



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



600084801R







AN  
ENGLISH AND ARABIC  
DICTIONARY,

In Two Parts,

ARABIC AND ENGLISH,

AND

ENGLISH AND ARABIC,

IN WHICH THE ARABIC WORDS ARE REPRESENTED IN THE ORIENTAL CHARACTER, AS WELL  
AS THEIR CORRECT PRONUNCIATION AND ACCENTUATION SHOWN IN ENGLISH LETTERS.

BY

JOSEPH CATAFAGO.

SECOND EDITION,

CAREFULLY CORRECTED, IMPROVED, AND ENLARGED; ALSO CONTAINING A NUMBER OF EXTRACTS  
AND ILLUSTRATIONS FROM THE BEST ARABIC WRITERS, ESPECIALLY  
THE "ARABIAN NIGHTS" AND THE "HAKIRI."



LONDON:  
BERNARD QUARITCH, 15 PICCADILLY.

1873.

106 0 70

HERTFORD:  
STEPHEN AUSTIN AND SONS, PRINTERS.

## P R E F A C E .

---

THE first edition of this Dictionary having obtained complete success, as well in Europe as in the East, and being now out of print, it is considered desirable to republish it in a new and improved form, in order to meet the public demand.

In preparing this second edition, the author's aim has been to enlarge the practical usefulness of the work, and to render it more serviceable, not only to the English traveller and student, but also to the natives of Syria and Egypt, by selecting and inserting such words and phrases as are used in polite society, and are met with in the classical literature of the language. Expressions which had fallen into desuetude, and which were not sanctioned by the usage of the present day, have been omitted; while, on the other hand, special attention has been paid to the incorporation of all the newly-formed words and phrases which have been introduced in consequence of recent discoveries in science, and of the importation of European arts and manufactures. These additions to the vocabulary, as well as many other technical expressions, the growth of modern culture, have been sought for chiefly in the many Arabic newspapers which circulate throughout the Ottoman Empire and the dominions of the Khedive.\*

In many respects, therefore, a marked difference may be observed between the first and second editions of this Dictionary. The author

\* As the printing of this work took more time than was anticipated, a large portion of it has been left for a third edition, to save time and space.

invites a comparison, which must establish the great superiority of the present publication, and prove with how much care he has laboured to make it worthy of general acceptance. But with the intention of meriting still further the approbation of the public, he has passed beyond the mere province of a lexicographer, and has inserted in the vocabulary a variety of incidental information upon geographical, physical, political, commercial, and religious subjects, giving to the Dictionary, in some degree, the character of an *Encyclopædia Arabica*. This matter has been specially considered in connexion with the wants of those who mean to use Syria as the great high road between England and India, now about to be thrown open to the world. It will not the less be found valuable and useful by those who merely sojourn for a while in any region where the Arabic tongue is spoken. The author therefore hopes that every English traveller in the East will find this Dictionary a really useful *vade mecum*, and he trusts equally that it may take a place in the library of all English gentlemen who look with interest upon the grand project, fraught with importance to the British Empire, and now about to be realized, of uniting England with India by means of the Syro-Mesopotamian Railway.

JOSEPH CATAFAGO.

LONDON, *May*, 1873.





كتاب اللغتين الانكليزية والعربية

بقدر الكد تكتسب المعالي  
ومن طلب العلي سهر الليالي  
يفغص البحر من طلب اللّالي  
ويحظي بالسيادة والنوال  
ومن طلب العلى من غير كد  
اضاع العمر في طلب المآل

In proportion to one's care and solicitude eminences are gained; and he who seeketh eminence must pass numberless sleepless nights. He dives into the sea who seeketh for pearls, and obtaineth majesty and perfect success. Whoso seeketh eminence without making the greatest efforts to obtain it, loses his life in searching for an impossibility.

OF THE ALPHABET.

The Arabic Alphabet consists of twenty-eight letters, differently adapted according to their position at the beginning, middle, or end of words. The names and powers, and the order and figure of the letters, may be seen in the annexed Table:—

ALPHABETICAL TABLE.

No.	NAME.	FINAL.		MEDIAL.	INITIAL.	COMBINED.	POWER.	NUMBER.	EXAMPLES.	PRONUNCIATION.	MEANING AND POWER.
		Coarse.	Uncor.								
1	Alif	ا	ا	ا	ا	اما	a.	1	انطاكية	Antakia,	Antioch.
2	Ba	ب	ب	ب	ب	ببب	b.	2	بيروت	Beirut,	Beirut.
3	Ta	ت	ت	ت	ت	تتت	t.	400	تونس	Tunis,	Tunis.
4	Sa	ث	ث	ث	ث	ثثث	s.	500	ثابت	Nabit,	Firm, constant.
5	Jeem	ج	ج	ج	ج	ججج	z.	3	جبل لبنان	Jabal Lubnan,	Mount Lebanon.
6	Ha	ح	ح	ح	ح	ححح	h.	8	حلب	Halab,	Aleppo. ح is a strong guttural.
7	Kha	خ	خ	خ	خ	خخخ	kh.	000	حان	Khan,	(Pronounced like the Spanish <i>ch</i> , or like the German <i>ch</i> .)
8	Dal	د	د	د	د	دخد	d.	4	دمياط	Dimyat,	Damietta.
9	Zal	ذ	ذ	ذ	ذ	ذمذ	z.	700	همدان	Hamasan,	The name of a town.
10	Ra	ر	ر	ر	ر	رام	r.	200	طرابلس	Tarabulos,	Tripoli.
11	Za	ز	ز	ز	ز	زاج	z.	7	غزة	Ghassa,	Gaza.



## VOWELS AND ORTHOGRAPHICAL SIGNS.

The Arabs have only three characters for vowels, which they call *فَتْحَة* *Fatha*, *كَسْرَة* *Caara*, and *ضَمَّة* *Damma*. The first is represented by a small oblique line over the letter; the second by a similar stroke under the letter; and the third by a small curve, like a comma, as follows:—

Fatha	. . . .	( <sup>—</sup> )	sounding as a.
Caara	. . . .	( <sub>—</sub> )	sounding as i.
Damma	. . . .	( <sup>^</sup> )	sounding nearly as e.

These signs are sometimes doubled in the final letters, which doubling is then called *تَنْوِين* *tanween*, or *nunation*, because the vowel is then pronounced as if terminated by *ن*, as *رَجُلًا* *rajolan*, 'a man;' *رَجُلِي* *rajolin*; *رَجُلًا* *rajolan*. The first (<sup>°</sup>) marks the nominative case; the second (<sub>°</sub>) the genitive, dative, and ablative; the third (<sup>°</sup>) the accusative. It must be observed here that the final *ل* adds nothing to the sound when the accusative is pronounced.

*تَشْدِيد* *tashdid* (<sup>°</sup>) doubles the letter over which it is placed, as *نَزَّلَ* *nazzala*, 'he brought down.'

*هَمْزَة* *hamza* (°) is placed generally over the *أ*, and sometimes over the *و* and *ي*, and is considered as a guttural letter.

*وَاصِل* *wasla* (°) implies 'conjunction,' and is only inscribed over *ل* to mark an union with the preceding letter, *ل* being then silent, as *كِتَابُ اللَّهِ* *kitabu-llahi*, 'The book of God.'

*مَدَّة* *madda* (°) implies 'extension,' and is placed over *ل*, giving it a long sound, as *آدَمَ* *adam*.

*سُكُون* *sokoon* (°) signifies 'a pause,' and is placed over a letter that has no vowel.

## ARABIC DICTIONARY.

## PART THE FIRST.

## Arabic and English.

ا

اب

<sup>ا</sup> *alef*, First letter of the Arabic alphabet. *Alef*, interrogative, اتكرم *atakrim* اعلايياه *alalayyah bikalam*, Will you kindly give me a pen? اتعيرني كتابك *ata'airāni kitābak*, Will you lend me your book? اتريد *atarid* تاخذ هذا ام ذاك *tākuz hanā am zāk*, Do you wish to take this or that? In common conversation ان *an*, That, can be dropped after the verbs to be able, and to be willing; so you can say, *takdir taktub*, and *takdir an taktub*, Can you write? اتريد تركب الفرس ام اليعز *atarid tarkab al faras am albaghl*, Do you wish to ride on the horse or on the mule? The *elif* interrogative can be replaced by the interrogative هل *hal*, هل عندك سيف *hal can-dak saif*, Have you a sword? هل تقدر *hal takdir taktub*, Can you write? هل هو غني *hal hū ghanī*, for هل هو غني *hallahu ghanī*, Is he rich? هل له اولاد *hal lahu aw lād*, Has he children? The two interrogatives *alef* and *hal* can be suppressed, and then the interrogation is expressed by the voice; like تقدر تمشي *takdir tamshi*, Can you walk? تقدر تشرب *takdir tashrab*, Can you drink? يقدر يشترى ورق *yakdir yashtarī*

*warak*, Can he buy some writing paper? تقدر تسافر اليوم *takdir tasāfir al yawm*, Can you start to-day? Can you set off to-day? تعرف عربي *ta'arif arabi*, Do you know Arabic? تعرف انكليزي *ta'arif inglisi*, Do you know English? In chronograms and astronomical tables *alef* has the value of 1. In the dates of letters, when following one of the characters ذ *zal*, ر *ra*, or ج *jim*, as ذا, را, جا, it indicates the first of the couple in three couples of months with the same name, and those characters alone, without the ا, indicate the second month in each couple. See ذا, را, and جا.

اب *ab* (pl. ابا *ābā*), A father, master, possessor. This word enters into the composition of a great number of names, varying its termination according to its case, having ابو *abū* in the nominative, ابا *abā* in the accusative, and ابي *abī* in the other cases, as ابوبكر *Abūbakar*, ابادون *Abādūn*, ابي اسمعيل *Abī Isma'īl*, etc. In the vocative case it is expressed by لقد يا ايتاه *yā-abbata*, O my father. لقد كتب الدهر فضل الكرام وفضلك للان لا يكتب فلا ايتم الله منك الورى لانك للفضل ام واب

the virtues of the noble, but no one has been able to reckon thine. May God not deprive mankind of such a father, for thou art the father and the mother of every excellence.

أب *ab*, The month of August.

أبا *āba* (pl. of أب *ab*), Fathers, fore-fathers, ancestors. **أبا عن جد** *āban-ān jiddan*, ad. From father to son (*lit.* through the father from the grandfather), hereditarily.

أبا *ibā*, Detesting, abhorring, abominating, rejecting, refusing, disagreeing, refractory, disobedient, disdain, aversion, disgust, horror, loathing.

أبابة *ibātat*, Passing the night, tarrying all night, doing anything in the night-time, being overtaken by the night, etc.

إباحة *ibāhat*, Publishing, disclosing a secret, revealing, illustrating. Permitting, giving liberty. Liberty, licence, licentiousness.

أباريق *abāriq* (pl. of أبريق *ibriq*), Water-pots, ewers.

أبازير *abāzir*, Aromatic spices, sweet herbs or roots for seasoning meat. Grains, seeds.

أبازيم *abāsim*, The buckles, buttons, or clasps of belts, girths, girdles, etc.

آباط *ābat*, The armpits, the interior parts beneath the wings.

أباطيل *abātil* (pl. of باطل *bātil*), Trifles, vanities.

أبالسة *abālisat* (pl. of ابليس *ablis*), Devils.

أبحاث *ibtihās*, Investigation, scrutiny, disquisition, examination, inquiry. Question, dispute, wager.

أبتدا *ibtidā*, The beginning, commencement, exordium, the first time. **الابتدا** *al-ibtidā*, To begin.

أبتدأ *ibtidā-an*, In the beginning, at first, in the first place.

أبتدار *ibtidār*, Setting about any work, running hastily (to arms), the same as the participle مبتدر *mubtadir*. (You are referred to the letter م when you cannot find under أ any infinitive or noun of action of the derivative conjugations).

أبتداع *ibtidāʿ*, To invent, invention, contrivance, alteration, innovation (in matters of religion).

أبتسام *ibtisām*, Cheerfulness, gladness, a smile, smiling.

أبتغا *ibtighā*, Wishing, seeking, desiring, coveting. **أبتغاً** *ibtighā-an*, For the sake. **أبتغاً لوجه الباري تعالى** *ibtighan liwajih albārī taʿālā*, For the sake of God, to please God.

أبتكار *ibtikār*, Rising early, coming soon in the morning.

أبتلا *ibtilā*, The being subject or addicted to anything wrong or unpleasant. Temptation, trial, proof, experiment. Passion, suffering, the being affected with any misfortune, being indisposed, vexed, etc. Calamity, distress.

أبتلاع *ibtilāʿ*, Devouring, consuming, swallowing.

أبتلال *ibtilāl*, Being wet.

أبتنا *ibtinā*, Building, constructing.

أبتهاج *ibtihāj*, To be joyful, to be glad. Gladness, alacrity, cheerfulness, content. Joy, merriment.

أبتihal *ibtihāl*, Supplication, deprecation, groaning in prayer.

أبجد *abjad*, The name of an arithmetical verse, the letters of which have different powers from one to a thousand, as follows. This was the ancient order of the alphabet, as it is now used in the Hebrew alphabet,

أبجد	هوز	حطي	كلمن
١٠٠٠٠	١٠٠	١٠	١
سعفس	قرشت	شخذ	ضظخ
١٠٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠	١٠

The letters may be arranged regularly or irregularly; they have always the same value; and the addition of the several values gives the value of the whole. This system is much used in chronograms, and in books of astronomical tables.

أبحاث *abhās*, Questions, disputes.

أباح *ibhāh*, Making hoarse, causing to pronounce thick without proper intervals in articulation.

أبحار *abhār* (pl. of بحر *bahr*), Seas.

أبخرة *abkharah* (pl. of بخار *bukhār*), Steams, vapours, exhalations, perfumes.

أبد *abad*, Eternity without end (eternity without beginning being expressed by

ازل *asal*). **أبد الله** *abbad allah* (in prayer), May God prolong (life, happiness, etc.)

أبد الابان, For ever, to all eternity.

أبداً *abadan*, To all eternity; never.

ابدا *abda*, Beginning, invention, innovation, production, creation.

ابداع *abda'*, Producing something new, inventing, publishing, imagining, feigning, devising, forging.

ابدان *abdan* (pl. of بدن *badan*), Bodies.

ابدي *abadi*, Eternal (without end). As all Arabic adjectives may be used adverbially, it signifies likewise, Eternally, for ever.

ابدية *abadiyat*, Eternity.

ابراء *ibrā'*, Liberating, absolving, discharging from debt, delivering from danger, restoring health. Quittance, acquittal, discharge. To free, acquit, discharge, exonerate.

ابرار *abrār*, Just, holy, pious, worthy (men). The good, just, virtuous; the innocent.

ابرار *ibrās*, Production of a proof or document.

ايرام *ibrām*, s. Importunity, urging. To importune, urge.

ايرة *ibrat*, A needle.

ايرش *abrash*, A dapple grey or piebald horse. Marked with white or coloured spots or points.

ايرش *abras*, Leprous.

ايري *ibari*, A needle-dealer.

ايريق *ibrīq*, An ewer for washing. A brig, brigantine, sloop of war.

ابصار *absār*, (pl. of بصر *bassar*), Penetrations, sagacities. Eyes, looks.

ايت *ibt*, The armpit.

ايت *ibtā*, To come late, to be late. Delay, protracting.

ابصا *abtāl* (pl. of بطل *batal*), Brave warriors, heroes. *Ibtāl*, Abolishing, destroying, annihilating, ruining, abrogating, repealing, rendering void or useless.

ابعد *ib'ad*, Removing to a distance.

ابعد *ab'ad*, More or most distant.

ابعا *ibka*, Rendering permanent, preserving entire, reserving.

اقتال *abtāl*, Potherbs, beans.

اكتار *aktār*, Virgins, maidens.

ابلاغ *ablāgh*, Informing, conveying, sending letters, messengers, compliments. Different from *bulāgh*, which means, Arriving at or obtaining any end, consummating, arriving at the age of puberty, approaching. Being eloquent.

ابلاغ *ablāgh*, More or most effectual. More eloquent.

ابلق *ablak*, Piebald, black and white white, party-coloured.

ابله *ablah*, A fool. Simple, ignorant, foolish, bashful, blundering, rude, awkward, doting, presumptuous, vain, arrogant.

ابليس *iblis* or *ablis*, The devil.

ابن *ibn*, A son. It is written بن *bin* when preceded by a proper name and followed by the name of the father, as حسن

بن محمد, Hassan son of Muhammad.

ابنا *abnā*, Sons. ابنة *ibnat*, A daughter.

ابنوس *abnūs*, Ebony.

ابنيه *abniyah*, Edifices, buildings.

ابو *abū*, Father. This word has often the sense of ذو *zū*, having, endowed with, possessed of, etc., as ابوشوارب

*abū shawārib*, Having whiskers. أبو الفضل

*abū'l fadl*, Endowed with excellence. ابوالحسن

*abū'l husn*, Possessed of beauty. ابواليقطان

*abū'l yaksān*, The father of the watch (the cock). ابوجعد

*abū ja'ada*, The father of the curled hair (the wolf, also the fox). ابوحنيس

*abū hanbas*, The father of stratagems (the fox). ابوالحيوة

*abū'l hayuh*, The father of life (rain). أبو الشفا

*abūsh shafā*, The father of health (sugar). The proper names formed in this manner by the Arabians are very numerous.

أبوة *abuwwat*, Paternity, fathership. ابواب

*abwāb* (pl. of باب *bāb*), Doors, chapters. باب الابواب

(the port of ports), the fortress of Derbend on the Caspian sea. ابواق

*abwāk* (pl. of بوق *būk*), Crooked trumpets, clarions, French horns. ابيات

*abhat* (pl. of اب *ab*), Fathers, ancestors. [fulness].

ابهاج *ibhāj*, Causing gladness, joy, cheerfulness. ابهام

*ibhām*, Enunciating obscurely and so as to create doubt.

أبهي *abha'* (comp. of بهي *bahs*), More or most beautiful. [eance, pomp.

أبهة *abhat*, Grandeur, glory, magnificence.  
أبوي *abawī*, Paternal.

أبيات *abyāt* (pl. of بيت *beī*), Verses, distichs.

أبيض *abyad*, White. أشد بيضاء *ashad bayādan* (comp.), Whiter.

أبين *abyan*, More, most, or very clear, explicit, manifest, evident.

أتابك *atābak*, The lord father (title given by historians to kings or prime ministers). Tutor of the monarch or regent in some of the old Mussulman dynasties).

أتات *atāt*, Household furniture.

أتان *atān*, A she-ass.

أتباع *atbāʿ* (pl. of تابع *tabīʿ*), Followers, dependents, clients, servants, subjects. *Itbāʿ*, Following or causing to follow, joining one thing to another.

اتحاد *ittihād*, To be united. Union, concord, intimate friendship.

اتحاف *itihāf*, Presenting, giving as a present, endowing.

اتخاذ *ittikhāz*, A receipt, acceptance, taking to one's self, assumption, choosing, election. [targets.

أتراس *atrās* (pl. of ترس *turs*), Shields, أتراك *atrak* (pl. of ترك *turk*), Turks.

اتساع *ittisāʿ*, To become large and extensive. Amplitude, extension.

اتصاف *ittisāf*, Being endowed with or possessed of anything.

اتصال *ittisāl*, Being joined, conjunction, adhesion, union, attachment, neighbourhood, contiguity, being level.

اتضاع *ittidāʿ*, To profess humility, to be humble, to make one's self humble. Humiliation, abasement, meanness, abjectness.

أتعاب *itʿāb*, Causing fatigue, lassitude.

اتفاق *ittifāq*, To come to an arrangement together. Union, concord, harmony, concurrence, agreement, consent, convention, confederacy, compact, alliance, league, conspiracy. Chance, fortune, accident, lot, success, to come to an agreement.

اتفاقات *ittifakāt*, Accidents. Successes.

اتفاقاً *ittifakan*, Unanimously, in concert, with one accord. By chance, perhaps, successfully.

اتفائي *ittifakt*, Casual, fortuitous, accidental. By chance. [and solidly.

اتقان *itkān*, Doing anything properly

اتقيا *atkiyā* (pl. of تقى *takt*), Religious men, devotees.

اتقي *atka'*, More pious; more religious.

اتكا *ittika*, Leaning against, reclining upon.

اتكال *ittikal*, Confidence, trusting one's affairs to another; to rely on; to place one's confidence in God.

اتلاف *itlaf*, To cause or causing consumption, ruin, destruction, loss, waste.

اتم *atam*, More or most complete.

اتمام *imām*, Perfection, accomplishment, termination, conclusion, end, completion. To conclude any business. [passions.

اتواقي *atwāk* (pl. of توق *tawk*), Desires, اتون *atūn*, An oven, furnace, the fire burning in the furnace.

اتهام *itihām*, Suspicion, false accusation; to suspect, to impute, to accuse.

آتي *āti*, Coming, arrival, bringing, leading, coming unawares. *Atī*, Future, coming, subsequent.

لله درمبشري بقدمهم فلقداني

باطائب المسموع لوكان يقنع بالخليع  
وهيته قلباً تقطع ساعة التوديع  
is he inspired who acquainteth me with their approach, for he hath brought information most delightful to be heard. If he would be satisfied with that which is cast off, I would give him a heart rent in pieces at the hour of valediction.

اتيان *ityān*, Arrival, accession, meeting, coition; to come.

أثاث *asās*, Household furniture.

آثار *āsār* (pl. of اثر *athr*), Signs, marks, traces, scars, vestiges, ruins, monuments. Histories, traditions, relations, news; memorable events, miracles, prodigies, chronicles, annals. Good works, illustrious actions. Footsteps.

أري آثارهم فاذوب شوقاً واسكب في

مواطيمهم دموعي واسال من بفرقتهم

روماني يمن علي يوماً بالرجوع  
I behold their footsteps, and melt with desire, and pour forth my tears upon the places they have trodden, begging of Him who hath afflicted me by their separation, that He will bless me some day by a re-union.



اثر *idra*, Raising (the dust); ex-citing (of trouble).

اثالث *isaleth*, Nobility of extraction.

اثام *asām* (pl. of اثم *ism*), Crimes, sins.

اثبات *isbat*, Confirmation, affirmation, proof. محو واثبات *maku wa isbat*, Taking away some part, and leaving or adding others; alteration (in building or in writing).

اثر *asir*, A mark, sign, character, im-pression, trace, remain, vestige, or ruin. A history, commemoration, memorial, relation, tradition, fable, romance; collection of tradi-tions relative to the actions and sayings of Mahomet. علم الاثر *ilmul ather*, The

knowledge of tracing footsteps in the desert The Bedouins have the greatest sagacity in tracing of footsteps, a talent which they seem to possess in common with the free Indians of America, with this difference, that in the American woods the impression is made upon grass, in the Syro-Arabian desert upon sand. The Arab who has applied himself dili-gently to this study (for it is only to be ac-quired by long practice) can generally ascertain from inspecting the impression—1. Whether the footsteps belong to his own or to some neighbouring tribe, and consequently whether friend or foe has passed. 2. He knows from the alightness of depth of the impression whether the man who made it carried a load or not. 3. From the strength or faintness of the trace whether he passed on the same day, or one or two days before. And 4. From a certain regularity of intervals between the steps a Bedouin judges whether the man is fatigued or not, and hence he can calculate the chance of overtaking him. This faculty of distinguishing footsteps on the ground extends to beasts (horses and camels) as well as men, and in the exercise of it the same observa-tions will lead to the same results. See

علم الاثر.

اثقال *asbal* (pl. of ثقل *sikl*), Burdens, loads, incumbrances, impediments, baggage, equipage, train, suite. ائقال الارض, The treasures of the earth. Weights.

اثم *ism*, A sin, crime, offence, anything forbidden.

اثمار *aswar* (pl. of ثمر *samar*), Fruits.

اثمان *asman* (pl. of ثمن *saman* and *sama*), Prices. Eighth parts.

اثنى *asman* (comp. of ثمين *samīn*), More or most dear. Valuable.

اثنان *asna*, The middle, interval, interstice. Plain, foldings. Whilst, during, in the mean time.

اثنان *isan*, Two. اثنا عشر, Twelve.

يوم الاثنين Monday.

اثنية *asnyaf* (pl. of ثنا *sanā*), Praises, encomiums, felicitations, congratulations.

اثواب *aswab* (pl. of ثوب *sawb*), Robes, vestments, garments, habiliments, cloths, baggage.

اثوار *aswar* (pl. of ثور *sawr*), Bulls.

اثنون *asatn*, A furnace.

اثير *asir*, The sky, æther.

اثم *asim*, A sinner, criminal, liar. Wicked, rascally, heaping crime upon crime.

اجاب *ijab*, Answering. Consenting.

اجابة *ijabat*, Listening to, acceptation, ratification, agreement, consent. Answering, corresponding, consenting, admitting, comply-ing with, humouring, listening to.

آجار *ajār*, Rent. See ايجار.

آجاره *ijāra*, Rent; ground-rent paid for land, etc., in mortmain. آجاره معجله *ijāra mu'ajjala*, The sum or fine paid on first acquiring possession. آجاره موجه *ijāra muajila*, The monthly or yearly quit-rent paid ever afterward.

آجازة *ijāzā*, Leave, permission, dismis-sion, dispensation.

أجاص *ajās*, A species of plum, a prune.

آجال *ajāl* (pl. of أجل *ajal*), The fates; the appointed time of death. Causes.

أجانب *ajānib* (pl. of اجنبي *ajnabi*), Foreigners, strangers. [tains.

أجبال *ajbal* (pl. of جبل *jabal*), Moun-

اجتبا *ijtibā*, Choice, election, selection; to select, to elect.

اجترا *ijtira*, Boldness, intrepidity, an enterprise, endeavour, attempt.

اجتماع *ijtimā*, To be collected, united; an assembly, concourse, congregation, meeting, convention, congress; an accumulation, heap.

اجتنا *ijtina*, Gathering, collecting, pluck-ing, pulling (fruit, etc.).

اجتناب *ijtinaḥ*, Shunning, abandoning, declining, flying, abstaining from, retiring, re-moving, going to a distance.

اجتهاد *ijtihad*, Care, solicitude, labour, diligence, effort, study, endeavour; to exert one's self. [forefathers.

أجداد *ajdād* (pl. of جد *jūd*), Ancestors,

اجر *ajr*, A reward, premium, recompense, compensation, hire.

اجرا *ajrā*, Making anything to flow, run, proceed. Bringing forward, beginning, producing, satisfying, paying; accomplishing, executing, performing.

اجراس *ajrās* (pl. of جرس *jaras*), Bells.

اجرام *ajrām* (pl. of جرم *jirm*), Bodies.

اجرام السما, The heavenly bodies.

اجرة *ujrat*, Reward, recompense, exchange, hire, rent, wages.

اجرد *ajrad*, Bald, bare; a bald person.

اجزا *ajzā*, Parts, parcels. Ingredients, materials. Minerals, drugs.

اجساد *ajśād* (pl. of جسد *jasad*), Bodies.

اجسام *ajśām* (pl. of جسم *jism*), Solid bodies.

اجفان *ajfān* (pl. of جفن *jeḥn*), Eyelashes, eyebrows.

ولقد بكيت علي

تفرق شملنا قدرا افاض الدمع من

اجفاني ونذرت ان عاد الزمان يلمننا

ماعدت اذ كرفرة لسانني هجم السرور

علي حتى انني من عظم ما قدسرتني

ابكاني تعودني علي البكايا عين فصرتي

Long have I

wept on account of our disunion,—the tears

overflowing from my eyelids; and I vowed

that if Providence should bring us together,

I would never again mention a new separation.

Joy hath overcome me to such a degree that

by its excess it has made me weep. O eye,

thou hast become so accustomed to tears, that

thou weepst from happiness as from grief.

See جفن.

اجل *ajal*, Death, the hour of death; fate, destiny. A term, appointed time.

اجل *ajl*, Cause, occasion, reason. من اجلك

For that reason. اجل ذلك

On your account.

اجل *ajall*, Greater, more or most worthy, excellent, glorious.

اجلاس *ajlās*, Causing or ordering one to sit or recline. Being seated; being seated on a throne.

اجلال *ajlāl*, Magnificence, majesty, grandeur, glory, dignity, honour, exaltation, loftiness.

أجبال, Housings, or any kind of horseing.

تمنيت *ajlālan*, Out of respect.

من اهوي فلما رايتنه ذهلت فلم املك

لساناً ولا طرفاً واطرقت اجلاله ومهابة

وحاولت ان اخفي الذي بي فلم يخفي

وقد كان عندي للعتاب دفاتر فلما التقينا

وامنطقت ولا حرفاً

I wished for my beloved; but when I beheld him I was con-

founded, and possessed neither tongue nor eye.

I hung down my head in honour and reverence, and would have hidden what I felt;

but it would not be concealed. I had prepared a volume of expostulation; but when we met

I remembered (uttered) not a word!

اجلي *ajla'*, More splendid, bright, resplendent.

اجماع *ijmāʿ*, An assembly, collection, consenting, agreeing. Collecting; unanimity

of opinion or decision (of the Fathers of the

Church on points of faith or discipline, this

being one of the fundamental sources of authority

in Mohammedan canon law, in matters

where an explicit Divine command or apostolic

word or deed cannot be cited; it is called also

اجماع الامة *ijmāʿ al immat*, The unanimous voice of the nation).

اجمال *ijmal*, Making an abridgment, compendium, summary, synopsis.

اجمالاً *ijmalān*, Briefly, compendiously, summarily, by way of abridgment.

اجمعي *ajmaʿin*, All, universal, the whole

اجمل *ajmal* (comp. of جميل *jamil*), More or most beautiful.

اجناد *ajnād* (pl. of جند *jund*), Soldiers, troops, armies.

اجنح *ajnah* (pl. of جنح *jenh*), Wings.

اجناس *ajnās* (pl. of جنس *jins*), Kinds, sorts, species, goods, things. Wares

اجناس مختلفة household goods. Various sorts, different kinds.

اجنبي *ajnabi*, A foreigner, stranger.

اجنة *ajnat, ujnāt, ijnat*, The cheek, particularly the upper and more prominent

part. اجنة *ajinnat*, Embryos.

اجنحة *ajnihat*, Wings, hands, fins, pinnacles, projections of any kind. See جناح

اجوار *ajwār*, Neighbours. See جار.

اجوبه *ajwabih* (pl. of جواب *jawab*)

Answers, replies.

اجوف *ajūf*, Concave, hollow. A class of Arabic verbs called concave.

اجبر *ajbar*, Squint or goggle-eyed. Eyes that cannot bear the glare of the sun. Beautiful, with a slight and delicate cast of the eye, inclining to a squint.

اجهل *ajhal* (comp. of جاهل *jahil*), More or most ignorant. اجهل الناس, The most ignorant of mankind.

اجير *ajir*, A mercenary, hired labourer, slave, servant.

اجيبي *ajjibi*, Enigmas.

احد *ahad* (pl.), Ones: as الاحاد *ahad*, As incomparable man; the one of ones; a phoenix. A solitary poor man. (Pl. of احد *ahad*), Sunday.

احاديث *ahādīs* (pl. of حديث *hadīth*), New things which have recently happened. sayings or traditions concerning Mahomet, handed down by the Mussulman doctors to the number of 5266. احاديث القرآن, The sayings of the Alkoran. Events happening; traditions of the sayings or doings of Muhammad (these, as a collection, hold a rank among Mussulman divines corresponding to that of the Acts of the Apostles and the Apostolic Epistles with us; they are perfectly valid and binding source of authority in the determination of canonical ques-

tions), called generally نبويه حديث *ahādīs nabawīya*, The Apostolic Acts.

احاط *ahāṭat*, Surrounding, comprehending, containing, including, holding, inclosing, besieging. Inclosure. Conceiving, v.c.g. understanding.

احاطت *ahāṭat*, Giving in charge, committing to care, referring; transferring.

احباب *ahabb* (comp. of حبيب *habīb*), The most or most lovely; amiable. احباب, Friends, relations.

احب *ahabb* (pl. of احب *ahabb*), Friends, relations, the most intimate. See حبيب.

احباب *ahābāb* (pl. of حبيب *habīb*), Friends, relations, the most intimate.

احبار *ahbār* (pl. of حبر *habr*), Hebrew or scribes.

احتبس *ahṭabās*, Retaining, containing, including, imprisoning, arresting.

احتبس *ahṭabās*, Restraining one's self. Being shut up, imprisoned, included, contained.

احتجب *ahṭajab*, Seclusion, retreat, withdrawal.

احتجب *ahṭajab*, Seclusion, retreat, withdrawal.

احتجاج *ahṭijāj*, Bringing proofs, pleading a cause, litigating.

احتذار *ahṭiṣār*, Avoiding, shunning, flying from, taking care, being cautious.

احتراز *ahṭirās* (almost the same), Abstaining from.

احتراست *ahṭirās*, Preserving, guarding. Being preserved, guarded.

احتراق *ahṭirāk*, Conflagration, burning. Ardour, strong desire.

احترام *ahṭirām*, Veneration, honour, reverence, respect.

احتساب *ahṭisāb*, Esteeming, reckoning, estimating, enumerating, counting.

احتشام *ahṭishām*, Being ashamed, modesty. [against]

احتفاظ *ahṭifās*, Taking care, guarding.

احتفار *ahṭifār*, Digging, excavation.

احتقار *ahṭikār*, Contempt (in the passive tense), being despised.

احتقان *ahṭikān*, Taking or giving an injection or clyster.

احتكار *ahṭikār*, Accumulating, reaping, hoarding grain, laying up in a granary.

احتمال *ahṭimal*, Bearing patiently, patience. Supporting, being supportable. Possibility, probability.

احتوا *ahṭiwā*, Comprehending, containing.

احتياج *ahṭiyāj*, Indigence, want, necessity.

احتياط *ahṭiyāt*, Care, caution, circumspection, foresight, scrupulousness.

احتياطا *ahṭiyātan*, Cautiously, carefully.

احتيال *ahṭiyāl*, Fraud, art, stratagem, machination, deceit.

احجار *ahjār* (pl. of حجر *hajar*), Stones.

احد *ahad*, One. كل احد *kul ahad*, Every one,

ما من احد له قدرة علي ذلك الا *all*, No one, of those who can afford it, is without a choice collection of precious books. هل نظرت احدا *hal nararta ahhadan minhim*, Have you seen any one of them?

ما جاني *ma jāni* احدهم *mā jāni ahhadun minhum*, No one of them came to me. رايته

العساكر واحدا فواحداً *raaytul asakir wāhīdan fawāhīdan*, I saw the soldiers one by one. *ياكل لا احد منكم ياكل* *lā ahhad min-kum yākul*, Let no one of you eat. *لا احد منا يقدر ياكل* *lā ahhad minnā yakdir yākul*, No one of us can eat. *احدنا ذهب الي بيته* *ahhadnā zaḥab ila beitihi* One of us is gone to his house. *نظرت احد الناس* *nasartu ahhadul nās*, I saw a man, I saw one of mankind. **احد عشر**, Eleven.

**احد** *ahadd*, More or most acute, sharp, vehement or fierce (in anger or war). **احد يوم** *yawm el-ahhad*, Sunday, Sabbath day. [duction or erection.

**احداث** *ahdās*, An invention, new production. **احداق** *ahdāk* (pl. of *حديقة hadīkat*), The pupils of the eyes.

**احدب** *ahdab*, Hump-backed.

**احر** *aharr*, More or most hot.

**احرار** *ahrār* (pl. of *حر hur*), The free, free-born, noble, free men.

**احراق** *ihrāk*, Burning, setting on fire.

**احرام** *ahrām* (pl. of *حرم haram*), Sacred places, sanctuaries, asylums. *Ihrām*, Excommunication, an anathema, interdiction. Illegal, making unlawful.

**احرف** *ahruf* (pl. of *حرف harf*), Letters, particles, types.

**احري** *ahra'*, Better, best.

**احزاب** *ahsāb* (pl. of *حزب hisb*), Troops, bands, cohorts.

**احزان** *ahsān* (pl. of *حزن ḥuzn*), Care, grief. Melancholies; afflictions.

**احساس** *ihsās*, Perception, sight, feeling, finding, perceiving. Sense.

**احسان** *ihsān*, A benefit, favour, gift, present, courtesy, service, goodness, beneficence.

**احسب** *ahsāb*, More or most esteemed, honoured.

**احسن** *ahsan*, More or most beautiful. *Ahsana* (in prayer), May it be good, beautiful.

**احضار** *ihdār*, Producing, presenting, making appear, summoning, citing, calling before. [parts, tracts.

**احضان** *ahdān* (pl. of *حضان ḥiḍān*), Sides,

**احفاد** *ahfād* (pl. of *حفيد ḥafīd*), Friends, grandchildren, sons-in-law, relations.

**احفان** *ahfān*, Handfulls, small quantities.

**احق** *ahakk*, More or most worthy.

**احقاد** *ahqād* (pl. of *حقد ḥaqad*), Hatreds, rancours, animosities.

**احقال** *ahkāl* (pl. of *حقل ḥaql*), Arable lands, sown fields.

**احقر** *ahkar* (comp. of *حقير ḥakīr*), Viler, vilest, meanest, lowest, most contemptible. Poorest, humblest. (Used for I or me)

**احقر العباد**, The humblest of servants.

**احكام** *ahkām* (pl. of *حكم ḥukm*), Orders, decrees, mandates, ordinances, precepts of the law, judgments, decrees, sentences, diplomas, letters patent. Secrets, mysteries. Presages, prodigies, portents, prognostics.

**احكم الحاكمين** *ahkam ul ḥakīmīn*, The judge of judges, the lord chief justice. God.

**احلام** *ahlām* (pl. of *حلم ḥulm*), Dreams.

**من اكل ونام حلم الاحلام** *manākal wa nām ḥalima alāhlām*, He who eats and goes directly to bed sees dreams (Arabic proverb).

**احلي** *ahla'* (comp. of *حلو ḥ'lū*), More or most sweet. [loads.

**احمال** *ahmāl* (pl. of *حمل ḥiml*), Burdens.

**احمد** *ahmad*, More or most laudable.

**احمر** *ahmar* (fem. *حمراء ḥamrā*), Red.

**احمق** *ahmaq*, Foolish, stupid, dull, ignorant, awkward, a fool.

**احوال** *ahwāl* (pl. of *حال ḥāl*), States, conditions, situations, affairs, things, accidents, occurrences, circumstances, accounts, relations, events (either past or present).

**احول** *ahwal*, Squint-eyed. See **اشوس**.

**احيا** *ahyā*, The living. *Ihyā*, Recovering, reviving, refreshing, recalling to life. To animate, give life to; to reanimate, restore to life; to give new vigour to, enforce anew; to make populous; to restore from neglect or ruin, renovate; to bring into cultivation, reclaim (waste lands); to pass (the night) watching or in activity. [ages.

**احيان** *ahyān* (pl. of *حين ḥīn*), Times,

**احياناً** *ahyānan*, Sometimes, from time to time, now and then. **نظرت هذا الرجل احياناً كثيرة** *nasartu ḥaṣā arrajul ahyanan kasīrah*, I saw this man many times.

**احياناً يقرب واحياناً يبعد** *ahyanan ya-*

*isrīb wa alyānām yadbīd*, Sometimes (he) goes near, and sometimes (he) goes far.

أحياناً وأحياناً, So many times, times and times.

أخ *akh*, A brother. أخي *akhi*, My brother. أخوك *akhuk*, Thy brother.

أخوه *akhūhu*, His brother. أخوها *akhūhā*, Her brother. أخونا *akhūnā*,

Our brother. أخوكم *akhūkum*, Your brother. أخوهم *akhūhum*, Their brother.

أخانه *ikhāfa*, Frightening.

أخبار *akhbār* (pl. of خبر *khābar*), Histories, tales, annals, gazettes, news, relations, advices, chronicles, traditions.

أخبر *akhbār*, To inform.

أخبث *akhbas* (comp. of خبيث *khabīth*), More or most sly. The most villainous, the most depraved, the most infamous.

أخت *ukht*, A sister, female friend, companion. Similar, equal, alike, congenial.

أخت لك *am min ukhtin lak*, How many sisters have you? له أختان *lahu ukhtān*, He has two sisters.

أختان *ukhtitān*, To be circumcised.

أختام *ukhtitām*, End, completion, conclusion.

أخترع *ukhtirāʿ*, Inventing, fancying, imagining. Invention, contrivance, artifice.

أخترع التلغراف *man akhtaraʿ al telegrāf*, Who invented the telegraph?

الذي اخترع المطابع *akhtaraʿ al matābiʿ*, He who invented the press made a great invention.

أخش *ukhtishā*, To fear. تأمر بالعرف *akhtaraʿ an ʿazīman*, He who invented the press made a great invention.

وتنتهك حماه وتحمي عن النكر *akhtaraʿ an ʿazīman*, He who invented the press made a great invention.

ولانتحاماه وترحز عن الظلم ثم تغشاه *akhtaraʿ an ʿazīman*, He who invented the press made a great invention.

وتخشي الناس والله احق ان تخشاه *akhtaraʿ an ʿazīman*, He who invented the press made a great invention.

Thou dost exhort men to virtue, and yet violate her sanctuary; thou dost prohibit iniquity, and yet abstain not therefrom; thou dost denounce oppression, and then commit it; thou fearest the world, though God claims all thy fear!

أختصار *ikhtisār*, Abridging, abbreviating, contraction, abridgment. هل من

الممكن اختصار هذا الكتاب *hal min al mumkin ikhtisār hazā al kitāb*, Is it possible to abridge (to make the abridgment of) this book?

أختصاص *ikhtisās*, Being peculiar, particular, proper, special, belonging to one in sole property.

أختصاص *ikhtisām*, Enmity, altercation, disputing, debate, litigation, litigiousness, wrangling, squabbling, quarrelling.

أختطاف *ikhtitāf*, Seizing, carrying off by force.

أختفأ *ikhtifā*, Withdrawing, concealing one's self.

أختلاس *ikhtilās*, Seizing, snatching, laying violent hands upon, dragging away, carrying off. أختلاصاً *ikhtilāsān*, Hastily, violently, forcibly.

أختلاط *ikhtilāt*, Being mixed together, mixture. Intercourse, commerce, association, friendship.

أختلاف *ikhtilāf*, Discord, difference, diversity, discrepancy, opposition, dissension, contrast, falsehood. Contradiction.

أختلاف المنظر *ikhtilāf u'l mansar*, Difference of place of observation, parallax.

أختلال *ikhtilāl*, Confusion, disturbance, interruption, trouble, alteration. Disorder, tumult.

أختيار *ikhtiyār*, An election, choice, liberty, option, will, power. To choose, to be willing, to cause to elect. أختياراً *ikhtiyārān*, Voluntarily, spontaneously.

أخدع *akhdaʿ*, More or most fallacious, crafty, sly, cunning.

أخذ *akhs*, Receiving, taking, seizing. To receive, to take, seize.

آخر *akhar*, Another, a second. اعطني

كتاب آخر *aʿtini kitāb akhar*, Give me another book. خذ هذه الورقة واعطني

الاقري *khoz hanīh al waraka wa aʿtini al akharah*, Take this paper and give me the other.

آخر *akhir*, Last, posterior, ultimate, final. The end, extremity, latter part. Finally, at last, afterwarde. آخر الزمان *akhi-*

*russamān*, The end of time. آخر نفس

*akhirnafas*, The last breath. **اخر** *awwal wa akhir*, First and last. **آخر الامر**  
*akhirulamr*, At length, finally. **اخر**  
*ukhar*, Others.  
**اخراج** *ikrāj*, Producing, drawing forth,  
 bringing forward, expelling. Rushing or sally-  
 ing out.  
**اخرس** *akhras*, Dumb.  
**اخرى** (fem.), Another.  
**اخرين** *akhrin*, The last, the latest  
 comers, posterity. [noble.  
**اخص** *akhass*, More or most vile, ig-  
**اخصن** *akhshan*, More rough.  
**اخشى** *akhshā'*, More or most timid.  
**اخصص** *akhass*, More or most proper, pecu-  
 liar, particular.  
**اخضر** *akhḍar*, Green. **خليج الاخضر**, The  
 green or Persian Gulf.  
**اخطار** *ikhṭār*, Remembering, recording,  
 recollecting. *Akhṭār*, Dangers, risks.  
**اخفا** *ikhfā*, Concealment, hiding, sup-  
 pressing. **وتتواري عن قريبك وانت**  
**بمراي رقيبك وتستخفي من مملوكك**  
**ولا تخفي خافية علي مليكك**  
 And thou  
 seekest to escape the detection of thy neigh-  
 bour, while thou art under the notice of thy  
 Great Observer? and practise concealment  
 from thy slave, though thou canst not hide  
 one secret from thy Master?  
**اخاب** *akhlab*, The claws of wild beasts.  
**اخلص** *ikhlas*, Candour, sincerity, piety,  
 probity, truth, purity, purification, correction,  
 true love, friendship, affection. Emendation.  
**اخلات** *akhlat*, Mixtures, miscellanies.  
 Humours of the body, like the blood, bile,  
 phlegm, and black bile.  
**اخلاق** *akhḷāk*, Qualities, natures, tem-  
 peraments, dispositions, talents, properties,  
 habits, manners (good or bad). *Akhḷāk* is a  
 general name for books of morality, as  
**اخلاق الملوك**, The manners of kings.  
**علم الاخلاق** *ilm al-akhḷāk*, Ethics,  
 moral science, metaphysics.  
**اخلص** *akhlas*, More or most pure, sin-  
**اخلص العباد**, The most faithful  
 of servants. **اخلص الفواد**, Sincere of  
 heart. Genuine, delicious.

**اخماس** *akhmas* (pl. of *khams*),  
 Fifth parts.  
**اخال** *akhwal* (pl. of *khāl*), Uncles  
 by the mother's side.  
**اخوة** *akhwat* (pl. of *akh*), Brothers.  
**اخوان** *akhwān* (pl. of *akh*), Brothers,  
 companions.  
**اخور** *ākhūr*, A stable, stall. **مير اخور**  
*Mirākhor*, Master of the horse.  
**اخوف** *akhwaf*, More or most timid.  
**اخولة** *akhwilat*, Uncles by the mother's  
 side.  
**اخييار** *akhyyār*, Good, the best, the choicest,  
 most excellent.  
**اخياش** *akhyyāsh* (pl. of *khaysh*), Linen,  
 cloths of a coarse and flimsy texture.  
**اخيام** *akhyyām*, Tents, pavilions, tem-  
 porary movable habitations. See **خيمه**.  
**اخير** *akhyyar*, Better, best. **اخير**, Pos-  
 terior, last. **اخييراً** *akhīran*, At length,  
 in fine.  
**ادا** *adā*, Paying, fulfilling; manner, tone.  
**اداب** *adāb*, Civilities, good manners,  
 politeness, learning, sciences, laws, duties.  
 See **ادب**.  
**ادات** *adāt*, An instrument, tool, utensil,  
 apparatus.  
**ادار** *adār*, March.  
**ادارة** *idārat*, Turning round, revolving.  
 Administration. Causing to turn round, re-  
 volve, or circulate. Conduct of business,  
 supervision, superintendence. Economy, saving.  
**ادام** *adāma* (in prayer), May God prolong.  
**ادوات** *adāwāt*, Instruments, tools,  
 utensils, apparatus, particles.  
**ادب** *adab*, Civility, humanity, courtesy,  
 politeness, respect, reverence, veneration, ur-  
 banity, elegance of manners, soundness of  
 doctrine or principles, morality, science,  
 learning, philology. Modesty, bashfulness.  
**ادب** To correct, chastise, civilize.  
**ادبار** *idbār*, Going backwards or down-  
 wards (in the world). Adversity.  
**ادبخانه** *adab-khānah*, A water-closet,  
 necessary.  
**ادبيات** *adabayāt* (fem. pl.), Relating  
 to humanity. Politeness, learning, accomplish-  
 ments.

ادخال *idkhāl*, Introducing, entering.  
 ادخنة *adkhnat*, Smoke, the fumes of tobacco. See دخان.  
 ادراك *idrāk*, Comprehension, understanding, observation, perception, intelligence, intellect, capacity, genius. هذا الرجل *hadha alrajul* عديم الإدراك *adīm ul idrāk*, This man has no perception, no comprehension. الحيوان لا إدراك له, An animal has no intellect.  
 ادرنة *Adranah*, Adrianople.  
 ادريس *Idris*, The Arabian name for Enoch the prophet.  
 ادعاء *iddi'ā*, Pretension, presumption, arrogance, assuming, glorying, or boasting. Inviting, calling to, ordering to be brought.  
 ادعية *ad'iyat*, Salutations, felicitations, congratulations, compliments, wishes, supplications, prayers. Invitations. Blessings. See دعا.  
 ادلة *adillat*, Arguments, reasons, proofs, evidences. ادلة واضحة, Clear proofs. ادلة شرعية, Legal judicial proofs; evidences before a court of justice. See دليل.  
 آدم *ādam*, Adam and his posterity.  
 بني آدم *banī ādam*, The sons of Adam, *is.*, mankind.  
 ادنا *adnā* (or ادنى), More or most vile, infamous, the last, least, lowest, basest, meanest.  
 ادوار *adwār* (pl. of دور *dawr*), Orbs, orbits, revolutions, circles. Periods.  
 ادوية *adwiyat* or *adwiyah*, Medicines. ادوية المفردات, A treatise on medicines. See دوا.  
 ادحان *adāhān*, Oils, ointments, unguents.  
 ادھر *adhur*, Times, ages, eternities. See دھر.  
 ادھم *adhām*, (A horse) of a black colour, inclining to a dusky green.  
 ادياك *adyāk* (pl. of ديك *dik*), Cocks.  
 اديان *adyān* (pl. of دين *dīn*), Religious

rites or ceremonies; religions. صحائف  
 اللوان أشبه اليك من صحائف الاديان  
 ودعاية الاقران آنس لك من تلاوة القرآن  
 And dishes of varied dainties are more agreeable to thee than religious books, and sport with comrades is more delightful to thee than reading the Kuran!  
 اديب *adīb*, Courteous, polite, well-bred, learned. See ادب.  
 اذّا *izā*, When (both in pret. and fut. tense).  
 اذّا *izīn* (or حينئذ), Then, at that time. يومئذ, On that day. ليلئذ, On that night. اذّا *izā*, When, if at any time. ان *izā*, If. اذّا كان الامر كذلك *izā kān alāmr kasalik*, (If such be the case), such being the case.  
 اذّا *izā*, When (in the future tense). If. اذّا *izā* جاء احد *izā jā aḥadun*, If any one comes. اذّا *izā* جاء وقت الخلوة *izā jā waqt ul khalwah*, When the time of retirement comes. فاذا رأت منك ذلك *fāizā raat minka zalik* فاذا انقباض *fāizā raat minka zalikal anki-bād*, And when she perceives from you those frowns. فاذا رأي تام لي واقعدني *fāizā ra'ī tam lī wa'iq'adnī* فاذا كان *fāizā kān* مكانه *fāizā kān makānuh*, And as soon as he sees me he will stand before me, and will cause me to sit in his seat. اذّا ما اتاك الدهر يوماً بنكبة *fāizā mā atāk al-dhūr yawmā banakiba*, When fortune bringeth thee affliction (console thyself by remembering that) one day thou must see prosperity, and another day difficulty.  
 اذّا *izā* لام, Unless.  
 اذان *āsān*, Ears, lobes or tips of the ears.  
 اذان *āsān*, The signal for summoning to prayers by the mullah or priest, from the minarets or towers of the mosques.  
 اذراع *azru'ā* (pl. of ذراع *sirā'*), Arms. Cubits. Ells. The fore-legs of animals.  
 اذعاج *az'āj*, Teazing, worrying, urging, disturbing.  
 اذعان *iz'ān*, Obedience, submission. Intelligence, capacity, intellect, judgment.  
 اذكي *azkay*, More or most acute, ingenious, quick. See ذكي.

اذكيا *azkiyā* (pl. of ذكي *sakt*), Acute, ingenious. Witty.

اذلا *azillā* (pl. of ذليل *zallīl*), Abject, vile, mean, contemptible, slavish, wretched, miserable.

اذن *azn*, An ear, tip of the ear. A handle.

إذن *azn*, permission, leave, licence, dismissal, congé.

اذناب *aznāb* (pl. of ذنب *zanāb*), Tails, rumps, posteriors.

أذهان *azhān* (pl. of ذهن *zahn*), Geniuses, memories, intellects, capacities.

أذيال *azyāl* (pl. of ذيل *zayīl*), Skirts, tails, borders of a garment. Appendices.

أذى *azyat*, Oppression, injury, damage, hurt, wrong, loss.

أراجيز *arājiz*, Poems consisting of verses called رجز, where the cesura is six times repeated.

أراجيف *arājif* (pl. of أروفة *arūfa*), Scandal, false rumour.

أراخين *arākhinat* (pl. of أراخون *arākhūn*), Princes, archons, chiefs.

أرادة *irādat*, Desire, intention, purpose, design, will, affection, inclination.

أراذل *arāzil* (pl. of أراذل *arāzil*), Low, mean, rude people. The vilest men.

أراضي *arādī* (pl. of أرض *ard*), Lands.

أراقته *irāka*, Shedding, pouring out, spilling.

أراميل *arāmīl* (pl. of أرملة *armal*, fem. أرملة), Widowed in a single state.

أرانب *arānīb* (pl. of أرناب *arnāb*), Hares.

أرباب *arbāb*, Possessors, masters, lords.

This word (which is the plural of رب *rabb*, lord, master) added to any word significant of science, art, office, profession, or qualification, denotes the endowment or possession of it, as أرباب تغلب *arbab taghlub*, Superiors, conquerors. [parts.]

أرباع *arbāʿ* (pl. of ربع *rubʿ*), Fourth

أربعة *arbaʿt*, Four.

أربعة عشر *arbaʿt ashara*, Fourteen.

أربعاء *arbaʿā*, Thursday.

أربعون *arbaʿūn* (and أربعمين), Forty.

أربل *Arbal*, The ancient city of Arbela in Mesopotamia.

ارتباط *irtibāt*, A ligament, connexion, chain. Friendship.

ارتجال *irtijāl*, Speaking extempore, off-hand. فسمعته يقول حين خب في مجاله

When I heard him say, as he coursed onward in his career, and gave vent to accents of unpre-

meditated speech. ارتجالاً *irtijālan*, Unthinkingly, inconsiderately, etc.

ارتحال *irtihāl*, To emigrate, etc. Emigration, departure. Death.

ارتداد *irtidād*, Apostacy, apostatizing, becoming a renegade.

ارتسام *irtisām*, Being marked or remarkable.

ارتشا *irtishā*, Corruption, subornation, bribery; receiving a bribe.

ارتضا *irtidā*, Acquiescing, approving.

ارتعاب *irtīʿāb*, Being frightened. Alarm.

ارتعاد *irtīʿād*, Trembling, shaking, being frightened, disturbed.

ارتعاش *irtīʿāsh*, Trembling, trepidation.

ارتفا *irtifāʿ*, Elevation, ascent, exaltation.

ارتقا *irtika*, Going upwards, rising. Advancing in rank. Addition, accession, increase, augmentation, advancement, promotion, ascending, exaltation.

ارتكاب *irtikāb*, To commit, etc. Commission or perpetration (of a crime).

ارتياب *artiyāb*, To doubt, etc. Doubt, uncertainty. [right.]

أرث *irs*, Inheritance, heritage, hereditary

أرجوان *arjawān*, Purple.

أرجواني *arjawānī*, Very red, deep red.

أرجوزة *arjūzat*, A poem in the measure called رجز *rajz*, where there are six pauses or cesuras in the line.

أرحام *arham* (pl. of رحم *rahm*), Wombs, matrices. See رحم.

أرحم *arham* (comp. of رحيم *rahīm*), More or most merciful. أرحم الراحمين, The most merciful of the merciful, an attribute of God.

أرخا *irkhā*, Giving the reins, relaxing.



ارخون *arikhān*, A prince, chief, archon, high-priest, patriarch, abbot, or any chief of religion among the eastern Christians.

اردبيل *Ardabil*, A city in Azarbijan (Media).

ارذل *arsal* (comp. of رذيل *rastl*), More or most mean, base, ignoble, vile.

ارز *arz* (رز *russ*), Rice.

ارزاق *arsāk* (pl. of رزق *riżk*), Riches, possessions, goods, commodities, effects, apparel, movables, provisions.

ارزاق *arsāt*, Cedar. *Arzālibnān*, The cedars of Mount Lebanon. These trees, which are of so many generations, are few, not more than seven or eight; but these patriarchs of the vegetable world are distinguished by having four or five trunks, each equal to a large tree, spreading from one base, and growing up together to the height of ten or twelve feet. They are about thirty feet in circumference. Besides these, there are about forty or fifty good-sized fine-looking trees, and a great number of smaller ones, with some small pines amongst them. Everything in their actual appearance is calculated to substantiate the truth, aptness, and precision of the prophecies concerning them.

ارب *irsā*, Firm, immovable. Fixing, rendering firm. Resolving firmly on anything. Landing at a port. [spatching.]

ارسال *irsāl*, Expedition, sending, despatching. *arsān* (pl. of رسن *rassan*), Halters, bridles. See رسن.

ارشاد *irshād*, Directing, showing the right way, converting. Ordering, guiding.

ارشاد *arshād*, Most upright, most tenacious of the right way.

ارشيميدس *Arashmīdas*, Archimedes.

ارصاد *arsād*, Observations of the stars, or of roads.

ارض *ard*, The earth, ground, soil, country, region. ونفسك فربها ان صبت ضيما وخلي الدار تنعي من بناها فانك واجد ارضا بارض ونفسك لم تجد نفسا سواها, Flee with thy life if thou meetest with oppression, and leave the house to deplore its builder's fate. Thou wilt find for the land that thou quittest, another; but no soul wilt thou find to replace thine own.

ارضا *irdā*, Satisfying, gratifying, contenting.

ارضي *ardī*, Terrestrial, earthly, earthy.

ارطال *artāl* (pl. of رطل *ratl*), Pounds of twelve ounces. Weights of 800 drachms or dirhems. It varies in different places.

ارغب *arghab*, More or most desirous, covetous. [pleasant, affluent.]

ارغد *arghad*, More or most commodious,

ارغون *arghūn*, A musical organ.

ارفاق *arfāk*, Companies, societies, committees, assemblies. See رفیق.

ارفع *arfaʿ*, More or most high, sublime, exalted. See رفيع.

ارقام *arkām* (pl. of رقم *rakam*), Arithmetical figures; written characters. Diplomas, commands.

اركان *irkān*, To have confidence, to rely upon, to trust. ما في زمانك من

ترجومودته والصدیق اذا جار الزمان وفي فعض فريداً ولاترك الي احد فقد نصحتك فيما قلته وكفي

in thy time whose friendship thou shouldst covet; nor any intimate who, when fortune is treacherous, will be faithful. Live then apart, and rely upon no man; I have given thee, in these words, good advice, and sufficient.

اركان *arkān*, Columns, pillars, supports, props, posts. See ركن *rukn*.

اركان الحرب *arkān al harb*, The staff of an army.

اركون *arkūn*, Chiefs, princes, heads of religious bodies. [javelins, lances.]

ارماح *armāh* (pl. of رمح *rumh*), Spears,

ارمغان *armaghān*, A present, gift, donation, offering. [celibacy.]

ارمل *armal*, Widowed, in a state of

ارمني *Armanī*, An Armenian. The Armenians living in the Ottoman Empire are all under the jurisdiction of the Patriarch of Constantinople, while those who are established in Russia, Persia, and the other parts of Asia, acknowledge the supremacy of the Patriarch of Etchmiadzin, situated in Western Armenia, near Mount Ararat.

ارمنيه *Armaniyah*, Armenia.

ارنب *arnab*, A hare. [minds.]

ارواح *arwāh* (pl. of روح *roh*), Spirits,

اروام *Arwām*, Greeks.  
 اروي *arwa'*, Assuaging thirst.  
 ارياح *aryāh* (pl. of ريح *rīh*), Winds.  
 ارياف *aryāf* (pl. of ريف *rif*), Well cultivated, planted, improved (grounds); plentiful (countries).  
 ازار *isār*, A veil of fine linen or muslin, which, in the East, flows from the ladies' heads to below the middle of the leg.  
 ازدحام *isdahām*, A concourse, crowd, press, throng, mob, multitude.  
 ازدرا *izdirā*, Scorn, contempt, disdain, indignation, contumely.  
 ازرار *asrār*, Buttons, buckles.  
 ازرق *asrak* (fem. زرقا *sarkā*), Blue.  
 ازقة *asikkat*, Streets, places, squares, courts, lanes, alleys.  
 ازكيا *azkiyā* (pl. of زكي *zakī*), Good, just, virtuous, ingenuous (men).  
 ازل *asal*, Eternity (having no beginning, ابد implying eternity, without end).  
 ازلي *asalī*, God. Eternity, eternal, eternally. Name of an author.  
 ازلية *azaliyat*, Life everlasting, eternal existence.  
 ازمنة *uzminat* (pl. of زمان *zamān*), Times, ages.  
 ازواج *aswāj* (pl. of زوج *sawj*), Spouses, consorts, pairs, couples.  
 ازهار *azhār* (pl. of زهر *zahr*), Flowers.  
 ازهار كثيرة *fi bustā ninā azhār katirah*, There are many flowers in our garden.  
 هذه الخاتون تحب الازهار *hāshih al khātun tahib alāzhār*, This lady is fond of flowers.  
 ازهر *azhar*, Bright, brilliant, splendid, shining, clear, evident.  
 آس *ās*, The myrtle.  
 أس *uss*, A foundation, basis.  
 آسة *asā-at* and *isā-at*, An offence.  
 أسابيع *asābīʿ* (pl. of اسبوع *asbūʿ*), Weeks.  
 اساجيع *asājīʿ*, Rhymes, cadences.  
 اساري *asāra'* (pl. of اسير *asīr*), Captives, slaves, prisoners.

اساس *asās*, A foundation, basis. اساس السياسة (Foundation of rule), a book on political government. اساسي *asāsī*, Fundamental. [mancaes.  
 اساطير *asātīr*, Fabulous histories, romances.  
 اسافل *asāfil*, The inferiors, the lower class, the most infamous; mean, stupid (people).  
 اساقفة *asāqifa* (pl. of اسقف), Bishops.  
 اساليب *asālīb*, Modes, manners, ways.  
 اسامع *asāmīʿ*, Ears, hearing.  
 اسامي *asāmī* (pl. of اسم *ism*), Names.  
 اسانيد *asānīd*, Allegations on the authority of another. Imputations, attributes.  
 اساور *asāwir*, Bracelets.  
 اسباب *asbāb* (pl. of سبب *sabāb*), Causes, motives, arguments, reasons, incentives, stimulatives. Modes, ways, manners, means. Instruments, utensils, apparatus. Clothes, apparel, effects, movables, goods, furniture. [Israel.  
 اسباط *asbāt* (pl. of سبط *sibt*), Tribes of اسبوع *asbūʿ*, A week. اسبوعي *asbūʿī*, weekly. جرنال اسبوعي *jurnāl asbūʿī*, A weekly newspaper.  
 است *ist*, The buttocks, hips, backside, anus, fundament.  
 استاد *ustād*, A master, teacher, tutor, An artificer, manufacturer, an artisan. Ingenious, excellent, celebrated, famed for any art or work of ingenuity.  
 استباحة *istibāhat*, Permitting one to pursue his own inclinations. [pendent power.  
 استبداد *istibdād*, Absolute and independent power.  
 استبدال *istibdāl*, Changing, exchanging, desiring to change. To change, exchange.  
 استبشار *istibshār*, Rejoicing at or announcing good news.  
 استبصار *istibṣār*, Considering with attention, looking, seeing, examining.  
 استبطا *istibtā*, Delaying, expecting. Waiting with impatience. Deeming any one to be late, to be slow. Being slow, dull, lazy.  
 استثقال *istiskāl*, Deeming any one a bore, and showing it.  
 استثنا *istisnā*, Exception, distinction.  
 استجابة *istijābat*, Hearing, receiving a petition. Giving an answer. Accepting, consenting.

استجار *istijārah*, Hiring, renting. Implo-  
 ring protection, asking assistance.  
 استجاز *istijāzah*, Asking leave, solicit-  
 ing permission.  
 استجلاب *istijlāb*, Attraction. Carrying  
 camels and other cattle.  
 استيسان *istihāsān*, Approving, praising,  
 talking, or considering as a favour.  
 استيصال *istihṣāl*, Acquiring, collecting,  
 obtaining.  
 استيحاء *istihḥār*, Calling, citing to ap-  
 pear, summoning before.  
 استيهاؤ *istihāw*, Despising, vilifying,  
 scorning, treating with contempt.  
 استيحاء *istihkāk*, Merit, capacity, worth,  
 skill, ability, genius.  
 استيحاء *istihkām*, Strength, defence, cor-  
 roboration, confirmation, fortifying, advancing,  
 promoting, securing, strengthening.  
 استيحاء *istihlāf*, Adjuring, swearing  
 solemnly, causing another to swear.  
 استيحاء *istihlāl*, Considering or making  
 lawful, wishing a thing lawful.  
 استيحاء *istihmāl*, Toleration. Desiring  
 to bear, carry, or take upon one's self; desiring  
 another to do anything. Patience, resignation.  
 استيحاء *istihdām*, Employing, making  
 use of the labour of another.  
 استيحاء *istihkrāj*, Extracting, drawing  
 out, causing to come forth, coming from a  
 place or country.  
 استيحاء *istihklās*, Setting at liberty,  
 desiring to liberate, procuring liberty.  
 استيحاء *istidrāk*, Comprehending, con-  
 ceiving, understanding, reaching, equalling,  
 overtaking, arriving, obtaining, wishing to  
 comprehend, obtain, etc. Restoring, mending.  
 استيحاء *istidā'ā*, Petitioning, requesting  
 submissively, entreating.  
 استيحاء *istidlāl*, A demonstration, argu-  
 ment, proof. Perceiving, collecting or  
 drawing arguments from. Asking the reason.  
 استراحة *istirāḥat*, Quiet, rest, repose,  
 sleep, peace, tranquillity. Pausing.  
 استرجاء *istirjā*, Petitioning, begging, sup-  
 plicating, asking, requesting, desiring.  
 استرجاع *istirjā'ā*, Asking or taking back  
 the whole or part of anything once given.  
 استرداد *istirḍād*, Demanding restitution  
 of anything, whether given, deposited in trust,  
 or taken without consent.

استرديا *istiridiyā*, An oyster.  
 استرعا *istir'ā*, To commit some one to  
 the care of another. من استرعي الذئب  
 الغنم فقد ظلم, He who commits the  
 sheep to the care of the wolf does wrong  
 (commits an act of injustice). [slavery.  
 استرقاق *istirḳāk*, Captivity, reducing to  
 استسقا *istisqā*, The dropsy.  
 استشارة *istishārat*, Consulting, asking  
 advice, deliberating with another, standing in  
 need of advice.  
 استشفاع *istishfā'ā*, Asking, imploring,  
 begging, intercession.  
 استشمام *istishmān*, A small percep-  
 tion; perceiving in a slight degree.  
 استشهاد *istishhād*, Taking evidence,  
 summoning witnesses, bringing testimony or  
 proof. Falling a martyr for religion.  
 استصحاب *istis-hāb*, Associating with,  
 becoming sociable or familiar, wishing for the  
 company of any person.  
 استصغار *istisghār*, Despising, holding in  
 small estimation, considering with contempt.  
 استصواب *istiswāb*, Approving, thinking  
 well of, esteeming right. To approve.  
 استطبابة *istitābat*, Approbation, relishing,  
 liking, taking well, finding agreeable.  
 استطاعة *istitā'at*, Power, possibility,  
 capability, capacity.  
 استطراد *istitrad*, A digression.  
 استظللال *istislāl*, Sitting in the shade.  
 استظهار *istishār*, Seeking for protection.  
 استعانة *istis'ānat*, Asking protection,  
 calling for help.  
 استعارة *istis'arat*, Borrowing. Using a  
 word metaphorically. A metaphor.  
 استعانة *istis'ānat*, Asking assistance, im-  
 ploring help. [subjecting.  
 استعباد *istis'ād*, Reducing to slavery,  
 استعمار *istis'bār*, Taking an example,  
 and being edified by it. [der, surprise.  
 استعجاب *istis'jāb*, Astonishment, won-  
 استعجال *istis'jāl*, Hastening, accelerat-  
 ing, ordering one to make haste, impelling,  
 stimulating, despatching any business soon,  
 dressing meat quickly; wishing to make haste.  
 استعداد *istis'dād*, Skill, knowledge,

genius, aptitude, capacity, disposition, merit, worth. A state of preparation. An inclination, tendency, predisposition. Natural disposition.

استعاف *isti'āf*, Conciliating the favour of any one, obtaining their good graces. Insinuating one's self into the good opinion of another.

استعظام *isti'zām*, Becoming proud. Conceiving highly of, esteeming greatly, admiring. Respect.

استعفا *isti'fā*, Asking pardon or absolution. A request to be superseded in office, a resignation; to beg to be allowed to quit office. [advice, or news.

استعلام *isti'elām*, Asking information,

استعمال *isti'elām*, Use, usage, custom.

استئانه *isti'ghāsah*, Imploring succour, begging assistance.

استغراب *isti'ghrāb*, Great admiration, amazement, wonder. Being struck with surprise.

استغفار *isti'ghfār*, Repentance, deprecation, asking forgiveness, desiring that anything may be pardoned. استغفر الله, May God pardon, heaven avert, God preserve.

ونستغفرک من سوق الشهوات الي سوق الشبهات كما نستغفرک من نقل

الخطوات الي خطط الخطئات

we ask thy forgiveness should our frailty betray us into ambiguities, as we ask thy forgiveness should our steps advance to the verge of improprieties.

استغنا *isti'ghnā*, Being contented, in want of nothing, wealthy, independent. Not being in want. Accounting one's self free from want, and therefore contemning things.

استفاد *isti'fādāt*, Profit, advantage, emolument, gain. Gaining, reaping the fruits. Utility. [learned man).

استفتا *isti'ftā*, Consulting (a lawyer or  
استفراغ *isti'frah*, Vomiting, evacuating, rejecting.

استفسار *isti'fsār*, Asking an explanation, informing one's self, inquiring.

استفهام *isti'fhām*, An interrogation. Desiring to know or to be taught, informing one's self by asking questions.

استقامة *istikāmat*, Rectitude, sincerity, integrity, fidelity, truth, purity of intention, religion. Standing erect, remaining, rising up, acting uprightly. Fortitude, resolution.

استقباح *istikbāh*, Detesting, hating. Disapproving, abhorring.

استقبال *istikbāl*, Encountering, going against, turning upon. Going to meet.

استقرار *istikrār*, Confirmation, ratification, establishment, stopping, staying, resting, dwelling, settling, fixing a residence. [lend.

استقراض *istikrād*, Borrowing, asking to

استقطار *istiktār*, Distilling, dropping.

استقلال *istiklāl*, Sovereign authority, absolute dominion, plenipotentiary powers, unlimited commission, independence.

استكبار *istikbār*, To choose the largest. To be proud.

استكثار *istikthār*, Conceiving that there is a great deal, using a large quantity.

استكراه *istikrāh*, Abhorrence, abominating, disdain, despising, contemning, doing a thing reluctantly. Hating.

استكشاف *istikshāf*, An effort or question made to elucidate a matter.

استكمال *istikmāl*, Completion, bringing to perfection, wishing anything finished, perfected, completed.

استلذان *istiklādān*, Considering as delicate, elegant, agreeable. Being delighted, pleased. Tasting, relishing, admiring.

استماع *istimā'at*, Listening, hearing.

استماله *istimālāt*, Conciliating, encouraging, gaining the favour of any one.

استمتاع *istimtā'at*, Enjoying.

استمداد *istimādād*, Asking supplies, subsidies, aid, assistance.

استمرار *istimrār*, Perseverance, continuation, persisting, constancy. Proceeding, going on. Prolongation. إلام تستمر علي

غيك وتستمر في مرعي بغيك وحتام  
وتتناهي في زهوكت ولا تنصبي عن لهوكت

How long wilt thou persevere in dilution, and relish the pasture of oppression? How long wilt thou be extreme in thy contumacy and persist unceasingly in thy profligacy?

استمهال *istimhāl*, Asking a delay, wishing for a term or respite.

استناد *istinād*, Leaning against, supporting one's self, or depending upon anything.

استنباط *istinbāt*, Deducing, inferring.

استنجاد *istinjād*, Asking assistance or protection.  
استنتاج *istināj*, Drawing a conclusion.  
استنساخ *istinākh*, Taking a copy in writing (of a book). [an enemy.  
استنصار *istināsār*, Soliciting aid against  
استنطاق *istināṭak*, Interrogating, interrogatory. [disdaining.  
استنكاف *istinkāf*, Refusing, rejecting,  
استنهاض *istinhād*, Exciting, rousing, ordering one to rise up (to do anything).  
استوا *istiwā*, The being equal, parallel. Equality, parallelity. خط الاستوا, The equator. [joke, jest.  
استهزاء *istihzā*, Derision, laughing at, a  
استهلال *istihlāl*, Appearing (as the new moon).  
استيجار *istijār*, Hiring, renting.  
استيصال *istisāl*, Destroying, erasing, ruing, eradicating, pulling up by the roots, exterminating, extirpating.  
استيقاظ *istikāz*, Watching, awakening.  
استيلاء *istilā*, Victory, superiority, conquest, dominion, power, authority.  
استيحاء *astihā*, Rhymes, cadences.  
استحي *astihā*, More, most liberal.  
استحيا *astihyā*, Liberal (men.) See سخي.  
اسد *asad*, A lion. The sign Leo.  
اسدية *asdiyāt*, Warps.  
اسر *asr*, Taking prisoner, binding. *Usr*, Captivity.  
اسرى *asrā*, Captives. See أسير.  
اسرار *asrār* (pl. of سر *sirr*), Secrets, mysteries.  
اسراف *isrāf*, Prodigality, dissipation, abuse of wealth.  
اسرع *asra*, More or most swift. See سريع.  
استبل *istabl*, A stable for horses.  
اسطر *astur*, Lines, strings, rows. See سطر.  
اسطرار *asturār*, I have written four lines to-day.  
استوراب *asturāb*, An astrolabe.  
استورانه *asturānah*, A portico supported

by pillars. اهل السطوانه, Followers of the Stoics. [blessing, favouring.  
اسعاد *isʿād*, Making happy or prosperous,  
اسعار *asʿār*, Prices. See سعر.  
اسعدك *asʿad*, More or most happy. اسعدك الله, May God make you happy!  
اسف *asaf*, Anger, vexation, anguish, chagrin.  
اسفار *asfār* (pl. of سفر *sifr*), Books, volumes. Journeys, travels.  
اسفل *asfal*, Inferior, the lowest. اسفلا *asfalan*, Below, under.  
اسفنج *isfunj*, A sponge. Tripoli supplies the best quality of sponge in Syria.  
اسفهان *Isfahān*, Ispahan, the capital of Persian Irak (the ancient Parthia).  
اسفيداج *isfedāj*, Ceruse, a paint used by women.  
اسقاط *isqāt*, Causing one to fall. Miscarrying. To make a subtraction in arithmetic; to make a discount in commerce.  
استقف *ustuf* (pl. اساقفه), A bishop.  
اسقوريون *iskūryūn*, Germander (plant).  
اسكاف *iskāf*, A shoemaker.  
اسكان *iskān*, Causing one to stay, remain, continue to dwell.  
اسكندرون *Iskandarūn*, Alexandretta, near Aleppo, in Syria (Scanderoon). The ancient Alexandria ad Issus, the last town of Cilicia. It is the natural port of Aleppo. From the beginning of May to the end of September the heat is oppressive, but sojourning here in the winter is very agreeable. The marshes of Alexandretta are of recent formation, and are generally attributed to two small springs which issue from under some rocks about a mile from the town to the south, and not finding a passage through the channels originally cut to carry off their superabundant waters to the sea, have gradually spread over the low ground, and formed a pestiferous swamp. It is evident to every one who sees the place, that a judicious system of drainage is all that is required to render it what it formerly was—a comparatively healthy spot. The bay of Alexandretta is the safest anchorage on the whole coast of Syria, and it can give good shelter to the greatest navy in the world. [Egypt.  
اسكندريه *Iskandariyah*, Alexandria, in  
اسلاف *aslāf*, Ancestors, remote or ancient kindred. One's nearest relations or allies. The husbands of a man's wife's sisters. *Istāf*, Paying before due, or in advance.

**اسلام** *islām*, The true or orthodox faith among the Mahometans. Obedience to the will of God, submission, humbling one's self. The Muhammadan religion, islamiam; the Muhammadan church or community.

**اهل الاسلام** *ahl el islām*, the members of the Muhammadan religion, a Mussulman.

**شيخ الاسلام** *shaykh-ul-islām*, The elder of the Muhammadan church, the chief legist and jurist of the Turkish empire. **اسلامي** *islāmī*, Of or pertaining to the Mussulman faith.

**اسلحة** *aslihat*, Military arms. See **سلاح**.

**اسلوب** *usūb*, Order, way, mode, means, measure, manner, method, form. **اسلوبياً** *usūbiyan*, Methodically.

**اسم** *ism*, A name, noun. **اسم الاشارة** *ismul ishārah*, A demonstrative pronoun. **اسم**

**الفاعل** *ismul fāʿil*, The participle active.

**اسم المفعول** *ismul mafʿūl*, The participle passive. **اسم المصدر** *ismul masdar*, The infinitive or noun of action.

**اسما** *asmā* (pl. of **اسم** *ism*), Names, attributes of God.

**اسمر** *asmar*, Brown, tawny, dusky.

**اسمين** *asman*, More or most fat, jolly, plump, gross, lusty. .See **سمين**.

**اسناد** *isnād*, Imputing, attributing, charging, accusing, arraiguing, impeaching.

**اسنان** *asnan* (pl. of **سن** *sinn*), Teeth. Spears, javelins, the points of spears.

**اسنة** *asinnat*, Points of spears, halberds, lances, javelins, or arrows.

**استني** *asna'*, More or most high, sublime.

**اسوار** *uswār* (pl. of **سور** *sūr*), Walls. **Iswār**, A bracelet.

**اسواط** *aswāt*, Scourges, whips.

**اسواق** *aswāk* (pl. of **سوق** *sūk*), Streets, marketplaces, squares. **وقلت في نفسي**

**اتوم اشتق بعض النواظر وانظر الحال**

**واخذت بعض القماش وحملته لبعض**

**غلماني**, And I said within myself, I will arise, and go through some of the market streets, and see the state (of the trade); so I took some stuff, and made some of my servants carry it.

**اسود** *aswad*, Black, blacker, blackest.

**اسورة** *aswirat*, Bracelets.

**اسباب** *is-hāb*, Talkativeness, garrulity.

**اسهال** *is-hāl*, Loosening, opening, purging, lubricating, facilitating. [darts.

**اسهام** *as-hām* (pl. of **سهم** *sahm*), Arrows,

**اسهل** *as-hal*, More or most easy. **تحصيل**

**الكتب في اوربا اسهل من تحصيلها كثيرا**, It is much easier to procure books in Europe than it is in the East.

**اسير** *asir*, A captive, prisoner, slave.

**اسيل** *asil* (or **اسيلة**), A flux of water.

**اش** *ash* (or **ايش**), How? what? what thing? in what manner? for what? is it not?

**اش حالك**, How do you do? what is your situation? (N.B.—This is a contraction from **اي شي** *ay shi*, What thing, as in

the following sentence: **فرق له قلب العجوز وعظم عليها بكاءه وشكواه ثم قالت**

**له ياولدي واي شي في هذه الورقة حتى**

**ابكاك**, And the heart of the old woman

was moved with compassion for him, and his weeping and lamenting grieved her. She said then unto him: O my son, and what is in this paper, that it has made thee weep?)

**اشارات** *ishārat* (pl.), Signs, etc.

**اشارة** *ishārat* (or **اشاره**), A sign, token, mark, signal, nod, wave with the hand.

**اشار**, To point out, show, to make a signal, hint, intimate.

**اشاعه** *ishāʿah*, Publication, divulging, diffusing, spreading about or abroad.

**اشباح** *ashbāh* (pl. of **شبح** *shabh*), Bodies.

**اشبار** *ashbār* (pl. of **شبر**), Palms, spans.

**اشباع** *ishbāʿ*, Satiating, satisfying.

**اشبال** *ashbal*, The whelps of a lion or other wild beast.

**اشتباك** *ishtibāk*, Confusion, mixture.

**اشتباة** *ishtibāh*, Doubt, ambiguity. Comparison, similitude, resemblance.

**اشتداد** *ishtidād*, Fortifying, confirming, strengthening. Firmness, vehemence, force, violence. **وكنتم لتفت من افواه العلما**

وتفتت من وصايا الحكماء انه يلزم الديق  
الريب اذا دخل البلد الغريب ان  
يستميل قاضيه ويستخلص مراضيه ليستد  
ظهره عند الخصام ويامن في الغربة جور  
الحكام, I have picked up from the  
mouth of the learned and sages, and derived  
from the precepts of the wise, that it is the  
duty of the prudent and intelligent stranger,  
when he enters any new town, to gain the  
friendship of its judge, and secure his good-  
will, that he may fortify himself in case of  
litigation, and be safe in a foreign land from  
the injustices of its rulers and officers.

اشترا *iktira*, Buying.

اشتراك *iktirak*, Company, partnership,  
participation, society, entering into partnership.

اشتعال *iktihal*, Burning, inflaming,  
conflagration, lighting a fire or candle.

اشتغال *iktighal*, Occupation.

اشتقاق *iktikak*, Derivation of one name  
from another. [mourning, reproach.

اشتكاء *iktika*, Lamentation, complaint,

اشتمال *iktiswal*, Comprehension, con-  
taining, embracing. See مشتمل.

اشتهاء *iktihā*, Appetite, desire, wish,  
hunger. Thirsting after.

اشتهار *iktihar*, Fame, renown, celebrity,  
reputation. Publication, divulging. To be-

come celebrated. فلما اشهر حسنهما

وشاع في البلاد ذكرها ارسل سائر الملوك

الي ابينا بخطبونها منه فشاورها ورايها

في امر الزواج فكرهت ذلك وقالت

لابيها يا والدي ليس لي غرض في الزواج

When her beauty became celebrated, and her  
fame spread throughout the surrounding coun-  
tries, all the kings sent to her father to request  
her of him in marriage, and he consulted her,  
and had a conversation with her about the  
marriage, but she disliked it, and said to her  
father, O father, I have no wish at all to marry.

اشتياق *iktiyak*, Wish, longing desire to

see any absent person or thing. اشتاق

He wished, he desired, he longed for. To desire.

الاشجار آخذة في ان اشجار *ashjar*, Trees.

توق *al ashjar akhsiat fi an tawarrik*,

The trees are beginning to be covered with

leaves. See صجر.

اشجعة *ashja'at* (pl.), Intrepid, strong.

See شجيع.

اشخاص *ashkhas*, Persons, bodies, indi-  
viduals, shapes, figures. See شخص.

أشد *ashadd*, More or most vehement,  
strong, bold, severe.

أشدا *ashidda* (pl.), Strong, intrepid,  
brave, gallant, bold, vehement, violent, severe,  
rigorous. See شديد.

أشداق *ashdaq*, The corners of the mouth,  
those parts of the cheeks which are nearest to  
the mouth. See شدق.

أشرا *asharr*, Worse, worst. See شرير.

أشرار *ashrar* (pl.), Wicked, wretched,  
criminal, sinful, seditious, rebellious. See  
شرير.

أشراف *ashraf*, Nobles, grandees. نقيب

الشرايف *nakibul ashraf*, The chief of  
the nobles. Title of an officer of high rank,  
who is charged at Constantinople with a  
certain jurisdiction in matters relating to the  
pedigree and privileges of the descendants of  
Muhammad.

أشراق *ashrak*, Rising (of the sun), shin-  
ing, flashing, dazzling, being brilliant.

أشراك *ishrak*, Giving companions to  
God. [rages, syrups.

أشربة *ashribat*, Drinks, potions, beve-

هو أشرف *ashraf*, More or most noble.

هو أشرف منك *hu ashraf minnak*, He is

هو أشرف شريف *hu ashraf sharif*, He is the most noble among

nobles. من هو الأشرف بينكم *man hu al*

*ashraf beinakum*, Who is the most noble among

فقالت ايد الله القاضي وادام به *you?*

التراضي ابي امرأة من اكرم جرثومة

And *واظهار رومة واشرف خولة وعمومه*

she addressed the judge in these terms: May

God protect the judge! May he never cease

to be the reconciliator of disputants! I am,

my lord, of the noblest origin, and of the

purest descent; my maternal and paternal

uncles are the most distinguished of the land.

أشعار *ash'ar*, Poesy, poems, verses.

أشعال *ish'al*, Setting on fire, kindlin-

inflaming.

اشع *ashḡar*, Hairy. More intelligent, more happily poetical.

اشعه *ashī-ḡah*, Rays, sunbeams. Lights, brilliances, splendours. See شعاع.

اشغال *ashghāl*, Affairs, occupations, businesses, cares, employments.

اشفار *ashfār*, Edges of the eyelids.

اشفاق *ishfāk*, Compassionating, pitying, condoling, commiserating. *Ashfāk*, Compassions. Crepuscules, twilights.

اشفي *ashfā'*, More or most powerful, efficacious, medicinal, or salutary. See شافي.

اشقر *ashkar*, Of a fine bright red. Fair.

اشقيا *ashkiyā* (pl.), Poor, miserable, wretched. See شقي.

اشكا *ishkā*, Complaining, mourning, lamenting.

اشكال *ashkāl*, Forms, figures, shapes, See شكل.

اشمات *ishmāt*, Rejoicing (at the misfortune of another). See شامت.

اشمل *ashmal*, More or most complete, universal, surpassing, transcendent. See شامل.

اشنان *ushnān*, The herb alkali, and the ashes which are made from it, with which they wash clothes.

اشنع *ashna*, Deformed, ugly, hideous. More or most vile, shocking, etc. See شنيع.

اشواق *ashwāk*, Desires, affections, passions, propensities. See شوق.

اشوس *ashwas*, Squint-eyed. One who contracts his eyes and knits his brows, in order to look more steadily.

اشهات *ash-hād*, Witnesses, such as have been present, eyewitnesses. *Ishhād*, Taking to witness, attesting, bringing proof. See شاهد.

اشهر *ash-har*, More or most celebrated, known. See شهير and مشهور.

اشهي *ash-hā'*, More or most desirous.

اشيا *ashyā*, Things, clothes, effects. See شي

اصابة *iṣābat*, Rectitude, justness. Speaking properly, conceiving well, hitting the mark. Overtaking, reaching, arriving at. To be afflicted with. ثم ان اباه اذ خلها البيت وجمها فيه ورسم عليها عشرة عجايز قهرمانات ومنعهما من ان تظهر الي السبع قصور واظهرانه غضبان عليها وارسل كاتب الملوك جميعهم واعلمهم انها اصيبت وبنون. Her father then conveyed her into an apartment, and there confined her, appointing ten old women as watch women to guard her, and forbidding her to enter the seven palaces; and he made it appear that he was incensed against her, and sent letters to all the kings, informing them that she was afflicted with insanity. See صواب.

اصابع *asābiḡ*, or اصابع *asābiḡ* (pl. of صبع), Fingers.

اصالت *asālat*, Nobility of extraction. The quality of being the real officer, and not the temporary substitute.

اصحاب *as-hāb*, Lords, possessors, masters. Friends, companions, intimates. See صاحب.

اصدار *iṣdār*, A production. Producing, arising, appearing, making appear. Publishing, proclaiming, issuing.

اصداغ *asdaḡh*, The temples, that part of the face from the eyes to the ears; the hair that flows around the temples. See صدغ.

اصداف *asdaḡ*, Shells, shell-fish.

اصدق *asdaq*, More or most true. صادق القايلين, The truest of speakers (an epithet of God). See صادق.

اصدقا *asdaqā*, True friends. See صديق.

اصرار *iṣrār*, Being pertinacious, persisting. [have patience.]

اصطبار *iṣtibār*, Patience, toleration. To

اصطبل *iṣṭabil*, A stable, stall.

اصطراب *iṣṭarāb*, An astrolabe. (N.B.—These two words being from the Greek, are sometimes written with س and sometimes with ص).

اصطلاح *iṣṭilāḡ*, A technical term, a



technical expression. An idiom, phrase, term; a correct elegant way of speaking or writing; correctness, justness; correcting, rectification.

اصطلاحات *istilāhāt*, Idioms, modes of speaking (pl. of the above).

اصعب *as'ab*, More or most difficult.

هذا اصعب من ذلك *hasā as'ab min sāk*, This is more difficult than that.

هذا الامر اصعب ما يكون في وقتنا *hasā al amr as'ab mā yakun fī waqtinā*, This matter is the most difficult of our time.

اصفا *isghā*, Hearing, listening, lending an ear.

اصغر *asghar*, Last, least, smallest. The minor term in a logical proposition or syllogism. بستاني اصغر من بستانك *bustāni asghar min bustānak*, My garden is smaller than yours. See صغير.

اصف *Asaf*, Asaph (reputed in the East to have been Solomon's vizier). The Grand Vizier. A pasha having the rank of Grand Vizier.

اصفر *asfar*, Yellow, pale, livid.

اصفرار *isfarār*, Yellowness.

اصفا *asfiyā*, Pure, just, upright, holy, devout, good (men).

اصل *al* (or *asīl*), A cause. اصل و فرع *al wa far'ag*, Cause and effect. Root, origin, principle, foundation, element, source. Lineage, race, line, birth, family, nobility, honour. A capital, principal sum, stock in trade. An original, archetype, prototype, exemplar.

اصلا *aslan*, Not at all, by no means, never. اصلا وقطعا *aslan wa qat'ā*, In no shape what-

ever. ماله منقعة اصلا *mā laho manfa'ah aslan*, He is absolutely useless.

ماله طعمه اصلا *mā lahu ta'mah aslan*, It has no taste at all.

اصلاح *islah*, Correction, emendation, reparation, restoration, Rectitude, probity, Reformation, amelioration, rectification.

اصح *aslah*, Better, best, more or most excellent, correct, fine. اصلح الله *aslah Allāh*, May God amend.

اصم *asam*, Bald (man).

اصلي *asli*, Radical, original, essential, principle.

اصم *asamm*, Deaf. See اطرش.

اصناف *asnaf*, Forms, kinds. Various, different. اصناف قبائل *asnaf qabā'il*, Various tribes.

اصناف مختلفة *asnaf muhtalifa*, Different sorts, varieties. عندي جميع الاصناف التي

عندي جميع الاصناف التي تجلب من الشام *indī jamī' ulās naf alātī tujlab min ashshām*, I have all the articles which are imported from Damascus.

صف.

اصنام *asnam*, Idols, statues. See صنم.

اصوات *aswāt*, Voices, sounds, clamours, صوت.

اصواف *aswāf*, Fleeces, wools. See صوف.

Syria and Mesopotamia supply an immense quantity of wool, which is sent to Liverpool and Marseilles.

اصول *usūl*, Causes, roots, origins. A mode, manner, method, rule. الاصول

الرابعة *al-rab'ah*, The four roots, viz., masterwort, parsley, capers, and fennel. شراب

اصول وفروع *usūl wa furū'ag*, A syrup of roots. اصول وافروع

اصهار *as-hār*, Brothers-in-law, sons-in-law. See صهر.

اصيل *asīl*, Rooted, radical. Noble. اصيل الرأي

Sound in judgment. اضافة *idāfat*, Addition, junction, adjunct.

Attribute. Epithet. اضافي *adāfi*, Additional.

اضلع *adā'ic*, Ribs, sides, parts. See ضلع.

اضحكة *udhukat*, A ridiculous thing, a jest, a joke.

اضداد *addād*, Contraries, opposites, opponents, antagonists. See ضد.

اضرار *adrār* (pl.) Hurts, harms, injuries, damages. See ضرر.

اضرام *idrām*, Inflaming, burning. Being kindled, set on fire. To light (the fire).

اضطراب *ittirāb* (from ضرب), Agitation, perturbation, confusion, commotion, palpitation, fluctuation, wavering, vexation, trouble, torment, pain, chagrin, anguish, grief, violent emotion, sorrow, suffering, anxiety, distraction,

perplexity. [N.B.—When the letter ض is followed by the letter ط, it has the pronunciation of *t*, and not of *d*.]

اضطرار *ittiirār*, Violence, constraint, necessity, compulsion, force. Extreme misery, despair. Compelling. Being forced.

اضطراراً *ittiirāran*, From necessity, by force.

أضعف *adʿaf* (pl.), Double as much more, double the quantity. *Idʿaf*, Doubling, adding a double quantity, or increasing from one to three. Weakening, rendering infirm.

أضعف *adʿaf*, More or most weak. أضعف *adʿaf*, The most weak or humble of servants. See ضعيف.

أضل *adall*, Misleading, leading into error. Most erroneous. See ضال.

أضلاع *adlāʿ* and أضلع *adluʿ*, Ribs. Sides (of anything). See ضلع. [error.

أضلال *idlāl*, To induce. Seduction into اضمار *ismār*, Concealing in one's mind or heart. [ing, being carried off.

أضمحل *idmiḥlal*, Vanishing, disappearing. اضطهاد *ittiḥād*, Oppressing, treating with injustice and cruelty.

أضياف *adyāf*, and ضيوف *duyaf*, Guests, strangers, foreigners. See ضيف.

أطاعة *itāʿat*, Obedience, submission, subjection, resignation. من الواجب

أطاعة مولاك *min al wājib ʿalayik itāʿat mawlak*, It is your duty to be obedient to your lord.

أطاقة *itakat*, Being able, powerful.

أطالة *itālat*, Prolonging, extending, extension. عدم اطالة الكلام *ʿadam itālat ulkalām*, Precision in speaking.

لا تحسبوا اني نسيت عهدكم \* مهما

أطلتم في الزمان صدودكم \* ياسادني

جودوا علي واعطفوا \* نفسي اقبل ثغركم

وخدودكم \* والله اني لست ابرح عنكم \*

ولوا عتد يتم في الثغرام حدودكم \*

Think not that I have forgotten your sacred engagements towards me, notwithstanding the length of your alienation! O my Lord, be kind and propitious towards me! Perhaps, and may I kiss your beautiful and charming mouth and cheeks. I take God to witness, that I will never relinquish you, though you should transgress the bounds of love.

أطبا *atibba*, Physicians. هذا امهر الاطباي

أطبا *atibba*, Physicians. هذا امهر الاطباي *hazā amhar al attibba fi baladnā*, This is the most clever physician in our town.

أطباع *atbāʿ*, Natures, qualities. See طبع.

أطباق *atbāq*, Plates, dishes, disks, orbs. Vaulta, concavities.

أطرد *itrād*, Ejecting, banishing. Rejecting. *Itirād*, Regularity. Subjection to rule.

أطراف *atraf*, Sides, districts, tracts, coasts, shores, environs. See طرف.

أطرش *atrasḥ*, Deaf.

أطعام *itʿām*, Feeding, giving victuals or refreshment

أطعمه *atʿimah*, Meat, victuals, viands.

أطعمة نفيسة *atʿimah nafisah*, Exquisite meats.

أطغا *itghā*, Seducing, leading into error.

أطفأ *itfā*, Extinguishing, putting out a fire, smothering.

أطفال *atfāl*, Infants, children, boys.

أطلا *itlā*, Anointing, staining, bedaubing (the body with oil).

أطلاع *itlāʿ*, Information, intelligence.

أطلع *itlāʿ*, Ascending, rising (the sun).

أطلق *itlak*, Setting at liberty, releasing, dismissing, sending away. Loosing, relaxing.

ثم ان قمر الزمان لما صار سلطاناً عليهم ازال المكوس واطلق من بقي في الحبوس

As soon as Kamar ez-Zaman had become Sultan over them, he abolished the custom-taxes, set at liberty those who were in prison, and conducted himself in a praiseworthy manner towards the people. علي الاطلاق

علي الاطلاق *ʿala litlak*, Absolutely, properly, universally.

أطلس *atlas*, Satin.

أطماع *itmāʿ*, Exciting to cupidity, causing to long for possession.

أطمينان *itminān*, Rest, tranquillity, repose, content, quiet, security, peace.

أطمينان خاطر Peace of mind.

أطناب *itnāb*, Sublimity of style. Speaking with sublimity, loftily, haughtily.

أطوار *atwār*, Actions, motions.

أطول *atwal*, Longer, longest. See طويل.

اطهار *at-hār* (pl.), Clear, pure, chaste, unsullied, clean. See طاهر.

اطياب *at-yāb*, Odours, unguents, aromatic ointments. See طيب.

اطيب *at-yāb*, Better, best, more or most sweet, fragrant, delicate, pleasant, delightful.

الطيبان, The two delights, Ceres and Venus. ما اطيبه, How delightful!

اظافر *aḥfār*, Nails, claws, hoofs.

اظرف *aḥraf*, More or most elegant, beautiful, clean, neat. See ظريف.

اظفار *aḥfār*, Nails, claws, hoofs.

ظالم *ẓālim*, More or most unjust. See ظالم.

اظهار *at-hāẓir*, Demonstration, proof, testimony, evidence. Revealing, discovering. Pretending, feigning, making an outward show, simulation, dissimulation.

اظهر *aḥẓar*, More or most clear, bright, evident. اظهر من الشمس, Brighter than the sun.

اعاجم *a-ʿajim*, Barbarians (i. e. those who cannot speak Arabic, or speak incorrectly; but more particularly applied to the Persians). Strangers, foreigners.

اعاجيب *a-ʿajāib*, Miracles, prodigies, portents, wonders, strange things.

اعادة *a-ʿādah*, Returning. Repetition, reiteration, saying or doing anything over again. Revising, reviewing, reading again.

اعادي *a-ʿādī*, Enemies, foes.

اعاظم *a-ʿāẓim* (pl.), Great, chief, principal. See عظيم.

اعالي *a-ʿālī* (pl.), Most high, exalted, great.

اعانه *a-ʿānah* (or اعانة *a-ʿānat*), Assistance, help, aid, favour, succour. اعانه الله *a-ʿānahu allāh*, May God assist, favour or prosper him.

اعتاب *a-ʿatāb* (pl. of عتبه *atabah*), Thresholds. وها انا قد جاد الزمان

بفضله \* وفي ترب اعتاب الحبيب

رماني \* رأيت بدور افي الفراش بجاني \* زها قمرى من شمسها بزمانى  
In its kindness, has favoured me, and

conducted me to the threshold of my beloved, I beheld Budoor in the bed by my side; and by her sun the moon of my fortune was brightened.

اعتاق *a-ʿatāk*, Setting at liberty, bestowing freedom, giving leave.

اعتبار *a-ʿtibār*, Esteem, honour, reverence, veneration, respect. To take in consideration,

to hold in estimation. يا عائب الفقرا

تزدجر \* عيب الغني اكبر لو تعتبر \* من

شرف القوم من فضله \* علي الغني لوصح

منه النظر \* انك تعصي الله تعني الغني \*

O thou

who lookest upon poverty as it were a disgrace,

wilt thou not be admonished? The disgrace

of wealth is greater. If thou takest it into

consideration, thou wilt perceive that poverty

has an immense advantage and superiority

over wealth—as thou disobeyest God to be-

come rich, whilst thou dost never disobey God

(sin against God) to become poor!

بعين الاعتبار, With eyes of esteem,

respectfully. هذا الرجل سقط من عين

الاعتبار, *ḥadā ar-rajul saqat min ʿayn*

*al-ʿtibār*, This man has lost the public estimation.

اعتدال *a-ʿtidāl*, Equity, justice, recti-

tude. Moderation, temperature, equality, equi-

librium, mediocrity. الاعتدال منقبة

الاعتدال *al-ʿtidāl mankabah hamidah*,

Moderation is an excellent quality.

اعتدال النهار والليل, (Equality of

day and night), the equinox.

اعتذار *a-ʿtīzār*, An excuse, apology.

اعتراض *a-ʿtirād*, Opposition, obstacle,

resistance. To oppose, traverse, prevent, to

object. لا قبول لي باعتراضك, *la kubāla*

*li bi ʿa-ʿtirādika*, I cannot admit your objection

or your opposition. [objections.]

اعتراضات *a-ʿtirāzāt* (pl.), Oppositions.

اعتراف *a-ʿtirāf*, Confession, acknow-

ledgment. To confess. [to retire.]

اعتزال *a-ʿtīzāl*, Abdication. To abdicate,

اعتساف *a-ʿtisāf*, Oppression, tyranny. To

oppress, to tyrannize.

اعتقاد *a-ʿtikād*, Faith, confidence, belief.

اعتقال *a-ʿtikāl*, Seizing, binding, im-

prisoning. Being bound.

اعتلال *ʿatīlāl*, Being weak, sick. Seeking for a pretext.

اعتماد *ʿatīmād*, Faith, confidence. Being baptized. To place confidence. اعتماداً *ʿatīmādā*, Confidently. [attention.]

اعتنا *ʿatīnā*, Taking pains, paying great

اعتيان *ʿatīyād*, Being accustomed to anything. Returning. Repetition.

اعجاب *ʿajab*, Wondering. Causing surprise, filling with admiration. Pleasing, giving pleasure. اعجب نفسه *ʿajib nafsah*, He pleased himself, or was pleased with himself.

ما اعجبه برأيه *ma ʿajibah bi-rāyah*, How high he is in his own opinion!

اعجال *ʿajāl*, Hastening, stimulating, impelling, urging, instigating. Accelerating, bringing to maturity, ripening.

اعجوبه *ʿajūbah*, A miracle, prodigy, wonderful thing.

اعداء *ʿadāʾ*, Enemies. See عدو.

اعداد *ʿadād*, Numbers. *Iʿdād*, To prepare. اذا لم اتم في بعض حقت

بالشكر فقل لي لمن اعددت نظمي

اونشري لقد جدت لي قبل السؤال بانعم

اتعني بلا مطل لديك ولا عذر *ʿatʿani bilā maṭl ladika wal-ʿadur*, If I fail to render thee due thanks, tell me for whom I have prepared my verse and prose? Thou hast overloaded me with unsolicited favours, bestowed without excuse or delay on thy part.

See عدد.

اعدام *ʿadām*, Annihilating, ruining, destroying, impoverishing.

اعدل *ʿadāl*, More or most just. عادل

الاصحاب *al-ʿaṣḥāb*, The most just of the companions. See عادل.

اعدى *ʿadāʾ*, Most dangerous, inimical.

اعدار *ʿaḍār*, Excuses. *Iʿṣār*, Making apologies.

اعراب *ʿArab*, Wild wandering Arabs (the more civilized Arabians who live in cities being called *ʿArab*). The simplicity and poverty of the lower class of the Bedouins is proportionate to that of their chiefs. All the wealth of a family consists of movables, of which the following is a pretty exact inventory. A few male and female camels, some goats and poultry; a mare, and her bridle and

saddle; a tent, a lance sixteen feet long, a crooked sabre, a rusty musket, with a flint or matchlock; a pipe, a portable mill, a pot for cooking, a leathern bucket, a small coffee-roaster, a mat, some clothes, a mantle of black wool, and a few glass or silver rings which the women wear upon their legs and arms. If none of these are wanting, their furniture is complete. But what the poor man stands most in need of is his mare; for this animal is his principal support. With her he makes his excursions, or seeks plunder. The mare is preferred to the horse as she does not neigh, and yields milk, which satisfies the thirst and hunger of her master. The Arabs have as little industry as their wants are few; all their arts consist in weaving their tents and in making mats and butter. Their commerce extends to exchanging camels, kids, stallions, and milk for arms, clothing, a little rice or corn, and money, which they bury. All their literature consists in reciting tales and histories, in the manner of the Arabian Nights. They have a peculiar passion for such stories. In the evening they seat themselves on the ground, ranged in a circle round a little fire of dung, their pipes in their mouths, and their legs crossed. They sit awhile in silent meditation, till, on a sudden, one of them breaks forth with, *Once upon a time*, or *There was in olden time*, . . . and continues to recite a long tale. The Arabs have often been reproached with the spirit of rapine, but we must take into consideration that it only takes place towards enemies. They from policy preserve the appearance of Mahometanism; but so relaxed is their observance that they are generally considered as infidels. They make no difficulty in saying that the M.R. was not made for them. With small presents the Arabs will be the best friends of the Syro-Mesopotamian railway, which they will consider as the work of God, and not that of men.

اعراب *Iʿrāb*, Explanation, Marking (Arabic) with vowel points. Analysis in grammar.

اعراش *aʿrāsh*, Thrones. See عرش.

اعراض *aʿrād*, Honours, reputations.

*Iʿrād*, Aversion, detestation. Turning away the face, declining, shunning, avoiding, flying from, opposing. مرض عرضي *Marʿ ʿarṣī*, An accidental disease. [from the birth.]

اعرج *aʿraj*, Lame by nature, cripple

اعزاز *aʿazz*, More or most powerful. Glo-

rious, excellent. Dear, esteemed. اعز

هبوالي حديثاً *Hubwālī ḥadīthā*, May God glorify.

من حديثكم عسي به ترحموني

اويقر جناني \* ومن شفني فيكم ووجدني

اتني اهوم ما القاء وهوواني \* رعي الله  
قوماً شطعني مزارهم كتمت هواهم في  
اعز مكان, Favour me with some words  
of your kind conversation, that you may show  
me pity, so that my heart may be at rest;  
from the excess of my love for you, and my  
transport, I make light of that which makes  
me unhappy. May God protect a people  
whose abode was distant from me, and whose  
secret I kept in the best place (of my heart)!

اعز *a'izzā* (pl.), Excellent, rare, incom-  
parable, glorious, powerful, magnificent, dear,  
precious, venerable, revered, holy. See  
عزير.

اعزاب *a'azāb*, A bachelor, maid, unmar-  
ried person. See اعزب.

اعزاز *a'izzāz*, Magnificence, honour, respect,  
reverence, veneration. *A'izzāz* (pl. of  
عزير), Glorious, powerful.

اعشاب *a'ashāb*, Producing green herbage,  
grassy, luxuriant. See عشب.

اعشار *a'ashār*, Tenth parts. See عشر.

اعشاش *a'ashāsh*, Nests of birds that build  
in trees. See عش.

اعصاب *a'asāb*, Nerves, tendons, sinews.  
See عصب. [See عصر.

اعصار *a'asār*, Ages, times. Forenoons.

اعضا *a'adā* (pl. of عضو *adū*), Members  
(of the body, or of a council or assembly).

اعت *a'atā*, Giving, offering, bestowing,  
presenting. فامر ونهي وولي وعزل

واعطي ومنع الي اخر التار, Therefore  
be commanded and forbade, and invested and  
deposed, and gave and denied, till the end of  
the day.

اعطاف *a'atāf*, Favours, affections, at-  
tachments, benefits, bounties.

اعظم *a'azam*, Greater, greatest, superior,  
supreme. هذا الامر هو اعظم الامور العظيمة  
*hāzī al-āmūr hūa a'azam ul umūr al-'azīmah*,  
This object is the greatest among the great  
objects.

اعقاب *a'akāb*, Offspring, children, grand-  
children, posterity, ancestors. Heels. The  
last days of a month. Marks, traces, footsteps,  
or any vestiges left behind. *I'akāb*, Leaving  
spring behind.

اعقار *a'akār*, Possessing many fields or  
estates.

اعقل *a'akal*, More or most wise or pru-  
dent. ابنك اعقل من ابني *ibnak a'akal  
min ibni*, Thy son is wiser than mine.

اعلا *a'ālā*, Higher, most high, sublime,  
excellent, superior, supreme.

اعلام *a'ālām*, Flags, standards, ensigns.  
*I'ālām*, Information, signification, advice, an-  
nouncing, indicating, teaching, certifying,  
giving notice.

اعلام نامہ *a'ālām nāmāh*, A proclamation.

اعلان *a'ālān*, Publishing, divulging, mak-  
ing manifest. A manifesto, an advertisement  
given to the public. وضعت اعلان في

واعت اعلان في *wadā'at i'ālān fī al-jurnālāt*,  
I inserted an advertisement in the newspapers.

اعلم *a'ālam*, More or most learned. Wise,  
learned. الله اعلم, God knows best,  
God is all-knowing.

اعلي *a'ālā'*, Superior, supreme, more or  
most high.

اعم *a'āmm*, Most common, universal,  
concerning all. هذا الشي اعم من بقية

الاشيا *hāzāsh shy a'āam min bakiya tul-  
ashyā*, This thing is the most common among  
the other things.

اعمار *a'āmār*, Lives, life-times. *I'āmār*,  
Cultivating, rendering habitable.

اعمال *a'āmāl*, Works, actions. See عمل.

اعمام *a'āmām*, Paternal uncles. See عم.

اعمدة *a'amidat*, Pillars, pilasters, columns,  
props, supports, tent-poles.

اعي *a'āmā'*, Blind.

اعناق *a'enāk*, Necks. See عنق.

اعنان *a'enān*, Bridles. *I'enān*, Bridling,  
checking with the reins.

اعوام *a'awām*, Years. See عام.

اعوان *a'awān*, Aids, assistances. As-  
sistants. [hooked, curved.

اعوج *a'awaj* (fem. عوجا *awja*), Crooked,  
اعورا *a'awar* (fem. عورا), One-eyed.

اعيان *a'ayād*, Solemnities, festivals. See  
عيد.

أعيان *a'yan*, Great men, grandees.

The senators, the chiefs or elders of the people. فرج الملك

بذلك فرحًا شديدًا ثم احضر القضاء والشهود وروسا الدولة والأعيان وعقد عقد

قمر الزمان علي ابنته الملكة حياة النفوس

The king, therefore, rejoiced at this exceedingly: he summoned the judges and witnesses, and the chief officers of the empire, and the grandees, and wrote Kamar-uz-Zaman's contract of marriage to his daughter, the Queen Hayat-en-Nufus.

أعين *a'yun*, Eyes. See عين.

آغا *aghā*, A great lord, nobleman, head, chief master, commander; a country gentleman, master (of servants); a superior servant, officer of a household; the title of military or naval officers, from the *bing-bashi* (major or *chef-de-bataillon*) downwards; the title of various chief officers in the civil service.

أغاثة *ighāsāt*, Succour, relief.

أغاظه *ighāsāt*, Enraging, raising indignation. لا تغيبا أباك فيغضب عليك

*lā tughis abāka fayughdab 'alayka*, Do not offend thy father, lest he be enraged against thee.

أغاني *aghānī*, Songs, musical odes.

*Aghānī* is the title of several Eastern airs, particularly of a very large collection of Arabian songs called *Kabir ul Aghānī*, compiled in the tenth century by Abulfaraj Aly, of Ispahan. He presented it to Seifuddowla, Sultan of Syria, who ordered him in return 1000 dinars (nearly £500); but the minister of this prince, Ebn Ebad, considering the recompense as too inadequate for the labour of fifty years, which Abulfaraj had employed in the work, gave him 1000 more. This vizier carried it with him in all his expeditions; and it was much in request among the great men of the East, copies of it being generally sold at Bagdad for 4000 draohms of silver.

أغبر *ighbirār*, Becoming dusty.

أغتراب *ighitrāb*, Becoming foreign, travelling into foreign parts. ما في المقام

لذي لب وذي ادب معزة فاترك

الأوطان وأغترب  
do not obtain honour and glory by staying at home; leave, therefore, thy native country and go abroad.

أغترأ *ightirār*, Ambition. Being deceived. Being foolish, circumspect.

فاغترابي بزخرفة محاله \* وزوجنيه قبل

اختبار حاله \* فلما استخرجني من

كناسي \* ورحلني عن أناسي \* ونقلني

والي كسره وحصلني تحت أسرته \*

And my father was (deceived) imposed upon by his plausible pretences, and married me to him, without ascertaining his condition; and when (my husband) had removed me from the cover which formed my shelter at home, and had carried me away to a distance from my people, and transferred me to his abode, and brought me under his rule, made me his slave. أحسنت ظنك بالأيام

أد حسنت ولم تخف سوء ما ياتي القدر

وسالمتك الليالي فاغتررت بها وعند

Thou hadst صفو الليالي يحدث الكدر

a good opinion of the days when they were favourable to thee, and hadst no fear concerning the evil that destiny was preparing. Thy nights were peaceful, and thou wast deceived by them; when nights are the most bright it is then that there cometh gloom.

أغتسال *ighitṣāl*, Ablution, washing of the body.

أغتصاب *ighitṣāb*, Seizing violently.

أغتمام *ighitimām*, Being sad, melancholy.

أغتنام *ighitinām*, Getting spoil or plunder. To avail one's self of the opportunity of doing something.

أغتيأ *ighitiyās*, To be enraged, to be offended. ثم قالت له ان السيدة دنيا لما

قرأت كتابك اغتاضت ولكنني لاطقتها

وما زحتها صتي اضحكها ورتت لك

ووردت لك الجواب

him, The Lady Dunia, when she read thy letter, was enraged; but I coaxed her and jested with her until I made her laugh, and she was moved with pity for thee, and returned thee an answer.

أغتيال *ighitiyāl*, Assaulting, rushing upon or attacking violently.

أغذية *aghdiyyāt*, Meats, victuals.

أغرا *aghirrā*, Such as are deceived with vain hopes. *Ighrā*, Impulse, instigation.

أغراس *aghrās* (pl. of غرس *ghurs*), Young shoots that are transplanted. Proselytes (as being newly planted in the church).

أغراض *aghrād* (pl. of غرض *gharād*), Designs, intentions, ends, views, machinations.

أغراق *aghraq*, Drowning, plunging, emerging, throwing into (water).

أغصان *aghṣān*, Branches. See غصن.

أغصا *aghṣā*, Contracting or knitting the brows. Turning away the face. [ing.]

أغضب *aghḡab*, Moving to anger, angering.

أغطية *aghṡiyat* (pl. of غطاة *ghaṡā*), Coverings, veils. [to forget or be negligent.]

أغفل *aghḡal*, Neglecting. Causing one

أغفر *aghḡar*, Most forgiving.

أنا *anā*, Being dear, of great price. Rising in value. Boiling (as a pot). Becoming or making dear.

أغلق *aghlaq*, Locks, bars, bolts, chains, or any fastenings for a door. *Ighlaq*, Shutting, locking, or fastening a door.

أغلال *aghlaal*, Chains.

أغلب *aghlab*, Superior, supreme, stronger, strongest. More or most violent.

أغلب *aghlab*, Uncircumcised. [inga.]

أغما *aghma*, Fainting. Faintings, swoon-

أغمد *aghmad* (pl. of غمد *ghamd*), Sheaths. See غمد.

أغمد *aghmad*, Shutting the eyes (to faults or improper conduct).

أغنا *aghna*, Enriching. [flocks.]

أغنام *aghnam* (pl. of غنم *ghanam*), Sheep,

أغنيا *aghniya* (pl. of غني *ghani*), The

rich. الأغنيا والفقرا, The rich and poor.

أغنية *aghniyat*, Music, melody, modulation, a certain musical mode. A song.

أغوا *aghwa*, Seduction, temptation, seducing, leading astray, deluding, deceiving, tempting, inspiring or suggesting evil.

أغوات *aghawāt* (pl. of أغا), Lords, chiefs, commanders.

أغسطس *aghustās*, The month of August.

أفات *afāt*, Misfortune, calamities, losses, injuries, evils.

أفاح *afāḥ*, Diffusing odour.

أفكح *afakhim* (pl.), The greatest (in rank, price, etc.).

أفاد *afād* or أفاد *ifādaḥ*, Giving or allowing profit, emolument, or advantage, serving, serving, benefiting, doing good. Profiting. Teaching, informing, instructing.

أفاد *afād*, To teach and demonstrate.

أفادة *ifādat*, Profit, advantage.

أفاضل *afāḡal*, Learned, virtuous, excellent (men), philosophers, doctors.

أفاعي *afāʿi*, Serpents, vipers.

أفاق *afāq*, Horizons, quarters of the heavens, of the world, or universe.

أفاقة *ifāqat*, Convalescence.

أفائي *afāʿi*, Horizontal, universal. A horizontal watch or timepiece.

أفة *afat*, A calamity.

أفتا *iftā*, Resolving a question of law, or a case of conscience.

أفتاح *iftiḡāḥ*, A beginning, commencement, opening, aperture. Conquest, reduction.

أفحص *iftiḡāḥ*, Disquisition, investigation, examination, inquiry, information.

أفتخار *iftiḡhār*, Glory, honour, grace.

أفتخر *iftiḡhār*, To glory in anything, to boast

of. أفتخار الأماجد والأكارم, The most glorious of the most honoured and most noble (a mode of address in writing to great men).

أفترا *iftirā*, Calumny, falsehood, imposition, unjust imputation.

أفتراق *iftirāq*, Separation. *بحالة الافتراق*, In a state of separation.

أفتقار *iftiḡqār*, Poverty, being poor.

يادهرا تبقي علي ولا تذرهما مجعتي بين المشقة والخطر ما ترحمون عزيز قوم ذل

وفي شرع الهوي وغني قوم افتقر

Behold, my heart is between affliction and peril! Will not you have compassion on the mighty whom love has abased, and the wealthy who is reduced to poverty?

أفتقر *iftiḡqār*, Poverty, being poor.

أفتصال *iftiḡṡāl*, Disjunction, separation, dissection, cutting off, transplanting.

أفحل *afḡḥl*, The males of animals, stallions. See فحل.

أفخم *afakhm*, Greater, greatest. Most glorious, most magnificent. [captive.]

أفدا *afāḡā*, Extorting a ransom from a

أفراح *afrah*, Delights, pleasures, joys. See فرح.

أفراخ *afrah*, Young birds. See فرخ.

أفراد *afrah*, Individuals, singular numbers, single ones. See فرد.

افراز *ifrás*, Separating, distinguishing, withdrawing, sequestering.

افراس *afrás*, Horses, mares. See فرس.

افراط *ifrát*, Excess, superfluity.

افراغ *ifraġh*, Casting in a mould. Putting into order, shape, or form.

افرنج *Afranġ*, The Franks, French; the Crusaders of all nations; the Christians in Palestine, and other places in the East; and in general all Europeans. ساروالي بلاد

الافرنج *sāru ila bilād alifranġ*, They went to Europe (lit. the country of the Franks).

افريقي *Afrīki*, An African. افريقيه *Afrīkiyah*, Africa.

افزع *ifzāc*, Frightening, terrifying, confounding, distracting, striking with fear.

افساد *ifśād*, Corrupting, vitiating, destroying, adulterating.

افسق *afsak*, More or most wretched, wicked, rascally, villanous. See فاسق.

افسنتين *afsanīn*, Wormwood.

افشا *ifshā*, Divulging, revealing, publishing, disclosing.

افشار *afshār*, Speaking idly or obscenely.

افصاحا *ifśāhan*, Clearly, distinctly.

افصح *afśah* (or افصح الكلام), More or most eloquent.

افضل *afđal*, More or most excellent, virtuous, distinguished, eminent, learned, noble.

افطس *afṭas*, Flat-nosed.

افعي *ifʿay*, A large venomous serpent, a viper.

افق *ufk* or *ufuk*, The horizon.

افك *ifk*, A lie, a falsehood.

افكار *ifkār*, Making poor, impoverishing.

افقر *afkar*, Poorer, the poorest.

افكار *afkār*, Thoughts, opinions, counsels, advices. Concerns, cares. Doubts, perplexities.

افلات *iflāt*, Escaping, flying away. Setting at liberty, aiding one to make his escape.

افلاس *iflās*, Bankruptcy, being bankrupt.

افلاق *aflak*, The fissures or interstices between folding doors. *Ifāk*, Walakia.

افلاك *aflak* (pl. of فلك *falak*), The heavens, heavenly bodies.

افنا *ifnā*, Annihilating, destroying.

افندي *afandī* (Greek), A gentleman of education, a man of polished manners, a master of servants; a patron, protector, benefactor; a prince of the blood. أفندم *afandūm*, my master, sir (Turkish used in Arabic).

افندينا *afandīnā*, our master, our sovereign. The Viceroy of Egypt with the Egyptians. When the Arabs speak of the Sultan, they say مولانا السلطان *marvātānā es-Sultān*, Our gracious sovereign the Sultan.

افواج *afwāj* (pl. of فوج *fawġ*), Crowds, troops, herds, flocks. In crowds.

افواه *afwāh*, Mouths. See فم.

افهام *afhām*, Intellects, understandings. *Ifhām*, Teaching.

افيال *afyāl*, Elephants. See فيل.

افيون *afyūn*, Opium, poppy juice.

اقارب *akārīb* (pl. of قرب *karīb*), The nearest kindred, kinsmen, relations. Affinities.

اقاليم *akālīm* (pl. of اقليم *akīm*), Climates, countries, regions, kingdoms. See اقليم.

اقامة *ikāmat*, Stopping, resting, staying, standing still. ثم انه اقام الافراج اولم

الولائم الفاخرة وخلع الخلع السنية علي

جميع الامرا وروسا العساكر وتصدق علي

الفقرا والمساكين واطلق جميع

المحايس واستمشر العالم بسطنة الملك

قمر الزمان, He celebrated festivities,

gave sumptuous banquets, conferred rich robes of honour upon all the princes and the generals of the army, bestowed alms upon the poor and needy, and set at liberty all the prisoners; and the people rejoiced at the accession of the King Kamar-*ez-Zaman*.

اقانيم *akānīm* (pl. of اقنوم *aknūm*), Persons, individuals, especially of the Trinity.

اقاويل *akāwīl*, Sayings, speeches, words, opinions. Agreements, compacts, bargains.

اقبال *akbal*, Good fortune, prosperity, felicity. To approach, to arrive, to be favour-

able. صاروا يدعون له بدوام العز والاقبال

والسعادة والاجلال, And they began



praying to heaven for the continuance of his glory and prosperity, and felicity and honour.

ثم أن العفريت طار من وقته ومساغته وطارت ميمونة معه من اجل المحافظه عليه فغابا ساعة زمانية ثم اقبل الأثنان بعد ذلك وهما حاملان تلك الصبية، Then the Efreet flew away immediately, and Meymooneh flew with him to guard him, and after they had been absent an hour they returned conveying the young lady. إذا

جادت الدنيا عليك فجد بها \* علي الناس طراً قبل ان تتفلمت فلا الجود يغنيها اذا هي اقبلت ولا الشح يبقها

اذا هي وليت، When fortune is liberal to thee, be thou liberal to all others, before she escape from thee; for liberality will not annihilate thy wealth when she is favourable, nor avarice preserve it when she deserteth thee.

اقتباس *iktibās*, Borrowing (fire from another). Deriving, acquiring, procuring, gaining. Asking, begging. Acquiring knowledge.

اقتحام *iktihām*, To brave. طحابي مرج الشباب وهو الكسباب الي أن جبت ما بين فرغانة وغانة اخوض الغمار لاجني

الثمار واقتحم الاخطار لكي ادركت الوطار

The activity of youth, and the desire of making money, led me on so far, that I was brought between Ferghana and Ghana. I was plunging in every abyss and hardship to gather the fruits (of my efforts), and I was braving every danger and risk in order to accomplish my aims.

اقتداء *iktidā*, Imitation. To imitate.

اقتدار *iktidār*, Power, force, authority.

صاحب اقتدار، A powerful, capable, able man.

اقتربان *iktirān*, Association, union. Copulation. Conjunction (of the planets).

اقتسام *iktisām*, A division, partition. Dividing. اقتسام الميراث، The division of the inheritance.

اقتصار *iktisār*, Abbreviation, abridgment, restriction. To abridge.

اقتضا *iktidā*, The exigency of the thing, time, or place.

اقتطاف *iktittāf*, Pulling, plucking, gathering, cropping (fruit, flowers, etc.). [steps.

اقتفا *iktifā*, Following, walking in the

اقتنا *iktinā*, Acquiring, possessing, gaining, receiving.

اقتناص *iktinās*, Hunting, chasing.

اقتداح *akdāh* (pl. of قده *kadah*), Cups, goblets.

اقدام *akdām* (pl. of قدم *kadam*), Feet. Steps, paces. *Ikdām*, Care, solicitude, attention, endeavour, diligence, application, study, effort.

اقتداس *akdas*, Pure, most pure; holy.

اقتدم *akdam* (comp. of قديم *kadīm*), Former, first, more ancient. [rated.

اقتراخ *ikrāh*, Ulcerating, becoming ulcerating.

اقترار *ikrār*, Affirmation, confirmation, assurance, promise, agreement, establishment, attestation. Confession, acknowledgment of faults, telling the truth. [commodating.

اقتراض *ikrād*, Lending, giving credit, acquiring.

اقتران *akrān* (pl. of قرين *karīn*), Peers, pairs, (equals of the same age).

اقترب *akrab*, Nearer, nearest. اقرب للعقل *akrab lil'akl*, More probably.

داري اقرب من دارك *dārī akrab min dārak*, My house is nearer than yours.

يدي اقرب لفمي *yaddī akrab lafummī*, My hand is the nearest to my mouth (Arabic proverb).

اقتربا *akrabā* (pl. of قريب *karīb*), Kindred, relations, friends, allies.

اقترع *akraʿ*, Bald (from disease). جبل

الاقرع *jabalul akraʿ*, The bald mountain, Mount Cassius, which rises above Antioch to the height of about six thousand feet, and terminates in a sharp peak. Its lower part is cultivated, but towards the top it is grey, and bare of trees; from whence it derives its name *akraʿ*, bald.

اقتسام *aksām*, Portions, parts, divisions, classes. Oaths.

اقتصي *akṣā'*, Far off, more or most remote. Longest. اقصي الغايات، The extremes, terms, boundaries; the accomplishment, completion, perfection, end.

اقصي *akda'*, More or most judicious, acute, penetrating. أقصى القضاة *akda' l'kudāt*, The most intelligent, penetrating judge.

اقضية *akdiyat*, Judgments, decrees, pre-destinations, fates, chances, accidents.

اقتار *aktār* (pl. of قطر *katr*), Tracks (of the heavens). Districts (of country). Sides.

اقتاع *akāḥ*, Sections, divisions. Herds (of oxen), flocks (of sheep), as being distinct and separate bodies.

اقتاع *iktāḥ*, Cutting, lopping. Assigning lands on feudal or copyhold tenure (as a prince to a subject).

كل اقطان *aktān*, Cottons. سوريه *kul aktān sūria tursal* *ša Liverpool*, All the cotton of Syria is sent to Liverpool.

اقتح *aktaḥ*, More or most acute.

اقتاد *iktād*, Causing to sit, placing on a seat. لها كفل تعلق في ضعيف \* وذاك

الردف لي ولها ظلوم \* فيوقفني اذ انكرت

ففيه \* ويقعدها اذ اهمت تقوم \* She hath hips, connected with a slender waist, which oppresses both me and her: they make me stand up when I think upon them, and weigh her down when she would rise.

اقتار *ikfār* (pl. of قفر *kafr*), The being ruined, desolate, desert (house or country).

اقتاص *akfās* (pl. of قفس *kafas*), Cages, gratings.

اقتال *ikfāl*, Locks.

اقل *akall*, Less, least. اقل الممالك *akallat' mamalik*, The least of the kingdoms, or provinces.

اقتلع *iktalāḥ*, Eradicating, extirpating, pulling up by the roots. *Aktāḥ*, Castles; forts.

اقتلام *aklām* (pl. of قلم *kalam*), Pens.

اقليم *iktīm*, A district, clime, region.

اقتمار *akmār* (pl. of قمر *kamar*), Moons (from the third day to the twenty-sixth; the two first and two last days being called هلال).

اقتاع *iktāḥ*, Subduing, or commanding one's self.

اقتمشة *akmishat* (pl. of قماش *qamash*), Robes, cloths, or stuffs of silks.

اقمصة *akmisat* (pl. of قميص *qamis*), Shirts.

وعليها قميص بندقى رفيع بطراري زمين الذهب وهو مزركش ببدايع التطريزات

وراس الكمين مكتوب عليه هذه الايات She was clad in a shirt of very fine and delicate Venetian stuff, with two borders of gold embroidered in the most admirable manner, bearing the following verses worked upon the extremity of each sleeve.

اقتاع *Iknaḥ*, Satisfying, rendering content, to persuade. جوابك لا يقنعني

*jawābakā yaknaḥnī*, Your answer does not persuade me.

اقتنوم *aknām*, A substance or principle, a person of the Holy Trinity.

اقتوات *akwat* (pl. of قوت *kat*), Victuals, aliments.

اقتواس *akwās* (pl. of قوس *kaws*), Bows for shooting arrows; also bows for separating cotton. Arches. Cubits.

اقتوال *akwāl* (pl. of قول *kawāl*), Words, sayings, sentences, opinions.

اقتوام *akwām* (pl. of قوم *kawm*), Peoples, nations.

اقتوام *akwām*, More or most right.

اقتوي *akwā'*, More or most strong, potent, powerful, firm, robust, valiant. انت قوي وانا اقوي منك واخي هو الاقوي منا

*ant kawī wa ana akwā minka wa akhī huwa alakwā minnā*, You are strong, I am stronger than you, and my brother is the strongest of us.

اقتويا *akwiya* (pl.), Powerful, firm. Strong, potent, robust.

اقتيا *akyād*, Fetters, chains, straps, belts, or ligaments of any thing. Rules, regulations, compacts, bargains, articles of agreement.

اقتبار *akābar*, The rich, powerful, grandees, nobles.

اقتارم *akārim* (pl.), The most noble, grandees.

اقتاسرة *akāsiraḥ*, The Coeroes, kings of Persia, a family surname or title, like the Cæsars, the Ptolemies, the Pharaohs, etc.

اقتام *akām*, Hills, heights, rising grounds, heaps of stones or earth.

اقتباد *akbād* (pl. of كبد *kab*), Livers, hearts.

اقتبار *akbār*, Greater, greatest, most power-

ful. Supreme. الله اكير, God is most powerful.

اكتاف *aktāf* (pl. of كتف), Shoulders.

اكتحال *iktihāl*, Anointing or rubbing the eyes with a collyrium or eye-salve.

اكتساب *iktisāb*, Gain, acquisition. فلما

انساني طعم الراحة \* وغادر بيتي انقي

من الراحة \* قلت له يا هذا \* انه لاصحبا

بعدبوس \* ولاعطر بعدعروس \* فانهنس

للاكتساب بصنا عتكت \* واجتني ثمره

براعتك, And when he had thus made

me forget the taste of rest, and had left my

house cleaner than the palm of my hand (empty).

I said to him: Reserve must be put aside

when distress is come, as perfumes are laid

aside when the rejoicings of a marriage are

ended; so bestir thyself to make gain by thy

art, and try to gather the fruit of thy skill.

اكتفا *iktifā*, Being sufficient, enough; contentment.

اكتناه *iktināh*, Striving to understand a thing thoroughly.

اكثر *akṣar*, More or most numerous, copious, plentiful. More, many, frequent, the most or greatest part. For the most part, in general. Some, many, certain (men).

اكثرية *akṣariyat*, For the most part, most generally. Plurality, generality.

اكدار *akdār* (pl. of كدر *kadar*), Troubles, difficulties.

اكداب *ikṣāb*, Detecting a lie, compelling one to lie, proving one to be a liar.

اكر *ikrā*, Hiring, letting.

اكراب *ikrāb*, Afflicting, troubling, vexing, distressing.

اكراد *akrād*, The Kurds, a people inhabiting part of Chaldaea, Assyria, Mesopotamia, and the North of Syria. They are the same Kurds who are mentioned by Xenophon under the denomination of Card-uchi, and who opposed the retreat of the Ten Thousand. All the camel-drivers are Kurds. Their business is to transport goods from Aleppo to Alexandretta, and *vice versa*. They have their own language, which is divided into three dialects. They will be very useful to the Syr-Mesopotamian Railway.

اكرام *ikrām*, Honour, respect, veneration, reverence, observation, civility. زرنى

فانكرمتك *zurnī fa akr mak*, Visit me,

that I may receive thee with civility.

اكرامًا *ikrāman*, For the love, for the sake. لم يشرب الا اكرامًا لحاطري

*lam yashrab illu ikrāman liḥḥātiri*, He did not drink, but to please me, for my sake, for my love.

اكراميه *ikrāmiyah*, A present in cash given to one of the Government's servants.

اكره *ikrah*, Aversion, horror, abomination, disgust, abhorrence. Hatred.

اكره علي *akrah' ali*, With aversion, unwillingly. With constraint.

اكرم *akram*, More noble, great, or benign; greatest, supreme.

اكرامة *akrūmat*, Honour, glory, nobility, grandeur, generosity, liberality, benignity, beneficence, clemency, grace, goodness.

اكداد *ikād*, Being dull, languid (market).

اكداح *akṣah*, Weak, powerless in the hands and feet, lame, unable to move from a place. [stone. Essence.

اكدار *ikṣār*, An elixir, the philosopher's

اكل *akl*, Eating, devouring, corroding, consuming. اكل وشرب. Eating and drinking.

عشر عامًا وهما متلازمان فيا كلان سوا

ويشربان سوا ولايفترقان عن بعضهما

ساعة من الساعات ولاقوتا من الاوقات

They grew up to the age of seventeen years, always in each other's company; eating and drinking together, and never separated one from another.

اكليل *iklīl*, A crown, diadem, chaplet, wreath, garland. اكليل الملك *iklīl' malik*, The royal crown.

اكمال *ikmāl*, Perfection, completion, performance, fulfilling, accomplishing.

اكامام *akmām*, The cups, follicles, or outward leaves of young unblown flowers. Sleeves.

اكاماة *akamat*, A hill, a heap of stones, rising ground.

اكمل *akmal*, More or most complete.

اكاناف *aknāf*, Parts, sides, environs, quarters, tracks. Shares.

اكوخ *akwākh* (pl. of كوخ *kukh*), Cottages (those especially which are made of reeds, and have no windows).

أكواز *akwās* (pl. of كوز *kūs*), Cups, goblets, tankards.

أكل *akūl* (or آكال *akkāl*), Gluttonous. voracious, devouring, consuming, corroding.

أكياس *akyās* (pl. of كيس *kīs*), Purses.

أكيال *akyāl* (pl. of كيل *kayl*), Measures (of grain, etc).

هذا *akīd*, Certain, positive, true. هذا الخبر أكيد جداً *ḥaḥā al khabar akīd jiddān*, This news is positive, quite true.

أكل *akīl*, An eater. One who has a great natural appetite, and who devours every thing.

ال *al*, The Arabic article answering to *the*. When this article is preceded by the preposition ل (*li*, for, to, etc.), the letter *Alef* is suppressed, and the two letters ل are joined, as, للتأديب *lil tāḍīb*, For punishment; and the word الله *Allah*, God, in that case becomes لله *li llah*, For God, for God's sake, or to God.

آل *āl*, Offspring, posterity, progeny, descendants, family, house, race, dynasty.

آل عثمان, The posterity of *Osman*, the first king of the Turks, the royal family of Constantinople.

إلا *illa*, Unless, except, besides, otherwise, unless that. وإلا *wa illā*, Yet, nevertheless, otherwise, if not. الشفق لا يكون الا في الساعة السابعة صباحاً *ash shafak lā yakūn illa fī asṣūʿat asṣābiʿat sabāḥan*, It is not twilight until seven o'clock in the morning.

فأقبل القاضي عليه وقال له قد وعيت قص عرسك فبرهن عن نفسك وإلا كشفت عن لبسك وامرت بحبسك, The judge turned then towards him, and said unto him: I have paid attention to thy wife's statement, now, therefore, produce a plea in thy own defence, for otherwise I shall expose thy duplicity, and order thy imprisonment.

آلات *ālat*, Instruments, utensils, apparatus, tools, arms, harness. وملا السبعة قصور من أنواع الفرش الفاخر من الحرير واواني الذهب والفضة وجميع الآلات من كل ما تحتاج اليه الملوك وامرأبنته

ان تسكن في كل قصر مة من السنة ثم He filled the seven palaces with every kind of magnificent furniture of silk, and vessels of gold and silver, and utensils of every kind and variety that kings could require, and commanded his daughter to reside in each palace for a certain space of time in the year, and then to remove to another of them.

آلاف *ālaf* (pl. of الف *alf*), Thousands.

آلم *ālām*, Griefs, pains, misfortunes. Sicknesses. Passion of Christ.

الامان *alāmān*, Grace, favour, mercy, quarter. [now-a-days.

الآن *alān*, Now, presently, at this time,

آله *ilāh*, A god, a Pagan deity; (Omnipotence being expressed by الله *allahu*, contracted from الاله, the radical ا coalescing with the article, except when you say الله الناس *ilāḥat nās*, The God of men).

آلهة *ilāhat*, A goddess.

الهي *ilāḥi*, Divine. آلهية *ilāhiyyat*, Divineness, divinity, Godhead.

الاي *alāy*, s. t. used in Arabic, A regiment of regular troops.

الباب *albāb* (pl. of لب *lub*), The understanding, judgment, genius.

البتة *abbatah*, Certainly, necessarily, in every manner, altogether, upon the whole.

البسة *albisat* (pl. of لباس *libās*), Cloths, vestments, garments. البسة فاخرة, Rich dresses.

آلة *alat*, An instrument, utensil, tool, apparatus, harness. آلة التناسل *alat-il-tanāsul*, The organ of generation.

واما السرير الذي عليه الجارية فله درج وعلي الدرج عبدان احدهما ابيض والآخر اسود وبدا حدهما آلة من الولد

ووبيد الآخر سيف مجوهر يخطف الابصار, And as to the couch upon which was the damsel, it had steps, and upon the steps were two slaves, one of them white and the other black, and in the hand of one of them was a weapon of steel, and in the hand of the other a jewelled sword, that blinded the eyes.

التباس *iltibās*, Being obscure, intricate, doubtful. Confusion, intricacy, doubt. Wearing an appearance calculated to create doubt.

الثام *al-thām*, A kiss. Kissing.  
 النجا *al-najā*, Flying for refuge (to a man or place). Seeking an asylum. [a beard.  
 النجا *al-najā*, Becoming bearded, getting  
 النجا *al-najā*, Being joined, adhering.  
 Joining one's self, or becoming joined to. Adhesion.  
 النجا *al-najā* (a wound), Being filled up with flesh, closing up, healing. (A battle), growing hot, fierce, desperate, bloody.  
 النجا *al-najā*, Tasting, savouring, relishing.  
 النجا *al-najā*, Taking upon one's self, charging one's self with. Hire, rent. Lease. Taking the public revenues on farm.  
 النجا *al-najā*, Turning one's face towards. Taking notice of persons or things. Showing attention to persons. Respect, esteem, courtesy, reverence, veneration, honour, benevolence, receiving politely, cherishing.  
 النجا *al-najā* لم يقم إلا التناهي *lam yakum illa al-tana'ih*, He did not rise but out of respect for me.  
 النجا *al-najā*, An interview, meeting, conversation, audience, encounter, mingling together. كنا نغار من التسيم عليكم لكن  
 انازل القضا عمي البصر ما حيلة الرامي  
 اذا التقت العدا فاراد يرمي السهم  
 فانقطع الوتر واذا تكاثرت الهموم علي  
 والفتي اين المفرم من القضا ومن القدر  
 We were jealous even of the zephyr which passed over you; but when the divine decree is uttered, the eye becomes blind! What resource has the archer, when, in meeting the enemy, he desireth to discharge the arrow, but findeth his bow-string broken? and when adversities are multiplied upon man, where shall he find refuge from fate and from destiny?  
 النجا *al-najā*, Collecting or gathering.  
 النجا *al-najā*, Praying, supplicating, petitioning.  
 النجا *al-najā*, Complication, involution.  
 النجا *al-najā*, Inflammation, burning.  
 A fire burning fiercely.  
 النجا *al-najā* (relat. fem. pron.), Who, which, that. الساعة التي اشتريتها *as-sa'at alati ash-taryituhā*, The watch which I bought. المدينة التي ساكن انا فيها *al-*

*madīnat allati sākin anā fihā*, The town in which I am living. دار التي ذهبت  
 الاميرة التي *addar allati zahabtu ilayhā*, The house to which I went. الاميرة التي  
 العجوز التي *alamirat allati nasar tuhā*, The princess whom I saw. العجوز التي  
 اشتريت منها هذا الكتاب *al-shaykh al-kutub*, The old woman from whom I bought this book.  
 الجام *al-jām*, Bridling.  
 الجملة *al-jimat* (pl. of الجام), Bridles, reins.  
 هل تعلمت الجبر *al-jabr*, Algebra. هل تعلمت الجبر  
 هل تعلمت الجبر *hal ta'alam ta al-jabr*, Have you learnt Algebra?  
 السامي *al-sāmī*, An ambassador, plenipotentiary, envoy. Legate. [urgency.  
 السامح *al-sāhḥ*, Importunity, solicitation,  
 السامح *al-sāhḥ*, Impiety, irreligion, infidelity, heresy. [to sum up all  
 السامح *al-sāhḥ*, Upon the whole, in fine,  
 السامح *al-sāhḥ*, Addition, joining, coupling.  
 السامح *al-sāhḥ*, Now, at present. الحالة  
 هذه *hādha*, Now, this being the case; things, being thus situated. [gether.  
 السامح *al-sāhḥ*, Consolidating, joining together.  
 السامح *al-sāhḥ* (pl. of السامح), Notes in music, sounds, modulations, notes.  
 السامح *al-sāhḥ*, In reality, truly, certainly, surely, the truth is, in fact.  
 الذ *al-dhā*, Sweeter, more delightful.  
 الذي *al-dhī* (the relative masc. pronoun),  
 Who, which, that. الولد الذي جا *al-walad al-dhī jā*, The boy who came.  
 الذي نظرت *al-dhī nazarthā*, Whom I saw. See التي.  
 الزاق *al-zāq*, Joining, cementing, gluing.  
 الزام *al-zām*, Necessitating, compelling.  
 الزم *al-zam*, More or most necessary.  
 السن *al-sun* (or السنة), Tongues. Languages, dialects, idioms.  
 الشام *al-shām*, Syria, Damascus. Aram, the son of Shem, having possessed himself of Syria, gave it the name of Aram. The appellation of Es-Sham, which is given to both the country and its capital by the natives, is supposed by them to be derived from the name of the son of Noah. The Hebrew name of the

city was Damasck, or Demeck, by which it is still known, and from which is formed Damasck. It originally had its own kings. Being taken by David, and subsequently by Jeroboam, King of Israel, it afterwards became subject to the Assyrians, Babylonians, Persians, Greeks, and Romans. It is now the capital of that part of Syria called the Pashalic of Damasck.

See دمشق برالشام *barashshām*, Syria, or the country of Shem. Syria is an abridgment of Assyria. This country has undergone many revolutions: within two thousand five hundred years, we may reckon ten invasions. First, the Assyrians of Nineveh, who, passing the Euphrates, about the year 750 B.C., within sixty years obtained possession of almost the whole country lying to the north of Judea. Next, the Chaldeans of Babylon, who, having destroyed the power on which they were dependent, succeeded, as by hereditary right, to its possession, and completed the conquest of Syria, except only the Isle of Tyre. The Chaldeans were followed by the Persians under Cyrus, and the Persians, by the Macedonians under Alexander. It then seemed as if Syria was about to cease being a vassal to foreign powers, and to obtain a distinct and independent Government; but the people who found in the Seleucids only cruel despots, preferred the yoke of Pompey, and Syria became a province of the Roman Empire. Five centuries after it was annexed to the Empire of Constantinople. In 622 the Arabs seized it. Since that period, torn to pieces by the civil wars of the Fatimites and the Omniades, invaded by the Crusaders, retaken by the Mamlouks of Egypt, and ravaged by Tamerlane, it has been taken by the Ottomans. In the year 1832 it was occupied by the army of Ibrahim Pasha of Egypt, but Great Britain restored it to the Ottoman Empire in the year 1840. This country will be regenerated as soon as the Syro-Mesopotamian Railway connects it with India and Europe.

الطاف *altaf*, Benefits, favours.

الغا *alghā*, Abolishing, annulling.

الغاز *alghaz*, Enigmas, riddles, mysteries, unintelligible discourses.

عندي ألف ليرة *alf*, A thousand.

فشكرها *indī alf līra*, I have £1000.

تاج الملوك وأمر مملوكه أن يعطيها ألف دينار وقرأ الكتاب وبكى بكاءً شديدًا. And Taj-el-Muluk thanked her, and ordered his slave to give her a thousand pieces of gold, read the letter, and wept violently.

الفاظ *alfāz*, Words, vocables, terms.

اللفة *ulfat*, Friendship, attachment, familiarity, companionship, intimacy.

كناعلي ظهرها والعيش في رغد\* والشمل مجتمع والدار والوطن\* ففرق الدهر

والتصريف الفتنا\* وصار يجمعنا في

بطنها الكفن، We lived upon the earth

a happy life, united in fellowship, and in abode and home; but fortune, with its changes, parted us from each other, and annulled our friendship, and now the grave-clothes have united us!

الفرات *Elfarāh*, The river Euphrates. The

Government of His Imperial Majesty the Sultan are not only very willing to see the projected railway from Constantinople to the Persian Gulf become a reality, but are also making roads from Alexandretta to Aleppo, and from Aleppo to Berejik on the Euphrates, which roads, during my stay at Aleppo, last year, were progressing most favourably. Besides this, the Turkish authorities were trying to colonize the banks of the Euphrates. To this effect, they had built barracks in many places, and especially at Meekene, which is the natural port of Aleppo for the navigation of the Euphrates. Many steamboats, during my stay at Aleppo, came from Bagdad to Meekene, and brought cargoes of Tombak, dates, and other goods; but the navigation was temporarily stopped in the summer on account of the shallowness of the river in some places. The steamers go from Aleppo to Bagdad in six days, and from Bagdad to Aleppo in about ten days. The distance from Aleppo to Beles on the Euphrates is about fifty-two miles.

القا *ilka*, Throwing, casting out of the hand before one; merely dropping a thing, without projecting it to a distance.

القاب *alkāb*, Titles of honour, appellations, epithets, additions, surnames.

القران *Alkūrān*, Koran, or, with the article *Alooran*. اني ملك ابن ملك

وقرأت القرآن علي سبع روايات وقرأت

الكتب وعرضتها علي مشايخ العلم

وقرأت علم النجوم وكلام الشعرا

واجتهدت في سائر العلوم حتي فقت

اهل زماني, I am a king, and the son of

a king. I read the Kuran according to the seven traditions, and perused various works under the tuition and auspices of different learned professors of their subject. I studied astrology, and the compositions of the poets, and made myself so proficient in all the sciences that I surpassed all my contemporaries!

الكرك *Alkorak*, The Charax Omanorum of Pliny.

الله *Allah*, God: The God, by way of eminence (being compounded of the article *الـ*, the, and *اله*, a God).

بسم الله الدائم الابد الابدي بسم الله الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفواً احد بسم الله ذي العزة والجبروت باسم الحي الذي لا يموت

In the name of God the Eternal, the Everlasting throughout all Ages. In the name of God who begetteth not, and who was not begotten, and unto whom there is none like. In the name of God, the Mighty and Powerful. In the name of the Living God who dieth not. وقد قدته اليك

واحضرته لديك \* لتعجم عود دعواه And وتحكم بيننا بما اريك الله I have conducted him to thee, and brought him to thy presence, that thou mayest test the solidity of his pretensions, and decide between us as God shall direct thee.

الـ *alam*, Grief, trouble, affliction, anguish, misery, distress, anxiety, care, solicitude, sadness, vexation, agony, pain, disquietude.

الماس *almas*, A diamond. *ع* *almas* Shining, making a brilliant appearance.

الواح *alwah*, Planks, boards, tables. Surfaces. See لوح.

الوان *alwan*, Colours, of various sorts and colours. فرأى حجرة كبيرة واربع مجالس عالية كبار متقابلة واسعة منقوشة بالذهب والفضة مختلفة الوان There be saw a great hall, and four large, wide, and lofty chambers, each fronting one another, decorated with gold and silver, and with various colours. See لون.

الفوف *aluf*, Thousands. *الفوف*, Very familiar.

الوحيد *alwāhid*, The deity, Godhead. The quality of being God, divinity.

اله العالمين *al-h*, A god, God. لاله الا انت ما اعظم شانك وما اقوي سلطانك وما احسن

تدبيرك قد انعمت علي من تشاء من عبادك, There is no deity but Thou!

How great is thy dignity! And how mighty is thy dominion! And how excellent is thy government! Thou hast bestowed favours upon him whom Thou chocest among thy servants.

الهاب *alhab*, Inflaming, kindling.

الهام *alham*, Inspiration, divine revelation. الهام رباني and الهام الهي, The inspiration of God.

الهة *alihat*, The gods. *الالهة*, A goddess.

The false God, an idol. الهة الشراب The God of wine, Bacchus. الهة الحسن The goddess of beauty, Venus.

الهي *alahi*, Divine. My God! O God!

الهية *alhiyat*, The divinity, deity.

الي *ila'*, To, until, even to, as far as.

الي آخر الزمان, Until the end of time.

الي الـ, Till now, till this time, until this hour. الي ان, Until that. الي

الي متي, Until this day. اليومنا هذا الي ماشا الله, how much longer? until.

الي ما شاء الله, To or until (the time) which God wills, *ad infinitum*. الي

الي اخرى *ila akhirihi*, To the end, and so forth, etc. الي الابد *ila labd*, To all eternity.

فلما قربت منه نهض اليها قائماً واتعد هاجباً جنبه فاخرجت له

الورقة وناولته اياها وقالت له اقتراباً فيها When she drew near to him he rose to her, standing upon his feet, and seated her by his side; and she took forth the paper and handed it to him, saying, Read its contents.

اليس معي *alaysa*, Is it not?

اليس معي *alaysa ma'ā siwa' ghurshum wāhid*, Have I not but one piastre only? ليس من الممكن انه غرت نفسه, Might he not have deceived himself?

الي *alif*, A companion, comrade, intimate friend, favourite, familiar, domestic.

الايتها الليث المغرب بنفسه \* هلكت

وقدهيجت لي بعدها حزناً \* وصيرتني  
فرداً وقد كنت اليها \* وصيرت بطن الارض  
قبراً لها رهناً \* اقول الدهر ساني بفرقتها \*  
O lion, معاذ الله ان تريني لها خليفاً  
who hast deceived thyself by thy pride, thou  
hast perished, and hast roused up my grief  
for my beloved! Thou hast rendered me  
solitary, I who was her companion, and made  
the bowels of the earth to be her grave,  
where she is pledged! I say to Time, that has  
afflicted me with her separation, God forbid  
that thou shouldst show me a friend in her  
stead (her successor)!

اليم *alim*, Grieving, painful.

اليوم *alyaüm*, To-day. انا مشغول  
*alyaüm anā mashghūl*, I am busy to-day.

أزيد قام أم عمرو \*  
*Azīd kān am ʿamr*? Did Zeid stand up or

ياقبر ياتقبر هل زالت محاسنه  
Amr? يا قبر ياتقبر هل زالت محاسنه

ام زال منك ضيات المنظر الضرب ياتقبر

ما انت روض ولا فلك فكيف يجمع

O tomb! O tomb! فيك الشمس والقمر  
have his charms perished, and has that brilliant  
face changed? O tomb! thou art neither a  
garden nor a firmament: how then can the full  
moon and the sun be united in thee?

امك غنيه جداً \*  
*um mak ghaniyah fiddan*, Thy mother is very rich.

اما اعطيتك كتاب \*  
*amā aʿṭaytuka kitāb*, Have I not given you a

تديسلم المطمس من حفرة \*  
book? تديسلم المطمس من حفرة \*

ويقع فيها الباصر الناظر \* ويسلم الجاهل

من لفظه \* ويهلك فيها العالم الماهر

ويعسر المؤمن في رزقه \* ويرزق الكافر

والفاجر \* ما حيلة المرء وما فعله \* اما هذا

The blear-eyed الذي قدره القادر

escapes a pit into which the clear-sighted falls;  
and the ignorant is saved by an expression  
which causes the ruin of the shrewd sage.  
The good faithful finds difficulty in gaining  
his daily bread, while the unbeliever and the  
impious have plenty. What art or act can a  
mortal contrive? Is such a state of things  
not the effect of the decrees of the Almighty?

امع *umm-ʿamir*, The nickname of the

hyena. فعلنا جميلاً قا بلونا بضد \*  
*hyena*.

وهذا العمري من فعال الفواجر \* ومن  
يفعل المعروف مع غير اهله \* يجازي

We did كما جوزي مجيرام عامر \*  
good to them, and they corresponded with the  
reverse; and such, by my life, is the conduct  
of the wicked. Thus he who acts kindly to  
those who do not deserve it, is rewarded in the  
same manner as the aider of Umm Amir (the  
hyena).

اما *ammā*, But, however, notwithstanding,  
nevertheless. *Immā*, But if, unless. *Imā*,  
Female slaves, maid-servants.

امات *ummāt*, Mothers, roots (pl. of *am*  
*umm*).

امائل *amāsīl*, Equals, peers, nobles,  
grandeas, free men, eminent, conspicuous, dis-  
tinguished men. [illustrious.

اماجد *amājīd*, More or most glorious,

امارة *amārat*, A sign, mark, signal.  
*Imārat*, A government, a district under the  
authority of a governor. Dominion, power,  
authority, sovereignty.

اماكن *amākin* (pl. of مكان *makān*),  
Places, mansions, habitations.

آمال *amāl*, Desires, hopes. Signs,  
signals. واهب الامال (God) the

عسي ولعل الدهر. granter of desires. عسي ولعل الدهر

يلوي عنانه \* ويأتي بخير فالزمان خير \*

وتسعد امالي وتقضي حوائجي وتحدث

من بعد الامور امور. Probably Fortune  
will turn her rein, and bring happiness and  
prosperity; for Fortune is naturally change-  
able: my desires may be crowned with success,  
and my wants satisfied, and the most happy  
events may follow and replace adversity.

اماله *imālah*, A causing to incline.

امام *amām*, Before (in point of time and  
place). *Imām*, A head, chief, leader.

امامة *imāmat*, The office of Imām.

امان *amān*, Security, safety, peace,  
tranquility, protection. الامان, Quar-  
ter! mercy!

امانة *amānat*, A deposit, trust. Security,  
safety. Faith. Belief. يا هذا الم تسمع

ما اوصت به الجارية في هذا اللوح لاسيما

وقد جعلته امانة وما نحن من اهل

الحياة \* O thou, heardest thou not



العساكر ماردت وما نفعت \* واين ما  
جمعوا فيها وما ادخروا \* اناهم امررب  
العرش في عجل \* لم يتجهب منه اموال  
واينصروا, Where are the kings and the  
builders of towns in the earth? They have  
quitted that which they have built and peopled,  
and in the grave they are pledged for their  
past actions; there, after destruction, they have  
become putrid bones! Where are the troops?  
They repelled not, nor profited! And where  
is that which they collected and hoarded? The  
decree of the Lord of Heaven surprised them—  
neither riches nor refuge saved them from death!

اموات *amwāt* (pl. of ما *mā*), Waters.

امور *amūr* (pl. of امر *amr*), Things,  
affairs, actions. Acts, deeds, businesses,  
امور جميلة Good, beautiful, elegant  
things. امور العموم, Public, or state  
affairs.

امهات *ammahāt* (pl. of ام *am*), Mothers.

فلم اشعر حتى نزل بنا هادم الذوات  
ومفرق الجماعات وموحش المنازل  
ومخرب الدور العمارات ومفني الكبار  
والصغار والاطفال والولدان والامهات  
But I was not aware when there alighted  
among us the terminator of delights and the  
separator of companions, the desolator of  
abodes, and the ravager of inhabited mansions,  
the destroyer of the great and the small, and  
the infants and the children, and the mothers.

امهال *amhāl*, Prolonging, giving a delay,  
deferring, granting longer time. Expecting,  
prolonging.

امي *ummi*, Maternal. *Ummi*, one who  
can neither read nor write.

اميال *amyāl* (pl. of ميل *mīl*), Miles.

امير *amir*, Prince, chief, leader, nobleman,  
lord, a governor, commander, or person  
who rules over a number of people. امير

الامرا, The amir ul umrā, prince of  
princes, a viceroy or governor of a great province.  
امير الجيوش, The general of

an army, امير المؤمنين, The commander  
of the faithful. امير الحج,

The Prefect, or chief of the pilgrims, one of  
the most honourable employments in the  
appointment of the Sultans.

امين *amin*, So let it be! amen!

امين *amin*, Secure, safe. A man who  
may be trusted; honest, upright. A high civil  
functionary having charge of government property,  
a superintendent. امين الالي

امين الالي *amin-el-alay* (from the Turkish  
الاي *alay aminī*), A military officer

of the new regular army, ranking next to the  
lieutenant-colonel, who had charge of the  
stores and accounts of the regiment; the title  
and rank is now abolished. امين الترسانة

امين الترسانة, The (former) superintendent  
of the Imperial dockyard at Constantinople.

ان *an*, Time. الان *alān*, Now, at this  
time. من الان *min alān*, From this

time, henceforth. الى هذا الان *ilā' ha'dā'*  
lan, To this moment, until this hour, hitherto.

وله ان معي سنتان وهو مشيت من  
بلاده وقصدي اننا نهيتي له بجارة ويسافر  
ومجرب المخاطر, And he has been with  
me two years separated from his country; it  
is my desire, therefore, that we should prepare  
for him merchandise, that he may depart with  
satisfaction in his heart!

ان *an*, That. اريد ان اشرب *wid an*  
*ashrab*, I wish to drink (lit. I wish that I  
should drink). الى ان *ilā' an*, Until that.

ان *in*, If (at any time), if so be. As  
ان تكتب, If God pleases. ان شاء الله

ان تكتب, *in taktub aktub*, If thou wilt  
write, I will write. ان صدقا وان كذبا,  
If true and if false, whether true or false.

ان لم *in lam*, If not, unless, except.

ان *anna* and انه *annahu*, Since, because,  
but that, that. As لا شك ان *la shakka*

*anna*, There is no doubt but that. علي

ان *ala' anna*, So that. ان *in anna* or

ما ان *in annaha*, Since, because that. ما ان *mā anna*,  
As far as, whilst, until, so long as.

لا افعله ما ان في السماجم, I will not  
do that so long as the stars are in heaven.

انا *anā*, I (the personal pronoun). اننا

A vase, urn. اننا *innā*, Indeed we,  
truly we. [and men.]

اناث *inās*, Women. وذكور, Women

رجعت الى اناجيل *anājil* (pl. of انجيل), Gospels.

وانار *anāra*, May God illuminate, enlighten, make clear. وان رجعت الي

هذا الكلام فقد \* اتاك مني عذابٌ

زائد الضرر \* وحق من خلق الانسان

من علقني \* ومن انار ضياء الشمس والقمر \*

لئن رجعت الي ما انت ذاكرة \*

And لاصلبناك في جذع من الشجر

if thou again make use of such words, thou shalt be punished on my part with the utmost severity. By him who created mankind of congealed blood, and gave light to the sun and the moon! if thou repeat the proposal thou hast made, I will assuredly (crucify) hang thee on the trunk of a tree!

اناطولي *Antātūh*, Anatolia, Asia Minor.

انالة *inālat*, Giving, bestowing. Causing

one to follow, to attain. يامد عي

الحب والبلي مع السهر \* ومايلاقه

من وجدك ومن فكر \* اتطلب الوصل

يامغرور من قمر \* وهل ينال المنى شخص

من القمر \* اني نصحتك عما انت

طالبة \* ناقصر فانك في هذا علي خطر \*

O pretender to love and affliction, and sleeplessness, and feelings of rapturous passion, and anxiety! Dost thou seek for a meeting, O deceived, from a moon? Does any mortal attain his wish from the moon? I advise thee to abstain from thy desire: forbear then, and beware, for thou art exposed to peril!

انام *anām*, Men, mankind.

انامل *anāmīl*, Fingers, tips of the fingers.

انانية *anāniyat*, Egotism.

انبا *imbā*, Communicating intelligence.

انبساط *imbisāt*, Gladness, cheerfulness, joy, exultation, recreation, jubilee, delight,

فاجتزت خياطاً في الدكان

فسلمت عليه فرد علي السلام ورحب

بي وانبسط معي وانسني وسالني عن

بي وانبسط معي وانسني وسالني عن

sitting in his shop. I saluted him, and he

returned my salutation, and welcomed me, and rejoiced with me, asking me the reason of my having left my own country.

انبعاث *imb'as*, Proceeding, issuing forth. Sending, mission.

انبيا *ambiya* (pl. of نبي *nabī*), Prophets.

انت *anta*, Thou. رجل طيب *anta rajul tayyib*, Thou art a good man.

انتاج *intāj*, Producing as a consequence. To infer, to draw an inference.

انتباه *intibāh*, Vigilance, circumspection, consideration; being upon one's guard.

ثم اني رجعت الي عقلي وانتهيت من

غفلتي فوجدت مالي قد مال وحالي

قد حال وقد ذهب جميع ما كان معي

I then returned to my reason, and recovered from my heedlessness, and found that my wealth had passed away, and my condition had changed, and all that I had possessed had gone.

انتخاب *intikhāb*, Election, selection, choice, to elect, to select. في

لجة البيان فاختر الالي منها وانتخب

واجتني اليناع الجني من القول وغيري

للعود محتطب

I dive in the ocean of eloquence, where I select the best pearls, and from the tree of speech I cull the ripe and beautiful fruit, while others gather the dry wood.

انتزاع *intizāc*, Plucking out or off.

انتساب *intisāb*, Relation, reference, alliance, connexion, belonging, having regard or respect to.

انتشار *intishār*, Publishing, divulging.

انتظار *intizār*, Expectation, an anxious

wish to see any person or thing. الانتظار

اشد من النار *alintizār ashaddūmin an-nār*, Expectation is worse than fire (Arabic proverb).

انتظاراً *intizāran*, In expectation. [larity. Arrangement.

انتظام *intisām*, Order, disposition, regu-

ولقد انتعشت نفسي وردت لي روحي

وقويت حركتي وصرت اتفكر وامشي

في جانب الجزيرة

My spirit had

then revived, my soul had returned to me, and my power of motion was renewed; and I began to meditate and to walk along the shore of the island.

انتفاخ *intifākh*, Swelling, becoming inflated, blown up. Being inflamed.

انتفاع *intifāʿ*, Being benefited, deriving a profit or advantage. Usefulness, utility, profit, advantage, gain.

انتقال *intiqāl*, Changing one's place of residence. Transporting, carrying, transferring, emigrating, travelling from one place to another. Dying, passing to the other world.

انتقام *intikām*, Revenge, vengeance, vindictiveness.

انتما *antum*, You (masc. plur.)  
*antumā*, You two (dual).

انتما *intimā*, Being connected or having a relation with. Growing out of.

انتهى *intihā*, The end, extremity, termination. Being finished, terminated.

قد حصلوا المال من حلٍ ومن حرم \*  
فلم يُرد القضا لما انتهى الاجل \* قادوا

العساكر انواجًا وقد جمعوا \* فخلقوا المال

والبنيان وارثحوا \*  
They acquired wealth, both lawful and forbidden; but it repelled not fate when the appointed time of death expired. They led troops in multitudes, and collected riches; and they left their wealth

and buildings and departed. التي انصا

الي انصا

الزمان, Until the end of time.

انتهاب *intihāb*, Rapine, depredation, spoil, booty.

انتهاز *intihās*, Searching, inquiring, watching for, finding an opportunity, seizing the opportunity.

انثى *unsa'*, A woman, female.

انجاء *injāʿ*, Helping, defending, assisting.

انجاز *injās*, The fulfilment (of a promise). To perform.

انجاس *anjās*, Impurities of all kinds.

انجذاب *injizāb*, Inclination, attraction, enticement, allurement. Being drawn or attracted.

وانصا *injizā*, To be obliterated. واقام مع

زوجتيه علي هنا وسرور وونا وحيور ولم

يزل علي ذلك مدة من الزمان وقد

انجلت عنه الهموم والخرن

lived with his two wives in enjoyment and happiness, and prosperity, and cheerfulness; thus he remained for a long period of time; his anxieties and sorrows were obliterated.

انجماد *injimād*, Congelation, curdling.

انجيلي *injilī*, The gospel. انجيلي *injilī*, Evangelical, evangelist.

انحدز *inhidār*, To descend a river, or a mountain, to go down. فنزلت في طريق

الحديد وانحدرت الي مدينة البصرة

مع جماعة من التجار وسرناني البحر

مدة ايام وليالي, So I rode on the railway, and descended to the city of Elbarah with a party of merchants, and we traversed the sea for many days and nights.

انحراف *inhirāf*, Declination (in astronomy). Deflexion, inversion, change. A disease, distemper, defect.

انحلال *inhilāl*, Solution, unbinding. Being loose, untied.

انحصار *inhisār*, Being surrounded, bounded, restricted (in action, number, etc.), monopoly.

انحطاط *inhitāt*, Descending from on high

انحناء *inhinā*, Inflexion, inclination, bowing. [in the joints.

انخلاع *inkhīlāʿ*, A looseness or relaxation

اندراس *indirās*, Obliteration, erasing, being defaced.

اندفاع *indifāʿ*, Repulsion, removal. Being repelled, carried off.

انذار *insār*, Exhortation, advice mixed with threatenings, deterring, putting in fear.

انزعاج *ins'ajāj*, Agitation, emotion, concussion. To be agitated, to be troubled.

فلما سمع الملك ذلك الكلام انزعج

فواده وخاف علي مملكته وزعق علي

ارباب دولته ووزرائه وحجابه ونوابه

When the king heard these words his heart was troubled, and he feared for his kingdom, and called out to the lords of his empire and his ministers, chamberlains, and lieutenants.

انزوا *insiwā*, Going into retirement. Retirement.

وانس *ins*, Mankind. واعد العدة والسلاح

وركب هو وجنوده من الجمن والانس

علي البساط والطير فوق رأسه طائر

والوحوش تحت البساط سائرين He made ready his accoutrements and weapons, and mounted, with his forces of the Jinn and of mankind, upon the carpet, with the birds flying over his head, and the wild beasts beneath the carpet marching. فحط حمله عند البواب في دهليز المكان ودخل مع الغلام داخل الدار فوجد داراً He therefore deposited his burden with the door-keeper, in the entrance-passage, and, entering the house with the page, he found it to be a handsome mansion, presenting an appearance of joy and majesty.

*ansāb*, Generations, families, lines, successors, progenies, parentages. Genealogies.

*insān*, Man. انسان العين

لم يبق إلا النفس هافت pupil of the eye.

ومقلّة انسانها باهت \* لم يبق في اعضائه

مفصل \* إلا وفيه سقم ثابت ودعه جار

واحشاؤه \* توقد إلا انه ساكت \* تبكي

له اعداؤه رحمة \* يا ويح من يرحمه

الشامت, There remaineth not but a

fitting breath, and an eye whose pupil is inanimate. There remaineth not a joint of

any of his limbs, but in it is a constant disease. And his tears are flowing, and his bowels burning; and yet he is silent. His

enemies weep for him out of compassion. Alas for him whom the exulting foe pitieth!

*insāni*, Human. انسانية

*insāniyat*, Human nature, humanity. Courtesy, civility, urbanity, politeness.

*ansab*, More or most convenient, agreeable, conformable. [locked]

*insidād*, Being shut, closed, انسداد

فقلت لها *insī*, A human being.

انا انسي فقالت ومن اوصلك الي هذا

المكان الذي لي فيه خمسة وعشرين

سنة ما رأيت فيه انساناً قط

her, I am a man. And who, she asked, has brought thee to this place in which I have lived five-and-twenty years without ever seeing

a human being?

*inshā*, Beginning, creating, producing. Composing or reciting (verse). Ele-

gance of style. Form, style, composition. *inshā allāhu taʿāla*, Ejaculations, implying, if it please God, God willing, by the blessing of God, etc.

نسمع *inshād*, To recite, recitation.

في ذلك المكان نغم اوتار وعود واصواتنا

And he heard in that place the melodious sounds of stringed instruments, with the lute among them, and mirth-exciting voices, and varieties of distinct recitations.

*inshirāh*, Joy, gladness, expansion of the bosom with joy. ياسيدي

ان هولا الخدم لاحاجة لك بهم في هذا

الوقت ولا ينشرح صدرك ماداموا معنا

O my mistress, thou hast no need of these servants at the present time, nor will thy heart be elated as long as they are with us; so dismiss them from us.

*inshikak*, Being divided, split, cleft, splitting.

*ansār* (pl. of *nāsir*), Assistants, defenders, auxiliaries, companions, confederates, warriors, protectors (applied particularly to the citizens of Medina who assisted Mahomet when obliged to fly from Mecca).

*Ansāriah*, A numerous and powerful people, occupying a large territory in Caramania and Syria. They are divided into several tribes or sects, all worshipping the Kalif Ali as God's incarnation. To have an idea of the religion of the Ansariyah, which is a mixture of Budoisma, Braminism, Judaism, Christianity, and Mahometanism, see *Journal Asiatique de Paris*, 1848. Letters addressed to Mohl by the Author.

فعل ذلك *insāf*, Equity, justice.

*faʿal zalik insāfan lika*, He has done this to do you justice (as an act of justice in your behalf. وهو يحب

العدل والانصاف ويكره الجور والاعتساف

وابنه عندك وهو حشاشة قلبه وثمرة فؤاده

And he loves justice and equity, and hates tyranny and oppression, and his son is in thy city. He is the vital spirit of his heart, and the fruit and delight of his liver.

*insibāb*, Being poured out.

*insirāf*, Retiring, returning

ما كان يقضي انك تنصرف هكذا سريعاً  
*mā kān yaqtādī annak tansarīf hakaā*  
*sarīcas*, You ought not to have retired so soon.

ثم ودعته وطيبت قلبه وانصرفت ولم  
 تزل تمشي حتي دخلت علي السيدة  
 دنيا وقد اخفت الورقة في شعرها

Then, having bidden him farewell, and soothed  
 his mind, she departed, and proceeded without  
 stopping to the Lady Dunya: and she had  
 hidden the paper in her hair.

انضمام *indimām*, Addition, conjunction,  
 collection. Contraction, constraining, coercing,  
 binding together. Adjunction.

انطاكي *antāki*, Belonging to, or a native  
 of Antioch, in Syria. *Antakia*,  
 Antioch. Antakia was called Riblath, but  
 being chosen by Seleucus Nicator, to be the  
 seat of his future government it received the  
 name of Antioch from respect to his father  
 Antiochus. For several centuries it was the  
 residence of the Syro-Macedonian kings, and  
 afterwards of the Roman governors of this  
 province. The "defenced city," she that  
 ranked third amidst all the provinces of  
 Rome, now lies stretched "silent and in dark-  
 ness," lifeless, yet beautiful in death. The  
 Euphrates Valley Railway will give life and  
 resurrection to all Syria and Mesopotamia.

See *tarīkūl hadīd* طريق الحديد.

انطفأ *intifa*, Being extinguished, being  
 put or going out.

انطلق *intilak*, Departure, going away.

To go on. وقد انطلقنا في سير البحرالي

ان وصلنا الي جزيرة كأنها روضة من  
 رياض الجنة *رياض الجنة*, We continued our voyage  
 until we arrived at an island like one of the  
 gardens of Paradise.

انظام *insām*, Putting in order. Com-  
 posing verses.

انعال *in'āi*, Shoeing (a horse).

انعام *an'ām*, Camels, cattle, animals.

*In'ām*, A present, gift, benefaction,  
 donative, benefit, largess. Reward.

ما انعام *in'ām*, Granting a favour.

كان ذلكم منه الا انعاماً لاجلي  
*zalik minih illā in'āman ilayyī*, That was done  
 by him, merely as a favour in my behalf.

انطاف *in'atāf*, Being inverted, turned,  
 folded, bent.

انعقاد *in'ikād*, Becoming tied or bound  
 (a knot, a contract).

انعكاس *in'ikās*, Reflection, repercus-  
 sion, reverberation, recoiling. القوس

قوس يحصل من انعكاس شعاع الشمس  
 من المطر *The rainbow is produced by  
 the reflexion of the sun's rays on the rain.*

انف *anf*, A nose. انف الجبل *The  
 nose of a mountain, i.e. a promontory.*

انفار *anfār*, Soldiers, persons. Individ-  
 uals.

انفاس *anfās* (pl. of نفس *nafas*), Breath-  
 ings, breath. [profitable.]

انفاع *infā'c*, Profiting, gaining, being

علي الانفراد *infirād*, Singularity. انفراد  
 (or انفراداً *infirādan*), Singularly, one  
 by one.

انفراق *infirāk*, Being separated.

انفس *anfās*, More or most precious.

*Anfus*, Souls. انفس الموتى *anfūs al  
 mawtā'*. The souls of the dead.

انفصال *infisāl*, Separation, division.

وقال لهما يا امي ان هذه الورقة لابدان

يعقيا كمال الاتصال او كمال الانفصال

And he said to her, O my mother, this paper  
 must be followed by complete union, or com-  
 plete separation. [two.]

انقسام *infisām*, Being cut or broken in

انفع *anfā'c* (pl. of نافع *nāfi'c*), More or  
 most useful. Convenient.

انفعال *infis'āl*, Affliction, grief.

انقاذ *inkās*, Setting at liberty, dividing

or separating one thing from another. To save.

وكنت انا من جملة من تخلف

بالجزيرة ففرقت ولكن الله تعالي انقذني

ونجاني من الغرق ورزقني بقصعة

خشب كبيرة فمسكها بيدي وركبتها

من حلاوة الروح ورفصت في الماء

I was among

the number of those who remained behind  
 upon the island, so I sank in the sea; but  
 God, whose name be exalted! delivered me  
 and saved me from drowning, and supplied me

with a large wooden bowl, and I laid hold upon it and got into it, induced by the sweetness of life, and beat the water with my feet as with oars.

انقاع *inkāʿ*, Macerating or dissolving (a medicine in water), and applying it.

انقباض *inkibād*, Detention, retention, impediment. Contraction (of the brow).

انقراض *inkirād*, Consummation, end, accomplishment, extinction. بعد

انقراض آل معن في لبنان *baʿd inkirād al maʿn fi libnān*, After the extinction of the princely family of Maʿn in Mount Libanon.

انقسام *inkisām*, Dividing, separating itself. To be divided, separated.

انقضاء *inkidā*, The expiration of any term. The being finished, accomplished, completed, fulfilled, terminated, ended, determined. Termination. وانظر الي معشر زينبوا

منازلهم \* فاصبحوا في الثرى رهنا بما عملوا \* بنوا فما نفع البنيان وان خروا \*

لم ينجم ما لهم لما انقضى الاجل

And consider a people who ornamented and decorated their palaces, and in the dust have become pledged for their actions. They built, but their buildings avail not; and accumulated treasures, but their wealth did not save them when the term had expired.

انقطاع *inkitāʿ*, Cutting off, rupture, separation, disjunction, cessation, detachment.

كتبت واليك والعبرات تجري \* ودمع

العين ليس له انقطاع \* ولست بايس

من فضل ربي \* عسي يوم يكون به

اجتماع, I write to thee with my tears flowing, and the drops from my eyes running incessantly; but I am not despairing of the favour of my lord; perhaps some day our union may take place.

انقلاب *inkilāb*, Revolution, vicissitude, change, alteration.

انقياء *ankiyā* (pl. of *naki*), Clean, pure.

انقياد *inkiyād*, Submission, obedience, subjection. انقياداً لامرأتك انا اسافر اليوم

*inkiyādan liamrak anā asāfir al-yawm*, In obedience to your order, I will set off to-day.

انكار *inkār*, Denial, disavowing, disapprobation, rejecting, reprobating, abandoning, detesting. Refusal.

انكثار *Inkitār* or *Angitār*. This is the name which the Arabian historians of the Crusades have given to Richard Cœur de Lion, King of England, famous among them for his heroic achievements, but particularly on account of the truce for which the Great Saladin was obliged to sue. One of the articles of this treaty was a marriage between Maleku'l 'Adil, brother to Saladin, and the Queen of Sicily, sister to Richard, which, however, did not take place, the bishops of England insisting that the Saracen prince should become a Christian, which could not be complied with.

انكساف *inkisāf*, An eclipse. The being eclipsed.

انكسار *inkisār*, Fracture, rupture, rout, defeat. Being broken, smashed to pieces. Being put out of temper. To fail, to be in state of bankruptcy.

انكشاف *inkishāf*, Detection, revelation.

وما ادري من اي ارض جادنا هذا الرجل \* ولم يقدر احد

من الناس \* ان يتجاسر علي غيري \* وانا

اخاف ان ينكشف امري \* وخصوصاً في رجل \* ماهو من جنسي \* وامن اقراي

I know not from what country this man has come. No one but he could ever use such boldness towards me. I fear that which has happened to me may be discovered, and especially since it concerns a man who is neither of my family nor of my equals.

انما *innā*, Increasing, causing to grow.

انما *innamā*, Because, since. Only, Then, therefore. Surely, certainly. Moreover, surely not; as, انما الاحسان

انما *innamal ḥsān illa bittamām*, Surely (it is) not a favour, unless (it is) complete.

انوار *anwār* (pl. of نور *nūr*), Lights.

فقلت له يا ولدي والله ما اشتبه لك

الا الخمر ومرادي ان تكون هي عندك

فانك انت القمر صاحب الانوار

And she replied, O my son, by heaven, I desire for thee nothing but good success, and I wish she may be with thee; for thou art the shining moon, and she is the rising sun. (Moon is masc., sun is fem.)—*Anwār* is the title of many books, as *Anwār* 'l *bahiah*, The shining lights; *Anwār* 's *ʿādat*, The lights of felicity; *Anwār* 'l *ʿukūl*, The lights of the understanding.

انواع *anwāʿ* (pl. نوع *nawʿ*), Sorts, kinds, varieties, diversities. Divers, various, several. Species, ways, means. ثم دني

من القبة فاذلها ثمانية ابواب من خشب الصندل بمسامير من الذهب

مكوكبة بكواكب الفضة مرصعة بانواع

الجواهر, Then he drew near to the dome-crowded chamber, and lo, it had eight doors of sandal-wood, with nails of gold, ornamented with stars of silver, set with various jewels.

انوال *anwāl* (pl. of نول *nawl*), Weaving-loom.

انور *anwar*, More or most bright, luminous, resplendent. Flourishing, beautiful, elegant.

انوف *anūf* (pl. of انف *anf*), Noses.

انه *anahu*, Because, that. By chance, perhaps. Since. How! *Innahu*, Certainly, indeed, surely, yes.

انها *anhā*, Announcing, signifying, advising, advertising, giving to understand, certifying. To forbid. فقال لها انها

تتهدي بالقتل وتنهاي عن مراسلتها

وان لم اراسلها يكون موتي خيرا من

حيوت, And he said to her, she threateneth me with slaughter and forbiddeth my writing to her, but if I write not to her, my death will be preferable to my life.

انهار *anhār* (pl. of نهر *nahr*), Rivers.

فرأوا البستان كثيرا لا شجار غزيرا لا نهار

ورأوا الخولي جالسا على الباب فسلموا

وعليه فرد عليهم السلام, And they beheld the garden abounding with trees, and with many rivulets, and saw the superintendent sitting at the gate, and they saluted him, and he returned their salutation.

انهاض *inhād*, Exciting, rousing, calling out.

اهداني هديا لانهاض همتي *ahdāni hidiya li inhād himmatī*, To encourage me, (or to rouse my goodwill) he made me a present.

انهدام *inhādām*, Destruction, perdition, ruin, overthrow, fall. Dispersion.

انزاهم *inhizām*, Being routed. A defeat, rout, discomfiture, overthrow.

انهاك *inhimāk*, Diligence. Applying to anything with attention; setting heart and soul about a thing. وكانت ابنة ذلك

الملك تحب ذلك الصنم كثيرة السجود

له منهمة علي عبادته, Now the daughter of that king used to love that idol; she adored it frequently, and was assiduous in her worship of it.

انهمال *inhimāl*, Delaying, taking time. To be neglected. Raining gently but incessantly.

انيس *anis*, A companion, friend, comrade, familiar acquaintance, of the same temper, disposition, or genius.

او *aw*, Whether, or, till. لا افاركتك او

تعطيني *la ufarikak aw tuʿtini*, I will not leave thee till thou shouldst give me . . .

فان وجده سالما فهو المقصود وانت

المشكور المحمود وان كان فقد من بلادك

او اصابه شيء فابشر بالدمار وخراب

الديار, And if he find him in safety, it is what he desires, and thou wilt be thanked and praised; but if he be not found in thy country, or if any evil have befallen him, receive tidings of destruction and of the ruin of thy territories.

اواخر *awākhir*, Extremes, ends. The ten last days of the month. Moderns. See

فريد الوائل والواخر, او اسط and اوائل, The phoenix of the ancients and moderns.

اواسط *awāsīt*, The middles, centres. Halves, mediums. The ten middle days of the month.

اوامر *awāmīr* (pl. of امر *amr*), Precepts, mandates, commands, orders, inhibitions, prohibitions.

اوان *awān*, Time. الخريف اوان الفواكه *alkharīf awān ul fawākih*, Autumn is the season for fruits.

اواني *awānī*, Vessels, vases.

اوائل *awāyil*, (pl. of اول *awl*), The first (men), principals, chiefs. The ancients. The first ten days of every month.

اوباش *awbāsh*, A mixed crowd of all nations and all sorts of people, but especially of the meanest; the mob, the *canaille*.

اوتاد *awtād* (pl. of وتد *watād*), Stakes, poles, pegs, pins, props.

اوتار *awtār* (pl. of وتر *watar*), Nerves, ligaments, cords, bow-strings.

اوتان *awsān* (pl. of وثن *wassan*), Idols.

اوج *awj*, The top, summit, vertex, exaltation, height. The altitude or ascendant of a planet.

اوجاق *ajāk*, s. t. (used in Arabic), A fireplace, hearth; a chimney. The corps of Janissaries.

اوجاع *awjāʿ* (pl. of وجع *wajaʿ*), Infirmities, afflictions, griefs, grievances, diseases, distempers, maladies. Pains.

اوجال *awjāl* (pl. of وجل *wajl*), Fears, tender feelings. فقالت العجموز اعوذ بالله من

الشیطان الرجیم انت لاتریدین الرجال

فکیف خلعت بک من عشقه الوجل  
And the old woman exclaimed, I seek refuge with God from Satan the stoned! Thou hast no desire for men, and how, then, have tender feelings affected thee in consequence of love?

اوجب *awjab*, More or most necessary.

اوحال *awhāl* (pl. of وحل *wahl*), Soft clays.

اوحده *awhad*, Singular, only, unique,

هو اوحده اهل الزمان, He is an incomparable man, the phoenix of his age. *Awhad* and *awhad 'ud dām* have been adopted as surnames by many princes, peers, and other distinguished men.

اودية *awdiyat* (pl. of وادي *wādī*), Valleys.

اوراق *awrāk* (pl. of ورقة *warakat*), Leaves (of a tree or of a book). Papers.

اوزار *awzār*, Heavy burden, crimes, sins,

انکان موتي محتوماً علي عجل \* فلم

اطق دفعه عني باكثاري \* ولاجنودي

التي جمعتهما نفعت \* ولم يغثنني صديق

لي ولاجاري \* وطول عمري متعوب علي

سفر \* تحت المنية في يسر واعساري \*

عادت لغيرک قبل الصبح كاملة \* وقد

اتوک بحمال وحفار \* ويوم عرضک

تلتي الله منفرداً \* بحمل اثم واجرام

واوزار \* فلا تغرنک الدنيا بزینتها \* وانظر

الي فعلها بالاهل والجار \* As it is

appointed that my death should soon take place, I could not prevent it by my contrivances. My troops that I had collected, were of no avail, and none of my friends aided me nor my neighbour. Throughout my whole life was I wearied in my journey to the grave, now in ease, and now in difficulty. It will all pass before the morning to another, and they will have brought thee a porter (to carry thee to the grave) and a grave-digger. And on the day of thy judgment, alone shalt thou meet God, laden with sin and crimes and heavy burdens. Then let not the world deceive thee with its charms, but take into consideration what it has done to thy family and neighbour.

اوزان *awsān* (pl. of وزنة *wassnat*), Weights, measures. [defilements.

اوساخ *awsākh* (pl. of وسخ *wassakh*), Filths,

اوساط *awsāt* (pl. of وسط *wassat*), The middle parts, centres. [profession.

اوستاد *ustād*, A master in any art or

اوسط *awsat*, The middle, medium, interval, interstice. Mediocrity, moderation.

اوسطها *awṣṭuhā*, خير الامور اوسطها, Virtue consists in moderation. [largest.

اوسع *awsaʿ*, More or most ample, larger,

اوصاف *awwāf* (pl. of وصف *wasf*), Qualities, endowments. Specifications, descriptions, titles, epithets. Praises, encomiums. Famous

اوصاف جميلة, Excellent

اوصاف والقاب, Titles and epithets.

اوضاع *awḍāʿ* (s. pl. of وضع *wadʿ*), Postures, gestures. Actions, conduct, behaviour.

اوطان *awṭān* (pl. of وطن *watan*), Countries,

mother countries. فكن علي اهبة

الرحيل \* وتزود من الدنيا فستفار قها

عن قليل \* اين ادم ابوالبشر اين نوح

وصانسل \* اين الملوك الكاسرة والتياصرة \*

اين ملوك الهند والعراق \* اين ملوك

الافاق خلعت منهم الديار وقد فارتوا

الاهل والوطن, Be ready then for

departure, and make provision in this world, for thou wilt quit it soon. Where is Adam,

the father of mankind? Where are Noah

and his offspring? Where are the sovereign

Kaisars and Cæsars? Where are the kings of India and El-Erak? Where are the kings of the regions of the earth? The nations are void of their presence, and they have quitted their families and homes.



اوط *awta*, s. t. (used in Arabic), A room, office, bureau, counting-house.

اوفق *awfat*, More or most convenient, conformable, proper for the purpose.

اوقات *awqāt* (pl. of وقت *wakt*), Times, seasons, hours.

اوقاف *awqāf* (pl. of وقف *waqf*), Legacies, bequests, pious foundations. Properties in moristania.

اوقية *awkiyat*, An ounce; or اوقه *okka*,

s. t. (written generally وقية *wakiya*, An oke (the Turkish lb. being equal to about 2½ lbs. svويدنپوئ).

اوكد *awkad*, More or most positive.

اول *awwal*, First. The beginning, principal, commencement. Firstly, before, at first, as soon as, the first moment, long ago, formerly.

فاخبرته عما جري لي من اوله الي اخره  
فاغتم لاجلي وقال يا فتى لانظهر ما عندك  
فاني اخاف عليك من ملك هذه

المدينة, And I acquainted him with what had befallen me from first to last, and he was grieved for me, and said, O young man, reveal not thy case, for I fear what the king of this city might do against thee.

اول *awwalan*, In the first place, first of all, before all things.

اوكد *awlad*, Sons, children, offspring,

posterity, descendants. اشهي ان تاخذ

هذه النفقة وتشتري لنا شيئا ناكله فاننا

غرباء ومعني هؤلاء الاولاد واردت ان

افرجهم علي البستان

I pray thee to receive this money, and to buy for us something to eat, for we are strangers, and I have with me these children whom I wish to divert.

اولئك *alayika*, Those.

اولم *awlam*, Is it not? اولما *awlammā*, Is it not yet?

اول *awla*, Lords, masters, possessors; (also sing.), A lord, master; possessed of, having.

اولوالبصار, Having eyes, i. e. prudent,

magacious, penetrating. اولوالامر, Emperors, generals, commanders-in-chief.

اولوالطريق, Priors, abbots, or other chiefs of religious orders.

اولي *awla*, Better, best, more or most excellent, worthy, fit, sufficient, proper.

اولي *awla* (fem. from اول), First; as درجة الاولى, The first step.

اولي *awli* (اولو and اولوا), Possessed of, endowed with; as اولي النهي, Endowed with wisdom, prudent.

اوليا *awliya* (pl. of ولي *wali*), Friends (of God), saints. Prophets.

اولين *awwalin* (oblique pl. from اول), The first. الاولين والآخرين, Ancients and moderns.

اوهام *awham* (pl. of وهم *waham*), Opinions, conjectures, suppositions, imaginations, doubts, suspicions.

آه *ah*, Ah! alas! A sigh.

اهابة *ahabat*, To fear. اعلم ان اباتلك

الصبية ملك جبار\* وفارس كزار\* خواض

المعامع في الليل والنهار\* لايباب الموت\*

ولا يخاف الفتوت\* لانه جائر ظلوم\* وقاهر

غشوم\* وهو صاحب جيوش وعساكر

دور, Know that

the father of this young lady is a powerful king, an impetuous horseman, who traverses the seas of the surrounding regions by night and day, dreading not death, nor fearing its terrors, for he is a despotic tyrant, and an oppressive conqueror; he is lord of numerous armies and regions and islands and cities and habitations.

اهالي *ahāli*, Inhabitants, citizens, commons. Possessors. Consorts, spouses. Domestic, servants, people in a family. Worthy,

skilful. اهالي المملكة, The inhabitants of the kingdom.

اهانة *ahānat*, Disdain, contempt, to insult.

اهبة *ahbat*, (warlike) apparatus.

اهتزاز *ahṭizās*, Betoming tumultuous, moved, agitated. Exulting, rejoicing. Exciting.

اهتمام *ahṭimām*, Diligence, care, solicitude, anxiety, effort, endeavour, study.

اهدا *ahdā*, Giving, presenting, sending, offering. Conducting in the right road; bringing into the fold of the true church.

اهرا *ahra*, Barns, granaries, magazines.

اهراق *ahrak*, Pouring out.

أهرام *ahrām* (pl.), Old, decrepid, enfeebled by age. الأهرام *alāhrām*, The pyramids of Egypt, on account of their great antiquity.

أهل *ahl*, People (belonging to any particular person, place, order, or profession). أهل القرية اجتمعوا *ahl al kar-yah ijūmaʿu*, The people of the village assembled. وفي كل عشرة أيام ياتيني مرة ينام هنا ليلة تم يذهب لحال سبيله لانه قد اخذني بغير رضي من اهله  
in every ten days he comes to me, and spends a night here and then he goes away, for he took me without the consent of his relatives.

أهلاً *ahlan*, Welcome.

أهلية *ahliyah*, s. The quality of being a fit, proper, and competent person. عندة أهلية عظيمة *indoh ahliyah ʿazīmah*, He possesses great ability.

أهلاك *ihlak*, To ruin, to cause to perish, to destruct, destruction, perdition.

أهليلج *ihlīj*, The Myrabolan tree.

أهم الامور *ahamm*, Most important. The most important things.

أهمال *ihmāl*, To neglect. Negligence, carelessness, indifference, indolence.

فقلت له هيا بابا لعجل رُح وائتني به سريعاً بلا اهمال ولا اهمال فقال لها علي  
سريراً بلا اهمال، الراس والعين، And she said to him, Make haste and go and bring him to me without any delay or negligence. And he replied to her, On the head and the eye.

أهوا *ahwā*, Loves, desires, affections.

أهوال *ahwāl*, Terrors, dangers, frightful things. فاني ما وصلت الي هذه السعادة وهذا المكان الا بعد تعب شديد ومشقة وعظيمة واهوال كثيرة  
For I attained not this prosperity and this place save after severe fatigue and great trouble and many terrors.

أهوال *ahwal*, More or most terrible, dreadful, horrible.

أهوان *ahwan*, More or most easy.

أهوية *ahwiyat*, Airs, atmospheres.

أي *ʿi*, Yes, ay, indeed, certainly. *Ay*, That is to wit, viz. *Ayī* or *Aiyu*, Whoever, whosoever, whatsoever, any one, such as it is.

Who? which? what? رجل *aiyu*

*rajulī*, Which man? أيكم *aiyukum*, Any

of you; or, which of you? حين *aiya*

*hīn*, In whatever time; or, in what time?

لاي سبب *laiyi sababi*, On

whatever account; or, on what account?

أيهم في الدار *aiyuhum fi d dāri*, Who is

of them in the house?—When the same noun that is governed by أي also precedes,

it implies something indefinite; as

مررت برجل واي رجل *marratu birajulī*

*waiyu rajulī*, I passed a man; but what man (I do not know); or, by way of admiration;

as وقع بلا واي بلا *waka ʿa balā waiyu*

*balāi*, He fell into trouble, but such trouble!

أيا *Aiyā* is also a pleonastic particle pre-

fixed to personal pronouns; as أياي

*aiyaya*, I, however, or indeed I. أياك

*aiyāka*, Thou, etc. أياهُ *aiyāhu*, He,

etc. أياكما *aiyākumā*, You two, etc.

أيانا *aiyānā*, They two, etc. أياها

*aiyāna*, We, etc. أياكم *aiyākum*, You,

etc. أياهم *aiyāhum*, They, etc., and

are governed by the verb, as أياكث

*aiyāka naʿbidu*, We adore thee.

أيا تضرب اضرب *aiyā*, Whomsoever,

Whomsoever thou shalt beat, I will beat.

أياب *iyāb*, Returning. أياب *iyāb*

*zihāb waʿiāb*, Going forth and returning, coming and going.

آيات *āyat* (pl. of آية *ayat*), Signs,

miracles, verses of the Alcoran. Oracles.

أيادي *ayādī* (pl. of يد *yad*), Hands.

أيار *Ayyār*, A Syro-Macedonian month,

answering to May.

أياس *iyās*, Despair, despairing.

أيالة *ayālat*, Dominion, a principality,

government, province. *Iyālat*, Governing, government.

أيام *aiyām* (pl. of يوم *yawm*), Days.

البحور *aiyāmul bahār*, The dog-days. وكان في الجزيرة فواكه كثيرة وعيون من الماء العذب فصرت أكل من تلك الفواكه ولم ازل علي هذه الحالة مدة أيام وليلال And there were in the island fruits in abundance, and springs of sweet water; I therefore ate of those fruits. And I continued in this state for many days and nights.

ايات *aiyānā*, Us. اياه *aiyāhu*, He, him. اياها *aiyāha*, She, her. اياهم *aiyāhum*, They two. اياي *aiyāy*, They, them. اياهم *aiyāhum*, I, me. See ايا above.

آية *āyat*, A sign, miracle. A verse of the Alcoran, a passage in Scripture.

اياه *aiyat* (or ايتما with the pleonastic ما), The feminine of اي *aiyu*, above. Whosoever, whatsoever. Who? which?

ايتام *aytām* (pl. of يتيم *yatim*), Orphans.

ايتار *aytar*, Giving, bestowing.

ايتاب *aytab*, To do something in conformity with. To answer affirmatively.

ايتاب بالمرتب *aytab bil-marṭab*, I did it to show obedience to your order. ارسل لي

جواباً بالايجاب *aytab bil-ayjāb*, He has sent to me an affirmative answer.

ايتاد *aytād*, Invention, discovery, becoming an author, publisher; causing one to find.

ايتار *aytar*, Giving for hire, hiring. To hire.

ايتاز *aytāz*, To make an abbreviation, compendium, abridgment. Shortening.

ايتازان *aytāzan*, In order to make shorter. سميت نحو عشر عبارات

ايتازاً لتقريبك *mahaitu nahū ashṣ* *aytāzan litakrīrak*, I have cancelled about ten sentences to make your report shorter. بكل ايتاز *bikul aytāz*, Compendiously.

ايتاع *aytāʿ*, Depositing in trust.

ايتادي *aytādī* (pl. of يد *yad*), Hands.

ثم بعد ساعه اتي ومعه خاروف مشوي وخبز مثل القطن ووضع بين ايد بهم

فاكلوا وشربوا *faḥḥaw wa-sharibaw*, And after an hour he returned, bringing with him a roasted lamb, and bread as white as cotton, which he placed before them, and they ate and drank.

ايراث *irās*, Making one an heir. Inheriting. Succeeding. Producing, causing.

ايراد *irād*, Producing, exhibiting, bringing proof, alleging.

ايساع *isāʿ*, Enlarging, extending.

ايسر *aysar*, Left, the left hand, sinister. More or most fortunate. Easier.

ايشي *ayyu shayin*, What? what thing? how? in what manner? why?

ايشي *liayshay*, For what reason?

ايسال *isāl*, Causing to reach, join, arrive.

اطب نفساً وقرعياً فاني لا ازال اسعي حتى اجمع بينك وبينها واوصلك

اليها *al-yahā*, Be happy and cheerful; for I will not cease my endeavours until I procure thee an interview with her, and obtain for thee access to her!

ايدان *aydan*, As above, as before, in the same manner. Ditto. Again, anew, afresh. Hitherto. Also, likewise.

ايداح *idāh*, Explanation, elucidation, declaration, manifesting, making evident, rendering clear. Coming in view, appearing plain. Evidence.

ايداحان *idāhan*. اضاف هذه العبارة

ايداحاً *adāfa hasih al-ʿabārāh idāhan li-sharḥih*, He added this sentence in order to make his explanation more and more evident (clearer). بياضاح *bi-idāhin*, Clearly, evidently.

اكتب ماتوق *aktub matawakkāʿ*, اكتب ايداح *bikul idāh*, Write clearly what has happened,

او بوضوح اسلوب *bi-awḍāh usṣulūb*, Most clearly, or in the most clear fashion.

ايفاء *ifā*, Performing a promise, fulfilling an engagement, keeping faith. Paying, satisfying.

ايقاد *ikād*, Lightning, kindling, inflaming.

فان هذه الجزيرة التي انتم عليها ماهي جزيرة وانما هي سمكة كبيرة رسيت في وسط البحر فبني عليها الرمل وصارت

كالجزيرة وقد نبتت عليها الاشجار من  
قديم الزمان فلما اوقدتم عليها النار  
احست بالسكونة فحركت For this  
island, upon which you are, is not really an  
island, but it is a great fish that has become  
stationary in the midst of the sea, and the  
sand has accumulated upon it, so that it has  
become like an island, and trees have grown  
upon it for a very long time; and when you  
lit the fire on it, the fish felt the heat, and put  
itself in motion.

ايقاظ *ikās*, Awakening, raising, stirring  
up, exciting, inducing. لم يفعل هذا

الفعل الا ايقاظا لكت *lam yafʿal hasā*  
*alʿi? illā ikāsan lika*. He did not perform such  
an act, but to stir you up (to awake you).

ايقونة *aykūnat*, An image, a picture.

ايكم *ayukum*, Which of you?

ايل *iyyal*, A deer.

ايلج *ilāj*, Introducing, inserting, putting  
one thing into another.

ايلجي *ilohi*, An ambassador, envoy.

ايلول *aylāl*, September.

ايماء *imā*, A nod, sign, signal. Intima-  
tion, hint.

ايماء *aiyumā* (fem. *aiyatumā*), Who-  
ever, whatever. Who? what? (as  
*aiyu*).

ايمان *imān*, Faith, belief, religion.

ايمان باطل, Superstition.

ايمپراطور *imparātūr*, An emperor.

ائمة *aymmat*, Prelates, imams, priests.

اين *ayna*, Where? اين مقرتك, Where is  
your residence? اين من اين *min ayna*,

ثم قالت يادادي

من اين هذا الشاب المليح فقالت لا اعلم

به غيراني اظن انه ولد ملك عظيم فانه

بلغ من الحسن النهاية ومن الجمال

الغاية, Then she said, O my nurse,

whence comes this handsome youth? And she

(the old woman) said, I know him not, but I

imagine that he is the son of a great king,

for he is of the utmost beauty and loveliness.

اينما *aynama*, Wherever, everywhere.

اينما تجلس اجلس *aynama taylis ajlis*,  
In whatever place thou shalt sit, I will sit.  
ايوا الغربا *iwā al ghubā*, Hospitality.

ايوان *aywān* and *iwān*, A hall, court,  
portico, an open gallery or balcony on the top  
of the house, for the benefit of the prospect  
and fresh air. ايوانات *aywānat*, The  
plural of ايوان *aywān*.

ب

ب *Bā* or *Bz*, The second letter of the  
Arabic alphabet. It expresses *two* in arith-  
metic, *Monday* as the second day of the week,  
and the constellation *Gemini*. By way of ab-  
breviation it is put likewise for the month  
*Rajab* (the seventh month of the lunar year),  
especially in the dates of letters; as

تحريراً في ١٥ ب سنة ٨٣ *tahrīran fi*  
*khamsata ʿashara rajab sanah salasu samānīn*,  
Written (or given) on the 15th of the month  
*Rajab*, in the year 83 (contracted for the year  
1083).

ب *bī* (the inseparable Arabic preposi-  
tion), With, in, because, for, on account of,  
by, etc.

باب *bāb*, A gate, door, the chapter of a  
book. An affair, business, point, matter,  
reason, manner, mode, kind, species, method,  
sort. اعلم ان لها بستاناً تحت قصرها

وهو برسم فرجتها وانها تخرج اليه في كل

شهر مرة من باب السر, Know then,  
that she has a garden adjacent to her palace  
for her diversion, and she goes out into it once  
in every month from the private door.

باب الابواب *bābu' l' abwāb*, The gate of  
gates, called by the Persians *Darbānd*, or The  
Barrier, is a strong fortress on the Caspian  
Sea, and the boundary of the Persian and  
Turkish empires on that quarter.

باب الزقاق *bābu' s' sukāk*, The street door.

باب الماندب *Bābu' l' māndab*, The gate  
of tears, the straits or passage into the Red  
Sea, vulgarly called *Babelmandel*.

بابل *bābīl*, Babylon. بلاد بابل *bīlād bābīl*,  
Babylonia. Babylonia has an alluvial soil,  
and occupies about ninety miles. Ancient  
Babylonia is one of the finest countries in the  
world; at one point there is a range of hills  
coming from Palmyra, and crossing the Eu-  
phrates at about Zenobia.

باب العالي *Bāb al-ʿālī*, The chief office of the Ottoman government (the so-called *Porte* or *Sublime Porte*, a perverted French translation of the original, which merely means "the High House," as we say the High Court of Chancery).

بابونج *bābūnaj*, Camomile.

باج *bāj*, Tribute, custom, duty, impost, toll, tax.

باحور *bāhūr*, The heat of the dog-days.

أيام الباحور *ayyāmūl-bāhūr*, The dog-days.

بانجان *bādīnjān*, The fruit mala-insana or love-apple, the *solanum pomiferum* of the Romans.

بادي *bādī*, One who begins, brings about, or causes anything. A cause.

باديه *bādīyah*, A desert. The deserts of Arabia, inhabited by the Bedouins.

بار *bār*, Beneficent, pious. Abstaining from anything unjust or lawful. [night.

بارحة *bārīhat*, البارحة *albārīhat*, Last

باركانه *bārkhānah*, Baggage, particularly such as kings and great men travel with. Merchandise transported from one place to another. [by nature.

بارد *bārīd*, Cold, frigid. بارد المزاج *bārīd al-muzāj*, Cold

بارع *bārīʿ*, Excelling in virtue or science.

له بارعة عظيمه في نظم الاشعار *lahu bārīʿat ʿazīmah fī nazmūl-āshʿār*, He has the greatest talent in composing verses. (He excels in . . .). بارعة is for براعة.

بارق *bārīq*, Shining, flashing. A bright sword.

باركيز *bārgīz*, A bearer of loads, a baggage-horse, a beast of burthen.

باروت *bārūt*, Gunpowder.

باري *bārī*, God, the divine creator.

باز *bās*, A falcon, hawk.

بازار *bāsār*, A market, forum, emporium, market-place. A bargain.

بازرگان *bāsargān*, A merchant, a trader.

باس *bās*, Adversity, misfortune, calamity, pain, affliction. Virtue, fortitude, intrepidity, boldness, power, strength, ability.

لباس *lībās*, It is not bad, there is no evil in it. ناقبلت العجزو عليها وقالت

لايقدر احد ان يتكلم بهذا الكلام خوفا من سطوتك وهيبه ابيك ولا بأس ان

تردي له الجواب *tradi lahu al-jawāb*, The old woman then came near to her, and said: No one can utter a word on this subject, for fear of thy power and the dignity of thy father; there will be no harm in thy returning him an answer.

باسره *biasrahi*, Et cetera, and so forth,

and thus with regard to the rest. باسره

(or باسرها), All, the whole, every one.

وجدته تعدة جثمة \* والقيته ضجعة نومة \*

وكنت صحبتة برياش وزى \* واثاث

وزى \* فمابرح يبيعه في سوق المضم \*

ويتلف ثمنه في الخصم والقضم \* الي ان

مزق مالي باسرة \* وانفق مالي في عسرة \*

I found him to be a sinner-at-home and a loiterer, and discovered him to be lazy and addicted to sleep. Now, then, I had brought him rich apparel and household effects,—aye, and superfluities with me; but he continued selling them away at a losing rate, and consuming their price in gorging and gormandizing, till he had totally dissipated whatever was mine; and he spent the whole of my fortune on his own wants and necessities.

باسل *bāsīl*, A strong intrepid man, a hero.

باسليق *bāsīliq*, The basilik, or great artery in the arm.

باسور *bāsūr*, The emroids, piles. An hemorrhage or flux of blood at the nose and other parts of the body.

باشا *bāshā*, A basha, governor of a province, counsellor of state, great lord; also

sometimes the grand vizier. باشا *bāshā*

(from the Turkish باشا *pāshā*, used in

Arabic), The highest title in the civil or military hierarchy in Turkey. There are now many grades of pashas. 1st. The grand vizier, and those who rank with him. 2nd. Those who have filled that office. 3rd. Those connected by marriage with the Imperial family.

4th. The general class of ministers, or secretaries of state, and those to whom the rank is given. 5th. Simple mushirs, not ministers of

state; these are governors-general of large provinces, or generals commanding *corps*

*d'armée*, etc. 6th. Viziers, also governors-general. 7th. Feriks, or lieutenants-general.

8th. Miri-miran, or governors of smaller provinces. 9th. Miri-liwā, or generals of

brigade. 10th. Miru'l-umera, or governors of small provinces only.

باشق *bāshik*, A sparrow-hawk, a merlin.

باصر *bāsir*, Seeing, one who sees. بصريه *bāsiriyah*, The sight, the faculty of seeing.

باطل *bātīl*, False. Vain, foolish, trifling, absurd, ineffectual, frivolous, futile. Abolished, out of date, antiquated, useless. باطلاً *bāṭilā*, Vainly, foolishly, falsely.

باطن *bāṭin*, Interior, internal. The inward part. ظاهر و باطن *ẓāhir wa baṭīn*, The exterior and interior.

باطنيه *Bāṭiniyah*, The Batanians, Ismaelians, or Assassins, of whom mention is so often made in the history of the Crusades.

باع *bāʿ*, A fathom, the length to which the two arms can stretch. [subject.

باعث *bāʿi*, An author, cause, occasion,

باغي *bāghī*, A rebel, sinner.

باقة *bākaṭ*, A bundle of odoriferous herbs. A nosegay of flowers.

باقل *bākaṭ*, Name of a stupid ignorant man, who, having bought a doe for eleven pieces of money, and not being able to tell what he had given in words, held up his ten fingers and lolled out his tongue.

باقي *bāki*, Permanent, durable, fixed, firm, immortal, everlasting, eternal. The remainder, rest. Remaining, left.

باقيات *bakiyat* (pl. fem. of the above), The remainders, permanent things. [tears.

باكي *bāki* (باكية), Weeping, shedding

باكره *bākrah*, A virgin.

بال *bāl*, The heart, mind. فجمعت ثلثة

الف درهم وقد خطر ببالي السفرالي

بلادالناس وتذكرت كلام بعض الشعرا

حيث قال

I amassed three thousand pieces of silver, and it occurred to my mind to travel to the countries of other people; and I remembered the words of one of the poets, who said . . . .

بالاتفاق *bāl ittifaq*, With one consent. By chance, accidentally. By combination.

بالاخر *bāl akhīr*, At length, finally.

بالاضطرار *bāl ittīrār*, By force, unwillingly.

باقتضا *bāl iktīdā*, From necessity.

بالبداهه *bāl badāhah*, Suddenly, unexpectedly.

بالتفصيل والاجمال *bāl tafṣīlī wa'l ijmāl*,

Prolixly and compendiously, diffusively and succinctly.

بالتمام *bāl tamām*, Totally, entirely.

بالجملة *bāl jumlat*, Totally, generally, universally. [tainly, justly, deservedly.

بالحق *bāl hakk*, In truth. Truly, cer-

بالحلال *bāl halāl*, Lawfully.

بالذات *bāl sāt*, In person, essentially, by himself.

بالصواب *bāl sawāb*, Justly, properly.

بالضرورة *bāl darūrah*, From necessity, by constraint, by force.

بالعرض والطول والعرض *bāl ʿarḍ wa'l ṭul wa'l ʿarḍ*, At full extent, in length and breadth.

بالغ *bāligh*, Arrived, reached, happened, come to pass. One who has attained the age of puberty.

بالفعل *bāl fiʿl*, In fact, actually, really, effectually. [Wilfully.

بالقصد *bāl kasd*, On purpose, by design.

بالكلية *bāl kulliyat*, Totally, entirely, wholly, universally, all together. Not at all.

بالكمال *bāl kamāl*, Perfectly, completely.

بالله *billah*, By God! بالله العظيم *bi'llah al-ʿazīm*, By the Great God! Form of swearing. [perly.

بالواجب *bāl wājib*, Necessarily, pro-

بالوعة *bālūʿah*, A hole or sink in the middle of houses in the East, into which they sweep all the filth.

بالي *bālī*, Old, worn (garment).

بامرالله تعالى *bi amrillahi taʿālā*, By the command or permission of God.

باني *bāni*, A builder.

بأه *bāh*, Sexual intercourse.

بأهر *bāhīr*, Superior, conquering, overcoming, greater, more excellent. Open, public, manifest, evident.

بأهراً *bāhīran*, Excellently, publicly.

بأي حال *bi ayyi hāl*, In whatever condition.

بأبيع *bāyīʿ*, A seller.

بأبين *bāyīn*, Distinct. Manifest, clear, evident, notorious. [Virgin Mary.

بأبتول *bātūl*, A virgin. البتول *al-batūl*, The

بأبالة *bajalāt*, s. a., Beauty and portliness combined.

جميع *ba jami*, On all sides, with all.  
بحا *bahā*, Pronouncing hoarsely.

بحار *bihār*, Seas.

بحث *huk*, Controversy, debate, dispute, contest, argument, question.

بحث *huk*, To debate, dispute, contend, to enter into argument.

بحر *bah*, The sea. **بحر**, *Metre, verse.*

بحر الاخضر *al-akhṣar*, The Sea of China.

بحر الهند *(and بحر الهند)*, The Indus. The Green Sea, or the Indian Ocean.

بحر القلزم *al-qalzam*, The Persian Sea.

بحر الاحمر *al-ahmar*, The Red Sea.

بحر الابيض *al-abyṣ*, The White and Black Sea (*i.e.*, the Egean with the Mediterranean, and the Euxine).

بحر الروم *al-ruḥm*, The Mediterranean Sea.

بحر بنطس *al-banṭas*, The Caspian

or Sea of Pontus. **بحر** *al-bahār*, The sea

and land. فعند ذلك هممت فقامت

واشتريت لي بضاعة ومناجاً واسباباً وشياً

من اغراض السفر وقد سمحت لي نفسي

بالسفر في البحر, I resolved, and arose, and bought for myself goods and commodities and merchandise, with such other things as were required for travel; for my mind had consented to my performing a sea-voyage.

وكان لي محبة في السفر في المراكب

في البحر وكانت مدينتي علي البحر

والبحر متسع وحولنا جزائر كثيرة عظيمة

في وسط البحر, I took pleasure in sea-

voyages. My town was on the shore of an extensive sea, interspersed with a great number of large and extensive islands.

بحران *bahrān*, The crisis of a disease.

بحري *bahrī*, Marine, maritime.

بحرين *bahrāyn* (dual), The two seas,

the White and the Black, the Mediterranean and the Euxine.

بحسب *bahsib*, According to, in the

مصدر of. **بحسب** *al-sharḥ*, According

to the laws. **بحسب** *al-ẓāhir*, From outward appearance. [swearing].

بحق *ba haqq*, By, by the truth (in

بحمد الله تعالى *ba hamdillāhi taʿālā*, God be praised, by the grace of God.

بحور *bahūr*, Seas. **بحيرة** *buhayrat*, A

lake, a small sea. **بحيرة** *anṭākīyeh*

*buhayrat Antākia*, The lake of Antioch. This lake abounds particularly with eels and a sort of red fish of a very good quality.

**بحيرة** *buhayrat tabaria*, The

lake of Tabaria is still richer; crabs,

especially, are very numerous. **بحيرة**

*buhayat lut*, The Dead Sea, or Lake

Asphaltites, alone, contains neither animal nor

vegetable life. **وتلك الانهار الاربعة**

**تجري وتجتمع في بحيرة عظيمة مرخمة**

And those four streams

meet together in a great tank, lined with

marble of various colours.

**بخار** *bukhār*, A vapour, exhalation.

الطبع يحصل *al-ṭabʿ yuḥṣal*

الن بالبخار *al-nā bil bukhār*, Printing is now done by steam.

**بخت** *bakht*, Fortune, prosperity, felicity,

happiness. Luck (good or bad). A horoscope,

nativity, planet, constellation. **البخت**

*al bakht lā yātī maʿ al hikmah*, Fortune does not come with wisdom.

**بخشيش** *bakhsheesh*, A present, an honorary

or pecuniary gratuity, drink-money. It is

sometimes written with *ḥ*, as in the

following sentence. **وفرقت البقاشيش**

**والسكر وانطلق البخور والطيب وكان يوم**

**فرح وسرور وفرحت جميع الاكابر**

And she distributed the usual

presents and sugar, and incense was burnt, and

scented cosmetics were profusely made use of,

and it was a day of great public rejoicing; and

all the lords of the empire, and the generals of

the army, and the soldiers themselves, were

delighted. [ness, sparingness.

**بخل** *bukhul*, Avarice, parsimony, stingi-

**بخور** *bukhūr*, Perfume, odour or any

thing which diffuses fragrance, as aloe, musk,

thyme, storax, frankincense, etc.

بخيل *bakhil*, Avaricious, covetous.

اذاما ملكت المال كفي ولم اجد \*

فلسلمت كفي ولانهدت رجلي \* فهايتوا

بخيلاً نال مجدًا بخله \* وهاتوا اروني

\* باذلامات باليدل \* *If I be possessed of wealth, and be not liberal, may my hand never be extended, nor my foot raised! Show me the avaricious who hath attained glory by avarice, and the munificent who has died through generosity.*

لا بد *la budd*, There is now no flight, no retreat; it becomes necessary.

بداهة *badāhat*, A sudden appearance or effusion. بالبداهة *bil badahati*, Suddenly, unexpectedly, unpreparedly, extemporarily.

بداية *badāyat*, Beginning. Commencement.

بدر *badr*, The full moon.

بدرة *badrat*, A weight of 10,000 dirhems, equal to 6666½ Attic drachmas. واحتج

بانه عاهد الله تعالي بحلفه ان لا يهاهر

غير في حرفة فقيض القدر لنصي ووصي

ان حضر هذا الخدعة نادي ابي فاقسم

ببن رهطه ان وفق شرطه وادعي انه

طالما نظم درة الي ذرة فباعهما ببدرة

Alleging that he had made a covenant with God by oath, that he would take as his son-in-law none but an artificer. Fate doomed, to my calamity and disaster, that this great deceiver and cheat came to my father's house, and swore among his people that he fulfilled this condition, pretending that his business was the stringing of pearls, and selling them for a large sum of money. (For the above sum).

بدع *badʿ*, Novelty, innovation, invention, a recent production. *Bidʿ*, New, surprising. [heresy.]

بدعة *bidʿat*, Novelty, a bad innovation,

بدل *badal*, A succedaneum, substitute,

equivalent, change, exchange, altering one

letter for another. بدل To make an

exchange, give an equivalent. عين

بدل عين

بدل عين. In place of that.

بدن *badan* (pl. ابدان), The body.

بدو *badū*, Beginning, commencement.

بدوح *badūh*, Mystical word usually written under the address of letters, and sometimes represented by the numerical equivalents of its component letters, thus 8642, as an invocation for its safe arrival.

بدوي *badawī*, Rural, a rustic man of the desert. Inhabiting or growing in the desert. This word is the original of the French word *bedouin*, adopted in English also. It must be owned, that there are few polished nations whose morality is, in general, so much to be esteemed as that of the Bedouin Arabs; and it is worthy of remark that the same virtues are equally to be found in the Turkmen hordes and the Kurds.

بديع *badīʿ*, Wonderful, surprising, marvellous, astonishing, strange, rare.

بديع الجمال, Of astonishing beauty.

بدية *badīʿat* (fem. of the above), A wonderful rare thing (frequently used in the neuter sense, like other feminines of Arabic adjectives). [tated.]

بديهي *badīhi*, Extempore, unpremeditated.

بذل *basal*, Bestowing profusely.

بر *barr*, The continent, earth, globe,

terra firma. بحر وبر, The sea and

land. بحرًا وبرًا, By sea and land.

Bar, A desert, a large uncultivated barren

plain. وقد مرنا بجزيرة بعد جزيرة

ومن بحرالي بحرومن برالي بروفي كل

مكان مرنا به نبيح ونشترى ونقا يض

فالبضائع فيه

We had passed by island after island, and from sea to sea, and from land to land; and at every place which we passed we sold and bought and exchanged merchandise.

برا *barā*, Creating. برا من *min barrā*, Outward, foreign, extrinsic.

برات *barāt*, A letter, epistle. A royal diploma, brevet, commission, or privilege.

براري *barārī*, (pl. of برية *barriyat*)

Deserts, wilderness. ركبت وساروا بها

تقطعون البراري والقفار والسهول والوعار

وحتى وصلوا الي تدمر

And she mounted

and they journeyed with her, crossing the deserts and wastes, and the plains and the rugged tracts, until they arrived at Palmyra.



براطيل *barāṭīl*, Presents, bribes to a judge.

براعة *barāʿat*, Elegance, perfection of beauty. Skill. فتقدم الشيخ الي تلك

الاقفال ففتكها بمعرفته وشجاعته وبراعته  
The sheyk therefore advanced to those locks, and he opened them by his knowledge, and courage, and great skill.

براق *barrāk*, Flashing, shining, resplendent, brilliant, bright as lightning.

ومنهم جماعة تسمى براهمة، براهمة البراهمة وهم قوم لا يشربون الخمر ابداً وانما هم اصحاب حظووصفاء ولهو وطرب  
And among them is a class called the Brahmins, a people who never drink wine; but they are a people of pleasure and joy and sport and merriment, and possessed of camels and horses and cattle.

براهين *barāhīn*, Arguments, demonstrations, evident proofs.

برايا *barāya*, Creatures. خالق البرايا  
The Creator of men.

برائة *baraat*, Freedom. Being free from any defect or blemish.

بربرية *Barbariyah*, Barbary in Africa.

برج *burj*, A castle, tower, fortress, rampart, bulwark. Bastion. القلعة

The tower or bastion of a castle. *Burj*, A star, constellation, the house or station of the moon or any other planet, a sign of the zodiac.

برج الحمل *burjal hamal*, The sign Aries. برج الثور *būrjas sawr*, Taurus.

برج الجوزا *burj ajjauzā*, Gemini. برج السرطان *burj assartān*, Cancer.

برج السنبلة *burjal asd*, Leo. برج الميزان *burjal sumbalah*, Virgo.

برج العقرب *burjal mizān*, Libra. برج القوس *burjal aqrab*, Scorpio.

برج الجدي *burjal koo*, Sagitarius.

برج الدلو *burjuddalu*, Aquarius. برج الحوت *burjal hat*,

Pisces. The above are used either simply, or compounded with *burj*; as we say Aries, or the constellation Aries.

برد *barā*, Cold, frigid.

بردان *bardān*, Cold, patient of cold.

بردعة *bardaʿat*, A cloth stuffed with wool, laid under the saddle, a pannel, pack-saddle, dorser.

برزخ *barsakh*, An unfathomable gulf; the great gulf between this world and heaven, or between this world and the eternal future.

برشان *bursān*, Wafers.

برص *baras*, Leprosy.

برصا *barsā*, Leprous (women).

برطيل *bartīl*, A bribe to a judge.

برغش *barghash*, A kind of gnat.

برغول *burghāl*, Wheat, barley, corn (especially bruised); also a dish made of grain.

برفير *birfir*, Purple, the purple shell-fish.

برق *bark*, Lightning, flashing clouds, a thunderbolt. فلما فرك كنف

الفارس داركانه البرق الحاطف وتوجه الي غير الجهة التي كانوا فيها فتوجه القوم اليها  
And when he had rubbed the hand of the horseman, it turned like the blinding lightning, and faced a different direction from that in which they were; the party therefore turned thither.

برقع *burqa*, A lady's veil, through which only the eyes are seen. A curtain.

فدخل القوم من دهليز مرخم وفي جوانب ذلك الدهليز براقع عليها صور من اصناف الوحوش والطيور من ذهب وقضه واعينها من الدرر والبواقيت يتكبير

كل من رآها  
And the party entered a passage paved with marble, upon the sides of which were curtains, whereon were figured various wild beasts, and birds of gold and silver, and their eyes were of pearls and jacinths; whosoever beheld them was perplexed.

بركات *barakāt*, Blessings, benedictions.

بركة *barakat*, Abundance, increase, fertility. A blessing, recompense, prosperity.

بركه *burkah*, The basin of a fountain, a pond, reservoir of water, a lake. بركة

البحوله *burket-el-hoolah*, The lake Hooleh,

or aqua merom. Rice is cultivated with success on the borders of the marshy country of the lake Hooleh.

**برمك** *Barmak*, The name of a noble family, originally from Balkh in Khorassan, and highly celebrated all over the East for their generosity, magnificence, and distinguished patronage of men of genius. One of the most illustrious was governor to the great khālif Hārūn Arrashīd, and his son Giaffar was afterwards first minister to that prince.

**برميل** *barmil*, A tun, butt, hogshead.

**برنجك** *burunjuk*, s. t. (used in Arabic), Gauze, crape.

**برنس** *burnus*, A kind of high-crowned cap, worn formerly in Barbary, Spain, and other places. (The Spaniards call it *albornoz*).

**برنية** *barniyat*, A vessel of earth, a jar.

**برنيق** *barnik*, A hippopotamus, a river-horse.

**بروج** *burāj*, Fortifications, ramparts. Celestial signs. Bastions, towers.

**برودة** *burūdat*, Coldness.

**بروز** *burūs*, Evidence. Being evident, manifest, clear, palpable.

**برهان** *burhān*, Demonstration, proof. An indisputable argument.

**برهاني** *barhāni*, Demonstrative. دليل برهاني, Convincing proof.

**برهة** *burhat*, A space of time.

**برهن** *Brahman*, A Brahman. The Brahmans form the first tribe or caste amongst the Gentoos or aboriginal natives of Hindostan.

**بري** *bari*, Clear, free, exempted from, innocent, guiltless. *Barrī*, Sylvan, rustic. External.

**برية** *bariyat*, A desert, wilderness. فقلت

والله لا ادرى شيئاً غير الذي ذكرته لك

فقال شد وسطك وخذ فأساً وحبلأ

واحطب من البرية حطباً تتقوت به

And I said: By God! I know nothing but what I told thee. Gird thyself, then, said he, and take an axe and a rope, and cut firewood in the desert, and so obtain thy subsistence.

**بريد** *barid*, A measure of four parasangs, or sixteen English miles. A berid, veredus, courier, messenger, running footman.

**برين** *barrayn* (dual from بر), The pro-

vinces adjacent to the White and Black Seas (the Mediterranean and Euxine).

**بزاق** *busak*, Spittle, saliva when spit out (whilst in the mouth it is called ريق *riq*).

**بزر** *bisr*, Seed. بزر الكتان *bisr-el-kattān*, Linseed. [stars.

**بزوغ** *busagh*, Rising of sun, moon, or

**بساط** *bisāt*, Carpet.

**بسبب** *biṣābāb*, For that reason, therefore.

ثم ان الملك صار متحيراً في امره وخاف

خوفاً شديداً لما تحقق ان مجي هذا

العسكر بسبب هذا الغلام

Then the king was perplexed at his situation, and in great fear, on discovering that the coming of the army was on account of this young man.

**بستان** *bostān*, A garden for flowers or herbs. فلبس كل واحد منهم انحر

ما عنده وخرجوا وخلقهم اربعة مماليك

وتوجهوا الي البستان, So each of them dressed himself in the richest of his apparel, and they went forth, followed by four slaves, and repaired to the garden.

**بستاني** *bostāni*, A gardener. Belonging to a garden, gardening. فاوصاه البستاني

بغاية الاختفاء تم تركه وراح

gardener charged him to use the utmost caution in concealing himself, and he left him and departed.

**بسط** *bast*, Expansion, extension, stretching out, spreading abroad, diffusing, enlarging, widening.

**بسم** *biṣmi* (for باسم), In the name of.

وبين, In the name of God. بسم الله

يدي العبدین لوح من ذهب وفيه كتابة

تقرا \* وهي بسم الله الرحمن الرحيم \*

And between the two slaves was a tablet of gold, whereon was an inscription, which was this: In the name of God, the Compassionate, the Merciful.

**بسيط** *basit*, Simple (in opposition to compound). Single.

**بشارة** *beṣhārat*, The announcement of a happy event; joyful news; a present given for

وقالت يا ولدي اريد منك

البشارة فلما سمعت ذلك مهارت

And روجي وقلت لهالك كل خير she said: O my son, I desire of thee the present of the good tidings. My soul, when I heard these words, returned to my body, and I replied: Thou shalt receive from me everything that is good.

بشاشة *bushshat*, Joviality, cheerfulness, openness of countenance, laughing, smiling.

بشائر *bushayr*, Messengers of joyful news.

بشر *bashar*, Giving joy, diffusing gladness, rejoicing at good news. Relating news in general, good or bad.

بشر *basher*, Man, mankind; mortals, the human race. [malignantly.]

بشر *bisharrin*, Maliciously malevolently,

بشرية *bashari*, Human. بشرية *bashariyat*, Humanity, human nature.

بشكير *bashkir*, A towel.

بشير *bashir*, A messenger of good news.

بصائر *bashayr* (pl. of بصيرة), Attention, and, vigilance.

بصر *basar*, Seeing, discerning. The sight, vision. The eye. Understanding, mind, capacity. Knowledge, science.

بصراء *bussard*, Intelligent (men).

بصرة أو البصرة *Bassorah*, The well-known town of Bassorah.

بصل *basal*, The onion. The bulbous root of the lily, tulip, onion, garlic, etc.

بضم *basam*, An interval; distance between the extremities of the ring and the little fingers

عاب *atab* is the space between the middle and ring-fingers; رتب

رتب *atab* between the middle and fore; فتر

شبر *shir* between the index and thumb; شبر

شبر *shir* from the thumb to the little finger; and فوت

فوت *fiwat* the interval between any two).

بصر *basir*, Seeing, perceiving, discerning, penetrating. Intelligent.

بصيرة *basirat*, Sight, foresight, prudence, judgment, attention, watchfulness, penetration, caution, circumspection, carefulness.

بضاعة *bida'at* (pl. بضائع), Goods, merchandise. واعلمت الملك بان هذه

المركب التي كنت فيها واخبرته ان

بضاعتي وصلت الي بالتمام والكمال And I informed the king that this ship was the one in which I had been a passenger; and I told him also that my goods had arrived all entire.

بط *bat*, A duck.

بطل *battal*, Idle, vain, lazy. Fruitless, empty.

بطالة *batalat*, Idleness, leisure.

بطانة *bitanat*, The lining of a garment.

بطائة *batayat*, Slowness, heaviness, sluggishness. Stupidity of intellect. Tiresomeness, wearisomeness of manner.

بطرون *Batrān*, The ancient Bostrya, on the Mediterranean.

بطريكية *batrīkiyat*, The patriarchate.

بطش *batah*, Seizing, carrying away by force, rushing upon with violence. Power, authority, command, vigour, strength, sternness, severity.

بطل *batal*, A brave man, a champion.

بطلان *butlān*, Being unfounded, futile, vain. Absurdity, futility.

بطم *butum*, The turpentine-tree and fruit; also a kind of greenish grain, of a turpentine quality.

بطن *batn*, The belly. هل بقي في مركبتك

شي فقال نعم معي بضائع في بطن

المركب ولكن صاحبها غرق منافي البحر

Doth aught remain in thy vessel? And he said: Yes; I have some goods in the hold of the ship, but their owner was drowned in the sea.

بطو *butū*, Slowness, heaviness.

بطون *butūn*, Bellies, interior parts.

بطي *buti*, Slowness, laziness, dullness,

بطي المشرب *Bati*, Lazy by nature. بطي الحركة *Bati*, Slow in motion.

بطيخ *batikh* (and بطيخة), A melon.

بطين *batin*, Large, prominent, globe-bellied. The nickname of Aly.

بعبعة *ba'ba'at*, Precipitancy of speech. Flight from battle or from an enemy.

بعج *ba'aj*, Cutting open the belly with a knife.

بعد *baʿd*, After, afterwards, hitherto.

أما بعد, But then, how, however (a transition from one part of the subject to another, very common in letters).

لا أسأله فيما بعد أبداً, *la asʾaluhu fīyimā baʿd ʿabdan*, I shall not ask him any more. ودمت علي هذا الحال

مدة سنة فبعد السنة أتيت يوماً علي عادي الي البرية واستفرت فيها I continued for the space of a year, after which I came one day into the desert, according to my custom, and I wandered about.

بعد *buʿd*, Distance. هذه

ولم ازل علي هذه الحالة الي ان تمشيت يوماً من الايام في جانب الجزيرة فلاح لي شيء من

بعد, Thus I remained, until I walked one day upon the shore of the island, when there appeared unto me an indistinct object in the distance.

بعد ذلك *baʿd alik*, Afterwards.

بعد *baʿdah*, After, afterwards, then, however, after which or that.

بعر *baʿr*, The globular dung of animals.

بعزقة *baʿzakat*, Scattering, dispersing.

ببعاكرهم *bi ʿasākirihim*, With their troops.

بعض *baʿd*, Some, certain; sundry; a little. بعض الليالي

يوجب ان نساعد بعضنا بعضاً, *yajib an nusaʿid baʿdanā baʿdan*, We ought to assist each other. فاتيت بحمل

علي راسي فبعته بنصف دينار فاكلت

وأتيت بحمل, *yajib an nusaʿid baʿdanā baʿdan*, We ought to assist each other. فاتيت بحمل علي راسي فبعته بنصف دينار فاكلت

بعل *baʿl*, A husband. A wife, who is called also بعله. The idol Baal.

بعلبك *Baʿalbak*, Balbek in Syria.

These beautiful structures, though replete with interest and delight, carry with them a mingled feeling of humiliation and regret: humiliation at the reflection of the transitory greatness of all human conceptions; and regret that such proud relics of man's genius should

be held by a people incapable of appreciating their merits, and consequently heedless of their further and complete destruction.

ببعاية الله تعالي *biʿināyatillahi taʿālaʾ*, By the assistance of the great God.

بعوض *baʿʿad* (or بعوضة), A gnat.

بعيد *baʿīd*, Distant, absent. Remote, (in point of relationship).

عن, الصواب, Far from right, unreasonable.

عن بعد, From afar. غير بعيد, Not far off, near at hand. فاذا هي طريق

حقيقه فسلكوها ولم يزلوا سائرين يومهم وليلتهم حتي قطعوا بلاداً بعيدة

lo! it was the right way: they took that route, and continued their course the same day and the next night, until they had traversed a wide tract of country.

بعينه *biʿaynisi*, He, himself, itself.

بغاة *bughāt*, Prevaricators, transgressors, oppressors, tyrants, ruffians, rebels.

بغال *bighāl* (pl. of بعل), Mules.

بغاية *baghāyat*, Extremely, exceedingly, very much, immoderately, vehemently, diligently.

بغتة *baghtatan*, Suddenly, unexpectedly.

ارماني القواس ام جفناك \* فتكت

بقلب الصب حين رأك \* واتاني

السهم المنفوق بغتة \* من جمحل ام جاء

من شباك, Has the archer shot me,

or have thine eyes? Thou hast destroyed the heart of the enamoured on his looking at thee!

Has the notched arrow been suddenly launched at me from the midst of an army, or from thy window?

بغداد *bagdād*, Bagdad. This town has from 70,000 to 80,000 inhabitants. It supplies Mosul, Kermanshah, Hamadan, and its goods reach even as far as Ispahan.

بغض *bughā*, Hatred. بغض خفي

Concealed hatred. بغضة *baghā*,

بغضة *baghā*, Hatred, hating. فالتفت

يميناً وشمالاً وتفلت الطاقه ومضت

فانطلقت في قلبي الناد واشتعل خاطري

بها وانقلبت البغضة محبة

And she

And she

And she

looked to the right and left, and then shut the window, and disappeared. Fire had been shot into my heart, and my mind was absorbed by her; my hatred of women was turned into love.

بغل *baghl* (pl. بغال and ابغال), A mule.

بغى *baghi*, Injustice, tyranny, oppression, violence. Defection, revolt, rebellion. Transgressing the bounds of propriety, exorbitant, immoderate, insolent, oppressive.

بغير حق *bigheyir*, pr. Without. *bi-ghayri-hakken*, Without right or justice, unjustly.

رفع طرفه الي السماء وقال  
سكانك يارب ياخالق يارزاق ترزق

And he raised his eyes to heaven, and said: Praise be to Thee, O Lord, O Creator, O Giver of all Goods! Thou dost supply whom thou wilt without reckoning!

بفضله سبحانه وتعالى  
بفادله *bifadlihi subhānahu* vs *ta'ālā*, By the grace of God, by divine favour.

بقتة *bakkt* or بقة *bakkat*, A bug.

بقاء *bakā*, Permanency, perpetuity, duration, continuation, perseverance, steadiness.

بكار *bakār*, A dealer in cattle, a driver.

بناح *bibāḥ*, Places, parts, countries, tracts, districts, regions. فعند ذلك

بهت الحمال وقال في نفسه والله ان

هذا المكان من بقع الجنان اوانه يكون

قصر ملك او سلطان  
So upon this the porter was confounded, and he said within himself: By God! this place is one of the plains of Paradise; or is it the palace of a king or sultan?

بقال *bakkāl*, An oil merchant, a grocer, a vendor of oils, pickles. [Balancee.]

بقايا *bakāyā*, The remains, fragments.

بقدر *bikadar*, According to, with regard to, as to, in consideration of. بقدر

الاحتياج, According to the exigency.

بقرة *bakar*, Oxen.

بقرة *bakarat*, A cow, an ox.

بقس *baks*, The box-tree.

بقلا *baklawā*, s. t. (used in Arabic),  
A dish of flaky pastry, sweetened with syrup or honey, and cut up in rhomboidal pieces.

بقله *bakla*, A broad bean, a horse bean.

بقم *bakam*, Brazil wood. Log wood.

بقول *bakūl*, Herbs, pot-herbs. فبينما

نحن في تلك الجزيرة ناكل من اثمارها

ويقولها وفواكهها ونشرب من الانهار التي

فيها اذلح لنا بيت عامر في وسط تلك

الجزيرة فقصدناه

And whilst we were upon that island, eating of its fruits and its herbs, and drinking of the rivers that were there, lo! there appeared to us an inhabited house in the midst of that island, and we went towards it.

بقية *bakiyat*, The remainder, rest, remains, what is preserved or reserved.

بك *begh*, A bey, prince, lord, squire.

The son of a Pasha or high functionary. The style of colonels, lieutenant-colonels, post-captains, and commanders, etc.

بكا *bikā*, Weeping, crying. A complaint, lamentation, exclamation. فبكي

بكاء شديداً وسكب العبرات وانشد

هذه الايات

pouring forth tears, and recited the following

versees. فقالت له زوجته لماناتبكي

يامولاي ومن ابكاك وما ابكاك وما

سبب هذا البكا الشديد

And his wife said to him, Why dost thou weep, O my lord, who made thee cry, and what made thee cry, and what is the cause of this violent weeping?

بكاراة *bakārat*, Virginity.

بكر *bikr*; A maid, a virgin, a girl. A woman delivered of her first child. The eldest, first-born.

بكرات *bakarāt* (pl. of بكرة), Pullies.

بكرة *bukrat*, The morning, the dawn, the aurora. جاء بكرة

He came in the morning.

جاءوا علي بكرة ابيهم

They came all together. They left nobody behind.

بكري *bikrī*, Virgin, belonging to a virgin.

بكورية *bakūriyat*; Primogeniture.

ليس فقط اعطاني بل

بل *bal*, But, yet, however. *lys fakat*

*aṭ-ṭānī kitāb wāhid, bal arbaʿ kutt*, He not only gave me one book, but four books.

فلم يقدروا *balā*, A misfortune, trouble. علي ذلك وصاروا مسلمين للقضا والقدر  
 علي ذلك وصاروا مسلمين للقضا والقدر. But they could not do so. They resigned themselves to fate and destiny, and I submitted to God with patient endurance of fate, affliction, and misfortune.

بلا *bilā*, Without, beyond. بلا اهمال *Without delay.* بلا اهمال *Without neglect.* بلاتا خير *Immediately, without delay.* بلا عوض *Without recompense.* لماذا تصحك بلا سبب *limāsā tadhak bilā sabab, Why do you laugh without cause?*

بلاد *bilād*, Cities, countries, regions. ولمت نفسي علي امر السفر من بعد  
 ماكنت جالسا مرتاحا في ديارى وبلاى وانا مبسوط ومهنى بماكول  
 وطيب ومشروب طيب وملبوس طيب. And I blamed myself for having undertaken this voyage, after I had been reposing at ease in my abode and my country, in ample happiness, and enjoying good food and good drink and good apparel. وليس هناك  
 بلاد احسن من بلادنا وكلما فيها احسن  
 مما في غيرها من سائر البلاد. There is not a country there better than our country: every thing that is in it is better than what is in any other of all the countries.

بلاد *balādat*, Stupidity, folly.

بلاط *balāt*, Level ground, a smooth pavement of stones. A palace. [words.

بلاغة *balāghat*, Eloquence, fluency of

بلاهة *balāhat*, Extreme stupidity.

بلايا *balayā* (pl. of بلا), Evils, misfortunes.

بلبال *balbal*, Anxiety, anguish, grief, vexation.

بلبل *bulbul*, The bulbul, a bird with a melodious voice, a great favourite with the Eastern poets; the European bird which most nearly resembles it is the nightingale.

بلح *balah*, Dates.

بلد *balād*, A city, town, district, province, country.

اني *bilān* (pl. of بلد), Cities. كنت في الذ عيش واحمد حال الي  
 ان خطر ببالي السفرالي بلادالناس  
 واشتاتت نفسي الي التجارة والتفرج  
 في البلدان والجزائر واكتساب المعاش

I was enjoying a most comfortable life and the most pure happiness, until it occurred to my mind to travel again to the lands of other people, and I felt a longing for commercial transactions, and the pleasure of seeing the countries and islands, and gaining my subsistence.

بلسان *balasān*, The balsam tree. Balsam. Balm of Gilead.

بلع *balʿ*, Swallowing, devouring. Ab-sorbing. سعدبلع *The twenty-third mansion of the moon (distinguished by two stars, the one bright, the other faint, as if devoured by the other).*

بلغم *balgham*, Phlegm. بلغمي *balghamī*, Phlegmatic.

ثم انتقلوا الي المجلس البلور *ballar*, Crystal. الرابع فوجد وافية خزائن ففتحوا منها  
 خزانة فوجدوها مملوة بألات الطعام  
 والشراب من اصناف الذهب والفضة  
 وسكارج البلور والاقداح المرصعة باللؤلؤ  
 And they went thence to the fourth chamber, where they found closets, one of which they opened, and they found it full of utensils for food and drink, consisting of various vessels of gold and silver, and saucers of crystal and cups set with brilliant pearls and cups of carnelian.

شاه *ballāt*, An acorn. An oak. بلوط

بلوثة (The royal oak), a chestnut-tree.

بلوط الرض (The ground oak), the herb germander, chamædrys.

بلوعة *ballūʿat*, A hole in the middle of a house or court, into which all kinds of filth are thrown; the mouth of a drain or common sewer.

بلوغ *bulūgh*, Arriving at any place, ob-taining an object. بلغمي *balaghanī*,

It reached to me (the news), I have been told,

I have heard. ولما بلغا مبلغ الرجال

واتصفا بالكمال صارا بهما اذا سائر

بجلسهما علي التعاقب في مجلس  
الحكم فيحكم كل واحد منهما يوماً بين  
الناس, And when they had attained  
to manhood, and were both endowed with  
every accomplishment, their father, when-  
ever he made a journey, seated them by turns  
in the hall of judgment, and each of them  
judged the people for one day at a time.

بلوغه *bulūghiyat*, Puberty, the age of  
reason. Attainment.

بولك *bulūk*, s. t. (used in Arabic), A  
division, subdivision; a company of infantry,  
a squadron of horse.

بولي *balwa'*, An experiment, proof, trial,  
temptation, affliction, distress, sorrow.

بليد *balid*, A stupid, simpleton, idiot.

بليغ *baligh*, Eloquent, numerous, copious.  
Effectual, efficacious. سعي بليغ, A  
great effort, vast labour.

بليه *baliyah*, Harm, evil, mischief.

بماذا *bināzā*, With what? with what  
instrument? بماذا فتحت هذا الباب  
*bināzā fatahta hādā bāb*, With what (instru-  
ment) have you opened this door?

بمجرد *bimujarrad*, Merely, solely, only.

بمجردك *lā asaddukak*  
*bimujarrad sazmika*, I cannot believe you on  
your mere assertion.

بنا *binā*, An edifice, structure, building.

ثم جمع التجارين

والبنايين والمهندسين وأرسلهم الي ذلك

المجبل وقد بنوا لها قصرًا منيعًا  
collected the carpenters, builders, and architects,  
and sent them to that mountain, and they built  
for her an impregnable palace. بنا

بناومعمار *banā*, An architect, builder.  
Architect and builder.

بنات النعش *banāt*, Daughters.  
The constellation of the bear (as having the  
star scattered, in opposition to the Pleiades,  
where they cluster together). بنات

البحر, Daughters of the sea, syrens,  
dolphins. واما الدينا فلاتقع في حبالها

ولاتتعلقن بأذيالها فاني ملكت اربعة آلاف

حصان باخور وتزوجت بالف بنت

من بنات الملوك نواهدا بكار كانهن  
الاقمار, As for the world, fall not into  
its snares, nor cling to its skirts; for I possess  
four thousand bay horses in a stable; and I  
married a thousand princesses, of the daughters  
of kings, high-bosomed virgins, like moons.

بناعليه, Therefore, wherefore, accord-  
ingly.

بنت *bint*, A daughter, a girl. بنت

*bint* and the (pl.) بنات *banāt*, are  
frequently used with much elegance in a  
variety of compound epithets; as, بنت

البكر *bint-al-bahr*, The daughter of the  
sea (a syren, mermaid, or dolphin).

بنت الجبل *bint ajjabal*, The daughter  
of the mountain (echo). بنت الشفة

*bint ashshifah*, The daughter of the lip  
(speech). بنت الفكر *bint al-fikhr*,

The daughter of reflection (prudence).

بنت الكرم *bint al-karm*, The daughter  
of the vine (wine). بنات الارض,

*banāt al-ard*, The daughters of the earth  
(rivulets). بنات العين *banāt ul-ayn*,

The daughters of the eyes (tears). بنات اللهو

*banāt al-lahu*, The daughters  
of pastime (strings of a musical instru-  
ment). بنات الليل *banāt al-lil*,

The daughters of the night (dreams).

بنات الماء *banāt ul-mā*, The daughters  
of the deep water (fish). بنات الصدر

*banāt asadīr*, The daughters of the breast  
(cares). بنج *banj*, Henbane, a soporific herb.

بندر *bandar*, A city, an emporium; a  
port, harbour; a trading town, to which num-  
bers of foreign merchants resort.

بندوق *bandūk* (pl. بناديق), Bastard.

بنصر *binsir* (pl. بناصر), The ring-finger.

بنفسج *banafsaaj*, A violet.

بنفسه *banafsihi*, In person, himself, In  
essence.

بنك *bank* (pl. بنوك), The bank.

بنو *banū*, Sons, posterity. Descendants.

بنوي *banawayy*, Filial.

بني *bani*, Sons. بني آدم, The sons of Adam, men, mortals. وله جناحان عظيمان واربع ايدان منها كايدي بني ادم ويدان كايدي السباع فيها ومخالب, And he had two huge wings, and four (hands) arms; two of them like those of the sons of Adam, and two like the four legs of fierce beasts, with claws. See صقر.

بنيقة *banikat*, The gore of a woman's shift. The upper orifice of a shirt, or opening at the breast.

بنياس *banias*, Paneas, the Cæsarea Philippi of the ancients.

بنيان *bunyan*, A wall, rampart, fabric, building, edifice, inclosure. فرأيت باباً فدخلت فرأيت قصرًا من احسن البنيان مشيدة الركان فوجدت فيه صبية كالدرة السنية تنفي عن القلب كل هم وغم وبلية, I saw a door, and I entered it, and beheld a palace, strongly and beautifully constructed, where I found a lady, like a pearl of great price, whose aspect banished from the heart all anxiety and grief and afflictions.

بنية *bunyat*, A structure. The constitution or construction of the human body.

بواب *bawwab*, A porter. بوابه *bawwabah*, A female porter. بوابته *bawwabat*, A gate. فعجزت العساكر والمجنود عن ذلك وقالوا كيف نحارب من لم يحجب عنه حاجب صاحب الباب الذي بواب, ليس له بواب, But the soldiers and troops were unable to do so, and they said, How shall we contend against him from whom nothing is secluded, the Lord of the door that hath no door-keeper?

بوار *bawār*, Ruin, destruction, perdition. بواسطة *biwāsitat*, By the means of, بواسطة سيدنا يسوع المسيح *biwāsitat sayyidnā yasuʿ al massīh*, Through our Lord Jesus Christ. [piles.]

بواسير *bawāsir*, Hemorrhoids, emrods, بواسير *bawāsin* (pl. and fem.), Interior parts (of the belly, etc.).

بواعث *bawāʿis*, Causes, motives, reasons.

بوتو *babbu*, The pupil of the eye.

بور *bawar*, Uncultivated (ground). هذه

بور *hasih alārd bar*, This land is barren.

بورق *burak*, Borax.

بوس *bbs*, and بوسة, A kiss, kissing.

بوق *bak*, A trumpet, clarion, hunting horn.

بوقال *bakal*, A tankard without a handle.

بوقلمون *būkalamān*, A camelion.

بول *bawl*, Urine.

بوم *būm* (or بومة *būmat*), An owl.

ورأيت سمكة طولها مائتي ذراع ورأيت

And أيضا سمكا وجهه مثل وجه البوم I saw a fish two hundred cubits long, whose face was like that of the owl.

بها *bahā*, Beauty, elegance, بها, Beauty and elegance.

بها *bihā*, In (with, by), her (or it).

بهار *bahār*, Pimento.

بهايم *bahāym*, Beasts, brutes, wild beasts.

بهتان *buhātān*, A calumny, lie, slander, false accusation, malignant imputation, malevolent suspicion.

بهجة *bahyat*, Gladness, joy, cheerfulness, alacrity. وكان اسمها الورد في الاكمام

وسبب تسميتها بذلك فرط رقتها وكمال

بجمها وكان الملك محبا لمنادها لجمال

ادبها, Her name was The Rose in the Calyces (or the Unblown Rose), and the reason of her being so named was her excessive delicacy of beauty and her perfect elegance, and the king was fond of carousing with her, on account of her accomplished manners.

بهي *bahī*, Beautiful, elegant, graceful.

بهية *bahiyat* (fem.), Beautiful (woman).

بهيمة *bahimat*, A quadruped, an animal, wild or tame. الانسان له عقل اما البهيمة

فلا *alinsān lahu ʿaql ammā albahimāh falā*, Man has reason, a brute none.

فاعتبر بمن سلف *bayād*, Whiteness. فاعتبر بمن سلف

قبلك في التراب \* وبادرالي سليل



المعادا ماتري الشيب الي القبر دعاك\*

وياض شعرك علي نفسك تدعاك\*

فكن علي يقظة الرحيل والحساب

then admonished by those who before thee have been covered with dust, and hasten to enter the way of thy destination. Dost thou not see that thy hoariness is calling thee to the tomb, and the whiteness of thy hair is inviting thee to deplore thy fate? Beware then and prepare thyself for departure and for giving account.

وصارت المدينة *bayyā*, A seller.

عامرة والبياعون تبيع وتشتري وصار كل

واحد في صنعته ورجعت الجزائر

كما كانت, And the city became re-peopled, and the shop-keepers and sellers resumed their business of selling and buying, and every one returned to his occupation, and the islands became as they were at the first.

بيان *bayān*, An explanation, declaration, exposition, evidence, proof, illustration. Eloquence.

بيت *bayt*, A house, edifice. A distich, a verse. A closet. A family.

بيت الله الحرام *baytullāhī l-harām*, (The holy house of God) the Temple of Mecca.

بيت المال *baytul-māl*, (The house of the treasure) the public treasury.

بيت المالجي *baytul-mālji*, An officer who takes cognizance of the estates of deceased persons, or of spoils of war, and assesses them for succession dues.

بيت الما *Bayt al mā*, The Grove of Daphne. Daphne was the same with respect to Antioch, as Baiae was to Rome, and Canopus to Alexandria—a place of resort for amusement and pleasure. The senses were gratified with harmonious sounds and aromatic odours; beautiful were the walks, and shades, and grottoes; beautiful the Syrian women who resorted or dwelt there. At last, all who had any fortitude or virtue avoided the place. The soldier and the philosopher shunned its temptations. Nevertheless, the groves of Daphne continued for many ages to attract the veneration and to be the resort of natives and strangers: the privileges of the sacred ground were enlarged by the munificence of succeeding emperors, and every generation added new ornaments to the splendour of the temple. At last the Christians of Antioch built a magnificent church here, to Babylon, bishop of that city, who died in the persecution of Decius; the rites thenceforth began to be neglected, and the priest of Apollo to forsake the place. Julian the Apostate endeavoured to revive

the love of paganism amidst the groves of Daphne. He visited the neglected altars, and resumed the sacrifices, and saw with mortification and anguish that their reign was over, their sun going down, and that mysterious voice had gone forth in Daphne, as in the temples of Greece—"Let us go hence." One night the temple was discovered to be in flames; the statue of Apollo was consumed to ashes, as also were the altars. Julian said that the malice of the Christians had caused the conflagration, the Christians said it was the vengeance of God. See *دفنه*.

بيتوتة *baytatat*, Passing the night in any

abode. دع المقادير تجري في اعنفا \*

ولاتبين الآخالي البال \* ما بين غمضة

عين وانتباهها \* يغير الله من حال الي

حال \* Let destiny run with slack-

ened reins, and pass not the night but with careless mind; for between the closing of an eye and its opening, God changes one state of things into another!

بيدر *bidar*, A barn in which they thrash or tread out corn. A quantity of grain piled up in a barn.

بئر *bir* (pl. of ابار), A well, a pit.

بيرق *bayraq*, A standard, colours, ensign, flag, banner.

بيضا *baydā* (fem. of ابيض *abyad*), White.

فدخلوا المجلس الاول فوجدوه مملوا

من الذهب والفضة البيضاء واللؤلؤ

والجواهر والياقيات والمعادن النفيسة

So they entered the first chamber, and they found it filled with gold and white silver, and pearls and jewels, and jacinths and precious minerals.

بيضان *bidān*, White men (in opposition to سودان *sūdān*, Negroes).

بيضة *baydah* (pl. بيضات *baydāt*, coll.

لاتشتري بيض *bayd*), An egg.

اشترى *lā tashartī bayd*, Don't buy eggs.

اشترى اربع بيضات *ushirtī arba baydāt*, Buy

four eggs.

بيطار *baytār*, A horse-doctor, a farrier.

مفسد البيع *bay*, Selling; a sale.

مفسوخية *mufsid al bay*, Redhibitory.

البيع *mafukhiyat ul bay*, Redhibition.

بيعة *bay'at*, Inauguration. *Bi'at*, A temple, a Christian church.

بيكار *bikār*, Compass.

بيلان *Beylān*, The ancient Amanā, a large village situated on a deep, narrow, and elevated valley of the range of Mount Amanus, at the distance of three hours' riding from Alexandretta, and commanding a fine view of the Mediterranean and intervening country. The pass of Beylan, in the mountain, called by the ancients Pylæ Syriæ, is celebrated in history as being the one through which Darius marched his mighty army from the plains of Assyria to the coast of Cilicia, a few days before the battle of Issus. Upon its possession still depends all communication between Syria and Anatolia.

بين *bayn*, Between, among. بين الاقران

Between equals. بين الصلوتين

Between the two prayers. بين الناس

Among men, among the people. بين

يديه. Between his hands. اي اتفاق كان

*ay ittifaq kân beinak wa beinuh*, What agreement had you with him?

وحسن واقف بينهما مشدود الوسط يخذ

مهن وهن يلعبن وينشرحن وقد فرحن

بذلك فرحاً عظيماً

And Hassan stood among them with girded waist, waiting upon them, while they sported and amused themselves, rejoicing exceedingly.

بينات *bayyinat*, Evident demonstrations.

بينة *bayyinat*, An evident demonstration, positive proof.

بينما *baynamā*, In the mean time, whilst.

فبينما هم يطوفون بنواحي القصر

ويتاملون في محاسنه ومنترهاته واذاهم

بمائدة علي اربع قوائم من الممرور

مكتوب عليها

And as they were going about through the different apartments of the palace, and viewing attentively its attractions and places of diversion, they came to a table upon four legs of alabaster, whereon was inscribed . . . .

بيوت *buyūt* (pl. of بيت), Houses.

بيورلدي *buyaruldū*, s. t. (used in Arabic),

A governor's written order.

ت

ت *ta*, The third letter of the alphabet, expressing 400 in arithmetic.

تابع *tābi'at*, A subject, dependent, follower.

تابعون *tābi'atun*, Followers.

تابوت *tābūt*, A coffin, a bier.

تاتار *tātār*, A Tartar, a Scythian.

تاسور *taasūr*, Following, tracing, imitating, following close. Being affected, grieved, vexed.

تاسير *taasir*, Penetration. Making an impression, leaving a mark, passing through. Affecting, producing an effect; an effect.

تاسيرات *taasirat*, Impressions. The penetrating influences of the stars.

تاج *tāj*, A crown, a diamond.

تاجر *tājir*, A merchant. فمر علي باب

رجل تاجر قدامه كنس ورش وهناك

هو معتدل. And he passed by the door of a merchant, the ground before which was swept and sprinkled, and there the air was temperate.

تأخر *taakh-khur*, Delay. Being retarded, postponed, following, or being followed, coming late.

تأخي *taakhhkhi*, Being brotherly, behaving like brothers.

تأخير *taakhir*, Delay, procrastination, postponing, impediment, hindrance. بلا

تأخير. Without delay.

تأديب *taaddub*, Instruction. Being instructed (in literature, politeness, etc.).

لولا تأديبه وحسن ثقاته ماكان في دار

الملوك محكما علي الحريم فياله من

خادم من حسنه خدمته املاك السما

Were it not for his accomplishments and admirable faithfulness, he had not been invested with authority in the abode of kings. What an excellent guard for the harem is he! On account of his beauty the angels of heaven were upon him!

تأديب *taadib*, Erudition, instruction. Correction, chastisement, amendment.

تأديية *taadiyat*, Causing to arrive, sending, despatching, leading, carrying. Performing a promise, paying a debt.

تار *tār*, Retaliation (life for life).

تارة *tārat*, A time, a turn. Once, one time. Sometimes. تارة بعد تارة, Time after time, oftentimes, frequently. •

تارك *tārik*, Leaving, deserting.

تاريخ *tārīkh*, A history, chronicle; a calendar, an epoch, the date of a letter or event. To record in history. والله

يا فتي لا فعلن معك معروفاً أذكره

وجميلة يورخونه الي اخر الزمان ثم  
جلس الملك يتحدث مع  
الملك! O youth, I will do thee an act of kindness for which I shall be remembered, and a favour which historians shall record and keep to the end of time. Then he sat and conversed with him. [new.]

تاز *tāzah*, Fresh, tender, young, green,

تاسع *tāsīc*, The ninth. يوم التاسع من

شهر, The ninth day of the month.

تأسف *tāsauf*, Sighing, grieving, lamenting, bemoaning, groaning, regretting, pining, or brooding over affliction. A sigh.

فلما سمع اخواتها كلامها بكين من

شدة التأسف وقلن لها حقاً انه معذوب  
And when her sisters heard her words, they wept by reason of the violence of their sorrow for him, and said to her, Verily, he is excusable.

فصاح صيحة عظيمة وقال واسفاه واخيتاه

وهو يتأسف ويخطب كفاً علي كف ويقول

واحسرتاه أي شيء هذا الحال  
Then he uttered a loud cry, and said: Oh my regret! Oh my disappointment! He was very afflicted, and struck hand upon hand, and said: Oh my grief! What is this affair?

تأسس *tāsis*, Foundation, stability, confirmation.

تأكد *tākid*, Constitution. Being confirmed, strengthened. Confirmation.

تآلف *tāallaf*, Union, society, friendship, acquaintance. Being united, associated, connected, joined, familiarized.

تألم *tālam*, Grief, pain, torment.

تالي *tālī*, Consequent, following.

تأليف *tāalīf*, A composition, publication, work.

تام *tāmm*, Entire, complete, perfect.

تأمل *tāammul*, Contemplation, reflection, meditation. ثم تأمل كتابها فرأها بخط

ابنته فدخل علي امها وهو يبكي بكاء  
شديداً حتي ابتلت لحيته

he examined with his eyes the writing, and he found it to be that of his daughter; whereupon he went to her mother, weeping violently, so that his beard was wetted.

تأمن *tāamin*, Giving a feeling of confidence and security; to impart full confidence.

تأني *tāanni*, Delay, hesitation. Slowness. Patience. To delay, protract, defer, hesitate. To go slowly, deliberately, or patiently to work. To conduct business with care, skill, and industry.

تأنيث *tāanis*, The feminine gender.

تأنيس *tāanis*, Making familiar, tame, domesticated. Taking a human body.

تأويل *tāawil*, Explanation, interpretation. Putting a peculiar meaning or construction on words, explaining differently.

تأهب *tāahhub*, Being prepared, arranged.

تأهل *tāahhal*, Taking a wife; to become a married man, to marry.

تأيب *tāyib*, Being penitent, repenting.

تأييد *tāayid*, Corroboration, confirmation, increasing in strength. Assisting.

تأييدات *tāayidāt*, Assistances, divine favours.

تبادل *tabādul*, Changing, transposing, transition, conversion, alteration, permutation.

تباشير *tabāshir*, Happy tidings, agreeable intelligence, good news. Chalk, clay, plaster, mortar.

تباعداً *tabāʿud*, Distance, separation, absence, mutual retiring or receding.

تباين *tabāyun*, Being separate, distinct from one another.

تبجيل *tabjīl*, Extolling, magnifying. rendering illustrious or noble, honouring; treating with great respect. [ments.]

تبجيلات *tabjīlat*, Ceremonies, compli-

تبخر *tabahhur*, Being profoundly learned.

وشغلي الدرس والتكر في العلم طلابي  
وحبذا الطلب وراس مالي سحر الكلام

الذي منه يصاغ القريض والخطب ،  
 Study is my occupation, and to learn and to  
 initiate myself in sciences is my exertion and  
 my loved pursuit. All my store consists only  
 in words, whose magic power I wield in prose  
 or verse, to frame whatever my lips rehearse.  
 تَبَخَّرَ *tabakkkhur*, Perfuming one's self.  
 ثم قامت وليست انحر ثيابها وتبخرت  
 واخذت سيفي وتقلدت به وفتحت  
 ابواب القصر وخرجت ،  
 and attired herself in the most magnificent of  
 her apparel, and having perfumed herself, and  
 along on my own sword, opened the doors of  
 the palace, and went out. [anything.]  
 تَبَخَّرَ *tabkhir*, Diffusing odour, perfuming  
 تَبَدَّدَ *tabaddud*, Dispersion, dispersed.  
 تَبَدَّلَ *tabaddul*, A change of any kind.  
 تَبَدَّلَاتُ *tabaddulat*, Changes, alterations.  
 تَبَدِيدَ *tabdid*, Dispersion, scattering.  
 تَبَدِيعَ *tabdi'at*, Calling one مبتدع ، an  
 innovator or propagator of new opinions.  
 تَبَدِيلَ *tabdil*, Change, substitution,  
 alteration, transposition. [etc.]  
 تَبَدِيلَاتُ *tabdilāt*, Changes (in ministry,  
 تَبْذِيرَ *tabzir*, Dissipating, spending pro-  
 digally, lavishing away.  
 تَبْرَ *tibr*, Gold or silver just from the  
 mine, before it has felt the fire or the hammer.  
 Fragments or particles of gold or glass; shining  
 substances found amongst brass, orichalc, or  
 other minerals. بلاد التبر ، The country  
 of gold or gold dust, that part of Africa called  
 the Gold Coast.  
 تَبَرَّرَ *tabarrur*, Being just, pious, worthy.  
 تَبَارِسْتَانَ *tabaristan*, A province of Persia,  
 the ancient Hyrcania.  
 تَبَرُّعَ *taburru'at*, An act of donation, or of  
 attaching something to any property in mort-  
 main, without an intention of claiming payment  
 for it.  
 تَبَارُكَ *tabarku'at*, Hiding the face with a  
 veil or other covering.  
 تَبَارُكَ *tabarruk*, Benediction, congratula-  
 tion, felicitation, the blessing of God. Blessing,  
 praising.  
 تَبْرِيدَ *tabrid*, Cooling, refreshing, per-  
 mitting to grow cold. [innocent.]  
 تَبْرِيرَ *tubrir*, Justifying, declaring one

تبريك *tabrik*, Congratulating. Con-  
 gratulation, felicitation. [exempt.]  
 تبريه *tabriyah*, Freeing, making free or  
 تبسم *tabassum*, A smile, a simper.  
 فتبسم صاحب المكان وقال اعلم ان  
 اسمك مثل اسمي ولكن قصدي ان  
 تسمعني الا بيات التي كنت تنشدها  
 وانت علي الباب ،  
 And the master of  
 the house smiled and said: Know that thy  
 name is like mine; but I desire that thou lettest  
 me hear the verses that thou wast reciting  
 when thou wast at the door.  
 تبشير *tabshir*, Communicating good news.  
 تبصص *tabasbus*, Adulation, flattery,  
 blandishment, caressing, cajoling.  
 تبصّر *tabassur*, Considering with atten-  
 tion, contemplating, understanding, perceiving.  
 فقالت يامرولي تبصّر  
 لافائدة في البكا وانما الرأي الصواب ان  
 نتبصر في امر يكون فيه صون عرضك ،  
 And she said: O, my lord, there is no profit in  
 weeping. The right opinion is this: that we  
 consider (endeavour attentively) to contrive a  
 plan by which to protect thy honour.  
 تبطل *tabtil*, Abolishing, annihilating.  
 تبطين *tabtin*, To line (a coat).  
 تبع *taba'at*, Following, attendance. Being  
 followed, attended. فقامت وتبعتها  
 حتي خرجت من القصر وشقت في  
 اسواق المدينة الي ان انتهت الي باب  
 المدينة ،  
 I got up immediately, and  
 followed her until she had left the palace, and  
 passed through the streets of the city, and  
 arrived at the city gates.  
 تبعض *taba'at*, To be cut in pieces,  
 divided into parts. [obedience.]  
 تبعية *tab'iyat*, Following, imitation,  
 تبعد *tab'id*, To remove, to cause one  
 to go farther off. [portions.]  
 تبعض *tab-'id*, To part, divide into  
 تبغض *tabghid*, Rendering odious.  
 تبكيت *tabkii*, Terrifying, reproaching  
 rebuking, repelling, rejecting. كان

ابي اذا خطبني بناءً العجد وارباب الجد  
 Now whenever great personages of eminence and  
 men of fortune asked to marry me, my father  
 was wont to silence and repel them, and to  
 decline their advances and their presents.

تكير *tabtir*, Making haste. Doing any-  
 thing before the ordinary time. Setting out  
 before day-break.

تبيع *tabti*, Causing to swallow, pour-  
 ing down the throat.

تبليغ *tabtiḡh*, Sending (letters, compli-  
 ments, etc.). Causing to reach. Informing.

لانه يصير بلدك قفرًا ينق في القرب

For he will cause thy country to become a desert  
 in which the raven shall croak. Thus I have  
 delivered to thee the message. Peace be with

thee! فقالت له العجوز وحيوة شبابك

لابداني اخطر معك بروحي وابغتك

مرادك واوصلك الي مافي خاطرک

And the old woman said unto him: By thy  
 youth, I must risk my life for thee, and enable  
 thee to attain thy desire, and accomplish for  
 thee that which is in thine heart.

تبلي *tablil*, Bathing, making very wet.

تبين *tibn*, Straw.

تبني *tabanni*, Adopting or calling one  
 son.

تبول *tabuul*, The act of easing nature  
 by passing urine, to make water.

تبويب *tabwik*, Arranging by chapters,  
 to arrange in chapters.

تبيان *tabyān*, A declaration. Appearing  
 distinct, making clear.

وتبيضهم *tabyid*, Making white.

وتبيض ذلك القصر وزخرفته بانواع

النقش، And ordered them to white-  
 wash that palace, and to decorate it with various  
 kinds of paintings.

تبين *tabyin*, Declaration, explanation,  
 illustration. Separation, distinction.

تتابع *tatabu*, Continuation. Being un-  
 interrupted. [Completion, ending.

تتمة *tatinmat*, An appendix, supplement.

تتميم *tatinim*, Completing, satisfying,

ending. *masla-*  
*hatak alan tammat*, Your business is now  
 completed.

تتويج *tatwij*, Crowning, coronation.

تثبيت *tasbit*, Rendering firm, fixed,  
 stable.

تثقل *taskil*, Overloading, oppressing.

لا يثقلون عليك *la yasak kilana aylaka*,  
 They shall not molest you (oppress you).

تثليث *taslit*, Doing anything in threes,  
 tripling, dividing into three equal parts,  
 a vocal of belief in the Trinity. The Trinity.

تثمان *tasmin*, An octagon. Eight-fold.  
 An estimation of the price.

تثنيه *tasniyat*, The dual number. Putting  
 in the dual number. Making two, doubling.

Marking the final letter ى with two  
 points, ى, and giving it the sound of *t*  
 instead of *h*. Imputing, ascribing. Praising.

تجادب *tajāsūb*, Contending together,  
 pulling one another about.

تجار *tujjār*, Merchants. محل اجتماع

التجار *mahal ijtima uttujjār*, The  
 rendezvous of the merchants, the exchange.

مركب تجار *markab tujjār*, A commer-  
 cial ship. خان التجار *khān uttujjār*,

A commercial building. سوق التجار  
*suk uttujjār*, The bazaar of the merchants.

جمعية تجار *jamaiyat tujjār*, A meet-  
 ing of merchants to consider or discuss any  
 commercial affair.

مجلس التجار *majlis uttujjār*, The court of commerce.

تجارب *tajārib*, Experiments, proofs.

تجارة *tijārat*, Merchandise, traffic, trade,  
 commerce.

تجاري *tujārri* (fem. *tujāriat*),  
 Belonging to merchants or to the trade.

مجلس التجارة *majlis attijārah*, The  
 court of commerce. قانون نامة تجاريه

*kāqūn nāmah tujāriyah*, The code of commerce.

ناظر مجلس التجارة *nāsir majlis ul-ti-*  
*jārah*, The president of the court of commerce.

مكتوب تجاري *maktūb tujāri*, A com-  
 mercial letter.

وقد *tajāsūr*, Boldness, firmness. تجاسر

تحيّرت في امره فان امرت بقتله فليس بصواب وان تركته ازداد في تجاسره فقالت لها العجوز اكتبني له كتاباً  
 لعله ينزجر, I am perplexed respecting his case: for if I give orders to kill him, it will not be right; and if I leave him, he will increase in his boldness. Write to him a letter, rejoined the old woman, and perhaps he will be restrained.

تجادل *tajālud*, Fighting or fencing, striking one another upon the shield.

تجاوز *tajāwuz*, Extravagance, insolence.

تجاوزي وتدافعي *tajāwuzi wa tadafuʿi*, An offensive and defensive treaty.

تجاهل *tajāhul*, Pretended ignorance. To feign ignorance, to play the simpleton.

وصارت العجوز تتجاهل عليها وتشاغلها بالحديث الي ان قربتامن المكان المختفي فيه تاج الملوك, The old woman began to affect ignorance to her, and proceeded to divert her with talk until they both approached the place where Taj al Maluk was concealed.

تجبر *tajābbur*, Pride, haughtiness.

تجدد *tajāddud*, Innovation, novelty.

تجديد *tajādid*, Renewing, renewal.

تجدير *tajādir*, Being attacked by the small-pox.

تجديف *tajādif*, Being ungrateful for the blessings of God; blaspheming whilst enjoying them. [ment, a proof.

تجربة *tajāribat*, Experience, an experiment.

تجريد *tajārid*, Separation. Drawing, unsheathing (a sword). Lopping the smaller branches (leaving the trunk naked).

تجريم *tājrim*, Condemning in a fine.

تجسد *tajāssud*, Incarnation, incarnate.

تجسس *tajāssus*, Searching carefully, examining, exploring, playing the spy.

تجعّد *tājjaʿ-ʿud*, Being curled (locks or beard). [stern.

تجلد *tajāllud*, Being stubborn, obstinate,

تجلق *tajālluk*, Opening the mouth wide (when laughing).

تجلى *tajālli*, An apparition with splen-

dour, transfiguration, lustre, brightness, brilliancy. Polishing, making splendid, adorning. Rendering evident, clear, manifest.

وتجلت لك لعبر فتعاميت وحصص لك الحق فماريت واذكرت الموت فتناسيت وامكنك ان تواسي فما

أسيت, And warning by public examples has been clear and evident for thee, but thou wast blind to it; and truth demonstrated to thee, but thou hast controverted it; and death suggested to thee, but thou soughtest to forget it: though it was in thy power to do good, thou hast not done it.

تجلد *tājīd*, The binding up of a book.

تجمع *tājammuʿ*, Being collected carefully. Being assembled from all quarters.

تجميل *tājummul*, To adorn one's self, to make one's self beautiful. فلما كبرت

وضعت يدي علي الجميع وقد اكلت اكلاً مليحاً وشربت شرباً مليحاً وعاشرت الشباب وتجملت بلبس الشباب

ومشيت مع الخلان والاصحاب, And when I grew up, I put my hand upon the whole (of the property); ate well and drank well, associated with the young, made myself beautiful by wearing handsome apparel, and walked with my friends and companions.

تجملات *tājamulat*, Movable, household furniture. A collection of whatever tends to comfort, convenience, or luxury.

تجميد *tājmid*, Congealing.

تجميع *tājmiʿ*, Collecting, assembling.

تجميل *tājmi*, Adorning, embellishing, beautifying, executing properly.

تجنب *tājannub*, Retiring, declining, being absent.

تجني *tājanni*, Accusing falsely. Seeking a pretext to injure another. [bier.

تجنيز *tājnis*, Laying a corpse upon a

تجنيس *tājnis*, Equivocation. Resemblance.

تجوّع *tājawwūʿ*, Starving one's self, bearing hunger voluntarily, abstaining purposely from food.

تجوز *tājuz*, Permission. Approbation.

تجويع *tājwiʿ*, Starving one to death.

تجويف *tajwif*, Hollowing, making concave.

تجهيز *tajhiz*, Arranging, adorning. To raise an army. فامر ارباب دولته ان

يتجهزوا للسفر ويهيوا اسبابه وجميع

ما يحتاج اليه الحال \* فشرعوا بالتجهيز

And he ordered his ministers of state to prepare themselves for the journey, and to get ready his luggage, and everything which might be required in such a circumstance; and accordingly they commenced the preparations.

تجيش *tajayyush*, Being collected, embodied (an army). Being greatly agitated (in mind).

تحدث *tahaddus*, Conversing, telling stories, relating. فلما رأوا صالحا علي

تلك الحالة قالوا له ما الخبر فحدثهم

بحديثه وكانت امه قد ارسلهم الي نصرته

And when they saw Saleh in this state, they said to him, What is the news? He therefore told them his story. And it was his mother who had sent them to his assistance.

تتبار *taharub*, Fighting together.

تتباد *tahamad*, Envying one another.

تتأذى *tahadhi*, Withdrawing, abstaining from; to keep one's self clear of, to avoid.

تتآكل *tahaklum*, Going together to a judge. Power, dominion.

تتآلف *tahālaf*, Conspiring together, entering into an alliance, forming a confederacy.

تتآو *tahāwur*, Carrying on a dialogue.

تتألف *tahāyf*, Rarities, elegant presents.

تتأب *tahabbus*, Imprisoning, confining, restraining. Being imprisoned, confined, restrained. Restraining one's self.

تحت *tah*, Under, below. تحت القلعة، فنظرت جوهرة الي

الملك بدر فرأته كأنه البدر اذا ظهر من

تحت الغمام السود وهو رشيق القوام

And Joharah looked at the king, and saw him to be like the full moon

when it makes its appearance from behind the black clouds, of elegant stature, comely in his

والله لولا اخاف من كون ابي

اسيراً عند خاله لقتلته فلا جزاء الله خيراً

فما اشأم قدومه علينا فهذه الفتنة كلها

من تحت رأسه، By God! were it

not that I fear on account of my father being a captive with his uncle, I had slain him.

May God recompense him ill; for how unfortunate was his coming unto us, all this disturbance having been effected on his account.

تحتاني *tahānti*, The inferior, the lower part.

تتججر *tahajjur*, Petrifying, becoming hard as stone. Being heavy, severe. Being straight, close. Being strong.

تتجميل *tahjil*, Having the feet white (a horse); also making them white by art.

تتحدد *tahadd*, Describing or prescribing limits. Defining logically.

تتخذير *tahsir*, Threatening, putting in fear. Admonishing, cautioning, prohibiting.

تتحرس *taharrus*, Taking care of one's self.

تتحرّف *taharruf*, Being changed, inverted, Declining, turning from.

تتحرّق *taharruk*, Being burnt. Being inflamed with rage. رق الزمان ليحالي \* ورنأ لظول تتحرقي \* وانالني ما اشعبي \*

وازل ممأ اتقي \* فلا صفحن عما جناؤ \*

من الذنوب سبق \* حتى جنايته

بما \* فعل المشيب بمفرقي \*

Fortune has compassionated my case, and felt for the length of my torment and burning, and granted me what I desired, and removed that which I dreaded. I will therefore forgive her the offences she has committed in former times, even the injustice she has shown in turning my hair grey.

تتحرّك *taharruk*, Moving (intrans.).

تتحرير *tahrir*, Writing accurately. Manu-

mission. Letter.

تتحريراً *tahriram*, Written, dated, given.

تتحرّض *tahrid*, Instigating, exciting, provoking. [atives.

تتحرّضات *tahridāt*, Provocations, stimu-

تتحرّف *tahrif*, Changing, inverting,

transposing (letters). Changing the sense of any writing by slight literal or verbal alterations; tampering with writings. An anagram.

تتحرّفات *tahrifat*, Changes. Anagrams.

تتحرّك *tahrak*, Causing to move. A

commotion, movement.

تحريم *tahrīm*, Prohibiting, interdicting.  
Rendering venerable or sacred.

تحزب *tahazzub*, Being assembled tumultuously.

تحزين *tahzīn*, Making sorrowful.

تحسر *tahassur*, Condolence, regretting,  
Lamenting with despair.

تحسين *tahsīn*, Approbation, applause.

تحشية *tahshiyat*, Trimming the edge of a garment with fringe, lace, etc. Making marginal notes to a book. Making a border or margin.

تحصن *tahassan*, Retiring to a fortress.  
Defending one's self. فان لم اعمل معه

حيلة تحصن بها منه تمكن مني ونال  
غرضه لانه عاشق والعاشق مهما فعل  
فعله لا يلام علي فعله  
If I employ not some stratagem with him, whereby to defend myself from him, he will gain possession of me, and attain his desire; for he is in love; and the lover, whatever he does, is not to be blamed for it. [tion.

تحصيل *tahsil*, Collection, gain, acquisition.

تحصين *tahsīn*, Fortifying, defending,  
surrounding with a wall.

تحطم *tahattum*, Being broken.

تحف *tuhaf*, Presents, valuable gifts.

تحفة *tuhfat*, A present. Excellent,  
rare thing, worthy of being presented.

تحفظ *tahaffuz*, Being vigilant, cautious,  
guarding.

تحقق *tahakkuk*, To know positively,  
without any doubt, to be sure of, to be assured  
that . . . فقالوا لها انت تعلمين

بمنزلتك عندنا وتعرفين محبتنا اياك  
وتحققين انك اعز الناس جميعا عندنا  
وتعتقدين ان قصدنا لك الراحة من

غير مشقة ولا تعب  
And then they said to her: Thou knowest the high place which thou hast in our estimation, and art acquainted with our affection for thee, and thou art assured that thou art the dearest of all persons to us, and art certain that we desire for thee comfort without trouble or toil.

تحقير *tahqīr*, Treating with contempt  
and insult. To contemn and insult.

تحقيراً *tahqīrā*, Contemptuously.

تحقيق *tahkīk*, Truth, certainty. Profession, acknowledgment. Making right, just true; investigating the truth. To confirm

attest, profess. احقق لك انه ليس  
في هذا الامر خطر  
*ahakkik lakannoh  
leis fi hazā 'l-amr khatar*, I assure you there  
is no danger in this matter. ان الرهد

في الدنيا هو غاية التوفيق ونهاية التحقير  
Verily, indifference to the world is the most appropriate and the most sure course.

تحقيقاً *tahkīkā*, Certainly, verily.

تحقيقات *tahkīkāt*, Truths, certainties.

تحكم *tahakkum*, An excessive or unwarrantable assumption of authority. صبراً  
لحكمتك يا الهي في القضا \* انا صابر ان  
كان في هذا رضي \* جار واعلينا واعتدوا  
وتحكموا \* فعساك بالاحسان تغفرما  
مضي  
I will endure with patience,

U my lord, what thou hast ordered: I will be patient, if by doing so I may obtain thy blessing. They have tyrannized over us, and oppressed us, and acted unjustly towards us: mayest thou, in thy loving-kindness, forgive our past transgressions.

تحلم *tahallum*, Being patient, mild,  
gentle. Becoming fat and corpulent (a child).

تحلي *tahallī*, Adorning with bracelets  
and other female ornaments.

تحليف *tahalf*, Extracting an oath. ثم ان

الملك احضر الوزير والامراء وارباب  
الدولة واكابر المملكة وحلفهم الايمان  
الوثيق انهم يجعلون ابنه ملكا عليهم

بعده  
Then the king summoned the wezeer, and the princes, and the lords of the empire, and the great men of the kingdom, and made them swear by a binding oath that they would make his son king over them after him.

تحليل *tahallī*, Making lawful. Marrying  
a thrice-divorced woman (beyond that it is unlawful).

تحمل *tahammul*, Patience, long-suffering.

تحميل *tahmil*, A load. Imposing a  
burthen.



تحنن *tahannun*, Affection, love, pity.  
 تحنيط *tahnit*, Burying (dead) with odours.  
 تحویل *tahawwil*, Being changed, converted. Moving from place.  
 تحویط *tahwit*, Surrounding with a fence. Going round. Revolving.  
 تحویل *tahwil*, Change, renovation, return, the change of the moon. To change, turn, return, revolve.  
 تحویلات *tahwilat*, Revolutions, etc.  
 تحیات *tahiyat*, Salutations, etc. (pl. of تحية *tahiyat*), A salutation, compliment, congratulation, prayer, benediction. بعد التحية, After compliments. يادادتي ومادوا الغرام قالت دواؤد الوصال قالت كيف يوجد الوصال اجابتها بالمراسلة ولين الكلام واكثار السلام, O my nurse, what is the remedy for desire? Its remedy, answered she, is an interview. And how can that be obtained? asked she. And the other replied, By correspondence, and gentle words, and by many compliments and salutations. فلما دخلت عليه قبلت يديه وحنته بالطف كلام ثم اعطته القرطاس فقرأه, And when she came into his presence, she kissed his hands, complimented him with the most courteous words, and gave him the paper, and he read it and understood its meaning.  
 تحير *tahayyur*, Astonishment, amazement. To astonish, to surprise, to confound the mind. وكم قاسيت في الزمن البول من التعب وال نصب وقد سافرت سبع سفرات وكل سفرة لها حكاية عجيبة تحير الفكر وكل ذلك بالقضاء والقدر وليس من المكتوب, How often have I endured fatigue and toil in my early years! I have performed seven voyages, and each voyage has a wonderful tale that would confound the mind, and all that (happened) by fate and destiny, and from that which is written there is no escape nor flight.  
 تخال *takhatal*, Deceiving each other.

تخادع *takhādūc*, Mutual deception.  
 تخاصم *takhāsum*, Altercating, being at variance.  
 تخالف *takhālaf*, Opposing, being opposed.  
 تخانه *takhānah*, Thickness, coarseness.  
 تخبير *takhbir*, Giving information, advising, imparting, communicating, certifying. فلما فرغت من حكايتي قلت بالله عليك ياسيدي لاتواخذني فانا قد اخبرتك بحقيقة حالي واشهي منك ان تخبرني من انت ومااسب, And when I had finished my tale, I said: I entreat thee by God, O my master, that thou be not displeased with me: I have acquainted thee with the truth of my case, and of what has happened to me, and I desire of thee that thou inform me who thou art, and what is the cause of thy staying in this chamber.  
 تخت *takht*, A royal throne, a chair of state, a seat, a sofa, a bed, or any place raised above the ground for sleeping, sitting, or reclining. The capital, the royal residence. تخت روان, A travelling-bed, a litter.  
 تختم *takhtim*, Sealing well.  
 تخجل *takhjil*, Causing to blush. ان التفتت تخجل المها والغزلان \* وان خطرت بغارغنص البان \* واذا اسفرت تخجل الشمس والقمر \* وتسي كل من نظر \* عذبة المراشف \* لينة المعاطف, When she looketh aside, she putteth to shame the wild cows and the gazelles; and when she walketh with a vacillating gait, the willow-branch is envious; and when she displayeth her countenance, she confoundeth the sun and the moon, and captivateth every beholder: she is sweet-lipped, and tender in disposition.  
 تخدش *takhdash*, Grating, scratching, excoiating. To grate, graze, scratch, excoiate.  
 تخذل *takhzil*, Despising. Rendering despicable, disgracing.  
 تخرق *takharruk*, Being torn, pierced full of holes. Inventing a lie.  
 تخرب *takhrīb*, Devastation, destruction.  
 تخريج *takhrīj*, Instructing in learning and politeness.

تخشش *takhashshush*, Sounding, rustling (as arms, papers, silks, dry leaves, etc.).

تخشع *takhashshu*, Humbling one's self, becoming or being humble.

تخشن *takhashshun*, Becoming rough (in habit, face, conversation, or mode of life).

تخشين *takhashshin*, Exasperating. Making rough or thick.

تخصيص *takhsis*, Appropriating, retaining, reserving for one's self. Determining.

تخضع *takhaddu*, Being humbled, humble, subdued. [verdat.]

تخضير *takhdir*, Making green. Being

تخطف *takhattuf*, Seizing, carrying off.

تخطي *takhatti*, Transgressing, having gone beyond bounds. Erring, blundering, offending slightly. Imputing a fault to another, and reproaching him for it.

تخطيط *takhtit*, Writing, painting. Ordering one to write, or to draw straight lines. Weaving or marking cloth with stripes. Drawing lines. سلي كتابي عما خطه قلبي \* فالرسم بخبر عن وجدي وعن المي \* يدي تخط ودمع العين منهمل \* وقد شكى الشوق للقرطاس من قلبي \* مازال دمعي علي القرطاس منسكباً \* ان انقضت ادمعي اتبعها بدمي

Inquire of my letter what my pen has written, and the characters will acquaint thee with my transport, and anguish, and sufferings. My hand is tracing the letters while my tears are flowing, and my longing complaineth of my sufferings to the paper: my tears cease not pouring upon the paper: should they stop out of exhaustion, tears of blood will replace them.

تخفيف *takhfif*, Making light, raising, lifting up.

تخلع *takhallu*, Being disjointed, separated, scattered, dispersed, dissolved.

تخلف *takhalluf*, Remaining behind, retiring.

تخلي *takhalli*, Retiring, abandoning, leaving empty or alone.

تخليه *takhliyat*, Vacating, leaving empty. To let. خليني اكتب, *khallini aktub*, Let me write. خلنا نظرك, *khallina*

ننظر, Let us see. لتخل ابنك ياخذ القلم, *la takhalli ibnak yahoz al kalam*, Don't let your son take the pen.

تخليد *takhlid*, Making perpetual, eternal, immortal.

تخليص *takhliis*, Making, or being made, free and exempt from any impurity, ill, or defect. To save.

تخليط *takhliit*, Mixing, confounding, disturbing, perplexing any business.

تخليع *takhlii*, Removing, drawing from.

تخليف *takhliyf*, Appointing a substitute. Leaving behind.

تخليه *takhliyah*, An emptying, evacuation. To empty, to evacuate.

تخمه *takhma*, Corruption of meat in the stomach. Indigestion.

تخمر *takhammar*, Veiling one's self. Wearing a veil.

تخمير *takhmir*, Causing wine, etc., to ferment. Fermenting of the materials for dough or other compounds.

تخميس *takhmis*, Dividing into five parts. Making a pentagon, or anything of five angles.

تخمين *takhtmin*, Conjecture, opinion. Estimating, judging, valuing.

تخميناً *takhtminan*, By conjecture or guess, nearly, about, more or less.

تخنق *takhtniq*, Strangling.

تخوم *takhtam*, Limits, boundaries.

تخويف *takhwif*, Terrifying, threatening. Menacing.

تحويل *takhwul*, Giving possession, granting a request, giving one a preference to others.

تخوين *takhwin*, Accusing of treachery.

تخيل *takhayyul*, Imagination, fancy. Supposing, judging (with doubt). Thinking vainly of one's self. To imagine, to suppose.

اعلم ايها الامير المفخم ان هذه الجارية هي صورة مدبرة بالحكمة وقد قلعت عيناها بعد موتها وجعل زيتي واعيدتا مكانهما فيما يلعبان كانما يجر كهما لهوا يتخيل الناظر انها ترمش بعينها

لهوا يتخيل الناظر انها ترمش بعينها

وهي ميتة, Know, O illustrious prince

that this damsel is a body skilfully embalmed, and her eyes have been taken out after death, and quicksilver has been put beneath them, after which they have been restored to their places; so they gleam; and whenever the air putteth them in motion, the beholder imagines that she twinkles her eyes, though she is dead.

**تخيلات** *takhayyulat*, Imaginations.

**تخيب** *takhyib*, Depriving (of hope).

فقال له اني قد اتيتك **Disappointing**.

خاطباً راثباً في الدرة اليتيمة والملكة

العظيمة جوهرة الزمان بنت مولانا

ومسيدنا ملك العصر وسلطان الوان

فلا تخيب ايها الملك قاصدك انعم

And he said to him: Verily I have come to thee as a

narrige suitor, desiring the unique pearl and the great queen, the jewel of the age, the daughter of our most graceful lord and master the king of the age, and the sultan of the time! Disappoint not, O great king, him who aspieth to thee. May God grant thee the accomplishment of all thy wishes and desires!

**تختيار** *takhyir*, Choice, election.

**تخييل** *takhyil*, Fancying, imagining (yet without doubt). Forming a judgment from physiognomy. Suspicion. Threatening thunder or rain (clouds).

**تخييم** *takhyim*, Pitching a tent and going into it. Covering with anything (for shade). [adviser].

**تدابير** *tadabir* (pl. of تدبير), Regulations,

**تداخل** *tadakhul*, Penetrating or being penetrated reciprocally. Occurring gradually. Entering.

**تدارك** *tadaruk*, Preparation, provision, precaution. Comprehending.

**تدافع** *tadāfuʿ*, Thrusting one another back. Repelling, repulsing, resistance.

**تدافع ممكن** *mumkin al tadāfuʿ*, Resistible. **امكانية التدافع** *imkāniyat al tadāfuʿ*, Resistibility. [natally].

**تداول** *tadāwul*, Doing anything alter-

**تداوي** *tadawī*, The treatment of disease

with medicine. **زعم ابن سينا في اصول**

**كلامه \* ان المحب دواؤه الالحان \***

**ووصال مثل حبيبته من جنسه \* والنقل**

والمشروب والبستان \* فصحبت غيرك

للتداوي مرة \* واعانني المتدور والمكان \*

فعلمت ان المحب داء قاتل \* فيه ابن

Avicenna has pre-

tended that the lover's remedy consists in

melodious sounds, and the company of one

like his beloved, and the pleasure of a dessert

and wine and a garden; but I have taken

another in thy stead to cure myself, and fate

and contingency aided me. Yet I found that

love was a mortal disease, for which Avicenna's

medicine was pure nonsense.

**تدبر** *tadabbur*, Meditation, conjecture.

deliberating. [lime].

**تدبتق** *tadabbuk*, Being taken with bird-

**تدبير** *tadbir*, Regulation. Deliberation,

counsel, advice, opinion, foresight, intention,

design. **التدبير نصف المعيشة** *attad-*

*bir nisful maʿishah*, Good management is the

half of a livelihood. **القطع الله**

**ابى وازال ملكه عنه ولا جبرله قلباً ولارده**

**غربة ان كان يريد احسن منك واحسن**

**من هذه الشمائل الظريفة والله انه قليل**

And she said: May

God cut off my father, and deprive him of his

kingdom, and not comfort his heart, nor re-

store him from estangement, if he desire a

person more comely than thou, and aught more

comely than these charming endowments! On

my word, he is of little sense and judgment.

**تدابير** *tadbirat*, Regulations. Opinions

**تدبيق** *tadbik*, Rubbing with bird-lime

and catching a bird. [revolved].

**تدحرج** *tadahruj*, The being turned or

**تدخن** *tadakhkhun*, Being troubled with

smoke.

**تدرج** *taddaruj*, Being promoted, ad-

vanced, ascending step by step. Proceeding,

advancing.

**تدريب** *tadrib*, Exercising, habituating.

Patience in war. Firmness in retreat.

**تدرج** *tadrij*, Advancing by degrees.

**تدرجاً** *tadrijan*, By degrees, slowly,

softly, step by step. [educated].

**تدريس** *tadris*, Giving lectures. Being

**تدفع** *tadfiʿ*, Thrusting, driving, re-

elling. Rendering poor, contemptible. Deserving to be spurned. Repulsing, expelling, subduing.

تدفیق *tadfiq*, Pouring out properly.

تدقيق *tadkiq*, Making thin, slender, fine. Diminishing. Considering minutely, scrutinizing; minuteness, subtily.

تدلل *tadallul*, Toying, fondling, caressing. Blandishing. Pretending anger or disdain (like lovers). Cajoling.

تدليل *tadliil*, Wheedling, toying as lovers.

تدمير *tadmīr*, Ruining, destroying, destruction.

تدمر *Tadmur*, Palmyra. Palmyra, situated three days' journey from the Euphrates, was indebted for its wealth and splendour to the advantage of its position on one of the great roads, by which the valuable commerce that has at all times subsisted between India and Europe, was then carried on. Palmyra was at all times a natural emporium for the merchandize coming from India by the Persian Gulf, which, from thence by way of the Euphrates or the Desert, was conveyed into Phœnicia and Asia Minor, to diffuse its various luxuries among the nations with whom they were always in great request. Such commerce must necessarily, in the most early ages, have caused this spot to be inhabited, and rendered it a place of importance. Prior to the days of Moses, the journeys of Abraham and Jacob, from Mesopotamia into Syria, sufficiently prove a frequent communication between these countries, which must soon have made Palmyra flourish. The cinnamon and pearls mentioned in the time of Moses, demonstrate a trade with India and the Persian Gulf, which was carried on by the Euphrates and Palmyra. This commerce extended itself to India, and the Persian Gulf was the principal point of union. Odenatus and Zenobia carried the prosperity of Palmyra to its greatest height; but by attempting to exceed its natural limits, they at once destroyed the equilibrium, and Palmyra, stripped by Aurelian of the power she had acquired in Syria, was besieged, taken, and ravaged by that Emperor, and lost her liberty and security, which were the principal sources of her grandeur. Though Palmyra is situated at a great distance from the Euphrates, if the Syro-Mesopotamian Railway become a reality, in a few years she will be, as she formerly was, the Queen of the Desert, and in a short time will be connected, by a branch, to the main railway. The entire view of the ruins of Palmyra, when seen at a distance, is infinitely more striking than those of Balbec; but there is not any one spot so imposing as the interior view of the Temple of Balbec. The Temple of the Sun at Tadmur is upon a grander scale than that of Balbec, but it is choked with Arab houses, which admit only a view of the buildings in detail. The

architecture of Balbec is richer than that of Tadmur.

تدميع *tadmīʿ*, Weeping, lamenting.

تدنس *tadannus*, Becoming contaminated, dirtied. [faning.]

تدنيس *tadnis*, Staining, defiling, pro-

تدوير *tadwir*, Surrounding, causing to turn in a circle. Making round. Revolving.

تدوين *tadwin*, Collecting into a volume.

تدهين *tadhīn*, Anointing, besmearing.

تدين *tadayyun*, Borrowing, getting into debt. Being tenacious of one's religion.

تذاكر *tashkur*, Mutual remembrance. Being remembered.

تذبذب *tashshub*, Palpitation, agitation. Uncertainty, doubt, suspension of judgment.

تذكار *tashkur*, Recalling to memory by name. Commemoration.

تذكر *tashkur*, Remembrance, commemoration. To reflect, to remember. وكان

عنده مائة سرية ولم يرزق منهن في طول  
عمره بذكر ولا نسي فتذكر ذلك وصار يتأسف  
عمره بذكر ولا نسي فتذكر ذلك وصار يتأسف  
علي حاله And he had a hundred  
concubines; but he had not been blest,  
during his whole life, with a male or female  
child by any of them, and he reflected  
upon this and began to lament his own state.

ثم اني قمت فلم اجدي ذلك المكان

انسياً ولا جنياً وقد سارت المركب

بالركاب ولم يتذكرني منهم احد لا من

التجار ولا من البحرية فتركوني في الجزيرة

I then arose, and found not a human being in  
the place nor a Sinnee, the vessel had gon  
with the passengers, and not one of them  
remembered me, neither any of the merchant  
nor any of the sailors; so they left me in th  
island.

تذكرة *tashkarat*, A memoir. A billet  
schedule, obligation. Handwriting.

تذكير *tashkir*, Commemoration, reducin  
to memory. To put in the masculine gender

تذلل *tashallul*, Submission, humility;  
tameness. Becoming a supplicant. Abasement

abjection. قد قل صبيري ثم زاد

لملمي \* وزاد نحبي بعد كم وتعلملي \*

ولاصبرلي والله بعد فرائكم \* وكيف  
اصطباري بعد فرقة ماملعي \* وبعد حبيبي  
كيف التذ بالكري \* ومن ذا الذي يعني

My patience has failed, and my disquietude is excessive, immense is my wailing since your absence, and I became infirm and invalid! I take God to witness, that your separation made me lose my patience! And how could I have patience to endure the loss of the object of my hope! After the loss of my beloved, how could I delight in sleep? And who is he that can find pleasure and delight in a life of abasement?

تذليل *taslīl*, Abasement, depression.

تذويب *taswīb*, Melting, dissolving.

تذوير *taswir* (for تزوير, which is correct),  
Fraud, deceit; adulteration.

تذهيب *taslīb*, Gilding; to gild.

تذييل *tasīl*, Adding a supplement or  
appendix.

أبوتراب *awt-rāb*, Earth, dust. تراب

Name of the Khalif Ali. تراب

فنظفت التراب, Arsenic, الهالك

وأذاهي في طابقي خشب فكشفته فبان

, تحته سلم فنزلت الي اسفل السلم

And I cleared away the earth from it, and found that it was affixed to a trap-door of wood, which I removed. Beneath it appeared a staircase, which I descended.

ترابي *tarābī*, Earthly, earthen, earthy.

تراخي *tarākhi*, Proceeding slowly, becoming remiss, negligent, indolent.

تراسل *tarāsul*, Sending reciprocal advice.

تراضي *tarādi*, Mutual satisfaction, acquiescence.

ترافع *tarāfu*, Referring anything to a judge by mutual agreement.

ترافق *tarāfuq*, Travelling in company.

تراكض *tarākud*, Running together, towards.

تراكم *tarākum*, Being compact, compressed, heaped together. A crowd, throng, [tions.

تراكيب *tarākīb*, Compounds, composi-

ترامي *tarāmi*, Darting, throwing at one

another. Throwing one's self down, rushing forward.

تراويح *tarāwīh*, s. pl. (sing. not used),

The long prayers or litanies peculiar to the Nights of Ramadan. The literal meaning is Recreations.

تراب *turāb* (pl. of تربة), Burying-places,

cemeteries, graves. قوم تراهم بعد ما

صنعوا يبكي علي الملك الذي نزعوا

فالقصر فيه منتهي خبرعن سادّة في

التراب قد جمعوا ابادهم موت وفرقهم

وضيعواني التراب ما جمعوا كانها حطوا

رحالهموا ليستريحوا سرعة رحلوا

Here was a people whom, after their doings, thou shalt see wept over their lost dominion.

And in this palace is the last information respecting noblemen collected in the burying-places. Death has destroyed them and separated them, and in the burying-place they have lost what they amassed. As though they had only put down their loads to repose awhile, quickly have they departed.

تربة *turbat*, A burying-ground, cemetery.

تربة الاسلام *turbatul aslām*, The cemetery

of the Musulmen. مقبرة النصارى

*makbarat annasāra*, The Christian's cemetery.

فتأخرو قبراً في التربة

*fatāhu kabran fil turbah*, They opened a grave (a tomb, a sepulchre) in the cemetery. In Constantinople it means also a mausoleum, or chapel built over a tomb.

تربية *tarbiyat*, Education, instruction,

من الواجب علي الوالدين

*minal wājib alal walādiṭna*

*tarbiyat awlādhahum*, It is the duty of the parents to bring up their children.

أحسن تربية *aḥsan tarbiyah*, The best

education. عديم التربية *ʿadīmat tar-*

*biyah*, One who has not a good education.

يجب علي الحكام تربية الاهالي

*yajīb alal hukkam tarbiyattul ahālī*, It is the duty

of the rulers to correct the people. تربية

تربية *tarbiyat attīyoor*, To bring up,

to rear birds. تربية دود الحرير

*darūd al harīr*, To rear silkworms. تربية

تربية

الزهار *tarbiyat ulāshār*, To rear flowers.

تربية السباع *tarbiyat ulāsbā*, To tame wild beasts.

تربية المجانين *tarbiyat ul majānīn*, To attend on madmen; to instruct, correct, and try to cure them.

ولولا انك ربيتني لبطشت بكت في هذا الوقت

وقد بلاني الله بهذا التاجر وكل ماجري

لي منه فهو من تحت رأسك

And were it not for the fact of thy having brought me up (reared me), I would lay violent hands upon thee this moment! God has afflicted me by this merchant, and all that I have experienced from him was done on thy account and by thy instrumentality!

تربيع *tarbtī*, Dividing into four, making a quadrangular or square figure. Quadrating.

شكل تربيع. A quadrangular figure.

ترتيب *tartīb*, Order, disposition, arrangement.

ترتيبات وتداركات *tartībāt wa tadārukāt*, Preparatives.

وفيه آلات السماع والظرب من اصناف

الجواري الحسنان كل منهم في مقامه

علي حسب الترتيب

And in it were also instruments of music and mirth,

and varieties of beautiful slave-girls, ranged every one according to his rank in good order.

ترتيل *tartil*, Singing in church.

ترجح *tarajjuh*, Prevailing over, excelling.

Moving backwards and forwards, as a swing, or anything suspended in the air.

ترجل *tarajjul*, Walking on foot; placing

under the feet. To alight from a horse.

فلما سمعوا كلامه علموا ان الملك

احمق شديد السطوة فترجلوا عن

خيولهم وجردوا سيوفهم ودخلوا علي

الملك

So when they heard his words,

they knew that the king was hasty of temper and very violent, and they alighted from their horses and drew their swords, and went in to the king.

عندي *tarjoman*, An interpreter.

عندي ترجمان ومترجم *ʿindī tarjoman wa mutarjim*, I have an interpreter and a translator.

ترجمة *tarjamaḥ*, Interpretation, trans-

lation. هذه الترجمة حسنة جدًا *hāsiḥ*

*attarjamaḥ ḥasanaḥ jiddan*, This translation is very good.

هذه الترجمة لاصحة لها *hāsiḥ*

*attarjamaḥ la ṣikḥa laḥā*, This is a mistranslation.

ترجيح *tariḥ*, Preponderating, outweigh-

ing, considering as more valuable or important.

To prefer. [travelling.]

ترحل *tarahḥul*, Departing, emigrating,

فترحم *tarahḥum*, Pity, compassion.

فترحم عليه *fatarahamma laḥi*

*waṭa ḥasama ʿalayih*, He had pity on

him, and gave him alms. من يترحم

من يترحم عليه بعد وفاته *man yatarahham*

*baʿd wafātih*, After his death, who will pray

رحمة *rahmaḥ*

رحمة الله *rahmaḥu allāh*, May God have

mercy on him? اقمتم فراقني في الهوي

وتعدتم \* واسهرتم جفني القربح ونتمم \*

والقيتم بين السهاد وناظري \* فلا القلب

يسلاكم ولا الدمع يكتم \* وعاهد تموني

انكم تحسنوا الوفا \* فلما تملكنم فوادي

غدرتم \* عشقتكم طفلا فلم ادروا الهوي \*

فلاتقولني انني متعلم \* سالتكموا بالله

ان مت فاكتبوا \* علي لوح قبري ان

هذا متيم \* لعل شجيا عارقا لوعة الهوي \*

يمر علي قبر المحب فيرحم ويترحم

You make me love-lorn, and you remain in-

different to me; you make my wounded eyelid

sleepless, and you sleep at ease. Your abode is

between my heart and my eyes; therefore my

heart will not forget nor relinquish you, nor

my tears conceal (my sorrow). You gave me

your word on oath that you would remain

faithful and answer to my love; but when you

had got possession of my heart, you violated

your covenant. When you inspired me with

love, I was so young that I did not know what

love was; now that I feel it, do not allow

me to become the victim of it. I entreat

you by the Almighty, if I die, that you writ

upon my tombstone, This was a slave of love

that perchance, some mourner who has felt

the same flame, may pass by the lover's grave

and pity her by saying, May God have merc

on her soul!

**ترحب** *tarkib*, Welcoming a guest by saying مرحبا, You are welcome.

**ترخيص** *tarkhis*, Granting permission, to authorise, to give authority to do something.

**تردد** *taraddud*, Irresolution, hesitation, wavering, fluctuation of opinion, suspension of judgment. Refusal, rejecting, resisting, opposition. **جاو بنی من غیر تردد** *jawābni min ghayir taraddud*, He answered me without any hesitation.

**تردیف** *tarādf*, Following, subjoining. Sending any one as companion to another, or as an escort.

**ترذیل** *tarzil*, Despising, reprobating.

**ترس** *tars*, A shield, target, buckler.

**ترسانه** *tarsāna* (Italian *darsena*, An inner harbour), Dockyard.

**ترشح** *tarashshuh*, Sweating, exuding. To catch cold.

**ترصد** *tarasud*, Observing steadily with attentive eyes. Expecting, waiting, hoping.

**ترصص** *tarstst*, Firmly joining or clamping together.

**ترصع** *tarstc*, Adorning with jewels, gold, etc.

**ترضیه** *tardiyat*, Satisfying, contenting.

**استعملنا کامل وسائل الترضیه** *astamalna kamil wasayit atardiyah*, We have employed all means to bring about a reconciliation.

**ترطيب** *tarṭib*, Moistening, macerating, cooling. هذا الدواء يرطب جسمك

**هنا الدواء يرطب جسمك** *hama addawa yarattib jismak wa dawmak*, This medicine will cool and refresh your body and your blood.

**ترعيف** *tar'if*, Bleeding at the nose.

**ترغيب** *targhib*, Exciting desire.

**ترفع** *tarfi*, Elevating, raising on high.

**ترفيه** *tarfiḥ*, Procuring (for another) ease and prosperity. [ing.]

**ترقب** *tarakkub*, Contemplating. Expect-

**ترقص** *tarakkus*, Being moved up and down, dancing. فشرعت ترقص ترقصاً

**فشرعت ترقص ترقصاً** *fashara'at tatarakkas tarakkusan ya lahu min tarakkus*, In dancing she began to execute motions of the body—but what motions!

**ترقي** *tarakkī*, Increase, augmentation (of salary). Promotion, preferment, advancement. Making a progress (in learning), excelling.

**ترقيع** *tarkic*, Mending a garment by inserting a patch.

**ترقيق** *tarkik*, Softening, thinning.

**ترقيم** *tarkim*, Writing, pointing orthographically, placing the vowel points.

**ترک** *tark*, Abandoning, forsaking, leaving. To abandon, desert, leave, quit, forsake,

**لماذا هبت وتركتني وحدي** *limāsa sahabta wa taraktani wahdī*, Why did you go away and leave me by myself (or alone)? **وانا اكره صورته وابغض صحبته**

**ولولا اني اخشي علي خاطرک لما كنت**

**ترکت الشمس تطلع الا ومدینته**

**خراب يزعت فيها اليوم والغراب** And

I abhor his face, and detest my being in his company. If I did not fear to displeas thee, I would, before the rising of the sun, reduce his city to ruins, so that the owl and the raven should cry in it!

**ترک** *Turk*, A Turk, comprehending likewise those numerous nations of Tartars between Khorasme and China, who all claim descent from Turak, the son of Japhet.

**ترکب** *tarakkub*, Composing. Inserting one thing into another (as setting a stone in a ring, putting the head upon a spear, etc.).

**ترکه** *tarkat*, Inheritances, legacies. The estate or movable effects of a deceased person.

**ترکستان** *Turkiستان*, Turkestan, Turan, Turcomania, or Transoxania.

**ترکمان** *Turkmān*, A Turcoman. The

Turcomen are of the number of those Tartar hordes, who, on the great revolutions of the Empire of the Califs, emigrated from the eastward of the Caspian Sea, and spread themselves over the vast plains of Armenia and Asia Minor. They frequent Northern Syria, and speak the Turkish language. They live in plenty, without being rich. They make very nice carpets.

**ترکیب** *tarkib*, Composition, compound, oompost, mixture.

**ترمانین** *termānin*, A village situated at the distance of about five miles from Mount Saint Simon Stylites in Northern Syria. The etymology of this word is of Latin extraction; it comes most likely from Terra magna.

*turmus*, A bramble. A kind of Turkish lupin, pulse, a bean or bean-shell.

*tarammul*, Becoming a widow.

*tarmim*, Repairing (a house).

*turunj*, The bitter or Seville orange.

*turunjî*, Orange-coloured.

*tarannum*, Singing, modulating.

*tarwîj*, Placing a value upon (goods, etc.), making them to be sold, causing money to be paid or received. Establishing, making to pass or go current. Furtherance.

*tarwîh*, Performing anything. Pacifying, contenting. Ventilating, fanning.

*tarwîk*, Straining off, making clear.

*turrahât*, (s. pl.), Nonsense, vain words.

*tarahhub*, Devoting one's self to religion, entering into a monastery.

*tarihîb*, Frightening, terrifying; to terrify, frighten.

*tarayyâ*, A number of lamps made up in the form of a crown, suspended from the roofs of churches and other public buildings; (metaphorically) the Pleiades.

*tiryâk*, Treacle, antidotes of every kind against poisons. A kind of electuary; theriaca, of various kinds, one of which is eaten with opium, and hence opium-eaters are called *tiryâkî*, or a theriacal-man.

*tasdhum*, A concourse, a crowd.

*tasdyud*, Augmentation, increase.

*tasabbud*, Foaming, frothing.

*tasa'usuc*, Commotion, agitation.

*tankiyat*, Sanctity, purification. Justifying (by witnesses). Purifying (that part of a man's wealth which is dedicated to pious uses). Giving, and also receiving alms.

*tankim*, Being afflicted with a rheum.

*tasalsul*, Commotion, agitation, trembling, trepidation. An earthquake.

*tasulluk*, Sliding, slipping, falling.

*tasmîr*, Psalmody, singing.

*tasawuwj*, Marrying, taking a wife.

وانا قد تركت ملكي لاجلك واجتماعنا

في هذا الوقت من عجائب الاتفاق

فقومي وانزلي حتى اروح انا وانت

الي قصر ابيك واسال خالي في امر الصلح

واطلق ابيك واتزوج بك في الحلال

And I have left my kingdom on thy account, and our meeting now is a wonderful coincidence. Arise, then, and descend to me, that I may go with thee to the palace of thy father, and ask my uncle to make peace, to release thy father, and then to marry thee lawfully (to take thee for my wife).

*tasawuwj*, Providing necessaries for a journey.

*tasawij*, Joining, associating, marrying. ما في ملوك البحر احمق من

ابيها ولا اقوي سطوة منه \* فلا تعلمي

ولذلك بحديث هذه الملكة حتى

نخطبها من ابيها \* فان انعم باجا بنتنا

حمدنا الله تعالي \* وان ردنا ولم يزوجه

لانك فنستريح ونطلب غيرها \* There

is not among the Kings of the Sea any one more violent or hasty than her father, nor is there any one of greater power than he. Therefore acquaint not thy son with the case of this queen until we demand her in marriage for him of her father; and if he favour us by assenting to our request, we praise God (whose name be exalted!); and if he reject us, and marry her not to thy son, we will remain at ease, and demand in marriage another.

ان عمر ولدك سبعة عشر عاماً ولم يتزوج

وتخاف ان يجري له امر ولم يكن له ولد

فاريدان ازوجه بمكته من ملكات البحر

The age of

thy son is seventeen years, and he is not married, and we fear that something may happen to him, and he may not have a son. I therefore desire to marry him to one of the Queens of the Sea, who shall be like unto him in beauty and loveliness.

*taswir*, Imposture, fraud, deceit.

ان كان وعدكم بالوصل تزوير \* فني

الكري واصلوا المشتاق اوزوروا \* قالوا

وكيف يزور الطيف جفن فني \* منامه



- وَمَجْبُورٌ، If your promise of an actual interview be false, grant the lover a *têta-à-tête*, or a visit in sleep. But how, they replied, can the phantom present itself to the eye of a person from whom sleep is banished?
- تَزَكُّدٌ *tasakkud*, Being abstinent and devout. [adorned.]
- تَزَيُّنٌ *tasayyun*, Dressing one's self. Being
- تَزِينٌ *tasayin*, v. a. To adorn another.
- ثم ان الملكة سلمت الجارية الى المواشأ وقال لهن اصلحن احوال هذه الجارية ووزيتها وافرشن لها مقصورة وادخلنها فيها
- Then the king committed the damsel to the tire-women, saying to them: Amend the state of this damsel, and deck her, and furnish for her a private chamber, and take her into it.
- تَسَابُقٌ *tasabuk*, Running, contending in any manner for a wager.
- تَسَاكُفٌ *tasakuf*, Falling or throwing one's self into anything. [reconciled:]
- تَسَالُمٌ *tasalum*, Making peace, being
- تَسَامُحٌ *tasamuh*, Reciprocal indulgence, mutual kindness and forgiveness.
- تَسَامِيٌّ *tasami*, Contending for pre-eminence.
- تَسَاوِيٌّ *tasawi*, Equality.
- تَسْبِيبٌ *tasbib*, Causing, giving cause.
- تَسْبِيحٌ *tasbih*, A hymn, the praise of God.
- تَسْبِيحَاتٌ *tasbihât*, Hymns, praises of God.
- تَسْبِيعٌ *tasbi*, Dividing into seven parts.
- تَسْبِيكٌ *tasbik*, Melting (gold or silver).
- تَسْبِيلٌ *tasbil*, Consecrating (anything) to pious or charitable uses.
- تَسَاتُورٌ *tasattur*, Covering or hiding one's self behind a veil.
- تَسَاتِيرٌ *tasatir*, Veiling, covering, concealing.
- تَسْجِيلٌ *tasjil*, Confirming, ratifying. Getting a lawsuit put down in a judge's book. Signing anything judicially (as decrees, etc.).
- تَسْخِيرٌ *tasakhur*, Rising or setting out before day-break, and breakfasting at that early hour. [deceiving.]
- تَسْخِيرٌ *tas-kir*, Enchanting, fascinating,

- تَسْخِيرٌ *tasakhkhur*, Ridiculing. Making obedient or tractable. [liberal.]
- تَسْخِيٌّ *tasakhkhi*, Being conspicuously
- تَسْخِيرٌ *tasakhir*, Oppressing, compelling to work for nothing.
- تَسْخِينٌ *tasakhin*, Making warm.
- تَسْدِيَةٌ *tasdiyah*, Stretching the warp and washing it with glue or gum-water.
- تَسْدِيَةٌ *tasdi*, An hexangular aspect of the stars. Dividing into six parts.
- تَسْرَعٌ *tasarru*, Hastening. Speed.
- تَسْرِيبٌ *tasrib*, Sending in crowds (camels).
- تَسْطِيعٌ *tasatih*, Equalling, making level.
- تَسْطِيرٌ *tasatir*, Writing, delineating.
- تِسْعٌ *tiyu*, Nine. *Tusu*, A ninth part.
- تِسْعَانٌ *tiacan* (oblique case تسعين), Ninety. وان لم اجمع بينكما فليس في حيوتي فائدة وانا قد قطعت عمري في المكروالخداع حتي بلغت التسعين من الاعوام فكيف اعجز عن الجمع بين
- الانئين في الحرام
- And if I fail to bring you together, life will be of no use to me. I have passed my life in the practice of artifices, deceit and intrigues, until I have attained the age of ninety years; how, then, should I fail of uniting two persons in sin? (not lawfully, against the precepts of religion).
- تَسْفُلٌ *tasafful*, Descending. Being ignoble, low-born. [roof.]
- تَسْقَفٌ *tasakuf*, Being covered with a
- تَسْقِيَةٌ *tasqiyat*, Giving to drink, watering.
- وإذا بطاقة قصر المكان الذي انافيه فأتحت وطلعت منها صبيه كالبدرفي تمامه لم ار عمري مثلها ولها زرع تسقيه
- And behold! a window, opposite the place where I sat, was opened, and there looked out from it a young lady like the full moon, such as I had never in my life beheld. She was watering some flowers which she had beneath the window.
- تَسْقِيفٌ *taskif*, Covering (a house) with a roof.

تسقيم *tasqim*, Making sick. Being sick.  
تسكيت *tasakit*, Striking dumb. Silencing.  
تسكير *tasakir*, Shutting. Making drunk.  
تسكين *tasakin*, Pacifying, quieting. Establishing in any place. فعند ذلك قامت وخرجت من عندها \* واحضرت لها بدلة فاخرة \* فالبستها اياها واحضرت لها شيئاً من الاكل والشرب \* فاكلت هي واياها \* وطيبت قلبها \* وسكنت روعها \* Then she arose and went forth from her, and brought to her a sumptuous dress, with which she clad her. She also brought to her some food and drink, and ate with her, and comforted her heart and appeased her terror.

تسلسل *tasalsul*, Connecting like a chain. Flowing or waving (as water with a gentle breeze). [manding despotically].

تسلط *tasallut*, Absolute dominion. Com-  
تسلطن *tasultun*, To become a sultan.  
ثم توفي والدي وتسلطنت بعده وتزوجت بابنة عمي وكانت تحبني  
محبة عظيمة, My father died since, and I became a Sultan after him, and I married the daughter of my uncle who used to love me excessively.

تسلف *tasalluf*, Borrowing, receiving money per advance for goods to be afterwards delivered. Anticipating.

تسلم *tasallum*, Occupying. Receiving.

تسلي *tasalli*, Consolation, comforting. The being consoled.

تسليّة *tasliyat*, Consolation, relieving one from anguish of mind. ثم انهم لطفوه وسلوه وبعد ذلك ادخلوه الحمام فلما خرج من الحمام لبس بدلة فاخرة منسوجة من الذهب مرصعة بالجوهر والياقوت, They proceeded to address him with soft words, and to console him, and after that they conducted him into the bath; and when he came forth from the bath, he put on a magnificent suit woven of gold, adorned with jewels and jacinths. [uing.

تسلخ *taslikh*, Flaying, stripping skin-

تسلخ *taslikh*, Causing one to arm.

تسليط *taslit*, Giving absolute dominion Being invested with power.

تسليف *taslif*, Anticipation. قدر  
تسلفني هذا المبلغ *takdir tasallifn hazal mablagh*, Can you advance me this sum

تسليق *tasliq*, To leap on a wall, like thieves do. قال الصعلب للذئب دخل الي الكرم فقد كفيت مشقة لتسليق وهدم حائط البستان وعلي الله تسليق, And the fox said to the wolf, Enter the vineyard; for thou spared the trouble of ascending to and descending from the wall of the garden, or breaking it down, and it belongs to God to complete the benefit! [ing, putting in order

تسليك *taslik*, Reeling yarn. Arrang

تسليم *taslim*, Saluting, pronouncing benediction on any person deceased, by saying اريد السلام عليه, Peace with him.

من فضلك ان تأتي وتسلم علي اهلي بتراهم ويروك ويحصل الصفا والود بينكما

Now I desire of thy goodness that thou com and salute my family and see them, and that they may see thee, and that pleasure an mutual friendship may ensue between both of you.—Delivering (to any person). Submitting to, and acquiescing in, the judgment of another. Delivery, consignment. Resigning, resignation. لا اسلم بما تقول *la usallim bim takul*, I do not admit of what you say

مرخت وقالت لاتعرض لي فيما اعلم ان اعترضت لي قتلت نفسي فسكنت

عنها وسلمتها حالها  
a very loud voice: Do not oppose what am doing, for if thou oppose and make the slightest objection, I will kill myself. And abstained from upbraiding her, and left her

اشترى لي فاساً وحبلًا  
free to herself. اشترى لي فاساً وحبلًا  
بلمني الي بعض الحطابين واوصاهم

لي فخرجت معهم واحتطبت نهاري  
He then bought for me an ax and a rope, and delivered me to some wood cutters, and recommended me to them; therefore, I went forth with them, and cut wood during the whole day.

تسمع *tasammu*, Listening, hearing.

من سمع ما يكره, He who listens hears what displeases him. وكان

الملك متكياً فلما سمع امه وبخاله

يذكرانه ويتحد ثان في شأنه اظهرانه

نائم, And the king was reclining; and when he heard his

mother and his uncle mentioning him, and speaking respecting him, he pretended that he was asleep, and listened to their conversation.

تسمية *tasmiyat*, Nomination, appellation. Giving a name.

تسويد *taswid*, Propping (a wall).

تسليم *Taslim*, Name of a fountain in Paradise. Nectar.

تسوق *tasawruk*, Trading, buying and selling. [copy of a letter.

تسويد *taswid*, Making black. A foul

تسوية *taswit*, Lashing with a scourge.

تسوية *taswiyah*, Arranging, setting straight, putting to rights. Smoothing, rendering even and regular.

تسهيل *tasahhul*, Becoming easy, making smooth. فهذا يجمع بين الاحباب وبه

تسهيل الامور الصعاب, For this mode of proceeding bringeth lovers together, and by it things that are difficult are rendered easy (they become easy).

ان الله تسهيل *tas-hil*, Rendering easy.

سهل لك الامور بلا تعب \* وهذا من

سعادتك \* فهنيئاً لك بما فتح الله

عليك \* وسهل لديك \* من تلك

الغنيمة العظيمة \* والسعادة الوسيمة \*

Verily, God has smoothed for thee all the affairs without fatigue. This has happened through thy good fortune. Mayest thou enjoy, therefore, that to which God has granted thee access, in smoothing thy way to that immense plunder, and great felicity and happiness!

تسيار *tasyar*, Sending, forwarding, despatching. [free.

تسيب *tasrib*, Giving, allowing to go

تسيج *tasrij*, Fencing (a wall) with thorns. [ing a great way off.

تسيير *tasir*, Sending, driving, banish-

تشابك *tashabuk*, Being perplexed, intricate. [opposition.

تشاجر *tashajur*, Contending, reciprocal

تشارك *tasharuk*, Society, company. Being partners. [other.

تشاكي *tashaki*, Complaining of each

تشاور *tashawur*, Conspiring together. Consulting one another. Asking advice and

متي رجعت الي امي

وشاورتها في ذلك لم تمكني من ذلك

\* فلا ارجع اليها ولا اشاورها ابداً \*

when I return to my mother, and consult her on this subject, she will not allow me to do it; therefore I will not return to her, nor ever consult her.

تشايح *tashayuc*, Associating together.

تشبث *tashabbus*, Setting about, taking in hand, to apply one's self to, to set about.

تشبك *tashabbuk*, Being mixed one with another.

تشبيك *tashbbik*, Twisting, plaiting, clasping the fingers, making lattice or network.

تشبيه *tashbih*, Comparison, a simile, allegory. Likeness.

تشبيهات *tashbihat*, Comparisons, similes.

تشتت *tashattut*, Being dispersed, scattered, separated.

تشجع *tashajju*, Boasting of, or displaying strength or courage.

تشجيع *tashji*, Making or calling bold.

تشخيص *tashkhis*, To distinguish, make out, recognize.

تشدد *tashaddud*, Becoming strong, robust. Corroborated: seizing and holding firmly.

تشدق *tashadduk*, Twisting the corners of the mouth whilst speaking.

تشديد *tashdid*, Corroborating, confirming, consolidating. Putting the orthographical mark *tashdid* (◌̣) over letters, which denotes that they should be doubled; also the name of the character itself.

تشرب *tasharrub*, Imbibing, drinking.

تشرف *tasharruf*, Being honoured, renowned, rendered glorious, adorned, decorated.

فان كان الامر كذلك فجهزت وנסافر

بك الي وطنك واحبابك لتتشرف

And if the case be so, we will equip thee, and will journey with thee to thy home and thy friends, that we may have the honour to be with thy relatives and companions.

**تشرك** *tasharruk*, Participating with another.

**تشریب** *tashrib*, Giving to drink.

**تشریح** *tashrih*, Dissecting (a body). Cutting (meat). Anatomy.

**تشرید** *tashrid*, Putting to flight, dispersing. Spreading a bad report, defaming.

**تشریف** *tashrif*, Honouring, ennobling, dignifying, investing with a splendid robe.

وظهر له صدقي في جميع ماقلته وقد احبني محبة عظيمة واكرمني اكراما زائدا وشرفني بالزواج بابتها My veracity in all that I had said became manifest to him, and he loved me greatly and treated me with exceeding consideration, and he did me the honour of marrying his daughter to me.

فقال له يا اخي كيف حالتك وحال والدي وبنات عمي فقال لها يا اختي انهم طيبون بخير وحظ عظيم ولم ينقص عليهم الا النظر لوجهك الجميل فشر فينا بزيارتك And she said to him : O my brother, how art thou ? how is my mother, and how are the daughters of my uncle ? And he said to her : O, my sister, they are well, in prosperity, and great happiness, and nothing is wanting to them but the sight of thy beautiful face ; do us then the honour of paying us a visit.

**تشریفات** *tashrifat*, Honours, dignities.

**تشریفاتچی** *tashrifatçı*, (used in Ar.) The Master of Ceremonies of the Ottoman Court.

**تشریک** *tashrik*, Making one a partner.

**تشرین الاول** *tashrin al-awwal*, October.

**تشرین الثاني** *tashrin assani*, November.

**تشنعل** *tashaawul*, Being inflamed. Burning. [branches.]

**تشنیب** *tashib*, Being divided into

**تشنیب** *tashghib*, Raising a tumult, exciting anything ruinous to another.

**تشنع** *tashaffu*, Interceding, deprecating.

**تشفیة** *tashfiyat*, Curing, restoring health

**تشفیة** *tashfi*, Admitting the intercession of one person for another.

**تشقق** *tashakkuk*, Being split, divided.

**تشکر** *tashakkuw*, Returning thanks for favours. Praising.

قال اخوها يا ملك الزمان ان لك علينا حق قد

بقى وتشكرت علينا قد وجب لانك

احسنت الينا ودخلنا منزلتك

واكلنا زادك وملحكت

And her brother said : O King of the Present Age, thou had a prior claim upon us, and it is our duty to render thanks to thee, for thou hast treated us with the utmost kindness ; and we have entered thy abode, and eaten of thy bread at salt.

**تشكي** *tashakki*, Lamenting.

**تشكيت** *tashkik*, Creating doubt.

**تشكيل** *tashkil*, Forming, framing, figuring.

**تشلشل** *tashalshul*, Coming drop by drop

**تشمر** *tashammur*, Lifting up the lappet of a garment.

**تشمم** *tashammum*, Perfuming slightly. Discovering the cause of a smell. Smelling

**تشمير** *tashmir*, Tucking up the garment. Baring the legs, arms, or any part of the body

بمرت السيدة دنيا عن مرفقيها

فلت شعر العجوز وصارت تغلي شوشة

العجوز فسقطت الورقة من رأسها

the Lady Dunya made bare her two arms the elbows, and began to search into the woman's hair, whereupon the paper fell from her head.

**تشمس** *tashms*, Exposing to the sun

**تشميع** *tashmi*, Covering with wax.

**تشنيع** *tashni*, Reproaching, blaming, defaming, slandering, disparaging, disgracing

**تشوش** *tashawush*, Disquietude, distraction. Being disturbed, discordant

تشوشت لغيابها ولم ياخذني نوم

غيران عيني مغضة ونفسي يقظانة

was restless on account of her absence ; and

could not overcome my anxiety; my eyes, however, were closed, but my spirit was awake.

*tashawouk*, Being anxious, wishing, desiring. [thorns.]

*tashawouk*, Being beset with confusion. *tashwiah*, Confusion. Distraction. Indisposition, malady. والله

ياسيدي لولا والدي لما فارتكت ولكن

ياسيدي لا تقطع احبارك عني اكراما

By الله تعالي لعدم تشويش بالي

heaven, O my lord, were it not for my mother, I could not endure separation from thee; but I entreat thee, O my lord, not to cease acquainting me with thy good news, for the sake of God (may He be exalted!), that my mind be not in disquietude.

*tashwik*, Inflaming with desire.

*tashwik*, Piercing, pricking, being thorny (as a tree). [eagerly.]

*tashahhi*, Wishing, desiring

*tashhi*, Making publicly known.

Exposing (a false witness, etc.) to public ignominy by parading him through the streets.

*tashayyat*, Being burnt, scorched.

*tashaytm*, Deporting one's self like the stubborn, proud, headstrong devil.

*tashayyn*, Professing to be of the Mahometan sect of Ali, called شيعه.

*tashy*, Accompanying a person a short distance on his road when he sets out.

*tashyid*, Confirming, corroborating, establishing.

*tasaduf*, Meeting, encountering. Accidental or undesigned meeting. Chance. To meet accidentally. To happen, to chance.

*tasaduk*, Cultivating sincere friendship, acting with fidelity and affection towards each other.

*tasadam*, Dashing one against another. The shock of two bodies against each other.

ثم انكشف الغاروبان من تحتته خمسون فارسا ليوث عوايس

بحديد لوابس فتاملنا بهم واذا هم عرب

قطاع طريق قاصدين المحجوم علينا

فامتنعنا عن الصادم معبه

while, the dust cleared a little, and we discovered in the midst of it fifty horsemen, like fierce lions, covered with iron, whom we perceived to be Arab highwaymen, intending to dash against us; we, however, avoided coming into collision with them.

*tasarif*, Revolutions, changes. Conversions.

*tasafih*, Shaking hands; taking one another by the hand. وان لم تكن

هذه هي الملكة جوهره فهذه احسن

منها فتقدمت ووافحتني

be not the Queen Joharah, this is more beautiful than she! And she drew near, and shook hands with me.

*tasafit*, Acting sincerely to each other.

*tasaluh*, Being reconciled together.

*tasaniif*, Compositions, works, books. [pictures.]

*tasawir*, Images, effigies, figures,

*tasayuh*, Calling to one another.

*tasabbur*, Being patient, or pretending to be so.

*tasbih*, Saluting the morning, coming in the morning.

*tas-hih*, Amending, correcting. Verifying, illustrating. Putting in order, arranging, reducing to a better form.

*tas-hif*, Making an error in reading or writing. Altering, correcting.

*tasaddur*, Taking precedence.

*tasadduk*, Alms, giving alms. To confer favours. قد تفضلت علينا والمراد

من احسانك ان تصدق علينا وتعطينا

اذنا فاننا قد اشقتنا الي اهلنا وبلادنا

واقاربنا واطواننا ونحن ما بقينا ننقطع

عن خدمتك

favours upon us, and we desire of thy goodness that thou wouldst grant us a boon, and give us permission to depart; for we have become anxious to see again our country, and near relatives, and our homes. We will not, however, relinquish thy service.

*tasaddi*, Presuming, attempting, daring. Undertaking, preparing for. Opposing, turning away the face.

**تصدير** *tasdir*, Yielding precedence, giving the highest place, or chief seat at table. Beginning a letter with a proemium or exordium. Sweating. Going, or taking precedence, with a stretched-out breast, and a haughty air. Causing to emanate.

**تصدیح** *tasdiḥ*, The head-ache. Trouble. To give the head-ache. To plague, annoy, importune. واقسمت عليك ياسيدي

ان ترجعي معي وتنظري حسنها  
وجمالها وقد اعدت لها ولا مؤأخذة

**بصدیح** *ḫaṭrūk*, I conjure thee, O my mistress, that thou come with me and behold her beauty and loveliness, and the justness of her form, shape, and proportion; and excuse me for the trouble.

**تصدیق** *tasdiq*, Verifying, attesting, acknowledging as true, confirming, ratifying, approving. To confirm, corroborate. To ratify a treaty.

**تصرف** *tasarruf*, Possession, use. Dexterity, industry. **تصرف**, To possess, enjoy, seize, usurp, to have in one's power. To use.

**تصرفات** *tasarrufāt*, Possessions, usages.

**تصريح** *tasriḥ*, Evidence. Manifestation.

**تصريف** *tasrif*, Changing, turning, converting. Inflecting, conjugating, declining (in a grammatical sense). Changing (money) from species to species. Appointing a man to manage affairs, with full powers. An inflection, declension, conjugation. A sale.

**تصريف الافعال** *tasriful af'āl*, The conjugation of verbs.

**تصريف المال** *tasriful māl*, The sale of goods.

**تصريف الاسم** *tasriful ism*, The declension of the noun. هل لك تصريف شرعي

**هل لك تصريف هذا المركب** *hal laka tasrif ḥaḏā l markab*, Have you legal authorization to sell this ship?

**تصعيد** *tas'īd*, Raising up, ascending a mountain, going on a declivity.

**تصعلك** *tas'aluk*, Poverty. Becoming indigent. [noun.]

**تصغير** *taḡhīr*, Diminution. A diminutive

**تصفیح** *tasaffiḥ*, Examining minutely, comparing, revising, considering accurately.

**تصفية** *tasfiyat*, Purifying, rendering

clear, bright. Liquidation. **صفية** *tasfiyat ḥisābātina*, The liquidation of our accounts. **صفية الخمر** *tasfiyat ul khamr*, The clarification of wine.

**تصفير** *tasfir*, Making yellow or pale. **تصفيق** *tasfiq*, Arranging, drawing up an army in order of battle.

**تصفيق** *tasfik*, Striking with vehemence (so that the sound is heard); flapping wings (a bird).

**تصليب** *tasliḅ*, Crucifying. Making the sign of the cross; painting, or forming in the shape of a crucifix. Making hard.

**تصليح** *tasliyah*, A benediction (on Mohammed, by saying **عليه** *li allah ḥammed*, by saying **عليه** *calla ilahu ḥaloyah!* May God be propitious unto him!).

**تصميم** *tasmiḡ*, Resolution, firmness. Intending, resolving. Intention. To intend to resolve.

**تصنع** *tasannuʿ*, An ostentation of art.

**تصنيف** *tasniḥ*, Invention, arrangement, composition, publishing a book.

**تصور** *tasawwur*, Imagination, fancy, conception, speculation, supposition, reflection.

**إمك فنان وطرفك احور\***

**جهك من ما الملاحه يقطر\* تصورت**

**يا عيني اجل تصور\* فنصفك يا قوت**

**لثك جوهر\* وخمسك من مسك**

**دسك عنبر\* وانت شبه الدربل**

**انت ازهر\***

**انت ازهر\***, Thy shape is enticing and thine eye like the angel's; and thy face drippeth with the water of beauty. Thou appearest in my eye most gloriously picture. Half of thee is of ruby, a third is of jewels fifth of musk, and a sixth of ambergris: thou resemblest fine pearl; nay, thou art more splendid.

**تصوف** *tasawwuf*, Contemplation, mystery. Speaking an obscure jargon (as the Eastern sops or religious devotees). A society of men (particularly a religious order).

**اهل التصوف**, An anchorite or sop

**علم التصوف**, The mystical philosophy

**تصويب** *taswiḅ*, Approving, praising.

**تصويت** *taswiṭ*, Resounding, exclaiming

تصوير *taswir*, A picture, image, effigies.  
To paint, represent.

تصيد *tasayyud*, Hunting, fowling, chasing, fishing, angling; catching an animal in any way. فان ابن ادم ذو حيل ومكر

وخذاع يصيد الطير من الجور والحوث من البحر ويقطع الجبال وينقلها من مكان الي مكان وكل ذلك من حيله ومكره

For the son of Adam is possessed of stratagems, and artifice, and guile: he captureth the birds from the sky, and the fish from the sea; and calleth the mountains, and transporteth them from one place to another; and all this through his stratagems and artifices.

تصيف *tasayyuf*, Having summer weather. Living anywhere in the summer season.

تتأحك *taddhuk*, Laughing at one another.

تتأرب *tadarrub*, Being in commotion, distracted among themselves, fighting, squabbling together. لا تتأربوا *la tatadarrub*, Do not fight together.

تضاعف *tadda'uf*, Doubling, increasing, growing. [place].

تضيق *tadayyuk*, Being narrow (mind or

تتأجر *tadajjur*, Agitation, perturbation, commotion.

تتأهك *tadahhuk*, Laughing, mocking.

ثم ان الذئب لطم الثعلب لطمه فخر منها مغشياً عليه فلما افاق تصحك في وجه الذئب واقبل معتذراً اليه من

الكلام الشين *la kalam sha'in*, Then the wolf gave the fox such a blow, that he fell down senseless; and when he recovered, he laughed in the wolf's face, apologizing for his shameful words.

تتأهب *tadbiyat*, Proceeding slowly. Sacrificing a sheep (when the day is far advanced).

تتعرض *tadarru'uf*, Submission, supplication.

تضعف *tada'uf*, Doubling, increasing, multiplying. Making weak.

لا تدران *ladfir*, Twisting (hair). لا تدران *la adiran adfir sha'iri*, I cannot twist my hair.

لا تدران *la adiran adfir sha'iri*, I cannot twist my hair.

تتصلح *tadli'uf*, Cutting in slices.

تضمن *tadammm*, Comprehending, containing, including. Undertaking for, becoming security (for the performance of anything).

تضمن *tadmir*, Repairing damage, making satisfaction for an injury. Becoming security. Lending upon interest.

تضوية *tadhwiyat*, Making bright, pellucid, shining.

تضيق *tadayyuk*, Being reduced to straits.

تضييع *tadyi'uf*, Losing, consuming, defacing. بقدر الكد تكتسب المعالي \*

ومن طلب العلي سهر الليالي \* يغوص

البحر من طلب اللا لي \* ويحظي

بالسيادة والنوال \* ومن طلب العلي

من غير كد \* اضاع العمر في طلب

\* المحال, In proportion to one's care

and solicitude, eminences are gained; and he who seeketh eminence must pass numberless sleepless nights. He dives into the sea who seeketh for pearls, and obtaineth majesty and perfect success. Whoso seeketh eminence without making the greatest efforts to obtain it, loses his life in searching for an impossibility.

تضيف *tadyi'uf*, Receiving and entertaining hospitably. Causing to incline or decline.

تضيق *tadyi'uf*, Restraining, compressing, reducing to straits. Hemming in (an enemy). Arguing closely, putting an antagonist to a nonplus. [with another].

تتأب *tata'ub*, According, agreeing one

تتأرب *tatarub*, Feigning deafness.

تتأرب *tatarub*, Usurpation, tyranny, conquest, extension of dominion. Treachery. Rudeness, insolence.

تتأرب *tatayur*, Flying or fluttering here and there. [art].

تتأرب *tatabbu'uf*, Professing the medical

تتأرب *tatbi'uf*, Comparing, confronting.

The applying (one thing to another) so as to touch and fit, or to see whether it accords, either physically or morally. To apply, to compare.

تتأرب *tatbikan*, In conformity.

تتأرب *tatarruk*, Opposition, crossing, diversion, distraction. Opposition of synonyms.

تتأرب *tatrid*, Driving away, repulsing, holding out or brandishing a scourge. Pursuing.

تطريز *tatris*, Embroidering, ornamenting the edge of a garment.

تطيم *tatim*, Giving to taste. Engrafting a branch of one tree upon another to give a flavour to its fruit.

تطفية *tatfiyat*, Extinguishing.

تطفيج *tatfiḥ*, Filling till it overflows.

تطلب *tatallub*, Inquiring, interrogating, searching, requesting again and again.

تطليع *tatliḥ*, Lifting up, causing to ascend. To take out, to bring forth.

واطلع البحرية جميع ماكان في تلك

المركب الي البر وابطأوا في تطليعه وانا

واقف اكتب عليهم البالات

And the sailors brought out everything that was in that vessel to the shore. They were slow in taking out the goods, while I stood writing the number of the bales.

تطليق *tatliq*, Dismissing, repudiating a wife, loosening, liberating.

تطمع *tatmiḥ*, Exciting avarice by throwing out temptations. لم يفعل

لم يفعل ذلك الا تطميحاً لي

*lam yafʿal zaḥik illā tatmiḥan li*, He did not act so, but to excite my covetousness—to tempt me.

تطوف *tatawawuf*, Going round (in procession). Revolving.

تطويق *tatawawuk*, Adorning with a chain, collar, or necklace; wearing it round the neck.

تطويع *tatwiḥ*, Rendering tractable, obsequious, obedient.

تطويل *tatwil*, Extending, prolonging, stretching out, lengthening. Proroguing,

ولم تزل علي هذا الحال

الي ثاني سنة وانا اطول روعي عليها ولا

التمت اليها

And thus she continued to act in this way until the expiration of the second year, while I patiently suffered her, and did not attach any value to what she was doing.

تطويلاً *tatwilan*, Prolixly.

تطهر *tatahhur*, Purification, cleansing, sanctifying, washing (with water).

تطهير *tat-hir*, Purification.

تطيب *tatayyub*, Being embalmed,

scented, perfumed with aromatics or sweet herbs.

تطيب *tatayyib*, Making beautiful, fragrant, sweet, soft, delicate. Mitigating, soothing, conciliating, pleasing. م تزل

ندها تسليها وتطيب خاطرها حتي

سيت وانشرح صدرها وضحكت وزال

اعندها من الكدر وضيق الصدر من

فراق الهل والوطن

And she ceased not to sit with her, and console her, and comfort her heart, until she was content, as her bosom became dilated, and she laughed and her trouble and the contraction of her bosom, on account of her separation from her family and home, ceased.

تطير *tatayr*, Causing to fly. or move with rapidity.

تطين *tatayn*, Bedaubing with clay.

تظالم *tataalm*, Injuring one another. Acting unjustly. Complaining of mutual injuries.

تظاهر *tataahur*, Assisting and defending one another. Appearing, exhibiting one's self

تظلل *tasallal*, Being shaded, in the shade.

م نزل سائرين الي ان اتينا

منا في جزيرة مليحة وفيها شجر

كانور كل شجر منه يتظلل تحمها مائة

انسان

And we continued to advance until we arrived at a garden in a beautiful island, wherein were camphor-trees, and each of which a hundred men might shade themselves.

تظلم *tasallam*, A complaint against oppression

تظليل *tasallil*, Placing in the shade, holding an umbrella above any person.

تعاتب *taʿatub*, Expostulating with recriminating, accusing one another.

تعاجب *taʿajib*, Wonders.

تعادل *taʿādul*, Equality, parity. Being equal, just.

تعادي *taʿādī*, Carrying on mutual hostilities. Injury, oppression.

تعارض *taʿarud*, Opposition. Disobedience, resistance. [Acquaintance]

تعارف *taʿaruf*, Knowing one another



تعاطف *ta'āṭuf*, Having a mutual affection.

تعاطي *ta'āṭi*, Giving reciprocal presents.

Giving attention to anything. Endeavouring.

تعاظم *ta'āṣam*, Behaving pompously.

فان اجبت الي. ما سألتك فتكون

ياملك الزمان قد وضعت الشي في

محلّه وان تعاظمت علينا فما تكون

من انصفتنا والسلكت بنا الطريق المستقيم

So if thou assent to that which I have asked of thee, thou wilt, O King of the Age, have put the thing in its proper place; and if thou behave with pride towards us, thou treatest us not equitably, nor pursuest with us the right way.

تعاذب *ta'āḍub*, Succeding one another (as day and night).

تعاكس *ta'ākus*, Conversion, inversion.

تعالى *ta'ālī*, Raising, exalting one's

self, appearing conspicuous. Being eminent,

supreme; elevation. The third person pre-

terite *ta'ālū* is often joined to the name of

God, and explained in an adjective sense, as

ثم اعطاه الله تعالى The most high God.

الدنانير وقال له ان شاء الله تعالى نفعل

في هذا المحل خيرا

So he gave him

the pieces of gold, and said unto him: If it be

the will of God (whose name be exalted!), we

will perform in this place a good work.

تعاين *ta'āyūn*, Dealing together. Act-

ing together. [blindness.

تعاين *ta'āyūn*, Dealing together. Act-

ing together. [blindness.

تعاين *ta'āyūn*, Dealing together. Act-

ing together. [blindness.

تعاين *ta'āyūn*, Dealing together. Act-

ing together. [blindness.

تعاين *ta'āyūn*, Dealing together. Act-

ing together. [blindness.

ببسط وعزّ وشربٍ واكلٍ \* وكل الحلائق

من لطفة \* وانا مثل هذا وهذا كمثلي \*

ولكن شتان ما بيننا وشتان ما بين خمير

وخلٍ \* ولست اقول عليك افترا فانت

How many

wretched persons do not taste any rest! and

how many are in luxury, resting and enjoying

themselves in the shade! I find myself

afflicted by great trouble, and strange is my

condition, and heavy is my load. Others are

happy, and enjoy prosperity without knowing

what adversity is. Fortune has never for a

single day loaded any one with a load like

mine. Fortune has granted to others to be

blest throughout the course of life with happi-

ness and honour, as well as with meat and drink.

All men whom God hath created had the same

origin; this man is my counterpart, and I am the

counterpart of this other; but between us is a

difference as great as the difference which

exists between wine and vinegar. Yes, in

saying this I do not murmur against thee, O

my God, for thou art wise, and with justice

thou hast judged. وكان ذلك اليوم

شديد الحر فنعب تعباً عظيماً من تلك

الحملة وعرق واشتد عليه الحر

And that day was excessively hot; so he was very

wearied by the load, and perspired profusely,

the heat violently oppressing him.

تعب *ta'abbud*, Receiving as a servant.

The being pious, devout.

تعب *ta'abid*, Reducing to slavery, re-

ceiving as a servant.

تعبير *ta'abir*, An explanation, interpreta-

tion, declaration, narration. Naming, calling.

Explaining. A word, an expression. To ap-

ply (a name) to a thing. To explain a dream.

تعبيس *ta'abis*, Knitting the brows.

تعتيق *ta'atik*, Making old.

تعجب *ta'ajjub*, Admiration, wondering.

Being struck with admiration. فلما

سمع كلامها تعجب غاية العجب من

هذا الاتفاق الغريب وقال شك اي

And when he

heard her words, he was astonished ex-

tremely at this strange coincidence, and said:

No doubt I have attained my aim and object

by the capture of her father.

**تعجرف** *ta'ajruf*, Being troublesome, importunate, having no sense of shame or reverence.

**تعجلاً** *ta'ajjulan*, In haste. Hastily.

**تعجيب** *ta'ajib*, Causing anything to be like, marvellous, strange, surprising.

**تعجز** *ta'ajiz*, To oppress, to injure, to harass, to render completely wretched.

**تعجيل** *ta'ajil*, Haste, making haste. To hasten, urge, press, accelerate, to make haste.

**تعجيلاً** *ta'ajilan*, Beforehand. دفع لي ألفاً *dafu'ali alfa* *lirah salasan wata'ajilan*, He paid me a thousand pounds in anticipation and beforehand.

**تعداد** *ta'adad*, Numbering, computation.

**تعدد** *ta'addud*, Plurality, number, variety.

**تعدي** *ta'addi*, Cruelty, tyranny, oppression, exorbitancy, excess, violence.

**تعدي** To oppress with tyranny and injustice. *Ta'addi*, Passing from one to another. Being transitive (a verb). Passing, superseding. Being infected with a contagion and communicating it one to another.

**تعديل** *ta'adi*, Equation, rectifying, adjusting. Changing slightly, modifying, to modify.

**تعديم** *ta'adim*, Annihilating, destroying.

**تعذيب** *ta'adib*, Punishment, torment.

**تعرب** *ta'arrub*, Being Arabic or Arabian. Becoming like an Arabian.

**تعرض** *ta'arrud*, Opposition, obstacle, impediment. Oppression, injury, loss. Meddling without a right. To meddle with wrongfully, to offer injury.

انا اعرف انك عاقل  
ومؤدب فان كان حالك قد تغير فاني  
اعلمها بذلك واخبرها انك تعرضت

لجاريها, I know that thou wast a man of sense, and of good manners; and if thou art changed, I will acquaint her with this, and inform her that thou hast offered opposition to her female slave.

**تعريب** *ta'arib*, Pronouncing Arabic agreeably to the rules. Conforming a foreign word to the Arabic idiom.

**تعريش** *ta'arish*, Making a vine-arbour; propping a vine. [Making conspicuous.

**تعريض** *ta'arid*, Enlarging, extending.

**تعريف** *ta'arif*, Affirmation, assertion. Explanation, notification. Explaining, describing, description. To describe, to explain.

وكتبت علي الباب تعرف حبيبها  
بما جري لها من الوجد الذي تقشعر

منه الجلود ويذيب الحجر الجلود,  
And she wrote on the door to acquaint her beloved with the transport of passion that she experienced, which was such as would make the flesh to quake, and melt the most hard rock.

**التعريف** *lam illa'arif*, the definite article ال.

**تعريق** *ta'arik*, Causing one to perspire.

**تعزية** *ta'asiyat*, Consolation, condolence.

**تعزير** *ta'asir*, Correction, reproof. Teaching politeness. Reprimanding, legal punishment.

**تعزير** *ta'asir*, Rendering powerful, glorious, victorious, excellent, rare, precious, magnificent. [Perdition catch thee!

**تعاث** *ta'as*, Perdition, ruin. تعساً لك

**تعاسر** *ta'assur*, Difficulty, being difficult.

**تعسف** *ta'assuf*, Iniquity, oppression.

**تعسير** *ta'asir*, Rendering difficult.

**تعسيف** *ta'asif*, Iniquity, transgression.

ان الرب يغفر للعبد المذنب ويتوب  
علي عبده ان اعترف بالذنوب وانا عبد  
ضعيف وقد ارتكبت في نصيحتك

التعسيف, Verily, the lord pardoneth and becometh propitious unto his servant when he has confessed his sins; and I am a weak slave, and have committed a transgression in offering thee advice.

**تعسيل** *ta'asil*, Dressing victuals, or making sweetmeats with honey. [love.

**تعشيق** *ta'ashshuk*, Making, or falling in

تعدي *ta'ashshi*, Supping.

وتعشي, To dine and sup.

**تعشير** *ta'ashir*, Decimating. Dividing into ten. Collecting tithes. To tithe.

**تعصب** *ta'asubb*, Partiality. Being attached to one's kindred. Obstinacy. Severity, inflexibility. Bigotry, fanaticism, being bigoted, to be a bigot. [sected.

**تعصم** *ta'asumm*, Being defended, pro-

تعكب *ta'abb*, Binding the head with a fillet.

تعصير *ta'asir*, Pressing.

تعطر *ta'attir*, Making perfumed, being fragrant.

تعطش *ta'attash*, Feigning thirst.

تعطف *ta'attuf*, Commiserating. Being indigent, propitious.

تعطل *ta'attul*, Being idle, vacant.

تعطر *ta'atir*, Perfuming, diffusing odours.

تعطس *ta'atis*, Causing to sneeze.

تعطل *ta'atil*, Rendering useless. Abandoning, neglecting. Causing (any thing or body) to remain idle or unemployed. Remaining, causing to remain idle. Holiday. To stop from work, hinder, cause to remain inactive.

تعظيم *ta'asim*, Magnificence, grandeur. Frise. Respecting, revering, treating with consideration and honour. Deeming and treating as important. To honour, respect, revere, venerate, or treat with great consideration, to deem and treat as important, to give importance to.

تعظيم *ta'asim*, Reverence, respect, honour.

فلما رآه البستاني نهض له علي الاقدام وقابله بالتعظيم والاکرام، And when the gardener saw him, he rose to him, standing upon his feet, and received him with reverence and honour.

تعظيماً *ta'asimān*, In honour of. Respectfully. [rupted, rotten.

تعفن *ta'afin*, Becoming putrid, cor-

تعقد *ta'akkud*, Being, tied, bound, connected, fastened. [ing, understanding.

تعقل *ta'akkul*, Foreseeing, comprehend-

تعيد *ta'akid*, Twisting together, making many knots.

تعقل *ta'akil*, To cause to be wise, quiet and rational. To cause a madman to become sane, and to resume the use of his intellectual

faculties. كتب عليّ بتعقيل المجانين. *katib alayya bita'aktilul majānīn*, It has been decreed that I should be the curer of the mad.

تعكز *ta'akkuz*, Leaning upon a stick.

تعكير *ta'akir*, Making dirty, rendering impure, bedaubing, besmearing, soiling.

تعكز *ta'akiz*, Leaning upon a stick.

تعلق *ta'alluk*, Parentage, relationship, friendship. Commerce, correspondence. Attachment, dependence. Hanging upon, being suspended to. Being dependent. فقالت

كأني تعدت علي دكان التاجر فعلقت معي هذه الورقة هاتيا حتي اوديها له

ربما يكون فيها حساب يحتاجه And she said : It seems that when I was sitting at the shop of the merchant, this paper caught to me : give it me, therefore, that I may return it to him ; perhaps there is some account in it which he wants. واحرص علي انك

لاتفارق البستان فلعلها اذارات حسنك وجمالک يعلق فليها بمحبتك فان

المحبة اعظم اسباب الاجتماع And do thou take care not to quit the garden, for probably, if she behold thy handsomeness and beauty, her heart will be captivated by thy love ; since love is the most powerful means of effecting a union.

تعلاقات *ta'allukat*, Relations, etc.

تعلى *ta'allul*, An excuse, pretext. Refusal, aversion, repugnance. Being cajoled, pacified. تعلى عليل، A frivolous or weak excuse.

تعلم *ta'allum*, Being taught. تعليم وتعلم، Teaching and being taught. To learn any-

thing. وقد تعلم الخط والقراءة \* والاخبار والنحو واللغة والرعي بالنشاب \* وتعلم

اللعب بالرمح \* وتعلم الفروسية \* وسائر ما يحتاج اليه اولاد الملوك

And he had learned writing and reading, and history and grammar and philology and archery ; and he learned to play with the spear, and he also learned horsemanship, and all that the sons of the kings required.

تعلي *ta'alli*, Being high, ascending by degrees. [or hoisting up.

تعليّة *ta'alliyat*, Elevating, raising, pulling

تعليف *ta'allif*, Feeding well (with fodder).

تعليق *ta'allik*, Suspension. Delaying. Being suspended. The Persian mode of writing the Arabic characters.

تعليم *ta'allim*, Erudition, instruction. Teaching, instructing, exercising. Practice,

exercise. Military exercise, drill. A specimen copy of a scholar's writing. To teach, instruct. To cause one to practise or to exercise. [anything.]

تعمق *ta'ammuk*, Going deep, or far into

تعمم *ta'ammum*, Putting on the turban or tiara.

تعمية *tamiyat*, Blindness. Darkness, obscurity. Being enigmatical.

تعميد *ta'amid*, Baptizing.

تعمير *ta'imir*, Repairing, restoring, rebuilding. Making any place habitable, cultivated, and populous.

تعميق *ta'emiq*, Deepening. Penetrating deeper, pushing further.

تعميم *ta'emin*, Rendering universal.

تعمية *ta'miyah*, Mystery, enigma.

تعني *ta'anni*, Fatigue. Affliction.

تعنيف *ta'aniif*, Inconvenience, reproach.

تعنق *ta'aniq*, Grasping the neck of another. [curved.]

تعرج *ta'awwij*, Being bent, crooked,

تعود *ta'awwud*, Being accustomed, familiar, habituated.

تعوذ *ta'awwuz*, Flying (to God).

تعوية *ta'awiyat*, Barking, howling.

تعويج *ta'awij*, Bending, perverting,

تعويد *ta'awid*, Habituating, training. To cause one to contract a habit. To accustom.

لا تعوذ هذا الولد علي شرب الخمر *la ta'awwid hasā al walad ʿala shirb alkhamr*, Don't accustom this child to drink wine.

تعوذ *ta'awiz*, Having recourse to the Deity against evil.

تعوير *ta'awir*, Depriving of an eye, rendering blind. [ing.]

تعويض *ta'awid*, Recompensing, reward-

تعويق *ta'awiq*, Suspending, delaying. Hindering, preventing, averting, restraining.

تعويم *ta'awim*, Laying down corn (when reaping) by handfuls. Bearing fruit every second year (dates).

تعهد *ta'ahhud*, Promise, agreement. Undertaking to perform, rendering the performance (of something) obligatory on one's self. To undertake, to make one's self responsible for (the performance of something).

تعييب *ta'ayyub*, Reproaching, accusing, rendering infamous.

تعيين *ta'ayyun*, Becoming conspicuous, remarkable. [disgracing.]

تعييب *ta'yib*, Reproaching, reviling,

تعيد *ta'yid*, Celebrating a festival.

تعيير *ta'yir*, Putting to the blush. Reproaching, abusing, reviling, disgracing.

تعييش *ta'yish*, Supporting, maintaining.

تعييط *ta'yit*, Crying out.

تعيين *ta'yin*, Assigning, deputing, ordering, appointing, establishing, prescribing, specifying, pointing out, naming, fixing, allotting, allowing a ration. To point out, designate, name, appoint, fix, allow, allot.

تغافل *taghāful*, Negligence, inadvertence, carelessness. Dissimulation, fiction. Feigning negligence.

تغالب *taghālub*, Overcoming one another.

تغامز *taghamuz*, Winking to each other.

تغبير *taghbir*, Raising (or soiling with) dust.

تغدي *taghaddi*, Dining.

تغذية *taghdiyat*, Causing to dine.

تغذي *taghassi*, Being nourished, fed.

تغرب *tagharrub*, Travelling to foreign parts. Going towards the west. العنبر

الخام روث في موطنه ففي المغرب

محمول علي العنق والكحل نوع من

الاحجار منطرح ببلده وهو مرهبي علي

الطرق لما تغرب نال العزاجمه وصار

بحمل بين الجفن والحدق

Raw amber is rubbish in its native country, but by going

abroad it becomes the ornament of the necks

of the fair. Likewise the collyrium, in its

own country, is nothing but a stone, which is

cast aside and thrown at random on the high

road; but when transported abroad, it is held

in great veneration, and is even carried between the eyelid and the pupil of the eye.

فقال واذا الزمان كسأت حلة العدم \*

فالبس له حلل النوي وتغرب \* فقلت

له \* والله لاقدرة لي علي الغربة \* وقد قيل

بالمثل \* التربة ولا الغربة

If fortune clothe thee in the garb of destitution, put on the garments of departure, and travel abroad. And I replied unto him: By Heaven! I cannot endure travelling and going abroad. Besides, the proverb says: The burying-place is preferable to estrangement.

تغرد *tagharrud*, The singing of birds.

تغرش *tagharyshur*, Gurgling in the throat.

The reverberation of words in the throat.

تغرية *taghrigat*, Anointing. Gluing.

تغرس *taghris*, Planting a tree.

تغريق *taghrik*, Immersing, plunging, ducking, drowning, sinking.

تغريم *taghrim*, Compelling one to pay (especially what he does not owe). Fining, making.

تغسل *taghassul*, Washing the body.

فلما اصبحوا \* دخل الملك هو وخاله

الحمام واغتسلا \* ثم خرجا وشربا الشراب

وقدموا بين ايديهم الطعام \* فاكل الملك

وخاله حتى اكتفوا \* ثم غسلوا ايديهم

And when it was morning, the king and his uncle entered the bath, and washed themselves: then they came forth, and drank some wine, and the attendants placed before them food, and the king and his uncle ate until they were satisfied, and washed their hands.

تغشى *taghshiyah*, Covering, veiling, hiding. [anger.]

تغضب *taghaddub*, Being provoked to

تغفل *taghaful*, Being careless, being negligent.

ان التقوي هي راس الامور

والتحقيق \* والركن الوثيق \* وان الموت

هو الحق المبين \* والوعد اليقين فلا تغفل

انها الانسان

The fear of God is the principle of every important thing; it is the true path, and a firm pillar. Death is an incontestable truth, and a promise which never fails. Do not thou, O man, be careless!

تغلب *taghallub*, Power, superiority, predominance; tyranny, oppression. Subjecting, subjugating, taking possession (of a city).

تغيب *taghit*, Causing to err. Accusing of an error, reprehending, schooling.

تغلب *taghlis*, Exaggerating, aggravating;

aggrandizing, thickening. To speak

فقال له امه \* افعل ما تريد \* rudely.

واياك ان تغلظ عليه بالكلام اذا كلمته \*

فانك تعرف حماقته وسطوته \* واخاف

ان يبطش بك \* لانه لم يعرف تدر احد

So his mother said to him: Do as thou wilt, but beware of speaking rudely to him when thou addressest him, for thou knowest the violence of his temper and his power; and I fear lest he make a violent attack upon thee, since he knows not the dignity of any one.

تغلق *taghlik*, Shutting the door.

تغمد *taghammad*, (God) covering (sins) with mercy (saving a sinner).

تغميض *taghmiz*, Half shutting the eyes.

تغنج *taghannuj*, Using all the endearing words and attitudes of lovers. [ling.]

تغني *taghamni*, Singing, chanting, warb-

تغويه *taghwoiyah*, Seducing, deceiving.

تغدير.

تغير *taghagyur*, Change, alteration.

فلما سمعت وصفها

عرفتها \* فاصفرو وجهها \* وتغير حالها \* فقال

لها يا اختي \* لماذا اصفرو وجهك \* وتغيرت

حالتك

And when she heard the description of her, she knew her, and her countenance became sallow, and her state became changed. So he said to her: O my sister, why has thy countenance become sallow, and why has thy state changed?

تغيرات *taghayyurat*, Changes, etc.

تغيب *taghyib*, Causing to absent. Concealing.

تغيير *taghyir*, Alteration, making a

ردوا الفؤاد كما عهدت الي

الحشي \* والمقلتين الي الكري ثم اهجروا \*

ازعمتم ان الليالي غيرت \* عهد الهوي

لاكان من يتغير

Restore my heart to

my breast as it was, and let my eyes sleep

again, and then forsake me. Do you think that

the nights have changed the vow of love? May he cease to live who changeth!

تفاح *tuffah*, coll. Apple. تفاحيه *tuffahiyah*, Apple sauce. [selves.]

تفاخر *tafakhr*, Boasting among them-

تفاسير *tafasir*, Commentaries, para-

phrases. Explanations.

تفاصيل *tafāsil* (or تفاسل), Divisions into sections. Distinct discourses.

تفاضل *tafādul*, A superiority (in number or quantity) over another. A remainder, a difference.

تفاوت *tafāwut*, Difference, distinction, separation, disparity, discrepancy, contradiction.

تفاوض *tafāwud*, Consulting together.

تفتت *tafattut*, Being broken to pieces.

تفتح *tafattuh*, Being open, unbarred, unlocked.

تفتت *tafattuk*, Being split, broken, cleft.

تفتل *tafattul*, Being twisted (rope).

تفتيت *taftit*, Breaking, crumbling.

تفتيح *taftih*, Opening, unbaring.

تفتيش *taftish*, Inquiry, examination. To search. وقد ارسل الي جميع الجهات

بالتفتيش علي ولدك \* وعلي الملكة

جوهرة \* والامل ان نقف لهما علي خير

باقرب وقت \* واسرع اوان  
has sent in every direction to search for thy son and the Queen Joharah, and we hope to get tidings of them in the nearest time and the shortest while.

تفتيح *taftik*, Splitting, breaking, bursting (anything sewed).

تفتيك *taftik*, Goat's hair resembling silk, and often more valuable.

تفتيل *taftil*, Twisting (a rope).

تفحص *tafahhus*, Investigation, disquisition, inquiry, demanding information.

تفخر *tafakhkhur* (or تفخّر), Being proud, boasting, thinking vainly of one's self. Being exalted, honoured.

تفخير *tafakhir*, Excelling another in glory. Foretelling glory and happiness.

تفخيم *tafakhim*, Magnifying, honouring.

تفرج *tufarruj*, Recreation, relaxation of mind, walking, viewing, contemplating, beholding. To recreate the mind, to amuse one's self, to seek for amusement.

فاردت ان اتفرج علي الجزائر \* فنزلت

في عشرة مراكب \* واخذت معي زاد

شهر كامل \* وسافرت عشرين يوماً  
desired, for my amusement, to visit the islands, and therefore embarked with a fleet of ten ships, and took with me provisions sufficient for a whole month. I proceeded twenty days on my sea-voyage.

تفرد *tafarrud*, Being singular, incomparable. Singularity, separation (from the rest of the world).

تفارس *tafarus*, Judging sagaciously from physiognomy or appearance.

تفرد *tafarrut*, Preceding, excelling others.

تفرع *tafarruʿ*, Being propagated, multiplied (branches).

تفرغ *tafarrugh*, Being vacant, at leisure.

تفرق *tafarruk*, Discrimination, separation.

تفرقه *tafrika*, Separation, dispersion.

تفريج *tafrij*, Relaxing the mind. Bannishing grief or anger.

تفريح *tafrih*, Exhilarating, rejoicing.

تفريخ *tafrikh*, Hatching (birds). Shooting forth branches.

تفريط *tafrit*, Acting carelessly, deficient in the performance of any duty, forgetting, relinquishing, losing an opportunity. Exaggeration and shortcoming. Doing more than necessary, and doing less. Sacrificing.

ثم التفت الي ابيها وقالت \* هل رايت

احداً يفرط في مثل هذه الذات

الجميلة  
Then she turned her face towards her father, and said: Hast thou seen any one who could sacrifice such a handsome being?

تفريع *tafriʿ*, Producing branches. Being produced, generated. [vessel.]

تفريغ *tafrigh*, Evacuating, emptying a

تفريق *tafrik*, Separation, division, distinction.

تفريقاً *tafrikan*, Separately.

تفريك *tafrik*, Rubbing with the hands.

تفريع *tafrit*, Striking with terror.

تفسيح *tafasuh*, Being ample, capacious (place). [destroyed.]

تفسيح *tafasukh*, Being dissolved, broken,

تفسيده *tafsid*, Destroying, overthrowing.  
Corrupting, ruining.

تفسير *tafsir*, Explanation, commentary,  
paraphrase. An interpretation.

تفصيح *tafasuh*, Displaying eloquence.

تفصيل *tafsil*, Distinction, division (into  
chapters), dissection. Prolivity in discourse.

تفصيلاً *tafsilan*, (or علي التفصيل), Dis-  
tinctly, at full length, clearly explained.

تفضل *tafaddul*, Excelling, being eminent.  
To oblige, to show favour to any one.

وقال انا استحييت من اخيحت \* لانه

تفضل علي \* وهاداني بهذه الهدية السنية

التي يعجز عنها اهل الارض \* وقدصرت

واراك تحبني غاية المحبة \*  
تفضلت معي كل جميل \* واخترتني  
علي جميع من تحب وتريد \* وكيف  
يطيب قلبي علي فراكك \* والروح من  
عندك \* وكيف يكون ذلك \* وانت

تفضل علي \* وراك تحبني غاية المحبة \*  
تفضلت معي كل جميل \* واخترتني  
علي جميع من تحب وتريد \* وكيف  
يطيب قلبي علي فراكك \* والروح من  
عندك \* وكيف يكون ذلك \* وانت

تفضل علي \* وراك تحبني غاية المحبة \*  
تفضلت معي كل جميل \* واخترتني  
علي جميع من تحب وتريد \* وكيف  
يطيب قلبي علي فراكك \* والروح من  
عندك \* وكيف يكون ذلك \* وانت

تفضل علي \* وراك تحبني غاية المحبة \*  
تفضلت معي كل جميل \* واخترتني  
علي جميع من تحب وتريد \* وكيف  
يطيب قلبي علي فراكك \* والروح من  
عندك \* وكيف يكون ذلك \* وانت

تفضل علي \* وراك تحبني غاية المحبة \*  
تفضلت معي كل جميل \* واخترتني  
علي جميع من تحب وتريد \* وكيف  
يطيب قلبي علي فراكك \* والروح من  
عندك \* وكيف يكون ذلك \* وانت

تفضل علي \* وراك تحبني غاية المحبة \*  
تفضلت معي كل جميل \* واخترتني  
علي جميع من تحب وتريد \* وكيف  
يطيب قلبي علي فراكك \* والروح من  
عندك \* وكيف يكون ذلك \* وانت

تفضل علي \* وراك تحبني غاية المحبة \*  
تفضلت معي كل جميل \* واخترتني  
علي جميع من تحب وتريد \* وكيف  
يطيب قلبي علي فراكك \* والروح من  
عندك \* وكيف يكون ذلك \* وانت

تفضل علي \* وراك تحبني غاية المحبة \*  
تفضلت معي كل جميل \* واخترتني  
علي جميع من تحب وتريد \* وكيف  
يطيب قلبي علي فراكك \* والروح من  
عندك \* وكيف يكون ذلك \* وانت

تفضل علي \* وراك تحبني غاية المحبة \*  
تفضلت معي كل جميل \* واخترتني  
علي جميع من تحب وتريد \* وكيف  
يطيب قلبي علي فراكك \* والروح من  
عندك \* وكيف يكون ذلك \* وانت

تفضل علي \* وراك تحبني غاية المحبة \*  
تفضلت معي كل جميل \* واخترتني  
علي جميع من تحب وتريد \* وكيف  
يطيب قلبي علي فراكك \* والروح من  
عندك \* وكيف يكون ذلك \* وانت

تفضل علي \* وراك تحبني غاية المحبة \*  
تفضلت معي كل جميل \* واخترتني  
علي جميع من تحب وتريد \* وكيف  
يطيب قلبي علي فراكك \* والروح من  
عندك \* وكيف يكون ذلك \* وانت

تفضل علي \* وراك تحبني غاية المحبة \*  
تفضلت معي كل جميل \* واخترتني  
علي جميع من تحب وتريد \* وكيف  
يطيب قلبي علي فراكك \* والروح من  
عندك \* وكيف يكون ذلك \* وانت

تفضل علي \* وراك تحبني غاية المحبة \*  
تفضلت معي كل جميل \* واخترتني  
علي جميع من تحب وتريد \* وكيف  
يطيب قلبي علي فراكك \* والروح من  
عندك \* وكيف يكون ذلك \* وانت

تفضل علي \* وراك تحبني غاية المحبة \*  
تفضلت معي كل جميل \* واخترتني  
علي جميع من تحب وتريد \* وكيف  
يطيب قلبي علي فراكك \* والروح من  
عندك \* وكيف يكون ذلك \* وانت

تفقه *tafakkuh*, Studying divine subjects.

تفكير *tafkir*, Rendering poor.

تفكيس *tafkis*, To hatch, hatching.

تفكيس دود الحرير *tafkis dad el harir*,  
The hatching of silkworms, which in Syria  
takes place in April and May, and they begin  
to spin in July.

تفقيه *tafkih*, Teaching the law.

تفكير *tafakkur*, Thinking, reflecting.

تفككت *tafakkuk*, Being disjoined, dis-  
solved, separated, broke open.

تفكيك *tafkik*, Disjoining, separating.

تفل *tuft*, Spittle, saliva.

ثم جوهرة ضمت الي *taft*, To spit.

صدرها \* وتكلمت بكلام لايفهم \* وتفلت

في وجهه \* وقالت له اخرج من هذه

الصورة البشرية \* الي صورة طائر احسن

الطيور, Then Joharah pressed him to

her bosom, and uttered some words not to be

understood; after which, she spat in his face,

and said to him: Be changed from this human

form into the form of a bird, the most beautiful

of birds.

تفليس *taftis*, Being indigent, unable to

pay debts. Declaring one a bankrupt. Name

of a city.

تفنگت *tufang*, A musket, an iron rocket

used in war.

تفوق *tafuwak*, Superiority over another.

تقول *tafuwul*, Presaging happily, taking

a good omen from a name, etc. Foretelling.

تفوة *tafuwuh*, Speaking, pronouncing,

being talkative, delivering (a speech).

تفوير *tafuwir*, Causing to boil or ferment.

تفويض *tafuwid*, Committing, resigning,

confiding, referring to another. Authorizing.

تفهيم *tafahum*, Understanding, perceiving.

تفهم *tafhim*, Teaching, instructing.

تق *tik*, Take care! dread! avoid!

تقابل *takabul*, Encountering, standing

face to face, looking at one another.

تقاتل *takatul*, Contending, fighting,

slaying.

تقادير *takadir*, The fates, divine decrees.

تقارب *takarub*, Approaching one another. Being near.

تقارع *takaru*, Casting lots.

تقارن *takarun*, Associating. Following. Being allied. [another.

تقاسم *takarum*, Dividing among one

تقاص *takās*, A mutual exercise of the law of reprisal (*lex talionis*); a mutual exchange of employment, or the like.

تقاضا (for تقاضي) *takādā*, Dunning, importuning, worrying for anything due.

تقاطر *takatur*, Distilling drop by drop.

تقاطع *takatu*, Intersection.

تقاعد *takāḥud*, The state of an old servant pensioned off.

تقاليب *takāhib*, Changes, revolutions. The vicissitudes of fortune.

تقاول *takawul*, Conversing together.

تقاوم *takāwum*, Rising one against another, getting up to fight.

تقاويم *takawim*, Calendars, ephemeris, Places of planets.

تقبيح *takbiḥ*, Looking upon and stigmatizing as bad and improper. To stigmatize as bad and improper.

تقبيل *takbil*, Kissing. A kiss. فلما

دخل قبل الأرض بين يديه \* وسلم

باحسن سلام \* فلما رآه الملك قام إليه

واكرمه غاية الأكرام \* وامره بالجلوس

فجلس, And when he entered, he

kissed the ground before him and saluted with the best salutation. And when the king saw him, he rose to him, treated him with the greatest honour, and ordered him to sit, and he sat.

تقتيل *taktīl*, Slaughter, killing numbers.

تتحم *takahhum*, Rushing violently. Behaving anxiously or importunately in any matter.

تتحيم *tak-him*, Precipitating, thrusting one thing suddenly into another.

تقدّر *takaddur*, Being pre-ordained, decreed, predestined. Being measured, proportioned. Possessing intrinsically the power or force of another given object; being equal (thing to another).

تقدّس *takaddus*, Being pure, holy. Being purified. Making one's self clean, purifying. Sanctifying.

تقدّم *takaddum*, Precedence, pre-excellence, preference. To advance. العدو

تقدّم حتى الي يافا *al-ḥadū takaddam*

*hatta ila Yāfā*, The enemy has advanced as far as Jaffa.

تقدّمات *takaddumāt*, The plural of تقدّم. Precedences.

تقدّمة *takdimāt*, The proposition of a syllogism. Sacrifice to God.

تقديد *tukdīd*, Drying in the air or smoking (flesh cut into oblong pieces for future use).

تقدير *takdir*, Predestination, the inevitable decree, fixed fate.

تقديرات *takdirāt*, Plural of تقدير, as

تقديرات الهية, The divine decrees.

تقديس *takdis*, Sanctity, purity; sanctifying, magnifying.

تقديم *takdim*, Giving precedence, desiring to go before, or take the chief place, preferring, promoting. Proposing, offering, holding out.

تقدموا اعداء كثيرة *kaddamu*

*as-sāran, katīrah*, They made much apology.

ثم انه قدم له شيئاً من انواع الطعام

المتفخر الطيب النفس \* فتقدم الحمال

وسمّي وأكل حتى اكتفى وشبع \* وقال

الحمد لله علي كل حال

And he put before him some of the various excellent, delicious, and exquisite viands. So the porter advanced, and, having said, In the name of God, the Compassionate, the Merciful, ate until he was satisfied and satiated; then he said, Praise be to God in every case!

تقرّب *takarrub*, Access, approximation, union. To approach.

تقرح *takarruh*, Suppurating (a sore). Being corroded with ulcers.

تقرر *takarrur*, Being fixed, established.

Being firm, settled, confirmed. Relation, repetition, account.

تقريب *takrīb*, Approaching, proximity, neighbourhood. Appearance, probability. Pretence, motive. An offering, a sacrifice. To give access, to cause to approach. To offer a



victim (to God). فاذن له صاحب  
المكان بالجلوس فجلس \* وقد نذره اليه \*  
And وصار يوانسه بالكلام ويرحب به  
the master of the house gave him permission  
to seat himself, and he sat. And the master  
called him to draw near unto him, and began  
to cheer him with conversation and to welcome  
him.

تقريباً *takriban*, Near to, about.

تقريب *takbir*, Strengthening, confirmation.  
A narrative, relation, recital, account, detail.  
A confession, extorting the truth by torture.

تقريب *takrib*, A peculiar kind of ap-  
probatory criticism of any book by a person  
supposed to be an excellent judge of the sub-  
ject, which is always prefixed to the work to  
which it relates.

تقريبين *takribin*, Associating, accompanying,  
joining together.

تقسمة *takaasut*, Distributing equally.

تقسيم *takaasum*, Dividing, separating.  
Being divided, scattered, dissipated.

تقسيم *takasin*, Division, in arithmetic.

تقشير *takashshur*, Being peeled, skinned,  
unbarked.

تقشير *takahir*, Peeling, excoiating.

تقصير *takair*, A defect, error, fault,  
failure. Abbreviation. To be in fault.

تقصيرات *takisrat*, Errors, defects, etc.

تقطر *takattur*, Dropping, being ready to  
drop or distil.

تقطيع *takattu*, Cutting into many parts.  
Dissolving. Dividing the different depart-  
ments of any business among one another.

تقطير *taktir*, Distilling.

تقطيع *takti*, The cesura, or pause in  
verse.

تقطيف *taktif*, Gathering grapes.

تتففت *takafuf*, Trembling (especially  
with cold), chattering (the teeth).

تقفل *takfil*, Locking doors.

تقلب *takallub*, A revolution, change.

لا ينبغي لها القلب هكذا *la yanbaghi*  
لها *attakallub hakaw*, She should not be so  
fickle.

تقلبات *takallabat*, Revolutions, changes.

تقلد *takallud*, Giving an investiture.  
Putting a sword-belt round the neck or over  
the shoulder.

تقلع *takallu*, Being removed, torn up,  
تقلب *taklib*, Revolving, inverting, con-  
verting, turning upside down, revolting. Roll-  
ing, tumbling, throwing off.

تقلح *taklih*, Waxing strong (a plant).

تقليد *taklid*, Imitation, representation,  
counterfeiting. Placing round one's own neck  
a necklace, or over one shoulder as a baldric.  
Becoming obedient to, following, imitating,  
mimicking. تقليد السيف *taklidul*  
*sayf*, The investiture with the sword (the  
parallel ceremony to crowning the Sultan).

فامرتهن ان يلبسوا الدروع السابغات \*

ويتقلدوا السيوف الباترات \* ويعتقلوا

الرماح الهائلات \* ويركبوا الخيول

\* والصافيات, And I ordered them to

clothe themselves with the long coats of mail,  
and to hang on the keen swords, and to place  
in rest the terrible lances, and mount the high-  
blooded horses.

تقلع *takli*, Removing, splitting, tear-  
ing up.

تقليل *taktil*, Diminishing, causing to look  
less. قللنا مصروفنا للغاية *kallalnā*  
*maasufunā liḡhāyah*, We have much reduced  
our expenditures.

تقمير *takmir*, Toasting bread.

تقوا *takwa* (for تقوي), Piety. The fear  
of God.

تقوت *takawut*, Being nourished, sup-  
ported. احطت من البرية حطباً

تقوت به الي ان يفرج الله عنك \*

ولا تعرفهم بنفسك يقتلوك  
fire-wood in the desert, with the price of  
which thou mayest nourish thyself (thou mayest  
support thyself), until God dispel thy dis-  
tress; but acquaint no one with thy history,  
else they will kill thee.

تقوس *takawous*, Being crooked, curved.  
Arming with a bow.

تقوم *takawurum*, Becoming constituted,  
confirmed.

تقوي *takwa*, The fear of God, piety.

ثمانية في المسجد حزت جميعها \* فلازال

خدماً بهم لك الدهر \* يقينك \*  
 والتقوي \* ومجدك \* والندي \* ولفضلك \*  
 Eight, والمعني \* وعزتك \* والنصر  
 glorious qualities are in thee united, possessed  
 of them may thou continue to be of fortune  
 the favourite: Faith, piety, glory, munificence,  
 fluency, eloquence, pre-eminence, and victory.  
 تقوي *takawwi*, Becoming powerful,  
 strong, courageous.  
 تقوية *takwiyat*, Corroboration, confirming,  
 fortifying, restoring, comforting, promot-  
 ing, propagating.  
 تقويس *takwits*, Bending the bow of  
 love. Becoming crooked, decrepid (old men).  
 تقويض *takwid*, Substituting one thing  
 for another.  
 تقويم *takwim*, An ephemeris, calendar,  
 almanac. Adjusting, fixing a price. Making  
 straight or upright. Setting in order. To  
 make straight or upright. To set in order,  
 arrange properly, to rectify.  
 تقهقر *takahkur*, Retiring back.  
 تقي *takti*, Pious, fearing God.  
 تقیح *takayyuh*, Becoming purulent  
 (wound).  
 تقيد *takayyud*, Attention, diligence, ap-  
 plication. تقيد, To give attention,  
 to dedicate one's endeavours to gain any point.  
 To take great care and pains.  
 تقيح *takyih*, Making purulent (a wound).  
 تكابر *takābur*, Playing the great man  
 upon one another, behaving superciliously.  
 تكاءة *takā-at*, A prop, a support, a  
 walking-stick, a cushion, a pillow.  
 تكاتب *takātub*, Writing to one another.  
 تكاتم *takātum*, Dissembling mutually.  
 تكاثر *takāsur*, A multitude, abundance.  
 Multiplying. Increasing in number, becom-  
 ing numerous. [other.  
 تكاذب *takāsub*, Lying, deceiving each  
 تكارم *takārum*, Being honourable. Dis-  
 daining anything mean. [Becoming idle.  
 تكاسل *takāsul*, Negligence, indolence.  
 تكاشف *takāshuf*, Disclosing (their mutual  
 vices) to each other.  
 تكالم *takālum*, Revisiting, conversing.

تكاليف *takālif*, Impositions, public  
 burthens, taxes, tributes, exactions, oppres-  
 sions, contributions.

تكايد *takāyud*, Deceiving one another.

تكايه *takkayah*, A pillow.

تكبر *takabbur*, Arrogance, haughtiness,  
 pride, loftiness, presumption, ambition, gran-  
 deur. Being proud, haughty, and insolent.

يا اجهل السباع \* واحمق الوحوش \*

هل نسيك تجبرك \* وعتوك وتكبرك \*

وانت لم ترع حق المعاشرة \* ولم

تنتصم بقول الشاعر  
 O most ignorant  
 of the beasts of prey, and most stupid of the  
 wild beasts, hast thou forgotten thy haughti-  
 ness, insolence, and pride, and thy disregarding  
 the rights of companionship, and thy abstain-  
 ing from being advised by the saying of the  
 poet?

تكبير *takbir*, Aggrandizing. Magnifying  
 God by saying أكبر الله, God is greatest.

تكتيب *taktib*, Assembling or drawing  
 up an army in divisions. Writing, teaching,  
 or causing to write. [ing.

تكتيم *taktim*, Concealing, covering. Hid-

تكثر *takasur*, Being multiplied. Being  
 enriched. [multiplying.

تكثر *takstr*, Augmenting, increasing,

تكتحل *takahhul*, Tinging the eyes.

تكدر *takaddur*, Being turbid, impure,  
 dark (colour; liquor, etc.). Being disturbed,  
 afflicted, unfortunate.

تكدير *takdir*, Rendering turbid. Offend-  
 ing, distressing. تكدير الخاطر, Pertur-  
 bation of mind.

لم يذهب الا تكديراً

لم يخاطري *lam yaxhab illā takdiran li-  
 khātiri*, He did not go but to vex me (to tease  
 me). فقلن له ما الخبر وما يبكيك \*

فقد كدرت عيشنا ببكاك \* كأنك

اشتقت الي والدتك والي بلادك  
 And they said to him: What is the news, and what  
 makes thee weep? Thou hast troubled (worn  
 out) our life by thy weeping. It seemeth that  
 thou conceivest a longing to see thy mother  
 and thy country.

تكذيب *takātib*, Accusing of falsehood,

لم اشرح ذلك الا تكذيباً giving the lie. *لا تكذيباً*  
 لم اشرح ذلك الا تكذيباً *لا تكذيباً*  
*لا تكذيباً* *لا تكذيباً* *لا تكذيباً*  
 I did not explain this, but to give  
 the lie to his assertion.  
 تكرر *takarrar*, Repetition, doing repeat-  
 edly, once more, again. [pressed.  
 تكرر *takarrar*, Being contracted, com-  
 pressed.  
 تكرر *takarrar*, Repeating, reiterating.  
 تكرر *takarrar*, Being contracted, com-  
 pressed.  
 تكرم *takarum*, Being honoured, magni-  
 fied, dignified, ennobled, liberal, disdaining  
 everything base. Honour, glory, nobility,  
 dignity, liberality. To bestow great favours  
 upon any one. فقالت ياسيدي \* هل  
 جزاء الاحسان الا الاحسان \* وانت  
 قد احسنت الي \* وتكرمت علي بجلل  
 العم She said, O my lord and  
 master, is the recompense of beneficence sought  
 but beneficence? Thou hast treated me with  
 beneficence, and bestowed upon me great  
 favour.  
 تكروا *takarrah*, Loathing, detesting.  
 تكريز *takriz*, Repetition, reply, revisal,  
 renewal. To repeat, repeating. فكررت  
 فيه النظر مراراً فلم تشعب منه نظراً \*  
 لابل اذ ان حبها به ازدياداً عظيماً  
 She looked at him again and again, and was not  
 satisfied with contemplating his face; nay, her  
 love for him increased exceedingly.  
 تكريس *takris*, Laying the foundation of  
 a house. تكريسات *takrisāt*, Dedications.  
 تكريم *takrim*, Honour, respect, rever-  
 ence. To treat with honour and reverence.  
 ولكن الحمد لله علي السلامه \* ثم انه  
 احسن الي واكرمني \* وقربني اليه \*  
 But وصار يؤانسني بالكلام والمأ طنة  
 going he to God for thy safety! Then he  
 treated me with beneficence and honour, caused  
 me to draw near to him, and began to cheer  
 me with conversation and courtesy.  
 تكريمات *takrimāt*, Reverences, saluta-  
 tions. [gain.  
 تكسب *takassub*, Gaining, studying to

تكسر *takassur*, Being broken, spent, de-  
 bilitated.  
 تكسير *takisir*, Breaking in pieces.  
 تكسيف *takhsif*, Eclipsing, darkening (the  
 sun). [etc.  
 تكسية *takhsiyah*, Investing with a robe,  
 تكشيف *takhsif*, Revealing, disclosing.  
 تكفل *takafful*, Becoming security, giving  
 caution for another.  
 تكفور *takfur*, (Greek *τοῦ κυπλου*), The  
 Greek Emperor of old.  
 تكفير *takfir*, Covering. Expiating a  
 crime (doing penance or paying a mulct as  
 atonement). [dead.  
 تكفين *takfin*, Shrouding, burying the  
 تكلف *takalluf*, Inconvenience, trouble.  
 Ceremony, dissimulation. Expensive and  
 ceremonious observances, preparations.  
 تكلفات *takallufāt*, Troubles, incon-  
 veniences. Ceremonies, compliments.  
 تكلل *takallul*, Being crowned, putting  
 on a crown.  
 تكلم *takallum*, Conversation, eloquence.  
 Talking. To converse, to speak, to relate, to  
 tell. هل تتكلم بالعربي *hal tatakal-*  
*lam bil-arabi*, Do you speak Arabic?  
 انا اتكلم بالانكليزي قليلاً  
*ana atakallam bilingitisi qalilan*, I speak a little English.  
 تكلم سريعاً *takallam sari'an*, Speak  
 quickly. ثم ان الملك سأل الجوارى  
 هل تكلمت فقلن له من حين قدومه  
 الي هذا الوقت لم تتكلم بكلمة واحدة \*  
 Then the king  
 asked the female slaves whether she had  
 spoken, and they said to him: From the time  
 of her arrival to the present moment she has  
 not spoken one word, and we have not heard  
 her talk.  
 تكليس *taklis*, Calcining. Plastering.  
 تكليف *taklif*, Ceremony. An offering.  
 The imposition of a burthen. Making a pro-  
 posal, proposing, a proposal. The casting any  
 charge or duty (upon one). A tax, a due, an  
 impost. Ceremony. وان كنت عاجزاً  
 عن قضاء حاجتك \* فلا يكلف الله نفساً  
 الا وسعها, But if I be unable to per-

form thy want; God imposes not upon a person aught save what he is able to accomplish.

تكليل *taklil*, Crowning.

تكمّل *takammul*, Being entire, perfect, absolute. [betraying.

تكتمن *takammun*, Lying in ambush,

تكميل *takmil*, Perfecting, finishing, completing, satisfying, performing.

تكني *takanni*, Being described by a word which has properly another meaning. See the next.

تكنية *takniyat*, Making use of the rhetorical figure, metonymy (by which the matter is put for the materiate, as 'He died by steel,' i.e., by a sword).

تكويم *takwim*, Accumulating, heaping up.

تكوين *takwin*, Creating, producing, giving a being or beginning to, causing to exist.

تكية *takiyah*, A place of repose, anything upon which one leans. A convent of derwishes, An asylum.

تل *tall*, A little hill, a heap of sand.

تلاظ *talāhus*, Looking back at one another.

تلاحق *talāhuk*, Following successively.

تلاشي *talāshī*, Dispersion, annihilation.

تلاطف *talātuf*, Benevolent, favourable.

تلاطم *talātum*, Fighting, buffeting. تلاطم الامواج, The dashing of the waves.

تلاغراف Telegraph.

تلاقي *talāqī*, A meeting, re-union.

تلال *tilal*, Hills, hillocks. [dents.

تلاميذ *talāmīzah*, Scholars, pupils, students.

تلاميذ *talāmīz*, Disciples (of Christ).

ثم مكث بعد ذلك أيامًا قلائل \* وتوفي

الذي رحمة الله تعالى \* فحزنوا عليه

حزنًا عظيمًا \* ثم جاء التلاميذ وشرعوا

بتلاوة النص الشريف \* وقدموا لله تعالى

الشكر والتمجيد

And after this he remained a few days, and was admitted to the mercy of God, whose name he exalted! And they mourned over him and were afflicted with the utmost affliction. Then came the disciples, and commenced the decorous reading aloud of the holy text, and offered to God, (may He be exalted!) thanksgivings, and sang praises in his glorification.

تلاوة *talawat*, Reading. The decorous reading aloud or intoning of a holy book.

تلاوم *talāwum*, Mutual accusation.

تلب *talb*, Loss, damage, destruction.

تلبس *talbis*, Dressing, clothing, putting on garments. Concealing (the truth, the faults of goods on sale, etc.), cheating, deceiving. Failing in proving one's allegations. Fraud, fallacy. A knave. Mixture, confusion.

تلتم *talassum*, Kissing. Veiling the mouth.

تلجيم *taljim*, Bridling.

تلحف *talahhuf*, Covering with a sheet, etc.

تلحين *talhin*, Speaking badly, pronouncing the vowels with impropriety. Speaking melodiously, reading with a sweet tone of voice. [tion

تلخيص *talkhīz*, An explanation, declaration, a report or abstract of State affairs presented to the king by the referendaries.

تلاذن *talassus*, Pleasure, taking pleasure.

تلاطف *talattuf*, Blandishing, favouring, showing kindness. فعل ذلك تطفًا به *fa'ala salika talattufan bih*, He did so to show him his kindness (out of kindness to him).

تلاطفات *talattufāt*, Caresses, favours.

تلطيف *taltif*, Caressing, comforting. (A superior) making (some one) feel that he is an object of favour. Treating with marked kindness and condescension.

تلطي *talassī*, Burning, flaming. من

مجيري من عشق ظبية انس \* ذات

وجه كالشمس بل هوا جمل \* كان قلبي

من حبها مستريحًا \* فتلطي بحب

\* بنت السمندل

Who will save me from the love of a charming gazelle, with face like the sun; nay, more lovely? My heart was at ease, free from love of her, but now burneth with passion for the daughter of Essemendel.

تلقب *talā'ub*, Playing, trifling, toying

تلف *talaf*, Ruin, destruction, killing

Profusion, expense, prodigality, consumption

نط المزاروعنهم قل صبري \*

كيف امشي لهم في لجة البحر \* او كيف

صبر والا حشأ قد تلفت \* في حبه

\* *Distant is the place (I seek) and my patience has failed; how can I advance to them (to my beloved) over the abyss of the sea? Or how can I be patient when my vitals are consumed by love of her, and I have exchanged sleep for wakefulness?*

**تَلَفَتْ** *talafat*, Bending, turning away (the face). Considering every circumstance.

وقد ولي النهار علي \* فصرت امشي في ذلك الوادي \* واتلقت علي محل

في ذلك الوادي \* واتلقت علي محل

ابيت فيه, The day departed from me, and I began to walk along the valley, looking for a place in which I might pass the night.

**تَلَفَفَ** *talafafa*, Pronunciation, expression. Articulation, speaking.

**تَلَفَفْتُ** *talafafu*, Wrapping one's self up. Being involved, enveloped, wrapped up.

**تَلَفَفَ** *talafa*, Pronunciation.

**تَلَفَفَ** *talafif*, Involving, covering up.

**تَلَفَفَ** *talafik*, Sewing together.

**تَلَفَفَ** *talakub*, Assuming a surname (or title).

**تَلَفَفَ** *talakut*, Collecting everywhere, gathering up (what has fallen on the ground).

**تَلَفَفَ** *talakib*, Giving a surname (or title).

**تَلَفَفَ** *talakih*, Inoculating or vaccinating.

**تَلَفَفَ** *talakih*, Instructing, informing. An instructing or prompting *via voce* (especially as done to the dead, when first buried, by an imam, on the subjects of their creed). To make repeat, to make say after one's self.

**تَلَفَفَ** *talaka* (fem. of ذلك), That (woman).

**تَلَفَفَ** *falammā* فلما نظر تلك المرأة قال لها *uwarah tūkal amrahā kāla lakā*, And when he saw that woman, he said to her . . . . .

ففرحت بوصولي الي تلك المدينة \* وقد تعبت من المشي \* وعلاني الهم والأصفراره

فصغرت حالتي ولا ادري اين اسكن

And I rejoiced at my arrival at that town, being worried with my walking, anxious, sad, and pained. My condition being thus changed, I know not whither to direct myself.

**تَلَفَفَ** *talatik*, Indicating, showing.

**تَلَفَفَ** *talatit* (or تلميذ), A scholar, student. A disciple, pupil.

**تَلَفَفَ** *talawwasa*, Pollution, contamination. Being stained.

**تَلَوَّنَ** *talawwana*, Being coloured. Being adorned. Changing colour. Capriciousness or inconstancy of disposition, versatility of character. [tada.

**تَلَوَّنَات** *talawwunāt*, Changes, vicissitudes.

**تَلَوَّثَ** *talawwa*, Soiling, polluting. To soil, pollute. [Twisting one's self.

**تَلَوَّى** *talawwī*, Being bent, distorted.

**تَلَوَّى** *talawiyah*, Twisting, bending, shaking the head, turning it away.

**تَلَوَّنَ** *talawin*, Colouring, adorning, distinguishing.

**تَلَهَّبَ** *talahhub*, Burning, flaming.

**تَلَهَّفَ** *talahhus*, Lamenting, regretting (anything neglected). Crying Ah! alas!

**تَلَهَّى** *talahi*, Playing, sporting, unbending.

**تَلَهَّبَ** *talhib*, Burning, inflaming.

**تَلَهَّى** *talhiyah*, Loving, delighting in, unbending the mind, taking amusement (in order to forget grief). Dismissing, letting alone.

**تَلَهَّفَ** *talhif*, Crying out in anguish, Ah!

**تَلَيَّنَ** *talayyun*, Being softened, smoothed. Being caressed, cajoled. Being gentle, placid, benign.

**تَلَيَّنَ** *talayyun*, Softening, smoothing. Cajoling, flattering.

**تَمَّ** *tamma*, It is finished. This word (or **تَمَّ** الكتاب, The book is finished) is generally written at the end of a book, similar to our *Finis* or *The End*.

**تَمَائِيل** *tamāsil*, Pictures, images.

**تَمَاجِد** *tamājud*, Contending for glory.

**تَمَادِي** *tamādi*, Perseverance.

**تَمَارُض** *tamāruḍ*, Feigning a disease.

**تَمَازِح** *tamāzuḥ*, Jesting together.

**تَمَاس** *tamāss*, Mutual contact, to touch each other.

**تَمَاشَا** *tamāshā*, Sight-seeing, surveying, viewing (any spectacle) on a promenade.

**تَمَام** *tamām*, Entire, perfect, complete, safe, untouched. All, whole. Finished, accomplished, performed. Conclusion, end, termination. **تَمَام** عيار, Full weight.

**تَمَام** قمر تمام, Full moon. يا اخي ليس لي حاجة بالذكان \* وقد قضيت حاجتي

منها\* ووهبتها لك بجميع ما فيها  
 بالتمام\* لانك تغربت معي وفارقت  
 بلادك O my brother, I have no  
 further want of the shop, for I have accom-  
 plished the purpose for which I took it, and I  
 give it to thee, with all that it contains,  
 solely on account of thy having come abroad  
 with me, and thy absenting thyself from thy  
 country. [tally, completely.]  
 تماماً *tamāman*, Wholly, entirely. To-  
 tamout, Feigning to be dead.  
 Killing one's self.  
 تمايل *tamayul*, Inclining, leaning to a  
 side, stooping. To incline the body from side  
 to side as women do in the East when walking.  
 والبسته لبس النساء\* وقالت امش خلفي  
 وتمايل في خطواتك\* ولا تستعجل في  
 مشيك\* ولا تلتفت الي من يكلمك  
 And she clad him in women's apparel, and  
 said to him, Walk behind me, and incline  
 thy body from side to side as thou steppest,  
 and proceed not with a hasty pace, nor take  
 notice of any one who may speak to thee.  
 تمايم *tamayim*, Amulets, charms.  
 تمتع *tamattu*, Gaining, using, enjoy-  
 ing. The income tax.  
 تمثال *timsal*, A figure, a drawing or  
 statue. ثم الوزير خرج من الحرم\*  
 وجلس علي سريره\* واذ ابذلك النحام  
 فقدم اليه\* وفي يده النخاتم والتمثال  
 وقال له, Then the Wezeer came forth  
 from the hareem and seated himself upon his  
 couch, and lo! that servant repaired to him  
 with the ring and statue in his hand, and said  
 to him.  
 تمثيل *tamsil*, Comparison, similitude,  
 resemblance. An allegory, parable, fable,  
 apologue. [etc.]  
 تمثيلات *tamsilat*, Examples, allegories,  
 تجدد *tamajjud*, Being glorified.  
 تمجيد *tamjid*, The glorification of God.  
 تمحيه *tamhiyah*, Erasing, defacing.  
 تمدح *tamadduh*, Commending one's self,  
 fishing for applause.  
 تمدد *tamaddud*, Being extended.  
 تمدن *tamaddun*, Settling in a town.  
 Civilization.

تمديح *tamādh*, Praising greatly.  
 تمديد *tamādh*, Extending, prolonging.  
 تمر *tamr*, A ripe date; a dry or pre-  
 served date. تمرهندي, A tamarind.  
 تمره *tamarah*, A knot upon a whip.  
 Tamrat, One date.  
 تمرّد *tamarrud*, Being refractory, stub-  
 born, obstinate, disobedient, insolent.  
 تمرغ *tamarrugh*, Tumbling, rolling (a  
 horse upon the ground).  
 تمزق *tamassuk*, Being torn (cloth or  
 garment).  
 تمزيت *tamsik*, Tearing, lacerating. ان  
 لم تفعل ما امرتك به في هذه الساعه  
 احرقتك بناري ورميت عليك شراري  
 ومزقتك قطعاً قطعاً ورميتك في  
 البراري وجعلتك عبرة للمقيم والساري  
 If thou do not what I have commanded thee  
 forthwith, I will burn thee with my fire, and  
 dart at thee my destructive sparks, and scatter  
 thee, torn in pieces, over the deserts, making  
 thee an example to the stationary and to the  
 passer-by.  
 تمساح *timsah*, A crocodile.  
 تمسك *tamassuk*, An obligation, bond,  
 writing, instrument. Keeping fast hold, not  
 quitting one's grasp.  
 تمسكات *tamassukat* (pl.), Obligations.  
 تمشية *tamshiyat*, Causing to walk, to  
 move on, giving motion. To cause to make  
 progress, to push forward.  
 تمطر *tamattur*, Raining. Exposing one's  
 self to the rain.  
 تمغا *damghā*, a. t. used in Arabic, A  
 stamp. A mark made by a stamp.  
 تمكن *tamaktun*, Inhabiting, taking up  
 an abode, making a settlement. Power  
 dignity, authority. Having in one's power.  
 تمكين *tamkin*, Making fixed or resident  
 Being dignified in rank or demeanor.  
 تملق *tamalluk*, Blandishment, flattery  
 adulation, endearment. Cajoling.  
 تملك *tamalluk*, Reducing by force  
 conquering, taking possession. Becomin  
 master, mastering. م اني صرت ابكي  
 انوح علي نفسي حتي تملكني القهر

ولمت نفسي علي ما فعلته وعلي ما  
 شرعت فيه من امر السفر والتعب  
 Then I began to weep and wait for myself,  
 until vexation overpowered me, and I blamed  
 myself for that which I had done, and for my  
 having undertaken this voyage and fatigue.

تمليه *tamlihi*, Filling full. *Tamliyati*, En-  
 joying, possessing. Permitting to enjoy long.

تمليس *tamliis*, Smoothing, softening.  
 Extricating one from any difficult business.

تمليك *tamlik*, A possession, hereditary  
 property. Giving possession, making another  
 master of anything.

تمنع *tamannu*, Being hindered, pro-  
 hibited, excluded.

تمني *tamanni*, A prayer, request. Sup-  
 plication. *تمني*, To supplicate, im-  
 plore, to wish, to desire. وقال الحمد  
 لله الذي من علي باشيء كنت اتمناها  
 الاول انتها الحرب والثاني عقد الصلح  
 And he said :  
 And he said :  
 Praise be to God, who has favoured me with  
 the things that I desired:—the first, the end  
 of the war; and the second, the conclusion of  
 peace, and the prevailing of rest and peace-  
 fulness.

تمنع *tamni*, Hindering, driving away.

تموج *tamawuj*, The agitation of the  
 waves. Undulation, fluctuation.

تمورخان *Tisur Khān*, Son of the  
 Persian historian Mirkhond, whose works he  
 abridged. [(July).

تموز *tamās*, Name of a Syrian month

تمول *tamawul*, Being rich, becoming rich.

تمون *tamawuna*, Bestowing much on  
 one's dependents (as provisions and other  
 necessities).

تمهد *tamakhud*, Having, or acquiring  
 power or abundance. Gain, the being gained.  
 Being idle, having nothing to do.

تمهر *tamakhur*, Being penetrating, in-  
 genious.

تمهل *tamakhul*, Proceeding slowly, being  
 tedious in business, asking a delay.

تمهيد *tamahid*, Disposition, arrangement,  
 adjusting.

تميز *tamayyuz*, Being separated. Being  
 distinguished. Being discerned.

تميمة *tamimat*, An amulet or charm  
 against fascination or enchantment.

تمييز *tamyiz*, Judgment, discernment,  
 knowledge, prudence, discretion.

تاجي *tandji*, Communicating secrets  
 to one another, speaking privately together.

تادام *tandam*, Conversing familiarly.

تادي *tandi*, Calling to one another.

تنازع *tandau*, Disputing, litigating.

تنازل *tandul*, To descend gradually, to  
 condescend to humble one's self. وبعد  
 ذلك تنازل بي حتي نزل بي علي الرض  
 وحط علي مكان مرتفع عال  
 And after  
 that, it descended with me gradually, until it  
 alighted with me upon the earth, and rested  
 upon a lofty spot. فقلن له لقد اكرهت  
 التنازل الينا يا اخانا وعجبنا من فرط  
 توددك الينا  
 So they said to him :  
 Thou hast greatly humbled thyself to us, O our  
 brother, and we wonder at the excess of thy  
 affection for us.

تناسب *tandusub*, Being in mutual pro-  
 portion. Gracefulness of proportion.

تناصح *tandusuh*, The Metempsychosis,  
 or Pythagorean system of the transmigration  
 of souls. التناسخية, The sect of  
 Pythagoras.

تناسل *tandusul*, Begetting, generation.

تناسي *tandasi*, Pretending to be for-  
 gotten.

تناشد *tandashud*, Repeating verses to-  
 gether. Satirizing one another. Asking or  
 being asked to recite verses.

تناصح *tandusuh*, Admonishing mutually.

تناصر *tandusur*, Assisting one another.  
 Conquering. [in a panic.

تنافر *tandafur*, Flying from one another

تنافس *tandafus*, Wishing for, aspiring or  
 panting after, grasping at, seizing.

تناقض *tanakuud*, Mutually contradicting  
 and destroying the validity of each other.

تناكر *tandakur*, Pretending ignorance,  
 denying the knowledge of. Hostility, discord.

تناوب *tanaub*, Doing things by turns,  
 alternating.

تناول Taking, partaking, eating, receiving the Holy Communion.

تناوم *tanawum*, Feigning to be asleep.

تنبك *tombak*, Persian tobacco, used for smoking through water.

تنبل *tambal*, Lazy, sluggish. Unemployed. A poltroon.

تنبيه *tanabbuh*, Admonition, advice. Being put in mind, advertised, roused, awaked.

تنبيهة *tambiyat*, Propheying. Announcing.

تنبيهة *tambih*, Admonition, chiding, rousing, awaking one from sleep, putting in mind. Threatening. [bitions.

تنبيهات *tambihāt*, Admonitions, prohibitions.

تنثيف *tantif*, Pulling off much hair.

تنثر *tanassur*, Being dispersed, scattered.

تنجم *tanajjum*, Observing and contemplating the stars.

تنجيب *tanjih*, Prospering, promoting.

تنجيد *tanjid*, Ornamenting a house with tapestry or painted cloths.

تنجيس *tanjis*, Polluting, defiling. نجس *najjas*, To pollute, contaminate. To profane.

تنجيم *tanjim*, Prognosticating or calculating any event by the aspect of the stars.

تندم *tanaddum*, Being penitent, repenting.

فلو قبل مبكها بكيه صباة \* .

بسعدي شفيت النفس قبل التندم \*

ولكن بكت قبلي فميج لي البكا بكها

فقلت الفضل للمتقدم

before she did, in my passion for Saada, I had healed my soul before repentance came; but she wept before I did: her tears drew mine; and I said: The merit belongs to the precedent.

تندية *tandiyat*, Making wet, moistening, soaking.

تنزل *tanassul*, Descending slowly. Humility. Condescending, deigning.

تنزه *tanassuh*, To divert, to recreate one's self. Being pure, free from vice or stain.

التنزه عن التغير. Being modest, chaste. التغير. Immutability. التغير عن الخطأ.

فقال قم بنايا خالي واخرج. Infallibility. فقال قم بنايا خالي واخرج.

بنا الي البستان فذها الي البستان

وصارا يتفرجان ويتزهران And then he said: Arise with us, O my uncle, and go forth with us to the garden. So they went to the garden, and proceeded to divert and recreate themselves.

تنزيف *tanisif*, Emitting blood.

تنزيل *tansil*, Revelation from heaven.

The Alcoran. Causing (a traveller) to alight or come into your house; lodging and treating him hospitably. [ship.

تنسب *tanassub*, Pretending to relation.

تنسف *tanassuf*, Throwing down (wrestling).

تنسك *tanassuk*, Being devout, pious.

تنسم *tanassum*, Breathing. Exhaling odour. Smelling anything fragrant. Perceiving, gaining an easy knowledge of anything. [approving.

تسيب *tansib*, Deeming fit and proper,

تنسيق *tansik*, Arranging, disposing in order (a speech), stringing pearls, etc.

تنشط *tanashshut*, Being brisk, lively, active, alert. Cheerfully doing anything.

تنشف *tanashshuf*, Imbibing, sucking up.

تنشط *tanshit*, Making cheerful, lively, brisk.

تنشيف *tanshif*, Imbibing (water, as sloth, the earth, etc.). [nostrils.

تنشيق *tanshik*, Pouring oil into the

تنصر *tanassur*, Becoming a Christian.

Endeavouring or attempting to assist another. Aiding.

تنصف *tanassuf*, Dividing in half.

تنصير *tansir*, Converting one to Christianity.

تنصيف *tansif*, Dividing in the middle or into two equal parts.

تنظر *tanassur*, Expecting, expectation, patience. Seeing, contemplating.

تنظف *tanassuf*, Cleaning, purifying one's self; being or pretending to be neat, nice, clean.

تنظم *tanassum*, Being arranged, strung (as pearls). Being set in order, regulated.

تنظيف *tanatf*, Purifying, making clean.

تنظيم *tansim*, Putting in order, arranging. Composing verses.

تنعم *tanassum*, Happiness, enjoyment. Being happy.



- تَعْلَل *tan'alla*, Shoeing a horse.
- تَنْفِذ *tanfiḏa*, Causing (any thing) to penetrate (into another). Giving effect to commands, causing them to have weight and be respected.
- تَنْفَر *tanfir*, Aversion, avoiding.
- تَنْفِر *tanfir*, Causing of fright or dislike, and so driving away.
- تَنْفَس *tanfus*, Breathing, respiration, sighing feelingly. امكانية التنفس *imkāniyat ul ta naffus*, Respirability.
- تَنْفِيس *tanfisi*, Respiratory.
- تَنْفِيسَة *tanfisaḥ*, A carpet.
- تَنْفِيس *tanfiḏ*, Shaking (trees). Beating cloths.
- تَنْفِيق *tanfiq*, Selling fast (goods).
- تَنْقَل *tanqal*, Travelling, being transported from place to place.
- تَنْقِي *tanqi*, Being chosen, selected.
- تَنْقِيع *tanqi'*, Extracting marrow. Lopping a branch. Cleansing, cutting off superfluities, polishing. Revising and trimming up literary compositions. Removing any obvious forms or expressions.
- تَنْقِيش *tanqish*, Painting in colours; drawing uncoloured figures. Engraving, carving, embossing.
- تَنْقِيس *tanqis*, Loss, detriment.
- تَنْقِيط *tanqit*, Marking with points; putting the vowel point over consonants. Dotting. [to place.]
- تَنْقِيل *tanqil*, Transporting from place
- تَنْقِيَة *tanqiyah*, Cleaning, cleansing.
- تَنْك *tanak*, Tin plates.
- تَنْكَد *tanakud*, Grieving, being afflicted.
- تَنْكُر *tanakur*, Disguising one's self.
- فكتم امره وتنكر وخرج في جوف الليل  
هائما علي غير طريق وهو لا يدري اين  
يسير. And he concealed his case, and  
disguised himself; and he went forth in the  
middle of the night, wandering at random, and  
not knowing whither to go.
- تَنْكِد *tankid*, Distressing, troubling.
- تَنْكِر *tankir*, Altering, transforming, disguising.
- تَنْكِيل *tanqil*, Punishing, chastising.

- تَنْمِيق *tanmiq*, Writing down, inditing.
- تَنْمِيَة *tanmiyah*, Causing to grow, to flourish.
- تَنْوَر *tanur*, A portable iron furnace, a subterraneous stove. An oven.
- تَنْوَع *tanawu'*, Being divided into distinct parts.
- تَنْوِير *tanwir*, Illumination. Making bright, luminous, light. To light up.
- تَنْوِيع *tanwi'*, Distinguishing, making different kinds.
- تَنْوِين *tanwin*, Nunnation, or marking the final letters of nouns with <sup>س</sup> <sup>ه</sup> <sup>و</sup>, which gives them the sound of *an, in, un.*
- تَنْهَأ *tanha'*, Alone, solitary, singular, unique. Only, solely, singly. Private, secret, separate, apart. Privately, etc.
- تَنْهِيَة *tanhiyat*, Prohibiting, forbidding.
- تَنْنِين *tannin*, A large serpent, a dragon.
- ذَنْب التَّيْن *ḏanb al tain*, The dragon's tail, a star.
- تَوَاب *tawāb*, Being penitent, repenting.
- تَوَابِع *tawābi'*, Followers, dependents. partisans. Dependencies.
- تَوَاتُر *tawātur*, Continuation, succession. Public rumour. [tance.]
- تَوَارَث *tawārus*, Possessing by inheritance.
- تَوَارَد *tawārud*, Joining, arriving at.
- تَوَارِيخ *tawāriḥ*, Histories, chronicles, annals. Epochs, dates.
- تَوَازِي *tawāzi*, Parallel (lines).
- تَوَاصَف *tawāsuḥ*, Mutually praising, describing, recounting.
- تَوَاصُل *tawāsul*, Conjunction, enjoyment. Joining, collecting. ارسلت خاتمك الذي استبدلته يوم التواصل فارسلي  
الذي استبدلته يوم التواصل فارسلي  
لي خاتمي, I have sent back thy ring  
which I took in exchange when we were together; then send me mine. [ings.]
- تَوَاصُلَات *tawāsulāt*, Conjunctions, joints.
- تَوَاضَع *tawādu'*, Humility.
- تَوَاعَد *tawā'ud*, Promising to one another. Appointing a time and place for anything. Agreesing. [Abounding.]
- تَوَافُر *tawāfur*, Abundance, a multitude.
- تَوَافُق *tawāfuq*, Concord, agreement, good understanding.

تواقع *tawāku*, Tumbling over one another.

توالي *tawālī*, Continuation, succession.

تواني *tawānī*, Delay, slowness, languor, lassitude. بلاتواني *bilā tawānī*, Without delay.

توأم *tawan*, A twin.

توب *tawab*, Piece of manufacture.

توبة *tawbat*, Repentance, conversion, vowing to sin no more. التوبة *التوبة*

النحلصا مجهداً فالموت وبحك لم يمدد

اليداً *Hasten to sincere repentance with earnest compunction, for Death, be sure, will never offer her hand to assist thee.*

توبخ *tawbikh*, A reproach, to rebuke.

توبخاً *tawbikhān*, In reproach, reproachfully.

توت *tut*, A mulberry. The white mulberry-tree constitutes the wealth of the whole country of the Druses and Maronites, and that of Antioch, by the beautiful silks which are produced on it.

توتيا *tūtya*, A fabulous mineral. Zinc, zinc ore.

توتق *tawassuk*, Being confirmed. Being constant, firm, steady in business.

توتيق *tawatik*, Establishing, strengthening, desiring one to rest satisfied.

توتج *tawajjuh*, Being pained. Grieving (for one).

توتج *tawajjuh*, Turning the face toward.

Conversion, praying (to God). Turning to go anywhere, proceeding towards. Regard, favour, friendship. اذهبي الي بيتك

ولانتا خري عني فخرجت العجوز

وتوجهت الي تاج الملوك وقالت له

تجهز والبس انحرثوا بكت واذهب الي

البستان *Go, then, to thy house, but be not long absent from me. And the old woman went forth from her, and repaired to Taj-el-Muluk, and said to him: Make ready, and clothe thyself in the richest of thine apparel, and betake thyself to the garden.*

توجيه *tawjih*, Turning (any thing, towards (any object). Pointing, directing.

توجيهات *Conferring any office. New appointments to office or dignity by the sovereign, mentioned in the gazette.*

توجيه *tawjih*, Rendering necessary.

توحد *tawahhud*, Being single, unparaleled. Remaining separate. [cloathing.

توحش *tawahhuah*, Aversion, horror,

توحيد *tawhid*, Unity. التوحيد *The unity (of God). Declaration of belief in the unity of God.*

توحييم *tawhitim*, Giving a pregnant woman what she wishes to eat.

توخم *tawakikhum*, Being unhealthy, unwholesome (as a country, meat, etc.).

تودع *tawaddu*, Bidding farewell, taking leave, dismissing.

توديع *tawadi*, Bidding adieu, dismissing, taking leave. لما انا خوا قبيل الصبح

عيسهم \* وركبوها ومارت بالهوي الابل \*

ومقلتي من خلال السجين تنظرها \*

فقلت من لوعتي والدمع ينهمل \*

يا حلدي العيس عرج كي اودعها \* نفي

الفراق وفي توديعها الاجل اني علي العهد

لم انقض مودتها \* ياليت شعري بذاك

العهد *When they made their white camels kneel down, near daybreak, they mounted, and the camel departed with my beloved. My eye, through the interstice of the prison, beheld them; and I said, in my anguish, with tears overflowing: Camel-driver, turn, that I may bid her farewell; for in parting, and in bidding her farewell, I shall die. I am faithful to the vow of love, and have not broken it; would that I knew how she has acted with regard to it!*

متي

نحطقي نارالفراق بقربكم \* ويقضي بكم

ربي ونبقي كما كنا \* لقد راعني يوم الفراق

وضرفي \* وقد زادني التوديع ياسادني وهنا

*When shall the fire now kindled by separation be quenched by your approach, and my wish be fulfilled by your presence? and when shall we remain as once we were? The day of parting has filled me with terror, and has afflicted me and the act of bidding thee farewell, O my lord, has increased my infirmity!*

توراة *tawrah*, The Mosaic law, the Pentateuch, the Bible.

توران *Tūrān*, Turcomania, Parthia, Scythia.

توران شاه *Tūrānshāh*, The king of Tūrān.

The proper name of many distinguished men.

توربا *tawarrū*, Falling into misfortune.

تورع *tawarrū*, Abstaining from, being restrained.

توريت *tawris*, Causing to inherit.

توريط *tawrit*, Precipitating to destruction.

توريم *tawrim*, Swelling. وقد تغير لونه

واصفرو جهة وتورمت قدماه من المشي

والمشقة, And his complexion had changed, his face had become sallow, and his feet swollen by walking and toil.

توزر *tawazzur*, Being chosen to, or exercising the office of vizier or minister.

توزع *tawazzu*, Dividing among themselves.

توزيع *tawzi*, Division, distribution.

توزع *tawazzukh*, Dirtying (cloths).

توسمة *tawassut*, Mediation. Becoming a mediator, interceding for.

توسع *tawassu*, Sitting with ease, not crowded. Dilating, simplifying.

توسل *tawassul*, Placing confidence in, having recourse to, resigning one's self to God.

توسيك *tawsiikh*, Dirtying (cloths).

توسية *tawatti*, Placing in the middle. Dividing in the middle. Acting as mediator.

توسيع *tawasi*, Extending, enlarging.

توشح *tawashshukh*, Putting on the sash or sword-belt, called وشاح. Girding with a sword. Putting on a vest.

توشيح *tawashsh*, Ornamenting with a band of any kind, or with lines of writing.

توصل *tawassul*, Being joined. Forming a connexion by marriage, etc. Arriving. Receiving kindly, being affable, easy of access. Attaining.

توصية *tawwiyat*, Recommending to charge, making a testament. بالتوصية, With-  
ولكن اوصيك يا اخي بكتمان

السر عن اخواني فلانظهر حالك علي

واحدة منهم لياتروح روحي وروحك

But I charge thee, O my brother, to conceal the secret from my sisters; therefore, reveal not thy state to any one of them, lest my life and thine be lost.

توصيف *tawwif*, Description, commendation.

توصيل *tawwil*, Joining, connecting closely.

Causing (one thing) to reach or join (to another). وصارت بضاعه معنا وديعة

فغرضنا اننا نبيعها ونأخذ علما بثمنها

And his goods are in our charge, so we desire to sell them, and to take a certificate of their price, in order to convey it to his family.

توضيح *tawadduh*, Being manifest. Exhibiting, showing. [before prayer.

توضو *tawaddu*, Performing the ablutions

توضيح *tawdih*, Publishing, illustrating.

توضيحات *tawdihāt*, Explanations, declarations, illustrations. قدم لي احسن

كaddam khaṣan altawdihāt,

He gave me the best explanations.

توضيحاتكم مرضيه جداً

هذا الامر

ينبغي توضيحه

أضفت هذه العبارة توضيحا

لتقريرك

I added this sentence to make your statement clearer.

توطن *tawattun*, Fixing residence anywhere. وطن. *Wāṭn*.

توطيد *tawwīd*, Joining firmly together. Making solid.

توعاد *tawʿad*, Terrifying. Threatening.

وارسل يهدده ويقول له مع الرسول

لقد حدثتك بنفسك بالامال اتوعدني

بزور الاقوال فاما ان تسيرالي واما ان

أسيراليك

And he sent to threaten him, saying to him by the messenger: Thy

mind has suggested to thee desires. Dost thou

threaten me with violent words? Either come

thou to me, or I will go to thee.

تَوَعَّل *tawaghghul*, Busying one's self seriously, as in study or occupation.

تَوَافَّر *tawaffur*, Abounding, being copious; being numerous or in large quantity.

تَوَافَق *tawafak*, Anything proper, convenient, advantageous.

تَوَافَّق *tawaffuk*, Being happy, prosperous.

تَوَافَى *tawaffi*, Paying or receiving the whole of what is due. Receiving to himself (as God the souls of the just). Giving up the ghost. *تَوَافَى تَوَفَى وَالِدَهُ وَعُمْرُهُ سَنَتَيْنِ wālidahu wa ʿumruhu sanatīn*, When his father died he was two years old.

تَوَافَّر *tawftr*, Multiplying, increasing.

تَوَافَق *tawfik*, The guidance, grace, or favour of God. Making accord. Good success.

تَوَكَّ *tawk*, Desire, passion, concupiscence.

تَوَكَّان *tawokān*, Desire, inordinate passion.

تَوَكَّد *tawakkud*, Ardour, alacrity. Burning. Kindling a flame.

تَوَكَّر *tawakkur*, Being respected, honoured. Being modest, mild, gentle.

تَوَكَّع *tawakku*, Begging, praying. Expecting anything to be done. [ness.

تَوَكَّف *tawakkuf*, Delay, hesitation, tedious.

تَوَكَّئ *tawakki*, Being timid, cautious.

وقد قيل في المثل من رأي خرقاً في الأرض فلم يجتنبه ويتوقى من الأقدام عليه كان بنفسه مغروراً وللهلاك متعرضاً  
And the proverb saith: Whoso seeth a hole in the ground, and doth not shun it, and be cautious of advancing to it boldly, exposeth himself to danger and destruction.

تَوَكَّد *tawkid*, Setting on fire, burning.

تَوَكَّر *tawkir*, Honouring, revering, respecting. Making grave, modest, respectable.

تَوَكَّرَ بِكُلِّ تَوَكَّرٍ وَاحْتِرَامٍ *bikuli tawkir wa ihtirām*, With all respect and veneration.

تَوَكَّع *tawki*, The royal signet put to diplomas, letters patent, etc.

تَوَكَّف *tawkiif*, Retaining, detaining, preventing, prohibiting, restraining, causing one to remain in a place. Delaying.

يَنْبَغِي تَوَكِّيفَ الدَّعْوَى لِحَمِينِ وَصَوْلَهُ *Yan-*

*baghi tawkiif adda ʿawah lahin wasūloh*, This trial must be postponed until his arrival.

تَوَكَّد *tawakkud*, Being confirmed; being closely connected, or drawn together.

تَوَكَّل *tawakkul*, Resignation or confidence in God. *التَّوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الْأُمُورِ atta wakkul ʿalal lah khayir ul umūr*, Resignation in God is the best thing.

تَوَكَّد *tawkid*, Confirming, strengthening, connecting strongly.

تَوَكَّل *tawkil*, Appointing a lieutenant, deputy, substitute, factor, or agent.

تَوَلَّد *tawallud*, Being generated, born.

تَوَلَّى *tawliyat*, The prefecture or superintendency of the affairs of mosques, churches, or other religious foundations.

تَوَلَّى الْمَالِ *tawliju'l māl*, A father assigning his estate to his son during his own life, that people may no longer importune him for legacies.

تَوَلَّد *tawlid*, Generation, birth. Producing, bringing forth. Playing the midwife, assisting at a birth. Producing anything.

تَوَهَّم *tawahhum*, Suspicion, imagination, doubt; suspecting, imagining, doubting.

ثم انهم عبروا فوجدوا قاعة مصنوعة من رخام مسقول منقوش بالجوهر يتوهم الناظر في ان طريقها ما جارياً لومر عليه احدلزلق  
They then passed on, and found a saloon constructed of polished marble, adorned with jewels. The beholder imagined that upon its floor was running water, and if any one walked upon it he would slip.

تَوَهَّمَ *tawhim*, Causing to err, making believe.

تَهَاجَى *tahāji*, Satirizing one another.

تَهَارَشَ *taharush*, Growling and fighting.

تَهَانَى *tahāni*, Congratulations.

تَهَانَى *tahāwun*, Negligence, sloth, tardiness, delay, neglect. *الرَّأْيُ السَّيِّدُ أَنْ أَرْجِعَ وَأَسُوسَ الْمَمْلَكَةَ إِلَيَّ أَنْ يَدْبِرَ اللَّهُ لَنَا أَمْرًا وَلَدِي فَلَا تَنْسُوهُ وَلَا تَهَانُوا فِي أَمْرِهِ*  
And the right opinion is, that I should return and govern the empire until God shall arrange and settle for us the affair of my son; do not then forget him, nor neglect his case.

تهويل *tahwīl*, Fears, terrors, apprehensions. Painted robes. Bracelets, jewels, necklaces, etc. (as striking with surprise, or dazzling the eyes of beholders).

تهيج *tahjij*, Being troubled with a swelling.

تهتك *tahṭik*, Tearing a veil or curtain, so as to expose those who are covered by it.

تهجأ *tahjā*, Satirizing, lampooning.

تهجي *tahjī*, Repeating the letters of the alphabet. Spelling a syllable.

تهدد *tahaddud*, Terrifying, threatening.

تهدم *tahaddum*, Being pulled down, destroyed.

تهديت *tahdid*, Terrifying. Threatening.

جواب تهديد *hal tahḍif min tahdidī*, An answer mixed with menaces. هل تخاف من تهديدي *hal tahḍif min tahdidī*, Are you frightened at my threatening? [ing.]

تهديم *tahdīm*, Falling (houses). Destroying.

تهذيب *tahzīb*, Purifying, adjusting, adorning. تهذيب الخصال *tahzīb al-ḥiṣāl*, Elegance, or purity of manners.

تهريب *tahrib*, Putting to flight.

تهشيم *tahshīm*, Debilitating. Breaking, bruising.

تهكيت *tahakīṭum*, Contempt, scorn, mockery, singing to one by way of ridicule.

تهكم *tahkīm*, Singing to one in derision.

تهلك *tahlīk*, Ruin, perdition. ولا يحلمني

الطمع علي ان القى نفسي في الهلكة

ثم دنامتها وطاف بها وهو محاذر وتاملها

فأذاهي حفرة عظيمة قد حفرها صاحب

الكرم ليصيد فيها الوحش الذي ينسد

الكرم، Covetousness does not induce me

to throw myself into destruction. He then

approached it, and, going round about it, examined it warily; and lo, there was a deep

pit, which the owner of the vineyard had dug

to catch the wild beasts that despoiled the

vineyard!

تهلل *tahallal*, Being cheerful, exulting,

brightening up. فلما سمع الملك

كلامها تهلل ووجهه بالفرح والانشراح وتبلى

كلامها تهلل، And when

the king heard what she said, his face brightened up with joy and happiness, and he kissed her head and her hand by reason of the excess of his joy.

تهليل *tahlīl*, Praising God. The utter-

ance of the formula لا اله الا الله *lā-ilaha-*

*illa llāh*, There is no god but God.

تهمة *tahmat*, Suspicion. A crime, fault,

vice. Accusing one of a crime. To suspect.

To charge with a crime.

تهنئ *tahandum*, Adapting properly,

dressing well.

تهنئة *tahnī-at*, Congratulation. تقديم

التهنئة واجبات التهنية *takdīm wa-jbat ut-tah-*

*niyah*, To present the compliments of congratulation.

تهور *tahawwur*, Plunging inconsiderately

into any business. Impetuosity, inconsiderate

violence.

تهوير *tahwīr*, Throwing down. Tossing

one thing upon another.

تهويل *tahwīl*, Terrifying. Terror.

تهوين *tahwīn*, Making easy. هون علي

هون علي *hawwan aḥiyya al amr*, He repre-

sented the affair to me as easy.

تهيات *tahiyāt*, Preparations.

تهية *tahiyat*, Preparation, provision, ar-

rangement, disposing in order. Preparing,

making ready. To prepare, dispose, make ready.

تهيج *tahayyuj*, Being raised (as dust or

anger). Being agitated, moved, provoked,

stimulated.

تهيف *tahayyuf*, Being blown upon by

the hot drying wind.

تهيم *tahayyūm*, Being astonished, stupe-

fied, turning pale (with love, etc.). Thirsting,

being thirsty.

تهيب *tahyīb*, Rendering formidable,

awful, terrible, dreadful, venerable.

تهيج *tahyīj*, Causing (dust) to get in

motion and blow about. Exciting, encouraging.

فعل ذلك

فعل ذلك *faʿala zalik tahyījan*

*linnā*, He did this to excite the people.

تبيس *taybīs*, Drying, placing to dry.

تيتيم *taytīm*, Making orphans.

تيزاب *tīzāb* (Persian word used in

Arabic), Aquafortis.

تيس *tays*, A he-goat.

تيسير *tayatr*, Facility, rendering easy.

تيفار *tighār*, A water-pot.

تيقظ *tayakkus*, Lucubration, vigilance.

تيقن *tayakkun*, Knowing for certain, understanding well, exploring.

تيمم *tayammum*, Purifying or rubbing the hands, face, and other parts of the body with sand or dust (agreeably to the Mussulman law), where water cannot be got, before performing religious duties.

تيمن *tayammun*, Being the receptacle of good fortune and happiness.

تيمور لنگ *Timūr lang*, Timur the lame, the famous Tamerlane.

تينة *tinat*, One fig. تين *tin*, Figs.

تيه *tayh* (or تيهان), Wandering about.

التيه *al-tayh*, The desert of the Israelites.

## ث

ث, The fourth letter of the Arabic alphabet. It is properly of the sharp value of the English th in thin, but is generally pronounced as a t. In arithmetic it expresses 500.

ثابت *ābit*, Firm, fixed, constant, immovable, invariable. Proved, demonstrated, incontrovertible. [star.]

ثابتة *ābitah*, Fem. of ثابت. A fixed

ثار *sār*, Taking revenge, retaliating, killing one for the murder of another. Retaliation, blood for blood. Delighting in revenge.

البدوي أخذ ثاره بعد أربعين سنة

*al-badawī akhaza sārāhū baʿd arbʿīna sanah*, The Bedouin took revenge after forty years, (an Arabic proverb expressing that it is never

too late to take revenge). لانه أكبر اعدا

ايكث وله عنده ثار ثم احضره ماكولا

ومشروباً فاكلت واكل معي  
For he is the greatest of thy father's enemies, and has a debt of blood against him. He then brought me some food and drink, and I ate, and he ate with me.

ثاقب *āqīb*, Sublime, high, Shining bright. Penetrating. بالفكر الثاقب, Of penetrating judgment.

ثاقل *āqil*, Weighty, heavy. Trouble-

some, importunate. Oppressing the stomach. Bright, clear.

ثالث *sālīs*, The third place. Third.

ثالثا *sālīsah*, In the third place.

ثامر *sāmīr*, Loaded with ripe fruit (a tree).

ثامن *sāmīn*, The eighth. ثامنا *sāmīnah*, In the eighth place. Eighthly.

ثاني *sānī*, The second. ثانياً *sānīyah*, The second.

وثاني يوم الي ان اشتد حر الشمس

وتلهبت الجبال واشتد عليه العطش

He journeyed on during the whole of the remainder of that night, and the next day, until the heat of the sun became fierce, and the mountains were of a burning heat; and thirst oppressed him most violently.

ثانياً *sānīyah*, Secondly, in the second place.

ثبات *sabāt*, Permanency, durability, firmness, perseverance, stability, constancy.

ثبوت *subūt*, Firmness, constancy.

ثخين *sakhīn*, Thick.

ثدي *sadī*, The breast in man and woman

ثديا *sadyā*, Having large breasts (a woman).

ثديّة *sudayyat*, A little breast.

ثرا *sarā*, Opulent, rich, wealthy. The

earth. تحت الثرا *tahat al-sarā*, Under the earth.

ثراب *sarāb*, A clay-pit.

ثراي *sarāy*, The seventh earth.

ثروا *sarwā*, Wealthy, extremely rich.

ثروة *sarwat*, Opulence. Number, multitude. Abundance.

ثري *sarī*, Rich. Much (wealth). Moisture. Sara or saron, Moisture. Dust, earth. tomb.

ثريا *surayyā* (ثريا), The Pleiades.

ثعلب *sāʿalab*, A fox. ثعلبان بعض

الناس يعمل صورة الثعلب في الكرم

عني يقدم اليه العنب في الاطباق لاجل

ان يري ذلك ثعلب فيقدم اليه فيقع

في الهلاك, And it is well known that

some men make a figure of a fox in the vine

yard, and even put before it grapes in plates, in order that a fox may see it, and advance to it, and fall into destruction.

ثعالب *su-ālib* (pl. of ثعلب), Foxes.

ثعبان *su-bān*, A basilisk.

ثعبة *su-bat* or *su-abat*, A venomous lizard with a green head. A mouse, a dormouse.

ثعلبة *su-labāh*, A female fox.

ثغر *suḡhr*, The fore teeth. The mouth.

A large opening, fissure or gap in a mountain; a narrow pass between hills, bordering on a hostile country. ولا يوجد في البحر ولا

في البرالطف ولا احلي شمائل منها \*

لانها ذات حسن وجمال \* وقد واعتدال \*

وخدا احمر \* وجبين ازهر \* وثغر كانه

الجوهر \* وطرف احور \* وردف ثقبيل \*

And there existeth not in the sea nor on the land any one more graceful or more sweet in natural endowments than she. For she has beauty and loveliness, and handsome stature and just form, and red cheeks and bright forehead, and teeth like jewels, and large black eyes, and heavy hips and a slender waist, and a lovely countenance.

ثور *suḡhūr*, Passes, straits, frontiers.

ثق *siḡ* (Imper. of وثق), Trust thou.

ثقات *siḡāt* (pl. of ثق), (not used), The faithful friends and companions of the prophet (Muhammed).

ثقالة *sakālat*, Gravity. Ponderousness. Dullness. Moroseness. [to bore.

ثقب *sakb*, A hole. To make a hole,

ثقة *siḡat* (pl. ثقات), Confidence. A trusty friend. [load, weight.

ثقل *sikl*, Gravity, heaviness. A burthen,

ثقلين *Sakalayn*, (dual oblique case).

The two material worlds, or the two grosser races of intelligent and responsible creatures, mankind and genii, to both of whom Muhammed's mission was addressed, and from whence he is styled رسول الثقلين *rasūlu'ss sa-kalayn*, The apostle of the two gross or material races.

ثقلات *saklat*, Heaviness, gravity. *Siklat*,

Anxiety, trouble, oppression, urgency, importunity. Molestation, difficulty. نرجوكم

*narju-عدم المواخذة منى هذه الثقله*

*hum eadam ul muwākkhasah min hasih asak-lah*, We beg of you to excuse the trouble.

ثقبيل *sakīl*, Heavy, grave. Morose, severe, sour, phlegmatic. Lazy, dull, slow, inactive. حقًا انه ثقبيل *hakkan an-nahū sakīl*, He is truly very oppressive. Very coarse.

ثلاثا *salāsā*, The Third day, Tuesday.

ثلاثة *salāsah*, Three. كان تاجر وكان له

ثلاثة *binūn*, There was a merchant, and

he had three sons. انا اشتريتها بالفي

دينار ولي ثلث سنين مسافرًا بها

فتكلفت الي ان وصلت الي هذا المكان

ثلاثة آلاف دينار وهي هدية مني اليك

فخلع عليه الملك خلع سنية وامرله

بعشرة آلاف دينار

two thousand pieces of gold. I have been for

three years travelling with her, and it has cost

me, until my arrival at this place, three thousand pieces of gold: and I make a present of

her to thee. Upon this the king conferred

upon him a magnificent robe of honour, and

gave orders to present him with ten thousand

pieces of gold. ثلثة خير من ثلثة \* يوم

الممات خير من يوم الولادة \* وكلب

حي خير من سبع ميت \* والقبر خير

من الفقر

Three things are better than

three others: the day of death is better than

the day of birth, a living dog is better than

a dead lion, and the grave is better than

poverty.

ثلاثين *salāsūn* (ثلاثين), Thirty.

ثلاثي *salāsī* and *sulāsī*, Triangular. A

three-letter Arabic root. Relative to three.

ثلاج *sallāj*, A seller of snow or ice.

ثلب *salb*, Reproaching. Injury. Repulsing.

ثالث *sulūs*, The third part.

ثلج *salj*, Snow. ثلوج *sulūj*, Snows.

ثم *summa*, And, then, after, since. جات

الرجال ثم النساء, The men came, then

the women. [Eighty. ثمانين *samāniyah*, Eight. ثمانين *samāniḡ*,

ثمرة *samarat*, One fruit. ثمر *samar*,

One fruit-tree. Profit, advantage. هذا *hazal* المسواق يحصل منه ثمره عظيمه *murwak yahal minnahu samarah 'asimah*, This purchase will yield a great profit.

ثمن *saman*, Price, value. ثمن قليل *A small price. Sumn*, The eighth part.

ثمن غالي *ghāit assaman*, Dear, high-priced. رخيص الثمن *rakhsul saman*, Cheap. عديم الثمن *adīm assaman*, Priceless.

ثمود *Samūd*, The old Arabians, to whom they say the prophet *Sā'ih* was sent.

ثمين *samīn*, Valuable. عندي كتاب *indī kitāb 'samīn jiddan*, I have a very valuable book.

ثنا *sanā*, Praise, praising; to praise, speak well of. A salutation, congratulation. wishing joy, returning thanks. أرجو *arjū kubūl wajībātul hamd wassanā*, I beg of you to accept my thanks.

اثنان *sanawī*, Possessive, from ثنوي، بلغت *Two; and اثناعشر. Twelve.*

الوصول الي هنا من مده انا عشر شهر *I arrived here twelve months ago.*

ثواب *sawāb*, A premium, recompense. Merit, virtue. Any good work (as worthy of reward). Having merit before God.

لكت ثواب عظيم *laka sawāb 'asīm*, Your merit will be rewarded.

ثوابة *sawābat*, A flying star, a planet.

ثوابت *sawābat*, Fixed stars.

ثواقب *sawākīb*, Bright glittering stars.

ثوب *sawb*, A robe, vest, garment. ايها السادرني غلوانه السادل ثوب خيلائه *الجامع في جهالاته الجانح الي خزعلانه*, O reckless in revelry, spreading wide the robe of arrogance; headstrong in follies, and prone to vain imaginings!

ثور *sawr*, A bull. Taurus, the zodiacal sign.

ثوران *sawarān*, Springing up, assaulting. Exciting (a tumult), raising (dust). Appearing.

ثوم *sūm*, Garlic.

وانذا بها تطمت *esiyāb*, Garments. شعرها ولبست ثياب الحزن وقالت يازوجي لاتعارضني فيما افعل فانه بلغني ان والدي توفت وان والدي قتل في الجهاد واخوتي احدهم مات ملسوعا *And lo, she cut off her hair, and put on the apparel of mourning, and said to me: O my husband, do not oppose what I am doing; for I have received news that my mother is no more, that my father has lost his life in a holy war, that one of my brothers has died of a poisonous sting, and the other by the fall of a house!*

## ج

ج *jīm*, The fifth letter of the Arabic alphabet, and the character for three in arithmetic. ج, in the dates of letters, is the sign of the month. جمادي الآخر *Jemāsiyyul akhīr. Ja jā*, In dates of letters this is an abbreviation of the name of the month. جمادي الاول *Jemāsiyyul asawal.*

جابه البطن *jābatu'l batn*, The abdomen.

جابر *jābir*, One who is powerful, mighty, proud, cruel, or tyrannical. A setter of broken bones, a repairer of anything broken. A proper name.

جايي *jābī*, A collector of revenue.

جائية *jāsiyat*, Kneeling. Name of a chapter in the Alcoran.

جاده *jāda*, A highway, public road.

جاذب *jāsīb*, An allurer, what attracts.

جاذبيه *jāzībiyah*, Attracting power, what attracts. Attraction, charm, grace, beauty, allurement, loveliness.

جار *jār*, Neighbouring. A neighbour.

ميسمي الصون وشيمتي الهون وخلقني *نعم العون وبينني وبين جارائي بون* Good sense and prudence are my distinction and my habit is to use forbearance towards my husband, contenting myself with what he can afford; and the graces of a good helpmeet are my nature; and great is the difference between me and my neighbours.

جارحة *jārihat*, A rapacious animal.



جاري *jāri*, Running, flowing, proceeding, passing. حساب جاري *hisāb jāri*, Account current. [female slave.

جارية *jāriyah*, A girl, a servant, a جاز *jās*, Copperas, vitriol.

جازم *jāsim*, Resolver, concluder.

جاسوس *jāsūs* (pl. جواسيس), A spy, an intelligencer. ثم انه بعث خلفه

الاعوان والمجواسيس الي جهة البحر وغيره فلم يقفوا له علي خبر فرجعوا واعلموا

المملك بذلك, Then he sent his guards and spies after him, through the sea and in other directions, but they met with no tidings of him; wherefore they returned, and informed the king thereof. [Doer.

جامل *jāmil*, A maker, framer, fixer.

جاف *jāf*, Dry, withered. Wandering.

جافي *jāfi*, Cruel, savage, unfeeling. Rough, rude, stupid. Unquiet.

جالب *jālib*, A merchant who travels from country to country with slaves, cattle, cloths, or other merchandize. An author, mover, exciter, causer. Attractor, drawer.

جالب القلوب, Attractor or ravisher of hearts.

جالبية *jālibiyah*, That power which attracts and ravishes the heart, inspiring it with love and sympathy. The import of an article in commerce; by contrast, to export.

جالس *jālis*, Sitting, sedentary. A sitter.

جالينوس *Jalīnūs*, Galen the physician.

جامد *jāmid*, Concrete, congealed. Consistent. Rigid, stiff. An inanimate thing.

جامدانه *jāmdāna*, Spot lappets.

جامع *jāmi*, A collector, what assembles.

مسجد جامع *masjid jāmi*, A great mosque, temple, or cathedral, where the prayer called خطبه is repeated on Fridays.

جاموس *jāmūs* (pl. جواميس), A buffalo.

وجد جعل *jān*, A demon, the devil.

لاولاده البنات التي رايعن قطراً مسيرة

سنة كاملة طويلاً وعرضاً وقد دار علي ذلك

القطر نهر عظيم محيط به فلا يقدر احد ان

يصل الي ذلك المكان لامن الانس

ولامن الجان, And he has assigned to his children, the damsels whom thou sawest, a tract of a whole year's journey in length and breadth, and that tract is encompassed by a great river, so that no one can gain access to that place, neither any of mankind nor any of the Jann.

وكان جانب *jānib*, A part, a side.

بجانب الباب مصطبه عريضه فحط

العمال حملته علي تلك المصطبه

ليستريح ويشم الهوا

And by the side of the door was a wide mastabah. The porter therefore put down his burden upon that mastabah, to rest himself and to scent the air.

جانباز *jān bās*, A horse-jockey, a dealer in horses.

جانبين *jānibayn*, Both parts, every side.

جاه *jāh*, Dignity, grandeur, magnificence. Place, rank, office. Honour, reputation. Fortune, prosperity.

جاهة *jāhat*, Dignity, respectability.

جاهل *jāhil*, An idiot, ignorant man.

جاهلية *jāhiliyat*, The state of ignorance. The pre-Muhammedan state of Arabia.

جائر *jāyir*, Unjust, cruel, tyrannical.

جائز *jāyis*, Passing. What passes. Lawful, legal, permitted.

وانا كنت جائع *jāyic*, Starving, hungry.

وانكنت حتى شعبت واكتفيت

وارتاحت نفسي, I was hungry; so I

ate until I was satisfied and contented, and my soul became at ease.

جب *jubb*, A well (especially without

parapet or cover). فقلت لهم احضروالي

الاموال وهي الف جب في كل جب

الف قنطار من الذهب الاحمر وفيها

اصناف الدر والجواهر ومثلها من الفضة

البيضاء والذخائر التي يعجز عنها ملوك

الارض ففعلوا, So I said: Bring to me

the wealth (and it was contained in a thousand

pits, in each of which were a thousand hundredweights of red gold, and in them were

varieties of pearls and jewels; and there was

the like quantity of white silver, with trea-

sures such as the kings of the earth were unable to procure), and they did so.

جبا *jabā*, a. t. (used in Arabic), Gratis.

جبارة *jabābirat*, Tyrants, powerful, proud men, oppressors, giants.

جبار *jabbar*, Great, omnipotent. A conqueror, an absolute sovereign, a tyrant, an oppressor, a giant. وقالت له يا ولدي

لقد اخطأت بذكر الملكة جوهره قدام

ابن اختك لانك تعلم ان الملك

السمندل احق جبارا قليل العقل شديد

السطوة بخيل بابنته علي خطاياها

And she said to him: O my son, thou hast committed a great error in mentioning the Queen Joharah before thy sister's son; for thou knowest that the King Essemendel is very irritable and conceited, overbearing, of little sense, of great violence, and niggardly of his daughter towards those who ask her in marriage.

جبال *jibāl*, Mountains.

جبان *jabān*, Pusillanimous, trembling, abject.

جبان *jabban*, A seller of cheese. [rage.]

جبانة *jabānat*, Cowardice, want of cou-

جاية *jabayat*, The office and functions of collector of rents of property in mortmain.

جبة *jabbat*, A waistcoat with cotton quilted between the outside and lining (without the cotton it is called دراعة). The hollow part of the head of a spear, into which they fix the staff.

جبخانه *jabakhānah*, A powder magazine. Gunpowder in store.

جبر *jabr*, Power, force, violence. The reduction of fractions to integers in arithmetic;

hence الجبر *aljabr*, Algebra. جبر, To force, compel, use violence.

جبراً *jabran*, By force.

جبرائيل *Jabrāyil*, The archangel Gabriel.

جبروت *jabrūt*, Omnipotence, power, dominion. The kingdom of heaven.

جبل *jabal*, A mountain. خلنا الان نطلع

الى الجبل *khallinā alān natla' ila' al-*

*jabal*, Let us now ascend the mountain.

جبل موسى, Gibraltar. جبل الطارق,

Mount Sinai. جبل الشيخ *jabal shāh*

*shaykh*, The Anti-Libanus, which was called by the Hebrews Hermon, by the Sidonians Sirion, and by the Amorites Shenir.

جبل الطور *jabal et-tur*, Mount Tabor.

جبل الكرمل, Mount Carmel.

جبة *jibillat*, Form, creation, nature, essence, quality, disposition, temperament, constitution.

جبلقوم *jaballakūm*, An amethyst.

جبلي *jibillī*, Natural, original, innate, essential. امراض جبلية, Diseases inherent in the constitution.

جبين *jabūn*, Cheese.

جبه *jabah*, A coat of mail, a cuirass, any kind of iron armour.

جبهة *jabhat*, The forehead, front.

جبول *jabbul*, The largest village between Aleppo and the Euphrates, situated on a salt lake which produces a great quantity of salt.

جبيل *Jibel*, The ancient Byblus.

جبين *jabīn*, The forehead.

جثام *jusām*, The nightmare.

جثة *jussat* (pl. جثث), The figure of the human body (standing, sitting, or reclining). A dead carcass. [driver.]

جماش *jihāsh*, Asses. *Jahhāsh*, Ass-

جمد *jahd*, Denying, disowning, refusing.

جمر *juhr*, The den or hole of an animal.

جش *jahsh*, An ass. See حمار.

جميم *jahm*, Hell. See جهنم.

جد *jidd*, A grandfather, ancestor, forefather, father.

جداً *jiddan*, Plainly, clearly. In no shape. In earnest, seriously, attentively, eagerly, exceedingly, strongly, very.

ثم انها قصدت شجرة عالية جداً واختفت فوقها, Then she repaired to a very lofty tree, and concealed herself in it.

جدار *jidār*, A wall. See حائط.

جدال *jadāl* or *jidal*, A warm altercation.

جدام *jadām*, The elephantiasis.

جدة *jiddat*, A grandmother. فلما سمعت

جدة الملك كلام ابنتها صالح اغتاظت

غليظاً شديداً وانزعجت واغتمت \*

And when the grandmother of the king heard the words of her son Saleh, she was violently incensed against him, and was agitated and grieved.

جدرَة *jadarat*, A scar, a cicatrice. An unnatural excrescence on the body.

جدرى *jadari*, The small-pox.

جدول *jadwal*, A river, a rivulet. The smaller veins. A line, rule, form. An astronomical table, an ephemeris or almanac.

فنظر الي شجرة فوجد بجانبها جدول

ماء يجري فقصد تلك لشجرة وجلس

في ظلها علي شاطئ ذلك الجدول

And he beheld a tree, and found by its side a stream of water; so he went to that tree, and seated himself in its shade, on the bank of that stream.

جدة *jadah*, The sea-port of Jadda.

جديد *jadid*, New. لكل جديد لذة, To every one novelty is pleasing. والله لقد

كتب لك عمر جديد فما احد وصل الي

هذا المكان قبلك ونجائمه ولكن الحمد

لله علي سلامتك

God has decreed a new life for thee; for no one ever arrived at this place before thee and escaped from it: but praise be to God for thy safety!

جدير *jadir*, Proper, fit.

جدام *juzam*, The leprosy.

جذب *jazb*, Allurement, attraction. To draw, attract.

جذبات *jambat*, Attractions, allurements.

جزر *jazr*, A root. An arithmetical root, a number.

جذع *jaa*, The trunk of a palm or other tree. A young man. The young of cattle (as a bullock, three years old; a horse, two; a camel, five; a sheep, two, etc.).

جذما *jazma* (pl. جذمي), Having the hand cut off (a woman). Amputated hand. Leprous (woman).

جذب *jazub*, Attracting, alluring.

جذير *jazur*, Roots, origins.

جر *jar*, Drawing, dragging, hurrying away, pulling about. The vowel *kaera* (ا) at the end of words.

جرأة *jarat*, Boldness, audacity, courage.

جراب *jarab*, A sock, stocking.

جراح *jarrāh* (pl. جراحون), A surgeon.

جراحة *jarāhat*, The art of surgery.

جراحی *jarrāhi*, Surgical.

جرار *jarād*, Locusts. Syria, Egypt, Persia, and almost all the south of Asia, are subject to the dreadful calamity of those clouds of locusts, so often mentioned by travellers and correspondents of newspapers.

See سمرمر.

جرار *jarrār*, Drawing anything to, with, or after one. Numerous (an army). A seller of water-pots or buckets. عسكر جرار, A numerous and warlike army.

جرايك من جرايك *min jarrāyk*, On your account, for your sake.

جرائم *jarāyim* (pl. of جرم), Crimes.

جرب *jarab*, The scab, the mange.

جربا *jarbā*, Heaven. Scabby. (Fem.) Barren (ground).

جربزة *jarbaza*, Ready with and facility of argument, the "gift of the gab."

جرجير *jarjir*, Rocket (a herb).

جرجيس *Jirjis*, George, particularly St. George of England, whom the Mahomedans rank among the prophets, and confound with the prophet Elias, as the name *Ahidir Elias* implies, by which they also distinguish him.

جرح *jarh*, Wounding. *Jurh*, A wound.

ثم انهم قتلوا بعض الغلمان وهرب الباقون

وهربت انا بعد ان تجرحت جرحا بليغة

واشغلت عني العرب بالمال والهدايا

التي اخذ وهامنا

of our people, and the rest fled. I also ran away, after I had received a severe wound. The Arabs busied themselves, without further regard to us, in examining the goods and presents which they took from us.

جردون *jirdawn*, A rat, field-mouse.

جرز *jarz*, Cutting off, amputating, lopping, pruning.

جرزة *jursat*, A bundle of hay, grass, etc.

جرس *jaras*, A bell, either large or small.

جرسام *jirsām*, The pleurisy.

لجرم *jurm*, A crime, a fault.

Faultless, unsuspected. *Jirm*, A body.  
 القمر *qamr*, The body of the moon.  
 جرم *jirm*, A sort of boat in Egypt which carries an extremely large lateen sail, striped with blue and brown-like ticking.  
 جرو *jarw*, The whelp of a lion, dog.  
 جروح *jurah* (pl. of جرح), Wounds.  
 جرة *jarrah*, A jar, an earthen water-vessel, an ewer.  
 جري *jari*, Bold, brave, leading the van in battle. جري الجنان, Magnanimous, intrepid of soul.  
 جريان *jaryan*, Flowing, running, proceeding, issuing from, arising, springing.  
 جرة *jur-at*, Boldness, courage.  
 جريح *jarrih* (fem. جريحة), Wounded.  
 جريد *jarid*, A lance, spear.  
 جريد *jarid*, This word, which properly means a reed, is generally used to signify any staff thrown by the hand, after the manner of the Roman pilum. In Egypt the Mamluks used to make these staves from the branches of the palm-tree, fresh stripped. These branches, which have the form of a stalk of an artichoke, are four feet long, and weigh five or six pounds. In Syria they are made out of the branches of the oak-tree, and have the same length and weight. Armed with these, the horsemen enter the lists, and, riding at full speed, throw them at each other from a considerable distance. The assailant, as soon as he has thrown, turns his horse, and his antagonist pursues, and throws his in his turn. The horses, accustomed to this exercise, second their masters so well, that they seem also to share in the pleasure. But this pleasure is attended with danger; for some can dart the weapon with so much force as frequently to wound, and sometimes mortally.  
 Jaridah *jaridah*, A book, a volume, a register, an account book. A branch of a palm-tree stripped of the leaves. A number of horsemen or horses (part of a larger body).  
 Jarimah *jarimah*, A crime, a fault. A fine, a mulct, a pecuniary punishment.  
 Juz *juz*, A part, portion, particle. A quire of paper. A section of a book (the Alcoran, for example, being divided into thirty *juz*, each consisting of about fifteen folios or leaves. A *juz* in other books is generally five leaves, making one sheet and a quarter in quarto, or two and a half in folio). كلي وجزئي, In whole and part, totally, entirely, in every part.

جزا *jasā*, Compensation, reward, recompense. Merited punishment.  
 جزار *jassār*, A butcher, a cut-throat.  
 جزائر *jasayir*, Islands. الجزائر, Algiers.  
 جزدان *jasadān*, s. p. used in Arabic, portfolio. A pocket-book. A kind of book or thin cushion held in the hand under a sheet of paper when writing, so as to keep it firm and unbending.  
 جزر *jasr*, The decrease, or reflux (rain, the sea, river, etc.). Cutting, killing.  
 جزرومداق دام و اجام *jasar*, The flux and reflux of resolves, i.e., irresolution. *Jasar*, carrot.  
 جزع *jasac*, Lamentation, complain sorrow, impatience. الحد الجزع والفرع, After-lamentations and groans.  
 جزم *jasam*, Cutting, amputation. Ending, concluding. The orthographical character *jasma* (ج) which is placed over a letter pointed books to show that it has no vowel. Marking with *jasma* or *jasam*. Equality the characters in writing.  
 جزماً *jasman*, Resolutely.  
 جزو *jussu*, A part, a little, a few.  
 جزئي *jusū*, A particle, a part, a little, few. كلي وجزئي, In whole and part, entirely, wholly.  
 جزئيات *jasuyāt*, Trifles.  
 جزية *jisyat*, Tribute, capitation-tax contribution.  
 جزيرة *jasirat* or *jasrah*, An island, peninsula. جزيرة رواد, *jasirat rui* The Isle of Aradus. الجزيرة *aljasir* Mesopotamia, being situated between the rivers Tigris and Euphrates. جزيرة العرب, The peninsula of Arab. جزاير الخالدات, The fortunate island the first meridian of the Arabs.  
 جزيل *jasil*, Many, numerous, copious, great, much. اجر جزيل, A great reward. يظهر للناس مودة جزيله *yushir lisil muwaddah jasilah*, He shows great affection to the people. نزيل الشرف والاکرام *anjasil ussharaf wālikrām*, The Right Honourable, The Most Honourable.

جسارة *jasarat*, Boldness, presumption.  
 جسامة *jasamat*, Being corpulent, large-bodied. Importance (of affairs) in respect of the vastness of the interests they affect.  
 جسد *jasad* (pl. of اجساد), The body.  
 جسدي *jasadi*, Corporeal.  
 جسر *jisr* (pl. جسور), A bridge.  
 جسم *jim*, A body. A mathematical solid.  
 جسماني *jimāni*, Corporeal.  
 جسور *jisūr*, Bridges. *Jasūr*, Magnanimous. Bold.  
 جسوع *jisūc*, Tenacious, avaricious.  
 جسيم *jasim*, Great, gross, corpulent.  
 جباب *ja-āb*, A quiver-maker. *Jā-āb* (pl. of جعبة), A quiver.  
 جعالة *ja-ālat*, A good and laudable action.  
 جعبة *ja-ābat*, A quiver.  
 جعد *ja-ā*, A curly lock of hair, a raglet. Having curly hair.  
 جعذبة *ja-ādat* (or جعذبة), A bubble of water. A spider's web.  
 جعده *ja-ādat*, A curly look. ابو جعده, The father of the curly hair), the wolf.  
 جعد To braid, curl, plait.  
 جعفر *ja-afar*, A little stream. (è contra), A large river. *Ja-afar*, A proper name.  
 جعول *ja-ol*, Creating, producing, making, pacing, substituting, appointing, nominating, instituting, holding. Beginning to do.  
 فجعلوا ياخذون ما يصلح لهم من ذلك  
 ويحمل كل واحد من العسكر ما يتقدم عليه  
 So they began to take what suited them of these things, and each of the soldiers carried off what he could.  
 جغرافيا *joghrafiya*, Geography.  
 جذا *jasā*, Trouble, molestation, injury, oppression, injustice, violence. حتي  
 متي هذا الصدود وذا الجفا او ماجري  
 من ادعني ما قد كنا  
 this aversion and harshness continue? Sufficient are the tears which my passion made  
 اتجفوا محبا ما سلا عنك ماعة  
 me shed. وتزهده فيه بعد ما كنت راغباً حرمت

الرضي ان كنت خنتك في الهوي  
 وعوقبت بالهجران ان كنت كاذباً وما  
 كان لي ذنب فاستوجب الجفا وان  
 كان لي ذنب فقد جيت تائباً ومن  
 عجب الايام انك هاجري ومازالت  
 العجائب  
 Wilt thou oppress a friend who has never been unmindful of thee, and give him up, after desiring him? May I forfeit the satisfaction (of my God) if in love I have deceived thee, and be punished by abandonment if I have not been sincere to thee. I have been guilty of no fault to deserve severe and harsh conduct. If I have offended I regret it and come repentant. Thine abandonment of me is a wonderful misfortune; but fortune is always causing some new and unexpected wonders.  
 بارودة جفت *jaft*, A pair. *jaft*, A double-barrelled gun.  
 جفن *jasfn*, The eye-lid, the eye-lash.  
 جل *jalla*, He shone in majesty or glory, an epithet frequently alluded to in the name of God, as الاله جل وعلي, The glorious and the most high God; synonymous to which (الحق جل شاناه and جل جلاله).  
 جلا *jalā*, Polishing, burnishing. To polish, burnish.  
 جلاب *jallab*, A factor who imports cattle or slaves from distant places.  
 جلاجل *julājil*, Anything sounding clear. Bells; small globular bells hung about the heads and necks of cattle, or round the rims of Arabian drums or cymbals.  
 جلاذ *jallād*, An executioner.  
 جلاذة *jilādat*, Strength, agility.  
 جلال *jalāl*, Majesty, glory, magnificence, dignity, grandeur, sublimity, eminence, greatness, power.  
 جلالة *jalālat*, Human greatness.  
 جلب *jalb*, Acquiring, gaining, captivating, conciliating, attracting. Exciting, raising a clamour, making a noise.  
 جلباب *julbāb*, A pavilion or awning of net-work for keeping off flies. A long veil worn by the Eastern ladies. A shift. A wreath or fillet for the head. A decrepid man.  
 جلبان *julban*, A kind of pea.  
 جلد *jald*, Striking, lashing, whipping.

*Jalad*, Strength. Hardness. Hard level ground. The firmament, the expanse of heaven. *Jild*, A skin, a hide, leather.

*Julasā* (pl. of جليس), Companions.

*Jalest*, Sitting, one interval of sitting. [briar.]

*Julniertn*, *Rosa canina*, sweet-

*Jilwat* or *jilwah*, Splendour. The nuptial-bed, also the place where the bride sits adorned and unveiled.

*Juluḍ*, Skins, hides. *Juluḍi*, A tanner, a currier, or dealer in skins.

*Julus*, Sitting, sitting down to table, etc. The beginning of a reign, the accession to the throne, the coronation. •

*Jali*, Clear, manifest, evident. Bright, shining, resplendent. [sale.]

*Jalīb*, A slave carried about for

*Jalid*, Hard. Frost, hoar-frost, ice.

*Jalīs*, A companion, comrade.

*Jalīl*, Great, glorious, illustrious.

جليل (جليل الشان) جليل القدر, جليل الاعتبار, (العنوان) High in dignity. جليل الاقتدار, In high estimation. جليل القدر, Most powerful.

*Jamm*, A multitude, concourse.

*Jamājim*, Skulls.

*Jamās ul awwal*, The fifth month of the Arabian year. جمان

الآخر, The sixth month.

*Jimāḡ*, Concupitus, coitus.

*Jamāḡat*, A crowd, a troop, a body. A meeting, assembly, senate, society, congregation.

*Jamāl*, Elegance, beauty, decorum.

ثم قالت يادادتي من اين هذا الشاب المليح فقالت لا اعلم به غيراني اظن انه ولد ملك عظيم فانه بلغ من احسن ولد, النهاية ومن الجمال الغاية, Then she said: Whence is this handsome youth? And she (the old woman) said: I know him not, but I imagine that he is the son of a great king, for he is of the utmost beauty and loveliness.

*Jamāhīr*, Republics.

*Jamd*, Congelation, concretion.

*Jamrat*, A live coal. An eruption on the body. A sacred solemnity or peregrination performed in the valley of Muna, near Mecca, in which they defy and throw stones at a figure representing the devil. An astronomical or meteorological term used to signify the infusion of vital heat into the elements in spring, or rather at the end of winter. According to this theory there are three jamrah;—one, the infusion of heat into the air, occurs thirty days before the vernal equinox; the second, affecting the waters, seven days later; and the third, vivifying the earth, sixteen days before the equinox.

*Jamḡ*, A collection, accumulation, assembly, congregation, the total. A multitude, a troop, body. The plural number.

*Jamḡ*, A great multitude.

*Jamḡat*, Friday, the principal day of religious worship among the Mahometans, when they assemble in the great mosque. A week.

*Jamḡiat*, An assembly, concourse. Society, audience. [Addition.]

*Jamal*, A camel. حساب الجمال

*Jumlat*, The sum, the whole, total, aggregate. جملة or بالجملة, Universally, upon the whole.

*Jumād*, Congealing, concretion.

*Jumūḡ*, Troops, crowds.

*Jumhūr*, A republic. All, universal. The greater or principal part

جمهورية, امور الجمهور

*Jumhūriyah*, Republicanism. جمهوري

*Jumhūrī*, A republican.

*Jamīḡ*, All, whole, universal.

*Jamīḡan*, In whole, altogether

في هذا الوقت تنزل بكم الي البحر نغرقون جميعاً فاطلبوا النجاة والخلص

And now it will descend with you into the sea, and you will be drowned; then seek for yourselves esca and salvation before destruction.

*Jamīl* (fem. جميلة), Beautiful, elegant, good, fair, handsome. نور

جميلات (or simply جميلة, pl. جميلات)

Gracious actions, good things, good works, benefits. اوصاف جميلة

بلنا جميلة

قابلونا بصدده وهذا لعمرى من نعال  
 القواجر ومن يفعل المعروف مع غير اهله  
 وبيجازي كما جوزي مميمام عامر  
 We did good to them, and they returned us the  
 reverse; and such, by my life, is the con-  
 duct of the wicked. Thus he who acted kindly  
 to the undeserving is recompensed in the  
 same manner as the aide of Ummamir.

ازرع جميلاً ولو في غير موضعه \* ماخاب  
 قط جميل اينما زرعا \* ان الجميل وان  
 طال الزمان به \* فليس يحصده الا الذي

زرعا, Sow good, even on an un-  
 worthy soil; for good will not be fruitless  
 wherever it is sown. Verily, good, though  
 it remain long buried, none will reap but him  
 who sowed it.

جن جن, The genii, a race of material  
 intelligent beings, whose bodies are similar to  
 the essence of fire or smoke. جنّي

طائفة الجنّ الجنى  
 jinni, One of the genii. *lafat al jinn*,  
 The race of genii.

جناب janāb, Majesty, highness, excel-  
 lency. Power, dignity, dominion, sovereignty.

جنابة janābat, Pollution, remaining in a  
 state of sin or pollution.

جنان janān (pl. of جنّة), Heavens.

فبينما janāh, The wings of a bird.

انا علي هذه الحالة واذا بذلك الطائر

نزل علي تلك القبة وحصنها بجناحه

ومد رجليه من خلفه علي الرض ونام

علينا, And while I was in this state,

he that bird alighted upon the dome, and  
 brooded over it with its wings, stretching out  
 its legs behind upon the ground; and it slept  
 over it.

جنائز janāzah, The funeral solemnity  
 and rites. [words.]

جناس janās, A double-entendre, play upon

جنابة janāyat, (pl. جناياات), A crime,

iniquity. ديوان الجناياات, Criminal

tribunal. قانون الجناياات, Criminal

code. ارتكاب الجناياات, To commit,  
 perpetrate a crime.

جنب janab, A side. A boundary. A

part, a tract of country, a coast. ذات  
 الجنب *sātu-l-janb*, The pleurisy.

جنان, Paradise, heaven. *jannat* جنّة

فعدت ذلك بهت الحمال وقال في نفسه

والله ان هذا المكان من بقع الجنان

او انه يكون قصر ملك او سلطان

So, upon this the porter was confounded, and he said  
 within himself: By God! this place is one of  
 the plains of Paradise; or it is the palace of a  
 king or Sultan!

جنّة عدن *jannat ʿadām*, The garden of

Eden. The Mahometans assign three places  
 for this terrestrial paradise: the first, near  
 Damascus in Syria; the second, towards Obol-  
 lah in the Arabian Irac or Chaldæa; and the  
 third, on a spot bordering upon the desert of  
 Noubendijan in Persia, called Sheb Bouvan,  
 watered by the Nilab; whilst others fix it at  
 Samarcond. The more ancient traditions,  
 however, place it in the island of Serendib or  
 Ceylon, where they say Adam was interred;  
 agreeably to which opinion the Portuguese  
 have named the mountain, where they pretend  
 to point out the grotto and sepulchre of the  
 father of mankind, Pivo d'Adam.

جنحة *jumha*, An offence, crime.

جند *jund*, An army, a body of troops.

جندي *jundī*, One soldier.

جنس *jins*, A genus, species, kind, sort,  
 mode. A generation, family, of the same

stock. اسم الجنس, A generic or in-

determined noun. جنسي *jinsī*, Generio.

جنسية *jinsīyat*, The correspondence of  
 a kind, species, or genus. Nationality.

الجنسية الفرنسية, The French nation-

ality. الجنسية الجرمانية, The German  
 nationality.

جنطيانا *jantiyāna*, The herb gentian.

جنگ *jang*, War, battle, a combat, en-  
 gagement, fight, skirmish, rencounter.

جنگيز *Jingts*, The famous Mogul con-  
 queror, Gengiz Khan. The khans of the Tartars  
 of Precop claim descent from this monarch.

جنوب *janūb*, The south, the south wind.  
*Junūb*, Sides, parts, tracts.

جنوبي *janūbī*, Southern.

جنود *junūd*, Troops, soldiers, forces.

فقلت له ياملج الشمال انا الملكة

جوهرة وقد هربت لان صالحًا وجنودًا  
تقاتلوا مع ابي وقتلوا جنده واسروه هو  
وبعض غلمانته فهربت خوفًا علي نفسي  
She therefore said to him, O thou endowed  
with comely qualities, I am the Queen  
Joharah, and I have fled because Saleh and  
his troops have fought with my father and  
slain his troops, and made him a captive,  
together with some of his troops, so I fled in  
fear for myself.

جنوس *junūs*, Kinds, sorts.

جنون *junūn*, Insanity, fury, phrensy.

Darkness. جنون الشباب, The mad-  
ness of youth. قالوا جننت بهن تهوي  
فقلت لهم مالذه العيش الاللمجانين نعم  
جننت فهاتوا من جننت به ان كان

يشفي جنوني لائلوموني  
They said, Thou  
ravest upon him whom thou lovest. I re-  
plied, The sweets of life are only enjoyed by  
the mad: well, I am mad, then bring me him  
upon whom I rave, and if he cure my madness,  
do not blame me.

جنويز *Janawiz*, A Genoese.

جنّي *jannī*, One demon, genie, or spirit.

جنين *janīn*, An embryo.

جو *jaw*, The air, the sky, the atmo-  
sphere, the space between heaven and earth.

جواب *jawāb*, An answer, reply. جواب

أذهب, A categorical answer. قطعي

برسالتى هذه الي سيدك وأتني بجوابها

فاخذ الرسالة وتوجه بها الي سيدة  
Repair with this my note to your master, and  
bring me an answer to it. And he took the  
missive, and went with it to his master.

جواد *jawād*, Liberal, beneficent. Run-  
ning swiftly (a horse).

جوانب *jawānib*, Attractive qualities.

جوار *jiwār*, Neighbourhood, propinquity.  
Vicinity.

جوارح *jawāriḥ* (pl. of *jarīḥa*),  
Those members of the body with which neces-  
sities are supplied. [girls.]

جوارى *jawāri*, Female slaves, servant

جواز *jawāz*, Permission given, to give  
permission, to allow. Being allowed, permitted,  
lawful. Going away. Passing by or through.

جوال *juwāl*, A sack, a bag.

جوانب *jawānib*, Parts, sides.

قلما نظر *jawāhir*, Jewels, gems.

الملك الي تلك الجواهر واليوائيت

اندهش عقله وحار لبه وقال ان جوهرة

من هذه الجواهر تعادل ملكي

So when  
the king looked at those jewels and jacinths,  
his reason was confounded, and his mind was  
bewildered, and he said: Verily, one of these  
jewels is worth my kingdom!

جوخ *jukh*, Cloth for gentlemen's coats.

وقدك الغصن *jud*, Liberality.

الرطيب الذي \* اذادعي في كل شيء

يجود \* قدفتك فرسان الوري سطوة \*

Thy shape  
resembles a fresh, slender branch, which, if  
required, gives in to everything liberally. Thou  
surpasest the horsemen of the world in ma-  
jesty, and in imparting delight, beauty, and  
beneficence with prodigality. [good.]

جودة *jawdat*, Benignity. *Judat*, Being

جور *jawr*, Injustice, violence, iniquity,

وهو يحب العدل

والانصاف ويكره الجور والاعتساف وابنه

عندك وهو حشاشة قلبه وثمرة فؤاده

And he loves justice and equity, and hates

tyranny and oppression. And his son is in thy

city; he is the vital spirit of his heart, and the

fruit and delight of his liver.

جوز *jawz*, A nut. جوز الطيب

Nut-

meg. جوز هندي

The betel nut.

جوزا *jawzā*, A star, the sign Gemini.

الجوزا, The star Orion.

جوع *jawʿ*, Hunger.

جوعان *jawʿān*, A hungry starved man

جوعة *jawʿat*, Hunger. Being once

hungry.

جوف *jawf*, The belly. The interior

cavity (of anything). *Juf*, Hollow. *Jawaf*

Cavity. Amplitude, capaciousness.

جونا *jawfa* (fem.), Hollow. Extensive

جوق *jawk*, A troop or body of men.

جوقة *jawkat*, A crowd, a multitude.



جولن *jawālān*, Wandering, walking round. Motion, agitation.

جومرد *jūmarā*, Liberal, beneficent.

جون *jūn*, A bay, a gulf. جون اسكندرون *jūn-is kandarūn*, The bay or gulf of Alexandria, which runs inland for about forty-five miles, and is about twenty miles wide. It is very well sheltered, and it can contain the greatest navy in the world.

جوهر *jawhar*, A gem, a jewel. Matter, substance, essence. جوهرى *jawhari*, Substantial, essential, natural.

جوهري *jawhari*, A dealer in precious stones, a jeweller.

جہات *jihāt*, The faces, the surfaces.

جہاد *jihād*, An endeavour, effort. A gallant exploit. War, battle, combat (especially against infidels). جهادي *jihādī*, Belonging to religious war.

رئيس *ra'issulrijālāt jihādīah*, The major-general of the Egyptian army.

جہارا *jihāran*, Publicly.

جہاز *jahās*, Paraphernalia, or portion given with a daughter, effects in the disposal of a wife, whatever a bride brings to her husband's house.

جہال *jūhāl* (pl.), Ignorant (men).

جہالة *jahalat*, Being ignorant, ignorance.

ايها السادري غلوانه السادل ثوب خياله, الجامع في جهالته الجانح الي خزعلته, O reckless in revelry, spreading wide the robe of arrogance: headstrong in follies, and prone to vain imaginings!

جہات *jihat*, The side, face, surface, form, fashion, manner, mode, reason, regard, respect.

جد *jahd*, An endeavour, effort, attempt. Care, labour, study, diligence. Fatigues, affliction. Power, strength, vigour.

جہر *jahr*, Public, evident, manifest. Revealing, declaring, publishing. Beholding, perceiving, seeing clear through every perplexity.

جہراً *jahran*, Publicly, evidently, with a clear voice. سراً وجہراً, Privately

and publicly. فمالي لا اعطي ثناك حقہ

وانني علي جدواك في السروا الجہر

ساذكرما اوليتني من صنائع يخف بها

همي وان اتقلت ظهري

should I abstain from praising thee as thou deservest, and lauding thee both privately and publicly? Truly, I will thank thee for thy benefits conferred upon me; they will relieve my sorrow, though they are heavy to my back.

جہرة *jahrat*, Open, conspicuous. *Jahratan*, Publicly.

جہرہ *juhrah*, Yellow berries.

جہل *jahl*, Ignorance.

جہلا *jūhālā* (pl.), Ignorant.

جہلة *jahalāt*, Ignorant. Many fools.

جہنم *jahannam*, Hell, the infernal fire.

اهل جہنم, The inhabitants of hell, the damned.

جہنمي *jahannamī*, Infernal.

ليلة الجہني *laylatu'l-juhni*, The twenty-third night of the month, *Ramadan*, esteemed fortunate for those who pray.

جہول *jahūl*, Extremely ignorant.

جوعان *jayyā*, Hungry, s. p. of جوعان.

جيب *jayb* (pl. جيوب), A pocket.

جیحون *jihūn*, The river Jihon or Bactrus.

جيد *jayyid*, Anything elegant or excellent. Fair, good. ان الرجل الذي

اشتراني هو ملك عظيم ورجل عاقل كريم جيد في غاية الجود وقد اكرمني, وهو صاحب مروءة ومال كثير, The man who purchased me is a great king, and a man of great wisdom, generous, and of the utmost liberality. He has treated me with great honour, and he is distinguished and animated by the most noble feelings, and of great wealth.

جيران *jirān*, Neighbours.

جيش *jaysh*, An army, soldiery. ثم ان

الملك صار متحيراً في امره وخاف خوفاً شديداً لما تحقق ان مجي هذا الجيش

بسبب هذا الغلام, Then the king was perplexed at his situation, and in great fear on discovering that the coming of this army was on account of this young man.

جيفة *jayfat*, A carcase, a corpse.

جيوب *juyūb* (pl. of جيب), Pockets.

جيوش *juyūsh*, Armies, forces, troops.

امير الجيوش, The general of the army.

ح

ح *hā* or *hē*, The sixth letter of the Arabic alphabet, and the character for eight in arithmetic. This letter has the value of an aspirated *h* in English, with the difference that it is always aspirated, in whatever position it may occupy, whether at the beginning, in the middle, or at the end of words. Compared with *s*, which is also an *h*, it is a hard consonant, and is consequently associated with hard vowels.

حاتم *hātim*, A judge; rendering necessary. A liberal man. A proper name.

حاج *hāj*, A pilgrim to Mecca.

حاجات *hājāt*, Necessaries, wants.

حاجب *hājib*, A porter, a groom, or door-keeper of the king's bed-chamber. An eye-brow. A chamberlain. نضاد فيها الحاجب وقال لها اين تذهبين فقالت الي الحمام, But the chamberlain met her, and said to her, Whither art thou going? and she answered, To the bath.

حاجة *hāyat*, Necessity, want, poverty. Any unavoidable business (going to the necessary). Hope, wish. فانا اولي بكنتم

وسرك وقصاً حاجتك وحمل رسالتك, I am most fit to conceal thy secret, and to accomplish thy business, and bear thy letters.

حاجة *hājyat*, A female pilgrim to Mecca.

حاجز *hājiz*, Hindering, preventing.

حاد *hād* (fem. حادة *hādah*), Sharp, acute. زاوية حادة, An acute angle.

مثلث حاد الزوايا, An acute-angled triangle. حادية *hādīyah*, Sharpness, acuteness. [Casual.

حادث *hādīs*, New, just appearing.

حادثة *hādīsāt* (pl. حادثات), A novelty, an event, an accident. A misfortune.

حادي *hādī*, A conductor, director, leader of camels. Wary. One. حادي عشر, Eleven.

حاذق *hāsik*, Ingenious, skilful, intelligent, penetrating, excelling. Tart, sour, sharp, acute. هذا طيب حاذق جداً *hādā tabīb hāsik jiddan*, This is a very clever doctor.

حاذقيه *hāsikīyah*, Ingeniousness, skillfulness, intelligence, penetration, sharpness acuteness.

حار *hār*, Warm, hot, sultry.

حارة *hārat*, A district. A quarter in town. حارة اليهود *hārat el-yahūd* The quarter of the Jews.

حارس *hāris*, A governor, commander protector, defender. A sentinel.

حارق *hārik*, Burning, ardent. حارقيه *hārikīyah*, The burning power of the fire, the sun.

حارون *hārūn*, A restive horse.

حازم *hāzim*, Resolute. حازمية *hāzmiyah* Resolvedness.

حاسد *hāsīd*, Envious. حاسديه *hāsīdiyah*, The faculty or faculty of conceiving envy against another. ربيع الحاسديه *sarīʿul hāsīdiyah*, One who is very prone and quick in conceiving envy. لمي

كulture *al hāsīdiyah*, One who is envious against every one. ديم

عادم *al-hāsīdiyah*, One who naturally does not feel envy. ستره

عن الحاسديه والمحمسودية *munassaʿat hāsīdiyah wal mahsūdīyah*, One who is naturally free and exempt from conceiving envy, and from being subject to being envied. One who cannot envy nor be envied (God).

حاسيه *hāsīyah*, Sensibility. ديم

عادم *al hāsīyah*, Senseless

بكل حاسيه *btoul hāsīyah*, Sensitively

عدم الحاسيه *ʿadamul hāsīyah*, Senselessness. من غير حاسيه *min ghayr hāsīyah*, Senseless.

حاشا *hāshā*, God forbid! let it not be in no shape! Heaven forbid that

Saving or excepting your reverence, with salutation to you. لم تقدم اليها وقال لها حاشاك ان يصيب والدك بسببك

سوء, Then he drew near to her and said: May heaven avert and angels preserve thy father from being afflicted with evil on thy account.

حاشد *hāshīd*, Ready, prepared.

حاشية *hāshīyah*, A margin, brink, edge

A border. The hem of a garment. A marginal note. Men of inferior rank.

حاصد *hāsīd*, A reaper, a mower.

حاصر *hāsīr*, Blocking up. A restrainer, an astringent. A calculator, a numberer.

حاصل *hāsīl*, Produce, whatever is gathered (as corn, fruits, etc.). Profit, advantage, utility, conveniency. Remainder, residue. The sum, end, conclusion.

حاصلیه *hāsīlyāh*, The result, what is produced from another thing.

حاصن *hāsīn*, A chaste woman.

حاضر *hādīr*, Present, ready, prompt, coming or standing before. حاضر، To appear before, to be present. حاضر وناظر، Present and seeing, one of the attributes of God.

حاند *hāfīd*, A grandson.

حافر *hāfir*, A nail, a claw.

حافظ *hāfīz*, A guardian, a commander, governor, conservator, keeper, observer. A reciter.

حافضة *hāfīsat*, A female guardian.

حافظیه *hāfīsiyāh*, The retentive power, the memory, the facility of learning by heart.

حافي *hāfi*, Barefoot.

حائق *hāqīn*, Having a retention of urine.

حاكم *hākīm*, One of the attributes of God. A sovereign, a prince, a lord, a judge, a governor, a commander, a president, an arbitrator, administrator, any person invested with power, a magistrate. الحاكم بامراله

*Elhākīm būmr ullaḥ*, or the Commander by the order of God. This was the third Fatimite Caliph in Egypt, who declared himself an incarnate God, and set fire to Cairo for his amusement. He is the god of the Druzes, who worship him under the name of *The Commander by his own order*, instead of that of *Governor by the order of God*.

حاكمة *hākīmat*, A lady, a princess.

لافرض لي في الزواج ابداً فاني سيده

وحاكمة ومملكة احكم علي الناس ولا اريد

رجلاً يحكم عليّ، I have no wish at all

to marry; for I am a princess, a sovereign, and a queen, ruling over the people, and I desire not a man to rule over me.

حال *hāl*, State, situation, condition, mode, manner. The present moment, the

present tense (in grammar). والحال

*wāihāi*, Whereas, whereas at the same time, and all the while. في الحال In the same instant. Instantly, immediately.

علي كل حال، In any case, however things may be, without fail, at all events.

لسان الحال (The tongue of one's state), The language that may be supposed to be addressed to one's mind by the circumstances or condition of any other person or thing.

نقمت حالا *hālan*, Now, at present. حالا

وتبعها حتي خرجت من القصر

وشقت في أسواق المدينة الي ان

انتهت الي باب المدينة، I got up immediately, and followed her until she had left the palace, and passed through the streets of the city, and arrived at the city gates.

حالات *hālat*, States, conditions.

حالب *hālib*, A milker. A vein in the thigh.

حالة *hālat*, State, quality, condition.

واعتقدت ان ذلك

يدوم لي وينفعني ولم ازل علي هذه

الحالة مدة من الزمان، And I felt confident that this state of things would continue and profit me, and I ceased not to live in this manner for a length of time.

حالق *hālik*, Shaving, one who shaves.

حام *Hām*, The son of Noah, from whom they say the Indians, Ethiopians, etc., are descended.

حامد *hāmīd*, A praiser (of God).

حامل *hāmīl*, Carrying. A porter, carrier.

حامل المكتوب، The bearer of a letter.

حامل *hāmīl*, Pregnant.

حامي *hāmī*, A protector, defender.

حاي *hāwī*, Collecting, containing, comprehending. A collector.

حائد *hāyḍ*, Declining, turning from.

حائر *hāyṛ*, Astonished, stupefied.

حائز *hāyīz*, Possessing. One who possesses, who has acquired.

حائض *hāyḍ*, Menstrua patiens (mulier).

حائط *hāyt*, A wall, inclosure.

حائك *hāyk*, A weaver.

حائل *hāyil*, Anything which intercepts, obstructs, or hinders sight or communication between two objects or persons.

حب الغار *habb*, A grain, a pill. *Hibb*, Love, affection.

حب الوطن, Amor patriæ; patriotism.

وتغلب حب ثوب تشتهي علي ثواب  
وتشتره, Thou makest prevail the love of raiment that thou covetest, over desire of recompense that thou mightest earn.

حبات *habbat*, Corns, grains, pulse.

حبال *hibal*, Ropes. *Habbal*, A rope-maker.

حبال *habāli*, Pregnant (women).

حبال *habāyil*, Nets, snares, gins.

حبة *habbat*, One berry, one grain, one seed. [charming!]

حبذا *habbasā*, O excellent! brave! how  
حبر *habr*, A learned teacher, a doctor.

A Jewish scribe. *alhabru*  
*aciam*, Il sommo Pontefice, The Holy Father,  
The Pope. *hibr*, Ink.

حبس *habs*, Retention, detention. Im-prisonment. A prison. To put in prison.

حبش *habash*, Ethiopians, Abyssinians.

بلاد حبشي, An Ethiopian, Ethiopic.  
*Bilād ul habash*, Abyssinia.

حبق *habak*, Pulegium, or pennyroyal.  
This word enters into the composition of many plants, as حبق البقر, Camomile.

حبل *habl*, A rope, a cord. *Habal*, Conceiving, being pregnant. Conception, pregnancy.

حبل *hubla*, Pregnant (woman, also all animals that have claws).

حبوب *hubūb*, Grains, berries. All kinds of corn, pot-herb, or other provisions.

حبور *hubūr*, Cheerfulness, joy.

حبه *habbah*, A grain, berry.

لقد قل حبيب *habīb*, A friend, favourite.

صبري ثم زاد تملمي \* وزاد نجيبني بعد  
كم وتعلني \* ولاصبرلي والله بعد فراقكم \*  
وكيف اصطباري بعد فرقة ماملني \* وبعد

حبيبي كيف التذ بالكري \* ومن ذا الذي

يهني بعيش التذل. My patience has failed, and my disquietude is excessive; immense is my wailing since your absence, I am become infirm and invalid! I take God to witness, that your separation made me lose my patience! And how could I have patience to endure the loss of the object of my hope! After the loss of my beloved, how could I delight in sleep? And who is he that can find pleasure and delight in a life of abasement?

حتام *hattāma*, How long?

مات حتف انفة. *hatf*, Death. He died a natural death.

حتم *hatm*, Rendering necessary. Jurisdiction. A decree.

حتي *hatta*, Until, so that, in such a manner, and thus. As far as, as long as. So much so that; to such a degree that; and in proof of it I may as well mention that.

وكانت تحبني محبة عظيمة بحيث اتي

اذا غبت عنها لاتاكل ولا تشرب حتي  
تراني عندها, And she used to love me so tenderly, that when I absented myself from her, she would neither eat nor drink till she saw me again in her company.

اكلت السمكة حتي. *hatta*, Even.

راسها, I have eaten the fish, even its head. [lating.]

حت *hass*, Instigating, exciting, stimu-

حج *hajj*, A pilgrimage to Mecca. The caravan of Mecca bears exclusively the name of حج *haj*, which signifies pilgrimage; the others are simply called قفل *kaf*.

اميرالحج The chief or commander of the pilgrims (an office of great dignity during the splendour of the khalifat, and generally filled by the son or declared successor of the reigning sovereign).

حجاب *hijāb*, Modesty, blushing, shame. A veil. حجاب القلب, The veil of the heart, the diaphragm.

حجاب *hujjāb*, Porters, janitors, chamberlains of the king's apartments (having the charge of the door-ways).

ليه بجمالنا \* اصبر لعلك في الهوي  
عظي بنا \* لماعلمنا ان حبك صادق \*  
عظي بنا \* لماعلمنا ان حبك صادق \*

\* واصاب قلبك ما اصاب نؤادنا \*

زدناك فوق الوصل وصلاً مثله \* لكن منع

\* O thou whose heart is in love with our beauty, have patience in thy love, and perhaps thou wilt obtain us. When we knew that thy affection was sincere, and that the passion that had prevailed in our heart had afflicted thine, we would have granted thee a double-interview; but the interview was prevented by our chamberlains.

حجابه *hajibat*, A deputyship.

حجاج *hajjaj*, Pilgrims to Mecca.

حجار *hajjar*, Stones. حجار *hajjar*, A lapidary.

حجاز *hajis*, Mecca, and the adjacent country, Arabia Petraea. One of the principal species or modes in the Persian music, of which there are three, viz. : عراق, اصفهان, and حجاز.

حجامه *hajamat*, Applying the cupping glass, bleeding, scarifying. Shaving.

حجابه *hajabat*, Janitors, porters, chamberlains.

حججه *hajjat*, A pilgrimage to Mecca (hence

a form of swearing **حجّة** *alā*, By the

secret solemnities of God).

ذوالحججه. The last month of the Arabian year (because upon the tenth day a solemn feast is celebrated at Mecca).

حججه *hajjat*, A decree, a decision, the sentence of a judge. An argument, a proof, a reason. Pretence, excuse. A document, a title-deed. [clauses.

حججه *hajaj*, Proofs, demonstrations, claims,

حجر *hajer*, A stone. حجر السود, The black

stone at Mecca. حجرارمني, Lapis

lazuli. حجر الدم, Bloodstone. حجر اليهود,

Lapis Judaica.

حجرات *hajrat*, Cells, closets.

حجرة *hajrah*, A chamber, closet, cell. A court-yard, a hall.

حجر *hajr*, Prohibiting, preventing. Interrupting, interposing, interceding.

حجل *hajel*, A partridge with red feet and

beak. دخلت يوماً يوماً لاكل من عنبه

فبينما انا فيه ان رأيت بأزيا انتص

علي حجل فلما علقه واقتنصه انفلت منه

I entered a vineyard one day to eat of its grapes, and while I was there, I beheld a falcon pounce upon a partridge; but when he had captured him, the partridge escaped from him, and entered his nest, and concealed himself in it.

حجلة *hajalat*, A female partridge.

حد *hadd*, A boundary, limit. A definition, distinction. The edge (of wit, steel, etc.).

حدانة *hadassat*, Youth, youthful.

حداد *hidad*, Mourning, mourning habits.

حداد *haddad*, A blacksmith.

حداق *hidak*, Pupils of the eyes.

حداقة *hadakat*, Eminence, excellence, skill. [ments.

حدائد *hadayid*, Weapons, iron, instru-

حدائق *hadayik*, Gardens, orchards.

حدبا *hadba*, Hump-backed (woman).

حدبة *hadabat*, Gibbosity (of the back).

حدّة *hiddat*, Impetuosity, violence. Sharpness of temper.

حدث *hadas* or *huds*, A novelty, a recent accident, contingency, event, emergency.

حدس *hads*, Thinking, conjecturing. Opinion, a doubtful opinion, a false opinion. An intention, a purpose, design.

حدقة *hadakat*, The pupil of the eye.

حدوث *hudus*, Novelty, invention, Discovery. Appearing, re-appearing, emerging.

حدود *hudud* (or **الحدود الشرعية**), Boundaries, confines, Penal laws. حدّد, To fix limits, to describe the boundaries.

حدور *hadur*, A declivity, a descent. *Hudur*, Descending, falling down.

حديث *hadis*, New, newly made.

حديث السن, Of a youthful age.

An event, an accident, a novelty, a history, tradition (particularly with regard to the sayings and actions of Mahomet, which are divided into two classes; the first called

حديث النبوي, The sayings of the

prophet; the other **حديث القدس**,

The holy sayings (which they believe the angel Gabriel brought from heaven.

فاطرق لإطراق الافعوان ثم شبر للحرب

العوان وقال اسمع حديثي فانه عجب  
يضحك من شرحه وينتخب  
Thereupon he looked down like a serpent, collecting his long sleeves, and preparing himself for a sharp conflict, and said: Please to lend ear to my narration, for it is truly strange; it will, at the same time, provoke smiles and move to tears!

لايقطع الحديد الحديد *hadid*, Iron.  
الأحديد, Iron is only cut by iron.

معدن حديد, An iron mine, iron ore.  
Iron is the only mineral which abounds in Syria: the mountains of the Druzes and Maronites are full of it.

طريق الحديد *tarik ul hadid*, A railway. The realization of the immense project of making a railway from Europe to India through the Euphrates Valley, will be most favourable to the Ottoman empire. It will be a source of immense income to the Treasury of His Imperial Majesty the Sultan: it will make the Ottoman empire stronger and stronger by giving him (instead of an immense wilderness, always invaded, ravaged, and devastated by rapacious tribes of wandering barbarians, who cannot be subdued, nor in any way ruled), one of the most flourishing empires, inhabited by a trading, industrious, and agricultural population. To obtain such happy results, it is the interest of the Ottoman Government to grant the greatest facilities, advantages, and privileges to the company in favour of the settlers, and not to shrink before any concession whatever it may be. The immense advantages of the climate of the country, and its admirable position between the heat of India and the cold of England, the fertility of its soil, the cheapness of its productions, and its immense trade, will increase infinitely the number of the settlers, who will hasten to establish themselves under the happy skies of Syria and Mesopotamia, and cultivate all those arts and sciences which tend to promote the peace, the happiness, and the prosperity of mankind. The more I think of this great project, the more I am astonished at the immense results which it will produce. Not only will it reduce to a few days the journey between England and India, but also answer all the aspirations of our time. It will protect the integrity of the Ottoman empire; effect the greatest political and religious revolution in Asia; civilize the wandering tribes of the Arabs of the Desert, causing them to settle and to pass from the condition of barbarians to that high situation of a civilized society; open new markets to England and all Europe, facilitate emigration, and relieve Europe of a portion of its population, which is increasing too much. In one word, it will bring Asia to Europe and Europe to Asia, and so crown not only the aspirations of Great Britain, India, the Ottoman empire, and

Persia; but also all the aspirations of the world by giving happiness and prosperity to all the nations of the globe.—Extract from an unpublished work by the Author, entitled The Syro-Mesopotamian Railway.

حديقة *hadikat*, A garden inclosed with a wall. A palm plantation.

حذا *hisa*, Opposite, over against, facing.  
A shoe, a slipper. The hoof or sole of a horse's or camel's foot.

حذاقة *hasakat*, Acuteness, cunning, shrewdness, ingenuity.

حذر *hasar*, Caution, prudence. To be cautious, to be aware.

لاينفع حذر من *la yanfa' hasar min kadar*, Caution is vain against the decree of God.

حذف *hasf*, Taking away (part of anything, as the hair of the head, or tail of an animal). Rejecting, cutting off (a syllable of a word, by apocope). Blotting out.

حذيقية *hasikat*, Quickness of understanding.

حر *har*, Heat, warmth, fervour, ardour.

حر الشمس يلجى الي مجلس سو, The heat of the sun makes us sit down in a bad place.

حر *Hurr*, Free (not a slave), liberal, true, (not spurious), genteelly born.

الحرحر *al-hurra hurra wa in masha'u addurra*, The freeman is free though misfortune assail him.

حراب *hirab*, Short spears.

حراثت *harras*, A farmer. *Hurras*, Farmers. *hirasat*, Tillage, agriculture. [fervour.]

حرارة *hararat*, Warmth, heat, ardour

حراسة *hirsat*, Custody, guardianship, tuition.

حراق *harrak*, An incendiary.

حراقة *hurakat*, Fuel for fire. *Harrakat* A fire-ship, loaded with missile brands.

حرام *harām*, Unlawful, forbidden, prohibited. Holy, venerable, sacred. *حرم* To make unlawful, to interdict; to prohibit or prevent from sleeping. *سجد الكرام* The temple of Mecca.

حرمان *hirmān*, Disappointment, deprivation. *الحرص قائد الحرمان*, Avari is the leader of deprivation.

حرامي *harāmi*, A robber, a thief.

حرائر *harāyir*, Noble ladies.

حرب *harb*, War, battle. دار الحرب, Hostile countries. حرب و قتال, Battle and slaughter.

حربا *hərbā* (fem. حرباء), A camelion.

حرباً *harban*, Forcibly, with an armed force.

حربة *harbat* (pl. حربات), A hunting spear, a javelin, a spontoon, a halberd, a dart, a dagger.

حربي *harbī*, Warlike, hostile. Near to or bounded by an enemy's country.

حرّة *hurrat*, Free-born, noble (woman).

حرّة, ليلة, The night when a bride preserves her virginity (the night on which she loses it being called ليلة شيبا).

حرت *harz*, Cultivating, sowing.

حرجان *harjwān*, A species of locust with wings. [male Lybian lizard.

حردين *harṣūn*, The land crocodile, the حرز *hiz*, An amulet or charm against fascination or enchantment.

حرس *haras*, An eager desire, avarice, covetousness. لقد وقعك في الهلاك

شدة طمعك وكثرة حرصك حيث

سقطت في حفرة لست منها بسام

The excess of thy covetousness and eager desire have entrapped thee into destruction, since thou hast fallen into a pit from which thou wilt never be saved.

حرف *harf*, A letter of the alphabet, a character. A particle (as an adverb, preposition, conjunction, or interjection). Changing, inverting. حرف النداء, An interjection of calling. حرف بحرف, Letter by letter, literally.

حرفة *harfat*, A trade, business, profession. A corporation, a body of artificers.

حرفه, اهل حرفه, An artisan, a tradesman.

حرق *hark*, Burning.

حرقه *harkat*, Flame, fire. Ardour.

حرّكة *harakat* (pl. حركات), Action, motion, conduct, procedure. Agitation of

mind or body. Disturbance, commotion. A vowel. فدنوت منها ودرت حولها فلم اجد لها بابا ولم اجد لي قوة ولا حركة الي الصعود عليا من شدة النعومة والطلاسة, I drew near to it, and walked round it, but found no door to it, and I found that I had no strength nor activity to climb it, on account of its exceeding smoothness.

حرم *hurm*, An anathema. *Haram*, Sacred, interdicted from promiscuous use. The women's apartments in a house. The female part of a family. A wife or concubine.

حرومان *hirmān*, Disappointment of one's hopes, utter disappointment.

حرمة *hurmat*, Reverence, veneration, dignity. Honour.

حرمين *Haramayn*, The two sacred cities, Mecca and Medina.

حروب *hurūb*, Battles. Wars. وتايح

ثم انه, Encounters and battles.

نظر اليها وقال لها انزلي ياسيدي فاني

قتيل هواك واسرتني عيناك وعلي

شاني وشانك كانت هذه الفتنة وهذه

الحروب, He then looked at her, and

said to her, Descend, O my mistress; for I am

a victim of thy love, and thine eyes have

captivated me. And it is on account of me

and thee that this disturbance and these conflicts have taken place.

حرورية *harūriyat*, Freedom.

حروف *hurūf*, Letters. Characters, par-

ticles. حروف الهجاء, The letters of

the alphabet. [restive horse.

حرون *harūn*, Refractory, restive. A

بلاد بريتانيا

بلاد الحرية فيباح لكل احد فيها ان يعبد

خالقه علي حسب ما يلهمه ضميره

England is the land of freedom, and every

man is allowed to worship his Maker according to the dictates of his own conscience.

حرير *harir*, Silk. [and flour.

حريرة *harirat*, A kind of pap of milk

هو رجل حريص

هو رجل حريص للغاية

*hua rajul haris lil ghāyah*, He is a very careful man.

حريف *harif*, A rival. One with whom you do business, a partner, associate.

حريق *harik*, Fire, conflagration. حافظ *hafiz*, علي الصديق ولوني الحريق, Adhere to your friend though he be in the flames.

حز *haz*, Cutting, making an incision, notching.

حزام *hisām*, A belt, girth, surcingle. The swathes or swaddling bands of infants.

حزام *hasām*, Packer.

حزب *hisb*, A body, troop, associates. An army, company. A league, confederation.

حزر *hisr*, A guess, a conjecture. والله ان صدقني حزري تكون هذه جوهره واطنهما سمعت بوقوع الحرب بينهما هربت واتت الي هذه الجزيرة, واختفت فوق هذه الشجرة, By heaven, if my imagination tell me truth (if I guess right), this must be Joharah, and I suppose that when she heard of the conflict happening between the two parties, she fled, and came to this island, and hid herself in this tree.

حزم *hasm*, Binding, fastening (a load). Occupying, taking firm hold. Being provident, vigilant, attentive, steady, firm in mind; considering, resolving. Vigilance, industry.

Being abstinent, continent. اول الحزم المشورة, The beginning of determination is deliberation.

حزمة *hasmat*, A bundle (of wood, corn, etc.), as much as can be held in the arms.

حزن *hasn*, Grief. ثم ان ارباب الدولة والاكابر دخلوا علي الملك وقالوا له ياملك الزمان لابس بالحزن علي الملك والدك ولكن الحزن لا يصلح الا للنساء فلا تشغل خاطرک وخواترنا بالحزن علي والدک فانه توفي لرحمة خالقہ, وخلفک ومن خلف مثلك مامات, Then the lords of the empire and the grandees went in to the king, and said unto him, O King of the Time, there is no harm in mourning for the king thy father; but mourning becomes not any save women, therefore trouble not thy heart and ours by mourning for thy

father, for he has died and left thee, and he who has left such as thou art has not died.

حزيران *hasirān*, The month of June.

حزين *hasin*, Sad, afflicted, melancholy.

حس *has*, Sense, sentiment, feeling, Imagination. الحس الظاهر, External

sense. الحس المشترك, Common sense. To perceive, to comprehend, to discover, to understand, to receive certain intelligence. To comb the dust (from a horse, etc.), to curry and dress cattle.

حساب *hisāb*, Computation, calculation, number, proportion. علم الحساب, Arithmetic.

لم احسب له حساب *lam ahsūb lahu hisāb*, I did not take any notice of him (or it), I did not make any account of it.

حساب مفتوح *hisāb mafṭūh*, Running account. علي الحساب, On account. تقديم حساب, To give an

account. طلب حساب, To call to account. القيد بالحساب, To carry to

account. عمل الحساب, To settle an account. حساب قصير محبة طويله, Short accounts make long friends. علي

حساب المشاركة, On joint account. حساب خاصتي, My own account.

حساب خاصکم, Your own account. حسب *hasb*, Computing, reflecting upon, considering. Calculating, counting.

علي حسب, According to. حسبما, In respect, on account of. حسب القدرة, According to which.

حسب, To the best of my abilities. حسب الاجازة, According to license. حسب المرام, Agreeable to my desires.

حسب الاحمال, According to exigency, from the state (of affairs, etc.). حسب الاشارة, In conformity to the signal, or hint

حسب الاقتضا, As occasion may require. حسبما امر الله وبلغ الرسول, As God commands and the prophet explain



الحكم According to the order :  
 a patent, or order under the seal of the vazir.  
 حِسْبَةٌ *hisbat*, A reward. Goodness.  
 حِسْبَةٌ لِلَّهِ , For the love of God.  
 حَسَدٌ *hasad*, Envy. To envy. الحسد  
 دا لايبرا , Envy is a disease that can  
 never be cured.  
 حَسْرَةٌ *hasrat*, Grief, regret. تحسّر , To  
 sigh after, to regret (the absence of any one),  
 to wish anxiously to see a person. ولقد  
 جرت يوم الفراق سوافحي \* دُررًا نظمت  
 عقودها من ادمعي \* وحدابهم حادي  
 الركاب فلم اجد \* جلدًا والصبْرًا ولقلي  
 معي \* ودعتهم ثم انشئت بحسرة \*  
 وتركت انس معاهدي والاربع \*  
 فرجعت لادري الطريق ولم تطب \*  
 نفسي سوي ابي اراك بمرجعي \* يا  
 صاحبي انصت لخبار الهوي \* حاشا  
 لقلبك ان اقول ولايعي \* يانفس مذ  
 فارقتهم ففارقي \* طيب الحموة وفي  
 \* البقا لانطعي , My tears flowed, on  
 the day of separation, like pearls, and I made  
 of them, as it were, a necklace. The camel-  
 driver urged on the beasts with singing, and  
 I found not strength nor patience, nor was my  
 heart within me. I bade them farewell; then  
 retired in grief, and quitted the society of the  
 places I frequented. I returned without  
 knowing my own way, and my soul was not  
 comforted, save by hoping to return and see  
 thee again. O my friend, listen to the words  
 of love! God forbid that I should speak and  
 thy heart should not remember! O my soul,  
 since thou partest with them, part also with  
 the delight of life and wish not to live any  
 more! (any longer!)

حسن *hasan*, Beautiful. Elegant, good.  
 حُسْنٌ , Beauty, goodness, elegance. إن  
 الحسن شقوة , Verily beauty is a misery.  
 ان جاء الحسن كي يقاس به ينكس  
 الحسن رأسه نجلا اوقيل يا حسن هل  
 رأيت كذا فقال اما كذا رأيت فلا  
 beauty came to be compared with him, it  
 would hang down its head in shame: or if it

were said, O beauty, hast thou seen the like?  
 it would answer, The equal of this I have not!

حَسَنَاتٌ *hasanāt*, Public foundations.  
 حَسَنَةٌ *hasinat*, A good work, a benefit.  
 حُسْنِي *husna'*, Most beautiful, most ex-  
 cellent. Fairest, best.  
 حَسُودٌ *hasūd*, Envious. See حاسد.  
 حَسِيٌّ *hasī*, Sensual. Sensible, belong-  
 ing to sense.  
 حَشَائِشٌ *hashāyish*, Grass, herbs.  
 حَشْرٌ *hashr*, A meeting, congregation,  
 concourse. Resurrection. يوم الحشر ,  
 The day of resurrection.  
 حَشْرَاتٌ *hasharāt*, Creeping things, ani-  
 malcules, little beasts.  
 حَشَمٌ *hasham* (no sing.), Attendants,  
 retinue, suite. فلما كبرت وبلغت مبلغ  
 الرجال توفي والدي الي رحمة الله  
 تعالي وخلف لي مالا وخدمًا وحشماً  
 And when I grew up, and had attained to  
 manhood, my father was admitted to the  
 mercy of God, leaving me wealth and servants  
 and other dependents.  
 حَشْمَةٌ *hishmat*, Reverence, respect.  
 حَشْوٌ *hashw*, Stuffing.  
 حَشِيشٌ *hashish*, Dry herbage, hay, grass.  
 حَشِيشَةٌ *hashishat*, One herb.  
 حَصَا *hasā*, Little stones, gravel.  
 حَصَادٌ *hasād*, Reaping. The harvest.  
 حَصَادٌ , A reaper. وقت الحصاد , In  
 time of harvest.  
 حِصَارٌ *hisār*, A siege.  
 حِصَالَةٌ *husalat*, Chaff, refuse, sweepings.  
 حِصَانٌ *hisān*, A beautiful strong horse.  
 حِصَانَةٌ *hasānat*, Being strong and im-  
 pregnable. The chastity or virtue of women.  
 حِصَائِدٌ *hasāyid*, Harvests. حِصَائِدٌ  
 الالسة , Sayings for which the tongue  
 is cut out. وتعصدنا بالاعانة علي الابانه  
 وتعصمنا من الغواية في الرواية وتصرفنا  
 عن السفاهة في الفكاهة حتي نامن  
 حِصَائِدُ الالسة , And enable us by  
 thy divine help to express them with clear-

ness and precision, and guard us from error in narration, and keep us from extravagancy even in pleasantry; so that we may be safe and secure from the sarcastic tongue of the critic.

حصبا *hasbā*, Gravel, pebbles.

حصبة *hasbat*, The measles.

حصه *hissah*, A lot, portion, part.

حصد *hasad*, Cut down, harvest.

حصر *hasr*, Confining, limiting, shutting in. To confine, limit, bound, shut up or in.

حصرم *hasrim*, Sour grapes.

ححص *hisass* (pl. of حصه *hissah*), Lots.

حصن *hisan*, A castle, fortification. حصن *hisiin*, An impregnable fortress. *Husan*, Chastity, modesty.

حصول *hasul*, Acquisition. Collection, gain. حصول المرام *hasul al marām*, Obtaining one's desires.

حصون *husūn*, Fortifications, castles.

حصه *hissah* (pl. حصص *hisass*), A share.

حصير *hasir* (pl. حصير *hasir*), A mat.

حصين *hasin*, A fortified place.

حضانة *hadānat*, Fondling in the bosom, embracing, caressing.

حضر *hadar*, A state of peace and repose (opposed to سفر *safar*, a state of travelling or campaigning).

حضرة *hadrat* (pl. حضرات *hadrat*), Presence. Dignity, majesty. Highness, lordship.

حضر *hidn*, The breast, the body from the arm-pits to the short ribs. ثم انه اراد ان يقوم معها ويربها المكان فلم يقد رعلي المشي فعملته في حضنها وجاءت به وفتحت له باب السلم وصعدت به الي فوق القصر He then desired to arise and go with her, and show her the place, but he was unable to walk, wherefore she carried him in her bosom, and opened to him the door of the staircase, and conveyed him to the top of the palace.

حضور *hudūr*, Presence, appearance. Being present, to come. فاذا رأيتهن قد حضرن فاخفف واياك ان تظهر فتزوج ارواحنا جميعا And when thou seest

that they have come, conceal thyself, and beware of appearing; for the lives of all of us would be lost.

حضيض *hadīd*, The lower extremity of anything. [ground.]

حط *hatt*, Casting down, throwing on the ground.

حطاب *hattāb*, A seller of wood.

حطام *hutām*, Anything dry, brittle, and easily broken; also small, minute. حطام الدنيا *hutām al dūniyā*, Avarice.

حطب *hatab*, Firewood.

حطة *hattat*, Letting down, falling, descending.

حطيب *hatīb*, Woody (place).

حطيطة *hatitat*, What is abated in a price.

حظ *has*, Good fortune, happiness. Enjoying prosperity.

حظوة *haswat*, Happiness. Dignity.

حظير *hasir*, A sheep-fold or stable.

حفر *hafr*, Digging, hollowing out. To dig a pit in another's way to injure him.

حفرة *hafrat*, A ditch, a grave. من حفر حفرة لغيره وقع فيها He who digs a pit for another falls into it himself.

حفظ *hifz*, Memory, retention. Custody, guardianship. حفظ *hifz*, To preserve, guard, defend. To learn by heart. حفظاً من ايدي الناس *hifz min aydi al nās*, Guarding him from the hands of men.

حفن *hafn*, Taking up with both hands.

حفنة *hafnat* (pl. حفنات *hafnat*), The measure of both hands. A small quantity. A handful.

حفيد *hafid*, A grandson.

حفيظ *hafiz*, A guardian, etc. See حافظة *hafiza*.

حق *hakk*, Just, right, true. Truth, reason, justice. امر الحق *amr al hakk*, Truth is bitter.

حقاً *hakkā*, Really, truly. Verity.

حقارة *hakārat*, Vileness, baseness, being despicable. حقر *hakar*, To despise, affront, disgrace.

حقاني *hakkāni*, True, pure, disinterested.

حقانيه *hakkāniyat*, Justice, equity.

علوم الحقايق *ulūmūl hakāyik*, Theology.

حقب *hubb*, Progeny, posterity.

حقد *hikad*, Hatred, malevolence, rancour.

انما كنت تظهر محبتي وترغب في

مردني وتخاف من شدة قوتي فلا تحقد

علي بما فعلت معك فمن ندر وعفا

علي كان اجرة علي الله تعالي

Thou wast wont to manifest an affection for me, and to desire my friendship, and fear the greatness of my power. Be not, then, rancorous toward me for that which I have done unto thee; for he who has the power (to punish) and yet forgiveth will receive a recompense from God, may his name be praised! [Field.]

حقل *haki*, Land without houses or trees.

حقن *hakn*, Giving an injection.

حقنة *haknat*, A clyster-pipe, an injection.

حقد *hakūd*, Malevolent, malignant.

حقوز *hakūk*, Laws, rights, duties.

حقبة *hakir*, Base, mean, contemptible.

حقير *hakīr*, Of base qualities.

الشمائل

حقير *hakīr*, Of little value.

حقية *hakikat*, Truth, sincerity, reality.

A thing notorious.

حققة *hakikatan*, Truly, certainly.

حقيقي *hakiki*, True, unfeigned. Real.

حك *hakk*, A graving, engraving. To

scratch. فلما جلست عند سيدتها

حكمت رأسها وقالت ياسيدي عسك

ان تفلي شوستي فان لي زمانا

ما دخلت الحمام

And when she sat

down with her mistress, she scratched her

head, and said, O my mistress, wilt thou search

into my hair? for it is a long time since I

have entered the bath.

حكاك *hakkāk*, A cutter and polisher of

precious stones.

حكام *hukkām*, Princes, lords, nobles,

governors, judges, magistrates.

حكاية *hakāyat*, History, heroic romance,

table, tradition, a relation, narrative.

وقالت يا ولدي قل لي خبرك فحكيت

لها حكايته فقالت يا ولدي هذه بنت

قاضي بغداد وعليها الحجز والموضع الذي

رايتها فيه طبقتها

And she said, O my

son, tell me what has happened to thee. So

I related to her my story, and she said, O

my son, this is the daughter of the Judge of

Bagdad, and she is kept in close confinement:

the place where thou sawest her is her apart-

ment.

حكة *hikkat*, Itching, rubbing.

حكم *hukm*, Command, absolute power,

dominion. An order, judgment, sentence, de-

creed. To judge, decide, sentence, decree, de-

termine, order, command, rule over, regulate.

الحكم لله

God is the judge, heaven must

determine. تحكموا واستظالوا في تحكهم

هم

They

made use of their power and used it tyranni-

cally; and it soon became as though it had

never existed.

حكما *hukamā*, Wise men, philosophers,

doctors, physicians. فان بعض الحكماء

قال اذا اردت ان تطاع فسل عن ما

يستطاع فاما حاجتي التي جئت في

طلبها فان الملك حفظه الله قادر عليها

For one of the wise men has said, If thou

wish that thy request should be complied with,

ask that which is possible. Now as to the

thing that I have come to implore from the

king (may God preserve him!), he is able to

grant it.

حكمة *hikmat*, Wisdom, knowledge. Art,

science. علم الحكمة

Philosophy,

physic, medicine. حكمة طبيعية

*hikmat tabī'iyat*, Natural philosophy, a natural

cause. حكمة الهية

*hikmat ilāhiyat*, Metaphysics. A cause arising out of God's

will and determination.

حكومة *hukūmat*, Dominion, despotism,

jurisdiction, authority, sovereignty. A princi-

pality. The exercise of rulership, the office of

sovereign, ruler, or judge. The sphere of a

jurisdiction. A state. مركز الحكومة

*markaz al hukūmat*, The seat of jurisdiction,

seat of government.

حكيم *hakīm* (pl. *hukamā*), A sage,

a philosopher, a doctor of medicine.

حكيم مطلق *hakīm mutlak*, God, the

absolutely wise. الحكيمة تكفيه اشارة

9

To the wise a hint is enough. ارسل الحكيم , Send a wise messenger, and give him no instruction. الحكيم

يقنع النفس بالكفاف The wise man contents himself with the slightest sufficiency.

حل *hall*, Solution, loosing. To relax, to solve, resolve, dissolve, discuss, dilute.

حلاجة *hallaj*, A dresser of cotton. حلاجة *hallajat*, The art of dressing cotton.

حلاق *hallak* (pl. حلاقين), A barber.

حلاقة *hulakat*, Shaving.

حلال *halal*, Being legal, legitimate. A lawful thing. *Hallal*, A looser, solver, dissolver.

حلاوة *halawat*, Sweetness.

حلب *halab*, Aleppo in Syria. Aleppo rose to immense importance on the destruction of Palmyra, to which it succeeded, because, like its rival and predecessor, it was admirably situated for the purposes of trade, as long as the communication with the East by the Desert was the only one known. The productions of Persia and India were brought hither by caravans from Bagdad and Bassora, to be from hence sent to all parts of Europe. Owing to these commercial advantages, which it enjoyed uninterruptedly for many centuries, Aleppo gradually became one of the most important cities of the Ottoman Empire. It claimed to be considered the metropolis of Syria, and was only inferior to Constantinople in magnitude, population, and opulence. But the discovery of a maritime passage to the sources of its wealth was the first blow to its prosperity, which has been gradually declining. Aleppo had been slightly improving for a few years, when the opening of the Suez Canal came to paralyze its progress. Aleppo will resume its importance as soon as the construction of the Euphrates Valley Railway is inaugurated.

See طريق الحديد.

حلة *hallat*, Cauldron of a steamer.

حليج *halj*, Carding wool or cotton.

حليزون *halasun*, A snail. A horn-beetle.

حلف *half*, An oath, swearing.

حلق *halk*, Shaving, scraping. The wind-pipe, the throat.

حلقة *halkat* or *halkah*, A ring, a circle, a bracelet; the ring or knocker of a door; the link of a coat of mail. A link, hoop. An assembly, a circle of friends.

حلقوم *hulkum*, The throat. The fauces.

حلل *hulal*, Arabian garments. The

habits of paradise. نظاربي ونزل في هذا المكان ووضع فيه كلما احتاج اليه من الحلل والحلي والقماش والمتاع والطعام والشراب وغير ذلك soaring with me through the air, alighted in this place, in which he placed all things necessary for me, such as garments, ornaments linen, furniture, food, drink, and every other thing. [clemency]

حلم *hulm*, A dream. *Hilm*, Mildness

حلوة *halo*, Sweet. حلويات *halwiyat*

م تقدم لهم الطعام فاكلوا Sweetmeats.

حتي اکتفوا ثم قدمت لهم الحلويات

فتحلوا ثم الفواكه والنقل فتفكهوا وتنقلوا

Then he placed before them the food; an when they had eaten to satisfaction, he brought them the sweetmeats, and the sweetened their mouths; then the dessert consisting of fresh and dried fruits; and the enjoyed both of them.

حلوان *hulwan*, A gift, a present.

حلول *hulal*, Descending, remaining, resting in any place.

حلي *hali*, Jewels, female ornament Dressing herself with jewels and other ornaments.

حليب *halib*, Milk. باع حليب *ba*;  
*yaw halib*, A milkman.

حلية *hilyat*, An ornament (of a sword especially on the hilt and sheath).

حليج *halij*, Carded or dressed cotton.

حليف *halif*, A confederate, a partner a conspirator.

حليق *halik*, Shaved hair (or beard).

حليله *halilah*, A legitimate consort, wit or concubine. [mane, tractab

حليم *halim*, Mild, gentle, affable, h

حما *hamah*, The ancient Epiphane.

This town is pleasantly situated in a narrow valley opening east and west, through which flows the Orontes, and is built partly on declivity and partly on the plain. The gardens of Hamah are beautiful and vegetation is very rich. There are few bridges over the Orontes, which here is a very pretty stream, though not navigable. The bazaars of Hamah are frequented by Bedouins. The chief trade of this town with the Desert.

حماتة *hamāt*, A mother-in-law.  
 حمار *himār*, A he-ass. حمار وحشي, A wild ass. *Hammar*, An ass-driver.  
 حمارة *himārat*, A she-ass.  
 حماري *himārī*, Asinine.  
 حماسة *hamāsāt*, Being steady (in religion), bold (in battle). Modern poetry (after the Arabians became mixed with strangers). Heroic poetry.  
 حماقة *hamākat*, Folly, stupidity.  
 حمّال *hammal* (fem. حمّالة *hammālat*), A porter, a carrier of burdens.  
 حمام *hamām*, Doves, turtles; any bird with a ruff. حمام البريد *hamām ul berid*, The pigeon-post, or the letter-carrying pigeons. Everybody knows how lately during the siege of Paris letters were sent by pigeons. The practice was in use in Syria a long time ago. The pigeons of Aleppo used to serve as couriers from Alexandretta and Bagdad. The manner of sending advices by them was this: they took pairs which had young ones, and carried them on horseback to the place from whence they wished them to return, taking care to let them have a full view. When the news arrived, the correspondent tied a billet to the pigeon's foot, and let her loose. The bird, impatient to see its young, flew off like lightning, and arrived at Aleppo in five hours from Alexandretta, and in two days from Bagdad. It was not difficult for them to find their way back, since Aleppo may be discovered at an immense distance.  
 نقعدت في حمام *hammām*, A bath. صحبتي خمس سنين الي ان يوم من بعض الايام راحت الي الحمام And she remained in my company five years, until it happened that one day she went to the bath.  
 حمامة *hamāmat*, One dove.  
 حمامي *hammāmī*, A bagnio-keeper.  
 حمي *hamma'*, A fever. حمي مثله *hamma' mulasaah*, A tertian ague. حمي *hamma' muhrika*, A malignant fever. [guardianship].  
 حماية *himāyat*, Protection, defence,  
 حمال *hamāy'il*, The cord or belt by which the sword is slung over the shoulder.  
 حمد *hamd*, Praise, praising. حمداً لله *hamdan illahi*, Praise be to God!

حمدلة *hamdelleh*, Pronouncing the formula الحمد لله *el hamd illah*.  
 حمرا *hamrā* (fem. of حمرة), Red.  
 حمرة *hamrat*, Redness. Colouring up from shame or modesty. [lence of temper].  
 حمنك *hunk*, Stupidity. Hastiness, violence.  
 حمص *Homs*, The ancient Emesa, a very considerable walled town, situated half way between Damascus and Aleppo, and watered by a small rivulet brought from the Orontes. It is encompassed by a fosse twenty feet deep, and one hundred broad, over which is a bridge. The top of the hill may be half a mile in circumference. Homs was celebrated for its magnificent temple, dedicated to the sun, under the title of Allah-el-Gabal, the name latterly assumed by the Emperor Heliogabalus, who was a native of this place.  
 حمل *haml*, A burthen, a load. *Hamal*, A ram. A large lamb. Aries, the first sign of the zodiac. لسان الحمل *Hamal's tongue*, Sheep's tongue. The plaintain-tree.  
 حملة *hamlat* or *hamlah*, An attack, an assault. A burden. وكان رجلاً فقيراً الحال يحمل باجرته علي رأسه فاتفق له انه حمل في يوم من الايام حملة ثقيله. He was a man in poor circumstances, who bore burdens for hire upon his head. And it happened to him that he bore one day a heavy burden.  
 حموضة *humūdat*, Sourness, bitterness, acidity.  
 حمياً *hamayyā*, Whatever one must defend (as a wife, standard, etc.).  
 حمية *hamiyat*, Zeal, ardour, impetuosity. A nice sense of honour. Modesty, gravity.  
 حميد *hamīd*, Praised. Laudable, glorious. اوصاف حميدة, Laudable qualifications.  
 حمير *hamir* (pl. of حمار), Asses.  
 حنا *hinā*, The herb henna.  
 حناجر *hanājir*, The wind-pipe, the throat.  
 حنافة *hināfat*, The art of embalming.  
 حنان *hanān*, Pitying. Parental or filial love. *Hannān* (fem. *hannānat*), Most compassionate or affectionate (one of the epithets of God).  
 حنث *hins*, The violation of an oath.  
 حنص *abu himbas*, (Father of strata-gema) the fox.

حشش *hanash*, A serpent, a snake.  
حنطة, Wheat.

حنفي *hanafi*, Orthodox. حنيفة (fem.),  
The sect of Hanifa.

حنك *hanak*, The palate, and the under  
part of the mouth opposite to it. The back.  
Deep black. The jaw, the cheek.

حنيفة *Hanifah* (or ابوحنيفة), One of  
the four chiefs of the great Mahometan sects.

حنين *hanin*, Parental or filial affection.  
The affectionate cry of a camel to her colt.

حوا *Hawwa*, Eve, the mother of man-  
kind. وما ولدت حوا مثلك واحداً \*  
ولاني جنان الخلد مثلك آخر \* فان

شدت تعذبي فمن سنن الهوي \* وان

شدت ان تعفو فانت مخير \* فيازينة

الدنيا وبأغاية المنى \* فمن ذا الذي

عن حسن وجهك يصبر \*  
borne any one like thee, nor in the gardens of  
immortality is another like thee; then if thou  
wish my torment, it will proceed from love's  
laws; and if thou wilt pardon me, thou hast  
the choice to do so. Ornament of the world,  
and utmost object of desire, who can keep from  
enjoying the beauty of thy face?

حوادث *hawadis*, News, accidents, events.

كم معشري قباها نزلوا علي قديم الزمان

وارتحلوا فانظر الي ما بغيرهم صنعت

حوادث الدهران بهم نزلوا تقاسموا كل

مالهم جمعوا وخلقوا حظ ذاك وارتحلوا

كم لابسوا نعمة وكم اكلوا فاصبحوا في

التراب قد اكلوا,  
How many tribes  
have alighted in these tabernacles since times  
of old, and departed! Consider thou then  
what the vicissitudes of fortune have done  
with others when they have befallen them.  
They have shared together what they collected,  
and they have left the pleasure thereof and  
departed. How many enjoyments had they?  
How much food did they eat? But what  
after all that? They are themselves in the  
dust eaten!

حواري *hawari* (pl. حواريون *hawariyun*),  
An apostle, or a companion of a prophet, espe-  
cially those of the Lord Jesus.

حواس الانسان *hawās*, Senses.

الظاهر *hawāssul insān assāhirah*, The  
five senses. لمس *lams* or لامسية *lāmi-  
siyah*, The sense of feeling. بصر *basar*  
or باصريه *bāsiriyyah*, The sense of see-  
ing. سمع *samaʿ* or سامعية *sāmiʿiyyah*,  
The sense of hearing. ذوق *sawḳ*, The  
sense of tasting. شم *shamm*, The sense  
of smelling.

حواشي *hawāshī*, Margins, borders, hems,  
marginal notes or observations. Followers,  
attendants, domestics.

حوافر *hawāfir*, Nails, claws, feet.

حوالة *hawālat*, A commissary. Assigna-  
tion. A bill of exchange.

حوالي *hawāli* (or اطراف وحوالي), En-  
vironments. Parts adjacent. [series.

حوايج *hawāyij*, Things, affairs, neces-

حوت *hūt*, A whale. A large fish. The

الجمود والبخل لم يقض

اجتما عهما حتي لقد خيل ذاتباً

وذا حوتاً,  
No union can be effected  
between generosity and stinginess; so that the  
one may be accounted a lizard, and the other  
a whale.

حور *hawr*, The (white) poplar (tree).

حور رومي, The black poplar.

حوران *haworān*, The southern region of  
Damascus.

حوزة *hawzat*, A tract, side, part; the  
middle of a kingdom. [an animal

حوصلة *hawṣalah*, The crop or stomach of

حوض *hawḍ*, A pond, a large reservoir  
of water. The basin of a fountain.

حول *hawl*, Changing. Passing by or  
over. Returning. Power. ولا قوة

الآ بالله,  
There is no power nor virtu  
but in God.

حومة *hawmat*, The greatest quantity or  
power of anything.

حي *hayy*, Alive. حي لا يموت, Eve  
living, eternal. حي وتيموم, Living

and immortal (epithets of the Supreme Being

حواش عالم, House-leek (a herb).

حيا *hayā*, Shame, blushing, bashfulness.

المحيامن اليمان, Modesty is a part of religion.

حياة *hayāt*, Life. Lifetime.

حياك *hayāk*, Weaving. حياك *hay-yāk*, A weaver.

حيثما *hayou* (or حيثما), Where.

تذهب اذهب *hayoumā tashab ashah*,  
Wheresoever (to whatever place) you go, I will follow.

حيفة *hayisiyat*, Examination, contemplation. Status, station, dignity, consideration. بنا على هذه الحيفة, In consequence of this consideration, on account of this consideration.

حير *hayar* (حيرة *hirat* or حيران *hayarān*),

Being astonished, confounded, disturbed.

حيرة *hayrat*, Stupor, perturbation, amazement. فلما سمع ابوها منها هذا

الكلام صار الضيا في وجهه ظلاما واحترق قلبه عليها غاية الاحترق وخشي ان

تقتل نفسها وحار في امرها, So when her father heard these words from her, the light became darkness before his face, and his heart was tortured excessively on her account, for he feared that she would kill herself, and he was perplexed respecting her.

حيران *hayrān*, Astonished, confounded, confused, disturbed, amazed. [circuit.

حيز *hayz*, A containing fold, court, or

حيف *hayf*, Menstrual discharge.

حيف *hayf*, Injustice, violence, oppression, iniquity, injury, cruelty, tyranny. Ah! alas!

حيل *hayl*, Virtue, power. وابو هاله تاعه

كبيرة اسفل وهي جالسة وحدها وانا

كثيرما ارخل عليهم ولكن لم تعرف

وصالها الا مني فشد حيلك

father occupies a large saloon below, leaving her alone; and often do I visit them. Thou canst obtain an interview with her only through me; so arm thyself with courage.

حيل *hayal*, Frauds, snares, deception.

حيلة *kilat*, Machination, fraud, treachery, stratagem, finesse, knavery, trick, deceit.

ففتحتها السيدة دنيا وقرأتها وفهمت ما فيها وقالت للعجوز هذه حيله من

بعض حيلك, And Lady Dunya opened it and read it, and understood its contents, and said to the old woman: This is one of your tricks.

حين *hin*, Time. A small indefinite space of time, a moment. When. وقد

انزعجت منه فوقعت منها الورقة حين

خرجت من الباب وقت انزعاجها, And she was frightened and alarmed at him, and the paper fell from her as she went forth from the door in her alarm.

حينئذ, Then, at that time.

حيوان *haywān*, An animal, a brute.

حيوانات *haywānāt*, Animals, cattle, brutes.

حيواني *haywāni*, Brutal, sensual.

حيوانية *haywāniyah*, Brutism, brutishness. بكل حيوانية *bikul haywāniyah*, Brutishly.

حياة *hayat*, Life (و in this word, in حيوية *zakat*, and similar words, is never pronounced).

حية *hayyah* (pl. حيات *hayyāt*), A serpent, snake. وتلك الحيات يظهرن في

الليل ويختفن في النهار خوفا من

طير الرخ والنسران يختطفها, Those serpents go out in the night, and hide themselves in the day, fearing lest the rook and the vulture should carry them off.

خ

خ *kha*, The seventh letter of the Arabic alphabet, expressing in arithmetic 600. Its power is generated by a gentle vibration in the throat. The sound is not familiar to the English, but is used by the Welsh and some of the northern nations. It is pronounced like the Spanish *j*. In this edition it is represented by *kh*, not that it partakes of either of those letters, but because it has been usual so to note it, for want of a simple character.

خابية *khābiyat*, Jar (for wine, etc.).

خاتل *khāṭil*, Deceiving, circumventing.

A deceiver, a cheat.

خاتم *khātam*, A ring. A seal-ring.

ثم ان الخال لما رأي ابن اخته علي هذه الحالة وعلم انه لا يحب ان يرجع الي امه بل يروح معه اخرج من اصبعه خاتماً منقوشاً عليه اسماء من اسماء الله خاتماً، وتعالى وناولته للملك

And when the uncle saw his sister's son in this condition, and knew that he did not like to return to his mother, but would go with him, he took from his finger a seal-ring, on which were engraved some of the names of God (whose name he praised!), and handed it to the king.

خاتمة *khātimat*, A conclusion. An epilogue. End.

خاتون *khātan*, A lady, a matron.

خادع *khādiʿ*, Deceiving. A deceiver.

خادم *khādim*, A domestic servant (male).

من الخارج *khārij*, External. ثم امرتهم

ان يجروها ويرموها خارج الباب فسموها علي وجهها ورموها قدام الباب

She then ordered them to drag her, and to throw her outside the door; and they dragged her along upon her face, and threw her down before the door.

خارجي *khārijī*, A heretic.

خارجيني *khārejini*, A hard substance, of which the Chinese make mirrors; also heads to arrows, etc.

خارق *khāriq*, Tearing, splitting. العاد *khārikul ʿādah*, Extraordinary, strange. [A treasurer.

خازن *khāzun* (or خازندار *khāzandar*),

خازوق *khāzuq*, A stake for impaling men.

خاسر *khāsir*, Suffering, loss. A loser. One who is completely disappointed, and has lost all hope of success in his undertaking.

خاشع *khāshīʿ*, Humble, modest, peaceable.

خاشي *khāshī*, Timid, fearful.

خاص *khāss*, Pure, unmixed, fine, excellent. Particular, private. A royal favourite, whatever the king enjoys, as his own domestic

or private property. خاص وعام, Noble and plebeian. All, everybody. Private and public.

خاصة *khāssat* (fem. of خاص), Property, peculiarity.

خاصة *khāssatan*, Especially. But, yet, still. Only, at least. Entirely, quite, however. Truly, certainly.

خاص *khāssah*, Fine cotton cloth of a close texture, commonly called *cosmaes*.

خاصية *khāssiyyat*, A nutritive or sanative virtue. Wholesomeness. Propensity.

خاضع *khādiʿ*, Humble, submissive.

خاطر *khāṭir*, The heart, mind, soul, affection, propensity, inclination, memory, remembrance. The faculty of being vexed or pleased.

خاطي *khāṭī*, Committing a crime, offending. A sinner.

خافق *khāfiq*, Trembling, palpitating.

The horizon. خافقان خافقين, The two horizons, the east and west.

خاقان *khākān*, A king, an emperor.

خاتاني *khākāni*, Imperial sovereign. Pertaining to the *khākān* who is the Sultan.

خال *khāl*, A mole on the face. An uncle (on the mother's side).

خالة *khālat*, A maternal aunt.

خالد *khālid*, Everlasting, perpetual.

خالص *khālis*, Pure, unsullied, uncorrupted, entire. The best part of anything.

خالص الجنان, Sincere of heart. خالصاً

خالص *khālisān*, Purely, sincerely. خالص

الاجرة *khālisulijrah*, Prepaid.

خالفة *khālifat* (the same as خالف), A refractory man or woman.

خالق الجن *khāliq*, The Creator.

والناس, The Creator of demons and men

خالقية *khālikiyyah*, The creative power

لاولا الخالقيه لم تكن المخلوقيه *lawlā a khālikiyyah lam takun al-makhluqiyyah*, Without a creative power, no creation could be.

خالِي *khāli*, Free, vacant, empty, void

خلي To evacuate, to abandon, to desert, to reject, to throw away.

خام *khām*, Raw, undressed. Unripened. A horse that has been long in the stable. Long cloth, stout.



خامد *khāmid*, Dead, resting, quiet.  
 خامس *khāmis*, The fifth.  
 خامسة *khāmasa*, In the fifth place, fifthly.  
 خامل *khāmīl*, Mean, contemptible.  
 خان *khān*, The Sultan. A lord (in Persia). A prince, a nobleman, a lord, the khān of the Tartars. A caravansera, an inn, any place of public reception for travellers. There are several large khāns or okallas in every city in the East, in which the merchants, particularly foreigners, usually reside. In general they are very handsome buildings, being built of hewn stone, with a double row of arcades opening into an interior court, the upper ones serving for counting-houses, the lower ones for stores for merchandise. A large fountain in the centre supplies water to the beasts of burden which are loaded and unloaded in the open space.  
 خانق *khānīk*, Strangling. A narrow pass through mountains. A narrow street, a lane. خانق التمر *khānīk al-tamr*, A species of nightshade.  
 خانقاه *khānākhāh*, A monastery, or religious structure, built for the Eastern sops or dervises. A convent, chapel; baiting-place.  
 خانقو *khānkū*, The city of Canton.  
 خانم *khānam* (T. used in Ar.), A lady.  
 خاوي *khāwī*, Without inhabitants, ruined, fallen down (a house).  
 خاي *khāyib*, Ruined, impoverished, disappointed. [through water.  
 خايب *khā-yid*, Entering into or passing  
 خاي *khāyt*, A tailor.  
 خائف *khāyf*, Timid, pusillanimous.  
 خائن *khā-in*, A deceiver, a traitor. A perfidious, treacherous fellow.  
 يا خايب *yā khābas*, O infamous!  
 خباثة *khābāsat*, Wickedness, infamy, baseness, depravity, impurity.  
 خباز *khābās*, A baker. خبازي *khūbāzi*, Mallows.  
 خبايا *khābāyā*, Secrets, concealed things.  
 خبايا *khābāyā*, Impurities, wicked things, vices. ام الخبايا *ummul khābāyā* (The Mother of the Vices), Wine.  
 خبث *khūb*, Malignity, malice, brutality, perfidy, malevolence, impurity.

خبر *khābar*, News, advices, report, rumour, story. Information possessed or imparted, intelligence, historical information, the attribute or predicate in grammar or logic.  
 خبر *khābar*, To announce, to signify, to inform, to relate, to give intelligence, to assure, to caution. هل عندك خبر *hal ʿandak khābar?* Do you know? Are you aware?  
 ما عندي خبر *mā ʿandī khābar*, I do not know, I am not aware, I have no information of the subject. علم وخبر *ʿilm-u-khābar*, Information and intelligence. An invoice sent with goods, or a letter of advice that the duty has been paid on the same goods.  
 خبيرة *khībīrat*, A proof, an experiment, a trial, experience. Experimental or practical knowledge. اهل خبيرة *ahl khībīrah*, Persons well and practically acquainted with any subject to whom disputes are referred.  
 خبز *khūbz*, Bread.  
 خبيث *khābīs* (fem. خبيثة), Impure, wicked, base, malignant. ارواح خبيثة *arwāḥ khībīṯa*, The infernal spirits.  
 خبير *khābīr*, Knowing, learned, acquainted with, informed.  
 خبيزة *khābīzah*, Marsh-mallows.  
 ختام *khītām*, The end of a thing.  
 ختان *khītān*, Circumcision. سنه الختان *sanah al-khītān*, The custom of circumcision feasts.  
 ختانه *khītānah*, Circumcision.  
 ختل *khātāl*, Deceiving, circumventing. Seizing by stratagem (as a fox his prey). The form or lurking-place of a hare.  
 ختم *khātm*, The seal, end, conclusion.  
 ختم *khātm*, To seal. To conclude. To finish reading the Alcoran. ختم الله *khātm allāh*, عواقبه بالخير *ʿawāqibih bi-l-khīr*, May God end his days in happiness! [Modesty.  
 خجالة *khajālat*, Shame, bashfulness.  
 خجل *khajāl*, Being modest, bashful, ashamed, confounded. [Jews.  
 خخام *khākhām*, A high priest of the  
 حد *khadd*, A cheek. فلما رأى الأمير هذه *flamā rāʾī al-amīr hādha* التجارية تعجب غاية العجب من جمالها *al-tijārīyah taʿajjab ghāyah ʿal-ʿajab min jamālaha* وخير من حسننها وحمرة خديها وسواد

شعرها, When the prince beheld this damsel, he wondered extremely at her loveliness, and was confounded by her beauty and the redness of her cheeks, and the blackness of her hair.

خداغ *khidāg*, Stratagem, artifice, guile.

فاتفق ان الثعلب اشار علي الذئب بالرفق وترك الفساد وقال له اعلم ان دميت علي عتوك ربما سلط الله عليك

ابن ادم فانه ذوحيل ومكرو خداغ, And it happened that the fox counselled the wolf to assume benignity, and to abandon wickedness, saying to him: If thou persevere in thine arrogance, probably God will give power over thee to a son of Adam; for he is clever in stratagems, artifice, and guile.

خدائع, Frauds, deceits.

خداغ *khadr*, Sitting behind the veil or curtain (women in the East concealed from the view of men). A veil, a curtain. The women's apartments.

خدع *khada*, Deceiving, circumventing, leading astray, being insidious. Fraud.

خدعة *khud'at*, Fallacy, fraud, deception, imposture. الحرب خدعة, War is fraud, i.e., stratagem is necessary in war. *Khada'at*, An imposture, a cheat.

خدم *khadam*, Servants, domestics, retinue.

خدمات *khadamāt*, Services, etc. (pl. of

خدمة *khidmat*, Service, employment, office, ministry). قام من نومه وصلي

الصبح ثم ركب وتوجه الي خدمة السلطان فمرني طريقه علي باب القصر

He rose from his sleep, and having performed the morning prayers, mounted and repaired to attend upon the Sultan, and he passed on his way by the door of the palace.

خُدود *khudūd*, Cheeks. فاصبح القبر عنهم

حسب سائلهم \* اما الخدود فعنها الورد منتقل \* قد طال ما اكلوا يومًا وما شربوا \*

And, فاصبحوا بعد طيب الاكل قد اكلوا \* the grave eloquently answered the inquirer for them: As to their cheeks, the rose is gone from them. Long time they ate and drank; but now, after pleasant eating, they have themselves become the prey of the worms.

خُدود *khudūr*, Curtains.

خدبة *khadi'at*, Fraud, deceiving.

خذ *khus* (imperat. of اخذ), Take thou.

خذل *khawl* (and خذلان), Weakness, Being destitute, disappointed, abandoned.

خراب *kharāb*, Ruin, desolation. Destroyed, deserted, depopulated.

خرابات *kharābāt*, Devastations, ruins.

خراج *kharāj*, Tribute, tax, revenue.

خرار *kharrār*, Murmuring (as water, etc.).

خراسان *Khurāsān*, An extensive country, the ancient Bactriana, lying to the north of the river Oxus or Gihon. Khurasan, the Damascus sword-blades. The manufacture of sword-blades, for which Damascus was so long and so justly celebrated, was removed to Khurasan after the invasion of Tamerlane. The sword-blades in question appear to have been made of thin lamina of steel and iron welded together so as to unite great flexibility with a keen edge. Those that are made now are of an inferior quality.

خرات *kharrāt*, A turner. خراطة, The art of turning. [The nose

خراطيم The proboscis of an elephant

خرافة *khurāfat*, A fable, an entertaining tale. Malice, detraction, falsehood.

خراب *kharāb*, Raining.

خرج *kharij*, Going out. Outgo, charge Expense, cost. كيل الخرج, A steward

a maitre d'hotel. خرج, To expend To go or rush out.

خرج *khurj*, A double carpet-bag, put in pairs upon pack-horses, hanging from both sides beneath the rider when travelling. large saddle-bag, put in pairs upon pack-horse

خردل *khurda*, Mustard, mustard-seed

خرز *kharas*, Small pearls, glass bead: coq de perle, or things similar. ترز

الظهر, The joints in the back-bone.

خرس *kharas*, Being dumb, dumbness.

خرسا *kharsā*, Dumb (woman).

خرسان *khursān*, Dumb (men).

خرط *khart*, Unbarking. Smoothing especially in a turner's lathe. Stripping branch of its leaves, or a cluster of the grapes by drawing the hand from one end to the other.

خرطوم *khartūm*, The proboscis of an elephant. The hose of a fire engine.  
 خرفان *khīrfān* (pl. of خاروف), Lambs.  
 خرفان *khārfān*, An old man who has become childish by his age.  
 خرق *khark*, Rending, tearing, to rend, to tear. خرق *khirk*, A fissure, a round hole in a torn garment.  
 خربة *khirkat*, A garment made of shreds and patches. A remnant, a patch, a rag.  
 خرم *kharm*, Piercing pearls or glass beads.  
 خرما *kharmā*, Having the tip of the nose cut off, the bridge broken, lip chapped, or ear pierced.  
 خرب *kharrūb*, or خرنوب *kharnūb*, Bean-pods, caroba. The bread of St. John, or of the prodigal son.  
 خروج *khurāj*, Going, rushing, sallying forth in a hostile manner. Going forth, issuing. A rebellion. خروج علي  
 الخوارج *al-ḥurāj*, Rebellion against the sovereign.  
 خروف *kharaḥ*, A lamb.  
 خروق *kharaḥ*, Fissures, cracks.  
 خريز *khāriz*, The murmuring of running water.  
 خريف *khārif*, The autumn, the harvest, autumnal rain, the fall of the leaves.  
 خريفي *khāriḥ*, The autumnal harvest.  
 خزامة *khizāmat*, A ring made of hair, put through a camel's nose, to which the bridle is fastened. *Khizāmat*, A wild herb of a fragrant smell, with a long stalk, small leaves, and a red flower.  
 خزانه *khizānah*, or خزينة *khazīna*, A treasury, treasure, a repository. The public revenue. خزانه عامره, The Imperial treasury. خزانه السلاح, An armoury.  
 ثم انهم انتقلوا الي المجلس الثاني ففتحوا خزانه فيه فاذاهي مملوءة بالسلاح وآلت الحرب من الخود المذهبة والدرج الداوئيه والسيوف الهنديه والرماح المنطبه والد بابليس الخوازز ميه وغيرها من

اصناف آلات الحرب والكفاح, And they went thence to the second chamber and opened a closet in it, and lo, it was filled with arms, and weapons of war, consisting of gilded helmets, Davidean coats of mail, Indian swords, lances of Khatt Hejer, maces of Khuwazem, and other instruments of war and battle.  
 خزائن *khazāyin*, Treasuries, treasures.  
 سلام من خزائن لطف ربي \* علي من عندهار وحي وقلبي, Peace and salutations from the treasures of the grace of my Lord be on her who possesses my soul and my heart.  
 خزينة *khazīnat* or *khazīnah*, A treasury.  
 خزينة دار *khazānadar*, A treasurer.  
 خسار *khāsār*, خسارة *khāsrāt*, Doing damage, injury, a loss. ياخسارته *yākhāsāratahu*, What a pity for him!  
 فسمعت الجارية التي عندراسي تقول لتي عند رجلاي مسكين سيدنا ويا خسارته مع ستنا الغيبة الشقية, And I heard the maid at my head say to the one who was at my feet: Poor master! What a pity it is that he should be the husband of our deprived and wicked mistress!  
 خساسة *khāsāsāt*, Being avaricious, mean, ignoble, low-born, covetous. Meanness.  
 خسة *khāsāt*, Vileness. Avarice, avariciousness.  
 خسر *khūr* (or خسران *khūrān*), Damage. Suffering a loss, losing. ثمرة الجبن  
 لالرجح ولاخسر, The fruit of timidity is neither gain nor loss.  
 خسوف *khūsūf*, Being sunk (or lying concealed) under ground. An eclipse of the sun or moon.  
 خسيس *khāsīs*, Avaricious, sordid.  
 خسيصة *khāsīyat* (fem. of خسيس *khāsīs*), A miser, a sordid, parsimonious woman.  
 خشاب *khāshāb*, A seller of wood.  
 خشب *khāshab*, Wood, timber. [seed.  
 خشخاش *khāshkhāsh*, Poppy, poppy.  
 خشكار *khūshkār*, Bread of coarse unsifted flour, full of bran.

خشن *khashn*, Rough. **خشن الجانب**,  
(A man) of rough, unpolished manners.

خشوع *khushūʿ*, Humility, submission,  
respect, fear, modesty.

خشونة *khushūnat*, Asperity, severity,  
rigidness, fierceness.

خشية *khashyat*, Fear, terror, dread.

خسا *khisā*, Castration.

خصاص *khasās* (or خصاصة), Poverty.

خصال *khisāl*, Good manners, properties,  
or qualities.

خصام *khisām*, Litigating.

خصائص *khasāyis*, Qualities, virtues. اسمع

حديثي فانه عجبٌ يصحك من شرحه

وينتخب أنا امرئ ليس في خصائصه

وعيبٌ ولا في فخارة ريبٌ

Please to listen to my narration, which is very strange, and which moves to tears and provokes smiles at the same time. I am a man whose virtues are exempt from any defect, and about whose glory and immense merits there is no doubt.

خصائل *khasāyil* (pl. of خصيلة), Tempers.  
Points of character, moral qualities.

خصلة *khaslat*, A quality, property, mode,  
talent, virtue. Temper, humour, disposition,  
nature.

خصم *khasm*, An enemy, antagonist, ad-  
versary at law, game.

خصوص *khusus*, A thing, business, affair,  
particular. Any particular subject, matter,  
affair, speciality. Devotedness.

خصوصاً *khususān*, Particularly, espe-  
cially, chiefly.

خصوصية *khususiyat*, Particularity, singu-  
larity. Attachment, intimate friendship. The  
quality of being special, the quality of being  
devoted. Devotedness, love, friendship.

خصوم *khurūm*, Enemies, rivals.

خصومات *khurūmat*, Law-suits.

خصومة *khurūmat*, Litigation, a law-suit.  
Enmity. [animal.]

خصي *khasi*, A eunuch. A castrated

خصيان *khuyān*, Eunuchs.

خصيتين *khuyatayn* (dual of خصية),  
The two testicles. [produce.]

خصيب *khasib*, Fruitful, abounding in

خصيم *khasim*, Litigating, opposing.

خضر *Khidr*, The prophet Elias, and St.  
George of England, whom they call Khidr Elias.

خضرا *khadrā* (fem.), Green, fresh.

خضرة *khadrut*, A green pot-herb.

خضراوات *khadrāwat*, Greens, herbs.

خضوع *khadūʿ*, Humble. *Khudūʿ*, Sub-  
mission, humility, respect, veneration, bowing  
the head in reverence. كيف صرت الي

التضرع والخشوع \* والذلة والخضوع \*

بعد الانفة والتكبر \* والظلم والتجبر \*

How art thou reduced to humility and sub-  
mission, abjection and obsequiousness, after  
thy disdain and pride, thy tyranny and haughti-  
ness!

خضيف *khadīd*, The foot of a mountain,  
and in general the lowest part of anything.

خط *khatt*, A line, a stripe, a character,

a letter, epistle, handwriting; a figure drawn  
on the sand by conjurors when making their

incantations. هذا خط يعجب

*khat yas'ib*, This is admirable handwriting.

وفاق خطي علي مائر الكتبة وشاع ذكري

سائر الاقاليم والبلدان وعند سائر الملوك

My handwriting surpassed in beauty that of  
the best scribes, my fame spread in all countries,  
and I had great reputation among all kings.

خط شريف, Royal letters, diplomas,

or mandates, signed or superscribed by the

king's own hand. خط مستقيم, A right

line. خط منكمني, A curved line. خط

متوازي, A parallel line. خط عمود, A

perpendicular line. خط مستدير, A

circular line. خط استوا, The diameter.

خط النهار, A meridional line.

خطا *khata*, A sin, a fault, a crime, an

error, inadvertency, blunder, mistake.

خطاب *khitāb*, Conversation, speech.

Correspondence by letter. Address.

خطاط *khattāt*, An elegant writer, cali-  
grapher. A professed writer of calligraphy.

خطاط البلاد, A geographer.

خَطَّاف *khattāf*, A ravisher. *Khuttāf*

(pl. خَطَّافِيْنَ), A swallow.

خَطَايَا *khataiyā*, Sins. خطايا مميتة *khataiyā mumiyyah*, Deadly sins.

خطايا عارضية *khataiyā ʿaradiyyah*, Venial sins.

خطية العلية *al-khataiyat tulasiyyah*,

The original sin.

خطبة *khutbat* or *khutbah*, An oration de-

livered every Friday, after the forenoon service, in the principal Mahometan mosques (in which they praise God, bless Mahomet and his descendants, and pray for the king). This was generally pronounced in former times by the reigning Khalif, or the heir apparent.

خطبة *khutbah*, Betrothing, to demand in

marriage. فقال صالح اصلح الله الملك

اني لم اخطبها لنفسي ولو خطبها لنفسي

كنت كفوا واكثر لانك تعلم ان ابي

ملك من ملوك البحروان كنت اليوم

ملكنا ولكن انا ما خطبها الا للملك ابن

اختي ملك العجم وابوه الملك شهرمان

وانت تعرف مطونه

Thereupon Saleh said: May God amend the state of the king! I

do not demand her in marriage for myself; yet

if I demand her for myself, I am her equal,

and more; for thou knowest that my father was

one of the Kings of the Sea, though thou art

now our king. But I demanded her not in

marriage, save for the king, the son of my

sister, who is the King of Persia, whose father

was the King Shahrman, and thou knowest

his power.

خطر *khatar* (pl. اخطار), Danger, risk.

خطف *khataf*, Seizing, carrying off.

خطوة *khawat* (pl. خطوات), A step, a

space. The space between the feet.

فعلمت مكان وقوفي ودرت حول القبة

اقيس دائرها فاذا هو خمسون خطوة

وانية

And I made a mark at the place

where I stood, and went round the dome, mea-

suring its circumference; and lo, it was fifty

paces of full length.

خطر *khutir*, Coming into the mind.

خطوط *khutat*, Lines, writings.

خطوات شعاعية, Radial lines, rays of the sun.

خَطَّة *khitaḥ*, A district, region, tract, country.

خطيب *khatab*, A preacher.

خطية *khataḥ*, A sin. See خطايا.

خطير *khatar*, Great, honourable, digni-

fied (man). امر خطير, An important,

doubtful, or dangerous affair.

خفا *khafa*, A secret, a concealment.

Ooqut, hidden.

خفاف *khuffāsh*, The bat.

خفاف *khaffāf*, A shoemaker or seller.

خفايا *khafāya*, Secrets, mysteries.

خفة *khiffat*, Levity in behaviour. Light-

ness of weight. Going fast. خفة

*khiffatan*, Lightly, superficially.

خفض *khafā*, Depression. Putting the

vowel *kaera* (-) under the last letter of the

oblique case (called likewise جَرّ).

فالملك خفض صوته وعقد لسانه وتكلم

بكلام السودان وقال لاحول ولا قوة الا بالله

والعلي العظيم

And the king, speaking

in a low voice, and adapting his tongue to the

pronunciation of the blacks, ejaculated: There

is no strength nor power but in God, the most

High and the most Great!

خفق *khafk* (or خفقان *khafakān*), Palpi-

tating, trembling of the heart.

خفي *khafi*, Clandestine, concealed.

خفية *khafiyat*, Concealment, hiding.

*Khafiyatan*, Privately, secretly. *Khafiyat*, A

secret.

خفير *khafir*, A protector, guardian, tutor.

Toll paid for protection of the roads.

خفيف *khafif*, Light (of weight). Un-

dignified, immoral. A species of verse.

خل *khāl*, Vinegar.

خل *khāl*, A friend, particularly a sincere

and intimate one. *Khāl*, Intimate friendship.

تهذي بهذا البدر في جوال السماخل افتراكت

فذاك خلي لذا اربت لطافته علي

نشر الصبا

You rave about the full moon

in the vault of heaven; leave off thy delusions,

for she is my beloved, not that moon: her

charms outvie the revival of the dawn.

خلا *khāla*, Being vacant, deserted, at

leisure, free. ما خلا or خلاص, Besides, beyond. خلان, Saving that, unless that.

خلص *khalās*, Liberation, redemption. وإذا بالشاب, To set at liberty. انتفض وقام علي قدميه وفرح بخلاصه, And instantly the youth shook, and stood upon his feet, rejoicing in his liberation, and exclaimed: I testify that there is no deity but God!

خلاصة *khulāsat*, The purest and best part or substance of anything. Purified or clarified butter. The essence of a thing.

خلاع *khulāc*, The palsy, the epilepsy.

خلاف *khilaf*, Contradiction, opposition.

خلاف المعتاد, Contrary to ordinary practice.

خليفة *khilāfat*, The Khalifat, vicegerency, lieutenant. Imperial dignity, monarchy. Succession, supplying the place. Hierarchy, vicarage.

خالق *khallāk*, The Creator. سبحان خالق or سبحان الخلاق *sibhan lilkhallāk*, I sing the praises of the Creator, or Praise be to the Creator! an expression of admiration when giving the description of a young lady of great beauty. [dour, sincerity.

خالقة *khālālat*, Sincere friendship. خالخال *khālāl*, A toothpick, an earpick. A grammatical conjugation or paradigma of derivation.

خلائق *khullān*, Intimate friends. ثم اني عاشرت الاصحاب ورافقت الخلائق, وصرت اكثر ما كنت عليه في الزمان الاول. Then I enjoyed the society of my companions and friends, exceeding my former habits.

خلائف *khālāyf* (pl. of خليفة), Kings, vicegerents. [creatures.

خلائق *khālāyk*, Men, people, nations, خلائجان *khālajān*, Motion, agitation, commotion, palpitation, perturbation, trepidation, anxiety, curiosity. *Khuljān*, Sea canals.

خلائقال *khalkhāl*, The ring of gold or silver worn by Arabian ladies round their ankles.

خلد *khuld*, Eternity, perpetuity. خلد *khallād* (in prayer), May it endure for ever! خلدت خلفته, May his empire remain!

خلط *khalt*, Confusion, mixture. خلط, To mix, blend, confound. Any one of the four elementary humours of an animal body.

خلع *khāl*, Drawing out (slowly). Pulling off (clothes, etc.). Deposing, removing from office. Repudiation of a wife, when desired by herself from an aversion to her husband (on which account she resigns all settlements, and the presents made to her at marriage, which, had the divorce taken place at his motion, must have been kept by or delivered to her). Disinheriting a son and turning him out of doors. Investing with a robe of honour. *Khilāc*, Robes of honour with which princes, etc., invest those whom they mean to distinguish.

خلة *khālat*, A robe of honour.

خلف *khalf*, Coming after or behind, succeeding (as day to day, people to people, etc.). The latter part. فتكلمت بكلام لانهم فمسا قطت الاقفال وانفتح الباب, وخرجت وانا خلفها وهي لاتشعر, And then she pronounced some words that I understood not. Whereupon the locks fell off, and the gates opened, and she went out, I still following her, without being perceived by her.

خلف *khālaf*, A successor. Posterity, descendants.

خلفاء *khulafā*, Khalifs, emperors, kings, princes, lieutenants, vicars, substitutes. الخلفاء الراشدون, The four lawful khalifs, i.e., Abubekre, Omar, Othman, and Ali, the immediate successors of Mahomet. (The Persians do not acknowledge the three first, being of the sect of Ali.) خلفاً, Successively, uninterruptedly. [your place.

خليفة *khālfat*, Substituting another in

خلفي *khālfat*, Successive.

خلت *khalk*, Creation, production. People, a nation, the populace. *Khulk* or *khulāk*, Nature, quality, property, custom, manner (generally in a good sense). Disposition, temper.

خلقة *khilqat*, Creation. Natural disposition. وكل ذلك الوادي حيات وافاع, كل واحدة مثل النخلة ومن عظم خلقهاو جاها فيل لابتلعته, All that valley was likewise occupied by serpents and venomous snakes, every one of them like a palm-tree; and by reason of its enormous size,

if an elephant came to one of them, it would swallow it.

خلل *khalal*, Disturbance, disorder, confusion, rupture, breach, defect, damage, inconvenience, prejudice, injury, ruin, destruction, corruption (of anything by negligence).

خلوۃ *khalwat*, Retirement, solitude.

Emptiness. A closet, a private apartment. Secret council or debate; privacy.

خلود *khalūd*, Eternity. Perennial. A fresh and vigorous old age. ياخير من

ولدت حوا من بشر \* لولاك لم تحسن

الدنيا ولم تطب \* انت الذي من اراد

الله صورتك \* نال الخلود فلم يهرم ولم

\* يشب O thou best of all men to whom Eve has given birth! but for thee, the world were not beautiful nor pleasant. The man to whom God sheweth thy face has obtained immortality, and he will grow neither decrepit nor hoary.

خلوص *khalūs*, Purity, sincerity, candour, integrity. Friendship, affection.

خلوصية *khalūsiyat*, Purity, candour, honesty.

خليج *khalij*, A canal. القسطنطينية

*khalij ul kustantiniyah*, The canal of Constantinople, the Bosphorus. خليج السويس

*khalij asuez*, The Suez Canal.

خليط *khalit*, Mixed. Any mixture.

خليع *khalīc* (in خليع العذار *khalīc ul ʿizār*), Barefaced, shameless.

خليفة *khalifat* or *khalifah*, An emperor, king, prince, sovereign, monarch: a lieutenant, deputy; a successor. This was the title given to the Mahometan sovereigns or successors of the prophet; to which was annexed, the most absolute authority both in religious and civil government. It was first adopted by Abubekre (Mahomet's immediate successor) who would accept of no other title than

خليفة رسول الله (the vicegerent of the apostle of God) which, together

with امير المومنين (commander of the faithful), assumed by the succeeding Khalif Omar, became the principal titles of all the following princes during a period of 636 years, viz. from 622, the commencement of the Hejra, till the taking of Bagdad, and the final period of their empire in the year 1258. كان

في زمن الخليفة امير المومنين هارون

الرشيد بمدينة بغداد رجل يقال له

السندباد الحمال, There was in the time of the Khalesefeh, the Prince of the Faithful, Haroon Errashid, in the city of Bagdad, a man called Essindibad the Porter.

خلك *khalik*, Worthy, fit, proper.

خليقة *khalikat*, Nature, disposition. A creature. [friend.

خليل *khalil*, A sincere and intimate

خمار *khimār*, A woman's veil or head-dress. *Khammār*, A wine-merchant.

خمار *khumār*, The headache, or nervous feeling caused by a debauch.

خماسي *khumāst*, A word of five letters, a thing of five spans, anything belonging to, or consisting of five.

خمر *khamr*, and خمره *khamrat*, Wine.

خمس *khamṣ* (fem.), Five. *Khums*, The fifth part.

خمسة *khamṣat* (masc.), Five.

خمسون *khamṣūn* (خمسين), Fifty.

وكان لي في البحر خمسون مركباً للمتاجر

وخمسون مركباً اصغر للفرجة ومائة

وخمسون قطعة معدة للحرب I possessed fifty trading vessels on the sea, and fifty other ships for pleasure excursions, and one hundred and fifty pieces ready for war.

عيد الخمسين, Pentecost. خمسين *khamṣin*, The fifty days preceding the vernal equinox; (in Egypt) a sultry noxious wind.

خمود *khumūd*, Abating, going out (the flame or fire). Being assuaged, abated (the heat of a fever, etc.). [low estate.

خمول *khumūl*, Obscurity, neglectedness,

خمير *khamir* (or خميرة), Leaven, or anything put into a mass or paste to ferment it. Dough. Any plastic material (of which any ware is made).

يوم الخميس *khamīs*, A fifth. The fifth day, Thursday.

خنثي *khumṣa'*, An hermaphrodite.

خنائى *khumāsa'*, Hermaphrodites.

خنادق *khanādīk*, Ditches round forts, etc.

خناس *khanāsa*, The devil, a demon.

خناسف *khanāfis*, Beetles, May-bugs.

خناق *khunnāk*, That place of the throat where they usually strangle. The quinsy, or inflammation of the throat.

خناقية *khunākiyat*, A disease affecting the throats of birds and horses.

خنجر *kharij*, A dagger, poniard.

خندق *khandak*, A ditch round fortified towns, gardens, fields, etc.

خنزير *khinsir*, A boar, a hog. شحم

خنزير, Hog's lard. خنزيري, Hoggish.

خنصر *khunsur*, The little (or middle) finger. [beetle.]

خنفس *khunfus* (خنفسا or خنفسة), A

خنق *khank*, Strangling, suffocation.

خنة *khunnat*, A sound through the nose. Speaking through the nose.

خنيت *khantik*, Strangled.

خوابي *khawābi*, Jars (for wine, etc.).

خواتم *khawātim* (pl. of خاتم), Seal-rings, rings.

خواجه *kh'ajah*, A man of distinction, a rich merchant, a doctor, a lord or master.

خوارج *khawārij*, Heretics, schismatics. Strangers. Rebels.

خوارزم *Khawārazm* or *Kh'ārazm*, Khorasania, the ancient Chorasmu, lying along the banks of the great river Oxus or Gihon, and extending to the Caspian Sea; part of it belonging to Iran (Persia), and part to Taran (Parthia).

خواص *khawāss*, Properties, qualities, virtues. Grandees, ministers of state, royal favourites or domestics. خواص وعوام, Noble and ignoble, the whole people.

خواطر *khawātir* (pl. of خاطر *khātir*), Hearts, minds, etc.

خوافق *khawāfiq*, The four cardinal points of the winds, north, east, south, and west.

خوافي *khawāfi*, Secrets, hidden things.

خواتين *khawākin*, Emperors, kings.

خوان *khawān*, A deceiver, a traitor.

خوانيق *khawāniq* (pl. of خناق), The quinsy, or inflammation of the throat.

خوة *khawat* or *khuwah* (brotherhood).

This is the name of the tribute claimed from time immemorial by the Bedouins, in return for their protection, or rather forbearance, in

not touching the harvest, or driving off the cattle. Each village used to pay *khawat* to one Sheikh in every tribe, who then used to acknowledge it as his *ukhā*, or "sister," and was bound to protect the inhabitants against all the members of his own tribe; but now, in those tracts of country which are in the reach of the Ottoman troops, no tribute is paid.

خوخ *khawkh*, Greengages.

خوخة *khawkhat*, A window, a skylight, a little window or wicket in a great gate. An open space between two houses.

خود *khūd*, A helmet. [pariah]

خوري *khūrī*, A parson, a rector of a

خوزقة *khawnakat*, Impaling a man.

خوض *khawḍ*, Entering or passing a river.

خوف *khawf*, Fear, dread, terror. أنا

أخاف من التوجه الي هناك *ana akhāf*

*min at-tawajjuh ila hanāk*, I am afraid to go there. أنا تخاف منه قال لآتخافوا فانه

مكفوف عنكم وعن غيركم بما هو فيه

Verily we fear him. Fear ye not, said he; for he is withheld from injuring you and others by the state in which he is.

رند بت تلك *khawfan*, Fearing. خوقاً

الليله ساهراً خوقاً من ان انام فيطير

بي علي حين غفلة *I passed the*

night sleepless, fearing that, if I slept, the bird would fly away with me when I was not aware.

خوي *khōy* (s. Persian, used in Arabic), Manner, custom, mode, humour, habit, disposition, temper.

خيار *khayār*, Cucumbers.

خيار شنبير *khayāra*, A cucumber. *khayār shambar*, Cassia.

خياط *khayyat* (خياطين), A tailor.

خيطة *khayātat*, Sewing.

خيال *khayāl*, A phantom, ghost, spectre, vision, delusion. Imagination, fancy.

خيال باطل, A foolish imagination.

خيال *khayyāl*, A horseman.

خيالات *khayālat* and *khiyālat*, Phantoms, or imaginations.

خيالة العدو *khiyālat*, Cavalry. خيالة

*khiyālat al 'adū iktahamūna*, The enemy's cavalry attacked us.



خيالي *khayālī*, Imaginary, fantastical.

فانصبوا *khayām*, Tents, pavilions.

التخييم علي شاطي البحر ومدوا لها مركبا  
عظيمة وانزلوها فيها هي وعاء يلجا  
they pitched the tents upon the shore, and built  
for her a great vessel, in which they embarked  
her and her household.

خيانة *khayānat*, Perfidy, treason, dis-  
loyalty. [ness.]

خيبة *khaybat*, Disappointment, hopeless-

خير *khayr*, Good. A good work. خير

الامور اوسطها, In the medium is virtue.

خير *al iktisād fī kul shay khayr*  
Moderation in everything is best.

خياركم خيركم الله, The best among  
you is he who is best to his family.

خير الناس من فرح للناس بالخير  
The best of men is he who rejoices in the good of  
others. Good is in that which God does.

الحق خير  
Truth is the best that can ever

راي الشيخ خير من مشهد  
be said. The counsel of an old man is

العلم, The counsel of an old man is  
better than the presence of a young one.

خيرات *khayrāt*, Good things, sacred  
institutions, charitable foundations. Good  
works, charities.

خيرة *khayrat*, A good thing, anything  
exquisite of whatever species. The best of  
men. Whatever pleases a woman. The favour  
or blessing of God. علي خيرة الله,  
With the blessing of God.

خيزران *khaysurān*, Indian cane.

خيش *khaysh*, Coarse linen cloth of an  
open texture.

خيطة *khayt*, A thread.

خيطان *khītān*, pl. of خيط.

خيل *khayl*, Imagination, fancy, idea,  
suspicion, horses. فمن بعد ماسرنا في

البحر مدة شهر كامل وصلنا الي البر  
واخرجنا خيلا كانت معنا في المركب

And after having navigated for the space of a  
whole month, we came to land, and we dis-  
embarked some horses which we had with us  
in the ships.

خيمة *khaymat*, A tent, tabernacle, pa-  
vilion. The tent the Bedouin calls his house  
(*beit*). The covering (*sahr-el-beit*) consists of  
pieces of stuff made of black goats' hair,  
stitched together according to the depth of  
the tent. Some tents are of goats' hair stuff,  
white and black. It effectually keeps off the  
heaviest rain. It is supported by nine poles  
or posts (*amoud* or *column*); three in the  
middle, and an equal number on each side:  
these several poles have distinct names. The  
middle ones are seven feet high; the side ones  
only five, which obliges the person who enters  
to stoop a little. The tent is open before, and  
closed on the sides and back part, to keep out  
the wind. It is divided into two parts—the  
men's apartment (*makad rabiaa*), and the  
women's (*muharem*), separated by a white  
woollen carpet, drawn across the tent, and  
fastened to the three middle posts. In the  
men's apartment a carpet is sometimes laid on  
the ground. They recline upon the camel  
pack-saddles, the wheat sacks and camel bags  
being piled up round the middle post. The  
women's apartment is the receptacle for the  
cooking utensils, the butter and water skins,  
the provisions, and all the lumber of the tent.

خيول *khuyāl*, Horses. In riding, the  
Bedouin has not the graceful seat of the  
townspeople, but it is more secure. They are,  
indeed, perfect Centaurs. Their horses are  
mostly small, seldom exceeding fourteen hands.  
They generally ride their mares, as they  
possess advantages over the horse in speed  
and good temper. The latter they sell to the  
townspeople, or to the *fellahs*. They object  
to them because they neigh, which in an  
expedition by night might betray them. They  
are first mounted after the second year, from  
which time the saddle is seldom taken off their  
backs. They are kept in the open air during  
the whole year, never entering the tent, not even  
in the rainy season. In summer they stand  
exposed to the mid-day sun: in winter a sack-  
cloth or felt is thrown over the saddle. Like  
her master, with very little attention to her  
health, the mare is seldom ill. Burning is the  
general remedy; and as this is done with a  
hot iron, it has given rise to the erroneous  
notion that the Arabs mark their horses.

د

د *dāl*, The eighth letter of the Arabic  
alphabet, denoting four in arithmetic, and the  
fourth day in the week, or Wednesday; also  
the planet Mercury in the Ephemerides, and  
the sign Leo in the Zodiac.

داه *dā*, A disease, infirmity. الفيل

The elephant's disease, *i.e.* the leprosy.

داء التعلب, The fox's disease, *i.e.* the scald, loss of hair.

داب *daab*, Custom, manner, mode, institution. Condition, state, situation. Thrusting violently forward. داب قديم, Ancient custom.

دابة *dābat*, Beasts, animals, reptiles.

دابة الارض *dābbatu'l-ard* (The beast of the earth), the beast of the Apocalypse, which is to appear in power in the latter days.

داجي *dāji* (or داجية), Dark (night). An obscure, humble life.

داخل *dākhil*, Entering, penetrating, arriving. (Part.) One who enters. The interior part. ثم التفت في داخل المغارة فنظرت حية عظيمة نائمة في صدر المغارة علي بيضا, Then I looked within the cave, and beheld a huge serpent at the upper end of it sleeping over its eggs. داخل السر, In the secret, a confidant.

داخلي *dākhilī* (fem. داخيلية *dākhiliyyah*), Relating to the interior. امور داخيلية, Domestic affairs, home affairs. ناظر داخيلية, A home minister, Secretary for the Home Department.

دار *dār*, A house, dwelling, mansion, habitation. دار الملك, The royal residence. دار البوار, The dwelling of perdition (likewise hell). دار الحزن, The valley of tears, or the house of sorrow. دار البقا, Life eternal; synonymous to which are دار القرار, The permanent house. دار الحرب, An enemy's country. دار الضيافة, The banqueting-house. دار الشفا, An hospital, infirmary. دار القضا, The judgment-seat, the tribunal of justice. (دار الخلافة) دار السلطنة, The royal residence, the metropolis. فلما رآها غاب عن وجوده واشتعلت النار في احشائه ورجع اليه ١٠.

when he saw her he became unconscious of his existence, and the fire was kindled in his vitals, and he returned to his house.

دارا *dārā*, A proper name. Darius; the Darii, kings of Persia. [life.]

دارين *dārayn*, The present and future

داعي *dā'ī*, One who invites or stimulates others to anything. An author, a cause.

داعية *dā'iyat*, Necessity, fatality, cause. Purpose, resolution.

داغ *dāgh*, A mark. A scar, spot.

دافع *dāfi* (part. fem. دافعة), Repulsing, driving back, averting, prohibiting, removing.

قوة دافعة, The repelling power.

دافعية *dāfi'iyah*, The repulsing power, the repelling power.

دالية *dāliyat*, A vine. A thing made of palm-leaves tied on the tops of the palm-branches.

لي عليك دالية *dāliyah*, Guidance.

عظيمة *li alayka dāliya 'asimah*, I have the right to be guided by you.

دام *dāma* (in prayer), May it endure for ever. دام فضله, May his virtues be perpetual. دام عزه, May his glory be eternal (and in the feminine). دامت معاليه, May his excellency live for ever.

دامه *dāma*, The game of draughts.

دامية *dāmiyat*, A contusion or wound on the head which does not bleed.

دانيال *Dānyāl*, Daniel.

داود *Dāwūd*, David.

داهش *dāhish*, Astonishing.

داهي *dāhī*, Ingenious, penetrating. Sly, cunning, shrewd. [A calamity.]

داهية *dāhiyat*, An accident, misfortune.

هلا انتحمت مسمجة داي *dā*, Malady.

اهتدائك وعجلت معالجة دائك

وفللت شباه اعتدائك وقدعت نفسك

فهي اكبر اعدائك

Shouldst thou not have proceeded in the path of virtue and accelerated the cure of thy malady, and blunted the edge of thy iniquity, and restrained the propensity of thy soul, which is thy worst enemy?

دائر *dāyir*, Revolving, turning round, forming a circle. Circumference, periphery, compass, circuit, orbit. Round.

دائرًا مدار *dā'iran-mā-dār*, ad. All round, all the parts surrounding.

دائرة *dāyrat* or *dāyrah*, A circle, circumference, circuit, orbit. A fatal period, bad

tune. ولم ازل سائرًا الي ان وصلت اليه

وإذابه قبة كبيرة بيضاء شاهقة في العلو

كبيره الدائرة, And I did not stop until I arrived at it; and lo, it was a large white dome, of great height, and large circumference.

دائم *dāym*, Permanent, perpetual, eternal, perennial. Always, continual. دائم

دائمًا, Perpetual, always. دائماً, Continually, eternally, for ever.

داية *dāyah*, A nurse, a midwife.

دب *dabb*, Creeping, crawling (as a serpent), advancing, stealing upon. *Dubb*, a bear.

دب الأكبر, The constellation of the bear.

دب الأصغر, The greater bear.

من شب الي دب, From youth to old age.

دبابيس *dabbābis* (pl. of *dabbus*), Pins.

دبار *dabār*, Destruction.

دباغ *dabbāgh*, A tanner, a currier.

دباغة *dibāghat*, The art of tanning. *Dab-  
bagha*, A tannery, tan-yard.

دبابة *dabbabat*, The noise of a drum; also of a horse's shoes upon stones.

دبر *dabr*, The backside.

دبران *dabarān* (or الدبران *ad dabarān*), A mansion of the moon, *i.e.* The hyades, or five stars in Taurus, particularly the brightest, commonly called Aldebaran, or the Bull's Eye.

دبغ *dabgh*, Tanning (a hide). *Dibgh*, Anything with which hides are tanned.

دبق *dābq*, Viscous fruit. Birdlime.

دبلة *dublat*, A calamity, adversity. An imposthume.

دبوس *dabbās*, A club or mace with an iron head, used by cavalry. A pin.

دجاج *dajāj*, Fowls, hens. *Dajājat*, A hen.

أسود دجاجي *aswadū dajāji*, Extremely black, pitchy, dark.

دجال *dajjāl*, Antichrist.

دجلة *dajlah*, The river Tigris. فقال

الخليفة هل لك ان ترجع معنا الي

النهر وتقف علي شاطئ الدجلة وترمي

شبكة علي بختي

Wilt thou, said the Khaleefeh, return with us to the river, and station thyself on the bank of the Tigris, and cast thy net for my luck P

دجن *dajn*, Darkness.

دجنة *dajnat*, Darkness. A black cloud overspreading the heavens and pregnant with rain. (A day or night) obscured by clouds. *Dujnat*, (Camels, etc.) of an ugly black colour.

دخان *dukhan*, Smoke. Tobacco. فاحفظ

وصيتي \* وجانب معصيتي \* واحذ

مثالي \* وافقه امثالي \* فانك ان

استصحت نصحي \* واستصحت

بصحي امرع خانك \* وارفع دخانك

Attend then to my charge, and eschew disobedience to me; adopt my example, and ponder well my proverbs; for if thou take my counsel as thy counsellor, and the light that I give thee as the morning light, thy storehouse will be full and thy hospitable smoke will arise.

دخل *dakhl*, Intervention, meddling, influence, interposition. [lytes.

دخلا *dukhalā*, Intimate friends. Prose-

دخن *dakhn*, The grain millet.

دخول *dukhūl*, Entering, commencing.

The consummation of marriage, the positive act of sexual intercourse. Entrance, access.

ثم امر بدخول العسكر فدخلوا وحملوا

الجمال من تلك الاموال والمعادن

He thereupon gave orders for the entry of the troops, who accordingly entered; and they loaded the camels with part of those riches and

minerals. فمن وصل الي مدينتنا ودخلها

وسهل الله عليه دخولها فليأخذ من

المال ما يقدر عليه

Whoso arriveth to our city, and entereth it (God facilitating his entrance into it), let him take as much of the wealth as he can.

دخيل *dakhil*, A proselyte.

دُرّ *durr*, A pearl. Pearls. See لؤلؤ.

دَرَابَدُون *darabadun*, A fence, a parapet of paling or lattice work.

دُرْرَاعَة *durrā'at*, An upper garment for men or women, of cotton or other stuff. A soldier's cloak, a cuirass, a coralet.

دَرَاكِين *darākin*, A peach.

دِرَاهِم *dirāhim*, Dirhems, coins, money.

دِرَايَة *dirāyat*, Intelligence, tact, judgment. عقل ودرایة, Judgment and tact.

دَرَب *darb*, Way. دَرَبِ الْحَدِيدِ *darb-al-*

*hadid*, A railway. At the first landing of the representatives of the company at Alexandretta, workmen will flock and rush from every part of the world, to come and ask employment in Darb-el-Hind—the road of India. The people of the East are in general good, sober, active, hardworking, and do not drink spirits; they are affectionate and submissive. With the aid of such men, directed by English masters and engineers, the Syro-Mesopotamian Railway in a few years will become a reality. The marshes which affect the air of Alexandretta will be easily removed and converted into magnificent docks, like those of Liverpool, and Alexandretta will become an immense town, and its beautiful bay will be surrounded by rich villages, splendid palaces, and it will have the appearance of the naval and military seaport of Ferrol in Spain, to which it bears so much resemblance. The immense ranges of the Amanus mountains, which the spectator can see from Aleppo at the distance of four days' riding, the beautiful plains of Antioch and Dana, Jabal Sama'an, or Mount Saint Simon, the whole of that country, which is so fertile and well watered, will be like an immense garden covered with trees and beautiful towns, surpassing in magnificence the most picturesque and the richest countries in the world. The immense plains which extend from Aleppo to Bagdad, intersected by the Euphrates and the Tigris, will become an uninterrupted continuation of magnificent fields, rich farms and sumptuous palaces, and become, as it was formerly, an earthly paradise. The Euphrates and the Tigris will become like the Thames, covered with hundreds of small steamboats, plying from one locality to the other. If the ancient inhabitants of Nineveh, Babylon, Palmyra, and Antioch, who had not the immense means afforded by the power of Steam, converted Syria and Mesopotamia into such a flourishing empire, what could not a great colonizing public company do, supported by Great Britain and the Government of His Imperial Majesty the Sultan,—a company composed of all the nations of the globe, having at their disposal the necessary funds and the power of Steam—that great invention,

which does honour to mankind in general, and to our time in particular?—Extract from "The Syro-Mesopotamian Railway."

دَرَبَنْد *darband*, A narrow and difficult pass through mountains. A dangerous road on account of banditti.

دُرَّة *durrat*, A large pearl. دُرَّة التاج, The largest pearl in a royal crown.

دَرَج *darj*, Placing anything in a casket. Introducing any word or phrase in a written paper, inserting.

دَرَجَات *darajat*, Steps, ladders, stairs.

دَرَجَة *darejah*, A step of a staircase or ladder. A degree. A degree in rank. An astronomical or geographical degree.

دَرْد *darđ*, Grief, affliction, torment.

دُرر *durar* (pl. of دُرّ *durr*), Precious pearls.

اماتري الريح ان هبت عواصفها فليس

تصف إلا ما هو لشجر وماتري البحر فوقه

جيف وتستقر باقصي قعره الدرر

Doest thou not observe, that when the wind blows with great violence, it breaketh but the greatest trees? and doest thou not notice that corpses float upon the sea, while the precious pearls remain in its furthest depths?

دَرز *dars*, The sewing, hem, or selvage (of a garment).

دُرزِي *dursi*, Druze.

دَرس *dars*, Reading, a lecture, a lesson. Instruction. [leather, or mail.

دِرْع *dir'c*, Armour, whether of iron,

دَرَاكَات *darakat*, Steps for descending.

The lowest degrees. The deepest pits of hell.

دَرَاكَة *darakat*, A descending step. The lowest degree.

دُرُوس *durus*, The Druzes, a powerful and

intelligent people, who inhabit the southern part of Mount Lebanon, and the Haouran, a country lying to the south-east of Damascus. The Druzes bear a striking resemblance to the Maronites in their mode of life, form of government, language, and customs; religion constitutes the principal difference between them. See Sil. de Sacy, "Exposé de la Religion des Druzes." See also "Journal Asiatique de Paris," vol. xx., General Alphabetical Index of the Writers, under the paragraph Catafago.

دَرَوِش *darwish*, Poor, indigent. A der-vise, a religious, a monk.

دَرَهَم *darham*, A silver coin. A drachm, or drachma, of which 400 make one okka, and about 140 a pound avoirdupois.

درياق *daryak* (Greek), Treacle.

دزينة *dozina* (Italian), A dozen.

دستور *dastūr*, Leave, permission, licence, dismissal, congé. The prime minister, a vizir, senator, counsellor of state. A model, an exemplar, a rule, basis, foundation, a canon, the original of a book, a record, a formula, or any writing of authority to which people have recourse. Custom, mode, manner. Constitution, privilege. A customary fee, tax, or percentage.

دستور مكرم, An illustrious counsellor.

دستور العمل, A model, rule, regulation.

دشمن *dushman*, An enemy, foe, adversary.

دع *du* (imp.), Let. دعني اذهب *du'ni*

*ahab*, Let me go. فقال له يا ملك

دعنا نرجع الي امكت ونعلمها بالتضية

واستاذنها في اني اخذت معي واخطب

لكت الملكة جوهره

to him: O king, let us return to thy mother, and acquaint her with the case, and I will ask her to permit me to take thee with me, and demand the Queen Joharah in marriage for thee.

دعاء *du'ā*, An invocation, prayer, salutation, congratulation. Invitation, convocation, ordering one to come or bring. An imprecation.

دعماء *du'amat*, A pillar, a column, a prop. The pillar (i. e. the prince or minister) of a nation, the support or chief of a family. The two check-pieces of a pulley which support the axle.

دعوى *du'awī*, Claims, causes, lawsuits.

ناظر الدعوى *nāsirul du'awī*, The minister of justice.

دعس *du'as*, Trampling under foot.

دكت *du'ak*, Rubbing, smoothing (cloth).

دعوة *du'awāt*, (pl. دعوات), A prayer, benediction. An invocation, convocation. An assembly, a convivial meeting.

دعوى *du'awī* and دعوا *du'awā*, A lawsuit. Pretension, ambition. Claim, demand.

دغدغة *daghdaghat*, Titillation, causing one to laugh by tickling.

دغل *daghl*, Vice, depravity, corruption. A forest, a thicket, a wood, a grove. Luxuriant, entangled herbage.

دف *daf*, A single drum, a cymbal, a tambour de basque. It is of Arabian origin, and introduced by the Saracens into Spain.

دف *daf* (pl. دوفوف), A drum.

دفا *dafaa*, Warming, cherishing, putting on a warm garment.

دفاتر *dafātīr*, Books, registers.

دفاف *daffaf*, Drummers, players on the drum called دف.

دقة *daffat*, Either side of anything. دفتا

الكتاب, The two boards of a book, or anything similar, between which a volume is contained; the two skins of a drum; the two sides or flaps of a saddle.

دفتر *daftar* (pl. دفاتر), A book, a register, journal, roll, list, catalogue, inventory, account-book, an index.

دفتردار *daftar dār*, The high treasurer, the intendant of the finances.

دفع *daf'ē*, Repulsion, driving away, putting at a distance, to give, to pay.

وقم وتسبب لي في حبل تشد طرفه

في شجرة وتدلي طرفه الاخرالي حتي

اتعلق به علي انجومما انا فيه وادفع

لك جميع ماحوته يدي من الذخائر

And arise, and procure for me a rope, and tie one end of it to a tree, and let down to me its other end, that I may lay hold of it; perhaps I may so escape from my present state: and I will give thee all the treasure that I possess.

دفعات *daf'eat* (pl. دفعات), One time, once

دفعه واحده. All at once, at one stroke; for this time.

دفق *dafk*, Flowing, pouring out water.

دفن *dafn*, Interring, burying.

دفنه *dafnah*, A laurel tree. The nymph Daphne, who was turned into the laurus or bay-tree. The Grove of Daphne was planted by Seleucus, the Syrian monarch, for the embellishment of his capital, but subsequently it proved fatal to the Roman veterans. See بيت الما.

دفينه *dafīne*, Buried treasure.

دق *dakk*, Beating, bruising, braying, grinding, diminishing. دق الباب, To knock at the gate.

دقايق *dakāyīk*, Subtilities, small things. Minutes, moments.

دقة *dikkat*, Diligence, punctuality, accuracy, care. A subtle or minute thing.

دقدقه *dakdakah*, Sound of horses' feet.

دقيانوس *Dakyanus*, Decius, a proper name. [Anything small. Flour.

دقيق *dakik* (fem. دقيقة), Subtile, minute.

دكت *dakk*, Loading a gun.

دكان *dukān* (pl. دكاكين), A shop, a work-shop.

دكانجي *dukānji*, A shop-keeper, a trader.

دلال *dalāl*, Tenderness, great care, mag-

nificence. ثم انهما تربيا في العز والدلال

والادب والكمال وتعلما النخطو والعلم والسياسة

والفروسية حتي صاروا في غاية الكمال

ونهاية الحسن والجمال They were educated with great care, magnificence, and tenderness, and instructed in polite arts and accomplishments. They learned caligraphy and general science, and the art of administration, and horsemanship, until they attained the utmost perfection, and became distinguished by consummate beauty and loveliness.

دلال *dallāl*, A public crier, a herald. An auctioneer, a broker, a seller of horses, mules.

فكشفت الدلال عن وجهها فاضأ المكان

من حسننها وارثخي لها سبع ذوائب

حتي وصلت الي خلا خلها كاذيال

And the broker uncovered her face, whereupon the place was illuminated by her beauty; and there hung down seven locks of hair, reaching to her anklets, like the tails of horses.

دلالة *dalālat*, A direction, guide, sign, mark, indication, signification, demonstration, argument. *Dilālat*, Brokerage, the auctioneer's allowance. دالة, A female guide, a bawd.

دلائل *dalāyl*, Arguments, demonstrations.

يورد دلائل قوية *yurid dalāil kawiyah*, He uses very strong arguments.

دلب *dūlb*, A plane-tree.

دلفين *dalfīn*, The dolphin.

دلو *dalw*, *dalaw*, A bucket, an urn. The sign Aquarius.

دليل *dalīl*, A guide, a director. An argument, proof, demonstration, a syllogism.

هل الدليل عليه Direction, indication.

هل الدليل عليه قوي *hal addalīl ʿalaih kawī*, Is the proof of it strong?

دم *damm* (pl. دما *dīma*), Blood.

دمار *dīmar*, Perdition, destruction.

دماغ *dīmāgh*, The brain. The upper jaw, the soft part between the jaws.

دمشق *Damashk*, Damascus. This city was the general residence of the khalifs of the house of Ommiah. The great mosque was magnificent beyond description, the wall being of the finest marble, the roof of tin and the inside profusely decorated with gold silver, and gems. During the convulsion which in the end ruined the empire of the khalifa, it had many changes of masters, and was at last destroyed by Tamerlane, A. D. 1400. The gardens, or rather the inclosed plantations, which encompass the town on every side and extend for several miles into the plain form a rich zone of verdure not to be seen in any other part of the world. In the blossoming season they are very attractive, this country being justly celebrated for the variety, abundance, and excellence of its fruits.

دموع *dāmūʿat* (pl. دموع), A tear. *Damiʿat*, Prone to weep (a woman).

دملج *dumlij*, A bracelet worn above the elbow; a shackle; also an amulet fastened round that part as a charm against fascination.

دموع *dāmūʿat*, Tears. ايها الناس ابكوا فان

م تبكوا فتباكوا فان اهل النار يبكون في

نار حتي تسيل دموعهم في وجوههم

مانها جداول حتي تنقطع الدموع

فتسيل الدما

Weep, O men, for

you do not weep, you will vie with each other in weeping; for those in hell weep in the fire,

that their tears fall like grain on their cheek till the tears stop and blood pours instead.

دموي *dāmawī*, Of a sanguine temperament.

دمياط *Dimiyāt*, Damiata in Egypt.

دناة *danāat*, Baseness, worthlessness. Being bad, mean, base, abject, careless of censur

دناسة *danāsat*, Filth. Impurity. ما

عليه اجازيك عليه وتلقية في ميزانك

نك خبيرة بالسياسة وعارفة بابواب

الدناسه وكل عسير عليك يسير

soever thou doest I will requite thee for it, and thou wilt be rewarded for it; for thou

experienced in the management of affairs, a very clever in intrigue, and everything that

difficult becometh easy to thee.

دنب *danāb* (pl. ادناب), A tail.

دانس *dawis*, Dirty. Impure.

دانس *danas*, Impurity.

دو *dawā*, Approaching, acceding. Proximity. The lowest degree of baseness.

دني *dawī*, A worthless scoundrel. Vicious, contemptible, illiberal, abject, weak, wretched, dishonest, careless of reputation. Plebeian, of a mean rank.

دنيا *dunyā*, The world. فهذه صفات الدنيا فلا تلتق بها ولا تمل اليها فانها تخون

من استند اليها وعول في امورها عليها. Such are the characteristics of the world: confide not, therefore, in it, nor incline to it; for it will betray him who dependeth upon it, and who, in his affairs, relieth upon it.

دنوي *dunyawī*, Worldly, pertaining to this world, temporal.

الدوا *dawā*, A medicine, a remedy. الدوا *addawā katiran mā yakūn dā*. Very frequently medicine is sickness itself. دوا الحمام *dawā al ham mān*, lit. The medicine of the bath, a kind of paste composed of arsenic and quick-lime for taking off hairs.

فظننت *dawāb*, Cattle, beasts. انه وحش او انه دابة من دواب البحر فتمشيت اليه ولم ازل اتفرج عليه وانا I imagined that it was a wild beast, or one of the beasts of the sea; and I walked towards it, ceasing not to gaze at it; and lo, it was a mare of superb appearance.

دواب *dawāb*, Name of a province in Hindostan, from its situation between two rivers, the *Gangā* and the *Yamunā* (the Ganges and Jumna). [Inkstand.]

دوات *dawāt* (pl. دوايات), An ink-holder.

دوار *dawār*, That which turns round, rotates, revolves continually.

دوات *dawārat*, Anything round and immovable. A circular tumult of sand. A circuit. [versatile. Variable.]

دواري *dawāri*, Periodical, circular.

دواهي *dawāi* (pl. داهيه), Calamities.

قد بقينا موسوسين حيارى \* نطلب القرب ما اليه سبيل \* فدواهي الهوي

تزيد علينا \* وخفيف الهوي علينا ثقيل  
We have become distracted in mind, perplexed, seeking to draw near, without means of doing so. The calamities of love increase upon us, and the lightest endurance of love is very heavy to us.

دواليب *dawālib* (pl. دواب), Wheels.

دوام *dawām*, Perpetuity, duration, persevering. علي الدوام *alī dawām*, Continually, assiduously.

دوامة *dawāmat*, A boy's top.

دوايات *dawāyat* (pl. دوات), Inkstands.

دوائر *dawāyir* (pl. دوائر *dāyirah*), Circles.

دوحة *dawhat*, A garden.

دودة *dūdāt* (pl. دود *dūd*), A worm.

دود الحرير *dūd al harir*, The silkworm.

دور *dawr*, A circle, circuit, an orb, an orbit. دور *dawr*, Turn.

انا ريد ان لعب لان الدور *ana urid an al'ab lan addawr dawrī*, I am willing to play, because it is my turn.

دوران *dawārān*, A revolution, period, a circle, cycle. Time, an age. Fortune, vicissitude.

دوكة *dawkat*, A brawl, a quarrel, a mob.

دولاب *dolāb*, A wheel. A machine in the walls of monasteries, hospitals, lazarettos, etc., into which people on the outside put victuals and other necessaries, and then, turning it upon its axis, leave them to be carried off by those within.

دولة *dawlat*, Fortune, prosperity, happiness, felicity, wealth. Empire, monarchy, dominion, power.

ثم ان الملك ركب في ثاني يوم هو وارباب الدولة وسائر الامراء وجميع العساكر مشوا في المدينة ورجعوا

And on the following day the king mounted, together with the lords of the empire and all the princes; and all the soldiers walked with him through the city and returned.

دولة العلية العثمانية *dawlat ul'aliyah al-'usmāniyah*, The Ottoman Government, the Government of his Imperial Majesty the Sultan. It is generally thought that had Sultan Mahmud concluded an arrangement with Great Britain for the organization of a public navigation company on the Euphrates when General Chesney—that distinguished officer and

enterprising traveller—was engaged in the Euphrates expedition, Ibrahim Pasha would not have dared to occupy all Syria and a great part of Asia Minor, and defy and defeat the Sultan's armies during ten years, up to the proclamation of Sultan Abdulmejid. It is true that at that time there existed difficulties of no common kind, but they were rather of a moral than a physical nature, and arose principally from a systematic opposition to all attempts at improvement on the part of the barbarous hordes that encompassed the theatre of the investigations of the English expedition; and therefore it was then suspected that little more would be derived from General Cheaney's arduous undertaking than the resolving of a few geographical and astronomical desiderata, notwithstanding his superior intelligence, indefatigable perseverance, and undaunted courage. If, however, Sultan Mahmud had understood the immense results and the great advantages of such an arrangement for the Ottoman Empire, he would have done everything in his power to overcome those local and moral difficulties, as he had overcome other difficulties which were far more serious. If Sultan Abdulmejid, immediately after the evacuation of Syria by the Egyptian army, had concluded a convention with Great Britain for the organization of a public railway company to India, through the Euphrates valley, many disagreeable events which took place under his reign would not have taken place at all. Now let the ministers of His Imperial Majesty the Sultan avail themselves of the lesson of the past for the future, and hasten the realization of this immense project, which is of the greatest importance for the Ottoman Empire. As the Ottoman Empire has undergone a truly happy revolution under the auspices of His Imperial Majesty the reigning Sultan Abdulaziz, it is to be hoped that this project will be inaugurated and achieved under the same glorious reign, otherwise a great part of Syria will be ruined on account of the opening of the Suez Canal, which is so fatal to that part of the Ottoman Empire.—Extract from "The Syro-Mesopotamian Railway."

دولتو *daulatlu*, Fortunate, happy, prosperous, powerful, rich. A prince, a lord, a gentleman. Most illustrious or excellent.

دون *dun*, Base, mean, inferior, ignoble.

من دون *min dun*, Without.

من دون امرى *min dun amri*, Without my order.

من دون اجازتک *min dun ajasatak*,

Without your permission. من دون

من دون معرفة ابيه *mindun ma'rifat abih*, Without the knowledge of his father.

دهاليز *dahāliz* (pl. of دهليز), Passages, vestibules.

دهان *dahhān*, One who anoints with oil.

دهر *dahr*, Time, a year, an age, a thousand years, eternity. Fortune, fate. Adverse fortune.

الدهر دولاب يدور فيه السرور

مع الشورور بينما الفتى فوق السما واذابه

تحت الصخور, The world like a wheel

rolls round, wherein pleasure with pain revolves

Now the youth soars above the heavens, and now behold him low under the stones.

دهراً *dahrān*, Perpetually.

دهري *dahrī*, Secular, temporal, worldly

دهش *dahash*, Striking with astonishment or consternation.

دهشة *dashat, dishat*, Amazement, wonder

Fear, apprehension. Being abashed, disconcerted, confused.

دهليز *dahliz*, A vestibule, a passage

place between two gates, or between the outer

gate and the house. لم يزالوا سائرين

لي ان وصلوا الي دهليز القصر وهو راكب

م ترجل فحضنه ابوه هو والامراء واجسلوه

لي سرير الملك ووقف ابوه وكذلك

الامراء قدامه

And they ceased not to

proceed until they arrived at the vestibule of

the palace; and he was riding. Then he

alighted from his horse, and his father and the

princes carried him on their bosoms and arms

and seated him upon the throne of the king

dom, while his father and the princes also

stood before him.

دهن *dahn*, Anointing. *Dahn*, Oil

Ointment, fat.

دهنه *dahne*, Grease, fat.

دهور *dahūr* (pl. of دهر), Ages, times.

ديات *diyāt*, Fines, mulcts.

ديار *diyār*, A country, a district; ١

ديار بكر. The town of Diarbekr, i

Mesopotamia.

ديان *dayyān*, A weigher of good and evil; hence an epithet of God. Computation settling accounts with another. A judge.

ديانة *dayyānat*, Observation of religion.

ديب *diḅ* for ذيب *ḡiḅ*, A wolf.

ديباج *diḅaj*, A brocade with a rich

edging. ييا خيمة من الديباج منصوبة

لي اعمدة من الذهب وفيها طيور ارجلها



ومن الزمرد الأخضر  
pavilion of brocade, raised upon columns of  
gold, and within this were birds, the feet of  
which were of emeralds.

دياجة *dibajat*, The preface, exordium,  
or preamble to a book (as being generally  
written in an ornamented style, and adorned  
with gilding and other decorations).

وارود في مسارج لمحاتي ومسابع غدواني

وروحاني كريماً اخلتني له ديباجتي وابوح

اليه بجاتي, And I was seeking,

from my earliest outflowings till my latest  
returnings, in every direction for a genetous  
man, to whom I might, by a well-invented  
preface or exordium, expose my great want.

دياة *dayat*, The law of retaliation, an  
expiatory mulct for murder. In the time of  
Abdalmasih (prince or chief of the Koreish  
tribe, and grandfather to Mahomet) the mulct  
fixed as the price of a man's blood was ten  
camels; which being paid to the heirs or  
nearest relations of the deceased, the murderer  
was protected from all further punishment or  
censure. In the *Sunnah*, however, the fine  
was raised to 100 camels.

دجور *dajur*, Darkness, obscurity. Very  
dark night.

ديدان *didān*, A watch, a guard, spy,  
as observer, the vanguard.

دير *dayr*, A monastery. A convent.

ديك *dik* (pl. ديوك), A cock.

ديمومة *daymūmat*, Continued duration,  
permanency.

دين *dayn*, Debt, loan. *عاليه عليه دين*

له دين, He is a debtor to him.

باع *lahu dayn*, He is his creditor.

بالدين *ba'aa biddayn*, He sold it upon  
credit, or he gave a delay for payment.

دين *dayn*, Faith, religion, worship.

دين محمد عليه السلام *dayn Muhammad*

*alayhi as-salam*, The religion of Muhammad,

may peace be with him! دين المسيح

دين *dayn al-masih*, The religion of Christ.

دين اليهود *dayn al-yahūd*, The Jewish religion.

رأس الدين المعرفة. Knowledge is the  
head of religion.

دينار *daynār*, A dinar, a ducat. A gold  
coin, a sequin. فاخذ البستاني الدنانير

وقال لهم ادخلوا وتفرجوا وجميعه ملككم  
واجلسوا حتي احضركم بما تاكلون, So

the gardener took the pieces of gold and said  
to them, Enter, and divert yourselves; for  
the whole is your property, and sit down until  
I bring you something to eat.

دينونة *daynūnat*, The last judgment.

ديني *dayni* (fem. دينية), Religious.

ديوان *daywān*, A royal court. A tribunal

of justice, revenue, etc. A council of state, a  
senate, or divan. The Khalifs of the house of

ديوان *daywān* (called

المظالم, the court of oppression), which

took cognizance of all the acts of tyranny of  
the great men throughout the empire. The  
Khalifs themselves for some time presided in  
it; but in the reign of Moetader (about the  
beginning of the tenth century) a woman, ac-  
cording to some historians, discharged the

office of president. رئيس الديوان, The  
president of the council, the high chancellor.

ديوان هيايون, The august or imperial  
court.

ديوان *daywān*, A complete series of odes

or other poems by one author, running through  
the whole alphabet: the rhymes of the first  
class terminating in ا, the second in

ب, the third in ت.

ديوان عمر ابن *daywān Omar*

الفارسي *daywān Omar ibn al-fārdī*, The

collection of the poems of Omar-ibn-el-Fardi  
(of the amorous kind). Also the collection of  
the works of one author in prose, as well as  
verse, especially after he is dead. *Daywān* sig-  
nifies also a recueil, or miscellaneous collection  
from different authors.

ديوث *dayyūs*, A contented cuckold, an

infamous pimp to his own wife.

ديون *dayyān* (pl. of دين), Debts, etc.

ذ

ذ *zā*, The ninth letter of the Arabic

alphabet, denoting in arithmetic 700. In the

almanac it is used as a contraction for the last

month of the Arabian year ذوالحججه;

as ذا is the character for ذوالقعدة,

The penult month.

ذا *zā* (in composition, acc. of ذو *zū*),

Possessing, lord or owner of, endowed with.

ذابح *sābiḥ*, A sacrificer, a cutter, a butcher. سعد الذابح, Two bright stars in the left horn of Capricorn.

ذات *sāt* (fem. of ذو), Possessed of, or endowed with. ذات الجنب, The pleurisy. ذات الرية, An inflammation in the lungs.

ذات *sāt*, A person's own self, a person or personage of distinction, the essence or identity of any matter. من نفس ذاته, Of his own accord. اسم الذات, A noun substantive.

بالذات *bisāt*, ad. In person, personally.

ذاتاً *sātān*, In reality, essentially, really.

ذاتي *sātī*, (fem. ذاتيه *sātīyah*), Pertaining to a person, or essence of anything. Personal, essential, substantial, natural.

ذاك *saka*, He, that. ذاك الآن (or ذاك الوقت), Then, at that time.

ذاكر *sākir*, Remembering, grateful, a praiser of God. Thankful.

ذاكرية *sākirīyah*, Reminiscence, remembrance, the faculty of remembering. Memory, retention, mental remembrance.

ذاهب *sāhib*, Going away.

ذاهل *sāhil*, Careless, forgetful.

ذائب *sāyb*, Liquid, melting.

ذائعي *sāyk* (fem. ذائقة), Tasting.

ذبابية *subābat*, One fly. The remainder of anything, the balance of a debt. *Zubbābat*, A withered hanging lip.

ذبح *sābh*, A sacrifice, slaughter, cutting, splitting, cleaving. Cutting the throat.

ذبل *sābl*, Languishing, withering, becoming attenuated or weak.

ذبلية *sāblat*, One globule of dung.

ذخائر *sakhāyr* (pl. of ذخيرة), Treasure, stores, provision. فحينئذ اظهرنا اموالنا

وذخائرنا \* واغلقنا ابواب الحصون التي بمدينتنا \* وسلمنا لحكم ربنا \* وفوضنا

امرنا لمالكننا \* فمتنا جميعاً كما ترانا \* وتركننا ما عمرنا وما انخرنا

So thereupon we put out our riches and our treasures, locked the gates of the fortresses in our city,

and submitted ourselves to the decree of our Lord, committing our case to our Master; and thus we all died, as thou beholdest, and left what we had built and what we had treasured.

ذراري *sarārī*, (pl. of ذرية), Progeny, etc.

ذراع *sirāʿ*, The arm. A yard, a cubit.

حبل الذراع, The fore-leg of a horse. A vein or nerve extending through the arm to the hand. A mark impressed on the leg of a

camel. (ذراع الاسد) الذراع, Two bright stars in the head of Gemini, denoting the seventh mansion of the moon.

ذرة *surat*, A species of millet. ذرة,

وانأ خيرت *sarrat*, An atom, a particle.

بين ذرة منقودة \* وذرة موعودة \* فعمل

الي التقدر \* وفصل اليوم علي الغد \* فان للتاخير اوقات \* وللغزائم بدوات \* وللعادات

معقات \* وبينها وبين النجس عقبات

And if thou have to choose between a mite ready to hand, and the finest pearl that is only promised to thee, choose that which is ready to hand, and prefer the present to the future; for delays often occasion disappointments, and determinations are always liable to vacillations, and too often promises are followed by procrastinations, and obstacles intervene between them and their fulfilment.

ذرع *sarʿ*, Measuring with a yard or cubit.

ذروة *sirwat*, The summit, pinnacle.

ذرية *surriyat*, Progeny, offspring, descendants, race, stock.

ذقن *sakun*, The chin, the beard.

ذكا *saka*, Vivacity, acuteness of genius, penetration.

ذكاوة *sakāwat*, Brightness of genius.

ذکر *sakar*, Male, masculine. *Zakar*, Membrum virile; veretrum animalium.

ذکر *sākr*, Remembrance, commemoration, memory, retention. Mention. ثم قال

له هل سمعت يا ولدي ما تكلمت به

انا وامك من حديث الملكة جوهره

ثم قال

اذكرنا لوصافنا فقال نعم

to him, Didst thou hear, O my son, what I

and thy mother said respecting the Queen Joharah, and our mention of her qualities? And he said, Yea.

ذکر *zakar*, Mental remembrance.

ذكرة *zakar*, Recollection, memory. An admonition (when remembered).

وكان عنده *zakar* (pl. of ذكر), Males.

مائة سرية ولم يرزق منهن في طول عمره

بذكر ولا انثى فتذكر ذلك وصارتانف

علي حاله, And he had a hundred con-

cubines; but he had not been blest, during his whole life, with a male or female child by any of them, and he reflected upon this and began to lament his own state.

ذکر *zakar*, One who has a good memory.

ان كنت كذوباً فكن ذكوباً, If thou art a liar, be of good memory.

ذكرة *zakar*, The male sex.

ذكي *zaki* (fem. ذكية), Acute, ingenious, intelligent. [Being abject, obsequious.

ذلة *zalal*, Abjectness, obsequiousness.

ذلك *zaka*, This, that. كذلك *kalalik*,

ad. Likewise, in like manner, also, further-

more. ذلك *zaka* بناً علي ذلك, ad. For this reason, based upon this considera-

tion. فصار تاج الملوك ينظر اليها والي

حسنها وجمالها وهي لاتشعر بذلك

Tajul Mulak beheld her, and gazed at her beauty and loveliness, while she knew it not.

ذليل *zail*, Abject, submissive, mean,

فصرت

لا ادري اين اذهب وكنت عزيزاً فصرت

ذليلاً وسرت الي ان اتيت راس الجبل

I proceeded without knowing whither to direct my course, reduced from a mighty to an abject state, and walked till I arrived at the summit of a mountain.

ذم *zama*, Blame, disapprobation, reprehension, reproach, accusation, detraction.

ذمار *zamar*, Guardianship, clientage, patronage.

ذمام *zama*, Protection. Right, justice,

what is due. *Zama*, An accuser, slanderer, blamer.

ذمة *zama*, Conscience; the debtor side

of one's account, financial or moral; any moral or social duty. وان احضرت له غيره

يصير متعلقاً في ذمتي فلا ادري ما صنع

And if I take to him any other person, he will become a weight upon my conscience. I know not what to do.

ذمي *zami*, A client, a tributary, a subject. A Christian, a Jew. [depraved.

ذميمة *zami*, Blamed, blamable. Bad,

ذئاب *zab* (pl. ذناب); A place

through which water flows between two higher grounds. The tail, the extremity of anything.

ذنابة *zabat* or ذنية, A tail. The end

of time or of an age. The lower part of a valley through which water runs.

ذنب *zab*, A crime, sin, fault. *Zab*,

a tail. ذنب العين, The exterior angle of the eye.

ذنية *zabat* (fem. of ذنب), A tail.

ذنوب *zunub*, Crimes, sins, offences.

ذو *zu* (fem. ذوات), Having, possessed

of, endowed with; as ذوالجلال, Ma-

jestic, possessed of dignity, glorious.

ذوالفقار, The name of the famous two-

edged sword of Ali, which Mahomet reported he had from the angel Gabriel.

ذوالقدر, Powerful.

ذوالقرنين, Alexander the Great.

ذو حيل ومكر, فان ابن ادم ذو حيل ومكر

وخذاع يصيد الطير من الجوف والحوت

من البحر ويقطع الجبال وينقلها من

مكان الي مكان وكل ذلك من حيله

ومكرة, For the son of Adam is pos-

sessed of stratagems, artifice, and guile. He captures the birds from the sky, and the fish from the sea, and cutteth the mountains and transporteth them from one place to another; and all this through his stratagems and artifice.

ذوات *zawat*, Pl. of ذات.

ذواق *zawak*, A taster, one who likes to taste everything.

ذوب *zawb*, Becoming liquid, melting.

ذوق *zawq*, Taste, the faculty of taste.

ذوي *zawi* (oblique pl. of ذو), Lords,

masters, possessors. سلاطين ذوي الاقتدار

وعليكم بصبراً ولي

العزم \* ورفق ذوي الحزم \* وجانب خرق

المشتط \* وتخلت بالخلق السبب وتفيد

الدرهم بالربط \* وشب البذل بالضبط \*  
ولا تجعل يدك مغلولة الي عنقك ولا  
الدرهم بالربط \* وشب البذل بالضبط \*  
And practise the enduring spirit of the resolute, and the forbearance of the discreet and provident, and avoid the weakness of hasty impatience, and let an easy temper be thy habit of mind; retain thy dirhems with prudent frugality, and season liberality with parsimony, neither fastening thy hand tightly to thy neck, nor yet opening it out to its widest extent.

ذئبة *sih* (fem. of ذئب), This.

ذهاب *sihab*, Going, walking, passing by.

اريدان اذهب الي بيتي والبس اثوابي  
I will go to my house, and dress myself, and return to thee.

واخذ اللفظ فضة فاذا *zahab*, Gold.

ما صغته قيل انه ذهب وكنت من قبل  
امتري نشباً بالادب المقنتي واحتلب

When I take words that seem mere silver, I fashion them into ashape, and then they become as gold. Now formerly I used to derive wealth from my acquired learning, and drew milk from it.

ذهل *sahl*, Forgetting, leaving carelessly, abandoning. That part of the night when people are already refreshed with sleep.

ذهن *sihn*, Understanding, memory,

فاعرف الذي اتوله لك واحفظه.

في ذهنك واتعد في مكان يكون قريباً

متهن بحيث انك تراهن وهن لايرينك

Know then what I tell thee, and keep it in thy memory; and sit in a place that shall be near unto them, so that thou shalt see them and they shall not see thee.

ذهل *suhl*, Neglect, oblivion.

ذئبة *si* (fem. of ذئب), This. (The oblique

case of ذئب.) Endowed, possessed of.

ذئبة الجلال, Endowed with magnificence (one of the epithets of God).

ذئبة الحجة, The last month of the Mahometan year.

ذئبة القعدة, The penult month.

ذئب *siib*, A wolf. من خشي الذئب

He who fears the wolf pro-

duces a dog.

ذيل *sayl*, The lower margin of a book where the notes are usually put. An appendix, postscript. Skirt. من يطل ذيله يطافيه, He who wears a long skirt treads upon it.

ر *ra*, The tenth letter of the Arabic alphabet. In arithmetic it expresses 200; in almanacs it is the astronomical character for the moon; and, in dates, it denotes the month ربيع الآخر *rabī'ul akhīr*.

را *rā*, Name of the letter ر. In dates of letters it stands, by abbreviation, for the month of ربيع الأول *rabī'ul awwal*.

راج *rabih* (fem. راجحة), Gainful, usurious. Anything of which profit is made.

رابطة *rabita* (pl. روابط *rawābit*), A bond of union. System, regularity.

رابع *rabī'*, The fourth. رابعاً *rabī'an*, Fourthly.

جلس في بيته ثلاثة ايام وفي اليوم الرابع ارسل الخليفة وراه فلما طلع

اليه قال له اين قاتل الصبية, For three days he remained in his house, and on the fourth day the Khaleefah sent to summon him and when he had presented himself before him said to him, Where is the murderer of the damsel?

جزاير الرباهيات, The Maldive Island

lying to the westward of Cape Comorin. They are almost innumerable. The principal is called Ambuna, where the supreme power is vested in the wife of the prince; the women having there an authority so absolute that the men are not permitted to disobey them however unreasonable their commands. The cocoa-nut grows there in great abundance but their principal trade is in a little white porcelain shell (commonly called a cowry) which in some parts of India supplies the place of small copper currency.

راتب *ratib*, Firm, constant.

راتنج *ratinj*, The resin of the pine-tree

راجح *rajih*, Excelling, preponderating

راجع *rajī'*, Returning, retrograde. Looking toward, relative, belonging to.

راجف *rajif*, A trembling fever,

يرجع ولا ترجع الي هنا ولا تقتلكت

وصرخت في وجهه فخرج من بين يديها  
راجفاً راجفاً، Depart, and return not  
hither, or I will kill thee, and she cried out in  
his face. So he departed from her presence,  
trembling, shaking, and quivering.

راجل *rājil*, One on foot. In Egypt pro-  
nounced *rajhel*, means vulg. a man, a fellow.

راجم *rājim*, Stoning.

راجي *rājī*, Hoping, asking, interceding.

رايح *rāh*, Wine. Alacrity. هذا  
الادب اماماً وجعلته لمصالحى زمناً

فما دخلت مدينة ولا ولجت عربة إلا

وامترجت بحاكمها امتزاج الماء بالراح

وتقويت بعنايته تقوي الاجساد بالارواح

I therefore took this maxim for the guidance  
of my conduct, and made it the leading-  
rope of all my concerns and interests; so that I  
never entered a city, nor did I venture to in-  
troduce myself into a den, without mixing  
myself with its ruler (like the mixing of water  
with wine), and making myself strong under  
his good auspices, in the same way as bodies  
receive their strength and force from souls.

راحة *rāhat*, The palm of the hand.  
Quiet, repose, ease, tranquillity, quietness, etc.

اياك والكسل فانه مفتاح المتربة \* ولتاع

المتعبة \* وشيمة العجزة الجهلة \* وششنة

الوكلة التكلة \* وما اشتار العسل \* من

اختار الكسل \* ولاملا الراحة \* من استوطا

\* الراحة, Beware of indolence, for it is  
the key of indigence, the origin of distress,  
the characteristic of weakness and folly, and  
the habitual temper of the servile and depend-  
ent; and none gather honey who choose indolence,  
nor will any fill his hand who luxuriates  
in repose.

راحل *rāhil*, A traveller.

راحلة *rāhilat* or *rāhilah*, A caravan.

راحم *rāhim*, Pitying, pardoning.

راحيل *Rāhīl*, The wife of Jacob.

رادف *rādif* (fem. رادفة), (part.) Suc-  
ceeding, coming after. The sound of the  
second trump at the resurrection.

رازق *rāzīq*, Bestowing the necessaries of  
life (an epithet of God).

رأس *rās*, The head. رأس المال, A

capital, a principal sum, a fund. رأس

الجبل, The top of a mountain. رأس

الخنزير *Rassul Khansir*, The Cape  
Khansir or Rhoesus, between Alexandria  
and Souedia, or Seleucia.

راسخ *rāsikh*, Firm, solid, durable, con-  
stant, rooted.

راسخت *rāshkut*, Antimony, from a mix-  
ture of which, with galls, a kind of oil is  
expressed by a hot iron, with which the ladies  
anoint the hair of their eyelids and brows,  
not only to give them a beautiful black, but  
to smooth away excrescences.

راسم *rāsīm* (part.), Sealing, marking,  
delineating, writing.

راسي *rāsi* (fem. راسية), Firm, immovable.

راشد *rāshid*, Faithful, pious, orthodox,  
following the right path.

راشق *rāshīk*, An archer, a thrower of  
the javelin. Penetrating (aspect).

راشي *rāshī*, One who gives a bribe to a  
Government officer.

راصد *rāsīd*, An observer (of the stars,  
roads). One who lies in wait (an assassin,  
robber, informer, etc.). [sucks, etc.]

راضع *rādīc*, Sucking, milking. One who

راضي *rādī*, Content, satisfied; agreeable.

الرضل, To be content, to consent, to  
acquiesce, to permit, to condescend, to approve.

راطب *rātīb*, Humid.

راعد *rācid* (and راعدة), Thundering.

راعي *rāci*, A shepherd, pastor, guardian,  
observer, conservator, protector.

راغب *rāghīb*, Willing, wishing, desirous,

واشحد بصيرتك للعيافة \* وانعم

نظرتك في القيافة \* فان من صدق توسمه \*

طال تبسمه \* ومن اخطاط فراسته \*

ابطاطت فريسته \* وكن يابني خفيف

الكل \* قليل الدل \* راغباً عن العل \*

And sharpen

thy perception to notice every omen, and train

thy discernment to correctness of inference;

for he whose conjectures are right has his joy

prolonged; but he whose notions are erroneous

has his success deferred. Do not burden th-

self, my son, with a large household. Eschew fastidiousness, abstain from frequent importunity, and be content with a small gift, if a great one be withheld.

رافقة *raafat*, Commiseration, pity, compassion, clemency, grace, favour.

رافز *rāfis*, A pulse, an artery.

رافض *rāfiḍ*, Refusing, abdicating. One who refuses, etc.

رافضة *rāfiḍa* (pl. روافض *rawāfiḍ*), The sectaries of Ali. رافضي *Rāfiḍi*, One belonging to the Rafiḍa sect.

رافع *rāfiʿ*, Part. Elevating, exalting. One who elevates, etc.

راقب *rākib*, An observer. A rival.

راقص *rākis*, A dancer.

راقم *rākim*, A writer. راقم الحروف, The writer of the letters, i.e. of these presents, of this letter.

راقي *rāki* (fem. راقية), An enchanter.

راكب *rākib*, Who rides, a rider.

راكض *rākid*, Galloping (horse).

راكع *rākīʿ*, Who bows the head.

رامح *rāmih*, One who is armed or pierces with a spear. السماك الزامح, A large star between the legs of Boötes. [at]

رامق *rāmīq*, Who looks slightly, glances

رامي *rāmī*, An archer, a thrower.

راوند *rāwand*, Rhubarb.

راوي *rāwī*, An historian, one who narrates. [priest]

راهب *rāhib*, A monk, a Christian

راهوان *rāhuwān*, Amble-paced (hack for travelling).

رامي *raay*, Opinion, thought, counsel.

رامي ثاقب, Prudent counsel. رامي

ما رايك في هذا, فاسد

الامر, *mā rāyak fi ḥaḍā l-amr*, What is your advice in this affair?

رايات *rāyat*, Standards.

راية *rāyat*, A standard, ensign, banner, flag, pennant, colours.

رايج *rāyij*, Usage, custom current among the public.

رائح, Odour, fragrance.

رائق *rāyiq*, Beautiful, lovely.

رب *rabb*, God. A lord, a master, a

possessor, maintainer, supporter. رب

العالمين, Lord of the Universe. رب

الرباب, The Lord of Lords. رب

العباد, God, the protector of his ser-

vants. وقد كناني هذا القصر مطمئنين

حتى نزل بنا حكم رب العالمين رب

السموات ورب الارضيين فاخذتنا صيحة

الحق المبين, We had resided in this

palace in security until the event decreed by

the Lord of all creatures, the Lord of the

heavens, and the Lord of the earth, befell us,

and the cry of the manifest truth assailed us.

رب *rubba*, Perhaps now and then. رب

شبهة من لفظه *rubba harbin*

*shubbat min lafẓatin*, War is often

kindled by a single word. رب كلمة

سلبت نعمة, A single word sometimes

destroys favour.

رب *rubḥ*, Decoction of the juice of

citrons and other fruits, for seasoning victuals.

Inspissated juice.

ربا *ribā*, Usury. Interest on money.

رباب *rabbāb* (*rubāb*), A kind of lute,

rebeck, or guitar.

ربابة *ribābat*, A quiver, in which are

contained the arrows used in drawing lots;

a heap or handful of these arrows; also the

string which binds them.

رباح *rabbāḥ*, Gain, profit in business.

رباط *ribāṭ*, A firm structure, a public

edifice for lodging travellers, a caravansera, an

inn. A station upon an enemy's frontier. A

bond. فلما وصلت الي الارض اسرعت

وفككت الرباط من رجليه وانا خائف

منه ولم يدر بي ولم يحس بي

I reached the earth, I hastily untied the bond

from its foot, fearing it, though it knew not of

me nor was sensible of me.

رباعي *rabbāʿi*, An animal that has shed

his tooth called رباعية, i.e. that which

is between the two fore-teeth and the canine

(which happens to sheep, goats, etc., when

four years; to horses and black cattle at five; and to camels at seven). *Rubāʿī*, A four-letter word. A verse of four hemistichs, a quatrain.

رباني *rubānī*, Divine, godly.

ربح *rubḥ*, Profit in trade, interest, usury.

ربط *rubṭ*, Binding. ربط, To bind, strengthen, fasten.

ربع *rubʿ*, A fourth. ربع الدائرة, An astronomical quadrant. [Spring rains.

ربيعي *rubʿī*, Vernal. Born in the spring.

ربنا *rubbanā*, O our Lord!

ربو *rubu*, Being increased, multiplied. Growing, rising, making inquiry.

ربوبية *rubūbiyat*, Dominion, supreme power. A deity, divinity.

ربوة *rubwat*, Ten thousand drachms.

ربط *rubṭ* (fem. ربيطة), Bound, fixed.

ربيع *rubīʿ*, The spring; also two months, called ربيع الأول, The first *rubīʿ*, i.e.

the third month of the Mahometan year, and ربيع الآخر, The last *rubīʿ*, i.e. the

fourth month. *Rabīʿ*, Verdure, spring-grass.

فاويت الي مغارة الي ان طلع النهار ولم ازل كذلك حتي وصلت الي مدينة

امينة حصينة ولي عنها الشتا بيرده واقبل عليها الربيع بورده واطلمت ازهارها

And وتدفتقن انهارها وتغردت اطيارها

I took shelter in a cavern until the next morning. I then resumed my walking, till I arrived

at a flourishing and well-fortified city. The winter, with its cold, had passed away, and the spring had come with its flowers; the rivers

formed the most enchanting cascades, and the singing of the birds was truly delightful.

رتبة *rubbat*, Dignity, grandeur, office. A degree, the step of a ladder, stair, etc.

كم املوا, رتبة عليه, The highest dignity. غير مقدور ليم نمضوا \* الي القبور ولم

ينفعهم الامل \* واستنزلوا من اعالي عز

رتبهم لذل ضيق لحدودنا ما نزلوا

How often they hoped for what was not decreed them! But they went to the graves, and hope did not profit them; and from their high and glorious state they were removed to the narrowness of the sepulchre, which is the worst of abodes!

رتل *ratl*, A discourse pronounced with a clear, melodious voice. Smooth, clean, regular, white (teeth). Conspicuous, distinct.

رتيمة *ratima*, A piece of thread wound on the finger as a reminder, like our knotting a handkerchief.

رتايات *rasāyat* (pl. of رة, *rasat*). *Rasāyat*, Wearing, tearing (a robe, habit, etc.). Dirty, squalid, unsightly, ragged, going to pieces. Raggedness, deformity.

رتايات *risāyāt*, Hired female mourners.

رتي *rasy*, Weeping, mourning, praising (the deceased) in a funeral sermon; crying over

him. ناحت علي حمامات اللوي

ورثت ولورثتني ماني فعلها عجب تملني

علي الوراق ما صنعت سجعاً فهتزم من

الجانها القصب, The wild doves lamented for me, and expressed their pity; had they deplored me, it would have surprised no

one. While they were lamenting me from among the leaves, their harmonious measures and warblings caused the branches of the trees

to tremble out of pity for me!

رج *rajj*, Moving, trembling, agitating, causing trouble.

رجا *rajā*, Hope. Prayer, supplication, intercession. فعلم انهم ركبو البحر وساروا

فيه وانقطع رجاءهم فسكب

العيرات وانشد هذه الايات

And he knew that they had embarked on the sea and pursued their course over it; in consequence of which, his hope of discovering (reaching to) them was then cut off, and he poured forth tears and recited these verses.

رجاف *rajāf*, The day of judgment. The sea. An airy manner in walking.

رجال *rijāl*, Men. People on foot.

رجب *rajab*, The seventh month of the Mahometan year. *Rajab*, a proper name.

رجح *rajah*, Preponderating. Excelling, overcoming. *Bujah*, Large-hipped (women).

رجحان *rajahān*, Superiority, preponderance.

رجحانية *rujhāniyyat*, Preferableness.

رجرج *rajraj*, Movable, trembling, tottering, shaking from corpulency. (A multitude) agitated to and fro, yet making no progressive motion, on account of their crowding.

رجز *rajas*, A species of verse. *Rijz*, Impurity, uncleanness. Fraud, deceit. *Rajz*, Making or repeating the verses called *rajas*.

رجس *rajas*, Thundering loudly. *Rajs* and *rijs*, Uncleanness. Torment, punishment. An infamous action deserving of chastisement.

رجع *rajʿ*, Returning, repeating, reducing, restoring.

رجعات *rajʿāt*, Returns.

رجعة *rajʿat*, A return. The apparent retrograde motion of a planet. [moved.]

رجف *rajaf*, Tremor, emotion; being

رجفان *rajafān*, Trembling dreadfully.

رجفة *rajfat*, Agitation. An earthquake.

رجل *rajul*, A man. *Rijl* (pl. ارجل), Foot, feet.

رجم *rajm*, Stoning to death. Strewing a grave with stones. وكم علي الارض

من خضرا ويا بسة وليس يرحم الاماله

ثم احسنت ظنك بالايام ان احسنت

ولم تخف سو ما ياتي به القدر

How many green and dry (trees) are on the earth; but none is lapidated and stoned, save that which beareth fruit! Thou thoughtest very highly of the days when they seconded (favoured) thy wish, and fearest not the evil that fate and destiny was imparting.

رجمة *rujmat*, A tumulus of stones over a grave. A monument, a sign, a mark.

رجوع *rujūʿ*, Return, reversion, repetition, resuming any operation. ابق

لا ترجع *ibka huna hatta' narjaʿ*, Remain here until we return.

لا ترجع *la tarjaʿ ilal beit*, Do not return to the house.

رجوف *rujūf*, Tremor, great emotion.

رجولية *rujūliyah*, Virility. سن الرجولية

*sin arrujūliyah*, The age of virility.

رجولية *alkhuduʿ* الخضوع عند الحاجة

*indal hājati rujūliyah*, Submission to necessity is heroism.

رجيف *rajīf*, Emotion, trembling.

رجيم *rajīm*, Overwhelmed with stones, execrable (an epithet of the devil). One to be pelted with stones, especially the devil, whom,

in the ceremonies of the Haj, Musulmen suppose themselves to be pelting, when they throw stones on Mount Arafat, intending by that action to express their utter detestation for him, and to devote him to infamy and destruction; stoning being regarded by Orientals as the most infamous of deaths. فقالت

العجوز اعوذ بالله من الشيطان الرجيم  
انت لا تريدن الرجال فكيف حلت

بكت من عشقه الوجل  
And the old woman exclaimed, I seek refuge with God from Satan the stoned. Thou hast no desire for men, and how, then, has love affected thee and made thee its victim?

رحاق *ruhāq*, Pure excellent wine.

رحال *rahāl* (fem. رحالة), Travelling backwards and forwards.

رحائب *rahāyb*, Large possessions (in land), wide fields. Confines, boundaries.

رحب *rahb* (fem. رحبة), Large, convenient, spacious (place).

رحل *rahl*, Saddling or loading (a camel), mounting a camel, departing, travelling. A mansion, a resting-place. A small camel's saddle, a saddle-cloth, etc. Household furniture, especially what is carried on a journey.

رحلة *rahlāt*, One journey. ومتي نيا بكت

بلد \* اونا بكت فيه كمد \* نبت منه

املكت \* واسرح عنه جملكت \* فخير البلاد

ما حملكت \* ولا تستثقلن الرحلة \* ولا تكرهن

النقلة \* فان اعلام شريعتنا \* واشياخ

عشيرتنا \* اجمعوا علي ان الحركة بركة \*

والطراوة سفاجة \* وزروا علي من زعم ان

And when the greebe kribē \* والنقلة مثلة \*

one country fails to yield thee supplies, or distress has overtaken thee therein, cut off thy hopes from it, and speed thy camel away; for the best of countries is that which maintains thee; nor deem removal a hardship, nor dislike change of place; for the most distinguished of our sect and chiefs of our tribes are agreed in the opinion that movement is bliss, and visiting of fresh places a sure gain, while they express contempt for the opinion of one who thinks that travelling is misery, or change of place a signal torture.

رحم *rahm*, The womb, matrix, uterus.

نقال لها ابوها

Compassion, mercy, pity.



يابنتي ارحميني يرحمك الله And her father said: O my daughter, have mercy on me: may God have mercy on thee!

رحمان (or رحمن), *Rahmān*, God, the Merciful, the Compassionate.

رحمة *rahmat*, Pity, compassion. God's mercy in a future state. [God of mercy.

رحوت *rahwat*, The quality of being the

رحي *rahī*, A mill-stone, a mill.

رحيق *rahīq*, The best wine.

رحيل *rahīl*, A journey.

رحيم *rahīm*, God, the Merciful.

رخ *Rukh*, The name of a monstrous bird, which is said to have powers sufficient to carry off a live rhinoceros. The castle or rook at chess.

في بعض الجزائر طير عظيم الخلقه

يقال له الرخ يرقى اولاده بالانفال

is, in certain of the islands, a bird of enormous size called the *rukā*, that feedeth its young ones with elephants.—El Kazwini writes in his "Book of Wonders": A man of Ispahan related to me, that burdened with debts, he quitted Ispahan and went to sea with some merchants. We came, said he, to the well-known whirlpool of the sea of Persia; whereupon the master declared that no ship could escape from this whirlpool, but that if one of us would give himself for his companions, he would do his best. Wearied by misery, I wished for death, and offered myself, on condition that the merchants would discharge my debts and act kindly to my children. This being accepted on oath, the master put me on shore, gave me provisions for some days and a drum to beat; while I was beating the drum, I beheld the water move; then they bore the ship along, and I looked at her until she was out of my sight and in safety. Left on the island, I was meditating on my case, which was like a dream, when at the close of the day an immense bird, like a cloud, came and alighted upon the top of an immense tree. I hid myself, fearing lest it should make me its prey. When the light of morning approached, it shook its wings and flew away. The next night when it came I approached it, but it showed no hostility to me. The third night I sat by it without consternation: I hid hold upon its legs, and in the morning it flew away with me at a most rapid flight. When I looked towards the earth and saw not sight save an abyss of water, I was about to quit my hold of its legs; but life is sweet, and I constrained myself to have patience, and looking again at the earth I beheld the villages and the towns, and the people looking at the bird. Then it approached the earth, set me down upon a heap of straw, and soared into the sky. You may imagine the astonishment

of the people, who took me to their chief. I related to them my whole story by an interpreter, and they wondered at me more and more. They treated me kindly, and I remained with them some days. I was walking on the sea-shore, and lo, I met the ship of my companions; and when I related to them my story, they were greatly astonished, and we thanked God who delivered me in such a wonderful way: may His name be exalted!—Se non è vero, è ammirabilmente ben inventato.

رخا *rakhā* (رخاوة and رخوة), Being loose, soft, flabby, relaxed. Affluence, the pleasures of life. *Rukhā*, A gentle wind.

ثم انهم *rūkham*, Marble, alabaster.

عبروا فوجدوا قاعة مصنوعة من رخام

مسقول منقوش بالجواهر يتوهم الناظر في ان طريقها ما جاريا لומר عليه احد

لزلت, They then passed on, and found

a saloon constructed of polished marble, adorned with jewels. The beholder imagined that upon its floor was running water, and if any one walked upon it he would slip.

رخابي *rūkhamī*, Anything made of marble.

رخاوة *rakhāwat*, Relaxation, supineness.

رخت *rakht*, A bridle of gold or silver.

رخص *rakhs*, Soft, tender, delicately brought up. Lowness of price.

رخصة *rukhsat*, Indulgence, unbounded licence, remissness, connivance. Leave, licence, permission, dismissal, discharge.

رخو *rakhaw*, Soft, loosed, relaxed. *Rakhwat*, Laxity.

رخي البال *rakhtyū'l bāl*, Liberal-minded.

رخيص *rakhīs*, Cheap, low-priced.

رد *rad*, Repulsion, resistance, refutation.

Restitution. To cancel, erase, return, repulse. A refutation, a reply.

ردا *ridā*, A cloak or mantle (worn by dervises). An upper garment of fine linen, unsewed (or sewed, if made of other cloth), reaching to the middle of the leg; any kind of cloak put on when going out.

ردع *rad'c*, Prohibition, repulsion. Tinging, staining. Subigens (feminam). Striking a spear upon the ground, in order to fix the head firmer. A spot, a stain on the clothes. The marks of blood, of saffron, or of ointment upon the body.

ردى *radī* (ردية fem.), Wicked, corrupted.

رديف *radif*, Troops, militia. A veteran who has served five years in the army or navy and is placed in the reserve, but liable to be called out again in case of necessity.

ردالة *radalat*, Ignominy, shame; a shameful act. [shameful.

رديل *radil*, Dishonoured, dishonourable.

رديلة *radilat*, A mean, worthless thing. Vice.

رزاق *rasak*, An attribute of God, as the provider of the necessaries of life.

رزانة *rasanat*, Sedateness, gravity of reflection.

رزايا *rasayā*, Afflictions, misfortunes.

رزة *rasat*, An iron eye to a door for receiving a bolt or lock.

رزق *risk*, Bestowing what is necessary for the support of life. *Rick*, Riches, good fortune, acquired wealth, whatever brings gain. رزق الله لاكدك, The goodness of God, not your labour. [of clothes.

رزمة *rasmat* (pl. رزم *rasam*), A bundle

رزن *rasn*, Balancing anything in the hand to try its weight.

رزة *rasah*, A ring or staple for the bolt of a door, or to which a padlock is fastened.

رزين *rasin*, Grave. Weighty. Heavy, ponderous. Firm, strong.

رسالة *risalat*, A letter, the mandate of a judge, a summons in writing, or anything sent. A little tract, a small work. [function.

رسالة *rasalat*, The prophetic office and

رسام *rasam*, A draughtsman.

رسائل *rasayl* (pl. of رسالة), Writing, etc. Despatches. The Epistles.

رستاق *rustak* (pl. رساتيق), A village, a market town, an encampment of tents or huts. The chief of any order. A tithing-man.

رسل *rasl*, Sending. *Rusul*, Prophets (pl. of رسول, The Apostles).

رسم *rasm*, A law, precept, canon, rule, regulation. A model, design, drawing, description, writing. The trace or vestige of a house.

رسمي *rasmi*, Usual, customary. Officially.

رسمن *rasan*, A halter. Putting on a halter.

رسو *rasw*, Being firm, immovable. The remaining at anchor (a ship).

رسوخ *rustak*, Being firm, solid, constant. Firmness, etc.

رسول *rasul*, An apostle, prophet, messenger. وارسل يهدده ويقول له مع

الرسول لقد حدتكت نفسك بالمال اتوعدي بزور الاقوال فاما ان تسيرالي

واما ان اسيراليك And he sent to threaten him, saying to him, by the messenger. Thy mind has suggested to thee desires. Dost thou threaten me with violent words? Either come thou to me, or I will go to thee.

رسوم *rasum*, Inscriptions, written laws, canons, customs. Dues, taxes, usages, fees,

رسوم عريفه, Customs or tribute exacted by the lord of any district.

رسي *rasl*, Constant, immovable (either in good or evil). The middle pole of a tent.

رسيل *rasil* (pl. رسلا), One who sends or is sent to another; also the person to whom sent.

رش *rasah*, Sprinkling with water.

رشاد *rashad*, Garden cresses. The right way, the road to salvation.

رشاقة *rashakat*, Being of an elegant shape.

رشح *rasah*, Sweating, flowing, distilling, trickling, dropping.

رشد *rushd*, Rectitude, the right way.

ونستوهب منك توفيقاً قائدا الي الرشد

وقلباً متقلبا مع الحق ولساناً متحلياً

بالصدق ونطقاً مويداً بالحجة And we beg thee freely to grant us propitious assistance to lead us into the right direction, and a heart turning in unison with truth, and an expressive language adorned with ingeniousness and simplicity, and style supported by conclusiveness.

فقال له ابنه يا ابي لوضع عرشك \*

ولرفع نعشك \* فلقد قلت سدنًا \*

وعلمت رشدًا \* وبينت لي سودنًا \*

ونحلت مالم ينكل والدٌ ولدًا \*

And his son replied to him: O my father, be thy seat in life never brought low, nor thy bier lifted up. Thou hast indeed spoken with true aim to the purpose, and thou hast taught me the path that is truly right, and shown me how to attain to real distinction, and given me what a father never yet gave to a son!

رشق *rishk*, Making an arrow fly rapidly.

رشو *rashu*, Corrupting with presents (a judge or governor) to gain a cause, etc.

رشوة *rashwat*, A gift for corrupting a judge, etc., bribery, simony. A bribe.

رشيد *rashid*, One of the attributes of God; a director, conductor, guide; sagacious, intelligent. هرون الرشيد *Harun Arrashid*, The fifth khalif of the house of Alabbas, contemporary with Charlemagne.

رشيد *rashid*, The town of Rosetta, in Egypt. The woods of palm-trees, the orchards watered by the streams of the Nile, the lemon, the orange, the banana, the peach, and other trees, by their perpetual verdure, render Rosetta astonishingly delightful.

رشيق *rashik* (fem. رشيقة), Of an elegant stature. Quick, swift. A rapid bow-shot. [toll. An astronomer.

رصاد *rassad*, A patrol. A collector of رصاص *rassas*, Lead.

رصانة *rassanat*, A fortification. Firmness. Solidity. [of roads.

رصد *rassad*, Observations of the stars or

رصح *rasa*, Bruising between two stones.

رصيد *rasid*, Watching, observing. Balance of an account.

رصين *rasin*, Firm, solid, fixed, fortified.

رصين الركان *rasin ar rakan*, An edifice supported by pillars.

رض *radd*, Striking, beating, bruising, breaking (in large pieces).

رضا *rida*, Consent, agreement, acquiescence, permission, connivance. هل

رضيت بما عرضت عليك ام لا *hal radit bimā ʿarad ʿaleik am lā*, Do you accede to what I have proposed to you or not?

فان سائر ملوك البحر خطبوا منه فاني ولم يرض باحد منهم بل ردهم وقال لهم

ما انتم اكفاه في الحسن ولا في الجمال For all the kings of the sea have demanded her of him, and he refused, and approved not one of them, but rejected them all, and said to them, You are not equal to her in beauty,

وفي كل عشرة ايام

ياتيني مرة ينام هناليلة ثم يذهب

لجمال سبيله لانه قد اخذني بغير رضا اهله And once in every ten days he comes to me, and spends a night here, and then he goes away, for he took me without the consent of his relatives.

رضاع *ridaʿ*, Sucking the mother.

رضاعة *radāʿat*, Sucking. اخ من الرضاعة A foster-brother.

رضع *radʿ*, Sucking (the mother).

رضوان *ridwan*, Complacency, contentment, satisfaction. A blessing, benediction.

رضوان الله عليهم اجمعين May the blessing of God be upon them all. *Ridwan* is the name of the Guardian of Paradise, of which he keeps the key.

رضيع *radīʿ* (fem. رضیعة), Sucking. An infant, a foster-brother. طفل رضيع A sucking (or weaned) child.

يا رطاب *yā ratāb*, O flabby! (a taunt to a woman).

رطب *rath*, Fresh, tender, moist. *Ruth* and *rutub*, Green herbage or trees. Much grass, many trees. Ripe dates.

رطل *rath*, A pound of twelve ounces.

رطوبة *rutabat*, Humidity, moisture. Freshness, greenness, juiciness.

رعاع *raʿāʿ*, Pusillanimous young men. The worst of subjects.

رعاف *ruʿāf*, A hemorrhage.

رعايا *raʿāyā*, Subjects, peasants, the poor or lower order of people of all kinds.

رعاية *riʿāyat*, Observation, respect, honour. Receiving affably or kindly, giving presents to inferiors.

رعب *raʿb*, Fearing. Terrifying, trembling. رعبة, Fear, dread, terror, fright.

رعد *raʿd*, Thunder.

رعش *raʿsh*, Trembling. Tremor.

رعف *raʿf*, A hemorrhage or bloody flux.

رعنا *raʿnā*, Silly, foolish. Idle, indolent, languid, relaxed (woman). Beautiful, fair to look upon.

رعي *raʿy*, Pasturing, feeding (as cattle).

رعيب *raʿib*, Fearing, terrified.

رعية *raʿiyat*, A subject, peasant, plebeian.

ملكك مالم يملكه احد من Pasture.

الملوك \* واعدلت في القضية \* وانصفت  
بين الرعية \* واعطيت ووهبت وقد  
عشت زماناً طويلاً في سرور وعيش  
I possessed what none of the kings possessed, and ruled with justice, and acted with equity and impartiality towards my subjects. I gave and made presents, and I lived a long time in the enjoyment of happiness and an easy life, and emancipated male and female slaves.

رغبة *raghbat* (pl. رغبات), Want, wish, desire. Strong desire, avidity. Wish, curiosity. Esteem, estimation, preference, favour.

رغد *raghad* and *raghd*, Affluence. Being affluent. كنا علي ظهرها والعيش في

رغد \* والشمل مجتمع والدار والوطن \*  
ففرق الدهر والتصريف الفتنا \* وصار يجمعنا  
في بطنها الكفن \* We lived upon the earth a happy life, united in fellowship, and in abode, and home; but Fortune, with her changes, parted us from each other, and now the grave-clothes have united us!

رغم *raghm*, Violence, force, constraint.  
رغماً, Out of spite, per force.

رغوة *rugawat*, *raghawat*, The froth of milk.

رغيد *raghd*, Leading a free, easy life.  
رعاة *rafā'at*, Fineness, alyness. Great tact in behaviour. [compassion.

رفاقة *rafakat*, Companionship, being a  
رفاهة *rafāh*, *rafāhat*, and رفاهية *rafāhiyat*,  
Repose, quiet, tranquillity, affluence, enjoyment of life.

روافض *rafād*, رافضية *rafādiyah*, and رافض *rafūfā*. The Rafidis are the Muhammadan sect of the Shi'ah or Shi'j, the followers of Ali. Like the Mutualis, they are regarded by the Sunnis as heretics. The principal point wherein they differ from the Sunnis is their denying the right of the first three khalifs, Abu Bekr, Omar, and Othman, asserting the only legitimate successors of the Prophet to be Ali and his descendants, called by them their Imams, the twelfth and last of whom (El Mahdi) they believe to be still living, though invisible. The Shi'ah faith became the national religion of Persia about the commencement of the sixteenth century of our era, under the Shah Ismail, the founder of the Saff dynasty; and since that period the adjacent territories of Sunni princes and governors have always been coveted, and often invaded,

by the Rafidis. The Ismailiyah, who inhabit the mountains of Latakia, and especially the place called Kadmus, belong to the Rafidis. Shiis: they are divided into two sects, or recognizing seven Imams, and the other twelve. The first war between the Osmali Sunnis under the Sultan Selim, and the Persian Shia'is, under the Shah above mentioned, occasioned the conquest of Syria and Egypt by the former monarch; for though the inhabitants of these countries were Sunnis, they were in alliance with the Shah Ismail. Concerning the religion of the Ismailiyah, see "Journ Asiatique de Paris," vol. xx., General Index of the Writers, under the name of Catafag.

رفسة *rufsat*, Kicking, kick.

رفض *rafad*, Leaving, abandoning, abandoning.

رفع *raf'at*, Elevation, promotion.

رفة *raf'at*, Highness, nobility, eminence, magnificence, sublimity. Altitude.

رفق *rafak*, Benignity, benevolence, courtesy, favour, blandishment.

الزفن والانصاف وتركت الشر والاعتساف

فانه اهني لعيشك  
therefore, to the practice of compassion and equity, and relinquish evil and oppression, for it will be more pleasant to thy life.

رفقا *rafka* (pl. رفيق), Companions.

رفة *rufkat*, A company, a society.

رفيع *raf'at*, High, sublime, noble, eminent, exalted, grand.

رفيق *rafik*, A friend, companion, colleague, accomplice, associate, assistant, partner.

الواهي تعلقة من اقتنع بالرزيلة \* واذ

معت الا غتراب \* واعددت له العسا

مجراب \* فتخير الرفيق المسعد \* من

ل ان تصعد \* فان الجار \* قبل الدار \*  
And th

say that this notion is cherished as a slight consolation by those who are content with sorry maintenance, and repine not at bad fit or scanty measure. But if thou determine travelling abroad, and preparest thy staff and wallet for the journey, choose first a companion who will be a real assistance to thee for as a neighbourhood must be known before the house, a good companion must be provided before a journey is undertaken.

فيه *rafik*, Easy or comfortable in circumstances.

رق *rak*, Parchment. *Rikk*, Servitude.

رئاب *rikāb* (pl. of رقبه *rakabah*), Backs of necks, where the yoke bears in oxen, emblematic of submission and obedience, or subjection.

رقابه *rakābat*, Rivalry, competition.

رقاد *rakād*, Sleep, sleeping.

رقاص *rakās*, A dancer, a jumper.

رقایق *rakāyq*, Subtilties.

رقبة *rakabat*, The neck. [Modesty.]

رقبة *rikbat*, Pity, condolence, benevolence.

رکاد *rakdat*, One sleep or slumber.

رقص *raks*, A dance, a ball. Dancing, leaping.

رقع *rak*, Patching a garment (mending by sewing being called رفا). Repairing a well.

رکعة *rak'at*, A letter written to a king by any one not a vizir. A piece of cloth.

رکبة *rakm*, Writing a character, a cypher. Arithmetic. Marking with orthographical points. A figure.

رکود *rakūd*, Reclining, sleeping.

رکوم *rikūm*, Characters, inscriptions.

رکبي *raky*, Enchanting, fascinating.

رقيب *rakīb*, A rival, competitor. A guardian, preserver, keeper. الرقيب, God (the preserver, the observer).

رقبة *rakyat*, Enchantment, fascination, magic. A talismanic amulet, or written charm against sorcery. Superstition.

رقبة *rakib*, رقيقة *rakikat*, A female slave. Tender, delicate. Subtile, minute. benign, compassionate. سلطان رقیق

الثلب, A prince of a compassionate heart. [cavalcade, suite.]

رکاب *rakāb*, A stirrup. Procession,

رکابة *rakābat*, Weakness of intellect or argument, want of firmness, shakiness of handwriting.

رکب *rakab*, Mounting, sitting, riding.

رکبة *rikbat*, A particular mode of riding. Stirrup. ركبة, The knee, the elbow.

رکعة *rak'at* (pl. رکعات), A sacred inclination of the head, also a genuflexion (in prayer). ركعات, Low, hollow ground.

رکن *rakn*, A pillar, prop, etc., especially that side on which anything is supported. Aid, support, guard, protection. Establishment. A momentous affair. A grandee.

رکوب *rakūb*, Mounting, sitting, riding (a horse, chariot, etc.). انا اقدر اركب

واما هو فلا *anā akdīr arkab wa amma hu fālā*, I can ride, but he cannot.

رکوع *rakū*, Bowing the head in humility and reverence.

رکون *rakūn*, A leaning, inclination.

رکونة *rakūnat*, Being firm, constant.

رکيک *rakik*, Thin, slender. Subtile, fine. Weak, silly, vile.

رکين *rakin*, Firm, solid, strong.

رماح *rimāh*, Spears. رماح *rammāh*, A maker of spears. A thrower or juster with spears. وله عسكر من البنات الصاربات

بالسيف الطاعنات بالرماح خمسة وعشرون الفا \* كل واحدة منهن اذا ركبت جوادها ولبست آلة حربها تقاوم الف

فارس من الشجعان \* And he has an army of damsels, who smite with swords and thrust with spears, five and twenty thousand in number, every one of whom, when she mounteth her courser and equipeth herself with her implements of war, will withstand a thousand brave horseman.

وان تناسيت سورتي \* رماد *ramād*, Ashes. ونبذت مشورتي \* قل رماد اثنا فيك \*

وزهد اهلك ورهطك فيك \* يابني اني جربت حقائق الامور \* وبلوت تصاريف

الدهور \* فرأيت المرء بنسبه \* لا بنسبه \*

والفحص عن مكسبه \* لا عن حسبه \* But if thou forget my lesson, and reject my admonition, then the ashes of thy hearth will be scanty, and thy family and thy people will slight thee. My son, I have had experience of the realities of things, and made trial of all the vicissitudes of fortune, and have seen that riches are more respected than rank, and that a man's property, not pedigree, is inquired about.

رمال *rimāl* (pl. of رمل), Sands.

رمانه, *rummān*, The pomegranate. رمانه,

One pomegranate. رمانی *rummānī*,

Resembling a pomegranate. رمانیه

*rummāniyat*, A dish dressed with the seeds and juice of pomegranates.

رامیم *ramāyim*, Rotten, corrupted bones.

رمح *rumḥ*, A spear, a lance.

رمد *ramād*, Ophthalmia.

رمز *rams*, A nod; wink, sign, signal, intimation, hint. An enigmatical discourse or writing, a cypher. A subtle distinction or mark. A secret. Abbreviation of words by cyphers.

رمس *rams*, Covering with earth, burying. A sepulchre, a grave. Equalling. Hiding. Darting, shooting (an arrow).

رمضان *ramadān*, The ninth month of the Mahometan year, during which the prophet has enjoined a fast of the most rigorous kind, all good Moslems being interdicted from eating, drinking, and conjugal duty, from the rising of the sun till the appearance of the stars; the sick, the traveller, the soldier in the field, and others whose situation will not permit so strict an observance of it, being obliged to fast a complete month when their health and circumstances will allow. The *ramadān* is greatly revered on many accounts, but particularly from the belief that it was on the 27th of this month, called "the night of power," that the Alcoran began to descend from heaven; on the anniversary of which all orthodox Mahometans continue most fervently in prayer, imagining that every petition then put up to the Omnipotent will be favourably received. [ing at.

رمق *ramk* (or رmqان), Looking or glance-

رمل *raml*, Sand, especially a particular kind of it used in Geomancy, called by the

Arabians علم الرمل, The science of sand.

Upon this sand (for which paper is, however, sometimes substituted) they draw many unequal lines, upon which are disposed a certain number of points, from the combinations of which they pretend to foretell future events. Some Orientals attribute this invention to the antediluvian patriarch Enoch; some to the prophet Daniel; some to Cham, the son of Noah; and others to the Egyptian Hermes, or Trismegistus. It is in great vogue in the East, many elaborate treatises having been written on the subject.

رمل البحر *raml al-bahr*, Sand of the sea.

فان هذه الجزيرة التي انتم عليها ماهي

جزيرة وانما هي سمكة كبيرة رسمت في

وسط البحر فبني عليها الرمل وصارت

الجزيرة وقد نبتت عليها الاشجار من  
بم الزمان فلما اوقدم عليها النار

احست بالسكونة فحركت  
For the island, upon which you are, is not really island, but it is a great fish that has become stationary in the midst of the sea, and the sand has accumulated upon it, so that it has become like an island, and trees have grown upon it for a very long time, and when you lighted a fire on it, the fish felt the heat and put itself in motion.

رمله *ramlah*, Rama in Palestine.

رموح *rumūh*, A kicking horse, etc.

رموز *rumūs*, Signs, nods, enigmas.

رموس *rumūs*, Graves, sepulchres.

رمي *ramy*, Throwing from the hand, darting a javelin, shooting an arrow, hitting the mark.

رميم *ramim*, Patrid, carious, corrupted  
worm. ن الملوك ومن بالارض قد

امروا \* قد فارقوا ما بنوا فيها وما عمروا \*

سبكوا رهن قبر بالذي عملوا \* عادوا

بيما به من بعد مادثروا \* اين العساكر

اردت وما نفعت \* واين ما جمعوا

ها وما ادخروا \* اتاهم امر رب العرش

بي عجل \* لم يتجهم منه اموال ولا نصروا

Where are the kings and the builders of towers in the earth? They have quitted that which they have built and peopled; and in the ground they are pledged for their past actions; the towers after destruction, they have become put to bones. Where are the troops? they repel, not, nor profited. And where is that which they collected and hoarded? The decree of the Lord of heaven surprised them: neither riches nor refuge saved them from it.

رنة *rannat*, Sound of metals, glass.

رنا *ranam*, Sounding, singing, modulating. Cooing (as a dove).

رنين *ranin*, Twanging (as a bow-string), Groaning. Vociferating, crying out, making any sound with the voice. Listening to. An afflicted woman, groaning and lamenting.

روا *ruwāt*, Historians, narrators.

رواج *rawāj*, Being vendible, in great demand, or selling well (goods); the current of money or other commodity; disbursing, receiving money; buying or selling well

facility (ساد) implying difficulty of sale). وقت رواج, The time of sale, a good market.

راعد تروح الي هناك لا تعد *rawāh*, To go. هناك *ilā humāk*, Go not there again.

لا بد أنك تروح معي *lā badd annak tarūh maʿi*, You must go with me.

نحن نروح غدا *nahn narūh ghada*, We shall go to-morrow. *khallinā*

نروح, Let us go. انا اخاف من الرواح *anā akhāf min arrawāh ilā*

هناك *humāk*, I am afraid to go there. ان لم

ترافقني لا اروح وحدي *in lam tarāfikni lā arūh wahdī*. Except you accompany me, I

will not go by myself. ان لا يمكنك

ان تروحوا *alān yumtinkum kullahum an tarūhu*, Now you may all go.

قل له ان يروح من هنا *kul lahu an yarūh min hunā*, Tell him to go away.

رأس *Rāād*, Formerly a powerful city and republic, known by the name of Aradus. Not a single wall is now remaining of all that multitude of houses, which, according to Strabo, were built with more stories than even those of Rome. The liberty enjoyed by its inhabitants had rendered the town very populous; it subsisted by naval commerce, manufactures, and arts. At present the island is inhabited by few Arabian families; nor has tradition even retained the memory of a spring of fresh water in its environs, which the people of Aradus discovered at the bottom of the sea, and from which they drew water, in time of war, by means of a leaden bell and a leathern pipe fitted to its bottom. Opposite the Island of Aradus is the ancient seaport of Mount Lebanon, the celebrated Tortosa, from which the wood of Lebanon was conveyed to Phoenicia, and which the translators of the Bible take for the town of Tarsus. So instead of "the (boasted) vessels of Tarsus are in thy pay," etc. it ought to be, "the vessels of Tortosa are in thy pay," etc. See Tortosa.

رأس *rawāds*, One who dresses and sells heads of cattle.

روافض *rawāfūd*, The followers of the sect of Ali, called *Shiites*.

رواق *rawāq*, A gallery, a portico; an apartment open before, either at the top of the

house or projecting before it, in the manner of a balcony, for the advantage of air or prospect. رواية *rawāyat*, A history, narrative, relation, tale, tradition, report, fiction. Story.

اوادياً تفرج رويته غمتي Conversation. Or an affable man

whose aspect might inspire me with confidence, or whose conversation might relieve or quench my thirst.

روائح *rawāyih* (pl. of رائحة), Odours.

وقد استغرقت في النوم واستلذت

بذلك النسيم الطيب والروائح الزكية

And I became immersed in sleep, enjoying that sweet zephyr and the fragrant odours.

روپه *rūpah*, A rupee.

روح *rūh*, The soul, the incorporeal spirit, the breath of God, prophecy, faith. Jesus

Christ. The angel Gabriel (whom the Mahometans call likewise

الروح الامين), The faithful spirit, and

الروح القدس), The holy spirit. الروح الحيواني, The animal

spirit. روح المعادن, Mineral spirit.

روح الله, The divine spirit. روح الهي

The spirit of God, the Holy Ghost (but with the Mahometans, as above, Jesus Christ, and

the angel Gabriel). فلما سمع الملك

كلام صالح اغتاض غيظاً شديداً وكان عقله

ان يذهب وكادت روحه ان تخرج من

جسده, And when the king heard the words of Saleh, he was violently enraged; his

reason almost departed, and his soul almost

quitted his body. وعظم وقع الحقمير \*

واشكر علي النقمير \* ولا تقنط عند الرد \*

ولا تستبعد رشح الصلدة ولا تياس من روح

الله إنه لا يياس من روح الله الا القوم

الكافرون, Express a high value even

for one which is of little worth, and return thanks even for the minutest present, and be

not desperate at meeting with refusal; nor think it impossible that a hard rock should yield water; nor despair of God's spirit and help; for that is the part of an infidel.

روحاني *rahānī*, Spiritual, holy, con-

templative. روحانية *rūhāniyat*, Sanctity, spirituality.

روزنامه *rōznāmah*, A book of the day.

A calendar, an almanac.

رؤس (pl. of رأس), Heads, chiefs. رؤس

الجبال, The tops of mountains. فلما

رأهم وبأيد يهيم السيوف مجرده صاح

علي قومہ وقال يا ويلكم خذوا رؤس

هؤلاء الكلاب, And when he beheld them,

with the drawn swords in their hands, he

called out to his people, saying: Oh! woe to you!

Take ye the heads of these dogs!

رؤسا *rūwāsā* (pl. of رئيس, *ra'īs*), Chiefs,

chief people.

روضة *rawdāt*, A flower-garden, a meadow,

a pleasant place, a paradise. Pleasure. Water

just covering the bottom of a lake or cistern.

This name is given to a part of the southern

portico of the great mosque of El-Medineh,

because the prophet said, Between my tomb

and my pulpit is a garden of the gardens of

Paradise. See Burckhardt's Arabia, p. 337.

رأوف *ra-af*, An attribute of God,

merciful, propitious, benign, benevolent.

روم *Rūm*, Greek. بحر الروم, The

Mediterranean Sea. بلاد الروام, Greece.

رومي *Rūmī*, Roman, Greek. رومية

The city of Rome.

رونق *rawnak*, Beauty, elegance, loveliness,

grace, splendour, ornament.

رؤف *ra-af*, Compassionate (God).

تعبير *rāyā*, A dream, a vision. الرويا

The interpretation of a dream.

رؤية *ru-uyat*, Sight, vision. Consideration.

فتعجب *بغير رؤية*, Inconsiderately.

الملك من رؤيتها وحسنها وجما لها

وقدها واعتدا لها \* وقال للتاجر بكم هذه

المجارية, The king, therefore, wondered at her sight,

and at her beauty and loveliness, and the shape and justness of her form;

and he said to the merchant, How much is this slave?

الرها *arrubā*, Edessa.

رهبان *rūhban*, Monks, Christian priests.

رهن *rahin*, A hostage, a pledge, a pawn.

لوهنوني وعلمي معي وكل الدفاتر

لمحيرة علي قوت يوم فرد الرهن وارموا

الي القصة المحقرة, For if they would

pawn me, and my knowledge with me, and

my books and ink-case too, for one day's

for the pledge would be declined; and this would

give birth to the most contemptible account

against my credit and decorum. نظر

في معشر زينوا منازلهم \* فاصبحوا في

شري رهنا بما عملوا \* بنوا فما نفع

بنيان وان خروا \* لم ينجبهم مالهم لما

انقضى الاجل, And consider a people

who ornamented and decorated their palace

and in the dust have become pledged for the

action. They built; but their building

availed not: and accumulated treasures; but

their wealth did not save them when the term

had expired.

رهين *rahin*, Pledged, pawned, given as

hostage. رهينة (pl. رهاين), a pledge,

hostage. [simultaneous]

ريا *riyā*, Hypocrisy. Acting with dissimulation

ريات *riyat*, The lungs.

رياح *riyāh*, Winds. Odours, exhalation

رياحين *rayāhin*, Odoriferous herbs.

رياسة *ri-āsāt*, Government, dominion,

command, superiority. Presidency or presidency

ship.

رياض *riyād* (pl. of روضة), Gardens.

رياضة *riyadat*, Abstinence, mortification

of the flesh, austerity.

رياضي *riyādī* (العلوم الرياضية), Mathematics,

the abstract sciences.

ريالة *riyalāh*, a. t., used in Arabic,

rear-admiral, formerly a bey, now a pasha.

ريب *rayb*, Doubt, suspicion. Incertitude

ريج *rih*, Wind. ريح جنوبي, The southern

wind. ريح الصبا تهدي الي نسيما \* من

لدوة فيها الحبيب مقيم \* ياربج

ك من الحبيب علامة \* افتعلمين

متي يكون القدرم \* O zephyr, thou

bringest me a gentle gale from the place

which my beloved is dwelling! O wind, thou

bearest a token of my beloved! Knowest thou,

when he will arrive?



زاج, *Rihā*, The ancient Jericho, situated six leagues to the north-east of Jerusalem, in a plain six or seven leagues long, by three wide, around which are a number of barren mountains, that render it extremely hot. Here formerly was cultivated the balm of Mecca. From the description of the Hajjis, this is a shrub, similar to the pomegranate-tree, with leaves like those of rue. It bears a pulpy nut, in which is contained a kernel that yields the ruminous juice called balm or balsam of Gilead, so highly esteemed in the East in the present day. This shrub has disappeared from the soil; and the traveller who should inquire after it, and the flower called the rose of Jericho, whose precise nature has puzzled so many able commentators, would, in both cases, meet with disappointment; for they are equally unknown to the inhabitants of the place.

زحان, *rihān*, Sweet-basil. *Rihān* also is a common proper name of men, now commonly given to slaves; and the name of sweet-smelling plants in general, and especially myrtle. It also signifies any favour of God, the supplies necessary for subsistence, a son, etc.

رأس, *rays*, A head, chief, principal president, commander, the captain of a ship, a pilot.

فأذا قلن *riah* or *rihat*, A feather. ثيابهن فأتقن نظرته علي الثوب الریش الذي هو للكبيرة التي في مرادك وبخذ ولا تأخذ شيئاً غيره فإنه هو الذي يوصلها والي بلدها And when they take off their dresses, cast thine eye upon the dress of feathers belonging to the chief damsel, who is the object of thy desire, and take it; but take not sight beside it; for it is the thing that conveyeth her to her country.

رین *rik*, Spittle, water running from the mouth in the morning; whence علي

الرین, With a morning stomach, i.e., empty.

رید *ri-im*, A milk-white doe or deer.

رید *rim*, A white deer.

رئیس. See رؤس.

## ز

ز *zi*, The eleventh letter of the Arabic alphabet, denoting seven in arithmetic, Saturday in the almanac, and the sign Scorpion in the zodiac.

زاج *zāj*, (زاج اخضر), Copperas, vitriol.

زاج معدن, Mineral of vitriol.

زاجر *zājir*, Prohibitive, who hinders.

زاحف *zāhif*, Dragging the legs, fatigued.

زاحل *zāhil*, Who retires, remains behind.

زاجر *zākhir*, Full. Swelling (sea).

زاد *sād*, Travelling, provisions, victuals, vivres. ثم هيا الزاد والراحلة ودخل

علي ابنته في الليل وامرها بالسير

he prepared the provisions for the journey, and the escort to go with her, and going in to his daughter at night, commanded her to set forth on the journey.

زاد *sādah* (Persian used in Arabic),

Born. A son. شاه زاده, A king's

son, a prince. اصل زاده, Nobly born.

(Persian).

رب زارع لنفسه *sāri'c*, A sower.

حاصد سواد, One often sows for one's self while another reaps.

زاغ *sāgh*, A crow, a raven, a rook.

زاکي *sāki* (fem. زاكية, pl. زاكيات), Pure, holy, pious.

زالك *sālik* (part.), Slipping.

زامر *sāmīr* (fem. زامرة), A singer, a performer on musical instruments.

زاني *sāni*, An adulterer, a whoremonger.

زانية *sāniyat*, An adulteress, a whore.

زاوية *sāwiyat*, A retired corner, a cell, monastery, convent, cloister, hermitage. An

angle. زاوية قائمة *sāwiyat kaimah*, A

right angle. زاوية حادة *sāwiyat hād-*

*dah*, An acute angle. زاوية منفرجه

*sāwiyat munfarjah*, An obtuse angle.

زاوية مجسمة *sāwiyat mujassamah*, A

solid angle. قائم الزاوية *kaimul sāwi-*

*yah*, Right-angled. منفرج الزاوية *mun-*

*farijul sāwoyah*, Obtuse-angled. حاد

زاوية *hādūl sāwāya*, Acute-angled.

زاهد *sāhid*, Religious, devout, abstinent, content. An ascetic.

زاهر *sāhir*, Shining, florid, vivid. Lucid, plain, clear, ardent.

زائد *sā-id*, Redundant, superfluous, adscititious, additional, accessory.

زائر *sā-ir* (fem. *sā-irat*), Visiting, a visitor.

زائل *sā-il*, Defective, deficient, failing, perishing, vanishing, transitory, fleeting, frail.

اعلم ان ذاتك للدنيا مفارقة \* ومنها

زائلة \* وعنهما راحلة \* ثم تصير الى

الدمار \* ومو الدار \* فيئس القرار \*

Know that thy soul is about to quit the world, and to perish and depart from it: then wilt thou be reduced to destruction; and it is the worst abode to which thou art going.

زباد *subād*, Civet.

زبال *zabbāl*, One who draws dung. زباله *zabbalat*, Filth.

زبداني *Zibdāni*. Zibdāni is a considerable village, lying about half way between Balbec and Damascus, from each of which places it is distant about eight hours. It is likewise a great thoroughfare from the latter place into the mountain (the Anti-Libanus) and *vice versa*. From the great concourse of strangers, it has an air of bustle and life, not usually seen in these parts. The inhabitants, three-fourths of whom are Musselmen, the remainder Christians, breed cattle and the silkworm: they have also some dyeing houses. The town is partly built on the high ground, and partly on the low, with large gardens attached to each house, which are plentifully supplied with water from the mountain. Zibdāni is one of the most delightful places in Syria, on account of its rich vegetation and abundance of water. The great quantities of grapes produced far exceed the wants of the inhabitants; and they are converted into a juicy saccharine substance, called dibe, and used as a substitute for sugar.

زبدة *subdat*, The cream of milk, the best of anything. زبدة ولاه الانام, The most excellent and first of men.

زبرجد *sabarjad*, A kind of emerald, a chrysolite, topaz, beryl, jasper. *Zabarjadi*, Of the colour of a chrysolite.

زبل *sibal* or *sibil*, Dung, rubbish.

زبور *zabūr*, The Psalms of David.

زبيب *sabitb*, Raisins.

زببية *sabitbat*, One raisin.

زجاج *sijāj*, Glass. زجاج *sajjāj*, A glass-merchant. زجاجه, A bit of glass. A

cup, a glass. زجاجي, Made of glass.

A glass-maker. قصر زجاجي, A building or framework of glass.

زجر *sajr*, An impediment, opposition. Force, violence. Conjecture, divination, augury. observing the flight of birds.

زحاف *sahhāf*, Creeping,

زحام *sihām*, Pressing (as people in a crowd). A crowd. كثير الزحام, A great crowd.

زحف (and زحوف), Proceeding, making progress. Creeping forward (as a boy on the ground). Dragging the limbs from fatigue.

زحل *suhāl*, The planet Saturn.

زحم *zahm* (or زحمة), A crowd, a tumult

أم الزحم, Mecca (on account of the crowds of pilgrims).

زحمة *zahmat*, Affliction, grief, disquietude. indisposition of body or mind. Disease, disorder.

زر *sir*, A coat-button.

زرر *sur* (imp. of To visit), Visit. رغياً

تزدان حباً, Visit seldom, you will increase love.

زراعة *sirā'at*, Agriculture, cultivation on the ground. كنت سمعت ان المعاش مارة \* وتجارة \* وزراعة \* وصناعة \*

مارست هذه الاربع \* لانظرايها اوفق

انقع \* فما احدثت منها معيشة \* ولا

استرغدت فيها عيشة \*

Now I have heard that the methods of subsistence are these: Administration, commerce, husbandry and handicraft. So I engaged successively in each of these four, to see which was most proper and advantageous for me; but I found none of them such as to merit my approbation, or such that I might derive a life of comfort therefrom.

زرافة *surāfat*, A giraffe.

زررد *zard*, A coat of mail; linking together the iron rings of which the coat of mail is formed.

زردشت *Zardasht* or *Zordust*, Zoroaster: the Zerdusht of the Persians, the founder and reformer of the Magian religion. The most opposite opinions have been held both in ancient and modern writers respecting the time in which he lived.

زرده *sardah*, Rice dressed with honey.

زرزور *sarsūr*, A starling.

زرع *sar'c*, Sowing, scattering seed.

زرع المعروف حصد الشكر، He who sows benevolence reaps thanks. من  
زرع المعروف حصد عدم المعروف، He who sows benevolence reaps ingratitude.

زرقة *zarkā* (fem.), Blue.

زرنبيخ *zarnīkh*, Orpiment.

زعامة *zi'āmat*, A seigniori or fief bestowed for military services.

زعفران *zafarān*, Saffron.

زعم، زعق، Calling out, terrifying.

زعم *zaim*, Thinking, imagining, pretending, speaking from belief. An opinion. an unfounded idea. زعم انه كذلك  
*zaim an-nahū kazalīk*, He asserted that it is so.

فان زعمت انك ملك عظيم \* فالملك

ابن اختي هو ملكك اعظم \* وان ادعيت

ان ابنتك جميلة \* فابن اختي اجمل

منها \* واحسن صورة \* وافضل حسبا

ونسبا \* فانه فاق اهل زمانه \*  
If thou assert that thou art a great king, the king who is my sister's son is a greater king; and if thou boastest that thy daughter is lovely, my daughter's son is more lovely than she, and more beautiful in form and more excellent in rank and descent, as he has surpassed in good and excellent qualities all the great men of his time.

زعماء *zaimād* (pl. of *zaim*), Possessors of major fiefs.

زعيمة *zaim*, A boaster, pretending to what he has no right. A sponsor, a surety. A prince, leader, feudal chief, military tenant.

زيت *zift*, Pitch, resin.

زفر *zafar*, Anything fat, from which they abstain in rigid fasts.

زقاق *zakkā*, A street, market-place, lane,

فلما نزل الخليفة مع جعفر

ومسرور وشقوا في السواق فاجتازوا علي

زقاق فرأوا شيخا كبيرا علي رأسه شبة

وقفه وفي يده عصا وهو ماش علي مهله

وينشد هذه الآيات  
And when the Khalifah had gone forth with Ja'far and Mus'ur, and they had passed through several of the market-streets, they proceeded along a

lane, and saw there an old man with a net and basket upon his head, and a staff in his hand, walking at his leisure, and reciting these verses:

زقائي *sukkāti*, Belonging to a street, market, etc. Vulgar. The vulgar dialect (as spoken in markets).

زقوم *sakkūm*, An infernal tree (mentioned in the Alcoran), the fruit of which is supposed to be the heads of devils. A thorny tree, from the fruit of which they make oil. Infernal food.

زقون *sakkūn*, A plant which grows at Jericho, and which produces a sweet oil celebrated for healing wounds. This plant resembles a plum-tree; it has thorns four inches long, with leaves like those of the olive-tree, but narrower and greener, and prickly at the end. Its fruit is a kind of acorn, without a calix, under the bark of which is a pulp, and then a nut, the kernel of which gives an oil that the Arabs sell very dear. This is the sole commerce of the ancient Jericho, which is at present no more than a miserable village.

زكاة *zakāt* and زكوة (pl. زكوات), Alms. Alms-giving. An alms is required by law to be given annually to the poor, of camels, oxen, sheep, goats, horses, mules, asses, gold, and silver, provided the property be of a certain amount, as five camels, thirty oxen, forty sheep, five horses, two hundred dirhems, or twenty dinars. The proportion is generally one-fortieth, which is to be paid in kind, or in money, or other equivalent.

زكام *sukkām*, Defluxion, rheum.

زكاوة *sakāwat*, Purity, probity, innocence.

زكي *sakī*, Pure, virtuous, just, pious.

زل *sal*, and زلل *salal*, To commit a mistake, to be deceived, to be in error. من

استغنى بعلمه زل  
*man astaghna bi'ilmihī salā*, He who contents himself with his own knowledge is mistaken (is in error).

زلاية *salābiyat*, A thin pancake.

زلات *sallat*, Mistakes, errors. زلات

وخطايا  
Faults and sins.

زلزل *salāsīl*, Earthquakes.

زلاقة *sulākat*, A slippery place.

زالل *sulāl*, Pure, limpid, wholesome water.

زلة *sallat*, An error, a blunder.

زلزال *salsāl* or *sūsāl*, Tremor.

زلزلة *salsalat* (pl. of زلزل *salāsīl*), An earthquake. Earthquakes are felt at intervals

in Syria. The coast in general is subject to them, and history gives us many instances of earthquakes, which have changed the face of Antioch, Laodicea, Tripoli, Beirut, Tyre, Sidon, etc. In the year 1759 there happened one which caused great ravages. It destroyed, in the Valley of Balbec, upwards of twenty thousand persons, a loss which has never been repaired. For three months the shocks of it terrified the inhabitants of Lebanon so much as to make them abandon their houses and dwell under tents. It is remarked in Syria, that earthquakes seldom happen but in winter, after the autumnal rains; and this observation seems to prove that the action of water on the dried earth has some share in these convulsive motions. It may not be improper to remark, that the whole of Asia Minor is subject to them in like manner. When writing this article we read the following special telegram, which appeared in the *Times*: "Alexandretta, April 6. Half the town of Antioch was destroyed by an earthquake on the 3rd of April; 1500 persons were killed. Great distress prevails in consequence." It is with regret that it must be observed that this ancient city has been peculiarly subject to the destructive visitation of earthquakes. It was almost demolished in the years A.D. 340, 394, 396, 456, 526, 528, and 568, etc. By the last date (568), above 60,000 persons had perished. To put an end to this inconvenience, the best means would be, never to build houses with stones, but with wood, which is so abundant in that country.

زلقة *zalkah*, A slippery place. A fall.

زليخا *Zulikha*, The wife of Potiphar, whose passion for Joseph is much celebrated in the East, particularly in two elegant Persian poems by *Nasami* and *Jami*.

زمام *simam*, A rein, a bridle.

زمان *saman*, Time, an age.

زمر *samr*, A flute, or other instrument.

زمره *sumrat* or *sumrah*, A multitude, a troop.

ثم انه نهض *sumarrud*, An emerald.

واخذ معه جرابين ملأين من الجواهر

والياواقيت وقضبان الزمرد ونفائس

المعادن من سائر الاجار الثمينة وحمّلها

لغلمانه, He then arose and took with

him two leathern bags full of jewels and ja-

cinths, and oblong emeralds, and gold and

silver, and all kinds of precious stones; and he

made his servants carry them.

زمرم *samsam*, A famous well at Mecca,

called likewise Hagar's Well. The water of

the well of Zamzam, in the temple of Mekkeh,

is believed to possess miraculous virtue, and is

therefore brought away in bottles or flasks by many of the pilgrims, to be used when occasion may require as medicine, or to be sprinkled on grave-linen. A bottle of it is a common and acceptable present from a pilgrim; and a guest is sometimes treated with a sip of this holy water.

زمره *samsamah*, Soft murmur of voices.

نلما نظرها الخليفة *samn*, Time.

جرت دموعه علي خده والتفت الي

جعفر وقال يا كلب الوزرا تقتل القلبي

في زمني ويرموهم في النهر ويصيرون

متعلقين بدمتي ومسئوليتي When

the Khaleefeh beheld this, tears ran down his

cheeka, and, looking towards Jaafar, he ex-

claimed, O dog of wezeers, shall people be

murdered in my time, and be thrown into the

river, and become burdens upon my conscience

and responsibility?

زمني *samani*, Temporary, worldly, frail.

زهرير *samharir*, Intense cold, shivering,

the beginning of a rigid winter. The forty

days following the winter solstice.

زنا *sina*, Adultery, fornication.

ولدزنا, A bastard.

زنادقة *samadikat* and زناديقي (pl. of

زنديقي), An atheist.

زئار *sunar* (or زئارة), A belt.

زناق *sunak* or *sanak*, Anything put round

the nose of a horse to hold him steady. *Zinak*,

A necklace, any ornament for the neck.

زنابير *zanahir* (pl. of زئار), Belts.

زنبرك *zenberek*, A watch-spring.

زنبق *sambak*, The white lily. Jasmine.

زنبور *sambur* (pl. زئابير), A wasp.

زنبيل *sambil*, A basket.

زنج *sinj* or زنوج, The Ethiopians.

زنجي *sinji*, One Ethiopian.

زنجبيل *sanzabil*, Ginger.

زنجفرة *sanzifrah* (or زنجفر), Cinnabar,

vermillion.

زنجير *sinjir*, A chain.

زند *sand*, The elbow, the smaller and

interior bone of which is called الزند

الزند الاعلى, and the other الزند الاسفل

فقال يا بني ان الارتكاض *sawd*, Flint. زند  
 باها\* والنشاط جلباها\* والفتنة مصباحها\*  
 والقحة سلاحها\* فكن اجول من قنرب\*  
 واسرى من جندب\* وانشط من ظبي  
 مقمر\* واسلط من ذئب متمم\* واقنح  
 زند جدك بجدك\* واقرع باب  
 And he replied, رعيك\* بعيك\*

My son, roving is the entrance to this method ;  
 alertness its garb, adroitness its lamp, audacity  
 its armour and weapons ; be swifter than a  
 locust, more prowling than a jackal, nimbler  
 than a wild gazelle, and bolder than a tiger-  
 wolf ; strike fire from the flint of fortune by  
 industry, and knock at the door of maintenance  
 by audacity.

زندة *sindat*, Impiety, heresy.

زندين *sindik*, Impious. An atheist. A  
 worshipper of fire.

زنوبيا *Zenobia*, Queen of Palmyra. After  
 the death of her husband, Odenathus, about  
 A.D. 266, Zenobia assumed the imperial dia-  
 dem and purple as regent for her sons, and not  
 only maintained the pomp, but discharged all  
 the active duties of a sovereign. She appeared  
 in martial attire at the head of her troops,  
 and shared their toils both on horseback and  
 on foot. She was at once liberal and prudent  
 in the administration of the revenues, strict in  
 dispensing justice, and merciful in the exercise  
 of power. But not content with enjoying the  
 dignified independence gratefully conceded by  
 Gallienus, and tolerated by Claudius, she  
 sought to include all Syria, Asia, and Egypt  
 within the limits of her sway, and to make  
 good the title which she claimed of Queen of  
 the East. By this rash ambition she lost both  
 her kingdom and her liberty. Loaded with  
 costly jewels, fettered hand and foot with  
 shackles of gold, she was led by a golden  
 chain before the chariot of Aurelian along the  
 Sacred Way, while all Rome gazed with eager  
 curiosity on the Arabian princess. Profiting  
 by the clemency of her conqueror, she passed  
 the remainder of her life with her sons, after  
 the manner of a Roman matron, in the vicinity  
 of Tivoli, nigh to the gorgeous villa of Hadrian,  
 on an estate which still bore her name when  
 Pallio wrote her history. One black stain is  
 attached to the memory of Zenobia. It is re-  
 corded that, stimulated by the jealousy of a  
 stepmother, she consented to the death of her  
 husband because he seemed to prefer Herodes,  
 his son by a former wife, to Herennianus and  
 Timoteus, his children by herself. This charge,  
 not improbable in itself when we recollect the  
 vindictive passions which so often rage in the  
 fair sex, especially in an Eastern despot, is  
 characterized by Gibbon as a very unjust sus-

picion ; but he forgets that it rests upon the same  
 authority as that of nearly all the particulars  
 which he has admitted without hesitation in  
 regard to her career,—namely, the rumours  
 collected by the Augustan historian.

وانت *sawdj*, Marriage, matrimony. زواج  
 تعلم ايها الملك ان الملكة جوهرة بنت  
 مولانا الملك لا بد لها من الزواج فان  
 الحكيم يقول لا بد للبنت من الزواج او  
 القبر, Thou knowest, O king, that the  
 Queen Joharah, the daughter of our lord the  
 king, must be married ; for the sage saith, The  
 inevitable lot of the damsel is either marriage  
 or the grave!

زواجر *sawdjir*, Prohibition, forbidden  
 things.

زوائد *sawoddat*, Provisions for travelling.

زوار *sawwar* (pl. of زائر), Pilgrims.

زوال *sawal*, Declining. The instant  
 after the sun has attained the meridian and  
 begins to decline. Declining from any high  
 position. To disappear, to cease, to be dispelled.

انشدي بعض الشعار لعل صدري ينشرح  
 وتزول عني هذه الافكار وبرد ما بقلبي  
 من لهيب النار, Recite to me some  
 verses : perhaps my chest may thereby be  
 dilated, and these sad thoughts may be dis-  
 pelled, and the flame that is in my heart be  
 quenched.

زواهر *sawahir*, Flowers, ornaments.

زوايا *sawaya*, Corners, angles.

زوائد *sawadya*, Superfluities, redundancies.

زوبعة *suba'ah*, The whirlwind that raises  
 the sand or dust in the form of a pillar of  
 prodigious height, often seen sweeping across  
 the deserts and fields.

زوج *sawj*, Equal, alike. A pair, a  
 couple. Joined, attached, next to. A spouse,  
 a husband, a wife.

فرزقة *sawjat*, Spouses, wives. زوجات

الله تعالي من زوجته بولدين ذكرين

And God, whose  
 name be exalted ! blessed him with two male  
 children by his two wives. They were like  
 two shining moons.

زور *sar*, A lie, a falsehood, adulteration.

زور *sar*, Violence, a strong effort. By force

وفا; *sūfā* (or زوفى), Hyssop.  
 زهّاد *zuhhād*, Religious abstinent men, monks.  
 زهد *zuhd* (or زهّادة), Continnence, devotion. زهد الاكل, Abstinence from food, sobriety.  
 زهر *zahr* and زهور, Flowers. Syria possesses an immense variety of flowers. The following are the names of a few of them:  
 ورد *ward*, Rose. تمر الحنه *tamr al hennè*, The Lawsonia inermis. بنفسج  
 بانافساج, Violet. اس *as* or نرسين *narsin*, The myrtle. شقيق *shakik*, Anemone. منتور *mantur*, Gilliflower. ياسمين *naryis*, The narcissus. ياسمين *yāemīn*, The jasmine. نسرین *nierīn*, Eglantine. زهر النارج *zahr el nāring*, The Seville orange-flower. سوسن *sūsan*, Lily. ریحان *rihān*, Sweet-basil. نام *nammām*, Wild thyme. اقحوان *bahār*, Bupthalmum. نیلوفر *nilofar*, Nenuphar. بشنین *beshnīn*, Lotus. جلمار *julmār*, Pomegranate flower. ختمیه *khaahkhāsh*, Poppy. کتانیاه *kitmiyah*, Ketmia. زعفران *sa'farān*, Crocus, or saffron. عسفر *osfar*, safflower. بقله *kittān*, Flax. بکلیلہ *bakillāh*, The blossoms of different kinds of bean, etc., etc.  
 زهرا *zahrā* (fem.), Splendid, clear, serene, bright, shining, beautiful, flourishing, blooming.  
 زهرات *zahrāt*, Flowers, etc.  
 زهره *zahrāt* (pl. زهرات), A flower. See زهر.  
 زهره *zahrāh* or *zahrāt*, Venus. A sketch of the religion of the Phœnicians.—The beautiful Adonis forsook the couch of Venus to pursue the pleasures of the chase. Jealous of his rival, Mars changed himself into a wild boar, and lacerated the thigh of the hunter. The grief of Venus was excessive; but her sighs could not avert the fate of her lover, and she transformed him into a white rose. As the weeping goddess fondly caressed the fra-

grant flower, her hand was wounded by a thorn, and the leaves were dyed crimson with her blood. All roses before that time had been white, but the flower that had received its hue from the blood of Venus soon became the adoration of the world, and the red rose was always afterwards esteemed as the pride of the florist and as the glory of the garden. In the mean time the death of the sylvan warrior was told by a thousand voices; the air was rent with the cries of the nymphs of the forests, and hill and valley rang with their lamentations, while the echoes of Lebanon still repeated the name of the loved and lost Adonis—"I mourn Adonis! the fair Adonis is dead! dead is the fair Adonis, whom the Loves lament!" An annual festival was established to commemorate the fate of the hunter of Lebanon; and the ceremony was celebrated with all the disorder of real affection. The women, clothed in mourning dresses, uttered doleful cries as they passed along, beat their breasts, and gave their dishevelled locks to the wind. An image was borne by the crowd, and this image represented a youth who had expired in the flower of his age. Funeral hymns resounded on every side. The season was that at which the sun, after the autumnal equinox, had descended to the lower hemisphere, and when the yellow leaves had already withered on the half-naked boughs. The face of Nature is then overcast with gloom: each day comes later, each night comes sooner, and the approach of winter is heralded by the storms of autumn, that blight the gardens and denude the forests. It is then, too, that the imagination of man is almost always compelled to compare the march of the year with the progress of life; that youth itself often casts an anxious look towards the future; and that age reflects on what has been, and meditates, or ought to meditate, on what must be. The ancients, less artificial than the moderns, were more impressed with the appearance of Nature than we are. They mourned the imaginary death of the Sun, the God of Nature in the not less fictitious death of Adonis. It was remarked by the Phœnicians that the stream, called now Nahr Ibrahim, near which the fabled hunter of Lebanon was slain, became annually of a red colour at the season when the festival was celebrated in his honour and the people were pleased with the sign when the mythologists feigned that the river had received its crimson tint, not from the earth washed down from the hills by the autumnal rains, but from the blood which yearly flowed from the wound of the lamented Adonis. The season was felt by the children of Nature to be congenial with sorrow, and they were pleased with a fiction which fed an indulged for the moment the grief that the desired should be only transient. Thus the Phœnicians, during the lapse of many ages continued to mourn, at a certain season, the death of Adonis: nor was Adonis any other than a personification of the Sun, the God of Nature.

زهيد *zahid*, Abstemious, temperate. Few, small, narrow. زهيدااكل, Eating little.

زي *sayy*, A dress, habit, form. The fashion.

زيات *sayyāt*, An oil merchant.

زيادة *siyādat*, Augmentation, increase, surplus, addition. ولم يزل الولد يزداد

بزيادة السن حسناً وجمالاً الي ان صار  
عمره خمسة عشر عاماً وكان فريداً في

كماله وقده واعتداله, The boy ceased not, with increase of age, to increase in beauty and loveliness until he became fifteen years of age; and he was incomparable in his perfect beauty and his stature, and in his justness of form and shape.

زيارة *siyārat*, A visit, a pilgrimage.

نحن مزمعون ان نرد له الزيارة, We are going to return his visit.

زيبق *siḥak*, Quicksilver.

زيت *sayt* (pl. زيوت), Oil.

زيتون *zaytān*, Olives. *Zaytānat*, An olive-tree, and olive. The olive-tree grows at Antioch, Idlib, Beirut, Ramla, and in all Syria, to the height of the beech.

زيج *szj*, An astronomical table, or a book containing astronomical tables.

زيد *sayd*, Being augmented. Increasing, adding. Augmentation. A fictitious name (as John Nokes or Thomas Stiles, etc.).

زيد *sāda*, It is increased; and imperatively.

زيدندره, May his fortune or rank be advanced (applied to a man in an inferior office or style of life); to those of a superior station they use زيدمجدده, May his glory increase; to a cad or judge they say زيدنفضله, May his learning or excellence be exalted; and to those in a religious line زيدتقواه, May his piety be promoted.

زيرفون *sayrafun*, The barren jujube-tree.

زين *zayn*, Adorning. An ornament.

زين في عين والدوده, In the eye of his father the son is always handsome.

زينة *sinat*, An ornament, decoration, dress. يوم الزينة, A rejoicing or gala

day, a festival. فاقاموا الافراح والزينة  
مدة سبعة ايام وهم في غاية السرور والهنأ

They continued the rejoicings and the public festivities, the illuminations and the decorations, for a period of seven days, in the utmost happiness.

زيوان *siwān*, A kind of tare or darnel growing amongst wheat, having a black grain which causes inebriety and madness.

## س

س *sin*, The twelfth letter of the Arabic alphabet. In arithmetic it denotes 60, and in almanacs is the character for the sun, in his sixth aspect.

سباح *sābiḥ*, Swimming. A swimmer.

سابع *sābiʿ* (masc.), The seventh.

سابعاً *sābiʿan*, In the seventh place.

سابق *sābiq* (fem. سابقة), part., Past,

preceding, going or gone before. Before in point of time. A predecessor. A conqueror, one who surpasses or excels. Before-mentioned, above-named. زمان السابق, Time past.

سابقاً, Before this, in past times, formerly, anciently. سابقاً

سابقاً ولاحقاً *sābikan wa lāhikan*, Before and after.

سابقة *sābikat*, The past, ancient right or custom. A former act of crime, former conviction. Antecedent.

سابقين *sābikin* (pl. obl.), Predecessors.

ساتر *sātir*, part., Covering, hiding.

ساج *sāj*, Ebony. The sabine-tree. Indian plantain. فلما عزموا علي الخروج

راوا هناك باباً من الساج متداخلاً فيه العاج والأبنوس وهو مصفح بالذهب

الوهاج في وسط ذلك القصر وعليه ستر مسبول من حرير منقوش بانواع الطراز

وعليه اقفال من الفضة تفتح بالحيلة

بغير مفتاح, And when they deter-

mined to go out, they saw there a door of saḡ (or Indian saka), inlaid with ivory and ebony, and adorned with plates of brilliant gold, in the midst of that palace. Over it was hung a curtain of silk worked with various kinds of embroidery, and upon it were locks of silver to be opened by artifice, without a key.

ساجد *sājid*, Prostrate in adoration. One who prostrates.

ساحة *sāhat* or *sāhah* (pl. ساحات), A court, a quadrangle, a piazza, the inner part of a building.

ساحر *sāhir* (fem. ساحرة *sāhirat*), An enchanter, a magician, a necromancer, a fascinater, a sorcerer. [bruiser.

ساحق *sāhik*, One who brays or beats, a

ساحل *sāhil*, The shore or sea-coast.

أريد أن أسكن في مدينة علي ساحل البحر, I wish to live in a town situated on the sea-coast. فهممت في ذلك

الأمروقد أخرجت من مالي شيئاً كثيراً واشترت به بضائع وأسباباً تصلح للسفر وحزمتها وجئت إلي الساحل, I resolved that affair, and having taken forth from my money a large sum, I purchased with it goods and merchandise suitable for travel, and packed them up. Then I went to the coast.

ساخن *sākhin* (fem. ساخنة), Warm.

سادات *sādāt*, Lords (especially the descendants of Mahomet).

أيها السادات, Most noble lords and gentlemen. اعلموا

ياسادات إن والدي كان من أكابر تجار بغداد ولم يرزقه الله تعالى بولد غيري, Know, noble gentlemen, that my father was one of the chief merchants of Bagdad; and God, whose name be exalted, blessed him with no son but myself.

سادس *sādis* (fem. سادسة), The sixth.

سادساً *sādīsan*, In the sixth place.

ساده *sādah*, Pure, unmixed, simple. Plain.

سارر *sārr*, Rendering cheerful. اخبار

سارة Happy tidings.

سارح *sārih* (fem. سارحة), part. (Cattle) pasturing freely.

سارق *sārik* (fem. سارقة), A thief.

ساروخ *sārūkh* (pl. سواربخ *sawārikh*), A rocket. A sky-rocket.

ساري *sāri*, Passing, penetrating, pervading, flowing. Infecting, contagious.

ساسان *Sāsān*. Sasan is frequently alluded to in the Makamat, called the Sasanite, as the prince of beggars. He was the eldest son of the king of a district of Western Persia, who was disinherited by his father in favour of a daughter and her posterity; and being exceedingly disgusted thereby, joined the Kurdish shepherds and lived the life of a beggar. Hence he was called the prince of mendicants, and of all those who pretend blindness, lameness, deafness, etc., and lead or are led by dogs and monkeys. وانت

بحمد الله ولي عهدي \* وكبش الكتبية السامانية من بعدي \* ومثلك لاتقرع

له العصا \* ولاينبئ بطرق الحصا \* ولكن قدندب الي الأذكار \* وجعل صيغلا

لأنكار \* واني أوصيك بمالم يوص به

And thou, by God's grace, art my heir apparent, and my successor as chief of the tribe of Sasan. Now one like thee should never betray imbecility, nor require counsel from the arts of divination; but is called by his station to give advice to others, and destined to polish the minds of his countrymen. I will therefore bestow on thee such parting counsel as Seth gave not to the Anbath, nor Jacob to the

tribes. فاهتز أبوزيد لجوابه وابتسم \*

وقال من أشبه أباه فماظلم \* قال

الحارث بن همام فاخبرت أن بني ساسان \*

حين سمعوا هذه الوصايا المحسان \* فصلوها علي وصايا لقمان \* وحفظوا هاكما

تحفظام القرآن \* حتي أنهم ليرونها الي

الن \* أولي مالتنوه الصبيان \* وانفع لهم

من نحلة العقيان \* Then Abou-Zaid roused himself, and said with a smile, Whoever is like his father is not an unreasonable imitator. Hareth ibn Hammam said: I am told that when the tribe of Sasan heard this excellent charge, they regarded it as superior to those of Lokman, and learnt it by heart like the first chapter of the Koran; and to



this day consider it the best lesson for their children, and more valuable to them than a gift of pure gold.

ساطع *sāṭiḥ*, part. Expanding, he who expands (the earth), God.

ساطع *sāṭiḥ*, part. Exalted, raised, Diffused, spread. Shining, bright, clear, evident.

ساطع النور, Luminous, resplendent.

ساطور *sāṭūr*, A large butcher's knife.

ساعة *sāʿat* (pl. of ساعات), An hour, a watch, a clock. السّاعة, The hour of resurrection.

ساعة, In a little time.

هل تقدر ان ترجع بعد ساعه

*hal takdir an tarjaʿ baʿd sāʿah*, Can you return after an hour?

اعطيت ساعتى

*aʿtayt sāʿatī ḥissāʿatī*, I gave my watch to the watchmaker.

الساعة

دقت اربع ساعات

*assāʿah dakkat arbaʿ sāʿāt*, The clock has struck four.

بياع

الساعة الثالثة

*bayyāʿ sāʿāt*, One who sells watches.

ساعد *sāʿid*, The arm from the wrist to the elbow.

ساعي *sāʿi*, part. Endeavouring, labouring, studious, indigent.

Diligent, laborious. A messenger, a courier. A calumniator.

ساعي بالفساد, A labourer in iniquity,

a malignant defamer.

سافل *sāfil*, The inferior part. Mean.

ساق *sāq*, The leg. The trunk of a tree, the stalk of a herb.

ساقط *sāqit*, Falling. مرض ساقط, The fall-

ساق *sāq*, A water-carrier, a cup-bearer.

ساقية *sāqiyah*, A river, a canal, a trench.

سالك *sālib*, part. Flowing (blood, water, etc.).

ساکت *sākit*, Silent, quiet.

ساكن *sākin*, One who dwells, lives, in-

habiting, dwelling, living, inhabiting. Quiet, peace-

انظر الى ماترى

يا ايها الرجل \* وكن علي حذر من قبل

ترجل \* وقدم الزاد من خير تغوز به \*

فكل ساكن دار سوف يرتحل \*

Consider what thou beholdest, O man, and be on thy guard before thou departest; and prepare provisions from thy good actions that thou mayest enjoy them; for every dweller in a house should leave it and depart.

سالب *sālib*, part. Seizing, ravishing, carrying off by violence, plundering.

سالف *sālif* (fem. سالفة), A predecessor.

سالف الذكر, Above-mentioned.

سالك *sālik*, One who treads a path, follows a road or example.

سالم *sālim*, Safe, free, entire, perfect.

فلم يكن غير ساعة الا والبحر قد اختبط

وانضطرب وطلع منه خال الصغير ومعه

ابن الملك سالما

And but a short time had elapsed when the sea was agitated and disturbed, and the uncle of the little one came forth from it, having with him the king's son safe.

سام *Sām*, The son of Noah. Poisonous; the poisonous wind of the desert.

سامح *sāmih*, Liberal, affable, gentle.

سامر *sāmīr*, part. One who converses at night, especially by moonlight; the place where such conversations are held; also the people assembled.

سامرة *Sāmra*, Samaria. سامري *Sāmri*,

Samaritan. Nablous, or Neapolis (new town), the Shechem of the Old Testament, and the Sychar of the New, one of the oldest cities of Palestine, and once the capital of Samaria, has still a few Samaritans who worship God upon this mountain and retain the faith of their fathers. They are strict in their attention to such parts of the Law as they acknowledge, and expect a Messiah. They suppose that there are many Samaritans in England and other parts of Europe. The ancient Samaria, the imperial city of the ten tribes, stands on the eastern slope of a fine large insulated hill, and in the centre of a highly-cultivated valley. The present village, pronounced Sabouste, is small, and its inhabitants poor.

سامع *sāmiʿ* (fem. سامعة), part. Hearing. An auditor. A hearer.

سامعية *sāmiʿiyah*, The hearing faculty, the hearing power, hearing. [alted.]

سامية *sāmī* (fem. سامية), Sublime, ex-

ساهر *sāhir* (fem. ساهرة), Vigilant.

ساهي *sāhi*, Negligent, careless.

سائبة *sā-ibat*, Set at liberty, as a slave; or as a she-camel in obedience to a vow, or in consequence of having been delivered of ten female colts, when she immediately receives a dispensation from all further labour.

سائر *sāyr*, The whole. Walking, going, travelling, wandering. فلما قاربوا القصر

الملوكي ترجل الملك في خدمة ولده

وصار هو وسائر الامراء وارباب الدولة

يحملون الغاشية قدامه And when they drew near to the royal palace, the king dismounted to wait upon his son; and he and all the princes and the lords of the empire were his cresset-bearers (bearing on their shoulders, each in his turn, an embroidered saddle-cover called *gashiyah*).

سائس *sāis*, A master of horse, an equerry, a groom.

سائى *sāyk*, part. Stimulating, instigating, impelling, driving, forcing, compelling.

سائل *sāil*, part. Asking, interrogating.

A beggar. Flowing, fluid. الله

سائل لا يخيب He who asks of God will not be disappointed.

سبات *subāt*, Sleep, lethargy.

سباح *sabbāh*, (pl. *subbāh*), A swimmer.

سباحة *sabāhat*, Swimming, natation.

سباط *subāt*, A Syro-Macedonian month (February).

سباع *sibāʿ*, Wild beasts, beasts of prey.

سبايا *sabāya*, Captives, slaves.

سبايك *sabāyik*, Ingots (of gold and silver).

سبب *sabab*, Cause, reason, motive, argument, mean, medium, instrument.

لاي اكون السبب في فراقكما كما اني

كنت السبب في افتراقهما As I should be the cause of your separation, like as I was the cause of your separation from us.

سبت *sabt*, The Sabbath. Saturday.

سبح *sabh*, Swimming.

سبحان *subhān*, Praising, glorifying (God).

الله *subhānalla*, May God be praised! الحق سبحانه وتعالى *al hak subhānahu wā taʿālā*, God the Very Truth, to whom be praise, and whose name be exalted! فقال سبحانه خالقت هذه الصورة

البديعة وهو خالقت كل شيء وهو علي كل شيء تقدير

And then he said, Praised be the Creator of this surprising form! He is the Creator of everything, and he is almighty.

سبزوات *subnawāt* (s. p. used in Arabic), Any green vegetable for the table.

سبط *sibt*, A tribe (of Israelites).

سبع *sabʿ* (fem.), Seven. *Subʿ*, The seventh part. سبع *sabʿ*, A lion. نبيما

هو سائر في البراري والقفار ان خرج عليه

سبع رقبته مختنقه بشعرة ورأسه قدر

التمبة وفمه اوسع من الباب وانياه مثل

And while he was journeying on through the deserts and wastes there came forth upon him a lion, whose neck was closely covered with hair; and his head was as large as a cupola, and his mouth wider than a door, and his teeth were like the tusk of the elephant.

سبعة *sabʿat* (masc.), Seven.

سبعماية *sabʿamāyat*, Seven hundred.

سبعون *subʿūna* (obl. سبعين *sabʿīn*), Seventy.

سبق *sabk*, Preceding, excelling, outstripping, surpassing, overcoming. Going

before. ما سبق, The above-mentioned

سبك *sabk*, Melting, casting, pouring

سبك وربط *sabk wa rabt*, The order and construction of phrases.

سبكتاين *Sabuktāyin*, The name of a brave general (and the father of Sultan Mah mud, founder of the dynasty of the Gasnevids who flourished in the beginning of the eleventh century).

سبل *subul*, Ways. Institutions.

سبي *saby* or *sabaʿ*, Making a slave taking prisoner.

سبيكة *sabikat*, A mass, ingot, bar, or lamina of gold or silver.

سبيل *sabil*, A way, road, path. A mode, a manner. A building where cups of water

are kept ready for thirsty passers-by. أبناً

السبيل *ab nassabil*, Travellers, passers-by. في سبيل الله, In the way of God.

سروج داري ولكن كيف السبيل اليها

وقد اناخ الا عادي بها واخنوا عليها  
Seruj is my (home) native country; but how can I resort thither, seeing that the enemy have settled in it, and committed ravages upon it.

ست *sitt* (or ستة), Six. ستة عشرة, Sixteen.

ستار *sattār* (An attribute of God), covering; as ستار العيوب, Hiding sins (casting a veil of mercy over them).

ستة عشر *sittat*, Six. ستة عشر, Sixteen.

ستر *satr*, Covering, veiling, suppressing.

ستره *sutrat*, Anything which covers or defends, as a veil, a shield, a wall, etc.

ستون *sittānāyāt*, Six hundred. ستون *sittāna* (obl. ستين), Sixty.

ستي *sitti*, My lady! madam! A lady, a matron.

سجاد *sajjādah*, A carpet or mat on which the Mahometans prostrate themselves when at prayer.

سجان *sajjan*, The keeper of a prison.

سجدة *sajdat* or *sajdah* (pl. سجادات), An act of adoration, an inclination or prostration, with the forehead touching the ground.

سجر *sajar* (pl. اشجار *shajar*), A tree. Trees in general, and pine-trees especially, have a beneficial effect on the air and climate of a country. Experience has always shown that many places which were unhealthy ceased to be so as soon as fir-trees were planted. The inhabitants of Mount Lebanon, who are not systematical philosophers, have made the same observation respecting several convents and localities: they have even observed that since the heights have been covered with pines, the waters of several springs have become more abundant and more salubrious.

سجس *sajjas*, Being corrupted, changed, turbid (water). A crowd, tumult, mob.

سجج *sajjaj*, Rhyming of the ends of members of a prose phrase.

سجل *sajjal*, A register, the record of a court of judicature, the decree of a judge, the

minute or attestation of a notary. Tables of laws, public acts.

سجن *sajn*, Imprisoning. A prison.

سجود *sujūd*, Adoration. To adore, to prostrate. فلما نظرت اليها سجدت

لخالقها لما ابدع فيها من الحسن والجمال فنظرت اليّ وقالت لي انت من تكون

انسي ام جني, At the sight of her I prostrated myself in adoration of her Creator for the fairness and beauty which He had displayed in her person, and she, looking towards me, said, Who art thou? a man or a Jennee?

سجون *sujūn*, Prisons, dungeons.

سجية *sajiyat*, Disposition, temper, nature, habit, manner, constitution.

سحاب *sahāb*, A cloud. لا يضر السحاب نباح الكلاب, The barking of dogs does not injure the clouds.

سحّار *sahhār*, An enchanter, a magician, a necromancer, a fascinator. سحّارة *sahhārat*, A female enchanter, a witch.

سحائب *sahāyib* (pl. of سحابة), Clouds.

سحر *sahar*, The crepuscle, twilight, dawn.

فقام الملك من الفراش \* في وقت  
السحر \* وتجرد من اثوابه \* وسل سيفه \*  
ونفض الي الملح الذي فيه العبد

king then arose from bed at the first dawn of day, took off his clothes, unsheathed his sword, and went to the place where the negro was lying.

سحر *sahr* or *sahr*, Magic, enchantment, fascination, witchcraft, sorcery, necromancy.

بطرفه سحرًا لو ابصر فعله هروت كان له به  
استادا, In his look was such a fascination that had Harut seen his performance, he might have looked upon him as the master of fascination. واخلى بصوغ اللسان \*

واخذع بسحر البيان \* وارقد السوق قبل  
الجلب \* وامتر النضرع قبل الحلب \*

وسائل الركبان قبل المنتجع \* ودمت  
لمجنبت قبل المضطجع

by the glozing of the tongue, and deceive by the magic of eloquence; examine the state of a market before taking thy wares to it, and coax

a she-camel's test before attempting to milk it; inquire about a meadow before seeking pasture in it, and smooth a place for thy side before lying down.

ان هذه الصبية *saharat*, Magicians. بنت ملك من الملوك العظام وقد ملك ابوها انسا وجانا وسحرة وكهاناً وارهاطاً واعواناً واقاليم وبلدانا, This damsel is the daughter of one of the great kings, and her father possesses men, Jan, enchanters, diviners, tribes, guards, regions, and cities.

سكت *sakh*, Breaking, tearing, rubbing, bruising, pulverizing. To pound, bruise, grind, triturate.

سحنة *sahanat*, External form.

سحور *sahur*, The meal or flour of which the Mahometans eat a little before dawn during the month of *Ramadan*, to enable them to fast till night.

سحا *sakhā* (and سخاوة), Being liberal, munificent. Liberality, generosity.

سحافة *sakhafat*, Softness, weakness.

سحاوة *sakhawat*, Liberality.

سختيان *sakhtiyān*, Morocco leather.

سحرة *sukhrat* or *sukhrāh*, Anyship, cattle, etc., pressed into the king's service without freight or hire. Whatever is done gratis, either from courtesy or compulsion.

سخط *sakhat*, Indignation, disdain. The wrath of God.

سحف *sakhsf*, Being weak in intellect. Being soft. Imbecility of intellect, deficiency of judgment.

سخن *sukhn*, Warm.

سخونة *sakhunat*, Being warm. Being hot or inflamed with fever.

سخي *sakhy*, Liberal, generous.

سحيف *sakhtif*, Weak in understanding. A foolish man. Thin, of a thin texture.

سد *sadd*, An obstruction, anything blocking up, barring, or preventing a passage, as a mountain, barrier, fortification, mound, bank, wall, rampart, ditch, impediment. To stop up (a hole), to block up (the way), to shut (a gate), to arrest, impede, obstruct, etc. To shut, lock, or bolt a door. *Sudd*, A mountain, a bar, etc.

سداب *sadāb*, The herb rue.

سداة *sadat* (or سدا), The woof.

سداد *sadād*, Rectitude, the way of truth or salvation. Prosperity, happiness. Firmness. *سدة* *suddat*, A court, a vestibule, a gate, a threshold.

سدد *sadad*, Well-directed (action or speech), accomplishing any object happily. A good, successful, or well-directed plan.

سدر *sidr* (or سدرة, pl. سدرات), A lotus tree. *سدرة المنتهي*, A tree in Paradise. The heavenly mansion of the angel Gabriel.

سدس *suds*, The sixth part.

سدوم *Sadum*, Sodom.

سدي *sada'*, The woof of cloth.

سديد *sadid*, Right, well-directed, salutary.

سر *sirr*, A secret, a mystery, a sacrament.

ما يكتنم السر الأكل ذي ثقة والسر عند

خيار الناس مكتوم السر عندي في بيت

له غلق ضاعت مفاتيحه والباب مختوم

No one keeps a secret but a faithful person with the best of mankind it remaineth concealed. A secret is with me as a house with a lock whose key is lost, and whose door is sealed.

سراً *sirran*, Secretly, mysteriously, clandestinely. *سراً وعلانية* (or *سراً وجهراً*) Privately and publicly.

سراب *sirāb* or *sarāb*, A vapour resembling the sea at a distance, formed by the refraction of the sun's meridian rays upon the surface of sandy plains. The mirage is the well-known illusion in the Arabian deserts arising from unequal rarefaction and refraction of air, which produces in the open count before and behind the traveller the appearance of a lake of water, when there is really nothing there but dry and hot soil. This word evidently the same as the Hebrew *סַרְבַּי* which occurs twice in the prophecy of Isaiah

نھا (الدنيا) سراب ببقعة بحسبة الظمان  
أه يزخرها الشيطان للإنسان الي

الممات, As though it (the world) were the mirage of the plain, which the thir imagine to be water: the Devil adorneth for man until death.

سراج *sarāj*, A lamp, lanthorn, luminous candle. *سراج* *sarrāj*, A saddler.

مراخور *sarākhar*, A master of the horse, equerry, groom, horse-breaker.

مراذق *sarādūq*, The curtain before the door of a house or tent. Dust whirled up into the air, and enveloping anything.

مراذق *sarāri*, Concubines. ولولان قلبك

حبيبي وقد متني علي جميع سراييك ما كنت قعدت عندك ساعة واحدة

وكنت رميت نفسي الي البحر من هذا

الشباك, But had not thy heart loved me, and hadst thou not preferred me above all thy concubines, I should not have remained with thee one hour, for I should have cast myself into the sea from this window !

مراذق *sarāk*, Thieves. *Sarāk*, Thief.

مراذيق *Sarāndīb*, Ceylon. Maroo

Polo observes that the island of Ceylon produces more beautiful and valuable rubies than are found in any other part of the world ; and likewise sapphires, topazes, amethysts, garnets, and many other precious and costly stones. His learned translator, Mr. Marsden, adds : " Mr. Cordier enumerates, as the production of Ceylon, the ruby, emerald, topaz, amethyst, sapphire, cat's-eye or opal, cinnamon-stone or garnet, agate, sardonyx, and some others." Ancient authors also give similar accounts of the natural riches of this island, called by them " Taprobane."

مراذيق *sarāy*, A palace, grand edifice, king's court, seraglio. [communication.

مراذيق *sirāyat*, Contagion, a contagious

مراذيق *sarāyr*, Secrets.

مراذيق *sarbast*, Free, at liberty.

مراذيق *sarj* (pl. *sarāj*), A saddle.

مراذيق *sarh*, Allowing to roam, setting free.

مراذيق *sirdāb*, A grotto, a passage under-

ground. فلما سمع كلامي امسكني من

يدي وقال امش معي فصرت معه

فنزل بي في سرداب تحت الارض

And when he heard my words, he laid hold of my hand, and said, Come with me. I went with him, and he descended with me into a grotto beneath the earth.

مراذيق *sardār*, A general, field-marshal, an officer of rank, a king's lieutenant, chief in any department.

مراذيق *sirdār*, The keeper of a secret.

مراذيق *sartān*, A crab. The zodiacal sign Cancer. A sore, a cancer or canker. A disease incident to the feet of cattle.

مراذيق *sur'at*, Haste, expedition. بسرعتي *bisur'atin*, Quickly.

مراذيق *sar'askar*, A general, commander.

مراذيق *saraf*, Exceeding bounds, being prodigal.

مراذيق *sarak*, To steal. سرقة, Stealing, theft. سرقة, By stealth.

مراذيق *sirkātābi*, A secretary.

مراذيق *surm*, The intestine which communicates with the anus.

مراذيق *sarmad*, Eternal, perpetual, ever-

lasting. سرمداً *sarmadan*, Eternally,

for ever. سرمدي *sarmadi*, Eternal.

مراذيق *Sarmān*, A considerable village, ten hours and a half from Aleppo, on the road to Hamah and Damascus.

مراذيق *sarwat*, The cypress-tree.

مراذيق *surāj* (pl. of *سرج*), Saddles.

مراذيق *Serāj*, A town in Mesopotamia, which was much exposed to the ravages of the Greeks, who being at that time masters of Constantinople, and in possession of Asia Minor, used to make incursions upon the Moslem.

مراذيق *surār*, Joy, cheerfulness, delight, pleasure, contentment. ولقد ندمت

علي تفرق شملنا \* ندما افاض الدمع

من اجفاني \* ونذرت ان عاد الزمان

يلمنا \* ما عدت ان ذكر فرقة بلساني \* واقول

للمحساد موتوا خسرمة \* والله اني قد بلغت

اماني \* طفح السرور علي حتي انه \* من

فرط ما قد سرني ابكاني \* يا عين ما بال

البالك عادة \* تبكين في فرح وفي احزان

I have repented on account of our disunion with a repentance that has made tears to flow from my eyes ; and I vow that if fortune should reunite us, I will never again mention a new separation. And I would say to the enviers, Die ye with regret : by heaven, I have now attained the object of my desire and wish ! Joy has overwhelmed me to such a degree that by its excess it has made me

weep. O eye, how has weeping become thy habit? Thou weapest in joy as well as in sorrow!

سري *sirri*, Sacred. Mysterious, kept in secret. [or Syriac.

سريان *Suryān*, Syrians. سرياني, Syrian

ثم ان الملك *surriyat*, A concubine.

اخرج مائة جواد ومائة هجين ومائة

مملوك ومائة سرية ومائة عبد ومائة

جارية وساق الجميع قدامه هدية وركب

هو في اكابر دولته وخواصه

Then the king brought out a hundred coursers, and a hundred dromedaries, and a hundred mamluks, and a hundred concubine slaves, and a hundred male black slaves, and a hundred female slaves, and he caused them to go before him as a present; and he rode with the lords of his empire and his officers.

سرير *sarir*, A throne, an ornamental sofa

ثم قام عن سرير الملك

ودخل علي منه وعلي رأسه التاج وهو

كانه القمر فلما رآته امه قامت اليه

وقبلته وهنته بالسلطنة ودعت له ولوالده

Then he rose from the throne of the kingdom, and went

in to his mother, having upon his head the crown, and resembling the moon; and when his mother saw him, she rose to meet him and kissed him, and congratulated him on his elevation to the high dignity of sultan; and she offered up a prayer in favour of him and his father for the prolonging of their lives, and for victory over their enemies.

سريرة *sarirat*, A secret, a mystery.

تبارز بمعصيتك مالك ناصيتك

وتجتري بقبح سيرتك علي عالم

وسريرتك

And thou challengest by thy rebellion Him who grasps thy forelock; and thou offendest by thy vicious conduct Him who knows thy most secret thought.

سريع *sariʿ*, Quick, nimble, ready, swift,

making haste. سريعاً, Swiftly, with

السرعة واطلعوا

الي المركب وبادروا الي الطلوع واتركوا

اسبابكم واهربوا بارواحكم وفوزوا بسلاية

انفسكم من الهلاك سريعاً, Come up quickly into the ship, hasten to embark, and leave your effects, and flee with your lives, and save yourselves from destruction quickly.

سطح *sath*, A flat roof, a platform. A

surface, superficies. سطح مستوي

سطح مستدير

*sath mustadir*, A globular surface.

سطر *satr*, A line of writing, a line drawn on which to write straight.

سطرلاب *suturlāb*, An astrolabe (Greek).

سطل *sath*, A brass kettle. A vessel with one handle, used in baths, to pour water on the bathers. A large bucket.

سطو *sathu*, Making an attack, assaulting,

overpowering. سطوة, Dominion, ma-

gesty, power, authority, awfulness.

وانت تعرفين ان ابي ملك عظيم وان

جميع ملوك الجان تفزع منه وتخاف

من سطوته

Thou knowest that my father is a great king, and that all the kings of the Jan are terrified at him and feel his awful power!

سطور *satur*, Lines. See سطر.

سعادة *saʿadat*, Felicity, happiness, beati-

tude, good fortune, prosperity. سعادتكم

*saʿadatukum*, Your Excellency.

سعاية *siʿayat*, Calumny, accusation.

سعة *siʿat*, Amplitude, capacity.

سعد *saʿd*, Felicity, happiness, prosperity.

A fortunate aspect of the stars, especially ten

stars, of which four make the twelfth, thirteenth

fourteenth, and fifteenth mansions of the moon

يسافرننا باذن البارئ تعالي وخدمنا

لسعد وما عدتنا المقادير ولم نزل

مسافرين الي ان وصلنا بالسلامة

we set sail by the permission of God, whose name be exalted! Fortune served us, and destiny aided us, and we ceased not to prosecute our voyage until we arrived in safety.

سعر *siʿr*, A price, rate, course. The

current price of any commodity in the market

سعلة *saʿalat*, A cough.

سعود *siʿud*, Felicity, good fortune

Happy, favourable, propitious.

معون *saciat*, Sauff.

معى *saciy*, An endeavour, purpose, intention, enterprise, design, effort. Diligence, care, labour.

السعيد *sacid*, Fortunate, happy. السعيد *sacid*, من وعظ بغيره, He is happy who is taught by the example of another. [idol.

معر *sacir*, A flaming fire. An Arabian *sacir*, A shedder of blood, a tyrant.

One whose words are powerful. The surname of the first khalif of the house of Abbas.

سفارة *safarat*, An embassy, legation, mission. Ambassadorship.

سفاك *safak*, Bloodthirsty, sanguinary. A shedder of blood. [dition.

سفالة *safalat*, Lowness of rank and condition.

سفاهة *safahat*, Stupidity, folly, insolence. Insipidity. سفاهة, Foolishly, saucily, petulantly.

سفن *safayn* (pl. of سفينة), Ships, boats.

سفتجة *safajah*, A bill or letter of exchange, banker's note.

سفا *safh*, The foot of a mountain.

سفر *safar*, A journey, voyage, travelling, setting out on a warlike expedition.

سافر تجد عوضاً عن تفارقه وانصب فان لذيد العيش في النصب ما في القراري

عزاً ولا ارباً سوى العنا فدع الاوطان واغترب

Travel; thou wilt find a friend in the place of him thou leavest: and fatigue thyself; for by labour are the sweets of life obtained. (To a man of intelligence and education) there is no glory in a constant residence; therefore quit thy native place and go abroad.

سفر *sifr*, A written book, a volume.

سفر *sifar* (pl. of سفرة), Tables.

سفراء *safard* (pl. of سفير), Ambassadors.

سفرا *safrah*, A table (especially a circular one of leather, which travellers spread upon the ground; when on the road, it is contracted by straps round the edges into the form of a wallet for carrying provisions, etc.). A table, a cloth, a towel. Anything on or in which victuals are placed. *Safrah*, A voyage, journey.

فلما قدموا علينا سلموا علي وفتنوني

بالسلامة واخذوني معهم واعلمهم بخسني

وما قاسيته في سفركي And when they came to us, they saluted me, and congratulated me on my safety, and took me with them; and I acquainted them with my story, and what I had suffered on the voyage.

سفرجلة *safarjalat*, A quince.

سفسطة *safsatat*, Anything bad, or trifling.

An argument (especially sophistical).

سفتك *safk*, Effusion, as سفتك الدم, The effusion of blood.

سفلي *safli*, Mean, inferior, low.

سفن *sufun* (pl. of سفينة), Ships.

سفتجة *safanjat*, A sponge.

سفوف *sufuf*, (A medicine) taken simply (not mixed), or dry (in opposition to an electuary). Powder, dust.

سفه *safah*, Folly, stupidity, imprudence, rashness, caprice, inconstancy. فقال له

بالله عليك لا تؤاخذني فان التعب

والمشقة وقلة ما في اليد تعلم الانسان

And he said: I

entreat thee by God that thou be not angry with me; for fatigue and trouble, and paucity of what the hand possesses, teach a man ill manners and impertinence.

سفاها *safaha* (pl. of سفية), Impertinent.

سفير *safir*, An ambassador, internuncio, mediator, arbiter.

سفينة *safinat*, A ship, vessel, bark, boat.

سفينة نوح, The ark of Noah.

سفية *safih* (fem. سفية, pl. سفيات), Imprudent. Impertinent, impudent, insolent, petulant, saucy, licentious, extravagant.

سقا *sakkā*, A carrier or vendor of water. A cup-bearer.

سقاط *sakkāt*, The bolt or bar of a door.

سقام *sakam*, (or سقامة), Sickness, infirmity.

سقر *sakar*, Hell. نار سقر, Hell-fire.

سقط *sakt*, Abortive. *Sakat*, Anything of a base or useless nature; merchandise of a perishable quality, either spoilt or spoiling. Lame, mutilated.

سقف *sakf* (pl. سقوف), A roof.

سقلاب *Saklabāh*, The Slavonians, supposed by the Arabians to be descended from Seclab, a son of Japhet. Under this name, however, the Mahometans often comprehend

the Servians, Bulgarians, Mosians, Thracians, Albanians, Macedonians, and the inhabitants of the northern parts of Greece.

سقم *sukm*, Sickness, infirmity. مَجِبٌ

اذا ما بان عنه حبيبه \* فليس له الا الكابة  
والنصر \* فباطنه سقم وظاهرة جوي \* واوله  
ذکر واخره نکر, The lover, when his  
beloved is separated from him, is absorbed in  
sorrow and affliction: within and without him  
a disease is burning: his beginning is remem-  
brance, and his end is thought and reflection.

مقنغر *sakanghar* (s. t. used in Arabic),  
A square or half square piece of muslin, used  
as an envelope for letters and official papers.  
Square muslin.

سقوط *sukut*, A fall, a slip, a tumble.

سقيم *sakim*, Sick, infirm.

سكاكين *sakākin* (pl. of سكين), Knives.

سكان *sukān*, Inhabitants. من هو ساکن  
هناک *man hū sākin hunāk*, Who lives  
there?

سكب *sakb*, Pouring out (water), flowing.

سكة الحديد *sikat al hadid*, A railway.

Syria and Mesopotamia, which, with the exception of Alexandretta in the summer, have the purest air in the world, are happily situated, between two extremities—the cold of England and the heat of India; and possess all the comforts, all the attractions, and all the enjoyments of a happy and highly civilized life. The settlers, with the meat, game, and the splendid fruits of Aleppo and Suedia, will drink the comanderia wine of Cyprus, and the vino d'oro of Mount Lebanon; with the beautiful fish of Alexandretta, they will enjoy those of the Euphrates and of the Orontes. With the tobacco of Jibail and Latakia, they will smoke the splendid tobaccos of Shiraz in Persia. With the magnificent oranges, peaches, apricots, and bananas of Jaffa, Tripoli, and Sayda, they will enjoy the grapes and other fruits of Suedia, which are proverbial for their smell, taste, and beauty. When the railway is completed, game will be conveyed from one extremity of the world to the other. Besides, the settlers will enjoy the mineral waters, the sea and Turkish bathing, hunting, shooting, fowling, angling, driving, riding on horseback, racing by land and water, and excursions and pic-nics in every direction on the banks of the Orontes, the Euphrates, Aleppo, Alexandretta, Beylan, Antioch, Suedia, Arsus, the Grove of Daphne, and so many other places which are too numerous to be mentioned here; but so beautiful as to charm and delight the visitor, and make him wish to be the inhabitant of either of them.—Extract from "The Syro-Mesopotamian Railway."

سكة *sikat*, A die for coins. See سكة.

سكتة *saktat*, Apoplexy.

سكر *sakar*, Shutting (the eyes, a door, etc.). Damming up (a river, etc.). *Sukr*. Being intoxicated. *Sabr* or *sabr*, Drunkenness. *Sitr*, A mound or dyke for confining water. سكر *sukkar*, Sugar. سكر مکرر, Sugar-candy.

سکرات *sakarāt*, Agony, fainting. سكرات الموت, The agony of death.

سكران *sakrān* (pl. سكارى), Drunk.

سکنة *sakinat*, A habitation. Quiet, constancy, firmness.

سکوت *sukat*, Being quiet, taciturn.

سکوت, Silence. ربما كان السکوت جواباً  
*rubbamā kān asukūt jawābān*, Silence is often  
an answer.

سکون *sukūn*, Tranquillity, rest, quiet. Firmness, constancy. The quiescent state of a consonant, or the not being followed by a vowel in the same syllable.

سکونة *sukūnat*, Tranquillity of deportment, freedom from hurry or disturbance.

سکه *sikkah*, A die for coining; the impression on money.

سکين *sikin*, A knife. سکينه *sakine*, The glory of God in the Ark of the Covenant.

سل *sall*, Drawing (a sword) from its scabbard.

من سل سيف البغي قتل به,  
He who draws the sword of injustice shall be

وكان اهلها اعز قبيل \* واسعد  
جیل \* لا يرهقهم مس حيف \* ولا يثقلهم

سل سيف \* ولا يخشون حمة لاسع \*

ولا يدنيون لدان ولا شاسع \* ولا يرهبون من

برق ورعد \* ولا يخجلون بمن قام وقعد \*

And those who practise it are the strongest tribe, and they are the happiest of their generation: the touch of oppression affects them not, and the drawing of the sword does not disquiet them; they fear not the sting of the most venomous foe; they own submission to none, far or near; they are not afraid of thunder and lightning; nor care for the wrath of those who rise up and sit down (i.e. those who are restless with anger).

سل *sill*, The disease of consumption.

سلاجقة *salajikah*, The Seljukian dynasty



سلاح *sīlāh*, Arms, armour. The arms of the Bedouins are : Lances (*ramah*), twelve feet long, and made of a sort of bamboo, with an iron or steel pointed head, and at the other end an iron spike to stick it into the ground; near the top is a soft tuft of black ostrich feathers, an emblem of death. The sabre (*siif*), in a coarse leather scabbard; these they wear on all occasions. In their girdles some wear a curved knife (*sikkīn*).

سليح *sallāh*, A skinner.

سليسة *salāsāt*, Facility of diction. An easy, flowing manner of speech.

سلسل *salāsīl* (pl. of سلسلة), Chains.

سلاطين *salāṭīn*, Kings, princes, sovereigns.

سلال *sallāl*, A wicker-basket maker.

سلاية *salāyat* or سلاله *salālah*, Children, descendants, posterity, descending race or stock. Whatever is extracted from anything.

سلام *salām*, A salutation. Peace, safety. ثم

انه قام من مقامه وسار اليهم وسلم عليهم باحسن سلام فبادروا اليه بالقيام وقابلوه باحسن مقابله بكل عز واحترام  
then rose from his place, and went to them, and saluted them with the best salutation; and they hastened to rise to him: they met him in the most polite manner, with all honour and respect.

سلامة *salāmat*, Salvation, tranquillity, safety, peace. يا اخي وصد يقي خذ

هذه الاحمال واقبلها مني علي سبيل الهدية والمحبة وتوجه الي بلائك مع السلامة  
O my brother and friend, receive these loads, and accept them as a present from me, and as a token of my love for thee, and repair to thy country with peace and happiness.

سلب *salab* or *salb*, Rapine, plunder. سلب  
Spelling, seizing by force. Rejection, denial.

رب كلمة *rab kalma*, A negative argument in logic.

سلبت نعمة *salbat naʿma*, A single word sometimes

فلم يسمع هذا الكلام *falma samʿa hādhā kalām*

منها سلب عقله في عشقتها وازدادت

ومحبته لها ولم يطق ان يصبر عنها  
on hearing these her words, his reason was oppressed by his passion for her; his love

for her increased, and he could not withhold himself from her!

سليجوق *Saijak*, The founder of the Seljukian dynasty in Persia, etc.

سليحفا *sulāḥfa*, A tortoise. El-Kazwini relates that in the Sea of China are tortoises each twenty cubits in circumference, and that each of them lays a thousand eggs.

سليح *salkh*, Skinning (an animal), peeling (bark). The end of a month.

سلسال *salsāl*, A chain. Pure limpid water waving like a chain.

سلسبيل *salsabīl*, Pure water. Name of a fountain in Paradise.

سلسلة *silsilat*, A chain, a series, suite, concatenation, succession, line, descent, inheritance, genealogy, family, progeny. Lightning, when darting along like a chain. Sands blown into the form of a chain.

سلطان *sullān*, The Sultan. A monarch, king, sovereign, prince. Absolute power, despotic authority, sovereignty, dominion.

سلطاني *salṭānī*, Royal, imperial, princely.

فقلت الست دنيا يا دادي ان هذا شيطان كيف تجاسر علي هذا الكلام

وم يخنف من سطوة السلطان  
O my nurse, replied the Lady Dunya, this is a devil! How has he dared to use these words and feared not the power of the Sultan?

سلطنة *sullānat*, Power, authority, magnificence, majesty. An empire, kingdom, principality, territory.

سلف *salaf*, A predecessor. Advance. Money paid down, or before it is due, for goods to be afterwards delivered. سلفاً  
*salafan*, Beforehand.

سلفة *silsfat*, The affinity of two women married to two brothers; a brother's or a husband's brother's wife. [The herb beet.

سلق *salk*, Boiling eggs or potherbs. *Silk*,

سلك *salk*, Inserting, threading. *Silk*, A thread. A series, order, train.

سلم *sallam*, To surrender.

سلمي *Salma'* or *Salima'*, The proper name of a woman. *Sulma'*, The proper name of a man.

سلوك *sulūk*, Proceeding. An institution, mode, manner, rule, conduct.

سلوتيا *Slakia*, The ancient Seleucia. The Macedonian king, Seleucus Nicator, -

founded Antioch, built also, at the mouth of the Orontes, on the northern bank, a large and well-fortified city, which bore his name, but of which not a single habitation remains. Some years ago nothing was to be seen but heaps of rubbish, and works in the adjacent rocks, which prove that this was once a place of very considerable importance. In the sea also may be perceived the traces of two piers, which are indications of an ancient port now choked up. The inhabitants of the country now call the ancient Seleucia, Souaidia; and the present Souaidia, situated in a plain five hours and a half south-west of Antioch, and one from the sea, is remarkable for its natural fertility—its fruits are of a singular beauty. It possesses all the fruits which grow in Europe. There is a vineyard containing at least eighty different species of vines, the most esteemed in Europe, imported by the late Mr. Barker, formerly British Consul at Aleppo. If Syria had a few settlers like Mr. Barker, the face of the country would assume a very different aspect from that which it now presents. There is another Seleucia on the Tigris, which is 337 miles distant from Palmyra.

سليوي *salwa'*, The quails sent to feed the Israelites in the desert.

سلخة *salikah*, The cassia of Arabia, which gives a clearness to the voice.

سليم *Salim*, A man's name. Entire, free from flaw or stain, perfect, healthy, wholesome. Sincere, mild, or gentle-hearted.

سليمان *Sulaymān* or *Sulmān*, Solomon the son of David. "And King Solomon made a navy of ships in Ezion-jeber, which is beside Eloth on the shore of the Red Sea, in the land of Edom."—1 Kings ix. 26. Here there is a mistake of construction in the translation, which has given place to a great error during many centuries. Up to the present time all the learned world has looked in vain for this Ezion-jeber on the shore of the Red Sea, but never found any trace of it; and yet it was the harbour of the fleet of King Solomon. They could not find the slightest trace of it because it did not exist on the shore of the Red Sea, but on the banks of the Euphrates. Its vast ruins are still in existence under the

Arabic name of حصن جابر *Heṣn Jāber*, or the Castle of Jaber; called also sometimes

قلعة جابر *Kal'at Jāber*, Castle of Jaber, or the Jaber Castle, of which the enormous mound with its minaret can be seen from an immense distance, and which is situated not far from the ruins of the ancient Roman town of Beles. This fact proves that Solomon and the Tyrians (his allies) gave the preference to the navigation of the Euphrates and of the Persian Gulf by Ezion-jaber, or the Jaber Castle, from which they used to communicate with the Persian Gulf, even with Ceylon and India; and by caravans with Phœnicia and

Palestine through Palmyra; this was the shortest, and consequently the most natural, route. Therefore the text of 1 Kings ix. 26 ought to be translated and constructed thus: "And King Solomon made a navy of ships in Ezion-jeber, besides that of Eloth, which is on the shore of the Red Sea, in the land of Edom." Here one can object, Why did not the above text say "in Ezion-jeber on the Euphrates"? This explanation was not necessary, as *Ezion-jeber* was probably known at that time, since it was from the remotest period the centre of the trade which has at all times existed between the East and the West. Besides, the immense mound of *Heṣn-jaber*, which deserves to be visited and explored more than any other antiquity, is there standing and existing, and speaks for itself so eloquently as to be understood very easily. Having discovered the true site of Ezion-jaber, the Jaber Castle, it remains for us to discover who was this Jeber, or Jaber, as it is pronounced in Arabic. Geber, i. e. manly, strong, was the name of King Solomon's principal officers over Israel. See قلعة جابر.

سليمانى *salaymānī*, A kind of precious agate.

السليمانية *sulaymāniyah* or *السليمانية* *asulaymāniyah*, The Solomonite, or the town of Solomon. This is the modern name which the Arab-Bedouins give the town of Tadmor, or Palmyra in the desert, as Solomon took this town under his protection, and built there some fortifications for its defence, and honoured it with a garrison of his troops. This is all that the Arabs of the desert know by tradition concerning Palmyra. As to its origin little certain is known. The first mention of it in Roman history is under Mark Antony (see Appian, De Bello Civil. lib. 5), at which time the inhabitants were noted for their riches and their commerce with the nations of the East. The description which Pliny gives of its situation (he omits to speak of its public monuments), as compared with its present appearance, is singularly correct. He says: "Palmyra is remarkable on account of its situation, the richness of its soil, and its agreeable streams. It is encompassed on every side by a vast desert of sand, which completely separates it from the rest of the world, and it has always maintained its independence between the two great empires of Rome and Parthia, whose constant endeavour it is, during their wars, to bring it over to their respective interests. It is distant 337 miles from Seleucia on the Tigris, 203 from the nearest part of the coast, and 176 from Damascus." Its situation at the eastern foot of a chain of low hills looking towards the desert, the fertility of the surrounding country, and the purity of its water, are facts acknowledged by all who have visited it. Wood, who accompanied Dawkins to Palmyra in 1757, visited it from Hassiah. His work is a large folio, and is to be found in all the

great libraries of Europe. The war which caused the destruction of Palmyra is thus recorded. Aurelian next turned his arms against the far-famed Zenobia, Queen of Palmyra, the widow of Odenathus, who had been permitted by Gallienus to participate in the title of Augustus, and had extended his sway over a large portion of Asia Minor, Syria, and Egypt. The Romans on their march vanquished various barbarous tribes on the Thracian border, who opposed their progress. Passing over the Bosphorus, they continued their triumphant course through Bithynia, which yielded without resistance; stormed Thya, which had closed its gates at their approach; and at length encountered the forces of Zenobia on the banks of the Orontes, not far from Antioch. The Palmyrenians, being driven from their position, retreated to Emesa, where they were a second time overpowered in a bloody battle, and forced to retire upon their capital. Aurelian pursued them across the desert, which he passed in safety, although harassed by the constant attacks of the Bedouins, and proceeded at once to invest Palmyra, which surrendered after a long and obstinate defence; the Queen herself having been previously captured in an attempt to effect her escape to Persia. A profound sensation was produced by these events, and embassies poured in from all the most powerful nations beyond the Euphrates, bearing gifts and seeking friendship. The affairs of these regions having been fully arranged, the Emperor set out on his return to Italy. At Byzantium he was overtaken by the intelligence that the inhabitants of Palmyra had revolted, murdered the governor and Romanarrison, and proclaimed a relation of Zenobia Augustus. He immediately turned back, marched direct to Palmyra, which he entered unopposed, massacred the whole population, and razed the city to the ground, leaving orders, however, to restore the Temple of the Sun, which had been pillaged by the soldiers. Whilst yet in Mesopotamia, it became known that Egypt had risen in rebellion, and had acknowledged a certain Firmus as their prince. Aurelian instantly hurried to Alexandria, put to death the usurper, and then returned to Emesa. Such was the end of this rich and great city, of which its noble remains attest its past grandeur and power.

سَمْعَانُ, The orifice of the ear. The eye of a needle. *Saman*, Poison, venom.

سَمَاءُ, Heaven, the sky.

سَمَاتٌ, A mark made on anything to distinguish it. A characteristic.

سَمَاءَةٌ, Beneficence, liberality.

سَمَاتٌ, A table covered with victuals.

عِنْدَ سَمَاعٍ, Hearing, listening.

عِنْدَ سَمَاعِهِمْ هَذَا النِّجْمِ فَرَوَاهُ رَيْبِنٌ

عَلَيْهِمْ كَسَالٌ كَخَابِرِ فَرُّوْهُ لَأَرِيْبِيْنَ, On hearing this news they ran away.

سَمَاكٌ *simāk*, Name of two stars.

سَمَّانٌ *sammān*, A seller of butter.

سَمَّانَةٌ *summānat* (pl. سَمَّانَاتُ), A quail.

سَمَاوَاتٌ *samāwāt*, The heavens.

سَمَاوَةٌ *Semāwet* or السَمَاوَةُ *as-semāwah*, or *as-semāwat*, Is a small town, or rather a village, situated on the Euphrates. From this village of Samawat the course of the Euphrates is accompanied with a double bank, which descends as far as its junction with the Tigris, and from thence to the sea, being a length of about a hundred leagues, French measure. The height of these artificial banks is not uniform, but increases as you advance from the sea; it may be estimated at from twelve to fifteen feet. But for them, the inundation of the river would bury the country around, which is flat, to an extent of twenty or twenty-five leagues; and even notwithstanding these banks, there has been in modern times an overflow which has covered the whole triangle formed by the junction of this river to the Tigris, being a space of country of one hundred and thirty square leagues. By the stagnation of these waters an epidemical disease of the most fatal nature was occasioned. It follows from hence, first, that all the flat country bordering upon these rivers was originally a marsh; secondly, that this marsh could not have been inhabited previously to the construction of the banks in question; thirdly, That these banks could only have been the work of a population prior as to date. The elevation of Babylon, therefore, must have been posterior to that of Nineveh.

سَمَاوِيٌّ *samāwī*, Heavenly. Sky-coloured, cerulean, azure.

سَمَاتٌ *sammāt*, A quarter, tract, country.

سَمِيحٌ *samāh* (fem. سَمِيحَةٌ), Being beneficent, liberal. Being merciful, humane.

سَمَرٌ *samar*, Evening conversations (such as the Arabians hold sitting round their tents).

سَمْرًا *samrā*, Of a tawny colour. A tawny, brown colour.

سَمَرْقَنْدٌ *Samarkand*, A province of Persia. A celebrated city and kingdom in higher Asia. *Samarkandī*, An inhabitant of, or anything belonging to, Samarcand.

سَمَرْمَرٌ *samarmar*, A black bird, which greatly resembles the woodpecker, and which follows the locusts in numerous flocks, like starlings, and they not only greedily devour them, but kill as many as they can; accordingly they are respected by the peasants, and nobody is ever allowed to shoot them. See جَرَادٌ.

سَمَسَار *samsār*, A broker.

سَمْسَم *samsam*, Sesame. All Syria abounds in sesamum, from which excellent oil is procured.

سَمَاع *samaʿ*, A hearing. سَمِعاً وَطَاعَةً, Willing, obeying a word or sign, showing that

one is ready. سَمِعاً وَابْتِغَاءً, It is heard, but let it not be confirmed (a mode of expression when any disagreeable news is reported).

سَمِعْ لِي, Listen thou to me. فَامِعٌ لِي, a good reputation. ذَهَبَ سَمْعُهُ فِي

النَّاسِ, His fame was diffused among the people. فَيَحِقُّ لِي أَنْ أَبْكِيَ وَأَحْزَنَ

فَلَمَّا سَمِعْتَ كَلَامَهَا سَكَتَ عَنْهَا وَقَلَّتْ أَعْمَالِي مَا بَدَأُ لَكَ فَاذِي لَمْ أَخَالَفَكَ

Therefore it is natural that I should weep and mourn. On hearing these words, I abstained from rebuking her, and said to her, Do what seems fit and proper to thee, for I will not oppose thee.

سَمْعَانُ *simʿān*, Simeon. دَيْرُ مَارِ سَمْعَانَ, The Convent of Saint Simon Stylites.

جَبَلُ سَمْعَانَ, Mount Saint Simon Stylites. About six hours north-west of Aleppo, and to the north of the road, is the ruined convent of Saint Simon Stylites, which, in the sixth and seventh centuries, was celebrated for the devotion paid to this saint, and for the spaciousness and magnificence of its buildings. Some remains of the famous pillar upon which St. Simon lived for so many years are still shown to pious devotees. A great number of ruined villages lie in this direction. Mount Saint Simon is now called by the natives جَبَلُ شَيْخِ بَرَكَاتٍ *jabal shaykh*

*barakāt*, or the mountain of the blessed holy man.

سَمَكَةٌ *samak*, سمكة, A fish. السَّمَكَةُ,

The sign Pisces. El-Karwini and Ibn-el-Wardi relate that in the Sea of El-Kalrum (the Red Sea) there is a fish in the form of a cow, which brings forth its young and suckles them like a cow. The same authors say that in the same sea is a fish twenty cubits long, the back of which is like tortoise-shell, and it brings forth young and suckles them like human beings.

سَمْنٌ *samn*, Butter. سَمِينٌ, Fatness, plumpness. [encec.]

سَمَوٌ *samā*, Elevation, exaltedness, emi- سَمَاوَاتٍ *samawāt*, The heavens.

سَمُوحَةٌ *samūh*, Beneficent, affable. سَمُوحَةٌ, Liberality, clemency, beneficence.

سَمُورٌ *samūr*, Of a tawny brown, weasel

colour. سَمُورٌ *summār*, The Scythian weasel or marten, the sable; also the fine skin or fur of that animal.

سَمُومٌ *samūm*, A sultry wind, which destroys travellers.

سَمِيرٌ *samir*, Evening entertainment, nocturnal conversations; the places, especially among the Arabian tents, where these conversations are held; also the subject. سَمِيرٌ, One who is fond of such entertainments.

سَمِيعٌ *samiʿ*, A hearer.

سَمِينٌ *samin*, Fat, full, plump.

سِنٌّ *sin*, A tooth. Age. The nib of a pen. كَمْ سِنَّتْ, What is your age? مَا هُوَ أَكْثَرُ مِنْ عِشْرِينَ سِنِينَ *sinnaḥ mā hu akṭar min ʿashr sinin*, Here is not more than ten years.

سَنَا *sana*, Shining. Light, splendour, brightness, flashing (lightning). Elevation, altitude, eminence.

سَنَابِلٌ *sanābil*, Prickles.

سَنَامِكِي *sanāmkī*, The senna of Mecca.

سِنَانٌ *sinān*, The point or head of a lance. نَظَرُوا إِلَيْهَا فَاذًا عَلَيْهَا فَارَسَ مِنْ نَحَاسٍ

بِأَسْفَلِ رَأْسِ رِمْحِهِ سِنَانٌ عَرِيضٌ بَرِاقٌ

دَانٌ يَخْطَفُ الْبَصَرَ مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ أَيُّهَا

صَلِّ إِلَيَّ أَنْ كُنْتُ لِأَتَعْرِفَ الطَّرِيقَ

وَصَلَّةَ إِلَيَّ مَدِينَةَ النَّحَاسِ فَانْفَرَكْتُ كَفَّ

رَسَ فَإِنَّهُ يَدُورُ ثُمَّ يَقِفُ فَايَّ جِهَةٍ وَقَفَ

بِهَا فَاسْلُكْهَا وَلَا خَوْفَ عَلَيْكَ وَلَا حَرْجَ

بِهَا تَوَصَّلْ إِلَى مَدِينَةِ النَّحَاسِ

And they looked at it, and lo, upon it was a horseman of brass, on the top of whose head was a wide and glittering head that had deprived the beholder of sight, and on it inscribed: O thou who comest unto me thou know not the way that leadeth to City of Brass, rub the head of the horse and he will turn, and then will stop; at whatever direction he stoppeth, thither proceed without fear and without hesitation it will lead thee to the City of Brass.

سَنْبُلٌ *sumbul*, The hyacinth.

سَنْبُلِي *sambuli*, The spikenard. هِنْدِي *hindi*, Angelica.

سَنَةٌ *sanat*, A year. The *Sunnah* the traditions of Mahomet.

سَنَجَاب *sinjāb*, Ermine, the pontic mouse, the grey squirrel. *Sanjābī*, Grey, russet.

سَنَجَار *Sinjār*, A city of Kurdistan, to the west of the Tigris, not far from Mosul, and on the road from Damascus to Bagdad, by way of Aleppo and Mosul.

سند *sand*, A prop, any thing upon which another leans or by which it is supported. A document (as being a thing on which one can lean with confidence).

سند *Sind*, Sinda, an extensive country of NW. India, between Hindustan and Beloochistan, comprising the lower course and delta of the Indus, extending between lat. 23° and 28° N., and long. 66° and 72° E.; having N. the Punjab and Bahawalpoor territories, E. Rajpootana, S. the Rann of Cutch and the Indian Ocean, and W. Beloochistan and Cutch-Gondava. The various products of Sinda differ little from those of the rest of India. Rice, indigo, tobacco, and sugar-cane are among the principal; vines, figs, pomegranates, and even apples, are successfully raised at Tatta; and wheat, barley, and the common Indian grains are grown to great perfection in Lower Sinda. There are vast herds of horned cattle and sheep, which are generally larger than those of Hindustan. Camels and buffaloes are numerous; game is very plentiful, though wood is scarce; salt and saltpetre effloresce almost everywhere on the soil. The main exports are salt, rice, ghee, hides, saltpetre, cotton, oil, sharks' fins, bark for tanning, with *sambafida*, and other gums; Kashmere shawls, saffron, horses, leather, musk, alum; and various drugs and gums from the countries on the north and west. The principal imports from India are metals, ivory, tea, tutenague, and other China wares; chintzes, broad cloths, arms, and other Indian and European manufactures; but particularly opium, in transit from Malwah to Bombay. From Persia and Arabia the Sindians also obtain silks, swords, carpets, dates, rose-water, and coffee. Nearly all the trade centres in Kurachee, on the Beloochistan border; there is little commerce anywhere else, even on the Indus. The chief towns are Tatta, Hyderabad, Kurachee, Kyrpoor, Shikarpoor, and Larkham.

سندروس *sindros*, The gum of the red juniper, sandaracha, red arsenic.

سنديان *sindiyān*, A kind of oak.

سنوات *sana'at* (pl. of سنة), Years.

سوح *sawāh*, Beoming manifest, appearing.

سنور *sinawar*, A cat. السنور الصياح لا يصطاد

شيأ، A noisy cat catches no mice.

سنو *sanaa*, The domestic swallow.

سنواتي *sana'at*, Annual. انا سنوية، Monuments, chronicles, annals.

سنة *sanaḥ*, A year.

سني *sani* (fem. سنية), High, exalted, sublime, precious, grand.

سنتين *santin* (pl. of سنة), Years.

سو *saw*, An evil, a calamity. Being vicious, corrupt, malignant, depraved.

سوابق *sawābik*, Past events. Antecedents.

سواحل *sawāḥil*, Shores, coasts. Banks, borders.

سواد *sawād*, Blackness.

سوار *sawār* (pl. اسورة), A bracelet.

سواعد *sawā'ic*, Arms. وقد كان لي جيش الف الف عنان اهل جلال بروماح

وآزرار وسيوف حداد وسواعد شداد

I had an army comprising a thousand thousand bridles, composed of hardy men, with spears, coats of mail, sharp swords, and strong arms.

سواقي *sawāqī*, Rivers, streams.

سواكن *sawākin*, Inhabitants.

سؤال *sawāl*, A question, petition, interrogation, demand, request, begging. وان

انت ابيت اتيتك بجنود لاطاقة لك

بها فاستعد للسؤال جوابًا والبس للموت

جلبابًا، But if thou refuse, I will bring

against thee forces with which thou hast not power to contend against; therefore prepare an answer to the question, and put on the garment of death.

سوالف *sawālif*, Past events. سوالف

الايام، Past times.

سودا *sawdā* (fem.), Black. Black bile (a supposititious humour of the body). Any fixed idea, wish or monomania. Melancholy.

سودان *sūdān*, Negroes, Ethiopians.

سوداوي *sawdāwī*, Melancholy, dejected.

سوداوي المزاج، Of a melancholy temperament.

سور *sūr*, A wall, a rampart.

سورة *sawrat*, A chapter of the Kur'an. A sign, a trace, a vestige.

سورية *Soriah*, Syria. سورية Syria and



two sides of which have fallen down, no doubt from the effect of an earthquake. There is, at the top of the hill, a large temple, of which eight beautiful Corinthian columns are standing. The entablature and cell also remain entire. On measuring the dimensions of the latter with a line, it was found to be irregular, without anything in the ground upon which it stands to justify precision. Turning from the beginning of the street to the south is a large building in ruins, called by the natives *El Kinnasé* (The Church). It is adjoined to another building, and has the appearance of having once been a monastery. The church is one hundred and thirty feet long by eighty-nine broad. The grand entrance, with two arched openings on each side, faces the west. On the north side, in the upper story, are seven windows; at the eastern end is a larger niche, thirty-one feet across, with two smaller ones on each side. Apparently there were formerly columns, adorned with tracings of the ivy leaf, forming a gallery all around. It is now without a roof. Around the side doors are some beautiful friezes; the crosses over them are effaced, probably when the edifice became a mosque. On a hill to the north-west, on the other side of the valley, stands a ruined square stone building, which the natives call *Doubeis*. It is thirty feet each way, with six half columns on each side, terminated by a frieze, cornice, etc. The columns are three feet and a half apart, giving a diameter of two feet six inches; the height is twenty-six feet. It is solid within, and the top appears to have terminated in a pyramidal form, where, no doubt, was the place of sepulture. The four corners, not the sides, point east, west, north, and south. On the side to the north-east, near the corner, is a Greek inscription, in handsome characters. There is likewise a Hebrew inscription.

**سويس Suez**, The well-known town of Suez, anciently Berenice, situated at the N. end of the W. gulf of the Red Sea, called the Gulf of Suez, with a harbour. This gulf was separated from the Mediterranean by the isthmus of the same name, 120 miles in length, which used to join Asia to Africa; but lately having been cut under the direction of M. de Lesseps, and converted into a good canal, the Mediterranean and the Red Sea are united, and navigation has found an easy and short passage from Europe to India; so the trade between Europe and India, which was carried on through Aleppo, Bagdad, and Bassorah, has taken another course, to the detriment of the Ottoman Empire, which has lost an immense advantage. This inconvenience can be remedied by immediately constructing a railway from Constantinople, or from Alexandretta, to Bagdad and Bassorah, to secure the position of the Ottoman Empire as the keeper of the key of the Indian-European trade. If the ministers of His Imperial Majesty the Sultan neglect this important measure, in a few years all the towns of North Syria will undergo the fate

of Sidon, Tyre, Tortosa, and others of which nothing remains but a name in history, and an old reputation which is no more.—Extract from "The Syro-Mesopotamian Railway."

**سهام sihām**, Lots. Arrows, either for shooting or drawing lots.

**سهه sahar**, Sleeplessness.

**سهران suhrān**, Watching, sleepless.

**سهل sahl**, A plain level country, soft soil.

**سهل انطاكية sahl antakia**, The Plain of

Antioch. The soil of this plain is excellent, and is very suitable for the plantation of mulberry trees. The hills on the side of the Orontea, particularly opposite Serkin, abound in plantations of figs and olives, vines, and mulberry trees, which, a thing uncommon in Turkey, are planted in *quinquans*, and exhibit a landscape worthy of the finest country. This mode of planting in *quinquans*, is likewise in use among the Druzes, the Maronites, and the Ansariyah.

**سهل البقاع sahl ul bekaʿ**, The plain situated between Lebanon and Anti-Lebanon, called by the ancients Coele Syria, or hollow Syria. This valley, by collecting the water of the mountains, has been rendered continually one of the most fertile districts of all Syria; but the mountains concentrating the rays of the sun, produce likewise a heat in summer not inferior to that of Egypt. The air, nevertheless, is not unhealthy, no doubt because perpetually renewed by the north wind, and because the water never stagnates. The inhabitants sleep without injury upon their terraces in the open air.

**سهل جبل الطور sahl ul kibir** or **الطور**

**sahl jabal uttiur**, The Great Plain or the Plain of Mount Tabor, commonly called the Plain of Jezreel, or of Edsraelon (the Armagedon of the Apocalypse), was the most fertile part of the land of Canaan, and in the distribution made by Joshua, fell to the lot of the tribe of Issachar, who here rejoiced in their tents (Deut. xxxiii. 18). In various parts of its extended surface, some of the more peacefully-inclined Bedouin tribes are to this day seen living under tents surrounded by their flocks. Thus did the patriarchs of old wander with their cattle amongst the towns and villages of Canaan, and fed them, even in the most populous districts, without molestation. In the first ages of Jewish history, as well as during the Roman empire and the Crusades, it was the scene of many a memorable contest; and perhaps no soil has ever been so saturated with human gore as that of this plain, situated at the foot of Mount Tabor. Here Barak discomfited Sisera and his chariots, even nine hundred chariots of iron. It was here also that Josiah fought against Neco, King of Egypt, and fell by the arrows of his antagonist. Josephus often

mentions this very remarkable part of the Holy Land, and always under the appellation of the "Great Plain," and under the same name it is also mentioned by Eusebius and by Jerome. It has been a chosen place for encampment in every contest carried on in this country, from the days of Nebuchadonosor, King of the Assyrians, in the history of whose war with Arphaxad it is mentioned as the Great Plain of Esdraelon, until the march of the First Napoleon from Egypt into Syria. Jews, Gentiles, Saracens, Crusaders, French, Egyptians, Persians, Druzes, Turks, Arabs, and warriors out of every nation which is under heaven, have pitched their tents in the Plain of Esdraelon, and have beheld the various banners of their nations wet with the dews of Tabor and Hermon.

سهل *suhel* (fem. سهلة), Easy.

سهم *sahm* (pl. سهام), An arrow for shooting or for drawing lots.

سهو *sahū*, An error, fault, mistake, blunder, inadvertency. Omission.

سهواً *sahwan*, Inadvertently.

سهولة *suhulat*, Facility, ease, gentleness.

سيات *sayyāt* (pl. of سية), Sins.

سياج *siyāj*, A thorn-hedge, a fence.

سياح *sayyāh*, A traveller, a pilgrim.

سباحة, Travelling, a journey, a voyage,

a pilgrimage. فرأيت في بهرة الحلقمة

شخصاً شحنت الحلقمة عليه اهبة السياحة

وله رنة النياحة, When I beheld in the midst of the throng, a person of emaciated frame, in the garb of a traveller, and with a plaintive voice.

سيادة *siyādat*, Lordship.

سيار *sayyār* (fem. سيارة), Wandering, walking much. A planet or planets.

سياسة *sayāsāt*, Administration of justice.

سياط *siyāt*, A scourge.

سياق *siyāk*, What follows in a sentence.

The grammatical or logical construction of a phrase. A mode, manner, way.

سياقة *siyākat*, The peculiar handwriting used in the finance department.

سيال *sayyāl* (fem. سيالة), Current, rapid, flowing like a torrent.

سيحان, The river Cydnus.

سيحون, The river Jaxartes.

سيد *sayyid*, A lord. The titles of the chiefs of the family of Mahomet, descend from Ali and his daughter Fatima.

سيد شريف *sayyid-sharif*, Are titles taken by the so-called descendants of the Prophet however low their station. Men and women of this caste often contract marriages with persons who are not members of the same, and as the title of shریف is inherited from either the father or the mother, the number of persons who enjoy this distinction has become very considerable. The men are privileged to wear the green turban, but not all of them do so. Many of the women wear a green face-veil.

سيدة *sayyidat*, A lady, a princess, especially the wife or daughter of a Sayyid descendant of Ali. ما سقطت الورقة من راسها رأتها السيدة دنيا فقالت ما هذه الورقة, And when the paper fell from her head, Lady Dunya saw it, and said What is this paper?

تقدم اليه *sayyid*, My lord. يا شيخ ما صنعتك فاجاب يا سيدي انا صياد وعندي عيلة وخرجت من بيتي من نصف النهار الي هذا وقت فلم يقسم الله شيئاً اقوت به يالي وقد كرهت نفسي وتمنيت الموت

Then approaching the man, he said to him O sheykh, what is thy occupation? O master, answered the old man, I am a fisherman, and have a family to maintain; and went forth from my house at noon, and have remained until now, but God hath allotted me nothing wherewith to obtain food for my household; therefore I have hated myself, and wished for death.

سير *sayr*, Motion, change of place, wandering.

ساروا ولم يزالوا غطسا في البحر سارا ولم يزالوا

أثرين حتي وصلوا الي قصر صالح فدخله

أبته جدته أم امه وهي قاعدة وعندها

اقاربها, When they plunged into the

sea, they ceased not in their course until they arrived at the palace of Saleh, where they entered; and his grandmother, the mother of his mother, saw him as she sat, surrounded by her nearest relatives.

سيران *sayarān*, Promenading, walking about for pleasure.



سيره *strat*, Disposition, temperament, morals, qualities. The general tenor of a person's life and deeds.

سيف *sayf*, A sword, scimitar, sabre.

لا تامن الإحمق وبيده السيف, Do not think you are safe from a fool while he has a sword in his hand.

سيكورتا *sicurtia* (Italian), Insurance.

سيل *sayl*, Flowing. A torrent, current, flux, flood. [The island of Ceylon.

سيلان *saylān*, Flowing rapidly. *Silan*,

*Silistria* (Turkish *Distra*), A fortified city of European Turkey, province of Bulgaria; capital—Sanjak, on the Danube; sixty-three miles E.N.E. of Rustchuk; population estimated at 20,000. The town is ill laid out, and many of the houses are in ruins. The citadel, several mosques and public baths, and a large bonding warehouse and custom-house, are the chief buildings. The inhabitants exchange timber and cattle with the Wallachians for salt and hemp; but their trade is not of much consequence. Near the city are the remains of some fortifications thrown up during the Byzantine Empire.

سيمياء *simyā*, Enchantment, fascination, natural magic, necromancy.

تور سيناء *Tūr Sina*, Mount Sinai. قفر سيناء

*Kufr Sina*, The Desert of Sina, called otherwise the Desert of Tih, is that into which Moses conducted the Israelites, and kept them for a whole generation, to initiate them in the art of war, and transform a multitude of shepherds into a nation of conquerors. The name of El-Tih seems to have reference to their history, as it signifies the Country of Wandering. It is from reading Hebrew books and the Kur'an that the name of El-Tih has been given to this tract by the Arabs. They also call it Barr-tur-Sina, which signifies Country of Mount Sinai.

سينوب *Sinüb*, Sinope, a town of Asia Minor; population 10,500; situated on a low narrow isthmus, connecting the rocky promontory terminating in Cape Ada with the mainland. Being about half-way between Constantinople and Trebizond, and occupying an advanced position on the southern shore of the Euxine, Sinope is, from a military and naval point of view, of great importance. Its trade is considerable. The principal exports are amber, salt, cordage, fish, oil, and leeches.

ثم صاح علي غلماناه *sayf*, Swords.

وقال يا غلمان خذوا رأس هذا العنق

فاخذوا السيوف وجردوها وطلبوه فؤدي

هاربًا وليباب النصر طالبًا, Then he called

out to his young men, and said: O young men, take the head of this young wretch. So they took their swords, and drew them, and sought to slay him, but he turned his back in flight, seeking the gate of the palace!

سيول *sayal*, Torrents, inundations.

## ش

ش *shin*, The thirteenth letter of the Arabic alphabet. It denotes 300 in arithmetic, and is the abbreviature for the month

شعبان *sha'abān*, and the word شمال *shimāl*, The north.

شا *shā* or شاه *shā'a*, (God) wills (in the

adverbial locution ان شاء الله *in shā Alla*, If God wills, God willing; used instead of the English terms—I hope, Let us hope).

فقال الشاب *shāb*, A young man. فقال الشاب

يا مملك الزمان اتدري ما بينك وبين

مدينتك, And the young man said:

O King of the Age, dost thou know the distance that is between thee and thy city?

شاپور *Shāpūr*, King of Persia, called by

the Romans *Saporas*. This prince defeated and took prisoner the Emperor Valerian.

شاة *shāt*, A sheep.

شادروان *shādravān*, An artificial fountain, a jet d'eau. A Persian word, generally

applied to a fountain or jet d'eau with pieces of glass, or glass bells, which, being put in motion by the water, produce a constant tinkling.

شارب *shārib*, A drinker.

شارح *shāriḥ*, A commentator.

شارد *shāriḍ* (fem. *shāridat*), Flying, fugitive. [A beginner. Making laws.

شارع *shāri'c*, A highway, a straight road.

شارق *shāriq*, The sun rising.

شاسع *shāsi'c*, Distant, separate.

شاش *shāsh*, Tangibs.

شاطي *shāṭi*, The bank of a river.

فقال اخاف ان *shā'ir*, A poet.

يكون يقظًا وقد قال الشاعر \* عشقته عند

ما اوصافه ذكرت \* والاذن تعشق قبل

العين احيانا And he said : I fear that he may be awake ; and the poet has said, I loved her when her qualities were described, for sometimes the ear loveth before the eye.

شاعل *shā'el*, One kindling a fire.

شافع *shāfi*, An advocate.

شافعي *Shāfi*, One of the chiefs of the four principal sects of the Mahometan religion.

شافي *shāfi* (fem. شافية), Healing, salutary. جواب شافي *jawāb shāfi*, A categorical answer.

شاق *shāk* (fem. شاقة), Difficult, troublesome, disgusting, perplexing.

شاکر *shākir* (part.), Celebrating, praising, thanking. Grateful.

شاکي *shāki*, A lamenter, complainer.

شال *shāl*, A shawl, merino. Cashmere shawl.

شام *shām*, Damascus, Syria. The history of past times strongly presented itself to my thoughts. I called to mind those distant ages when twenty celebrated nations inhabited Syria—that great nursery and cradle of mankind. I pictured to myself the Assyrian on the banks of the Tigris, the Chaldean on those of the Euphrates, the Persian whose power extended from the Indus to the Mediterranean. I enumerated the kingdoms of Damascus and Idumea, of Jerusalem and Samaria, and the warlike states of the Philistines, and the commercial republics of Phœnicia. This Syria, said I to myself, now almost depopulated, then contained a hundred flourishing cities, and abounded with towns, villages, and hamlets. (According to Josephus and Strabo, there were in Syria twelve millions of souls, and the traces that remain of culture and habitation confirm the calculation.) Everywhere one might have seen cultivated fields, frequented roads, and crowded habitations. Ah! what has become of those ages of abundance and of life? What has become of so many productions of the hand of man? Where are those ramparts of Nineveh, those walls of Babylon, those palaces of Persepolis, those temples of Balbec and of Jerusalem? Where are those fleets of Tyre, those dockyards of Arad and Orthosia, which is now mistaken for Tarsis? Where are those workshops of Sidon, and that multitude of mariners, pilots, merchants, and soldiers? Where are those husbandmen, those harvests, that picture of animated nature of which the earth seemed proud? Alas! I have traversed this desolate country; I have visited the places that were the theatre of so much splendour, and I have beheld nothing but solitude and desertion! I looked for these ancient people and their work, and all I could find was a

faint trace, like that which the foot of a senger leaves on the sand! The temples thrown down, the palaces demolished, the cities filled up, the towns destroyed, and the land stripped of its inhabitants;—it seems a dreary burying-place! Great God! from whence proceed such melancholy revolutions? For what cause is the fortune of these countries strikingly changed? Why are so many cities destroyed? Why is not that ancient population reproduced and perpetuated?

شامة *shāmat*, A black mole.

شامت *shāmit*, Rejoicing at another's success.

شامخ *shāmikh* (fem. شامخة), Sublime, high, exalted, lofty, proud. جبل شامخ A high mountain.

شامل *shāmil*, Comprehending, containing, surrounding, universal.

شامي *Shāmi*, A Syrian, a citizen of Damascus. The appellation of Esh-shāmi which is given to both the country of Syria and its capital Damascus, by the natives, is supposed by them to be derived from the name Shem, the son of Noah; others think that Bar-el-sham means the country of the left

from its contrast with that of the right (hand).

شاميل *shāmil*, Comprehending, containing, surrounding, universal.

شان *shān*, A thing, an affair, business, Nature, constitution, habit, desire, disposition, State, condition, dignity, equality, degradation.

ما الشخص ما اسمك وما شانك وما

ني جعلت في هذا المكان علي هذه

الصورة, O thou person, what is thy name, and what is thy nature, and what I placed thee here in this manner?

شاه *shāh*, A king, a sovereign, an emperor, a monarch, a prince (of Persia).

شاهبندر *shāh bandar*, The shahbender, the receiver-general of duties, tributes. A Persian consul.

شاهد *shāhid*, A witness, an eye-witness. شاهد معتمد (or شاهد عادل), A witness of veracity.

شاهق *shāhik*, High (mountain). جانبه

بل عظيم شاهق في العلو لا يقدر احدان

به اعلاه من فرط علوه وليس لاحد قدرة

علي الصعود اليه And by its side great mountain, very high; no one could its summit by reason of its excessive height, and no one had the power to ascend it.

نائبات الدهر والمهمن \* الست في عيشة  
 مسرورة \* وانا مغرب فيك عن اهلي  
 O my lord, by the Five  
 Phantoms deliver me, and to her who has  
 afflicted me with love transfer my anguish!  
 For thou knowest that I am suffering a burn-  
 ing flame, and my beloved has oppressed me,  
 and will not have compassion on me! How  
 long shall I feel tenderly to her in my afflic-  
 tion, and how long shall she tyrannize over  
 my weakness! I wander in agonies never  
 ending, and find not a person, O my lord, to  
 assist me! Often I wish I could be patient in  
 loving her; but how could I be patient whilst  
 love has consumed my patience? O thou who  
 dost decline to grant to my love the pleasure  
 of an interview, fearest thou not the adversi-  
 ties and calamities of time and fortune? Art  
 thou not enjoying the happiest life, whilst I,  
 for thy love, am suffering in a foreign country  
 all kinds of privations, far, far away from my  
 home, friends, and relations?

شبح *shāḥ*, Alum.

عنفوان الشباب *shabāb*, Youth.  
 The flower of youth.

شباب *shabāb*, A Syro-Macedonian month  
 (corresponding to February).

شبكة *shibāk* (pl. of شبكة), Nets.

شبابك *shabābik* (pl. شبایبک *shabābīk*),  
 Windows. ثم اخذت تقاحة ورمعتها عليه  
 ورفعه رأسه فرأى ابنة الوزير في الشباك  
 And she took an apple, and threw it upon him;  
 so he raised his head, and beheld the daughter  
 of the vezzer at the window. [young men.]

شباب *shubbās* (pl. شاب), Youth.

شبح *shēhā*, An object indistinctly seen at  
 a distance. A phantom. الخمسة الأشباح  
*al-khamṣat al-ashbāh*, The Five Phantoms of the  
 religion of the Ansariah, and not الخمسة  
 الأشباح *al-khamṣat al-ashyākh*, The Five  
 Elders, as in vol. i. of "Alif Laila," Calcutta  
 edition, p. 631. يارب بالخمسة الأشباح  
 تنقذني \* ومن بليت به فاجعله في  
 شجني \* فانت تعلم اني في جوي لهب  
 وقد جفاني حبيب ليس يرحمني \* نك  
 ارق لها فيما بليت به \* وكم تجور علي  
 ضعفي وتظلمني \* اھيم في غمرات  
 انقضا لها \* ولا اري مسعفا يارب يسعفي \*  
 وكم اروم سلوا في محبها \* وكيف املو  
 وصبري في الغرام فني \* يامانعي في  
 الهوي طيب الوصال فهل \* امننت من

شبر *shabr*, Measuring with the span,  
 شبر *Shibr*, A span, a palm. قصير الشبر.  
 ثم قالت له يا ملك  
 Of a compact body. ثم قالت له يا ملك  
 الزمان لا تؤاخذ ابي بما فعل فان كنت  
 الاحببني شبرا فانا احببتك ذراتا  
 She then said to him: O King of the Age, blame  
 not my father for that which he has done. If  
 the measure of thy love for me be a span, that  
 of my love for thee is a cubit.

ثم انه امر باحضار شبع *shab*, Satiety.  
 الموائد من افخر الطعام وفيها من سائر  
 الالوان فاكل الملك وصار يلقيها حتي  
 شبع *shab*, Afterwards he gave them  
 orders to bring tables of the richest viands, com-  
 prising dishes of every kind; and the king  
 ate, and put morsels into her mouth until she  
 was satisfied.

شبعان *shabān*, Full, satisfied. Satiated.

شبكة *shabk*, Net-working.

شبكة *shabakat* or *shabakah*, A fishing-net,  
 a net-work. فرجع الي النهر ورمي  
 شبكته وصبر عليها حتي استقرت ثم انه  
 جذب الخيط وجرا الشبكة اليه فطلع فيها  
 صندوق مقفل ثقيل الوزن  
 So he went again to the river and cast in his net, and,  
 having waited till it sank, drew the cords, and  
 dragged back the net, and there came up in it  
 a chest, locked and heavy.

شبل *shibl*, The whelp of a lion or other  
 beast of prey. خذها اليك وصية \* لم  
 يوصها قبلي احده \* غراء حاوية خلاصات  
 المعاني والزبد \* نقيتها تنقيح من محض  
 النصيحة واجتهد \* فاعمل بما مثلته \*  
 عمل اللبيب اخي الرشد \* حتي يقول  
 الناس هذا الشبل من ذاك الاسد \*  
 Then follow my guidance, and heed my behest,  
 and welcome my counsel in proverbs express;  
 since none can inherit a richer bequest, than  
 the maxims and rules that thy sire has pro-  
 fessed; the lessons that wisdom's infallible test  
 have proved to be purest, and brightest, and  
 best. Be wise like thy father, that all may  
 attest and protest thee the lion of lionlike  
 offspring possess. [Alum.]

شبه *shibh*, Like, resembling. *Shabbe*,  
 شبهة *shubhat* (pl. شهبات), Doubt, am-  
 biguity, suspicion. An obscure, doubtful point.

الشبهة اخت الحرام, Doubt is sister of  
 the unlawful. الشبهة اول الحكمة, Doubt  
 is the commencement of wisdom.

شبيمة *shabīnat*, The godmother.

شبيه *shabih*, Alike, resembling.

شتا *shita*, Winter.

شتام *shattām*, A supercilious man.

شتان بينهما *shattāna baynahumā*, There  
 is a great difference between them.

شتم *shatm*, Contumely, contempt, out-  
 rage, reproach, villany.

شتوي *shatwi*, Winterly.

شتويه *shataweya*, The seed-time of the  
 winter crop, which takes place throughout  
 Syria only at the time of the autumnal rains,  
 or towards the end of October. The time of  
 reaping this crop varies according to the  
 difference of situation. In Palestine, and in  
 the Hauran, they reap their wheat and barley  
 from the end of April through the whole  
 month of May; but as we advance toward  
 the north, or ascend the mountains, the har-  
 vest does not begin till June and July.

شتي *shatta'*, Distinct, separate, various.

شتممة *shatimat*, Contumely, reproach,  
 outrage.

شجاعة *shujā'at*, Fortitude, bravery,  
 valor, courage. وكان اوجد اهل زمانه

في العز والشجاعة والعدل بين الناس, And  
 he was incomparable among the people of his  
 time in glory, courage, and in justice to the  
 people.

لما رقد رفع *shajarat*, One tree. صرة نحو الشجرة فوقعت عينه علي  
 من جوهره فنظر اليها فرأها كأنها القمر  
 And when he had laid him-  
 self down, he turned up his eyes towards the  
 tree, and his eye met that of Joharah; so he  
 looked at her and saw her to be like the moon  
 when it shineth.

شجاع *shujā'an*, A brave or athleti-  
 c man. A hero.

شجون *shujūn* (pl. of شجن not used).  
 Different way of solution, relation, or expla-  
 nation; in ذوشجون *zū-shujūn*, Differ-  
 ently explained by different people (a tradition  
 شجي *shajī* (fem. شجية), Anxious, vexed,  
 oppressed with sorrow.

شجيع *shajī'*, Brave, intrepid, bold.

شح *shih*, شحاح *shahāh*, and شحاحة  
*shahāhat*, Avariciousness. [Tallow]

شحم *shahm*, Tallow. شحمة, A bit

شحن *shahn*, Filling a vessel, loading a ship

شحنة *shahnah*, A viceroy, a vicegerent,  
 a representative, an ambassador.

شحوم (pl. of شحم), Tallows.

شحيح *shahih*, Covetous. A miser,  
 Greedy and avaricious.

شخر *shakhr*, Braying, snivelling, grun-  
 ing, making a noise through the nose or thro-

شخص *shakhs*, A person, body, indivi-  
 dual, any figure appearing black at a distan-

ينماهم سائر يوماً من الايام واذاهم  
 حود من الحجر الاسود وفيه شخص

And as they  
 were proceeding one day, they came to a pile  
 of black stone, wherein was a person sunk  
 his arm-pits.

شخبر *shakhr*, Snivelling, braying, snoring

شد *shadd*, Binding, strengthening, estab-  
 lishing, confirming, corroborating. بد

كتمت وفككت عمامتني من فوق

شرب  
رأسي وثنيها حتى صارت مثل الحبل  
وتخزمت بها وشدت وسطى وربطت  
نفسى في احد رجلى ذلك الطائر  
وشدته شدا وثيقا

Thereupon I arose, and unwound the turban from my head, and folded it and twisted it so that it became like a rope. I girded myself with it, binding it tightly round my waist, and tied myself by it to one of the feet of that bird, and made the knot fast.

شدا *shadāyid* (pl. of شد), Adversities, troubles, disagreeable events.  
وقال لي يا ولدي والله لقد حصل لك مزيد  
السلامه ولولا طول عمرك لما نجوت. من هذه الشدائد

And he said: By Allah, O my son, thou hast experienced an extraordinary preservation; and had it not been for the predestined length of thy life, thou hadst not escaped from these adversities.

شدّة *shiddat*, Vehemence, violence; force, strength. Severity. Adversity, affliction.  
ساعد اخاك في الشدة *sā'id akhāka*, Assist your brother in distress.

شدة *shiddah*, The sacred ensign of the prophet.  
فلما سمع اخواتها كلامها بكين من معذوره  
التأسف وقلن لها حقا انه معذوره  
التي reason of the violence of their sorrow for him, and said to her, Verily he is excusable.

شدة *shadk*, The environs of the mouth.  
شديد *shadīd*, Strong, severe, intrepid, fierce, rigorous, severe.  
شديد العقاب, (God) the severe punisher of the wicked.

شدة *shadā'id*, People living in a tribe upon he wondered in his mind, and was moved with great delight.  
شدة *shadā'id*, Particles of gold from the mine refined by fire. Small pearls, beads, etc., which are usually string.

شدة *sharr*, Being wicked, malignant, malevolent, perverse, acting villainously. Wickedness, depravity.  
يجب ان نتجنب

شرب  
والاعتساف فانه اهني لعيشك  
ث بالرفق والانصاف وترك الشر  
فعلت  
شرا *shirā*, Buying, purchase.

ث مہما طلع اشتریه منک بمائة دينار  
If thou wilt do so, I will chase of thee whatever cometh up for a hundred pieces of gold.

شرب *sharāb*, Wine or any beverage.  
بات *sharāb*, Syrup of roots.  
شرباتي *sharābat*, Syrups.

ب هنيئا متمعا  
العواني ان هذا الشراب للداء شافي  
A maker of syrups. will drink the wine, and enjoy health; verily this beverage is a remedy for disease.

شرارة *shardrat* (pl. شرار), A spark of fire.  
لم تفعل ما امرتك به في هذه  
عه احرقتك بناري ورميت عليك  
ي ومزقتك قطعاً ورميتك في  
ري وجعلتك عبرة للمقيم والساري

If thou do not what I have commanded forthwith, I will burn thee with my fire dart at thee my destructive sparks, and smite thee, torn in pieces, over the deserts, in thee an example to the stationary and passer-by.

شرع *shirāc*, The sail of a ship.  
شرارة *sharākat*, Partnership.

شرانق *sharānik* (pl. of شرنقة), Coe  
شرارة *sharāhat*, Gluttony.

شرائر *sharāyir* (pl. of شريرة), mischiefs.  
شرائط *sharāyit*, Conditions, conditions, agreements, capitulations. Laws.

شراب *sharāb* (pl. of شريرة), The  
شرب *shurb*, Drinking, imbibing.  
شرب الدخان, Smoking tobacco.  
شرب ما شرب آكله من اصناف

التواكه واشرب من انهارها وهذا المكان

ليس فيه اشجار ولا اثمار ولا انهار  
For in the island are found, among various fruits, what I might have eaten, and I might have drunk of its rivers; but in this place are neither trees nor fruits nor rivers!

شربة *sharbat*, Sherbet, syrup; a beverage, a draught, a dose, a medicine; one drink or sip. A cathartic, or purgative medicine.

شربة *shurbat*, A draught of water.

شربين *sharbita*, A tree, from which flows liquid pitch; the larch, whence comes the agaric; also another thorny tree; berberis; the ditch bar.

شرح *sharh*, Explanation, interpretation, commentary, paraphrase. Exposition.

ورأيت في تلك السفرة كثيراً من  
العجائب والغرائب مما لوحيت لكم

I saw during that voyage  
many wonderful and strange things, such that, if I related them to you, the description would be too long.

شريحة *sharhah*, A slice of meat.

شردمة *shorzima*, A body of people, troop.

شرس *shars*, Hard, rough. *Sharis*, Of a bad disposition.

شرط *shart*, A condition, agreement, compact, convention, paction, regulation, stipulation, limitation, clause, restriction.

شرطي *sharti*, Conditional.

شرع *shar'c*, Law, justice, equity. Making or prescribing laws. اهل الشرع, A judge, an assessor to a judge, a lawyer.

شريعاً, Judicially, lawfully, legally.

شرعي *shar'c'i*, Legal, just.

شرف *sharaf*, Nobility, dignity, honour, glory, grandeur, excellency. An eminence.

شرفاً *shurafā* (pl. of شريف *sharif*), Princes, noble lords, descended from Mohammed.

شرفه *shurfah*, The gallery of a minaret.

شرك *shark*, Rising (as the sun). The east. الشرق والغرب, The east and west.

شرق A short survey of the map of the East. That narrow coast that you behold in the map, bordered by the sea on one side, and by a ridge of mountains on the other, abode of the Phœnician nations.

There stood the powerful cities of Tyre, Sidon, Ascalon, Gaza, and Berytus. This stream of water, which does not seem to discharge itself into any sea, is the Jordan; and the barren rocks were formerly the scene of the most memorable events. Here you find the desert of Horeb and the Hill of Sinai, where the Great Legislator gave birth to institutions which have exercised so much influence upon the history of mankind. Upon the barren strip of land which borders this desert you see no longer any trace of splendour; as yet here was formerly the magazine of the world. Here was the port of Eloth, on the shore of the Red Sea, in the land of Edom and on the banks of the Euphrates the exist up to the present time the remains the fortified town and Castle of Hesion-jab or Hussjaber, as it is pronounced in Arabi and which means the Castle of Jabab from whence the fleets of the Phœnicia and the Jews, without coasting the peninsula of Arabia, pursued their voyages the Persian Gulf, and imported from thence the pearls of Havila and the gold of Saba and Ophir. It was here, on the side of Omman and Bahrain, that existed the site of that magnificent and luxurious commerce, which, as was transplanted from country to country decided the fate of ancient nations. Hitherto were brought the vegetable aromatics, the precious stones of Ceylon, the shaw of Cashmere, the diamonds of Golconda, the amber of the Maldives, the musk of Thibet, the aloes of Cochinchina, the apes and the peacocks of the continent of India, the incense of Haramat, the myrrh, the silver, the gold dust and the ivory of Africa. From hence were exported, sometimes by the Black Sea, in ships of Egypt and Syria, those commodities which constituted the opulence of Thebes, Sidon, Memphis, and Jerusalem; sometimes ascending the course of the Tigris and the Euphrates they awakened the activity and the avidity of the Assyrians, the Medes, the Chaldeans and the Persians; and according as they were used or abused, cherished or overturned the wealth and prosperity. Hence grew up the magnificence of Persepolis, of which you may observe the mouldering columns of Echatai whose sevenfold walls are levelled with the earth; of Babylon, the ruins of which are trodden under the feet of men; of Nineveh whose name seems to be threatened with the same oblivion that has overtaken its greatness of Thapsacus, of Anatho, of Gerra, and the melancholy and memorable Palmyra.

شركي *sharki* (fem. شرقية), Oriental. Eastern. Sunny, exposed to the sun.

د وقعت في *sharak*, A snare.

يك هواك وصرت من جملة قتلاك

. انتقلت العسبة التي كانت عندك

ارت عندني وما بقي عندك منها الا

معشار ما عندي, I have fallen into the snare of thy love, and become of the number of thy victims. The love that thou hadst is transferred to me, and there remains not aught of it with thee, save as much as the tenth part of what I have!

شرك *shirk*, The sin of professing that God is not one but has associates. Polytheism.

شركا, *shurakā* (pl. of شريك), Associates. Partners.

شركة *shirkat* (pl. شركات *sharakāt*), Society, company, partnership, communication, participation. شركة طريق حديد الهند

شركة طريق حديد الهند, *shirkat tarik hadīdul*

*had al-ḥamāsiyah al-ferāsiyah*, The general company of the Indian Railway through the Euphrates Valley. If the capitalists who are to become shareholders have a British guarantee, immense funds can be got not only in Europe, but in the East also. And if the company undertake to colonize the country, and the Ottoman Government grant certain advantages and privileges to the company in favour and on behalf of the settlers, an infinite number of rich European, Indian, Turkish, and Syrian families will hasten to come and settle themselves under the beautiful skies of Syria and Mesopotamia, and there will they exercise their good influence. Not only will the two sides of the main railway be covered with new towns, but also those towns which are now dead, like Antab, Antioch, Idlib, Latakia, Tripoli, Suedia, Hama, Hama, Sur, and Sayda, will receive new life, and will soon become connected with the main railway. In this way, when the line between Alexandria and the Persian Gulf is opened to traffic, other lines will be added, that from the Persian Gulf to India, as well as that from Alexandria to Constantinople and Vienna. Not only all Syria, but also a great portion of Asia and Africa, especially Egypt, will be covered with new lines connected with the main route, so as to form but one network of railways, like those in Europe. All the nations of the earth will be then like one family, its members being tied to each other with the ties of love and fraternity. And thus will be fulfilled the holy text which says: "In that day shall there be a highway out of Egypt to Assyria, and the Assyrian shall come into Egypt, and the Egyptian into Assyria, and the Egyptians shall serve with the Assyrians. In that day shall Israel be the third with Egypt and with Assyria, even a blessing in the midst of the land: whom the Lord of Hosts shall bless, saying, Blessed be Egypt my people, and Assyria the work of my hands, and Israel mine inheritance." (Isaiah xix. 23, 24, 25). — Extract from "The Syro-Mesopotamian Railway."

شرم *sharm*, Splitting, cleaving, cutting lightly. Fissures in the nose.

شرنقة *sharnukat* (pl. شرناق and شرانق), The cone or clue of a silkworm. A cocoon.

شروال *sharwāl*, Drawers, trousers.

شروب *sharāb*, Water neither salt nor sweet. Drinkable.

شرح *shurāh* (pl. of شرح), Explanations, commentaries; rudiments, elements.

شردود *sharūd*, Flying, being terrified.

شورور *shurūr* (pl. شُرور), Iniquities, evils.

شروط *shurūt*, Conditions. شروط

شروط, The articles and conditions of peace.

شروع *shurūʿ*, A beginning, commencement, onset, attack; entering. To commence, to undertake. فامر ارباب دولته ان

يتجهز والسفرو يهيموا اسبابه وجميع ما يحتاج اليه الحال فشرعوا بالتجهيز

And he ordered his ministers of state to prepare themselves for the journey, and to get ready his luggage, and everything that might be required in such a circumstance, and accordingly they commenced the preparations.

ثم اتي صرت ابكي وانوح علي نفسي حتي تملكني القهر ولمت نفسي علي ما فعلته وعلي ما شرعت فيه من امر

السفر والتعب, Then I began to weep and wail for myself until vexation overpowered me; and I blamed myself for that which I had done, and for my having undertaken the voyage and fatigue.

شروق *shurūq*, Rising (the sun).

شرة *sharāh*, Desire, avidity, gluttony.

شريان *shiryān*, A tree of which bows are made. An artery.

شرح *sharīh* or شريحة, An oblong slice of meat. [Wicked.

شريك *shirrik*, A worthless scoundrel.

الشريعة *sharīʿat*, Law, justice. الشريعة *Ashsharīʿah*. The Arabs call the river Jordan by this name; they do not make use of the name *Urdu*, or *Nahr-el-urdu*, which is used in the Bible and in other books. The breadth of the Jordan between the two principal lakes is between sixty and eighty feet; but its dept<sup>h</sup>

is about ten or twelve. In winter it overflows its narrow channel, and, swelled by the rains, forms a sheet of water sometimes a quarter of a league broad. The time of its overflowing is generally in March, when the snows melt on the mountains of the Anti-Lebanon, at which time its waters are troubled, and of a yellow hue, and its course is impetuous. Its banks are covered with a thick forest of reeds, willows, and various shrubs, which serve as an asylum for wild beasts and different kinds of birds.

شريف *sharif*, Noble, eminent, holy.

A nobleman, a gentleman (especially the descendants of Mahomet); the prince or sheriff of Mecca.

شريكت *sharik*, A partner in trade, a companion, an associate, an accomplice.

شط العرب *shat*, The bank of a river.

*shatul arab*, That part of the Euphrates and Tigris united and running together from Korna down to the Persian Gulf.

واني شطارة *shatārat*, Alacrity, ability.

اري هذه الثلمة مكيدة وقد قيل في المثل

الحذر نصف الشطارة ومن الحذران

ابحث هذه الثلمة وانظر لعلي اجد عند

ها مكيدة تؤدي الي التلف والهلاك

Verily I regard this breach as a snare; and the proverb saith on this subject: Caution is the half of cleverness. Caution, therefore, requires me to examine this breach, and to see if I can find there any snare that may lead to perdition and destruction.

شطر *shatr*, The half or part of a thing.

The two fore or the two hinder teats of a camel. One side or part.

شطرنج *shatranj*, Chess.

شطط *shatat*, Injustice, oppression, excess.

Falsehood, a lie.

شعار *shi'ar*, A distinctive mark or sign.

شعاع *sha'at*, Light, splendour, lustre,

array. شعاع الشمس, The rays of the

sun. خطوط شعاعية, Radial.

Radial lines, radii.

شعائر *shu'ayir*, Signs, symbols. The public service, or a panegyric on God and the prophet performed at Mecca; a symbol of obedience to God. Any animal sacrificed or offered in a gift.

شعب *sha'ib* (pl. شعوب), People, a nation. A large and noble tribe, distinguished by the fame of their founder; also a branch from such a tribe.

شعبان *sha'ban*, The eighth Arabian month. A man's name.

شعبة *shu'bat*, The branch of a tree.

Ramification. Derivation. A part separated from the whole; distance between branches, horns. The projecting members of a horse (as the head, breast).

شعر *sha'ar*, Hair. نشرت ثلث ذوائب

من شعرها \* في ليلة فارت ليالي اربعا \*

واستقبلت قمرالسماء بوجهها \* فارتني

\* التمرين في وقت معاً \*

forth three locks of her hair one night, and then made them together four nights; and she turned up her face towards the moon of heaven, and (by so doing) she showed me two moons in the same instant. (It means that her hair was black like the night, and her face as bright as the moon.)

لنما فرغ *shair*, Poesy, verse, metre.

من شعره بكى حتي وقع مغشياً عليه

واستمر في غشيته مدة مديدة

And after having recited his verses, he wept so much that he fell down in a fit, and he remained in it a long time.

اني (شاعر), *shu'ara*, Poets.

ملك ابن ملك وقرأت القرآن علي

سبع روايات وقرأت الكتب وعرضتها

علي مشايخ العلم وقرأت علم النجوم

وكلام الشعرا واجتهدت في سائر العلوم

وحتي فقت اهل زمانى

I am a king,

and the son of a king. I read the Kur-an

according to the seven traditions, and perused

various works under the tuition and guidance

of different learned professors. I studied

astrology, and the compositions of the

poets, and made myself so proficient in the

sciences that I surpassed all my contemporaries.

شعراني *sha'arāni*, Very hairy.

شعرة *sha'arat*, One hair. Hoariness

*Shi'arat*, Pubes et pecten (pec muliebris).

شعيرية *shu'ayyish*, Vermicelli.

شعشة *sha'asha'at*, Splendour, light, reflection.

شعلة *shu'lat*, Light, splendour, lustre

shining, flashing, coruscation. Fire, flame.

mixture of white on the tail.

شعوب *shu'ub* (pl. شعوب), Nation:



شعور *shu'ūr*, Intelligence, intellect, understanding.

شعيا *Sha:iyā*, The prophet Isaiah.

شعير *sha:ir*, Barley.

شعيرة *sha:irat*, One grain of barley.

شغب *shaghb*, A tumult, noise, disturbance, confusion, cries, lamentation, shrieking. Accusation. Sauciness. *Shaghīb*, A fomentor of boils.

شغف *shaghf*, Violent love, passion.

شغل *shughl* (pl. اشغال *ashghāl*), Occupation, employment, business. وضع

تاج الملك علي رأسه وجلس علي

سرير ملكه وقضى اشغال الناس وانصف

بين القوي والضعيف واخذ للفقير حقه

من الامير فاحبه الناس حبا شديدا

And he put the royal crown upon his head,

seated upon the throne of his kingdom, and

performed the affairs of the people, deciding

equitably between the strong and the weak ;

and exacting for the poor man his due from

the emeer : wherefore the people loved him

exceedingly.

شفا *shafā*, Cure, recovery of health.

To be cured ; to cure. دار الشفا, An

hospital. فلوقبل مبكاها بكيت صابئة \*

بسعدي شفيت النفس قبل التندم \*

ولكن بكت قلبي فهيج لي البكا بكاهي

فقلت الفضل للمتقدم

قالوا جنتت بين تهوي فقلت لهم مالد

العيش الا للمجانين نعم جنتت فهاوا

من جنتت به ان كان يشفي جنوني

لاتلوموني, They said: Thou ravest upon

him whom thou lovest. And I replied: The

sweets of life are only enjoyed by the mad.

Well, I am mad. Then bring me him upon

whom I rave; and if he cure my madness, do

not blame me.

شفاة *shifa:at*, Deprecation, intercession,

recommendation. وقد كساني كسوة

مليحة فاخرة وصرت مقدما عنده في

الشفاعات وقضا مصالح الناس

he invested me with a handsome and costly

dress, and I became a person high in credit

with him in intercessions, and in accomplishing

the affairs of the people.

شفاف *shiffaf*, Transparent.

شفاه *shifah* (pl. of شفة), Lips.

شفاهي *shufāhi*, Having large lips.

Labial, verbal.

شفرة *shafarah*, The edge of a sword.

شفع *shafa:ʿ*, Deprecating, interceding.

Wishing to add a neighbouring state to one's

possessions.

شفا (pl. of شفيع), Advocates.

شفعة *shuf:at*, Redemption. Any pos-

session coveted.

شفق *shafak*, The crepuscle, twilight, or

ruddiness in the sky, from sunset till total

darkness.

شفقة *shafkat*, Compassion, pity, mercy,

clemency, indulgence. ثم دخلن علي

اخيهن فسلمن عليه ورأينه قد تغيرت

محاسنه واصفرونه واتحل جسمه فبكين

شفقة عليه وقعدن عنده وآسنه وطيبن

قلبه بالمحديث

Then they (fem. pl.)

went in to their brother, and saluted him:

and they saw that his charms had become

altered, and his complexion had become sallow,

and his body had become lean; wherefore they

wept in pity for him; and they sat with him,

and cheered him, and comforted his heart by

conversation.

شفاوي *shafawi*, Labial (letters).

شفيح *shafi:ʿ*, An advocate, a patron.

شفيق *shafik*, Merciful, compassionate,

condoling.

شق *shak*, A fissure, a crack, a crevice.

To tear, split, divide. *Shikk*, The half; as

much as a horse, etc., carries upon one side;

also the space between the two loads. A bro-

ther. The most prominent part of a mountain.

Trouble, difficulty.

شقا *shakā*, Misery, disgrace, adversity.

شقات *shikāk*, Discord, opposition, hos-

tility, rebellion, felony. *Shukāk*, Fissures in

the hands or feet. A disease in the feet of

horses.

شقاوة *shakawat*, Misery, disgrace, poverty.

شقيات *shakayik*, Sisters, fissures, etc.

شقيات نعماني *shatik naʿmāni*, or شقيات

شقيات النعمان, The anemone. النعمان  
*shakāik annoʿmān*, The anemone and the

أدريون *adharyoon*, which is said to be a variety of anemone, and the myrtle, called *as* and *rihan*, are held in great veneration by the Ansariah, who inhabit the mountains of Latakia. They consider these flowers as the incarnation of the Deity. This has connexion with the worship of Adonis, who was changed by Venus, at his death, into an anemone, and whom the Phœnicians used to adore as the personification of the sun. There is no doubt that the same worship now exists among the Ansariah, who are, after all, the descendants and representatives of the Phœnicians. They also hold in great veneration the bay-tree, the *ḍaḥrūn* of the Greeks, called in Arabic and in

Turkish *dafnē*; and this, of course, in commemoration of the goddess Daphné, who, when flying from the enamoured pursuit of Apollo, was converted into the laurel-tree. All these peculiarities, which seem now so strange to the unlearned, have connexion with the worships of ancient times, of which they are the disfigured remains, as some ruins are the remains of old cities.

شقة *shikkat*, The half, especially of anything split the long way. [plexion.

شقرة *shakrā*, A woman of a rosy com-

شقرة *shukrat*, A clear shining red colour.

شقف *shakf*, An earthen pot, a potsherd.

شقي *shikak* or *shukak* (pl. of شقة), Pieces.

شقوق *shukūk* (pl. of شق), Fissures.

شقه *shakah*, A fissure, a notch. A letter.

شقي *shaki*, Poor, miserable, wretched.

Wicked, villanous. Petulant, insolent.

شقيف *shaktf*, Split or divided into halves. One half. A brother uterine. A strong calf.

شقيقة *shakikat*, A fissure, a crack, a crevice, a notch. One side (of the head). A pass or space between two mountains. A sister german.

شك *shak*, Doubt, ambiguity, suspicion.

شكال *shikal*, A horse-tether of goat's-hair. A suringle. [tion.

شكاوات *shakāwat* (pl. of شكوة), Accusa-

شكاية *shikāyat*, A lamentation, a complaint, an accusation.

شكر *shukr* or *shukur*, Praise (of God), gratitude, returning thanks. وأمر

الوزير أن يخرج للفقراء والمساكين والأرامل وغيرهم مائة ألف دينار شكراً لله تعالى

وصدقة عنه, And he ordered the wezeer to give out to the poor and the needy, and the widows and others, a hundred thousand pieces of gold as a thank-offering to God (whose name be exalted!), and as an alms on his part.

شكران *shukrān*, Gratitude, acknowledgment; assent, complacency.

شكل *shaki*, Figure, form, shape, manner, mien, face, appearance, effigy, semblance, mode, species.

شكو *shakw*, Complaining, relating a state of one's maladies. شكوا, A complaint.

شكوة *shakwat*, Complaint. Accusation.

شكور *shakar*, Grateful. Thankful.

شكوك *shukūk* (pl. of شك), Doubts.

شكوي *shakwa'* (see شكوا), Accusation.

شلوار *shahwār*, Loose and long trousers

شم *shamm*, Smelling, the smell.

شمت *shamat*, Rejoicing at the distress of another.

شماته *shamātah*, Clamour, noise, tumult

شماس *shimās*, A horse of a bad disposition, enduring no rider, or throwing him

شماس *shammās*, A deacon.

شماع *shammāʿ*, A maker of wax candles

شمال *shimāl*, The north. The left hand

*Shimāl* or *shumāl* (pl. شمائل), Disposition, innate equality. شمالي, Northern

فكن كيف شيت وقل ماتشلا

وابرق يميناً وأرعد شمالاً

Do just as thou wilt, and say what thou pleasest And lighten to the right, and thunder to the left

شمائل *shamāyil*, Virtues, talents; abilities of mind and body. قالت لدادتها

يا اسم هذا الشاب الملبح الشمائل الذي

بين العسكر, And she said to her nurse What is the name of this young man of comel qualities who is among the soldiers ?

شائم *shamāyīm*, Odours, perfumes.

شمة *shammāt*, One odour, sniff. [dates.

شمر *shimrāk*, A branch or cluster of

شمر *shuwrāt*, The herb fennel.

شمس *shams* (fem.), The sun.

شمسي *shamsī*, Solar. شمسية *shamsiyyat*,

An umbrella. حروف شمسية *hurūf*

*shamsiyyah*, The solar letters. Those letters which, when in Arabic phrases they commence a noun or adjective having the definite article

ال *al*, The, before them, require that, in pronunciation, the sound of the ل

should be omitted, and their own sound reduplicated, as in the case of the word

شمس *shams*, The sun. Those

letters are س, ز, ر, ن, د, ث, ت,

ش; ن; ظ, ط, ض, ص, ش,

others being styled حروف قمرية *hurūf*

*qamariyyah*, Lunar letters.

شمسين *Shamsīn*, Shamskin is one of

the principal villages of the Hauran. It is situated on the Haj road, on some elevated ground, by the side of which flows the Wadi Herai.

شمع *shamʿ*, Wax, wax candles.

شمعدان *shamaʿdān*, A candlestick.

شمعة *shamʿa* (pl. شموع), A wax candle.

فلما نظره الخليفة جسده فوجده ثقيلاً

فاعطى للصيد مائة دينار فانصرف وحمل

الصندوق مسرور وساعده جعفر وطعوا به

الي القصر ومعهم الخليفة فاوتقدوا الشموع

When ووضعوا الصندوق بين يدي الخليفة

the Khaleefeh saw it, he felt its weight, and

found it to be heavy. And he gave a hundred

pieces of gold to the fisherman, who went

away: while Mearoor, assisted by Jaafar, took

up the chest, and conveyed it, in company

with the Khaleefeh, to the palace, where they

lighted the candles, and placed the chest before

the Khaleefeh.

شمعون *Shimʿān*, Simon Peter.

شمعي *shimʿī*, Waxen, of a candle.

شم *sham*, Comprehending, containing,

Surrounding on all sides. Union. The union

of lovers, the contrast of separation.

لأن يوم الفراق أصلاً لم يبق في المقلتين  
نوماً \* شتت منّا ومنك شملاً \* وهذ منّا

\* قوي وجسماً \* Would that the day  
of separation had never been! No sleep re-  
mains in my eyes. The union of us and thee  
is broken, and our strength and our body have  
perished!

شمة *shammāh*, A single whiff or sniff of  
odour, a slight tinge.

شميم *shamīm*, Odour, perfume, fragrance.

شناعة *shanaʿat*, Baseness, a horrid crime.  
Turpitude, brutality.

شنائع *shanaʿiyāt* (pl. of شنيعة), Shameful  
actions, vices, crimes, villainies.

شنت *shank*, Hanging on a gibbet. فقال

جعفر يا امير المؤمنين انا كنت عريف

القتلي حتي اعرف قاتلها فاغتاط الخليفة

وامر بشنقه علي باب قصره وامر منادياً

ينادي في شوارع بغداد من اراد الفرجة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

علي شنت جعفر البرمكي وزير الخليفة

شوا *shawwā*, A roaster of meat.  
 شواجر *shawājir*, Things averting or preventing. Accidents of fortune.  
 شوارب *shawārib*, The whiskers.  
 شوال *shawwāl*, The tenth Mahometan month, in the beginning of which they celebrate their festival called Beiram.  
 شوامخ *shawāmikh*, High mountains.  
 شواهد *shawāhid* (pl. of شاهد), Witnesses.  
 شواهين *shawāhin*, Falcons, hawks.  
 شوائب *shawāyb* (pl. of شائبة), Imperfections. [municipal court.  
 شورا or شوري *shawrā*, A council, the  
 شوربا *shurbā*, Broth, soup, gruel.  
 شوط *shawt*, A course or round (in running, especially in the ceremonies of running performed by the pilgrims to Mecca).  
 شوق *shawk*, Love, desire, affection, inclination. Alacrity, gaiety, cheerfulness.  
 وكيف يذوق النوم من عدم الكري \*  
 ويسهر ليلاً والآنام رتود \* وقد كان ذامال واهل  
 وعزوة \* فاضحي غريب الدار وهو وحيد \* له  
 جمرة بين الضلوع وانه \* وشوق شديد  
 ما عليه مزيد \* تولي عليه الوجد والوجد  
 حكم \* ينوح بما يلقاه وهو جليد \* وحالته  
 في الحب تخبر انه \* حزين كئيب  
 والدموع شهو \*  
 sleep who has lost somnolency, and is wakeful at night whilst others repose? She possessed riches, family, and glory; but has become a stranger and solitary. Fire and groaning are in her bosom, and violent longing that cannot be exceeded. Passion has gained dominion over her. She moaneth for her sufferings; but is firm. Her state, under the influence of love, showeth that she is mourning and afflicted, and her tears are witnesses.  
 شوقي *shawki*, Loving, cheerful.  
 انك لاتجني من شوك *shawk*, Thorns.  
 انك لاتجني من الشوك العنب *innaka la tajni min ash shawki al'anab*, Thou canst not gather grapes from thorns.  
 شوكة *shawkat*, One thorn. Majesty, power, grandeur, magnificence, dignity, pomp.

شونة *shawnat*, A granary.  
 شهاب *shihāb*, Bright stars; the nocturnal fires, commonly called falling stars. The name of the late princely families in Mount Lebanon.  
 شهادة *shahādat*, A testimony, attestation, witnessing. Evidences, eye-witnesses.  
 شهامة *shahāmat*, Generosity, nobleness of mind. Bravery.  
 شهب *shahab*, The colour of ashes. A mixed colour where white predominates.  
 شهباء *shuhbā*, Ash-coloured (she-ass or camel) verging to white. The surname of Aleppo. Aleppo stands in an open plain, encompassed at the distance of a few miles by low hills, and comprises, including its extensive suburbs and the intermediate valleys, a circuit of seven miles. But the city itself is not above three miles and a half in circumference. The walls are of hewn stone, about thirty feet high, and twenty broad. They bear nowhere marks of high antiquity; but are supposed, from the massive style of the architecture, to be of Saracen construction. There was originally a broad deep fosse, but it is at present filled up with rubbish, or converted into garden grounds. The appearance of the city from without is much disfigured by this accumulation of filth. There are nine gates—two to the south, two to the east, two to the north, and three to the west. The city is supplied with good water from two springs, which are near Heylan, a village about eight miles to the northward. This aqueduct is supposed to have been coeval with the city; but is said to have been repaired by the mother of Constantine, and subsequently by Melek el Daher, the son of Saladin. The town is divided into districts, each of them inhabited by a distinct population. The principal one, called the City, is where the Europeans and the chief Turks reside. El-Djedaide is inhabited by the Christians of all sects. The Jews are restricted to a quarter called Bahsita. The Turkmen, Curds, and Arabs, live in the faubourgs to the east of the city. The population is now from 100,000 to 120,000.  
 شهباء *Shohbā*, Shohba, which is now the seat of the principal Druse Sheikhs of Hauran was formerly one of the chief cities of the country, as is attested by the remaining town walls, and the magnificent public edifices which once adorned it. The walls, which are of the usual height, may be traced all round the city, perfect in many places, and nearly four miles in circumference. There is now a ditch. This magnificent old town possesses numerous interesting ruins.  
 شهد *shahā*, Honey-comb.  
 شهداء *shuhādā* (pl. of شهيد), Martyrs  
 تاريخ الشهداء, The history of the martyrs

ثم ان البنات اقمن شهر *shahr*, A month.

عنده مدة شهر كامل وهن يؤانسنه

ويلاطفنه وهوفي كل يوم يزداد مرضاً علي

مرضه وكلما رأينه علي هذه الحالة يكيين

شديداً، عليه بكا شديداً

remained with him during the space of a whole month, cheering him by their society and caressing him; but every day he became worse, and whenever they beheld him in this state, they wept for him violently.

شهره *shuhrah*, Renown, fame, reputation, divulging, celebrating, rendering illustrious. Rumour, report. [(Persian).

شهراده *shahādah*, A king's son, a prince.

شها *shahā*, Grey eye.

شهم *shahm* (pl. شهام), Nimble, active, swift. Bold, audacious. Prudent, ingenious. Of great authority. (a chief). [(Persian).

شهبان *shahinshāh*, The king of kings.

شهوات *shahwāt* (pl. of شهوة), Desires. Carnal appetites, sensuality.

شهوانية *shahwāni* (fem. شهوانيه *shahwāni-* (شهوة)), Pertaining to the appetites and passions. Sensual. [Lasciviousness.

شهوات *shahwat*, Desire, appetite, sensuality,

شهود *shuhūd*, Being present or an eyewitness. Witnesses, evidences, present at the fact.

شهور *shuhūr*, Months.

شهي *shahi*, Lascivious. Desirable. اطعمة

شهيبة, Exquisite viands.

شهيد *shahīd*, A martyr. The Mahomedan law distinguishes several different kinds of martyrs. This honourable title is given to the soldier who dies in fighting for the faith, or on his way to do so, or who dies immediately after having been wounded when so engaged; to a person who innocently meets his death from the hands of another; to a victim of the plague, who does not flee from the disease, or of dysentery; to a person who is drowned; and to one who is killed by the falling of a wall or building. It is said that the souls of martyrs, after quitting their bodies, reside, until the day of resurrection, in the corpses of green birds, which eat of the fruits, and drink of the waters, of Paradise.

شهيد الحب والوداد *shahīdul ḥib wal wadād*. The martyr of love and affection. El-Mabarrad relates that, accompanied by a party of friends, he visited the Convent of Heraclius, where madmen were under treatment. We

saw, saith he, in a private chamber, a youth of surprising beauty sitting upon a skin, with his head uncovered, and his eyes fixed upwards towards the wall. We saluted him, and he returned our salutation without looking at us. One of the party said to me, Recite to him some poetry, for then he will speak; and I recited these two verses: "O thou best of all men to whom Eve has given birth, but for thee the world were neither beautiful nor pleasant! The man to whom God showeth thy countenance has obtained immortality, and will grow neither decrepit nor hoary!" Thereupon, turning towards us, he recited the following verses: "God knows that I am in affliction. I cannot express the pain I feel. Two souls have I; one place contains one soul, and another place the other. I imagine that my absent soul is like my present, and that she experiences what I do!" Then he asked, Have I said well or ill? Thou hast said admirably well, answered we. Then he stretched forth his hand to a stone that was by him, and took it. We imagined that he would smite us with it, and we fled from him; but he began to beat violently his own breast with it, saying to us, Fear not: approach and hear! We approached him, and he recited these verses: "When they made their white camels kneel down, near daybreak, they mounted, and the camels departed with my beloved! My eye, through the interstice of the prison, beheld them; and I said in my anguish, with tears overflowing, O camel-driver, turn, that I may bid her farewell; for in parting, and in bidding her farewell, I shall die! I am faithful to the vow of love, and have not broken it. Would that I knew how she has acted with regard to it!" Then looking towards me, he said, Hast thou any knowledge concerning her, and how she acted? She is no more, said I; may God have mercy on her! Upon this his countenance became pale, and he sprang upon his feet, and said, Man, speak! how knowest thou that she is no more? Had she been alive, answered I, she had not left thee in this state. It is true, replied he; but I also love not life after the loss of her. Then his muscles quivered, and he fell upon his face. We hastened to his assistance; we moved him; but he was no more!

شهير *shahir*, Celebrated, famous.

شهيق *shahīq*, Making a murmuring noise in the throat, as an ass before braying. Sighing, sobbing, groaning, drawing the last breath.

شهم *shahīm*, Prudent, ingenious.

شي *shay*, A thing, anything, something, somewhat. لاشي *lāshī*, Nothing. فالتفتن اليه

كلهن \* وقلن له نحن كلنا بين يديك \*  
ومهما طلبته فعلناه \* لكن قص علينا  
\* خبرك \* ولا تكتم عنا شيئاً من حالك \*

And they all turned their faces towards him, and said to him, We are all at your disposal, and whatsoever thou demandest, we will do it. But tell us thy tale, and conceal not from us aught of thy affairs.

شياطين *shayātīn* (pl. of شيطان), Devils.

شيب *shayb*, Growing grey (the head), becoming old; white hairs, hoariness.

ليلة شيبا *shāybā*, Grey-haired (woman). ليلة شيبا, The last night of the month.

شيبية *shaybat*, Hoariness. See شيب.

شبخ *shih*, The wormwood of Pontus, which destroys worms. [Growing old.

شيخ *shaykh* and شيخوخة (pl. شيخان),

شيخ *shaykh*, A venerable old man, a man of authority, a chief, a prelate, prior, abbot, a superior of the dervises or Mahometan monks; a doctor learned in religion and law, a great preacher.

شيخ الاسلام *shaykhu-l-islām*, The chief doctor-of-law in Turkey (this office being at once equal to those of the Lord Chancellor and Archbishop of Canterbury in England.

شيخ الحرم *Shaykhu-l-Haram*, The Prince or Governor of Medina.

شيراز *Shirās*, A celebrated city in Persia, the birth-place of Shaykh Sadi, the author of the Gulistan, Bostan, etc., whence he is likewise called Shirāzi. Shiraz, the second city of Persia, province of Persia Proper, was formerly the capital of the empire, and is situated in a valley 115 miles N.E. from Bushire. It has always been celebrated for the beauty and fertility of its neighbourhood, which has been warmly eulogized by the poet Hafiz, a native of the city. It is surrounded by high walls, flanked with round bastions, and has six gates, each with two towers. Shiraz is celebrated for its wine. The principal vineyards are situated at the foot of the mountains to the N.W. of the town, where the soil is rocky, and the *exposed* extremely favourable. From Bushire the chief imports are spices, Chinese and Indian goods of all kinds, iron, lead, quicksilver, glass wares, woollen cloths, muslins, linens, arms, ammunition, cutlery, and other European manufactures. These goods, with salt from the neighbouring lakes, are sent to Ispahan, Teheran, and Yazd, in exchange for the manufactures of those cities, and other products. The exports to Bushire consist principally of wine, rose-water, and otto of roses, assafetida, dried fruits, silk, goats' hair, Caramanian wool, saffron, drugs, horses, orpiment, madder, and tobacco.

شيشة *shishah*, A bottle, flask, phial, cup, carafe.

شيط *shayt*, Being burnt up.

شيطان *shaytān*, Satan, the devil, a demon. الشيطان لا يخرب كرمه, The devil does not destroy his own vineyard.

شيطنة *shaytanat*, Devilry, impishness, malice, mischief.

شيعة *shī'at* (pl. شيع *shiyā'at*), A multitude following one another in pursuit of the same object. الشيعة, The sect of Ali.

شيام *shiyam* (pl. of شيمة *shimat*), Qualities of the heart, points of natural or moral character.

شيمة *shimat*, Habit, nature, an excellent disposition. سمع قصتي وافهم

كلامي يظهر لك صدقي فان الكذب

شيمة المنافقين, Hear my story, and understand my words, and my veracity will become evident to thee; for falsehood is a characteristic of the hypocrite.

شيوخ *shiyūkh* (pl. of شيخ), Old men, senators, doctors, prelates, religious men, sages.

شيخوخة *shaykhukhat*, Old age.

شيوخ *shiyū'at*, Being rumoured abroad.

## ص

ص *sād*, The fourteenth letter of the alphabet. In arithmetic it expresses 90, and is the abbreviation for صفر, the second Mahometan month.

صابر *sābir*, Patient.

صابون *sābūn*, Soap. صابوني, A soap maker.

صاج *sāj*, A round convex plate of iron on which the Arabs of the desert bake bread in round cakes, over the embers.

صاحب *sāhib*, A friend. A title of courtesy equivalent to Master. صاحب

اعتبار, Esteemed, enjoying reputation

صاحب اقتدار, Potent, possessed of power.

صاحي *sāhi*, Recovering one's senses of health after intoxication. A serene sky.

صادر *sādūr*, Flowing, originating, emerg-

ing, springing up or out. Arising, going, returning. Hurting the breast. Produced, derived, happened, arrived.

صَادِق *sādiq*, True, just, sincere, ingenuous, good.

صَارِح *sāriḥ*, One who calls. لا تسأل

الصارح وانظر ماله, Do not question one who wants help, but look to his condition.

صَارِم *sārim*, A sharp sword. An intrepid hardy man.

صَاعِقَة *sāʿiqat*, Lightning, a thunder-bolt, loud rolling thunder.

صَاعِقَة مَعَ الصَّفَاة *milha's sāghati*, Borax.

صَاف *sāf*, Pure, clear, sincere, candid,

فَعِنْدَ ذَلِكَ طَلَعَتِ الْيَاسْمِينَةُ إِلَى الْجَزِيرَةِ الْعِذْيَةِ

مَعَ جَمَلَةٍ مِّنْ طَلْعِ وَجَلَسَتْ عَلَيَّ

عَيْنِ مَاءِ صَافٍ بَيْنَ الْأَشْجَارِ

See صَافِي.

صَافِر *sāfir*, A blower on the flute or fife, a hisser, a whistler.

صَافِي *sāfi* (fem. صَافِيَة), Pure, clear, i.e. bright, unswollen, limpid, unmixed, sincere, candid.

صَافِي *sāfi*, A polisher, etc.

صَافِي *sāfi* (fem. صَافِيَة), Good, apt, fit, proper, just. A man of probity and honour.

صَامِت *sāmīt* (pl. صَامِتُونَ), Silent.

صَاعِق *sāʿiq*, (God) the Creator. An artificer.

صَائِب *sāyib*, Right, straight, hitting the mark. صَائِبُ التَّوْبِ Advising right. Prudent.

صَائِغ *sāyigh* (pl. صَائِغَات), A goldsmith.

صَائِم *sāyim*, One who fasts.

صَبَّ *sabb*, Effusion. صَبَّ الْمَاءِ Pouring water.

صَبَا *saba* or *sabā*, The zephyr, a gentle gale: a refreshing wind (generally blowing from the east at the equinox). Youth, youthful ardour or love.

صَبَا *saba*, Rising (a star). Coming forth (a tooth, nail, etc.). Watching the motions of or making upon (an enemy). Changing one's religion, i.e. apostatizing from Mahometism, and becoming a Sabean. This is one of the

most ancient religions we have any traces of, being supposed to be that which prevailed in Persia previous to the reign of Kishtasp (Darius Hystaspes); when it gave way to that of the Magi, then introduced by Zerdust or Zoroaster. They believed in one God, and in the ministry of angels, or inferior deities, as represented by the stars, which became in consequence high objects of their adoration. They held many tenets in common with the Mahometan, the Magian, the Jewish, and even the Christian religion, being by travellers called Christians of St John, because they adopted a species of baptism. Their chief pilgrimages were to Haran in Mesopotamia, to Mecca, and to the pyramids of Egypt, which they supposed to be the tombs of Seth, and his sons Enoch and Sabi, whom they considered as the founders of their faith. This was the principal religion of the Arabians before Moslemism, and is one of those tolerated by the Alcoran on paying a certain tribute to the Prophet and his successors.

صَبَابَة *sabābat*, Love, desire. لَيْبِ الصَّبَابَةِ, The ardour of love.

صَبَاح *sabāḥ*, The morning, the dawn, aurora. صَبَاحُ الْخَيْرِ, Good morning;

to which they answer, يَا صَبَاحُ الْخَيْرِ,

O! good day (to you also). أَيَا اللَّيْلِ

طَرِبَ غَيْرَ جَنَاحٍ لَيْسَ لِلْعَيْنِ رَاحَةٌ فِي

الصَّبَاحِ كَيْفَ لَا أَبْغُضُ الصَّبَاحَ فِيهِ

الصَّبَاحِ، بَانَ عَيْنِي أَوَّلًا وَجُوهَ الصَّبَاحِ

if thou must fly away, fly not with wings! for there is no satisfaction to my eye in the morning! How can I but hate the morning, since it is therein that the beautiful of face is to be removed away from me?

صَبَاحَة *sabāhat*, Beauty, comeliness.

صَبَاغ *sabāgh*, Colour, tincture. صَبَاغِي *sabāghī*, A dyer, tinger, painter.

صَبَاوَة *sabāwat*, Childhood, minority of age.

صَبَايَا *sabāyā*, Girls, damsels.

صَبْح *sabh*, The morning, the dawn, aurora.

صَبْر *sabr*, Patience, toleration. Being patient. الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَخْرِ, Patience is the key of glory (a proverb). صَبْرٌ عَرَبِيٌّ,

The small Arabian aloe. صَبْرٌ سَمْتَجَانِي,

The worst species of aloe. بِهَذَا حَكْمِ

اللَّهِ عَلَيَّ نَاصِيَتِي مِّنْ غَرْبَتِي وَأَنْقَطَا عِي

بَلَدِي وَاهْلِي وَأَخْوَانِي فَصَبْرٌ جَمِيلٌ

\* علي ما قضاه ربي , Thus has God decreed upon my forehead with respect to my estrangement and my disjunction from my country and my family and my sisters ; therefore I must endure with becoming patience what my Lord has decreed.

صبغ *sabgh*, Dyeing (cloth). Baptizing.

صبغة *sibghat*, Any particular distinctive religious rite, as baptism or circumcision. A religious dispensation.

صبور *sabur*, Most patient, gentle, mild.

صبي *sabi* (fem. صبوية, pl. صبيان and صنوان), A boy, a youth.

صبيحة *sabiyat*, A girl, damsel, child. واغناظ

الخليفة غيظاً شديداً فقال له جعفر

امهلني ثلاثة ايام قال امهلكت فخرج

جعفر من بين يديه ونزل المدينة وهو

حزين وقال في نفسه من اين اعرف

من قتل هذه الصبية حتي اتي احضرة

للخليفة , And the Khaleefeh was excessively enraged. Grant me, said Jaafar, a delay of three days. I grant thee the delay, replied the Khaleefeh. Jaafar then went forth from his presence, and took his route through the city, sorrowful, and saying within himself, How shall I discover him who killed this damsel, that I may take him before the Khaleefeh ?

صبيح *sabih*, Beautiful. A lovely face.

صباحة *sabihat*, The morning, the dawn.

صبير *sabir*, Patient, mild, long-suffering.

صبير *subbayyir*, Cactus. The cactus grows in Palestine to an immense size, and forms most of the hedges of the gardens. If the cochineal insect, which feeds on the cactus, were introduced into Palestine, it would have the greatest success.

صح *sah*, A special kind of official signature (equivalent to the English initialing) ; it also represents the Latin *P.S.* or *post-scriptum*.

صحابة *sahābat*, Society, companions.

صحابه *sahābah* (pl. of صاحب *sāhib* not used in this sense), The companions or personal disciples of Muhammed.

صحرا or صحاري *sahāra* (pl. of صحرا *sahrā*), Deserts, wilds, wildernesses.

صحاف *sahhāf*, A vendor of books, especially of Kur'ans. [leaves, books.

صحائف *sahāyf* (pl. of صحيفة), Pages,

صحبة *suhbat*, Society, friendship, companionship. In company.

صححة *sahhat*, Truth, perfection, rectitude integrity. Health. Anything sound, entire complete.

صحرا *sahrā*, A desert, a plain.

صحف *suhuf* (pl. of صحيفة), Books; leaves, pages, folios. [platter

صحفة *sahfat*, A plate, a large dish or platter.

صحن *sahn*, A hollow dish or platter. small dish or plate. [of sky

صحو *sahw*, Recovery from ebriety. Serenity.

صحيح *sahih*, Complete, perfect, entire Right, just, true, certain, authentic. Free from blemish, unbroken. Accurate, correct.

صحيح خبر *sahih*, Authentic news.

صحيح الخبير *sahih*, An accurate historian.

صحيحة صرخت من الفرح وغشي

لبيا ثم انها استفاقت وقالت ياسيدي

هل انه صحيح , And when she had heard

his words, she screamed with joy, and fell down in a swoon, and when she recovered, she exclaimed : O, my lord, can it be possible : is it true ? [a page

صحيفة *sahifat* or *sahifah*, A book, a leaf

صخرة *sakhrat*, A rock, a huge hewn stone

صدا *sada*, A sound, a tone, a reverberating noise, an echo. Rust, a rusty sword. Contracting rust.

صداءة *sudāt*, Of a rusty colour.

صدارة *sudarat* (or صدارة عظمي), The office of a grand vizir or prime minister.

صداق *sadāk*, A marriage settlement, portion which the husband engages to give his future wife.

صدقة *sadakat*, True friendship, sincerity, candour, loyalty, fidelity.

صدد *sadad*, Purpose, design, point (as on the point of retiring).

صدر *sadr*, The breast, the thorax. ارسلت

بيها وصالحها وطيبت خاطرها وقالت

يا اريدان اخرج الي البستان لا تفرج

لمي اشجاره وانما رة وينشرح صدري

بازهاره , And she sent to her, and made

peace with her, and soothed her mind, and



said to her, I desire to go out into the garden, to amuse myself with the sight of its trees and fruit, and that my heart (breast) may be dilated by its flowers.

صد *sadr*, The beginning, the first part (of a day). The first seat of precedence.

ودخل بي الي قاعة كبيرة واجلسني في صدر تلك القاعة وجاء بشي من الطعام

And he conducted me into a large subterranean chamber, and, having seated me at the upper end of that chamber, brought me some food.

صدف *sadf*, A shell, a shell-fish, a pearl, mother of pearl. An oyster. صدف

ارجواني, *sadaf arjauwani*. The purple shell-fish (*murex*), which was found on the shore near Tyre, and with which the ancient Phœnicians made the celebrated Tyrian dye. The manner in which this beautiful purple was first discovered is thus related by the mythologists:—As the nymph Tyros, who was beloved by Hercules, was walking on the shore, her dog broke a small shell with his teeth, and his mouth immediately became dyed with so brilliant a colour, that the nymph declared to her lover that unless he could procure for her a robe of the same tint, she would see him no more. Hercules accordingly gathered a number of shells, and having dyed a garment in the blood of the *murex*, presented it to his mistress, who was first adorned with that splendid purple, which was afterwards reserved for the use of princes and kings.

صدق *sadik*, Truth, veracity, sincerity.

الصدق عز والكذب خضوع  
honour, and falsehood vilence.

صدقة *sadakat*, Alms; that part of an estate dedicated to pious uses.

يواقيت الصلات اعلق بقلبك من مواقيت

الصلوة ومغالة الصدقات اثر عندك من الصلوات  
Jewelled gifts are dearer to thy heart than the times of prayer, and lavish expense in dowers preferred by thee to almsgiving.

صدمة *sadam*, Beating, bruising.

صدمة (pl. صدمات), A blow, contact, collision. Adversity, a blow of fortune.

صدور *sadur*, Breasts. Vizirs, ministers.

صديق *sadik* (fem. صديقة), A sincere friend.

صراجه *sarjah*, The scrofula or evil.

صراحة *sarahat*, Explicitness of declara-

tion. صراحة *sarahat*, ad. Explicitly, in the most explicit manner.

صراخ *sarakh*, Crying, to cry. صرخة *sarkhat*,

A cry, an exclamation. فلما سمعت

كلامه حققت النظر فيه فعرفته وصرخت

عليه صرخة عظيمة, And when I heard his words, I looked at him with a scrutinizing eye, and recognized him; and I cried out at him with a great cry.

صراط *sirat*, A way, a direct road.

صراف *sarraf*, A banker, a money-changer.

صرة *surrat*, A group, a bundle of clothes.

صرصر *sarsar* (pl. صراصير), A cricket.

صرعه *sar'ca*, The epilepsy.

صرف *sarf*, Turning (anything) out of the direction it was taking. The grammar, accidents, or etymology of a language. Sheer, mere. صرف ونحو *sarf wa nahu* (Etymology and syntax), grammar in general. Expense, disbursement. Vicissitude of fortune. *Sarf*, Pure, unmixed (wine).

صرفي *sarfi*, Grammatical.

صروف *suruf*, Changes, vicissitudes. الدهر

يومان ذا امن وذا جذر والعيش شطران

ذا صفو وذا كدر قل للذي بصروف الدهر

عيرنا هل عاند الدهر الا من له خطر

Time consists of two days;—this happy, and that oppressive: and life of two parts;—this pleasure, and that trouble. Say to him who has taunted us on account of the vicissitudes of the time, Does fortune persecute any but the eminent?

صرة *surrah*, A money bag, purse, or group. The treasure sent to Mekka and Medina each year by His Imperial Majesty the Sultan, and various functionaries, for the support of various officers or pensioners attached to the sacred places.

صريح *sarih*, Clear, evident. Pure, unmixed. حق صريح, The undisguised truth.

صعب *sa'ib*, Hard, difficult, arduous, rough, troublesome, disagreeable.

صعتر *sa'itar*, Origan. [ing.]

صعدا *su'ada'*, Deep, long-fetched breath-

صدا *sa'da'*, Saada. A large town in

Yemen, sixty parasangs from Sanaa. Sharishi says that it was celebrated for the preparation of fine leather, and also for the beauty of its women.

صعولك *sa'ulak*, Poor, indigent.

صعوبة *su'abat*, Difficulty, trouble, affliction.

ثم اني صعود *su'ud*, Ascent, to ascend.

صعدت علي شجرة عالية وصرت انظر

من فوقها يميناً وشمالاً فلم ار غير سماه

وماء واشجار واطيار وجزائر ورمال Then I climbed up a lofty tree, and began to look from it to the right and left, but saw nought save sky and water, and trees and birds, and islands and sands.

صعيد *sa'id*, Earth, dust on the surface of the earth. صعيد مصر, Higher Egypt.

كبار *sihār* (pl. of صغير), Small.

اني وصغار, The great and the small.

رايتها مراراً عديدة وكانت صاحبتي

وحن صغار وليس لنا اليوم معرفة ببعضنا

الموجب البعد, I have seen her many times, and she was my companion when we were little children; but now we have no acquaintance with each other, on account of the distance between us.

صغائر *saghāyr*, Small or venial sins.

صغر *sihr*, Smallness, lightness. صغرس, Tender age.

صغري *sughra'*, The minor term of a syllogism. The smallest.

صغير *saghir* (fem. صغيرة), Small.

صف *saf*, A series, order, rank, row, file (of soldiers).

صفا *safā*, Pleasure, joy, festivity, delight, recreation, diversion. ولم يزل في اهني

عيش وصفاء خاطر وانشرح صدر وهو في

ولعب وطرب, And he ceased not to enjoy a pleasant life, a joyful heart, and a dilated bosom, with sport and merriment.

صفات *sifat* (pl. of صفة), Qualities.

صفات ثبوتية *sifāti subūtiyah*, The affirmative or positive attributes of God, as power, seeing, hearing, knowing, etc.

صفات سلبية *sifāti salbiyah*, The nega-

tive attributes, as fellowlessness, illimitability in time or space, etc.

صفار *safār*, Paleness.

صفارة *saffārat*, A hollow tube, with which they make a sound which decoys pigeons, and calls asses to water.

صفاف *sifāf*, Going into the order of battle. A battle, fight, action.

صفاهان *Isfāhān*, The metropolis of Geb or Persian Irak (the ancient Parthia). It is said to have been founded above 800 yrs before the Christian era, and derives its name as supposed, from *ispahan* or *sepahān* (cavalry) that being the principal station for the Persian armies, which, in all times, have consisted chiefly of horse. It was before the reign of Cyrus the capital of the Persian empire; but Persepolis, Susa, Madain (Ctesiphon), and other cities, having afterwards alternate shared that honour, it was not restored to its former dignity till the eleventh century of the Christian era, under the Seljukian dynasty. On the fall of that family, however, the dynasty of the Mozafferians (conquerors) attached themselves to Shiraz, which continued to be the seat of government till the elevation of the Sefi family in the sixteenth century by whom, but particularly by Shah Abbas the Great (or the Cruel), Isfahan was rendered the most extensive and most magnificent city of Asia.

صفة *sifat*, Quality, attribute, property, form, species, mode, manner, descriptive Epithet. An adjective, noun.

صفح *safh*, Pardoning. Clemency.

زمان لجاتي \* ورثي طول تحرتي \*

نالي ما اشهي \* وازال مما اتقي \*

لاصنن عما جناه \* من الذنوب

سنتي \* فالذنب ليس له خلاص \*

من لاث موبق \* والكرم لي وحدي وما \*

لث موبق \* والكرم لي وحدي وما \*

لث موبق \* والكرم لي وحدي وما \*

لث موبق \* والكرم لي وحدي وما \*

لث موبق \* والكرم لي وحدي وما \*

لث موبق \* والكرم لي وحدي وما \*

لث موبق \* والكرم لي وحدي وما \*

لث موبق \* والكرم لي وحدي وما \*

لث موبق \* والكرم لي وحدي وما \*

لث موبق \* والكرم لي وحدي وما \*

لث موبق \* والكرم لي وحدي وما \*

صفحة *safhat* or *safhah* (pl. صفحات), face. A side, a page, an expanse, a surface.

صفد *Safad*. Seven leagues to the north of Tabaria, on the brow of a hill, stands a town or village of Safad. Under the government of Daher el Omar, an Arabian coll-

flourished there, in which the Mutualis (doctors) instructed youth in the science of grammar, and the allegorical interpretation of the Koran. The Israelites, who believe the Messiah will establish the seat of his Empire at Safad, have an affection for this place, to which they resort from every part of the globe.

صرفند *Sarсанд*, The old Sarepta, celebrated as the residence of the prophet Elijah. Here he dwelt with the widow woman, blessing her barrel of meal that it did not waste, and her cruse of oil that it did not fail, until the Lord restored plenty to the land.

صفر *safir*, Hissing, whistling.

صفر *safir*, The second month of the Mahometan year. *Sifr*, A cypher.

صفرا *safra* (fem.), Yellow, pale, livid. The bile. [an egg.]

صفرة *safra*, Yellowness. The yolk of

صفراوي *safrawi*, Biliou, choleric.

صفاف *sifaf*, A willow, an osier.

صفت *safat*, Flapping (as a bird its wings). Clapping the hands, applauding.

صفا *safa*, Brightness, the purest part.

صفوة *sawat*, The best or purest part.

صفوة القلب *sawat al kalb*, Purity of heart, peace of mind.

صفاح *safah*, Liberal; forgiving.

صفوف *safuf* (pl. of صف), ranks.

صفا *suffeh*, This term is generally applied in Egypt to a shelf of marble, or of common stone, about four feet high, supported by two or more arches, or by a single arch, under which are placed utensils in ordinary use, such as perfuming-vessels, and the basin and ewer which are used for washing before and after meals, and for the ablution preparatory to prayer. Water-bottles, coffee-cups, etc., are placed upon the *suffeh*. This term is also applied to a bench, or sofa, and to a porch, or shed vestibule, or the like.

صفي *safi* (fem. صفية), Pure, clear, bright. Best upright.

صفا *safihat*, The surface, the exterior. The broadest side of anything. A thin plate.

صفر *safir*, Sound, clangour, hissing, singing. Singing (as a bird). A sapphire.

صفيك *safik*, (A garment) of a coarse hard texture.

صقل *sakl*, Polishing. Polish, lustre. A large press or calendar for smoothing or pressing clothes. *Sakkal*, A polisher, an armourer.

سقالبة *sakalibat*, The northern nations, the Slavonians, the Scythians.

بني صقر *sakr*, Any bird of prey. *Beni sakr*, The descendants of Sakr. A powerful tribe of Bedouins, who live by the breeding of camels for the use of the pilgrim caravan, of which they have a very considerable number. Though smaller than the Anatolian, Turkman, or Kurd camels, they are better able to bear heat and thirst than the latter.

صقل *sakl*, Polishing, furnishing.

صكوك *sakuk* (pl. of صك *sakk*). Legal documents issued for a court of justice.

صل *sall*, A basilisk, a serpent proof against incantation (an imaginary monster with a round face, the distant sight or sound of which makes every creature to fly, the near approach of which is instant death).

صلابة *salabat*, Hardness, severity, rigour, firmness.

صلاة *salat*, A prayer, benediction. الصلاة الربانية, The Lord's Prayer.

صلاته *salata* (Italian word used in Arabic), A salad.

صلاح *salah*, Rectitude, probity, virtue, integrity, honour, honesty, devotion.

صلاحية *salahiyyat*, Fitness, right, validity, authority (to act).

صلاحية *Salahiah*, or *Salahie*, Is the name of a beautiful suburb of Damascus, lying at the foot of the western mountain, about a mile from the limits of the city, but connected with it by gardens, orchards, and the villas of the rich. This name is derived from Salaheddin, the well-known Saladin, King of Syria.

صلامورة *salamora* (Italian used in Arabic), Brine, pickle.

صلب *salb*, Crucifixion. To crucify.

فتبسمت وقالت له اما قلت لك انه

ابن سلطان والله لايدان اخليه حتي

يصلبك علي خشبة تساوي درهمين

And she smiled, and said to him, Did I not tell thee that he was the son of a Sultan? By God! I will make him crucify thee upon a piece of wood worth a couple of pieces of silver!

صلب *salb*, The lion, the flank.

صلي *salbi*, Proceeding from the loins.

صلت *Salt*, The town of Salt is situated on the declivity of a hill, or tongue of land,

running into a wild and romantic valley, and surrounded on all sides by steep mountains. It is almost the only inhabited place in the province of Belka. The people cultivate the ground round their habitations, and live a good part of the year under tents, to watch the harvest and to pasture their cattle. Nevertheless they have some dealings with the Bedouins. Their houses are small and flat-roofed, with a door, but rarely a window, the ceiling resting on an arch. They rise in terraces, one above another, on the hill, the crest of which is occupied by a castle, with square flanking projections. The walls are thirty feet high, with abutments of support in the ditch, and an extensive line of defence, finishing with a high terrace round a court. In the hands of natives against natives, it is almost impregnable.

صلح *sulh*, Peace, concord, reconciliation, pacification. [men.]

صلحا *sulaha* (pl. of صالح *salih*), Virtuous  
صلد *sald*, Hard, solid, strong. Smooth hard stones.

صلاصلا *salsal*, Clay mixed with sand.

صلعم *sal'am*, An abbreviation in writing (added often to the name of Mahomet) formed from the following words, صلي الله عليه وسلم, The blessing and peace of God be with him!

صلة *sila*, A meeting, junction. The antecedent of a relative pronoun.

صلوات *salawat* (pl. of صلاة and صلوة), Prayers.

صلوة *salut*, Prayer.

صلي *salla'*, May God look with favour (upon Muhammed), in the ejaculation صلي الله عليه *salla'-illahu-alayh*.

صليب *salib*, A cross, a crucifix.

صما *samma* (pl. صم *sum*), Deaf, dumb, one that can neither hear nor be heard.

صمام *samam*, Misfortune, deafness.

صمت *samt*, Silence; being silent.  
الصمت يكسب اهله المحبة, Silence procures love for those who keep it.  
الصمت زين والسكوت سلامه فاذا نطقت فلانكن مهذاراً فلئن ندمت علي سكوتك مرة فلتندم علي الكلام

مراراً, Taciturnity is an ornament, an in silence is security; therefore, when the speakest, be not loquacious: for if thou repeat once of thy silence, thou wilt assuredly repeat many times of thy speech.

صمتة *samtat*, Silence, taciturnity.

صمد *samad*, Perpetual, eternal, permanent. [swor]

صصام *samsam* or صصامة, A shal  
صمغ *samagh*, Gum, the tears of a plant an aromatic. صمغ عربي, Gum Arabi

صمعة *samghat*, One lump of gum.

صموت *samut*, Silent.

صميت *simmt*, Silent, taciturn, saturnine

صميم *samim*, Pure, unmixed, sincere  
The best part (of anything). ن

صميم القلب, From the bottom of the heart, cordially, affectionately. لما

مع الملك منها ذلك الكلام فرح

لأن قلبه وشكرها علي ذلك وازداد

بها حباً ودخل حباها في صميم قلبه  
So when the king heard these words from him he rejoiced, and his heart became tranquillized and he thanked her for them: his love for her increased, and penetrated to his heart's core

صميمي *samimi*, Cordial, sincere.

صناديد *sanādīd*, Kings, princes, chief generals. Troops, battalions.

صناعة *sina'at*, Art, industry. A profession, trade. صناعي, Artifici

الصناعة في الكف امان من الفقر  
in the hand is safety from poverty.

صنائع *sanāyic* and صناعات *sanā'at*  
صنائع \* صناعات \*  
Arts.

يرفضة عن الاقوات \* ولا ناقه في  
ميع الاوقات \* ومعظمها معصوب

ببية الحياة \* ولم أر ما هو بارد المغنم \*  
بذ المطعم \* واني المكسب \* صافي

شرب \* الا الحرفة التي وضع ساسان  
سما \* ونوع اجناسها \* واضرم في السما

ين نارها \* واوضح لبني غيراً منارها \*

And as for the arts of those who practise handicraft, their pursuit furnishes nothing beyond bare maintenance; and, besides that, they are not available at all times, for the exercise of them is chiefly confined to the vigour of life. Nor have I, on experience, discovered a single method of subsistence that offers prizes both precious and easy to win, that is truly agreeable, that yields abundant gains, or is a source of clear profit, except that whereof Sasan laid the foundation while he practised it in all its various branches, and made its splendour to shine in every direction, and displayed it as a lantern to guide the sons of dust. [wood.]

سندل *sandal*, The sandal, an odoriferous  
صندوق *sanduk* (or صندوقه), A chest, a  
فجعفر ومسرور. كسروا الصندوق فوجدوا فيه قفّة خوص  
مخيطة بخيط احمر فقطعوا الخيطان  
فأروا في القفّة فردة بساط فسالوا التردّة  
فوجدوا أزاراً فلما كشفوا الزار وجدوا فيه  
صبية كانها سبيكة فضة مقتولة مقطعة أرباً  
أرباً, Jaafar and Mesroor then broke it  
open, and they found in it a basket of palm-  
leaves, sewn up with red worsted. And they  
cut the threads, and saw within it a piece of  
carpet, and lifting up this they found beneath  
it an izar (a veil), and when they had taken  
up the veil they discovered under it a damsel  
like a bar of molten silver, killed, and cut in  
pieces.

صنديا *sindia*, Violent (wind or heat).

صنع *sunʿ* or *sanʿ*, Creation, action, preparation, work.

صنع *Sanʿā*, A pleasant city in Arabia.

The ancient capital of Yemen, or Arabia Felix, and the seat of the Arab sovereigns, who were called Tobaa, just as the kings of Egypt were called Pharaoh, those of Abyssinia Negashi, those of Persia Kesra, those of Tartary Khan or Khan, those of the Ottoman empire Sultana, etc. Their residence was in its citadel, called Gamdan, where there was also a temple built in rivalry to that of Mecca (the Kaaba) in times of heathenism. The Mussulmen say that the city and citadel were founded by Shem, the son of Noah, who, after his father's death, wandering southwards with his posterity, found this the best site in the world, and dug the well there and founded the temple, and that it was anciently called Azal. The city of Saana is a large mercantile town, situated in a well-watered district, about 100 miles from Aden.

صنعة *sanʿat*, A profession, art, trade.

صنع *sunʿ*, Industrious, clever-handed.  
*Sunʿī*, Artificial.

صنف *sinf*, Article. A part, portion, kind, species, genus, form.

صنم *sanam*, An idol. صنو *sanū*, Akin.

وعليكَ بالاقدام \* ولوعلي الصرغام \* فان

جرأة أجنان \* تنطق اللسان \* وتطلق

العنان \* وبها تُدرِك الحظوة \* وتملك

الشروة \* كما ان الخور صنو الكسل \*

وسيب الفشل \* ومبطاة للعمل \* ومخيبة

للامل \* ولهَذَا قيل في المثل \* من

But جسرايسر \* ومن هاب خاب \*

always advance boldly, even to meet a lion,

for the boldness of the heart gives speech to

the tongue, and releases from the restraints of

false reserve, and thereby rank may be gained

and wealth secured; whereas timidity is akin

to sloth, and a cause of inefficiency, and occasions

delay in action and the failure of hopes; and

to this effect are the words of the proverb: The

bold will prosper, but the timid fail.

صنمين or الصنمين *Assadamein* (the

two idols). A very considerable town on the

Hajji route, with several ancient buildings and

towers, but very thinly inhabited. In one

hour from Sanamein, there is the village of

Diay, and in one hour more Ghabarib, where

there is a ruined castle, and on the side of

the road a stone reservoir, with a copious

spring. Similar cisterns are met at every

station on the Hajji route as far as Mekka.

صنو *sanawbar*, Pine-nut, pine-tree. صنوبر

صنوبر *sanawbar harah beirut*,

The wood of the fir or the pine-trees of

Beyrut; or the grove of stone-pines of

Beyrut planted by the Emir Fakhreddin

Maan. In summer it is inconvenient to

reside at Beyrut on account of the heat and

the warmth of the water. The town, however,

is not unhealthy, though it was formerly,

and it has ceased to be unhealthy since the

Emir Fakhreddin planted the beautiful grove

in question. The trees are now of an immense

size and occupy an eminence which commands

a view of the sea, the promontory and town

of Beyrut. Their wide-spreading summits

form an impenetrable shade, and the soft

breezes from the sea as they murmur through

the boughs seem to invite the weary traveller

to repose. It is a favourite retreat of the

inhabitants of Beyrut in summer and fine

weather.

صنوف *sunūf*, Different sorts. صنوف

المدينة وما فيها \* وكانت مدينتنا اربعة

صنوف \* اسلام و نصاري و يهود و مسيحيين  
And afterwards she enchanted the city and all in it. The inhabitants of our city were of four classes,—Muslims and Christians, and Jews and Magians.

صنعة *sani'at*, Any work of art, an operation, creation, performance.  
*sani'at*, An art, an action, a benefit, or the person upon whom it is conferred.

صننين *Sannin*, The highest range of Mount Lebanon. The Arabian poets say that "the Sannin bears winter on his head, spring upon his shoulders, and autumn in his bosom, while summer lies sleeping at his feet." That is to say, that if in Beirut you are incommoded by the heats of July, in six hours you are in the mountains in the temperature of February and March.—*Description of the Mountains of Syria*: Between Alexandretta and the Orontes the firs, larches, oaks, box-trees, laurels, yews, and myrtles, with which these mountains abound, give them an air of liveliness which delights the traveller. On some declivities he meets with cottages environed with fig-trees and vineyards, and the sight of these repays the fatigue he has endured on a road which, by rugged paths, leads him from the bottoms of valleys to the tops of hills, and from the tops of hills to the bottoms of valleys. The inferior chain of mountains which extends to the northward of Aleppo presents nothing but bare rocks, without verdure or earth. To the south of Antioch, and on the sea-coast, the hill-sides are well suited for the cultivation of tobacco, olives, and vines; but on the side of the desert the summits and declivities of this chain are almost one continued series of white rocks. The mountains of Alexandretta are lofty, but are covered in many places with as much earth as fits them for cultivation by industry and labour. The greatest part of these mountains is watered, and the water is very good. At every step the spectator meets with scenes in which nature displays either beauty or grandeur, sometimes singularity, but always variety. When we land on the coast, the loftiness and steep ascent of this mountainous ridge, which seems to inclose the country,—those gigantic masses which shoot into the clouds,—inspire astonishment and respect. Should the curious traveller then climb the summits which bounded his view, the immensity of space which he discovers becomes a fresh subject of admiration. But completely to enjoy this majestic scene, he must ascend the highest elevation. There, on every side, he will view an horizon without bounds; while in clear weather the sight is lost over the desert which extends to the Persian Gulf, and over the sea which bathes the coast of Europe. He seems to command the whole world: while the wandering eye, now surveying the successive chains of mountains, transports the imagination in an instant from Antioch to Aleppo, and from Aleppo to

the plains of Hama, Hama, and Damascus and now, approaching the surrounding objects, observes the distant profundity of the coast till the attention, at length attracted by close objects, is more minutely drawn to the rocks, woods, torrents, hill-sides, villages, and towers and the mind secretly exults at the diminution of things which before appeared so great. The spectator contemplates the valley obscured by stormy clouds with a novel delight, and smiles at hearing the thunder, which had so often boomed over his head, growling under his feet; while the threatening summits of the mountains diminished till they appear only like the rows of a ploughed field, or the steps of an amphitheatre; and the mind is flattered by elevation above so many great objects, which pride makes it look down with a secret satisfaction. When the traveller visits the interior of these mountains, the ruggedness of the roads, the steepness of the descents, and the height of the precipices strike him at first with terror, but the sagacity of his mule soon relieves him, and he examines at his ease the picturesque scenes which succeed each other to entertain him. There he travels whole days to reach a place which is in sight at his departure; he winds, he descends, he skirts the hills, he climbs; and in this perpetual change of position it seems as if some magic power varied for him at every step the decorations of the scenery.

صواب *sawāb*, Rectitude, justness, acting or thinking, reason, the right way.  
بالصواب, Justly, properly.

صوارف *sawārif*, The vicissitudes of fortune, accidents, events, revolutions.

صوارم *sawārim*, Sharp swords. [بو]

صواعق *sawā'iq* (pl. of صاعقة), Thunder.

صواعغ *sawwāgh* and صيآغ, Goldsmiths.

صواف *sawwāf*, A woollen-drupe.

صوامع *sawāmi'at* (pl. of صومعة), Hermitages. [hard stone, a rock]

صوانة *sawānat* (pl. صوان), A species of stone.

صواني *sawānī*, China, porcelain.

صوب *sawb*, A part, a side.

صوت *sawt* (pl. اصوات), A voice.

صور *sūr*, A trumpet.

صور *Sūr*, The ancient Tyre, the most celebrated of the cities of Phoenicia, and the emporium of the world, was founded by a colony of Sidonians. Various are the opinions concerning the origin of Tyre, and the time when it was founded. Herodotus (lib. 2, c. 103) says, that he was told by the priests of Tyre that the Temple of Hercules was as ancient as the city, which had been already built

year. According to this account, Tyre was founded about the year 2760 before the Christian era; 469 years after the Deluge, according to the chronology of the LXX. If we believe some of the ancient mythologists, Tyre was founded by Agenor, the son of Neptune and Libya, and the father of Cadmus, Syrus, Cilix, Phoenix, and Europa. It was comprised in the district allotted to the tribe of Ashur, though never completely subdued by the Israelites. It was early celebrated for its pre-eminence in the arts and sciences, in commerce and navigation. The vast power of the Tyrians upon the Mediterranean Sea and even upon the ocean is well known. Amongst the numerous colonies which Tyre sent out to distant regions, thus extending the benefits of civilization to countries which were then considered as the most remote of the habitable globe, Carthage and Cadix stand foremost in historical interest. The former was the enemy and rival of Rome. From the latter an expedition went out and discovered a new world. Many important settlements on the coast of Arabia, and even on the Indian Ocean, have a similar origin. Its total destruction was effected by the Assyrians under Nebuchadnezzar (573 B.C.), after thirteen years' siege, one of the longest recorded in history. The fall of Insular Tyre has been no less remarkable. Alexander the Great had already made himself master of the whole of Syria and part of Phœnicia, whilst Tyre, the insular town, still offered an obstinate resistance to his victorious arms. Irritated by several unsuccessful attempts to storm it by sea, he conceived the bold design of filling up the channel which separated it from the continent. This was effected by sinking piles into the sea, and throwing into the intervening space immense blocks of stones, and covering them with sand. On this artificial mole he erected his battering rams, and after seven months' close siege, the inhabitants, attacked simultaneously by sea and by land, and the town being set on fire, surrendered to the Macedonian king.

**صورة** *rowar* (pl. of صورة), Images, etc.

**صورة** *surat*, An image, form, figure, face, edgy, visage, countenance, appearance, resemblance, picture, portrait. A copy, transcript, abstract. [rently, extrinsically.]

**صورة** *stratum*, To appearance, appearance.

**صوغ** *soogh*, Creating, fabricating. Melt- ing, forging, exercising the art of a goldsmith.

**صوف** *raf*, Wool. **صوفة**, A flock, or lock of wool.

**صوفة** *sofah*, A sofa.

**صوفي** *sofi*, A religious man of the order of the *Sufi*; hence the surname of the kings of Persia.

**صوفية** *softa*, or Triaditza, a city of

European Turkey, prov. Bulgaria, near its W. extremity, in a fine plain on the Bogana, a tributary of the Isker, 93 miles SSE. Widin, and 156 miles SW. Rustshuk. The population was estimated at 48,000 in 1862. Sophia is generally considered as the capital of Bulgaria, and as holding a high rank among the cities of European Turkey. The situation, however, is the most unfavourable that could have been chosen for a city: sunk in a hollow, it is constantly liable to be inundated; and without canals to carry off the superabundant waters of the Isker, the plain is almost lost to the labour of the agriculturist. The city is the residence of the Governor of Roumelia, and of Greek and Roman Catholic archbishops. It has manufactures of woollen and silk stuffs, leather, and tobacco, and an extensive general trade. There are some warm baths. This city, founded by Justinian, was built, it is said, on the ruins of the ancient Sardica. [assault.]

**صولة** *sawlat*, A determined attack, rush,

**صولجان** *sawlojan*, A kind of club, hooked at the end, with which horsemen strike a wooden ball in a game peculiar to the East.

**صوم** *sawm*, A fast, fasting.

**صومع** *sawma*ع (or صومعة), A monastery (especially with towers and belfreys), a cloister, cell, hermitage. **صومعاه**, A baiting place, an inn, a chamber.

**صون** *saon*, Defence, etc. See **صيانة**.

**صهريج** *sahriz* (pl. صهاريج), A cistern, reservoir.

**صهر** *sahr* (pl. اصهرة), Son-in-law.

**صهيون** *Sahyān*, Sion.

**صهيون** *Sahyān*, A town having a very strong and impregnable fortress, within which there is plenty of water in cisterns from the rains. It is situated on the declivity of a high mountain, and it can be seen from Latakia.

**صياد** *sayyad*, A hunter, a fowler. **صياد**

**السمك**, A fisher. **صياد الطيور**, A

falconer. **والصياك قد صاروا اغني اهل**

**زمانه وا ولاده صاروا امرا وبناته زوجات**

**الملوك**, And the fisherman became

the wealthiest of the people of his age. His sons became princes, and his daughters became the wives of kings.

**صيارف** *sayarif* (pl. of صراف), Bankers.

**صياغة** *siyaghat*, The art of a goldsmith.

**صيام** *siyam*, Fasting.

**صيانة** *siyanat*, Defence. Observation. To

guard. من السر جهدك ولا تودعه فمن  
Guard thy secret  
from another: entrust it not; for he who  
entrusteth a secret has lost it.

صيب *sayb*, Being well directed (arrow),  
hitting the mark. صيبان *si-ibān*, Nits.

صيت *sit*, Fame, good reputation.

صيح *sayh* (صيحة), Exclaiming. An ex-  
clamation, clamour. The crowing of a cock.

صيحة *sayhat*, An exclamation, cry, shriek.

صيد *sayd*, The chase, hunting. Prey,  
game. فخر جن الي الصيد والقنص

واصطدن شيئاً كثيراً من الغزلان وبقر

الوحش والارانب والسباع والضباع وغير

ذلك, They went hunting and chas-  
ing, and they hunted gazelles, wild oxen, hares,  
lions, hyenas, and other beasts in abundance.

صيدا *Sayda*, Sidon in Phœnicia. The  
modern town of Sidon, the representative of  
the ancient capital of Phœnicia, and one of  
the most flourishing and illustrious of the  
Phœnician towns, is situated on a rising  
ground overhanging the sea. The old city  
extended further to the eastward of the present,  
and along the coast. It is supposed by some to  
have derived its name from the eldest of the sons  
of Canaan, its reputed founder. Others deduce  
it from the Syriac word *Sathā*, which signifies  
"piscatio." If the original inhabitants gained  
their livelihood by fishing, the two accounts  
may be easily reconciled. In the division of  
Palestine, it was allotted to the tribe of Asher;  
but this tribe could never get possession of it.  
Its inhabitants assisted Solomon in his pre-  
parations for the building of the Temple.  
("The men of Sidon, being great shipwrights,  
were particularly eminent above all other  
nations for hewing and polishing timber:  
there being none who were skilled how to  
hew timber like the Sidonians." 1 Kings v. 6.)  
They were also the inventors of crystal  
glass. Though the mother-city of Tyre, Sidon  
was speedily eclipsed by her in fame, riches,  
and importance. After sharing in her  
fortunes for many centuries, Sidon has finally  
survived her rival, and is again a place of con-  
siderable trade. The situation is good, and the  
air salubrious. The fertility of the surround-  
ing country is particularly favourable to the  
growth of the white mulberry-tree, which has,  
perhaps, contributed mainly to its riches. The  
streets in the upper town, which stands upon  
an acclivity, are narrow and sombre, being  
arched over in many places, like those in  
Jerusalem. The lower part of the town is  
more cheerful. The gardens of Saida, or  
rather inclosed plantations of fruit-trees, ex-

tend for a mile round the town, and are  
separated from each other by low stone walls  
and form a rich zone of verdure, which in the  
flowering season is one of the most beautiful  
sights in the world.

مدينة صيدونيا *Medinat Sidonā*, Medina

Sidonía, a town of Andalusia, in Spain, an old  
colony of the Phœnicians, who gave it the  
name of their old mother-country—Sidon.  
Population 9708 in 1857. It is an old walled  
town, beautifully situated on the brow of a  
rocky eminence, looking eastwards over a fine  
champagne country. A castle, two parish  
churches, six monasteries, and two hospitals  
are the only public buildings. The chief em-  
ployment of the inhabitants is the manufactur-  
e of earthenware, which is conducted on a large  
scale, furnishing the principal supply for Cadix,  
Seville, and the whole of Andalusia. The  
neighbourhood is celebrated for its fine pas-  
tures, and the rearing of cattle forms the chief  
occupation of the rural population.

صير *sayr* (or صيرورة), Being, becoming

صايرله حمي *sayir lahu humma'*, He

has the fever. صارله حمي *sār lah*

*humma'*, He had the fever. تساكى

انت صرت اخي فانشد الابيات فانها

تجبتني لما سمعتها منك وانت

نشدها علي الباب فعند ذلك انشده

الحمال تلك الابيات, Be not ashamed

for thou hast become my brother: recite the  
the verses, since they pleased me when I heard  
them from thee as thou recited them at the  
door. So upon this the porter recited to him  
those verses.

صيغة *siḡhat*, The peculiar termination of

a word in a grammatical view; its form as in-  
dicative of case, mood, tense, etc. [banks

صيرف *sayraf* or صيرفي (pl. صيارف),

صيف *sayf*, Summer. صيفيه *saiḡyah*, The

seed-time of the summer crop, which begins  
Syria with the spring rains, that is, in Mar-  
ch and April; and their harvest is in the month  
of September and October.

صيقل *saykal*, A furbishing instrument

ض

ض *dād*, The fifteenth letter of the Aral  
alphabet. In arithmetic it expresses 800.

ضابط *dābit* (fem. ضابطة), Holding firm  
prevident. A governor, commander, superi-  
or chief, lord, master, possessor. بط

الكل, Omnipotent (God).



جاجع *dājīc*, One who reclineth much, laziness. Indolent, silly, foolish. A star setting in the west.

ضاحك *dāhik*, One who is laughing.

A ridiculer, waggish. A satirist, mocker, rider. Flashing (clouds). ضاحكة, The fire-teeth (as being conspicuous when laughing).

ضار *darr*, Noxious, detrimental.

ضارب *dārīb*, part. pres. Beating, bruising, striking, stamping, coming. A striker, beater. ضارب الدراهم, A coiner of money.

ضاري *dārī*, Trained to hunting (a dog).

ضاربه *dārīyah*, Injury, damage, detriment.

ضاعف *dāʿifa* (in prayer), May it increase; as ضاعف الله أقداره, May God increase His power.

ضال *dāl*, Straying. A prevaricator.

ضالئ *dālīn*, Wandering, lost (animal).

ضامن *dāmīn*, A surety, sponsor, security, bondsman.

ضاهر *dāher*, or شيخ ضاهر *Shaykh Dāher*.

The name of the well-known Daher who was Governor of Acre, and who, about the year 1768, solicited from the Porte a permanent investiture of the government of Palestine for himself and his successor, and demanded to be proclaimed Shaik of Acre, Prince of Princes, Governor of Nazareth, Tabaria, and Safad, and Shaik of all Galilee.

ضايع *dāyīc*, Wandering, lost.

ضبابة *dabābat* (pl. ضباب), A cloud.

ضبط *dabt*, Government, direction, administration, discipline, regulation, check, control, keeping in subjection or obedience.

ضبط, To confiscate, sequestration. ضبط, To take possession, to rule over, to watch, guard, preserve, moderate, keep in the line of duty, etc. To seize, restrain, sequesterate. To confiscate or forfeit.

وعليكَ بصبراً ولي

العزم \* ورفق زوي الحزم \* وجانب حزن

المشتم \* وتخلت بالخلق السبط \* وتد

الدرهم بالربط \* وشب البذل بالضبط \*

ولا تجعل يدك مغلولة الي عنقك

ولا تبسطها كل البسط \*

enduring spirit of the resolute, and the forbearance of the discreet and provident, and avoid the weakness of hasty impatience, and let an easy temper be thy habit of mind; retain thy dirhems with prudent frugality, and season liberality with parsimony, neither fastening thy hand tightly to thy neck, nor yet opening it out to its widest extent.

ضبع *dabʿ* (fem. pl. ضبع *dubʿ* or *dabūʿ*, and ضباع), A hyæna. ضبعة *dabaʿat*,

The female hyæna. Lebanon, the country of the Druzes: Nablus, Mount Carmel, and the environs of Alexandretta, are their principal haunts.

ضج *dajj* and ضجيج *dajjīj*, Crying out.

The noise of a tumult.

ضجر *dajjer*, Being oppressed in mind.

ضجع *dajʿ*, Reclining, especially on the side (on a bed, the ground, etc.).

ضحا *dahā*, Basking in the sun. The meridian.

ثم هز ضحك *dihk*, Laughing, grinning.

رأسه وضحك ضحكاً عالياً وانشد يقول \*

ليتنني ابصرت هذا الوقت \* في ذي

البئر ذنباً \* طال ما قدماء قلبي \* وسقاني

المرغصبا \* ليتني من بعد هذا \* ابقى

ويقتضي الذئب نجباً \* ثم يخلو الكرم

ومنه \* واري لي فيه نهياً \*

Then, shaking his head and uttering a loud laugh, he merrily sang these verses:—Would that I beheld at the present moment in this well a wolf, who has long afflicted my heart, and made me drink bitterness by force! Would that my life may be spared, and that the wolf may meet his death! Then the vineyard will be free from his presence, and I shall find in it my spoil. [is high up.

ضحواة *dahwat*, The morning when the sun

ضحية *dahiyat*, A sacrifice.

ضخم *dakhm*, Thick, large, corpulent.

ضخيم *dakhīm*, Large, tall, corpulent.

ضد *didd*, Contrary, opposite (as virtue to vice).

ضار *dar*, Hurting, injuring.

ربما اراد الاحتمن نفعك فضررت, It happens very frequently that the fool who wishes to serve you often injures you.

ضاراة *dararat*, Blindness.

ضراط *durāt*, Breaking wind loud.  
ضراعة *dirācat*, Humbling one's self, submission.

ضرائر *darāyir* (pl. of ضرة), Two women having a husband in common.

ضرب *darb*, Striking, beating. A blow, a stroke. Multiplication in arithmetic. Beating (with a stick, etc.). Striking, touching. Making any saying proverbial. Striking or coining money. اياك وان يضرب اياك وان يضرب, Beware that thy tongue

does not cut thy neck. ثم دنا من السلم

وصعد علي الدرج حتي صار بين العمودين

وحصل بين الشخصين واذا باحد

الشخصين ضربه في ظهره وضربه الآخر

بالسيف الذي في يده فرمي رأسه

Then he drew near to the steps, and ascended them until he reached the spot between the two persons, when lo! one of these two smote him upon his back, and the other smote him with the sword that was in his hand, and struck off his head.

ضرباً *darban*, By force, violently.

ضربات *darabāt* (pl. of ضربة), Blows.

ضربان *darabān*, The pulse, the beating pain of a wound.

ضربة *darbat*, One blow.

ضرة *durrat*, One woman having a husband in common with another.

ضرر *darar*, Injury, damage, detriment, loss, ruin. فانه ان حصل له ضرر هلكت

لامحالة لاني لا اري الدنيا آله ولا التذالا

بحيوته, For if mischief befall him, I perish inevitably; since I do not enjoy the sight of the world but by his sight, nor do I delight save in his life!

ضرس *diris* (pl. اضراس and ضروس), A tooth, a grinder.

ضرط *dart*, Breaking wind, making a similar noise with the mouth in contempt. *Darit*, One who breaks wind.

ضرطه *darta* (pl. ضرطات), A fart.

ضرمه *darmat*, A fire-brand.

ضروب *durūb*, Modes, forms of speech, idioms, phrases.

ضرورة *dararat* (pl. ضرورات), Force, violence, compulsion, constraint. Want, indigence, necessity. كمل احتياج وضرورة *bikul ihtiyāj wa darūrah*, Necessitously. *durarat tulhāl*, Necessity, poverty.

ضروري *darūrī*, Necessary. ضروريه *hawāij darūriyah*, Necessaries. مذنب

المجبور والضروريه *maxhabbul jabr waddarūriyah*, The system of the Necessarian Philosophers.

ضريح *darīh*, A sepulchre, a tomb. grave dug in the middle of a burying-place. dug in the side it is called لحد.

ضريه *darīr* (fem. ضريوة), Blind.

ضعف *duʿf*, Infirmary, weakness. ضعف

المعدة, A weakness in the stomach.

ضعفا *duʿafā* (pl. of ضعيف *daʿīf*), The weak, the infirm, the poor.

ضعيف *daʿīf* (fem. ضعيفة), Weak, infirm, impotent, extenuated, emaciated, feeble, powerless, frail.

ضفادع مشوية *dafādīʿ*, Frogs. ضفادع Roasted frogs.

ضفدعة *dafācat* (pl. ضفادع), A frog.

ضفر *dafr*, Plaiting (the hair of the head Twisting (a rope). [lock of hair]

ضفرة *dafrat*, Anything twisted, a braid.

ضفيرة *dafrat*, A braided lock; hair twisted or plaited.

ضل *dall*, To deviate, to err. اعجب ان يراه ضل, He who admires his own councillors.

ضلال *dalāl* (and ضلالة), An error, vice, fault. Ruin, perdition. Deviating, losing

ضلال محض, Mere heresy. An error in faith.

ضلع *dalaʿ* (pl. ضلوع *dulāʿ*), A side

كفي الم الفراق الناس قبلي ووروع

توي حي وميت \* وانا مثل ما ضمت

ضلوعي \* فاني لاسمعت ولا رأيت

sons before me have bemoaned the pain separation, and living and dead have been troubled by estrangement; but an instance

feelings like those in my bosom I have never heard of nor beheld!

ذليل *dillil*, Erring greatly (a man).

ضم *damn*, Contraction, conjunction, incorporation. To contract, join, add, incorporate, insert. To mark a consonant with the point (?) *damasah*.

ضمام *dimām*, That into which anything is collected or contracted. [teeship.

ضمان *damān*, Suretyship, bail, guarantee. ضمائر *damāyir* (pl. of ضمير), Mind, heart, conscience, etc.

ضمائم *damāyim* (pl. of ضميمة), Additions.

ضمن *damn*, Answering or being surety for another. Redeeming, ransoming. Receiving the use of anything for a certain time. *Damn*, The middle or interior part of anything. Contents. Anything comprehended, contained, or inserted.

ضمير *damir*, The mind, heart, thought, reflection, sense, conscience, conception, comprehension, idea. The affixed personal pronoun.

ضميمة *damimat*, An addition, augmentation, increment. Incorporating.

ضامن *damin*, A sponsor, surety.

ضامن *damin*, To cling. نياشمالى راومي

يمني وان كرهت عشرتي فيمني فانما

يضمن بالضمين O my left hand, assist my right hand; or, if you dislike my society, quit me! for we should cling only to what is worth clinging to.

ضوابط *damābit* (pl. of ضابط), Villages.

ضياء *dayā*, Light, splendour, brilliancy.

ضياح *dayāḥ* (pl. of ضيعة *dayaḥ*), Villages.

واما اتخاذا الصياح \* والصدى للزبدراع \*

فمنهكة للاعراض \* وقيود عاتقة عن

الارتكاض \* ولما خلار بها من اذلال \*

\* اورزق روح بال \*

And as for farming villages, and the undertaking of sowing and ploughing, it is degrading to fame and reputation, and a check to progress, and rarely does one engaged in it fail to be despised, nor does he enjoy the blessing of mental tranquillity.

ضيافة *dayāfat*, A feast, banquet, convivial entertainment. Hospitality, hospitable.

وكان ضيعة *dayaḥ* (pl. ضياع), Village.

عنده مال كثير ونوال جزيل وقدمات

وانا ولد صغير وخلف لي مالا وعقارا وضياعا  
And he possessed abundant wealth and ample fortune, and died when I was a young child, leaving to me wealth and buildings and villages.

ضياف *dayf* (pl. ضيوف and fem. ضيفة), A stranger, a foreigner, a guest.

ضيق *dayk*, Anguish, vexation, grief, sadness, melancholy, affliction, anxiety, doubt, oppression of spirits, or anything which tortures the mind. ضيق النفس, The asthma.

ضيق *dayyik* (fem. ضيقة), Narrow.

فلما رأوها عرفوها ودخلوا عندها وعا نقوها

وبكوا بكاء شديدا وقالوا لقد ضاقت علينا

الدنيا من شدة فراقك ولا نلذذ بطعام

ولا بشراب يوما من الايام

On their seeing her they knew her, and they went in to her and embraced her, weeping violently; and they said to her, Verily the world was contracted unto us by the reason of the distress occasioned by thy separation, and we had no delight in food nor in drink a single day!

ضيم *daym*, Injustice, oppression.

ط

ط *tā*, The sixteenth letter of the Arabic alphabet, expressing 9 in arithmetic, Capricorn in the Zodiac, and the moon's descendant.

طاب *tāb*, Sweet, agreeable, good, lawful. An excellent flavour. (In prayer)

طاب صرة, May he rest in peace!

طابع *tābiḥ*, Any instrument by which an impression is made. [dation.

طابق *tābiḥ*, A commercial house in liqui-

طابون *taban*, A pit, or other place where they kindle and cover up fire.

طاجن *tājīn*, A frying-pan.

طاحل *tāḥil*, Turbid.

طاحن *tāḥīn*, An ox placed in the middle of a barn, round which the other oxen move when treading out the grain.

طاحنة *tāḥnat*, A back tooth, or grinder.

طاحونة *tāḥanat* (or طاحون), A water-mill. [traveller.

طارق *tāriḥ* (fem. طارقة), A nocturnal

طاسات *tāssāt*, A cup, goblet, basin.

طاعة *tāʿat* (pl. طاعات), Obedience, obsequiousness.

طاعون *tāʿūn*, A plague, pestilence.

طاغوت *tāghūt*, and with the article *attaghūt*, Is a name given to the Devil, to any seducer, and to any idol.

طاغي *tāghī*, A rebel, a leader of faction or insurrection. A refractory, disobedient, insolent man.

طافح *tāfih*, Overflowing.

طاق *tāk* (or طاقات), Unique, singular. One part or fold of anything doubled. A fold, a ply.

طاقة *takat*, Power, force. Patience.

طاقية *takiyat*, A fillet, especially one worn under the head-dress.

طال *tāla* (in prayer), May it be long!

طال بقاء, May his life be prolonged!

طالب *tālīb*, Asking, inquiring, demanding, interrogating, requesting, begging.

فلم تكن غير ساعة حتى انهزم قوم الملك السمندل وفروا هاربين وللنجاة طالبين, But there had not elapsed more than a little while before the party of the King Essemendel were routed, and betook themselves to flight, seeking their own safety.

طالح *tālīh*, Wicked, villanous.

طالع *tālīʿ*, Fortune (good or bad), fate, destiny, chance, horoscope or predominant star at a person's nativity. طالع مسعود

المطالع, A constellation of a happy ascendant.

طالق *tālīq*, Divorced, repudiated (woman). Pasturing at liberty, without being milked (sheep, camels, etc.).

طالوت *Tālat*, King Saul.

طاووس *tāwūs*, A peacock.

طاهر *tāhīr*, Clear, pure, unsullied, chaste, clean, holy. طاهر القلب and طاهر

الذليل, Immaculate, of unsullied life.

حاتم الطائي *Hatim Ettai*, Hatim of the tribe of Teiyi. He was highly celebrated for his generosity, and lived in the Time of Ignorance, viz. before Muhammad; but his son Adī became a Muslim, and is numbered among the Companions of the Prophet. Hatim's most

famous act of liberality was that which he showed to an ambassador of the Greek Emperor to demand of him as a present for his master a horse of very great price. The generous Arab, before he knew the object of this person's mission, slaughtered his horse to regale him, having nothing at the time in his house to serve in its stead. It is also said that he often caused as many as forty camels to be slaughtered for the entertainment of his neighbours and the poor Arabs of the desert.

طائب *tā-īb*, Good, pleasant, lawful.

طائر *tā-īr*, A bird. Flying, running rapidly. نامت كلامها حتى انقلب

ملك بدرالي صورة طائر احسن ما يكون

ن الطيور وانتفض ووقف علي رجليه

وصار ينظر الي جوهره

Before her word were ended, King Bedr became transformed into the shape of a bird, the most beautiful that could be; and he shook his wings, and stood upon his feet looking at Joharah.

طائش *tā-īsh*, Inconstant, volatile, light

طائع *tāyīʿ*, Obedient, submissive.

طائف *tāyīf*, Surrounding, going round

طائفة *tāyīfat*, A nation, people, tribe family. Equipage.

طائل *tāyūl* (and طائلة), Power, pleasure

the comforts of life. لا طائل *lā tāyūl* Without any beneficial result.

طب *tīb*, Medicine for body and mind

طبابة *tībābat*, The practice of medicine the medical profession.

طباخ *tabbākh*, A cook. طباحة, The art

of cookery. مرت الطباخ ان يسرع

نافي شي ويجهز لنا عشا وطعاما ثم

دخلت الي القصر ونمت

commanded the cook to make haste and go and buy something, and to get it ready and cook for the supper: then I entered the palace and slept.

طباشير *tabāshīr*, A substance of a siliceous nature produced in the bamboo, used as medicine; also the ashes of the roots and joints

طباشير النحياط, Chalk, white lime, plaster

طباع *tibāʿ*, Nature, temperament, complexion, disposition; understanding, genius, intellect, judgment.

طبال *tābbāl*, A drummer. طبالة, The art of drum-beating.

طبايع *tabāyīʿ* (pl. of طبيعة), Natures, dispositions, tempers, etc.

طبخ *tabkh*, Cooking, cookery.

طبرستان *Tabristān*, The ancient Hyrcania.

طبع *tabʿ* (pl. اطباع), Nature, genius,

طبرية *Tabariyah*, Tiberias.

complexion, temperament, quality, intellect, judgment.

طبع *tabʿa*, He printed. يطبع *yatbaʿu*,

He prints. طبعاً *tabʿan*, Printing.

طبعة *tabʿat*, Printing, an edition.

طبعة الأولى *attabʿatal wula'*, The first

edition. طابع *tabbāʿ* and طابع *tābiʿ*

طباعين *tabbāʿūn*, pl. obl. طابعون

طابعين *tābiʿīn*), and for the second طابعون

طابعين *tābiʿīn*, pl. obl. طابعين

Printer, printers. مطبع *matbaʿ*,

Any printing instrument. مطبعة

*matbaʿah*, A press, a printing machine, a

printing office. There is talk amongst the

Arab printers of books and newspapers to in-

troduce a great reform in the art of printing

in Arabic. This reform consists in employing

only unconnected types. For the first time

any book or newspaper printed in this way

will look strange, and comparatively it will

take more space. The first inconvenience

however will disappear in a few days, and the

second can be averted by making the un-

connected types of a very small size; whilst

the advantages of such a system will be very

valuable for the printers, compositors, and

readers of the Arabic language. This reform

will be effected at once if those who have in

their hands the Arabic press in the East un-

derstand to introduce it first in the Arabic

newspapers by degrees, to accustom the reader

to it. As for the handwriting, it will remain

as it is now. The following illustration will

show the difference between the two systems.

ان سير الاولين صارت عبرة للاخريين لكي

يري الانسان العبر التي حصلت لغيره

فيعتبر ويطلع حديث الامم السالفة وما

جري لهم فينجزر\* فسبحان من جعل

حديث الاولين عبرة للقوم الاخرين

The lives of former generations are a lesson to

posterity, that a man may review the remark-

able events which have happened to others,

and be admonished; and may consider the

history of people of preceding ages, and of all

that has befallen them, and be restrained. Extolled be the perfection of Him who has thus ordained the history of former generations to be a lesson to those which follow.

ان سير الاولين صارت عبرة

للاخريين لكي يري الانسان

العبر التي حصلت لغيره

في عتبر ويطلع حديث

الامم السالفة وما جري لهم

في نجزر فسبحان من جعل

حديث الاولين عبرة للقوم

الاخريين. Use does everything, so if

ever this system be used it will look natural

and very good.

طبخ *tabagh*, Tobacco; whence comes

the word tobacco. This word cannot be under-

stood at Aleppo where tobacco is called *tutum*,

from the Turkish word smoke; nor in the

other parts of Syria, where it is called gener-

ally *dukkāhan*, from the Arabic word smoke.

Tobacco grows in almost every part of Syria,

its consumption being universal, both by males

and females. The best is found in the districts

of Aleppo, Latakia, Tripoli, and Mount

Lebanon, large exports taking place from

Latakia and Tripoli to Egypt and elsewhere.

طبق *tabak*, A dish, a plate. A disk.

طبقة *tabakat* (pl. طبقات), A degree,

stage, story, floor. A class or order of men.

طبل *tabl*, A drum, a tambourine.

طبيب *tabīb*, A physician, a doctor.

طبخ *tabikh*, Cooked. Anything dressed,

especially roasted or parboiled. A decoction,

an apozem. وفي دائرة ابواب كثيرة عالية

وفي صدره مصطبه عالية كبيرة وفيها اواني

طبخ، مطبخ معلقه علي الكوانين

which were many lofty doors and at its upper

end was a high and great *mastubah*. There

were also in it utensils for cooking, hung over

the fire.

(طبيعات), Natur

*tabīʿat* (pl. طبيعات), Natur

essence, quality, property, genius, complex

temperament, constitution, humour, inst

Temper, disposition.

طبيعي *tabīʿī*, Natural.

طحال *ṭiḥāl*, The milt, the

*ṭiḥāl*, A disease in the spleen, spleen

طحان *tahhān*, A miller, a grinder.

طحمة *tahmat*, Impulse. Attack of a crowd.

طحن *tahn*, Turning or grinding (as a mill).

طحين *tahin*, Flour.

طرابلس الغرب *tarāblūs al gharb*, The

Western Tripoli, Tripoli in Barbary, as it is called, to distinguish it from Tripoli in Syria. Tripoli might be taken as a model by some European towns in the Mediterranean for cleanliness. The harbour, though not very spacious, is safe, and capable of accommodating a large fleet of merchant ships. The shipping, in 1864, comprised 234 vessels, of 20,739 tons, which entered the port. Of these, 37 vessels of a total of 5047 tons, with cargoes of \$28,200 in value, sailed under the British flag.

طرابلس الشام *tarāblūs ash shām*, Tripoli in Syria. The word Tripoli (three cities) is supposed to be derived from three several colonies from Tyre, Sidon, and Aradus, which established themselves in three adjacent places, and subsequently joined one another. Tripoli of Syria is a town and seaport on the Mediterranean. The population is estimated at 16,000. The town stands at the foot of a branch of Mount Lebanon, on a small triangular plain, at some little distance from the sea; the Marina, S.W. from the city, on a projecting point of land, is the place where merchant ships usually load and unload their cargoes. Tripoli is one of the neatest towns in Syria, and is surrounded by fine gardens; but its neighbourhood being marshy, its climate is frequently unhealthy. It is traversed by the small river Kadiasha, which, however, is too shallow to be navigable even for boats. The houses are built principally of stone, and many parts of the city bear traces of the architecture of the Crusaders, particularly some high Gothic arcades over certain streets; but there are no public buildings worth notice. Tripoli is commanded by an old castle on the heights behind, built during the Crusades by the Count of Toulouse. Numerous granite columns and other ruins may still be seen along the shore. The port of Tripoli, to the N. of the Marina, and opposite the town, is merely a roadstead, sheltered on the W. by some rocky islets, and is safe only in fine weather. It is dangerous in winter, and particularly at the equinox, from the foulness of the bottom and the prevalence of strong gales. It has, however, some trade, exporting silk, wool, cotton, and tobacco, with small quantities of oil, wax, cochineal, galls, and soaps, manufactured in the town. There are numerous Greeks among the inhabitants, and a large share of the trade is in their hands. It is also the see of a Greek bishop, and the residence of several European consuls. Tripoli was taken by the Crusaders in 1108. It had previously been one of the most flourishing

seats of Oriental literature, and possessed very large collection of Persian and Arab works. The inhabitants of Tripoli by the good qualities have gained the reputation of being very polite and instructed.

طرابزون *Tarābīzān*, Trebizond.

طراوة *tarawāt*, Freshness. بلد نيا بابت

نابت فيه كمد \* فبت منه املك \*

رح عنه جملك \* فخير البلاد ما

ملك \* ولا تستقلن الرحلة \* ولا تكرهن

قلة \* فان اعلام شريعتنا \* واشياخ

ليرتنا \* اجمعوا علي ان الحركة بركة \*

طراوة سفتجة \* وزروا علي من زعم ان

الغربة كربة \* والنقلة مثلة \*

one country fails to yield thee supplies, or distress has overtaken thee therein, cut off thy hopes from it, and speed thy camel away; the best of countries is that which maintains thee. Nor deem removal a hardship, nor like change of place, for the most distinguishing of our sects and the chiefs of our tribes agreed in the opinion that movement is bliss. Visiting of fresh places a sure gain, like a change of exchange; while they express contempt of the opinion of those who think that travelling is misery, or change of place a signal tortu

طرايق *tarāyīk*, Ways, tracts.

طرب *tarīb*, Cheerfulness, mirth, gladness, rejoicing; jubilee; skipping or dancing for joy.

طرب الشعب اضطراباً

يبدأ من السرور والفرح وزال عنه الهم

ترج واطرب بالنغمات وانشد هذه

الابيات, Whereupon the fox

greatly and violently excited with happiness and joy; his anxiety and grief ceased, and merry tones he sang these verses.

طربوش *tarbūsh*, The red cap worn over Turkey.

طرح *tārḥ*, Injection, ejection, throwing

طرد *tard*, Banishment, persecution, expulsion. To banish, eject.

طرز *tars*, Form, manner, habit. Fashion

طرش *tarash*, Deafness.

طروطوس *Tartax* (called also طروطوس),

ancient town of Orthosia, situated on the shore (opposite the island of Ruad, the Ar

of the Scripture, and the Aradus of the Greeks and Romans), and having a spacious plain extending round about it on its other sides. It was formerly a place of great strength and importance, and there are still some interesting remains. It was from this place that the wood of Mount Libanus was conveyed in floats to Phœnicia, and not from Tarsus, which is situated in the interior of Cilicia, at the distance of six hours' riding from Mersina, which is its sea-port. Those vessels then were not called ships of Tarsus, but ships of Tartus or Tortosa, which is the sea-port for that wood. From one mistake another was inferred, viz. that the said vessels (of Tortosa in Syria) went round the promontory of Africa as far as Tortosa in Spain. This mistake itself proves that the place in question must be Tortosa, not Tarsus, and Tortosa in Syria, not that of Spain, which took its name from that of Phœnicia. From Phœnicia the wood in question was transported on the backs of camels to the Red Sea, which practice still continues, because the shores of this sea are absolutely unprovided with wood, even for fuel. These vessels spent a complete year in their voyage, that is, sailed one year, sojourned another, and did not return till the third. This tediousness was owing,—first, to their cruising from port to port, as they do at present; secondly, to their being detained by the Monsoon currents; and thirdly, because, according to the calculations of Pliny and Strabo, it was the ordinary practice among the ancients to spend three years in a voyage of twelve hundred leagues. Such a commerce must have been very expensive, particularly as they were obliged to carry with them their provisions, and even fresh water. For this reason Solomon made himself master of Palmyra, which was at that time inhabited, and was already the magazine and high road of merchants by the way of the Euphrates. This conquest brought Solomon much nearer to the country of gold and pearls. This alternative of a route, either by the Red Sea or by the River Euphrates, was to the ancients what in later times has been the alternative in a voyage to India, either by crossing the Isthmus of Suez or doubling the Cape of Good Hope, and what is now the alternative of crossing the Suez Canal by a steamer or crossing Syria and Mesopotamia by railway through the Euphrates valley. It appears that, till the time of Moses, this trade was carried on across the Desert of Syria; that afterwards it fell into the hands of the Phœniciana, who fixed its site upon the Euphrates; and that it was mutual jealousy that induced the Kings of Nineveh and Babylon to undertake the destruction of Tyre and Jerusalem.

**Tortosa** (anc. Derdosa), called also **طربوسه**, A town of Spain, in Catalonia, on the N. bank of the Ebro, about twenty-five miles from its mouth. Tortosa was a corner of the Phœnician inhabitants of old Urtacia, opposite to the Island of Aradus,

who gave the name of their own country to this town. The population was estimated at 15,830 in 1857. Tortosa is defended by several outworks, and is divided into the old and new towns, both of which are walled. This town had the privileges of a Roman *municipium* conferred on it by Scipio. On one occasion, during the wars between the Spaniards and the Moors, the women of Tortosa distinguished themselves so much, that in 1170 the military Order of La Hacha, or the "Flambean," was instituted for them. They also enjoyed several privileges, most of which are now lost; but it is said that in all matrimonial ceremonies, they still maintain the right of precedence.

**طرف** *taraf*, A border or tract of country, a margin, brink, part, corner. Side, way, manner. An extremity, point, end.

**كريم الطرفين**, Noble by father and mother.

**طرفة** *tarfat*, Winking, shutting the eyes.

**في طرفة العين**, In the twinkling of an eye. **ربّ طرفة اضمح من لسان**.

A glance of the eye sometimes says more than the tongue.

**طرفين** *tarafayn*, Both sides.

**طرق** *tark*, Beating with a rod (cotton) in order to separate and rarefy it.

**طرق** *turk* (pl. of طريق *tarik*), Roads, paths, ways. [or twice.]

**طرقه** *tarkat*, Once: **طرقه او طرقتين**, Once

**طروش** *tarush*, or **جبل الطروش** *jabal atturush*. The Mount Nebo of Scripture, one of the range of Abarim, from the summit of which the great leader and legislator of the Hebrews, after forty years' wandering in the Desert, first surveyed the Promised Land; and being favoured with a view of the region he was not permitted to enter, surrendered his spirit to his Maker. No mortal eye witnessed his death, no human being knew the spot where the venerable prophet was laid.

**طري** *tari*, Fresh, green, moist, humid, new, recent.

**طريح الفراش** *tarihul firash*, A sick bed.

**طريد** *tarid*, An expelled or banished man.

**طريف** *tarif*, New, fresh, newly-acquired.

**طريق** *tarik*, A way, a road, a path. A manner, mode, institution, profession, order, custom, fashion. **طريق عام**, A public

road. **طريق الحديد** *tarik al hadid*,

a railway. Every one knows that a railway from Alexandretta or from Constantinople to India through the Euphrates Valley, as proposed and advocated by many great men, besides the immense results which it would produce commercially, politically, and strategically for the Government of His Imperial Majesty the Sultan, as well as for Great Britain, would also give life and resurrection to those dead countries which formerly constituted the powerful Empires of Babylon and Nineveh, and were the cradle and nursery of the arts and sciences, as well as of those institutions of which all civilized nations are now enjoying the fruits in common.

طريقة *tarikāt*, A hierarchy, an order (of dervishes).

طشت *tasht*, A large basin, ewer, or cup.

طعام *ta'ām*, Meat, viands, victuals, refreshment, food. ثم انتقلوا الي المجلس

الرابع فوجد وانيه خزائن ففتحوا منها

خزانة فوجدوها مملوة بألات الطعام

والشراب من اصناف الذهب والفضة

وسكارج البلور والقداح المرصعة باللؤلؤ

و الرطب وكاسات العقيق

And they went thence to the fourth chamber, where they found closets, one of which they opened, and they found it full of utensils for food and drink, consisting of various vessels of gold and silver, and saucers of crystal and cups set with brilliant pearls and cups of carnelian.

فلما *ta'emat* or *طعم*, Taste, savour.

انساني طعم الراحة \* وغادر بيتي انقي

من الراحة \* قلت له ياهذا انه لا منجبا

بعد بوس \* ولا عطر بعد عروس \* فانفض

للاكتساب بصنا عتكت \* واجتني ثمرة

براعتك

And he had thus made me forget the taste of rest, and had left my house cleaner than the palm of my hand (empty). I said to him, Reserve must be put aside when distress is come, as perfumes are laid aside when the rejoicings of a marriage are ended; so bestir thyself to make gain by thy art, and try to gather the fruit of thy skill.

طعان *ta'ān*, Striking or piercing with spears in battle.

طعن *ta'en*, Blame, disapprobation, accusation, chiding, reviling, reproaching, cursing. Piercing with a spear. [tongue].

طعنة *ta'nat*, One blow (with spear or

طغاة *tughāt*, Rebels, insurgents.

طغرا *toghra*, The imperial signature; a order. The royal titles prefixed to letters diplomas, or other public deeds, which are generally written in a fine ornamental hand. The great men of the East have long been great admirers of calligraphy or elegant writing; some of the most distinguished viziers having valued themselves on being the finest penmen of the age; amongst the most remarkable of whom was the celebrated Hosain or Al Ismael (vizier to the Seljukian Sultan Masud surnamed Tograi, on account of his excellence in this species of writing; but better known in Europe by his admired Arabic poem, entitled Carmen Tograi. Being taken prisoner in battle wherein his sovereign was defeated by his brother Mahmud, he was put to death (A.D. 1120) by that prince's vizier, who had him for his great abilities, but particularly, as is said, for his uncommon superiority in writing the Togra character. [insolence]

طغوي *taghwa'*, Rebellion, disobedience

طغيي, Being rebellious, insolent, impious unjust, exceeding bounds in wickedness.

طغيان *tughyān*, Rebellion, sedition, disobedience, perverseness, insolence. تل

طغيان, The rebel.

طفاح *tifāh*, Plenitude, fullness. What runs over a boiling pot, the froth or scum.

طفافة *tufāfat*, The surplus of anything sold by measure.

طفافة *tufāwat*, A halo round the sun or moon. The overflowings of a boiling pot.

طفم *tash*, Being full, running over (vessel). Filling anything till it overflows.

طفحان *tashān* (fem. طفحان), Overflowing

طفقت *tafak*, Being fixed to, or busy in place. Setting about anything one means

لطفقت اجوب طرفا تما مثل

لهاثم واجول في حوما تما جولان الحائم

In such a state I began to walk in its street like one distracted, and roaming about quarters as a bird soars over water.

طفل *tifl* (fem. طفلة, pl. طفال), Young tender (boy or girl). A baby.

طفو *tufu-u*, Being extinguished (fire).

طفولة *tufūlat* (or طفولية), Infancy, childhood.

طقس *taks*, Order, ceremony, constitution (especially ecclesiastical).



طالب *tullāb* (pl. of طالب), Students, curious inquirers.

طاسم *talasim* (pl. of طلسم), Is a term applied to mystical characters, and also to seals, images, etc., upon which such characters are engraved or inscribed. These characters are astrological, or of some other magical kind. The purpose for which talismans are contrived are various: One has the property of preserving from enchantment, or from a particular accident, or a variety of evils; another protects a treasure with which it is deposited; a third, by being rubbed, procures the presence and services of a jinnse.

طلع *tilāʿ*, Considering, being attentive in, looking at, reading, proposing.

طلق *talāq*, A divorce, repudiation.

الطلب *talab*, A libel or formula.

طالوة *talawet*, Beauty, grace, loveliness, elegance.

طليعة *talāyaʿ* (pl. of طليعة *talāyaʿ*), Scouts, the first indication of an approaching army.

طلب *talab*, A petition, request; demand.

Summons, call. To ask, petition, request, demand, exact, solicit, pursue with ambition.

To call. يغوص البحر من طلب اللالي

ومن طلب العلي سهر الليالي, He plunges into the sea who seeks for pearls; and he who desires greatness must have watchful nights.

وجب كل فنج \* وخص كل ليج \* وانتجع كل روض \* واتق دولت الي كل

حوض \* واتسام الطلب \* واتمل الدأب \*

فقد كان مكتوباً علي عصا شيخنا سامان

من طلب \* جلب \* ومن جال \* نال \*

واياك \* والكسل فانه عنوان النخوس \*

And traverse every

course, and plunge into every flood, and seek thy pleasure in every well-watered meadow, and let down thy bucket into every springing well, and never be reluctant to solicit bounty, nor suffer thyself to be disgusted by fatigue; for it was written on the staff of our chief Sama, "He gains who begs, and he who roves obtains." But beware of indolence, for it is the symbol of misfortune and the garb of the destitute.

طالب *talab*, and طلبه *talibah* (pl. of طالب *talab*), Demanders, askers for, requirers, students, seekers after learning.

طلحية *talhiyat*, A sheet of paper.

طلسم *tilsim*, A talisman, or magical image, upon which, under a certain horoscope, are engraved mystical characters, as charms against enchantment, or fascination. They use talismans as preservatives in various ways, particularly in burying them with treasure, to prevent it from being discovered.

طلعة *talʿat*, Aspect, face, countenance, appearance.

طلتي *talk*, Being repudiated, divorced (woman). Being set at liberty. The pains of childbirth.

طلوع *tulūʿ*, The rising (of the sun, or of a star). To rise (as the sun), to ascend. To appear, to grow (teeth). فطلعت له

أخته بشي من الأكل والشرب وغيرت

ثيابه ونام ولم تزل معه علي هذه الحالة

وفي كل يوم الي ان هل الشهر

his sister came up to him with some food and drink, and changed his clothes, and he slept. She continued to do thus with him every day until the next month commenced.

طلي *talī*, Anointing, besmearing.

طليق *talīq*, Set at liberty (a captive).

طليعة *talāyaʿ*, A scout of an army. The most advanced patrols which are first seen by the enemy.

طماع *tammāʿ*, Wishful, covetous, greedy.

طمع *tamaʿ*, Avidity, covetousness. Desire, concupiscence. الحر عبد اذا طمع

والعبد حر اذا قنع, The freeman when desirous of anything is a slave, and the slave

when contented is free. رب طمع

بيدي الي طمع, Avarice sometimes

leads to disgrace. لقد وقعت في الهلاك

شدة طمعك وكثرة حرصك حيث

سقطت في حفرة لست منها بسالم

The excess of thy covetousness and eager desire have entrapped thee into destruction, since thou hast fallen into a pit from which thou wilt never be saved.

طنبور *tumbūr*, A kind of lute or guitar, with a long neck, and six brass strings. A drum.

طنطنة *tantanat*, Sound, resounding, echoing of musical instruments. The murmuring of water.

**طَنْطُور** *tantur*, The bonnet worn by Druse ladies, which is a conical tube, about eighteen inches long, of silver, or copper silvered slightly over, according to the wealth of the wearer, and ornamented with a variety of patterns. It is fixed upon a cushion fastened to the top of the forehead, and inclines slightly forward like the horn of the fabled unicorn. Over this a piece of white muslin is thrown, which falls down to the hips, and serves to envelope their faces at pleasure when they go abroad.

**طَنْفُوسَة** *tunfusat*, A carpet.

**طَنْبِين** *tanin*, Noise, sound, reverberation, echo, rumour, fame. [pot.]

**طَوَاجِن** *tawājin* (pl. of طاجن), Porridge-

**طَوَارِف** *tawārif* (pl. of طارفة), Eyes.

Such wild beasts as are hunted.

**طَوَارِك** *tawārik*, Nocturnal travellers.

Augurs, diviners, soothsayers, prophets, necromancers. Misfortunes, calamities.

**أَيُّهَا** الواصل الي هذا المكان اعتبر بما تاري

من حوادث الزمان وطوارق الهددان

ولاتفخر بالدنيا وزينتها وزورها وبهتانها

**وَأَنْتَ يَا مَنْ** *O thou who arrivest at this place, be admonished by the vicissitudes of the time, and by the misfortunes that thou beholdest; and be not deceived by the world and its charms, falsity, calumny, fallacy, and fiery.*

**طَوَاف** *tawāf*, Turning, surrounding,

making a procession. **طَوَاف بَيْتِ اللَّهِ**

**الْحَرَامِ**, The procession round the *Ka'bah* or temple of Mecca, which the pilgrims are enjoined by the Alcoran to do seven times, the first three in a quick, the last four in a grave ordinary pace; it being also necessary, every time they pass the black stone (which is set in silver at the south-east corner, about seven spans above the ground), either to kiss it or touch it with the hand, which they immediately apply to their lips. It is supposed by the Mahometans to have been one of the stones of Paradise, and that it fell to the earth with Adam; but being again taken up at the Deluge, it remained there till the angel Gabriel brought it to Abraham when he was building the *Ka'bah*. It is said to have the property of swimming in water, and that it was originally as white as snow; though it has long since become superficially black, either in consequence of the touch of a menstrous woman, according to some doctors, or, as others imagine, by the kisses of the numberless pilgrims that have in all times flocked to Mecca.

**طَوَالِغ** *tawāliḡ* (pl. and fem. of طالع), Dawns. Horoscopes, fates, fortunes, etc.

**طَوَاوِيس** *tawāwis*, Peacocks.

**طَوَاحِي** *tawāih*, Vicissitudes. **طَوَاحِي**

**طَوَاحِي الزَّمَانِ** *The vicissitudes of the times drove me to Samas in Yemen.*

**طَوَائِف** *(pl. of طائفة), Peoples, nations. واعلم ايضاً ان في البحر طوائف*

*كثيرة واشكالاً مختلفة من سائر الاجناس التي في البر*, Know also that in the sea are many peoples, and various forms of all kinds that are on the land.

**طَوَابِي** *tāba'*, Good, excellent, agreeable, sweet; better, best, sweetest.

**طَوَب** *tōp*, A cannon, piece of ordnance.

**طَوَبْجِي** *tōbji*, A cannonier. **طَوَبْخَانَة**, An arsenal, the artillery.

**طَوَر** *tawor*, A mode, manner, condition, state, action. **تَوْر**, A mountain, especially

**جَبَلِ الطَّوْرِ** *Jabal Utur*,

Mount Tabor. This mountain, from which one can have one of the finest views in Syria, is of the figure of a broken cone, eight hundred or a thousand yards in height. The summit is two-thirds of a league in circumference. Formerly it had a citadel, of which nothing remains. From hence are to be seen, to the south, a series of valleys and mountains, which extend as far as Jerusalem; while to the east the Valley of Jordan and Lake Tabaria (the latter of which seems as if inclosed in the crater of a volcano) appear as if under one's feet. Beyond this the eye loses itself towards the plains of the Hauran, and then, turning to the north, returns by the mountains of Hasbeyya and Kasimia to repose on the fertile plains of Galilee, without being able to reach the sea.

**طَوَطَاون** *Tetuan*, Tetuan, a seaport town of Africa, Morocco, in the province of E Garb, on the Mediterranean, immediately within the Straits of Gibraltar, twenty-two miles from Ceuta. The environs are carefully planted with vineyards and gardens: the grapes are exquisite, and the oranges are reckoned by some to be superior to any in the world. The inhabitants consist of Moors and Jews. The English fleets entering the Mediterranean often water and victual in the Bay of Tetuan. The population is 16,000. In 1861 the Spanish Government, having determined to abandon its claims against Morocco, declared Tetuan to be the property of Spain, rendered it impregnable, and solemnized its territory.

طوع *taawu*, Obedience, voluntary submission.

طوعاً *taawu'an*, With submissive willingness.

طوف *taawuf*, A circumambulation.

طوفان *taawfan*, The universal deluge.

طوق *taawuk* (pl. of اطواق), A necklaoe, a chain, a collar. Circle.

طول *taawil* or *tal*, Being long, tall, extensive. Lasting long, of a long duration. *Tul*, Long. Length, especially of life. Prolonging.

طول الدهر *taawil ad-dahr*, A long time. طول الزمان, At no time, never. طول اللسان يقصر

الاجل *taawil al-ajl*, The length of the tongue shortens life. [ing to the length.

طولا *taawil*, In length, at length, accord-

طوي *taawi*, To fold.

طوية *taawiyat*, Opinion, purpose, intention.

طويل *taawil* (fem. طويلة), Long, tall. A kind of long verse. صار لها زمان طويل

في الضيق *sar laha zaman taawil fiddik*, She has been long in adversity.

طهارة *taaharat*, Purity, neatness, cleanness, sanctity.

طهر *taahar*, Cleanliness, purity.

طهر *taahar*, That by which anything is purified or cleaned.

طي *taayy*, To contract, to roll or fold up, to shridge, to make a compendium. To surround. To cover or fill up.

طيار *taayyar*, That which flies about.

رح طيار *rah-taayyar*, Flying rheumatic pain. اما فرص الولايات \* وخلص

الامارات \* فكاضغات الاحلام \* والفى المنتسخ بالظلام \* وناهيك غصة بمرارة

القطام \* واما بضائع التجارات \* ففرنة للمخاطرات \* وطعمة للغارات \* وما

اشبهها بالطيور الطيارات \* As for the opportunities afforded by the exercise of public functions, and the advantages derivable from administrative power, they prove fallacious as the condensed vagaries of a dream, or like shadows that vanish in the darkness, nor can any calamity be better than degradation. And as for trade, its stores are exposed to frequent

risk, and often become a prey to the depredations of marauders, and their disappearance is rapid as the flight of the most swift birds.

طبالسة *taayalisat* (pl. of طيلسان), A part of the turban sash.

طيان *taayyan*, One who prepares plaster, mortar, or clay.

طيب *taayyib* (fem. طيبة), Good, sweet, agreeable, delicate. Legal. فلما رآته

جدته قامت اليه واعنقته وقبلت ما بين عينيه وقالت له قدوم مبارك

يا ولدي كيف خلفت امك قال لها طيبه بخيروعا فيه وهي تسلم عليك

And when his grandmother saw him, she rose to him and embraced him, kissed him between the eyes, and said to him: May thy arrival be blessed, O my child! How didst thou leave thy mother? He answered her: Well; in perfect prosperity and in good health; and she salutes thee.

ثم انه قدم له شياً من انواع الطعام المفتخر الطيب النفيس \* فتقدم الحمال وسمي واكل حتى اكتفي

وشبع \* وقال الحمد لله علي كل حال And he put before him some of the various excellent, delicious, and exquisite viands. So the porter advanced, and, having said, In the name (of God, the Compassionate, the Merciful), ate until he was satisfied and satiated; then he said, Praise be to God in every case.

طيب *taayyib*, Perfume, aromatic unguents.

طيه *taayyat*, Folding or wrapping up (of anything).

فتعجبت ورفعت رأسي طير *taayr*, A bird. وتاملت في ذلك فرأيت طيراً عظيماً

الحلقة كبير الجثة عريض الاجنحة طائراني الجوه وهو الذي غطي عين الشمس وحجبها

So I wondered; and I raised my head, and, contemplating that object attentively, I saw that it was a bird of enormous size, bulky body, and wide wings, flying in the air; and this it was that concealed the eye of the sun, and veiled it.

طيران *taayran*, Flying, flight, to fly.

طيش *taaysh*, Levity, inconstancy, folly. Irresolution.

طوعاً *taayy*, Obsequious. Willing. Willingly, voluntarily, of his own accord.

طيف *tayf*, A phantom, a spectre, a vision (in a dream). سري طيف ليلي

عند ما غلب الكرى \* سُميرًا وصحبي في

الغلاة رقادٌ \* فلما انتبهنا للخيال الذي

سري \* اري الدار قفرا والمزار بعيد \*

Leyla's phantom came by night, when drowsiness had overcome me, towards morning, while my companions were sleeping in the desert; but when we awoke to behold the phantom that had passed, I saw the house deserted, and the place of visitation was distant. (Arabic proverb, meaning that what is done cannot be undone.)

طيف *tayf* or الطيف الخفي *attayf alkhafti*,

The mysterious or invisible spirit; the ether; a phantom, a ghost. In the system of the first spiritualists, the soul was not created with or at the same time as the body, in order to be inserted in it: its existence was supposed to be anterior and from all eternity. The following, in a few words, is the doctrine of Macrobius on this head: "There exists a luminous, igneous, subtle fluid, which, under the name of ether and spiritus, fills the universe. It is the essential principle and agent of motion and life; it is the Deity. When an earthly body is to be animated, a small round particle of this fluid gravitates through the Milky Way towards the lunar sphere, where, when it arrives, it unites with a grosser air, and becomes fit to associate with matter; it then enters and entirely fills the body, animates it, suffers, grows, increases, and diminishes with it; lastly, when the body dies, and its gross elements dissolve, this incorruptible particle takes its leave of it, and returns to the grand ocean of ether, if not retained by its union with the lunar air. It is this air or gas which, retaining the shape of the body, becomes the phantom or ghost, the perfect representation of the deceased." The Greeks called this phantom the idol or image of the soul; the Pythagoreans its chariot, its frame; and the Rabbinical school its vessel, or boat. When a man had conducted himself well in this world, his whole soul—that is, its chariot and ether—ascended to the moon, where a separation took place; the chariot lived in the lunar elysium, and the ether returned to the fixed sphere, that is, to God—for the fixed heaven, says Macrobius, was by many called by the name of God. If a man had not lived virtuously, the soul remained on earth to undergo purification, and was to wander to and fro, like the ghosts of Homer, to whom this doctrine must have been known, since he wrote after the time of Pherecydes and Pythagoras, who were its promulgators in Greece. Herodotus, upon this occasion, says that the whole romance of the soul and its transmigrations was invented by the Egyptians, and propagated in Greece. Solomon treats this system

as a fable: Who knoweth, says he, the spirit of a man that goeth upwards? I said in mine heart concerning the estate of the sons of men that God might manifest them, and that they might see that they themselves are beasts. For that which befalleth the sons of men befalleth beasts; even one thing befalleth them: as the one dieth, so dieth the other yea, they have all one breath; so that a man has no pre-eminence above a beast: for all is vanity.—Eccles. iii. 18, 19.

طيفور *tayfur*, Name of a little bird.

طيلس *taylas* and طيلسان *taylasan*, part of the turban, sash, or anything similar hanging from the head over the shoulder particularly that worn by the noblemen in Arabia, etc., of the family of Mahomet; also a kind of head-dress or mantle worn by the Sophs or Dervises in Persia.

طين *tin*, Earth, clay, mud, loam.

طينة *tinat*, Nature, complexion, temperament, disposition, genius. Earth, plaster, mortar.

طيور *tuyur* (pl. of طير), Birds. It is commonly believed by the Muselmans, learned and unlearned, that all kinds of birds, and many, if not all beasts, have a language which they communicate their thoughts to each other; and it is said in the Kur'an that Solomon was taught the language of birds. لارت

بورٍ بالعشا وساحوا \* ومن مات وجدًا

اعليه جناح \* اسر حديث العشق ما

مكن البقا \* وان غلب الشوق الشديد

ساح \* سري طيف من يحكي بطبعته

صحبي \* وليس لليلي في الغرام صباح

Like birds, they flew away in the evening and departed. And he who dieth of love is guilty. I will keep my love secret while it is possible to do so, but if violent longing overtake me then I will make it known. The phantom of her whose face is like the moon came at night, and the night of my death has no morning!

ظ

ظ *zā*, The seventeenth letter of the Arabic alphabet, denoting 900 in arithmetic.

ظافر *zafir* (part.), Overcoming, conquering. A conqueror.

ظالم *zālim*, A tyrant, unjust, iniquitous, barbarous, cruel, oppressive. ان

الملك حكم بين الناس وعزل الظالم  
وولي العادل واستمر في الحكومة الي

قريب الظهر, Then the king judged  
the people; displaced the tyrannical, and in-  
vested the good and just; and continued to  
give judgment until near midday.

ظامي *zāmi* (fem. ظامية), Thirsty.

ظاهر *zāhir* (fem. ظاهرة), The surface,  
superficies, external part, exterior. Apparent,  
clear, manifest, evident, certain.

ظبي *zābi*, A wild buck, a chevrel, a  
zebi, a gazelle, a roe, a doe.

ظرفة *zarfa* (pl. ظريف), Beauty,  
elegance, gracefulness.

ظرف *zarf* (pl. ظروف), A vessel, a vase,  
a pit, a bottle; a purse. (Grammatically),

An adverb (of time and place). ظرف

ومظروف, The containing and con-

tained. ظرف المكان, An adverb of

place. ظرف الزمان, An adverb of time.

ظرف *zarfa* (pl. of ظريف *zarif*), Those  
who combine elegance, wit, and tact.

ظروف *zarif* (pl. of ظرف *zarf*), En-  
velopes containing receptacles. Circumstances.

ظريف *zarif* (fem. ظريفة), Ingenious,  
witty, subtle, industrious, dexterous. Beau-  
tiful, graceful, polite, gallant. Speaking  
[claws].

ظفر *zarf*, Victory, triumph. Nails or

ظل *zill*, A shadow. A cooling shade.

ظلمة *zilm*, Darkness of the night. Protection, guard.

ظلمة *zilm*, A cloud, or anything similar

which affords a shade.

ظلمة *zilm*, Obscurity, darkness. فلما

سمعت كلامها وكلامه وانا انظر واري واني

ماجري بينهما صارت الدنيا في وجي

ظلمة, And when I heard her words

and his words, and witnessed what passed be-  
tween them, the world became darkness before  
my face!

ظلمة *zilm*, Injustice, oppression.

ظلم *zilm*, Becoming dark, obscure. ظلم

*zilm*, Treason, oppression, injustice, injury,  
cruelty, outrage, ferocity, barbarity. To oppress.

ظلمة *zilm*, Oppressively, tyrannical-

nically, barbarously. ولولا انه يحبك  
مامرض لاجلك وكادت روحه تزهق

في هواك وما ذلك الا ظلماً من والدك  
Were it not that he loveth thee, he had not  
fallen sick on thy account, and his soul had  
not almost departed by reason of his love of  
thee! And all this is the effect of the oppres-  
sive injustice of thy father. [(right).

ظلمة *zilm* (pl. *zilm*), Obscurity. Dark  
ظلمة *zilm*, Oppressors, tyrants. ظلمة  
*zilm*, Darkness, obscurity.

ظلم *zilm*, ظالم and ظليم, Most cruel,  
unjust, tyrannical. اذا ماكنت  
مقتدراً\* ان الظلوم علي خطر من النقم\*

تنام عينيك والمظلوم منتبها\* يدعو

Tyrannize عليك وعين الله لم تنم\*

not, if thou hast the power to do so; for the

tyrannical is in danger of revenge. Thy eye

will sleep while the oppressed and wakeful will

call down curses on thee; but God's eye

sleepeth not.

ظليل *zill*, Shady (place). ظليم

*zilm*, Affected by injustice; milk  
not quite turned; earth thrown out of a well;  
a male ostrich.

ظلمة and ظمأة, Having an excessive

thirst. Burning with desire.

ظن *zann* (pl. ظنون *zann*), Opinion,

thought, imagination, suspicion, jealousy.

ظن *zann*, A bad thought, a rash judg-

ment. أتظن ان ستفعلك حالك اذا

ان ارتحالك او ينقدك مالك حين

توقتك اعمالك

that thy state will profit thee when the time

of thy departure shall visit thee? or that thy

riches will save thee when thy deeds will

damn thee? ثم قال له يا بني قد اوصيت

واستقصيت\* فان اقتديت فواها لك\*

وان اعتديت فاهأ منك\* والله خليفتي

عليك\* وارجو ان لا تخلف ظني فيك\*

Then he said to him: O my son, I have now

given thee my charge, and finished it; and if

thou obey its guidance, a blessing will be with

thee; but if thou transgress against it, woe be

unto thee: and may God watch over thee for

me when I am no more; and I trust thou wilt

not falsify my hope concerning thee.

ظنون *sunān*, Thinking, supposing. *Zanān*,  
A suspicious man.

ظهر *zahr* (pl. اظهر and ظهور), The back.

ظهر الكف, The back of the hand.

ظهور *zahūr*, Appearing, arising. Reign,  
dominion, fame. [protects.

ظهر *zahīr*, One who backs, aids, assists, or

## ع

ع *ayn*, The eighteenth letter of the  
Arabic alphabet, expressing 70 in arith-  
metic. The power of this letter is that of  
ا *alif* pronounced with greater exertion  
of the throat, not easy to be explained. As  
the Roman alphabet does not furnish any  
character of similar power, we have in this  
work used the original letter itself in spelling  
the words with the European alphabet.

عابد *ābid*, An adorer, or servant of God.

عابر *ābir* (fem. عابرة), Passing. عابر  
السبيل, A passenger, a traveller, a  
stranger.

عابس *ābis*, Austere, stern, sour.

عاتي *āti*, Proud, violent.

عاج *āj*, Ivory. Elephants' teeth.

عاجب *ājūb* عجب عجب, Admir-  
able, a wonder of wonders.

عاجز *ājiz*, Weak, impotent, exhausted,  
defective, hopeless, powerless, dejected.

عاجل *ājil*, Hastening, transitory, frail,  
fading, fleeting.

عاجلاً *ājilan*, In haste, hastily.

عاجي *ājī* (Made) of ivory.

عاد *Thamūd wa ād*, Thamud and  
Ad were two tribes of ancient Arabs, said to  
have been of enormous stature, who, with few  
exceptions, were destroyed for their obstinate  
idolatry. The tribe of Ad was the more ancient,  
but both lived before the time of Abraham.

عادة *ādāt* (pl. عادات), Custom, mode,  
manner, habit, usage, rite, observation.  
العادة طبيعة خامسة *al-ādāt ṭabi'at*  
*khāmisah*, Custom is a fifth nature.

عادل *ādil*, Just, equitable. العسكر  
وقبلوا الرض بين يديه وهنوه بالسلامة

لانه كان عادلاً ومحبوباً, The troc  
thereupon approached him, kissed the gro  
before him, and congratulated him on his  
return; because he was just and beloved.

عادي *ādī* (fem. عاديه *ādīyah*), Co  
mon, of every-day occurrence.

عار *ār*, Reproach, scorn, disgrace,  
nominy, dishonour, shame. العار  
ارولا العار

فكن سيداً وفرنم العار الي النار  
fly from disgrace and dishonour, though it  
to the fire.

عارض *ārid* (fem. عارضة *āridat*),  
accident, an event. Contingence. A mis  
tune, evil, disease.

عارضاً *āridan*, Accidentally.

عارضة *āridat*, A transverse or horizon  
piece of wood over a door-way, or on a ro

عارضي *āridī*, Accidental, unfortuna

صفة عارضية, An accidental quality.

عارف *ārif*, Part. Knowing, perceivi  
scientific, wise, skilful, capable. A penetrat  
intelligent, ingenious man.

عاري *ārī* (fem. عارية *āriyat*), Nak  
destitute.

عاريًا *ārayā*, Arayya is the anci  
Aroer, the ruins of which stand on the edge  
a precipice, overlooking the Wādī Mojeb,  
Arnon of the Scriptures. Arnon is one st  
day's journey to the south of Om-el-Ba  
and divides the province of Belka from t  
of Karak, as it formerly divided the s  
kingdoms of the Moabites and the Amorit

عازر *āzar*, Lazarus.

عازم *āsīm*, Applying the mind to. Und  
taking (a journey). Inviting. ت

عازماً علي ذاتي ان لا اكلمه قط  
*āsiman ʿala' sāti an lā ukallimahu kat*, I  
in the firm resolution never to speak with

عاشر *āshir*, The tenth.

عاشق *āshiq* (fem. عاشقة), A lover,  
inamorato; a sweetheart; a mistress. Amos

عاشق ومعشوق, A lover and his belo

ال ابي عاشق مشتاق وقد اتلفني

تق والفراق وحين فارقت الاحباب

غبت عن الصواب, And he

Verily I am a longing lover, whom passion and separation have consumed; and when I became severed from my beloved, I lost my reason, and was unconscious of my existence.

عاشيقه *ashikiyah*, Natural sympathy, the feeling of love.

عاشوراء *ashûrâ*, The tenth day of the first month, called محرم.

عاصف *ashif* (and عاصفة), Strong, violent (wind). Stormy, blowing (day).

عاصم *ashim*, Safe, protected. Chaste.

عاصي *ashî*, Disobedient, rebellious, seditious, refractory, stubborn. A sinner, a rebel. *al-alamî*, The river Orontes,

the *Amos* of the ancients. The following is a description of the banks of the Orontes, between Antioch and Seleucia:—In one hour we reached the banks of the Orontes, near the place where, issuing from the mountains, it enters the plain, previous to emptying itself into the sea, two miles from hence. At this last stage of its course, though not very wide, it is a fine, deep, and steady flowing river, and arrigible for vessels of about one hundred tons burthen. There being no bridge, we crossed it in a ferry-boat, the head of which being connected by an iron ring to a rope made fast to either bank, we had nothing to do but to slide ourselves along it, without the assistance of a boatman. On reaching the opposite shore, we commenced ascending the left bank of the stream, and, in a quarter of an hour, entered a mountain pass of surpassing beauty. For more than two hours from hence the Orontes is seen flowing between a double line of high hills, winding and turning incessantly, as the ground over which it passes presents obstacles to its free course, though enabling it thereby to distribute alternately to either side the fertilizing powers of its waters. In this interval the road is naturally subject to the caprices of the river. At times it lies along its banks, and is then over a soil of a dark red colour, contrasting pleasantly with the surrounding verdure. At others, where the passage is straightened by the nearer approach of the stream, it is a narrow footpath, leading the traveller over high and rugged rocks, with frightful abysses opening at his feet. Occasionally the river flows majestically along the base of a perpendicular cliff, several hundred feet high, having vast chasms in its sides, that add a singular wildness to the scene. In these parts, the valley is generally wider than in others, and there are, consequently, some small green fields fit for cultivation. These are planted with mulberry trees and vines, and here and there a cottage is seen peeping from amongst them. But nature is more apparent than art in this picturesque valley, and nowhere, indeed, in my long course of travel, have I

seen her beauties lavished with so bountiful a hand. It is hardly within the reach of language to convey an adequate idea of the luxuriant variety of foliage which presents itself on every side. Besides the rich green myrtle and laurel, mixed up with the wild vine, the bay-tree, arbutus, plane-tree, and sycamore are scattered about in all directions. But it was not the eye alone that was charmed. The fruit-trees, which are here very abundant, were now in full blossom, and sent forth an agreeable fragrance as we passed along; and, to complete the gratification of the senses, the occasional shallows of the river kept up a perpetual murmur, which soothed the ear, and more than once invited us to repose. One single regret mingled itself with our pleasure, viz. that, owing to its distance from our homes, we could not hope to make it the object of frequent pilgrimage.

عاطر *âtir*, Odoriferous.

عاطس *âtis*, Sneezing.

عاطف *âtif*, Benevolent, gracious.

عاطفة *âtifat*, Affection, benevolence. Grace, favour. [useless.]

عاطل *âtîl*, Idle, vacant, wanting. Vain,

عاطوس *âtûs*, Anything exciting, sneezing.

عافية *âfiyat*, Health. بغاية الصحة

*bighâyat ul sihha wal-âfiyah*, In perfect good health. [comes last.]

عاقب *âkîb*, A successor, one who

عاقبة *âkîbat*, The end, conclusion, success, accomplishment. Issue. Following, succeeding. A son, offspring. يختشي

*yukhtasha' min*

*âkîbat hasûl hâl*, The consequence of this state of things is to be feared. له عاقبة

*lahu âkîbat yâ lahâ min âkîbah*, He will have an end, but such a

dreadful end. خلف عاقبه رديه *khal-lafa âkîbah radiyah*, He has left children, who are of the worst quality.

عاقد *âkîd*, Part. Binding, fastening, tying in a knot.

عاقرة *âkîr*, A barren woman.

عاقل *âkîl*, Prudent, judicious, intelligent, sensible, wise, sagacious. غضب

الجاهل في قوله وغضب العاقل في فعله

The wrath of the fool in words, and the anger of the wise in deeds.

عالم *alam*, The world, the universe.  
 عالم *alim*, Learned.  
 عالمي *alami*, Worldly, mundane, existing in the world.  
 عالي *ali* (fem. عاليه), The upper part. Above. High, sublime, eminent, excellent, grand.  
 عام *am*, A year. عام الأول, The year  
 عامّة *ammat*, The vulgar, the commons, plebeians. A community, society, all, every-body. عامّة عبان الله, All the servants of God, all the subjects. عامّة  
 عامّة *ammatan kaffatan*, Generally, universally, commonly.  
 عامد, Who proposes or designs.  
 عامر *amir*, Cultivated, inhabited. Rich, abundant.  
 عامل *ami* (fem. عاملة), Making, performing. An operator, executor. وجعلني  
 عنده عاملاً علي مينة البحر وكاتباً علي كل مركب عبرت الي البر وصرت واقفاً  
 عنده لاقضي له مصالحه, And he made me his superintendent of the sea-port, and registrar of every vessel that came to the coast. I stood in his presence to transact his affairs.  
 عاند *aniid*, Obstinate, wilful, perverse.  
 عاناه *anah*, Aanah, an Arab town on the Euphrates, famous for its asses, which lies in the route from Damascus to Bagdad, over the desert. When the caravan arrives there, it has already left the desert, and is no longer in danger from the Bedouins.  
 عاهرة *ahira*, A whore, a worthless woman, a female thief.  
 عائذ *ayid*, Returning, referring to, turning towards, appertaining to, belonging, being related, connected.  
 عائش *ayish*, Living comfortably.  
 عائشه *ayishah*, The daughter of Abubekre, and the favourite wife of Mahomet.  
 عائتي *ayik*, Part. Preventing, hindering, diverting, frustrating, detaining. An accident.  
 عائني *ayin*, Looking with a fixed and malignant eye.  
 عبا *aba* and عباة *abat* (pl. عبي *abi*),

A surtout coat made of a coarse stuff of goat hair, striped black and white, and without seam  
 عباد *abad*, Servants, worahippers of God  
 عبادات *abadat*, Divine worship, adoration  
 عبارة *abarat* (pl. عبارات), A trope figura. Sense, meaning, intent, phrase.  
 عباريم *abarim* (Gr. *Abapim*), Mountains to the east of the River Jordan, runnig into the tribe of Reuben, and land of th Mosabites, on both sides of the River Arno The mountains Nebo, Pisgah, and Peor, we parts of the Abarim. Here was the forty-first encampment of the Israelites in the wilderne and here Moses died.  
 عباس شاه, Abas (Schah), great-grandson of Abas (Schah) the Great, began to reign in 1642. He was a tolerant prince, who us to say, "that God alone was lord of men's consciences"; and that "it was his duty to wait over the government of his country, and to a minister justice with impartiality to all his subjects of every persuasion." Died 1666, aged 3  
 عباسية, Abasa, an island in the Red Sea, near Ethiopia. عباسية, Abasi  
 A small town of Roumania, twelve miles from Adrianople. Here is an elegant mosque, and a spacious kane, or inn, covered with les  
 العباسيون, Abasides, the name of a family of sovereigns, derived from Abben Abd-al-Motalleb, paternal uncle of th Arabian prophet Mahomet. عباس  
 المجرسي, Abbas Halli, or Magus, one of the Magi, and a physical author, who flourished in the 10th century. A treatise his, entitled "The Royal Work," is still extant. عباس ابن عبدالمطلب, Abbeson of Abdalmothleb, uncle of Mahomet, was at first an enemy to Mahomet, but being taken prisoner by him, he changed his sentiments, and became a zealous Mussulm. Died 658. A century after his death, his grandson Abulabbas, surnamed Saffah, was chosen caliph, in whom began the dynasty the Abasides, who enjoyed that dignity 6  
 عباسه شقيقة الرشيد, Abbas sister of the caliph Haroun-al-Raschid, whom she was married to Giafar, his vizir on a singular condition of wedlock, which failed to be fulfilled. There are extant some Arabic verses by her, on the subject of her love for Giafar. Lived in the 8th century.  
 عابث *abas*, Being vain, idle; trifling playing. Vanity, absurdity, folly, a trifle.  
 عبد *abd*, A servant, a slave. دالله  
 والد الرسول صلعم, Abdalla, fatt



of Mahomet. He was only a camel-driver ; but the Mussulmans, having nothing better to boast of concerning him, declare that he was offered the finest women of his tribe when he was fourscore years old, and that on his wedding night a hundred girls died of grief, for having lost the honour of being his bride.

عبدالله بن علي, Abdallah-ebn-ali,

uncle of the first two caliphs of the Abasides, under whom he served as a general against the caliph Merwan, whom he vanquished, and proclaimed his nephew in his stead. He was guilty of horrible cruelties on the family of the Omniades, the name of the rival family of caliphs. When his eldest nephew died, his brother Almanzor assumed the government, which so displeased Abdallah, that he raised an army against him, but was defeated.

عبدالله بن زبير, Put to death, 754.

عبدالله-بن-زobeir, an Arabian chief, who seized the caliphate in 680, notwithstanding the claim of Yezid, and enjoyed the dignity nine years. Fell fighting in the defence of

Mecca, in his 72nd year. عبداللطيف,

Abdallatif, a distinguished Arabic writer, who produced an admirable history of Egypt. Born in Bagdad, 1161; died, 1231.

عبدالملك, Abdalmalek, fifth caliph

of the race of the Omniades. His reign was very successful; and on account of his great vivacity, he was named the *peeler of stone*. The vulgar saying of *skinning a fist* is supposed to be derived from this circumstance. He reigned twenty-one years, at the close of the 7th and beginning of the 8th centuries.

عبدالرحمن الشهيد, Abdalrahman, a Saracen general, and Governor of Spain, who, after ravaging France with fire and sword, was vanquished at Tours by Charles Martel.

عبدالرحمن, Abdalrahman, surnamed the

عادل, Abdalrahman, surnamed the عادل, one of the family of the Omniades, who went to Spain in 756, where he commanded the Saracens against their king Joseph. Abdalrahman slew that prince, and was then acknowledged caliph. He also assumed the title

عبداس, of King of Cordova. Died 790.

عبداس, a Persian bishop in the time of the younger Theodosius, who brought upon the Christians a violent persecution, and was the first to fall in it. The clergy called in Theodosius, by whom the Persians were vanquished; but the persecution lasted forty years.

دوار الشمس, *abdul shams*, or *abdul shams*, The flower turnsol, which

is held in the greatest veneration by the Anasirah, who look upon it as the emblem of the Duty, the servant of the Sun (*abdul shams*), who is called *Ilah ul alihah*, the God of gods. We know that the ancient Phoeni-

cians and Egyptians used to paint the sun as a man sitting upon the lotus or nenuphar, so representing the moving spirit of the sun, which in like manner as that plant lives in the water without any communication with clay, exists equally distinct from matter, swimming in empty space, resting on itself: it is round also in all its parts, like the leaves, the flowers, and the fruit of the lotus. (Brahma has the eyes of the lotus, says Chaster Neadirsen, to denote his intelligence; his eyes swim over everything, like the flower of the lotus on the waters.) A man at the helm of a ship is descriptive of the sun, which governs all. And Porphyry tells us that the sun is also represented by a man in a ship resting upon an amphibious crocodile (emblem of air and water). At Elaphantine they worshipped the figure of a man in a sitting posture, painted blue, having the head of a ram, and the horns of a goat, which encompassed a disk; all which represented the sun and moon's conjunction at the sign of the Ram—the blue colour denoting the power of the moon, at the period of junction, to raise water into clouds. The hawk with the Phœnicians was an emblem of the sun and of light, on account of its rapid flight, and its soaring into the highest regions of the air where light abounds. There is no doubt that the holding of the turnsol in veneration, and the worshipping it by the Anasirah, as the personification or emblem of the sun, comes from the ancient Phœnicians.

عبدية *abidat* (pl. of *عابد* *abid*), Work-shippers. [retiring.

عبر, *abr*, Passing (a river). Going away,

عبرات *abrat*, Tears. كتبت اليك

والعبرات تجري ودمع العين ليس له

انقطاع ولست بائس من فضل ربي

عسي يوم يكون به اجتماع

I write to thee with my tears flowing, and the drops

from my eyes running incessantly; but I am not despairing of the favour of my lord.

Perhaps some day our union may take place.

عبراني *ibrani*, Hebrew.

عبرة *abrat*, A tear just starting. *ibrat*,

An exemplary punishment, a lesson.

ياسيدي انا ما ولدت اعور ولي حكاية

عجيبة لو كتبت بالابر علي اماق البصر

O my mistress, I was not born with only one eye; I have a very

wonderful story, which, if written, would serve as a lesson to him who would be admonished.

عبقري *abkari*, Perfect in every respect,

excelled by none. A lord, a chief, a commander.



to N. by the southern limits of the Russian and Austrian dominions, E. by the Black Sea and the Bosphorus, S. by Greece and the Sea of Marmora, and W. by the Adriatic. *Political divisions.* These are, by the Turks, divided into thirty-six governments, called Eyalets, seven of which are in Europe, eighteen in Asia, and three in Africa. More comprehensively, however, these may be recognized as nine provinces; named Roumelia, Thessaly, Albania, Herzegovina, and Montenegro, Bosnia, inclusive of Turkish Croatia, Bulgaria, Servia, Wallachia, and Moldavia. The last three are called the Danubian principalities, with Montenegro little more than nominally belonging to Turkey. *Seas.* The Black, the Sea of Marmora, the Adriatic, and the Ionian. The gulfs are those of Cassandra, Salonica, Monte Suida, and Contessa; the *Straits* those of the Bosphorus and the Dardanelles; and the channel of Otranto connects the Ionian and Adriatic seas. *Islands.* Candia, Imbro, Stalimene, Samothrace, and Thaso. *Area,* 300,000 square miles. *Desc.* Mountainous in general. It is traversed from east to west by the Balkan range, the eastern half of which is the ancient Thracian. This great range is connected with the Caucasus by a chain which, running westward, separates Servia from Bulgaria. On the south side it sends out two secondary ranges, one of which traverses Albania, while the other, longer in its course, extends even to Greece, and terminates in the extremity of the Morea. The principal mountains besides the Balkan, are the Despotique, or Rhodope, in the S., Pindus in the N., the Dinaric Alps in the W., and the Taurus in the N. Whatever may be the origin of the mountains of Turkey, however, all of them seem to have reached the limit of perpetual snow. *Rivers.* The Danube with its tributaries, the Drin, the Pruth, the Sereth, the Morava, and the Save. These flow to the N., with some other smaller streams. On the south side of the Hæmus range, the principal is the Archipelago, and the principal that flow into it are the Maritza and the Hebrus, the Hebrus and the Axios of the ancients. Of the rivers in the west, the principal are the Drin, the Narenta, the Vardari; the largest is the Achelous. *Lakes.* Numerous, and the largest are those of Scutari and Scutari in the W. *Climates.* Various, and not very warm when latitude is taken into consideration. *Forests.* Extended on the mountains. *Zoology.* The wolf, the jackal, the wild boar, and the bear. *Fauna.* The products of the maritime districts of Turkey in Europe are sufficiently numerous; but we have no minute acquaintance with the botany of the interior. In regard to the fruits, apples, and pears, are found in the northern provinces. The southern produce oranges, raisins, olives, figs, and grapes. The grape succeeds in almost every part of the empire; the pomegranate and the fig flourish only in its southern and warmest districts. Wheat, maize, rice, cotton, silk, and tobacco, are all indigenous to the country.

Cattle and horses are reared in almost every part of the empire. The goat is useful in the mountains; the ass and mule are as those of Italy. *Minerals.* Unimportant, except iron: it has mines of salt, lead, and marble, however. *Manufactures.* Almost entirely domestic, comprising fire-arms, woollen and cotton stuffs, shawls, leather, with dyeing and printing works. Brandy-distilling is also common throughout the country. *Rel.* Mahomedanism, of the sect of Omar. The rule of faith is the Koran. Fasts are frequent and rigorous; the injunctions in the principal one (the Ramadan) being to taste neither food nor drink while the sun remains above the horizon. The great majority, however, are followers of the Greek Church. *Education.* Deficient. The lower ranks are almost devoid of education: learning is confined to law and theology, which have here a close connexion; for the lawyer must be skilled in the Koran, and the divine learned in the law. In philosophy and literature they have made little progress; and in the arts, whether useful or ornamental, they are equally backward. *Army.* Upwards of 350,000. This estimate is given for the whole of the Ottoman empire. *Navy.* Considerable, but not well-manned. Previous to the Russian war of 1854, it comprised 6 ships of the line, 10 frigates, 6 corvettes, 14 brigs, 6 steam-frigates, 16 cutters and schooners, and 12 smaller vessels, manned by 85,000 seamen, and 4,000 marines. Many of these, however, founded in the Black Sea, and others were sunk at Sinope. *Revenue.* The public revenue of Turkey is derived partly from a capitation tax on Christians and Jews, partly from duties on tobacco and other articles of consumption. The amount of the whole is about £7,000,000 sterling, and the objects to which it is applied are the army, the navy, the fortifications, and a part of the household of the Sultan. *Gov.* Despotism, the power of the Sultan being only virtually restrained by the ordinances of the Koran, and the decisions of the ulema and the mufti, and also by certain usages. But neither these ordinances nor usages protect the property of individuals in the service of the state. To this the Sultan is heir in the eye of the law, and may exercise his power over their lives and properties without any dread of general discontent. The grand vizier, or prime minister, is, by his office, commander of the forces. The divan, or cabinet council, was formerly composed of six pachas, of the first character for experience; but Selim III. changed its constitution, and it is now limited. Another minister is the reis effendi, whose office corresponds in part to that of the chancellor, in part to that of the secretary for foreign affairs in Britain. The pachas, or governors of provinces, are charged not only with the civil and military, but, by a strange mixture of powers, act as farmers-general of the revenue for their respective provinces. A waywode is merely the governor of a provincial town, or of one of the districts which do not belong to any pachalic; and sanjak beys are the governors of districts under 2-

pachas, and invested, like them, with both civil and military functions. There is, in Turkey, hardly any hereditary nobility, and very little distinction of rank, but what arises from holding a public office. Yet the emirs and scheriffs who can trace their genealogy to Mahomet, like the descendants of the celebrated viziers, Ibrahim Khan Oglou and Aekmet Kiuprili, enjoy certain privileges. The ulemas are a numerous and respectable body, whose functions consist in expounding the Koran, and in applying its injunctions to the circumstances of the times. They thus combine the character of clergy and lawyers, having at their head the grand mufti, whose decrees are considered by the public as the voice of inspiration, though necessarily accommodated to the will of the court. The imams or priests are a body altogether inferior to, and distinct from, the ulemas, their duty being merely to perform public worship in the mosques; but every law promulgated by the Sultan must be sanctioned by an act of approbation from the mufti. *Pop.* 35,400,000. This embraces the whole inhabitants of the Ottoman empire. *Lat.* between 39° and 48° 20' N. *Lon.* between 15° 40' and 29° 30' E.

### الممالك العثمانية في اسيا *al ma-*

*mālik ul ʿaṣḥmāniyah fī asiā*, Turkey in Asia, is bounded on the E. by Persia, on the W. by the Mediterranean, on the N. by the Black Sea and the Sea of Marmora, and on the S. by the Persian Gulf and Arabia. *Political divisions.* These consist of Anatolia, or Asia Minor, Armenia, Kurdistan, Mesopotamia, or Al Gezireh, Irak Arabi, with Syria, including Palestine. *Islands.* These, in the Archipelago, comprise Mitylena, Nicaria, Scio, Samos, Patmos, Rhodes, and Scarpanto, with Cyprus in the Mediterranean. *Area.* Estimated at about 660,000 square miles. *Deas.* Diversified with a soil and climate presenting many varieties. The summits of Taurus are covered with snow, whilst their sides are clad with the vegetation of temperate regions, and their valleys below producing the fruits of tropical countries. In the south are arid plains of vast extent; but on the banks of the rivers fertility abounds. *Rivers.* The Euphrates, the Tigris, and their affluents, which fall into the Persian Gulf; the Yeshil-Irmak and Kizil-Irmak, which flow N. to the Black Sea; the Mendereh and the Ghiedix to the Archipelago; the Jordan to the Dead Sea; and the Jihoon, Sihun, and the Asy to the Mediterranean. *Lakes.* The principal are Van and the Dead Sea. *Pro.* Silk, which is extensively cultivated, oil, medicinal plants, gums, wax, dried fruits, gall-nuts, cotton, wool, goats' hair, leeches, and spongea. The soil is capable of producing all kinds of grain, but agriculture is in a wretched state. *Minerals.* All kinds are to be found in the mountains. *Manf.* Increasing; silk, fine cotton, sword-blades, fire-arms, Turkey leather, and dyeing are followed. *Exp.* Silk, fruits, drugs, and Turkey leather. *Imp.* Coffee from Arabia,

and manufactured goods from Europe; but internal communication is defective, there being few roads and canals. The canal is the great means of transport. *Lat.* between 39° and 48° 20' N. *Lon.* between 15° 40' and 29° 30' E. The earliest notice of the Turks or Turkmans, in history, is about the year 800, when, issuing from an obscure retreat, they obtained possession of a part of Armenia called from them Turcoomania. They afterwards extended their conquests over the adjacent parts of Asia, Africa, and Europe, occupying Syria, Egypt, and eventually the territory that remained to the Greek emperors. In 1453 Constantinople was taken by Mahomet II. The Morea and the islands were afterwards overrun, with parts of Hungary, the Crimea, and the shores of the Black Sea. They next took the whole of the countries now forming Turkey in Asia, the Hezja in Egypt, and the regencies of Tripoli, Tunis, and Algiers. In the 17th century their power declined. The Austrians expelled them from Hungary, and Russia stripped them of much of their territory. The Greeks formed an independent state; and the French have taken Algiers; the Danubian principalities are under the influence of Russia, and many of the provinces of Asia Minor, Arabia, and Egypt, have been wrested from them. In 1853 Moldavia and Wallachia were invaded by the Russians, when the Porte declared war against the Czar. In this struggle the Sultan was assisted by the British, French, and Serdinians, and the result was the final defeat of the Russians.

عجاج *ʿajaj*, Blowing hard. Murrning,

(as flowing water). نلم نزل ما شيا في

التراياما وليالي حتى اقبل علي بحر

عجاج متلاطم بالا موج روصل الاثرالي

عجاج متلاطم بالا موج روصل الاثرالي

عجاج متلاطم بالا موج روصل الاثرالي

عجاج متلاطم بالا موج روصل الاثرالي

عجاج متلاطم بالا موج روصل الاثرالي

عجاج *ʿajaj*, Some dust or smoke. عجاج *ʿajaj*, The accidents of fortunes.

عجاج *ʿajaj* (pl. of عجيبة), Miraculous prodigies, portents, things wonderful and stupendous. عجاج *ʿajaj*, Admirable and strange.

عجاج *ʿajaj* (pl. of عجوز), Old women

عجاج *ʿajaj*, Wonderful! A marvellous

عجاج *ʿajaj*, thing. Admiration. العجاج

عجاج *ʿajaj*, A wonder of wonders, strange portents, monstrous appearances.

عجبا *ajaban*, Astonishing! strange!  
 Is it possible! Wonderfully, strangely.  
 عجبا يأتي ام لا *ajaban yati am la*, I  
 wonder whether he will come or not.  
 ثمرة العجب المتت *thumra al-ajab al-mutt*, The fruit of self-  
 love is hatred.

عجة *ajjat*, An egg, fritter, or omelet.

عجرفة *ajrafat*, Celerity, precipitation,  
 inconsiderateness, temerity.

عجز *ajiz*, Weakness, infirmity, debility.

عجوة *ajwa*, Haste, expedition. *ajj*, A  
 cow calf.

عجلة *ajalat*, Haste, velocity, expedition,  
 precipitation. علي العجلة *ali al-ajjala*, In haste,  
 readily, expeditiously. *ajjalat*, A cow-calf, a  
 heifer.

عجم *ajam*, Persians. بلاد العجم *bilad al-ajam*

*ajam*, Persia. A country of Asia, which  
 may generally be considered as the most opulent  
 and powerful of any to the west of India.  
 The region which seems to be most properly  
 considered as Persia is bounded on the W.  
 by Asiatic Turkey, N. by Transcaucasia and the  
 Caspian Sea, E. by Afghanistan and Beloo-  
 chistan, and S. by the Persian Gulf and  
 Arabian Sea. *Divisions.* These are twelve,  
 and are named Azerbaijan, Irak Ajemi, Luristan,  
 Khuzistan, Fars, Laristan, Kerman, Ghilan,  
 Mazanderan, Astrabad, Kurdistan, and Khor-  
 esan. *Area*, 500,000 square miles. *Desc.*  
 Mountainous, being intersected by the immense  
 chain of Caucasus, which fills the interval  
 between the Black Sea and the Caspian.  
 Southwards are the mountains of Armenia  
 and Kurdistan, which connect themselves with  
 Mount Taurus. These are very lofty, and  
 form the frontier and debatable ground between  
 the Persian and Turkish empires. The interior  
 consists of an immense dry salt plain, tra-  
 versed, however, by many mountains and  
 streams, usually lost in the sands, or formed  
 into lakes. These, however, are the means of  
 producing all the fertility which the empire  
 can boast; and, when they are abundant,  
 render the plains through which they flow  
 beautiful and luxuriant in an extraordinary  
 degree. That of Shiraz is considered the  
 finest of Persia, and almost of the East. The  
 plain of Isfahan is only second to it. The  
 provinces on the Caspian, watered from the  
 great chains of Caucasus and Elburz, are  
 of very remarkable fertility. *Rivers.* These  
 belong mostly to the frontier. The Euphrates  
 and Tigris are entirely included within the  
 limits of Bagdad, whilst the Kur and Araxes  
 are comprehended within the Russian frontier.  
 The Orms belongs properly to Tartary, and  
 the Helmand to Cabul. *Zoology.* There are

few animals peculiar to the country. The  
 domesticated include most of those common  
 to Europe, with an excellent breed of mules,  
 the camel, the ass, and the goat, from which a  
 valuable wool, similar to that of Tibet, is  
 obtained. Its wild animals are lions, bears,  
 tigers, wild boars, jackals, wolves, and hyenas.  
*Pro.* The centre and south of Persia being  
 almost entirely destitute of trees, yet abounds  
 in fruits; and the vine flourishes in several  
 provinces. The mulberry in the northern  
 provinces is so extremely abundant, as to  
 render silk the staple produce of the empire.  
 The rich and well-watered plains of Ghilan  
 and Mazanderan yield the sugar-cane in con-  
 siderable plenty; but a deficiency of water  
 is, in general, the great want of the country.  
 A vast extent of it is left in pasture, and  
 tenanted by wandering shepherds, like those of  
 Tartary and Arabia, who frequently resort to  
 robbery for a subsistence, rendering both life  
 and property insecure. Poppies are largely  
 grown for the sake of opium, and roses for  
 the highly-valued extract which they produce.  
 A third of the country, however, is nothing  
 more than a desert. *Minerals.* None worked  
 of importance, except salt, which is abundant,  
 the ground being everywhere more or less im-  
 pregnated with it; also all the lakes. Naphtha,  
 or bitumen, is found in pits three feet in  
 diameter, and ten or twelve deep, which fill  
 of themselves after a certain period. The moun-  
 tains also produce turquoises and other pre-  
 cious stones. *Manuf.* Important; the luxury  
 and splendour of the great affording an exten-  
 sive demand for the finer fabrics, and for works  
 of ornament. In producing dyes, the Persians  
 excel; and the wool of their flocks is manu-  
 factured into beautiful carpets and shawls.  
 Silk is also a great staple, either by itself, or  
 mixed with cotton and wool; and they particu-  
 larly excel in brocade and embroidery.  
 Arms are extensively fabricated; and large  
 quantities of leather, paper, and porcelain,  
 nearly equal to that of China. *Inhabitants.*  
 The Persians are gay, lively, and active;  
 ostentatious and profuse in their dress, lavish-  
 ing upon their persons jewels and gold orna-  
 ments of all descriptions. There is no country  
 where the beard is regarded with such veneration,  
 it being repeatedly, during the day,  
 washed, combed, and adjusted. They are the  
 most learned people of the East; poetry and  
 the sciences may even be considered as their  
 ruling passion. In the former, their fame is  
 decidedly superior to that of any other Oriental  
 nation; the names of Hafiz, Ferdusi, and  
 Sadi are classic even in Europe; their effu-  
 sions, however, are chiefly confined to love-  
 songs, and are too sensual and hyperbolic  
 for Europeans. Morality is much studied in  
 Persia, though little practised. *Religion.*  
 Mahometan, of the sect of Sunnites, or of  
 the followers of Ali. *Gov.* Despotic, under a  
 shah, whose subjects are considered as his  
 slaves. *Army.* 100,000, mostly composed of  
 irregular cavalry. But the defence of Persia  
 rests mainly upon the wandering tribes, which,  
 by a great effort, may be raised to 150,000 or

200,000 men: they receive no regular pay. *Pop.* Variously estimated; perhaps about 10,000,000. *Lat.* between 26° and 40° N. *Lon.* between 44° and 61° E. The Persians, as a nation, first rose into notice on the ruins of the great empires founded on the Euphrates. Babylon was taken by Cyrus, and his empire extended wider than any before established in the world. It comprised, on one side, the west of India; on the other, Asia Minor, Syria, and Egypt; and was only bounded by the prodigies of valour with which the Greeks defended their small territory. After a feeble struggle, it succumbed to the brave and disciplined armies of Alexander. It was then split into fragments by the decease of its founder; but Greeks and Greek sovereigns continued, during several centuries, to reign over Asia. About two centuries before Christ, Arsaces founded the monarchy of the Parthians; and in the third century arose the dynasty of the Sassanids, who restored the name, with the religion and laws, of ancient Persia. They were overthrown by the Mahometan invaders, who suffered in their turn from the successive invasions by the descendants of Genghis, Timur, and by the Turka, who entirely changed the aspect of Western Asia. At length, in 1501, a native dynasty again arose, under Ismail, who placed himself on the throne. His posterity having sunk into voluptuousness, Persia, in the beginning of the last century, was overrun by the Afghans, who carried fire and sword through its remotest extremities, and reduced its proudest capitals to ashes. The atrocities of the Afghans were avenged, and the independence of Persia vindicated, by Nadir Shah; but though the victories of this daring chief threw a lustre on his country, after his death, it was almost torn to pieces by civil war, till the fortune of arms gave a decided superiority to Kerim, or Kurreem Khan. His death gave rise to another disputed succession, with civil wars as furious as before. At length, Aga Mahommed, a eunuch, raised himself, by crimes and daring, to the sovereignty, and not only swayed it during his lifetime, but transmitted it to his nephew, who assumed the title of Futeh Ali Shah.

عجمستان *ajamistān*, Persia.

عجمي *ajami*, A Persian.

عجوة *ajwat*, A fine Medina date.

عجوز *ajuz*, An old woman. فلما افانت

قالت لها والله يا عجوز السؤلوا خوفاً من

اللّه تعالي لتقتلك

And when she recovered, she said to her: O wicked old woman, were it not for my fear of God (whose name be exalted!), I had killed thee.

عجيب *ajīb* (fem. عجيبة), Wonderful, admirable, strange. هذا خبر عجيب

هَذَا خَبَرٌ عَجِيبٌ, This is wonderful.

عجين *ajin*, Flour and water, paste.

عدّ *add*, Numeration, number. To number, compute, reckon, estimate.

عدا *ada*, Besides, except.

عداد *iddad*, Number, enumeration.

عدالة *adalat*, Justice, equity, law. court of justice.

عدان *uddān*, The time in which any thing is done; as ذلك علي عدانه That was in his time.

عداوات (pl. of عداوة *adawat*), Enmity, hatred, animosity, rancour, hostility.

لكن بلسان اهل العداوة ناطقاً وبعينهم

عدداً \* وكن وافيًا بعهد ائتلفاني \* قبل

ان يفوت وتنت التلاني

Speak not with the tongue of enmity, nor look with its eye but fulfil the covenant of fellowship before the time for discovering a remedy shall have passed.

عدّة *iddat*, Number, a multitude, man;

عدد *adad* (pl. اعداد), Number.

عدسة *adasat* One lentil. عدس, lentil

عدسية *adasiyat*, Dish of lentils.

عدل *adal*, Equity, justice, rectitude, probity. Being just, equitable. Righteousness.

عدل العناية الالهية *adlul ināyati ilāhiyat*, The justice of Divine Providence.

It is related that a certain holy man employed himself in devotion upon a lofty mountain beneath which ran a spring of water; and during the day he used to sit upon the summit of the mountain, so that he could see the people, but no one could see him. As he was one day repeating the praises of God, a looking towards the spring, he beheld a horseman approach, who alighted from his horse and, putting down a leathern belt which was wearing, drank of the water and rested a little, after which he departed, forgetting the leathern belt, which contained a great quantity of pieces of gold. A few minutes after a man came to drink of the water, and seeing the belt he took it, drank of the water, and departed. Then there came after him a man who was a wood-cutter, bearing a heavy bundle of firewood upon his back, and he seated himself by the spring to drink of the water. In the meanwhile, the horseman who had left his belt carelessly behind in the utmost distress, looked for the belt, and not finding it, he said to the wood-cutter, Where is the belt that was here? I know nothing of it, answered the wood-cutter. Thereupon the horseman drew his sword and slew him; and searching in his clothes

finding nothing, he left the place and went his way. The holy man, who did not speak for fear lest he should undergo the fate of the wood-cutter, said within himself after the departure of the horseman : O Lord, one person took the money-belt, and another who is innocent has been slain unjustly ! But God said to him by revelation : Good man, occupy thyself with thy devotion, for the government of the kingdom is not thine affair ! The father of the horseman had taken by force those pieces of gold, the property of the father of this man, so I have put the son in possession of his father's property ; and the wood-cutter had slain the father of this horseman, wherefore I have enabled the son to take retaliation. Thereupon the holy man, glad and joyful in the Lord, exclaimed : Just art thou, O Lord, and thy judgments are right and equitable !— From "The Wonders of the Creation."

عدية *adīyah*, Asserters of Justice, literally Justiciaries ; the sect or class of Musalmen philosophers who assert that God acts only on principles of justice, conformable to human reason. God cannot, say they, command an impracticable worship, nor ordain impossible actions, nor enjoin men to perform what is beyond their ability ; but wherever he requires obedience, he will bestow the power to obey. He removes the cause of evil ; he allows us to reason ; and imposes only what is easy, not what is difficult. He makes no man responsible for the actions of another, nor punishes him for that in which he has no part. He imputes not as a crime what he himself has created in man, nor does he require him to avoid what destiny has decreed. This would be injustice and tyranny of which God is incapable from the perfection of his being, etc.

عدال *adala* (pl. of عديل), Pairs, equals.

عدم *adam*, Want, privation, defect, inexistence, nothing. Annihilation. To annihilate, to reduce to want, to make defective.

عدم الوفا *adamul wasfa*, Ingratitude.

عدم الانسانية *adamul insāniyah*, Inhumanity.

عدم الرحمة *adamul rahmah*, Mercilessness.

عدم امکان *adam imkān*, Not to be able to explain.

عدم امکان فعل *adam imkān fi'illul khayir*, Not to be able to do good (to any one).

عدمي *adamī*, Privative, depriving.

عدن *Eden*, The Garden of Eden. That paradise in which alone they behold the face of God. *Eden*, a Hebrew word signifying "pleasure" or "delight," was made the name of several places which were either remarkably fruitful in their soil, or pleasant in their situa-

tion. 1. Damascus, the Plain of Aven, and the House of Eden, called Cœlio-Syria. 2. Armenia, between the sources of the Tigris, the Euphrates, the Araxes, and the Phasis. 3. Chaldea, not far from the banks of the Euphrates, a country remarkable for its extreme fertility.

عدن Aden, a seaport, the capital of the state of Aden, situate on a rocky peninsula in the south-west extremity of Arabia, projecting into the sea. It was formerly strongly fortified, and the most opulent city of Arabia ; but had altogether declined, when it was, in 1840, taken possession of by the British, who have converted it from ruin and misery into a flourishing place of trade, encompassed by fruitful orchards and blooming gardens. Its harbours are the best on the Arabian coast. Between the mountain-masses which command their entrance, there is a space of 4 miles, and vessels may take up any position in a depth of water of from 5 to 10 fathoms. On account of this, Aden has become one of the principal coaling stations of the Anglo-Indian mail steamers, and every year it is becoming a place of greater importance. Pop. 24,000. Lat. 12° 46' N. Lon. 46° 10' E.

عدو عاقل خير *adūw*, An enemy.

من صديقي جاهل *adūw*, Better a prudent enemy than a foolish friend.

عدوان *adawān*, Transgressing, being iniquitous, unjust. Hating. Hostility, in-

لقد صا حبتك خائفاً *adawān*, justice, oppression.

من عدوانك \* وتملقت لك الرغبة في احسانك \* *adawān*, والآن نزلت بك الرجفة \*

وحتت بك النعمة \* *adawān*, I kept company

with thee through fear of thy oppression, and flattered thee without a hope of conciliating thy kindness ; but now terror has descended on thee and affected thee, and punishment hath overtaken thee.

عدوة *adūwat* (fem. of عدو), A female enemy.

عدوي *adawī*, Contagion.

عديدي *adīdī* (or عديدة), Numerous.

عديل *adīl*, In quantity or weight equal to another load. Alike, just.

عديم *adīm*, Destitute, deprived.

المثال *adīm*, Incomparable, a nonpareil.

عديم الوفا *adīm*, Faithless, an infidel. Un-

grateful. عديم المعقولية *adīm*, Destitute of intellectual faculties,

mad, stupid, foolish. An idiot. عديم

عديم

الانسانية *adīmūl insāniyah*, Inhuman.

عديم الحاسة *adīmūl ḥāsīyah*, One who has no human feelings. Senseless.

عديم العدل *adīmūl ʿadl*, Unjust.

عديم الشفقة *adīmūsh shafaka*, Merciless.

عديم المعرفة *adīmūl maʿrifah*, Uninstructed.

عديم اللطافة *adīmūl latāfah*, Impolite, coarse.

عذاب *ʿasāb*, Pain, punishment, torment,

torture. وهو اسود طويل وينادي سبحان

ربي حكم علي بهذا البلاء العظيم

والعذاب الاليم الي يوم القيمة

black and tall, and he was crying out: Let my Lord be praised, who has appointed me this severe affliction and painful torture until the day of resurrection.

عذار *ʿaḏār*, The face, cheek, jaw, temple.

The side of the beard, part of the down stretching along the cheeks. That part of the bridle which presses upon the jaws.

عذب *ʿasb*, Sweet water. عذب البيان

*ʿasbūl-bayān*, Sweet and smooth in utterance, as the flowing of a stream of water.

عذر باطل *ʿuḏr*, An excuse, pretext.

عذر باطل *ʿuḏr bātīl*, A subterfuge.

عذرة وكف عن اشراره وقال لاتتكلم

فقبل الذئب *ʿuḏra*, So the wolf accepted his apology, and ceased from illtreating him, but said to him: Speak not of that which concerneth thee not, lest thou hear that which will not please thee.

عذراء *ʿaḏrā* (pl. عذارى), A virgin.

عذل *ʿaḏl*, Chiding, to chide. وضح من

لعب نصوي وعجم لما التي ركابي ولج

الركب في عدلي

groans and grunts from fatigue, when I apply the spur; and those who ride with me vehemently chide me.

فوجدت *ʿuḏūbat*, Sweetness. عذوبة

لكلامها عذوبة وقد اخذ بجماع قلبي

وقلت لها ياسيدي اتي بي منازلي

لذهاب همي ونمي

sweetly to me, and they were agreeable to me to the very bottom of my heart, and I answered her: O my mistress, my fate brought me to put an end to my grief and affliction.

عراق *ʿarrāf*, An augur.

عراق *ʿirāk*, Babylonia, Chaldea.

عرائس *ʿarāyis* (pl. of عروس), Brides.

عرائك *ʿarāyik* (pl. of عريكة), Battles.

عرب *ʿarab*, Arabia. An Arabian (ap-

plied to those who inhabit cities. اعراب

denoting the wandering Arabs). The Bedouin mode of life may have some charms, even for civilized men. The frankness and uncorrupted manners of the Bedouins most powerfully attract every stranger, and their society in travelling is always pleasant; but after a few days' residence in their tents, the novelty subsides, and the total want of occupation and the monotony of scenery efface all the first impressions, and render the life of a Bedouin unsupportable to any person of an active disposition.

عربستان *ʿarabistān*, Arabia. *Eṣṭān* is a Persian word, signifying country, and is used as a termination to proper names—as in Frank-estān, Kourid-estān, Indo-estān, Turk-estān, etc.

عربون *ʿurbān*, Earnest.

عربة *ʿarbah*, A wheeled carriage, chariot, coach, curricule, chaise, waggon, cart.

عربي *ʿarabi* (fem. عربية), A civilized Arabian. The Arabic language. The Arabic of Syria is much harsher than that of Egypt. The pronunciation of the professors of the law at Cairo is esteemed a model of facility and elegance; but that of the inhabitants of Yemen is infinitely softer, and gives great fluency to the Arabic.

عربية or الديار العربية *ʿarabiya*, Arabia, an extensive country of Asia, the general outline of which forms an irregular quadrangle, bounded S. by the Indian Ocean and the Gulf of Oman. W. by the Red Sea, E. by the Gulf of Persia, and N. by Turkey in Asia. *Ext.* 1,500 miles long, with an average breadth of 800. *Area.* 1,200,000 square miles. *Divisions.* Arabia is commonly divided into three parts. *Arabia Felix*, or Happy Arabia, bordering on the Persian Gulf, the Indian Ocean, and the southern part of the Red Sea; *Arabia Petraea*, or Stony Arabia, lying on the Red Sea north of Arabia Felix; and *Arabia Deserta*, or the Desert, including all the interior and northern parts of the country. Among the Arabians these names are not known. The division which we call Arabia Deserta, they call Nedjed; Arabia Petraea is denominated Hedjaz and Arabia Felix is divided into the kingdoms of Yemen, Hadramaut, Ommon, and Lachsa Desc. The general aspect of Arabia is a vast and arid desert, intersected about the centre by a range of mountains, supposed to stretch from the shores of the Red Sea by Mecca, to



those of the Persian Gulf at the Bahrein Islands, with, here and there, some spots of fertile ground. The edges of the country on the sea-coast contain some flourishing provinces and settlements; but in all parts they suffer for want of water. *Mountains.* These extend along the W. coast from the Straits of Bab-el-mandeb to the Gulf of Akaba, rising in peaked tops in some parts from 5,000 to 8,000 feet. Their length is about 1,000 miles, and their distance from the coast from twelve to sixty. The Mount Sinai group lies between the Gulf of Akaba on the east, and that of Suez on the west, and nearly fills the peninsula, which there projects into the Red Sea. *Rivers.* None navigable. There are a few streams, but they are mostly dry in the hot season, and in some parts no rain falls sometimes for a year together. *Lakes.* Properly speaking, none. *Forests.* None worth naming. *Zoology.* The panther, jackal, wolf, and hyena roam the deserts, and follow the Bedouins, or track the path of the caravans. Amongst the mountains, the rock-goat, the fax, and the musk-deer are found, whilst in the more fertile parts the antelope and the gazelle may be witnessed browsing in the quiet solitudes far away from the haunts of men. The hilly regions are inhabited by a wild ass; monkeys are plentiful in the woods of Aden and Yemen; and the Arabian cows and oxen have a hunch over their shoulders. The most valuable animals of the country, however, are the camel and the horse. The horses have been celebrated in all ages, and the purity of their breed is preserved with the greatest care. The chief dependence of the Arabians, however, is on the camel, an animal peculiarly adapted for the inhabitants of a sandy country, being capable of undergoing great fatigue, and supporting itself without water, or even food, for several days together. Of birds, the eagle, the vulture, and several species of hawk are common. The ostrich inhabits the desert, and the pelican the coast of the Red Sea. Pheasants and game, fowls, and various kinds of pigeons, are common in Yemen. Locusts abound in Arabia, and are eaten by the inhabitants. Fish is plentiful along the coasts, especially the east, where not only is the soil manured by them, but domestic animals are fed upon them. *Climate.* The district in the world. In the mountainous region it is temperate, but in unsheltered situations intolerable heat prevails, aggravated by the pestiferous wind called the simoom or samiel, which frequently surprises the traveller in the desert, and almost suffocates him, while he is overwhelmed by moving clouds of sand. *Pro.* Dates and dourra, a kind of millet, wheat, barley, tobacco, indigo, the finest of coffee, sugar, tamarinds, spices, acacia, balm, various gums, raisins, drugs, and fruits. In the agricultural arts the inhabitants are extremely backward. *Minerals.* Silver, iron, basalt, blue alabaster, emerald, and the onyx. The country, however, has not been sufficiently examined to justify a decided opinion as to its poverty or wealth in mineral re-

sources. **INHABITANTS.**—*Manners and Customs.* The natives are a Circassian race, of middle stature, thin, with slender extremities, black eyes, hair, and beard, and of swarthy complexion. The women are fairer, and, when young, many of them may be considered handsome; but when old, their features assume quite a different character, and are rather repulsive than otherwise. They all lead a frugal and abstemious life: many depend for subsistence entirely on their flocks. The flesh of the camel is sometimes, but rarely, eaten, except as a delicacy on great occasions. Porcupines, weasels, rats, lizards, and locusts form a portion of the food of the Arabians. Their common diet is not bread properly so called, but soft thin cakes half baked, and prepared of a species of millet. Wine is prohibited by the law of Mahomet, but different kinds of spirituous liquors are made from honey, sugar, or raisins, and other fruits. The dress of the Arabs varies. The men in general wear wide drawers and a shirt; they have a cape or handkerchief tied round their heads, and in the hottest parts go almost naked. The dress of the women consists of a cloak, a very wide shift, and pantaloons in proportion. They are frequently veiled. The majority of the people dwell in tents made of camel's hair, wandering about with their whole property from place to place; and many inhabit villages, towns, and cities. *Gov.* Patriarchal; the chief power being vested in a shaiikh, that is, an old man or elder, whose authority is like that of the head of a family, being, in general, regulated more by the sentiments and habits of the community than by an organized system of policy. *Town.* Mecca, Medina, Aden, Sana, and Daraieh. Mecca is celebrated as the birthplace of Mahomet, and Medina for his tomb. Aden belongs to the British, and Sana is the capital of Yemen. Daraieh was once the capital of the Wahabees, but in 1819 it was destroyed by Ibrahim Pacha. *Manuf.* On the west coast, coarse woollens and linen fabrics are wove; matchlocks, lance-heads, and other arms, with tin and copper vessels, are made. Silk and cotton turbans, with silks, canvas, earthen jars, arms, and gunpowder, are made in Oman; but most of the better kinds of manufactured goods are procured from other countries in exchange for Arabian produce. **COMMERCE.** Considerable—Arabia being well situated for carrying on a general intercourse with nations. The communication of the interior is mostly conducted by means of the camel, which transports across the deserts immense quantities of merchandise, by the robbery of which many of the Bedouins support themselves. *Exp.* Coffee, gums, drugs, and pearls. Mocha and Loheia are the centres of the coffee trade, and Muscat has recently become the entrepôt for the trade with India and the Persian Gulf. *Rel.* Mahometanism, which originated in Arabia. *Pop.* variously estimated from 8,000,000 to 12,000,000. *Lat.* between 12° and 34° N. *Lon.* between 32° 30' and 60° E.—Until the time of Mahomet,

our knowledge of the interior of Arabia is very imperfect; before his time, however, the Arabs, like those of the present day, partly dwelt in cities, and partly wandered over the desert, pitching their tents where either inclination induced, or necessity compelled them. In the beginning of the 7th century Mahomet united them, and, under the influence of the faith of Islam, inspired them with such courage and fervour, that within a century, their dominion, language, and faith extended from the Indus to the Atlantic, skirting the deserts of Africa, penetrating Spain and the south of France, embracing the whole of Asia Minor, and the countries surrounding the Caspian Sea. Mahomet died at Medina, in 632, in the 63rd year of his age; and for a century afterwards, during the reign of his successors, we read of nothing in connexion with the Arabs but a series of conquests. In 749 the family of Abbas ascended the throne of the caliphs, and held it, although with gradually diminishing influence, until the taking of Bagdad in 1258, by Hulaku, when the dominion of the Abbasides ended. From that time, with the exception of the wars of petty chiefs, struggling to maintain their authority, or to deprive others of theirs, and the annual pilgrimages to Mecca, there is nothing of general interest to record. In 891 the sect of Karmatians arose, and obtained possession of Arabia; but about 990 their power fell.

عرج *arj*, Lameness.

عرجان *arajan*, Lameness.

عرس *urs* or *urus*, Matrimony, nuptials, a marriage feast.

عرش *arsh*, A throne, a chair of state. The ninth or empyrean heaven, as being supposed the throne of God.

عرصة *arasa*, A court, square, quadrangle, area. A plain, a field of battle.

عرض *ard*, An exposition, proposition, explanation, manifestation. Breadth, amplitude, width. عرض حال (or only عرض), An explanation of the state of anything, a memorial, petition.

عرضاً *ardan*, In breadth.

عرض *ird*, Reputation, honour, fame, estimation.

عرض *urd*, The side (of anything).

عرضة *ardat* or *ardah*, An offering, exposition, exhibition, oblation.

عرضي *aradi*, Accidental.

عراة *arar*, A boy's game. عراة, The jumper.

عرف *urf*, The temporal administration of the affairs of a nation (in contradistinction

عرف شرع *shar'uf*, The ecclesiastical or canonical administration); equity (as opposed law); violence, injustice, oppression (because of the abuses suffered under the name

عرفاً *urfan*, ad. By the temporal law will of the sovereign or his delegates. Violently, unjustly, oppressively. عرف

عرف *shuf*, An exerciser of temporal law. unjust oppressor. عرفي *urfi* (fe

عرفية *urfiah*), Pertaining to the temporal mode of administration. Violently, unjust.

عرفات *arafat* (or *عرفة*), A mountain near Mecca, from which, among other ceremonies, the pilgrims make a procession to the Holy Monument situated on another mountain at a little distance. It was on Mount Ar where the Mahometans imagine Adam, conducted by the angel Gabriel, met Eve at a separation of 200 years, in consequence of their disobedience and banishment from Paradise, whence he carried her afterwards to Ceylon.

عرفان *arfān*, Knowing, being, intelligent, discerning, recollecting. عرفان, Knowledge, learning, science.

عرفي *urfi*, Accumulated, aggravated. Notorious, public. اليف

عرفية, Public burthens, extraordinary taxes or oppressions.

عرق *arak*, Sweat. Juice, spirituous liquor. عرك, A vein, an artery. The origin, stock, a kind, species. Why one sweats more at Jaffa, on the borders of the sea, than at Ramla, which is three leagues distant from the country, is because the air of Jaffa is saturated with humid particles, excites perspiration slowly; while at Ramla, the air being more dry, causes it quicker. For this reason also, the breath is visible in winter, and not in summer.

عركة *arkah*, Formerly a very considerable town on the Mediterranean, 12 miles from Tripoli of Syria, of which nothing remains but the beautiful ruins, which attest its ancient splendour and importance. was one of the Phœnician towns.

عركوب *urkub*, A narrow pass over a mountain.

عرامرام *aramaram*, A numerous army.

عروة *urwat*, The handle of a jug or flagon. A loop or hole for a button.

عروج *awraj*, An ascent, to ascend, go up (only in sacred style).

عرس *arūs*, A bride. عرس, Nuptials, a marriage feast.

عروض *arūd*, Poetry, poesy, verse, measure, prosody. عرس *arūd*, A contingency, an accident.

عروق *arūḥ*, Veins; vessels. Roots, origina. عروق نابضه, The pulse, a beating artery.

عريّة *arīd*, Nakedness. عريان, Naked, stripped.

عريس *arīs*, A bridegroom, a spouse.

عريض *arīd* (fem. عريضة), Broad, large. Wide, expanded.

عريضة *arīḥat*, Nature, disposition.

عز *azīz*, Being rare, excellent, precious, incomparable, honourable, glorious, powerful, great. Being vehement, heavy, hard, adverse. Agreeing with, suiting. Glory, dignity, grandeur, magnificence, honour.

عزاء *azīz*, Condolence, lamenting, mourning.

ثم انهم قعدوا في عزائه شهراً كاملاً واني

خال الملك وامه وبنات عمه وجزومهم

في والدة الملك

the ceremonies of mourning for him a whole month; and the uncle of the king, with his mother, and the daughters of his uncle came and consoled them for the loss of the king his father.

عزائم *azīyām*, Incantations.

عزب *azīb*, A bachelor. A distinct body of troops under the old system.

عزب *azībat*, An unmarried life, single blessedness.

عزّة *azīzat*, Grandeur, magnificence, glory, respect, honour, esteem, respect, reverence.

عزرائيل *azrā-īl*, The angel of death.

عزل *azīl*, Removal from office. To remove from office, to dispose, to resign, to discharge, to displace, to displace, to turn out.

فليلة من الليالي بعد

تلک الحادثة المتقدم ذكرها قال

الخليفة هارون الرشيد لوزيره جعفر

اريد انزل المدينة هذه الليلة ونسل

عن احوال الحكام المتولين وكل من

شكوا منه عزلناه, One night, after the adventure above described, the Khaleefeh Haroon Errasheed said to Jaafar, his wzeer. We will go down to-night into the city, and inquire respecting the affairs of those who are at present in authority, and him against whom any one shall complain we will displace.

عزلة *azīlat*, Retirement from office, resigning an employment.

عزم *azīm* (and عزمان), An undertaking, anything necessary to be done, a design, purpose, resolution. To undertake, to apply to anything. To adjure. وقد عزمت علي

اني آخذ جواهر من يواقيت وغيرها

I, واحمل هدية تصلح له واخطبها منه have resolved to take jewels, consisting of jacinths and others, and convey a present befitting him, and demand of him in marriage.

عزوبة *azībat*, A single life. Sweetness.

عزير *azīyr*, Esdras.

عزير *azīz*, Excellent, precious, magnificent, incomparable, glorious, powerful, precious, rare. Venerable, pious, holy. Valuable,

dear. عبد العزيز *abdūl āzīs*, The servant of the Most Glorious (God). Name of the present Sultan. May His Imperial Majesty succeed in his great and noble project of regenerating the Ottoman Empire!

عزيمة *azīmat*, An incantation, spell, amulet (against fascination, serpents, disease, or any other evil). Invitation.

عساكر *asākīr*, Armies. Soldiers. فلما

سمع ذلك قامت قيامته وثار

عزيمته وجهز عساكره من الجن والانس

ووالوحوش والطيروالهوام, And when he heard that, he was violently agitated, and his resolution was roused; and he prepared his forces, consisting of Jinn and men, wild beasts, birds, and reptiles.

عسجد *asjad*, Gold (not used).

عسر *asar*, Being difficult, oppressive, severe, heavy. عاسر, Oppressing a debtor. عسور, Difficulty.

عسرة *asurat*, Difficulty, being difficult.

عسس *asas*, The patrol, the nightly watch.

عسقلان *askalān*, Ascalon in Palesti-

14 miles from Gaza. Lat. 31° 35' N. Lon. 34° 47' E. In 1099 a great victory was won here by the Crusaders.

فبينما هم في *askar*, An army. اللعب اذلاحت منها التفاتة فرأت بين العسكر شاباً لم يكن احسن منه منظرًا ولا ابهي طلعة نير الوجه ضاحك السن And while they were engaged in the game, she cast a glance, and beheld among the soldiers a young man, than whom there was none more handsome in aspect, or more beautiful in appearance. He was bright in countenance, with laughing teeth, tall, and wide-shouldered.

اياك والبسل فانه *asal*, Honey. مفتاح المتربة \* ولقاح المتعبة \* وثيمة العجزة الجهلة \* وشنشنة الوكلة التكلة \* وما اشتار العسل \* من اختار الكسل \* Be-ware of indolence; for it is the key of indigence, the origin of distress, the characteristic of weakness and folly, and the habitual temper of the servile and dependant; no one gathers honey who chooses indolence, nor will any one fill his hand who luxuriates in repose.

*asaf*, Violent, cruel, unjust. A tyrant, an oppressor, an extortioner.

*asir*, Difficult.

*ush*, The nest of a bird building on trees (those who nestle on rocks or in houses being called *وكر*).

واري العشا في *ashā*, A supper. Supper produces most of the dimness observable in the eye.

*ashahār*, A collector of tithes.

*ushart*, The riding camel, which can perform a journey of ten days in one. عواشر.

غضب العشاق *ushshak*, Lovers. كمطر الربيع is like a spring rain.

*ashāyir* (pl. of *ashirat*), Tribes, clans, septa.

*ushb*, Green grass (when dry it

is حشيش). حلت بين يدي الرزايا \* وذلك أنه د توارثت علينا سبع سنين لم ينزل علينا ماء من السماء ولا نبت لنا عشب Thus I did until the summoner of death came to my abode, as disasters occurred before me. The case was this: Seven years in succession came upon us during which no water descended on us from heaven, nor did any grass grow for us on the face of the earth.

عشرة *ashara* and عشرة *ushr*, Decimating, receiving (as taxes from the people) The tenth part. [familiarity]

عشرة *ishrat*, Conversation, agreeableness عشرون *ishrūna* (oblique عشرون تركنها عنده

القصر وركبن واخذن معهن زاد بشرين يوماً ورحن الى الصيد والقنص Then they left her with him in the palace, as mounted, taking with them provisions for twenty days, and went to hunt and chase.

عشق *ishk*, Love. عشق الهى Divinity love. لال لابدان نخطبها من ابها ولو

ذل جميع ملكي وزعم انه ان لم يتزوج بها يموت فيها عشقًا وغرامًا he said, We must demand her in marriage her father, though I should give away all my kingdom. He has asserted, that if he marries her not he will die of love and passion for her.

شق اول ما يكون مجابة \* فان اتحكمت *asham*, Love, at its commencement, is like running saliva; but when it has gained ascendancy, it is like a wide sea.

*asham*, Concupiscence, strong desire عشور *ushūr*, Decimation. The tithes or legal tenths.

عشية *ashiyat*, The evening. انما ادحاكم الاسكندرية في عشية عربية د احضر مال الصدقات ليفضه علي بي الفاقات إذ دخل شيخ عفرية While I was one night during the winter paying my respect

to the Governor of Alexandria, when he had brought the alms-money to be distributed to the indigent, lo! there entered an ill-conditioned old man, whom a woman, who had a masculine appearance, was hauling along.

شهير *ashir*, A friend, a companion.

عشيرة *ashirat*, A family, tribe, house.

عشيق *ashikik*, Desperately in love.

عصا *asā*, A stick, staff, baton.

عصابة *isabat*, A bandage (for a wound).  
A fillet, wreath, a tiara, a turban, or anything which they bind round or wear upon the head.

عصاة *asāt* (pl. of عاصي), Rebels, obstinate sinners.

عصار *asarat*, Pressed juice; also the dregs after the juice is expressed.

عصافير *asafir* (pl. of عصفور), Sparrows.

عصب *asab*, A tendon, a nerve.

عصبة *asabat* or عصبه, Nerves, tendons, ligaments of the joints.

عصر *asr*, Time, an age. *asr*, Afternoon.

عصفر *asfar*, Saffron in the flower.

عصفور *asfar* (fem. عصفورة), A sparrow.

عصمة *asmat*, Defence, protection. Conscience, chastity.

عصيان *asiyān*, Rebellion, revolt.

عصيدة *asidat* (pl. عصائد), Broth, so thick that it cannot be stirred with a ladle.

عصير *asir*, Juice pressed from grapes.

عصيدة *asida*, The alhidade or movable part of a quadrant, a sextant.

عصم *asud*, The upper arm from the shoulder to the elbow.

عصم *asbil* (fem. عصلة), Muscular (arm).

عصاة *asalat*, A leg. A muscle. *asalat*, Muscles.

عصم *asw*, A member, a joint.

عصم *asād* (see عَضاض), A biting.

عصم *asda*, Biting.

عصم *asā*, A present, a gift, a donation, a favour.

عصم *asā*, Giving presents, liberal, munificent.

عصم *asār*, A dealer in perfumes or drugs, a perfumer, a combination in a small way of druggist, grocer, stationer, and toyman.

عطارة, The profession of a perfumer or druggist. [Spices.]

عطارات *atārat* (pl. of عطارة *atārah*),

عطارد *atāriid*, The planet Mercury. Quicksilver, mercury. [Thirsty.]

عطاش *atāsh* and عطاشي (pl. of عطشان), عطالة *atālat*, Inertia, idleness, supineness. [resents.]

عطايا *atāyā*, (pl. of عطية), Gifts,

رب عطب *atab*, Destruction. عطب

تحت طلب, There is sometimes ruin under what we seek.

عطر *utr* (fem. عطرة), Odour, perfume, fragrance. Otto (of roses), essence.

عطس *ats*, Sneezing.

عطش *atash*, Thirst. عطشان *atashan*, By

thirst. ثم قالت في نفسها والله ان

صاحب هذا الحسن والجمال لا يستحق

ان يموت عطشاً, Then she said within

herself, By Allah, the person endowed with this beauty and loveliness, deserveth not to die of thirst.

عطشان *atashan*, Thirsty.

عطف *atf*, Favour, affection, inclination.

A copulative conjunction. Turning,

conversion. A present, bounty. عطف

عطف التفسير or تفسيري, An explicative

conjunction (connecting several synonymous or explanatory words. عطف

البيان, A copulative conjunction.

عطف *atuf*, Favourable, well affected.

عطفة *atufat*, Affection, inclination, favour.

عطية *atiyat*, A present, a gift.

عظام *asam* (pl. of عظم *asam*), Bones.

عظام رميمية, Dry, carious bones. (Pl. of عظيم), Great.

عظة *izat*, Admonition, exhortation, preaching.

عظم *asam*, A bone. *asim*, Magnitude, magnificence. The principal part of

anything. عظاما *asama*, The grandees.

عظمة *asamat*, Magnitude. Magnif-

cence, pride, pomp. Grandeur. The largest elbow bone.

عظيمة *usma'* (fem. of اعظم), The greatest, the most supreme.

عظيم *asim*, Great, large. Grand, magnificent. High in quality or dignity, much esteemed. فدنوت منه فصرخ عليّ

صرخة عظيمة فار تعبت منه وارادت

ارجع فاذا برجل خرج من تحت

الارض, I approached her; but he cried out against me with a great cry, and I was frightened of him, and was about to return, when behold, a man came forth from beneath the earth.

عفايف *afayf*, Chaste matrons.

عفة *iffat*, Chastity, continence, abstinence, modesty.

عفريت *ifrit*, A giant, a demon, any fancied spectre of a horrible appearance.

عفص *afs*, Galls. ارسلت وسفة عفص

ارسالت *arsalt wasak afsila' Liverpool*, I have sent a cargo of galls to Liverpool.

عفك *afik*, Going at discretion, at full liberty. Coming, going, or repeating anything often. Visiting frequently. Whipping severely.

عفن *afin*, Corrupting, rotting.

عفويا *afü*, Pardon, absolution. العفويا

العفويا *al-afü yä sayyaät*, I beg your pardon, sir. \* لاتواخذني بسابق الذنوب\*

فالعفو من الكرام مطلوب \* ومنع

المعروف من احسن الذخائر ومن احسن

الذخائر وما احسن قول الشاعر \* بادر

بخير اذا ماكنت مقتدراً \* فليس في

كل حين انت مقتدراً

with me for my former offences, for forgiveness is required of the generous, and kind actions are among the best treasures with which one can enrich oneself; and how beautiful is the saying of the poet: Haste to do good when thou art able, for at every time and occasion thou hast not the power to do so.

عفونة *ufanat*, Corruption, infection.

عفيف *afif*, Abstaining (from anything forbidden). عفيفة A chaste, modest woman.

عقاب *akāb*, Punishment, chastisement torment. عقاب, An eagle (especially black)

عقار *akār* (pl. عقارات), An immovable estate in land, houses, palm-trees, household furniture. اشتريت لي دوراً واماً

وعقاراً اكثر من الاول, And I purchased houses and other immovable possessions, more than I had at first.

عقارة *akārat*, Any single piece of real property. Sterility, barrenness (of animals)

عقارب *akārib* (pl. of عقرب), Scorpions

عقال *akāl*, A rope of camel's hair with which the Bedouins fasten the *kafyyeh* to their head. See كفيه.

عقائد *akāyid* (pl. of عقيدة), Confections of sugar. Fundamental articles of faith

عقب *akb*, The heel. عقب, Offspring children, grandchildren, successors, posterity. The end of a month. عقب, The end or cessation of anything.

عقبان *akbān* (pl. of عقاب), Eagle

عقبة *akabat*, A nerve, a tendon (particularly the nerve of a camel's neck when macerated to bind the heads of arrows etc.). The summit of a mountain, a steep declivity. Successors, posterity. The foot or vestige (of anything). عقب, Posterior

A time, a turn, a period. The turning sweep of a bird from the beginning to the end of his flight. Any duty, etc., done alternate Day and night. Anything received for annual commodity, hire (especially part of the brew made in a pot given to the owner for the sake of it). \* باخبرت بين ذرة منقودة \*

رذ موعودة \* فمل الي النقد \* وفضل

وم علي الغد \* فان للتا خيرافات \*

نزائم بدوات \* ولعدات معقات \*

وبينها وبين النجز عقبات \* And thou have to choose between a mite ready hand and the finest pearl that is only promised to thee, choose that which is ready to hand and prefer the present to the future; for delusion often occasion disappointments, and detentions are always liable to vacillations, too often promises are followed by procrustean notions, and obstacles intervene between them and their fulfilment.

عقبة *akabah* (Gulf and Castle of), The Gulf of Akabah is a deep narrow inlet uniting with the N.E. extremity of the Red Sea. The Castle of Akaba, from which

Gulf takes its modern name, is not a place of any strength. Akabah has been supposed to occupy the site of Khan or Elath, from which an extensive intercourse was carried on in the earliest ages with Rhinocellura, now El-Arish, on the Mediterranean, only 116 miles distant. There are, however, no ruins of any kind at Akabah, and no port. It would, therefore, seem more probable that the situation of Elath is identical with that of Jezirat Faroun, on the W. side of the Gulf, and about 8 miles from its extremity, where there are very extensive ruins, and a natural harbour. D. Shaw supposes that Minat-al-dahabiyah, i.e. the Golden Port, on the W. coast of the Gulf, and nearly opposite to Mount Sinai, occupies the site of Ezion-jaber, whence the ships of Solomon sailed to fetch gold from Ophir. It is said by Lieutenant Wellsted to be the only "well-sheltered" harbour in the Gulf. Ezion-jaber is on the Euphrates, called in Arabic Hian-jaber "the Castle of Jaber."

See قلعة جعبر or قلعة جابر.

عقبه 'akbah', The end, accomplishment, success. A return, reward, or punishment; hence, the life to come.

عقد *akad*, Pearls strung together. A knot, compact, league, confederacy, alliance; a chain, connexion. To bind, fasten, to confirm an agreement, to marry, to enter into partnership, or form any commercial contract, to establish a confederacy, to conclude an alliance, to tie a knot, to betroth, to engage to marry. عقد *akad*, A collar, a necklace, also the jewels or beads of which it is composed.

عقدة *akdat*, An excrescence (especially at the joint, or where bones have been broken). An impediment in speech. An estate, a manor, a villa. A prefecture, government, presidency, command. A place thickly planted with trees; abounding with pasture or provision for men. Perplexed affairs, entangled things, confused words.

عقر *akar*, Wounding, hurting, cutting, lopping, destroying. Detaining long, keeping bound. عقر *akar*, Barrenness. A woman's marriage portion.

عقرب *akrab*, A scorpion. The celestial scorpion. The pin of a dial, the hand of a watch.

عقل *akal*, Intellect, knowledge, reason, judgment, sense, mind, memory, prudence, wisdom, understanding, genius. فما

الذي اصاب عقلك ودعاك الي هذا الامر العظيم \* والخطر الجسم \* حتي انك تخطب بنات الملوك اصحاب الاقطار الواسعة \* والا مصار الشامة

then has happened to thy reason (and what has afflicted it), and urged thee to this monstrous project and great peril, that thou demandest in marriage the daughters of kings, (and those kings) who possess extensive provinces and immense countries?

عقلا *ukala* (pl. of عاقل), Prudent, wise.

عقلي *akhi* (fem. عقلية), Intellectual, belonging to the intellect, to the understanding.

عقوبة *ukubat*, Punishment, chastisement, torment, torture. [Agreements.

عقود *ukud* (pl. of عقد *akad*), Necklaces.

عقول *akul*, Wise, sagacious. An astrigent medicine.

عقول *akul* (pl. of عقل *akl*), Judgments, intellects, intelligences, reasons. ذوي

العقول, *zawi-l-akul*, Being endowed with reason.

عقيب *akib*, A follower. The posterior or after part. The time or space immediately following anything. [Confederated.

عقيد *akid*, Thick, concreted, coagulated.

عقيدة *akidat* or *akidah*, Faith, belief, a fundamental article of religion. Confections, conserve of roses, dry sweetmeats.

عقير *akir*, Cut, wounded. Barren.

عقيق *akik*, A carnelian; a red gem (sometimes a ruby). زوجني بنتك

واكرصنمك العقيق فان فعلت ذلك

كان لك مالنا وعليك ما علينا  
to me thy daughter, and break the carnelian idol. If thou do so, thy due shall be the same as our due, and thy debt as our debt.

عقيم *akim*, Barren, past child-bearing (a woman).

عكاز *akkas*, A staff with an iron ferrule. عكازة A walking staff, a shepherd's crook, a bishop's crosier.

عكام *akkam*, A tent pitcher and palanquin attendant.

عكر *akar*, Being turbid, muddy, feculent. The dregs or sediment, the mother of oil, the lees of wine.

عكس *aks*, Reflexion, inversion, reversion, recoiling, repercussion, refraction.

عكس النور, The contrary, opposite. عكس النور, The reflexion of light. To represent by reflexion.

عكا, or عكا, Acca, Ptolemais, or St. Jean d'Acree. A town of Syria and capital of the Pashalic of the same name, on the coast of the Mediterranean. It is situated on a promontory, forming the NE. limit of a fine semicircular bay (the Bay of Acree) opening to the N., bounded NW. by Cape Carmel, at the extremity of the mountain of that name. The harbour of Acree, on the S. side of the town, within the bay, is shallow, and accessible only to vessels drawing little water; but opposite to Caipha, a small town at the foot of Mount Carmel, on the W. side of the bay, there is good anchorage ground in deep water. Few towns are more advantageously situated as a centre of commerce or seat of political power; but these advantages, by making its possession of importance, have served to expose it over and over again to hostile attacks. Previously to 1832, the population of Acree was loosely estimated at from 15,000 to 20,000; but the siege of that year having ended in its almost total destruction, it is impossible to state exactly the number of its present inhabitants, though 9,000 is probably about the mark. The same cause operates to make an account of the place historical, rather than descriptive of its existing state. Here stood a Hebrew, or perhaps a Phœnician city, called Accho. Being improved and enlarged by the Greek sovereigns of Egypt, they gave it the name of Ptolemais, and it was justly regarded by them and their Roman successors as a port of great importance. Syria was one of the first conquests of the Mahomedans into whose hands Ptolemais fell (636). In 1104 it was captured by the first Crusaders, and formed for eighty years part of the kingdom of Jerusalem, when it was taken by Saladin. About four years afterwards, Richard Cœur de Lion, after a siege of 22 months, took it in 1191. In 1291 the Christians lost it. From 1291 till 1616, it formed part of the Caliphate, when it passed to the Ottoman Empire. In 1749 Daher expelled the Turkish Aga and made Acree his capital. The Turks recovered it in 1776. In 1832 Ibrahim Pasha took it after a siege of 5 months and 21 days. Its private and public buildings were mostly destroyed. In 1840 Great Britain restored it to the Ottoman Empire, but up to the present it has not recovered its former prosperity.

علا *alla*, Perhaps. *allanī*, Perhaps I (may come). *allaka*, Peradventure you (may see him).

علا *alā*, Glory, sublimity, exaltation, eminence, dignity. Being superior, above, on the upper part. *من علا*, From above. *حق جلا وعلا*, God, the glorious and most high. *علا الدين*, *alā-ud-dīn*, (The glory of religion (a proper name).

علاج *ilāj*, A medicine, a remedy.

علاف *allaf*, A vendor of forage or fodder  
علاقة *alākat* or علاقه, Relation, parentage, connexion, attachment, interest. Pre- tension, right, justice, necessity. Commerce, communication, correspondence.

عالة *alālat*, Whatever diverts one from any pursuit.

علم *allām*, Omniscience. God (إمد الله الملك knowing everything).

العالم, With praise to God, the King of Knowledge, or the Omniscient.

علامة *alāmat*, A sign, signal, mark; a distinguishing characteristic or impression. standard, banner, ensign.

علانية *alāniyat*, Publication, divulging notoriety. *علانية* *alāniyatan*, Publicly

سراً *وعلانية*, Publicly and privately.

علوة *ilāwat* (pl. علاوي), The upper part of anything placed above another; the head (above the neck), a small package laid on the top of a horse or camel load.

علائق *alāyiq* (pl. علاقة *alāka*), Connexions, things connected, business relations

علائم *alāyom* (pl. علامة *alāmat*) Signs, signals, symptoms, wonders, phenomena

علبة *ulbat*, A case, a coffer, a box.

علة *illat*, An accident, misfortune, calamity, calamity, disease, suffering. A pretext cause. *بيلة المريية يقبل الصبي* *biḡlat murabiyah yuqabalu assabī*, The child is kissed for the sake (on account) of its nurse.

علف *alf*, Grass, forage, hay, straw

علف *alf*, Feeding cattle.

علق *alak*, Love, affection, attachment (Pl. of علاقة), Leeches, blood-suckers

علقة *alakat*, A horse-leech.

علقم *alkam*, The coloquintida, or bitter melon. Anything bitter, most bitter water.

علك *alk*, Chewing. *الك*, The gum of pine or juniper, which may be chewed.

علل *alal* (pl. of علة), Infirmities, pre- tensions.

علم *alam*, A standard, ensign, colour, flag, banner, cornet, guidon.

علم *ilm*, Knowledge, science, doctrine





versally. علي اوقن المراد, At pleasure, ad libitum. علي هذا التقدير, In this case.

علي *ali*, The proper name of a man.

علي بن ابي طالب, The son-in-law and fourth Khalif or successor to Mahomet, whom he was to have succeeded; but being successfully opposed by Omar and Othman, he raised a sect of his own, and gained many followers. On the death of Othman he was declared Khalif in 656, but was assassinated in a mosque, A.D. 669.—He had nine wives, by whom he had fourteen sons and eighteen daughters.

علي اباد, Ali-Abad, a town of Persia, 85 miles from Kushan. It contains 600 houses. There is a residence built by Shah-Abbas in the neighbourhood.—There are several other towns and villages in Asia of this name.

علي بك الترجمان, Ali Beg, a Pole, who became first dragoman or interpreter to the grand signior of Turkey. He was taken prisoner by the Tartars when a child, and sold to the Turks, and was brought up in the Mahometan faith. d. 1675.—He understood English, and translated the catechism of the Church of England, and all the Bible, into the Turkish language. His greatest work is a book on the liturgy of the Turks, their pilgrimages to Mecca, etc., translated into Latin by Dr. Smith.

علي بك المملوك, Ali Bey, a Greek adventurer, who when young was taken by robbers and conveyed to Cairo, where he was bought by Ibrahim, a lieutenant of the janisaries, who entered him among the Mamelukes. For his gallantry against the Arabs he was created a bey. In 1758 his patron was murdered by a party headed by a person also called Ibrahim, a Circassian. In 1763 he attained the dignity of sheikebalad, which was the first in the republic, and soon after slew Ibrahim, to revenge the murder of his patron. This raised against him numerous enemies, who obliged him to fly to Acre, where he was protected by the sheik Daher. In 1766 he was recalled by the people, and, after revenging himself upon his enemies, he declared war against the Arabs, and by the success of his achievements encircled his name with renown. Having now risen to be the head of the government, Egypt under his rule began to revive; agriculture flourished, and the country seemed to bid fair to recover its former splendour. In 1768 war broke out between Russia and Turkey, and Ali sent 12,000 men to serve in the Ottoman army. His enemies reported at Constantinople that these troops were designed to assist the Russians; in consequence of which a capigi, and four attendants, were sent to take off his head. Ali being informed of this,

seized these messengers of death and handed them over to the fate they designed for himself. He then declared war against the Porte and for a time preserved his independence and obtained several advantages. At last the principal commanders revolted with the troops, and in a battle which took place between Ali and the forces of one of his chief Mamelukes, he was taken prisoner, and died of his wounds in 1773. s. in Anatolia, 1772.—The object of Ali was to endeavour to re-establish the independence of Egypt; to resuscitate some of the greatness of its long-gone grandeur; and had he been supported by similar spirit of energy in his people, Egypt might once again have taken a prominent place amongst the nations of the modern world.

علي مسجد, Ali Musjid, a fort two miles from the eastern entrance of the celebrated Khyber pass, which during the Afghan war frequently changed hands.

علي باشا الزنبود, Ali Pacha, an Albanian chief, who in his fourteenth year was secured in the inheritance of his father's estates by the cruelty of his mother, from whom he seems to have inherited the ferocity by which he was actuated in many of his deeds in winning his way to wealth and power. Born amongst a community of robbers, his early life was passed amid scenes of continual vicissitude and the most daring and dangerous adventure; but whilst he was distinguishing himself by his bravery, he was, at the same time, accumulating riches and gathering power. At length he was enabled, by intriguing at Constantinople to obtain the secret commission which enabled him to execute the firman of death against Selim, pasha of Delvino. He was then appointed lieutenant to the new Derwend pasha of Roumili, in which his conduct was marked by great rapacity, even among the Kleptis, robbers, with whom he was leagued in spoliating all that came within his reach. The country now swarmed with marauders. His power grew with his increasing riches; but the Porte was dissatisfied, and the Derwend pasha was recalled and decapitated. Although summoned to the capital, he was too wily to be caught. He bribed the divan, remained where he was, and avoided the loss of his head. Ali soon afterwards managed to make his peace with the Porte, and successively became pasha of Tricali, in Thessaly, then Derwend pasha of Roumili, when he, from being a robber himself, raised a body of 4,000 Albanians, and gained additional favour with the Porte by clearing the country of the depredators by which it was infested. He next to Jannina, the capital of southern Albania. Epirus, usurped its pashalic, got himself confirmed in it, and began vigorously to extend his territories. These finally embraced Epirus, and extended into Acarnania and Ætolia, or Western Greece. He attacked and defeated the Suliotcs, and exercised up

them the most dreadful vengeance for the bravery with which they had resisted his efforts to conquer them. He reduced many of the towns on the Gulf of Arta and the coast of the Adriatic; penetrated, on the north, Albania proper; intrigued for and obtained the pashalik of Berat; seized the government of Oehrida, in Upper Albania; attacked, by order of the Porte, the pasha of Scutari, or Skodra; defeated and then appropriated his territories. At all these daring acts the Porte was compelled to connive, and Ali was even appointed inspector of the principal division of the empire, with a residence at Monaster, and an army of 24,000 men. He subsequently became a vizier, or pasha with three tails, but by his intriguing and treacherous disposition he finally roused the ire of the sultan, who had him excommunicated, and commanded all the pashas of European Turkey to march against him. Ali was compelled to abandon his stronghold in Janina, and on a promise of pardon surrendered himself to the Porte. The treachery by which so many deeds of his own life had been distinguished now fell upon himself. He was betrayed and murdered. His head was transported to Constantinople, where, upon the gate of the seraglio, it was stuck and exhibited to the gaze of the populace. B. at Tepelen, 1750; D. 1822.—Ali had three sons, who shared his fate; and whatever regret might be felt for them, there was none on his behalf. Lord Byron visited him in his fortress at Tepelen, and thus sings of him in his second canto of "Childe Harold":—

He pass'd bleak Pindus, Acherusia's lake,  
And left the primal city of the land,  
And onwards did his further journey take,  
To greet Albania's chief, whose dread command  
Is lawless law.

The lineaments of Ali, however, did not, in the noble poet's opinion, indicate the ensanguined ferocity which characterized his disposition. Notwithstanding that he was a man of "war and woes," and that crimes had "marked him with a tiger's tooth,"—

Yet in his lineaments ye cannot trace,—  
While gentleness her milder radiance throws  
A ray that aged, venerable face,—  
The deeds that lurk beneath, and stain him with disgrace!

علي، *ali*, High, the higher part. *عليّ*, Eminent in dignity  
عاليّ، Exalted in glory.

عليّ، *ali*, Nobility. Highness.

عليّ، *ali* (fem. of *عليّ*), More or most high, eminent. A high place. [sublime.]

عليّ، *aliyat* (fem. of *عليّ*), High, exalted,

عليّ، *aliyat* (pl. of *عليّ*), An upper room having windows on the three sides, and used generally as a bedroom.

عليّ، *alif*, Pastured, fed.

عليك *alayka*, Above, on, or to thee.

عليكم *alaykum*, Above you.

عليل *alil*, Infirm, invalid; suffering under some bodily infirmity or defect.

عليم *alim*, One who knows everything.

العليم الله *wal-alim Allah*, And the one who knows everything is God.

عليه *alayhi*, Upon, against, with him or it. عليه السلام, Peace be with him,

which is often abbreviated thus—*ع*, when following the name of any prophet; after that of Mahomet they frequently add

عليه افضل الصلوة واكمل التحيّة, On whom be the highest blessing and the most perfect health; or صلوات الله عليه, With whom be the blessing

and peace of God; or صلى الله تعالى, May heaven bless him and

place him in safety; and others similar. After the names of Ali, and others famed for sanctity, they write

رضوان الله عليه, May the blessing of God be upon him; عليه الرحمة, or

رحمة الله عليه, On whom be the peace of God.

عمّ *amm* (pl. *اعمام* and *عمومة*), An uncle, a father's brother. والله لابد ان اخذ

حق هذه الصبية ممن قتلها واقتله وقال لجعفر وحق اتصال نسبي بالخليفة من

بني العباس ان لم تاتني بالذي قتل هذه الصبية لانصفا منه شنقتك علي

باب قصري واربعين من بني عمك

By God! I must retaliate for this damsel upon him who killed her, and put him to death. Then said he to Jaafar, By the truth of my descent from the Khaleefahs, of the sons of El-Abbas, if thou do not bring to me the man who killed this woman, that I may avenge her upon him, I will hang thee at the gate of my palace, together with forty of thy kinsmen.

إن الهوي *ama*, Blindness, cecity.

شريك العما, Verily love is the companion of blindness. [tent-pole.]

عماد *imad*, A column, pillar, pilaster, a

**عمارة** *imārat*, An edifice, a pious foundation, a sacred fabric, a temple, church, mosque, seminary, college, academy. A fortification. Any inhabited place, a habitation. Longevity. Culture, cultivation, education. A tribe, a society, a multitude. The fourth degree of consanguinity. [dity.]

**عماق** *amākat*, Depth, deepness, profundity. [kites.]

**عمال** *ummāl*, Artificers, tax-gatherers, officers.

**عماليق** *amālik* and **عمالق**, The Amale-

**عمامة** *immāmat*, A turban, particularly

that worn by judges and doctors. **وبعدھا**

**فككت عمامتي منه وخلصتها من رجليه**

**وإنا انتفض ومشيت في ذلك المكان**

And after I loosened my turban from it, and disengaged it from its foot, shaking as I did so, I walked away.

**عمان** *ummān*, The high sea, the ocean. A river of Persia.

**عمان** *ammān*, The ancient Amman, the capital of the Ammonites. It was likewise called Rabath and Osterath, and subsequently Philadelphia, having been rebuilt by Ptolemy Philadelphus. The principal ruins lie along the banks of a small river, called Mayat Amman (the water of Amman), running through a valley bordered on both sides by barren hills of flint. This stream, which has its source in a pond, a few hundred paces from the south-west end of the town, after passing under ground several times, empties itself into the river Zerka. Among the ruins are—1. A theatre, excavated in the side of the eastern hill, the diameter of which is 128 feet, exclusive of the depth of the theatre itself (88 feet each way). There are 42 rows of seats of stone, 14 inches high, and 20 broad, divided into 3 portions by 2 open galleries. The first division, nearest the stage, has 12 steps with 6 cunei, the second 15 steps with 5. 2. Before the theatre, and between it and the stream, are the remains of a beautiful colonnade: 8 columns, 15 feet high, are standing with Corinthian capitals, and entablature entire. There are the shafts of 8 other columns: there might have been 50 altogether when entire. 3. Below the great theatre is another smaller one. 4. A detached building; it has a beautiful arch in the centre, finished "en niche" at the top, and seems to have had wings. 5. A row of columns. 6. The remains of a large temple, and near it a pool of water, a circumstance which greatly enhances the importance of the situation of Amman. 7. A large church converted into a Mosque. On the top of a hill to the west, stands the Castle of Amman. The space intervening between the river and the western

hill is entirely covered with the remains of private buildings, now used for shelter of camels and sheep. There is not a single inhabitant remaining, thus realizing the prophecy of Ezekiel concerning this city.

**عمائر** *amāyir* (pl. of **عمارة**), Fleets.

**عمائيق** *amāyik* (pl. of **عميقة** or **عميق**), De-

**عمائم** *amāyim*, Turbans.

**عممة** *ammat* or **عمه** *ammah*, An aunt, a brother's sister.

**عمد** *amad*, A resolution, purpose, design, intention. Setting seriously about anything.

**عمداً** *amdan*, Deliberately, firmly.

**علي عين**, Diligently, attentively,

**فأصبحت كفاتني عينيه عمداً فاصبح**

**ينص لي النهار ولواني ملكت يدي**

**فصير لاصبح لي علي القدر اختيار**

Thus I was like one who has put out his eye on purpose, so that when he rises in the morning the day shines for him no more; when if I had retained mastery of my hand and temper, the disposal of my fate would have been at my choice.

**عمدة** *umdat*, A support, pillar, prop.

Whatever we trust to or confide in. Gracious, consequential. **عمدة الامراء الكرام**

**عمدة الامة** *umdat ul umarā al kirām*, The great among the most illustrious princes.

**عمر** *umur* (pl. **اعمار**), Life, age. **عمر**

**أحييتا وانت علي ما اري مستمر**

**كنت تعقل ما ينقضي من العمر**

**لعضت خيراً بشر**, Thy nights pass

on at a rapid pace, but thou, as I see, art hastening in thy course; whereas if thou hadst been wise in the time of thy life that is past, thou wouldst have exchanged vice for virtue.

**عمر** *umar*, Proper name, Omar Amr

**عمران** *umarān*, The two Omars,

Abubekre and Omar, the first two Khalifs

**الامام** *al-imām*, The Imam Omar, second Cal-

iph of the Mussulmans after Mohammad. He made himself master of Syria, and in 637 besieged and took Jerusalem, after a defence of several months. In the following year he invaded Persia, and led a powerful army into Egypt, the conquest of which country was completed by the taking of Alexandria in 640. He instituted the Era of the Hijra or Flight of Mohammad, from which the Mussulmans compute their years. It

menced with the 16th July, 622 A.D. His memory is held in the highest veneration by the Sunnites, or orthodox Mahometans; but the Shites, or partisans of Aly, regard him as a usurper. Omar was assassinated by a Persian slave 644.

عمر الثاني, Omar II., the eighth Caliph of the Omeyyads: he was great grandson of the preceding caliph, and succeeded Soliman in 717. He laid siege to Constantinople, but was forced to raise it, on account of a violent storm, which destroyed a great part of his fleet. Poisoned 720.

عمر بن العتص, Omar Ben Alaftaah, Mahomedan monarch of Estremadura and Portugal, succeeded his brother in 1082. He assisted the Mussulman king of Toledo against Alphonso VI., but was defeated by the latter. In 1086 he, with other Moorish monarchs, sought the aid of the Sultan of Morocco, who joined his troops with the Mahomedans, and fought a sanguinary battle with Alphonso near Badajoz. The Africans subsequently turned against Omar, who was assassinated by them in 1090.

عمر, Omar, a celebrated Moorish pirate, who in the 9th century committed great ravages in the Mediterranean, took the island of Crete, and there erected a fort called El-Khandak, from which Candia, the modern name of the island, has been derived.

عمر, Cultivating, building, making a country habitable.

عمرات, The sacred visitation or pilgrimages to Mecca.

عمرأ, Amru (proper name much used in law books, with زيد *sayd*, as we do the letters A and B).

عمر بن العاص, Amru-ebn-al-as, a famous Saracen general, at first a great enemy of Mahomet, but afterwards his zealous disciple. He conquered Syria and Egypt, whence he extended his victorious arms to Africa. He was governor of Egypt, which flourished greatly under his administration, A.D. 663.

عماش, Weakness of sight and a defect in the eyes. [a gulf.

عمق, Depth, profundity. An abyss,

عمل, An action, operation, work, labour, practice. To do, make, act, effectuate, execute, labour, put in practice.

عمال, *amalät* or *علا* *amalah*, Labourers, workmen.

عملي, Practical (in opposition to theoretical), laboured, artificial.

عمليات, *amaliyät* (pl. *عليات*), Actions, manner of doing, conduct, process.

عمان *amman* (for *عن من*), From that which. [Palestine.

عمّاس *amwäs*, Emmaus, a town in

عمود *amüd*, A column, a pillar, a prop.

عموداً *amüdan*, Perpendicularly.

عمورة *Gomorrhah* (city in Palestine).

عموم *umüm*, Being common. Community, universality. *عموماً*, Commonly, universally, vulgarly. [uncles.

عمومة *umümat* (pl. of *عم*), Paternal

عمومي *umümi*, Common, general, universal.

عمومية *umumiyat*, The quality of being general, universal, and public.

عمون *Ammon* or *المشتري* *al mushtari*, Jupiter, the Ammon of the Africans, the Belus of Babylon, the Oairis of the ancient Egyptians, called also *زيوس* or *Dios* (hence

*عمون* *madinat stoa*, Dioepolis, Thebes). Ammon was worshipped in Libia.

He appeared in the form of a ram to Hercules—or, according to others, to Bacchus—who, with his army, was suffering the greatest extremities for want of water in the desert of Africa, and showed him a fountain. Upon this Bacchus erected a temple to his father, under the name of Jupiter Ammon, which had a famous oracle established about eighteen centuries before the time of Augustus; but when it pronounced Alexander to be the son of Jupiter, such flattery destroyed its reputation, and in the age of Plutarch it was scarcely known. The situation of the temple was pleasant, and, according to Herodotus, there was near it a fountain, whose water was tepid in the morning, cool in the forenoon, extremely cold at mid-day, diminishing in coldness as the day declined, warm at sunset, and boiling hot at midnight. In 1792 the site of the Temple of Ammon was discovered in a fertile spot called the Oasis of Siwah, situated in the midst of deserts, five degrees from Cairo. In 1798 Horneman discovered the fountain. In 1816 Belzoni visited the spot, and found the fountain in the middle of a beautiful wood of palm-trees. He visited it at noon, evening, midnight, and morning. He had no thermometer with him, but, judging from his feelings at these different periods, it might be 40° at noon, 60° in the evening, 100° at midnight, and 80° in the morning.

عمى *ami*, Being blind, dark, obscure (business).

عميان *umiyän* and *عميان* (pl. of *عمي* *a-ma'*), Blinds. *فأولها معلما*.

واخترت سيما هالي ميسماً \* اذ كانت  
 المتجر الذي لايبور \* والمنهل الذي  
 لايبور \* والمصباح الذي يعشوا اليه الجمهور \*  
 So I engaged in encounters of that sort of warfare,  
 while I invested myself with its distinctive  
 badges, and adopted its symbols as my decorations;  
 perceiving it to be a merchandize that  
 never fails and a fountain that is never dried  
 up, and a lamp to which all mankind might  
 resort, and whereby the blind of every sort  
 might be enlightened.

عما *immiya*, Blindness, want of mental  
 vision; in *عالم على العما* *alalim miya*,  
 Blindly, without understanding or thinking of  
 the consequences, ignorantly.

ثم اني *amik*, Deep, profound. عميق  
 تمشيت في ذلك المكان فوجدت  
 نفسي في مكان عال وتحتة واد كبير  
 واسع عميق, Then I walked about that  
 place, and found myself upon an eminence, be-  
 neath which was a large, wide, deep valley.

عميل *amil*, (In commerce) agent, cor-  
 respondent, commissioner. One who buys and  
 sells goods on account of a merchant, charging  
 commission or percentage on the same.

عميم *amim*, Full, complete, perfect. The  
 superior rank, the better sort of men. Common  
 to all, or to many, universal, general. عميم  
 الاحسان, Benèvolent or beneficent to  
 all. عميم البركات, Enriching univer-  
 sally. عميم النفع, Advantageous to all.

عن *an*, Of, from, with, after, on, con-  
 cerning, above, before. عن صميم  
 القلب, From the bottom of the heart.  
 عن قريب, In a little time, soon, im-  
 mediately. عن قصد, With design, in-  
 tentinally. عن لاشي, In vain.

عنا *anā*, Affliction, labour, lassitude,  
 adversity, distress.

عنايب *unnāb*, The jujube tree and fruit.  
 عنابي *unnābi*, Of a carnation colour.

عناد *inād*, Obstinacy, stubbornness,  
 perverseness, resistance, repugnance.

عناديل *andātil* (pl. of *عندليب* *andātil*)  
 Nightingales. [elemen]

عناصر *ansur* (pl. of *عنصر* *ansur*), The  
 elements. (عنقود) *ansur*, A bunch.

عنان *inān*, The reins, a bridle. ان  
 السما *inān assamā*, The highest region  
 of the sky. مطلع التجر وبان الصباح  
 الطائر من علي بيضته وصاح صيحة  
 ليمة واقتلع بي الي الجو وهو يعلو  
 زفزع حتي ظننت انه وصل الي عنان  
 And when the dawn came, a  
 morn appeared, the bird rose from its nest  
 and uttered a great cry, and drew me up  
 to the sky. It ascended and soared up so high  
 that I imagined it had reached the high  
 region of the sky.

عناية *ināyat*, Assistance, aid, favor  
 Solicitude, anxiety. العناية الالهية  
*nāyat ul ilā hiyah*, The Divine Providence.

عنب *ināb*, The grape, grapes. ب  
 الثعلب, Foxes' grapes, nightshade  
 In Syria the vine, supported on poles, or win-  
 ing round the oaks, supplies grapes which  
 afford red and white wines that might rival  
 those of Bordeaux. [and cord]

عنبر *ambar*, Ambergris, a rich perfume  
 عند *inda* (An adverb of time and place  
 near, nigh, with, before, about, in, according  
 to, etc. عند الله, With or before God.)  
 عند البعض, According to some. عند  
 العاقبة, In truth, certainly. عند الوصول,  
 At length, finally. عند الوصول, On arrival,  
 when it happens, in such an event.  
 عنده, With him, in his possession.  
 عندك زيدا, Take thou (this) Zaid.  
 من عندك, On your part. من عندك,  
 the mean time. من عندي, By my own  
 authority. عند ذلك, Then, at the  
 same time.

عندليب *andālib*, A nightingale.

عنزة *anazah*, The Bedouins of the tribe  
 of Anaze. The Anaze are the most powerful  
 Arab nation in the desert of Syria, and if  
 add to them their brethren in Najd, they are  
 be reckoned one of the most considerable bodies

of Bedouins in the Arabian deserts. They are nomades in the strictest acceptation of the word, for they continue during the whole year in almost constant motion.

**عنصر** *ʿunsūr* (pl. **عناصر**), An element. A foundation. Temperament, constitution, complexion. The Egyptians represent the word by the number *five*, being that of the elements, which, says Diodorus, are earth, water, air, fire, and ether, or spiritus. The Indians have the same number of elements, and, according to Macrobius' "Mystica," they are the supreme God, or *primum mobile*, the intelligence, or *mens* born of him, the soul of the world which proceeds from him, the celestial spheres and all things terrestrial. Hence, adds Plutarch, the analogy between the Greek *panis*, five, and *pan*, all. The Amurrah, besides their Trinity called Maana, Ima, Bah—Spirit, Name, and Door—have also a quinity exactly answering to the above, and represented by many Imams, in several

turns and revolutions called **أكوار** و**ادوار** *akwār* و**awadwār**. As for their quantities,

they are called **الخمس** *alāshbāh* **الاشباح الخمسة** *alshamsāh*, or **الخمس** *alkhamas* **الاشباح الخمسة** *alshamsāh*, The five phantoms or five ghosts, or the five elements which are the *primum mobile*, the intelligence, or *mens*, which constitute the soul of the world. See **طيف**.

**عنق** *ʿunf*, Inconveniency. Severity, rigour, violence, fury, force, oppression.

**عنقوة** *ʿunfawāt* and **عنقوان**, Vigour. The flower of youth.

**عنف** *ʿunfi*, Rigorous, severe, furious, violent, imperious, tyrannical.

**عنق** *ʿunq*, The neck. **وعلي راسها تاج من**

**الذهب وعصابة من الجواهر وفي عنقها**

**عقد من الجواهر وفي وسطه جواهر مشرقة**  
And on her head was a crown of gold, with a sliet of jewels: on her neck was a necklace of jewels, in the middle of which were refulgent gems.

**عنق** *ʿunqā* (fem. of **عنق**), Long-necked; having white streaks on the neck, especially of a spural form (a dog, a species of greyhound). **عنق** *ʿunq*, A fabulous bird which makes a distinguished figure in Eastern romances. It corresponds in some respects with the idea of the Phoenix—one only of the species being supposed to exist—and with the griffin in shape and monstrous size. It is fancied to be rational, and to have the gift of speech, and to have reigned as queen on the fabulous mountain of *Kaf*. El-Karwini states that the Anka is the greatest of birds; that it carries

off the elephant as the kite carries off the mouse. In consequence of its carrying off a bride, God, at the prayer of a prophet, banished it to an island in the Circumambient Ocean, unvisited by men, under the equinoctial line. It lives one thousand seven hundred years. When the young Anka has grown up, if it be a female, the old female bird burns herself, and if a male, the old male bird does the same. [presently.]

**عنقود** *ʿankūd*, A bunch. **عنقود** *ʿankūd*

**عنقود** *ʿankūd*, A bunch of grapes.

**عنكبوت** *ʿankabūt*, A spider.

**عنكم** *ʿankum*, From you. **عنكم** *ʿankum*, From them. **فانصم القبر عنهم جواباً**

**لسائلهم \* اما الخدود فعنها الورد منتقل \***

**قد طال ما اكلوا يوماً وما شربوا \* فاصبحوا**

**بعد طيب الكل قد اكلوا \*** And the grave eloquently answered the inquirer for them, As to the cheeks, the rose is gone from them. Long time they ate and drank, but now, after pleasant eating, they themselves have become the prey of the worms.

**عنم** *ʿanam*, A species of Arabian tree, bearing red fruit and soft branches; also the extremities of the Syrian willow. The tendrils of a vine twining round an arbour. **ʿanamāt**, a single tree or tendril. A fissure on the human lip.

**عنوان** *ʿunwān* or **عنوان** *ʿunwān*, The title or inscription of a book.

**عنة** *ʿanwat*, Force, compulsion, oppression. (Contrà), Love, affection. **ʿamwāt**, By force.

**عنها** *ʿanhā*, From him or it.

**فيحقت لي ان ابكي واحزن**

**فلما سمعت كلامها سكتت عنها وقلت**

**افعلي ما بدأك فاني لم اخالفك**

Therefore it is natural that I should weep and mourn. On hearing these words, I abstained from rebuking her, and said to her, Do what seems fit and proper to thee, for I will not oppose thee.

**فاويت الي مغارة الي ان**

**طلع النهار ولم ازل كذلك حتى وصلت**

**الي مدينة امينة حصينة ولي عنها الشتا**

**ببردة واقبل عليها الربيع بوردة واطلمت**

**ازهارها وتدنفقت انها رجا وتغردت**

اطيارها, And I took shelter in a cavern until the next morning. I then resumed my walking till I arrived at a flourishing and well-fortified city. The winter with its cold had passed away, and the spring had come with its flowers. The rivers formed the most enchanting cascades, and the singing of the birds was truly delightful.

**عناد** *anid*, Obstinate, stubborn, contumacious, refractory.

**عنيف** *anif*, Imperious, tyrannical, rigorous, cruel, severs in reproach. Troublesome, inconvenient. Riding with pain.

**عواء** *awā*, Barking, howling, the thirteenth mansion of the moon, or four or five stars in Virgo.

**عواذيل** *awāzil* (pl. of *awāzil*),

Censurers. \* خيالك بين طابقة الجفون \*

وذكرت في الخواص والسكون \* وحبك

قد جري في العظم مني \* كجري الماء في

نمر الغصون \* ويوم لا اراك يضيق صدري \*

وتعذرن العواذيل في شجوني \* ايا من

قد تملكني هواة \* وزاد علي محبته

جنوني \* خف الرحمن في وكن رحيمًا \*

**عواذيل** *awāzil* (pl. of *awāzil*),

Thine image is within my eyelids, and I think of thee when my heart is throbbing and when it is quiet. Thy love has penetrated into my bones, and there it circulates as does the juice in the fruits upon the branches. And when I see thee not, my bosom is contracted, and the censurers excuse me for my sorrows. O thou whose love has got possession of me, and for whom my distraction exceedeth my affection, fear the compassionate, with respect to me, and be merciful. Thy love has made me to taste of death.

**عوارض** *awārid*, Accidents, incidental

distempers. عوارض جسمانية, Bodily

infirmities. [etc.]

**عوارف** *awārif* (pl. of *awārif*), Sciences,

**عواشير** *awāshir*, Camels accustomed to

drink once only in ten days. In southern

latitudes common camels on a journey must

be watered every fourth day, a longer exposure

to thirst would probably be fatal to them. The

camel trained for riding, which we call a

dromedary, is termed in Egypt هجين

*hajin*, and in the desert of Syria دالول

*dālul*, or The Pilot (of the desert). It is of

the same race as the heavy-carrying beast, distinguishable from the latter only as a hunter is from a coach-horse. To the uninitiated eye the difference is scarcely apparent, except that the riding camel is more sleek, being shorn closely like a sheep; but there is a noble expression in the eyes of the latter, and something in its whole deportment, by which the generous may be distinguished from the common breed. In Nubia and north-eastern Africa also the *hajin* are much esteemed for riding, on account of their docility, their swiftness, and pleasant amble. The Bedouins assert that the boast of a *hajin* being able to perform a journey of ten days in one without drinking, and on this account called *awāshir* is a fact which cannot admit of doubt.

**عواصير** *awāsir*, Three stones with which they press grapes.

**عواصف** (pl. of *عاصف* or *عاصفة*), Wind very violent, a gale. See هبوب.

**عواطف** *awātif* (pl. of *عاطفة*), Affections

**عواقب** *awākib* (pl. of *عاقبة* *ākibūt*),

Latter ends, conclusions, consequences

من لم يفكر في العواقب ما الدهر له

بصاحب ولم يأمن المعاطب

him who thinketh not of results and consequences, fortune is never favourable, and he will not be secure from perils.

**عوام** *awām* (pl. of *عامة*), The common

people, the public, the vulgar. عوام

**عواوم** *awawān*, A swimmer.

**عوامل** *awāmil* (pl. of *عامل*), Agents.

**عوان** *awān*, An assistant. A detective

**عوائد** *awā'id* (pl. of *عائدة* *āydat*), Fees

dues, pickings. Habits, customs.

**عوائق** *awā'iq* (pl. of *عائق* *ā'iq*), Ob

stacles, impediments. [Curvature

**عوج** *awaj*, Being crooked, distorted

**عود** *awūd*, Returning. عود *ād* (pl.

عودان and عيدان), Wood, timber, the

wood or branch of a tree, a staff, a stick. The

wood of aloes. A lute or harp. عود قاري

أناها اخرجت

من كتفها قطعتين من العود القاري

أخذت منهما جزءاً وأودت بمخرة

نار والقت ذلك الجزء فيها وصفرت

صفرة عظيمة, Then she took forth from



her shoulders two pieces of Kamair aloes-wood, and took a bit of them, and, having lighted a fire in a perfuming vessel, threw into it that bit, and she made a loud whistle.

عود *awdat*, A return, coming back.

عودك *awdak*, A hooked instrument with which they pull buckets, etc., out of wells.

عود باله *awas*, Refuge, an asylum. **عوض بالله** *awasa billahi minka*, God defend me from thee.

عور *awar*, Being blind of an eye.

عور (أعور) *awrā* (fem. of *awr*), One-eyed.

عورة *awrat*, Any part of the body or of a member, or any part of a man's family, which requires protection from exposure or from insult.

عوسج *awaj* or *awaja*, A kind of bramble.

عوض *awad* or *awād*, A reward, a recompense, compensation. عوضاً or عوضه. **عوضه** In his room, instead of it.

عز *awak*, Delay, procrastination. Hindrance, detaining, preventing.

عز *awal*, Deviating, straying. Leaning to one side, partial (judge). Exceeding bounds, exorbitant, exacting more than what is due. Troublesome, vexatious (affair). Over-seeing, excelling. Supporting (a family); introducing anything (among a family or domestics); having a large family to maintain. Tingling or twanging (as a bow-string).

عوم *awam*, Swimming (as a man). Floating, sailing (as a ship). **يا سيدي**

أعلم اني رجل غريب وكنت في مركب ففرقت انا وبعض من كان فيا فرزني الله بقصعة خشب فركبتها وعامت بي الي ان رمتني الامواج في هذه الجزيرة **يا سيدي**, My master, know that I am a stranger, and was in a ship, and was submerged in the sea with certain others of the passengers; but God supplied me with a wooden tub, and I got into it, and it bore me along until the waves cast me upon this island.

عوض *awaw*, Aid, assistance. Succour. A helper, patron.

عويل *awil*, A groan, lamentation.

عهد *ahd*, A promise, agreement, compact, contract, obligation, treaty. An oath, a vow. A mandate, precept, commission, or

patent, for any office or dignity. A testament or last will.

عهدة *ahdat* or *ahdah*, An obligation, a debt; obliging oneself to pay, becoming security for another; any kind of agreement or bargain. Returning goods (when damaged).

عهود *ahūd* (pl. of عهد), Conditions, capitulations, promises, agreements.

عيا *aya*, Difficult, incurable (disease).

عياب *ayyāb*, Slanderous, loquacious.

عيان *ayās*, Flying from evil to God. Taking refuge. Refuge, an asylum.

عيار *ayār*, A mark, a proof. A standard of weight, measure. A touchstone. A full measure, a legal marked weight.

عيال *ayāl*, Family, children, household.

عيان *ayān*, Clear, manifest, public, conspicuous, certain. Evidence, appearance, perspicuity. Observing, contemplating.

عياناً *ayānan*, Publicly, visibly. **عياناً** *ayyān*, Fatigued. [actions.]

عيانة *ayānat*, Being a spy upon another's

عيب *ayb*, Vice, fault, defect, stain, disgrace, affront, crime, infamy, dishonour.

أسمع حديثي فانه عجب يصحك من شرحه وينتخب انا امرئ ليس في خصائصه

عيب ولا في فخارة ريب **عيب**, Please to pay attention to my narration, which is very strange, and which will at the same time provoke smiles and move to tears. I am a man whose virtues are exempt from any defect, and about whose glory and merit there is no doubt.

عيد *ayd*, A religious festival, of which the Mussulmans have but two, viz. the

عيد الفطر *ayd al fitr*, The Festival of the Breaking of Fasts, and عيد اضحى *ayd i-*

*adha* or عيد القربان *ayd al kurbān*, The Festival of Sacrifices, on the 10th of Zilhijje.

عيد مبارك *ayd mubārak!* May your sacred festival be happy! (equivalent to A merry Christmas!) [trees.]

عيان *aydān* or عيدانة, Tall palm-

عيد *aydi*, Belonging to any solemn feast. عيدية, A present made at that time.

عيسوي *ayawī*, Of the religion of Jesus,

a Christian. الملة العيسوية, The Christian people.

عيسى *isa'*, The Lord Jesus.

لقد قل صبري *aysh*, Life. Living.

ثم زاد تمللي \* وزاد نحيمي بعد كم  
وتعللي \* ولاصبري والله بعد فراقكم \*  
وكيف اصطباري بعد فرقة ما ملي \* وبعد  
حيسي كيف التذ بالكري \* ومن ذا الذي  
My patience has

failed, and my disquietude is excessive; immense has been my wailing since your absence, and I have become infirm and invalid! I take God to witness that your separation has made me lose my patience! And how could I have patience to endure the loss of the object of my hope? After the loss of my beloved, how could I delight in sleep? And who is he that can find pleasure and delight in a life of abasement?

ملكتم مالم يملكه احد من الملوك \*

واعدلت في القضية \* وانصفت بين

الرعية \* واعطيت ووهبت وقد عشت

زماناً طويلاً في سرور وعيش رغيد \*

I possessed what none of the kings possessed, and ruled with justice, and acted with equity and impartiality towards my subjects. I gave and made presents, and I lived a long time in the enjoyment of happiness and an easy life, and emancipated female and male slaves.

عيشه البر *ishatul-bar*, The tent life. Throughout the day a deathlike silence prevails in an Arab encampment; but at sunset, all is life again. At this hour the fires are lighted for cooking, and from above every tent a thin column of smoke is seen issuing as from a cottage chimney. On every side the shrill voices of the women are heard, either giving directions relating to the meal which is about to commence, or singing to quiet their babes; whilst the watch-dog passes to the rear of his tent, and, as if conscious of the charge entrusted to him, keeps up an incessant barking.

عيلام *aylām*, A male hyæna.

عين *ayn*, The eye, sight, aspect. A fountain, spring, source. Anything like another, second self. Kind (as opposed to money or equivalent). The letter ع. The second radical letter of any Arabic word. A similar number or quantity. عين اليقين *aynul yakin*, ad., As of positive knowledge. عين

الحياة, The fountain of life or immortality. عين الشمس, The sun's eye

(a flower). The opal. عين الكمال, The height of perfection. انسان

العين, The image or pupil of the eye.

عينا *aynan*, Exactly, justly, clearly, truly, effectually, precisely, to the point.

عبداعلي عين, Certainly, attentively, uninterruptedly.

عينتاب *Ain-tab*, a large town in the north of Syria, on the S. slope of the Taurus. Pop. has been estimated at 20,000, which, if the town be two-thirds the size of Aleppo, can scarcely be considered as exaggerated. The inhabitants consist of nearly equal numbers of Armenians, Greeks, Curds, and Mohammedans. They use the Turkish language. Water abundant. Manufactures of goatskin, leather, cotton, and woollen cloths are carried on to some extent; and there is some trade in raw and tanned hides, cloth, honey, and tobacco. Ain-tab may be regarded as the capital of a limited but very fine country, consisting of small hills and valleys among the roots of the Taurus. The towns and villages in this local district are very numerous. The air is good and the soil fertile.

عين الحية *ayn al hayyeh*, The Serpent

Fountain. A fountain situated at the distance of an hour from the ruins of the old seaport of Tortosa, around which fountain are considerable traces of foundations and ruins, with sepulchres, denoting some ancient site, possibly the Euydra of Strabo. From Ayn-ul-hayyeh to Latakia, there is 16 hours of riding on the shore of the sea, and the whole tract is covered with the ruins of castles and ancient sites which are met with particularly in the interval between Tortosa and Jableh, which was formerly thickly inhabited; but now it is nearly deserted, and only partially cultivated, the cultivators being chiefly the Ansari, who inhabit the mountains. The province called Cadmus is in that direction.

عيني *aynī*, Genuine, original, essentially real, natural, effective.

عيوب *ayūb* (pl. of عيب), Vices

العيوب الشرعية الفاسخة البيع *ayūbutah sharīyah al fāsikhah ul bay'*  
The redhibitory vices or defects.

عيون *ayūn* (pl. عين *ayn*), Eyes

فountains. انا نسير في البحر  
وننا مفتوحة ونظر مافيه ونظر

الشمس والقمر والنجوم والسما كأنها

And she علي وجه الارض ولا يضرنا ذلك

said, We walk in the sea with our eyes open, and we see what is in it; we also see the sun, moon, stars, and the sky as on the face of the earth, and this hurteth us not.

راس عيون سليمان *rayān solaymān* or

العين *rayūlayn*, Solomon's Cisterns,

or the Head of the Fountain, situated near Tyre. They consist of three reservoirs of rude masonry, coated with strong cement within, and elevated fifteen or twenty feet above the level of the surrounding country, which is a plain five or six miles in circumference. The larger basin, distant about the eighth of a mile from the sea, is of an octangular shape, twenty-two yards in diameter. Upon the brink of it is a walk eight feet wide, below which there is another walk twenty feet broad. The water, instead of being on a level with the surrounding country, rises up to the brink with force, bubbling as it would do under the action of fire; and such is the abundant supply, that after issuing from an outlet which has been broken on the western side, it forms a rivulet, turning three or four mills in its passage towards the sea. The ancient outlet, now stopped up, was on the east side, over an aqueduct which communicated with two smaller cisterns, distant from the larger one a hundred and twenty paces. One of these is twelve, the other twenty yards square. After supplying these reservoirs, the water was conveyed by an aqueduct to the city of Tyre, which still is traceable in its whole extent. Crossing the plain in an oblique direction, it runs northwards for about three miles, till it reaches a small eminence, on which is the tomb of an Arab *señor*; here it turns westward, and proceeds over the isthmus into the city. In several places rugged heaps of matter, resembling rocks, appear on its sides and under its arches; these are produced by the leakage of the water, which petrifies as it distils from above. As a work of this magnitude denotes a high state of prosperity, we may conclude, from the known history of Tyre, that it was undertaken at a very remote period. The circumstance of the waters rising above the level of the plain makes it presumable that they have their source in the mountains, situated about a league on the eastward. It is remarked that at the commencement of the water equinox they become turbid, and assume a reddish colour, but after a few days they resume their usual clearness. The same phenomenon is observable with respect to some wells on the continental side of the isthmus, on the site of the ancient city called Palæ Tyrus, or Old Tyre, to distinguish it from the one which stood on the adjacent island, although in reality the latter was the most ancient of the two.

غ

غ *ghayn*, The nineteenth of the Arabic Alphabet, having radically the sound of *g* hard, or *gh*, or *gu*, in English. In arithmetic it expresses 1000, and denotes quadrature in the aspects of the stars.

غاب *ghāb*, A forest, a wood, a thicket, a grove, the haunt or den of a wild beast.

غابة *ghābat*, A forest.

غابن *ghābin*, An impostor, a deceiver.

غار *ghār*, A cavern, the den of a wild beast. The laurel.

غارة *ghārat*, Rapine, plunder, booty; a hostile incursion into an enemy's country to carry off spoil or captives.

غارس *ghāris*, A planter.

غازي *ghāzī*, A conqueror, a hero, a gallant soldier (especially combating infidels); a general, or leader of an expedition.

غاسق *ghāsik*, That part of the night immediately succeeding the crepuscle.

غاش *ghāsh*, A dissembler, a hypocrite.

غاشية *ghāshiyeh*, An embroidered saddle-cover. This was usually borne before a king, and a less costly kind is now often seen on the shoulder of a groom preceding a horseman of the higher or middle rank in Egypt.

غانل *ghāfil*, Imprudent, inconsiderate, incautious, negligent, indolent, inattentive. Careless.

غالب *ghālib*, A conqueror. Overcoming, exoelling, victorious. Triumphant.

غالباً *ghāliban*, Chiefly, principally. Apparently, probably.

غالي *ghālī*, Dear, precious, valuable.

غانم *ghānim*, Laden with spoil.

غانة *Ghānah*, The city of Ghanah. With respect to this city, we find sufficient information in the celebrated Abulfeda's Geography. He says that it is in the twenty-ninth degree of longitude, and the tenth of north latitude, in the country of Sudan or Negritia, and the residence of the king of the country; that the Moorish merchants come there from the west over the Saharah, some fifty days' journey, and obtain gold-dust there; that it is situate on a branch of the Nile, and contains half Moslem and half heathens.

غاوي *ghāwī*, A deceiver, seducer.

غائب *ghāyb*, Absent, latent, concealed,

invisible. كنت غائبا عشرة ايام *kunt gha-iban 'asharat ayyām*, I have been absent ten days.

غاية *ghāyat*, The end, extremity, termination. فانصب قائما علي قدميه وقال لجمهرة يا غاية المطلوب من انت *ghāyat*, So he stood erect upon his two feet, and said to Joharah, O utmost object of desire, who art thou, and who brought thee unto this place?

غايور *ghayr*, Jealous. See غيور.

غائله *ghāyila*, Any cause of anxiety or painful solicitude.

غيب *ghibba*, After. غيب ما *ghibba*, After which. غيب السلام *ghibba*, After salutations.

غيبا *ghibban*, Seldom, rarely.

وشدينا عشرة جمال *ghubār*, Dust. هذا يا ومشيئا قليلا وانذا بغبار قد علا وثار *ghubār*, Then we loaded ten camels with presents and marched forward; but soon there appeared a cloud of dust, which arose and spread until it filled the air before us.

غباوة *ghabawāt*, Inadvertency, stupidity.

غبرة *ghabrat*, Small dust, fine powder.

غبن *ghaban*, Being weak in mind, liable to deception. Fraud, cheating. Being negligent, forgetful. Mistaking, erring. Doubling up and sewing part of a garment to make it shorter. To deceive.

غبي *ghabi*, Weak in intellect, stupid.

غبين *ghabīn*, A gull, dupe.

غت *ghatt*, Plunging into water head foremost. Being afflicted, vexing.

غد *ghad*, The day after. *ghadan*, To-morrow. بعد غد *ba'ada ghadin*, The day after to-morrow.

غدا *ghida*, Meat, victuals, provisions; anything eaten at an early dinner.

غدا *ghiddār*, Fraudulent, perfidious. A traitor, a cheat.

غدار *ghaddārah*, A two-edged sword.

غد *ghadr*, Perfidy, fraud, treachery, deceit, malevolence, malignity, hostility, injury. To act perfidiously, to break a treaty or agreement; to persecute. لقد اكرت من *ghadr*

محاورة فيماليس فيه خلاصك فلاتطمع  
 ذلك فلن تنال مني ما تمسك به  
 نسك واذكر ما سلف من سوء فعلك  
 وما تضره لي من الغدر والمكر  
 hast prolonged a conversation that will procure thy liberation. Hope not, therefore for thine escape through my means; but (remember) reflect upon thy former wicked conduct, and the perfidy and artifice which thou thought to employ against me.

غدو *ghadūw* (and غدوة), The morning coming in the morning. الغدو والصال *ghadūw* Morning and evening. [dive]

غدر *ghadūr*, Fraudulent, most perfidious.

غدير *ghadīr*, A ditch, pool, stagnant water.

غذا *ghiza*, Food, aliment.

غر *gharr*, Deceiving, flattering with vain hopes, cajoling, coaxing.

غرا *ghirā*, Glue, isinglass.

غرا *gharra*, Bright, shining, splendid.

غراب *ghirāb*, A crow, raven; rook.

غراية *gharābat*, Strangeness, oddness, marvellousness.

غرار *gharār*, A sack of hair-cloth.

غراس *ghirās*, The season proper for planting. The shoot of a palm-tree.

غرام *gharām*, Desire, cupidity. Love.

لعل قلبي في الغرام واكنتم \* ولكن حالي  
 ن هواي يترجم \* وان فاض دمعي  
 ت جرح بمقلتي \* لئلا يري حالي  
 مذول فيفهم \* وكنت خليا لست اعرف  
 الهوي \* فاصبحت صبا والقواد متمم \*  
 عت اليكم قصتي اشتكي بها \* غرامي  
 جدي كي ترقوا وترحموا \* وسطرته من  
 مع عيني لعلها \* بما حل بي منكم  
 اليكم تترجم *gharām*, I soothe my heart in my  
 passion, and conceal it, but my state showed and interpreteth my love. When my tears flow, I say, My eye is sore, lest the censur should see and understand my condition. I was free from care, and knew not what I love; but have become enamoured, and with enslaved heart, I submit my case to you.

complaining of my passion and my ecstasy, that you may pity me and show mercy. I have written it with the tears of my eye, that perchance it may explain to you the love with which you have affected me.

غرامة *gharāmat*, A fine, a mulct for bloodshed.

غرائب *gharāyib* (pl. of غريبة), Strange things, marvellous things.

غرب *gharb*, The setting of the sun; the west. Africa.

غرابا *ghurābā* (pl. of غريب), Strangers.

غرابال *ghirbāl*, A large sieve.

غرابان *ghirbān* (pl. of غراب), Crows.

غربة *ghurbat*, Travelling. Being far distant from country and friends. A sojourning away from home in a strange place, estrangement. وقد نسيت جميع ما قاميت من التعب والغربة والمشقة وأحوال السفر واشتغلت بالذوات والمسرات والمأكول الطيبة والمشارب النفيسة ولم ازل علي هذه الحالة

And I had forgot all that I had suffered from fatigue, and absence from my native country, and difficulty, and the terrors of travel. I occupied myself with delights and pleasures, delicious meats and exquisite drinks, and continued in this state.

غربي *gharbi*, West, western, westerly.

غُرَّة *ghurra*, The most excellent of anything. The beginning of the month. A large white spot on a horse's forehead, esteemed an ornament.

غورور *ghoror*, Anything subject to the caprice of fortune, or of uncertain event. Enquiring for what is not in our power, as saying a bird in the air. *Ghurra* (pl. of غُرَّة), The choice, select ones of any kind of things. White marks on the forehead. Ornaments, etc.

غُرَّة *gharra*, The choice, select ones of any kind of things. White marks on the forehead. Ornaments, etc.

غرز *ghars*, Piercing (with a sword, bodice, or sting). Fixing a stake in the ground. Thrusting the tail into the earth. *Ghars* (pl. of غرز), A nest when laying eggs.

غرس *ghars*, Planting (trees). *Ghars* (pl. of غرس), A plant. *Ghirs*, A young planted shoot. A proselyte.

غراد *gharad* (pl. of اغراض), A design, intention, end, machination. A butt or mark for archers. \* فبكت اخته لبكائه

ورقت لحاله \* ورحمت غربته \* ثم قالت يا اخي طب نفساً \* وقرعينا \*

فانا اخطار بنفسي معك \* وابذل روحي في رضائك \* وادبر لك حيلة \* ولو كان

فيها ذهاب نفائسي ونفسي \* حتي اقضي غرضك \* And his sister wept

at his weeping: she was moved with compassion for his case, and pitied him for being a stranger in a foreign country; and she said to him, O my brother, be of good heart and cheerful eye; for I will expose myself to peril with thee, and give my life to content thee, and contrive for thee a stratagem, even if it occasion the loss of my precious things and my soul, that I may accomplish thy desire.

فعدت ذلك هممت فقممت واشتريت لي بضاعة ومئاتاً وامساباً وشيئاً من اغراض السفر وقد سمحت لي نفسي

بالسفر في البحر, Then I resolved, and arose, and bought for myself goods and commodities and merchandize, with such other things as are required for travel, for my mind had consented to my performing a sea-voyage.

غرغرة *ghargharat*, The sound of boiling water. A gargarism. A gurgling sound in the throat, the death-rattle, a gargle.

غرفة *gharfat*, One draught. *Ghurfat*, A parlour, hall, or other apartment for supping.

غرق *ghark*, A shipwreck, drowning. To be drowned. وكنت انا من جملة من تخلف بالجزيرة ففرقت ولكن الله تعالي

انقذني ونجاني من الغرق ورزقني بقصعة خشب كبيرة فمسكتها بيدي وركبتها من حلاوة الروح ورفصت في الماء

I was among the number of those who remained behind upon the island, so I sank into the sea; but God (whose name be exalted!) delivered me, and saved me from drowning, and supplied me with a great wooden tub, and I laid hold upon it, and got into it, induced by the sweetness of life, and beat the water with my feet

اجعل هذا الخاتم في اصبعك تأمن من الغرق ومن غيره ومن شر دواب البحر وحيثانه

Put this seal-

as with oars.

Put this seal-

ring upon thy finger, and thou wilt be secure from drowning and other accidents, and from the mischief and noxiousness of the beasts of the sea and its whales.

غرم *gharm*, A mulet.

غرمًا (pl. of غريم), Creditors. The aggregate body of a bankrupt's creditors.

غرمول *ghurmāl*, Penis crassior, non circumcised. Veretrum equinum.

غروب *ghurāb*, The west. Setting (as the sun). فصرت متفكرًا في الحيلة.

الموصلة الي دخولها وقد قرب زوال

النهار وغروب الشمس And I meditated upon some means of gaining an entrance into it. The close of the day and the setting of the sun had now drawn near.

غرور *ghurūr*, Pride, haughtiness, presumption, vain-glory, vanity. Fallacy, deceit.

انما تغرمن تري ويغرك من لاتري If thou deceivest him whom thou seest, he whom thou dost not see will deceive thee.

غروش *ghurūsh* (pl. of غرش *ghursh*), Piastras (value about 2d.). [moon.]

غرة *ghurrah*, The first day of the new

غريب *gharīb* (fem. غريبة), A foreigner, a stranger. Exotic, uncommon, wonderful, admirable, extraordinary. الغريب

كالاعمى (proverb), A stranger is like a blind man. يظهر لي انه غريب

*yahar lī annoh gharīb*, It appears to me that he is a foreigner. يا له من امر غريب

وعجيب للغاية *yā laho min amrin gharīb wa ʿajīb lil ghāyah*, Oh! what a strange, and, at the same time, wonderful thing!

غريب *gharīb*, Simple, deceived, inexperienced. A raw youth, easily imposed upon.

غريضة *gharīṣat*, Nature; anything agreeable to nature.

غريزي *gharīzī*, Innate, natural.

غريق *gharīk*, Immersed, drowned. Sunk.

غريم *gharīm* (pl. غرمًا), An adversary.

غزا *ghazā* (or غزاة), War, battle, an expedition against infidels. Victory, any heroic achievement. غزاة *ghuzāt*, Warriors, heroes, champions.

غزال *ghazāl*, A young deer just able to walk. A fawn. *Ghassal*, A vendor of cotton thread.

غزالة *ghazālat*, The sun, light, rays; especially the sun's meridian lustre.

غزاة *ghusā*, Soldiers.

غزة *Ghassah*, Gaza, in Palestine, fifty miles from Jerusalem. It was an entrepôt for the caravans passing between Syria and Egypt. *Manf. soap. Pop. 15,000.* This place is early mentioned in Scripture, and was one of the chief cities of the Philistines. Gaza produce dates like Mecca, and pomegranates like Algiers.

غزير *ghāṣar*, Being plentiful, abounding (cattle in milk).

غزل *ghamal*, An ode, an epigram. Properly a poem on the subjects of love and wine interspersed with morality and satire, never exceeding eighteen distichs, nor less than five the last line of each couplet ending with the same letter in which the first distich rhymes. *Ghazl*, Thread, twist.

غزالان *ghuzālan* (pl. of غزال), Gazelles. On the eastern frontiers of Syria are several places allotted for the hunting of gazelles. These places are called *massayadeh*. They consist of an open space in the plain, about one mile and a half square, inclosed on three sides by a wall of loose stones, too high for the gazelles to leap over. In different parts of this wall gaps are purposely left, and near each gap a deep ditch is made on the outside. The inclosed space is situated near some rivulet or spring to which, in summer, the gazelles resort. When the hunting is to begin, many peasant assemble, and watch till they see a herd of gazelles advancing from a distance toward the inclosure, into which they drive them. The gazelles, frightened by the shouts of the people, and the discharge of firearms, endeavour to leap over the wall, but can only effect this at the gaps, where they fall into the ditch outside, and are easily taken, sometimes hundreds. The chief of the herd always leaps first, the others follow him one by one. The gazelles thus taken are immediately killed and their flesh is sold to the Arabs and townspeople.

غزو *ghaww*, Making war, fighting.

غزوات *ghawawāt*, Holy wars.

غزوي *ghawawī*, Warlike, heroic, militar

غزير *ghawīr* (fem. غزيرة), Copious, plentiful.

غساق *ghassāk*, The horrible sweat and putrefaction which is to exude in hell from the bodies of the damned.

غسال *ghassāl*, One whose business it is to wash the bodies of the dead.

غَسَّالَةٌ *gassalah*, A washing woman.  
 غَسَّالَةٌ *ghuslat*, Dirty water with which anything has been washed.  
 غَسَقٌ *ghasq*, غَسَقَانٌ, Dark (night).  
*Gasq*, The darkness, especially at the beginning of the night, just after twilight.  
 غَسَلَ *ghasl*, Washing, performing ablutions. To wash a dead body canonically.  
 ثم انه غسل يديه وشكرهم علي ذلك فقال صاحب المكان مرحبا بك ونهارك مبارك فما يكون اسمك وما صنعت  
 Then he washed his hands and thanked them for this; and the master of the house then said, Thou art welcome, and thy day is blessed; what is thy name, and what is thy profession?  
 غَسُولٌ *ghasul*, Anything used in washing the hands (as water, soap, etc.).  
 غَسِيلٌ *ghasil* (fem. غَسِيلَةٌ), Washed, washing.  
 غَشِيٌّ *ghish*, Deceiving, dissembling, using false pretences. Adulterating, covering over, colouring. *Ghish*, Fraud, vice, treachery, dissimulation, hatred.  
 غَشِيَّةٌ *ghishā*, The membrane of the brain, the pericardium. The covering of a sword, saddle, etc. [sight, purblindness.  
 غَشَاوَةٌ *ghishāwat*, A dimness in the eye-  
 غَشَامَشَمٌ *ghashamsham*, Intrepid, steady, persevering, constant, obstinate, stubborn.  
 غَشَاوَةٌ *ghashwat*, A veil, a covering.  
 غَشَايَانٌ *ghashayān*, A fainting fit.  
 غَشِيَّةٌ *ghashyat*, Fainting, swooning. ثم افاق من غشيته والتفت يمينا وشمالا فلم يراحدًا في البرية فحشي علي نفسه  
 Then he recovered his senses, and he looked to the right and left; but saw no one in the desert, and he feared for himself on account of the wild beasts.  
 غَشَبٌ *ghasb*, Seizing violently, ravishing, racking, plundering; compelling one to do anything.  
 غُصْنٌ *ghum*, A branch of a tree.  
 غَضٌّ *ghadd*, Casting down (the eyes), lowering (the voice). Checking, prohibition; restraining oneself, enduring anything disagreeable.  
 غَضَبٌ *ghadab*, Rage, anger. غضب الله

*ghadabullah*, The wrath of God. بغضب  
 غَضَبُ الْعِشَاقِ *bighadabin*, In a rage. كَمَطَرِ الرَّبِيعِ  
 The anger of lovers is like a spring rain. انا ثم نودعها وارجع انا وانت لاني اخاف ان اخذتك وسرت من غير اذنها ان تغضب علي ويكون الحق معها  
 Then we will bid her farewell, and I will return with thee; for I fear that, if I took thee and went without her permission, she would be incensed against me; and she would be right.  
 غَضَبَانٌ *ghadbān* (fem. غَضَبَانَةٌ), Enraged.  
 غَضَمٌ *ghadm*, Detaining, retaining, keeping back (a man). *Ghadan* (pl. غَضُونٌ), A wrinkle, a plait, a fold. في غَضُونٍ  
 ذلك, In the mean time, then.  
 غَضَانَسَارٌ *ghadanfar*, A lion. An intrepid, strong man; a hero, a champion.  
 غَضُوبٌ *ghadūb*, Enraged, choleric.  
 غَطَا *ghitā* (pl. اَغْطِيَةٌ), A covering, a veil.  
 غَطَسَ *ghats*, Plunging or throwing (into water), immersing oneself.  
 غَفَّارٌ *ghaffār*, One who pardons.  
 غَفْرَانٌ *ghufrān*, Pardon, remission. عليه الرسة والغفران والرضوان  
 May God bless and pardon all his sins.  
 غَفْلٌ *ghafal*, Carelessness, want of care and circumspection, want of vigilance, negligence.  
 غَفْلَةٌ *ghaflat* or *ghaflah*, Imprudence, carelessness, negligence, indolence, forgetfulness, inadvertence. غَفْلَاتَانٌ *ghaflatan*, Imprudently, inconsiderately, unexpectedly, unawares, etc.  
 غَفُورٌ *ghafūr*, One who forgives. Clement.  
 الرب الغفور, The most merciful God.  
 غَفُولٌ *ghufūl*, Neglecting, neglect.  
 غَفُولٌ *ghafūl*, Negligent, careless.  
 غَفِيرٌ *ghafir*, Numerous, many.  
 غِلٌّ *ghill*, Hatred, malice, envy, malevolence, perfidy, fraud, treachery. *Ghull*, Ex-tremis thirst. A yoke (for oxen); the pillory (for men); a collar or anything put round the neck, of iron, wood, or leather. A fetter, a chain. [want, dearth.  
 غَلَا *ghalā*, Being dear, precious. Scarcity.

غلاب *ghallāb*, Conquering often.

غلات *ghallāt*, Corn, grain in general, all sorts of grain.

غلاف *ghilāf*, The sheath of a sword or knife. The prepuce. Cone, cover, lid.

غلاظة *ghilāsāt*, Coarseness, rudeness, clumsiness.

غلام *ghulām*, A boy, a servant, a slave.

غلب *ghalb* or *ghalab*, Conquering, excelling. Victory, dominion.

غلبة *ghalabat* or غلبه *ghalabah*, Victory, conquest, superiority, power, dominion. Preponderance. [harvest, produce.

غلة *ghallat* or *ghallah*, Corn, grain, fruits,

أواديبًا *ghillat*, Thirst very strong.

تفرج رويته غمتي وتروي روايته غلتي

Or an affable man whose aspect might inspire me with confidence, and whose conversation might relieve or quench my thirst.

غلط *ghalat*, An error, blunder, solecism,

barbarism. بالغلط *bilghalat*, By mistake.

سامح أخاك إذا خلط منه الإصابة بالغلط

Pardon thy brother if he is quite wrong even in insulting thee, (as it may be that) he hits thee by mistake.

غلته *Galata*, A suburb of Constantinople, on the N. side of the Golden Horn. It is inclosed by walls, which have numerous gateways, shut at sunset. It is the principal seat of the foreign trade of the Turkish capital, and is inhabited mostly by European Christians. In it is the custom-house for the port of Constantinople.

غلغله *ghalghalah*, A noise of many voices or sounds mixed.

غلف *ghalaf*, The prepuce; uncircumcised.

غلفة *ghulfat*, The prepuce.

غلتي *ghalk*, Shutting (a door). A bolt, bar, lock, chain, or any fastening of a door.

ما يكتم السر الأكل ذي ثقية \* والسر عند

خيار الناس مكتوم \* السر عندي في

بيت له غلتي \* ضاعت مفاتيحه والباب

مختوم, No one keepeth a secret but a

faithful person: with the best of mankind it remaineth concealed. A secret is with me as in a house with a lock, the key of which is lost and the door sealed.

فوجد *ghilmān* (pl. of غلام), Boys.

داخل البيت بستانًا عظيمًا ونظر فيه غلمانًا وعميدًا وخدمًا وحشمًا وشيأ

And لا يوجد إلا عند الملوك والسلاطين And he found within the house a great garden, wherein he beheld pages, slaves, servants, and other dependents, and such things as did not exist elsewhere, save in the abodes of kings and sultans.

غله *ghallah*, The fruits or produce of agriculture, corn; the income arising from any property in mortmain or in tail.

غلية *ghali* (or غليان), Boiling. غليية *ghalyat*, One boiling or ebullition.

غليظ *ghalīz*, Gross, rude, rugged,

فوجدت اصل شجرة

غليظة فحفرتها حولها وأزلت التراب

عنها فعثرت القاس في حلقة نحاس

And I found the root of a large tree, around which I dug, and as I was removing the earth from it (the root), the axe struck a ring of brass.

غليل *ghalīl*, Thirsty, one who has the greatest thirst. يهي بطرف كحيل

وردف ثقيل وخصر نحيل تشفي سقام

الغليل وتطفي نار الغليل

She had eyes as though they were bordered with collyrium, heavy hips, and slender waist. She was such as would cure the malady of the sick, and extinguish the fire of the thirsty.

غم *gham*, Grief, affliction, anxiety, distress, care, solicitude, sorrow, sadness, anguish,

ولم يرزق بولد ذكريرث

الملك من بعده كما ورثه عن أبيه

وأجداه فحصل له بسبب ذلك غاية

الغم والمهم والقهر الشديد

And he had not been blessed with a male child to inherit the kingdom after him, as he had inherited it from his fathers and forefathers; so this state of things caused him the utmost grief, the greatest anxiety, and the most violent vexation.

غمّاز *ghammās*, An informer, accuser, de- tractor, sycophant, tale-bearer.

غمامة *ghimāmat*, Clouds overspreading the

سماوات بالشمس قد خفيت والجودد

انظمت واحتجبت الشمس عني فظننت

انه جاء على الشمس غمامة

And



behold, the sun was hidden, and the sky became dark, and the sun was veiled from me; I therefore imagined that a cloud had come over the sun.

لا يجمع *ghamad*, Sheathing (a sword).

لا يجمع *ghandis*, Two swords cannot be in one sheath.

غمر *ghamar*, (Water) covering, overflowing.

غمر *ghamarat*, A great body of water; a whirlpool. Adversity, misfortune.

غمر *ghams*, Making a sign (with the eye).

غمر *ghamaat*, A wink or signal with the eye; an amorous glance.

غمر *ghamar* (pl. of غمر), Whirlpools.

غمر *ghamam* (pl. of غم), Cares.

غمر *ghama'*, Fainting, swooning.

غمر *ghind*, A song.

غمر *ghandyim* (pl. of غنيمَة), Spoils, prey.

غمر *ghamj* (or غناج), The amorous glance, graceful walk, or alluring air of a lovely woman.

غمر *ghamam*, Sheep, cattle, a flock.

غمر *ghana'*, Sufficiency, comfortable circumstances, riches, richness, wealth.

يا عائب الفقر ألا تزدجر \* عيب الغني

أكبر لو تعتبر \* من شرف الفقر ومن فضله \*

علي الغني لوصح منه النظر \* انك تعصي

الله تبغي الغني \* وليس تعصي الله كي

تفتتر \* O thou who lookest upon

poverty as if it were a disgrace, wilt thou not

be admonished? The disgrace of wealth is

greater, if thou takest it into consideration.

Thou wilt perceive that poverty has an im-

mense advantage and superiority over wealth,

as thou disobeyest God to become rich, whilst

thou dost never disobey God to become poor.

غمر *ghani*, Rich, copious, abundant.

غمر *ghanimat*, Plunder, booty, spoil,

prey. Abundance, wealth, plenty, affluence

and fortune.

غمر *ghawani* (pl. of غانية), Singers.

غمر *ghawdyil* (pl. of غائلة), Misfortunes.

Cares, causes of anxiety or pre-occupation.

غمر *ghawr*, Depth, profundity, low ground.

A plain, a valley; whence Phœnicia and a province in Arabia.

غوص *ghaws*, Diving, plunging under water to bring anything up. Studying any subject to the bottom.

غوطة *ghatat*, Soft ground, planted, and well watered. The country round Damascus.

غوا *ghawghā*, A noise, cry, tumult, clamour, contest, squabble, quarrel, debate.

غول *ghūl*, An imaginary sylvan demon, A gorilla.

غوي *ghawa'*, Seducing, deceiving.

غوي *ghay*, Erring, straying, being deceived.

غياب *ghayāb*, Absence. فسألناها عن سبب

مرضه فقالت لهن سببه غيابنا عنه حيث

أوحشناه فان هذه الأيام التي غبناها عنه

كانت عليه أطول من ألف عام

(fem. pl.) therefore asked her respecting the

cause of his sickness; and she answered them,

Its cause was our absence from him, and our

leaving him desolate; for these days, during

which we were absent from him, were to him

longer than a thousand years.

غياث *ghiyās*, Assistance, succours. Sup-

port, prop.

غيب *ghayb*, Absence, invisibility,

mystery, anything in the womb of futurity.

Being absent, etc.

وقد تشوشت غيبة *ghaybat*, Absence.

لغيبتها ولم ياخذني نوم غيران عيني

مغمضة ونفسي يقظانة

on account of her absence; sleep could not

overcome my anxiety; my eyes, however, were

closed, but my spirit was awake.

غيبوبة *ghaybūbat*, Absence.

غيبوي *ghaybi*, Concealed, invisible, future,

fatal, heavenly, divine.

غيث *ghays*, Rain.

غير *ghayr*, No, not; except. Beside.

Another, different. This word before any

adjective has the same primitive effect as the

syllables *un, in, dis*, etc. غير خالص

Insincere, impure. غير آن

Besides that. Although, notwithstanding. غير

عمل غير صائب

جائر, Illegal. غير كامل

Imperfect. غير مترقب

Unexpected. غير متساوي

Unequal. غير مثمر

Unfruitful.

غير Unusual, extraordinary. معهود مغلوب, Unconquered. غير مفيد, Useless. غير بعيد, Not far distant.

غيران *ghayrān*, Jealous of honour, magnanimous, zealous; to be jealous, to be zealous.

غيرة *ghyrat*, Jealousy, envy; a nice sense of honour, magnanimity, courage, generosity of mind; emulation, zeal. To be jealous.

كنا نغار من النسيم عليكم لكن اذا نزل القضا عمي البصر ما حيلة الرامي اذا التقت العدا فاراد يرمي السهم فانقطع الوتر واذا تكاثرت الهموم علي الفتى اين

المفر من القضا ومن القدر We were jealous even of the zephyrs which passed over you; but when the divine decree is uttered the eye becomes blind! What resource has the archer when, in meeting the enemy, he desireth to discharge the arrow, but findeth his bow-string broken? And when adversities are multiplied upon man, where shall he find refuge from fate and from destiny?

غيرها *ghayruhā*, غيرهما (comp. of غير and the affixed pronouns, and sometimes preceded by و, وغيرها, etc.). And the others, the rest, the above-mentioned.

وقد عزمتم علي ابي آخذ جواهر من يواقيت وغيرها واحمل هدية تصلح له واخطبها منه I have resolved to take jewels, consisting of jacinths and other precious stones, and convey a present befitting him, and demand her of him in marriage.

وملا السبعة قصور من انواع الفرش الفاخر من الحرير وواوي الذهب والفضة وجميع الالات من كل ما تحتاج اليه الملوك وامر ابنته ان تسكن في كل قصر مودة من السنة ثم تنتقل منه الي قصر غيرة

He filled the seven palaces with every kind of magnificent furniture of silk, and vessels of gold and silver, and utensils of every kind and variety that kings could require, and commanded his daughter to reside in each palace for a certain space of time in the year, and then to remove to another of them.

واسال الريح عنكم كلما خطرت \* وغيركم وفي فؤادي قط ما: I ask the wind

respecting you, whenever it bloweth, and now but you ever occurreth to my mind.

ناغم الغيظ *ghayz*, Anger, wrath. الغيظ *ghayz* *kāsi mu'l-ghayz*, One who subdues his rising anger. كلما سمع الملك كلام صالح

فتناظ غيظا شديدا وكاد عقله ان يذهب وكادت روحه ان تخرج من جسده

And when the king heard the words of Saleh he was violently enraged; his reason almost departed, and his soul almost quitted his body

غيمة *ghaymat*, Clouds *ghaym* (col. of غيمة *ghaymat*), Clouds *ghuyūb* (pl. of غيب), Invariable

غيور *ghayyūr*, Jealous in point of love or honour, high-minded. Zealous.

## ف

ف *fā*, The twentieth letter of the Arabic alphabet, expressing 80 in arithmetic and, in almanacs, the moon in her altitude.

فاتح *fāṭih*, A conqueror. فاتحة (فواتح), The beginning, exordium, commencement. Opening. Introduction, preface

فاتحة *fāṭihah*, The opening chapter of the Kur'an, generally used as the concluding prayer at devotions, and repeated over people's graves. It is with Mussulmans like the *Pater Noster* with Christians.

فاتر *fāṭir*, Weak, languid, remiss. Tepid lukewarm water.

فاتك *fāṭik*, Intrepid, strong. A robber

فاتن *fāṭin*, A tempter, a prover, a seducer from rectitude.

فاجر *fājir* (fem. فاجرة), Insolent. A adulterer, a fornicator.

فاحش *fāḥish*, Shameful, base, mean, dishonest, wicked, obscene, impudent; enormous, exceeding bounds (in anything bad, ugly, deformed). [nable crit

فاحشة *fāḥishat*, A whore. An abominable

فاحص *fāḥis*, An examiner. فحص

القلوب (God) the searcher of hearts

فاخر *fāḥir*, Precious, valuable, excellent, honourable, distinguished. بلعة فاخرة

A rich dress presented by Eastern princes those whom they mean to honour.

فارة *fār*, Mice. *farr*, Fugitive. *fāra*  
*fāra*, A female mouse.

فارس *fāris*, Horseman, a cavalier. *fārisī*

Persian, Persian. فلما وصل الي باب

القصر \* رأي اولاد عمه واقاربه وعشيرته

وعلمانه \* وكانوا اكثر من الف فارس \*

غارقين في الحديد \* والزرزرد النضيد \*

And وبأيديهم الرماح \* وبيض التفاح

when he arrived at the gate of the palace, he saw the son of his uncle, his relations and tribe, and young men, who were more than a thousand horsemen, covered with iron, and with coats of mail put one over another, and having in their hands spears and bright swords.

بحر فارس *bahr fāris*, or *bahr al-fāris*, The Persian Gulf. The Persian Gulf was the centre of the most extensive commerce of the ancient Eastern world. This commerce extended itself from India to Europe by the Euphrates and Palmyra, and the Persian Gulf was the principal point of union. It was in this Gulf that the Tyrians carried on a flourishing trade from the most remote ages, and the isles of Tyrus and Aradus are sufficient proofs of the settlements they made there. Solomon sought the alliance of the Tyrians: he stood in need of their pilots to guide his vessels to those places which they already frequented, and to which they repaired from their port of Phœnicium Oppidum on the Red Sea. It was with a view of communicating with the Persian Gulf by a shorter or more secure route that Solomon—the great, wise, and commercial prince—turned his attention towards the Euphrates (on which is situated Husn-jaber, or the Easion-jeber of the Bible, which was believed to be a sea-port of the Red Sea, but which the author discovered to be instead a port for the Euphrates' navigation to the Persian Gulf), and carried his arms to Palmyra, which is so remote from the ordinary limits of Judea. He built strong walls there to secure himself in the possession of Tadmur, which signifies the Place of Palmyras. Palmyra must, from that period, have been a considerable city. If after the reign of Solomon the Assyrians of Nineveh turned their ambitious views towards Chaldea and the lower part of the Euphrates, it was with the intention to approach that great source of opulence—the Persian Gulf. If Babylon, from being the vassal of Nineveh, in a short time became her rival, and the seat of a new empire, it was because her situation rendered her the emporium of this lucrative trade; in short, if the kings of Babylon waged perpetual wars with Jerusalem and Tyre, their object was not only to despoil those cities of their riches, but to prevent them invading their commerce by the way of the Red Sea. Here

let the ministers of His Imperial Majesty the Sultan open their eyes; for if they do not secure the natural course of the commerce of Europe with India by a railway through the Euphrates Valley, now that the Suez Canal is open, in a few years all the towns of North Syria will be deserted and ruined, and travellers will then show their sites, saying, Here existed Aleppo, and here existed Hama and Homs; as they say now, Here existed Chaldea, here existed Seleucea, and here was once Cæsarea and Cana of Galilee.—Extract from "The Syro-Mesopotamian Railway."

الكلام هكذا فارغ *fāriḡ*, Empty.

*alkalām hakasā fāriḡ*, It is idle (absurd) to speak thus.

فارق *fārik*, Discerning, distinguishing, deciding. One who discerns, etc.

فارقليط *Fārakūt*, The Comforter (the Holy Ghost). [sort of treacle.

فاروق *fāroq* (or *fāroq*), The best

فاره *fārah* (pl. *fīran*), A mouse.

فأس *fās*, A hatchet, an axe.

فاس *fas*, Fez, A city of Morocco, Africa,

situate about 85 miles to the S. of the Mediterranean. It was built in 793, by a prince of the name of Edris, and soon became the chief city of all the western Mahometan states, distinguished both as a school of learning and as a resort of religion. It is situate in the hollow part of a valley, and the gardens, orchards, and orange-groves seen around it, form a most delightful amphitheatre. On a height above the rest of the city stands New Fez, founded in the 13th century, and forming a well-built town, surrounded by beautiful gardens, and, by its situation, commanding the old. It is chiefly inhabited by Jews. The finest edifice is the mosque El Caroubin, built during the most flourishing period of Fez, with 300 pillars, and numerous fountains. It has also a tower containing globes and astronomical instruments. The city contains many caravansaries, or inns, called *fondaques*, which are tolerably convenient. They are two or three stories high, with galleries towards the court, which is always in the centre, and by which light is admitted into the apartments. The principal houses have cisterns under them; They have also flat and terraced roofs, elegantly constructed, on which carpets are spread for their inhabitants to enjoy the coolness of evening. All the magnificence is in the interior. The hospitals, once numerous, have now in a great measure fallen to decay. The shops make no handsome appearance, and should rather be called stalls; there being just room for a sedentary Moor, who never stirs, but has his baskets heaped around him. The markets are much crowded, being the resort of all the wandering Arabs, who here purchase their foreign and manufactured

articles. *Manf.* Morocco leather, carpets, silks, woollens, jewelry, earthenware, and saddlery. *Pop.* estimated at 80,000, but is not now supposed to contain more than 40,000. *Lat.* 34° 6' 3" N. *Lon.* 5° 1' 10" W.

فاسح *fāsikh*, part. Dissolving, breaking, bursting, corrupting. A violator.

فاسخية *fāsikhiyat*, Dissolvableness.

فاسد *fāsīd*, Vicious, corrupted, perverse.

فاسدية *fāsīdiyyat*, Corruptness.

فاسق *fāsik*, A scoundrel, a prevaricator.

فاش *fāsh*, Manifest, clear, public. That which has transpired, oozed out, got wind.

فاشي *fāshi*, Divulged, diffused, made known, propagated, multiplied.

فاصل *fāsil*, Separating, distinguishing, discerning the difference, deciding. A separator. Any thing separating one from another, distinguishing between the true and false religion. The end of a verse or period in the Alcoran; also the end of a poetic distich.

فاضل *fādūl* (fem. فاضلة), Excellent, virtuous, learned.

فلما سمع الملك كلامه ضحك حتى استلقي علي قفاه \*

استهزأ به \* وقال له اواه واسفاه \* كنت

احمبك يا صالح رجلاً عاقلاً \* وشاباً

فاضلاً \* لاتسعي الأبدان ولاتنطق الأبرشان

And when the king heard his words, he laughed so in derision of him that he fell backwards, and said to him: O my grief, O my affliction, O Saleh, I used to think thee a man of good sense, and an excellent youth, who attempted not aught but what was right, and uttered not aught but what was just.

فاطر *fātir*, The Creator, Maker, God.

فاطن *fātin*, Intelligent, penetrating.

فاعل *fāʿil*, part. Making. An agent.

Maker, doer. The participle active.

تقدير فاعل مختار, Divine predestination.

علة فاعلي, Effective, efficient.

علة فاعليه, An efficient cause.

اسم الفاعل, In grammar, noun denoting the agent.

فاعلية *fāʿiliyyah*, Efficacy, efficaciousness, efficiency.

هذا الدواء له فاعلية عظيمة *hasūdāwā lahu fāʿiliyyah ʿazīmah*, This medicine has great efficacy.

حصل من كلامك فاعليه عظيمة *hasal min*

*kalāmika fāʿiliyyah ʿazīmah*, Your words have produced the best impression.

فاقة *fākat*, Poverty, necessity. *ما سمع*

عليفة انشاده قال لجعفر انظر هذا

جل الفقير وانظر هذا الشعر فانه يدل

علي احتياجه وفقره وفاقته, The Kh

leefeh, when he heard his recitation, said

Jaafar, Observe this poor man, and consider these verses; for they indicate his necessity

want, and indigence.

فاكريه *fākiriyyah*, The faculty of thinking

Pre-occupation of the mind. *الخبر*

الفاكره *hamāl khabar say*

*ranā biḡhāyat ul fākiriyyah*, This news causes

us a great pre-occupation of mind.

فاكهة *fākihāt* (pl. فواكه), Fruit. Syria

produces every kind of fruit, especially

following: *بطنج جبس jabas*, or *بطنج*

*batṭiṭikh*, Water-melon. *بطنج اصفر*

*asfar*, The yellow melon. *موز*

Banana. *رمان rummān*, Pomegranate

*tuffāh*, Apple. *كمثرى*

or *سفرجل injās*, Pear. *سفرجل*

*jal*, Quince. *مشمش mushmush*, Ap

cot. *دراغن dirrākin*, Peach (called

in Egypt *خوخ khokh*). *تين tin*, Fig

*jummays*, Sycamore-fig. *ب*

*onab*, grape. *اچاس ayās*, Plum

*annab*, Jujube. *جوز jon*, Walnut

*loz*, Almond. *بندق bundiq*

Hazel-nut. *فستق fustuk*, Pistachio

*burtakān*, Orange. *نيج*

*nāring*, Seville-orange. *مرون*

*limān halū*, Sweet-Lemon. *مرون*

*limān hāmīd*, Lime. *ك*

*tūt*, Mulberry. *ك*

*zītūn*, Olive. *ك*

*sukkar*, Sugar-cane, etc., etc. Trip

Saida, and Jaffa produce the best oranges in

world; Beirut, figs like those of Marseill

Saida, bananas not inferior to those of

Domingo; Aleppo enjoys the exclusive adv

tage of producing pistachios, and Damascus justly boasts of possessing all the fruits known. Twenty sorts of apricots are reckoned there, the stone of one of which contains a kernel highly valued through all Turkey.

فأخيه *fākhīyah*, The fruit of the Khalif. This is the title of an excellent moral work written by the celebrated Ibn Arabshah. This work is much esteemed by the learned world in general, and by the Arabs in particular, as it is free and exempted from the general condemnation of works of amusement on account of the moral lessons which it conveys.

فأل *fal*, An omen, an augury, presage. Enchantment, necromancy. Anything taken as an omen, particularly in the nature of the Sortes Virgilianæ. فتح الفأل *fathul*

*fal*, To open any one of certain books, and take the first word of the page as an augury; or to use any other kind of augury.

فألي *fāliy*, The palsy, paralysis.

فألق *fāliq*, Splitting. Creating.

فأشترى *fāsharī*, But as for. يوسف اشترى له بيتا فاما انا لا اقدر على ذلك, Joseph bought for himself a house; as for me, I cannot do the same.

فأسميا *fāsmiyā*, The ancient Apamea. This place was formerly one of the most celebrated cities of Syria. It was there that the Seleucids had established the school and nursery of their cavalry. The soil of the neighbourhood, abounding in pasturage, fed no less than thirty thousand mares, three thousand stallions, and five thousand elephants; but now the marahes of Famia scarcely afford sufficient pasturage for a few buffaloes and sheep. [thorn.

فأفوس *fāfūs*, A pharos, lighthouse, lantern.

فأفرا *fāfirā*, Frail, transitory, inconstant.

فأفوس (فأفوس), Diffusing

colour. (فأفوس), Fragrance, perfume.

فأفاد *fāfād*, or *fāyidah*, Profit, gain,

utility, advantage. أي فأفاد يكون لي

أي فأفاد *ay fā'idah yakūn li min haūd*,

أي فأفاد *ay fā'idah yakūn li min haūd*, Of what advantage will that be to me?

فأفاد *fāfād*, Overtaking, obtaining with

success. Overcoming. فاز بالنصر *fāsa*

ببصير. He obtained the victory with great

success. فأي *fāyid*, Abundant, overflowing,

effluent, exuberant, excellent. فائق

فائق *fāyiq*, Luminous.

فائق *fāyiq*, Superior, super-excellent.

فائق الطبيعة *fāyikul tabī'ah*, Supernatural.

فائق الحد *fāyiq ul had*, Immense.

فائقه *fāyikiyah*, Super-excellency.

فائقه عظيمه *hasal amr*

*lahu fāyikiyah* عاتمه, This thing has

a great superiority. فائقه عظيمه علي تماشك

*hasal al ku-*

*māh lahu fāyikiyat* عاتمه *'ala' kumūshak*,

This stuff or cloth has a great superiority over

your cloth. وكانت له ابنة بديعة في

الحسن والجمال \* فائقة في الجمجة

والكمال \* ذات عقل وافر \* وادب باهر \*

And he had a daughter of surprising beauty and loveliness, surpassing in elegance and in every grace, endowed with abundant sense and eminent polite accomplishments.

فأفيل *fāyil*, Two veins in the thighs.

The flesh of the side, or hollow part of the hip.

فأفت *fatt*, Breaking, crumbling.

فأفتات *futāt*, A crumb, a fragment.

فأفتاح *fattāh*, A conqueror, a judge. God

the opener of the means of welfare.

فأفتاش *fattāsh*, An exact inquirer.

فأفتاشة *fattāshat*, A rocket.

A sky-rocket.

فأفتاك *futtak* (فأفتاك), Those who

murder by surprise; those who attack un-

aware, and treacherously destroy another.

فأفتال *fattāl*, A rope-maker.

فأفتان *fattān*, Malicious, villanous, factious,

seditions. [matches.

فأفتائل *fatāyil* (فأفتائل), Wicks,

فأفتة *fattat*, Anything crumbled.

فأفتح *fath*, An opening, aperture. Victory,

conquest, the taking of a city (or

فأفتح), The Arabian vowel Fat-ha (فأفتح).

To open a door. فأتها وطاب

خاطره وانشرح صدره وكان خائفا من

أخته بسبب فتح الباب

kissed her head, and his heart was comforted,

and his bosom became dilated, as he had been in fear of his sister on account of his having opened the door.

فتر *fitr*, The distance between the stretched-out tips of the thumb and finger.

فترة *fitrat* (pl. فترات), Languor, debility, relaxation, remission, intermission. An interregnum, an interval of time between two apostles or prophets.

فتن *fatak*, Being plentiful (season).

Aurora, the dawn. Being open, large, patent. *Fatk*, Opening, loosing; breaking, splitting, bursting (as sewing).

فتك *fatk*, Attacking unawares, and treacherously destroying another.

فتل *fatl*, Spinning, twisting a rope.

فتن *fatn*, Tempting, throwing temptations in the way. Exciting sedition. Seducing. Making mad (as a woman her lover).

فتنة *fitnat* (pl. فتن), Sedition, insurrection, tumult, mutiny, discord, disturbance, rebellion. Treachery, fraud, perfidy, villainy, knavery. A crime, wickedness. Temptation, seduction, anything diverting a man from his

duty. فلما سمع ان الملك السمندل

قبض عليه ولي هارباً وخاف علي نفسه

وقال في قلبه ان هذه الفتنة كانت من

واجلي وما المطلوب الا انا

he heard that the king Essemendel had been seized, he turned his back in flight, fearing for himself, and said in his heart, Verily this disturbance originated on my account, and none is the object of search but myself.

فتوا *fatwa'*, A judicial or religious decree (pronounced by a Mufti). A legal opinion delivered by the proper legal functionary (the Mufti) upon any supposed case submitted to him.

فتوح *fatüh*, Having open eyelids.

فتوحات (or فتوحات), Victories, conquests, taking of towns.

فتور *fatür*, Weakness, languor, debility.

فتي *fata'*, A youth, a boy.

فتيته *fatita*, A dish of the desert, consisting of an unleavened paste of flour and water, and mixed up with a little butter.

فتيل *fatil*, A match for a cannon or lamp, a linstock, a candle-wick. A tent for wounds. فتيلة (pl. فتائل), A match.

فتج *fajj*, Unripe fruit.

فجاءة *faja'*, Happening unexpectedly; rushing upon and destroying un-

awares. *Fajūat*, An unforeseen accident. Suddenly, unexpectedly.

فجاج *fjāj*, Open and easy (a way) between mountains).

فجاجة *fujājat*, Crudity, rawness.

فجائي *fujāyi*, Unforeseen, casual.

فجر *fajir*, The crepuscle, the dawn

وقت الفجر, Early in the morning

كوكب الفجر, The morning star.

فجر كاذب *fjir-kāzib*, The false daybreak after which darkness is said to fall again

فجر صادق *fjir-sādik*, The true daybreak of day. نونا الله تعالى

نهلنا اليه ولا زالت الريح تختلف

بواج تلطم الي ان انفجر الفجر فهدت

بحوصنا البحر وبعده اشرفت الشمس

We prayed to God and entreated him, the wind did not cease blowing with greatest violence, and the waves agitated till day-break; then the wind ceased, the became calm, and afterwards the sun arose

فجل (فجلة), A radish.

فجور *fajūr*, Very wicked, adulterous. *Fjūr*, Deviation, wickedness, adultery, luxury, lying, villainy, impiety, depravity, corruption. [course or act]

فحش *fahsh*, Obscenity, shameful

فحص *fahs*, Examination, investigation, inquiry.

فحشيات *fahshiyāt*, Obscenities.

فحل *fahl*, Any male animal (a stallion). A man distinguished for learning.

فحم *fahm*, Charcoal. فحم حجري *hajari*, Coal.

فحوا and فحول *fahwa'*, Significance, sense, meaning, argument, scope.

فحول *fahul* (pl. of فحل), Males, stallions.

فخ *fakh*, A gin, noose, square.

فخار *fakhār*, Glory. فخاري *fakhari* Potter's clay, earthenware.

فخاري *fakhkhari*, A vendor of earthenware.

فخام *fikhām* (pl. of فخيم *fakhim*), very high in rank and station.

فخامة *fakhāmat*, Exalted rank and station. فخامة *fakhāmattu* (Arabo-Turkish used in Arabic), The exalted in rank and station (second title of the Grand Vizir, to whom Europe accords the princely title of Highness).

فخذ *fakhḍ*, The thigh.

فخر *fakhr*, Glory, ornament, grace, nobility. فخرا *fakhr*, الملة المسيحية, The ornament of the Christian princes. فخرا *fakhr*, الماجد والعيان, The most illustrious amongst the nobles.

فخير *fakhīr*, Very vain, proud, vain-glorious.

فخيم *fakhīm*, Great. Very high in rank and station. (The feminine is the title given to all European States in distinction to *عليه*, The very exalted, assumed for Turkey alone.

فدا *fadā*, A sacrifice, consecration, devoting one for another, redemption, ransom.

الملك المؤيد عماد الدين أبو التقي *al malik al muayyad*

*emād eddīn Abulfadā sahib Hama*, Abulfeda, Prince of Hama, in Syria, born in 672 (November, 1273), and died in 732 (October 26, 1331). This prince wrote both poetry and prose. His works are very numerous. The following are some of his compositions:—Compendium of Universal History, entitled *Al-mukhtasar fi Tarikh Albashar*; Treatise of Jurisprudence, in verse, entitled *Alhawāi*; Treatise of Medicine, a work of several volumes; Treatise of Geography, entitled *Takwīm-alsūdān*; and many other works. He was a very learned prince, just, generous, easy of access, beloved by his people, of great intelligence, very pious, kind, and prudent. His administration was wise, and held by the public in the greatest estimation. He was prodigal of every act of kindness, and bestowed aims in abundance. He was very fond of the society of the learned and the truly good and virtuous, whom he used to treat in the most distinguished manner. He rewarded with great liberality all those who excelled in the arts and sciences.

فدان *faddān*, A yoke of oxen, A plough.

فدى *fidyat*, A ransom, sacrifice.

فرد *farā*, A vendor of furs.

فردات *farāt*, or الفرات *Elfarāt*, The Euphrates, more correct than الفراء *Elfarāh*, as in p. 34, which see. The Euphrates is one of the most considerable rivers

of Asia, rising in the mountains of Armenia from two principal sources. At Korna, about 130 miles from its mouth, it is joined by the Tigris; and these united streams form one of the noblest rivers in the East, falling into the Persian Gulf about 50 miles from Bassorah. Length, about 1,800 miles, the Tigris included. The invasion or the building of Palmyra by Solomon, and the construction of a fleet in

حصن جعبر, prove that the Euphrates was the frequented way and the centre of commerce between the Phœnicians and the inhabitants of the most remote countries of Asia, not only to Ophir (which is a mountain situated in the Malay peninsula, where a great deal of gold is found), but also to Borneo (called *Jasirat al Mihraj*, and *Sarirah* or *Sarirat*), and the immense number of islands situated in the Herkand Sea, which is the name given both to the Sea of China and to a part of that of India. The following is the itinerary of the Phœnicians from Tyre to Ophir and Borneo:—An immense caravan, composed of carts, to which strong horses similar to those used in England were attached, started from Tyre, proceeded through the valley of Bekaa to Balbec, from Balbec to Palmyra, from Palmyra to Hien Jaber; travelling by day and night, and by changing horses, they managed to perform this journey in a few days. From Hien Jaber the carts returned to Tyre loaded with goods. From Hien Jaber vessels navigated the Euphrates to Bassorah, and coasting Arabia to Baharein and Cape Mussendom, passed to the opposite side of Asia, following the coast to the mouth of the Indus, thence to Bombay, Goa, Calicut, Cape Comorin, Ceylon, and Madras, and, coasting the Bay of Bengal, to Rangoon, the Malay Peninsula, Sumatra, Borneo, etc.

فردوس *farādīs* (pl. of فردوس), Paradises.

Paradise, according to the Oriental meaning of the word, signifies "an orchard," or "plantation of fruit-trees." There is hardly any part of the world in which it has not been sought for:—In Asia, in Africa, in Europe, in America, in Tartary, upon the banks of the Ganges, in the Indies, in China, in the island of Ceylon, in Armenia, under the Equator, in Mesopotamia, in Syria, in Persia, in Babylon, in Arabia, in Palestine, in Ethiopia, where the Mountains of the Moon are, near the Mountains of the Libanus, Anti-Libanus, and Damascus.

فرا *firār*, Flight, running away.

فروج *farārij* (pl. of فروج), Chicken.

فراصة *firāsāt*, Physiognomy, judging of the mind of another from external appearances; sagacity, penetration, judgment, understanding, ingenuity, address, dexterity. علم الفراسة, The science of physiognomy. واشهد بصيرتك للعيافة \* وانعم نظرك

في القيافة \* فان من صدق توسمه \* طال  
تبسمة \* ومن اخطات فراسته \* ابطات  
فريسته \* وكن يابني خفيف الكل \* قليل  
الذل \* راغبًا عن العل \* تانعا من الوبل  
\* بالطل , And sharpen thy perception  
to notice every omen, and train thy discern-  
ment to correctness of inference; for he whose  
conjectures are right has his joy prolonged,  
but he whose notions are erroneous has his  
success deferred. Do not burden thyself, my  
son, with a large household. Eschew fastidi-  
ousness, abstain from frequent importunity,  
and be content with a small gift if a great one  
be withheld.

فراش *farāsh*, A butterfly or moth flying  
round a lighted candle. فراش الرأس,  
The thin scaly bones of the skull reaching to  
the neck. *Fwāsh* (pl. فرش), A bed.  
فراش *tarīhul fīrāsh*, A sick-bed.

فراشة *farāshat*, One butterfly. The office  
of carpet-spreader (at the Temple of Mecca).

فراغ *farāgh*, Cessation from labour. فلما  
فرغن طلعن ولبست كل واحدة منهن  
فريش , And when they had ended,  
they came forth, and each of them put on her  
dress of feathers.

فراق *fīraq*, Departure. Separation. والسد  
لولا فراق الغاب ما تنصت والسهم لولا  
فراق القوس لم يصب والتبر كالتراب  
ملقي في امكانه والعود في ارضه نوع  
من الحطب , The lion, if he left not  
his den, would never catch any prey. The  
arrow, if it left not the bow, would never hit  
the mark. Gold dust in its native country is  
as mere earth, and aloes in its own land it  
is nothing but a kind of common wood.

يوم الفراق بعادكم ابكاني \* اسقا لبعدمكم  
عن الوطن \* ناديت من الم الفراق  
بحرقه \* والدمع فرح بالبا اجفاني \* هذا  
الفراق فهل لكم من عودتي \* فلقد ازال  
فراقكم كتماني \* ياليتهم عادوا الي حسن  
الوفا \* فلعل ان عادوا يعود زماني \*  
On the day of separation your removal made me

weep, lamenting on account of your absence  
from home! I cried out, from the pain  
parting, in anguish, and tears had made my  
eyelids sore. This is separation! Shall I  
enjoy your return? for your departure has de-  
prived me of the power of concealment. Were  
they had returned, and observed good faith  
If they do so, perhaps my former times may  
return!

فرانسه *Frānsah*, France.

فرائد *farā'id* (pl. of فريدة *farīda*), Sep-  
arate, single, unique things, single pearls  
precious stones.

فرائض *farāyid*, The divine precept  
statutes, laws. The knowledge of dividual  
inheritances according to law.

فرج *faraj*, Being satiated and satisfied  
Joy, comfort, pleasure. فرج , Padenda tu  
maris tum foeminae. فرج  
*asabr mustāh alfaraj*, Patience is the key  
relief. \* مل صنع ربك كيف يأتي \*  
لانهواة من فرج قريب \* ولاتياس  
امانلت خطبا \* فكم في الخطب من

عجيب , لطف عجيب  
thy Lord, how the wishes of thy heart come  
from him with speedy relief! And despair  
not when thou sufferest affliction, for  
many wondrous mercies attend affliction.

فرجة *farjat*, Dispelling grief. فرجة

دجاہ اوان , A rent (in a garment).  
زوجها الي الفرجة فاذا ارادت الخروج  
في اليك واعلمك حتي تخرج  
وتصادفها , The time of her going forth  
to divert herself has now arrived; and  
she is about to do so, I will come to thee;  
inform thee, that thou mayest go thither  
to meet her.

فرح *farah*, Gladness, cheerfulness, bri-  
ness, wantonness. فرح *bisarah*

Gladly, cheerfully. فرح  
لكت من العجوز ذلك الكلام طار  
لها من الفرح لكن امسكت نفسها  
A , عن الكلام حتي تنظر عاقبة امرها  
when the daughter of the king heard the  
words from the old woman, her reason  
through joy; but she withheld herself from  
speaking, that she might see the result of  
affair.



فرحان *farhân*, Glad, joyful, delighted.

فرد *farâd*, Unequal, simple, singular; the singular number. Sole, only, unique.

فردانية *farâdâniyat*, Unity, singularity.

فردوس *farâwâs*, A paradise. Name of several delightful places. See فراديس.

فردوسي *farâwâsi*, Ferdousi, or Ferdusi, a celebrated Persian poet, whom Mahmoud commissioned to write the "Châh Nâmeh," or History of the Persian Kings. The bard was employed thirty years in executing this immense work, which contains no less than 120,000 verses; and he was to receive a thousand pieces of gold for every thousand couplets. Whilst, however, he was giving himself up to the execution of his task, his enemies at court managed to damage him in the estimation of the king, and forced him, by their calumnies, to fly the kingdom. He retired to Bagdad, where his great reputation, which had preceded him there, obtained for him the protection of the caliph. After several years' exile, Ferdousi was recalled to his country, and passed there the remainder of his days. The "Châh Nâmeh" was published in London, in Persian, in 1829, and was afterwards translated into English, in 1831. It has also been translated into French. n. at Sirra, near Thoms, about 940; n. about 1020.

فزر *farz*, Separating, distinguishing one thing from another. الفزرل *alfurzal*, Anciently a very considerable town, and now a village in Cœle-Syria, half an hour from which is the ruined temple of Hermes. Not far from that place is the Temple of Enoch, called Kobbet Adria, and the Tomb of Noah, called Kabr Nuh.

فرس *faras*, A horse or mare. There are three breeds of horses in Syria—the true Arab breed, the Turkman, and the Kurdy, which is a mixture of the two former. The Bedouins count five noble breeds of horses, descended, as they say, from the five favourite mares of their prophet—*Tamasa*, *Manekoye*, *Kawil*, *Saglawi*, and *Juflye*. These five principal races diverge into ancient ramifications. Every mare particularly swift and handsome, belonging to any one of the chief races, may give origin to a new breed, the descendants of which are called after her; so that the names of different Arab breeds are innumerable.—The Knight at chess. فارس, Persia; the Persians.

فرس البحر *farâsul bahr*, The water-horse, says El-Kazwini, in his account of animals of the water, is like the land-horse, save that he is larger in the mane and tail, and more handsome in colour: his hoof is like the hoof of the wild ox, and his tail is smaller than that of the land-horse, but a little larger than that of the ass.

Sometimes a foal is produced having a water-horse for his sire, and a land-mare for its dam, and is of extreme excellence and beauty; and he mentions an instance (similar to that which is related in the Arabian Nights): the water-horse in this case was black, with white spots like pieces of silver. He also states that it is found in the Nile, and it is evident from this that the well-known hippopotamus is the animal thus incorrectly described, and which has suggested the fable of the Arabian Nights.

فرسان *farâsan*, Horsemen, cavalry. Name of an animal of whose skin they make leather.

فرسخ *farâsakh*, A parasang, a league about 18,000 feet in length.

فرش *farsh*, A bed, couch, cushion, a mat, carpet, bed-clothes, or any similar household furniture. فرش, Spreading a carpet or the like.

فرصة *farâsat*, Occasion, opportunity, convenience, coincidence. يجب علينا الاستغنام هذه الفرصة, We must avail ourselves of this opportunity.

فرض *farâd* (pl. فرائض), A duty, a divine command; a necessary observation of certain precepts of the Mahometan religion.

فرصة *farâdah* (pl. فرض), A seaport. بيروت فرصة دمشق, Beyrut is the seaport of Damascus. مدينة يافا بلدة

من الفرض المشورة بالشام, The town of Jaffa is one of the most frequented and well-known seaports in Syria.

فرضي *farâdî*, An indispensable precept. Obligatory.

فرط *farat*, Greatness, plenty, superfluity.

فرع *farâc*, Being produced, descended, derived, sprung from. Produce. Being at the summit; excelling others (in birth, beauty, etc.). The top, the head, the chief of a people or family. The branch of a tree (especially the top). ارتحيني من الفرع

ولم ترتحيني من الأصل فقالت يا جيبى وما هو الأصل, Thou hast relieved me from the branch, but hast not relieved me from the root! O my beloved, she said, and what is the root? [mountain.]

فرعة *farâcat*, The top or declivity of a

فرعنة *farâcanat*, Craftiness, sagaciousness.

فرعون *farâawn*, Pharaoh; and in general

any cruel tyrant. Pharaoh, the name borne in the Bible by ten kings of Egypt; the best known of which are, the monarch to whom Joseph explained his dream, and who loaded him with honours; he who commenced the persecution of the Hebrews, and who put to death all the male children; and he who was summoned by Moses to permit of the departure of the Hebrew people, and who was afterwards drowned, with all his host, in the waters of the Red Sea.

فرعي *far'ī*, Derivative, productive.

فرغانة *ferghānah*, Fergana is a district of Transoxiana, or Turkestan, of which Ibn Hunkal says that its extreme eastern border, which was also the eastern boundary of Islam, was distant about twenty days' journey or stages from the river Oxus, or Gihon. It was an ample and fertile province, with many towns and villages, and a capital called Akhsikit. The latter had a castle and extensive suburbs, is situated on the river Khagi, and with its suburbs is nearly four leagues in diameter. In this territory there are mines of gold and silver, and the turquoise stone, as well as iron, bitumen, etc. Sharishi, in his Commentary, says, that the chief city of the district of Ferghana was called by the same name. It was five days' journey, or five long stages eastward from Samarcand, and under the same government as that city. It was a magnificent place, and built by Keera Noushirwan, King of Persia, who sent a certain number of settlers thither out of every city in his dominions. It was the birth-place of Ibn Kethir, called Al-Ferghani (the author of the "Treatise on Plane Astronomy," edited, with notes and translation, by Golius), and also of many other eminent literary men.

فرق *fark*, Separation, distinction, division, difference, discrimination. بالفرق, Indiscriminately, without distinction, indifferently.

فرقان *furkān*, The Kur'ān in its quality of distinguishing between good and evil. The *Furkān* is an appellation of the Kur'ān, and sometimes applied to other books of Scripture, from the verb *faraka*, to divide or distinguish; not, as the Mohammadan doctors say, because those books are divided into chapters or sections, or to distinguish between good and evil, but in the same sense that the Jews use the word *perak* or *pirka*, from the same root, to denote a section or portion of Scripture. The Muslims believe that the copies of the Pentateuch, Psalms, and Gospels now existing have been corrupted, and that the passages in them wherein Mohammad is foretold have been altered or expunged; yet they pretend to trace a prophecy of him in the modern copies of the Gospel of St. John, reading, instead of "Paraclete," "Perilyte," which is similar in signification to Mohammad and Ahmad, both of which are names of the

Arabian prophet; the former of these names signifying "greatly praised," the latter "more or most laudable."

فرقة *furkat* or *firkah*, A body, a sect, a troop, a band. *Furkat*, Separation.

فرقد *farkād*, A bright star.

فرقدان *farkadān*, Two stars near the pole, the greater and lesser bears.

فركت *fark*, Rubbing with the hands between the fingers.

فرمان *farmān*, A mandate, command, order. فرمان عالیشان, The exalted or imperial mandate. This is synonymously expressed in a variety of ways;

فرمان واجب الامتثال, Ordinal necessary to be obeyed. واجب

الاذعان, Orders proper to be pronounced. فرمان جليل القدر, Precedent

of high authority. فرمان جليل العنوان, Diplomas with the illustrious imperial signature.

فرن *furūn*, An oven.

فرنك *Frank*, A franc, French money worth about tenpence.

فرنگستان *firanghistān* (from the Persian *Frang*), Europe, or the whole country inhabited by non-Turkish Europeans.

فروة *farwat*, A furred coat; a fur.

فروج *farrāj* (pl. فراريج), A chicken.

فروسية *furūsiyat*, The art of horsemanship.

فروسيته, The art of horsemanship.

فروسيته, The art of horsemanship.

فروسيته, The art of horsemanship.

فروسيته, The art of horsemanship.

فروسيته, The art of horsemanship.

فروسيته, The art of horsemanship.

فروسيته, The art of horsemanship.

فروسيته, The art of horsemanship.

فروسيته, The art of horsemanship.

فروسيته, The art of horsemanship.

فروسيته, The art of horsemanship.

فروسيته, The art of horsemanship.

and celebrated king of Persia, the commencement of whose reign is placed about 750 years before the Christian era.

*farisat* (فرانس), A lion's prey.

*farist*, A Pharisee.

*faridat*, An ordinance of God, an indispensable religious or legal duty.

*farik*, A troop, squadron, corps.

*fasan*, Fezzan, a kingdom of North

Africa, situate to the south of Barbary, and bounded on the N. by Tripoli, and on all its other sides by the Sahara, or Great Desert. *Desc.* Fezzan consists of an extensive valley, bounded by an irregular circuit of mountains on all sides except the west, where it opens into the desert. One of the ranges of these mountains is called the Black Mountains, and is composed of basalt, nearly black, and of a shining or polished appearance. *Rivers.* None, properly so called; water, however, is plentifully found at a depth of from ten to twelve feet. There are a few small lakes, which are sometimes covered with a thin crust of carbonate of soda. *Zoology.* The most common wild animals are the ostrich, the antelope, and a beautiful species of deer, of a white colour, streaked with different hues of brownish red. The domestic animals are goats, horned cattle, horses, and camels. *Climate.* The heat of summer is very great, and the south wind, intensely dry and impregnated with fiery particles, is scarcely supportable, even by the natives. The winter, on the other hand, is cold; which is painfully felt, even by the natives of a northern climate. *Pro.* Wheat is raised; but maize and barley are the grain on which the country chiefly depends for subsistence. Dates are abundantly produced, and form a large portion of the food of the inhabitants; figs, pomegranates, and legumes are also abundant. *Manf.* None, and shoemakers and smiths are the only artisans. Fezzan derives its chief importance from that favourable situation which renders it a grand depot for the immense interior commerce which is carried on between Northern and Central Africa. The communication of Egypt and of Barbary with the vast countries situate to the east and south of the Niger, centres almost entirely in Mourzook. Of the caravans to the south, the principal is that to Bornou, with which Fezzan maintains a regular and extensive communication. A great part of the caravan trade, however, has been lost; and, in consequence, the country has grown poor, and the inhabitants but few in number. The goods sent thence southward consist of various European articles, fire-arms, powder, sabres, knives, glass, paper, beads, imitations of coral, and toys of a great variety of kinds; also tobacco and snuff. *Gov.* The sovereign of Fezzan was formerly independent, merely paying a nominal tribute to the Bey of Tripoli; but in 1842 the Sultan of Turkey

asserted his supremacy over the country, and the government is now administered by a pasha residing at Mourzook. *Pop.* according to the latest returns, about 26,000. *Lat.* between 23° 30' and 30° 50' N. *Lon.* between 12° and 18° E.

*fas*, Fear, flying in terror. فلم

يكلمني وقد فرع مني وارتعب واتي

الذ ببكة وتلبها فلم يجد فيها شيئاً

spoke to me not, for he was frightened at me and terrified; but he came to the slaughtered beast, and turned it over, and found nothing in it.

*fasad*, Corruption, depravity, malignity, perverseness, iniquity, villany.

ولا تتبع الفساد فان الحكماء نهوا عنه

ولا فساد اظهر من كوني في تلك الحفرة

اتجرع غصص الموت وانظر الي الهلاك

وانت قادر علي خلاصي من الارتباك

And follow not a course of evil, for the sages have prohibited it; and there is no evil more manifest than my being in this pit, drinking the suffocating pains of death, and looking upon destruction when thou art able to deliver me from misery.

*fussat*, and فسطاط and فسطاط, A tent, a tabernacle of goat's hair. The metropolis, of Egypt, Cairo.

*ya fasak*, O, wicked!

*fistan*, A loose gown, a petticoat.

*fistuk*, Pistachio. The *fistuk*, or pistachio of Aleppo, delights in a dry soil. Formerly the country of Aleppo was famous for the growth of this tree, but it has greatly declined of late years.

*fustiqi*, Of a pistachio or sea-green colour.

*fus-hat*, Largeness, amplitude, space. Spaciousness, vastness, roominess.

*fash*, Fracture, violation, dissolving (marriage), breaking (an agreement).

*fisk*, Iniquity, villany, impiety, prevarication, impudence, obscenity, adultery.

*faska* (فاسق), The wicked; the adulterous.

*fiskiyah*, A jet d'eau, a fountain which throws its water up in a jet.

وفي وسطها فسقية كبيرة من المرمر وعليها خيمة من الدياتج وفي تلك المجالس

جهات وفي تلك الجهات فساق  
مزخرفة وحيضان مرخمة ومجار تجري  
And in the midst of the hall was a great fountain of  
alabaster, over which was a tent of brocade.  
And in those chambers were different places,  
and in each of those places fountains and tanks,  
decorated and lined with marble; and channels  
of water flowed along the floors of those  
chambers.

فسيح *fasih*, Ample, large, capacious.

Spacious, vast, roomy.

فصاحة *fasāhat*, Eloquence.

فشقي *fahkī*, The dung of animals, stable  
manure.

فص *fis*, The bezel of a finger ring, in  
which the stone is fixed.

فصاد *fassād*, A bleeder.

فصد *fasd*, Bleeding, opening a vein.

فصل *fasl* (pl. فصول), Flowingness and  
clearness of discourse. A section, article,  
chapter, or other division of a book. A differ-  
ence, distinction (between right and wrong).  
The decision of a cause. Time, season, juncture.

فصوص *furūs* (pl. of فص *fuss*), The  
bezel of a ring.

فصيح *fasih* (pl. فصحاء), Eloquent.

فصيل *fasil*, A child or young camel  
weaned from the mother.

فصيلة *fasilat*, A small tribe, a family;  
kindred. جاوا بفصيلهم, They came  
all together.

فضا *fada*, A plain, field, open place;  
a court, an area.

فضاحة *fadāhat*, Villany, villainousness.

فضالة *fudālat*, A remainder, redundancy,  
exuberance. The remains of an entertain-  
ment, the scraps after a meal.

فضائل *fadāyil* (pl. فضيلة), Virtues.  
Eminent qualities.

هل تريد فضة ام *fiddat*, Silver.

هل تريد فضة ام ذهب *hal tarid fiddah am sahab*, Do  
you wish to have silver or gold?

فضح *fadih*, Detecting villainies and ex-  
posing them to infamy.

فضل *fadl*, Excellence, virtue. Increase,  
augmentation, gain, advantage, redundancy,  
excess. Favour, goodness, kindness.

اعطني من فضلك قلم *acūtin min fad-  
lak kalam*, Have the goodness to give me a pen

أخذها وقبل يدي الملك وشكر فضله

واحسانه وانصرف, So he took it and  
kissed the hands of the king, thanking him  
for his bounty and beneficence, and departed

فضلاً عن ان *faddan*, The more.

فلاً عن ان *faddan*, The more. ان *فاضل* (pl. of ناضل)  
Not but, that. Learned men, doctors.

فضل الله *Fadlallah*, or *Chodsa Raschi*  
*Addin Fadlallah*, a Persian historian. He  
was vizier to the sultan Cazan, who reigned  
at Taurus, and at whose command he com-  
piled a history of the Moguls, which he finished  
in 1294. He added a supplement to the  
work by the order of Cazan's successor. The  
first part was translated into French by  
*Croix*. Lived in the 13th century.

فضلة *fadlat*, A remainder, abundance  
redundancy.

فضو *fuduw*, Being ample, spacious (place)

فضول *fudul*, Exuberant, excessive, dis-  
proportioned.

فضولي *fudūli*, Proud, haughty, presuming  
One busying himself in things not belonging  
to him.

فضولية *fudūliyah*, Indiscretion. The  
quality of one who makes himself very busy  
and officious in things not belonging to him  
and without being requested to do so. Or  
ciousness.

فضيح *fadih*, Ignominious.

فضيحة *fadīhat*, A villainous act, but  
infamous action.

فضيلة *fadīlat*, Excellence, eminent  
virtue, perfection, greatness, superior excel-  
lence, any qualification which one has to  
higher degree than others.

فضانة *fatānat*, Animadverting, undi-  
standing, perceiving.

فطر *fatr*, Creating, producing, doing a  
thing immaturely or preposterously. Break-  
fasting. عيد الفطر, The festival  
breaking the fast, which immediately follows  
the Mahometan Lent.

فطرة *fitrat*, Nature, creation, form.

فطس *fatas*, Being flat-nosed. فطس  
*fatasat*, Flatness of nose.

فطم *fatm*, Weaning.

فطن *fatn*, Animadverting, perceiving

comprehending. *Fatin*, Wise, intelligent, sagacious.

*fīnat*, Understanding, intelligence, prudence. *هي عديمة الفطنة* *his addī-*  
*mat al fīnat*, She is imprudent.

*fatār*, Breakfast. With the Bedouins, the common hour of breakfast is about ten o'clock, that of supper or dinner at sunset. There is a great sameness in their dishes, being chiefly compositions of flour and butter (see *fatā*). If an Arab has sufficient food, he cares but little about its quality, being a stranger to the pleasures of the table. The women eat what is left of the men's dinners. In the intervals of the repast, the men do nothing but smoke their pipes, exchange a few words with one another, sleep, yawn, and sleep again.

*fatīr*, An unleavened mass of paste.

*fatin*, Weaned.

*fatin*, Intelligent. See *فطن*.

*fashat*, Inhumanity, villainous-ness. Coarseness, grossness of speech and manner.

*fasi*, Base, shameful (affair). يا

ايها الملتمس الخديعة \* وقتت في

نيتك الشنيعة \* فذق وبال المحنة

الفظيعة \* وكن مع الذباب في قطعة \*

o thou who seekest to beguile, thou hast fallen in thy base intention. Taste, then, the pain of shameful calamity, and be with other wolves cut off.

*faʿal*, Effectual, operating. God the constant actor.

*faʿil*, Acting. Doing, making,

performing. *فعل*, An action, work, operation.

A verb. To perform an action, to labour. The word which is used as the paradigm of tri-

literal roots of Arabic words. *فعل*

*faʿil mutaʿaddi*, A verb trans-

itive. *لزم* *faʿil laʿam*, A verb

intransitive. *معلوم* *faʿil maʿlūm*,

A verb active or neuter, of which the actor is

made known by the verb itself. *فعل*

*maykūl* *faʿil maykūl*, A verb passive,

the actor of which is left unknown by the

verb. *ماضي* *faʿil māḍī*, A verb in

the past tense. *مضارع* *faʿil mūḍarīʿ*, A verb in the present, having either

a present or future sense. *بالفعل*, In fact, actually. *قول وفعل*, Words and actions. *فعلًا وقولًا*, In word and deed.

*faʿalat*, A work, an action.

*faʿil*, Actual, effectual, operating.

*faḡḡūr* (pl. *فغافرة*), The general name of the kings of China. The porcelain of China. *فغفور جيني*, An emperor

of China. A porcelain vessel. *فغفوري*, Royal, belonging to the emperors of China. China ware.

*faḡḡār* and *فغارة*, The vertebrae or joints of the back. *نوالفغار*, Mahomet's sword.

*fakāhat*, Being learned in the laws.

*fakān*, A state of desertion, abandonment by friends, separation from friends.

*fakr*, Poverty. *فقر الغني يذهب*

*انواره* \* *كما اصفرار الشمس عند المغيب*

*ان غاب لا يذكر بين الوري* \* *وان حضر*

*في المحي ما له نصيب* \* *يمشي في*

*السواق مستخفياً* \* *وفي الفلا يبكي بدمع*

*صبيب* \* *والله ما الانسان بين اهله*

*اذا بلي بالفقر الا غريب* \* *Poverty*

causes the lustre of a man who was rich to grow dim, like the brightness of the setting sun, which becomes yellowless. If absent, his name is not mentioned among mankind; and if present, he has no share in the enjoyments of society. He walks in the market-streets, avoiding to be noticed, and in solitary places he poureth forth tears in abundance. By the Almighty! a man who has had the misfortune to become poor is nothing among his own relations but a stranger.

*fakār* (pl. *فقير*), The poor, the common people.

*fakra*, An anecdote, a tale. A paragraph, an article.

*fatat*, Only, solely, no more. *اعلمي*

*ان ابن اختي احسن واجمل منها وان*

*اباه كان ملك العجم باسرة وهو الان ملكهم*

*ولا تصلح جوهرة الا له فقط*

Know thou that the son of my sister is more beautiful

and lovely than she, and that his father was king of all the Persians. He is now their king, and Joharah is not suitable to any but him only.

فقهه *fikh*, Knowledge of religion and law.

فقهها *fukahā*, Doctors of law and divinity.

فقيد *fakīd*, Destitute, deprived.

فقير *fakīr*, A poor man. A religious order of mendicants thus named by the Arabians.

فاما الفقير وحال الفقير وعيش الفقير فما

اكدره ففي الصيف يعجز عن قوته وفي

البرد يدني علي المجره

As for the poor, the condition of the poor, and the whole life of the poor, is nothing but agony; in the summer he fails to earn his food, and in winter he warms himself over the fire-pot. اذا كان هذا حيوه الفقير

اذا كان هذا حيوه الفقير فاصح ما كان في المقبره

Such, then, being the poor man's life, his fittest place is in the burial-ground.

فقيه *fakīh*, A Mahometan lawyer or theologian (in Spanish, with the article *alfaqī*).

فقلت له اني فقيه عالم كاتب حاسب

خطاط فقال صنعتك كاسده في بلادنا

I said unto him, I am a lawyer, a learned man, a writer, an arithmetician, and a great calligraphist. Thy profession, he said, is profitless in our country.

فكث *fakth*, Unloosing, unravelling, unbuttoning, breaking open a seal. Liberating, manumitting (a servant). Releasing a pawn or pledge. To redeem a pledge.

فكاهه *fakāhat*, Being cheerful, joyous, jocose, festive, sociable.

فكر *fikr*, Thought, reflection, consideration, opinion, deliberation, counsel, advice.

فكور *fakūr* and فكير, Reflecting much, considering attentively, thoughtful.

من لم يحسن فكيف *fakayf*, How then? من لم يحسن فكيف

لنفسه فكيف يحسن لغيره

He did not act well to himself, how then will he act well to another?

فل *fāl*, A species of water-lily.

فلاحهم *falajaram*, And consequently, so that, whence, and altogether.

فلاح *falāh*, Prosperity, happiness, safety, refuge.

flager, a peasant.

فلاحة *falāhat*, Agriculture.

فلاسفة *falāsifat*, Philosophers.

فلاكة *falākat*, Adversity, misfortune, effect of the adverse influence of the sphere

فلان *filān*, The name of any unknown or undefined person, he, that man. Such a one

فلج *falaj*, Tears, water flowing from the eyes. *Falj*, Dividing into two parts, separating, making a partition. The palsy.

فلح *falāh*, To be in state of prosperity, safety.

فلحس *falthas*, Greedy, avaricious.

فلذلك *falawalik*, For this reason, therefore. *ندرس فلذلك تبقي جاهلاً*

You did not study, for this reason (or therefore) you will remain ignorant.

فلس *fls*, A small coin, an obolus, anything of similar shape; as the scale of fish, the boss on a bridle or book.

فلسطين *Filistīn*, Palestine. *Filisti*, Philistines belonging to Palestine.

فلسفة *filasafat*, Philosophy.

فلع *falac*, Cutting, splitting, cracking

فلفل *falfal*, Pepper, long pepper. I

Kazwīnī says of the pepper-vine, that when the sun becomes hot upon the bunches of pepper, leaves fold over each bunch, that may not be burned by the sun; and when the sun is withdrawn from it, the leaves are so that it may receive the sephyr.

فلق *falak*, A fissure, a crevice. *Fal* Splitting. Breaking (as the dawn). *F* A branch split into two parts, of which they make one bow; also the bow so made. A misfortune.

فلك *falak*, Heaven, the universe, the world. The sky, the firmament. A sphere of which there are nine, according to the Ptolemaic system of astronomy. Fortune, the influence of the spheres. The orbital motion of the heavenly bodies.

القمر *alqamr*, The sphere or orbit of the moon.

فلك الافلاك *al-falak*, The primum mobile, empyrean heaven.

فلك *fulk*, A ship, boat, craft.

فلمنك *falamang*, A Fleming, a Dutch man, the Dutch nation. (wearing)

فلو *falaw*, A horse colt (especially white)

فلس *fulas* (pl. of فلس), Small coins, seals, shells, etc.

فلوق *fuluk*, Fissures, cracks.

فلوقا *fulukā*, And because, therefore.

فم *fam*, The mouth. فم المعدة, The orifice of the stomach. واراد ان يشرب

فلم يجد للماء طعما في نمه, And he desired to drink, but he found that the water had no taste in his mouth.

فمى *fami*, Oral, belonging to the mouth.

فن *fana* (pl. افنان and فنون pl. of فنون)

افانيس), Science, learning, knowledge, sagacity. Cunning, stratagem, art, fraud.

ما لي خبرة بذلك الفن *ma li khibrāh* *hanti al fana*, I am not acquainted with that art.

فنا *fana*, Mortality, frailty, corruption.

دَار دَار Destruction, annihilation, death.

دَار الدُّنْيَا *dārul fana*, The world of change or destruction, this transitory world, this

perishable world. حكي الحمارت بن

همام قال بلغني ان ابا زيد حين نافر

القبضة \* وابتنزه قيد الهرم النهضة \*

احضرابنه \* بعد ما استجاش ذهنه \*

وقال له يا بني انه قد دنا ارتحالي من

الفتنا \* واكتحالي بمرود الفتنا \*

The *Hamman* has related, saying: I am told

that when *Abu-Zaid* was approaching the end

of life, and the chain of old age had deprived

him of all the power of rising up to perform

the duties of man, he sent for his son, and

after collecting his thoughts, said to him: My

son, the time is at hand that I should depart

from out of the court of life, and have my

eyes mounted with the kobel of death.

فنجان *fujān*, A porcelain cup.

فندق *funduk*, An inn, a house for married people.

فنون *funan* (pl. of فنون), Sciences.

فنيكيا *Finikiyah*, Phœnicis, of which

Sidon was the capital. The country known to

the Greeks by the name of Phœnicie was bounded on the west by the Mediterranean Sea, and on the east by the mountains of Judæa and Syria. Its northern frontier, according to Ptolemy, was limited by the course of the Eleutherus, now called Nahr-el-kebir,

the Great River, whilst to the south it extended to Accho, or rather to the River Kishon, which lies to the south of it. The distance from Accho to the Isle of Arad, near the mouth of the Eleutherus, from north to south, may be reckoned, without including the sinuosities of the coast, at about 150 English miles. The mean breadth of the Phœnician territory can hardly be estimated at more than thirty of these miles. Herodotus says that the Phœnicians were descended from the Edomites, who were the first who attempted to pass the sea in ships. Thus when the Erythraena, Edomites, or Phœnicians—for all three names signify the same thing—took possession of Sidon and Tyre, they became immediately distinguished by their skill in navigation, and by their success in commerce. While their neighbours were engaged in hostility, the Phœnicians cultivated the arts in tranquillity; and the palm, the signal of victory among other nations, appeared painted on their ships and represented on their coins as the image of plenty, and as the emblem of peace.

فينيقيون *Finikiyan*, The Phœnicians.

The Phœnicians, as every one knows, were celebrated for their wealth, and the extent of their commerce and navigation. Their fame, and their right to be classed amongst those who have conferred the greatest benefits upon mankind, rest on a still more unassailable foundation. Antiquity is unanimous in ascribing to them the invention and practice of all those arts, sciences, and contrivances that facilitate the prosecution of commercial undertakings. They are held to be the inventors of arithmetic, weights and measures, money, the art of keeping accounts, and, in short, of everything that belongs to the business of a counting-house. They were also famous for the invention of ship-building and navigation, for the discovery of glass, for their manufactures of fine linen and tapestry, for their skill in architecture, and in the art of working metals and ivory, and still more for the incomparable splendour and beauty of their purple dye. But the invention and dissemination of these highly useful arts form but a part of what the people of Europe owe to the Phœnicians. It is not possible to say in what degree the religion of the Greeks was borrowed from them, but that it was to a pretty large extent seems abundantly certain. Hercules, under the name of Melcarthus, was the tutelary deity of Tyre; and his expeditions along the shores of the Mediterranean, and to the straits connecting it with the ocean, seem to be merely a poetical representation of the progress of the Phœnician navigators, who introduced arts and civilization, and established the worship of Hercules, wherever they went. The temple erected in honour of the god at Gades was long regarded with peculiar veneration. The Phœnicians founded many colonies in Spain and in the Indian and Chinese Seas. Palmyra and Balbec are their works; but in Syria the Mahometans, as well

as the Jews and Christians, attribute every great work to Solomon: not that the memory of him still remains by tradition in those countries, but from certain passages in the Old Testament, which, with the Gospel, is the source of almost all their tradition, as these are the only historical books read or known; but as their expounders are very ignorant, their applications of what they are told are generally very remote from the truth. By an error of the kind they pretend that *Balbec is the house of the forest of Lebanon*, built by Solomon; nor do they approach nearer to probability when they attribute to that king the well of Tyre and the buildings of Palmyra. The Phœnicians founded many towns in Spain, like Malaga, Cartagena, Tortosa, and Cordova, which have their significations in the Phœnician language. The name of Malacca, of the Malay peninsula (where Mount Ophir of the Bible is situated), is also of Phœnician extraction, and it means a town situated on a hill or mountain.

فواحي *fawāḥih* (pl. فاتحة), Beginnings. Openings, prefaces.

فواحش *fawāḥish*, Shameful things.

فؤاد *fu'ād* (pl. أفيدة), The heart, the liver, the lungs, the bowels. The mind, the soul. يا حبيبي وثمرة فؤادي اذا غضبت

علي من يحويني واذا طردتني من يويني يا حبيبي ويا نور عيني سليلني

O my beloved, and the object of the tender feeling of my heart, if thou be angry against me, who would keep me? and if thou cast me off (alas for me!), who would shelter me? O my beloved, and the light of my eyes, comfort me!

فؤارة *fawāra*, A jet d'eau, a fountain which throws its water up in a jet.

فوائد *fawāyā* (pl. فائدة), Gains, profits, advantages. ندلفت اليه لاقتبس من

فوائده والتقط بعض فرائده  
I pressed gradually to him, to profit from his precious words, and to pick up some of his incomparable sentences and phrases.

فوت *fawt*, Death. Passing away, elapsing, omitting, neglecting, slipping. من

لم يائس علي ما فاته اراح نفسه  
is not afflicted by what he loses keeps his mind tranquil.

فوة *fūwat*, Madder, a red dye.

فوج *fawj*, A body of men, a troop, a squadron. [Diffusing (odour).

فوح *fawh*, Fragrance, odour, perfume.

فوح *fah*, Fo, or Foe, the founder of a religious sect, which, in the empire of China, reckons a great number of followers, whose tenets appear to be much the same as those of Buddha. He reformed the religion of the Brahmans, denied the distinction of castes, and the superiority of any one class of men, and taught a doctrine, of which the fundamental precepts are, not to lie, to do to others as we would be done by, to kill no living creature, to abstain from wine, to avoid all impurity, and to believe in future rewards and punishments. His doctrines only began to be prevalent in China 200 years B.C. His priests are called Bonzes, and live in monasteries, travelling also considerably about the empire, and living, for the most part, on alms. B. at Benares, or in Cashmere, about 1027 B.C.

فوح *Noah*, فوح *Fot*, بدوح *Beddou*,

يشوع *Joshua*, and يسوع *Jesus*, according to the religion of the Anseriah, are the same and identical person, who made his manifestation as the incarnation of the Deity in different ages, and in different worlds, under different names. The Mussulmen themselves pay the greatest veneration to these five names, and write the name of Beddou under the address of every letter; and if they do not write this mystical and occult name in alphabetical letters, they represent it by the number of 8642, which is the equivalent of its component letters. The Mussulmen qualify Beddou as a great angel, who takes care of the safe arrival of the letters. They do not know that the term of Beddou is a general term for divinity, and not the name of any particular angel; nor do they know that the Boodhist count no less than 400,000,000 souls. The habit of writing the name of this Deity under the address of their letters was contracted by the Arabs from an immemorial time, as they adopted the *Indian figures* (*rakam al hindī*), which they transferred to Europe under the name of Arabic figures. The Anseriah add that the mystical and occult letters like A. L. M. placed before some chapters of the Curraan, like B. D. U. H. are the representative of the Deity worshipped in olden times under that name in different countries. They profess that not only in our world, but also in the other worlds, which number millions, the Supreme Being, though he appeared at different times under different names, is always the same, and that, therefore, all the nations of the different worlds adore the same Deity under different names. The same Anseriah conclude that Osiris, Jupiter, Giove, Yahu, Jehovah, Bduh, Gandama, etc., are no other than Allah himself, and that however different may be the form of the worship, the object of it is the same.

فودج *fawdaj*, The camel litter in which Arabian ladies travel, a vehicle in which a bride is carried. Inguina camela.



فوزان *fawān*, Excessive heat. Boiling (as a pot). Shedding, streaming (blood). Beating (as the pulse). Diffusing (odour).

فوز *fawz*, Success in an undertaking. Victory, superiority.

فوطه *fūṭah*, A cloth which they wrap round the middle when going to bathe. A kind of striped Indian cloth. A kind of apron.

فوق *fawq*, Superiority, excellence, altitude. *Fuqā*, Above, more than. Besides,

except. من فوق *alī fūq*, Upwards. من فوق *alī fūq*, Downwards. فوق الأرض *fūq al-ard*, Above the

ground. فوق الحمد *fūq al-ḥamd*, Above measure, excessively. فوق العادة *fūq al-ʿādah*, Unusual, out

of the common rule. فوق المأمول *fūq al-maʾmūl*, Beyond expectation.

فوقاني *fawkānī*, Superior, supreme.

فول *fūl*, Beans.

وله شعر في رأسه كأنه *faḥḥ*, A lynx. وله شعر في رأسه كأنه

أذنا ب النخيل وله عينان كأنهما جمرتان

وله عين ثالثة في جبهته كعين القهد يلوح

منها شرانير *faḥḥ*, And he had hair upon his head like the tails of horses, and two eyes like two burning coals; and he had a third eye in his forehead, like the eye of the lynx, from which there appeared sparks of fire.

فهرس *fahris* (or فهرسة), An index, summary, syllabus, table of contents, catalogue, inventory, list. A canon, rule. The preface or beginning of a book.

فهم *fahm*, Understanding, intellect.

فهم *fahim*, Learned, intelligent.

في *fī*, In, into, among; above; of, to, with, for, by, concerning, notwithstanding.

في الجملة *fī al-jamla*, Wholly, totally, entirely,

generally, in all things, upon the whole, to

sum up all. في الحال *fī al-hāl*, Immediately,

suddenly, instantly. في الحقيقة *fī al-ḥaqīqah*,

Really, truly, in effect, in fact. في

في داخل *fī dākhil*, Really, effectively. الوانع *al-wānīʿ*,

Within. في غضون ذلك *fī ḡuṣṣon ḏalīk*, In the

mean time, after which, then. كل *ḳal*,

في اول الدهر *fī awl al-dahr*, Everywhere. مكان *ḳan*,

Long ago. في نفس الامر *fī nafs al-amr*, To the bottom of the affair. في انا الليل *fī ānā al-layl*,

واطراف النهار *wa-ṭarāf an-nahār*, By night and by day.

في يوم من الايام *fī yawm min al-ayām*, Yesterday. في الامس *fī al-amṣ*,

One day. في الفور *fī al-fawr*, Immediately, instantly.

فياض *fayyād*, Copious, plentiful. Liberal, generous, profuse, bountiful. An overflowing river. [uncultivated districts.]

فيافي *fayāfi* (pl., sing. not used), Deserts,

فيروزه *fīrūzah*, A turquoise stone.

فيصل *fayṣal*, A decision, decree, determination of a lawsuit, a definitive sentence from which there lies no appeal.

فيض *fayḍ*, Plenty, abundance. Grace, favour. Bounty. Plentiful, redundant, overflowing, many, numerous. Publishing, divulging, revealing, communicating.

فيضان *fayḍān*, Redundancy, superfluity.

فيل *fīl*, An elephant. The bishop in chess.

فيلادلفيه *fīladalfīyah*, Philadelphia. The capital city of the Ammonites; the same with Rabbath.

فيلسوف *faylasūf*, A philosopher.

فيلكون *faylakūn*, The plant papyrus.

فيما *fīmā*, In that which, from that

which, so that, on which, whence, why, whilst,

in the mean time, according to. فيما بعد *fīmā baʿd*,

After this, henceforward.

فيوضات *fuyūḍāt*, Inundations, overflowing. Peculiar and abundant gifts of Providence.

فئه *fīʿah*, A troop of men.

فيوم *Fayyūm*, Name of a province and

a city in Egypt. فيوم *fayyūm*, a pro-

vince of Egypt, stretching out into the desert,

by which it is almost entirely surrounded.

It consists of a valley, nearly environed by a circuit of hills, 40 miles from Cairo. *Est.*

40 miles long, by 30 broad. *Desc.* Fertile, and in this respect equal to other parts of

Egypt. *Pro.* Durra, rye, barley, flax, cotton, and sugar; roses are also cultivated in con-

desirable quantities, to supply the manufactories of rose-water carried on in Fayoum,

the capital. *Manuf.* Woollen, linen, and cotton fabrics. The communication with Cairo is

carried on by caravans, which set out weekly from the village of Tamieh. These are loaded with shawls, sackcloth, mats, rose-water, fir-

olives, dates, etc.; and raw cotton, coffee, soap, cloths, and several other European commodities are brought back. *Pop.* Uncertain, but considerable. مدينة

القيوم *madinat al fayyūm*, The capital of the above province, though much declined from its ancient wealth, is about a mile and a half in circumference; and the houses, consisting merely of bricks dried in the sun, compose an assemblage of gloomy huts. Around it are scattered numerous remains of antiquity. *Lat.* 29° 27' N. *Lon.* 30° 39' E.

## ق

ق *Kāf*, The twenty-first letter of the Arabic alphabet, expressing 100 in arithmetic.

قابس *kābiḍ*, Taker, seizer. An astringent, constipator. قابض الأرواح, The seizer of souls.

قابل *kābil*, The future. That which is next or approaches, the following (year). Possible, capable, skilful, sufficient. Able.

قابل الاحتماليه *kābil ul ihtimāliyah*, Probable. غير قابل الاحتماليه, Improbable.

قابلة *kābilat*, The next night. قابلة (pl. قوابل), A midwife.

قابلية *kābiyyat*, Capacity, skill, aptitude, conveniency, appetite. هذا الصبي له

قابلية عظيمة *ḥawās sabī lahu kābiyyat ʿasīmāh*, This boy has a very good appetite. He eats very heartily.

قابيل *Kābil*, Cain.

قاتل *kātil*, Killer, murderer.

قادر *kādīr*, Potent, powerful, capable, skilful. Able. لا ي سب اهديت لي

هذه الهدية قل لي قصتك واخبرني

بما جتكت فان كنت قادراً علي قضائها

قضيتها لك حالاً ولا احوجك الي.

تعب, For what reason hast thou presented to me this present? Tell me thine affair, and acquaint me with thy want; and if I be able to perform it, I will perform it for thee this moment, without placing thee under the necessity to weary thyself.

قادس *Kadis*, Cadix, a province of Spain,

in Andalusia, bounded N. by the provinces Seville and Huelva, S. and W. by the Strait of Gibraltar and the Atlantic, and E. by Malaga. *Area*, 3905 square miles. *De* Traversed by the Bond mountains in the E but fertile in general, and yielding the usual cereals, with fruits of almost every kind. *Rivers*. The Guadiaro and the Guadalquivir with their tributaries. *Pop.* about 360,000. This province is one of the three into which the ancient kingdom of Seville has been

divided. مدينة قادس *madinat kadi*

Cadix, anciently Gades, a fortified city in Spain, in Andalusia, the principal trading port in the south of that country. It is situated at the extremity of a long tongue of land projecting from the island of Leon, the isthmus of which forms a vast bay, one of the finest in the world, and affording excellent anchorage for shipping. Its lighthouse at St. Sebastian is 172 feet high. The town is surrounded by the sea on the north-east and west, and its form is nearly a square of 1 English mile. The houses are high, the streets in some parts narrow, which, with the smallness of the windows, gives them a gloomy appearance. The chief buildings are the hospital, custom-house, the churches, convent and a bull-ring. The private houses are, in general, white-washed, and painted yellow. The trade of Cadix has fluctuated greatly, but there are few large seaports in Europe that are not occasionally connected with it. In the adjoining country, linen is manufactured in considerable quantities, and there are productive salt-pits; whilst its dependency, St. Mary, is the centre of the trade in sherry wine. *Pop.* about 60,000 or 70,000. *Lat.* 36° 31' 41" N. *Lon.* 6° 17' 13" W.—This city was taken and pillaged in 1596 by the English. In 1626, an unsuccessful attempt was made on it by Lord Wimbleton; and in 1702 by the Duke of Ormond and Sir George Rooke. In 1800 it was bombarded by the British, and in 1808 the French fleet off Cadix surrendered to the Spaniards. It was afterwards blockaded by the French, who did not leave it till after the battle of Salamanca in 1812. In 1829 it was made a free port but it did not enjoy this advantage till 1831.—Cadix is very ancient, having been founded by the Phœnicians. Cadix means in the Phœnician language the Holy, and it was founded by some of the merchants of Tripoli in Syria who gave it the name of the river which traverses their town, called Cadisha or the Holy River.

قادم *kādīm*, Coming, arriving.

قار *kār*, Pitch. [ship]

قارب *kārīb*, A boat belonging to a large

قارع *kāriʿ*, Gainer at drawing lot

قارعة, Adversity, evil. القارعة, The day of judgment.

**نار** *Karah*, A considerable village between Damascus and Homs, finely situated on the brow of a hill only three hours from the ancient Naptha. Between these two places the cold is so intense that many persons have lost their lives through it. The victims commence to laugh, and they continue to do so till they die. The only remedy, when the symptoms of laughing commence, is to make the patient walk, and to beat him, so as not to let the circulation of the blood be stopped. Many persons have lost their noses in consequence of the cold—

hence comes the Arabic saying: بين الفارة والنبك بنات الملوك تكي

Between Karah and Naptha the daughters of the kings weep and cry (out of the cold).

**نارورة** *kārūrāt*, A flask. An alabaster vase (for ointment).

**نارون** *Kōrān*, Supposed to be the same person called Korah (Numbers chap. xvi.), whom the Mahometans describe as the cousin of Moses. He is frequently alluded to by the poets and moralists, not only as extremely handsome, but as possessed of immense wealth, acquired by his skill in chemistry, and the discovery of the philosopher's stone; whilst his avrice is represented as so remarkable, that his name is proverbially applied to all misers. They add, it was on account of his refusal to pay Moses a tythe of his possessions for the public use, that the earth opened and swallowed him up.

**ناري** *kāri*, A reader.

**ناسة** *kāsīm*, part. Dividing, distributing; distributive.

**ناسية** *kāsi* (fem. قاسية), Hard, cruel.

**ناسية جبل** *jabal kāsiyān*, A mountain to the north of Damascus, where Oriental tradition asserts that Cain killed his brother Abel.

**ناسة** *kāshir* (fem. قاشرة), part. Excoriating the skin (a blow).

**ناسيد** *kāsiid* (fem. قاصدة), A messenger, a courier. One who definitively intends to do something or to go somewhere, and is setting, or preparing to act accordingly.

**الناسيد الرسولي**, The delegate of the Pope in Syria, who has his residence in Mount Lebanon.

**ناسة** *kāsiir*, Defective, insufficient, unequal, impotent. [driving.]

**ناسة** *kāsiif*, part. Breaking, shaking,

**ناسة** *kāsi* (fem. قاصية), Remote, far distant.

**قاضي** *kādī*, A cadi, a judge, civil, criminal, and ecclesiastic. القاضي العسكري, An army judge.

**قاضي الحاجات**, (God) the judge of the necessities (of mankind).

**فلزلت جالساً الى المغرب وانا غائب عن الدنيا واذا بقاضي المدينة راكب وقدامه عبيد ووراءه خدم فنزل ودخل البيت الذي طلعت منه الصبية فعرفت**

انه ابوها, I. continued sitting in the same place until sunset, in a state of distraction from the violence of my passion, when lo, the judge of the city came riding along, with slaves before him and servants behind him, and alighted, and entered the house from which the young lady had looked out; so I knew that he must be her father.

**قاطبة** *kātibat*, All (mankind), every one.

**قاطر** *kātir*, part. Distilling gum (a tree, especially that called dragon's blood), dropping urine.

**قاطع** *kātiq*, part. Cutting, rescinding, dividing, separating. Decisive, peremptory, categorical. قاطع الطريق, A cut-purse, a highwayman, an assassin.

**قاطعية** *kātiqiyah*, Consumption (in trade).

**هذا الصنف عليه قاطعية عظيمة** *hawāl sinf alayih kātiqiyah ʿasimah*, This article has a great consumption.

**قاطن** *kātim* (pl. قاطن), An inhabitant.

**قاعة** *kāʿat*, A saloon, drawing-room, a hall, the parlour; the best and largest apartment in the house.

**فلما طلعت الشمس قام وفتح الباب وطلع**

الي فوق وقعد ولم يزل قاعدا الي العشاء

And when the sun rose, he arose and opened the door and ascended to the top. He sat there, and ceased not to sit until nightfall.

**قاعدة** *kāʿidat*, The base, basis, foundation, ground-work. The metropolis, capital. A rule, custom, institution, mode, manner, style, regulation.

**تاف** *Kaf*, A fabulous mountain, anciently imagined by the Asiatics to surround the world, and to bind the horizon on all sides.

**قافلة** *kāfilat* or *kāflah* (pl. قوافل), A caravan, a body of travellers.

قافية *kāfiyat* or *kāfiyah*, A poem, rhyme, cadence, metre; the last consonant in a verse, to which all the other disticha rhyme.

قاتله *kākulah*, Cardamoms; a medicine.

قائم *kākum*, The ermine.

قيل وقال *kāl* (To say). He said. قيل وقال *kīl-u-kāl*, People's remarks, talk, whisperings, grumblings (These two words are verbs, 3rd pers. sing. pret. قال, is active, he said. قيل is passive, it was said).

قالب *kālīb*, A form, model, mould, anything in which or from which another is made. The body, a bust, shape, figure, body.

قالع *kālīع*, Who pulls up or out, extirpates.

قامة *kāmat*, The stature, shape, form, figure. طويل القامة *tawīl al kāmah*,

A tall man. قصر القامة *kasīr al kāmah*, A short man, of a short stature.

Shape, form, and frame, are expressed by قد *kađ*.

قامع *kāmīع*, part. Subduing. A conqueror.

قاموس *kāmūs*, The ocean, the middle of the sea. The name of an Arabic lexicon, compiled by Firōzbādī, who lived in the 14th century, contemporary with Tamerlane; who made him a present of 5,000 ducats as a reward for his industry and learning. This dictionary was translated into Latin by Giggenz, and published at Milan, A.D. 1632.

قانع *kānīع*, Contented, satisfied.

قانا الجليل *Qana of Galilee*, Cana of Galilee, a small town of Galilee in Palestine, in the tribe of Zebulun, where Christ performed his first miracle. It is so called to distinguish it from Cana in the tribe of Asher.

قانون *kānūn*, A species of dulcimer, harp, or sackbut; the strings of which, from fifty to sixty in number, rest upon two bridges, and are touched by both hands, without making use of any kind of plectrum or bow. Its name is from the Greek κανών, or from the same origin, and has the same signification, that is, rule, law, custom. It is laid upon the knees of the performer, and played with two plectra attached to the fore-fingers, each plectrum being placed between the finger and a ring or thimble. There are three chords (of lamb's gut) to each note, and generally twenty-four treble chords altogether. A canon, rule, regulation, form, mode, manner, law, usage, custom, constitution, statute, ordinance.

قاهر *kāhīr* (part.), Subduing; triumphing.

A conqueror. ما نزل بنا حكم رب  
لمين رب الرض والسماوات قلت يا  
ثم الجنود والعساكر هل تقدرون تمنعوا  
ما نزل بي من الملك القاهر

when the event appointed by the Lord of creatures, the Lord of the earth and heavens, befell us, I said, O companion arms and soldiers, can ye prevent that which hath befallen me from the Mighty King?

قاهرة *kāhīrat* or *kāhīrah*, A conquer

victrix, Augusta, القاهرة *Alkāhīrah* (The victorious) Al Cairo, or Grand Cairo the metropolis of Egypt. It was so named by Giauser, general to the first Fatā Khalif of Egypt, who ordered the foundation to be laid (A.D. 968) when the planet Mars was in the ascendant (to which the Arab astronomers give the epithet of *kāhīr*, or conqueror). It was completed in five years and was considerably enlarged by succeeding princes, particularly by Saladin, who included the new and the old town, called Mes Fosthath, with a wall 26,000 cubits in circumference.

كأيد *kāyđ*, A governor, president.

الجيش, The general of an army.

قائف *kāyif*, A physiognomist, a charmer, a fortune-teller, skilled in signs.

قائل *kāyīl* (or *kāyīlan*), Saying.

لله القائل *lillāhi durrul kāyīl*, This phrase used to express admiration of the neatness to the subject of the words or verses of an author quoted. It may be translated, "God be ascribed the excellence of the words of him who said," etc.; or, "God be praised for the aptness of his words who said," etc. perhaps, "Divinely did he speak who said."

قائم *kāyīm* (fem. قائمة), Standing, firm, fixed, durable, constant. Vigilant, tentative, assiduous, persevering.

مقام *kāyīm mukām*, A lieutenant, a viceroy, the Kaimacan. نصبت قائما

في قدميه وقبل رأس أخته وبعد

ثم نزل من فوق القصر هو وأخته

He then arose erect upon his feet, and took the head of his sister, after which he descended from the top of the palace, he and his sister

قباب *kībāb*, Vaults, cupolas.

قباحة *kabāhat*, Deformity, villainy, baseness, dishonesty, a crime, a fault, a rash action. Base, shameful.

قال *kubālah* or *kabūlah*, Any contract, especially of bargain and sale, signed by a judge.

كَبَابٌ *kabbān*, A great pair of scales.

كَبَايِهٌ *kabayih* (pl. of قبيحة), Crimes, etc.

كَبَايِلٌ *kabayil* (pl. of قبيلة), Tribes, families, etc.

كَبَابٌ *kubab* (pl. of قبة *kubbah*), Domes, cupolas, domed edifices. فَتَحَقَّقْتُ أَنَّ

القبة التي رأيها انما هي بيضة من بيض  
الرخ ثم اني تعجبت من خلق البارئ  
تعلي، I was convinced, therefore,

that the dome which I had seen was one of the eggs of the rukh; and I wondered at the works of the Creator, whose name be exalted!

قبة الحج *kubbat*, A cupola, vault.

*kubbat al-haj*, A mosque with a kiosk, near Damascus, where the Pasha who conducts the Haj passes the first night of his journey.

قبة النسر *kubatul nasr*, The Arch of Victory. Not far from where the Barada, or River of Damascus (the Chrysorrhœa, or Golden Stream) breaks out from the mountains, on the crest of a hill overhanging the plain, stands a *kubba* or sepulchre of some reputed Musulman saint. This place is called *Kubatul Nasr*, and is much resorted to on account of its sanctity, the purity of its air, and the magnificent view it affords. Here the vast plain of Damascus, with the city in the foreground, and the suburb of Salahiah at his feet, can be admired by the traveller, and delight his pleased fancy. Strictly speaking, the plain is bounded by a ridge of low hills, and however, in the great outline; but, to a person issuing from the mountains, it appears like a sea of land—the commencement of a new world. The city itself stands about two miles to the east of the mountains, enclosed amidst gardens, and encompassed by the same to a great extent all around. From amidst this dense mass of verdure, varying in hues from the effects of a beautiful sun, the minarets and minarets without number raise their stately heads high up into the air, and are mingled with the works of nature in gracefulness, beauty, and symmetry. The River Barada, as it issues from the cleft in the mountains, is immediately divided into three smaller streams. The largest, which is the middle one, flows directly to the city, and is there distributed into the different public fountains, baths, and reservoirs; whilst the other two, branching off to the right and left, contribute mainly to the luxuriant vegetation which adorns the environs. South-east of the city their scattered waters unite again into one channel, and after flowing towards the eastern hills for two or three

hours, are finally lost in a marsh, which from hence appears like a small lake. Well may it be called *Kah-sham-ush-sharif*, "noble and beautiful Damascus"; and well may the enthusiastic Arab be excused when he applies to it the more exaggerated epithet of *jannah*, or "terrestrial Paradise." It is indeed a rare

and lovely sight. قبة ادریس *kubbat*

*idris*, The Arch of Enoch, or the Dome of Enoch. This is the name which the inhabitants of Balbec give to a small octagonal building like a temple, surrounded by eight beautiful granite columns, which are nearly all standing, though the roof has fallen in. This is situated in the plain towards the Bekaa, about half an hour's walk from the town or ruins of Balbec. The Bible tells us that Cain built a city and called it after the name of his son Enoch (Gen. iv. 17). How could he build a city when he had no people to make dwell in it? Probably he built some habitations in this place, and called it the building of Enoch. The plain of Bekaa, or Cele-Syria, must be the cradle of the ancient patriarchs, since in the same plain, and half an hour from Zahle, on the south side of the village of Kerak, the inhabitants show what they suppose to be the tomb of Noah, and this consists of a tombstone about ten feet long, three broad, and two high, plastered all over. Over this is a long structure, measuring nearly sixty feet, the height of Noah according to the local Oriental tradition. The Turks visit the grave, and assert that Noah is really buried there. An hour and a half from the tomb of Noah, two hours from Zahle, and half an hour from the village of Fursul, is the ruined temple called Hermes Nisba, the celebrated god of antiquity under the name of Mercury, the messenger, interpreter, and cup-bearer of Jupiter.

كَبْحٌ *kabh*, Reprobation, detestation, baseness, villany, meanness, deformity. *Kabih*, Bad, useless.

قبر *kabr*, A sepulchre, tomb, monument.

قبر نوح *kabr Noah*, The tomb of Noah.

(See قبة ادریس *kubbat idris*, the Temple, Dome, or Arch of Enoch).

قبرس *Kubros*, The island of Cyprus.

زاج قبرسي *A Cypriot*, The vitriol of Cyprus; copperas.

كَبْضٌ *kabd*, Taking, seizing, capture, sequestration. Gripping. Constipation. Contraction.

فَقَبَضَ عَلِيٌّ يَدَ الْحَمَالِ وَقَالَ  
لَهُ ادْخُلْ كَلِمَ سَيِّدِي فَانَهُ يَدْعُوكَ فَارَادَ  
الْحَمَالُ الْمَمْتَنَاعَ مِنَ الدَّخُولِ مَعَ الْغَلَامِ  
فَلَمْ يَقْدِرْ، And he laid hold upon the

porter's hand, saying to him, Enter, and speak with my master; for he calls for thee. And the porter would have refused to enter with the page; but he could not.

قبضة *kabdat* or *kabbah*, Power, the gripe of a sword; a handle. فإذا جذبتها إليك فقد ملكتها وصارت في حوزتك فاحفظ بعد هذا علي التوب الريش فانه مادام عندك فهي في قبضتك واسرك And when thou shalt have dragged her to thee, thou wilt have obtained her, and she will be in thy possession; then take care of the dress of feathers, for as long as it remaineth with thee, she is in thy power, and in captivity to thee.

قبضة *kubdat*, A handful.

قبط *kibt* (or قبطي), Copts. This word is the abbreviation of the Greek word *Aigouptios*, an Egyptian; for the *y* was pronounced *ou*, among the ancient Greeks; and the Arabs, having neither *p* nor *g* before *a*, *e*, *u*, always substitute for those letters *k* and *b*. The Copts then are properly the remains of the ancient Egyptians. They are very honest, very polite, and very learned at the same time. By these qualifications they became the only depositaries of the registers of the lands and tribes. Under the name of writers, or secretaries, they are in all Egypt the intendants, secretaries, and collectors of government, and exercise the greatest influence in Egypt.

قباب *kabkâb*, A wooden shoe or sandal.

قبل *kabl*, The anterior part, the front. Before. قبل الدخول, Before entering or arriving.

قبلة *kiblat* or *kiblah*, Anything opposite; that part to which people direct their face in prayer (especially Mecca; towards the Caaba, or temple, of which city the Mahometans, in whatever quarter of the world they are, turn themselves when going to pray. فلما رأي الملك هذا الاسد ايقن بالموت واستقبل القبلة وتشهد واستعد للموت And when the king saw this lion, he made sure of destruction, and turning his face towards the south, he pronounced the two professions of the faith, and prepared for death.

قبلة *kublat* or *kublah*, A kiss.

قباور *kabur*, Tombs. فداكل علي هذه المائة الف ملك اعور والف ملك

ليم العينين كلهم فارقوا الدنيا وسكنوا الارماس والقبور, Upon this table have eaten a thousand one-eyed kings, and a thousand kings each sound in both eyes. All them have quitted the world, and taken their abode in the sepulchres and the graves well, consenting, granting. Approbation, concession. قرين القبول, Acceptable, agreeable. [temp]

قبه *kubbah*, A vault, an arch, a cupola (قبحة), Deformed, ugly, shameful, base. قبيح المنظر, a hideous appearance.

قبيلة *kabilat*, A tribe, a family, a household, kindred, parentage, race, line, stock, generation, progeny.

قتال *kital*, A battle, conflict, combat, engagement, slaughter, carnage, destruction, opposing, fighting. لما بلغه انك

انلت مع الملك وجرت بينكم الحرب والقتال فزع وهرب, So when he was told that thou hadst fought with king, and that conflicts and slaughter had ensued between you, he was terrified, and fled.

قتال *kattal*, Deadly. دوا قتال *kattal*, A deadly medicine.

قتال *kattal*, A starving anger. قتال *bars kattal*, A deadly cold.

قتل *katl*, Slaughter, murder, death. kill, murder, slaughter.

قتيل *kattil* (fem. قتيلة), Killed, murdered. عند الشجرة وانطرح مثل

قتيل واراد الراحة بانطراحه ولم يعلم ان مطلوب لم يسترح ولا يعلم احد ما خفي له في العيب من التقادير

he came to the tree, and threw himself down like one slain, desiring to take rest by his prostrate condition, and not knowing that one who is an object of search resteth, and none knoweth what is hidden from in the secrets of destiny. [a]

قتلي *kutala'* (pl. of قتيل *kattil*), قبيحة *kahbah*, A whore.

قحط *kah*, Scarcity, barrenness, sterility, dearth, penury, hunger, want, famine.

فخار *Khattān*, The name of a man called the father of Arabia Felix.

فخار *kukūza*, Anthemis, camomile, for

فخار *القحوان*, The flower called chrysanthemum.

ف *ka* (A particle preceding verbs, signifying in the preterite), certainly, already, some time since, long ago, formerly (he did it); (before verbs in the present or future) sometimes, now and then (he will come); in

which sense *لقد* is also used; though both as well as many other particles, are often mere expletives, which give a nervousness or elegance to the style, whilst the sense would be complete without them. *قد* *ka*, Stature,

shape, frame. *القد طويل* *taawilulka*, Tall,

having a tall stature, *القد قصير* *kastrul*

*ka*, Short, having a short stature.

*القد معتدل* *mu-tadallul ka*, Having a

middling stature (it is better to say *طويل*

*فبينما السيدة* (تصير القامة *and* القامة

*دنيا* كذلك ان لاحظت منها التثانة فرأته

And *وتاملت* جماله *وقده* واعتدله

while the Lady *Dunya* stood there, she looked

aside and saw him, and observed the beauty

of his face, and his elegant form.

ف *hidāh*, A fire-steel, a tinder-box,

or anything similar. *فداح* *kaddāh*, A

list. A potter, a maker of glass ware.

ف *huds*, The mass.

ف *kuddam*, Ancient, anterior, prior.

The front, the projecting part. *فدام*

*فدامك*, In *البض*, Before some.

*فمن قدامك*, From your presence.

*فمن قدامك*, From your presence.

*فمن قدامك*, Put the table before me.

*فمن قدامك*, Do not walk before me (in my

front). *فمن قدامك*, Do not take away the plate (which is) before me.

*فمن قدامك*, Take away this from my sight.

*فمن قدامك*, لاتضع السكر قدام الولد,

Do not put the sugar before the child.

*فمن قدامك*, Take away the sugar which is before the child.

ف *kadah*, A cup, a glass, a bowl, any drinking vessel, especially of the larger size (sufficient for two men).

ف *kadar*, Fate, destiny, divine predestination, providence. *فيا*

*فيا* ما جري لك ولكن كل شي بقضا

*فيا*, I am grieved, O my mother, for

that which has happened to thee; but every-

thing is in accordance with fate and destiny.

ف *kadr*, Worth, value, dignity, office.

Power, ability. *فالعظيم القدر*, Of exalted rank.

ف *kadar*, Quantity, as much as. *فخذ*

*فخذ* *khon kadarma turid*, Take as much as you please.

ف *kudrat*, Power, potency, vigour,

force, prowess, authority, virtue. One of the attributes of God, omnipotence, providence.

اللهم اني استغفرك من جميع الذنوب

واتوب اليك من العيوب يارب لا

اعتراض عليك في حكمك وقدرتك

O God, I implore thy forgiveness of all offences, and turn to thee repenting of all faults.

O Lord, there is no sinning upon Thee with respect to Thy judgment and Thy power!

ف *kadriyah*, Those who believe in

fatalism, fatalists. *فمذهب القدرية*

*mezhab al kadriyah*, Fatalism.

ف *Kuds*, Jerusalem.

ف *kadam*, A foot, the sole of the foot,

the fore foot, a footstep. A step, pace.

او يغني عنك ندمك اذا زلت قدمك

او يعطف عليك معشرتك يوم يضمك

Or that thy repentance will avail thee when thy feet will fail thee? Or that thy companions will concern themselves for thee in the day when thy doom will summon thee?

ف *kudamā* (pl. of قديم), The ancients.

ف *Kadmus*, An important district,

situated between Tripoli and Latakia. There is no doubt that this district received its name from Cadmus, the son of Agenor and the brother of Syrus, Cilix, Phoenix, and Europe, who gave their names respectively to Syria, Cilicia, Phoenicia, and Europe.

قدوة *kidwat*, An example, model, any person or thing imitated; a man of renown.

قدوة الأبرار *al-abrār*, An example of justice, a model of equity. قدوة الأقران *al-aqrān*, An honour or pattern to his nation.

قدوس *kuddūs*, Holy, blessed; hence one of the names of God.

قدوم *kudūm*, The approach or arrival of a person near to us. هل سمعت بقدومه *hal sami'et bikudūmuh*, Have you heard of his arrival?

وصار كل من سمع بقدومه *wasār kul min sam' bi-kudūmuh* بجيئ اليه ويسأله عن حال السفر وأحوال البلاد *bi-jai' ilayh wa-yis'alu 'an ḥāl as-safar wa-ahwāl al-bilād*, Every one who heard of his arrival, came to him, and inquired the state of his voyage, and the state of the different countries, and he informed them.

قدوم *kaddūm*, A hatchet, an axe.

كديد *kadīd*, Dried, shrunk. Flesh smoked or dried by the wind.

كدير *kadīr*, Powerful. An epithet of God. فانك لأتسأل عما تفعل وانت علي *fānaka li'tsāl 'ama taf'alu wa-anta 'alī*

كل شيء كدير سبحانه تغني من تشاء *kul shay' kadīr subḥānaka taghni min tashā' wa-tafqir min tashā' wa-ta'az min tashā' wa-tadl min tashā'*

وتفقر من تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء *wa-tafqir min tashā' wa-ta'az min tashā' wa-tadl min tashā'*, For Thou art not to be questioned regarding that which Thou dost, and Thou art able to do whatsoever Thou wilt. Extolled be Thy perfection! Thou enrichest whom Thou wilt, and whom Thou wilt Thou impoverishest. Thou magnifiest whom Thou wilt, and whom Thou wilt Thou abasest.

قديم *kadīm* (pl. قديمًا), Ancient, old.

Former. من قديم *min kadīm*, Ab antiquo, time out of mind. قديمًا *kadīmān*, Of old. قديم *kadīm* Pertaining to the olden time.

قذاف *kassāf*, A balista, a catapult, a cross-bow, or any engine for throwing stones or darts. كضائف *Kussāf*, Battlements, pinnacles, turrets. كسيف *Kisāf*, The velocity of a galloping horse.

كاف *kasf*, Accusation, crimination, impeachment, reproach, censure.

قراءة *kirāat*, Reading.

قراب *kirāb*, A sword sheath, also a case in which it is laid up with all its appurtenances.

قراية *karābat* (or قراية نسبية), Propin-

quity, affinity, relationship, kindred, consanguinity, parentage, alliance. قراية

بالمودة *bi-l-mūde* ولا تتكلوا علي القراية *wa-lā taklū 'alī al-qarā'iyah*, Be kindred by love, and put no trust in kin.

قراية *karrābah*, A large flagon or vessel with two handles and a spout (especially of glass), in which they allow wine to stand forty days in order to refine.

قراية *karābin* (pl. of قراية *karāba*) Sacrifices. Beasts sacrificed or for sacrifice.

قراية *karār*, Constancy, firmness, stability. A safe, undisturbed habitation, rest, peace, quietness, repose. Conclusion, determination.

قراية البحر *karār al-baḥr*, The bottom of the sea. فتنحركت تلك الجزيرة *fā-tanḥarakt ta-lak al-jazīra*

نزلت الي قراية البحر بجميع ما كان فيها وانطبق عليها البحر العجاج المتلاطم *nāzalt ilayh al-qarā'iyah al-baḥr bi-jamī' ma kān fīhā wa-natpaq 'alayhā al-baḥr al-'ajaj al-matlaṭṭam*

بالمواج *bi-l-mawāj*, This island had moved, and descended to the bottom of the sea with that were upon it; and the roaring sea agitated with waves, closed over it.

قراية *kral* or *kiral* (from the Slavonic A king, chief, prince.

قراية *Karāman*, Caramania. A town in Asiatic Turkey, in Caramania. Pop. 14,000. The town stands at the S. extremity of large plain, and at the foot of the lofty mass of Bedlerin-dagh, a branch of Mount Taar. It covers with its squares and gardens a large area: the houses are of mud and sun-dried bricks. The climate is salubrious. Wealth abundant. Four mosques, with the ruins of others: numerous khans and baths. One on a height, now decaying. Trade with Kaisariah, Smyrna, Aleppo, Tarsus, in cotton fabrics, hides, and nut-galls. It has a pre-entensive manufacture of blue cotton cloth worn by the lower classes. Karaman, which occupies the site of the ancient Laranda said to have been founded by Karaman Ogha a powerful prince, living in the 14th century. It was the capital of a Turkish kingdom which lasted from the time of the partition of the Seljukian dominions of Iconium in 1486, when Karamania was subjected by Ottoman emperor Bayazet II. Konieh became the seat of the Pashalic, and in that period Karaman has been gradually going into decay.

قراية *kirān*, Approach, junction, conjunction of planets.

قراية *kurān*, Reading. The Alcoran

قراية *kirayat* or *kira'-at*, Reading al



قَرَاتٍ *kar's'in* (pl. of قَرِينَة *karinat*), Indications from whence inferences are drawn. Inferences. [proach.

قَرَب *karb*, Neighbourhood, vicinity, approach. قَرَابَج *karbij*, A riding whip.

قَرْبَان *karbas*, A sacrifice, victim, oblation. The communion.

قَرْبَة *karbat*, A large leather water bag. *Karbat*, Kindred, vicinity, intimacy. Affinity, proximity, familiarity.

قَرْبُوس *karbus*, The bow of a saddle.

قَرَاة *karat*, The pupil of the eye.

قَرَح *karah*, Being ulcerous. *Karah*, Wounding, ulcerating. (Pl. قَرُوح), A wound, a sore, a painful ulcer.

قَرْحَة *karhat*, One wound with a sword. One ulcer, pimple, pustule. *Karhat*, A small sore on the forehead of a horse; also a speck on the eye. [marmoset.

قَرْد *karid*, A male ape, monkey, baboon,

قَرْدَة *karidat*, (pl. قَرُود *karud*), A she ape.

قَرَس *karas*, A round ball of paste or medicine.

قَرَض *karad*, Debt, loan.

قَرْتَاغَة *Cartajannat*, Carthage, a celebrated city of Africa, the rival of Rome. The precise time of its foundation is unknown. Some writers say that it was first built by Nida, about 869 years before the Christian era; others, seventy-two or ninety-three years before the foundation of Rome. Carthage and its republic flourished for 737 years; and the time of its greatest glory was under Hannibal and Hamilcar. It maintained three famous wars against Rome, called the Punic Wars, and was at last totally destroyed by Scipio, the second Africanus, B.C. 147. In circumference it was twenty-three miles; and when set on fire by the Romans, it burned incessantly during seventeen days. Caesar planted a small colony on its ruins, and Adrian rebuilt a part of it, which he designated Adrianopolis. Carthage was taken from the Romans by Julius Cæsar, A.D. 439; and it was, for more than a century, the seat of the Vandal empire in Africa, falling into the hands of the Arabs in the seventh century. The Carthaginians were governed as a republic, and had two persons yearly chosen among them with supreme authority. They bore the character of a frank and treacherous people amongst the Romans, and the proverb *Punicus Sides* is well known, but it does not prove that they were so. In 1869, excavations were carried on by both English and French archeologists on the site of this ancient city, and several discoveries,

further revealing the social and moral character of its former inhabitants, was the result.

قَرطاس *kartas*, Paper.

قَرطَبَة *Kurtubah*, Cordova in Spain. Also an ancient town in Phœnicia, near Beirut, in Mount Lebanon. The Phœnicians of Kartaba founded as their colony the celebrated town of Cordova, the capital of the province of the same name, in which there existed a magnificent temple dedicated to Venus by the same Phœnicians, near which Alnaer built the town of Zuhra to the west of the same province.

قَرطَم *kurtum*, Bastard saffron.

قَرَع *kar'at*, Knocking (at a gate), beating, striking (with a stick, etc., on the head).

مَالِي سَوِي قَرَعِي لِبَابِكَ حَيْلَة وَلْتَن

رَدَدْتُ فَاي بَابِ اقْرَع, I have no resource except to knock at thy door; and if I am rejected, at whose door shall I knock?

قَرَعَة *kar'at*, Baldness. *Kur'at*, A lot.

قَرَفَة *karfah*, Cinnamon. The bark of an aromatic tree, resembling the camphire, or olive-tree, and growing in the island of Ceylon. Cinnamon-water is made by distilling the bark, first infused in barley-water, in spirit of wine, or white wine.

قَرَقُور *kurkur*, A large ship.

قَرَقِيسِيَا *Kerkesia*, A town on the Euphrates, near the Khabur.

قَرَم *Kirim*, The Crimea. The Tauric or Cimmerian Chersonese. بَحْرُ القَرَم, The Euxine Sea.

قَرَمَان *Karaman*, Caramania (Cilicia).

قَرَمَز *kirmiss*, Cochineal. قَرَمَزِي *kirmiss*, Scarlet.

قَرَمِيد *kirmid*, Tiles.

قَرْن *karn* (pl. قَرُون), A horn. An age. *Karn*, The top of a mountain; also a century.

قَرْنَا *kurana* (pl. of قَرِين *karin*), Associates, companions. The personal suite of the sovereign.

قَرْنَة *kurnat*, A corner.

قَرْنَفَل *karansfil*, The clove jillyflower.

قَرُوح *kuruh* (pl. of قَرَح *karh*), Ulcers, sores.

جَأْنَا القَرُود (pl. of قَرْد), Apes. قَرُود *karud* وقدَا حَاطُوا بِالْمَرْكَبِ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ

وهم شي كثير مثل الجراد المنتشر علي  
 البر And the apes came  
 to us and surrounded the vessel on every side,  
 numerous as locusta, and dispersed themselves  
 about the vessel and on the shore.

قرون *kurūn* (pl. of قرن *karn*), Ages,  
 spaces of time.

قري *kura'* (pl. of قرية *kariyē*), Villages.

قريب *karīb*, Near, in point of time,  
 place, or connexion. Neighbouring (place),  
 near (the time); connected (by relationship).  
 Nearly, hard by, with, in his possession.  
 About.

قرية *kiryat* (pl. قرايا), A village.

قربح *karīh*, Ulcerated.

قربحة *karīhat* or *karīhah*, Nature, genius,  
 anything to which the mind has a peculiar  
 bias.

قريش *Kuraysh*, A noble tribe in Arabia,  
 of which Mahomet's grandfather, Abdu'l-mo-  
 tallub, was prince.

قريب *karīr*, Cool, free from redness and  
 signs of grief (the eye). قرير العين  
*karīr al ʿayn* (Whose eyes are free from all  
 redness of grief), Happy.

قريم *Kirim*, Crim Tartary. See قرم.

قرين *karīn*, Connected, joined, next, con-  
 tiguous, adjoining, related, allied, adhering,  
 tied with the same rope. A friend, companion,  
 contemporary. Coeval, of the same age. A  
 conspirator, associate. قرين القبول,  
 Acceptable, agreeable.

قرينة *karīnat*, A wife.

قز *kazz*, Raw silk.

قزح *kuzah*, in قوس قزح *kaws-kuzah* (The  
 bow of *kuzah*), The rainbow.

قزان *kazān*, A cauldron.

قزدير *kazdir*, Tin, pewter.

قزلباش The Persian sect of Ali.

قس *kas*, A priest. It is the abbrevia-  
 tion of قسيس *kasis*, and it is put  
 before the proper name of the priest, like the  
*Fra* in Italian. قس حنا, Priest John,  
 or Brother John. قس بطرس, Priest  
 Peter, or Brother Peter. وقس علي  
 هذا, *wa kis ʿala' hanā*, And so with  
 regard to the rest; et cetera.

قسام *kassām*, A distributor, a giver.

قساوت *kasawat*, Cruelty.

قساوت *kisat*, Justice, equity. *Kisat*, An  
 stalment, a dividend.

قساط *kustās*, A balance, a pair  
 scales. Justice, equity.

قساط *kustāt*, A curtain before a door.

قسطنطينية *Kustantinīyah*, Constantinople,  
 called also Islambul, or Stambul. In old  
 correspondence the Ottomans call  
 the High, the Sublime Threshold, the Be  
 Court or Hall, the Capital (*par excellen-*  
 Constantinople.

قسطنطين *Kustantin*, Constantine.

قسم *kasam*, An oath. قسم بالله, To  
 God to witness. *Kasam* or *kisim*, Divi-

قسم, To divide, to make a partit  
 amongst others. To make a measure ag  
 able to its just standard. To expend, to  
 pose of. *Kisim*, A part, portion, division.  
 kind, sort, species.

قسمة *kisimat*, A division, distributi  
 portion, lot, share. Fate, fortune, the de  
 of God. Destiny.

قسيس *kasis*, A priest, a monk.

قش *kashah*, Holm, straw, stubble.

قشر *kishr*, Bark, skin, crust, husk, sh

قشر البيض, An egg-shell.

قشرة *kishrat*, Any covering, natural  
 accidental. A shell, pod, husk, scale, s  
 bark, cuticle, crust.

قشعرية *kusha-ʿirrat*, Horror, making  
 hair stand erect. The trembling of a fever

قصاب *kassāb*, A butcher. [on sh

قصابية *kassābiyat*, A certain duty payt

قصار *kassār*, A fuller, a bleacher. قرة  
*kissārat*, The fuller's or bleacher's art.

قصاص *kisās*, The law of retaliati  
 Revenge, retribution.

قصائد *kasāyid*, Poems, elegies.

قصب *kasabat*, A reed, a cane. The wi  
 pipe.

قصبية *kasabat*, A town, a large villag

قصة *kissat*, A history, tale, fable, s  
 حكاية عظيمة وقصة غريبة  
 logue.

وسبب وصولي الي هذا الجبل له حكاية  
عجيبة، And my story is extraordinary,  
and my tale is prodigious, and the cause of  
my coming to this mountain is wondrous to  
relate!

تصد *had*, Intention, design, resolution,  
determination, scope, view, machination, pro-  
ject, deliberation, attempt, endeavour, desire,  
wish, will. To intend, propose to one's self.

ثم انه صار متفكراً في

امرها وقال في نفسه اقوم اسمها وانها

عن حالها فان كانت هي فاني اخطها

من نفسها وهذا هو قصدي ومرادي

Then he proceeded to meditate upon her case,  
and said within himself: I will rise and lay  
hold upon her, and ask her respecting her state,  
and if this be she, I will demand her in mar-  
riage of herself; and this is the thing I seek.

عن *cas kaadin*, and قصد *kaadin*,  
ad. Designedly, with malice prepense.

تصر *kasar*, To diminish, abbreviate,  
stridge, contract. To draw back the hand,  
or to withdraw from any business.

قصر *kasr*, A palace, an elegant villa.

قصر مولاي *kasr mulaki*, A royal palace.

تصني *kasn*, Histories, narrations, fables.

تصانف *kasaf*, A dish, a plate, a saucer;  
the basin or scale of a balance.

تقصير *kasir*, A defect, default, decrease,  
failure, want, deficiency, remainder; error,  
mistake.

قصور *kasur* (pl. of قصر *kasr*), Palaces,  
villas, castles.

وكان يحب ابنته هذه

الصبية التي وصفها لك حبا شديدا ومن

سمحته لها جلب اموال مائر الملوك

وبني لها بذلك سبعة قصور وك

قصر من جنس مخصوص الال من

البلور والثاني من الرخام والثالث

من الحديد والصيني والرابع من الخشب

والجواهر والخامس من الميزع والسادس

من الفضة والسابع من الذهب

He loved this young lady his daughter, whom I  
have described unto thee, with exceeding love,  
so that he brought the treasures of all the  
other kings, and with them built seven palaces,

each of a particular kind: the first was of  
crystal, the second of marble, the third of the  
iron of China, the fourth of metals and precious  
stones, the fifth of onyx, the sixth of silver,  
and the seventh of gold. القصور

مدينة القصور

*kasur*, The palaces, or القصور  
*madinat al kasur*, The town of palaces, now  
called Lugoor, is the representative of the  
ancient Thebes, reduced to the condition of a  
miserable village; it has left astonishing monu-  
ments of its magnificence. These monuments  
give credibility to all that Homer has related  
of its splendour, and lead us to infer of its  
political power and external commerce. Its  
geographical position was favourable to this  
twofold object. For, on one side, the valley  
of the Nile, singularly fertile, must have early  
occasioned a numerous population; and, on  
the other, the Red Sea, giving communication  
with Arabia and India, and the Nile with  
Abyssinia and the Mediterranean. Thebes  
was thus naturally allied to the richest coun-  
tries on the globe; an alliance that procured  
it an activity so much the greater, as Lower  
Egypt, at first a swamp, was nearly, if not  
totally, uninhabited. But when at length  
this country had been drained by the canals  
and dykes which Sesostris constructed, popu-  
lation was introduced there, and wars arose  
which proved fatal to the power of Thebes.  
Commerce then took another route, and de-  
scended to the point of the Red Sea, to the  
canals of the Sesostris, and wealth and activity  
were transferred to Memphis. Thus Thebes  
continued to decline, and Memphis to flourish,  
till the time of Alexander, who, building  
Alexandria on the border of the sea, caused  
Memphis to fall in its turn; so that prosperity  
and power seem to have descended historically  
step by step along the Nile. The Thebans  
considered themselves the most ancient people  
of the earth, and asserted that with them  
originated philosophy and the science of the  
stars. They supposed themselves also to be  
the inventors of divine worship, of festivals,  
of solemn assemblies, of sacrifices, and every  
other religious practice; that the Egyptians  
were one of their colonies; and that the Delta,  
which was formerly sea, became land by the  
conglomeration of the earth of the higher  
country which was washed down by the Nile.  
They had, like the Egyptians, two species of  
letters—hieroglyphics and the alphabet; but  
among the Egyptians the first was known  
only to the priests, and by them transmitted  
from father to son: whereas both species were  
common among the Ethiopians. The ruins  
of Thebes, that ancient and celebrated town,  
deserve to be visited, as just these heaps of  
ruins laved by the Nile are all that remain of  
the opulent cities that gave lustre to the  
ancient kingdom of Ethiopia. Here is the  
monument of its splendid metropolis, Thebes  
with its hundred palaces, the progenitor of  
cities, the memento of human frailty. It  
was there that a people, since forgotten, dis-  
covered the elements of science and art, at a

time when all other men were barbarous, and when a race, now regarded as the refuse of society, explored, among the phenomena of nature, those civil and religious systems which have since held mankind in awe.

قصوي *kuswa'*, Far distant, remote (country, etc.). The extremity.

قصة *kiisah*, A history, tale, romance, fable, apologue.

اعلم ان لي قصة عجيبة  
وسوف اخبرك بجميع ماجري لي من

قبل ان احصل علي هذه السعادة  
واجلس في هذا المكان الذي تراني فيه

Know that my story is wonderful. And I will inform thee of all that happened to me before I attained this prosperity and sat in this place wherein thou seest me.

قصايا *kasyā*, An extremity.

قصيدة *kasidah* or *kasidah* (pl. قصائد and قصيدات), A poem.

قصير *kastr* (fem. قصيرة), Defective, unequal, short.

قصا *kadā*, The office or sentence of a judge, a decree, mandate, judgment, order, jurisdiction. Fate, destiny, predestination, fatality, death. An accident, chance.

اذا اراد الله امرًا بامرئ \* وكان ذا عقل

وسمع وبصر \* اصم اذنيه واعمي قلبه \*

وسل منه عقله سل الشعر \* حتي اذا

انفذ فيه حكمه \* رداليه عقله ليعتبر \*

فلا تقل فيما جري كيف جري \* فكل

شيء بقضا \* وتقدر \*

an event to befall a man who is endowed with reason, and hearing and sight, He deafeneth his ears, and blindeth his heart, and draweth his reason from him as a hair, till, having fulfilled His purpose against him, He restoreth him his reason that he may be admonished. Then say not of an event, How did it happen? for everything happeneth by fate and destiny.

القضا والقدر *al kadā wal kadar*, Fate and destiny.

The belief in fate and destiny exercises a most powerful influence upon the actions and character of the people of the East, both Muslims and Christians. Many Muslims hold that fate is, in some respects, absolute and unchangeable; in others, admitting of alteration; and almost all of them act, in many of the affairs of life, as if this were their belief. In the former case it is

called *القضا المحكم al kadā al muhkam*,

The absolute and unchangeable fate, and

the latter *القضا المبرم al kadā*

*muḥram*, The changeable fate. Hence the

Prophet, it is said, prayed to be preserved from the latter, knowing that it might be averted whilst the *muhkam* could not be changed. The doctrine of the Kur'an and the Traditions respecting the decrees of God, or fate as

destiny, appear to be that they are altogether absolute and unchangeable, written in the beginning of the creation on the Preserved Tablet (*al-lawḥ al-mahfūz*) in heaven; but still

must be held that He has not predestined the will, though He sometimes inclines it to good and the Devil sometimes inclines it to evil. It is asked, then, If we have the power to will but not the power to perform otherwise than

God has predetermined, how can we be regarded as responsible beings? The answer to this is, that our actions are judged good or evil according to our intentions, if we have

faith: good actions or intentions, if they be added, only increase, and do not cause, or happiness, if we are believers; and evil actions or intentions only increase our misery if

we are unbelievers or irreligious: for the Muslim holds that he is to be admitted into heaven only by the mercy of God on account of his

faith, and is to be rewarded in proportion to his good works, etc. On this subject a philosopher makes the following observations: "It is in vain that man attributes his misfortune

to obscure and imaginary agents, and seek out remote and mysterious causes from which to deduce his evils. In the general order

of the universe his condition is doubtless subject to inconveniences, and his existence over-ruled by superior powers; but these powers are

neither the decrees of a blind destiny nor the caprices of a fantastic being. Man is governed like the world of which he forms a part, by

natural laws, regular in their operation, consequent in their effects, immutable in their

essence; and these laws, the common sources of good and evil, are neither written in the distant stars, nor concealed in mysterious

codes;—inherent in the nature of all terrestrial beings, identified with their existence, they are at all times, and in all places, present to the human mind; they act upon the senses

inform the intellect, and annex to every action its punishment and its reward. Let us study these laws; let him understand his own nature, and the nature of the beings that surround him, and he will know the springs

of his destiny, the causes of his evils, and the remedies to be applied. When the superior power which animates the universe formed the globe of the earth, He stamped on the beings which compose its essential properties that

which became the rule of their individual action, the tie of their reciprocal connection, and the cause of the harmony of the whole. He hereby established a regular order of causes and effects, of principles and consequences, which, under an appearance of chance, govern the universe, and maintained the equilibrium

of the world. Thus He gave to fire motion and activity, to air elasticity, to matter weight and density; He made air lighter than water, metals heavier than earth, wood less cohesive than steel; He ordered the flame to ascend, the stone to fall, the plant to vegetate; to man, whom He decreed to expose to the encounter of so many substances, and yet wished to preserve his frail existence, He gave the faculty of perception. By this faculty every action injurious to his life gives him a sensation of pain and evil, and every favourable action a sensation of pleasure and good. Nature, in forming man, has seemingly said to him, 'Feeble work of my hands, I owe you nothing, I give you life. The world in which I place you was not made on your account, and yet I grant you the use of it. You will find in it a mixture of good and evil: it is for you to distinguish them; you must direct your own steps in the paths of flowers and of thorns. Be the arbitrator of your lot; I place your destiny in your hands.'

كُتَات *kudāt* (pl. of قاضي), Judges.

كُتَيْب *kadib*, A long slender branch or rod. A bow of the branch of a tree.

كُتَيْبَة *kadiyat* or *kadiyah* (pl. قضايا), A thing, substance, action, fact. A declaration, proposition, decision, determination.

كُتْ *kat*, Never. لم اسمع هذا الخبر قط

لا انظره. never heard this news before.

كُتْ *kat*, I will never see him. لا اذهب

لم. I will never go to him. اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

كُتْ *kat*, I never went to him. اذهب اليه كُتْ

end of September. كُتَاف *kattāf*, A vintage.

كُتَائِف *katāyif* (pl. of كُتَيْفَة), A Persian cake of fine flour, honey and sesame oil.

كُتُب *kuṭb*, The polar star, the north pole. A prince, lord, chief. The iron axle round which a wheel turns. كُتُب

كُتُب *kuṭb*, The polar star, the north pole.

كُتُب *kuṭb*, The polar star, the north pole.

كُتُب *kuṭb*, The polar star, the north pole.

كُتْر *kuṭr*, Dropping (as water). *Kuṭr*,

The side of the body. A tract or quarter of the heavens or earth. A diameter line.

وقد ولي الملك علي هذا القطر الذي

عرفتك به ابنته الكبرى وهي اكبر اخواتها

وفيهما من الشجاعة والفرسية والمكر

والخداع والسحر ما تغلب به جميع اهل

ومملكها

ومملكها

ومملكها

ومملكها

ومملكها

ومملكها

كُتْرَات *kuṭrāt* (pl. of كُتْرَة), Drops.

كُتْرَان *katarān*, Liquid pitch, tar.

كُتْرَة *kuṭrat* or *kuṭrah*, One drop.

كُتْع *kataʿ*, Cutting off, amputating. To

cut off, amputate, break off, retire, withdraw

from. To terminate, conclude, finish, stop

short. To fix the price of a ransom. To pass

(a river or bridge). [by no means.

كُتْعَان *katʿan*, In no shape, not at all, never,

كُتْعَات *kuṭʿat*, A segment, section, portion,

part, division, piece, cut, morsel.

كُتْف *kataf*, Gathering in the vintage.

كُتْن *kuṭn*, Cotton. كُتْنِي, Made of cotton.

كُتَيْع *katīʿ*, A flock (of sheep).

كُتَيْعَات *katīʿat*, A portion of land (espe-

cially in feudal tenure). Tribute, toll, impost.

كُتَيْفَة *katīfah*, Velvet, satin (not used).

كُتَعَد *kaʿad*, He sat down. To set down.

وإذا اردت ان تملك هذه الصبية

وتزوج بها فاقعد هنا وانتظرها لانهم

يحضرون علي كل راس شهر في هذا المكان

كُتَاع *kuṭāʿ* and كُتَاع (pl. of قاطع),

Robbers, assassins. كُتَاع الطريقي, In-

festors of roads, highwaymen.

كُتَاف *kuṭāf*, The vintage. The time of

vintage in the mountains of Syria is about the

Now if thou desire to possess this damsel, and to marry her, sit here and wait for her, for they come on the first day of every month to this place.

تعدة *ka'ad*, One sitting, session, or the space which one person occupies when sitting.

قعر *ka'er*, An abyss; a gulf; the bottom or depth of a well.

ولكن انا مشغول *ku'ad*, Sitting.

القلب بسبب غيابهن ووحشتي اليكن

But I was troubled in heart on account of your absence from me, and my sadness for your loss, and my staying in the palace by myself.

قعيد *ka'aid*, He who sits with another, i.e., a colleague, a confederate.

تفا *kifa* (pl. اقفية), The back part of anything.

تقال *kaffal*, A locksmith.

تفة *kuffat*, A basket (especially of palm leaves, in which women keep their cotton when sewing, etc.).

تفتان *kaftan*, A robe of honour which Eastern princes present to ambassadors, etc.

تفر *kafr*, A desert without herbage.

نفسى على ما فعلته وقلت يا ليتنى

مكثت في الجزيرة فانها احسن من

I therefore blamed myself for that which I had done, and said, Would that I had remained in the island, since it is better than this desert place.

تفص *kafas* (pl. اقفاص), A bird's cage.

تفل *kufi*, A lock, a bolt, a bar.

تفل *kaft*, A caravan. The smallest caravan between Aleppo and Damascus used to be of about one hundred and fifty persons, mounted on horses or mules, with thirty or forty camels laden with merchandize. The female portion are carried in litters, and takhturwan, placed on the backs of camels, and screened by curtains from the gaze of the multitude. The men are mounted on horses richly caparisoned, and followed by attendants on foot ready to administer to their wants.

تلادة *kiladat*, A collar, necklace, chain, or any ornament for the neck.

تلاع *kilat* (pl. of قلعة *kal'at*), Forts, castles, fortresses, fortified places. Sails of a vessel.

وقد نشر الريس تلاع المركب

وسافر بالذين طلع بهم في المركب

يلتفت لمن غرق منهم, The master of the vessel had caused her sails to be spread and pursued his voyage with those who had embarked, not regarding such as had been submerged.

قلام (pl. of قلم *kalam*), Pens.

كل قلب اليه *kalb*, The heart.

Al منصرف كانه من جميعها خلقا hearts turn towards it, as though it were formed out of an assemblage of them

قال نعم يا خالي وعشقها علي السماع

عين سمعت ما قلت من الكلام وقد

تعلق قلبي بها وليس لي صبر عنها

he said, Yea, O my uncle; and I became enamoured of her from hearsay, when I heard what you said. My heart is captivated and devoted to her, and I have not force

patience to be far from her. لب حوران

*kalb hauran*, The heart of Hawran. The name is applied to the highest summit of the mountain of Hawran, bearing SE. from Soued. To the north, and close to Soueda, descends the deep stream Essoueda, coming from the mountains, where several other streams unite with it. It is from the numerous streams which rise in Jabal Hawran (springs being scarce in the plain), that the population of the Hawran derives its means of existence, and the success of its agriculture. It is crossed by a strong well-built bridge, and it turns five or six miles near the village of Soueda.

قلبا *kalban*, Cordially, heartily.

قلبي *kalbi*, adj. Cordial, hearty.

قلّة *killut*, Penury, scarcity, indigent poverty.

قلزم *Kulzum*, Clysama, a town in Egypt near Mount Sinai, whence

القلزم The Red Sea. The Red Sea is first mentioned in sacred history in connexion with the miraculous passage of the Israelites across the Gulf of Suez. In the time of Solomon the port of Elath was established on the Gulf of Akaba, and for many centuries it was believed that Ezion-jeber also was on the Red Sea, which this last has been proved to be situated on the banks of the Euphrates, under the name Hian-jaber, or the Castle of Jaber, of which the ruins deserve to be visited and explored. Since Solomon established Elath on the Red Sea, what necessity had he to establish another seaport with another navy on the same sea? The error proceeds from a bad construction of the translation of 1 Kings ix. 26 (See *Solomon and Kal'at-jaber*). The Phœnicians seem to have carried on a large trade on this sea, thou

probably they had no direct communication with India. The early Greek writers, including Herodotus, seem to have had very vague notions respecting the Red Sea; for the *Yezai* *Odianora* apparently comprises, in their estimation, the whole extent of coast from the Indus to the coast of Africa. During the flourishing period of the Persian empire, the Persian Gulf was the medium through which Europe and Western Asia received the wealth of the East; but under the successors of Alexander, especially the Ptolemies, who exerted themselves to promote the trade of this sea, it became an important channel of intercourse between Europe and India and the East. This intercourse continued, with little intermission, though not to the same extent as at times, till the discovery of the passage round the Cape of Good Hope, by which commerce was diverted into a wholly different channel. By the opening of the Suez Canal, the Red Sea has recovered a portion, if not the whole, of its ancient importance as a great commercial highway; but the best and shortest passage between India and Europe is, without doubt, by a railway through the Euphrates Valley, which will reduce this journey to a very few days.

**قلع** *kal'at*, Extraction, pulling up, tearing out, extirpating. To draw out, tear off, extirpate, eradicate, extract, pull down, subvert, overturn, ruin. *Kūlac*, Castles (pl. of *قلعة*). *Kal'at*, The sail of a ship.

**قلعة** *kal'ah* (pl. *قلع* *kīlac*), A castle, a fort (especially on the top of a mountain). **قلعة الزرنا** *kal'at ezzerka*, One of the stations of the Syrian Hadj (the sixth from Damascus), occupying a commanding situation, not far from the Jabbock of the Scriptures.

**قلعة بيرالغراد** *Kal'at birulaghrad*, Belgrade, a town and fortress of Servia, near the conflux of the Save and Danube, 44 miles from Peterwardin. It consists of four parts. 1. The fortress, standing on a steep eminence in the centre of the whole, enclosed with high walls and commanding the Danube. 2. The water-side division. 3. The Rascian town, in the direction of the Save. 4. The Palanka, which encircles the fortress on the south and east. The number of mosques in the town is considerable. *Manuf.* Arms, cutlery, saddlery, carpets, and silk goods. *Pop.* 30,000. *Lat.* 44° 47' 57" N. *Lon.* 20° 28' 14" E.—This important fortress was taken by Solymán, the Turkish Emperor, in 1522; retaken by the Imperialists, under the Elector of Bavaria, in 1689; but again lost in 1690. It surrendered to Prince Eugene in 1717; but was taken by the Turks in 1739. The Imperialists retook it in the year 1789, but were forced to restore it as the peace of 1791. In the year 1806 it was taken by the Servian insurgents; and in 1813 was greatly injured by the Servian insurrection. Since that period the town has

been considerably improved. **قلعة جابر** *kal'at jāber*, and more commonly **قلعة**

**حصن جعبر** or **جعبر** *hesn-jeber*, The Jeber Castle, situated near to the River Euphrates. About two miles from the River Euphrates, and a hundred feet above it, are the ruins of the ancient Roman town of Beles. With the exception of the ruins, the only buildings are the Turkish barracks, a sheikh's tomb, and a ruined minaret. From this place the open valley can be seen for twenty miles; and the mound of Jeber Castle, with its minaret, is clearly seen. The valley here is about five miles in width. The hills on the Mesopotamia side do not present the cliff-like appearance of those on the Aleppo side. There are no trees to be seen, merely patches of scrub-wood. There is no doubt that this Hesn-jeber is the Ezion-jeber of the Bible. "And King Solomon made a navy of ships in Ezion-jeber, which is beside Eloth, on the shore of the Red Sea, in the land of Edom," (1 Kings ix. 26), ought to be, "And King Solomon made a navy of ships in Ezion-jeber, besides that of Eloth, which is on the shore of the Red Sea, in the land of Edom. 27. And Hiram sent in the navy his servants, shipmen that had knowledge of the sea, with the servants of Solomon. 28. And they came to Ophir, and fetched from thence gold, four hundred and twenty talents, and brought it to King Solomon." The fact speaks for itself. Since there was a navy on the Red Sea, and a seaport called Eloth, what necessity was there to build another navy in a near seaport situated on the same sea? Of course, this navy was made on the Euphrates, at the port and town of Hesn-jeber, belonging to Solomon, to shorten the passage to the Persian Gulf, which was the great centre of the trade between the Eastern and Western world. The caravans used to ply between Palestine, Phœnicia, Palmyra, and Ezion-jeber, and the navy between Ezion-jeber, the Euphrates, and the Persian Gulf (without coasting all the peninsula of Arabia), to import from thence the pearls of Havila, the gold of Saba and Ophir, and the other goods of India. It is surprising that no one has hitherto made the discovery that Ezion-jeber is on the Euphrates, and not on the coast of the Red Sea, as it is misrepresented by the translators of the Bible; but I must also state that few travellers have been on the Euphrates, and perhaps none of them have studied the localities carefully.

**قلعة الروم** *kal'at arrum*, or the Castle of the Greeks, is situated on the Euphrates to the SW., at the distance of one day's ride from Albirah to the W., to the E. of Samiat, and to the S. of Edessa. This fortified place has many beautiful gardens, and its river is called Marzaban, and empties itself into the Euphrates. It was the Sultan Malek-al-ahraf, the son of the Sultan Malek-al-mansur Kalawun, who took this place from the Armenians.

الارمن (but for Arman the Arab writers understand the Greeks. Abulfeda, in his Book of Takwim-ul-bildan, p. 234, Paris ed., says, والارمن طائفة من الروم ويقال And the Armenians are of the Greek nation, and their country is called the country of the Armenians).

قلعة المضيق *kal'at ul mudik*, The Castle of Mudik, which occupies the site of Apameia. The journey from this last place to Jisr ul Thoghr, in the direction of Antioch, is about ten hours' ride. [Unquiet.

قلتي *kalk*, Disquietude, commotion. *Kalik*,

قلقل *kalkal*, Violent motion or agitation.

ارحل بنفسك عن ارض تضام بها

ولاتكن لفراق الهل في قتل من قل في

عين اهله وعشيرته كان التآي له اولي

من التلقت, Depart from a land in which thou art oppressed, and do not feel miserable on account of thy separation from thy kindred. Whoever is held in small estimation in the eyes of his family and people, for him peregrination is better than to remain in degradation.

قلم *kalam*, A pen. A mode of writing.

قلم رصاص *kalam al*

pencil. قلم المصريين القديم *kalam al*

*misiyîn al kadim*, Hieroglyphics. From the earliest times these mysterious symbols have excited an interest fully equal to their value as historic records. The Greeks and Romans, partly from national pride, but still more, perhaps, from a want of that philological talent peculiar to modern times, appear to have paid little attention to the languages of the *barbarians* with whom they were brought into contact. The interpretation of the hieroglyphics formed one of the most sacred mysteries of the priesthood, which was either purposely concealed, or had already been lost, when the Romans established themselves in Egypt. Since then nothing was really known of hieroglyphic writing till the invasion of Egypt by Napoleon I. In digging the foundations of Fort St. Julian, near Rosetta, the French discovered an inscribed block of black basalt, which, along with the other antiquities secured by the French army, was brought home to England, and is now in the British Museum, known as the Rosetta Stone. It contains an inscription in three distinct characters: the Hieroglyphics, or sacred; the Enochial, or common Egyptian; and the Greek. Should the Egyptian hieroglyphics be thoroughly mastered, the amount of know-

ledge derived from the inscriptions on the temples and tombs will fall far short of what the patient sagacity of modern archaeologists has already deduced from the paintings and sculptures, and from the actual relics discovered in the catacombs. By means of the sepulchral rites of the people, a clue may frequently be obtained of the nature of the religious belief; and this is peculiarly the case with the Egyptians. The human soul was regarded by the ancient Egyptians as direct emanation from the Deity, who himself animated all nature, as the soul of the universe and their dead, therefore, invariably bore some of the emblems, and were bound up so as to resemble the form of Osiris, the judge of the dead, and the ruler over the world of spirit. It was only those who, by a virtuous life were fitted for the change, that were immediately after death re- united to their divine source. One of the most frequent subjects of Egyptian painting represents the final judgment of the soul in the presence of Osiris. The actions of the deceased are weighed in the scales of truth. The god Thoth stands as the recording angel noting the result; and if it proves imperfect, the soul is condemned to return to earth, in the form of some unclean animal, and must endure a purgatorial penance ere it can return to the human form, and again appear before the tribunal of Osiris. The Ansariah have the same doctrine, but instead of Osiris, Ali is the judge, and Ali is no other than a personification of the Sun. The following is a short vocabulary of some of the hieroglyphics: 1. The Sun is represented under the emblem of a hawk, because this bird soars to the highest regions of air where light abounds. 2. Eternity is presented by the figures of the Sun and Moon. 3. The earth by a blue serpent, with yellow scales. 4. The year by a palm-tree. 5. The month by one of the branches of the palm-tree, as it is the nature of this tree to produce a new branch every month. 6. A prophet by the image of a dog because the Dog-star (Anoubis) by its rising gives notice of inundation. Noubi in Hebrew, and Nabi in Arabic, signify prophet. 7. Inundation is represented by a lion, because it takes place under that sign. 8. The idea of God and destiny by a star; God is also represented by a black stone, as his nature is dark and obscure. 9. All white things express the celestial and luminous gods. 10. All circular things, the world, the Moon, the Sun, the planets. 11. All semi-circular ones, as bows and crescents, are also descriptive of the Moon. 12. Fire and the Gods of Olympus are represented by pyramids and obelisks. 13. The earth by a cylinder which revolves. 14. The generative power of the air by the phallus. 15. The generative power of the earth by a triangle. 16. A man sitting upon the lot or Nensaphar, represents the moving spirit the Sun, etc., etc.

قلمتراش *kalamtirash*, A pen-knife.

قلمون *kalamun*, A chameleon



تَلْدَر *kalandar*, A kind of wandering Mahometan monk, with shaven head and beard; who abandons everything, wife, friends, possessions, and retires from the world; also the name of the founder of this religious order. [or tiara.]

تَلْسُوَة *kalansawat*, A mitre, high cap, تَلْب *kalab* (pl. of تَلَب *kalb*), Hearts.

تَلِي *kali*, Cooking in a frying-pan. *Kali*, Soap-stone.

تَلِيَان *kaliyan*, A kind of pipe for smoking through water.

تَلِيْبَة *Kilikia*, The ancient Cilicia, now a province of the Ottoman Empire. (The Latin letter *c* is always changed into Arabic

ك, like Patricians بطريتي, Maurice موريقي, Mercian مرقيان.) It seems that the

word Cilicia is derived from Cilix, the son of Agenor, and brother of Cadmus, Syrus, Phoenix, and Europa, who gave respectively their names, according to some mythologists, to the province of Cadmus in Syria, to Syria itself, to Phoenicia, and the continent of Europe.

تَلِيَة *kaliyat*, Anything fried.

تَلِيْل *kali*, Little, small, moderate. شي

تَلِيْن, A small thing, a trifle, a bagatelle. قَلِيْل وكَثِيْر, Small and great.

تَلِيْل التَّعْبَار, Of small estimation.

تَلِيْلًا قَلِيْلًا, By degrees, sparingly, by

little and little. فَعِنْدَ ذَلِكْ قَامَ وَمَشِي

قَلِيْلًا قَلِيْلًا وَهُوَ مَسْتَعْتَفٌ وَسِرَّ اللهُ عَلَيْهِ

فَاخَذَ الثَّوْبَ وَلَمْ تَنْظُرْهُ وَاحِدَةً مِنْهُنَّ

وَبَلْ كُنْ يَلْعَبْنَ مَعَهُنَّ وَيَضْحَكْنَ

And thereupon he arose, and walked forward a little and little, still concealing himself; and God veiled him: so he took the dress, and not one of them saw him, for they were playing together and laughing.

تَلِيْر *kandir*, Dice, or any game of hazard, via arrows.

تَلِيْس *kandah*, Silk cloth, fine linen, stuff, merchandise. فَعِنْدَ ذَلِكْ هُوَ الْوَالِدُ

سَائِدَةٌ حَمَلَتْ مِنْ أَحْمَرِ الْقَمَاشِ رِغَالًا. So they prepared for him a hundred loads of the most costly stuffs.

تَلِيْت *kandit*, A swaddling or cradle band.

تَلِيْمَة *kimmat*, The top of anything.

تَمَع *kamh*, Wheat.

قَمَر *kamar* (pl. أَقْمَار), The moon.

قَط *kamt*, Swaddling an infant.

قَطْرِيْر *kamtarir*, A calamitous day.

كَمَع *kamc*, Destruction, subjection, throwing down, striking on the head, humbling, rendering contemptible. To quell sedition, to quiet the public discontent. كَمَعَة, A pimple on the edge of the lip. كَمُوْعَة, A funnel.

كَمِيْم *kimim*, A decanter, a vessel shaped like a cucumber, used for warming water.

كَل *kaml* (pl. of كَمَلَة *kumlat*), Lice.

كَمِيْس *kamis* (pl. قِمَاس), A shirt.

كَمِيْن *kamin*, A chimney.

كَنَاة *kanat* (pl. قَنَاة), A subterranean canal.

A channel, an aqueduct; hence قَنَاوِي *kanawāi*, The waterman, the man who has care of the aqueducts, and who, by disposing of the different openings of their pipes, conveys water to houses, fountains, public baths, etc. In the East, all those countries which once were flourishing kingdoms and empires, and which now are called the desert, abound with ruined subterranean canals, by means of which the ancient inhabitants conveyed water to their parched soil in order to fertilize it. It was regarded as a meritorious act, and a religious duty prescribed by Zoroaster, who, instead of preaching celibacy, mortifications, and other pretended virtues of the monkish sort, repeats continually, in the passages that are preserved respecting him in the Sadder and Zendavesta, "That the action most pleasing to God is to plough and cultivate the earth, to water it with running streams, to multiply vegetation and living beings, to have numerous flocks, young and fruitful virgins, a multitude of children." etc. If that great and truly good legislator were living in our present time, would he not repeat continually, "Make railways, make railways; unite the east to the west, and the north to the south; let the whole world form one network of railways; facilitate and increase the means of commerce, which is the true source and resource of the happiness and prosperity of all mankind" ?

قَنَاةِيْل *kanadil* (pl. of قَنَاةِيْل *kandil*), Lamps.

قَنَاطِر *kanatir* (pl. of قَنَاطِرَة *kantara*), Arches, bridges, viaducts, aqueducts.

قَنَاطِيْر *kanatir* (pl. of قَنَاطَار), A quintal.

قَنَاة *kanacat*, Content; tranquility; abstinence; continence. مَلِكُ الْقَنَاةِ

لَا يَخْشِي عَلَيْهِ وَاجْتِنَاحَ فِيهِ الْاِنْصَار

والنحول تزجو البقا لانبات لها فهل

وسمعت بظل غير منتقل He whose kingdom is that of moderation has nothing to fear, and has no need of champions or attendants; but how dost thou hope for perpetuity in a dwelling which does not last; didst thou ever hear of a shadow that remained unmoved?

كَنْب كَنْب *kinnib*, Hemp.

كَنْبِرَة *kumbura*, A lark.

كَنْد *kand*, Sugar, sugar-candy.

كَنْدَاهَر *Kandahār*, A kingdom and city bordering upon Persia, India, Balk, and Khorassan.

كَنْدِيل *kandīl*, A lamp, lanthorn, chandelier, branched candlestick.

كَنْطَار *kintār*, or vulg. *kantār*, A quintal.

كَنْطَرَة *kantara*, An arch, a bridge; a viaduct or aqueduct.

كَنْسَرِين *Kinnierin*, The ancient Chalcis.

It was formerly the capital of all North Syria, and one of the greatest towns in the East when Aleppo was a small place. The traffic having since taken the direction of Aleppo, Chalcis has become an insignificant place, and now it is a miserable village, situated on the River Chalus, about twelve hours' riding to the south of Aleppo.

كَانِع *kana*, Being contented.

كَانِفْز *kunfuz* (fem. كَنْفُذَة pl. كَنْافِذ), A hedge-hog, an urchin.

كَانَوَات (pl. of كَنْاة), Subterranean canals.

كَانَوَات (قَنْيَة), Acquisition.

كَانَوَات (كَنْوَات), Despairing. Despair.

كَانَوَات (كَنْوَات), Contented.

كَانَوَات *kunyan*, Acquired wealth (in flocks, etc.).

كَانَوَات *kaninah* (pl. كَنْانِي), A phial, a glass bottle.

كَانَوَات *kawābil* (pl. of كَانَابَة), Midwives.

كَانَوَات *kawāri* (pl. of كَانَارَة), A verse of the Alcoran, which the Mahometans repeat incessantly when in apprehension of danger either from men or animals.

كَانَوَات *kawwā*, A bow-maker.

كَانَوَات *kawātib*, Birds of passage.

كَانَوَات *kawā'id* (pl. of كَانَاة), Bases, foundations, pillars, props. Rules, canons.

كَانَوَات *kawāfil* (pl. of كَانَاة), Caravans,

كَانَوَات *kawwāl*, A very talkative person  
كَانَوَات *kawānis* (pl. of كَانَاة), The cry of a bird.

كَانَوَات *kawāsin* (pl. of كَانُون), Canon regulations, statutes. Harps.

كَانَوَات Sayings, words.

كَانَوَات *kawāym* (pl. of كَانَاة), Lists.

كَانَوَات *kūt*, Nourishment, aliment, food

كَانَوَات *م* يتركوا مصرا من المصار \*

كَانَوَات *م* طلب شي من القوت فلم يجدوه

كَانَوَات *م* عادوا الينا بالمال بعد طول الغيبة

And they did not leave unvisited a single city to seek for food, but they found not; and they returned to us with the wealth after a long absence.

كَانَوَات *kūwat*, Power, force, vigour, strength

كَانَوَات *م* firmness; virtue, authority. Faculty. *م*

الباصرة, The visible faculties, sight

كَانَوَات *م* دايقة. قوت السامعه

كَانَوَات *م* قوت اللامسة. Tasting.

الجماذية, The power of attraction; a

lurement. This word, in the same manner

precedes the following and many others;

كَانَوَات *م* مميّزة, Distributive (power); *م* افة.

Expulsive, repelling; *م* محركه, Moving

مادسه, Retentive; *م* مدركه, Intellectual

عصبية, Irascible (also rage, anger)

شهوانية, Concupiscent.

كَانَوَات *kaws*, A bow for shooting or for

separating cotton. Sagittarius the zodiac

sign. قوس قزح. The rainbow.

كَانَوَات *kawl*, A word, a saying. An agree-

ment, compact, consent, acquiescence, con-

tract, bargain. Speaking, pronouncing, giving

an opinion upon anything. افكك

كَانَوَات *uwaftak ala' mā takū*

I agree to what you say. له يجي

كَانَوَات *kul loh yajī hund*, Tell him

come here. نقل ل احد ما قلته لك

كَانَوَات *lā takū liahhad ma kulloh la*

*alyaum*, Do not tell any one what I said

ذا الشي ما فيه ما يقال

*haṣṣi ash-shay mā fihi mā yukūl*, There is nothing to be said on this subject.

قولنج *kālanj*, The colic. A disease originating from cold seizing the shoulders and back of the neck. Having a colic.

قولي *kaṣṣi*, Verbal.

قوم *kaṣṣa*, People, a nation, tribe, family.

كونسول *konsolos* (Italian), A consul.

كونسولية *konsoliyat*, Consulate, the consular residence or office.

كونية *Koniah*, The ancient Iconium (*Iskon*), the capital of Lycaonia in Asia Minor, where St. Paul preached.

قوي *kaṣṣi* (fem. قوية), Robust, firm, strong, solid, powerful, vigorous.

قوين *Koetik*, The river Koeik, the Chalus of the ancients. This river, which traverses Aleppo in the summer months is a slender stream, gliding with a slow and silent current westward of the city of Aleppo; but in the winter season it swells to a formidable river. It rises near Antab, at the foot of Mount Taurus, to the north. Within a quarter of a mile of one of the western gates, it takes a sudden turn to the eastward, and passing under a bridge near that gate, after a course of a third of a mile, turns off towards the hills, and runs south through a cultivated valley, till it finally loses itself in a morass, about six leagues below Aleppo.

قويم *kaṣṣim*, Right, straight.

قوي *kahhār*, Powerful, conqueror, subduer, imperious, avenger. An oppressive tyrant.

القهار *al-qahār*, The omnipotent or smothering God.

قوي *kaṣṣa*, Force, violence, power, oppression, subjection, vengeance, severity, torment, punishment, chastisement; rage, indignation.

قوي *kakramān*, A celebrated fabulous hero of Persia.

قوي *kakharā'*, Retreating. Moving backwards, walking backwards.

قوي *kakhabat*, Laughing loudly or incessantly.

قوي *kakhaṣ*, Coffee. قهوة رنگي, Of a dusky cloudy colour.

قوي *kaṣṣa*, Vomiting, to vomit.

قوي *kiyād*, Reins, a bridle, halter.

قوي *kiyādat*, Leading, conduct.

قوي *kiyāṣ*, Measure. Comparison. Reasoning, logic; a syllogism. An opinion,

argument. Thought, design, conjecture, imagination, supposition, guess.

قياسي *kiyāsi* (fem. قياسية), Analogical, regular. Imaginary.

قيصرية *kayṣarat* (pl. of قيصر), Cæsars, emperors, monarchs.

قيافة *kiyāfat*, Appearance, semblance, likeness, resemblance, imitation, representation, port, air, manner, mode, habit.

قيام *kiyām*, Standing erect, rising up, resurrection, insurrection.

قيمت علي حيلي وتمشيت في الجزيرة يمينا وشمالا وصرت لا استطيع الجلوس

في محل واحد, After that I arose and stood up, and walked about the island to the right and left, unable to sit in one place.

قيامه *kiyāmat*, The resurrection, the last day.

قيتار *kitār*, A guitar, harp, lyre.

قبح *kayh*, Matter, pus.

قيده *kayd*, A chain, fetter, knot, ligament. A paction, compact, treaty, bargain, rule, regulation, article of agreement, obligation, restriction, modification; enrolling anything in a public register.

قيصر *kiṣr*, A kind of pitch or bitumen flowing from some mountains, which they use in shipbuilding.

ثم انه قال لها يا ملكة كيراط والله لم يصف لي خالي ربع معشار ما انت عليه من الجمال ولربع قيراط

من الربعة وعشرين قيراطا, And then he said to her, O queen, on my word my uncle did not describe to me the quarter of the tenth part of thy loveliness, nor the quarter of a kirat of four-and-twenty kirats.

قيروان *Kayrawān*, Cyrene in Africa.

قيصرية *kayṣar*, Cæsar, an emperor. The Imperial dignity, empire.

قيصريه or قيسريه *Kaisariyah*, Cæsarea in Palestine, which was at one time the metropolis of Palestine, and the residence of a Roman Proconsul. It was built by Herod the Great, twenty-two years B.C., and was called Cæsarea in compliment to the reigning emperor Augustus, who was Herod's patron. It was called Cæsarea of Palestine, to distinguish it from Cæsarea of Philippi, more anciently called Paneas. It was afterwards called Colonia-Flavia, in consequence of privi-

leges granted to it by Vespasian, who made it a Roman colony. Previous to its foundation by Herod, there was an obscure fortress here, called the "Tower of Straton," after the Greeks, who built it. Between three or four miles to the northward of Cæsarea is the river Zerka, the *Samen crocodilon* of Pliny, which, according to some travellers, contains small crocodiles, the descendants of those brought over from Egypt as deities.

كيسوم *kaysūm*, Southernwood (a plant).

قيمة *kimat* (pl. قيم *kiyam*), Price, value, estimation. Measure, stature.

قيمه *kimah*, Hashed meat.

قيود *kuyūd* (pl. قيد), Chains; obligations; laws. شروط وقيد الصلح, The articles and conditions of peace.

قيوم *kayyūm*, Permanent, firm. Stable, durable, fixed, steady. (God.)

ك

كاف *kāf*, The twenty-second letter of the Arabic alphabet. In arithmetic it expresses 20.

كا *ka*, Is an inseparable adverb of similitude prefixed to Arabic nouns or particles (never to pronouns) signifying as, like, so, etc.

كلاول, Like the first, as before. كان,

As if. كذا. So, thus: and others, which will be found in their alphabetical places.

كا (masc.), كي (fem.), is the affixed pronoun of the second person, having, with verbs or prepositions, a relative or personal signification, and a possessive or relative with nouns; as ضربك *dara-baka*, He beat you. كتابك *kitābuka*, Your book.

كابة *kaabat*, Melancholy. Being disconsolate.

كابوس *kābus*, The incubus or nightmare.

كاتب *kātib* (pl. كتبة and كتاب), A notary, a scribe. A writer. كاتب السر, A secretary.

كاتم *kātim*, part. Concealing, absconding.

كاذب *kāzib* (fem. كاذبة), A liar. False.

قياس كاذب, A false syllogism.

كار *kār*, Business, occupation, labour, art, profession, trade, commerce.

كاراسته *kārastah*, Planks and other materials for house-building.

كارخانه *kārkhānah*, A fabric.

كارز *kāris*, A preacher.

كاروان *kārwān*, A caravan, a large band of travellers.

كارب *kārib*, Abhorring, detesting. abhorrer, abhorrent.

كاس *kās* (pl. كؤوس), A cup, a goblet or a bowl (especially when filled with wine).

كاسب *kāsib*, A gainer, an acquirer.

كاسد *kāsīd* (fem. كاسدة), Worthless, deficient in quantity or quality, not selling or buying current, despicable, in no esteem. Destitute

in debt. سوق كاسد, A dull market where nothing is bought or sold.

كاسر *kāsir*, A breaker, victorious.

قديم الزمان وسالف العصر والاوران في

العجم ملكت يقال له سليمان وكان

اسداً كاسراً, There was, in olden times and in ancient age and period, in the land the Persians, a king called Suleyman, and was a victorious lion (a hero).

كاسه *kāsah*, A cup, a goblet.

كاشف *kāshif*, A detector, discoverer

كاف ونون *kāf-u-nūn*, The mysterious letters ك and ن of the imperative

كن *kun* (Be thou, exist thou), be all that God had to pronounce in order to create. كاف لولاك *kāfu lawlāk*,

(thee) of the expression لولاك *lawlāk* (were it not for thee), mentioned in the Kur'an, and indicating Muhammed.

كاسم *kāsīm*, One who restrains his anger كاسمين الغيظ *kāsimīn al ghayz*, They who restrain their anger.

كافة *kāfat*, All, universal. The whole

كافر *kāfir*, An infidel, an impious wretch

كافر النعمة, Ungrateful. Unthankful

سر المؤمن في رزقه \* سر المؤمن في رزقه \*

زق الكافر والفاجر \* ما حيلة المرثوما

فعله \* الذي هذا قدره القادر \*

and faithful finds difficulty in gaining his bread, while the unbeliever and the impious

have plenty. What art or act can a mortal contrive? Such is the effect of the decrees of the Almighty! I was meditating on this text, and in my meditation I said to myself: Yes! this is not only applicable to individuals, but to kingdoms and empires also! And, absorbed in contemplation on the uncertainty of this world, the history of Syria presented itself to my mind. When these countries, said I, enjoyed what constitutes the glory and felicity of mankind, they were inhabited by an unbelieving people. It was the Phœnician, worshipping Moloch as the personification of the Sun, who brought into Phœnicia the riches of every climate; it was the Chaldean, prostrating himself before a Serpent, who subjugated opulent cities, and laid waste the places of kings and the temples of the gods: it was the Persian, the worshipper of Fire, who collected the tributes of a hundred nations: they were the inhabitants of Palmyra, the adores of the Sun and Stars, who erected so many monuments of affluence and luxury. Numerous flocks, fertile fields, abundant harvests,—everything that should have been the reward of piety, was in the hands of idolaters, the unbelievers, and the impious; and now that a believing and holy people occupy the same countries, nothing is to be seen but solitude and sterility. The earth, under these blessed hands, produces only briars and warwood. Man sows in anguish, and reaps vexation and cares; war, famine, and pestilence assault him in turn. Yet are not these the children of the prophets?—this Christian, this Mussulman, this Jew, are they not the elect of heaven, loaded with gifts and miracles? Why then is this race, beloved of the Divinity, deprived of the favours which were formerly showered down upon the heathen? Why do these lands, consecrated by the blood of the martyrs, no longer boast their former temperance and fertility? Why have those favours been banished, as it were in a dream, and transferred for so many ages to other nations of different climes? Unhappy man! said I in my grief, a blind fatality plays with thy destiny! A fatal necessity rules by chance the lot of mortals! But no, added I, they are the decrees of celestial justice that are accomplishing. A mysterious God exercises his incomprehensible judgments! He has doubtless pronounced a secret malediction against the earth; He has struck with a curse the present race of men in revenge of past generations. O! who shall dare to fathom the depths of the Divinity? And I remained immovable, plunged in profound melancholy!

كافل *kāfil*, A sponsor, a surety.

كافور *kāfur*, Flowers of the palm-tree, or vine; also their envelope. Camphire. A fountain in Paradise.

كافئ *kāfi*, Sufficient, enough, efficacious, entire, perfect.

كألف *kālawal*, As before, like the first.

كالم *kālih*, Hideous. Adverse (fortune).

كامل *kāmīl*, Perfect, complete, full, entire (or كامل الوزن), Of just weight.

كامل العيار *kāmīlūl ʿiṭār*, Of the best and complete standard (speaking of precious metals, or of time and timepieces).

كامن *kāmin*, One who is concealed, hidden.

كان *kāna*, It was, existed, happened.

كان *kaanna*, But if, as if, like.

يكن *kaanna lam yakon*, As though it exist not, (to regard) as non *ovenu*.

كانون *kānun*, A fire-grate, chafing-dish, or any place for holding fire.

كانون الأول, December, and كانون الآخر, January.

كأنه *kaannahu*, As if he (or it), as if indeed.

دعنا نعتبر هذا المر كانه لم يكن *doḡnā naʿtabir haḥūl amr kaannahu lam yakon*, Let us look upon this matter as non *ovenu*. [from its attracting straws].

كاهربا *kāhrubā*, Yellow amber (so called كاهل *kāhil*, Slow, tardy, languid; idle, lazy, negligent.

كاهن *kāhin* (pl. كهنة), Priest.

كائن *kaayn* and كائنة, Being, existing.

A creature. كائن من كان, Be he who he may, whoever it was. كائنات, Beings, creatures, the universe.

كَب *kabb*, Inverting, overthrowing, tumbling on the ground, throwing one upon his face.

كباب *kabāb*, Roasted meat.

كبابة *kabābat*, Cubebé, an aromatic.

كبار *kibār* (pl. of كبير), Grandees, nobles, men distinguished for wealth and knowledge.

كَبَّار *kabbār* (pl. قبار), Capers.

كباش *kibāsh* (pl. كبش), Rams.

كباير *kabayir* (pl. of كبيرة), Great, large, enormous things. Mortal sins.

كبد *kibḍ* (pl. اكباد), The heart, the liver.

تبيت نار الهوى منهم في كبد حري

ونار القري منهم علي القل

of love for those (ladies) continues ever burning in the hearts, just as the fire of hospitality continues to be kindled by these (men) on the heights.

كبر *kibr* or *kubr*, Nobility, eminence, magnitude, magnificence; pomp, pride, haughtiness. [grandeess.

كبرا *kubara* (pl. of كبير), Great men, magnitude, magnificence; pomp, pride, haughtiness.

كبريا *kabriya*, Grandeur, magnificence, power, excellence; pride, haughtiness.

كبريت *kibrit*, Sulphur. كبريت احمر, The philosopher's stone.

كباش *kabsh*, A ram.

كبير *kabir* (fem. كبيرة *kabirat*), Large in body, great in power and wealth. Great, grand. [Leap year.

كبيسة *kabisah*, Intercalary, embolismal.

كتاب *kitab* (pl. كتب), A book, volume; writing; a letter, a missive, despatches.

كتاب المقدس *kitab ul mukaddas*, The Holy Scriptures. To understand the meaning of many passages in the sacred records, to discern the force and beauty of the language in which they are clothed, and the admirable propriety and significance of their allusions—in one word, to derive all the advantage from the sacred volume which it is calculated and intended to bestow—we must render ourselves familiar with the physical and moral condition of the countries where it was written; we must examine the geographical situation of Canaan and the surrounding states, ascertain the sites of their principal towns and cities, and acquire some knowledge of their history; to this must be added a suitable acquaintance with the natural history of the East, and with the manners and customs of its inhabitants.

كاتب *kuttab* (pl. of كاتب), Writers, secretaries. وما من كاتب الا سيفني

ويبقى الدهر ما كتبت يده فلا تكتب

بكفك غير شي يسرك في القيامة ان

ترأه, There is no writer that shall not perish; but what his hand has written shall endure. Write, therefore, nothing but what will please thee when thou shalt see it on the day of resurrection.

كتابة *kitabab*, Writing, describing, inscribing. An inscription, the title of a book, a picture or painting (on the walls of houses). The following is the inscription written in verse upon the tablet of the tomb of Koah, the son of Sheddad, the son of Ad: ان

اذكرني بعض طول زماني وتقلب الايام والحمدان, Should they remember me (or should you mention my name) after the length of my age, and the vicissitudes of days and circumstances. انابن شداد الذي

ملك الوري والارض اجمعها بكل مكان I am the son of Sheddad, who held dominion over mankind, and over the whole earth, and over each tract of it. لي الزمر

يعاب باسرها والشام من مصر الي عدنان, All the stubborn armies submitted themselves to me, and Syria from Egypt unto Adnan. كنت في عز اذل

لربها وتخاف اهل الارض من سلطاني In glory I reigned, abasing their kings; the people of the earth used to tremble before

my majesty! والقبائل والجمحا فل

في يدي واري البلاد واهلها تخشاني I beheld the tribes and armies in my power, saw the countries and their inhabitants do homage to me! راكبت رأيت عدة عسكري

فوق الصواهل الف الف عنان, When mounted, I beheld my army, comprising a million bridles upon neighing steeds.

كنت مالا ليس يحصر عدة وذخرته

لنوائب الحمدان, And I possessed wealth that could not be calculated, which I treasured up as a precaution against even

misfortunes. ان افدي بمالي

كته روجي الي حين من الاحيان I determined to devote the whole of my property to the purpose of extending the term of my life: ابي الله سوي نفاذ مراده

But I declined all, save the execution of His purpose and thus am I now by myself, separated from my friends. ان الموت المفرق للوري

فمنقلت من عز لدار الهوان, Death, the separator of mankind, came to me, and I removed from grandeur and magnificence to the house of abjection. لتيت

بيع ما قدمته فانا الرهين به وكنت الجاني, And I found (the reward) of

past actions, for which I am pledged; but the fault was mine. فاربًا بنفسك أن تكون، علي شفا واحذر هديت طوارق الحمدان، Then raise thyself, lest thou be upon a brink; and beware of calamities! Mayest thou be led right!

كُتُن *kuttān*, Linen. Flax.

كُتُب *kutub*, Writing, describing. *Kutub* or book, Books.

كُتَاب *kutāb* or *katabāh* (pl. of كَاتِب), Written. *Kutab*, Description, inscription; the writing of a book.

كُتَيْبَا *kutībā*, A lord lieutenant, vicar, locus tenens, deputy.

كُتُف (كُتُفِ)، The shoulders, shoulders blades; broad shouldered. [loud.

كُتَات *kutāt*, Acting wrong. Laughing

كُتْم (كُتْمَان)، Hiding, lurking, concealing: covering, veiling, concealing. To keep a secret. Concealing his thoughts.

هل تكتمين الاسرار يا داني ناجيت

كيف لا اكنم الاسرار وانا من خلمات الحرار

Will thou conceal secrets, O my good nurse? And she replied, How should I not keep and conceal secrets, when I am of the choicest and best of the freeborn and the most chaste ladies?

كُتْم، Close, secret.

كُتَيْبَة *kutībē*, A troop or body of soldiers.

كُتْم *kutīm*, Gum tragacanth.

كُتْمَة *kutīmāt*, Density, thickness. Hardness, solidity.

كُتْمَة *kutīmāt*, Abundance, riches.

كُتْمَة *kutīmāt*, Multitude, plenty, abundance, superfluity, the best or greatest part.

فخفنا ان قتلنا منهم احدا اوزربناه

او طردناه ان يقتلونا لغرط كثر تهم وكثرة

تغلب الشجعان، We feared that if we killed one of them, or struck him, or drove him away, they would kill us, on account of their excessive number; for numbers prevail against

فلا يقدر عليه احد من كثرة. courage. And

عساكره واتساع مملكته وكثرة ماله

no one is able to prevail against him, on account of the abundance of his troops, and the extent of his dominions, and the greatness of his wealth.

كُتْم (كُتْمَة)، Many, much,

copious, abundant, plentiful, numerous. Superfluous, redundancy. الكثير ضرر والقليل

نفع، Superfluity hurts, a little does good. كثير زمان، A long time.

كثير كثير، Liberal, kind. كثير اللون،

Many coloured. كثير الضرر، Most noxious or hurtful. قليل وكثير، Little and

much. دفعات كثيرة (كثيرا) كثير، Often, frequently.

مرات كثيرة، Often, frequently.

واذا بمركب قدا قبلت وفيها تجار كثير فلما وصلت الي مينه المدينة طوي

And lo, a vessel approached, wherein were many merchants, and when she arrived at the harbour of the city the captain furlled the sails, and brought her to an anchor by the shore.

الرئيس قلعها وارساها علي البر

And lo, a vessel approached, wherein were many merchants, and when she arrived at the harbour of the city the captain furlled the sails, and brought her to an anchor by the shore.

كثيرا *kasīrā*, Gum tragacanth. كثير *kasīf*, Thick, dense; many, much.

كحل *kahl*, A species of antimony. A collyrium. Small beads, or anything similar, used as amulets against the fascination of malignant eyes. *Kahlā*, An oculist.

كحل *kahl*, A collyrium, or antimony reduced to a fine powder, used for the eyes.

كحل السودان، A tree bearing black berries, which are excellent for the eyes.

كحل فارس، Sarcocolla, a Persian gum or balsam, used in dressing wounds.

كحل *kahlā*, Having naturally black eyes, eye-brows, and eye-lashes, without the assistance of art.

كحل *kahlā*, Having naturally black eyes, eye-brows, and eye-lashes, without the assistance of art.

كحلتا *Kakhtā*, An impregnable fortress, having splendid gardens and a river. It is one of the best fortified bulwarks of the Mahomedan countries. It is situated in North Syria, at the distance of one day's ride from Hesn Mansūr, to the NW. of it, and two days' distance to the east of Malatia.

كحلتا *Kakhtā*, An impregnable fortress, having splendid gardens and a river. It is one of the best fortified bulwarks of the Mahomedan countries. It is situated in North Syria, at the distance of one day's ride from Hesn Mansūr, to the NW. of it, and two days' distance to the east of Malatia.

كحلتا *Kakhtā*, An impregnable fortress, having splendid gardens and a river. It is one of the best fortified bulwarks of the Mahomedan countries. It is situated in North Syria, at the distance of one day's ride from Hesn Mansūr, to the NW. of it, and two days' distance to the east of Malatia.

كاد *kādā*, Trouble, labour, fatigue, diligence, endeavour.

كادر *kādār*, Trouble, affliction, agitation, vexation, sorrow, sadness, grief, anguish, solicitude, anxiety, perturbation, melancholy.

Darkness, dimness, impurity (of colour, of the eye, of water, etc.). Being turbid, dirty, muddy (water). *Kadīr*, Distracted, perplexed with misfortunes. Poured out (as water).

ضاق الفضا جميعه في ناظري \* وتكدرت

ضاق الفضا جميعه في ناظري \* وتكدرت

منه جميع خواطري \* مذسارت  
 الاحباب صفوي بعدهم \* كدر ودمعي  
 فائض بمحاجري \* والنوم فارق مقلتي  
 لفراقهم \* وتكدرت مني جميع سرائري \*  
 اتري الزمان يعون بجمع شملنا ويعودلي

The whole plain has become contracted in my eye, and my heart altogether is troubled by the view and sight of it. Since the objects of my love departed, my joy has been disturbed, and the tears have overflowed from my eyes, and sleep has left my eyes on account of their separation, and my whole mind has been perturbed. Will (fortune) time unite us, and shall I again enjoy intimacy with them and night conversation?

كدرورة *kadurat* (pl. of كدورات), Affliction, anguish, perturbation, oppression of spirits.

كذا *kaḏā* (comp. of ك and ذ), Like this, that. ليلة كذا, This or that night.

هكذا, Thus. كذاوكذا, So and so, consequently, consecutively, et cetera.

كذاب *kaḏāb* (pl. كاذبون), A liar.

كذب *kaḏab*, Lying, a lie.

كذلك *kaḏalik*, So, thus, in the like manner (compounded of ك, like, and ذ, that). انا كذلك اريدان اخرج. *anā kaḏalik urīd ān akhraj*, I also wish to go out.

كما تتكلم كذلك تسمع. *kamā tatakallam kaḏalik tasmaʿ*, Such as you speak, so will you hear. كما هو المعلم كذلك

يكون المتعلم. *kamā hū al muʿallim kaḏalik yakūn al mutaʿallim*, As the master, so will be the scholar.

كّر *karr*, Repeating, reiterating; returning, bringing back. [or take upon hire.

كرا *kīrā*, Hire, rent. To farm, rent, give,

كراث *kurrās*, A leak.

كراچي *Karāchee* or *Kurāchee*, The principal sea-port of Sindh, NW. Hindostan, on the E. side of an inlet of the Indian Ocean, eighty miles SW. of Hyderabad, and about eighteen miles from the W. arm of the Indus, Pop. 22,237 in 1861. Kurachee is built on a low, barren, sandy shore, and is walled. This town is irregularly laid out, and the streets are so narrow that two people can scarcely walk abreast. The houses are chiefly of mud and

sandstone, obtained in great abundance on the coast. Kurachee has a considerable trade with Kutch, Bombay, and the principal ports on the Malabar coast. Its harbour is commodious, perfectly safe in all winds, and, though not deep, is capable of sheltering vessels of 200 or 300 tons; so that it is of greater commercial importance than any of the ports of the Indus, which can only be reached from the sea in flat-bottomed boats. Nearly all the Malwa opium exported seaward is shipped from Kurachee. Most of the men engaged in the fisheries of Sindh are from Kurachee, and are superior in intelligence and appearance to the other inhabitants of the coast. Kurachee was bombarded and taken in a few hours by a small British force, on the 2nd of February 1839. The distance from the head of the Persian Gulf to Kurachee is 1190 miles. From London to Kurachee *via* Brindisi, Brindisi, and Bassorah, is 4444 miles, and from London to Kurachee *via* Brindisi, Brindisi, and Aden, is 5247 miles; so the difference in favour of the Euphrates line is 803 miles. The distance from London to Bombay, by the Euphrates Valley, is 4944 miles, while by Sues and Aden it is 5472 miles; so the difference in favour of the Euphrates line is 528 miles.

كرا *karār*, Impetuous in assault, bold and constant in attack.

كرايس *karāris* (pl. of كرامة), Volumes, sections, chapters, papers, writings.

بد التاجر في كيسه وسجد العالم في

كرايسه *majdūl tajir fi kīseh, wa majdūl ʿālim fi karārisah*, The glory of a merchant is in his purse; the glory of a learned man is in his writings. [of

كراس *kurās*, The Alcoran, or a section.

كراسي *karāsi* (pl. of كرسي), Chairs.

كراكي *karāki* (pl. of كركي), Cranes.

كرايم *karām* (pl. of كريم), Noble. لموا

بادة ياكرايم انه كان لي اب تاجروكان

Know, O lords and gentlemen, that I had a father a merchant, who was one of the first in rank among the most respectable people and merchants.

كرايمه *karāmat*, Generosity, munificence, dignity, excellence, reverence. Venerable, liberal, beneficent, precious, valuable, worth dignified.

كراويه *karāwiya*, Caraway-seeds.

كراهية *karāhat*, كراهية, Aversion, horror, loathing, detestation. كراهتان *karāhatan*, Unwillingly, reluctantly.



كرب *karb*, Being afflicted, melancholy, unfortunate. **كرب** *karab*, Anguish, vexation. Affliction, distress.

كربلا *Karbela*, or مشهد حسين *mash-had* حسين, A town of Asiatic Turkey, province of Irak-Arabi, fifty miles SW. Bagdad. *Pop.* estimated at 20,000. The town stands on a plain, about 6 miles W. of the Euphrates, with which it is connected by a canal said to be more ancient even than the era of Alexander. It has five gates, a well-supplied bazaar, and seven *khans*; but the chief ornaments of the city are the tomb of Hossein, adorned with a golden *cupola*, and a noble mosque. Its chief name has been derived from Hussein, the son of Ali by Fatima, the daughter of the Prophet, who was slain near it, and to whose tomb numerous pilgrims of the sect of Ali flock from all quarters, but especially from Persia, to pay their devotions. The environs of the town are shaded by extensive plantations of palm-trees, and the walls, which are upwards of two miles in circuit, are kept in good repair, to secure the riches of the holy city against the predatory excursions of the Wahabites, by whom it was plundered some years ago.

كروم *karat*, A globe, a sphere, a ball. **ومن** *وَمِنْ* عادة الملك انه في كل عام يجمع *عَادَةُ الْمَلِكِ أَنَّهُ فِي كُلِّ عَامٍ يَجْمَعُ* اعيان مملكته ويلعب بالكرة *أَعْيَانَ مَمْلَكَتِهِ وَيَلْعَبُ بِالْكَرَةِ* Now it was the custom of the king every year to collect the nobility of his kingdom, and to play with the ball.

كروم *karat*, Once, one time or turn; one **كروم** *كِرْمَاتٍ* [factory.]

كروم *karkhānah*, A workhouse, manufactory. **كروم** *كِرْمَاتٍ* The Kurds, a nation in Armenia, living about the Gordian mountains.

كردستان *Kurdistan*, or *Koordistan*, A province of W. Asia, shared between Turkey and Persia. *Area*, estimated at 52,000 square miles. *Desc.* Mountainous; and cattle-rearing is the chief occupation of the inhabitants. *Mountains.* The Zab-Ala, Zab-Asfal, and the Taurus, all affluents of the Tigris. *Pro.* Wine, cotton, tobacco, timber, and galls. *Pop.* estimated at about 1,000,000. *Lat.* mostly between 32° and 38° N. *Lon.* between 42° and 47° E.

كردستان *karān* (Persian), A necklace. **كردستان** *كِرْمَاتٍ* A native of كردستان.

كروم *karān*, Cherry.

كروم *karz*, Preaching. **كروم** *كِرْمَاتٍ* A sermon.

كروم *karatah*, Planks and other materials for building.

كروم *karāsi*, A throne, a chair, a seat, a

stool, the bench (of a judge). A pulpit. The crystalline or empyrean heaven (as being the supposed throne of God).

كروش *karish* or *kirsh* (pl. كروش), The rough tripe or stomach of a beast chewing the cud.

كروشوني *karshūnī*, The Arabic language written in Syriac characters; any Syriac writing.

كرفس *karafs*, Celery.

كركت *karak*, and more commonly الكركت *al karak*, The Charaxomanorum of Pliny, built on the top of a steep hill, surrounded on all sides by a deep and narrow valley, the mountains beyond which command the town. There are no antiquities, excepting a few fragments of granite columns. Some years ago Karak was inhabited by about four hundred Turkish and fifty Christian families. The latter are free from all exactions and enjoy the same rights with the others. They are represented as being very hospitable. Karak is the see of a Greek Bishop. The diocese is called *Batra* in Arabic, and *Πετρας* in Greek, the name by which the city was known under the Macedonian Greeks, an appellation often applied by the latter to barbarian hill-posts; hence the erroneous opinion that Karak is the site of the ancient capital of Arabia Petraea.

كركر *karkar*, An impregnable fortress on the W. bank of the Euphrates. It is a well-fortified place, and so high that to the spectator looking down on the Euphrates, it seems a very small rivulet. It is one of the most considerable bulwarks in North Syria.

كركرة *karkarat*, Re-entering, renewing, repetition. Turning (a mill, etc.). Driving, agitating (as wind the clouds). Thrusting away, repelling. Collecting, gathering together. Retaining, detaining. Calling (to a fowl). Taking flight. Laughing immoderately.

كركم *kurkum*, Saffron; a yellow root which tinges of a saffron colour; dioscorides; name of a medicine.

كركند *karkand*, A rhinoceros.

كروم *karam*, Generosity, liberality, nobleness, grandeur, magnificence, beneficence, grace, favour, clemency, courtesy, goodness, kindness, benignity. *Karim*, Honourable, praiseworthy, excelling in greatness of mind.

كروم *karm* (pl. كروم *kurām*), A grape-vine.

اني انتبيت الي الكرم فوجدت صاحبه *أَنِ انْتَبَيْتُ إِلَى الْكُرْمِ فَوَجَدْتُ صَاحِبَهُ* قد مات واقتصره الذئب ودخلت *قَدْ مَاتَ وَاقْتَصَرَهُ الذِّئْبُ وَدَخَلَتْ* البستان فرأيت الانمار زاهية علي *الْبَسْتَانَ فَرَأَيْتُ الْإِنْمَارَ زَاهِيَةً عَلَيَّ* الاشجار, I went to the vineyard, and

found that its owner had died, and that a wolf had devoured him; and I entered the garden, and beheld the fruits shining upon the trees.

**كروما** *kurama* (pl. of **كريم**), The noble, generous (men).

**كرمة** *karwat*, One vine.

**كروم** *karmel*, or **جبل الكرمل** *jabalul karmel*, Mount Carmel. Mount Carmel is a termination of the chain of hills commencing at the Plain of Esdraelon to the south-east, the extent of which is about eight miles. The highest summit, which rises immediately behind the monastery, measures, according to some travellers, eighteen hundred feet above the sea.

**كرونب** *karānb*, Cabbage, cauliflower (or **كرونبية**), A dish made of, or meat dressed with it.

**كروان** *karawān* (fem. **كروانة**), The name of a bird, a bustard, a crane, etc.

**كروان** *karwān*, A caravan. **كروانسرائي** *karwānsarāy*, A caravansera, or public building for caravans. The following is the description of the encampment of a caravan in a caravansera. Here you see a party of merchants, surrounded by bales of merchandise, engaged in earnest conversation connected with their commercial pursuits; they seem to pay no attention to what is going on elsewhere. Not far from these you see the camel-drivers, reposing themselves after the fatigues of the morning, and speculating upon the chances and accidents of the morrow. Before them you observe the camels themselves, chewing, with ridiculous solemnity, the food that is laid before them. At no great distance you notice a group of Sheikhs or Elders listening to an Arab story-teller, but taking no part in it themselves, except by an occasional interruption, expressive of wonder and astonishment. In another part of the court you see some youths, singing in chorus round a blazing faggot fire, and beating time with their hands and feet.

**كروبين** *karābīn*, The cherubim. **ملايكة الكروبين**, The cherub angels.

**كروور** *kurūr* (pl. of **كّر** *karr*), Returning, recurring.

**كروم** *kurūm* (pl. of **كرم** *karm*), Vineyards.

**كرو** *karh*, Aversion, abomination, detestation, abhorrence. Trouble, molestation, difficulty, whatever one is compelled to do reluctantly. **كروها** *karhan* (or **علي كرو**), With difficulty, inconveniently.

**كريب** *karīb*, Sad, mournful.

**كريبة** *karibat*, Misfortune, calamity.

**كريد** Candia, or Crete, an island belonging to Turkey, in the Mediterranean, situated to the south of the Grecian archipelago. Ext. 150 miles long, with a breadth ranging from 6 to 35. *Desc.* Mountainous, being traversed by a high range throughout its entire length. Mount Ida, renowned in classic story, rises, near its centre, to a height of 7674 feet. Upon its Jupiter is said to have been educated by the Corybantes. The coasts are indented with caverns, and the soil of the valleys is fertile and productive. *Climate.* Genial and healthy. *Pro.* Oil, oranges, lemons, silk, wine, raisins, caroba, honey, cotton, and corn. *Manuf.* Leather, soap, spirits, sacking, and coarse cloths. *Pop.* estimated at 160,000, of whom 50,000 are Turks, the rest Greeks. *Lat.* between 34° 55' and 35° 43' N. *Lon.* between 23° 30' and 26° 20' E.—This island has been, at different times, ruled by different powers. After a war of twenty years, it was finally taken by the Turks from the Venetians in 1669. Candia, the capital of the above island, is situated in an elevated plain on the N. coast, and is strongly fortified. The houses are mean and ill-built. The harbour, once spacious, is now available only for vessels of light draught. The soap-works here are the largest in the island. *Pop.* 12,000. *Lat.* 35° 16' N. *Lon.* 25° 4' E.—This town fell before the arms of the Turks in 1669. It was besieged for three years, during which 29,000 Christians and 70,000 Turks were slain. The Turks made 69 assaults, and the Venetians 80 sorties, and 1364 mines were exploded on both sides.

**كريم** *karīm* (pl. **كرام**), Generous, munificent, liberal, magnificent, splendid, grand, benign, benevolent, beneficent, courteous, gracious, merciful, venerable, reverend, respectable. Kind. One of the attributes of God.

**كريم النفس**, Of a noble, beneficent disposition. **كريم الاخلاق** or **كريم الشان**,

Most noble, generous. **الله كريم**, God

is great, merciful. **ان كنت عزومت**

**لي زواجها فابن اختي احق بها من**

**سائر الناس لانه كريم الاخلاق**

if thou design to marry her, the son of thy sister is more worthy of her than all the rest of men, as he possesses all the high qualifications.

**كريمة** *karīmat* (fem. of **كريم**), Noble

generous. A princess, a lady. **كريمتان**

The two eyes (as the noblest parts of the body)

**كروه** *karīh*, Detestable, abominable. **به**

**المنظر**, Deformed in countenance.

**كريبة** *karīhat* (fem. of **كروه** *karīh*), W

and the calamitous circumstances attending it. Disagreeable, detestable, abominable, disgusting, shocking.

كزبرة *kabura*, Coriander. كزبرة اليبس

The herb maiden-hair.

كتم *kiam*, A garment.

كسب *kasab*, Gaining much (a man).

كساح *kasah*, Impotency in hands or feet.

كساد *kasid*, Difficulty in despatching of mtying, badness of markets, decline of trade. Heaviness, stagnation of commerce.

فزعم ان صتا عته قدرميت بالساد \*

لماظهر في الارض من الفساد \* ولي منه

سالة كانه خلالة \* وكلانا ما ينال منه

But شبعه \* ولا ترقاله من الطوي دمه \*  
In pretension (asserted) that his art had long been profitless from the poverty that had arisen in the country. I have by him a child as feeble as a lath, and neither of us can find enough sustenance with him; but from the hunger that we endure, our tears cease not to flow.

كسار *kasar*, Chips, fragments. كسار

كسار. A hever of wood.

كسوف *kasuf*, An eclipse, obsecration.

كسالى *kasalat*, Heaviness, slowness. كسالى

كسب *kasb*, Gain, acquisition (by labour), كسب

وماني مدينتنا من يعرف

There is no علمنا ولا كتابه غير الكسب  
one in our city acquainted with science or writing, but only with getting money.

كسوة *kaswa*, A coil. Chesnut.

كسر *kasr*, A rupture, breach, rout, put-

ting to flight. The vowel point *kasr* or *kasra* كسر

( ) or short i. To break, to destroy, to rout, كسر

to put to flight, to break the edge. To mark كسر

with the point *kasra*. كسر النفس

To Kسر النفس To humble one's self.

كسر اعشاري *kasr a-shari*, A decimal كسر اعشاري

fraction. كسور (pl. of كسر) كسور

كسر (pl. of كسر), Vulgar fractions. كسر

Fractions (in arithmetic). كسر

كسر *kasr* or *kasrah*, The vowel i. كسر

كسر كسر Kسر or *kasrah*, A كسر

fracture, rupture, breach. كسر

*Kasra*, from the Persian (Choeros, Cyrus) "Khusrow," which signifies "a great king," and which the Romans converted into "Coeroes" (a surname that they gave to almost every king of the Sassanian dynasty), is an appellation applied by the Arabs (like Caesar among the Romans) to many ancient kings of Persia. According to the Persian and Arab historians, the kings of Persia prior to El-Islam composed four dynasties, namely—the Peshadians, the chronology of which is unknown; the Kayanians, which ended in the year 331 a.c., when Persia was conquered by Alexander the Great; the Ashkanians, which terminated a.d. 202; and the Sasanians, the last of whom was overcome by the Arabs a.d. 636.

كسل *kasal*, Laxness, slowness, cowardice.

كسالى *kasalan*, Slothful, sluggish, neglectful, negligent.

كسوات *kaswat* (pl. of كسوة), Clothes.

كسوة *kaswat*, A robe, a habit, a mode of dressing.

فان يكن عبث ايدي. كسوف

الزمان بنا ونالنا من تماذي بوسة الضر

ففي السما نجوم لاعدد لها وليس يكسف

الا الشمس والقمر

When the hands of time play with us, misfortune is imparted to us by its protracted kiss. In the sky are stars that cannot be counted, but none are eclipsed save the sun and the moon.

كسول *kasul*, Slow, dull, lazy.

كسيف *kasif*, Infirm in hands or feet; lame, unable to move from place to place. impotent.

كسيد *kasid*, A dull market. See كامد.

كسير *kasir*, Broken, torn off.

كسيف *kasif*, Thick, gross, impure, bad, unpleasant.

كشاف *kasahaf*, A detector, discoverer.

An officer whose business it is to examine and report upon something, as a valuer or a coroner.

كشف *kasf*, The uncovering anything covered. Discovering anything existing but unknown. Examining and valuing any property. Making an estimate, the estimate itself. Examining into the condition and circumstances of any thing or act. To uncover; to discover. To examine, survey, value, estimate. To examine into the circumstances of a thing or fact.

كشمش *kishmesh*, Dried grapes, corintias, or currants, a species of small grape without stones. Raisins.

**كشمير** *Kashmir*, or **شال كشمير** *shāl Kashmir*, The tissues of Cassimire. The shawls which Ezekiel seems to have described under the appellation of chouchoud.

**كشمير** *Kashmir*, Cashmere, a province of Northern India, now united to the dominions of the Punjab. *Ext.* about 80 miles long, by about 40 broad. *Area* estimated at 4500 square miles. In 1586 this country was taken by the Emperor Akbar, and added to his empire. In 1752 it was conquered by the Afghans, who kept it till 1819, when it was wrested from them by the Sikhs, under whose dominion it remained, in connexion with the Punjab, till 1845, when a dispute with the British resulted in its cession to them, upon condition of mutual assistance being rendered in case of war.

**كشمير** *Kashmir*, Cashmere, called also Serinaghur, the capital of the above province, extends three miles on each side of the river Jhelum, over which there are several wooden bridges. Many of the houses are three stories high, and are principally built of wood, with partition-walls of brick and mortar. The residence of the Governor is on the right bank of the river. The streets are narrow, and choked with the filth of the inhabitants, who are proverbially a dirty people. In the environs, on the banks of a lake, are the remains of several handsome palaces, built by the emperors of Hindoostan. Its opulence has greatly decayed. *Pop.* Uncertain. At the commencement of the present century it was estimated at 150,000; but pestilence and misrule have immensely reduced it. *Lat.* 34° 5' N. *Lon.* 74° 57' E.

**كظم** *kazm*, Prohibition, restraint. To restrain (anger).

**كعب** *ka'ab*, The heel, the protuberant joint-bone of the foot and leg; any joint resembling it; the top of the foot. Dice, tables, or the bones with which they play at those or similar games. A geometrical cube.

**كعب الغزال**, A kind of sweetmeat.

**كعبة** *ka'abat*, The square temple at Mecca.

**كعبتين** (dual), The two temples, Mecca and Jerusalem.

**كعك** *ka'ak*, Cake.

**علم كف** *kaf*, The palm of the hand.

**الكف**, Chiromancy, fortune-telling by the lines on the palm.

**كف** *kaff*, Prohibition, restraint, impediment. Abstinence; continence. Hemming a garment.

**كف** *kuff* (imp.), Abstain, cease, drop it, leave off. ثم طوبت الكتاب واعطته

المعوز وقالت لها اعطيه له وقولي له كف

ثم هذا الكلام فقالت لها سمعا وطاعة

She then folded the letter, and gave it to the old woman, saying to her, Deliver it to him, and say unto him, Abstain from these words. And she replied, I hear and obey.

**كفا** *kifa*, Being equal, alike, resembling corresponding. Opposing equal to equal comparing. Rewarding, recompensing. A kind of skirt fastened to the lower part of

tent. (Or كفاة), The produce of camels for one year, viz. colts, milk, and hair

**كفاح** *kifāh*, Discovering, revealing Fighting, hostility. نوح عليهم والخليلون

يا م \* وقد لعبت بي في الغرام رباح \*

سمحت بدمعي ثم مالي ومهجتي \*

عقلي وروحي والسماح رباح \* واقبح

انواع المكاره والذبي \* اذا كان من عند

**كفاح** *kifāh*, I bemoan her while they

sleep who are free from love; and the wind of desire have made sport with me! I have sacrificed with liberality my tears, and my wealth, and my heart, and my reason, and my soul; and yet liberality is the gain itself! The worst of all kinds of evil and vexation is hostility experienced from the beautiful!

**كفار** *kuffār* (pl. of كافر), Infidels, unbelievers, pagans, worshippers of idols.

**كفارة** *kafārat* or كفاره, Penitence, atonement for sin, a penitential expiation.

**كفاف** *kafāf*, Sufficiency, competency enough.

**كفالة** *kafālat*, Security, caution, guarantee, bailship. كفالة بنفسك, Personal security.

**كفاية** *kifāyat*, Sufficiency, enough. Being enough, ample, sufficient. Being any one equal in position.

**كفة** *kaffat*, The bason or scale of a balance

**كفتين** *kaffatīn* (dual of كفة *kaffat*), The two basons of a balance.

**كفح** *kafih*, Revealing, discovering. Looking or speaking with an averted countenance. Kissing with naked lips. Fighting in an open field hand to hand.

**كفر** *kafir*, A village. Expiating (any sin by almsgiving). *Kufr*, Blasphemy, incredulity, impiety. To say anything smacking of misbelief. To curse and swear.

كفران النعمة *kufraṇai niḡmat*, Ingratitude, denial of benefits (in word or deed).

كفرة *kafarat* (or *kafrah*), Infidels, pagans.

كفرطاب *Kafarṭāb*, A small town, or rather a village, where water is scarce. It is situated half way between Maarrah and Shisar, in North Syria, between Hamah and Aleppo. Its inhabitants are Yamanites.

كفرناحوم *Capernaum*, A place of Palestine, on the borders of Zebulun and Naphtali. The place where Christ usually resided during His ministry.

كفل *kafal*, The crupper (of a horse). *Kaf*, Being security for another.

كفالة *kafala* (pl. of كفيل), Securities, pledges. [sheet.]

كفن *kafan*, Dead clothes, a winding-sheet.

كفيل *kafīl*, Being security (for another).

كفية *kafyat*, (pl. كفتي), A sufficiency.

كفيل *kafīl*, A security, surety, cautioner. A person who is bail, guarantee, or surety.

كفياح *kafiyah*, A square kerchief of cotton and silk mixed, generally yellow and green, worn in the East by the Bedouins and the lower classes. It is folded so that one corner falls backward, and two other corners hang over the fore part of the shoulders; with the latter they cover their faces to protect them from the sun's rays, hot wind, or rain; it also serves to conceal the features of those who wish to be unknown.

كل *kull*, All, universal. The whole. (This word never takes the article, and is construed with verbs or substantives in the masculine or feminine, singular or plural.) كل

رجل, Every man. كل امرأة, Every woman.

كل الناس, All men. كل الكأس, The whole cup. When pre-

ceded by verbs or substantives, it has sometimes the affixed pronoun annexed; as

قتل العدوكل, He put every enemy to the sword. بيده كلها, With his whole

hand. كل أحد, Every one. كما, As

often as. من كل جانب, From every side, from all quarters.

كلاب, Forage, fodder, herbage, grass, abounding with green herbage (ground).

كلأ, Both. كلأ *kallā*, Not at all, not in the least.

كلاب *kalāb*, A delirium, insanity.

كلاب *kilāb* (pl. of كلب), Dogs.

كلاب *kullāb*, A pot-hook; also a hook for drawing bread from ovens.

كلابة *kulābat*, Forceps, pincers.

كلال *kālā*, Weakness, languor, fatigue, lassitude, impotency.

كلالة *kālālat*, Being fatigued.

كلام *kālam*, A speech, an oration, harangue, discourse. نصح الكلام, Eloquent.

رد الكلام, To refute, contradict, oppose.

بطي الكلام, Slow of speech. كلام الله, The word of God.

علم الكلام, Metaphysics, rhetoric. فلما سمع كلام اخته, فلما سمع كلام اخته

اطمأن قلبه وسكن روعه وزال ما به من

الأم, So when he heard the words of

his sisters, his heart was tranquilized, and his

terror was quieted, and the pain that he suffered ceased.

كلوي *kalawī* (pl. of كلية), Kidneys.

كلأ *kulāh*, A cap, a cowl, a nightcap, especially one worn by the Mahometan monks or dervises; also in general any similar head-dress; a mitre, tiara, turban, a Tartar cap, a fillet or wreath.

كلب *kalb* (pl. كلاب), A dog.

فقال له يا كلب, The dog-star.

الرجال هل من هو مثلك يخاطبني

بهذا الكلام وتذكر ابنتي في المجالس

وتقول ان ابن اختك كفولها فمن

هو انت ومن هي اختك ومن هو ابنها

ومن هو بوه حتى تقول لي هذا الكلام

And he said

to him, O dog of men! doth such an one as

thyself address me with these words? and doest

thou mention my daughter in the assemblies,

and say that the son of thy sister is her equal?

Who then art thou, and who is thy sister, and

who is her son, and who was his father, that

thou sayest to me these words, and addressest

me with this discourse? كل كلب ببابه نباح, كل كلب ببابه نباح

لا يصر Every dog barks at his own door.

السحاب نباح الكلاب, The barking of dogs does not injure the clouds.

کلبتان *kalbatān*, A blacksmith's or farrier's forceps, with which they take hold of hot iron or pull out nails.

کلبیه *kalbiyah*, A sect of Ansariah who pay adoration to the dog; they inhabit the mountains of Latakia.

کلبیه *kalbiyah*, Cynici, Cynics, a sect of philosophers, founded by Antisthenes the Athenian. They were famous for their contempt of riches, for negligence in their dress, and the length of their beards. Diogenes was one of their sect.

کلس *kils*, Quick-lime.

کلفه *kulfat*, Trouble, vexation, distress.

کلکوتہ *Kalcutta*, Calcutta, a city of Bengal, and the capital of British India, standing on the E. bank of the Hooghly river, at the distance of 100 miles from the Bay of Bengal. In the year 1690 the English founded a factory, and in the year 1698, in consequence of a rebellion in Bengal, they fortified it. This factory was named Fort William, and it is the largest fortress in India. Opposite the fort stands the Government House or palace, in a line with which runs a row of superb houses. At right angles from this, and eastward of the Government House, there have been erected a number of handsome houses, with colonnaded fronts and flat roofs, each house being surrounded by a garden or grass-plot, and commanding a view of the fort, esplanade, and race-grounds. On the right hand of the government house are the treasury and court of justice. The town, which comprises two sections, a native and a European, is inhabited by merchants of all the countries of the world. It has an extensive square, with a large tank or pond of fresh water, called the Lall Diggy, and sixty feet deep. One side of this square is occupied by the writers' buildings, where all the junior civil servants of the company have apartments, whilst on the other side stands the college. On the third side of the square there are some handsome shops and houses, occupied by merchants and others engaged in business. At the N.W. corner of the square is the obelisk, which commemorates the capture of the fort; and the apartment known as the "Black Hole of Calcutta" is now used as a store-room. The principal public buildings, besides those mentioned, are the town-hall, the mint, a cathedral, numerous Protestant churches, Roman Catholic chapels, an Arminian church, a Mahometan college, several mosques, and a number of Hindoo temples. Opposite to the town the Hooghly is a mile wide, and there is good anchorage for ships of 500 tons burden, but the larger vessels are obliged to stop at Diamond Harbour, about fifty miles down the river. There are several ship-building docks,

and its trade is very extensive, as it monopolizes nearly the whole of the interior commerce of Bengal. It is the seat of the metropolitan, who has the title of Bishop of Calcutta with a salary fixed by Act of Parliament £5000 per annum. Pop. 700,000. Lat. Fort William, 22° 35' N. Lon. 88° 30' E. The mutiny of the Sepoys, which broke out in 1857, and was finally suppressed in 1859, imparted to Calcutta, as the capital of the Indian empire, an interest much greater than it ever before obtained in the eyes of the civilized world. The consequence of this was innumerable descriptions of it from writers of every variety; and among these, one from the special correspondent of the *Times* newspaper. One of the letters of this authority we find stated, that "you must go to the top of Auchterlony monument to have any notion the size of this city. It is quite five miles long, and in some parts three miles broad; can the population—I speak after talking matter over with those best able to form judgment—be less than 700,000 souls. This is Fort William, to be sure; but in all respects it is the most defenceless city in the world." The following, from the same writer will show the nature of the attention which Englishmen must be prepared to receive: "The moment he sets foot in the capital of a land where his countrymen have carried all before them by their courage and their genius. "When you land at Calcutta, you are another world. You may fancy yourself you please, a grand seigneur, resigning in hearts of a devoted people, whose affections you have secured by a lifetime of beneficent acts. You are scarcely housed before you are waited upon by a deputation of your subjects with their hands upon their lips and their bodies bent in lowly obeisance. Their high aspiration is to have the honour of becoming your highness's domestic slaves. That Hindoo, whose large deep eyes are cast earthward and who, in his dress of irrefragable whiteness, is waiting patiently till your notice will warm him into life, desires only to be your bearer, the keeper of your wardrobe, and your tireman. The rather taller Mussulman, who salaam is a little less lowly, has placed all his hopes upon becoming your kishnagar, wait upon you at table, to bring you coffee, flesh, aye, and even swine's flesh, if your grace should delight in such uncleanliness. The three more loosely-clad lords of creation who are adoring you, hesitate to promise themselves the happiness of swinging your pulse. Believing each other every four hours, they will employ all their energies day and night while you sleep and while you wake, in fanning cool air over your heated brow. The other men, whose costume is still more simple, express their devotion by the humility of their prostrations. Their ambition is to carry your honoured corporation; say you are a stone weight, still they will bear you under the hot sun at a smart trot, your back reclining all the while in a huge box, and

midshipman's chest, with sliding panels to it, reading, smoking, or sleeping, as you list:—

Il est si doux de faire les heureux,

and you may gratify the whole of these expectants at the expense of something less than £2 per week."

كُلُّمَا *kullumā*, Whatever. As often as, every time. (Or كَلِمَن), Whoever.

كَلِمَات *kalimāt* (pl. of كَلِمَة), Words, vocables, discourses. العشر كلمات,

The decalogue. كَلِمَة اللّٰه, The word of God. كَلِمَة بِكَلِمَة, Word for word.

نصار الملك يحادثها ويسألها عن اسمها وهي ساكتة لم تعطى بكلمة ولم ترد عليه جواباً,

The king talked to her, and inquired of her her name; but she was silent, not uttering a single word, nor returning him an answer.

كُلْوَة *kulwat*, A kidney.

كَلِي *kali* (fem. كَلِيَّة), (Ground) covered with plenty of herbage, green or dry.

كُلِّي *kullī* (fem. كُلِّيَّة *kulliyat*), Universal, total, important. Pertaining to all, to the whole. الكلي *alkullī*, The very, the right, the most, added to the substantives, gives them the highest degree of superlativity,

as الكلي الشرف *alkullī ash-sharaf* and الاحترام *ahsharaf wushiharām*, The right honourable.

الكلي الطوبى *alkullī attubā*, The most blessed. الكلي القداسة *alkullī alkī-*

*dāsah*, The very holy, the most holy. ايها

O most holy mother!

الكلي الشقاوة *alkullī ashshakāwat*, The most unhappy. كَلِيَّة وعواقبه كَلِيَّة

هذا امرٌ كَلِي *hadī amrun kullī wa awākīdhu kullīyahī fiddah*, This is an important matter, and its consequences are very important.

بالكَلِيَّة *bīkullīyah*, Not at all, by no means. لا معرفة لي مع هذا الانسان

بالكَلِيَّة *bi-kullīyah*, I am not at all acquainted with this man.

كُلِّيَّات *kulliyāt*, The whole works of an author, as, كَلِيَّات نظامي, The works of Nazami.

كَلِيَّة *kalīla wa damna*, A moral work, which existed from remote times under the title of Hītupadaa (exhibition of right doctrine) in the Sanskrit, and having been brought from India to the court of Keera Noushirwan, King of Persia (in the 41st year of whose reign Mohammad was born), and translated into Palvi by Birzowieh the physician, was again translated into Arabic under the khalifate of Al-Mamun, and afterwards into modern Persian by Abou'l Maali, with the title Anwari Soheili, and revised by Hassan Kasefi, the author of the Persian Commentary on the Kur'an. The Arabic version, which is very elegant, was printed at Bulac in the time of Mohammad Aali Pasha, the Viceroy of Egypt.

كَلِيم *kalīm*, One who speaks to another.

كَلِيم اللّٰه *kalīm Allah*, One who speaks to God, i.e. Moses.

كَم *kim* (comp. contrac. of كَث and م), How much? Many, much. A multitude.

كَمْ قَدْ وَقَفْتَ وَكَمْ *kim qad wafat*, How often? كم مرة

كَمْ قَدْ شَاهَدْتَ مِنْ *kim qad shahadt min*

الكائنات \* وَكَمْ قَدْ أَكَلْتَ وَكَمْ قَدْ شَرِبْتَ \*

وَكَمْ قَدْ سَمِعْتَ مِنَ الْغَايِبَاتِ \* وَكَمْ قَدْ

أَمَرْتَ \* وَكَمْ قَدْ نَهَيْتَ \* وَكَمْ مِنْ حِصُونِ

وَقَرِي مَا نَعَاتِ \* فَحَاصِرْتَهَا ثُمَّ فَتَحْتَهَا

وَبَيَّنْتَ مِنْهَا لِكِ الْغَايِبَاتِ \* وَلَكِنْ

بِجَهْلِي تَعْدِيَتْ فِي \* حِصُولِ أَمَالِ

غَدَتِ فَايَاتِ \* فَحَاسِبْ لِنَفْسِكَ يَا ذَا

الْفَتِي \* قَبْلَ شِرَابِكَ كَأَسِ الْمَمَاتِ \*

فَعَمَا قَلِيلٌ يِيَالِ الثَّرِي \* عَلَيْكَ وَأَنْتَ

كَمْ قَدْ قَاتَيْتَ \* عَدِيمِ الْحَيَاةِ \*

كَمْ قَدْ قَاتَيْتَ \* عَدِيمِ الْحَيَاةِ \*

كَمْ قَدْ قَاتَيْتَ \* عَدِيمِ الْحَيَاةِ \*

كَمْ قَدْ قَاتَيْتَ \* عَدِيمِ الْحَيَاةِ \*

كَمْ قَدْ قَاتَيْتَ \* عَدِيمِ الْحَيَاةِ \*

كَمْ قَدْ قَاتَيْتَ \* عَدِيمِ الْحَيَاةِ \*

كَمْ قَدْ قَاتَيْتَ \* عَدِيمِ الْحَيَاةِ \*

كَمْ قَدْ قَاتَيْتَ \* عَدِيمِ الْحَيَاةِ \*

كَمْ قَدْ قَاتَيْتَ \* عَدِيمِ الْحَيَاةِ \*

كَمْ قَدْ قَاتَيْتَ \* عَدِيمِ الْحَيَاةِ \*

كَمْ قَدْ قَاتَيْتَ \* عَدِيمِ الْحَيَاةِ \*

كَمْ قَدْ قَاتَيْتَ \* عَدِيمِ الْحَيَاةِ \*

كَمْ قَدْ قَاتَيْتَ \* عَدِيمِ الْحَيَاةِ \*

كَمْ قَدْ قَاتَيْتَ \* عَدِيمِ الْحَيَاةِ \*

كَم *kumm* (pl. اكمام), A sleeve.

كما *kamā*, A mushroom.  
 كما *kamā* (comp. of ك and ما), Like; as ركد ذكره, As it is asserted, as above related. كما في الأول, As before.  
 كما ورد في الحديث, As it is related in the sayings (of Mahomet). كما هو حقّه, As it ought; agreeable to justice. كما قال تعالى, As God spake.  
 كما كان, As it was, in the same manner and situation, equally, alike. كما هو الواجب, As it may suit or be agreeable. كما مرّ تفصيله, As before fully enlarged upon. كما هي, As things are, as the affair stands. كما قيل, As it is said. كما تدين تدان, As you judge you will be judged; such as you measure will be measured to you. كما ينبغي, As it suits. كما تفعل كذلك تلاقى, *kamā tafʿal kazalik ʾolāki*, Such as you do, so will you find. وقالت في نفسها ان هذا الامر ما عرفه احد مني فلا ابوح به لهذه العجوز الا بعد اختيارها كما يجب, And she said within herself, Verily this thing no one has known from me, and I will not reveal it to this old woman until I shall have tested and tried her, as it must be.  
 كمايه *kamāyah*, A mushroom, a fungus.  
 كمال *kamāl* (pl. كمالات), Perfection, excellence, integrity; completion, accomplishment, conclusion; punctuality. فقال الملك في نفسه سبحان الله خالق هذه العجارية ما اطرفها الا انها لا تتكلم, ولكن الكمال لله تعالى وحده, So the king said within himself, May God be praised, the Creator of this damsel! How elegant she is, saying that she does not speak. But perfection belongeth only unto God, whose name be exalted!  
 كمالية *kamāliyyat*, Perfection. See كمال.  
 كام *kimām* (pl. of كَمّ *kimm*), Rose-buds, etc.  
 كمان *kamān*, Again, still (vulgar).

كما نجه *kamānjah*, A violin.  
 كما نري *kumaara'*, A pear; pears.  
 كما نلي *kamiali*, Like, as, according to.  
 كما نيا *kamkha*, A kind of Oriental brocade.  
 كما نر *kamar*, A girdle, zone, belt.  
 كما نرك *gumruk* (Greek Κομερκε), custom-house. An export or import duty.  
 كما نرك البر *gumruk-el-bar*, A land custom-house.  
 كما نرك البحر *gumruk-bahr*, The sea-port custom-house.  
 كما نرك الكمر *rasmul gumruk*, An export or import custom-duty.  
 كما نرك من *attahim min al gumruk*, smuggle. كما نرك *Kemoah*, Chemo, An idol of the Moabites, supposed to be the same as كَمُون *kammūn*, Cummin seed.  
 كما نرك حلو, Aniseed. كما نرك ارموني, Carraway.  
 كما نركية *kammīyat*, Quantity.  
 كما نركين *kamīn*, An ambush, a lurking place where any one makes observation with being seen.  
 كما نرك *kun*, Let it be; as ركد يكون (G said) let it be, and it was.  
 كما نرك *kanār*, A side, brink, coast, shore, extremity, limit, boundary, edge; the hem of a garment; the margin (of a book).  
 كما نركس *kannās*, A sweeper.  
 كما نركس *kundāat*, Sweepings, rubbish, dirt.  
 كما نركية *kināyat* or كناية, An allusion, metaphor, metonymy, rhetorical figure. Giving understand one's meaning by parallel, and direct, explanation.  
 كما نركس *kanāyis* (pl. of كنيسة), Church.  
 كما نركس *kanāyin* (pl. of كنة), Daughters-in-law.  
 كما نركس *kannat*, The wife of a son.  
 كما نركس *kans*, Treasuring. *Kans* (pl. كنز), Treasure (especially buried gold or silver).  
 كما نركس *kans*, Sweeping.  
 كما نركس *Kanān*, Canaan. The son of Ham, Noah's son. Also a country in Palestine, bounded east by the river Jordan, west by the Mediterranean Sea, south by the deserts of Arabia, and north by Mount Libanus, about 180 miles in length, and about 130 miles in breadth.



كف *kuf*, A side, edge, margin, coast, shore.

كنوز *knuz* (pl. of كنز), Treasures.

كنية *knayat* or كنية, A metaphor. A surname composed by calling any one the father or mother, or the son or daughter, of some one else, thus "The Father of Lies," "The Son of Man," are of this class, as also, and more correctly, "The Sons of Zebulon."

كنيسة *knaisat* (pl. of كنائس), A church.

كنيف *knif*, A public necessary.

كوارة *kuwarah*, A hive or any place in which bees make honey. Reservoirs in which the Bedouins keep the yearly provisions of wheat and barley. It is five feet high, and two in diameter, formed of clay and cut straw, hardened in the sun.

كواصر *kuwasir* (pl. of كاصرة, fem. of كاسر), Broken. Victorious.

كواعب *kuwā'ib* (pl. of كاعب), (A girl) having swelling breasts. [stars.]

كواكب *kuwakib* (pl. of كوكب *kuwakab*),

كواثر *kuwathir*, Nectar; a sweet beverage; a nectar-flowing river in Paradise.

كوخ *kuh*, A small hut or house of reeds.

كورة *kurat*, A city, or town. A tract of country, a region.

كورد *Kurd*, A Kurd. كوردستان, *Kürdistan*, The country of Kurds.

كورة *kurah*, A large village or market town. A number of contiguous villages.

كورة *El Kura*, Under this appellation, which is often applied in Syria to plains, is comprised all the country to the southward of the Wale, as far as the Wadi Mojeb. This El-Kura is the Plain of Moab. The soil is very sandy and not very fertile.

كوز *kur*, A jug, a decanter; an earthen bottle, a guglet; a flagon, jug, cup.

كوفة *Kūfat*, The city of Cufa. A town on the west bank of the Euphrates, about four days' march from Bagdad, which has now entirely disappeared. It was founded immediately after the subjugation of the Persian Empire by the Arabs, in the time of the Khalifah Omar, when they found the Persians' royal town, Madain, on the opposite side of the river to be incommodious or insalubrious. The first Abbaside Khalifah, Saffah, made it for some time the capital of his empire, and it was then a flourishing town; but when Al Mansur built Bagdad, he transported thither a considerable part of its population; and from that period it gradually fell

into decay. It was much famed for its literary men, to whom allusion is made in every Arabic work, especially for its grammarians and legal doctors. The two sects of Arab grammarians, whose rival opinions are quoted continually, were named respectively from Kufah and Basrah, the Kufiyan and Basriyan. The more ancient characters of the Arabs are called, from the name of this town, Kufic. They are more suited for inscriptions than for writing, being square and heavy, and a good deal resembling the Syriac: the most ancient copies of the Kur'an are written in them.

كوكب *kuwakab*, A star; a constellation.

The white of the eye.

كولج *kulanj* or *kulunj*, The cholic; a pain in the back and loins from cold.

كومة *kumat*, A heap of earth.

كون *kuwn*, Being, becoming, happening.

Essence, existence. The universe, the world, every created being. لكونه *likuwnihi*, Because it might be.

كونين *kuwnayn* (dual of كون), Both worlds; both kinds of beings, corporeal and spiritual, men and angels.

كوتي *kuwoyy*, Name of a star.

كاهنة *kahānat*, Turning prophet, priest, or soothsayer. *Kihānat*, Predicting. The priesthood. Divination, soothsaying, augury.

وعندة من السحرة والحكماء والكهانة والشياطين والمردة من لاطافة لحد عليه \*

وتحت يده خلق لا يعلم عددهم إلا الله. And he has, of enchanters, sages, divinés, devils, and giants, those against whom none can prevail, and under his authority are people whose number none knoweth but God.

كهربا *kahrubā*, for كاهربا, Attracting

straws; i.e., Amber. كهربانية *kahr bāniyah*, Electricity, or the power of attraction, the electric fluid. The more one considers what the ancients understood by *ether* and *spirit*, and what the Indians call *kaiche*, the stronger does one find the analogy between it and the electric fluid. A luminous fluid, principle of warmth and motion, pervading the universe, forming the matter of the stars, having small round particles, which insinuate themselves into bodies, and fill them by dilating itself, be their extent what it will, what can more strongly resemble electricity? The ether which is derived from the Arabic word

أثير *athir*, called also روح لقمان *rawh lokmān*, The spirit of Lokman, according to the ancients, is one of the five elements of the universe, which are: Earth, water, air, fire, and ether or spiritus.

**كُهف** *kahf*, A cave. A large cavern, a grotto. An asylum, especially a cave dug by men, or formed by nature, in a mountain.

**كُهف الراجين**, The asylum of supplicants. **اصحاب الكهف**, The companions of the cave, *s.e.*, The seven sleepers. This is founded on a legend of seven young Christians of Ephesus, who fled, they say, from the persecution of the Emperor Decius, and slept in a cave, accompanied by their dog for 309 years. Mahomet has adopted this story in the 18th chapter of the Alcoran.

**كهل** *kahl*, Of full age, *s.e.* from about thirty to fifty. A man beginning to grow grey.

**كهنة** *kahanat* (pl. of **كاهن**), Priests.

**كهوف** *kuhuf*, Caverns, grottoes. Caves.

**كاي** *kay* (and **لكي**), That, in order to.

**كياسة** *kiyasat*, Ingenuity, quickness of parts, vivacity. Cunning.

**كيال** *kayyal*, A measurer of grain.

**كيد** *kayd*, Deceit, fraud, stratagem, laying snares, entrapping.

**كيس** *kis* (pl. **اكياس**), A sack, bag, purse.

**كيس** *kayyis* (fem. **كيسة**), Ingenious, sagacious, prudent. Cunning, shrewd, sly, crafty.

**كيف** *kayfa*, The quomodo of any thing, the how, in what way, what sort or kind. The state of one's health. How? **كيف**, How then!

**كيف** *Kayf*, Hilarity, good humour, a little elevated by drinking. Amusement, pleasure. **كيف** *kayf wa kayf wa inshirah*, Amusements, enjoyments, comforts and attractions, everything which makes people happy. [manner.]

**كيفما** *kayfama*, Anyhow. In what **كيفما** *kayfama* تتوجه تصادف خيراً *tatawajjah tuadif khayran*, Whithersoever thou shalt go, thou wilt get good.

**كيفية** *kayfiyat*, Quality, mode. **كيفية** *راسخة*, A fixed permanent quality.

**كيفية عارضية**, A movable or accidental quality. In common conversation

**كيفية** *kayfiyat* means Hilarity, pleasure, amusement. **هذا الانسان يحب الكيف** *هذا الانسان يحب الكيف*, This man likes pleasure and public amusements. **وسع انها عجزوز**

**فتحب الكيفية**, Though she be old nevertheless she is fond of amusements and pleasure. She likes to be of good humour, drink a little.

**كيل** *kayl*, Measuring (grain). Comparing or measuring (one thing by another). A measure of grain, also of other dry good and liquida.

**كالا** *kayla*, Lest, that not.

**كيلة** *kaylat* (pl. **كيلات**), Measure, dimension. *Kilat*, Anything measured; the mode of measuring.

**كيله** *kilah*, A measure of corn.

**كايما** *kayma*, In order to.

**كيلوس** *kilas* (Greek), The chyle.

**كيموس** *kimas* (Greek), The chyle.

**كيميا** *kimya*, Chemistry, alchemy; the philosopher's stone. This word is supposed to be derived from the Greek *zymos*, which signifies juice, humour, etc., and therefore is confined properly to the extraction of the essences of plants. It is, however, extended also to preparations from minerals, metals, &c.

**كينونة** *kaynunat*, Being, existing, happening.

**كيوان** *kiwan* or *kaywan*, The planet Saturn

**لام** *lam*, The twenty-third letter of the Arabic alphabet. In arithmetic it denotes 30; and in the ephemerides it expresses night, the planet Saturn, and the opposite aspect of astrology, and in the date of letters, stands for the month of **شوال** *shawal*.

**لا** *la* (an inseparable particle prefixed to verbs, and generally used in the middle of sentence). That, to, for, by, because, on a count of, therefore, in order to. (It also marks the dative when followed by the affixed pronouns; as) **لك**, To thee; **له**, To him, etc. *La* prefixed to nouns denotes the genitive as well as the dative; as

**لرب** *lirabbi*, Of or to the Lord; and

also because of the Lord. **لتاديب** *li taa'ib*, For instruction or education.

**لله** *lillah*, By God; for God.

**لرسوله**, For the love of God and his prophet. (This particle is often prefixed likewise by way of pleonasm or expetive, without having any precise meaning).

لا *la*, No, not, not at all (or ليس), It is not. لا اله الا الله, There is no God but God. لاشي, Nothing. ولا, Neither, ولا, Without.

لا اباي *la abai*, I do not care, I am not afraid. شر الناس من لا يبالي ان يراه الناس مسياً, The worst of men is he who does not heed men seeing his wickedness.

لا بأس *la baas*, It is not bad; there is no harm.

لا بد *la badda*, Necessarily, infallibly, entirely. ولكن لابد ان يرجع اليها

ثاني مرة فلما سمعت ذلك منها

ازددت مرضاً علي مرضي فلما كان بعد

ايام اتت العجز *la abay*, But I must go without fail to her a second time. On hearing this, my disorder increased, and I became more and more ill. After some days, however, the old woman came again.

لا يلبس *la yalbas*, Clothed, who puts on clothes.

لا يلبس *la yalbas*, Who abounds in, or drinks milk.

لايت *la it*, or اللات *allat*, Name of an idol worshipped by the pagan Arabians, as the eldest daughter of Omnipotence. There was likewise an idol called *Lait*, worshipped at *Bhonnat*, in India; it was one large stone, fifty fathoms in height, placed in the midst of a temple, and supported by fifty-six columns of massive gold.

لا يجزم *la yajram*, Undoubtedly, necessarily.

لاجل ماله وجماله *la jal malah wa jmalah*, Because.

لاجله وكماله *la jal lah wa kmalah*, On account of his wealth and beauty, or learning and perfection.

لاجل ذلك *la jal dhalik*, On my account.

لا يجز *la yajzer*, Lapis lazuli. A blue colour. لا جوردى *la jorudi*, Azure, cerulean.

لا يلمس *la yalms*, Touching, adhered, conjoined, adjoining. [properly.]

لا يلمس *la yalms*, Pronouncing vowels impermissibly.

لا يخر *la yakhraj*, Rent-free. Lands let out free of rent.

لا يخطر علي قلب الباطل *la yakhruj 'ala qalb al-batil*, It never en-

tered into the heart of man, it is incomprehensible.

لا ادعوي عليه *la ad'awi 'alayh*, A release or acquittance in law.

اللاذقية *al-ladkiyah* لاذقية العرب *al-ladkiyah al-'arab*, or لاذقية

*al-ladkiyah*, Latakia, or Latakiah, a seaport of Syria, in the pashalik of Tripoli, seventy miles from Tripoli. It consists of an old and new town, but has greatly fallen into decay. In 1828 an earthquake reduced a great part of the new town to ruins. It has a trade in tobacco, for which it is famous; cotton, wax, sponge, and scammony. Pop. 7000. It is the ancient *Laodicea*.

لا ريب *la rayb*, There is no doubt, unquestionably, infallibly, certainly.

لا زال *la zala*, May it never fail; may it last for ever.

لا زب *la zab*, Firm, solid. صار الشئ ضرباً لا زب

The thing was done necessarily. [heive.]

لا زك *la zak*, Adhering, coalescing. لا زك

لازم *la zim* (fem. لازمة), Necessary, urgent, proper, suitable, important. لازم الادا

Necessary to be done. لازم الوقا, Necessary to be preserved, carefully to be watched

or kept. لازم التقديم, Proper to be prefixed or placed over.

لازم التكريم, Worthy of reverence. لازم الانقياد, Necessary to be obeyed. In common conversation

لازم *la zim* represents the English 'must.'

لازم اكتب اليوم, I must write to-day.

لازم اروح, I ought not to go.

لازم احكي لك, I must relate to you.

لازم اشرب, I must not drink.

لازم تاخذ هذا مني, You must take this from me.

لازمة *la zimat* or لازمة *la zimah*, Necessity, exigence, obligation, debt.

لا يشبه له *la shabih lahu*, Incomparable.

لا شك *la shak*, Undoubtedly.

لاشاه *la shah*, A carcase, a dead body.

لاشي *la shay*, Nothing, a trifle.

لاصق *lāsik*, Adhering, joined.  
 لاطم *lātim*, Striking, boxing.  
 لاعب *lā'ib*, A player, a gamester.  
 لاكلام فيه *lākalam fīhi*, Let it pass, I agree, there is no more to be said. Without a word; indisputably.  
 لا لا *la la*, No, no, not at all.  
 لآلي *lā'li* (pl. of لؤلؤ), Pearls.  
 لام الف *lām alif*, This compounded character لا *la* some Arabian grammarians consider as the 29th letter of the alphabet; and support it by saying that Mahomet denounced eternal damnation to all who refused to adopt it as such.  
 لامح *lāmih*, Looking slyly, but attentively. Shining, glancing.  
 لامحالاه *lāmāhalāh*, Inevitably. Absolutely, without fail.  
 لامح *Lāmāh*, The father of Noah.  
 لامس *lāmis*, Touching, feeling. القوة *القوة* *al kwoat 'ul lāmīah*, or *لامسية* *lāmīyah*, The faculty of touch, tact.  
 لامع *lāmi' (fem. لامعة)*, Splendid, shining, bright, flashing. لامعة *lāmi'iyah*, Splendour, brightness.  
 له *lāmākāna lahu*, Inexistent, having no abode.  
 لامي *lāmi*, Belonging to the letter ل.  
 لان *lānna*, Because, since, in order to.  
 لانظيره *lānāstra lahu*, Incomparable, unequalled.  
 لاوحش الله *la awḥashā allāh*, God forbid. May God remove all sorrow from him. Bravo! Well done!  
 لاوي *Lāwī*, A Levite; Levitical.  
 لاهف *lāhif*, Injured, afflicted, sad, sighing. A tall, handsome, corpulent, great man.  
 لاهف القلب *lāhif alqalb*, A heart torn with grief.  
 لاهوت *lāhūt*, Divinity. لاهوتي *lāhūti*, Divine.  
 لاي شي *lāi shi*, Why? wherefore?  
 لا يتبدل *lā yutabaddal*, Incommutable, unchangeable. لا يتغير *lā yutaghayyar*, Unalterable. [tolerable].  
 لا يتحمل *lā yutahammal*, and لا يطاق *lā yuṭāq*, In-  
 لا يجوز *la yajūz*, Prohibited, illicit.

لائح *lāyih (fem. لائحة)*, Evident, clear, appearing. Bright, splendid.  
 لائحة *lā'ihā*, A written project, report, scheme. Prospectus.  
 لا يحصى *lā yuḥsa'*, Innumerable.  
 لا يدرك *lā yudrik*, Incomprehensible.  
 لا يحل *lā yuhall*, Illegitimate.  
 لا يذاب *lā yuḥāb*, Indissoluble.  
 لا يزال *lā yuzāl*, Eternal, durable, perennial.  
 لا يعد *lā yu'ad*, Innumerable.  
 لا يعقل *lā ya'qil*, A man who cannot make use of his intellectual faculties, like an insane, mad, or drunken man, etc. [quered].  
 لا يغلب *lā yughlab*, Invincible, unconquerable.  
 لا يفهم *lā yufham*, Unintelligible.  
 لا يتى *lāyik or layk (fem. لايقة)*, Worthy, proper, adapted, convenient, suitable, due, fit for, able, qualified.  
 لا يموت *lā yumat*, Immortal.  
 لا ينبغي *lā yanbaghi*, It is not proper. It is not convenient, it is not suitable.  
 ما كان ينبغي لك ان تتكلم *mā kāna yanbaghi laka an tatakallam*, It was not fit for you to speak, you ought not to speak.  
 لا ينفك *lā yunfak*, Indivisible.  
 لا ينكسر *lā yunkisar*, Infrangible.  
 لا يوصف *lā yawṣaf*, Unspeakable, inexpressible in words.  
 لب *lubb*, The heart, the soul. Marrow, a kernel; the pith of a tree. The best part of anything. لب الجوز *لب الجوز*, The kernel of a nut. *Lubb (pl. اللباب)*, The understanding, genius, judgment.  
 لبابة *labābat*, Intelligence, ingeniousness.  
 لباب *lubbād*, Felt cloth. لباب *lubbād*, Felter. لبابه *lubbādāh*, A wrapper made of felt, and worn in the time of rain.  
 لباس *libās*, A garment, vest, robe.  
 لائحة *labkhat*, A cataplasm.  
 لبس *laba*, Putting on a garment.  
 لبط *labat*, Striking the ground with the fore-feet.  
 لبتى *labak*, A garment (fitting well). هذه *هذه* الصدرية تلبقى لك *ḥasīh asṣidriyah tal-*

ket lake, This waistcoat fits you well.

كعاب الطربوش لا يلبس لك *ka'ab tarbush*  
*ta yelbak lake*, This (red) cap does not fit you.

لبان *laban*, Originally meant milk, but now it means that kind of milk which is sour—curds and whey; the fresh milk is called

حليب *halib*.

لبنان *Lubnān*, Mount Libanus, called from the milky whiteness of its perpetual snow 'the white mountain,' a mountain-chain of Syria, extending from the vicinity of Antioch S. to near Sidon. Its culminating peak is Jebel-Makmel, 12,000 feet above the level of the sea. Here dwell the Druses, the most compact and united sectarians in Asia. They occupy the whole of the southern range of the Lebanon chain, the western slope of Anti-Lebanon and Jebel-es-Sheikh, where they hold exclusive possession of upwards of forty towns and villages, and, with the Maronites, share 300 more. Eighty villages in other parts of Lebanon are also peopled by them. They owe their origin to a Persian, Mohammed Ben-Isma'il-ed-Derazy, who settled in Egypt in 1017, but who, on account of his fanaticism, was driven from the country, and forced to take refuge in the valley of Wady-el-Teim. Here he propagated his dogmas, which were afterwards modified by Hamza, whom the Druses venerate as their real founder.

لبنات *labanat* (pl. لبنات), A brick.

لبيوة *libiwa* (pl. لبوات), A lioness.

لبيب *libib*, Prudent, intelligent, wise, sagacious, acute; industrious, attentive, assiduous. [commands.]

لبيك *labbayk*, Here I am: I wait your

لبك *labbek*, Up to the present this word has always been translated by "Here I am, and wait thy commands," but originally it was the name of a Deity, and the Deity worshipped at Beal-lebbek (Balbek). In Arabic, when any one is called, he answers Lebbek! or Allah! which answers to the English Sir. So there is no doubt that *lebbek* is the vocative of God, and that God whom the Phœnicians adored in the Great Temple of Balbek. The following sentence, attributed to the Khalfah Ali Ibn Abū Taleb, proves that God was and is invoked under this name:

لبيك لبيك أنت مولد فارحم عبدي

البيك مولد! O Lebbek! O Lebbek!

thou art his Lord; be merciful, therefore, unto the most humble servant, whose refuge thou art. [strike.]

لأت *lat*, Striking, beating; to beat, to

لثام *lithām*, A veil, or any fillet bound round the mouth to disguise the face, or keep out dust.

لثم *lasm*, Kissing. Veiling the face.

لجا *laja*, A district of the province of Damascus, inhabited by several tribes of Arabs.

لجاجه *lijajah*, Urging with persistence; importunity, contention, impatience. Stubbornness, repugnance, reluctance.

لجام *lijām*, A bridle, reins.

لجة *lujjat*, The great deep, the middle of the sea, an abyss.

لجوج *lajuj* (fem. لجموجة), One who urges with importunity and persistence.

لجوج *lajuj*, To enter, to penetrate.

لا افعل كذا حتي يلج الجمل في تقب الابرته *la af'el kadhā ḥatī yilj al-jamal fī taqb al-ābirah*, I will not do this till a camel goes through the eye of a needle.

لحاظ *lahāz*, The exterior angle of the eye. *Lihās*, Observing attentively, looking through half-shut eyes.

لحاف *lihāf*, A blanket, a coverlet, a counterpane. وتحدثت معه في الليل

وافرد لي محلاً في جانب حانوته واتاني *wa'fard li mahallā fī janab ḥanūthih wa'tānī*, And I conversed with him till bedtime, when he prepared for me a place in this shop, and brought me a bed and coverlet.

لحام *lahhām*, A butcher, a seller of meat.

لحان *lahhān* (fem. لحنانة), One who pronounces with great impropriety.

لحد *lahad*, A place dug in the side of a sepulchre; a niche, a catacomb.

لحس *lahs* (or لحة), Licking.

لحظ *lahs*, Looking through half-shut eyes. لحظة *lahsat* or *lahsah*, One look, a glance. In the twinkling of an eye.

ولو لحظة، But for a moment.

لحف *lahf*, Covering with any cloak or coverlet.

لحق *lahak*, Anything following and joining another. *Lakk*, Joining, adhering.

لحم *lahm*, Flesh, meat.

لحمة *lahmat* (pl. لحموم), A piece of meat.

*Luhmat*, The wool of a web. *Lahmat*, The fleshy skin of the head. *Luhmat*, Propinquity, relationship.

لحن *lahan*, Deviating, pronouncing erroneously. Saying anything to one which he

understands, but is unintelligible to every other person. (Pl. لحيان and لحون), A sound, a tone. Melody, modulation. An error in pronouncing the vowels. A cacophony, monotony, a barbarism of speech or accent. The signification of a word. لحنة, One sound, one barbarism.

لحوق *luhuk*, Following, reaching, arrival. Conjunction, touch, adhesion.

لحوم *luhum* (pl. of لحم and لحمة), Meat.

لحوي *lahawi*, Belonging to the beard.

لحياني *lahyani*, Having a large or long beard.

لحية *lahyat* (pl. لحي), A beard.

لد *lad*, The ancient Lydda, in the Plain of Ramla, in Palestine. This city, after its destruction in the beginning of the Jewish War, on being rebuilt, assumed the name of Diospolis, and became a place of some importance. It is now a heap of ruins; the most remarkable of which are the remains of a very handsome church, built by Richard Cœur de Lion, in honour of Saint George, patron of England, whose birthplace it was, and who is reported to have suffered martyrdom here. He is held in great veneration throughout the East. In every church one can notice a picture representing the achievement of this saint with the dragon, with the inscription of *Mar jirjios* in Arabic, or of *Ayios Georgios* in Greek.

لدغ *ladgh*, Stinging (as a scorpion), biting (as a serpent). A cutting expression.

لذن *ladun*, The presence (of God).

لدي *ladi*, To, with, nigh, near, after, at (before the definite article ال). Immediately near to (in space), immediately after (in time). لدي السؤال *ladi's su'āl*, On the question being put, when asked.

لذات *lassāt* (pl. of لذّة), Pleasures, delights. لذات حسية *lassāt ḥsiyā*, Pleasures of the senses. هادم اللذات *hādīm-ḥ-l-lassāt*, Death, the destroyer of all pleasures.

لذائذ *lassāyis* (pl. of لذيدة), Pleasures.

لذائذ جسمانية *lassāyis jismāniyah*, Creature-comforts.

لذّة *lassat*, Pleasure, delight, content, sweetness; taste, flavour, savour.

لذلك *lassalika*, Because, on account of.

لذيذ *lastz*, Sweet, full of juice, delightful.

لزاق *luzak*, Glue. لزاق الذهب, The glue of gold, i.e. borax. Gum ammoniac.

لزوم *luzum*, Necessity, compulsion, obligation. Necessarily following, behoving. لزوم لنا بهذا الخادم *la luzum lanā bihādhā al-khādīm*, We have no need of this servant.

لزيق *luzik*, An inseparable companion.

لسان *lisān*, The tongue. Language, dialect, idiom, diction, speech, jargon. The style of a book. لسان الثور, Buglos, borage.

لسان الحمل, لسان الصدى, لسان العنقاير, The high encomium. لسان الكلب, The herb dog's-tongue. لسان النار, The tongue of fire, i.e. flame without smoke.

لسان الحال *lisān al-hāl*, The mute language of circumstances. ذو لسانين, Two-tongued, i.e. deceitful. لساناً *lisānan*, Verbally. [proaching.

لسع *las*, Stinging as a scorpion. Re-

لسان *lasan*, Eloquence. لاسين, Eloquent.

لص *luss* (pl. لصوص), A robber.

لصّة *lassat* (fem. of لص), A female robber.

لصوق *lussuk*, Conjunction, adhesion.

لصيق *lassik*, or لصيقة, Neighbouring.

لطافة *latāfat*, Grace, elegance, beauty. Being small, slender, yet handsome.

لطائف *latāyif* (pl. of لطيفة), Agreeable things; agreeable, pleasing sayings.

لطف *lutf*, Gentleness, humanity, graciousness, loveliness, goodness, favour, courtesy, blandishment, kindness, benignity, bounty, generosity, pleasure, benevolence, elegance.

لطم *latm*, Striking with a palm twig; cutting the cheeks with blows.

لطمّة *latmat*, A blow, a box. ولوعلمت بما حصل لي من ألم لطمتك لعلمت ان القيل لايقوم به ولايقدر عليه ولكني لا اشتكي من ألم هذه اللطمّة بسبب ما حصل لي بها من السرور فانها وان

كانت قد بلغت مني مبلغاً عظيماً

كانت قد بلغت مني مبلغاً عظيماً  
 Had I foreknown the  
 pain that I have suffered from thy blow, I had  
 known that the elephant could not withstand  
 or endure it; but I will not complain of the  
 pain of that blow, on account of the happiness  
 that has resulted unto me from it; for if it  
 had a severe effect upon me, its result was the  
 most salutary.

لعن (لعيفة), Elegant, grace-  
 ful, beautiful, agreeable, lovely, genteel, gal-  
 lant, pleasant, soft, gentle, benign, benevolent,  
 affable; thin, slender with elegance.

لعاب لعاب, A jelly; juice and sugar  
 reduced to a jelly. Slaver. لعاب

لعاب الشمس (لعاب-شمس),  
 The clouds floating in the air.

لعان لعان, A formal bearing witness  
 upon oath in cases of adultery, coupled with  
 self-accusation if the testimony be false.

لعاب لعب, Play, game. فلما كان ذلك

اليوم الذي يجمع فيه الناس للعب

الكرة جلست ابنة الوزير في الشباك

لعاب, And on one of those days when  
 he collected the people to play with the ball,  
 the daughter of the Wezeer sat at the lattice-  
 window to amuse herself by looking at them.

لعاب لعبة, One game. A puppet.

لعبي لعبة, Ludicrous, belonging to play.

لعاب لعبة, On account of his  
 disobedience, sin, or rebellion.

لعاب لعبة, Perhaps. لعلي

لعلي لعبة, Perhaps I, لعلي

لعلي لعبة, Perhaps you. لعلي

لعلي لعبة, Perhaps I shall repent,

لعلي لعبة, that my Lord may forgive me. لعلي

لعلي لعبة, ان من منه واجبت عن امره ولعله يكتف

لعلي لعبة, And عن امره فلعلك تطلع علي خبر

لعلي لعبة, he said, Draw near to him, and investigate  
 his case: perhaps he will discover it, and per-  
 haps thou wilt learn his history.

لعلي لعبة, The garnet (a stone). Carmine

لعلي لعبة, colour). لعلي لعبة musab

لعلي لعبة, Meined garnet), Wing.

لعلي لعبة, Pusillanimous, timid.

لعن لعن, Cursing. To curse. Driving  
 away (from anything good).

لعن لعن, An imprecation,  
 curse, anathema. لعن لعن

لعن لعن, لعن لعن الله عليه, May the  
 curse of God be upon him (an imprecation  
 generally added to the devil, or any worthless  
 man). لعن لعن, Execrable.

لعن لعن, Detested, execrable, abomin-  
 able, anathematized, excommunicated.

لعن لعن, Satan.

لعن لعن, لغات لغات (pl. of لغة), Languages,  
 idioms.

لعن لغات (pl. لغات), The tongue, idiom,  
 speech, language, dialect. A dictionary, lexi-  
 con, vocabulary. لعن لغات, Lexico-  
 graphy.

لعن لغات, فاما سلم العرب الذي كانوا  
 يتفاخرون به فعمل لسانهم واحكام لغتهم

لعن لغات, ونظم الاشعار وتاليف الخطب

لعن لغات, The knowledges on which the Arabians used to  
 pride themselves, are the philology of their  
 own language and the investigation of the  
 laws of its construction, together with the  
 composition of poetry and of orations.

لعن لغات, لغز لغز, لغز لغز, An enigma;  
 anything occult, ambiguous, or mysterious,  
 difficult to be understood; any speech liable  
 to misinterpretation, or to give offence.

لعن لغات, لغز لغز, A military mine.

لعن لغات, لغز لغز, An inconsiderate speech;  
 speaking thoughtlessly and improperly, talk-  
 ing triflingly. Abolishing, suppressing. To  
 abolish, suppress.

لعن لغات, لغز لغز, Belonging to language.

لعن لغات, لغز لغز, Literal, etymological (sense of a word).

لعن لغات, لغز لغز, Inconsiderate words,  
 rash, trifling, without foundation.

لعن لغات, لغز لغز, Involving, twisting, folding,  
 complicating, joining.

لعن لغات, لغز لغز, Turbans.

لعن لغات, لغز لغز, لفافه لفافه (pl. لفافه),

لعن لغات, لغز لغز, Any kind of bandages wrapt round the feet.

لعن لغات, لغز لغز, A wrapper, an outside cover of a letter.

لعن لغات, لغز لغز, لفافه لفافه (pl. لفافه), Any wrapper.

لعن لغات, لغز لغز, Turnip.

لعن لغات, لغز لغز, لفافه لفافه, A dish of turnips and meat.

لعن لغات, لغز لغز, لفافه لفافه (or لفافه), Pronunciation. A  
 word, a vocable. Ejecting, throwing out (of





اعيشه فلم يقدروا علي ذلك And when they had brought the wealth before me, I said to them, Can ye deliver me by means of all these riches, and purchase for me therewith one day during which I may remain alive? But they could not do so!

لَمَات *lammāt* (pl. of لمة), Collections.

لِمَاذَا *lamāḏā* (comp. of ما, ل, and ذَا), For what reason? why? لِمَاذَا

لَمَتَ هَذَا الصَّبِي *lamāḏa lakamt haḏā ṣṣabī*, Why did you give a box (strike) to this boy.

لَمَاعَةٌ *lammā'at*, A desert where the vapour سراب glitters. The shining of the skin.

لَمَةٌ *lumat* (pl. لِمَات), A body of men from three to ten. Collections.

لَمَحَ *lamaḥ* and لَمَحَان, Looking at alyly, glancing the eye at any object.

لَمْحَةٌ *lamḥat* (pl. لَمَحَات), A glance with the eye, a wink. A glance; a twinkling of the eye, an instant.

لَمَسَ *lams*, The touch, handling, feeling.

لَمَعَ *lame* and لَمَعَان, Shining, glittering, twinkling, flashing, glaring. Splendour, brilliancy.

لِمَنْ *laman* (comp. ل and مَنْ), To him or them who. To whom, whose. لِمَنْ

هَذَا السِّيفِ *laman haḏā seif*, To whom belongs this sword? Whose sword is this?

لِمَوْلَانِ *bayt limuallifihī*, A verse of the author (i.e., such as the reader can perceive is not borrowed, but the composition of the author).

لَنْ *lan* (A particle preceding the future), no, never, not at all. لَنْ يَضْرِبَ *lan yadrīb*, He will not strike.

لَوْ *law*, If, but if. لَوْ Although, notwithstanding. لَوْلَا, Did (I) not. لَوْلَا

وَلَوْ سَلِمَ, Although he surrendered or submitted.

لَوَا *lawā*, The twisting or coiling of a serpent. The winding (of a river, etc.), a valley, a channel. A tract, a district. *Liwā*, Twisting, bending, coiling, winding.

لَوَا *lawwā*, Name of a bird.

لَوَا *liwā*, A standard, flag, banner, colours.

A government (of a small district, town or castle).

اللَّوَاتِي *allawāṭi* (pl. of اللاتي), Who.

لَوَاهِكِ *lawāḥik* (pl. of لاحق or fem. لاحقَة), Dependencies, appurtenances, relatives; followers, clients, domestics.

لَوَازِمِ *lawāzim*, لوازمات (pl. of لازم or fem. لازمة), Necessary things, requisites, pertinents.

لَوَاوَاتِ *lawawāt*, Præposteræ veneri addictus.

لَوَاوَاتِ *liwawāt*, Præposteræ veneris usus.

لَوَاوِجِ *lawāwij* (pl. of لَاجِج or لَاجِجَة), The arduous (of lovers).

لَوَالِبِ *lawālib* (pl. of لولب), A screw).

لَوَاوِمِ *lawawām* (fem. لَوَاوِمَة *law wā mah*),

Reproaching, upbraiding. نَفْسِ لَوَاوِمَة *nafs lawawāmah*, The flesh, the carnal spirit in the middle stage between utter rebellion and complete subjection, when it is forced to submit to the will, but not without an effort to domineer.

لَوَاوِمِ *lawawīm* (pl. of لامعة and لمع), Lights, rays.

لَوَاوِيهِ *lawāwih* (pl. لَاطِحَة), Manifest things. Written reports, projects.

لَوَاوِيهِ *lawāwim*, Slanders, accusations, reproaches; faults.

لَوَبِيَّةِ *lābiyā*, French bean.

لَوَاوِ *lawaw*, Dirt, filth, contamination, defilement, impurity.

لَوَاحِ *lawāḥ* (pl. الواح), A table, plank, or any thing flat, of wood, bone, etc., especially on which any thing is inscribed.

لَوَاحِ الْمَحْفُوظِ *allawāḥul mahfūḥ* (The preserved tablet), The tablet on which God has inscribed the decrees of His providence, the tablet of God's omniscience and prescience.

لَوَاحَةٌ *lawāḥat*, One table.

لَوَاوِعِي *lawawī*, Eloquent, ingenious.

لَوَاوِ *lawaw*, The almond. لَوَاوِة, One almond.

لَوَاوِي *lawāwī*, The people of Lot; the people of Sodom, præposteræ veneri addictus.

لَوَاعِ *lawawāt*, Inflaming (with love). Afflicting. Being indisposed either from disease or fear. Black round the nipples.

لَوْلَا *lawlā*, Unless. See لَوْ *law*.

لَوْلَابِ *lawlab*, A screw, a vice. The

spout of an alembic. Any tube or canal through which water flows. لولبي

Belonging to or resembling a screw or vice.

لؤلؤ *lulū* (noun of unity لؤلؤة), A pearl.

The greatest pearl fishery in the world is in Bahrein بحرين, or Aval Islands, which consist of a group of one large and several smaller islands, in the Persian Gulf, subject to the Imam of Muscat, in a bay near the Arabian shore. Bahrein, the largest island, is about twenty-five miles in length, N. to S., by six or seven wide, and eighty or ninety in circuit. The population of the whole group is about 60,000. The pearl fishery employs, during the season, 30,000 men, and yields pearls of the value of from £300,000 to £380,000 yearly. Most of the fishery boats belong to merchants possessing considerable capital, but the largest proprietor in them is the Sheikh himself, who has upwards of 2,000 boats, each manned, during the season, with eight or ten men; he imposes also a small tax on every other boat. The fishing season is from the beginning of June till October. The diving is conducted pretty much in the same manner as in Ceylon; but the divers attach their oyster-nets to their waists, and are in the habit of stuffing their ears and nose with horn or other substances: they can remain under water nearly two minutes at a time. They are often in the most abject circumstances, and generally in debt to the merchants, who obtain the pearls at their own price. Bahrein has a considerable traffic, and might be made the centre of all the commerce on this part of the Arabian coast. The principal exports are pearls to India, Persia, Arabia, Bassorah, and Syria; dry dates, tortoise-shell, canvas, and sharks' fins to India; and dates, canvas, mats, and coloured cloths to the other countries. The chief imports are rice from Bengal and Bangalore; sugar, pepper, blue and white cloths, planks, iron and other metals, cinnamon, camphor, drugs, and indigo from India; coffee, dried fruits, and grain from Bassorah, Persia, and Muscat. It was the trade of this country, and the gold of Ophir (which cannot be far from here), which induced Solomon and the Phœnicians to take Palmyra, to fortify it, and to establish a fleet on the banks of the Euphrates, just where are now the immense ruins of the Jaber Castle. وعلي السرير

جارية كانها الشمس صاحبة لم ير الراون احسن منها وعليها ثوب من اللؤلؤ

الرطب, And on the couch there was a young lady resembling the shining sun. Eyes had not beheld one more beautiful. Upon her was a garment of brilliant pearls.

لؤلوي, Belonging to pearls.

لوم *lu'm*, Being ignoble, inglorious,

mean, sordid, avaricious. Covetousness, villainy, vice. *Lawn*, Blame, reprehending, accusing.

لون *lawn*, The colour, or external form.

A species, a genus. كثير اللون, Many coloured, variegated; deeply tinged.

قليل اللون, Discoloured, of a bad or weak colour.

لوندرا *Londrah*, London.

له *Lah*, Poland.

له *lahu* (fem. لها), His, to (frown, or of) him.

لها *lahan*, A numerous army (as devouring or destroying all opposition).

لهب *labb*, Burning with thirst or with fire. Flame (especially without smoke).

لهجة *lahjat*, The tongue. A language, idiom.

The face, countenance, visage. نسيم

اللهجة, Eloquent.

لهد *lahid*, Oppressing, overloading, afflicting; wearing out cattle by over-working; beating, thrusting, pushing; striking on the back or breast in contempt. Eating, licking, with the tongue. Any kind of fissure in the feet, etc., of men or animals. A tumour under the shoulder-blades of beasts of burden. A grave, also an indolent, or sedentary man.

لهذا *lahada*, Because of, therefore. On this account, for this reason. هو غني

جدًا لهذا يقدران يبني بيوتًا كثيرة is very rich, and on this account he can build many houses.

يا لهفتاه *yā lahfatah*, Alas! I do wish!

يا لهفي عليه *yā lahfī ʿalaysh*, Alas!

How I do sigh after him; I do long to see him! يا لهفاه *yā lahfāh*, Alas! I do

regret! يا اسفي عليه *yā asafī ʿalaysh*, Alas! I do regret and deplore him! (he who is no more).

لهو *lahw*, Playing, amusing one's self, passing the time agreeably, unbending the mind. Play, anything ludicrous or jocular; whatever diverts the thoughts from anything serious (especially women, children, etc.).

وقد اجتمعت الركاب علي اكل وشرب

ولهو ولعب فبينما نحن علي تلك

الحالة واذا بصاحب المركب صاح

صوته And the passengers were assembled to eat and drink, and play and sport; but while we were thus engaged, lo! the master of the ship called out in his loudest voice.

لهب *lahib*, Ardour, inflammation, heat, the passion of love. Burning, flaming (fire).

Flame without smoke. فلما سمع بدر

كلامهما وفهم ما قاله من اوله الي اخره ووصف البنات التي ذكرها خاله عشيقا

بالسمع واطهر لهم انه نائم وصار في قلبه

من اجلها لهيب النار Now when Bedr heard their words, and understood what they said from first to last, and the description of the young lady mentioned by his uncle, he became enamoured of her by the ear; but pretended to them that he was asleep. A flame of fire was kindled in his heart on her account.

لا ترسل لي شيئاً To me. I have.

لي اخ Do not send anything to me.

واختين I have a brother and two

بيوت وبستان Thou hast a house and garden.

كبرياء *kiyâat*, Dignity, decorum, worth, merit, skill, excellence. Propriety, fitness.

لئيم *li'im* (pl. of لئيم), Mean, sordid, avaricious.

لين *layân*, Softness, gentleness, lenity, meekness; convenience, ease, comfort.

بالتواضع placidly, compassionately, humanely.

ليت *layta* (or ياليت), Would to God!

ليتني, Would to heaven that I.

ليت لي I wish that you.

ليت لي مال فانصق O that I had wealth, that I might bestow it in alms.

لشعر *lays*, A lion. A lioness.

يقول له يا اسد الغابة يا ليت الفتى

يا ضرغام يا ابا الفتيان يا سلطان الجرحى

So he began to say to him, O lion of the forest: O lion of the plain! O bold lion!

O father of the children! O sultan of the wild hunts!

ليس في الدار ليس في الدار

ليس في الدار ليس في الدار

ليس في الدار ليس في الدار

ليس في الدار ليس في الدار

ليف *layf* and ليفة, Fibres, filaments, especially of palm-trees.

ليل *layl* or ليلة (pl. of ليالي *layâlit*),

Night. النهار, الليل, Night and day.

ليلاً *laylan*, In the night time. ليلة

القدر, The night of power. ولم يقر له

قرار ولم يطاوعه اصطبار ولم يزل في قلق

ووجد الي ان دخل الليل

He could not rest nor be patient, and he ceased not to suffer agitation of mind and transport, until the night came!

ليلى *liyalla*, Last.

ليلى *Layla*, Name of a lady frequently alluded to in the East.

ليمون *limân*, A lemon, a citron.

لين *layn* (fem. لينة), Soft, gentle, mild; placid, smooth, humane.

ليونان *liwân* (see ديوان), A royal tent.

ليوث *liyûs* (pl. of ليث *lays*), Lionesses.

لئيم, Vile, abject, mean, base, worthless, inglorious, ignoble, sordid, avaricious, cowardly.

م

ميم *mim*, The twenty-fourth letter of the Arabic alphabet. In arithmetic it denotes 40; in almanacs it is the character for Sunday; and in the dates of letters it stands for the month محرم Muharrem.

ما *ma*, Which, what, that which, what-

soever. ما تركب اركب, Whatever thou ridest, I will ride. Why, wherefore.

No, not. How! لتكن دائرة ما, Let there be some (or a given) circle.

ان زيدا مما ان يكتب, Indeed Zeid

is an excellent writer. ما احسن عمراً,

How excellent is Omar. ما استطع,

As far as I can. مادامت حياً,

As long as I live. This particle is frequently added to others, without making any sensible

difference of sense; as أما, If, but if.

انما (for ان), Because, certainly; although. اذا ما (for اذا), When. كما, As, as if, like, according to. لكيما, In order to. كيما, That, in order to. كيفما, How? مهما, As often as. Wherefore. كلما, As often as. Whatsoever. علي ما كان, According as it was. ما ارتقى, What rapidity! ما ازهاء, How glorious!

ما *mā*, Water, juice, sap, humour, liquor, ماء الحياة, The water of life or immortality. ماء العسل, Water and honey, metheglin. ماء جاري, Flowing or running water. ماء جامد, Stagnant waters. ماء صافي, Pure water. ماء مطر, Rain water. ماء مقطر, Distilled water. ماء ينبع, A fountain, a spring. ماء ورد or ماء الورد, Rose water. ماء الشعير, Barley water. طريق ما, An aqueduct.

ما باقي *mā bāqī*, The remainder, the rest; that which remains.

ما به الابتهاج, That in which there is joy; gladness, rejoicing.

ما بئى *maabī* (fem. مأبئة), Abominable, detestable, loathed. Pestiferous. أمراض ما بئى, Pestilential disorders.

ما بين *mā bayn*, An interval, interstice, space between two bodies, both sides. Between, among. ما بين همايون *mā bayni-hamāyīn*, The Sultan's ordinary reception-rooms or palace.

ما تقدم *mā takaddam*, The past, antiquity. The words or time preceding.

ما تم *maatam*, A misfortune, an assembly of female mourners, beating their breasts, tearing their hair, face, or garments, and making a melancholy noise, on account of any misfortune, as the death of a friend. It also, sometimes, implies a promiscuous meeting of men or women on any festive occasion. Condolence, consolation.

ماتم *mātam*, Mourning.

ماتر *maasar*, Signs, memorials, illustrious actions. Histories, traditions.

مآثم *māṭam*, Sinning. Iniquity.

مأثور *maasār*, A history, saying, tradition. Traditionally related or spoken of.

ماجد *mājīd*, (A man) conspicuous for honour, nobility, or glory. شريف

ماجد, Most glorious, honoured, noble.

ماجرا *mājara* or ماجري *mājara'*, An accident, event, any thing past. That which happened. وحكى لها ماجري لي من الاول الي الاخر فصعب عليها حالي وبكت وقالت انا الاخرى اعلمت

ما, And I related to her my story from beginning to end. She was grieved at my case, and wept, and said, I also will acquaint thee with my story.

ماجوج *Majaj*, Magug, the son of Japhet. That part of Eastern Tartary bordering on China. See ياجوج.

ما جور *mā'jūr*, Rewarded, recompensed; having a recompense attached to it.

ماجين *māchīn*, Some indefinite part of China. ماجين و ماچين *chin-u-māchīn*, China in general. [place.]

ما حصل *mā-hassal*, That which took

ما حاضر *māhadar*, Whatever is ready or prepared in haste (as victuals, etc.).

ماحي *māhī*, Obliterating, defacing. One who erases or defaces.

ما خلق الله *mā khalak' allah*, That which God has created, i.e. all the world, all sorts of men or animals.

ما خذ *mā'khas* (pl. مأخذ *mā'akhs*), A place from which anything is taken or derived. A source, derivation, origin.

ما خوذ *maakhās*, Received, taken, occupied, held (as an opinion).

ماخوليا *mākhōlīā*, Melancholy.

مادام *mādam*, During, whilst, so long as, until that. Shirting.

مادّة *māddat*, An article, point, subject, matter, argument. [miast.]

مادح *mādhīh*, part. Praising; an encomiast.

مادّي *māddī*, Material. علة مادّية, A material cause.

**مادريين** *mādrīyās*, A Persian herb five or six feet high, bearing green berries like capers, which, being preserved in vinegar, are excellent for the dropsy.

**مادنة** *mādmāt*, A tower belonging to a mosque, from which the crier proclaims the hour of prayer.

**مادنين** *mādmīn*, Licensed, permitted, allowed. Having leave, having permission.

**مار** *mār*, A saint. **مار يوحنا** *mār yūhannā*, Saint John.

**مار جرجس والتنين** *mār jurjūs wātānnīn*, Saints George and the Dragon. It is the name of the place where Saint George destroyed the Dragon. This place is situated about an hour's ride from Beirut to the east, before arriving at the bridge of the river of Beirut. A small chapel, commemorative of the event, was erected, and originally dedicated to the Christian hero, but it has since been converted into a mosque. (See *Lezd*.)

**مار** *mār*, part. **Passing. Walking.** Any one, some person. **مار البيان**, The before mentioned, the above explained.

**مارب** *mārab*, The time or place for any necessary business. A small place between Sanaa and Hadramut in Arabia Felix, famous for its salt.

**ماربة** *mārabat*, Any thing necessary to be done. Necessity, indigence; (whence the proverb) **ماربة لا جفاوة**, Necessity is not importunity, i.e. Necessity has no law.

**مارد** *mārd*, The Syro-Roman month of March. [rude, insolent, proud.

**مارد** *mārd*, Contumacious, stubborn,

**ماردين** *Mardin* (anc. Marde), A city of Asiatic Turkey, at the N.W. extremity of the peninsula of Bagdad, fifty miles S.E. of Diarbakir. Population estimated at 11,000, of whom 1600 are Armenians, and 200 Jews. It is situated on the slope of the Karajadagh, or mountain Mount Masius, and overlooks a very extensive and fertile tract of country. It is surrounded by a castle, crowning the summit of a rock, and is very difficult of access, the best road to it leading up a steep about one mile and a half in length. The houses are all built of hewn stone, and appear to be very old; the windows are small, grated with iron; the streets narrow; and the buildings, being on an acclivity, seem to rise one on the top of the other. The walls are kept in tolerable repair, and a few old pieces of cannon are mounted on the towers of the castle. Mardin is the frontier town of the pashalik towards Constantinople, and the residence of a governor appointed by the Pasha. The industry of the

inhabitants is confined to the manufacture of cotton fabrics and Turkey leather; but it has little external trade, in consequence of not being on any of the great caravan routes. The neighbourhood produces an abundance of cotton, grain, and fruits, which find a ready sale in the market of Mardin.

**مارستان** *māristān*, An hospital or infirmary, a madhouse.

**مارة** *mārrah* (for مارة fem. of مار), Passenger; thing passing away.

**ماس** *mās* for الماس, A diamond.

**ومشيت في ذلك الوادي فرايت ارضه**

من حجر الماس الذي يتقبون به المعادن

والجواهر ويتقبون به الصينى والجيزع

وهو حجر صلب يا بس لا يعمل فيه الحديد

**ولا الصخر**, And I walked in that valley;

and I beheld its ground to be composed of diamonds, with which they perforate minerals and jewels, and with which also they perforate porcelain and the onyx; and it is a stone so hard that neither iron nor rock have any effect upon it.

**ماس** *mās* (fem. ماسة), Touching, contiguous.

**ماسبق** *māsabak*, That which precedes; anything past, said, or done.

**ماسك** *māsik*, part. Holding, retentive.

**ماسكية** *māsikiyah*, Retentiveness, retention. [mentioned or performed.

**ماسلف** *māsālaf*, The past, the before-

**ماسور** *mā'sār*, Captive, taken captive.

**ماش** *māsh*, Pease, pulse.

**ماشط** *māshit* and ماشطة, A tire-woman, comber or dresser (of a bride, etc.).

**ماشي** *māshi*, Going, walking, travelling.

**ماشية** *māshiyat*, Quadrupeds, sheep, oxen, camels, etc.

**مصدق** *māsādaq*, That which is true, anything demonstrated or verified.

**مانعة** *mādighat*, The jaw, that part whence the teeth grow. Two veins in the jaw.

**ماضي** *mādī*, part. Passing away, past.

**الماضي**, The past, time past. **الماضي**

**ما يذكر**, Of the past nothing is mentioned. **الأمم الماضية والملل السالفة**, The ancients, the people of former times.

الفعل الماضي، The preterite tense.

يابني ادم لا يهزأ بك العمل \* عن كل ما

ادخرت كفكت تنتقل \* اراك ترغب

في الدنيا وزينتها \* وقد سعي قبلتك

Child of Adam, let not

hope make a dupe of thee: from all that thy

hands have treasured, thou shalt be removed.

I see thee desirous of the world and its em-

bellishments; and the past generations have

(in vain) pursued the same course.

ماطر *mātir*, part. Raining.

ما عداي *mā ʿada*, Besides, except.

ما عدانا *mā ʿadāy*, Except myself.

جميعنا *mā ʿadānā*, Besides ourselves.

كتبتنا ما عدا يوسف *jamīʿnā katabnā*

*mā ʿadā yūsuf*, The whole of us have written

except Joseph. [hogany.

ماغون *māghūn* (used in Arabic), Ma-

ما فات *mā fāt*, That which is past.

ما فوق *māfūk*, Beyond, above; that which

is above. هل اقدر ان فعل ما فوق قدرتي

Can I do what is beyond my power?

ما في الضمير *mā fīʿlbal* or

(ما في القواد

mind, intention, thought, design, reflection.

ما في نفس الامر

That which is in the

thing itself, i.e. the essence, substance, founda-

tion, principle.

ما قبل *mā kībal*, That which precedes,

the antecedent, the former part.

ما كان *mā kān*, That which is, was, or

has been.

يا ايها *mākīr*, A deceiver, a cheat.

الجاهل المغرور الماكر الغادر لا تطمع في

الخلاص فان هذا جزاء لقبيح فعلتك

O ignorant, de-

ceitful, artful, guileful, and treacherous, hope

not for deliverance; for this is the recompense

of thy base conduct, and a punishment for thy

abominable actions and doings.

المآكل *maākal*, Victuals, viands.

المشارب، Meat and drink.

مأكلت *maākalat*, Aliment, food, any kind

of nourishment.

مأكل *maakul* (pl. مأكلات), Eaten

devoured. Food, victuals, viands.

مأكوليه *maakūliyāh*, The general con-

sumption of any eatable article. مأكوليه

الخبز اكثر من مأكوليه الخبز، The con-

sumption of bread is greater than that

في الشتامأكوليه اللحم اكثر من

cheese. The general consumption

meat in winter is greater than in summer.

People eat less meat in the summer than

in the winter time.

مآل *maāl*, The substance or tenidene

of the words. لنا كتابكم وفهمنا مآله

We have received your letter

and have taken note of its kind contents.

مال *māl* (pl. أموال), Riches, money,

wealth, possessions, goods, effects, estate

مال ناطق ومال صامت

Goods mot

able and immovable; also an estate animat

or inanimate (as slaves, flocks, herds, and

money, lands, or houses). مال الميري

The royal revenue or domains.

مال دنوي، A treasury.

مال دنوي، Tet

poral goods. مال مالي فلاخل

مال مالي فكل الناس

لكي نكم صديق لبذل المال صاحبي

When my wealth faileth, no friend assisteth me.

How many enemies for the sake of wealth

have consorted with me! And my companions

in the time of want, hath abandoned me!

ما لا كلام عليه *mā lā kalām ʿalayih*, An

thing against which there is nothing to

said; against which there is no objection.

ما لا نهاية له *mā lā nihāyat lahu*, Infinite

That which does

not concern a person. ما يتكلم فيما

لا يعنيه يسمع ما لا يرضيه

He who

speaks about what does not concern him, does

not hear what does not please him.

مال *mālīh*, Salsuginous (plant). س

(water). Salted (fish, etc.).

مالخوليا *mālichōliyā*, Melancholy.

مال لازم *mā lazīm*, That which is necessa

**مالطا Malta.** Malta is an island of the Mediterranean, nearly opposite to the S. angle of Sicily, from which it is distant about sixty miles. *Ext.* Seventeen miles long, with a breadth of eight at its widest part. *Area.* ninety-eight square miles. *Desc.* Its coast is in general steep and rugged, and well fortified throughout. The two small islands of Gozo and Comino are separated from it only by a narrow channel. Every spot is cultivated with the greatest care, and the soil, when deficient, is supplied in ship-loads from Sicily; hence, it may be considered as wholly artificial. *Climate.* Healthy, and resembling Africa rather than Europe. Frost and snow are unknown, and ice is largely imported from Sicily. *Pro.* Most of the productions, both of Europe and the tropical climates, which have been tried here, have succeeded. Indigo and saffron are cultivated, and also cotton, which has been exported to a great extent. The honey of Malta is in high repute. *Manf.* Coarse cottons, jewelry, and cabinet-work. *Pop.* including Gozo and Comino, about 130,000. *Lat.* of Cape Valetta, on the N. side, 35° 53' 8" N. *Lon.* 14° 31' 2" E.—Malta was possessed by the Carthaginians, Romans, and afterwards by the Saracens, who were driven from it by the Normans. They retained it till its occupation in the 16th century, by the knights of St. John of Jerusalem, who fortified it, and participated in all the attacks made upon the Turks by the Christian powers, both by sea and on the coast of Africa. In 1665 it was besieged by the Turks: after losing four months in reiterated attacks, and sacrificing a great part of their army, they were obliged to re-embark, and, from that time, they forebore from all further attempts on the island. In 1798 it surrendered to Bonaparte, and received a French garrison. Being afterwards blockaded by a British squadron, it was forced to surrender, through famine, in 1800; and by the Treaty of Paris, in 1814, was confirmed to Britain. In no fortress in Europe are the defences more imposing. Its administration consists of a governor and a council of six persons, appointed by the British crown.

**مائل ماليف maalif,** A place which one frequents.

**مائل ماليك malik,** A flatterer.

**مائلة Malaka,** or **معلقة ma'alaka,** An ancient town in Phœnicia, near Beirut, in Mount Lebanon. The Phœnicians of Malaka founded as their colony the town of Malaga, of Spain, the capital of the province of the same name. The meaning of Malaka, in the Phœnician language, is a town built on the declivity of a mountain gradually descending towards the plain or the sea, as is the case with this town. [proprietor.

**مالك ماليك malik,** A possessor, lord, master,

**مالك مالكانه malikānah,** Possessing, in sole property, with despotic power. Pertaining to

a possessor; pertaining to a king. A manor, of which the tithes are paid to the lord, but of which the arable land is owned by separate proprietors.

**تصرف مالكانه** Complete possession, absolute dominion. [Patronage.

**مالكية mālkiyat,** Possession, property.

**مألوف maaluf,** Familiar, accustomed to live in friendship with, ordinary, customary.

**مألوم maalum,** Sad, mournful, afflicted.

**مالي māli** (fem. مالية), Belonging to riches, wealthy.

**مالية māliyat,** The finances, the treasury.

the exchequer. **كاتب المالى** The secretary or comptroller of the treasury.

**ما مضى mā mada'**, That which is past,

**مضى ما مضى** مضى ما مضى, That which is past is past; let us not think or speak of the past.

**ماملك māmalak,** All that one possesses.

**ما امن maaman,** A place of security.

**ما أمر maamūr,** Ordered, commanded.

Any one to whom authority or orders are delegated; a commissary, a plenipotentiary.

**ما أمرية maamūriyat,** Any employ, office, or commission under Government.

**ما أمول maamūl,** Hoped for, what is expected. **ما أمولية ma-amūliyah,** Expectation, hope.

**ما آمن maamūn,** Rendered secure, preserved; freed from, exempted. Firm, constant. A person in whom confidence is placed, to whom one trusts. **المامون al maamūn,** The great Almamon, son of Haron Arrashid, and the fourth Khalif of the house of Abbas. He reigned from A.D. 813 to 833.

He was a great encourager of learned men, founded an academy at Bagdad, calculated a set of astronomical tables, and caused the works of the most celebrated ancient authors to be translated into Arabic.

**مامونية māmunīyah,** A sweetmeat which has the appearance of the English applesauce; it is composed of sugar, the best flour, and butter.

**ماميتا māmitā,** The herb rue.

**ماعة maanat,** The lower belly, the abdomen; hypochondria; the navel or that part of the belly surrounding it. Fat adhering to the interior part of the leg.

**مانع mānaع** (pl. موانع), An impediment, obstacle, opposition, hindrance. Refus-

- ing, denying, prohibiting. *Māniq*, A prohibitor, etc. Difficult of access, reserved (man).
- مايوس *maayūs*, A companion, associate, friend, domestic. Familiar, intimate.
- ماوا *maawā* (ماوي), A mansion, dwelling, habitation.
- ماورا *māwarā*, That which is behind or after. ماورا النهر *Māwarān'n'nahr*, That which is beyond the river (Oxus), i.e., Transoxiana, Khorassan. [opened.]
- ماوقع *māwakaq*, That which has happened.
- ماوي *maawa'*, A mansion.
- ماوي *māwī* (fem. ماوية), Any copy of verses, of which every distich ends in ما.
- ماهر *māhir*, Acute, ingenious, sagacious. cunning. Well versed in any science. A master of any art. [which is.]
- ما هو *mā huwa*, What is that? That
- ماهية *māhiyat*, Quality, essence, value.
- ماي *māy*, Watery, aquatic.
- مائت *māyt*, Dying, dead.
- مائة *miayt*, A hundred (see مية). فقال لها ما بقيت اعرف واحدة من بنات الملوك وقد عددت لك اكثر من مائة بنت وانب ما يعجبك واحدة منهم, And he said to her, I know not one more of the daughters of the Kings of the Sea; I have enumerated to thee more than a hundred damsels, and yet not one of them pleases thee.
- مائتين *mi'yatin* (dual of مائة *mia*), Two hundred.
- ما يتحلل *mā yatahallal*, Whatever is dissolvable by liquefaction or concoction.
- مايحي *māyih*, One who goes down into a well in search of water.
- مائدة *māyidat* or *māyidat*, A table, especially covered with victuals. الغدا على المائدة *alghadā 'ala' al mā'idat*, The dinner is on the table. [of May.]
- مايس *māyis*, The Syro-Roman month
- مايع *māyic*, Melted, fluid. Liquor. مایعة *Māyicāt*, Oil of cinnamon or myrrh.
- مايل *māil*, Inclined, bent, curved. Taking delight in, affectionate.
- مايلة *māilat*, (A woman) waving gaily when walking.
- مايوس *maayūs*, Desperate, hopeless.
- مباح *mubāh* (pl. مباحات), Any indifferent action, whatever a person may do or alone; being attended neither with praise or blame. Lawful pleasure, festivity.
- مباحث *mubāhis*, A disputant, disputing. مباحثة *mubāhasat* or *mubāhasa*, A dispute, contest, wager.
- مباداة *mubādat*, Manifesting, displaying (enmity) towards any person.
- مبادر *mubādīr*, Who makes haste. مبادرة *Haste, expedition. Making haste. Settling about (any work), beginning.*
- مبادلة *mubādalat*, Exchange, barter.
- مبادي *mabādi*, Beginnings, origins.
- مبارز *mabāris* (pl. of مبارز or مبارزة), Battles; fields of battle. *Mabāris*, A warrior, a combatant, a brave soldier, a hero. Prepared for war. مبارزة *mubārasat*, War, battle, combat.
- مبارك *mubārak*, Happy, fortunate, august; blessed, sacred. بارک *mubārak mā fa'alt*, I wish you joy! لما استقر به المجلس الملك قدوم مبارک او حشتنا حيب القلب ما حاجتك حتى نقضها لك حالا, And after he had been seated a while, the King said to him Blessed be thy arrival! Thou hast made desolate by thy absence, O beloved of my heart: what is thy business, that we may perform it for thee immediately?
- مبارزة *mubārasat*, War, battle.
- مباشر *mubāshir*, A superintendent, supervisor, inspector, commissary, procurator, deputy, agent, plenipotentiary.
- مباشرة *mubāsharat*, A beginning. Superintendency, prefecture, agency, investiture with full powers.
- مبايضة *mubātasat*, Seizing by force. Fighting in close combat.
- مباعدة *mubā'adat*, Separation, distant removal, departing one from another.
- مبالاة *mubalat*, Consideration, attention.
- قلة المبالاة *qala' al mubālat*, Inattention, carelessness.



indifference. لا تخف ولا تحزن علي ولدك  
 فاننا احب ولدي اكثر منك فان ولدي  
 مع اخي فلاتبال من البحر ولا تخش  
 Fear not nor grieve  
 for thy son; for I love my child more than  
 thou, and my child is with my brother; there-  
 fore are not for the sea, nor fear his being  
 drowned.  
 مبالغ *mubāligh* (pl. of مبلغ), Sums of  
 ready money.  
 مبالغه *sublāghat*, Exaggeration, hyper-  
 bole. Amplification, excess, superabundance.  
 Superlative. Endeavour, diligence.  
 مباني *mabāni*, Edifices, fabrics, structures.  
 Foundations.  
 مباداة *mubādat*, Vainglory, pride, arro-  
 gance. Disputing for superiority in beauty  
 or any other qualification.  
 مبادرة *mubāharat*, Boasting, glorying.  
 مبادلة *mubāhalat*, Execration.  
 مباهي *mubāhi*, Glorious, exalted. Pre-  
 suming, arrogant, proud.  
 مبادعة *mubāyaʿat*, Commerce, traffic,  
 trade. Making a contract of purchase or sale.  
 Fighting faith, promising obedience.  
 مبادين *mubāyin*, Separate, distinct, un-  
 like, different.  
 مبادنة *mubāyanat*, Separation, becoming  
 widely separated in distance, quality, or affec-  
 tions.  
 مبتدا *mubtada*, A thing begun. The  
 beginning, principle, or subject of a proposi-  
 tion. A substantive noun. المبتدا  
 والمختار, The subject and predicate, or  
 substantive and adjective (in Syntax).  
 مبتدئ *mubtadi*, part. Rushing to seize  
 anything; flying to arms. Overwhelming.  
 مبتدع *mubtadi*, An inventor, innovator,  
 author. *Mubtadaʿ*, A new invention.  
 مبتدئ *mubtadi*, Beginner; a novice.  
 مبذول *mubtawil*, Little esteemed.  
 مبشّر *mubtashir*, A receiver of good news.  
 مبغى *mubtaghā*, Desired; the thing de-  
 sired.  
 مبيت *mubtall*, Moist, watered.  
 مبتلا *mubtala*, Afflicted, unfortunate, tried

or injured to distress. Demanding on oath or  
 confession.  
 مبتلع *mubtaliʿ*, A glutton, a devourer.  
*Mubtalaʿ*, Absorbed, swallowed up.  
 مبني *mubtani*, Founded, erected, built.  
 مبتهج *mubtahij*, Who exults, rejoices.  
 مبتهجا *hasih al*  
*bishārah sayaratani mubtahijan*, These tidings  
 made me joyful.  
 مبتهل *mubtahil*, Who supplicates. Who  
 groans (in prayer).  
 مبجل *mubajjal*, Much esteemed, vener-  
 able. *Mubajjil*, Who reveres, honours.  
 مباحث *mabhas*, A matter of discussion,  
 a section of any treatise, a paragraph, article.  
 مبخر *mubakhhkar*, Perfumed, vaporous.  
 مبخرت *mabkharat*, A censer for burning  
 incense in. ثم انها اخرجت من كنفها  
 قطعتين من العود القاري واخذت  
 منهما جزءا واوددت بمبخرة النار والقت  
 ذلك الجزء فيها وصفرت صفرت عظيمة  
 Then she took forth from her shoulders two  
 pieces of kamari (aloe-wood), and took a bit  
 of them, and, having lighted a fire in a per-  
 fuming vessel, threw into it that bit; and she  
 made a loud whistle.  
 مبخوت *mabkhat*, Fortunate, happy.  
 مبدا *mabda* (pl. مبادي *mabādi*), The  
 beginning, original, origin, principle, head of  
 anything, the first rules or principles of arts  
 and sciences. مبادي علم الحساب  
*mabādi ʿilm ul hisāb*, The first rules, the  
 elementary rules of arithmetic.  
 مبدع *mubdiʿ*, A creator, author, inventor,  
 founder. A heretic, a leader of a new religion.  
 مبدع *mabdaʿ*, An invention, discovery,  
 first production, fiction. مبدعات (pl.),  
 Innovations (in a bad sense), revolutions, heresies.  
 مبدل *mubaddal*, Changed, altered, ex-  
 changed, converted, turned into.  
 مبدي *mubdi*, Who begins, does any  
 thing first. An inventor. Who makes manifest.  
 مبذر *mubassir*, Prodigal, expensive.  
 مبذول *mabsul*, Expended, bestowed. A  
 magnificent present.  
 مبرأ *mibrā*, A penknife.

- مبرد *mabrad*, A file, a polisher.  
 مبرد *mubarrid*, Refreshing, cooling. *Mubarrad*, Cold, afflicted with cold.  
 مبرر *mubarrir*, What justifies. *Mubarrar*, Justified. [theatre].  
 مبرز *mabraz*, A field of battle, an amphitheatre.  
 مبرم *mubrem*, Urgent, which will not be put off.  
 مبرور *mabrūr*, Pious, religious. خدمات *khadamāt mabrūrah*, Good and faithful services.  
 مبرور *mabrūs*, Produced, published.  
 مبرهن *mubarhin*, Demonstrative, authentic.  
 مبري *mabri*, Cut, chipped, hewn.  
 مبسم *mibsam*, Who smiles much, simper.  
 مبسط *mubassit*, One who spreads. *Mubassat*, Expanded.  
 مبسم *mabsim*, The mouth when smiling; the fore teeth which then appear.  
 مبسوط *mabsūt*, Spread, extended, expanded, dilated, stretched out.  
 مبشر *mubshar*, Rejoiced with good news.  
 مبشر *mubashshir*, A bearer of good news; an evangelist.  
 مبشوش *mabshūsh*, Who has an agreeable, affable, cheerful countenance.  
 مبصر *mubsir*, part. Seeing. Who sees. Clear, manifest. مبصر *mubassir*, Provident, penetrating. *Mubassar*, Clear, conspicuous, made manifest.  
 مبصرة *mubsarat*, An evident or convincing proof; an undoubted fact.  
 مبطل *mubtal*, Abolished, annihilated. *Mubtil*, Frustrating, defacing, destroying.  
 مبطن *mubattan*, (A garment) adorned with an elegant lining.  
 مبطن *mubtin*, Having a large belly.  
 مبطوش *mabtūsh*, Seized by force.  
 مبطن *mabtūn*, A distended belly; having the obolic.  
 مبلي *mubli*, Lazy, slow. Late.  
 مبعده *muba'ad*, Remote, distant.  
 مبعوث *mab'ūs*, Sent. Raising (from the dead), awakened, aroused.

- مبعوج *mab'ūj*, Burst in the belly.  
 مبعوض *mabghūḍ*, Detested, odious.  
 مبعي *mabghī*, Desired, wished for, sought after.  
 مبقي *mubka' or mukti*, Preserved, reserved, remaining (pl.). مبقيات *Mubkiyat*, Horses continuing to run after others start with them have stopped.  
 مبكر *mubakkir*, Doing anything early in the morning. Who does anything early in the morning.  
 مبكي *mubakki*, One who cries or make cry; causing to mourn. مبكي عليه *mubka' alayih*, Bewailed, mourned.  
 مبكي ومبكي *mudhik wa mubakki*, Tragi-comical.  
 مبلغ *mublaḡ*, The isthmus of the jaws the opening into the throat. *Midlaḡ*, A glutton. *Mubliḡ*, part. Causing or allowing one to swallow anything.  
 مبلغ *mublagh*, A sum, ready money. المبلغ المرقوم *al-mablagh al-marqūm*, The above-mentioned sum. Quantity, price, produce; the product or quotient in arithmetic. *Mubliḡ*, Causing or enabling one to attain any object.  
 مبلل *muballil*, part. Moistening well.  
 مبلود *mablūd*, Stupid, ignorant.  
 مبلوع *mablūḡ*, Swallowed up.  
 مبلول *mablūl*, Moistened, watered. هذا *hadā al-waraq mablal*, This paper is moist.  
 مبلي *mubli*, part. Wearing, tearing, consuming. Trying an experiment; tempting.  
 مبني *mabni*, Built, constructed. *Mabniyya*, edifice, a fabric, a foundation. بالكسر *bal-kasr*, (A word) ending in *kasra* or short (-). *Mubni*, One who orders to build.  
 مبني *mubanni*, part. Building, rearing (with expedition and wall). A builder.  
 مبول *mibwal* (or مبولة), A urinal. *Mubwil*, What causes one to make water.  
 مبيج *mubhij*, part. Exhilarating, rejoicing, recreating. Luxuriant in herbage, verdant. يا له من خير مبيج *yā lahu min khayr mubij*

*kheteris mubhij*, Oh ! what joyful news !

*مُبَجِّجٌ mubahhij*, Beautifying.

*مُكَلِّمٌ mukallim*, part. Shutting (a door).

*Mukallam*, Shut (door). Occult, unknown, doubtful. Anything prohibited (as marriage between brother and sister). *الاسم*

*المبين*, The relative pronoun.

*مُكَلِّبٌ mukallib*, Stupefied, astonished, Struck dumb with astonishment.

*مُتَّكِرٌ mutakar*, Fatigued, breathless.

*مُتَّيِّمٌ mutayyim*, Passing the night, doing anything in the night-time. A bed-chamber, or any sleeping-place.

*مُتَّيِّعٌ mutayyic*, part. Disclosing (a secret), opening (the mind). Allowing every one to follow their inclination. Doing anything by common right.

*مُتَّيِّدٌ mutayyid*, part. Destroying, ruining.

*مُبَيِّغٌ mubayyig*, A fair copier.

*مُبَيِّعٌ mubayyic*, part. Sold or bought, venal.

*مُبَيِّغٌ mubayyig*, part. Exposing to sale, selling.

*مُبِينٌ mubin*, Clear, manifest. Declaration, explanatory. Evident, distinct.

*مُبَيِّيْنٌ mubayyin*, part. One who causes truth to be distinguished from error. Dividing, separating, distinguishing, explaining.

*أَدِّينُ الدِّينِ addinul dubin*, The true faith. *أَمْرُ مَبِينٍ amrun mubeyyin*, An

evident thing. *مُبَيِّيْنٌ mubayyan*, Declared, explained, illustrated. Separated, distributed under heads. [imitator.]

*مُتَّابِعٌ mutabiic*, part. A follower, an

*مُتَّابِعَةٌ mutabaicāt*, Obsequiousness, following, understanding, or imitating one another; conforming oneself to, submitting, obeying. Doing anything solidly and certainly; doing in the same manner one thing after another.

*مُتَّائِلٌ mutaallī*, part. Ready disposed, prepared. Easy, expeditious (business). Arriving at, meeting by chance, coming upon suddenly, surprising. Happening. Behaving mildly, kindly, humanely; conforming to society.

*مُتَّاعِصٌ mutaasiv*, part. Afflicted, disturbed.

*مُتَّاجِرٌ mutajarah*, To trade, to deal in commerce; to speculate in one or many articles. [one.]

*مُتَّائِدٌ mutaaid*, part. United; made

*مُتَّأَخِّرٌ mutaakhkhir*, part. Delayed, retarding, receding, lagging behind. The last.

*لِسَانُ الْمُتَّأَخِّرِينَ*, The language of the moderns.

*مُتَّأَخِيٌّ mutakhhi*, part. Being brothers or friends; acting or receiving as a brother. Studying attentively, taking care of.

*مُتَّأَدِّبٌ mutaaddib*, part. Well-bred, learned. [liabed.]

*مُتَّأَسِّبٌ mutaassin*, part. Signified, pub-

*مُتَّأَسِّمٌ mutaasim*, part. Injured, vexed, offended. [of hostilities, armistice.]

*مُتَّأَرِكَةٌ mutarikah*, A truce, suspension

*مُتَّأَسِّفٌ mutaasif*, part. Afflicted, groaning. Anxious.

*مُتَّاعٌ mutaic*, Merchandize, goods. Furniture, clothes, effects, utensils. *أَمَّا*

*قَوْلُكَ مَسْكِينَةٌ* فليس لهذا الكلام محل فان جميع ملكي ومتاعي وما انا فيه

*فَهَوْلُكَ*, As to thy saying that thou art poor, there is no occasion for such an assertion; for all my kingdom and my goods and possessions are thine!

*مُتَّاعِبٌ mataicib*, Difficulties, vexations, afflictions, evils, misfortunes.

*مُتَّأَكِّدٌ mutaakkid*, part. Confirming, strengthening. *Mutaakkad*, Corroborated, repeated.

*مُتَّأَلِّفٌ mutaallif*, part. Cultivating an acquaintance. *Mutaallaf*, Associated, conjoined, familiar.

*مُتَّأَلِّمٌ mutaallam*, part. Afflicted, pained, sad, inconsolable, discontented. Grieved, troubled.

*مُتَّأَلِيٌّ mutali*, part. (pl. *مُتَّالِيَاتٌ*), Consecutive, following (especially one who accompanies another in song in a lower voice).

*مُتَّأَمِّلٌ mutaammil*, part. Contemplative, considering, examining carefully. Considerate.

*مُتَّأَمِّنٌ mutaamin*, part. Confiding in, secure.

*مُتَّأَنَةٌ mataanat*, Being firm, solid, fixed, constant. Firmness, solidity. A fortification, a castle. Obstinacy. A place where figs grow.

*مُتَّأَنِّسٌ mutaannis*, part. Of the feminine gender. [miliarised. Domestic.]

*مُتَّأَنِّسٌ mutaannas*, part. Tamed, fa-

متاآني *mutaanni*, part. Behaving with address and attention in any affair; patient and cool in transacting business.

متاوله *Mataw-lah*, The Mataw-lah, as they are vulgarly called, are supposed to be ancient Syrians, although, as a distinct sect, their name does not occur before the eighteenth century. They are distinguished from the other Mahomedans of Syria as being of the Shi-ite sect, the dominant one in Persia. Their principal possessions are in the Anti-Libanus, and in Bilad Bishara in Palestine, Balbec being their chief station.

متاآووي *mutaawwi*, part. Assembled. Remaining at home. [pared.]

متاآهب *mutaahhob*, part. Ready, prepared.

متاآهل *mutaahhil*, part. Marrying a wife. Worthy, proper, adapted, suited.

متاآيد *mutaayyad*, Strengthened, established.

متبادر *mutabādir*, part. Making haste, endeavouring to get the start of another. Rising, originating, emerging.

متبادل *mutabādil* (fem. متبادله *mutabādila*), Interchangeable, interchanged. Alternate (angles in geometry).

متبارز *mutabāris*, part. Striving, quarrelling. A striver, quarreller.

متبارك *mutabārik*, part. Blessed (God), venerable. Who lives happily and comfortably. Holy. Illustrious.

متباري *mutabāri*, part. Absolving one another, dissolving a partnership.

متباطي *mutabāti*, part. Delaying. Lying on the side. [distant.]

متباعد *mutabā'id*, One who is absent,

متباغض *mutabāghid*, part. Mutually persecuting.

متباغي *mutabāghī*, part. Desired, wished for. Proper, suitable.

متباقي *mutabāki*, The residue, remainder.

متباهي *mutabāhi*, part. Boasting, glorying. [rate, distant.]

متباين *mutabayin*, part. Distinct, separated.

متباهر *mutabahir*, part. Very learned.

متباخر *mutabakhhir*, part. Perfuming oneself. [sipated.]

متبذد *mutabbaddad*, part. Dispersed, dispersed.

متبذع *mutabaddi*, part. An innovator, inventor, author. A leader of a sect of heretics.

متبدل *mutabaddil*, part. Changing, substituting.

متبصر *mutabassir*, part. Contemplating attentively; considering, prudent, judicious.

متبطي *mutabatti*, part. Delaying, lingering.

متبعض *mutaba'ad*, part. Divided.

متبلل *mutaballal*, Moistened, wet.

متبوع *matba'at*, part. pass. A lord, chief leader.

متتابع *mutatābi'*, part. Consecutive successive, coming one after another.

متتالي *mutatāli*, part. Consequent. One following another in regular succession.

متتلي *mutatali*, part. Following on another.

متثاقل *mutasākil*, part. Heavy, slow Grudging to do any thing, and desisting. Gravitating towards the earth.

متثني *mutasanni*, part. Folded, doubled inflected, complicated.

متجاسر *mutajāsir*, part. Bold, audacious rash, courageous, presumptuous.

متجاوز *mutajāwis*, part. Transgressing exceeding, passing by.

متجر *matjar*, Commerce.

متجري *matjari*, Commercial, belonging to commerce. [part.]

متجزى *mutajassi*, part. Divided into

متجسد *mutajassid*, part. Incarnate, embodied; corpulent. غير متجسد, Incorporeal.

متجسم *mutajassim*, part. Corporeal, incarnate, incorporate. Having a large body corpulent.

متجلل *mutajallal*, part. Covered, clothed Magnified. *Mutajallil*, Overcoming, excelling rising superior (in dignity).

متجلي *mutajalli*, Illuminated, enlightened. [concret.]

متجمد *mutajammad*, part. Congealed

متحاب *mutahab*, part. Mutually loving المتحابه *adduwal ul mutahabbah*. The Allied Powers.

متحاشي *mutahāshi*, Avoiding, abstaining from, keeping clear of.

منحمت *mutahattim*, Indispensable, absolutely necessary.

متحد *mutahid*, part. United, made one. المتحدة الدول *adduwal ul mutahidih*, The United States.

متحرك *mutaharrik*, part. Moved; moving oneself; movable. غير متحرك, Immovable. القوى المتحركة, Movable powers.

متحصن *mutahassin*, part. Retiring to prison, fortifying oneself. Taking refuge.

متحف *mut-hif*, part. Giving a present, making an offering, consecrating, dedicating.

متحقق *mutahqiq*, part. Certain, true.

متكبي *mutahalli*, part. Adorning. *Mutahalle*, Adorned (especially with bracelets or other female ornaments).

متكامل *mutahammil*, part. Bearing, supporting, suffering patiently.

متعجب *mutahayyir*, part. Astonished, stupefied, wondering. اضحى متعجباً جداً, *ahli mutahayyiram jiddam*, He was stupefied; he became very astonished.

متعجب *mutahayyin*, Collected, comprehended, included; possessing, containing.

متخاصم *mutahkhasim*, part. Disputing; holding an altercation, litigating. An adversary, an opposite party in a lawsuit.

متخالف *mutahkhalif*, part. Opposing, opposite. Adverse.

متخذ *mutahkis*, part. Taking, receiving, selecting, choosing, assuming, associating. *Mutakhas*, part. pass. Taken.

متخض *mutahkashshih*, Endowed with humility and compunction. [sted.]

متخض *mutahkassih*, part. Appropriating.

متخض *mutahkadhkid*, part. Moved, moving.

متخطي *mutahkhatti*, Passing, overstepping (bounds), venturing (too far).

متخلك *mutahkalkhal*, part. Disjointed.

متخلف *mutahkhalif*, part. Remaining or left behind.

متخلى *mutahkhalil*, part. Free, disengaged.

متخم *mutakhim*, part. Having an indigestion. Causing indigestion.

متخم *mutkhamat*, (Meat) corrupting in the stomach.

متخيل *mutakhayyil*, part. Imagining, suspecting, fancying (good or evil). *Mutakhayyal*, part. pass. Anything similar to an idea conceived of it. A cloudy sky. Thinking highly, but falsely of oneself. Ground covered with luxuriant herbage. Fantastic, imaginary.

متداعي *mutada'i*, part. Disputing, contending, provoking one another.

متداول *mutada'wil*, Passing current from hand to hand (money, books, etc.).

متدبر *mutadabbir*, Considering with attention. *Mutadabbar*, part. pass. Regulated, disposed in order.

متدرع *mutadarra'c*, part. Armed with a coat of mail, or quilted cotton vest.

متدفق *mutadaffik*, part. Spreading wide, overflowing (water).

متدلس *mutadallis*, part. Concealed. Eating a little. Licking anything in play (cattle).

متدلف *mutadallif*, part. Approaching, see تدلف. [oneself.]

متدهن *mutadahhin*, part. Anointing

متدي *muttadi*, part. Receiving money, as the expiation of homicide.

متدين *mutadayyin*, part. A debtor.

متذرع *mutazara'c*, part. Dispersed, dissipated (wealth).

متذكر *mutazakkar*, part. Remembered, recorded, recollecting, recalling to mind.

متذكر *mutazakkir*, Calling to mind, remembering. [abasing himself.]

متذلّل *mutasallil*, Humbling himself,

متراحم *mutara-aif*, part. Compassionate; merciful, pious.

متراوّد *mutaradd*, part. Contending, driving, pushing, repelling one another. Dissolving, any contract by mutual agreement.

متراوّد part of تراوّد, Successive.

متراكم *mutarākam*, part. Accumulated, heaped up, condensed. [wrestling.]

متراوِّغ *mutarawigh*, part. Struggling,

متراهن *mutarāhin*, part. Depositing mutual pledges or wagers.

متربه *matrabah*, Depressing want. لما

أقتصدت غارب الاغتراب وأنا تني المتربه  
عن الإتراب, When I was journey-  
ing on a camel's hump in foreign lands, de-  
pressing want having exiled me from my  
country.

متربي *mutarabbī*, Educated, instructed,  
trained, accustomed.

مترتب *mutarratib*, part. Firm, settled;  
ordered, established. Running in, upon, or  
against; springing, rising. Suffering, affected.

مترجح *mutarajjih*, part. of ترجم, Pre-  
vailing, conquering.

مترجرج *mutarajrij*, part. Agitated,  
trembling, tottering, moving to and fro.  
Fatigued.

مترجم *mutarjjam*, part. pass. Inter-  
preted, translated.

مترجي *mutarajji*, part. Hoping.

مترحب *mutarahib*, One who welcomes  
another, and receives him with great politeness.

مترحم *mutarahhim*, part. Compassionate,  
merciful, tender, affectionate. Pitying.

متردد *mutaraddad*, part. Repulsed, re-  
jected, refused. *Mutaraddid*, Opposing, re-  
sisting, adverse. Coming and going, wander-  
ing, sauntering. Irresolute, receding, am-  
biguous, perplexed, hesitating.

مترس *mataris*, Trenches round a camp  
or castle; a parapet of wood, earth, etc.

مترشح *mutarashshih*, One who has  
caught cold; transuding, exuding.

مترصد *mutarassid*, part. Watching, ex-  
pecting, exploring. Vigilant, hoping.

مترصد *mutarraddid*, part. Broken.

مترضي *mutarraddī*, part. Contenting,  
satisfying; begging anything to be acceptable.

مترغب *mutaraghghib*, part. Desiring,  
expecting.

مترقب *mutarakkb*, part. Contemplat-  
ing, observing. Expecting, desiring, wishing.  
Guarding.

مترقي *mutarakki*, Increasing, rising, aug-  
menting by degrees (in quantity or in rank);  
reaching, attaining.

متركب *mutarakkb*, Composed, consist-  
ing (of several things).

متروك *matruk* (pl. fem. متروكات),  
Abandoned, left. متروكات *matrukāt*,

Movables, anything left behind one (either  
when leaving a place or dying); unnecessary  
baggage.

مترهب *mutarahhib*, Dedicating one-  
self to the service of God; leading a monastic  
life. [crowding, flocking]

متزاحم *mutasāhim*, Collected in crowd

متزايد *mutasāyad*, Increased, multiplied

متزائل *mutasāyil*, Transitory.

متزحزح *mutasāhshih*, part. Retiring, dis-  
tant, absent. [toward]

متزاحف *mutasāhif*, part. Advancing

متزايد *mutasāyid*, part. Increasing (the  
price of provisions). Affixing, adding a con-  
comitatory or supplement.

متزين *mutasāyyan*, Dressed, adorned.

متسائل *mutasā'il*, part. Asking one  
another. [gather]

متسارع *mutasā'ir*, part. Hastening to

متساقط *mutasāqit*, part. Falling or throw-  
ing oneself (into any place).

متساوي *mutasāwī*, part. Equal, parallel

متسوري *mutasā'irī*, Having a slave con-  
cubine.

متسلط *mutasāllit*, Arrogating to him-  
self the exercise of power (over any person or  
thing).

متسع *muttāsī*, part. Large, broad.

متسقي *mutasāqī*, part. Imbued, in-  
bibing.

متسلم *mutasāllim*, part. A vicar, a locu-  
tenens, a lieutenant to the governor of a pro-  
vince, sent before to take possession for his  
superior, and manage affairs till his arrival.

متسلي *mutasāllī*, part. Consoled, satisfied

متشاكك *mutashākk*, Perplexed, intui-  
tate.

متشابه *mutashābih*, part. Like, resem-  
bling, conformable.

متشاعر *mutashā'ir*, A person who pro-  
tends to be a poet, a writer of doggerel.

متشام *mutashāmm*, part. Smelling, snu-  
ffing up.

متشيب *mutashābbis*, part. Grasping  
strongly, fixing the nails or claws in anything

متشرد *mutashārrad*, part. Dispersed  
put to flight. [scatter]

متشرع *mutashā'irī*, part. Skilled in

متشعب *mutashakhsh*, Refulgent.  
 متشكي *mutashakki*, part. Complaining, lamenting; afflicted, pained, diseased.  
 متسائل *mutashahhil*, part. Making water, dropping. tinually.  
 متساعد *mutasa'id*, part. Ascending con-  
 متسدي *mutasaddi*, part. Turning away the face, opposing, objecting. Attempting, promising, daring, intent upon. Any inferior officer of government, clerk, accountant, etc.  
 متسرف *mutasarrif*, part. Possessing, occupying, enjoying. A possessor, a master. Whoever is in one's power or possession.  
 متصرف *mutasarrif*, What is out of one's power (as a bird in the air, a fish in the water, etc.). قوة متصرفة, The thinking faculty.  
 متصف *muttasif*, part. Praiseworthy. Qualified, endowed with. Described, describing.  
 متصاف *muttasif*, part. Contiguous, adjoining, adhering. متصافاً *muttasifan*, Continually. Contiguously.  
 متصور *mutasawwir*, part. Imagining, conceiving. متصوراً *mutasawwiran*, Imagined. Imaginable, possible. Inclining, verging, tending towards.  
 متصورف *mutasawwif*, One who studies, pursues, or follows out the science of mystical philosophy and religion.  
 متضاف *mutadā'if*, Doubled or increased many fold.  
 متضجر *mutadajjar*, part. Distressed, oppressed, injured, afflicted.  
 متضح *muttadhif*, part. Manifest, evident, clear. [jured.  
 متضفر *mutadarrar*, part. Dispersed; injured.  
 متضرع *mutadarri'*, part. Supplicating.  
 متضلع *muttadif*, Humbled, lowly, re-  
 متضمن *mutadammim*, Contained, included, containing, including, comprehending.  
 متضوي *mutadanawi*, part. Receiving light (when in a dark place, from a neighbouring fire, etc.).  
 متضلل *mutasallil*, Protected, or taking protection under the shade.  
 متضلل *mutamallam*, part. Darkened, obscure. Injured, aggrieved. Complaining of wrong. Oppressed, and demanding justice.

متعاقب *muta'akib*, part. Successive.  
 متعاقب الورد *muta'akib al-wurud*, Coming successively.  
 متعال *muta'ali*, High, The Most High God. متعالياً *(or) متعالي*, Coming, approaching. Ascending by degrees; appearing aloft or high. Carrying oneself high.  
 متعاهد *muta'ahid*, Mutually stipulating and covenanting with each other.  
 متعب *mut'ab*, part. Fatiguing.  
 متعبد *muta'abbid*, part. Devout, religious.  
 متعة *mut'at*, Enjoying, etc. part. متع. Advantage, gain, utility. Taking a wife on the condition of dismissing her after a few days' cohabitation. *Mit'at*, Performing the ceremonies at Mecca, making the sacred visitation called عرفة.  
 متعجب *muta'ajjib*, part. Admiring, wondering.  
 متعدد *muta'addid*, part. Many, various.  
 متعدي *muta'addi*, part. A transgressor. a wicked wretch, a villain. Passing by, or from one to another. Having a contagious disorder (people); dying one after another. An active, transitive, or causal verb.  
 متعذر *muta'asir*, part. Difficult, impossible. Stained. Defaced. Making an apology. Deserving pardon.  
 متعذر *muta'arrid*, Meddling, injuriously interfering.  
 متعسر *muta'assir*, part. Difficult, impossible, intricate, hard to be explained.  
 متعسر الحصول *muta'assir al-hawwil*, Difficult to be obtained.  
 متعسر المرور *muta'assir al-marur*, Difficult to pass, hard to be got over.  
 متعطش *muta'attish*, part. Thirsty, pretending thirst. Wishful, desirous, eager, curious.  
 متعظ *mutta'iz*, part. Admonished, receiving, and following advice.  
 متعفن *muta'affin*, Putrid, stinking.  
 متعلق *muta'allik*, part. Belonging to, depending upon, touching, concerning. Suspended, hanging to. Addicted, dedicated, attached. متعلقات (pl. fem.), Dependencies, appurtenances, circumstances.  
 متعبوب *mut'ab*, part. Fatigued, oppressed; vexed.  
 متعيب *muta'ayyin*, *muta'ayyan*, part.

Public, open, manifest, conspicuous. Certain, determined, constituted, appointed, deputed. Following with the eye, piercing, influencing, or fascinating with malignant looks. Pierced full of small holes (a bottle, bag, etc.).

متغبي *mutaghatti*, part. Covered, hid.

متغلب *mutaghallib*, part. Ruling, predominant, powerful, superior, see تغلب.

متغير *mutaghayyar*, Altered, transformed, changed. متغیر نفسی

لما سمعت حديثها وفرحوا اهلي في ذلك اليوم واصبحت طيباً فمضت

العجز ورجعت ووجهها متغير I took courage, therefore, when I heard what she said, and my family rejoiced that day. I recovered my health, and the old woman departed, but she returned with her countenance changed.

متفاني *mutafani*, part. Destroying one another in war.

متفاوت *mutafawit*, part. Distinct, separate, distant, different.

متفحص *mutafahhis*, part. act. Investigating, inquiring, examining. An inquirer, an inquisitor.

متفرج *mutafarrij*, part. Contemplating, examining, walking about, gazing around. A spectator. وقد عملوا لهم كوانين واوعد

وا فيها النار واختلفت اشغالهم فمنهم

من صار يطبخ ومنهم من صار يفسل

ومنهم من صار يفرج وانا من المتفرجين

They had prepared for themselves fire-pots, and they lighted the fires in them. Their occupations were various: some cooked, others washed, and some amused themselves. I was among those who were amusing themselves.

متفرد part. Singular, incomparable.

متفارس *mutafarris*, part. Judging from signs or appearances, conjecturing.

متفارع *mutafarra*, part. Produced, originated, derived, propagated, effected. *Mutafarris*, part. Belonging to, depending upon.

متفرق *mutafarrak*, part. Separate, distinct, different, divided, dispersed, scattered, confused, dissipated, ruined.

متفارقة *mutafarrika*, Title of a corps of officers in the olden time, who used to be sent on missions by the Sultan.

متفق *muttafiq*, part. Consenting, agreeing; corresponding, concurring (testimonies confederating, conspiring. United, unified. Happening. Nearly related together. accomplice, a conspirator.

متفكر *mutafakkir*, part. Contemplating, considering, thoughtful.

متقابل *mutakabil*, part. Opposite, meeting, opposing, or facing one another.

متقاطر *mutakātir*, part. Dropping, coming in a train, one after another.

متقاعد *mutakā'id*, part. Sedentary, stationary. Exempted from joining the army (garrison soldier). Abstaining from.

متقدم *mutakaddim*, Ancient, anterior. An ancient, an ancestor. A chief, president, principal, governor.

متقرب *mutakarrib*, part. Approaching, having access to a king, a royal relation, favourite. Adjacent, near, allied to.

متقلد *mutakallid*, Who wears round the neck; who obeys, follows.

متقن *muttakin*, Who knows for certain, is perfectly convinced.

متقي *muttaki*, Pious, devout, God-fearing.

متكا *muttaka*, A day-bed, a couch, sofa, a cushion, carpet, or anything upon which people recline.

متكبر *mutakabbir*, part. Proud, haughty, arrogant, lofty.

متكفل *mutakaffil*, Who stands surety, becomes answerable.

متكلم *mutakallim*, part. Speaking; speaker, an orator, declaimer, advocate. Eloquent orator.

متكئ *muttaki*, part. Supported, propped, leaning, reclining, sitting (especially upon the heels), lying down to sleep.

متلاحق *mutalahik*, part. Following in succession, in a continued series. Added, augmented (one following another). [tinu]

متلاصق *mutalāsik*, part. Contiguous, contiguous.

متلاشي *mutalāshi*, part. Vanishing, annihilated; vain, of no moment, worthless.

متلاطم *mutalāṭim*, part. Boxing one another, cutting with blows. *Mutalāṭim*, Agitated as the waves. ما يزل ما شيافي الاثراياما

يالي حتي اقبل علي بحر عجاج متلاطم  
العوامج ووصل الاثرالي شاطي البحر



وانقطع And he proceeded along the track for days and nights, until he approached a roaring sea, agitated with waves; and the footmarks reached to the shore of the sea, and there ended.

متللي *mutalāh*, part. Shining, glittering.

متللي *mutalāh*, part. Playing, amusing one another, soothing care or grief.

متلد *mutald*, part. Indigenous, native.

*Mutld*, part. Hereditary wealth; slaves or cattle born in their master's house.

متلد *mutald*, part. Collecting, assembling. Keeping or warding off, preventing.

متلذ *mutalad*, Enjoying, delighting oneself.

فهذا المكان صاحبه في غاية

النعمة وهو متلذذ بالروائح اللطيفة والأكل

الذيذة والمشارب الفاخرة في سائر الصفات

And the owner of this place is in the utmost affluence, delighting himself with pleasant odours, delicious meats, and exquisite beverages of all descriptions.

متلف *mutalf*, part. Destroying, ruining, consuming. A consumer, a prodigal.

متلون *mutallawin*, part. Changeable, variable, of different colours, various.

متلوه العقل *mutalāh'le'akl*, Insane.

متلوم *mutalom*, part. Completing, perfecting.

متلوي *mutalawī*, part. Persevering, continuing, prolonging, protracting.

متماوت *mutamaūt*, part. A hypocrite. Feigning to be dead.

متوم *mutomir*, part. Abounding in dates.

متورل *mutamarriḍ*, part. Stubborn, disobedient, insolent, rash.

متوكل *mutamakkin*, part. Powerful, having great authority. Placed, established. Inhabiting, residing. An inhabitant.

متوكم *mutamamim*, part. Completing, perfecting. A finisher. [praying, asking.]

متومني *mutamannān*, part. Wishing, hoping,

متووج *mutamawwij*, part. Dashing, foaming, swelling, raging (as the sea); overflowing, being over. [ground. The text.]

متن *matn*, A hard or elevated piece of

متناسب *mutanāsib*, Mutually proportionate, inter-proportionate, well-proportioned in shape. [inconsistent, incongruous.]

متنافي *mutanāfi*, Mutually repulsive;

متناقض *mutanāhid*, Mutually contradicting; contradictory.

متناهي *mutanāhi*, part. Finished, terminated, arrived at the utmost extrema, gaining any point. Coming, or bringing intelligence.

متنبيه *mutanabbih*, part. Waking from sleep. Circumspect, animadverting, turning the attention towards, recollecting, remembering, diligent. Receiving advice, and profiting by it.

متندم *mutanaddim*, Repenting. فقامت

في ذلك الوادي وأنا متندم علي

ما فعلته وقلت في نفسي والله ابي

قد عجلت بالهلاك علي نفسي

I remained in that valley, repenting of what I had done, and said within myself, By God, I have hastened by my own destruction.

متنعم *mutana'im*, part. Affluent, fortunate, enjoying the delights and comforts of life.

متنفر *mutanāfir*, part. Averse, abhorring, shunning, flying, detesting.

متنقل *mutanakkal*, Translated, transported; copied, portable.

متنوع *mutana'awi*, Various, of different kinds, sorts, or forms. (Anything) divided into different parts or qualities.

متواتر *mutawātir*, Successively, one after another, distinctly (as chronologies, quotations, etc.). [one following another.]

متوارد *mutawāriḍ*, part. Successively,

متواري *mutawāri*, part. Withdrawing, lurking, absconding; concealed, retired.

متواصل *mutawāṣal*, Joined or fastened together. Connected with one another. *Mutawāṣil*, part. act. Arriving, proceeding, coming forth.

متواضع *mutawāḍi'*, part. Submissive, obedient, tractable, humble, affable.

متوالي *mutawāli*, part. Continued, successive, consecutive, following one after another. A sect in Syria.

متواني *mutawāni*, part. of تواني, Negligent.

متوج *mutawawij*, part. act. Crowning. *Matawawij*, part. pass. Crowned.

متوجه *mutawawjih*, Travelling, turning, or going towards. [stinent, pious.]

متورع *mutawarri'*, part. Continent, ab-

متوطن *mutawattin*, Inhabiting, residing, dwelling, remaining.

متوفر *mutawaffir*, part. Many, numerous, plentiful, copious, much. [up the ghost.

متوفي *mutawaffi*, Dead, defunct, giving

متوق *mutawwak*, Desired, wished for.

متوقع *mutawakkaع*, part. pass. Expected. *Mutawakkieع*, part. act. Expecting.

متوقف *mutawakkif*, part. Slow, tardy, delaying, lingering. Expecting. Persevering.

متوكل *mutawakkil*, part. Trusting in God, resigning to one's fate; placing confidence in another, unable to manage one's own affairs.

متولد *mutawallad*, Born, generated.

متولي *mutawalli*, The superintendent or treasurer of a mosque, an administrator, or procurator of any religious or charitable foundation.

متهاكك *mutahalik*, Running headlong to ruin; destroying one another.

متهم *muttaham*, Accused, arraigned.

متهور *mutahawwir*, part. Violent, furious, rash, inconsiderate. Rushing upon, stumbling, falling upon anything by accident.

متهيي *mutahayyi*, part. Ready, preparing oneself. الملك متهيي للحرب *al-malik mutahayyi lilharb*, The king is ready to make war. [used interrogatively].

متي *meta'*, When, if at any time (never متيسر *mutayassar*, Facilitated, made easy of accomplishment. Becoming accomplished without difficulty. [vigilant, attentive.

متيقظ *mutayakkis*, part. Prudent, cautious,

متيقن *mutayakkin*, part. Knowing for certain. الامير متيقن ان الصلح تم *al-amir mutayakkin an as-sulh tam*, The prince believes positively that peace has been concluded.

متين *matin*, Strong (castle), firm, solid. هذا المركب متين *hasal markab matin*, This vessel is very strong and solid.

مشاب *masab*, A place of rendezvous where scattered people assemble. A premium. *Musab*, Rewarded.

مشابة *masabat*, A place to which one returns again and again. An inn, a caravansera. Stones projecting round a well.

مثال *misal*, Similitude. An example,

model. A form, figure, mode, manner, definite quantity. History.

مشالج *masalij* (pl. of مشلجة), Ice-cellar

مشاني *masani*, The first section (of the Alcoran). المشاني, The whole Alcoran. The two knee and hind-leg joints of cattle.

مشيت *musbit*, part. (or مشيت), Estalishing, fixing, confirming, ratifying, giving a sanction to. Knowing with certainty.

مشيت *musabbat*, part. pass. Estalished, confirmed, written. *Musabbit*, part. act. Reducing to writing. Fixing, establishing, proving, etc.

مشقال *misqal*, A drachm and a half weight

مشقب *maskab*, A wimble or other boring instrument. مشقب *musakkiib*, part. Perforating often, piercing full of holes.

مشقل *maskil*, part. Oppressing, distressing, afflicting (as a heavy load, sleep, disease, guilt, etc.). مشقل *musakkiil*, part. Overloading. *Musakkal*, part. pass. (فعلة), Oppressed, heavy laden.

مثل *masal*, Being like, equal, resembling. A fable, tale, parable, apologue, proverb, adage, example, comparison. Alike, equal, resembling. مثله *misaluhu* (هذا مثله), This resembles it, it is the same with that. مثلاً, For example.

مثل *Misal*, Similitude. Alike, equal. مثل ذلك, Like to this, the same with that. قالوا ان كان الملك مات فقد خلف هذا امير الماهر ومن خلف مثله

ما مات, And they said, If the King has died, he has left this ingenious prince, or he who has left such as he is not dead.

مثلث *musalis*, part. Amounting to three

مثلث *musallis*, part. Triangular; triple. *Musallas*, part. pass. Triangular; triangle.

مشج *musijj*, part. Snowy (day); snowing; doing anything in snowy weather.

مشلجة, An ice or snow-cellar.

مشمير *musmir*, part. (A tree) bearing fruit. Opulent, increasing in wealth. Fruitful bearing plenty of fruit. غير مشمر (فعلة)

مشمرة, Unfruitful, barren, sterile

مشر *mushrin*, part. Consisting of eight.

مشر *mushammim*, part. Octangular, eight-fold. Making in the form of an octagon. *Mushman*, Eight times doubled.

مشر *mashwi* or *masawi*, Rhyme, poetry where the second line of every distich rhymes with the same letter. A book of moral doctrine written in this species of metre.

مشر *masm* (pl. مثاني), Two and two.

The winding of a river, etc. The second chord or string of a lute. A distich. *Masni*, Doubled, folded. *مشر *musannif**, part.

Making two, doubling. (A noun) of the dual number. *Musenna*, part. pass. Doubled, two-fold.

مشر *masil*, Equal. لا مشيل له *la masila la*, Having no equal, incomparable.

مشر *majbarat*, Favour, kindness, goodness. *عاملي بغاية المجارة *ama-lu bihayat ul majbarah**, He treated me with the greatest kindness.

مشر *mujahabat*, Contending, fighting, pushing. Restraining, preventing.

مشر *mujadabat*, Wrangling, disputing, reproaching, reviling.

مشر *mujadilat*, The heavenly luminaries.

مشر *mujadilat*, Controversy, contention, dispute. [another.

مشر *mujarabat*, Wounding one

مشر *mujari* (pl. of مجري), Accidents, events, occurrences. Streams, currents. Running, going, proceeding (along with another).

مشر *mujas*, A way, a passage. *Mujas*, Permitted, lawful, convenient. (Or

مشر), A metaphor, simile, allegory.

A deceitful word or action. Feigned, political, worldly, superficial, profane (opposed to divine love).

مشر *mujazan*, Metaphorically. Superficially, insincerely.

مشر *mujasat*, Compensation, requital

of good or evil. To reward. له فقال

الثعلب سمعا وطاعة فانا بمغزل عن ما

يرضيك فقد قال الحكيم لتقولن من

مالا تسال عنه ولا تجيب مالا تدعي اليه

ونزالذي ليعينك الي ما يعينك و

تبدلن النصيحة للاشرار فانهم يجازونك

عليها شرا, And the fox replied, I hear and obey. I will abstain from that which pleaseth thee not; for the wise man has said, Give not information on a subject respecting which thou art not questioned, and reply not to words when thou art not requested. Leave what concerneth thee not, to pay attention to that which concerneth thee; and lavish not advice upon the wicked, for they will reward thee for it with evil.

مجازي *majasi*, Metaphoric, hyperbolic, not true, feigned, insincere (love). Political; profane; superficial. *Mujasi*, part. Re-compensating. [vigour, skill, force.

مجال *majal*, Power, strength, ability,

مجالس *majalis* (pl. of مجلس), Conferences, assemblies, convivial conversations. Sessions. *Mujalis*, part. Sitting together.

مجالسة, An assembly, conversation, etc.

مجامع *majami* (pl. of مجمع), Congregations. [cubitus, coitus.

مجامعة *mujama'at* (pl. مجامعات), Con-

ferences, assemblies, convivial conversations. Sessions. *Mujamis*, part. Sitting together.

مجانا *majanan*, Gratis, gratuitously.

مجانبة *mujanabat*, Avoiding, keeping away. [a speaker, a proposer.

مجاوب *mujawib*, part. An answerer,

مجاوبة *mujawabat*, Answering each other, an altercation. [near.

مجاور *mujawir*, part. A neighbour; living

مجاور *mujawir*, part. Passing, transgressing, exceeding bounds. مجاوز الحد, Immoderate, excessive.

مجاهة *majahat*, Boasting.

مجاهد *mujahid*, part. A warrior (especially in defence of religion). One who labours or endeavours. مجاهدة, Fighting for the faith against infidels. Striving, labouring.

مجاهرة *mujaharat*, Conquering, prevailing over. Reproaching, railing at. Reading, speaking, calling with a loud voice. Carrying on open hostilities, being an undisguised enemy.

مجبور *mujbir*, part. Forcing unwillingly.

مجبور *mujabbir*, part. One who sets broken bones.

مجبور *majbur*, Constrained, forced. Consolidated (as a broken bone). Re-established after being in distressed circumstances.

وله الان معي سنتان وهو مشتت من

بلاده وصدى اننا نبيتي له تجارة ويسافر

مجبور الخاطر, And he has been with me two years, separated from his country; it is my desire, therefore, that we should prepare for him merchandize, that he may depart with satisfaction in his heart.

مجبورية *majbūriyah*, Constraint, necessity. The state of one who is compelled to do something, or is under the necessity of doing it. اني لمتاسف لكوني بحالة المجبورية. I regret to be under the necessity to inform you that . . . .

مجبول *majbūl*, Formed by nature, innate.

مجتبي *mujtabi*, part. act. Selecting, choosing. Collecting. *Mujtaba*, part. pass. Elected, chosen.

مجترم *mujtarim*, part. Guilty, acknowledging a crime. Taking away, seizing. Cutting off. [courage.

مجتري *mujtari*, part. Bold, getting fresh

مجتس *mujtiss*, or مجتسس *mujtasis*, part. Touching, handling, feeling (the pulse). Inquiring after or getting intelligence.

مجتلب *mujtalib*, part. Carrying from place to place (especially slaves, cattle, etc.), for sale.

مجتلي *mujtali*, part. Seeing a bride adorned and unveiled. Unrolling the turban sash.

مجتمع *mujtami*, part. Assembling, coming together. Agreeing in the same opinion. [clining, abunning, flying.

مجتنب *mujtanib*, Abstaining from, de-

مجتني *mujtani*, part. Collecting.

مجتهد *mujtahid*, part. Endeavouring to conceive or perform anything. هو

لا يجتهد جداً في تحصيل العلوم *la mujtahid jiddan fi tahsil al-ulum*, He is excessively applying himself to acquire a knowledge of the sciences.

مجد *majd*, Glory, grandeur, greatness, splendour. The honour derived from ancestors. Praising (God). Excelling in glory.

صاحب مجد, A glorious and magnificent lord. زيد مجد, May his glory increase.

مجيد *mujidd*, part. Solicitor, one who labours diligently to accomplish anything. Doing one's endeavour, stretching every nerve.

هو مجيد جداً في ذلك امر *la mujidd*

*jiddan fi tahsil al-um*, He is exceedingly active in that business. قال الشاب ايها الملك ان كنت نائماً فاستيقظ لاني نك وبين مدينتك سنة كامله للمجد المسافر, O king, said the young man if thou hast been asleep, awake, for there between thee and thy city the distance of year's journey to him who travelleth with the greatest diligence.

مجدد *mujaddid*, part. Renewing, making fresh. *Mujaddad*, part. pass. Renewed, paired. مجدداً *mujaddadan*, Again fresh, newly. [the small-p

مجدر *mujaddor* (fem. مجدرة), Havi

مجدف *mujaddif*, A blasphemer.

مجدل *majdal*, A troop or body of men. *Mijdal*, A strong castle.

مجدوب *majdub*, Drawn, extended, attracted, attracted.

مجداف *mijdaf*, An oar.

مجدوب *majsab*, Drawn, attracted.

مجدوبه *majsūbiyah*, The quality being able to be attracted. See اذيبه *jāsiyah*, The attracting power.

مجدوم *majsūm*, Having the leprosy.

مجرّب *mujarrab*, part. Trying, proving, making an experiment. *Mujarrab*, Experienced, skilled, versed. Proved, examined.

مجرة *majarrat*, The galaxy or milky way

مجرد *mujarrid*, part. pres. Laying bare, stripping naked. *Mujarrad*, part. pass. Solitary, unique, alone, unmarried. O solely. اراهم وبايد يهم السيوف

زده صاح علي قومه وقال يا ويلكم خذوا رؤس هؤلاء الكلاب, And when he beheld them with the drawn swords in his hands, he called out to his people, saying, woe to you! Take ye the heads of these dogs

مجرفة *mijrafat*, A wooden shovel with which they clean streets. [nal, cal

مجرم *mujrim*, part. A malefactor, criminal

مجرأ *majrah*, Wounded. مجرأ *majrad*, Torn off, skinned, barked, peeled. Infested by locusts (grou Having the belly-ache from eating locusts

مجرى *majri*, part. Causing to flow or run. An executor, one who causes any order to be obeyed.

مجرى *majri*, A channel, canal, aqueduct. المجرى الماء, A water-course.

مجرى النهر, The bed of a river.

مجرى *majri*, part. Striking with terror.

مجرى *majri*, part. Liberal, giving a donation. [marked with *jasma* (\*).]

مجرى *majri*, Cut, amputated; abrupt;

مجرى *majri*, part. Incarnate. *Mujassim*, part. pass. Incorporated; corpulent; many.

مجرى *majri*, part. Curling (hair).

مجرى *majri*, See جعل. *Muj'al*, part. Making, performing, causing, constituting, fixing the price of labour, etc.

مجرى *majri*, Constituted, effected.

مجرى *majri*, part. Revering, magnifying, considering as illustrious or estimable.

مجرى *majri*, part. A book-binder.

*Majlid*, part. pass. Bound in leather (a book). One book, a bound volume.

مجلس *majlis*, An assembly, congregation, convention, congress, council, consistory, convivial meeting, conversation. The time and place of assembling, etc. A judgment-seat, a tribunal.

مجلس *majlis*, Polished, splendid. A bride adorned, with her face unveiled.

مجلس *majlis*, part. Polishing. Illustrating, explaining, declaring one's thoughts. *Majlid*, part. pass. Illustrated, manifested. Polished, furnished, made clear, clean, or bright.

مجمد *majmad*, part. pass. Congealed.

مجمد *majmad* and مجمر *majmar*, A censer for incense, a chafing-dish.

مجموع *majma'at* and مجامع *majma'at*, A place of assembly. A concourse, crowd, convention, congregation, meeting. A book of miscellanies, a magazine.

مجموع *majma'at*, جمع النهرين, The confluence of two rivers. *Majma'at*, part.

مجموع *majma'at*, Collecting, containing, etc. *Majma'at*, part. pass. Collected. Resolved, intended.

مجموع *majma'at* (fem. مجموعة), Collected, assembled, convened, contained.

مجموع *majma'at* (or مجموعة), A col-

lection, miscellany, magazine, a compendium, etc. [furious.]

مجنون *majnun*, Foolish, insane, mad,

مجنى *majni*, part. Gathering fruit. (A tree) having fruit ripe for pulling. Ripe fruit. Ground abounding in fruits, corn, herbage, etc. [grammar].

مجوز *majawwas*, Permitted, tolerated (in

مجنوس *majus*, The Magi or adorers of

fire. مجوسية, The religion of the

Magi or priests of the religion of the ancient

Persians. This religion, which is not yet

entirely extirpated, was materially reformed

and renovated by the famous legislator,

Zoroaster or Zerdusht. The life, and even

the epoch of the birth, of this great reformer

are involved in the utmost obscurity; but the

preferable opinion seems to be that he flourished

about the 6th century B.C. He inculcated

the doctrine of an eternal, self-existing,

Supreme Being, from whom everything else

has its origin; and from whom are sprung two

antagonist powers—Ormuzd, the source of all

good, and Ahriman, the source of all evil;

of which, however, the former, though this

point be extremely obscure, is destined, in the

end, to obtain the ascendancy. The doctrines

of original sin, the immortality of the soul,

the happiness of the good and the misery of

the bad in another life, are all laid down by

Zoroaster. But the distinctive feature in the

religion of the Persian sage is the extreme

veneration paid to fire, light, and heat, which

he regarded as symbolical of the Divinity.

"O'est par lui que tout respire; la terre lui

doit sa fécondité; l'animal, son existence;

l'arbre, sa végétation. Non seulement il

anime les êtres, il forme encore leurs rapports,

et son action, par conséquent, n'est pas moins

ancienne que le monde." (Pastoret, Zoroaster

and Confucius, p. 30.) Herodotus says that

the ancient Persians neither erected temples

nor statues to their gods, but sacrificed to them

on the tops of mountains, or other high

places. (Herod. lib. i. cap. 131.) They had,

also, the singular, and, as it appears to us,

barbarous custom of exposing the bodies of

the dead to be devoured by birds. (Herod.

lib. i. cap. 140.) Niebuhr distinctly states

that this custom was observed in his time by

the Parsees at Bombay. (Voyage en Arabie,

ii. 93.) The Magi had great influence. The

*Zend Avesta*, the most important work on the

religion of the Parsees, was translated and

published in three vols. 4to. by Anquetil du

Perron in 1771; but it is believed by some of

the ablest critics, that the most ancient portion

of this work is long posterior to the age of

Zoroaster.

مجوف *majawwaf*, part. pass. Hollow, vaulted, concave. [gems.]

مجوهر *majawhar*, Adorned or set with

مجهز *mujahhas*, Equipped, fitted out; rigged and armed (a ship).

مجهود *majhūd*, One's utmost ability.

مجهول *majhūl*, Unknown. The passive voice.

مجي *maji*, part. Coming, arriving. Bringing, adducing. Arrival.

مجب *mujīb*, part. Listening to, granting, complying with, consenting. An auditor. Giving an answer.

مجيد *majīd*, Sacred. Glorious, honourable, noble. الربّ المجيد, The most glorious God. [pression.

مجير *mujir*, part. Protecting against op-

مجز *mujiz*, part. Permitting, giving leave, approving. Granting liberty, giving quarter. Leaving behind, relinquishing. Cutting off. Allowing to come and go. Sending, transmitting; dismissing; giving way; causing to penetrate.

مجتش *mujayyish*, part. Raising an army.

مجمع *majjīع*, Milk and dates. *Mujjīع*, part. Starving, clinging with hunger.

مخيف *mujīf*, part. Concave, hollow. Penetrating to a cavity (when digging, etc.). Shutting.

محابا *muhāba*, Respect, regard. Winking at, connivance.

محاباة *muhābat*, Loving, showing regard, cultivating friendship.

محابيب *muhābīb* (pl. of محبوب or fem. محبوبة), Lovers, friends, mistresses.

محاجة *muhājjat*, Pleading a cause; bringing proofs.

محايزة *muhājazat*, Prohibiting, taking one from another (to prevent fighting).

محادثة *muhādāsat*, Conversation, narration.

محاداة *muhāsāt*, Answering to; opposite.

مخاض *mahāsi*, Opposite objects.

مخارب *muhārib*, part. A warrior, a combatant. *muhārabat*, War, battle, combat.

مخارز *muhāris*, part. A keeper, guardian, governor.

مخارم *muhārim*. (pl. of محرمة), Things unlawful.

محاسب *muhāsib*, part. A keeper or settler of accounts; calculating, computing.

محاسبة *muhāsabat*, Computation, calculation.

محاسة *mihāsasat*, A curry-comb.

محاسن *mahāsīn* (pl. of حسن), Good works, laudable actions, virtues, merits, benefits.

ولم يبق احد من اولاد اهل المدينة من

الرجال والنسا الا وله حديث بمحاسن

ذلك الصبي لانه كان بارع الجمال

والكمال, There was not one of the children of the inhabitants of the city, men and women, that talked not of the charms of that boy, for he was of surpassing loveliness and perfection.

محاصر *mahāsir*, part. Surrounding, besieging. *muhāsarat*, A siege, circumvallation, blockade.

محاط *muhāt*, part. pass. Surrounded, comprehended.

محافظة *muhāfat*, part. A commander, governor, defender, guard, keeper.

محافظة *muhāfasat*, Custody, preservation, guardianship. القوة اللازمة لاجل

محافظة البلاد *al quwat al azimah li ajl muhāfasat al bitān*, The force necessary for the defence of the country.

مخافل *mahāfil* (pl. of محفل), Assemblies.

محاق *mahāk*, Total disappearance of the moon at the end of a lunation.

محاكمة *muhākat*, Citing before a judge.

مخال *mahāl* (and محالة), Fraud, art, machination. لا محالة, Undoubtedly.

مخال, Impossible, absurd. نزلنا هنا

ثم ارتحلنا هكذا الدنيا نزول وارتحال

يظن المرء في الدنيا خلود \* خلود المرء

في الدنيا محال, We alighted here,

then we departed: such is the world (such is life)—a landing followed by departure. And yet men think that there is permanency in the world, whilst the permanency of men in the world is a mere impossibility.

محالات *muhālat* (pl. fem. of محال *muhāl*), Impossibilities.

محالفة *muhālafat*, Entering into an agreement, confirming by oath.

محمّد *muḥammad*, Laudable actions, etc.

مخارجه *muḥawarāt*, A dialogue, conversation, conference.

محب *muḥibb*, part. A lover, a friend.

المحب المخلص أو المحب الصالح  
A sincere friend, a mode of subscribing  
familiar letters). محب *muḥabb*,  
part. pass. Beloved.

محبّة *muḥabbat*, Love, affection, friend-  
ship, benevolence. اعلمي اني قد

تذكرت بنتاً من بنات البحر تنسج

لابنك واخاف ان اذكرها فيكون ولك

0 my sister, know that I have remembered a damsel

of the damsels of the sea, suitable to thy son ;  
but I fear to mention her, lest thy son should  
be swayed, and his heart should be entangled  
by love of her.

محبس *muḥabbas*, A prison, place of con-  
finement.

محبّل *muḥabbil*, part. Impregnating.

محبوب *muḥabbūb*, Beloved, amiable,

affectionate, beautiful. A sweetheart, mistress,  
lovely woman. فجمّات محبوبة لتليس

ثوبها فلم تجده فصاحت ولطمت علي

ووجهها وشقت ثيابها

And his beloved  
came to put on her dress, and found it not.  
Thereupon she cried out, and slapped her face,  
and tore her clothes.

محبوبية *muḥabbūbiyah*, Amiability. The

quality of one who inspires love in every one.

ايتها الحبيبة المتصفة بغاية المحبوبة

0 beloved, who is possessed of the quality of  
inspiring love in every one.

محبوس *muḥabbūs*, Detained, arrested, con-  
fined, imprisoned.

محتاج *muḥtāj*, part. Necessitous, in

want of, indigent. وما كنت محتاجاً

شيئاً لامن الدراهم ولا من المال وامن

البضائع وصرت اتندم علي خروجي

And I

was not in want of anything, either of money,  
goods, or merchandize. I repented of my  
having gone forth from my city, and set out  
on a voyage over the sea.

محتاط *muḥtāt*, part. Surrounded, be-  
sieged.

محتال *muḥtāl*, part. A deceiver. هم

محتالون *hum muḥtālun*, They are  
very artful.

محتبس *muḥtābis*, part. act. Containing,  
imprisoning, detaining. *Muḥtābas*, part. pass.  
Contained, detained, imprisoned.

محتجب *muḥtajab*, part. Veiled, retired,  
sequestered.

محتد *muḥtād*, part. Keen, vehement,  
fierce (in anger or in battle); precipitate,  
impetuous. [ing.]

محتذر *muḥtāzir*, part. Shunning, caution-

محتز *muḥtāz*, part. Safe, cautious,  
careful.

محترس *muḥtāras*, part. pass. Guarded,  
preserved. *Muḥtāris*, part. act. Guarding  
against. *هو رجل محترس جداً*

*huwa rajul muḥtāris jiddan*, He is a very careful man.

محترص *muḥtāris*, part. Full of desire.

Studious, studying or endeavouring to do.

محترق *muḥtāraq*, part. Kindled, burnt.

محترم *muḥtāram*, part. Honoured, vener-

able, sacred, revered. وفي صدر ذلك

المجلس رجل عظيم محترم قد لکنزه

الشيب في عوارضه

And at the upper  
end of that chamber was a great and vener-  
able man, in the sides of whose beard grey  
hairs had begun to appear.

محتزن *muḥtāzin*, part. Sorrowful.

محتسب *muḥtāsib*, part. The superin-  
tendent of provisions, who examines the  
weights, etc. An accountant.

محتشم *muḥtāshim*, part. Bashful (from  
respect). [arms, embracing.]

محتضن *muḥtāzin*, part. Taking in the

محتفظ *muḥtāfiḥ*, Preserving. Cautious.

محتفل *muḥtāfil*, part. Assembling, meet-  
ing together.

محتقر *muḥtāqir*, part. One who despises,  
*Muḥtāqar*, One who is despised.

محتكر *muḥtākir*, One who keeps back  
provisions from market in hopes of creating a  
scarcity, and selling dear.

محتلم *muḥtālim*, part. Dreaming.

محتمل *muḥtāmal*, part. Suspected, com-

jectured. Hoped for, probable. *Muhtamil*, part. act. Suffering patiently. *محتملات muhtamilat*, Things possible.

*محتمي muhtami*, One who avoids hurtful articles of food, or diet.

*محتوي muhtawi*, part. Collecting, assembling, comprehending, embracing, occupying.

*محتج mihtaj*, A quarrelsome litigious man. An instrument for levelling or smoothing ground.

*محتجر mahjar*, The circuit of a town or territory. The socket, environs, or corner of the eye. Stony, rocky.

*محتجل muhtajjal*, (A horse) having one hind foot white (if all the four are white it is expressed by *محتجل الاربع*, If the two hind and one fore *محتجل الثلاث*, If the hind right *محتجل اليميني*, The left *محتجل اليسري*). *Muhtajjal*, Shining, splendid (applied to the blest in heaven).

*محتجوب mahjub* (fem. *محتجوبة*), Veiled, covered, retired.

*محتدب muhtadib*, part. Giving a propensity or inclination. Making humpbacked; raising the back: making anything gibbous or convex. *محتدب muhtaddab*, part. pass. Convex, gibbous.

*محتدث muhtadith*, part. An inventor, an innovator, a controvertor.

*محتدث muhtadith*, part. A narrator, related. An author who treats of the acts and words of Muhammed. *محتدث muhtadas*, Created, not eternal; new, recent (not ancient).

*محتدد muhtaddad*, part. pass. Limited.

*محتدد muhtaddid*, A tracer of limits and boundaries.

*محتدون mahdud*, Limited, bounded; few in number, small in extent. *محتدونية mahdudiyah*, Determinateness.

*محتذور mahsur*, A defect to be guarded against, an objection.

*محتذورية mahsuriyah*, Caution. Terror.

*محتذوف mahsuf*, Taken away, out off (as a syllable from a word, or a foot from a verse). Understood, not expressed (a word); elided (a letter).

*محراب mihrab*, The principal place in

a mosque, where the priest prays to the people with his face turned towards Mecca; a kind of high altar. The chief seat at an entertainment, etc. The royal closet or chamber.

*محراب mihrak*, A coal-rake or malkin for ovens.

*محرر muharrir*, part. A writer, accountant. *Muharrar*, part. pass. Written, inscribed.

*محرق muhrak*, part. Incentive, giving warmth, burning. *Muhrak*, Inflamed, burning. *محرقة*, A whole burnt-offering, a holocaust.

*محررك muharrik*, part. Moving, putting in commotion. A mover, a persuader. An inciter. Marking (a consonant) with a vowel.

*محركة*, The movable power. *محركت*

*الفتنة*, An exciter of sedition. *محركت*

*الفساد*, The promoter of mischief, tumult, insurrection, or war.

*محرم mahram* (pl. *محارم*), Unlawful,

forbidden. Any one to whom the *حرم*

*haram* or women's apartments are open (as a father, son, etc.). *محرم muharrim*,

part. Forbidding, interdicting. *Muharram*, The first month of the Muhammadan year, during which fighting is prohibited.

*محرّمات muharramat* (pl. fem. of *محرّم*), Things prohibited. [kerchief.

*محرمة mahramat* (pl. *محارم*), A hand-

*محرور mahrur*, Freed from being a slave.

Hot, choleric, furious, Libidinous. *محرور*

*المزاج*, Of a warm complexion.

*محرّوس mahrus*, Guarded, preserved.

*محرّوسة*, A garrisoned city, a capital, the metropolis of an empire.

*محرّف mahraf*, Inverted, changed.

*محرّوق mahruk* (fem. *محرّوقة*), Burnt, inflamed.

*محرّم mahram*, Prohibited, forbidden; debarred, excluded, frustrated, disappointed, repulsed; deprived of the support of life, unfortunate, spoiled, plundered.

*محرّومية mahrumiyah*, Privation.

*محرّون mahsun*, Vexed, afflicted, grieved.

*محرّون لماذا انت اليوم محزون yawm mahsun*, Why are you vexed to-day?



- محزونه *mahsūniyah*, A general feeling of consternation. هذا الالاسيب محزونيه
- محزونه *hamā bald sabab mahsūniyat*, (محزونه), This calamity has caused a public consternation.
- محس *mahsās*, Anything burning or destroying (herbage). *Mihāsāt* (or محس), A curry-comb.
- محسن *mahsīn*, part. Doing well, benefiting. محسن *mahāsīn*, part. Acting properly. Approving. محسنات (fem. pl.), Beautiful chaste ladies. وكان الملك محسنًا في حق العالم وكان لطيف الكلام محضر خير لا يتكلم إلا بانهيه
- المصلحة للناس، And the king was beneficent to the people, courteous in speech, truly and sincerely good and kind, saying nothing but what was for the welfare and the good of the people.
- محسوب *mahsūb*, Computed, numbered.
- محسوبة *mahsūbiyat*, The state of one who considers himself as the protected of a great personage. Devotedness, devotion. نظرًا للمحسوبيتي لسعادتكم *naẓarān li-mahsūbiyatī li-saʿādatakum*, In consideration of my being the most devoted servant of your excellency.
- محسود *mahsūd*, Envied. محسوديه *mahsūdīyah*, A feeling of envy against success and prosperity.
- محسوس *mahsūs*, Perceived, felt.
- محسوبة *mahsūsiyah*, Sensibleness.
- محشر *mahshar* and *mashir*, A place of assembly; the Last Judgment.
- محشم *mahshim*, part. Holding in reverence, honouring.
- محسد *mahsūd*, A reaping-sickle.
- محصيل *mahsūl*, part. A collector of revenue. *Mahāsāl*, part. pass. Collected, acquired, brought together.
- محسن *mahāsīn*, Guarded round about, fortified. محسنات *mahāsānāt*, Chaste, virtuous, discreet women.
- محصد *mahsūd*, Cut down. Harvest.

- محصور *mahsūr*, Besieged, surrounded. Detained, restrained, compressed.
- محصول *mahsūl*, Collected. The harvest, the gathering of fruits; the produce or sum of anything. محصولات (pl. fem.), Corn, fruits.
- محصون *mahsūn*, Fortified. محصونيه *mahsūniyah*, هذه القلعة كانت بغاية *hādhī al kalʿat kānat bi-ghāyat ul mahsūniyah*, This fortress was in the best state of fortification; the same like بغاية التحصين or الاستحكام *bi-ghāyat ul istiḥkām* or *bi-ghāyat ul tahīm*.
- محض *mahḍ*, Pure, unmixed. Only, mere, simple. Sincere.
- محضر *mahḍar*, (Royal) presence, appearance. A general supplication or petition, signed by a body of people. *Mahḍar*, part. A mace-bearer, serjeant, lictor, or officer appointed to cite before a judge.
- محط *mahatt*, The end of a period or sentence, a full point. The place where people deposit their baggage when alighting off a journey.
- محظور *mahḥūr*, Forbidden, unlawful. محظورات (pl. fem.), Illicit things.
- محظوظ *mahḥūẓ*, Glad, cheerful, contented, pleased, delighted. غير محظوظ, Discontented.
- محظوظيه *mahḥūẓiyah*, Gladness, cheerfulness. هذا الخبر قد صيرنا بغاية المحظوظيه *hādhī al khbar kad sayyaranā bi-ghāyat ul mahḥūẓiyah*, This news has caused us the greatest gladness.
- محظي *mahḥī*, part. Preferring or favouring (one beyond others).
- محفة *mihaffat*, A species of travelling litter or couch for the women, resembling the هودج, but not arched.
- محفظه *mahḥafah*, A case for protecting anything.
- محفل *mahḥal*, A place or time of meeting, an assembly, congregation, council, convention, congress, society, chorus. A pulpit, a tribunal. محفل القضا, A court of justice, the tribunal of the Cadi or judge.
- محفوظ *mahḥūẓ*, Guarded, preserved, kept safe. Committed to memory.

محفوف *mahfuf*, Covered, enveloped, girt, encompassed.

محففي *muhfi*, part. Barefoot, unshod.

محقذ *muhkid*, part. Causing hatred.

محققر *muhkir*, part. Despising. محققر *muhkhar*, part. pass. despised. Poor, low, humble, contemptible.

محققرة *mahkarat*, See حقارة. محققرة *muhkharat*, Despicable things, trifles.

محققين *muhkhat*, part. Verifying, affirming, confirming. An assertor of truth, a philosopher.

محققن *mihkan*, A glyster-bag, or the pipe. محققن *muhkin*, part. Restraining (urine).

محققنه *mihkanah*, A syringe.

محققن *mahik*, part. Brawling, a wrangler.

محققن *mahakk*, A touchstone.

محققن *muhkim*, part. Strengthening, confirming. محققن *muhkam*, part. pass. Fortified, strengthened, firm, robust.

محققنه *mahkamat*, A tribunal, a court of justice, a town-house or hall.

محققن *mahkuk*, Erased, cancelled.

محققن *mahkam*, Subjected, under command. Ordered, commanded, ordained.

محققن عليه *mahkum*, Judicially condemned, sentenced.

محققن *mahki*, Related, told, written.

محققن عنه *mahki*, That which is told of him.

محل *mahal*, A place, post, situation, station, district, quarter. Time, opportunity. Accommodated, adapted, opportune, suitable, apropos. في محل آخر *fi mahal akhar*, In another place.

من محل آخر *min mahal akhar*, From another place.

مرسل الي محل آخر *marasil il mahal akhar*, Sent to another place.

محلج *mihlaj*, An iron instrument with which they separate cotton from the seeds.

محلبل *mahlab*, A species of grain resembling cherry-stones, growing in Aderbijan (Armenia).

محللة *mahallat* (pl. محلات *mahallat*), A quarter of a city, a parish; an inn, any encampment or halting-place for travellers.

محلج *mihlij* (or محلجة), A wooden table on which they separate the cotton from the seed.

محلل *muhlij*, part. Extracting an ob binding one by it. A doubtful affair, all which people swear differently.

محلل *muhallil*, Solving; resolving rendering justice.

محلول *mahlul*, Loosed, absolved. Solved, untied, vacant (a place of employ)

محلله *mahallé* (pl. محلات *mahallat*) parish, a quarter or locality of a town.

محللي *muhalla*, part. pass. Polish adorned, dressed; illustrious, ornamented jewels, elegant, laudable, agreeable.

محمدي *muhmid*, part. act. Acting la ably, meriting commendation.

محمد *Muhammad*, A proper name, ticularly that of the great Arabian Prophet which, by Europeans, is variously spelled, pronounced as Mahommed, Mahomet, Mahomet.

محمد علي باشا عزيز مصر *Mohamm*

Ali Pasha, Viceroy of Egypt, the mod great reformer of Egypt, was born at Cav in Roumelia, a part of European Turkey. His parents were of a humble condition of life. He was the youngest of his sixteen broth and sisters. He entered the Turkish army a common soldier, and this was the sphere of life in which he was calculated to shine. His high qualities soon attracted the attention of his superiors and the Sultan himself, having attained a prominent position in wars that distracted Egypt under the Mamluks, he rose to be Viceroy of Egypt. He established a regularly-paid, disciplined military force, on the European plan, and annihilated the Mamluks (1811),—that remnant of tyrants, which, since the days of Saladin had governed Egypt by overawing the royal authority,—and thus he became the controlled lord of the land of the Pharaohs, Ptolemies, Caesars, and Caliphs. By the strictness of his government he rendered Egypt safe to travellers as any ordinary civilized country. Agriculture, commerce, manufactures—all engaged his attention, and he prodigiously advanced the cause of civilization and improvement in Egypt, and opened way for further and more important reform. He considerably extended its boundaries, into Asia; but in 1840 was dispossessed of Asiatic conquests. The Treaty of London however, in 1841, confirmed the vicereignty of Egypt to him and his descendants. Since establishment of regular steam-packets in the Mediterranean and the Indian Ocean, and gradual development of its railway system Egypt has become the highway to India not only to most travellers, but also for general correspondence of Europe.—*Ann. Mag. N. S.* 1849.

السلطان محمد الاول *Mahomet I., I*

peror of the Turks, was the son of Bajaset I., and succeeded his brother Mousa in 1413. He re-established the glory of the Ottoman Empire, which had been ravaged by Tamerlane, and fixed the seat of government at Adrianople, where he died, in 1421, aged 47.

السلطان محمد الثاني, *Mahomet II.* succeeded his father, Amurath II., in 1451. He made many conquests, and was the first who assumed the title of grand signior. After a long and victorious career, he died as he was about to lead an attack against the Knights of St. John, at Rhodes. Mahomet is said to have been a freethinker, and to have ridiculed throughout the religion in which he was brought up. His letters, translated into Latin, were published in 1520. a. 1429; b. 1481.

السلطان محمد الثالث, *Mahomet III.* succeeded his father, Amurath III., in 1695. He commenced his reign by strangling nineteen of his brothers, and drowning ten of his father's wives. He entered Hungary, took Agria by capitulation, and then massacred the whole garrison. The Archduke Maximilian marched against him, and nearly obtained a complete victory, when Mahomet, who had made a false retreat, suddenly returned to the charge, and routed the Imperials. He was afterwards less successful, and obliged to sue for peace to the Christian princes whose states he had ravaged. a. 1682.

السلطان محمد الرابع, *Mahomet IV.* became Emperor in 1649, after the tragical death of his father, Ibrahim I. The Turks were at this time engaged in a war with the Venetians, and made themselves masters of the Isle of Candia in 1669, after losing 100,000 men. Mahomet marched in person against Poland, and, having taken several places, made peace with that country, on condition of an annual tribute being paid to him. John Sobieski, irritated at this treaty, raised an army, and the year following defeated the Turks near Chocim. He also obtained a number of other advantages over them, and a peace was concluded, favourable to Poland, in 1676. In 1683 the Turks laid siege to Vienna, on which Sobieski marched to its relief, and routed the besiegers. The year following, a league was entered into against the Turks, between the Emperor, the King of Poland, and the Venetians. The janissaries, attributing their misfortunes to the indulgence of the Sultan, deposed him in 1687, and gave the sceptre to his brother Solyman III., who sent him to the same prison whence he himself had been taken. Mahomet died there 1691.

محمدی *Muhammedi*, Muhammadan.

محمل *mahmil*, That by which anything is supported; that which fastens the two loads of a camel. *Mahmil*, A litter for travelling on a camel; a covering for the sacred building

at Mecca. محمدی *muhammil*, part. Bearing; a carrier.

محمد *Mahmad*, Praised. Worthy, laudable. A proper name.

السلطان محمود, *Mahmoud*, the founder of the Gamevide dynasty, obtained from Ilekhan the empire of Khorassan, in 997. He extended his territories by conquest, and formed a vast kingdom, extending from the banks of the Ganges to the Caspian Sea. He held his court at Balkh and Ghiani, and was the first Eastern potentate who took the title of sultan (emperor) instead of emir (commander), which had been previously borne by his predecessors. d. 1030.

السلطان محمود الاول او محمد الخامس, *Mahmoud I.*, sometimes called Mahomet V., Sultan of the Ottoman Turks, was son of Mustapha, and ascended the throne at Constantinople in 1730. He, however, interfered but little in the government of his kingdom, choosing rather to live a life of luxury, while the cares of state devolved upon his ministers. b. 1696; d. 1754.

السلطان محمود الثاني, *Mahmoud II.*, Sultan of Turkey, was placed upon the throne by Mustapha Bairaktar, chief of the janissaries, in 1808. Under his reign, despite his greatest exertions, the decadence of Turkey was greatly accelerated. In 1812 Bessarabia was ceded to Russia by the peace of Bucharest. Between the years of 1812 and 1817, Servia, Moldavia, and Wallachia were evacuated, and the Ionian Islands proclaimed their independence. In 1820 Greece broke out into insurrection, and, after a struggle of eight years, threw off the Turkish yoke. A fresh war next broke out between Turkey and Russia, and the latter power was only prevented from taking possession of Constantinople by the intervention of the European powers, which brought about the peace of Adrianople, in 1829. During this time, Ali, Pasha of Janina, had defied the Sultan, and Mehemet Ali, Pasha of Egypt, had rendered himself independent. The extermination of the janissaries in 1826, and the introduction of some details of civilization, weakened the Turkish power, but did not benefit Mahmoud. In 1833 he was thrice defeated by the Egyptians, and the treaty of Unkiar-Skelessi left him at the mercy of Russia. He was about to engage in a new war with Mehemet Ali when his death took place. a. 1785; d. 1839.—He was succeeded by his eldest son, Abdul-Mejid.

محمدی *mahmudi*, Scammony.

محمول *mahmul*, Loaded, charged, carried. A cargo, burden. Lading. [fever.

محموم *mahmum*, Feverish, having the

محمدی *mahmi*, Protected, guarded. A

protected city, i.e. a metropolis or other distinguished place.

مخني *muhanna'*, Bent, crooked, hooked.

محنة *mihnat* (pl. *miḥan*), Calamity, misfortune, affliction, misery, evil, trial, temptation, trouble, perplexity, sorrow.

مخنت *muhnis*, part. Wicked, perjured. An infamous villain, a catamite.

مخنت *muhannit*, part. Burying the dead with odours.

محو *mahw*, Erasing, cancelling, obliterating, defacing, annulling, effacing, annihilating.

محواة *mahwat*, An erasure, defacement.

محور *mihwar*, The axis (of a pulley).

محوط *muhawwit*, One who surrounds with a fence. *Muhawwat*, Surrounded by a wall.

محي *mahy*, Erasing.

محياء *mahyā*, and محمي *mahya'*, The face. محياكم الجميل *mahyākum ajjamī*, Your beautiful face.

معيد *mahid*, A bend or curvature. *Muhyid* or *muhid*, part. Averting.

محيير *muhayyir*, part. Astonishing, amazing.

محيط *muhit*, part. Containing, surrounding, embracing. البحر المحيط *al-baḥr al-muḥīṭ*, The ocean.

محيي *muhyi* and محيية *muhīya*, part. Reviving, giving life. محيي *muhayyi*, part. Saluting or creating a king by pronouncing حيّك الله *ḥayyak Allāh*, May God give you life!

مخ *mukh* (pl. *mikhākḥ*), The brain, marrow, pulp.

مخا *Mokha*, Mokha, a city of Yemen, in Arabia, the principal port on the Red Sea, fifty-five miles from the Strait of Babelmandab. The appearance of the town from the sea is handsome, having all its buildings white-washed, and three minarets of considerable height; while the dead line of the flat roofs which are employed in all Mahometan cities is broken by several elegantly-built minarels. The interior is, however, filthy, and many of the habitations are in a decayed state. The best houses, in general, are those facing the sea. The main and almost sole staple of Mokha is coffee, for which this part of Arabia is famed; also gum-arabic, myrrh, frankincense, balm of Gilead, senna, sharks' fins, rhinoceros' horns and hides, scasia, and civet.

Pop. 7000. The country of Mokha is situated in the S.W. of Abyssinia.

مخابرة *mukhābarah*, Correspondence by letter or message.

مخادعة *mukhāḍa'at*, Deceiving, circumventing. وكان قد قرأ في الكتب ان

من خادع السبع انخدع له لانه يتخدع بالكلام الطيب وينتهي بالمدح. But he had read in books, that if any one attempt to beguile the lion, he may be beguiled by him with kind words, and be rendered gentle by praise.

مخاذيل *makhāsil*, Mean men, the rabble. Destitute, poor, indigent.

مخارج *makhārij* (pl. of *makhraj*), Places of issue, isthms, outlets. The different parts of the organs of speech, from whence the sounds of the several letters, or classes of letters, are derived.

مخازن *makhāsin* (pl. of *makhzin*), Storehouses. هذا التاجر له خمسة مخازن *ḥazātājir lahu khamsat makhāsin*, This merchant has five storehouses. [tentious.]

مخاصم *mukhāsim*, part. Adverse, contentious. مخاصمة *mukhāsamat*, Animosity, enmity, altercation, competition, contrast, opposition. Contention.

مخاض *makhād*, The pains of birth.

مخاط *mukhāt*, The mucus of the nose.

مخاطب *mukhātib*, part. act. A speaker, one who converses with or addresses another. *Mukhātib*, part. pass. One to whom another speaks. The second person.

مخاطبة *mukhātabat*, Speaking, speech, discourse, conversation.

مخاطرة *mukhātarat*, Danger, peril, risk, hazard. Hazarding a battle.

مخافة *makhāfat*, Fear, terror. رأس الحكمة مخافة الله *rāsuḥ hikmati mukhāfat illāh*, The beginning of wisdom is the fear of God.

مخالب *makhālīb*, Hooked talons, the claws of rapacious birds or beasts. ثم انه

اخذ شيئاً من علي وجه الارض في مخالبه وطار الي عنان السماء فتا ملته فاذا هو حية عظيمة الخلقة كبيرة الجسم قد اخذها واقتلع بها الي

الجو لناحية البحر, Then it took something from the face of the earth in its talons, and soared to the upper region of the sky; and I looked attentively at that thing, and lo, it was a serpent of enormous size, of great body, which it had taken and carried off to the sky towards the sea.

مخالصة *mukhālasat*, Sincerity, candour, unfeigned affection; acting candidly.

مخالطة *mukhālatat*, Conversation, commerce, mixture. Conversing, mixing together in society.

مخالف *mukhālif*, part. Contrary, opposite, repugnant, adverse, dissentient, contradicting.

مخالفة *mukhālifat*, Repugnance, contradiction, opposition, contrariety, transgression, disobedience, contravention, rebellion.

مخالف هواك ترشد, Constrain your inclination, and you will be conducted well.

مخالبي *makhāli* (pl. of مخالفة *mikhālāt*), Provender bags hung round a horse's mouth.

مخاوضة *mukhāwadat*, Entering or passing through (water). Plunging or encountering (business or danger).

مخاوف *makhāwif*, Dangerous or dreadful places. خلاصنا من مخاوف عظيمة *khālasāna min makhāwif ʿasīmah*, He saved us from dreadful dangers.

مخايل *makhāyil*, Marks, indexes, observations. Imaginations. Signs, ideas.

مخبا *makhbā*, A place where anything is hid or laid up.

مخبر *makhbar* and مخبرة, The knowledge of anything by evidence or declaration. A place of trial or probation. *Mukhbir*, part. Announcing, signifying, certifying, telling news. [most excellent.]

مختار *mukhtār*, part. Chosen, selected,

مختار *mekhitār*, Mechitar, or Mekhitar, the founder of the order of Mechitarists, and reviver of Armenian literature. In 1691 he entered an Armenian convent at Sebaste, and subsequently became secretary to Archbishop Michael. Meeting with a work by an Italian priest on the reconciliation of the Armenian Church with that of Rome, he secretly became a proselyte to the latter church. In 1700 he sought to reconcile the two parties of the Armenian priesthood at Constantinople; but, meeting with little success, he openly preached submission to the Pope. The Armenians were so enraged at this, that, to save his life, Mechitar was compelled to fly from the city. He went first to Smyrna, and afterwards to the Morea, then under the dominion of

Venice. On the conquest of the Morea by the Turks, he went to Venice, where he was permitted to found a convent, wherein he set up a printing-press, which, in his hands and in those of his followers, has produced hundreds of volumes in the form of Armenian translations of the best works in European literature. The Armenian missionaries are an increasing body at the present day, and, in addition to the Venetian establishments, have branches at Paris and Constantinople. Mechitar published an Armenian Bible in 1733, and an Armenian Grammar and Dictionary. B. at Sebaste, Cappadocia, 1676; D. 1749.

مختال *mukhtāl*, part. Self-important, haughty, vain, looking round in self-admiration.

مختبر *mukhtabir*, part. Expert, intelligent.

مختبي *mukhtabi*, part. Hid, concealed, lurking.

مختدع *mukhtada*, Deceived, circumvented. [author.]

مخترع *mukhtari*, part. An inventor, an

مختشع *mukhtashī*, Humble, humbled.

مختص *mukhtas*, Appropriated, proper, peculiar. Chosen, selected, elected. Private, domestic.

مختصب *mukhtasīb*, Fruitful, plentiful.

مختصر *mukhtasar*, part. pass. Abbreviated, abridged, contracted, a compendium, an epitome, a digest.

مختصي *mukhtasi*, part. Castrating (a horse, etc.). Castrating himself.

مختضع *mukhtadi*, Humble, depressed, submissive. [carrying off.]

مختطف *mukhtatif*, Snatching, seizing,

مختفي *mukhtafi*, Hid; absconding, lurking.

مختل *mukhtal*, part. pass. Emaciated, attenuated. Corrupted; disturbed, confused, depraved; ruined (as any business by negligence, etc.).

مختلس *mukhtalis*, part. Seizing, snatching, drawing to oneself, stealing.

مختلط *mukhtalat*, Perplexed, confused (business).

مختلع *mukhtali*, Repudiated (as a wife, either with or without her marriage settlements).

مختلف *mukhtalif*, part. Diverse, rant, discordant, various. يصاطون اصنافا

مختلفة *yat ʿātūn asnāfan mukhtalifāh*.

They deal in various articles. وبعد

ذلك هبت عليه رائحة اطعمة زكية  
 من جميع الالوان المختلفة والشراب  
 الطيب And after that there blew  
 upon him the odour of delicious, exquisite  
 viands, of all different kinds, and of delicious  
 wine.  
 مختلي *mukhtali*, part. Being alone (with  
 another) in a retired place.  
 مختمر *mukhtamir*, part. Fermented.  
 Fermenting (wine); leavening a mass of  
 paste. Altered in smell or flavour.  
 مختنق *mukhtanak*, Strangled, choked.  
 مكتوب *makhtūm*, Signed, sealed. *مكتوب*  
*makhtūm taṣwīyah* *مكتوب*  
*makhtūm*, A letter of introduction sealed.  
 مختون *makhtūn*, Circumcised.  
 مخجل *mukhjiḥ*, part. Making ashamed.  
 Astonishing, confounding.  
 مخدرة *mukhaddarat*, A matron, a vir-  
 tuous lady (true to the marriage bed, and  
 always veiled when going abroad); a young  
 girl kept retired, behind the curtain.  
 مخدع *makhḍaʿ*, A room, a bedroom, a  
 studio. *مخدع* *mukhaddiʿ*, part. De-  
 ceiving remarkably.  
 مخدّم *mukhaddim*, Having many do-  
 mestic or followers.  
 مخدوم *makhḍūm*, A lord, a master, one  
 who is served (either by slaves or demons).  
 مخذول *makhḍūl*, Abandoned, forsaken;  
 disappointed, frustrated; contemptible, vile,  
 wretched.  
 مخرب *mukhrīb*, part. Desolating, laying  
 waste; a destroyer. *مخرب* *mukharrib*,  
 part. Destroying all around, far and wide.  
 مخرج *makhraj*, An issue, outlet. Any  
 part of the organs of speech where the sound  
 of a letter is formed; one of the degrees con-  
 ferred upon the ʿulama or doctors of Muham-  
 medan law and divinity.  
 مخرز *mikhwas*, A shoemaker's awl.  
 مخروب *makhrūb*, Laid waste, destroyed,  
 plundered.  
 مخروط *makhrūt*, Unbarked, peeled, planed,  
 turned in a loom.  
 مخزن *makhzan*, A store-house, a maga-  
 zine, a granary, a cellar. هذا المخزن

للكر *hasal makhzan likira*, This store  
 house to be let. مخزني أرزاق كثيرة  
*fi makhzanī arzāq katīrah*, There is the  
 goods in my store-house. الرزق الاسرار  
 A repository, or keeper of secrets.  
 مخزني علي ان عندك مال كثير مخزوني  
*balaghani ʿalaʿ an ʿindaka māl katīr makh-*  
 I am told that you have much goods laid  
 up in your store-house.  
 مخزون *makhzūn*, Laid up in a store-  
 house. Concealed (secret).  
 مخزي *mukhzi*, part. Affecting with  
 shame or ignominy. Despising; depressing  
 afflicting, ruining.  
 مخسور *makhṣūr*, Injured, damaged.  
 خساره علي هذا المال المخسور  
*khasārah ʿalaʿ ḥazāli māl al makhṣūr*, I  
 truly a pity for these goods to be damaged.  
 مخشخش *mukhshshsh*, part. Producing  
 sound by the collision of hard bodies.  
 مخشع *mukhshīʿ*, part. Humbling, de-  
 pressing. [lous. Growing] *مخشع*  
 مخصب *mukhṣib*, part. Becoming poor.  
 مخصص *makhṣṣ*, Peculiar, particular  
 proper, belonging to. Private, domestic,  
 intimate; addicted, dedicated; peculiarly  
 credited or attributed to. *مخصوصاً* *makh-*  
*ṣṣan*, Specially, particularly.  
 مخصوية *makhṣūyah*, Property, pecu-  
 liarity. Intimate friendship. *مخصوي*  
*ʿasūyah* *مخصوي* *ʿasūyah* *مخصوي* *ʿasūyah*  
*nasaran lamakhṣūyahī wa ʿasūyahī lidaw-*  
*ulʿalayyah*, On account of my being the pe-  
 rty and the devoted servant of the Sabī  
 Porte.  
 مخصي *mukhṣi*, Castrated.  
 مخضع *mukhḍiʿ*, part. Humbling, abas-  
 ing, making submissive.  
 مخضوع *makhḍūʿ*, Depressed, humbl-  
 ing. A subject, a vassal.  
 مخط *makht*, Blowing the nose.  
 مخطر *mukhtir*, Rushing into dan-  
 ger against an adversary; going out to fight  
 bravely.  
 مخطوب *makhtūb* (fem. *مخطوبة*)  
 Affianced, betrothed, promised.  
 مخطور *makhtūr*, Thought, imagin-  
 ing, supposed, conceived.

هذه المنظورية لم تكن في بالي *hauz*  
*makkūriyāh lau takum fi bālī*, This supposition did not occur to me. I did not conceive such a thought. It escaped my attention to notice.

مخطئ *mukhtā*, part. Sinning through mistake, without design, blundering, doing (anything) improperly. (contra), Sinning intentionally. Causing one to step or go.

مخفف *mukhaffif*, part. Alleviating, making light. Mitigant. ممكن التخفيف *mumkin tākhfif*, Mitigable.

مخضوع *mukhfiḍ*, Submissive.

مخفف *mukhfiḍ*, Alleviated. (A contrast) having a short for a long vowel.

مخفق *mukhfiq*, Affected with a palpitation at the heart.

مخفي *mukhfi*, Hid, concealed, covered, occult, clandestine.

مخرب *mukhib*, part. Disturbing, corrupting, spoiling. Detrimental, injurious, hurtful, that which damages, destroys.

مخاض *mukhḍ*, A scythe, a sickle.

مخلاة *mukhlā*, A provender bag hung round a horse's mouth, a wallet, a saddle bag.

مخالب *mukhalab*, A nail, a claw, the hooked talon of a rapacious bird or beast.

مخالد *mukhalad*, Eternal, durable, permanent.

مخلس *mukhlis*, part. Sincere, candid, pure, real, loyal, unfeigned. A friend.

المحب المخلص *almuhib almukhlis*, A sincere friend, loving affectionately. (This is often used in letters, and is synonymous with most devoted, affectionate, humble servant).

مخلص *mukhallis*, part. One who liberates, a saviour.

مخلة *mukhalla*, part. Paralytic.

مخلف *mukhlif*, part. Substituting. Causing to succeed or follow.

مخلفات *mukhallaḥāt*, Heritage, succession, effects bequeathed or left.

مخلة *mukhlāt*, Mixed, confused.

مخلة *mukhlā* Deposed, dethroned; removed.

مخلوق *mukhlūq* (fem. مخلوقة), Created, formed, produced. *Makhlūqat*, A creature, a created thing. مخلوقات, Creatures.

إذا لم يعنك الله فيما تريد فلا يس لمخلوق إليه سبيل وإن هو لم يرشدك في كل مسلك ضللت ولو ان السماك

دليل, If God does not assist thee in what thou purposest to do, no creature whatever can effect it; and unless He leads thee in the right path, thou must go wrong even if thou art guided by the constellation of Arcturus.

مخمم *mukhamkhim*, part. Speaking through the nose.

مخمم *mukhamid*, part. Quenching a fire, allaying the paroxysm of a fever.

مخمير *mukhammir*, part. Fermenting, leavening. *Mukhammar*, part. pass. Fermented, etc.

مخمس *mukhammas*, Pentangular.

مخمل *mikhmal*, Satin or velvet.

مخمور *mukhamar*, Drunk, completely intoxicated, crop-sick.

مخنث *mukhannis*, part. A fool, a block-head, a knave, a good-for-nothing fellow. Pusillanimous, effeminate, abject, infamous.

مخنث *mukhannik*, part. Strangling, *Mukhanak*, Strangled.

مخوف *mukhūf* (fem. مخوفة), Dangerous, formidable, dreadful, horrible, frightful, tremendous.

مخوف *mukhawwif*, part. Terrifying. *Mukhawwaf*, Frightened, deterred.

مخوفات *mukhūfāt*, Dangers, terrors.

مخير *mukhayyar*, Left to free choice, indifferent; *Mukhayyir*, Giving an option of two things.

مخيف *mukhif*, part. Terrible, formidable.

مخيل *mukhayyil*, part. Imagining, fancying, doubting, being deceived, conjecturing from physiognomy, conceiving a good omen.

مخيلة *mukhayyalat*, Fancy, the powers of imagination.

مخيم *mukhim*, part. Pitching a tent.

مخيم *mukhayyim*, part. *Mukhayyam*, An encampment; a camp. *Makhim*, Gathering cut corn.

مد *madd*, Extension, production, lengthening. *تدمد البصر*, As far as the eye can reach. *Madd*, The altitude or flux

(of the sea). *مدوجرز* The flux and reflux (of the sea), the tides. *Madd*, or

دisease, remedying, restoring, bringing aid  
'assisting. مداواة لطيفه جداً تشفي

مداد *maddah*, The mark ( ~ ) placed  
sometimes over *alif* آ, which gives it  
a long broad sound. *Madd*, A modus, a  
measure.

مداح *maddāh*, An encomiast, a praiser,  
one who extols highly.

مداخل *madākhil* (pl. of مدخل *madkhal*,  
or مداخلة), Entering into, engaging  
or taking part in, intermeddling. *Mudākhil*,  
part. Undertaking any business. ليس  
لك حق بالمداخلة في هكذا مادة  
You have no right to intermeddle in such a  
question. تحب المداخلة في الامور  
التي لاتعنيها, She is very fond of inter-  
meddling in affairs which do not concern her.

مدار *madār*, A circumference, a centre,  
a place of turning or returning, a boundary or  
goal.

مدارة *mudārāt*, To act with. Affability,  
courtesy, lenity, gentleness. ومن الرأي  
مدارة هذا الباغي ولا بد له من مصرع  
It is advisable to behave with dissimulation  
and consideration towards this tyrant, and he  
will inevitably be overthrown.

مدارج *madārij*, Steps, degrees of ascent.

مدارس *madāris* (pl. of مدرسة), Col-  
leges, academies, public schools. *Mudāris*,  
part. A doctor, a reader, a learned man.

مدارسة *mudārisat*, The public teaching  
of law and divinity.

مداركة *mudārakat*, Prosecuting anything  
without intermission.

مداس *madās*, A kind of rustic shoe.

مدافع *mudāfiʿ*, part. One who repels or  
averts.

مدافعة *mudāfaʿah*, Repelling. Striving  
to repel (an assailant). Self-defence. To  
repel or strive to repel.

مدالسة *mudālasat*, Deceiving, circum-  
venting, acting darkly or fraudulently.

مدام *mudām*, Wine. شرب المدام عار  
To drink wine is the dis-  
grace of mankind.

مدامع *madāmiʿ*, The internal corners  
or angles of the eye.

مداواة *mudāwāt* (or مداواة), Curing a

مدخ *madḫ*, disease, remedying, restoring, bringing aid  
'assisting. مداواة لطيفه جداً تشفي

مدوا *madāwa*, He has a very good  
system to treat his patients, which cures them  
even without any medicine.

مداوم *mudāwim*, part. Assiduous, per-  
severing. Assiduously. مداومة *mudā-  
wamat*, Assiduity, continuance, perpetuity.

مداوي *mudāwā'*, One to whom remedie  
are applied, or assistance is brought. Who  
cured.

مداهن *madāhin*, A hypocrite, a liar.

مداهنه *mudāhanah*, Flattery, adulation  
Giving unmerited praise; or the withholding  
merited reproach. [comium]

مدائح *madāyih*, Laudable actions. En  
مدائن *madāyin*, Cities.

مدبر *mudabbir*, part. Disposing in order  
governing. A governor, rector, moderator  
director, administrator; a master. مدبر  
مدبر امور الجمهور, A minister, or director of  
public affairs.

مدبوغ *madbūgh*, Tanned (leather).

مددة *maddat*, An extension or production  
*Muddat*, A space of time. مدة العمر  
من ثعلبا وذئبا الفاوكرآ فكانا  
ويبان اليه مع بعضهما ويبيتان فيه  
شينا علي ذلك مدة من الزمان وكان  
الذئب قاهرا للثعلب, A fox and  
wolf inhabited the same den, resorting thither  
together, and thus they remained for a certain  
length of time; but the wolf oppressed the fox

مدح *madḫ*, Praise, eulogium, encomium  
commendation; approbation, applause, recom-  
mendation.

مدحة *mudhat*, Praising, an encomium  
(pl. مدائح), A laudable action, any  
thing deserving commendation.

مدحرج *mudahrj*, part. Turning, re-  
volving.

مدخل *madkhal*, Entrance, access. *Mud-  
khal*, part. Introducing, inserting, putting in  
*Mudkhal*, part. pass. Introduced, sent or  
in. *Mudakkkhil*, part. Immitting, causing  
to enter.

مدخن *madkhan*, A place where smok



issues. *Mudakkhatn*, part. Smoking, fumigating, perfuming with burning odours.

مدخول *madkhūl*, Entered, put in. A

return, gain, profit. *مدخوليّه* *madkhū-*

*liyah*, Income. *مدخوليتّه السنويه*

*madkhūliyatuhu asannawiyah*, His yearly income.

مدد *madad*, Assistance, help, aid, succours.

مدر *madar*, A sun-dried, unbaked brick.

أهل المدر *ahlī madar*, Those who

dwell in a house (as opposed to أهل

الوادي *ahlī wabar*, Those who dwell in

the valley).

إيالة مدراس *ayalat Madras*, Presidency

of Madras. One of the divisions of British

India, bounded on the N. by the Bombay pre-

sidency, the Berar and Nizam territories, and

the smaller states within the confines of Bengal;

E. and S.E. by the Bay of Bengal; S.

by the Indian Ocean; and S.W. and W. by

the Arabian Sea. *Ext.* From Lake Chilka to

Cape Comorin, 950 miles long, with a breadth

of 375 from the city of Madras to Kondapoor.

*Coast-line*, 1727 miles, nearly destitute of

harbours for large ships. The districts under

the immediate jurisdiction of the Governor

and Council at Madras, are N. and S. Arcot,

Bellary, Canara, Chingleput, including Madras,

Cumbutoor, Cuddapah, Guntoor, including

Pilnaad, Madura, including Dindigul, Malabar,

Maalipatam, Nellore, Rajahmundry, Salem,

Tanjore, Tinnevelly, and Trichinopoly. These

are the regulation districts. The non-regula-

tion districts are Ganjam, Kurnool, and

Vizagapatam. Over each of these districts

there is a European judge and a collector,

with the requisite establishments. There are,

also, four provisional courts of circuit and

appeal, to which the above-mentioned judges

are subordinate; and a supreme court of

appeal, stationary at Madras. *مدينة*

مدراس *madīnat Madras*, Madras, called

by the natives Cheennapatam, a maritime city

and fortress of British India, and the capital

of the above presidency. It was founded in

the year 1640, on a small territory five miles

in length by one in breadth, but which has

now an area of thirty square miles. No

more position could have been chosen, as it is

situated on a flat sandy shore, where the surf

runs with extreme violence, and where it is

surrounded by salt water creeks or rivers,

which prevent the introduction of a stream of

fresh water into the town. The original

fortress was a small square, which now con-

tains the public offices. To the S. of this

stands the church, near to which is the resi-

dence of the governor; and to the N. of the

old fort is the exchange. All the offices of

government and courts of justice are in the

fort, which is called Fort St. George; but the

governor, and all the principal inhabitants,

have houses at a short distance in the country,

where they mostly reside. The nabob of the

Carnatic, has also a palace a short distance

from the Esplanade, and there is a cathedral

called St. George's, and a handsome mosque.

The native, or Black town, is nearly a mile to

the north of the fort. It has some good

streets and bazaars; but the houses are very

irregular. There are also several churches

and chapels of various religious denominations,

and a cenotaph to the Marquis of Cornwallis.

Madras is an episcopal see, and there is also a

Roman Catholic bishop. It is the seat of all

the chief government offices for the presi-

dency, and is the principal commercial em-

porium of the Coromandel coast. Its trade

is considerable with Europe, the United States,

China, Ceylon, Pegu, the Isle of France, and

different parts of India; but, owing to the

want of a navigable river, and the difficulty

of landing goods on account of the heavy

surf, it labours under great disadvantages.

The climate of Madras is very hot. *Pop.*

estimated at between 700,000 and 800,000.

*Lat.* 13° 4' 1" N. *Lon.* 80° 14' E. The site

of this city formed the first acquisition of the

British in India, who, in 1639, obtained per-

mission to erect a fort here. The French took

possession of Madras in 1744, and entirely

destroyed the Black town and every building

which stood within 300 yards of the fort.

Out of the ruins they constructed an excellent

glacis. The city was restored to the British

at the peace of Aix-la-Chapelle, in 1749,

since which period it has been gradually in-

creased and improved, and is now one of the

strongest fortresses in India.

مدرسة *madrasat* or *madrasah*, An univer-

sity, a college, an academy, a public school.

مدرک *mudrik*, part. (فهم *مدركة*), Com-

prehending; comprehensive. *Mudrak*, part.

pass. Comprehended.

مدرکة *mudrikat* (or *قوة مدرکة*), The un-

derstanding, the intellectual powers; memory.

مدروک *madruk*, Understood, compre-

hended.

مدرکيه *madrukīyah*, Comprehensibility.

مدرهم *mudarhim*, Moneyed, rich.

مدري *madari* (فهم *مدربة*), A citizen,

(especially of Madar in Arabia).

مدعو *mad'ū*, Invited, called, مدعو, Any person prayed for, or upon whom a benediction is pronounced.

مدعي *mad'ī*, Called. *Mud'ī*, part. Causing one to be considered as a son, though he is not.

مدعي *madda'ī*, An adversary in a law-

suit, a prosecutor, suitor, claimant. Pretending, presuming, asserting, vindicating; boasting (of birth, courage, etc.). Wishing earnestly. Professing, declaring. Calling, desiring to be brought. Asking a blessing.

Claiming. مدعي عليه, A criminal; a defendant in a lawsuit المدعي والمدعي عليه رفعا دعواهم الي الاستانه العليه, The plaintiff and the defendant appealed to Constantinople.

مدغل *mudghil*, (A country) full of thick woods.

مدفع *madfaʿ*, Cannon, artillery, anything by which an enemy is repulsed.

مدفق *mudfiq*, part. Pouring out water.

مدفن *madfan* and مدفنة, A burial-place. فقعدت في حزبي وبكي وعويل سنة كامله من الحول الي الحول وبعد السنة قالت لي اريد ان تبني لي في قصرك مدفنا مثل القبة وافردده للحزن, واسميه بيت الحزان فقلت لها انعلي Accordingly she continued mourning, weeping, and wailing for a whole year, from one end to the other end; after which she said to me, I have a desire that thou shouldst build for me, in thy palace, a tomb with a dome, that I may repair thither and mourn in retirement and solitude, and I will call it the house of lamentations. And I replied, Do!

مدفوع *madfaʿ*, Repulsed, driven off.

مدفوعيه *madfaʿiyah*, Repulsiveness. The action produced by the repulsing power.

مدفون *madfan*, Buried, concealed, hid (as treasure, etc., under ground).

مدق *midak* or مدقة, An instrument with which anything is bruised; an instrument with which corn is thrashed; the pestle of a mortar. *Mudikk*, part. Bruising, beating small, thin, or fine. Receiving or taking hold of anything small or subtle.

مدلول *madlal*, Demonstration, proof; anything proved.

مدلوليه *madlūliyah*, Demonstrableness. Significance. [wall.

مدماك *midmāk*, A row of stones in a

مدممع *mudammīʿ*, part. See تدميع.

مدملج *mudamlaj*, Round and smooth.

مدن *mudun* (pl. of مدينة), Cities.

مدني *madani*, A citizen; belonging Medina. Living in a town or towns; civilized, not nomade. مدنية *madaniyah* Civilized or town life, or the abstract quality of living in towns.

مدور *mudawwir*, part. Converting, turning. *Mudawwir*, Round, circular.

مدهوش *madhūsh*, Astonished, confounded. مدهوشيه *madhūshiyah* Astonishment, astonishingness.

مدي *mady*, A boundary, term, period, goal butt for archers. مدي الايام, At a times. مدي الدهور والاعوام, In all ages.

مديح *madīh*, Praise.

مديد *madīd*, Long, extensive, tall of stature. A kind of long measure in verse.

مدير *muḍīr*, Turning round, converting surrounding. One who goes or drives round. A governor.

مدين *Madyan*, Median, a city in Arabia Petraea.

مدينة *madīnat*, A city, especially Medina in Arabia, where Mahomet was buried formerly called Yatrib. *Medinah*, which one of the two cities rendered sacred by a connexion with the founder of the Mahometan faith, is 245 miles from Mecca. It consists of about five hundred houses, most of which are very poorly built. The tomb of the Prophet is here, and is placed between two others, containing the ashes of the first Caliphs, Abu Beker and Omar. The building which encloses it is hung with silk, which is renewed every seven years. The mosque founded by the Prophet is said to be very magnificent being supported by four hundred columns containing three hundred lamps always burning. Pop. 8000. This was the seat of the Arabian empire under Mohammad, who died here in the year 632.

مدينة السلام بغداد, *Bagdad*, a city of Asiatic Turkey, the capital of the Turkish province of Bagdad, intersected by the Tigris but principally situate on the east side of the river, 200 miles above its junction with the Euphrates. The city stands in the midst of forest of date-trees; its domes and minarets ascending above them, and sufficiently striking and picturesque at a distance. On a near approach, however, the meanness of the houses of which the city is mostly composed, greatly detracts from any impression of the beauty with which it may have affected the travellers as they are mostly of brick, and generally of story high. The streets are dirty and narrow.

pared, and so narrow that two horsemen can scarcely pass each other abreast. The houses of the rich, however, are handsome, having windows of Venetian glass, ornamented ceilings, and a courtyard in the front, with a small plantation of orange-trees. There are said to be about 100 mosques in the town. The governor's palace is a spacious edifice. The baths and coffee-houses, though not kept in good repair, are well frequented; and the markets are well supplied with provisions, and the expense of subsistence is moderate. The bazars consist of a magnificent display of shops, wherein every description of Eastern merchandise may be found. *Manf.* The principal are red and yellow leather, which is much esteemed; silk, cotton, and woollen stuffs. *Pop.* about 60,000, consisting mostly of Turks and Arabs. *Lat.* 33° 19' 10" N. *Lon.* 44° 22' 45" E.—Bagdad was founded in 76. In the 9th century the famous Haroun-al-Raschid reigned here. In a large burial-ground outside of the walls of the town there is a tomb erected to the memory of Zobeide, the wife of this Caliph, and the famous lady of the "Thousand and One Nights." Amongst other tombs, it is said that that of the Jewish prophet Ezekiel is here. Bagdad has undergone many revolutions, and was nearly destroyed in 1638 by Amurath IV., to whom it surrendered. Since then it has been subject to the Porte. [debt.

مديون *nadyān*, A debtor, involved in

مذوب *muḍb*, Melted, molten.

مذبح *mudhib* (pl. of مذبح), Altars.

مذارف *maḍarif*, The interior angles of the eye.

مذاق *maḍk*, Tasting, taste; the palate.

مذاكرات *maḍakarāt*, Conferring together, commemorating, recollecting; conversation, conference. هل حصل بينكم مذاكرة

هل حصل بينكم مذاكرة بهذا الخصوص *hal hasal beinakum maḍakarāt biḥaṣāl khawṣi*, Had you any conversation together on this subject?

مذاهب *maḍāhib* (pl. of مذهب), Sect, religious opinion.

مذبح *maḍbah*, An altar, or any place where an animal is sacrificed.

مذبح *maḍabih*, A trifler who is constantly changing his fancy.

مذبوب *maḍbūb*, Slaughtered, sacrificed.

مذوب *maḍbūr*, Written.

مذكور *maḍkur*, part. Recollecting; advising, mentioning. *Muzakkar*, part. pass. Of the masculine gender.

مذكور *maḍkur*, Remembered, before-mentioned; said, related, mentioned.

مذلل *maḍall*, part. Rendering vile or abject, discovering one to be so.

مذلة *maḍallāt*, Baseness, contempt.

مذلل *maḍallūl*, part. Vilifying.

مذموم *maḍmūm*, part. Becoming contemptible, despicable, vile, mean, base; discovering to be base; doing anything villanous or mean.

مذمة *maḍammāt*, Blame, scorn, contempt.

مذموم *maḍmūm*, part. Despised, contemptible, blameable.

مذنب *maḍnīb*, part. A criminal, a sinner.

مذهب *maḍhab*, A sect, a religious order. Canon law, rule, religious opinion. An institution, regulation.

مذيب *maḍīb*, part. Melting.

مر *mur*, Bitter. Myrrh.

مر *mir'a*, Man in general, expressing all mankind, with the article *like*. المرئي

زمن الاتبال كالشجرة \* والناس من حولها

ما دامت الثمرة \* حتي اذ اراح عنها

حملها رحلوا وخلوها تقاسي البحر والغبرة

تبا لابناء هذا الدهر كلهم \* حتي ولا واحد

يصفو من العشرة, A man in prosperity is like a tree, which people flock round as long as it is loaded with fruit; but as soon as it has dropped the fruit, they retire from beneath it, and leave it to suffer the heat and dust. Perdition to all the people of this age, that out of ten none may remain!

مرآة *mirāt* (pl. مرآيا), A looking-glass, speculum, mirror. [business.

مراجه *marābahah*, Gaining, profiting in

مرابط *murābit*, One who devotes himself entirely to the service of the faith, either as a warrior to guard the frontiers against external foes, or as a man of piety to pray for the welfare of the church and combat internal enemies.

مرات *marrāt* (pl. of مرة), Times, turns.

مراتب *marātib* (pl. of مرتبة), Dignities.

ويمتطي اخمصه لحرمته مراتبا ليس

فوتها رتب وطالما زفت الصلات الي

ربعي فلم ارض كل من يهب

sole of my foot, in its dignity, used to mount to steps above which there were none higher ; and full oft presents were brought to my abode, but I did not choose to accept them from every one who offered them to me.

مراعت *marāʿi* (pl. of مرتع), Meadows.

مراجعة *murājaʿat*, A reference to, referring, having recourse (to some thing or person).

مراجعة *murājamat*, Fighting, throwing stones at one another. [stations.]

مراحل *marāhil* (pl. of مرحلة), Journeys,

مراحم *marāhim*, Favours.

مراد *murād*, Desire, will, intention, design, inclination, affection, wish. ما

مرادي *mā kadart an utammim murādi*, I was not able to accomplish my wishes.

مراد اللول *Amurath I.*, a Sultan of the Turks, who succeeded his father Orohan in 1360. He completed the conquest of the Greek Empire. He founded the corps of Janissaries, conquered Phrygia, and, on the plains of Cassova, defeated the Christians. In this battle he was wounded by an Albanian soldier, and died the next day, 1389.

مراد الثالث *Amurath II.* succeeded his father, Mahomet I., in 1422. The beginning of his reign was disturbed by pretenders to his throne ; but, after suppressing these, he abdicated in favour of his son Mahomet, and retired to a society of dervishes, whence he was soon recalled to engage against the Hungarians, who had invaded the Turkish dominions. He gained a great victory over the Christians at Varna, and, in 1446, quelled a revolt of the Janissaries, and succeeded in resisting the famous Scanderbeg in making advances upon his territories. He then turned his arms against the Hungarians with his wonted good fortune. Finding his son inadequate to the responsibilities of an imperial station, he sent him to govern Asia Minor, and resumed the throne. b. 1399 ; d. 1461.

مراد الثالث *Amurath III.* succeeded his father, Selim II., in 1575. He added several of the best provinces of Persia to the Turkish Empire. b. 1544 ; d. 1595.

مراد الرابع *Amurath IV.* succeeded his uncle Mustapha in 1632. In 1638 he recovered Bagdad from the Persians, after which he put 30,000 of the enemy, who had surrendered at discretion, to the sword. d. 1640.—The excessive cruelty and debauchery of this prince have stamped him with the character of being one of the worst sovereigns that ever reigned over the Ottomans.

مرادفة *murādāfat*, Following one another succeeding.

مرادي *marādī*, Voluntary, spontaneous

مراير *mirār* (pl. of مرّة), Times.

مرارة *marārat*, Bitterness. Gall-bladder

بل عندي قهر شديد ما عليه من

بد وقد كادت مراري تنفقع من

ة ما انا فيه من الغم والحزن والتعب

I was therefore affected with violent vexation not to be exceeded ; and my gall-bladder most burst by reason of the severity of grief and mourning and fatigue.

مراسلة *murāsalat*, Writing a letter, sending a messenger to another. Correspondence

مراسم *marāsim*, Laws, conditions, agreements, pactions, conventions, covenants, regulations, observances, duties, prescriptive Marks, signs, customs, usages.

مراسي (pl. of مرسة), Anchors.

ما حب المركب علي تلك الجزيرة

ي مراسيها ومد السقالة فنزل جميع

كان في المركب الي تلك الجزيرة

And at that island the master of the vessel brought her to anchor with us. He cast anchor, and put forth the landing-plank, all who were in the ship landed upon the island. [see]

مراشد *marāshid* (pl. of مرشد), Guides

مراسد *marāsīd* (pl. of مرصد), Observatories. A place for a look out ; a lurking-place

مراردة *murāsadat*, Seizing an opportunity of invading or attacking (an enemy).

مرأضة *murādāt*, Endeavouring to please

مراعاة *murāʿāt*, Looking back upon, considering, reflecting ; viewing attent through half-shut eyes. Attending to, looking. Taking care of, preserving, guarding, maintaining.

مراعي *murāʿī*, part. Observing, an overseer, a guardian, a cultivator, a supporter

مراغ *marāgh*, The rolling or wallowing of a horse, camel, etc., on the ground.

مراغبة *marāghabat*, Desire, affection, pensivity. [Two litigants before a judge]

مرافع *marāfiʿ*, High places. Mur

مرافعة *murāfaʿat*, An action, a law

مراقد *marāq*, part. A fellow traveller.

مراقة *marāqat*, Company, society. ان

لم ترافقني لا روح *in lam turāfīkī la*  
*arā*, Except you accompany me, I will not go.

مراة *marā*, A whim, fancy. Curiosity,  
 taste, pleasure, anxiety, suspense, fear, monomania, hypochondria.

مراة *marāhī*, part. Looking to, observing. [plation.

مراة *marākat*, Observation, contem-

مراة *marāhī*, Sepulchres, monuments,  
 tombs. Beda.

مراة *marāhī*, Ships, any machine or  
 animal by which people are transported from  
 place to place. Vehicles. فسمع بي

ملك الهند فارسل الي ابي يظني

وارسل لابي هدايا وتحفا تصلى للملك

فجهزلي ابي ستة مراة وارسلني الي

ملك الهند, And the King of India

heard of me, and sent a message to my father,  
 requesting him to send me to him; and he  
 sent to my father various presents and magni-  
 ficent gifts, such as were suitable to kings.  
 My father, therefore, fitted out for me six  
 ships, and sent me to the King of India.

مراة, or مملكة مراة, Morocco, or

Morocco, a country situate at the N.W. ex-  
 tremity of Africa, bounded on the N. by the  
 Mediterranean, on the W. by the Atlantic,  
 while Algeria forms a small part of its E.  
 frontier, and on all other sides it is lost in the  
 expanse of the Sahara, or Desert. Area,  
 estimated at nearly 300,000 square miles.  
 Top. Mountainous, but containing many fer-  
 tile valleys. It is separated into two parts by  
 the great chain of the Atlas, which entirely  
 crosses it, first from east to west, and then  
 from south to south, leaving between itself  
 and the sea a plain of from 50 to 100 miles in  
 breadth. This plain, the length of which may  
 be an oblique line of 400 or 500 miles,  
 comprises all the fertile and populous part of  
 Morocco. The other division consists of the  
 territory beyond the Atlas, which, at first  
 fertile in dates and wool, passes gradually into  
 the Sahara. Rivers. The principal are the  
 Melva, flowing into the Mediterranean; the  
 Melva, Sus, Sebou, and Tensif, falling into  
 the Atlantic; and the Draha, beyond the  
 Atlas. Pro. Wheat, maize, millet, barley,  
 dates, grapes, olives, sugar-cane, tobacco, and  
 cereals. Much more grain is produced than is  
 sufficient for its own consumption. Wool is  
 also very plentiful. Goats afford another very  
 valuable commodity, their skins supplying

that leather which, under the name of Morocco,  
 is so distinguished for its softness, pliancy, and  
 beauty. The grass lands feed a fine race of  
 horses, the exportation of which is prohibited;  
 and large numbers of sheep, oxen, and mules  
 are reared. Camels and asses are the principal  
 beasts of burden. Ostriches are numerous on  
 the borders of the southern desert, and their  
 feathers form a valuable article. Fruits abound;  
 but Morocco is chiefly distinguished for al-  
 monds. Minerals. The Atlas mountains con-  
 tain iron, tin, copper, and antimony. This last  
 is carefully worked, being a substance exten-  
 sively used in Oriental cosmetics. Mineral  
 salt occurs throughout the empire in the  
 greatest abundance; and, besides home con-  
 sumption, makes a copious article of export to  
 Soudan. Inhabitants. The basis of the popu-  
 lation is formed of what are called Moors;  
 consisting of the original people, now mixed  
 and coalesced with their Arab conquerors, and  
 with the tribes who have, at various times,  
 poured in from the African deserts. To these  
 are added a considerable number of the Moors  
 who once reigned over Spain. The Jews are  
 very numerous, particularly in the cities; and,  
 by dint of exclusive qualification, carry on all  
 the mercantile and money transactions. Every  
 species of oppression and contempt, however,  
 is heaped upon this devoted race. They are  
 considered by the Mussulmans of Morocco in  
 the light of unclean animals and of enemies of  
 God, and, if they do not exterminate them, it  
 is only because they are useful, and because  
 true believers have a right to turn everything  
 to account. Indeed, were the Jewish popula-  
 tion suddenly removed from the country, such  
 an event would be a public calamity of incal-  
 culable magnitude; for it is the Jew alone who  
 can mend a lock, build a house, make gold and  
 silver trinkets, coin money, decorate a room,  
 or weave silk; all such handicrafts being re-  
 garded by the Mussulman with supreme con-  
 tempt. Every night the Jews are shut up in  
 a particular quarter, inclosed with a wall, and  
 it is only after sunrise they are allowed to  
 enter the Mussulman town, where they have  
 their shops. The Jewish quarter is called  
 "Mellah," which means a place of damnation.  
 The Jew is obliged to wear black clothes, that  
 colour being the emblem of misfortune and  
 malediction. When the Sultan passes through  
 a town, the Jews of the place are obliged to  
 offer him rich and magnificent presents. Yet,  
 with all this burden of servitude upon them,  
 they never abjure their faith. This constancy,  
 however, certainly commendable in itself, is  
 coupled with the grossest ignorance and super-  
 stition. Manf. Woollen, cotton, and silk  
 fabrics, carpets, red caps, leather, saddlery,  
 chip baskets, and earthenware. The trade  
 with the Levant is carried on by the Mecca  
 and other caravans, whilst a coasting trade  
 is carried on by feluccas with the Barbary states.  
 Exp. Hides, skins, olive-oil, gums, wax, wool,  
 honey, dates, indigo, shawls, and carpets.  
 Gov. The most despotic on the face of the  
 earth, without either law or religion to modify

it. *Army*. During war, about 100,000, consisting mostly of negroes. *Navy*. Insignificant. *Pop.* about 9,000,000. *Lat.* between 28° and 36° N. *Lon.* between 0° 40' and 11° 40' W. —This is the ancient Mauritania, and was, in antiquity, a country of great importance. It has belonged successively to the Romans, Vandals, Greeks, and Arabs. In the 11th century it fell under the sway of the Fatimite Khalifs, who also held power over Algeria, Tunisia, and Tripoli, and pushed their victorious arms into Spain. The Cherifa, who pretended to have been the lineal descendants of Mahomet, obtained power over the country in the 16th century. This last dynasty reigns in Morocco at the present time, the sovereign being Muley-Abderrahman, who ascended the throne in 1822. The sovereign of Morocco takes the title of Sultan. Since the conquest of Algeria by the French, the Moroccans have frequently come into collision with the former, at whose hands they suffered a severe defeat at Isly, in 1844. In 1859 war was declared by Spain against Morocco, which the priests desired to convert to the Catholic faith. The result was unsatisfactory.

مدينة مراکش or مراکش, Morocco, called by the natives Marakasch, the capital of the above Empire, stands in a fertile plain 125 miles from Mogador. The circuit of its walls still appears to be calculated for at least 800,000 inhabitants. It is now much depopulated, and covered with the accumulated ruins of houses and gardens; it still retains vestiges, however, of its former grandeur. The temples, sanctuaries, and mosques are numerous, and some of the latter particularly lofty and splendid; there are also three gardens, with splendid pavilions. The palace is of hewn stone, ornamented with marble, and with its gardens, inclosed by walls, occupies a space of three miles in circumference. The *Kaisseria*, or department for trade, is an oblong building, surrounded with small shops, which are filled with every species of valuable commodity. The inhabitants are dirty, and the habitations swarm with vermin. *Manf.* Leather and embroidery. *Pop.* about 80,000. *Lat.* 30° 57' N. *Lon.* 7° W.—This town was founded in 1072 A.D.

مرام *marām*, Desire, wish, intention, purpose, design. مراامي الوحيد ان اتمم *marāmi al-wahid an atammim* واجباتي كما يجب علي *marāmi al-wahid an atammim wajjibātī kamā yajib ʿalayya*, My only wish and design is to perform my duties as I ought to do.

مراوح *marāwih* (pl. of مروحة), Fans. مرأودة *marāwadat*, Endeavouring to conciliate. مرأوغة *marāwaghat*, Using art or fraud. مرآة *mirat*, A mirror.

مراهم *marāhim* (pl. of مرهم), Ointments. مرأنة *marāhanat*, Contending, depositing the bets (especially at a horse-race, etc.). Pledge.

مراي *murāi* (or مرابي), A hypocrite.

مرأية *murāyat*, Acting hypocritically.

مرربة *murabbat*, A preserve, a confection.

مربط *marbit* or *marbat*, A place where cattle, etc., are tied up; a stable.

مربع *marbaʿ*, A spring habitation.

مربع *murabbīʿ*, *murabbaʿ*, Square, quadrangular. An epigram, song, etc., of four verses or four lines; a quatrain.

مربوط *marbūt*, Bound, fastened, contained, inherent, depending upon.

مربوع *marbūʿ* (fem. مربوعة), Twisted, or formed of four ropes or parts. Having a quartan ague. Of a short stature.

مربي *marbī*, Educated, brought up.

مربي *murabbī*, An instructor, tutor, curator, guardian, corrector. A confectioner or preserver of fruits. *Murabba*, Educated. Preserved (fruits).

مرة *marrat* or *marrāh* (pl. مرات), One time or turn, once. مرة عن مرة, One after another, again and again. وقت

ماكل مرة تسلم الجرة فهذه المرة هيات هيات ان كنت اجد من يوصلني الي

بلاد العمار, And I said, Not every time does the jar escape unbroken. This time, far, far from me is the prospect of my finding him who will convey me to inhabited lands.

مرتب *murattib*, part. Ordering, directing; a director. *Murattab*, part. pass. Put in order, regulated.

مرتبة *marṭabat* or *marṭabah*, A step, degree, dignity, office, employment, charge, rank of honour. [bling, raging.

مرتبج *murṭajj*, Moved, agitating, trem-

مرتبج *murṭajjih*, Moved backwards and forwards, up and down in the swing or see-saw.

مرتد *murtadd*, An apostate, renegado.

مرتدع *murtadiʿ*, part. Abstaining, restraining oneself.

مرثسي *murtasāhī*, part. Corrupted by presents, suborned, bribed.

مرتضع *murtadī*, Sucking (milk); (a she-goat) sucking her own.

مرتضي *murtadī*, Content, satisfied. انا

مرتضي منك جداً *anā murtadī minka jiddan*, I am very satisfied with you.

مرتضي *murtadā'*, Agreeable, chosen, approved. [ing.]

مرتعد *murtadīd*, part. Trembling, dread-

مرتعش *murtadīsh*, part. Trembling, frightened. [sublime.]

مرتفع *murtafa'*, Elevated, exalted, high,

مرتكب *murtakib*, part. Perpetrating, committing (a crime).

مرتكم *murtakam*, Heaped up, augmented, and becoming condensed and compact.

مرتل *murattīl*, part. A singer in church.

مرطب هذا المرتل صوته مطرب *hasāl murattīl sawtahu mutrib*, This singer has a very agreeable voice.

مرتمي *murtamī*, Thrown, cast forth.

مرتوي *murtawī*, part. Having the thirst quenched.

مرتبن *murtahin*, part. Receiving from another a pledge or security. Pledged, being a surety or bondsman. مرتبته, Anything pledged.

مرثية *marṣīd* and مرثية, Lamenting (any person) pronouncing a funeral eulogium. A funeral oration, an elegy, a dirge.

مرج *marj* (pl. مروج), A field with raised borders for planting or sowing. A meadow pasture.

مرجاس *mirjās*, A stone tied to a rope and let down into a well in order to move the mud, which being carried off by the flux, the remaining water becomes pure; also a stone with which they fathom the depth of a well, whether there is water in it or not.

مرجان *marjān*, Coral. هذا المرجان

مرجان عال جداً *hasāl marjān māl ʿāl jiddan*, This coral is of the best quality.

مرجج *marajjīh*, part. See ترجيح. *Murajjah*, Most excellent, superior.

مرجعة *marja'* and مرجعة, A return, the time or place of return, refuge. Repetition.

مرجو *marjū*, part. Hoped for, expected, requisite. المرجو منكم ان ترسلوا لي

المرجو منكم ان ترسلوا لي *al marjū minkum an tarsalū lī sandūk nī*, You are requested to send me a box of indigo.

مرجوح *marjuh*, Preponderating, prevailing, becoming superior, placing before, preferring.

مرجوع *marjū'* and مرجوعة, A return; whatever is returned, brought back, answered.

مرحبا *marhabā*, You are welcome, may your arrival be happy. Hail! welcome!

مرحلة *marhalat*, A day's journey; the time or place of travelling; an inn or any halting place for travellers. المسافة

من اسكندرون الي حلب اربع مراحل, There are four days' journey from Alexandretta to Aleppo.

مرحمة *marhamat*, Pity, compassion, mercy, clemency, favour. هذا القاضي

هذا القاضي *hasāl kādī lā marhamat lah*, This judge is merciless. حاكما

صاحب مرحمة عظيمة, Our governor is very merciful.

مرحوم *marhūm* (fem. مرحومة), Pitied. One who finds pity. One whom God has taken into his mercy, the defunct of happy memory, the deceased, المرحوم

والدك كان عالماً للغايه *al marhūm wālī-dak kān ʿāliman liġhāyah*, The defunct, your father, was a very learned man.

مرخص *murakkkhas*, part. pass. Permitted, allowed. هل

هل انك مرخص باجراء العمل هكذا *hal annaka murakkkhasun bi-jirā al ʿamal hakaḏā*, Are you authorized to act in this way?

غير مرخص, Not permitted. Unlawful.

مرد *maradd*, Returning, answering, reducing, restoring, remitting; repelling, rejecting, throwing back (upon one). Reprobating, refusing, averting. A place to which one returns.

مردف *murdaf*, part. pass. Entered, or carried after another. *Murāḏif*, part. act. Coming behind, following; remaining or riding behind.

مردگوش *maragdōsh*, Marjoram.

مردود *mardūd* (fem. مردودة), Returned, restored, rejected. Repulsed, excluded, reprobated, confuted.

مرداه *maradah*, Obstinate rebels.

مردوع *mardūc*, Infected, tinctured, stained. Inverted, fallen back, relapsed.

مرزول *marzūl*, Contemptible, reprobated.

لا تعود نفسك علي السكر فتضحى

لا تعود نفسك علي السكر فتضحى  
لا تعود نفسك علي السكر فتضحى  
*lā ta'awwid nafsaka ala'ssukr fatadha' marzūlan*, Do not accustom yourself to drunkenness, as, by so doing, you become contemptible.

مرزبان *marzabān*, A general of the confines, a governor on the borders of a hostile country, a lord marcher, a margrave or landgrave.

مرزنجوش *marzanjūsh* and مرزنگوش  
Sweet marjoram; a blue flowered intoxicating herb. [quired by art.]

مرزوق *marzūq*, Happy, fortunate. Ac-  
مرس *marṣ*, Sticking (as a rope) between the block and the pulley.

مرساة *mirāṭ* (pl. مراسي), An anchor.

مرسال *mirṣāl*, Despatched, sent.

مرسة *marasat* (coll. مرس), A rope.

مرسل *marṣal*, part. Sending an ambassador. *Marṣal*, part. pass. Sent to others. An ambassador, prophet, apostle. نبي مرسل, The prophet sent. المرسلين, Prophets, apostles. مرسل اليه, The man to whom any person or thing is sent.

مرسم *marṣam* (pl. مراسم), An argument; sign, mark.

مرسوم *marṣūm*, Signed, marked, notified, described; prescribed, accustomed. A mandate.

مرسي *marṣa'*, A harbour, port, anchorage ground.

مرسين *marṣīn*, A myrtle (tree).

مرسيه, Prayers for the dead.

مرشاة *marashshat*, An instrument with which they sprinkle anything.

مرشد *marshad* (pl. مرشاد), The right way. A firm resolution. *Marshid*, A guide to the right way, i.e. to salvation.

مرصد *marṣad* (pl. مراصد), A place of observation or lying in wait. Ambush.

مرصص *marṣṣas*, Covered with lead.

مرصع *marṣṣi*, part. One who set with jewels. *Marṣṣas*, part. pass. (fem.

مرصعة), Covered with gold, set with jewels. في وسط تلك القبة قبة عظيمة  
بيرة من المرمر بدهانها شبابيك منقوشة  
رعة يقتبان الزمرد لا يقدر عليها احد

الملوك, And in the midst of the dome was a great dome-crowned structure of alabaster, around which were lattice-window decorated, and adorned with oblong emerald such as none of the kings could procure.

مرصوص *marṣṣ*, Compact, firm, indissoluble. Filled up, full (well).

مرض *marad* (pl. امراض), Disease, indisposition, malady, distemper. مرض

الساقط, The falling sickness. مرض

عازسي, An accidental imposition

مرض جبلي, A disease from nature

اتفق ان الملك مرض يوماً من الايام

غفق قلبه وحس بالانتقال الي دار البقا

ازداد به المرض حتي اشرف علي

الموت, Now it came to pass that the

king fell sick one day, whereupon his heart throbbed, and he felt that he was about to be removed to the mansion of eternity; then his malady increased, so that he was at the point of death.

مرضة *maraddat*, A hammer or mallet anything used in threshing corn.

مرضع *marṣṣ*, A teat, a nipple; any place sucked. *Murṣi* (fem. مرصعة), part

(A mother) having a sucking infant or young. A nurse.

مرضي *murada'* (pl. of مريض *marid*), The

sick. زيارة المرضى *ziyaratul murad*

The visitation of the sick. مرضي

*maradi*, Belonging to sickness. Morb

مرضية *maradīyat*, Morbidity. مرضي

*murṣi* (fem. مرضية *murṣiyah*), Agreeable, acceptable, anything one takes a pleasure in, laudable.

مرطب *murattib*, Cooling, refreshing



مرطب *hadā dawā murattib*, هذا دواء مرطب

This is a cooling medicine. مرطب

*murattab*, Cooled, refreshed.

مرطبان *A glazed vessel.*

مرعثة *mar'at*, Pasture, a meadow.

مرعب *mar'ib*, Dreadful, terrible, formidable.

مرعد *mar'id*, part. Thundering.

مرعش *Marash*, a pashalic of Asiatic Turkey, inclosed by the pashalics of Sivas, Adna, Karamania, Aleppo, and Diarbekir. It is traversed by the principal chain of the Taurus Mountains. Lat. between 36° 3' and 37° 30' N. Lon. between 36° and 38° 40' E. The capital is of the same name, and stands sixty miles from the Gulf of Scanderoon.

مرعوب *mar'ub*, Terrified.

مرعي *mar'ī*, Pasture, forage. A place of pasture. *Mar'ī* (fem. مرعية), A shepherd, pastor, one who feeds or governs. Governed, guarded, observed. مصالح

مرعية, Things worthy of attention.

مرغ *marḡ*, Pasturing, eating up the whole forage (a horse); being amongst herbage. Anointing all over with oil or unguent.

مرغوب *marḡub*, Desirable, amiable, lovely, estimable, excellent, beautiful. Desired, coveted, etc.

مرفق *marfak*, The elbow; a cubit. *Mar-fak*, A place upon which a person leans with the elbow.

مرفوت *marfut*, Broken, brayed, bruised.

مرفوع *marfu'ā* (fem. مرفوعة), Exalted, raised high, honoured. Marked with the vowel point (ʾ u). (Garments) of great value; also, one laid over another.

مرفق *marfīk*, part. (see ترفيقه). *Mur-fūq*, Quiet, tranquil, contented, happy, prosperous. مرفقه الخاطر and مرفقه البال, Contented in mind, easy at heart.

أنديعهم منزهة \* وقلوبهم مرفهة \* وطعمهم معجلمة \* وأوقا تهم غير معجلمة \* إينما سقطوا لقطوا \* وحيثما اتخرطوا خرطوا \* لايتخذون اوطاناً \* ولايتقون سلطاناً \* ولايمتازون عما يغدو خماساً \* ويروح

\* بطاناً, That their meetings are pleasant, and their minds tranquil, and their food is provided for them, and their times are bright and cheerful; that wherever they alight they pick up, and wherever they make an attack they gather the spoil; while there is no country that they call their home, nor any sovereign whom they fear; but they are like birds, that go out in the morning empty, and return home in the evening with a full belly.

مرق *marak*, Broth.

مرقب *markab* and مرقبة, A watch tower or other high place whence observation is made.

مرقاة *marakat*, A quantity of broth.

مرقد *markad*, A sepulchre, a tomb, a monument. A bed, sleeping-place. *Murqid*, part. Soporiferous, conciliating sleep. *Markad*, A medicine promoting rest.

مرق *murakki*, part. (see ترقيع). *Murakki*, part. pass. Patched, mended; ragged, clothed in rags.

مركوم *markūm*, Written, described, inscribed, computed. Above-mentioned, predicted. Marked, especially with orthographic points. [magic]

مرقي *markt*, Fascinated, defended by

مرقيه *Markyyah*, An ancient town in Phœnicia, which was situated between انطرطوس, Antaradūs or Orthosia, and بلنياس, Balnās or Batanea, of which the ruins can be seen not far from the shore of the sea. [of the nose.]

مرقيا الانف *markayā'l unfi*, The two sides

مركب *markab*, A ship. *murak-kab*, part. pass. Compounded, composed, mixed.

مركب جهل, Gross ignorance. مركب

فوجدت *markab nār*, A steamer. نار

مركباً مليحة جديدة ولها قلع قماش .

مليح وهي كثيرة الرجال زائدة العدة

And I found a handsome new vessel, with sails of comely canvas; and it had a numerous crew, and was superfluously equipped; and I caused my bales to be loaded in her.

مرکز الدایره *markas*, A centre. *Markas*, A place of residence, a halting-place, a camp.

مرکوب *markūb*, (A carriage, animal, road, etc.) by or through which one travels.

- مركوز *markūs*, Fixed, fastened.  
 مرممة *murammat*, Reparation, mending, accommodating.  
 مرمد *murmad*, Blear-eyed.  
 مرمر *marmar*, Marble.  
 مرموك *marmūk*, Looking back. Considering or glancing at slightly.  
 مرمي *marmi*, Thrown, cast forward.  
 وجدت هذه الورقة مرميه في الدار فاخذتها I found this paper thrown down in the house, and I took it.  
 مروب *mirwab*, A milk vessel.  
 مروة *maruat*, Being bold, masculine, manly, vigorous. Manhood, virility, fortitude. Humanity, generosity, politeness.  
 فلما سمع كلامها شكرناها علي مروتها وقلن لها كلما تفعله مع هذا الغريب And when they (fem. pl.) heard her words, they thanked her for her kindness, and said to her, Whatever thou dost with this stranger, thou wilt be rewarded and recompensed for it. [meadows.  
 مروج *murāj* (pl. of مرج), Fields,  
 مروج *murawwij*, One who promotes, advances, or gives course or animation to any business.  
 مروحة *mirwahat*, A fan, a ventilator.  
 وامرت جاريتين ان تجلسا واحدة عند راسي والثانية عند رجلي وان كل واحدة منهن تهوي لي بالمروحة And I ordered two maids to sit, one at my head, and the second (the other) at my feet, and to fan me.  
 مرود *murūd*, Obstinacy, rebelliousness.  
 مرور *murūr*, A passage, pass, transition.  
 مروى *marwī*, Related, alleged, told. Placing confidence in the words of another. Having the thirst quenched.  
 مرة *marrah*, Once, one time.  
 مرهم *marham*, A plaster, any dressing for wounds. Ointment.  
 مرهوب *marhūb*, Terrible, dreadful.  
 مرهون *marhan*, Pledged, pawned.  
 مري *marī*, The windpipe.

- مريب *marīb*, Doubtful, apocryphal suspected. [planet Ma  
 مريب *marrīkh* or مريب *marrīkh*, T  
 مرید *marīd*, An obstinate, rebellious person.  
 مريض *marīd* (pl. مرضي), Sick, infirm  
 مريم *maryam*, Mary. مريم البتول *marīam albatūl*, The Blessed Virgin.  
 مزاج *mišāj*, The temperament, complexion, constitution, habit of body. A mixture of anything mixed. Whatever is mixed with wine. المزاج الشريف, A noble disposition, an excellent constitution. المزاج الحار, Of a hot or fiery complexion. المزاج الرطب, Of a humid constitution.  
 مزاح *mišāh*, Playing, jesting, a joke. المزاح *al mišāh* كulli waqten ghayr mudāh It is not allowed to joke and jest whenever people like to do so.  
 مزاحمة *mišāhamat*, Hindering, disturbing, pressing upon, especially in a crowd. Hindrance, impediment, obstruction. A crowd. Approaching to fifty.  
 مزاد *masād*, Auction, selling to the highest bidder. [a sepulchre, a tomb  
 مزار *masār*, A place of visitation; hence  
 مزاريب *Masārib*, The name of the fortress castle on the Hadj road from Damascus; was built by the great Sultan Selim.  
 مزارع *masāraʿ* (pl. of مزرعة), A field  
 مزامير *masāmīr* (pl. of مزمارة and زمور) The Psalms.  
 مزوجة *masāwajāt*, Coupling, joining.  
 مزايا *masāyā* (pl. of مزيه *masīyya*) Special points, virtues, advantages.  
 مزادة *masāyadah*, Putting up at auction.  
 مزبد *masbid*, part. Foaming (sea).  
 مزبلة *masbalat*, A dunghill; any place where they throw the filth or sweepings of a house; a necessary. [aforesaid  
 مزابور *masbūr*, Written, above mentioned.  
 مزقة *maszat*, One suck. Wine of agreeable, sharp taste. [water,  
 مزج *masj*, Mixing, tempering wine with  
 مزح *masāh*, Playing, jesting.

مزحف *mushif*, part. Dragging his legs (as a fatigued horse, etc.).

مزلج *mashal*, Declining, receding, departing from.

مزحم *mushlam*, Much pressed or pressing.

مزحمة, Perplexity, disturbance, trouble.

مزخرف *mushkraf*, Ornamented. ففتحوا

منها خزانة فوجدوها مملوءة بالسلاح

المزخرف بأنواع الذهب والفضة والجوهر

They opened one of those closets, and found it filled with arms, decorated with varieties of gold and silver jewels.

مزدجر *mudajir*, part. Prohibiting. *Mus-dajir*, part. pass. Forbidden, repulsed, rejected.

مزدحم *mudahim*, A crowded place.

مزدري *mudari*, part. Despising. *Mus-dari*, part. pass. Despised, contemptible.

مزدهي *mudahi*, part. Despising, alighting.

مزرب *mirab* (pl. مزاريب *marrib*), A gutter.

مزرك *mirak*, A javelin, a demi-lance.

مزرع *marra* or مزروعة, A field sown.

مزرکش *marakash*, Made of gold wire.

مزروع *marra* (fem. مزروعة), Sown.

مزروعق *marraq*, Terrified.

مزمنة *marzat*, The name of a little bird.

مزنون *marzak*, Skinned from head to foot.

مزكوم *markam*, Having a rheum.

مزلق *marlak*, A bolt or bar of a door. (A mare) often bringing forth abortions.

مزلقة *marlat*, A slippery place.

مزلقة *marlakat*, A slippery place, lubricity.

مزمزم *marzar*, A flute; a psaltery.

مزمزم *marzar*, Intending to do something in the future. مزمزم السفر

*marzar*, Intending to undertake a journey. مزمزم التملك

*marzar*, Intending to become a king. Intending to reign in a future time. مزمزم

الانتصار, Intending to be victorious or intended to become victorious. مزمزم

المزج *marzar*, Intending to become a merchant. Intending to undertake commercial transactions. مزمزم

الترقي *marzar*, One who is intended to be promoted. المزمزم ان

ياقي بمجد عظيم *marzar*, The one who is to come with great glory.

مزمزم *marzar*, part. Lasting or continuing long. Chronic, old, long-standing.

مزمزم *marzar*, A psalm, a canticle.

مزواج *marwaj*, (A woman) marrying often. [associated, married.]

مزوج *marwaj*, part. pass. Conjoined,

مزود *marwad* (pl. مزاد), A traveller's provision bag. [a cheat.]

مزور *marawir*, part. act. A liar, a knave,

مزه *marah*, Taste, anything agreeable to the palate. A whet before dinner, an appetizer (consisting really of dry and salt condiments, or fruit, taken with raw spirits).

مزوية *marayat*, Excellence. The particular point, virtue, or advantage of a thing.

مزيد *marid*, Increase, augmentation, advantage. [disappear, to vanish.]

مزيل *maril*, Who or which causes to

مزين *marayin*, A barber. *Murayyan*, part. pass. Adorned, dressed, having the hair cut or dressed.

مس *mas*, Handling, touching.

مساء *masa*, The evening. مساء الخير, A

good evening. صباح ومساء, Morning and evening.

مسابقة *masabakat*, An arriving or happening before something else; taking the precedence, racing with another.

مساجد *masajid*, Mosques, temples.

مساح *masah* and مساح الارض, A geometer, a land measurer.

مساحة *masahat*, Measuring (ground), measurement. علم المساحة, The science of measurement, geometry.

مسارعة *masara'at*, Haste, celerity, velocity. Being quick, ready, and willing; to be quick about doing a thing.

مسطر *masdīr* (pl. of مسطرة), Geometrical rules. [and aids.]

مساعد *musā'id*, One who assists, helps,

مساعدتة *musā'adat*, Favour, assistance,

aid. ولا بدان اسعي في قضاء حاجة

ابن اختي ولوان روحي تذهب لني

كنت سبب هذه القضية ومثلما رميته

في بحار عشقها اسعي في زواجه بها

والله يسا عدني علي ذلك

I must endeavour to accomplish this affair of the son of

my sister, though my life be lost thereby, since I was the cause of this event; and as I cast

him into the sea of her love, I will strive to marry him to her; and may God aid and assist to that effect.

مساعي *masā'i*, Endeavours, labours,

laudable studies, works, or attempts. Exertion.

مسافة *masāfat*, Distance, an interval,

part of a road or journey. Space; a journey.

*Masāfat*, A day's journey, as far as a loaded

camel can travel with ease, i.e. eight parasangs.

مسافر *musāfir*, part. A foreigner, a

stranger, a guest. A traveller. كم كان

من المسافرين في ذلك المركب

*kān min al musāfirīn fī salik al markab*

How many passengers were in that vessel?

لما زاد تعجبه من الطائر الذي رآه في

الجزيرة تذكر حكاية اخبره بها قديماً

اهل السياحة والمسافرون

And when his wonder at the bird that he saw in the

island increased, he remembered a story which

travellers and voyagers had told him long

before.

مساكن *masākin*, Habitations. مساكن

مسالك *masālik* (pl. of مسلك), Ways.

مسالمة *musālamat*, The art of cultivating

peace or friendship.

مسام *masām* (pl. of مسامات), Pores.

مسامة *musāmāt*, The art of comparing

or disputing about nobility; boasting over

another. المسالمة تجلب العز والانتخار

والمساماة تورث الفقر والافتقار, The art of cultivating peace and friendship brings honour and glory, whilst the art of disputing about one's nobility brings need and poverty.

مسامح *musāmih*, part. Forgiving.

مسامرة *musāmārat*, Conversation (especially in the night-time).

مسماع *masāmī* (pl. of مسمع), Ear

مسامير *masāmīr* (pl. of مسمار), Nail

spikes.

مساند *masānid* (pl. of مسند), Cushion

pillows, any thing or place where one reclines on the elbow.

مساواة *musāwāt*, Equation. مساواة غير

مساواة *musāwāt ghayr musāwatīya*

Intermediate equation.

مساومة *musāwamat*, Bidding against raising the price upon another.

مساوي *musāwawī*, part. Equal, parallel, equivalent. Neutral, impartial.

مساوي الزاوية *musāwawī ul sāwiyā*

Equiangular. مساوي الاضلاع *musāwawī adḍā'*,

Equilateral. [another]

مساهرة *musāharat*, Watching (with

negligence, carelessness, indifference).

مساهل *musāhil*, part. Negligent, careless, easy, indifferent.

مسائر *musāyir*, One who possesses the art of pleasing. One who is very polite

and exerting himself to captivate the hearts of his fellow-creatures, and to cultivate their friendship.

مسائرة *musāyarat*, The art of pleasing

all. Exertion of captivating. Behaving or self in society with the most polite and agreeable manners. Using everyone with the

greatest politeness. ديم المسائرة *adīm ul musāyarat*

He who does not possess the art of pleasing has not even one friend.

مسائل *masā'il* (pl. of مسألة), Questions

مسبب *musabbib*. مسبب السباب, T

cause of causes, i.e. God. بعد له

التق انسان \* وهورب الرباب \*

سبب السباب \* بسم الله الباقي

السرمدي \* Praise be to God, the

Creator of man! and He is the Lord of

and the Cause of causes! In the name of God, the Everlasting, the Eternal.

مسبب *musib*, Causing deep sleep.

موسب *musabbih*, A praiser of God.

موسوب *masub*, Prevented, anticipated.

مست *mas*, A kind of light half-boot for indoor wear, and over which slippers or shoes are worn out of doors.

مستأني *mustāni*, part. Desiring one to come, expecting.

مستأثر *mustāthir*, part. Sole, eminent, pre-eminent in anything. Assuming or claiming the exclusive property of anything. Electing, selecting, preferring.

مستأجر *mustājir*, part. A tenant, one who hires a house, a servant, etc. A farmer, reater.

مستأجل *mustājil*, part. Arriving at any term or object wished for or expected, an appointed time. Flocking together (as a multitude of people). Begging time or delay.

مستأخر *mustākhir*, part. Remaining behind, loitering, retiring, going backward.

مستادب *mustādib*, part. Cultivating the belles lettres, studying, becoming learned and polite. Versed in good manners. [sion.

مستأذن *mustādhin*, part. Asking permis-

sion. مستاد *mustād*, part. Bold, fearless, intrepid, rushing upon, attacking fiercely, like a lion.

مستأصير *mustāṣir*, part. Binding; carrying or going into captivity; surrendering oneself a prisoner; giving up or addicting oneself wholly (to anything). مستأصير, part. pass. Bound, a captive.

مستأصير *mustāṣir*, part. Eradicating.

مستأصير, part. pass. Extirpated, ruined.

مستأصير *mustāṣir*, part. One under the conduct or the law of nations, to whom immunity from hostilities has been granted at his own request. One, who being a foreigner, and not a Muhammedan, goes into a Muhammedan territory or into Turkey on any peaceable mission; any Muhammedan going abroad on any peaceable mission, and under the laws of nations.

مستأصير *mustāṣir*, part. Accustomed, habituated, becoming tame (as a wild beast). Familiar. [able, apt, fit.

مستأهل *mustāhil*, part. Worthy, suit-

مستأهل *mustāhil*, Clear, manifest, evident.

مستأجد *mustājid*, part. Considering anything as new and wonderful.

مستبدل *mustabdil*, part. Changing, wishing to exchange; taking as a substitute or succedaneum.

مستبري *mustabri*, part. Asking the discharge or remission of a debt.

مستبصر *mustabir*, part. Considering attentively, searching into anything occult, acute, penetrating, circumspect.

مستبعد *mustab'id*, part. Thinking anything far off.

مستبقي *mustabqi*, part. Reserving, preserving entire, keeping alive, leaving a remainder.

مستبج *mustabhi*, part. Glad, rejoicing.

مستبى *mustabi*, part. Carrying away captive.

مستبين *mustabin*, part. Becoming evident, knowing for certain, appearing manifest.

مستتبع *mustatbi'*, part. Followed, drawing after; one who wishes to be followed.

مستتر *mustatir*, part. Hiding oneself, absconding. Concealed. [pleting.

مستمتم *mustatim*, part. Performing, com-

مستقل *mustaqil*, part. Oppressed with sleep. [counted a bore.

مستثقل *mustaskal*, Treated as if

مستثنى *mustasna'*, part. pass. Excepted from any common rule.

مستجاب *mustajab*, part. pass. Accepted, acceptable, agreeable.

مستجد *mustajid*, part. Renewing, renovating, considering as new. [off.

مستأجر *mustajir*, part. Drawing, carrying

مستأجل *mustajil*, part. Attracting, causing.

مستجمع *mustajmi'*, Who or which contains, collects within himself.

مستأجل *mustajil*, part. Considering as ignorant, despairing.

مستأجِر *mustajir*, part. Imploring protection. The Arabs of the desert discriminate their guests into guest *mustajir*, or imploring protection; and into guest *matnub* (who sets up his tent in a line with theirs); that is, who becomes naturalized. [army.

مستأجِه *mustajih*, part. Desiring an

مستأحب *mustahab*, Esteemed as lovely, or loving, or meritorious.

مستأحد *mustahid*, part. Learning

news. Discovering (anything) new. *Mustahdas*, part. pass. A novelty, an invention. Discovered, found out.

*Mustahsan*, part. pass. Approved, laudable, beautiful. *مستحسن المذلول*, Excellent demonstrations; convincingly proved, easily demonstrable.

*Mustahdir*, part. Calling or commanding one to appear before or in presence, desiring to come, wishing to be present. Recalling to mind, recollecting. [serving.]

*Mustahik*, part. Worthy, deserving.

*Mustahkam*, Firm, established, strong.

*Mustahal*, part. Esteemed, lawful.

*Mustahlab*, part. Milking. *Mustahlab*, Milked.

*Mustahil*, part. Impossible.

*Mustahbir*, part. Interrogating. One who interrogates. [public office.]

*Mustakhdam*, Employed in a service.

*Mustakhrij*, part. Extracting. *Mustakhrij*, part. pass. drawn out, extracted.

*Mustadam*, part. Perpetual, continual, assiduous, ancient, immemorial.

*Mustad'ir*, Demanded, requested. *Mustad'ir*, One who demands, requests. [circular.]

*Mustadir*, part. Round, spheric.

*Mustadim*, Perpetual, constant.

*Mustadin*, part. Asking or receiving money on credit.

*Mustakhir*, Recollecting, recording. Calling to mind.

*Mustarah*, A place of rest or quiet. A necessary. A water-closet.

*Mustarja*, part. Hoped, wished, prayed for.

*Mustarkhis*, part. Estimating, or buying at a low price.

*Mustarkhi*, part. Languid, relaxed, enervated, flabby. A laxative.

*Mustarsil*, part. Considering or finding (any person or thing contemptible).

*Mustarshi*, part. Asking a present (for an opinion to be given, or a decree to be passed). [suckle a child.]

*Mustardi'*, Seeking a nurse to

استخدم *mustarfid*, part. Asking assistance.

*Mustarfi'*, part. (A garment) requiring to be mended.

*Mustarhin*, part. Demanding a hostage or a pledge, receiving in pawn.

*Mustarih*, At ease, free from care and trouble. *د حكمت في* *بلكك بما تريد وما قدرته عليهم فمنهم* *بان ومنهم مستريح ومنهم سعيد ومنهم* *ن هو مثلي في غاية التعب والذل* *الشديد*, And Thou hast appointed unto Thy creatures what Thou wilt, and wh Thou hast predestined for them, so that some of them is weary, and another is at ease; of them is prosperous, and another is like me in the extreme of fatigue, and the greatest abjection.

*Mustadd*, Increased.

*Mustakhir*, part. Ridiculing, scorning, deriding.

*Mustadi*, part. Laying down the warp in the loom.

*Musta'ad*, Rendered happy, blessed, favoured, gratified.

*Mustaki*, A dropsical person.

*Mustasil*, part. Unsheathing, drawing out.

*Mustasif*, part. Desiring to borrow, or to have an advance on goods before delivery. [supporter.]

*Mustasid*, part. Leaning on.

*Mustashar*, One who is consulted.

*Mustashfi*, part. Wishing health, seeking a remedy.

*Mustashib*, Taking in his company. One who takes another in his company. *Mustashab*, Taken with, made allowed to accompany. [(business)]

*Mustas'ib*, part. Difficult.

*Mustasfi*, part. See *Mustafa*, part. pass. Purified, clarified, brightened.

*Mustatab*, Good, agreeable, elegant. Gracious.

*Mustatib*, Begging a prescription or remedy (for grief or pain).

*Mustatil*, Long. Lengthened. A parallelogram.

**مصغ musta'ill**, Sitting in the shade.

Who seeks or finds protection in the shade or under the good auspices of some great personage.

**مصغ musta'ir**, part. pass. Borrowed.

**مصغ musta'is**, part. pass. An assistant, auxiliary, one whose aid is solicited.

**مصغ almusta'is**, God, from whom all implore aid and assistance.

**مصغ musta'izil**, part. Pressing, required in haste.

**مصغ musta'id**, part. Able, capable, apt, fit, proper, worthy, arranged, put in order. Ready. Prepared, in readiness, ready-witted, quick at learning, clever. Inclined, predisposed.

فراوة جالساً علي كرسي مملكته غافلاً عن هولاء وهو شديد التنبؤ علي صالح ورأوا اخداهم وعلماندهواعوانه غير

مصغ Mustaidin, And they saw him sitting upon the throne of his kingdom, heedless of these people, and violently enraged against Saleh. They saw his servants, young men, and guards unprepared for fighting.

**مصغ musta'is**, part. Rebellious, stubborn.

**مصغ musta'mil**, part. act. Using.

**مصغ Mustamal**, part. pass. Used, in use. Which has been used, second-hand.

**مصغ musta'ir**, A borrower. فان الدنيا

مصغ ملاقه مكاره غدارة امورها مستارة تأخذ

مصغ المعار من المستعير فهي كاضفائ النثم

مصغ For the world is a

مصغ lender, a cheat, and a traitor. Its things are borrowed, and it will take the loan from the borrower: it is like the confused visions of the sleeper, and the dream of the dreamer.

**مصغ mustaghrab**, part. pass. Wonderful, foreign, rare.

**مصغ mustaghrak**, part. pass. Immersed,

مصغ fished, drowned. **مصغ Mustaghrak**, part. Plunging, emerging.

**مصغ mustaghrir**, part. Penitent. ان كنت

مصغ قد اذنبت ذنباً سالفاً في حكمك واتيت

مصغ شيئاً منكراً \* انا تائب عما جنبت

مصغ ,وعفوكم \* يسع المسي اذا اتي مستغفراً

مصغ If I have been guilty of a fault against you,

and committed a deed which gave you offence, I repent of my crime, and your clemency will extend to the guilty who dares to implore your forgiveness.

**مصغ mustaghlib**, part. Prevailing.

**مصغ mustaghlik**, part. Making a close bargain, selling anything on condition that it shall not be returned.

**مصغ mustaghni**, part. Rich, boasting of wealth, proud, lofty, haughty, supercilious, disdainful. Content, satisfied, acquiescing. Independent, not in want, able to do without (something or anything).

**مصغ mustaghi**, A complainant.

**مصغ mustafad**, The meaning (of a phrase or writing). [men].

**مصغ mustafii**, part. Consulting (wise

مصغ mustafkir, part. Proud, vain, conceited.

**مصغ mustafrigh**, An emetic.

**مصغ mustafid**, part. Acquiring, gaining, profiting (in science and wealth).

**مصغ mustafid**, part. Divulged, diffused.

**مصغ mustakbil**, part. Future; the future tense of a verb. الزمان المستقبل [death. Time future.

**مصغ mustakbil**, part. Wishing for

مصغ mustakir, Remaining firm; dwelling, having a fixed residence; constant, steady, stable; confirming, strengthening. **مصغ Mustakar**, part. pass. A dwelling.

**مصغ mustaksi**, part. Curious.

**مصغ mustabil**, part. Particular, absolute, independent; having plenipotentiary

مصغ mustakilan, Absolutely, expressly, specially.

**مصغ mustakim**, part. Right, straight, faithful, true, loyal, well constituted, having a good tendency. Standing erect, rising up.

**مصغ مستقيم**, A right line.

**مصغ القامة**, Of a just proportion, of an erect figure.

**مصغ mustakrah**, part. pass. Abominable, disagreeable. Held in disgust.

**مصغ mustakri**, part. Hiring, renting. The tenant of a house.

**مصغ mustakfi**, part. Desiring one to do anything effectually or sufficiently.

مستكوي *mustakwi*, part. Requiring the caution. [necessary.]

مستلزم *mustalzim*, Which causes, makes

مستمد *mustamid*, part. Asking assistance or aid against an enemy.

مستمر *mustamir*, part. Firm, constant, durable. Continuing, persisting, lasting long.

مستمك *mustamsik*, part. Apprehending, seizing, holding fast, containing. Restraining oneself.

مستمع *mustamiʿ*, part. Hearing, listening; a listener; a hearer.

مستمل *mustamil*, part. Loathing, becoming tired, disgusted.

مستمن *mustamin*, part. Asking a favour.

مستنبت *mustanbit*, part. Causing to flow, overflowing. Acquiring knowledge in the law by ingenuity and study. Appearing (as anything before concealed).

مستند *mustanid*, part. Leaning upon or supported by anything. مستند عليه *mustanad ʿalayih*, A thing or person leant upon for support.

مستنص *mustansih*, part. Asking advice, consulting; considering as a faithful monitor.

مستنطق *mustanṭiq*, part. (God) making rational, bestowing the gift of speech. Interrogator; one who proceeds to interrogate either the plaintiff or the defendant.

مستنقع *mustanqiʿ*, part. Stagnating, regorging (water).

مستنهب *mustanhid*, part. Rousing, exciting. Ordering one to rise to do anything.

مستنير *mustanir*, part. Shining, glancing, sparkling, or deriving its light from something else. [steady, constant.]

مستوثق *mustawsiq*, part. Solid, firm,

مستوجب *mustawjib*, part. Meriting, proper, worthy of. مستوجب العقاب, Deserving a punishment.

مستوجب الثواب, Deserving a reward, meritorious.

مستوحش *mustawhish*, Afflicted, mournful, savage. One who is afflicted and mournful for the absence of those whom he loves; he is inconsolable, because he misses them. One who, being always by himself, and having no intercourse with society, has become wild and savage. وهم مستوحشون من

الناس صفر العيون سود الوجوه صغار

المخلقة طول كل واحد منهم أربعة اشبار, They shun the society of men, have yellow eyes and black faces, and are of small size, the height of each one of them being four spans.

مستوحل *mustawhil*, part. (A place) full of soft clay or mud.

مستودع *mustawdiʿ*, part. Desiring one to preserve anything committed to his care. Committing, recommending. *Mustawdiʿ*, part. pass. A person with whom, or a place where, anything is deposited. The uterus, matrix, or womb.

مستور *mastar* (fem. مستورة), Covered, concealed, hid, veiled. مستورة *mastarah*, Aohaste matron. تاج المستورات, The crown of ladies or matrons (a title often given to princesses).

مستوضح *mustawdiḥ*, part. Desiring another to make anything evident. Endeavouring to discover anything distinctly, by holding the hand over the eyes to keep off the glare of light. An explainer, narrator. [clear.]

مستوفي *mustawfi*, Sufficient, ample, مستوفى *mustawfin*, part. Residing in a place which one has adopted as his own native country. Fixed, established for good in a country.

مستوقد *mustawqid*, part. Kindling (fire).

مستوقع *mustawqiʿ*, Expecting, waiting for. Hoping.

مستولي *mustawli*, part. Overcoming, subduing, taking possession of, surmounting.

مستوهب *mustawhib*, part. Asking a present.

مستوي *mustawi*, part. Equal, straight, direct. سطح مستوي *sathi mustawi*, A

plane superficies. مستويان *mustawriyan*, Equally, directly.

مستاهم *mustaham*, Astonished, distracted, wandering or unsteady in mind. يقولون

وصل الغانيات محرّم \* وسفك دما

العاشقين مباح \* وما حيلة المضني سوي

بذل نفسه \* بجود بها في الحب وهو

مزاح \* اصبح اشتياؤا للحبيب ولوعة \*

مزاح \* اصبح اشتياؤا للحبيب ولوعة \* They say it is forbidden for the beauties to show favour,



and that the shedding of the blood of lovers is lawful, and that the love-sick can do nought but sacrifice his soul and liberally forfeit it in love, which is a game. I cry out in my longing and ardour of love for the beloved; and the utmost efforts of the distracted is to moan.

مستأخذ *mustahda*, part. pass. Despised, abject, base.

مستأخذ *mustahzi*, part. Ridiculing; a mocker; one who ridicules others. [moon].

مستأهل *mustahil*, Appearing (the new

مستأخر *mustaydir*, part. Easy, quick, expeditious; prepared, well disposed, arranged.

مستأظف *mustaykin*, part. Watching, awaking, vigilant, provident.

مستأظف *mustaykin*, part. Knowing for certain; searching into, exploring.

مستأظف *mustaymin*, part. Prosperous, acting or happening fortunately. Adjuring, desiring or causing another to swear.

مسجد *masjid* and *masjad* (pl. مساجد), A mosque, temple, or place of worship.

المسجدان, The mosques of Mecca or Medina.

جامع, The great or general mosque, where prayers are said every Friday.

المسجد الشريف (or المسجد الحرام), The temple of Mecca.

المسجد الأقصى, The temple of Jerusalem, or the Turkish mosque there.

مسجد الخيف, A shrine in the valley of Muna, near Mecca.

مسطح, That part of the forehead which touches the ground in the adoration called سجد.

مسطح *musajja*, Rhymed prose, but not metrical. The Arabians consider it as a great beauty in oratory to make their periods similar in rhyme and cadence.

مسجل *musajjal*, Proved, authenticated, and sealed by a judge. Inscribed in the register of a court of law. [God].

مسجد له *masjud leh*, Adored, adorable,

مسجون *masjun*, Imprisoned.

مسح *masah*, Washing, wiping, cleaning.

مستأظف. Drawing the hand over the surface of any liquid, or over the head in order to wipe it; handling, stroking, rubbing.

مستأظف. Flattering, cajoling. The canonical mode of performing certain parts of the smaller ablution,

مسح *musaha* (pl. of مسح), Anointed (Christ's).

مسحوق *mis-hak* (pl. مسحوق), The

thin cuticle or membrane covering the outside of the skull. مساحيق السما, The membranes of heaven, i. e. Thin clouds.

مسحوق من الشحم, The grosser parts of fat which adhere to the intestines.

مسحة *mas-hat*, One unction.

مسحة المرضي *mas-hat ul murada* or

مسحة الاخيرة *mas-hat ul akhira*, The extreme unction.

مسحور *masahhar*, part. pass. Fascinated, enchanted, deluded by witchcraft. Endued with lungs.

مسحور *mas-hur*, Enchanted, fascinated.

وخرج الملك فوجد الشاب المسحور

واقفاً في انتظاره فهناه بالسلامة فالشاب

وقبل يده وشكره

And the King went out, and found the young man who had been enchanted waiting for him, and he congratulated him on his safety, and the young man kissed his hand and thanked him.

مسحوق *mas-hak*, Worn, brayed, bruised.

مسح *maskh*, Changing, metamorphosing into a more deformed shape (especially man into animals).

مسخر *musakhkhar*, Conquered, subdued, brought under subjection.

مسخرة *mas-kharat*, A buffoon, fool, jester, a droll, a wag; a facetious man. A man in masquerade. A pleasantry, anything ridiculous or mirthful, sport. [odious].

مسخوط *maskhat*, Hateful, disagreeable,

مسدد *musaddad*, part. pass. Well directed; rectified; managing affairs with judgment and success.

مسدود *masdud*, Obstructed, shut, closed.

مسرة *masarrat*, Cheerfulness, gladness, joy. Briskness, liveliness, happiness.

مسرجة *masrajat*, A lamp-stand.

مسرع *mu'ri*, part. Quick, making haste. Having a quick-going beast of burthen.

مسرف *mu'rif*, Prodigal, extravagant.

مسروج *ma'ruj*, Saddled (horse).

مسرور *ma'ur*, Glad, cheerful, exulting,

gay, happy, content, joyful. فقالت

داسيدي علي راسي وعيني بسم الله ثم

نهضت وقامت وهي فرحانة ومسرورة  
And she said, O my lord, on my head and my  
eye! in the name of God! (which is equivalent  
to saying, I will do it with all my heart.)  
And she sprang up, full of happiness, and very  
glad to do it.

مسروق *masrāk*, Stolen, robbed.

مسطح *musattah*, Made flat. كره مسطحه  
*kurrah musattahah*, A plani-sphere.

محدب علي المسطح *muhaddab ala'l*  
*musattah*, Plano-concave.

مسطرة *mistar* or مسطرة, A geometrical  
rule by which right lines are drawn. Parallel  
threads strained on a piece of pasteboard, used  
by those who copy manuscripts for ruling  
lines. *Musattir*, Writing. *Musattar*, Written,  
a writing.

مسطور *masṭar*, Written, delineated, de-  
scribed, specified, expressed.

ميسر *misār*, A poker, a piece of wood  
with which fire is stirred. مسعار

المحرب, A raiser of war, a seditious  
man.

ميسر *mas'ūd* (or مسعد), Happy, for-  
tunate; favourable, propitious. وقالوا

هي تعلقة من اقنعع بالرزيلة \* ورضي  
بالحشف وسوء الكيلة \* واذا ازومت  
الاعتراب \* واعددت له العصا والجرباب \*  
فتخير الرفيق المسعد \* من قبل ان  
تصعد \* فان الجار \* قبل الدار \* والرفيق \*  
قبل الطريق \* And they say that

"this notion is cherished as a slight consolation  
by those who are content with a sorry  
maintenance, and repine not at bad food or  
scanty measure." But if thou determine on  
travelling abroad, and preparest thy staff and  
wallet for the journey, choose first a com-  
panion who will be a real assistance to thee;  
for as a neighbourhood must be known before  
the house, a good companion must be pro-  
vided before a journey is undertaken.

مسفور *masfūr*, Written, above mentioned,  
touched upon before.

مسفوك *masfūk*, Shed (blood).

مسقط *maskat*, A place, especially where  
anything falls. مسقط الزاس, A native  
country (where one falls at birth).

مسقط *Mascat* or *Muscat*, a large seaport  
of Arabia, standing on a peninsula in the  
Arabian Sea. It is the capital of the Imanat  
of Mascat, and in 1607 was taken by Albu-  
querque. For nearly 150 years after, it con-  
tinued in possession of the Portuguese. About  
the year 1648, however, it was retaken by the  
natives, who have ever since retained it. It  
trades with the British settlements in India,  
the Malay peninsula, the Red Sea, and the  
east coast of Africa. The government of the  
Imaum is the most civilized and orderly of  
any either in Persia or Arabia. Accordingly  
Mascat is resorted to as a sort of magazine for  
goods by vessels from every port in Persia and  
Arabia. It carries on a very large trade, by  
caravans, with the Arabs of the interior. The  
town is walled round and strongly fortified.  
The harbour is defended by forts, and a large  
fleet may moor there in safety. It is the resi-  
dence of a British consul. *Pop.* estimated at  
50,000 or 60,000. *Lat.* 23° 38' N. *Lon.* 59°  
15' E.—Mascat, Imanat of, comprises the E.  
portion of the Arabian peninsula, and is both  
an extensive and a powerful state, having an  
army of 20,000. The Imaum has unrestricted  
power, and possesses the most effective naval  
force of any native prince from the Cape of  
Good Hope to Japan.

مسقف *Roofed*, floored.

مسكوف *maskūf*, Roofed.

مسكوم *maskūm*, Infirm.

مسقي *maskā'*, Watered (field) by art,  
or by a rivulet. Watered (a horse, a camel).  
Tempered (steel or iron).

مسك *mask*, Seizing, holding fast, re-  
taining, restraining, checking oneself, refraining.

مسك *misk* or *musk*, Musk. صابون  
مسك, A musky soap ball.

مسكيت *maskit*, part. Ordering silence,  
striking dumb.

مسكير *maskir*, part. Inebriating. Any  
intoxicating liquor.

مسكن *maskin* (pl. مساكن), A dwelling.  
A habitation, an abode.

مسكنة *maskanat*, Poverty, misery. Hu-  
mility, modesty.

مسكنه *Maskaneh*, The new port of  
Aleppo, on the Euphrates, for the steam-boats  
navigating between Aleppo and Bagdad.

مسكوب *maskūb*, Poured out (as water),  
cast (as metals).

مسكوك *maskūk*, Coined, struck.

مسكون *maskūn*, Habitable, inhabited.

غير مسكون, Uninhabited.

**مسكين** *maskin*, Inhabited, or possessed with devils. There is a very remarkable Maronite convent, in Mount Libanon, six hours' journey to the east of Tripoli, called the convent of Kozhaia, in which the monks exercise, as in the first ages of the Church, those who are supposed to be possessed with devils. Some years ago there was a man of this category, who put the patience and the learning of the monks to the proof. This man, to outward appearance healthy, was subject to sudden convulsions, which threw him into a kind of madness, sometimes sullen, at others violent. He tore, he bit, he foamed at the mouth. His usual expression was—*The sun is my mother, let me adore her*. The priests almost drowned him with abluitions, tormented him with fasting and prayer, and, at length, as they reported, drove out the devils; but, from the account given by more intelligent observers, it is inferred that those supposed to be possessed with devils are no other than persons afflicted with idiocy, madness, and epilepsia.

**مسي** *maski*, Musky; of the colour of musk, dark. One who sells musk.

**مسكين** *maskin* (fem. *مسكينة* pl. *مساكين* and *مساكينات*), A poor man, a beggar, a miserable wretch. Humble, suppliant. *اسمع يا ملك الزمان واعلم اني مسكينة غريبة مكسورة الحاطر فارقت امي واهلي واخي*, Hear, O king of the age, and know that I am a poor person—a stranger, brokenhearted. I have become separated from my mother, family, and brother.

**مسئلة** *masa'ala*, A question, proposition. *تقدر تعطيني جواب هذه المسئلة* *takdir ta'atini jawab hazih almasa'alah*, Can you give me an answer to this question?

**مسئلة** *masa'ala*, A large needle for sewing *مكس*.

**مسئلة** *masa'ala*, part. pass. Armed.

**مسئلة** *maslakh*, A place where they slaughter and skin animals. A slaughter-house.

**مسئلة** *masalsal*, part. Concatenated. Fashined, linked, sewed, or fastened together, coherent, successive, consecutive, placed in order.

**مسئلة** *masa'ala*, part. A governor, ruler. Arrogating dominion.

**مسئلة** *maslak* or *maslik*, A way, path, track. An institution.

**مسلم** *muslim* (fem. *مسلمة*), A mussulman. **مسلم** *musallim*, part. Keeping safe, preserving in liberty, rescuing. Saluting, pronouncing a benediction or salutation. Blessing the memory (of a dead man), saying *عليه السلام*, Peace be with him.

**مسلمين** *muslimin* (pl. oblique of *مسلم*), The Mahometans.

**مسلوب** *maslub*, Seized, snatched away. Spoiled, stript, erred, forgotten.

**مسلوخ** *maslakh*, Skinned.

**مسلول** *masluk*, Boiled. **سمك مسلول** *samak maslak*, Boiled fish. See **مقلي**, Fried, and **مشوي**, Roast.

**مسلول** *maslal*, Drawn, led, brought out, unsheathed. Consumptive.

**مسمار** *mismar*, A nail, pin, peg, stake.

**مسماك** *misamak*, A tent-pole.

**المسئلة اهل** *ahlu'l masimmat*, Relations, friends, intimate companions.

**مسمع** *misma'at*, The ear, the organ of hearing.

**مسمين** *musmin* (fem. *مسمونة* *musmanat*), Fat. Naturally fat. **مسمونة** *musamma-nat*, Fat by art or care. Fattened.

**مسموع** *masmu'at*, Heard, audible.

**مسموم** *masmum*, Killed or injured by poison, infected (meat), poisoned (sword). (A day) distressingly sultry by the blowing of a hot wind.

**مسمي** *musammī*, part. act. One who gives a name or a title to another. One who appoints; an appointer. *Musamma'*, part. pass. Named, called, intitled, denominated, inscribed.

**مسين** *musin*, Aged, old in years.

**مسين** *misan*, A whet-stone, anything on which another is sharpened.

**مسند** *masnad*, A large cushion on which they recline. A prop, a support.

**مسند** *musannad*, Which has been made to lean (against something), leant. Imputed, attributed.

**مسمن** *musannam*, In profile. **رسم مسمن** *rasm musannam*, A drawing or figure in profile.

**مسنون** *masnun*, (Ground). **قاعداء مسنون**, *قاعدة*, A canon or rule; in law *مسنونة*.

evangelical council. Founded on or supported by an act or saying of Muhammed.

مسودة *musawwadat* (fem. of مسود), Blackened. A black thing. A note or memorandum book, the first sketch, conception, or rough draft of anything, with many blottings and corrections. من يقدر يبيض هذه

المسودة *man yakdir yabawayid hasik al musawwadah*, Who can make a clean copy of this draught ?

مسؤل *mas'ul*, Asked, demanded, interrogated, requested. A petition; anything sued for. مسولات (pl. fem.), Petitions, prayers, questions.

مسهب *mas-hib*, Speaking much, a blabber. [the belly.

مسهل *mus-hil*, part. Laxative, loose in

مسي *musi'a*, Evil-doer, mischievous.

فقام وتمشي الي عند الامير وقبل راسه ودمعت عيناه وقال يا ولدي لاتواخذني

ولا تواخذ المسي بفعله And he arose and walked forward to the prince, and kissed his head, and with weeping eyes, said to him, O my son be not angry with me; be not angry with the evil-doer for his deed.

مسيب *musayyab*, part. pass. Dismissed, set at liberty. Vacant. [thorna.

مسيجة *masijat*, An inclosure fenced by

المسيح *musih*, Anointed. المسيح, The

anointed, the Messiah, our Lord Jesus Christ. The Mussulmen hold in great veneration the scene of some of the actions of Jesus Christ, whom they style *Issa Ibn Mariam* (Jesus the son of Mary), such as Mount Zion, Mount Olivet, Mount Tabor, and the like, supposing him to be a prophet; but they ridicule every fact and place connected with his crucifixion and death, alleging that the person who suffered was *Judas*, whilst he himself was taken up alive into heaven. It is remarkable,—observe the Mussulmen, that in the early Christian ages, he is represented as sitting on a throne, and not in the revolting attitude of crucifixion.

المسيح الدجال *al misih addajjal*,

The Antichrist. According to the Muslims' traditions, he is to be one-eyed, and marked on the forehead with the letters K. F. R. signifying *Kafir*, Infidel. They say that the Jews give him the name of "Messiah Ben David," and pretend he is to come in the last days, and to be lord both of land and sea, and that he will restore their kingdom. He is

to appear between El Erak and Syria, according to other traditions, in the province of Khurasan. They add that he is to ride on a ass; that he will be followed by 70,000 Jew of Ispahan, and continue on earth forty days of which one will be equal in length to a year another to a month, another to a week, and the rest will be common days; that he is to lay waste all places, but will not enter Mekka or Medinah, which are to be guarded by angels; and that at length he will be slain by Jesus, who is to encounter him at the gate of Lud. It is said that Mohammed foretold several Antichrists, to the number of about thirty; but one of greater note than the rest

مسيحي *masihi*, A Christian.

مسير *masir*, Going, walking, proceeding, on a journey, travelling.

مسيل *masil*, A channel; a flux or stream of water.

مشابهة *mushabih*, part. Like, resembling

مشابهات (pl. fem.), Similitudes, resemblances.

مشابهة *mushabahat*, Similitude, the comparison of things similar. مشابهة

لا يشبهه *la mushabahah beinaka wa beinahu*, There is no comparison between you and him.

مشاتمة *mushatamat*, A reproach. ° Calling each other names, mutual reviling.

مشارجة *mashajarat*, Resisting, opposing, controverting. Dispute. من

لا يوافقني على المشاجرة *layaa min tabi' al mushajarah*, It is against my temper to make disputes with any one.

مشار *mushar*, part. pass. Signified, indicated. مشار اليه *musharus laya*

Above mentioned, aforesaid, touched upon before, related above.

مشارب *masharib* (pl. of مشربة), Drinks things in general which are portable.

مشارطة *musharatat*, Acting or making an agreement on certain conditions

عطني حسب كرمك من غير مشارطة *at'ini hasab karamah min ghayri musharatah*, Give me according to your generosity without making any bargain.

مشارف *masharif* (pl. of مشرف), Eminences. [place

مشارق *masharik* (pl. of مشرق), Eastern

مشارك *musharik*, part. A companion, associate, comrade, partner.

مشاركة *musharakat*, Entering into partnership. Community, society, association, communication, correspondence. مشاركة

دينية, A unity of religion.

مشاة *mishāt* (pl. of مشاة), Combs.

مشاة *mishālat*, The art of combing the hair. *Mushālat*, The manner of combing.

مشاة *mashāhat*, A comber, a waiting-maid, a bride-dresser, a tire-woman.

مشاع *mushāʿ*, part. pass. Divulged. Undistributed. Undivided, undivisible property.

مشاعل *mashāʿil* (pl. of مشعل), Lanterns, torches. Flames, lights, splendours.

مشاعة *mushāghabat*, Injuring, defaming, squabbling, raising tumults. [face.

مشافة *mushāfahat*, Speaking to one's

مشاق *mashāq*, Afflictions, inconveniences.

مشاة *mushākat*, Whatever falls from hair, wool when combed. [Gratefulness.

مشاكرة *mushākarat*, Showing gratitude.

مشاكل *mushākil*, part. Resembling, suitable, apposite, convenient.

مشاور *mushāwir*, part. A counsellor, senator. مشاورين, Counsellors.

مشاورة *mushāwarat*, Counsel, consultation, deliberation, conference, debate.

مشاهد *mushāhid*, part. Seeing, contemplating. One who sees. *Mushāhid*, Seen, contemplated.

مشاهدة *mushāhadat* or *mushāhadah*, Sight, vision, contemplation, speculation.

مشاهدات غيبية, The contemplations or visions of future, absent, or invisible things.

مشاهدة, A testimony.

مشاهدة *mushāharat*, Bargaining by the month. Monthly wages.

مشاهير (pl. of مشهور), Celebrated men.

مشايخ (pl. of شيخ), The chiefs of the tribes of Bedouins. The principal shaikh in every tribe defrays the charges of all who arrive at or leave the camp. He receives the visits of the allies, and of every person who has business with them. Adjoining to his tent is a large pavillion for the reception of all strangers and passengers. There are held frequent assemblies of the shaikhs and principal men to determine on encampments and removals, on peace and war, on the differences with the villages, and the litigations and quar-

rels of individuals. To this crowd, which enters successively, he must give coffee, bread baked on the ashes, rice, and sometimes roasted kid or camel—in a word, he must keep open table; and it is the more important to him to be generous, as this generosity is closely connected with matters of the greatest consequence. On the exercise of this depends his credit and his power. The famished Arab ranks the liberality which feeds him before every virtue; nor is this prejudice without foundation, for experience has proved that covetous chiefs never were men of enlarged views; hence the proverb, as just as it is brief, "A close fist, a narrow heart."

مشبک *mushabbak*, part. Latticed, grated, retiform.

مشبه *mushabbah*, part. pass. Counterfeited. Like, resembling.

مشبوك *mashbuk*, Engaged (or rather intricately entangled) in a bad business, from which one would like to extricate oneself, but cannot do so.

مشتا *mashāta*, Winter quarters.

مشتاق *mushāq*, part. pass. Full of desire; wishing to see an absent friend; anxious,

longing. أنا مشتاق اليك جداً and *mushāq ilayik jiddan*, I am very longing (desirous) to see you.

مشتبك *mushatabik*, part. Mixed, confused. Latticed, grated, made like a net.

مشتبه *mushatabih*, part. Obscure. An ambiguity.

مشتد *mushād*, Increased in strength.

مشتراط *mushṭarīt*, part. Making a condition.

مشتراك *mushṭarak*, Common, reciprocal.

الحس المشترك, Common sense. كلمة

مشاركة, A word of many significations, common to many senses.

مشتركم مقسوم عليه مشترك *makṣūm ʿalayih mushṭarak*, Common measure.

المشتري *mushṭarī*, A buyer. المشتري

يقدر كل يوم يشتري *al mushṭarī yakdir kul yawm yashṭarī*, The buyer can every day buy. The planet Jupiter. *Mushṭara*, Bought.

مشتعل *mushṭaʿal*, Inflamed.

مشتغل *mushṭaghal*, Employed.

مشتفي *mushṭafī*, Recovering health.

مشتق *mushṭaq*, part. pass. Derived (as one name from another).

*mushtakīl*, part. Doubtful, difficult. Obscure.

*mushtakī*, part. act. Complaining, lamenting. *Mushtak'*, part. pass. Anything complained of. نظرت المشتكى

*nasartul mushtakī wa samiṭu shakwāh*, I saw the plaintiff, and heard his complaint.

*mushtamil*, part. Comprehending, containing, surrounding, embracing.

*mushtahar*, Famous. Proclaimed.

*mushtahī*, part. Loving, wishing, desiring.

*mashjar* (fem. مشجرة), A grove, planted with trees. *Mushjir*, part. (Ground) producing trees. Abounding in trees. *Mush-ajar*, A garment figured with trees.

*mash-hūn*, Filled, full.

*harf mushaddad*, A letter marked with the sign of duplication (ˆ), called تشديد.

*mashdūd*, Bound, fastened.

*mashrab*, Nature, temper, humour. لطيف المشرب, Of an amiable disposition, affable, good-natured.

*mashrab*, Anything which can be drunk—liquor, water, etc. ولم يكن

معى شي من الدنيا ولا من المأكّل ولا من

المشرب وصرت وحيداً وقد تعبت

نفسى وايسست من الحيوة

I had not with me aught of worldly goods, neither food nor drink, and I had become desolate, weary in my soul, and despairing of life.

*mushrif*, part. Imminent, impending, near. An eminence, a high place.

فردت اليه روحه بعدان كان مشرفاً علي

So now his soul was restored to him, after he had thought himself at the point of destruction by reason of the violence of his fear. ثم ساروا علي

الساحل حتي اشرفوا علي جبل عال

*mushrif*, They then proceeded along the sea-coast until they came in sight of a high mountain overlooking the sea.

*musharraf*, part. pass. Exalted, honoured, ennobled.

*mashrak* (pl. مشارق), The East.

*mushrik* (fem. مشرقة *mushrikat*), Shining, refulgent. وعلي راسها تاج

من الذهب وعصابة من الجواهر وفي

عنقها عقد من الجواهر وفي وسطه جواهر

And on her head was a crown

of gold, with a fillet of jewels; on her neck was a necklace of jewels, in the middle of which were refulgent gems.

*mushrik* (pl. مشركين), part. Infidel. Any misbeliever who, denying verbally or practically the unity of God, treats anything else as a partner in the Godhead; those who believe in the Trinity of God.

*mushrak*, part. pass. A thing common to many.

*mashrūb*, Imbided, drank, potable. مشروبات (pl. fem.), Liquors.

*mashrūh*, Explained, declared, illustrated. Above-mentioned.

*mashrūt*, Agreed upon, stipulated, obliged by paction. Prefixed.

*mashrūtah*, A piece of property in mortmain, with the condition that, before being applied to public purposes, certain private conditions shall be carried out.

*mashrūc*, Initiated, begun, commenced. Legal, just, prescribed by law.

*masht*, Combing. *Musht* (pl. امشاط), A comb.

*mishar* (or المشعر الحرام), The

Kaaba or Temple of Mecca; a place dedicated to religious ceremonies; the rites of the temple of Mecca. External sense (as hearing, seeing, etc). *Mushar*, part. Signifying, indicating, making a sign, giving information. Hairy, shaggy.

*mash'al*, A torch, a flambeau, a lantern, a fire-grate, a pharos or light-house. A staff with a cylindrical frame, commonly of iron at the top, filled with flaming wood, or having two, three, four, or five of these receptacles for fire. The *mash'al* with a single receptacle for fire is the most common, and the entire length is generally about seven feet.

*mashghalat*, Business, employment, occupation.

*mashghal*, Busied, wholly dedi-

cated to anything, diligent, anxious about.  
 أنا اليوم مشغول جداً *anā al yawm mashghūl jiddan*, I am very busy to-day.

عن اذنكما قد عزمت علي الرواح الي  
 الوالدة فان لي عندكم مدة ايام وخطا طرهم  
 مشغول علي وهم في انتظاري  
 With your permission, I would go to my mother;  
 for I have been with you a period of days,  
 and the hearts of my people are troubled  
 respecting me, and they are expecting me.

مشغوليه *mashghūliyah*, Business, occupation. Being busy, the state of one who is busy.

مشفق *mushfik*, part. Condoling, pitying, compassionate, merciful, showing favour. Kind.

مشت *mashk*, An example, a copy to write after; an exercise.

مشقة *mashakat* (pl. مشقات), Affliction, inconvenience, adversity, pain, distress, misfortune.

يا ملك الزمان ان حاجتي تادر علي قصائها وهي تحت حوزك وانت مالكها ولم اكلف الملك مشقة ولم اكن مجنوناً حتي اخطب  
 O king of the age, verily the thing that I want thou art able to perform, and it is in thy power, and thou art in possession of it. I do not impose upon the king a difficulty, nor am I mad, that I should ask of the king a thing that he is unable to accomplish.

مشكل *mushkil*, Difficult, intricate; doubtful, obscure, ambiguous. A difficulty.

مشكل *mash-kal mumtani*, The Gordian knot.  
 مشكل *mushakkal*, Formed, well-shaped, assorted, beautiful, handsome. [plained of.]

مشكو *mashkū* or مشكي, Anything commended or praised.  
 مشكور *mashkar*, Thanked. Worthy of thanks or praise. Praised, laudable, agreeable, acceptable, rewarded, acknowledged.

مشكوك *mashkūk*, Transfixed with a spear.

مشلح *mashlah*, A cloak made of a coarse stuff of goat's hair, sometimes white, sometimes black, sometimes striped black and white.

مشمش *mush-mush*, An apricot with a sweet, also with a bitter, kernel. Large quantities

of dried fruits are annually exported to Constantinople and other parts of the Levant, and are a source of great revenue to the inhabitants. [wax cloth.]

مشمع *mushamma*, part. pass. Waxed;

مشمول *mashmūl*, Comprehended, contained, surrounded.

مشوم *mashmūm*, Smelt.

مشورة *mashwarat*, Counsel, consultation.

مشوش *mushawwash*, Disturbed, confused, intricate, embroided.

مشوق *mushawwīk*, part. act. Kindling, inflaming with desire.

مشوك *mushwīk*, part. Bearing thorns.

مشوم *mashūm*, Unfortunate, unlucky (thing or place), bringing ill-luck to the owner or holder.

مشوي *mashwī*, Roasted. لحم بقر مشوي *lahm bakar mashwī*, Roast beef.

مشوي *lahm ghanam mashwī*, Roast mutton. خروف مشوي *khārūf mashwī*, Roast lamb.

مشوي *arnab mashwī*, Roast hare. ديك هندي مشوي *ātik hindī mashwī*, Roast turkey.

مشوي *dījāj mashwī*, Roast chicken. جمال مشوي *jamal mashwī*, Roast camel.

مشهد *mash-hid*, A place of confession of faith or of heavenly vision.

مشهد *mash-had*, s. A place where any one was killed for the true religion, or where he is buried. A place of martyrdom.

مشهد *mushah-hid*, part. One who calls for or brings evidence. شهد عليه *mushah-had alayah*, One against whom evidence is called.

مشهد له *mash-hūd lah*, One in whose favour evidence has been already given.

مشهد عليه *mash-hūd alayah*, One against whom evidence has been already given in favour of another.

مشهد له بالجمال *mash-hūd lah bijjamāl*, One whose beauty has become proverbial, like Joseph.

مشهد له بالحكمة *mash-hūd lah bilhikmah*, One known by his wisdom, like Solomon.

مشهد له بالفصاحة *mash-hūd lah bilfaṣṣah*

*hūd lak bāfmasāhah*, One known by his eloquence, like Cicero.

**مشهد** *Meshhed*, Mesched, a city of Persia, in the province of Khorassan, standing in a fertile plain, and inclosed by strong walls. Five of its twelve quarters are now in ruins. It is distinguished by a very splendid mausoleum, in which repose the ashes of Imam Reza, and of the Caliph Haroun-al-Raschid; but its houses are meanly built, and mostly composed of sun-dried bricks. *Manf.* Velvet of the finest quality, and fur pelisses, much esteemed. *Pop.* 50,000. *Lat.* 37° 36' N. *Lon.* 57° E.

**مشهد علي** *Meshhed Ali*, Mesched Ali, a town of Asiatic Turkey, thirty miles from the ruins of Babylon. It is well built, defended by a good wall, deep ditch, and lofty towers. The most conspicuous object is the tomb and mosque of Ali, which draws numerous pilgrims towards it. *Pop.* Unascertained.—This place was the capital of the Arab and Christian dynasties, till taken by the Saracens in the 7th century.

**مشهور** *mash-hūr*, Celebrated, published, divulged, conspicuous, illustrious, famous. Public, notorious, well known.

**مشي** *mashy*, Walking, going. فقال لها

الملك وكيف يمشون في البحر ولا يتبلون

فقلت انا نمشي في البحر كما تمشون

And the king said to her :

And how do they walk in the sea without being wetted ? And she said : We walk in the

sea as you walk upon the land. والبسته

لبس النساء \* وقالت له امش خلفي

وتمايل في خطواتك \* ولا تستعجل في

مشيكت \* ولاتلتفت الي من يكلمك

And she clad him in women's apparel, and said to him, Walk behind me, and incline thy body from side to side as thou stapest, and proceed not with a hasty pace, nor take notice of any one who may speak to thee.

**مشموع** *meshyūc*, One who discovers or discovers all.

**مشوب** *mashīb*, Growing hoary (the head); becoming old. Grey hair, hoariness.

**مشية** *mashiyat*, Will, pleasure.

**مشايخ** *mashyakhat*, Seniors, elders, old men, princes, presidents, chief priests, prelates, the public. The dignity or quality of a man.

**مشد**, Extended in length High, raised (edifice). Firm,

solid, strengthened. شينا اليه نازا

نصر مشيد الركان عالي الاسواره

ب بصرفتين مفتوح وهو من خشب

والبنوس, And we walked to it; and

behold it was a pavilion, with lofty pillars and high walls, having a gate with folding door which was open; and the door was of ebony

**مشيد** *mushayyid*, One who builds, lays out or erects broadly or firmly.

**مشير** *mushir*, A counsellor, general, governor. A commander; one who commands, directs, orders. The title of pashas of the first class, who are either ministers of state, governors-general of provinces, or full general commanding armies.

**مشيمة** *mushimat*, The membrane which envelopes the foetus in the womb, and comes along with the birth.

**مشوم** *mash'um*, Unlucky, that which brings bad luck to the owner or holder.

**مصاب** *musāb*, Struck (as an arrow upon the mark). Hit, wounded.

**مصاحب** *musāhib* (fem. مصاحبة), partner. A companion, a friend, the favourite of a prince. [Variety, conversation, society.]

**مصاحبة** *musāhabat*, Company, familiar conversation.

**مصاحف** *masāhif* (pl. of مصحف), Books.

**مصادر** *masādir* (pl. of مصدر), Sources. Infinitives of verbs.

**مصادرة** *masādārat*, Concussion, oppression. Confiscating to the crown.

**مصادف** *masādif*, part. Finding, meeting, falling upon. مصادفة, An encounter.

**مصدق** *musādik*, A corroborator or confirmer of the truth of what is said.

**مصدق** *musādik*, Corroborated, confirmed, admitted.

**مصداق** *musādāq*, Corroborated, confirmed, admitted.

**مصداقة** *musādakat*, Sincere and mutual friendship, veracity, sincerity. A corroboration of the truth of what is said.

**مصدامة** *musādamat*, Collision, conflict, a blow, the shock of combatants, beating another.

**مصارحة** *musārahāt*, Doing anything openly. مصارحة, Open before another.

**مصارع** *musāriḥ*, part. A wrestler.

**مصارع** *musāriḥ*, part. A wrestler.

**مصارع** *musāriḥ*, part. A wrestler.



مصارع *musāraʿat*, Wrestling, throwing down. [mens.]

مصارف *muḍrif*, Expenses, disburse-

مصارين *muḍrin*, Intestines.

مصاف *maṣaf* (pl. of مصف), Fields of battle. Rank. A field of battle, an army in battalia.

مصافاة *muṣāfāt*, Contracting and cultivating friendship in the most sincere and pure manner. Pure friendship; having a sincere affection for another.

مصافحة *muṣāfaḥat*, Taking by the hand, joining or shaking hands.

مصافي *muṣāfi*, One who contracts friendship in the most affectionate manner.

مصائب *muṣākabat*, Being opposite and near.

مصال *maṣāl*, A tale, a fiction, a story.

مصالح *maṣāliḥ* (pl. of مصلحة), Affairs, employments, occupations.

مصالحة *muṣālahat*, Reconciliation, accommodation, pacification.

مصانعة *muṣānaʿat*, Affectation.

مصاهرة *muṣāherat*, Affinity, connexion.

مصائب *maṣāyib* (pl. of مصيبة). فقل

للشامتين بنا رويداً امامكم المصائب

والتخبط، But say to the rejoicers in our distress, Wait yet a little; before you are unfortunates, and very great ones too.

مصائد *maṣāyid*, Traps, snares.

مصوب *muṣūb*, part. Walking on a declivity, hanging downwards, declining. The mouth or the confluence of a river. *Muṣūb*, smitten with love. [lamp, a torch.]

مصباح *muṣbāḥ*, A light, a lantern, a

مصفاة *muṣbaḥa*, A dye house, dye works.

مصبغ *muṣbūgh* (fem. مصبغة *muṣbūghat*), Taped, dyed.

مصبغة *muṣbaḥat*, A soap manufactory.

مصحح *muṣaḥḥiḥ*, part. Mending, a mender. An emendator. *Muṣaḥḥah*, part. pm. Mended. Emended.

المصحف *maṣ-ḥaf*, A book. [ciated.]  
The Alcoran.

مصحوب *muṣ-ḥūb*, Accompanied, asso-

مصدر *muṣdar*, An origin, source, spring,

theme; the infinitive or noun of action of the Arabic verb. A place. *muṣdar*, Strong in the breast.

مصدق *muṣaddiq* (fem. مصدقة), part.

Verifying. A verifier, affirmer; also one who believes another. One who receives or collects alms, or whatever is due to God; one who bestows, and also one who asks them.

مصديق *muṣaddiq*, Corroborative; that which admits and confirms the truth of what is in question. [complaint; consumptive.]

مصدور *muṣḍūr*, Afflicted with a chest

مصدوع *muṣḍūʿ*, Having the headache.

مصر *Misr*, Egypt; also its metropolis

Cairo. *muṣir*, part. Persevering, continuing, insisting upon anything. One who pertinaciously sticks to any act or assertion; obstinately persisting.

مصراع *miṣrāʿ*, One leaf of a folding door. A hemistich, one verse.

مصرح *muṣarrāḥ*, Expressly and clearly mentioned.

مصرف *muṣraf*, Expense.

مصروع *muṣrūʿ*, Prostrated, especially falling down in the epilepsy.

مصروف *muṣraf*, Turned, changed. Expended. Spent, laid out, directed (in travelling); declinable (in grammar).

مصري *Misri*, An Egyptian; (a native) of Grand Cairo.

الدولة المصرية *addawlat ul muṣriyah*, or

الديار المصرية *addiyār al muṣriyah*,

Egypt, a country of Africa, bounded on the N. by the Mediterranean, E. by the Red Sea and the Isthmus of Suez, S. by Nubia, and W. by the deserts to the E. of Fezzan. Ext. 460 geographical miles. The greatest width of the Delta, from the Greek letter Δ, it being of that form, is about 160 miles, from Alexandria on the W., to the ruins of Pelusium on the E. The average width of the Valley of the Nile is about eight miles. Area, estimated at 11,000 miles. Divisions. It is divided into the Said or Upper, the Vostani or Middle, and the Bahari or Lower Egypt. This last comprehends the Delta. Desc. Fertile only in the Valley of the Nile and a part of the Delta. This valley is inclosed by two ranges of hills; the one on the E. varying in height from 400 to 800 feet, and extending from Philæ, at the S. extremity of Egypt, nearly to Cairo, where they gradually begin to sink, until finally lost in the Isthmus of Suez. The chain on the W., or Libyan Chain, has a similar extent, and divides the Nile from a wide valley, which, at some remote period, may have received t'

waters of the Nile, and a portion of which is now called "the river without water." In ancient times, so great was the fertility of this country, that not a foot of ground remained uncultivated, and there was a large number of canals which are now filled up, but the remains of which may, in many parts, be distinctly traced. *Rivers.* The only one is the Nile, which, for the last 1,500 miles of its course, has no tributaries. It enters Egypt at Philæ, and its average width throughout may be estimated at half a mile. By it a number of artificial canals are supplied with water for the purpose of irrigating the country, as rain rarely, if ever, falls in Upper Egypt. *Lakes.* The principal are Birket-el-Keroun, or Lake Moeris, in Middle Egypt, and Bourlos, Mareotis, and Menzaleh, in Lower Egypt. The last can only be considered as shallow lagoons, separated from the Mediterranean Sea by numerous sandy peninsulas. In the "Valley of the Natron Lakes," to the N. of the Libyan Desert, are found small pools, which in winter give out a liquid of a violet colour, leaving the substance called "natron,"—a mixture of sulphate of soda and marine salt. *Climate.* Generally uniform, and remarkably dry. When a few drops of rain fall, they are viewed by the inhabitants almost as a miracle. In Lower Egypt, the latest observations give thirteen days of rain in a year. Thunder and lightning are nearly equally unfrequent. The prevalent winds are from the north, and continue from May to September, and from November to February. At intervals during the spring, for about fifty days, Egypt is liable to the terrible wind of the desert, the *simoom*, which, from its intense heat and dryness, threatens, when long continued, almost the extinction of animal life; fortunately, however, it seldom lasts above three days. The heat of the climate, combined with the filthy habits of the people, is considered favourable to the ravages of the plague, which is supposed to be indigenous, whilst ophthalmia, another severe disease, is also peculiar to Egypt. *Zoology.* The wild animals are tigers, hyenas, wolves, antelopes, apes, black-cattle, horses, large asses, crocodiles, hippopotami, the chameleon, and a kind of rat, called ichneumon. The birds are ostriches, eagles, hawks, pelicans, waterfowls of all kinds, and the ibis, which resembles a duck, and was deified by the ancient Egyptians, on account of its destroying serpents and noxious insects. Among the reptiles is a serpent called the cerastes, or horned viper, whose bite is fatal to those who have not the secret of guarding against it. *Pro.* Millet, maize, wheat, rice, onions, melons, cucumbers, sugar, opium, tobacco, hemp, cotton, lint, and indigo. The want of rain in this country being supplied by the annual inundation of the Nile, which begins to rise in June and to subside in September, it can hardly be said to depend for any of its fertility upon the clouds. When the waters retire, all the ground is covered with mud; then the corn is harrowed into it, and, in the following March, there is usually a plentiful harvest.

But some lands are never fallow, and yield three harvests annually, particularly in Lower Egypt, where sowing and reaping are going on incessantly, wherever the water of the river can be obtained. The rice-fields are supplied with water from canals and reservoirs. There is no place in the world better furnished with corn, fruits, and all sorts of garden-stuff; and in Lower Egypt, oranges, lemons, figs, date almonds, cassia, and plaitains, are produced in great plenty. The plants peculiar to Egypt comprise the papyrus, from which the substance used in writing was made, the lotos, the zexiphus, and many aromatic species. There are no forests, and the palms and sycamores are thinly scattered. *Minerals.* No metals; but marble, salt, natron, saltpetre, and red granite, of which the pyramids are constructed. Emeralds are found in the mountains on the shores of the Red Sea. *Commerce.* Egypt carried on a considerable trade in the India commodities, till the Portuguese discovered the passage to that country round the Cape of Good Hope. The merchants of Europe, however, visit the harbours in the Mediterranean for the purpose of trafficking in various articles. The trade with the interior of Africa is mostly conducted by means of caravans, which bring, in exchange for European and Egyptian products, elephants teeth, ebony, gold-dust, musk, civet, ambergris, ostrich-feathers, and coffee. The gold dust is brought from Negroland to Fez and Morocco, and thence to Cairo, over immense deserts. The slave-traffic was abolished at Cairo in 1846. The principal commodities which merchants purchase are coffee, senegal, cassia, rhubarb, sal ammoniac, myrrh, saffron, saltpetre, aloes, opium, indigo, sugar, sandal wood, dates, cotton cloth, &c. The trade with Europe is carried on through Alexandria. *Manuf.* Inconsiderable, and almost entirely monopolized by the government. The potteries are extensive, and cotton cloths and woollens are made, mostly by the natives. At Cairo, firearms and military accoutrements are made; at Benisouef, carpets; and at Fochlah, red caps. *Antiquarian Remains.* Egypt is distinguished for her vast remains of antiquity, large portions of which bear no mark of decay, and yet display, in all their grandeur and entirety, the arts and the power of the first generations of men. These remains are remarkable for their magnitude, the aim of their contrivers being apparently to astonish by their immensity. This enormous magnitude is particularly conspicuous in the pyramids. The largest of these measures nearly 500 feet in perpendicular height, and has a square base of 700. The greater part consists of a solid mass of masonry, composed of "Syrene marble," or red granite. The temples, though they cannot rival the splendour of the pyramids, yet appear to exceed every other work of human art. The site of Thebes exhibits a space of ten miles almost entirely covered with colossal sacred ruins. Even the statues with which they are adorned always possess gigantic dimensions.

**Inhabitants.** These are composed of four different races; consisting of Copts, Arabs, Turks, and, till 1811, Mamelukes. The Copts are the original race, and appear to be the descendants of the most ancient inhabitants of Egypt, mingled in some degree with Persians and Greeks. The Arabs are the descendants of the Saracen conquerors, and are now the most numerous inhabitants of Egypt. The Turks have always been established to a considerable extent in the great cities; and the Jews are also numerous in the commercial cities, and are oppressed and persecuted, though never exterminated. The Mamelukes consisted of Georgian and Circassian slaves, who, under the Fatimitic Khalifs, were brought into the country, and being entrusted with arms, rose against their masters, whom they massacred or expelled, and thus assumed the dominion of Egypt, which they transmitted to new bands brought into the country. They were rather the plunderers than the rulers of Egypt. Their strength being broken by the defeats experienced during the invasion of the French, the Pasha, Mehemet Ali, conceived a plan for their destruction; and having invited their chiefs to a feast, treacherously massacred the greater part of them, in 1811. Those who escaped fled to Upper Egypt, and were finally driven to establish themselves at Dongola. The complexion of the Egyptians is tawny, and as we proceed southward they become darker, until those near Nubia are almost black. They are generally indolent and cowardly. The richer sort do nothing all day but drink coffee, smoke tobacco, and sleep; and they are ignorant, proud, haughty, and ridiculously vain. Gov. Despotie by an hereditary Pasha. **Army.** Considerable,—about 210,000, including the Bedouin irregular cavalry and the national guards. **Rel.** Mahometan and Christian. **Pop.** 1,000,000, exclusive of the nomadic Arabs in the deserts. **Lat.** between 23° 50' and 31° 35' S. **Lon.** between 25° and 35° E.—The early history of Egypt is involved in obscurity. The ancient kings governed it, till Cambyzes became master of it, 525 years a.c.; and in their time all those wonderful structures were raised, and works perfected, which we cannot behold without astonishment. These are the pyramids, the labyrinth, the immense grottos of the Thebais, the obelisks, temples, and pompous palaces; the lake Meris, and the vast canals, which served both for trade and to render the land fruitful. The country continued under the Persian yoke till the time of Alexander the Great, who, having conquered Persia, built the city of Alexandria. He was succeeded by Ptolemy, the son of Lagos, 323 years a.c. Ten kings of that name succeeded and other, till Cleopatra, the sister of the last Ptolemy, ascended the throne, when Egypt became a Roman province, and continued so till the reign of Omar, the second caliph of the successors of Mahomet, who drove out the Romans, after it had been in their hands 700 years. When the power of the caliphs declined, Saladin, in 1171, set up the order of the Mamelukes, who usurped the sovereign

power in 1250, and extended their dominions over a great part of Africa, Syria, and Arabia. At the commencement of the 16th century, Selim, a Turkish emperor, conquered it, and for many years it was distracted by the civil wars between the different contending beys by which its provinces were governed. The famous Hassen Ali, the Turkish admiral, gained several victories over them in 1786; but though he repressed, he could not totally subdue them. The French invaded the country in 1798, under General Bonaparte; but they, in their turn, were driven from it by the British in 1802. In 1811, Mehemet Ali became master of Egypt by the massacre of the Mamelukes, and, under his sway, it progressed rapidly in civilization. He considerably extended its boundaries, even into Asia; but, in 1840, was dispossessed of his Asiatic conquests. The Treaty of London, however, in 1841, confirmed the viceroyalty of Egypt, as a fief of the Ottoman Empire, to him and his descendants. Since the establishment of regular steam-packets in the Mediterranean and the Indian Ocean, and the gradual development of its railway system, Egypt has become the highway to India, not only to most travellers, but for the general correspondence of Europe.

مصطار *mistâr* or *mastâr*, Sour wine.

مصطبة *mastabat*, A bench built with stones, on which people recline. وكان بجانب الباب مصطبة عريضة فحط العمال حملته علي تلك المصطبة  
ليستريح ويشم الهواء  
And by the side of the door was a wide *mastabah*. The porter therefore put down his burden upon that *mastabah* to rest himself, and to scent the air.

مصطبج *mustabih*, part. Taking a morning draught, one who drinks at that time; remaining or doing anything during the morning.

مصطف *mustaf*, Placed in a row, arranged in order.

مصطفى *mustafa'*, Chosen, selected. A man's name, particularly one of the names of Muhammad.

مصطكي *mustaki*, Gum mastic. عرق

مصطكي *arak mustaki*, Brandy perfumed with gum mastic, like that of Chio.

مصطلح *mustalih*, Idiomatic, phraseological, metaphoric. مصطلحات, Metaphorical speeches, full of phrases or idioms.

مصعد *mas'ad* (pl. مصاعد), An ascent, a step, a ladder, a stair.

مصفا *masaf*, A field of battle.

مصفي *misfa'*, and مصفاة *misfāh* (pl. مصافي *masāfi*), A strainer.

مصفي *musaffa'*, Strained, purged, clarified, pure, clear.

مصقل *miskal*, A smooth shell, or anything used in polishing.

مصقول *muskāl*, Polished, furbished.

مصحح *muslih*, part. A corrector, censor, rectifier, restorer, mediator, arbiter, pacifier, reconciler.

مصالح *musallah*, Reformed, reorganized. Corrected, improved, rectified.

مصالحة *maslahat*, An affair, business, employment, transaction, occupation.

مصلوب *maslūb*, Crucified. (See المسيح.)

مصلي *musallī*, part. Praying.

مصلي *mussalla'*, A place in the open air devoted to public prayer. Any place of prayer.

مصصة *masmasat*, Sipping, tasting with the tip of the tongue.

مصمم *musammam*, Fixed, concluded, determined. Resolute, firm. Fully intended, designed, decided upon.

مصنع *musannac*, Facetious, artificial. Manufactured. Made or prepared with art.

مصنف *musannif*, part. act. The composer, author of a book. *Musannaf*, part. pass. (fem. مصنفه), Composed. Written, compiled. [compositions.]

مصنفات *musannafāt*, Books, works,

مصنوع *masnūc*, Made, formed, created, prepared. Artificial. [artificers.]

مصنوعات *masnūcāt*, Things made by

مصور *masawwir*, part. Forming, figuring.

A painter, sculptor. *Musawwir*, part. pass. Formed, painted. Figured, drawn, cut out. Ornamented with figures and designs.

مصون *masūn*, Guarded, kept safe, preserved, defended, laid up. Protected, shielded, kept free. ومع ذلك انه ملك ابن

ملك من الاحرار المصانين عن الرذائل

And withal that he is a king, and the son of a king, and one of the most virtuous, who are exempt from all vices?

مصيف *misyaḥ*, (Ground) having great plenty of summer rains.

مصيب *mustib*, part. (An arrow) hitting the mark. Good, or fortunate (counsel).

مصيبة *musibat*, A misfortune, disaster, calamity, affliction, trouble, adversity. Dis-

ولا تجزع لحادثة الليالي فكل

مصيبة ياتي انتهابها ومن كانت منيته

بارض فليس يموت في ارض سواها

ولا تبع رسولك في مهم فما للنفس

ناصحة سواها

Grieve not on account of

the calamities of the time, since every affliction will have its end. He whose death is

doomed to take place in a certain land will not die in another land. Send not thy messenger on any important commission, for no

person has a more faithful friend than oneself.

مصيدة *masyadah* (pl. مصائد), A net or

any hunter's implement. A trap.

مسير *masir*, Departure. The place of

destination. اما الحمام ميعادك فما

اعدادك وبا لمشيب انذارك فما

اعدارك وفي الحمد قيلك فما قيلك

والى الله مصيرك فمن نصيرك

Is not death thy doom? Where then is thy pre-

paration? Is not thy hoar hair thy warning?

What then is thy excuse? Is not the grave thy

resting-place? What then wilt thou say?

And art thou not going to God? Who then

shall plead for thee?

ميران *mirān* (pl. ميارين *masārin*),

The intestine which receives the chyle.

مصيف *masif*, A summer-house, villa,

country residence.

مصقول *musaykal*, Burnished, polished.

مضاجع *madājiḥ*, Beds, sleeping places.

مضاجعة *Mudājiḥ*, part. (fem. مضاجعة), Sleep-

ing (with a woman). [sunrise.]

مضاحاة *mudāhāt*, Coming to one after

مضادة *mudādādat*, Opposition. Being

adverse, repugnant, contrary.

مضارب *madārib* (pl. of مضرب), *Mu-*

*dārib* (part. of مضاربة), A battle, com-

bat, conflict. Selling the goods of another

for half the profit. A mutual beating of each

other, fighting.

مضاربة *shirkat mudārabah*, A sleep-

ing partnership, an association, a company en

commandite.

مضارع *mudāriʿ*, The sortist of verbs which have either a present or a future signification.

مضاعف *muddaf* (fem. مضاعفة), Doubled, increased, multiplied. A duplicate.

مضاد *mudāf* (pl. fem. مضافات), Annexed, added, related. A noun placed in regimine or construction; as غلام زيدو

*ghulamū saydin*, The body of Zeid (غلام)

being called مضاف or المضاف, The governing noun; and زيدو styled المضاف اليه, The noun governed).

مضاف *Mudaf*, One who is added to others (especially to those with whom he has no natural connexion).

مضافات *mudāfat*, Additions. Conquered or subjected territories.

مضمون *mudāwūn* (pl. of مضمون), The contents. Things contained. Senses, meanings.

مضاداً *mudāhāt*, Resembling (another).

مضيقاً *mudāyiqat*, Oppression, penury, scarcity, want, necessity, distress, poverty.

مضابطاً *mudābatā*, A report, a protocol, a pre-verbial.

مضرباً *mudābāt*, Possessed, occupied, held, governed, regulated, checked, restrained, tamed, moderated, disciplined. Committed to memory. Firm, strong.

مضرب *mudjar*, Languid, vexed in mind.

مضجعاً *mudjaʿ*, A bed, any place of repose. [merry.]

مضحكاً *mudhak*, Laughing, facetious,

مضحكاً *mudhak*, part. Ridiculous, droll, raising laughter. *Mudhak*, Ridiculed, derided.

مضحكاً *mudhikāt*, Jests, jokes, buffooneries, any speeches or actions which excite

laughter. وصارت تسليه وتخفف عنه

الاحزان وتحكي له قصص مضحكة حتى

اضحكته ضحكا شديداً

And she proceeded to console him, and to alleviate his sorrow, and to relate to him some laughing narrations and tales, until she succeeded in making him laugh in the most violent manner.

مضيقاً *nadhī*, part. Being early in the morning, doing anything at that time.

مضرباً *mudīr*, Offensive, noxious, hurtful.

كل مضر يقتل *kullu-mudurrin-yuktal*, Every noxious animal may be slaughtered. (Prov.)

مضرب *midrāb*, Any instrument for striking. A musical plectrum or bow.

مضرب *madrāb*, A sword, the edge of a sword. A place where anything is struck, fixed, or planted. A field of battle. A place of encampment. [jury.]

مضرة *madarrat*, Detriment, damage, in-

مضرباً *mudrit* and مضرباً *mudarrit*, part. Causing to make a harsh sound. Making a noise with the mouth in derision. A scorner, a mocker.

مضروباً *madrūb*, Struck, stamped, hammered, forged. Beaten. Used, idiomatic, proverbial.

مضروباً *madrūr*, Damaged, injured.

مضربة *mudariyat*, The Modarites or Mozarites, an Arabian tribe (whose war ensigns were red, those of Arabia Felix being yellow).

مضطجعاً *mudtajiʿ*, part. Lying down, reclining on the breast.

مضطرباً *mudtar*, pass. part. Reduced to difficulties, rendered desperate, forced by necessity, distressed.

مضطرباً *mudtarāb*, part. Agitated, moved, disturbed, confounded, afflicted, anxious, fluctuating, staggering, nodding, distracted, tormented, chagrined; wavering or prevaricating (evidence).

مضطرباً *mudtarim*, part. Kindling (fire).

مضطهداً *mudtahid*, part. act. Subjecting, compelling. A persecutor, one who persecutes another. *Mudtahad*, part. pass. Constrained, forced. Subdued. One who is persecuted by another.

مضعفاً *mudāʿaf*, part. pass. Debilitated. Doubled, multiplied.

مضغة *mudghat*, A piece of meat (or anything filling the mouth). A morsel, a fragment.

فدخلتها خاوي الوفاض بادي الانفاض

لا املك بلغة ولا اجد في جراي مضغة

I entered it, empty of wallets, apparent of poverty and destitution, with no means of sustenance in my possession, and not a mouthful in my scrip.

مضلاً *mudīl*, part. Causing or permitting one to err, leaving one in error. A seducer.

مضلعاً *mudliʿ*, part. Heavy, inclining to one side (a burthen). Weak in the sides, un-

fit for carrying loads. **مضلع** *mu-dallaḡ*, part. Woven in the shape of ribs.

**مضلل** *mudallil*, part. Insisting in an error.

**مضمار** *midmār*, An open plain or space for horse exercise, a race-course.

**مضمحل** *mudmahil*, part. Disappearing, vanishing; cancelled, defaced, carried off.

**مضممر** *mudmar*, Concealed; conceived (in mind).

**مضممن** *mudamman*, (A poem) comprehending the verses of another poet; also, a verse or word depending upon the following word or verse to be fully intelligible.

**مضموم** *madmūm*, Added, joined, accumulated. A letter marked with the vowel point *ḍamma* ('). **مضمومات** (pl. fem.), Additions, accumulations.

**مضمون** *madmūn*, Sense, signification, contents (of a letter). The substance of the contents (of a letter).

**مضي** *mudī*, Shining, lucid, illuminating. Passing by. **مضي ما مضي** *mada' mā mada'*, (proverb) Let what is past be past; let us speak no more of it.

**مضيع** *mudyiḡ*, part. Losing, dissipating.

**مضيق** *madīk*, A narrow place, a difficult affair, straits, perplexity.

**مطابق** *matābiḡ*, part. Conformable, suitable, equal, agreeable to. Conforming, equality. Similarity, congruity, uniformity, sameness.

**مطارح** *matāriḡ* (pl. of **مطرح**), Places.

**مطارحة** *mutāraḡa*, Disputing on difficult questions.

**مطاردة** *mutāradat*, Opposition, resistance, combating, a mutual attack.

**مطارنة** *matārinat* (pl. of **مطران**), Bishops Metropolitan. [Obeyed.]

**مطاع** *mutāḡ* (fem. **مطاعة**), part. pass.

**مطاف** *matāf*, A place round which they walk in procession in religious ceremonies.

**مطالب** *matālib* (pl. of **مطلب**), Questions. Demands. **كتاب بحث المطالب** *kitāb baḡḡ matālib*, "The Book of Questions and Inquiries," "An Arabic Grammar," by Bishop Germanos Farbat, Maronite of Aleppo.

**مطالبة** *mutalabat*, Asking, requiring.

**مطالع** *mutāliḡ*, A student, one who read much. One whose only application is read and to study.

**مطالع** *mutāliḡ* (pl. of **مطلع**), Points which celestial bodies rise.

**مطالعة** *mutālaḡat*, Consideration, contemplation, reading, study. Studying. Involving in one's mind, carefully weighing examining. **مطالعة الكتب** *mutālaḡat al kutūb*, The reading of books.

**مطاوعة** *mutāwaḡat*, Consent.

**مطايا** *matāyā* (pl. of **مطية** *matiyā*) Horses.

**مطبخ** *matbakh*, A kitchen, any place cooking. **مطبخ** *Mutbakh*, Any cooking instrument.

**مطبخ** *muttabakh*, part. pass. Cook. **مطبخ** *Muttabikh*, part. act. Cooking. Taking preparing anything for dressing.

**مطبع** *matbaḡ*, A place where anything is imprinted, or mark made.

**مطبعة** *matbaḡa*, A printing machine. printing-office.

**مطبق** *mutabbak*, part. pass. Complicated multiplied, double.

**مطبوخ** *matbukh*, Cooked.

**مطبوع** *matbūḡ*, Printed. Imprinted one's nature. Agreeable to any one's taste.

**مطحول** *mat-hūl*, Splenetic.

**مطر** *matar* (pl. **امطار**), Rain. **مدة** *muddat* **في هذا الشهر وقع مطر كثير** *fi ḡadha ash-shahr waḡaḡ mater katīr*, During month much rain fell. **السكين** *al sukīn*

**من كثرة المطر** *wakaḡ min yaḡī min ḡasrat al mater*, The knife from my hand on account of the great rain.

**مطران** *Matrān*, Metropolitan.

**مطرب** *mutrib*, Agreeable, acceptable delightful; amusing, giving pleasure to senses (like music, singing, dancing, etc.).

**مطرح** *matrah*, A place, station, position, situation, foundation.

**مطرز** *mutarriz*, part. act. A worker lace or fringe for garments. **مطرز** *Mutarriz*, part. pass. (A vest) ornamented with such border.

**مطرقة** *mitrakat*, A smith's hammer. rod for beating cotton or wool.

مطروح *matrah*, Rejected, dejected, abject.

مطرد *matrad*, Banished, driven away.

مطروف *matraf* (fem. مطروفة), (Eyes) hurt by anything, which makes them water.

مطروفة *matrafat*, A woman who turns her eyes from her husband (towards other men).

مطرة *matara*, S. T. used in Arabic. A large leather bottle, which travellers in the East fill with water and hang behind them when riding on horseback, to drink in the desert. [woman.]

مطرب *matir*, An impudent, clamorous

مطري *matarras*, Made to look fresh and spruce.

مطعم *mut'im* or مطعم *muta'im*, part.

Feeding, giving to eat, one who maintains or entertains others. *Mut'im*, part. pass. Fed, supported in the necessities of life.

مطعن *mit'an* (pl. مطاعن), Piercing enemies with spears. مطعنه, Sarcastic.

مطعن *mat'an*, Transfixed. Infected with the pestilence.

مطفى *mutfi*, Extinct. *Mutfi* or مطفي *mutfi*, part. Extinguishing. An extinguisher.

مطلا *mutalla* (for مطلي), Gilded, covered with gold.

مطلق *mutlak*, (A man) frequently divorcing (his wives).

مطلب *matlab* (pl. مطالب), A question, petition, intention, proposition, wish, desire. A subject, matter. A thing sought for. Demand, request.

مطلع *matla'*, Arising, appearing. The

rising (of sun, stars). مطلع الفجر, The

rising of Aurora, the dawn. مطلع

الشمس, The rising of the sun; the east.

مطلق *mutlak*, part. pass. Absolute, universal, principal, supreme. Free, exempt, untrammelled. A course or race-ground for horses.

الخير المطلق, The chief good, or summan bonum. مطلق العنان, Free,

giving the reins. قادر مطلق, Omni-

potent (God), powerful. مطلقاً (or

علي الاطلاق), Absolutely, properly,

وان سألنك

عن فتح الباب فقل لمن ما فتحته ابداً

مطلقاً, And if they (fem. pl.) ask thee concerning the opening of the door, answer them, I never opened it, never, absolutely.

مطلوب *mallub* (fem. مطلوبة), Demanded, exacted, required. Desideratum, an active debt, one for which payment is required by the creditor, a demand. Called. The thing desired, wish, intention.

مطمح *matmah*, An object on which the eye is fixed.

مطلي *mutli*, Gilded. فوجدوا فيها تبة

عظيمة مبنية بحجارة مطلية بالذهب

الاحمر لم يشاهد القوم في جميع ما رأوه

احسن منها

And they found in it a great dome constructed of stones gilded with red gold. The party had not beheld, in all that they had seen, anything more beautiful than it.

مطمئن *mutmain*, Quiet, secure, content, acquiescing, safe, enjoying repose and ease.

مطول *matul*, One who delays payment of a debt, or the performance of a promise.

مطول *mutawwal*, Extended, prolonged, continued, tall.

مطوي *matwi*, Folded, complicated.

مطهر *mat-har*, A place of purification,

purgatory. مطهر *mutahhar*, Purified, clean, pure, holy.

مطيب *mutayyab*, Aromatic.

مطيع *muti'*, part. Obedient, submissive,

obsequious. فعند ذلك قال الملك

ياسيدي افعلي ما بدالك مما تحبين

فاني مطيع لك في جميع ما تفعلينه

And thereupon the king said, O my mistress, do what seemeth fit to thee, and what thou wishest; for I will comply with thy desire, in all that thou wilt do.

مطيه *matiyah*, A horse.

مظال *masal* (pl. of مظلة), A tent, a tabernacle, a pavilion.

مظالم *masalim* (pl. of مظلمة), Oppressions, tyrannies.

مظاهرة *musaharat*, Protection, aid.

مظروف *maxruf*, Contained in a cover or envelope.

طاعة ولد له ثاني مرة واستوثق منهم بالايامن

He therefore summoned his son, and charged him to take care of his subjects, his mother, the lords of his empire, and all the dependents. He also made them swear, and covenanted with them that they would obey his son a second time: and he confided in their oaths.

معايدة *mu'ayadah*, Visiting and congratulating on the occasion of a religious festival.

معايش *ma'ayish*, Victuals, vivres, provisions. Necessaries. Allowance.

معان *mu'ayan*, part. pass. Seen, made public. Clear, manifest.

معايينة *mu'ayanat*, The sight. Inspecting, viewing formally. To inspect.

فلما عاينته القوم طارت عقولهم واندھشوا

لما رأوا من صفته وولوا هاربين When the party beheld him, their reason fled from them, and they were stupefied at the sight of his form, and retreated in flight.

معبد *ma'bid*, A temple, church, chapel, or any place dedicated to divine worship.

معبّد *mu'abbad*, part. pass. Beaten (path). Subjected, subdued. Tame, submissive.

معبر *ma'bar*, A pass, a ferry, a ford.

معبّر *mu'abbir*, part. An interpreter of dreams. *Mu'abbar*, part. pass. Interpreted.

معبود *ma'bud*, Adored, worshipped, served. A god, a deity, whatever is worshipped.

معتاد *mu'tad*, Custom, habit, use. Accustomed, wonted.

معتبر *mu'tabir*, part. act. Respectable, worthy of consideration. *Mu'tabar*, part. pass. Honoured, esteemed, revered.

معتدل *mu'tadil*, part. Moderate. Temperate, neither hot nor cold. Equal, even, just.

معتدي *mu'tadi*, part. Iniquitous. The aggressor.

معتذر *mu'tasir*, part. Excusing oneself.

معتز *mu'tar*, Poor, indigent; (a man) not daring to ask what he wants.

معترض *mu'tarid*, Opposing, interposing. Transverse. [admits, acknowledges.

معترف *mu'tarif*, Who confesses, owns,

معتري *mu'tari*, part. Surprising, coming suddenly upon; approaching to ask a favour. Seised with the paroxysm of a fever.

اعتزال *mu'tasil*, part. See معتزل.

معتزله *mu'tasalah*, A sect of Mahometan schismatics. [Squeezing oneself.

معتصر *mu'tasir*, part. Pressing grapes.

معتق *mu'tak*, Manumitted, liberated.

An emancipated slave. معتيق *mu'at-*

*tak* (fem. معتقة), Old, ancient, antique; made long ago, kept a long while.

معتقة *mu'attakat*, Old wine. See

تعتيق.

معتقد *mu'takid*, part. A believer.

معتقدات, Things credible, articles of faith. [galled on the back.

معتقر *mu'takir*, Hurt, (a camel or horse)

معتكس *mu'takis*, part. Inverse, prepos- terous.

معتكف *mu'takif*, part. One who is con- tinually at prayer in the temple. Attentive, religious.

معتل *mu'tal*, Weak, sick, infirm. A

word in which any of the letters ي or و (called *debiles* or *weak*) make a part.

معتلن *mu'talan*, Divulged, published.

معتمد *mu'tamad* or معتمد عليه, One in whom confidence is placed.

معتني *mu'tani*, part. Diligent, attentive.

معتوه *ma'tuh*, Imbecile, in second in- fancy.

معجب *mu'tib*, part. Pleasing or admir- ing oneself. *Mu'tjab*, Admired by others.

معجب *mu'ajjab*, Admirable, wonder- ful, stupendous. Astonishing.

معجزة *mu'jazat*, Weakness, infirmity, impotency, defect. *Mu'jazat*, A miracle.

معجل *mu'ajil*, part. Hastening, causing to make haste. *Mu'ajjal*, Done in a haste.

معجلاً *mu'ajilan*, In haste.

المعجم صلب *salbu'l ma'jami*, Respect- able in himself; venerable, grave.

معجم *mu'jam*, Marked with diacritical points (to distinguish letters of the same shape, whose difference of sound proceeds merely from punctuation); as د and ذ and ب and ت, etc., ذ being called معجمة (or



more commonly معجمة ذال *sāli mu-  
hajamat*, and ذ being named ذال  
مهملة; and so with regard to the  
others). [confection.  
معجون *maḥjūn*, An electuary, medicine,  
معد *mu'ad*, part. act. Preparing. *Mu-  
ḥad*, part. pass. Prepared, disposed in order,  
arranged. Computed.  
معدة *mu'adāt*, The stomach. ضعف  
المعدة, A weakness in the stomach.  
معدّل *mu'addil*, part. One who adjusts.  
*Mu'addil*, Rectified, adjusted.  
معدلة *maḥdalat* (see عدل), Justice,  
equity, rectitude. [lating.  
معدّم *maḥḍim*, part. Depriving, annihii-  
معدن *maḥḍin* or *maḥḍan*, A mine, a  
quarry. The place of anything, especially  
where it remains fixed. معدن الفضل  
والكلم, The mine of learning and elo-  
quence (applied to judges and priests).  
معدن الفحم الحجري *maḥḍan fahm hajari*,  
A quarry of coals. The Lebanon contains  
immense mines of coal, which were explored  
by the Egyptian government during the occu-  
pation of Syria by the army of Ibrahim Pasha,  
about 1840. معدن الحديد *maḥḍan  
ḥadid*, An iron mine. Iron abounds in Mount  
Lebanon. Every summer the inhabitants used  
to work these mines. معدن فضة *maḥ-  
ḍan faddah*, A silver mine. معدن  
الراس *maḥḍan rasās*, A mine of  
lead. Some time ago the Druzes of Lebanon  
discovered a mineral which produced both lead  
and silver, but as such a discovery would have  
ruined the whole district by attracting the  
attention of the government of that time, they  
made haste to destroy every vestige of it.  
Syria is an immense mine of wealth and ex-  
pansion for the antiquary and naturalist,  
for the geologist, botanist, and capitalist.  
معدني *maḥḍani*, Mineral, metallic. Metal.  
متصير معدني, Mineral juice.  
معدّد *maḥḍād*, Numbered, counted, com-  
puted.  
معدوم *maḥḍām*, Wished for but not  
found, non-existent. موجود الاسم  
معدوم الجسم, Known by name, but  
inexistent by nature.

مرض معدّي *muḥḍī*, Contagious.  
*marad muḥḍī*, A contagious disease which can  
be communicated.  
مُعذّب *muḥḍab*, Tormented, chastised,  
punished, afflicted, vexed.  
مُعذّر *muḥḍir*, Making an apology, de-  
serving to be excused.  
مُعذرة *maḥḍarat*, An excuse, an apology.  
مُعذور *maḥḍūr*, Excused, excusable.  
وهو معذور لانه غريب ووحيد ونحن  
تركناه وحده وليس عنده من يؤانسه  
ولامن يطيب خاطره, And he is ex-  
cusable, seeing that he is a stranger and alone,  
and we left him solitary, without any one to  
cheer him with society, or any one to comfort  
his heart.  
مُعرب *muḥḍrib*, part. (fem. معربة), (A  
horse) descended from a noble Arabian breed,  
without mixture of other blood: one possessed  
of such horses. معرب *muḥḍarrab* or  
*muḥḍrab*, Made Arabic or Arabian. (A word)  
pointed with short vowels (called اعراب)  
in the Arabic manner.  
مُعربة *al maḥḍarrah*, There are two *Ma-  
ḥḍarrah*s in north Syria, one called معربة  
*Maḥḍarrat Nisrin*, and the other  
معربة النعمان *Maḥḍarrat ul Naḥmān*.  
This last is a considerable town, very fertile,  
and having plenty of gardens and fruits. The  
name of origin of the first is معرني  
*maḥḍarnasi*, A man born at *Maḥḍarrat Nisrin*;  
while the name of origin of *Maḥḍarrat ul Naḥ-  
mān* is معرمني *maḥḍarnami*, A native  
of *Maḥḍarrat ul Naḥmān*.  
مُعربة *Maḥḍarrat*, Marrah, the ancient  
Asia, eight hours from Hamah, on the road  
to Aleppo, is now a poor little village, but  
prettily situated on the brow of a hill over-  
looking the plain.  
مُعراج *miḥḍraj*, A ladder, step, staircase.  
ليلة المعراج *laylatul miḥḍraj*, The night  
of ascent (when the Mahometans suppose their  
prophet to have ascended through the seven  
stages of heaven into the presence of God).  
مُعروض *muḥḍrid*, An occasion, a contin-  
gency, an occurrence; a place of meeting.  
مُعرضاً *Muḥḍrid*, part. Averse, abhorring.  
*muḥḍridan*, Promiscuously, from every quarter.

معرف *maʿrif*, A definite noun. *Muʿraf* and معرف *muʿarraf*, The face. *Muʿarraf*, A place on Mount Arafat where they perform certain religious ceremonies. *Muʿarrif*, part. act. Making known, distinguishing, giving notice. *Muʿarraf*, part. pass. Made known, marked, notified.

معرفة *maʿrifat* (pl. معارف), Knowledge, acquaintance. Science, learning, virtue.

معرفة بمعرفة *bi maʿrifat*, By the instrumentality, by the means, by. صاحب معرفة *sāhib maʿrifah*, Expert, dexterous, skilful person.

معرق *muʿarrak*, In high perspiration.

معرق الخدين Having meagre jaws.

معرك *muʿarak* and معركة, A field of battle, an amphitheatre for gladiators or prize-fighters.

معروض *maʿrūd*, Offered, presented, exposed, related. An exposition, explanation, representation, exhibition. Petition.

معروف *maʿrūf*, Known, celebrated, famous. صاحب معروف *sāhib maʿrūf*, A man who appreciates the good done unto him; a man who is grateful for the benefit which he has received.

معروق العظام *maʿrūkuʿl ʿiḍām*, Lean, having little flesh on the bones.

معروك *maʿrūk*, Compressed, heaped together (water or other things).

معري *maʿaraʿ* (fem. معرأة), Naked, stripped. Deprived, exempted.

معز *maʿs*, The goat species.

معزة *maʿazzah*, Honour, estimation.

فان كنت في غير راحة فقومى معنا الي بلادنا واهلنا وان كنت مرتاحة هنا وفي معزة وسرور فهذا هو المراك والمنى

Therefore, if thou be not in a state of comfort, arise, and accompany us to our country and family; but if thou be comfortable here, in honour and happiness, this is our desire and wish.

معزز *muʿazzaz*, Honoured, magnified, revered, glorious, honourable, venerable, magnificent.

معزول *maʿzūl*, Displaced, deposed, removed, dismissed, turned out, deprived of dignity, degraded. اصحاب وظائف معزولين

*ashābi wasāyif maʿzūlīm*, Functionaries who have been deposed from their places.

معزي *muʿazzi*, A comforter.

معسر *muʿsar*, A man in difficulty, who cannot pay what he owes to others.

معسرة *maʿsarat*, Difficulty.

معسكر *muʿaskir*, part. Encamping, exercising. An officer who marks out camp. A commander. *Muʿaskar*, part. pass. camp.

معسل *muʿassal*, Preserved with honey.

معسور *maʿsūr*, Difficult. A difficulty.

معسورات, Difficulties, misfortune.

معشر *maʿshar* (pl. معاشر), A company, troop, society, body of men. نظري

عشرزينا منازلهم \* فاصبحوا في الثري

لنا بما عملوا \* بنوا فما نفع البنيان

اذخروا \* لم يتجهم ما لهم لما انقضي

الاجل, And consider a people who ornamented and decorated their palaces, and in the dust have become pledged for the actions. They built, but their building availed not; and accumulated treasures, but their wealth did not save them when the time had expired.

معشر *muʿashshar*, Decagon.

معشوق *maʿshūk*, part. pass. Loved.

معشوقة, A mistress.

معسر كريم *karīmūʿl maʿsar*, One who shows liberality when asked.

معسر *miʿsar*, An instrument with which anything is pressed. [pouring down rain]

معسرات *muʿsirāt*, Clouds expressed.

معصرة *muʿsarat*, A press (for wine, olives, etc.). *Maʿsarat*, The place where things are pressed. [wine]

معصف *maʿsaf* and معصفة, Violent.

معصم *maʿsam*, The wrist, the bracelet place.

معصور *maʿsūr*, Pressed out, squeezed.

معصوم *maʿsūm*, Defended, preserved, innocent. معصوم عن الغلط *maʿsūm ʿan ul ghalat*, Infallible.

معصية *maʿsiyat*, Disobedience, rebellion.

defection. Sin, prevarication. **نا حفظ**

وصيتي \* وجانب معصيتي \* واحد

مثالي \* واقفه امثالي \* فانك ان

استصحت نصحي \* واستصحت

بصحي \* امرع خانك \* وارنع

\* دخانك, Attend then to my charge,

and shew disobedience to me; adopt my example, and ponder well my proverbs; for if thou take my counsel as thy counsellor, and the light that I give thee as thy morning light, thy storehouse will be full, and thy hospitable smoke arise.

معد *ma'add*, A bracelet, or any ornament for the arm. An instrument like a sword, used in felling trees. **معد**

*ma'addah* (fem. **معددة**), A garment having the sleeves ornamented with figures, borders, etc. (A camel) marked on the fore leg.

معد *ma'add*, Bit, seized by the teeth.

معد *ma'atib*, A dangerous place; peril.

معد *ma'athar*, Perfumed, scented.

معد *ma'as* and *ma'as*, The nose.

معد *ma'attal*, Abandoned, deserted, uninhabited, unvisited, neglected, fallen into disuse, obsolete, antiquated, voided, annihilated, annulled, powerless, destitute, empty, vain, idle, of no account.

معد *ma'atuf*, Turned, twisted, distorted, converted. Joined, coupled. Turned, inclined (from or towards any direction or object).

معد *ma'at*, Bestowing. A giver. **Ma'at**,

هل انت معطيه *hal anta ma'at*

Do you give this?

معد *ma'asam*, The greater part, or better species (of anything). **معظم** *mu'assam*,

فاشرنا **mu'assam**, Honoured, great, respectable.

اليوم بالا صابح وقتلنا لهم نحن رسل منك

الصين المعظم فلأثوبونا فقالوا نحن لنا

في ارضه ولا تحت حكمه

to them with our fingers, and said, We are ambassadors to the Most Honoured King of China, therefore do us no injury; but in answer they said, We are not in his territory, nor under his government.

معظمة *mu'asimat*, An important event.

معفن *mu'asfin*, Rotten, putrid.

معفو *ma'afu*, Absolved, pardoned.

معقد *mu'akkad*, part. pass. Much entangled or involved. Knotted. Intricate, knotty. [asylum.]

معقل *ma'akul*, A place of refuge, an

معقود *ma'akud*, Bound, tied, fastened, tied in a knot.

معقول *ma'akul* (pl. **معقولات**), Reasonable, probable, just, pertinent, to the purpose. Formed in wisdom; good, nice, choice. Probabilities, words or things consistent with reason.

الكلام هكذا ضد المعقول *al kalām ḥakāsā didd al ma'akul*, It is absurd to speak thus.

معقولية *ma'akūliyah*, Reasonableness, rationality, intelligibility, comprehensibility.

صاحب **W**isdom, sagacity, perspicacity.

معقولية *sāhib ma'akūliyah*, A man who possesses all the above qualities.

عديم المعقولية *ādīm ul ma'akūliyah*,

One who does not reason, one who is destitute of the faculty of rationally distinguishing good from evil. [posterous.]

معكوس *mu'akūs*, Inverted, reversed, pre-

معكوف *ma'akūf*, One who is detained or confined.

معلق *mi'alak*, The lever.

معلق *ma'alaḥ* (pl. **معالف**), A stable,

or any place where food is given to cattle. **Me'alaḥ**, A sack with provender hung round

the neck of a horse, etc. **معلق**

*mu'allaf* (fem. **معلقة**), Fatted, crammed.

معلق *mu'allak*, Suspended, hung up, pendulous, hanging, dangling.

معلقات *mu'allakāt* (pl. of **معلق**), and particularly applied to denote the celebrated Arabio poems hung up in the temple of Mecca.

معلم *mu'allim*, A schoolmaster, pre-

ceptor, professor. **المعلم والمعلم**, The

teacher and the scholar. **Mu'allam**, part. pass. Taught, instructed, trained, disciplined (as a man, horse, dog, hawk, etc.).

معلمية *mu'allimiyat*, Masterliness,

mastership. **صاحب معلمية** *sāhib mu'allimiyah*, One who, though deficient in

knowledge, affects to show that he himself is a masterpiece. [publisher.

معن *muḥlin*, part. A revealer, divulger,

معروف *maḥlūf* (fem. معلوفة), Fed or fattened with fodder.

معلول *maḥlūl*, Appeased, soothed. Dis-tempered, indisposed, infirm. Caused, produced.

معلوم *maḥlūm*, Known, distinguished, celebrated, famous, remarkable, notorious, signalized, clear, evident, certain, obvious, apparent.

معلومية *maḥlūmiyah*, General notions, general knowledge. Theoretical notions.

معلمي عندة معلومية من غير عمليه

*muḥallimī ʿindahū maḥlūmiyah min ghayr ʿamaliyah*, My teacher possesses some general and theoretical notions; but he does not possess the art of putting them into practice.

معلومات *maḥlūmāt* (pl. fem. of معلوم),

الأيام المعلومات.

The ten known days, i. e. Ten days in the last month of the Mahometan year, called

ذو الحجة, when the pilgrims visit Mecca.

معلي *muḥalli*, part. Elevating, exalting.

*Muḥalla'*, part. pass. (in regimine معلّا), Elevated, exalted, sublime, eminent.

معمار *miḥmār*, An architect, an overseer of buildings. A master-builder.

معمد *muḥammad*, part. act. Baptizing; a baptizer. *Muḥammad*, part. pass. Baptized.

معمل *maḥmal*, Manufactory.

معمم *muḥammam*, Adorned with a diadem, tiara, or turban.

معمودية *maḥmūdiat*, Baptism.

معمور *maḥmūr*, Cultivated, inhabited, peopled. غير معمور, Uninhabitable, desert.

معمول *maḥmūl*, Made, prepared; dressed.

معمول به *maḥmūl-bih*, Upon or according to which people act. In force, observed, taken as a guidance to act accordingly.

معمي (and in regimine معلما *maḥma*), An enigma, an oracle, a verse or saying of an occult mysterious meaning.

معن *maḥn*, The name of the family whose princes ruled over Mount Lebanon before those of Shahab.—See *Journal Asiatique*

*de Paris*, vol. iii., 1864, page 266: "Compendium of the history of the Emceers Mas who ruled over Mount Lebanon 1119 to 161 A. D." By J. Catafago.

معنبر *muḥambar*, Perfumed with ambe

معنوي *maḥnavi* (fem. معنوية), Significant. Spiritual, virtual, implied. Logical. True, real, intrinsic, essential. معارف

المعنوية, The speculative science

العالم المعنوي *al-ʿalam al maḥnavi*

The world of visions. A dream.

معني *maḥna'*, Sense, meaning, signification, reality. The literal sense, meaning (of a word or phrase), import. virtual sense, an implied sense, a real sense.

A state of things. معنا *maḥnaam*, ad

In reality, virtually. In sense, logical

معني لغوي, A literal meaning. معني

اصطلاحي, A technical meaning. ظاهري

معني *lafṣan wa maḥna'*, In word and meaning.

معنوية *maḥnaviyat*, Spirituality.

معوج *muḥawaj*, Curved, crooked, bent, hooked, distorted.

معول *maḥwāl*, Castrated. Overcome, exhausted (patience). *Miḥwal*, A pointed instrument with which they split stones.

معول عليه, One whom you lament.

معده *maḥaḥu*, With him, together with him. معه *maḥhad*, A place which one frequents, in which he does anything often.

معهود *maḥhūd*, Agreed, established, fixed, promised, determined, appointed, resolved. Known, certain, distinguished, confirmed, boasted.

شي معهود, A known or undoubted thing.

معوي *maḥwa'* (pl. امعاء), An intestine.

معيار *miḥyār*, The mark or standard money, weight, or measure. A touchstone.

معيب *maḥīb* and معيوب, Vicious. approached with vice, the place where any vice is committed.

معية *maḥiyat*, Conjunction, society, co-existence; favour, affection, partiality. official suite of a functionary.

معيد *muḥid*, One who repeats, makes return. المعيد المبدئي

*mabî al musâd*, God, who creates, and who makes to die.

*معيشة ma'ishat*, Living, leading a life. Means of living, an allowance, pension.

*معيل ma'il*, Wanting, being indigent, helpless, destitute.

*معين ma'in*, part. An assistant. *المعين* *al ma'in*, God the defender.

*معين ma'ayyan* (fem. *معينة*), Fixed, determined, specified, destined, assigned, declared, expressed, certified. Settled, appointed, stationed. *غير معين*, Undetermined, inexplicable.

*معيب ma'yûb*, Vicious, defective. Faulty. Opprobrious, dishonoured, stigmatised, infamous.

*معين ma'yûn*, Touched or struck on the eye. Fascinated.

*معوي ma'wi*, Belonging to the intestines.

*مغارب magharîb* (pl. of *مغرب*), Wests.

*مغارة magharat*, A den, cavern, grotto, a ditch or trench. فلما رأوا العسكرا جفلوا منهم وولّوا هاربين الي تلك المغارات ونسأوهم واولادهم علي ابواب المغارات, And when they saw the troops, they were frightened, and they ran away from them, and fled to those caves; while their women and their children stood at the entrances of the caves.

*مغزاة maghâzat*, Contending, disputing.

*مغزاة maghâzat*, Soothing, flattering a beloved object, especially by amorous verses or speeches. [Camps, battles.

*مغزاة maghâzi* (pl. of *مغزي*), Wars.

*مغسل maghâsil* (pl. of *مغسل*), The place or vessel where Mussulman bodies are washed before being buried.

*مغسل maghâs*, The cholic.

*مغالبة maghâlabat*, Contending with another for victory or superiority.

*مغالبة maghâlatat*, Leading into error.

*مغاور maghawir*, A warrior, one who makes many excursions to lay waste and plunder an enemy's country.

*مغايير maghayir*, part. Contrary, repugnant, adverse. مغايير الصلح, Contrary to the peace.

*مغبر mughbir*, part. A raiser of dust.

*مغبوط maghbûb*, Happy, prosperous, fortunate, emulated, envied or imitated by others.

*مغبون maghbûn*, Deceived, cheated.

*مغتاظ mughtâz*, Inflamed with rage.

*مغتذي mughtâzi*, Nourished.

*مغزل mughtâzil*, part. Spinning (cotton, etc.).

*مغتم mughtanim*, part. Enriched, endowed with abundance; possessing, enjoying. One who seizes or has seized; one who takes (an opportunity).

*مغرب maghrab*, vulg. *maghrîb*, The west, either of the heavens or of the earth. The western countries; Hesperia, Africa, Mauritania, Barbary. *مغرب mugharrab* (fem. *مغربة*), Far distant. *Mugharîb*, One who goes towards the west.

*مغربى maghrabî*, Western. African.

*مغرة maghrat*, Red clay or earth.

*مغرفة mighrafat*, A pump, or any instrument worked by the hand for drawing water. A saucer. A ladle.

*مغرم maghram*, See *غرامة*. *Mughram*, Desirous, wishful, given up to love. Drowned in debt.

*مغرور maghrûr*, Deceived. Proud, arrogant, presumptuous, haughty. Over-confident, trusting too much, vain, proud.

*مغرورية maghrûriyat*, Pride, over-confidence, vanity, self-esteem.

*مغروس maghrûs* (fem. *مغروسة*), Planted.

*مغزل mighsal*, A spinning spindle.

*مغزي maghsâ'*, A field of battle, war, an expedition, especially against infidels.

*مغسل maghsal*, A bathing-place or vessel, especially for dead bodies.

*مغسول maghsûl*, Washed, cleaned.

*مغشوش maghshush*, Adulterated, alloyed, false. Deceitful.

*مغشى maghsa'* (fem. *مغشية*), Covered, disguised. *مغشى عليه maghsîyûm* عليه, ثم تقدوا وحلوا وثاقه *alayh*, Fainting. وقبلوا يديه ورجليه ففتح عينه وعرف وزير والده ووقع مغشياً عليه من شدة

فرحاً, They then drew near to him, unbound him, and kissed his hands and his feet, whereupon he opened his eyes, and, recognizing the Weaver of his father, fell down in a swoon through the excess of his joy.

**مغضب** *maghdab*, Being inflamed, enraged, angry. *Mughdib*, part. act. Provoking to anger, irritating.

**مغضوب** *mughdab*, Irritated. **مغضوب**

**عليه**, Odious. One with whom you are angry. One against whom anger is felt; the object of anger. One who is in a state of disgrace with God.

**مغفرة** *maghfirat*, Pardoning, remitting of sins, giving absolution. God's pardon of sins and admittance to a taste of the joys of Paradise.

**مغفل** *mughaffal*, Destitute of genius, attention, or presence of mind. Negligent, careless.

**مغفور** *maghfur*, Pardoned. (or مغفور له), One whose sins are forgiven, the pious defunct.

**مغل** *Mughal* or *Moghal*, The Great Mogul, Emperor of Hindoestan. The Moguls, the Tartars, the natives of Turan, Scythia, or Transoxania; also the Georgian Christians.

**مغلاق** *mighlak*, A lock, bar, bolt, or any instrument for shutting a door.

**مغلب** *mughallab*, part. act. Often conquered or defeated. *Mughallib*, part. pass. (A poet) the conqueror of his contemporaries, and acknowledged by them as superior.

**مغلطة** *maghlata*, An error, confusion of ideas.

**مغلق** *mughlak*, Shut (door). Abstruse, abstract, obscure, difficult. Obscurely expressed, not clear.

**مغلوب** *maghlub*, Conquered, overcome, subjected. **غير مغلوب**, Unconquered, invincible. **مغلوب ومفتور**, Overcome, and subjected. **مغلوبية** *maghlubiyat*, Subjugation, being conquered. The state or quality of one vanquished.

**مغلق** *maghlak*, Shut, barred.

**مغلول** *maghlul*, part. pass. Having the hand tied to the neck. Oppressed with thirst.

**مغمر** *mughamar*, Inexperienced.

**مغمور** *maghmur*, Obscure, mean, abject.

**مغموم** *maghmum*, Afflicted. **قلب**

**مغموم**, A sorrowful heart.

**مغناطيس** *mighnatīs*, The magnet or loadstone. [a musician.]

**مغني** *mughannī* (fem. **مغنية**), A singer.

**مغيب** *maghib*, Absence. The setting (of the sun). [aid.]

**مغيث** *mughith*, part. Auxiliary, giving

**مغيث** *mughayyar*, Changed, altered.

**مغيوم** *maghyūm*, Cloudy. **يوم مغيوم**

**ألم يفتعل** *al yamūm maghyūm fa yahtamil annahā tamtur kasiran*, It is very cloudy, perhaps it will rain much.

**مفاتيح** *mafātik* (pl. of مفتاح), Keys.

**مفاتيحة** *mafātikih*, Beginning (anything with another).

**مفاجأة** *musfajāt*, Falling upon anything unexpectedly, rushing upon unawares, and snatching. **إثرت أن افاجيه واناجيه**

**لا عجم عود فراستي فيه**, I should have preferred to have taken him by surprise, and spoken privately with him, in order to test the solidity of my conjecture respecting him.

**مفاخر** *mafākhīr* (pl. of **مفخرة**), Ornaments; glories; illustrious actions. Qualities or acts which entitle one to be proud

**مفاخر الامائل والاقران**, The eminent amongst their peers.

**مفاخرة** *mafākharat*, Glorifying, boasting

**مفارق** *mafārik* (pl. of **مفرق** *mafraq*) Crowns of the head, cuts in a street. A place where a road separates into many. **لسبعة**

**مفارق** *asab'at mafārik*, The seven cuts. *Mufārik*, part. Separated from a place or person.

**مفارقة** *mafārakat*, Separation, alienation

**ما قولك فارقت امي واهلي واخي**

**اعلميني في اي مكان هم وانا ارسل**

**اليهم واحضرهم اليك**

saying, I have become separated from my mother, and my family, and my brother—inform me in what place they are, and I will send to them and bring them to thee.

**مفاسد** *mafāsīd* (pl. of **مفسدة**), Evils.

**مفاصل** *mafāsīl* (pl. of **مفصل**), Joint etc. **وجع المفاصل**, A pain in the joints.

مفاض *mufād*, Poured out abundantly.

مفاباة *mufābahat*, Disputing about or discussing a point, in religion, law, or science.

مفاباة *mufābahat*, Jesting (with another), being merry, festive, joyous.

مفاداة *mufāwadat*, Company, companionship. Retribution. To have business with another, to consult or explain anything with him.

مفاداة *mufāwadatan*, Reciprocally, alternately.

مفتاح *miftāh*, A key. القناع مفتاح

القناع مفتاح *al kanā'ah miftāh arrāhah*, Contentment is the key of repose.

مفتاحية *mufāhiyah*, A present which a landlord receives from his tenant when he gives him the key of the place let unto him.

مفتاح *mufātiḥ*, part. A conqueror, a taker of towns.

مفتخر *mufakḥir*, part. Boasting.

مفتدي *mufādī*, Redeemed. *Mufādī*, Rememering oneself. [(prey).

مفتري *mufāri*, part. (A lion) tearing

مفتري *mufāri*, A slanderer.

مفتيش *mufātiḥ*, part. An inquisitor, a commissary, examiner, superintendent, censor, syndic, visitor.

مفتداه *mufādāh*, Exposed to infamy.

مفتار *mufātar*, Reduced to poverty.

مفتال *mufātal*, Twisted. *mufātal*, A spun thread. A twisted girdle or garland of lovers.

مفتالة *mufālat*, An orbicular piece of wood put upon a spindle, to give it a steady motion when spinning.

مفتان *mufātan*, Tempted, seduced to evil, drawn into sedition. Charmed, bewitched.

مفتت *mufāṭṭ*, Broken, crumbled.

مفتاح *mufāḥ*, Open, occupied, taken (as a town). Opened; defeated, conquered. (A command) marked with the vowel *fataḥ* ('a).

مفتوحة *mufāṭḥ*, فتالنا اننا نسير في البحر وغيرنا

مفتوحة *mufāṭḥ*, ونظر مافيه ونظر الشمس والقمر والنجوم والسما كأنها علي زجه

مفتوحة *mufāṭḥ*, والارض ولايضرنا ذلك  
We walk in the sea with our eyes open, and

we see what is in it; and we see the sun, and the moon, and the stars, and the sky, as on the face of the earth; and this hurteth us not.

مفتول *mufāṭūl*, Twisted.

مفتون *mufāṭūn*, Fascinated, charmed, mad with love.

مفتي *mufī*, Wise. One whose word or sentence has the authority of law. The Mufti or head law officer among the Turks.

مفتش *mufāḥiḥ*, Obscene, or shameful in speech. [exalted.

مفتخر *mufakḥḥar*, Glorified, glorious,

مفتخرة *mufakḥarat*, Anything in which a man glories, or which gives him a pre-eminence over others. [glorious, illustrious.

مفتخم *mufakḥḥam*, Magnified, great,

مفار *mafar*, An asylum wherever one flies for refuge. [cleft, split, divided.

مفراج *mufarraj*, Large, wide, opened,

مفريح *mufriḥ*, Exhilarating, making joyful.

مفريح *mufarriḥ*, Exhilarating.

مفريح القلب, Rejoicing the heart.

مفرد *mufriḍ*, part. act. *mufriḍ*, part. pass. Singular, alone, solitary, unique. Single.

مفردة *mufriḍat*, Simple. The minor term in logic. The singular number.

مفردات الطب, Simples in medicine.

ما انت الا مفرد في الوري \* سلطان

حسن وعندي شبود \* حاجبك النون

التي حررت \* ومقلة كالصا صناع الودود \*

Thou art without an equal among mankind, the sovereign of beauty, and I have witnesses (to prove it). Thine eyebrow is like a well-written Noon, and thine eye like (the letter) Sad, the work of the God!

مفراط *mufrat*, Immense, excessive.

مفرك *mufrik* or *mufrak* (pl. مفارق), Combing or separating the hair. The crown of the head. A place where a road separates into many.

مفروز *mufrūs*, Dispersed, separated.

مفروش *mufrūsh*, Expanded, spread. Furnished.

مفروض *mufrūḍ*, Necessary to be observed, by divine precept, ordained by God.

المفروضات, The commands of God.

*Mafrūd*, Supposed, positively supposed, put as a supposition; essential and indispensable, obligatory. [done, deserted, rejected].  
 مفرور عن *mafrūghun* *عانه*, Left, abandoned.  
 مفروق *mafrūk*, Separated, divided.  
 مفروك *mafrūk*, Scratched with the fingers.  
 مفرع *mafassa*, Frightened, timorous.  
 مفرعة *mafṣa'at*, Anything that causes terror. Terrified.  
 مفسد *mufsid*, part. Corrupting, destroying, pernicious. A corrupter, destroyer, an author of evil, a malefactor, a seditious man.  
 مفسدة *mafsadat*, An evil, anything pernicious, tending to disturb or corrupt.  
 مفسر *mufassir*, part. Explaining, commenting upon. A commentator. مفسرين, Commentators. *Mufassar*, part. pass. Explained, etc.  
 مفسوخ *mafsūkh*, Broken, dissolved.  
 مفسوخية *mafsūkhīyat*, A rupture. Nullity.  
 مفسح *mufsih*, Clear, manifest.  
 مفسد *mifṣad*, A lancet, a scalpel.  
 مفصل *mafṣil*, A joint, juncture, the space between the joints. مفصل *mufassal*, Distinct. Divided, particularized, separated; separate, distinct, clear. *Mufassil*, Enlarging upon, amplifying.  
 مفض *mufaddad* (fem. مفضضة), Plated with silver.  
 مفضل *mufaddal*, Excelling greatly, eminent in virtue and beneficence.  
 مفتور *maftūr*, Created; innate.  
 مفعم *muf'am*, Full, replete, redundant.  
 مفعول *maf'ul*, Made. Done. The passive voice; (or اسم المفعول), The passive participle (always to be distinguished in idea from the past participle), of which there are various kinds. مفعول به *maf'ūlun bih*, The accusative or direct object of an action; also, The instrument or object with which an act is effected. مفعول له *maf'ūlun lah*, The object for or on account of which an act occurs. مفعول عنه *maf'ūlun-ʿanh*, The object from or through which an act occurs.

مفعولية *maf'ūliyah*, Effect, efficacy impression, sensation. لهذا المرهم *had el marham lah maf'ūliyah* *عظيمه*, This ointment possesses the greatest efficacy. حصل هذا الامر *had hassal maf'ūliyah kawīyah min had al-ʿamr*, The order has produced a powerful effect.  
 مفقود *mafkūd*, Unfortunate, deprived, frustrated. Carried off or taken from the middle. Destitute; disgraced, deprived.  
 مفقوص *mafkūs*, Broken (egg).  
 مفكر *mufakkir*, part. act. One who thinks or deliberates; (or مفكرة), The thinking faculties. [pardoned, untie].  
 مفكوك *mufkūk*, Liberated, manumitted.  
 مفلح *mufsih*, Prosperous, happy.  
 مفلس *mufsiṣ*, part. A bankrupt. Poor.  
 مفلوج *mafṣūj*, Paralytic.  
 مفوض *mufawwad*, Committed to the care of, recommended, submitted for opinion.  
 مفهوم *mafhūm*, Understood, conceived. The contents, tenor, or sense of a letter.  
 مفهومية *mafhūmiyah*, The faculty of understanding. Intelligibility, intelligibility.  
 صاحب مفهومية عظيمه *sahib mafhūmiyah* *عظيمه*, A man who possesses the greatest faculty of understanding. ديم.  
 عديم المفهومية *ʿadīm ul mafhūmiyah*, One who is destitute of the faculty of understanding; one who does not understand anything.  
 مفيد *mufīd*, part. Useful, profitable, salutary.  
 مفيض *mufīd*, A giver. مغنيس البركات. Anything producing affluence.  
 مقابر *makābir*, Sepulchres (pl. of مقبرة).  
 مقابل *mukābil*, part. Opposite, or against, looking towards, meeting, confronting, controlling, collating, or comparing (or copy of a book, etc., with another).  
 مقابلة *mukābalat* or *mukābalaḥ*, Opposition, the opposite quarter, comparison, confrontation, collation, exchange, reciprocity, equality, retorsion. Facing any one, meeting or opposing; returning act for act, word for word; answering word for word; comparing, collating. متقابل بالمثل



*mukābalah bil misl*, Returning like for like, tit for tat; using reprisals. جبر

*jebr-u-mukābalah*, Algebra as a science which unites separate quantities, and opposes them to each other. ثم انه قام

من مقامه وسار اليهم وسلم عليهم باحسن سلام فبادروا اليه بالقيام وقابلوه باحسن سلام. He then rose

from his place and went to them, and saluted them with the best salutation. They hastened to rise to him, and met him in the most polite manner, with all honour and respect.

*makābīh* (pl. of مقبوحه), Crimes, vice, misdemeanors, infamous actions.

*mutātil*, part. A soldier, a combatant who kills.

*mukātalat*, A battle, conflict, slaughter. مقاتلة عظيمة, A great and bloody battle. [Quantities.]

*makādīr* (pl. of مقدار *mikdār*), مقادير, Fates, destinies. ولم

نزل علي هذه الحالة الي ان القننا المقادير علي جزيرة مليحة كثيرة الاشجار يانعة الثمار فاتحة الزهار مترنمة الطير صافية النهار ليس بها ديار ولانفج نزل

Thus we continued to do until destiny conveyed us to a beautiful island, abounding with trees bearing ripe fruits, where flowers diffused their fragrance, with birds warbling, and pure rivers; but there was not in it an inhabitant, nor a blower of a fire.

*mukārib* and *mukārab*, Near, neighbouring. [proaching, proximity.]

*mukārabat*, Drawing near, approaching.

*mukāradat*, Lending at interest or usury (especially to receive a certain premium on the sale of merchandise).

*mukāraḥat*, Fighting, battle.

*mukāram*, Associated, connected, related, familiar, intimate, domesticated. Allied, near.

*mukāranat*, Conjunction, connexion, companionship, familiarity. Proximity.

*mukāḥat*, Tolerating, bearing with patience. ويحكى له مالاته

وماقاساه فيتعجب الاخر من شدة ماقاساه وبهنيه بالسلامة And he related to him what he had experienced, and the other wondered at the severity of his sufferings, and congratulated him on his safety. [other.]

*mukāṣamat*, Dividing with an- مقاصد *makāṣid* (pl. of مقصد, قصد, and مقصود), Designs, enterprises, machinations, great attempts or undertakings. Thoughts, desires, wishes, wants, inclinations.

*makāṭiḥ* (pl. of مقطع), Sections. Fords, passes, or passages of rivers.

*makāṭaḥat*, Any place where public taxes are received. District. *Mukāṭaḥat*, Being disjoined. Cutting. Contending with another whose sword is sharpest.

*makāḥāḍ* (pl. of مقعد), Places in the market where people sit. Benches, seats.

*makāl* and مقالة, A word, discourse, speech, saying, opinion, sentence, adage, proverb. فلما سمع السد مقالته تأخر عنه وجلس قاعدًا علي ذنبه ورفع رأسه

اليه وصار يلعب له بذنبه ويديه And when the lion heard what he said, he drew back from him and sat upon his tail, and raised his head towards him, and began to make playful motions to him with his tail and fore paws.

*makām*, Station, place. A place of residence, a dwelling, mansion. State, dignity, condition. A musical tone. Residing anywhere. A place, post, or office.

صاحب مقام, Raised to honour, dignified. Skilled in musical sounds. مقام

بمقام, From tone to tone, through every mode. From place to place. قائم

*kāim makām*, Locum tenens. The vicegerent.

*makāmat* (pl. مقامات), A meeting, an assembly, a session. *Makāmāt*, Sitings, conversations held at those assemblies. Musical modes, of which there are twelve.

*makāmāt el hariri*, The Sessions, or Pleasant Stories of Hariri.

*mukāwalat*, An agreement, compact. Conversing, conferring.

*mukāwim*, part. An adversary, One who rises up against another.

مقاومة *mukāwamat*, Opposition, resistance.

مقايسة *mukāyasat*, Comparing mentally one thing with another.

مقايضة *mukāyadat*, Proposing to exchange.

That kind of trade called barter, which consists of exchanging goods.

مقنّب *mukabbab*, Vaulted, arched.

مقبرة *makbarat*, A sepulchre, tomb, monument, a churchyard, a burying-ground.

مقبّل *mukbil*, part. Prosperous, fortunate, favouring. Approaching, being near,

arriving. مقبّل *mukabbal*, A person or place kissed.

مقبوض *makbūḍ*, Taken, seized, occupied, possessed, held, received, preserved, restricted, contracted, bound (in the belly). A stytic.

مقبول *makbal*, Agreeable, acceptable, pleasing, taken in good part. Admitted, approved, accepted.

مقبولية *makbūliyah*, Agreeableness.

مقت *makt*, Hatred, enmity.

مقتبس *muktabis*, part. Receiving, acquiring, borrowing from another (light, fire, science, etc.). [(into any business).]

مقتحم *muktahim*, part. Plunging rashly

مقتدا *muktada* for مقتدي *muktada'*, Followed, imitated; imitable.

مقتدح *muktadih*, part. Striking fire from a flint, etc.

مقتدر *muktadir*, part. Powerful, potent, strong.

لاتواخذني بسابتي الذنوب \* فاعفون الكرام مطلوب \* ومنع المعروف

من احسن الذخائر وما احسن قول

الشاعر \* بادر بخير اذا ماكنت مقتدراً \*

Be not angry with me for my former offences; for forgiveness is required of the generous, and kind actions are among the best treasures with which one can enrich oneself. How beautiful is the saying of the poet: Haste to do good when thou art able; for at every time and occasion thou hast not the power to do so!

مقتدر *muktadr*, Be not angry with me for my former offences; for forgiveness is required of the generous, and kind actions are among the best treasures with which one can enrich oneself. How beautiful is the saying of the poet: Haste to do good when thou art able; for at every time and occasion thou hast not the power to do so!

مقتدي *muktadi*, An imitator, a follower.

مقترب *muktarib*, part. Approaching; brought near (in order to perform a promise, etc.).

مقترح *muktarih*, part. Asking, soliciting with importunity, improperly, and unnecessarily. Speaking or repeating verses extempore. Doing anything never done before; riding unbroke camels, etc. [debt.]

مقترض *muktarih*, Borrowing, getting in

مقترن *maktarin*, Associated, joined. Following immediately.

مقتصر *muktasar*, part. pass. A compendium; a summary; abbreviated, abridged. *Muktasir*, part. act. Adding oneself (to anything), content with that alone, and not exceeding or leaving it.

مقتضا *muktada* (in construction for مقتضي), Exacted, required. Exigency, necessity.

مقتضي *muktadi* (pl. مقتضيات), part. Exacting, requiring. علي مقتضي

المرام, At pleasure, at one's wish.

مقتضيات, Exigencies, events, conjunctures, necessary consequences.

مقتفي *muktafi*, part. One who follows another.

مقتل *maktal* (pl. مقاتل), A place of slaughter. The place of death, i.e. Any part of the body, which, being wounded, causes death.

مقتلع *muktali*, part. Removing from a place, extracting, pulling out. Torn up, drawn out.

مقتنص *muktanis*, part. Hunting, *Muktanas*, Hunted.

مقتني *maktani*, part. Acquiring, possessing. *Muktana'* (in regimine), Possessed, etc.

مقتول *maktal*, Killed, slain, slaughtered.

مقدار *mikdar*, Quantity, space, number, measure.

مقداف *mukdaf* (pl. مقاديف), An oar.

مقدح *mikdah* (مقدحة or مقداح), A steel, flint, tinder-box.

مقدّر *mukaddir*, part. act. (God) the predestinator. An appraiser, one who fixes a price. *Mukaddar*, part. pass. Predestined, predetermined, decreed by God, prescribed, fatal. Fate, destiny. ما ند تركت فما

خلفته كرمًا \* بل بالتقضاء وحكم في الوري

جاري \* نطال ماكنت مسرورًا ومغتبطًا \*

احمي حماي كمثل الضيغم الضاري \*  
لا استقر ولا اسخى بمخردلة \* شحاً عليه  
ولو القيت في النار \* حتي رميت  
باقدار مقدرة \* من الله العظيم الخالق  
\* الباري, What I have left, I left not  
out of generosity, but through the decree of  
God and his judgment on mankind, which  
must be fulfilled. I was during a long time  
full of joy and happiness, and I used to defend  
my asylum like a fierce lion. I was never  
quiet, nor would I bestow a mustard-seed, out  
of avarice, even were I cast into the fire.  
Such was my state up to the moment when I  
was smitten by the decree of the great God,  
the Creator, the Maker.

مقدرة *makdarat*, Power, ability, fortune.

لك ذو مقدرة, Endowed with power.

لاك *lak makdarah ala'* فعل هذا  
*fi'el hazā*, Are you able to do this?

يقولون لي انت بين الوري بعلمك

كالليلة المقمرة نقلت دعوني من اتواكم

They say to me, فلا علم الامع المقدره

Thou shinest among mankind, by thy knowledge,  
like the moonlight. Abstain from thus  
addressing me, answered I, since there is no  
knowledge without *fortuna*.

مقدس *makdis*, A holy place.

مقدس *mukaddis*, part. One who sanctifies or consecrates.

*Mukaddas* (fem. مقدسة), Sanctified, holy, consecrated.

بيت المقدس, Jerusalem.

مقدسي *makdasi* or مقدسي *mukaddasi*,

Belonging to Jerusalem. Pilgrim. The pilgrim  
of Mecca is called حجي Hajji.

In this way we call a Christian مقدسي

عبدالله, The pilgrim Abdalla, which  
means Mister Abdalla, and a Mussulman

Hajji Abdalla, the pilgrim Abdalla or Mister  
Abdalla. Hajji and *mukdasi* (pron. vul. *Mukosi*)  
being the distinction between Mussulmen and  
Christians. In higher classes Mussulmen,  
Jews, and Christians have the title of Effendy.

مقصفي أفندي *Mustafa' Effendy* (a

Mus.). يوحنا أفندي *Yuhannā Effendy*,

John Effendy (a Christian). عزرا أفندي,

Esra Effendy (an Israelite). It is only lately

that the government of H.I.M. the Sultan  
has granted the title of Effendy to Jews and  
Christians.

مقدم *mukaddim*, part. Placing before,  
giving the preference. *Mukaddam*, part. pass.  
Antecedent, prior, preceding. The major  
proposition of a syllogism. التالي,  
المقدم والنالي,

The antecedent and the consequent, the subject  
and the predicate.

مقدمًا *mukaddaman*, Firstly. Anciently,  
long before this.

مقدمات *mukaddamat*, The premises,  
requisites, preparations, arrangement.

مقدمات معلومة *mukaddamati ma'āluma*,  
Data.

مقدمة *mukaddamat*, The preamble (to a  
speech); the preface (to a book); the premises  
(in an argument); the major proposition of a  
syllogism. مقدمة الجيش, The advanced  
guard of an army, also its commander.

مقدور *makdar*, Fate; fatal, predestined.

كم املوا غير مقدور لهم فمضوا \* الي

القبور ولم ينفهم الامل \* واستنزلوا من

اعالي عز تبهم لذل ضيق لحد ساهما

نزلوا, How often they hoped for what  
was not decreed them; but they went to the  
graves, and hope did not profit them, and  
from their high and glorious state they were  
removed to the narrowness of the sepulchre,  
which is the worst of abodes.

مقدونية *Makduniyah*, Macedonia.

مقذاف *miksaf* (pl. مقاذيف), An oar.

مقر *makar*, A residence, a dwelling,  
mansion, habitation, station, seat, place of rest  
or quiet.

سافر تجد عوضاً عن تفارقه.

وانصب فان لذيد العيش في النصب

ما في المقراري عزاً ولا ارباً سوي العنا

Travel; thou فذع الوطن واغترب

will find a friend in the place of him thou  
leavest. Fatigue thyself; for by labour are  
the sweets of life obtained. (To a man of  
intelligence and education) there is no glory  
in a constant residence; therefore quit thy  
native place and go abroad.

مقر *mukirr*, part. Establishing, confirm-  
ing, settling (affairs). Confessing, professing.

مقراض *mikrad*, Shears, scissors; snuffers.

مقرب *mukarrab*, Approximated, ad-

mitted, allowed to approach. *Mukarrib*, part. act. Offering, sacrificing. A cherubim.

مقَرَّر *mukarrar*, Established, confirmed, ratified, fixed, ascertained, undoubted, certain, infallible, unquestionable. *Mukarrir*, part. A relator, narrator. مقَرَّر الدَّعْوَى *Mukarrir ad-daw'i*, An advocate, counsellor, barrister, pleader.

مقْرَض *mukr'id*, Lending. A usurer.

مقْرَعَة *mikra'at*, A whip, a scourge.

مقْرَمَة *makramah*, pron. *mahramah*, A pocket-handkerchief.

مقْرُوح *makruh*, Ulcerated, wounded.

مقْرُوض *makrud*, Cut. Lent.

مقْرُون *makrun*, Conjoined, fastened, adhering, bound together; connected, related. Near, neighbouring. Having close eyebrows. (In verse) when three consecutive consonants are movable or have vowels, and the fourth is quiescent or geminated. [imity.

مقْرُونِيَة *makruniyat*, Conjunction, proximity.

مُقْسَط *mukst*, Just, equitable, distributing justice.

مُقْسَم *maksam*, A part, a portion. *Maksim*, A place of partition. *Mukrim*, part. act. Swearing (by God). مقْسَم *mukassim*, part. act. Dividing, distributing; dispersing. *Mukassam*, part. pass. Divided.

مُقْسُوم *maksüm*, Distributed, divided.

مُقْسُوم عَلَيْهِ *maksüm alayih*, The divisor, divider.

مُقَشَّر *mukashshar*, Barked, skinned, peeled.

مُقَشَّع *mukashshir*, part. Trembling with horror.

مِقْص *mikas*, Shears, scissors.

مِقْصَد *maksad* (pl. مقاصد), Intent, end, desire, will. An intention, design, enterprise. Any place of destination, whither one tends.

مِقْصُود *maksud*, What is intended, desired, wished for; design. Proposed, wished, etc.

مِقْصُور *maksür*, Deficient, defective, unequal to, impotent. Insufficient. Abridged, diminished, restricted.

مِقْصُوس *maksus*, Cut with scissors.

مِقْطَر *mukattir*, part. Distilling. Dropping, trickling. ماءً مِقْطَرًا *Makattirun*, Distilled water.

مِقْطَع *makta'* (pl. مقاطع), A cut, the place of separation. The pass of a river. A

pause in the Alcoran. A cesura or pause reading verse.

مَقْطُوع *maktu'at*, Cut, amputated, dissected, mutilated. Separated, interrupted, intercepted. Abrupt, definite. Agreed upon, adjusted, concluded, arranged. Deficient, tried off, removed. A bargain, a price agreed upon.

مَقْعَد *mak'ad*, Sitting down, resting. seat, chair, carpet, cushion. A place of residence, a mansion. The hips. The name generally given to a chamber in which male guests or visitors are received, having an open front with two or more arches, and looking into a court or garden of the house. Its floor is elevated about ten or more feet above the ground and the front is usually towards the north, nearly so. ما صاروا فوقه أراها الموضع

ذي رأي فيه البنات وأراها المقعد وبركة الماء, And when they were upon it, he showed her the place in which he had seen the damsels, and he showed her the sitting place and the pool.

مَقْعَد *muk'ad*, A lame man, one who is obliged to sit, and cannot move.

مَقْعَر *muka'ar*, Concave, hollow. نعر المسطح *muka'ar alai musatt*, Plano-convex.

مَقْفُول *makful*, Locked (a door, box, etc.) هل صندوقي مقفول *hal sanduqi makful*, Is my trunk (coffer, box, chest) locked? هل باب بيتي مقفول *hal bab bayti makful*, Is the door of my house locked? هذا الخرج مقفول *haza hurj makful*, This saddle-bag is locked. دنك

مَقْفُول عَلَيْهِ *sandakak makful*, Your trunk is locked, put in a place which is locked.

مَقْفِي *mukaffi'*, Rhymed according to the rules of prosody. [A frying-pan]

مِقْلَة *miklat*, مقلي *mikla'* (pl. مقالي), A sling (for stones).

مِقْلَب *miklab*, A spade or any similar instrument with which ground is dug.

مِقْلَب *mukallib*, A converter, turner. مِقْلَب الْقُلُوب (God) the converter of hearts.

مِقْلَة *muklat* (dual مقلتين *muklatayn*), An eye, the two eyes (used in poetry)

أعلل قلبي في الغرام واكنم \* ولكن حالي  
عن هواي يترجم \* وان فاض دمعي  
قلت جرح بعقلي \* للذي يري حالي  
العدول فيفهم \* وكنت خلياً لست اترف  
ما الهوي \* فاصبحت صبا والقواد منبه \*  
رفعت اليكم قصتي اشكي بها غرامي  
ووجدني كي ترقوا وترحموا \* ومظننا من  
دمع عيني لعلها \* بما حل بي منكم  
I soothe my heart in

my passion, and conceal it, but my state showeth and interpreteth my love. When my tears flow, I say, My eye is sore, lest the observer should see and understand my condition. I was free from care, and knew not what was love; but have become enamoured, and with enslaved heart I submit my case to you, complaining of my passion and my misery, that you may pity me and show mercy. I have written it with the tears of my eye, that perchance it may explain to you the love with which you have affected me.

وتسبي العالمين بمقلتها \* كان العالمين  
لها عييد, She captivateth all creatures with her eyes, and it seemeth as though they were her slaves.

مكallad, A person imitated or represented. [with sails.

مكallah, part. pass. A ship rigged  
مكallaw (or مقلي), Fried.

مكallab, Turned, inverted, converted. نهر المقلوب *nahrul maklūb*, The name given by Arab authors to the River Orontes called in Arabic *al-ʿasī*, which is the translation of *rebel*. *Al maklūb* means *inverted*, or *turned to an opposite course or direction*, in allusion to a branch or a canal of the same, which in olden times united it to the Euphrates. The vessels of the Phoenicians of Aradus and Tartosa, or Orthosia, used to enter into the Orontes from its mouth at Balanea, follow its course up to the place called Jerr-ul-shogher, or to the lake of Antioch or to another place, from whence, by an artificial canal like that which existed between the Mediterranean and the Red Sea, they used to pass up the Euphrates to Ezion-geber. The local tradition is proved by the Bible (1 Kings xxii. 48): "Jehoshaphat made ships of Tharshish to go to Ophir for gold: but they went not; for the ships were broken at Ezion-geber." The same local Oriental tra-

dition asserts that other canals were made by the inhabitants of Tyre between the River Casmiyah and the Orontes, and the Orontes and the Euphrates, by which the Tyrians navigated inland from Tyre to the Euphrates and the Persian Gulf. If the Casmiyah and the Orontes are not now navigable for large vessels, they were in another condition in the time of the Phoenicians, whose works are so colossal and so gigantic that the natives of Syria cannot but ascribe them to the *jam* of Solomon, not understanding how men could perform such works. According to the same local tradition these artificial canals can be traced and identified even at the present time.

مكallaw, Eradicated, torn up, removed from its place. مقلوع الأسنان *maklūʿ ul asnān*, Toothless.

مكall, Fried. بيض مقلي *bayd makti*, Fried eggs.

مكall, Fried meat. سمك مقلي *lahm makti*, Fried fish.

مكall, Fried liver. معلق مقلي *liver makti*, Fried liver.

مكall, Fried chicken. دجاج مقلي *chicken makti*, Fried chicken.

مكallat, Circles parallel with the horizon. مقنطرات *mukantarāt*, Circles parallel with the horizon.

مكallin, part. An institutor. مقنن *mukannin*, part. An institutor.

مقنين العدل والاحسان, Author of the institutions of justice and clemency. مقنن *mukannin*, Author of the institutions of justice and clemency.

مكall, Reins, a bridle, halter. مقود *mikwad* (pl. مقاود), Reins, a bridle, halter.

مكall, part. pass. Said, above-mentioned. What is said. A word, anything spoken before. مقول *makul*, part. pass. Said, above-mentioned. What is said. A word, anything spoken before.

مكallaw, part. act. Corroborating, strengthening, fortifying. Confirming, comforting. Whatever gives comfort. *Mukawwa'*, part. pass. Strengthened, etc. مقوي *mukawwi*, part. act. Corroborating, strengthening, fortifying. Confirming, comforting. Whatever gives comfort. *Mukawwa'*, part. pass. Strengthened, etc.

مكall, Conquered, subdued, oppressed, vexed, distressed. مقهور *mak-hūr*, Conquered, subdued, oppressed, vexed, distressed.

مكall, A measuring instrument, the Nilometer of Egypt. مقياس *mikyās*, A measuring instrument, the Nilometer of Egypt.

مكall, Bound, fixed, attentive, solicited, dedicated to, diligent. مقيد *mukayyad*, Bound, fixed, attentive, solicited, dedicated to, diligent.

مكall, part. An inhabitant. Dwelling, resident, inhabiting. Fixed, assiduous, constant, persevering. [emetic. مقيم *mukim*, part. An inhabitant. Dwelling, resident, inhabiting. Fixed, assiduous, constant, persevering. [emetic.

مكall, Vomitive (medicine), an مقيء *mukayyi*, Vomitive (medicine), an

مكall, Becoming callous with regard to any evil, and enduring it with all its inconveniences. مكابدة *mukabadat*, Becoming callous with regard to any evil, and enduring it with all its inconveniences.

مكاتب *makātib* (pl. of مكتب), Schools.

مكاتبة *mukātabat*, Corresponding by letter.

مكاتيب *mukātīb*, Letters, writings.

مكار *makkār*, A cheat, a knave, an impostor, a deceiver, a worthless fellow, a malefactor.

مكارم *makārim*, Laudable or generous actions. Noble, honourable men. Graces, favours, benefits.

مكاري *mukārī*, A mule hirer.

مكاسب *makāsib* (pl. of مكسب), Gains, acquisitions.

مكاشرة *mukāsharat*, Laughing or grinning (at one) with shut teeth.

مكافاة *mukāfāt*, A recompense, retribution. A compensation.

مكايك *makāyik* (pl. of مكوك *makkūk*).

مكالمة *mukālamat*, Conversation, dialogue. Conference, Negotiation.

مكان *makān*, A place, station, dwelling, habitation. لا تأخذ شيئاً من هذا المكان *lā tākhḍa shayyan min ḥaṣal makān*, Do not take anything from this place.

مكائد *mukāyid* (pl. of مكيدة or كيد), Frauds, snares. ثم انها خاد عته بالكلام

ولبن الخطاب وهو لا يدري ما اضمرته له من المكائد

مكة *Makkat* or *Makkah*, A place of great concourse; the city of Mecca, in Arabia, where Muhammad was born.

مكتب *maktab*, A school. هل موجود مكتب في بلدكم *hal maujūd maktab fi baladikum*, Is there any school in your country?

مكتتم *muktatam*, Hid, occult, dissembled.

مكتحل *muktahlī*, Having the eyes anointed or tinged with collyrium, to give them a lustre.

مكتسب *muktasīb*, part. Acquiring, gaining, studious, giving attention to.

مكتفي *muktafī*, part. Content, having enough. [self, absconding.]

مكتمن *muktamin*, part. Concealing one-

مكتن *muktanī*, Surnamed, called by surname.

مكتوب *maktūb*, Written. A letter, writing. هل ختمت مكتوبك *hal khatamt maktūbak*, Have you sealed your letter? نضكت اعطني مكتوب

توصية *min jadlak aḥṣinī maktūb taṣiyah*, Please give me a letter of introduction.

نفق بالقدر المبرم والقضا المسمم ان عية الاسعد وقعت في قلب الملكة

مكتوم *maktūm*, Hid, concealed.

مكث *makt*, Staying, making a stay. امكث عندي اياماً قليلاً *amkṯ ʿindī ayāman kāfilah*, Abide with me a few days.

مكحل *mikhal*, The instrument with which they apply the collyrium to the eye.

مكحل *mukalḥil*, Painting or anointing the eye, especially with black lead or a preparation of the powder of tatty.

مكحلة *mukhalat*, An eye so anointed. A box in which they keep this collyrium.

مكدر *mukaddar*, part. pass. Disturb, afflicted, vexed, anxious.

مكدرات *mukaddarāt* (pl. fem.), Disturbances, afflictions, distressful events.

مكذب *mukassīb*, part. Discovering falsehood, accusing of lying.

مكر *makr*, Fraud, treachery, machinatic imposture. Malice, malignity.

نرت من المحاورة فيما ليس فيه ذمك فلا تطمع في ذلك فلن تنال شي ما تمسك به نفسك وانكر ما لن من سوء فعلك وما تصمرة لي

من الغدر والمكر

side and artifice which thou thoughtest to employ against me. فلما سمع كلامه

تبسم في وجهه ولكنه اضمر له مكراً وقال لا بد ان اسعي واكون سبباً لهلاك هذا

الرجل, And when he heard his words, he smiled in his face; but he meditated upon employing some artifice against him, and said, I must strive to effect the destruction of this man. [in body.

مكردس mukardas, Shrunk, contracted

مكرر mukarrar, Repeated. Done repeatedly. Highly rectified, highly purified.

مكرراً mukarraran, Repeatedly.

مكرم mukram, Honoured. Treated with respect and consideration. Mukrim, Kind, courteous, affable.

مكرمة mukramat (pl. مكارم), Honour, glory, dignity, nobility, liberality, generosity, decency, grace, goodness, bounty; any noble or generous act or quality.

مكرب mukrab, Sorrowful, sad, distressed, afflicted.

مكروه mukrah (fem. مكروهة), Hated, odious, detestable, abominable, execrable.

مكرويات (pl.), Abominations, shameful actions, dirty things.

مكسبة mukasbat, Gain.

مكسر mukassar, Broken. The imperfect plural in Arabic.

مكس and مكسي, Clothed.

مكسب mukasb, Acquired, gained.

مكسر mukrur, Broken, cut. A bone covered with little flesh. A consonant marked with the vowel kaara (ك).

بتاء مكسورة مشددة فوقاً ويا ساكنة مشددة تحتاً وواو ساكنة بين ميم مضمومة مؤنثة

مهملي, His name was Timur, with the having Kasrah, and two points above; and is quiescent, with two points below; and Waw quiescent, between Mim bearing Dammah, and without any points.

مكسر المكسر mukrurul khafir, Broken-hearted. ونخاف ان نخطبها من ابها

فيردنا كمارن غيرنا ونحن اصحاب مره

فنرجع مكسورين الخاطر, And we fear

to demand her in marriage of her father, for he would reject us as he has rejected others; and we are animated with feelings of honour, so we should return broken-hearted.

مكشوف makshuf, Detected, revealed, unveiled, discovered; open. مكشوف

القلب, Of an open heart, sincere.

مكلس mukallas, part. pass. Calcined; covered with lime. Mukallis, part. act. A lime burner, a maker of mortar.

مكلف mukallaf, Excellent, choice, distinguished, well-made, elaborate, elegant.

مكلم mukallal, Crowned.

مكمل mikmal, A consummate man (either in excellence or villainy). مكمل

mukammal (fem. مكملة), Perfect, complete, most excellent.

مكمن mukman, Hid, concealed.

مكمنس mukannis, One who sweeps.

مكمنة miknasat, A broom.

مكنوز muknuz, Hid, laid up in a treasury.

مكنوس muknūs (fem. مكنوسة), Swept (as a house).

مكنون muknūn, Hid, concealed.

مكواة miqwāt, A hot instrument with which they cauterize or mark the skin. A smoothing iron. [shuttle.

مكوكت mukakk (pl. مكاكيت), A weaver's loom. مكة Makkah, Mecca. See مكة.

مكيال miyāl, A measuring instrument or vessel, either for dry goods or liquids.

فحينئذ احضرت المال واكتلته بمكيال وبعثته مع الثقات من الرجال فطافوا به

جميع الاقطار \* Upon this, therefore, I caused the wealth to be brought, and meted it with a measure, and sent it by trusty men, who went about with it through all the districts (of the earth). [deceit.

مكيدة makyadah, A wile, a piece of

مكيف mukayyaf, Endowed with qualities, or with a quality.

مكيف mukayyif, Intoxicated (a little).

مكين makīn, Inhabiting, dwelling.

Firmly fixed, well established.

مكيول makyūl, Measured.

ملا malā, Filling. An assembly (of

people). A plenum, space filled or occupied by matter. **ملا** *khalā wa malā*, Vacuum and plenum, void space and occupied space. **ملا الناس** *alā malā on-nās*, Before the people, in the sight of all. **ملا** *malā* (dual ملوان), Time either of day or night.

**ملا** *mal-ānu* (fem. ملانة *malānat*), Full.

**ملابس** *malābis* (pl. of ملبس), Garments.

فلما فرغ من شعره ونظمه اراد ان يحمل

حملته ويسير وان قد طلع عليه من

ذلك الباب غلام صغير السن حسن

الوجه مليح القد فاخر الملابس

And when he had finished the recitation of his verses, he desired to take up his burden and to depart; but lo, there came forth to him, from that door, a young page, handsome in countenance, comely in stature, and magnificent in apparel.

**ملاح** *mallāh*, A seaman, sailor, mariner.

**ملاح** *milāh* (pl. of مليح *malīh*), Comely,

good, beautiful, excellent. **فقال لها**

يابنتي الكل ملاح فمن هونهم فقلت

يا بنتي الكل ملاح فمن هونهم فقلت

يا بنتي الكل ملاح فمن هونهم فقلت **فقلت لها** *And she*

replied, O my daughter, all of them are comely; who then among them? Wait, rejoined she, until I point him out to thee.

**ملاحه** *malāhat*, Being good, agreeable,

elegant. Beauty, elegance, goodness.

**ملاحدة** *mulāhadat*, Behaving hypocritically, or indirectly (with any person).

**ملاحدة** *Mulāhidat* (pl. ملاحد), Hypocrites, heretics, iniquitous men.

**ملاحظة** *mulāhasat* or *mulāhasah*, Contemplation, speculation, observation, consideration.

**ملاحم** *mulāham*, Added, annexed.

**ملاذ** *malāz*, An asylum, refuge, protection. A protector.

**ملازم** *mulāzim*, part. Assiduous, diligent,

attentive, attached to, persevering, inseparable, adhering firmly. A constant attendant or follower.

A supernumerary attached to an office without pay. A lieutenant (in the army).

A mate (in the navy).

**ملازمة** *mulāsamat*, Assiduity, diligence.

**ملاصق** *mulāsik*, part. Contiguous, adjoining, neighbouring.

**ملاطف** *mulātif*, part. Courteous, polite,

civil, affable, humane. Pleasant, facetious.

**ملاطفة** *mulātafat*, Courtesy, politeness,

graciousness, favour, benignity. **لكن**

حمد لله علي السلامة \* ثم انه احسن

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني

لي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني



حلمت هكذا اخلام \* فاخبرني ماجري  
 \* لك \* وما عليك ملام \*  
 Art thou of a rank to attain to this high eminence, or rather has thy reason decreased to this extreme degree that thou confrontest me with these words? Art thou dreaming? and how dost thou dream such dreams? Inform me then what has happened to thee, and I will not blame thee.

ملسة *multamaat*, Handling, feeling.

ملومة *multawamat*, Blaming one another.

ملي *malān*, Full.

ملي *malāhi* (pl. of ملي *mulha'*),

Musical instruments; any kind of ludicrous or wanton pastimes prohibited by law; amusements forbidden by divine law. فلعبت الجوارى والسراى قداميا بسائر الملامى واللعب وغير ذلك وغنين حتى ترب كل من فى المجلس والمجارية نظر العين وهى ساكنة ولم تصحك ولم تنكلم

on the female slaves and concubines played before her with all kinds of musical instruments, and sports, and other performances. They sang, so that every one who was present was moved with delight, whilst the damsel looked at them and was silent, neither laughing nor speaking.

ملاىك *malāyk* and ملائكة (pl. of ملاك),  
 ملاىك. ملاىك.

ملاىم *mulāyim*, Mild, gentle, affable, easy, tame, submissive, docile, placid, benign, quiet, peaceable; tender, delicate. Agreeable conforming to, just, equitable. Soft, smooth, even.

ملبوسات *malbūsāt* (pl.), Garments,

ثم اى قمت وجمعت ماكان

عندي من ائاث وملبوس وبعثتم

بعث عقارى وجميع ما تملك بنى

Then I arose, and collected what I had of furniture and apparel, and sold them, after which I sold my real property and all that my hand possessed.

ملبوك *malbūk*, Disturbed, confused, in-  
 -troubled, embroiled.

ملة *millat* (pl. ملل), Religion, faith.  
 A nation, people. [(language).]

مستجب *multabis*, Obscure, ambiguous

ملتم *multasim*, Kissing. *Multasam*, Kissed.

ملجى *multajī*, Flying to or taking refuge with one. A supplicant, petitioner.

حق الملجى, The right of asylum with Bedouins. If a stranger, nay even an enemy, touches the tent of a Bedouin, from that instant his person becomes inviolable.

ملتحف *multahif*, part. Covered or covering oneself with an upper garment.

ملتحق *multahik*, part. Added, numbered amongst. [(a youth).]

ملتحى *multahī*, part. Getting a beard

ملتزق *multasik*, part. Adhering, coalescing, joined.

ملتزم *multasim*, Constrained, compelled; convicted; conjunct, necessarily following, attached to. A tenant, a hirer, a farmer; a toll-gatherer.

ملتصق *multasik*, Conjoined, adhering.

ملتطم *multatim*, part. Waves dashing against one another. [in his garments.

ملتف *multiff*, part. Wrapping himself  
 ملتفت *multaftit*, One who turns his face or attention towards an object.

ملتقا النهرين *multakā annahrayīn*, The confluence of two rivers. [mouthful.

ملتقم *multakim*, part. Swallowing a

ملتمس *multamis*, part. Begging, praying, supplicating. *Multamas*, part. pass. Asked, importuned. [glancing, brilliant.

ملتسع *multamiع*, part. Splendid, shining,

ملتوم *multawam*, Blamed, reprehended.

ملتوى *multawī* (fem. ملتوية), Crooked, oblique, distorted, squinting, perverse.

ملتهب *multahab*, Inflamed, burning, ardent.

ملجاء *malja-a*, An asylum, a place of refuge, a retreat. A security, support. اطال

الله عمرك \* وادام بقاءك \* ولزلت قاهرًا

لمن عاداك \* وملجاء لمن التجي اليك \*

وشفيغًا لمن اعتمد عليك \*  
 May God prolong thy life, and grant thee eternal permanence; and mayest thou not cease to subdue those who oppose thee, and to be the

refuge of those who have recourse to thee, and the advocate of those who put their confidence in thee.

ملح *mīh*, Salt. *Kubz wa mīh*, خبز وملح

Bread and salt. Has the Bedouin consented to eat bread and salt with his guest, nothing in the world can induce him to betray him. The power of the Sultan himself would not be able to force a refugee from the protection of a tribe, but by its total extermination. The Bedouin, so rapacious without his camp, has no sooner set his foot within it, than he becomes liberal and generous. What little he possesses he is ever ready to divide. He has even the delicacy not to wait till it is asked. When he takes his repast he affects to seat himself at the door of his tent, in order to invite the passengers. His generosity is so sincere that he does not look upon it as a merit, but merely as a duty, and he therefore readily takes the same liberty with others.

ملحد *mulhid*, part. A heretic, pagan, unbeliever, one especially who denies the resurrection of the dead. Impious, iniquitous.

ملحف *mulhaf* and ملحفة (pl. ملاحف),  
The outward covering of the body.

ملحق *mulhak*, Added, joined, annexed. attributed, coherent, adhering, touching, belonging to. Adopted.

ملحم *mulahham*, Fleishy, corpulent.

ملحمة *malhamat*, A bloody battle.

ملحوظ *mulhūz* (pl. fem. ملحوظات),  
Looked at kindly, observed with love, regard, or respect. ملحوظات *malhūzāt*,  
Thoughts, meditations, agitations of mind.

ملخص *mulakkkhas*, Succinctly related, extracted, abridged.

ملزوق *malzūk*, Clammy, sticky, cohesive.

ملزوم *malzūm*, Inseparable, necessarily connected, affixed, belonging to.

ملصق *mulṣaq* (or ملصوق fem. ملصقة),  
Conjoined, heaped together, united, confederated, glued, fastened, fixed.

ملعب *malʿab*, A play, pastime, show; a theatre or place where any similar exhibition is performed. [quality.]

ملعنة *malʿanat*, Any damnable act or  
ملعوب *malʿūb* (pl. ملاءعيب *malāʿīb*),  
A stratagem, trick.

ملعون *malʿūn*, Cursed, execrated, detestable, excommunicated. [tioned.]

ملفوف *malṣūf*, Uttered, spoken, men-

ملفوف *malṣūf*, Wrapt up, involved.

فلما رأها وجدها تشبه البدر. Folded up.

التمام وهي ملفوفة في ازار من حرير  
مزرکش بالذهب, And when he saw her, he found her to resemble the full moon. She was wrapped in a veil of silk, embroidered with gold.

ملقاط *mīkat*; Tweezers.

ملقب *mulakkab*, Surnamed. Entitled.

ملقوط *malqūt*, Collected. A foundling.

ملك *malak* (for ملائک, pl. ملائک and ملائكة), An angel.

الملك *malik* (pl. ملوک), A king, الملك  
الملك القدوس, الملک القدوس, A king, الملك  
الاعلیٰ *almalika' l a'ala'*, الملک القدوس,  
ملك مالک *almaliku' l kudūs*, and ملک مالک

الملک *malik maliku' l mulk*, God Almighty, the most high and mighty King, the glorious King, the benevolent Sovereign, the sacred Lord, the King of the kings of kingdoms, or the Lord of lords.

ملك الاصفر *maloku' asfar*, The yellow king. According to Mussulmen traditions this is the name of a great king who will appear at the end of the world and establish an immense new empire. الملك كان علي

الملك كان علي  
الملك كان علي *almalik kān ʿala' rās jaišoh*,  
The king was at the head of his army.

ملك *mīk* (or مسلکة), A kingdom, dominion, possession. وتبقى المدينة

بلاملك وليس عندهم من يسو سهم  
وينظرا حوالهم فيفسد عليك امر المملكة

ويخرج الملك من يدك  
And the city, too, would be without a king, its people having no one to govern them, and to see to their cases; so the state of the empire would become adverse unto thee, and the kingdom would depart from thy hand.

ملك *mulk*, Possession in lands, patri-  
mony, heritage, property, power. A country. Dominion.

فقال ملكة *malikat* or *malikah*, A queen.

والله يا اختي ما يصلح لابنتك الا الملكة  
جوهرة بنت الملك فلن وهي مثله  
في الحسن والجمال والها والكمال  
And he said, On my word, O my sister, none is

suitable to thy son excepting the Queen Joharah, the daughter of the King So-and-so; and she is like him in beauty, loveliness, elegance, and perfection.

ملكوت *malakūt*, The heavenly court, the hall of angels, the kingdom of heaven.

ملي *malakī* (fem. ملكية), Royal; orthodox. One who follows the religion of the king.

ملكيا *malakīah*, Melkites, or Royalists. ملكية طائفة الروم الملكية *tāyfat arrūm-el-milakīah*, The Greeks, Melkites.

ملا *malā* (pl. of مكة), Religions.

ملا *malām*, Collected into one.

ملوم *malūm* (fem. مملومة), Collected together.

ملنوعة *malankhūfiyā*, Melancholy.

ملا *malawān*, dual of ملا *malā*. *Malawān*, Day and night.

ملوك *malūk* (pl. of ملك *malik*), Kings.

فان احتج علينا بانه ملك فنحن ايضا

ملوك اولاد ملوك وان احتج علينا

بجمال ابنته فابن اختنا اجمل منها

And if he allege as a pretext to us that he is a king, we are also kings, and the sons of kings. If he allege as a pretext to us the loveliness of his daughter, the son of our sister is more lovely than she.

مل *malūl*, Fatigued, tired, languid; melancholy, vexed.

ملون *malawwan*, Coloured, distinguished by various colours.

ملوم *malawwaw*, Distorted, crooked.

ملا *malīm*, part. act. Inspiring. *Mulim*, part. pass. Inspired.

ملح *malhūb*, Kindled, inflamed.

ملح *malhā*, Any instrument used in play or by way of recreation; also a musical instrument, or the art of performing.

ملي *malīh* (pl. ملاح), Beautiful, agreeable, sweet, charming; good. قلمي

عندي قلم *indī kalam malīh*, I have a good pen.

ملي *hal indā* هل عندكم خادم ملي *hal indā*

ملي *malīh*, Have you a good servant?

ملي *mulayyin*, part. act. Softening, mollient. A lenitive, laxative. اريد

اشرب دوا ملين *urīd ashrah dawā mulayyin*, I wish to take a softening medicine. *Mulayyan*, part. pass. Softened, soothed, pacified, pleased. [that which.

مما *mimmā* (for ما من *min mā*), From

مات *mamāt*, Death; the state of death.

ميت *mumīt*, Deadly.

مماثل *mumāsīl*, part. Alike, resembling, equal, comparable. مماثلة *mumāsalat*, Resemblance, similitude, allusion.

ممارس *mumāris*, Dedicated or addicted to anything; studious, cultivating.

ممارسة *mumārasat*, Managing (affairs), applying with great attention. ممارسة

الدرس *mumārasat addars*, To apply oneself with great attention to study.

يجب علينا ان نمارس الفضائل *yajīb ʿalaynā an numāris al fadāyil*, We must practise virtuous actions.

ممازحة *mumāsahat*, Playing, sporting, jesting (with another). لاحب

لا ممازحه مع احد *lā aḥab al mumāsaha maʿ aḥad*, I do not like jesting with any one.

ماس *mumās*, part. Touching, contiguous, a tangent.

لا تملقني *mumalakat*, Flattering. ممالقة

لا تملقني *lā tumalīkni liannī akrah al mumalakah*, Do not flatter me, because I detest flattering and being flattered.

ممالك *mamālik* (pl. of مملكة), Kingdoms, provinces, dominions, states, regions, estates, possessions, crown lands.

مماليك *mamālik* (pl. of مملوك *mamlūk*), Servants, slaves. The *Mamlūk* or *Mamāliki* were a dynasty of Egyptian sultans, sprung from Circassian and Tartar slaves, who usurped the throne A.D. 1249, and possessed it till 1516, when they were subdued by Selim I.,

Emperor of the Turks. فبينما هو جالس

في قصره ان دخل عليه بعض مماليكه

وقال له ان علي الباب جاريت مع دلال

فبينما هو جالس *līm yir aḥsun minhā*

Now while he was sitting in his chamber, one of his slaves came in to him, and said to him that there was at the door a slave-girl with a broker: none more beautiful than she had been seen.

مانع *mumāni*, part. Hindering, opposing, forbidding, impeding. *ممانعة* *mamānaʿat*, Prohibition, obstacle, repulse.

أنا مستعد للممانعة عن ذاتي *and mustaʿid lil mumāniʿah ʿan ʿaṭī*, I am ready to repulse any attack directed against me. To protect myself defensively.

ممتاز *mumtās*, Chosen, distinguished, eminent, excellent, illustrious. Select. Separate, distinct. [quious.]

ممتثل *mumtasil*, part. Obedient, obse-

ممتحن *mumtahin*, part. Trying, proving, examining, weighing (words). (God) opening and displaying (the heart of man). An experienced or skilful man.

ممتد *mumtad*, part. Extended, prolonged, protracted.

ممتزج *mumtasij*, part. Accustomed, used to, agreeing with one's constitution.

ممتلئ *mumtali*, Filled, replete, heaped up.

ممتنع *mumtani*, Prohibited; impossible. Refusing access to another. Rejecting, abstaining from. [glorious.]

ممتجد *mumajjad*, part. pass. Glorified, ممحو *mamhū*, and ممحى *mamhi*, Obliterated, defaced.

ممدد *mumaddad*, Laying oneself down, on the ground, on a carpet, or on a bed.

ممدود *mandūd*, Extended, protracted; stretched.

ممدوح *mandūh*, Praised, celebrated, famous, laudable, commendable.

ممرض *mumrid*, Morbid, moribific.

ممزق *mumazzak*, Lacerated.

ممزوج *mamsūj*, Tempered, mixed.

مشروب ممزوج *Mamsūj* is the name given to any composition intermixed with a translation into another language, as in the following instance, to facilitate the study of both languages. The few descriptions, narrations, and other sketches which are inserted throughout this work, will be of great advantage to the student if he take care to intermix them, in the following system.

أذا مارمك الدهر منه بنكبة *When fortune afflicteth thee with a calamity,*

فهي لها صبراً وأوسع لها تدبراً *prepare*

patience to endure it, and expand thy bosom for the Lord all creatures, in his bounty, مقب

will kind cause easy circumstances to follow diffic

إذا ضاق صدري استعين بخالتي *When my bosom is contracted, I will beg aid of*

Creator, تيسير كل عسير *is able to make easy everything that is diffic*

فقبل ارتداد الطرف من لطف ربنا *before the eye can close, by the grace of*

فكأنت أسير وانجبار كسير *Lord captive is liberated, and the broken heart o*

فتم الي الله الامور جميعها *Commit then to God: all thine aff*

فافضاله يدري بهاكل بصير *for every discerning person knoweth his benefice*

ت الذي قدر ميت الناس في تعب *Thou art the cause of men's falling i*

في الهموم واسباب البليات *trouble, and thou removest anxieties, and the cause*

لمعني بشي لست *misfortunes.*

Cause me not to covet what cannot attain. *طامع فات تحصيل*

How many who have core

have failed to gain their wishes!

أمورك الي رب السما تسلم *Commit thine affairs to the Lord of Heaven, and t*

ل جميلاً بطول عمرتك *wilt be safe, and act kindly throughout*

ولا تندم *life, and thou wilt not repent.*

تعاشر لرباب الهم أنهم *Associate with the suspected, for thou wouldst be*

لسانك ولا تشتم به تشتم *pected, and keep thy tongue from reviling, for*

wouldst be reviled.

ممسك *mumassak*, (A garment) fumed with musk.

ممسوح *mamsūh*, Cleaned, wiped, polished

furished. Anointed. Having a plain face or a level superficies.

ممسوح *mamsūkh*, Changed or metamorphosed into a more deformed shape (especially men into animals).

ممسوس *mamsūs*, Touched.

ممسوحة *mamsūḥat*, Combed.

ممشي *mamshī*, A place for walking.

ممضي *mumūdī* or *mumūdā*, Subscribed, authenticated. An authentic writing.

ممضي ومسجل *mamzī wa msajil*, Signed and sealed.

ممنوح *mamnuḥ*, One who has the colic.

ممنوت *mamūt*, Hated.

ممكين التخفيف *mumkin al takhfiḥ*, Possible.

ممكين *mumkin al takhfiḥ*, Mitigable.

ممكين التقليل *mumkin al taklīl*, Which can be reduced to a smaller number.

ممكين التأخير *mumkin al tā'khīr*, Which can be postponed.

ممكين التعديل *mumkin al ta'dīl*, Modifiable.

ممكين التصحيح *mumkin al taṣḥīḥ*, Reformable.

ممكين الانعكاس *mumkin al in'akās*, Which can be made reflexible.

ممكين التقويم *mumkin al taqwīm*, Which can be made straight.

ممكين التشريح *mumkin al taṣrīḥ*, Which can be dissected (in anatomy).

ممكين التخصير *mumkin al takṣīr*, Which can be shortened.

ممكين التلويل *mumkin al talwīl*, Which can be made longer, which can be lengthened.

ممكين التزوين *mumkin al tarwīn*, Which can be made clear and pure (water).

ممكين التقسيم *mumkin al taqṣīm*, Which can be divided.

ممكين التفتير *mumkin al taftīr*, Which can be distilled.

ممكين التقليد *mumkin al taqlīd*, Which can be imitated.

ممكين التثكير *mumkin al takṣīr*, Which can be increased.

ممكين التلقيح *mumkin al taqlīḥ*, Which can be inoculated or vaccinated.

ممكين الترتيب *mumkin al tarṭīb*, Which can be ranged in regular order.

ممكين التتصيف *mumkin al taṭṣīf*, Which can be

divided into two equal portions. ممكن

تنظيم *mumkin al tanzīm*, Which can be put in order; which can be reformed and modified.

ممكين التنفيذ *mumkin al tanfīz*, Which can be caused to penetrate into another. (An order) which can be caused to be respected and executed.

ممكين التتقيح *mumkin al taṭḥīḥ*, (A literary composition) from which any obnoxious forms or expressions can be removed, and duly corrected.

ممكين العزل *mumkin al 'azl*, Removable.

ممملكة *mamlakat*, An empire, kingdom, realm, dominion, country, province, district, possession. Power, grandeur, magnificence.

وقالت يا امي اني خائفة علي الملك الذي

لنا لاني اتيتكم وما اعلمت احدا من

اهل المملكة واخشي ان ابطأت عليهم

ان يفسد الملك علينا وتخرج المملكة

من ايدينا

من ايدينا

verily I fear for our kingdom; for I came to you, and acquainted not any one of the people of the empire, and I dread, if I remain long away from them, that the kingdom will be alienated from us, and that the dominion will depart from our hands.

مملو *mamlū*, Full, filled, replete. In-

disposed with repletion. ووجد رافيتها

صناديق مملوة من الديباج الاحمر والاصفر.

والابيض

They found in it also chests full of red and yellow and white brocades.

مملوح *mamlūḥ*, Salted. (pl. fem.), Salted meat, pickles.

مملوك *mamlūk*, Possessed, in one's power. A purchased slave or a captive.

The name of the *Mamluks*, who governed Egypt for a long time, is the participle passive of *malaka*, to possess, which signifies one possessed by, or the property of another; which gives the sense of slave.

من *miman* (contracted from the prep. من *min*, and the pron. من *man*), Than him who.

ممنوع *mamnū'*, Prohibited. Forbidden, restrained. ممنوعة (pl. ممنوعات), Forbidden things.

ممنون *mamnūn*, Obligated, one who has re-

ceived a favour. Pleased, rejoiced, glad.  
 مَمْنُونِيَّة *mamnūniyat*, Obligation. Pleasure, gladness, satisfaction. صيرتني  
 بِغَايَةِ الْمَمْنُونِيَّةِ *sayartanī biḡāyat ul mamnūniyah*, You made me excessively obliged to you, or you gave me the greatest pleasure, you made me exceedingly glad.  
 مَمْمُور *mamhūr*, Signed, sealed.  
 مَمِيَّة *mumīṭ* (or مَمِيَّة), Mortal, fatal, deadly.  
 مَن *man* (pron. of com. gender, singular and plural). He who, she who, they who. Whosoever, whatsoever, every one (either interrogatively or not). Some one, any one, a certain person. مَن طَلَبَ غَلِبَ, He who asks receives; he who searches finds (a proverb). مَن هُوَ ذَاكَ الشَّابِّ *man hū zāk ashshāb*, Who is that young man? مَن هَذَا الْخَيْلِ *hisān man hasā*, Whose horse is that? مَن أَنْتَ *man ant*, Who are you? مَن هُوَ *man hū*, Who is he?  
 مَن لَمْ يَحْسِنْ لِنَفْسِهِ لَمْ يَحْسِنْ لِغَيْرِهِ *man lam yuhsin linafsihi lam yuhsin laghayrihi*, He who does not act well to himself, does not act well to another.  
 مِّنْ *min* (prep.), From, of, for, on, than, by. مِّنْ أَجْلِ, For which reason. مِّنْ خَلْفِكَ, On your account. مِّنْ خَلْفِكَ, Behind, at the back. مِّنْ الْآنَ, Henceforth, after this, from this time forward. مِّنْ أَيْنَ (or مِّنْ حَيْثُ), Whence. مِّنْ بَعْدِ, After, hereafter; presently; never, in no shape. مِّنْ بَعْدَمَا, After that. مِّنْ تَحْتِ, From below. مِّنْ دُونِ, Besides, except. مِّنْ الصَّبْحِ, Since morning. مِّنْ طَرَفِ, Apart. مِّنْ غَيْرِ أُنْ, Notwithstanding, although, nevertheless. مِّنْ فَوْقِ, From above, here-  
 tofore. مِّنْ قَبْلِ أَنْ, Formerly. مِّنْ قَبْلِ, Here-  
 tofore. مِّنْ مَّحَلِّ, From elsewhere. مِّنْ هُنَا or مِّنْ هُنَاكَ, Hence. مِّنْ هُنَاكَ, On every side. مِّنْ سَنَةٍ, During a whole year. مِّنْ أَوَّلِ يَوْمٍ,

From the first day. مِّنْ رَبِّي, By my God. مِّنْ شَهْرٍ, For a whole month. مِّنْ أَوَّلِهِ, From the cradle. مِّنْ أَوَّلِهِ, From the first of it to the last. مِّنْ وَجْهِ صَدِّيقٍ وَمِنْ وَجْهِ عَدُوٍّ, In one respect a friend, in another an enemy. مِّنْ أَجْلِ ذَلِكَ, On that account. مِّنْ (مِنْ كُلِّ الْوَجْهِ or) كُلِّ وَجْهِ, In every manner, in all respects. مِّنْ الصَّبْحِ, From the morning till the evening. مِّنْ أَيْ وَجْهِ كَانَ, In whatever manner, in every shape, however. مَا جَاءَنِي مِنْ أَحَدٍ, There did not come to me one of them. نُوْبٌ مِنْ حَرِيرٍ, A garment of silk. كَلَّمَهُمْ اغْتَاظُوا مِنْ *kulluhum ightāzu min baʿadī hum baʿad*, They are all offended with one another. مِّنْ, Than. القعود مع *al kuʿūd maʿ asukūt khayir min annizāg*, To sit still (without speaking) is better than quarrelling. مِّنْ السَّمْعِ خَيْرٌ مِنَ الْكَلَامِ *assamāʿ khayir min al kalām*, Hearing is better than speaking.  
 مَن *man*, Manna, a species of honey dew gathered from plants.  
 مَنَابٍ *manāb*, Supplying the place (of another), doing anything for him; acting as a locum tenens. Lieutenantancy, vicegerency.  
 مَنَابِرٍ *manābir* (pl. of منبر *minbar*), Pulpits, rostrums, etc.  
 مَنَاجِيَةٍ *munājāt*, Prayers, recommendations. Acting or speaking privately with another.  
 مَنَاجِيَةٍ *manābīh*, Climate. While Reaumur's thermometer stands in Syria at twenty-five and twenty-six degrees upon the coast, it hardly rises to twenty or twenty-one among the mountains. In winter, therefore, the whole chain of mountains is covered with snow, while the lower country is always free from it, or at least it lies only for an instant. Syria and Mesopotamia unite different climates under the same sky, and collect, within a narrow compass, pleasures and productions which nature has elsewhere dispersed at great distances of time and place. If in Alexandria we are incommoded by the heats of July, in three hours we are in the neighbouring mountains, in the temperature of

March; or, on the other hand, if chilled by the frosts of December at Beylan, a two hours' journey brings us back to the coast, amid the flowers of May. The Arabian poets have therefore said, that the mountains of Syria bear winter on their head, spring upon their shoulders, and autumn in their bosom, while summer lies sleeping at their feet. The climate of Syria is one of the finest in the world.

Climatology, علم بحث كيفية المناخ.

مناخي *munākhi*, Climatal.

مناداة *munādat*, Calling to one, con-  
voking, proclaiming. وبعد ذلك

صار يركب للصيد والقنص ويدور في

البلدان والاقاليم التي تحت حكمه

وينادي بالامان والاطمينان ويفعل ما

تفعل الملوك And afterwards he used  
to ride to the chase and hunting, and to go  
about through the cities and provinces that  
were under his rule, making proclamation of  
safety and security, and doing as do the kings.

مناذم *munādim*, part. A companion, an  
intimate friend.

الأ انها *munādamat*, Carousing. المناذمة

تهوي المناذمة والراح \* والوجوه الملاح \*

But ورقائق الاشعار \* ونوادير الاخبار \*

she loved carousing and wine, and comely  
faces and pretty verses, and strange histories.

مناذئ *munādi*, part. A crier, a herald,  
a proclaimer.

مناذيل *munādīl* (pl. of منديل), A towel.

منار *manār* (pl. منائر), A candlestick,  
lanp, lantern, pharos. A march-stone or

boundary-mark, a way-stone or direction-post.

سُلُّ منار *su'l manār*, The surname of

Abraha, King of Arabia Felix, who is said to

have first erected such posts when going to

war, as directions for his return through

deserts and uninhabited districts. *Manār*,

*manārah*, or *manārah*, A lofty turret on the

Mosmedean mosques, from which the crier

calls the people to prayers (as they use no

bells). وأما حرف اولي الصناعات \* (بالت).

فغير فاضلة عن الاقوات \* ولانا فقه في

جميع الاوقات \* ومعظمها معصوب

بشبيبة الحياة \* ولم أَرَمَا هو يارد المغنم \*

لذيذ المطعم \* وافني المكسب \* ماني

المشرب \* ألا الحرفة التي وضع ساسان

اساسها \* ونوع اجناسها \* واضرم في النحا

فقين نارها \* واوضح لبني غيراً منارها \*

And as for the arts of those who practise handi-  
craft, their pursuit furnishes nothing beyond

bare maintenance; and, besides that, they are

not available at all times, for the exercise of

them is chiefly confined to the vigour of life.

Nor have I, on experience, discovered a single

method of subsistence that offers prizes both

precious and easy to win, that is truly agree-  
able, that yields abundant gains, or is a

source of clear profit, except that whereof

Sasan laid the foundation, while he practised

it in all its various branches, and made its

splendour to shine in every direction, and dis-  
played it as a lantern to guide the sons of dust.

منازع *munāsīg*, part. Contending, liti-  
gating, opposing; refractory.

منازعة *munāsagat*, Contest, litigation,  
controversy, altercation.

منازل *manāsīl* (pl. of منزل), Mansions,  
stages, halting-places, inns, caravanseras.

مناسب *munāsib*, part. Corresponding  
or adapting to, conformable, proportioned,

agreeing with, quadrating, congruous, just,  
apt, fit, proper, suitable, pertinent, accommo-  
dated, equal, convenient.

مناسبة *munāsabat*, Proportion, connexion,  
relation, suitsableness, convenience, comparison.

مناسك *manāsik*, The ceremonies and  
sacrifices prescribed in the pilgrimage to  
Mecca.

مناسم *manāsīm* (pl. of منسم), Vivifying.

مناشدة *manāshadat*, Praying, conjuring,  
adjuring, taking God to witness.

مناشير *manāshīr* (pl. of منشور), Royal  
mandates, patents, or diplomas.

مناص *manā*, A place of refuge, an  
asylum, a retreat. Retiring, declining, flying  
from, taking refuge with.

مناسبة *munāsabat*, Conspiring against,  
laying snares for.

مناصرة *munāsarat*, Assisting one another.

مناصفة *munāsafat*, Dividing into two  
equal parts. [tant as the Pleiades.

مناط *manāt*, Distance. مناظ التريا

مناظر *manāsīr* (pl. of منظر), Spectacles,  
public or theatrical exhibitions, aspects, ap-  
pearances.

مناظر *munāsīr*, Inspector, superintendent.

مناظرة *munāzarat*, Disputation, contrast.

Inspection. علم المناظر *ilm ul manāzarah*, The knowledge of discussion, or the art of disputation. تحت المناظرة *tahit manāzarat*, Under the care, the inspection, or the superintendency of.

منافسة *munāfasat*, Entering into competition with. [advantages.

منافع *manāfiʿ* (pl. of منفعة), Gains, مناقف *munāfik*, A hypocrite, an atheist. A dissembler.

منافي *munāfiʿ*, part. Dispelling, repelling, repugnant, contrary, endeavouring to ruin. منافي المروءة *munāfi al-murūʿa*, Repugnant to politeness or humanity. [abilities.

مناقب *munāqib* (pl. of منقبة), Virtues, مناقرة *munākarat*, Disputing, expostulating.

مناقشة *munākashat*, Contention, contrast, dispute. Entering minutely into calculation with another.

مناقض *munākiḍ*, part. Contradictory, contrary, repugnant, opposite.

مناقضة *munākadat*, Mutual contradiction. Opposition. [Shoulders.

مناكب *manākiḍ* (pl. of منكب *mankiḍ*), مناقدة *munākadat*, Behaving harshly (to another); giving pain, perplexing.

منام *manām* (pl. منامات), A dream.

فقال لها العجوز ياسيدي رأيت في

منامي كأن رجلاً جاني وقال لي ان

سيدتك وابن الملك متكابان فمارسي

امرهما واحملي رسالتهما واقضي حوائجهما

واكتمي امرهما واسرا رهما يحصل لك

خير كثير

Then the old woman said to her, O my mistress, I saw (a dream) in my

sleep as though a man came to me and said, Thy mistress and the son of the king love

each other; therefore manage their affair, carry their letters, accomplish their wants,

conceal their case, and keep their secrets; so wilt thou experience an immense good fortune.

مناان *mannān*, Beneficent, benign, propitious (applied especially to Omnipotence).

منابذة *munāwabāt*, An alternate succession.

مناولة *munāwalat*, Giving, offering.

مناولة القربان المقدس *munāwalat ul kurbān al mukaddas*, Receiving the Holy Communion. [Roads.

مناهج *manāhij* (pl. of منهج *manhij*),

مناهي *manāhī* (pl. of منهي or منهيّة), Prohibited things; sins, crimes.

منابر *manāyā* (pl. of منية), Deaths. فصار

يموت مناكل يوم اثنان حتي فني

مناجماعة كثيرة فلما راثت الفناء

قد دخل ديارنا وقد حل بنا وفي بحر

والمنايا اغرقنا

And two of us died every day, till a great multitude of us had perished; so then I saw that destruction had entered our dwellings, and had alighted among us, and drowned us in the sea of death.

منببت *munbibt*, part. Sprouting, growing, vegetating, fertile, producing plants, fruits, etc. منببت *Mambat*, A place where plants grow.

منبج *Manbij* (from منبه *manbah*, which

means a temple for the adoration of fire). The name of the ancient and celebrated town of Hierapolis, which was also called Bambyce, situated two days' journey to the N.E. of Aleppo. No traces remain of the temple of that great goddess with whose worship Lucian has made us acquainted. The only remarkable monument is a subterranean canal, which conducts the water from the mountains of the north for the distance of four leagues. All this country was formerly full of such aqueducts. The Assyrians, Medes, and Persians, esteemed it a religious duty to convey water to the desert, in order to multiply, according to the precepts of Zoroaster, the principles of life and abundance. At every step, therefore, the traveller meets with astounding proofs of ancient population. Along the whole road from Aleppo to Hamah you discover the ruins of ancient villages, cisterns fallen in, and the remains of fortresses,—nay, even of temples. I particularly remarked a quantity of oval and round hillocks, which, from the nature of the earth, and their steep ascent on this even plain, evidently appear to have been the work of man. That of Khan Shaikhun is seven hundred and twenty paces, or fourteen hundred French feet, in circumference, and near a hundred feet high. These hillocks, scattered at regular intervals of nearly a league from each other, are covered with the ruins of citadels; and they were also places sacred to the adoration of the Sun, according to the well-known practice of the ancients of worshipping on high places. The traditions of the natives attribute all these works to the infidels.



منبر *mambar*, A pulpit, a high chair, a reading-desk.

منبسط *mumbasit*, part. Dilated, extended. Having an open or cheerful countenance. *Lejang*, exulting. [origin.]

منبع *mumbaq*, A fountain, spring, source, *mumbaqis*, Sent.

منبغي *mumbaghi*, Desired, required, requests.

منبرش *mumbash*, Dug up by the root.

منبأ *mumabbih*, An admonisher, an awakener. An alarm-bell or clock.

منة *munat*, An obligation, favour, courtesy, grace. *Munnat*, Strength, power.

منج *munjij*, Producing, resulting in.

منتثر *munthair*, Scattering, dispersed.

منكب *muntakib*, Weeping bitterly, lamenting loudly.

منكب *muntakhib*, part. act. Selecting, choosing the best. *Muntakhib*, Chosen, selected; a selection.

منكب *muntasab*, part. Named, denominated. Resembling (another) in species. Noble.

منتسب *muntasib*, Arranged, disposed in order; adhering in a regular series or row.

منتشر *muntaashar*, part. Explained, published, diffused, dispersed.

منكب *muntasib*, part. Standing erect. Pinned with the vowel *fatha* (‘a). Raised (head). Having erect horns.

منكب *muntasib*, part. Listening to advice, and improving upon it.

منتصر *munthasir*, part. Conquering, becoming superior to an enemy.

منتصف *munthasif*, part. Mid-day. Keeping the middle. [(for).]

منتظر *munthasir*, In expectation, looking

منتظر *munthasir*, Expected, looked (for).

منتظم *munthasim*, part. Ordered, arranged, placed in rows, joined together, threaded (as pearls, etc.). *Munthasim*, Regulating, placing in order, transfixing, piercing.

منتفع *munthasif*, part. Using, enjoying, having the advantage, profit or use of anything. Gaining.

منتفض *munthasif* (fem. منتفئة), Repulsed, rejected, removed, dissipated, destroyed. Returning to a side.

منتقل *muntakih*, Being transported, carried, emigrating, passing (to another).

منتقم *muntakim*, past. The punisher, the avenger.

منتقي *muntaki*, part. Selecting.

منتكس *muntakas*, Inverted, crooked, having the head hanging downward.

منتمي *muntami*, Related, connected.

منتن *munthin*, Putrid, stinking.

منتظر *muntahia*, part. Seizing an opportunity. [up.]

منتفض *muntahid*, part. Excited. Rising

منتهي *muntaha*, part. pass. Finished, terminated, ending. *Muntahi*, part. act. Bringing to a conclusion. *Muntaha*, The conclusion, term, boundary, extremity.

ثم انه سألني عن حالي وما جري لي  
فاخبرته بجميع ما كان من امري من  
المبتدأ الي المنتهي فتعجب من قصتي

Then he asked me respecting my case, and what had happened to me. Wherefore I acquainted him with my whole affair from beginning to end; and he was astonished at my story.

منتوي *muntawi*, Directed towards anything.

منتقب *muntsakab*, Perforated, pierced.

منثور *munthur*, The winter gillyflower.

منظوم ومنثور, Verse and prose.

منجد *munajjid*, A maker of cushions and beds.

منكذب *munjasib*, part. Going quick. *Munjasab*, Drawn, dragged, seized, snatched.

منجز *munjis*, part. Performing (promises). [(business).]

منجزم *munjasm*, Cut, amputated. Abrupt

منجل *munjal*, A reaping-hook, a scythe.

منجم *munajjim*, part. act. An astronomer, an astrologer, an almanack-maker.

منجمد *munjamad*, Congealed, concreted.

منجنيق *manjanik*, A warlike engine, a catapult, a balista, a battering ram. A pulley, a machine for raising great weights.

منح *manh*, Giving, presenting.

منكذب *munhadab*, Prominent (back).

منكدر *munhadir*, part. Descending a declivity.

مكرف *munkharaf*, Changed, inverted.

*Munkharif*, Declining or turning from.

مكصر *munkhasir*, Surrounded, besieged, blockaded, pressed, environed, confined to, restricted, contained, comprehended.

منكط *munkhit*, part. Falling, let down, descending.

منحل *munkhal*, Dissolved.

منكني *munkhani* or *munkhana'*, Flexible, crooked, bent.

منكوس *mankhus*, Unfortunate, unhappy.

منكدع *munkhadiع*, Deceived.

منكر *mankhar*. (pl. مناخر), The nostrils, the nose.

منكرق *munkharik*, Torn, lacerated.

منكزع *munkhasiع*, part. (A rope) cut or broken through the middle (not at the ends).

منكسف *munkhasif*, Eclipsed (moon).

منكشع *munkhashiع*, Humbled.

منكفض *munkhafid*, part. Depressed, subjected.

منكفي *munkhaft*, part. Hid, absconding.

منكل *munkhul* or *munkhal*, A sieve, a sarsar.

منكلع *munkhaliع*, part. (A bone) dislocated by any accident. Extracted; eradicated. [oneself.]

منكخنق *munkhanik*, part. Strangled by

مندرج *mundarj*, part. Comprehended, contained, collected, registered. Comprehending, etc. Involved within itself, coiled or rolled up. [Cancelled.]

مندرس *mundaris*, part. Obliterated.

مندف *mundaf* and مندفة *mundafat*, A large bow bent, the string of which they beat with a kind of mallet in separating or teasing cotton; also the mallet.

مندفع *mundafiع*, part. Beat, trampled upon, repulsed, removed, taken away. Given, delivered, surrendered. [diffused (water).]

مندفق *mundafik*, part. Spreading wide,

مندلق *mundalik*, part. Preceding, outstripping in going, running, etc. Going out, removing from one's place. Bursting from the belly (the intestines). [pents of.]

مندمة *mandamat*, That which one re-

مندوب *mandab*, Lamented, celebrated in a funeral oration.

مندوف *manduf*, Carded or teased (cotton).

مندهن *mundahin*, part. Anointing oneself.

منديل *mandil*, A table-table. *Mindil*, A towel or table-cloth fringed. A wreath, sash, turban-cloth, or anything rolled round the head of man or woman. A handkerchief, whether thrown round the neck or worn stuck in the girdle.

مند *munzu* or *minsu* (contra from من and ذا), From, since. منذ كم بلغت

هذا الخبر *munzu kam balaghak hazal khabar*, How long is it since you received this news? منذ يوم الخميس, From Thursday.

مندر *munsir*, An admonisher, adviser.

المنذر *al munsir*, The name of a prince of the Arabians; also of his tribe.

مندور *mansur*, Promised, vowed, offered up, dedicated, consecrated.

مندع *munassaع*, Pulled up (herbage).

مندف *munaf*, Bleeding.

مندل *manzal*, See نزول. *Mansil* (pl.

منازل), A caravansera, inn, or any place for the accommodation of travellers, a house, hotel, lodging, mansion, habitation, dwelling. A mansion of the moon. A post-office, a stage where post-horses are furnished.

ثم خرجوا من عنده وتوجهوا الي منزلهم وباتوا تلك الليلة, Then they went forth from him, and returned to their abode, and passed the next night.

مندلة *mansilat*, A post of honour, dignity, station, condition. في مندلة اخ

In the capacity of a brother, like a brother, brotherly.

مندلق *munzalik*, part. Slipping, sliding. Slippery. Liable to slide or fall.

مندوع *mansuع*, Torn up, eradicated, swept away, carried off.

مندوي *munzawi*, A hermit, recluse.

مندزه *munazah*, Exempted from, free.

مندزه عن الغلط *munazah an ul ghalat*, Infallible.

مندسج *mansaj*, The instrument by which the web is stretched when working.

مندسحق *munshahik*, part. Worn by friction; reduced to powder, crumbled to dust.

منسد *munasad*, part. Closed, obstructed, shut up. Closing up (holes).

منسرح *munasarih*, part. Flowing, gliding, creeping. Moving to and fro.

منسطح *munasatih*, part. Expanding oneself, lying on the back without motion.

منسف *munasaf*, A fan, a ventilator for waving corn.

منسك *mansik* (pl. مناسك), A place of sacrifice, especially in the valley Mouna, near Mecca; also the rites and ceremonies attending those sacrifices. A frequented place. *Mansak*, Being devoted to religious ceremonies.

منسكب *munasakib*, part. Flowing, fluid (as water); shed.

منسحل *munasahl*, Drawn from its scabbard.

منسلب *munasalib*, Taken as spoil; taken away. [skin].

منسلك *munasalik*, part. Drawn off (as a

منسلك *munasalik*, part. Joined, connected, enrolled amongst, added.

منسجم *munasajim*, Enlivening, vivifying, animating.

منسوب *mansub*, Relative, related, belonging, addicted to, depending upon. Connected, allied.

منسوبة *mansubiyat*, Relationship, connexion, quality of pertaining. اسم

منسوب *ism-mansub*, An adjective showing relation, connexion, or quality of pertaining to something.

منسوج *mansuj*, Woven, (a garment) wrought with gold. منسوجات (pl. fem.), Things woven; gold-wrought garments.

منسوخة *mansukh* (fem. منسوخة), Cancelled, obliterated, abolished, broken.

منسوك *mansuk*, Ranged, placed in order.

منسى *mansiy*, Forgotten, buried in oblivion, neglected, omitted.

منشأ *mansha*, The principal, beginning, origin, source, spring, motive; the exordium or argument of any composition.

منشأ *manshar*, A hand-saw.

منشأ *manshad*, part. Making a sign, pointing to, or informing (where anything is lost). Reciting (verses). Satirizing.

منشرح *munsharih*, part. Cheerful, rejoicing.

منشرم *munsharim*, Split, slightly cut.

منشك *manshak*, The nose or nostrils.

منشك *munshak*, Split.

منشور *manshur*, Diffused, spread abroad, divulged, published (as a book). A royal mandate, diploma, patent, or privilege. Divided, cut with a saw.

منشوي *munshawi*, Roasted.

منشي *munshih*, A writer, the author of a book, a secretary.

منصب *mansab* (pl. مناصب), Dignity, office, ministry, magistracy. A high place; a place where anything is erected. *Munsab*, part. Poured out, diffusing itself; smitten with love.

منصبغ *munsubigh*, Dyed. Baptizing.

منصرف *munсарif*, part. Converted, turning back, receding, departing, relating to.

منصف *mansaf*, The middle or half of the way. *Munsif*, Discreet, just.

منصوب *mansub*, Erected, constituted. Marked with the vowel-point *fatha* (‘a).

ان لي في هذا المكان عشرين

عاماً ومارأيت فيه احداً الا بالامس فاني

سمعت بكاء فنظرت الي جهة الصوت

فرائت ناساً كثيرين وخیاماً منصوبة

علي شاطي البحر

Verily I have been in this place twenty years without seeing in it any one, until yesterday, when I heard weeping, and I looked in the direction of the sound, and saw many people, and tents pitched on the shore of the sea.

منصور *mansur*, Aided, defended, protected (by God). Victorious, conquering.

منصورة *mansurat*, Name of several towns.

منصوص *mansus*, Manifested, declared.

منضج *mundajij*, part. Reclining on a bed or on the ground (especially on the side).

منضفر *mundafir*, part. Two (ropes) twisted together.

منضم *mundam*, part. Contracted, heaped together, joined, added, inserted.

منطبخ *muntabikh*, part. Cooked, boiled, dressed. [obedient]

منطبع *muntabij*, part. Tame, trained,

**منطرد** *muntarid*, part. Driven away.  
**منطفي** *muntafī*, part. Extinct.  
**منطق** *mantik*, An oration, eloquence;  
 (or علم المنطق), Logic, reasoning.  
**Mintak** (and منطقة), A girdle, zone,  
 belt. منطقة البروج, The celestial  
 girdle, the zodiac. المنطقة الباردة,  
 The frigid zone. المنطقة الحارة,  
 The torrid zone.  
**منطقي** *mantaki*, Logical, dialectic.  
**منطلق** *muntalik*, part. Dismissed, set at  
 liberty, departing; loosened, relaxed.  
**منطوق** *mantuk*, Said, spoken, articulated  
 distinctly, related, told. An expression. The  
 spirit and disposition of any document.  
**منطوي** *muntawi*, Folded, involved, wrapt.  
 Inclosed.  
**منظر** *mansar*, The countenance, face, as-  
 pect, visage, looks. A spectacle, stage play,  
 theatre, scene; anything looked at, agreeable  
 or disagreeable. Object of sight. كربه  
 المنظر, Deformed in countenance. فصارت  
 تبخر وتغزم الي ان ازبد البحر واضرب  
 وخرج منه شاب مليح الصورة بهي  
 المنظر كأنه البدر في تمامه  
 proceeded to burn perfume, and to invite and  
 conjure, and repeated spells until the sea  
 foamed and was agitated, and there came forth  
 from it a young man of comely form and  
 beautiful countenance, like the moon at the full.  
**منظف** *munassaf*, Cleaned, purified,  
 purged. [Suffering injustice].  
**منظلم** *munsalim*, part. Bearing injuries.  
**منظّم** *munassam*, Arranged, in excellent  
 order, placed in a row. [visible].  
**منظور** *mansūr*, Seen, looked at, admired,  
**منظوم** *mansūm* (fem. منظومة), Joined,  
 threaded, arranged in order. Metrical, versi-  
 fied, poetic. منظومة, A piece of  
 poetry. A system, series, hierarchy. Any-  
 thing placed in a series, line, or order.  
**منع** *manع*, A prohibition, hindrance,  
 obstacle, preventative, refusal, opposition. To  
 forbid, repulse, inhibit, reject, negative, deny,  
 dissuade. من المنع تزيد الرغبة *min*

*al manع ta'id arraghabah*, From prohibi-  
 tion desire increases. [the right way]

**منعدل** *mun'adil*, part. Deviating from  
**منعدم** *mun'adim*, part. Extinct, lost,  
 ruined, destroyed, annihilated, annulled,  
 molished.  
**منعدي** *mun'adi*, Any one who has con-  
 tracted a contagious disease, as pestilence,  
 having received a contagious disease.  
**منعزل** *mun'asul*, part. Deprived of office,  
 removed from ministry or from a government.  
**منعصر** *mun'asir*, Pressed (grapes).  
**منعصم** *mun'asim*, part. Preserved, con-  
 fended.  
**منعطف** *mun'atif*, part. Bent, turned  
 inflected. Turned on one side, turned from  
 towards.  
**منعقد** *mun'akid*, Agreed upon, concluded  
 (peace, marriage, bargain). Tied, bound, con-  
 tracted. Congealed, clotted, formed.  
**منعقر** *mun'akhir*, part. Wounded in the  
 feet (as a camel or horse).  
**منعكس** *mun'akis*, part. Inverted, placed  
 topsy-turvy, reversed (as a figure in a mirror).  
**منعكف** *mun'akif*, One who pays atten-  
 tion. هي منعكفة على العلم *hi manعakifah*  
 على العلم, She pays attention to  
 learning.  
**منعم** *mun'im*, part. A benefactor. Bene-  
 ficent, liberal, gracious. Generous.  
**منغسل** *munghasil*, Washed.  
**منغلق** *munghalik*, part. Shut up  
 against; close.  
**منغمر** *munghamir*, part. Sunk, plunged  
**منغوي** *munghawi*, part. Seduced, de-  
 ceived.  
**منف** *Manf*, Memphis in Egypt, on the  
 canal of Menouf, which connects the Diamet  
 and Rosetta branches of the Nile, thirty miles  
 from Cairo. *Manf*, Mats, and there are  
 many digo works. *Pop.* Unascertained. *Abulfe*  
 speaks of this place in the following terms:  
*Manf* is the ancient capital of Egypt. It  
 situated to the West of the Nile. When  
 Amru-ben-Al'asaf made the conquest of it,  
 destroyed it, and built Al'fostat on the  
 side of the Nile, to the west, by the order  
 instructions of Omar-ben-Alkhattab. *Menf*  
 possesses many interesting antiquities and  
 ruins, which were worked in the rock, and  
 which have been hewn and converted into  
 different figures. They are painted in green  
 and other colours, which have conserved the

brilliance up to the present time, and have not been affected by the sun during so many centuries.

منفخ *minfakh*, A pair of bellows.

منفتح *munfatih*, part. Open (door).

منفتق *munfatik*, part. Split, broken, cleft.

منفول *munfatil*, Twisted (rope).

منفوخ *minfakh*, A pair of bellows.

منفدي *munfadi*, part. Redeemed.

منفذ *munfas*, A place through which anything passes or penetrates; a hole. A passage.

منفرد *munfarid*, part. Tranquil, contented, happy, free from grief or care.

منفرد *munfarid*, part. See تفرد, Simple, alone, solitary, singular, unique. منفرداً منفرداً, solitary, singular, unique. منفرداً منفرداً, Separately, solely. Singly. [dispersed.]

منفرد *munfarik*, part. Distinct, separate,

منفس *munfas*, A vent, a breathing hole.

منفك *munfakh*, part. Dissolved, broken.

منفك *munfakh*, part. Corrupted.

منفك *munfakh*, part. Separated, dissected, disjointed, distinct.

منفك *munfakh*, part. Broken, with a separation of parts, dashed to pieces.

منفك *munfakh*, part. Detected in villainy and exposed to reproach, rendered ignominious. [does good.]

منفعة *munfa'ah*, Useful, anything which

منفعة *munfa'at*, Use, utility, interest, profit, gain, advantage.

منفك *munfa'ik*, part. Disturbed, afflicted, altered. Made, performed, done.

منفق *munfik*, part. Expending money (upon any person or thing).

منفك *munfak*, Dislocated, removed from a place; separate, distinct; alienated.

منفك *munfakh*, Inflated, tumid, swelled in the belly. [horred.]

منفور *munfur*, Held in detestation, ab-

منفوش *munfush*, Separated, carded (wool).

منفوس *munfus*, Shaken; concussed.

منفوس *munfushim*, part. Conceived, under-

منفي *munfi* (fem. منفية), Negative. Repulsed, rejected, thrown aside; banished.

منقاد *munkad*, part. Obedient, submissive.

منقار *minkar*, The beak of a bird.

منقاش *minkash*, Pincers, tweezers.

منقبة *mankabat* (pl. مناقب *manakib*), Any praiseworthy trait of character. An anecdote. الصبر منقبة محمودة *assabr mankabah mahmudah*, Patience is an excellent quality.

منكبي *munkabi*, Retracted. Contracted within itself. Constipated. Restrained, constrained, bound.

منكبي *munkabil*, part. Slain, killed.

منقح *munakkah*, Revised, purged of defects (a writing). [deemer.]

منقذ *munkid*, part. Liberating. A rescuer. منقرض *munkarid*, Extinct (a lineage, dynasty). [parts.]

منقسم *munkasim*, part. Divided into

منقش *munakkash*, Painted, embroidered.

منقشر *munkashir*, part. Peeled, skinned, barked.

منقصف *munkasif*, part. Broken.

منقسم *munkasim*, part. Broken to pieces, separated. [pleted.]

منقضي *munkadi*, part. Finished, com-

منقط *munakkat*, Marked with points. Spotted, dotted.

منقطع *munkati*, part. Broken (rope).

منقفل *munkafil*, part. (A gate) locked.

منقل نار *manghal nar* (Turkish used in Arabic), A chafing-dish for warming apartments with charcoal.

منقلب *munkalib*, part. Turned, changed, converted, perverted, inverted, averted.

منقلع *munkali*, part. Torn out or up, removed from its place, extracted.

منقلة *minkala*, A sector (mathematical instrument).

منقمع *munkami*, part. Subdued, tamed, subjected.

منقوب *mankub*, Bored, hollowed, dug.

منقوش *mankush* (fem. منقوشة), Carved, painted, embroidered. ثم انقلوا الي

المجلس الثالث فوجد وافية خزائن  
عليها اقفال مغلقة وفوقها ستارات منقوشه  
Then they passed thence  
to the third chamber, in which they found  
closets having upon their doors closed locks,  
and over them were curtains worked with  
various kinds of embroidery.

*mankūt*, Spotted, dotted.

*mankū*, Soaked, steeped in water.

*mankūl*, Said, narrated, recounted.  
Copied. Carried; or that which can be carried  
from one place to another.

*manakki*, part. act. One who cleans  
corn. *Munakka*, Cleaned, purged, purified.

*mankib*, The shoulder, also that  
part of the arm next to it. **فبينما هم**

**في اللعب ان لاحت منها التفاتة فرأت**

**بين العسكر شاباً لم يكن احسن منه**

**منظراً ولا ابي طلعة نيرالوجه ضاحك**

**And** **السن طويل الباع واسع المنكب**

while they were engaged in the game, she  
cast a glance, and beheld among the soldiers  
a young man, than whom there was none more  
handsome in aspect, nor any more beautiful  
in appearance, bright in countenance, with  
laughing teeth, tall, and wide-shouldered.

*munkir*, part. act. Denying, reject-  
ing, disapproving, repudiating, taking ill, being  
disobliged, having no confidence in another,  
not believing what he professes. *Munkar*,  
part. pass. Denied, not acknowledged, dis-  
owned, unknown. Ungrateful, wicked, in-

iquitous. Iniquity. *Munkir*  
*wa Nahir*, The respective names of the two  
questioning angels who visit the dead.

*munkarāt*, Bad, reprovable,  
wicked actions.

*munakkas*, part. pass. Inverse,  
having the head inverted. **ثم انه تأدب**

**وسلم عليهم ودعي لهم وقبل الرض بين**

**ايديهم ووقف وهو منكس رأسه متخشع**

Then putting himself in a respectful posture,  
he saluted the assembly, prayed for them, and  
kissed the ground before them; after which he  
stood, hanging down his head in humility.

*munkasir*, part. Broken, fragile;  
frail. Put to flight (as an enemy).

فقالت لما كان امس مضيت الي  
الصبية فنظرتني وانا منكسرة الخاطر باكية  
العين فقالت ياخالتي مالي اراك

**ضيقة الصدر**, She then said, I went  
yesterday to the young lady, and when she  
beheld me, with broken heart and weeping  
eye, she said to me, O my aunt, wherefore do  
I see thee with contracted heart?

*munkasif*, part. Eclipsed or ob-  
scured by clouds (as the sun or moon).

*munkashif*, part. Discovered,  
uncovered, revealed, detected, published, dis-  
played. [A press.

*manghena*, A blacksmith's vice.

*mankub*, part. Afflicted, miserable.

*mankur*, Denied.

*mankūs* (fem. منكوسة), Inverted,  
perverted, preposterous.

*menā*, Menu, a Hindoo legislator,  
and the supposed author of a code of laws and  
morality. This vast work, which is still ex-  
tant, is written in verse and in the Sanskrit  
language. Sir William Jones translated it  
into English, in 1796. The Hindoos consider  
Menu as the son of Brahma, and the first  
created man. There is no authentic date to  
be assigned for his birth; but the code which  
is attributed to him is considered to be older  
than the Vedas, which latter were composed  
about the 11th or 12th century B.C.

*manwāl*, A mode, manner, rule,  
form, constitution, disposition, frame, texture.

**علي هذا المنوال**, In this manner, ac-  
cording to the rule.

*manwat*, Desire; a wished for object.

*munnawir*, part. act. One who illus-  
trates; that which illuminates. *Munnawir*,  
part. pass. Illustrated, illuminated, clear,  
splendid, bright. Elucidated.

*manūt*, Dependent, fastened, bound,  
belonging to, attached, tied.

*minh*, From him, from it. **منها**  
*minhā*, From her, from it.

*minhaj*, A patent road, or wide  
street; a highway.

*munhabit*, part. Depressed, de-  
scending, falling. [virgin.

*munhatik*, part. Torn; vitiated

*manhaj*, Way, manner.

*munhadir*, part. Raining heavily.

منهد *munhadim*, part. Demolished, destroyed.

منهز *munhasim*, Put to flight, running away, discomfited in battle.

منهد *munhadim*, part. Broken.

منهز *munhadim*, part. Well-digested.

منهز *manhal*, A fountain, a spring, a

source. فشهدت وقائعها معلماً واخترت

سيما هالي ميسماً \* اذ كانت المنهز

الذي لايبور \* والمنهل الذي لايبور \*

والمصباح الذي يعشو اليه الجمهور \*

ويسصبح به العمي والعور \*

So I engaged in the encounters of that sort of warfare, while I invested myself with its distinctive badge, and adopted its symbol as my decorations; perceiving it to be a merchandise that never fails, a fountain that is never dried up, and a lamp to which all mankind might resort, and whereby the blind of every age might be enlightened.

منهز *munhamis*, Marked with *hamza* (\*).

منهز *manhab*, Taken as plunder, plundered.

منهز *munhamik* (fem. منهزة *munhamikah*), Assiduous, addicted. وكانت

ابنه ذلك الملك تحب ذلك الصنم

كثيرة السجود له منهزة علي عبادته

For the daughter of that king loved that idol. She frequently adored it, and was assiduous in her worship of it.

منهز *manhi*, Forbidden, prohibited.

منهزات *manhiyat* (pl. fem.), Unlawful things. منهز *munhi*, One who announces news.

منهز *manhi* (pl. منهز *munhi*), Sperma genitalis (viri aut mulieris).

منهز *manhiyat*, Sperma genitalis. *Munyat*

(مني بلا), A wish, desire.

منهز *manhiyat* (pl. منهزات *manhiyat*), Death.

ولا تجزع لعادئة الليالي \* فكل مصيبة

يأتي انتصاها \* ومن كانت منيته بارز \*

فليس يموت في ارض سواها \* ولاتبعت رسولك في مهم \* فما للنفس ناصحة

\* سواها, Grieve not on account of nocturnal calamities, since every affliction will have its final end. And he whose death is decreed to take place in one land, will not die in any but that land. Send not thy messenger on a commission of great importance; for the soul has no faithful minister save itself.

منير *munir* (fem. منيرة), Shining, splendid, illuminating, illustrious.

منيع *manī*, Inaccessible, impenetrable, impregnable. [incomparable, noble.

منيف *munif*, Eminent, exalted, sublime,

مواب *Moab* (*Moab* in Greek), of the Father. The son of Lot by his eldest daughter: the father of the Moabites.

موابيون *muwābiyūn*, obl. موابيين *muwābiyīn*, The posterity of Moab, who dwelt to the east of the Dead Sea, on the river Arnon.

مواتاة *muḍātāt*, Consenting, agreeing, stipulating.

مواثق *muwāṣiq*, Confederated.

مواثيق *muwāṣiq* (pl. ميثاق), Agreements, confederacies, pactions, compacts.

مواج *mauwāj*, Stormy, tempestuous. Waves.

مواجب *mauwājib* (pl. of موجب *mauwājib*), Causes, objects, necessities.

مواجهة *muwājahat*, Presence, appearance, meeting face to face, coming before (another); beholding, confronting; conferring; laying.

بالمواجهه *muwājahatan* or مواجهه *ba'i muwājahah*, Before, in presence of.

مواخاة *muakhāt*, Fraternity, brotherly love.

مواخذة *muākhasat*, Blaming, reproaching. فقال له بالله عليك توأخذني فان

التعب والمشقة وقلة ما في اليد تعلم

And he said, I entreat thee by God that thou be not angry with me; for fatigue and trouble, and paucity of what the hand possesses, teach a man ill manners and impertinence.

لاتوأخذني فقدأ تعبتك من دون فائدة  
Be kind enough as to excuse me; I have wearied thee to no purpose.

مؤخره *muākharat*, Postponing, delaying.

مواو *mawād* (pl. of مادة), Matters, arguments, points, articles. مواو الصلح, Articles of peace.

مواو *mawāriḍ* (pl. of مورق), Passes, entrances. مواو ومداخل, Passages, entrances and exits, ingress and egress.

مواو *mawārneh*, or more properly *attāyfāt al māroniyah*, The Maronites, or the nation of the Maronites.

This powerful nation, inhabiting a great part of Mount Lebanon, may be considered as divided into two classes—the people and the abaihs, by which must be understood the most eminent of the inhabitants, who, from the antiquity of their families, and the opulence of their fortunes, are superior to the common class. They all live dispersed in the mountains in villages, hamlets, and even detached houses, which is never the case in the plains. The whole nation consists of cultivators. Every man improves the little domain he possesses, or farms with his own hands. They all live frugally, without many enjoyments, but also with few wants. Property is as sacred among them as in Europe; nor do we see there those robberies and extortions so frequent in the plains. The Maronites are dependent on Rome. Though they acknowledge the supremacy of the Pope, their clergy continue to elect a head with the title of Batrak or Patriarch of Antioch. Their priests marry, as in the first ages of the Church; but their wives must be maidens, and not widows, nor can they marry a second time. They celebrate mass in Syriac. The Gospel alone is read aloud in Arabic. They are governed by a Kaimmakam of their own nation, who depends on the Pasha of Beirut.

مواو *muāsāt*, Being parallel, opposite to, equidistant from; proportioned, equal to.

مواو *muwāsanaḥ*, An equilibrium. Comparing (two things), making equal; being equivalent or opposite to, corresponding with.

مواو *muāsī*, Parallel, being exactly opposite to, and resembling one another. Equal, nearly, about.

مواو *mawāsin* (pl. of ميزان), Balances, measures, weights.

مواو *muwāsāt*, Kindness.

مواو *mawāshī* (pl. of ماشية), Quadrupeds, especially camels, sheep, cows, calves, and other similar cattle. مواو ماكان, فاكلنا ماكان

عندنا من القوت ثم عطفنا علي المواشي

٤ من الدواب فاكلنا ها ولم يبق شي

we ate what food we had in our dwelling and after that we fell upon the beasts and ate them, and there remained nothing.

مواو *muwāsalaḥ*, Conjunction, adhesion, copulation, enjoyment. Being constant with another; enjoying a beloved object. A tainment.

مواو *mawādiḥ* (pl. of موضع), Place

مواو *mawāṭin* (pl. of موطن), Countries native dwellings, habitations.

مواو *muwāsib*, Assiduous, persevering. مواو *muwāsibān*, Assiduously, continually.

مواو *muwāsaba* To attend with great perseverance and assiduity.

مواو *duḥ* دعنا نواو علي فرضنا

*muwāsib ʿala' fardānā*, Let us attend to our duties with perseverance and assiduity.

مواو *muwāʿadat*, Promising, plighting faith, appointing time and place.

مواو *mawāʿis* (pl. of موعظة), Advice exhortations, sermons. مواو فم

مواو *mawāʿis fūm ʿasahab*, Sermon of St. John Chrysostom. مواو كاتباً

مواو *muwāʿis* مرنه ان يكتب هذه الاشعار والمواو اعتبارات وقد جعلها بالبيكار مسطرة

مواو *muwāʿis* علي هذه الابواب والواو والقبور I summoned a writer, and ordered him to write the verses and admonitions and lessons, and caused them to be engraved upon these doors and tables and tombs.

مواو *mawāʿid*, Promises.

مواو *muwāʿif*, part. Consenting, agreeing, approving, conformable, consonant, congruous, apt, expedient. Prosperous, favorable, propitious. مواو *muwāʿifa*

مواو *muwāʿifa* اوافقك علي ما تقول analogy.

مواو *muwāʿifa* Conformity, agreement, concordance, correspondence, consent, sympathy, unanimity. مواو *kak ʿala' mā takūl*, I agree to what you say

مواو *mawāʿik* (pl. of موقع), Occurrences, contingencies, accidents.

مواو *mawāʿib*, Troops, soldier legions, armies. مواو

مواو *muwālāt*, Friendship, love, affection.



مؤالفة *muwalasat*, Being perfidious, un-faithful.

مؤالفة *muwalafat*, Being accustomed, etc.

مؤالفة *muwālī* (pl. of مؤولي), Lords, princes, judges.

مؤالفة *muwālī*, Those tribes of Bedouins who encamp in the plains situated between Aleppo and Damascus. The *Muwālī* are the most powerful and the richest among the Arabs, as they pay some attention to agriculture, and partake in the trade of the caravans which go from Aleppo to the other parts of Syria.

مؤالفة *muwālīd* (pl. of مؤالفة *muwālīd*),

Kingdoms; in مؤالفة *al-thalāthah* the three kingdoms of nature, — mineral, vegetable, and animal.

مؤالفة *muwānarat*, Consulting, advising.

مؤالفة *muwānis*, Familiar. See أنيس.

مؤالفة *muwānasat*, Custom, familiarity, society, intimacy, companionship.

مؤالفة *muwānīc*, Impediments, obstacles.

مؤالفة *muwāhīb*, Gifts. Ditches.

مؤالفة *muwāyid* (pl. مؤالفة), Tables, especially covered with meats.

مؤالفة *mu-abbad*, Eternal, perpetual.

مؤالفة *muwt*, Death; to die. كلهم

مؤالفة *al kasam kullukum mā-tu min al-jūc*, All the people have died with hunger.

مؤالفة *al jahil* الجهل مؤالفة الأحيا

مؤالفة *muwt al ahyā*, To be ignorant is death to the living.

مؤالفة *muwt* يا ابن آدم ما اغفلت عن امر

مؤالفة *muwt* هو امامك قد الهتك عنه سنينك

مؤالفة *muwt* واعوامك اما علمت ان كاس المنية

مؤالفة *muwt* لك يترع وعن قريب له تجرع فانظر

مؤالفة *muwt* لنفسك قبل دخول رمسك اين من

مؤالفة *muwt* ملك البلاد وذل العباد وقاد الجيوش

مؤالفة *muwt* نزل بهم والله هادم اللذات ومفترق

مؤالفة *muwt* الجماعات ومخرب المنازل العامرات

مؤالفة *muwt* فنقلهم من سعة القصور الي ضيق التور

U son of Adam, how careless art thou of the one which is before thee (which thou must charge). Thy years and age have diverted thee from paying to this important affair any

attention. Knowest thou not that the cup of death will be filled for thee, and that in a short time thou wilt drink it? Look, then, to thyself, before entering thy grave. Where are those who possessed the countries, and abused the peoples of the earth, and led armies? (I take God to witness) that the terminator of delights, the separator of companions, and the devastator of flourishing dwellings, has alighted against them, and has transported them from the amplitude of palaces to the straitness of the grave.

مؤالفة *mu-utajir*, part. Mercenary, hired.

مؤالفة *mu-utamin*, part. act. Trusting to, confiding in, devolving one's affairs to the management of another. *Mu-utaman*, part. pass. A curator, any person trusted, in whom one is safe and secure.

مؤالفة *muwta'*, Deceased, the dead.

مؤالفة *mu-asir*, part. Preferring, choosing.

مؤالفة *muwasak*, Relied upon.

مؤالفة *muwj*, A wave, surge, billow.

مؤالفة *mūjib*, part. Motive. Causing, requiring. A cause. عمل خير مؤالفة, A good action, worthy of a reward. مؤالفة, Causing a diabetes. بلا مؤالفة, Without a cause.

مؤالفة *mūjibat* (pl. fem. of مؤالفة), Causes.

مؤالفة *mūjid*, An inventor.

مؤالفة *mūjir*, Hiring, letting to farm, renting.

مؤالفة *mūjas*, A compendium, epitome.

مؤالفة *mūjjal*, Postponed, deferred to a certain time.

مؤالفة *mūjīc*, Painful (blow, etc.).

مؤالفة *muwjūd* (pl. مؤالفة), Found. Present, existing, standing before.

مؤالفة *muwjūdāt*, Creatures, existences, beings. Things present.

مؤالفة *muwahhid*, part. Professing that there is one (God). A unitarian, a Muhammedan.

مؤالفة *mūhiš*, Dismal, causing sadness, afflicting. فلم اشعرحتي نزل بنا

مؤالفة *mūhiš* هادم اللذات ومفترق الجماعات وموحش المنازل ومخرب الدور العامرات ومفني

الكبار والصغار والاطفال والولدان والامهات,  
But I was not aware when there alighted  
among us the terminator of delights, the  
separator of companions, the desolator of  
abodes, the ravager of inhabited mansions,  
and the destroyer of the great and the small,  
and the infants, children, and mothers.

موحل *mawhil*, Thin clay; or a place  
full of it. [seized.]

مؤخذ *mu-akkkhas*, Taken, snatched,  
مؤخر *mu-akkkhar* (fem. مؤخرة), Poste-  
rior, consequent.

مؤدب *mu-addib*, part. Chastising, chid-  
ing. Teaching the belles lettres, educating  
well. An instructor, teacher, preceptor. In-  
viting to an entertainment. وقد قال

الحكيم ضرب المؤدب اوله صعب شديد  
واخرة احلي من العسل المصفي  
And the wise man hath said, The beating inflicted  
by the preceptor is at first extremely grievous;  
but in the end it is sweeter than clarified  
honey.

مؤدب *mu-addab*, part. pass. Well-bred,  
learned, polite, civil, modest, courteous.

مؤدّة *mawaddat*, Friendship, love, be-  
nevolence. A friendly and affectionate at-  
tachment.

مؤدع *mawdūc*, Left in charge, entrusted.

مؤدي *muwaddi*, That which causes,  
brings about.

مؤن *mu-axsin*, part. The public crier,  
who assembles the people to prayers by pro-  
clamation from a minaret or tower of a mosque.

مؤذي *mūzī*, Noxious, troublesome, im-  
portunate, vexatious, hurtful, pernicious.

مورث *mūris*, part. Making a person an  
heir. A cause.

مورخ *mu-arrikkh*, An historian, a chrono-  
logist, chronicler. *Mu-arrakkh*, Dated, bearing  
the date. مؤرخاً *mu'arrakhan*, ad.  
Bearing the date.

مورود *mawrid*, A place whence one comes,  
or through which he passes. Access, entrance,  
passage, approach. A station, quarters. A  
road to water.

مورم *muwarram*, Swollen.

موروث *mawrūs*, Hereditary, possessed  
by paternal succession. مال موروث,  
Hereditary wealth, patrimony.

مورود *mawrad*, Related, recited, re-  
counted. [fruit.]

موز *mawz, mūs*, The banana or plantain

موزع *muwassiḥ*, part. act. A divider,  
distributor. *Muwassasḥ*, part. pass. Divided.

موزون *mawzūn*, Weighed.

موس *mūs*, A razor.

موسخ *musikh*, part. Soiling. موسخ *mu-  
wassakh*, Dirtied.

مؤسس *mu-assis*, A founder.

مؤسس *mu-assas*, Founded.

موسم *mawsim*, Time, season. *Mūsīm*,  
An Arabian fair or market. [cious.]

مؤسس *muwaswas*, Mistrustful, suspi-  
cious.

مؤسس *mawsum*, Marked, signed, im-  
pressed.

مؤسوي *Mūsawī*, Mosaic, belonging to  
Moses. موسى ابن نصير *Musa, Ibn-*

Noseyr, a famous Arab conqueror, who, in  
707, was nominated governor of Mauritania,  
and who quickly reduced the whole of the  
tribes inhabiting the northern shores of Africa.

In 710 he landed in Spain with a small army,  
and, after some successes, returned to Africa  
laden with spoil. In the following year he  
despatched his subordinate, Tarik, into Spain.

The latter defeated and killed Roderick, the  
Gothic king, and pushed his victorious arms  
as far as the rich city of Toledo, which he  
plundered. Musa, unwilling to allow so much  
glory and wealth to fall to the share of his  
lieutenant, put himself at the head of 18,000  
men, with whom he landed at Algeiras, in  
712. He rapidly reduced Seville, Beja, Merida,  
and marched upon Toledo, where he met Tarik,  
whom he caused to be beaten and thrown into  
prison. Tarik was, however, subsequently  
restored to his command by the Caliph Al-  
Walid; whereupon he overran Spain in an  
easterly direction. Musa, on the other hand,  
pursued a northerly course, and took Salamanca  
and other considerable cities. The two Arab  
generals quickly reduced the whole of Spain,  
and were summoned to Syria by the Caliph  
Al-Walid. Tarik obeyed instantly; but it  
was not until a second messenger had been  
despatched to Musa that he turned eastward.  
He arrived in Syria at the beginning of 715,  
accompanied by thousands of captives, among  
whom were four hundred of the Spanish  
nobility, and with a long train of camels laden  
with spoil. The Caliph received him coldly;  
and upon his death shortly afterwards, Suley-  
man, his successor, cast Musa into prison, and  
fined him 200,000 pieces of gold. One of his  
sons was also put to death, and his head  
brought to Musa by Suleyman himself, who

asked him if he knew it. Upon which the afflicted parent replied, "Cursed be he who has slain a better man than himself." Musa died in poverty, 717; p. 640.

موسيقار *mūsīkār*, A kind of musical instrument, a Pandean pipe; a fabulous musical bird; music; a musician.

موسيقا *mūsīkah*, Music as a science.

موشح *mawshahāh* (fem. موشحة), part. Wearing anything, especially obliquely, as a scarf from the shoulder to the opposite side.

موصل *mūsul*, A carrier, bearer. فصرت

مشتكراً في الحيلة الموصلة الي دخولها  
وقد قرب زوال النهار وغروب الشمس  
And I meditated upon some means of gaining entrance into it. The close of the day and the setting of the sun had now drawn near.

موسل *Mūsul*, The name of a city of Asiatic Turkey, psahalic of Bagdad, situated on the W. bank of the Tigris, opposite to the spot where Nineveh, the capital of the first Assyrian empire, was supposed to have stood. Pop. estimated at 35,000, of whom about 9000 are Christians, 1500 Jews, and the rest Arabs, Turks, and Kurds. The city is so near the level of the river, that its streets are often flooded; and, like almost every other town in Turkey and Persia, it is in a declining state, its walls being broken down, and its best buildings crumbling into ruins. It has seven gates; and the castle, now in ruins, occupies a small artificial island in the Tigris. Mosul is under the separate jurisdiction of a pasha. It formerly had a large caravan trade with all parts of Asia, but has lost much of its commercial importance; it still, however, carries on a trifling trade with Bagdad and Asia Minor, to the former of which it sends, on rafts down the Tigris, gall-nuts and copper from Kurdistan and Armenia, receiving in return Indian commodities, afterwards forwarded to Diarbekir, Orfa, Tokat, and Aleppo. Its only manufacture is that of coarse blue cotton cloths, used by the lower orders of the population. The climate is proverbially healthy, the average temperature of summer not exceeding 66° Fahr.; but in spring, during the floods of the Tigris, epidemics are common, though not often fatal. Several sulphur springs are found within a short distance of the town, and are much resorted to for the cure of cutaneous diseases. The geological formation of its immediate vicinity consists, according to Ainsworth, of solid beds of massive, compact, and granular calcareous gypsum, arranged in horizontal strata, not fossiliferous, of a bluish-white colour, and extensively quarried as marble. Superimposed on the gypsum is a thin formation of a friable limestone, abounding in shells, and forming the common building stone of Mosul, as it probably also formed that of the ancient Nineveh.

موصوف *mawṣūf*, Praised, celebrated, commendable, laudable, endowed, qualified, described. [Attained, collected.]

موصول *mawṣūl*, Joined, coupled, arrived.

موصي *muwassī*, part. Making a testament, bequeathing. A testator. موصي *muwassī*, Commanded by last will.

موضح *mūdiḥ*, part. Explaining, manifesting.

موضح *muwaddāḥ*, Clear, evident, explicit.

فتوجه موضع *mawḍāʿ*, A place, position. الملك الي الصيد والتقتص وامر ولديه ان يجلسا في موضعه للحكم كل واحد منهما يوماً علي عادتهما  
The King then went forth to chase and hunt; and ordered his two sons to sit in his place to administer justice, each of them for one day at a time, according to their custom.

موضوعة *mawḍūʿa* (fem. موضوعة), Placed, situated, deposited. The subject (of a speech), an object. موضوع العلم *mawḍūʿ al-ʿilm*, The object of science.

موطي *mawṭī* and موطي *mawṭī*, A footstep, the print of a foot. A footstool.

موطن *mawṭin*, A habitation, mansion, place of residence, house.

موظف *muwazzaf*, Salaried, paid, pensioned. [place of a promisee.]

موعد *mawʿid*, A promise; the time or موعدة *mawʿizat*, An advice, admonition.

موعود *mawʿūd*, Premised, predicted, predestined.

موفر *muwaffar*, Luxuriant, plentiful, redundant, impossible to be collected. Abundant, copious. [ing, seconding.]

موفق *muwaffik*, part. Directing, prospering

موفور *mawfūr*, Complete, perfect, entire, luxuriant, copious, full, numerous, many, abundant, plentiful.

موفية *mawfiyat*, The city of Medina.

موقت *muwakkat*, Fixed or restricted to a certain definite time. *Muwakkat*, A person in the Muhammadan mosques, who observes the exact hour when the people are to be assembled to prayers, and gives notice accordingly to the crier. [rarely, provisional.]

موقتاً *muwakkatan*, Ad interim, tem

موقد *mawkad*, A fire hearth, a grate.  
 موقر *muwakkor*, Honoured, held in honour.  
 Stately, grave.  
 موقع *mawkaʿ*, An accident, contingency,  
 occurrence. A place where anything falls.  
 موقود *mawkūd*, Lighted, set fire to,  
 burning.  
 موقوف *mawkuḥ*, Left or bequeathed for  
 pious uses, consecrated to God. A legacy, a  
 bequest. Established, determined, fixed, sup-  
 ported. Belonging or restricted to, dependent  
 upon. Delayed, deferred, put off, suspended.  
 موكب *mawkab* (pl. مواكب), An army,  
 forces, a large detachment, either of horse or  
 foot; life-guards; a large cavalcade, riding  
 especially on camels.  
 موكد *mu-akkid*, part. Confirming, strength-  
 ening, binding close, connecting. Redoubling,  
 reiterating. *Mu-akkad*, Confirmed, corrobo-  
 rated; redoubled; efficacious, powerful, strong.  
 موكل *muwakkil*, part. One who appoints  
 a guardian. One who gives commission to  
 another to represent him, to act as his attorney  
 publicly and privately. *Muwakkal*, A guar-  
 dian, a commissary, a superintendent, a vice-  
 gerent, a substitute. A deputy.  
 مولا *maulā*, for مولى, A judge, the  
 magistrate of a large city. A lord; and some-  
 times Omnipotence. مولانا السلطان  
*maulānā as Sultān*, Our Lord the Sultan.  
 مولانا حضرة مولانا *ḥasratī maulānā*, His  
 Holiness our Lord. جلال الدين الرومي  
*jalāl addīn errūmī*, The founder of the order  
 of Mawlawi dervishes.  
 مولج *Molekh* or مولوك *Molok*, A god of  
 the Ammonites and Phœnicians. Some sup-  
 pose him to be Saturn, or the Sun.  
 مولد *maulid*, Nativity. A native country.  
 المولد النبوي *al mawlid unnabawī*, The  
 birthday of the prophet Muhammed with Mus-  
 sulmen.  
 مولد *muwallid*, A generator. مولد الماء  
*muwallidul-mā*, Hydrogen. مولد الحموضه  
*muwallidul-humūdah*, Oxygen.  
 مولع *mūlaʿ*, Wishful, desirous, fond of,  
 dedicated or addicted to, greedy. فلما  
 سمع الملك كلام اخيه طار عقله خوفاً  
 علي الجارية ان تقبل كلام اخيهما ولايقدر

توان يمنعا مع انه مولع بحبها فصار  
 متخيراً شديداً الخوف من فراقها  
 when the King heard the words of her brother  
 his reason fled in consequence of his fear lest  
 the damsel should accept the proposal of her  
 brother, and he could not prevent her, though  
 he was inflamed with love of her; wherefore  
 he became perplexed, in violent fear of her  
 separation.  
 مؤلف *mulif*, Rendering familiar, accu-  
 toming, using, associating. Familiarized  
 مؤلف *mu-allif*, part. Making the num-  
 ber of 1000, having completed that number.  
 Joining two things together. Collecting to-  
 gether. Composing a book. An author, an  
 editor. [ing]  
 مؤلفات *mu-allafāt*, Compositions, writ-  
 ings.  
 مؤلم *mu-ulim*, Melancholy, making sad  
*Mu'lam* or *mu-ulam*, Afflicted, distressed.  
 مولود *maulūd*, Born, generated, given  
 birth to. A kingdom in nature,—mineral,  
 vegetable, or animal. مولود له *maulūd  
 leh*, To whom a child is born; a father.  
 مولود لها *maulūdun lehā*, A mother.  
 مؤلوي *maulawī*, Judicial, belonging to  
 a judge or magistrate. Divine, religious, be-  
 longing to God. A dervise, a Muhammadan  
 monk. Pertaining to the religious order  
 founded by Molla Jelaluddin Errumi.  
 مؤلوي *maulā*, God. A king, prince,  
 sovereign, lord, master, judge, magistrate,  
 one who liberates.  
 مؤمل *mu-amml*, Hoping, giving hope.  
 مؤمن *mū-min*, part. Believing, faithful.  
 أمير المؤمنين *amīr al-mu'minin*, The Commander of the  
 Faithful. [Above mentioned]  
 مؤمى *mūma' ilayeh*, Assented to  
 مؤميا *mūmiyā*, A mummy.  
 مؤنة *mū-nat*, Provisions. تنفق الوزير مع  
 جته علي ان يبني فيه قصرًا منيعًا  
 جعلها فيه ورفض عندها مؤنتها عاما  
 د عام ويجعل عندها من يؤانسها  
 ويخدها, So the Weazer agreed with  
 his wife that he should build there an im-  
 pregnable palace, and place her in it, and  
 with her the provisions necessary for her year  
 after year, and place with her such attendants  
 as should cheer and serve her.

مؤنث *mu-amas*, Feminine (in grammar).

مؤنث *mu-amas*, Feminine, effeminate.

مؤنث *mu-as*, A companion, an intimate friend.

مؤنث *Marrasat*, A city in Mesopotamia.

المؤنث, Name of one near Thebes in Egypt.

مؤول *mu-ul*, مؤول *mu-awwil*, part.

Bringing back, desiring to return (to a former station). Reducing to first principles. Explaining, interpreting, declaring. Instituting, directing.

مؤوب *māhūb*, A giver, one who makes

a present. مؤهب الموابه *māhūb al-mawāhib*, The giver of every gift (God).

مؤوب *mawāhib* (pl. موابه), A present.

مؤوب *mawāhib*, Given, presented.

مؤوب *māhūm*, Imagined, fancied, thought.

مؤول *mu-aynūl*, part. Confirming, increasing in strength, corroborating.

ان التفتت تخجل *an taltat tuxjal*, Wild cows.

المها والغزلان \* وان خطرت يغار عنهن

البيان \* واذا اسفرت تخجل الشمس

والقمر \* وتسبي كل من نظر \* مذبة

المراشف \* لينة المعاطف

When she looketh aside, she putteth to shame the wild cows and the gazelles; and when she walketh with a vacillating gait, the willow branch is cautious. When she displayeth her countenance, she confoundeth the sun and the moon, and captivateth every beholder. She is sweet-lipped, and tender in disposition.

مؤاب *māhāb*, Awful, revered (man).

مؤابه *māhābat*, Reverence, fear, dread.

تمنيت من اهوي فلما رايت ذلت

فلم املك لسانا ولا طرفا واطرقت اجلا

له ومهابة وحا ولت ان اخفي الذي

بي فلم يخفي وقد كان عندي للعتاب

I desired for my beloved; but when I beheld

him I was confounded, and possessed neither tongue nor eye. I hung down my head in honour and reverence, and would have hidden what I felt; but it would not be concealed.

I had prepared a volume of expostulation; but when we met I remembered not a word.

مهاجر *muhājir*, A fugitive, one who abandons his country, especially on account of

public calamity or persecution. مهاجرة *muhājirat*, Desertion, flight, flying from country to country.

مهاداة *muhādāt*, Regaling one another, giving mutual presents. ثم تصدق

ووهب واعطي وهادي جميع اهله

واصحابه وصار ياكل طيبا ويشرب طيبا

ويلبس لبسا مليحا ويعاشرو ويرائق ونسي

جميع ما كان قاسا

Then he bestowed alms and gifts, and made presents to all his family and friends. He began to eat and drink well, and wear handsome apparel, and associated with friends and companions, and forgot all that he had suffered.

مهادنة *muhādānat*, A truce, peace. Making a peace or a cessation of arms.

مهار *mihār* (and مهارة), Horse colts.

مهارة *muhārat*, Subtlety, acuteness, genius, excellence.

مهالك *mahālik* (pl. of مهلكة), Dangerous places, perils, precipices, deserts.

مهام *mahām* (pl. of مهمة), Serious affairs.

فلم يقبل الذئب قوله واعظله الرد وقال

له مالك والكلام في هذه الامور العظيمة

والمهام الجسمية

The wolf, however, received not his advice, and he returned him a rough answer, saying to him, Thou hast no right to speak on matters of such great magnitude, and affairs of such immense importance.

مهب *mahāb*, A breathing hole, a vent.

A place whence or whither the wind blows.

مهتجي *muhājī*, part. Reproaching, railing at, or satirizing one another.

مهتدي *muhādī*, Directed, conducted, led (into the way of salvation). One who is guided on the road.

مهتم *muhīm*, Solicitous, anxious, being concerned (for another). Revolving (anything great) in the mind.

مهبجة *muhjat*, Life, soul, spirit. Blood, especially from the heart.

مهمجور *muhjūr*, Separated, cut off, left, abandoned, rejected, repudiated. ان كان

وعدكم بالوصل تزوير\* ففي الكري واصلوا  
المشتاق اوزوروا\* قالوا وكيف يزور الطيف  
جنن فتي\* منامه عنه ممنوع وممخور

If your promise of an actual interview be false, grant the lover a visit in sleep. But how, they replied, can the phantom present itself to the eye of a person from whom sleep is banished?

مهد *mahd* (pl. مهود), A cradle, a couch  
من المهد *من المهد عيسي*

*mahd ʿīsa'*, The Cradle of Jesus. Oriental tradition tells us that the Cradle of Jesus is kept in a place called الرهوة *arrāwah*, on the declivity of the mountain situated on the entrance of the western plain of Damascus, where the waters are divided into many streams.

مهد *muhadda*, May God amend (in prayer).

مهدوم *mahdūm*, Destroyed, levelled with the ground. مهودوم الساس Totally ruined. [cated.]

مهدي *muhda'*, Offered, presented, dedi-

مهر *mahr*, A marriage portion. A dower given by the husband to his wife on their betrothal. It is of two kinds: one paid down, and called مهر معجل *mahr muʿajjal*; the other, deferred till their separation by his death or by divorce, is called مهر مؤجل *mahr muajjal*.

مهر *mahr*, A horse colt.

مهرج *jastrat ul mihraj* or جزيرة المهرج

the same as جزيرة سريرة *jastrat sarirah*, Supposed to be the Island of Borneo, which was discovered by the Portuguese in 1521, and which is divided into several districts, governed by independent sovereigns, who frequently wage war with each other.

مهرجان *mihrijān* or *mahrjān*, The autumnal equinox, the autumn. The An-sarīah celebrate with the greatest solemnity the two Festivals of the Vernal and Autumnal Equinox, which they assert were celebrated from time immemorial, not only by the ancient Persians, but also by almost all the ancient nations of the earth who worshipped and worship the Sun up to the present time under different emblems. The festival of the Mīhrjan or Autumnal Equinox with the ancient Persians began on the 16th of Mīhr, the seventh month, and lasted for six days. All who could afford the purchase anointed themselves then with the oil of ban, sprinkled themselves with rose-water, and eat of

various fruits, from an idea that such observances would defend them from a number of evils which might otherwise distress them in the course of the year. The king, on the first day of this festival, after anointing himself with the oil of ban, dressed in a superb robe of many colours, his head adorned with the royal diadem, on which was a splendid figure of the Sun, seated himself on his throne. Then the high priest, entering alone, with a large silver dish, filled with sugar, peaches, quinces, apples, citrons, pomegranates, the jujube, the lota, a bunch of white grapes, and seven myrtle-berries, muttered over them a prayer, and presented them to the king, who ate of them all; after which, the nobility and others, approaching according to their rank, followed their sovereign's example, when a variety of robes and other rich furniture, from the royal wardrobes, were distributed amongst them in proportion to their degree. On this day it was esteemed fortunate to wear or name children; and if a son was then born to the king, he was immediately, with great solemnity, consecrated high priest of the Sun.

مهر دار *mahr dār*, The keeper of the seals.

مهری *muhri*, Rotten.

مهزول *mahzūl* (fem. مهزولة), Emaciated (especially with age).

مهزوم *mahsūm*, Routed, put to flight.

مهم *muhaddim*, Digesting. Medicine or anything similar promoting digestion.

مهل *mahal*, Quiet, leisure, delay, calm procedure, slow movement. علي مهله *علي مهله* *cala' mahalīhi*, Leisurely, by degrees.

مهلا *mahlan*, Fair and softly.

مهلة *muhlat*, Delay, putting off, deferring, retarding, disappointing expectation.

مهلك *mahlak*, A place of murder or slaughter. *Muhlik*, part. Destroying, killing, leading to destruction. Fatal, deadly, pernicious. مهلكة *mahlakat*, *mahlīkat*, *mahlukat* (pl. مهالك), A dangerous place, a desert (as مهالك *mahlak*).

مهم *muhim* (fem. مهمة), Great, important, necessary, urgent, serious. عندي

عندي *عندي* *خبر مهم للغاية* *ʿindī khabar muhum ʿilghāyah*, I have very important news.

مهم *مهم* *اليوم مافي خبر مهم* *al yawm māfī khabar muhum*, There is not any important news to-day.

مهما *mahmā*, As often as, so many times as. Wherefore, how. After which manner.

مهيا *muhayyā*, In whatever it may be possible, whenever it can, as often as possible.

مهيا *mahmā taʿfal afʿal*, Whatever thou wilt do, I will do.

مهيات *muhimmāt* (pl. fem. of مهم), Necessary things, matters of importance, provisions, necessaries for a journey, etc.

مهية *muhimmat*, An important affair, about which one grows anxious.

مهياز *mihmās* (pl. مهميز), A spur.

مهمل *muhmil*, part. Negligent, careless, indolent, slothful. A letter without a diacritical point; as د or ر with respect to ذ or

ز, the first being called مهمله, the other معجمه. ذال معجمه براه. ذال معجمه

مكسورة مشناة فوقاً ويا ساكنة مشناة تحتاً وواو ساكنة بين ميم مضمومة وراء

مهمله, His name was Timur, with Ta having Kasrah, and two points above, and Ya quiescent, with two points below, and Waw quiescent, between Mim bearing Dammah, and Ka without any points.

مهموز *mahmūs*, Alif أ hamzated, i.e. marked with hamza (\*), which, in printed books, shows ا to be radical, not servile.

مهموم *mahmūm*, Full of anxious thoughts. Sad, sorrowful, vexed, anxious, disturbed.

ثم جيئت الي منزلي وانا مكروب ووقعت

علي القراش مهموماً فدخل عليّ جوازي

ووقعت، I then returned to my house, sorrowful, and I fell upon my bed, full of anxious thoughts. My female slaves came in to me, and seated themselves around me, not knowing what was the matter with me.

مهنة *mahanat*, Skilfulness in doing anything (especially adroitness as a servant). Mahnit, Serving. Service.

مهندس *muhandis*, A geometriician, a miner, a maker of subterranean aqueducts.

مهني *muhannī*, One who congratulates others.

مهول *muhawwil*, Terrific, horrible.

مهوي *mahwa'*, A space between two mountains, or anything similar.

مهيا *muhayyā*, Disposed in order, prepared, arranged, ready. [grave, revered.

مهيب *muhīb*, Formidable, awful, severe,

مهين *muhaymin*, (God) protecting, defending. An evidence. Muhayman, Safe, secure, protected. مهينم العلي, The Most High God, Omnipotence.

مهين *muhīn*, A despiser, contemner.

مهيني *muhayyī*, One who arranges or prepares. See مهيا, Arranged.

ميادين *mayādīn* (pl. of ميدان), Fields, plains. ولما كان وقت صلوة العصر ركب

والامراء بين يديه حتي وصل الي الميدان ولعب بالسلاح الي وقت العشاء مع ابيه

وارباب دولته، And when the time of afternoon prayers arrived, he rode with the princes before him, until he came to the horse-course, where he played with arms till the time of night-fall, together with his father and the lords of his empire.

مياه *miyāh* (pl. of ما), Waters.

مبيرة *mibara*, A needle-case.

ميت *mayt*, Dead. A dead body. وقالت \*

اخرج بسحري نصفك حجر \* ونصفك

بشر \* ثم اني صرت كماري \* وبقيت

لا اقوم ولا اقع \* ولا انا ميت ولا انا حي

And she said, By means of my enchantment, be thou converted half into stone, and half into the substance of man. Whereupon I became, as thou seest, unable to move, neither

dead nor alive. بحر الميت *bahr al*

*mayyit*, Dead Sea, or Lake Asphaltites, that is,

the "Lake of Bitumen," a lake of Palestine, about 20 miles from Jerusalem at its N. point.

Ext. About 35 miles long, with an average breadth of from 10 to 12. Five cities, including Sodom and Gomorrah, situate on this spot, were, according to Scripture, all swallowed up, to satisfy divine vengeance for their iniquity. The neighbourhood of the lake abounds with volcanic products. It receives the river Jordan on its N. side, and it has been affirmed that no animal has been found in it. The *Asclepias gigantea* (the apple of Sodom) grows on its W. coast; and, though inviting to the eye, the fruit crumbles into dust in the hand. The depth of the lake is about 220 fathoms, and its surface is upwards of 1300 feet below that of the Mediterranean Sea. Its centre is in lat. 31° 30' N.; lon. 35° 30' E.

ميتة *maytat*, Carrion. *Maytat*, Dead (woman). *Mitat*, Death; the manner of dying.

ميثاق *misāk*, A promise, agreement, bargain, compact, confederacy, alliance, league. A testament. عهد وميثاق Agreements, articles and conditions (of peace).

ميدان *maydān* (pl. ميادين), An open field, an extensive plain. ثم رجع الي

القصر والناس جميعهم بين يديه وصارفي كل يوم يركب الي الميدان واذا رجع يقعد للحكومة بين الناس وينصف بين

الامير والفقير *maycat*, After which he returned to the palace, with all the people before him. And every day he used to ride to the horse-course; and when he returned, he sat to judge the people, and administered justice between the prince and the poor man.

ميزنة *mayzanat* and ماذنة, See منارة and صومعة, A turret; a high place, a minaret or tower on the Muhammadan mosques, whence the crier summons the people to prayer.

ميراث *miras*, Heritage, succession, patrimony.

ميري *miri*, Belonging to a prince. The royal treasury. مال الميري, The royal revenue. [drain.

ميزاب *misāb*, A canal, aqueduct, spout, ميزان *misān* (pl. موازين), A balance. A pair of scales. The celestial sign Libra. Measure, metre, rhyme, verse, prosody.

لسان الميزان, The tongue of the balance. عين الميزان, The eye of the balance; *s.* The perpendicular bars between which the tongue vibrates.

ميزر *misar*, A girdle, an apron.

ميسر *myassar*, part. act. One who renders everything easy. (God.) See تيسير. *Myassar*, part. pass. Facilitated, rendered easy, favourable, happy. الله تعالي

الميسر, It is God that enables us to do everything with facility; may God render it easy!

ميسرة *mayyarat*, Opulence, prosperity.

ميسنة وميسنة, To the right and left.

ميسور *maysūr*, Facilitated, made easy, prosperous, going on successfully.

ميشوم *maysūm*, Unfortunate, perverse, disagreeable, execrable.

ميعاد *mi'ād*, The place or time of promise. يوم الميعاد, The day of promise. The resurrection. غوبي

جد ذكر ذنبه وخشي ربه واحسن

المعاملة وقدم الزاد ليوم الميعاد, *Hapi* is the servant who is mindful of his sin, who fears his lord, who acts rightly and does good and who prepares his provision for the day of judgment.

ميعاة *maycat*, Storax, stacte.

ميقات *mikāt*, A stated time; a place appointed for a certain time or act. ميقات الحج, The place where the pilgrims assemble, and from which they proceed to perform the solemnities at the temple of Mecca.

ميقن *maytan* (fem. ميقنة), One who believes everything he hears.

ميقوظ *maytūs*, Wakened, roused.

ميل *mayl*, Inclination, affection, love, benevolence. نوت عن الاحبة والمدام

نلت عن التمتك والهيام وسلمت

مور الي ربي وودعت الغواية بالسلام

نلت الي اكتساب ثواب الهي راجيا

نلت الي اكتساب ثواب الهي راجيا

منه حسن الختام, I have relinquished mistresses and wine, and turned away from profligacy and infatuation, and committed my affairs to my God. I have bidden a farewell to my errors, and devoted myself to gain reward from my Lord, requesting him to grant me a good end.

ميل *mil* (pl. اميال *amiyal*), A mile (used generally for an English or Italian mile, though often for a German mile or French league). A mile-stone or direction-post. surgeon's probe or tent. An instrument anointing the eye with collyrium.

ميلاد *milād*, Nativity, birth. ولد يسوع

الميلاد *milād yasū' al masīh*, The

Nativity, the birth of Jesus Christ.

ميلادية *milādiyāh*, The year reckoned from the Nativity.



ميلان *mayalan* and ميوالة *mayulat*, Inclination, affection, regard, respect.

ميدت *maymanat*, The right side or hand.

ميسون *maymūn*, Fortunate, happy, prosperous, august, suspicious. A baboon, ape, monkey. Iba-El-Wardi gives the following account of the Island of Apes:—Among the islands of the Sea of China is the Island of Apes. It is large; and in it are marshy forests, and numerous apes. And these apes have a king there, to whom they submit themselves: they carry him upon their shoulders and their necks, and he governeth the island so that no one oppresseth another. Those, however, who come to them in ships, they torture with biting and scratching and stoning; but the people of the two islands of Khartan and Marza employ stratagems against them, and hunt them, and sell them for a high price. The people of El-Yemen desire them much, and take them as guards for their shops, like slaves: and they are endowed with extreme senses.

مين *min* (pl. مين), A port, haven, harbor, an anchoring ground for ships. *Minā* is the same as *marina*, which the Franks of the East give in general to anchoring grounds for ships. Enamel, enamelled.

ميسوس *may-us*, Desperate. Anything despised of. A desperate man.

ميسكين *mayyakin* (dimin. of موقن), Almost certain of anything. [hundred.

مات *mat*, A hundred. مائتين, Two

ن

ن *ain*, The twenty-fifth letter of the Arabic alphabet. In arithmetic it expresses 50; and in almanacs it denotes the conjunct aspect of the stars.

ناب (when affixed to nouns is the possessive pronoun), Our, ours; (when annexed to verbs it is the personal pronoun, us, to us.

ناب *nāb*, A canine tooth, a tusk.

نابيت *nābit* (fem. نابئة), Growing, germinating.

نابيت *nābitiyat*, Fecundity, fertility of land; the faculty of producing fruit, corn, etc. To the advantages of its climate, which perpetuates enjoyments by their succession, adds another,—that of multiplying them by the variety of its productions. Were the same assisted by art, those of the most distant countries might be produced within the space of a few miles. Even at present we are astonished at the variety this country affords.

Besides wheat, rye, beans, and the cotton-plant, which is cultivated everywhere, we find a multitude of useful and agreeable productions appropriated to different situations. Syria abounds in sesamum and dura as good as that of Egypt; maize thrives in the light soil of the plain of Antioch, and even rice was cultivated with success on the borders of the marshy country of the Hula; sugar-canes can be planted everywhere; indigo will grow on the banks of the Orontes; the hill-sides of the mountains produce tobacco of the best quality; olive-trees grow everywhere, to the height of the beech; the white mulberry-tree constitutes the wealth of the countries of the Druzes, Maronites, Mutwalis, Ansaria, etc., by the beautiful silk produced on it. As for fruits, Syria produces all kinds, of the best quality.

نابح *nābih*, A barker.

نابح *nābiḥ*, Bursting out, overflowing (as a well or a rivulet).

نابغة *nābighat*, A man of magnificence or of high rank. Name of a post.

نابلس *Nablus* (a corruption of Neapolis or new town), The Shechem of the Old Testament, and the Sychar of the New, one of the oldest cities of Palestine, and once the capital of Samaria. It is beautifully situated in a narrow valley, between Mount Ebal and Mount Gerizim, having the former on the north and the latter on the south. These hills are of equal height, about six hundred feet, and neither of them cultivated; but Gerizim has the most pleasing appearance.

نابلس *Nablus*, The ancient Neapolis.

بلاد نابلس *Blād Nablus*, The country of Nablus. The ancient kingdom of Samaria.

ناجح *nājih*, Prosperous, successful.

ناجي *nāji* (fem. ناجية), Escaping.

النأحران *annāhirān* and النأحران, Two nerves or veins in the throat or jaws. Two of the short ribs.

ناحي *nāhi*, Inclining, tending towards.

ناحية *nāhiyat*, A country, territory, district; a tract, coast, shore. [faithful.

ناخل الصدر *nākhil s'sador*, Sincere,

نادر *nādīr*, Singular, rare, uncommon, excellent, precious. نادر الحسن, Of

uncommon beauty. نادر الوقوع, Happening rarely. نادر شاه, Nadir-Shah, called also Tamasp Kouli Khan, King of Persia, and a famous conqueror. He was son of a maker of sheepskin coats, who belonged to the tribe of Afshar, a Turkish tribe, which had attached itself to the King of Persia

Nadir, after he had become great, was fond of alluding to his mean origin; and when one of his sons, who was about to marry a princess of the royal family of Delhi, was requested to name his ancestors for seven generations, Nadir replied, "Tell them that he is the son of Nadir Shah, the son of the sword, the grandson of the sword, and so on, till they have a descent of seventy instead of seven generations." From his earliest youth he displayed great courage and boldness. At the age of 17 he was taken prisoner by the Usbeys in one of their annual incursions into Khorassan. After a captivity of four years he effected his escape, returned to his native country, and subsequently entered the service of the governor of Khorassan, who appointed him to command an army sent against the Tartars. Nadir gained a complete victory with an inferior force, and took the Tartar general prisoner. The governor at first treated him with great distinction; but becoming jealous of his aspiring spirit, he refused him a grade in the army he had promised him, and when Nadir complained of this breach of faith, he caused him to be bastinadoed. Exasperated at this dishonourable treatment, he became the leader of a band of robbers. With this troop he rose to great power. In 1727 he joined Tamasp, son of the monarch of Persia, who had been pushed from the throne by the Affghan conquerors of Persia. His first act was to kill Futteh Ali, the commander of the Persian forces; after which he took the supreme command. In the same year he drove the Affghans out of Mashed. After several great victories he took Ispahan, and put to death Ashraff, the Affghan king. He next took the name of Tamasp Kouli, or "the slave of Tamasp," and was also ennobled with the title of Khan. He was likewise granted the four finest provinces of the kingdom. But this did not satisfy his ambitious nature, and upon the first opportunity he deposed Tamasp, whose son, an infant eight months old, he proclaimed king, at the same time constituting himself regent. In 1736 he gained the battle of Erivan, in which the Turks lost 50,000 men. The infant monarch died in the same year; upon which Nadir called a great council of the kingdom, at which more than a hundred thousand persons are said to have attended, by whom he was acknowledged king. With the view of destroying the Affghans as an independent power, he invaded the province of Candabar, and in 1738 the city of that name fell into his power. In the following year he marched into Hindostan, and after defeating the Mogul troops, entered Delhi, where he acquired immense riches. After his return to Persia, he turned his arms against the King of Bokhara, who was compelled to submit. Nadir next marched along both banks of the Oxus, as far as the Caspian, which territory he conquered, and put its monarch to death in 1740. He had thus secured peace for Persia, whose dominions were extended in every direction. But his last years were characterized by cruel tyranny, which excited universal hatred against

him, and at length a conspiracy of some of the highest officers of his court was formed, and he was assassinated in 1747. B. at the village of Abuver, Khorassan, 1688.

ناديرة *nādirat* or *nādirah*, An uncommon thing, a rarity, a curiosity. An incomparable man, the phoenix of the age, *rara avis*. Strange, uncommon, obsolete (speech). An unexpected accident, anything that surprises.

ناديم *nādim*, A penitent; repenting.

نادي *nādī*, A place where one is.

نار *nār*, Fire. *مركب نار markab nār*,

A steam-boat.—The ancient Chaldeans paid divine adoration to fire, as did also the Persians and some other Oriental nations. God hath often appeared in fire and encompassed with this element, as when He showed Himself in the burning bush, and descended on Mount Sinai in the midst of flames, thunder, and lightning (Exod. iii. 2; xix. 18). Fire is also a symbol of the Deity (Deut. iv. 24). In this awful manner He showed Himself to Isaiah (Is. vi. 4), and to Ezekiel (Ezek. i. 4). The Psalmist describes the chariot of God as composed of flames (Ps. xviii. 12—14). And the second coming of Christ is represented as in the midst of consuming fire (2 Thes. i. 8; see also Dan. vii. 10). The wrath of God is compared to fire (Ps. xviii. 8); and so are those effects of His displeasure—famine, war, and pestilence (Ps. lxxvi. 12; Jer. xlviii.). To this element Christ is compared (Mal. iii. 2), referring to His judgment upon the wicked, who are consumed like the dross of metals; and the effects of His grace refining the righteous like pure gold. The influences of the Holy Ghost are also compared to fire (Mal. iii. 11), in reference to the tongues or flames of fire that rested on the heads of the Apostles (Acts ii. 3), and to the work of regeneration on the human soul—illuminating, quickening, purifying, and inflaming with gratitude, love, and zeal. The angels of God are represented under the emblem of fire (Ps. civ. 4); and a column of flame directed the marches of the Israelitish camp during the night seasons in the wilderness (Exod. xiii. 21). Fire anciently fell from heaven to consume the victims sacrificed to the Lord, and this was an indication of His regard and approbation: and this is thought to be the manner in which Jehovah signified his acceptance of Abel's sacrifice. Fire also fell upon the offerings made by Moses (Lev. ix. 24), on those of Manoah (Judges xiii. 19, 20), on Solomon's (2 Chron. vii. 1), and on Elijah's (1 Kings xviii. 38). The fire which descended from heaven, first upon the altar constructed by Moses in the tabernacle, and again on that erected by Solomon at its consecration, was constantly fed and preserved by the priests, and of course it was regarded as celestial or hallowed fire, first kindled by the Lord himself, to instruct mankind that the origin of all spiritual good is from above, and that men are not to warm

themselves with the sparks of their own kindling. \* لوقيل لي ولهبيب النار متقدّ \* والنار في القلب والاحشاء تضطرم \* اهم احب اليكم ان تشاهد هم \* ام شربة هم من زلال الماء قلت هم to me, while the flame is burning within me, and the fire blazing in my heart and bowels, wouldst thou rather that thou shouldst behold them, or a draught of pure water? I would answer, Them!

ناردين *nārān*, Spikenard.

ناركيه *nārgīlah* (S. T. used in Ar.), An instrument for smoking Persian tobacco, in which the smoke is drawn through water, and so purified before it reaches the mouth.

نارنجي *nāringī*, Of an orange colour.

ناري *nāri*, Fiery, full of fire.

نارية *nāriyat*, The state, nature, or force of fire. [a chapter in the Alcoran.]

نازعات *nāziāt*, Stars. Bows. Name of

نازل *nāzil*, part. Descending. Dismounting, alighting. وما اخمدت نارنا دون

ناريل And طارق ولآد منا في النازلين نزيل our fire is never extinguished from the wayfarer by night; nor do any of the guests who come to us find fault with us.

رايت جماعة ناس *nās*, Mankind.

رايت جماعة ناس *rāyit jamā'ah* عاصمات من الناس *ʿasimat min annās*, I saw a great assembly of people.

الناسة *Ennāsāt*, Mecca.

ناسج *nāsij*, part. A composer. Making an oration. A weaver.

ناسخ *nāsikh*, part. Abolishing, obliterating, erasing, cancelling. A copier of a book. A transformer.

ناسك *nāsik*, Devoted to God or virtue.

ناسوت *nāsūt*, Human nature, humanity.

ناسور *nāsūr*, A disease in the corner of the eye; also one in the gums, and another in the podex, attended by a constant defluxion.

ناسي *nāsī*, Forgetting, forgetful.

ناشد *nāshid*, A story-teller who, to obtain a few paras, relates a tale, or recites verses from some ancient poet.

ناشر *nāshir*, part. Dispersing, scattering, diffusing, divulging. Reviving.

ناشي *nāshī*, part. (fem. ناشية), Growing, increasing, growing up (as a boy). Arising, appearing, produced, brought to light.

ناصب *nāsīb*, part. Erecting, setting up, fixing, planting, constituting.

ناصح *nāsīh*, part. A monitor, counsellor, a sincere friend.

ناصر *nāsir*, A defender, an assistant.

(God) the giver of victory. الناصرية *Annāsiriyyah*, The Holy Virgin. The Nazarene.

ناصري *nāsiri*, A Nazarene. يسوع الناصري *yassūʿ annāsiri*, Jesus of Nazareth.

الناصره *Annāsrah*, A village of Palestine, fifty miles from Jerusalem. It stands in a valley of the same name, celebrated as the residences of our Saviour and his family during the first thirty years of his life. It occupies part of a declivity, and has a Latin convent, with a church said to be built on the site where took place the annunciation of the advent of Christ. Pop. 3000, of whom a sixth are Turks.

ناضج *nādij*, Ripe fruit.

ناطح *nāṭih*, part. Butting with the horns (as a ram).

ناطور *nāṭūr* (pl. نواطير), The keeper of a vineyard or palm garden. The servant at a bath.

ناطف *nāṭif*, A kind of treacle.

ناطق *nāṭiq*, part. Speaking. Perspicuous.

Rational (animal). غير ناطق, Dumb, irrational. حيوان ناطق, A rational animal (man).

حيوان غير ناطق, An irrational man, a beast. ناطقيه, The faculty of speech.

رجل صاحب ناطقيه *rajul sāhib nāṭiqiyah*, A man who speaks with great fluency, with eloquence. هذا

الكاتب صاحب قلم ولكن لانا طقيه له, This secretary is a good writer, but he has not the gift of eloquence.

ناظر *nāsir*, A spectator, looker-on; an observer, director; a minister of state.

ناظر الخارجيه *nāsirul khārijiyah*, The minister for foreign affairs.

ناظر الماليه *nāsirul māliyah*, The minister of finance.

ناظم *nāsim*, A composer, arranger, adjuster. A governor, administrator. A composer of verses, a poet.

ناعس *nāʿis*, Sleepy, drowsy, lethargic.

النَّاعِقَان *annāʿikān*, Two stars in Orion.

ناعم *nāʿim*, Soft, easy, convenient, gentle, tender, delicate.

ناور *nāʿūr*, A vein spurting out blood,

not to be stopped. *ناورة nāʿūra*, A mill, especially that which is turned by weight of water, for raising water from a river. The greatest *nāʿūra* which exist are those of Hama, the ancient Epiphaneia. They are immense wheels carrying water from the Orontes, turning on and emptying themselves into stone canals, supported by lofty arches, on a level with the upper parts of the town. They measure seventy feet in diameter.

ناعي *nāʿī*, The messenger of death.

نافخ *nāfikh*, part. Blowing, inflating.

نافذ *nāfis*, part. Penetrating, passing, getting through or executing (business), having effect, received or obeyed everywhere (as a royal edict). أمير نافذ الأمر, A prince whose commands all obey.

نافذيه *nāfisiyah*, Penetration, influence, preponderance.

نافع *nāfiʿ*, Salutary, wholesome, useful, profitable, advantageous, assisting.

نافله *nāfilah*, Supererogatory prayers beyond the canonical five. [Negative.]

نافي *nāfi*, Repelling, rejecting, repulsing.

ناقمة *nākat*, A she-camel. الناقمة, Certain stars in the form of a camel.

ناقص *nākis* (fem. ناقصة), Deficient, imperfect, mutilated. Defective (verb).

ناقص العقل, Defective in judgment, silly, stupid.

ناقل *nākil*, part. Transporting from place to place. A porter, a carrier. A reporter, a relator. A copier.

ناقوس *nākūs* (pl. نواقيس), A bell.

ناقه *nākah* (pl. ناقات *nākāt*), A she-camel. [hanging the head.]

ناكس *nakis*, Mean, humbled, depressed,

ناموس *nāmūs* (pl. نوااميس), Reputation, fame, renown, esteem. Dignity. Law.

ناموس الطبيعة *nāmūsul tabiʿah*, The natural law.

ناموسة *nāmūsāt*, Moschetto, mosquito.

نافض *nāmūsiyah*, Bed curtains. الناموسية

الناموسية طيب حتى لايبقي فيها ناموس

*anfud annāmūsiyah tayyib hatta' tā yubka' fiḥā nāmūs*, Shake the bed curtains well, so that no mosquito may remain.

نامي *nāmi*, Growing, increasing; whatever grows.

ناهب *nāhib*, part. A plunderer.

ناهق *nāhiq*, part. Braying (as an ass), neighing (as a horse). The place in the throat which produces those sounds.

ناهي *nāhi*, part. Prohibiting, forbidding.

ناهية *nāhiyat*, An interdict, prohibition, anything forbidden.

ناي *nāy*, A reed, a pipe, a flute, a flageolet, a fife, military instrument of music; a reed played upon by the dervises.

نائب *nā-ib* (pl. نواب *nawwāb*), A deputy. A lieutenant, vicaroy, vicegerent, substitute; the deputy of a judge.

نايبة *nā-ibat* (pl. نواب), An accident, misfortune. يامن انعامه عندي غير

واحدتو \* ومن مواهبته تمنوعن العدد \*

ما نابني من زماني قط نايبة الا وجدتك

فيها آخذاً بيدي O thou whose favours to me have been many, and whose gifts have been more than can be numbered! no misfortune has ever yet befallen me but I have found thee ready to aid me in it.

ناحثة *nāyhat*, Weeping, lamenting. A hired mourner. [acquiring.]

نايل *nāyil*, part. Arriving at, obtaining,

نائم *nāym* (fem. نائمة), part. Sleeping, alumbering. ولكن انظري يا اختي هل

ابنتك نائم ام لا \* فجمسته فوجدت عليه

أثار النوم \* فقالت انه نائم فما عندك

من الهديث وما تصدك بنومه

see, O my sister, whether thy son be asleep or not. She therefore felt him, and she found that he bore the appearance of sleep, so she said to me, He is asleep; what, then, hast thou to say, and what is thy desire concerning his sleeping?

نابت *nābāt*, A herb, a vegetable, grass.

سكر نباتات (pl.), Herbs, simples.

علم *sukkar nabāt*, Sugar-candy. نبات  
علم النبات *ilmil nabātāt*, Botany.

نبا *nabbāh*, A barker.

نبال *nibāl* (pl. of نبل), Arrows. نبال  
*nabbāl*, One who has or makes arrows.

نباهة *nabāhat*, Being noble, renowned  
(nobility).

نبت *nabt*, Growing, germinating, sprout-  
ing (as herbage); vegetating, bringing forth.

نبح *nabh*, Barking. To bark. [inling.

نبة *nabūah*, A small portion, a taste, an

نبت *nabsh*, Discovering or digging up  
what has been buried (as treasure, a dead body,  
etc.). [artery, the pulse.

نبض *nabd*, Motion, the beating of an

نبضة *nabdat*, One pulsation.

نبع *nabʿ*, A fountain, a spring of water.

نبح *nabgh*, Appearing, becoming mani-  
fest, divulging; springing up, bursting forth;  
going out against. Becoming a good poet,  
though not naturally so.

نبت *nabak*, The lot tree.

نبوة *nabūwat*, Prophecy. The quality  
of being a prophet or God's messenger.

نبوي *nabawī* (fem. نبوية *nabawiyah*),  
Pertaining to a prophet. Prophetic.

نبي *nabi* (fem. نبية, pl. انبياء), A prophet.  
الله يانبي الله, O prophet of God.

نبيث *khabis nabis*, Wicked.

نبيد *nabīd*, Wine. نبيد ابيض *nabīd  
abyad*, The white wine. نبيد احمر *nabīd  
ahmar*, The red wine. نبيد اصفر *nabīd  
asfar*, The yellow wine. This last  
quality is called *Golden Wine*. The best  
quality of the wine of Mount Lebanon is that  
produced from the hillsides of the *Zūk* or  
village of *Masbeh* near Antura.

نبيد اصفر *nabīd asfar*, The yellow wine. This last  
quality is called *Golden Wine*. The best  
quality of the wine of Mount Lebanon is that  
produced from the hillsides of the *Zūk* or  
village of *Masbeh* near Antura.

نبيد اصفر *nabīd asfar*, The yellow wine. This last  
quality is called *Golden Wine*. The best  
quality of the wine of Mount Lebanon is that  
produced from the hillsides of the *Zūk* or  
village of *Masbeh* near Antura.

نبيد اصفر *nabīd asfar*, The yellow wine. This last  
quality is called *Golden Wine*. The best  
quality of the wine of Mount Lebanon is that  
produced from the hillsides of the *Zūk* or  
village of *Masbeh* near Antura.

نبيد اصفر *nabīd asfar*, The yellow wine. This last  
quality is called *Golden Wine*. The best  
quality of the wine of Mount Lebanon is that  
produced from the hillsides of the *Zūk* or  
village of *Masbeh* near Antura.

نبيد اصفر *nabīd asfar*, The yellow wine. This last  
quality is called *Golden Wine*. The best  
quality of the wine of Mount Lebanon is that  
produced from the hillsides of the *Zūk* or  
village of *Masbeh* near Antura.

نبيد اصفر *nabīd asfar*, The yellow wine. This last  
quality is called *Golden Wine*. The best  
quality of the wine of Mount Lebanon is that  
produced from the hillsides of the *Zūk* or  
village of *Masbeh* near Antura.

نبيد اصفر *nabīd asfar*, The yellow wine. This last  
quality is called *Golden Wine*. The best  
quality of the wine of Mount Lebanon is that  
produced from the hillsides of the *Zūk* or  
village of *Masbeh* near Antura.

نتر *natr*, Drawing with vigour (a bow).  
Snatching, carrying off. [pinera.

نتش *natah*, Pulling off (a thorn) with

نطف *natsf*, Pulling out (hairs, feathers).

نتيجة *natiyat*, The conclusion (of a  
syllogism); the sum, substance, result.

نتيجة حسنة *natiyat hasanah*, A good  
effect. نتيجة ردية *natiyat radiyah*,

A bad effect. من غير نتيجة *min ghayir  
natiyah*, Without any result.

نثر *nastr*, A prose composition. Scattering.

نجا *najā*, Escaping, being liberated, set  
free, or emancipated. To find a means of  
escape, to escape, save oneself, be saved.

نجونا من يد العدو *najawna min yad al  
adū*, We have escaped from the hands of the  
enemy. والله لقد كتب لك عمر جديد

فما احد وصل الي هذا المكان تبتك  
ونجامة ولكن الحمد لله علي سلامتكت

God has decreed a new life for thee; for no  
one ever arrived at this place before thee and  
escaped from it. Praise be to God for thy  
safety!

نجاهة *najābat*, Generosity, nobleness.  
Being generous, liberal, high-minded.

نجاهة *naj-at*, Liberation, freedom, salva-  
tion. 'Deliverance. [Good success.

نجاه *najāh*, Happening fortunately.

نجاج *najjad*, A maker of cushions and  
beds.

نجار *najjar*, A carpenter.

نجارة *nijārat*, The carpenter's art.

نجاسة *najāsat*, Being dirty. Nastiness.

نجاشة *nijāshat*, Being quick, expedi-  
tious. النجاشي, The king of the  
Ethiopians.

نجاع *shajāʿ najāʿ*, Bold, strenuous.

نجام *najām*, An astronomer, an astrologer.

نجد *najd*, High ground; an open, patent,  
or high road, especially to higher ground; the  
higher part of Arabia towards Babylon (the  
lower being تهامة).

نجدة *najdat*, Fortitude, magnanimity,  
boldness. A battle.

نجز *najas*, Performing (a promise).  
Finishing (business, an oration); being at the end of a journey.

نجس *najis* (fem. نجسة), Dirty, filthy, nasty. *Najas*, Dirtiness, filth, dung.

نجل *najl*, A son; the young of an animal.

نجمه *najmat*, نجم *najm* (pl. نجوم *nujūm*),

A star. النجم *annajum*, The Pleiades, also the Polar star. [tronomy.

نجوم *nujūm*, Stars. علم النجوم As-

نجومية *nujūmī*, Belonging to the stars.

نجيب *najīb*, Generous, excellent, noble, praiseworthy, honourable. A hero.

النجد *najīd*, Bold, brave, strong. النجيد *najīd*, The lion.

نحاس *nahās*, Brass, copper. معدن

نحاس *maʿdan nahās*, A copper-mine. There existed formerly in the neighbourhood of Aleppo a copper mine, from which not long ago they used to extract copper; but it was given up as the quantity of copper extracted was not sufficient to pay the work.

نحاسية *nahāsi*, Brazen, copper.

نحافة *nuhāfat*, Being emaciated. Leanness. [ing aloud, howling.

نحب *nahb*, Crying excessively, weep-

نحت *naht*, Smoothing, planing, scraping anything to make it fit.

نحريز *nihriṣ*, Industrious, intelligent, skilful, knowing, expert, experienced.

نحس *nahs*, A sinister aspect of the stars, a bad omen, misfortune. Unlucky star.

النحس الأكبر *annahs ul akbar*, Saturn.

النحس الأصغر *annahs ul asghar*, Mars.

فقلت يا ولدي لا تسأل عما جري منها

لما قلت لها ذلك فقلت لي ان لم

تسكتي يا عجوز النحس عن هذا الكلام

فقلت يا ولدي لا تسأل عما جري منها

And she said, O my son, ask not what she did when I told her the case, for she said, If thou hold not thy tongue, O ill-omened old woman, I will treat thee as thou deservest.

نحفا *nuhafā* (pl. of نحيف), Delicate.

نحل *nahl*, Bees.

نحلة *nahlāt*, One bee.

تقدم أنت نحن نجى *nahnū*, We. *takaddam anta nahnū najī*, You go on, we are coming. *nahnū nafsunā*, We, ourselves.

نحاهت *nahnahat*, Making a noise in the throat by coughing.

نحو *nahu*, Towards. As, like, about, near. النحو *al-nahu*, Grammar, syntax, etymology, inflection, declension. Literal speech, according to the rules of grammar.

كانحو *kanahwa*, According or agreeable to.

نحوس *nahūs*, Bad, ill, unfortunate.

نحوسة *nuhūsāt*, A bad presage, an unhappy accident, misfortune. Unfortunate. The quality of possessing a malign influence, malignity.

نحول *nuhul*, Being emaciated, lean.

نحوي *nahwī*, Grammatical.

نحيب *nahīb*, Weeping excessively, crying aloud, howling, shrieking. حتي

ادتني خاتمة المطاف وهدتني فاتحة

الاطاف الي ناد رحيب محموت علي

زحام ونحيب *nahīb*, The end of my walking and the commencement of my good fortune conducted and introduced me to a wide space where there was a concourse of wailing people.

نحيت *nahit*, Hewn stone.

نحيف *nahif*, Lean, meagre, weak, slender. Weakly in constitution, feeble.

نخاع *nakhāʿ*, The spinal marrow.

نخاله *nukhālat*, Grain or anything sifted; also what remains in the sieve; bran.

نخبة *nukhbat*, Chosen, selected, better.

نخر *nakhr*, To be worn, rubbed; pierced (as a carious bone).

نخل *nakhl*, Sifting. The palm-tree.

نخلة *nakhlat*, One palm-tree.

نخوة *nakhwat*, Pride, haughtiness.

ند *nād*, A perfume, composed of musk, ambergris, and the wood of aloes; or simply of ambergris.

ندا *nidā*, Calling to one, convoking, proclaiming. A proclamation, a clamour. To proclaim, announce, divulge, publish.

حرف النداء *al-harf al-nidā*, The interjection of calling, the vocative.

ندامة *nadāmat*, Repentance, contrition, penitence. ثمرة الندامة *samarat attahavur annadāmah*, The fruit of rashness is repentance.

نداوة *nadāwat*, Moisture (of ground).

ندب *nadb*, Lamenting or mourning the dead; making a funeral oration or encomium.

ندبة *nudbat*, A plaint, lamentation; a funeral oration. Weeping and lamenting over the dead.

ندف *nadf*, Beating or separating (cotton) with a large bow, which they beat with a kind of hammer.

ندم *nadam*, Repenting. Penitence. ندمت

ندامة الكسعي لما غدت مني مطلقه

نوار وكانت جنتي فخرجت منها كادم

حين اخرجته الضرار

I repented as Cos'aiyah repented in the morning, when I found that Nawara was finally divorced from me. She was once my paradise; but I had excluded myself therefrom, as Adam was excluded when the Evil One drove him out.

ندما *nudamā* (pl. of نديم *nadim*), Companions, associates, intimate friends who eat and drink together.

ندي *nada'*, Being moist, humid, wet. Moisture, rain, wetness.

نديم *nadim*, A pot companion, an intimate friend, a privy councillor, a confidant. A king's fool, jester, or buffoon.

نذر *nazr*, A vow, a promise made to God; a gift, anything offered or dedicated. To vow, to devote, to present, to dedicate to God.

نذير *nazir*, A messenger of bad news. A prophet, a preacher (sent to terrify the wicked), an apostle, a legate.

نرجس *narjis*, The narcissus.

نزاع *nizā'at*, A dispute, contention, controversy, litigation, lawsuit. حالة

ع *hālat un nasā'*, The agony of death, the point of death.

نزاقة *nanākat*, Elegance, politeness.

نزال *nizāl*, Fighting, battle, combat.

نزع *naza'*, To remove, to carry off, to pull up, to tear out.

نزف *nasf*, Flowing fast (as blood or tears), being exhausted of blood.

نزل *nizl*, A cold in the head.

نزلة *naslat*, One descent. *Nuslat*, A descent or defluxion of humours, a catarrh.

ثم انها *nasūl*, A descent, alighting.

نزلت من فوق الشجرة وقربت منه

واتت اليه واعتنقته وضمت الي صدرها

وصارت تقبله

Then she descended from the tree, and drew near to him, and came to him and embraced him, pressing him to her bosom, and began to kiss him.

نزهة *nashat*, Delightful (country). *Nushat*,

Pleasure, delight, joy, cheerfulness. An ornament. فيوماً من الأيام دخلت عليها

علي غفلة فوجدتها تبكي وتقول لما

تغيبت عن نواظري يا نزهة خاطري

حدثني يا روي كلمني يا حبيبي

وانشدت تقول شعر

One day I entered her apartment unawares, and found her weeping, and heard her saying, What makes thee hide thy face from my eyes? O thou who art the delight of my heart, speak to me, O my soul; converse with me, O my beloved! She then began to recite the following verses. . . .

نزيف *nazif*, Debilitated by loss of blood.

One who has a bloody flux. The bloody flux itself.

نسا *nizā*, Women, the female sex; ladies.

لأنا ممن النساء ولاتشقى بعهودهن فراضا وهن

وسخطهن معلق بجمي بهن يورين ودا

كاذبا والغدر حشوا ثيا بهن بحديث

يوسف فاعتبر واحتذر خدوعهن

Never trust in women; nor rely upon their vows; for their pleasure and displeasure depend upon their pockets. They offer a false affection; for perfidy lurks within their dresses. By the tale of Joseph, be admonished, and guard against their stratagems.

نساج *nassāj*, A weaver.

نساجة *nissājat*, The weaving art.

التساسة *En nasāsāt*, Mecca.

نساطرة *nasātirat*, Nestorians.

نسافة *nusāfat*, Chaff which flies off when winnowing.

نساق *nissāk*, A series, arrangement, order.

نَسَاجٍ *nassāyij*, Textile fabrics, woven articles. [breezes.

نَسَائِمٍ *nasāyim* (pl. of نَسِيمٍ *nasīm*), Airs, نسب *nasab*, Genealogy. Extraction,

birth, parentage. يا هذا ان كنت

لا تعرفني فانا اعرفك باسمي ونسي انا

ابن بنت عمالقة الملوك من الذين

عدلوا في البلاد

me not, I will acquaint thee with my name

and descent. I am the son of the daughter

of the King of the Amalekites, of those who

ruled the countries with equity.

نسبة *nasabat*, Proportion. *Nisbat*, Relation, respecting, regarding, attribute, reference. Affinity, connexion. نسبية

*nisbatan*, Relatively, in respect of, in regard to.

نسبي *nasbī*, Related to, of the blood. Pertaining to extraction or parentage.

نَسَجٍ *nasj*, Weaving (cloth). Twisting (anything).

نَسَخٍ *naakh*, Transcribing a book, copying.

obliterating, defacing, abrogating (a law),

repealing (one by another), annulling, rejecting, breaking, confuting. *Nusakh* (pl. of

نسخة), Examples.

نُسْخَةٍ *nuskhat* or *nuskah*, An exemplar, prototype, archetype, a copy or model whence anything is taken.

نَسْخِي A mode of writing. The peculiar handwriting used in copying the Kur'an, and most prose books, in Turkey, Syria, and Arabia.

النسر *nasr*, An eagle, a vulture. النسر

الواقع, The falling vulture. *n.s.* The

lyre (another constellation). النسر

*an nasir*, An Arabian idol. النسر الطائر

*annasr ul tāyir*, The soaring eagle. A

mystical word of the religion of the Ansariah,

signifying mystically the Sun, as the eagle is

an emblem of the sun and of light, on

account of its rapid flight and its soaring

into the highest regions of the air, where

light abounds. The principal remaining part

of the Temple of the Sun at Balbec contains

tablets in the form of lozenges, on which is

represented Jupiter sitting on his eagle. There

is also the figure of a soaring bird sculptured

on both the gates of the Temple of the Sun at

the Sun, to which allusion is here made under

the appellation of the Soaring Eagle.

نَسْرِي *nasri*, Aquiline.

نَسْرِيْنٍ *nasrin*, The narcissus.

نَسْطُورِي *nastūri*, Nestorian.

نَسْفٍ *nasf*, Winnowing (corn).

نَسَقٍ *nasak*, Order, series, arrangement,

connexion; style, manner of writing.

النسق *an nasak*, The constellation

Orion. النسقان *an nasakāni*, Two

stars in the scales of Libra.

نَسِكٍ *nask*, Being religious, devout;

virtuous; dedicating or sacrificing to God.

نَسْلٍ *nasl*, Offspring, progeny, lineage,

descendants, relationship, stock, race.

نَسَمٍ *nasam*, (Wind) blowing gently;

breathing. [breath.

نَسَمَةٍ *nasamat*, The soul, spirit, the

نَسَمَسٍ *nismas*, A kind of ape, a marmoset.

نَسْوَانٍ *niswān*, Women, ladies.

نَسْوَةٍ *naswat*, Neglecting or abandoning.

*Nuswat*, Women (the singular in use is

نُسْوَةٌ, A woman). فصرت اليس مليحاً واكل

مليحاً وكان الله ابغضني في النساء فيوماً

من الايام وانا ماشي في ازقة بغداد وانا

بجماعة النسوة تعرض لي في الطريق

فهربت ودخلت زقاً لا ينفذ وانكيت

فهربت ودخلت زقاً لا ينفذ وانكيت

فهربت ودخلت زقاً لا ينفذ وانكيت

فهربت ودخلت زقاً لا ينفذ وانكيت

فهربت ودخلت زقاً لا ينفذ وانكيت

فهربت ودخلت زقاً لا ينفذ وانكيت

فهربت ودخلت زقاً لا ينفذ وانكيت

فهربت ودخلت زقاً لا ينفذ وانكيت

فهربت ودخلت زقاً لا ينفذ وانكيت

فهربت ودخلت زقاً لا ينفذ وانكيت

فهربت ودخلت زقاً لا ينفذ وانكيت

فهربت ودخلت زقاً لا ينفذ وانكيت

نَسْرٍ *nasr*, An eagle, a vulture. النسر

النسور *nasūr* (pl. of نسر *nasr*), Eagles.

نَسْوِي *niswi*, Womanly, feminine.

نَسِي *nisy*, Forgetting, neglecting, omitting.

A thing forgotten or unworthy to be

remembered.

نَسْيَانٍ *nasyan*, Forgetful. *Nisyān*,

Oblivion. Forgetfulness, neglect. وقد

نسيته جميع ما قاسيت من التعب

نسيته جميع ما قاسيت من التعب



والغربة والمشقة واهوال السفر واشتغلت  
باللذات والمسرات والمأكل الطيبة  
والمشارب النفيسة ولم ازل علي هذه  
الحالة, And I forgot all that I had  
suffered from fatigue, and absence from my  
native country, and difficulty, and the terrors  
of travel. I occupied myself with delights,  
and pleasures, delicious meats, and exquisite  
drinks, and continued in this state.

نسب *nasīb*, Related to another.

نسيجة *nasiyat*, A web, anything woven.

نسيم *nasim*, A gentle gale, the zephyr,  
fragrant air. فخرج عليه من ذلك

الباب نسيم رائق ورائحة زكية فاستلذ  
الجمال بذلك, And there came forth  
upon him from the door a pleasant gentle  
gale and an exquisite odour, wherewith the  
porter was delighted. وقد طاب لي

النسيم بذلك المكان وصفا لي الوقت  
فاخذتني منه من النوم فارتجحت في

ذلك المكان, The zephyr was sweet  
to me in that place, and pleasant was the time;  
so slumber overcame me, and I reposed there.

نشا *nashā*, Starch.

نشاب *nashshāb*, Arrows. *Nashshāb*, An  
arrow maker.

نشابور *Nishābūr*, One of the capitals of  
Khorassan. The word is said to imply the  
city of *Shāpūr*.

نشادر *noshādīr*, Sal ammoniac.

نشارة *nushārat*, What is taken off a piece  
of wood with a saw.

نشأت *nashāt*, Cheerfulness, gladness,  
joy, exultation, triumph, pleasure, activity.

ثم ابرزيا بُني في بكور أبي زاجر\* وجرأة

أبي الحارث\* وحزامة أبي قرة\* وختل

أبي جعدة\* وحرص أبي عقبة ونشاط

أبي وثاب\* ومكر أبي الحصين\* وصبر

أبي ايوب\* وتلطف أبي غزوان\*

Then sally forth,  
my son, as early as the raven, with the  
courage of a lion, the perseverance of a

chameleon, the cunning of a wolf, the rapacity  
of a boar, the activity of a falcon, the crafti-  
ness of a fox, the patience of a camel, and  
the fawning of a cat, and assume the double  
colours of the father of the colours.

نشاف *nashāf*, Dryness in the mouth  
from extreme hunger.

نشان *nishān*, A sign, signal, mark, cha-  
racter, seal, index, annotation. Ensign, flag,  
banner. A butt (for archers, etc.). Family  
arms, armorial bearings.

نشرت *nashīr*, A lancet.

نشد *nashd*, Asking, inquiring, beseech-  
ing for God's sake; saying (to any one), I  
conjure you by God!

نشر *nashar*, Spreading (a table, carpets,  
etc.); expanding, extending, diffusing; pub-  
lishing (news); dispersing, scattering, strew-  
ing. Cutting with a saw. حشرونشر  
*hashr wa nashr*, The resurrection and gather-  
ing of the dead to judgment.

نشف *nashaf*, Ground imbibing water,  
or the water so sucked up. Black, burnt-  
looking pumice-stones.

نشق *nashak*, Odour, perfume. Smelling  
anything fragrant, snuffing up perfume.

نشو *nushā*, Increasing, rising, growing  
up (as a boy, etc.); springing or sprouting,  
being produced. A vegetive, vegetable.

نشيد *nashīd*, Verses which people recite,  
especially alternately. نشيد الأنشاد  
*nashīd ul anshād*, Solomon's Songs.

نشيط *nashīṭ*, Brisk, cheerful.

نص *nas*, The style or text of a book.

نصاب *nisāb*, The hilt (of a sword), or  
the handle (of a knife).

نصاب *nassāb*, *Chevalier d'industrie*. A  
swindler, a sharper; one who sinks people's  
money or goods.

نصاري *nasāra'* (pl. of نصاري), Christians.

نصائح *nasāyih* (pl. of نصيحة), Counsels,  
advices, admonitions.

نصب *nasab*, Fixing, planting, erecting.  
To erect, establish; to declare, appoint, con-  
stitute, instal; to fix, plant; to elevate, exalt,  
rear.

عزل ونصب *azl-u-nash*, Appointment to  
public posts of dignity held under government,  
and dismissal from the same.

نصح *nash*, Advising, giving counsel.

نصحاء *nusahā* (pl. of نصيح), Sincere friends.

نصر *nasr*, Assistance, victory.

نخت *Nukhtu nassar*, Nebuchadnezzar. [A Christian.

نصراني *nasrānī* (fem. نصرانية *nasrāniyat*), النصرانية, The Christian religion, Christianity.

نصرة *nuarat*, Assistance, defence. Victory.

نصري *nasri*, Triumphant, victorious.

نصف *nisf* (pl. انصاف), The half, the middle part. في نصف النهار, In the middle of the day; noon. في نصف الليل, In the middle of the night. نصف الليل, Midnight.

نصف دائرة *nisf day'ira*, A semicircle.

نصفاء *nasfah*, Justice, equity, conscientiousness. [instrument.

نصلة *naslat*, The blade of any cutting

نصح *nasūh*, True, constant, sincere.

نصيب *nasīb*, A part, portion, chance, lot; good fortune; fate, destiny.

نصيب *Nasībi*, Nisibis in Mesopotamia, or نصيبين *Nasībīn*, A town situated near the mountain of Ararat, called

جبل نصيبين and جبل الجودي, which is held in great veneration, from a belief that Noah's ark rested on it. This town is near Sinjar. Its river, which comes down from Ararat, is called نهر الهرماس, the River of Hermes, and is divided into two branches, one of which is tributary to the Euphrates, and the other to the Tigris. Nisibis is celebrated for its white roses, but there is not one red rose. The white rose of Nisibis is mentioned in the Arabian Nights, in the Tale of Uns-el-wujood (Calcutta ed., vol. ii., p. 357), in the following verses: يالمن

اشتكي الغرام الذي بي \* وشجوني وفرقتي  
عن حبيبي \* ولهيب بين التلوع ولكن \*  
لست ابدية خيفة \* من رقيبتي \* ثم  
اصبحت رق عود خلال \* من بعاد  
وحرقة ونحيب \* اين عين الحبيب  
حتى تراني \* كيف اصبحت مثل حال  
السليب \* قد تعدوا علي ان حجبوني \*

في مكان لم يستطع حبيبي \* اسال  
الشمس حمل الف سلم \* عند وقت  
الشروق ثم الغروب \* لحبيب قد انجل  
البدر حسنا \* مذ تبدي وفاق قد  
القضيب \* ان حكي الورد خذت قلت  
فيه \* لست تحكي ان لم تكن من نصيبي \*  
ان في ثغرة لسلسال ريق \* يجلب البرد  
عند حر الهيب \* كيف اسلوه وهو قلبي  
وروحى \* مسقمى ممرضى حبيبي  
\* طبيبي, O, to whom shall I complain

of the desire that I suffer, and my grief, and my disjunction from my beloved, and the flame that rageth within my bosom, but which I show not, in my fear of the watcher? I have become attenuated, like unto a toothpick, by estrangement and ardour and lamentation! Where is the eye of my beloved, to see how my state has become like that of the distracted? They tyrannized over me when they confined me in a place to which my beloved can never come. I beg the sun to give a thousand salutations at the time of its rising, and again at its setting, to my loved one, who shameth the full moon in beauty, and surpasseth in figure the slender branch! If the rose be compared to his cheek, I say of it, Thou resemblest it not if thou be not the *Nisibite Rose*. The moisture of his mouth is like pleasant wine, that would cool me when a fire flameth within me. How can I give him up who is my heart, my soul, my torment, the cause of my distress, my beloved, and my true physician?—The town of Nisibis is now called Nisib.

نصيح *nasīh* (pl. نصحاء), Faithful. A monitor.

نصيحة *nasīhat*, Counsel, advice, exhortation, admonition; an advertisement, precaution. هل تستصوب نصيحتي *hal tastawīb nasīhatī*, Do you approve of my advice?

نصير *nasīr*, An assistant, a defender.

نطاح *nattāh*, Butting or striking with the horns (as a ram).

نطح *nath*, Butting with the horns.

نظرون *nitrūn*, Nitre. Natron.

النظفان *nutfatān*, Sperma hominis. The two seas, as the Eastern and the Western, the Mediterranean and the Red Sea, the Persian Gulf and the Sea of China.

نطق *natik*, Speaking well, eloquent.

*Nutk*, A word, articulation, speech, pronunciation.

نظار *naxsar*, Spectators. نظارة *naxsarat*,

A telescope. نظارات *naxsarat*, A pair of spectacles.

نظارة *naxarat*, A view, a spectacle.

Direction, supervision. A ministry, department of state. Ministerial office.

نظافة *naxafat*, Being clean, cleanness.

Neatness, purity.

نظام *nizam*, Order, disposition, arrange-

ment. Composition of verses. A custom, habit, mode, way of life, institution. The right way, a right line. A foundation, basis, constitution. نظام جديد *nisami-jadid*,

(New system), Name given to the general system of government introduced into Turkey by Sultan Mahmud II. in 1826, upon the suppression of the Janissaries, particularly the employment of regularly disciplined troops.

نظائر *nasa'ir* (pl. of نظيره *nastrah*), Similar things, parallel things. Parodies, imitations, rival pieces of composition.

نظر *nazar*, The sight, vision, look. To look at, behold, see, gaze upon; to turn the eyes or the mind towards (any object), to attend to; to consider, weigh, rate, value.

نظر صاحب *sahib nazar*, One who has tact, who is very considerate.

نظرة *naxrat*, One look. اريد ان انظر اليها

نظرة واحدة ولو كان في ذلك مماتي

فتحيلي لي بحيلة حتى انظر اليها

I wish to obtain one glance at her, though my death be the consequence. Contrive, therefore, some stratagem for me, that I may see her.

نظري *naxari*, Contemplative.

نظم *nasm*, See نظام. Order, arrangement. A string of pearls. Poetry, verse.

نظير *nastir*, Alike, resembling, equal to

(another). نظير الشيء, Looking towards or opposite to a thing.

نظيف *nastif*, Pure, clean.

نعاس *nu'as*, Having a propensity to sleep, somnolent, lethargic.

نعام *na'am* and نعامة, The ostrich.

التعائم *a'nna'ayim*, The twentieth mansion of the moon, being eight stars in a circular position, of which four are called

الواردة; the other four الصادرة.

نعت *na'at*, An epithet, a description.

An adjective noun. Praise, an eulogium, encomium. *Na'atun-nabi*, The praise of the Prophet (which, after the praises of God, is inscribed at the beginning of many books; a species of invocation).

نعس *na'as*, Sleeping, slumbering, somnolency, drowsiness.

نعسان *na'asan*, Sleepy.

نعسة *na'asat*, One asleep or slumber.

نعش *na'ash*, A bier, a coffin with a dead body. فقال له ابنه يا ابي لاوضع

عرشك \* ولارفع نعشك \* فلقد قلت

سددًا \* وعلمت رشدًا \* وبينت لي

سوددًا \* وتحلت مالم ينحل والذ ولدًا \*

And his son replied to him, O my father, be thy seat in life never brought low, nor thy bier lifted up! Thou hast indeed spoken with true aim to the purpose, and thou hast taught me the path that is truly right, and shown me how to attain to real distinction, and given me what a father never yet gave to a son!

نعل *na'el* (pl. نعال), A horse-shoe; a shoe, a slipper, or anything which defends the feet of man or beast, a woman's buskin.

فاغتاظت غيظًا شديدًا وصاحت علي

الجواري والطواشيه وقالت امسكوا هذه

العجوز الماكرة واضربوها بنعالكم فنزلوا

عليها ضربًا بالنعال حتي غشي عليها

And she fell into a violent rage, and called out to the female slaves and eunuchs, and said,

Seize this artful old woman, and beat her with your slippers. So they fell to beating her with their slippers until she fainted.

نعم *na'am*, Yes, very well, indeed.

فقال نعم الرأي الذي رأيت \* ثم انهما

سكتا وباتا تلك الليلة والملك بدر في

قلبه لهيب النار من عشق الملكة جوهره

قبلما يعرفها

And she said, Excellent

is the opinion that thou hast formed. Then they were silent; and they passed that night.

In the heart of the King Bedr was a flame of fire, kindled by his love and passion for the Queen Joharah, before even making her acquaintance.

نعم *na'am* (pl. of نعمة *ni'mat*), Com-

forts, blessings, benefits. والنعيم

*waliyu' n'ni'am*, A benefactor.

نعما *na-emma* and نعي (the same as نعمة, or the pl.), Benefits. الحمد لله علي  
نعماية, Praise be to God for His benefits!

نعما *na-emma*, Hail! O excellent!

نعمات *ni-emma* (pl. of نعمة *ni-ema*), Benefits, graces.

نعمان *nu-emma*, Name of the kings of Hyra in Arabia, especially of the last. شقايق النعمان, The anemone.

نعمة *na-ema*, Convenience, ease, affluence, wealth. *Ni-ema*, Graciousness, beneficence. A benefit, grace.

نعناع *na-ana*, Mint, spear-mint.

نعوت *nu-ut*, Encomiums, praises.

نعوذ بالله *na-uzu billah*, Let us fly to God (from anything wicked)! نعوذ

نعوذ بالله *na-uzubillahi minzalika*, God preserve us from that! نعوذ بالله

نعوذ بالله *na-uzubillahi min*

*ash shaytani'r rajim*, God defend us from Satan the accursed! (which is often made to rhyme with الرحمن الرحيم

*bimillahi'r rahmani'r rahim*, In the name of God the gracious, the merciful!) نعوذ

بالله *na-uzu billahi* من شرور انفسنا

*min shururi anfusina*, May God protect us against the wickedness of our own desires!

نعيم *na-im*, Ease, quiet, tranquillity, pleasure, affluence, anything good which we enjoy. The state of being in possession of every blessing. الجنة النعيم *jannat ul na-im*, Name of one of the subdivisions of Paradise, or one of the names of Paradise.

ورزقت الف ولد كانهم الليوث

العواشب وعشت من العمر الف سنة

منعم البال والاسرار وجمعت من الاموال

ما يعجز عنه ملوك الاقطار وكان ظني ان

بلازوال النعيم يدوم لي بلازوال

And I was blessed with a thousand children, like stern lions; and I lived a thousand years, happy in mind and heart. And I amassed riches such as the kings of the regions of the earth were unable to procure, and imagined that my en-

nements would continue without failure.

نغم *nagham*, (Reading or singing) in a low voice. نغمة *naghamat* (pl. نغمات *naghamat*), A soft sweet voice. A musical sound or tone. Melody, song, modulation; a trill or shake. وسمع ايضا اصوات طيور تناعي

وتسمع الله تعالي باختلاف الاصوات

وسائر النغمات من قماري وهزار وشحارير

وبليل وفاخت وكيروان

He heard the voices of birds, warbling and praising God (whose name be exalted!), with diverse tones, and with all the airs and modulations, consisting of turtle-doves, hexars, blackbirds, nightingales, ring-doves, and kiarawans.

نفس *nifas*, The condition of a woman for forty days after childbirth, or rather during all the time that she is confined to her bed.

نفاضة *na-fasat*, Being precious, exquisite. Goodness, excellence, superiority (of quality), delicacy, richness.

نفاع *na-fa*, Useful, one who does good.

نفاق *na-fak*, Being saleable (goods). Being briak (market). *Nifak*, Hypocrisy, fallacy, falsity.

نفايس *na-fayis*, Precious things. Things excellent and esteemed, valuables, delicacies.

نفع *na-fa*, Breathing or diffusing odour. To scatter perfume, to smell delightfully. To blow (as the wind).

نفحة *na-fhat*, One blast or breath of wind; a fragrant gale, perfume. Reputation, good fame.

نفخ *na-fakh*, Blowing (with the mouth); sounding (a horn). Inspiring, breathing into. Swelling.

نفذ *na-faz*, Penetrating, pervading, piercing quite through. The penetrating power.

نفر *na-far*, One person, especially of the common people, a common soldier.

نفرة *na-frat*, Flight, terror. Abomination, aversion. Repulsion.

نفس *na-fas* (pl. انفاس), The breath, respiration. ضيق النفس, The asthma, a difficulty of respiration. اخر نفس, The last breath.

نفس *na-fs* (pl. نفوس), The soul, the spirit, self; the body, blood, flesh; a person, an individual, a substance, an essence.

نفس الامر *na-fs ul amr*, The reality of any matter. في نفس الامر *fi na-fs ul amr*, adv. In reality. بالنفس *binna-fs*,

- adv. Personally. عدوّ نفسك علي *awwid nafsak ala'l kitābah*,  
Accustom yourself to write.
- نفسا *nafsa*, A woman confined to her bed after childbirth.
- نفساني *nafsāni*, Luxurious, carnal.
- نفسانية *nafsāniyat*, Spite, a grudge, enmity, ill-will.
- نفض *nafad*, Shaking (a tree or a garment).
- نفت *nafth*, Naphtha, bitumen, liquid naphtha.
- نفع *naf'c*, Gain, profit, advantage, utility.
- نفقة *nafakat*, The necessary expenses for living. Stipend, salary. The allowance due to a wife and children from the husband and father for maintenance.
- نفوذ *nafūz*, Penetrating, piercing through. Moral influence. صاحب نفوذ *sahib nafūz*, A person of influence, of great supremacy.
- نفور *nafar*, Abhorring, nauseating, averse.
- نفوس *nufūs* (pl. of نفس *nafs*), Souls. الله يعلم أنّي كمد \* لا أستطيع ابث ما اجد \*  
نفسان لي نفس يضم لها \* بلد واخري يضمها بلد \*  
واظن غائبي كشاهدي \*  
God knows that I am in affliction. I cannot make manifest the pain that I feel. I have two souls; one place contains one soul, and the other place the other. I imagine that my absent soul is like my present, and that she experiences what I experience.
- نفي *nafi*, Prohibition, proscription. To prohibit, interdict, proscribe. To reject, to refuse, to repulse.
- نفير *nafir*, A body of men, especially from three to ten. نفير عام, A general rising or expedition; the publishing of the *arrière ban*, a general summons of the nobility to appear in arms with their troops.
- نفير *nafir*, A kind of musical instrument, a brazen trumpet. طبل و نفير, Drums and trumpets.
- نفيس *nafis* (fem. نفيسة), A precious or wished-for object, what one receives with a short-breathing eagerness. Great riches. Precious, delicate, exquisite. ونظر الي مجلس عظيم فنظر فيه من السادات

- الكرام والموالي العظام وفيه من جميع الزهر وانواع المسموم ومن انواع الثقل والفواكه وشياء كثيرًا من اصناف اطعمة النفيسة وفيه مشروب من خواص دوالي الكروم, And he looked towards a grand chamber, in which he beheld noblemen and great lords; and in it were all kinds of flowers, and all kinds of sweet scents, and varieties of dried and fresh fruits, together with abundance of various kinds of exquisite viands, and beverage prepared from the fruit of the choicest grape-vines.
- نقاب *nikāb*, A veil.
- نقابة *nakabat*, Being a chief, magistrate, or leader of the people. The tribunitial or magisterial dignity.
- نقارة *nakarāh*, A kettle-drum.
- نقاش *nakkāsh*, A painter, sculptor, embroiderer, gilder of books. فاحضر الوزير مبيضا ونقاشا وصائغا جيدا واحضر جميع ما يحتاجون اليه, And the Wezeer caused a whitewasher to be brought, and a painter, and an excellent goldsmith, and provided them with all that they required.
- نقاشة *nikāshat*, The art of painting.
- نقاوة *nakāwat*, Purity.
- نقب *nakk*, Digging through a wall
- نقبا *nukabā* (pl. of نقيب), Chiefs, leaders. Special magistrates over a class of people.
- نقد *nakkā*, Ready money, prompt payment.
- نقدي *nakkāi*, Ready (money), belonging to ready money.
- نقرة *nakrat*, One smack with the fingers.
- نقرس *nakris*, The gout.
- نقش *nakkh*, Painting, embroidery, a picture, drawing. To paint, to embroider, either plain or in colours. *Nakkh*, Carving, engraving. نقش المنقاش *nakkh ul minkāsh*, Taille-douce.
- نقص *naks*, Defect, deficiency, diminution, detriment, injury. Loss. دخل عليه نقص في عقله, There is a defect in his understanding. نقصان *noksān*, Loss. Diminution, deficiency, a defect, fault, imperfection.

**نقض** *nakd*, Dissolution, violation, rupture. To demolish, dissolve, undo, untwist. Destroying, demolishing, pulling down, pulling to pieces.

**نقط** *nakt*, Marking with points. **نقطة** *nuktat*, A point, a spot, a stain. A dot, a diacritical point of a letter; a point (in mathematics). **نقطه بنقطه**, From point to point, punctually.

**نقع** *nakc*, Steeping in water. Macerating, soaking.

**نقف** *nakf*, Striking violently.

**نقل** *naki*, History, narrative, relation, report, account, tale, story. A copy. Compiling narratives. Transportation, transplanting; translation (from one language to another). To carry from one place to another; to translate, to relate, to mend, etc. **نكث**, Anything given at entertainments along with wine, as fruits, sweetmeats. **أسير من**

**المثل وأسرع من القمر في النقل**, Traveling more widely than a proverb, and swifter than the moon in changing.

**نقمة** *nikmat* or *nakmat*, Punishment, revenge. Malevolence, hatred. A distemper. Vehemence; hardness, severity. **لقد صا حبتك**

**خائفاً من عدوانك \* وتملقت لك**

**لرغبة في احسانك \* والآن نزلت بك**

**الرجفة \* وحلت بك النقمة \*** I kept company with thee through fear of thy oppression, and flattered thee without a hope of conciliating thy kindness; but now, terror has descended on thee and affected thee, and punishment hath overtaken thee. [money.]

**نقود** *nukūd* (pl. of نقد), Sums of ready

**نقوش** *nukūsh* (pl. of نقش), Pictures. Paintings. **ثم دخلت ذلك القصر**

**وتفرجت علي نقشه وابصرت الطيور**

**والصياح والحمام**, Then she entered that palace, and took a view of its paintings, and saw the birds and the fowler and the pigeons.

**نقوع** *nakūc*, Anything dissolved in water, to make medicines, drink, etc.

**نقي** *naki*, Clean, pure, excellent, exquisite, chaste.

**نقيب** *nakīb* (pl. نقبا), A chief, a leader. A special magistrate over a class of people.

**نقيب الأشيا** *nakīb ul ashraf*, The

chief or superintendent over the registered descendants of the Prophet.

**نقية** *nakiyat*, A word. **نكيات** *nakiyat* (fem. of **نقي** *naki*), Pure, clean, etc.

**نقصة** *nakisah*, A defect, imperfection, a fault. A vice.

**نقيض** *nakid*, Destroying a work, demolishing a building. Contrary, adverse, inimical. An enemy.

**نقيضة** *nakidat*, A competition between two poets, when one repeats a line or lines, to which the other makes an extemporary reply. A contradiction, contradictory fact or assertion.

**نكاح** *nikāh*, Matrimony, marriage. **Congressus venerens**. The dowry agreed upon as payable by the husband to a wife.

**نكال** *nakal*, An exemplary punishment, a chastisement; a preventive, restraint. Troubles, distresses.

**نكب** *nakab*, Being afflicted, unfortunate. Having a pain in the shoulders. Limping, halting. **نكب**, Inverting. Throwing down or away, breaking. Hurting the foot, having a stone sticking in the hoof, and limping.

**نكبة** *nakbat* (pl. نكبات), Adversity, calamity, misfortune, affliction. Ignominy, contempt.

**نكتة** *nuktat*, A subtle or quaint conceit, a nice or metaphysical distinction, a mystical signification. A point. An impression made with the tip of the finger, or with a stick on the ground.

**نكث** *naks*, Breaking an agreement.

**نكد** *nakid*, Miserable, wretched, unhappy (life). **يعيشون عيشاً نكداً** *ya'ishūn ʿayshān nakidan*, They lead an unhappy life; they are leading a wretched, miserable life.

**نكران** *nikrān*, Not knowing or acknowledging (another), denying, reprobating, rejecting, repudiating.

**نكرة** *nakirat*, Undetermined, unrestricted indefinite (noun).

**نكر** *naks*, Driving away, beating back, repulsing, trampling upon. Stinging with the nose (a serpent which has apparently no mouth). Fixing the sharp point of anything in the ground.

**نكس** *naks*, Inclining downward, inverting, placing topsy-turvy. Reading backward (especially a chapter of the Alcoran).

**نكير** *nakir*, Repudiating, reprobating. Hateful, detestable, odious, disagreeable. Changed for worse. Anything spoilt, fallen to decay. One of two angels supposed by the Mahometans to try the departed in the tomb.

ذات نكيف *Zati nakif*, Name of a place in Arabia.

نم *namm*, Calumniating, publishing (the sayings or actions of others) in order to propagate animosities; to tell or propagate falsehoods. Diffusing odours, smelling of musk.

نما *namā*, Growing, increasing.

نمّام *nammām*, A calumniator, an accuser, a whisperer.

نمر *numr* (pl. نمور), A tiger.

نمرود *Namrūd*, Nimrod, the sixth son of Cush, and the founder of Babylon and Nineveh.

نمس *nams*, The ichneumon or Egyptian mouse, which kills the crocodile by jumping down his throat.

نماش *namaah*, Being marked with points of different colours. A skin becoming so marked (with the leprosy, morpew, freckles, etc.). The lines in paintings, engravings, etc.

نمط *namat*, A mode, a manner.

نمل *naml* (pl. نملة *namīat*), Ants.

نمو *namū*, Growing, increasing. Becoming full or deep coloured (especially black or red). [modal.]

نمّوج *numūsoj*, A sample; an exemplar,

نميمة *namimat*, Detraction, slander; whispering in the ear. The sound of a pen when writing.

نواب *nuwāb* (pl. نايب), Vice-generals, lieutenants, governors; substitutes for judges (the original of the word *nabob*).

نوابع *nawābi*, Places of the body whence perspiration flows (especially of camels).

نواة *nawāt*, One date stone.

نواح *nawah*, A mourner.

نواحة *nawahat*, A hired female mourner.

نواحي *nawāhi* (pl. ناحيه), Territories.

نوادير *nawādir* (pl. نادرة), Rare things.

نوازل *nawāzil* (pl. نازلة), Misfortunes.

نواشير *nawāshir* (pl. ناشرة), Veins.

نواشخ *nawāshigh*, Channels through which streams run down to a valley.

نواصب *nawāsiḅ*, The enemies of the Khalif Ali, son of Abu Talib.

نوافل *nawāfil* (pl. نافلة), Spontaneous acts of devotion not prescribed by law. Supererogatory prayers.

نواقل *nawāqil* (pl. ناقلة), The vicissitudes of fortune. Going from country to country. Tribute which is carried from city to city.

نواقيس *nawāqis* (pl. ناقوس), Bells.

نوال *nawāl*, To obtain; to receive a grace, a blessing, a privilege, a gift, a favour. A present, gift, benefit. Fortune, lot, portion. A mode, dimension, measure; any given weight; what is proper or convenient. An office, duty, anything that ought to be performed.

نوالك ان تفعل كذا

ليس هذا بالتوال. That is not right or true.

نواهل *nawāhil* (pl. ناهل), (Camels) satisfying their thirst at one drinking.

نواهي *nawāhi*, Prohibitions, things forbidden by law.

نوائب *nawāyib* (pl. نائبة), Accidents, revolutions of fortune, adversities.

نوايح *nawāyih* (pl. نائحة *nay'hat*), Female mourners.

نوبة *Nubat*, or النوبة *al Nubat*, Nubia, a country of E. Africa, inclosed between Egypt, the Nile, Abyssinia, and the Red Sea. *Area*, with Kordofan, estimated at 300,000 square miles. *Desc.* With the exception of the immediate banks of the Nile, which are rendered fertile by laborious irrigation, Nubia consists almost entirely of sandy and rocky deserts. As the Nile here seldom or ever overflows its banks, the land is irrigated exclusively by wheels, which raise the waters of the adjacent grounds. *Rivers.* The Nile is the principal. *Pro.* Chiefly the grain called *ahourah*; also barley, French beans, lentils, sometimes water-melons, tobacco, indigo, dates, senna, and coffee. No fruit-trees are cultivated except palma, though the climate seems very well adapted to them. Cattle, sheep, and goats are reared by the Arabs in the deserts; whilst the giraffe and antelope are amongst its wild animals. *Climate.* Intensely hot in summer, yet remarkably healthy in consequence, probably owing to the extreme dryness of the atmosphere. *Inhabitants.* The Nubians are in general well made, strong, and muscular, with fine features. *Pop.* 400,000. *Lat.* between 11° and 24° N. *Lon.* between 28° and 29° E. One of the most remarkable features of this region consists in the magnificent remains of antiquity with which it is covered. Before its conquest in 1821, by Ibrahim Pasha, it was governed by a great number of independent chiefs; since that time it has been under the sway of Egypt.

نوبة *nubat*, A period, a time, turn; revolution; anything done periodically; a guard which is relieved; keeping watch, relieving guard.

A sentinel, a watchman. A crowd of people. A circuit. An occasion, an opportunity. An accident. Each one of five times a day, corresponding more or less with the hours of prayer, when formerly bands of Eastern music used to be played in the court-yards of governors;

hence a *band, music*. نوبة *nūbatan*, Alternately, successively.

نوبي *Nūbī*, One native of Nubia.

نوبي *nawī* (pl. نوابي), A seaman.

نوح *nawh*, Lamenting, complaining, moaning. A plaint, a moan.

نوح *Nūh*, Noah. طوفان *tawafān-nūh*, The Flood of Noah. Concerning the Flood of Noah, the Ansarīah assert that in olden time the Mediterranean Sea, the Black Sea, the Caspian Sea, and other lakes, did not exist; that their beds were flat countries, thickly inhabited; that before the Flood, an earthquake having broken the mountains which constituted that part of the continent between Africa and Europe, and made an opening in the place now called the Straits of Gibraltar, the waters of the ocean were let loose, and penetrated and began to cover every day more and more the immense countries which now form the bed of the Mediterranean Sea and the other seas and lakes; that Noah, who was a man of great foresight, fearing that the whole face of the earth would be covered with the water of the ocean, hastened to take refuge in Asia Minor, near Mount Ararat, where he built his Ark, which he never used, since the water of the ocean, after having formed the Mediterranean, the Black Sea, etc., having arrived at the same level with those seas, stopped in the same limits as they are now, or a little more or less, according to the respective places; that all the people of the other countries of the earth did not suffer the slightest harm from this partial flood; that even the majority of the inhabitants of the flooded plains were saved, as the waters of the ocean did not rush all over at once, but took a long time to cover those immense plains. The same Ansarīah add that the whole narrative concerning Mount Ararat, the animals sheltered and saved in the Ark, the raining for forty days, the episode of the raven and the dove, etc., are nothing but mere romance. The same Ansarīah assert also that the destruction of what is called the five cities took place in consequence of the eruption of a volcano then burning in that country, which swallowed not only five cities, but a great number of flourishing towns. Such are the assertions of the Ansarīah, which are quoted here as the most strange of their oral or written traditions.

نوحه *nawhat* (pl. نوحات *nawhāt*), Lamentation, crying over the dead (as female mourners).

نور *nūr*, Light, the rays of light, splen-

dour. نور الإيمان *nūr al-īmān*, Light of the faith.

نور العقل *nār ul-ʿaql*, The light of the mind. وتلي جبينها جوهرتان نورهما

كنور الشمس وهي كأنها ناظرة إليهم  
كنور الشمس وهي كأنها ناظرة إليهم  
تأملهم يمينا وشمالاً

And upon her forehead were two jewels, the light of which was like that of the sun; and she seemed as though she were looking at the people, and observing them to the right and left.

كتاب نور الانوار التورانيه *kitāb nūr-ul-anwār-annūrāniyah*, The Book of the Light of the Brilliant and Luminous Lights. This is the title of a religious Arabic book of the Shamsiyah, or Worshipers of the Sun, treating of the worship of the Sun. The author undertakes to prove that the Sun is God Himself; that the Sun was from all eternity, and will endure and remain for ever and ever; that the ancient nations of the Earth worshipped the Sun because they well knew that he is the true God; that the Sun is not only self-existing and uncreated, but he is also the creator himself, and he has created and creates every day new worlds; that he maintains, keeps, guides, and rules the millions of millions of existing worlds, which he attracts and draws towards himself, and to which he gives life by his infinite power and wisdom. The author treats as puerile tales and ridiculous fables what was written of the letter *mim*, which, though but one letter, yet is composed of three letters—*m. i. m*. He proves that when the worship of the Sun was the only *culte* of the inhabitants of the Earth, the world was flourishing, and that at the appearance on the Earth of the *m. i. m*. the happiness and prosperity of mankind vanished; that all those legislators and prophets calling themselves the Sent, the Apostles of God, the Saviours of Mankind, are nothing but miserable worms, who will die, and with them will die their work, whilst God, who inhabits the Sun, will remain for ever and ever; that all men ought to return to worship the Sun, the true God of Nature, and rebuild his temples and the ancient towns, not that he wants temples or worshippers whilst millions of millions of worlds are adoring him every minute, but to put an end to the evil and mischief created by the different and contradictory religions which are the work of man, and inspire the greatest hatred against one another, and which have caused the shedding of blood of so many millions of human beings for mere nonsense. If all men, says the author, return to the worship of the true God, who is the Sun, they will live as brothers, and be happy and prosperous; and this happy change can be effected without the slightest collision with the existing state of things. Do not the Jews, the Christians, and the Mussulmen believe in God? Yes. Is not the Sun the throne of



God? Yes. Then let them abjure all the perilous tales and ridiculous fables which are contained in their books, and adopt and make the following profession of faith three times every day, kneeling before the Sun, and saying

لا اله الا الله والشمس عرش— three times—

الله قدوس قدوس قدوس *There is no god but God, and the Sun is the throne of God. Holy! Holy! Holy!* Let them, besides, do good, plant gardens, build towns, give themselves to trade, and do whatever tends to promote and increase the happiness of man. Such are the precepts of the religion of the Worshipers of the Sun, the true God.—“This work is very well written, and contains at the end many hymns composed in honour of the Sun, and inspiring the fear of God; they are so perfect and so beautiful, that they fill the heart and the mind of the reader with love and veneration for the Sun.”

نوراني *nūrāni*, Serene, light, clear.

نورانية *nūrāniyat*, The light of the intellect.

نوروز *naw-rūs*. The day of the vernal

equinox, generally called سلطانى *naw-rūs sultāni*, The royal new (year's) day.

نورين *nūrayn* (dual oblique of نور), Both the lights, i.e. sun and moon; also the eyes.

نوشادر *nōshādir*, Sal ammoniac (used in tinning vessels and soldering).

نوع *naw* (pl. انواع), A species, kind, sort. نوع و جنس, Species and genus.

نوع جفا, A kind of vexation, anything perplexing. من اي نوع هذا

من اي نوع هذا *min an naw* *ḥazal jūkh*, Of what kind is this cloth?

اي نوع *ay naw* *ḥaywān ḥa ḥawā*,

What sort of animal is this? نوعاً *nawcan*, Somewhat, in some manner.

نوعي *nawī*, Constituting a species, specific.

نوف *nawf*, Hanging over, appearing above, eminent.

نوفر *nūfar* or *nawfar*, The water-lily, nenuphar.

نوفال *nawfal*, A munificent man. A present, a handsome youth. The name of a man. [worn by Arabian women.

نوفلية *nawfaliyat*, A kind of woollen veil

نول *nawl*, Weaving loom.

نولة *nawlat*, One largesse or gift. Anything, somewhat. النولة, The area of the temple of Mecca; that which surrounds the الحرم, or the sacred inclosure, see قلبه. *Nūlat*, Anything obtained.

نولوان *nawliān*, Freight.

نوم *nawm*, Sleep, slumber. حرمت وفاة

العهد ان كنت بعد كم \* عرفت لذيد

النوم كيف يكون \* ولا اغمضت عيناى

بعد فراتكم \* ولذلي بعد الرحيل سكون \*

يخيل لي في النوم اني اراكم \* فياليات

احلام المنام يقين \* واني لاهوي النوم

من غير حاجة \* لعل لقاكم في المنام

\* يكون, May I be disappointed in the

accomplishment of my vow, if after your absence I know pleasant sleep! My eyes could

not be closed after your separation, nor did rest delight me after your departure! It

would seem to me as though I saw you in sleep; and would that the visions of sleep

might be real! I love sleep without requiring it, for perhaps a sight of you might be granted

in a dream!

نومة *nāmat*, Careless, sleeping away an opportunity. *Nūwamat*, Somnolent, sleepy.

نهاب *nahhāb*, A plunderer.

نهار *nahār*, The day. The diffusion of

light, making things visible. نهار لامع

الانوار, A day shining with light, a

bright or serene day. ليلاً ونهاراً, By

night and day. كنا نفتش علي هذا

عكنا نفتش علي هذا *kunnā nufattiḥ* *ala' ḥazā*

*tūl annahār*, We were seeking for this all day.

وربما تذكر اهله وامه وهي امرأة كبيرة

فظن انها تبكي عليه أنا الليل واطراف

النهار, And probably he remembered

his family and his mother, who is an old woman, and he imagined that she was weeping

for him during the hours of the night and the periods of the day (during day and night

without interruption).

نهاية *nihāyat*, The end, extremity, term,

goal, boundary, butt. بلغ

نهاية, He hit the mark, he gained his end. نهاية الامر, The end of the matter, finally, upon the whole, to conclude.

نهب *nahb*, Rapine, plunder, spoil. To plunder and carry off. وبقينا خائفين

منهم ان يذهبوا رزقنا ومتاعنا وهم اقبح الوحوش وعليهم شعور مثل اللبد الاسود وروبيهم تفرغ ولايفهم احد لهم كلاما

And we feared them, lest they should plunder our goods and our commodities. They are the most hideous of beasts, and covered with hair like black felt, their aspect striking terror; and no one understands their language.

نهر *nahr* (pl. انهار and انهار), A river, a stream. نهرالسلام, The river Tigris.

نهر ابراهيم *Nahr Ibrahim*, The river Adonis. نهر الكبير *Nahr el Kebir*, The river Eleutherna.

نهر الدامور *Nahr el Damur*, The river Tamyras. نهر الكلب

*Nahr el Kalb*, The river Lycus. نهر الفرات

*Nahr el Farat*, The river Euphrates. نهر العاصي

*Nahr el ast*, The river Orontes. نهر قويق

*Nahr Kowek*, The river Challis. نهر الزرقا

*Nahr ezzerka*, The river Jabboq of the Scriptures. نهر الدجلة

*Nahr addajla*, The river Tigris. نهر الاردن

*Nahr el ordan*, The river Jordan. نهر سيحون

*Nahr shūn*, The river Araxes, or Jaxartes. نهر جيحون

*Nahr jihan*, The river Phasis, or Bactrus. نهر سيحان

*Nahr shān*, The river Cydnus. ما بين النهرين

*ma bain el nahrain* (literatim, what is between the two rivers, *Tigris and Euphrates*), Mesopotamia. Although rivers are frequently mentioned in the Sacred Writings, yet, strictly speaking, the only river in the Holy Land is the Jordan, which is sometimes designated as "the river," without any addition, as is also the Nile, and occasionally the Euphrates. In these cases the tenor of the discourse must determine which is the river actually intended by the sacred writers.

نهرى *nahrt*, Fluvial, belonging to a river.

نهرية *nahaat*, An occasion. See فرصة.

نهو *nahuwo*, Prohibiting, forbidding.

نهود *nuhud*, The breasts of a girl.

نهوض *nukud*, To get up, to rise.

نهي *nahy*, Prohibition, an interdict. To prohibit, forbid.

نهيبة *nahib* and نهيب, Plundering, especially infidels. Any kind of spoil.

نهيمة *nahyat*, An interdict, a prohibition. Anything forbidden.

نهيق *nahik*, The braying of an ass.

نهي *nayy*, Meat (raw).

ني *ni*, Me. يحبنى He loves me.

نيابة *niyabat*, A turn, period, etc. A vicegerency, lieutenantcy. Deputyship.

نياحة *niyahat*, Weeping, lamenting. Lamentation, a complaint, a moan.

نيام *niyam* (pl. نائم), Sleeping.

نية *niyat*, Intention, purpose, design, resolution, will; the object or end of deliberation. هل في نيتك ان تسافر الي اوروپا

*hal fi niyatak an tuwāfir ila' europā*, Do you intend going to Europe?

نير *nir*, A yoke for coupling oxen.

نيران *nirān*, Fires, flames.

النيرين *annirein* (dual oblique of نير), or النوران *annārān*, The two lights, both luminaries, the sun and the moon.

سرالنيرين *sirunnirein*, The mystery of the two lights, the great secret and mystery of the religion of the Ansariah, which is communicated to the candidate after a great many ceremonies, engagements, and oaths, that he will never divulge it to any one. A secret which would cost the life of him who should be so guilty as to reveal it.

نيسان *nisān*, A Syrian month corresponding to April. قطرات نيسان

Drops of spring rain, which are believed to produce pearls if they fall into shells, and venom if they drop upon serpents.

نصف *nayf*, Excess, surplus, redundancy. Some (from three to ten). Excellence, goodness, beneficence.

نيل *nayl*, Obtaining, acquiring. Whatever one acquires. To obtain, to arrive at.

نيل *Nil*, A town situated on the Euphrates, between Bagdad and *al Kufah*.

نيل *Nil*, The river Nile. نيل or النيل

نيل *Nil*, The river Nile. نيل or النيل

A celebrated river of Eastern Africa, which traverses Egypt through its whole extent, and, by its inundation, produces all the fertility for which that country is distinguished. It is formed by the union of the Bahr-el-Abiad, or White River, and the Bahr-el-Azrek, or Blue River. Its source is believed to be near the equator, to within 4° of which it was traced by M. Bruce-Rollet in 1854. In Sennaar it is joined by the Bahr-el-Azrek, according to Bruce a much smaller river than the Bahr-el-Abiad, which rolls three times the quantity of water as its rival, and has its channel always full; while the Abyssinian river is great only after the rains, and could not of itself force its way across the Nubian desert. Having pursued its way a considerable space farther, it receives the Tacazze, after which, for a course of about a thousand miles, it is not fed by any river, scarcely even by the smallest rivulet, but rolls its stream over an immeasurable expanse of sandy desert. Before reaching Egypt, it forms two celebrated cataracts. In passing through Upper Egypt, it is confined between two mountain ranges, which leave only a narrow strip on each side. Near Cairo the valley widens, and the river then spreads itself over a wide and level plain of the Delta. It separates into branches, of which there are now only two of any importance,—the Rosetta and the Damietta branch. The ancients, however, numbered seven mouths by which this great river entered the sea. The inundation of the Nile, caused by the tropical rains, begins to be felt about the 17th of June, and continues till August, when the river is at its height, and all the level parts of the country are overflowed. From its supposed source, including its windings, it has a length of about 3000 miles, and is the only large tropical river which, by its periodical inundations, fertilizes a country encompassed in a great part of its course by sandy deserts. These inundations have been made the means of feeding canals constructed by the Egyptians to distribute the water as widely as possible over the country.

*نيل nil*, Indigo grows without cultivation on the banks of the Jordan, in the country of Bisan, and only requires care to make it of an excellent quality.

*نينوى Ninawah*, Nineveh. A great and famous city of the ancient world, the capital of the Assyrian empire, is supposed to have stood on the E. bank of the Tigris, opposite to the modern city of Mosul. It was, till lately, supposed that its site was identical with that of the village of Nunia, or Nebi Yunes, containing the tomb of Jonah, about three miles from the river, upon and surrounded by vast heaps of ruins. *Lat.* 36° 20' 17" N. *Lon.* 43° 10' 17" E. Other vast mounds of ruins exist at Khorsabad, about ten miles N.N.E. from Nunia, and at Nimrud, about eighteen miles S., in the angle formed by the junction of the greater Zab with the Tigris. It is not possible to say which of

these mounds may really represent the site of the city. They appear to consist of the ruins of palaces, or other great public buildings; and may either have been within or beyond the city walls, or may have been in different, though contiguous, cities. It seems against all probability to suppose that Nimrud and Khorsabad were included in the same city. Nineveh was the residence of the Assyrian kings, and a city of such commercial importance, that Nahum thus apostrophizes her: "Thou hast multiplied thy merchants above the stars of heaven." (iii. 16.) She was besieged and taken by Arbaces the Mede, in the eighth century B.C.; but it appears to have been regarded as the capital of the Assyrian empire down to 612 B.C. nearly three centuries after Jonah's prophecy of her destruction, when she fell, after a protracted siege, into the hands of Ahasuerus, or Cyaxares, King of Media, who took "spoil of silver and gold, and no end of store and glory out of all the pleasant furniture," making her "empty, void, and waste." (Nabum ii. 9, 10.) The spoil was taken to Ecbatana, the citizens were dispersed in villages, and the Assyrian empire, which had for centuries been the glory of the Eastern world, gave way to that of the Medes and Persians. It seems certain, however, either that the city had not been wholly destroyed, or, which is most probable, that a new and inferior city had, at a subsequent period, grown out of the ruins of the more ancient city. The supposed ruins, or mounds opposite to Mosul, have the appearance of low, abrupt hills, and have been long known to contain bricks, entire as well as in fragments, and pieces of gypsum, with inscriptions in the wedge-formed character, closely resembling those of Babylon. Within the last twenty years they have been partially explored by Mr. Botta, and by Mr. Layard; and their investigations, especially those of Mr. Layard at Nimrud, have been in the highest degree interesting. What was supposed to be a shapeless mass of earth and rubbish has been found to include the ruins of a royal palace in nearly as good preservation as the remains of Pompeii. It appears to have been of a gigantic size, and had been enriched with a vast variety of sculptures, including winged human-headed lions and bulls; statues of monarchs, generals, and priests, and other pieces in *basso relievo*, some representing warlike achievements, and others, scenes of peaceful life, executed with infinite spirit and on a grand scale. This extraordinary disinterment of a royal residence, buried 2500 years ago, while it illustrates some of the most important portions of sacred and profane history, shows that the reports that have come down to us of the wealth, greatness, and magnificence of the Assyrian monarchs, have not been in any degree exaggerated. The walls and portions of the statues are covered with cuneiform inscriptions, and should means be found of interpreting them, they will disclose a part at least of the true history of the empire. The palace of Nimrud appears to have been de-

stroyed by fire, and the remains found in it have obviously belonged to different epochs, the most remote extending as far back, perhaps, as the 14th or 15th century a.c. Some of the most interesting of the Nineveh sculptures are now lodged in the British Museum.

و

و *waw*, The twenty-sixth letter of the Arabic alphabet. In arithmetic it denotes 6, and in the Ephemerides it is the character for Friday, and the sign Libra.

و *wa*, In construction, has generally the power of—And, too, also; with, by.

والدعا and والسلام, And may there be health, then farewell (a formula of salutation put sometimes at the end of letters. والا, But, besides, etc. See الله. الا الله, By God. والله العظيم, By the great God.

والاحصاء, Upon the whole. See حاصل. ولكن, But. See لكن. N.B. In most instances و, as a conjunction, may be construed by and.

واثق *wāthiq*, Confiding, secure, depending upon. Firm, solid.

واجب *wājib* (pl. fem. واجبات), Necessary, expedient, proper, worthy, convenient. Fit, right, due. واجب الاتباع, Worthy to be obeyed. واجب الامتثال, Necessary to be performed. واجب الرعاية, Deserving to be honoured or obeyed.

واجب النظر, Respectable, worthy of regard. واجب القتل, Deserving death. بالواجب, Necessarily, deservedly. واجبات, Necessary things, whatever is proper, expedient, or requisite to be done. اهم الواجبات الدينية, The most necessary or important points relative to religion.

واجد *wājid*, An inventor, one who finds. واحد *wāhid* (fem. واحدة), One, sole. في موضع, One or two. واحد او اثنين, In one and the same place, in one place. واحد بعد واحد, One after

another. واحد, كل واحد, Every one. واحداً, واحداً, One by one, separately, singly.

فقالته له اخته انكرهن لي فاني اعرفهن فصار يعدهن لها واحدة بعد واحدة وهي تقول ما ارضي هذه لولدي ولا ازوجه

الابمن تكون مثله في المحسن والجمال والعقل والدين والادب والمروة والملك

والمحسب والنسب, And his sister said to him, Mention them to me, for I know them. He proceeded therefore to enumerate them to her, one after another, and she said, I approve not of this for my son; nor will I marry him, save to her who is like him in beauty, loveliness, intelligence, religion, polite accomplishments, kindness of nature, dominion, rank, and descent.

وادع *wādī*, Leaving, letting alone.

وادي *wādī*, A valley, any low-lying ground. وادي موسى *wādī Mūsā*,

(lit. the valley of Moses), is the site of Petra, the Edom of the prophecies. When the exigencies of commerce required a situation better suited than Karak for the collected population and increased opulence of the Nabataei, the appellation Petra was transferred to the Wadi Musa, which place had before been known to the Greeks by the name Arce (Αρκε). When the stream of commerce, which had enriched the Nabataei, had partly reverted to its old Egyptian channel, and had partly taken the new course, which made a Palmyra in the midst of a country still more destitute of the commonest gifts of nature, Wadi Musa became gradually depopulated, and its inhabitants returned to their natural state of divided wanderers or small agricultural communities. Its river, however, and the intricate recesses of its rocky valleys, still attract and give security to a tribe of Arabs, who, nevertheless, as if influenced by the prejudices of their forefathers, interdict all approach to the stranger. Indeed, until recently, the prohibition announced by Edom to Israel, "Thou shalt not go through," seemed destined never

to be removed. وادي الغور *Wādī al Ghor*, The Valley of Ghor. This valley is continued to the south of the Dead Sea. About sixteen hours' distance from the extremity of the Dead Sea, its name is changed into that of Araba, and it runs in almost a straight line, declining somewhat to the west, as far as Akaba, at the extremity of the eastern branch of the Red Sea. The existence of this valley appears to have been unknown to ancient as well as to modern geographers, although it is a very remarkable feature in the geography of Syria, and Arabia Petraea

and is still more interesting for its productions. In this valley manna is still found; it drops from the sprigs of several trees, but principally from the Gharrub. It is collected by the Arabs, who make cakes of it, and who eat it with butter: they call it Assal Beyruk, or the honey of Beyruk. Indigo, gum-arabic, and the silk-tree—called Asheyr, whose fruit incloses a white silky substance, from which the Arabs twist their matches—grow in this valley. It is inhabited near the Dead Sea in summer time by a few Bedouin peasants; but during the winter months it becomes the meeting-place of upwards of a dozen powerful Arab tribes. It is probable that the trade between Jerusalem and the Red Sea was carried on through this valley. The caravan, loaded at Ezion-Geber with the treasures of Ophir, might, after a march of six or seven days, deposit its load in the warehouses of Solomon. This valley deserves to be thoroughly known; its examination will lead to many interesting discoveries, and would be one of the most important objects of a Palestine explorer.

المح *Wādī al Mulh*, "The Valley of Salt." About eighteen miles to the south-east of Aleppo is the Valley of Salt, or the Salt Lake, from whence all North Syria is supplied with salt. The valley, which is about five miles long, and between two and three miles broad, is partly skirted by a chain of low rocky hills, but stretches out on the other sides towards the Desert as far as the eye can reach. The rains which fall during the winter months, and the river Dahab (or the Golden River), together with the little temporary torrents which descend from the bordering hills, join with the springs rising in the valley itself, and form a shallow but very extensive lake, the water of which being exhaled by slow evaporation in summer, the salt separated from the soil beneath is left crystallized on the surface, forming a crust on the valley, varying in thickness from one to two inches. In the month of August it is collected, and put into sacks, and conveyed to the village of Jabbūl, to be kept in magazines till the period of sale. This Valley of Salt is mentioned in the Bible: "And David gat him a name when he returned from smiting of the Syrians, in the Valley of Salt, being eighteen thousand men." (2 Samuel viii. 13.) There is another Valley of Salt, near Palmyra, which is supposed to be the one mentioned in Samuel. وادي قاديشا *Wādī Kādīshā*, The Valley of the river Kadīsha, which river is called now نهر ابو علي *nahr abū alī*, which divides Tripoli into two parts. This valley is deep, very luxuriant in vegetation, and rich in scenery of the most picturesque description. It is altogether one of the most agreeable panoramic views in Syria, as it is also one of the most favourite places of resort with the inhabitants of Tripoli, on their respective

Sabbaths and feast-days. وادي قنديل *Wādī Kandīl* (lit. the Valley of the Lamp) is between Antioch and Latakia, a delightful and charming valley; its sides are clothed with forest-trees of every kind.

عجبت *wāris* (pl. وورثة), An heir. لمفتون بخلف بعده لوارثة ماكان يجمع من كسب حووا ماله ثم استهلوا لقبره *I* ببادي بكا تحته ضحك القلب, I wonder at the fool who leaves behind him to his heirs whatever gains he has accumulated. They gather his goods together, and then shed at his tomb apparent tears, behind which lurks the joy of the heart.

وارد *wārid*, part. Coming, arriving, approaching, joining.

وازن *wāsin*, (Money) of just weight. Weighty, ponderous, weighing justly.

واسطه *wāstah*, Instrumentality. A medium, a means. Intervention, mediation.

واسع *wāsiع*, Ample, large, capacious, spacious. واسع الفضل, Of enlarged beneficence. فوجدنا باب ذلك القصر فوجدنا له حصيدا واسعا مثل المحوش الكبير, And we entered his pavilion, and found in it a wide, open space, like a wide, large court.

واشي *wāshī* (fem. واشية), A whisperer, slanderer, an informer.

واصف *wāsiف*, A praiser, a describer.

واصل *wāsil*, part. Joined, connected, coupled. Arrived, met. One who joins, meets, arrives.

واصي *wāsi* (fem. واصمة), A testator.

واضح *wādīh* (fem. pl. واضحات), Evident, manifest, clear, undoubted. حجة واضحة, An evident proof, an undeniable argument. واضحات, Evidences, things incontrovertible. واضح من عين *wādīh min-ayin sātah*, Self-evident. ولكن امهلت بعدك \* ولاذقت فقدك \* فلا تادبن بادابك الصالحة \* ولاتدين بانارك الواضحة \* حتي يقال ما اشبه الليلة بالبارحة \* والغادية

\* بالرأحة, And should my life be prolonged after thou art no more (but may it never be mine to taste thy loss), I will practise the good maxims which thou hast taught me, and follow the example of thy distinguished excellence; so that men may say, "How is this night like yesterday's, and how the morning cloud resembles the cloud of the evening!"

واضع *wādiʿ*, part. Placing, establishing.

One who establishes. واضع القانون

(or واضع التاموس), A legislator.

واعد *wāʿid* (fem. واعدة), Promising.

واعظ *wāʿiz*, A preacher, a monitor.

واعية *wāʿiyat*, (A woman) retaining anything by memory. Attentive.

واند *wāfid*, Arriving.

وافر *wāfir*, Abundant, plentiful, copious; much, many; rich, opulent. وافراً

الوافر, Sufficiently, enough. الوافر

وكانت له ابنة بديعة

في الحسن والجمال \* فائقة في الجمجة

والكمال \* ذات عقل وافر \* وادب باهر \*

And he had a daughter of surprising beauty and loveliness, surpassing in elegance and in every grace, endowed with abundant sense, and eminent polite accomplishments.

وافي *wāfi* (fem. وافية), Sincere, honourable, faithful to promises or engagements. Complete, perfect, entire, full (weight). Plentiful, copious, numerous, many. وافياً

وافياً *wāfiyan*, Fully, completely.

واقع *wākiʿ*, Falling; befalling, happening, arriving, occurring, intervening.

واقع الحال, The state of the case, the thing as it happened. واقعاً

In fact, really, happening thus. التسراواقع

The falling vulture, i.e. The constellation of the Lyre. الواقع

A transitive verb in the Kufic dialect. واقع عليه الشك

*wākiʿ ʿalayih ʿash shak*, Suspected, suspicious.

واقعة *wākiʿat*, An accident, a misfortune.

A battle, encounter, conflict.

واقعات *wākiʿāt*, Accidents, events.

واقف *wāqif*, Standing, stopping, remaining, staying. Expert, skilful, learned, intelligent, versed in, experienced. A testator, one who leaves anything by last will.

والا *wa illa*, But, yet, still, however, nevertheless, notwithstanding; unless. If not, otherwise.

والحاصل *w'alḥāsīl*, Upon the whole.

والدين *wāliid*, A father. والدان and والدان, Parents. [The queen mother.

والدة السلطان *wāliidat*, A mother. والدة

والله *w'allahi*, By God. والله الموفق

المعين, By the favour and assistance

of God (placed after the exordium or preface of a book; as praying for Divine aid in finishing the work). [province.

والي *wāli*, A prince, a governor of a

أوي *wāwi*, A kind of fox, which is so

called in Syria in imitation of its howl; and

in Egypt called *dib*, or *wolf*. The *wāwis* go

in droves, and frequent the environs of the

towns, where they feed on what carrion they

can find. They never attack anybody, but

are always ready to save themselves by flight.

Every evening they seem to give each other

the watchword to begin howling, and their

cries, which are very doleful, sometimes last a

quarter of an hour.

واها *wāh* or واها (An interjection of ad-

miration), O! wonderful! excellent! واها

واها *wāh lahu mā atyabahu*, O

how excellent it is! (Also an interjection of

pain), Oh! alas! واها على ذلك الزمان

وطيبه أيام كنت من اللغوب مرآحاً

Ah! how delightful was that time and its

sweetness! the days when I was at ease from

all anxieties!

واهب *wāhib* and واهبية, A giver, one

who bestows. Liberal, generous, munificent.

واهب الوجود, The giver of existence;

واهب الامال, The granter of desires;

واهب الحاجات, The bestower

of necessaries, i.e. God.

واهم *wāhim*, Thinking, imagining, being

of opinion. Fearing, doubting, fancying.

واهمة القوة الواهمة *alikuwat al wāhimah*, The

creative faculty of the imagination.

واهي *wāhi* (fem. واهية), Easily loosed,

dissolved, or broken.

وبا *wabā*, The plague, pestilence, or any

epidemic disease.

وبال *wabāl*, Destruction, ruin, perdition.

وتكشرون خداعي \* فلن تنال مثلاً \*

ما رمت مني محال \* زرعت فاحصد

\* وبالآ \* No longer attempt to beguile me; for thou wilt not attain thy object. What thou seekest from me is impossible; thou hast sown; and reap, then, vexation, and final destruction.

وبر *wabar*, The hair or wool of camels, goats, hares, or other animals of a soft kind.

اهل الوبر, The Nomades, or wild Arabs (because they live in tents of goats' hair, in contradistinction to اهل المدر, The Arabians who dwell in towns).

وتد *watad*, A pile or stake driven into the ground. A tent peg, a stake. Name of two kinds of elements which go to the formation of a foot in Arabic prosody.

وتر *watar* (pl. اوتار), The string of a bow or harp, also a string by which a bow is hung up. The diameter of a rectangular figure, the hypothenuse of a right-angled triangle, the side of a triangle which subtends an angle.

وتر *witr*, A special voluntary prayer performed in addition to the five canonical.

وتيرة *watiro*, A road, pathway; a mode, manner.

وثاق *wisak*, A rope for tying animals. A ligature, chain, rope, or any fastening. A pact, compact.

وثائق *wasayik* (pl. of وثيقة *wasikah*), Trustworthy things. Assurances, securities; letters, documents.

وثبات *wasabat*, Assaults, irruptions.

وثق *wasaka*, He confided in. To confide, to have confidence. فلما رأى الملك

فعلها فيه ازدادت محبته لها واشتد

غرامه بها وظن انها عشقته ووثق بها وصار

يقبلها, So when the king saw what she did to him, his love for her increased, and his desire for her became violent. He imagined that she was enamoured of him, and he confided in her, and proceeded to embrace her and to kiss her.

وثن *wasan*, An idol. وثني, An idolater, a pagan. [upon.

وثوق *wasak*, Confidence, dependence

عيد *wasik*, Firm, solid, constant. وثيتي

حجة وثيقة, A firm confederacy. وثيق, The decree of a judge.

وثيقة *wasikat*, Confidence, faith. A confederacy, compact, treaty, promise, engagement. A letter, writing, obligation.

وجد *wajd* or *wajd*, Discovering, procuring, finding, recovering (anything lost or searched for). Being transported, in an ecstasy of love. Ecstasy, excessive love. اناموا

الوجد في قلبي وساروا وقد شطت بمن اهوي الديار وبان تجلدي من حيث

بانوا وفارقني وعز الاصطبار, They excited love in my heart, and departed; and far distant hath their abode become. Reason forsook me when they withdrew, and sleep and patience abandoned me.

وجع *waja*, Disease, pain, affliction. وجع المفاصل,

The rheumatism. وجع الراس *waja*

عندة وجع الصرس *orräs*, The headache.

عندة وجع الصرس *indoh waja* *addire*, He has a toothache.

يشكي من وجع الكبد *yashtaki min*

*waja* *al kibd*, He has a liver complaint. وجل *wajl*, Fear, terror, apprehension.

وجنة *wajnat* (pl. وجنات), A cheek.

وجوب *wajub*, Necessity, obligation, duty.

وجود *wujud*, Invention. Existence, substance, essence. ما خاب من سماك

انس الوجود \* يا جا معاً ما بين انس

وجود \* ياطلعة البدر الذي وجهه \* قد نور

الكون وعم الوجود \* He has missed

not who gave thee the name of Delight of the World. O thou who art possessed of both delight and liberality! O thou whose countenance surpasses in beauty the full moon, and whose face diffuses light over all existing beings.

وجه *wajh* (pl. وجوه), The face, visage, aspect, countenance. Effigies, presence, appearance, shape, semblance, surface. The front or anterior part of anything. A mode, manner, reason, ratio, method. علي الوجه

وجهاً, According to the mode. المذكور

من الوجوه, In no shape. من الوجوه

من (of a country, city, society.) من

كل الوجوه, In every shape, entirely,

فجاء هم صارخ من بعد

every way.

مادفنوا \* ابن الأسرة والتيجان والحمل \*  
ابن الوجوه التي كانت محجبة \* من  
دونها تضرب الستار والمثل  
came to them a crier, after they were buried,  
saying: Where are the thrones, crowns, and  
apparel? Where are the faces which were  
veiled and curtained, and on which, for their  
beauty, proverbs were composed?

كلام وجيز *wajiz*, Epitomized. A  
short nervous discourse. [patient.]

وجيع *wajīʿ*, Pained, bearing pain,  
*wajīh*, Of a noble presence; re-  
spectable, dignified (man).

وحام *wahām*, The longing of a pregnant  
woman for any particular food.

وحد *wahad* or *wahid*, Sole, alone, sepa-  
rated, unique, incomparable. أنت

وحدك *anta wahduka*, Thou alone.

له *hu wahduhu*, He only.

لهم *lahu wahduhu*, To him singly.

لهم *lahum wahduhum*, To them

only. ثم ان جوهرة لما انتهت علمت

ان اباه قد اسروا وان اعوانه قد قتلوا

فخرجت من القصر هاربة وحدها الي

بعض الجزائر *Now Joharah*, awaking

from sleep, was informed that her father was  
taken a captive, and that his guards had been  
slain. So she went forth from the palace, and  
fled, alone by herself, to one of the islands.

وحداني *wahdānī*, Pertaining to the unity  
of God.

وحدانية *wahdāniyat*, Unity, singularity.  
The divine quality of being one only God.

وحدة *wahdat*, Being single, alone, or  
solitary. Unity. A solitude.

وحش *wahsh* (pl. وحوش), A wild beast,  
a fierce, untamed animal.

وحشة *wahshat*, Fear, dread, terror,  
horror. Wildness, fierceness. Sadness, soli-  
tarity. Desolation caused by the absence of

رحلت فاوحشت. رحلت فاوحشت

الديار واهلها \* وكدرت من صفوي

مشارب منهلي \* وكنت معيني في

الشدائد كلها \* وتزي وجاهي في الوري

وتوسلي \* فلاكان يوم كذت فيه مباعدا \*

Thou, عن العين الا ان اراك تعودلي \*

Thou hast gone, and made the house and those who  
inhabit it desolate. Thou hast rendered my  
clear draughts turbid. Thou wast my aid in  
every adversity, and my honour and glory  
among men, and my great reliance. Cancelled  
be the day whereon thou wast taken from  
my sight, until I see thee return to me!

وحشي *wahshī* (fem. وحشية), Wild (man  
or beast). Fierce, savage, rude, untractable,  
uncivil. One wild beast or savage.

وحل *wahal*, Black tough clay; a marsh;

علي طرف النهر وحل كثير

*ʿalaʿ taraf annahr wahl katir*, There is much  
mud on the river side.

وحوش *wahūsh*, Wild beasts. Savages.

وحي *wahy*, Revelation, anything (divine)

suggested, inspired, or revealed (by vision or  
otherwise). وحي رباني, Divine revela-  
tion.

وحيد *wahid* (fem. وحيدة), Alone, unique.

Single. وحيد الدهر, The phoenix of  
the age.

وخيم *wakhim*, Noxious and unhealthy.

وداد *wadād*, A friendly and

affectionate attachment. واجبات الوداد

وعماملات الاتحاد, The duties and

relations of friendship and amity. كن

قريب الرجوع الي الوداد \* ولا تصر علي

ضغائن الاحقاد \* واعلم ان من خلص

نفساً من الهلاك فقد احياها \* ومن

احياها \* فكانما احياي الناس جميعاً \*

Be ready to return to friendship, and be not so

obstinate in being so rancorous. Know that

he who delivereth a soul from destruction has

saved it alive, and he who saveth a soul alive

is as if he had saved the lives of all mankind.

زيارة الوداع *wadāʿ*, Farewell.

زيارة الوداع *ziyarat ul wadāʿ*, The visit of taking leave

before leaving the country. The visit of wish-  
ing farewell. وداعك مثل وداع الحيوة \*

وفقدك يشبه فقد النسيم \* وبعدك

ناركوت ممجتي \* وقربك فيه جنان

\* Bidding thee farewell is like



bidding life farewell, and the loss of thee is like the loss of the zephyr! Thine absence is like a fire that burneth my heart, and in thy presence I enjoy the Garden of Delight!

وداعة *wadā'at*, Being quiet, mild, placid. Mildness, meekness.

ودائع *wadā'iyat* (pl. of ودیعة), Deposits. Trusts, things committed to one's keeping.

ودع *wad'at*, To commit anything to the keeping of another as a deposit; to deposit.

ودعا *wudā'at* (pl. of وديع), Mild, meek.

ودعة *wad'at* (pl. of ودعات), A kind of shell commonly called the concha veneris, used in smoothing paper, cloth, etc.; also a small white shell (hung round the necks of children, cattle, etc., as a defence against fascination).

ودود *wadūd*, Loving, friendly, affectionate. الملك الودود, The affectionate king, *i.e.* God.

وديع *wadī'at*, Quiet, placid, mild, tame; well broke, manageable.

وديعة *wadī'at*, A deposit, trust, whatever is committed to another's charge. Subjects (as committed to the charge of the king).

ورا *warā'*, What is behind. ما وراء النهر, Behind, on the hinder part. The country beyond the river, *i.e.* Transoxania, Tartary, or Turan beyond the Oxus.

وراثة *wirā'ath*, The inheriting, entering into possession of an inheritance; an inheritance.

ورب *warb*, Transverse, oblique.

وارث *warisat* (pl. of وارثا *warāsā* and وارث *wāris*), Heirs.

وردة *wardat*, One rose. ورد col. Rose.

وردي *wardī*, Rosy.

ورس *wars*, Saffron; also a plant like the sesame, peculiar to Arabia Felix.

ورطة *wartat*, A precipice, a labyrinth. Any danger or difficulty in which one is embarrassed.

ورع *wara'at*, Scrupulousness, apprehension of doing wrong. The fear of God, temperance, chastity.

ورق *warak*, A leaf of a tree or of paper.

سطر ورقك ثم اكتب *sattar warakak summa oktob*, Bule your paper, then write.

لوكنت اشرح ما القاد من حرق ومن

سقام ومن وجد ومن قلق لم يبتق في قرتاس ولقلم ولامداد ولاشي من الورق

Were I to explain the burnings I am undergoing, and the sickness and ecstacy of love, and palpitation, neither paper nor pen would remain upon the earth, nor ink, nor a scrap upon which to write.

ورقة *warakat*, One leaf. A letter, billet, schedule, paper. [(skin).

ورم *waram*, Swelling, becoming inflated

ورمان *warmān*, Swollen.

ورود *wurūd*, Arrival, coming.

شر الوري من *wara'*, Men, mortals.

يومه اخسر من امسه, The worst of men is he whose every to-day is worse than his every yesterday.

وريب *warib*, Anything preponderating, as the load on one side of a horse. A part of anything, especially prominent or projecting. Crooked, curved.

وريد *warid* (and حبل الوريد), The jugular veins on each side of the neck.

وريع *wari'at*, Abstinent, continent.

وزة *wazza* (col. وز), A goose.

وزارة *wizārat* or *wasārat*, The dignity of vizir, minister, or privy counsellor.

الوزارة العظمي, The office of prime minister or grand vizir.

وزر *wizr*, A crime, sin, fault. A burden, a load, anything heavy or oppressive.

وزرا *wuzarā* (pl. of وزير *wuzir*), Vizirs, privy counsellors, ministers of state. وزراي عظام

ذوي الاحترام ووكلاي فخام عاليمقام, Illustrious vizirs, endowed with honour, and magnificent vicegerents of exalted dignity (titles given to ministers of state).

وزن *wasn*, Weight, measure. Metre.

وزنة *wasnat* or *wasnah*, A weight. A talent, a shekel. A certain measure, a mode of weighing.

وزير *wazir* or *vazir*, A vizir, a counsellor of state, minister, a vicegerent, or lieutenant of the king.

الوزير اعظم, The grand vizir, the prime minister. رة ان

ن وولد فارس الملك احضرهم

وتزوج بنت واعطي الوزير البنت الاخرى

And he informed him that he had two daughters and a son. And the King sent for them, and caused them to come, and married one of the daughters, and the other he married to the vizir.

وسادة *wisāda* (pl. وسائد), A cushion, pillow, couch or day-bed.

وساطة *wasālat*, Mediation, intercession. Mediocrity in point of quality.

وساوس *wasāwis*, Fears, alarms, anxieties. Evil suggestions, infernal whisperings. The temptations of the devil.

وسائل *wasāyil* (pl. وسيلة), Causes. Pretexts, excuses. Means, occasion (for doing something). [Nastiness.]

وساخ *wasakh*, Being dirty (garment).

وسط *wasat*, The middle, the centre. Central. Anything of a middling sort.

في وسط الشتا, In the middle. في الوسط, In the middle of winter. وسط السّما, The ecliptic.

وسطى *wusta'*, Middle. Middling.

وسع *wuse*, Growing large, ample, patient, obvious. Ability, capacity, capability.

وان كنت عاجزاً عن قضاء حاجتك \*

But if I be unable to perform thy want, God imposes not upon a person aught save what he is able to accomplish.

وسعة *wuseat*, Latitude, amplitude, spaciousness. Convenience, opportunity, ease.

وان احتج علينا بسعة المملكة فمملكة

ابن اختنا اوسع من مملكته واكثر اجناداً

واعواناً \* فان ملكه اكبر من ملك ابنيها

And if he allege as a pretext to us the extent of his dominions, the kingdom of the son of our sister is more extensive than his kingdom, and has more numerous troops and aides-de-camps; for his kingdom is greater than the kingdom of her father.

وسق *wask*, To load a ship, to charge a vessel. وسقة *waskat*, Cargo.

وسم *wasam*, Marking with a hot iron (man or beast).

وسمة *wisamat*, A mark; making a mark.

وسن *wasin*, Drowsy, sleepy. *Wasan*, Slumbering, beginning to sleep. Slumber, sleep.

وسوسة *waswas* and وسواس, Temptation of the devil, insanity, distraction of mind, melancholy. Superstition. Suspiciousness. Mistrust.

وسيط *wasit* (pl. وسطا), A mediator.

وسيلة *wasilat* (pl. وسائل), Propinquity. affinity. A cause, occasion, conjecture. A means, a favourable conjuncture, opportunity, pretext or excuse (for doing something).

وسيم *wasim* (fem. وسيمة), Beautiful, handsome, elegant. [whisperers.]

وشاة *wushāt* (pl. واشي), Spies,

وشاح *wishāh*, A girdle, belt, zone, baldrick.

وشاية *washāyat*, Playing the spy, whisperer, informer, accuser.

وشق *washak*, Gum ammoniac. Assafoetida.

وشي *washi*, Painting, embroidering, dyeing (cloth). Lying, colouring a story with falsehoods.

وصاف *wassaf*, One who describes or praises.

وصال *wisal*, Meeting, interview, tête-à-tête with one's beloved. Joining, conjunction, enjoyment of any desired object. Attainment, fruition; collection. Uniting in friendship, society, or confederacy. Being annexed, connected, adhering.

رعا الله وجهها بالجمال

ميرقعا \* له البدر عبد والكواكب تخدم \*

علي حسن ذاتي ما رأيت مثيلها \*

ومن ميلها الاغصان عطفاً تعلم \* واسالكم

من غير حمل مشتقة \* زيارتنا ان الوصال

معظم \* وهبت لكم روحي عسي تقبلونها \*

God فلي الوصل خلد والصدود جهنم \*

guard a face that is veiled with loveliness.

The full moon is its slave, and the stars are its servants. In beauty, I have never beheld her equal; and from her motions the branches might learn to wave. I beg, without imposing on yourself a trouble, that you will pay us a visit, to which we attach the greatest value. I give you my soul, perhaps you will accept it; for to me union will be Paradise, and aversion will be hell!

وصايا *wasāyā* (pl. وصية), Precepts, commandments. Testaments. وصايا

الله, The commands of God. The decalogue.

وصف *wasf*, Description, narrative, ex-

pression of qualities, praise, encomium. An attribute, epithet, quality, property.

وصل *wasl* (or *وصلة*), Conjunction, attachment, enjoyment of the society of friends; whatever joins or couples. [Conjunction.

وصلة *waslah*, A piece of wood; a section.

وصلي *wasli*, Copulative, conjunctive.

وصول *wusul*, Arrival. ولدي انوصل, On his arrival, when he arrives.

واذا برجل, وان اخرج من تحت الارض وصاح علي وتبعني وقال لي من انت ومن اين جئت وما سبب وصولك الي هذا

المكان, When behold, a man came forth from beneath the earth, and he called to me and pursued me, and said to me, Who art thou, and whence hast thou come, and what is the cause of thine arrival in this place?

وصي *wasi*, An executor, a guardian, a tutor (of children or pupils).

وصية *wasiyat* (pl. *وصايا*), A precept, mandate, command. A last will or testament. The following are the five commandments given by Noor-ed-Din to his son Hasan Bedr-ed-Din:

لا تعاشراحدًا تسلم من شره فان السلامة في العزلة ولا تخالط جنس النساء ولا تشق

بهن, Be not familiar with any one, and thus thou wilt not be subject to any one's mischief; for retirement is security. Do not associate with womankind, and never trust them. لا تجور علي احد بجور الدهر

عليك فالدهر يوم لك ويوم عليك, Hate no man, and oppress none, lest fortune oppress thee, as in this world fortune is one day for thee, and another day against thee. Everything on this earth is debt and repayment, for and against thee. الزم الصمت واشتغل

بعبئك عن عيوب الناس فقد قيل من لزم الصمت نجا وراز بالخلص thyself to taciturnity; occupy thyself with thine own defects, that thou mayest avoid noticing those of other people. It is said that security and safety consist in taciturnity.

احذرک من شرب الخمر فان الخمر راس كل فتنة والخمر مذهب العقول

الحذر الحذر من شرب الخمر, Beware of drinking wine, for it is the source of every kind of mischief! Wine makes any one lose his intellectual faculties. Beware! beware of drinking wine!

ياولدي من مالک يحفظک ولا تفرط يصونک احفظ مالک يحفظک ولا تفرط

في مالک تحتاج الي اقل الناس من الدراهم فهي المراهم الشافية كل الامراض

والعلل, O my son, have care over thy wealth, and thy wealth will have care of thee; keep thy wealth, and thy wealth will keep thee. Do not squander thy fortune, for if such be the case, thou wilt then need the assistance of the least of mankind. Have care then of thy money, as money is the ointment which cures and heals all diseases and infirmities. [friend.

وصيل *wasil* (fem. *وصيلة*), An intimate

وضع *wad'c* (pl. *اوضاع*), Situation, position, imposition, disposition, condition, state, gesture, action, conduct, mode of living or acting, operation, performance, procedure. To place or lay down upon; to establish or lay a foundation. To deposit anything with another to keep.

وضو *wadu*, A sacred ablution.

وضوح *wud'ah*, Clearness, plainness, being evident, manifest. [base, low.

وضيع *wadi'c*, Ignoble, plebeian, mean,

وطائد *watayid*, The foundations (of a house)

وطد *watad*, Establishing, confirming, joining, consolidating.

وطن *watan* (pl. *اوطان*), A country, a dwelling, residence, abode, wherever one lives, native or not. Home. حب الوطن

من الايمان, The love of one's country is an article of religion. ماني المقام

لذي لب وذني ادب معزة فاتركت الاوطان واعترب فالبدور لولا افول منه ما نظرت

اليه في كل حين عين مرتقب, The wise and learned do not obtain honour by staying at home; leave, therefore, thy native country, and go abroad. Were it not for the occultations of the moon, the eye of the observer would never watch her constantly.

وطواط *watwat*, A bat, a mere-mouse.

وطي (for *وط*) *waty*, Treading under foot. Having carnal connexion with a female.

وطيد *watīd*, Firm, fixed.

وظائف *wasāyif* (pl. of *وظيفة*), Public employments.

وظيفة *wasīfat*, A pension, stipend, salary, soldier's pay, an allowance of provisions.

وعا *wi'ā* (pl. of *اوعية*), A sheath, repository, place where anything is laid up.

وعد *wā'ad*, Promising, auguring or prognosticating. وعد من غير وفا عداوة من غير.

وعدان *wā'dan min ghayir wafū' adā-watun min ghayir sabab*, To promise and perform not absolutely is to turn friends into enemies.

وعدة *wā'dat*, A promise, a vow. Any determined, appointed, or certain time or term.

وعر *wā'ar*, Being rough, difficult to ascend (a mountain or other broken ground). Rocky, unequal, uneven. Narrow, confined.

وعظ *wā'as*, Advice, exhortation, admonition, a sermon, oration. To preach, to advise.

طالماً ايظك الدهر فتناست وجذبك الوعظ فتعاست

طالماً ايظك الدهر فتناست وجذبك الوعظ فتعاست, Full oft events have roused thee, but thou hast sought to slumber. Preaching has drawn thee, but thou hast been refractory. [to ascend.]

وعور *wu'ūr*, (A mountain) being difficult

وعى *wā'y*, Preserving, collecting, treasuring, or laying up; custody, preservation.

وعيد *wā'id*, Threatening, predicting anything bad.

وفا *wafā*, Performance of a promise, an observation of good faith, sincerity. A sufficiency, completing or filling up. Fidelity to an engagement, to a requirement, to a debt. To act with fidelity and gratitude.

\* غاض الوفاة وقاض الغدر وانفرجت \*

\* مسافة الخلف بين القول والعمل \*

وشان صدقتك عند الناس كذبهم \* وهل

يطابق معوج بمعدل

وفا *wafā*, Good faith has failed, and perfidy become abundant, and wide has become the difference between promises and performances. The falsehood of the world is put to shame by its veracity; for how shall the crooked be in accordance with the straight?

وفاة *wafāt*, Death, decrease.

وفاق *wifāk*, Consent, assent, agreement, concord, harmony, conformity.

وفر *wafir*, Becoming full, complete, entire, numerous, copious, abundant. Filling, completing, making plentiful. Plenty, abundance; affluence, opulence. *Wafir*, Full, complete, etc.

وفرة *wafirat*, Plenty, abundance.

وفى *wafk*, Accordance. A kind of charm, consisting of a prayer or similar formula, spoken or written, and believed to have the virtue of curing.

وفود *wufūd*, Coming, arrival.

وفور *wufūr*, Full, complete, copious. A multitude, plenty, abundance. لوفور

وفور *liwufūr hilmi warasānati*, On account of the excess of my prudence and gravity.

وفى *wafī* (fem. *wafiyah*), Ample, sufficient, abundant.

وفيق *wafik*, A companion, a friend.

وقاحة *wakāhat*, Impudence, arrogance, audacity.

وقار *wakār*, Modesty, mildness. وهو صليح

الصورة حسن المنظر وعليه هيبة ووقار

وقار *wakār*, And he was of handsome form, comely in countenance, with an aspect of gravity, dignity, majesty, and stateliness.

وقاية *wikāyat*, Sheltering, shielding, protecting. Protection. Custody, guardianship.

وقائع *wakāyī* (pl. of *واقعة* *wakī'ah*), Events. Accidents. Battles.

وقت *wakt*, Time. وقتي *wakti*, Temporary. بالوقت المناسب *bil wakt ul munāsib*, In proper time. وقت النوم

وقت الفطور *waktunna'om*, Bed time.

وقت *wakt ul futūr*, Breakfast time. وقت

وقت *wakt ul ghada*, Dinner time. وقت

وقت *wakt ul 'asha*, Supper time. وقت

وقت *wakt-us-salūh*, Prayer time.

بعض الاوقات *ba'ad ul awkāt*, Sometimes.

في وقتنا هذا *fi waktinā hasā*, In our present time.

في وقت واحد *fi waktin*

في وقت *wahid*, At the same time.

في وقت من الاوقات *fi waktin min al awkāt*,

في وقت واحد *fi hakāzā*

*wakt*, At such a time. في هذا الوقت  
*fi hazāl wakt*, At this time. قبل  
*kabl waktahu*, Before one's time.  
 وقته *ba'ed waktahu*, Behind one's  
 time. بعد *bi murūr ul awkāf*,  
 By length of time. من وقت لوقت  
*min waktin la wakt*, From one time to another.  
 وقتين *waktaynin*, Immediately, then.  
 وقح *wakah*, Hard (hoof). Impudent, im-  
 modest, shameless.  
 وقد *wakd*, وقود *wakūd*, Lighting (a fire).  
 Fire, the heat of fire. Fuel for fire.  
 وقع *waka*, Falling into or out of a  
 place. *waka'nā* وقعنا في صعوبات عظيمة  
*fi sa'ūbāt 'azimah*, We have fallen into  
 great difficulties.  
 وقعت *waka'at*, One accident. A battle,  
 combat, engagement. Contingency, occurrence.  
 وقف *wakf*, Standing, stopping, staying.  
 Remaining in the same place. Making a  
 pause in reading. Bequeathing for pious uses  
 (as habitations for the poor, and books for the  
 use of learned men). Settling any property  
 in mortmain or in tail with remainder in mort-  
 main. (Pl. *awkāf*), Any piece  
 of property so settled. وقف غير مشروط  
*wakf ghayr mashrūt*, Mortmain.  
 وقفية *wakfiyah*, The deed of settlement  
 in mortmain.  
 وقور *wakūr*, Grave, majestic. Prudent  
 (man); modest, excellent (woman).  
 وقوع *wakū*, Happening, to happen, to  
 come to pass, to fall down. An accident, con-  
 tingency, occurrence, event. نادر  
 الوقوع, Happening seldom. To fall down  
 in walking, to fall in a pit. لا  
 والذي قد فك في هذه الحفرة انما  
 بكيه طول عمره الماضي واسقا علي  
 كونك لم تقع في هذه الثلمة قبل اليوم  
 ولو وقعت فيها قبل اجتماع عي بك  
 لكنت ارحمت واسترحمت ولكن ابقيت  
 الي اجلك المحترم ووتكت المعلوم  
 No, answered he, by him who cast thee into

this pit; but I wept for the length of thy  
 past life, and in my regret at thy not having  
 fallen into this pit before the present day.  
 Hadst thou fallen into it before I met with  
 thee, I had experienced rest and ease; but  
 thou hast been spared to the expiration of  
 thy decreed term and fixed period.

وقوف *wakuf*, Staying, halting, pausing,  
 standing, stopping. Experience, knowledge,  
 information, practice.

وقي *wakt*, Taking care of, preserving,  
 protecting, keeping oneself or garments clean.  
 وقاه Safe from injury or defilement. وقاه

الله, May God preserve or protect him!

وقية *wukuyat*, An ounce.

وقية *waki'at*, An accident, action, battle,  
 combat, engagement.

وكالة *wakālat*, Vicegerency, being an  
 administrator, substitute, agent, plenipotentiary.

وكر *wikr* (pl. *awkar*), A bird's nest on a rock.

والمرو ليس ببالح في ارضه كالصقر ليس

بصيد في وكره

(his desires) in his own country; just as a  
 hawk catches no prey in its own nest.

وكل *wakkal*, Entrusting one's affairs to  
 another.

وكلا *wukalā* (pl. *uwakil*), Lieutenants,  
 vicegerents, deputies, ministers, commissaries,  
 delegates. وكلا الطرفين, The plenipo-  
 tentiaries of both sides.

وكيل *wakil*, An agent, deputy, vice-  
 gerent, lieutenant, commissary, factor, adminis-  
 trator, representative. وكيل مطلق,

A plenipotentiary, a procurator general, an  
 absolute vicegerent. وكيل الخرج,

The master of a house, a host, a proveditor.

وكيل الدعوا, An advocate, counsellor,  
 proctor, agent, or attorney-at-law. هل

تعرف وكيله من هو *hal ta'rif wakiloḥ*  
*man hū*, Do you know who is his agent?

ولاية *wulat* (pl. *awali*), Governors, presi-  
 dents, judges.

ولاية *wilādat*, Nativity, a birth-day;  
 childbirth, generation, procreation; begetting  
 children.

ولاية *walayāt* (pl. *awaliyat*), An inhabited  
 country, dominion, district. Jurisdiction,  
 government, dominion.

ولد *walad*, A son, offspring. اولاد, Sons. فلان ولد فلان, Such a one, the son of such a one. ولد زنا, A bastard. من فلان هو ذاك الولد, Who is that boy? فاذا زارتها تصلح له, فاذا زارتها تصلح له. خطبتنا من ابينا ولواني اصرف جميع ما تملكه يدي عليها فاخبرني بها ولا تخش. And if I see her to be suitable to him, I will demand her in marriage of her father, though I expend upon her all that my hand possesses. Acquaint me, therefore, with her, and fear not aught, for my son is asleep.

ولس *walas* (and) (ولسان), Perfidy, fraud. ولع *wala*ع (or) (ولعان), Desiring eagerly; dedicated to, intent upon. اولع الناس بامتداح القديم \* وبذم الحديث غير الذميم \* ليس الا لانهم حسدوا العتي \* ومالوا الي العظام الرميم \* Men are prone to extol the ancients, and to find fault with the modern, without occasion of blame; the only reason for this being that they envy the living, and incline to prefer mere mouldering bones.

ولكن *wa lakin*, And but, nevertheless. ولو *walaw*, At least; and if, although. ولوج *wulaj*, Creeping into a hole, flying to a den. فولجت غابة الجمع لاسمر. Then I penetrated into the densest of the crowd, to know what was bringing forth their tears.

ولوع *wula*ع, Desire, avidity. See ولع. ولولة *walwalat*, Howling, lamenting, crying. A tumult, noise, confused rumour.

ولي *wali*, An intimate friend, a favourite of God, or the king. A prince, lord, president, governor, judge. ولي النعم, The lord of beneficence. ولي الجود, The lord of liberality, *s.s.* God. ولي العهد, The heir apparent, the destined or acknowledged successor.

وليمة *walimat*, A banquet, a marriage feast.

وهاب *wahhab*. وهاب العطايا, God, the bestower of benefits. عبد الوهاب *abd ul Wahhab*, The name of the founder of the religion of the وهابية or Wahhabites. This Shaikh erected, in the year 1760, an independent state in the Najd, and gave a reformed religion on the principles that God alone should be invoked and adored; that we should make no mention of any prophet in praying; that Moes, Jesus Christ, Mahomet, etc., were in truth good and great men, but that no book was ever inspired by the angel Gabriel, or any other celestial spirit, etc. In general, all the Bedouins of the desert, though calling themselves Mahometans, think in this way, and care very little about either the Prophet or his book. They assert also that God is the Sun, but they keep this belief in secret.

وهام *wahham*, Suspicious, doubtful. One who fancies all manner of dangers and difficulties. [ing, presenting.

وهب *wahab* or *wahb*, Giving, bestowing. وهم *wahm*, Fear, apprehension of something future. Suspicion, doubt, scruple, caution, fear, distrust.

وهمي *wahmi*, Imaginary, conjectural. وهوم *waham* (better اوهاه *awham*, pl. of وهم), Opinions, conjectures, imaginations, suspicions.

وي *way*, O! strange! wonderful! Fy upon (you)! woe to (you)! ويك *wayka*, O thou!

ويل *wayl*, Woe. An affliction, misfortune. له الويل *al-waylahu*, Woe to him!

فقبلت الارض بين يديه فرفع العبد راسه اليها وقال لها ويلكي لمانا تعدني الي هذه. And she kissed the ground before him; thereupon, the negro raised his head toward her, and said, Woe to thee! Wherefore hast thou remained away until this hour?

ه *ha* or *ha*, The twenty-seventh letter of the Arabic alphabet. It signifies five in arithmetic. In almanacs it denotes Thursday, and the sign Virgo; also the planet Venus, and the moon when bright. Placed over letters and writings, in the middle of the very top of the page, and generally in the shape

ه, it stands for the word هو *hū*, and signifies He, God, Jehovah. At the end of compound terms it is either the personal or possessive pronoun of the third person singular masculine, signifying *his, him, it, its*, and varying in pronunciation, either as a final aspirate, or as the syllable *hw* or *hi*, according to the rules of grammar.

ها *hā* (the third person sing. fem. of the affixed pronoun), Her, it, its. كتابها *kitābuhā*, Her book. انا اخذتها منك *anā akhaztuhā minka*, I took her (or it) from thee. هجرت المدينة واهلها *hajartul madīnata wā ahlāhā*, I left the town and its inhabitants.

هابط *hābit*, part. Falling, descending.

هابيل *Hābil*, Abel, son of Adam.

هات *hātī* (fem. هاتي, pl. masc. هاتوا), Give! grant! let it be so!

هاتف *hātif*, part. Crying, exclaiming. One who calls, a voice which calls. هاتف

الغيب *hātif ul ghayb*, A voice from an unseen caller, a voice from heaven. An unseen secret monitor; the heart; or a guardian admonishing spirit. [mind.]

هاجس *hājis*, Conceiving, recalling to

هاجي *hājī*, A satirical poet.

هادم *hādīm*, Demolishing, a destroyer.

هادم اللذات *hādīm ul luzzāt*, (The demolisher of enjoyments), Death.

هادي *hādī* (or هاد), A director, leader, guide. توشرفلساً توعيه علي ذكر تعيه

وتختار قصرًا تعليه علي برتوليه وترغب

عن هادو تسهديه الي زالو تسهديه Thou preferrest to hoard coin above cherishing pious thoughts, and thou choosest to rear a palace rather than to dispense bounty; and instead of being earnest for a guide to direct thee right, thou seekest only to have worldly provisions bestowed upon thee.

فولي هاربًا *hāribā*, part. Flying.

وللتجاه طالبًا وصار لا يدري أين يتوجه

فساقته المقادير الازليه الي تلك الجزيرة

التي فيها جوهره, He turned back in flight, seeking safety, and knew not whither to go; but the destinies, fixed from all eternity, drove him to that island upon which was Joharah.

هاروت وماروت *Harūt wa Marūt*, Harut

and Marut. These are, according to Alkur'an, two angels, who were believed to practise sorcery at Babylon. It is recounted that when the angels in heaven expressed surprise at the wickedness of the sons of Adam after the prophets had been sent to them, God let them choose two of themselves to be sent down to earth. They chose Harut and Marut, who exercised their office with integrity until the planet Joharah or Venus descended in the shape of a woman, and enticed them to love her, so that when she flew away from them to heaven, they pursued her there; but Ridwan, the guardian of Paradise, did not admit them. On the intercession of some of the pious, they were permitted to choose whether their punishment for this misdemeanour should be in this world or the next. It is said that they chose the former, and are now confined at Babylon till the day of judgment; and that if any one desires to acquire the art of magic, he may go to them and learn of them, hearing their voice, but not seeing them.

هارون *Hārān*, Aaron (i.e. a teacher, a hill, a mountain, a strong hill in Hebrew), The son of Amram and Jochebed, the elder brother of Moses, and the brother of Miriam. He was the first high priest of the Jews, was three years older than Moses, and was born 1574 years before Christ, and died aet. 123.

هارون الرشيد *Hārān Ar-rashīd*, The fifth Khalif of the house of Abbas, and twenty-sixth from Muhammad. He reigned from a.d. 786 till 808.

هاضم *hādīm*, One who digests food, who puts up (with insults). هاضميه *hādī-miyah*, The digestive power.

هالة *halat*, A halo or circle round the moon. وقد اطابت به اخلاط الزمرا

And حاطة الهالة بالقمر والاكمام بالثمر, And the crowdings of the throng had gathered round him, like the halo about the moon, or the shell about the fruit.

هالك *hālik*, part. Perishing, in the state of being destroyed or killed. Destructive, put in imminent danger.

هامة *hāmat*, The head of any animal; the crown of the head; the forehead. The chief of a people, family, or tribe.

هاون *hāwān*, A mortar.

هاوية *hāwīyat*, Fallen headlong. هاوية *hāwīyat*, Hell, into which the damned are precipitated.

هاهنا *hāhuma*, Here.

هاشج *hāshj*, Inutum appetens admissarius.

هائع *hāyic*, Liquid, melted.

هائف *hāif*, Very thirsty.

هائل *hāil*, Terrible, horrible. واقعة هائلة,  
A dreadful accident.

هائم *hāim*, Astonished, confused, wandering, straying, distracted, furious, from love or any other cause.

هبا *habā* (or هباب), Dust, especially the finer particles which fly about, and are only conspicuous in the sun's rays.

آلهباءة *alhabāat*, A part of Arabia.

هبة *hibat* (pl. هبات), A gift.

هبط *habt*, Precipitating.

هبطة *habtat*, Level, low, sloping (ground).

هبوب *habūb*, (Wind) blowing furiously.

هبوة *habūt* (pl. هبوات), Dust; dust mixed with ashes; a thick vapour like dust.

هبوط *habāt*, A steep or sloping place. *Hubūt*, Descent, declivity.

هتك *hatak*, Tearing (a veil or curtain) so as to discover those who were concealed. Violating, ravishing (a woman). Dishonouring, disgracing, defaming. هتك

العرض, To defame.

هجا *haja*, حروف الهجاء, The letters of the alphabet, or the joining them into syllables.

علي ترتيب حروف الهجاء, Alphabetically, according to the letters of the alphabet. *Hajā*, Cursing, execrating, satirizing; ridiculing, railing at, laughing to scorn.

هجر *hajr*, Separation, disjunction, desertion of country, of friends. Absence.

فيا منيتي لاتبغني الهجر والجفا \* وزوري

محبًا في المحبة غارق \* ولاتحسبيني في

الحبوة مع الجفا \* فروحي من بعد الاحبة

طائئ, O thou who art the object of my

hope, persist not in abandonment and cruelty, but visit a lover drowned in love! Think not that I can survive this oppression, for my soul will leave me after my separation from my beloved!

هجر *hajar*, To leave, abandon, desert

friends or country. هجر اصدقاؤه *hajar*

*asdikāh*, He has abandoned his friends.

هجران *hijran*, Separation, disjunction.

Leaving one's country. اتجفرو محبًا

ماسلا عنك ساعة وترهد فيه بعد ماكنت

راغبًا حرمت الرضي ان كنت خنتك

في الهوي وعوقبت بالمجران ان كنت

كاذبًا وما كان لي ذنب فاستوجب

الجفا وان كان لي ذنب فقد جيئت

تائبًا ومن عجب الايام انك هاجري

وما زالت الايام تبدي العجائبًا

thou oppress a friend who has never been un-

mindful of thee, and give him up after thy

desiring him? May I forfeit the satisfaction

(of my God) if in love I have deceived thee,

and be punished by abandonment if I have

not been sincere to thee. I have been guilty

of no fault to deserve severe and harsh con-

duct; or if I have offended, I regret it, and

come repentant. Thine abandonment of me

is a wonderful misfortune; but fortune is

always causing some new and unexpected

wonders.

هجرة *hijrah*, Departure from one's country

and friends, separation of lovers or friends.

الهجرة *the Hijrah*, or the flight of Muham-

mad from Mecca to Medina, which, in the reign

the Khalif Omar, was ordered to be con-

sidered as the Muhammadan era.

هجم *hajs*, Whatever one recollects or

thinks of. Instinct.

هجة *haj'at*, A gentle sleep, a slumber,

a manner of sleeping.

هجم *hajam*, Attacking suddenly; coming

unexpectedly. Entering imprudently, without

leave.

هجو *haju*, A satire, a pasquinade.

هجويات *hijviyāt*, s. pl. Satires, lam-

poons, satirical pieces of poetry.

هجوم *hujūc*, Sleep, slumber.

هجوم *hujūm*, An assault, an attack, an

effort; impetuosity. فلما رأونا ونحن

نفر قليل ومعنا عشرة اجمال هدايا

لملك الهند هجموا علينا و قدموا السنان

فلما رأونا ونحن

that we were a small company with ten loads

of presents for the King of India, they rushed

on us, pointing their spears at us.

هجين *hijin*, An excellent white he-



camel; a dromedary. It is not by their extreme celerity that the *hijins* are so much distinguished, as by the ease with which they carry their rider, during an uninterrupted journey of several days and nights, when they are allowed to persevere in their own favourite pace, which is a kind of gentle and easy amble, at the rate of five miles and a half an hour. In Egypt the *hijins* are guided by a string attached to a nose ring. In Arabia they are more obedient to the short stick of the rider than to the bridle.

هدايا *hadāyā* (pl. of هدية), Gifts, presents. هدايا فاخرة, Precious gifts.

أهداني هدية نفيسة *ahdāni hadiyah nafīṣah*, He gave me a magnificent present.

هداية *hidāyat*, A guide or direction to the right way or to the road of salvation.

هدب *hudb* (pl. أهداب), The hairs of the eyebrows or lid. [going unrevengeed.]

هدر *hadr*, Blood shed with impunity, and

هدف *hadf*, The mark or target at which aim is taken in shooting.

هدم *hadm*, Ruin, destruction. To ruin, demolish, level with the ground, lay waste.

هدنة *hudnat*, Peace, a truce.

هدوء *haduṣ* or *hadu*, Quiet, tranquillity.

هدهد *hudhud*, The lapwing.

هدى *huda'*, Direction into the right road, or into the way of salvation.

تركت النبيذ وشرابه وصرت حديقاً لمن

عابه شراب يضل سبيل الهدى ويفتح

للسرابوايه, I have abandoned wine and those who drink it, and have become the friend of such as condemn it. Wine leadeth astray from the path of rectitude, and openeth the doors to evil.

هدية *hadīyat*, A present, especially one

ثم انه فتح الجرابين

وأخرج منهما الجواهر وغيرها ونشرها

قدام الملك وقال له ياملك الزمان

عساك تقبل هديتي وتفضل عليّ وتجبر

قلبي بقبولها مني

Then he opened the two leathern bags, and took forth from them the jewels and other things, and scattered them before the King, and said to him, O King of the Age, perhaps thou wilt accept my present, and show favour to me and comfort my heart by accepting it from me.

هذا *hadā* (fem. هذة *hasiḥi*), This (man, woman, or thing). اي شي هذا, What

is that? مثل هذا, In this manner, thus, so. لهذا, Therefore, for that

reason. لاجل هذا, On that account, wherefore. هذا اليوم, To-day, now, at present, in these times.

هذه *hasiḥ*, This, demons. pron. sing.

وافقني هذه المرة *wāfakani hasiḥ al marrah*, He agreed with me this time.

أين نقضي هذه الليلة *ain nakdi hasiḥ al laīlah*, Where shall we pass the night?

هذه السكاكين كلها صدي *hasiḥ assakākin kullahā sada'*, All these knives are rusty.

هذه الحاجات جات من اروبا *hasiḥ al hājāt jaat min oroppā*, These things are come from Europe.

هذيان *hasayān*, Nonsense, impertinence.

هر *hirr*, A he-cat.

هرطقة *haratikat* (pl. of هرطوي), Heretics.

هرب *harab*, Flying, running away, absconding. Flight. [To desert.]

هرب من العسكرية *harab min ul askariyah*,

هرّة *hirrat* or *hirrah*, A she-cat.

هرج *harj*, Being copious, superabounding in anything. Speaking a great deal and incoherently. Tumultuous, seditious, destroying one another. Tumult, sedition, confusion. Slaughter.

هرقل *Harkal*, Heraclius. هرقليس

*Hercules*, Hercules. The God of the Phœnicians, the allegory and personification of the Sun. The great number of exploits which have been attributed to Hercules have led to the belief that there were many heroes of that name. Varro enumerates so many as forty-four; Diodorus says there were three; and Cicero counts six. The religion of the Phœnicians is like that of the Ansariah, who consider Adam, David, Solomon, Christ, St. Peter, Ali, Mohammad, etc., as personifications of the Sun and the Moon, and as the incarnation of the Divinity, in the same manner as the Phœnicians consider Hercules, Adonia, Molock, etc., as the personification of the Sun, and as the Egyptians look upon their great deity Osiris. The Ansariah, like the other people of olden time, believe in the transmigration of souls. They think that the good after their death are elevated to a place

among the constellations; and the wicked are converted into dogs, cats, serpents, scorpions, etc. Nearly all the gods of antiquity were personifications of the Sun, the God of Nature.

هرم *harim*, A decrepid old man. Pyramid of Egypt.

هرمز *Hurmus*, The isle of Ormuz in the Persian Gulf. Name of a king of Persia who reigned A.D. 272. The planet Jupiter.

الهرمز *Alharmus*, The great king of Persia.

هرمس *Harmas*, Hermes Trismegistus.

هرمس *Hermes*, Mercury, a celebrated god of antiquity, whose worship was well established in Greece, Egypt, Syria, and Italy. Two hours from Zahle, and half an hour from the village of Fursul (which some suppose to be a corruption of the word *pardas*, or Paradise, which the ancients believed to be in Coele Syria, between the Libanus and Anti-Libanus), there is the ruined temple of Hermes. There remains stand in a wady, or valley surrounded by barren rocks, having a spring near them to the eastward. The temple faced the west. A grand flight of steps, twelve paces broad, with a column three feet and a half in diameter, at the end of the lower step, formed the approach to a spacious *pronaos*, in which are remains of columns; here a door, six paces in width, opens into the *cella*, the fallen roof of which now covers the floor; and the side walls to half their original height only remain. This chamber is thirty-five paces in length, by fifteen in breadth. On each of the side walls stood six pilasters, of a bad Ionic order. At the extremity of the chamber are steps leading to a platform, where the statue of the deity may have stood: the whole space is here filled up with fragments of columns and walls. The square stones used in the construction of the walls are in general about four or five cubic feet each, but some twelve feet long, four feet high, and four feet in breadth. On the right side of the entrance-door is a staircase in the wall, leading to the top of the building, and much resembling in its mode of construction the staircase in the principal temple of Balbec. The remains of the capitals of columns betray a very corrupt taste, being badly sculptured, and without any elegance, either in design or execution; and the temple seems to have been built in the latest times of paganism, and was, perhaps, subsequently repaired and converted into a church. The stone with which it was built is more decayed than that in the ruins at Balbec, being here more exposed to the inclemency of the weather. No inscriptions are anywhere visible. Around the temple are some ruins of ancient, and others of more modern habitations.

هرولة *harvalat*, Trotting, going moderately, especially after galloping.

هريرة *harayrat*, A kitten. أبو هريرة

*harayrah*, One of the companions of Mahomet, so called from a favourite which he had.

هزل *hasl* (pl. هزليات), A jest, playfulness. Jests, pleasantries. لم يبد منهم

قبيح قول \* ولا تجاف ولا تعدد \* ولم اشاهد

سوي وفاء \* ومحض ود \* بغير حقد \* ينشد

هذا بديع نظم \* بحسن لفظ من غير رد \* وذاك يحكي من كل فني \* ما بين هزل

وبين جد \* There never proceeds

from them any evil expression, nor any harshness or repulsiveness of manner; and I never witness in them anything but fidelity and sincerity of love, exempt from envy and jealousy: while one improvises in admirable

poetry, with beauty of enunciation, and without any hesitation, another relates anecdotes of every sort, with a pleasing interchange of the jocos and the serious.

هزلة *hamamat*, Moving, shaking.

هزيل *hasil*, Thin and lean.

هزيمة *hasimat*, Flight, a defeat, dispersion.

هضم *hadm*, Digestion.

هفوات *hafwat* (pl. of هفوة *hafwat*), Errors, faults.

هفيف *hafif*, The whistling of the wind.

هكذا *hakasa*, In this manner. لا تتكلم

هكذا *la tatakallam hakasa*, Do not speak in this manner. ما عندي هكذا

ما عندي هكذا *ma 'indi hakasa kitab*, I have not such a book.

هل *hal* (interrogation), Whether or not? هل في هذا الغدير سمك

هل في هذا الغدير سمك *hal fi hawal ghadir samak*, In this tank are there any fish?

هل علي هذه البضاعة اسقاط في الحساب

هل علي هذه البضاعة اسقاط في الحساب *hal 'alay ha'ic al bid'ah iskut fi al hisab*, On these goods is there any discount?

هالك *halak*, Perdition, ruin, death,

slaughter. وقال في نفسه ان البطر

والافتراء يكونان سببا للهالك ويوقعان في

الرتباك فقد قيل من بطر خسر ومن

جهل ندم ومن خاف سلم والانصاف

من شيم الاشراف والاداب اشرف

الكتساب, And he said within himself, Verily, insolence and calumny occasion destruction, and betray one into perplexity; for it has been said, He who is insolent suffereth injury, and he who is ignorant repenteth, and he who feareth is safe: moderation is one of the qualities of the noble, and good manners are the noblest gain. وقد قيل في المثل من رأي خرقاً في الأرض فلم تجتنبه ويتوبى عن الاقدام عليه كان بنفسه مغروراً

And it is said by the proverb, Whoso seeth a hole in the ground, and doth not shun it, and be cautious of advancing to it boldly, exposeth himself to danger and destruction.

*halāl*, The new moon; also the moon on the wane, especially the first and last two or three days; the moon being called the rest of the month.

*halāhī*, Belonging to or resembling the new moon.

*hillat*, The beginning (of a month).

*halak*, Being ruined. *Hulk*, Destruction, ruin, perdition; shipwreck.

*halumma*, Come on! approach! draw near!

*halyūn*, Asparagus.

*hum* (pl. of the pron. هو and هـ), They, their. *hum kassābīn kibār*, They are great liars. كتابهم

*kitābuhum kabīr*, Their book is big. *hum kullahum humāk*, They are all there.

*ham*, Grief, care, solicitude. يا ايها الشاب \* لقد زدني همًا علي همي \* بعدان فرجت عني غمي \* ولكن يفتي

اين هي \* واين المدفن الذي فيه العبد

O young man, thou hast increased my anxiety, after having dispelled my grief; but tell me, O youth, where is she? and where is the tomb

where the negro is lying? فزاد هممه

وغمه وقد ضاق صدره علي الملك بدر

And his anxiety and grief increased, and his breast became contracted on account of the King Bedr.

*humām* (pl. *himām*), A great

king, a hero, a magnanimous prince, a liberal, magnificent man. وقال يا ملك الزمان

حاجتي الي الله والي الملك الهمام

والاسد الضرعام الذي بمحاسن ذكره

سارت الركبان وشاع خبره في الاقاليم

والبلدان بالجمود والاحسان والعفو والصفح

والامتنان, And he said, O King of the

Age, my want respecteth God, and the magnanimous king, and the bold lion, the report of whose good qualities the caravans have borne abroad, and whose fame has been published in the provinces and cities, for liberality, beneficence, pardon, clemency, and granting favours.

*humāyūn*, Blessed, sacred, fortunate, royal, imperial. Auspicious, august, (said only of the Sultan). خط همايون

*khātī humāyūn*, An edict, being a few words in the Sultan's handwriting, commanding it to be put in execution.

*himmat*, The exertion of one's influence, authority, power, or ability. Inclination, desire, resolution, intention, design.

Mind, thought, attention, care. Auspices, grace, favour. [any kind of heat].

*hamād*, Being extinguished (fire, or

Hamadn, A city of Irac, in Persia, 160 miles from Teheran. It was taken and destroyed by Timur, and is famed for the manufacture of leather. Pop. estimated at from 30,000 to 40,000. Lat. 34° 50' N. Lon. 48° 32' E. This place is an entrepôt for the commerce carried on between Bagdad and Teheran. It was formerly called Eobatana.

The character *hamzah*, or (هـ); marking a letter with hamzah.

*hamal*, Neglecting, forsaking.

*hamam* (pl. of همة), Exertions of one's influence, authority, power, or ability.

*humām* (pl. of هم), Cares, afflictions.

قل لمن يحمل همًا ان هما لا يدوم مثل

ما تنفي المسرة هكذا تنفي الهموم

Tell him who is oppressed with anxiety, that anxiety will not last; as happiness passeth away, so passeth every anxiety. ولم

يرزق بولد ذكر يرث الملك من بعده

كما ورثه عن أبيه واجداده فحصل له



= ه, it stands for the word هو *hū*, and signifies He, God, Jehovah. At the end of compound terms it is either the personal or possessive pronoun of the third person singular masculine, signifying *his, hers, its, its*, and varying in pronunciation, either as a final aspirate, or as the syllable *hū* or *hi*, according to the rules of grammar.

ها *hā* (the third person sing. fem. of the affixed pronoun), Her, it, its. كتابها

*kitābuhā*, Her book. انا أخذتها منك *anā akhastuhā minka*, I took her (or it) from thee. هجرت المدينة وأهلها *hajartul madīnata wā ahlāhā*, I left the town and its inhabitants.

هابئ *hābit*, part. Falling, descending.

هابيل *Hābil*, Abel, son of Adam.

هات *hātī* (fem. هاتي, pl. masc. هاتوا), Give! grant! let it be so!

هاتف *hātif*, part. Crying, exclaiming. One who calls, a voice which calls. هاتف

*hātif ul ghayb*, A voice from an unseen caller, a voice from heaven. An unseen secret monitor; the heart; or a guardian admonishing spirit. [mind.]

هاجس *hājis*, Conceiving, recalling to

هاجى *hājī*, A satirical poet.

هادم *hādīm*, Demolishing, a destroyer.

هادم اللذات *hādīm ul lussāt*, (The demolisher of enjoyments), Death.

هادي *hādī* (or هاد), A director, leader, guide. توشرفلساً توعيه علي ذكر تعيه

وتختار قصرًا تعليه علي برتوليه وترغب

عن هالو تسعديه الي زالو تسعديه  
 Thou preferrest to hoard coin above oherishing pious thoughts, and thou choosest to rear a palace rather than to dispense bounty; and instead of being earnest for a guide to direct thee right, thou seekest only to have worldly provisions bestowed upon thee.

فولي هاربا *hārīb*, part. Flying. هارب

وللنجاء طابا وصار لايدري اين يتوجه

فساقته المقادير الازليه الي تلك الجزيرة

التي فيها جوهرة  
 He turned back in flight, seeking safety, and knew not whither to go; but the destinies, fixed from all eternity, drove him to that island upon which was Joharah.

هاروت وماروت *Hārāt wa Mārāt*, Harut and Marut. These are, according to Alkur'an, two angels, who were believed to practise sorcery at Babylon. It is recounted that when the angels in heaven expressed surprise at the wickedness of the sons of Adam after the prophets had been sent to them, God let them choose two of themselves to be sent down to earth. They chose Harut and Marut, who exercised their office with integrity until the planet Joharah or Venus descended in the shape of a woman, and enticed them to love her, so that when she flew away from them to heaven, they pursued her there; but Ridwan, the guardian of Paradise, did not admit them. On the intercession of some of the pious, they were permitted to choose whether their punishment for this misdemeanour should be in this world or the next. It is said that they chose the former, and are now confined at Babylon till the day of judgment; and that if any one desires to acquire the art of magic, he may go to them and learn of them, hearing their voice, but not seeing them.

هارون *Hārūn*, Aaron (i.e. a teacher, a hill, a mountain, a strong hill in Hebrew), The son of Amram and Jochebed, the elder brother of Moses, and the brother of Miriam. He was the first high priest of the Jews, was three years older than Moses, and was born 1674 years before Christ, and died at. 123.

هارون الرشيد *Hārūn Arrashīd*, The fifth Khalif of the house of Abbas, and twenty-sixth from Muhammad. He reigned from A.D. 786 till 808.

هاضم *hādīm*, One who digests food, who puts up (with insults). هاضميه *hādīmīyah*, The digestive power.

هالة *hālat*, A halo or circle round the moon. وقد حاظت به اخلاط الزمرا

وجاطة الهالة بالقمر والكامم بالثمر  
 And the crowdings of the throng had gathered round him, like the halo about the moon, or the shell about the fruit.

هاكث *hālik*, part. Perishing, in the state of being destroyed or killed. Destructive, put in imminent danger.

هامة *hāmat*, The head of any animal; the crown of the head; the forehead. The chief of a people, family, or tribe.

هاون *hāwān*, A mortar.

هاوية *hāwī*, Fallen headlong. هاوية *hāwīyat*, Hell, into which the damned are precipitated.

هاهنا *hāhuma*, Here.

هاجج *hājī*, Initum appetens admissarius.

Sicily, the Diana of Crete, and the Bellona of the Romans; that she appeared in the time of Moses under the name of Mary, sister of this same Moses; that in the Christian Dome or Temple she is the same person, having the name of Mary, Mother of Jesus; that for this reason the Al Kur'an does not make any difference between Mary the sister of Moses and Aaron, and Mary the Mother of Jesus, wherein she is called, "O thou Mother of Jesus and sister of Aaron"; and that in this belief consists the true religion of the *Tawhid*, "Unity of God," that is to say, there is one God only, who appeared at different times under different names, and that consequently, and in the same manner, Isis, Venus, Mary the sister of Moses, Mary the Mother of Jesus, and Fatima Azzuhrā the daughter of Muhammad (their goddess), is the same and identical person, and must be loved and worshipped in the same manner, and that the love and worship paid to one of those names is equally and indistinctly paid to the others, which do but constitute the same person, without any difference or distinction whatever. In all probability this doctrine made Cleopatra, the beautiful Queen of Egypt, to be wont to dress herself like the Goddess Isis, and affect to be considered a second Isis; so did Hakim, the God of the Druzes, who gave himself out to be the incarnation of God; so did the nun called Hendia, not long ago, in Mount Lebanon, who pretended that she was the Mother of God come to the world.

هيلان *Heylān*, Helena, the name of a town formerly, but now a village, about eight miles to the northward of Aleppo. This town was built by the mother of the Emperor Constantine. From Heylan water is conveyed to Aleppo by an aqueduct, partly on a level with the ground, and partly subterranean. This aqueduct is supposed to have been coeval with the city, but it was repaired by the mother of Constantine, and subsequently by Melek Ed-daher, the son of Saladin.

هين *hayn*, Quiet, easy, gentle.

هيئة *hīnat*, Convenience, easy, facility.

علي هينتك (Go) at your leisure.

هيولا or هيولي *hiyala'*, Chaos, matter, the first principle of everything material.

هيولاني *hayālāni*, Material.

هيات *hayhāt*. هيات هيات, It is too late! It is impossible!

هيئة *hay-at*, The form, figure, appearance. The configuration of the heavenly bodies.

فحسّ قلبها بالفراق فلما خرجت ورائت  
هيئته السفر بكت بكاء شديداً  
So her heart felt the pangs of separation; and when she went forth and saw the preparation for travel, she wept violently.

ي

ي The twenty-eighth and last letter of the Arabic alphabet. In arithmetic it expresses ten; and in almanac it is the character for Jupiter, and the sign Aquarius. In Arabic, when annexed to a primitive noun, it forms a derivative; as انسان, A man; انساني, Humane. It is also the pronoun of the first person; as كتاب, A book; كتابي, My book. The letter ي may, in our characters, be conveniently represented by *y* when considered as a consonant, and by *i* when as a vowel.

يا *yā*, Or. O! يا الله *yā allāh*, O God!  
يا ليت *yā layta*, Would to heaven! I wish to God!  
يا ليتني *yā laytanī*, I wish that I.

يابس *yābis*, Dry, naturally dry. يابس المزاج, Of a dry temperament or habit.

ياجوج *yājūj*, Gog. ياجوج وماجوج, Gog and Magog. Apparently two Scythian tribes of great antiquity, but respecting whom numerous legends are current.

يارب *yā rab*, O Lord! O God!

يائس *yaas*, Despairing. Despair, desperation, hopelessness, despondency.

فلا تجزع وان اعسرت يوماً فقد ايسرت

في الزمن الطويل ولا تياس فان الياس

كفر لعل الله يغني عن قليل  
Be not dismayed, though for a short time thou be poor, for in length of time thou wilt be relieved. Despair not, since despair is infidelity: it may be that God will soon make thee rich.

ياسمين *yāsmīn*, Jessamine.

يانا *Yāsa*, Jaffa, the ancient Joppa.

Here Noah built the Ark. In this harbour Judas Maccabæus burnt the Syrian fleet. Jaffa has not a very considerable trade, the only business of the place being derived from the supplies necessary for pilgrims going to and from Jerusalem, of which it is the port. This town is reputed for its gardens of orange, pomegranate, and fig-trees. These gardens open out into the Plain of Sharon, celebrated in Scripture for its fertility, and which stretches along the coast from Gaza to Mount Carmel.

هون *hawon* (or هوند), Quiet, tranquillity; mildness, modesty, gentleness, tameness.

هونك *ala' hawnika*, (Do it) at your conveniency.

هوي *hawwa'*, Desire, love, in inclination, will, wish (good or bad). كتبت ولي

قلب بذكرك مولع \* وجفن قريح من

دمائي يدمع \* وجسم كساة لاعمج الشوق

والسي \* قميص نحول فهو فيه مضعضع

شكوت الهوي لما. اضربي الهوي \* ولم

يبق عندي الصبر موضع \* اليك فمجودي

وارحمي وتعظفي \* فان فوادي بالهوي

يبتضع, I wrote with a heart devoted

to thinking of thee, and with a sore eyelid, shedding tears of blood, and a body clad by ardent longing and sorrow with the garment of leanness and affliction. I complain to thee of the torment of my love, and the complete exhaustion of my patience. Be blind, then, and favourable, merciful and indulgent; for my heart is breaking through the violence of

my love for thee. ياسيدي اني لك من

الناصحات وعليك من الشفيقات

اعلمي ان الهوي شديد وكتمانه يذيب

الحديد ويورث الامراض والاسقام وماعلي

O my mistress, من يبوغ بالهوي ملام

I am an admonisher unto thee and one who has great interest for thee. Know, then, that love is difficult, and the concealment of it would melt iron, and occasion disease and infirmities; and the person who reveals love is not obnoxious to reproach.

هيا *hiya* (fem. of هو *huwa*), She.

هيا *hayā*, Ho! holla! hark ye!

هياكل *hayākil* (pl. of هيكل), Temples.

Large colossal forms, bodies, or phantoms.

هيام *hiyām*, Thirst in love, distraction

with love, excessive love. فغلب عليها

الغرام وزاد بها الوجد والهيام وقالت

للعمجوز انا ما اعرف اجتماعي بهذا

الشاب الامنك, And she was enraptured with him, and was affected by violent love; so she said to the old woman, I know not how to obtain an interview with this young man but through thy means.

هيبه *haybat*, Fear, timidity, a panic.

Respect, reverence, awfulness, gravity, sternness, severity, dignity, majesty, grandeur, authority.

هيج *hayjā*, Battle, combat, fight.

هيج *hayj*, Raising (dust); provoking (to anger). Making an attack. A battle, a combat. Perturbation, fury, agitation, intoxication.

هيجان *hayajān*, Getting into motion, rising (dust, or bodies of men). To get in motion, to get into agitation. Perturbation, fury, agitation.

هيرودس, Herod, the name of several

Jewish princes.—Herod the Great was the son of Antipater, the Idumean, who appointed him Governor of Galilee. Antony appointed him Tetrarch, and Augustus made him King of the Jews. He governed with savage cruelty, and sacrificed his wife Mariamne, her grandfather Hyrcanus, and brother Aristobulus.

At the birth of our Saviour he caused all the infants of Bethlehem to be massacred, in hopes that He would fall among the number. He also put to death his sons Alexander and Aristobulus, so that Augustus said, "It was better to be Herod's hog than his son."

He rebuilt the town of Jerusalem, and in a time of famine sold his curiosities to relieve the sufferers. b. at Ascalon, in Judea, 70 B.C.; d. at the age of 70, in the same year as the birth of Jesus Christ.—Herod Antipas, the son of the above, succeeded his father as Tetrarch of Galilee.

He divorced his wife, the daughter of Aretas, King of Arabia, and espoused Herodias, the wife of his brother Philip, on which Aretas declared war against him. Herod sacrificed John the Baptist to the cruelty of Herodias, and his conduct occasioned the Jews to revolt.

Being called to Rome to justify his conduct, he died on the road. This is the Herod to whom our Saviour was sent by Pilate.

هيك *haykal*, An amulet or talisman inscribed with magic figures, hung round the

body, as a defence against fascination or misfortune. An altar. هيكل الزهرة

*Haykal ul Zohra*, The Temple of Venus. A town in North Spain, containing a large temple dedicated by the old Phœnicians to Venus, the Great Goddess, to which all the inhabitants of Spain used to repair to pay their worship to this deity, and visit her sanctuary, as now Christians visit Jerusalem, and Musulmen pay their devotion to their two sanctuaries Mecca and Medina. Before the establishment of the Christian religion in Spain, and in many other parts of Europe, Venus, the Goddess of the Phœnicians, was the great deity of the world. The Ansariah assert that this Zuhra is the same as the Isis of the Egyptians, the Venus of Cyprus, the Minerva of Athens, the Cybele of the Phrygians, the Ceres of Eleusis, the Proserpine

يد *yād*, The hand. A handle. يد واحدة *yād wāhidah*,

A kind of monopoly by which the government used to give the exclusive right to a single individual to buy up some particular branch of the produce of a whole district or province, or even of the empire.

يد قادرة قاهرة *yād kādirah kāhirah*, The hand of omnipotence, or of power.

اليدان *yaddul tasarruf*, The hands, the possession.

يدك *yadak*, A led horse; the rope or strap by which he is led. A tow-rope. (Turkish words used in Arabic.)

يدكجي *yadakchi*, One who leads a horse of state; a groom.

يذكر *yuskar*, Memorable; that which can be mentioned; worthy of being mentioned.

لا يذكر *lā-yuskar*, Not worthy of being mentioned; a very little which does not deserve to be mentioned.

يرابلس *Yerābolos*, Yerabolosis, the name of a village situated on the Euphrates, and of the town of Hierapolis, called also Mambej, so celebrated in ancient times under the name of Bambyce. No traces remain of the temple of that great goddess with whose worship Lucian has made us acquainted. The only remarkable monument is a subterranean canal, which conducts the water from the mountains of the north for the distance of four leagues. All this country was formerly full of such aqueducts. The Assyrians, Medes, and Persians esteemed it a religious duty to convey water to the desert, in order to multiply, according to the precepts of Zoroaster, the principles of life and of abundance. At every step in that country you discover the ruins of ancient villages and towns, cisterns fallen in, and the remains of fortresses and temples, etc. This country deserves to be visited and explored by travellers, which will lead to important discoveries. Mambej is situated two days' journey to the north-east of Aleppo.

يراع *yarā*, A reed, of which they make pens.

يربوع *yarbū*, The jerboa.

يرحمك الله *yarhamuk' allah*, God have mercy on you! [jaundice.]

يرقان *yarkan*, Paleness. The yellow

يرسل *yursal*, That which can be sent.

يرمي *yurma'*, That which can be thrown away.

يزيد *Yasid*, The name of three Khalifs of the house of Omeiya. Name of an arch-

heretic among the Muhammadans. Wicked, cruel, cursed, execrable. يزيدي *Yazidi*, One of the sect of Yazid. The Yazidi are those Kurds who worship the devil called *Shaytan* or *Iblis*, that is, the genius who is the enemy of God. This notion, especially prevalent in the Diarbekir, and the frontiers of Persia, is a relic of the ancient system of the good and evil principles.

يسار *yasār*, Left, the left side. Plenty, affluence, opulence. يساراً *yasāran*, Towards the left, to the left.

يسارة *yasarat*, Prosperity, ease, happiness; affluence, opulence.

يسجدله *yusjad leh*, Adorable.

يسوع *yassū*, Jesus. يسوعيه *yassū-iyah*, The Jesuits. [By little, by degrees.]

يسير *yasir*, Small, little. Easy. يسيراً *yasīran*,

يشم *yashm*, A species of jasper or agate; one particularly, which, according to Castellus, comes from China or India, and has the quality of diverting lightning from any place where it is laid, or any person who wears it.

يُعدي *yū-ḍi*, Communicable (disease).

يعسوب *ya-ṣūb*, The king of the bees, a prince or chief of a nation.

يعقوب *ya-ḡūb*, Jacob.

يعلم الله *ya-ḡimu'llah*, God knows.

يعني *ya-ḡni*, That is to say, viz.

يغفر *yughfar*, Remissible.

يغفر الله لي ولكم *yaghfur' allahu li wa lakum*,

God forgive me and you (words pronounced in return to a congratulation when sneezing).

يقاس *yukās*, Measurable.

يقتل *yuktal*, Which can be killed, which may be slaughtered. Which deserves to be put to death.

يقطين *yaktin*, A gourd, or any similar creeping plant. يقطينة *yaktīn*, One gourd.

يقظان *yahsān*, Vigilance, watchfulness.

يقظة *yakanat*, Waking, not being asleep.

يقين *yakin*, Certainly. Certain knowledge, positive knowledge. علم اليقين *ilm ul yakin*,

علم اليقين *ilm ul yakin*, Positive knowledge.

يقينيات *yakinīyāt*, s. pl. Things positively known, known for certain. ظن



العاقل خير من يقين الجاهل, The mere supposition of a wise man is infinitely more trustworthy than the certainty (or the positive knowledge) of the foolish. أنا علي

يقيناً, I am certain of it. يقين منه *yakinan*, Certainly, truly. بعض اصحاب اليقين, Some learned doctors.

يكون *yakun*, It will be.

يلمع *yalma*, Lightning dazzling the eyes.

يمامة *yamama* (coll. pl. يمام *yamām*), A turtle dove, a wood pigeon, also a domestic pigeon.

يمانيون *yamāniyūn*, Natives of Yemen or Arabia Felix. يمانيه (fem. يمانيه),

A native, or anything belonging to that country.

يمن *yaman*, The right hand or side. *Yaman*, A country on the right hand. Arabia Felix.

يمنة *yamnat*, Being at the right side. The right hand or side.

يماني *yamani*, Belonging to Arabia Felix; a kind of flowered or painted cloth fabricated in that country, used as covers for beds or footstools.

كيسي وبماني *kaisi wa yamani*, Two great factions into which was divided the nobility of Mount Lebanon. These factions used to distinguish themselves by the colour of their flags; that of the *kaisis* was red, that of the *yamanis* was white. These two denominations have been subsequently replaced by *yasbaki wa junblati*, from *yasbak* and *jamblat*, the respective names of two leading families in the country of the Druzes.

يمين *yamin*, An oath. حلف يمين, To take an oath, to swear. *Yamin*, The right hand, side or part. مل الي اليمين *mil ila' yamin*, Turn to the right.

يميناً, To the right hand, southward. التفت يميناً وشمالاً *altafata yaminan wa shamalan*, He turned to the right and to the left.

ينابيع *yanābi* (pl. ينبوع), Fountains.

ينبوع *yambū*, A fountain, a jet d'eau.

ينتخب *yantakhāb*, He who can be elected. Eligible.

ينشرب *yansharib*, Drinkable.

ينقبيل *yankabil*, Acceptable (bill of exchange).

ينعزل *yancasil*, Removable.

يواقيت *yawākit* (pl. ياقوت), Jacinths.

ثم اخرج من جيبه محفظة مكتوبة

مختومة ففص ختامها ونشرها فنزل منها

جواهر منظومة من سائر انواع اليواقيت

والجواهر وثلاثمائة قصب من الزمرد

وثلاثمائة قصبة من الجواهر الكبار التي

تقدر بيض النعام

He then took forth

from his pocket a case, written upon and

sealed. He broke its seal and scattered its

contents, whereupon there fell from it strung

jewels, consisting of all kinds of jacinths and

other gems, together with three hundred oblong

emeralds, and three hundred large oblong

jewels, of the size of the eggs of the ostrich.

يوسف *Yūsuf*, Joseph, the patriarch.

(Joseph is the Adonis of the East, a handsome man being often compared to him).

يوسيفوس المورخ اليهودي *yūsiḥūs al mu' arrak al yahūdī*, Flavius Josephus, a

Jewish historian. He came of distinguished

ancestors, and received a liberal education

among the Pharisees, after which he went to

Rome, where he cultivated his talents to

great advantage. On returning to his own

country, he commanded the troops employed

to defend Jotapata against Vespasian and

Titus, and maintained the place bravely during

seven weeks. Vespasian took him into his

favour, and he was held in great esteem by

Titus, whom he accompanied to the siege of

Jerusalem, at the taking of which, Titus

told him to ask for anything he wished. He

requested that the sacred books might be

given to him, and that the lives of his brother

and fifty of his friends might be spared.

When Vespasian became emperor, he gave

Josephus a palace, with a pension, the freedom

يوكل *ya'kal*, That which can be eaten, eatable.

يوليوس *Yūlyūs*, July.

يوم *yawm* (pl. أيام), A day, or twenty-four hours: (day in contradistinction to night being called نهار). يوم الأحد, The first day, Sunday. يوم الاثنين, The second day, Monday. يوم الثلاثاء, The third day, Tuesday. يوم الأربعاء, The fourth day, Wednesday. يوم الخميس, The fifth day, Thursday. يوم الجمعة, The day of meeting, Friday. يوم السبت, The seventh day, Saturday. يوم عيد, A festival-day. يوم ما من الأيام, One day amongst others. يوم ما فيوماً, From day to day, de die in diem, without intermission, daily. اليوم, To-day.

يوم، اول، The first day. يوماً، On a certain day. كل يوم، Every day.

In all the following terms this word signifies the Day of Judgment. يوم الدين *yawm*

*eddin*. يوم القيامة *yawm ul kiyāmah*,

يوم الحساب *yawm ul hisāb*.

يوم الميثاق *yawm ul mi'ād*.

يوم القرار *yawm ul*

*krādr*. يوم السؤال *yawm ul su'āl*.

أياماً *ayyāman*, For some days.

يؤمل *yu-mal*, That which can be expected.

يومي *yawmi* (fem. يومية), Daily, every day, for one day.

يومئذ *yawma'azīs*, Then, on that day.

يونان *Yūnān*, Greece; the Greek nation,

from يون, The son of Japhet. يوناني, One Grecian; anything Greek.

يونيس *Yūniyūs*, June.

يود *Yahūd*, The Jews. يهودي, A Jew.

يود خيبر *Yahūd Khaiber*, The Jews of Khaiber. Khaiber is a town of Arabia, in El-Hejaz. Pop. said to be 50,000. It is the capital of and gives name to an independent sovereignty of Jews, the descendants, according to their own assertion, of the Trans-Jordanic tribes, Reuben, Gad, and Manasseh. They have a character for bravery and learning; but the term Beni-Khaiber is so odious among Mahommedans that its application is regarded as a great insult. In manners and appearance these Jews do not differ from other Arabs. Their state has existed upwards of 1200 years; and though the town was captured by Mohammad in the seventh year of the Hijrah, A.D. 628, it is still said to be flourishing and powerful. It was here that Mohammad received from a Jewess a poisoned egg, professedly to test his prophetic powers, which laid the seeds of the disorder under which he finally sank about four years afterwards.

يودية *Yahūdīyat*, Judea; Judaism.

يودي *Yahūdī*, Judaical. Jew.

يهديك الله *yahdīk allāh*, May God direct you! (said in answer to one who congratulates another when sneezing).

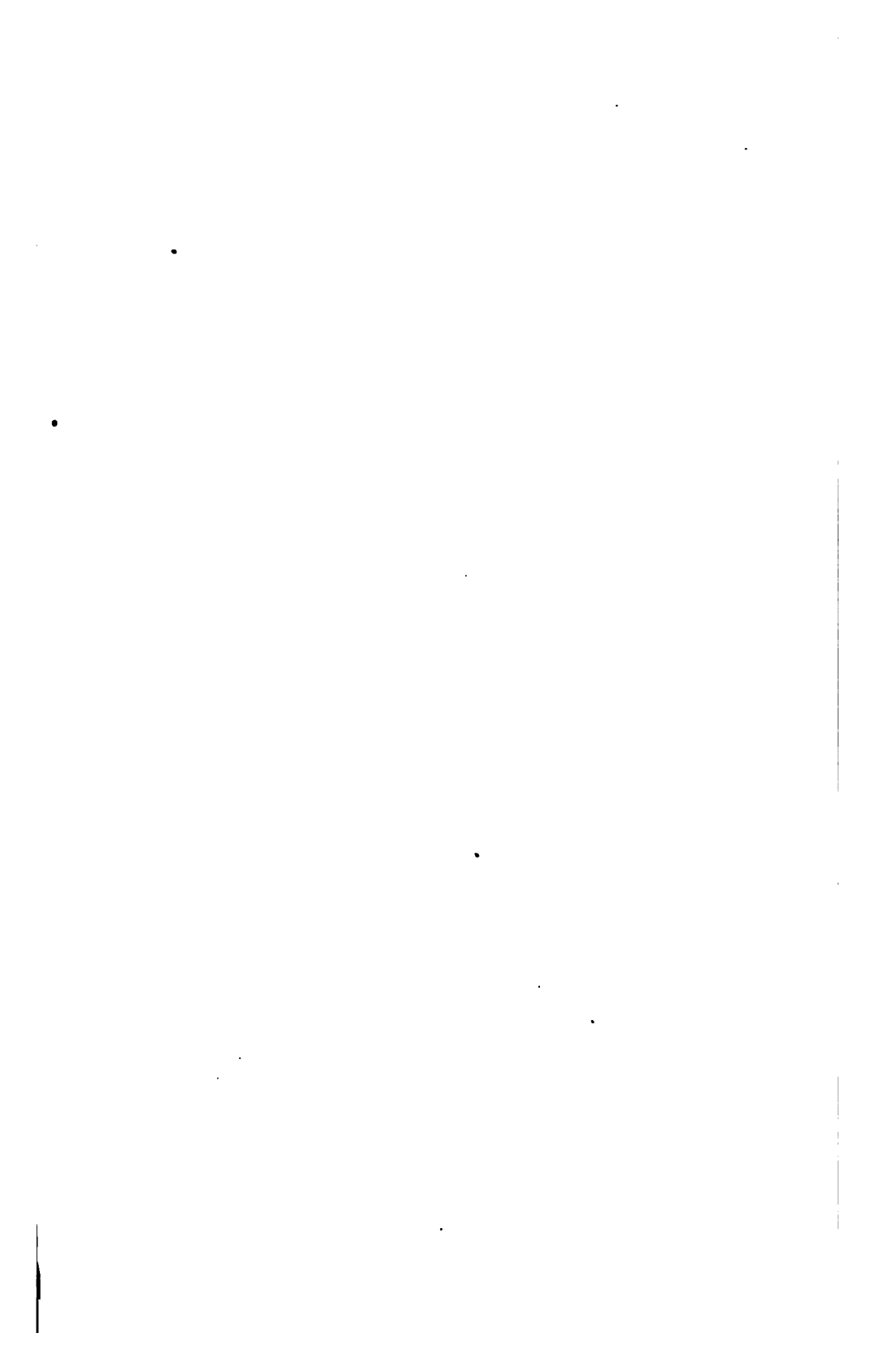
AN  
ENGLISH AND ARABIC DICTIONARY.

---

PART THE SECOND.

---

*English and Arabic.*



## ARABIC DICTIONARY.

## PART THE SECOND.

## English and Arabic.

## ABA

Abandon, *v.* ترك *tarak*, هجر *hajar*. To abandon oneself, انهماك *inhmak*.

Abandoned (forsaken), متروك *matrak*, خالي *khali*.

Abandoning, or abandonment, ترك *tark*, هجر *hajar*, هجران *hijran*, متروكية *matraktyah*.

Abase, *v.* وطى *watta'*, ذل *zall*. To abase oneself, اتضع *ittiida'*. For Thou art not to be questioned regarding that which Thou dost; and Thou art able to do whatsoever Thou wilt. Extolled be Thy perfection! Thou enrichest whom Thou wilt, and whom Thou wilt Thou impoverishest. Thou magnifiest whom Thou wilt, and whom Thou wilt Thou abasest, فانك لأتسال عما تفعل وانت علي كل شي قدير سبحانه تغني من تشاء وتفقر من تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء

Abased, محقر *hakir*, ذليل *zail*, متحقر *muktakar*.

Abasement, تحقير *takhir*. Self-abasement, تواضع *tawadu'*.

Abash, *v.* خجل *khajjal*. Abashed, خجلان *khajlan*. To be abashed, خجل *khajil*.

## ABH

Abate, *v.* (make less) نقص *nakkas*. (To become less), نقص *nukes*.

Abatement, تنزيل *tanzil*, نقصان *nuksan*. To make an abatement, مكاسرة الثمن *mukdsart attaman*.

Abbess, *s.* ريسة الدير *raysat addayr*.

Abbey, *s.* دير *dayr*.

Abbot, *s.* ريس الرهبان *rays arruhban*.

Abbreviate, *v.* اختصر *ikhtasar*.

Abbreviation, اختصار *ikhtisar*. Abbreviations of words, اختصارات *ikhtisarat*.

Abbreviator, مختصر *mukhtasir*.

Abbreviated, مختصر *mukhtasar*.

Abdicate, *v.* تنزل عن *tanazal'an*.

Abdication, ترك *tark*, اعتزال *aitizal*.

Abhor, *v.* استكراه *istibräh*. Thereupon she said, Sleep on thy night, and mayest thou never wake again! I abhor thee and thy ugly face. My soul is weary of thy company. I do not know when he will take thy soul away, so that I may get rid of thee! وإذا هي قالت نم لينتك ولاتقم ابداً وقد كرهتك وكرهت صورتك الشنيعة وملت نفسي من عشرتك ولا ادري متي يقبض حك حتى اخلص منك

Abhorred, مكروه *makrūh*. [أبىأه.]

Abhorrence, استكراه *istikrah*, كراهية *karā-*

Abide, *v.* سكن *sakana*, مكث *makasa*.

Abiding, اقامه *ikāmah*. Abiding-place,

مقر *mukar*.

Abject, حقير *hakir*.

Abjection, ذلة *zillat*, ذل *zil*. How art thou reduced to humility and submission, and abjection and obsequiousness, after thy disdain and pride, and tyranny and haughtiness, كيف صرت الي التضرع والخشوع \*

والذلة والخضوع \* بعد الانفة والتكبر \* والظلم والتجبر \*

Ability (power), قدرة *kudrat*, اقتدار

*iktidār*. The best of my ability, حسب

اقتداري *hasabiktidāri*. Ability (faculty

of the mind), عقل *akl*, فراسة *farāsāt*.

Ab initio (Lat.), *adv.* من الأصل *minālal*.

Ab intestate (Lat.), *adv.* من غير وصية *min ghayr wasiyah*.

Abjectly, *adv.* بذلي *bisillim*.

Abjuration, ارتدان *irtidād*.

Abjure, *v.* ارتد *artad*.

Able, قابل *kābil*, قادر *kādir*. To be able,

قدر *hadar*. And when they had brought

the wealth before me, I said to them, Can ye

deliver me by the means of all these riches,

and purchase for me therewith one day during

which I may remain alive? But they could

not do so! فلما احضروا المال بين يدي

قلت لهم هل تقدرون ان تنقدوني بهذه

الاموال كلها وتشتروالي بها يوماً واحداً

اعيشه فلم يقدرروا علي ذلكت

Ablution, وضوء *ightisāl*, اغتسال *wadū*.

Aboard في المركب *fī l markab*. (They

went aboard), نزلوا في المركب *nizlū*

*fī l markab*.

Abode, *s.* مكان *makān*, مسكن *maskan*,

منزل *mansal*, بيت *bayt*. Upon this

table have eaten a thousand one-eyed kings,

and a thousand kings each sound in both eyes.

All of them have quitted the world, and taken up their abode in the sepulchre and the grave!

قد اكل علي هذه المائدة الف ملكت

اعور والف ملكت سليم العينين كلهم

فارقوا الدنيا وسكنوا الرماس والتبور

Abolish, *v.* ابطال *ibtal*, فسح *faskh*.

Abolished, مفسوخ *mafsūkh*.

Abolition, *s.* ابطال *ibtal*, فسح *faskh*.

Abominable, مكروه *makrūh*.

Abominate, *v.* استكراه *istikrah*.

Abomination, *s.* مكروهية *makrūhiyah*.

Abominations, قبائح *shanā'ih*, شنائع

*kabā'ih*, مكروهات *makrūhāt*.

Aboriginal, متوطن من قديم الزمان

*mutawattin min kadīm ussamān*.

Abortion, *s.* اسقاط *iskāt*, طرح *turh*.

Abortive, *adj.* ناقص *nākis*.

Above (over), علي *ala'*, فوق *faṭṭ*;

(high), عالي *ālī*. From above, من فوق

*min faṭṭ*. Abovementioned, المشار اليه

*almushār ilayh*, المذكور *almasukūr*. Above

measure (excessive), بلاحد *bilā hadd*,

فوق الحد *faṭṭ alhadd*.

About (around), حول *dawār*, دوار *hawal*;

(near), قريب *karīb*, تقريباً *takrībān*,

في *fī*, عن *an*, (concerning), عند *inda*;

Know that thy soul is about to quit the

world, and to perish and depart from it; then

wilt thou be reduced to destruction; and it

is the worst abode to which thou art going,

اعلم ان ذاتك للدنيا مفارقة \* ومنها

زائلة \* وعنهاراحلة \* ثم تصيرالي الدمار \*

وسوء الدار \* فنبس القرار \*

Abridge, *v.* اختصار *ikhṭisār*.

Abridgment, *s.* اختصار *ikhṭisār*.

Abreat, امام *amām*, مقابل *mubābīl*.

Abroad (without doors), خارجاً *khārijan*,

ظاهراً *zāhiran*.

Abrogation, ابطال *ibtal*, نسخ *naskh*.

Abrogated, *adj.* مفسوخ *mamsūkh*, مفسوخ

*mafsūkh*.

- Abscess, *s.* حبة *habbah*.  
 Abscond, *v.* اختفا *ikhṭifā*.  
 Absence, غيبة *ghaybat*, غياب *ghiyāb*.  
 Absent, غائب *ghāyib*.  
 Absent, *v.* غاب *ghāb*. To be absent (in mind), غرق بالافكار *gharik bū afkar*.  
 Absent things, غيبات *ghaybat*. And she used to love me so tenderly, that when I absented myself from her, she would neither eat nor drink till she saw me again in her company, وكانت تحبني محبة عظيمة بحيث اني اذا غبت عنها لاتاكل ولاشرب حتي تراتي عندها  
 Absentee, *s.* غائب *ghāyib*.  
 Absolve, *v.* غفر *ghafara*.  
 Absolved, مغفور له *maghfūr lahu*.  
 Absolution, مغفرة الخطايا *maghfarat ul khatāyā*.  
 Absolute (despotic), مستقل *mutlak*, مستقل *mustakīl*; (complete), تام *tām*, تام *tamām*, كامل *kāmil*. Absolute power, استقلال حكم مطلتي *hukm mutlak istiṭlāl*.  
 Absolutely (despotically), مستقلاً *mustakīllan*, مطلقاً *mutlakān*; (perfectly), بالكلية *bil kulliyah*.  
 Absoluteness, مطلقية *mutlakīyah*, استقلال *istīklāl*, استبداد *istibādād*, استقلالية *istiklālīyah*.  
 Absorb, *v.* ابتلع *ibtīlā*. And she looked to the right and left, and then shut the window, and disappeared. Fire had been shot into my heart, and my mind was absorbed by her. My hatred of women was turned into love, فالتفتت يميناً وشمالاً وقلت الطاقه ومضت فانطلقت في قلبي النار واشتغل خاطرني بها وانقلبت البغضة محبة  
 Absorbable, ممكن التشيف والابتلاع *mumkinat tashīf wal ibtīlā*.  
 Absorption, ابتلاع *ibtīlā*.  
 Abstain, *v.* (to shun, avoid) اجتناب

- ijtināb*, احتذار من *ihṭiyār min*. She then folded the letter, and gave it to the old woman, saying to her, Deliver it to him, and say unto him, Abstain from these words. And she replied, I hear and obey, ثم طوت الكتاب واعطته للعجوز وقالت لها اعطيه له وقولي له كف عن هذا الكلام فقالت لها سمعا وطاعة  
 Abstemious, abstinent, محتمى عن الاكل *muhtamī an ulakl*, قنوع *kanūc*.  
 Abstinence, اجتناب *ijtināb*, احتراز *ihṭiyās*, امتناع *imtināc*.  
 Abstract *v.* (take away), اختلس *ikhṭalas*. To make an abstract, اختصر *ikhṭasar*. Abstract noun, اسم معني *ism ma'na*. Abstract verb, فعل ناقص *fi'el nākis*. Abstract number, عدد مجرد *adad mujarrad*. Abstract idea, تصور *tasawwur mujarrad*. In the abstract, *adv.* على الاطلاق *alal itlak*.  
 Abstractedness, سهو *sahū*.  
 Abstraction, اخراج *ikhṭrāj*, تقرير *tafrīq*, شي مجرد *shay mujarrad*, تجريد *tajrīd*, سرقة *sirkaṭ*, سهو *sahū*.  
 Abstractly, *adv.* مستقلاً *mustakīllan*.  
 Abstruse, abstract, مغلق *mughlak*.  
 Absurd, محال *muhāl*.  
 Absurdity, شي ضد العقل *shay didd al akl*.  
 Absurdly, من غير عقل *min ghayr aql*.  
 Absurdness, *s.* بطلان *butlān*, جنون *junūn*.  
 Abundance, كثرة *khiṣrat*. [fāyid].  
 Abundant, وافر *wāfir*, كثير *kaṣīr*, فائق *fāṭṭ*.  
 Abundantly, *adv.* بزيادة *bi ziyādah*.  
 Abuse *v.* (to ridicule), تمسخر *tamashkar*; (to deceive), غش *ghash*; (to speak obscenely), تفاحش *tafāhash*.  
 Abuse (ill use), عادة رديئة *ādat radiyat*; (ridicule), تمسخر *maskhara*.  
 Abusive, ضد القوانين *didd al kawānīn*.  
 Abusively, بغير قانون *bighayr kānān*.

Abutment (see Boundary, etc.). The abutments of a bridge, حدود *hudūd*.

Abyss, *s.* عمق *amk*, لجة *lujjat*, غمر *ghamr*.

A bottomless pit, بئر عميق *bir amik*.

Academy, *s.* دار الفنون *dār ul funūn*.

Academic, *s.* منسوب لدار الفنون *mansūb lidār ul funūn*.

Accede, *v.* (to acquiesce in, consent to), قبل *kabīl*, رضي *riḍī*. To accede to a throne, جلس *jālas*.

Accelerate, *v.* عجل *ajjal*.

Accelerated, معجل *mu'ajjal*.

Acceleration, اسراع *isrā'ac*.

Accent, *s.* حركة *harakat*; (to point Arabic, etc.), اعرب *a'rab*.

Accept, *v.* (take) قبل *kabīl*.

Acceptance, قبول *kabūl*, اجابة *ijābat*.

Acceptable (agreeable), مقبول *maqbūl*, مشكور *maškūr*, مرضي *murḍī*.

Acceptably, بقبول *bikabūl*.

Accepted (received), مقبول *maqbūl*.

Acceptation (received sense of a word), معني *mu'na*, فحوا الكلام *fahwā alkalam*.

Access (way, approach), دخول *dukhūl*, تقرب الي *takarrub-ila'*. To have access, دخل علي *dakhāla'ala'*. Access

(addition), زيادة *ziyādat*. The access or fit of a fever, دور الحمي *dawr al humma*.

Be happy and cheerful, for I will not cease my endeavours until I procure thee an interview with her, and obtain for thee access to her, وطب نفساً وقرعياً، فاني لا ازال اسعي حتي اجمع بينك وبينها واصلت اليها

Accessory (additional), زائد *zā'id*, عرضي *arādī*. Anything accessory, ضميمه *damimah*.

Accessible, لائق الدخول *lāyik addukhūl*, ممكن الدخول *mumkin addukhūl*.

Accession to a throne, جلوس *julūs*. He celebrated festivities, gave sumptuous banquets, conferred rich robes of honour upon all the princes and generals of the army, bestowed alms upon the poor and needy, and set at liberty all the prisoners; and the people rejoiced at the accession of King Kamar-es-Zaman,

ثم انه اقام الافراح واولم الولائم الفاخرة وخلق النحل السنه علي جميع الامرا وروسا

العساكر وتصدق علي الفقرا والمساكين واطلق جميع المهابيس واستبشر العالم

بسلطنة الملك قمر الزمان

Accessory (assisting in a crime), رفيق *rafīq*, الذنب *rafīkul zanb*.

Accident, *s.* حادثة *hādīsat*, عارض *ārīd*.

Accidents, عوارض *hawādīḥ*, وقايع *wakā'īc*. By accident, عاروا *awāriḍ*.

adv. بوجه الاتفاق *biwajhul ittīfāk*.

Accidental, عرضي *arādī*.

Accidentally, اتفاقاً *ittīfākān*. Accidents of the body, عوارض جسمانية *awāriḍ jismāniyat*.

Accidents of fortune (adversities), عوائق *awāyīk*.

Acclaim, *v.n.* نادي صارخاً *nāda' sārīkhan*.

Acclamation, *s.* تهليل *tahlīl*.

Acclimate, acclimatize, *v.a.* عود علي هوا *awwad 'alal hawā*.

Acclivity (ascent of a hill), وهدة جبل *wahdat jabal*.

Accolade, *s.* معانقه *mu'ānakah*.

Accommodate, *v.* (to adapt), وافق *wāfak*, مناسب *nāsab*.

Accommodated, موافق *muwāfīk*, لائق *lāyīk*, مناسب *munāsib*. Pray be accommodated, تفضل استريح *tafaddal istarīh*.

[مريح *murīh*]

Accommodating, *part.* موافق *muwāfīk*,

Accommodation (fitness), مناسبة *manāsabat*, موافقة *muwāfakat*, توفيق *tawfiq*;

(reconciliation), اتفاق *ittīfāk*. Accom-



modation bill, بولسه اصطلاحيه *polisua istilāhiyah*.

Accompaniment, *s.* فصيحة *damimah*.

Accompany, *v.* رافق *rāfaq*.

Accomplice, *s.* رفيق الذنب *rafīkul zanb*.

Accomplish, *v.* (finish), تمم *tammam*.

O my brother, I have no further want of the shop, for I have accomplished the purpose for which I took it, and I give it to thee, with all that it contains, completely on account of thy having come abroad with me, and thy absenting thyself from thy country,

يا اخي ليس لي حاجة بالدكان \* وقد قضيت حاجتي منها \* ووهبتها لك

بجميع ما فيها \* بالتمام لانك تغربت معي وفارقت بلادك

Accomplished (completed, perfect), تمام *tamām*,

كامل *kāmil*. Accomplished

(in mind or person), صاحب ادب *sāhib adab*,

لطيف *latīf*, ظريف *zarīf*.

Accomplishment (completion), اتمام *it-*

*mām*. Accomplishment (of mind or

body), فضل *fadh*, زينة *sinat*. Accom-

plishments, فضائل *fadāyil*, كمال *kamāl*.

They were educated with great care, magnificence, and tenderness, and instructed in polite arts and accomplishments. They learned

caligraphy, general science, the art of administration, and horsemanship, until they attained the utmost perfection, and became distinguished by consummate beauty and loveliness,

ثم انهما تربيا في العز والدلال والادب

والكمال وتعلما الخط والعلم والسياسة

والفروسية حتي صاروا في غاية الكمال

ونهاية المحسن والجمال

Accomptant, *part.* محاسب *muhāsib*.

Accord, or accordance, موافقة *muwāfaqat*,

اتفاق *ittifak*, رضا *rida*, اتحاد *ittihād*.

With one accord, واحد باتفاق *ba itti-*

*fak wāhid*.

Accord, *v.* وافق *waffak*.

Accordant, according, موافق *muwāfik*.

According as, according to, accordingly,

حسب *hasab*, مثل *misl*, بقدر *bikadar*.

According to custom, حسب الرسوم

*hasab arrurām*. According to the sig-

nal, حسب الاشارة *hasab u'ishārat*.

According to the occasion, حسب

الاعتضا *hasab u'iktidā*. According to

the emergency, بقدر الاحتياج *bikadar*

*u'ihitiyāj*. According to permission,

حسب الاجازة *hasab u'ijāzat*. Ac-

ording to order, حسب الحكم *hasab*

*u'hukm*. Thus I continued for the space of a

year, after which I came one day into the

desert, according to my custom, and I wandered

about, ودمت علي هذا الحال مدة

سنة فبعد السنة اتيت يوما علي عادي

الي البرية واستقرت فيها

Accost, *v.* سلم *sallam*, قرب *karraḥ*.

Accouchement, *s.* ولادة *walādah*.

Accoucheur, حكيم التوليد *hakimultawīd*.

Account, *s.* حساب *hisāb*. To settle

accounts, حاسب *hāsab*. The balance

of an account, باقي الحساب *bākī*

*alhisāb*. An auditor of accounts, أمين

الحساب *amin alhisāb*. To call any

one to an account for money, طلب

الحساب *talab alhisāb*. To rectify an

account, صحح الحساب *sahḥah alhisāb*.

An account (narrative), خبر *khābar*,

قصة *hiṣṣah*, حكاية *hikāyat*. To give

an account, خبر *khābar*. Account

(value), اعتبار *ʿtibār*, قيمة *ḥimat*. To

make account of (to esteem), اعتبر

*ʿtibār*. On your account, من اجلك

*min ajlak*. On this account, من اجل

ذلك *min aji zalik*. Short accounts

حساب قصير محبة

طوبله *hisābun kassir muḥabbatun ṭawīlah*.

But I was troubled in heart on account of

your absence from me, and my sadness for your

loss, and my staying in the palace by myr-

ولكن انا مشغول القلب بسبب غيابك  
 ووحشتي اليك وقعودي في القصر وحدي  
 Accountable, مسئول *mas'al*.  
 Accountant, *s.* محاسب *muhāsib*.  
 Account-book, *s.* دفتر *daftar*.  
 Accounting-house, *s.* مكتب *maktāb*.  
 Accounts (arithmetical), علم الحساب *ilm alhisāb*.  
 Accoutrements, *s. pl.* ملبوسات عسكرية *malbūsāt askariyah*. He made ready the accoutrements and weapons, and mounted, with his forces of the Jinn and of mankind, upon the carpet, with the birds flying over his head, and the wild beasts beneath the carpet marching, واعد العدة والسلاح وركب وهو وجنوده من الجن والانس علي البساط والطيور فوق رأسه طائر والوحوش تحمى البساط سائرين  
 Accredited, *v. a.* اعتمد علي *saddak* صدق *ʿalamat* *ʿalamat*. [*sayyit*.  
 Accredited, مصيب *muṭabar*, معتبر *mu-*  
 Accrue, *v.* (to arise as profit), تزايدت فوائده  
 Accumulate, *v.* جمع *jamaʿ*.  
 Accumulated, متراكم *majmūʿ*, مجموع *mutarākam*.  
 Accumulation, جمع *jamʿ*, تكويم *takwīm*.  
 Accumulative, قابل الزيادة والتكويم *kābil alziyāda wāt takwīm*.  
 Accuracy, صحة *sahhat*.  
 Accurate, مذبوط *masbūt*, صحيح *sahih*.  
 Accurately, بكل صحة *bikol sahhāt*.  
 Accursed, ملعون *malʿan* (pl. ملعنين *malāʿin*). May he be accursed, لعنة الله عليه *laʿnatullah ʿalayhi*.  
 Accusation, شكاية *shakāyat*, شكوا *shakwā*, شكوه *shakwah*.  
 Accusative, *s.* مفعول به *mafʿūlum bih*.  
 Accusable, مستحق الشكاية *mustahik ash-shakāyat*.

Accuse, *v.* اشتكي عليه *ishtakaʿi*.  
 Accused, مدعي عليه *muddaʿaʿ alayih*.  
 Accuser, *s.* مدعي *muddaʿi*.  
 Accusing, *part. pres.* مشتكي *muṣhtaki*.  
 Accustom, *v.* عود علي *ʿawwad ʿalaʿ*.  
 Accustomed, معتاد *muʿtād*. To be accustomed, to accustom oneself, تعود *taʿawwad ʿalaʿ*.  
 Ace, *s.* اس *ass*. [*bighayr rās*.  
 Acephalous (without a head), بغير رأس  
 Acerb, حامض *hāmīd*.  
 Acerbity (sourness), حموضة *humūdat*.  
 Ache, *s.* وجع *wajaʿ*. The head-ache, وجع الرأس *wajaʿ arrās*. The belly-ache, وجع البطن *wajaʿ albatn*. The tooth-ache, وجع السنان *wajaʿ assinān*. The ache, or disease of the liver, وجع الكبد *wajaʿ alkibd*.  
 Ache, *v.* (suffer pain), توجع *tawajjaʿ*.  
 Achieve, *v.* كمل *kammal*, تم *tammam*.  
 Achievement, *s.* (heroic action), افعال حميدة *afʿāl hamīdah*.  
 Acid, حامض *hāmīd*. To make acid, acidulate, حمض *hammad*.  
 Acidity, acidity, حموضة *humūdat*.  
 Acmé (of a disease), بحران *bahrān*, انفعال *yaʿom al bahrān*.  
 Acknowledge, *v.* اعترف *ʿataraf*, قر *karr*.  
 Acknowledged, مقبول *makbūl*, مقرر *mukarrar*, معترف *muʿtaraf*.  
 Acknowledgment (confession), اقرار *ikrār*; (gratitude), شكران *shukrān*; (concession), احسان *ishān*.  
 Aconite (wolfsbane), خانتق الذيب *khāniq azsiḏ*.  
 Acorn, *s.* بلوط *ballūt*.  
 Acoustic, علم السمع *ʿilm ussamaʿ*.  
 Acoustics, سمعي *samaʿi*.

Acquaint, *v.* أخبر *akhabar*. And she wrote on the door to acquaint her beloved with the transport of passion that she experienced, which was such as would make the flesh to quake, and melt the hardest rock, وكتبت علي الباب تعرف حبيبها بما جري لها من الوجد الذي تقشعر منه الجلود ويذيب الحجر الجمود

Acquaintance (knowledge), معرفة *ma'arifat*, علم *ilm*; (familiarity), مصاحبة *musāhabat*, صحبة *ṣuḥbat*. I have seen her many times, and she was my companion when we were little children; but now we have no acquaintance with each other, on account of the distance between us, أني رايتها مراراً عديدة وكانت صاحبتي ونحن صغار وليس لنا اليوم معرفة ببعضنا لموجب البعد

Acquaintance, *s.* صاحب *musāhib*.

Acquainted (familiar), مؤلف *muallaf*, مالوف *malūf*; (informed), مطلع *mutatali'at*. To be acquainted, اطلع *attala'at*.

Acquaintanceship, آفة *ʿāfa*, صحبة *muḥabbah*.

Acquiesce, *v.* رضي *raḍi*, قبل *kabūl*.

Acquiescence, قبول *kabūl*, رضا *riḍa*.

Acquirable, يتحصل *yuttaḥassal*.

Acquire, *v.* حصل *ḥasaḥ*.

Acquired, حصل *muhassaḥ*. To be acquired, تحصل *tahassaḥ*.

Acquirer, *s.* محصل *muhassas*.

Acquisition, acquirement, اكتساب *aktisāb*, تحصيل *tahsil*.

Acquit, *v.* (pardon), غفر *ghafar*; (to set free), خلص *khalass*; (to do one's duty), تم الواجب عليه.

Acquittal, acquittal, مغفرة *maghfarat*. An acquittance (receipt), أبرأ *abra*.

Acre, *s.* فدان *faddān*.

Acrid, مر *murr*.

Acrimonious, *adj.* حار *hār*, حريص *harriḥ*.

Acrimony, acritude, مرارة *marārat*,

Acropolis, حصن *ḥuṣn*, قلعة *kal'at*.

Acrostic, *s.* اسم كل حرف منه أول حرف من بيت شعر.

Across, عبور *ʿabūr*. Across a river, عبر *ʿabar* انهر *annahr*.

Act, *v.* عمل *ʿamal*, صنع *sanaʿ*. فعل *faʿal*. To act a play, لعب *laʿb*.

Acting, *part. pres.* عامل *ʿāmil*, فاعل *fāʿil*.

Act or Action, *s.* عمل *ʿamal*, فعل *fiʿal*. أمر *amr*. An action, lawsuit, or cause, دعوا *daʿwā*, نزاع *nizāʿ*. Actions, افعال *afʿāl*, أعمال *aʿmāl*. A good action, عمل صالح *ʿamal ṣāliḥ*. An heroic action, غزا *ghazā*.

Active (industrious), صاحب حركة *sāhib ḥarakat*. صنع *saniʿ*. An active verb, فعل متعدي *fiʿl maʿlūm*, بنام معلوم *fiʿl mutaʿaddi*. Active voice, اسم *bana maʿlūm*. A participle active, اسم الفاعل *ism al-fāʿil*.

Activity or Activeness, نشاط *nashāt*, سرعة *ḥarakat*, اقدام *ikdām*. الحركة *siʿat ul ḥarakah*. [ʿāmil.

Actor, *v.* (agent), فاعل *fāʿil*, عامل

Actual, حقيقي *ḥakīqī*, ذاتي *sātib*.

Actuality, حقيقة *ḥakikat*.

Actually, في الواقع *bi'l-faʿl*, بالفعل *fi'l-wāḳiʿ*, يقيناً *yaktinan*, حقاً *ḥakkan*.

Actuate, *v. a.* حرك *ḥarrak*. To be actuated, *v. n.* تحركت *taharrak*.

Acute, ذكي *zaki*; (ingenious), زاوية حادة *zāwi-yah ḥaddāḥ*. Acute-angled, حاد الزاوية *ḥaddul-zāwi-yah*. An acute-angled triangle, مثلث حاد الزوايا *musalās ḥaddul-zāwi-yah*.

Acutely, *adv.* برأى صائب *birāyīn ṣāyib*.



Adjustment, انتظام *intizām*, نظم *naṣm*, ترتيب *tartīb*.

Adjuster, *s.* ناظم *nāsim*. [win.]

Adjutant, *s.* نقيب *nakīb*, معاون *muʿā-*

Administer or Administrate, *v.* (order, govern), حكم *hakam*. To administer justice, اجري الحق *ajra' al hakk*, شرع *sharaʿ*. To administer physic, عالج *ālaḥj*.

Administration (government), حكم *hukm*, سياطة *siyāsat*; (distribution), توزيع *tauzīʿ*. Letters of administration, حجة *ḥujja*. رسميه تعطي من طرف الحكومة الي الوصي *ḥujjah rasmiyah tuʿti min taraf al hukūmah ila' al wasī*. [hukūmah.]

Administrative, يخص الحكومة *yakus al*

Administrator, *s.* (governor), حاكم *hākim*; (a guardian), حافظ *hāfiḥ*; (an executor), وصى *wasī*; (a minister of state), وزير *wasīr*. [mudīriyat.]

Administratorship, *s.* ادارة *īdārat*, مديرية *madīriyah*

Administratrix, وصيه *wasīyah*.

Admirable, نادر *nādīr*, تحفة *tuhfat*, اعجب *ʿajīb*, عجيب *muʿjīb*.

Admirably, *adv.* باحسن وجه *biḥṣn wajh*.

Admiral, *s.* اميرال *ammīral*, امير البحر *amīr al baḥr*. Lord High Admiral,

اميرال البحرية. سعادة اميرال البحرية

اميرال العمارة. Vice-admiral, نظارة

Admiralty, نائبا الاميرال. محكمة

البحرية. Court of Admiralty, البحرية

البحرية. The Lords Commissioners of the Admiralty, المجلس البحرية

Admiration, اعجب *ʿajīb*, تعجب *taʿajjub*.

Admire, *v.* (wonder at), تعجب *taʿajjab*, استغرب *istaghraḥ*, اعتبر *ʿatabar*; (to love), عشق *ʿashak*.

Admirer, *s.* مستعجب *mutʿajjīb*; (a lover), عاشق *ʿāshiq*, محب *muhīb*.

Beloved, معشوق *maʿshūq* (fem. معشوقة *maʿshūkat*).

Admiringly, بعجب *baʿajjab*.

Admissible, لائق القبول *layīq alkabul*, واجبة الاجابة *wājib alijābat*.

Admissibility, وجوب المقبولية *wujūb ul makbūliyah*.

Admission (entrance), دخول *dukhūl*, مدخل *madkhal* (pl. مدخل *madā-khal*); (granting), اجابة *ijābat*, قبول *kubūl*, رضا *riḍā*.

Admit, *v.* (give entrance), دخل *dakh-khal*; (to allow), قبل *kabil*.

Admittable, مقبول *makbūl*, واجب *wājib*, الدخول *wājibul dukhūl*.

Admittance, ادخال *idkhāl*. No admittance, الدخول بهذا المكان غير مسموح

به. To gain admittance, دخل نفسه

To refuse admittance, منع الدخول

To grant admittance, اذن بالدخول

Admixture, *s.* تخليط *takhlīt*, خلط *khalṭ*, مخلوطية *makhḷāṭiyah*.

Admonish, *v.* نصح *nasah*, نبه *nabbah*, وعظ *waʿaz*. O my mistress, I was not born with only one eye. I have a very wonderful story, which, if written, would serve as a lesson to him who would be admonished,

ياسيدي انا ما ولدت اعور ولي حكاية

عجيبه لو كتبت بالابر علي اطاق البصر

لكانت عبرة لمن اعتبر

Admonisher, *s.* ناصح *naṣīḥ*.

Admonishing, admonition, نصيحة *naṣīḥat*, تنبيه *tanbīḥ*.

Ado, *s.* اضطراب *ittirāb*. To make an ado, اضطرب *ittarāb*.

Adolescence, صبا *subā*, شبوية *shubūbiyat*.

Adolescent, *adj.* شاب *shāb*.

Adopt, *v.* تحسن *tahassan*, اختار *ikhṭār*. To adopt a son, تبني *tabanna'*.

Adoption, تبني *tabanni*.

Adorable, له يسجد *yusjad lahu*, يعبد *yu'bad*; (lovely), يعيش *yu'ashak*.

Adoration, عبادة *ibādāt*, سجود *sujūd*.

A place of adoration, معبد *ma'bad*. At the sight of her I prostrated myself in adoration of her Creator; for the fairness and beauty which He had displayed in her person; and, looking towards me, she said, Who art thou?—a man or a Jenneé?

فلما نظرت إليها سجدت لخالقها لما ابدع فيها من الحسن والجمال فنظرت الي وقالت لي انت من تكون انسي ام جني

Adore, *v.* عبد *sajad*, عبد *abd*.

Adorer, *s.* ساجد *sājid*, عابد *ābid*. An adorer of the sun, عباد الشمس *abbād ashshams*. Adorers of fire, مجوس *majūs*.

Adorn, *v.* زين *sayyan*.

Adorned, مزين *mu'ayyan*.

Adorning, *part. pres.* مزين *mu'ayyin*.

Adornment, *s.* تزين *tasyyin*.

Ad referendum (Lat.), *adv.* لاجل الاستعلام *li'ajl ul isti'ālam wal isti'ān*.

Adrift, عائم *āyim*. See Floating.

Adroit, *adj.* ماهر *māhir*.

Adroitly, *adv.* بحيلة *bihilah*.

Adroitness, معرفة *ma'rifah*, حيلة *hilah*, عياقة *[sāyyid]*.

Adscititious, *adj.* عرضي *arādī*, زائد

Adstriction, قبض *kabā*.

Ad valorem (Lat.), *adv.* علي موجب *ala' maujib attaman*.

Advance, *v.* (go forward) تقدم *takaddam*.

To advance money, سلف دراهم *sallaf darāhim*. To advance in years, تقدم بالسن. The Sheykh therefore advanced to those locks, and he opened them by his knowledge and courage and great skill, فتقدم الشيخ الي تلك الاقفال ففتحها بمعرفته وشجاعته وبراعته

Advance, advancement, تقدم *takaddam*, ارتقا *irtika*, ترقى *tarakti*; (increase), زياد *ziyadah*, ازدياد *indiyād*, مكسب *makaab*. [*kiddim bil'asr*].

Advanced in years, متقدم بالعمر *mula*

Advance-guard, *s.* مقدمة الجيش *mukadamatul jaysh*.

Advantage (profit), فائدة *fāydat*, نفع *naḥ*, منفعة *manfi'at* (pl. منافع *munāfi'at*); (opportunity), فرصة *fursat*.

Advantage, *v.* افاد *ifād*, نفع *nafa*. To reap an advantage, انتفع *intafa*, استفاد *istafād*. To have the advantage, غلب *ghalab*, ظفر *zafar*.

Advantageous, مفيد *mufīd*, نافع *nāfi'*.

Advantageously, بكل فائدة *bikol fāydat*, بكل منفعة *bikol manfi'at*.

Advantageousness, *s.* فائدة *fāydat*, منفعة *manfi'at*.

Advent, مجي المسيح *majī al massih*.

Adventitious, *adj.* اتفاقي *ittiḥāqī*, عرضي *arādī*.

Adventure, *s.* (accident), عارض *ārid*, خطر *khatar*. [*ta'adda'*].

Adventure, *v.* تجاسر *tajāsar*, تصدّى

Adventurer, *s.* مجتري *mujtari*; (a merchant), تاجر *tājir*; (a vagabond), مسافر *musāfir*; (a traveller), اوباش *awbāsh*. [*amārf*].

Adverb, *s.* ظرف *zarf*, اسم الظرف *ism*

Adverbial, *adj.* ظرفي *zarfi*.

Adverbially, *adv.* بالوجه الظرفي.

Adversary, *s.* عدو *ādūw* (fem. عدوة *ādūwat*, pl. اعداء *ā'ādā* and اعدائي *ā'ādāi*). A mortal adversary, عدو *ādū* مميت *ādū mumīt*. To be an adversary, عادي *ādā'*. To cite adversaries before a judge, احضر الخصما *ahdar al khusamā*.

Adverse, مخالف *mukhalif*, مخاصم *mu-khāsim*, مغاير *mughāyir*. Adverse acci-dents, نوائب *nawāib*.  
Adversely, *adv.* بالمخالفه *al-mukhalafah* *bil-ʿaks* wal *mukhalafah*.  
Adverseness, ضيقة *ʿikat*.  
Adversity, شقاوة *shakāwat*, نحس *nahs*, مصيبة *musibat*, شدة *shiddat*.  
Advert, *v.* اشار الى شي *ashāra ila' shayin*.  
Advertise, *v.* اشهر *ashhar*, خبر *khabbar*, اعلام *a'lam*.  
Advertisement (notice), خبر *khabar* (pl. اخبار *akhbār*), اعلام *a'lam*.  
Advertiser, *s.* مختبر *mukhkhabbir*, مشهر *muahhir*.  
Advice (counsel), نصيحة *nasihat*, رأي *rāy*, مشورة *maṣwara*, تدبير *tadbir*, وعظ *wa'iz*, *maṣwarat*. Good advice, رأي ثائب *rāy ṭātib*. Bad advice, رأي فاسد *rāy fāsīd*. To give advice, نصح *nasah*. To ask advice, طلب مشورة *talab maṣwarat*. Good news, or advices, ارسل بشارة *arṣal bishārat*. To send advice, ارسل خبر *arṣal khabar* [عقلي *ʿaklī*].  
Advisable, لائق *lāyiq*, واجب *wājib*,  
Advisability, *s.* مناسبة *munāsabah*.  
Advisableness, *s.* مناسبة *munāsabah*.  
Advise, *v.* نصح *nasah*, خبر *khabbar*, دبر *dabbar*.  
Advise, *v. n.* استشار *istashār*.  
Advised, مع خبر *ma'hu khabar*. Ad-vised (prudent), صاحب تدبير *sāhib tadbir*. Well-advised, عاقل *ʿāqil*. Ill-advised, عديم التدبير *ʿadīm uttad-bir*. Be advised by me, اسمع نصيحتي *asma' nasīḥatī*.  
Advisedly, *adv.* بعد التكرار *ba'ad al tafak-kur*, تصدًا *kasdan*.  
Advisedness, تدبير *tadbir*.

Adviser, *s.* ناصح *nāsīh*.  
Adulation (flattery), تملق *tamalluk*.  
Adulator, *s.* مملق *mumallik*.  
Adulatory, مملق *mumallik*.  
Adult, بالغ *baligh*.  
Adulthood, بلوغية *bulūghiyat*.  
Adulter, *v.* (or commit adultery), زني *zanā'*, فسق *fasāk*.  
Adulterate, *v.* غش *ghash*, زغل *zaghal*.  
Adulterated, مغشوش *maghshush*, مزور *muzawar*.  
Adulteration, فساد *fasād*.  
Adulterer, *s.* زاني *zanī*, فاسق *fāsīk*.  
Adulteress, *s.* زانية *zanīyat*.  
Adultery, زنا *zinā*, فسق *fasāk*. To com-mit adultery, ارتكب خطية الزنا *irtakab khṭiyat al-zinā*.  
Adumbrate, *v.* (shade), ظلل *zallal*; (to sketch), رسم *rasam*.  
Advocacy, *s.* شفاعة *shafā'at*.  
Advocate, *s.* وكيل الدعوا *wakīl ad-dawā*, وكيل مباشر *mubāshir*, شفيع *shafi'ī*. Judge-Advocate قاضي متشفع *kādī muta-shaffi'ī*. To advocate, تشفع *tashaffa'at*.  
Advocateship, شفاعة *shafā'at*.  
Advocating, مصلحة بترويج *assa'at bitarwīj maṣlahah*.  
Aerial, هوائي *hawāī*. [علم *al-hawā*].  
Aerology (science of the air), علم الهوا *ʿilm al-hawā*.  
Aerometry (measuring the air), قياس الهوا *qiyās al-hawā*.  
Æthiopia, بلاد الحبش *balād al-habash*.  
Æthiopian, *s.* حبشي *habashī*, حبش *habash*.  
Afar, بعيد *ba'īd*.  
Affability, affableness, لطف *lutf*.  
Affable, لطيف *latīf*.  
Affably, بلطف *bilutf*.  
Affair, *s.* امر *amr*, حاجة *hājat*, عمل

ع *amal*, شغل *shughl*. Minister, Secretary for Foreign Affairs, ناظر الامور الخارجية *nāsirat amūr ul khārījīyah*.

**Affect, v.** to affect disdain (to play the coquet or prude), أظهر *aṣḥar*; (to move tenderly), أنعطف *inʿataf*; (to imitate unnaturally), كَلَد *kallad*. To affect with joy, فرح *farah*. To produce an effect, أثر *aṣar*. The old woman began to affect ignorance to her, and proceeded to divert her with talk, until they both approached the place where Taj el Maluk was concealed, وصارت العجوز تتجاهل عليها وتشاغلها بالمحديث الي ان قربتا من المكان المختفي فيه تاج الملوك

**Affectation, affectedness, تقليد** *taklīd*.

**Affected (tenderly moved), مضطرب** *mut-tarīb*, مكدر *mukaddar*, منفعل *munfaʿil*, مسرور *masrūr*, ممتنون *mamnūn*, متأثر *mutaasir*, محظوظ *maḥsūs*. Well-affected, صديق *ṣadīq*. Ill-affected, عدو خائن *ʿadu khāyin*.

**Affectedly, adv.** تصنع *bi tasannuʿ*.

**Affectedness, تصنع** *tasannuʿ*.

**Affecting, مؤثر** *muasir*, مظهر *mushir*.

**Affectingly, adv.** بوجه مبكى *bi wajhin mubakki*.

**Affection (love), عشق** *ʿishk*, مودة *ma-waddat*, محبة *mahabbat*. Mutual affection, محبة مشتركة *mahabbat mushtarakat*

**Affectionate, ودود** *wadūd*.

**Affectionately, بكل مودة** *bicol muwaddat*.

**Affiance, خطبة** *khiibat*; (confidence), اعتماد *ʿatimād*, أفعال *ittikāl*.

**Affiance, v.** خطب *khatab*. (To give confidence), اعتمد *ʿatamad*.

**Affidavit, s.** تقرير رسمي بموجب قسم *takrir rasmi bi majrib kassam wa yamin*. To make an affidavit, قرر بقسم *karrar bi kassamin wa yamin*.

**Affinity, قرابة** *karābat*.

**Affirm, v.** قرر *karrar*.

**Affirmable, قابل الاقرار**.

**Affirmant, s.** (affirmer), مقرر *mukarrir*.

**Affirmation, اذبات** *isbāt*, اقرار *ikrār*.

**Affirmative, اقرارى** *ikrārī*.

**Affirmatively, بأقرار** *bi ikrār*.

**Affix, v.** لصق *lassak*.

**Afflict, v.** حزن *ḥazan*, غم *gham*. And were it not for the fact of thy having brought me up (reared me), I would lay violent hands upon thee this moment. God has afflicted me by this merchant, and all that I have experienced from him was done on thy account and by thy instrumentality, لولا

انك ربيتني لبطشت بك تي هذا الوقت وقد بلاني الله بهذا التاجر وكل ماجري لي منه فهو من تحت رأسك

**Afflicted, محزون** *mahsūn*, مكدر *mukaddar*. To be afflicted, حزن *ḥazin*. Then he uttered a loud cry, and said, Oh, my regret! Oh, my disappointment! He was much afflicted, and struck his hands together, and said, Oh, my grief! What is this affair?

فصاح صيحة عظيمة وقال وأسفاه واخيبته وهو يتأسف ويخبط كفا علي كف ويقول واحسرتاه أي شي هذا الحال

**Affliction, afflictedness, حزن** *ḥazan*, غم

*gham*. I saw a door, and I entered it, and beheld a palace, strongly and beautifully constructed, where I found a lady, like a pearl of great price, whose aspect banished from the heart all anxiety, grief, and afflictions, فرأيت بابا فدخلته فرأيت قصرا من احسن البنيان مشيدة الزكان فوجدت فيه صبية كالدرة السنية تنفي عن القلب كل هم وغم وبليه

**Afflictive, محزن** *muhzin*, مكدر *mukaddir*.

**Affluence, affluency, affluentness, غني**

*ghanaʿ*, مال *māl*, اموال *amwāl*.

**Affluent, فايز** *wāfir*, وافر *ghānī*, غني *ghānī*.

سريع جارى *ṣāyid*, كثير *kaṣīr*; (flowing), جارى *jarī*.

**Afford, v.** وهب *wahab*.



Afforded, موهوب *mawhūb*.  
 Afforder, واهب *wāhib*.  
 Affranchise, *v. a.* عتق *ataka*.  
 Affranchisement, عتق *atk*.  
 Affray, *s.* هجوم *hujūm*.  
 Affreight, *v. a.* قاول مركب *kāwalmarkab*.  
 Affright, *v.* وهم *wahham*, خوف *khawwaf*.  
 Affright, affrightment, خوف هول *hawol*, خوف *khawf*, رعب *ra'ab*.  
 Affrighted, terrified, مرعوب *mar'ūb*.  
 Affrightful, frightful, terrible, مرعب *mur'ūb*.  
 Affront, *v.* ناقص بحقه *nakkasa bihakkibihi*.  
 Affront, *s.* نقصان بحق *naksān bahakk*, افترا *iftirā*.  
 Affronter, *s.* مفتري *muftarī*.  
 Affrontingly, بكل افترا *bicol iftirā*.  
 Affuse, *v.* سكب *sakab*.  
 Affusion, *s.* صب *sab*, انصباب *insibāb*.  
 Afloat, عائم *ā'im*.  
 Afoot, ماشي *māshī*.  
 Afore, *adv.* سابقاً *sābikan*, سابقاً *sālifan*, سابقاً *mukaddaman*. Aforementioned, *aforenamed*, *aforesaid*, الذكر سالف *sālif ul sikr*, المتقدم الذكر *almukaddam sikrahu*. As *aforesaid*, بيانه كما تقدم *kamā takaddam bayānahu*. Aforethought, *adj.* قصدي *amađī*, قصدي *kađī*. Aforetime, *adv.* سابقاً *sābikan*, في سالف العصر والوان *kađīman*, قديماً *fi sālif ul 'aṣr wālawān*.  
 Afraid, خائف *khāyif*. To be afraid, خاف *khāf*.  
 Afresh, من جديد *min jadīd*.  
 Afront, مقابل *makābil*.  
 After, بعد *ba'ad*. After this, بعد هذا *ba'ad hasā*. After which, غيباً *ghabbmā*, بعدما *ba'admā*. After to-day, بعد اليوم *ba'adalyawm*. After salu-

tations, after compliments, بعد السلام *ba'ad al-salam*.  
 After death, بعد الموت *ba'ad al-mawt*.  
 After all, بعد كل شيء *ba'ad kol shay*.  
 Then he sent guards and spies after him, through the sea and in other directions, but they met with no tidings of him; wherefore they returned and informed the king thereof, ثم انه بعث خلفه الاعوان والجواسيس التي جهة البحر وغيره فلم يقفوا له علي خبر فرجعوا واعلموا الملك بذلك

After-birth, مشيمة *mushimat*.

Afternoon, بعد الظهر.

After to-morrow, بعد غد *ba'ad ghadin*.

Afterward, afterwards, من بعد *min ba'ad*;

بعدها *ba'admā*, فيما بعد *fi mā ba'd*. Afterwards he gave orders to bring tables of the richest viands, comprising dishes of every kind, and the king ate, and put morsels into her mouth until she was satisfied, ثم انه امر باحضار الموائد من افخر الطعام وفيها من سائر اللوان فاكل الملك وصار يلقمها حتي شبع

Again, ايضاً *aydan*. Again and again,

مرة بعد مرة *marratan ba'adu marrāh*. She looked at him again and again, and was not satisfied with contemplating his face: nay, her love for him increased exceedingly, فكررت فيه النظر مراراً فلم تشبع منه نظراً \* لابل ازداد حيبها به ازدياداً عظيماً

Against, علي *ala'*; (contrary), خلاف

*khilāf*, ضد *idd*. Against or upon him, or it, عليه *alayhi*. Against law, خلاف الشرع. Against treaty, peace, or agreement, مغاير الصلح مخالفت الصلح مقابل العهد. Over against, مقابل *mukābil*.

Agate, *s.* عقيق يمانى *akik yamānī*.

Age, عمر *omr*, سن *sinn*. The infant

age, طفولية *tufūliyat*. The stripling age, بلوغية *bulūghiyat*. The youthful age, شباب *shabāb*. Old age, شيخوخة

*shaykhūkhat*. A man a hundred years of age, رجل عمر مائة سنة. Of the same age, عمر فرد *farḍ* عومر. An age, زمان *zamān*, عهد *ahd*, دهر *dahr*. In the age of Haron, في عهد هارون, *ahd* *Hārūn*. Through all ages (for ever), إلى دهر الذا هرين *ilā dahr oddāhirtn*.

They grew up to the age of seventeen, always in each other's company, eating and drinking together, and never separated one from another,

وصار لهما من العمر نحو سبعة عشر عاماً وهما مثلاً زماناً فياً كلان سواء ويشربان سواء ولايفترقان عن بعضهما ساعة من الساعات ولاوقتاً من الاوقات

Aged, *adj.* مسن *musin*, اختيار *ikhtiyār*. Agency, وكالة *wakālat*, وسيلة *wasīlat*, واسطة *wāsitat*, خدمة *khidmat*.

Agent, *s.* وكيل *wakīl*, فاعل *fāʿil*, عامل *ʿāmil*. [جمع *jamaʿa*.]

Agglomerate, *v. n.* تراكم *tarākama*; *v. a.*

Agglomerated, *adj.* مجموع *majmūʿ*.

Agglomeration, جمع *jamiʿ*.

Aggrandize, *v.* كبر *kabbar*.

Aggrandizement, عظمة *ʿusmat*.

Aggravate, *v.* ثقل *sakkal*.

Aggravation, ثقله *saklat*.

Aggregate, مجموع *majmūʿ*.

Aggregate, *v.* جمع *jamaʿ*.

Aggregation, aggregate, جملة *jumlat*, جمع *jam*. [علا.]

Aggress, *v.* (assault), علي *taʿaddāʿ*

Aggression, تعدي *taʿuddāt*.

Aggressive, *adj.* تعدي *taʿuddāt*.

Aggressor, *s.* متعدي *mutʿaddāt*.

Aggrieve, *v. a.* ظلم *salam*.

Aggrieved, *adj.* مظلوم *maẓlūm*.

Agility, سرعة *surʿat*, عجلة *ʿajalat*.

Agile, عاجل *ʿajīl*.

Agitate, *v.* حرك *harrak*.

Agitated (disturbed), مضطرب *muttariḥ*.

Agitation, حركة *harakat*; (perturbation),

مشورة *isttirāb*; (deliberation),

مشورة *mashwarat*, تدبير *tadbīr*, رأي *fikr*, رأي *rāy*.

He could not rest nor be patient, and he ceased not to suffer agitation of mind and

transport, until the night came, ولم يقره

قرار ولم يطاوعه اضطراب ولم يزل في قلق

ووجد الي ان دخل الليل

Agitated, مضطرب *muttariḥ*, منفعل *munfaʿil*.

To be agitated, اضطرب *isttarāḥ*.

The island had moved and descended to the bottom of the sea, with all that were upon it, and the roaring sea, agitated with waves,

وقد تحركت تلك الجزيرة

ونزلت الي قرار البحر جميع ماكان

عليها وانطبق عليها البحر العجاج المتلاطم

بالمواج

Agitator, *s.* محرّك *muharrik*.

Aglet, *s.* (thin plate), تنكة *tanaka*.

Agnation (relationship by the father),

قربة من الاب *karābat min alāb*.

Agnus Castus (tree), ذو خمسة اوراق *sū khamsat awrāk*.

Ago (past), سابقاً *sābikan*. Long ago,

قبل *min kabl*, قبل *kabl*, قبلاً *kablān*.

Agonist, agonistes (prize fighter), يهلوان *pahlawān*.

Agonize, *v.* نازع *nāzaʿ*.

Agony, حال النزاع *ḥāl annazāʿ*. The

agony of death, سكرات الموت *sakrāt al mawt*, To be in the agony of death,

نازع *nāzaʿ*.

Agrarian laws, *s. pl.* شرائع قديمة تخص

مساراة قسمة الاملاك *sharāʿ kadīmāh takhūs masāwāt khūmuttūl amlāk*.

Agree, *v.* رضي *radī*, اتفق *ittafak*.

Agreeable, مناسب *munāsib*, مقبول *maqbul*.

وافق *muwāfiq*. To be agreeable

(suited to), ناسب *nāsab*.

- Agreeableness, *s.* لطافة *latafaḥ*.  
 Agreeably, بكل قبول *bikol kubūl*.  
 Agreed, معهود *maḥād*, موافق *muwāfiq*,  
 مطابق *mutābiq*. Agreed upon, واقع  
 والاتفاق *wakiḥ alayih alittifāq*.  
 To be agreed, قرار *karalkirār*. To  
 be agreed upon, وقع الاتفاق علي *wakaḥ  
 alittifāq ʿala*. Agreed! جداً مناسب  
*munāsiḥ jiddan*.  
 Agreement, اتفاق *ittifāq*, اتحاد *ittihād*,  
 موافقة *muwāfiqat*, معاهدة *muʿāhadat*,  
 تشبيه *tashbih*; (resemblance), شرط  
*shart*; [ *ʿilāha* ].  
 Agricultural, *adj.* يخص الفلاحة *yakhus ul*  
 Agriculture, زراعة *zarʿat*, فلاحه *salāhat*.  
 Aground, علي الارض *ʿalā' lard*.  
 Ague, *s.* A tertian ague, حمي مثلثه  
*humma' mussallasah*. A quartan ague,  
 حمي مرتبة *humma' murabbāʿah*. The  
 cold or trembling fit of an ague, البردية  
*albardiyat*.  
 Ah! اه اه.  
 Aid, مدد *madad*, مساعد *masāʿadah*.  
 عون *awn*, اعانة *ʿānat*. By the  
 divine aid, بالنصر الرباني *bil nasr ar-  
 rabbāni*.  
 Aid, *v.* اعان *aʿān*, ساعد *sāʿad*. And we  
 set sail by the permission of God, whose name  
 be exalted! Fortune served us, and destiny  
 aided us, and we ceased not to prosecute our  
 voyage until we arrived in safety, وسافرنا  
 باذن اليبادي تعالي وخدمنا السعد  
 وساعدتنا المقادير ولم نزل مسافرين الي  
 ان وصلنا بالسلامة  
 Aider, *s.* مساعد *musāʿid*, معاون *muʿāwin*.  
 Ail, *v. a.* وجع *wajjaʿa*.  
 Ailing, *adj.* مروع *marwūʿ*.  
 Ailing, *s.* وجع *wajjaʿ*.  
 Ailment, وجع *wajjaʿ*, ألم *alam*.

Ailments, امراض *amrād*.

Aim (design), نية *niyat*, قصد *kasd*, مراد  
*murād*, غرض *gharad*, مقصد *maksad*,  
 عزم *ʿazm*, مقصود *maksūd*. To take aim,  
 اخذ نشان *akhaza nishān*.

Aim, *v.* قصد *kassad*. Then he proceeded  
 to meditate upon her case, and said within  
 himself, I will rise and lay hold upon her,  
 and ask her respecting her state, and if this  
 be she, I will demand her in marriage of  
 herself. This is the thing I seek, and which  
 constitutes my aim, ثم انه صار متفكراً  
 في امرها وقال في نفسه اقوم امسكها  
 واسألها عن حالها فان كانت هي فاني  
 اخطبها من نفسها وهذا هو قصدي  
 ومرادي

Aimed, مقصود *maksūd*.

Aiming, *part.* قاصد *kāsīd*.

Aimless, *adj.* الغاضي *ʿala'l sādī*.

Air, هوا *hawā*. The element of air,  
 عنصرالهاوا. An air (in music), نغمة  
*naghmat*, لحن *lahn*. Airs, نغمات  
*naghmat*, اغاني *aghāni*. To give one-  
 self airs, to put on airs, تكبر *takabbāra*.  
 In the open air, تحت السما *tahtus-  
 samā*. A change of air, تغييرالهاوا *taghi-  
 i-rul hawā*. Foul air, مفسود قتال  
*hawā mafsūd kattāl*. Air (mien), منظر  
*mansar*, وجه *wajah*.

Air, *v.* (to expose to the air) هوي *hawwa*;  
 (expose to the sun), شمس *shammas*.  
 To take the air, شم الهاوا *sham al hawā*.

Air-hole, *s.* منفس *manfas*.

Airy, هواي *hawā'i*.

Akin, *adj.* قريب *karīb*, مشابه *mushābih*.

Alabaster, مرمر ابيض *marmar abyad*.

And in the midst (of the hall) was a great  
 fountain of alabaster, over which was a tent  
 of brocade. In those chambers were different  
 places, and in each of those places were foun-  
 tains and tanks decorated and lined with marble,  
 and channels of water flowed along the floors

of those chambers, وفي وسطها نسقية  
كبيرة من المرمر وعليها خيمة من الديباج  
وفي تلك المجالس جهات وفي تلك  
الجهات فساق مزخرفة وحيضان مرخمة  
ومجار تجري من تحت تلك المجالس  
Alacrity, شوق *shawk*, نشاط *nashāt*.  
Alarm (fright, surprise), خوف *khauf*.  
A false alarm, خوف لا اصل له *khaufā  
asla lahu*.  
Alarmed, *adj.* خائف *khāyif*.  
Alarming, *adj.* مخيف *mukhīf*.  
Alarmingly, *adv.* بوجه مرعب *biwajhin  
mur'ib*.  
Alarmist, من يشيع اخبار مخيفة *man  
yushayyi' akhbār mukhīfah*.  
Alas! آه. [فقط *fakat*.  
Albeit, مع هذا *ma' hasā*, لكن *lakin*,  
Albugo, *s.* (disease in the eye), بياض العين  
*bayād al'ayn*.  
Album, *s.* مجموعة *majmū'ah*.  
Alcaid, *s.* (governor), القائد. [هيرا. *[hira*.  
Alcairo (capital of Egypt), القاهرة *Alkā-*  
Alchemist, *s.* معلم كيميا *mu'ālim kīmīā*.  
Alchemy, الكيمياء *alkīmīā*.  
Alcohol, *s.* روح *roh*.  
Alcoholic, *adj.* روحي *rohit*.  
Alcoholization, *s.* تصيير الشيء *tasyir  
ashshy rohan*.  
Alcoholize, روح حاله *ahālahu rohan*.  
Alcoholometer, *s.* ميزان الرواح *mizān  
ulārwhāh*.  
Alcoran, القرآن *Alkurān*.  
Alcove, *s.* قبة *kobbe*.  
Alembic, *s.* انبيق *andīk*.  
Alength, بالطول *biltāl*.  
Aleppo, حلب *Halab*.  
Alert, مستيقظ *mustaykiz*; (active, vigi-  
lant), ساهر *sāhir*.

Alertness, انتباه *intibāh*.  
Alexander, اسكندر *Iskandar*. [داريا.  
Alexandria (in Egypt), اسكندرية *Iskan-*  
Alexandretta (Scanderoon), اسكندرون  
*Iskanderūn*. [ترياق *tiryāk*.  
Alexipharmic or Alexiteric, *s.* (antidote)  
Algebra, الجبر والمقابلة *aljabr wāl mukā-*  
*balah*.  
Alias. See Otherwise.  
Alien, *s.* غريب *ghārib*.  
Alienate, *v.* (property), حوّل *hawwal*.  
Alienable, يمكن تحويله وتملكه لغير احد  
*yamkin tahwīlahu wa tamullukahu lagh-*  
*air ahhad*.  
Alienation, حوالة *hawālah*. [ماشعول.  
Alight, *adv.* منور *munawwar*, مشعول  
Alight, *v.* نزل *nozel*. To alight from a  
horse, نزل عن الحصان.  
Alike, مثل *musī*, معادل *mu'ādāl*, نظير  
*nasīr*, مماثل *mumāsīl*. [كوت.  
Aliment, طعام *ta'ām*, غدا *ghadā*, قوت  
Alimentary, مقيم *mukīl*. [كوت.  
Alimentation, *s.* تقديده *takdīyah*, قوت  
Alimony, *s.* نفقة *nafakah*. [باين.  
Aliquant, *adj.* عدد متباين *adad muta-*  
Aliquot, *adj.* عدد متداخل *adad muta-*  
*dākhil*.  
Alive, حي *hye*, مستحي *mubtahij*, مسرور  
*masrūr*. While alive, لما كان طيب  
*lammā kān tayyīb*, بالحيوة *lammā kān bi  
hayāh*. More dead than  
alive, كالميت *kālmayyit*.  
Alkali, اشنان *ushnān*.  
All, كل *kol*, جميع *jamī' ; (every one)*,  
كل احد *kol ahhad*. Before all things,  
قبل كل شيء *kabl kol shy*. Complete  
in all, مكمل *mukammal*. All together,  
جميعاً *jamī'an*. In all, among all,  
في الجملة *fi ljumlah*, بالكلية *bilculliah*.

All at once, دفعة واحدة *daf'atan wahidatan*. All along, علي الدوام *'ala' addawām*. On all sides, من كل جانب *min kol jānib*.

Allay, *v.* سكن *sakkan*, هدي *hadā*.

Allegation, تقرير *takrīr*, إيراد *irād*.

Allege, *v.* أورد *awrad*.

Allegeable, واجب التقرير *wājib attakrīr*,

إيراد لايق *lāyiq al irād*. [*taba'iyah*.

Allegiance, تبعه *istikāmat*, استقامة

Allegorical, مجازي *mutashābih*, متشابه *majāzī*, رمزي *ramzī*.

Allegorically, مجازاً *majāsan*.

Allegory, *s.* تمثيل *tamāzīl*, مثال *masāl*,

مجازي *ma'na' majāzī*.

Allegorize, *v.* مثل *massal*, رمز *ramāza*.

Allelujah, هلوليه *hallohu yah*.

All-embracing, *adj.* محيط مطلق *muhīṭ mutlak*.

All-enlightening, *adj.* منير الكل *munay-kull*.

Alleviate, *v.* خفف *khaffaf*. [*ṭiyat*.

Alleviation, تسليية *tasliyah*, تخفيف *takhfīf*.

All fool's-day, *s.* أول نيسان *awwal nisān*.

All-forgiving, *adj.* غافر كل الخطايا *ghāfir owl al khatāyā*.

All-glorious, مجيد مطلق *majīd mutlak*.

All-gracious, *adj.* عليم اللطف *amīm ul lutf*.

All-guiding, *adj.* مرشد عمومي *murshid*

Alliance (of states), عهد *ittifāk*, اتفاق

*ahd*, معاهدة *mu'āhadat*; (consanguinity), قرابة *karābat*.

Alligator, *s.* تمساح اميركا *timsāh america*.

Allocution, خطاب *khitāb*.

Allodial, مستقل *mustakill*.

Allot, *v.* حصص *hassas*, قسم *kassam*. Then approaching the man, he said to him, O Sheykh, what is thine occupation? O my master, answered the old man, I am a fisherman, and have a family to maintain; and I went forth from my house at noon, and have remained until

now, but God hath allotted me nothing wherewith to obtain food for my household; therefore I have hated myself, and wished for death.

ثم تقدم اليه وقال له يا شيخ ما صنعت فأجاب يا سيدي انا صياد وعندني عيلة وخرجت من بيتي من نصف النهار الي هذا الوقت فلم يقسم الله شيئاً اقوت به اعيالي وقد كرهت نفسي وتمنيت الموت

Allotment, حصّة *hissat*, تسمية *kiemat*, توزيع *tawzi'at*.

Allow, *v.* (permit), رخص *rakkas*. [*ast*.

Allowable, واجب الرخصة *wājib arrukh*.

Allowance, اجازة *ijāzat*; رخصة *rukhsat*,

(portion), حصّة *hissat*, تسمية *kiemat*;

(gift), بخشيش *bakhshtāh*; (diminution, abatement), نقص *naks*.

Allowed (lawful), مجاز *jāyiz*, جائز *mujāz*,

مرخص *murakkhkas*.

Alloy (mixture), خلط *khalt*.

Allude, *v.* كتي *kanna'*.

Allure, *s.* اغوا *aghwa*, جذب *jaxab*.

Allurement, alluringness, جذب *jaxab*,

ترغيب *ighwa*, اغوا

Allurer, *s.* جاذب *jāsib*.

Alluringly, بكل جانبيه *biowl jāsbīat*.

Allusion, allusiveness, كناية *kanāyat*,

رموز *imā*, ايما *talmīh*, تلميح *sīkr*, ذكر

*rumūs*.

Allusively, تشبيهاً *tashbihān*.

Alluvion, جديدة في شط النهر

*pl.* جرف, تحصل من تراكم الرمل

جروف.

All-wise, *adj.* حكيم عالم بكل شي.

All-worthy, *adj.* كلي الاستحقاق *kullī al istiḥkāk*.

Alliance, جمع *wasal*, وصل *jama'at*.

Ally, *s.* قريب *karīb*, متفق *muttafik*,

رفيق *rafīq*. [*jisī*.

Almagest, *s.* (Arabic), المجسطي *alma-*

Almanac, *s.* تقويم *takwim*. Almanacs, تقاويم *takāwim*. [yah.

Almightiness, *s.* قدرة الهية *kudrat illahi*.

Almighty, *s.* الله تعالى *Allah ta'āla'*.

See God.

Almond, *s.* لوز *lawz*. An almond-tree, شجرة لوز *shajarat lawz*.

Almond-oil, *s.* دهن اللوز *dahn ellawz*.

Almoner, *s.* متصدق *mutasaddik*:

Almonry, *s.* دار الصدقات *dār as-sadāqāt*.

Almost (near, nearly), تقريباً *takrībān*, قريب *karīb*, عند *and*.

Alms, alms-deed, صدقة *sadaqa*, زكاة *zakāt*. While I was one night during the winter paying my respects to the Governor of Alexandria, when he had brought the alms-money to be distributed to the indigent, lo! there entered an ill-conditioned old man, whom a woman, who had a masculine appearance, was

hauling along, فبينما انا عند حاكم

الاسكندرية في عشية عربية وقد اضر مال

الصدقات ليفضه علي ذوي الفاقات إن

دخل شيخ عفرية تعته امرأة مصيبة

Alms-house, محل الصدقات *mahall as-sadāqāt*. See Almonry.

Alms-giver, *s.* متصدق *mutasaddik*.

Aloes, صبر *sabr*, عود *ūd*.

Aloft, رفيع *rafī'*, عالي *āli*.

Alone, منفرد *munfarid*, متفرق *mutafar-rid*. Let alone (imperative), دع *da*.

Along (at full length), بالطول *billūl*.

Along with, مع *ma*.

Aloof, دور *dūr*, بعيد *ba'īd*, بعد *ba'ūd*.

Aloud, بصوت عالي *bisawt āli*.

Alphabet, حروف الهجاء *haraf al-hijā*.

Alphabetical, علي ترتيب حروف الهجاء.

Already, قد *kād*. I have fallen into the snare of thy love, and become of the number of thy victims. The love that thou hadst is transferred to me, and there remains not aught of it with thee, save as much as the tenth part of what I have! وقد وقعت في شرك

هواك وصرت من جملة قتلاك وقد انتقلت المحبة التي كانت عندك وصارت عندي وما بقي عندك منها إلا معشار ما عندي

Also, ايضاً *ayḍan*. And I saw a fish two hundred cubits long, and I saw also a fish whose face was like that of the owl. ورأيت سمكة طولها مائتي ذراع ورأيت ايضاً سمكا وجهه مثل وجه البوم

Altar, *s.* (place of sacrifice), مذبح *masbah*. [baddal.

Alter, *v.* غير *ghayyar*, بدل *badaḥ*, بَدَل

Alterable, واجب التبديل *wājibul tabdīl*, التغير *kābilul taghyir*.

Alterably, بالتبديل *billitabdīl*.

Alterat, alteriag (who alters), مغير *mughayyir*. [taghyir.

Alteration, تغيير *taghyir*, تبديل *tabdīl*.

Altered, متغير *mughayyir*, مغير *mughayyir*. [sa'at.

Altercation, نزاع *nasā'*, منازعة *munā-*

Altern, alternate, alternately, بالدور *bi-dawr*.

Alternacy, alternation, alternateness, نوبة *naubat*, دور *dawr*.

Act alternately, *v.* عمل بالدور *amal bi-dawr*.

Alternative, alternateness, alternity (choice), اختيار *ikhṭiāb*, انتخاب *ikhṭiyār*.

Althea (marsh mallows), خطمية *khṭimīch*.

Although, ومع ان *wama an*.

Altitude, ارتفاع *irtifā'*. The altitude of the pole, ارتفاع القطب. To take an altitude, قاس الارتفاع *kās alirtifā'*.

Altogether, بالكلية *jami'an*, جميعاً, بالتمام.

Alum, شبة *shabbo*.

Alumed, شتي *shabbi*.

Aluminous, ادي *shabbi*, شتي *shabbi*.

Always, دائماً *dāyman*, علي الدوام *ʿala' addawām*.

A.M., Artium Magister (Master of Arts), معلم العلوم الابتدائية ; Anno Mundi, قبل تكوين العالم ; Ante Meridian, الظهر.

Am (I am), أنا هو *and hoo*. I am (ashamed) abashed at thy brother, for he has shown favour unto me, and presented me with this magnificent present, which the people of the earth would fail to procure ; and verily I am greatly obliged to him, وقال أنا استحيت من أخيك \* لأنه تفضل عليّ وهاداني بهذه الهدية السنية التي يعجز عنها أهل الأرض \* وقد صرت ممنوناً له

Amability, s. محبوبة *mahbūbiyah*.

Amadou (Fr.), s. صوفان *sūfān*, قارو *kāw*.

Amalgam, اختلاط المعادن بواسطة الزئبق  
Amalgamate, خلط المعادن *khalṭ alma-ʿadīm*. [ *ikhtilāt*.

Amalgamate, v.n. اتحد *itahad*, اختلط

Amalgamation, s. اختلاط *ikhtilāt*, امتزاج *imtizāj*.

Amandation, ارسال *irsāl*.

Amanuensis, s. كاتب *kātib*, ناسخ *naṣikh*.

Amaranth, قطفية *kāṭifāt*.

Amass, v. جمع *jamaʿ*, كوم *kawwam*.

Amassment (accumulation), كومة.

Amateur (Fr.), s. طالب *ṭalīb*, راغب *rāghīb*. [ *ʿashikiyah*.

Amativeness, s. عاشقة *ʿashiqah*, حابيه *ḥābiyah*.

Amatory, *adj.* عاشق *ʿashīq*, عشقي *ʿishīqī*.

Amaze, v. حير *hayyar*.

Amaze, amazedness, amazement, حيرة *ḥirat*, عجب *ʿajab*.

Amazed, متحير *muta-ḥayyir*, مدهوش *mudhūsh*, متعجب *muta-ʿajīb*, تعجب *madhūsh*. To be amazed, تعجب *ta-ʿajīb*.

Amazedly, بكل حيرة. [ *gharīb*.

Amazing, *adj.* عجيب *ʿajīb*, غريب

Amazingly, بعجب *bi-ʿajāb*.

Ambassador, s. ايلجي *olohi*.

Ambassadorial, *adj.* يخص السفارة. Ambassadorial functions, وظيفة السفير *wasīfat ussafir*.

Ambadress, زوجة السفير *sawjat ussafir*.

Amber, كهربا *karbā*.

Ambergris, عنبر *ambar*, عيبر *ʿabir*. Perfumed with ambergris, معنبر *mu-ʿambar*.

Ambidexter, s. ذواليدتين *sū alyadāṭn*.

Ambiguity, ambiguousness, ambilogy, اشتباه *shubhat*, شبهة *shubhat*, رايبة *raibat*, اشتباه *ishtibāh*.

Ambiguous, ambiloquens, مبهم *mubham*.

Ambiguously, بالتباس المعنى *bittibās al mu-ʿnaʿ*.

Ambition, ambitiousness, طمع *tamaʿ*.

Ambitious, طماع *tammāʿ*.

Ambitionaly, بكل طمع *bi-ḥul tamaʿ*.

Amble, v. هروول *harwal*.

Amblingly, بهرولة *biharwalat*.

Ambulance, s. عربة المرضي والمجروحين *ʿarabat al muradaʿ wāl majrūhīn*.

Ambuscade, ambush, ambushment, كمين *kamīn*.

Ameliorable, *adj.* يتصلح *yatasallah*.

Ameliorate, v.a. تصليح *tasliḥ*.

Ameliorate, v.n. صلح ذاته *sallaha wātahu*.

Ameliorated, *adj.* مصلح *musallah*.

Ameliorating, *adj.* مصلح *musallih*.

Ameliorating, s. اصلاح *islah*.

Amelioration, تصليح *tasliḥ*.

Amen, آمين *āmin*.

Amenability, s. محكومة *mahkūmyah*, مسئولية *masʿūliyah*, تبعية *tabaʿiyah*.

Amenable, مسئول *massūl*.

Amenableness, مسئولية *massūliyah*.

Amenably, *adv.* بوجه المسئولية *biwajih massū'liyah*. [sahhah.]

Amend, *v.* (correct), صلح *sallah*, صحح *ṣahḥah*.

Amendable, قابل الإصلاح *kābil ul islāh*.

Amendatory, تصليحي *taslihi*.

Amendment, إصلاح *islāh*, تصحيح *tashih*, تصليح *tasliḥ*.

Amender, مصلح *musallih*. [ʿawad.]

Amends, عوض *ʿawad*, مكافأة *mukāfāt*, جزاء *jiṣā*.

Amenity, فرح *farah*.

Amerce, *v. a.* جرم *jarama*.

Amerceable, يجرم *yujram*.

Amercement, جرime *jarimah*.

Amethyst, *s.* جبلقوم *jaballakūm*.

Amiable, محبوب *muhbūb*, مقبول *maqbūl*.

Amiability, جمال *jamāl*, رونق *rawnaq*.

Amiably, بجمال *bijamāl*.

Amicable, بمحبة *bimuhabbat*.

Amiability, محبة *muhabbat*.

Amicably, بكل محبة *bicol muhabbat*.

Amid, amidst, بين *fimā bayn*, فيما بين *bayn*, ما بين *mābayn*.

Amiss, فاسد *fāsīd*, زميم *zamīm*.

Amity, مودة *mūaddat*.

Ammoniac (sal), نشادر *nushādīr*.

Ammunition, مهمات الجنك. An ammunition waggon, عربة الحرب.

Amnesty, عفوة *ʿafū*, متاركة *mutārikat*, عفو عام *ʿafū ʿam*.

Amnion, amnios, *s.* مشيمة *mushīmah*.

Amomum (a gum used in embalming), حماما *hamāma*.

Among, amongst, بين *mā bayn*, ما بين *mā bayn*.

I was among the number of those who remained behind the island, so I sank in the sea; but 'whose name be exalted!' delivered me,

and saved me from drowning, and supplied me with a great wooden tub, and I laid hold upon it and got into it, induced by the sweetness of life, and beat the water with my feet as with oars, وكنت أنا من جملة من تخلف بالجزيرة فغرقت ولكن الله تعالى انقذني ونجاني من الغرق ورزقني بقصعة خشب كبيرة فمسكها بيدي وركبتها من حلاوة الروح ورفعت في الماء برجلي مثل المجاذيف

Amorous, عاشق *ʿāshiq*. Amorous gestures, غنج *ghanj*. An amorous poem, غزل *ghazal*.

Amorously, بعشق *biʿishk*.

Amoroussness, عشق *ishk*, محبة *muhabbat*.

Amortize, *v. a.* خمد *khammada*.

Amount, جمع الحساب *jumlāt*, جملة *jamaʿ al hisāb*.

Amounting, *adj.* بالغ *bāligh*.

Amour, *s.* زنا *zinā*.

Amphibious, بحري وبري *bahrī wa barrī*.

Amphitheatre, معركة *maʿrakat*.

Ample, جزيل *jazīl*, فسيح *fasiḥ*, واسع *wāsiʿ*. And he possessed abundant wealth and ample fortune, and died when I was a young child, leaving to me wealth and buildings and villages, وكان عنده مال كثير ونوال جزيل وقدمات وأنا ولد صغير وخلف لي مالا وعقارا وضياعا

Ampleness, amplitude, وسعة *fashat*, فسحة *wasʿat*. [بالغ *bālagha*.]

Amplify, *v.* طول *tauwal*, عظم *ʿasam*.

Amplification, مبالغه *mubālaghah*.

Amplly, بكل وسعة *bicol wasʿat*.

Amputate, *v.* قطع عضوا *kataʿ ʿadwan*.

Amputation, قطع *katʿ*.

Amulet, *s.* حرز *hamāyil*, حمائل *hira*.

Amuse, *v.* (delight), حظ *hasa*, صلي *salla*, تلهي *lāʿab*. To amuse oneself, تلهي *tallahha*, تسلي *tasalla*.



Amusement, صفا *safa*, لهو *lahu*, حظ *hass*.

Amusing, amusing, مسلي *musally*.

Anachronism, *s.* تزوير التاريخ *taawir al tārīkh*.

Anagram, *s.* لفظ مقلوب *lafz maqliūb*.

Anagrammatist, *s.* محرف *muharrif*.

Anagrammatize, *v.* حرف *harraf*.

Analogical, analogous, قياسي *kiyāsī*, مطابق *mutābik*, مناسب *munāsib*, [مشابه، موافق] *[nāsabat]*.

Analogy, موافقة *muwāfaqat*, مناسبة *mu-*

Analogize, *v.* نسب *nassab*.

Analysis, تفصيل *tafṣīl*, تفریق *tafrik*, إعراب *icrāb*, تقسيم *takṣīm*.

Analyze, *v.* حل *hal*, فرق *farrak*.

Anarchic, anarchical, *adj.* مزيل النظام *muṣīl ul nisām*.

Anarchist, *s.* مفسد *muṣfid*. [تيلال] *[tilal]*.

Anarchy, تشويش *tashwīsh*, اختلال *ikh-*

Anasarca, *s.* نوع مرض استسقا *navw marād istiṣkā*. [تارتيب العباراه] *[tartīb ul ʿibarah]*.

Anastrophe, *s.* عكس ترتيب العباراه *ʿaks*

Anathema, *s.* لعنة *laʿnat*, حرم *harm*.

Anathematize, *v.* حرم *haram*.

Anathematized, محروم *mahrūm*.

Anatomy, تشريح *tashrīh*.

Anatomical, تشريحي *tashrīhī*.

Anatomist, *s.* مشرح *muharrīh*.

Anatomize, *v.* شرح *sharraḥ*.

Ancestor, *s.* سلف *salaf*, جد *jadd*.

Ancestors, اسلاف *aslaf*, اجداد *ajdād*, ابا *abā*.

Ancestry, نسل *nasl*, آل *āl*, نسب *nasab*.

Anchor, *s.* مرساة *mirsāt*.

Anchored, راسي *rāsī*, or مرسى *mursī*.

Anchorite, *s.* زاهد *zahīd*.

Ancient, قديم *kadīm*, عتيق *ʿatik*; (old

man), طاعن بالسن *tāʿin bil sinn*. The Ancient of Days, *s.* الازل *alāzālī*.

Ancients, *s.* الأوائل *alāwāyil*, القدماء *al kudamā*. Ancients and moderns, الأولين *al awālīn* والآخرين *[bandiera]*.

Ancient, *s.* (flag of a ship, etc.), بنديرة

Anciently, سابقاً *sābīqā*, قديماً *kadīmā* من قديم *min kadīm*, قبلاً *kabblān*.

Ancientness, *s.* قدم الزمان *kadam ussamān*.

And, و. And so forth, وهكذا الباقي *wa*

*hākusā al bākī*. And my story is extraordinary, and my tale is prodigious, and the cause of my coming to this mountain is wondrous to relate! ولي حكاية عظيمة وقصة شريفة وسبب وصولي الي هذا الجبل له حكاية عجيبة

Androgynus, *adj.* خنثي *khanṣā*.

Anear, *adv.* قريب *karīb*.

Anecdotal, *adj.* منسوب للحكايات *man-* *sūb lil hikāyat*. [حكاية] *[hikāyah]*.

Anecdote, *s.* قصة *kissat*, منقبة *mankabah*,

Anew, من جديد *min jadīd*.

Angel, *s.* ملاك *malāk*. الملائكة *al malāykat*. The angel of death,

عزرائيل *ʿazrā-īl*, قابض ارواح *kābid al arwāh*. Were it not for his accomplishments and admirable faithfulness, he had not been invested with authority in the abode of kings. What an excellent guardian for the harem is he! On account of his beauty the angels of heaven wait upon him!

لولا تاديه وحسن ثقائه ماكان في دار الملوك محكماً علي الحریم فياله من خادم من حسنه خدمته املاك السما

Angelic, angelical, ملايكي *malāyki*.

Angelica (herb), حشيشة الملاك *hashi-* *shat al malāk*.

Angelina (an herb), انجلينيه *anghōīna*.

Anger, غضب *ghadab*, غيظ *ghayn*.

Prone to anger, غضوب *ghadūb*.

Angry, غضبان *ghadbān*. To be angry, غضب *ghadeb*.

Angrily, بغضب *bighadab*.

Anger (provoking to), *part.* مغضب *mughdīb*.

Anger (in), angrily, بغضب *bighadab*.

Angiography, *s.* علم بحث عروق الجسد *علم بحث عروق الجسد* *علم بحث عروق الجسد*.

Angiotomy, *s.* فصد *fasd*.

Angle, *s.* زاوية *zāwiya*. A plane angle, زاوية مستوية.

A spherical angle, زاوية كروية.

A solid angle, زاوية زاوية قائمة.

A right angle, زاوية قائمة.

An acute angle, زاوية حادة.

An obtuse angle, زاوية منفرجة.

Alternate angles, زاويتين متبادلتين.

A salient angle, زاوية السطوح الخارجة.

A re-entering angle, زاوية السطوح الداخلة.

Angle of incidence, زاوية الورد.

Angle of reflexion, زاوية الانعكاس.

Right-angled, قائم الزاوية.

Obtuse-angled, منفرج الزاوية.

Aoute-angled, حاد الزوايا.

The angle of projection, قرنة *kurnat*.

The outward angle of the eye, زنب العين *zanab al-ayn*.

[*samak*].

Angle, *v.* (to fish), تصيد سمك *tasayyad*

Anguish, انقباض خاطر *idtirāb*, اضطراب

حزن *inkibād al khāṭir*, كرب *karab*.

هم *hamm*, [ *zā zawāyā* ].

Angular, angulous, angulated, ذوزوايا

A-nights, ليلاً *laylan*.

Anility (old age of women), شيخوخة

الشيوخ *shaykhūkat annuswān*.

Animadversion (censure), تعزير *ta-ʿsir*,

تأديب *tādīb*.

Animadvert, *v.* واتخ *wabbakh*.

Animadvert, *s.* معزز *mu-ʿassir*.

Animal, *s.* حيوان *haywān*. An untamed

animal, وحش *wahsh* (pl. وحوش).

A rational animal, ناطق *haywān nāṭiq*.

An irrational animal, حيوان

غير ناطق *haywān ghayr nāṭiq*.

Animals, حيوانات *haywānāt*.

Animal spirits, نشاط *nashāt*.

Animalism, *s.* حيوانية *haywāniyat*.

Animalization, احوالة الماكولات *احالة الماكولات*.

حيوية.

Animalize, بكنية المادة الحيوانية.

Animate, *v.* (give life), احيى *ahya*;

(to encourage), حرض *harraḍ*.

Animate, حيواني *haywānī*.

المخلوقات الحيوانية

*al makhliqāt al haywāniyah*.

Animated, *adj.* حي *hy*, نشاط *sā*

نشيط *nishāt*, بشوش الوجه *bashūsh al wajh*,

حامى الطبع *hāmī attabiʿ*.

Animation, انتعاش *inti-ʿāsh*.

Animating, احيى *iḥyā*.

Animator, معش *muḥyī*, منعش *mun-ʿīsh*.

Animosity, عداوة *ʿadāwat*, حقد *ḥaqd*,

نفسانية *nufsāniyah*.

Anise, herb or seeds, انيسون *anīsoon*.

Ankle, *v.* خلع *ka-ʿb*, خلع *khalkhāl*.

And the broker uncovered her face, whereupon

the place was illuminated by her beauty; and

there hung down seven locks of hair reaching

to her anklets, like the tails of horses.

فكشف الدلال عن وجهها فاضاء المكان

من حسنها وارتخي لها سبع ذوائب

وحتى وصلت الي خلاخلها كاذيال الخيل

Annals, تواريخ *akhbār*, اخبار *tawdrikk*.

Annalist, *s.* مورخ *rāwī*, راوي.

Annex, *v.* وصل *asad*, اضاف *wasal*.

Annexation, annexment, اضافة *idāfat*.

Annexations, مضافات *mudāfat*.

Annexed, مضاف *mudāf*.

Annihilate, *v.* بطل *battal*.

Annihilable, *adj.* قابل يمحي *yumha'*, قابل المحو *kabil ul mahā*. [maḍdūm.  
Annihilated, مبطل *mubattal*, معدوم  
Annihilation, تبطيل *tabṭil*, محو.  
Anniversary, *adj.* استذكارى *sanawī*, سنوي *istihkārī*.  
Anniversary, *s.* عيد سنوي *sanawī*.  
Anno Domini, من السنة المسيحية.  
Anno Hejiræ, من الهجرة [العالم].  
Anno Mundi, من فلان سنة من تكوين  
Annotate, *v. a.* شرح *sharaha*, نشر *fassara*.  
Annotation, بيان *ḥayān*, تعبير *taḥḍīr*,  
شرح *sharh*, تفسير *tafsīr*. Annotations,  
شرح *sharḥ*, تفاسير *tafsīr*. [fawwīr.  
Annotator, *s.* مفسر *sharīh*, شارح *mu-*  
Announce, *v.* بشر *khāḍḍar*, خبر *baḥshar*.  
Announcement, *s.* إعلان *takhbīr*, تخبير  
*īḥlān*.  
Announcer, *s.* مخبر *mukhābbir*.  
Announcing, *s.* تخبير *takhbīr*, اخبار *ākhhāḍar*.  
Annoy, *v.* تعب *taḥḥāb*, زعل *zaḥḥāḥ*.  
Annoy, annoyance, تعب *zahmat*, زحمة  
*taḥḥāb*, ثقل *saklat*.  
Annoyer, *s.* متعب *mutaḥḥīb*, مزعج *muḥḥij*.  
Annoyed, *adj.* زعلان *zaḥḥān*.  
Annual, سنوي *sanawī*.  
Annually, سنوياً *sanawīyan*.  
Annuity, *s.* سنوية *sanawīyat*.  
Annul, *v.* بطل *batṭal*, نسخ *nasakh*.  
Annular, بشكل الحلقة *bishkil al ḥalāḥa*.  
Annulet, *s.* (small ring), خاتم صغير  
*khāṭim saghīr*. [biḥḥārāt.  
Annunciation, *s.* عيد البشارة *īd at*  
Ancient, *v.* مسيح *masāḥ*, دهن *dahān*,  
طلّي *tala'*.  
Anointer, *s.* ماسح *māsīḥ*.  
Anon, حالاً *hāllan*.  
Anonymous, مخفي الاسم *mukhfi' l ism*.

Anonymously, باسم غير معلوم *bi ism*  
*ghayr maḥlūm*, غير اسم *mininghayrism*.  
Another, غير *ghayr*, آخر *akhar*.  
Answer, *v.* اجاب *jāwab*, جواب *ajāb*.  
To answer for money, to be surety,  
كفل. (To appear before a judge),  
حضر *ḥuḍor*. The King talked to her  
and inquired of her her name; but she was  
silent, not uttering a single word, nor return-  
ing him an answer, فصار الملك يحدثها  
ويسألها عن اسمها وهي ساكنة لم تنطق  
بكلمة ولم ترد عليه جواباً  
Answer, *s.* جواب *jawāb*. A true or  
just answer, جواب صواب *jawāb sa-*  
*wāb*. A categorical or definitive answer,  
جواب شافي *jawāb shāfi*. Question  
and answer, محال وجواب  
Answerable, واجب الجواب *wājib ajja-*  
*wāb*; (suitable), مطابق *mutābiq*; (ac-  
countable), كفيل *kafīl*, ضامن *dāmin*.  
Answerably, بكل مناسبة *bikol manāsabat*.  
Answerer, *s.* مجاب *mujāwib*.  
Ant, *s.* نملة *namleh* (pl. نمل *naml*).  
Antagonism, *s.* ضدية *khurūmat*, خضومة  
*duddīyat*. [akhhām].  
Antagonist, خصم *khaṣm* (pl. اخصام  
Antagonize, *v. n.* خالف *khālaḥa*, قاوم  
*kāwama*.  
Antalgic, *adj.* مزيل الوجع *musillul wajaḥ*.  
Antanacsis, *s.* تجنيس تام *tajnis tān*.  
Antaphrodisiac, *adj.* مانع الشهوة *māniḥ*  
*ash shahwat*. [ajunābī.  
Antarctic pole, *s.* قطب الجنوبي *kuṭb*  
Antecedent, مقدم, متقدم. The ante-  
cedent, مقدمه, ما قبل. Antecedent  
and consequent, التالي, المقدم *al mu-*  
*kaddam wattāli*.  
Antecedently, سابقاً *sābiḥan*.

Antecessor, *s.* سلف *salaf*, سائق *sālef*, سابق *sābak*. [nisyat.

Antechamber, *s.* اوضة برانية *ouda barrā-*

Antedate, *v.* سبق التاريخ *sabbak attārikh*.

Antediluvian, *s.* قبل الطوفان *kablattawafān*.

Antemeridian, *s.* قبل الظهر.

Antemundane, *s.* قبل الدنيا *kabl addunā*.

Antepenult, *adj.* قبل الآخر *kabl 'lakhir*.

Anterior, *s.* متقدم *mutakaddam*, سابق *sābik*.

Anteriority, *s.* سابقية *sābikiyah*.

Anthem, *s.* تسبيح *tasbih*.

Anthems, *s.* تسبيحات *tasbihāt*.

Anthology, *s.* مجموع منتخبات *majmū'at muntakhabāt*. [الإنسان]

Anthropography, *s.* علم بحث ماهية *s.*

Anthropological, *adj.* يخص علم بحث ماهية البشر.

Anthropomorphism, *s.* عقيدة باطلة تشبيه

الخائلي بالمخلوقات.

Anthropomorphite, *s.* من يزعم بمشابهة

الخائلي بالمخلوقات.

Anthropomorphous, *s.* بشري الشكل.

Anthropophagi, *s.* من ياكل لحم الانسان.

Anti, *prefix* (Gr.), حرف يوناني ينوضع

باول الكلمة معناه ضد الشيء المذكور.

Antichrist, *s.* الدجال *aldajjal*.

Anticipate, *v.* سبق *sabbak*, سلف *sallaf*.

Anticipation, *s.* سلف *salaf*, تسليم *tasliif*,

تسبيق *tasbiik*.

Antic, *s.* مضحك *mudhik*, غريب *gharīb*.

Antic, *s.* مسخرة *maskhara*.

Antidote, *s.* ضد السم *tiryāk*, ترياق.

Antimony, *s.* كحل حجر الراسخت *kahl*.

Antiochia, *s.* انطاكية *antakia*.

Antipathy, *s.* عدم امتزاج الطبع *adam imti'adz ul tab'.* I have an antipathy

طبعي ضد طبع هذا الرجل.

Antiphrasis, *s.* اظهار المدح بمراد الذم.

Antipodes, *s.* اقليم وسكان من الرض

مضادة لبعضها.

Antiquary, *s.* عالم بالثار القديمة.

Antique, *s.* عتيق *kadīm*, قديم.

Antiquity, *s.* الاجيال الخالية *alā'iyāt alkhalīyah*.

Antistrophe, *s.* ضد العجز علي الصدر.

Antithesis, *s.* معارضة *mu'āradat*, اختلاف

*ikhtilāf*, صنعة مواجهة الضدين.

Antler, *s.* قرن غزال *korn ghasāl*.

Anvil, *s.* مسطبة *sandān*, سندان.

Anxiety, anxiousness, تشويش *tashwīsh*,

فكر *ikhtirāb*, اضطراب.

Anxious, مضطرب *mudtarīb*, مكدر.

Anxiously, بتكدير *bitakdir*.

Any, *s.* شي *shy*.

Anybody, *ind. pron.* كل واحد *kul wāhid*.

Anyhow, *adv.* لا بوجه من الوجوه.

Anyone, *s.* كل واحد *kul wāhid*.

Anywhere, *s.* كل موضع *kul mawḍa'.*

Aorist, *s.* مضارع *mudāri'.*

Apace, *s.* بالتعجيل *bi'ur'at*, بسرعة.

Apart, *s.* بانفراق *bānfirād*.

Apartment, *s.* اوضة *awda*.

Apathy, *s.* عدم المبالاة *adam ul mubālāh*.

Ape, *s.* قرد *kir'd*, قرد *maymūn*. And

the apes came to us, and surrounded the vessel

on every side, numerous as locusts, and dispersed

themselves about the vessel and on the shore,

جأنا القرد وقد احاطوا بالركب من كل

جانب وهم شي كثير مثل الجراد المنتشر

علي المركب وعلي البر

Ape, *v.* قلد *kallād*.

Aperient, *s.* دوا مسهل *dawā mussakhkhal*.

Aperture, *s.* منفس *manfas*, فتحة *fath*.

Apex, *s.* اوج *awj*.

Aphorism, *s.* ضرب مثل *hadīth*, حديث *darb masāl*, قاعدة كلية *kā'idat kullīyah*.

Apish, مقلد *mukallid*.  
 Apiahness, تقليد *taklid*.  
 Apocope, حذف *hauf*. [*mashkuk fih*.  
 Apocryphal, مشكوك فيه *murib*.  
 Apodosis, *s.* نتيجة الكلام *natiyat ul kalām*.  
 Apogee, apogee, أوج السماء *awj assamā*. [*zārī*.  
 Apologetic, apologetical, اعتذاري *ʿiṭi-*  
 Apologetically, *adv.* باعتذار *bi ʿiṭisār*.  
 Apologize, *v.* اعتذار *ʿatamār*.  
 Apologizing, *adj.* معتذر *muʿtasir*.  
 Apologizer, *s.* معتذر *muʿtasir*.  
 Apologue, *s.* مثل *masāl*.  
 Apology, اعتذار *ʿiṭisār*.  
 Apology, *s.* عذر *ʿiṭisār*, عذر *ʿuzr*.  
 Apophthegm, قول مشهور *kaul mashhūr*.  
 Apoplexy, *s.* سكتة *saklat*.  
 Apoplectic, مبتلي بالسكتة [*addīn*.  
 Apostacy, انكار الدين *irtidād*, ارتداد *inkār*  
 Apostate, *s.* مرتد *murtadd*, منكر الدين *munkir addīn*.  
 Apostatize, *v.* ترك الدين *tarak addīn*.  
 Aposteme, *s.* دملة *ḍumlat*.  
 Apostil, *s.* حاشية *hāshiyah*.  
 Apostle, *s.* رسول *rasūl*.  
 Apostleship, رسالة *risālat*.  
 Apostolic, apostolical, رسولي *rasūlī*.  
 Apostolically, كالرسل *kārrasul*.  
 Apostrophe, *s.* مخاطبة *mukhātabah*,  
 مناجاة *munājāh*, حركة قطع *harakat katʿ*.  
 Apothecary, *s.* ارجاجي *ighsāgī*.  
 Appal, *v.* هول *hawwal*.  
 Appalment, تهويل *tahwīl*.  
 Appanage, *s.* مالكانه *mālkānah*.  
 Apparatus, مهمات *alāt*, آلات. Apparatus for a journey, السفر *War-*  
 like apparatus, آلات الحرب *alāt alharb*.

Apparel, لبس *lūbs*, ثوب *sawb* (pl. أثواب *aswāb*).  
 Apparel, *v.* لبس *labbas*.  
 Apparent, جلي *wādīh*, واضح *zāhir*.  
 More apparent, أظهر *ashar*.  
 Apparently, عياناً *zāhiran*, ظاهراً.  
 Apparition, *s.* صورة *sūrat*, خيال *khiyāl*.  
 Apparitor, *s.* محضر *muhdir*, جواش.  
 Appeal, *v.* رفع دعواه الي مجلس اعلي *ʿi*,  
 استئناف *isti'nāf*.  
 Appeal, *s.* دعوة *daʿwat*, استئناف.  
 Appear, ظهر *zahar*. To cause or order  
 to appear, احضر *ahdar*. It appears  
 (it is evident), الظاهر *as-zāhir*. Thus I  
 remained until I walked, one day, upon the  
 shore of the island, and there appeared unto  
 me an indistinct object in the distance,  
 ولم ازل علي هذه الحالة الي ان  
 تمشيت يوماً من الايام في جانب  
 الجزيرة فلاح لي شيء من بعدو  
 Thy shape is enticing, and thine eye like the angel's,  
 and thy face drippeth with the water of beauty.  
 Thou appearest in my eye most gloriously  
 pictured. Half of thee is of ruby, and a third of  
 jewels, a fifth of musk, and a sixth of amber-  
 gris. Thou resemblest fine pearl; nay, thou  
 art more splendid, قوامك فتان  
 و طرفك احور\* و وجهك من ما الملاحه  
 يقطر\* تصورت في عيني اجل تصور\*  
 فنصفك ياقوت وثلثك جوهر\*  
 و خمسك من مسك و سدسك عنبر\*  
 و انت شبيه الدر بل انت ازهر\*  
 Appearance, ظهور *zahar*; (similitude),  
 احتمال *tamsil*; (probability), احتمال  
*ihimāl*; (concourse), اجتماع *ijtimāʿ*.  
 To appearance, بشكل *bishikl*.  
 Appearer, *s.* ظاهر *zāhir*. [*attaskīn*.  
 Appeasable, *adj.* قابل التسكين *kābil*  
 Appeasableness, قابلية التسكين *kābiliyat*  
*ul taskīn*.  
 Appease, *v.* سكت *saklat*.

Appeased, *adj.* مسكت *musakkat*.  
 Appellant, *s.* مندعي *munda'ī*.  
 Appellation, اسم *ism*, لقب *lakab*.  
 Appellative, *s.* اسم الجنس, اسم عام *alam*.  
 Append, *v.* علق *callak*.  
 Appendage, *s.* ضمیمة *damīmat*.  
 Appendiant, معلق *mu'allak*.  
 Appendix, *s.* ضمیمة *damīmat*, ذیل *sayl*.  
 Appertain, *v.* أنتسب *intasab*, تعلق *ta'allak*, خص *khas*. [*intisab*.]  
 Appertainment, appurtenance, انتساب  
 Appertinent, لاحق *mut'allik*, متعلق *lahik*.  
 Appetence, اشتها *ishthā*, هوا *hawā*, میل *mayl*, هوس *hawās*.  
 Appetite, شهوة *shahwat*, میل *mayl*.  
 Applaud, *v.* مدح *madaḥ*, حمد *hamad*, استحسن *istahsan*.  
 Applause, *v.* حمد *hamd*, مدح *madḥ*.  
 Apple, *s.* تفاحة *tuffāḥa*.  
 Appliable, applicable, موافق *muwāfīk*.  
 Appliance, *s.* تطبيق *tatbīk*. [*wasāyīl*.]  
 Appliances, *s. pl.* وسائل *tashīlāt*, تسهيلات  
 Applicableness, applicability, موافقة *muwāfakat*.  
 Applicably, بكل موافقة *bikol muwāfakat*.  
 Application (study), اجتهاد *jahd*, جهد *ijtihād*; (petitioning), سوال *suwāl*, طلب *talab*.  
 Apply, *v.* (add), وصل; (to study), عزم *ijtahad* اجتهاد *ish-taghal*; (to petition), طلب *talab*, التماس *iltamas*.  
 Appoint, *v.* عين *ayyan*. To appoint to an office, نصب *nasab*; (to equip), حضر *haddar*.  
 Appointment, *s.* (office), منصب *mansab*; (stipulation), شرط *shart*; (command),

امر *amr*; (decree), حكم *hukm*; (assignation), تعيين *ta'ayīn*.  
 Apportion, *v.* حصص *hasas*.  
 Apposite, واجب *wājib*, لائق *lāyīk*, مناسب *munāsib*, موافق *muwāfīk*.  
 Appositely, بكل مناسبة *bikol munāsabat*.  
 Appositeness, موافقة *muwāfakat*.  
 Appraise, *v.* قدر *kaddar*. [*takdir*.]  
 Appraisal, تخمين *takhmīn*, تقدير  
 Appraiser, *s.* مختسب *mukhtasib*.  
 Appreciable, *adj.* ممكن التقدير *mumkin ut takdīr*.  
 Appreciate, *v. a.* قدر *kaddar*, عرف قيمة  
 Appreciated, له قيمة *lahu kīmat*.  
 Appreciating, *s.* معرفة القيمة *mu'arifat ul kīmah*. [*kīmah*.]  
 Appreciation, معرفة القيمة *mu'arifat ul kīmah*.  
 Apprehend, *v.* ادرك *adrak*, فهم; (to seize), قبض *kabd*.  
 Apprehender, *s.* مدرك *mudrik*; (a seizer), قاض *kābid*.  
 Apprehensible, قابل الفهم *kābil alfahm*, مفهوم *mashhūm*.  
 Apprehension (conception), عقل *ʿaql*, فهم *fahm*; (terror), هول *hawā*; (seizure), وهم *shubḥah*, شبهة *shubḥah*, قبض *wahm*, ريب *rayb*.  
 Apprehensive (fearful), خائف *khāf*, فهم *fahīm*, مدرك *mudrik*.  
 Apprehensively, بكل خوف *bikol khawf*, هيبة *bikol haybat*.  
 Apprehensiveness, *s.* سرعة الادراك *sīrat ul idrāk*, سرعة الانتقال *sīrat ul intikāl*.  
 Apprentice, *s.* تلميذ *talmīz*.  
 Apprize, *v.* أخبر *khabbar*, أخبر *akhbar*.  
 Approach, ورود *wurūd*, قرب *kurb*.  
 Approach, *v.* قرب *karrab*.  
 Approachable, *adj.* يتقرب اليه *yutakarrab ilayh*.

Approachableness, *s.* امكان التقريب *imkān at takrīb*.

Approachment, *s.* تقريب *takrīb*.

Approbation, رضا *riḍā*, قبول *kubūl*, استصواب *istiswāb*.

Appropriate, *v.* خصص *khassas*. To appropriate to oneself, حاله خصص *kaṣṣa hāloh*.

Appropriate, خاص *khās*. [*takhsīs*]

Appropriation, خاصة *khāṣat*, تخصيص *taḥṣīṣ*.

Approvable, واجب الرضا *wājib arrīḍā*, لائق التحسين *lāyiq attaḥsīn*.

Approve, *v.* استصوب *istawāb*; (to prove, show), امتحن *imtaḥan*.

Approximation, قرب *kurb*, تقريب *takrīb*.

Approximate, قريب *karīb*, تقريباً *takrībān*.

Appulse, *n.* ورود *wurūd*, وعول *wusūl*.

Appurtenance, الاشياء التي من المتفرعات والمتعلقات.

Apricot, *s.* مشمشة *mushmushat*.

April, نيسان *nīsān*.

A priori, *adv.* (Lat.), مستنتج *mustantaj*.

Apron, ميزر *maisar*, فوطة *fūta*.

Apt, موافق *muwāfiq*, مناسب *munāsib*, حاضر *hādīr*, لائق *lāyiq*, مایل *māyil*.

Aptitude, aptness, لياقة *layākat*.

Aptly, بكل موافقة *bikol muwāfakat*.

Aptote, *s.* اسم غير منصرف *ism ghayir munṣarif*.

Aquarius (the celestial sign), الدلو *addaloo*.

Aquatic, aquatic, aqueous, مائي *mā'i*.

Aqua-vitæ, *s.* عرق *arak*.

Aqueduct, *s.* قنايات *kanā* (pl. قنایات).

Aquiline, نسري *nīrī*.

Arabia, عربستان *bilād al-ʿarab*, بلاد العرب *al-ʿArabīstān*.

Arabia Felix, اليمن *al-yaman*.

Arabia Petrea, الحجاز *al-hijās*.

The genuine Arabians, عرب عرباء

*ʿarab-ʿarabā*. The mixed Arabians (commonly called Mosarabians), عرب مستعربة *ʿarab mustaʿribat*. Arabic, عربي *ʿarabī*. The Arabic language, لسان العرب *lisān al-ʿarab*. The Arabic language written in Syriac characters, كرشوني *karshūnī*. To mark Arabic with vowel points, اعراب *a-ʿarab*.

Arable, ينزرع *yunsariʿ*.

Arbalist, *s.* زنبق *manjanīk*.

Arbiter, *s.* (arbitrator), وسيط *wasīt*, حاكم الباري *hākīm*. The Sovereign Arbiter, الباري تعالي *albārī taʿālā*.

Arbitrable, قابل الحكم *kābil al-hukm*.

Arbitrement, اختيار *ikhtiyār*.

Arbitrarily, قهراً *kahrān*. To act arbitrarily, ظلم *ẓalm*. [*kahr*]

Arbitrariness, ظلم *ẓalm*, عنف *ʿunf*, قهر *qahr*. Arbitrary, ظالم *ẓālim*, عنيف *ʿanfī*, قاهر *kāhir*, مطلق *mutlak*.

Arbitrate, *v.* حكم *hākam*.

Arbitration, arbitrement, حكم *hukm*.

Arborary (belonging to trees), سجري *sajrī*.

Arborator, *s.* شجّار *sajjār*.

Arboriculture, *s.* علم تربية الاشجار.

Arboriform, على شكل الشجرة.

Arcanum, *s.* (Lat., *pl.* Arcana), سر *sirr* (pl. اسرار *asrār*), خافية *khāfiyah*.

Arc (segment of a circle), قطعة الدائرة.

Arch, *prefix* (Gr.), راس *rayis*, اعظم *ʿaxam*.

Arch, *s.* قنطرة *kantara*. A triumphal arch, باب نصر *dāb naṣr*.

Archæology, *s.* علم الآثار القديمة *ʿilm ul aṯār al-kadīmah*. [*laykat*]

Archangel, *s.* ريس الملائكة *rays al-malāʾikah*.

Archbishop, *s.* مطران *mutrān*, رئيس اساقفة *rayis asāqifah*.

Archer, *s.*رامي *rāmī*.

Archetypal, اصلي *asly*.

Archetype, *s.* اصل *asl*, رسم *rasm*, نسخة *nashkat*. The archetype, or plan of a building, رسم البنا. The archetype, or original of a book, الكتاب الاصلي *al kitāb al aslī*.

Architect, *s.* معمار *mu‘amār*.

Architecture, علم العمارة *‘ilm al ‘imārat*.

Naval architecture, علم عمارة السفائن *‘ilm ‘amārat ussafāy’in*.

Archives, دفاتر *dafātir*. A repository for archives, دفتر خانة *daftar khāna*.

Arctic, *s.* (north pole), قطب الشمالي *kuṭb ash shamālī*.

Ardent (hot), حار *hār*, سخن; affectionate), محب *muhīb*.

Ardently, بكل حرارة *bikol harārat*.

Ardour (heat), حرارة *harārat*; (zeal, fervour), غيرة *ghīrat*. The ardour of love, صباة *sabābat*.

Arduous, عسير *asīr*.

Arduousness, عسر *usr*.

Are,—we are, هم نحن *nahn hum*.

Area, *s.* (an open place or surface), ميدان *midān*, ساحة *sāhat*.

Arefy, *v. a.* تيميس *taybis*.

Arena, *s.* ميدان *midān*, ساحة *sāhat*.

Areometer, *s.* ميزان الهواء *misān ul hawā*.

Arid, *adj.* يابس *yābis*.

Aridity, *s.* يبوسة *yabāsāt*.

Argil, طين *tin*.

Argue, *v.* ضرب قياس *darab kiyās*.

Argument (reason), قياس *kiyās*, حجة *hujjat*, دليل *dalīl*. Convincing arguments, ادلة واضحة (subject), مضمون *madmūn*; (argumentation), مجادلة.

Argumental, argumentative, قياسي *kiyāsī*.

Arguments, دلائل *dalāyil*, براهين *barāhīn*.

Aries (the zodiacal sign), برج الحمل *burj al hamal*.

Aright, بالصواب *bilsawāb*.

Arise, *v.* (as the sun), شرق *sharak*. To arise (from a seat, etc., to stand up), قام *kām*. To arise (proceed from),

قام من نومته وصلى الصبح *sadar*. He rose from his sleep, and, having performed the morning prayers, mounted, and repaired to attend upon the Sultan; and he passed in his way by the door of the palace, ثم ركب وتوجه الي خدمة السلطان *نمر في طريقه علي باب القصر*.

Aristocracy, *s.* جمهور *jamhūr*.

Aristocratical, جمهوري *jamhūrī*.

Arithmetic, علم الحساب *‘ilm al hisāb*.

Ark (of Noah), *s.* سفينة نوح *safīnat nūh*.

An ark (chest), صندوق *sandūk*. The Ark of the Covenant, تابوت العهد *tābūt al aḥd*.

Arm, *s.* ساعد *sā‘id* (pl. سواعد *sawā‘id*),

ذراع. The arm-pit, ابط *ibt*.

Arm (oneself), *v.* تسلم *tasallah*. To arm (others), سلم *sallah*. [bahriyah.

Armada, *s.* (fleet), عمارة بحرية *‘amārat*

Armament, *s.* تجهيزات حربية *tajhīzāt harbiyah*.

Armed, مسلح *musallah*. Armed with a coat of mail, متدرع *mutadarrā‘*.

Armillary, *adj.* مشبك *mushabbak*. An armillary sphere, كرة مشبكه *kurrah mushabbakah*.

Armistice, متاركة *matārakat*.

Armory, خزانة السلاح *khaznat as-silāh*.

Arms, سلاح *silāh*, اسلحة *aslihat*.

Army, *s.* عسكر *askar*, جيش *jaysh*. A victorious army, عسكر منصور *askar mansūr*. To encamp an army, خيم





Arthritis, *s.* وجع المفاصل *wajaʿ al mafāsīl*, التهاب المفاصل *al-tihāb al mafāsīl*.  
 Artichoke, خرشف *kharsuf*.  
 Arctic pole, *s.* قطب الشمالي *kutb ash-shamālī*.  
 Article, *s.* فصل *fasl*, شرط *shart*. An article of religion, قانون الدين *kānūn addīn*. An article (in grammar), *addīn*. Articles, شروط, المعرفة *al-maʿrifat*. فصول, قواعد, مواد *kawāʿid*, مواد.  
 Article, *v.* شرط *sharat*, عمل شروط *amal shurūt*. [*mafsalī*.]  
 Articular (belonging to joints), مفصلي  
 Articulate, ممتاز *mumtāz*, منقسم *mun-kasim*. [*sharat*.]  
 Articulate, *v.* تلقظ *talaffas*, قسم  
 Articulately, مادة بمادة *mādat bimādat*.  
 Articulation in speech, لفظ *lafz*.  
 Articulation, تلقظ *talaffuz*; (juncture), مفصل *mafsal*.  
 Artifice, غدر *ghadr*. And he has set over this tract, of which I have informed thee, his eldest daughter, the chief of her sisters; and she is distinguished by bravery and horse-manship, and guile and artifice, and enchantment, by which she can overcome all the people of her dominions, وقد ولي الملك علي هذا القطر الذي عرفتك به ابنته الكبرى وهي اكبر اخواتها وفيها من الشجاعة والقروسية والمكر والخداع والسحر ما تغلب به جميع اهل مملكتها  
 Artificer, *s.* صانع *sāniʿ*.  
 Artificial (in opposition to natural), عملي *ʿamali*; (fictitious), مزور *musawir*.  
 Artificially, بصنعة *bisanʿat*, بتزوير *bitawwir*.  
 Artificialness, صنعة *sanʿat*, فن *fann*.  
 Artillery, طواب *tūāb*, مدافع *madāfiʿ*.  
 As (like), كئ. As (or like) the sun, كالشمس *kāshshams*. As the bird,

كالطير *kāltayr*. As before, كالإبل *kāl-lāwāwāl*. As above related, كما ذكر *kamā sukūr*. As it was (in like manner), كما كان *kamā kān*. As it is said, كما قيل *kamā kil*. As if, كأن *kān*. As often as, كلما *kollumā*. So as not, كيلا *kilā*. As often as, مهما. As much as, بقدر *bi kadar*. As I should be the cause of your separation, like as I was the cause of her separation from us, لاني اكون السبب في فراقكما كما اني كنت السبب في افترا قهامنا. They made use of their power, and used it tyrannically; and soon it became as though it never had existed, تحكموا واستطالوا في تحكمهم. O my mistress, thou hast no need of these servants at the present time, nor will thy heart be elated as long as they are with us; so dismiss them from us, يا سيدتي ان هولا الخدم لا حاجة لك بهم في هذا الوقت ولا ينشرح صدرك ماداموا معنا فاصر فيهم عنا

Ascend, *v.* صعد *saʿad*, طلع *tāliʿ*.  
 Ascendant, طالع *tāliʿ*. A constellation of a happy ascendant, طالع مسعود *masʿūd al matāliʿ*.  
 Ascension, *s.* (of the Lord Jesus), عيد *ʿid* *assaʿūd*.  
 Ascending, *part.* ascensive, طالع *tāliʿ*.  
 Ascent, صعود *saʿūd*.  
 Ascertain, *v.* حقق *hakkak*.  
 Ascertainment, تحقيق *tahkik*.  
 Ascertained, *adj.* محقق *muhakkak*, معلوم *maʿlūm*.  
 Ascertaining, *s.* تحقيق *tahkik*.  
 Ascetic, *s.* زاهد *zahid*.  
 Asceticism, *s.* افراط الزهد بالدنيا *isfrāt az-zahd bi-dīnnīyā*.  
 Ascititious, زائد *zāyid*, علاوة *alāwāwāl*.

Ascribe, *v.* اسناد *nasab*, اسناد *isnad*, تخصيص *takhṣīs*.

Ascription, ascribing, *s.* اسناد *isnad*.

Ascription of praise, تسبيح *tasbīḥ*.

Ashamed, خجلان *khaḥḥlan*. To be ashamed,

خجل *khiḥj*. Be not ashamed, for thou hast become my brother: recite then the verses, since they pleased me when I heard them from thee as thou recitedest them at the door. So upon this the porter recited to him those verses, لانستحي فانتم صرت اخي,

فانشد الابيات فانها اعجبتني لما سمعتها منك وانت تنشدها علي الباب فعند ذلك انشده الحمال تلك الابيات

Ashes, رماد *ramād*. Of the colour of ashes, رمادي *ramādī*, زنكي *kaḥwa ringhī*. Ashes of alkali used by bleachers, اشنان *ushnān*.

Ashore, ساحل *sāḥil*, البر في *fī albar*.

To go ashore, ذهب الي البر *zahaba ila' albar*.

Ashy (coloured), سنجابي *sinjābī*.

Aside, طرف علي *ala' taraf*.

Asinine, حماري *himārī*.

Ask, *v.* استفسر *istafṣar*, استفسر *istafṣar*, سأل *sa'al*, طلب *talab*.

Asker, *s.* طالب *tālīb*.

Askew (obliquely), مع طرف *ma' taraf*.

Asleep, نائم *nāym*. To fall asleep, نعى *na'isa*. To be asleep, نام *nāma*.

Aslope, مائل *māyī*.

Asp, *s.* ملك الحيات *malik al hayyāt*.

Asparagus, هليون *halyoon*.

Aspect, منظر *manzar*. Of a bad aspect, كره المنظر *karīh al manzar*. The present aspect of affairs, هيئة *ḥayā*. The trine aspect (of two planets), تثليث *taslīs*. The quartile aspect, تربيع *tarbi'ī*. The sextile aspect, تسديس *tasdis*.

Asperity, خشونة *khushūnat*, غلاظة *ghilāḥat*.

Asperse, *v.* (to sprinkle), رش *rash*.

Aspersions, ترشيش *tarshīsh*, افترا *ifṭira*.

Asphaltite Lake (The), بحر لوط *bahr lūt*.

Aspirant, *s.* طالب *tālīb*, ملازم *mulāzim*.

Aspirate, *v.* (to pronounce with full breath), لفاظ بكل نفس *lafaz bikol nafaṣho*.

Aspiration (an ardent wish), قصد *qaṣd*, غرض *gharad*.

Aspire, *v.* طلب *talab*. [لاعات].

Aspirer, *s.* ساعي الي العالي *sa'ī ila'*

Asquint, *adj.* حول *aḥwal* (fem. حولا *hawla*).

Ass, *s.* حمار *himār*. A she-ass, حمارا *himāra*, اتان. A wild ass (onager), حمار وحشي *himār wahshī*.

Assail, *v.* هجم *hajam*, تكذيب *takḍīb*.

Assailable, ممكن الهجوم عليه *mumkin alhujūm alaihi*.

Assailant, assailer, *s.* مقاتل *mukātīl*.

Assassin, *s.* قاتل *kātīl*, قاتل *kattāl*.

Assassinate, *v.* قتل *katal*.

Assassination, قتل *kātīl*.

Assault, *s.* هجوم *hujūm*, يورش *yūrush*.

Assault, *v.* هجم *hajam*.

Assay, *s.* (of metals), عيار *ayyār*.

Assay, *v.* عير *ayyar*, حكت *hak*.

Assayer, *s.* معير *mu'ayyir*.

Assemblage, *s.* جمع *jam'ī*. All hearts turn towards it, as though it were formed out of an assemblage of them, فكل قلب

اليه متصرف كانه من جميعها خلقا

Assemble, *v.* (bring together), جمع *jam'ī*. To assemble an army, جمع *jam'ī*

عسكر *jam'ī askar*.

Assembled, مجموع *majmū'ī*. And the passengers were assembled to eat and drink, and play and sport; but while we were thus engaged, lo! the master of the ship called out in his loudest voice, تداجتمعت

الركاب علي اكل وشرب ولهو ولعب  
فبينما نحن علي تلك الحالة واذا  
بصاحب المركب صاح باعلي صوته  
مجلس، *s.* جماعة *jamā'at*، *مجلس*  
*majlis*، *جميعة* *jami'at*. An assembly  
of nobles، *مجمع* *majma' umarā*.  
Assent، *v.* موافقة *kabūl*، رضا *ridā*،  
*موافقة* *muwāfakat*.  
Assent، *v.* اتفق *ittafak*. So  
if thou assent to that which I have asked  
of thee، thou wilt، O King of the Age، have put  
the thing in its proper place؛ and if thou be-  
have with pride towards us، thou treatest us  
not equitably، nor pursuest with us the right  
way، فان اجبت الي ما سألتك فتكون،  
ياملك الزمان قد وضعت الشئ في  
محلّه وان تعاضمت علينا فماتكون  
انصفتنا ولسلكت بنا الطريق المستقيم  
Assert، *v.* زعم *karrar*، قرّر *za'am*.  
Assertion، affirmation، اقرار *ikrār*،  
تقرير *takrīr*، زعم *za'am*.  
Assertive، *adj.* اثباتي *isbātī*.  
Assertively، *adv.* باثبات *biisbāt*.  
Assertor، زاعم *sā'im*، قائل *kāyil*.  
Assessment، *جزيّة* *kharaḥ*، خراج *jasiat*.  
Assessments، تكاليف *takālif*.  
Assessor، *s.* (to adjudge)، حاضرني  
قاضي *jālis*، جالس المجلس *kādī*.  
Asseverate، زعم بقسم *za'am bikasam*.  
Asservation، قسم *kasam*، يمين *yamīn*،  
تحقيق *tahkik*.  
Assiduity، شغل *shughl*، تقيّد *takkyīd*.  
Assiduousness، مداومة *muḍāwamat*،  
مواظبة *muwāzabat*.  
Assiduous، مواظب *muwāzīb*، مداوم. To  
be assiduous، لازم *lōzam*، واظب *wāzab*.  
Assiduously، بكل مواظبة *bikol muwāzibat*.  
Assign، *v.* عين *ayyan*، خصص *khassasa*.

Assignable، ممكن التعيين *mumkin at-  
ta'yīn*.  
Assignation، *s.* (appointment to meet)،  
موعد الملاقاة *mawā'ad al mulākāt*.  
Assignee، وكيل *wakīl*.  
Assigned، معين *muta'ayyin*.  
Assigner، *s.* معين *mu'ayyin*.  
Assignment، تعيين *ta'yīn*. [*jānasa*.  
Assimilate، *v.* شابه *shābah*، *تجانس* *ta-  
Assimilated*، *adj.* مشابه *mushābih*،  
*مجانس* *mujānis*. [*tamsil*.  
Assimilable، ممكن التمثيل *mumkin at-  
Assimilation*، تمثيل *tashbih*، تشبيه *tamsil*.  
Assist، *v.* اعان *sā'ad*، ساعد *sā'ad*. When  
the Khaleefeh saw it، he felt its weight، and  
found it to be heavy؛ and he gave a hundred  
pieces of gold to the fisherman، who went  
away؛ while Meeror، assisted by Jaafar، took  
up the chest، and conveyed it، in company  
with the Khaleefeh، to the palace، where they  
lighted the candles، and placed the chest before  
the Khaleefeh، فلما نظره الخليفة جسّه  
فوجدّه ثقيلًا فاعطي للصيد مائة دينار  
فانصرف وحمل الصندوق مسرور وساعده  
جعفر وطلعوا به الي القصر ومعهم الخليفة  
فاوقدوا الشموع ووضعوا الصندوق بين  
يدي الخليفة  
Assistance، عاون *madaḍ*، اعانة *ā'anat*،  
*عاون*. And when they saw Saleh in  
this state، they said to him، What is the news؟  
He therefore told him his story. And it was  
his mother who had sent them to his assistance،  
فلما رأوا صالحا علي تلك الحالة قالوا  
له ما الخبر فحدثهم بحدثيه وكانت امه  
قد ارسلتهم الي نصرته  
Assistant، *s.* معاون *mu'āwin*، معين *mu'ayn*.  
Assistants، اعوان *ā'awān*.  
Assistant، assisting، *part.* معاون *mu'āwin*،  
مساعد *musā'ad*.  
Assisted، *adj.* مساعد *musā'ad*.  
Assize، (court of justice)، ديوان العدالة  
*dīwān al 'adālat*.

Assizer, *s.* ناظر الميزان *nāsir al mizān*.  
 Associate, *v.* رافق *rāfiq*, شارك *shārak*,  
 عاشرا *āshara*. [شريك *sharik*].  
 Associate, *s.* صاحب *sāhib*, رفيق *rafīq*.  
 Associate, associated, مقارن *mukārin*.  
 Association, رفقة *rifqat*, صحبة *suhbat*.  
 Assonance, *s.* سجع *sajc*, كافية *kāfiyah*.  
 موانسة *muwānasat*, اتفاق *ittafāk*.  
 Assort, *v. a.* وصب *waddaba*.  
 Assorted, *adj.* موزب *mūwaddab*.  
 Assorting, توزير *tawidib*.  
 Assuage, *v.* سكن *sakkan*, لين *layyan*,  
 هدي *hadda*. [تلين *talyin*].  
 Assuagement, تسكين *taskin*, اصلاح *islah*,  
 Assuager, *s.* مصلح *muslih*.  
 Assuasive, ملين *mulayyin*.  
 Assume, *v.* اخذ *akhaz*, اتخذ *attakhaz*,  
 اختار *ikhtār*; (to claim), ادعا; (to  
 presume), ظن *zann*.  
 Assumer (arrogant man), مغرور *maghrūr*,  
 متكبر *mutkabbir*. [متكبر *mutkabbir*].  
 Assuming, *part.* مغرور *maghrūr*, متكبر  
 Assumption, اخذ *akhaz*, اتخا *ittikhaz*,  
 اختيار *ikhtiyār*.  
 Assumptive, واجب الاخذ *wājib ul akhaz*,  
 لائق الاختا *layiq al ikhtāz*.  
 Assurance (certainty), تحقيق *tahkik*,  
 يقين *yakin*; (trust), اعتقاد *ʿitqād*,  
 جراءة *ʿijrāʿa*; (intrepidity), اتكال  
*ittikal*; (testimony), شهادة *shahādāt*; (promise),  
 وعد *waʿd*; (insurance), امان *amān*.  
 Assure, *v.* (promise), وعد *waʿad*, تعهد  
*taʿahhad*; (to remove doubt or fear),  
 أكد *akkad*.  
 Assured (indubitable, certain), مقرر  
*mukarrar*, محقق *muhakkak*, معلوم  
*maʿlūm*. [في *fi* الحقائق *hakikat*].  
 Assuredly, صحيحاً *sāhihan*, في الحقيقة

Assuredness, تحقيق *tahkik*.  
 Assurer, *s.* مطمئن *mutammin*, كفيل  
*kafil assikurtāh*.  
 Assuring, *adj.* ماكد *muakkid*.  
 Assyria, *s.* العراق *al-ʿirāk*.  
 Assyrian, عراقي *ʿirāki*.  
 Asteism, *s.* صنعة المدح بما يشبه الادم او الادم  
 بما يشبه المدح.  
 Asterisk, *s.* نجمة تدل *ishārat*, اشارة  
 علي حاشية الكتاب.  
 Asthma, ضيق النفس *ʿatik annafas*.  
 Asthmatical, asthmatic, ضيق النفس  
*day-yek annafas*.  
 Astonish, *v.* حير *hayyar*, عجب *ʿajjab*.  
 Astonished, حيران *hayrān*, متعجب  
*mut-ʿajjib*. To be astonished, تحير  
*tahayyar*, تعجب *ta-ʿajjab*. When the  
 Prince beheld this damsel, he wondered ex-  
 tremely at her loveliness, and was astonished  
 by her beauty, the redness of her cheeks, and  
 the blackness of her hair, فلما رأي الأمير  
 هذه الجارية تعجب غاية العجب من  
 جمالها وتحير من حسنها وحمرة خديها  
 وسواد شعرها  
 Astonishing, *part.* محير *muhayyir*.  
 Astonishment, عجب *ʿajjab*, حيرة  
*hayrat*, استغراب *istighrāb*.  
 Astral, نجومى *najūmī*.  
 Astray, زال *dāl*. To go astray, خرج  
 عن الطريق المستقيم. To lead astray,  
 اضلال *ādāl*, افساد *ifsād*.  
 Astringency, اstringtion, قبض *kabd*.  
 Astringent, قابض *kābid*.  
 Astringent, *s.* قابض *kābid*.  
 Astrography, صفة النجوم *sifat annujūm*,  
 تصوير الكواكب *taswir al kawākib*.  
 Astrolabe, اسطرلاب *astrolāb*. [jam.  
 Astrolatry, *s.* عبادة النجوم *ʿibādāt annu-*



Attempt, *v.* قصد *kassad*, جد *jad*, سعي *saʿi*.

Attemptable, واجب السعي *wājib as-saʿi*.

Attend, *v.* (be present), حضر *hadar*; (serve), خدم *khadam*; (listen), استمع *istamaʿ*; (to be busied about), انشغل *inshaghal*.

Attendance (service), خدمة *khidmat*; (train, retinue), حشم *hasham*.

Attendant, attending, منوط *munut*.

Attendant, *s.* خادم *khādim*, تابع *tābiʿ*.

Attendants, اتباع *tawābiʿ*, توابيع *tawābiʿ*, حواشي *hawāshī*, حشم *hasham*, خدم *khadam*. [mām.

Attention, اهتمام *ihtirās*, احتراس *ihtirās*.

Attentive, متيقظ *mutayakkis*, مقيد *mutakayyad*. [tadtk.

Attentively, بتدقيق *bitakyid*, بتدقيق *bi-*

Attenuate, *v.* رقق *rakkak*, لطف *lattaḥ*.

Attenuant, ملطف *mulattif*. [karrar.

Attest, *v.* أثبت *asbat*, شهد *shahad*, قرر *qarr*.

Attest, attestation, شهادة *shahādāt*, تصديق *tasdiq*, اقرار *ikrār*.

Attire, *v.* زينت *zayyan*, تلبس *talbis*. She then arose, and attired herself in the most magnificent of her apparel, and having perfumed herself, and slung on my own sword, opened the doors of the palace, and went out,

ثم قامت ولبست افخر ثيابها وتبخرت واخذت سيفي وتقلدت به وفتحت

ابواب القصر وخرجت

Attire, زينة *zīna*, اثواب *awāb*.

Attirer, *s.* مزين *muzayyin*.

Attorney, *s.* وكيل *wakīl*. An attorney-at-law, وكيل الدعوا *wakīl addaʿāwā*. To act as an attorney, توكل *tawakkal*.

To appoint an attorney, وكل *wakkal*.

Attorneyship, وكالة *wakālat*.

Attract, *v.* (draw to something), جذب

*jazab*; (to allure), جلب القلوب *jalab al kulūb*.

Attracting, attrahent, جذب *jāsiḥ*.

Attraction, جذب *jazab*, استجلاب *istijlāb*, انجذاب *injisāb*.

Attractive, جذاب *jāsiḥ*, جالب *jālib*; (alluring), جالب القلوب *jālib al kulūb*. An attractive quality, القوة الجمالية *al kuwāt al jālibāt*.

Attractively, بانجذاب *bi injisāb*.

Attractor, *s.* جاذب *jāsiḥ*.

Attribute, *v.* نسب *nasab*, اطلق *atlaq*, اسند *asnad*.

Attribute, *s.* صفة *sifat* (pl. صفات *sifāt*), وصف *wasf*. The attributes of God, صفات الله تعالى *sifāt allah taʿāla*.

Attributed, منسوب *mansūb*.

Attrition, انكسار *inkisār*, مجازاة *majāsāt*.

Avail, نفع *naʿf*, فائدة *faʿīdat*.

Avail, *v.* افاد *afāda*, نفع *naʿfa*.

Available, قادر *kādīr*, مفيد *muʿfīd*.

Availably, بكل فائدة *bikol faʿīdat*.

Avant-garde, مقدمة العسكر *mukkadamat al askar*.

Avarice, avariciousness, بخل *bukhl*, طمع *tamaʿ*, امساك *imsāk*.

Avaricious, بخيل *bakhīl*, شحيح *shakhīh*.

Auburn, اسمر *asmar* (fem. سمرا *samrā*).

Auction, مزاد *masād*, حراج *ḥarāj*, صرف بالمزاد *sarrafa bilmasād*.

Auctioneer, *s.* دلال *dallāl*.

Audacious, جسور *jasūr*.

Audaciousness, audacity, جسارة *jasārat*.

Audible (that can be heard), مسموع *masmūʿ*. An audible voice, بصوت *bisawt* عالي *ʿālī* مسموع *masmūʿ*.

Audience (sense of hearing), سمع *samaʿ*.

Audience, مجلس *majlis*, استماع *istimaʿ*. An audience, مجلس

The audience of an ambassador, ملاقات *mulākāt ul elahī*.  
 Audit, *s.* (examination of accounts), فحص الحسابات *fahs alhisābāt*.  
 Audit, *v.* فحص الحساب *fahas alhisāb*.  
 Audit office, قلم المحاسبة *kalam ul muhāsabah*.  
 Audition, *s.* سامعية *sāmiyyah*.  
 Auditive, *adj.* سامع *sāmiʿ*.  
 Auditor, *s.* (hearer), سامع *sāmiʿ*, سامع *sāmiʿ*, سامع *sāmiʿ*, سامع *sāmiʿ*. An auditor of accounts, أمين الحسابات *amīn alhisābāt*. [essāmūʿūn.  
 Auditory, *s.* سامعون *maylis*, مجلس *maylis*.  
 Avenge, *v.* انتقم *intakam*.  
 Avenged, *adj.* منتقم له *muntakam lahu*.  
 Avengement, *s.* انتقام *intikām*.  
 Avenger, *s.* معاقب *muʿāqib*, منتقم *muntakim*.  
 Avenue, *s.* (of trees), صف اشجار *saf asjār*, معبر مور *mawrad*, طريق *tarik*, معبر *maʿbar*.  
 Aver, *v.* قرر *karrār*, أكد *akkād*.  
 Average, وسط *wasat*, متوسط *mutawassit*.  
 Averment, *s.* دليل برهان *dalil burhān*, بيان *bayān*. [dam ragħbat.  
 Aversation, *s.* عدم رغبة *nafrat*, نفرة *nafrat*.  
 Averse (abhorring), متنفّر *mutanaffir*, ضد *muʿrid*, مخالف *mukhālif*, معروض *didd*.  
 Averse, *v.* نفرون *nafar min*.  
 Aversely, بكل كراهية *bi-ikrah*, باكراه *bikol karāhāt*.  
 Aversion, استكراه *istikrah*, اكره *ikrah*.  
 To have an aversion, استكراه *istakrah*.  
 Avert, *v.* دفع *dafʿ*. May God avert, لا يقدر الله تعالى لا يقدر *allah taʿāla lā yu kaddir*.

Auger, *s.* مثقب *maskab*.  
 Aught, شي *shy*. Doth aught remain in thy vessel? And he said, Yes; I have some goods in the hold of the ship; but their owner was drowned in the sea, هل بقي في مركبك شي فقال نعم معي بضائع في بطن المركب ولكن صاحبها غرق منافي البحر  
 Augment, augmentation, زيادة *siyādat*, ازد ياد *izdiyād*.  
 Augment, *v.* زاد *sād*, اضاف *adāf*.  
 Augur, augurer, *s.* طالع *taliʿ*.  
 Auguration, augury, فال *fāl*. [aḥt.  
 August, عالي سامي *sāmī*, جليل *jalīl*.  
 August (the month of), آب *āb*, اغوستوس.  
 Aviary, *s.* قفس الطيور *kafas*, قفس *kafas* *attiḡār*.  
 Avidity, حرص *haras*, طمع *tamaʿ*.  
 Avocation, *s.* مأمورية *mamūriyah*, مشغولية *mashghūliyah*.  
 Aunt, *s.* (by the father's side), عمّة *ammé*. An aunt (by the mother's side), خاله *khālé*.  
 Avoid, *v.* تجنب من *tajannab min*; (to oppose), اعترض *ʿatrad*.  
 Avoidable, لايق الاحتراز, ممكن الاجتناب *layik alihitirās*.  
 Avoidance, avoiding, اجتناب *ijtināb*, حذر *hasar*, احتراز *ihitirās*.  
 Avoided, *adj.* محترس منه *muhṭaras minh*, منفسح *munfasikh*.  
 Avoider, *s.* مجتنب *mujtanib*.  
 Avow, *v.* قر *kar*.  
 Avowable, لايق التعريف, واجب الاقرار.  
 Avowal, تعريف *taʿrif*, اقرار *ikrār*, تصديق *tasdiq*, اعتراف *ʿitirāf*.  
 Avower, *s.* معترف *muʿtarif*, مقر *muqr*.  
 Aurora, صبح *subh*, فجر *fajr*.



Auspice, *فال* *fal*. Auspices (protection),  
حماية *himāyat*, مساعدة *musāʿadat*.  
Auspicious, مقبل *mukbil*, سعيد *saʿīd*,  
موافق *mabkhat*, [din].  
Auspiciously, بالخير *bilkhayr*, بسعد *bisāʿ*.  
Auspiciousness, اقبال *iqbal*, سعادة  
*saʿādat*.  
Austere, عنيف *ʿanf*, عابس *ʿābis*.  
Austerity, اusteritv, رياضة *riyādat*,  
عنف *ʿanf*, صرامة *sarāmat*.  
Austerely, بكل صرامة *bikol sarāmat*.  
Austral, جنوبي *janūbī*. See Southern.  
Authentic, صحيح *ṣahīh*, أصلي *asli*, محقق  
*muhakkak*.  
Authenticity, حقيقة *ḥakikat*, صحة *sihat*.  
Authentically, حقاً *ḥaqā*, بكل صحة  
*bikol sihat*.  
Author, s. (of a book), مصنف *musannif*,  
مؤلف *muallif*; (an inventor), باعث  
*bāʿi*, موجد *majid*. An author of  
evil, مفسد *mufsid*. Of the author  
(when quoting any author), لمؤلفه.  
Authoritative, ذو اقتدار *sū iktidār*,  
قوة *qūwa*, صاحب قدرة *ṣāhib kudrat*.  
Authoritatively, بامر *biamr*.  
Authority, اقتدار *iktidār*, قدرة *kudrat*,  
حكم *ḥukm*, سلطة *sulṭat*. Absolute  
authority, كلي *ḥakīm*; (testimony),  
شهادة *shahādat*.  
Authorization, s. ترخيص *tarḥīṭ*, رخصة  
*rukhsah*, تفويض *tawjūz*, إذن *ʿiẓn*, تفويض  
*tafwīd*.  
Authorize, v. (give power), فوض *fawwad*,  
رخص *rakhkhas*.  
Authorized, *adj.* مرخص *murakhkhas*,  
مفوض *mufawwad*.  
Autocracy (independent power), تصرف  
*tasarruf mustakīl*.  
Autocrat, autocrator, مستقل الامروالحكومة

*mustakīl ul amr wal ḥukūmah* (لقب  
ايمبراطور روسيا).  
Autocratic, autocratical, استقلالي *istiklālī*,  
استبدادي *istibdādī*.  
Autograph (a particular person's own  
writing), خطي *khat yadd*. The royal  
autograph, خط شريف *khat sharif*.  
Autumn, خريف *khariṭ*.  
Autumnal, خريفي *khariṭī*.  
Auxiliar, ناصر *naṣir*, معاون *muʿāwin*.  
Auxiliary, s. معين *muʿīn*, معاون *mu-*  
*ʿāwin*, ناصر *naṣir*.  
Auxiliaries, انصار *ansār*, اعوان *ʿawān*.  
Await, v. استنظر *istannaʿ*.  
Awake, v. ايقظ *aykaṣ*, نبه *nabbaḥ*. To  
awake, or be awaked, استيقظ *istaykaṣ*.  
Awake, مستيقظ *mustaykiṣ*, سهران  
*sahrān*.  
Awaken, v. a. ايقاظ *ikās*.  
Awakened, *adj.* متنبه *muntabih*.  
Awakening, s. ايقاظ *ikās*, احيا *iḥyā*.  
Award, v. حكم *ḥakam*, شرع *sharaʿ*.  
Award, s. شريعة *shariʿat*, حكم *ḥukm*,  
حجة *ḥujjat*, قضا *kada*. Awards, احكام  
*aḥkām*.  
Aware, ساهر *sāḥir*, متيقظ.  
Away (absent), غايب *ghāyib*. To go  
away, ذهب *zaḥab*. To be away,  
غاب *ghāb*. To drive away, طرد *ṭarad*.  
To send away, ارسل *arsal*.  
Awe, هيبة *ḥaybat*, خوف *khawf*, وهم  
*wahm*, اعتبار *ʿtibār*.  
Awful, مخوف *mukhūf*, محترم *muḥtaram*.  
Awfulness, هيبة *ḥaybat*.  
Awhile, بهتة من الدهر *bihṭa min ad-dahr*,  
هبة *ḥiba*, ملوثة *malūṭa*.  
Awkward (foolish), جاهل *jāḥil*; (per-  
verse), ميسوم *mayṣūm*.  
Awl, s. مخرز *makhruṣ*.  
Awless, بلاهية *bilā ḥaybat*.  
Awning, s. تندة *tanda*, خيمة *khaymat*.

Awry, معوج *mu'awwaj*, ملتوي *multawī*,  
اعوج *a'awaj*.

Axe, *s.* فأس *faas*, بالطة *bāltah*. He then bought for me an axe and a rope, and delivered me to some woodcutters, and recommended me to them; therefore I went forth with them, and cut wood during the whole day, ثم اشترى لي فأساً وحبلًا وسلمني الي بعض الحطابين واوصاهم علي فخرجت معهم واحتطبت نهاري كله

Axiom, *s.* قاعدة *kā'idah*; (evident proposition), قضية *kadiat*.

Axis, *s.* axle, axle-tree, محور *mihoor*, قطب *kutb*.

Ay, نعم *na'am*.

Azimuth, *s.* السمة *assumat*.

Azure, لاجوردي *lāj-wardī*, سماوي *samāwī*, أزرق سماوي *azrak samāwī*.

## B.

Baal (the idol), بعل *ba'el*.

Babble, *v.* لکش *lakash*. [*kalām*.

Babble, babbling, كثرة الكلام *kasrat al*

Babe, *s.* ولد *walad*, طفل *tifl*. See Infant, Child.

Baboon, *s.* ميمون *maymūn*.

Baby, *s.* (doll), لعبة *lu'bat*, طفل رضيع *tifl radīع*.

Babyhood, طفولية *tufūliyah*.

Babylon (in Chaldea), بابل *Bābol*. Babylon (in Egypt), بابليون.

Bacchanalian, سكران *sakrān*.

Bacchus, باخوس *Bākhos*.

Bachelor, *s.* (unmarried man), اعزب *a'azab*. Bachelor of Arts, مآذون العلوم *ma'āzun al'ulum*,  
الأدبیه. Bachelor of Divinity, مآذون علم الاهوت. Bachelor of Laws, مآذون بعلم الشرائع. Bachelor of Medicine,

مآذون بعلم الطب. Bachelor of Music, مآذون بعلم الموسيقى *māzun bi'ilm al-mūsīqāh*.

Back, *s.* ظهر *zahr*. The back of the hand, ظهر الكف *zahr al kaf*. The vertebrae or joints of the back bone, خرز الظهر *kharaz azzahr*.

Back (again), ايضاً *aydan*, كمان *kamān*.

Back, *v.* (ride a horse), ركب *rikoḅ*.

Back-bone, *s.* خرز الظهر *kharaz azzahr*.

Back friend, *s.* (enemy), عدو *adū*.

Backside, *s.* (anus, podex), مقعد *mak'ad*, دبر *dubr*.

Backword, *s.* سيف *sayf*. [*min warā*.

Backward, backwards (behind), من وراء

Backwardness (aversion), استكراه *istikrāh*.

Bad, خبيث *sharrīr*, ردي *radī*, خبيث *khabīs*; (sick, ill), مريض *marīd*.

Badge, *s.* علامة *alāmat*. [*'alard*.

Badger, *s.* (animal), عناق الارض *amāk*

Badly (wickedly), شرأ *sharran*.

Badness, فساد *fasād*, قباحة *kabāhat*.

Baffle, *v.* خيب *khayyab*.

Baffled, *adj.* خائب *khayīb*.

Baffling, *adj.* مخيب *mukhayyīb*.

Bag, *s.* كيس *kis*, جوال *chuāl*.

Baggage, اسباب *asbāb*, اثواب *aswāb*, ائقال *askāl*.

Bagnio, *s.* (hot bath), حمام *hammām*.

Bail (bondsman), كفيل *kafīl*, ضمين *damin*; (security), متكفل *mutakaffīl*.

Bail for appearance, كفالة حضور *kafālat huḍūr*. Bail for the debt, كفالة مال *kufālat māl*. To give or become bail, كفل *takaffal*. To take bail, ضمن *damin*. [*kafālat*.

Bailable, يستحق الكفالة *yastahik al*

Bailiff, *s.* (officer employed to cite before a judge), محضر *muhḍor*, چاوش *chāwīsh*.

Bait (meat or food), طعام *ghadā*, غدا  
*ta'am*, قوت *kūt*.  
Bait, *v.* (to ensnare), جذب *jasab*. To  
bait (at an inn), نزل في *nizilfi*.  
Baiting place (inn, stage, etc.), منزل  
*mansal*, محل *mahall*; (amphitheatre  
for baiting wild beasts), ميدان *mīdān*,  
معرطة *ma'arakat*.  
Bake, *v.* (bread), خبز *khābas*.  
Bakehouse, *s.* فرن *furn* (pl. أفران *afrān*).  
Baker, *s.* خباز *khabbās*.  
Balance, *s.* (scales), ميزان *mīzān*, قبان  
*kabbān*. The scale or bason of a  
balance, ساق الميزان *sāk al mīzān*.  
The tongue of the balance, لسان الميزان  
*lisān al mīzān*. The handle or eye of  
the balance in which the tongue vi-  
brates, عين الميزان *ain al mīzān*;  
(equilibrium), معادلة *mu'ādilat*;  
(comparison), تشبيه *tashbīh*, تمثيل  
*tamsīl*. Balance of accounts, رصيد  
الحساب *rasīd al hisāb*.  
Balance, *v.* (weigh), وزن *wāzan*.  
Balancer, *s.* وزن *wāzān*, قباني *kabbānī*.  
Bald, اقرع *akra'a*, أصلع *asla'a*.  
Baldness, صلح *sala'a*.  
Bale, باله *bālī*, فردة *fardo*, رزمة *rizmo*.  
Bale, *v.* (bundle up), حزم *hasam*.  
Baleful (sorrowful), مغموم *maghmūm*,  
مضر *mudīr*.  
Balefully, بكل غم *bikol gham*, بضر *bida-*  
*rarin*, بنكس *binahsin*.  
Balefulness, نحس *nahs*, مضرة *mudarrat*.  
Ballista, *s.* منجنيق *manjanīk*.  
Balk, *v.* خيب *khayyab*. To be balked,  
تخيب *takhayyab*.  
Ball, *s.* كرة *kurra*. A ball or bullet (for  
fire-arms, cross-bows, etc.), گله *gulle*,

or جلّه. The eye-ball, حدقة *hadakat*,  
عين الإنسان *insān al'ayn*, بوبو *būbū*.  
Ball, *s.* (ballet, dance), رقص *raks*.  
Ballad, *s.* غنا *ghinā*. [مداح *maddāh*.  
Ballad-maker, ballad-writer, شاعر *shā'ir*,  
Ballast, *s.* صبورة المركب *sabūrat ul*  
*markab*.  
Balloon, *s.* (large ball), بالون *bāloon*.  
Balm (balsam), بلسم *balsam*, بلسان  
*basān*. Balm of Mecca, بلسم مكاوي  
*balsam makkāwī*. Balm of Gilead,  
*balsam isarāīlī*. Balm  
of Peru, بلسم هندي *balsam hindī*.  
Balm, *v. a.* وضع مرهم *wada'a marham*.  
Balmy (soothing), لين *layyīn*; (odorifer-  
ous), معطر *mu'attar*.  
Balsam, بلسم *balsam*.  
Balsamic, بلسمي *balsamī*.  
Bamboo, *s.* خيزران *khaysarān*.  
Ban, *s.* (edict), حكم *hukm*, امر *amr*; (a  
curse), لعنة *la'nat*.  
Ban, *v.* لعن *la'an*.  
Banana, *s.* موز *mawz*.  
Band, *s.* (tie), رباط *rabta*; (union), اتحاد  
*ittihād*, اتفان *ittifāk*. Bands (troops),  
افواج *afwāj*. In bands, افواج  
*afwāj afwāj*. A swaddling-band, قماط  
*kimāt*. A head-band or hair-band,  
عصابة *isābat*.  
Bandage (for a wound), *s.* رباط *ribāt*.  
Banded, *adj.* متحضب *mutahassib*, متحشد  
*mutahashhid*.  
Bandit, banditto, قاطع الطريق *kāti'a at-*  
*tarik*. Banditti, قطاع الطريق *kuttā'a*  
*attarik*, لصوص *lusūs*.  
Bandrol, *s.* (banneral), بنديرة *bandiera*.  
Bandy, *s.* صولجان *sawljān*, چوگان  
*chūkān*.

Bane (poison), سم *sam*.  
 Bane, *v.* (poison), سَمَّ *sammam*.  
 Baneful (poisonous), مسم *musim*; (destructive), مهلك *muhlik*.  
 Banewort, ratsbane, سم الفار *sam al fār*; (arsenic), زرنج *zarnikh*. Wolfsbane, dogsbane, خانتق الذيب *khāniq al assib*.  
 Bang, *s.* لطمة *latmat*.  
 Bang, *v.* ضرب *darab*.  
 Banish, *v.* طرد *tarad*, نفى *nafā'*. To be banished, نفى *nufi*.  
 Banished, منفي *munfā'*.  
 Banisher, *s.* منفي *munfi*.  
 Banishment, طرد *tard*, نفى *nafī*.  
 Bank, *s.* (of a river, sea, etc.) ساحل *sāhil*, شاطئ *shāṭi*; (a place where money is laid up to be called for occasionally), دكان صراف *dukkān sarraf*, بنك *bank*. Savings' bank, بنك الفقرا *bank ul fukarā*. Bank-note, *s.* صيحه *kāyrah* قائمه صحبته *kāyrah sahitah*.  
 Banker, *s.* صراف *sarrāf*, صيارف *sayārif*.  
 Bankrupt, *s.* مفلس *muflis*, مكسور *mak-sūr*. To become bankrupt, أفلس *aflas*.  
 Bankruptcy, أفلاس *iflās*. Statute of bankruptcy, اعلام رسمي الافلاس *ālam rasmi al iflās*.  
 Banner, *s.* بنديرة *bandiera*, بيرق *bayraq*.  
 Banneret, *s.* بيراقدار *bayraqdār*.  
 Banns, *s. pl.* الكنيسة بخصوص *tanbih fil kanisah bikhas* زواج احد *zawaj ahhad*.  
 Banquet, *s.* وليمة ضيافة *diyāfat waṭimat*. A banqueting-house, دار الضيافة *dāru'd diyāfat*. A banqueter (the master of a banquet), صاحب الضيافة *sāhib addiyāfat*.  
 Banter, *s.* تهريجة *tahrifat*, استهزاء *estihzā*.

Banter, *v.* هرج *harraj*, مزح *mazah*.  
 Banterer, *s.* مستهزئ *mustahzi*.  
 Baptism, معمودية *ma'umūdiyat*.  
 Baptist, *s.* (baptizer), معمد *mu'ammid*.  
 Baptize, *v.* صبغ *sabagh*, عمد *ammad*.  
 Bar, *s.* (of a door), درباس *darbās*; (an obstacle), مانع *māni'ah*. A gold or silver bar or ingot, سبيكة *sabikat*.  
 Bar, *v.* (a door), قفل *kafal*; (to obstruct), سد *sadd*. [*maghrabi*].  
 Barb, *s.* (horse), حصان مغربي *hisān maghrabi*.  
 Barbican, *s.* طاقه في الاسوار لرمي السهام *tāqat fi al anwār larami ul saḥām*.  
 Barbarian, *s.* (foreigner), غريب *gharib*. A native of Barbary, بربري *barbari*, ظالم الانسانية *ādim ul insāniyah*, ظالم *zālim*.  
 Barbarism, barbarousness (in speech), غلط *ghalat*; (ignorance), جهل *jahl*. Gross barbarism, جهل مرتكب *jahl murakkab*. Notorious barbarism, غلط مشهور *ghalat mashhūr*; (barbarity, cruelty), ظلم *zulm*.  
 Barbarous (language), مغلط *mughlat*; (ignorant, rude), جاهل *jāhil*; (cruel), ظالم *zālim*; (foreign), غريب *gharib*, عجم *ajam*.  
 Barbarity, *s.* عدم الرحمة *adam ul marhamah*, عدم التمدن *adam ul tumuddan*.  
 Barbary (in Africa), جزاير *jazāyir*, مغرب *mughrib*, بربرية *barbariat*, الجزائر *al-jazāyir*.  
 Barbed (bearded), له دقن *lahu dāqn*.  
 Barber, *s.* مزين *muzayyin*, حلاق *hallāq*.  
 Barber's shop, *s.* دكان حلاق *dukkān hallāq*.  
 Bard, *s.* شاعر *shā'ir*. See Poet.  
 Bare (naked), عاري *ari*, عريان *aryān*.  
 Bare, *v.* (strip), جرد *jarad*, عري *arra'*.  
 Bare-bone (lean), نحيف *nahif*.

Bare-faced (impudent), بلاحيا *bilā hayā*.  
 العذار خليع *khali' ul 'isār*.  
 Barefacedness, جسارة *jasārat*.  
 Barefoot, محفي *muhaffā'*, حفا *hafā*.  
 حفيان *hafyān*. [arraas.  
 Bareheaded, مكشوف الرأس *makshuf*  
 Bargain, *s.* (agreement), اتفاق *aḥd*, بازار *ittifāk*, بازار *bāzār*.  
 Bargain, *v.* عمل بازار *amal bāzār*.  
 Barge, *s.* سفينة *safīnat*, زورق *zawrak*.  
 Bargeman, *s.* بحري *bahrī*.  
 Bark (of a tree), قشر الشجر *kushr ul shajar*.  
 Bark, *v.* (peel), سلخ *salakh*, قشر *kashhar* ;  
 (as a dog), نبح *nabāh*, عوي *awwa'*.  
 Barked, bark-bared (stript), مسلخ *maslakh*.  
 Barker (stripper), سالخ *sālekh*; (as a  
 dog, etc.), نابح *nābih*.  
 Barking, *s.* (stripping), قشر *kashr* ; (as a  
 dog), نبح *nābh*, تعوية *ta'awiat*.  
 Barley, شعير *sha'īr*. A barley-corn,  
 شعيرة *sha'īrat*. Pearl barley, شعير  
 مقشور *sha'īr makshūr*.  
 Barn, *s.* انبار *anbār*, مخزن *makhzan*.  
 Barometers, *s.* ميزان الهواء *mitsān ul hawā*.  
 Barometrical, *adj.* يخص ميزان الهواء *yak-*  
*hus mitsān alhawā*.  
 Barometrically, *adv.* بواسطة ميزان الهواء  
*bī wāsiyat mitsān alhawā*.  
 Baron, *s.* بارون *bārōn*.  
 Baroness, *s.* امرأة البارون *amraat ul bārān*.  
 Barracks, قشلة *kashlat*, Barrack-master,  
*s.* أمين القشلة *amīn ul kashla*.  
 Barrel, *s.* برميل *barmīl*. A barrel of  
 wine, جرة شراب *jarat sharāb*.  
 Barren (woman), عاقرة *ākīrat*, عقيم  
*akīm*.  
 Barrenness, عقر *ukr*, عقارة *akārat*.

Barricade, *s.* barricado, سد *sadd*.  
 Barricade, *v.* عمل متاريس *amal matāris*.  
 Barrier, *s.* سد *sadd*, حدود *hudūd*.  
 Barrister, *s.* وكيل الدعوي *wakīl ul da'awā'*.  
 Barter, معاوضة *mu'āwadat*, مبادلة *mubā-*  
*dalat*, متجر *matjar*, متجر تجارة *tajārat*.  
 Barter, *v.* بادل *bādāl*, تاجر *tājar*.  
 Barterer, *s.* معاوض *mu'āwid*, مبادل  
*mubādīl*, بازاركان *bāzārkan*.  
 Base (low, mean), دني *dani*, دون *dūn*,  
 حقير *hakīr*. Base-born, ولدزنا *walad*  
*sinā*. The base of a column, قاعدة  
 العمود *kā'idat al'amūd*. [asās.  
 Baseless, *adj.* من غير اساس *min ghayir*  
 Baseness, حقارة *hakārat*, دنائة *danāat*,  
 خباثة *khabāsāt*.  
 Basha, *s.* باشا *Pāshā*.  
 Bashful, محتشم *muhtashim*. To be  
 bashful, استحي *istahā'*.  
 Bashfulness, حيا *hayā*, خجل *khajal*.  
 Basil (sweet basil), ريحان *rīhān*.  
 Basilic (palace), قصر *kaṣr* ; (a large  
 temple or mosque), جامع *jāmi' (pl.*  
*جامع jawāmi')*. The great artery  
 of the arm, باسليق *bāsīliq*.  
 Basilisk, *s.* (serpent), أفعى *af'ā'*.  
 Basis, اساس *asās*, قاعدة (pl. قواعد).  
 Basket, *s.* سبد *sabad*, زنبيل *zambīl*, سلة *salle*.  
 Bason, *s.* طشت *tushṭ*. The bason of a  
 fountain, حوض *hawḍ*, بركة *berkat (pl.*  
*برك burak)*.  
 Bastard, *s.* ولدزنا *walad sinā*.  
 Bastard or bastardize, *v.* بندق *bandak*.  
 Baste, *v.* (beat), ضرب *darab*.  
 Bastinado, *v.* ضرب *darab*.  
 Bastion, *s.* برج *burj (pl.* بروج *burāj)*,  
 باسطين *bāstīn*, طابيه *tābiyah*.  
 Bastioned, *adj.* له طابيات *lahu tābiyāt*.  
 Bat, *s.* (animal), وطواط *watwāt*.

Batable, *adj.* فيه منازعة *fiḥ munāzaʿah*.

Bate, *s.* نزاع *nizāʿ*, معارضة *muʿāradāh*.

Bate, *v. a.* نزل السعر *nazzal assuʿr*.

Bath, *s.* (hot), حمام *hammām*. The keeper of a bath, حمامي *hammāmī*.

And when it was morning, the King and his uncle entered the bath, and washed themselves; then they came forth, and drank some wine, and the attendants placed before them the food, and the King and his uncle ate until they were satisfied, and washed their hands, فلما أصبحوا \* دخل الملك هو وخاله الحمام واغتسلا \* ثم خرجا وشربا الشراب \* وقدموا بين ايديهم الطعام \* فاكل الملك وخاله حتي اکتفوا \* ثم غسلوا ايديهم

Bathe, *v.* غسل *ghasal*.

Bathing, اغتسال *ightisāl*.

Bating (excepting), غير *ghayr*, ماعدا *māʿadā*. [*kādībūl ma'mūriyah*].

Baton, *s.* عصا *asā*, مورية *mūriyah*.

Battalia, مصاف الحرب *masāf al harb*.

To draw up an army in battalia, صف *saf al askar* العسكر للحرب صفوفاً صفوفاً *lil harb sufufan sufufan*.

Battalion, *s.* بلوكت *bulūk*. The colonel or commander of a battalion, ميرالي *mīr alāy*.

Batten, *v.* (make fat), سمن *samman*; (to become fat), سمن *semen*.

Batter, *v.* سحق *sahak*, دق *dak*.

Battering, *s.* صدمة *musādamaḥ*, مصادمه *sādmaḥ*. A battering-train, مدافع *madāfiʿ ul muḥāsarah*.

Battering-ram, *s.* منجنیق *manjanīk*.

Batter (paste), عجین *ʿajīn*.

Battery, *s.* مدافع *madāfiʿ*, طايبه *tābiyah*.

Battle, *s.* حرب *harb*, قتال *kitāl*. A field of battle, ميدان الحرب *mīdān al harb*. Battles, حروب *hurūb*, محاربات *muhārabāt*. A sea battle, قتال البحر *katāl al bahr*.

Battle-axe, *s.* فأس *fās*, بلطه *balṭaḥ*.

Battlement, فصيل *fasīl*. The battlements of a castle, فصيل القلعة *fasīl al kalʿat*.

Battology, *s.* تكرير الكلام في غير محله *takrīr ul kalām fi ghyr muḥallāḥ*.

Bawdy, *adj.* فاحش *fāḥish*. [*fāḥish*].

Bawdily, *adv.* بنوع فاحش *binawʿin*.

Bawdiness, *s.* فحاشة *fahāshat*.

Bawdy-house, *s.* محل ارتكاب الفواحش *mūḥal irtikāb ul fawāḥish*.

Bay, *s.* (of the sea), خليج *khalīj*. The bay-tree (laurel), غار *ghār*.

Bay, *v.* نبج *nabah*.

Bayonet, *s.* حربة *harbat*, سونكي *sūnki*.

Be, *v.* كان *kān*. Be, *imp.* كن *kun*. Consider what thou beholdest, O man; and be on thy guard before thou departest; and prepare provisions from thy good actions, that thou mayest enjoy them: for every dweller in a house shall leave it and depart, انظرالي

ماتري يا ايها الرجل \* وكن علي حذر من قبل ترحل \* وقدم الزاد من خير تفوز به \* نكل ساكن دار سوف يرحل \*

Beach, *s.* ساحل *sāḥil* (pl. سواحل *sawāḥil*), ساحل البحر *ḥīl*.

Beacon, *s.* علامة *ʿalāmat*, منارة *manārat*.

Bead, *s.* خرزة *kharazat*. A string of beads (a rosary), مسبحة *masbahat*.

Beak, *s.* (of a bird), منقار *mīnkār*.

Beam or ray of light, *s.* شعاع *shuʿāʿ*. Sunbeams, شعاع الشمس *shuʿāʿ ash-shams*.

Beam, *v.* شعشع *shaʿshaʿ*.

Beaming, beamy, لامع *lāmīʿ*, منير *munīr*.

Bean, *s.* لوبية *tābiyah*, نول *fūl*. Bean-pods, خرنوب *kharnūb*.

Bear, *v.* (carry), حمل *hamal*; (to suffer), صبر *sabar*, تحمّل *tahammal*. To bear

loss, *خسر khasar*. To bear away, حمل *دفع dafaʿ*. To bear arms, سلاح *hamal silāh*. To bear fruit, حمل *hamal, انمر asmar*. To bear an office, تنصب *tanassab*. To bear the expense, خرج *kharaj, صرف saraf*. To bear company, رافق *rafak*. To bear an affection, حب *hab, مال عشق ʿishq, مال māl*. To bear up against, قاوم *kāwam, صبر khālaf*. To bear patiently, صبر *sabar*. To bear witness, شهد *shehed*.

Bear, *s. دب dub*. A she-bear, دبّة *dub-bah*. The constellation of the Greater Bear, الدب الأكبر *al dub alākbar*. The Lesser Bear, الدب الأصغر *al dub alasghar*.

Beard, *s. دقن lihyat* (pl. لحي *lahi*) *dakan*. [dakan.]

Bearded, ذو لحيّة *zū lihyat, له دقن laho*

Beardless, أمرن *amrad*.

Bearer, *s. (porter), حمّال hammāl*. The bearer of a letter, حامل المکتوب *hāmīl al maktūb*.

Bearing (situation of one place in respect to another), موضع *mawdaʿ*; (suffering, صبور *sabūr*.

Beast, *s. حيوانات haywān* (pl. *haywānāt*) بهائم *bahīmat* (pl. *bahāim*). A wild beast, وحش *wahsh* (pl. *wahūsh*) وحوش *wahūsh*. Beasts, دواب *dawāb*. See Cattle.

Beastly, وحشي *wahshī, بهيم bahīm*; (savage), فاحش *fāhsh*; (nasty), نجس *najis*.

Beat, *v. (strike), ضرب darab*. To be beaten, انضرب *indarab*. To beat (conquer), غلب *ghalab, ظفر safar, قهر kahar*. See Vanquish, Overcome, Subdue. To beat back, دفع *dafaʿ*. To beat down, خرب *kharab*. To beat up (attack sud-

denly), هجم *hajam*. To beat (mix ingredients), خلط *khalat*.

Beat, *s. ضربة darbat*.

Beaten, مضروب *madrūb*.

Beater, *s. ضارب dārīb*.

Beating, *part. ضارب dārīb*. [masʿūd.]

Beatific (happy), مبارک *mubārak, مسعود masʿūd*.

Beatifically, بكل سعادة *bikol saʿādat*.

Beatification, beatitude, سعادة *saʿādat, طوبى tābī*.

Beatify, *v. a. طوبى taowaba*.

Beating, *s. ضرب darb, قتله katlah*. To give a beating, اطعمه قتله *atʿamahu katla*. To have, to get, to receive a beating, اكل قتله *akala katla*.

Beaver, *s. كلب الماء kalb al mā*.

Beauteous, beautiful, جميل *jamīl, حسن hasan, لطيف latīf, ظريف zarīf*.

Beauteously, beautifully, بكل جمال *bikol jamāl*.

Beautifulness, beauty, حسن *husn, جمال jamāl*. Incomparable beauty, حسن *husn mālaho nazīr*. The boy ceased not, with increase of age, to increase in beauty and loveliness, until his age became fifteen years; and he was incomparable in his perfect beauty, and his stature, and his justness of form and shape, ولم يزل الولد *يزداد بزيادة السن حسناً وجمالاً الى ان صار عمره خمسة عشر عاماً وكان فريداً في كماله وقده واعتداله*

Beauty, *s. (a lovely woman), جميلة jamīlat assurat*. [Decorate.]

Beautify, *v. زين zayyan*. See Adorn.

Beauty-spot, *s. خال khāl, شامة shāmat*.

Becafico, *s. عصفور التين ʿasfūr attīn*.

Becalm, *v. سكن sakkān*.

Becalmed, *adj. ساكن sākin, هادي hādī*.

Became, *preterite of Become*. It became, صار *sār*. And the fisherman became

the wealthiest of the people of his age. His sons became princes, and his daughters became the wives of kings, والصيد قدصار اغني اهل زمانه واولاده صاروا امراً وبناته زوجات الملوك

Because, لأن *lianna*. Because of that, or on that account, لذلك *lizalek*, من *min* اجل ذلك *min ajl zalok*, فلذلك *fala-salek*. Because of this, or on this account, لهذا *lihasā*. [*itafaka*].

Bechance, *v. n.* حدث *hadasa*, اتفق *atfaqa*.  
Beck, *s.* beckoning, اشارة *ishārat*, غمزة *ghamzat*.

Beck, beckon, *v.* اشار *ashār*, غمز *ghamas*.

Become, *v.* (fit or suit), لاقى *lāk*, ناسب *nāsab*. [*lāyik*].

Becoming (suitable), مناسب *munāsib*,  
Becomingness, ظرافة *zarāfat*, لطافة *latāfat*.

Bed, *s.* فراش *firāsh* (pl. فرش *furah*).  
To make a bed, فرش *farash*. A bed-maker, فرّاش *farrāsh*. A manufacturer of beds, منجّد *munajjid*.

Bed-chamber, *s.* اوضة النوم *oudat annawm*.

Bed-sheet, جرشف *charshaf* (pl. جرشاف *charashif*).

Bedrid, طريق الفراش *tarih afirāsh*.

Bedstead, *s.* تخت *takht*.

Bed-time, ساعة النوم *sā'at annawm*.

Bedabble, *v.* bedaub, لوت *lawwas*. To bedaub with gold, طلي *tala'*.

Bedaubed, ملوث *mulawwas*.

Bedlam, مارستان *māristān*.

Bedrop, *v.* نكط *nakkat*.

Be-dwarf, *v.* (make little), صغر *saghghar*.

Bee, *s.* نحلة *nahli* (pl. نحل *nahl*).

Beehive, *s.* كورة النحل *kawārut ul nahl*.

Beeswax, شمع عسلي *sham'at asālī*.

Beech, *s.* شجر عيش السواح *shajar a'ish asuwāh*, زان *zān*.

Beef, لحم بقر *lahm bakar*.

Beer, بوزة *būza*, بيرة *birā*. Ginger-beer, *s.* ما الزنجبيل *maal sinjibīl*.

Best (root), *s.* شوندر *shawandar*.

Beetle (insect), جعل *ja'aj*, خنفسة *khus-fasat*.

Beetrave or beet-radish. See Beetroot.

Beeves, مواشي *mawāshī*.

Befal, *v.* عرض *arād*, حدث *hadasa*.

Befit, لاقى *lāk*, ناسب *nāsab*.

Befitting, لائق *lāyik*, مناسب *munāsib*,

واجب *wājib*. I have resolved to

take jewels, consisting of jacinths and others, and convey a present befitting him, and demand

her of him in marriage, وقد عزمتم علي

اني آخذ جواهر من يواقيت وغيرها

واحمل هدية تصلح له واخطبها منه

امام *amām*, اولاً *awwalan*, اول *awwal*,

قبل هذا *kabl hazā*.

Before the time, قبل الزمان *kabl*

قبل الصبح *assamān*. Before dawn,

قبل *kabl assubh*. Before entering,

قبل الوصول *al-dhukul*. Before arrival,

قدام البعض *al-ba'ad*. Before some people,

كما في *As* before, عند الله *ka-mā fī*

الاول *maqbūl*. Before-mentioned, مزبور

مشاراليه *sābīk*, سابق *masbūr*, مذكور

اولاً *illayih*. Before-hand,

سلفاً *awwalan*, قبلًا *qablan*,

And when he entered, he kissed the ground

before him, and saluted with the best saluta-

tion. And when the King saw him, he rose

to him, treated him with the greatest honour,

فلما *and* ordered him to sit, and he sat,

دخل قبل الارض بين يديه \* وسلم باحسن

سلام \* فلما رآه الملك قام اليه واكرمه

غايه الاكرام \* وامره بالجلوس فجلس

Befringe, *v.* طرز *tarras*.

Beg, *v.* (intreat), ترحم *tarajja'*, استرحم

*istarhama*, التمس *iltamasa*. And we



beg-these freely to grant us propitious assistance to lead us into the right direction, and a heart turning in unison with truth; and an expressive language, adorned with ingenuousness and simplicity, and style supported by conclusiveness, ونستوهب منك توفيقاً تائداً الي  
 الرشداً وقلباً متقلباً مع الحق ولساناً متعلباً بالصدق ونطقاً مويداً بالحجة  
 Begot, *v.* تناسل *tamāsal*, ولد *welad*; (to produce), اظهر *ashar*. [*fakara*.]  
 Beggar, *s.* فقير *fakīr*. Beggars, فقرا  
 Beggar, *v.* صار فقير *shahad*, شحم  
 Beggarly, مثل الفقير *miṣl al fakīr*.  
 Beggary, فقر *fakr*, افلاس *iflās*.  
 Begin, *v.* ابتدا *ibtida*, بادر *bādara*, شرع *sharaʿa*, اخذ *akhḍa*, طبق *tafaka*. So they began to take what suited them of those things, and each of the soldiers carried off what he could, فجمعوا يأخذون ما يصلح لهم من ذلك ويحمل كل واحد من  
 العسكر ما يقدر عليه  
 Beginner, *s.* مبتدي *mubtadī*.  
 Beginning, *s.* ابتدا *ibtida*. Making a beginning, *part.* مبتدي *mubtadī*.  
 In the beginning, في الأول. The beginning and the end, الأول والآخر, *al awwal wālakhir*. From beginning to end, الآخر الي الأول من الأول الي الآخر, *al akhir*.  
 Begird, *v.* حاظ *hāt*, حاصر *hāsar*.  
 Beglerbeg, *s.* بكربك *beglorbeg*.  
 Begone, رح *ruh*.  
 Begotten, مولود *maʿwūd*.  
 Begrime, *v.* سواد *sawwad*.  
 Beguile, *v.* خدر *ghadar*, خدع *khadaʿ*.  
 Beguilement, *s.* خيلة *khilāh*, خداع *khidaʿ*.  
 Begun, مبتدي *mubtadī*.  
 Behalf, اجل *khāṭir*, خاطر *ajl*. On thy behalf, من اجلك *min ajlak*.  
 Behave, *v.* سلك *salak*. To behave carelessly, تغافل *taghāfal*.

Behaviour, سلوك *sulūk*. Good behaviour, ادب *adab*, لطف *lutf*.  
 Behead, *v.* قطع راسه *kataʿ rāsah*.  
 Beheld, معاين *muʿāyan*, منظور *maṅṣūr*.  
 Behemoth, *s.* (hippopotamus or river horse), برنيق *barnīk*, بهيمة *bahīmah*.  
 Behest, امر *amr*, حكم *hukm*.  
 Behind, من وراء *min warā*, وراء *warā*.  
 Behind (remaining), باقي *bāqī*; (out of sight), غائب *ghāyīb*.  
 Behold, *v.* نظر *naẓar*. To behold attentively, النظر *amʿan annaẓar*.  
 Behold, واذا *hānāʾ*, هاندا *wasīdā*.  
 Beholden (bound in gratitude), ممنون *mamnūn*, مجبور *majbūr*.  
 Beholder, *s.* ناظر *nāẓir*; (witness), شاهد *shāhid*; (spectator), متفرج *mutafarj*.  
 Beholding, *part.* مشاهد *mushāhid*. Beholding, obligation, منة *munnat*.  
 Behoof, نفع *fāyīdat*, فائدة *naʿf*.  
 Behove, *v.* ناسب *nāsabb*, لاقى *lāq*. It behoves, مناسب *munāsīb*. It does not behove, غير لائق *ghayr layīq*.  
 Being (existence), وجود *wujūd*, كون *kawn*; (condition), حال *hāl*, شان *shān*.  
 Beings, كائنات *maʿwūdāt*, موجودات *maʿwūdāt*. Being, *part.* (existing), موجود *maʿwūd*, كائن *kāyīn*. The Supreme Being, الكائن المطلق الحق سبحانه *alkāyīn almutlak alhak subhānahu wa taʿālā*.  
 Be it so, كن *kon*, فليكن *falyakan*.  
 Belabor, *v.* ضرب *darab*.  
 Belgrade, بلغراد *Belgrāde* (بيرا الاغراض).  
 Belie, *v.* (counterfeit), تلد *kallād*. كذب *kazzaba*.  
 Belied, *adj.* مكذب *mukazzab*.  
 Belief (credit given to anything), اعتماد *ʿitimād*, اعتقاد *ʿitkāḍ*. Belief (in

- religious matters), ايمان *aymān*,  
 مذهب *mashāb*, دين *dīn*.  
 Believe, *v.* اعتقد *aʿtakad*, امن *aman*,  
 صدق *saddak*.  
 Believer, *s.* (one who gives credit to),  
 معتقد *muʿtakid*. A believer (in re-  
 ligious matters), مومن *mūmin*. The  
 believers, مومنون, مومنين *mūminīn*.  
 Belike, لعل *laʿal*, بلکہ *balki*.  
 Bell, *s.* جرس *jaras*, ناقوس *nākūs* (pl.  
 نواقيس *nuwākīs*). [*muthārībīn*.  
 Belligerent, belligerous, المتحاربين *al*  
 Bellows, منفع *manfakh*, منفاخ *manfakh*.  
 Belly, بطن *batn*. Loosing the belly,  
*adj.* مسهل *mushil*. Big-bellied (preg-  
 nant), حامل *hāmīl* or حبلی *hublāʾ*.  
 A belly-band, زنار *sunnār*.  
 Belly-bound, مقبوض *munkabūd*, منقبض  
*makbūd*.  
 Belong, *v.* انتسب *khas*, خص *intasab*.  
 Belonging, *part.* متعلق *mutaʿalik*.  
 Beloved, محبوب *mahbūb*, معشوق *maʿ-*  
*shūk* (fem. محبوبة *mahbūbat*), معشوقة  
*maʿshūkat*. O zephyr, thou bringest me a  
 gentle gale from the place in which my be-  
 loved is dwelling! O wind, thou bearest a  
 token of my beloved! Knowest thou when he  
 will arrive? ریح الصبا تهدي اليّ نسيماً?  
 من بلدةٍ فيها الحبيب مقيمٌ ياریح فيک  
 من الحبيب علامةٌ \* فتعلمين متي  
 يكون القدوم \*  
 Below, تحت *taht*. Below the castle,  
 القلعة تحت *taht alkalʿat*. From be-  
 low, من تحت *min taht*.  
 Belt, *s.* كمر *kamar*, زنار *sunnār*, منطقة  
*mantakat*.  
 Bemoan, تأسف *taassaf*, تحسر *tahassar*.  
 Bench, *s.* (tribunal), محكمة *mahkamat*.  
 Bend, *v.* مال *māl*, عطف *ʿataf*; (to  
 subdue), فتح *fatah*, غلب *ghalab*.  
 Bendable, ممكن التعوج, قابل العوج,  
 يتعوج *yataʿawwaj*.  
 Beneath, تحت *taht*. See Below, Under.  
 Benediction, *s.* بركة *barakat*. [*ihsān*.  
 Benefaction, *s.* كرامة *karāmat*, احسان  
 Benefactor, *s.* كريم *karīm*, منعم *munʿim*,  
 ولية النعم, ولي النعم. A benefactress, النعم,  
 خيرة *karimat*, خيرة *karimat*.  
 Beneficence, خير *khayr*, احسان *ihsān*.  
 So he took it, and kissed the hands of the  
 King, thanking him for his bounty and bene-  
 ficence, and departed, فاخذها وقبل  
 يدي الملك وشكر فضله واحسانه وانصرف  
 Beneficent, صاحب كرم *sāhib karam*,  
 كرام *karām* (pl. كريم *karīm*, منعم *munʿim*  
*kurām*, كرما *kuramā*), كريم النفس *ka-*  
*rim ul nafs*. Most beneficent, كريم  
 كريم الاخلاق *karimush shān*, الشان  
*karim alākhlāk*, كريم عظيم الاحسان  
*ʿamīm ul ihsān*.  
 Beneficial, نافع *nāfiʿ*, مفيد *mufīd*.  
 Beneficially, بكل نفع *bikol nafʿ*.  
 Benefit, *s.* انعام *inʿām*, احسان *ihsān*,  
 نفع *nafʿ*, فائدة *ṣāyidat*.  
 Benefit, *v.* (do good), احسن *ahsana*, انعم  
*anʿama*; (to gain advantage), انتفع  
*intaʿafaʿa*, استفاد *istafāda*.  
 Bene placito, *adv.* (Lat.) كيف ما يشاء *kayf*  
*mā yashā*, كيف ما اتفق *kayf mā attafak*.  
 Benevolence, كرم *karam*, كرامة *karāmat*,  
 لطف *lutf*, شفقة *shafakat*.  
 Benevolent, لطيف *latīf*, منعم *munʿim*.  
 Benevolently, بكل لطف *bikol lutf*.  
 Benjamin or benzoin (a kind of gum),  
 بخور كُنك *bakhūr kunnuk*.  
 Benign, مشفق *mushfik*, شفيق *shafīk*.  
 Benignity, رأفة *rafat*, شفقة *shafakat*,  
 جود *ṣūd*.

- Benignly, بشفقة *bīkol lutf*, بكل لطف.
- Benison, *s.* (benediction), بركة *barakat*.
- Bent, *part.* of bend, مائل *māyl*, مكني *munkhani*, منعطف *munʿatīf*; (ad-dicted), متعلق *mutʿallik*.
- Bequeath, *v.* وهب *wahab*, وقف *wakaf*.  
A bequest, وصية *wasiyat* (pl. وصايا *wasāya*). A bequest for pious uses, وقف *wakf*.
- Bereave, *v.* أعدم *aʿdam*. To bereave of life, قتل *katal*. To bereave of hope, خيب *khayyab*.
- Bereft, محروم *mahrūm*, مفقود *mafkūd*.
- Berhyme, *v.* نظم *nasam*.
- Berry, *s.* حب *habb*, حبة *habbat* (pl. حبوب *hubūb*), حبات *habbāt*.
- Berth, *s.* محل منام المسافرين المركب *mūhal munām ul musāfir fil markab*.
- Bescreen, *v.* حفظ *hafaz*.
- Beseech, *v.* تضرع *tadarrʿ*, التمس *iltamasā*, استرحم *istarhama*, ابتهل *ibta-hala*.
- Beseeching, *part.* and *adj.* مبتهل *mub-tahil*, متضرع *mutadarrīʿ*.
- Beseechingly, *adv.* بتضرع *bitadarruʿ*.
- Besecm, *v.* ناسب *nāsab*, وافق *waʿf*.
- Beset, *v.* احاط *ahāt*, عجز *aʿjaza*.
- Beshrew, *v.* لعن *laʿan*.
- Beshrew me! تعمي عيوني *taʿmaʿ uyūni*.
- Beshrouded, *adj.* ملفوف *mukaffan*, مكنن *muknīn*, ملفف *malfuf*.
- Beside, besides (near), قريب *karīb*; (over and above, excess), من دون *mindān*, خلا *ʿada*, ما عدا *mā ʿadā*, حاشا *khāshā*, حاشا *hāshā*.
- Besiege, *v.* حاصر *hāsar*, احاط *ahāt*.
- Besieger, *s.* محاصر *muhāsir*.

- Besieging, حصار *hisār*, محاصرة *muhāsira*. [hasir.
- Besieged, محصور *mahsūr*, منحصر *mun-hasir*.
- Besmoke, *v.* دخن *dakhkhan*.
- Besom, *s.* مكسه *muknisah*.
- Besom, *v. a.* كنس *kannasa*.
- Besot, *v.* دهش *dahash*, اسكر *askara*.
- Besotted, *adj.* مسكران *sakrān*, مبتلي *mubtālī*. [maftān.
- Besottedly, *adv.* مثل المغنون *misal ul*
- Besottedness, *s.* سكر *sikr*, افتتان *iftitān*, مفتونية *maftūniyah*.
- Bespeak, *v.* (order anything beforehand), عا *ʿalaʿ*, وصى علي *wassaʿ ʿalaʿ*.
- Bespeaker, *s.* موصي *muwassiʿ*.
- Bespeckle, *v.* نمر *nammar*.
- Bespit, *v.* بزق علي *basak ʿalaʿ*.
- Besputter, *v.* بست *basak*.
- Best, اصلى *aḥsan*, احسن *aḥsan*, اخير *akhīr*, اسلم *aslah*, اطيب *at-yab*. The best book, الكتاب المستطاب *al-khitāb al-mustatāb*. To have the best (to excel, overcome), غلب *ghalab*, ظفر *zafar*. To do the best, تقيد *takayyadda*.
- Best-beloved, *adj.* اعز *aʿas*, احب *aḥab*.
- Bestial, مغاير الانسانية *waḥshī*, وحشي *waḥshī*, مغاير *mughāir ul insāniyah*.
- Bestiality, *s.* حيوانية *haywāniyah*.
- Bestir, *v.* (oneself), بذل همته *basala himattaho*.
- Bestow, *v.* اتحف *athaf*, وهب *wahaba*; (to place), وضع *wadaʿ*. To bestow بذل المجهود *bizal al-majhūd*, سعى *saʿaʿ*. And I see that thou lovest me with the utmost love, and thou hast shown me every kindness, and preferred me above all whom thou lovest and desirest. How then could my heart be happy to quit thee, and to depart from thee, and how could that be when thou bestowest benefits and favours upon me! اراك تحبني

غاية المحبة \* وفعلت معي كل جميل \*  
 واخترتني علي جميع من تحب  
 وتريد \* نكيف يطيب قلبي علي  
 فراكك \* والرواح من عندك \* وكيف  
 يكون ذلك \* وانك تحسن وتغفل علي

Bestowal, *s.* انعام *in'āam*, احسان *ihsān*.

Bestowed, موهوب *mauhūb*.

Bestower, *s.* واهب *wāhib*.

Bestowing, *s.* اعطا *atā*, منح *manh*.

Bestraught, *adj.* مجنون *majnūn*.

Bet, شرط *shart*, رهن *rahn*.

Bet, *v.* راهن *rahan*.

Betake, *v. a. and n.* (Betook, Betaken).  
 To betake oneself, توجه *tawajjah*,  
 ابتدي *abtdi*, شرع *shara'at*, ذهب *zahaba*,  
 ابتدا *ibtada'*.

Bethink, *v. s.* افكر *iftakar*, لاحظ *lahaz*.

Betide, *v.* حصل *hasal*, حدث *hadat*.

Betimes, *adv.* علي وقت *'ala' wakt*.

Betoken, *v.* اشار *ašar*.

Betray, *v.* غدر *ghadar*, خان *khān*.

Betrayal, *s.* خيانه *khiyānah*.

Betrayed, *adj.* بخيانة *musallam bi khyānatin*.

Betrayer, *s.* غدار *ghadar*, خائن *khāyin*.

Betroth, *v. a.* خطب *khattab*.

Betrothal, خطبة *kutbah*. [makhtūbah.  
 Betrothed, مخطوب *makhtūb*, fem. مخطوبة

Better, افضل *afdal*, اخير *akhir*, اصلح  
*aslah*, اطيب *at-yab*.

Bettor, *s.* مرآهن *murāhin*, مشارط *mushārit*.

Between, betwixt, بين *bīn*, مابين  
*mābīn*. Between his hands, بين يديه.

Between equals, بين الاقران. To inter-  
 pose between, توسط *tawassat*.

Beverage, مشروب *sharbat*, شربة *mash-  
 rāb*. I will drink the wine, and enjoy  
 health; for verily this beverage is a remedy

for disease, اشرب هنيا متمتعا بالعوافي  
 ان هذا الشراب للداء شافي

Bevy, *s.* (of people), فوج *faqj*.

Bewail, *v.* تأسف علي *taasufa 'ala'*,  
 ناح *nāh*.

Bewailing, *part.* نحيب *nahīb*.

Beware, *v.* اجتنب *ijtanaḥ*, احتذر  
*ihṭazar*.

Beware, *intorj.* اياك *aiyyaka*. And when  
 thou seeest that they have come, conceal thy-  
 self, and beware of appearing; for the lives of  
 all of us would be lost, نادا رأيتهم  
 قد حصرن فاخف اياك ان تظهر تتروح  
 ارواحنا جميعا

Bewet, *v.* ندى *sadda'*.

Bewilder, *v. a.* حير *hayyara*.

Bewildered, *adj.* متحير *mutahayyir*. To  
 be bewildered, تحير *tahayyara*.

Bewilderment, حيرة *hīrah*.

Bewitch, *v.* سحر *sahara*.

Bewray, *v.* غدر *ghadara*.

Beyond (the further side), ورا *warā*;  
 (remote, distant, far, further), بعيد  
*ba'īd*. Beyond measure, فوق الحد  
*fawq al hadd*. Beyond the river (the  
 ancient Transoxania), ماورا النهر *mā  
 warā annahr*. Beyond hope, فوق  
 فائق *fawq al ma'māl*.

Bezel, *s.* (of a ring), الخاتم *fiṣ*.

Bias, ميل *mayl*, انحراف *inhirāf*.

Bias, *v.* انعط *in'ataf*, مال *māl*.

Bibber, *s.* شريب *sharīb*.

Bible, *s.* الكتاب المقدس *al kitāb al  
 mukaddas*, التوراة *altawrāt*. [س.

Bicker, *v.* تنازعا *ta'alajū*, تعالجاوا

Bicorne, bicornous, ذو القرنين *sū alour-  
 nayn*.

Bid, *v.* (order), امر *amara*. To bid for,  
 نبع *sallama*. To bid adieu

*wadda*ع. To bid good day, سلم علي *sallama ʿala'*. Then, having bidden him farewell, and soothed his mind, she departed, and proceeded without stopping to the Lady Dunya. She had hid the paper in hair, ثم ودعته وطيبت قلبه وانصرفت ولم تنزل تمشي حتي دخلت علي السيدة دنيا وقد اخفت الورقة في شعرها  
*Bide, v. n.* مكث *makasa*, سكن *sakana*.  
*Bide, v. a.* انتظر *intaxara*, تحمل *taham-mala*.  
*Biennial*, امر يحصل كل سنتين *amrun yahsal kul sanatin*.  
*Biennially, adv.* كل سنتين *kul sanatin*.  
*Bier, s.* تابوت *tābūt*, نعش *naʿsh*.  
*Bifarious*, bifold, مضاعف *mudaʿaf*.  
*Big*, عظيم *kabīr*, كبير *jasim* جسيم *ʿasim*. *Big with child*, حامل *hāmīl*.  
*Big with pride*, متكبر *mutakabbīr*; (swollen), منفوخ *manfūkh*.  
*Bigamy, s.* الزيجة بامرأتين *asat jah bi amraatin*. [ *bi amraatin*.  
*Bigamist, s.* متزوج بامرأتين *mutasawwij*  
*Big-bellied*, حامل *hāmīl*, حبلتي *hubla'*.  
*Bigger*, أكبر *akbar*, اعظم *aʿzam*.  
*Bigness*, وسعة *wasʿat*, وسامة *jasāmat*, فسحة *fashat*. [ *mutaʿasib*.  
*Bigot, s.* bigoted, متوسوس *mutawawwis*,  
*Bigotry*, وسوسة *wawwasat*, وسواس *wawwas*, ايمان باطل *aymān batīl*.  
*Bile*, صفرا *safra*.  
*Bilge, v.* غرق. See Shipwreck, Leak.  
*Bilious*, مولد الصفرا *safrawī*, صفراوي *muwallid assafra*.  
*Bilk, v.* خدع *khadaʿa*, غش *ghash*.  
*Bill, s.* (of a bird) منقار *minkār*; (an account), حساب *hisāb*; (bond), تمسك; (assignment or order for the payment of money), حوالة *hawāla*.

*Bill, v.* (as doves), نفر *nakara*.  
*Billet, s.* ورقة *warakah*, شقة *shakka*, تذكر *taskarah*.  
*Billow, v.* موج *maʿj* (pl. امواج *amwāj*).  
The dashing of the billows, تلاطم *talāṭam*.  
تلاطم البحر امواج وتراكم امواج، الامواج  
*Billow, v.* تلاطم *talāṭam*, تموج *tamawwaj*, اضطرب *idtarab*.  
*Billowy*, موج *masawwāj*.  
*Bimensal, adj.* امر يحصل كل شهرين *amrun yahsal kul shahrīn*.  
*Bind, v.* ربط *rabat*, عقد *ʿaqad*. To bind a book, جلد *jallad*. To bind over (as surety), كفل *kaffal*.  
*Binder, s.* رابط *rābīṭ*. A binder of books, مجلد كتب *mujallid kutb*.  
*Binding* (the act of binding a book), تجليد *tajlīd*.  
*Binomial, s.* نوحدتين *sūhadātīn*.  
*Biographer, s.* ناقل *nāqil*, راوي *rawī*, تاريخ *tārīkh*, حاكمي *hākīmī*.  
*Biography*, نقل *nakh*, رواية *rawāyat*.  
*Biology, s.* علم اسباب ومور الحيوة *ʿilm asbāb wasawwar ul hayāt*. [ *tanawif*.  
*Bipartition*, تصنيف *mandasaf*, مناصف  
*Bipartite, adj.* يقسم الي قسمين *yuktabm ʿilā kusmīn*, مركب من قسمين *murakkab min kusmīn*.  
*Biped, adj.* ذو ساقين *sū ʿadātīn*.  
*Bipennate, adj.* ذو جناحين *sū jīmālīn*.  
*Birch* (tree), بتولا *batūlā*.  
*Bird, s.* طير *tayr* (pl. طيور *tayūr*). The bird of night (the owl), بوم *būm*, (fem.) بومة *būmah*. A dealer in birds, طيوروي. A bird's bill, منقار *minkār*. A bird-cage, قفس *kafas*. A bird-catcher, صياد الطيور *sayyad at-tayūr*.  
*Bird-lime*, دبن *duḥ*.

Birth, ميلاد تولد، ولادة *mawlad*، موالد *mīlād*. The pangs of childbirth، مآخاض *makhād*; (lineage)، اصل *asl*، نسل *nasl*، جنس *nasab*، نسب *jins*. Of mean birth، مجهول النسب *majhūl annasab*.

Birth-place, *s.* وطن *watan*.

Biscuit, *s.* بقسماط *bokmāt*. [safah.

Bisect, *v. a.* مناصفة قطع *kata'ah mund-*

Bisection, *s.* تنصيف *tansīf*.

Bisexual, *adj.* خنثي *khansa'*.

Bishop, *s.* اسقف *uskuf* (pl. اساقف *asā-kif*, اساقفة *asakifat*).

Bisextile, *s.* كبيسه *kabisah*.

Bisextile, *adj.* كبيسي *kabisi*.

Bit, *s.* (small piece), قطعة *kit'at*. A

bit of bread, قطعة خبز. A bit of cloth,

خرقة. Bit by bit, in bits, قطعة

قطعة. A bit or mouthful, لقمة *lukmat*.

Bitoh, *s.* كلية *kalbat*.

Bite, *v.* عاض *add*; (to cheat), غدر *gha-*

*dar*; (reproach), شتم *shatam*, طعن

*ta'ean*. [حيله *hilat*.

Bite, biting, *s.* عضة *adda*; (a trick),

Bitter (in taste), مر *murr*; (severe), ظالم

*salim*.

Bitterly, بمرارة *bimārat*.

Bitterness, مرارة *marārat*; (reproach),

شتم *shatm*; (calamity), مصيبة *musibat*.

Bitumen, قير *kir*, نفتا *naft*. The bitumen

of Judæa, حمر *hummar*.

Bituminous, قيري *kirī*, نفتي *naftī*.

Black (in colour), أسود *aswad*. Black

and white, أسود وأبيض *aswad wa abyad*.

A black mole on the face, شامة *shāme*.

Black lead (antimony), كحل *kuhl*.

Black, *s.* سواد *sawād*. See Blackness;

(mourning), حداد *hidād*.

Blacken, *v.* سَوَّو *sawwad*; (to become black), أسود *iswad*.

Blacker, blackest, أسود *aswad*.

Blackish, مسود *muswad*.

Blackness, سواد *sawād*.

Blacksmith, *s.* حداد *haddād*.

Bladder, *s.* مثانه. The gall-bladder, مرارة *marārat*.

Blade, *s.* نصلة *naslat* (pl. نصال *nusāl*).

Blade-bone, *s.* لوح الكتف *tawh ul kutf*.

Blamable, مذموم *masmūm*, ذميم *samīm*

(fem. ذميمة *samīmat*), واجب اللوم

*wājib al lawm*.

Blame (fault), تقصير *taksīr*, خطأ *khātā*,

جرم *jaram*, جريمة *janāh*; (cen-

sure), مالم *malām*.

Blame, *v.* وبتخ *wabbakh*, لام *lām*, ذم *zamam*.

I therefore blamed myself for that which I

had done, and said, Would that I had re-

mained on the island, since it is better than

this desert place! فلمت نفسي علي

فانعلته وقلت ياليتني مكثت في

الجزيرة فانها احسن من هذا المكان القفر

Blameful. See Blamable.

Blameless, بري *bart*.

Blamer, *s.* ذمام *sammām*.

Blame-worthy, واجب الذم *wājib assam*.

See Blamable.

Blanch, *v.* بياض *bayyad*.

Blanch, *v.* (become white), ابيض *ibyad*.

Blancher, *s.* مبييض *mubayyid*.

Blandishment, تمليق *tamliq*.

Blandish, *v.* ملق *mallak*. See Caress,

Cajole, Coax, Soothe.

Blank (white), ابيض *abyad*; (unwritten),

ساد *sādah*; (vacant), خالي *khālī*.

Blanket, *s.* لحاف *khāf*.

Blaspheme, *v.* كفر *kafar*, جَدَّف *jaddaf*.

Blasphemer, *s.* كافر *kāfir*.

- Blasphemous, كُفْرِي *kufri*.  
 Blasphemy, كُفْر *kufri*.  
 Blast, *s.* (of wind), نَفْحَة *nafhat* (pl. نَفْحَات *nafhāt*).  
 Blaze, *s.* (flame), لَهَب *lahīb*; (publication), اَشْهَار *ashhar*.  
 Blaze, *v.* شَعَلَ *sha'ala*; (to publish),  
 Blazon, *s.* (coat of arms), عَلَامَة *alāmat*, نِشَان *nishān*; (celebration), اَشْهَار *ash-tahār*, شَهْرَة *shuhrat*.  
 Blazon, *v.* (to celebrate), اَشْهَر *ashhar*; (to embellish), زَيَّنَ *zayyan*.  
 Bleach, *v.* بَيَضَ *bayyad*, قَصَّرَ *kassara*.  
 Bleacher, *v.* مَبْيَضٌ *mubayyid*, قَصَّارٌ *kassār*.  
 Bleaching, قَصَّارَة *kisārah*.  
 Bleak (cold), بَارِدٌ *bārid*.  
 Bleakness, بَرْدٌ *bard*. See Chillness, Coldness.  
 Blearedness, رَمَدٌ *ramad*, عَمَشَ *amash*.  
 Bled, *preterite of bleed*, مَفْصُودٌ *mafṣūd*.  
 Bleed, *v.* (to open a vein), فَصَدَ *fasad*; (to lose blood), نَزَفَ *nazaf*.  
 Bleeding at the nose, رَعَفَ *ra'af* (vul.).  
 Bleeder, *s.* فَصَادٌ *fassād*.  
 Blemish, *s.* عَيْبٌ *ayb*, قُصُورٌ *kusūr*, نَقْصَانٌ *naksān*, خَلَلٌ *khalāl*.  
 Blemish, *v. a.* عَيَّبَ *ayyab*, سَقَطَ *sakkata*, اَفْسَدَ *afsada*.  
 Blemished, *adj.* مَخْتَلٌ *mukhtal*, سَقَطَ *sakat*.  
 Blemishless, *adj.* لَا عَيْبَ فِيهِ *la ayba fihi*.  
 Blend, *v.* خَلَطَ *khalat*, مَزَجَ *manaja*.  
 Bless (with happiness), دَعَاهُ *da'ā lahu*; (to bless God), شَكَرَ اَللَّهَ *shakar allah*. And God (whose name be exalted!) blessed him with two male children by his two wives: they were like two shining moons, فَرَزَقَهُ اَللَّهُ تَعَالَى مِنْ زَوْجَتَيْهِ بَوْلَدَيْنِ ذَكَرَيْنِ مِثْلَ الْقَمَرَيْنِ النُّورَيْنِ  
 Blessed, مَبَارَكٌ *mubārak*, سَعِيدٌ *sa'id*.

- Blessedness, سَعَادَة *sa'ādāt*, بَرَكَهٌ *barakat*.  
 Eternal blessedness, السَّعَادَة اَلْاَبَدِيَّة *al-sa'ādāt al-abdiyyah*; (sanctity), كِبْرِيَاةٌ *kibrīyah*.  
 Blessor, *s.* مَبَارِكٌ *mubārak*.  
 Blessing, بَرَكَهٌ *barakat*.  
 Blest. See Blessed.  
 Blind, اَعْمَى *ama'* (pl. عَمِيَانٌ *umyān*, fem. عَمِيَا *amyā*).  
 Blind, *v.* عَمِيَ *ama'*. To be or become blind, اِنْعَمِيَ *in'ama'*.  
 Blind, *s.* (for a window), بَرْدَايَه *bardāyeh*.  
 Blindly, عَلِي الْعَمِيَا *ala' al'amyā*.  
 Blindness, عَمَا *amā*. Purbblindness, غَشَاوَةٌ *ghishāwat*. [عَجْزٌ *ajās*.  
 Blindsides, *s.* (weakness), ضَعْفٌ *du'f*.  
 Blink, *v.* غَمَزَ *ghamas*, اَغْضَا النِّظْرَ *ighḍā annazar*.  
 Blink, *s.* لِحْظَةٌ *lahzah*, نَظْرٌ *nazar*.  
 Blinkard, *s.* اَجْهَرٌ *ajhar*.  
 Bliss, blissfulness, سَعَادَة *sa'ādāt*.  
 Blissful, مَسْعُودٌ *mas'ūd*.  
 Blissfully, *adv.* بِكُلِّ سَعَادَةٍ وَنِعْمَةٍ *bikull sa'ādah wani'amaḥ*.  
 Blister, *s.* حَبْبَةٌ *habbē*.  
 Blitheness, blithesomeness, نَشَاطٌ *nashāt*, فَرَحٌ *farah*, سُرُورٌ *surūr*.  
 Block up or blockade, *v.* سَدَّدَ *sadd*, حَاصِرٌ *hāssar*; (to obstruct), مَنَعَ *mana'a*.  
 Blockade, *s.* مَحَاصِرَةٌ *muhāsarat*, احْطَاةٌ *iḥātat*.  
 Blockhead, *s.* اَحْمَقٌ *ahmak*, بَلِيدٌ *balīd*.  
 Blockishness, بَلَادَةٌ *balādāt*.  
 Blood, دَمٌ *dam*. Blood (murder), قَتْلٌ *katl*; (offspring), نَسْلٌ *nasl*; (lineage), شَرِيفٌ *sharīf*; (temperament of mind), مِزَاجٌ *misāj*.  
 Bloodshed, قَتْلٌ *katl*, سَفَكَ الدَّمَا *safka ul dimā*. Blood-shedder, كَاتِبٌ *katib*.

*sāfik addimā*. Blood-spilling, *s.* سفك *sāfik addimā*.  
 Blood-thirsty, ظالم *zālim*, جزار *jamsār*.  
 Blood-sucker, *s.* علقه *alaka* (pl. علق *alak*).  
 Bloody, دموي *damawī*.  
 Bloody-flux, *s.* أنهال الدم *ishāl ul dam*.  
 Bloom or blossom, زهر *zahr*, زهرة *zahra* (pl. زهرات *zahrāt*). The bloom of youth, عنفوان *anfawān*.  
 Blooming, *part.* مزهر *mashūr*.  
 Blossom (flower), كم *kim*.  
 Blot, *s.* (obliteration), محو *mahū*.  
 Blot, *v.* (obliterate), محى *maha'*. To be blotted, انمحي *inmaha'*.  
 Blow, *s.* ضربة *darbat*, لكمة *latmat*. Had I foreknown the pain that I have suffered from thy blow, I had known that the elephant could not withstand nor endure it; but I will not complain of the pain of that blow, on account of the happiness that has resulted unto me from it; for if it had a severe effect upon me, its result was the most salutary, ولوعلمت بما حصل لي من الم لمطمتك لعلمت ان الفيل لايقوم به ولايقدر عليه ولكني لا اشتكي من الم هذه اللكمة بسبب ما حصل لي بها من السرور فانها وان كانت قد بلغت مني مبلغا عظيما عاتبته سرور  
 Blow, *v.* (as wind), نفخ *nafakh*, هب *habb*. The quarter from which the wind blows, هب. The quarter to which the wind blows, مراد الريح. To blow with the mouth, نفخ; (to breathe), تنفس *tanaffas*. To blow a horn, نفخ *nafakh*. To blow upon (treat with contempt), اهان *ahān*. Dost thou not observe that when the wind blows with great violence it does not break but the greatest trees? and dost thou not notice that corpses float upon the sea, while the precious pearls remain in its furthest depths?

اماتري الريح ان هبت عواصفها فليس تعصف الا ماهو الشجر وماتري البحر فوفة جيف وتستقر باقصي قعره الدرر  
 Blower, *s.* نافع *nāfikh*. A blower on the flute, etc. صافر *sāfir*.  
 Blowing, *part.* نافع *nāfikh*. Blowing, *v.* ابتسام *ibtisām*, هبوب *hubūb*.  
 Blue, أزرق *asrak*. Blue or grey-eyed, أزرق *asrak* (fem. زرقا *sarkā*).  
 Blunder, *s.* سهو *sahū*. غلط *ghalat*, خطأ *khatā*; زلة *zalat*. A common or vulgar blunder in speech, غلط مشهور *ghalat mashhūr*.  
 Blunder, *v.* عمل غلط *amal ghalat*.  
 Blunderer, *s.* blunderhead, احمق *ahmaq*.  
 Blunt (not sharp), ما هو حد *mā ho hadd*; (dull of understanding), أعمى القلب *ʿama' al kalb*. [*balā mahābāh*.  
 Bluntly, *adv.* بلا حجاب *balā hatm*.  
 Bluntness, بلاهة *balādat*.  
 Blur, *s.* عيب *ʿayb*.  
 Blush, *s.* خجلة *khajjal*.  
 Blush, *v.* خجل *khajjal*. To cause to blush, خجل *khajjal*.  
 Blushing, *adj.* خجلان *khajlān*.  
 Blushingly, بكل خجل *bikol khajal*.  
 Boar, خنزير *khansīr* (pl. خنازير *khansīr*). A wild boar, الغاب.  
 Boar-spear, *s.* حربه *harbah*.  
 Board, *s.* (plank), لوح *lawh* (pl. الواح *alwāh*), سفرة *sufrah*.  
 Board, *v.* (ceil or roof with boards), في المركب *sakaf*. On board, في المركب *fil markab*.  
 Boarish, حيواني *khansīrī*, خنزيري *khansīrī*; (brutal), بلاشفقة *bilā shafāqa*.  
 Boast, *s.* تفخر *tafakkhūr*, افتخار *iftikhār*.  
 Boast, *v.* مباهاة *mubāhāh*.



Boast, *v.* تفاهى *tabāha'*, افتخر *iftakhra*,  
تجبر *tajabbara*. [takhr.

Boaster, *s.* متباهي *mutbāhi*, مفتخر *muft-*

Boasting, *part.* مفتخر *muftakhr*.

Boastingly, بتكبر *bi iftākhar*.

Boat, *s.* قارب *kārib*, قايق *kayik*, فلوكة  
*flūka*, صندل *sandal*. How much is  
the fare of the boat? كم كرا القارب  
*kam kirā alkārib*.

Boatman, *s.* بحري *bahri*.

Bob, *s.* (a blow), ضربة *darbat*. [dar.

Bob, *v.* ضرب *darab*; (to cheat), غدر *gha-*

Bode, *v.* نفول *tafawwal*.

Boding, Bodement, فال *fāl*.

Bodiless, بلا جسد *bilā jasad*, غير متجسد  
*ghayr mutajassid*.

Bodkin, *s.* مخرز *makhraz*.

Body, *s.* جسد *jasad*, جسم *jism* (pl.  
اجسام *ajsām*). The body of the

sun, جرم الشمس. A body corporate,  
حرفة. The human body appearing

indistinct and black at a distance,  
شبح *shābah* (pl. اشباح *ashbāh*). Natural

bodies, اجسام الطبيعة *ajsām al tabi-*  
*eat*. A collective body, جمع *jam*.

A great body, جمع كثير. To assemble  
a body of troops, جمع عسكر *jama*  
*eatkar*. Every body, كل احد *kol akhḥad*.

Boil, *v.* غلي *ghala'*, سلق *salak*. Boil

some eggs, but do not let them get  
hard, اسلق بيض ولكن لا تخليه ييس  
*islak bayid wa lakin la tukhallih yibas*.

Boiled (cooked), مطبوخ *matbukh*, مسلوق  
*maslak*; (as water), مغلي *mughli*.

Does the water boil? هل الماء عمال  
يغلي *hal almā ammal yaghli*.

Boisterous, شديد *shādīd*, عاصف *āwif*.

Boisterously, بالزور *bisār*. To behave  
boisterously, جبر *jābar*.

Boisterousness, شدة *shiddat*, غضب  
*ghadab*, زور *sār*.

Bold, جري *shajā*, شجاع *shajā*, جسور  
*jasūr*; (impudent), بلا حياء *bilā hayā*.

Bold-faced, الخيلع العذار *khalīc ul ʿizār*.  
See Impudent.

Boldly, بجسارة *bijasārah*.

Boldness, جراءة *jara-at*, شجاعة *shajāʿat*,  
جسارة *jasārah*.

Bole, *s.* وهل *wahl*, طين *tīn*. [dah.

Bolster, *s.* مسند *masnad*, مخدة *mukhad-*

Bolt, *s.* (of a door, etc.), درباس *darbās*,  
غلق *ghalak* (pl. اغلاق *aghlaq*).

Bolt, *v.* (a door), دربس الباب *darbas*  
*albab*.

Bolter, *s.* غريال *ghirbāl*, منخل *mankhul*.

Bolus, *s.* حبة *habbah*, قرص *kurs*, لقمه  
*lukmah*, غدا *ghada*.

Bomb, *s.* قمبرة *kumbara*.

Bombardier, *s.* قمبرجي *kumbargi*.

Bombardment, ضرب المدافع علي بلد *s.*  
*darbul madāfiʿ ʿala balad*.

Bonâ fide, *adv.* (Lat.) حقاً *haqqā*,  
صيحياً *sahihān*.

Bond, *s.* (for debt, etc.), تمسك *tamas-*  
*suk* (pl. تمسكات); (union), اتحاد  
*ittihād*, اتفاق *ittifaq*.

Bondage, قيد *kayd* (pl. قيود *kuyūd*).

Bondman, *s.* عبد مملوك *abd mamlūk*,  
عبد *abd*.

Bondmaid, bondwoman, *s.* جارية *jāriat*,  
جوارى *jawāri*. See Slave.

Bondsman, ضامن *dāmin*, كفيل *kafīl*.

Bone, *s.* عظام *ʿaṣān*, عظام *ʿaṣām*. Joint  
bones (of the heel), كعب *kaʿb*; (of  
the hands), كعس *kaʿas* (pl. كعاس  
*kaʿās*); (of the back), خرز الظهر *kha-*

*ras aszahr*. A carious bone رميم *ramim* (pl. رمام *ramam*).

Boneless, ماله عظام *mālaho ʿiẓām*.

Bone-set, *v.* جبر العظم *jabbār al-ʿaẓm*.

Bone-setter, *s.* مجبر *mujabbir*.

Bonnet, *s.* طربوش *tarboosh*.

Bonny, جميل *jamīl*.

Booby, *s.* احمق *ahmaq*, حمار *humār*, تيس *tays*, جحش *jahsh*.

Book, كتاب *kitāb* (pl. كتب *kutb*), مصحف *mashaf* (pl. مصاحف *masāhif*), The books of Moses, كتب موسى *kutb mūsī*. The rabbinical books (Old Testament), الصحف الربانية. The book of God, الكتاب المستطاب *kitāb allāh*. The most excellent book, الكتاب المستطاب. The books or psalms of David, الزبور *assa-būr*. An account-book, دفتر *daftar*. My book, كتابي *kitābī*. Your book, كتابك *kitābak*. His book, كتابه *kitābah*. The original or first copy of a book, أصل الكتاب *asl al kitāb*.

Book-keeper, *s.* محاسب *muhāsib*, ماسك الحساب *māsik alhisāb*.

Bookbinder, مجلد *[dārīe]*.

Bookish, طالب علم *talīb ʿilm*, دارس *dārs*.

Bookseller, *s.* بيع كتب *bayyāʿ kutb*.

Boon, *s.* عناية *ʿināyah*, نعمة *niʿmah*.

Boon, *adj.* يحب الكيف *yahubb ul koif*.

Boon-companion, نديم *naḍīm*.

Boor, *s.* فلاح *fallāh*, غليظ *ghalīẓ*, عديم التربية *ʿadīm ul tarbiyah*.

Boorish, قبا *kabā*, فلاح *fallāh*.

Boot, *s.* جزمه *jazmah*. A boot-maker, سكاف *sakkāf*.

Boot (advantage), فائدة *fayīdat*.

Bootless, بلا فائدة *bilā fayīdat*.

Booty, *s.* غنيمة *ghanimat* (pl. غنائم *ghanāyim*), غارة *ghārah*, سلب *salb*, اشيا منهوبة *ashyā manhūbah*.

Borage, *s.* لسان الثور *lisān ussawr*.

Borate, *s.* ملح البورق *mīlḥ ul borak*.

Borax, بورق *borak*.

Border, *s.* كنار *kandar*, حاشية *hāshiat*, جنب *janb* (pl. جنوب *junūb*). The border of a country, حد *hadd* (pl. حدود *hudūd*). The border of a garment or cloth, حاشية *hāshiat*.

Border, *v. n.* جارور *jāwara*, قارب *kāraba*.

Borderer, *s.* مجاور *mujāwir*.

Bordering, *adj.* مجاور *mujāwir*.

Bore, *v. a.* ثقب *sakab*, عجز *ʿajjaza*, نثل *naṯl*, عجل *sakkala ʿala' ahhad*.

Bored, مشقوب *maskūb*.

Boreal, شمالي *shamālī*. See Northern.

Boreas, هوا شمالي *hawā shamālī*.

Borer, *s.* مشقوب *maskūb*. [*walad zinā*].

Born, مولود *mawlūd*. Base-born, ولد زنا *wald zinā*.

Borne, *part. of* bear, متكمل *mutahammal*. Not to be borne, غير متكمل *ghayr mutahammal*. [*red.*]

Borrow, *v.* استعار *istaʿār*, مستقرض *istakrad*.

Borrowed, *adj.* مستعار *mustaʿār*, مستقرض *mustakrad*. [*mustakrid*].

Borrower, *s.* مستعير *mustaʿir*, مستقرض *mustakrid*.

Bosom, *s.* حنن *ḥinn* (pl. احضان *ahḍān*). صدر *sadr* (pl. صدور *sudūr*). Then he kissed her head, and his heart was comforted, and his bosom became dilated, as he had been in fear of his sister on account of his having opened the door. ثم انه قبل رأسها وطاب خاطره وانشرح صدره وكان خائفا من اخته بسبب فتح الباب.

Boss, *s.* حدبه *haddah*, سمة *sanmah*, بقيقه *bakkah*, طعجه *taʿjāh*.

Botanic, botanical, نباتي *nabātī*.

Botanist, *s.* معلم نبات *mu'allim nabāt.*

Botany, علم النباتات *ilm annabātāt.*

Botch, *s.* (mark), داغ *dāgh.*

Botchy, مدنبل *mudanbīl.*

Both, اثنينهما (كلتان), كلا *al-ṭnīnima, kalā.*

Both worlds, الكونين *al-kawnīn.* Both the seas, البحرين *al-bahrīn.* From both sides, من الجانبين *min al-janābīn.*

Bottle, *s.* شيشة سودايه *shīshé, sodāyeh.*

Bottom, اعقب *akb,* قعر *ka'ar.* The bottom of hell, قعر جهنم *ka'ar jahannam.* The bottom or keel of a ship, عقب المركب *akb al-markab;* (a valley), وادي *wādī;* (profundity), عمق *umk;* (limits), حد *hadd.* To the bottom (completely), تماماً *tamāman.* At the bottom, في القعر *filka'ar.* From top to bottom, من الرأس الي العقب *min arrās ila' al-akb.*

Bottomless, مالہ قرار *mālaho karār.*

Bough, *s.* فرع *far' (pl. furū'.*

Bought, *part. of* to buy, مشتري *muštara'.*

Bounce, *s.* (noise), قرقعه *karka'ah.*

Bounce, *v.* (to make a noise), قرقع *karka'.*

Bouncer, *s.* كذاب *kasāb,* خراط *kharrāt.*

Bound, bounds, boundary, حد *hadd.*

To fix the boundaries, حدّد *haddad.*

Bound, *part. of* bind, محدد *muhaddad.*

Bound, (obliged), ممنون *mamnūn.*

Bound, *v.* (limit), حدّد *haddad.* To be bounded, تحدد *tahaddad.*

Boundless, مالہ نہایت *mālaho nahāyat,* مالہ حد *mālaho hadd.* [karīm.

Bounteous, bountiful, كريم *sakhi,* سخّي

Bountifully, bounteously, بكل سخاوة *bikl saḥāwat.*

Bounty, bountifulness, كرم *karam,* سخا *sakha,* سخاوة *sakhāwat.*

Bousy, سكران *sakrān.*

Bow, *s.* قوس *kaws.* The rainbow, قوس قزح *kaws kanah.* A saddle-bow, قوس قربوس *karbus (pl. qarābis).* A bow for a fiddle or other instrument, قوس. A bow used in dressing cotton, وتر *mandaf.* A bow-string, وتر *watar.*

Bow, *s.* (reverence), ركعة *rak'at;* (salutation), سلام *salām.*

Bow, *v.* (bend), عوج *awaj.* To make a bow or reverence, ركع *raka',* سلم *sallam;* (to sink under pressure), ظلم *zalam.*

Bow-bent (crooked), اعوج *awaj.*

Bowels (pl. امعاء *am'ā;* tenderness, شفقة *shafakat.*

Bowl, *s.* طاس *tās,* قدح *kadah (pl. akdah),* كأس *kās,* فنجان *finjan.*

Box, *s.* صندوق *sandūk.* Bring out these things from the box, اخرج هذه *akhrīj hādih al-hājūt min assandūk.* A small box, علبة *ulbat.* A snuff-box, سوط *suwat.* A box tree, بقس *baks.* A box or blow, لكمة *latmat.* [rabū.

Box, *v.* (fight with fists), تصاروا *tadā-*

Boxen (resembling or made of box-wood), بقسي *bakṣī.*

Boy, *s.* صبي *sabī,* فتى *fata',* ولد *walad.*

Boy, is it morning? يا ولد هل طلع الفجر? *yā walad hal ṭala' al-fajir?* A servant boy, خادم *khādīm.* Boys, صبيان *subyān.*

Boyishness, صبا *subā.*

Brace, *v.* عقد *akad,* ربط *rabat.*

Brace (tie), عقدة *uḡdat*. A brace or pair, زوج *zawj*.

Braces (for trousers), حمالات *hammālat*.

Bracelet, سوار *suwār*.

Brackish, مالح *malīḥ*.

Brag, v. تكبر *takabbar*, تفاخر *tufakkar*, افتخر *iftakkar*.

Brag, s. مفاخرة *mufākharat*, تكبر *takabbur*.

Bragging, part. متباهي *mutabāḥi*.

Braid, v. (weave together), لف *laf*. To braid hair, صفر *ḡṡar*. [*kitān*.

Braid, s. شريط *shorit*, خرج *kharj*, قيطان *qīṭān*.

Brain, s. دماغ *dīmāgh*. The membrane of the brain, أمّ الدماغ *umm al dīmāgh*.

Brain-fever, حمى دماغية *ḡamma' dīmāghiyah*.

Brain-sick, معتل الدماغ *mu'ṡal addūnāgh*.

Brain-sickness, اعتلال الدماغ *i'ṡṡal lūl dīmāgh*.

Brainless, بلا دماغ *bīlā dīmāgh*.

Brake, pretérito of break, كسر *kabarā*.

Bran, نخالة *nukhalat*.

Branch, غصن *ghaṡn* (pl. أغصان *aghṡān*), فرع *far'c* (pl. فروع *furū'c*). A branched candlestick, شمعدان *sham'adān*.

A branch of a river, جدول *jadhwal* (pl. جداول *jadhawīl*). A branch of a family, نسب *nasab* (pl. انساب *ansāb*).

Branchy, *aij*. كثير الأغصان *kaṡīr ul aghṡān*.

Brand, s. (mark made by burning), داغ *dāgh*. A fire-brand, جمرة *jamrat*.

Brandy, s. عرق فرنساوي *araq frinsāwī*.

Brangle, s. منازعة *munāza'ah*, نزاع *nazā'c*.

Brasier, s. (worker in brass), نحاس *nakhās*.

Brass, نحاس اصفر *nakhās aṡṡar*.

Brat, s. طفل *tīṡl*, ولد صغير *walad ṡagṡīr*.

Brave, شجاع *shaj'c*, جري *jarī*; (magnificent), عظيم *ʿaṡīm*.

Bravery, شجاعة *shaj'cāt*; (magnificence), اجلال *ijlāl*.

Bravo, s. (assassin), سقات الدما *suffāk al damā*, قاتل *kāṡil*. Bravo (well done), عافاك الله *ʿafāk allāh*.

Brawn (the arm), ساعد *sā'ad*.

Brawny, عضل *ʿaṡil*.

Bray, v. (bruise), سحق *saḡak*. To bray (as an ass, etc.), نهق *nahāk*.

Bray, s. (of an ass, etc.), نهق *nahk*.

Brayer, s. (pounder), ساحق *sāḡīk*; (as an ass), ناهق *nāḡīk*.

Brazen, نحاس *nakhās*, نحاسي *nakhāṡī*.

Breach, s. (aperture), افتتاح *iftitāḡ*. A breach of faith, غدر العهد *ghadr al-ʿahd*, عادم وفا *ʿadam wafā*.

Bread, خبز *khūbz*. Boy, bring bread, يا ولد جيب خبز *yā walad jīb khūbz*.

Unleavened bread, خبز فطير *khūbz fatīr*.

Leavened bread, خبز خمير *khūbz khāmīr*. Coarse bread, خشكار *khushkar*.

This is very good bread, هذا الخبز قوي طيب *ḡadā al khūbz kwī ṡayīb*. This bread is bad, هذا الخبز ردي *ḡadā al khūbz radī*.

Breadth, عرض *ʿarṡ*. According to the breadth, عرضاً *ʿarṡan*.

Break, s. كسر *kassar*. The break of day, الصبح *asūbh*. To break faith, نكث العهد *nakhṡ al-ʿahd*.

To break an agreement, نكث العهد *nakhṡ al-ʿahd*. To break in upon (assault), هجم *ḡajim*.

To break (melt as frost), ذوب *zawwab*. To break out (become known), انسهر *ansḡar*.

To break out (become known), انسهر *ansḡar*.

Breakfast, *s.* كسر الصفرا *kaor asaqrā*, فطور *futūr*. Bring breakfast, جيب فطور *jīb futūr*.

Breakfast, *v.* كسر الصفرا *kaṣar asaqrā*.

Breast, *s.* صدر *sadr* (pl. صدور *sudūr*). A woman's breast, ندي *sadī*. The breast of a garment, جيب *jayb*.

Breath, *s.* نفس *nafas* (pl. أنفاس *anfās*), تنفس *tanaffus*; (life), حياة *hayāt*; (an instant of time), لحظة *lahzat*, دقيقة *dakikat*. To draw breath, تنفس *tanaffas*. Shortness of breath, ضيق *ḍiḳ* *annafas*. A breath of air, نسيم *nasīm*, نفحة *nufḥat*.

Breathe, *v.* تنفس *tanaffas*. To breathe odours, نفح *nafah*.

Breathing, *s.* تنفس *tanaffus*.

Breathless, مقلوع النفس *maktūʿ annafas*.

Breeches (or trowsers), بنطلون *pantalon*.

Breed, *v.* (procreate), ولد *wulid*; (to produce), خلق *khalak*; (to contrive), رتب *iktara*; (to bring up), رتب *rabbaʿ*. [أصل *asl*].

Breed, *s.* نسل *nasl*, جنس *jins*; (species),

Breeder, *s.* (prolific female), والدة *wālidat*.

Breeding (education), تربية *tarbiyat*, تعليم *taʿlīm*. [أصل *hawā*].

Breeze, *s.* نسيم *nasīm*, صبا *sabā* or *subā*,

Breezy, هوائي *hawāy*.

Brethren, اخوان *akhuwān*.

Brevet, باتنطه *pātenta*. See Diploma, Letters-patent. مختصر *mukhtasar*.

Breviat, breviation, اختصار *ikhtisār*,

Brevity, اختصار *ikhtisār*.

Brew, *v.* (beer), عمل بيرة *amal bīrah*.

Brew-house, *s.* معمل البيرة *maʿmal ul bīrah*. [أصل *bīrah*].

Brewer, *s.* يعيل البيرة الذي *alazī yaʿīl*

Brewery, *s.* معمل البيرة *maʿmal ul bīrah*.

Bribe, *s.* رشوة *rashwat*, برطيل *bartīl*.

Bribe, *v.* برطل *bartal*. To take a bribe, برطل *tabartal*.

Briber, *s.* راشي *rāshī*, مبرطل *mubartīl*.

Bribery, رشوة *rashwat*.

Brick, *s.* (for building), قرميد *karmīd*.

Bridal, *adj.* عربي *ʿarabī*.

Bridal, *s.* عرس.

Bride, *s.* عروس *ʿarūs* (pl. عرائس *ʿarāyēs*).

The bride-chamber, اوضة الجلوة *ōdat ajjalwat*. The bride's portion or presents sent by the bridegroom to the bride, صداق *saddāk*.

Bridegroom, *s.* عريس *ʿarīs*.

Bridge, *s.* جسر *jisr*. The bridge of the nose, تصبة الأنف.

Bridle, *s.* عنان *ʿinān* (لجم الجمدة *lijām* (pl. لعجم الجمدة *lajām*), عنان *ʿinān*. A bridle ornamented with gold, etc.), رخت *rakht*.

Bridle, *v.* لجم *lajam*. To bridle the passions, ضبط *dabat*, كظم *kaṣam*.

Brief, مقصر *kasīr*, مختصر *mukhtasar*.

Brief, *s.* (writing), خط *khatt*; (epitome), إيجاز *ijāz*.

Briefly, مختصراً *mukhtasiran*.

Briefness, اختصار *ikhtisār*.

Brig, brigantine, ابريق *ibrīk*.

Brigade, *s.* لواء *liwā*.

Brigadier, *s.* ميرلوا *mīr liwā*.

Brigand, قاطع الطريق *harāmī*, حرامي *harāmī*, شقي *shakī*, كاتيغ *kātiḡ ul tarīk*.

Bright, brilliant, منير *munīr*, جلي *jālī*, مني *mudī*, لامع *lāmī*.

Brighten, *v.* (make bright), لَمَعَ *lammaʿ*; (to make gay), بسط *basat*; (to be or grow bright), ضوي *dawūʿ*.

Brightness, brilliancy, ضياء *ḍiyā*.

Brilliant diamond, *s.* الماس *almās*. Set in brilliants, مرصع *murasaa* مجوهر *majawhar*.

Brim, فم الشي *fum ashshy*.

Brimful, مملو الي الفم *mumtālī*, مملو *mumū ilāl fum*.

Brimfulness, امتلا *imtilā*.

Brimstone, كبريت *kibrīt*.

Brine, مالم *mā māliḥ*.

Bring, *v.* جاب *jāb*. To bring about (effect, make, do), عمل *amal*. To bring forth children, ولد. To bring proof, أثبت *asbat*. To bring off (disengage) خلص *khallas*. To bring off (dissuade), منع *mana*. To bring over (persuade), قنع *kana*. To bring to an agreement, وفق *waffak*. So the gardener took the pieces of gold, and said to them, Enter, and divert yourselves; for the whole of it is your property, and sit down until I bring you something to eat, فاخذ البستاني الدنانير وقال لهم ادخلوا وتفرجوا وجميعه ملككم واجلسوا احتي احضرلكم بما تاكون

Bring, *imp.* احضر *ahdir*, هات *hāt*, جيب *jīb*.

Brink, *s.* طرف *taraf*. The brink or bank of a river, طرف النهر *taraf annahr*.

Brisk (quick, spirited), نشط *nushit*.

Briskly, *adv.* بنشاط *bī nashāt*.

Briskness (gaiety), فرح *farah*, نشاط *nashāt*.

Brittle, قابل التكسير *kābil attaksir*, ضعيف *da'if*.

Brittleness, عطب *du'f*, ضعف *du'f*.

Broach, *s.* سبخ مشوي كبير *sikh*, سبخ *sikh* مشوي *sikh mushuī kabīr*.

Broach, *v.* (pierce), ثقب *sakab*; (to split), شق *shak*; (to utter or publish), اظهر *aahhar*, اظهر *aahhar*.

Broad, عريض *arīd* واسع *wāsi* نسبح *nasīḥ*. As broad as long, مرصع *murasaa* عرضا وطولا *ardan wa tūlan*.

Brocade, *s.* ديباج *ātibāj*. In it was a pavilion of brocade, raised upon columns of gold, and within this were birds, the feet of which were of emeralds, وفيها خيمة من الديقاج منصوبة علي اعمدة من الذهب وفيها طيور ارجلها من الزمرد الخضر

Broil, *s.* خصومة *khusūmat* (pl. خصومات *khusūmāt*).

Broil, *v.* (grill), شوي *shawa'*.

Broken, *part. of break*, مكسور *maksūr*, مفقور *munkasir*. Broken-backed, منقطع *mankūr*. Broken off or asunder, منفتوت *munkatī*. Broken in pieces, منفتوت *maftūt*.

Broken (violated), منتقض *muntakid*.

Broker, *s.* دلال *dalāl*, سمسار *samsār*. A broker's hire, brokage, brokerage, دلالة *dālalat*. A female broker, دلالة *dallālat*.

Bronchitis, *s.* مجاري النفس *majāri annafas*, علة التهاب *illat ul ūlīhāb*.

Bronze, نحاس *nahās*.

Brood, *s.* نسل *nasl*, جنس *jins*.

Brook, *s.* نهر صغير *nahr saghir*, ساقية *sākiyah*.

Brook, *v.* صبر *sabar*, تحمل *tahammal*.

Broom, مكسنة *mukunāt*. [ *muknīsh* ]

Broomstick, *s.* قضيب المكسنة *kadībūl*

Broth, مرقة *maraka*, شوربا *shūrba*.

Brother, *s.* اخ *akh* (pl. اخوان *akhwān* and أخوة *ukhwāt*). The father's brother, عم *am*. A mother's brother, اخ في *khāl*. A brother in God, الله *Allāh*. A brother-in-law (the sister's husband), صهر *shar*. How is your

Brother? كيف حال اخوك *kayf hal akhuk?*  
 Brotherhood, اخوية *akhawiyat*.  
 Brotherly (like or as a brother), في منزلة اخي *fi mansalat akhi*.  
 Brow, s. (the eye-brow), حاجب *hajib*.  
 Brown, اسمر *asmar*; fem. سمرا *samra*.  
 Brown sugar, سكر اسمر *sukkar asmar*.  
 Brownness, سمار *samar*.  
 Browse, v. رعي *ra'i*.  
 Bruise, s. صدمة *sadmat*.  
 Bruise, v. صدم *sadam*; (beat), دق *dak*.  
 Bruised, مدقوق *madduk*, مسحوق *mashuk*.  
 Brumal, شتري *shatawi*.  
 Brush, s. فرشاية *farshāya*.  
 Brutal (belonging to the brute creation), بهيم حيواني *haywāni, bahim*.  
 Brutality, ظلم *zulm*, عدم انسانية *adam insāniyah*.  
 Brutally, بعدم انسانية *zulman*, ظلماً *bi-*  
 Brute, s. بهيمة *bahimat* (pl. بهائم *bahāyim*), حيوان *haywān* (pl. حيوانات *haywānāt*). Man has reason, a brute none, *al insan lahi* العقل اما البهيمة فلا *ammā albahimat falā*.  
 Brutish (resembling a beast), مثل البهيم *misal al bahim*.  
 Brutishly, مثل البهيمة *misal al bahimat*.  
 Bubble, s. (a fraud), غدر *ghadr*, مكر *mikr*. A bubble, bubbler or cheat, ملا عجبى *mulā 'ajbī*, غابن *ghābin*.  
 Bubble, v. (cheat), غش *ghash*. To bubble (blow as water from a fountain), نبع *naba'a*.  
 Bucket, s. دلو *dalū*.  
 Buckle, s. (a curling lock of hair), جعد *ja'ad*.  
 Buckle, v. (to curl), زلف *zalf*, جعد

Buckler, s. ترس *turs*. [ward.  
 Bud, s. زر *zar*. A rose-bud, زورود *zarurud*.  
 Bud, v. زرزور *zarzar*.  
 Budget, s. لائحة ايراد ومصاريف الدول *layhat irād wa masārif addawal sanawiyā*. [jāmās.  
 Buff (buffalo leather), جلد جاموس *jadid jamūs*.  
 Buffalo, s. (or buffle), جاموس *jāmūs*.  
 Buffoon, s. مسخرة *maskharah*.  
 Bug, s. بق الحيطان *bak*, نفسة *fusfusāt*, بق الحيطان *al hitān*. [(pl. تهاويل *tahawil*).  
 Bugbear, s. تهويل *tahwil*, خيال *khiyāl*.  
 Buggy (full of bugs), مفسفس *mufasfis*.  
 Bugle, s. (or bugle-horn), بوق *būk*.  
 Bugloss (herb), لسان الثور *lisān asūr*.  
 Build, v. عمر *ammar*, بني *banā*; (to depend on), اعتمد *i'tamad*, اتكل *attakal*. He has built a house on the bank of the river, بني بيت علي شاطي النهر *banā bayt 'ala' shāṭi annahr*.  
 Builder, s. معمار *mu'amar*, بنا *banā*.  
 Building, s. بنا *binā* (pl. ابنية *abniyat*), بانيان *bunyan*. Public buildings, ابنية خيرية *abniyat khayriat*.  
 Built, معمر *ma'amar*, مبني *mubnā*.  
 Bulb, s. (or bulbous root), بصل *basal*.  
 Bulge, v. (to founder, as a ship), غرق *ghirik*.  
 Bulimia, bulimy, s. جوع الكلب *ju'ul kalb*, جوع البقر *ju'ul bakar*.  
 Bulk (magnitude), عظمة *asamat*, قدر *qadr*. The bulk or mould of the human body, كاد *kād*, قامت *kāmat*.  
 Bulkiness, جسامة *jasamat*. [ajjism.  
 Bulky, عظيم الجسم *asim*, جسيم *jasim*.  
 Bull, s. ثور *sawr* (pl. ثيران *stiran*).  
 The constellation of the Bull, برج الثور *burj asawr*. The star called Bull's-

eye or Aldebaran, الدبران *addabaran*.  
 A bull's pizzle, سوط *sawt*.  
 Bullet, *s.* رصاصة *risāsah*.  
 Bullock, *s.* (young bull), عجل *ʿajl*.  
 Bully, *v.* تعهد *tawʿad*, تهدد *tahaddad*.  
 Bulrush, *s.* قصبه *kasabeh*.  
 Bulwark, *s.* برج *burj*, قلعة *kalaʿat*.  
 Bump, *s.* ورم *waram*, نفخ *nafkh*.  
 Bunch, *s.* (of flowers), باقة *bāka*. A bunch of grapes, عنقود *ʿanqūd*, خصلة *ḫisla*. A bunch of dates, شمران *shimrākh*.  
 Bunch-backed, أحذب *ahḏab*.  
 Bundle, *s.* بقية *bukje*. A bundle of wood, حزمة *husmat*. A bundle of grass, جزرة *jurzat*.  
 Bundle, *v.* حزم *hasam*.  
 Bung, *s.* سدادة برميل *sidadat barmil*.  
 Bung-hole, *s.* منفس *manfas*.  
 Bungle, *s.* غلط *ghalat*, خطأ *khata*.  
 Bungler, *s.* جاهل *jāhil*.  
 Bunglingly, بكل جهل *bikol jahil*.  
 Bunter, *s.* (a low, vulgar woman), عاهرة *ʿahira*.  
 Buoy, *v.* شمندرة *shamāndara*.  
 Buoy, *v.* (float), عام علي وجه الماء *ʿām ʿala wajh almā*.  
 Burden, *s.* حمل *huml*. Of equal burden, عادل *ʿādil*. A burden (tax), خراج *kharaḡ*. Free from burdens (untaxed), معاف *muʿāf*. A bearer of burdens, حامل *hāmīl*. A court in caravanseras, inns, etc., where they load beasts of burthen, خان *khān*.  
 Burden, *v.* حمل *hammal*; (to oppress), ظلم *zalam*. To lay down or unload a burden, نزل الحمل *nazzal al huml*. He was a man in poor circumstances, who bore burdens for hire upon his head; and it happened to him that he bore one day a heavy

burden, وكان رجلاً فقيراً الحال يحمل *burden*, واجترته علي رأسه فاتفق له انه حمل في يوم من الأيام حملة ثقيله  
 Burdensome, متعب *mutʿib*.  
 Burg, *s.* قصبه *kasabah*.  
 Burgess, *s.* (burgher), ابن البلد *ibn al-balad*. [mamlakat].  
 Burgmote, *s.* مجلس المملكة *majlis ul*  
 Burial, دفن *dafn*, جنازة *jināzat*. A burial-place, مقبرة *makbarah*.  
 Burlesque, *s.* مسخرة *maskharat*.  
 Burn, *v.* حرق *harak*. To burn with love, عشق *ʿashak*. So when her father heard these words from her, the light became darkness before his face, and his heart was tortured excessively on her account; for he feared that she would kill herself, and he was perplexed respecting her, فلما سمع ابوها منها هذا الكلام صار الضياء في وجهه ظلاماً واحترق قلبه عليها غاية الاحتراق وخشي ان تقتل نفسها وحار في امرها  
 Burner, *s.* محرق *muhrik*.  
 Burning, *s.* احراق *ihraq*.  
 Burnish, *v.* صقل *sakal*.  
 Burnisher, *s.* صقل السلاح *sakkal aslat*.  
 Burnt, محروق *mahrak*, مشعول *maskʿul*.  
 Bursar, *s.* (treasurer of a college), خزندار *khaznadār al madrasat*.  
 Burse, *s.* بازار *bāzār*, سوق *sūk*. See Market.  
 Bury, *v.* دفن *dafn*, قبر *kabara*.  
 Burying, *s.* دفن *dafn*. A burying ground, مقبرة *makbara*.  
 Bushel, *s.* كيل *kīl*, كيله *kaylah*.  
 Business, شغل *shughl* (pl. اشغال *ash-ghāl*). Is your business now completed? هل تم شغلك الآن *hal tam shughlak alān*? He is exceedingly active in that business, هو موجد جداً



الشغل في ذلك الشغل *ho mujid jiddan fi zalik ashshughl*. Important business, أمر مهم *amr muhim*. A necessary business, حاجة *hajat* (pl. حوائج *hawāyij*). A manager of business, وكيل *wakil*. To appoint one to do business, وكل *wakkal*. Public business, أشغال المملكة *ashghāl al mamlakat*.

Buss, *s.* بوسة *bausaḥ*. To buss, باس *bāss*.

Bust, *s.* تمثال *timṣāl*.

Bustard, *s.* حبري *hubri*.

Bustle, *s.* عياط *ḥiyāt*, عجلة *cajal*.

Busy (employed), مشغول *mashghūl*, مشتغل *mushtaghil*. To be busy (employed), اشتغل *ishtaghāl*.

But, لكن *lakin*, أمّا *ammā*; (except), إلا *illā*. There is no doubt but if . . .

آن لاشك *lā shakka anna*. For if mischief befal him, I perish inevitably; since I do not enjoy the sight of the world but by his sight, nor do I delight save in his life, فانه ان حصل له ضرر هلكت لامحالة لاني لاري الدنيا الا به ولا التذ الابحويته

And but a short time had elapsed when the sea was agitated and disturbed; and the uncle of the little one came forth from it, having with him the king's son safe, فلم يكن

غير ساعة الا والبحر قد اخطب واضطرب

وظلع منه خال الصغير ومعه ابن الملك

سالمًا. Know, noble gentlemen, that my father was one of the chief merchants of Bagdad; and God (whose name be exalted!) blessed him with no son but myself, اعلموا

ياسادات ان والدي كان من اكابر تجار بغداد ولم يرزقه الله تعالى بولوي غيري

Butcher, *s.* قصاب *kassāb*. The trade of a butcher, كار القصاب *kār al kassāb*.

A butcher's shop, دكان القصاب *dukkān al kassāb*. A butcher's knife, ساطور *sātūr*.

Butcher, *v.* ذبح *zabāḥ*, قصب *kassāb*.

Butchery, قتل *katl*, دمًا *saft dimā*.

Butt, *s.* (at which marksmen shoot), هدف *hadaf*, نشان *niṣān*; (a barrel), برميل *ḥarmīl*.

Butt, *v.* (with the horns), نطح *nataḥ*.

Butter, سمن *samn*, زبد *zubbāḥ*. Toast some bread, and butter it, قمرشوية *qamr shūyā* خمير وحت عليه زبد *kammīr shuwayyāt khubz wa hut ḥalīḥ zubbāḥ*. A butter or oil merchant, سمان *sammān*, بقال *bakkāl*.

Butterfly, *s.* بشاره *bashshārah*.

Button, *s.* زر *zarr* (pl. ازرار *azrār*).

Button, *v.* زرزر *zarzar*. Button-hole, *s.* عروة *ḥirwāḥ*.

Butress, *s.* عمود *amūd*.

Buxom (lively), مسخن *mushkhīn*.

Buy, *v.* اشتري *ishtarā'*. We will buy some things, بدنا نشترى بعض اشيا *budnā nashṭarī baʿḍ ashya'*.

Buyer, *s.* مشتري *mushṭarī*.

Buying, *s.* اشترا *ishtirā'*. Buying and selling, بيع وشرا *bayʿ wa shirā'*. Buying on condition of transferring to the seller the debt of a third person, بيع *bayʿ al kafālat*.

Buzz, *v.* (as flies, etc.), وزوز *waswas*.

Buzz, buzzing, *s.* وزوزة *waswasat*, دمدمة *damdamaḥ*, غلغلة *ghalghalāḥ*.

By, في *fi*, من *min*, عن *an*. Do you go by land or water? هل تسافر في البر او في البحر *hal tasāfir fi al bar aw fi al baḥr?* By me, مني *minnī*, عنك *annī*. By thee, منك *minak*, عنك *annak*. By him, her, or it, منه *mino*, عنها *anno* (fem. منها *minhā*, عنه *anhā*). By us, منا *minnā*, عننا *annā*. By you, منكم *minkom*, عنكم *ankom*.

By (or near) the river, عند النهر *and annahr*. By agreement, بالاتفاق. By heaven, بالله, تالله. By chance, لعل *la'al*. By that which, بما *bima*. By force, جبراً *jabran*. By all means, البتة *al battah*, بالجملة *b'il jumlat*, بالكلية *b'il kulliyat*. When she drew near to him, he rose to her, standing upon his feet, and seated her by his side; and she took forth the paper and handed it to him, saying, فلما قربت منه نهض، Read its contents, اليها قائماً وأعد لها بجانبه فاخرجت له الورقة وناولته اياها وقالت له اقرأها فيها

## C.

Cab, *s.* عربة *araba*.  
 Caba or Kaba (temple of Mecca), الكعبة *al ka'aba*. [*das'abat*.]  
 Cabal, *s.* (private confederacy), دسيسة  
 Cabalistic (occult), مخفي *mukhfi*.  
 Caballer, *s.* صاحب دسايس *sahib dasayis*.  
 Cabbage, ملفوف *lakhana*, لحنه *malfuf*.  
 Bring some cabbage, cauliflowers, turnips, carrots, and cucumbers, جيب شوية ملفوف وقرنبيط ولفت وجزر وخيار *zib shuwayyat malfuf wa karnabit wa lift wa jasar wa khiyar*.  
 Cabin (of a ship), كامرة *kamara*; (a cottage), كوخ *kokh*.  
 Cabinet, *s.* (box, etc.), صندوق *sanduk*; (a private apartment), خلوة *khalwat*.  
 A cabinet council, ديوان خاص *diwan khas*. The secrets of the cabinet or of state, اسرار المملكة *asrar al mamlatat*.  
 Cabinet-maker, *s.* نجار *najjar*.  
 Cable, *s.* غومنة *ghomana*.  
 Cabman, *s.* عربة جي *arabaji*.  
 Caboose, *s.* موضع مطبخ المركب *mawda'at mabbakh al markab*.

Cackle, *v.* (as a fowl, etc.), قرن *karak*, نقنق *naknak*.  
 Cackle, *s.* نقنقه *naknakah*.  
 Cacochymy, *s.* فساد الدم والاخلط *fasad uddam walakhlat*.  
 Cacography, *s.* غلط بالاملا *ghalat bilimla*.  
 Cacophony, لحن *lahn*.  
 Cacophonic, cacophonical, cacophonous, فلهن به *malhan bih*, كرية التلظ *karih ul talaffus*.  
 Cadaverous, مثل الميت *misal al mayyet*.  
 Cadence (of verses or periods), ميزان *misal al mayyet*.  
 Cadenced, *adj.* موسج *musajja*.  
 Cadet (younger brother), الاخ الاصغر.  
 Cadi, *s.* (judge), قاضي *kadi*. [*kaftan*.]  
 Caftan, *s.* (an Eastern garment), قفطان  
 Cage, *s.* قفص *kafas* (pl. اقفاص *akfas*).  
 Cajole, *v.* ملق *mallak*, لطف *latif*.  
 Cajoler, *s.* كثير التمليق *mulatif*, ملاطف *kastir altamlik*.  
 Caitiff, *s.* شرير *sharir*, خبيث *khabis*.  
 Cake, *s.* كليجة *klaja*, كعك *ka'ek*. Bring bread, sweetmeats, and cakes, هات خبز وحلويات وكعك *hat khubz wa halwiyyat wa ka'ek*.  
 Calamitous, ماحوس *manhus*.  
 Calamity, مصيبة *musibat*, محنة *mihnat*.  
 Calash, *s.* (carried by camels, etc.), هودج *hawdaj*.  
 Calcine, *v.* كلس *kallas*.  
 Calculate, *v.* حسب *hassab*, عد *add*.  
 Calculation, calcule, حساب *hisab*.  
 Calculated, محسوب *mahsub*.  
 Calculator, *s.* محاسب *muhāsib*.  
 Calculus, *s.* (stone in the bladder), حصوة *haswat*, حساب *hisab*. Differential calculus. علم التفاضلي *ilm ul tafaduli*.

Integral calculus, علم التمامي *ilm ul tamāmī*.  
 Caldron, *s.* سطل *satl*, قزان *kazān*.  
 Calendar, *s.* (almanac) تقويم *takwīm* (pl. تقاويم *takāwīm*).  
 Calender, *v.* (smooth cloth, paper, etc.), صقل *sakal*. [*kalender*.]  
 Calender, *s.* (Muhammadan monk) قلندر *qalndar*.  
 Calenture, *s.* (fever peculiar to hot climates), حمى *humma'*.  
 Calf, *s.* عجل *ajjal* (fem. عجلة *ajjalat*, pl. عجول *ajjal*).  
 Calibre, عيار *ayār*.  
 Calico, خام *khām*. Printed calico, خام مطبوع *khām matbū'c*.  
 Calif or Khalif, خليفة *khālifāt*.  
 Califate, خلافة *khālafah*.  
 Calligraphy (beautiful writing), حسن الخط *husn al khat*.  
 Calligraphist, *s.* خطاط *khattāt*. I said unto him, I am a lawyer, a learned man, a writer, an arithmetician, and a great calligraphist. Thy profession, he said, is profitless in our country, عالم فقيه عالم، فقلت له اني فقيه عالم، كاتب حاسب خطاط فقال صنعتك كاسدة في بلادنا  
 Call, *v.* صرخ *sarakh*; (name), سمى *sammā'*; (to invite), عزم *asam*. To call before a judge, رافع *rāfa'*. احضر *rafa'*.  
 To call together (convoke), جمع *jama'*. To call (proclaim), نادي *nāda'*.  
 To call (visit), زار *zār*. To call back to life, احيا *ahyā*. To call in question (to doubt), شك *shak*. To call one in question (to interrogate him), سأل *saal*. To call to account for money, حاسب *hāsab*. To call for help, استعان *istā'ān*. To call to witness,

اند *shahhad*. Call the porters, اند *indah al hammālin*.  
 Call, *s.* طلب *talab*, ندا *nida*; (a demand), طلب *talab*, رجا *raja*; (an order), حكم *hukm*. Obedient to a call, مطيع *mutī'c*.  
 Called, مطلوب *matlūb*; (named), سمى *musamma'*; (to be named), تسمى *tasamma'*. [*aiion*], صنعة *san'at*.  
 Calling, طلب *talab*. A calling (profession), طلب *talab*.  
 Callous (insensible), غير محسوس *ghayr mahsūs*, بلا حس *bilā hass*.  
 Calm (placid), هادي *hādī*, وديع *wadī'c*; (not stormy), صافي *sāhī*.  
 Calm (tranquillity), هدوء *hadū*.  
 Calm, *v.* هدي *haddā'*, سكن *sakkan*.  
 Calmed, ساكن *sākin*, هادي *hādī*.  
 Calmer, *s.* مهدي *muhaddī*.  
 Calmly, بكل سكون *bikol sakin*.  
 Calmness, هدوء *hadāwat*. Calmness of mind, هدوء البال *hadāwat al bāl*.  
 Caloric, *s.* الحرارة *mādat ul harārah*.  
 Calumniate, *v.* تهم *taham*.  
 Calumniator, *s.* تاهم *tāhim*, نام نام *namām*, مفترى *muftarī*.  
 Calumny, calumination, تهمة *tuhmat*, افترا *iftira*, بتهان *bukhtān*.  
 Cambric, *s.* كمبريك *kambrik*.  
 Camel, *s.* (a he-camel), جمال *jamāl*; (a she-camel), ناقة *nākat*. A camel-driver, جمال *jammāl*. Camel's hair, تفتيك *taftik*. [*būkalmūn*.]  
 Camelion, بربختي *barbakhtī*, بوقلمون *būqalmūn*.  
 Cameleopard, *s.* زرافة *zurāfa*.  
 Camelot, camlet, صوف *sūf*, شالي *shālī*.  
 Camp, *s.* اوردي *ordī*. A royal camp, اوردي ملوكي *ordī mulūki*. To pitch a camp, خيم *khayyam*. A trench

round a camp, متأريس تحصين *tabān*, متأريس *matāris*.

Campaign, s. 'plain', ميدان *maydān*. A military campaign, سفر *saḥar*, حرب *harb*. [harri.]

Campestral (belonging to fields), بري *brī*.

Camphor, كافور *kāfur*. A camphorated wax candle, شمع كافوري *sham-ḡ kāfūrī*.

Can, s. كاس *kās*, قند *kadh*.

Can, aux. v. (فعل التدرية والامكان) I can go, انا أقدر ان اذهب *anā aqdār an aḥab*. Can he speak? هل يقدر ان هل يقدر ان *hal yuqdir an yutakallam?* Verily I regard this breach as a snare. The proverb saith on this subject: Caution is the half of cleverness; caution, therefore, requires me to examine this breach, and to see if I can find there any snare that may lead to perdition and destruction, واني اري هذه الثلمة مكيدة وقد قيل في المثل الحذر نصف الشطارة ومن الحذر ان يبحث هذه الثلمة وانظر لعلي اجد عند هامكيدة تؤدي الي التلف والهالك

Canaille, s. اذال الناس *arḡāl*, اسافل الناس *asāfil ul nās*.

Canal, s. بوزاخ *būghās*, خليج *khaliḡ*.

Canary-bird, s. كناريه *kanāriya*.

Cancel, v. مهي *maḥa*, نسخ *nasakh*.

Cancelier, s. كنسليير *cansellier*.

Cancelling, cancellation, مهي *maḥa*.

Cancelled, مهي *mumḥī*, محكوك *mahkāk*.

Cancer, s. (disease), سرطان *sartān*, اكله *akile*; (a crab), سلطان *salḡatān*; (the celestial sign), سرطان *sartān*.

Candid, ابيض *abyad*; (sincere), صادق *ṣadik*.

Candidate, s. طالب *talīb*.

Candidly, بالصدق *bilsidk*.

Candle, s. شمعة *sham-ḡat*. A candle maker, شماعة *sham-ḡa*. The wick of a candle, فتيل *fatīl* (pl. فتائل *fatāyil*). Candle-snuffers, مقراض *maqrad*. A candlestick, شمعدان *sham-ḡadān*. Buy two candlesticks for me, اشتري لي شمعدانين *ishtari li sham-ḡadānīn*.

Candour, خلوص *khulūṣ*, صدق *ṣidq*.

Candy, s. عمل مربتي *amal marbīṭī*. Sugar-candy, سكر نبات *sukkar nabāt*. To candy (form into congelations), جمد *jammad*; (to grow congealed), جمد *jammad*.

Cane, s. قصبه *kaṣabak*. A cane or walking-staff, عصا *ḡaṣā*.

Cane, v. ضرب بالعصا *darb bil-ḡaṣā*.

Canicule, s. نجمة شعري اليماني *najmat sha-ḡal yamānī*, ايام الباحور *ayyām ul bahār*.

Canine, adj. كلي *kalbī*. Canine hunger, علة جوع الكلي *ullat jūḡ ul kalbī*. Canine madness, الكلب *ḡawl kalb*.

Canister, s. وعاء من تنك للما *waḡā min tanak lilma*.

Canker, s. اكله *aklah*.

Cannibal, s. من ياكل لحم الناس *man yākul laḥm ul nās*.

Cannon, s. مدفع *modḡūḡ*, طوب *top*. A cannoner, طوبجي *topji*.

Cannot, aux. v. negative (for can not), I cannot, لا أقدر *lā aqdār*.

Canon, s. قانون *kānūn* (pl. قوانين *kawānīn*), قاعدة *kāḡīdat* (pl. قواعد *kawāḡīd*). To frame canons, وضع *wadaḡ al kānūn*. A book of canons, كتاب القوانين *kitāb al kawānīn*. Canonical, قانوني *kānūnī*.

Cant (barbarous language), غلط *ghalat*;  
(auction), مزاد *maḥād*; (hypocrisy),  
مكر *makr*, رياء *riyā*.  
Canter, *s.* مكار *makkār*, غاش *ghāsh*.  
Canticle, *s.* (hymn), مزمور *tasbīḥ*,  
*masmār*, نشيد *nashīd*. The Canticles  
of Solomon, نشيد الانشاك *nashīd ul*  
*anashād*.  
Canton, *s.* (tribe), قبيلة *kabilat*; (a  
parcel of land), مقاطعة.  
Canton, *v.* قسم *kassam*.  
Canvas (cloth), جنفاس *jinfās*.  
Canvass (inquiry), تفتيش *taftīsh*; (soli-  
citation), طلب *talab*.  
Canvasser, *s.* متفحص *mutafahhis*.  
Cap, *s.* طربوش *tarbosh*. A Moorish  
cap, برنس (called by the Spaniards  
Albornoz).  
Capable, قابل *kābil*, قادر *kādīr*; (intelli-  
gent), عارف *ʿarif*. Capable of busi-  
ness, صاحب تدبير *sāhib tadbīr*. To  
be capable, قدر *kīdār*.  
Capableness, capability, قابلية *kābīliyat*,  
قدرة *kudrat*, استعداد *istiʿādāt*.  
Capacious, واسع *wāsiʿ*, فسح *fasḥ*,  
عريض *ʿarīd*.  
Capaciousness, وسعة *wasʿat*, فسحة *fashat*.  
Capacity. See Capableness, Capacious-  
ness. The intellectual capacity, القوة  
المدركة *al kūwat al mudrikat*. A good  
capacity, مهارة *muhārat*; (state), حالة  
*ḥalāt*.  
Caparison, رخت *rakht*.  
Cape, *s.* (headland), رأس جبل *raṣṣ jabal*.  
Caper, *s.* (a pickle), قبار *kabbār*. To  
caper, نط *natt*.  
Capilarity, *s.* ناشية *nāshīfiyah*.  
Capital (chief), اصلي *asli*; (criminal),  
واجب القتل *wājib al katl*.

Capital, *s.* (chief city), دار السلطنة *dār*  
*asaltanat*. A capital stook, رأس المال  
*rās al māl*. The capital of a pillar,  
رأس العمود *rās al ʿamūd*.  
Capitation, *s.* (poll-tax), جزية *jasīyat*.  
Capitulate, *v.* (surrender on conditions),  
سالم بشروط *sallam bi shurāt*. [*shurāt*.  
Capitulation, *s.* تسليم بشروط *taslīm bi*  
*shurāt*.  
Capon, *s.* ديك مخصي *dīk mukhsī*.  
Caprice, كيف *kayf*, هوى *hawāʾ*.  
Capricious, *adj.* متلون *mutalawwin*,  
متقلب *mutakallīb*.  
Capriciousness, *s.* تلون الطبع *talawwan*  
*attabīʿ*, تقلب *takallīb*.  
Capricorn (sign of the zodiac), برج  
الجدي *burj ajjudī*.  
Captain, *s.* قبطان *kaptān*, الرئيس  
*raʿīs al markab*. A captain-general,  
امير الامرا *amīr ul imārā*.  
Caption, قبض *kabḍ*.  
Captions, معترض *muʿtarid*, كثير الغلبة  
*kāfir ul ghalabah*, خادع *khādīʿ*.  
Captivate, *v.* أسر *asar*, سبي *sabāʾ*. He then  
looked at her, and said to her, Descend, O my  
mistress; for I am a victim of thy love, and  
thine eyes have captivated me. It is on account  
of me and thee that this disturbance and these  
conflicts took place, ثم انه نظر اليها وقال  
لها انزلي ياسيدي فاني قتيل هواك  
واسرتني عيناك وعلي شاني وشانك  
كانت هذه الفتنة وهذه الحروب  
Captive, اسير *asīr*. She therefore said  
to him, O thou endowed with comely quali-  
ties, I am the Queen Joharah, and I have  
fled because Saleh and his troops have fought  
with my father, slain his troops, and made  
him a captive, together with some of his  
troops; so I fled in fear for myself.  
فقال له يامليح الشماثل انا الملكة  
جوهرة وقد هربت لان صالحا وجنوده  
تقاتلوا مع ابي وقتلوا جنده واسروه هو  
وبعض غلماناه فهربت خوفا علي نفسي

- Captivity, عبودية *ʿibādiyyat*, امر *ier*.
- Capture, غارة *ghārat*, أخذ *akha*, فتح *fath*, تسخير *tashkīr*.
- Car, *s.* عربة *araba*.
- Carabine, *s.* قرايينه *karābīna*.
- Caravan, كاروان *kārawān*, قافلة *kāfilah* (pl. قوافل). The chief of a caravan, كاروان باشي *kārawān bāshī*.
- Carat, *s.* قيراط *kirāt*.
- Caravansera, *s.* خان *kān*.
- Caraway, *s.* كراويه *karāwiyah*.
- Carbon, *s.* مادة الفحم *mādat ul fahm*.
- Carbonaceous, *adj.* فحمي *fahmī*.
- Carbuncled (set with carbuncles), مرصع *murassaʿ*.
- Carcass, *s.* جيفة *ḡīfat*.
- Card, ورق *warak*. A card for cotton, etc., محلاج *mahlāj*. [*nādaf*].
- Card, *v.* (to card cotton), حلب *halaj*, ندف.
- Cardamom, حب الهال *habb al hāl*.
- Carded, مندوف *mandūf*, محلوج *mahlūj*.
- Carder, *s.* (of cotton), حلاج *hallāj*.
- Cardinal, كردينال *karādnāl*, اصلي *asli*.
- Care (attention), جد *jad*, بصيرة *basīrat*; (caution), احتياط *ihtiyāt*, حذر *ḥazar*; (anxiety), اضطراب *ittirāb*; (regard), التفات *tafāt*, اعتبار *ʿtibār*, ميل *mayl*, *ittifāt*.
- Care, *v. or to be careful*, اهتم *ahtam*. To care for (regard), اعتبر *ʿatabar*. To have a care (to be cautious), احتذر *ihtasar*.
- Careful (provident), عاقل *ʿakil*; (cautious), منتبه *muntabih*; (full of anxiety), مضطرب *mudtarīb*. He is a careful man, هو رجل محترز *hu rajul muhtarī* or حريص *hū rajul muhtarī* or *harī*.
- Carefully, احتياطاً *ihtiyātan*.
- Carefulness, احتياط *ihtiyāt*, انتباه.
- Careless (negligent), غافل *ghāfil*, ساهي *sāhi*.
- Carelessly, بكل اهمال *bikol ihmāl*.
- Carelessness, تغافل *taghāful*, اهمال *ihmāl*.
- Careen, *s.* (to stop leaks), قلفظ *kalfat*.
- Career, *s.* (race-ground), ميدان *maydān* (pl. ميادين *mayādīn*); (full speed), ركض *rakḍ*. To spur a horse to full career, ساق *sāk*.
- Caress, *s.* تملق *tamalluk*. Flattering caresses, ملطفات *mulāṭafāt*.
- Caress, *v.* ملق *mallaq*, لطف *lāṭaf*. Then the damsels remained with him for the space of a whole month, cheering him by their society, and caressing him, but every day he became more ill; and whenever they beheld him in this state, they wept violently for him.
- ثم ان البنات اقمن عنده مدة شهر كامل وهن يوانسنه ويلطفنه وهو في كل يوم يزداد مرضاً علي مرضه وكلما رأينه علي هذه الحالة يبكين عليه بكاء شديداً
- Cargo, *s.* سفة *waskat*.
- Carman, *s.* صاحب العربة *sāhib al-ʿaraba*.
- Carmine, لعلي *laʿlī*.
- Carnage, قتل *katl*.
- Carnal, نفساني *nafsānī*, جسماني *jusmānī*.
- Carnality, الشهوات اللحمية *shahwāt ul lahmīyah*, توكان *tawkān*.
- Carnally, بكل شهوة *bikol shahwat*.
- Carnation (colour), عنابي *ʿunnābī*; (flower), قرنفل *kurunful*.
- Carnelian, عقيق *ʿakīk*.
- Carneous (fleshy), لحم *mulhim*.
- Carnival, *s.* مرفع *marfaʿ*.
- Carnivorous, الوحوش الجوارح *al-waḥsh al-jawāriḥ* *[kharūb]*.
- Carob, *s.* (plant), خروب *kharrūb*, خرنوب.
- Carousal; *s.* ضيافة *diyāfat*, عيد *īd*, منادمة *munādamaḥ*.

Carouse, *v.* (drink), شرب *sharīb*, نادم *nādama*. Her name was The Rose in the Calyces (or The Unblown Rose), and the reason of her being so named was her excessive delicacy of beauty, and her perfect elegance; and the King was fond of carousing with her, on account of her accomplished manners, وكان اسمها الورد في الاكمام وسبب تسميتها بذلك فرط رقتها وكمال بعجمتها وكان الملك محباً لمنادمتها لكمال ادبها

Carpenter, *s.* نجار *najjār*. The trade of a carpenter, نجارة *nijārat*.

Carpet, *s.* بساط *bisāt*, طنفسة *tunfusāt*. A carpet on which they prostrate themselves at prayer, سجادة *sajjādah*. We want some small carpets, غايزين *āyazīn* سجادات صغيرة *āyazīn sajjādāt saghirah*. [ul *asmār*.

Carpology, *s.* علم بحث الأثمار *ilm baḥs*

Carriage (of loads), حمولة *humūlat*; (conduct), عمل *amal*. A carriage (coach, cart, etc.), عرب *araba*, مركب *karossā*. Get ready the carriage, حضر الكروسة *ḥaddir al karossā*. A carriage in which women travel on camels, etc., هودج *hawdaj*.

Carrier, *s.* حمال *hamāl*. A letter-carrier, حامل المكتوب *hāmīl al mak-tūb*, ناقل *nākīl*.

Carrion, لاشة *lašah*, جيفة *jīfat*.

Carrot, جزر *jazār*. [bilon *ul jazār*.

Carrotty, *adj.* شعرة بلون الجزر *shaḥraha*

Carry, *v.* حمل *hamal*; (to transport), نقل *nakal*. To carry or behave oneself, عامل *āmal*. To carry off or away, رفع *rafaḥ*. To carry oneself carelessly, تغافل *taghāfal*.

Cart, *s.* عرب *araba*.

Cartilage, *s.* غضروف *ghadrūf*. The cartilage of the nose, قصبة *kasabat*.

Cartilaginous, غضروفي *ghadrūfī*.

Cartography, *s.* فن رسم الخارطات *fan rasam ul khārtāt*.

Carve, *v.* (in stone, wood, etc.), نقش *nakash*. To carve (meat), شرح *sharrah*, قطع *katlaḥ*.

Carved, منقوش *mankūsh*.

Carver, *s.* نقاش *nakkāsh*.

Cascade, *s.* نهر جاري من جبل علي وادي *nahr jāri min jabal ʿala' wādī*, شلال *shallāl*.

Case, *s.* (box), صندوق *sandūk*; (a sheath), غلاف *ghilāf*. A needle-case, مبيرة *maybarat*. A case (state of any matter), حال *hāl*, امر *amr*. The truth of the case, حقيقة الحال *hakikat alhāl*.

Suppose the case, فرضاً *faradan*. The statement of a case in writing, صورة *surat* محضر *maḥḍar*. And if the case be so, we will equip thee, and will journey with thee to thy home and thy friends, that we may have the honour to be with thy relatives and companions, فان كان الامر كذلك فنجيزك ونسافر بك الي وطنك واحبابك لتتسرف باهلك واصحابك

Casement, *s.* شباك شعريه *shubbāk shaḥriyeh*.

Cash, نقد *nakd* (pl. نقود *nukūd*).

Cask, *s.* (barrel), برميل *barmīl*. A cask of wine, خابية نبيد *khābiyat nabīd*.

Casket, *s.* علبة *ulbat*, قصعة *kasḥat*.

Cassia, (lig.), سليخة *salikhah*; (fistula), خيار شنبير *khiyār shanbar*.

Cast, *v.* رمي *rama'*, طرح *tarah*. To cast (condemn), حكم *hakam*. To cast up, حسب *ḥasab*; (to vomit), استفرغ *istafragh*. To cast away, طرح *tarah*; (to be wrecked), غرق *ghirik*. To cast the eyes towards, نظر *nasar*.

- cast (model), صور *sawwar*. To cast the balance, رجع *rajjah*.
- Cast, *s.* رمى *rami*. A cast or mould, قالب *kālīb*. A cast-away (infidel), كافر *kāfir*, مخذول *makhḥūl*.
- Castigate, *v.* (punish), عاقب *ʿakab*; (to correct), آتب *addab*.
- Castigation (chastisement), عقوبة *ʿukūbat*, عقاب *ʿikāb*; (emendation), إصلاح *islah*.
- Castle, *s.* قلعة *kalʿat*. The bastion of a castle, برج القلعة *burj al kalʿat*. A strong or impregnable castle, حصن *ḥisn* *hison* *hasin*. A moat round a castle, مترس *matras*.
- Castor-oil, *s.* زيت الخروع *zait ul khurwaʿa*.
- Castrate, *v.* خصي *khasaʿ*.
- Castrated, مخصي *mukhsai*.
- Castration, اخصا *ikhḥa*.
- Casual, اتفاقي *ittifaqi*.
- Casually, اتفاقاً *ittifaqan*.
- Casualness, صفة عارضية *sifat ʿaridiyat*.
- Casualty, *s.* اتفاقي *ittifaqi*.
- Cat, *s.* قط *kitt*; (a she-cat), قطة *kitta*. This cat has large claws, هذا القط له اظافر كبيرة *ḥadā al kitt laho aḥḥfir kabīrah*.
- Catalogue, *s.* فهرسة *fahrisat*.
- Cataplasm, *s.* لبخة *labkha*.
- Catapulta, *s.* منجنيق *manjanik*.
- Cataract, *s.* سيل *sayl* (pl. سول *suyl*), ميزاب *mizāb*, ميازيب *mayāzīb*.
- Catarrh, زكام *sukām*, نزل *niḥl*.
- Catastrophe, *s.* بلا *balā*, مصيبة *masībah* (pl. مصائب *masāyīb*).
- Catch, *v.* مسك *misak*. To catch (to be contagious), عدي *ʿadaʿ*.
- Catch, *s.* (seizure), مسك *masak*; (trick), تلبس *talbis*, تزوير *taswir*; (contagion), وبا *waba*. A catch (hook), قلابه *kallābo*.
- Catcher, *s.* قابض *kabid*.
- Catechism, *s.* تعليم المسيحي *taʿlim ul masīki*.
- Catechize, *v.* علم التعليم *ʿallam attaʿlim*.
- Categorical, شافى *shāfi*. A categorical answer, جواب شافى *jawāb shāfi*, جواب قاطع *jawāb kāṭiʿ*.
- Catenarian, متسلسل *mutasalsil*.
- Catenate, *v.* جنزر *jansar*.
- Catenation, تسلسل *tasalsul*, سلسلة *sal-silat*; (regular connexion), علاقة *ʿalākat*, مناسبة *munātibat*. [musahhl.
- Cathartic (a cathartic medicine), مسهل *masḥal*.
- Catholic (universal), عمومي *umūmi*. A Roman Catholic, كاتوليكي *kātōliki*.
- Catholicon, *s.* (universal remedy), علاج عمومي *ʿilāj umūmi*.
- Cattle (of the larger kind), حيوان *haywān* (pl. حيوانات *haywānāt*), مواشي *mawāshī*.
- Cavalcade, *s.* موكب *mawkab*.
- Cavalier, *s.* (horseman), خيال *khayāl*, فارس *fāris*. [متكبر *mutakabbir*.
- Cavalier (brave), مبارز *mubāriz*; (haughty), Cavalierly, بكل تكبر *bikol takabbur*.
- Cavalry, خيل *khayl*. The enemy's cavalry attacked us, خيالة العدو *khīyālat al ʿadā* *iktahamanā*.
- Cave (cavern), مغارة *maghārat*. Then I looked within the cave, and beheld a huge serpent, sleeping at the upper end of it over its eggs, ثم التفت في داخل المغارة فنظرت حية عظيمة نائمة في صدر المغارة علي بيضها *thum talat fī dākhil al maghārat fa nẓart ḥiyya ʿaẓīma nāʾima fī ṣadr al maghārat ʿali bayḥahā*.
- Caviare (salted eggs of sturgeon or other fish), خبيار *khubyār*.
- Cavil, *s.* (frivolous objection), اعتراض *ʿitirāḍ* *ʿitirād bila maʿnaʿ*.



ال, v. اعترض بلامعني *atarad bilā a'na'*.  
 ity, s. جوف *jawf*.  
 ight, part. of Catch, ممسوك *mamsūk*.  
 ال, s. (small net), شبكة *shabakat*.  
 ilflower, s. قرنبيط *karnabit*.  
 alk, v. (a ship), قلفط *kalfat*.  
 usal, موجب فاعلي *fa'ili*, موجب *mājib*.  
 use, s. سبب *sabab* (pl. اسباب *asbab*),  
 باعث *bā'is*; (a lawsuit), دعوي *da'wa'*  
*da'wa'* or دعاوة *murāfa'at*.  
 The cause and effect, اصل وفرع. The  
 particular cause, سبب خاص *sabab*  
*khās*. The legal cause, موجب شرعي  
*mājib shar'ī*. The evident cause,  
 موجب ظاهر. The material cause,  
 علة مادية *illat maddiyat*. To carry  
 on a cause at law, رافع *rāfa'*. With-  
 out cause, بلا موجب *bilā mājib*. Why  
 do you laugh without cause? لماذا  
 تبسك بلا سبب *limāsā tadhak bilā*  
*sabab*. Cause (pretext), علة *illat*,  
 تعلل *ta'allul*.  
 Cause, v. عجل *amal*, سبب *sabbab*. To  
 cause sorrow, ألم *allam*, غم *gham*,  
 احزن *ahzan*. I have caused this to  
 be an admonition from me unto him, and  
 a charge which I give him in confidence,  
 وقد جعلت ذلك نصيحة مني اليه \*  
 \* *wa'amanā minī ladih*. For he will cause  
 thy country to become a desert in which the  
 raven shall croak. Thus I have delivered to  
 thee the message; and peace be on thee!  
 لانه يصير بلدك قفراً ينعق فيه الغرباب  
 وها انا قد بلغتك الرسالة والسلام

Caused, مفعول *maf'ul*. [mājib.

Causeless, causelessly, بلا موجب *bilā*

Causeway, طريق *tarik*.

Cautic, محرق *muhrik*.

Cauticity, حارقة *harkiyah*.

Cauterization, s. كوي اللحم *kawi allahm*.

Cauterize, v. كوي *kawa'*.

Cauterized, مكوي *mukawwa'*.

Cautery, s. (or the mark made by it),

كي *kay*. Cauterizing instruments,

مكواة *mikwa't*.

Caution (prudence), تدبير احتياط *ihtiyāt*, تدبير

*tadbir*, حذر *hazar*; (security), كفالة

*kafalat*, كفيل *kafil*; (warning), نصيحة

*nashat*.

Caution, v. نصيح *nasah*, حذر *hazzar*.

Cautioner, s. ضامن *damin*.

Cautious, صاحب احتياط *sahib ihtiyāt*,

محذر *muhtasir*, متيقظ *mutayakkis*.

To be cautious, تيقظ *tayakkas*, احترس

*ihtaras*.

Cautiously, بكل احتياط *bikol ihtiyāt*.

Cease, v. (leave off), خلس *khalas*, ترك

*tarak*, فرغ *faragh*. When they plunged

into the sea, they ceased not in their course  
 until they arrived at the palace of Saleh,  
 where they entered; and his grandmother,  
 the mother of his mother, saw him, as  
 she sat, surrounded by her nearest relatives,

لما غطساني البحر سارا ولم يزالا سائرين

حتي وصلا الي قصر صالح فدخلاه فرأته

جدته ام امه وهي قاعده وعندها اقاربها

Ceaseless (perpetual), دايم *dāyim*.

Ceaselessly, 'adv. من غير انقطاع *min*

*ghayr inkitā'*.

Cecity, s. عما *amā*.

Cede, v. a. سلم *sallama*, تركت *taraka*.

Cedar, s. (tree), سروة *sarwat*.

Ceiling, سقف *sakf*, طوان *tawān*.

Celebrate, v. مدح *mada'h*. To celebrate

a festival, عيد *ayyad*.

Celebrated, مشهور *mas'hūr*, ممدوح *m-*

*dūh*, موصوف *mawṣūf*, شهير *shahīr*, معظم *muʿazzam*.  
 Celebration (solemn performance or remembrance), عيد شريف *ʿīd sharīf*; (praise), مدح *madh*, حمد *ḥamd*; (celebrity), اشتهار *iḥtihār*, عظمة *ʿasamat*.  
 Celebrity, *s.* اشتهار *iḥtihār*, شهرة *shihrat*.  
 Celerity, سرعة *surʿat*, عجلة *ʿajalat*.  
 Celery, *s.* كرفس *karafs*.  
 Celestial, فلكي *samāwī*, فلكي *falakī*.  
 The celestial inhabitants, اهل السما *ahl assamā*.  
 Celibacy, عزوبية *ʿazūbiyat*.  
 Cell, *s.* زاوية *zāwiya*, صومعة *sawmaʿat*.  
 Cement (glue), غرا *gharā*; (for building), طين *tin*; (union), اتحاد *iṭṭihād*.  
 Cement, *v.* (unite), وصل *wasal*, لحم *laham*.  
 Cemetery, مقبرة *maqbara*.  
 Cenotaph, *s.* مزار *masār*.  
 Cense, *s.* خراج *kkarāj*.  
 Censer, *s.* (for incense), مبخرة *maḥkharat*.  
 Censorious, نمام *nammām*.  
 Censoriousness, ملام *malām*.  
 Censurable, ذميمة *zamīm* (fem. زميمة *zamīmat*). [lawm].  
 Censure, طعن *taʿn*, تعيب *taʿyīb*.  
 Censure, *v.* ونبخ *wabbakh*, ذم *zamm*, طعن *taʿn*, لام *lām*.  
 Censured, مذموم *masmūm*.  
 Censurer, *s.* موبخ *muwabbikh*.  
 Census, تعداد النفوس *taʿdād annufūs*.  
 Cent, مائة *māyat*. Per cent. بالمائة *bil māyat*.  
 Centipede, *s.* (poisonous insect), أم أربعة *umm arbaʿat wa arbaʿīn*.  
 Centre, *s.* مركز *markas*, وسط *wasat*. The

centre of a circle, مركز الدائرة *markas al dāyrat*.  
 Central, centrally, centric, متوسط *mutawassi*, مركزي *markasī*.  
 Centrality, *s.* مركزية *markasiyat*.  
 Centralization, *s.* مركز *markas*.  
 Centry or Sentry, الغفر *alghafar*.  
 Centuple, مائة اضعاف *māyat adʿāf*.  
 Century, *s.* دهر *dahr*, جيل *ʿil*, قرن *karn*, مائة سنة *māyat sanah*.  
 Cephalic (curing a head-ache), مقوي *maqwi*, اهل الدماغ *mukawwī al dimāgh*.  
 Cere-cloth, مشمع *mushammaʿ*.  
 Ceremony, تكليف *taklīf*. Religious ceremonies, طقس الكنيسة *taks al kanīsat*, مناسك الكنيسة *manāsik alkānīsat*.  
 Ceremonial, احتفالي *iḥtifālī*.  
 Ceremonious, صاحب تكلفات *sāhib takallufāt*.  
 Ceremoniously, بكل احتفال *bikol iḥtifāl*.  
 Certain, معلوم *maʿlūm*, محقق *muhakkak*, صحيح *sahih*, واضح *wādh*. A certain person, فلان *falān*. Certain intelligence, خبر صحيح *khbar sahih*. It is certain that . . . . انه *sahih innahu*. For certain, علي التحقيق *ʿalaʿ al taḥqīq*, تحقيقاً *taḥkīkian*.  
 Certainly, علي اليقين *ʿalaʿ al yaqīn*, علي وجه *hakkan* حقاً *lāshak* لا شك *ʿalaʿ wajh al taḥkīq*.  
 Certainty, حق *ʿilm*, علم *yaqīn* يقين *hak*, صحة *sahhat*.  
 Certificate, *s.* شهادة *shahādāt*.  
 Certify, *v.* شهد *shahad* (vul.).  
 Certified, محقق *muhakkak*. To be certified, تقرر *takorrar*. [Certainty].  
 Certitude, علم اليقين *ʿilm al yaqīn*. See  
 Cerulean, أزرق سماوي *asrak samāwī*.

Ceruse, اسفيداج *isfīdāj*. [mahsul.]  
 Cess (cessment), خراج *kharāj*, محصول  
 Cessation, توقف *tawakkuf*, مهلة *mahlat*,  
 ع. انقطاع *inkitāḍ*.  
 Cession, تسليم *taslim*, تفويض *tafwīḍ*.  
 Chafe, *v.* (warm), دفي *daffā'*, حتمي  
 Chaff, تبن *tibn*. [hamma'.]  
 Chaffer, *v.* عمل بازار *amal bāzār*.  
 Chafing dish, منقل *mankal*.  
 Chagrin, حزن *ḥuzn*, غم *gham*.  
 Chagrin, *v.* حزن *ḥuzn*, غم *gham*.  
 Chain, *s.* زنجير *zanjīr*, سلسلة *silsilat*  
 (pl. سلاسل *salāsīl*).  
 Chain, *v.* جنزر *janzar*, زنجير *zanjar*.  
 Chained, مجنزر *mujanzar*. To be chained  
 تاجنزر *tajanzar*.  
 Chair, *s.* كرسي *kursī*. Bring a chair,  
 كرسى جيب *rib kursī*.  
 Chairman, *s.* رئيس المجلس *rayis al-majlis*.  
 Chaise, *s.* عربة *araba*.  
 Chalk, حوار *ḥawār*, تابشير *tabāshīr*.  
 Chalky, تابشيرى *tabāshīrī*.  
 Challenge, *v.* (to fight a general battle),  
 حارب *ḥarab*, بارز *bārāsa*. And thou  
 challengest by thy rebellion Him who grasps  
 thy forelock; and thou offendest by thy vicious  
 conduct Him who knows thy most secret  
 thought, تبارز بمعصيتك مالك  
 ناصيتك وتجترى بقبح سيرتك علي  
 عالم سريرتك  
 Challenge, *s.* دعوة *daw'at*, مبارزة *mu-*  
*bārāsaḥ*. [bāris.]  
 Challenger, *s.* مبارز مدعي *mudda'ī* *mu-*  
 Chamber, اوضه *awḍa*. The chamber of  
 justice, محكمة *mahkamat*. The trea-  
 sury chamber, خزنة *ḥasnat*. The  
 chamber of the archives, دفترخانه  
*daftar khāna*. [حجاب *hujjāb*].  
 Chamberlain, *s.* حاجب *ḥājib* (pl.

Chamelion, *s.* حربة *ḥurbāyah*, بوقلمون  
*bukalmūn*.  
 Chamomile, بابونج *bābūnaj*.  
 Champ, *v.* علك *alāk*, عض *add*.  
 Champaign (open flat country), صحرا  
*sahrā*. An extensive champaign, سهل  
 واسع *sahl wāsi*. [bāris.]  
 Champion, *s.* مبارز *shujā'*, شجاع *mu-*  
 Chance (fortune), بخت *bakht*, نصيب  
*nasīb*; (accident), اتفاق *ittifāk*, عارض  
*ārid*; (possibility), امكان *imkān*,  
 احتمال *ihitmāl*. By chance, اتفاقاً  
*ittifākan*.  
 Chance, *v.* جري *jarā'*, حدث *ḥadaṣ*.  
 Chancellor, *s.* كونسليور *kansilyor*, كاتب  
 [كونسلارية] *kanslāriyat*.  
 Chancery, *s.* (chief court of justice),  
 Chandelier, *s.* شمعدان *sham'adān*.  
 Chandler, *s.* شماع *shammā'*.  
 Change, *s.* تغيير *taghyīr*, بدل *bādāl*.  
 Change of constitution, اختلال المزاج  
*ikhṭilāl al-misāj*. A change (succes-  
 sion), خلافة *khilāfat*.  
 Change, *v.* بدل *bādāl*, غير *ghayyar*;  
 (to be changed), تغير *taghayyar*. To  
 change clothes, تبدل *tabaddal*. To  
 change appearance, تغيرت صورته *ta-*  
*ghayyarat sūratahu*. To change one's  
 mind, غير فكرة *ghayyar fikrah*.  
 Changeable, قابل التغيير *kābil attaghyīr*;  
 (inconstant), ماله ثبات *mālahu sabāt*.  
 Changeableness, عدم الثبات *adam as-*  
*sabāt*.  
 Changed, متغير *mutaghyyir*.  
 Changer, *s.* (of money), صراف *sarrāf*.  
 Channel, *s.* طريق *tarik*; (of a river, etc.),  
 مجرى *majra'*; (a frith or strait of the  
 sea), بوغاز *būghās*.

Chant, *v.* غنى *ghanna'*. See To sing.  
 Chaos, هيولا *hiyūlā*.  
 Chap, *s.* (fissure), شق *shakk*. A chapman (purchaser), مشتري *muštari*.  
 Chap, *v.* شق *shakk*.  
 Chaps (fissures), شقوق *shukūk*; (jaws, mouth), حلق *halk*. [معبد *ma'bad*.]  
 Chapel, *s.* (place of worship), كابيلا *kāpella*,  
 Chaplet, *s.* (a rosary), مسبحة *masbaha*.  
 Chapman, *s.* مشتري *muštari*.  
 Chapt (chapped), مشقوق *mašhūk*, مفروق *mafuūk*.  
 Chapter, *s.* باب *bāb* (pl. ابواب *abwāb*), فصل *fasl* (pl. فصول *fusūl*).  
 Character (mark), حرف *harf*, خط *khatt*, إشارة *išharat*, نقطة *nuktat*; (quality), وصف *wasf*; (reputation), شهرة *shuhrat*, ذكر جميل. A public character or office, منصب *mansab* (pl. مناصب *manasib*).  
 Characterize, *v.* (describe), وصف *wasaf*.  
 Characteristic, وصفى *wasfī*. Such are the characteristics of the world: confide not, therefore, in it, nor incline to it; for it will betray him who dependeth upon it, and who in his affairs relieth upon it, فهذه صفات الدنيا فلا تثق بها ولا تمل اليها فانها تخون من استند اليها وعول في اموره عليها  
 Characteristically, *adv.* بنوع بياني *binaw'ayn bayānī*.  
 Charcoal, فحم *fahm*.  
 Charge (oustody), محافظة *muhāfa'at*, حراسة *hirāsāt*; (mandate), امر *amr* (pl. اوامر *awāmīr*); (office), منصب *mansab*; (agency), وكالة *wakālat*; (accusation), شكاية *shakāyat*; (expense), خرج *kharij*; (an attack), هجوم *hujūm*.  
 Charge, *v.* (commission), وكل *wakkal*; (to impose a task or burden), حمل

*hammal*; (to command), حكم *hakam*; (to attack), هجم *hajam*.  
 Chargeable (costly), غالي *ghālī*.  
 Chariot, *s.* عربة *araba*, عجلة *ajalat*.  
 Charity (tenderness), محبة *muhabbat*; (alms), صدقة *sadakat*.  
 Charitable (liberal to the poor), سبب *muhib al fakarā*.  
 Charitableness, صدقة *sadakat*.  
 Charitably, بكل محبة *bikol muhabbat*.  
 Charles's-wain, بناب النعش *banāt an-na'sh*.  
 Charm, *s.* (amulet), حمائل *hamāyīl*; (enchantment), سحر *sihr*; (allurement), جذب *jasb*.  
 Charm, *v.* (bewitch), سحر *sakar*; (to please highly), بسط *basat*, حظ *has*.  
 Charmed, مسرور *maśrūr*.  
 Charmer, *s.* (enchanter), ساحر *sāhir*; (a beloved object), محبوب *mahbūb*.  
 Charmingly (delightfully), بكل حظ *bikol has wā inshirāh*.  
 Charnel-house, قبر *kabr*.  
 Chart, *s.* خارطة *kharta*. See Map.  
 Charter, *s.* سند *sanad*, خط شريف *khut sharif*.  
 Chartered, مقال *mukāwal*.  
 Chase, *s.* (hunting), صيد *sayid*.  
 Chase, *v.* تصيد *tasayyad*.  
 Chased (put to flight), منهزم *mumhazin*.  
 Chaste, عفيف *afīf*. A chaste woman, عفيفة *afīfat*.  
 Chastely, بكل عفة *bikol iffat*.  
 Chasten (or chastize), *v.* عاقب *ākāb*.  
 Chastity, chasteness, عفة *iffat*.  
 Chastized, معاقب *mu'ākāb*.  
 Chastizement, عقاب *ikāb*, تعذيب *ta'azīb*, عذاب *asāb*.  
 Chat (or chit-chat), قال وقيل *kal wa kil*.

Chattel, *s.* مال منقول *māl manqūl*.  
 Chatterer, *s.* قَوَال *awwāl*, أبو كلام *abū kalām*.  
 Cheap, رخيص *rakhīs*. [*kalām*.  
 Cheapen, *v. a.* سَوم *sāwam*, رخص *rakh-*  
*khasa*, نزل الثمن *nazzal aṣṣaman*.  
 Cheapen, *v. n.* رخص *rakhīs*.  
 Cheaply, بتمن رخيص *bitaman rakhīs*.  
 Cheapness, رخص *rakhīs*.  
 Cheat, *s.* (fraud), حيلة *hīlat*, كيد *kayd*.  
 A cheat or cheater, غَدَار *ghaddār*,  
 غشاش *ghashshāsh*.  
 Cheat, *v. a.* غدر *ghadar*, غش *ghashh*.  
 Cheated, مغشوش *maghshūsh*.  
 Check, *v.* (repress), ضبط *dabat*, منع  
*manāʿ*, زجر *zajar*.  
 Check, *s.* مانع *māniʿ*, سد *sad*.  
 Checked (curbed), ممنوع *mamnūʿ*; (re-  
 prehended), معاتب *muʿātab*.  
 Checkmate (at chess), شاه مات *shāhmāt*.  
 Cheek, *s.* خد *khadd*. The two cheeks,  
 خدود *khudūd*, عذار *ʿisār*.  
 Cheer, *v. a.* انس *anasa*. And the master  
 of the house gave him permission to seat him-  
 self, and he sat. And the master caused him  
 to draw near unto him, and now began to  
 cheer him with conversation and to welcome  
 فاذن له صاحب المكان بالجلوس  
 him, فجلس \* وقد قربه إليه \* وصار يؤانسه  
 بالكلام ويرحب به  
 Cheer (gaiety), مسرة *masarrat*, كيف  
*kayf*, كيفية *kayfiyah*. Three cheers,  
 صراخ أصوات ثلاثة يعيش الملك  
 of good cheer, طاب قلباً *tāba kalban*,  
 قرعنا *karra ʿaynan*.  
 Cheerful, مسرور *masrūr*, مبسوط *mabsūt*,  
 فرحان *farhān*, مبتهج *mubtahij*. Be  
 happy and cheerful, for I will not cease my  
 endeavours until I procure thee an interview  
 with her, and obtain for thee access to her,  
 طب نفساً وقرعنا فاني لا ازال اسعي  
 حتى اجمع بينك وبينها واوصلك اليها

Cheerfully, بكل سرور *bikol surūr*.  
 Cheerfulness, سرور *surūr*, انبساط *imbiṣāṭ*,  
 ابتهاج *ibtihāj*, فرح *farah*, مفرح *mu-*  
*frih*, مسر *musir*, مبتهج *mubtahij*.  
 Cheese, جبن *jubbun*.  
 Cheesemonger, *s.* جبان *jabbān*.  
 Chemistry, علم الكيمياء *ʿilm alkimīya*, علم  
 تحليل وتركيب الاجسام *ʿilm taḥlīl wa*  
*tarkīb ul aḥsām*. [اجزاجي *ajzājī*.  
 Chemist, *s.* معلم كيمياء *muʿallim kimīya*,  
 Chemical (belonging to chemistry),  
 كيميائي *kimīawī*, كيميوي *kimīawī*.  
 Cheque, *s.* ورقة علي تحويل *tahwīl*,  
 ورقة علي الصراف *warakat ʿala ʿasarrāf*.  
 Cherish, *v.* (protect), حمي *hamaʿ*; (to  
 caress), ملق *mallaq*.  
 Cherishment, حماية *himāyat*.  
 Cherry, *s.* كرز *karas*.  
 Chersonese, *s.* جزيرة *jazīrah*.  
 Cherub, cherubim, the cherub angels,  
 الملائكة الكاروبيم *al malāykat al kārūbīm*.  
 Chess, شطرنج *shatranj*, صطرنج *ṣatranj*.  
 Chest, *s.* صندوق *sandūq*.  
 Chestnut, *s.* كستنه *kastana*.  
 Chew, *v.* علك *madagh*, مضغ *alak*.  
 Chicane, chicanery, حيلة *hīlat*, منقسطه  
 شرعيه *safaṭah sharʿiyah*.  
 Chick or Chicken, *s.* فروج *farrūj* (pl.  
 فراريج *farārīj*).  
 Chicory, *s.* نوع هندبا *nawʿ hindibāh*.  
 Chide, *v.* (reprove), واتخ *wabbakh*, عاتب  
*ʿātaba*.  
 Chief, مقدم *mukaddam*, اصلي *aslī*. The  
 chief part (of anything), اصل *asl*.  
 Chiefly, غالباً *ghālibān*, خصوصاً *khus-*  
*sūsan*.  
 Child, *s.* ولد *walad* (pl. اولاد *awlad*). A  
 sucking-child, رضيع *ṭifl raḍīʿ*.

- Childhood, طفولية *tufūliyat*, صبا *saba*.  
 Childish, باطل *bātil*. Childishness, جهل *jahl*.  
 Chill, chilly, بارد *barid*.  
 Chill, chilliness, chilliness, برودة *burūdat*.  
 Chimera, *s.* وهم *wahm*, خيال باطل *khiyāl bātil*.  
 Chimerical, وهمي *wahmī*, باطل *bātil*.  
 Chimney, *s.* مدخنة *maddkhanat*.  
 Chin, *s.* (of a man), دقن *dakun*; (of a woman), عقسة *uqsat*.  
 China (empire), مملكة الصين *mamlakat asīn*; (porcelain), صيني *sīnī*.  
 Chine, *s.* خرز الظهر *kharas assahr*.  
 Chink, *s.* شق *shuk*.  
 Chintz, چیت *chit* (pl. اجيات).  
 Chip, *v.* فرم *faram*.  
 Chirography, خطيّد *katt yadd*.  
 Chiromancy (fortune-telling by inspecting the hand), علم اليد *ilm alyad*, علم الكف *ilm ul kaff*. [*khudrah*.  
 Chlorine, *s.* مولد الخضرة *muwallid ul*  
 Choice, *s.* انتخاب *intikhāb*.  
 Choiceness, فضل *fadl*, لطف *lutf*.  
 Choke, *v.* (suffocate), خنق *khanak*; (to obstruct), سدّ *sadd*. [*ghadab*.  
 Cholera (bile), صفرأ *safrā*; (anger), غضب  
 Cholera and cholera morbus, علة هوا الاصفر *allat hawā lasfar*.  
 Choleric (irascible), غضوب *ghadūb*.  
 Choose, *v.* اختار *ikhtār*, اتخذ *attakhas*, انتخب *intakhāb*, نقي *nakka*.  
 Chooser, *s.* منتخب *muntakhib*.  
 Chop, *v.* قطع *katac*; (to change), بدل *badal*, بدّل *baddāl*.  
 Chopping-knife, *s.* ساطور *sātūr*.  
 Chorography (description of countries), تخطيط البلاد *takhtit al bilād*.  
 Chorus of singers, كوروس *chorus*.  
 Chosen, منتخب *muntakhab*. See Select.  
 Chrestomathy, *s.* مجموع انتخابات *majmūc muntakhabāt*.  
 Chrism, *s.* زيت الميرون *zait ul mayrān*.  
 Chrismal, *adj.* ميروني *mayrānī*. [*rān*.  
 Chrismation, مسح بالميرون *mashbil may-*  
 Christ, المسيح *al masīh*.  
 Christen, *v.* عمد *ammad*. See Baptize.  
 Christendom, الممالك المسيحية *almamālik almasīhiyat*. [*naṣrānī*.  
 Christian, *s.* مسيحي *masīhī*, نصراني  
 Christianity, الدين المسيحي *addīn al masīhī*.  
 Christmas, عيد الميلاد *ēd al milād*.  
 Chronicle, تاريخ *tārikh* (pl. تواريخ *ta-wārikh*).  
 Chronicler, *s.* مورخ *muwarrikkh*.  
 Chronological (belonging to chronology), تاريخي *tārikkhī*.  
 Chronologically (in chronological order), علم علي موجب تاريخ السنين *ilm almasīhiyat*.  
 Chronologist, *s.* مورخ *muwarrikkh*.  
 Chronology, علم التواريخ *ilm attuwarrikkh*.  
 Chrysolite, *s.* زبرجد *zabarjad*.  
 Church, *s.* كنيسة *kanīsat* (pl. كنائس *kanāyis*), بيعة *baycat*.  
 Church-man, *s.* واعظ *wāciz*, راهب *rāhīb*.  
 Church-yard, *s.* مقبرة *makbarat*.  
 Churlish, وحش *wahsh*, ترس *tars*.  
 Chyle, كيلوس *kīlūs*.  
 Chylification, *s.* تهضم الاطعمة.  
 Chyme, *s.* كيموس *kīmos*.  
 Cicatrice, cicatrix, داغ *dagh*. [*jarh*.  
 Cicatrization, *s.* تلحم الجرح *talhim ul*  
 Cider, *s.* ماء التفاح *mawtuffāh*.  
 Cimenter, *s.* سيف *sayf*, باله *bālāh*.

Cincture (belt, sash, girdle, etc.), منقطة *mantakat*, زئار *sunnar*.  
 Cinder, *s.* رماد *ramād*.  
 Cinnabar, زنجفره *zanjifrah*.  
 Cinnamon, قرنه *kurfah*, دارصيني *dārsīnī*.  
 Cipher, *s.* (in arithmetic) صفر *sifr*; (an occult manner of writing) رمز *rams* (pl. رموز *rumūz*).  
 Circle, *s.* دائرة *dāyrat*. The centre of a circle, مركز الدائرة *markaz addāyrat*. A mathematical circle, شكل مستدير *shakl mustadīr*.  
 Circled, مدور *mudawwar*.  
 Circuit, *s.* دائرة *dāyrat*. A circle of country, حوالي *hawāī*.  
 Circular, مدور *mudawwar*, مستدير *mustadīr*. A circular line, خط مدور *khatt mudawwar*. [*shakl dawārī*.]  
 Circularity, a circular form, شكل دوارى *shakl dawārī*.  
 Circulate, *v.* دور *dawwar*.  
 Circulation, دور; (of the blood) سريان *sarayān*, دوران *dawarān*. [*dawwar*.]  
 Circumambient, محيط *muhīt*, مدور *mudawwar*.  
 Circumcise, *v.* ختن *khatan*.  
 Circumcised, مختون *makhtūn*. To be circumcised, اختتن *ikhhtatan*.  
 Circumcision, ختانة *khītānat*.  
 Circumference, دائرة *dāyrat*.  
 Circumflex, *s.* صوت ممدود *sawt mamdūd*.  
 Circumfluent, محيط *muhīt*.  
 Circumfuse, *v.* انتشر *intashar*. [*warān*.]  
 Circumgyration, دوران طوف *dawarān tauf*.  
 Circumjacent, متصل *muttasil*, قريب *karīb*, محيط *muhīt*.  
 Circumlocution, عبارة *ibārat*.  
 Circumscribe, حد *haddā*. [*tabīh*.]  
 Circumspect, متدبر *mudabbir*, متنبه *mum-*  
 Circumspection, احتياط *ihṭiyāt*, تدبير *tadbīr*, انتباه *intibāh*.

Circumspectly, بكل انتباه *bikol intibāh*.  
 Circumstance, كيفية *kayfiyat*, حقيقة *ḥaqīqat*; (something relative or dependent), متعلق *mutaʿallik*; (condition), شرط *shart*, مقام *makām*.  
 Circumstantial (accidental), اتفاقي *itti-fakī*, عارضى *ʿarīdī*.  
 Circumstantially (exactly), بكل دقة *bikol dīqat*; (accidentally), اتفاقاً *ittifaqān*; (fully), مفصلاً *mufassalan*.  
 Circumvallate, *v.* حاصر *hāsar*.  
 Circumvallation, محاصرة *muhāsarat*.  
 Circumvention, غدر *ghadr*, خديعة *khadiʿat*.  
 Circumventer, *s.* محتال *muhtāl*.  
 Circus, *s.* (an open area for sports), ميدان *midān*. [صهرج *sahrīj*.]  
 Cistern, *s.* حوض *hawḍ*, بركة *burkat*.  
 Citadel, *s.* قلعة *kalʿat*, حصن *ḥuṣn*.  
 Citation (summons), طلب *talab*.  
 Cite, *v.* استأجر *istahdar*, ذكر *zakura*, أورد *awrada*.  
 Citizen, ابن بلد *ibn balad*.  
 Citrate, *s.* ملح ليموني *mīḥ laymūnī*.  
 Citric acid, *s.* حامض ليموني *hāmīd laymūnī*.  
 City, *s.* مدينة *madīnat* (pl. مدن *mudun*).  
 Civet, زباب *zabāb*, مسك *misk*.  
 Civic, *adj.* بلدى *baladī*, مدنى *mudanī*.  
 Civil, polite, civilized, صاحب سلوك *ṣāhib sulūk*, صاحب ادب *ṣāhib adab*.  
 Civil or political affairs, امور الدولة *umūr addawlat*. Civil service, خدمات *ḥidmāt*. Civil wars, الدولة الملكية والقلمية *al-dawlat al-malikiyya wal-qalimiyya*. Civil war, حروب داخلية *ḥirāb dakhiliyyah*.  
 Civility, لطف *lutf*, ادب *adab*, سلوك *sulūk*, لطافة *latāfat*.  
 Civilize, *v.* ادب *addab*, ربي *rabbāʿ*.

Civilized, مودب *muaddab*, مرتبي *mu-rabbā'*.

Civilly, بكل لطف *bikol lutf*.

Claim, *s.* دعوي *da'awā'*, استدعا *istid'ā'*, ادعا *id'ā'*, حق *hak*, استحقاق *istihkāk*.

Claim, *v.* طلب *talab*.

Claimable, لائق الطلب *lāyiq attalab*.

Claimant, claimer, *s.* مدعي *mudda'ī*.

Clamour, صياح *siyāh*, صيحة *sayhat*.

Clamour, *v.* صاح *sāh*.

Clan, *s.* قبيلة *kabilat* (pl. قبائل *kabāyil*).

Clandestine, خفي *khaḥfī*, مخفي *mukhḥfī*, مستور *masṭūr*, مكتوم *maktūm*.

Clandestinely, سراً *sirran*. Clandestinely and openly, سراً وعانية *sirran wa ʿalāniyatam*.

Clang, clangour (of a trumpet, etc.), صفر *safīr*, طنين *tanīn*.

Clank (of chains, etc.), طنطنة *tantanat*.

Clap, *s.* (of thunder, etc.), رعد *raʿd*.

Clarification, تصفية *taṣfiyat*.

Clarified, *adj.* مصفى *musaffā'*.

Clarify, *v.* صفى *saffā'*.

Clarion, *s.* بوق *būk*.

Clash, *v.* (dash against), تصادم *tasādām*, تعرض *taʿarrād*.

Clash, clashing (dashing), *s.* تصادم *tasādām*; (opposition), مخالفة *mukhālafat*.

Class, *s.* قسم *kism*, نوع *nawʿ*, طبقة *tabakat*. Class-book, *s.* كتاب درس *kitāb dars*. [mu. *tabar*].

Classical author, *s.* مؤلف معتبر *muwallif*.

Clatter, قرعه *karkaʿa*.

Clause, *s.* شرط *shart*, بند *band*, عبارة *ʿabārah*, مادة *māddah*, فقرة *fakrah*.

Claw, *s.* مخلاب *mukhlāb*.

Clay, طين *tin*. [نقي *nakī*].

Clean, cleanly, طاهر *tāhir*, نظيف *naṣīf*,

Cleanliness, نظافة *naẓāfat*, نقاوة *naḳāwat*, طهارة *tahārat*.

Clear (transparent), شفاف *shaffāf*; (bright, light, shining), منير *manīr*, لامع *lāmīʿ*, مضي *maḥī*. A clear sky, مبين *mubīn*, واضح *wādhīh*. A clear proof, واضحة *hijjat wādhīhat*; (unmixed), سالم *sālam*; (safe from danger), منور *munwīr*; (evident), ظاهر *sāhir*.

Clear, entirely, *adv.* تماماً *tamāman wa kamālan*.

Clear, *v.* (absolve), عفي *ʿafā'*; (to justify), برر *barrar*; (to cleanse), صفى *saffā'*. To clear (gain), كسب *kaṣab*, ربح *raḥab*.

Clearly, ظاهراً *sāhiran*, صريحاً *sarihan*.

Clearness, رونق *rawnaq*, ضياء *diyā'*; (distinctness), امتياز *imtiyāz*. [fatīn].

Clear-sighted, *adj.* فہيم *fahīm* نظين

Cleavable, *adj.* ينشق *yanshak*, قابل الانشقاق *kābil ul inshīkāk*.

Cleave, *v.* (split), شق *shak*, فلت *falak*.

Cleaver, *s.* ساطور *sātūr*.

Cleft, مغلق *maḥlūq*, مشقوق *mashkūk*.

Cleft, *s.* شق *shak*, فلت *fulk*.

Clemency, رحمة *rahmat*, رحمة *marhamat*, شفقة *shafakat*, رافة *raafat*.

Clement, حليم *halīm*, شفيق *shafīk*.

Clemently, *adv.* بمرحمة *bimarkhamatin*,

بشفقة *bishafakatin*, برافة *biraaḥatin*.

Clergy, *s.* اكليروس *aklīrās*.

Clergyman, *s.* كاهن *kāhin*, قسيس *kaṣīs*.

Cleric, clerical, *adj.* اكليري *aklīrī*.

Clerk, *s.* كاتب *kātib*, يازبجي *yāzījī*.

Clever, حاذق *shātīr*, ماهر *māhīr*, حاذق *hāzīk*, ذكي *sakī*, معلم *muʿallīm*.



Cleverly, بكل شطارة *bikol shatārat*.  
 Cleverness, شطارة *shatārat*, حذافة *hasākat*, ذكَاوة *zakāwah*.  
 Client, *s.* محمي عنه *muhmi ʿanh*. Client-ship, *s.* محاماة *muhāmāh*.  
 Cliff, *s.* صخرة *sakhrat* (pl. صخور *sukhūr*).  
 Clifty, *adj.* صخري *sakhrī*.  
 Climate, clime, *s.* مناخ *manākh*.  
 Climb, *v.* صعد *saʿad*. To climb a wall, تعربش *taʿarbaḥ*.  
 Clinch, *v.* (the fist) يد، طبق *tabakyaddaho*.  
 Clinical (confined to bed), مريض بالفرشة *marīd bilfarshat*.  
 Clink, *v.* طن *tan*, ططن *tantan*.  
 Clip, *v.* قطع *kataʿ*.  
 Cloak, *s.* مشلح *mashlah*, عبا *abā*.  
 Cloak, *v.* خفي *khafā*, ستر *satar*.  
 Clock, *s.* ساعه *sāʿa*. An alarm clock, ساعاتي *munabbih*. A clockmaker, ساعتي *sāʿātī*. [sadd].  
 Clog, *s.* (obstruction), مانع *māniʿ*, سد *sadd*.  
 Clog, *v.* منع *manaʿ*, سد *sadd*.  
 Clogged, ممنوع *mamnūʿ*.  
 Cloister, *s.* دير *daīr*.  
 Cloistral, *adj.* ديري *daīrī*.  
 Clonic, *adj.* ارتعاشي *irtiʿāshī*.  
 Close, *v.* (shut), غلق *ghalak*, سد *sadd*; (to conclude), تم *tammam*, ختم *khatam*; (to inclose), صر *sar*. To close or unite fractures, etc. وصل *wasal*, جبر *jabbar*. To close with (come to an agreement), شرط *sharat*.  
 Close (shut), مغلق *maghlūk*; (near), قريب *karīb*; (private), خاص *khās*; (compact), متين *matīn*; (joined), موصول *mawṣūl*; (occult), مخفي *mukhfi*; (attentive), متفكر *mutafakkir*.  
 Close, *s.* (pause), انقطاع *inkitāʿ*; (con-

clusion), خاتمة *khātimat*. And I meditated upon some means of gaining an entrance into it. The close of the day and the setting of the sun had now drawn near, فصرت متفكراً في الحيلة الموصلة الي دخولها وقد قرب زوال النهار وغروب الشمس

Closed, مسدود *masdūd*. [سراً *sirran*.  
 Closely (near), قريب *karīb*; (secretly), Closeness (narrowness), ضيقة *dīkat*.  
 Closet, *s.* خلوة *khalwat*. [munjamid.  
 Clot, جمد *jammad*. Clotted, متجمد  
 Cloth, خام *khām*, قماش *jūkh*, جوخ *jūkh*.  
 A saddle-cloth, بردعة *bardaʿat*. A cloth wrapped round the middle when bathing, فوطة حمام *fūtat hammām*.  
 Clothe, *v.* لبس *labbas*. To clothe oneself, تلبس *talabbas*.  
 Clothes, ملابس *malbūsat*, ملابس *malbūsat*. Bed-clothes, چراشف *charāshif*. Old clothes. Left-off clothes, عتائق *ataīk*. Wash-clothes, غسيل *ghasīl*.  
 Cloud, *s.* غيم *ghaym*, سحابة *sahābat* (pl. سحاب *sahāb*). A cloud of people, جمع كثير *jamʿ kasīr*. See Multitude, Crowd.  
 Cloud, *v.* غيم *ghayyam*. See To obscure, Darken, grow dark. [Obscurity.  
 Cloudiness, ظلمة *zulmat*. See Darkness,  
 Cloudy, مغيم *mughayyim*.  
 Clove, *s.* قرنفل *kurunful*.  
 Clove-gilliflower, *s.* قرنفل *kurunful*.  
 Cloven, مشقوق *mashkūk*, مفلق *maḥlūk*, منشق *munshak*.  
 Clout, *s.* رقعة *rukʿat*, خرقة *khirkat*.  
 Clout, *v.* (mend with patches), رقع *rakkaʿ*.  
 Clown, *s.* فلاح *fallāh*.  
 Cloy, *v.* اشبع *ashbaʿ*.  
 Club, *s.* عصا *asad*.

Cluck, *v.* (as a hen), قاتت *kākat*.  
 Clumsy, غشيم *ghashim*.  
 Cluster of grapes, *s.* خصلة *khaslat*. To cluster (collect together), جمع *jamaʿ*.  
 Clutch, قبضة *kabdat*, مخلب *makhlab*, قبضة تصرف *tassallut yad*, كبطة تصارف *kubdat tasarruf*.  
 Clutch, *v.* (to grasp), قبض *kabad*.  
 Clutter, *s.* غوغا *ghawghā*, ولولة *walwalat*, عياط *ʿiyāt*.  
 Clyster, *s.* حقنة *huknat* (pl. حقن *hukan*). To give a clyster, حقن *hakan*. To receive a clyster, أنحقن *inhakan*.  
 Coach, *s.* عربه *araba*. Coach-builder, *s.* عربه جى *arabahjī*. [iḍtirār].  
 Coaction, اضطرار *darūrat*, جبر *jabr*, ضرورة *darūrat*.  
 Coadjutant, معاون *muʿāwin*. A coadjutor, رفيق *rafīq*, شريك *sharīk* (fem. شريكه *sharikat*, pl. شركا *shurakā*).  
 Coagulability, *s.* قابلية الانجمام *kābilīyat ul injimād*. [inʿikād].  
 Coagulable, *adj.* قابل الانعتقاد *kābil ul*  
 Coagulant, *s.* منعقد *munʿakid*.  
 Coagulate, جمد *jumid*. Coagulated, أنجمد *munjamid*. Coagulation, انجمام *injimād*, تجميد *tajmīd*.  
 Coal, فحم حجرى *fahm hajarī*. Charcoal, معدن فحم حجرى *fahm*. Pit-coal, فحم معدن *maʿdan fahm hajarī*.  
 Coalesce, *s.* لازلز *lāzak*.  
 Coalescence, coalition, اتفاق *ittifāk*, انضمام *intisāj*, امتزاج *imtizāj*, اختلاط *ikhṭilāt*, انديمام *indimām*.  
 Coarse, قبا *kabā*, غليظ *ghalīz*.  
 Coarsely, بكل غلاظة *bikol ghalāzat*.  
 Coarseness, غلاظة *ghalāzat*.  
 Coast, ساحل *sāhil* (pl. سواحل *iwāhīl*).  
 Coat, *s.* صورطو *sūrtou* (Fr.).  
 Coat, *v.* لاطف *lātaf*, ملق *mallaq*.

Coaxer, *s.* ممثل *mumallik*.  
 Cobbler, *s.* صرماياني *surmayāti*.  
 Cobweb, *s.* نسج العنكبوت *nasj al-ankabūt*.  
 Cochineal, قمرز *kirmis*, دود *dūdāh*.  
 Cock, *s.* ديك *dik* (pl. ديوك *diyūk*).  
 Turkey-cook, *s.* ديك هندي *dik hindī*.  
 Cock-eyed, *adj.* احوال *ahwāl*.  
 Cocoa nut, جوز هندي *jawz hindī*.  
 Cocoons, قز *kaz*, شرانق *sharāniq*.  
 Cod, *s.* (pod), خرنوب *kharnūb*.  
 Code, *s.* كتاب الشرائع *kitāb ashsharāyīʿ*, قانونامه *kānūn nāmāh*. [siyah].  
 Codicil, *s.* ضميمة الوصية *damīmat ul ʿa-*  
 Codify, *v.a.* نظم القوانين *nasam al-kawānīn*.  
 Codist, *s.* منظم القوانين *munsim ul-kawānīn*.  
 Coefficiency, *s.* معاونة *muʿāwanat*.  
 Co-equal, مقارن *mukārīn*.  
 Coeval, مشترك القدم *fard ʿumr*, مشترك الحدوث *mushtarak al-kidm*, مشترك الوجود *mushtarak ul hudūs*.  
 Co-executor, *s.* رفيق الوصي *rafīkul wasī*.  
 Co-exist, *v.n.* وقت واحد *alkaynūnat fī waktin wāhid*.  
 Co-extend, *v.n.* مشاركة الامتداد *mushārkat ul imtidād*.  
 Coffee, قهوة *kahwa*, بن *bun*.  
 Coffee-pot, ابريق القهوة *ibrīk alkahwa*.  
 Coffin, صندوق *sandūk*.  
 Coffin, صندوق تابوت *tābūt*, صندوق *sandūk*.  
 Cogency, ضرورة *darūrat*, قوة *kūwat*.  
 Cogent, مقنع *darūrī*, قوي *kawī*, مقنع *mukniʿ*, مستكت *musakkīt*.  
 Cogitation, تفكير *fīkr*, تفكر *tafakkur*, مطالعة *mutālaʿah*.  
 Cogitate, *v.* أفكر *iftakar*, تفكر *tafakkara*.  
 Cognition, *s.* علم *ʿilm*, خبر *khbar*, اطلاع *ittilāʿ*, معلومية *maʿlūmiyah*.

Cognoscible, يعرف *yumʿarif*. [mīrās.  
 Coheir, *s.* شريك بالميراث *sharik bil-*  
 Coherence, cohesion, ملاصقة *mulāsakat*,  
 الحاق *ihāk*. [sik.  
 Coherent, ملحق *mulhak*, متلازم *mutalā-*  
 Coherently, علي الاتصال *ʿala l'ittisal*.  
 Cohort, *s.* فوج *fawj*, طاوور *tābar*.  
 Coin, سكة *sikké*. A die for coining, سكة  
*sikké*. The place of coining (the mint),  
 سكة *sikké*.  
 Coin, *v. a.* سكت *sak*, ضرب *darab*.  
 Coined, مسكوك *maskūk*.  
 Coiner, *s.* ضرب سكة *darrāb sikké*.  
 Coincide, *v.* وافق *wāfak*, طابق *tābak*,  
 صادف *sādafa*.  
 Coincidence, موافقة *muwāfakat*, تضاد  
*tasādūf*, مطابقة *mutā-*  
*bakat*. And when he heard her words, he was  
 astonished extremely at this strange coinci-  
 dence, and said, No doubt I have attained my  
 aim and object by the capture of her father,  
 فلما سمع كلامها تعجب غاية العجب  
 من هذا الاتفاق الغريب وقال لاشك اني  
 نلت غرضي باسرابها  
 Coincident, موافق *muwāfik*, مطابق *mu-*  
*tābik*, متصادف *mutasādif*.  
 Coition, جماعة *mujāmaʿat*.  
 Cold, *adj.* بارد *bāriḍ*, بردان *bardān*. Cold  
 in constitution, بارد المزاج *bāriḍ al*  
*misāj*.  
 Cold, *s.* برد *bard*. Intense cold, زمهرير  
*zamharir*. The cold fit of an ague,  
 بردية *bardiyat*. [dam muhabbah.  
 Coldness, برودة *barūdat*, محبة *a-*  
 Colick, *s.* وجع البطن *wajaʿ al batn*.  
 Collar, *s.* (of a garment), ياقه *yāka*, زيق  
*sik*; (an ornament for the neck), عقد  
*ʿaḳd*, طوق *tawk* (pl. اطواق). A dog's  
 collar, حلقة *halaka*.

Collate, *v.* قابل *kābal*, نظم *nazama*.  
 Collator, *s.* مقابل *mukābil*.  
 Collation, مقابلة *mukābilat*.  
 Collateral, متوازي *mutawāzī*.  
 Collaterally, جنب بجنب *janbin bijanb*,  
 بوجه متوازي *biwajhin mutawāzī*.  
 Colleague, *s.* رفيق *rafik*, شريك *sharik*.  
 Collect, *v. a.* جمع *jamaʿ*, لم *lam*. To  
 collect wealth or provisions, مال جمع *jamaʿ*  
*mal*. To collect arguments, or  
 draw conclusions, استدال *istadal*.  
 Collectanea, *s. p.* (Lat.) منتخبات  
*muntakhabāt ul ʿabārāt*.  
 Collected, collective, مجتمع *mujtamiʿ*  
 مجموع *majmūʿ*. To be collected,  
 انجمع *injamaʿ*.  
 Collectible, ممكن الجمع *mumkin ajjam-*  
 Collection, *s.* اجتماع *ijtimāʿ*. A col-  
 lection or miscellany, مجموع *majmūʿ*.  
 A collection of things, مجموعات  
*majmūʿāt*.  
 Collective noun, *s.* اسم الكثرة *ism ul kithra*.  
 Collectively, *adv.* مشتركاً *mushtarakan*.  
 Collector, *s.* جامع *jāmiʿ*. A collector  
 of revenue, محصل *muhassil*.  
 College, *s.* مدرسة *madrasat* (pl. مدارس  
*madāris*).  
 Collegian, *s.* طالب علم *tālīb ʿilm*.  
 Collier, *s.* مركب معدن الفحم *markab*  
*maʿdan ul fahm*.  
 Colliery, *s.* معدن الفحم *maʿdan ul fahm*.  
 Colliflower, *s.* (Cauliflower), قرنبيط  
*karnabit*.  
 Collimation, *s.* استرصاد *istirsād*. Line  
 of collimation, خط استرصاد *khat istirsād*.  
 Collision, تصادم *musādamat*, مصادمة  
*tasādum*, نزاع *nizāʿ*, منازعة *mundasiʿat*,  
 اختلاف *ikhtilāf*.

Collocate, وضع *wadaʿ*.  
 Collocation, وضع *wadʿ*, ترفيق *tarfiq*.  
 Colloquy, s. محاوره *muhāwarah*, مکالمه *mukālamah*.  
 Collude, v. (conspire to defraud any one), احتال *ihṭāl*, خامر *khāmar*.  
 Collusion, حيلة *hīlat*, اتفاق *ittifāk*.  
 Collusive, غدر *ghaddār*.  
 Collyrium, s. (ointment for the eyes, a black powder of antimony, etc.), كحل *kuhl*.  
 Colocynth, s. حنظل *hansal*.  
 Colonel, s. ميرالي *mirālay*.  
 Colonnade, s. عواميد *awāmīd*.  
 Colony, s. جماعة هاجرة *jamāʿat hājjat*.  
 Coloquintida, s. (bitter apple, a violent purgative), حنظل *hansal*.  
 Colossus, s. شخص عظيم الجسم كالعفريت *shakhs ʿasīm ajjīm kāl-ʿafrit*.  
 Colossean (giant-like), مثل العفريت *miṣl al-ʿafrit*.  
 Colour, لون *lawṇ*. A white colour, ابيض *abyad*. A black colour, اسود *aswad*. A red colour, احمر *aḥmar* (fem. حمرا *hamrā*). A yellow colour, اصفر *asfar* (fem. صفرا *safra*). A green colour, اخضر *akḥḍar*. A brown colour, اسمر *asmar* (fem. سمرا *samrā*). Sky-blue colour, سماوي *samāwī*. A purple colour, أرجواني *arjwānī*. A blue colour, أزرق *asrak*. Of a changing colour, متلون *mutalawwin*. Water colours, لون فاتح *lawṇ fāṭiḥ*. Bright colour, لون معتم *lawṇ maʿtam*. Light colour, لون غامق *lawṇ ḡāmiq*. Deep colour, لون لا يجرد *lawṇ lā yajrūd*. Fading colour, لون يجرد *lawṇ yajrūd*. Gaudy, glaring colour, لون مفرح *lawṇ mufriḥ*. Primary colours, الوان

الوان مركبه. Compound colours, بسيطه. To come off with flying colours, غلب *ghalaba*. To hoist one's colours, سحبت *sahaba* بئرق. Colour, v. لون *lawwan*. Coloured, متلون *mutalawwin*, ملون *mulaowan*. [شفاف *shaffāf*. Colourless; ساد *sāda*; (transparent), Colours (standard), علم *alam*, راية *rāyat*, بئرق *bayrak*. Colt, s. مهر *mahr*. Column, s. عمود *amūd* (pl. عواميد *awāmīd*). The column of the state, عمدة الدولة *umdat addawlat*. The column of religion, عمود الدين *ʿamūd addīn* (these are titles conferred upon great men in the East). Comb, s. مشط *muṣṭ*. A shepherd's comb, مشط الراعي *muṣṭ arrāʿī*. Comb, s. مشط *mash-shat*. A comber (a lady's maid or tire-woman), ماشطه *māshṭa*. Combat, s. معاركة *muʿārakat*. Combat, v. (fight), حارب *hārāb*. Combatant, s. محارب *muhārīb*, مبارز *mubārīz*, مقاتل *mukātīl*. Combination, اتحاد *ittihād*, اتفاق *ittifāk*, تخليط *takhlīt*. [دبر *dabbar*. Combine, v. وفق *waffak*, رتب *rattāb*, Combined, متفق *mutafik*. Combustible, ناري *nārī*, يحترق *yuhṭarīk*. Combustibleness, قابلية احتراق النار *kāb-liyat ihtirāk annār*, حارقية *hārīkiyah*. Come, v. اتى *atta'*, جا *jā*. To come into the mind, خطر في باله *khatar fi bāliho*. To come in (enter), دخل *dakhal*; (to comply), رضي *radī*. To come near, قرب *karrāb*. To come off (deviate), نزل *dal*; (to escape), خلص

حاله *khallas hālaho*. To come off badly,  
 تخبیب *takhayyab*. To come on (to  
 rush to the attack), هجم *hajam*. To  
 come over (pass), عبر *abar*. To come  
 over from a party, عدل *adal*. To  
 come over (deceive), غدر *ghadar*. To  
 come out (become public), انشهر *in-  
 shahar*. To come to (consent, yield),  
 رضي *radī*. To come to (come up to,  
 or amount to), بلغ *balagh*, عمل *amal*,  
 جمع *jamaʿ*. To come up (grow out  
 of the ground), نبت *nabat*. To come  
 upon (attack), هجم *hajam*. The time  
 to come, الزمان المستقبل *azzamān al  
 mustakbil*. To come or arrive (in speak-  
 ing of a person of consequence), شرف  
*sharrāf*. [komeḍiā.  
 Comedian, *s. لعيب الكومديا laʿīb al  
 Comedy, s. كومديا komeḍiā*.  
 Comeliness, حسن *ḥuṣn*, جمال *jamāl*,  
 رونق *rawnaq*.  
 Comely, حسن *ḥassan*, جميل *jamīl*. But  
 she loved earousing and wine, comely faces,  
 and pretty verses, and strange histories,  
 إلا أنها تهوي المنا دمة والراح \* والوجوه  
 الملاح \* ورفائق الاشعار \* ونوادير الاخبار \*  
 Comer, *s. اتى atī*.  
 Comet, *s. نجمة بذناب nujmat bi zanab*.  
 ذنوبه *sū sawābah*.  
 Cometography, *s. علم النجوم التي لها ذناب  
 ʿilm annujūm allatī lahā zanab*.  
 Comfort (consolation), تسلي *tasallī*, تسليية  
*tashiyat*, تعزية *taʿziyat*; (assistance),  
 عون *ʿawn*.  
 Comfort, *v. سلكي sallaʿ*. Creature-com-  
 forts, لذائذ جسمانية *ladāʾiz jismāniyah*.  
 Comfortable, comforting, مريح *muriḥ*.  
 Comforted, متسلي *mutasallī*. To be  
 comforted, تسلكي *tasallaʿ*.

Comfortably, بكل تسلي *bikol tasallī*.  
 Comforter, *s. معزي musallī*, معزى *mu-  
 ʿassī*.  
 Comfortless, بلا تسليية *bilā tashiyat*.  
 Comical (exciting mirth), مضحك *mud-  
 ḥik*. Comical, comic, مسخرة *maskhara*.  
 Coming, *s. اتى atī*, آتيان *itīyān*, ورود  
*wurūd*.  
 Command, *s. امر amr* (pl. أوامر *awāmīr*).  
 By the command of God, بامر الله تعالى  
*bi amr allah taʿālāʿ*. The royal com-  
 mand, حكم السلطان *ḥukm assultān*.  
 A command under the king's sign  
 manual, خط شريف *khatt sharīf*. To  
 obey commands, امتثل *imtasal*. Ac-  
 cording to the king's commands,  
 حسب امر السلطان *ḥasab amr assultān*.  
 Command (supreme authority), حكم  
*ḥukm*.  
 Command, *v. حكم hakam*, امر *amar*.  
 Commanded, مأمور *māmūr*, محكوم *mah-  
 kūm*.  
 Commander, *s. امير amīr*, حاكم *ḥākīm*.  
 The commander of an army, امير  
 الجيش *amīr aljaysh*. The com-  
 mander of a garrison, محافظ *muhāfẓ*.  
 The commander of the faithful, امير  
 المؤمنين *amīr al mūminīn*.  
 Commandment. See Command. The  
 Ten Commandments, وصايا الله *wasāyā  
 allāh*.  
 Commemorable, يذكر *yuskar*.  
 Commemorate, *v. ذكر zakar*, تذكر *tazakkor*.  
 Commemorated, مذكور *mashkūr*.  
 Commemoration, ذكر *shukr*.  
 Commemorative, تذكاري *tiškārī*.  
 Commence, *v. ابدي abtadaʿ*.  
 Commencement, ابتدا *ibtidāʿ*. [wasaf.  
 Commend, *v. (praise) مدح madah*, ف.

Commendable, ممدوح *mamdūh*, حميد *hamīd*, موصوف *mawṣūf*. [hiyah.  
 Commendableness, *s.* ممدوحية *mamdū-*  
 Commendably, حميد بنوع *bi nawʿin*  
*hamīd*.  
 Commendation, حمد *hamd*, مدح *maddh*.  
 Commended, ممدوح *mamdūh*.  
 Commender, *s.* مداح *maddāh*, مادح *mādh*.  
 Commensal, *s.* نديم *nādīm*.  
 Commensurability, *s.* تداخل عددين  
*tadākul ʿadādīn* توافق عددين *tawāfuk*  
*ʿadādīn*.  
 Commensurable, *adj.* يقاس *yukās*, قابل  
 القياس *kābil lil kiyās*.  
 Commensurably, *adv.* بالقياس *bil kiyās*.  
 Commensurate, *adj.* معادل *muʿādil*,  
 مساوي *muṣāwī*.  
 Commensurateness, *s.* مساواة *muṣāwāh*.  
 Comment, commentate, *v. s.* شرح *sharah*.  
 Comment, commentary, *s.* تفسير *tafsīr*  
 (pl. تفاسير *tafāsīr*, تفسيرات *tafsīrāt*),  
 تاويل *tawīl* (pl. تاويلات *tawīlāt*), شرح  
*sharh* (pl. شروح *shurūh*),  
 Commentator, commenter, *s.* شارح *shāriḥ*,  
 مفسر *mufaṣṣir*.  
 Commerce (trade), تجارة *tijārat*; (inter-  
 course), اختلاط *ikhtilāt*, مخالطة *mu-*  
*khālatat*, مواصلة *mujāmaʿat*, مجامعة  
*mūwāsalat*.  
 Commercial, تجاري *tijārī*. A commer-  
 cial man, تاجر *tājir*, بازرگان *bāzargān*.  
 Commercially, *adv.* تجارياً *tujāratan*,  
 علي موجب قوانين التجارة  
*ʿala' mawjib kawānīn ul tajārah*. [waʿīd.  
 Commination, *s.* تهديد *tahādīd*, وعيد  
 Comminatory, *adj.* تهديدي *tahādīdī*.  
 Commminute, *v. a.* سقت *sahaka*.  
 Commminuted, *adj.* مسحوق *mashūk*.

Commiserate, *v.* رحم *raḥam*, شفق علي  
*shafak ʿala'*. [marhamat.  
 Commiseration, شفقة *shafakat*, مرحمة  
 Commissary, *s.* (delegate), وكيل *wakīl*,  
 مباشر *mubāshir*. To appoint a com-  
 missary, وكل *wakkal*.  
 Commissaryship, وكالة *wakālat*.  
 Commission, *s.* (warrant, patent), سند  
*sanad*; (delegation, full power), وكالة  
*wakālat*, تفويض *tafwīd*; (perpetration),  
 ارتكاب *irtikāb*. The commission of  
 a crime, ارتكاب المعاصي *irtikāb al*  
*mʿāsī*. The commission of adultery,  
 ارتكاب الزنا *irtikāb assinā*. Com-  
 mission (office), منصب *mansab*. Com-  
 mission on goods, etc., عمولة *ʿumūle*.  
 Commission, *v. a.* وصي علي *wassa' ʿala'*,  
 طلب *talab*.  
 Commissioner, *s.* امين *amin*, موكل  
*mu-wakkal*, عميل *ʿamīl*.  
 Commit, *v.* (to deposit), ودع *wadaʿ*,  
 وضع *wadaʿ*; (to do, perpetrate),  
 ارتكب *irtakab*. To commit to prison,  
 حبس *habas*. Then the King com-  
 mitted the damsel to the tire-women, saying  
 to them, Amend the state of this damsel, and  
 deck her, and furnish for her a private cham-  
 ber, and take her into it, ثم ان الملك  
 سلم الجارية الي المواشط وقال لهن  
 اصلحن احوال هذه الجارية وزينها وافرشن  
 لها مقصورة وادخلنها فيها  
 Commitment to prison, *s.* حبس *habas*.  
 Committed to prison, محبوس *mahbūs*,  
 مسجون *masjūn*.  
 Commodious (convenient), مناسب *mu-*  
*nāsib*, مفيد *muwāfiq*; (useful),  
 نافع *nāfiʿ*, مفيد *muftīd*.  
 Commodiously, بكل موافقة *bikol muwā-*

*fi*kat بكل مناسبة *bikol mundaabat*, بكل منفعة *bikol manfa'at*.

Commodiousness, مناسبة *mundaabat*, موافقة *muwāfakat*, فائدة *fāyidat*.

Commodity (advantage), فائدة *fāyidat*; (conveniency), مناسبة *mundaabat*; (goods), بضاعة *bidā'ah*. Then I resolved, and arose, and bought for myself goods and commodities and merchandise, with such other things as were required for travel; and my mind had consented to my performing a sea-voyage, فعند ذلك هممت فقامت واشتريت لي بضاعة ومتاعاً وأسباباً وشياً من أغراض السفر وقد سمحت لي نفسي بالسفر في البحر

Commodore, *s.* كومودور *commodore*.

Common, عام *ām*, مشهور *mashhūr*, مشترك *mushtarak*; (plenty), وافر *wāfir*, كثير *kāfir*; (ignoble), حقير *hākīr*. Common sense, المحس المشترك *alhas al mushtarak*. A common, ميدان *middān*.

Commonalty, common people, commons, commoners, العام *al-ām*, العامة *al-āmiyat*, أهالي المملكة *ahālī al mam-lakat*, الرعية *ar-rī'at*, عوام الناس *awām annās*, الرعية *arra'iyat*.

Commonly (universally), عموماً *umūman*, على وجه العموم *ala' wajh al-umūm*; (frequently), أكثر الأوقات *akthar al awkāf*, كثيراً *kāthīran*.

Common-weal, common-wealth, جمهور *jama'hūr* (pl. جماهير *jama'hīr*).

Commotion, حركة *harakat*; (tumult), فتنة *fitnat*; (sedition, perturbation), اضطراب *idtirāb*, تقلب *kalkalat*.

Communicate, *v.* عرف *arraf*; (to bestow a part), حصص *hassas*; (to receive the sacrament), تناول *tandwal*. To communicate (as

the pestilence, etc.), عدي *ada'*. To communicate a secret, سارر *sārar*.

Communication (revealing), اظهار *ishār*, تعريف *ta'arīf*; (participation), مشاركة *mushārakat*; (conversation), محاوراة *muhāwarat*, معايشة *mu'āsharat*; (inlet), مدخل *madkhal*.

Communion (intercourse), صحبة *suhbat*. The communion (sacrament), تناول *tandwal* المقدس *al qudās* القربان *al qurbān* المقدس *mukaddas*.

Community, جمهور *jama'hūr*, رعايا *ra'āya*.

Commutable, ممكن التبديل *mumkin al tabā'il*. [مبادلة *mubādalat*].

Commutation, بدل *badal*, تبديل *tabā'il*.

Commute, *v.* بدل *badal*.

Compact, *s.* اتفاق *ittifāk*, عقد *ahd*, عهد *ahd*, شرط *shart*.

Compact (solid), منجمد *munjamid*. A compact discourse, مختصر *kalam mukhtasar*.

Compact, *v.* لحم *laham*, جمّد *jammad*.

Compactedness, compactness, انجماص *in-jimād*.

Companion, *s.* رفيق *rafīq*, صاحب *sahīb*, نديم *andī*. A pot-companion, نديم *nadīm*.

Companionable, مالوف *māluf*.

Companionship, رفقة *rufkat*.

Company (society), صحبة *suhbat*, جمعية *jama'iyat*, خلطة *khullat*; (a partnership), شركة *shurkat*.

Comparable, معادل *mu'ādil*, ممكن *mumkin* التمثيل *attamsil*, يشبه *yushbah*.

Comparably, علي وجه التمثيل *ala' wajh al tamsil*.

Comparative, قابل المقابلة *kābil al mukābalat*. A comparative noun, اسم *ism* التفصيل *al tafsil*.

- Comparatively, بالنسبة *nisbatan* نسبة.
- Compare, *v.* مثل *kābal*, قابل *masaal*.
- Comparison, compare, تشبيه *tashbīh* (pl. تشبيهات *tashbīhāt*), مقابلة *mukābalat*, قياس *kiyās*. Beyond comparison, فايق التمثيل *bilā tashbīh*, بلا تشبيه *fāyik attamaṭl*. [قسم *kism*.
- Compartment, قسم *kasam*. Compartment, حلبة *dāyrat*, دائرة *halakat*; (space), مقدار *mikdār*; (extent), امتداد *imtidād*; (ability), قوة *kūwat*, قابلية *kābiliyat*, عقل *akl*. A pair of compasses, بیکار *bikār*. The mariner's compass, قبلة نامہ *kīblat nāma*. To compass (encircle), احاط *ahāt*; (to besiege), حاصر *hāsar*; (to attain), حصل *hassal*, كسب *kasīb*, ربح *rebeh*.
- Compassion, شفقة *shafakat*, رقة *rīkkat*, رحمة *marhamat*. Fortune has pitied my state, and felt compassion for the length of my burning torments, and granted me what I desired, and removed that which I dreaded. I will therefore forgive her the offences which she committed in former times. There is no escape for the wolf from utter destruction; the vineyard is for me alone, and I have no stupid partner, رِق الزمان لِحالتي \* ورثي لطول تحرقني \* وانالني ما اشتهي \* وازال مما اتقي \* فلاصفن عما جناه \* من الذنوب السُّق \* فالذئب ليس له خلاص \* من هلاك موبق \* والكرم لي وحدي وما لي من شريكٍ احمق \*
- Compassionate, شفيق *mushfik*, مشفق *shafik*, رقيق القلب *rakīq al kalb*. The most compassionate of the merciful, ارحم الراحمين *arham arrahmīn*.
- Compassionate, *v.* راحم *raham*, شفق *shafak*.
- Compassionately, رحمة بكل *bikol rahmat*.
- Compatible, مناسب *munāsib*, لايق *lāyik*.
- Compatibly, بكل مناسبة *bikol munāsabat*.
- Compatriot, *s.* ابن بلد *ibn balad*.
- Compel, *v.* الزم *alaam*, جبر *jabar*, لزم *laam*, غضب *ghasab*.
- Compelled, ملتزم *mul-tasim*, ملزوم *malsūm*, مجبور *majbūr*. To be compelled, التزم *iltasam*. [مِيقات *miyat*.
- Compellation (nomination), تسمية *tas-*
- Compend, compendium, اقتصار *iktisār*, مقتصر *muktasar*. To make a compendium, اقتص *iktasar*.
- Compendious, مختصر *mukhtasar*, موجز *mūjaz*. A compendious discourse, كالم موجز *kalām mūjaz*.
- Compendiously, ايجازاً *ijāzan*.
- Compensate, *v.* عوض *awwad*, كافي *kāfi*.
- Compensation, عوض *awwad*, جزاء *jazā*, مكافاة *mukāfat*, مجازاة *mujāsāt*.
- Competence (power, capacity), قدرة *kudrat*, قابلية *kābiliyat*.
- Competent, قابل *kābil*, لايق *lāyik*, واجب *munāsib*, قادر *kādīr*, مناسب *wājib*, مطابق *mutābik*, كافي *kāfi*.
- Competently, بكل لياقة *bikol liyākat*.
- Competition, نزاع *naxā*, منازعة *munā-*  
*zaat*; (contest), غيرة *ghīrat*.
- Competitor, *s.* رقيب *rakīb*, خصم *khiṣm*.
- Compilation, compilement, تاليف *talīf*, جمع *jam*. See Collection.
- Compile, *v.* (from various authors), جمع *jama*. To compile a book, صنف *sannaf kitāb*. [كِتَاب *kitāb*.
- Compiler, *s.* جامع الكتاب *jāmiʿ al*
- Complacence, complacency, رضا خاطر *riḍā khātīr*; (civility), لطافة *tatāfat*.
- Complacent (affable), لطيف *latīf*. See Civil.



Complain, *v.* اشتكى *ishtaka'*. To complain of an injury, من تشكي *tashakka'min*. [*shakki*].

Complainer, *s.* شاكى *shāki*, متشكى *muta-*

Complaint, *s.* شكاية *shakāyat*, شكوا *shak-wā*; (malady), مرض *marad*.

Complaisance, complaisantness, لطف *lutf*, ادب *adab*. [لطيف *latif*].

Complaisant, مروءة صاحب *sāhib marūat*,

Complaisantly, بكل لطف *bikol lutf*, بكل لطافة *bikol latāfat*.

Complement (fullness, perfection, completion), تمام *tamām*, اتمام *itmām*, اختتام *ikhhtitām*.

Complete (without defect), كامل *kāmīl*; (finished), منتهى *muntahī*.

Complete, *v.* تم *tammam*, كمل *kammal*, خلص *khallas*.

Completed, كامل *kāmīl*, تمام *tamām*.

Completely, تماما *tamāmā*.

Completeness, completament, completion, تمام *intihā*, اختتام *ikhhtitām*, تمام *tamām*, اتمام *itmām*.

Complex, مطبق *mutabbak*.

Complexion (of the face), جهره *shahra*; (constitution), مزاج *misāj*, طبيعة *tabī'at*,

عنصر *unsur*. Of an adust complexion,

المزاج يابس *yābis almisāj*. And his complexion had changed, his face had become sallow, and his feet swollen by walking and toil, وقد تغير لونه واصفر وجهه وتورمت

قدماه من المشقة

Compliance, قبول *kubūl*, اتفاق *ittifāk*, رضا *riḍā*.

Compliant (obedient), مطيع *tāyī'at*, طائع *tāyī'*, خضوع *khadū'at*, متابع *mutābi'at*, خاضع *khādī'at*.

Complicate, *v.* خلط *khalat*, خربط *kharbat*.

Complicate, complicated, مخربط *mukharbat*. To be complicated, تخربط *tākharbat*.

Complication, complicateness, خلط *khalt*.

Compliment, *s.* تكليف *taklif*, سلام *salām*, بعد السلام *ba'ad assalām*. After compliments, تمتق.

Compliment, *v.* سلم *sallam*, بارك *bārak*.

And when she came into his presence, she kissed his hands, complimented him with the most courteous words, and gave him the paper, and he read it and understood its meaning,

فلما دخلت عليه قبلت يديه وحيته بالطف كلام ثم اعطته القرطاس فقرأه وفهم معناه

Complimental, تمليقى *tamlīki*.

Comply, *v.* رضي *radī*, قبل *kabīl*, اتفق *ittafak*.

Component, مؤلف *muwallif*.

Compose, *v.* (arrange), ركب *rakkab*, نظم *nasam*. To compose a difference, صالح

*sālah*. To compose a book, صنف

كتاب *sannaf kitāb*. To compose verses, نظم اشعار *nasam ash'ār*.

Composed (arranged), منظوم *mansūm*; (formed), مركب *murakkab*; (placid, calm), ساكن *sākin*. [*kitāb*].

Composer, *s.* مصنف كتاب *musannif*

Composition (formation), خلقة *khulqat*; (compounding, mixing), تركيب *tarkīb*;

(union), اتحاد *ittihād*. Composition

(arrangement), ترتيب *tartīb*, انتظام *intizām*. Literary composition, انشا *inshā*.

Composure (of mind), اطمينان الخاطر *itmīnān al khāṭir*, رفاهية البال *rafāhiyat albal*. [*manāj*].

Compound, *v.* (mix), خلط *khalat*, زج

Compound, compounded, مركب *murakkab*, مخلوط *makhḥūṭ*, مزوج *mamsūj*.  
 Compound, *s.* تركيب *tarkīb*. A compound word, مركبة لفظة *lafẓat murakkabat*.  
 Compoundable, ممكن التركيب *mumkin al tarkīb*, يتركب *yutarakkab*.  
 Comprehend, *v.* (conceive), ادرك *adrak*, اشتمل *taṣawwar*; (to comprise), اشتمل *ishtamal*, احتوى *ihṭawā*.  
 Comprehended, مدرک *mudrak*.  
 Comprehensible, مفهوم *mafhūm*, معقول *maʿqūl*.  
 Comprehension (intellect), فهم *fahm* (pl. فهم *fuhūm*), عقل *ʿaql* (pl. عقول *ʿuqūl*), ادراك *idrāk*; (containing), احتوا *ihṭawā*, اشتمال *ishtimāl*.  
 Comprehenave (conceiving), مدرک *mudrik*; (containing), مشتمل *muṣhtamīl*, محتوي *mukhtawī*. The comprehensive or intellectual power, قوة مدرکة *kūwat madrikat*, قوة مصرفة *kūwat mataarrifat*.  
 Comprehensiveness, ذکاوة *sakāwat*, قوة *kūwat madrikat*.  
 Compress, *v.* حصر *ḥaṣar*, عاص *ʿaṣ*, عاص *ʿaṣar*.  
 Compress (for a wound). See Bandage.  
 Compressed, محصور *maḥṣūr*.  
 Compressible, قابل التضييق *kābil al tadyīk*.  
 Compression, compressure, تضيق *tadyīk*.  
 Comprise, *v.* اشتمل *ishtamal*.  
 Compromise, *s.* شرط *shart*, عهد *ʿahd*, معاهدة *muʿāhadat*. To compromise, عمل كوميبروميسو *amal compromesso*.  
 Compulsion, compulsiveness, زور *zawr*, ظلم *ẓulm*, جبر *jabr*, تعدي *taʿaddī*.  
 Compulsive, compulsory, compulsory, ظالم *ẓālim*, جابر *jābir*.

Compulsively, قهراً *qahrān*, جبراً *jabran*, غصباً *ghasban*.  
 Compunction (contrition), تأسف *taṣāṣf*, ندامة *naḍāmat*, توبة *taubat*.  
 Computation, محاسبة *muḥāsabat*, حساب *ḥisāb*. [حسب *ḥasab*.  
 Compute, *v.* عمل حساب *ʿamal ḥisāb*.  
 Concatenate, *v.* جنزر *janṣar*.  
 Concatenation, زنجير *zanjīr*, جنزير *janṣīr*.  
 Concave, مجوف *mujawwaf*, اجوف *ajwaf*.  
 To make concave, جوف *jawwaf*.  
 Concavity, جوف *jawwaf*, قعر *kaʿr*.  
 Conceal, *v.* اخفي *akhfaʿ*, خفي *khafaʿ*, خبي *khabbāʿ*. Wilt thou conceal secrets, O my good nurse? And she replied, How should I not keep and conceal secrets, when I am of the choicest and best of the free-born and the most chaste ladies? هل تكتمين السرار يادادي فاجابت كيف لا اکت السرار وانا من خلاصة الاحرار  
 Concealment, مخفي *mukhfaʿ*. The old woman began to affect ignorance to her, and proceeded to divert her with talk, until they both approached the place where Taj-el-Muluk was concealed, وصارت العموز تتجاهل عليها وتشا غلها بالحديث الي ان قربتا من المكان المختفي فيه تاج الملوك  
 Concealment, concealedness, اخفا *ikhfaʿ*, اختفا *ikhṭifa*.  
 Concede, *v.* سلم بالشئ *sallam bilshay*.  
 Conceit (conception), ادراك *idrāk*, فكر *fikr*; (fancy), خيال *khayāl*, تخيل *takhayyul*, تصور *taṣawwūr*. [ham.  
 Conceit, *v.* تخيل *takhayyāl*, توهم *tawaḥ*.  
 Conceited, متع *musannaʿ*, مقلد *mu-kallid*.  
 Conceitedly, بكل عناد *bikol ʿinād*.  
 Conceitedness, self-conceit, تصنع *tu-ṣunnuʿ*.

Conceive, *v.* (comprehend), فهم *fahim*.

To conceive resentment, غضب.

Conceivable, متصور *mustasawwar*, يفهم *yunfahem*.

Concentric, مركز له فرد مركز *laho farā markas*.

Conception (pregnancy), حبل *habal* ; (intellect), فهم *fahm*, ادراك *idrāk*.

Concern, *v.* (belong to), خص *khas*,

الي انتسب *intisab ilā*. So the wolf accepted his apology, and ceased from ill-treating him, but said to him, Speak not of that which concerneth thee not, lest thou hear that which will not please thee, قبل

الذنب عذره وكف عن اشراره وقال لاتتكلم فيما لايعينك تسمع ما لايرضيك

Concern, concernment, مادة *mādat*, امر

*amr*, شغل *shughl*, مصلحة *maslahat* ; (care), اهتمام *ihtimām* ; (affliction),

حزن *huzn* ; (affection), محبة *muhabbat*.

Of great concern, مهم *muhimm*. An

affair of great concern, مصلحة مهمة *maslahat muhimmat*.

Concerning, منسوب *mansūb*, عن *an*,

من *min*, في *fī*, من خصوص *min khusūs*.

Concert (compact), اتفاق *tadbīr* *ittifāk*.

Concert, *v.* (adjust), تداول *tadāwal*

مع *ma*, نظم *naẓm*, ترتيب *dabbar*, رتب *rattab*.

Concession, عطية *ʿatiyat*, احسان *ihsān*.

Conciliate, *v.* (gain), حصل *hassal*, اكتسب

*iktasab* ; (to reconcile), صالح *sālāh*. To conciliate affection, استعمال *istimāl*.

Conciliation, صلح *sulh*, مصالحة *musālahat*, استمالة *istimālat*.

Conciliator, *s.* مصالح *musālāh*.

Concise, مختصر *mukhtasar*, قصير *kasīr*.

Concisely, باختصار *bi ikhtisār*.

Conciseness, اختصار *ikhtisār*.

Conclave (private apartment), مخض

*makhḍa* ; (a cabinet council), ديوان خاص *diwān khās*.

Conclude, *v.* (terminate), اتم *atmam*,

ختم *khatam*. To conclude an alliance,

عمل معاهدة *ʿamal muʿāhadat*. To

reason, form an opinion, انتج *antaj*.

To conclude, ادو *adw* والناتجة *wālnatijat*.

Conclusion (close, end), آخرة *akhirat*,

خاتمة *khātimat*, اختتام *ikhtitām* ;

(result), نتيجة *natijat* (pl. نتائج *natāyij*).

A conclusion from the pre-

mises, نتيجة المقدمة *natijat al mukad-*

damat. An evident conclusion, نتيجة

صريحة *natijat sarīhat*. True conclu-

sions, نتائج حقيقية *natāyij hakīkiyat* ;

(decision), مظلة *manbata*.

Conclusive, قاطع *kātiʿ*, شافي *shāfi*.

Conclusively, قاطعاً *kātiʿan*.

Concoction, هضم *hadm*, تحليل *tahīl*.

The first concoction, الهضم الأول *al*

*hadm al awwal*.

Concomitance, اضافة *idāfat*. [panion.

Concomitant, رفيق *rafīq*. See Com-

Concomitantly, معاً *maʿaan*.

Concord, concordance, موافقة *muwāfakat*,

اتفاق *ittifāk*, اتحاد *ittihād*, معاهدة

*muʿāhadat*, رضا *riḍā*, صلح *ṣulḥ*. Concord

in grammar, ربط *rabṭ*.

Concordant, موافق *mulāyim*, ملايم *mu-*

*wāfiq*, مطابق *mutābiq*.

Concourse, *s.* جمع *jam*, مجمع *majmaʿ*,

اجتماع *ijtimāʿ*, جمعية *jamʿiyat*,

تراحم *tasāhum*. A great concourse,

جمع كثير *jam ʿ kasīr*.

Concrete, منجمد *jāmid*, جامد *mun-*

*jamīd*, متجمد *mutajamīd*. [ *ikad*.

Concretion, انجماد *injimād*, انعقاد

Concubine, *s.* سرارية *surriyat* (pl. سراري *sarārī*).

Concupiscence, شهوة *shahwat*, هوي نفساني *hawā' nafsanī*, تواق *tauqān*.

Concupiscent, شهواني *shahwātī*, نفساني *nafsanī*, مشتهي *muḥtīhī*.

Concour, *v.* اتفق *ittafak*, اتحد *ittahad*, وافق *wāfaq*.

Concurrence, اتفاق *ittifak*, اتحاد *itti-hād*; (help), مدد *madad*; (consent), قبول *kabūl*.

Concurrent, موافق *muwāfiq*, متفق *mut-tafiq*, مقرون *maqrūn*, مجتمع *mujtami'ī*, متصل *muttasil*.

Concussion, حركة *harakat*, رعدة *ra'adāt*. See Tremor, Shaking.

Condemn, *v.* (sentence), حكم بالموت *hakam bil ma'wat*. To condemn to an infamous punishment, جرس *jarraṣ*; (to blame), ذم *zam*, لام *lām*.

Condemnation, حكم *hukm*, قضا *kadā*.

Condensable, ممكن التكثيف *mumkin al takṭif*.

Condensate, condense, *v.* كثف *kassaf*, تخنن *sakḥḥān*.

Condensation, condensity, condenseness, تكثيف *takṭif*.

Condense, كثيف *kaṭif*. [*tanāsul*].

Condescend, *v.* تواضع *tawāda'*, تنازل *tanāzul*.

Condescendence, condescension, تنازل *tanāzul*.

Condescendingly, بكل تنازل *bikl tanāzul*.

Condign, واجب *wājib*, مستحق *muṣ-tahak*. Condign punishment, جزاء مستحق *jisā mustahak*.

Condition, *s.* (state), حال *hāl*, حالة *hālat*, شان *kaufiyat*; (rank), شان *shān*, مقام *makām*, مرتبة *martabat*; (stipulation), شرط *shart*, عهد *ahd*;

(attribute), وصف *wasf*, صفة *sifat*, ماهية *māhiyat*; (temperament), اعتدال *ʿitidāl*, مزاج *misāj*.

Condition, *v.* (stipulate), شرط *sharat*, شرط عمل *ʿamal shurāt*.

Conditional (on terms), شرطي *shartī*; (uncertain), غير محقق *ghayr muḥakkak*, غير معلوم *ghayr maʿlūm*.

Conditionally, conditional (on terms), بشرط *bi shurāt*.

Conditioned (endowed with qualities), صاحب اوصاف *sāhib awṣāf*.

Condole, *v.* رثي *rasā'*, ناه علي *nāh ʿala'*.

Condolence, condolence, عزا *ʿazā*. A letter of condolence, كتاب تعزية *kitāb taʿziyat*. The days of mourning or condolence, ايام العزا *ayyām al ʿazā*.

Conduce, *v.* اناذ *afād*, نفع *nifʿ*.

Conducibile, conducive, معاون *muʿāwin*, نافع *nāfiʿ*. Conduciveness, معاونة *muʿāwanat*, نفع *nafʿ*.

Conduct (guidance), هداية *hidāyat*; (administration), تدبير *tadbīr*. A safe conduct, امان *amān*.

Conduct, *v.* (lead), قام *kād*. To conduct an army, قام العسكر *kād al-ʿaskar*. To conduct business well, قضي المصالح *qūṣi al-maṣāliḥ*. And he conducted me into a large subterranean chamber, and, having seated me at the upper end of that chamber, brought me some food. ودخل بي الي قاعة كبيرة واجلسني في صدر تلك القاعة وجاء بشي من الطعام.

Conductor, مرشد *murshid*, هادي *hādī*. The conductor of an army (a general), قائد الجيش *kāyid al-jaysh*. A conductor (director), مرتب *murattib*.

Conduotress, *s.* دالة *dallalat*.

Conduit, *s.* مزارب *tarik mā*, طريق ما *misrāb*. [ *makhrātāt* ].  
 Cone, *s.* مخروط *makhrāt* (pl. مخروطات).  
 Confect, *v.* عمل مرتبي *amal murabbā'*.  
 Confect, confection, *s.* مرتبي *murabbā'*, معجون *ma'jūn* (pl. معاجين *ma'ājīn*).  
 Confectioner, *s.* شكري *hulwānī*, حلواني *shakarjī*.  
 Confederacy, confederation, معاهدة *mu-āhadat*, اتحاد *ittifāk*, اتفاق *ahd*, عهد *ittihād*.  
 Confederate, *v.* اتفق *ahad*, عاهد *ittafak*.  
 Confederate, *s.* متفق *mutafik*, رفيق *rafik*.  
 Confederate, confederated, متحد *muttahiḍ*.  
 Confer, *v.* (upon any stated subject), تشار *tashāwar*, تذاكر *tasākar*, تداول *tadāwal*, عمل مذاكرة *amal mazākarah*; (to grant), عمل *an'am*, انعم *amal in'ām*, اعطى منصب *a'ṭā' mansab*. [ *masākarat* ].  
 Conference, *s.* مشورة *mashwarat*, مذاكرة *taraf*.  
 Confess, *v.* اعترف *ataraf*.  
 Confessed, معترف *mu'tarif*, مقرر *mu-karrir*. [ *labūd* ].  
 Confessedly, قطعاً *kat'ān*, لاشك *lāshak*.  
 Confession, اقرار *ikrār*, اعتراف *itirāf*, تقرير *takrīr*, تحقيق *tahkīk*.  
 Confessor, *s.* (of his own faults), معترف *mu'tarif*; (one who hears the confessions of others), مستمع الاعتراف *mustam' al-itirāf*, معلم الاعتراف *mu'allim al-itirāf*.  
 Confest (open, known), معلوم *ma'ḷūm*.  
 Confide, *v.* اعتمد علي *tamad ala'*, اعتد *takād*, توكل *tawakkal*, اعتبر *atabar*.  
 Confidence (trust), اعتقاد *itikād*, اعتماد *itimād*, توكل *tawakkul*, اتكال *ittikāl*.

(boldness), جسارة *jasarat*. O thou, heardest thou not that which the damsel has given as a charge in the inscription upon this tablet? Moreover, and especially, she has given it as a charge in confidence, and we are not of the people of treachery, يا هذا الم، تسمع ما اوصت به الجارية في هذا اللوح لاسيما وقد جعلته امانة ومانحن من اهل الخيانة \*

Confident (trusting to, assured beyond doubt), متوكل *mutawakkil*.

Confidently (with firm trust), اعتماداً *itimādan*; (without doubt), بلاشك *bilāshak*.

Configuration, صورة *sūrat*.

Confine, confines, حد *hadd*, حدود *hudūd*.

Confine, *v.* (imprison), حبس *habas*; (to restrain), قصر *kassar*, ضيق *dayyak*.

Confined, مسجون *mahbūs*, محبوس *mas-jūn*. To be confined, انحبس *inhabas*.

Confinement (imprisonment), حبس *habas*; (restraint), تقصير *taksīr*. And she said, O my son, tell me what has happened to thee? So I related to her my story. And she said, O my son, this is the daughter of the Judge of Bagdad, and she is kept in close confinement; the place where thou sawest her is her apartment, وقالت يا ولدي قل لي خبرك،

فحكيت لها حكايتي فقالت يا ولدي هذه بنت قاضي بغداد وعليها الحجر والموضع الذي رايها فيه طبقها

Confirm, *v.* قرر *karrar*, حقق *hakkak*, ثبت *sabbat*, أكد *akkād*.

Confirmable, قابل الاثبات *kābil al-ibāt*.

Confirmation, استقرار *istikrār*, اقرار *ikrār*, توكيد *tahkīk*, اثبات *ibāt*, تحقيق *tahkīk*, توكيد *tawkīd*.

Confirmatory, confirmative, مقوي *mu-kawī*, موكد *mawakkīd*.

Confirmed, مثبت *masbūt*, مقرر *mu-*

*karrar*, موكد *muwakkad*. To be confirmed, تاكد *taakkad*.  
 Confiscable, يندبب *yundabit*, يندبب *yudbat*.  
 Confiscate, *v.* ضبط *dabat*.  
 Confiscate, confiscated, مضبوط للميري *madbüt lilmiri*. [*amwâl lilmiri*.]  
 Confiscation, ضبط الاموال للميري *dabt al*  
 Conflagration, *s.* حريق *lahib* لهيب *harik*.  
 Conflict, *s.* (battle), حرب *harb*; (a duel), تصادم *däul*; (violent collision), تصادم *tasädum*, صدمة *sadmat*.  
 Confluence, confluent (junction of two streams), مجمع النهرين *majma' al nahrin*; (a crowd), جمع *jam*. See Concourse, Multitude.  
 Conform, *v.* (make conformable), وفق *waffak*; (to comply with), طابق *täbak*.  
 Conform, conformable, موافق *muwäfik*, مطابق *mutäbik*, ملايم *muläyim*; (obsequious), مطيع *muti'*. [*kat*.]  
 Conformably, موافقة *bikol muwäfa-*  
 Conformation (formation), تركيب *tarkib*, تكوين *takwin*.  
 Conformity, موافقة *muwäfakat*, مطابقة *mutäbakat*, مشابهة *mushäbahat*.  
 Confound, *v.* خربط *kharbat*, خلط *khalat*.  
 Confounded (confused), مختار *muhtär*, مكروه *mukharbat*; (detestable), مكروه *makruh*.  
 Confront, *v.* واجه *käbal ashy* قابل الشى *wäjah ahhadän bi akhar* واحداً باخر.  
 Confuse, *v.* خلط *khalat*, خزي *khaza'*, فرق *farrak*.  
 Confused, مختلط *mushawwash* مشوش *mukhtalät*, حير *hayyar*. Confused in mind, حيران *hayrän*.  
 Confusedly, من غير نظام *min ghayr nizäm* بكل خربطه *bikol kharbata*.  
 Confusion, confusedness (irregular mix-

ture), خلل *khalat*, اختلاط *ikhhtilät*, اختلال *ikhhtilät*.  
 Confutation, مناقضة *munakadat*, ابطال *ibtal*, رد الكلام *rad al kaläm*.  
 Confutable, قابل الرد *käbil arrad*, ممكن *mumkin* النقص *mumkin al nakd*.  
 Confute, *v.* ناقض *näkad*, رد عليه *rad 'alih*, ابطال قوله *'abtal kawlaho*.  
 Confuted, مردود *manküd*, منقوض *maräd*.  
 Congé, *s.* (bow, salute), سلام *saläm*. To return a congé or salute, سلم *sallam*; (leave), رخصة *rukhsat*, اجازة *ijäzat*. To congé (take leave). To give a congé, ودع *wadda'*.  
 Congeal, *v. a.* جمّد *jammad*; *v. n.* جمّد *jumid*. [*tajmid*.]  
 Congealable, ممكن التجميد *mumkin al-*  
 Congealed, متجمد *munjamid*.  
 Congealment, congelation, تجميد *tajmid*.  
 Congenial, congenious, فرد جنس *ferd jins*.  
 Conglomerate, *v.* جمع *jama'*.  
 Conglutinate, *v.* لثق *laham* لحم *lasak*.  
 Congratulate, *v.* بارك *bäarak*, هني *hanna'*. And when they came to us, they saluted me and congratulated me on my safety, and took me with them; and I acquainted them with my story, and what I had suffered on my voyage, فلما قدموا علينا سلموا عليّ وهنوني بالسلامة واخذوني معهم واعلمتهم بقصتي وما قاسيته في سفري  
 Congratulation, تهنئة *tahnät* (pl. تهناتي *tahänät*). Congratulatory letter, مكتوب تهنئة *maktüb tahnät*.  
 Congregate, *v.* جمع *jama'*. [*jam'iyat*.]  
 Congregation, *s.* جماعة *jama'at*, جمعية *mahfil*, مجلس *majlis*.  
 Congress, *s.* مجلس *majlis*, محفل *mahfil*, ديوان *diwän*.

Congruence, congruity, موافقة *muwā-fakat*, اتفاق *ittifāk*, مطابقة *mutābakat*.

Congruent, congruous, موافق *layik*, موافق *muwāfik*, مناسب *munāsib*.

Congruously, مناسبة بكل *bikol munāsabat*, بكل موافقة *bikol muwāfakat*.

Conic, مخروطي *makhrūṭi*.

Conjecture, تخمين *takhmīn*, قياس *kiyās*.

And sharpen thy perception to notice every omen, and train thy discernment to correctness of inference; for he whose conjectures are right has his joy prolonged, but he whose notions are erroneous has his success deferred. Do not burden thyself, my son, with a large household. Eschew fastidiousness, abstain from frequent importunity, and be content with a small gift if a great one be withheld, \* واشحذ بصيرتك للعيافة \* وانعم نظرتك في القيافة \* فان من صدق

توسمه \* طال تبسمه \* ومن اخطات

فراسته \* ابطأت فريسته \* وكن يابني

خفيف الكل \* قليل الدل \* راعباً عن

العل \* فانعاً من الوبل بالطل \*

Conjecture, *v.* توهم *khamman*, تخمن *tawahham*, ظن *ẓann*.

Conjecturable, ممكن التخمين *mumkin*

*attakhmīn*, قريب للعقل *karīb lil-ʿaql*.

Conjectural, قياسي. [ *faradan*.

Conjecturally, فرضاً *takhmīnan*, تخميناً

Conjecturer, *s.* مخمن *mukhammin*.

Conjoin, *v.* جمع *karan*, وصل *wasal*, جمع *jamaʿ*.

Conjoint, متصل *muttasil*, متفق *muttafik*,

مجمع *mujtamiʿ*, مشترك *muhtarik*,

مقرون *makrūn*, سوا *sawā*.

Conjointly, معاً *maʿan*.

Conjugal, تزويجي *taswījī*.

Conjugally, بموجب الزيجة *ba mūjib*

*asṣijāt*.

Conjugate, *v.* صرف *sarraf*.

Conjugation (of a verb), تصريف *tasrif*.

Conjunction, اتحاد *ittihād*, جمع *jamʿ*,

اجتماع *ijtimāʿ*, مواصلة *muwāsalat*,

وصل *wasl*, وصال *wisāl*. A conjunc-

tion (part of speech), عطف *ʿatf*. A

copulative conjunction, عطف البيان

*ʿatf albayān*. An explicative conjunc-

tion (connecting explanatory or synony-

mous words), عطف التفسير *ʿatf attaf-*

*ṣir*. A conjunction of the planets,

اقتران *iktirān*. The conjunction of

two beneficent planets (as Jupiter and

Venus), اقتران السعدين *iktirān assa-*

*ḍīn*. The conjunction of two malign-

ant planets (as Mars and Saturn),

اقتران الكسبين *iktirān al nakṣīn*.

Conjunctive, وصلي *waslī*. Conjunctively,

conjunctly, اتحاداً *ittihādān*,

اتفاقاً *ittifākān*.

[ *furaat* فرصة ]

Conjuncture (occasion), اتفاق *ittifāk*,

Conjuration (conspiracy), معاهدة *muʿā-*

*hadat*, اتفاق *ittifāk*; (enchancing, etc.),

سحر *sihr*, عزيمة *ʿasimat* (pl. عزائم

*ʿasāyim*).

Conjure, *v.* (entreat with earnestness),

ترجّي *tadžjī*, تمنّي *tamannaʿ*, تصرّع

*tadarrāʿ*; (to conspire), اتفق *ittafak*.

Conjure, *v.* (practice enchantment), سحر

*sahar*.

Conjuror, *s.* ساحر *sāhir*, سحّار *sahhār*.

Connatural (participating the same

nature), فرد طبيعة *farḍ tabīʿat*.

Connect, *v.* connex, قرن *karan*, وصل *wasal*.

Connected, متعلق *muttasil*, متصل

*muttasil*, مقرون *makrūn*.

Connexion, اتصان *ittisāl*, نسبة *nisbat*,

عطف *ʿatf*.

Connivance, اغماض العين *ighmād al-ʿayn*,

تجاهل *tajāhul*, تغافل *taghāful*.

Connive, *v.* اغض النظر *aghmad annasar*.  
 Connoisseur, *s.* ماهر *māhir*, عارف *ʿarif*.  
 Conquer, *v.* فتح *fatah*, غلب *ghalab*,  
 تسلط *ta-sallat*, ظفر *zafar*, تمكث *tamallak*. To conquer one's passions,  
 ضبط شهوات نفسة *dabat shahwāt nafsiho*. Accustomed to conquer, مظفر  
*musfir*. [hūr.  
 Conquered, مغلوب *mahglūb*, مهقور *mak-*  
 Conqueror, *s.* غالب *ghālīb*, مظفر *musfir*,  
 ظافر *zāfir*, منصور *mansūr*.  
 Conquest, نصره *nasrat*, ظفر *zafar*, فتح *fath*.  
 Consanguineous, قريب *karīb*.  
 Consanguinity, قرابة *karābat*.  
 Conscience, ضمير *damīr*, ذمّة *zimmat*.  
 Remorse of conscience, توبخ الصمير  
*tawbikh aḍdamīr*. And if I take to him any  
 other person, he will become a weight upon  
 my conscience. I know not what to do,  
 وان احضرت له غيره يصير متعلقًا في  
 ذمتي فلا ادري ما اصنع  
 Conscientious (scrupulous), صاحب ذمّة  
*sāhib zimmat*.  
 Conscientiously, بكل ذمّة *bikol zimmat*.  
 Conscientiousness, ايمان *diyānat*, ديانة  
*imān*.  
 Conscienceable, معقول *maʿkul*.  
 Conscious, واقف *wākif*, خبير *khabīr*,  
 مطلع *muttaliʿ*. To be conscious,  
 مطلع *attalaʿ*. Conscious of a secret,  
 داخل السر *dākhil as-sir*.  
 Consciousness, علم *ʿilm*, اطلاع *ittilāʿ*.  
 Consecrate, *v.* كرس *karras*, قدّس *kuḍdas*.  
 Consecrate, consecrated, مقدّس *mukad-*  
*das*. [takrīs.  
 Consecration, تكريس *takrīs*, تقدّيس  
 Consecutive (successive), متوالي *mutwālī*,  
 متتابع *mutatābiʿ*.  
 Consecutively, بالتوالي *bil tawālī*.

Consent, اجابة *ridā*, رضا *kubūl*, قبول  
*ijābat*, مطاوعة *matāwaʿat*.  
 Consent, *v.* اتفق *ittafak*, رضي *radī*, وافق  
*wāfaq*, طابق *tābak*. [maʿkul.  
 Consentaneous, موافق *muwāfiq*, معقول  
 Consequence (effect of a cause), نتيجة  
*natiyat*; (consequences), نتائج *natāyij*;  
 (tendency), قصد *gharad*, غرض *kaḍ*.  
 Certain consequences, نتائج حقيقة  
*natāyij hakikiyat*. An affair of con-  
 sequence, امرهم *amr muhimm*. To  
 him who thinketh not of results and conse-  
 quences, fortune is never favourable, and he  
 will not be secure from perils, لم  
 يفكر في العواقب ما الدهر له بصاحب  
 ولم يأمن المعاطب  
 Consequent, متالي *mutatalī*, تالي *tālī*.  
 The antecedent and consequent, المقدّم  
 والتالي *al mukaddam wattālī*.  
 Consequently, لهذا *iḥasā*, لذلك  
*falaajl salik*.  
 Conservation, محافظه *hafs*, حفظ  
*muhā-*  
*fazat*, صيانه *siyānat*.  
 Conservative, محافظ *hāfis*, حافظ  
 Conservator, *s.* حافظ *hāfis*.  
 Conserve, *v.* حفظ *hafs*, صان *sān*; (fruits,  
 etc.), عمل مربّيا *ʿamal murabbā*.  
 Consider, *v.* تأمل *taammal*, تفكّر *tafakkor*.  
 And she said, O my Lord, there is no profit in  
 weeping. The right opinion is this, that we  
 consider a plan by which to protect thy honour,  
 فقالت يا مولاي لافائدة في البكا وانما  
 الرأي الصواب ان نتصرف في امر يكون  
 فيه صون عرضك  
 Considerable (worthy of consideration),  
 معتبر *sāhib ʿtibār*, اعتبار  
*muʿtabar*, مهم *muhimm*.  
 Considerably, بزيادة *bi ziyādat*.  
 Considerate (prudent), صاحب تدبير  
*sāhib tadbīr*, عاقل *ʿākil*.



Considerately, بتأمل *bi taabbir*, بتأمل *bi taammul*.

Considerateness, بصيرة *bastrat* عقل *akl*.

Consideration (mature thought), فكر *fikr*,

عوض *tafakkur*; (compensation), تفكر *tafakkur*; عوض *awad*; (motive), سبب *sabab*. With-

outconsideration, بغير روية *bighayr ruyat*.

My veracity in all that I had said became manifest to him, and he loved me greatly and treated me with exceeding consideration, and did me the honour of marrying me to his daughter, وظهر له صدقي في جميع ماقلت

ماقلت وقد احبني محبة عظيمة واكرمني اكراماً زائداً وشرفني بالزواج بابنته

Consign, v. (give in charge), سلم *sallam*.

Consignation, consignment, تفويض *tafiwid*, تسليم *taslim*.

Consist, v. (or be composed of), اشتمل *ishtamal* علي *ala*'.

Consistence, consistency (suitableness), موافقة *muwafakat* مناسبة *manasabat* (existence), وجود *wujud*.

Consistent (not contradictory, suitable), غير مناقض *ghayr munakid*; (firm, solid, not fluid), منجمد *munjamid*.

Consistently, بكل مناسبة *bikol munasabat*.

Consolable, ممكن التسلي *mumkin attasalli*. [تعزية *ta'asiyat*].

Consolation, تسلي *tasalli*, تسليمة *tasliyat*,

Consolatory, معزي *mu'azzi* مسلي *musalli*.

Console, v. سلى *salla*'، عزى *azza*'. And she ceased not to sit with her and console her and to comfort her heart, until she was content; her bosom became dilated, and she laughed, and her trouble and the contraction of her bosom, on account of her separation from her family and home, ceased, ولم تنزل عندها تسليها وتطيب خاطرها حتى رضيت وانشرح صدرها وضحكت وزال ما عندها من الكد ورضيت الصدر من فراق أهل والوطن

Consolidate v. (make firm), جمّد *jammad*. قوي *kaowa*'.

Consolidated, محكم *muhakkam*.

Consolidation, لحم *lahm*, جبر *jabr*.

Consonance (of sound), نغمة *naghmat*, قافية *kafiyat*.

Consonant, s. حرف صحيح *harf sahih*.

Consort, s. زوج *zawj*, رفيق *rafik*.

Conspicuous, ظاهر *zahir*, معلوم *ma'lam*, مشهور *mashhur*, معروف *ma'ruf*. Conspicuous for power and honour, مجيد *mayid*. To be or become conspicuous, انشهر *inshahar*. [ishtihar.

Conspicuousness, conspicuity, اشتهار

Conspiracy, تحالف *tahaluf*, معاهدة *mu-ahadat*.

Conspirant, conspiracy, متفق *muttafik*.

Conspirator, conspirer, s. رفيق *rafik*, متحالف *mutahalif*.

Conspire, v. تحالفوا *tahalafu*.

Constancy, استمرار *istimrar*, ثبات *sabat*.

Constant, ثابت *sabit*, مستقر *mustakar*.

Constantly, علي الدوام *ala' addawam*, دائماً *dayman*.

Constellation, s. برج *burj*. The predominant constellation or star at any person's nativity, طالع *tali*ع. Born under a happy constellation (fortunate), طالع مسعود المطالع *tali mas'ud al-matali*ع.

Consternation, حيرة *hayrat*.

Constipated, مقبوض *makbud*. To be constipated, انقبض *inkabad*.

Constipation, انقباض *inkibad*.

Constituent (elementary), ذاتي *sati*, اصلي *asli*, جوهري *jawhari*.

Constituent, s. (person or thing which constitutes somewhat), ذات *sat*, اصل

- asl*, وجود *wujūd*; (one that deposes another), موكل *mawakkil*.
- Constitute, *v.* نصب *nasab*, عين *ayyan*, جعل *jaʿal*.
- Constituted, متعين منصوب *mansūb mutaʿayyin*. One constituted or appointed to an office, منصوب *mansūb*.
- Constitution (establishment), نصب *nasab*, قانون *taʿyīn*; (law, institution), قانون *kānūn*, شريعة *sharīʿat* (pl. شرايع *sharāyīʿ*); (system of government), تدبير *tadbīr* (pl. تدبيرات *tadbīrāt*); (natural qualities), طبيعة *tabīʿat* (pl. طبيعات *tabīʿāt*). The constitution of the body, مزاج *misāj*.
- Constitutional (inherent in constitution), شرعي *sharʿī*, ذاتي *sātī*, اصلي *asli*; (legal), شرعي *sharʿī*.
- Constitutive (essential), ذاتي *sātī*, اصلي *asli*, جوهري *jawharī*.
- Constrain, *v.* (to compel), جبر *jabar*, ظلم *zalam*, الزم *alzam*, غضب *ghasab*, (to restrain), ضبط *dabat*, حصر *hasar*.
- Constrainable, ممكن المنع *mumkin al manʿ*, يجبر *yujbar*.
- Constraint, مجبور *majbūr*, ملتزم *mul-tasim*. To be constrained, التزم *iltasam*.
- Constraint (compulsion), غضب *ghasab*; (confinement), حبس *habs*.
- Construct, *v.* (build), عمر *ʿammar*, بني *banā*; (to form, arrange), نظم *nanam*.
- Construction (building), تعبير *taʿmīr*; (arrangement), تدبير *tadbīr*. The construction of one noun with another, اضافة *idāfat*. Construction (meaning), معني *maʿna* (pl. معاني *maʿānī*), مضمون *madmūn*; (explanation), شرح *sharh*, عقل *tafsīr*; (judgment), عقل *ʿaql*.
- Construe, *v.* (to explain), شرح *sharḥ*; (to suppose), فرض *farad*.
- Consubstantial, فرد طبيعة *farad tabīʿat*.
- Consul, *s.* (chief magistrate of a place), قنصلوس *consul*, قنصل *consul*.
- Consult, *v.* (to ask advice), استشار *ista-shār*. To consult together, تشاوروا *tashāwaru*. When I return to my mother, and consult her on this subject, she will not allow me to do it; therefore I will not return to her, and never consult her, متي رجعت الي امي وشاورتها في ذلك لم تمكني من ذلك فلا ارجع اليها ولا اشاورها ابداً \*
- Consult, consultation, مشورة *mashūrat*; (an assembly or council), ديوان *diwān*, مجلس *majlis*. After consultation, بعد المشورة *baʿd al mash-warat*. A person consulted, مستشار *mustashār*.
- Consumable, يتلف *yutlaf*.
- Consume, *s.* (spend, waste, destroy), تلف *talaf*, صرف *saraf*, خرج *kharaj*, افنى *afna*. [maʿrūf.]
- Consumed, متاكل *muttākal*, مصروف *muṣraf*.
- Consumer, *s.* متلف *mutlif*, مصرف *muṣrif*.
- Consummate, *v.* تم *tammam*. [kāmil.]
- Consummate, مكتمل *mukammal*, كامل *kāmil*.
- Consummation, اتمام *itmām*, تكميل *takmil*.
- Consumption, اتلاف *itlāf*, صرف *sarf*, اسراف *israf*. The consumption (disease), سل *sill*.
- Consumptive, متلف *mutlif*; (having a consumption), مسلول *maslūl*. [lams.]
- Contact, اتصال *ittisāl*, لمس *mas*, لمس *mas*.
- Contagion, اصابة *isabat*, سرية *sarāyat*, وباء *wabā*, عدوي *ʿadwī*.
- Contagious, معدى *muʿdī*, ساري *sārī*.

Contain, *v.* احتوي *ihtawā'*, اشتمل *ish-tamal*. To contain or restrain oneself, حاله *mesek hālo*.

Containable, يحتوي *yahtawī*.

Contained, مشمول *mashmal*, محتوي *muhtawā'*.

Contaminate, *v.* نجس *najjas*.

Contaminate, contaminated, نجس *najjā*, ملوث *mulawwas*. [*talarawas*].

Contamination, نجاسة *najāsāt*, تلوث *talūth*.

Contemn, *v.* احتقر *ihtakar*, أهان *ahān*.

Contemned, مهان *muhān*, ذمى *damī*, حقير *hākīr*.

Contemner, *s.* مهين *muhīn*.

Contemplate, *v.* تأمل *taammal*, شاهد *shāhad*, طالع *tāla*. So I wondered, and I raised my head, and, contemplating that object attentively, I saw that it was a bird, of enormous size, bulky body, and wide wings, flying in the air; and this it was that concealed the eyes from the sun, and veiled it,

فتعجبت ورفعت رأسي وتاملت في ذلك فرأيت طيراً عظيماً الحلقة كبير الجثه عريض الاجنحة طائراً في الجو وهو الذي غطي عين الشمس وحجبها

Contemplation, مشاهدة *mushāhadat*, تأمل *taammul*.

Contemplative, متفكر *mutaammil*, متفكر *mutafakkir*. Contemplative science, علم التصوف *ilm attasawwuf*. The contemplative sciences, المعارف المعنوية *al ma'ārif al ma'naviyat*.

Contemporary, معاصر *mu'āsir*.

Contempt (scorn), أهانة *ihānat*, احتقار *ihtikār*.

Contemptible, مستحق الاحتقار *mustahik al ihtikār*, حقير *hākīr*, محتقر *muhtakar*.

Contemptibleness, حقارة *hakārat*, احتقار *ihtikār*.

Contemptibly, بكل حقارة *bikol hakārat*.

Contemptuous (proud), متكبر *mutakabbir*.

Contemptuously, بوجوه مهين *bawajhin muhīn*.

Contend, *v.* خاصم *khasam*, جادل *jadal*, نازع *nāza*, صارع *sāra*.

Content (satisfaction), رضا *ridā*, قناعة *kanā'at*. Contents (whatever is contained), مضمون *madmūn*. The contents of a book, مضمون الكتاب *madmūn al kitāb*. A table of contents, فهرسة *fahrasat*. The substance of the contents of the letter, خلاصة المضمون *khusūsat al madmūn*.

Content, contented, راضي *rādī*. To be content, رضي *rādī*. To content, رضى *raddā'*.

Contention (strife), خصومة *khusūmat*, غيرة *ghīrat*; منازعة *manāza'at*; (emulation) *ghīrat* or *ghayrat*. [*mukhāsīm*].

Contentious, منخاصم *munāsi*, منازع *manāza'at*. Contentiously, بكل منازعة *bikol manāza'at*. [نازع *nāza*].

Contest, *s.* منازعة *manāza'at*. To contest,

Contestable, فيه منازعة *fihi manāza'at*.

Context, متن *matn*.

Contexture, تركيب *tarkīb*.

Contiguity, contiguity, ملاصقة *malāsakat*, اتصال *ittisāl*, قرب *kurb*.

Contiguous, ملاصق *mulāsik*, متصل *muttasil*, قريب *karīb*.

Continence, عفة *iffat*, اجتناب *ijtināb*, ورع *wara*. [*ri*].

Continent, متورع *mutawar*, زاهد *zahīd*.

Continently, بكل ورع *bikol wara*.

Contingence, contingency, اتفاق *ittifāk*, وقوع *wakū*.

Contingent, حادثه *hādīsat*, جارِي *jārī*.

Contingently, اتفاقاً *ittifākan*.

Continual, دايم *dāyim*. [ *tasīlan*.  
 Continually دايمًا *dāyman*, متصلاً *mut-*  
 Continuance, continuation, مداومة *mada-*  
*wamat*, دوام *dawām*, مواظبة *muwāṣabat*.  
 Continue, *v.* استمر *istamar*, لازم *lāzam*,  
 واطب *wāṣab*. They continued the  
 rejoicings and public festivities, the illumina-  
 tions, and decorations of the city, for a  
 period of seven days, in the utmost happiness  
 and enjoyment, فاقاموا الافراح والزينة  
 فاقاموا الافراح والزينة، وهم في غاية السرور والهنا  
 مدة سبعة ايام  
 Continued, مداوم *mudāwam*. Con-  
 tinuedly (without interruption), بلا  
 انقطاع *bilā inkitāʿ*. [ *talawwūt*.  
 Contortion, انعوج الاعضا *inʿawāj al aʿḍā*,  
 Contraband, ممنوع *mamnūʿ*. See Pro-  
 hibition, Illegal, Illicit.  
 Contract, *v.* (to draw together), جمع  
*jamaʿ damm*; (to betrothe), خطب  
*khatab*. To enter into a contract, عمل  
*ʿamal shurūt*. To contract the  
 visage (frown), عاب *ʿabas*. To contract  
 acquaintance or friendship, صاحب  
*ṣāhab*. To contract a habit, تعود  
*taʿawwad*. To contract debt, تدين  
*tadayyan*.  
 Contract, *s.* (bargain), بازار *bāṣar*, شرط  
*shart* (pl. شروط *shurūt*). A contract  
 of peace, عقد الصلح *ʿaḳd asuḷh*.  
 Contractable, ممكن التقصير *mumkin al*  
*takṣīr*.  
 Contraction (abridging), اختصار *ikhtisār*,  
 اقتصار *iktisār*. Contraction (of the eye-  
 brow, etc.), عاب *ʿabs*.  
 Contracted (drawn together), منضم *mun-*  
*dam*; (agreed upon), مشروط *mashrūt*.  
 She then said, I went yesterday to the young  
 lady, and when she beheld me with broken  
 heart and weeping eye, she said to me, O my  
 aunt, wherefore do I see thee with contracted

heart? فقالت لما كان امس مضيت  
 الي الصبية فنظرتني وانا منكسرة الخاطر  
 باكية العين فقالت يا خالتي مالي اراك  
 ضيقة الصدر. And his anxiety and grief  
 increased, and his breast became contracted,  
 on account of the King Bedr, فزاد همه  
 وغمه وقد ضاق صدره علي الملك بدر

Contractor, *s.* متعهد *mutaʿahhid*.

Contradict, *v.* ناقض *nākad*.

Contradictor, مناقض *munākid*.

Contradiction, تناقض *tanākud*, مناقضة  
*manākadat*.

Contradictory, مخالف *mukhālif*, مناقض  
*munākid*, منقوض *mankūd*.

Contraposition, مقابلة *mukābalat*.

Contrariety, contrariness, مخالفة *mukhā-*  
*lafat*, ضد *ḍidd*, اختلاف *ikhtilāf*.

Contrarily, contrarily, contrariwise,  
 خلاف *khilāf*, ضدًا *ḍiddan*.

Contrary, مخالف *mukhālif*, خلاف  
*khilāf*, مغاير *mughāyir*. Contrary to justice,  
 خلاف *khilāf al hak*. Contrary to nature,  
 خلاف *khilāf attabiʿat*. Contrary to custom,  
 خلاف المعتاد *khilāf al muʿtād*.

Contrary, *s.* خلاف *khilāf*, ضد *ḍidd*.

Contraries do not meet (a proverb),  
 الصدان لا يجتمعان.

Contravene, *v.* خالف *khālaf*, عارض *ʿarād*.

Contribute, *v.* (pay tribute, etc.), دفع  
 التكاليف *dafaʿ attakālif*.

Contribution (tribute), رسوم *rusūm*. Ex-  
 traordinary contributions, رسوم عرفية  
*rusūm ʿurfīyat*. [ *rūm*.

Contributor, *s.* دافع الرسوم *dāfʿ ar-rū-*

Contrite (much worn, bruised), مسحوق  
*mashūk*; (worn with sorrow), متأسف  
*mutaʿassif*.

Contrition, contriteness, تأسف *taassuf*,  
ندامة *nadamat*, انكسار *inkisār*.

Contrivance, اختراع *ikhṭirā*, إيجاد *ijād*,  
ابداع *ihdās*, ابتداء *ibtidā*, أحداث  
*ihdā*.

Contrive, v. اخترع *ikhṭara*, أوجد *ayjad*,  
ابتدع *ibtada*, أحدث *ahdas*. I wish  
to obtain one glance at her, though my  
death be the consequence; contrive, therefore,  
some stratagem for me, that I may see her,  
أريد أن انظر إليها نظرة واحدة ولو كان  
في ذلك مماتي فتحيلي لي بحيلة  
حتى انظر إليها

Contriver, s. مبتدع *mubtadi*, محدث  
*muhdis*, موجد *mujid*.

Control, مقابلة *mukābalat*.

Control, v. (accounts), قابل *kābal*; (to  
govern), حكم *hakam*.

Controllable, الممكن الضبط *mumkin addabt*.

Controller, s. (of accounts), مقابل *mu-  
kābil*. Superintendent, أمين *amin*;  
(a ruler), ناظم *nāsim*, مدبر *mudabbir*,  
والي *wālī*. [*al mukābilat*.

Controllership, منصب المقابلة *mansab*

Controversial, بحثي *bahṭī*.

Controversy, مباحثة *mujādalat*, مجادلة  
*mubāhasat*.

Controvert, v. باحث *bahas*, جادل *jādāl*.

Controvertible, فيه مباحثة *fihī muba-  
hasat*.

Contumacious, عنيد *ʿanīd*, معاند *mu-ʿānīd*.

Contumaciously, بكل عصاة *bikol ʿasawat*.

Contumaciousness, contumacy, عناء  
*ʿanā*, تمرّد *tamarūd*.

Contumeliously, بكل باستهزاء *bi istiḥzā*,  
مذمة *bikol mumammad*, تحقيراً *tah-  
kīran*. [*istihzā*, استهزاء *istihzā*.

Contumeliousness, contumely, أهانة

Contusion, هرس *hars*, رض *rad*, سحق *sahk*.

Convalescence, التوجه الي شفا *shafā*,  
الصحة *altawajjuh ilā as-sahhat*.

Convalescent, قايم من المرض *kāyim min  
al marād*.

Convene, v. (bring together), جمع *jama*.

Convenience (fitness, propriety), لياقة  
*layākat*, موافقة *muwāṣabat*, مناسبة *mu-  
wāṣakat*.

Convenient, واجب *wājib*, لائق *layak*,  
موافق *muwāṣik*, مناسب *munāsib*.

Conveniently, بكل موافقة *bikol muwāṣa-  
kat*, بكل مناسبة *bikol munāsabat*.

Convent, دير *dayr*. See Abbey, Monastery.

Convention, s. مجلس *maylis*; (contract),  
اتفاق *ittifāq*.

Conversable, يتعاشر *yutaʿāshar*.

Conversant, واقف علي *wākif ʿalā*,  
مطلع *muttali*.

Conversation, معاشرة *mukālamat*,  
*mu-ʿāsharat*, محاوراة *muhāwarat*. Cheer-  
ful conversation, عشرة *ʿishrat*. A  
man agreeable in conversation, صاحب  
عشرة *sahib ʿishrat*. After meat con-  
versation (Arabian proverb), بعد الطعام  
*baʿd attaʿām al kalām*. Then

they (fem. pl.) went in to their brother and  
saluted him, and they saw that his charms  
had become altered, his complexion sallow,  
and his body lean; wherefore they wept in  
pity for him, and sat with him, and cheered  
him, and comforted his heart by conversation,

ثم دخلن علي اخيهن فسلمن عليه  
ورأينه قد تغيرت محاسنه واصفر لونه  
وانحل جسمه فبكين شفقة عليه وتعدن  
عنده وآنسنه وطيبن قلبه بالمحديث

Converse, v. تحدث *takallam*, تكلم

*tahaddas*, لقيت *tasāhab*, تصاحب

And I conversed with him till bedtime, when  
he prepared for me a place in this shop, and  
brought me a bed and coverlet, تحادثت

- معہ فی اللیل وافردي محلاً فی جانب  
حانوتہ واتاني بما احتاج اليه من فراش  
ولحاف
- Conversion, *تقلب taklib*, *تقلب tak-*  
*allub*, انقلاب *inkitāb*. Conversion (in a  
religioussense), توبۃ *taubat*, الرجوع الي  
التوبۃ *arrujū' ilā' allah bil taubat*.
- Convert, *v.* (change), بدل *badal*, غيّر  
*ghayyar*; (to appropriate to any use),  
تغير *khoesas*; (to be changed),  
*taghayyar*.
- Convert, *s.* دخيل *dakhil*. See Proselyte.
- Converter, *s.* مقلب *mukallib*. The  
converter of hearts, مقلب القلوب  
*mukallib al kulūb*.
- Converted, مقلوب *munkalib*, منقلب  
*maktūb*, معطوف *maṣrūf*, مصروف  
*ma'ṭūf*. [haddab.]
- Convex, محدّب *mukabbab*, مقبّب *mu-*  
Convey, *v.* نقل *nakal*.
- Conveyance (carrying), نقل *naki*; (pass-  
age), عبور *ubūr*; (assigning), تسليم  
*taslim*, تعيين *ta'ayin*.
- Convict *v.* (of guilt), اثبت *asbat*; (to  
confute), ناقض *rad al kalām*, رد الكلام  
*nakad*. [ajjarm.]
- Convict, convicted, مشبوت الجرم *maṣbūt*
- Conviction, اثبات *isbat*. Conviction of  
guilt, اثبات الجرم *isbat ajjarm*.
- Convince, *v.* قنع *asbat*, أثبت *kana'.*
- Convincible, يقنع *yunkani'.*
- Convincing, مقنع *mukni'.* A convinc-  
ing proof, حجة واضحة *hujjat wādhīhat*.
- Convincingly, بوجه مقنع *bi wajhin*  
*mukni'.*
- Convivial, نديم *naḍim*. Convivial enter-  
tainment, conviviality, *s.* ضيافة *diyāfat*.  
A convivial companion, نديم *naḍim*.
- Convocate, convoke, *v.* دعا *da'ā*. To  
convoke an assembly or council, جمع  
المجلس *jama' al majlis*.
- Convocation, دعوة الجمعية *du'wat ajjam-*  
*īyat*. A convocation, مجلس *majlis*,  
ديوان اجتماع *ajtimā' jam'īyat*, جمعية  
*dīwān*.
- Convoy, *s.* (road-guide), دالول *dālūl*; (a  
travelling guard), غفر *ghafar*.
- Convoy, *v.* حافظ *hāfas*. To convoy by sea,  
رافق *rāfaq*, حافظ *hāfas*, غافر  
*ghāfar*.
- Convulse, *v.* نقل *nakal*. The convulsions  
of a mad dog or of a person bit, نوة  
*lakwat*.
- Convulsive, ملوي *mulawwi*.
- Coo, *v.* (as a dove), هتف *hataf*.
- Cook, *s.* طبّاخ *tabākh*. A cook-room,  
مطبخ *matbakh*.
- Cook, *v.* طبخ *tabakh*.
- Cooked, مطبوخ *matbākh*. They had  
prepared for themselves fire-pots, and they  
lit the fires in them. Their occupations were  
various; some cooked, others washed, and  
others amused themselves. I was among those  
who were amusing themselves, وقد  
عملوا لهم كوانين ووقدوا فيها النار  
واختلفت أشغالهم فمنهم من صار يطبخ  
ومنهم من صار يغسل ومنهم من صار يترج  
وانا من المتفرجين
- Cookery, طبخ *tabkh*.
- Cool, بارد *bāriḍ*. Constitutionally cool,  
بارد المزاج *bāriḍ al misāj*.
- Cool, *v.* or make cool, برّد *barrad*; (to  
become cool), برد *barad*. To become  
cool or indifferent in anything, فتر  
*fatar*, صار فاتر *sār fatir*.
- Cooled (grown cold), بارد *bāriḍ*.
- Cooler, *s.* (a vessel in which anything is  
cooled), مبرّد *mabarrid*. [baradat.]
- Coolly (without heat), بكل يرودة *bikl*

- Coolness, برودة *burūdat*.  
 Coop, *s.* (for fowls), قفص *kafas*, قن *kun*.  
 Coop, *v.* وضع بالقفص *wadaʿ bil kafas*.  
 Co-operate, *v.* ساعد احداً في فعل او علي *sāʿad aḥkudan fi fiʿlin aw ʿalaʾ shi*.  
 Co-operation, مساعدة *musāʿadat*.  
 Co-operative, مساعد *musāʿid*.  
 Co-operator, *s.* شريك بالعمل رفيق *rafīq*, شريك *sharik bil ʿamal*.  
 Co-ordinate, فرد مرتبة *fard martabat*, حال واحد *hal wāhid*.  
 Copartner, *s.* شريك *sharik*.  
 Copartnership, اشتراك *ishtirak*, شراكة *sharakat*.  
 Copied, منقول *mankul*, منسوخ *mansūkh*.  
 Copier, copyist, *s.* كاتب ناقل *nāqil*, كاتب *kātib*, ناسخ *nāsikh*.  
 Coping (of a wall), علاوة *alāwat*.  
 Copious, وافر *wāfir*, وافر *wāfir*, كثير *kaṣīr*, غزير *ghaṣīr*, غزير *ghaṣīr*, زاهر *zāḥir*, زاهر *zāḥir*, وافي *wāfi*.  
 Copiously, كثيراً *kaṣīran*, etc.  
 Copiousness, كثرة *kaṣrat*, etc.  
 Copper, نحاس *nahās*.  
 Copper, *s.* (caldron), قزان *kaṣān*. Copper mines, معدن نحاس *maʿdan nahās*.  
 Coppermith, *s.* نحاس *nahās*.  
 Copperas, زاج اخضر *zāj akḥḍar*.  
 Coppery, نحاسي *nahāsī*. [wasal.  
 Copulate, *v.* (unite), عطف *ʿataf*, وصل *wasal*.  
 Copulation, تزويج *tawwīj*, تزويج *tawwīj*, مجامعة *mujāmaʿat*, تزويج *tawwīj*.  
 Copulative, وصلي *wasli*. A copulative conjunction, حرف عطف *ḥarf ʿataf*.  
 Copy, *s.* (not an original), نسخة *naṣḥat*, صورة *ṣurat*; (foul draft), مسودة *muṣawwadat*.  
 Copy, *v.* نقل *nakal*.  
 Coquet, *v.* تغدير *taghandar*.

- Coquetry, غندرة *ghandarat*.  
 Coquette, *s.* غندور *ghandūr*.  
 Coral, مرجان *marjān*. A coral bead, مرجانة *marjanat*.  
 Cord, *s.* حبل *habl*.  
 Cord-maker, *s.* حبال *habbal*.  
 Cordial (sincere, hearty), قلبي *kalbī*, صميمي *samīmī*; (invigorating, exhilarating), مفرح *mufriḥ*, مبهج *mubḥij*.  
 Cordially (heartily), عن صميم القلب *ʿan samīm al kalb*.  
 Cordwain, Corduban or Morocco leather, سختيان *sakhtiyān*.  
 Coriander, كزبرة *kumbora*. Coriander seed, حبة السودا *habbat asawda*.  
 Cormorant, *s.* (bird), أسفرد *asfarūd*.  
 Corn, حبوب *hubūb*. A single corn or grain, حبة *habbat*. A corn-merchant or chandler, بايع حبوب *bayyā ʿ hubūb*.  
 Cornelian, *s.* عقيق *ʿaqīq*.  
 Corneous (resembling horn), مثل القرن *miṣl al karn*.  
 Corner, *s.* زاوية *sāwīyat*. The exterior corner of the eye, ذنب العين *zanīb al ʿayn*.  
 Cornet, *s.* (trumpet), بوق *būk*, نفير *naṣīr*; (astandard-bearer), دار *bayrākḍār*.  
 Cornice, *s.* علاوة *alāwat*. [karnayn.  
 Cornigerous (horned), ذو القرنين *sū al*.  
 Corollary, *s.* اتمام *itmām*, نتيجة *natījat*.  
 Coronation, *s.* جلوس *julus*, تكليل *taklīl*, تزويج *tawwīj*.  
 Coronet, تاج *tāj*.  
 Corporal (relating to the body), بدني *badanī*, جسدي *jasadī*; (material), جسماني *jismānī*.  
 Corporally, جسدي *jasadī*, بنوع *binaw ʿin jasadī*.  
 Corporate, متجسم *mutajassim*.

- Corporation, *s.* اهل حرفه *jamā'at*, جماعة.
- ahl hīrfat.*
- Corporeal, جسماني *jiṣmānī.*
- Corpee, *s.* جيفة *ḡīfat.*
- Corpulence, corpulency, جسامة *jasāmat.*
- Corpulent, جسيم *jasim.*
- Correct, *v.* (punish), عاقب *ākab*, قاصص *kāsas*; (to amend), صلح *sallāh.*
- Correct (finished with care), مصلح *mu-sallāh*, مصحح *musahhah.*
- Correction (punishment), عقاب *ēkāb*, تصحيح *tashīh*; (emendation), عقوبة *ukūbat*; تصحيح *tashīh*, تاديب *taḏīb.*
- Correctly, بكل صحة *bikol saḥhat*, بكل دقة *bikol dīkkaṭ.*
- Correctness, صحة *saḥhat*, دقة *dīkkaṭ.*
- Corrector, *s.* (punisher), معاقب *mu-ākab*; (an amender), مصلح *mu-sallāh.*
- Correlative, منسوب *mansūb*, راجع *rāji'.*
- Correlatively, نسبة *nisbatan.*
- Correspond, *v.* (suit), وافق *wāfaq*, طابقت *tābak.* To correspond by letter, كاتب *kātab.*
- Correspondence (suitableness), موافقة *mu-wāfaqat*, مطابقة *mutābakat*; (intercourse), علاقة *alākāt*, تردد *taraddud.*
- A literary correspondence, مكاتبة *mu-kātabat*, مراسلة *murāsalat.* O my nurse, and what is the remedy for desire? The remedy, answered she, is an interview. And how can that be obtained? asked she. And the other replied, By correspondence, gentle words, many compliments, and salutations, يادادني وماداء الغرام قالت دواؤه، الوصال قالت كيف يوجد الوصال اجابتها بالمراسلة ولين الكلام واكثر النحيات والسلام
- Correspondent, corresponisive (suitable), مطابق *muwāfiq*, موافق *lāfiq*, مطابق *mutābiq.*
- Correspondent, *s.* مكاتب *mukātib.*
- Corrigible (amendable), يمكن اصلاح *mumkin al islah*; (punishable), واجب العقاب *wājib al ēkāb.*
- Corroborate, *v.* شيد *shayyad*, قوي *kawwā'.*
- Corroborated, مقوي *makawwā'*, مريد *muwayyad.*
- Corroboration, تقوية *takwiyat*, تشييد *tashīd*, تأييد *taayīd.* [kawwi.]
- Corroborative, corroborant, مقوي *mu-maqwī.*
- Corrode, *v.* اكل *akal*, لحس *lahas.*
- Corroded, متاكل *muttākil.*
- Corrosive, اكل *akūl.*
- Corrupt, *v.* افسد *afsad.* To corrupt (bribe), رشاً *rashā*, برطل *bartal.*
- Corrupt, مفسود *mafsūd*, فاسد *fāsid.*
- Corrupter, *s.* مفسد *mu-fsūd.*
- Corruptible, قابل الفساد *kābil al fasād.*
- Corruption, فساد *fasād*; (matter in a sore), قبح *kayih*; (bribery), برطيل *bartil*, رشوة *rashwat.* [al fasād.]
- Corruptive, مايل الي الفساد *māyil ila' fasād.*
- Corruptly, بكل فساد *bikol fasād.*
- Corruptness, قوة الفساد *kuwat al fasād.*
- Cosmetic, محسن *muḥassin*, منعم *mun-ḡa'im.* [dunyawi.]
- Cosmical (relating to the world), دنوي *dunyawi.*
- Cosmographer, *s.* عارف برسم الدنيا *ārif bi rasm addunyā.*
- Cosmographical, منسوب لرسم الدنيا *mansūb larasm addunyā.*
- Cosmography, هيئة الدنيا *ḥayyat addunyā.*
- Cost (charge), خرج *kharj*; (price), قيمة *kimat*; (loss), مضرة *mudarrat.*
- Costly, *adj.* غالي *ghālī.* So they prepared for him a hundred loads of the most



costly stuffs, عند ذلك هبوا له مائة  
حمل من انخر القماش واغلاء

Cost, *v.* كلف *hallaḥ*. I bought her for two thousand pieces of gold, and I have been travelling with her for three years. It has cost me until my arrival at this place three thousand pieces of gold; and she is a present from me to thee. Upon this the king conferred upon him a magnificent robe of honour, and gave orders to present him with ten thousand pieces of gold, انا اشتريتها بالفي دينارولي ثلث سنين مسافرا بها فتكلفت الي ان وصلت الي هذا المكان ثلثة آلاف دينار وهي هدية مني اليك فخلع عليه الملك خلعة سنية وامر له بعشرة آلاف دينار

Costiveness, انقباض *inkibād*.

Cotemporary, فردوقت *farā waqt*.

Cottage, *s.* cote or cot, كوخ *kūkh*.

Cotton, قطن *kotn*. A cotton dresser, حلاج *hallāj*. The art of dressing cotton, حلاجة *hillājat*. Made of cotton, قطني *kotni*.

Couch, *s.* فراش *firāsh*. A travelling couch, تخت روان *takht rawān*. And on the couch there was a young lady resembling the shining sun. Eyes had not beheld one more beautiful. Upon her was a garment of brilliant pearls, وعلي السرير جارية كانها الشمس الصاحية لم ير الراون احسن منها وعليها ثوب من اللؤلؤ الرطب

Covenant, *s.* عهد *ahd*, شرط *shart*, قول *kaol*.

Covenant, *v.* شرط *sharat*.

Cover, *s.* غطاء *ghatā*. A cover (pretext), عذر *uṣr*, علة *illat*; تعلق *ta'allul*; (defence) حماية *siyānat*, حماية *himāyat*.

Cover, *v.* غطي *ghattā*. To cover (as a hen her eggs), حضن *hadan*. To cover (as a horse does a mare), طاح *tāh*.

Coverlet, *s.* لحاف *līhaf*.

Covet, *v.* اشتهي *shatāhā*. Thou makest prevail the love of raiment that thou covetest, over desire of recompense that thou mightest earn (*s.* Thou preferrest to get a dress which thou covetest, rather than to obtain the reward for a good action), وتغلب حب ثوب

تشتهي علي ثواب تشتريه

Coveted, مطموع فيه *matmū' fih*.

Covetous, طامع *tāmī'.*

Covetously, بكل طمع *bikol tama'.*

Covetousness, طمع *tama'.*

Cough, سعلة *sa'lat*.

Cough, *s.* سعل *sa'at*. The noise made when coughing, نحناحة *nahnahat*.

Council, *s.* مجلس *majlis*, جماعة *jama'at*, محفل *mahfal*. A general council, ديوان عام *diwān ām*. A privy council, ديوان خاص *diwān khās*.

Counsel (advice), مشورة *mashwarat*, رامي نصيحة *nashat*. Good counsel, رامي راي *ray sahib*. Bad counsel, راي فاسد *ray faṣīd*.

Counsellor of state, *s.* وزير *wazīr* (pl. وزراء *wazārā*), مشير *mushīr*. Counsellors of state, ارباب الديوان *arbab addiwan*. [alwazīr.

Counsellorship, منصب الوزير *mansab*

Count, *v.* حسب *hāsab*, عد *ad*, حاسب *hasab*. To count (esteem), اعتبر *atbar*.

Count, حساب *hisāb*.

Countenance, صورة *sūrat*, منظر *mansar*, وجه *wajh*. A beautiful countenance, وجه جميل *wajh jamil*; (favour, protection), حماية *himāyat*.

Countenance, *v.* ساعد *sā'ad*, حامي *hāmī*.

Countenancer, *s.* محامي *muhāmi*, مساعد *musā'id*.

Counteract, *v.* عارض *khālaf*, خالف *ārad*.

Counterbalance, *s.* معادلة *mu'ādalat*.

Counterbalance, *v.* عادل *ādāl*, قوام *kāwām*.  
 Counterfeit, *s.* (counterfeit, impostor), غدار *ghashshāsh*, مكار *makkār*, غدار *ghaddār*. Counterfeit (imposture), حيلة *hilat*. [*war*.]  
 Counterfeit, counterfeited, مزور *mawwar*.  
 Counterfeit, *v.* كلد *kallad*, زور *zawwar*.  
 Counterfeitly, غدرًا *ghadran*, تزويرًا *tauwiran*.  
 Countermand, *s.* امر مخالف *amr mukhālif*, حكم مناقض *hukm munākīd*.  
 Countermand, *v.* نقض *nakad*.  
 Countermarch, *s.* سير العساكر بخلاف ما سير العساكر بخلاف ما *sayr al asākir bi khilāf mā asharāk līlā* عدا.  
 Countermarch, *v.* سير العساكر بخلاف ما سير العساكر بخلاف ما *sayyar al asākir bi khilāf mā asharāho līlā* عدا.  
 Countermark, *s.* علامة ضد علامة *alāmat didd alāmat*. [*lighm*.]  
 Countermine, *s.* لغم ضد لغم *lighm didd*.  
 Countermine, *v.* عمل لغم ضد لغم *amal lighm didd lighm*. [*didd harakat*.]  
 Countermotion, حركة ضد حركة *harakat*.  
 Countermure, *s.* (wall behind wall), حائط *hayot maḥna' li isnād ghayroh*.  
 Counternatural, غير طبيعي *ghayr tabī'ī*.  
 Counterpane, *s.* لحاف شغل ابرة *libāf shughul ibrat*.  
 Counterplea, *s.* جواب *jawāb*.  
 Counterplot, *s.* تحالف علي تحالف *tahā-luf alā' tahā-luf*.  
 Counterpoise, *s.* موازنة *mawāzanat*.  
 Counterpoison, ضد السم *didd asom*.  
 Counter-security, كفالة مشتركة *kafālat muḥtarakat*. [*attājir*.]  
 Counting-house, *s.* مكتب التاجر *maktāb*

Countless, بلا حساب *bīlā hisāb*.  
 Country, *s.* (region), بلد *balād* (pl. بلاد *bilād*); (native), وطن *watn*; (people), اهل *ahl*. A native country, وطن حقيقي *watn hakīkī*.  
 Country (rustic), برّي *barri*.  
 Countryman, *s.* فلاح *fallāh*.  
 Couple, *s.* زوج *zawj*.  
 Couple, *v.* (marry), زوج *zawwaj*.  
 Coupled, موصول *mawṣul*. Coupled in matrimony, مزوج *muzawwaj*.  
 Couplet, بيت *bayt*.  
 Courage, شجاعة *shajā'at*, جرأة *jarā'at*. We feared that, if we killed one of them, or struck him, or drove him away, they would kill us, on account of their excessive number; for numbers prevail against courage, فحطنا ان قتلنا منهم احداً اوضربناه او طردناه ان يقتلونا لفرط كثرتهم والكثرة تغلب الشجاعة.  
 Courageous, شجاع *shajā'at*, جري *jarī*.  
 Courier, بوسطه *sā'ī*, ساعي *posta*.  
 Course, *s.* (race), شرف *sharaf*; (race-ground), ميدان *midān*; (way), طريق *tarik*, خلافة *sabil*; (succession), خلافة *khilāfat*; (custom), عادة *ādāt*; (method), أسلوب *asūb*. A water-course, طريق *tarikna*.  
 Court, *s.* (palace), قصر *kaṣr*. A court of justice, محكمة *mahkamat*. A court before a house, ساحة *sāhat*, صحن *sahn*. A court or quadrangle, ساحة *sāhat*. A court in inns where they load caravans, etc., خان *khān*. The court or retinue of a prince, حشم وخدم *ha-sham wa khadam*. And we entered this pavilion, and found in it a wide open space, like a wide large court, فدخلنا باب ذلك القصر فوجد ناله حصيداً واسعاً مثل الحوش الواسع الكبير

**Court, v. (flatter),** ملق *mallaq*. To court a woman, اظهر المحبة *aashak*, عشق *ashak*, *ashar al muhabbat*. To court or solicit, اطلب *talab*, التمس *iltamas*.

**Courteous,** لطيف *latif*. See Affable.

**Courteously,** بلطف *bilatf*.

**Courtesan, courtesan, s.** فاحشة *fahishat*.

**Courtesy, courteousness, courtliness,** ظرافة *zarafat*, لطافة *latafat*. But praise be to God for thy safety! Then he treated me with beneficence and honour, caused me to draw near to him, and began to cheer me with conversation and courtesy, ولكن الحمد لله، علي السلامة، ثم انه احسن الي واكرمني \* وقربني اليه \* وصار يوانسنني بالكلام والملاطفة

**Cousin, s. (uncle's son),** عم ابن عم *ibn am*; (aunt's son), ابن خاله *ibn khalé*; (relation), قريب *karib*.

**Cow, s.** بقرة *bakara*.

**Coward, s.** جبان *jabān*, نذل *nadh*.

**Cowardice, cowardliness,** جبانة *jabānat*, بلادة *balādat*, كسل *kasal*.

**Coxcomb, s. (a vain boaster),** متباهي *mutabāhi*; (the comb of a cock), تاج *tāj* الديك *addik*.

**Coxcombical,** فاجر *fajir*. [*wakkar*.

**Coy,** محتشم *muhshim*. To be coy, وقتر *wakar*.

**Coyness,** حياء *hayā*, وقار *wakar*.

**Crab,** سرطان *sartān*.

**Crack, s. (chink),** شق *shik* (pl. شقوق *shukūk*). Cracks in mountains, ثغور *sughūr*; (a flaw, defect), نقص *naks*.

**Crack, v. (split),** شق *shak*, شرط *sharat*.

**Cradle,** مهد *mahd* (pl. مهدود *muhād*).

**Craft, craftiness (fraud),** مكر *makar*, حيلة *hilat*, غدر *ghadr*. Craft (trade, art), حرفة *hirfat*, فن *fm*.

**Craftily,** غدرًا *ghadran*. [*khādīع*.

**Crafty,** غدار، ملاحظي *malāghīع*، ملاعبجي *ghaddar*,

**Cragged, craggy,** غليظ *ghalīz*.

**Cram, v.** حشي *hasha'*. [*muhshi*.

**Crammed,** محشيتي *muhshīع*، محشي *muhshīع*.

**Cramp, مشكل** *mashkal*. [*kassar*.

**Cramp, v. (confine),** قصر *dayyak*، ضيق *dayyak*.

**Crane, s. (bird),** كركي *kirki* (pl. كراكي *karāki*);

(a machine for raising great weights), ماكينتا *manjanik*، مانجنيتق *mācchīndā*.

**Crash, s.** قرقعة *karqa'at*.

**Crave, v.** اطلب *talab*، التمس *iltamas*.

**Craunch, v.** قرقع *karqa'ع*، زقزق *saksak*.

**Crawl, v.** دب *dab*، سري *sara'*، زحف *zahaf*.

**Craziness (imbecility),** سخافة العقل *sakāfat al aql*، عجز *ajiz*، عجز *ajiz*; (of mind), خرف *kharaf*.

**Crazy,** عاجز، ضعيف *da'if*، عاجز *ajiz*; (broken witted), مجنون، متخرف *munkharif*، مجنون *majnūn*، خرفان *kharfān*. [*subdat*.

**Cream,** زبدة *zabdat*، قشقة *qashqa*، قيمق *kaymaq*.

**Crease, s. (fold),** مطوي *matwa'* (pl. مطاوي *matāwīع*).

**Crease, v.** طوي *tawāع*.

**Create, v.** خلق *khalak*، صنع *sanaع*; (to invest or appoint), نصب *nasab*، سمي *samma'*.

**Created,** مخلوق *makhliq*.

**Creation,** خلقة *khalikat*.

**Creative (having the power of creation),** مخلق *mukhlīع*، خالق *khalīع*.

**Creator, s.** خالق *khalīع*، مبدئ *mubdīع*.

The Creator of the universe, خالق *khalīع* الكائيات *khalīع al kāynāt*. The Creator of demons and men, خالق *khalīع* الجن والناس *ajjīn wālnās*. The

Creator of the wonders of the world

- العالم عجائب العالم *khallāk ʿajāyib al ʿalam*.
- Creature, *s.* مخلوق *makhhlūk*, مخلوقة *makhhlukat* (pl. مخلوقات *makhhlakāt*), مخلوقة *khalikat* (pl. خلايق *khalayik*).
- Creatures (all things which God has created), الله ما خلق *mā khalaq allah*.
- A rational creature, حيوان ناطق *haywān nāṭiq*. An irrational creature, حيوان غير ناطق *haywān ghayr nāṭiq*. She captivateth all creatures with her eyes; and it seemeth as though they were her slaves, وتسبي العالمين بمقلتها \* كان العالمين لها عبيد.
- Credence (belief), اعتقاد *ʿitikād*, اعتماد *ʿitimād*, ايمان *imān*.
- Credential, اعتقادي *ʿitikādī*.
- Credibility, credibleness, اعتماد *ʿitimād*.
- Credible, معتبر *muʿtabar*, معتمد *muʿtamad*, مستوجب الاعتماد *mustawjib al ʿitimād*. [tahtikan.
- Credibly, تحقيقاً *ʿitimādān*, اعتماداً *ʿitimādān*.
- Credit (honour, reputation), اعتبار *ʿtibār*, شرف *sharaf*. Of no credit, بلا اعتبار *bīla ʿtibār*; (testimony), قدرة *shahādāt*; (authority), شهادة *shahādāt*; (confidence, belief), ايمان *imān*, *kuḍrat*; (confidence, belief), اعتقاد *ʿtikād*. To sell upon credit, باع بالدين *bāʿ bil dayn*. Credit (promise), تعهد *taʿahhud*.
- Credit, *v.* (believe), اعتقد *ʿtakad*; (to trust, confide in), اعتمد *ʿtamad*; (to give credit, or lend), قرض *karad*; (to give credit or do honour to any person or thing), اعتبر *ʿtabar*.
- Creditable, معتبر *muʿtabar*, واجب الاعتبار *wājib al ʿtibār*.
- Creditableness, اعتبار *ʿtibār*.
- Creditably, بكل اعتبار *bikol ʿtibār*.
- Creditor, *s.* مدين *mudayyin*, غريم *gharim*, صاحب الدين *sāhib addīn*.
- Credulity, credulousness, زود الاعتقاد *zūd al ʿitikād*.
- Credulous, سريع الاعتقاد *sarīʿ al ʿitikād*.
- Creed, *s.* قانون الايمان *kānūn al imān*.
- Creek, *s.* (of the sea, etc.), خليج *khalij*.
- Creep, *v.* زحف *zahaf*.
- Crepuscle, شفق *shafak* (pl. اشفاق *ashfaq*).
- Crescent (new moon), هلال *halāl* (pl. أهلة *ahillat*).
- Crescent, crescive (growing), نامي *nāmī*.
- Cress, cresses (herb), رشاد *rashād*. Water-cresses, قرّة *karrat*, رشاد الماء *rashād al mā*, رشاد البحر *jarjir al mā*.
- Crest, *s.* قنبرة *kumbarat*.
- Crested, له قنبرة *laho kumbarat*.
- Crevice, *s.* فلق *fulk*, شق *shak*.
- Crew, *s.* جماعة *jamāʿat*. The crew of a ship, البحرية *albahriyat*. And I found a handsome new vessel, with sails of comely canvas. She had a numerous crew, and was superfluously equipped, and I caused my bales to be loaded in her, فوجدت مركباً مليحة جديدة ولها قلع تماش مليم وهي كثيرة الرجال زائدة العدة ونزلت حمولي فيها.
- Crib, *s.* (ox-stall), معلف *maʿlaf* (pl. معالف *maʿālif*); (a cottage), كوخ *kūkh*.
- Crib, *v.* (put in a cage), وضع بالقفس *wadaʿ bil kafas*.
- Cricket, *s.* (insect), صرصر *sarsar*.
- Crier, *s.* دلال *dallāl*, منادي *mumādī*.
- Crime, *s.* جرم *jarim* (pl. جرائم *jarayim*), اثم *ism*, ذنب *zanb* (pl. ذنوب *zanūb*). To commit a crime, جنني *jannas*, ارتكب اثم *irtakab al ism*.

Criminal, مجرم *mujrim*, مفسد *asim*, مفسد *mufsid*.  
 Criminally, مجرم بوجه *biwajhin mujrim*.  
 Criminalness, خطا *khata*.  
 Crimination, شكايه *shakayat*.  
 Crimson, crimosin, قرمزي *kirmisi*.  
 Cripple, اعرج *araj* (pl. عرجان *arjān*, عرج *arj*).  
 Cripple, v. عرج *araj*.  
 Crippleness, عرج *arj*.  
 Crisais (of a distemper), بحران *buhrān*, يوم البحران *yawm al buhrān*.  
 Crisp (curled), مكوكت *mukawak*; (friable) قابل التكسير *kābil attakisir*.  
 Crisp, v. كعوك *ka'wak*; (to twist), برم *baram*.  
 Criterion, علامة *alāmat*, نشان *nishān*.  
 Critic, s. معيب *mu'ayyib*.  
 Criticism, تعزير *ta'zir*, تادييب *tādīb*, شرح *sharh*, شرح *ta'bir*, تعبير *tafsir*, تفسير *tafsir*.  
 Criticize (judge accurately), دقق *dakkak*, بحث *bahas*; (to correct), آدب *addab*; (to comment upon), شرح *sharah*; (to censure), ذم *sam*, لام *lām*, وخب *wabbakh*.  
 Croceous, زعفران *za'faran*.  
 Crockery (earthenware), فخار *fakhhār*.  
 Crocodile, s. تمساح *timsāh*.  
 Crusade, s. (holy war), جهاد *jahād*, حرب ديني *harb dīni*, مجاهدة *mujāhadat*, [عساة *arrā'as*].  
 Crook (shepherd's staff), عصاة الراعي *asā'at al rā'ī*.  
 Crook, v. انحني *inhanā'*, مال *māl*.  
 Crook-backed, احذب *munhani*, منحذب *muhaddab*. [hani].  
 Crooked, معوج *mu'awwaj*, منحني *mun-*  
 Crookedness, عوج *awj*.  
 Crop, s. (of oorn, etc.), محصول *fasi*, فصل

*mahrūl*. The crop of a bird, حوصلة *hawwalat*.

Crop, v. حصد *hasad*.

Cropped, cropt, محصود *mahrūd*.

Crore, s. (ten millions), عشرة مليونات *ashrat malyonāt*.

Cross, s. صليب *salīb*. To nail on a cross, صلب *salab*. Cross, s. (vexation), تصديق *tasdiq*, جفا *jafa*.

Cross (adverse), مخالف *mukhālif*; (perverse) ميشوم *mayshūm*; (contradictory), مناقض *munākid*, مخالف *mukhālif*.

Cross, adv. عبر *abr*. And she mounted, and they journeyed with her, crossing the deserts and wastes, and the plains and the rugged tracts, until they arrived at Palmyra, فرکبت وساروا بها يقطعون البراري والقفار والسهول والاوعارحتي وصلوا الي تدمر

Cross, v. (mark with a cross), صلب *salab*; (to cancel), محي *maha'*; (to pass over), عبر *abar*, مر *mar*; (to counteract), خالف *khālaf*, ناقض *nākad*; (to obstruct), سد *sad*.

Cross-examine, v. فحس *fahas*, قابل *kābal*.

Grossly (athwart), عبر *abr*; (oppositely), بالعكس *bil'aks*, ضدًا *diddan*.

Crossness (perverseness), رداوة *radawat*.

Cross-way, s. (a place where cross-ways meet), مفرق *mafrak*, شارع *shāri'ع*.

Cross wind, s. مخالف ريج *rīh mukhālif*, هواض *hawā didd*. [كك *kak*].

Crow, s. (bird), زاغ *sāgh*, غراب *ghirāb*,

Crow, v. (as a cock), صاح *sāh*.

Crowd, s. جمع كثير *jamع*, جمع *jamع* كثير *kasir*, زحمة *zahmat*, ازدحام *azdahām*.

Crowd, v. تراحم *taāham*.

Crown, s. اكليل *iklīl*, تاج *tāj*. Crowns richly adorned with jewels, تاج مرصع

- tāj murassa* ع. A crown of glory, تاج  
 الافتخار *tāj ul iftikhār*. A golden  
 crown, تاج ذهب *tāj zahab*.
- Crown, *v.* (a king), تَوَجَّج *tawwaǧǧ*, كَلَّل  
*kallal*; (to dignify), اكرم *akram*; (to  
 adorn), زَيْن *zayyan*; (to complete),  
 تَمَّ *tammam*; (to reward), كَافَى *kāfa*.
- Crowned, مَتَوَجَّج *mutawwaǧǧ*, مَكَلَّل *mu-*  
*kallal*. To be crowned, تَتَوَجَّج *tatawwaǧǧ*.
- Crucifix, *s.* صَلِيب *salīb*, مَسْلُوب *maslūb*.
- Crucifixion, صَلَب *salb*.
- Crucify, *v.* صَلَب *salab*.
- Crucified, مَسْلُوب *maslūb*.
- Crude (raw), حَام *khām*.
- Cruel, ظَالِم *sālim*, قَاسِي *kāsi*.
- Cruelness, cruelty, ظَلَم *ẓalm*. O thou  
 who art the object of my hope, persist not in  
 abandonment and cruelty, but visit a lover  
 drowned in love! Think not that I can sur-  
 vive this oppression; for my soul will leave  
 me after my separation from my beloved!
- فِيَا مَنِيَّتِي لِاتْبِضِّي الْهَجْرَ وَالْجَفَا \* وَزُورِي  
 مَحَبًّا فِي الْمَحَبَّةِ غَارِقٌ \* وَلَا تَحْسَبِيْنِي  
 فِي الْحَيَوَةِ مَعَ الْجَفَا \* فَرُوحِي مِنْ بَعْدِ  
 الْاِحْبَةِ طَالِقٌ
- Cruet, *s.* (for vinegar, etc.), شَيْشَه *shishah*,
- Cruise, *s.* (at sea), بُولَطَه *bolta*.
- Cruise, *v.* عَمَل بُولَطَه *amal bolta*.
- Crumb, crumbs of bread, فِتَات الْحَبِيْزِ  
*fiṭat al kubz*.
- Crumble, *v.* (break into small pieces),  
 فَتَت *fattat*; (to fall into small pieces),  
 تَفَتَّت *tafattat*.
- Crumbled, مَفْتُوت *maftūt*.
- Crupper (of a horse), كَفَل *kafal*.
- Crush, *v.* (bruise, squeeze), سَحَقَ *sahak*,  
 دَقَ *dakk*, حَلَّ *hal*.
- Crushed, مَسْحُوق *mashuk*.
- Crust, قَشْر *kishr*, قَشْرَةٌ *kishrat*.
- Crust, *v.* فَشَّرَ *kashshar*.

- Crusted, مَقْشُور *makshār*.
- Crutch, *s.* عِكَازَة *ikkāzat*.
- Cry, *v.* (aloud), صَاح *sāh*, نَاحَ *nāh*, بَكَى  
*bakā*, وَلَوْلَ *walwal*; (to weep, shed  
 tears), دَمَعَ *damma*; (to proclaim),  
 نَادَى *nāda*, أَشْهَرَ *ashhar*. To cry down  
 (defame), هَتَكَ الْعِرْضَ *hatak al ʿird*;  
 (to prohibit), مَنَعَ *mana*. To cry  
 up (applaud), حَمَدَ *hamad*. And  
 when I heard his words, I looked at him  
 with a scrutinizing eye, and recognized him;  
 and I cried out to him with a great cry,  
 فَلَمَّا سَمِعْتَ كَلَامَهُ حَقَّقْتَ النَّظْرَ فِيهِ  
 فَعَرَفْتَهُ وَصَرَخْتَ عَلَيْهِ صَرَخَةً عَظِيمَةً
- Cry, *s.* صِيَاح *siyāh*; (lamentation), بَكَا  
*bukā*, تَنْوِيحَ *tanwīh*; (weeping), تَدْمِيْعَ  
*tadmīʿ*; (a squall), وَلَوْلَةٌ *walwalat*,  
 نَحِيْبَ *nahīb*. The cry of a pack of  
 dogs, نَبَحَ *nabāh*. I approached her;  
 but she cried out against me with a great cry,  
 and I was frightened of her, and was about to  
 return, when behold, a man came forth from  
 beneath the earth, فَدَنُوْتُ مِنْهُ فَصَرَخَ  
 عَلَيَّ صَرَخَةً عَظِيمَةً فَارْتَعَبْتُ مِنْهُ وَارْدَتْ  
 أَرْجَعُ فَإِذَا بِرَجُلٍ خَرَجَ مِنْ تَحْتِ  
 الْأَرْضِ
- Crystal, بَلُور *ballor*.
- Crystal, crystalline, بَلُورِي *ballorī*.
- Cube, *s.* كَعْب *kaʿb*.
- Cubeb (drug), كُبَابَةٌ *kubābat*. [كُعْبَبِي]
- Cubical, cubic, مَكْعَب *mukaʿab*, كَعْبِي
- Cubit, *s.* سَاعِد *sāʿid* (pl. سَوَاعِد *sawāʿid*).
- Cuckold, *s.* دَيُّوس *dayyūs*.
- Cucumber, خِيَار *khīyār*.
- Cue (hint), إِشَارَةٌ *ishārat*, كِنَايَةٌ *kināyat*;  
 إِعْلَام *ʿilām*. Cue (tail), دَنْب *danab*.
- Cuff, *s.* (box), لَطْمَةٌ *latmat*; (a sleeve),  
 كُمَّ *kumm* (pl. أَكْمَام *akmām*).
- Cuirass, *s.* زُرْدِيَّة *zaradiyat*, دِرْع *dirʿ*.

Cuirassier, *s.* cuirassier لباس درع *lābis dir'.*  
 Cull, *v.* culler انتخب *intakhab*, اختار *ākhtār.*  
 Culler, *s.* culler منتخب *muntakhib.*  
 Cully, *v.* culler غش *ghash.*  
 Culpable, *s.* culpable مذنّب *muznib*, مجرم *mujrim.*  
 Culpableness, culpability, خطا *khata.*  
 Culpably, *adv.* culpably بكل ذنب *bikol zanbin*, بوجوه *biwajih* مجرم *mujrim.*  
 Cultivate, *v.* cultivate (the earth), فلح *falāh*, زرع *zar'.* حرث *haras*; (to meliorate anything), صلح *sallah.*  
 Cultivated, *s.* cultivated مزروع *maurū'*, معمور *ma'amūr*, عامر *āmīr.*  
 Cultivation, culture (of a country), زراعة *zirā'at*, فلاح *falāhat*, تعمير *ta'mīr*; (improvement in general), ارتقا *irtika*, ترقّي *tarakkī*, تربية *tarbiyat.*  
 Cultivator, *s.* cultivator حارث *hāras*, فلاح *fallāh.*  
 Cummin, *s.* cummin كمون *kammūn.*  
 Cunning, crafty, صاحب حيلة *sāhib hīlat*, عالم *ālim*, مكّار *makkār*; (intelligent), عالم *ālim*, لبيب *labīb.*  
 Cunning, cunningness (artifice), حيلة *hīlat*, خدعة *khud'at*, غدر *ghadr*, كيد *kayd.*  
 Cunningly, *adv.* cunningly بكل حيلة *bikol hīlat*, بكل كيد *bikol kayd.*  
 Cup, *s.* cup قدح *kadah* (pl. اقداح *akdah*).  
 Cup, *v.* cup (bleed with the cupping-glasses), حجم *hajam.*  
 Cup-bearer, *s.* cup-bearer ساقى *sāki.*  
 Cupola, *s.* cupola قبة *kubbat*, قبة *kubba.*  
 Cupper, *s.* cupper (bleeder by cupping-glasses), حاجم *hājim.* A cupping-glass, كأس *kās* الحجامة *al-hajamat.*  
 Curable, *s.* curable ممكن الشفا *mumkin ashshafā,*

المعالجة *mumkin al mu'alajat,*  
 قابل الشفا *kābil ashshafā.*  
 Curableness, curability, قابلية المعالجة *kābiliyat al mu'alajat,* امكان الشفا *imkān ashshafā.*  
 Curate, *s.* curate خوري *khārī.*  
 Curator, *s.* curator وكيل *wakīl.*  
 Curb, *v.* curb (a horse), لجم *lajm*; (to restrain), ضبط *dabat.* [مؤقت *munaqtid.*  
 Curdy, curdled, متجمد *mutajamid*, منعقد *man'iqad.*  
 Cure, *s.* cure علاج *al'āj*, دوا *dawā.*  
 Cure, *v.* cure داوي *dāwā'*, عالج *āلاج.* To cure with salt, ملح *mallaḥ.*  
 Curiosity (inquisitiveness), تفحص *tafahhas.* A curiosity, نادرة *nādīr*, تحفة *tuḥfat*, نادرة *nādīrat.*  
 Curious (inquisitive), متجسس *mutajasssis*, مستقصي *mustatqisi*; (elegant), ظريف *zariḥ*; (rare), نادر *nādīr*, غريب *gharīb*, عجيب *ajīb.*  
 Curl, *s.* curl جعدة *ja'adat*, حلقة *halakat.*  
 Curl, *v.* curl جعد الشعر *ja'ad ashshar'*, كعوك *ka'wak.*  
 Currants (Corinthian grapes), كشمش *kishmish.* [تروبيج *tarwīj.*  
 Currency (of money, etc.), رواج *rawāj,*  
 Current, *s.* current جارّي *jārī*, رايج *rāyij.* Current (common), عام *ām*, مشهور *maḥhūr*, عمومي *amūmī.* To be current, جارّي *jārī.*  
 Current, *s.* current (stream), سيل *sayl.*  
 Currently (generally), عموماً *umūman,* عالى وجه العموم *ālī wajh al-umūm,* عامة *āmattan* كافة *kāfat.*  
 Currentness (general reception), رواج *rawāj.*  
 Currier, *s.* currier (leather dresser), دباغ *dabāgh.* A currier's shop, دباغة *dabāghat.*

Curry, *v.* (leather), دبغ *dabagh*. To curry a horse, حس *has*, قشق *kashahak*.

Curse, *s.* (malediction), لعنة *la'nat*.

Curse, *v.* لعن *la'an*; (to afflict), غم *gham*.

Cursed (detestable), ملعون *la'ain*, لعين *la'ain*, ملعون *mal'ain* (pl. ملاعين *malā'ain*; (impious), زنديق *sandik*, ملحد *mulhid*. May he be cursed, may the curse of God be upon him, لعنة الله عليه *la'nat allah 'alāhi* (speaking of the devil).

Cursorily (hastily), بكل *sur'atan*, سريعاً *sur'at*, بسرعة *bikol sur'at*.

Cursoriness, غفلة *ghafat*.

Cursory, *adj.* (hasty), مستعجل *musta'jil*; (careless), غافل *ghāfil*.

Curtail, قصر *kassar*.

Curtailed, مقتصر *muktasar*.

Curtain, *s.* حجاب *hijāb*, برداية *bardāyih*.

The keeper of the curtains (a chamberlain), حاجب *hajib*.

Curvated, curve, curved, منحنى *munhanī*, مايل *māyil*.

Curvature, curve, ميل *mayl*. A curved line, خط منحنى *khatt munhanī*.

Curve, *v.* مال *māl*, حني *hana'*.

Curvilinear, بخط منحنى *bi khatt munhanī*, or مثل الخط المنحني *misal al khatt al munhanī*.

Cushion, *s.* مسند *masnad* (pl. مساند *masānid*). A cushion on which they pray, سجادة *sijjāda*.

Custody, care, حفظ *hifz*, حراسة *hirāsāt*; (confinement), حبس *habs*.

Custom, رسم *rasm* (pl. رسوم *rusūm*), عادة *kā'idat*, قانون *kānūn*, عادة *ādāt*. Ancient custom, رسم قديم *rasm kadīm*; (impost), خراج *kharāj*, كمرث *ka'marṭ*, جزية *ja'siyat*. A custom-house, كمرث

*kumruk*. As soon as Kamar-uz-Zaman had become Sultan over them, he abolished the custom-taxes, set at liberty those who were in prison, and conducted himself in a praiseworthy manner towards the people,

ثم ان قمر الزمان لما صار سلطاناً عليهم ازال المكوس واطلق من بقي في الحبوس ووسار فيهم سيرة حميدة. Thus I continued for the space of a year, after which I came one day in the desert, according to my custom, and I wandered about, ودمت علي هذا الحال مدة سنة فبعد السنة اتيت يوماً علي عادتي الي البرية واستفرقت فيها

Customable, customary, customed, رسمي *rasmī*, مالوف *mālūf*, معروف *ma'rhūd*, معتاد *mu'atād*.

Customably, customarily, علي المعتاد *علي المعتاد*, [زبون *subūn*, *ala' al mu'atād*.

Customer, *s.* (purchaser), مشتري *mušṭarī*,

Cut, *v.* قطع *kata'*; (to overpower),

غلب *ghalab*. To cut in pieces,

قطع قطع *kata' kuta' kuta'*, To

cut off (separate), فرق *farak*; (kill),

قطع الطريق *katal*; (intercept), قتل

*kata' al tarik*; (put an end to), تم

قطع *tammam*; (interrupt or silence), قطع

*kata' al kalām*; (abbreviate), اختصر

*ikhtasar*. To cut out (shape,

form), صور *sawwar*; (contrive), ابتدع

*ibtada'*, اخترع *ikhṭara'*; (excel),

عاق *fāk ala'*. To cut up (as a

butcher), ذبح *sabah*; (to overcome in

argument), برهن *barhan*. To cut across,

قط *katt*. To cut (carve or engrave),

نقش *nakash*; (circumcise), ختن *khatan*.

And I said, By God, I know nothing but

what I told thee! Gird thyself, then, said he,

and take an axe and a rope, and cut firewood

in the desert, and so obtain thy subsistence.

فقلت والله لا ادري شيئاً غير الذي ذكرته



- لك فقال شد وسطك وخذ فأساً وحبلاً  
واحتطب من البرية حطباً تتقوت به  
Cut, *past part.* مقطوع *munkati*, مقطوع  
*maktū*; (wounded, mangled), مجروح  
*majrūh*. [(fashion), شكل *shikl*.  
Cut (piece, part), قطعة *kit'at*. Cut  
Cutlass, *s.* سيف *sayf*.  
Cutler, *s.* سكاكيني *sakākini*. A sword-  
cutler, سياف *sayyāf*.  
Cutter, *s.* قاطع *kāti*.  
Cut-throat, *s.* قاطع الطريق *kāti'at attarīk*.  
Cycle, *s.* (periodical space of time), دور  
*dawr* (pl. ادوار *adwār*). The cycle of  
the sun, دوران الشمس *dawrān ash-  
shams*. The cycle of the moon, دوران  
القمر *dawarān al kamar*.  
Cypress (tree), سروة *sarwat*.

## D.

- Dagger, *s.* خنجر *khanjar*.  
Daily, *adj.* يومي *yawmī*, *adv.* يوماً  
يأوماً *yawman sayawman*.  
Daintiness (dislike), كره *karāh*. [*nafīs*.  
Dainty (delicate), لطيف *latīf*, نفيس  
Dainty, *s.* نفايس *nafāyis*.  
Dale, *s.* وادي *wādī*.  
Dalliance, تأخير, (procrastination), تملق  
*tākhir*, توقف *tawakkuf*.  
Dally, *v.* (fondle), ملق *mallaq*; (to  
delay), عوق *awwaq*.  
Dam (mother), أم *umm*, والدة *walīdat*;  
(a mole to confine water), سد *sadd*.  
Dam, *v.* سد *sadd*.  
Damage (detriment), خسارة *khisārat*,  
ضرر *darar*, مضرة *mudarrat*; (retribu-  
tion, fine, reparation of damage),

- مجازاة *mujāzāt*, مكافاة *mukāfāt*;  
تعويض الضرر *ta'wīd addarar*.  
Damage, *v.* خسر *khassar*, ضرر *darr*; (to  
receive damage), انصر *andar*.  
Damageable, ممكن الضرر *mumkin addarar*.  
Damascene, *s.* (damson, damasc plum),  
أجاس *ajās* or اجاس *[shām*.  
Damascus, دمشق *Damīshk*, الشام *ash-  
shām*.  
Damask (silk), كمنجا *kamkhā*.  
Dame (lady), خاتون *khātūn*, سيدة *say-  
dat*, مداما *mādāmā*, لادي *lady*,  
سينورة *siniora*.  
Damn, *v.* لعن *la'an*.  
Damnation, لعنة *la'nat*.  
Damned, ملعون *mal'ūn*, جهنمي *jahan-  
namī*. The damned, اهل جهنم *ahl  
jahannam*.  
Damp (moist), رطب *ratīb*, راطب *ratīb*.  
Damp, *s.* (vapour), بخار *bukhār* (pl.  
أبخرة *ab khurat*). [*ballal*.  
Damp, *v.* (moisten), رطب *rattab*, بلل  
Dampishness, dampness, نداوة *nadāwat*,  
رطوبة *rutūbat*.  
Damsel, بنت *bint* (pl. بنات *banāt*).  
Dance, *s.* رقص *raks*.  
Dance, *v.* رقص *rakas*.  
Dancer, *s.* راقص *rakkās*. [*raks*.  
Dancing-master, *s.* معلم رقص *mu'allam*  
Dancing-school, *s.* محل تعليم الرقص.  
Dandelion (herb), رجل الغراب.  
Danger, خطر *khatar*, مخاطرة *mukhātarat*.  
Dangerous, خطير *mukhtir*, خطر *khatar*.  
A dangerous affair, أمر خطر *amr khutar*.  
Dangerous places, مهالك *mahālik*.  
Dangerously, بكل خطر *bikol khatar*.  
Dare, *v.* (have courage), تجاسر *tajāsar*;  
(to defy), استدعي للميدان *istad'ā'  
lilmīdān*.

Daring, dareful, جسور *jasūr*.  
 Daringly, بكل جسارة *bikol jasārat*.  
 Daringness, شجاعة *shajāʿat*, جراءة *jaraat*.  
 Dark (not light), مظلم *muḥlim*, ظلام *ẓalām*; (not perspicuous), مشتبه *mush-tabah*; (ignorant), جاهل *jāhil*. A dark night, ليلة مظلمة *laylat muḥlimat*.  
 Dark, *v.* darken (make dark), اظلم *ʿaḥlam*, عتم *ʿattam*.  
 Darkly (without light), علي العتمه *ʿalaʿ al-ʿatma*; (blindly), علي العمياء *ʿalaʿ al-ʿamyān*.  
 Darkness, ظلمة *ẓulmat*, ظلام *ẓalām*. And when I heard her words and his words, and witnessed what passed between them, the world became darkness before my face! فلما سمعت كلامها وكلامه وأنا انظر واري واسمع ماجري بينهما صارت الدنيا في وجهي ظلاماً  
 Darling, محبوب *mahbūb*, معشوق *ma-ʿshūk* (fem. محبوبة *mahbūbat*, معشوقة *ma-ʿshūkat*).  
 Dart, *s.* حربة *harbat*, مزرقة *muzraq*.  
 Darter, *s.* رامي *rāmī*, نبال *nabbāl*.  
 Dash, *v.* (together), تصادم *tasādam*. To dash (as the waves), تواج *tamawaj*, تلاطم *talātam*.  
 Dash, *s.* (collision), مصادمة *musādamat*; (a line in writing), خط *khatt*. A straight dash, خط مستقيم *khatt mustakīm*, خط متوازي *khatt mutawāst*. A curved or circular dash, خط مستدير *khatt mustadīr*, خط منحنى *khatt munhanī*. The dashing of the waves, تواج *tamawwij*, تلاطم الأمواج *talāṭum almawāj*.  
 Date (account of time), تاريخ *tārīkh* (pl. تواريخ *tawārīkh*); (duration), قيام *kiyām*, دوام *dawām*, استمرار *istimrār*;

(end), عاقبة *ākībat*; (the fruit of the palm tree), تمر *tamr*.

Date, *v.* وضع التاريخ *wadaʿ attārīkh*.  
 Dated, تحريراً *tahrīrā*, مؤرخ *muwarrakh*.  
 Daughter, *s.* بنت *bint* (pl. بنات *banāt*). A daughter-in-law (son's wife), كنة *kannat*. A king's daughter, بنت الملك *bint al malik*. A marriageable daughter, بنت باغة *bint bālighat*.  
 Dawn (aurora), فجر *fajr*, صبح *subh*; (the beginning of anything), ابتدا *ibtida*. To rise or do anything at dawn, بكر *bakkar*.  
 Dawn, *v.* أصبح *sabbah*, أصبح *asbah*.  
 Day, يوم *yawm* (pl. أيام *ayyām*), نهار *nahār*. Night and day, ليل ونهار *līl wanahār*. By night and day, ليلاً ونهاراً *līlan wanahāran*. One day, on a certain day, يوماً من الأيام *yawman min al ayyām*, يوماً *yawman*. A festival day, يوم الأحد *yawm al aḥad*. Sunday, يوم الاثنين *yawm al asnīn*. Monday, يوم الثلاثاء *yawm al ṭalāthā*. Tuesday, يوم الأربعاء *yawm al arbaʿā*. Wednesday, يوم الخميس *yawm al khamīs*. Thursday, يوم الجمعة *yawm al jumʿa*. Friday, يوم السبت *yawm al sabt*. Saturday, يوم السبت *yawm al sabt*. The day of judgment, يوم القيامة *yawm al kiyāmat*. Good day! (a salutation), صباح الخير *sabāḥ al khyr*; (answer), يا صباح الخير *yā sabāḥ al khyr*. Every day, كل يوم *kol yawm*. To-day, اليوم *al yawm*, هذا اليوم *hāḥā al yawm*.  
 Day-break, صبح *subh*. [*mat al subh*].  
 Day or morning-star, *s.* نجمة الصبح *najm al subh*.  
 Day-time, نهار *nahār*.

Dazzle or daze, *v.* جهه البصر *jāhar al basar*.

Deacon, *s.* شماس *shammās*.

Dead (deprived of life), متوتى *mutawaffi*,

ميت *māyiyat*; (inanimate), جامد *jāmid*, بلا حس *bilā has*; (motionless), عاجز *bilā harakat*; (languid), عجز *ājiz*; (frigid), بارد المزاج *bārid al mizāj*.

A dead market, كساد *kasād*. Pretending to be dead, تماوت *tamāwat*, عمل *amal* حاله ميت *amal hālah māyiyat*. The dead (dead men), اموات *amwāt*, الموتى *al mawtā'*. Dead or stagnant water, ما جامد *mā jāmid*. In the dead of winter, وسط الشتا *fi wasat ashshitā*.

In the dead of night, في نصف الليل *fi naf al layl*.

Deadly, *adj.* مهلك *muhlik*, قاتل *kātil*,

ميت *mumit*, مبعوث *bi naw* عين *in muhlik*.

Deadly, *adv.* قاتلاً *kātilān*; (implacably),

عداوة *bikol adāwat*.

Deadness (frigidity), برودة *burūdat*;

(want of ardour), عدم حمية *adam hamiyat*; (weakness), ضعف *ajās*, عجز *ajās*, *du'f*.

Deadness of trade, كساد *kasād*.

Deaf, اطرش *atrash*, أصم *asamm*. To be

or become deaf, طرش *tarish*. To pretend to be deaf, تطارش *tatarash*, عمل *amal* حاله اطرش *amal hālah atrash*.

Deafen, *v.* طرش *tarrash*.

Deafish, اطرش *atrash*.

Deafly, بطرش *bi tarashin*.

Deafness, طرش *tarash*, طرشة *tarshat*.

Feigned deafness, متطارش *mutatarish*, عامل حاله اطرش *āmil hālah atrash*.

Deal (fir-tree), صنوبر *sanobar*. Deal

(quantity), قدر *kadar*, كمية *kammiyat*.

A great deal, قدر كثير *kadar kastir*, كمية عظيمة *kammiyat ʿazīmat*.

Deal, *v.* (to distribute), حصص *hassas*,

قسم *kassam*, وزع *wasas*; (to traffic), تاجر *tājar*. To deal by or with (to treat well), لطف *kātaf*, داري *dāra'*, راعي *rāʿi*. To treat or contend with,

خاصم *khāsam*. To deal in (practice or be engaged in anything), عمل *amal*.

Dealer, *s.* (trader), بازرگان *bāzargān*,

تاجر *tājir* (pl. تجار *tujjār*); (one that has to do with anything), عامل *āmīl*.

A dealer at cards, قاسم ورق اللعب *kāsim warak al liʿāb*, مفروق *mufarrik*.

Dealing (trade), تجارة *tijārat*; (business), عمل *amal*. Plain dealing,

صدقة *sadākat*. Double dealing, رياء *riyā*.

Dear (precious), عزيز *ʿazīz*, غالي *ghālī*,

محبوب *mahbūb*, ذو قيمة *sū kimat*; (beloved), معشوق *maʿshūq*.

Dearly (at a high price), بثمن غالي *bi saman ghālī*;

(fondly), بكل عشق *bikol ʿishk*.

Dearness (fondness), عشق *ʿishk*, محبة *muhabbat*.

[*wat*.]

Dearness, dearth (scarcity), غلاوة *ghalā-*

Death, وفاة *wafāt*, موت *mawt*. To be worthy of death, واجب القتل *wājib al katl*. The place (or cause) of death,

مقتل *maktal* (pl. مقاتل *makātil*). Predestined death, الاجل الموعود *alājāl al mawʿūd*. Inheritance in consequence of death, تناسخ. To cause death,

قتل *katal*. To condemn to death, حكم *hakam bil katl*. After death,

بعد الموت *baʿd al mawt*. The fear of God is the principle of every important thing: it is the true path, and a firm pillar. Death



Decently, *bikol adab*, *مناسباً munāsibān*.

Deceptibility, *imkān al ghadr*.

Deceptible, *yunghash*.

Deception, *wahm*, *خيال khayāl*.

Decide, *v. hakim*. To decide a lawsuit, *قطع المادة kataʿ al mādat*, *فصل الدعوي fasal al daʿwaʿ*.

Decided, *مقطع maktūʿ*.

Decider, *s. hakim*. *حاكم hākim*, *قاطع kātiʿ*.

Decimal, *عشري taʿshirī*, *عشري عشاري ʿashārī*.

Decimate, *v. ashhar*.

Decimation, *عشر taʿshir*, *عشر ʿashhar*.

Decipher, *v. (explain ciphers)*, *فسر fassar*, *فك الركام fak al arkām*.

Decision, *s. fasl*, *حكم hukm*, *قضا kadā*, *حجة hujjat*.

Decisive, *شافعي shāfiʿ*, *قاطع kātiʿ*.

Decisiveness, *وصف kātiʿ*, *wasf kātiʿ*.

Deck (of a ship), *صهر سقيفة saqīfat*, *دهر المركب dahr al markab*.

Declaim, *v. hataf*, *خطب khatab*.

Disclaimer, *s. declamator*, *خطيب khatīb*.

Declamation, *علم الكلام ʿilm al kalām*, *علم الخطاب ʿilm al khitāb*.

Declaration, *s. اعلان ʿalān*, *اشتهار ʿashḥār*, *بيان bayān*, *شرح sharḥ*, *تعبير taʿbīr*, *تفسير tafṣīr*. [karrar.

Declare, *v. ashhar*; (affirm), *قرر qarr*.

Declension (of nouns), *صرف sarf*, *تصريف taṣrif*, *الاسماء taṣrif ul ismā*.

Declinable, *متصرف mutasarraf*.

Declination (descent), *هبوط hubūt*, *نزول nusūl*; (bending), *ميل mayl*, *انحراف inḥirāf*.

Decline, *v. (bend or lean downward)*, *مال māl*; (to shun), *اجتناب ijtanāb*,

*احتزز ihtaraz*. To decline (a noun), *صرف sarraf*; (to decay), *زال zāl*.

Decline (diminution), *زوال zawāl*.

Declivity, *s. حدور hadūr*. A slippery declivity (down which boys slide), *زحلوقة zahrūkat*. [munṣab.

Declivous (sloping), *مايل māyl*, *منصب munṣab*.

Decorate, *v. زين zayyan*.

Decorated, *مزين musayyan*. There he saw a great hall, and four large and lofty chambers, each one fronting another, wide, decorated with gold and silver, and various colours, *فراي جرة كبيرة واربع مجالس*.

*عالية كبار متقابلة واسعة منقوشة بالذهب والفضة مختلفة الالوان*. They opened one of those closets, and found it filled with arms decorated with varieties of gold, silver, and jewels, *ففتحوا منها خزانة فوجدوها مملوة بالسلاح المزخرف بانواع الذهب والفضة والجواهر*.

Decoration, *decorement*, *زينة zinat*.

Decorticate, *v. (peel)*, *قشر kashhar*.

Decorum, *مناسبة munāsabat*, *لياقة layakat*.

Decoy, *s. جذب jazb*, *جذبة jazbat* (pl. *جذبات jazbat*).

Decoy, *v. جذب jazab*. [kallal.

Decrease, *v. (make less)*, *نقص nakkas*,

Decrease, *تنقيص tankiṣ*. The decrease of a river, rain, etc., *جزر jazr*.

Decree, *s. حكم hukm* (pl. *احكام aḥkām*),

*قضا kadā*, *امر amr* (pl. *اوامر awāmīr*),

*تقدير takdīr*, *قسمه kiṣmat*, *حتم hatm*.

The decrees of God, *قضا الله kadā allāh*.

A judicial decree, *حكم الشرع hukm ashsharʿ*.

Decree, *v. حكم hakim*.

Decreed, *مقدم māmūr*, *مقدر mukaddar*.

Decrepit, *ضعيف daʿif*. A decrepit old man, *رجل اختيار rajal akhtiyār*. A decrepit old woman, *عجوزة ʿajzūsat*.

Decrepitude, عجز *ajaz*.

Decretal, حتمي *hatmī*. A decretal (book of decrees), كتاب الاحكام *kitāb ul ahkām*.

Decry, *v.* عيب *ayyab*, ذم *zamm*.

Decuple (tenfold), عشرة اضعاف *asha-rat ad-ʿāf*. [ *onbāshī*.

Decurion, *s.* (serjeant or corporal), اوباشي *awbāshī*.

Dedicate, *v.* (consecrate), خصص *khasas*, وقف *wakaf*, اهدي *ahda'*. Dedicated, مهدي *muhda'*, مقدس *mukaddas*, موقوف *mauwqūf*.

Dedication, تقدیس *takdīs*, وقف *wakf*; (of a book), اهدا كتاب *ihda kitāb*.

Dedications (of temples), تكريسات *takrīsāt*.

Deduce, *v.* استنتج *istantaj*, انتج *antaj*.

Deducement, deduction (consequence), نتيجة *natiyat*. [ *kassam*.

Deduct, *v.* طرح *tarah*, اسقط *askat*, خصم

Deed, *s.* (action), عمل *amal*, فعل *fiʿl* (pl. افعال *afʿāl*); (written evidence of a legal act), سند *sanād*, تمسك *tamassuk*; (reality), حقيقة *hakikat*, معني *maʿna'*. Words and deeds, افعال حميدة *afʿāl hamīdat*.

Deem, *v.* افكر *iftakar*, ظن *zan*, حسب *hasab*.

Deep, عميق *amik*; (gloomy), معتم *muʿtim*, مغوم *maghmūm*; (not obvious), غامض *ghāmiḍ*, مغلق *mughlak*, مشكل *mushkal*, مشتبه *mushtabah*; (sagacious), فراسة *sāhib farāsat*.

Deep (the ocean), *s.* بحر المحيط *bahr ul muhīt*.

Deepen, *v.* عمق *ammak*; (to make gloomy or sad), غم *gham*.

Deeply, عميقاً *amikan*; (with great study or sagacity), باشتغال عظيم *bi ishtighāl ʿasīm*.

Deepness, عمق *umk*. See Depth.

Deer, غزال *ghasāl*, ريم *rim*.

Deface, *v.* (spoil, disfigure), خرب *kharab*, عاكس *attal*, عطل *nasaʿ*; (to erase), محي *maha'*.

Defacement, تخريب *takhrīb*.

Defamation, افتراء *iftirā*, اتهام *ithām*, هتكة *hatikat*.

Defamatory, مفضح *muḥḍih*.

Defamer, *s.* مغتري *muḥḍarī*, فضاح *faddāh*.

Defame, *v.* فضح *fadah*, هتك *hatak*, فضح *faddah*.

Default, خطأ *khatā*, قصور *kusūr*, نقص *naks*, نقص *naks*, زنب *zanb*; (defect),

Defeasance (annulling), ابطال *ibtāl*, محو *maha'*.

Defeasible, ممكن الابطال *munḥin al-ibtāl*.

Defeat, *s.* انهزام *inhizām*, كسر *kasr*.

Defeat, *v.* هزم *hazzam*, كسر *kassar*; (to frustrate), حرم *haram*, خيب *khayyab*.

Defeated, منهزم *munhasim*, مهزوم *mah-zūm*. To be defeated, انهزم *inhazam*, انكسر *inkasar*.

Defect (deficiency), نقص *naks*, نقصان *naksān*; (fault), عيب *ayyib*, غلط *ghalat*, سهو *sahū*. Without defect, بلا عيب *bilā ayyib*.

Defection (apostacy), ارتداد *irtidād*, انكار الايمان *inkār al-īmān*; (revolt), عيسيان *ʿisyan*.

Defective, ناقص *nākis*, معيوب *maʿyūb*.

Defence (protection), حماية *himāyat*, وقاية *wikāyat*, سيانه *siyānat*; (apology), عذر *ʿuzr*; (prohibition), منع *manʿ*;

(resistance), مقاومة *mu'aradat*, معارضة *mu'aradat*, مقاومة *mu'aradat*, *mu'aradat*.  
 Defend, *v.* حامي *hāmi*; (to fortify), حصن *hasan*; (to prohibit), منع *mana'at*. To defend oneself, حامي عن *hāmi 'an* نفسه *hāma' an nafso*. To defend a cause (legally), رافع بالشريعة *rāfa'at bil shari'at*.  
 Defendant, *s.* (in a lawsuit or criminal prosecution), مدعي عليه *mudda'at 'alāhi*.  
 Defender, *s.* (of another), حامي *hāmi*, مناجد *mudāfi'*, مدافع *mudāfi'*, محافظ *muḥāfiṣ*, *munājīd*. The defender of the faith, حامي الدين *hāmi addīn*.  
 Defended, محفوف *mahfūz*, محروس *mahrūs*, محمي *muhmi*.  
 Defensible, يحمي *yunhami*. [*muhmi*.  
 Defensive (affording defence), محمي *muhmi*.  
 Defensive, *s.* حال المدافعة *hāl ul mudāfi'at*.  
 Defensively, مدافعة *mudāfi'atan*.  
 Defer, *v.* أمهل *amhal*.  
 Deference (respect), امتياز *imtiyāz*, اعتبار *i'tibār*, ملاحظة *mulāḥaṣat*; (complaisance), ملاطفة *mulāṭafat*.  
 Defiance (to fight, etc.), طلب للحرب *talab liharb*.  
 Deficiency, نقصان *nukṣān*, تصور *kuṣūr*.  
 Deficient, عاجز *ajāz*, ناقص *nāqis*.  
 Defier, *s.* (contemner), مهين *muhīn*.  
 Defile, *v.* (contaminate), دنس *dannaṣ*, نجس *najjas*. [*khānik* خانك].  
 Defile, *s.* (narrow passage), زنقة *zanaka*.  
 Defilement, دناسة *dandāsāt*.  
 Define, *v.* (circumscribe or mark the limits), جزم *jasam*, فصل *fasal*, قطع *kata'at*. To define and mark the

boundaries, حدد *haddad*; (to explain a thing by its qualities), وصف *wasaf*.  
 Definable, ممكن التعريف *mumkin al-ta'rif*, قابل الوصف *kābil al-waṣf*.  
 Defined (limited), محدود *mahdūd*, مقطوع *maqtū'at*; (explained), موصوف *mawṣūf*; (appointed), مفروض *mafrūd*.  
 Definite (certain), قاطع *kāṭi'at*, محقق *muhakkak*. Restricted to a definite time, موقت *muwakkat*.  
 Definiteness, يقين *yakin*, تحقيق *tahkik*.  
 Definition, وصف *wasf*, تعريف *ta'rif*.  
 Definitive, قطعي *kat'i'*, شافي *shāfi'*, قاطع *kāṭi'at*, محدود *mahdūd*. To give a definitive answer, اعطي جواب شافي *a'ṭa' jawāb shāfi'*.  
 Definitively, قطعاً *kat'atan*.  
 Deflection. See Deviation.  
 Deflower, *v.* (vulg. فتح بنت *fataḥ bint*), ازال البكارة *azāl al bakārat*.  
 Defluxion, زكام *sikām*, نزول *nuzūl*.  
 Deform, *v.* عكس *akas*, شنع *shanna'*.  
 Deformed, شنيع *shani'at*, قبيح *kabīḥ*.  
 Deformed in countenance, كره المنظر *karīḥ ul manẓar*.  
 Deformedly, بنوع شنيع *binaw'ayn shani'at*.  
 Deformedness, deformity, قبح *kabīḥ*, شناعة *shanā'at*.  
 Defraud, *v.* غدر *ghadar*, غش *ghash*.  
 Defray, *v.* (pay the expense), دفع الخرج *dafa' al kharj*, دفع المصروف *dafa' al maṣrūf*.  
 Defunct, مرحوم *marhūm*. [*hūm*.  
 Defunct (person deceased), مرحوم *mar-*  
 Defy, *v.* (to battle), طلب للميدان *talab lil midān*; (to affront), افتري عليه *iftara' alāhi*.  
 Degenerate, منسوب الأصل *mafrūd ul asl*.

Degenerate, *v.* اختلف *ikhtalaf*; (grow wild as plants), توحش *tawahhash*.

Degradation, عزل *azal*.

Degrade, *v.* عزل *azal*.

Degraded, معزول *ma-azul*.

Degree (quality, rank, station), درجة *darajat*, منزلة *mansalat*, رتبة *ritbat*. A high degree of dignity, رتبة عليّة *rutbat aliyyat*. Degree (order of lineage), *aliyyat*. Degree (order of lineage), *nasab* (pl. انساب *ansab*). The ascending and descending degrees of kindred, اصول وفروع *usul wa furu'*. Degree (proportion), مناسبة *munasabat*. An astronomical degree, درجة *darajat*, دقيقة *dakikat*. [gham.

Deject, *v.* (make sad), حزن *hasan*, غم

Dejected, مغموم *maghmum*.

Dejectedly, بكل غم *bikol gham*.

Dejectedness, dejection (lowness of spirits), سودا *sawda*, غم *gham*.

Deign, *v.* (condescend), تنازل *tanāzal*.

Deism, تصوف *tasawwuf*.

Deist, متصوف *mutasawwif*.

Deity, *s.* الاله *alilah*, الله *allah*. There is no deity but Thou! How great is Thy dignity! How mighty is Thy dominion! How excellent is Thy government! Thou hast bestowed favours upon him whom Thou hast chosen

among thy servants, لا اله الا انت ما اعظم شانك وما اقوي سلطانك وما احسن تدبيرك قد انعمت علي من نشاء من عبادك

Delay, تواني *tawakkuf*, توقف *tawānī*, تاخير *tākhīr*.

Delay, *v.* امهل *amhal*, اخر *akhar*. To ask a delay, طلب مهلة *talab mahlat*, استمهل *istamahal*. And the Khaleefeh was excessively enraged. Grant me, said Jaafar, a delay of three days. I grant thee the delay, replied the Khaleefeh. Jaafar then

went forth from his presence, and took his route through the city, sorrowful, and saying within himself, How shall I discover him who killed this damsel, that I may take him before

the Khaleefeh? واغتاظ الخليفة غيظاً

شديداً فقال له جعفر امهلني ثلثة ايام قال امهلتك فخرج جعفر من بين يديه ونزل المدينة وهو حزين وقال في نفسه من اين اعرف من قتل هذه الصبية حتي اتي احضره للخليفة

Delegate, *v.* ارسل وكيل *arsal wakil*.

Delegate, *s.* وكيل *wakil* (pl. وكلاء *wakalā*).

Delegation, وكالة *wakalat*, نيابة *niyābat*.

Deliberate, *v.* تداول *tadāwal*, تذاكر *tazākar*, توامر *tawāmar*.

Deliberate (circumspect), صاحب احتياط *sāhib ihtiyāt*, صاحب انتباه *sāhib intibāh*, مدبر *mudabbir*; (slow), بطي *batī* الحركة *batī al harakat*.

Deliberately (cautiously), بكل تأمل *bikol taammul*, بكل احتياط *bikol ihtiyāt*; (with design), عمداً *amdan*, عن قصد *ean kasdin*.

Deliberation, تدبير *tadbīr*, تأمل *taammul*, قصد *kasd*; (caution), احتياط *ihtiyāt*.

Deliberative, تدبيري *tadbīrī*.

Delicacy (in eating, etc.), لذة ذوق *zawak*, لذة *laxat*; (beauty), جمال *jamāl*, حسن *hasan*; (tenderness, softness of manner), *hūn*; (neatness), لطف *lutf*; (neatness), ظرافة *sarāfat*, طهارة *tahārat*.

Delicacies, delicates (exquisite viands), نفائس *nafāyis*.

Delicate (to the palate, etc.), لذيق *laxis*, ناعم *nafis*; (soft, amiable), نفيس *nā'im*. Of a delicate temper, حلیم *halīm* النفس *halīm annafs*.

Delicately, بكل لطافة *bikol latāfat*.



Delicious, لذیذ *lazīz*, نفیس *nafīs*.

Delight, delightfulness, deliciousness, لذة *lizzat*. And he ordered them to inform their King that his son was in prosperity and joy, enjoying a life of the utmost delight with his beloved, وامرهم ان يعلموا ملكهم ان ولده في خير وسرور وهون في الذ عيش مع معشوقته

Delight, *v.* (give pleasure), شرح *sharah*, لذ *lass*, ابهج *abhaj*.

Delighted, مسرور *masrūr*. And there came forth upon him from the door a pleasant gentle gale, and an exquisite odour, wherewith the porter was delighted, فخرج عليه من ذلك الباب نسيم رائق ورائحة زكية فاستلذ الجمال لذلك

Delightful, delightsome, لذیذ *lazīz*, مسرور *masrūr*. لذیذ *lazīz*, مفرح *mufarrih*. Ah, how delightful was that time and its sweetness!—the days when I was at ease from all anxieties! واهأ علي ذاك الزمان وطيبة ايام كنت من اللغوب مراحاً

Delightfully, بسرور *bi surūr*.

Delineate, *v.* (design), رسم *rasam*.

Delineated, مسطور *masṭūr*, مرسوم *marṣūm*, *mastūr*.

Delineation, رسم *rasam*, خط *khatt*.

Delinquency, خطأ *khatā*, جرم *jarm*.

Delinquent, *s.* مذنب *mujrim*, مجرم *mujrim*, *musnīb*.

Delirious, مجنون *majnūn*, عمال يهذي *ammāl yahsī*, معتوه *ma'atūh*.

Delirium, هذيان *hazyān*.

Deliver, *v.* (give in charge), سلم *sallam*; (give), اعطي *a'atā*; (to save, set at liberty), خلص *khallas*; (to relate), خبر *khabbar*. And when they had brought the wealth before me, I said to them, Can ye deliver me by means of all these riches, and purchase for me therewith one day during which I may remain alive? But they could

not do so! ولما احضروا المال بين يدي قلت لهم هل تقدر ان تنقذوني بهذه الاموال كلها وتشتر والي بها يوماً واحداً اعيشه فلم يقدروا علي ذلك

Deliverance (from captivity, etc.), نجاته *najāt*, فرج *faraj*; (utterance, speaking), تقرير *takrīr*; (giving or consigning to another), تسليم *taslīm*; (surrender), اطاعة *itā'at*.

Delivered (freed), مفكوك *maskūk*; (consigning, given), مسلم *musallam*.

Deliverer, *s.* (rescuer), مخلص *mukhalis*, مقرر *mukarrir*; (a relator), منقذ *munkis*; *mukarrir*.

Delivery (surrender), تسليم *taslīm*; (childbirth), ولادة *wilādat*. [عالة]

Delude, *v.* غش *ghash*, احتال علي *ihtāl*

Deluded, مغرور *maghrūr*.

Deluder, *s.* غشاش *ghashshāsh*. See Deceiver, Impostor.

Delve, *v.* See To dig.

Deluge, *s.* طوفان *tawafān*.

Deluge, *v.* طاف *tāf*. [كيد *kayd*]

Delusion (deceit), حيلة *hīlat*, غدر *ghadr*,

Demagogue, *s.* ريس عصبة من الشعب

Demand, *s.* (claim, requisition), طلب *talab*, دعوي *da'wa*.

Demand, *v.* طلب *talab*. Thereupon Saleh said, May God amend the state of the King! I do not demand her in marriage for myself; yet if I demand her in marriage for myself, I am her equal, and more, for thou knowest that my father was one of the Kings of the Sea, though thou art now our King. I demanded her not in marriage save for the King, the son of my sister, who is the King of Persia, whose father was the King Shah-Zaman; and thou knowest his power!

فقال صالح اصلح الله الملك اني لم اخطبها لنفسي ولوخطبتها لنفسي كنت كفواً واكثر\* لانك تعلم ان ابي ملك من

ملوك البحروان كنت اليوم ملكنا ولكن  
انا ما خطبتها الا للملك ابن اختي  
ملك العجم وابوه الملك شهزمان  
وانت تعوف سطوته

Demandable, لائق الطلب *layik attalab*.  
Demandant, demander, s. داعي *dā'ī*,  
طالب *ṭālīb*; (plaintiff), مداعي *mudā'ī*.

Demanded, مطلوب *matlūb*.

Dementate, v. جن *jann*.

Demerit, مذلة *masallat*, حقارة *hakarat*.

Demerit, v. (deserve blame or punish-  
ment), استأهل *istāhal*, استحق *istahak*.

Demi, نصف *naṣf*.

Demise. See Decease, Death.

Democracy, s. جمهور *jamhūr*.

Demolish, v. خرب *kharab*, هدم *hadam*,  
حد *hadd*. [مكهرب *mukhrīb*].

Demolisher, s. هادم *hādīm*, مخرب *mukhrīb*.

Demolished, مهدموم *mahdūm*, مخروب *makhrūb*,  
أنخرَب *anḫarab*. To be demolished, أنخرَب  
*inḫarab*. [إنهدام *inḥidām*].

Demolition, هدم *hadm*, خراب *kharāb*.

Demon, s. شيطان *shayṭān* (pl. شياطين  
*shayṭān*). A sylvan demon, غول *ghūl*.

Demoniac, s. مسكون *maskūn*, مجنون  
*majnūn*.

Demonstrable, قابل البرهان *kābil al bur-  
hān*, مستحسن المدلول *mustahsan al  
madlūl*.

Demonstrably, ظاهراً *sāhīran*.

Demonstrate, v. اظهر *aṣḥar*, برهن *barhan*.

Demonstrated, مبرهن *mubarhan*.

Demonstration, دليل *dalīl*, برهان *burhān*  
(pl. اثبات *abāt*, براهين *barāhīn*).

An evident demonstration, بينة *bay-  
yinat* (pl. بينات *bayyinat*). Evident  
demonstrations, واضحة وبراهين *waḥḥat  
wa barāhīn* ساطعة *ḥujjāt wādūhat wa barāhīn sāṭi'at*.

Demonstrative, demonstratory, برهاني  
*burhānī*. A demonstrative cause,  
سبب ظاهر الدليل *sabab nāhir addalīl*.  
Demonstratively, بوجه برهاني *bī wajhin  
burhānī*.

Demonstrator, s. مبرهن *mubarhīn*.

Demur, v. ارتاب *irtāb*, شك *shak*.

Demure, صاحب ادب *sāhib adab*.

Demureness, وقار *wakār*.

Den, s. (cave of a wild beast), غار *ghār*;  
(a valley), وادي *wādī*; (a woody place),  
غابة *ghābat*.

Deniable, ممكن الإنكار *mumkin al inkār*.

Denial, إنكار *inkār*, نفي *nafī*, سلب *salb*.

To give a flat denial (to give the lie),

كذب *kazzab*.

Denied, منكور *mankūr*.

Denier, s. منكر *mankūr*.

Denigrate, v. سؤد *sawwad*.

Denizen. See Citizen.

Denominate, v. سمي *samma'*.

Denominated, مسمي *musamma'*.

Denomination, اسم *ism*, لقب *lakab*.

Denominator, s. مسمي *musammī*.

Denote, v. a. علم *allam*.

Denoted, مرقوم *markūm*.

Denounce, v. اظهر *khābbar*, اظهر *aṣḥar*.

Denouncement, اعلام *alām*, اظهار *ishār*,  
اشعار *ish'ār*.

Dense, كثيف *kasīf*.

Density, انجماد *injimād*.

Deny, v. انكر *ankar*, سلب *salab*. There-  
fore he commanded and forbade, invested and  
deposed, and gave and denied till the end of  
the day, فامر ونهى وولي وعزل واعطي  
ومنع الي اخر النهار

Depart, v. (go away), راح *rāḥ*, سافر  
*sāfar*, رحل *rahal*, انتقل *intakal*, هجر  
*hajar*; (to apostatize), ارتد *artad*.

Department (office), خدمة *khidmat*.  
 Departure, ذهاب *sihāb*, ارتحال *irtihāl*.  
 We alighted here, then we departed; such is the world (such is life)—a landing followed by a departure. And yet men think that there is permanency in the world, whilst the permanency of men in the world is a mere impossibility, نزلنا هنا ثم ارتحلنا هكذا  
 الدنيا نزولاً وارتحالاً يظن المرء في الدنيا خلوداً \* خلود المرء في الدنيا محال  
 Depauperate, v. فقر *fakkar*.  
 Depend, v. (have a relation to), تعلق *ta'allak*; (to be in a state of expectation), انتظر *intamar*. To depend upon (trust to), اعتقد *ʿatamad*, اعتمد *ʿatakad*.  
 Dependance, dependancy, dependence, dependency (relation of one thing to another), تعلق *ta'alluk* (pl. تعلقات *ta'allukāt*), مناسبة *munāsabat*; (trust), اعتقاد *ʿatikād*, اعتماد *ʿatimād*.  
 Dependant, dependent (relative), متعلق *muta'allik*, منسوب *mansūb*; (subject), مطيع *mutābiʿ*, متابع *mutābiʿ*.  
 Dependant, dependent, depender, s. (upon another), تابع *tābiʿ*.  
 Deplorable, مبكي *mubakkī*; (contemptible), مذموم *maxmūm*.  
 Deplorableness, حال مبكي *hāl mubakkī*.  
 Deplore, v. تأسف علي *taassaf ʿala*'.  
 The wild doves lamented for me and expressed their pity; had they deplored me, it would have surprised no one. While they were lamenting me from among the leaves, their harmonious measures and warblings caused the branches of the trees to tremble out of pity for me, ناحت علي حمامات، اللوي ورثت ولورثني ما في فعلها عجب تملي علي الوراق ما صنعت سجماً فنهت من الحمانها القصب  
 Deplored, مبعي عليه *mubka' ʿalīhi*.  
 Deplume, v. (pull off feathers), نشف *nataf arrīsh*.

Deponent, s. (witness), شاهد *shāhid*.  
 Depopulated, مخروب *makhruḅ*.  
 Depopulation, خراب *kharāb*.  
 Depopulator, s. مخرب *mukharrib*.  
 Depose, v. (from a throne), خلع *khalaʿ*; (from an office), عزل *ʿasal*; (to give testimony), شهد *shahad*.  
 Deposed, معزول *maʿzūl*.  
 Depositary, s. (person with whom anything is lodged), مستودع *mustawdiʿ*.  
 Deposit, s. امانة *amānat*, وديعة *wadiʿat* (pl. وديع *wadāyīʿ*). By way of deposit, بطريق الامانة *bitarik ul amānat*.  
 Deposit, v. ودع *wadaʿ*.  
 Deposited, مودوع *mawdūʿ*.  
 Deposition (evidence), شهادة *shahādat*.  
 Depravation, depravedness, depravement, depravity, فساد *fasād*, انقلاب *inkilāb*.  
 Deprave, v. فسد *fasad*.  
 Depraved, مختل *mukhtal*, مفسود *mafsūd*.  
 Depraver, s. مفسد *mufsid*, مغل *mukhl*.  
 Deprecate, v. استغفر *istaghfar*, استعذر *istaʿzar*.  
 Deprecation (imploring forgiveness), استغفار *istighfār*, استعفا *istiʿfā*; (intercession), شفاعة *shafāʿat*.  
 Deprecator, s. مستغفر *mustaghfir*; (a mediator), شفيع *shafiʿ*.  
 Depreciate, v. استزدل *istazdal*, حقر *hakar*, اهان *ahān*.  
 Depredate, v. عمل غارة *ʿamal ghāra*, يغم *yaghham*, نهب *nahab*.  
 Depredation, يغما *yaghmā*, غارة *ghāra*.  
 Depredator, s. قطاع الطريق *kattāʿ attarik*.  
 Depress, v. وطى *wattā*; (humble), ذل *zall*, حقر *hakar*, اهان *ahān*.  
 Depressed, حقير *hakir*, مذلول *mazlūl*, محقور *mahkur*, خائب *khayīb*, منهان *munhān*.

Depression (abasement), تذليل *taslīl*,  
تحقير *tahkīr*, حقارة *hakārat*.  
Depressor, *s.* مذل *musīl*.  
Deprivation, اعدام *i;ādām*.  
Deprive, *v.* نزع عنه *nasa; anaḥo*, عدم  
*adam*, حرم *haram*. To deprive of an  
office or dignity, عزل *asaal*.  
Deprived, محروم *maḥrūm*, عديم *adīm*.  
To be deprived, انحرَم *inharam*.  
Depth, عمق *umk*. In the depth of  
winter, وسط الشتاء *fī wasat ashshitā*,  
or قلب الشتاء *fī kalb ashshitā*.  
Deputation (vicegerency), وكالة *wakālat*,  
نيابة *niyābat*.  
Depute, *v.* ارسل *arsal*; (appoint), نصب  
*nassab*; (to send a deputation), ارسل  
*arsal wakāla*. [ *mursal*. ]  
Deputed, *s.* مرسَل *mata; ayyin* متعين.  
Deputy, *s.* نايب *nā-ib* وكيَل *wakīl* (pl.  
*wakāla*), مامور *muwakkal*, موكل  
*māmūr*, مباشر *hawāla* حواله *mubāshir*.  
A deputy vested with full powers, وكيل  
مطلق *wakīl mutlak*. The deputy of  
a judge, نايب القاضي *nā-ib al kādī*.  
Deracinate, *v.* (tear up by the roots), نزع  
*nasa; kala* قلع *hajar*. [ *hajar*. ]  
Dereliction (abandoning), ترك *tarak*,  
Deride, *v.* استهزى *tamashkar* تمسخر  
*istahsa'*.  
Derided, مضحكة *madhakat*. To be de-  
rided, صار مسخرة *sār maskhara*.  
Derider, *s.* ضاحك *dāhik* تمسخر  
*muttamashkir*, مستهزى *mustahsī*.  
Derision, استهزاء *istihsā*, مسخرة  
*tamashkur*. And when the King  
heard his words, he laughed in derision of him,  
so that he fell backwards, and said to him, O  
my grief! O my affliction! O Saleh, I used  
to think thee a man of good sense, and an ex-

cellent youth, who attempted not aught but  
what was right, and uttered not aught but  
what was just! فلما سمع الملك كلامه \*  
ضحك حتى استلقي علي قفاه \*  
استهزاه به \* وقال له اواه واسفاه \* كنت  
احسبك يا صالح رجلاً عاقلاً \* وشاباً  
فاضلاً \* لاتسعي الا بسداد \* ولاتنطق الا  
برشاد \*

Derisive, derisory, شيء مضحك *shy mudhik*.

Derivable, قابل الحصول *kābil al ḥusūl*.

Derivation, اخراج صدور *far; sudūr* فرع  
*ikhraj*, اشتقاق *ishtīqak*.

Derivative, فرعي *far; i*. A derivative  
noun, اسم مشتق *ism mushtak*. Deri-  
vatives, متفرعات *mutafarra; at*. De-  
rivatively, بنوع فرعي *binaw; far; i*,  
اشتقاقاً.

Derive, *v.* اشتق من *saḍar min* صدر من  
*ashtak min*. To derive advantage, حصل  
*ḥasal faydat* فائدة.

Derived, صادر *sādir*, مشتق *mushtak*,  
متفرع *mutafarra; at*. To be derived,  
اشتق *ashtak*.

Deriver, *s.* مصدر *musdir*.

Derogate, *v.* (act contrary to some former  
law or custom), ابطال *abtal*, خالف  
*khālaf*, غاير *ghāyar*; (to disparage),  
حقر *hakar*.

Derogation (breaking or making void a  
law), ابطال *ibtal*; (disparaging),  
استخفاف *istikhāf*.

Derogative, derogatory, مغاير *mughāyir*,  
مخالف *mukhālif*. [ *wisā*. ]

Dervis, *s.* (Eastern monk), درويش *dar-*  
Descend, *v.* نزل *nasal*. To cause to  
descend, انزل *nassal*, نزل *annal*.

Descendant, descendants, *s.* نسل *nasl* (pl.

Descent, decension, نزول *nuzul*. Ascent and descent of kindred, اصول وفروع *usul wafrāʿ*; (lineage), نسل *nasl*, جنس *jins*. The steps of descent (in consanguinity), درجات النزول *darajāt annuzul*. To make a hostile descent, عمل غارة *amal ghāra*.

Describe, *v.* وصف *wasaf*.

Described, موصوف *mawsūf*.

Describer, *s.* راسم *rāsim*, واصف *wāsiḥ*.

Description, تفصيل *tafsīl*, بيان *bayān*, وصف *wasf*. Description of a country, تخطيط البلاد *takhtit al bilād*. [خبر *khābar*].

Descry, *v.* كشف *kashaf*; (to announce),

Desert, *s.* بَرِّيَّة *barrīyat*, بَر *barr*, كفر *kaḥr*. The desert of the children of Israel, تيه بني اسرائيل *tayh bani Isrāʾil*. The wild beasts of the desert, وحوش البرية *wuhūsh al barrīyat*.

Desert (wild, solitary), خراب *kharāb*, خالي *khālī* غير معمور *ghayr maʿmūr*.

Desert (merit), فضل *ḥudūd*, استحقاق *istihkāk*.

Desert, *v.* (abandon), هجر *hajar*, ترك *tarak*. To desert one's country, ترك بلاد *tarik bilādo*. To desert the world (retire to solitude), ترك الدنيا *tarik addunyā*. To desert one another, تهاجروا *tahājarū*.

Deserted, مهجور *mahjūr*, متروك *matruk*.

Deserter, *s.* مهزوم *mahzūm*, هارب *hārīb*.

Desertion, هجر *hajar*, هجران *hijrān*, ترك *tarik*.

Deserve, *v.* (good or ill), استحق *istahak*, استوجب *istawjib*, استاهل *istahāl*. To deserve reward, مستوجب العوض *mustawjib al ʿawad*. To deserve honour or respect, واجب الرعاية *wajīb arri-ʿāyat*. To deserve death, القتل استحق *istahak al katl*.

Deserved, مستحق *mustahak*.

Deservedly, بكل حق *bikol hak*.

Deserver, *s.* مستاهل *mustāhīl*.

Design, *s.* (intention), قصد *kaḥd*, نية *niyat*, عزم *ʿazm*, مقصد *makaḥd*. With design, بالقصد *bilkahd*, تعمدًا *taʿammudan*. Without design, غير مقصود *min ghayr makaḥd*. According to the design, حسب المرام *hasab al marām*. A design (of an artist), رسم *rasm*.

Design, *v.* (purpose), قصد *kaḥd*; (to plot), احتال *ihtāl*; (to delineate), رسم *rasam*. [كابل الراسم *kābil arrasm*].

Designable, قابل الرسم *yartasim*, يرسم.

Designation (marking out), اشارة *ishārat*, علامة *ʿālamat*, رسم *rasm*.

Designed (proposed), مقصود *makaḥd*; (delineated), مرسوم *marḥūm*.

Designedly, بقصد *bi kaḥdin*, قصدًا *kaḥdan*, باختيار *bi ikhtiyārīn*.

Designer, *s.* راسم *rāsim*; (a plotter), مكر *mākīr*, مكار *makkār*, محتال *muhtāl*.

Designing, *adj.* محتال *muhtāl*.

Desire (passion, wish), خاطر *khāṭir*, هوس *hawās*, رغبة *ruḡbat*, شوق *shawk*; (request), طلب *talab*, سؤال *su-āl*. A humble desire, تمنى *tamannī*, تصرع *tadarruʿ*. A longing desire to see any person or thing, اشتياق *iḥtāyāk*. To

excite desire, رغب *raghhab*, شوق *shawwak*. To have a strong desire, اشتاق *ishtāk*. Agreeable to desire (or wish), حسب المرام *hasab al marām*. According to desire (or request), حسب الطلب *hasab al talab*. So when the King saw what she did to him, his love for her increased, and his desire for her became violent. He imagined that she was enamoured of him, and he confided in her, and proceeded to embrace and to kiss her, فلما رأى الملك فعلها فيه ازدادات محبته لها واشتد غرامه بها وظن انها عشقته ووثق بها وصار يضمها ويقبلها

Desirable, مرغوب *marghūb*.

Desire (wish for), اشتاق *ishtāha*, اشتاق *ishtāk*, مال *māl*; (to request), طلب *talab*, تمنى *tamanna*,

تصرع *tadarrac*. And she replied, O my son, by heaven, I desire for thee nothing but good success, and I wish she may be with thee; for thou art the shining moon, and she is the rising sun. (Moon is masc. sun is fem.)

فقال له يا ولدي والله ما اشتهي لك الا الخير ومرادي ان تكون هي عندك فانك انت القمر صاحب الانوار الساطعة وهي الشمس الطالعة

Desired (asked for), مطلوب *mallūb*; (wished for), مشتهي *marghūb*, مشتهي *mushtaha*.

Desirer, طالب *tālīb*.

Desirous, راعب *rāghīb*, مشتاق *mushtāk*. Desirous of war, راعب الحرب *rāghīb al harb*. Desirous of peace, راعب الصلح *rāghīb as-sulh*. To be desirous, تشوق *tashawwak*, اشتاق *ishtāk*.

Desist, تركت *tarak*, عن *adda* 'عان', فرغ *faragh*. [مخروب *makhrūb*].

Desolate (laid waste), خراب *kharāb*, خراب *kharāb*, خرب *kharāb*.

To make desolate, اوحش *awhash*. And when she beheld him, she embraced him in the presence of her father, clung to him, kissed him, and said to him, Thou hast made me desolate by thine absence, فلما راتنه تانته بحضرة ابيها وتعلقت به وقبلته وقالت له اوحشتني

Desolately, خراباً *kharāban*.

Desolater, s. مخرب *mukhrīb*. But I was not aware when there alighted among us the terminator of delights, the separator of companions, the desolator of abodes, the ravager of inhabited mansions, the destroyer of the great and the small, the infants, the children, and the mothers, فلم اشعر حتى نزل بنا هادم اللذات ومفرق الجماعات وموحش المنازل ومخرب الدور العمارات ومفني الكبار والصغار والظفال والولدان والامهات

Desolation, خراب *kharāb*.

Despair, يأس *yās*, قطع الرجاء *kat' arrajā*.

Despair, v. قطع الرجاء *kata' arrajā*. Express a high value even for one which is of little worth, and return thanks even for the minutest present. Be not desperate at meeting with refusal, nor think it impossible that a hard rock should yield water; nor despair of God's spirit-help, for that is the part of an infidel, وعظم وقع الحقيير \* واشكر علي \* النعيم \* ولا تقنط عند الرد \* ولا تستجد رشح الصلد \* ولا تياس من روح الله إنه لا يياس من روح الله الا القوم الكافرون

Despairer, s. قاطع الرجاء *kāta' arrajā*.

Despairingly, من غير رجاء *min ghayr rajā*.

Desperate (hopeless), مايوس *māyūs*; (irretrievable), عديم الدوا *ādīm ad-dawā*; (rash), مهور *mutahawwir*.

Desperately (furiously), مهوراً *mutahawwiran*; (in a great degree), بغاية *bi ghāyat*.

Desperateness, تهور *tahawwir*.

Desperation. See Despair.

Despicable, despicable, ذليل *zālīl*, دني *danī*, حقير *hakīr*.

Despicableness, حقارة *hakārat*, دناءة *danaat*; despicably, بكل حقارة *bikol hakārat*.

Despise, *v.* حقر *hakar*, استحقر *istahkar*.

Despised, محقور *mahkūr*, حقير *hakīr*, مهان *muhān*.

Despiser, *s.* محقر *muhkīr*, مهين *muhīn*.

Despite, despitefulness (spite, malice), عداوة *adāwat*, حقد *hakd*, بغض *bughd*.

Despite, *v.* جاکر *jākar*.

Despiteful, حقود *hakūd*.

Despitefully, نكابة *nakāyat*.

Despoil, *v.* سلب *salab*, يغما *amal* *yaghmā*, أفسد *afsad*. Covetousness

does not induce me to throw myself into destruction. He then approached it, and, going round about it, examined it warily; and lo, there was a deep pit, which the owner of the vineyard had dug to catch the wild beasts that

despoiled the vineyard, ولا يحملني الطمع

علي ان القبي نفسي في التهلكة ثم

دنامنها وطاف بها وهو محاذر وتاملها

فان اذ هي حفرة عظيمة قد حفرها صاحب

الكرم ليصيد فيها الوحش الذي يفسد

الكرم

Despondency, غم *gham*.

Despot, *s.* (tyrant), ظالم *salīm*, جابر *jābir*, جابر *jāyir*.

Despotic, مستقل *mustakīl*, متسلط *mutasallit*. Despotic power, despotism, تسلط *tasallut*, استقلال *istiklāl*.

Dessert, *s.* (last course), نقل *nukl*.

Destination (appointment), نية *niyat*, مراد *murād*, قصد *kaqd*, غرض *gharad*; (appointed place), مقرر *marja*, مرجع *makarr*.

Destine, *v.* عين *ayyan*, خصص *khassas*.

Destined, مقرر *mukarrar*, مقدر *mukaddar*, معين *muayyan*, متعين *mutaayyan*.

Destiny, نصيب *nasīb*, بخت *bakht*,

قسمة *kiemat*. Thus we continued to do until destiny conveyed us to a beautiful island, abounding with trees bearing ripe fruit, where flowers diffused their fragrance, birds warbled, and pure rivers flowed; but there was not an inhabitant in it, nor a blower of a

fire, ولم نزل علي هذه الحالة الي ان القتنا

المقادير علي جزيرة مليحة كثيرة الاشجار

يائعة الثمار فاتحة الازهار مترنمة الطيار

صافية النهار ليس بهاديار ولا نافع نار

Destitute (in want of), خايب *khāyīb*,

فقيد *fakīd*, مفقود *mafsūd*; (abandoned,

left), متروك *matruk*, مخذول *makhṣūl*.

Destitute of strength, عاجز *ajīs*.

Destroy, *v.* فني *fana*, خرب *kharab*,

تلف *talaf*; (to lay waste), خرب *kharrab*.

To destroy buildings, هدم *hadam*.

To destroy (kill), قتل *katal*.

Destroyed, معدوم *ma'adūm*, خراب *kharrāb*,

مخروب *makhṣūb*, مهدم *mahdūm*.

Destroyer, *s.* مخرب *mukhrīb*, هادم *hādīm*,

مفسد *mufsid*.

Destruction, تخريب *takhrīb*. And if

he find him in safety, it is what he desires, and thou wilt be thanked and praised; but if he be not found in thy country, or if any evil have befallen him, receive tidings of destruction, and of the ruin of thy territories,

فان وجده سالماً فهو المقصود وانت

المشكور المحمود وان كان فقد من بلادك

او اصابه شي فابشر بالدمار وخراب الديار

Destructive, مفسد *mufsid*, مضر *mudīrr*,

مهلك *muhlik*.

Destructively, مهلكاً *muhlikān*.

Desultory, مغاير القانون *mughayīr alkā-*

*nūn*, مخالف القاعدة *khilāf al kā'idat*.

Detach, *v.* فرق *farak*.

- Detachment, *s.* (a body of troops), فوج *fawj*, فرقة *firkat*, بلوك *bulūk*.
- Detail, *s.* (minute account), تفصيل *tafsīl*.  
In detail, التفصيل علي *ala' attafsīl*, تفصيلاً *tafsīlan*. To detail, فصل *fassal*, شرح *sharah*.
- Detain, *v.* (withhold), اوقف *awakaf*. To detain in custody, حبس *habas*.
- Detained, محتبس *muhtabis*. Detained in prison, محبوس *mahbūs*.
- Detect, *v.* كشف *kashaf*, اظهر *awhar*.
- Detected, مكشوف *makashūf*, منكشف *munkashif*.
- Detector, *s.* كشاف *kashāf*, كاشف *kāshif*.
- Detection, اظهار *ishār*, كشف *kashf*, انكشاف *inkishāf*.
- Detention, توقيف *tawqif*, حصر *haṣr*.
- Deter, *v.* وخف *wakh-khaf*, خاف *kharwaf*.
- Determinable, ممكن الفصل *mumkin al fasl*, التحديد *kābil attahdīd*.
- Determinate, determined (limited), محدود *mahdūd*; (established), مقرر *mukarrar*, قاطع *mansūb*; (conclusive), قاطع *katīع*. [جزماً *jazman*].
- Determinately, بكل تصميم *bikol tasmīm*.
- Determination (intention), قصد *kaṣd*, عزم *azm*, ارادة *irādat*; (resolution), استقلال *istiklāl*; (decision), جزم *jazm*, حكم *hukm*; (limitation), تحديد *tahdīd*.
- Determine, *v.* (fix limits), حدّد *haddad*; (to conclude finally), ختم *khatam*; (to decide), حكم *hakam*; (to adjust), نظم *nazam*; (to resolve), عزم *azam*.
- Detest, *v.* بغض *baghad*, استكره *istakrah*.
- Detestable, مكروه *makrūh*, كره *karīh*.
- Detestably, باستكره *bi istikrah*.
- Detestation, استكره *istikrah*, كراهية *karāhiyat* *karāhat*.
- Detester, *s.* مستكره *mustakrah*.
- Dethrone, *v.* عزل *asaal*, خلع *khalaع*.
- Dethroned, معزول *ma'azūl*, من مخلوع *min kura'ī al mulk*.
- Detract, *v.* تهم *taham*.
- Detractor, *s.* تاهم *tāhim*.
- Detraction, تهمة باطلة *tuhmat bātūlat*.
- Detriment, ضرر *darar*, خسارة *khawārist*.
- Detrimental, مضر *mudīrr*.
- Devastation, تخريب *takhrīb*.
- Develope, *v.* كشف *kashaf*.
- Devest (divest), *v.* شلح *shallah*.
- Deviate, *v.* (stray from the right road), دل *dal*; (to err, sin), اخطي *akhta*. To deviate from a purpose, حاد *hād*, تاه *tāh*.
- Deviation, wandering, ضلال *dalāl*.
- Device (contrivance), تدبير *tadbīr*. A device (on a shield, etc.) علامة *alāmat*.
- Devil, شيطان *shaytān* (pl. شياطين *shayātīn*); (a wicked man or woman), شرير *sharīr* (pl. اشرار *ashrār*).
- Devilish, شيطاني *shaytānī*; (horrible), مخوف *mukhawwif*, مكروه *makrūh*.
- Devilishly, كالشيطان *kāshshaytān*.
- Devious, ذال *dāl*.
- Devise, *v.* اخترع *ikhtaraع*, ابتدع *ibtadaع*. Then she beguiled him with words, and with soft discourse; and he knew not what artifices she had devised against him, ثم انها خادعته بالكلام ولين الخطاب وهو لا يدري ما اضرته له من المكائد.
- Devise, *s.* (last will), وصية *wasiyat*.
- Devised, متدبّر *mutadabbar*.
- Deviser, *s.* موجد *mujīd*, مخترع *mukhtarīع*. A deviser by last will, موصي *muwassi*.



Devoid, خالي *khālī*, عديم *adīm*.  
 Devoir. See Civility, Compliment, Duty.  
 Devolve, *v.* وقع *wakaʿ*.  
 Devote, *v.* نذر *naḍar*.  
 Devoted (appropriated), موعين *muʿayyan*;  
 (addicted), ماييل *māyil*; (to God),  
 منحصر *mansūr*; (affectionate), مخصص  
*mukhtas*, مخصوص *makhṣūs*.  
 Devotedly, بكل اختصاص *bikol ikhtisās*.  
 Devotee, *s.* (devout person), زاهد *ṣāhid*,  
 عابد *ābid*; (superstitious person),  
 صاحب ايمان باطل *muwaḥḥas*,  
*sāhib imān bāṭil*.  
 Devotion (piety), عبادة *ʿibādāt*; (submis-  
 sive obedience, attachment), خصوصية  
*khurūsiyat*, انقياد *inkiyād*, عبودية *u-  
 būdiyyat*.  
 Devour, *v.* بلع *balāʿ*, ابتلع *ibtalāʿ*.  
 Devoured, مبلوع *mablūʿ*.  
 Devourer, *s.* مبتلع *mubtalīʿ*.  
 Devout, زاهد *ṣāhid*, متورع *mutawarrīʿ*.  
 Devoutly, بكل عبادة *bikol ʿibādāt*, بكل  
 تقوي *bikol takwāʿ*.  
 Dew, ندي *nadaʿ*.  
 Dew, *v.* (moisten with dew, etc.), صارندي  
*sār nadaʿ*.  
 Dexter, يمين *yamīn*. See Right.  
 Dexterity, صناعة *sanʿat*, قابلية *kābīliyat*.  
 Dexterous, صاحب تصرف *sāhib tasarruf*.  
 Dexterously, بكل صناعة *bikol sanʿat*.  
 Diabetes, كثرة الشحاج *kasrat al shakhākhh*.  
 Diabolical. See Devilish.  
 Diadem, تاج *tāj*. See Crown.  
 Diagonal, بالورب *bilwarb*, من زاوية الي  
 زاوية *min ḍawiyat ila' ḍawiyat*.  
 Diagonally, بالورب *bilwarb*. See Obliquely.  
 Dial, *s.* ساعة شمسية *sāʿat shamsiyyah*. The  
 pin or style of a dial, عقرب الساعة  
*ʿakrab as-sāʿah*.

Dialect, لسان *lisān*.  
 Dialectic, علم المنطق *ʿilm al mantik*.  
 See Logic.  
 Dialectical, منطقي *mantakī*.  
 Dialogue, مذاكرة *muzākaraṭ*, مكالمة *mu-  
 kālamat*, محاوراة *muhāwarat*. See Con-  
 versation.  
 Diameter, قطر *katr*. See Axis.  
 Diamond, *s.* الماس *almās*.  
 Diaphanous (transparent), شفاف *shaffāf*.  
 Diaphragm (midriff), حجاب القلب *hijāb  
 al kalb*.  
 Diarrhoea, اسهال *ishāl*, انسهاال *insihāl*.  
 Diary, *s.* روزنامه *roznamah*.  
 Dice (game at), لعب الطاولة *laʿb attāwla*.  
 Dictate, *v.* (prescribe), حكم *hakam*, امر  
*amar*.  
 Dictate, *s.* نص عليه *nasʿalāhi*, امر *amr*.  
 The dictates of the heart, اوامر القلب  
*awāmīr alkālb*.  
 Diction, كلمة *kalimat* (pl. كلمات *kali-  
 māṭ*), لفظة *lafṣat* (pl. الفاظ *alfās*),  
 حرف *harf*.  
 Dictionary, *s.* كتاب اللغة *kitāb ullaghat*.  
 Did, *pret. of do*, عمل *ʿamal*.  
 Didactic, معلم *muʿallim*, مودب *muwād-  
 dib*, تعليمي *taʿlimī*.  
 Die, *v.* مات *māt*, توفي *tawaffāʿ*. To be  
 a martyr, مات شهيد *māt shahīd*. To  
 die suddenly, مات علي غفلة *māt ʿalaʿ  
 ghaflē*; (to perish), هلك *hilik*; (to  
 wither as a vegetable), دب *ḍibil*. And  
 they said, If the King is dead, he has left this  
 ingenious Prince; and he who has left such  
 as he is not dead, مات خلف هذا الامير الماهر ومن  
 خلف مثله مامات  
 Die, *v.* (tinge), صبغ *sabagh*.



Digester, *s.* مَهْضَم *muhaddim*; (arranger), ناظِم *nāsim*.

Digestible, *s.* يَهْضَم *yanhadim*; (capable of being arranged), قابل الانتظام *kābil al intizām*.

Digestion (of food), هَضْم *hadm*. Medicine, or anything assisting digestion, هَضَام *haddām*.

Digestive, the digestive power, القوة الهاضمة *al kūwat al hādīmat*.

Dight, *v.* زَيْن *zayyan*. See To Deck, Dress, Adorn.

Dignified, مشرف *musharraf*, شريف *sharīf*, شرف *sharf*, ذو القدر *sū al kadr*. To be dignified, تشرّف *tasharraf*.

Dignify, *v.* اكرم *akram*.

Dignitary, *s.* وظيفة صاحب *shāhib wasīfat*.

Dignity, مرتبة *martabat*, شان *shān*, قدر *kadr*, قدرة *kudrat*, منصب *mansab*, شرف *sharaf*, حكومة *hukūmat*, درجة *darajat*, منزلة *mamaalat*. The royal dignity, سلطنة *saltanat*. Supreme dignity, صدارة *sadarat*. High in dignity, جليل القدر *jalīl al kadr*.

Digress, *v.* خرج عن المضمون بنوع *khāraj an al madmūn binawā' ul i'tirād*. See Expiate, Wander, Deviate. A digression, اعتراض *i'tirād*.

Dike, سد *sadd*, سكر *sukir*. See Bank, Mound, Ditch.

Dilate, امتد *imtaḍ*. See Extend, Spread out; Relate diffusely, Widen, Grow

Dilatoriness, تواني *tuwānī*. [wide.

Dilatory, بطي الحركة *battī al harakat*.

Dilemma, *s.* حيرة *hīrat*, لوعة *law'at*, مشكل *mushkil*. See Perplexity.

Diligence, نشاط *nashāt*, اهتمام *ihtimām*, سرعة *sur'at*, دقة *dīkkaṭ*, جهد *jahd*, سعي *sa'ī*, همة *himmat*.

Diligent, مقيّد *mukayyad*, صاحب ساعي *shāhib sa'ī*, جدوجهد *shāhib jad wa jahd*, ساعي *sa'ī*, متقيّد *mutakayyid*. To be diligent, تقيد *takayyad*, لازم *lāzam*, جاهد *jahid*. Diligently, بكل جدوجهد *bikol jad wa jahd*. [وَدَّاه *waddah*.

Diluicide, *v.* بين *bayyan*, شرح *sharah*,

Dilute, *v.* خفف *khaffaf*. To dilute wine with water, مزج الشراب والماء *mazaj ashsharāb wal mā*.

Diluted, مزوج *mamsūj*. Diluted wine, بما *khamr mamsūj bimā*.

Diluter, *s.* مرّق *murakkik*.

Dilution, حل *hal*.

Diluvian, طوفاني *tawafānī*. [tim.

Dim (obscure), معتم *mu'atim*, مظلم *mus-*

Dimension, مقدار *mukdār*, وسعة *was'at*, مساحة *masāhat*.

Diminish, *v.* (make less), قلل *kallal*, صغر *saghghar*, نقص *nakkas*; (to grow less), قل *kal*, صار قليل *sār kalīl*.

Diminished, ناقص *nākis*. Diminished in price or value, منكط *munhat*.

Diminution, نقص *naks*, نقصان *nukṣān*, تقليل *taklīl*.

Diminutive, مصغر *musaghghar*, مقلل *mukallal*. A diminutive noun, اسم التّصغير *ism al taaghīr*.

Diminutively, بالتقليل *biltaklīl*.

Diminutiveness, صغر *sughr*.

Dimness, ظلمة *zulmat*. Dimness of sight, ظلمة البصر *zulmat al basar*.

Din, ولوله *wahwālē*, شماته *shamāta*.

Dine, تغدّي *taghadda'*.

Ding. See Dash, Bluster, Huff.

Dining-room, محل الطعام *mahall at-ta'am*.

Dinner, طعام *ta'am*, غدا *ghada*.

Dinner-time, وقت الغدا *wakt al ghada*.

Dint (impression), آثار *asār*; (contusion),  
 هرس *hars*; (blow), ضربة *darbat*;  
 (force, power), زور *zawr*, قوة *kūwat*.  
 Dip, غطس *ghatas*, صبغ *sabagh*.  
 Diploma, سند *sanad*.  
 Dire, مخوف *mukhawwif*.  
 Direct, ساري *sawī*, مستقيم *mustakim*;  
 (not ambiguous), واضح *wādīh*.  
 Direct, *v.* (instruct), أدب *addab*; (to  
 point out the way), دل *dall*, هدي *hadī*,  
 هادي *hadī*, ارشد *arshad*; (to prescribe),  
 أمر *amr*, حكم *hakam*; (to adjust), نظم  
*nasam*.  
 Directed (led), مندل *mundal*, مهتدي  
*muhtadī*; (regulated), مرتب *murattab*.  
 Direction, ارشاد *irshād*; (precept), رسم  
*rasm*; (command), أمر *amr*, حكم *hukm*;  
 (path), طريق *tarik*; (aim), قصد *hasd*,  
 غرض *gharad*. A direction-  
 word under the last line of a page,  
 and repeated at the top of the follow-  
 ing page, catch-word, رابط *rābit*.  
 Director, *s.* (guide), دالول *dālul*; (in-  
 structor), مرشد *murshid*, مشير *mushir*.  
 Directly (in a straight line), بخط مستقيم  
*bi khatt mustakim*; (immediately), في  
 الحال *fi'l hāl*; (without ambiguity),  
 من دون شبهة *min dūn shubhat*.  
 Direful. See Dire.  
 Direness. See Horror.  
 Dirk, *s.* خنجر *khanjar*. See Dagger.  
 Dirt, وسخ *wasakh*, زبالة *zubalat*.  
 Dirtiness, وسخ *wasakh*, نجاسة *najāsāt*.  
 Dirty, وسخ *wasikh*, نجس *najis*.  
 Dirty, *v.* وسخ *wasakh*, نجس *najjas*.  
 Dis, as a privative, is expressed in com-  
 position by بغير *bi ghayr*, بدون *bi dūn*,

لا *lā*, ما *mā*, عدم *adam*, and عدم  
*adīm*, as:—

Disability, الكفاية عدم *adam al kafāyat*.

Disable, *v.* ضعف *da'af*.

Disabuse, *v.* الغلط صحي من الغلط *sakha' min al ghalat*.

Disaccustom, *v.* See Disuse. [*darar*.

Disadvantage, disadvantageousness, ضرر

Disadvantageous, عدم الفائدة *adam al fayīdat* منضر *mudirr*. [*mudirr*.

Disadvantageously, بوجه مضر *bi wajhin*

Disaffect, *v.* See Discontent (to dislike).

Disaffected, متنفّر *mutanaffir*, معرض  
*mu'rid*. See Averse, Discontented,

Dialoyal.

Disaffection, تنفر *tanaffur*, أعراض *arād*,  
 بغضة *bughdāt*. See Aversion.

Disagree, *v.* (to be at variance), خالفا  
*khālafū ba'dahum ba'dan*,  
 بعضا *ba'ḥad* خالفا *takhālafū*.

Disagreeable, غير مقبول *ghayr maqbūl*,  
 مكروه *makrūh*, غير مرضي *ghayr murdī*;  
 (contrary), متخالف *mukhālif*, مناقض  
*munākid*, مغاير *mughāyir*.

Disagreeableness (unpleasantness), عدم  
 القبول *adam al qubūl*; (unsuitableness)  
 عدم لياقة *adam layākat*.

Disagreement, فرق *fark*, اختلاف *ikhtilāf*,  
 منازعة *manāza'at*.

Disallow, *v.* نكر *nakar*, انكر *ankar*, رد *rad*.

Disallowable, غير جائز *ghayr jāyis*,  
 يunker *yunker*, jayis.

Disallowance, انكار *inkār*, منع *man'*.

Disannul, *v.* See Annul, Vacate.

Disappear, *v.* غاب *ghāb*, اضمحل *idmahal*,  
 زال *zāl*.

Disappoint, *v.* خذل *khazal*, خيب *khayyab*.  
 And he said to him, Verily I have come  
 to thee as a marriage suitor, desiring the  
 unique Pearl, and the great Queen, the Jewel

of the Age, the daughter of our most gracious lord and master the King of the Age, and the Sultan of the Time! Disappoint not, O great King, him who applieth to thee. May God grant thee the accomplishment of all thy wishes and desires! فقال له اني قد اتيتك

خاطباً راعباً في الدرة اليتيمة والملكة العظيمة جوهرة الزمان بنت مولانا وسيدنا ملك العصر وسلطان الوان فلا تخيب ايها الملك قاصدك انعم الله عليك باتمام مقاصدك

Disappointed, محروم *khāyib*, خائب *khāyib*, محروم *mahrūm*, مخذول *makhṣūl*.

Disappointed (to be), خاب *khāb*.

Disappointment, خيبة *khaybat*.

Disapprobation, عدم القبول *ādām al kubal*, انكار *inkār*.

Disapprove, *v.* انكر *ankar*, ذم *zam*.

Disarm, *v.* لم السلاح *lam as-silāh*.

Disarray, *v.* See Disband, Strip.

Disaster, *s.* مصيبة *musibāt*, داهية *dāhiyat*, بلا *balā*.

Disastrous, منحوس *manhūs*.

Disastrously, بكل نحس *bikol naḥsin*.

Disavow, *v.* انكر *ankar*, نكر *nakar*, جحد *jahad*. [جاهد سلب *salb*.

Disavowal, انكر *inkar*, نفي *nafī*, جحد *jahad*.

Disband, *v.* فرق *farrak*, اطلق *atlaq*, شتت *shattat*. To disband an army, شتت العسكر *shattat al askar*.

Disbanded, مشتت *mushattat*.

Disbelief, عدم الايمان *ādām al aymān*.

Disbelieve, *v.* ما اعتقد *mā aman*, ما امن *mā aṭaqad*, كفر *kafar*, انكر *ankar*.

Disbeliever, *s.* منكر *munkir*, كافر *kāfir*, غير مؤمن *ghayir mūmin*.

Disburden, *v.* (ease of a load), خفف *khaffaf al ḥaml*; (to throw off a burden), نزل *nazzal al ḥaml*.

Disburse, *v.* خرج *kharaḥ*, صرف *saraf*.

Disbursement, خرج *kharaḥ*, صرف *saraf*, مصروف *masrūf*.

Discern, *v.* (see) نظر *nazar*; (to distinguish), ميز *mayyaz*, افرز *afraz*. To discern the true from the false, فرق *farak al ḥaq min al bāṭil*.

Discerned, منظور *mansūr*.

Discerner, *s.* (observer), ناظر *nāsir*; (a distinguisher), ميز *mumayyiz*.

Discernible, ينظر *yunsar*, منظور *mansūr*.

Discernibleness, نظر *nazar*, تميز *tamyiz*.

Discernibly, بكل تميز *bikol tamyiz*.

Discerning, *adj.* عاقل *ākil*, صاحب *sāhib* صاحب عقل *sāhib aql*, تميز *tamyiz*. [wasfarāsāt.

Discerningly, بكل عقل وفراصة *bikol aql*.

Discernment, تميز *tamyiz*, عقل *aql*, فراصة *farāsāt*.

Discharge, *v.* (dismiss, release), اطلق *atlaq*; (to perform, execute), عمل *amal*, اكمل *akmal*. To discharge (or pay) a debt, وفي الدين *wafa' addayin*. To discharge a soldier, اطلق العسكري *atlaq al askari*. To discharge from an office, عزل *ʿaal*. To discharge or acquit of a crime, غفر *ghafar*. To discharge fire-arms, اطلق *atlaq*. To discharge one's duty, تمام الواجب عليه *tammam al wājib alayhi*.

Discharge, *s.* (dismissal), اطلاق *itlaq*, عزل *ʿaal*; (leave, license to depart), اذن *isn*; (absolution from a crime), غفران *ghufrān*; (an exception or privilege), براءة *barāt*; (performance), عمل *amal*; (ransom), نداء *fiḍā*. The discharge of a gun, قواس البارودة *kuwās al bārūdāt*.

He discharged the gun, هوتوس البارودة *hū kawwas al bārādāt*.

Discharged, مخلص *mukhallas*, etc.

Disciple, s. تلميذ *talimīz*; صانع *sāniʿ*.

A disciple of Christ, تلميذ *talimīz* (pl. تلميذ *talimīs*).

Discipline (education), تربية *tarbiyat*,

تاديب *tādīb*, ادب *ādab*; (regulation), ضبط *dabt*.

Military discipline, ضبط العسكر *dabt al ʿaskar*; (mortification), امانة *imānat*.

Discipline, v. (educate), ادب *addab*;

(to hold in subjection), ضبط *dabat*.

To discipline an army, ضبط العسكر *dabat al ʿaskar*. [būt.

Disciplined, مضبوط *mad-mubūṭ*, مرتبي *murabbāʿ*,

Disclaim, v. انكر *ankar*. See Disavow,

Disown, Renounce.

Disclose, v. كشف *kashaf*, اظهر *aṣḥar*.

To disclose a secret, كشف السر *kashaf al sirr*. [munkashif.

Disclosed, مكشوف *makshūf*, منكشف

Discloser, s. كاشف *kāshif*, معلى *muʿlīn*.

Dislosure, اظهار *iṣḥār*. See Discovery.

Discomfit, غلب *ghalab*.

Discomfit, discomfiture, انهماز *inhisām*, هزيمة *hazīmat*.

Discomfort, غم *gham*.

Discommendable. See Blamable.

Discommendation. See Blame, Censure.

Discommode, v. etc. See Incommode.

Discompose, v. (the mind), حير *hayyar*,

البال *shawwash al bāl*; (to put out of order), خربط *kharbat*.

Discomposed, متشوش البال *mutashawwish al bāl*. [bāl.

Discomposure, تشويش البال *tashwish al*

Disconcert, v. (a design), عكس *ʿakas*.

Disconcerted, متشوش البال *mutashawwish al bāl*, مخذول *makhsūl*.

Disconformity, عدم المطابقة *ʿadam al mutābakat*.

Disconsolate, لا يتسلى *lā yutawallaʿ*.

Disconsolately, بوجه عدم التسلية *bī wajhin ʿadam attasliyat*.

Disconsolateness, عدم التسلية *ʿadam attasliyat*.

Discontent, discontented, غير مبسوط *ghayir mabsūt*, غير راضي *ghayir rādī*.

Discontent, discontentedness, عدم الرضا *ʿadam arriḍā*, عدم السرور *ʿadam as-surūr*.

Discontent, v. اغضب *aghḍab*.

Discontinuance, توقف *tawakkuf*; (disrupture), انقطاع *inkitāʿ*, انفصال *infisāl*.

Discontinue, v. توقف *tawakkaf*, فرغ *faragh*. [khālafat.

Discord, مخالفة *ikhtilāf*, اختلاف

Discord, v. ماوافق *mā wāfaq*, خالف *khālaf*. [muwāfaqat.

Discordance, مخالفة *mukhālafat*, منازعة

Discordant, غير موافق *ghayir muwāfaq*, مخالف *mukhālif*. Discordant in music,

عدم النغمة *ʿadam annaghamat*.

Discordantly, من غير موافقة *min ghayir muwāfaqat*, بكل مخالفة *bikol mukhālafat*.

Discover, v. (publish), اظهر *aṣḥar*, كشف *kashaf*.

Discoverable, ينكشف *yankashaf*, قابل الاظهار *kābil ul iṣḥār*.

Discovered (revealed), مكشوف *makshūf*, منكشف *munkashif*. I know not from

what country this man has come: no one but he could ever use such boldness towards me. I fear that which has happened to me may be discovered, and especially since it concerns a man who is neither of my family nor of my equals, وما ادري من اي ارض جاءنا

هذا الرجل ولم يقدر احد من الناس ان يتجاسر علي غيره وانا اخاف ان ينكشف امري وخصوصا في رجل ما هو من جنسي ولا من اقرابي

Discoverer, *s.* كشاف *kashāhāf*.  
Discovery (revealing), اظهار *izhār*, انكشاف *inkishāf*.

Discount (abatement in a bargain), اسقاط *iskāt*, خصم *khasm*; (subtraction), اسقاط *iskāt*.

Discount, *v.* قطع *katac*, خصم *khasam*.

Discountenance, *v.* منع *manac*.

Discourage, *v.* (deter), خوف *khaawaf*.

Discouraged (deterred), متخوف *muta-khaawif*.

Discourager, *s.* مخوف *mukhaawif*.

Discouragement (impediment), منع *manac*; (detering), تخويف *takhwif*, تهديد *tahdid*.

Discourse, مكالمة *khitāb*, خطاب *mu-kālamat*, مذاكرة *musākarat*; (a harangue), خطبة *khutbat*; (a treatise), رسالة *rasalat*. A short nervous discourse, كلام وجيز *kalām wajiz*. And he said to him, O dog of men, doth such an one as thyself address me with these words? and dost thou mention my daughter in the assemblies, and say that the son of thy sister is her equal? Who then art thou, and who is thy sister, and who is her son, and who was his father, that thou sayest to me these words, and addressest me with this discourse?

فقال له يا كلب الرجال هل من هو مثلك تخاطبني بهذا الكلام وتذكر ابنتي في المجالس وتقول ان ابن اختك كفو لها فمن هوانت ومن هي اختك ومن هو ابنها ومن هو ابوه حتي تقول لي هذا الكلام وتخاطبني بهذا الخطاب

Discourse, *v.* (converse), تكلم *takallam*, تذاكر *tasākar*.

Discourteous, بلا ادب *bilā adb*.

Discredit, عدم اعتبار *adam i'etibār*.

Discredit, *v.* (not to believe), ما صدق *mā saddaq*; (to deprive of credibility), نزع اسمه *nazac ismah*; (to disgrace), كسر عرضه *kasar urdaho*.

Discredited, ما له اعتبار *mā laho i'etibār*, ما عليه اعتماد *mā alaihi i'etimād*.

Discreet (prudent), صاحب تدبير *sāhib tadbir*; (modest), صاحب ادب *sāhib adab*. [basirat.

Discreetly, بكل عقل وبصيرة *bitol aqal wa*

Discreetness, عقل بصيرة *basirat*, فطنة *fitnat*. [تفاوت *tafawut*.

Discrepance, فرق *fark*, اختلاف *ikhtilāf*,

Discrepant, مغاير *mughāyir*, مخالفا *mukhālif*. [junctive. مناقض *munākid*.

Discrete. See Distinct, Disjointed, Dis-

cretion (prudence), امتياز *imtiyās*,

احتياط *tahtiyāt*, بصيرة *basirat*, تميز *tamiyis*, انتباه *intibāh*; (liberty of acting at pleasure), اباحة *ihāhat*, اختيار *ikhtiyār*, ارادة *irādāt*. [haddād.

Discretionary, غير محدد *ghayir mu-*

Discriminate, *v.* فرق *farac*, ميز *mayyas*.

Discriminated, مفروق *mafrūk*.

Discrimination, تميز *tamiyās*, امتياز *imtiyās*, فرق *fark*.

Discriminative, فرقي *farki*. [tanākarū.

Discuss, *v.* تذاكروا *tadāwalū*, تداولوا

Discussed, مفحوص *mafḥus*.

Discussor, *s.* مفتش *mutafahḥis*, متفحص *mufattish*.

Discussion, تفتيش *taf-tish*, تحقيق *tahkik*, انتخاص *iftihās*, تفحص *tafahḥus*, ابتكاح *ibtihās*, امتحان *imtihān*.

Disdain, اهانة *ihānat*.

Disdain, *v.* احقر *ahakar*, اهان *ahān*.

Disdained, مهان *muhān*, محقر *muhtakar*.

Disdainful, مستكبر *mustakbir*, متكبر *mutakabbir*.

Disdainfully, بكل احتقار *bikol ihtikār*.  
See Contemptuously.

Disdainfulness. See Disdain.

Disease, مرض *marād* (pl. أمراض *amrād*).

A disease inherent in the constitution,

مرض جبلي *murād jibillī* (pl. أمراض

جبليّة *amrād jibilliyat*). A corroding

disease, آكلة *aklat*. An epidemical

disease, طاعون *tā'ūn*. Pestilential

diseases, وباءية *amrād wa ba'iyat*.

Phlegmatic diseases, أمراض بلغمية

*amrād bal ghamiyat*. Various diseases,

مختلفة *amrād mukhtalifāt*. The

crisis of a disease, بحران *buhrān*. To

feign a disease, تمارض *tamarād*, عمل

حال مريض *amal hālaho marīd*.

Diseased, مريض *marīd*.

Disembark, *v.* (to come to land), نزل للبر *nozal lil barr*.

Disembroil, *v.* See To disengage.

Disengage, *v.* (separate), فرق *farak*;

(to liberate), خلص *khallas*; (to ex-

tricate), حل المشكل *hal al mashkal*.

And after I loosed my turban from it, and dis-

engaged it from its foot, shaking, as I did so,

I walked away, وبعدها فككت عمامتي

منه وخلصتها من رجليه وأنا انتفض

ومشيت في ذلك المكان

Disengaged, فارغ *mutakhallī*, متخلي *fārigh*. [khulās.

Disengagedness, disengagement, خلوص

Disentangle, disenthral, *v.* فكك *fak*, حل *hal*.

Disesteem. See Disregard, Disrespect.

Disfavour, *v.* See To discountenance.

Disfigure, *v.* See To deform, Deface,

Disguise, Destroy, Mangle.

Disfiguration, disfigurement. See De-

facement, Deformity.

Disfranchisement, نقصان بالحقوق *nukṣān*

*bil hukūk*. [Strip.

Disfurnish, *v.* See To unfurnish, Deprive.

Disgarnish, *v.* (strip of ornaments), تام

كام الفرس والصد *kām al farsh wal samd*.

Disgorge, *v.* استفرغ *istafragh*.

Disgrace (disgracefulness), معيبة *balā*, لا

مستبابة نكبة *nakbat*, داهية *dāhiyat*.

Disgrace (removal from place or favour),

عزل *ʿazal*.

Disgrace, *v.* غضب علي *nakab*, نكب

اسقطه من *ʿalā*, فضح *fadaḥ*,

هتك *askataho min nazariho*, نظره

هتك *hatak*; (to put out of office or favour),

عزل *ʿazal*.

Disgraced, منكوب *mankūb*, ساقط من

مستفح *sākit min annazar*, النظر

فادح *fadiḥ*; (turned out of favour or office),

معزل *maʿzūl*, معزل *munʿazil*.

Disgraceful, معيوب *maʿyūb*.

Disguise, *v.* اخفي *akhfa*.

Disguise, اخفا *sūrat*, صورة *ikhfā*.

Disguised, متمسخر *mutmaskhir*, مبدل

*mubaddal*. [استكراه *istikrāh*.

Disgust, كراهية *karāhiyat*, كره *karāh*,

Disgust, *v.* نفر من *naffar min*, قرف *karraf*.

Disgusted, قرفان *karfān*.

Disgustful, disgusting, مستكروه *mustak-*

*rah*, مكروه *makrūh*, كره *karīh*, مكروه

*mukarrih*.

Dish, *v.* صحن *sahn* (pl. صحون *suhūn*).

And dishes of varied dainties are more agree-

able to thee than religious books; and sport

with comrades is more delightful to thee than

reading the Kuran, وصحاف الألوان أشهي

اليكث من صحائف الاديان ودعابة الاقران

آنس لك من تلاوة القرآن



Dishonest (fraudulent), ملاحظبي *mula-  
<sup>ع</sup>ibī*, محتال *muhṭāl*, مكار *makkār*.  
Dishonestly, بكل خيانة *bikol khiyānat*.  
Dishonesty, خيانة *khiyānat*, مكر *makr*.  
Dishonour, عدم الشرف *adam ashsharaf*,  
عيب *ayb*. Rather fire than dis-  
honour: be master of thyself, and fly from  
disgrace and dishonour, though it be to the fire,  
النار ولا العار فكن سيداً وفر من العار الي  
النار  
Dishonour, *v.* (disgrace), فضح *sadah*; (to  
violate chastity), هتك العرض *hatak  
al-ʿvrā*.  
Dishonourable, معيوب *ma-ʿyūb*.  
Dishonoured, منفضح *munsafih*.  
Disinclination (want of affection), عدم  
المحبة *adam al muhabbat*; (dislike),  
استكراه *istikrah*. See Slight.  
Disinclined (to be), *v.* (to be averse to),  
نفر من *naḥar min*, استكراه *istikrah*.  
Disingenuity, disingenuousness, عدم  
الخلاص *adam al ikhlās*, نفاق *nafāk*,  
ريا *riyā*.  
Disingenuous, موجهن *muwajhan*.  
Disingenuously, بكل نفاق *bikol nafāk*,  
بكل حيلة *bikol hīlat*. [*mīrās*.  
Disinheriton, اعدام الميراث *ʿadām al  
Disinherit, *v.* احرم من الميراث *ahram  
min al mīrās*. [*gharad*.  
Disinterested, خالي الغرض *khālī al  
Disinterestedness, خلوص *khulūs*.  
Disjoin, *v.* فرق *ḥarak*, فصل *ḥasal*.  
Disjoined (disjunct), مفروق *maḥrūk*,  
منفصل *munḥasil*, منقطع *munkatīʿ*,  
منفك *munḥak*.  
Disjunction, انفراق *iftirāk*, انقطاع *inkhītāʿ*.  
Disjunctive, مفروق *muḥarrik*.  
Disjunctively, بالتفريق *biltafrik*.**

Disk or disc (face of the sun, moon,  
or other planet), جرم *jirm*.  
Diskindness. See Unkindness, Injury.  
Dislike, كراه *karah*, استكراه *istikrah*.  
Dislike, *v.* استكراه *istikrah*.  
Dialocate, *v.* فك *fak*, فكك *fakkak*,  
خلع *khalaʿ*. [*lāʿ*.  
Dialocated, منفك *munḥak*, مخلوع *makh-  
Dialocation, انخلاع *inkhīlāʿ*. [*tarad*.  
Dialodge, *v.* (expel), اخرج *akhraj*, طرد  
Dialoyal, خايين *khāyin*.  
Disloyally, بكل خيانة *bikol khiyānat*.  
Disloyalty, خيانة *khiyānat*, غدر *ghadr*.  
Dismal (horrible), مخوف *mukhawwif*,  
مغموم *muḥawwīl*; (mournful), مهول  
*maghmūm*.  
Dismally (horribly), بوجده مهول *biwajhin  
muhāl*; sorrowfully, بكل غم *bikol gham*.  
Dismalness (horror), خوف *kauf*; (sor-  
row), غم *gham*.  
Dismantle, *v.* (strip), سلخ *salakh*. To  
dismantle a town or castle, هدم *hadam*.  
Dismask, *v.* رفع النقاب *rafaʿ al nikāb*.  
Dismay, *v.* قطع القلب *khawwaf*, خوف  
*kataʿ al kalb*.  
Dismay, هول *hawī*.  
Dismayed, مرعوب *marʿūb*. Be not  
dismayed though for a short time thou be  
poor, for in length of time thou wilt be re-  
lieved; and despair not, since despair is infi-  
delity; it may be that God will soon make  
thee rich, وان اعسرت يوماً  
فلا تجزع فقد ايسرت في الزمن الطويل ولا تياس  
فان الياس كفر لعل الله يغني عن قليل  
Dismember, *v.* فصل *ḥasam*, قسم *kasam*.  
Dismiss, *v.* (give liberty or leave of de-  
parture), اطلق *atlaq*; (send away),  
دشّر *dashhar*. To dismiss from an  
office, عزل *ʿazal*.*

Dismissed (deprived), معزول *ma'azul*.  
 Dismission, رخصة *rukhsat*, وداع *wadd'at*,  
 اجازة *ijāzat*, خلاص *khalās*, انون *im*,  
 عزل *azal*.  
 Dismount, *v.* نزل *nazzal*; (to descend  
 from an elevation), نزل *nazal*. And  
 when they drew near to the royal palace, the  
 King dismounted to wait upon his son, and  
 he and all the princes and lords of the empire  
 were his cresset-bearers (*i. e.* bearing on their  
 shoulders, each in his turn, an embroidered  
 saddle-cover, called *gashiyah*), فلما قاربوا،  
 القصر الملوكي ترجل الملك في خدمة  
 ولده وصار هو وسائر الامراء وارباب الدولة  
 يحملون العاشية قدامه  
 Disobedience, عدم الطاعة *adam al tā'at*,  
 مخالفة *mukhālafat*, عصيان *usūyan*.  
 Disobedient, مخالف *mu-*  
*khālif*. [مطاع *mā tā'at*.]  
 Disobey, *v.* تخالف *khālaf*, تمرد *tamarrad*,  
 Disoblige, *v.* زعل *za'al*, غاض *ghād* (for  
 اغاظ *aghāz*).  
 Disobliged. See Disgusted, Displeased.  
 Disorder (irregularity), عدم النظام *adam*  
*annisām*, عدم الترتيب *adam attartīb*,  
 خلل *khalal*, اختلال *ikhtilāl*; (tumult),  
 اضطراب *fitnat*; (perturbation), فتنه  
*idtirāb*; (indisposition), مرض *marad*.  
 Disorder, *v.* (confuse), عمل خلل *amal*  
*khalul*, خرب *khārbat*.  
 Disordered, disorderly, بلا ترتيب *bilā*  
*tartīb*, مخرب *mukhārbat*; (tumultu-  
 ous), كثير الزحام *kastr ul sihām*; (law-  
 less), خلاف الشرع *khilāf ashshar'at*;  
 (vicious, disordinate), معيوب *ma'ayūb*,  
 فاسد *fāsīd*. Disordered in his senses,  
 مجنون *majnūn*. [جاهل *jahād*.]  
 Disown, *v.* انكر *ankar*, نكر *nakar*, جحد  
 Disowned, منكر *munkar*; منكور *mankūr*.

Disparage, *v.* ذم *zam*, طعن *ta'at*, قدح  
*kadh*, عيب *ayyab*. [ذم *zamm*.]  
 Disparagement, ملامة *malāmat*, طعن *ta'at*,  
 Disparity, اختلاف *ikhtilāf*, فرق *fark*.  
 Dispassionate, سليم الطبع *salim attab'at*,  
 حليم *halīm*.  
 Dispatch or despatch, *v.* (send), ارسل  
*arsal*; (accomplish, finish), تم *tam-*  
*am*; (to kill), قتل *katal*. To dis-  
 patch an ambassador, ارسل ايلچي *arsal*  
*alohi*. [تعجيل *ta'ajil*.]  
 Dispatch, ارسال *irsāl*; (expedition),  
 Dispatched (sent), مرسل *marṣūl*; (ex-  
 pedited), معجل *mu'ajjal*; (finished),  
 تام *tām*; (killed), مقتول *maktūl*.  
 Dispel, *v.* طرد *tarad*, شتت *shattat*.  
 Dispelled, مطرد *matrad*.  
 Dispensary, *s.* اجزاخانه *ajzakhāna*.  
 Dispensation (distribution), تقسيم *tak-*  
*sim*, تفريق *tafriq*, توزيع *tawziq*; (ex-  
 emption), معافاة *mu'āfāh*.  
 Dispense, *v.* قسم *kassam*, وزع *wassa'at*.  
 Dispeople, *v.* See Depopulate.  
 Disperse, *v.* شتت *shattat*, هزم *hazzam*.  
 Dispersed, متفرق *mutāshattit*, مشتت  
*mutafarrad*. To be dispersed, تشتت  
*tashattat*.  
 Dispersedly, بتشيت *bi tashittin*.  
 Dispersion, dispersedness, تشتت *tash-*  
*itt*, تفريق *tafriq*.  
 Displace, *v.* (put out of place), قلع *kals*,  
 نزع *naza'at*; (to remove from office),  
 عزل *azal*.  
 Displant, *v.* (trees, etc.), قلع *kals*.  
 Display, *v.* (spread wide), بسط *madd*,  
 أظهر *basat*, فرش *farash*; (to exhibit),  
*ashar*. When she looketh aside, she putteth  
 to shame the wild cows and the gazelles; and  
 when she walketh with a vacillating gait, the

willow-branch is envious; and when she displayeth her countenance, she confoundeth the sun and the moon, and captivateth every beholder: she is sweet-lipped, and tender in disposition, ان الفتى تخجل المها والغزلان \* وان خطرت يغار غصن البان \* واذما اسفرت تخجل الشمس والقمر \* وتسي كل من نظر \* عذبة المراشف \* لينة المعاطف

Display, *v.* اظهار. *ishār.*

Displayed, مفروش *mamdūd*, ممدود *mamdūd*, ميسوب *mabsūt*.

Displease, *v.* اغاظ *aghāz.* And I abhor his face, and detest being in his company! If I did not fear to displease thee, I would, before the rising of the sun, reduce his city to ruins, so that the owl and the raven should cry in it! وانا اكره صورته وابغض صحبته! ولولا اني اخشي علي خاطرک لماكنت تركت الشمس تطلع الا ومدينته خراب يزقن فيها البوم والغراب

Displeasing, *adj.* مكروه *makrah.*

Displeasure, تكدیر الخاطر *takdir al khātir.*

Disposal (arrangement), ترتيب *tartīb*, توزيع *intisām*; (distribution), تفريق *tafwīq*, تفريق *tafwīq*; (power), اختيار *ikhtiyār*; (government), حراسة *hirāsāt*, حفظ *hafs.* And they all turned their faces towards him, and said, We are all at your disposal, and whatsoever thou demandest we will do it. But tell us thy tale, and conceal not from us aught of thy affairs, فالفتن اليه كلهن \* وقلن له نحن كلنا بين يديک \* ومهما طلبته فعلناه \* لكن قص علينا خبرک \* ولا تکت من حالك \*

Dispose, *v.* (arrange), نظم *nasam.* To dispose of (bestow), انعم *an'am.* To dispose of by legacy, وقف *wakaf.* To dispose of in the hands of another, ودع *wada'.*

Disposer, *s.* (bestower), واهب *wāhib*; (a governor, regulator), حاکم *hākīm*, مدبر *mudabbir*, حافظ *hāfiz*, والي *wālī.*

Disposition (order), نظم *intisām*, ترتيب *tartīb*, استعداد *isti'dād*, موزان *man-wāl*; (temper of mind), مزاج *misāj*, خاطر *khātir*, عات *tabī'at* طبيعية.

Dispossess, *v.* اخذ من احد ما له *akhaz min akhud mā laho*, ضبط *dabat.*

Dispossessed, مطرود *matrūd.*

Dispraise. See Blame, Censure.

Disproportion, عدم التناسب *adam at-tanāsīb*, [attanāsīb.

Disproportion, *v.* ابطال التناسب *abtāl*

Disproportionable, disproportional, disproportionate, عديم التناسب *adīm attanāsīb*, غير متساوي *ghayir mutsāwī.*

Disproportionably, disproportionally, disproportionately, بوجوه غير متناسب *bi wajhin ghayir mutanāsīb.*

Disprove, *v.* ناقض *nākad*, رد *rad.*

Disputable, منازعة فيه *fihi munāza'at.*

Disputant, *s.* (disputer), مباحث *mu-bāhis.*

Disputation, مباحث *bahs*, مباحثة *mu-bāhasat*, نزاع *nizā'*, منازعة *munāza'at*, اختلاف *ikhtilāf*, مجادلة *mujādalat.*

Dispute, *v.* جادل *jādāl*, بحث *bahas.*

Dispute, *s.* منازعة *khurūmat*, خصومة *munāza'at.*

Disqualification, عدم لياقة *adam layākat.*

Disquiet, disquietness, disquietude, عدم راحة البال *adam rāhat al bāl.* By heaven, O my lord! were it not for my mother, I could not endure thy separation; but I entreat thee, O my lord, not to cease acquainting me with thy good news, for the sake of God (may He be exalted!), that my mind be not in

- disquietude, والله يأسيد لولا والدي لما, فارتكتك ولكن يأسيدي لانتقطع اخبارك  
عني اكراماً لله تعالي لعدم تشويش بالي  
Disquiet, *adj.* غير مرتاح البال *ghayr murtāh ul bāl*. See Uneasy, Restless.  
Disquiet, *v.* صدع خاطر *sadda khātirho*.  
Disquisition, تفحص امتحان *imtihān*, تفتيش *taftīsh*.  
Disregard (neglect), اهمال *ihmāl*.  
Disregard, *v.* تغافل *taghāful*, اهمل *ahmal*, تهاون *ahāwan*.  
Disregardful, مهتقر *mutahāmīl*, متهاون *muhāwan*. See Contemptuous, Negligent.  
Disrelish, عدم اللذة *ādām al lassat*.  
Disrelish, *v.* استكره *istakrah*.  
Disrepute, فضح *fadāh*.  
Disrespect, عدم الاحترام *ādām al ihtirām*.  
Disrespected, مهقور *muhakkar*. See Despised.  
Disrespectful, ما عند *bila adb*, بلا ادب *bila adab*, ما عند *mā andāho tavkīr*.  
Disrespectfully, بلا تكريم *bila takrīm*.  
Dissatisfaction, عدم الرضا *ādām arridā*.  
Dissatisfactory, غير مرضي *ghayir murdī*.  
Dissatisfied, غير راضي *ghayir rādī*.  
Dissatisfy, *v.* ما ارضي *mā arḍī*.  
Dissect, *v.* (cut in pieces), شرح *sharrah*, عمل تشریح *amal tashrīh*; (to examine minutely), فحص بكل تدقيق *fahas bikol tadkīk*.  
Dissected, مقطوع *mukattā*.  
Dissection, تقطيع *taktī*, تشریح *tashrīh*, تفصيل *tafṣīl*.  
Disseize, *v.* See Disposses.  
Dissemble, *v.* كتم خطايا *katam khatayāh*.  
Dissembled, مكتم *muktatim*.  
Dissembler, *v.* (hypocrite), منافق *munāfiq*, مزور *musawwir*, مراد *murād*.  
Disseminate, *v.* اشهر *ashhar*.  
Disseminated, ظاهر *zāhir*, شائع *shāyī*, مشهور *mashhūr*.  
Dissemination (publication), اشهار *ish-tihār*, اعلام *ilām*.  
Dissension, اختلاف *khusūmat*, خصومة *ikhtilāf*, شقاق *shikāk*, منازعة *munā-zācat*. To cause dissension, رمي الفتنة *rama' al fitnat*. [inkār.  
Dissent, انكار *ādām al kubūl*, عدم القبول  
Dissent, *v.* اختلف رايه *ikhtalaf rāyaho*.  
Dissenter, *s.* مخالفاً *mukhālīf*.  
Dissertation, *s.* مباحثه *mubāhasa*. See Discourse.  
Disservice. See Injury, Mischief.  
Dissever, *v.* See Break, Divide, Separate.  
Dissimilar, غير مشابه *ghayir mushābih*, مغاير *mughāyir*, مختلف *mukhtalīf*. See Unlike.  
Dissimilarity, dissimilitude, عدم المشابهة *ādām al mushābahat*.  
Dissimulation, رياء *riyā*, نفاق *naḥāk*.  
Dissipate, *v.* اتلف *atlaf*, بدد *baddad*, فترق *farraq*, بعزق *baʿzak*. To dissipate a fortune, صرف ماله *saraf mālaho*. To dissipate or distract the attention, شتت العقل *shattat al ʿaql*. I found him to be a sinner-at-home and a loiterer, and discovered him to be lazy and addicted to sleep. Now, then, I had brought him rich apparel and household goods, aye, and superfluities with me; but he continued selling them away at a losing rate, and consuming their price in gorging and gormandizing, till he had totally dissipated whatever was mine, and spent the whole of my fortune on his own want and necessity, وجدته تعدة جثمة \* والفيتة \* وضجة نومة \* وكنت صعبته برياش وزبي واثاث وزبي فما برح يبيعه في سوق الهضم \*

ويتلف ثمنه في الخضم والقضم \* الي ان  
 مرق مالي باسرة \* وانفق مالي في عسرة \*  
 Dissipation, اسراف *israf*, تفريق *tafrik*,  
 اتلاف المال *itlaf al mal*.  
 [مبدد *mubaddad*.]  
 Dissipated (scattered), مفرق *mufarrak*,  
 Dissolvable, dissoluble, ينحل *yunhal*,  
 ينتقض *munkin al nakd*, يمكن النقص  
*yunkad*.  
 Dissolubility, امكان النقص *imkan al nakd*.  
 Dissolve, v. ابطل *abtal*, حل *hal*, نقض  
*nakad*, ذوب *sawwab*. To dissolve a  
 marriage, فسخ الزيجة *fasakh asstijat*.  
 To dissolve ice, ذوب *sawwab*. To  
 dissolve an agreement, نقض العهد *nakad  
 al ehad*. To dissolve an enchantment,  
 فرق شي من شي *farak shay min shay*.  
 Dissolved, متفرق *mutafarrik*, محلل  
*mahlal*, منتقض *mufarrak*, مفسوخ  
*mafsook*, ذائب *zayib*.  
 Dissolvent, dissolver, s. فاسخ *fāsikh*,  
 مبطل *mubtil*, ناقض *nākid*.  
 Dissolvent, dissolving, محلل *muhallil*.  
 Dissolute, فاسق *fāsik*, فلاتي *falāṭi*,  
 فاسد *fāsīd*. See Debauchee.  
 Dissolutely, بكل فساد *bikol fasād*.  
 Dissoluteness, زنا *zinā*, فساد *fasād*,  
 انهماك *inhimāk*, فسق *fisq*, شهوة *shahwat*.  
 Dissolution (demolition, breach), نقض  
*nakd*, حل *hal*, فسخ *fasakh*; (destruc-  
 tion), هدم *hadm*, تخريب *takhrīb*,  
 موت *maut*. The dissolution  
 of an assembly, انحلال المجلس *inhilāl  
 al majlis*. A dissolution of marriage,  
 انفساخ الزيجة *infisakh asstijat*.  
 Dissonance, dissonant. See Discord, etc.

Dissuade, v. منع *man'ع*, رجع *rajjaع* عن *ع*,  
 رادع *radع* عن *ع*.  
 Dissuasion, مانعة *mumānaعat*, منع *manع*.  
 Dissuasive, adj. مانع *māniع*.  
 Distaff, s. مغزل *maghsal*. The spindle  
 of a distaff, مبرم *mabram*.  
 Distain, v. See Stain, Blot, Tinge.  
 Distance, بعد *buعد*, مسافة *musāfat*. The  
 distance between the East and West,  
 بعد المشرقين *buعد al mashraqin*. Dis-  
 tance (of time), مدة *muddat*. Distance  
 (respect), ادب *adab*, احترام *ihitirām*,  
 اكرام *ikrām*; (reserve, caution, want  
 of affection), برودة *burūdat*. And the  
 young man said, O King of the Age, dost  
 thou know the distance that is between thee  
 and thy city? فقال الشاب ياملك *يا ملك*  
 الزمان اتدري ما بينك وبين مدينتك  
 من المسافة  
 Distance, v. (place at a distance), بعد  
*baعاد*; (to excel another), فات علي  
*fāk علا*.  
 Distant, بعيد *baعيد*. Favour me with  
 some words of your kind conversation, that  
 you may show me pity, so that my heart may  
 be at rest. From the excess of my love for  
 you, and my transport, I make light of that  
 which makes me unhappy. May God protect  
 a people whose abode became distant from me,  
 and whose love I kept in the best place of my  
 heart! هبالي حديثاً من حديثكم عسي  
 به ترحموني اويقر جناني \* ومن شغني  
 فيكم ووجدني انتي اهون ما القاه وهو  
 هواي \* رعي الله قوماً شط عني مزارهم  
 كتمت هواهم في اعز مكان  
 Distaste, كراهية *karāhiyat*, اكره  
 Distaste, v. (nauseate), استكره *istakraه*.  
 Distasteful, مكروه *makrūه*.  
 Distemper, مرض *marād*, وجع *wajaع*.  
 Distemper, v. See Disease, Disorder,  
 Disturb.

Distemperate, *غايير معتدل ghayir mu'adil.*

Distemperature, *عدم الاعتدال بالبرد والحار adam al i'tidal bil bard walhar.*

Distempered, *مريض marid, معلول ma'atil.*

To be distempered, *مرض marod.*

Distend, *v. فرش farash, بسط basat, عرض arrad.*

Distended, *ممدود mamdu'd.*

Distension, *بسط bast, نشر nashr.*

Distich, *s. بيت bayt (pl. ابيات abyat).*

Distil, *v. (drop) نقت nakhat; (to distil spirits, etc.), قطر kattar. [tr.]*

Distillation, *تقطير istiktir, استقطار tak-*

Distilled, *مقطر mukattar. A distiller, مقطر mukattir.*

Distinct, *مفصل munfasil, ممتاز mumtas, باين bayin; (clear), ظاهر zahir; (specified, marked out), معين mu'ayyan.*

Distinction, *امتياز imtiyas, تفصيل tafsil, بلا فرق fark. Without distinction, بلا فرق bilā fark; (a mark of distinction), علامة alāmat; (discernment), فراسة firāsāt, عقل aql. To make a distinction (give the preference), فضل علي faddal ala'.*

Distinctive, *تميزي mumayyis, تمييزي tamiyisi.*

Distinctly, *بكل امتياز sarthan, صريحاً bikal imtiyas, مفصلاً mufassalan.*

Distinctness, *تميز, امتياز imtiyas, تمييزي tamiyis, فرق fark.*

Distinguish, *v. ميز mayyas, فصل fasal, فرق farak, فرز faras.*

Distinguishable (capable of being distinguished), *متميز mutamayyas; (worthy of regard), واجب الاحترام wajib al ihtiram.*

Distinguished (eminent), *ممتاز mumtas; (separated), مجرور mafruh, مجرور mahjar.*

Distinguisher, *s. ميزي mumayyis.*

Distinguishtly, *بامتياز bi imtiyas.*

Distort, *v. برم baram. To distort the countenance, تلوي talawwa'.*

Distorted, *ملتوي multawi.*

Distract, *شغل البال laha', شغل الهى shaghal al bal, حير شووش shawwash, حير hayyar.*

Distracted, *ساهي sahi, حيران hayran, متحير mutahayyir, مشوش mushawwash. One distracted with love, عاشق عاشقون ashik majnun. To be distracted, انشغل باله saha, سها saha, سها saha.*

We have become distracted in mind, perplexed, seeking to draw near without means of doing so. The calamities of love increase upon us, and the lightest endurance of love is

قد بقينا موسوسين, very heavy to us,

حياري \* نطلب القرب الي مال اليه سبيل \*

فدواهي الهوي تزيد علينا \* وخفيف

الهوي علينا ثقيل. In such a state I

began to walk in its streets like one distracted,

and to roam about its quarters as a bird soars

over water, فطفقت اجوب طرقاتها,

مثل الهائم واجول في حوما تها جولن

الحائم

Distractedly (frantically), *بجنون bijnun.*

شئات العقل

shatat al aql, سهو البال saho al bal,

تشويش tashwish. Thine image is

within mine eyelids, and I think of thee when

my heart is throbbing and when it is quiet;

and thy love has penetrated into my bones,

and there it circulates as does the juice in the

fruits upon the branches. And when I see

thee not, my bosom is contracted, and the

causers excuse me for my sorrows. O thou

whose love has got possession of me, and for

whom my distraction exceedeth my affection,

fear the Compassionate with respect to me,

and be merciful! Thy love has made me to

خيالك بين طابقة! taste of death!

الجفون \* وذكرك في الخواثق والسكون \*

وحبك تدجري في العظم مني \* كجري

الماء في ثمر الغصون \* ويوم لارات يضي

صدري \* وتعدرني العوائل في شجوني \*  
ايا من قد تملكني هواؤ \* وزاد علي محبته  
جنوني \* خف الرحمن في وكن رحيماً \*  
هواك اذا قني ريب المنون \*

Distrain, *v.* See Distress; also Seize.

Distress (misery), شدة *shidat*, ضيقة *ḍiqa*.

*dat*, حصر *ḥaṣr*, فقر *fakr*. On their seeing her, they knew her, and they went in to her and embraced her, weeping violently; and they said to her, Verily the world was contracted unto us by reason of the distress occasioned by thy separation, and we had no delight in food nor in drink a single day!

فلما رأوها عرفوها ودخلوا عندها وعانقوها  
وبكوا بكاءً شديداً وقالوا لقد ضاقت علينا  
الدنيا من شدة فراقك ولانلتذ بطعام  
And out  
firewood in the desert, with the price of which  
thou mayest nourish thyself until God dispel  
thy distress; but acquaint no one with thy  
history, else they will kill thee, احطب

من البرية حطباً تنقوت به الي ان يفرج  
الله عنك \* ولا تعرفهم بنفسك يقتلوك

حير *ahsan*, احزن *gham* غم *v.*  
*ḥayyar* عجز *ajjaz*.

Distressed, مضطرب *mudtarib*, محزون  
*mahsūn*, مغموم *maghmūm*.

Distribute, *v.* قسم *kassam*, فرق *farrak*,  
وزع *wassa*, حصص *ḥaṣṣa*.

Distributed, موزع *mufarrak*, موزع *mu-*  
*wassa*. [تفريق *tafrik*].

Distribution, توزيع *tawzi*, تقسيم *takṣim*,

Distributive, تقسيمي *takṣimī*. Dis-  
tributive justice, كسمة الحق *kisimat al*  
*hak*, العدالة القاسمة *al adālat al*  
*kāsimat*.

Distributively (by distribution), تقسيماً  
*takṣiman*, توزيعاً *tawziʿan*.

Distributor, *s.* موزع *muwassi*, مقسم  
*mukassim*.

District, *s.* مقاطعة *mukāṭaʿat*, إقليم  
*iklīm*.

Distrust (distrustfulness), شبهة *shubhat*,  
عدم اعتقاد *shak*, شك *wahm* وهم  
*ʿadam iʿtikād*.

Distrust, *v.* ظن الغدري *ẓan al ghadrfi*,  
توهم *tawahham*, شك في *shakfi*.

Distrustful, ظنان *ẓannān*, خوان *khawwān*.

Distrustfully, باستخوان *bi istikhwān*.

Disturb, عمل *ʿamal* سرة *sirraho* اتعب *atʿab*,  
ثقله علي *saklat ʿala*.

Disturbance, اضطراب *idtirāb*, خلل *khalal*,

فتنة *fitnat*, ثقله *saklat*. By God! were  
it not that I fear, on account of my father  
being a captive with his uncle, I had slain  
him, and may God not recompense him well!  
For how unfortunate was his coming unto us—  
all this disturbance having been effected on  
his account, والله لولا اخاف من كون  
ابي اسيراً عند خاله لقتله فلاجزاه الله  
خيراً فما اشأم قدومه علينا فهذه الفتنة  
كلها من تحت رأسه

Disturbed, مضطرب *mudtarib*, مكدور *mu-*  
*kaddar*. Disturbed in the brain, دخل  
عقله علي *dakhal ʿala* *aktiho*  
*ʿarad*. To be disturbed, اضطرب  
*idtarab*, صار له ثقله *sār laho saklat*.

Disturber, *s.* مكدور *mukaddir*.

Disvalue, *v.* See Undervalue.

Disvelop, *v.* See Uncover, Unveil.

Disunion (separation), انتراق *iftirāk*;  
عدم اتفاق *ʿadam* (breach of concord),  
*ittifāk*, اختلاف *ikhtilāf*.

Disunite, *v.* (separate), فرق *farak*; (to  
fall asunder, become separate), انفرق  
*infarak*, انفصل *infasal*.

Disunited, مفروق *mafrak*. See Disjoined.

Disuse, *v.* ما استعمل *mā istaʿmal*, تركت  
*tarrak* العادة *al ʿādat*, تركت العادة  
*al ʿādat*.

Ditch, *s.* حفرة *hafirat*, حفرة *hufrat*.  
A ditch (round fortifications, camps,  
etc.), خندق *khandak* (pl. خنادق  
*khandāik*).

Ditto, *s.* كذلك *kasalik*, أيضاً *aydan*.

Ditty, *s.* غنا *ghina*. See Song.

Divan, *s.* ديوان. See Council.

Dive, *v.* غطس *ghatas*, غاص *ghās*. A  
place in the sea where they dive for  
pearls), مغاص *mughās*.

Diver, *s.* غطاس *ghattās*. [Several.

Divers, *s.* بعض *baʿd*, أكثر *aksar*. See

Diverse, متفرق *mutafarrik*.

Diversely, باختلاف *bi ikhtilāf*.

Diversification, تبديل *tabdīl*, تنوع *tan-*  
*wiʿ*, نوع *nawʿ*. [كلم *kallam*.

Diversify, *v.* غير *ghayyar*, بَدَل *baddal*,

Diversion (amusement), تفرج *lahu*, لهو  
*tafurruj*, نزهة *nuzhat*. To take diver-  
sion, تنزهة *tanazzah*. Diversion (turning  
anything from its course), انحراف  
*inhirāf*, تعويق *taʿwīk*. Diversion (in  
war), مغالطة *mughālatat*. And as  
they were going about through the different  
apartments of the palace, and viewing atten-  
tively its attractions and places of diversion,  
they came to a table upon four legs of alabaster,  
whereon was inscribed . . . فبينما

هم يطوفون بنواحي القصر ويطا ملون  
في محاسنه ومنزهاته وأذا هم بمائدة  
علي أربع قوائم من المرمر مكتوب عليها

Diversity, اختلاف *ikhtilāf*, فرق *fark*. A  
diversity of opinions, اختلاف الآراء  
*ikhtilāf arrayāt*.

Divert, *v.* (turn off from any direction),  
حوّل *hawwal*, دار *dār*; (to please), سر  
*sarr*, شرح *sharah*, لاهي *lāha*. I pray thee  
to receive this money, and to buy for us some-  
thing to eat; for we are strangers. I have with  
me these children, whom I wish to divert in this  
garden, اشتهي أن تأخذ هذه النفقة

وتشتري لنا شيئاً نأكله فاننا غرباء ومعى هو  
الولد وأردت أن أفرجهم علي البستان

Diverted (turned away), منحرف *man-*  
*horif*; (amused), مسرور *masrār*.

Diverter, *s.* ملاهي *mulāhi*.

Divertive, ملهي *mulhi*.

Divest, *v.* شلح *shallah*, عن نزع *nazʿ* عن.

See Put off.

Divide, *v.* قسم *kassam*, وزع *wazzāʿ*,  
*farak*, فصل *fasal*; (to part from, or be  
divided), انفرق *infarak*.

Divided, مقسوم *maksūm*, مفروق *mafrūk*.

Divided into kinds, متنوع *mutanaʿawwīʿ*.

Dividend, *s.* حصّة *hisat*, نصيب *nasib*.

See Portion, Share, Lot.

Divider, *s.* قاسم *kāssim*, مقسم *mutakassim*,  
موزع *muwazzīʿ*. [فال *fāl*.

Divination, علم العيب *ilm al ghoib*.

Divine (partaking of the nature of God),  
الهي *ilahi*. The divine inspiration,  
إلهام رباني *ilhām rabbānī*. Divine  
(most excellent), أفضل *afdal*.

Divine, *s.* (theologian), معلم لاهوتي *mu-*  
*ʿallim lāhūtī*.

Divine, *v.* حزر *hazr*, فتح فال *fatah fāl*,  
*haʿer*.

Divinely, بوجه الهي *bi wajhin ilahi*,  
من عند *bi kūwat ilāhiyat*, بقوة الهيّة  
الله *min ʿand allah*. See Excellently.

Divineness. See Divinity, Excellence.

Diviner, *s.* رمال *rammāl*. And he  
has enchanter, seer, diviners, devils, and  
giants, those against whom none can prevail;  
and that under his authority are people whose  
number none knoweth but God, وعنده  
من السحرة والحكماء والكهانة والشياطين  
والمرتدة من لاطافة لحد عليه \* وتحت  
يده خلق لا يعلم عدد هم الا الله



Divinity, Deity, Godhead, *اله ilah* ;  
 (theology), *علم الهوت ilm ul lahat* ;  
 (a false God), *منم sanam*. [*kaasam*.  
 Divisible, *ينقسم yunkasim*, *يتقسم yuta-*  
 Divisibility, divisibleness, *امكان التقسيم*  
*imkan attaksim*.  
 Division, *قسم kasim*, *قسمة kismat*, *تقسيم*  
*taksim*, *توزيع towzi'*, *اقتسام iktisam*.  
 Division in arithmetic, *تقسيم takzim*.  
 The division of an inheritance, *اقتسام*  
*iktisam al miras*. Division  
 (disunion), *اختلاف ikhtilaf*, *عدم اتفاق*  
*adam ittifaq* ; (distinction), *امتياز*  
*imtiyaz*.  
 Divorce, divorcement, *طلاق talak*, *تطليق*  
*talik*. A divorce at the desire of the wife  
 (in consequence of which she renounces  
 her marriage settlements, and returns  
 her presents), *خلع khal'*. [*tallak*.  
 Divorce, *v.* (a wife), *اطلاق atlak*, *طلق*  
 Divorced (a divorced woman), *مطلقة*  
*mutallakat*.  
 Divorcer, *s.* *مطلق mutallik*.  
 Diurnal (daily), *يومي yawmi*.  
 Diuturnity. See Duration.  
 Divulge, *v.* *اشاع ašhar*, *أظهر ašhar*, *أفشي*  
*ashā'*. One who divulges everything,  
*مشيع mushyā'*.  
 Divulged, *ظاهر sāhir*, *مشهور mashhūr*,  
*معلوم ma'lam*, *شايع shāyī'*.  
 Divulger, *s.* *مشيع mushayyī'*.  
 Dizziness, *دواخان dawakhān*.  
 Dizzy, *دايخ dāyikh*. To become dizzy,  
*دوخ dākh*. To make dizzy,  
*دوواكح dawwakh*.  
 Do, *v.* *عمل sana'*, *عمل amal*, *فعل fa'al*.  
 And thereupon the King said, O my mistress,  
 do what seemeth fit to thee, and what thou  
 wishest; for I will comply with thy desire in

all that thou wilt do, *فعد ذلك قال*  
 الملك ياسيدي انعلي مابدا لك مما  
 تحبين فاني مطيع لك في جميع  
 ماتفعلينه  
 Docible, docile, *طايح tayī'*, *قابل التعليم*  
*kabil al ta'lim*. See Tractable.  
 Docility, *قابلية التعليم kabiliyat al ta'lim*.  
 Dock, *s.* (for shipping), *ميناء mind*, *اسكلة*  
*askalat*.  
 Dock, *v.* (to cut off the tail), *قطع الذنب*  
*kata' al danab* ; (to make anything  
 short), *قصر kassar*.  
 Docked (having the tail docked), *مقطوع*  
*اطوز atwaz*, *مكتوع addanab* الذنب  
 Docket, *s.* *فهرسة fahrasat*, *فهرس fahris*,  
*عنوان anwān*.  
 Doctor, *s.* (learned man), *عالم ālim*,  
*حكيم hakim*. A doctor of physick,  
*طبيب tabib*, *حكيم hakim*. An aca-  
 demical doctor, *مدرس mudarris*. A  
 very learned doctor, *محقق muhakkik*.  
 A doctor of laws, *فقيه fakiḥ* (pl. *فقها*  
*fukahā*). The first doctor of the Mu-  
 hammadan law, the Mufti, *مفتي*  
*mufti*. Doctors, *علماء ulamā*.  
 Doctor, *v.* *داوي dāwa'*. See Cure,  
 Physic.  
 Doctrinal, *علمي ilmi*.  
 Doctrine, *علم ta'lim*, *معرفة ilm*, *معارف*  
*ma'arifat* (pl. *معارف ma'arif*), *فن*  
 (pl. *فنون funūn*).  
 Document, *s.* *أثبات isbat*. To produce  
 documents or proofs, *أبرز البراهين*  
*al barāḥin*.  
 Dodder (plant), *أفتيمون aftimūn*.  
 Doer, *s.* *فاعل fā'il*, *عامل amil*.  
 Does, 3rd pers. pres. of do, *هو يعمل hu*  
*ya'mil*.

Dog, كلب *kalb* (pl. كلاب *kalāb*). A sea dog, كلب الماء *kalb almā*. The greater Dog-star, (Sirius), شعري *shī'ra'*, شعري اليماني *shī'ra' al yamānī*, الكلب *al kalb*. The little Dog-star, شعري الغموص *shī'ra' al ghumūs*. Both the dog-stars, شعريان *shī'rayān*. The dog-days, أيام الباحور *ayyām al bākūr*.

Dog-cheap, كساد *kasād*. Three things are better than three others: the day of death is better than the day of birth, a living dog is better than a dead lion, and the grave is better than poverty, يوم خيرة من ثلاثة \* وكلب

الممات خيرة من يوم الولادة \* وكلب حي خيرة من سبع ميت \* والقبر خيرة من النقر

Dogged. See Sour, Sullen, Morose, Gloomy. [Mean.

Doggerel. See Burlesque, Despicable,

Doggish, dog-hearted, كلبى *kalbī*. See Brutal, Cruel.

Dogma, *s.* قانون *ta'lim*, كانون *kānūn*.

Dogmatical (authoritative), صاحب حكم *shāhib hukm*; (positive), عنيد *anīd*. Dogmaticalness (magisterialness), حكومة *hukūmat*; (obstinacy), عناد *inād*. To dogmatize (teach magisterially), حكم *hakam*; (to teach new opinions), ابتداع *ibtidā'at*.

Doing (*pres. part. of do*), فاعل *fā'il*, عامل *āmīl*. Doing, doings (action, actions, feats), فعل *fi' al* (pl. افعال *af'āl*). Saying and doing, قولاً وفعلاً *kawlan waft'alan*. It is not my doing, ما هو فعلى *mā hū fi' alī*.

Dole, *v.* See Deal, Distribute.

Dole. See Distribution, Charity, Grief, 'olesome), مخوم *maghmūm*,

مكروب *makrūb*, حزين *hasīn*. Doleful weeds, حداد *hidād*.

Dolefully, بكل غم *bikol ghammin*.

Dolefulness, غم *gham*, ألم *alam*.

Doll, *s.* (girl's baby), لعبة *lu'bat*.

Dolorous, محزن *mukhsin*. See Doleful, Painful.

Dolor. See Grief, Pain, Lamentation.

Dolphin, *s.* دلفين *dalfīn*, بنت البحر *bint al bahr*. [Estate.

Domain, ملك *mulk*. See Dominion,

Dome, قبة *kubbat*. See Cupola, Building, House.

Domestic (familiar, tame, not wild),

مانوس بيتي *baytī*, بيتوتي *baytūtī*, مانوس *mānūs*; (private), خاص *khas*; (not foreign, intestine), جوي *juwawī*. A

domestic animal, حيوان جوي *haywān juwawī*. A domestic war, حرب داخلي *harab dākhlī*.

Domesticate, *v.* ولف *wallof*, أنس *annas*.

Dominant (to dominate). See Predominant, etc.

Domination, تسلط *tasallut*. See Dominion, Power, Tyranny. [jabar.

Domineer, *v.* جبر *jār* جار علي *ālā'*,

Dominion (sovereign authority), سلطنة *sallanat*, حكم *hukm*, حكومة *hukūmat*, امارة *dabī*, سيادة *siyādat*, قهر *kahr*, إمارة *imārat*, آيالة *ayālat*. Absolute dominion, تسلط *tasallut*, استقلال *istiqlāl*.

Donation (donative), عطا *atā*, انعام *in'ām*,

Done, *part. pass. of do*, معمول *ma'mūl*, منعمل *munfa'īl*, مفعول *maf'ūl*, منعمل *mun'amīl*. See Made.

Donkey, *s.* حمار *himār*, جمش *jahsh*.

Donor, *s.* معطي *mu'ati*, مانح *mānīh*, واهب *wāhib*.

Doom (judicial sentence), *حكم كذا kadh, حكم hukm, شرعي hukm shar'ī*; (end, state to which one is destined), عاقبة *ʿāqibat*, آخرة *ākhirat*, نصيب *nasīb*, قسمتة *kiṣmat*; (ruin), هلاك *halāk*.

Doom, *v.* حكم *hakam*.

Doomsday, *يوم القيامة yawm al kiyāmat*.

Door, *s.* باب *bāb*. The half of a folding door, *مصرع misraʿ*. The ring of a door, *حلقة الباب halakat al bāb*. But the soldiers and troops were unable to do so; and they said, How shall we contend against him from whom none hath secluded—the lord of the door that hath no door-keeper? *فعمجزت العساكر والمجنود عن ذلك وقالوا كيف نحارب من لم يحجب عنه حاجب صاحب الباب الذي ليس له بواب*

Door-keeper, *s.* بواب *bawwāb*. The place or office of a door-keeper, *بوابة biwābat*.

Dormant (sleeping), *نائم nāyim*.

Dormitory, *s.* بيت النوم *bayt annawm*.

Dorser, *s.* (pack saddle), *بردعة bardaʿat* (pl. *برادع barādiʿ*).

Dose, *s.* (of medicine, etc.), *شرية sharbat*.

Dost (2nd person pres. of do), *تفعل tafʿal, تعمل taʿmil*.

Dot, *s.* نقطة *nuktat, محط mahatt*.

Dot, *v.* *نقط nakkat, حط النقط hat al nukat*.

Dotage (from age), *خرف kharaf, انخراف inkhiraʿ*. [jahāzī.

Dotal (relating to a portion), *جهازى jahāzī*.

Dotard, *v.* doter, *خرفان kharfān*. A doter (one distractedly in love), *عاشق عاشق ʿāshik majnūn*.

Dotation, *جهاز jahāz*.

Dote, *v.* *خرف khoref*. To dote upon (to love with extreme fondness), *عشق عشق ʿashak bijunūn*.

Double (two-fold), *مضاعف mudāʿaf, مثني musannaʿ*.

Double-dealer, *s.* ذو وجهين *zu wajhīn, منافق munāfiq, مكار makkār*. Double-dealing, *ريا riyā, مرأياہ murāyāh*.

Double-tongued, *صاحب لسانين sāhib lisānīn*.

Double, *v.* *ضاعف dāʿaf*. To double or become double, *تضاعف tadāʿaf*.

Double, *s.* *مضاعف mudāʿaf, اضعاف adāʿaf*. [تضاعف tadāʿaf.

Doubled, *مثني musannaʿ*. To be doubled,

Doubly, *باضعاف bi adāʿafīn*.

Doubt, *شبهة shubhat* (pl. *شبهات shubhāt*), *ريب ريب shak* (pl. *شكوك shukūk*), *توهم توهم tawahhum*, *اشتباہ ishtihāh*.

No doubt, *بلا شبهة bilā shubhat*. To remove a doubt, *دفع الشبهة dafaʿ ashshubhat*. The solution of a doubt, *زوال الشك zawāl ashshak*.

Doubt, *v.* *شك shak, شكك shakkak, ارتاب ارتاب irtāb, توهم tawahham*.

Doubted, *به مشکوك به mashkūk bihi*.

Doubter, *s.* *مشتبه mushtabih*.

Doubtful, *مشتبه mushtabah, وهمي wahmī, مريب murīb*.

Doubtfully, doubtingly, *بكل شك bikol shak, بكل ارتياب bikol irtiyāb*.

Doubtfulness. See Doubt.

Doubtless, *من غير بلا شبهة bilā shubhat, لا ريب لا ريب min ghayr shak, لا ريب لا ريب min ghayr irtiyāb*.

Dove, *s.* *حمامة hamāmat*. A turtle-dove or wood-pigeon, *يمامة yamāmat*.

He heard also the voices of birds, warbling, and praising God (whose name he exalted!) with diverse tunes, and with various airs and modulations, consisting of turtle-doves, *هزائم*, blackbirds, nightingales, ring-doves, and kiera-wans, *مع ايضاً اصوات طيور تنافى*

وتسبح الله تعالى باختلاف الاصوات  
وسائر النغمات من قماري وهزار وشمارير  
وبلبل وفاخت وكيروان

Dove-cot, dove-house, *s.* برج حمام *burj*  
*hunām.*

Dough, عجين *ʿajīn.*

Doughty. See Brave, Illustrious, Noble.

Douse, *v.* (to plunge the head into water),  
غاط رأسه بالماء *ghat rāsah bilmā.*

Dowager, *s.* ارملة شريفة *armalat sharīfat.*  
See Widow.

Dower, dowry, دوتا *dotā*, جهاز *jahāz.*

Dowered, مجهزة *mujahhazat.*

Dowerless, غير مجهزة *ghayr mujahhazat.*

Down (soft feathers on the wings, etc.,  
of birds), ريش ناعم *rīsh nāʿim.* The  
down or pile of velvet, خاو *khāw.*

The down upon the fruit and leaves  
of trees, وبر *wabr.*

Down, *s.* وادي *wādī.* See Dale, Valley.

Down (downward), تحت *taht.* To  
go down (as the sun, etc.), غرب  
*gharab.* Down to this time, هذا  
الي *ilā' hasā al'an*, الي يومنا هذا  
*ilā' yawminā hasā.* The going down  
of the sun, غروب الشمس *ghurūb*  
*ashshams.* To down with (knock down),  
ضرب *darab*; (to subdue), غلب *ghalab.*

Downfal (ruin), انهدام *inhidām.*

Downfallen, منهدم *munhadim.*

Down-hill (declivity), حدور *hadūr.*

Downright (perpendicularly), مثل خط  
المود *misal khatt al ʿamūd*; (in plain  
terms, without ambiguity), لفظاً *lafẓan*;  
(completely), تماماً *tamāman*; (plain,  
open), صريح *sarih*; (directly to the  
point), بخط مستويًا *mustawīyan*, بخط  
مستقيم *bikhattin mustakim.*

Downward (towards the centre), الي الوسط  
*ilā' al wasat*; (from a higher to a  
lower situation), اعلى من علي *min ʿala'*,  
مايل *min fauq*; (declivous), مائل  
*māyil.* [kollāho wabr.

Downy (covered with down), كله وبر *kalh wabr.*

Doxy, *s.* See Courtesan.

Doze, *v.* (slumber), غفل *ghafel*, نعت *noʿes.*

Dozen, *s.* اثنا عشر *dozina*, دوزينه *dozina*  
*ʿashar.*

Drab, *s.* See Strumpet.

Drachm, *s.* درهم *darham.*

Draft (for money), يولسه *polise.*

Drag, *v.* جذب *jasab*, جرّ *jarr.* To  
drag one another about, تجاذب *ta-*  
*jāsab.* To drag (trail as a garment,  
etc.), سحب *sahab.* To drag the  
limbs from fatigue, زحف *sahaf.* She  
then ordered them to drag her and to throw  
her outside the door; and they dragged her  
alone upon her face, and threw her down  
before the door, امرتهم ان يجروها  
ويرموها خارج الباب فسحبوها علي  
وجيها ورموها قدام الباب

Dragged, منجذب *munjasib.*

Dragoman, *s.* ترجمان *tarjumān.*

Dragon, *s.* تنين *tannin.* The constella-  
tion of the dragon, التنين *attannin.*  
The dragon's tail, ذنب التنين *zanab*  
*attannin.* [attannin.

Dragonish, dragon-like, مثل التنين *misal*

Dragon's blood, دم الصبيان *dam asubyān.*

Dragoon, *s.* عسكري خيال سيف *askari*  
*khayāl sayyāf.*

Drake, *s.* بط *batt.* See Duck.

Draper, *s.* چوخجي *chūkhaji.*

Draught, *s.* (of water, etc.), شربة *shar-*  
*but.* Draught (sketch), مسودة *musaw-*  
*wadat.* Thou hast gone and made the  
house and those who inhabit it desolate. Thou

has rendered my clear draughts turbid. Thou wast my aid in every adversity, and my honour and glory among men, and my great reliance. Cancelled be the day whereon thou wast taken from my sight, until I see thee return to me!

رحلت فاوحشت الديار واهلها \*  
وكدرت من صفوي مشارب منهلتي \*  
وكنت معيني في الشدائد كلها \* وعزي  
وجاهي في الوري وتوسلي \* فلا كان يوم  
كنت فيه مبعدا \* عن العين الآن اراك  
تعودلي \*

Draw, v. (pull along), جر *jarr*; (to attract, to allure), جذب *jasab*; (to draw, pull, or tear out), قلع *kalaq*; (to draw or pump out a secret or confession), قرر *karrar*. To draw out, or draw up in order of battle, صف العسكر *saf al-askar*. To draw up in writing, كتب اعوج لفق *katab a-awaj lafawk*. To draw in or draw back (withdraw from, break off), تجتّب *tajannab*. To draw off (by distillation), قطر *kattar*; (to carry off), رفع *rafaq*. To draw back, تباعد *taba'ad*. To draw a sword, سل السيف *sal assayf*.

Drawing (delineation), رسم *raam*; (pulling), جر *jarr*, جذب *jasab*.

Drawn, مجذوب *majzûb*. Drawn (extracted), مقلوع *maklûq*.

Draw-well, s. بئر *bir*.

Dray, s. عربة *araba*. See Cart.

Dread, رعب *ra'ab*, هبة *haybat*, خوف *khawf*, رعب *ra'ab*.

Dread, dreaded, صاحب هبة *sahib haybat*, مخوف *mukhaf*.

Dread, v. خاف *khaf*.

Dreadful, مخيف *mukhawif*, مخوف *mukhaf*. Most dreadful, اهل *ahl*. A dreadful accident, هائلة *haylat*.

Dreadfully, بنوع مخيف *bi naw'ih mukhaf*.

Dream, s. منام *manam* (pl. منامات *manamat*). حلم *hilm*. An idle fancy, وهم *wahm*, وهم *khayal batil*.

May I be disappointed in the accomplishment of my vow, if after your absence I know pleasant sleep; if my eyes could not be closed after our separation, nor did rest delight me after your departure! It would seem to me as though I saw you in sleep; and would that the visions of sleep might be real! I love sleep, though without requiring it; for perhaps a sight of you might be granted in a dream, حرمت وفاة العهدان كنت

بعدكم \* عرفت لذيذ النوم كيف يكون \*  
ولا اغمضت عيني بعد فراقكم \* والذلي  
بعد الرحيل سكون \* تخيل لي في النوم  
اني اراكم \* فياليت احلام المنام يقين \*  
واني لاهوي النوم من غير حاجة \* لعل  
لعاكم في المنام يكون \*

Dream, v. شاف منام *shaf manam*; (to imagine, think idly), توهم *tawahham*.

Dreamer, s. حالم *halim*. For the world is a flatterer, a cheat, and a traitor. Its things are borrowed, and it will take the loan from the borrower. It is like the confused visions of the sleeper and the dream of the

فان الدنيا ملآة مكاراة غدارة  
امورها مستعارة تأخذ المعار من المستعير  
فهي كاضغاث النائم وحلم الحالم

Dreaming, s. احتلام *ihtilam*; part. محتلم *muhatalim*.

Dreamless, من غير منام *minghayr manam*.

Drear, dreary. See Dismal, Gloomy, Horrid.

Dregs, s. (left after grapes or anything is pressed), عصير *asir*, عصارة *usarat*.

Drench, s. شربة *sharbat*.

Dress, لباس *libas*, لبس *liba*; (splendid

clothes, habit of ceremony), خلعَة  
*khal'at* (pl. خلع *khila'at*). Then she  
 arose and went forth from her, and brought to  
 her a sumptuous dress, with which she clad  
 her. She also brought to her some food and  
 drink, ate with her, comforted her heart, and  
 appeased her terror, فعند ذلك قامت  
 وخرجت من عندها \* واحضرت لها  
 بدلة فاخرة \* فالبستها اياها \* واحضرت  
 لها شيئاً من الاكل والشرب \* فاكلت هي  
 واياها \* وطيبت قلبها \* وسكنت روعها \*  
 Dress, *v.* (clothe), كسا *kasā*, البس *albas*,  
 لبس *labbas*; (to adorn), زين *zayyan*.  
 To dress victuals, طبخ *tabakh*. To  
 dress (adjust, trim), نظم *nasam*. I  
 will go to my house and dress myself and  
 return to thee, اريدان اذهب الي بيتي  
 والبس اثوابي واحضر عندك  
 Dressed, drest (adorned), مزين *musayyan*,  
 مترين *mulasayyan*.  
 Dresser, *s.* ملتبس *mulabbis*.  
 Dressing, *part.* and *adj.* ملبس *mulbis*.  
 Drew, *preterite of* Draw, هوسحب *hū*  
*sahab*. He drew them into an ambush  
 or snare, هوسحبهم الي الكمين  
*hū sahab hum ila' al kammīn*.  
 Dried, يابس *yābis*. Flesh dried in the  
 sun, قديد *kadīd*.  
 Drift (purpose), نية *niyat*, مراد *murād*,  
 مقصد *maksad*, عزم *gharad*, غرض  
 To drift (drive along), دفع *dafa'at*.  
 Drill, *v.* ثقب *sakab*, بخش *bakhash*.  
 Drill, *s.* مثقب *maskab*.  
 Drink, شرب *shurb*, شراب *sharāb*. Meat  
 and drink, الاكل والشرب *al akl wash-*  
*shurb*. Abstinence from meat and  
 drink, الامتناع عن الاكل والشرب *al*  
*amtinā' an al akl washshurb*. I had  
 not with me aught of worldly goods, neither

food nor drink; and I had become desolate,  
 weary in my soul, despairing of life,  
 ولم يكن معي شئ من الدنيا من  
 الاكل وللمن المشرب وصرت وحيداً وقد  
 تعبت نفسي وايست من الحياة  
 Drink, *v.* شرب *shorob*. To drink up or  
 drink in, بلع *balac*. For he is the  
 greatest of thy father's enemies, and has a  
 debt of blood against him. He then brought  
 me some food and drink, and I ate, and he ate  
 with me, لانه اكبرا عدا ابيك وله عنده  
 نارثم احضر له مأكولاً ومشروباً فاكلت  
 واكل معي  
 Drinkable, مشروب *mashrūb*, ينشرب  
*yansharīb*.  
 Drinker, *s.* شارب *shāriḥ*.  
 Drinking, *part.* شارب *shāriḥ*.  
 Drip, *v.* نقط *nakkat*.  
 Drive, *v.* (off or away), سحب *sahab*,  
 طرد *dafa'at*. To drive out of doors,  
 tarad. To drive on (proceed rapidly),  
 اسرع *asra'at*. To drive or rush with  
 violence, عاها *kaham ala'*.  
 Driven, مدفوع *madfū'at*, مسحوب *mashrūb*.  
 Driver, *s.* دافع *dāfi'at*, ساحب *sāhib*.  
 Droll, مسخر حاله *hālaho gharīb*, مسخر  
*muskhin*.  
 Droll, *s.* (buffoon), مسخرة *maskhara*.  
 Droll, *v.* تمسخر *tamaskhar*.  
 Drollery, مسخرة *maskhara*.  
 Dromedary, *s.* هجين *hajīn*.  
 Drone, *s.* دبّور *dabbūr*.  
 Dronish, تنبل *tambal*, كسلان *kaslān*.  
 Droop, *v.* ضعف *da'af*.  
 Drop, *s.* (of rain, etc.), قطرة *katra*, نقطه  
*nukta*. I write to thee with my tears flowing,  
 and the drops from my eyes running incessantly:  
 but I am not despairing of the favour  
 of my lord; perhaps some day our union may  
 take place! كتبت اليك والعبرات

تجري ودمع العين ليس له انقطاع  
ولست بائس من فضل ربي عسي يوم  
يكون به اجتماع

Drop, *v.* (as water, etc.), نَقَطَ *nakkat*;  
(to fall), وَقَعَ *waka*, سَقَطَ *sakat*, (to  
intermit, cease), فَارَغَ *faragh*, تَرَكَ *tarak*.  
To drop in upon (come unexpectedly),  
كَبَسَ *kabas*.

Dropped, dropt, مُنْقَطِعٌ *munakkit*.

Dropsical, dropsied, سَاحِبٌ اسْتَسْقَا *sāhib*  
*istiskā*, مُسْتَسْقِي *mustaski*.

Dropsy, اسْتَسْقَا *istiskā*. To have the  
dropsy, وَقَعَ اسْتَسْقَا *istaska'*,  
*waka* بِإِسْتِسْقَا *bil istiskā*.

Dross (of iron, etc.), صَدَا *sada*.

Drossy, مُصَدِّي *musaddi*.

Drought (want of rain), عَدَمُ الْمَطَرِ *ad-*  
*dam al matar*, نَشَافٌ *nashaf*. See  
Dryness.

Drown, *v.* (suffocate in water), غَرَّقَ  
*gharrak*; (to immerge), غَطَّسَ *ghattas*;  
(to overflow), سَالَ *sāl*; (to drown or  
be drowned), غَرَّقَ *ghorak*. I was  
among the number of those who remained be-  
hind upon the island, so I sank in the sea;  
but God (whose name be exalted) delivered  
me, and saved me from drowning, and sup-  
plied me with a great wooden tub, and I laid  
hold upon it and got into it, induced by the  
sweetness of life, and beat the water with my  
feet as with oars, وَكُنْتُ أَنَا مِنْ جَمَلَةِ  
مَنْ تَخَلَّفَ بِالْجَزِيرَةِ فَغَرَّقَتْ وَلَكِنَّ اللَّهَ  
تَعَالَى أَنْقَذَنِي وَنَجَانِي مِنَ الْغَرَقِ وَرَزَقَنِي  
بِقِصْعَةِ خَشَبٍ كَبِيرَةٍ فَمَسَكْتُهَا بِيَدِي  
وَرَكِبْتُهَا مِنْ حُلَاوَةِ الرُّوحِ وَرَفَعْتُ فِي الْمَاءِ  
بِرَجْلَتِي مِثْلَ الْمِجَادِيفِ

Drowsily, بِكُلِّ نَعَسٍ *bikol na'as*; (alug-  
gishly), بِإِهْمَالٍ *bi ihmālīn*.

Drowsiness, نَعَسٌ *na'as*; (indolence),  
إِهْمَالٌ *ihmāl*.

Drowsy, نَعَسَانٌ *na'asān*.

Drub, *s.* ضَرْبَةٌ *darbat*.

Drub, *v.* ضَرَبَ *darab*.

Drudge, *v.* خَدَمَ *khadam*, عَمَلُ خَدَامٍ  
*amal khaddām*. [عِلَاجٌ *ilāj*.

Drug, *s.* دَوَاءٌ *dawā* (pl. أدوية *adwiyat*),

Druggist, *s.* عَطَّارٌ *attār*.

Drum, *s.* طَبْلٌ *tabl*. A kettle-drum, نَقَّارٌ  
*nakkāra*. To drum, beat a drum, طَبَّلَ  
*tabbal*, دَقَّ الطَّبْلَ *dak attabl*.

Drum-major, *s.* طَابُورٌ مَاجُورٌ *tābūr mājor*.

Drummer, *s.* طَبَّالٌ *tabbāl*.

Drunk, drunken, سَكَرَانَ *sakrān*. Like a  
drunken man, مِثْلَ السَّكَرَانَ *miṣl as-*  
*sakrān*.

Drunkard, *s.* سُكْرِيٌّ *sukrī*. To be a  
habitual drunkard, تَعَلَّمَ عَلِيٌّ السُّكْرَ  
*ta'allam alī al asukr*.

Drunkennes, سُكْرٌ *sukr*. To feign drunk-  
ennes, عَمَلٌ حَالَهُ سَكَرَانَ *amal hālaho*  
*sakrān*.

Dry (not moist), يَابِسٌ *yābis*; (thirsty),  
عَاطِشَانٌ *atashān*. Dry in constitution,  
يَابِسٌ الْمِزَاجِ *yābis al mizāj*.

Dry, *v.* (free from moisture), يَبَسَ *yab-*  
*bas*. To dry in the sun (flesh, etc.),  
قَدَّدَ *kaddad*. To dry or wipe dry,  
مَسَحَ *masah*.

Dryer, *s.* مَيْبَسٌ *muyabbis*.

Dryly (without moisture), عَلِيٌّ الْيَبَاسِ  
*alī al yabās*; (frigidly, without affec-  
tion or emotion), بِكُلِّ بَرُودَةٍ *bikol bu-*  
*rūdat*.

Dryness, يَابَسٌ *yab*, يَبُوسَةٌ *yabūsat*; (want  
of sensibility, frigidity), بَرُودَةٌ *burūdat*.

Dual, مُشْتَيٌّ *musanna'*. The dual num-  
ber, تَشْنِيَةٌ *tasniyat*. [Doubtfully.

Dubious, dubiously, etc. See Doubtful,

Ducat, *s.* دِينَارٌ *dīnār*, مَاجَرٌ *majar*.

Duck, *s.* بطه *batta*.  
 Duck, *v.* طمس *tamas bilma*. See Dive, Dowse, Plunge.  
 Duct. See Guidance, Direction, Passage.  
 Ducts (in the bones, etc.), سواعد *sawāʿid*.  
 Ductile, مطيع *mutīʿ*, قابل التعليم *kābil al-taʿlīm*, متحنى *munhanī*; (tractable), *attaʿlim*, متقاد *muktād*. [غضب *ghadab*.]  
 Dudgeon, خنجر *khanjar*; (indignation),  
 Due (proper), لائق *lāyiq*, مناسب *munāsib*, مفروض *mawḥūḥ*, واجب *wājib*, لازم *lāzim*, مفروض *mafrūḍ*. A debt due, الوفا *wafā*, دين *dayn wājib al-wafā*, مستحق *mutahik*.  
 Due, *s.* (right), حق *hak* (pl. حقوق *ḥuqūq*); (custom, tribute), خراج *kharāj*, جزية *jasīyat*.  
 Duel, *s.* دويل *dūwal*.  
 Dug, *part. of* dig, محفور *mahfūr*.  
 Dug, *s.* ندي *sadī*.  
 Dulcify, حلكي *hallaʿ*. [وأنين *wānīn*].  
 Dulcimer, قانون *kānūn* (pl. قوانين *kānūn*).  
 Dull, dull-brained (stupid), بليد *balīd*; نعاس *naʿās*, (sad), مكروب *makrūb*; (drowsy), سوق كسدان *sūq kasdān*.  
 Dull, *v.* (stupefy), حير *hayyar*.  
 Dullness (stupidity), غباوة *ghabāwat*, بلادة *balādat*, (sluggishness), تهاون *tahāwun*; (sadness), غم *gham*.  
 Dully (stupidly), بكل بلادة *bikl balādat*.  
 Dumb (silent), أخرس *akhras*, أبكم *abkam*, ساكت *sakit*.  
 Dumbfound or strike dumb *v.* (with astonishment), بهت *bahat*.  
 Dumbness (silence), خس *kharas*, سكوت *sukūt*, صمت *samt*.  
 Dun (colour), لون عتم *lawn ʿetem*.

Dun, *s.* صاحب دين مطالبجي *sāhib dayn mutālibjī*.  
 Dun, *v.* طالب بالدين *tālib bi-ddayn*.  
 Dunce, *s.* بليد *balīd*.  
 Dung, زبل *sūbī*. A dunghill, مزبلة *masbalat* (pl. مزابل *masābil*).  
 Dungeon, *s.* حبس *habs*.  
 Dupe, مغرور *maghūr*, غشيم *ghashīm*. Child of Adam, let not hope make a dupe of thee; from all that thy hands have treasured thou shalt be removed! I see thee desirous of the world and its embellishments; and past generations have (in vain) pursued the same course! \* يا بني ادم ليهزأ بك الامل \* ارثك عن كل ما ادخرت كفكت تنتقل \* ارثك ترغب في الدنيا وزينتها \* وقد سعي تملك الماضون والاول  
 Dupe, *v.* غش *ghash*, غدار *ghadar*.  
 Duplicate, *s.* (copy or corresponding part), نزل صورة ثانية *sūra tāniyah*, نقل *nakl*, نسخة *nashkha*.  
 Duplicate, *v.* تني *tannaʿ*.  
 Duplication, تصاعف *tadāʿuf*.  
 Duplicity (deceit), ربا *riya*, غدر *ghadr*, نفاق *naḥāk*. [دابم *dāwām*, ثبات *sabāt*.]  
 Durability, durableness, بقاء *bakā*, دوام *dawām*.  
 Durable, باق *bāqī*, قائم *kāyīm*, قويم *kayyūm*, مستمر *mustamirr*, ثابت *sābit*. Not durable, فاني *fānī*.  
 Durably, علي الدوام *ʿala addawām*.  
 Durance, duration, دوام *dawām*, بقاء *bakā*, استمرار *istimrār*, ثبات *sabāt*. Duration of life, طول العمر *tūl al-ʿumur*.  
 Dura mater (membrane of the brain), ام الدماغ *umm addimāgh*.  
 During, مادام *mā dām*, انا *anā*. During the war, في انا الحرب *fī anā al-ḥarb*.  
 During our administration, في زمن *fī zaman*, ادارتنا *idāratina*. And pro-



bably he remembered his family and his mother, who is an old woman, and he imagined that she was weeping for him during the hours of the night and the periods of the day,

وربما تذكرها له وامه وهي امرأة كبيرة فظن انها تبكي عليه اناه الليل واطراف

النهار. They (fem. pl.) therefore asked her respecting the cause of his sickness, and she answered them, Its cause was our absence from him, and our leaving him desolate; for these days during which we were absent from him were to him longer than a thousand years,

فسألنها عن سبب مرضه فقالت لهن سببه غيابنا عنه حيث اوحشناه فان هذه الايام التي غيبناها عنه كانت عليه اطول من الف عام

Duskish, dusty, معتم *muḥtim*.

Dust, غبار *ghubār*, غبرة *ghabrat*. To

raise dust, غبر *ghabbar*. And consider a people who ornamented and decorated their palaces, and in the dust have become pledged for their actions. They built, but their buildings availed not; and accumulated treasures, but their wealth did not save them when the term had expired, وانظر الي معشر

زينوا منازلهم\* فاصبحوا في الثرى رهنا بما عملوا\* بنوا فمانع البنيان واذخروا\* لم ينجحهم مالهم لما انقضى الاجل

Dust, v. (sprinkle with dust), غبر *ghabbar*.

Dusty (full of dust, covered with dust), *kolahu ghabra*. [ *munkād*. كله غبرة

Dutiful, duteous, مطيع *mutī*, متقاد

Dutifully, بكل طاعة *bikol tā. at*.

Dutifulness, طاعة *tā. at*, اطاعة *itā. at*.

Duty, حق *hak* (pl. حقوق *hukūk*), رسم

*rasm* (pl. مراسم *murāsīm*); (office), *khidmat*. To do one's duty, تم

تأم *tammam al wājib* عليه

The duty of an office, منصب *mansab*,

محصول *khidmat*. A duty or toll, *mahsul*.

A collector of duties, محصل *muhassil*.

Dwarf, s. قصر القد *kasir al kad*.

Dwarfishness, صغر القامة *sughr al kamāt*.

Dwell, v. سكن *sakan*.

Dweller, s. متوطن *mutawattin*, مقيم *mukim*, ساكن *sakin*. [ *maskan* مسكن

Dwelling, s. بيت *bayt*, مكان *makan*,

Dwindle, v. (consume away), تلف *talaf*.

Dying, s. موت *mawt*; (tinging), صباغ *sabagh*.

Dynasty, s. (line of princes), الطائفة *attāyfat al mulūkiyat*.

Dysentery, s. اسهال الدم *ishāl addam*,

نزيف *nasif*, سيل الدم *sayl addam*, ديسانتريا *disentoriyā*.

## E.

Each, كل واحد *kol wahid*. I have seen her many times, and she was my companion when we were little children; but now we have no acquaintance with each other, on account of the distance between us, اتي

رايتها مراراً عديدة وكانت صاحبتني ونحن صغار وليس لنا اليوم معرفة ببعضنا

The King then went forth to the chase and hunt, and ordered his two sons to sit in his place to administer justice, each of them for one day at a time, according to their custom, فتوجه الملك

الي الصيد والتنص وامر ولديه ان يجلسا في موضعه للحكم كل واحد منهما يوماً علي عادتهما

Eager (ardently wishing), مشتاق *mush-tāk*; (vehement, hot, choleric), حار

*hār ul mixāj*; (quick, busy), المزاج

حامض *sari*; (sharp, sour), سريع

*hāmid*.

Eagerly (ardently), بكل شوق *bikol shawq*;

(quickly), سريعاً *sari. an*.

Eagerness (ardour), حمية *hammiyat*, غيرة *ghayrat*; (vehemence, cholera), غضب *ghadab*; (impetuosity), هجوم *hujum*.

Eagle, *s.* نسر *naṣr*. The constellation of the eagle, النسر الطائر *annaṣr attāyir*. The falling eagle (a constellation), التمسر الواقع *annaṣr al wākiʿ*.

Ear, *s.* (organ of hearing), اذن *uṣn*. The two ears, اذنان *asḍān*. To lend an ear, استمع *istamaʿ*. The ear or handle, اذن *uṣn*.

Earring, *s.* حلق *halak*.

Earwig, *s.* محكاش الدان *muhkāsh addān*; (a whisperer), واشي *wāshī*, نام *nammām*.

Earwitness, *s.* سامع *sāmīʿ*.

Earl, *s.* كونت *comte* (Fr.).

Early (in the morning), باكراً *bākiran*.

Early (quickly), سريعاً *sarīʿan*. Very early, علي باكراً *ala' bākir*. [*kasab*].

Earn, *v.* ربح *robeh*, حصل *hassal*, كسب *kasab*.

Earnest, *adj.* بجد *bi jaddin*; (zealous), غيور *ghayyūr*.

Earnest (handsel), عربون *arḅūn*. In earnest, بجد *bi jaddin*, حقيقة *haki-katan*, الحقيقة *fi al hakikat*.

Earnestly (with attention), بكل تقيّد *bikol takayyud*; (zealously), بكل اهتمام *bikol ihtimām*; (importunately), بكل ابرام *bikol ibrām*.

Earnestness (fixed attention), شغل *shughl*, اشتغال *ishtighāl*, جد *jad*; (zeal), اهتمام *ih̄timām*, غيرة *ghayrat*; (importunity), ابرام *ibrām*, اهتمام *ih̄timām*.

Earth, *s.* ارض *ard* (pl. اراضي *arādī*); (the element earth), تراب *turāb*. The

inhabitants of the earth, اهالي الارض *ahālī l'ard*. The face of the earth, وجه الارض *wajh l'ard*. The globe of the earth, كرتة الارض *kurrat l'ard*. To hide in the earth, خفي في الارض *khafa' fil l'ard*. [*majhul annasab*].

Earth-born (meanly born), مجبول النسب *majbūl nasab*.

Earthen, ترابي *turābī*.

Earthiness, تراب *turāb*.

Earthy (belonging to this world), ارضي *ardī*, ارضي عالمي *ālamī*; (corporeal), جسماني *jismānī*. [*salāsīl*].

Earthquake, *v.* زلزلة *zalkalat* (pl. زلزل *zalkal*).

Earthy, ترابي *turābī*; (terrestrial), ارضي *ardī*.

Ease (rest), راحة *rāhat*; (facility), سهولة *suhūlat*; (carelessness), اهمال *iḥmāl*; (gracefulness, want of constraint), لطافة *mulāṭafat*, لطف *lutf*, لطافة *latāṭafat*.

Ease, *v.* (give rest), ربح *rayyah*.

Easily (without difficulty), بكل سهولة *bikol suhūlat*.

Easiness (facility), سهولة *suhūlat*, يسر *yāsar*.

East, *s.* مشرق *mashrik*. (pl. مشارق *mashārik*), شرق *sharq*. The east and west, المشرق والمغرب *al mashrik wāl maghrīb* (pl. المشارق والمغارب *al mashārik wāl maghārīb*). Distant as the east from the west, بعد المشرقين *baʿd al mashraqīn*.

Easter, العيد الشريف *al aīd ashsharif*, عيد الفصح *īd affash*.

Easterly, eastern, شرقي *sharqī* (fem. شرقية *sharqīyat*).

Easy (not difficult), هين *hayyīn*, سهل *sahel*; (contented), راضي *rādī*. For this mode of proceeding bringeth lovers together, and by it things that are difficult are

rendered easy, فهذا يجمع بين الاحباب  
وبه تسهل الامور الصعاب  
Eat, *v.* اكل *akal*. To eat and drink,  
اكل وشرب *akal wa shorb*. So we  
ate what food we had in our dwellings, and  
after that we fell upon the beasts and ate them,  
فاكلنا ما كان, عندنا من القوت ثم عطفنا علي المواشي  
من الدواب فاكلناها ولم يبق شي  
Eatable, ماكول *makul*, يتاكل *yattakal*.  
Eaten, ماكول *makul*.  
Eater, *s.* اكل *akkal*. A man-eater  
(cannibal), اكل الناس *akkal annas*.  
Eating, *part. pres.* اكل *akal*; *s.* اكل  
*akl*. Eating and drinking, اكل وشرب  
*akl wa shorb*.  
Ebb, جزر *jaar*. The ebb and flow (of  
the tide), جزر ومد *jaar wa mad*.  
Ebony, آبنوس *abnās*.  
Ebristy, سكر *sukr*.  
Ebullition, نفقة *fakfakat*, غليان *ghalayān*.  
Eccentric (deviating from the centre,  
irregular), خلاف القاعدة *khitāf al*  
*kā'idat*.  
Ecclesiastic, *adj.* كنائسي *kānāyisi*.  
Echo, صدا *sadā*, ياغي *yāghī*.  
Echo, *v.* عمل ياغي *amal yāghī*.  
Eclat, ضيا *diyā*, رونق *rawnak*.  
Eclipse, *s.* (of the sun), انكساف *inkisāf*;  
(of the moon), خسوف *khusūf*.  
Eclipse, *v.* (the sun), كسف *kasaf*; (the  
moon), خسف *khasaf*.  
Eclipsed (as the sun), منكسف *mun-*  
*kasif*; (as the moon), منخسف *mun-*  
*khasif*. To be eclipsed (sun), انكسف  
*inkasaf*; (moon), انخسف *inkhasaf*.  
When the hands of time play with us, mis-  
fortune is imparted to us by its protracted kiss.  
In the sky are stars that cannot be counted;  
but none is eclipsed save the sun and the moon,

فان يكن عبث ايدي الزمان بنا ونالنا  
من تمادي بومه الضرر فعي السماء نجوم  
لا عدد لها وليس يكسف الا الشمس والقمر  
Ecliptic, *s.* طريق الشمس *tarik ashshams*,  
منطقة البروج *mantakat al buruj*.  
Economy (frugality), اعتدال *ʿatidāl*;  
(arrangement), ترتيب *tartīb*,  
*nasm*, انتظام *intisām*. [muʿtadil.  
Economic, economical (frugal), معتدل  
Ecstasy, الروح *inkhitāf arrawah*.  
I soothe my heart in my passion, and conceal  
it; but my state showeth and interpreteth my  
love. When my tears flow, I say, My eye is  
sore, lest the censurer should see and under-  
stand my condition. I was free from care,  
and knew not what love was; but have be-  
come enamoured, and with enlaved heart I  
submit my case to you, complaining of my  
passion and my ecstasy, that you may pity  
and show mercy. I have written it with the  
tears of my eye, that perchance it may explain  
to you the love with which you have affected me,  
اعل قلبني في الغرام واكنم \* ولكن حالي  
عن هواي يترجم \* وان فاض دمعي  
قلت جرح بمقلتي \* لئلا يري حالي  
العدول فيفهم \* وكنت خليا لست اعرف  
ما الهوي \* فاصبحت صبا والفؤاد متمم \*  
رفعت اليكم قصتي اشتكي بها \* غرامي  
ووجدني كي ترقوا وترحموا \* وسطرته من  
دمع عيني لعلمها \* بما حل بي منكم  
اليكم تترجم \*  
Ecstatic, مسطول *mastāl*, مد هول *madhūl*.  
Eddy, *s.* غمرة *ghamrat*.  
Edge (thin cutting part of a blade), حد  
*hadd*. An edge (border), کنار *kanār*,  
طرف *hāshiyat*, حاشية *tarāf*.  
Edged, قاطع *kātiʿ*, حد *hadd*.  
Edict, *s.* امر *amr*, حكم *hukm*. The  
royal signature on public edicts, توقيع  
*tawkiʿ*. [تاديب *tādīb*.  
Edification, تعليم *taʿlīm*, تربية *tarbiyat*,

Edifice, *s.* عمارة *amārat*, بنية *bunyan*.

Edify, *v.* علم *allam*, آدب *addab*.

Edition (of a book), نشرة *nashrat*, طبعة *tab'at*.

Editor, *s.* ناشر *nāshir*.

Educate, *v.* ربي *rabba'*, آدب *addab*.

Educated, مربى *murabba'*. They were

educated with great care, magnificence, and tenderness, and instructed in polite arts and accomplishments. They learned calligraphy and general science, and the art of administration and horsemanship, until they attained the utmost perfection, and became distinguished by consummate beauty and loveliness, ثم انهما تربيما في العز والدلال والادب والكمال وتعلما الخط والعلم والسياسة والفروسية حتى صاروا في غاية الكمال ونهاية الحسن والجمال

Education, تربية *tarbiyat*, تعليم *ta'lim*,

ادب *adab*. [انكليس *anklis*].

Eel, *s.* سمك الحيات *samak al hayyat*,

Efface, *v.* See Deface, Erase, Obliterate.

Effect (that which is produced by an operating cause), نتيجة *tāsir*, تأثير *natijyat*. The cause and effect, الاصل *al asl wāl fur'at* (pl. الفروع *al usul wāl furū'at*). Effect (purpose), نية *niyat*, قصد *gharad*, غرض *kaud*; (completion), تكميل *takmil*.

Effects, مال *māl* (pl. اموال *amwāl*), رزق

*rizk* (pl. ارزاق *arsāk*, عقار *akār*).

Private effects, الاموال الخاصة *al amwāl al khāssat*. [kammat].

Effect, *v.* (effectuate), تم *tammam*, كمل

Effected, تمام *tamām*. To be effected,

صار تام *sār tāmm*.

Effectible, يتم *yatum*.

Effective, effectual, efficacious, efficient,

موثر *muassir*, له فاعلية *laho kāfi*, كافي

*fā'iliyat*, فاعلي *fā'ili*.

Effectively, effectually, efficaciously, بكل

قوة *bikol kūwat*, بكل فاعلية *bikol fā'iliyat*;

(completely), تماماً *tamāman*.

Effeminacy (female softness), نعومة *nu-*

*ḡumat*, ليانة *layānat*.

Effeminate (soft), ناعم *nā'īm*; (lasci-

vicious), صاحب شهوات *fāsik*, فاسق

*shahīb shahwāt*.

Effeminate, *v.* (soften), نعم *na'ḡam*.

Effervesce, *v.* غلي *ghala'*.

Effervescence, غليان *ghalayān*.

Efficacy, efficiency, فاعلية *fā'iliyat*. See

Effect, Agency. [Effective.

Efficacious, efficient, فاعلي *fā'ili*. See

Effigy, صورة *sūrat*, شكل *shakl*.

Efflux, effluxion, انسفك *insifak*. See

Effusion. [اجتهاد *ejtihad*].

Effort, سعي *sa'ī*, جهد *jadd*, جهد *jahd*,

Effrontery, وقاحة *wakāhat*. See Impu-

dence.

Effusion, سفك *safk*, صب *sab*. The effu-

sion of blood, دم سفك *safk addam*.

Eft. See Lizard. [masalan.

E. G. (exempli gratia, for example), مثلاً

Egg, *s.* بيضة *baydat*. The eggs of fish,

نشر *khubyār*. An egg-shell,

البيضة *kishr al baydat*. I was con-

vinced, therefore, that the dome which I had

seen was one of the eggs of the Rukh. I won-

dered at the works of the Creator (whose name

be exalted!) ان تحققت ان القبة التي

رأيتها انما هي بيضة من بيض الرخ ثم

اني تعجبت من خلق الباري تعالي

Egg, *v.* See Investigate, Incite.

Eglantine, *s.* (a species of rose or sweet-

briar), جنسرين *julnsirin*.

Egotism, انانية *anāniyat*, حب الذات

*hibb anāt*.

Egregious, كامل *kāmil*, مكتمل *mukammal*.

Egregiously (exceedingly), بكمل *bi kamāl*.

Egress, egression, خروج *khurūj*.

Ejaculate, *v.* قال *kāla*, حوّل *hawakala*.

And the King, speaking in a low voice, and adapting his tongue to the pronunciation of the blacks, ejaculated, There is no strength nor power but in God, the Most High and the Most Great! فالملك خفض صوته

وعقد لسانه وتكلم مثل السودان وقال لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم

Ejaculation, *s.* (short or sudden prayer), دعوة *da'wat*; (throw), رمى *ramī*.

Eject, *v.* (drive out), أخرج *akhraj*; (to cast away), طرح *tarah*; (to void from the mouth), استفرغ *istafragh*. To eject from an office, عزل *ʿazal*.

Ejection, *s.* (from a possession), إخراج *ikhraj* من الميراث *ikhraj min al mirāth*.

Ejection, إخراج *ikhraj*. See Expulsion.

Eigh or eh, *interj.* أيا *ah*, أيا.

Eight, ثمانية *samāniyat*. The eighth, ثامن *sāmin*. An eighth (part), ثمن *sumn*. Eighteen, ثمانية عشر *samāniyat ʿashar*. The eighteenth, ثامن عشر *sāmin ʿashar* (fem. ثامنة عشرة *sāminat ʿasharat*). Eightfold, ثمانية اضعاف *samāniyat adʿāf*. Eighthly, ثامنًا *sāminan*. The eightieth, ثمانون *samānūn*. Eight score, مائة وستون *māyat wa sittūn*. Eighty, ثمانين *samānūn*, ثمانين *samānin*. Eight hundred, مائة ثمان *samān māyat*. Eight thousand, ثمان آلاف *samān alāf*.

Either, أو *aw*, أو *yā*, يا. Either the one or the other, الواحد يا الآخر *yā al wāhid yā al akhar*. Either of you, احدكم *ahad kum*. Either side, جانبتين *janībīn*.

Eke, *v.* See Add, Increase, Lengthen, Supply.

Elaborate, عملي *amali*, مصنّي *musannaʿ*.

To elaborate, كمل *kammal*. Elaborately, بكل دقة *bikol iqtinā*, بكل دقة *bikol dikkat*.

Elaunce, *v.* See Throw out, Dart.

Elapse, *v.* مر *mar*, زال *zāl*, فات *fāt*, مضي *madaʿ*. The time which is elapsed, زمان الماضي *samān al māddī*. But there had not elapsed more than a little while before the party of King Essemendel were routed, and betook themselves to flight,

فلم تكن غير، seeking their own safety, ساعة حتى انهزم قوم الملك السمندل وافرأ هاربين وللتجاء طالبين

Elastic (springy, springing), لستيك *lastik*.

Elate, متكبر *mutakabbir*.

Elate, *v.* عمله متكبر *amalaho mutakabbir*

Elation, تكبر *takabbur*. [sind.]

Elbow, *s.* مرفق *marfaq*, كوع *kūʿ*, زند

Elder brother, *s.* الأخ الأكبر *alākh alakbar*.

Elder, *s.* (a man whose age gives him authority), شيخ *shayk*. Elders, شيوخ *shayūkh*, أعيان القوم، مشايخ *mashāyekh*, *ʿayān al qaum*. [umr.]

Elderly, متقدم بالعمر *mutakaddim bil-*

Eldership, شيخوخة *shaykhūkhat*; (primogeniture), بكورية *bakūriyat*.

Eldest, بكر *bikr*. And he has set over this tract, of which I have informed thee, his eldest daughter, the chief of her sisters; and she is distinguished by bravery and horsemanship, and guile and artifice, and enchantment, by which she can overcome all the people of her dominions! وقد ولي الملك علي هذا القطر الذي عرفتك به ابنته الكبرى وهي أكبر اخواتها وفيها من الشجاعة والفروسية والمكر والخداع والسحرماتغلب به جميع اهل مملكتها

Elder tree, *s.* سجر البلسان *sajar al balasān*.

Elecampane (herb), راسن *rāsan*, جناح *janāh*, زنجبيل شامي *zinjībil shāmī*.

Elect, *v.* انتخب *intakhab*, اختار *ikhṭār*, نقي *nakkā'*.

Elect, elected, مختار *mukhtār*, منتخب *muntakhab*, مصطفي *mustafī'*.

Election, انتخاب *intikhāb*.

Elective, ينتخب *yuntakhab*.

Electively, بالانتخاب *bil intikhāb*.

Elector, *s.* منتخب *muntakhib*.

Electre (amber), كاهربا *kāhrabā*.

Electrical, جاذب *jāsīb*.

Electricity, جاذب *jaṣb*, جاذبية *jāsbiyyat*.

Electuary, *s.* معجون *ma'jūn* (pl. معاجين *ma'ājīn*).

Eleemosynary (living upon alms), عايش *āyish* من الحسنات *min al hasanāt*; (giving in charity), حسنة *hasanat*.

Elegance, لطافة *latāfat*, ظرافة *zarāfat*, رونق *ra'wnak*, جمال *jamāl*, حسن *husn*. Elegance in speaking or writing, بلاغة *balāghat*, فصاحة *fasāhat*. And he had a daughter of surprising beauty and loveliness, surpassing in elegance and in every grace, endowed with abundant sense and eminent polite accomplishments, وكانت له ابنة بديعة في الحسن والجمال \* فائقة في العجبة والكمال \* ذات عقل وافر \* وادب باهر \*

Elegant, لطيف *latif*, ظريف *zarif*, حسن *hasn*, جميل *jamīl*, بهي *bahī*. Most elegant, اظرف *asraf*, احسن *ahsan*.

Elegantly, بكل لطافة *bikol latāfat*.

Elegy, *s.* (poem), قصيدة *kasīdat* (pl. كاسديات *kasāyīd*). A mourning or funeral song, مرثية *marṣiyat* (pl. مرثيات *marṣīyāt*).

Element, عنصر *unsur* (pl. عناصر *anāsīr*).

The four elements, العناصر الاربعة *al-ʿandāsīr al arbaʿat*. The four elemen-

tary qualities of man, الاربعة اخلاط *al arbaʿat akhlāt*. The elements or letters of a language, حروف الهجا *hurūf al hujā*. The elements or rudiments of science, العلم مبادي *mabādī al ʿilm*.

Elemental, elementary (belonging to the elements), عنصري *unsuri*; (uncompounded), غير مركب *ghayr murakkab*.

Elephant, *s.* فيل *fil*. An elephant keeper فيال *fayyāl*. The elephantiasis (disease of the elephant), داء الفيل *daa alfīl*. [رفع *rafʿ*]

Elevate, *v.* علي *alla'*, نصب *nasab*.

Elevate, elevated, مرفوع *marfūʿ*, عالي *ʿālī*, مرتفع *murtafaʿ*.

Elevation, ارتفاع *irtifāʿ*. Elevation or sublimity of style, اطناب *itnāb*.

Elevator, *s.* رافع *rāfiʿ*.

Eleven, احد عشر *ahad ʿashar*. The eleventh, حادي عشر *hādī ʿashar*.

Elf, *s.* (a spirit supposed to be seen in wild places), غول *ghūl*.

Elicit, *v.* سحب *sahab*, جذب *jazab*.

Eligibility, eligibleness, لياقة الانتخاب *layākat al intikhāb*.

Eligible, لايق *layīk*, واجب *wājib*, مستوجب الانتخاب *mustawjib al intikhāb*.

Elision (cutting off a letter or syllable, etc.), حذف *hasf*.

Elixir, اكسير *aksīr*.

Ell, *s.* ذراع *zarāʿ*.

Elm-tree, *s.* دردار *dardār*, بوقيصا *būkiṣā*.

Elocution, بلاغة *balāghat*, فصاحة *fasāhat*.

Elogy, مدح *madh*. See Encomium, Praise, Panegyric.

Eloigne, *v.* (put at a distance), بعد *baʿad*.

Elongate, *v.* (lengthen), طول *taṣwīl*;

(to go at a distance), راح لبعيد *rāh lab'aid*.

Elongation (lengthening), تطويل *tawwīl*; (distance), بعد *bu'ad*; (departure), فراق *farāk*.

Elope, *v.* فر *farr*, انهمز *inhamam*.

Elopement, فرار *farār*, انهمز *inhamam*.

Eloquence, بلاغة *balāghat*, فصاحة *fasaḥat*.

I dive in the ocean of eloquence, where I select the best pearls; and from the tree of speech I cull the ripe and beautiful fruit, while others gather the dry wood, في اخوص

لجة البيان فاخترت اللالي منها وانتخب واجتني اليانع البجني من القول وغيري للعود محمطب

And persuade by the glozing of the tongue, and deceive by the magic of eloquence. Examine the state of a market before taking thy wares to it, and coax a she-camel's teat before attempting to milk it. Inquire about a meadow before seeking pasture in it, and smooth a place for thy side before lying down, واخلب بصوغ اللسان

واخذع بسحر البيان \* وارتد السوق قبل الجلب \* وامتر الضرع قبل الحلب \* وسائل الركبان قبل المنتجع \* ودمت لجنبك قبل المضطجع \*

Eloquent, فصيح *fasiḥ*, بليغ *balīgh*. Most eloquent, افصح *afsaḥ*.

Eloquently, *adv.* بفصاحة *bifasāḥatan*.

And the grave eloquently answered the inquirer for them: As to the cheeks, the rose is gone from them. Long time they ate and drank; but now, after pleasant eating, they themselves have become the prey of the worms,

فافصح القبر عنهم جواباً لسائلهم \* اما الخدود فعنها الورد منتقل \* قد طال ما اكلوا يوماً وما شربوا \* فاصبحوا ابعديب الاكل قد اكلوا \*

Else (*pron.* other), غير *ākhar*, آخر *ghayr*; (*adv.* beside, except), ماعدا *mā'adā*, حاشا *hāshā*. Elsewhere, في محل آخر *fi mahall ākhar*.

Elucidate, *v.* وضح *waddah*, بين *bayyan*, شرح *sharah*. [شرح *sharḥ*.

Elucidation, توضيح *tawwīḥ*, بيان *bayān*,

Elude, *v.* حاول *hawāl*; (to avoid), احتذر *ihtasar*.

Eludible, الاحتذار ممكن *mumkin al ihtisār*, لازم الاحتذار *lāzim al ihtisār*.

Elusion (artifice), حيلة *hīlat*. See Stratagem.

Elusive, elusory, غشاش *ghashshāsh*.

Elysian, فردوسي *farḍostī*. See Delightful, Delicious.

Elysium, الفردوس *al farḍaww*, الجنة *ajjannat*.

Emaciate, *v.* (make lean), ضعف *da'af*, نحف *nahf*; (to be lean or become lean), ضعف *da'af*.

Emaciated, نحيف *nahīf*, ضعيف *da'if*.

When I beheld, in the midst of the throng, a person of emaciated appearance, in the garb of a traveller, and with a plaintive voice,

فرايت في بيرة الحلقة شخصاً شخت الخلقه عليه اهبة السياحه وله رنة النياحه

Emaciation, نحافة *nuhāfat*.

Emanation, صدور *udūr*.

Emancipate, *v.* خلاص *khallas*, اعتق *a'atāk*,

اطلقت *atlak*. I possessed what none of the kings possessed, and ruled with justice, and acted with equity and impartiality towards my subjects. I gave and made presents; and I lived a long time in the enjoyment of happiness and an easy life; and I emancipated female and male slaves,

ملكتم مالم يملكه احد من الملوك \* واعدلت في القضية \* وانصفت بين الرعية \* واعطيت ووهبت وقد عشمت زماناً طويلاً في سرور وعيش رغيد \* واعتقت الجواري والعبيد

Emancipated, معتق *mu'atāk*. An emancipated slave, معتوق *ma'atāk*.

Emancipation, اطلاق *ittāk*, اعتاق *i'tāk*.  
 Emasculate, *v.* خصي *khasā'*. See Castrate.  
 Emaus (a town in Syria), عمواس *amawās*.  
 Embalm, *v.* حنط *hannat*.  
 Embalmed, محنط *muhannat*.  
 Embarcation (going on board ship), نزول  
*nuzūl fīl bahr*; (putting on  
 board), وسق *wasq*.  
 Embargo, *s.* منع السفر في البحر *man'ē  
 asṣafar fīl bahr*; منع المراكب عن  
 المناء *man'ē'ul marākib 'an  
 ul khurūj min al minā*.  
 Embark, *v.* (go on board), نزل في البحر  
*nuzul fīl bahr*; (to put on board), وسق  
*wasak*. And so he knew that they had em-  
 barked on the sea, and pursued their course  
 over it; in consequence of which his hope of  
 discovering them was then cut off, and he  
 poured forth tears and recited these verses,  
 فعلم انهم ركبوا البحر وساروا فيه وانقطع  
 رجاءهم منهم فسكب العبرات وانشد هذه  
 الايات

Embarrass, *v.* شوش *shawwash*, حير *hayyar*.  
 Embarrassed, مشوش *mushawwash*. To  
 be embarrassed, مضطرب *mudtarīb*.  
 Embarrassment, حيرة *hirat*, اضطراب  
*idtirāb*, تشويش *tashwīsh*.  
 Ambassador, ambassador, ايليجي *elohī*.  
 Embassy, *s.* سفارة *safārat*.  
 Embattle, *v.* صف العسكر للحرب *ṣaf al  
 'askar lil harb*. See Array; and under  
 Battalia. [*ahāt bil khalij*.  
 Embay, *v.* (inclose in a bay), احاط بالخليج  
 Embellish, *v.* زين *sayyan*.  
 Embellished, مزين *musayyan*.  
 Embellishment, زينة *sīnat*.  
 Embers (hot ashes), شر *sharar*.  
 Embezzle, *v.* (to appropriate by breach  
 of trust), اختلس *ikhtalas*; (to waste  
 in riot, etc.), اسرف *asraf*, تلف *talaf*.

Embezzlement, خيانة *khiyānat*.  
 Emblem, *s.* اشارة *ishārat*, كناية *kanāyat*,  
 علامة *alāmat*, عبارة *ibārat*, رمز *ramz*.  
 Emblematical, emblematic, رمزي *ramzī*.  
 Emblematically, بالرمز *bilramz*.  
 Embolden, جسر *jassar*, قوي قلبه *kaṣṣar  
 kalbahu*. [*kabīrat*.  
 Embolismal, embolous, (intercalary) كيسة  
 Embrace (fold in the arms), عانق *ānaq*.  
 To embrace one another, تعانق *ta'ā-  
 nat*; (to comprise), اشتمل *ishṭamal*;  
 (to admit, receive), اتخذ *attakha*.  
 And when his grandmother saw him, she rose  
 to him and embraced him, kissed him between  
 the eyes, and said to him, May thy arrival be  
 blessed, O my child! How didst thou leave  
 thy mother? He answered her, Well; in  
 perfect prosperity and good health; and she  
 salutes thee, فلما رآته جدته قامت اليه  
 واعنتفته وقبلت مابين عينيه وقالت  
 له قدوم مبارك يا ولدي كيف خلقت  
 امك قال لها طيبه بخير وعا فية وهي  
 تسلم عليك

Embrace, *s.* معانقة *mu'ānakat*, خاتنة  
*hadānat*. Conjugal embraces, ومال  
*wisāl*, جماع *jimā'ē*.  
 Embracer, *s.* معانق *mu'ānik*.  
 Embroider, *v.* طرز *tarras*. She was clad  
 in a shirt of fine and delicate Venetian stuff,  
 with two borders of gold, embroidered in the  
 most admirable manner, presenting the follow-  
 ing verses worked upon the extremity of each  
 sleeve . . . وعليها قميص بندقتي رفيع  
 بطرازين من الذهب وهو مزركش ببدايع  
 النظريزات وراس الكمين مكتوب عليه  
 هذه الايات

Embroidery, نظريز *tatris*. Then they  
 passed thence to the third chamber, in which  
 they found closets having upon their doors  
 closed locks, and over them were curtains  
 worked with various kinds of embroidery,  
 ثم انتقلوا الي المجلس الثالث فوجدوا  
 فيه خزائن عليها اقفال مغلقة وفوقها  
 ستارات منقوشة بانواع الطراز



Embroid, *v.* خلط *khalat*.  
 Embryo, *s.* جنين *janin*.  
 Emendable, *s.* ممكن الإصلاح *mumkin al islāh*.  
 Emendation, *s.* اصلاح *islāh*.  
 Emendator, *s.* مصلح *musallih*.  
 Emerald, *s.* زمرد *sumurrud*. And in the midst of that dome was a great dome-crowned structure of alabaster, around which were lattice windows, decorated and adorned with oblong emeralds, such as none of the kings could procure, وفي وسط تلك القبة قبة، وفيها عظمة كبيرة من المرمر بداتها شبايك منقوشة مرصعة بقضبان الزمرد ليقدّر عليها احد الملوك  
 Emerge, *v.* صدر *sodor*, حدث *hodes*.  
 Emergence, emergency (sudden occasion), *s.* حادثة *hādīyat*; (the act of rising into view), ظهور *zuhūr*, طلوع *tulūʿ*, صدور *sudūr*.  
 Emergent (sudden), *s.* علي غفلة *ala' ghaflat*, غير مترقب *ghayr mutarakkab*; (rising into view), صادر *nāshī*, صادر *sāder*.  
 Emeroids or emerods, *s.* بأسور *bāsūr* (pl. بواسير *bawāsīr*). An herb which cures the emerods (verbascum or mullein), ع. آذان الدب *asān al dubb*.  
 Emetical, emetic, منطق *munattik*.  
 Emetic, *s.* استفراغ *istifragh*.  
 Emigrate, *v.* تركت الديار *tarak addiyar*, هجر *hajr*. [هجرتان *hijrān*.]  
 Emigration, *s.* تركت الوطن *tark al watan*.  
 Eminence, eminency (exaltation in rank), علو *ʿulūw*, كرامة *karāmat*, جلال *jalāl*.  
 Eminence (height), ع. ارتفاع *irtifāʿ*. An eminence (high ground), تل *tal*. In proportion to one's care and solicitude eminences are gained; and he who seeketh eminence must pass numberless sleepless nights. He dives into the sea who seeketh for pearls, and obtaineth majesty and perfect success. Whoso seeketh eminence without making the

greatest efforts to obtain it, loses his life in searching for an impossibility, بقدر الكد تكتسب المعالي \* ومن طلب العلي سهر الليالي يغوص البحر من طلب الآلي \* ويحظي بالسيادة والنوال \* ومن طلب العلي من غير كد أضاع العمر في طلب المجال \*

Eminent (exalted in degree), ع. عالي *ʿālī*, صاحب *sharif*. Very eminent, ع. عظيم *sāhib makām ʿālī*. Eminent men, ارباب المعالي *arbab al maʿālī*, شرفا *shurafa*. Eminent (conspicuous), مشهور *mashhūr*, معروف *maʿrūf*.

Eminently, *s.* بوجه عالي *bi wajhin ʿālī*.

Emissary, *s.* جاسوس *jāsūs*.

Emission (sending out), اخراج *ikhraj*, اصدار *isḍār*.

Emit, *v.* (send forth), اخرج *akhraj*.

Emollient, *s.* ملين *mulayysin*.

Emolument, *s.* فائدة *fāydat*, نفع *naʿf*, معاش *maʿāsh*. [tion.]

Emotion, اضطراب *idtirāb*. See Agitation.

Empale, *v.* (a man), خوزق *khawzāq*.

Emperor, *s.* (or king), سلطان *sultān*.

The Emperor of Rome, قيصر *kaysar*.

The Emperor of China, نغفور *faghfur*.

Emphatic. See Forcible, Energetic.

Empire (command), امر *amr*, حكم *hukm*;

(the imperial dignity), سلطنة *saltanat*.

An empire or kingdom, مملكة *mamlakat*.

سلطنة *saltanat*, دولة *dawlat*. And

she said, O my mother, verily I fear for our kingdom; for I came to you, and acquainted

not any one of the people of the empire; and I dread, if I remain long away from them,

that the kingdom will be alienated from us,

and that the dominion will depart from our

hands, وقالت يا امي اني خائفة علي

الذي لنا لاني اتيتكم وما اعلمت

أحدًا من أهل المملكة واخشي أن ابطأت عليهم أن يفسد الملك علينا وتخرج المملكة من أيدينا. The King, therefore, rejoiced at this exceedingly. He summoned the judges and witnesses, and the chief officers of the empire, and the grandees, and wrote Kamar-*ez*-Zaman's contract of marriage to his daughter, the Queen Hayat-*en*-Nafus. ففرح الملك بذلك فرحًا شديدًا ثم أحضر القضاة والشهود وروسا الدوله والاعيان وعقد عقد قمر الزمان علي ابنته الملكة حياة النفوس

Employ, *v.* (keep another at work), خدم *khaddam*, شغل *shaghghal*. To employ oneself, اشتغل *ishtaghhal*. To employ one another, تشاغلوا *tashāghhalū*. To employ (use as an instrument or means), استعمل *istaʿmal*. To employ every endeavour, بذل الهمّة *bazal al himmat*, بذل المجهود *bazal assaʿy*, بذل *bazal al majhūd*. To employ (commission or entrust), وكل *wakkal*. If I employ not some stratagem with him, thereby to defend myself from him, he will gain possession of me, and attain his desire; for he is in love, and the lover, whatever he does, is not to be blamed for it, فان لم تعمل معه حيلة آتخصن بها منه تمكن مني ونال غرضه لانه عاشق والعاشق مهما فعل لا يلام علي فعله

Employable, واجب الاستعمال *wājib al istiʿmāl*. [ *marshghūl*. ]

Employed, مشغول *mushtaghil*, مشغول

Employer, *s.* (one that uses), مستعمل *mustaʿmil*.

Employment, employ, شغل *shughl*, امر *amr*, منصب *amāl*; عمل (office), منصب *mansab*; (service), خدمة *khidmat*.

Empoison, *v.* ستم *sammam*. See Poison.

Emporium, *s.* (mart), بندر *bandar*, بازار *bāzār*.

Empower, *v.* فوض *faʿwad*.

Empress, *s.* سلطانة *malakat*, ملكة *sultānat*.

Emptiness, خلا *khālā*.

Empty (void), خالي *khālī*, فاضي *fādī*.

Empty, *v.* فضي *faddāʿ*.

Empyrean, *s.* (highest heaven), عرش *ʿarsh*, الملكوت *al malakūt*, فلک *falak*, الكرسي *al kursī*.

Emulate, *v.* (endeavour to equal or excel, without envy), سابق *sābak*.

Emulation, حسد *hasad*, غيرة *ghīrat*, غيرة

Emulously, بكل غيرة *bikl ghīrat*.

Enable, *v.* قدر *kaddar*, قوي *kawwaʿ*. And the old woman said unto him, By thy youth I must risk my life for thee, and enable thee to attain thy desire, and accomplish for thee that which is in thy heart, له نذالت *lah nāzalat* *ʿajūz* وحيوة شبابك لاداني خاطر معك بروحي وابلغك مرادك واوصلك الي ما في خاطرک

Enact, *v.* امر *amar*, حكم *hakam*.

Enamel, مينا *mīnā*.

Enamour, *v.* عشق *ʿashak*. Now when Bedr heard their words, and understood what they said, from first to last, and the description of the young lady mentioned by his uncle, he became enamoured of her by ear; but he pretended to them that he was asleep. A flame of fire was kindled in his heart on her account, فلما سمع بدر كلامهما وفهم ما

قاله من اوله الي آخره ووصف البنات التي ذكرها خاله عشقها بالسمع واظهر لهم انه نائم وصار في قلبه من اجلها نهب النار

Enamoured, عاشق *ʿāshik*. To be deeply

enamoured, عاشق مجنون *ʿāshik majnūn*. Has the archer shot me, or have thine eyes? Thou hast destroyed the heart of the enamoured on his looking at thee! Has the notched arrow been suddenly lanced at me from the midst of an army, or from thy window? \* ارمانى القواس ام جفناک

فتكت بقلب الصب حين رأك \* واتاني  
السهم المفوق بغتة \* من جمفل ام جاء  
من شباك

Encamp, *v.* خيم *khayyam*.

Encampment, *s.* اوردي *urdi*.

Enchant, *v.* سحر *sakar*.

Enchanted, *v.* مسحور *mashūr*. And the

King went out and found the young man who had been enchanted waiting for him, and he congratulated him on his safety; and the young man kissed his hand and thanked him,

وخرج الملك فوجد الشاب المسحور  
واقفاني انتظاره فهناه بالسلامة فالشاب  
قبل يده وشكره

Enchanter, *s.* ساحر *sāhir*, سحر *sahhār*.

This damsel is the daughter of one of the great kings, and her father possesses men and Jan, enchanters, diviners, tribes, guards, regions,

ان هذه الصبية بنت ملك  
من الملوك العظام وقد ملك ابوها  
انسا وجانا وسكرة وكهاننا وارهاطا واعوانا  
واقاليم وبلداننا

Enchanting, *adj.* مسحور *mushir*.

Enchantment (magic charms), سحر *sīh*.

Enchantments, عزازيم *azayim*.

Enchantress, *s.* (sorceress), ساحرة *sāhirat*.

Encircle, *v.* وضع عليه طارة *wadaʿ alāhi tāra*.

Enclose, *v.* (surround), احاط *ahāt*; (to confine), حبس *habas*.

Enclosure, *s.* احاطة *ihātat*, سور *sūr*,

سد *sadd*. An enclosure of pales,

دار بزین *dārabzīn*. An enclosure for cattle, حظير *hazīr*.

Encomiast, *s.* مداح *mādih*, مداح *maddāh*,

واصف *wāsif*.

Encomium, مدح *madh*, حمد *hamd*.

Encompass, *v.* حاط *hāt*, دار *dār*. See

Encircle, Enclose. And he has assigned to his children (the damsels whom thou sawest) a tract of a whole year's journey in

length and breadth; and that tract is encompassed by a great river, so that no one can gain access to that place, neither any of mankind, nor any of the Jan, وقد جعل

لولاية البنات التي رايعن تطرا مسيرة  
سنة كاملة طولاً وعرضاً وقد دار علي ذلك  
القطر نهر عظيم محيط به فلا يقدر احدان  
يصل الي ذلك المكان لامن الانس  
ولامن الجان

Encore, *s.* كمان *hamdn*, أيضاً *aydan*. See Again.

Encounter (battle), حرب *harb*; (accidental meeting), مصادفة *malakat*, مصادفات *musadafat*; (casual incident), وقعة *wakʿat*.

Encounter (combat), حارب *harab*; (to meet face to face), صادف *sādaf*; (to oppose), عارض *ʿarād*, خالف *khālaf*.

Encourage, *v.* (animate), جسر *jassar*, اعطى جراته *aʿṭa jarat*. To encourage an insurrection, حرك الفساد *harrak al fasād*. [harrak.

Encouraged (stimulated), محرّك *mu-*

Encouragement, تحريك *tahrīk*, تحريك *tahrīd*.

Encourager, *s.* محرّك *muharrīk*.

Encroach, *v.* تعدي علي *taʿaddāʿ alāʿ*, تناول *tatāwal*.

Encroachment, تناول *tatāwal*.

Encumber, *v.* حمل *hammal*.

Encumbered, ممنوع *mamnūʿ*.

Encumbrance (impediment), منع *manʿ*,

تعرض *taʿurrud*; (burden), حمل *haml*; (debt), قرض *kard*, دين *dayn*.

End (conclusion), آخر *akher* (pl. اواخر *awākhir*);

غاية *ghāyat*, عاقبة *ʿāqibat*;

(pl. غايات *ghāyat*); (of a book),

قصد *qasd*, خاتمة *khātimat*; (aim, intention),

توقع *taʿwīq*, مراد *murād*; (an event),

wukūع; (death), اجل *ajal*, موت *mawt*; (abolition), ابطال *ibtāl*. The end of the world, انقراض الزمان *in-kirād azzamān*. To the end of time, الى آخر الزمان *ilā' ākhar azzamān*, الى انتها الزمان *ilā' intiḥā azzamān*. The end of a sentence or period, محط *mahatt*. The end of a verse, قافية *kāfiyat*. The end of a speech or letter, الكلام *khitām al kalām*. Brought to an end, منتهي *muntahī*. In the end of الامر, آخر الامر *ākhar al amr*. To no end *bātīlā*.

End, v. (bring to an end), تم *tammam*; (come to an end), انهي *intaha'*; (to put to death), قتل *katal*. And when they had ended, they came forth, and each of them put on her dress of feathers, فلما فرغن طلعن ولبست كل واحدة

منهن ثوبها الريش

Endamage, v. عوض الخسارة *awwad al khasārat*.

Endanger, v. خاطرني *hhātar fī*.

Endear, v. عزز *awazzas*.

Endeavour, جهد *jahd*, جد *jad*, اجتهاد *ijtihād*, سعي *sa'ī*, اهتمام *ihitimām*, اقدام *ikdām*. A great endeavour, تام *ihitimām tam*. With every endeavour, بكل اهتمام *bikol ihtimām*, جميل *bikol sa'ī jamīl*.

Endeavour, v. جد *jadd*, سعي *sa'ī*. Now it happened, in accordance with confirmed destiny and determined fate, that the Queen was in love with the Prince Alassad, and she wrote him a letter, endeavouring to conciliate

his affection, والتقى بالتقدير المبرم والقضا المحتم ان محبة الاسعد وقعت في قلب الملكة فكتبت له مكتوباً تستعطفه فيه

Ended, تمام *tamām*, متمم *mutammam*,

منتهي *muntahī*. The book is ended, (finis), تم الكتاب *tam al kitāb*.

Endive, هندبا *hindibā*.

Endless (not terminated), غير منتهي *ghayr muntahī*, غير منتهاهي *ghayr muntahī*; (infinite in time), دايم *dāyīm*, ابدية *abadī*. [yom al ayyām.

Endlessly, دايم الأيام *dāyīm al āyām*, استمرار *istimrār*, دوام *dawām*, ابد *abd*, ابدية *abadīyat*.

Endorse, v. شرح علي البولصة *rakam* رقم *rakam*, شرح *sharḥ 'sharah 'ala' al polissa*.

Endorsement, شرح *sharḥ* رقم *rakam*.

Endew, v. (with a portion), جهز *jahha*, وقف *wakaf*. Endowment (portion),

مهر *mahr*. Endowments (for pious uses), اوقاف *awakāf*, خيرات *kharāt*, حسنات *hasanāt*. Endowment (quality), وصف *wasf* (pl. اوصاف *awāṣif*),

Of fine endowments, صاحب اوصاف *ṣāhib awāṣif jamīlat*. And there existeth not in the sea nor on the land any one more graceful or more sweet in natural endowments than she. For she has beauty and loveliness, and handsome stature and just form, and red cheeks and bright forehead, and teeth like jewels, and large black eyes, and heavy hips and a slender waist, and a lovely countenance,

ولا يوجد في البحر ولا في البر الطف

ولا احلي شمائل منها \* لانها ذات حسن

وجمال \* وقد واعتدال \* وخذ احمر \*

وجبين ازهر \* ونفر كانه الجوهري \* وطرف

احور \* وردف ثقيل \* وخصر نحيل \*

ووجه جميل \*

Then she said within herself, By Allah! the person endowed with this beauty and loveliness deserveth not to die

of thirst, ثم قالت في نفسها والله ان

صاحب هذا الحسن والجمال لا يستحق

ان يموت عطشاً

Endue, *v.* (with mental excellence), وهب *wahab* عقل *ʿaql*.

Endurance, بقاء *bakā*, استمرار *istimrār* (sufferance, patience), صبر *sabr*, طاقة *tāka*, تحمّل *tahammul*.

Endure, *v.* (bear, suffer), صبر *sabar*, تحمّل *tahammal*; (to last, remain), استمر *istamar*. I will endure with patience, O my lord, what thou hast ordered. I will be patient, if by doing so I may obtain thy blessing! They have tyrannized over us, and oppressed us, and acted unjustly towards us. Mayest thou, in thy loving-kindness, forgive our past transgressions! صبراً لحكمك يا الهي في القضا \* انا صابراً ان كان في هذارضي \* جاروا علينا واعتدوا وتحكموا \* فمساك بالاحسان تغفر ما مضي

Enemy, *s.* عدو *ʿadau* (fem. عدوة *ʿada-wat*, pl. اعدا *aʿadā*). A prudent enemy is better than a foolish friend, عدو عاقل *ʿadau ʿakil* اخير من صديق جاهل *akhir min sadik jahil*.

Energetic, قوي *kawī*, شهيم *shahīm*.

Energy, قدرة *kudrat*, قوة *kūwat*, شهامة *shahāmat*. [داع *ʿaf.*

Enervate, *v.* (enerve, enfeeble), ضَعَف *ṣaʿaf*.

Enforce, *v.* جبر *jabar*; (to invigorate), قوي *kawwaʿ*.

Enforcement. See Compulsion.

Enfranchise, *v.* (manumit), خَلَص *khalaṣ*, اطلق *atlaq*. See Liberate.

Enfranchisement, اطلاق *itlaq*.

Engage, *v.* (fight), حارب *hārab*; (to employ another in business), عَيَّن *ʿayyan*. To engage (contract to do anything), عمل شرط *ʿamal shart*. To engage (be security for a debt), تكفل *takaffal*; (impawn, stake), رهن *rahan*.

Engagement (conflict), حرب *harb*, قتال *kitāl*. An engagement (to pay debt), كفاالة *kafālat*. Engagement or contract,

اشتغال الفكر *shart*, عهد *ahd*, عقد *ʿaqd*. Engagement of the attention, اشتغال الفكر *ishtighāl al fikr*. Think not that I have forgotten your sacred engagements towards me, notwithstanding the length of your alienation. O my lord, be kind and propitious towards me! Perhaps I may kiss your beautiful and charming mouth and cheeks. I take God to witness that I will never relinquish you, though you should transgress the bounds of

love! \* اتحسبوا اني نسيت عهدكم \* مهما اطلتم في الزمان صدوركم \* ياسادتي جودوا علي واعطفوا \* نعسي اقبل ثغرکم وخذودکم \* والله اني لست ابرح عنکم \* ولوا عتديتم في الغرام حدودکم \*

Engaged, مشغول *maṣghūl*. See Employed.

Engender, *v.* (beget), ولد *walad*.

Engine, *s.* (for raising water from rivers, etc.), دولا ب *dulāb*. An engine for throwing stones, etc., منجنیق *man-janik*. Warlike engines (in general), آلات الحرب *alāt al harb*. An engine (device), فن *fann*, دولا ب *dulāb*, كيد *kayd*; (an agent for another), وكيل *wakil*.

Engineer, *s.* (director of artillery), طوبجی *ṭūbjī*, مهندس *muhandis*; (a director of buildings or works), معمار *mumār*, مهندس *muhandis*.

English, انكليز *anglis*. An Englishman, انكليزي *anglitai*. The English East India Company, كومبانية الهند *kompaniyat al hind*.

Englut, *v.* (swallow), بلع *balāʿ*.

Engorge, *v.* ابتلع *ibtalaʿ*. See Swallow, Devour, Gorge.

Engrain, *s.* (dye deep and durable), صبغ *ṣabgh*, صبغ غامق *sabgh ghāmik*.

Engrapple, *v.* (engrasp). See Grapple, etc.

Engrave, *v.* نقش *nakash*, حفر *hafar*. I

summoned a writer, and ordered him to write these verses and admonitions and lessons, and caused them to be engraved upon these doors and tables and tombs, احضرت كاتبا وامرته ان يكتب هذه الاشعار والمواعظ والاعتبارات وقد جعلها بالبيكار مسطرة علي هذه الابواب والالواح والقبور

Engraving, *s.* نقش *nakhsh*. [albal.

Engross, *v.* (attention), شغل البال *shaghal*

Enhance, *v.* (a price), زاد الثمن *zād as-saman*; (to raise in esteem), زاد الاعتبار *zād ul-‘iṭbār*; ثقل *sakkal*. See also Aggravate.

Enhancement (augmentation of value), زيادة القيمة *ziyādat al-kimāt*; (aggravation), ثقل *saklat*.

Enigma, *s.* رمز *rama*, لغز *luḡh*.

Enigmatical, رموز *marmūz*, رمزي *ramzī*.

In an enigmatical sense, enigmatically, برمز *bi ramzin*.

Enjoin, *v.* امر *amar*, حكم *hakam*.

Enjoy, *v.* (live in happiness), تمتع *tana‘am*. To enjoy the possession or property of anything, تصرف *tasarraf*, تمتع *tamatta‘*. To enjoy the possession of wealth, اغتتم *ightanam*. To enjoy the company of a mistress or intimate friend, واصل معشوقه *wāsal ma‘-shūkahā*, حظي به *ḥaṣṭi bihī*. And I blamed myself for having undertaken this voyage, after I had been reposing at ease in my abode and my country, in ample happiness, and enjoying good food and good drink and good apparel, ولمت نفسي علي امر السفر من بعد ما كنت جالسا مرتاحا في ديارى وبلادي وانا مبسوط ومهني بماكول طيب ومشروب طيب وملبوس طيب. Then he placed before them the food, and when they had eaten to satisfaction, they brought them the sweetmeats, they sweetened their mouths; then the

dessert, consisting of fresh and dried fruit; and they enjoyed both of them, ثم قدم لهم الطعام فاكلوا حتي اكتفوا ثم قدمت لهم المحلويات فتحلوا ثم الفواكه والنقل نتكفوا وتلقوا

Enjoyment, تصرف *tasarraf*, تنعم *tana‘am*, تمتع *tamatta‘*.

Enkindle, *v.* See Kindle, Excite, Rouse.

Enlarge, *v.* وسع *wassa‘*; (to amplify), بالغ في الكلام *bālagh fil kalām*. To enlarge eloquently, طول الكلام *ṭawall al kalām*. To enlarge or set at liberty, خلص *khalās*. [Increased.

Enlarged. See Extended, Expanded.

Enlargement, توسيع *tawṣi‘*, ازدياد *isṭi‘yād*; (magnifying representation), مبالغة *mubālaghat*, تفریط *tafrit*. See

Exaggeration. (Release from confinement), خلاص *khalās*, نجات *nijāt*.

Enlighten, *v.* نور *nawwar*.

Enlightened, منور *munawwar*.

Enlink, *v.* See Chain, Bind.

Enliven, *v.* (give life), احيي *ahy’*.

Enlist, *v.* قيد بالدفتر *kayyad bil daftar*.

Enmity, عداوة *‘adāwat*, خصومة *khurimat*, مخالفة *makhālafat*. To show enmity, اظهر الخصومة *aḡhar al-khurimat*.

Ennoble, *v.* شرف *sharraf*.

Ennobled, مشرف *musharraf*. To be ennobled, تشرّف *tasharraf*.

Enormity (depravity), ذنب *shiddat*, شديد *shadīd*, عظيم وظلم جسيم *‘aṣīm wa ṣalim jasīm*.

Enormous, شديد *shadīd*, شرير *sharīr*; (excessive), كبير *kabīr*.

Enormously, بشدة *bi shiddatin*.

Enough, *adv.* بس *bas*; *s.* كافي *kāfi*.

It is enough, كفاية *kafāyat*.

Enrage, *v. a.* غضب *ghaddab*. To be enraged, اغتاظ *ighṭāṣ*. And when the King heard the words of Saleh, he was violently enraged; his reason almost departed, and his soul almost quitted his body, فلما سمع الملك كلام صالح اغتاظ غيظاً شديداً وكان عقله ان يذهب وكادت روحه ان تخرج من جسده

Enraged, غضوب *ghadab*, غضبان *ghadban*. And they saw him sitting upon the throne of his kingdom, heedless of these people, and violently enraged against Saleh; and they saw his servants and his young men and his guards unprepared for fighting, فرأوه جالساً علي كرسى مملكته غافلاً عن هولاء وهو شديد الغيظ علي صالح ورأوا خدامه وغلمانه واعوانه غير مستعدين للقتال

Enrich, *v.* اغني *aghna*. For Thou art not to be questioned regarding that which Thou dost, and Thou art able to do whatsoever Thou wilt. Extolled be Thy perfection! Thou enrichest whom Thou wilt, and whom Thou wilt Thou impoverishest. Thou magnifiest whom Thou wilt, and whom Thou wilt Thou abasest, فانك لتأسأل عما تفعل وانك علي كل شي قدير سبحانه وتغني من تشاء وتفقر من تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء

Enriched, مغتم *mughtanim*.

Enrol, *v.* قيد بالدفتري *kayyad bil daftar*. To enrol a cause in a judge's book, سجل *sajjal*.

Enrolment, دفتر *daftar*, تسجيل *tasjil*.

Ens, كايين *kayin*. See Being, Existence.

Ensign, *s.* علم *alam* (pl. اعلام *aalam*), بيرق *rayat* (pl. رايات *rayat*), راية *bayrak*.

Enalave, *v.* استعبد *ista'bad*.

Enalaved, مستعبد *musta'bad*.

Ensue, *v.* تبع *tabi*, حصل *hasala*, نتيج *nataja*, صار *sara*. See Follow, Succeed. Now I desire of thy goodness that thou come

and salute my family, and see them, that they may see thee, and that pleasure and mutual friendship may ensue between both of you, فاريد من فضلك ان تأتي وتسلم علي اهلي وتراهم ويروك ويحصل الصفا والود بينكما

Ensure, *v.* اعطي عهد وامان *a'ata' wa aman*.

Entangle, *v.* خردع *kharda'at*, خالف *laf*. O my sister, know that I have remembered a damsel, of the Damsels of the Sea, suitable for thy son; but I fear to mention her, lest thy son should be awake, and his heart should be entangled by love of her, يا اختي اعلمي اني قد تذكرت بنتاً من بنات البحر تصلح لابنك واحاف ان اذكرها فيكون ولدك منتبهاً فيصعلق قلبه بمحببتها

Entanglement, خلد *kharda'at*, اضطراب *khalt*; (perplexity, puzzle), اذتيراب *idtirab*.

Enter, *v.* دخل *dakhal*. To cause or force to enter, دخل *dakhhhal*. To enter by force, هجم *hajam*. To enter into conference or consultation, تشاروا *tashāwarā*. To enter into partnership, تشاركوا *tashārakū*. To enter into an agreement, تعاهدوا *ta'āhadū*. To enter into a treaty of peace, عقدوا صلح *akadū sulh*.

And he laid hold upon the porter's hand, saying to him, Enter, and speak with my master, for he calls for thee. And the porter would have refused to enter with the page, but he could not, فقبض علي يد الجمال وقال له ادخل كلم سيدي فانه يدعوك فاراد الجمال الامتناع من الدخول مع الغلام فلم يقدر. He thereupon gave orders for the entry of the troops, who accordingly entered; and they loaded the camels with part of those riches and minerals, ثم امر بدخول العسكر فدخلوا وحملوا الجمال من تلك الاموال والمعادن

Entered, داخل *dākhl*. Entered in a book or roll, مندرج *mundarj*, مقيد *mukayyad*.

Entertain, *v.* (receive hospitably), ضاف *ḍāf al musāfir*; (to talk with), مع *takallam maʿ*.

Entertainer, *s.* (host), صاحب الضيافة *sāhib al ḍiyāfat*.

Entertainment, *s.* ضيافة *ḍiyāfat*. A place of entertainment (as an inn, etc.), دار, منزل *dār al ḍiyāfat*, *mansal*.

Entertainment (amusement), لهو *lahu*, لذة *liṣṣat*, حظ *ḥaṣ*.

Enthusiasm (inspiration), الهام *ilhām*, وحي *wahī*; (vain belief of divine inspiration), اعتقاد باطل بالهام مرتباني, *ʿitikād bātīl bil ḥāmīn rabbānī*; (ecstasy), وجد *wajd*.

Enthusiast, *s.* متخيل *mutakhayyil*; (a man of a warm temper), حامي المزاج *ḥāmī al mizāj*.

Entice, *v.* اغوي *aghwaʿ*.

Enticement, اغوا *ighwaʿ*, جذب *jaṣḍ*.

Enticing, *adj.* جاذب *jaṣīb*.

Enticingly, بكل جاذبية *bikl jāṣbiyat*, بكل اغوا *bikl ighwaʿ*. [tām.

Entire, كامل *kāmil*, تام *tām*.

Entirely, بالتام *tāmān*, تاماً *tāmān*.

Entireness, تكميل *takmil*.

Entitle, *v.* (give right or claim), عمله *ʿamalahu sāhib idʿā*.

Entity, كايين *kāyin*.

Entoil, *v.* بالمصيدة مسك *mesek bil mas-yadat*. See Ensnare, Entangle.

Entomb, *v.* (bury), دفن *dafan*.

Entrails, مصارين *masārīn*. See Bowels, Intestines.

Entrance, مدخل *madkhal*, دخول *dukhāl*;

(commencement), شروع *shurūʿ*, ابتدا *ibtidāʿ*.

Entrap, *v.* See Ensnare, Involve.

Entreat, *v.* ترجي *tarajjaʿ*, التماس *iltamas*.

We prayed to God, and entreated Him; but the wind did not cease blowing with the greatest violence, nor the waves agitating, till daybreak; then the wind ceased, the sea became calm, and afterwards the sun arose,

فدعونا الله تعالى وابتلعنا اليه ولا زالت الريح تختلف والأمواج تلتطم الي ان انفجر الفجر فهدت الريح وصفا البحر وبعده

اشرقت الشمس. And when I had finished my tale, I said, I entreat thee by God, O my master, that thou be not displeased with me. I have acquainted thee with the truth of my case, and of what has happened to me, and I desire of thee that thou inform me who thou art, and what is the cause of thy staying in this chamber, فلما فرغت من حكايتي

قلت بالله عليك ياسيدي لاتواخذني فانا قد اخبرتك بحقيقة حالي واشتهي منك ان تخبرني من انت وما سبب جلوسك في هذه القاعة

Entreaty, طلب *talab*, التجا *iltijā*, رجا *rajaʿ*, التماس *iltimās*, تضرع *tadurruʿ*.

Entry, مدخل *madkhal*, دخول *dukhāl*; (a passage to a house), باب *bāb*.

Envelope, *v.* لف في *laf fi*.

Envelope (the envelope or cover of a letter, etc.), غلاف *ghilāf*.

Envenom, *v.* (poison), سم *sammam*.

Enviableness, مستحق الحسد *muṣṭahik al ḥasad*, حاسد *ḥāsīd*.

Enviably, محسود *mahsūd*. An envier,

حاسد *ḥāsīd*, حسود *ḥasūd*.

Enviously, بكل حسد *bikl ḥasad*. I

have repented on account of our disunion with a repentance that made the tears to overflow from my eyelids; and I vowed, that if fortune should reunite us, I would never again mention a new separation! And I would say to the enviers, Die ye with regret! By Heaven, I have now attained the object of my desire and wish! Joy has overwhelmed me to such



a degree, that by its excess it has made me weep. O eye, how has weeping become thy habit! thou weapest in joy as well as in sorrow!

ولقد ندمت علي تفرق شملنا \* ندما  
افاض الدمع من اجفائي \* ونذرت ان  
عاد الزمان يلمننا \* ماعدت ان ذكر فرقة  
بلساني \* واقول للحساد موتوا حسرة \*  
والله اني قد بلغت امانى \* طفح السرور  
عليّ حتي انه \* من فرط ما قد سرني  
ابكاني \* ياعين ما بال البالك عادة \*  
تبكين في فرح وفي احزان

Environ, *v.* احاط *ahāt*.

Environ, *s.* نواهي *nawāhī*.

Enumerate, *v.* عد *ad*, حسب *hasab*.

And he said to her, I know not one more of the daughters of the Kings of the Sea. I have enumerated to thee more than a hundred damsels; yet not one of them pleases thee, فقال لها ما بقيت اعرف واحدة من بنات الملوك وقد عددت لك اكثر من مائة بنت وانت ما يعجبك واحدة  
منهن

Enumeration, احصا *ihsā*, تعداد *ta'addād*,  
حساب *hisāb*, عد *ad*. [tion.]

Enunciation. See Declaration, Informa-  
Enunciative, لفظي *lafsi*.

Envoy, *s.* ايلجي *elohī*, وكيل *wakil*.

Envy, *v.* حسد *hasad*. To envy one another, تحاسدوا *tahāsādū*. Men are prone to extol the ancients, and to find fault with the moderns without occasion of blame; the only reason for this being, that they envy the living, and incline to prefer mere mouldering bones, اولع الناس بامتداح القديم \* وبذم الحديث غير الذميم \* ليس الا لانهم حسدوا الحي \* ومالوا الي العظام  
الروميم \*

Envy, *s.* حسد *hasad*, غيرة *ghīrat*.

Ephemeris (journal, almanac), روزنامه  
*roznāma*, تقويم *takwīm*, تقويم *takwīm*.

Ephesus (city), افسوس *afūsūs*.

Epicedium (funeral oration or poem),  
مرثاة *marāṭ* (pl. مرثيات *marāṭī*).

Epicure, *s.* بيطراني *bayṭrānī*. [rious.]

Epicurean, بطناني *batnānī*. See Luxu-  
Epicurism. See Luxury.

Epidemical, epidemic, ساري *sārī*, معدي  
*mu'adī*. An epidemical distemper, وباء  
*wabā*. [kadh.]

Epigram, *s.* شعر اخرة قدح *shī'ir akhīrahō*

Epigrammatic, قدحي *kadhī*. An epigram-  
matist, شاعر قداح *shā'ir kaddāh*.

Epigraph, عنوان *anawān*. See Inscription.

Epilepsy, *s.* صرع *sar'c*.

Epileptic, مصروع *masrū'c*.

Epilogue, *s.* خاتمة *khāṭimat*.

Epiphany, *s.* عيد الغطاس *īd al ghītās*.

Episcopacy, اسقفية *iskafīyat*.

Episcopal, اسقفي *iskifī*.

Epistle, رسالة *risālat*, مكتوب *maktūb*.

Epistolary, رسائي *rasāyī*. Epistolary  
correspondence, مكاتبة *makātabat*.

Epitaph, *s.* كتابة قبر *kitābat kabr*. [ēirs.]

Epithalamium, *s.* مديحة عرس *madīhat*

Epithet, وصف *wasf*, صفة *sifat*, اوصاف  
*awṣāf*, لقب *lakab* (pl. القاب  
*alqāb*). Distinguished by an  
epithet, متصف *muttasif*.

Epitome, *s.* مختصر *mukhtasar*, اختصار  
*ikhṭisār*, منتخب *muntakhab*.

Epitomise, *v.* اختصر *ikhṭasar*.

Epitomiser, *s.* مختصر *mukhtasir*, موجز  
*mājiz*. [lawārikkh.]

Epoch, epocha, تاريخ *tārīkh* (pl. تواريخ  
*tawārīkh*).

Equal (resembling, capable of compari-  
son), متساوي *mutasāwī*, مساوي *musāwī*;  
(uniform) مطابق *mutābīk*; (impartial),  
خالى الغرض *khālī al gharad*; (in-  
different as to choice), مخير *mukhayyar*.

Equal, *s.* (of the same age, rank, etc.), بلامثال *karin*. Without an equal, *bilā misāl*. Above the heads of his equals, علي روس الأقران *ala' rūs al akra'n*.

Equal, *v.* (make equal), ساوي *sāwā'*; (to be or become equal), تساوي *tasāwā'*. To equal or compensate fully, كافي *kāfi* *kāfa'*, جازي *jāzā'*. To equal, equalize (make equal), عادل *ādāl*.

Equality, مساواة *musāwāt*, تسوية *taswiyat*; (of the same dignity, age, etc.), مطابقة *mutābakat*, موافقة *muwāfakat*.

Equally, السوية علي *ala' assawiyat*, علي *ala' sawā*.

Equanimity, صبر *sabr*.

Equation, مساواة *musāwāt*. See Equality.

Equator, *s.* خط الاستوا *khatt al istiwā*.

Equatorial, منسوب الخط الستوا *mansub bi khatt al istiwā*.

Equerry, أمير اخور *amir akhūr*.

Equestrian (belonging to horsemanship), خيالي *khayyālī*; (mounted on horseback), راكب *rākīb*.

Equilateral, مستوي الأضلاع *mustawī al adlā'*, متساوي الأضلاع *mutasāwī al adlā'*.

Equilibrate, عدل *ādāl*.

Equilibrium, equilibration, تعديل *ta'dīl*, اعتدال *ītidāl*, معادلة *mu'ādalat*, موازنة *muwāzanat*.

Equinoctial or equinox, *s.* اعتدال الليل والنهار *ītidāl al līl wal nahār*. The equinoctial line, خط اعتدال الليل والنهار *khatt ītidāl al līl wal nahār*. The vernal equinox, الاعتدال الربيعي *al ītidāl arrabi'i*. The autumnal equinox, الاعتدال الخريفي *al ītidāl al khari'ī*.

Equip, *v.* حضر *haddar*, جهز *jahhas*. To

equip or arm, سلك *sallah*. To equip a fleet, جهز مراكب *jahhas marākib*.

Equipage (train, retinue), ركاب *rīkāb*, حشم *hasham*, تبع *taba'*.

Equipage, *s.* (carriage), عربته *araba*.

Equipment, تدارك *tadārūk*.

Equipoise, equiponderance, معادلة *mu'ādalat*. See Equilibrium.

Equipollence, قوة الاعتدال *kūwat al ītidāl*, قدرة المعادلة *kudrat al mu'ādalat*.

Equitable, عادل *ādāl*, منصف *mansif*.

Equitably, بعدالة *bi'ādalat*, بالصواب *bil sawāb*. So if thou assent to that which I have asked of thee, thou wilt, O King of the Age, have put the thing in its proper place; and if thou behave with pride towards us, thou treatest us not equitably, nor pursuest with us the right way, فان اجبت الي ما سألتك فتكون ياملك الزمان قد وضعت الشئ في محله وان تعا ظمت علينا فما تكون انصفتنا ولا سلكت بنا الطريق المستقيم

Equity, انصاف *ādāl*, عدل *ādāl*, انصاف *insāf*.

Equivalence. See Equipollence.

Equivalent, مساوي *mu'ādīl*, معادل *mu-sāwī*. An equivalent, عوض *awwad*.

To give an equivalent, عوض *awwad*.

Equivocal, مغلق *mughlak*, مبهم *mubham*.

Equivocally, بوجه مبهم *bi wajhin mubham*.

Equivocation, equivocalness, شك *shak*, اشتباه *ishtibāh*.

Equivocate, *v.* خدع *khada'*.

Era, تاريخ *tārīkh*. See Epoch.

Eradicate, *v.* قلع *kala'*, نزع *naza'*.

Eradicated, منترع *mansū'*, منزوع *mansū'*, مقلوع *maqliū'*, مستاصل *mustāsal*.

Eradication, استيصال *istiṣāl*.

Erase, *v.* محي *mahi*.

Erased, محيى *mauhi*.  
 Eracement, محو *maha*. اندراس *andiras*.  
 Ere, قبل *kabl*. See Before, Sooner. Ere long, عن قريب *an karib*.  
 Erect, v. نصب *naasb*.  
 Erect, قائم *kāim*, منصوب *mansab*, منتصب *muntasib*. So he stood erect upon his two feet, and said to Joharah, O utmost object of desire, who art thou, and who brought thee unto this place? فانصب قائماً علي قدميه وقال لجوهرة ياغاية المطلوب من انت ومن ابي بك الي هذا المكان  
 Erection, نصب *naasb*, رفع *rafʿ*.  
 Eremitical. See Solitary.  
 Eremite, s. سايح *sāyih*. See Hermit.  
 Ermine, s. ستجاب *sinjāb*.  
 Erode, v. See Corrode, etc.  
 Err, v. (make mistakes), غلط *gholat*, زل *zall*, ضل *dall*.  
 Errant, erratic, ضال *dāl*, ضايح *dāyic*.  
 Erroneous, غلط *ghalat*.  
 Erroneously, غلطاً *ghalatan*, سهواً *sahwan*.  
 Error, غلط *ghalat*, سهو *saha*, خطأ *khatā*.  
 Erst. See First, Once, Formerly, Before, Till. [adab.]  
 Erudition, علم *ʿilm*, تعليم *taʿlīm*, ادب  
 Eruption (hostile excursion), خروج *khurūj*, هجوم *hujām*.  
 Erysipelas, حمو *hamā*, حمرة *humrat*. See St. Anthony's fire.  
 Escape, فرار *farār*, نجاة *najāt*.  
 Escape, v. انهمز *inhamam*, فر *farr*. To escape (or be exempted), سلم *salom*. And now it will descend with you into the sea, and you will all be drowned; then seek for yourselves escape and salvation before destruction, وفي هذا الوقت تنزل بكم الي البحر فتغرقون جميعاً فاطلبوا النجاة الي الاعتذار. God has

decreed a new life for thee, for no one ever arrived at this place before thee and escaped from it; but praise be to God for thy safety!

والله لقد كتب عمر جديد فما احد وصل الي هذا المكان قبلك ونجامنه ولكن الحمد لله علي سلامتک

Eschew, v. See Avoid, Fly, Shun.  
 Escutcheon, s. علامة *alāmat*, نشان *nishān*.  
 Escort, s. غفر *ghafar*. See Convoy. To escort, حافظ *hāfas*. Then he prepared the provisions for the journey, and the escort to escort her; and going in to his daughter at night, commanded her to set forth on the journey, ثم هيا الزاد والراحلة للسفر, ودخل علي ابنته في الليل وامرها بالسير  
 Escritoire, s. پشخته *bashtakhta*.  
 Especial, خصوصي *khusūsi*. See Principal, Chief, Special.  
 Especially, علي خصوصاً *khusūsan*, علي الخصوص *ʿala' al khusūsa*.  
 Espouse, v. (wed), تزوج *tanawwaj*.  
 Espy, v. (see at a distance), تجسس *tajassas*. [imitation.]  
 Essay, v. (to make an experiment), امتحن  
 Essay, s. قصد *qasd*, جهد *jahd*, جد *jad*; (experiment), امتحان *imtiḥān*; (of metals), عيار *ʿiyār*; (treatise), رسالة *rasālat*.  
 Essence, ذات *ḍāt*, جوهر *jawhar*, نفس *nafs*; (of a composition), خلاصة *khulāṣat*, زبدة *zubbdat*. The essence of any business or thing, نفس الامر *nafs al amr*.  
 Essence (perfume), عطر *ʿatr*. The essence or attar of roses, عطر الورد *ʿator alward*. To essence, عطر *ʿattar*.  
 Essential, ذاتي *ḍātī*, جوهری *jawhārī*, اصلي *asli*; (necessary), ضروري *ḍurūrī*.  
 Essentially, بالذات *bissāt*.  
 Esoine or essoign (legal excuse), اعتذار *ʿitizār* شرعي *sharʿī*.

Establish, *v.* (settle firmly), مَكَّن *makkān*,  
قرَّر *karrar*, نصب *nasab*, عَيَّن *ayyan*.  
To establish peace, عَقَدَ الصَّلْحَ *akad*  
*assulh*.

Established, مَقَرَّرَ *mukarrar*, منصوب *man-*  
*sūb*, منعقد *munʿakid*, معقود *maʿkūd*.

Establishment, اِنْشَاء *inshā*, قِيَام *kiyām*,  
ترتيب *tartīb*, ثَبَات *sabāt*; (form,  
model), قانون *kānūn*, طريق *tarik*;  
(foundation), تَأْسِيس *tāsiis*.

Estate (state, the public), جَمْهُور *jamlūr*;  
(condition of life), حَال *hāl*; (fortune,  
possession), مَال *māl* (pl. اَمْوَال *am-*  
*wāl*). A hereditary estate, مِيرَاث *mīrās*.  
A landed estate, عَقَار *akār*  
(pl. عَقَارَات *akārāt*). Estate (rank,  
quality), مَرْتَبَة *martabat*, مَنْزَلَة *man-*  
*zalat*, دَرَجَة *darajat*, وَصِيفَة *wasifat*.

Esteem, *v.* (prize, rate high), عَزَّ *ʿaz*,  
اعتبار *ʿibtār*, كَرَّمَ *karram*, اِحْتَرَمَ *ihtaram*.

Esteem, رَعَاة *riʿāyat*, اعتبار *ʿibtār*,  
احترام *ihtirām*, تَكْرِيم *takrīm*.

Estimable, esteemed, عَزِيز *ʿazīz*, صاحب *ṣā-*  
صاحب *ṣāhib* *ʿibtār*, تَكْرِيم *takrīm*,  
مُعْتَبَر *muʿtabar*. [*ḥasab*].

Estimate, *v.* حَسَبَ *ḥamman*, حَمَّنَ

Estimate, estimation (computation),  
حِسَاب *ḥisāb*; حساب *ḥisāb* تخمين *takhmīn*,

زَعَم *ẓam*. Estimation (opinion), زَعَم *ẓam*,  
عَتَبَ *ʿtibār*. (regard, honour), اِعْتَبَار *ʿibtār*.

And they said to her, Thou knowest the high  
place which thou hast in our estimation, and  
art acquainted with our affection for thee,  
and thou art assured that thou art the dearest  
of all persons to us, and art certain that we  
desire for thee comfort without trouble or toil,  
فَقَالُوا لَهَا أَنْتَ تَعْلَمِينَ بِمَنْزِلَتِكَ عِنْدَنَا

وتعرفين محبتنا إياك وتتحققين انك  
اعز الناس جميعاً عندنا وتمتقدين أن  
قصدنا لك الراحة من غير مشقة ولا تعب

Estimated, مَعْدُون *mahsūb*, مَحْسُوب *ma-*  
*ḥadūd*.

Estimator, *s.* مُحَاسِب *muhāsib*.

Estrange, *v.* (keep at a distance), بَعَدَ  
*baʿad*.

Estrangement, غُرْبَة *ghurbah*. Thus has  
God decreed upon my forehead, with respect to  
my estrangement and my disjunction from my  
country and my family and my sisters; there-  
fore I must endure with becoming patience

بهذا حكم،

اللَّهِ عَلَيَّ نَاصِيَتِي مِنْ غُرْبَتِي وَانْقِطَاعِي

عَنْ بَلَدِي وَاهْلِي وَأَخْوَانِي فَصَبْرٌ جَمِيلٌ

\* عَلَيَّ مَا قَضَاهُ رَبِّي \* Persons before

me have bemoaned the pain of separation; the  
living and dead have been terrified by estrange-  
ment; but an instance of feelings like those in  
my bosom I have never heard of nor beheld,

شَكِيَ الْمَ الْفِرَاقَ النَّاسَ قَبْلِي \* وَرَوَعَ

بِالنَّوِي حَيٌّ وَمَيِّتٌ \* وَأَنَا مِثْلَ مَا ضَمَمْتُ

أَنْفُسِي \* فَذَلِكُمْ أَجْرُ الْفِرَاقِ \* وَأَرَأَيْتُمْ

أَنْ يَكُونَ الْفِرَاقُ أَجْرًا لِمَنْ يَكُونُ فِيهِ

الْحَيُّ وَالْمَيِّتُ \* وَالْمَيِّتُ أَجْرٌ لِمَنْ يَكُونُ فِيهِ

الْحَيُّ وَالْمَيِّتُ \* وَالْمَيِّتُ أَجْرٌ لِمَنْ يَكُونُ فِيهِ

فَقَالَ وَإِذَا الزَّمَانُ كَسَاكَ حِلَّةَ الْعَدَمِ \*

فَالْبَسْ لَهُ حِلَّ النَّوِي وَتَغْرِبْ \* فَفَلَّتْ

لَهُ \* وَاللَّهُ لَأَقْدَرُ لِي عَلَيَّ الْغُرْبَةَ \* وَقَدْ قِيلَ

فِي الْمِثْلِ \* التَّرْبَةُ وَالْغُرْبَةُ

وغير *waghayraho* وغير *waḡhayrah*

وَالْبَاقِي *wāḡ baykī*, *wāḡ baykī*, ذلك

إِلَى الْآخِرَةِ *ilā' akhīrī*. abbrev. of

Eternal, مَوْجِدٌ *muwabbad*, أَبَدِي *abadī*

بَاقِي *baykī*, سَرْمَدِي *sarmadī*, دَائِمٌ *dayim*

أَزَلٌ *kāyim*; (without beginning),

الحياة الأبدية *al hayāt al*

*abadiyat*. Praise be to God the Creator of  
man. He is the Lord of Lords, and the  
Cause of Causes. In the Name of God, the

Everlasting, the Eternal, خَالِدٌ *khāḡid*

الانسان \* وهروب الرباب \* ومسبب  
 الاسباب \* بسم الله الباقي السرمدي \*  
 Eternally, ابد الابدين *abad* ابدأ *abadan*,  
*al abidin*, دائماً *dāyman*.  
 Eternity, ابدية *abadīyat*; (without begin-  
 ning), ازلية *azaliyat*; (without end), ابد  
*abd*, ابدية *abadīyat*. To all eternity,  
 ابد الى الابد *ila' labad*. From all eternity,  
 ازل من الازل *min al asal*. He turned back  
 in flight, seeking safety, and knew not whither  
 to go. But the destinies fixed from all eternity  
 drove him to that island upon which was  
 فولبي هارباً وللنجاه طالباً وصار  
 لا يدري اين يتوجه فساقته المقادير  
 الزلية الى تلك الجزيرة التي فيها جوهره  
 Eternize, *v. or eternalize*, ابد *abbad*.  
 Ether, هو *hawā*, الفلك الاثير *falak ulastr*.  
 Ethereal, هوائي *hawāy*, سماوي *samāwī*.  
 Etymology, اصل الكلمة *asl al kalimat*,  
 اشتقاق *ishtikāk*.  
 Etymological, اصلي *asli*.  
 Evacuate, *v. or evacuate* فرغ *farragh*. To evacuate  
 (by a purgative), طلع الى الخارج *tala*  
*ila' al khārij*; (by vomit), استفراغ *ista-*  
*fragh*.  
 Evacuation, تخلية *takhlī-*  
*yat*. Evacuation (by vomit), استفراغ  
*istifragh*. [Deceive.  
 Evade, *v. or evade*. See Elude, Escape, Avoid,  
 Evangelical, انجيلي *injilī*. An evange-  
 list, انجيلي *injilī*. The Evangelists  
 (gospel), كتاب الانجيل *kitāb ul injil*.  
 Evangelism (the publication of the gos-  
 pel), بشارة الانجيل *bishārat ul injil*.  
 Evanescent, evanid, فانى *fāni*, زائل *zā-il*.  
 Evanish, *v. or vanish* غمي *ghumī*, غاب *ghāb*. See  
 Vanish.  
 Evaporate, *v. or evaporate* تصعد *tasa*  
*ععad*.

Evaporation, بخار *bukhār*, تصعيد *tas'aid*.  
 Evasion (excuse), اعتذار *اعتذار*; (arti-  
 fice), حيلة *hīlat*.  
 Eucharist, *s. or eucharist* القربان المقدس *al kurbān*  
*al mukaddas*.  
 Euclid, اقليدس. Euclid's Elements,  
 تحرير اقليدس.  
 Eve, even. See Evening.  
 Eve (proper name), حوآ *hawwā*,  
 Even (level), مستوي *mutsāwī*, متساوي *mustawī*;  
 ساكن *sākin*; (placid, even tempered), مشابه  
*mu'ādil*, معادل *mushābih*.  
 Even, *adv. or even* ايضاً *aydan*, حتى *hattā*.  
 Evening, مسا *masā*, عشية *عاشية* *عاشية* *ashiyat* (pl.  
*عاشيات* *ashiyāt*). In the evening,  
 eventide, وقت المسا *wakt al masā*.  
 Evenly (equally), باعدتال *bi'itidāl*  
 مستويًا *mustawīyan*.  
 Evenness, استوا *istiwā*; (impartiality),  
 عدالة *ādālat*, انصاف *insāf*.  
 Event, *s. or event* اتفاق *ittifāk* (pl.  
*اتفاقات* *ittifākāt*), واقعة *wāki'at*  
*حادثة* *hādīsat*, عارض *ārid*; (conso-  
 quence), عاقبة *ākibat*, نتيجة *natījat*.  
 Eventful, من الاتفاقات مهم *muhim*  
 من الغريبة *min al ittifākāt al gharibat*.  
 Eventual, عارض *āridī*, اتفاقي *ittifākī*.  
 Eventually, بوجه الاتفاق *ittifākān*, اتفاقاً  
*biwayh al ittifāk*.  
 Ever, for ever (at all times), ايام  
 دائماً *dāyim* دائماً *dāyman*.  
 Evergreen, حي عالم *hay ālam*.  
 Everlasting, خالد *khālīd*, ازلي *azalī*, ابدى  
*abadī*, دائم *dāyim*, سرمدي *sarmadī*.  
 Everlastingly, دائماً *dāyman*, ابدأ *aba-*  
*dan*. See Eternally.  
 Ever-living, حي لا يموت *hay lā yamūt*.

Every, كل واحد *kol*. Every one, كل واحد *kol wāhid*. Every time, كل وقت *kol wakt*. On every part, in every part, بكل جانب *bikol jānib*. Every hour, كل ساعة *kol sā'at*. Every year, سنة *kol sanat*. Every man, كل رجل *kol rajul*. Every woman, امرأة *kol am-raat*. He put every enemy to the sword, قتل العدا كلهم *katal al 'ida kol-lahum*. And then he said, Praised be the Creator of this surprising countenance. He is the Creator of everything, and He is Almighty, فقال سبحان خالق هذه الصورة البديعة وهو خالق كل شيء وهو علي كل شيء قدير

Evict (dispossess legally), أنبت بالشرع *asbat bil shar'c*.

Evidence (testimony), شهادة *shahādāt*; (apparency, manifestation), اظهار *ishār*, (a witness), شاهد *shāhid*. To give evidence, شهد *shēhed*.

Evidence, *v.* (give testimony), شهد *shēhed*; (show), اظهر *ashar*.

Evident, صريح *wādih*, واضح *zāhir*, ظاهر *sārih*, باهر *lāyih*, لايبح *mubayyan*, مبين *bāhir*. An evident reason (proof or demonstration), بيينة *bayyinat* (pl. *bayyinat*). To make evident, اظهر *ashar*.

Evidently, ايضاحاً *idāhan*, ايضاحاً *sāhiran*, ظاهراً.

Evil, *adj.* ردي *radī*, فاسد *fāsīd*, عاقل *ādīl*, موش طيب *mūsh tayyīb*.

Evil, *s.* شر *sharr*. An evil (misfortune), محنة *muhnat*, داهية *dāhiyat*, بلا *balā* (a disease), مرض *marād*. The king's evil, يركان *yarakān*, صراجه *sarājah*. And follow not a course of evil, for the sages have prohibited it; and there is no evil more manifest than my being in this pit, drinking the suffocating pains of death, and looking upon destruction, when thou art able to deliver me from misery, ولاتتبع الفساد فان

الحكماء نهوا عنه ولفساد اظهر من كوني في تلك الحفرة اتجرع غصص الموت وانظر الي الهلاك وانت قادر علي خلاصي من الارتباك

Evince, *v.* اثبت *asbat*. See Prove, Show. Eulogy, مدح *madh*. See Encomium, Praise. [طواشي *tawāshī*].

Eunuch, خصي *khasī* (pl. *khasuyān*).

Evolve, *v.* فك *faḥ*.

Euphorbium (a gum), فرفيون *farfayūn*.

Euphrates, الفرات *al farāt*.

European, افرنجي *afrajī*.

Euxine (sea), بحر السود *bahr al aswad*.

Ewe, *s.* غنمة *ghanamat*.

Ewer, *s.* ابريق *ibrīq*.

Exact (just, true, accurate), صحيح *sahih*, مضبوط *maḍbut*.

Exact, *v.* طلب *talab*, لزم *lamam*. To exact a debt, طلب دين *talab dayn*.

Exacted, مطلوب *matlūb*, مقتضي *muktaḍī*.

Exacter, *s.* قابض *kābid*. The exacter of souls (the angel of death), قابض *kābid al arwāh*.

Exaction, مطالبة *mutālabat*, طلب *talab*, تكليف *taklīf* (pl. *takālif*).

Extraordinary or oppressive exactions, تكاليف *takālif* عنيفة *ʿunfiyat*, عرفية *takālif ʿurfiyat*. [بكل دقة *bikol dakkat*].

Exactly, بكل دقة *bikol sahhāt*, بكل صحة.

Exactness, صحة *sahhat*.

Exaggerate, *v.* عظم *ʿassam*, بالغ *bālagh*.

Exaggeration, مبالغة *mubālaghat*. [رافع *rafʿ*].

Exalt, *v.* عظم *ʿassam*, فخم *fakhkhām*, رفع.

Exalted, مرتفع *marṭafʿ*, مرفوع *marfūʿ*.

Exalted in dignity, مشرف *musharraf*. Exalted in dignity, عالي القدر *ālī al kadr*, عالي

المقام *ālī al makām*, عالي الشأن *ālī ashshān*. [استعلا] *isti'āla*.

Exaltation, رفعة *raf'at*, ارتفاع *irtifā'*.

Examen, examination, تفتيش *taftīsh*, امتحان *imtihān*, فحص *fahs*, استخبار *istikhbār*, استخبار *istikhbār*.

Examine, *v.* استخبر *istakhbar*, فحص *fahs*.

To examine by interrogation, استفهم *istafham*.

Examined, مفتش *mufatsh*, مفحوص *mafhūs*, محقق *muhakkak*, مجرب *mujarrab*.

Examiner, examiner, *s.* مفتش *mufatsh*, متخصص *mutafahhis*, فاحص *fāhis*.

Example, *s.* مثل *masal* (pl. امثلة *amsilat*), نسخة *naskhat* (pl. نسخ *nusakā*), صورة *sūrat*, أصل *asl*; (applied to punishment), عبرة *ibratān*; (a person proposed as a model), Kadwat.

To be punished as an example, تقاصص *takāsas* عبرة *ibratan lil nās*.

For example, مثلاً *masalan*. If thou do not what I have commanded thee forthwith, I will burn thee with my fire, and dart at thee my destructive sparks, and scatter thee torn in pieces over the deserts, making thee an example to the stationary and to the passer-by,

ان لم تفعل ما امرتك به في هذه الساعة احرقتك بناري ورميت عليك شراري ومزقتك قطعاً قطعاً ورميتك في البراري وجعلتك عبرةً للمقيم والساري

Exasperate, *v.* اغضب *aghḍab*, اغاظ *aghāz*.

Exasperation, تهويش *tahwīsh*.

Excavate, *v.* (to make hollow), جوف *jawwaf*, حفر *hafar*.

Excavation, احتفار *ihṭifār*, حفر *hafar*, تجويف *tajwīf*.

Exceed, *v.* (go beyond bounds), تجاوز *tajāwaw*, عظم *ʿaẓam*, كبير *kabir*.

Exceeding; *part.* مفرط *mufrit*. An exceeding, متجاوز *mutajāwiz*.

Exceeding, exceedingly, *adv.* كثيراً *kashīran*, جداً *jiddān*. Exceedingly noxious, كثير الضرر *kashir addarar*. I drew near to it, and walked round it, but found no door to it; and I found that I had no strength nor activity to climb it, on account of its exceeding

smoothness, فدنوت منها ودرت حولها, فلم اجد لها باباً ولم اجد لي قوة ولا حركة الي الصعود عليها من شدة النعومة والملاسة

Exoel, *v.* غيرة *ghayra*, فاق علي *fāk ʿala'*.

Excellence, excellency, فضل *fadh*, فضيلة *fadhilat* (pl. فضائل *fadhāyil*), كمال *kamāl*. His Excellency the Pasha, سعادة الباشا *saʿadat al Pashā*.

Excellent, فاضل *fādil*, شريف *sharīf*, منيف *munīf*. And she said, Excellent is the opinion that thou hast formed. Then they were silent; and they passed that night. In the heart of the King Bedr was a flame of fire, kindled by his love and passion for the Queen Joharah, before even making her acquaintance, فقالت نعم الرأي

الذي رأيته \* ثم انهما سكتا وباتا تلك الليلة والملك بدر في قلبه لهيب النار من عشق الملكة جوهره قبلما يعرفها

Excellently, بكل فضل *bikol fadh*, بكمال *bikamāl* المرتبة *al martabat*. Words excellently arranged, كلام باهر الانتظام *kalām bāhir al intisām*.

Except, *v.* استثنى *istathna*.

Except, excepting, غير *ghayr*, سوي *siwa'*, حاشا *hāshā*, ما عدا *mā ʿadā*, عدا *ʿadā*.

Excepted, مستثنى *mustathna*, ما عدا *mā ʿadā*.

Exception, استثناء *istithnā*. Without exception, بلا استثناء *bilā istithnā*.

Exceptionable, ممكن الاستثناء *mumkin al istithnā*.

Excess (superfluity), زيادة *ziyādat*, سبالغة *siyādat*.

كثرة *ifrāt* افراط *farat*, فرط *mubālaghat*,  
*kasrat*; (intemperance), عدم الاعتدال  
*adam al iḡtidāl*; (violence of passion),  
*ghadab*. They then drew near  
to him, unbound him, and kissed his feet,  
whereupon he opened his eyes, and, recognizing  
the Wezeer of his father, fell down in a  
swoon through the excess of his joy, ثم  
تقدموا وحلوا وثاقه وقبلوا يديه ورجليه  
ففتح عينه وعرف وزير والده ووقع مغشياً  
عليه من شدة فرحه

مجاور الحدّ *mutajāwis* متجاوز  
*mujāwis alhadd*, مغرط *mufrit*. Excessive  
love, افراط المحبة *ifrāt al muhabbat*.

Excessively, فوق الحدّ *fawq al hadd*, فوق  
*fawq al ādat*. And that day  
was excessively hot; so he was very wearied  
by the load, and perspired profusely, the heat  
violently oppressing him, وكان ذلك  
اليوم شديد الحر فتعب تعباً عظيماً من  
تلك الحملة وعرق واشتد عليه الحر

Exchange, *v.* بدل *badal*, استبدل *istabdāl*.  
I have sent back thy ring which I took in ex-  
change when we were together; then send me  
ارسلت خاتمك الذي استبدلته  
يوم التواصل فارسلي لي خاتمي

Exchange, مبادلة *mubādalat*, بدل *badal*,  
*awad*. Exchange  
*tabdīl*, عوض *awad*. Exchange  
or difference of money, فرق *fark*. An  
exchange (where merchants meet), بازار  
*bāzār*. A bill or letter of exchange,  
بولصة *hawālat*, حوالة *hawālat*, سفتجة  
*polizza*.

Exchanged, مبدول *mabbūl*.

Exchanger, *s.* مبادل *mubādīl*; (a money  
changer), صراف *sarrāf*. [malek.

Exchequer, *s.* خزنة الملك *khasnat al*

Excise, رسم *rasm*, تكليف *taklīf*.

Excite, *v.* حرّك *harrak*, هيج *hayyaj*,

حرّض *harrad*. To excite a tumult or  
disturbance, رمي الفتنة *rama' al fitnat*.

They excited love in my heart, and departed;  
and far distant hath their abode become!  
Reason forsook me when they withdrew, and  
sleep and patience abandoned me, أقاموا  
الوجد في قلبي وساروا وقد شطت بهم  
أهوى الديار وبان تجلدي من حيث  
بانوا وفارقني وعزّالا صبار

Excitement, تحريك *tahrik*, تحريض  
*tahrik*.

Exclaim, *v.* صاح *sāh*, هتف *hataf*.

Exclaimer, *s.* صارخ *sārīkh*, هاتف *hātīf*.

Exclude, *v.* حرم من *haram min*, منع  
*mana*, طرد *tarad*.

Excluded, محروم *mahrām*.

Exclusion, منع *man'c*. [ass.

Exclusive, exclusively, مخصص *mukhass*

Excommunicate, *v.* حرم *haram*.

Excommunication, حرم *harm*. See  
Anathema.

Excoriate, قشر *kashshar*.

Excoriation, تقشير *takshir*, سلخ *salkh*,  
*salakh*. [kashir.

Excoriated, منقشر *maslūkh*, مسلوخ

Excrement (dung), نجس *najas*.

Exorescence, *s.* ورم *waram*.

Excruciate, *v.* عذب *asasab*.

Exculpate, *v.* أعف عن *afā' 'an*, سامح  
*sāmah*.

Excursion (for pleasure), دورة *dawra*. A

hostile excursion, غارة *ghāra* (pl.  
غارات *ghārāt*). To make a hostile  
excursion, غارة علي *ghāra ala'*.

Excusable, واجب العذر *ma'zūr*, معذور

*wājib al 'uzr*, مستوجب الاعتذار *mu-  
stawjib al i'tizār*. And when her sisters heard  
her words, they wept by reason of the violence  
of their sorrow for him, and said to her, Verily



he is excusable، فلما سمع اخواتها  
كلامها بكين من شدة التأسف وقلن لها  
حقاً انه معذور  
Excuse, *s.* عذر *ʿuzr*, اعتذار *ʿatīdār*,  
معدرة *maʿsarāt*. A frivolous or weak  
excuse, تغلل *taʿallul*. By way of ex-  
cuse, بطريق التغلل *bi tarīq al taʿallul*.  
Worthy of excuse, معذر *muʿsar*.  
Excuse, *v.* عذر *ʿazar*, عن *ʿan* *safah* *ʿan*.  
Be kind enough to excuse me; I have wearied  
thee to no purpose, فقد  
لاتواخذيني فقد  
انعتبتك من دون فائدة  
Excused, معذور *maʿsūr*.  
Excuser, *s.* (maker of apologies), معتذر  
*muʿtazir*; (a pardoner of offences),  
مسامح *musāmih*.  
Execrable, مكروه *makrūh*, كره *karīh*.  
Execrate, *v.* لعن *laʿan*.  
Excretion, استكراه *istīkrāh*, لعنة *laʿnat*.  
Execute, *v.* (perform), تم *tammam*. To  
execute a criminal, قتل *katal*.  
Execution (performance), عمل *ʿamal*,  
اجري *ijrā*. To put in execution, اجري  
*ajrāʾ*. To put the laws into execution,  
اجرا الحق *ijrā al hak*. The execution  
of a criminal, قتل المذنب *katl al*  
*muḥnib*.  
Executioner, *s.* جلاّد *jallād*.  
Executive, عملي *ʿamālī*. The executive  
power, منفذ الاحكام *manfud al aḥkām*.  
Executor, عامل *ʿamīl*. The executor  
of commands, منفذ الاحكام *munaffid al*  
*aḥkām*. The executor of a last will,  
وكيل علي الوصية *wakīl ʿalāʾ al wasīyat*.  
Exemplar, *s.* اصل *asī*, نسخة *nashkat*.  
Exemplarily, عبرة *ʿibratan*, بوجه  
*bi wajhin yuʿtabar*.

Exemplariness. See Piety, Probity.

Exemplary, موجب العبرة *ʿibratan*, عبرة  
*mujīb al ʿibrat*. [Illustration.

Exemplification. See Copy, Transcript,

Exemplify, *v.* (illustrate by example),  
مثل *massal*, ضرب امثال *darab amṣāl*,  
اورد امثال *awrad amṣāl*.

Exempt, *v.* أعفي *aʿfaʾ*.

Exempt, exempted, من معاف *muʿāf*  
*min*, عن *ʿan* منزهة *munazzah* *ʿan*. To be  
exempted from public burdens, معاف  
من التكاليف العرفية *muʿāf min attakālif*  
*al ʿurfīyat*. And with all that he is a king,  
and the son of a king, one of the most vir-  
tuous, ومع ذلك انه ملك ابن ملك من الاحرار  
المصانين عن الرذائل. Please to pay  
attention to my narration, which is very strange,  
and which will at the same time provoke smiles,  
and move to tears. I am a man whose virtues  
are exempt from any defect, and about whose  
glory and merit there is no doubt, اسمع  
حديثي فانه عجبٌ يصحك من شرحه  
وينتخبُ انا امرٌ ليس في خصائصه  
عيبٌ ولا في فخارته ريبٌ

Exemption, معافاة *muʿāfat*.

Exequies. See Obsequies, Funeral rites.

Exercise, استعمال *istiʿmāl*, شغل *shughl*,  
تعليم *taʿlīm*, ممارسة *mumārasat*, رياضة  
*riyādat*; (work, labour, exertion), عمل  
*ʿamal*, صناعة *sanʿat*, سعي *saʿī*; (re-  
creation), تفرج *tafarruj*. Literary  
exercise, تعليم *taʿlīm*, درس *dars*. A  
place for gymnastic exercises, ميدان  
*mīdān* (pl. ميادين *mayādīn*).

Exercise, *v.* استعمل *istaʿmal*. To exer-  
cise authority, حكم *ḥakam*, تسلط *ta-*  
*sallat*. To exercise in military art or  
manœuvres, عمل تعليم *ʿamal taʿlīm*.  
To exercise oneself in anything, مارس

*māras*. To exercise or take exercise (on foot), *تمشي tamashāhā'*.  
**Exert**, *v.* (endeavour), *جد واجتهد jad wājtaḥad*, *سعي sa'ā'*.  
**Exertion**, *سعي sa'ā'*, *جهد jahd*, *جدّ jadd*, *اجتهاد ijtiḥād*.  
**Exhalation**, *exhalement*, *بخار bakhār*.  
 The exhalation from waterbogs, etc., *بخار الماء bakhār al mā*. [*bakhār*.  
**Exhale**, *v.* *طلع منه بخار talī' minnaḥo*  
**Exhaust**, *v.* *صرف suraf*, *أنفد anfad*.  
**Exhausted**, *خالي khālī*; (poor, penniless), *مفلس muflis*. [*kaddam*.  
**Exhibit**, *v.* *أظهر aẓhar*, *عرض arād*, *قدّم qaddm*  
**Exhibition**, *أظهار aẓḥār*, *تقديم takdīm*, *إعراض i'arād*.  
**Exhilarate**, *v.* *أنسر ansar*, *إبتهج ibtahaḥaj*.  
**Exhilaration**, *فرح farah*, *إبتجة bahjat*.  
**Exhort**, *v.* *نصح nabbaḥ*, *وعظ wa'as*, *نصيح nashāh*. Thou dost exhort men to virtue, and yet thou dost violate her sanctuary; thou dost prohibit iniquity, and yet thou dost abstain not therefrom; thou dost denounce oppression, and then thou dost commit it; thou fearest the world, though God claims all thy fear, *تأمر بالعرف وتنهك حماه*, *وتحمي عن النكرولاتحاماه* *وتزخرع عن الظلم ثم تغشاه وتخشي الناس والله أحق أن تخشاه*.  
**Exhortation**, *نصيحة nashīḥat*, *نصح nash*, *موعظة maw'asat* (pl. *موعظاḥ mauwā'asat*).  
**Exigence**, *exigency*, *حاجة darūrat*, *ضرورة*, *حاجة hājat*, *اقتضا الحال ihtiyāj*, *اقتضا الحال iktidā al ḥāl*. The exigency of the occasion, time and place, *المحل al mahall wal fursat wassamān*. On account of the exigency of the affair, *حسب الاقتضا*

*ḥasab ul iktidā*, *بقدر الاحتياج bikadar ul ihtiyāj*.

**Exile**, *نفي nafi*.  
**Exile**, *s.* *منفي manfa'*.  
**Exile**, *v.* *نفي nafa'*, *طرد tarād*.  
**Exiled**, *منفي manfi*.  
**Existence**, *وجود wujud*. And he said. Verily I am a longing lover, whom passion and separation have consumed; and when I became severed from my beloved, I lost my reason, and became unconscious of my existence.  
 فقال اني عاشق مشتاق وقد اتلفني العشق والفراق وحين فارقت الاحباب نبت عن الصواب  
**Existent**, *existing*, *موجود maujud*, *كائن kāyin*. Not existing, *غير موجود ghayr maujud*. Self-existent, or necessarily-existing (one of the attributes of Omnipotence), *واجب الوجود wājib al wujud*.  
**Exit**. See Departure, Recess.  
**Exodus**. *سفر الخروج sifr al khurūj*.  
**Exonerate**, *v.* *نزل الحمل nazzal al ḥaml*, *تبرية الذمة tabriyat al ḥimmat*.  
**Exorbitance**, *exorbitancy*, *عن الخروج an khurūj*, *عن الحد al ḥadd*.  
**Exorbitant** (enormous in size), *عن خارج an khārj*, *عن الحد al ḥadd*.  
**Exorbitantly**, *عن خارج an khārj*, *عن الحد al ḥadd*.  
**Exorcise**, *v.* *عزم علي 'azzam ala'*.  
**Exorciser**, *exorcist*, *s.* *مستقسم mustakim*.  
**Exorcism**, *تعزيم ta'zim*.  
**Exordium**, *مقدمة dibājat*, *كaddamat*. And I was seeking, from my earliest outflowings till my latest returnings, in every direction for a generous man, to whom I might, by a well-invented preface or exordium, expose my great want, *وارودني مسارح لمحاني ومسابيح غدواني وروحاني كريما اخلت له ديباجتي وابوح اليه بجاجتي*

Exotic, اجنبي *ajnabi*, غريب *gharib*.  
 Expand, v. (open, spread), بسط *mad* مد  
*basat*, فرش *farash*. [frush.  
 Expanded, مفروش *mabrut* مبسوط  
 Expanse, expansion, بسط *bast*, امتداد  
*imtidād*. The expanse or space between  
 heaven and earth, جو *jaw*.  
 Expansibility, إمكان البسط *imkān al bast*.  
 Expansible, ممكن البسط *mumkin al bast*.  
 Expansive, يمتد *yumtad*.  
 Expatiate طول الشرح *tawwal al sharh*.  
 To expatiate upon, فصل *fassal*.  
 Expect, v. انتظر *intazar*, ترقب *tarakkab*,  
 توقع *tawakka* ترصد *tarassad*. With  
 your permission, I would go to my mother; for  
 I have been with you a number of days, and the  
 hearts of my family are troubled respecting me,  
 and they are expecting me, عن انكما  
 قد عزمت علي الرواح اليه الوالدة فان  
 لي عندكم مدة ايام وخاطرهم مشغول  
 علي وهم في انتظاري  
 Expectant, expecter, منتظر *muntazir*,  
 مترصد *mutrassid*, مترقب *mutarakkib*.  
 Expectation, expectancy, انتظار *intisār*,  
 ترصد *torassud*. Without expectation,  
 بدون انتظار *bidūn intisār*.  
 Expected, منتظر *muntazar*.  
 Expedience, expediency, ضرورة *dururat*,  
 وجوب *wujūb* لزوم *luxūm*, لياقة *layakat*,  
 مناسبة *munāsabat*.  
 Expedient, لازم *lāsīm*, لائق *lāyik*, واجب  
*wājib*, مناسب *munāsib*. It is not expedient,  
 غير لائق *ghayr lāyik*. An expedient,  
 تدبير *tadbīr*, علاج *ilāj*, حارة *shāra*. To be expedient,  
 لائق *lāk*, واجب *wājib*, مناسب *nāsab*.  
 Expediently, لائقاً *lāykan*, واجباً *wājiban*,  
 لازماً *lāsīman*.

Expedite, v. عجل *ajjal*, أسرع *asra*; (to despatch), ارسل *arsal*.  
 Expedition (haste), سرعة *sur'at*, عجلة *ajalat*,  
 تعجيل *ta'jīl*, استعجال *isti'jāl*; (a journey), سفر *safar*. A warlike expedition,  
 سفر *safar*; (against infidels), جهاد *jihād*. A general expedition of the nobles,  
 نفيير عام *nafīr ām*. To go on an expedition, علي السفر *asam*  
 عالا' *asasafar*.  
 Expeditionary (expedite), عجل *ajjal*.  
 Expeditionary, expedite, بكل استعجال  
 عالا' *al'ajalat*, علي العجلة *bikolisti'jāl*.  
 Expel, v. ادفع *dafa*, راد *rad*, اخرج *akhraj*.  
 Expend, v. صرف *saraf*, خرج *kharaj*,  
 باذل *basal*, انفق *ansaf*. To expend to the utmost of one's abilities,  
 بذل جهده *basal jahdah*. To expend profusely,  
 اسرف *asraf*, تلف *talaf*. And if I see her to be suitable to him, I will demand her in marriage of her father, though I expend upon her all that my hand possesses. Acquaint me therefore with her, and fear not aught, for my son is asleep, خطبتها له  
 فاذا رايتها تصلح له فاطلبها من ابيها ولواني اسرف جميع ما تملكه  
 يدي عليها فاخبرني بها ولا تخش شيئاً فان ولدي نائم  
 And I brought back a load upon my head, and sold it for half a piece of gold, part of which I expended in food, laying by the remainder, فاتيتم بحمل علي  
 راسي فبعته بنصف دينار فاكلت ببعضه وابقيت بعضه  
 Expended, مصروف *masrūf*.  
 Expense, صرف *sarf*, خرج *kharj*; (price), قيمة *kimat*. [مبذّر *mubdir*.  
 Expensive (extravagant), مصرف *musrif*,  
 بكل تلف *bikol talf*.  
 Expensiveness (costliness), خرج *kharj*; (extravagance), تلف *taf*.

Experience, تجربة *tajribat*, امتحان *imtihān*, خبرة *khībrat*.

Experience, *v. a.* جرب *jarrab*, امتحن *imtahan*. And were it not for the fact of thy having brought me up (reared me), I would lay violent hands upon thee this moment! God has afflicted me by this merchant; and all that I have experienced from him was done on thy account, and by thy instrumentality, ولولا انك ربيتني لبطشت بك في هذا الوقت وقد بلاني الله بهذا التاجر وكل ماجري لي منه فهو من تحت رأسك

Experienced (skilful by practice), عاقل *āqil*, صاحب وقوف *sahib wuqūf*, خبير *khābir*.

Experiment, *s.* امتحان *imtihān*, خبرة *khībrat*, تجربة *tajribat*. To make an experiment, امتحن *imtahan*.

Experimental (belonging to experiment), امتحاني *imtihānī*.

Experimentally, بكل خبرة *bikol khībrat*, بوجه الامتحان *bi wajh al imtihān*.

Expert, ماهر *māhir*, خبير *khābir*.

Expertly, بكل خبرة *bikol khībrat*.

Expertness, تصرف شطارة *shatārat*, تصرف *tasarruf*.

Expiable, يغفر *yughfar*, يفدي *yufda*'.

Expiate, *v.* استغفر *istaghfar*.

Expiation, كفارة *kafārat*, دية *dayyat*.

Expiatory, استغفاري *istighfārī*.

Expiration (conclusion of any limited time), تمام الوعدة *tamām al wa'adat*. الاجل *alājil*; (the last breath), انتها *intihā*; (respiration), تنفس *tanaffus*.

Expire (breathe the last), سلم الروح *sallam arrawh*; (to breathe out), تنفس *tanaffas*; (to conclude, to be ended), انقضي *inkada*'.

Explain, *v.* فسّر *fassar*, شرح *sharāh*. And his son replied, O my father, thou art certainly right in what thou hast said, but thou hast sewn up instead of unravelling the matter;

explain, then, by what means I may gather a vintage (of gain), and whence the desired supply may be obtained, فقال له ابنه يا ابي لقد صدقت \* فيما نطقت \* ولكنك رتقت \* وما فتقت \* فبين لي كيف اقتطف \* ومن اين تؤكل الكتف

Explained, مفسّر *mashrūh*, مشروح *mu-fassar*. In the manner explained, بالمتوال المشروح *bil manwāl al mashrūh*. It cannot be explained, غير ممكن التعبير *ghayr mumkin al ta'bir*, لا يفسر *lāyutafassar*. Clearly explained, علي التفصيل *tafsīlan*, تفصيلاً *attafsil*.

Explanation, شرح *sharāh*, بيان *bayān* (pl. تفسير *tafsīr*, شروح *shurūh*). Explanation of dreams, تفسير *ta'bir*. تفسير المنامات *ta'bir al rūyā*, الرويا *ta'bir al manāmāt*. [تاويلي *tāwīlī*].

Explanatory, explicative, تفسيري *tafsīrī*, كالم زايد (superfluous word), *kālm zāyid*, *kalām zāyid*.

Explicable, explainable, ممكن التفسير *mumkin attafsīr*, قابل الشرح *kābil ashsharh*.

Explication. See Explanation.

Explicit, ظاهر *sāhir*, صريح *sarih*, واضح *wādih*.

Explicitly, صريحاً *sarihān*, ظاهراً *sāhirān*, بالتفصيل *bil tafsil*. [harb.

Exploit, *s.* السطوة بالحرب *asatwat bil*

Explore, *v.* تجسس *tajassus*.

Explored. See Examined. [Trial.

Exploremment, exploration. See Search,

Explorer, explorer. See Examiner.

Explosion, *v.* تصادم *tasādum*.

Export, *v.* نقل اموال الي البلاد الخارجيه *nakal amwāl ilā' al bilād al khārijīyat*.

Exportation, اخراج الاموال الي البلاد الأجنبية *ikhrāj al amwāl ila' al bilād al ajnabiyyat*.

Expose (lay open), اظهر *aṣḥar*, عرض *ʿarad*. To expose to the sun, شمس *shammas*. To expose to danger, عرض *ʿarad lil khatar*. To expose oneself to danger, خاطر بنفسه *khātar binafsiho*. To expose one's life in the service of God, قدم حياته لخدمة الله *kaddam hayātahi li khidmat allāh*. To expose to infamy (to revile), فضح *fadaḥ*.

Exposed, مشروح *ma-ʿarūd*, معروض *maṣhrūh*. Exposed to the sun, متشمس *mutashammas*.

Exposition (explanation), حكاية *hikāyat*, بيان *bayān*, ايضاح *ta-ʿbīr*, ايضاح *iddāh*, شرح *sharḥ*, عرض *ʿarad*, تقرير *takrīr*, شرح *sharḥ*.

Expositor, مفسر *mufasssīr*, شارح *shāriḥ*.

Expostulate, تشكي *tashakkā'*, اشتكى *iṣhtakā'*.

Expostulation, دعوا *da-ʿawā'*, دعوي *da-ʿawā'*, اختلاف *munāsi-ʿat*, منازعة *nisā-ʿat*, نزاع *ihhtilāf*, شكوا *shakwā'*, شكاية *shikāyat*, عتاب *ʿitāb*, معاتبه *mu-ʿātabah*. I wished for my beloved; but when I beheld him I was confounded, and possessed neither tongue nor eye. I hung down my head in honour and reverence, and would have hidden what I felt, but it would not be concealed. I had prepared a volume of expostulation, but when we met I uttered not a word!

تمنيت من اهوي فلما رايته نهلت فلم املك لسانا ولا طرفا واطرقت اجلالا له ومهابة وحاولت ان اخفي الذي بي فلم يخفي وقد كان عندي للعتاب دفاتر فلما التقينا ما نطقنا ولا حرفا

Expustulator, s. مشتكي *mushtakī*, منازع *munāsi-ʿat*. [iṣḥā].

Exposure (disclosure), انشا *iṣḥār*, اظهر *aṣḥar*.

Expound, فسر *fassar*. See Explain, Interpret.

Express, v. (by language, etc.), لفظ *lafẓ*, شرح *sharḥ*, رقم *bayyan*, بين *bayyan*, رقم *rakam*, وصف *wasaf*; (to squeeze), عصر *ʿasar*.

Express (clear, plain), ظاهر *zāhir*, مبين *mubayyin*; (for a particular purpose), بقصد *bikasadin*.

Express, s. (messenger), ساعي *sāʿī*.

Expressed (pronounced), ملفوظ *malfūz*.

Expressible (that may be uttered), يلفظ *yulfaz*; (that may be squeezed out), يعصر *yu-ʿasar*.

Expression (by language etc.), تلفظ *ta-laffuz*, لفظ *lafẓ*, لفظة *lafẓat*; (squeezing), تعبير *ta-ʿbīr*. The expression and signification, لفظا ومعنى *lafẓ wa ma-ʿna'*.

Expressive, لفظي *lafẓī*; (descriptive), وصفي *wasfī*.

Expressively, لفظا *lafẓan*.

Expressiveness, قوة الكلام *kūwat al kalām*, قوة الوصف *kūwat al wasf*, اتصاف *iṭṭisāf*.

Expressly, صريحا *sarīḥan*.

Expulsion, اخراج *ikhrāj*, طرد *tarḍ*, رد *rad*, دفع *daf-ʿ*.

Expulsive, دافع *dāf-ʿ*. The expulsive power, قوة الدفع *kūwat addaf-ʿ*.

Expunge, v. حك *hak*, محي *maha'*.

Exquisite, لطيف *latīf*, نفيس *nafīs*, بديع *badi-ʿ*. Of exquisite beauty, بديع الجمال *badi-ʿ ajjamāl*. The most exquisite part of anything, خلاصة *khulā-sat*, نقاوة *nakāwat*. Exquisite things, نفائس *nafāyes*. And after that there blew upon him the odour of delicious, exquisite viands, of different kinds, and of delicious wines, وبعد ذلك هبت عليه رائحة اطعمة زكية من جميع الالوان المختلفة والشراب الطيب

Exquisitely, نفيس *bimaw' in nafis*,  
خالصاً *khalisam*.

Exquisiteness, نفاة *nafasat*, لطافة *latāfat*.

Extant (remaining, not annihilated),  
باقي *bāki*. Projecting, بارز *bāriḥ*.

Extempore, extemporal, extemporally,  
extemporaneous, extemporary, بديعي  
*badīhi*. An extempore speech, اقتراح  
*iktirāh*.

Extend, *v.* طول *taḥawal*, مد *mad*, بسط  
*basat*. To extend the limits or territory,  
وسع البلاد *wasaa' albiḥād*.

Extended, extensive, ممدود *mamḍūd*,  
ممتد *mutmad*, مبسط *mubasaḥat*, وسيع  
*wasī'at*, عريض *arīḍ*.

Extender, *s.* مَادِد *mādid*.

Extendible, extensible, يمتد *yumtad*.

Extensibility, extensibleness; قوة الامتداد  
*kūwat al imtidād*.

Extension, extensiveness, extent, طول  
*tal*, سعة *sa'at*, امتداد *imtidād*. No  
one is able to prevail against him, on account  
of the abundance of his troops, the extent of  
his dominions, and the greatness of his wealth,  
فلا يقدر عليه احد من كثرة عساكره  
واتساع مملكته وكثرة ماله

Extenuate, *v.* (attenuate, make thin, lean,  
or small), خفف *khaffaf*, نحف *nahhaf*,  
رقق *rakkak*, (to palliate), عزز *amar*.

Extenuated, نحيف *nahīf*, ضعيف *da'īf*.

Extenuation, رقة *rikkat*, ضعف *du'af*;  
(palliation), عذر *uḍr*, تعلل *ta'allul*.

Exterior, ظاهر *sāhir*, خارج *khārij*. The  
exterior part, الصورة الظاهرة *asṣurat  
asāhirat*.

Exterminate, *v.* استاصل *istāsal*. قطع  
*kata'at*, قلع *kala'at*.

Extirmination, استيصال *istīṣāl*, قلع *kal'at*.

Extirminator, *s.* مستاصل *mustāsil*.

External, ظاهر *sāhir*, خارج *khārij*. See  
Exterior, Outward.

Externally, صوراً *sūratān*, ظاهراً *sāhīran*.

Extinct, منعدم *mun'adīm*, مطفي *mutfi*,  
منقطف *munqatf*, منقطع *munkatī'at*.

Extinction, extinguishment, اطفأ *ifṭā*.

Extinguish, طفي *tafa'*. To extinguish  
(annihilate), محي *maha'*, عدم *adam*,  
قطع *kata'at*.

Extinguishable, ينقطف *yumtafi*.

Extinguished, مطفي *mutfi*, منقطف *mun-  
tafi*, منقطع *munkatī'at*, منعدم *mun'ad-  
īm*, معدوم *ma'adūm*.

Extinguisher, مطفي *mutfi*.

Extirpate, *v.* قلع *kala'at*, استاصل *istāṣāl*.

Extirpated, مستاصل *mustāsal*, مقلوع  
*maklū'at*.

Extirpating, قالع *kālī'at*.

Extirpation, استيصال *istīṣāl*, قلع *kal'at*.

Extirpator, *s.* قالع *kālī'at*.

Extol, *v.* حمد *hamad*, مدح *madaḥ*. To  
extol immoderately, بالغ في المدح  
*bālagh fī madh*. To extol oneself,  
*bālagh fī madh*. To extol one  
another, تمامدوا *tamādahū*.

Extolled, موصوف *mawṣūf*, ممدوح *mamḍūh*,  
محمود *mahmūd*, مشكور *maṣṣūr*.

Extoller, *s.* مداح *maddīh*, مداح *maddāh*,  
واصف *wāṣif*.

Extort, *v.* ظلم *zulm*. To extort by torture.  
عذب *raḥamā taḥtal' anāb* تحت العذاب.

Extorted, مظلوم *maḥlūm*.

Extortion, ظلم *zulm*. Oppressive extor-  
tions, تكاليف عنفية *takalīf 'unfiyyat*.

Extortioner, extorter, *s.* ظالم *zālim*, ظالم  
*zālim*, باغي *bāghī*.

Extract, *v.* استخرج *istakhraj*; (select),  
انتخب *intakhab*, اختار *ikhtār*.

Extract, *s.* تلخيص *talkhis*, مختصر *mukhtasar*.  
[*mutalakhkhas*.

Extracted, مستخرج *mustakhraj*, متلخص

Extraction (lineage), اصل *asl*, نسل *nasl*,  
نسب *nasab*, جنس *jins*.

Extractor, *s.* ملخص *mulakhkhis*.

Extrajudicial, خلاف ترتيب الشريعة *khi-  
laf tartīb ashsharī'at*.

Extramundane, عشي وهمي *shy wahmī*.

Extraneous, غريب *gharīb*.

Extraordinary, خارج عن *nādīr*, نادر  
غير معتاد *khārij an al 'ādat*, العادة  
غريب *ghayr mu'ādat*, عجيب *ajīb*, غريب  
*gharīb*.

Extraordinarily, extraordinary, بنوع  
عجيب *binawajīb*. [*karāmat*.

Extraordinariness, نادرة *nādīrat*, كرامة

Extravagance, extravagantness (super-  
fluous expense), اسراف *israf*.

Extravagant (in expense), مبذر *mubdīr*,  
مصرف *muṣrif*; (irregular), خلاف  
القاعدة *khilāf al kā'idat*.

Extravagantly (expensively), بكل تلف  
*bikol talaf*.

Extreme (last), آخر *akhīr*, اقصى *akṣā*;  
(greatest), اعظم *a'zam*, اكبر *akbar*;  
(highest), اعلى *a'la'*. [*hadd*.

Extreme, extremity, غاية *ghāyat*, حد

Extremely, غاية *ghāyat*, بغاية *bi ghāyat*.

Extricate, *v.* حل المشكل *hal al mashkal*.

Extrinsic, ظاهري *sāhīrī*, عرضي *arādī*.

Extrinsically, صورتاً *sūratān*, ظاهراً *nā-  
hīran*.

Exuberance, كثرة *kasrat*.

Exuberant, مستغني *mustaghni*, فايف  
*fāyed*, كثير *kasīr*.

Exult, *v.* تهلل *tahallal*.

Exultation, ابهاج *ibtihāj*, بهجة *bahjat*,  
تهليل *tahlīl*. With exultation, بكل  
ابهاج *bikol ibtihāj*.

Exulting, *adj.* مسرور *masrūr*, مستبجع  
*mubtahij*. Exulting foe, شامت

There remaineth not but a fitting breath,  
and an eye whose pupil is inanimate. There  
remaineth not a joint of any of his limbs but  
in it is a constant disease. His tears are  
flowing, and his bowels burning; and yet he  
is silent. His enemies weep for him out of  
compassion. Alas, for him whom the exulting

foe pitieth! \* لم يبتئ الا نفس هافت \*  
ومقلّة انسانها ياهت \* لم يبتئ في  
اعضائه مفصل \* الا وفيه سقم ثابت ودمعه  
جار واحشاوة \* توتد الا انه ساكت \*  
تبكي له اعداؤه رحمة \* يابوح من  
يرحمه الشامت

Exultingly, بكل ابهاج *bikol ibtihāj*, بكل  
مسرور *bikol surār*.

Eye, عيون *ayn* (pl. عيون *ayūn*); (or  
sight), بصر *basar*. A wink, glance, or  
signal with the eye, غمزة *ghamsat*.

In the twinkling of an eye, في طرفة  
العين *fi tarfat al 'ayin*. As far as the  
eye can reach, قدر مد البصر *kadar mad  
al basar*. To look attentively or amor-  
ously through half-shut eyes, لحظ  
بطرف العين *lahaz bitaraf al 'ayin*.

Squint-eyed, احوول *ahwal* (fem. حولا  
*hawla*.) One-eyed, اعور *a'war* (fem.

عورا *awrā*). An eye for an eye (re-  
taliation), عين بدل عين *ayin badal  
ayin*. The corner of the eye, طرف  
العين *taraf al 'ayin*. The star called

the Bull's Eye or Aldabaran, الدبران  
*addabarān*. And when he lay down, he  
turned up his eyes towards the tree, and they  
met those of Joharah; so he looked at her,  
and saw her to be like the moon when it

فلما رقد رفع بصره نحو الشجرة،  
فوقعت عينه علي عين جوهرة فنظر اليها  
فراها كأنها القمر اذا اشرق

Eye, *v.* طلَع *talla* ع.

Eyeball or pupil, *s.* بؤبؤ العين *būbū al*  
*ayin*, حدقة العين *hadakat al* *ayin*,  
عين انسان *insān al* *ayin*.

Eyebrow, *s.* حاجب *hajīb*. The hair of  
the eyebrow, هُدب *hudb*.

Eyeless, *s.* اعمى *a'ama'*. See Blind.

Eyelid, *s.* جفن *jafn* (pl. اجفان *ajfan*).

Eyesight, *s.* نظرة *naẓrat* *ayin*.

Eyewitness, *s.* شاهد *shāhid* (pl. شهود  
*shuhūd*).

## F.

Fable, *s.* قصة *kissah*, حكاية *hikāyat*, مثل  
*masal*. Fables, امثال *amsāl*.

Fable, *v.* حكي حكايات *haka' hakāyāt*.

Fabled (celebrated in fable), محكي عنه  
*muhka' annaḥo hakāyāt*, حكايات  
*mawṣūf*.

Fabler, fabulist, *s.* حكاواقي *hakāwātī*.

Fabricate, *v.* (construct), عمّر *ammar*.

Fabrication (constructing), تعمير *ta'āmīr*,  
عمارة *imārat*.

Fabric, *s.* بنا *binā*, عمارة *imārat*.

Fabulous, وهمي *wahmī*. [yāt.

Fabulously, مثل الحكايات *misal ul hika-*

Face, *s.* وجه *wajh*, نظر *naẓar*. The face  
of the earth, وجه الارض *wajh al ard*.

To change the face (change counten-

ance), تلوّن *talawwan*. To turn the

face, دار وجهه *dār wajhaḥo*. Having

the face of an angel, مثل وجه الملاك

*misal wajh al malāk*. Face to face,

(opposite), مقابل *mukābil*. The face  
or page of a book, صحيفة *sahifat*. Eve  
has not seen any one like thee, nor in the  
Gardens of immortality is another like thee.  
Then if thou wishest my torment, it will proceed  
from love's laws; and if thou wilt pardon, thou  
hast the choice to do so. O, ornament of the  
world, and utmost object of desire, who can  
keep from enjoying the beauty of thy face!

وما ولدت حوا مثلك احدا \* ولاني  
جنان الخلد مثلك آخر \* فان شئت  
تعذيبي فمن سنن الهوي \* وان شئت  
ان تعفو فانت مخير \* فيازينة الدنيا  
ويا غاية المنى \* فمن ذا الذي عن حسن  
وجهك يصبر \* Then there came to  
them a crier, after they were buried, saying,  
Where are the thrones, the crowns, and the  
apparel? Where are the faces which were veiled  
and curtained, and on which, for their beauty,  
proverbs were composed? فجا هم صارخ

من بعد مادفنا \* اين الاسرة والتيجان  
والحلل \* اين الوجوه التي كانت محجبة \*  
من دونها تصرب الستار والمثل

Face, *v.* (meet face to face), قابل *kābal*;  
(to oppose with boldness), عارض *ārad*.

Face-painter, *s.* مصور *muṣawwir*.

Facetious, لطيف المشرب *latif*,  
*latif al mashrab*, ظريف *zarif*.

Facetiously, بنوع لطيف *bi nau'ayn latif*.

Facetiousness, لطافة *latāfat*.

Facilitate, *v.* سهّل *sahhal*. To facilitate  
the means, ييسر *yassar*, هين *hayyan*,  
هين الوسائط *hayyan al wasāyit*.

Facilitated, ميسر *muṣayassar*.

Facility, سهولة *suhulat*; (ductility), تيسير  
*tāyīr*. Facility in disposing of mer-  
chandise, رواج *rawāj*. With facility,  
بكل سهولة *bikol suhulat*.

Facing, مقابل *mukābil*.

Fact, *s.* (deed), عمل *amal*,  
عمل *fi'l*, حقيقة *ḥakikat*,  
نع *sani'*; (reality),



In fact, في الحقيقة، *fil wāki* واقع، *fil hakikat*.  
 Faction (confederacy), اتحاد *ittihād*,  
 اتفاق *ittifaq*, معاهدة *mu'ahadat*;  
 (machination), حيلة *hilat*, فساد *fasād*;  
 (tumult), فتنة *fitnat*.  
 Factious, فتان *fattān*.  
 Factiously, بمكر *bi makrin*.  
 Factitious, عملي *amali*, تقليدي *taklīdī*,  
 مصنع *musanna'ع*.  
 Factor (agent), وكيل *wakil*.  
 Factory, s. وكالة *wakalat*.  
 Factotum, s. مهماز *mihmās*.  
 Faculty (ability), اقتدار *kudrat*, قدرة *ik-  
tidār*, طاقة *takat*; (powers  
 of the mind, capacity), علم *kūwat*, قوة  
 فراسة *idrāk*, ادراك *akl*, عقل *ilm*,  
*farāsāt*, فهم *fahm*. The visible faculty,  
 قوة الباصرة *kūwat al bāsirat*.  
 Fade, v. (grow weak), ضعف *da'ef*; (to  
 wither as a vegetable), دبل *dobol*.  
 Faded, ضعيف *da'if*, دبلان *dablān*.  
 Fagot, s. حزمة *husmat*.  
 Fail, v. (become deficient), نقص *nekes*;  
 (to become extinct), انعدم *in'adam*,  
 قطع *inkata'ع*, انتفي *intafa'*. It did  
 not fail to be, ما انفك *mā anfak*.  
 Fail, failure (want of success), عدم النجاح  
*adam al najāh*; (deficiency), قصور *kusūr*,  
 نقصان *nuksān*; (omission), تهامل *tahā-  
mul*; (extinction), اطفأ *ifā*. Without  
 fail, من غير قصور *min ghayr kusūr*.  
 And I was blessed with a thousand children,  
 like stern lions; and I lived a thousand  
 years, happy in mind and heart; and I  
 amassed riches such as the kings of the re-  
 gions of the earth were unable to procure,  
 and imagined that my enjoyments would con-  
 tinue without failure, ورزقت ألف  
 ولد كأنهم الليوث العوايس وعشت من

العمر ألف سنة منعم البال والاسرار  
 وجمعت من الاموال ما يعجز عنه ملوك  
 الاقطار وكان ظني ان النعيم يدوم لي  
 بلازوال  
 Failing, s. (imperfection, deficiency), سهو  
 نقصان *kusūr*, قصور *khata*, خطأ *sahū*,  
 تقصير *naks*, نقص *ayb*, عيب *nuksān*,  
 تاكلر *taklir*.  
 Fair (wishful), صاحب مشتاق *muhtāk*,  
 مجبور *majbūr*, (compelled), شوق  
*sāhib shawq*.  
 Faint (feeble), ضعيف *da'if*.  
 Faint, v. (become feeble), ضعف *da'ef*;  
 (to swoon), غشي *gheshī*. And she  
 fell into a violent rage, and called out to the  
 female slaves and eunuchs, and said, Seize this  
 artful old woman, and beat her with your slip-  
 pers. So they fell to beating her with their  
 slippers until she fainted, فاغتاضت  
 غيظاً شديداً وصاحت علي الجوارى  
 والطواشيه وقالت امسكوا هذه العجوز  
 الماكرة واضربوها بنعالكم فنزلوا عليها ضرباً  
 بالنعال حتي غشي عليها  
 Fainting, s. غشية *ghashyat*. [futur.  
 فتور *ajaz*, عجز  
 Faintly, بكل عجز *bikol ajaz*.  
 Fair (handsome), ظريف *sarif*, حسن  
 شفاف *hasn*, جميل *jamil*; (clear),  
 عادل *ādūl*; (honest, just), وديع *wādīع*,  
 ملايم *mulāyim*; (mild, not severe), مناسب  
*munāsib*; (commodious), صاحب موافق  
*muwāfiq*; (civil), لطف *lutf*, ادب  
*sāhib adab*. Fair demeanour,  
 لطف انسانية *lutf insāniyat*.  
 Fair, s. (stated meeting of buyers and  
 sellers), موسم *mausam*, بازار *bāzār*,  
 بناير *panāyir*.  
 Fairly (beautifully), بوجه جميل *bi waj-  
hin jamiil*; (commodiously), لكل موافقة

*bikol muwāḥakat*; (without a blot), من غير عيب *min ghayr ʿayb*; (completely), تماماً *tamāman*.

Fairness, جمال *jamāl*, حسن *ḥusn*; (honesty), صلاح *ṣalāḥ*, صداقة *sadākat*.

Fairy, s. جنية *jinniyat*. A fairy supposed to cure diseases in the throat أم حلقوم *umm halkūm*.

Faith (in religion), دين *dīn*, إيمان *īmān*; (trust), اعتقاد *ʿitqād*, اعتبار *ʿitibār*, اعتماد *ʿitimād*; (fidelity), حقيقة *ḥakikat*, وفا *wafā*; (promise), وعد *waʿd*.

Faithful (orthodox), مومن *mūmin*; (honest, true, loyal), صادق *sādiq*, معتمد *muʿtamad*, أمين *amīn*. The faithful professors of the Muhammadan religion, المسلمين *al muslimīn*.

Faithfully (honestly, truly, loyally), بكل *bikl* *bikol dayyānat*, بكل استقامة *bikl istikāmat*.

Faithfulness, امانة *amānat*.

Faithless (unbelieving), ماله دين *mālāho dīn*, كافر *kāfir*.

Faithlessness, عدم الإيمان *adam al imān*.

Falchion, s. سيف *sayf*. See Sword.

Falcon, s. باز *bās*. A large royal falcon, شاهين *shāhīn* (pl. شواهين *shawāhīn*).

Falconer, s. مربّي شواهين *murabbī shawāhīn*.

Fall, v. سقط *sakat*, وقع *wakaʿ*. To fall away (grow lean), ضعف *doʿef*; (to revolt), ارتد *artad*; (to apostatize), عصى *ʿasā*; (to perish), هلك *holok*. To fall down (in adoration), سجد *sajad*; (to slip or tumble down), زلتي *zalat*. To fall in (coincide), وافق *ittafak*, وافق *wafak*; (to comply with), رضي *radī*.

To fall off (separate, be broken), انقطع *inkataʿ*. To fall on (to begin eagerly to do anything), ابتدا *ibtadā*; (to assault), صدر *ḥajam*; (to happen, befall), صدر *sadar*; (attempt), سعی *saʿī*, قصد *kaṣad*. To fall or drop, سقط *sakat*, وقع *wakaʿ*. To fall (yeen or bring forth young), ولدت *wuldat*. To fall from a high to a low station, انزل *inʿasal*. To fall in love, عشق *ʿashak*. To fall into an error (in writing or speaking), غلط *ghalat*. And when the paper fell from her head, Lady Dunya saw it, and said, What is this paper? فلما سقطت الورقة من راسها رأتها السيدة دنيا فقالت ما هذه الورقة

Fall, s. سقوط *sukūt*; (ruin), خراب *ḥarāb*, نقص *ḥalāk*; (diminution), نقص *naks*; (declivity), حدور *hadūr*; (a cascade), شلال *shallāl*.

Falling, part. واقع *wākī*, ساقط *sākī*. The falling sickness, مرض الساقط *marad assākī*.

Fallacious, مزور *musawwir*.

Fallaciously, بكل حيلة *bikl ḥīlat*.

Fallaciousness (fallacy), حيلة *ḥīlat*.

Fallibility, امکان الغلط *imkān al ghalat*.

Fallible, قابل تحت الغلط *taht al ghalat*, قابل الغلط *kābil al ghalat*.

False (not true), مزور *kāsiḥ*, كاذب *mu-zawwar*. False testimony, شهادة زور *shahādat zūr*. A false report, نقل *shahādat zūr*. A false reporter, كاذب *nakal kāsiḥ*. A false syllogism, قياس كاذب *kiyās kāsiḥ*.

Falsehood, falseness, falsity, عدم الحقيقة *adam al ḥakikat*, تزوير *kisḥ*, كذب *taswīr*, نفاق *naḥāk*. Hear my story, and understand my words, and my veracity will become evident to thee; for falsehood is a

characteristic of hypocrites, اسمع قصتي وافهم كلامي يظهر لك صدقي فان الكذب شيمة المنافقين

Falsely, من دون حق *bilsār*, بالنزور *min dūn hak*. To accuse falsely, بهم بالنزور *taham bilsār*.

Falsification, زغل *taklīd*, تقليد *zaghal*, غش *ghush*, تلبيس *talbis*, زور *sār*, تزوير *taswir*. See Counterfeit, Confutation.

Falsified, مزور *musawwar*. [ghalī].

Falsifier, *s.* مزور *musawwir*, زغليجي *sa-*

Falsify, *v.* غش *ghash*, زور *zawwar*.

Falter, *v.* See Hesitate, Stammer.

Fame, اشتهار *shuhrah*, شهرة *ishtihār*, ذكر جميل *sikr jamil*; (report), خبر *khabar*. My handwriting surpassed in beauty that of the best scribes; my fame spread in all countries, and I had great reputation among all kings, وفاق خطي علي سائر الكتبة وشاع ذكري في سائر الاقاليم والبلدان وعند سائر الملوك

Famed, مشهور *maskhār*.

Familiar (domestic), بيتي *baytī*, بيتوتي *baytūtī*; (intimate), متآلف *mutaalif*; (affable), حلیم *halīm*; (accustomed), معتاد *mu'tād*.

Familiar, *s.* (acquaintance), صاحب *sāhib*. To render familiar, صاحب *sāhab*. To be familiar or intimate, صاحب *tasāhab*.

Familiarity (intimacy), انس *uṣfat*, انسة *ins*, موانسة *muwānasat*, معاشرة *mu'āsharat*.

Familiarize, *v.* (render easy), عود *awwad*.

Familiarized, مؤلف *muallaf*.

Familiarly (unceremoniously), عدم التكليف *adam attaklif*.

Family, *s.* (those who live under the same roof), اهل البيت *ahl albayt*, عيال *ayāl*; (those who descend from one common ancestor), نسب *nasab*, نسل *nasl*.

Famine, جوع *jaūc*, قحط *kaht*. Famine and pestilence, قحط وطاعون *kaht watā'ūn*.

Famish, *v.* (kill with hunger), جوع *jaūc*, مات من *jawwa'at*; (to die of hunger), مات من الجوع *māt min ajjūc*.

Famishment, تجوع *tajwūc*, جوع *jaūc*.

Famous, مشهور *maskhūr*, معروف *ma'rūf*.

Famously, بنوع مشهور *bi naw'īn mashhūr*, بكل شهرة *bikol shruhat*. [wih].

Fan, *s.* مروحة *marwahat* (pl. مراوح *marāwā-*

Fan, *v.* بالمروحة *hawwa' bil marwahat*. And I ordered two maids to sit, one at my head, the second (the other) at my feet, to fan me, وامرت جاريتين ان تجلس واحدة عند راسي والثانية عند رجلاي وان كل واحدة منهن تهوي لي بالمروحة

Fanciful, (imaginative), متخيل *mutakhayyil*, متصور *mutasawwir*, خيالي *khiyālī*.

Fancifully, بنوع خيالي *bi naw'īn khiyālī*, بوجه وهمي *bi wajhin wahmī*.

Fancifulness, فكر ورأي من غير تدبير *fikr wa rāy min ghayr tadbīr*, خيال *khiyāl*.

Fancy (imagination), تخيل *khiyāl*, خيال *takhayyul*, وهم *wahm*, توهم *tawahham*, تصور *tasawwur*; (conception, opinion, thought), فكر *fikr*, ظن *sann*; (caprice), عاقل *akl*; (inclination, liking), ميل *mayl*. The power of fancy, قوة الخيال *kūwat al-khiyāl*. Fancies, تخيلات *takhayyālāt*, خيالات *khiyālāt*.

Fancy, *v.* (imagine), توهم *tawahham*, ظن *sann*, تصور *tasawwar*.

Fane, *s.* معبد *maʿbad*. See Temple.

Fanfaron. See Bully.

Fanfaronade. See Bluster.

Fantasm, *s.* خيال *khayāl*. See Phantom.

Fantastical, fantastic, متخيل *mutakh-khayyil*. [wahmī.

Fantastically, بوجوه وهمي *bi wajhin*

Fantasticalness. See Caprice, Fancifulness.

Fantasy. See Fancy, Idea, Imagination.

Far, بعيد *baʿīd*. To remove far off بعد

*baʿad*. To be far off, بعد *baʿad*.

Not far off, غير بعيد *ghayr baʿīd*. From

afar, بعيد من *min baʿīd*. Far more,

غالباً *ghāliban*. And I said, Not every

time does the jar escape unbroken. This time far from me is the prospect of my finding him who will convey me to inhabited lands,

وقلت ماكل مرة تسلم الجرة فهذه المرة

هيئات هيئات ان كنت اجد من

يوصلني الي بلاد العمار

Farce, farcical. See Comedy, Comical.

Fare, *v.* (feed), طعم *taʿam*.

Fare (food), قوت, *kūt*, اكل *akl*. Scanty

fare (just enough to preserve life),

قوت لايموت *kūt lā yamūt*. A fare

(for crossing a river, etc.), باج العبور, *bāj*

*al ʿubūr*.

Farewell, خاطرك, *khātrak*. To bid fare-

well, ودع *waddaʿ*; (leave to depart),

وداع *waddaʿ*, توديع *tawdiʿ*. My tears

flowed, on the day of separation, like pearls, and I made of them as it were a necklace. The Camel-driver urged on the beasts with singing, and I found not strength nor patience, nor was my heart within me. I bade them farewell;

then retired in grief, and quitted the society of the places I frequented. I returned without knowing my own way; and my soul was not comforted, save by hoping to return and to see thee again. O my friend, listen to the words of love! God forbid that I should speak, and thy heart should not remember! O my soul, thou partest with them, part also with part of life, and wish not to live any more!

ولقد جرت يوم الفراق سوانحي \* دُرراً

نظمت عقودها من ادعوي \* وحدا بهم

حادي الركاب فلم اجد \* جلداً ولاصبراً

بقلبي معي \* ودعهم ثم انشيت بحسرة

وتركت انس معاهدي والرابع \* فرجعت

الديري الطريق ولم تطب \* نفسي سوي

اني اراك بمرجعي \* يا صاحبي انصت

لخبار الهوي \* حاشا لقلبك ان اقول

وابعي \* يانفس مذ فارقتين ففارقتي \*

Bidding. طيب الحيرة وفي البقالطمعي

thee farewell is like bidding life farewell; and

the loss of thee is like the loss of the zephyr.

Thine absence is like a fire that burneth my

heart, and in thy presence I enjoy the Garden

of Delight! \* وداعك مثل وداع الحيرة \*

وفتدك يشبه فقد النسيم \* وبعذك

ناركوت ممجتي \* وقربك فيه جنان

When they made their white

camels kneel down, near daybreak, and they

mounted, and the camel departed with my be-

loved. My eye, through the interstice of the

prison, beheld them, and I said, in my anguish,

with tears overflowing, Camel-driver, turn, this

I may bid her farewell, for in parting, and is

bidding her farewell. I shall die. I am faith-

ful to the vow of love, and have not broken it

Would that I knew how she has acted with

regard to it! لما اناخوا قبيل الصبح!

نيسهم \* وركبوها وسارت بالهوي الابل \*

ومقلتي من خلال السجين نظرها \* نقلت

من لوعتي والدمع ينهمل \* يا حادي

العيس عرج كي اودعها \* ففي الفراق

وفي توديعها الاجل \* اني علي العهد لم

انقض مودتها \* ياليت شعري بذاك

العهد ما فعلوا

Farm, *s.* مزرعة *mawraʿat*.

Farm, *v.* (let a farm), اجر *ajar*; (to take

or hire a farm), استاجر *istājar*; (to

cultivate the ground), حرت *salah*, فلم

*haras*.

Farmer, *s.* (one who rents lands, etc.), فلاح *mustajir*; (husbandman), فلاح *fallāh*. A farmer of tolls, etc., ملتزم *multaxim*.

Farness, بعد *ba'ad*. See Distance.

Farrier, *s.* (a horse doctor), بيطار *bitār*.

Farrow, خنوص *khannūs*. See Pig.

Fart, *s.* ضربة *darta*.

Fart, *v.* ضرب *darat*.

Farther, further, أبعد *ab'ad*.

Farther, *v.* See Advance, Facilitate, Promote. [motion.]

Fartherance. See Encouragement, Pro-

Farthermore, further, ماعدا *mā'ada*.

Farthestmost (most distant), أبعد *ab'ad*.

Farthest, أبعد *ab'ad*.

Fascinate, *v.* سلب العقل *sahar*, سلب *salab al'akl*.

Fascination, سحر *sihr*. In his look was such a fascination, that had Harut seen his performance, he might have looked upon him as the master of fascination, بطرفه سحر *bi tarfih*.

لوا بصر فعله هروت كان له به استادا

Fascinated, مفتون *maftūn*, مسحور *masḥūr*.

Fascinating, *adj.* فتان *futtān*. A fascinator, مفتن *muftin*.

Fashion (form), زي *zay*, رسم *rasm*; (custom), عادة *ādat*. A fashion of dress, كسوة *kuswat*, كسم *kasem*, زي *zay*; (rank), مرتبة *martabat*.

Fashion, *v.* هندم *handam*, صنع *sana'at*, عمل *amal*, وضب *waddab*, نظم *nasam*, زين *zayyan*.

Fashionable (established by mode or custom), موافق *muwāfiq*, طالع *tālah*, زي *zayyāh*, موافق *muwāfiq al'ādat*. To become fashionable, صار قانون *sār kānūn*.

Fashionableness, ظرافة *zarāfat*. See Elegance. [zarif.]

Fashionably, بوجه ظريف *bi wajhin*

Fashioned, معمول *masnū'at*, مصنوع *ma'mūl*.

Fast, *v.* صام *sām*.

Fast, *s.* صوم *sawm*.

Fast (firm, fixed, immovable), مضبوط *maddbūt*, ماكن ثابت *mākin*, ثابت *sābit*; (swift, quick), سريع *sarī'at*, مسرع *musri'at*.

Fasten or make fast, *v.* قوي *kawwa'*, مكن *makkan*; (to cement, conjoin), لصق *lasak*. [مكن *makin*.]

Fastened, مقوي *mukawwa'*, ماكن *mākin*,

Fastidious (disdainful), مستحقر *mustahkir*, متكبر *mutkabbir*.

Fastidiously, بكل اهانة *bi istihsan*, باستهزاء *bi istiḥḥār*, *bikol ihānat*, باستحقار *bi istiḥḥār*.

Fasting, *s.* صوم *sawm*. See Fast.

Fastness, قرار *karār*, ثبات *sabāt*; (security), امان *amān*; (a strong place), محل حصين *mahall ḥasīn*.

Fat, *adj.* سمين *samīn*; (greasy, oily), مدهن *mudhin*, دهين *dihīn*. Fat and lean, دهنة وهبرة *dehné wa habra*. Fat meat, لحمه مدهنه *lahme mudhiné*.

Fat, *v.* سمن *samman*. See Fatten.

Fat, *s.* دهن *duhn*. The fat on broth, etc., دهن المرقه *dahhan al marakah*.

Fatal (deadly), مهلك *muhlik*, قاتل *kātīl*, مميت *munīt*; (inevitable, destined), محتوم *mahtūm*, مقدر *mu-kaddar*. [takdir.]

Fatality, fatality, قضا *kadā*, تقدير *takdir*. Fatally (by the decree of fate), بالتقدير *bi takdir*, بوجه مقدر *bi wajhin mu-kaddar*; (mortally, destructively), مهلكا *muhlikan*, قاتلا *kātīlan*.

Fate, قضا *kadā*, تقدير *takdir* (pl. تقادير *takādir*), طالع *tālāt*, قسمة *kusmat*, (death), موت *mawt*. We were j:



Fatigue, *v.* تعب *ta'ab*, اتعب *at'ab*.

Fatigue, تعب *ta'ab*, كد *kad*. For I attained not this prosperity and this place save after severe fatigue and great trouble and many terrors, فاني ما وصلت الي هذه السعادة ومشقة

وهذا المكان الا بعد تعب شديد ومشقة عظيمة واحوال كثيرة

Fatiguing, *part.* متعب *mut'ab*, موجب موجب *mujib* *atta'ab*.

Fatigued, متعب *mat'ab*, تعبان *ta'eban*. To be fatigued, تعب *ta'eb*. A mind fatigued and full of cares, بال متعب *bal mat'ab wa mashghal bil ifkar*.

Fatness, سمن *sumn*.

Fatted, معلوف *ma'luuf*, مسمن *musamman*.

Fatten, *v.* (make fat), سمن *samman*; to be or become fat, سمن *semen*.

Fattened, مسمن *musamman*.

Fatuous. See Foolish, Stupid, Impotent.

Fault, *s.* عيب *ayb*, خطأ *khata*, تقصير

*taksir*, سهو *sahu*, قصور *kusur*, غلط *ghalat*,

سقط *sakat*, زلة *zallat*, قباحة *kabāhat*;

غلط *ghaltat*, هفوة *hafwat*, ذنب *zanb*;

(defect), نقص *naks*, نقصان *nuksān*,

عيب *ayb*. And our fire is never

extinguished from the wayfarer by night; nor

do any of the guests who come to us find fault

with us, وما اخمدت نار لنا دون طارق,

ولان منا في النازلين نزيل

Faultily, مذنب *binaw'ayn musnib*,

تقصيراً *takstran*.

Faultiness, عيب *ayb*, خطأ *khata*.

Faultless, بغير خطأ *bighayr khata*, بلا

تقصير *bilā taksir*, لا يعيب فيه *la'ayb fīhi*.

Faulty, مذنب *musnib*, ذميم *sāmim*.

Favour, لطف *lutf*, عناية *ināyat*, همة *him-*

*mat*; (benefit), انعام *in'ām*, احسان

*ishān*, نعمة *ni'mat*. Favours, تلافات

*talattufāt*, عواطف *awa-*

*tif*, عطف *at'af*, اعطاف *at'af*,

هم *hamam*, مكارم *makārim*; (vin-

dication), عذر *uṣr*, اعتذار *it'isār*.

By favour, بعناية *bi'ināyat*. By the

favour of God, بعناية الباري تعالي *bi'in-*

*nāyat al bārī ta'āla'*. To curry favour,

استعطف *ista'taf*. She said, O my

Lord and Master, is the recompense of benefi-

cence aught but beneficence? Thou hast

treated me with beneficence, and bestowed upon

me great favours! \* فقلت يا سيدي

هل جزاء الاحسان الا الاحسان \* وانت

قد احسنت الي \* وتكرمت علي بجلائل

النعم

Favour, *v.* احسن *sād*, ساعد *sād*, اعان *ā'an*.

احسن *ahsan ila'*.

Favourable (kind), طيب *tayyib*. See

Kind. (Propitious), مسعود *mas'ūd*,

معين *mu'ayn*, موافق *muwāfiq*, مساعد

*mus'ād*, هوا موافق *hawā muwāfiq*.

[شفقة *shafakat*.

Favourableness, كرم *karam*, رافة *rāfat*,

بكل *bikol lutf*, بكل لطف *bikol lutf*.

Favourably, مساعدة *bikol musā'adat*.

Favoured, موافق *muwāfiq*, مساعد *musā-*

*ad*. Ill-favoured, المنظر *karīh al*

*mansar*. Well-favouredly, جميل *muḥabbab*,

بوجه *bi wajhin jamil*. Ill-favouredly, بوجه

مكروه *bi wajhin makrūh*.

Favourer, fautor, *s.* مساعد *musā'ad*.

Favourite, *s.* صاحب *musāhib*. A royal

favourite, نديم الملك *nādīm ul malak*.

Fawn, *s.* (young deer), غزال *ghasāl*.

Fawn, *v.* (court servilely), دهلز علي

*dahlaz ala'*.

Fear, خوف *khawf*, خشية *khashiyat*.

The fear of God, تقوي *takwā'*, رع

*wara'*, خشية الله *khashiyat allah*.

Fear, *v.* خاف *khāf*; (to make afraid),

خوف *khawwaf*. Thou knowest that my father is a great King, and that all the Kings of the Jan are terrified at him, and fear his awful power! وانت تعرفين ان

ابي ملك عظيم وان جميع ملوك الجان تفرع منه وتخاف من سطوته

Those serpents go out in the night, and hide themselves in the day, fearing lest the rukh and the vulture should carry them off, وتلك

الحيات يظهرن في الليل ويختطنن في النهار خوفاً من طير الرخ والنسر ان يخططنها

And those who practise it are the strongest tribe: they are the happiest of their generation; the touch of oppression affects them not, and the drawing of the swords disquiets them not; they fear not the sting of the most envenomed foe; they own submission to none, afar off or near; they are not afraid of thunder and lightning, nor care for the wrath of those who rise up and sit down,

وكان اهلها اعز قبيل \* واسعد جيل \*

لايرهقهم مس حيف \* ولايقلقهم سل

سيف \* ولايخشون حمة لاسع \* ولايد ينون

لدان ولاشاسع \* ولايرهبون من برقي ورعد \*

ولايجفلون بمن قام وتعد \*

Fearful, مخوف *khāyif*; (awful), مخوف *mukhawwif*.

Fearfully (timorously), بكل خوف *bikol khawf*; (awfully), بكل هيبة *bikol haybat*.

Fearfulness, هيبة *haybat*.

Fearless, لا يخاف *lā yakhāf*. [*khawf*.

Fearlessly, من غير خوف *min ghayr*

Fearlessness, عدم الخوف *adam al khawf*.

Feasible. See Practicable, Plausible.

Feast, *s.* (great entertainment), ضيافة *dī-yāfat*; (holiday), عيد *īd*. To make a feast (entertain sumptuously), عمل *amal diyāfat*, سوي ضيافة *sawwa' diyāfat*. [*āmal addiyāfat*.

Feaster, *s.* (entertainer), عامل الضيافة

Feat, *s.* غزا *ghasā*. See Action, Deed,

F-ploit, Trick.

Feat. See Neat, Nice, Skilful.

Feather, *s.* ريشة *riṣṣat* (pl. ريشات *riṣṣat* and ريش *riṣṣ*). The long feathers in the wing, ريش الجناح *riṣṣ ajjannah*.

Feathered (covered with feathers), لاهو ريش *laho riṣṣ*.

Featly. See Neatly.

Featness. See Dexterity.

Feature, *v.* وجه *wajh*, منظر *manzar*.

February, سباط *subāt*. [cremes:

Feces, feculence. See Dregs, Lees, Ex-

Fecundity. See Fruitfulness.

Fed, معلوف *ma'āluf*.

Federal, اتحادي *ittiḥādī*.

Fee, *s.* (reward), اجر *ajr*, ثواب *sawāb*.

The fee to a judge for deciding a partition of inheritance, رسم القسمة *rasm al kiṣmat*. A broker's fee, دالة *dilālat*.

Fee of office, رسوم *rusūm*.

Feeble, ضعيف *da'īf* (pl. ضعفا *du'āfā*); نحيف *nahif*. To make feeble, نعف *na'af*. To be or become feeble, صار *sār da'īf*.

Feebleness, عجز *ajaz*, ضعف *du'af*, عدم القوة *adam al kūwat*.

Feebly, بكل ضعف *bikol du'af*.

Feed, *v.* (supply with food), اطعم *at'um*;

(to take food), اكل *akal*; (to pasture

رعي *ra'ā'*. To feed cattle on hay or

grass, علف *alaf*. There is in certain

of the islands a bird of enormous size called

the *rukḥ*, that feedeth its young ones with

في بعض الجزائر طيراً عظيماً

تختلقه يقال له الرخ يزرق اولاده بالافياء

Feeder, *s.* (giver of food), مطعم *maṭ'īm*.

Feel, *v.* (touch), لمس *lamas*, حس *has*.

To perceive, ادرك *adrak*. To feel (to

have sensibility, to be gentle, merciful),

عالم *shafak* شفق علي *rahām*, رحم



Feel (feeling, touch), لمس *lams*. The power of feeling, القوة اللمسة *al kūwat al lāmisat*.

Feeling (perception), فهم إدراك *idrāk*, فهم *fahm*, حس *has*; (sensibility, tenderness), رحمة *rahmat*, شفقة *shafakat*.

Feet (pl. of foot), أقدام *akdam*.

Feign, *v.* (dissemble), عمل حاله *amal hālaho*. To feign ignorance, عمل حاله جاهل *amal hālaho jāhil*; (make a false show of), أظهر *ašhar*.

Feigned, عامل حاله *āmīl hālaho*. To feign sickness, عمل حاله مريض *amal hālaho marīd*.

Feignedly, صورتاً *sūratān*.

Feigner, *s.* مزور *musawwir*, عامل حاله *āmīl hālaho*. [صورة *sūrat*].

Feint, *s.* (false appearance), حيلة *hīlat*,

Felicitate, *v.* بارك *bārak*, هنى *hanna*'.

Felicitation, تهنية مباركة *mubārakat*, تهنية *tahnīyat*.

Felicity, بخت سعد *sa'ādāt*, سعادة *sa'ād*, بخت *bakht*, أقبال *ikbāl*. Eternal felicity, السعادة الأبدية *assa'ādāt al abadīyat*. And they began praying to heaven for the continuance of his glory and prosperity, and felicity and honour, وصاروا يدعون له له بدوام العز والقبال والسعادة والاجلال

Fell (cruel, etc.), ظالم قاسي *kāsī*, ظالم *zālim*.

Fell, *s.* جلد *zild*. A fell-monger, بيع جلد *bayyā' zild*.

Fell, *v.* (cut down), قطع *kata'*. A feller, قاطع *kātī'*.

Felloe, *s.* (circumference of a wheel), دایرالدولاب *dāyir addalāb*.

Fellow, *s.* (companion), رفيق *rafīk*. N.B. Fellow, in composition, is generally expressed by رفيق *rafīk*, as—A fellow traveller, رفيق السفر *rafīk asasfar*. A

fellow student, رفيق الدرس *rafīk addars*.

Fellow, *v.* وفقهم أزواج *waffakhum aswāj*.

Fellowship (equality), مساواة *musāwāt*; (companionship), شراكة *sharakat*, اشتراك *ishtirāk*, صحبة *suhbat*, اتفاق *ittifāk*, موانسة *muwānasat*.

Felo-de-se, قاتل نفسه *kātīl nafsahō*.

Felon, *s.* مجرم *mujrim*.

Felonious (wicked, etc.), شرير *sharrīr*.

Feloniously, بوجه مجرم *bi wajhin mujrim*.

Felony, فساد كبير *khata' asīm*, خطأ عظيم *fasād kabīr*.

Felt (*part. of feel*), ممسوس *mamsūs*.

Felt (cloth), لباب *lubbād*; (skin), جلد *zild*; (perceived), محسوس *mahsūs*.

Felucca, *s.* (small ship), فلوكه *folūkka*.

Female (opposed to male), أنثى *unsa'*.

A female (of the human species), امرأة *amra't*.

Femme covert, *s.* مرة مزوجه *mara musawwaj't*. A femme sole, بنت بكر *bint bīkr*.

Feminine (soft, tender), ناعم *nā'im*.

Feminine (in grammar), مونث *mu-annas*. The feminine gender, التانيث *attānis*. [Marsh, Bog.

Fen, *s.* مستنقع ما *mustanki' mā*. See

Fence (guard, protection), حماية *himāyat*, حفظ *hafz*, صيانة *siyānat*. Defence (an enclosure), إحاطة *ihātat*, محافظة *muhāfasat*. A fence or lattice work, درابزون *darābzūn*.

Fence, *v.* حامى علي *hāma' alī*. See Defend. To enclose, احاط *ahāt*.

Fenced (defended), محروس *mahrūs*, محفوظ *mahfūz*; (enclosed), محاط *muhāt*, مشمول *mashmāl*.

Fencer, *s.* سيف *sayyāf*.

Fencible, ممكن الصيانة *mumkin assayānat*, يَنْحَمِي *yunhamā'*.

Fend, *v.* See Defend, Keep off, Exclude.

Fennel, شمرّة *shumrat*. Hog's fennel, بخور مريم *bakhūr mariam*.

Feod, feud, *s.* (land held by military tenure), مقاطعة *mukāṭaʿa*, قطيعة *katiʿat*.

Feodal or feudal lord, feodary or feodatory, *s.* مقاطعجي *mukāṭiʿijī*.

Ferment, *v.* (be in agitation), هاج *haj*; (as liquors), اختمر *ikhṭamar*; (to leaven), خلاه *ikhṭamar*, خلاه *ikhṭamar*, *khallāh yakhṭamir*; (to be fermented), اختمر *ikhṭamar*.

Ferment, خميرة *khamīrat*; (intestine commotion), هيجان *hayajān*.

Fermentable, يختمر *yakhṭamir*.

Fermentation (of wine, etc.), اختمار *ikhṭimār*; (leavening), تخمير *takhmīr*.

Fermentative, مخمر *mukhammīr*.

Ferocious, وحشي *wahshī*, ظالم *ẓālim*.

Ferocity, وحشية *wahshiyat*.

Ferrous, ferruginous (composed of iron), حديدي *hadīdī*. [out.]

Ferret, *v.* See Discover, Drive or Hunt

Ferrule, *s.* (of a cane, sword-sheath, etc.), تلبس حديد *talbis hadīd*.

Ferry, *v.* (cross over a river, etc.), قطع نهر *kataʿ nahr*.

Ferry, *s.* معبر *maʿbar* (pl. معابر *maʿābir*), مقطع *makṭaʿ* (pl. مقاطع *makāṭiʿ*).

The fare for crossing a ferry, باج العبور *bāj al ʿubūr*.

Fertile, خصيب *khasīb*, منبت *munbit*.

Fertileness, fertility, خصب *khasīb*.

Fertilise, *v.* اخصب *akhsab*.

Fervency, fervour, حرارة *hamāwat*, حرارة *harārat*. [sahīb ghīrat.]

Fervent, fervid, حار *hār*, غيرة *ghīra*

Fervently, بكل حرارة *bikol harārat*.

Festival, *s.* عيد *īd* (pl. اعياد *aʿyād*).

The festival of Easter, عيد الكبير *īd al kabīr*. عيد الفصح المجيد *īd al fah al majīd*.

Festival (pertaining to feasts), عيدي *īdī*. Festival, festive, festivo, مسرور *masrūr*.

Festivity, فرح *farah*, سرور *surūr*, نشاط *nashāt*. [ن.]

Fetch, *v.* (go and bring), راج جاب *rāj jāb*

Fetch, *s.* حيلة *hīlat*.

Fetid, متعفن *mutaʿaffīn*.

Fetidness, عفونة *ʿufūnat*.

Fetter, fetters, *s.* قيد *kayd*.

Fetus. See Fœtus.

Feud, quarrel, contention. See Feod.

Feudal, feudatory. See Feodal, etc.

Fever, *s.* حمًا *humma* or حتمي *humma'*.

The cold fit of a fever or ague, نردية *narīdiya*. A malignant fever, حمي *hamī* *albar dīs*. To fever *humma' muhrīka*. (catch a fever), وقع بالحمي *wakaʿ bi humma'*.

Feverish, feverous, مكموم *makhūm*.

Few, قليل *kāfil*.

Fewel or fuel, وقود *wukūd*.

Fewness, قلّة *killat*.

Fib, بربوكة *barbūka* (vulg.). See Lie.

Falsehood. To Fib. See Lie.

Fibre, *s.* ليفة *lifat*.

Fickle, متقلب الطبع *mutakallīb attabʿ*.

Fickleness, تقلب الطبع *takallīb attabʿ*.

Fiction, اختراع *ikhṭirāʿ*, ايجاد *ījād*.

Fictitious, تقليدي *taklīdī*, عملي *ʿamalī*.

Fictitiously, بتزوير *bi tazwīr*.

Fiddle, *s.* رباب *ribāb*, كمانجة *kamānija*.

Fiddle faddle, شي لا يحرز *shy lā yahriz*.

Fidelity, امانة *amanat*, صدقة *sadakat*, استقامة *istiqamat*, صلاح *salah*.

Fiduciary, fiducial, معتمد *mu'atamad*.

Fief, *s.* قطيعة *kattiat*.

Field, *s.* (indefinitely), ميدان *midan*, فضا *fada*. A cultivated or sown field, جرد *masra'at*. A barren field, جرد *jurd*. A pasture field, مرعي *mar'at*.

To challenge to the field, لدعي للميدان *da'at lil midan*.

Fierce, اطباع شرس *sharis al atba'*.

Fiercely, بكل شراسة *bikol sharasat*.

Fierceness, شراسة اطباع *sharasat al atba'*.

Fieriness, حرارة *hararat*.

Fiery, ناري *nari*.

Fifteen, عشرة خمسة *khamsat ashar*.

Fifteenth, عشر خامس *khamis ashar*.

Fifth, خامس *khamis*.

Fifthly, خامساً *khamisian*.

Fiftieth, خمسون *khamsin*.

Fifty, خمسين *khamsin*.

Fig, *s.* تينة *tinat* (pl. تين *tin*). A fig-tree, شجرة تين *shajarat tin*.

Fight, *v.* حارب *harab*, قاتل *katal*.

Fight, *s.* حرب *harb*, قتال *kital*, محاربة *muharabat*. [harib.

Fighter, *s.* مبارز *mubaris*, محارب *mu-*

Figment, *s.* See Fiction, Invention.

Figurable, ممكن التصوير *mumkin attaswir*.

Figurative (not literal), مجازي *mejasi*.

Figuratively, مجازاً *majasan*.

Figure, شكل *shaki*, صورة *surat*, تصوير *taswir*; (arrangement), ترتيب *tartib*, انتظام *intizam*; (distinguished appearance) شرف *karamat*, جلال *jalal*, شرف *sharaf*. A figure in arithmetic, رقم *rakam*, عدد *adad*, صفر *sifr*. A geometrical figure, جدول *jadwal* (pl.

جدول *jadwal*). A rhetorical figure, كناية *kanayat* (pl. كنايات *kanayat*). A parallel figure, شكل *shaki mutawast*. A circular figure, شكل مستدير *shaki mustadir*. A square figure, شكل تربيع *shaki tarbi'*.

Figure, *v.* عمل شكل *amal shaki*, صور *sawwar*. To figure to oneself, تصور *tasawwar*. To figure (in painting, embroidery, etc.), نقش *nakash*.

Figured, مشكل *mushakkal*, منقش *munakkash*, مصور *musawwar*.

Filbert, *s.* (nut), بندق *bunduk*.

Filch, *v.* See Pilfer, Steal.

File, *s.* (for polishing), ميرد *mabrad*. A file or catalogue, دفتر *daftar*.

File, *v.* (metals, etc.), برد *barad*. To file papers, نقل *sakat*.

Filings, برادة *boradat*.

Filial, بنوي *banawi*.

Filiation, بنوة *bunawat*.

Fill, *v.* ملي *mali*, ملي *malla*'.

Fill, filling up (completing), امتلا *imtila*.

Filled, مشحون *mashhan*, مملو *mumli*, ممتلي *mumtali*.

Fillet, *s.* عصاية *isabat*.

Filly, *s.* كرس *kurra*. [مصفاة *masfah*.

Filter, filtrate, *v.* صفي *saffi*'.

Filth, filthiness, نجاسة *najasat*, وسم *wasakh*.

Fin, *s.* جناح السموت *jindah al kut*.

Finable (mulctable), واجب يؤخذ منه *wajib yakhas minho gharama*.

Final, آخير *akhir*; (conclusive), قاطع *kati'*.

Finally, آخيراً *akhiran*.

Finance, المالية *al maliyah*. A financier, محصل المالية *muhassul al maliyat*.

Find, *v.* وجد *wajad*; (to perceive), ادرك *adrak*, نظر *nasar*; (to acquire), حصل *hassal*. To find a verdict, اصدر الحكم *asdar al hukm*. To find out, احدث *ahdas*, ايجاد *ayjad*. To find difficulties, to be averse, تعلل *ta'allal*.

Finder, *s.* واجد *wajid*.

Fine (not coarse), ناعم *rafi'ع*, رفيع *rafi'ع*, ناعم *nā'im*; (free from dregs, dross, etc.), خالص *khālis*; (elegant), لطيف *latif*, جميل *jamil*; (thin, transparent), دقيق *shaffāf*; (small, subtle), رقيق *dakik*, رقيق *rakik*; (soft, smooth), اسيل *asīl*. Having a fine edge, رهيف *rahif*; (dexterous, artful), صاحب *sāhib tasarruf*; (fraudulent), تصرف *ghaddār*.

Fine, *s.* غرامة *jarimat*, جريمة *gharāmat*.

In fine, اخيراً *akhīran*.

Fine, *v.* (take a fine), جرم *jaram*.

Fined, مجرم *majrūm*.

Finely, beautifully, بكل لطافة *bikol latāfat*, بكل ظرافة *bikol zarāfat*.

Fineness, حسن *husn*, جمال *jamāl*.

Finesse, حيلة *hīlat*.

Finger, *s.* اصبع *asbūع* (pl. اصابع *asābiع*).

The ring finger, بنصر *bansur* (pl. بناصر *banāsir*). The little finger, خنصر *khinsir*. The joint of a finger, etc., مفصل *mafsal* (pl. مفاصل *mafāsīl*).

Finger, *v.* لمس *lamas*, دغدغ *daghdagħ*;

(to steal), سرق *sarak*. To finger a musical instrument, دق *dak*.

Finical (effeminate), مغندر *mughandar*;

(nice), ظريف *zarif*.

Finically, بظرافة *bi zarāfatīn*.

Finicalness, ظرافة *zarāfat*.

Finish, *v.* تم *tammam*, ختم *khatam*,

خلص *khallas*. To finish a thing properly, تم الامر كما يجب *tammam al amar kamā yajib*.

Finished, خالص *khālis*, تمام *tamām*.

The book is finished (finis), تم الكتاب *tam al kitāb*.

Finisher, *s.* متمم *mutammim*.

Finite (limited), محدود *mahdūd*, محدد *muhaddad*, متحدد *mutahaddad*.

Finiteness, حد *hadd*. See Limitation.

Fir-tree, صنوبر *sanaubar*.

Fire, نار *nār* (pl. نيران *nīrān*). Hell

fire, نار جهنم *nār jahannam*. A spark

of fire, نار بصة *bassat nār*. To strike

fire, قذح نار *kadah nār*. Anything

used in striking fire (as steel, flint, etc.),

كذاجة *kaddāhat*. A worshipper of

fire, عباد النار *abbād annār*. Fire

(ardour), حرارة *harārat*, غيرة *ghīrat*.

Firearms, اسلحة نارية *aslihat nāriyat*.

Fire, *v.* (set on fire), حرق *harak*, أحرق

النار *ahrak bil nār*; (to take fire),

أحترق *ishtarak*; (to be fired or inflamed

with passion), اشتعل بالغضب *ishtakal bil ghadab*. To fire cannon, غرن

مدافع *darab madāfiع*. To fire a

musket, قوس بارود *kawwas bārūd*.

When shall the fire now kindled by separation be quenched by your approach, and my wish be fulfilled by your presence? and when shall we remain as once we were? The day of parting has filled me with terror, and has afflicted me; and the act of bidding thee farewell, O my lord, has increased my infirmity!

متي تنطفئ نار الفراق بقربكم \* ويقضي

بكم اربي ونبقي كما كنا \* لقد راعني يوم

الفراق وعزني \* وقد زادني التوديع ياسادي

وهنا \*

Firm (fixed), واثق *rāsikh*, راسخ *wāsiq*,

مكبن *masbūt*, ثابت *sābit*,

متين *matin*; (solid), منجمد

*munjamid*, قوي *kawī*. To make firm, مكن *makkan*.

Firmament, السما *assamā*, فلک *falak*, فلک الافلاک *falak ul aḥḥāk*.

Firmly, بكل تمكين *bikol tamkin*.

Firmness, استحکام *istihkām*, قرار *karār*, ثبات *ṭibāt*, صلابة *salābat*, متانة *matānat*, ثبات *sabāt*, رصانة *rasānat*. See Stability, Compactness, Steadiness, Resolution, Certainty.

First, أول *awwal* (fem. أولي pl. أولين *awwalīn*). First, firstly, in the first place, أول *awwal*, أولاً *awwalan*. From first to last, من الأول الى الآخر *min al awwal ila' al akhīr*. Making the first last (transposing), واطر *kaddam wa akhkhār*.

Fiscal. See Exchequer, Revenue.

Fish, *s.* سمكة *samakāt* (pl. سمك *samak*). A large fish, حوت *hūt*. The scale of a fish, فلس *fil*. A fish-hook, بالوع *bāluw*. A fish-pond, حوض *hawḍ*, بركة *birkat*.

Fish, *v.* تصيد سمك *tasayyād samak*.

Fisher, fisherman, صياد سمك *sayyād samak*.

Fishmonger, *s.* بيع سمك *bayyāḥ samak*.

Fishy (having the qualities of fish), له *laho* طبايح السمك *tabāyīḥ assamak*; (consisting of fish), سمكي *samakī*.

Fissile (capable of being spilt), ممكن *mumkin* الانشاق *al inshiqāk*.

Fissure, شق *shuk*. To break into fissures, شق شق *takuttaḥ shukak shukak*.

Fist, *s.* قبضة اليد *kabdat al yadd*. A blow with the fist, لكمة *lakmat*. To strike with the fist, لكم *lakam*.

Fistula, ناسور *nāsūr*.

Fistula lachrymalis, دموع *damʿat*, دموع العين *dumūʿ al ʿayn*.

Fit, *s.* (paroxysm of a fever), دور الحمى *dawr al hummā*; (a sudden start or effort), هجوم *hujūm*. A fainting fit, غشيان *ghushyān*. A fit of anger, غضب *ghadab*, غيظ *ghays*. And after having recited his verses, he fell down in a fit, in which he remained for a long time, فلما فرغ من شعرة بكى حتى وقع مغشياً عليه واستمر في غشيته مدة مديدة

Fit (proper), موافق *muwāfiq*, لائق *lāyiq*, حاضر *munāsib*; (prepared), مناسب *munāsib*; حاضر *hādīr*. I am most fit to conceal thy secret, to accomplish thy business, and to bear thy letters, فاننا اولي بكتهم سرک وقضاء حاجتک وحمل رسالک

Fit, *v.* وافق *wāfiq*; (to be adapted), ناسب *nāsab*.

Fitly, بكل موافقة *bikol muwāfaqat*, بالوصول *bisawāb*.

Fitness, موافقة *muwāfaqat*, لياقة *layākat*, مناسبة *munāsabat*.

Five, خمسة *khamsat*. The space of five years (a lustum), خمسة سنوات *khamsat sanawāt*.

Fix, *v.* مكن *makkan*, نصب *sabbat*, نصب *nasab*. To fix the eyes, النظر *amʿan annazar*.

Fixed, مقرر *mukarrar*, ثابت *sabit*. A place where anything is fixed, مضرب *madrab*. A fixed habitation, مكان *makān*. Fixed upon, مختار *mukhtār*.

Fixedness, fixation, fixure, قرار *karār*, استحکام *istihkām*, ثبوت *subūt*.

Flabby, مسترخي *mustarkhi*. See Soft.

Flaccid, ذابل *sābil*, ضعيف *daʿīf*.

Flaccidity, flabbiness, استرخا *istirkhā*.

Flag, *v.* (grow feeble, flaccid), ضعف *daʿef*.

- Flag, *s.* (colours), علم *alam*, بيقق *bay-rak*, لوا *liwā*. To hoist a flag, نصب بنديره *nasab bandīra*.
- Flageolet, *s.* ناي *nāy*.
- Flagellation, جلد *jald*. [shakti.]
- Flagitious, شرير *sharrīr*, فاسد *fāsid*, شقي *shaqī*.
- Flagitiousness, شر *sharr*, قباحة *kabāhat*, شقاوة *shakāwat*, رداوة *radāwat*.
- Flagon, *s.* قنينة *kannīnā*, ققم *kumbum*. A large flagon, قرابه *karrābē*.
- Flagrant (notorious), ظاهر *zahīr*, معروف *maʿrūf*, مشهور *mashhūr*.
- Flail, *s.* ضربة *darbat*.
- Flake, *s.* صفيحة *safīhat*.
- Flambeau, *s.* مشعل *mashʿal* (pl. مشاعل *mashāʿil*), مصباح *misbāh*. See Torch.
- Flame, نار *nār*, لهيب *lahīb*. See Fire, Passion, Ardour, Love.—Flame without smoke, النار لسان *isān annār*. Recite to me some verses: perhaps my chest may thereby be dilated, these sad thoughts may be dispelled, and the flame that is in my heart be quenched, انشدني بعض الاشعار لعل صدري ينشرح وتزول عني هذه الانكار ويرك ما بقلبي من لهيب النار
- Flame, *v.* شعل *shaʿal*.
- Flaming, flamy, مشتعل *shāʿil*, شاعل *shāʿil*, مشتعل *mushtāʿil*.
- Flank, جانب *janīb*. The right flank, ميمنة *maymanat*. The left flank, ميسرة *maysarat*. To flank, or attack the flank of an army, هجم علي طرف العسكر.
- Flannel, *s.* فلانيل *flānīllā*.
- Flap, *s.* (anything dangling), طرف *taraf*. The flap or lappet of a garment, ذيل *dayl*. [Show away.]
- Flare, *v.* See Flash, Glitter, Glimmer, Flash, *s.* (of fire or lightning), برق *barq*;
- (a sudden impulse), هجوم علي غفلة *hujūm ʿala' ghaflat*.
- Flash, *v.* برق *barak*. To flash (make an impetuous effort), هجوم علي غفلة *hujūm ʿala' ghaflat*.
- Flashing, *part.* لامع *lāmīc*.
- Flashy (not solid), باطل *bātīl*, بالمعني *bāʿ maʿnāʿ*.
- Flask, *s.* قنينة *kannīnā*, شيشه *shīshā*.
- Flat (level), متساوي *mutasāwī*, مستوي *mustawī*, بسيط *bastī*: (not elevated), غير مرتفع *ghayr murtafiʿ*; (insipid), دلع *dolc*. Tasteless (unanimated), ماله طعمه *mālah taʿam*, جامد *jāmid*. The flat side of anything (also any thin lamina, plate blade), صفح *safh*. Flat-nosed, انطس *aftas*. A flat roof; سطح *sath*.
- Flat, *s.* (even ground), ميدان *midān*, سهل *sahl*.
- Flatly (horizontally), مساحياً *muḥāziyan* للافق *lilāfak*, مستوياً *mustawīyan*.
- Flatness (levelness), سهل *sahl*; (deadness), برودة *burūdat*.
- Flatten, *v.* (make flat), سهل *sahhal*.
- Flatter, *v.* ملق *mallak*.
- Flatterer, *s.* ملق *mumallik*.
- Flattery, ملق *tamalluk*.
- Flatulency, نفخ *nafkh*, ربح *riḥ*.
- Flatulent, نفاخ *naffākh*. A flatulent tumour, نفخة *nafkhat*.
- Flavour (odour), رائحة *rāyhat*; (agreeableness of taste), لذة *lassat*, مزه *massat*, ذوق *sawk*.
- Flaw, *s.* (crack), شق *shuk*; (defect), نفخة *nafkhat*; (a blast of wind), عيب *ʿayb*; (a blast of wind), هوا *nafkhat hawā*.
- Flax, كتان *kuttān*. See Lint.

Flaxen, كناني *kuttāni*.  
 Flax-seed, بزركتان *bawr kuttān*.  
 Flay, *v.* جلد *jalād*, صلح *salakh*, كشار *kashar*.  
 Flea, *s.* برغوت *barghūt*.  
 Fleas, براغيت *barāghit*.  
 Fled (*part. of flee*), مهزوم *mahsūm*.  
 Flee, *v.* (run away), فر *farr*, هرب *harab*.  
 Any place to which one flees, ملجأ *malja*.  
 Fleece, *s.* جزء صوف *jassat saf*.  
 Fleece, *v.* (shear sheep), جز *jaz*; (to strip, plunder), سلب *salab*.  
 Fleeced (robbed, stripped), مسلوب *mas-lub*. Fleeced or fleecy, مصوف *mu-sawwif*. [تمسخر *tamaskhir*.]  
 Fleer, *v.* (deride), استهزى *istahsa'*.  
 Fleet, *s.* عمارة مراكب *amārat marākib*, دونما *donanmā*. To fit out a fleet, جهز مراكب للحرب *jahhas marākib lil harb*.  
 Fleet. See Swift, Nimble, Quick, Speedy.  
 Fleet, *v.* See Vanish, Disappear, Flow, Skim.  
 Fleeting, *adj.* مضمحل *mudmahal*, فاني *fāni*, سريع *sāyil*, زایل *zāyil*, عارضي *āridī*, sarīع *sarīع* *assawāl*. See Momentary.  
 Fleetly, سريعاً *sarīعan*.  
 Fleetness, سرعة *surعat*.  
 Flesh, لحم *lahm*, لحوم *luhūm*, هبر *habr*.  
 Flesh dried in the air, تديد *kadīd*. A flesh-hook, كلاب *kallāb*. To get into flesh (grow fat), سمن *soḡm*. Flesh (carnal desire), شهوة *shahwat*. Following the lusts of the flesh, تبع *tabiع* الشهوات النفسانية *ashshahawāt an-nuḡḡāniyat*. One flesh (as husband and wife), زوج *zawj*.  
 Flesh, *v.* See Glut, Satiare, Accustom.

Fleahy, ملحم *mulhim*, لحيم *lahim*, جسيم *jasim*, كثير اللحم *kasir al lahm*.  
 Flexibility, flexibleness, امكان العوج *imkān atta'awuj*, قابلية العوج *kābilīyat al awj*. [معاطف *ma'āṭaf*.]  
 Flexible, flexile, منحنى *munḡanī*, معطوف *mu'awwaf*.  
 Flexion, flexure, عوج *awj*, ميل *mayl*.  
 Flexuous, *adj.* معوج *mu'awwaj*.  
 Flier, *s.* مهزوم *mahsūm*. See Fugitive, Runaway.—(in the air), طائر *tāyir*.  
 Flier, *s.* (of a jack or other engine), معادلة *mu'ādalat*, تقالة *takkalat*.  
 Flight (from danger, etc.), فرار *firār*, هرب *harb*; (the general flight or rout of an army), كسرة *kasrat*, هزيمة *hasimat*. To take flight, فر *farr*. To put to flight (defeat), هزم *hazzam*. To feign a flight or retreat, اظهر الفرار *aḡhar al firār*. Flight (flying through the air), طيران *tayarān*. Then he called out to his young men, and said, O young men, take the head of this young wretch. So they took their swords, and drew them, and sought to slay him; but he turned his back in flight, seeking the gate of the palace, ثم صاح علي غلمانه وقال ياغلما نخذوا رأس هذا العلق فاخذوا السيوف وجردها وطلبوه فولي هارباً ولباب القصر طالباً  
 Flightiness, طوش *tawash*.  
 Flighty, وهمي *wahmī*, خيالي *khiyālī*.  
 Flimsy. See Frivolous, Spiritless, Trifling.  
 Flinch, *v.* تعلق *ta'allal*.  
 Flincher, *s.* متعلل *muta'allil*.  
 Fling, *v.* قوس *kaawas*. To fling (as a horse), رفس *rafas*.  
 Flint, صوان *sawwān*. A flint for a musket, tinder-box, etc., چقماق *chakmāk*.  
 Flinty, صواني *sawwānī*. Flinty hearted, قلبه مثل الصوان *kalbuho misl assawwār*

Flirt, *v.* (move about with quickness), تَبَرَّمَ *tabarram*.  
 Flit, *v.* (migrate, remove), اِرْتَحَلَ *irtahal*.  
 See Rove, Flutter, Fly away.  
 Float, *v.* (swim), عَامَ *ām*; (to overflow), تَمَوَّجَ *tamawwaj*.  
 Flock, *s.* قطع *katīc*. A flock of sheep, قطع *katīc* *ghanam*. A flock of people, جماعة *jamācat*.  
 Flock together, *v.* جمع *jamac*.  
 Flood (deluge), طوفان *tawafān*. The flood of Noah, طوفان نوح *tawafān nūh*; (high water), مد *mad*. The flood and ebb of the tide, مد وجزر *mad wa jazr*.  
 Flood, *v.* طاف *tāf*. See Overflow.  
 Floor, صحن *sahn*, ساحة *sāhat*. A stone, brick, or earthen floor, بلاط *balāt*. A floor or story, طبقة *tabak*, طبقة *tabakat* (pl. طباق *tubāk*), طباق *atbāk*, طبقة *atbakat*. The upper and lower floors, الطبقة فوقانية والكتانية *attabakat al sawkāniyat wal tahtāniyat*.  
 Floral, زهري *zahrī*.  
 Florid, زاهر *sāhir*.  
 Floridness, floridity, زهر *zahr*.  
 Florist, *s.* ازهري *azharī*, بستاني *bistānī*, زهراتي *zahrātī*.  
 Flounce, *v. n.* غطس *ghatas*; (plunge about in water), غطس *ghattas*. A flounce (to a garment), كَشْكَش *kashkash*.  
 Flour (meal), طحين *tahīn*, دقيق *dakīk*.  
 Flourish, *v.* (as a plant), ازهر *azhar*. To flourish in esteem (to be prosperous), صار معتبر *sār muṭabar*. To flourish in discourse, تفاصح *tafāsah*; (to boast), تابها *tabāha*; (to adorn), زين *zayyan*. To flourish a sword, لَمَعَ السيف *lam-maṭ assayf*.

Flout, *v.* See Gibe, Mock, Insult.  
 Flow, *v.* (as water, etc.), جَرِيَ *jarī*.  
 To flow from a source, صدر *sadar*, نبع *nabaṭ*. To flow (as water from a cistern, etc.), رَشَحَ *rashaḥ*. To flow rapidly, سَالَ *sāl*. To flow as sweat, عَرَقَ *orak*. To flow as the tide, مَدَّ *mad*. To ebb and flow, مَدَّ وَجَزَرَ *mad wa madd*. To flow as the waves, تَمَوَّجَ *tamawwaj*. To flow or wave as hair, زَلَفَ *zalaḥ*. To flow (abound), كَثُرَ *kasar*, فاض *fād*. To flow round, احاطَ *ahāt*. To flow back (ebb), جَزَرَ *jazr*. To cause to flow, جَرَّى *jarra*.  
 Flow, *s.* (of tide), مد *mad*; (abundance), افراط *ifrāt*, كثرة *kasarat*.  
 Flower, *s.* زهرة *zahra* (pl. زهرات *zahrāt*). The clove jilly-flower, قرنفل *karamfi*. Saffron in flower, عصفور *esfur*. The flower of youth, عصفوان *ansawān*. A cauliflower, قرنبيط *karnabīt*. The flower or best of anything, نبتة الشهي *nubdat ashay*. Fleur-de-lis, سوسن *sūsan*, زيتون *zaytūn*. And I took shelter in a cavern until the next morning. I then resumed my walking, till I arrived at a flourishing and well-fortified city. The winter, with its cold, had passed away, and the spring had come with its flowers; the rivers formed the most enchanting cascades, and the singing of the birds was truly delightful. فزيت التي مغارة التي ان طلوع النهار ولم ازل كذلك حتي وصلت الي مدينة امينة حصينة ولي عنها الشتا يبرده واقبل عليها الربيع بورده واطلعت ازهارها وتدقت انهارها وتغردت اطيارها  
 Flower, *v.* زهر *zahr*; (to adorn with flowers), شكّل بالزهر *shakal bīzahr*.  
 Flowing, *adj.* جاري *jārī*. Flowing rapidly, سيلان *sayalān*. Flowing water, ما جاري *mā jāri*.



Fluctuate, *v.* (to be in an uncertain state, irresolute), تقلب من رأي الي *takallab min rāy ila' rāy*; شك *shak*; (to roll as the waves), تموج *tamawooj*.

Fluctuating, fluctuant (uncertain), ماله *mālaho sabāt*. Fluctuation of the waves, تموج *tamawooj*; (uncertainty), عدم القرار *adam al kirār*.

Fluency (in speech or writing), فصاحة *fasāhat*.

Fluent, فصيح *fasih*, كثير *kastr*.

Fluid, مائع *maye*, سائل *sāyāl*, sayyāl, سائل *sāyel*, مائع *maye*.

Fluidity, fluidness, مياعة *mayā'at*.

Flurry. See Hurry, Flutter; Gust, Storm.

Flush, كثير *kastr*. See Copious.

Fluster, *v.* (intoxicate slightly), اسكر *askar*.

Flute, *s.* مزمار *muzmār*, ناي *nāy*, فلاوته *flāwtoh*, شبابه *shabbābat*.

Flutter, *v.* (the wings), رفر *rafrāf*, ضرب جناحه *darab janā hāho*; (to vibrate), حام *hām*, خفق *khafak*.

Flutter, fluttering (vibration), حركة *harakat*, زلال *zalsāl*, رعش *ra'ash*; (hurry of mind), اضطراب *idtirāb*.

Flux (flowing), سيلان *sayalān*, جريان *jarayān*. Flux and reflux of the tide, *sayalān*. Flux and reflux of the tide, مدوجزر *mad wa jazr*; (a dysentery), جريان *jarayān*, اسهال *ishāl*. A bloody flux, جريان *jarayān addam*; (confluence), مسيل *masyal*, ملتقي النهرين *multaka' annahrin*.

Fluxion. See Flux, Flowing.

Fly, *v.* طار *tār*. To cause to fly, طير *tayyar*. To fly at, هجم *hajam*. To fly (to avoid punishment), خلس حاله *khallas hālaho*. To fly off (revolt,

desert), عصي *asī*. To fly (abandon), ترك *tarak*, هجر *hajar*. To fly for refuge, التجي *iltaja'*. To fly to any person for refuge, التجي الي *iltaja' ila'*. Then the Efreet flew away immediately, and Meymooneh flew with him to guard him; and after they had been absent an hour, they returned, conveying the young lady, ثم ان العفريت طار من وقته وساعته وطارت ميمونة معه من اجل المحافظة عليه فغابا ساعة زمانية ثم اقبلا الاثنان بعد ذلك وهما حاملان تلك الصبية

Fly, *s.* دبابة *dubbānat*.

Flyer, *s.* (through the air), طائر *tayyar*.

Flying, *part.* طائر *tayyar*; (running away), مهزوم *mahsūm*.

Foam, رغوة *raghwat*. The foam of the sea, رغوة البحر *raghwat al bahr*.

Foam, *v.* رغي *ragha'*, زبد *zabd*. And she proceeded to burn perfumes, and to invite and conjure, and repeat spells, until the sea foamed and was agitated, and there came forth from it a young man of comely form and beautiful countenance, like the moon at the full, فصارت تبخر وتعزم الي ان ازبد البحر واضطرب وخرج منه شاب مليح الصورة بهي المنظر كأنه البدر في تمامه

Fob, *s.* كيس *kis*, وعا *wa'ā*.

Fob, *v.* غش *ghash*. See Cheat, Elude, Put off.

Fodder (dry food stored for cattle), علف *alaf*, حشيش *hashish*. Fed with fodder, معلوف *ma'aluf*. To fodder, علف *alaf*. [See Exulting.

Foe, *s.* عدو *ada*. Exulting foe, شامت

Foetus, *s.* جنين *janin*.

Fog, *s.* غيم *ghaym*, ضبابة *dabābat*.

Fogginess, غيم *ghaym*.

Foh, وا *wāh*.

Foible, *s.* عيب *ayb*, تصور *kusūr*.

Foil, *v.* (frustrate), خيب *khayyab*. See Defeat, Disappoint, Worst, Repulse.

Foil, *s.* (defeat), هزيمة *hasimat*, انهزام *inhisām*; (whatever illustrates or renders another thing brighter), منور *munawwir*.

Foist, *v.* (insert fraudulently), زور عبارات *zawwar eisbārāt wa nasabāhā ila' al musannif*.

Fold (for sheep), حظير *hasir*. A fold or leaf in a book, مطوي *matwa'* (pl. مضاعف *matāwī*). Two-fold, مضاعف *mudā'af*. Three-fold, ثلاثة أضعاف *salāsāt ad'āf*. Four-fold, أربعة أضعاف *arba'at ad'āf*.

Fold, *v.* (sheep), زرب الغنم *zarab al ghanam*. To fold (cloth, etc.), طوي *tawā'*. To fold up a letter, لفت المكتوب *laf al maktūb*. She then folded the letter, and gave it to the old woman, saying to her, Deliver it to him, and say unto him, Abstain from these words. And she replied, I hear and obey, ثم طوت الكتاب واعطته للعجوز وقالت لها اعطيه له وقولي له كف عن هذا الكلام فقالت لها سمعا وطاعة

Folded, مطوي *mutwi*.

Folding door, باب بصرتين *bāb bidar fatein*. And we walked to it; and behold, it was a pavilion, with lofty pillars and high walls, having a gate with folding doors, which was open; and the door was of ebony, ومشينا اليه فاذا هو قصر مشيد الاركاب عالي الاسوار له باب بصرتين مفتوح وهو من خشب الابنوس

Foliaceous, له اوراق *laho awrāk*.

Foliage (leaves), اوراق *awrāk*.

Folk, قوم *kawm*, خلق *khalk*, طائفة *tay-fat*, قبيلة *qabilat*.

Follow, *v.* (go after), لعتى *lahok*; (to imitate), قلد *kallad*; (to attend upon as a dependent), خدم *khadam*; (to

obey), اطاع *tā'at*, امتثل *imtasal*, اذعن *as'ean*. To follow (be busied about), انشغل *inshaghal*. To be followed,

اعقب *aq'ab*. And he said to her, O my mother, this paper must be followed by complete union or complete separation,

وقال لها يا امي ان هذه الورقة لا بد ان يعقبها كمال الاتصال او كمال الانفصال

So each of them dressed himself in the richest of his apparel; and they went forth, followed by four slaves, and repaired to the garden,

فلبس كل واحد منهم افخر ما عنده وخرجوا وخلفهم اربعة مماليك وتوجهوا

الي البستان

Follower, *s.* تابع *tābi'at*, مقتدي *muktādī*, متابع *mutābi'at*, محتذي *muhtasī*.

Following (going after), متابع *mutābi'at*,

متابع *mutatābi'at*. Following as a necessary consequence, ملتزم *multasim*.

And on the following day the King mounted, together with the lords of the empire and all the princes; and all the soldiers walked with him through the city, and returned, ثم

ان الملك ركب في ثاني يوم هو وارباب الدولة وسائر الامراء وجميع العساكر مشوا

في المدينة ورجعوا

Folly, *s.* جاهل *jahl*. O reckless in revelry, spreading wide the robe of arrogance! headstrong in follies, and prone to vain imaginings!

ايها السادر في غلوائه السادل ثوب خيلائه الجاهم في جهالاته الجانح

الي خزعبلانه

Foment, *v.* (cherish with heat), هبل *habbal*, حمى *hamma'*; (to bathe with

warm lotions), غسل بما سخن *ghasal bimā sukhn*; (to support, encourage, excite), حرّض *harrad*. To foment

disturbance, حرّك الفتنة *harrak al fitnat*. [تهبيل *tahbil*.

Fomentation, تكميد *takmīd*, كمام *kimād*.

Fond, عاشق *māyil ila'*, مایل الي *ā-shūk*. Fond of the company of women, محب معاشرۃ النسوان *muhīb mu-ā-sharat al niswān*. Fond of himself, محب ذاته *muhīb zātah*.

Fondle, *v.* عانق *hadam*, حاضن *ānak*. See Caress, Embrace.

Fondler, *s.* مملق *mumallik*.

Fondling, *s.* (person much admired or caressed), محبوب *mahbūb*, معشوق *ma-āshūk*.

Fondly, بعشق *bi-āshkin*.

Fondness, عشق *āshk*, شوق *āhawak*.

Food, قوت *kūt*, طعام *ta-ā'am*, غدا *ghadā*.  
And his sister came up to him with some food and drink, and changed his clothes, and he slept. She continued to do thus with him every day, until the next month commenced, فطلعت له اخته بشي من الأكل والشرب وغيرت ثيابه ونام ولم تزل معه علي هدم الحالة في كل يوم الي ان هل الشهر

Fool, *s.* مجنون *majnūn*; (a jester), مسخرة *maskhara*.

Foolhardiness, عدم تدبير *ādām tadbīr*.

Foolhardy, متهور *mutahawwir*.

Foolish, مجنون *majnūn*.

Foolishly, من غير تدبير *mīn ghayr tadbīr*, عقل بعدم *bi-ādām akl*.

Foolishness, غباوة *ghabāwat*.

Foot, *s.* قدم *kadam*, رجل *rijl*. The foot of a mountain, سفح *safh*. To go on foot, مشي *mashī*. To be on foot (in a posture of action ready for anything), تحضر *tahaddar*. The sole of the foot, قدم *kadam*.

Footboy, *s.* غلام *ghulam*. See Footman.

Footing, رجل *rijl*; (condition), حال *hāl*, شان *shān*.

Foot-sock, *s.* موطا *or* موطي *mauṭā*.

Footstep, *s.* قدم *kadam*, موطي *mauṭā*.

Fop, *s.* مفتخر في حاله *muftakhir fi hālīho*.

Foppery (vanity, foppishness), مياها *mubāhāh*. See Folly, Impertinence.

Foppish, باطل *batil*. See Foolish, Vain, Ostentatious.

Foppishly, باطلاً *bātilān*.

For (on account of), لاجل *li-ajl*. For the love of God, for God's sake, لله *illah*. For ever, for ever, and for ever, دائماً *dāyman*. For the sake, لحاطر *likhātir*.

Forage, علف *ālaf*, حشيش *hashīsh*.

Forbear, *v.* (intermit), توقف *tawakkaf*; (to abstain), تجنب *tajannab*; (to be patient), صبر *sabar*; (to be merciful), راحم *rahm*, عاف *āfak* شفق *shafq* علي.

Forbearance (abstinence), اجتناب *ājtināb*; احتراز *ihitirāz*, امتناع *imtināz*; اهمال *ahmāl*. See Delay.—(patience), صبر *sabr*, تحمل *tahammul*; (leniency, mercy), شفقة *shafakat*, رحمة *rahmat*, تراحم *tarahhum*.

Forbid, *v.* منع *mana-ʿ*.

Forbidden, ممنوع *mannūʿ*, منهي *munhāʿ*. They acquired wealth, both lawful and forbidden, but it repelled not fate when the appointed time of death expired. They led troops in multitudes, and collected riches, but they left their wealth and buildings, and departed, قد حصلوا المال من حل ومن حرم \* فلم يرد القضا لما أنهي الاجل \* قادوا العساكر انواجاً وقد جمعوا \* فخلقوا المال والبنيان وارتحلوا \*

Forbidder, مانع *māni-ʿ*.

Forbidding (prohibiting), *part.* محرم *muharrim*, مانع *māni-ʿ*.

Force (strength), قدرة *kudrat*, قوة *kuwat*, اقتدار *iktidār*, طاقة *takat*; (violence),

ظلم *zulm*, جبر *jabr*; (necessity, destiny), مقدر *darurat*, قضا *kadda*, مقتدر *mukaddar*, نصيب *nasib*; (an armament), عسكر *askar*. By force, جبراً *jabran*, قهراً *kahran*. I will come to thee with forces that shall fill the vacant region, and leave thee like yesterday that has passed, فسوف اسير لك بجنود تملأ الفضا وتتركك كالامس الذي مضى

Force (to use), جبر *jabar*; (to impel, drive), دفع *dafu*; (to overpower), غلب *ghalab*; (to storm), هجم *hajam*.

Forced (compelled), مجبور *majbūr*; (overpowered), مغلوب *maghlūb*.

Forcedly, جبراً *jabran*. See By force, Compulsively.

Forceless, عديم القوة *adīm al kūwat*.

Forceps, كلابة *kallābat*, كلبتون *kalbatūn*.

Forcible, forceful (strong), قوي *kawī*; (violent), عنيف *anīf*. See Impetuous, Vehement.—(done by violence), جبري *jabrī*.

Forcibly, بالنزور *bil sawr*, جبراً *jabran*, بقوة *kūwattan* وافتداراً *raghman*, رغباً *wa iktidāran*.

Ford, *s.* معبر *maktā* قطع نهر *nahr*, معبر *maḥbar*.

Ford, *v.* قطع النهر *kata* *annahr*.

Fordable, ينقطع *yunkati*.

Fore, قبل *kabl*. See Former, Formerly, Before. [nosticate.

Forebode, *v.* تقول *tafawwal*. See Prog-

Foreboder, *s.* متقول *mutafawwil*.

Forecast, بصيرة *basirat*. To forecast, امر سبق ونظر عاقبة الامر *sabak wa nasar* *akibat alamr*. See Foresee, Adjust, Contrive.

Forecastle (of a ship), صدر المركب *sadr al markab*.

Forecited, المذكور *al maskūr*, المذبور *al masbūr*, المشار اليه *al mashār ilayhi*. See Above mentioned, Aforesaid.

Foreclose, *v.* See Preclude, Prevent, Shut up. [nate.

Foredoom, *v.* قدر *kaddar*. See Predesti-

Forefather, *s.* جد *jadd* (pl. اجداد *ajdād*).

Forefinger, *s.* See Finger.

Forefoot, *s.* قدم *kadam*.

Forego, *v.* (quit, resign), ترك *tarak*.

Forehead, *s.* جبين *jabin*, جبهة *jabhat*.

Lines on the forehead, أسرار *asrār*.

Foreign (of a different country, not domestic), غريب *gharīb*. Foreign or contrary to established custom, خلاف *khilāf* العادة *al ādat*; (not analogous), غايّر مناسب *ghayr munāsib*.

Foreigner, *s.* غريب *gharīb* (pl. غريباً *ghurabā*, غريب *ghurb*). To become a foreigner (to travel), سافر *sāfar*, تعرب *tagharrah*. To pretend to be a foreigner, عمل حاله غريب *amal hālaho gharīb*.

Having a foreign air, or behaving in a foreign manner, مستغرب *mustagharrah*.

Foreignness, غربة *ghurbat*; (without analogy), عدم الموافقة *adam al muwāfaqat*.

Forejudge, *v.* حكم سلفاً *hakam salafan*. See Prejudice.

Foreknow, *v.* سبق وعرف *sabak wa ʿaraf*.

Foreland, *s.* رأس *rās*. See Cape, Headland.

Foreleg, *s.* منكب *mankab*, ذراع *sirāʿ*.

Forelock, *s.* ناصية *nāsiyat* (pl. نواصي *nawāsi*).

Foreman, *s.* ريس *rayes*. [kab.

Foremast, *s.* صاري المركب *sārī al mar-*

Fore-mentioned. See Forecited, Before mentioned.

Foremost, أقدم *akdam*, أول *awwal*. To go foremost, تقدّم *takaddam*. See Precede. [mentioned.]  
 Fore-named. See Forecited, Above  
 Forenoon, قبل الظهر *kabl al suhr*.  
 Forensic (belonging to courts of justice), الدالة منسوب الي ديوان العدالة *mansüb ila' diwän al 'adälat*. [tinate.]  
 Fore-ordain, *v*. See Pre-ordain, Predes-  
 Forepart, مقدمة *mukaddamat*.  
 Forerecited. See Forecited, Above mentioned.  
 Forerun, *v*. سبق *sabak*.  
 Forerunner, *s*. سابق *säbik*. The forerunner of good news, مبشّر *mubashshir*.  
 Foresay, *v*. See Foretel.  
 Foresee, *v*. نظر سبق *sabak wa nazar*.  
 Foreseen, منظور سلفاً *mansür salafan*.  
 Foreshow, *v*. See Foretel, Prognosticate.  
 Foresight (prudence), عقل بصيرة *bastrat*, عقل احتياط *ihtiyät*; (prescience), تعقل *ta'akkul*.  
 Foreskin, *s*. غلف *ghalaf*.  
 Forest, *s*. حرش *hirsh*, غابة *ghäbat*.  
 Forester, *s*. (officer of a forest), ورديان *wardiyän al hirsh*.  
 Foretel, *v*. فتح فال *fatah fäl*.  
 Forethought, بصيرة *bastrat*.  
 Foretoken, *v*. تنبى *tanabba'*. See Prognosticate, Presage.  
 Foretooth, *s*. سنان القدام *sinän al kuddäm*.  
 Forewarn, *v*. نصح *nasah*. See Admonish, Caution.  
 Forfeit, *s*. غرامة *gharämat*, جريمة *jarimat*. See Fine, Mulct, Penalty.  
 Forfeit, *v*. جر *jaram*, ضبط *dabat*. See Confiscate.  
 Forfeitable, تحت الضبط *taht addabt*.  
 Forfeiture, جريمة *jarimat*. See Forfeit.

Forgave (*pret. of forgive*), غفر *ghafar*.  
 Forge, *s*. (for iron work), تنور *tannür*, أوجان الحداد *awjäk al haddäd*. See Furnace.  
 Forge, *v*. (with a hammer), دق بالمطرقة *daq bil matraka*; (to falsify), زور *zawwar*; (to make), عمل *amal*. To forge a lie, صنف كذبة *sannaf kibbat*. To forge a deed, قلد التمسك *kallad al tamassuk*.  
 Forged, مزور *muzawwar*. Anything forged, تقليدي *takhtidi*.  
 Forger, *s*. مزور *muzawwir*.  
 Forgery (falsification), زور تقليد *takhtid*, زور تزوير *taswir*. [baliho.]  
 Forget *v*. نسي *nesi*, راح من باله *räh min*  
 Forgetful, ناسي *näsi*, نسيان *nasyän*.  
 Forgetfulness, نسيان *nisyän*.  
 Forgetfully, سهواً *sahwan*, نسياً *nasyän*.  
 Forgive, *v*. غفر *ghafar*, صفح *safah*. Thou was wont to manifest an affection for me, and to desire my friendship, and fear the greatness of my power. Be not, then, rancorous toward me for that which I have done unto thee; for he who has the power (to punish), and yet forgiveth, will receive a recompense from God, (may His name be praised!) إنما كنت تظهر محبتي وترغب في مودتي وتخاف من شدة قوتي فلاتحقد علي بما فعلت معك فمن قدر وعفا كان اجره علي الله تعالى. See Pardon.  
 Forgiven, مغفور له *mughfur laho*.  
 Forgiveness, مغفرة *maghfarat*, عفو *afü*, سماح *samah*. And we ask thy forgiveness should our frailty betray us into ambiguities, as we ask thy forgiveness should our steps advance to the verge of improprieties, ونستغفرک من سوق الشهوات الي سوق الشبهات كما نستغفرک من نقل الخطوات الي خطا الخطئات. Be

not angry with me for my former offences; for forgiveness is required of the generous, and kind actions are among the best treasures with which one can enrich oneself, and how beautiful is the saying of the poet, Haste to do good when thou art able, for at every time and occasion thou hast not the power to do so,

لاتواخذني بسابق الذنوب \* فالغفو من

الكرام مطلوب \* وصنع المعروف من

احسن الذخائر وما احسن قول الشاعر \*

بادر بخير انا ما كنت مقتدرًا \* فليست

في كل حين مقتدرًا

Forgiver, *s.* غفور *ghafūr*, غفار *ghaffār*.

Forgot, forgotten, منسي *munsa'*.

Fork, *s.* شوكة *shawkah*, شوكة *forkotta*, فرقتة *forkotta*.

Forlorn, مخذول *makhzūl*, متروك *matruk*.

Form (figure, shape), شكل *shakl* (pl.

اشكال *ashkāl*), صورة *sūrat* (pl. صور

*suwar*), قالب *kālib*; (order, stated

method), قاعدة *kā'idat*, منوال *manwāl*,

اسلوب *usūb*, قانون *kānūn*, نظام *nisām*,

انتظام *intisām*, ترتيب *tartīb*. Ex-

terior form, صورة ظاهرة *sūrat sāhirat*.

The interior form, صورة الباطن *albātin*,

صورة باطنة *sūrat bātinat*. The exterior and

interior form, ظاهر وباطن *sāhir wa bātin*.

The form or essential modification of

man, الصفة البشرية *assifat al bashariyat*.

The form of anything delineated on

paper, etc., رسم *raṣm*. A form (mould).

قدا واعتدال *kālib*. Elegant form, قالب

*kād wa i'itidāl*. And while the Lady

Dunya stood there, she looked aside, and saw

him, and observed the beauty of his face and

his elegant form, فبينما السيدة دينا

كذلك ادلحت منها التفاتة فراته

وتاملت جماله وقده واعتدا له

Form, *v.* (make), عمل *amal*; (shape),

صوّر *ṣawwar*; (to arrange), نظم *naṣam*;

(to contrive), اخترع *ikhṭara*.

Formal (precise), صاحب تكلفات *sāhib*

*takallūfat*; (methodical), موافق الرسم *muwāfiq ar-rasm*, مطابق الدستور *mutābik addustūr*, موافق القانون *muwāfiq al kānūn*.

Formality, عادة رسمية *ādāt rasmiyat*.

Formally (according to established rules),

بنوع موافق القانون *bi nu'ayn muwāfiq al kānūn*, رسمًا *rasman*,

*nasawā'in muwāfiq al kānūn*; (ceremon-

iously), بكل تكليف *bikol taklif*.

Formation, تركيب *tarkīb*, تكوين *takwīn*,

خلقة *khalkat*. See Creation.

Formed, مخلوق *makhlūq*, مصنوع *masnū'at*,

مصور *musawwar*. A former, مصور

*musawwir*.

Former, سابق *sābik*, مقدم *mukaddam*.

Former times, الزمان السابق *az-zamān as-sābik*.

Formerly (in former times),

مقدمًا *mukaddaman*.

Formidable, مخوف *mukhūf*, مهيب *muhīb*,

مخويف *mukhawwif*. See Terrible, Dreadful,

Tremendous, Powerful.

Formidableness, مهابة *muhābat*, هيبة *haybat*,

مهاولة *muhāwat*, سطوة *ṣawwat*, سولة *sawwat*.

Formidably, بكل هيبة *bikol haybat*.

Formless, من غير شكل *min ghayr shakl*, بلا صورة *bilā sūrat*,

*min ghayr shakl*.

Formulary (book of models, regulations,

laws, etc.), دستور العمل *dastūr al 'amal*

نامة قانون *kānūn nāma*.

Fornication, زنا *zinā*. A fornicator, زاني

*zāni*. A fornicatress, زانية *zāniyat*,

فاحشة *fāhishat*, فاسقة *fāsikat*.

Forsake, *v.* ترك *turak*, هجر *hajar*. To

forsake a habit, ترك العادة *tarak al*

*ādāt*.

Forswear, *v.* قسم *kasam*, حلف *halaf*.

Fort, fortress, *s.* قلعة *kal'at*, حصن *ḥiṣn*

(pl. حصون *ḥuṣūn*). To retire to a

fort, التحصن في القلعة *tahassan fī al*

*kalʿa*. The gate of a fort, باب القلعة *bāb al kalʿa*.  
 Forth (abroad), خارجاً *khārij*, ظاهراً *zāhiran*. To bring forth children or young, ولدت *wuldat*. To set forth (describe), اظهر *ashar*, وصف *wasaf*. To sally forth, هجم *hajam*. Forthcoming, حاضر *hādīr*. To be forthcoming, تحضر *tahaddar*. From this time forth, من الآن وصاعداً *min alān waʿadān*, في ما بعد *fimā baʿd*. And so forth, والباقى *wālbāqī*.  
 Forthright (in a right line), بخط *bikhattin mutawāsī*. Forthwith, في الحال *filhāl*.  
 Fortieth, أربعون *arbuʿūn*.  
 Fortification (the science of fortifying), تحصين *tahsīn*, علم التحصين *ʿilm al tahsīn*. A fortification, (rampart, etc.), بنية *bunyān*. A strong fortification, حصن حصين *hissn hassīn*.  
 Fortify, v. (make strong), قوّى *kaḥwaʿ*; (with ramparts, etc.), حصّن *hassan*; (to defend, protect), حمى *hāmaʿ*.  
 Fortified, محصون *mahsūn*, محصّن *mu-hassan*. [شجاعة *shajāʿat*].  
 Fortitude, جسارة *jasārat*, صلابة *salābat*,  
 Fortnight, s. جمعتين *jumʿatīn*.  
 Fortress, s. See Fort, Fortification.  
 Fortuitous, عارضى *ʿarādī*, عرضي *ʿarādī*, اتفاقي *ittifāqī*.  
 Fortuitously, اتفاقاً *ittifāqan*.  
 Fortunate, سعيد *saʿīd*, مسعود *masʿūd*, مقبل *muk-bil*, صاحب طالع *sāhib tāliʿ*, مأخوذ *mabkhūt*. The fortunate islands, الجزاير الخالدات *ajjamāyir al khālidat*.  
 Fortunately, حسناً وسعداً *hassan waʿadān*, سعيداً *saʿīdān*.

Fortune, نصيب *nastīb*, بخت *bakht*, سعادة *ṣaʿādāt*. Good fortune, طالع *tāliʿ*. Bad fortune, بلا *balā*. A man favoured by fortune, صاحب طالع *sāhib tāliʿ*. Fortune (possessions), مال *mal* (pl. أموال *amwāl*), رزق *rizq* (pl. أرزاق *arzaq*). To tell fortunes, منجم *najjīm*. A fortune-teller, منجم *munajjīm*. How many wretched persons do not taste any rest! and how many are in luxury, resting and enjoying themselves in the shade! I find myself afflicted by great trouble, and strange is my condition and heavy is my load: others are happy, and enjoy prosperity without knowing what adversity is. Fortune has never for a single day loaded any one with a load like mine: fortune has granted to others to be blest with happiness and honour throughout the course of life, as well as with meat and drink. All men whom God hath created had the same origin: this man is my counterpart, and I am the counterpart of this other; but between us is a difference as great as that which exists between wine and vinegar. Yes, in saying this, I do not murmur against Thee, O my God, for Thou art wise, and with justice Thou hast judged, فكم من شقي بلا *fakm min shaqī bilā*, راحة *rahāt* \* ينعم *yanʿam* في خير وفي ظل \* واصبحت *waṣbḥt* في تعب *fī taʿb* \* زائد \* وامري عجب وقد زاد حملي \* وغيري سعيدٌ بلاشقوقة \* وما حمل الدهر يوماً كحملي \* ينعم في عيشه دائماً \* ببسط وعز وشربٍ واكل \* وكل الخلائق من نطفة \* وأنا مثل هذا وهذا كمثلي \* ولكن شان ما بيننا وشان ما بين خمير وخل \* ولست اقول عليك افترا فانك حكيم حكمت *ʿalīk ʿiftarā fanak ḥakīm ḥakmt* \* بعدل \* Probably Fortune will turn her rein, and bring happiness and prosperity; for Fortune is naturally changeable. My desires may be crowned with success, and my wants satisfied, and the most happy events may follow and replace adversity, ولعل الدهر يلوي عنانه \* ويأتي بخير فالزومان غير \* وتسعدا مالي وتقضي حوائجي وتحدث من بعد الامور امور

Forty, أربعين *arbiʿīn*, أربعون *arbuʿān*.  
 Forum, *s.* (public place), ميدان *mīdān*.  
 Forward, قدام *kiddām*; امام *amām*;  
 (zealous, warm), صاحب غيرة *sāhib ghīrat*;  
 (presumptuous), متهور *mutahawwir*;  
 (impudent), بلا حيا *bilā hayā*;  
 (premature), عجول *ʿajūl*, عجيل *ʿajīl*.  
 Forward fruits, بكر *bikr*, بكور *bukūr*;  
 (anterior), قديم *kādim*, مقدم *mutaddam*,  
 أول *awwal*.  
 Forward, *v.* قدام *kaddām*; (despatch as  
 a letter), ارسل *arsal*; (to patronize),  
 حمي *hamāʿ*. [عاجل *ʿajalat*].  
 Forwardly, علي العجلة *sariʿan*, سريعاً *sariʿan*.  
 Forwardness (ardour), غيرة *ghīrat*;  
 (quickness), سرعة *surʿat*; (earliness),  
 تعجيل *taʿjīl*, عجلة *ʿajalat*.  
 Fosse, *s.* (ditch), خندق *khandaq*.  
 Fossil, *s.* (mineral), معدني *maʿdanī*.  
 Foster, *v.* قات *kāt*, ربي *rabbī*. See  
 Nurse, Feed, Support, Encourage,  
 Educate.  
 Fosterer, مربى *murabbī*.  
 Foul (dirty) نجس *nejēs*; (abominable),  
 مكروه *makrūh*, كريه *karīh*; (wicked),  
 فاسد *fāsid*, شقي *shakī*, قبيح *kabīh*,  
 معيوب *maʿyūb*; (not legal), غير شرعي *ghayr sharʿī*;  
 (gross, corrupted), فاسد *fāsid*. A foul action,  
 عمل قبيح *amal kabīh*. Foul-faced, كريه المنظر *karīh al manzar*.  
 To fall foul (to reproach), وخب *wabbakh*;  
 (to come to blows), تصاربوا *tadārabū*. To run foul  
 (to dash together, as ships, etc.), تصادموا  
*tasādmū*.  
 Foul, *v.* نجس *najjas*.  
 Fouled, منجس *munajjas*.

Foulness, نجاسة *najāsat*, وسخ *wasakh*;  
 (villany), قباحة *kabāhat*, شقاوة *shakāwat*,  
 شناعة *shanaʿat*.  
 Found (*part. of find*), موجود *maʿjūd*.  
 Found (lay a foundation, etc.), وضع  
 اساس *wadaʿ al asās*, اساس *assās*;  
 (to build), عمر *ʿamar*, بني *banāʿ*;  
 (to establish), نصب *nasab*.  
 Foundation, *s.* بنيان *bunyān*, اصل *asl*,  
 اساس *assās*. From the foundation,  
 اساس من *min al asās*. Making or  
 laying a foundation, وضع اساس *wadaʿ al asās*.  
 Foundations, اساسات *asāsāt*.  
 Charitable or eleemosynary foundations  
 (as colleges, hospitals, etc.), اوقاف  
*awqāf*, احسانات *hasanāt*. Foundation  
 (origin), اصل *asl*, ابتدا *ibtidā*.  
 Founded, معمور *maʿmūr*, مؤسس *muʿassas*.  
 Well-founded (true), راسخ *rāsikh*,  
 راسخ الزكبان *rāsikh al arkān*, راسخ  
 البنيان *rāsikh al bunyān*.  
 Founder, *s.* (builder), باني *bānī*, معمار  
*muʿmār*, مؤسس *muʿassis*; (one from  
 whom anything originates), مبدع  
*mubdīʿ*.  
 Founder, *v.* (sink as a ship), غرق *gharrak*.  
 Foundry, *s.* مسبك *masbak*.  
 Foundling, *s.* لقيط *likit*.  
 Fountain, *s.* عين *ayn* (pl. عيون *ʿayūn*),  
 ينبوع *manbaʿ*, ينبوع *yanbūʿ* (pl. ينبوع  
*yanbūʿī*); (a jet or spout of water),  
 شادروان *shādorwān*; (original, first  
 cause), مبدأ *manshā*, اصل *asl*,  
 مبدأ *mubdāʿ*. The fountain of life, عين  
 الحياه *ayn al hayāh*.  
 Four, أربعة *arbaʿat*. The space of four  
 years, أربعة سنين *arbaʿat sinīn*. The



space of four months, أربعة اشهر *arba'at ashhur*. The space of four days, أربعة ايام *arba'at ayyām*. Four-square, مربع *murabba'at*. A four-square figure, شكل *shakl tarbi'at*. Four-fold, أربعة تربيع *arba'at ad'af*. The four quarters of the world, أربعة ارباع المسكونة *arba'at arba'at al maskūnat*. Fourscore, أربع samānin. Four hundred, اربع مائة *arba'at māyat*. Four thousand, أربعة الاف *arba'at alāf*.

Fourteen, عشرة اربعة عشر *arba'at ashshar*.

Fourteenth, اربع عشر *rābi'at ashshar*.

Fourth, *s.* اربع *rābi'at*, رابعة *rābi'at*. A fourth part, ربع *rub'at*.

Fourthly, رابعاً *rābi'an*.

Fowl, *s.* طير *tayr*.

Fowl, *v.* تصيد طيور *tasayyad tuyār*.

Fowler, *s.* صياد *sayyād*, صياد الطيور *sayyād attuyūr*. Then she entered that palace and took a view of its paintings, and saw the birds, the fowler, and the pigeons, ثم دخلت ذلك القصر وتفرجت علي نقشه وابتصرت الطيور والصياد والحمام

Fox, *s.* ثعلب *sa'ālib* (pl. ثعالب *sa'ālib*). A fox-hunter, صياد الثعلب *sayyād assa'ālib*.

Fraction, كسر *kaṣr*. Fractions of integral numbers, كسور العدد *kuṣūr al 'adad*.

Fracture, كسرة *kaṣrat*. To set or consolidate a fracture, جبر *jabbar*.

Fracture, *v.* كسر *kaṣr*.

Fragile, منكسر *munkasir*.

Fragility, قابلية الانكسار *naṣakat*, نزاکة *kābūliyat al inkisār*. See Frailty.

Fragment, *s.* كسرة *kaṣrat*.

Fragrance, عطر *utr*, طيب *tīb*, فوح *fawḥ*, نفاحة *nafḥat* (pl. نفاحات *nafḥāt*). To diffuse fragrance, نفح *nafah*.

Fragrant, معطر *ma'attar*. And I became immersed in sleep, enjoying that sweet zephyr and the fragrant odours, وقد استغرقت في النوم واستلذذت بذلك النسيم الطيب والروائح الزكية

Fragrantly, نايحاً *fāyhan*.

Frail, فاني *fānī*, الزوال *sari'at azza-wāl*, ضعيف *da'if*, منكسر *munkasir*. A frail, زنبيل *zanbil*.

Frailness (frailty), فنا *fanā*, ضعف *du'f*. Human frailty, ضعف الطبيعة البشرية *du'f al tabi'at al bashariyat*.

Frame, *v.* (make), عمل *amāl*, وقق *waffak*; (join, adapt, fit), توفيق. See Make, Compose, Form, Settle, Contrive, Plan, Fabricate, Invent.

Frame, *s.* برواز *barwās*. Frame of mind, حال الحاطر *hāl al khātir*; (a mould), قالب *kālīb*; (a border), حاشية *hāshiyat*.

Framer, *s.* بائي *bānī*, جاعل *jā'il*.

France, فرانس *Frānsa*.

Franchise, معافاة *mu'āfāh*. To enfranchise, منحه معافاة *manahaḥo mu'āfāh*.

Frangible. See Fragile, Brittle.

Frank (liberal), سخي *sakhī*, كريم *karīm*; (open, sincere), مخلص *mukhlis*.

Frank (liberally), كريماً *karīman*, بكل سخاوة *bikol sakhāwat*; (sincerely), بكل حقيقة *bikol mukhlisan*, مخلصاً *haktkat*.

Frankness (generosity), سخاوة *karam*, كرم *sakhāwat*; (sincerity), إخلاص *ikhlās*.

Frantic, مسرهم *musarsam*, مجنون *majnūn*; (enraged), غضوب *ghadūb*.

Fraternal, اخوي *akhawī*. Fraternally, مثل الاخوان *miṣl al akhwān*.

Fraternity, اخوية *akhwiyat*, مواخاة *muwākhāt*.

Fratricide, قاتل اخاء *kātil akhāh*.

Fraud (fraudulence), مكر *mukr*, خديعة *khadi'at*, تزوير *taswir*, حيلة *hilat*, غدر *ghadr*, كيد *kayd*.

Fraudful, fraudulent, مكار *makkār*, مزور.

Fraudulently, بالحيلمة *bil hilat*.

Fraught (full stored), مشحون *mashhūn*; (laden), محمول *mahmūl*. [Fight.

Fray. See Brawl, Boil, Battle, Duel,

Freak, freakishness, خيال *khiyāl*, وهم *wahm*.

Freakish, وهمي *wahmī*, خيالي *khiyālī*.

See Capriciousness, Whimsical.

Free (not a slave, at liberty), حر *hurr*,

أحرار *ahrār* (fem. حرّة *hurrat*); (guiltless), بري *barī*; (permitted), حلال

*halāl*, مرخص *murakhhkas*; (open, ingenuous), صادق *sādik*; (common, public), عام *ām*, عموم *umūm*, مشارك

*mushārak*, مشترك *mushṭarak*.

Free, *v.* (set at liberty), اطلق *atlaq*, اعتق *a'taq*.

Free-booter, *s.* See Robber, Plunderer.

Free-born, حر الأصل *hurr al asl*.

Free-cost, بلاخرج *bila kharj*.

Freedman, *s.* عتيق *atik* (fem. عتيقة *atikat*).

Freedom, حرّية *hurriyat*, عتق *atq*.

Freely (at liberty), بكل حرّية *bikol hurriyat*; (without restraint), بالطوع *bil ta'w* ع *ul ridā*.

Freeman, *s.* حر *hurr*.

Freeze, *v.* جمّد *jammad*; (to be frozen), أجمّد *injammad*.

Freight, *v.* (load a ship), وسق مركب *wasak markab*; (to let out a ship for hire), قاول مركب *kāwal markab*.

Freight (cargo), وسقة *wasqat*; (the price paid for shipping goods), نولون *nawlūn*.

A freighted ship, مراكب مقاول *markab mukāwal*. [adwī.

French or a Frenchman, فرنساوي *fran-*

Frenzy, جنون *junūn*, سرسام *sirām*.

The frenzy of love, عشق جنون *junūn al 'ishq*. Frenetic. See Frantic.

Frequency (often happening), كثرة *kasrat*, تكرار *tikrār*. Frequency, frequency (concourse), جمع كثير *jama' katīr*.

Frequent, متردّد *mutaraddid*, كثير الوقوع *katīr al waqū'at*, مكرّر *mukarrar*.

Frequent, *v.* (visit often), عاشر *āshar*, علي *taraddad alā*. To be fre-

quent (happen often), حصل أمرار كثيرة *hasal amrār kasrat*; (to be numerous), كثير *kasr*. A place which one frequents, محل مطروق *mahall matrūk*.

Frequenter, *s.* متردّد علي *mutaraddid alā*.

Frequently, أكثر الأوقات *akṣar al awqāt*, أمرار كثيرة *amrār kasrat*. Now the

daughter of that King loved that idol; she used to adore it very frequently, and was assiduous in her worship of it, وكانت ابنة ذلك الملك تحب ذلك الصنم كثيرة السجود له منهمكة علي عبادته

Fresh (cool), بارد *bārid*; (green, unfaded), تازه *tāza*, طري *tari*, رطب *ratīb*; (new), جديد *jadīd*; (vigorous), قوي *kawī*; (fasting), صائم *sā'im*.

Fresh water (not salt), ماحلو *mā halū*.

A fresh egg, بيضة تازه *bayḍa tāza*.

Freshen, *v.* (make fresh), عمل تازه *amal tāza*, طري *tarra'*. [burūdat.

Freshness, طراوة *tarāwat*; (coolness), برودة *burūdat*.

Fret, *s.* (on the finger-board of a guitar, etc.), ملمسة *malmasat*; (fermentation of liquors), تخمير *takhmīr*; (agitation of mind), اضطراب *idtirāb*.

Fret, *v.* (make angry), غَضِبَ *ghaddab* ;  
(to be angry), غَضِبَ *ghodob* ; (to be  
worn), تَقَطَّعَ *takatta* ; (to eat away),  
أَكَلَ *akal*, لَحَسَ *lahas*. To fret (as  
liquors), اِخْتَمَرَ *ikhtamar*.

Fretful, غَضُوبٍ *ghadūb*, سَرِيحِ الْغَضَبِ  
*sari* *al ghadab*.

Fretfully, بِاضْطِرَابٍ *bi idtirāb*, غَضَبًا  
*ghadaban*, بِغَضَبٍ *bi ghadabin*.

Fretfulness, غَضَبٍ *ghadab*, اضْطِرَابٍ  
*idtirāb*, غَمٍ *gham*.

Friable, هَشَّ *hash*.

Friability, هَشَاشَةٌ *hashāshat*.

Friar, *s.* رَاهِبٍ *rāhib*.

Friction, حَكٌّ *hak*, تَحْكِيكٌ *tahkiik*,  
تَفْرِيْقٌ *tafrik*, تَمْرِيْحٌ *tamrih*.

Friday, يَوْمَ الْجُمُعَةِ *yawm ajjum* *at*.

Fried, مَقْلِيٌّ *muqli*.

Friend, *s.* مَحْبُوبٍ *muhub*, حَبِيبٍ *habib*,  
رَفِيقٍ *rafik*, صَدِيقٍ *sadik*, خَلِيلٍ *khalil*,  
صَاحِبٍ *sahib*. A sincere friend,

مَحْبُوبٍ صَادِقٍ *muhub sadiq*, مَحْبُوبٍ  
مُخْلِصٍ *muhub mukhlis*. An old friend,

صَاحِبٍ قَدِيمٍ *sahib kadim*. A dear  
friend, صَاحِبٍ عَزِيزٍ *sahib aziz*. A

false friend, صَاحِبٍ كَاذِبٍ *sahib kāsib*.

When my wealth faileth, no friend assisteth  
me ; but when it aboundeth, all men are my  
friends. How many enemies, for the sake of  
wealth, have consorted with me ! and my com-  
panion, in the time of want, hath abandoned

me ! ان قل مالي فلاخلل يضا حبنبي وان

زاد مالي فكل الناس خلالي فكم صديق

لبذل المال صاحبي وصاحبي عند فقد

المال خلالي

Friendless, مُسْتَحْتَاجٌ *muhtāj*, مُسْفِلٌ *musfil*.

See Destitute, Helpless, Poor, Wretched.

Friendly, بِمُحَابَّةٍ *bimuhabbat*, بِكُلِّ صَدَاةٍ  
*bikol sadaikat*, بِكُلِّ مَحَبَّةٍ *bikol muhbat*.

Friendship, مُحَابَّةٍ *muhabbat*, مُرُودَةٍ *mu-*

*waddat*, صَدَاةٍ *sadaikat*. Intimate  
friendship, اَلْفَةُ *ulfat*, اِتِّتِهَادٌ *ittihad*.  
Mutual and sincere friendship, مَصَادَقَةٌ  
*musadakat*, مَخَالَصَةٌ *mukhālasat*, مَحَبَّةٌ  
مُشْتَرَكَةٌ *muhabbat mushtarakat*, مَصَافَاةٌ  
*musafat*, مَحَبَّةٌ حَقِيقِيَّةٌ *muhabbat haki-*  
*kiat*.

Frigate, *s.* فَرِيكَاةٌ *friegata*.

Fright, هَوْلٌ *hawl*, خَوْفٌ *khawf*.

Frighten, *v.* رَعِبَ *ra* *khawaf*, خَوَّفَ  
*ra* *ra* *gab*. See Terrify. Frightened,

مُخَوَّفٌ *mukhawwaf*. And she was  
frightened and alarmed at him, and the paper  
fell from her as she went forth from the door  
in alarm, وقد انزعجت منه فوقعت  
منها الورقة حين خرجت من الباب  
وقت انزعاجها

Frightful, مُخَوَّفٌ *mukhūf*. A frightful  
figure, وَجْهٌ مَهُولٌ *wajh muhāl*.

Frightfully, بِكُلِّ خَوْفٍ وَارْتِعَاشٍ *bikol*  
*khawfin wa irti* *ash*.

Frightfulness, خَوْفٌ *khawf*.

Frigid (without warmth), بَارِدٌ *bārid* ;  
(unaffectionate), عَدِيمُ الْمَحَبَّةِ *adim ul*  
*muhabbat*. Frigid in constitution, بَارِدُ  
الْمَزَاجِ *bārid al misāj*.

Frigidity, frigidness (want of heat), بُرُودَةٌ  
*burūdat* ; (want of affection), مَحَبَّةٌ  
عَدَامٌ *adam muhabbat* ; (frigidity of consti-  
tution), بُرُودَةُ الْمَزَاجِ *burūdat al misāj*.

Frigidly (coldly), بِكُلِّ بُرُودَةٍ *bikol burū-*  
*dat* ; (unaffectionately), مِنْ غَيْرِ مَحَبَّةٍ  
*min ghayr muhabbat* ; (impotently),  
مِنْ غَيْرِ قُوَّةٍ *min ghayr kūwat*.

Fringe, كَشْكَشٌ *kaashkash*. The fringes  
of a head-dress (also round garments),  
سَجَاكَاتٌ *sajākāt*.

Fringe, *v.* عَمَلَ سَجَاكَاتٍ *amal sajakāt*.

Fringed, مُسَاجَّجٌ *musajjak*.

Frippery (old clothes), حوايج عتق *hawāyij ʿutak*.

Frisk, *v.* قمز *natt*, نط *kamaz*.

Friskiness, ابتسام *ibtisām*, ابتهاج *ibtihāj*, فرح *farah*. See Gaiety, Liveliness.

Frisky, فرحان *farhān*, مسرور *masrūr*.

Frith, *s.* (of the sea), بوغاز *būghāz*. See Straits.

Fritter, *s.* عجين مقلي *ʿajīn muklī*.

Fritter, *v.* See Mince, Crumble.

Frivolous, بلا معني *bilā maʿnaʿ*, باطل *bāṭil*.

Frivolously, باطل بنوع *binawʿin bāṭil*.

Frivolousness, باطلن *būṭlān*.

Frizzle, *v.* كعوك الشعر *kaʿwak ashshāʿ*.

Frock, *s.* فراك *frāk*. [*dafādiʿ*].

Frock, *s.* ضفدعه *ḍafḍaʿa* (pl. ضفادع).

Frolic, *s.* مزح *māzh*, تهرج *tahrīj*; (frolicsome), مسخن *muskhin*, بشوش *bashūsh*, مهرج *muharrīj*.

From, من *min*, عن *ʿan*. From me, عني *ʿanni*, مني *minni*. From thee, منك *minnak*, عنك *ʿannak*. From him, منه *minaho*, عنه *ʿannaho*. From her, منها *minhā*, عنها *ʿanhā*. From us, منا *minnā*, عنا *ʿannā*. From you, منكم *minkum*, عنكم *ʿankum*. From them, منهم *minhum*, عنهم *ʿanhum*. From another, من غيره *min ghayraho*. From all antiquity, من قديم *min kadīm*.

From all eternity, من الازل *min alawāl*.

From the beginning, من الابتدا *min alibtidā*. From top to bottom, من الرأس *min arrās ilaʿ al ʿakb*.

From infancy, من الطفولية *min attifūliyat*. From that time, من ذلك *min ḍalīk*.

From morning till evening, من الزمان *min ḥalīk assamān*. From

morning till evening, من الصباح *min ḥalīk assamān*.

From the beginning, من الابتدا *min alibtidā*. From top to bottom, من الرأس *min arrās ilaʿ al ʿakb*.

From infancy, من الطفولية *min attifūliyat*. From that time, من ذلك *min ḍalīk*.

From morning till evening, من الزمان *min ḥalīk assamān*. From morning till evening, من الصباح *min ḥalīk assamān*.

From morning till evening, من الصباح *min ḥalīk assamān*.

المسا *min assabāh ilaʿ almasā*. From remote ancestry, عن ابا عن جد *ʿan abban ʿan jiddīn*.

From day to day, من يوم الي *min yawm ilaʿ yawm*. From above, من فوق *min fauq*.

From below, من تحت *min taht*. From without, من خارج *min alkhārij*.

From within, من داخل *min dākhil*. From afar, من بعيد *min baʿīd*.

Front, *v.* (forehead, *q. v.*), جبين *jabin*, جبهة *jabbhat*. The front or fore part (of anything), قدام *kudām*. The front of an army, مقدمة الجيش *mukaddamat ajjaysh*, العسكر *alʿaskar*.

The front of a building, وجه العمارة *wajh al ʿimārat*. In the front, مقابل *mukābil*, قدام *kudām*. In front and rear, قدام وخلف *min kudām wa khalf*. Having a bold front (impudent), وقح *wāqih*. Front to front, مقابل *mukābil*.

Front, *v.* (confront, oppose), قابل *kābil*. To stand in front, قعد مقابل *kaʿad mukābil*.

Frontier, *s.* حد *ḥad* (pl. حدود *ḥudūd*). Beyond the frontiers, وراء الحدود *warāʾ al ḥudūd*.

Frontispiece, *s.* قدام الباب *kudām al bāb*, وجه العمارة *wajh al ʿimārat*. The frontispiece, title, etc. to a book or letter (which in the East are in general highly ornamented), عنوان *ʿanwān*, ديباچه *dībājat*.

Frontlet, *s.* عصبة الجبين *ʿasbat ajjabin*. A frontstall (of a bridle), باشلق *bāshluq*. See Headstall.

Frost, جليد *jalīd*.

Froth, رغوة *raghwat*. The froth or scum

which runs over a boiling pot, طفاحة *tafāhat*, ظفرة *zafra*.  
 Froward, متقلب *ghadāb*, مغلوب *mutkallīb*, شريف *sharīf*, عنيد *ʿamīd*.  
 Frowardness, غضب *ghadāb*, تقلب *takallub*, رداوة *raddawat*, عناد *ʿinād*.  
 Frown, *v.* عابس *ʿabas*.  
 Frown, *s.* عابسة *ʿabaat*. [*ʿabūs*.  
 Frowningly, *adv.* بوجه عيوس *bi wajhin*  
 Frozen, منجمد *munjamid*.  
 Fructiferous, fructuous, frugiferous, مشمر *musmir*, ثامر *sāmīr*. To fructify, اثمر *asmār*; to bear fruit, حمل اثمار *hamal asmār*. [*muʿtādīl*.  
 Frugal, مهيد الاكل *zahīd ul akl*, معتدل *meʿtadil*.  
 Frugally, بكل تقشف *bikol takashshuf*.  
 Frugality, زهادة الاكل *zahādāt ul akl*, اعتدال *ʿiʿtidāl*.  
 Fruit (product of a tree, etc.) ثمر *samr*, ثمرة *samarat*, فاكهة *fākīhat* (pl. فواكه *fawāki*); (advantage), نفع *nafʿ*, فائدة *fāyīdat*, منفعة *manfaʿat* (pl. منافع *manāfiʿ*), استفادة *istifādāt*. Fruits, اثمار *asmār*. And there were in the island fruits in abundance, and springs of fresh water. I therefore ate of those fruits; and I ceased not to continue in this state for many days and nights, وكان في الجزيرة فواكه كثيرة وعيون من الماء العذب فصرت أكل من تلك الفواكه ولم ازل علي هذه الحالة مدة ايام وليال  
 Fruitage (fruits of various kinds), اثمار *asmār mutanawwiʿat*.  
 Fruiterer, *s.* بايع فواكه *bayyāʿ fawāki*.  
 Fruitful, مشمر *musmir*.  
 Fruitfully, باثمار كثيرة *bi asmārin kasīrat*.  
 Fruitfulness, اثمار *ismār*.  
 Fruition, تصرف *tasarraf*, تنعم *tanaʿum*, تمتع *tamattuʿ*, مواصلة *muwāsilat*.

Fruitless, غير مشمر *ghayr musmir*; (without advantage), بلا منفعة *bilā manfaʿat*, بلا فائدة *bilā fāyīdat*, باطل *bātil*.  
 Fruitlessly, باطلاً *bātilan*, من غير اثمار *min ghayr asmār*, من دون ثمرة *min dūn samarat*. [tumn.  
 Fruit-time, الخريف *alkharīf*. See Autumn.  
 Fruit-tree, *s.* سجرة مشمرة *sajarat musmirat* (vulg. for شجرة).  
 Frustrate, *v.* حرم *haram*, خيب *khayyab*, خذل *khasal*. See Disappoint, Defeat, Baulk. [*mahkzūl*.  
 Frustrated, محروم *mahrām*, مخذول *makhzūl*.  
 Fry, *v.* قلي *kalaʿ*.  
 Frying, *s.* تقليّة *takliyāt*, قلي *kālī*.  
 Frying-pan, طاجن *tājīn*, مقاليه *muklāyē*, مقلي *muklāʿ*.  
 Fuddle, *v.* (make drunk), أسكر *askar*; (to be drunk), سكر *sakar*.  
 Fuddled, سكران *sakrān*. See Drunk.  
 Fuel (for fire), حراقة *hurākat*.  
 Fugitive, عرضي *ʿarīdī*, غير ثابت *ghayr sābat*. See also Volatile, Unsteady, Wandering.  
 Fugitive, *s.* فراري *firārī*. See Deserter.  
 Fugitiveness, عدم الثبات *adam assabāt*. See Volatility, Instability, Uncertainty.  
 Fulfil, *v.* (accomplish), تم *tammam*; (to fill full), عتي *abbāʿ*.  
 Fulfilled (completed), متمم *mutammam*; (filled full, full fraught), ممتلي *mumtālī*.  
 Fulfilling, *part.* مملي *munlī*. [dour.  
 Fulgency, fulgidity, fulgour. See Splendour.  
 Fulgent, fulgid. See Shining, Glittering.  
 Full, ملان *malān*, ممتلي *mumtālī*. Full, full-fed (saturated with meat or drink), امل *shabʿān*. Full weight,

الوزن *kāmīl al waṣn*. To be too full and overflowing, *ظفح ṭafḥ*. Full of flesh, *سمين samīn*. Full of wisdom, *حكمة muntalī hikmat*. A heart full of envy, *قلوب ممتلي حسداً kalb muntalī hasadan*. The full moon, *قمر kamar tamām*, بدر *badr*. The full of the moon, *تمام القمر tamām al kamar*. They found in it also chests full of red, yellow, and white brocades, *ووجدوا فيها صناديق مملوءة من الديباج الأحمر والأصفر والأبيض*.

Fuller, *s. قصار kassar*. The fuller's art, *قصار kassarat*.

Fully, *بالكلية bil kulliyat*, *تماماً tamāmān*, *جملةً jimlatan*, *بالتمام bittamām*, *من غير نقصان min ghayr noqsān*. See Wholly, Totally, Entirely, Directly, Exactly.

Fulminate, *v. برق barak*.

Fulmination, *انشعال inshī'āl*.

Fulminatory, fulminant, *مبترق mubtrik*.

Fulness, *امتلاء imtilā*, *طفاح ṭifāḥ*; (repletion), *شعب shaba*; (largeness), *سعة sa'at*; (abundance), *وفرة wafrat*.

Fulness of flesh, *سمن jasāmat*, *سمن sumn*.

Fulsome (nauseous), *غير مرضي ghayr murḍī*, *مكروه makruh*, *غير مقبول ghayr maqbūl*, *مكروه makrah*; (obscene), *فاحش fāhish*.

Fulsomeness (nauseousness), *إكراه ikrāḥ*; (obscenity), *فحش fahsh*.

Fumble, *v. (attempt or manage awkwardly)*, *عمل الشيء من غير شطارة amal ashay min ghayr shatārat*.

Fumbler, *s. عديم الشطارة adīm ashahatārat*. [tārat.

Fumblingly, *بعدم شطارة bi adam sha-*

Fume, *دخان dukkhan*. See Fumigation, Smoke, Vapour; Rage.

Fume, *v. دخن dakhkhan*. See Fumigate, Smoke, Dry in smoke; Rage.

Fumigate, *v. دخن dakhkhan*, *بخّر bakhkhar*. [fumed.

Fumigated, *مبخّر mubakhkhar*. See Perfumigation, *تبخير tabkhir*. A censer for fumigations, *مبخرة mabkharat*.

Fumitory (herb), *شهنرج shahatroj*.

Function (office), *خدمة khidmat*, *منصب mansab*; (performance), *عمل amal*; (power), *قوة kūwat*, *قدرة kudrat*, *قابلية kābiliyat*. See Faculty, Duty.

Fund (stock, capital), *رأس المال rās al māl*. [مقعد mak'ad.

Fundament, *أساس asās*; (backside),

Fundamental, *أصلي aslī*, *أساسي asāsī*.

Fundamentally, *من الأساس ashiyan*, *أصلياً ashiyan*, *من الأساس min al-asās*.

Funeral, *s. جنازة jimāzat*; (burial), *دفن dafn*. A funeral oration, funeral dirge, *ندبة nudbat*, *مرثاة marā'at*. A female mourner hired to sing or cry at funerals, *رثاية rassāyat*, *نواحة nawwāha*.

Fungous, *مثل الكمامة misl al kamāt*.

Fungus, *s. كمامة kamāt*. [al habl.

Funicular (like a rope), *مثل الحبل misl al habl*.

Funnel, *s. قمع kumc*.

Fur, *فروة furwat*. The fur of the martin, *سَمُور sammūr*. The fur of the ermine, *سِنجَاب sinjāb*.

Furbelow, *s. سَجَج sajjak*.

Furbish, *v. (polish)*, *صقل saqal*.

Furbished, *مصقول maskūl*, *مجلي mujli*.

Furbisher, *مجلي mujli*.

Furfuraneous, *له قشور laho kushūr*. See Branny, Husky, Soaly.

Furious (mad), مجنون *majnūn*; (enraged), غضوب *ghadūb*.

Furiously, بكل جنون *bikol junūn*, بكل غضب *bikol ghadāb*.

Furiousness (madness), جنون *junūn*, (rage), غضب *ghadāb*.

Furl, *v.* (a sail), لم القلوع *lam al kulūʿ*, طوي القلوع *tawāʿ al kulūʿ*.

Furlough, *s.* (leave of absence from the army), رخصة *rukḥat*, اجازة *ijāzat*.

Furnace, *s.* فرن *furn*, أتون *atūn*, تنور *tan-nūr*. A baker's furnace or oven, تنور *tannūr*, فرن الخبز *furn al khabbās*.

Furnish, *v.* (give, supply, provide), قَدَّم *kaddam alāsīm*, جهز *jahhas*; (assist), ساعد *sāʿad*; (to prepare), حَضَّر *haddar*; (to adorn), زَيَّن *zayyan*.

Furnished (given, supplied, provided), مَقْدَم *mukaddam*; (assisted), مَسَاعِد *musāʿad*; (prepared), مَحَضَّر *muhaddar*; (adorned), مَزَيَّن *muzayyan*; (as a house), مَفْرُوش *mufrūsh*.

Furnisher, *s.* مَقْدَم *mukaddim*.

Furniture, فرش *farsh*. Household furniture, أثاث البيت *athāt albayt*. He filled the seven palaces with every kind of magnificent furniture of silk, vessels of gold and silver, utensils of every kind and variety that kings could require, and commanded his daughter to reside in each palace for a certain period of the year, and then to remove to another of them, وملا السبعة قصور من أنواع الفرش الفاخر من الحرير واواني الذهب والفضة وجميع الالات من كل ما يحتاج اليه الملوك وامر ابنته ان تسكن في كل قصر مدة من السنة ثم تنتقل منه الي قصر غيره

Furrier, *s.* فَرَّاء *farrā*.

Furrow, *s.* خط *khatt*.

Furrow, *v.* عمل خطوط *amal khutūt*.

Further, furthermore, etc., اَبَد *abʿad*.

See Farther.

Furuncle, حَبَّة *habbat*, دُمْلَة *dumlat*.

Fury (madness), جنون *junūn*; (rage), غضب *ghadāb*.

Furze, حد *hadd*.

Fuse, *v.* سكب *sakab*, صب *sab*.

Fusible, fusile, ينسكب *yunsakib*.

Fusibility, انسكاب *insakāb*, دوبان *dawabān*, سحان *sayhān*.

Fusion, تدويب *tadwīb*, سكب *sakb*.

Fastian (bombast), كلام مسخن *kalām muskhin*.

Futile, بَطَال *battāl*, بلا معنى *bilā maʿnaʿ*.

Future, مستقبل *mustakbil*. The future tense of a verb, زمان المستقبل *zamān al mustakbil*, المضارع *al mudārīʿ*. The future, futurity, استقبال *istikbal*. Belonging to futurity, استقبالي *istikbālī*.

Fy, استغفر الله *astaghfir allah*.

## G.

G, in the English language, has two sounds; those of ج and گ. The hard sound it generally retains before a, o, u; as *garment, governor, gum*. It is rarely soft; as *gaol*. Before e and i is often soft; as in *gem, ginger*; and often hard, as in *get, give*. When combined with h, it has sometimes the irregular sound of f; as in *rough, tough, (rust, tuff)*, the sound being at other times entirely lost; as in *though, through (tho' thro')*.

Gabble, *v.* وزوز *waz waz*.

Gabble, وزوزة *waz wazāt*.

Gabion, *s.* (basket filled with earth), زنبيل تراب *zambīl turāb*.

Gabriel, جبرائيل *jabrāyīl*.

Gad, *v.* دار *dār*. [*alḥim*]

Gag, *v.* حط عقله في القم *hat ʿuklat fi*

Gage, *s.* رهن *rahn*. See Pledge, Pawn.

Gage, *v.* رهن *rahan*.

Gaiety, gayness, فرح *farah*, سرور *surūr*.

Gaily, بكل فرح *bikol farah*.

Gain, نفع *nafʿ*, منفعة *manfaʿat* (pl.

فايدة *intifāʿ*, انتفاع *manāfiʿ*)

*fayīdat*, ربح *rabḥ*, مكسب *maksab*,

اكتساب *iktisāb*.

Gain, *v.* ربح *rebeh*, كسب *kesob*.

Gained, مكسوب *maksūb*.

Gainer, *s.* منتفع *muntafiʿ*, كسبان *kasbān*,

كاسب *kāsib*, ربحان *rabḥān*.

Gainful, مفيد *mufīd*, نافع *nāfiʿ*.

Gainless, بلا فائدة *bilā fayīdat*.

Gainsay, *v.* خالف *khālaf*, ناقض *nākād*,

نكر *nakar*, عمل بخلاف *amal bikhlāf*,

عارض *ārad*.

Gainsayer, *s.* See Adversary, Opponent.

Gainst, ضد *didd*. See Against.

Gait (walk, air in walking), نوع المشي

*nawʿ al mashi*. [kholinjān.

Galangal (a medicinal root), خولجان

Galaxy, *s.* (milky way), أم السماء *umm*

*assamā*.

Galbanum (gum), قنا وشق *kanā washk*.

Gale, *s.* (of wind), هوا *hawā*, نسيم *nasīm*.

Galiot, *s.* (a kind of swift sailing ship),

غاليوط *galiot*.

Gall (bile), مرارة *marārat*, صفرأ *safrā*.

Gallant (gay, showy, well dressed),

مكلف *mukallaf*, ظريف *zarīf*; (mag-

nificent), صاحب عظمة *sāhib ʿasmat*;

(polite), صاحب ادب *sāhib adab*,

صاحب ظرافة *sāhib zarāfat*; (high-

spirited, courageous, generous), شجاع

*shujāʿ*, بطل *batal*.

Gallant, *s.* (gay, splendid man), ظريف

*zarīf*, عاشق *āshik*.

Gallantly (gaily, splendidly), بكل شامة

بكل كرم *bikol shaamat*; (generously),

*bikol karam*.

Gallantry (splendour of appearance),

زكافة *zarāfat*, نزاکة *nawākat*; (nobleness

of mind), غيرة *ghīrat*; (debauchery),

شهوة *shahwat*.

Galled (excoriated), معقور *maʿkūr*;

(vexed), غضبان *ghadbān*.

Gallery, *s.* رواق *rawāk*, ايوان *aywān*,

مشي *mamsha*, اسطوان *ustuwān*.

Galimatia, كلام ماله معني *kalām mālah*

*maʿna*.

Gallipot, *s.* مرتبان *martabān*.

Gallop, *v.* رامح *ramah*. To gallop a horse,

ساق الحصان *sāk al hisān*.

Gallop, *s.* رمحة *ramḥa*.

Galloper, *s.* رامح *rāmih*.

Gallows, مشنقة *mashnaka*. Deserving

the gallows, مستحق المشنقة *mustahiq*

*al mashnaka*.

Gambler. See Gamester, Cheat.

Gambol, *v.* See Dance, Frisk, Frolic.

Game (sport), لعب *luʿb*; (animals

hunted), صيد *sayd*. To make game

of, استهزأ *istahza*.

Game, *v.* لعب بالقمار *luʿb bil kimār*.

Game-cock, *s.* ديك اللعب *dik allaʿb*.

Gamekeeper, *s.* امين الصيد *amin assayd*.

Gamester, *s.* لعب قمار *laʿib kimār*.

Gaming, *s.* لعب القمار *laʿb al kimār*.

Gander, *s.* وزنكر *waz zakar*.

Gang, *s.* زمرة *zumrat*.

Gangrene, اكلة *akile*.

Gaol, *s.* حبس *habs*, سجن *sajn*. Con-

finned to a gaol, محبوس *mahbūs*.

Gaoler, *s.* حباس *habbās*, سجان *sajjān*.

Gap, *s.* شق *shak*.

Gape, *v.* (yawn), تآوب *tasāwab*; (to

open in fissures), شق *shak*.



Gaper, *s.* (one who opens his mouth),  
متأوِّب *mutawwib*.

Garb, طاقم *tākim*, لباس *libās*.

Garbage, عفاشة مصارين *afshat masārin*;  
(offals), كناسمة *kunāsāt*. See Rubbish,  
Refuse, Offal.

Garble, *v.* غربل *gharbal*.

Garbler, *s.* غربال *ghirbāl*.

Garden, *s.* بستان *bustān*. The Garden  
of Eden or Paradise, الفردوس *al-far-*  
*daws*. A garden house or villa, مصيف  
*masyaf*. And they beheld the garden, abounding  
with trees and rivulets, and saw the  
superintendent sitting at the gate; and they  
saluted him, and he returned their salutation,  
فَرَأُوا البستان كثير الاشجار غزير النهار  
ورأوا الخولي جالساً علي الباب فسلموا  
عليه فرد عليهم السلام

Gardener, *s.* بستاني *bustāni*.

Gargarism or gargle, *s.* غرغرة *ghargharat*.  
To gargarize or gargle (wash the  
mouth with medicated liquors), تغرغر  
*taghar ghar*.

Garland, *s.* اكليل *iklīl*.

Garlic, توم *tūm*. A clove of garlic, سن  
توم *sin tūm*, رأس توم *rās tūm*.

Garment, لباس *libās*, ليس *libās*. An  
old or tattered garment, عتائق *atāyik*.

Mourning garments, حداد *hidād* And  
soaring with me through the air, alighted in  
this place, in which he placed all things ne-  
cessary for me, such as garments, ornaments,  
linen, furniture, food, drink, and every other  
thing, فطار بي ونزل في هذا المكان  
ووضع فيه كلما احتاج اليه من الحملل  
والحلي والقماش والمتاع والطعام والشراب  
وغير ذلك

Garner, انبار *anbār*. See Granary.

Garnet, *s.* لعل *laʿl*. See Ruby.

Garnish, *v.* نظم *nazzam*, زين *sayyan*.

See Decorate, Adorn, Embellish. Also

To fetter.—Garnish, garniture. See  
Ornament, Decoration.

Garniture. See Furniture.

Garrison, *s.* (fortification), قلعة *kalʿat*,  
حصن *hīn*. Garrison soldiers, the  
garrison of any fortified place, اهل  
القلعة *ahl al kalʿat*. The commander  
of a garrison, ضابط القلعة *dābit al kalʿat*.

Garrison, *v.* وضع عساكرني *wadaʿ asā-*  
*kir fi*.

Garrulity. See Loquacity, Prate.

Garrulous. See Talkative, Loquacious.

Garter, *s.* رباط الساق *ribāt assāk*. To  
garter, ربط ساقه *rabat sākah*.

Gash, *s.* See Wound, Scar, Cicatrice.

Gash, *v.* جرح *jarah*. See Wound, Cut.

Gasp, *s.* نفس تنفس *tanaffus*, *nafas*.  
The last gasp, آخر نفس *ākhar nafas*.

Gate, *s.* باب *bāb*; (gate, gateway, or  
court), باب الدار *bāb addār*. The  
gate of a castle or town, باب القلعة  
*bāb al kalʿat*. An open gate, باب  
مفتوح *bāb maftūh*. The Caspian gates,  
باب الابواب *bāb al abwāb*. The fold-  
ing-doors (also side-posts) of a gate,  
مصرعين *misrāʿin*. One half of a  
folding-gate, مصرع *misrāʿ*. To knock  
at a gate, دق الباب *dak al bāb*. To  
shut a gate, غلق الباب *ghalak al bāb*.  
To open a gate, فتح الباب *fatah al bāb*.

Gather, *v.* (accumulate), جمع *jamaʿ*;  
(to come together, to be accumulated),  
انجمع *injamaʿ*. To gather flowers,  
كاتف زهر *kataf zahr*.

Gatherer, *s.* قاطف *kātif*, جامع *jāmiʿ*.

Gaudily, بكل ظرافة *bikol zarāfat*.

Gaudiness, ظرافة *zarāfat*, زينة *sīnat*.

Gaudy, ظريف *zarīf*.

Gauge, *v.* (a barrel, etc.), قاس برميل

*kās barmīl*, عمل قياس اليرميل *amal kiyās al barmīl*. [Lean.

Gaunt, *v.* ضعيف *da'if*. See Thin, Meagre, Gauntlet, *s.* كنفوف حديد *kufuf hadīd*.

Gay (merry), فرحان *mabṣūt*, مبسوط *farhān*.

Gaze, *v.* نظر *nazar*. A gaze, نظرة *nawāt*.

A gazer, ناظر *nāsir*. Taj el Muluk beheld her, and gazed at her beauty and loveliness, while she knew it not, فصارتاج

الملك ينظر اليها ويتأمل في حسنها وجمالها وهي لاتشعر بذلك

Gazelle, *s. f.* غزال *ghawāl*, غزالة *ghasālah*.

Who will save me from the love of a charming gazelle, with a face like the sun—nay, more lovely? My heart was at ease, free from love of her; but now it burneth with passion for the daughter of Essemendel, من مجيري من عشق ظبية انس \* ذات وجو كالشمس بل هو اجمل \* كان قلبي من حبها مستريحاً \* فتلظي بحب بنت السمندل \*

Gear. See Furniture, Harness, Stuff.

Geese, وزات *wassāt*.

Geld, *v.* خصي *khasā'*.

Gelding, *s.* كديش *kidīsh*.

Gelt, خصي *mukhsī*, محصي *khasī*.

Gem, جوهرة *jawharat* (pl. جواهر *jawāhar*). A polisher of gems, جوهرجي

*jawharjī*. Adorned with gems, مجوهر *mujawhar*, مرصع *murassa'c*. To gem, or adorn with gems, رصع *rassa'c*. The

gem or bud of a tree, عين *ayn* (pl. عيون *ayūn*). He then took forth

from his pocket a case, written upon and sealed; and he broke its seal and scattered its contents, whereupon there fell from it strung jewels, consisting of all kinds of jacinths and other gems, together with three hundred oblong emeralds and three hundred oblong large jewels, of the size of the eggs of the ostrich,

ثم اخرج من جيبه محفظة مكتوبة

مختومة ففص ختامها ونثرها فنزل منها جواهر منظومة من سائر انواع اليواقيت والجواهر وثلاثمائة قضيب من الزمرد وثلاثمائة قصبة من الجواهر الكبار التي قدر بيض النعام

Geminate, *v.* See Double.

Gemini (constellation), برج الجوزا *burj ajjawza*, الجوزا *ajjawza*.

Gemmeous, مثل الجواهر *miṣl al jawhar*.

Gender, قسم *ḥisāb*, نوع *naw'*, جنس *jins*; (in grammar), الجنس *al-jins*. Of the masculine gender, مذكر *muṣakkar*. Of the feminine gender, مؤنث *mu'annas*.

Gender, *v.* See Engender, Produce, Cause.

Genealogical, نسبي *nasabī*.

Genealogist, نساب *nasāb*.

Genealogy, نسل *nasl*, نسب *nasab* (pl. اصل *asāl* (pl. اصول *awṣāl*), انساب *ansāb*).

General (common), عام *umūm*, جميع *jami'*; ملطي *mutlak*, عام *ām*;

(summary), مجمل *mujmal*.

General, *s.* جنرال *genorāl*, ريس الجنود *riyās ajjunūd*, قائد الجيش *kāyed ajjāsh*, امير الجيش *amīr ajjāsh*.

Generalship (office), وظيفة الجنرال *wasīfat al genorāl*.

Generalissimo, *s.* امير الامرا *amīr al umarā*.

Generality, عمومية *umūmiyyat*, عموم *umūm*. The generality or bulk of the people, العام *al-ām*, العامة *al-āmat*, عامة الرعية *āmat arra'iyat*, عوام الناس *uwām annās*.

Generally (universally), عموماً *umūman*, بالكلية *kāfiyyan*, عامة *āmatan*, كافة *kāfatān*, جملة *jumlāt*, بالجملة *bijjumlāt*, جملة *jumlāt*, ثم اخرج علي الاطلاق *ala' al illāq*,

بوجه العموم *biwojḥ al ʿumūm*; (frequently), مرات كثيرة *marrāt kastrat*; (without exception or specification), من غير تعيين *bīlā istinād*, بلا استثناء *min ghayr taʿyīn*.

Generalship, كثرة *kastrat*; (generality), عموم *ʿumūm*.

Generate, *v.* ولدت *waladat*. See Cause, Create, Propagate.

Generated, مولود *mawlūd*, مولد *muwallid*, موجود *nawjād*. See Produced.

Generation (begetting), ولادة *taulīd*, توليد *walādat*; (race), اصل *asl* (pl. اصول *uṣūl*), (nasab) نسب *nasab* (pl. انساب *ansāb*), قبيلة *kabilat* (pl. قبائل *kabayīl*), (progeny), نسل *nasl* (pl. أنسال *ansāl*), ذرية *zurriyat* (pl. ذريات *zurriyat*); (an age), عصر *ʿaṣr* (pl. اعصار *aʿṣār*), دهر *dahr* (pl. دهور *dūhūr*). From generation to generation, أباً عن جدّ *abbān ʿan jiddīn*.

Generative, generant, مولد *muwallid*.

Generator, والد *walīd*, مولد *muwallid*.

Generic, generical, جنسي *jinsī*. A generic noun or name, اسم الجنس *ism al jins*.

Generically, جنسياً *jinsīyan*.

Generosity (generousness), كرم *karam*, سخا *sakhā*, جود *sikhāwat*, سخاوة *sikhāwat*, جودة *jūdāt*. No union can be effected between generosity and stinginess, so that the one may be accounted a lizard and the other a whale, والجود والبخل لم يقص اجتماعهما حتى لقد خيل زانباً وذاحوتاً

If I be possessed of wealth and be not liberal, may my hand never be extended nor my foot raised. Show me the avaricious who hath attained glory by his avarice, and the munificent who has died through his generosity,

إذا ما ملكت المال كفي ولم أجد \*

فلا سلمت كفي ولا نهضت رجلي \*

فها تواجب خيلاً نال مجدداً ببخله \* وهاتوا  
اروني باذلاً مات بالبدل \*

Generous (munificent), جواد *jawwād*, متكرم *mutakarrim*, متكرم *mutakarrim*, سخى *sakhī*, كريم *karīm*. Generous actions, مكارم *makārim*.

Generously, بكل سخاوة *bikol sakhāwat*.

The man who purchased me is a great king, and a man of great wisdom, generous, and of the utmost liberality. He has treated me with great honour; he is distinguished and animated by the most noble feelings, and is possessed of great

wealth, ان الرجل الذي اشتراني هو ملك، عظيم ورجل عاقل كريم جيد في غاية الجود وقد اكرمني وهو صاحب مروءة ومال كثير

Genesis, تكوين. See Generation.—(the first book of Moses), كتاب التكوين *kitāb al takwīn*.

Genitive (case, sign of), إضافة *idāfat*. A noun in the genitive case, مضاف إليه *mudāf ilayhi*. A noun governing a genitive case, مضاف *mudāf*.

Genius, سيرة *strat*, مزاج *misāj*, طبيعة *ṭabīʿat*; (mental faculties), قوة مدركة *kūwat mudrikat*, ذهن *idrāk*, ادراك *idrāk*, ذكاء *zakāwat*. A genius (man of superior abilities), صاحب ادراك *ṣāhib idrāk*, ذكي *zākī*.

Genteel, ظريف *zarīf*, لطيف *latīf*, صاحب ادب *ṣāhib adab*, انسانية *ṣāhib insāniyat*.

Genteelly, بكل لطافة *bikol latāfat*.

Genteelness, نزاکة *nasākat*, لطافة *latāfat*, ادب *adab*, ظرافة *zarāfat*. See Elegance.

Gentian (plant), جنطيانا *jentiānā*.

Gentile (Pagan), وثني *wasanī*.

Gentility (of birth), شرف *sharaf*, اصل *asl*.

Gentle (soft, tame, mild), سليم *salīm*

Germinate, *v.* عَيْن *ayyan*, نَبَت *nabat*.  
 See Sprout, Bud, Shoot.  
 Gesticulate, *v.* وَمِي *wama'*, عمل حركات *amal harakāt*. [*harakāt*].  
 Gesture, حَرَكَة *harakat*, (pl. حَرَكَات *harakāt*).  
 Get, *v.* (acquire), حَصَلَ *hassal*; (to beget), تَنَاسَلَ *tandāsal*. To get over (overcome), غَلَبَ *ghalab*. To get (or cross) over, عَبَرَ *ābar*, مَرَّ *mar*. To get up (from a seat), قَامَ *kām*. To get acquainted, عَرَفَ *arraḥ*. To get by heart, تَعَلَّمَ عَنِ غَايِبٍ *ta'allam an ghāyib*.  
 Getting, *part.* حَصَلَ *muhassil*. See Acquisition, Gain, Profit.  
 Gewgaw, *s.* See Bubble, Toy, Trifle.  
 Ghastliness (paleness), صَفَارٌ *asfar*.  
 Ghastly (pale), مُصْفَرٌ *musfar*, أَصْفَرٌ *asfar*.  
 Ghost, *s.* خَيَالٌ *khayāl* (pl. خَيَالَات *khayālāt*). The Holy Ghost, رُوحُ الْقُدُسِ *rawḥ al kudus*. To give up the ghost, سَلَّمَ الرَّوْحَ *sallam arrawḥ*.  
 Ghostliness, رُوحَانِيَّةٌ *rohāniyat*.  
 Ghostly, رُوحَانِيٌّ *rohānī*, نَفْسَانِيٌّ *nafsānī*.  
 Giant, *s.* عَفْرِيْتٌ *afrit* (pl. عَفْرِيْتَات *afarīt*).  
 Gibberish, غَلَطٌ *ghalat*. See Jargon.  
 Gibe, *s.* كَلَامٌ اسْتَهْزَأَ *kalām istihsā*, اسْتَهْزَأَ *istihsā*.  
 Gibe, *v.* اسْتَهْزَأَ *istahza'*.  
 Giddily (carelessly), بِإِهْمَالٍ *bi ihmāl*.  
 Giddiness (vertigo), دَوْكَةٌ *dawḥa*; (inconstancy), عَدَمُ ثَبَاتٍ *adam sabāt*; (carelessness), غَفْلَةٌ *ghaflat*, إِهْمَالٌ *ihmāl*. To be seized with a giddiness, دَاخَ *dākh*.  
 Giddy, giddy-brained, giddy-headed. مَالَهُ قَرَارٌ *dāyikh*; (inconstant), مَالَهُ قَرَارٌ *mālaho karār*; (careless), غَافِلٌ *ghāfil*.

لطيف *latif*, حلِيمٌ *halīm*; well-born, نَجِيبٌ *najīb*, أَصِيلٌ *asīl*, شَرِيفٌ *sharīf*.  
 Gentleman, *s.* شَرِيفٌ *sharīf*. Gentlemanly, gentlemanlike, بِي وَجْهِ شَرِيفٍ *bi wajhin sharīf*.  
 Gentleness (of birth). See Gentility.— (softness of manners), أَدَبٌ *adb*.  
 Gentlewoman, *s.* خَاتُونٌ *khātūn*.  
 Gently (tenderly, meekly), بِكَلِّ شَفَقَةٍ *bikall shafakat*; (smoothly, without violence), رَوِيْدًا *rawaydan*, مَهْلًا *mahlan*, مَهْلَةً *mahlatin*. [*ashraf*].  
 Gentry, الأعيان والأشراف *ala'ayān wal ashraf*.  
 Genuflexion, رُكُوعٌ *rukū'*. See Kneeling, Adoration.  
 Genuine, خَالِصٌ *khālis*, صَحِيحٌ *sahīh*. See Pure, Neat, True.  
 Genuineness, خُلُوصٌ *khulūs*, صِحَّةٌ *sahhut*.  
 Genus, نَوْعٌ *naw'*, جِنْسٌ *jins*. See Kind.  
 Geodæsia (measuring surfaces), عِلْمُ الْمَسَاحَةِ *ilm al musāhat*.  
 Geographer, خَطَّاطُ الْبِلَادِ *khattāt al bilād*.  
 Geographical, يَخْصُ رِيسْمَ الْبِلَادِ *yukhus rasm al bilād*.  
 Geography, رِيسْمُ الْأَرْضِ *rasm al ard*, جُغْرَافِيَا *joğrafiya*, جُغْرَافِيَاءُ *joğrafiya*.  
 Geomancer, *s.* رَمَّالٌ *rammāl*. See Fortune-teller.  
 Geomancy, عِلْمُ الرَّمْلِ *ilm arraml*.  
 Geometer, geometrician, *s.* مِهْنَدِسٌ *muhandis*, مَسَاحُ الْأَرْضِ *massāh al ard*, مَسَاحٌ *massāh*.  
 Geometral, geometrical, geometric, هِنْدَسِيٌّ *handasi*, هِنْدَسِيَّةٌ *handasiyat*.  
 Geometry, هِنْدَسَةٌ *handasat*, عِلْمُ الْهِنْدَسَةِ *ilm al handasat*.  
 George, جَرِيسٌ *Georges*.  
 Georgia (province), كُورْجِسْتَانٌ *Karjīstān*.  
 Georgian, كُورْجِيٌّ *Karji*.

Gift, *s.* عطا *ata*, انعام *in'am*, احسان *ihsan*, هدية *hidiyat*, موهبة *mawhabat* (pl. مواهب *mawahib*). A magnificent present, هدية عظيمة *hidiyat 'azimat*. A small gift, هدية خفيفة *hidiyat khaftfat*; (faculty, power), قوة *kawat*, قدرة *kudrat*, اقتدار *iktidar*, قابلية *kabiliyat*. [دوامة *dawamat*].

Gig, *s.* (thing whirled round in play),

Gigantic, مثل العفريت *shy misl al 'afrit*.

Giggle, *v.* تبسم *tabassam*, ضحك *dehek*.

Giggler, *s.* متبسم *dahik*, ضاحك *mutabassim*.

Gild, *v.* طلا بالذهب *tala' bil zahab*.

Gilded, مطلي *mutli*. And they found in it a great dome, constructed of stones, gilded with red gold. The party had not beheld, in all that they had seen, anything more beautiful than it, فوجدوا فيها قبة عظيمة مبنية بحجارة مطلية بالذهب الاحمر لم يشاهد القوم في جميع ما رأوه احسن منها

Gilder, *s.* مطلي *mutalli*.

Gilding, *part.* طالي *tali*.

Gilding, *s.* طلا *tala*.

Gillyflower, *s.* قرنفل *kurumfal*.

Gimlet, *s.* مثقب *maskab*.

Gimp, *s.* قيطان *kitan*.

Gin, *s.* (trap), مصيدة *masyadat*; (machine), جرخ *charkh*; (spirit), جين *gin*, عرق *arak*.

Ginger, زنجبيل *singibil*.

Gingerly, باحتراس *bi ihtiras*. See Cautiously, Nicely.

Gingle, *v.* حكي بالقافية *haka' bil kafiyat*.

Gingle, *s.* طنطنة *tantanat*, طنين *tanin*.

Gipsy, *s.* قرباط *kurbat*, نور *nawar*.

Giraffe, زرافه *sur'afa*.

Gird, *v.* (surround), احاط *ahat*.

Gird, *s.* توييح الدمة *tawbikh assimmat*.

See Twitch, Pang.

Girded, girt, مشمول *mashmul*, منكسر *munhasir*, سحاط *muhat*.

Girdle, *s.* كمر *kamar*, منطقة *mantakat*, زئار *zunnar*. The celestial girdle (the zodiac), منطقة ذات البروج *mantakat sat al buruj*.

Girl, *s.* صبوية *sabiyat*, بكر *bikr*, بنت *bint*, بتول *batul*. See Virgin, Maid, Maiden, Daughter. A marriageable girl, بنت بالغة *bint balighat*. A slave girl, جاروية *jaruyat* (pl. جوارى *jawari*).

Girlish, مثل البنت *misl al bint*.

Girt, *v.* See Gird, Encircle.

Girt. See Girded. [cingle, Belt.

Girth, *s.* (girt), قولان *kulan*. See Sur-

Give, *v.* عطى *ata*, اهدى *ahda*, وهب *wahab*, بخشش *bakhshash*. To give a

present, انعم علي *an'am ala'*. To

give advice, نصح *nasah*. To give up

(abandon), تركت *tarak*. To give up,

give over (resign, deliver), سلم *sallam*.

To give up, think no more of, قطع

النظر *kata' annasar*. To give up a town

or castle, سلم القلعة *sallam al kal'at*.

To give up the ghost, سلم الروح *sallam*

*arrawh*. To give possession, ملكت

*mallak*. To give out (proclaim, pub-

lish), اشهر *ashhar*. To give out orders,

امر *amar*. To give out (pretend),

تعلل *ta'allal*. To give out (distribute),

هجم *kassam*. To give an assault, قسّم

*hajam*. To give into (adopt), استعمل

*ista'amat*; (to allow profit), نفع *nefe'*,

افاد *afad*. To give an answer, اجاب

*ajab*. To give a denial, انكر *ankar*.

- To give credit (believe), اعتد *ʿatad*; (to trust to), اعتمد *ʿatamad*; (to lend), قرض *karad*. To give a blow, ضرب *darab*. To give (or make) laws, وضع *wadaʿ* *sharāyic*. To give law (command), حكم *hakam*. To give leave, اعطي اجازة *aʿtaʿ ijāzat*. To give strength, قوي *kawwaʿ*. To give judgment, حكم *hakam*. To give to understand, افهم *afham*, خبر *khābar*. To give thanks, شكر *shakar*. To give a categorical answer, اعطي جواب شافي *aʿtaʿ jawāb shāfi*.
- Given, معطي *muʿtaʿ*, مندفع *mundafic*. Given as a hostage, مرهون *marhūn*. To be given, اعطي *uʿti*.
- Giver, *s.* عاطي *ʿāti*, معطي *muʿti*, وهاب *wahhāb*, واهب *wahīb*. The giver of existence, واهب الوجود *wahīb al wujūd*. The giver of necessities, واهب الحاجات *wahīb al hājāt*. The giver of benefits, وهاب العطايا *wahhāb al ʿatāyā*. [of a bird.
- Gizzard, *s.* حوصلة *hawṣalat*. See Crop
- Glad, gladsome, فرحان *farhān*, مبسوط *mabsūt*, مسرور *masrūr*. See Cheerful, Exulting, Contented, Happy. To be glad, فرح *ferah*, انسر *ansar*. To glad, make glad, gladden, فرح *farrah*, بسط *basat*.
- Gladiator, *s.* سياف *soyyāf*.
- Gladly, بكل فرح وحوظ وسرور *bikol farahin wa hassin wa surūr*.
- Gladness, gladsomeness, مسرة *masarrat*, انبساط *inbisāt*, فرح *farah*, بحجة *bahjat*. See Cheerfulness.
- Glance, *s.* (of the eye), نظر *naṣar*, نظرة *naṣrat*, رمق *ramk*, لمح *lamh al*
- basar*, لمحة *lamhat*, رمز العين *ramṣ al ʿayn*. The first glance, النظرة الاولى *annawrat al uwlaʿ*.
- Glance, *v.* (shine), لمع *lamaʿ*. To glance (with the eye), لمح *lamah*, رمق *ramak*.
- Glancing, *part.* لامع *lāmic*. See Flashing, Glittering.
- Gland, *s.* بلوط *ballat*.
- Glandulous, بلوطي *ballati*.
- Glans penis, رأس الذكر *rās aszakar*.
- Glare, *v.* (shine dazlingly), ضوي *dawāʿ*, لمع *lamaʿ*. See Shine.
- Glare, ضيا *diyā*.
- Glaring, لامع *lāmic*, منفي *mudī*; (atrocious), ظالم *sālim*, جرم عظيم *jarṣ ʿasīm*. See Crime.
- Glass, قزاز *kizāz*. A glass maker, نزاز *kazzāz*. A building or framework of glass, قصر زجاجي *kasr zijāji*. A glass (of wine, etc.), قدح شراب *kadāḥ sharāb*. [zijāji.
- Glass, made of glass, glassy, زجاجي *zījāji*.
- Glaze, *v.* (windows, etc.), قزز *kazzāz*. To glaze (paper, cloth, etc.), غزل *sakal*. A shell, etc., used in glazing paper, مصقلة *maskalat*. A glazer of paper, ورق سقال *sakkāl warak*.
- Glazed (with glass), مقزز *mukazzāz*; (as linens, paper, etc.), مصقول *maskūl*.
- Glazier, *s.* زجاجي *zījāji*.
- Gleam, *s.* ضيا *diyā*, شعاع *shaʿāʿ*.
- Gleam, *v.* لمع *lamaʿ*, ضوي *dawāʿ*. See Shine.
- Gleamy, gleaming, *part.* لامع *lāmic*.
- Glean, *v.* قش *kash*.
- Gleaner, قشاش *kashshāsh*.
- Gleet, *s.* جريان المنى *jarayān al manī*. See Gonorrhoea.

Glide, *v.* جري *jarā'*.  
 Glimmer, *v.* لمع *lama'ع*.  
 Glimpse, *s.* (quick flashing light), لمعان *lama'عān*; (a transitory view), لمح *lamh*.  
 Glisten. See Clyster. A glisten bag or pipe, محقن *mahkan*.  
 Glitter, glisten, *v.* لمع *lama'ع*, اشرق *ashrak*, برق *barak*.  
 Glitter, a glittering, لمعان *lama'عān*. See Light, Splendour, Lustre, Brightness.  
 Glittering, *part.* and *adj.* لامع *lami'ع*. See Bright, Shining, Glancing.  
 Glitteringly, بكل لماعة *bikol lamā'عiyat*, لامعا *lami'عان*.  
 Globe, *s.* كورة *kurrat*. The terrestrial globe, الكرة الأرضية *al kurrat al ardiyat*. The celestial globe, الكرة الفلكية *al kurrat al falakiyat*, كورة السماء *kurrat as-samā*. The globe or orb of the moon, جرم القمر *jirm al kamar*.  
 Globular, globose, كروي *karawī*.  
 Globule, *s.* حبة *habbē*. [laf.  
 Glomerate, *v.* (gather into a ball), لف  
 Gloom, gloominess, ظلمة *sulmat*. See Darkness, Obscurity.—Gloominess of mind, ظلمة البصر *sulmat al basar*, غم *gham*.  
 Gloomily (obscurely), من غير نور *min ghayr nar*; (with a cloudy mind or aspect), بكل تكدير *bikol takdir*.  
 Gloomy (obscure), مظلم *mustim*. Gloomy-minded, متكدر *mutakaddir*.  
 Glorification, تمجيد *tamjīd*, اجلال *ijlāl*, تسبيح *tasbīh*. [majjad.  
 Glorified, ممتجد *mufakhhkar*, مفتخر *mufakhhkar*, mu-  
 Glorify, *v.* حمد *hamad*, مجدد *majjad*, سبح *sabbah*.  
 Glorious, جليل *jālīl*, ذوالجلال *zu al-jalāl*,

ماجد *majad*, عازي *easti*, عزيز *muftakhhkar*, ممتجد *maajad*, مجيد *majīd*, ممتحم *mufakhhkham*; (proud), متكبر *mutakabbir*. Most glorious, اجل *ajl*, اعز *aaaz*, امجد *amjad* (pl. امجاد *amajīd*). The most glorious God, الله جل وعلي *allah jalla wa ala'*. The most glorious of the most honoured and most noble (used in addressing great men), افتخار *iftikhar*, والاكارم *al-akarim*. To render glorious, جعل *jalla*.  
 Gloriously, بكل عزة *bi ajlālin*, باجلال *bi ajlāl*, بكل عزة *bikol ajlālin*, بانفخار *bi iftikhar*.  
 Glory (praise, adoration), حمد *hamd*, مدح *madh*, مجد *majd*; (grandeur, honour), جلال *jālal*, جلالة *jālatat*, عزة *izzat*, افتخار *iftikhar*, فخر *fakhr*. False glory, تكبر *takabbur*. The glory of his contemporaries, فخر الاقران *fakhr al akrān*. Glory to God, الحمد لله *al hamd illahi*. The glory of religion (a title), جلال الدين *jālal addīn*. The merchant (places) his glory in his purse, the learned man his glory—in his writings (Arab. proverb), التاجر *attājir* مجده في كراريسه *majdah fi karārisih* and العالم *wā'lim* مجده في كراريسه *majdah fi karārisih*. To contend for glory, تماجدوا *tamajadū*. Contending for glory, *adj.* and *part.* متفاخر *mutafakhhir*. To glory in (boast or be proud of), افتخار *iftakhar*.  
 Gloss, *s.* (commentary), تفسير *tafsīr*, شرح *sharh*, تاويل *tawīl*, تعبير *ta'bir*, بيان *bayān*; (a specious interpretation), تفسير ظاهر *tafsīr nahīr*.  
 Gloss, *v.* (comment), شرح *sharah*.  
 Glossary, *s.* (interpretation of words), لغة *loghat*, كتاب لغة *kitab loghat*.

Glossiness, جلا *jilā*, جلوة *jilwat*. To give a glossiness to paper, سقل *sakal*.

To give a glossiness to cloth, سقل *sakal*.

Glossographer, glosser, glossator, *s.* مفسر *mufassir*. A glosser, سقال *sakkāl*.

Glossy, مجلي *mujli*, مصقول *maskūl*.

See Polished, Smooth, Shining.

Glout, *v.* (look sullen), عابس *abas*.

Glove, *s.* كف *kaf* (plur. كفوف *kufūf*).

A falconer's glove (on which the hawk perches), كف الصياد *kaf assayyād*.

Glover, *s.* بياع كفوف *bayyā' kufūf*.

Glow, *v.* (be hot), سخن *sakhan*; (to be bright), لمع *lma'a*. To glow with anger, غضب *ghadab*. To glow with zeal or courage, اخذته نار الغيرة *akhzataho nār al ghayrat*. To glow with natural heat, اخذته الحرارة الطبيعية *akhzataho al hararat al tabī'iyat*.

Glow (shining heat), حرارة *harārat*, (vehemence of passion), حمية *hamiyat*, غضب *ghadab*; (ardour, zeal), حرارة *harārat*, غيرة *ghayrat*; (brightness of colour), حداقة اللون *hadākat al lawn*. A glowing coal, جمرة *jamrat* (pl. جمرات *jamrāt*). See Live coal (under Coal).

Glow-worm, *s.* حباب *habāhib*.

Gloze, *v.* Flatter, Gloss, Comment.

Glue, غرا *gharā*. See Isinglass, Cement, Size.

Glue, *v.* غري *gharra'*.

Glued, مغري *mugharra'*, ملسوق *malsūk*.

Gluer, *s.* مغري *mugharri*.

Glut, *v.* (saturate, satiate), أشبع *ashba'a*; (to swallow), بلع *bala'a*; (to overstock), زاد *zād*.

Glut, *s.* (redundancy), زيادة *siyādat*,

فيض *fayd*, فيضان *fayadān*; (satiety), شبع *shaba'a*; (obstruction), سد *sadd*.

Glutinous, gluey, دبتى *dibek*. See Viscous, Tenacious.

Glutiously, بدبتى *bidabak*.

Glutinousness, دبتى *dabak*.

Glutton, *s.* آكل *akkāl*.

Gluttonous, صاحب شراهة *sāhib sharāhat*.

Gluttonously, بكل شراهة *bikol sharāhat*.

Gluttony, طمع *tama'a*, شراهة *sharāhat*.

Gnash, *v.* (the teeth), صرأسانه *sarr as-nānaho*. [barghashat.

Gnat, *s.* (small fly), بعوضة *ba'ūdāt*, برغشة *braghshat*.

Gnomon (hand or pin of a watch or dial), عقرب الساعة *akrab as-sā'at*.

Go, *v.* راح *rah*, ذهب *sahab*. To go a walking for recreation, دار *dār*. To go on foot, راح ماشي *rāh māshī*. To go on horseback, راح راكب *rāh rākib*. To go amblingly, رهون *rahwan*. To go a hunting, راح للصيد *rāh lil sayd*.

To go fast, استعجل *ista'jil*. To go one after another, راحوا الواحد بعد الآخر *rāhū al wāhid ba'd al akhar*. To go to the necessary, طلع الي الخارج *tele'ila' al khārij*. To go aside (deviate from the right way), ضل *dall*. To go on (make an attack), هجم *hajam*. To go out (upon an expedition), تزم علي *tazam 'ala' assafar*. To go out (to be extinguished), انطفئ *intafu'*.

To go through (to suffer, undergo), تحمل *tahammal*. The time of her going forth to divert herself has now arrived, and when she is about to do so I will come to thee and inform thee, that thou mayest go thither and meet her, وقد جاء اوان خروجها الي القرعة فاذا ارادت الخروج

جبي اليك واعلمك حتي تخرج



وتصادفها. And once in every ten days he comes to me, and spends a night here, and then he goes away; for he took me without the consent of his relatives, وفي كل عشرة أيام يا تيني مرة ينام هنا ليلة ثم يذهب لحال سبيلة لانه قد اخذني بغير رضا اهله

Goad, *s.* مهماز *mihmāz*. To goad, نغز *naghaz bil mihmāz*.

Goal, *s.* (any place of destination), المحل *al mahall al maksūd*. The end to which a design tends, الغرض المقصود *al gharad al maksūd*.

Goat, *s.* (the goat species), معز *maʿs*. A he goat, تيس *tays* (pl. تيوس *tuyūs*). A she goat, معزة *muʿsat*. A goat-herd, راعي المعز *rāʿi al maʿs*.

Gobbet, gob, *s.* لقمة *lukmat* (pl. لقم *lukom*). حفنة *hafnat* (pl. حفنات *hafnat*). To gobbet, gobble, لقم *lakam*.

Go-between, *s.* دلالة *dallalat*.

Goblet, *s.* قدح *kadah*.

Goblin, *s.* طائف *tāyif*, خيال *khayāl*, جني *jinnī*. See Demon, Fairy, Elf, Phantom.

God, الله *allah*. The following are among his numerous attributes: رب العالمين *rabb ul ʿālamīn*, الرحمان *arraḥmān*, واهب الوجود *wāḥib ul wujūd*, واهب الامال *wāḥib ul amāl*. God the most high, most blessed, most glorious, etc., الله تعالى *allah taʿālaʿ*, الحق سبحانه وتعالى *alḥak tabārak wa taʿālaʿ*, الحق جل وعلا *alḥak subḥānaho wa taʿālaʿ*, الله تقدس وتعالى *allah jal wa ʿalā*, الله جل *allah takaddas wa taʿālaʿ*, رب الرباب *allah jalla jalālaho*, جلاله

*rabb ul arbāb*. God the creator, الخالق *al khāliq*, خالق الخلق *khāliq al khāliq*. God the omnipotent, القادر على كل شي *al kādir ʿalaʿ kol shay*. The just God, العادل *al ʿādil*. God the supreme avenger, عزيز الانتقام *ʿazīz al intikām*. God the most high king, الملك المتعال *al malik al mutʿāl*. The God of worlds, رب العالمين *rabb ul ʿālamīn*, etc. Blessed God! الله تبارك *tabārak allah*. Blessed be God! or Good God! سبحان الله *subḥān allah*. O God! الهي *ilāhī*, يارب *allahumma*, يا الله *yā allah*, *yārāb*. O God! O God! الله الله *allah allah*. May the blessing of God be upon them all, رضوان الله عليهم اجمعين *riḍwān allah ʿalīhim ajmaʿīn*. God knows, الله يعلم *yuʿlim allah*. There is no God but God, لا اله الا الله *lā illāh illā allah*. God willing, انشا الله تعالى *inshā allah taʿālaʿ*. By God's grace or assistance, الله بعناية *biʿināyat allah*. Praised be God, thanks to God, الحمد لله *al ḥamdu illah*. To swear by God, بالله *kaṣam billah*. By God! بالله *billahī*. God forbid! حاشا ثم حاشا *ḥāshā summa ḥāshā*, نعوذ بالله *nuʿūzu billahī*. Good God! (in admiration), بارك الله *subḥān allah*, بارك الله *allah allah*. O God! يا الله *yā allah*, الهي *ilāhī*, اللهم *allahumma*. For God's sake! الله *illāhī*. الله في سبيل الله *fi sabīl illāhī*.

Goddess, *s.* الهة *ilahat*. [Divinity.

Godhead, الهية *ilahiyat*. See Deity,

Godlike, الهي *ilāhī*. See Divine.

Godliness, تقوى *takwāʿ*, تقوا *takwā*. See Piety.

Godly, متقي *muttaki*. See Pious, Piously.

Goer, s. راجع *rāyih*. Comers and goers, الواردين والشاردين *al wārīdīn wal shārīdīn*. [ *wa majūj*.

Gog and Magog, ماجوج وماجوج *gājūj*

Goggle, s. (look askint), حول حاله *hawal hālaho*. See Squint.

Going, *port.* ماضي *mādī*, ذاهب *sāhib*.

Gold, ذهب *nahab*. Pure gold, ذهب تيل *sahab khāllī*. Gold wire, تيل *til*. Made of or covered with gold wire, مزرکش *musarkash*. A mass, bar, or ingot of gold, سبيكة *sabīkat* (pl. سبايك *sabayik*). A bit or particle of gold, ذهبة *sahabat*. Gold and silver, فضة *sahab wa faddat*. An estate in gold and silver, مال صامت *māl sāmat*. The region of gold (the gold coast in Africa), بلاد التبر *bilād attibr*. A throne of gold, سرير الذهب *sarīr assahīb*. Anything embroidered or covered with gold, مزرکش *musarkash*. Adorned with gold and gems, مرصع *murasaʿ*, ترصيع *tarṣīʿ*.

Golden, مذهب *musahhab*.

Goldsmith, s. صايغ *sayyagh*. [ *siyāgh*.

Goldsmiths, صواغ *suwāgh* and صياغ *sayyagh* and Golgotha, كلغوتا *gholghotā*.

Gomorrah, غمورة *ghomorra*.

Gone, ماضي سابق *mādī sābīq*. Gone with child, حاملة *hāmīlat*. See Pregnant.

Gonorrhœa, جريان المنى *jaryān al manī*, تعقبية *taʿqībīyah*.

Good, *adj.* خير *khayr*, حسن *hasn*, مليح *malīh*, صالح *sālih*, طيب *tayyīb*. Good morning, صباح الخير *sabāh al khayr*.

Good evening, مساء الخير *masā al khayr*; (to which they answer), O! good morn-

ing, صباح الخير *yā sabāh al khayr*.

O! good evening, مساء الخير *yā masā al khayr*. With good faith, باعتان *bi ʿitikādīn*. With good fortune, ببالغ *bi ʿalāq*.

With good manners, بآداب *bi adābīn*. Good humoured,

مجبور الخاطر *majbūr al khāṭir*. Good natured, لطيف المشرب *latīf ul mash-rub*. A good work, خير *khayr*, حسنة *hasanat*. Good works, خيرات *khayrāt*.

Good qualities, اوصاف جميلة *awṣāf jamīlat*. Good news, بشارة عظيمة *bi shārah ʿazīmat*. To do good, نفع *nafaʿ*.

أحسن *aḥsan*. See Benefit. We did good to them, and they corresponded with the reverse; and such, by my life, is the conduct of the wicked. Thus he who acts kindly to those who do not deserve it, is rewarded in the same manner as the sinner of Umm Amīr.

نعلمنا جميلاً قابلونا بصدى \* وهذا عمري

من نعال القواجر \* ومن يفعل المعروف

مع غير أهله \* يجازي كما جوزي مجير

\* ام عامر \* Sow good, even on an

unworthy soil; for good will not be fruitless wherever it is sown. Verily, good, though it remain long buried, none will reap but him

ازرع جميلاً ولو في غير \* موضع ما خاب قط جميل اينما زرعا \*

ان الجميل وان طال الزمان به \* فليس يحصد الا الذي زرعا \*

Good, goodness, s. خير *khayr*, خيرية *khayrīyah*. The good and the bad, خير *khayr* and الشر *al sharr*.

The chief good (summum bonum), الخير المطلق *al khayr al mutlak*.

Good, *adv.* خير *khayr*.

Goodness, s. كرم *karam*, احسان *ihsān*. Thou hast conferred favours upon us, and we

desire of thy goodness that thou wouldst grant us a boon, and give us permission to depart; for we have become anxious of seeing again our relations, our country, our near relatives, and our homes. We will not, however, relinquish the service of thee, قد تفضلت

علينا والمراد من احسانك ان تصدق علينا وتعطينا اذننا فاننا قد اشتقنا الي اهلنا وبلادنا واقاربنا واطواننا ونحن مابقينا ننتقع عن خدمتك

Goods, مال *māl* (pl. اموال *amwāl*), قماش *kimāsh* (pl. اقمشة *akmīshat*), ملك *mulk* (pl. املاك *amlāk*). I resolved that affair, and having taken forth from my money a large sum, I purchased with it goods and merchandise suitable for travel, and packed them up. Then I went to the coast, فهمت في ذلك الامر وقد اخرجت من مالي شيا كثيرا واشتريت به بضائع واسبابا تصلح للسفر وحزمها وجئت الي الساحل

Goose, s. وزة *wassat*.

Gooseberry, s. گوزبری *gūzberī*.

Gorballed, a gorbelly, محب بطنه *mūhīb batnaho*. See Belly; also Glutton.

Gore, s. (of a shift or other garment), بنقة *banīkat* (pl. بنايق *banāyīk*); (clotted blood), دم جمدان *dam jam-dān*. See Blood.

Gore, v. (with the horns), شك *shak*, نطح *natah*. See Pierce, Stab.

Gorge, حلق *halk*. See Throat. To gorge. See Glut.

Gorgeous, عظيم الشأن *ʿasīm ashshām*. See Splendid.

Gorgeously, بكل عظمة *bi-kul ʿasmat*.

Gorgeousness, عظمة *ʿasmat*. See Splendour, Magnificence.

Gorget, s. غطا حديد للرقبة *ghatā hadīd lil rakubat*.

Gormandize, v. حب بطنه *hab batnaho*.

See Gluttonize. Gormandizer, بطاني *batnānī*. See Glutton.

Gory, دموي *damawī*.

Goaling, s. وزة صغيرة *wassat saghrat*.

Gospel, s. كتاب الانجيل *al injīl*, الانجيل *al injīl*, كتاب *kitab ul injīl*, الشريف *al injīl ashsharīf*.

Gossamer, لعاب الشمس *liʿāb ashshams*.

Gossip, علاك *ʿallāk*. To gossip, ججتى *bajjak*.

Got, gotten (prot. pass. of get), حصل *mūhassal*, مكتسب *maktūb*, مكتسب *muktasab*, مقتني *muktanā*. See Gained; also Begot.

Govern, v. ساس *sās*, حكم *hakam*, ضبط *dabat*. See Reign, Rule, Regulate,

Command, Direct, Manage, Restrain.

And the city too would be without a king, its people having none to govern them, and to see to their cases; so the state of the empire would become adverse unto thee, and the kingdom would depart from thy hand, وتبقي

المدينة بلا ملك \* وليس عندهم من

يسوسهم وينظر احوالهم فيفسد عليك

امر المملكة ويخرج الملك من يدك

Governable, ممكن التصب *mūtkin*, مطيع *mutīʿ*, ممكن *mumkin al-dabt*. See Submissive,

Obedient.

Governess, s. حاكمة *hakimat*.

Governed, مضبوط *madbūt*, محكوم *mahkūm*.

Government, رياسة *riyāsat*, حكومة *hu-*

*kūmat*, حكم *hukm*, ايالة *ayalat*; (state),

مملكة *mamlakat*. See Empire. Just government, حكم عادل *hukm ʿādīl*.

Tyrannical government, حكم ظالم *hukm ʿadīm*. Exemplary justice necessary

for government, السياسة لازمة للرياسة

*as-siyāt lazimat lil riyāsat*.

Governor, s. حاكم *hākīm* (pl. حكام

- hukām*), والي *wālī*. The governor of a castle, محافظ القلعة *muhāfiṣ al kalʿat*. The governor of Carmania, والي قرمان *wālī karamān*. [yaktin.
- Gourd, *s.* قرع *karʿ*, قرعة *karʿat*, يقطين *yaqtīn*.
- Gout, ذوق *ḍuq*, لذة *lassat*, طعمة *taʿmat*, ذوق *ḍuq*. See Taste.
- Gout, *s.* وجع المفاصل *wajaʿ al mufāsil*, داء الملوك *dā al mulūk*.
- Gouty, داء الملوك *dā al mulūk*.
- Gown, *s.* (woman's) فستان *fiṣṭān*; (man's) قنباز *kunbāz*, فستان.
- Grace (favour), عناية *ʿināyat*, نعمة *niʿmat*, حماية *himāyat*. See Assistance, Help, Aid, Kindness. — (a benefit), احسان *ihsān*, فضل *fadh*, كرم *karam*; (virtue, excellence), صلاح *ṣalāḥ*, مغفرة *maghfara*, عفو *ʿafw*, غفران *ghufrān*; (beauty, elegance), جمال *jamāl*, ظرافة *zarāfat*, لطافة *latāfat*, حسن *ḥusn*. A grace said at meals, دعا *duʿā*. To say grace, شكر *shakar*. The grace of God, توفيق *tawfiq*, الله *tawfiq allāh*, نعمة الله *niʿmat allāh*. By the grace of God, الله تعالي *bi tawfiq allāh taʿālā*. [nasam.
- Grace, *v.* حسن *ḥassan*, زين *zayyan*, نظم *naẓm*.
- Graceful, جميل *jamil*, لطيف *latīf*, ظريف *ẓarīf*, جميل *jamil*. See Beautiful, Dignified.
- Gracefully, بكل لطف *bikol lutf*. To walk gracefully, مشي بكل ظرافة *mishī bikol zarāfat*.
- Gracefulness, لطف *lutf*, ظرافة *zarāfat*, جمال *jamāl*, حسن *ḥusn*.
- Graceless, شرير *sharīr*, ردي *radī*. See Wicked, Dissolute.
- Gracious, لطيف *latīf*, ملاطف *mulātif*, كثير الاحسان *kathīr al ḥisān*, كريم *karīm*, مكرم *mukrīm*, رحيم *rahīm*. Most gracious, كريم *akrīm*, عالي الهمة *ʿālī al ḥimma*, كثير النوال *kathīr al nawāl*, عاتر *ʿāṭir* ال *al* himmat.
- Graciously, كرماً *karamān*, لطفاً *lutfan*.
- Graciousness, لطف *lutf*.
- Gradation, درجة *darajat*, تدرج *tadrīj*.
- Gradual, تدرجي *tadrījī*.
- Gradually, بالتدرج *bittadrīj*.
- Graff, *s.* graft, or graff stock, نلم مطعم *naḥm mutaʿam*.
- Graff, *v.* طعم *taʿam*. See Ingraft.
- Grain (corn), غلّة *ghallat*, حبوب *ḥubbūb*. To sow grain, زرع *zaraʿ*. A grain of barley, حبة شعير *ḥabbat shaʿīr*. A grain (berry, etc.), حبة *ḥabbat* (pl. حبوب *ḥubbūb*), حبات *ḥabbāt*. A grain or bead of a coral, حبة مرجان *ḥabbat marjān*.
- Grammar, الفراماتيقي *alghramāṭik*, صرف *ṣarf*, علم الصرف *ʿilm al ṣarf*, النحو *annahū*. A grammar, كتاب علم الصرف *kitāb ʿilm al ṣarf wal nahū*. A grammarian, معلم صرف ونحو *muʿallim ṣarf wa nahū*.
- Grammatical, صرفي *ṣarfī*, نحوي *nahwī*.
- Grammatically, علي موجب النحو *ʿalī mujīb annahū*. To inflect, conjugate, or decline grammatically, صرف *ṣarraf*.
- Granary, *s.* انبار *anbār*, مخزن *makhzan*.
- Grand, كبير *kabīr*, عظيم *ʿazīm*.
- Grandchild, *s.* حافد *ḥāfid*.
- Grandchildren, احفاد *aḥfād*.
- Granddaughter, حافدة *ḥāfidat*.
- Grantee, *s.* عمدة *ʿumdat*, شريف *sharīf*.
- Grantees, ارباب الدولة *arbab al dawlat*, اعيان *ʿayān*, ارکان السلطنة *arkān ul saltanat*, املاك *amalak*, اشرف *ashraf*.

Grandeur, عظمة *azmat*, اجلال *ijlal*,  
دولة واقبال *majd wa ijlal*, مجد و اجلال  
*dawlat wa ikbal*, شوكة *shawkat*, كبير  
*kubr* or *kibr*. See Magnificence, State,  
Sublimity.

Grandfather, grandsire, *s.* جد *jidd*; (pa-  
ternal), جد *jidd*; (maternal), جد *jidd*.

Grandmother, *s.* نانة *nanat*.

Grandson, *s.* حافد *hafid*, ابن الابن *ibn al ibn*;  
*al ibn*; (a daughter's son), ابن البنت  
*ibn al bint*.

Grange, *s.* مزرعة *maura'a*. See Farm.

Grant, *v.* (admit), قبل *kabal*, اجاب *ajab*  
واقف *wafak*; وافق *wafak*; وافق بالقبول  
*ajab bil kubal*, اعطى *aw'at*; اعطى  
(to bestow), اعطى انعم علي *an'am ala'*;  
انعم *an'am*, اعطى اعطي *aw'at*, اعطى احسن الي  
*ahsan ila'*, اعطى اعطي *aw'at*. To grant permis-  
sion, اعطى اعطي اجازة *ajazat*, اعطى اعطي  
*aw'at* رخصة *rukhsat*. Fortune has com-  
passioned my case, and felt for the length of  
my torment and burning, and granted me what  
I desired, and removed that which I dreaded.  
I will therefore forgive her the offences which  
she committed in former times, even the injus-  
tice she has shown in turning my hair grey!

رق الزمان لِحالتي \* ورنّا لطول تحرتي \*  
وانالني ما اشعبي \* وازل ممّا اتقي \*  
فلاصفحن عما جناهُ \* من الذنوب السبق \*  
حتي جنايته بما \* فعل المشيب بمفرتي \*

Grant, *s.* انعام *in'am*; (concession),  
اجازة *ijabat*, موافقة *muwafakat*, اجابة  
*ijabat*, رضا *rida*. See  
Permission.

Grantable, واجب الاجابة *mamnuh*, ممنوح  
*wajib ul ijabat*, مستوجب الرضا *mu-  
stawjib al rida*.

Granted, معطي *mu'at*; (allowed),  
مقبول *makbul*, مرخص *murakhhhas*.

Grantee, *s.* محسن اليه *muhsan ilayhi*.

Granter, *s.* مانح الاحسان *manih ul ihsan*,  
محسن *muhsin*. See Giver.

Granular, granulated, granulous, مثل  
الحبة الصغيرة *miel al habbat asaghirat*.  
To granulate (form into the resem-  
blance of small grains), عمل حبوب  
*amal hubub saghar*.

Granule, *s.* حبة *habbat*.

Grape, *s.* عنب *enab*. Sour or unripe  
grapes, حصرم *husrum*. Dried grapes,  
raisins, or corinths, زبيب *zabib*,  
بياع كشمش *kishmish*. A grape-seller, بياع  
*bayya'* عنب *enab*. Fox's grapes  
(nightshade), عنب الثعلب *enab  
assa-lab*.

Grapple, *s.* انكورا صغيرة *ankora  
saghirat*.

Grapple, grapple, or grappling iron, *s.*  
جنگل *shangal*, خطاف *khattaf* (pl.  
*khattatif*). See Hook; also  
Contest, Fight, Conflict.

Grapple, *v.* (seize), مسك *mesek*; (to  
seize with a hook), مسك بالخطاف  
*mesek bil khattaf*; (to contend), تنازعوا  
*tanas'u*. To grapple a ship, علق  
*allak al markab bil  
shangal*.

Grasshopper, *s.* جرادة *jarada*.

Grasp, *v.* لقط *lakat*, كمش *kamash*. See  
Catch, Seize; also Strive, Encroach.

Grasp (of the hand), قبضة *kabdat*; (pos-  
session, hold), تصرف *tasarruf*.

Grass (just sprouting above ground),  
حشيش *hashish*.

Grate, *s.* (lattice), شعيرة *shariyat*. A  
fire-grate, مصبع *musabba*, موقد  
*mau-kad*. See Fire.

Grate, *v.* (rub or wear), حك *hak*; (to

make a harsh noise), عمل قرقعة *ʿamal karkaʿat*.  
 Grated (rubbed), مفروك *mafrūk*; (lattice), مشبك *mushabbak*. A grated window, شباك *shubbak*.  
 Grateful, شاكِر النعم *shākir ul naʿam*; (agreeable), مرغوب *marghūb*, مقبول *maqbul*. [*rān wa maʿrūf*.]  
 Gratefully, بكل شكري ومعروف *bikol shukr maʿrūf*.  
 Gratefulness, معروف *maʿrūf*. See Gratitude.—(pleasantness), جميل *jamil*.  
 Grater, س. مقشط *makshat*.  
 Gratification, سرور *surūr*. See Delight, Pleasure.—(reward), انعام *inʿām*, عوض *ʿawad*, جزاء *jisā*, احسان *ahsān*, اجر *ajr*. See Compensation.  
 Gratify, v. بسط *basat*, شرح *sharah*. See Delight, Please, Indulge, Satisfy.  
 Gratis, مجاناً *majānan*. To give gratis, جبا اعطي *ʿataʿ jabā*. [*wafā*.]  
 Gratitude, شكر *shukr*, معروف *maʿrūf*, Gratuitous, جبا *jabā*. Anything one is compelled to do gratuitously (especially for the king), سخرة *sukhraḥ*.  
 Gratuitously (without proof), بلا دليل *bilā dalīl*, بلا اثبات *bilā iḥbāt*.  
 Gratuity, انعام *inʿām*.  
 Grave, s. قبر *kabr*, تربة *turbat*, مقبرة *maqbarat*. A grave-digger, حفار القبور *ḥaffār al kubūr*. One who digs up graves to rob the dead, سراق الكفن *sarrāk al kafan*. O son of Adam, how careless art thou of the case which is before thee (which thou must undergo)! Thy years and age have diverted thee from paying any attention to this important affair. Knowest thou not that the cup of death will be filled for thee, and that in a short time thou wilt drink it? Look, then, to thyself, before entering thy grave. Where are those who possessed the countries, abused the peoples of the earth, and led armies? (I take God to witness) that the terminator of delights, the separator of companions, and the devastator of flourishing dwellings, has alighted

against them, and has transported them from the amplitude of palaces to the straitness of the grave, يا ابن آدم ما اغفلت عن امره واممكت قد اهتكت عنه سنيكت واعوامكت اما علمت ان كاس المنية لك يترع وعن قريب له تجرع فانظر لنفسك قبل دخول رمسك اين من ملك البلاد وذل العباد وقاد الجيوش نزل بهم والله هادم اللذات ومفرق الجماعات ومخرب المنازل العامرات فنقلهم من سعة القصور الي ضيق القبور  
 Grave, v. (engrave), طبع *tabaʿ*, نقش *nakash*.  
 Grave (solemn), صاحب وقار *sāhib waqār*.  
 Graved, graven, منقوش *mankuš*.  
 Gravel, رمل *raml*, حصا *ḥasā*, or حصي *ḥasi*. The gravel or stone in the bladder. حصىة *ḥaswat*. [*ḥaybat*.]  
 Gravely, بكل هيبة *bāḥ*, بوقار *bi waqār*.  
 Graver, s. نقاش *nakkāsh*; (an engraving instrument), قلم *kalam*.  
 Graving (sculpture), نقش *nakash*, فحمر *fahm*.  
 Gravitation, ميل *mail*, تجذاب *injizāb*.  
 Gravity (seriousness, solemnity), هيبية *ḥaybat*, وقار *waqār*; (weight), ثقل *sikl*. And he was of handsome form, comely in countenance, with an aspect of gravity, dignity, majesty, and stateliness, وهو مليح الصورة حسن المنظر وعليه هيبية ووقار وعز وافتخار  
 Gravy, مرقة *maraka*.  
 Gray (or ash colour), سنجابي *sinjābi*, رمادي *ramādī*. Gray-eyed, أزرق *azraq* (fem. زرقا *sarka*). Growing gray (becoming old), شاب *shāb*. A gray-haired man, شائب *shāyib*. A gray-haired woman, شائبة *shāybat*. Gray-haired, شائب *shāyib*. A gray-

beard, شيخ *shaykh*. See Old man.

And at the upper end of that chamber was a great and venerable man, in the sides of whose beard grey hairs had begun to appear,

وفي صدر ذلك المجلس رجل عظيم

محترم قد لكَ الشيب في عوارضه

Graze, *v.* (feed as cattle on grass), رعي

رعى *ra'ī* (to feed cattle on pasture grounds),

رعى رعى. See Pasture.

Grazier, *s.* (feeder of cattle), راعي *ra'ī*;

(a seller of cattle), بايع غنم *bayyā' ghanam*.

Grease, *v.* دهن *duhn*. See Fat, Tallow.

Bear's grease, شحم الخنزير *shahm al khansīr*.

Grease, *v.* بالشحم *dakhan bil shahm*.

Greasy, مدهن *mudhin*.

Great (illustrious, distinguished), عظيم

*ʿasīm*, كبير *kabīr*, جليل *jalīl*. See

Grand, Noble, Magnanimous, Eminent,

Glorious.—(powerful), جبار *jabbār*,

قادر *kādīr*. See Omnipotent.—(large

of size), عظيم *ʿasīm*, كبير *kabīr*,

جسيم *jasīm*. See Large, Big, Corpulent,

Immense.—(principal), مطلق *mutlak*,

حاملة *asī*; (great bellied),

حاملة *hāmīlat*; (vehement, violent),

شديد *shadīd*. An affair of great moment,

مهم *muhīm*, أمر مهم *amr muhīm*. Great

in number, عديد *ʿadīd*. A great

misfortune, بالاعظيم *balā ʿasīm*. To

become great, كبر *keber*. To make

great, كبر *kabbar*. To assume great

airs, تعظم *taʿazzam*. Causing great

loss, مسبب ضرر عظيم *musabbib darar*

*ʿasīm*.

Greater, greatest, أكبر *akbar*, أعظم *ʿazzam*,

أعجب *ʿajab*. The greatest admira-

tion, عجب عظيم *ʿajab ʿasīm*.

Greatly (in a great degree, extremely),

بغاية *bi ghāyat*, جداً *jiddān*; (illus-

triously), بنوع مشهور *binaw ʿin maash-*

*hār*. See Nobly, Magnanimously,

Generously.—(bravely), بكل شجاعة

*bikol shajāʿat*.

Greatness (illustriousness), شرف *sharaf*,

اجلال *ijlāl*, كرم *karam*; (largeness of

quantity, extent, number, etc.), كثرة

*kasrat*; (dignity), مرتبة *mar-*

*tabat*, دولة *dawlat*, منصب *mansab*;

(power, potency), قوة *kuwat*, قدرة *ku-*

*drat*; (swelling pride, affected pomp),

كبرياء *kabriyā*, تكبر *takabbur*, غرور *ghur-*

*rār*; (familiarity), مصاحبة *musāhabat*.

Greece, بلاد الروم *bilād arrūm*.

Grecian, رومي *rāmī*, يوناني *yūnānī*.

Greedily (eagerly), بكل طمع *bikol tamāʿ*.

Greediness, حرص *haras*, طمع *tamāʿ*,

شراهة *sharāhat*. See Voraciousness,

Gluttony.

Greedy, طامع *tammāʿ*, طامع *tāmīʿ*,

عين جوعان *ʿayn al jawʿān*. See Vo-

racious, Rapacious, Ravenous, Hungry,

Covetous.

Green (in colour), أخضر *akhḍar*; (fresh),

تاز *tāza*. A green herb, خضرة *khud-*

*drat*. Greens, green herbs, خضراوات

*khadrāwāt*. A green old age, خلد

*khuld*. To make green, خضّر *khaddar*.

To become green, أخضر *ikhḍar*. A

green (grassy plain), سهل أخضر *sahl*

*akhḍar*. See Meadow. A green colour,

لون أخضر *lawn akḍar*. [*khadār*.

Greenish, أخضر مايل إلى الخضار *māyil ilā al*

Greenly, بخضار *bi khadār*; (freshly),

تاز *bi wajhin tāza*; (without ex-

perience), بلا تجربة *bilā tajribat*.

Greenness, خضرة *khudrat* (pl. خضر *khudar*); (freshness), طراوة *tarawat*.

Greet, *v.* بارك الي *sallam ala'*, عالى *barak ila'*. See Salute, Congratulate.

Greeting, مباركة *mubarakat*. A greeting, مباركة *mubarakat*, سلام *salam*. See Salute, Congratulation.

Grey. See Gray.

Greyhound, *s.* كلب سلاتي *kalb silaki*.

Grief, غم *gham*, تأسف *taassuf*, حزن *huzn*, هم *ham*, ع. *waja* وجع. Grief for the absence of any person, حسرة *hasrat*, فرقة *furkat*. To cause grief, غم *gham*. O young man; thou hast increased my anxiety, after having dispelled my grief. But tell me, O youth, where is she? and where is the tomb where the negro is lying?

يا ايها الشاب \* لقد زنتي همأ علي  
همي \* بعدان فرجت عني غمي \*  
ولكن يافتي اين هي \* واين المدفن  
الذي فيه العبد

Grievance, *s.* ظلم *sulm*, جور *jawr*.

Grieve, *v.* (vex), ظلم *salam*, غم *gham*.

See Afflict.—(to mourn), احزن *ahzan*. Fear not nor grieve for thy son; for I love my child more than thou, and my child is with my brother; therefore care not for the sea, nor fear his being drowned, ولا تخف ولا تحزن, علي ولدك فانا احب ولدي اكثر منك فان ولدي مع اخي فلاتبال من البحر ولا تخش عليه من الفرق

Grieved, مغموم *maghmam*. See Afflicted.

I am grieved, O my mother, for that which has happened to thee; but everything is in accordance with fate and destiny, يعز علي يا امي ماجري لك ولكن كل شي بقصأ وقدر. And when the grandmother of the King heard the words of her son Saleh, she was violently incensed against him, and was agitated and grieved, فلما سمعت

جدة الملك كلام ابنها صالح اغتاظت  
نظماً شديداً وانزعجت واغتمت

Grieving, *part.* مغم *mughum*.

Grievingly, بكل غم *bikol ghamin*.

Grievous, مغم *mughum*. See Painful, Oppressive.

Grievously, بكل ظلم *bikol zulm*, بكل غم *bikol gham*. See Painfully, Oppressively.

Griffin, griffon, *s.* عنقا *ankā*.

Grim, غاموس *abūs*, مهيب *muhib*, غاموس *abīs*. A grim countenance, وجه غاموس *wajh abūs*.

Grimace, كشرة *kashrat*. [Cat.]

Grimalkin, قطه عجوزة *katta ajūza*. See Begrim.

Grime, *v.* وسخ *wassakh*. See Begrim.

Grimly, بوجه غاموس *bi wajhin abīs*.

See Horribly, Hideously; also Grim.

Grimness, عيس *abs*.

Grin, *s.* تلويق *talwiq*, تكشير *takshir*.

Grin, *v.* كشر *kashshar*.

Grind, *v.* طحن *tahan*, سحق *sahak*; (to pulverize); سحق *sahak*; (to sharpen), سن *sann*; (to oppress), ظلم *salam*. To grind or be grinding, طحن *tahan*. Any place where they grind, مطحنة *mat-hanat*.

Grinder, *s.* طحآن *tahhān*; (a back tooth), ناب *nāb*, ضرس *dir̄s*. The grinders, اضراس *adrās*, ضروس *durūs*.

Grindstone, *s.* مسن *musan*.

Gripe, *v.* عاصر *asar*. See Grasp, Seize.

Gripe (grasp), مسك *mesek*. [Colic.]

Gripes, مغاص *mughās*. See Belly-ache.

Grisly, مهول *muhāl*. See Dreadful, Horrible, Hideous.

Grist, طحين *tahīn*, دقيق *dakīk*.

Gristle, غضروف *ghadrūf*.





Groundless, بلا سبب *bilā sabab*, بلا باعث  
*bilā bā'is*, بلا اصل *bilā dātīl*,  
*bilā asl*. [sabab.]

Groundlessness, عدم السبب *adam as-*

Groundwork, قاعدة *kā'idat*, اساس *asās*,  
اصل *asl*.

Group, *s.* جمع *majma'at*, جمع *jam'at*,  
جماعة *jamā'at*. To group, اجتمع  
*ijitama'at*.

Grouped, مجموع *majmū'at*.

Grow, *v.* (vegetate), نبت *nama'*, نبت  
*nabat*; (increase), ازداد *isādād*, ترقى  
*tarakkā'*. To cause to grow, نبت  
*nabbat*. To grow in years, تقدم بالعمر  
*takaddam bil'omr*. نابت *nābit*.

Growing, *part.* نامى *nāmi*; (as a tooth),

Growl, *v.* تقمقم *takamkam*. See Snarl,  
Grumble. [manbat.]

Grown, منبوت *mutakaddim*, متقدم

Growth, زيادة *ziyādat*, ازديان *isdiyād*,  
ترقى *tarakkī*. See Vegetation; In-  
crease, Advancement, Improvement.

Grub, *v.* قلع *kala'at*. [dūd.]

Grub, *s.* (worm), دودة *dūdāt* (pl. دود)

Grudge, *v.* تقمقم *takamkam*. See Grumble,

Murmur.—(to be envious), حسد *hasād*.

See Envy—(to be reluctant), عاند *ānād*.

Grudge, *s.* عداوة *ādāwat*, بغض *bughā*,

حسد *hasād*, غل *ghill*. See Rancour,

Enmity, Envy, Malice.—(censure),

ملام *malām*; (reluctance), تردد *tarad-*

*dūd*, عناد *imtinād*, امتناع *imtinād*. To

entertain a grudge, حفظ البغضة *hafaz*  
*al'bughida*. [حسد *bikol'hasād*.]

Grudgingly, بكل عناد *bikol' einād*, بكل

Gruel, شوربا *shorbā*.

Gruff (grum), صارم *sārim*. See Austere,

Harsh, Sour, Morose.

Gruffness, صرامة *sarāmat*. To look with  
gruffness, نظر بوجه معبس *nasar bi*  
*wajhin mu'abīs*.

Grumble, *v.* تدمر *tadammar*, تقمقم *ta-*  
*kamkam*. [mutakamkam.]

Grumbler, *s.* متدمر *mutadammar*, متقمقم

Grumbling, *s.* تقمقم *takamkam*.

Guarantee, *s.* كفيل *kafīl* (pl. كفلاء *kafalā*),

ضامن *dāmin*, ضمين *dāmin*.

Guaranty, *v.* ضمن *domon*, كفل *kofel*.

Guard, *s.* (sentinel, watch), محافظ *mu-*

*hāfiz*, حانظ *hāfiz*, حارس *hāris*. An

advanced or picket guard, طليعة *taḍī'at*,

مقدمة *mukaddamat* (pl. مقدمات

*mukaddamāt*). Now Joharah, awaking from

sleep, was informed that her father was

taken captive, and that his guards had been

slain. So she went forth from the palace, and

fled, alone by herself, to one of the islands.

ثم ان جوهره لما انتبهت علمت ان

اباها قد اسروا و اعوانه قد قتلوا فخرجت

من القصر هاربة وحدها الى بعض الجزائر

Guard, *v.* (defend), حمى *hamā'*, حفظ

*hafaz*. To guard against, احتذر من

*ihtazar min*.

Guarded, محفوظ *mahfūz*. See Defended.

—(attended), مصحوب *mashūb*.

Guardian, *s.* امين *amin*, حافظ *hāfiz* (pl.

محافظ *muḥāfiz*), حارس *hāris*, حافظ

*mahāfiz*, حامى *hāmī*. A guardian to

orphans, وصى *wasī*. A guardian

angel, ملاك الحارس *malāk al'hāris*.

Guardianship, guardship, محافظة *muḥā-*

*fazat*, حراسة *hīrāsāt*, حماية *hāmīyat*,

وقاية *wakāyat*.

Guarding, *part.* حافظ *hāfiz*, حامى *hāmī*.

Guardless, ماله محامي *mā laho mahāmī*.

See Defenceless.

Guess, وهم خيال *khayāl*, قياس *khiyās*,

*wahm*, تخمين *takhmīn*. By guess, تخميناً. To guess, حزر *hazr*.

Guest, *s.* ضيف *dayf* (pl. ضيوف *duyūf*), نزيل. To receive or accommodate a guest, ضاف *dāf*.

Guggle, *v.* (as a bottle when decanting, or water from a pipe), قلقل *kalkal*, غلغل *ghalghal*.

Guidance, هداية *hidāyat*, قيادة *kiyādat*. See Government, Direction.

Guide, *s.* (for the road), دليل الطريق *dalīl attarīk*, مرشد *murshid*. A guide to the road of salvation, هادي *hādī*, هادي السبيل *hādī assabīl*, هادي الطريق *hādī attarīk*, مرشد *murshid*.

Guide, *v.* هدي *hādā*, دل *dal*, رشد *rashad*.

Guideless, هادي من دون *min dūn hādī*.

Guided, مهتدي *muhādī*. If God does not assist thee in what thou purposess to do, no creature whatever can effect it; and unless He leads thee in the right path, thou must go wrong, even if thou art guided by the constellation of Arcturus, الله يعنك الله

فيما تريد فليس لمخلوق اليه سبيل وان هو لم يرشدك في كل مسلك ضللت ولوان السمك دليل

Guile, حيلة *hīlat*, غدر *ghadr*. See Cunning, Fraud, Treachery. And it happened that the fox counselled the wolf to assume benignity, and to abandon wickedness, saying to him, If thou persevere in thine arrogance, probably God will give power over thee to a son of Adam; for he is clever in stratagems,

اتفق ان الثعلب اشار علي الذئب بالرفق وترك الفساد وقال له اعلم ان دميت علي عتوك ربما سلط الله عليك ابن ادم فانه ذوحيل ومكروخداع

Guileful, مكار *makkār*, غدار *ghaddār*. See Cunning, Deceitful.

Guileless, من غير غدر *min ghayr ghadr*.

Guilt, خطا *khata*, جرم *jirm*, اثم *ism*,

قباحة *kabāhat*. See Guilt.

Guiltily, بكل قباحة *bikol kabāhat*. See Criminally.

Guiltiness, قباحة *kabāhat*. See Guilt.

Guiltless, بري *barī*. See Innocent.

Guiltlessly. See Innocently.

Guiltlessness. See Innocence.

Guilty, مجرم *mujrim*. If I have been

guilty of a fault against you, and committed a deed which gave you offence, I repent of my crime; and your clemency will extend to the guilty who dares to implore your forgiveness,

ان كنت قد اذنبت ذنباً سالماً في حقكم

واتيت شيئاً منكراً انا تائب عما جنيت

وعفوكم \* يسع المسي اذا اتي مستغفراً

Guise, صورة *sūrat*, شكل *shakl*, وجه

*wayh*, رسم *rasm*. See Appearance,

Fashion, Manner, Mien, Dress, Custom.

Guitar, *s.* قيتار *kītār*. [لجة *lijjat*.

Gulf, *s.* خليج *khaliḡ*; (abyss), عمق *umk*,

Gull, *v.* غدر *ghadr*. A gull (trick),

حيلة *hīlat*, غدر *ghadr*. See Fraud.

Gullet, *s.* حلقوم *halkūm*, حنجور *hanjūr*.

Gulp, *v.* بلع *balā*. See Devour, Swallow.

Gulp, *s.* شربة *shurbat*.

Gum (fleshy covering of the teeth), لحم

*lahm* *asunnān*.

Gum (vegetable substance), صمغ *sumgh*.

Gum Arabic, صمغ عربي *sumgh Arabī*.

Gum ammoniac, قناوشق *kanā wasḥak*.

A Persian gum used in dressing

wounds, etc. (sarcocolla), كحل فارس

*kahl fāris*. The gum or resin of a

pine or juniper tree, علك *alk*. Gum

tragacanth, كتيرة *katīra*. Gum Sanda-

raoha, سندروس *sandarūs*. One lump

of gum, a gum-drop, صمغة *samghat*.

Gum, *v.* (close or fasten with gum), صمغ *summagh*, وصل *wasal*, لصق *lasak*.  
 Gummy, مثل الصمغ *misl assamgh*.  
 Gun, *s.* (cannon), مدفع *madfa*, طوب *tawb*. To fire a gun, ضرب مدفع *darab madfa*.  
 Gunner, *s.* طوبجي *tawbji*.  
 Gunpowder, بارود *barud*, باروت *barut*.  
 Gun-shot, *s.* ضربة مدفع *darbat madfa*.  
 Gurgle, *v.* (as water from a pipe, or a bottle when decanting), بقبتي *bakbak*.  
 See Giggle.  
 Gust, *s.* (of wind), نفحة *nafhat*.  
 Gust, gusto, ذوق *zawk*. See Taste; Liking, Relish. [Intestines.  
 Gut, *s.* معي *ma'ei* (pl. امعا *am'ea*). See  
 Gutter, *s.* مزراب *misrab*.  
 Guttle, guzzle, *v.* See Gormandize, Drink, Swallow. [cure, Drunkard.  
 Guttler, guzzler, *s.* See Glutton, Epi-  
 Guttural (pronounced in the throat), حلقي *halki*; (belonging to the throat, a guttural letter), حرف حلقي *harf halki*.  
 Gymnastic (exercise), مصارعة *musara'at*.  
 Gymnasium (place for athletic exercises), ميدان *midan*.  
 Gymnic (athletic man), مصارع *musari'*.  
 Gyration (turning round), دوران *dawarän*.  
 Gyre, دائرة *däyrat*. See Circle.  
 Gyves, زناجير *zanajir*. See Fetters.  
 Gyve, *v.* زنجير *zanjar*. See Fetter.

## H.

H is expressed in Arabic by ح and ه.  
 The English alphabet having no simple character to express the powers of ح, غ, and ه, h is subjoined to others

to represent them; as kh for ح, gh for غ, and sh for ه.

Ha! (interjection of surprise), الله الله *allah allah*.

Haberdasher, *s.* (vender of small wares), بيع خورده *bayyā' khurda*.

Habit, عادة *adat*, قاعدة *kā'idat*; (apparel), لباس *libās*, كسوة *kiawat*. Habit of body), مزاج *misāj*, طبع *tabi'*, طبيعة *tabi'at*.

Habitable, يسكن *yuskan*. One of the four habitable quarters of the globe, الربع المسكون *arrub al maskan*.

Habitation (dwelling in a place), سكنة *siknat*, اقامة *ikamat*; (a place of abode, مكان *maskan*, مقام *makām*, مكان *makān*, بيت *bayt*. To fix a habitation, توطن *tawattan*. [تسيدي *ta'siyādi*.

Habitual, مستعمل *musta'mal*, تنيادي *tanīyadi*.  
 Habituate oneself, *v.* عود حاله *awrad hālah*, عاد عاد علي *ta'awwad 'alā'*.

Habitude. See Habit, Respect, Relation.

Hack, *v.* قطع قطع *katta' kuta'*.  
*kuta'*. See Chop.

Hacked, مقطع *mukatta'*.

Hackney, *s.* (pacing horse), رهوان *rahwān*.

Had (*part. of have*); (also the *preterite*).

I had a book, انا كان عندي كتاب *ana kan 'andi kitāb*. And he said, By Allah, O my son, thou hast experienced an extraordinary preservation; and had it not been for the predestined length of thy life, thou hadst not escaped from these adversities, وقال لي يا ولدي والله لقد حصل لك مزيد السلامة بؤول طول عمرك لما نجوت من هذه الشدائد. But had not thy heart loved me, and hadst thou not preferred me above thy concubines, I had not remained with thee one hour, for I should have cast myself into the sea from this window, وبؤوان قلبك حبني وقد متني علي جميع سراريك

ماكنت تعدت عندك ساعة واحدة  
 وكنت رميت نفسي الي البحر من  
 هذا الشباك  
 Hag, ساحرة عجوزة سحارة *ajūza sahhāra*,  
*sāhira*. See Witch, Enchantress.  
 Haggard, haggish, ضعيف *daʿif*; (ugly),  
 قبيح *kabīh*, بشع *beshī*; (untamed),  
 وحشي *wahshī*. See Wild.  
 Haggardly (deformedly), بكل بشاعة *bīkol*  
*bashāʿat*.  
 Hail, hailstone, برد *barād*.  
 Hail (a term of salutation), سلام *salām*.  
 Hail, *v.* سلم علي *sallam ʿalaʿ*.  
 Hair, شعر *shaʿr*. One hair, شعرة *shaʿ-*  
*rat*. A curling lock of hair, جعدة  
*jaʿdat*. Hair of the pubes, شعرة  
*shīʿrat*. So the Lady Dunya made bare her  
 two arms to the elbows, and began to search  
 into the old woman's head of hair, whereupon  
 the paper fell from her head! فشمرت  
 السيدة دنيا عن مرفقيها وحلت شعر  
 العجوز وصارت تفلي شوشة العجوز  
 فسقطت الورقة من رأسها  
 Hair-brained, متهور بالتدبير *bīla tadbīr*, متهور  
*mutahawwir*, وحشي *wahshī*. See Wild,  
 Rash.  
 Haircloth, خيش شعر *khaysh shaʿar*.  
 Hairless, أجرودي *ajrudī*.  
 Hairy (very), شعرائي *shaʿrānī*.  
 Halberd, *s.* رومح *rumh*, حربا *harbat*,  
 مزراب *misrāk*. See Battle-axe.  
 Halberdier, *s.* رماح *rammāh*.  
 Halcyon. See Placid, Quiet, Still.  
 Hale. See Healthy, Sound, Hearty.  
 Half, نصف *naṣf* (pl. أنصاف *ansāf*).  
 The half of anything split, شقعة *shik-*  
*kat*. Half-moon, هلال *halāl*. Half-  
 way, نصف الطريق *naṣf attarīk*. Half-

raw (ill-dressed meat), ني *nayy*. To  
 look through half-shut eyes, فلي في  
 عينه *tallaʿ fī taraf ʿaynihi*.  
 Hall, *s.* قاعة *kāʿat*; (of audience), ديوان  
*diwān*; (a court of justice), محكمة  
*mahkamat*; (the principal room in a  
 house), القاعة *alkāʿat*.  
 Hallelujah, هلوليه *hallelūyah*.  
 Halloo, *v.* (to encourage hunting dogs),  
 هوش كلاب الصيد *hawwash kalāb assayd*.  
 Hallow, *v.* قدس *kaddas*. See Consecrate.  
 Hallowed, مقدس *mukaddas*.  
 Halo, *s.* (circle round the sun or moon),  
 هالة *hālat* (pl. هالات *hālat*). And the  
 crowdings of the throng had gathered round  
 him like the halo about the moon, or the shell  
 about fruit, وقد احاطت به اخلاط  
 الزمرا حاطة الهالة بالقمر والكامم بالشمس  
 Halt, *v.* (limp), عرج *araj*. To cause  
 to halt, عرج *arraj*. To halt (stop),  
 وقف *wakkaf*; (to hesitate, to be irre-  
 solute), تردد *taraddad*.  
 Halt, halting, *s.* عرج *arj*. The halt  
 of an army, نزول العسكر، اقامة *ikāmat*,  
*nuzūl al ʿaskar*.  
 Halter, *s.* حبل *habl*. See Cord, Rope.  
 Halve, *v.* قسم بالنصف *kassam bil naṣf*.  
 Ham, مغطف الركبة *maʿtaf arrikbat*, بطن  
 الساق *batn assāk*; (the salted leg of a  
 hog), جنون *jambūn*.  
 Hame, *s.* (horse collar), زناق *sināk*.  
 Hamlet, *s.* مزرعة *masraʿat*, مزارع *ma-*  
*sāriʿ*.  
 Hammer, *s.* چاکوچ *chākūj*. A smith's  
 hammer, مطرقة *matrakat*.  
 Hammer, *v.* طرق *tarak*, دق *daq*, ضرب  
*darab*. See Forge.  
 Hamper, *s.* زنبيل *zambīl* (pl. زناويل *zamb-*  
*īl*), قفة *kuffut*. See Basket, Pannier.

Hamper, *v.* (to embarrass), شربك *sherbak*, حير *hayyar*. See Perplex, Entangle.—(to enchain), جنزر *janzar*.

Hand, *s.* يد *yadd* (pl. أيادي *ayādī*).

The right hand, اليد اليمنى *alyad al yamna'*. The two hands, اليدين *al yadān*, اليدين *al yadīn*. The palm of the hand, الكف *alkaf*. A tendon of the hand, حبل الذراع *habl assirā'*.

To make a sign with the hand, عمل *amal* إشارة بيده *ishārah bi yaddiho*. To consign or deliver into one's hand, سلم بيده *sallam biyaddiho*. Hand writing, خط يد *hatt yad*. Hand in hand, يد بيد *yad biyad*. From hand to hand, من يد الي يد *min yad ila' yad*. The hand of a watch, clock, or dial, عقرب الساعة *akrab assā'ah*.

Beforehand, أولاً *awwalan*. Out of hand, (presently), حالاً *hālan*. At hand (near) قريب *karīb*.

Hand, *v.* (give from hand to hand), سلم من, ناول *sallam min yad ila' yad*, ناول *nāwal*. And when his uncle saw the son of his sister in this condition, and knew that he did not like to return to his mother, but would go with him, he took from his finger a seal-ring, on which were engraved some of the names of God, (whose name be praised!) and handed it to the King, ثم ان الخال لمارأي ابن *thum an khāl lmarāyī abn* اخته علي هذه الحالة وعلم انه لا يحب *akhtu alī hādha al-hālah wa'alam anhu la yahabb* ان يرجع الي امه بل يروح معه اخرج *an yarjū' alī amahu bal yurūh ma'ahu akhraj* من اصبعه خاتماً منقوشاً عليه اسماء *min asmā'ih min qushān 'alayhi asmā'* من اسماء الله تعالي وناوله للملك *min asmā' allāhi ta'ālī wa'nāwahu lil-mulk*

Hand-basket, *s.* زنبيل يد *zanbīl yad*.

Hand-bell, *s.* جرس صغير *jaras saghīr*. See Small bell.

Hand-breadth, *s.* راحة اليد *rāhat al yad*.

Handed (from one to another), مسلم من, يد الي يد *musallam min yaddin ila' yad*.

Handful, *s.* كمشة *kamshat*, قبضة *habbat*.

A handful (small quantity), شوية *shuwāyyat*.

Hand gun, *s.* بارود *bārūd*.

Handicraft, صناعة اليد *san'at al yad*, حرفة *hira'*. And as for the arts of those who practise handicraft, their pursuit furnishes nothing beyond bare maintenance; and, besides that, they are not available at all times, for the exercise of them is chiefly confined to the vigour of life. Nor have I, on experience, discovered a single method of subsistence that offers prizes both precious and easy to win, that is truly agreeable, that yields abundant gains, or is a source of clear profit, except that whereof Sasan laid the foundation, while he practised it in all its various branches, made its splendour to shine in every direction, and displayed it as a lantern to guide the sons of

dust, \* واما حرق اولي الصناعات \* نغير فاضلة عن الاوقات \* ولانا فقه ني

جميع الاوقات \* ومعظمها معسوب

نشيبة الحياة \* ولم أر ماهو بارد المغنم

لذيق المطعم \* وافي المكسب \* صافي

المشرب \* الا الحرفة التي وضع ساسان

اسماها \* ونوع اجناسها \* واضرم في الحافقين

نارها \* واوضح لبني غيراً منارها \*

Handily, بكل صناعة *bikol san'at*.

Handiness, صنعة *san'ah*, شطار *shatārāt*.

Handiwork, شغل اليد *shaghal al yad*. See Manufacture.

Handkerchief, *s.* مكرمة *mahramé*.

Handle, *s.* قبضة *kabbat*, نصاب *nisāb*. 1 handle (cause, pretence), موجب *mājīb*. Without a handle (pretence), بلا

موجب *bilā mājīb*.

Handle, *v.* لمس *lams*, مسك *mesak*.

Handled, ممسوس *mamsūs*.

Handless, من غير يد *min ghayr yad*.

Handmaid, *s.* خدامة *khaddāma*. مطبخه *matkhane*, طاحونه *tākhūne*, يد *thanté*. The handle of a handmill, يد الطاحونه *yad attākhūne*.

Handsaw, *s.* منشار يد *munshār yād*.

Handsel (the first money a seller receives in a morning; earnest), استفتاح *istif-tāk*. To handsel, استفتح *istaf-tāk*.

Handsome, جميل *jamīl*. See Beautiful, Graceful, Elegant.—A handsome fortune, عظيم مال *māl ʿaṣīm*. A handsome or generous action, فعل جميل *fʿal jamīl*. And while they were engaged in the game, she cast a glance, and beheld among the soldiers a young man, than whom there was none more handsome in aspect, nor any more beautiful in appearance, bright in countenance, with laughing teeth, tall, and wide shouldered, فبينما هم في اللعب اذ لاحت منها الفتاة فرأت بين العسكر شاباً لم يكن احسن منه منظرًا ولا ابيي طلعة نير الوجه ضاحك السن طويل الباع واسع المنكب

Handsomely (beautifully), بكل حسن *bikl ḥusn*. See *bikol ḥusn in wa jamāl*. See Elegantly, Gracefully.—(liberally), بكل سخاوة وكرم *bikol sakhāwat in wakarām*. See Generously.

Handsomeness, جمال *jamāl*, حسن *ḥusn*. See Beauty, Grace.

Handwriting, خط يد *khatt yadd*.

Handy, صانع *sunī*, شاطر *shātīr*. See Dextrous.—(convenient), لائق *lāyiq*, حاضر *munāsib*; (at hand), حاضر *hāḍir bil yadd*, موجود *mawjūd*, باليد *karīb*; (performed by the hand), يد *shughl yād*.

Hang, *v.* (up), علّق *ʿallak*; (to kill by suspending by the neck), شقّ *shanak*; (to be suspended), تعلّق *taʿallak*; (to be delayed or suspended, to drag or linger), تأنّخ *taakhkhar*, توقف *tawakkaf*. To hang upon the neck, عانق *ʿānak*. See Embrace. And I ordered them

to clothe themselves with the long coats of mail, to hang on the keen swords, to place in rest the terrible lances, and mount the high-blooded horses, فامر تهم ان يلبسوا الدروع السابغات \* ويتقلدوا السيوف الباترات \* ويعتقلوا الرماح الهائلات \* ويركبوا الخيول الصافيات \*

Hanged (strangled), مشنوق *mashnūq*. Deserving to be hanged, مستوجب *mustawjib ashshank*.

Hanger, *s.* (one who suspends), معلق *muʿallik*. A pot-hanger, كلاب *kullāb*.

Hanging (suspended), *part.* and *adj.*, معلق *muʿallik*, متعلق *mutʿallik*.

Hanging up, *s.* تعليق *taʿlīk*. Hanging (strangulation), شقّ *shank*.

Hanging, hangings (tapestry), بردايات *bardāyat*. See Curtain. [tioner.

Hangman, *s.* جلاّد *jallād*. See Executioner, *v.* (have an inclination for), اشتاق *ihtāk*, مال *māl*. See Desire. A hankering, ميل *mayl*, رغبة *rughbat*, شوق *shawk*.

Hap, hap-hazard, عارض *ʿarīd*, اتفاق *ittifāk*, حادثة *hādīsat*, قسمة *kismat*. See Chance, Accident, Fortune. To hap, حدث *hadās*.

Haply (by chance), اتفاقاً *ittifākān*; (perhaps), لعلّ *laʿalla*.

Hapless, ماله بخت *manḥūs*, ماله بخت *mālaho bakht*. See Unfortunate, Unhappy.

Happen, *v.* حصل *ḥasal*, صار *sār*, صدر *sadar*, حدث *hadās*. The age of thy son is seventeen years, and he is not married. Fearing that something may happen to him, and he may not have a son, I therefore desire that he should marry one of the Queens of the Sea, that shall be like him in beauty and loveliness, ان عمر ولدك مسبعة عشر عاماً ولم يتزوج وتخاف ان

يجري له امر ولم يكن له ولد فاريد ان  
ازوجه بملكة من ملكات البحر تكون  
في حسنه وجماله

Happily (fortunately), بكل سعادة *bikol sa'ādāt*, وأقبالاً *sa'ādāt*, سعداً *sa'adan wa ikbālan*, بكل سعدٍ وأقبال *bikol sa'ādīn wa ikbāl*; (in a state of felicity), بسعدٍ *bisa'ādīn*; (with address), بكل شطارة *bikol shatā-rat*; (not laboured), بلا جدٍ ولا جهد *bilā jaddīn walā jahd*.

Happiness, سعادة *sa'ādāt*, أقبال *ikbāl*, بركة *barakat*, نصيب *nasīb*, طالع *tālīع*. See Felicity, Prosperity. Therefore, if thou be not in a state of comfort, arise and accompany us to our country and family; but if thou be comfortable here, in honour and happiness, this is our desire and wish, فان كنت في غير راحة فقمومي معنا الي بلادنا واهلنا وان كنتي مرتاحة هنافي معزتي وسرور فهذا هو المراد والمني. Whereupon the fox was greatly and violently excited by happiness and joy; his anxiety and grief ceased, and in merry tones he sang these verses . . . . فاضطرب الثعلب اضطراباً شديداً من السرور والفرح وزال عنه الهم والترح واطرب بالنغمات وانشد هذه الابيات

Happy, سعيد *sa'īd*, مسعود *mas'ūd*. See Prosperous. Happy tidings, خير خبير *khābir khayr*. A happy omen, فال *fāl mubārak*. Having a happy manner or fine address, صاحب ظرافة *ṣāhib zarāfat*, صاحب ظريف *ṣāhib zarīf*, صاحب لطيفة *ṣāhib latāfat*, لطيف *latīf*.

Harangue, *s.* كلام *kalām*, خطاب *khitāb*, خطبة *khutbat* or *khutbah*. To harangue, عمل خطبة *amal khutbat*.

Haranguer, متكلم *mutakallam*.

Harass, *v.* اتعب *at'ab*, *laowash* لوش. See Fatigue, Vex. [Forerunner.

Harbinger, *s.* يبشروش *bayshurash*. See

Harbour, *s.* (for shipping), ميناء *minā*; (asylum), ملجأ *maljā*. And lo, a vessel approached, wherein were many merchants; and when she arrived at the harbour of the city, the captain furl'd the sails, and brought her to an anchor by the shore, وأذا بمركب قد اقبلت وفيها تجار كثير فلما وصلت الي ميناء المدينة طوي الريس فرتعتها وارساها علي البر

Harbour, *v.* (shelter), التحي *al-tajjā*'.

Hard (firm, solid), قوي *kawī*; (oppressive), شديد *shadīd*, ظالم *ẓālim*; (difficult), عسير *asīr*, صعب *sa'ab*. See Arduous. — (unfeeling), قاسي *kāsi*. See Insensible—(stingy), بخيل *ba-khīl*. See Avaricious.—Hard conditions, شرايط عسيرة الرعاية *sharāyot asīr*; *arra'āyat*. Hard to be understood, متعص *mashkal*. Hard bound, متعص *munkabīd*, مقبوض *makbūd*. Hard, hard by, قريب *karīb*, عند *and*.

Harden, *v.* قوي *kawwa*'. To harden the heart, قسى القلب *kassa' al kalb*.

Hard-favoured, كربه المنظر *karīb al manzar*.

Hard-hearted, قاسي القلب *kāsi al kalb*. قاسي الرحمة *ādīm al marhamat*, قاسي *kāsi*. See Cruel, Merciless.

Hard-heartedness, عدم الرحمة *adan arrahmat*, تساوة *kasāwat*. See Cruelty.

Hardiness, جسارة *jasārat*. See Bravery, Courage.—(vigour), قوة *kūwat*; (effrontery), قلة حياء *killat hayā*. See Impudence.

Hardly (with severity), بكل صرامة *bikol ṣirām*



*asarāmat*. See Scarcely.—(with difficulty), بكل جهد *bikol jahd*. See Rigorously, Unfavourably, Harshly.  
 Hardness, صلابة *salābat*; (rigidness), شدة *shiddat*, عنف *unf*, (difficulty), صعوبة *su'ūbat*.  
 Hardship, ظلم *sulm*, تعدي *ta'addi*, جور *jawr*. See Oppression, Injury.—(difficulty, inconvenience), صعوبة *su'ūbat*.  
 Hardy (bold, brave), جسور *jasūr*; (stout), قوي *kawī*.  
 Hare, *s.* أرنب *arnab*, أرانب *arānīb*.  
 Hark, *v.* (hearken), استمع *istama'c*. See Listen.—Hark! اسمع *isma'c*.  
 Harlot, *s.* زانية *sāniyat*, فاحشة *fāhishat*, فاسقة *fāsikat*, قحبة *kahbat*. See Whore.  
 Harm, *v.* ضرر *dar*, ظلم *salam*, غدر *ghadr*. See Injura, Oppress, Damage.  
 Harm, ضرر *darar*, اذية *isiyat*. See Injury, Hurt, Damage.—(oppression), جور *jawr*, ظلم *sulm*, تعدي *ta'addi*, جور (fault, crime), تقصير *taksir*. See Crime, Wickedness. The old woman then came near to her, and said, No one can utter a word on this subject out of fear of thy power and the dignity of thy father, and there will be no harm in thy returning him an answer, فاقبلت العجوز عليها وقالت لايقدر احدان يتكلم بهذا الكلام خوفا من سطوتك وهيبة ابيك ولاباس ان تردى له الجواب  
 Harmful, مضر *mudir*. See Hurtful, Injurious.  
 Harmfully, بكل ضرر *bikol darar*.  
 Harmless, غير مضر *ghayr mudirr*.  
 Harmonious, harmonical, harmonic (concordant), نغمة صاحب *sāhib naghmat*; (sweet sounding), ملايم *mulāyim*; (well adapted), موافق *muwāfiq*.

Harmoniously (musically), بكل نغمة *bikol naghmat*.  
 Harmoniousness, harmony, نغمة *naghmat*.  
 Harmony (proportion), موافقة *muwāfakat*, مناسبة *munāsabat*; (concord of sentiment), اتفاق *ittifāk*.  
 Harness (for horses, etc.), رخت *rakht*.  
 Harp, *s.* جنك *jank*, عود *ūd*.  
 Harpoon, *s.* خطاف *khattāf*.  
 Harpoon, *v.* مسك بالخطاف *mesek bil khattāf*.  
 Harquebuss, *s.* بارود *bārūd*. See Gun.  
 Harrow, *s.* مسلفة *maslafat*.  
 Harrow, *v.* سلف *salaf*. To harrow up the soul (disturb the mind), شوش *shawwash* البال *albal*.  
 Harsh (to the taste), مر *murr*, حد *hadd*. See Sour, Sharp, Acrid, Pungent, Salt, Bitter.—(in disposition), شديد *shādīd*, عنف *unf*; (violent), جبري *jabri*, قهري *kahri*. See Rigorous, Severe.  
 Harshness (of taste), مرارة *marārat*. See Bitterness, Sourness.—(violence), عنف *unf*, جبر *jabr*. How long shall this aversion and harshness continue? Are not the tears which my eyes have shed up to the present sufficient? حتي متي هذا الصدود وذا الجفا او ماجري من ادعني ماقد كفا  
 Hart, *s.* ايل *ayal*, اريل *aryal*. See Buck, Deer.  
 Harvest, محصول *mahsul*, حصاد *hisād*. In harvest (or reaping time), في وقت الحصاد *fi wakt al hisād*. A harvest (opportunity or season of gain), وقت الفائدة *wakt al fāyīdat*. A most plentiful harvest, محصول عميم البركات *mahsul amīm al barakāt*.  
 Hash, *v.* نطع *katta'c*. To hash meat,

قيمة *farām kīma*. A hash, قيمه *kīma*. [rah.

Hassock, *s.* سجادة *sajjāda*, حصيرة *hasi-*  
Haste, عجلة *ʿajalat*, تعجيل *taʿjīl*,

استعجال *istiʿjāl*, سرعة *surʿat*. See  
Hurry, Speed, Quickness, Celerity,  
Nimbleness, Precipitation.—Making  
haste, استعجل *istaʿjal*. And she said  
to him, Make haste and go and bring him to  
me without any delay or any negligence;  
and he replied to her, On the head and eye,  
فقال له هيا بالعجل رُح وأنتني به سريعاً  
بلا اهمال ولا اهمال فقال لها علي الراس  
والعين

Haste, hasten, make haste, *v.* أسرع *asraʿ*,

استعجل *istaʿjal*. To haste, hasten, cause  
to make haste, عجل *ʿajjal*. A hastener,  
استعجل *mustuʿjīl*. Come up quickly  
into the ship, hasten to embark, leave your  
effects, and flee with your lives and save your-  
selves from destruction quickly, أسرعوا  
واطلعوا الي المركب وبادروا الي الطلوع  
واتركوا اسبابكم واهربوا بارواحكم وفوزوا  
بسلامة انفسكم من الهلاك سريعاً

Hastily (in a hurry), علي العجلة *ʿalaʿ*

*al ʿajalat*, سريعاً *sariʿan*; (with ve-  
hemence or passion), بكل حدوة وشدة  
*bikol hidatin wa shiddat*. So when I reached  
the earth, I hastily untied the bond from its  
foot, fearing it, though it knew not me nor  
was sensible of me, فلما وصلت الي  
الارض اسرعت وفككت الرباط من  
رجليه وانا خائف منه ولم يدربني  
ولم يحس بي

Hastiness (passion, vehemence), شدة  
*shiddat*, حدوة *hiddat*. See Haste, Pre-  
cipitation.

Hasty, سريع *ʿajīl*, عجول *ʿajūl*,  
شديد *sariʿ*; (vehement, passionate), شديد

الطبع *shadīd attabʿ*; (rash, precipitate),

متهور *mutahawwīr*. So when they  
heard his words they knew that the king was  
hasty of temper and very violent; and dis-  
alighted from their horses, drew their swords  
and went in to the king, فلما سمعوا  
كلمه علموا ان الملك احمق شديد  
"سوطه فترجلوا عن خيولهم وجرذوا  
سيفهم ودخلوا علي الملك

Hat, *s.* برنيطة *barniṭa*.

Hatch, *v.* (eggs), فرخت *farrakht*,  
حضنت *hadanat bayd*; (to con-  
trive), ابتدع *ibtadaʿ*, اخترع *ikhtaraʿ*,

Hatch, *s.* (brood of chickens), تفرخ  
*tafrikh*. [nafad al kattān.

Hatchel, *v.* (beat flax), نقض الكتان

Hatchet, *s.* (or axe), فأس *fās*.

Hate, *v.* بغض *baghad*. See Abhor, De-  
test.—To hate one another, تباغضوا  
*tabāghadū*.

Hate, hatred, كراهية *karāhiyat*, استكراه  
*istikrah*, عداوة *ʿadāwat*, بغض *bughad*,  
حقد *hakd* (pl. أحقاد *ahkād*, حنود  
*hukūd*, حقايد *hakāyad*). See Hatred.  
Malignity, Detestation, Enmity.

Hateful, مكروه *makrūh*, مغضوب *magh-*  
*dūb*, غير مقبول *ghayr maqbūl*,  
*makbūl*. See Malignant, Malevolent.

Hatefully, بكل بغضة *bikol bughdat*.

Hater, *s.* مبغض *mubghid*.

Have, *v.* (possess), عنده *ʿindaho*. See  
Hold, Possess, Enjoy, Obtain, Receive.  
Contain.—To have confidence, اعتد  
*ʿatad*. To have doubts, شك *shak*.  
To have malice, حسد *hasad*. To have  
possession, تصرف *tasarraf*. I have.  
لك *li*. Thou hast, لك *lak* (fem. لك  
*liki*). He has, له *laho* (fem. لها *lähā*).  
We have, لنا *linā*. Ye have, لكم *lakum*.

They have, لهم *lahum*. Know then that she has a garden, adjacent to her palace, for her diversion, and she goes out into it once a month, from the private door, أعلم أن لها بستانًا تحت قصرها وهو برسم فرجتها وانها تخرج اليه في كل شهر مرة من باب السر. And he had a hundred concubines, but he had not been blest, during his whole life, with a male or female child by any of them, and he reflected upon this and began to lament his own state, وكان عنده مائة سرية ولم يرزق منهم في طول عمره بذكر ولا انثى فتذكر ذلك وصار يتأسف علي حاله

Haughtily, بكل تعظم *bikol ta'assum*, بكل عظمة *bikol 'ismat*. To behave haughtily, تكبر *takabbur*, تكبر *takabbur*, كبريا *kibriyā*, Haughtiness, تكبر *takabbur*, تكبر *takabbur*, See Arrogance, Pride. How art thou reduced to humility and submission, and abjection and obsequiousness, after thy disdain and pride, thy tyranny and haughtiness, كيف صرت الي التضرع والخشوع \* والذلة والخضوع \* بعد الانفة والتكبر \* والظلم والتجبر \*

Haughty, متكبر *mutakabbir*. See Proud, Contemptuous.

Having, part. عند *indaho*. [Draw.

Haul, v. سحب *sahab*. See Pull, Drag, Haul, s. وركب *wirk*.

Haunt, v. (frequent), لفي *lafa' ala'*.

Havoc, يغبى *yaghmā*, تخريب *takhrīb*. See Waste, Devastation.—To make havoc, خرب *kharab*. See Waste, Spoil, Destroy, Injure.

Haw, s. (web or cataract in the eye), العين بياض في العين *bayād fil'ayn*.

Hawk, s. صقر *sakr*, باز *bāz*. A sparrow hawk, باشق *bāshik*. A man does not attain (his desires) in his own country, just as

a hawk catches no prey in its own nest, والمروليس ببالح في ارضه كالصقر ليس بصايد في وكره

Hawk or hunt with hawks, v. تصيد طيور. *tasayyad tuyūr fil bāshik*.

Hay, حشيش *hashīsh* (pl. حشائش *hashāyish*), علف *alaf*.

Hazard (accident), حادثة *hādīs*, صدفة *sudfat*; (danger), خطر *khatar*.

Hazard, v. خاطرفي *khatarfi*. See Risk.

Hazardous, مخوف *mukhūf*.

He, هو *hu*.

Head, s. راس *rās*. The head or chief part of anything, ريس *rayes*. The crown of the head, أم الرأس *umm arrās*. A head or head man, راس *rās*. Headmen (grandees), أعيان *a'yan*, اشرف *ashraf*, وجوه *wujūh*. Head (intellect), عقل *akal*, فهم *fahm*, ادراك *idrāk*, طبع *tab'ī*, فراسة *farāsāt*. See Understanding.—(source), أصل *asl* منشأ *manshā*, مبدأ *mabdā*. See Spring.—To make head against, قاروم *kāwam*. To be head and ears in love,

عشوق *eshok*. Head and shoulders,

تهدأ *kahrān*. See Force.—From head to foot, من الرأس الي القدم *min arrās ila' al kadam*. The heads of a discourse, فصول الخطاب *fusul al khitāb*.

To be at the head, to take the head of a table or other place of honour, قعد

بالصدر *ka'ad bil sadr*. It came into his head, خطر في باله *khatar fi bāliha*.

Headache, s. وجع الرأس *waj' arrās*.

Headed (having a head), له رأس *laho rās*.

Bare-headed, مكشوف الرأس *makashūf arrās*. [Stubbornness.

Headiness, جسارة *jasārat*. See Rashness,

Headland, *s.* رأس الجبل *rās ajjabal*,  
أنف الجبل *anf ajjabal*. See Cape.

Headless, رأس ماله *mālah rās*; (inconsiderate), بلا تدبير *bilā taḍbir*.

Headlong (head foremost), متهور *muta-hawwir*. See Rash, Thoughtless.

Head-quarters (of an army, etc.), مقر  
العسكر *mukar al-askar*, أوردي *urdi*.

Headship, رياسة *riyāsat*. See Dignity,  
Authority.

Headsmen, جلاد *jallād*. See Executioner.

Headstall, *s.* (of a bridle), رأس اللجام  
*rās ul hijām*.

Headstrong, heady (ungovernable), غير  
مطيع *ghayr mutī*.

Heady (intoxicating), مسكر *muskir*.

Heal, *v. intrans.* شفي *shafi*; *trans.* شفي  
*shafa*'. To heal dissensions, صالح *sālah*.  
See Reconoile.

Healed, المرض طاب من *tāb min almarad*.

Healer, *s.* شافي *shāfi*, مشفي *mushfi*.

Healing, *part.* شافي *shāfi*. See Assua-  
sive, Gentle, Mild, Mollifying.

Health (of body), عافية *sahhat*, صحة  
*ḥāfiyat*, سلامة *salāmat*, شفا *shafā*. To  
recover health, طاب *tāb*. Health to  
you, here is your health (when drink-  
ing), عافية وصحة *sahhat wa ḥāfiyat*;  
(salvation), خلاص *khalās*, نجات *najāt*.

Healthfulness (of climate), اعتدال الهواء  
*ʿitidāl al hawā*. See Salubrity, Health.

Healthy, صاحب عافية *mut-ḥāfi*, متعافي  
*sāhib ḥāfiyat*. To be healthy, تعافي  
*ta-ḥāfa*'.

Heap, *s.* كومة *kaumat*, مجمع *majma*ع,  
اجتماع *ijtimā*ع, جماعة *jamā*ع. See  
Pile, Hillock, Accumulation, Cluster,  
Crowd.

Heap, *v.* جمع *jama*ع, كوم *kaumam*.

Heaped, مكوم *mukawam*, مجتمع *muj-  
tami*ع. See Accumulated, Filed.

Hear, *v.* (with the ears), استمع *istama*ع,  
سمع *sama*ع. See Listen, Hearken.—

To hear judicially (to try causes),  
استمع الدعاوي *istama ʿaddā-awī*. The  
fisherman rejoiced when he heard these words  
and said, On my head be your commands: I  
will return with you, الصياد فلما سمع  
هذا الكلام فرح وقال امرت علي رأسي  
ارجع معكم

Heard, *part.* مسموع *musmū*ع.

Heard, *pret.* استمع *istama*ع.

Hearer, *s.* سامع *sāmi*ع, سميع *sami*ع,  
مستمع *mustami*ع.

Hearing, *part.* مستمع *mustami*ع, سامع  
*sāmi*ع. The sense, also the organs of  
hearing, توة السامعة *assama*ع,  
*tāwat assāma*ع. A hearing or audi-  
ence, حضار المجلس *huddār al majlis*.  
Within hearing (near), قريب *karīb*,  
عند *ʿind*. See Near. [Listen.

Hearken, *v.* استمع *istama*ع. See Hear,

Hearsay, كلام مسموع *kalām masmū*ع.

And he said, Yes, O my uncle; and I became  
enamoured of her from hearsay, when I heard  
what you said. My heart is captivated and  
devoted to her, and I have not force nor pa-  
tience to be far from her, نعم فقال

ياخالتي وعشقتها علي السماع حين  
سمعت ماقلتم من الكلام وقد تعلق  
قلبي بها وليس لي صبر عنها

Heart, *s.* قلب *kalb* (pl. قلوب *qulūb*).

Rejoicing the heart, مفرح القلب *mu-  
frih al kalb*. Pure of heart, خالص

خالص *khalīs ul janān*. Heart-broken,  
قلب مكسور *kalb maksūr*. From the  
bottom (inside) of the heart, من صميم

من القلب *min amīm al kalb*. Black at the

heart, سواد القلب *sawād al kalb*. Hard-hearted, قاسي القلب *kāsi al kalb*.

The flame of love for those (ladies) continues ever burning in the hearts, just as the fire of hospitality continues to be kindled by these (men) on the heights, تبيت نار الهوى  
متنه في كبد حري ونار القري منهم  
علي القلل

Hearten, *v.* قوي قلبه *kaṭwa' kalbaha*.  
See Animate, Encourage.

Heartily (sincerely), بالصدق *kalban*, قلباً *bil'idik*; (eagerly), بكل شوق *bikol shawḥ*.

Heartiness (sincerity), حقيقة *hakikat*, صدقة *saddakat*; (ardour), حمية *himmiyat*, غيرة *ghayrat*. [Timid.

Heartless, ماله قلب *mālah kalb*. See  
Heartly (sincere), صادق *sādik*; (in full health), متعافي *mut'āfi*. See Healthy, Strong, Vigorous.

Heat, حرارة *harārat*, حر *harr*; (passion), غيرة *ghadab*; (ardour, zeal), غيرة *ghirat*. He journeyed on during the whole of the remainder of that night, and the next day, until the heat of the sun became fierce, and the mountains were of a burning heat, and thirstoppressed him most violently, فسار  
الليل كله وثاني يوم الي ان اشتد  
حر الشمس وتلهبت الجبال واشتد عليه  
العطش

Heat, *v.* حمي *hamma'*; (to make feverish), حم *hammam*; (to enrage), أغضب *aghḍab*.

Heated (warmed), محموم *mahmūm*, مغضوب *maghḍūb*, مشوب *muḥawwib*; (enraged), غضوب *ghadūb*.

Heathen, *s.* وثني *wasani*, كافر *kāfir*.

Heathen, *adj.* كافر *kāfir*, وثني *wasani*.

Heave, *v.* (lift, raise), رفع *rafa'ac*.

Heaven (paradise), الفردوس *assamā*, السماء *alfardaws*; (sky), السما *assamā*. The

heavens, السماوات *assamāwāt*. The highest heaven (the residence of Omnipotence), فلک الانالك *falak al aḥlak*. The heaven or sphere (of the moon), فلک القمر *falak ul kamar*. The starry heavens, أم النجوم *umm annujūm*. Heavenly, سماوي *samāwi*. The heavenly luminaries, سما مجاديع *majādīc as-samā*. [بكل ثقل *bikol saḥalat*.

Heavily (ponderously), بكل ثقل *sakilan*, ثقيلًا *sakīl*; Heaviness (ponderousness), ثقل *sikl*; (dejection), فم *gham*. See Sadness, Oppression. — (dullness, stupidity), عادم العقل *adam al 'aql*.

Heavy, ثقيل *sakīl* (pl. ثقائل *sakīl*); (oppressive), ظالم *sālim*. [Weekly.

Hebdomadal, اسبوعي *asbū'ī*. See Hebrew, عبراني *‘ibrānī*. A Hebrew (Jew), يهودي *yahūdī*.

Hectic, مدقوق *madkūk*. A hectic fever, حمة الدق *himmat addak*.

Hector, *s.* See Braggadocio, Bully.

Heed, *v.* See Attend, Mind, Regard.

Heed, اعتنا *‘atīna*. See Care, Attention, Caution, Observation, Notice, Regard.

Heedful. See Attentive, Watchful, Careful, Cautious.

Heedfully. See Attentively, etc.

Heedfulness. See Vigilance, Caution.

Heedless. See Incaution, Careless.

Heedlessness, غفلة *ghaflat*. See Inattention, Negligence. I then returned to my reason and recovered from my heedlessness, and found that my wealth had passed away, my condition had changed, and all I had possessed was gone, ثم ابي رجعت الي  
عقلي وانتهت من غفلي فوجدت  
مالي قد مال وحالي قد حال وقد ذهب  
جميع ما كان معي

Heel, *s.* كعب *kaʿb*. The tendon of the heel, عرتوب *arkūb*. A cook who sells cow-heel, or the feet of cattle in general, بياع مقادم *bayyāʿ makādam*.

Hejra, *s.* (Muhammadan era), الهجرة *alhejrat*. The year of the hejra, سنة الهجرة *sannat al hejrat*.

Heifer, *s.* عجلة *ʿijlat*.

Heigh ho! الله الله *allah allah*.

Height, ارتفاع *irtifāʿ*, علو *ʿulū*. See Elevation, Ascent, Dignity.—Buildings of a conspicuous height, ابنىة *abniya*. عابنية ظاهرة الارتفاع *abniyat zahira al irtifāʿ*. The height of the tide, مد *mad*. The height (full, completion), اتمام *itmām*, كمال *kamāl*. The height of exertion, الاجهد والجمهد التام *ʿijad wal jahd ul tam*. They shun the society of men, have yellow eyes and black faces, and are of small size, the height of each one of them being four spans, وهم مستوحشون من الناس *wa-hum mus-tuḥshūn min al-nās*, صغرايون سود الوجوه صغارا الخلقه طول *ṣuġarāyūn suwād al-wajūh ṣuġarā al-ḫalqah ṭul*

كل واحد منهم اربعة اشبار

Heighten, *v.* علي *allaʿ*. See Elevate.

—(to meliorate), صلح *sallah*. See Improve.—(to aggravate), ثقل *sakkal*; (to embellish by decorations), زين *zayyan*.

Heinous, شديد *shadīd*, معيوب *maʿyūb*, شرير *sharīr*, شقي *shakī*. See Atrocious, Wicked.—A heinous crime, عظيم ذنب *ʿaṣīm*.

Heinousness, فساد *fasād*, شر *shar*. See Wickedness.

Heir, *s.* وارث *wāris* (pl. وارثة *warasat*).

Heir apparent, ولي العهد *walī al-ʿahd*.

To appoint an heir, وارث *warraṣ*. I wonder at the fool who leaves behind him to heirs whatever gains he has accumulated; they gather his goods together, and then shed at his tomb apparent tears, behind which lurks

the joy of the heart, تجبت لفتون *tajbat laf-tūn*. يخلف بعده لوارثه ماكان يجمع من كسب حووا ماله ثم استهلوا لقبه ببادي بكاء تحته ضحك القلب

Heiress, *s.* وارثة *wārisat*.

Heirless, مال له وارث *mālaho wāris* له *la wāris laho*.

Heirship, ميراث *mīrās*, وارثة *wārasat*.

Heliotrope (sunflower), زهور دوار الشمس *zahar dawwār ashshams*.

Hell, جهنم *jahannam*. Hell-fire, نار جهنم *nār jahannam*. The lowest pit of hell, اسفل السافلين *asfal as-sāfiḥīn*. The inhabitants of hell (the damned, the infernal powers), اهل جهنم *ahl jahannam*.

Hellish, جهنمي *jahannamī*.

Hellishly. See Infernally, Wickedly.

Hellishness. See Wickedness.

Helm (of a ship), دفة المركب *daffat al markab*.

Helmet, *s.* (helm), خوذ *khūd*, or خوذة *khūdāt*. A texture of iron rings hanging from the back of a helmet, ذردية *zaradiyat*.

Help, معاونة *maʿāwanat*, مدد *maddad*.

Help, نصره *naṣrat*, اعانة *ʿānat*, عون *ʿawn*.

By God's help, بالعون الالهي *bil-ʿawn al ilahī*. To beg for help, استعان *istaʿān*, استمد *istamad*.

Help, *v.* ساعد *sāʿad*, عاون *āwan*, اعان *ʿān*.

See Assist, Succour, Cure, Remedy.

Helper, *s.* ناصر *nāsir*. See Assistant.

Helpful, معاون *muʿāwin*, مفيد *maʿfīd*.

See Useful, Salutory.

Helpless, ماله معين *mālaho muʿīn*.

Helplessly, بغير اعانة *biġayr ʿānat*.

Helplessness, عدم الامداد *adam al-ʿimādāt*.

Helter-skelter, بكل خرطلة *bikol khar-batah*. See Pell-mell, Confusedly.

Helve, *s.* (handle of an axe), يد البلطة *yad al baltā*. See Handle.

Hem (of a garment), حاشية *kanār*, حاشية *hāshiyat*.

Hem, *v.* (a garment), عمل حاشية *amal hāshiyat*. See Border, Edge, Fringe.

Hemisphere, *s.* نصف الأرض *naṣf ul arḍ*, نصف الدائرة *naṣf uddāyrat*.

Hemistich, *s.* مصراع *mīrāʿ*. The first part of the first hemistich of a poem, صدر *sadr*. The last part of the hemistich, عروض *ʿurūḍ*.

Hemlock, شوكران *shawkarān*.

Hemorrhage, *s.* سيل الدم *sayl addam*, رعاف *riʿāf*. See Flux. [roids.

Hemorrhoids, بواسير *būāsīr*. See Eme-

Hemp, قنب *kinnīb*.

Hempen, قنبي *kinnībī*.

Hen, *s.* (domestic), دجاجة *dajājat* (pl. دجاجات *dajājāt*).

Hence (from this place), من هنا *min hunāk*, من هنا *min hanā*; (in another place, absent), غائب *ghāyib*; (for this reason), من أجل ذلك *min aḥl zalik*.

Henceforth, henceforward, من الآن *min alān wasāʿīdan*.

Heptagon, *s.* مسبع الزوايا *musabbaʿ as-sawāyā*.

Her, ها *hā*, as كتابها *kitābihā*, her book. Peace and salutations from the treasures of the grace of my lord be on her who possesses my soul and my heart, من خزائن سلام من عندها روحي وقلبي

Herald, *s.* منادي *munādī*. See Harbinger, Forerunner.

Herb, herbage, نبات *nabāt*.

Herbaceous, نباتي *nabāṭī*.

Herbalist, herbarist, *s.* عشاب *ʿashāb*.

Herb-woman, *s.* بياعة خضرة *bayyāʿat khudrat*. [Troop, Crowd.

Herd, *s.* جماعة *jamāʿat*. See Flock,

Here, هنا *hanā*, هاهنا *hāhanā*. Here and there, هنا وهناك *hanā wahunāk*. Here comes Peter, هاهنا بطرس *hāhanā Butros*. Here comes Paul, هاهنا بولس *hāhanā Būlos*. O thou person, what is thy name, and what is thy nature, and what has placed thee here in this manner? أيها الشخص ما اسمك وما شانك وما الذي جعلك في هذا المكان علي هذه الصورة

Hereabouts, قريب لهما *kariḥ lihanā*.

Hereafter (a future state), في المستقبل *fi mastakbil*; (from this time forward), من الآن *min alān*.

Hereat, عند ذلك *indzalik*. See Hereon.

Hereby, من ذلك *min zalik*.

Hereditary, موروث *mawrūs*. [age.

Hereditament, ميراث *mīrās*. See Herit-

Hereditary, ميراثي *mīrāsī*. Hereditary possessions, مال موروث *māl mawrūs*. By hereditary right, hereditarily, بطريقتي *bitarik al mīrās*.

Herein بهذا *bi hasā*.

Hereof or herefrom, هذا *min hasā*.

Hereon, لهذا *ʿala' hasā*, لهذا *li aḥl hanā*.

Hereout, من هنا *min hanā*.

Heremetical. See Solitary.

Heresy, بدعة *badʿat*, هرطقة *hartakat* (pl. هرطقات *hartakāt*).

Heretical, هرطوتي *hartakī*.

Heretically, بكل هرطقة *bikol hartakat*.

Hereto, hereunto, الي ذلك *ila' zalik*.

Heretofore, من قديم مقدماً *mukaddaman*, من قديم سابقاً *sūbikan*, أولاً *awwalan*,

قبلا *kablan*, قديماً *kadīman*. As heretofore, كما في الأول *kamā fil awwal*, كالأول *kālawāḥ*.  
 Herewith, لفاً *lafan*, طية *tayyāho*.  
 Heritable, ممكن الميراث *mumkin al mirās*, موروث *mawrūs*.  
 Heritage, ميراث *mīrās*, وراثه *ars*, وراثه *warāsāt*, تركه *tarakat*.  
 Hermaphrodite, *s.* خنثي *khansa'*.  
 Hermes, هرمس *hermes*.  
 Hermetical. See Chemical.  
 Hermit, *s.* زاهد *sāhid*, ناسك *nāsik*, سايح *sāyih*.  
 Hermitage, صومعة *sawma'at*.  
 Hernia, *s.* فتاق *fitāk*. See Rupture.  
 Hero, *s.* (brave man), غازي *ghāzī*, شجاع *shajā'at*, غازی *ghāzī*, بادل *bāsil*. The hero of the age, قهرمان الزمان *kahramān azsamān*.  
 Heroic, heroical, كثير الجهاد *kastr ajjahād*. A heroic achievement, غزا *ghazā* (pl. غزوات *ghazwāt*). [See Bravery.  
 Heroism, شجاعة *shajā'at*, جراءة *jaraat*.  
 Heron, *s.* دنكله *dungule*, اكال السمك *akkāl assamak*.  
 Hers, متاعها *mutā'ahā*.  
 Herself, نفسها *nafsuḥā*.  
 Hesitate, *v.* توقف *tawakkaf*, توهم *tawahham*, شك *shak*.  
 Hesitation, تردد *taraddud*, وهم *wahm*. See Doubt, Irresolution.—(stammering), ر *rad*. Without hesitation, بلا شبهة *bilā shibhat*.  
 Heterolite. See Irregular.  
 Heterodox, غير مومن *ghayr mūmin*.  
 Heterogeneous, heterogeneal, مختلف *mukhālif*, غير موافق *ghayr muwāfik*, غير مطابق *ghayr mutābik*. See Dissimilar. [Plane.  
 Hew, *v.* نجّر *najjar*. See Cut, Fell,

Hewer, نجار *najjar*.  
 Hexagon, *s.* سدس *musaddas*.  
 Hexagonal, hexangular, سدس الزوايا *musaddas amawdyā*.  
 Hexaped, *s.* (animal with six feet), ابو ستة ارجل *abu sittat arjal*.  
 Hey! heyday! الله الله *allah allah*. A heyday. See Prolie.  
 Hiatus. See Aperture, Gap, Breach.  
 Hibernial, شتوي *shatawī*.  
 Hid, hidden, مخفي *mukhfi*, مخفي *mukhtafi*, مستور *mastūr*, مكتوم *mutatim*. See Concealed.  
 Hide, *v.* (conceal), اخفي *akhfa'*; (to conceal oneself, or be concealed), اخفي *ikhfa'*. And thou seekest to escape the detection of thy neighbour, while thou art under the notice of thy Great Observer. And practise concealment from thy slave, though thou canst not hide one secret from thy Master. وتوارى عن قريبك وانت بمرأى ربيك وتستخفي من مملوكك ولا تخفي خافية علي مليكك  
 Hide, *s.* جلد *jild* (pl. جلود *jald*). A hide of fine leather (morocco), سختيار *sikhtiyān*. See Leather, Skin.  
 Hideous, مكروه *makrūh*, شنيع *shani'at*, قبيح *kabīh*, مكروه *makrūh*, مهول *muhūl*, مخوف *mukhaf*, مهيب *muhīb*. See Ugly, Deformed, Horrible, Dreadful. Hideous in countenance, قبيح المنظر *kabīh al manzar*, كرية الصورة *karīh as-surat*.—A hideous monster, عفریت *afrit*. [rak.  
 Hideously, مكروه *bi naw' in makrūh*.  
 Hideousness, شناعة *shanā'at*. See Ugliness, Deformity, Frightfulness.  
 Hider, *s.* (one who conceals anything), خافي *khāfi*; (one who conceals himself), مخفي *mukhtafi*. See Hide.



Higgledy-piggledy, بكل خربطة *bikol khorbata*. See Confusedly.

High, مرتفع *murtafi*, عالي *ālī*, رفيع *rafī*, سامي *sāmī*, سني *sani*, علوي *alawī*, شامخ *shāmikh* (pl. شوامخ *shawā-mikh*). Most High, اعلى *a'la'*. The Most High, الحق سبحانه وتعالى *alhak sabhānaho wa ta'āla'*. See God.—High-born, شريف *sharif*. High-minded, متكبر *mutakabbir*. High in price, غالي *ghālī*. A high mountain, جبل شامخ *jabal shāmikh*.

Higher, ارفع *arfa*, اعلى *a'la'*.

Highest, الرفع *alarfa*, الاعلى *ala'la'*. Selling to the highest bidder (by auction), بالمراد البيع *al bayع bil marād*.

Highland, جبلي *jabalī*. See Mountainous.

Highly, بكل علو *bikol ulū*; (in a high degree), بغاية *bi ghāyat*. See Greatly —(proudly), بتكبر *bitakabbur*, بكل غرور *bikol ghurūr*; (with esteem), بكل اعتبار *bikol i'tibār*, بكل التفات *bikol iltifāt*.

Highness (elevation), ارتفاع *irtifāع*; (a royal title), حضرة *hadrat*, جناب *janāb*. See Exalted in dignity.

Highway, طريق عام *tarik ām*. See Road, Way.—A toll paid for guarding the roads against highwaymen, غفر *ghafar*.

Highwaymen, قطاع طريق *kuttāع tarik*. After a while the dust cleared a little, and we discovered in the midst of it fifty horsemen, like fierce lions, covered with iron, whom we perceived to be Arab highwaymen, who intended to dash against us. We avoided, however, coming into collision with them, ثم انكشف الغبار وبان من تحته خمسون فارساً ليوث عوابس بحديد لوابس فتاملنا بهم وإذا

هم عرب قطاع طريق قاصدين الهجوم علينا فامتنعنا عن التصادم معهم

Hill, تل *tall* (pl. تلال *tīlāl*).

Hilt, قبضة *kabdat*, يد *yadd*, سيف *kabdat assayf*.

Him (preceded by a preposition or the sign of the genitive case), *s*, as: هونظر *hū nazara*, he saw, هونظره *hū nazarhu*, he saw him. Himself, نفسه *nafsuhu*. An admirer of himself, عاشق حاله *āshiq hālaho*. Master of himself, ضابط حاله *dābit hālaho*. He himself, بنفسه *bi nafsihu*, بالذات *bizzāt*. The boy threw himself into the river, الصبي

الصبى *assabi ramā' nafsaho fī'l nahr*. O King! said the young man, if thou hast been asleep, awake, for there is between thee and thy city the distance of a year's journey to him who travelleth with the greatest diligence, فقال الشاب ايها الملك ان كنت نائماً فاستيقظ لان بينك وبين مدينتك مسافة سنة كاملة للمجد المسافر

Hind, *s*. (female of a stag), غزالة *ghasālat*. See Deer.

Hinder, آخر *akhir*. See Posterior.—The hinder part, الاخر *alāakhir*. On the hinder part, من وراء *min ward*. Hindermost, hindmost, آخير *akhir*. See Last.

Hinder, *v*. منع *manaع*, سد *sadd*, تعرض *taعarrad*. See Obstruct, Prevent.

Hindrance, معارضة *mumānaعat*, مانعة *manعarat*, تعرض *taعarrud*, مانع *māniع*, سد *sad*. See Impediment, Stop.—A hinderer, مانع *māniع*.

Hindoo, هندي *Hindī*.

Hindustan, هندوستان *Hindūstān*, بلاد الهند *bilād ul hind*.

Hinge, *s*. جارور الباب *jārūr ul bāb*, عوابس عقب الباب *akāb ul bāb*.

Hint, *v.* (give a signal), غمز *wama'* ومي *ghamas*, أشار *ashār*.

Hint, *s.* (signal), كناية إشارة *ishārat*, كناية *kināyat*, رمز *ramz*, غمز *ghams*, إيما *ima*, خبر *khabar*. See Suggestion, Intimation. [awrāk].

Hip, *s.* (bone), ورك *wirk* (pl. أوراك *awrak*).

Hip (dejection of spirits), سودا *sawdā*.

Hippish, hipped, سوداوي *sawdawī*.

Hippopotamus (river horse), برنيق *barnīq*, فرس البحر *faras al bahr*.

Hire, *v.* (take on hire), استأجر *istājar*.

To let on hire, كاري *kari*.—(let in farm), اجر *ajar*. To hire or bribe, برطل *bartal*.

Hire, اجر *ajar*, اجار *ajār*, كرا *kirā*. See

Wages, Recompense, Reward.—A broker's hire or commission, دلالة *dilālat*, سمسة *samsarā*.

Hired, مكري *mukrā'*.

Hireling, اجير *ajir*. See Mercenary.

Hirer, *s.* كاري *kārī*, مكري *mukrī*. A

hirer of horses, mules, etc., مكاري *mukārī*. A camel hirer, جمال *jammāl*.

His is denoted by *s hu* subjoined to the preceding word, as: His book, كتابه *kitābuhu*.

Hiss, *v.* صفر *safar*.

Hiss, *s.* صفير *safīr*. [hafṣ].

Hissing or whistling as the wind, هفيف

Historian, historiographer, مورخ *mu-arrikkh*. [مورخين *mu-warrikhīn*].

Historians, مورخون *mu-warrikhūn*,

Historical, تاريخي *tārikhī*. [tārikh].

Historically, بطريق التاريخ *bi tarik at-*

History, تاريخ *tārikh* (pl. تواريخ *tawā-*

*rikkh*), حكاية *hikāyat*, رواية *riwāyat*, خبر *khabar* (pl. اخبار *akhbār*). A true

history, حكاية صحيحة الرواية *hikāyat sahihat ul riwāyat*. A poetical or fabulous history, حكاية *hikāyat*, رواية *riwāyat*. See Fable.

Hit, *v.* ضرب *darab*. See Strike, Beat. —To hit the mark or butt, صاب *sāb*.

Hit, *s.* ضربة *darbat*, مصادمة *musādama*. See Blow, Stroke.—(chance), تفاق *ittifāk*.

Hither, hitherward, الى هنا *ilā' hanā*.

Hither and thither, هنا وهناك *hanā wa hunāk*. [ilā' hanā alān].

Hitherto, الى الآن *ilā' alān*, حتى هذا الآن

Hive, *s.* (swarm of bees), كورة نحل *kuwārat nahl*.

Ho! hoa! يا *yā*.

Hoar, hoar-frost, قرس بوز *kurs būz*.

Hoard, *s.* مطمورة *matmūrāt*. See Treasure.

Hoard, *v.* صمد *sammad*. See Store, Lay up.

Hoariness, شيب *shayb*, شيبية *shaybat*.

See Gray hairs.—Be then admonished by those who before thee have been covered with dust and hasten to enter the way of thy destination. Dost thou not see that thy hoariness is calling thee to thy tomb? and the whiteness of thy hair is inviting thee to deplore thy fate? Beware then, and prepare thyself for departure.

and for giving account! نعتبر بمن!

سئف قبلك في التراب \* وبادر الي

سبيل المعاد اما تري الشيب الي

اتبر دعاك \* وبياض شعرك علي نفسك

ند نعاك \* فكن علي يقظة الرحيل

:بحساب

Hoarse, مبكوح *mabhūh*. To grow hoarse,

انبح *anbah*.

Hoarseness, بكحة *bahhat*.

Hoary, شايب *shāyib*. See White, Gray.

Mouldy.—Hoary hairs. See Gray hairs.

Hobble, عرج *araj*. See Halt, Limp.

Hobblingly. See Awkwardly, Unskillfully. [*hisān saḡīr*.

Hobby, *s.* (small horse), حصان صغير *ḥiṣān ṣaḡīr*.

Hobgoblin, *s.* جني جنّي *jinnī*. See Elf, Fairy, Demon.

Hobnail, *s.* مسمار *misṣār*.

Hodge-podge, خلط *ḥalt*, مخلوطه *muḥlūṭa*. See Medley.

Hodiernal, يومي *yawmī*.

Hoe, *s.* مجرفة *majrafat*.

Hog, *s.* خنزير *khanṣīr*. Hogs, خنازير *khanāṣīr*.

Hog's lard, شحم خنزير *shahm khaṣīr*.

Hoggish, خنزيري *khunzīrī*.

Hogshead, برميل *barmīl*.

Hoist, hoise, *v.* رفع *rafāʿ*. See Raise.

—To hoist sail, سحب القلوع *sahab al kulūʿ*.

Hold, *v.* (contain), احتوي *ihtawāʿ*; (possesses, keep), مسك *mesek*, تصرف *tasarraf*.

See Grasp, Seize, Retain, Possess, Enjoy.—To hold fast, مسك *mesek*.

To hold in (a horse, etc.), ضبط *dabat*.

See Restrain, Stop, Check.—To hold in (restrain oneself), ضبط شهوراته *dabat shahwātāho*.

To hold off (keep one at a distance), دفع *dafaʿ*, منع *manaʿ*.

To hold on (continue), دام *dāwam*,

استمر *istamar*; (to continue to bear or suffer), تحمل *tahammal*;

(to offer, propose), عرض *arad*;

(to last), دام *dām*,

قام *kām*;

(to remain in union), عقد الاتفاق *dāwam alaʿ al ittifaq*.

To hold a conference, عقد المجلس *ʿaqad al majlis*.

To hold a conference, عقد المجلس *ʿaqad al majlis*.

To hold a conference, عقد المجلس *ʿaqad al majlis*.

To hold a conference, عقد المجلس *ʿaqad al majlis*.

Hold, *imporat.* امسك *imsik*.

Hold (grasp), مسكة *maskat*;

(a prison), حبس *ḥabs*;

(power, influence), قدرة *kudrat*,

قوة *kūwat*;

(a lurking place),

كمين *kammīn*; (a stronghold or fortress), قلعة *kalʿat*. See Fort, Castle.

—The hold of a ship, خن المركب *khun al markab*.

Holder, *s.* ماسك *māsik*.

Holdfast, *s.* كلاب *kullāb*. See Hook.

Holding, *part.* ماسك *māsik*.

Hole, *s.* بئس *bukhsh*, ثقب *sakb*.

A hole under the ground, غار *ghār*.

A hole in the ground made by rabbits, moles, etc., ثقب *nakb*.

To make a hole, ثقب *sakab*. See Bore, Dig.—

To stop up a hole, سد *sadd*.

Holily, بكل قداصة *bikol kadāsāt*, بكل

طهارة *bikol tahārat*.

Holiness, قداصة *kadāsāt*, طهارة *tahārat*.

See Purity, Piety, Sanctity.

Holloa, يا *yā*, أيها *ayyuhā*.

Hollow, مجوف *mujawwaf*;

(insincere), غير صادق *ghayr ṣādiq*.

Hollow, *s.* (cavity), احتفار *ihtifār*,

تجويف *tajwīf* (pl. تجاويف *tajāwīf*),

حفر *ḥafr*.

Hollow or make hollow, *v.* جوف *jawwaf*,

حفر *ḥafar*, احتفر *ihtafar*.

Hollowed, محفور *mahfūr*, محتفر *muhtafar*,

جوف *mujawwaf*. [*ريا riyā*].

Hollowness, جوف *jawwaf*;

(insincerity), Holme (tree), سديان *sindiyan*. [*hat*].

Holocaust, *s.* محرقة *muhrikat*, ذبيحة *ṣabiḥa*.

Holy, مقدس *mukaddas*, طاهر *tāhir*,

كاددوس *kaddās*. See Pure, Good, Pious,

Holyday, عيد *īd*. [*Sacred*].

Holy Ghost, *s.* روح القدس *rawḥ al kodos*.

Homage, اطاعة *itāʿat*, احترام *ihtirām*.

See Obeisance.—To do homage, احترم *ihtaram*.

Home, بيت *bayt*, مقام *makām*, مكان *makān*,

مسكن *maskan*, وطن *watan*.

Homeliness, قباوية *kabāwiyat*. See Rudeness, Inelegance, Rusticity.

Homely (in countenance), قبيح المنظر *kabih al manzar*.

Home-made, home-spun, شغل البيت *shughl al bayt*, بيتوي *baytūi*. See Homely, Coarse.

Homestall, homestead, s. سكنة *suknat*.

Homeward, homewards, الى بيته *ila' bitih*.

Homicide, s. قاتل قاتل *katil katil*, قتال *kattāl*. See Murderer.—Homicide, قاتل *katil*, قتل *kati*. See Murder.

Homicidal. See Bloody.

Homogeneous, homogeneous (of the same kind), موافق فرد جنس *farā' jins*, موافق *muwāfik*, مطابق *mutābik*.

Homogeneousness, موافقة *muwāfikat*, تمثيل *tamsil*, مطابقة *mutābikat*.

Homologous, مناسب *munāsib*, موافق *muwāfik*. See Congruous, Conform.

Hone, s. مسن *musan*.

Honest, صالح *sālih* (fem. صالحة *sālihat*), عادل *ādil* (fem. صادقة *sādikat*), صادق *sādik*. See Upright, Just, Sincere.

Honestly, بكل صلاح *bikol salāh*, بكل استقامة *bikol istikamat*.

Honesty, ديانة *diyānat*, صلاح *salāh*, صدق *sidk*, إخلاص *ikhlas*, عدل *ādil*. See Virtue, Justice, Truth, Purity.

Honey, عسل *asal*. Purified honey, عسل مصفى *asal musaffa'*. Preserved in honey, معسل بالعسل *mu'akkad bil asal*.

Honeyed, (covered with honey), معسل *mu'assal*. See Sweet, Luscious.

Honorary, شرفي *sharafī*, اكرامي *ikrāmī*.

Honour, افتخار *sharaf*, شرف *sharaf*, جلال *jalāl*, *iftikhar*, فخر *fakhr*. See Dignity, Glory.—(ohastity), عفة *iffat*; (rever-

ence), احترام *ihtirām*, تكريم *takrim*, اعتبار *ic'tibār*, هبة *haybat*, تعظيم *ta'izzim*, الثقات *iltifāt*. See Respect, Veneration.—(reputation, good name), نواميس *urd*, عرض *nāmūs* (pl. نواميس *nawāmis*). See Fame, Renown.—Held in honour, واجب التكريم *wājib al takrim*, مكرم *mukarram*. See Honourable, Honoured.—With great honour and extraordinary magnificence, بعز *bi'izzim* عظيم *asim wa ikrāmim jasim*.

Honour, v. اعز *as*, اكرم *akram*, احترم *ihlaram*. See Dignify, Reverence.

Honourable, صاحب عزة *sāhib izzat*, محترم *muhtaram*, معتبر *mu'atbar*.

Honourableness, كرامة *karām*, كرامة *karimat*, جلال *jalāl*. See Honour, Eminence, Magnificence, Generosity.

Honourably, بكل اعتبار *bikol ic'tibār*, بكل احترام *bikol ihtirām*, بكل عز واکرام *bikol izzim wa ikrām*. See Magnanimously, Reputably.

Honoured, معظم *mukarram*, موقر *mu'azzam*, مفتحم *mu'afakkham*, موقر *mu'awakkar*.

Honourer, s. معز *mu'azz*, مكرم *mukrim*.

Hoof, حافر *hāfir* (pl. حوافر *hawāfir*, نعل *na'el*). A cloven hoof, ظلف *zalf* (pl. أظلاف *anzāf*). The hoof of a camel or ostrich, خف *khif*. The interior part of the hoof, حصن *hisn*.

Hook, s. كلاب *kullāb*, كلابه *kullābat*, خطاف *khattāf* (pl. خطاطيف *khattātif*). A fish-hook, بالوع *balū'at*. A hook on which meat is hung, كلب *kullāb*. A reaping-hook, منجل *manjil*. A sheep-hook, عصا الراعي *asad ar-rā'i*.

- Hooked (catched with a hook), معلق *mu'allak* بالكباب *bil kullāb*.
- Hoop, *s.* حلقة *halakat*. See Ring, Circle.  
—(of a barrel, etc.), طارة *tārat*.
- Hoop, *v.* (a barrel), عمل طارات للبرميل *amal tārat lil barmil*. See Encircle.
- Hooping-cough, *s.* سعله شحاته *saqlé shahhaka*.
- Hop, *s.* قفز *kafuat*. See Skip, Jump.  
—A hop or place for a dance, محل الرقص *mahall arraks*.
- Hop, *v.* (skip), رقص *rakas*, قفز *kafas*.
- Hope, أمل *amal* (pl. آمال *amāl*), رجا *raja*, انتظار *intizār*. See Expectation, Desire, Confidence. —To out off, or blast one's hopes, قطع رجاء *kata' rajāh*.  
How often they hoped for what was not decreed them! But they went to the grave, and hope did not profit them; and from their high and glorious state they were removed to the narrowness of the sepulchre, which is the worst of abodes! كم املوا غير مقدور لهم  
فمضوا \* الي القبور ولم ينفعهم الأمل \*  
واستنزلوا من اعالي عزرتهم لذل ضيق  
لحدود ساءما نزلوا
- Hope, *v.* ترجي *tarajja'*, أمل *ammal*, ترقب *tarakkab*. See Expect.
- Hoped, مرجو *marjū*, مأمول *ma'mūl*.
- Hopeful, راجي *rāji*, مترجي *mutarajji*, متمني *mutamanni*.
- Hopefully, بكل أمل *bikol amal*.
- Hopeless (having no hope), قاطع الرجا *qāṭi' arrajā*, ماله أمل *mālaho amal*;  
(promising nothing good), مابه أمل *mā bihi amal*.
- Hoper, *s.* مترجي *mutarajji*.
- Hoping, *part.* and *adj.* مؤمل *mu'mil*.  
See Hopeful. [Hopefully.]
- Hopingly, بكل أمل *bikol amal*. See

- Hopper (of a mill), دلو *dala*, قادوس *qādūs*  
الطاحون *kādūs attāhan*.
- Horat, horary, بالساعة *bissā'at*, منسوب  
الساعات *mansūb lil sā'at*.
- Horde, *s.* قوم *kaum*. See Tribe.
- Horizon, افق *uṣṭ*, افق *afāk*, خافق *khāfiq*.  
*khāfiq*. The two horizons (the east and west),  
خافقان *khāfiqān*, خافقين *khāfiqīn*.  
*khāfiqīn*. Horizontal, افاعي *afāki*.
- Horn, *s.* قرن *karn* (pl. قرون *kurān*).  
Two-horned, ذو القرنين *zū alqarnīn*. To  
butt with the horns, نطح *natah*. Butt-  
ing one another with their horns,  
تناطحا *tanāṭaha*. Butted or killed by  
the horns of a bull, ram, etc., منتلوح  
*mantūh*. A horn (musical instrument),  
بوق *būk*, نفير *nafīr*. An ink-horn,  
دواية *dawāyat*, محبرة *mahbarat*.
- Horned, له قرون *lahu kurān*.
- Horny (made of horn), قرني *karnī*, (be-  
longing to horn), قرني *karnī*. See  
Callous.
- Hornet, *s.* زنبور *zanbūr*.
- Horologe, *s.* ساعة *sā'at*.
- Horoscope (configuration of planets at  
the hour of birth), طالع *ṭālī'at* (pl. طوالع  
*ṭawālī'at*).
- Horrible, مخوف *mukhūf*, مكروه *makrūh*,  
هايل *hāyil*, مهول *muhūl*, مهيب *muhīb*.  
See Dreadful, Terrible, Frightful.
- Horribleness, شناعة *shana'at*. See Dread-  
fulness.
- Horribly, بنوع شنيع *bi naw'ayn shanī'at*.
- Horrid, مكروه *makrūh*, مستكراه *mustak-  
rah*, قبيح *kabīh*, شنيع *shanī'at*. See  
Horrible, Hideous, Enormous.
- Horridness, شناعة *shana'at*. See Hid-  
eousness. (enormity), جسامتة *jasāmat*.

Horror, شناعة *shana'at*, كراهية *karāhiyat*.

To conceive horror, نفر من *nafar min*,  
كره *karīh*, استكره *istakrah*. Held in  
horror, مكروه *makrūh*.

Horse, s. حصان *hisān*; (mare), فرس  
*faras*. A blood horse, a horse of noble  
pedigree, حصان أصيل *hisān asīl*. A  
piebald horse, حصان أبرش *hisān*  
*abraṣh*. An Arabian horse, حصان  
عربي *hisān ʿarabī*. A Turkish horse,  
حصان تركي *hisān Turki*. A barb  
horse, حصان مغربي *hisān maghrabī*.

A led horse, a horse of state or parade,  
حصان يدك *yadāk*. A lame horse, حصان  
أعرج *hisān aʿraj*. Post horses, also  
relays of horses, حصان البوسطة *hisān*  
*al posta*. To dress or curry a horse,  
حصان كاشق *kashshak al hisān*. The  
master of the horse, أمير اخور *imīr*  
*akhūr*. A groom who leads horses of  
state, يدكجي *yadākji*.

Horse (cavalry), خيالة *khayyālat*, خيول  
*khayl*, خيول *khuyāl*.

Horse, v. (mount a horse), ركب علي  
حصان *rekeb ʿala' al hisān*.

Horseback, mounted on horseback, راكب  
*rakīb*, فارس *fāris*. To mount or ride  
on horseback, ركب *rekeb*.

Horse-boat, s. شخورة كبيرة مسطوحة  
لحمل العربان من شط النهر الي قاطعه  
*shakhtūra kabīrē mastūhat lihaml al*  
*ʿarābānāt min shat annahr ila' kātiʿah*.

Horse-breaker, s. سايس *sāyes*, ركب  
الخيول *rakīb al khayl*.

Horse-dealer, خيل بياع *bayyāʿ khayl*.

Horse-courser, جانباز *jānbāz*.

Horse emmet, s. (a large winged ant),  
نملة لها جنا - *namlat lihā janāh*.

Horseflesh, لحم الخيل *lahm al khayl*.

Horse-fly, s. الكلبة دبابة *dābbānt al kalbat*.

Horse-guards, ورديان الخيالة *wardiyān*  
*al khayyālat*.

Horse-hair, شعر الحصان *shaʿr al hisān*.

Horse-laugh, s. الضحك بقهقهة *addīk*  
*bi kakhkhat*. [ʿalakāt].

Horse-leach, علقة *alakāt* (pl. علقات).

Horse-litter, s. (for travelling), تخت  
روان *takht ruwān*.

Horseman, s. فارس *fāris*, خيال *khayyāl*,  
راكب *rakīb*.

Horsemen, فرسان *fursān*. See Equestrian.  
And he has an army of damsels who smite  
with sword and thrust with spear, five and  
twenty thousand in number, every one of  
whom, when she mounteth her courser and  
equippeth herself with her implements of war,  
will withstand a thousand brave horsemen.

وله عسكر من البنات الضاربات  
بالسيف الطاعنات بالرواح خمسة  
وتشرون الفا \* كل واحدة منهن اذا ركبت  
جوادها ولبست آلة حربها تقاوم الف  
فارس من الشجعان \*

Horse-meat, علف *ʿalaf*. See Hay,  
Grass, Bean.

Horse-mill, s. مدار *madār*.

Horse-pond, s. غدير *ghadīr*, مورد *mer-  
rad*, حوض منهل *hawḍ manhal*.

Horse-race, s. مسابقة الخيل *masābat*  
*al khayl*. See Course, Race, Race-  
ground.—A wager at a horse-race,  
مراهن *murāhin*. See Wager, Bet.

Horse-shoe, s. نعل *naʿl*.

Horse-stealer, s. سراق الخيل *sarrāk al*  
*khayl*. [See Highway.

Horseway, طريق سلطاني *tarik sultāni*.

Hose, جوراب *jārāb*.

Hospitable, مطعم *mutʿim*. A hospitable  
man, مضيف *mudīf*.

Hospitably, بضيافة *bi diyāfīn*.

Hospital, *s.* (for the sick), دار المرض *dār al marād*, الشفا دار *dār ashshafā*; (a public building for the reception of the poor and travellers), خانقاه *khan-kāh*. See Caravansera, Inn, Hostel.

Hospitality, اضافة الغريب *diyāfat*, اضافة الغريب *idāfat al gharīb*.

Hospitalier, *s.* مضيف *mudīf*. See Host. —The Knights Hospitaliers (or Knights of Malta), السبتار *alāspitār*.

Host, *s.* (landlord), صاحب الضيافة *sāhib addiyāfat*, مضيف *mudīf*.

Hostage, *s.* رهينة *rahīnat* (pl. رهاين *rahāyin*). To give a hostage, اعطي *raḥāyin*. رهينة *raḥīnat*. [mansal.]

Hostel or hotel, لوكاندا *lokānda*, منزل *manzal*.  
Hostess, *s.* صاحبة اللوكاندا *sāhibat al lokānda*.

Hostile, مخالف *mukhālīf*, حربي *harbī*. See Adverse.—A hostile excursion, هجوم حربي *hujūm harbī*.

Hostility, عداوة *ādāwat*, خصومة *khusūmat*, مخالفة *mukhālafat*, حرب *harb*, عدوان *ādawān*, معاداة *mu'ādāt*. To commit hostilities, عمل عداوة *amal ādāwat*. I forgive thy offence and accept thy apology; but beware of my power, and confess thyself to be my slave, for thou hast experienced my severity unto those who show me hostility, قد غفرت ذنبك وقبلت عذرک فكن علي قوتي من حذر واعترف لي بالعبودية فقد علمت قهري لمن عاداني

Hostler, *s.* سايس *sāyes*. See Groom.

Hot, حار *hār*, حامي *hāmī*, سخن *sukhon*. A hot bath, حمام *hammām*.—(vehement, furious), حاد الطبع *hād al ṭabīḥ*. See Fierce, Vehement, Violent, Eager, Keen, Precipitate.—Las-

civious, صاحب شهوة *sāhib shahwat*. Somewhat hot, معتدل *mu'atadil*.

Hot-brained, hot-headed, حاد المزاج *hād al mizāj*. See Rash, Violent, Passionate.—To be hot, حمي *homī*.

Hotly, بحمارة *bi harārat*; (violently), بشدة *bi shaddat*, جبراً *jabran*.

Hotness, حرارة *harārat*. See Heat, Fury.

Hotch-potch. See Hodge-podge, Farrago.

Hovel, *s.* خص *khis*. See Cottage, Hut, Shed.

Hover, *v.* (over head, as a bird, etc.), رفر *rafrāf*, حام *hām*. [Dog.]

Hound, *s.* كلب صيدي *kalb saydī*. See

Hour, *s.* ساعة *sā'at*. From hour to hour, ساعة ساعة *sā'at bi sā'at*. In a happy hour, ساعة مسعدة *bi sā'atin mas'ūdāt*. Every hour (hourly), كل ساعة *kol sā'at*.

House, *s.* بيت *bayt* (pl. بيوت *buyūt*), دار *dār*, مكان *makān*, مسكن *maskan*, منزل *manzal*; (descendants from one ancestor), نسل *nasl*, اصل *asl*. See Family, Race.—A winter house, مشتي *mashta'*. A summer, country, or garden house, مصيف *masyaf*. A royal house, دار الملك *dār al malek*. See Palace.—A store-house, شونة *shūnat*. See Magazine, Warehouse.—A work-house (workshop), بيت الشغل *bayt al shaghil*; (shop), دكان *dukkān*. The house or station of a planet, برج *burj*, منزل *manzal*. See Constellation.—The house of perdition (hell), جهنم *jahannam*, دار البوار *dār al bawār*. A religious house, دير *dayr*. See Abbey, Monastery. Housebreaker, *s.* حرامي *harāmī*. See Thief, Robber.

House-dog, *s.* كلب ناطور *kāb nātūr*.  
 Household, *s.* اهل البيت *ahal al bayt*.  
 See Family, Domestic.—Household furniture, household stuff, ايات البيت *atāt al bayt*. A householder, house-keeper, البيت ماسك *māsik al bayt*. And they pitched the tents upon the shore, and built for her a great vessel, in which they embarked her and her household, فنصبوا الخيام علي شاطي البحر ومدوا لها مركبا عظيمة وانزلوها فيها هي وعائلتها  
 Houseless, ماله بيت *mālaho bayt*.  
 Housemaid, *s.* خدامة *khaddāmat*.  
 House-room, محل *mahall*, وسعة *was'at*, مفتاحية *muftāhiyat*.  
 Housewife, مرة البيت *mart al bayt*.  
 See Hostess. [دور *dūr*.  
 Housen (houses), بيوت *biyūt*, ديار *diyār*,  
 Housings (for horses), جلال *jilāl*. See Saddle-cloth.  
 How (in what manner), كيف *kayf*, كيفما *kayfamā*. How long? متي *ila' mata'*. How many? كم مرة *kam mar-rat*. How then? كيف *fakayf*. How do you do? how d'ye? كيف حالك *kayf hālak*. How many children? كم ولد *kam walad*. How much? how great? كم *kam*. O my nurse, replied the Lady Dunya, this is a devil. How has he dared to use these words, and feared not the power of the Sultan? فقالت الست دنيا يادادي ان هذا شيطان كيف تجاسر علي هذا الكلام ولم يخف من سطوة السلطان  
 However, لكن *lakin*, ولكن *walakin*, مع *ma' kol* مع كل هذا *ma' kol hasā*; (in whatever manner), من كل *hasā*; كيفما *kayfamā*, *min kol al wajūh* الوجه *biay wajhin kān*; (at

least), باري *bārī*, ولو *walawo*, إنما يكون *akallamā yakūn*.  
 Howl, *v.* ولول *walwal*. [عويل عويل].  
 Howl, *s.* ولولة *walwalat*, ولوال *walwāl*,  
 Howsoever. See However, Although.  
 Hubbub, عيطه *ayta*, قرعة *karqa*, *s.*  
 Huckle-backed, احذب *ahdab*.  
 Huddle, *v.* (to do anything precipitately), ضرب *karbat*. [Tamult, Confusion].  
 Huddle, *s.* جمع *jam*. See Crowd.  
 Hue, لون صباغ *lawn sabāgh*. See Colour, Dye. To make hue and cry, عمل عيطه *amal ayta*.  
 Huff, *v.* تفاخر *tafakkhar*. See Boast, Bluster.—(to swell with self-importance), تعظم *ta'azzam*. A huff (sudden swell of arrogance or anger), حماقة *hamāka*.  
 Huffishness, غرور *ghurūr*. See Arrogance.  
 Huge, عظيم *asīm*, بلا قياس *bilā kiyyās*. And he had two huge wings and (hands) arms two of them like those of the sons of Adam, and two like the fore-legs of fierce beasts with claws, وله جناحان عظيمان واربع ايد يدان منها كايدي بني ادم ويدان كايدي السباع فيها مخالب  
 Hulk (hull or body of a ship), جرم *jirm* *al markab*. A hulk (anything bulky), عظيم الجرم *asīm ajjirm*.  
 Human, بشري *basharī*, انساني *insānī*.  
 Human nature, الطبيعة الانسانية *al-tabi'at al-insāniyat*. I answered her, I am a man. And who, she asked, has brought me to this place, in which I have lived five-and-twenty years without ever seeing a single human being? فقلت لها انا انسي من انت ومن اوصلك الي هذا المكان الذي لي فيه خمسة وعشرين سنة ما رأيت فيه انسانا قط  
 Humane, حلیم *halīm*, ملاطف *walāṭif*, لطيف *latīf*. See Benevolent, Kind.



Humanely, بكل ملاطفة *bikol mulātafat*.  
 Humanity, حلم *hilm*, رحمة *rahmat*, ملاطفة *mulātafat*. See Benevolence, Kindness; also Human nature.  
 Humanize, *v.* عمله انسان *amalaho insān*.  
 Humanly, بكل انسانية *bikol insāniyat*. See Humanely.  
 Humble (submissive, low, depressed), دون حقير *hakir*, متواضع *mutawādi*, دن *dūn*. See Low, Base, Poor, Abject, Mean.  
 Humble, *v.* استحقق *istahkar*, حقر *hukar*. To humble oneself, تواضع *tawāda*, تذلل *tazallal*. So they said to him, Thou hast greatly humbled thyself to us, O our brother, and we wonder at the excess of thy affection for us, فقلن له لقد أكثرت التنازل الينا يا اخانا وعجبنا من فرط توددك الينا  
 Humbled, متواضع *mutawādi*. To be humbled, تواضع *tawāda*.  
 Humbly, بكل تواضع *bikol tawādu*. To beg humbly, التمس *iltamas*.  
 Humid, رطب *roteb*. See Wet, Moist, Watery.  
 Humidity, رطوبة *rutābat*, طراوة *tarāwat*. See Moisture, Wetness.  
 Humiliation, ذرعة *darāʿat*, اتضاع *it-tiḍāʿ*, تواضع *tawādu*.  
 Humility, انكسار *inkisār*, مسكنة *maskanat*, خضوع *khudūʿ*, تواضع *tawādu*.  
 Humorous (capricious), صاحب كيف *sāhib kayf*; (jocular), لطيف المشرب *latif al mashrab*.  
 Humorously (capriciously), علي هوي *ʿali hawāʾ annafs*; (jocosely), بسكحت *bikol liʿab wa dihk*.  
 Humour (moisture), رطوبة *rutābat*. The four humours in the human body, خلط

*khult* (pl. اخلاط *akhlat*). The humour or temper of the mind, مزاج *misāj*, منوال خاطر *khātir*, مشرب *mashrab*, منوال *manwāl*; (jocularly), هزل *hasl*. A man of humour, مسخن *muskhin*, مهرج *muharriz*, زهراوي *zahrawī*. Humour (caprice), كيف *kayf*, خاطر *khātir*. See Petulance, Peevishness, Whim. — Morbid humours, الاخلاط الرديئة *al akhlāt arrādiyat*.  
 Humour, *v.* اجاعلي كيفه *ajā ʿalaʾ kayfiho*, اجاعلي خاطره *ajā ʿalaʾ khā-tiriho*, وافق طبعه *wāfaq tabʿaho*. See Gratify, Soothe, Comply, Fit.  
 Humourist, *s.* مسخن *muskhin*, نكتي *nukati*.  
 Humoursome, عاقله كل ساعه شكل *ak-laho kol sāʿah shukl*. See Peevish, Humorous.  
 Hump, *s.* (hump-backed or hunch-backed), احدب *ahḍab* (fem. حدبا *hadbā*). See Crook-backed. — To hunch or crook the back, حني حاله *hanaʾ hālāho*.  
 Hundred, *s.* مائة *māyat*. A hundred thousand, مائة الف *māyat alf*. About a hundred, a hundred more or less, مقدار مائة يا ازوديا انقص *mikdār māyat yā azwad yā ankas*. The hundred-leaved rose, ورد مضاعف *warad mudāʿaf*. Then the King brought out a hundred coursers, a hundred dromedaries, a hundred memluks, a hundred concubine slaves, a hundred male black slaves, and a hundred female slaves; and he caused them to go before him as a present; and he rode with the lords of his empire and his officers, ثم ان الملك اخرج مائة جواد ومائة هجين ومائة مملوك ومائة سرية ومائة عيد ومائة جاريه وساق الجميع قدامه هدية وركب في اكابر دولته وخواصه

Hung, معلق *mu'allak*, معلق *muta'al-lak*. Anything hung up (as fruit, etc., to dry), معلق *mu'allak*. A provender sack hung round a horse's neck, معلقة *mikhlayat*.

Hunger, جوع *jū'ān*. To hunger, جاع *jā'ān*. See Starve, To be hungry.

Hungriily, علي الريق *ala' arrik*, علي الجوع *ala' ajjū'ān*.

Hungry, جوعان *jū'ān*, جايح *jāyān*. See Starving.—To be hungry, جاع *jā'ān*. To make hungry, جوع *jawwā'ān*.

I was hungry, so I ate until I was satisfied, and contented, and my soul became at ease!

وانا كنت جائعاً فاكلت حتي شبعت  
واكتفيت وارتاحت نفسي

Hunt, *v.* اصطاد *istād*, اقتنص *iktanas*.

Hunt, hunting, *s.* صيد *sayd*. See Chase, Pursuit.—Anything belonging to hunting (as hawks, dogs, horses, etc.), صيدي *saydī*. To go a hunting, راح الي الصيد *rāh ala' asayd*. Then they left her with him in the palace, and mounted, taking with them provisions for twenty days, and went to hunt and chase, ثم تركنها عنده في القصر, وركبن واخذن معهن زاد عشرين يوماً. ورحن الي الصيد والقنص. They went hunting and chasing; and they hunted an abundance of gazelles, wild oxen, hares, lions, hyenas, and other beasts, فخرجن الي الصيد والقنص واصطدن شيئاً كثيراً من الغزلان وبقر الوحش والزانب والسباع والتصابع وغير ذلك.

Hunted, مقتنص *muktanas*.

Hunter, huntsman, *s.* صياد *sayyād*. A hunter or hunting dog, كلب صيدي *kalb saydī*. A hunter's net or other implement, مصيدة *maryadat*.

Huntress, *s.* صيادة *sayyadat*.

Huntsmanship, الرواف الزمة للصيد *al-ruwaf allāsimat lil sayyād*.

Hurl, *v.* حذف *hadaf*, رمى *rama'*. See Throw, Shoot, Fling.

Hurled, محذوف *murma'*, مذبذب *mahdāf*. See Thrown.

Hurly-burly, عيطه *ayta*, هيجان *haya-jān*. See Tumult, Commotion.

Hurricane, *s.* ريح شديد *rih shadīd*, زوبعة *zawba'at*. See Whirlwind, Wind.

Hurry, *v.* اسرع *asra'*, استعجل *ista'jal*. See Haste, Hasten.

Hurry, عجلة *ajalat*. See Tumult, Commotion, Haste, Precipitation.

Hurt, *v.* ضرر *darar*, عمل ضرر *amal darar*. See Harm, Pain, Injure, Wound.—

Superfluity hurts, a little does good

(Arabic proverb), الكثير ضرر والقليل نفع *al-kasīr dar wal qalīl nafa'*. And she said, We walk in the sea with our eyes open, and we see what is in it, and we see the sun, the moon, the stars, and the sky as on the face of the earth, and this hurteth us not.

فتألت اننا نسير في البحر وعيوننا مفتوحة وننظر ما فيه وننظر الشمس والنجم والنجوم والسما كأنها علي وجه الأرض ولا يضرنا ذلك

Hurt (injured or wounded) مضرور *mad-rūr*, متأدي *mutaassī*, منعقر *mun'atir*. To be hurt, انضر *andar*.

Hurt, *s.* ضرر *darar*, اذية *isīyat*. See Wound, Harm, Injury.

Hurtful, مضر *mudīrr*. See Harmful. Pernicious.—Very hurtful, كثير الضرر *kasīr al darar*.

Hurtfully, بكل ضرر *bikol darar*.

Hurtless, غير مضر *ghayr mudīrr*. See Harmless, Innocent. [بعل *ba'al*]

Husband, زوج *sawj* (pl. أزواج *aswāj*)

Husband, *v.* زوج *sawwaj*. See Marry.

—(to manage frugally), وفر *waffar*.

Husbandless, من غير زوج *min ghayr sawj*.

Husbandman, *s.* فلاح *fallāh*, زارع *sāriʿ*.

See Farmer.

Husbandry, زراعة *sarāʿat*, فلاحة *falāhat*; (frugality), امسك *imsāk*.

Hush! *interjection*, اسكت *iskut*; (silent), ساكت *sakit*. To hush (make still or silent), سكت *sakkat*, هدي *hadāʿ*; (to be still or silent), سكت *sakat*.

Husk, *s.* قشر *kishr*, خروب *kharrūb*.

Husk, *v.* (strip off the outward integuments), قشر *kashshar*. See Peel.

Husked (covered with a husk), له قشور *laho kushshūr*.

Hut, *s.* كوخ *kūkh*. See Hovel, Cottage.

Hutch, *s.* صندوق القمح *sandūk al kamh*. See Granary.

Hyacinth, *s.* (flower), سنبل *sunbul*; (gem), ياقوت *yākūt*. [barān.

Hyades (constellation), الدبران *adda-*

Hydra, *s.* حية الماء *hayyat almā*.

Hydraulics, ما رفع الماء *fan rafʿ almā*.  
A hydraulic musical instrument, ناعورة *nāʿurat*.

Hydrocele (watery rupture), قيلة الماء *kīlat almā*, نزول *nuzūl*.

Hydromel, ما العسل *mā ul ʿasal*.

Hydrophobia, دا الكلب او الخوف من الماء *dā al kalab aw al khawf min almā*.

Hydropical, مستسقي *mustaski*. See Dropsical.

Hyena, *s.* ضبع *dabʿ*.

Hymen (membrane), حجاب البكرية *hijāb ul bukūriyat*. See Marriage, Virginity.

Hymeneal (pertaining to marriage),

عرس *mansūb lil sijat*, منسوب للزيجة *ʿurs*. See Matrimonial; Epithalamium.

Hymn, *s.* مديحة *madīhat* (pl. مديح *madāyih*). Hymns, تسبيحات *tasbīhāt*.

Hyp, *v.* خلاه يتسودن *khallāh yitsawdan*.

Hyperbole, *s.* مبالغة *mubālaghat*.

Hyperbolical, hyperbolic, صاحب مبالغة *sāhib mubālaghat*. To speak hyperbolically, عمل مبالغة *amal mubālaghat*, بالغ في الكلام *bālagh fī kalām*.

Hyperborean, شمالي *shamālī*.

Hypereritic, *s.* منكته للغاية *munakkit lil ghāyat*. See Critic.

Hypochondriacal, hypochondriac, سوداوي *sawdāwī*. See Melaneholy, Insane.

Hypocrisy, ربا *riyā*, مراياة *murāyāh*, مدهانة *mudāhanat*, نفاق *nafāk*. See Dissimulation.

Hypocritical, *s.* hypocritical, hypocritic, مرائي *marāyī*, منافي *munāfik*, مكار *makkār*, *marāyī*.

Hypocritically, بكل نفاق *bikol nafāk*, كل مدهانة *bikol mudāhanat*. [ditional.

Hypothetical, شرطي *shartī*. See Con-

Hyssop, زوفا *sūfā*.

## I.

I, in English, has two powers, as in the words *bit* and *bite*, the former of which, in Arabic, is noted by كسر (.), and the latter by ي, preceded by فتح (ˆ), expressed or understood; as in the words كِتَاب *kitāb*, 'a book,' and بَيْت *bait*, 'a house.'

I, *pers. pron.* أنا *anā*. I myself, انا ذاتي *anā sāti*, انا نفسي *anā nafsi*.

Ice, بوز *būz*, جليد *jald*.

**Ichneumon**, *s.* نمس *nams*. [al bind.]  
**Ichnography**, رسم *rasm*, رسم البنا *rasm*  
**Icele**, *s.* قطعة بوز *kitcat bus*.  
**Icy** (full of ice), كله بوز *kolako bus*.  
**Idea**, *s.* تصور *tasawwur*, خيال *khayāl*  
 (pl. خيالات *khayālāt*), وهم *wahm*.  
 See Imagination.—An absurd idea,  
 خيال باطل *khayāl bātil*. Foolish ideas,  
 خيالات ما لها معني *khayālāt mā lahā*  
*ma'na*. To entertain an idea, تصور  
*tasawwur*.  
**Ideal**, متصور *mutasawwar*, خيالي *khayālī*,  
 وهمي *wahmī*, متخيل *mutakhayyal*.  
**Ideally**, وهمياً *wahman*, خيالي *bi*  
*wajhin khayālī*.  
**Identical** (the same), بذاته *bi sātihi*.  
**Identity**, ذات الشيء *sāt ashshay*.  
**Idiocy**, idiotism, جهل *jahl*, عدم عقل  
*adam akl*. See Folly, Stupidity.  
**Idiom**, *s.* لغة *lisān*, اصطلاح *istilāh*,  
 لفظ *loghat*. [istilāhi, مجازي *majāzī*.  
**Idiomatical**, اصطلاح *mustalīh*, مصطلح  
**Idiot**, *s.* جاهل *jāhil*.  
**Idle** (lazy), كسلان *kaslān*, بطال *battāl*;  
 (unemployed), معطل *mu'attal*. See  
 Indolent, Lazy, Inactive, Useless,  
 Worthless.  
**Idleness**, كسل *kasal*, بطالة *batālat*. See  
 Laziness, Indolence, Sloth, Trifling-  
 ness, Uselessness.  
**Idler**, *s.* كسلان *kaslān*.  
**Idly** (inactively), باطلاً *bātilān*.  
**Idol**, *s.* صنم *sanam* (pl. اصنام *asnām*),  
 وثن *wasan* (pl. اوثان *awsān*).  
**Idolater**, idolist, *s.* وثني *wasanī*. See  
 Infidel, Pagan.  
**Idolatry**, عبادة الاصنام *ibādāt ul asnām*.

**Idolize**, *v.* عبد *ebed*. See Love, Adore,  
 Reverence.  
**If**, لو *in*, ما *mā*, لو *law*. And if, لو  
*walaw*. But if, ان *in*, أما *ammā*. If  
 not, ان *in lam*. The lion, if he left  
 not his den, would never catch any prey; the  
 arrow, if it left not the bow, would never hit  
 the mark; gold-dust, in its native country, is  
 as mere earth; and aloe, in its own land, is no-  
 thing but a kind of common wood, والتمد  
 لوذراق الغاب ماقتصت والسهم لوذراق  
 النوس لم يصب والتبر كالتراب ملقي في  
 مكانه والعود في ارضه نوع من الحطب  
**Igneous**, ناري *nārī*. See Fiery.  
**Ignoble**, رذل *rozal*, حقير *hakīr*. See  
 Mean, Worthless.  
**Ignominious**, فضيح *fadhīh*, معيوب *ma-*  
*yūb*. See Base, Mean.  
**Ignominiously**, بكل فضيحة *bikol fadhīh*.  
**Ignominy**, تفضيح *tafadhīh*, فضيحة *fadhīh*,  
 عيب *ayūb*, قبح *kabīh*. See Disgrace,  
 Reproach, Shame, Baseness, Meanness.  
 —To be branded with ignominy, نتم  
*infadah*.  
**Ignoramus**, *s.* جاهل *jāhil*. See Fool.  
**Ignorance**, جهل *jahl*, جهالة *jahālat*.  
 Gross ignorance, جهل مرتب *jahl mu-*  
*rakkab*. Pretended ignorance, تجاهل  
*tajāhul*.  
**Ignorant**, جاهل *jāhil*.  
**Ignorantly**, بكل جهل *bikol jahlin*.  
**Iliac passion**, قولنج *kulanj*.  
**Ill** (bad), فاسد *fāsīd*, قبيح *kabīh*; (in-  
 disposed), معلول *ma'ālī*, مريض *marīd*.  
**Illation**, نتيجة *natiijat*. See Inference.  
**Illaudable**, لا يستحق المدح *lā yastahī*  
*al madh*.  
**Ill-bred**, ردي الاخلاق *radī al akhlāk*.  
**Illegal**, illicit, خلاف الشرع *khulaf ash-*

*sharʿ*, حرام *ghayr sharʿī*, غير شرعي, *harām*. [*shay ghayr sharʿī*.]  
 Illegality, كونه الشيء غير شرعي, *kanon ash-*  
 Illegally, من غير حق *min ghayr hak*,  
 غير شرعي *bi nawʿin ghayr sharʿī*.  
 Illegible (writing), لا ينقرى *lā yunkarāʾ*.  
 Illegitimacy, اصل ردي *asl radī*.  
 Illegitimate, بندوق *bandūk*. See Spurious.  
 Ill-favoured, قبيح الصورة *kabīh as-sūrat*.  
 See Deformed. [See Avaricious.  
 Illiberal (parsimonious), بخيل *bakhīl*.  
 Elicit, حرام *harām*.  
 Illimitable, لا يتحدد *lā yutahaddad*.  
 Illimited, غير محدود *ghayr muhaddad*.  
 Illiterate, باعلم *bīlā ʿilm*, جاهل *jāhīl*.  
 Illiterateness, illiterature, عدم العلم *ʿadam al ʿilm*.  
 Illness, مرض *marād*. See Disease, Sick-  
 ness.—(badness), فساد *fassād*, قباحة *kabāhat*. See Wickedness.  
 Ill-nature, شراسة الاطباع *sharāsāt al-atbāʿ*.  
 See Malevolence.  
 Ill-natured, ردي الاطباع *radī al-atbāʿ*.  
 Ill-timed, غير محله *shy fi ghayr mahallih*. See Unseasonable.  
 Illuminate, illame, illumine, v. نور *naw-*  
*war*, عمل نور *ʿamal nūr*. See En-  
 lighten, Decorate, Illustrate.  
 Illuminated, منور *munawwar*, نوراني *nū-*  
*rānī*, ساطع النور *sāṭiʿ annūr*. [*anwār*].  
 Illumination, نورا *diyā*, نور *nūr* (pl. أنوار).  
 Illuminator, منور *munawwir*, منير *munīr*.  
 Illusion (false appearance), خيال *khayāl*,  
 تصور *tasawwur*. See Deception, Error,  
 Mockery.—The illusions of dreams,  
 خيالات الاحلام *khayālat al-ahlām*. The  
 illusions of the devil, تسويلات شيطانية

*taswīlāt shayṭāniyat*, تساويسات شيطانية  
*tasāwīṣ shayṭāniyat*, وسويسات شيطانية  
*waswasāt shayṭāniyat*.  
 Illusive, خيالي *khayālī*.  
 Illustrate, v. (elucidate), وضح *waddah*,  
 بين *bayyan*, فسر *fassar*, أظهر *ashar*.  
 See Explain; also Illuminate, Brighten.  
 —Illustrated, مشروح *mashrūh*.  
 Illustration, توضيح *tawḍīh*, بيان *bayān*,  
 اظهار *ishār*, تعبير *taʿbīr*, شرح *sharh*,  
 تعريف *tawīl*, تاويل *tawīl*, تفسير *tafsīr*,  
 تفصيل *tafsīl*, توصيف *tawṣīf*, *taʿrif*.  
 See Explanation, Exposition.  
 Illustrative, شرحي وتفسيري *sharhī wa*  
*tafsīrī*. [*sharhīn wa bayān*.]  
 Illustratively, بكل شرح وبيان *bikol*  
 Illustrrious, صاحب الجلال *sāhib al-jalāl*,  
 جليل *jālīl*. His illustrious ancestors,  
 اجداده العظام *ajdādah al-ʿaṣām*.  
 Illustriously, بنوع مشهور *bi nawʿin*  
*mashhūr*.  
 Image, صورة *sūrat*, شكل *shakl*, تصوير *taswīr*,  
 ايقونة *aykūnat*. See Idol,  
 Statue, Picture; Copy, Likeness; Idea.  
 Images, imagery (statues, pictures, etc.),  
 تماثيل *taswīrāt*, تصويرات *taswīrāt*, صور *suwar*,  
*tamāṣīl*. [*kābil al fikr*.]  
 Imaginable, متصور *mutasawwar*, قابل الفكر  
 Imaginary, imaginative, قياسي *kiyāsī*,  
 متخيل *mutakhayyal*, خيالي *khayālī*,  
 وهمي *wahmī*. See Ideal.—The im-  
 aginative powers, قوة التخيلة *kūwat*  
*al mutakhayyīlat*.  
 Imagination, قياس *kiyās*, خيال *khayāl*,  
 وهم *tasawwur*, تخيل *takhayyul*, تصور *taw-*  
 ملاحظة *fikr*, فكر *tawahhūm*, توهم *wahm*,  
 زعم *zann*, ظن *mulāhazāt*, *zann*.

Imaginations, تخيلات *takhayyālāt*. See Conception, Idea, Fancy, Contrivance.

Imagine, *v.* تصور *tasawwar*, زعم *zaʿam*,

ظن *ẓann*. See Fancy, Figure, Conceive, Think.—I imagined it was a wild beast, or one of the beasts of the sea, and I walked towards it, ceasing not to gaze at it; and lo it was a mare of superb appearance, فظننت

انه وحش او انه دابة من دواب البحر فتمشيت اليه ولم ازل انفرج عليه واذا هوفرس عظيم المنظر

Imagined, متصور *mutasawwar*.

Imaginer, *s.* خايل *khāyil*, متصور *mutasawwir*, متخيل *mutakhayyil*.

Imbecile, بهلول *bahlūl* (vulg. in Beirut, but in the rest of Syria متغفل *mutaghaffil*, ابله *ablah*). See Feeble, Weak of mind.

Imbecility, ضعف العقل *duʿf al ʿaql*. See Feebleness, Weakness.—Imbecility of mind, قلة العقل *killat al ʿaql*.

Imbibe, *v.* جذب *jazab*, تشرب *taṣharrah*, شرب *sharab*.

Imbibing, an imbiber, متسقي *mutasakki*. Ground which does not imbibe rain, ارض وقية *ard wakiʿa*. [mirr.]

Imbitter, embitter, *v.* عمله مر *amalaho*

Imbody, embody, *v.* (bring together into one mass), جمع *jamaʿ*. See Incorporate.—(to coalesce), لصب *lasak*.

Imbolden, embolden, *v.* قويه قلبه *kawwaʿ kalbaho*. See Encourage.

Imbosom, embosom, *v.* عاتق *ʿanak*. See Embrace.

Imbound, embound, *v.* See Inclose.—To embow. See Arch.

Imbrown, embrown, *v.* عمله اسمر *amalaho asmar*. See Darken.

Imbue, *v.* صبغ *sabagh*. See Dye.

Imitable (possible to be imitated), ممكن قابل التقليد *mumkin al iktidā*, اقتدا *kābil attaklīd*, لايتي الاقتدا *kāyik al iktidā*.

Imitate, *v.* (copy), نقل *nakal*, اندي *iktadaʿ*; (to counterfeit), زور *zawar*, قلد *kallad*.

Imitated, مقتدي *muktadaʿ*, مقلد *mu-kallad*. And should my life be prolonged after thou art no more, (but may it never be mine to taste thy loss!) I will practise the good maxims which thou hast taught me, and imitate the example of thy distinguished excellence; so that men may say, How is this night like yesterday; and how the morning-cloud resembles the cloud of the evening! بلئن امهلت بعدك \* ولاذقت فقدك \* فلا تادبن بدابك الصالحة \* ولاقتذين بانارك واضحة \* حتي يقال ما اشبه الليلة بالبارحة \* والغادية بالرائحة \*

Imitation (copying), تقليد *taklīd*, نتدا *iktidā*.

Imitative, تقليدي *taklīdī*.

Imitator, *s.* مقتدي *muktadī*.

Immaculate, طاهر من الدنس *tāhir min addanas*, طاهر *tāhir*. See Pure, Spotless.

Immaterial, immaterialized, immaterialize. غير متجسد *ghayr mutajassid*, بلا جسد *bilā jasad*. See Incorporal.

Immateriality, immaterialness, عدم *maʿas-wiyat*, معنوية *adam al jasad*.

Immature (not ripe), فنج *fajj*; (not perfect), غير كامل *ghayr kāmil*.

Immeasurable, ليس له حد *laysa laho hadi*. See Immense.

Immediate, حاضر *hādīr*. See Instant Present. [hai]

Immediately, حالاً *hāllan*, في الحال *fī al ḥāl*.

Immemorial, قديم *kādīm*, قديم الأيام *kādīm al ayyām*. See Ancient,

Immense, بلا قياس *bilā qiyās*, *hin*

*kiyās*, بلا حد *bīlā hadd*, لا لانها له *lā intihā laho*, غير محصور *ghayr mahsūr*. See Excessive, Unbounded, Infinite, Huge. [See Immense.]  
 Immensely, من غير حد *min ghayr hadd*.  
 Immensity, immensurability, اتساع غير *ittisāʿ ghayr mahdūd*.  
 Immerge, immerse, *v.* (put under water), غطس *ghattas*. See Sink.  
 Immersed, مستغرق *mus-taghrīk*, غريق *gharīk*. Immersed in wickedness, مستغرق بالفسق والفجور *mustaghrīk bil fīsk wal-fujūr*.  
 Immersion, غرق *ghark*, غطس *ghats*.  
 Immethodical, من غير نظام *min ghayr nizām*, بلا اصول *bīlā usūl*. See Confused.  
 Immethodically, بلا نظام *bīlā nizām*.  
 Imminent, مشرف *mushrif*, مطل *mutīl*.  
 Imminent danger, خطر عظيم *khatar ʿasīm*.  
 Immission, ادخال *idkhāl*, دخول *dukhāl*.  
 Immit, *v.* ادخل *adkhal*, دخل *dakhkhal*.  
 Immobility, عدم الحركة *sukūn*, سكون *adam al harakat*.  
 Immoderate, بلا اعتدال *bīlā ʿitidāl*, متجاوز الحدود *mutajāwis al hudūd*. See Excessive, Immense.  
 Immoderately. See Excessively.  
 Immoderation, عدم الاعتدال *adam al ʿitidāl*. See Excess.  
 Immodest, فاحش *fāhsh*, قليل الحياء *qalīl al hayā*, *fāhsh*. See Obscene, Impudent.  
 Immodesty, من غير حياء *min ghayr hayā*. See Impudence, Obscenity.  
 Immolate, *v.* ذبح *sabah*. [Sacrifice.]  
 Immolation, ذبح *sabh*, فدا *fidā*. See  
 Immoral, فاحش *fāhsh*. See Bad, Wicked, Dishonest.

Immorality, فحش *fāhsh*, فسق *fīsk*. See Dishonesty, Wickedness.  
 Immortal, لا يموت *lā yamūt*, حي *hay*. See Eternal.  
 Immortality, بقا *bakā*. O thou best of all men to whom Eve has given birth! But for thee, the world were not beautiful nor pleasant. The man to whom God showeth thy face has obtained immortality, and will grow neither decrepit nor hoary, من ولدت حوا من بشر \* لولاك لم تحسن الدنيا ولم تطب \* انت الذي من اراه الله صورتك \* نال الخلود فلم يهرم ولم يشب \*  
 immortalize, *v.* خلد ذكره *khallād sikraho*. See Eternalize, Celebrate.—(to become immortal), صار دايماً لا يموت *sār dāyim lā yamūt*.  
 Immortally, لا يزول له *bī nawʿin lā zawāl laho*. See Eternally.  
 Immovable, غير متحرك *ghayr muta-harrik*. Immovable effects (real estates), املاك عقارات *amlāk akārāt*.  
 Immovably, بلا حركة *bīlā harakat*. And I purchased houses and other immovable possessions, more than I had at first, وقد اشتريت لي دوراً واما كن وعقاراً اكثر من الاول  
 Immunity, معافاة *muʿāfāh*. A privilege or charter of immunity, برات *baraat*. See Freedom, Privilege.  
 Immure, *v.* حبس *habas*. See Confine.  
 Immutability, عدم التغير *adam at-taghayyur*, ثبات *sabāt*.  
 Immutable, لا يتغير *lā yutaghayyar*.  
 Impair, *v.* (diminish or wear), نقص *nakkas*, خرب *kharaḥ*, نزع *nasaʿ*. See Injure, Hurt, Spoil.  
 Impair, impairment, نقص *naks*, نزع *nasaʿ*. See Diminution, Decrease.

Impaired, ناقص *nākis*. See Diminished.  
 —To be impaired, انتزع *intaza*.  
 Impalpable, غير ممكن اللمس *ghayr mumkin al lams*, لا يلمس *lā yulmas*.  
 Imparity. See Disproportion, Inequality.  
 Impart, v. (communicate), خبر *khābbar*.  
 See Reveal, Inform.—(to grant), منح *manah*. See Give.  
 Impartial, خالي الغرض *ādīl*, عادل *khālī al gharad munṣif*, معدل *muḥādīl*, صادق *sādik*. See Equitable, Just, Disinterested.  
 Impartiality, عدالة *ādālat*, انصاف *inṣāf*. See Justice, Equity.  
 Impartially, من غير تعرض *min ghayr tagharrud*, بكل عدالة *bikol ādālat*, بالصواب *bil sawāb*.  
 Impartible. See Communicable.  
 Impassable, غير ممكن العبور *ghayr mumkin al ʿubūr*.  
 Impassioned. See Passionate.  
 Impatience, عدم الصبر *adam asṣabr*. See Vehemence, Eagerness. [mil.  
 Impatient, غير متحمل *ghayr mutaham*.  
 Impatiently, من غير صبر *min ghayr ṣabr*.  
 Impawn, v. رهن *rahan*. See Pledge, Pawn. [Impede, Hinder.  
 Impeach, v. تهم *taham*. See Accuse; also  
 Impeachable, يهيم *yutham*.  
 Impeached. See Indicted, Accused.  
 Impeacher. See Accuser.  
 Impeachment, شكوة *shakwah*. See Complaint, Accusation; also Impediment, Hindrance. [See Hinder, Obstruct.  
 Impede, v. منع *mana*, تعرض *taʿarrad*.  
 Impediment, منع *manʿ*, تعرض *taʿarrud*, مانع *māniʿ* (pl. موانع *mawāniʿ*).  
 See Obstruction, Opposition.

Impel, v. الزم *alzam*, ساق *sāk*. See Drive, Compel, Urge, Press.  
 Impellent or impelling power, قوة *qūwa* الدافعة *kāwat addāfiʿat*. See Impulsive.  
 Impenetrable, غير ممكن الدخول إليه *ghayr mumkin addukhūl ilayhi*.  
 Impenitence, عدم التوبة *adam attawbat*.  
 Impenitent, غير نادم *ghayr nādīm*, غير تائب *ghayr tāīb*.  
 Impenitently, بلا ندامة *bilā nadāmat*.  
 Imperative, امري *amrī*. The affirmative imperative of a verb, أمر *amr*.  
 The negative imperative, نهى *nahī*.  
 Imperceptible, غير محسوس *ghayr mahsūs*, غير منظور *ghayr manẓūr*.  
 Imperceptibly, بوجه غير منظور *bī wajh ghayr manẓūr*. [nākīa.  
 Imperfect, ناقص *ghayr kāmil*, غير كامل.  
 Imperfection, نقصان *nukṣān*, عيب *ʿayb*, تقصير *takṣīr*, عدم الكمال *adam al kamāl*. See Defect.  
 Imperfectly, بلا كمال *bilā kamāl*.  
 Imperforate, غير منثقب *ghayr munṣaqib*.  
 Imperial, تيصري *sullāntī*, سلطاني *kaysarī*.  
 Imperious, متكبر *mutakabbir*, متجبر *mutajabbir*, عنيف *anīf*, تاهر *kāhīr*, ظالم *zālīm*. See Haughty, Arrogant, Tyrannical.  
 Imperiously, بكل عنف *bikol ʿunf*.  
 Imperiousness, عنف *ʿunf*, قهر *kahr*.  
 Impertinence, سفاهة *safāhat*. See Folly.  
 And he said, I entreat thee by God that thou be not angry with me; for fatigue and trouble, and paucity of what the hand possesses, teach a man ill-manners and impertinence, فقال له  
 بالله عليك لاتؤأخذني فان التعب  
 والمشقة وقلّة ما في اليد تعلم الانسان  
 نة الادب والسفه  
 Impertinent, سفية *safīh* (pl. سفاهة *safāhat*).



See Foolish, Trifling, Importunate, Troublesome, Intrusive.

Impervious, لا يمكن الدخول اليه *lā yamkin addukhul ilayhi*. See Impassable, Impenetrable.

Impetuosity, impetuousness, هجوم *hujūm*, شدة *shiddat*, جبر *jabr*. See Violence, Fury, Rapidity, Force, Precipitation.

Impetuous, شديد *shadīd*, عنيف *ʿanīf*. See Violent, Furious, Rapid, Precipitate.

Impetuously, بشدة *bi shiddatin*. See Violently.

Impetus, زور *zawr*, قوة *kūwat*.

Impiety, نفاق *nafāk*, كفر *kufṛ*.

Impious, منافق *munaṣīk*, كافر *kāfir*. See Wicked, Profane.

Impiously, بكفر *bi kufṛin*.

Implacable, غير مسامح *ghayr musāmih*. See Inexorable, Malicious, Irreconcilable. [*musāmahah*].

Implacably, عدم المسامحة *ʿadam al*

Implant, *v.* نصب *nasab*. See Plant, Insert, Place.

Implement, *s.* آلة *ālat*. See Instrument, Tool, Utensil.—To make great provision of the implements of war, خزن مبلغ عظيم من الات الحرب *kha-zan mablagh ʿasīm min ālāt al harb*.

Implication, إشارة *ishārat*, كناية *kanāyat*, نتيجة *natiyat*. See Inference; Entanglement.

Implicit, كامل *kāmīl*, تام *tām*. See Complicated.—Implicit confidence, اعتماد كامل *ʿitimād kāmīl*.—Implicit obedience, اطاعة تامة *itāʿat tāmmat*.

Implore, *v.* تضرع *tadarrac*, طلب *talab*. See Beseech, Ask, Beg, Solicit.—To implore the intercession of another,

داعي *istashfaʿ*. An implorer, داعي *dāʿi*, متضرع *mutadarrīʿ*. See Solicitor.

Imply, *v.* (comprise as a consequence), اشتمل علي نتائج *iṣhtamal ʿala' natiyij*. See Denote, Signify; Infold, Involve.

Impoison, *v.* سم *sammam*.

Impolitic, impolitical, عديم التدرب *ʿadīm attadarrub*. See Imprudent.

Import, *v.* (bring into any country), جلب *jalab*, نقل *nakal*. To import goods, جلب بضائع *jalab badāyic*; (to be of moment), هم *hamm*. What does that import? ماذا يعني *māda yaʿni*.

Import, importance (consequence), ضرورية *darūriyat*. See Moment.

Import (sense), معني *maʿna'*.

Import (merchandize imported from abroad), بضائع مجلوبة من غير محلات, *badāyic majlūbat min ghayr mahallat*. A thing of great importance, مصلحة *maslahat muhimmat*, امر مهم *amr muhim*. To be of importance, صار مهم *sār muhim*. A thing of no importance, شيء غير مهم *shay ghayr muhim*. The wolf, however, received not his advice, and he returned him a rough answer, saying to him, Thou hast no right to speak on matters of such great magnitude, and on affairs of such an immense importance, فلم يقبل الذئب قوله واغلق له الرق وقال له مالك والكلام في هذه الامور العظيمة والمهام الجسيمة *amr muhim*. To render important, عمل الشيء مهم و لازم *ʿamal ashshay muhim walāzim*.

Importation, اجتلاب البضائع *ijtilāb al badāyic*. An importer, جلب *jallāb badāyic*.

Importunate, ثَقِيل *sakīl*.  
 Importunately, بِقَل ثَقَالَة *bikol sakālat*.  
 Importune, *v.* عَلِيَّ ثَقَّلَ *sakkal ʿala'*,  
 أَزْعَجَ *asʿaj*. See Harass, Teaze, Molest.  
 Importune, مُضْجِر *mudajjir*. See Vexa-  
 tious.—(unseasonable), فِي غَيْر مَحَلٍّ  
*fi ghayr mahalloh*.  
 Importunity, تصدِيع *tasdiʿ*, الحاح *ihāh*.  
 Impose, *v.* وَضَعَ *wadaʿ*; (taxes or other  
 burdens), رَمَى عَلَيْهِم تَكْلِيفَ *rama'*  
*ʿalayhim takālif*. To impose (com-  
 mand as a duty, etc.), فَارَضَ *farad*  
*ʿala'*, أَمَرَ *amar*, فَارَضَ *farad*. See  
 Order, Enjoin.—To impose upon, غَشَّ  
*ghash*. See Cheat, Deceive.  
 Imposed upon, مَغْرُور *maghrūr*.  
 Imposition (laying one thing on another),  
 وَضَعَ *wadʿ*, طَرَحَ *tarh*. Imposition of  
 taxes, etc., تَكْلِيفَ *taklif*. Impositions  
 or public burdens, تَكْلِيفَ عَرْفِيَّةَ *takā-*  
*lif ʿurfīyat*. An imposition (command),  
 حُكْمَ *hukm*, كَذَّابًا *kadhā*. See Injunction.  
 (deceit), حِيلَةَ *hīlat*. See Cheat,  
 Fallacy, Imposture.  
 Impossible, غَيْرَ مُمْكِنٍ *mumtaniʿ*,  
*ghayr mumkin*, مُمْكِنًا *muhāl*, مُمْكِنًا  
*mustahīl*. Impossible things, مَحَالَّاتُ  
*muhālāt*.  
 Impossibility, عَدَمُ امْتِنَاعِ *imtināʿ*,  
 عَدَمُ الْإِمْكَانِ *ʿadam al imkān*.  
 Impost, تَكْلِيفَ *taklif*, رَسْمَ *rasm*. See  
 Taxes, Toll, Custom. [*waram*.  
 Imposthume, *s.* دُمْلَةٌ *dummalat*, وَرْمٌ  
 Impostor, *s.* مَكْكَارٌ *makkār*, غَدَّارٌ *ghaddār*,  
 خَدَّاعٌ *khaddāʿ*.  
 Imposture, حِيلَةَ *hīlat*, تَزْوِيرَ *tazwīr*.  
 See Deceit, Fraud, Cheat.  
 Impotence, impotency (want of power),

عَدَمُ قُدْرَةٍ *ʿadam kudrat*, عَجْزٌ *ʿajaz*;  
 (incapacity of propagation), عَجْزٌ *ʿajaz*.  
 Impotent, عَاجِزٌ *ʿajiz*, ضَعِيفٌ *daʿif*.  
 See Feeble, Weak, Powerless.—(with-  
 out power of propagation), عَاجِزٌ *ʿajiz*.  
 Impotently, بِكُلِّ ضَعْفٍ وَعَجْزٍ *bikol daʿfin*  
*wa-ʿajaz*.  
 Impoverish, *v.* فَفَّرَ *fakkar*.  
 Impoverishment, انْقِلَابٌ *inqilāb*.  
 Impound, أَحْبَطَ *ahāt*.  
 Impracticable, غَيْرَ مُمْكِنِ الْعَمَلِ *ghayr*  
*mumkin al ʿamal*. See Impossible,  
 Untractable. [Curse.  
 Imprecate, *v.* دَعَا عَلِيَّ *daʿā ʿala'*. See  
 Imprecation, دَعَا لَعْنَةَ *daʿā laʿnat*. See  
 Curse.  
 Impregnable, مَنِيعٌ *manīʿ*. An impreg-  
 nable fortress, حِصْنِ حَصِينٍ *hisn hasin*  
 See Castle.—He then collected the carpenters  
 builders, and architects, and sent them to the  
 mountain, and they built for her an impreg-  
 nable palace, نَمَّ جَمْعَ النِّجَارِينَ  
 وَبَنَاتِينَ وَالْمُهَنْدِسِينَ وَارْسَلَهُم إِلَى ذَلِكَ  
 الْجَبَلِ وَقَد بَنَوْا لَهَا قَصْرًا مَنِيعًا  
 Impregnate, *v.* (with young), حَبَّلَ *habbal*.  
 Impregnated (with young), حَبْلِي *hablī*  
 To be impregnated, حَبِلْتُ *hablat*.  
 Impregnated (filled), شَبَعَانٌ *shabʿān*.  
 See Saturated.  
 Impregnation, حَبْلٌ *habal*. See Pregnancy.  
 Impress, *v.* (imprint), أَثَرَ *assar*; (to force  
 into the service of government), سَجَّرَ  
*sakhhhar*. To impress upon the mind,  
 أَثَرَ *assar*.  
 Impress, impression, impressure, نَمْتَةٌ  
 عَالَمَاتٌ *ʿalāmat*, أَثَرَ *asr* (pl. آثَارٌ *āsār*), نَكْشَ  
*nakash*. [فِكْرَ *fikr*. See Idea.  
 Impression (image fixed in the mind).  
 Impressed, مَعْلَمٌ *muʿallam*. See Marked.

- A ship, horses, or any thing impressed into the king's service, سخرة *sukhra*.
- Imprison, *v.* حبس *habas*, سجن *sajan*.
- Imprisonment, حبس *habs*, سجن *sajn*.
- Imprisoned, مسجون *mahbūs*, محبوس *maḥjūn*. To be imprisoned, انحبس *inhabas*. [ihtimāl.]
- Improbability, عدم الاحتمال *adam al*
- Improbable, غير محتمل *ghayr muhtamāl*. See Incredible. [Dishonesty.]
- Improbability, عدم امانة *adam amānat*. See
- Improper, غير مناسب *ghayr munāsib*.
- Improperly, بوجه غير مناسب *bi wajhin ghayr munāsib*. [manāsabat.]
- Impropriety, عدم المناسبة *adam al*
- Improvable, ممكن النفع *mumkin al nafʿ*.
- Improvable, ممكن النفع *imkān al nafʿ*; (as a country), قابل العمار *kābil ʿal ʿamār*.
- Improve, *v.* (make better), صلح *sallah*; (to edify), ادب *addab*, علم *callam*. See Instruct.—To improve a country or estate, عمر البلاد *ʿammar al bilād*.
- Improvement, تصليح *taṣliḥ*, تمدن *ta-maddun*. Improvement of an estate, تـعـمـير *taʿmīr*. See Cultivation.—(edification), تعليم *taʿlīm*, تاديب *tādīb*.
- Improved, مصلح *musallah*, معمور *maʿmūr*.
- Improver, *s.* مصلح *musallih*.
- Improvident, قليل التدبير *kaṭīl attadbīr*, غافل *ghāfil*.
- Imprudence, غفلة *ghaflat*, عدم بصيرة *adam basīrat*, سهو *sahū*, عدم عقل *adam ʿaql*.
- Imprudent, بلا امتياز *bilā imtiyās*, بلا عقل *bilā basīrat*, غافل *ghāfil*, بلا عقل *bilā ʿaql*, بلا تدبير *bilā tadbīr*, جاهل *jahil*. [sahwan.]
- Imprudently, بلا تعقل *bilā taʿakkul*, سهواً *sahwā*.
- Impudence, وقاحة *wakāhat*, عدم ادب *adam adab*.
- Impudent, بلا حياء *bilā hayā*.
- Impudently, من غير حياء *min ghayr hayā*.
- Impugn, *v.* هجم علي *hajam ʿalaʿ*. See Attack, Assault.
- Impulse (effect of one body acting upon another), القوة الدافعة *al kūwat addāfiʿat*. See Incentive, Instigation.
- Impulsive, له قوة دافعة *laho kūwat dāfiʿat*, محرك *muharrrik*. Impulsive force, قوة محركة *kūwat muharrrikat*.
- Impunity, عدم العقوبة *adam al ʿuqūbat*, عدم القصاص *adam al kisās*.
- Impure, غير طاهر *ghayr tāhir*, نجس *najis*. See Nasty, Filthy. [rat.]
- Impurely, من غير طهارة *min ghayr tahā-*
- Impurity, impureness, عدم طهارة *adam tahārat*, نجاسة *najāsāt*. See Filthiness, Nastiness.
- Imputable, محتمل *muhtamāl*, ممكن قريب للعقل *mumkin al ʿisnād*, اسناد *karīb lil ʿaql*. See Accusable, Chargeable.
- Imputation, احتمال *ihimāl*, نهمة *tuhmat*, اتهام *ithām*, اسناد *ʿisnād*. See Accusation, Charge, Calumny, Reproach, Slander.
- Impute, تهم *taham*. See Accuse, Censure, Reproach, Slander.
- Imputer, *s.* تاهم *tāhim*.
- In, في *fī*. In the mean time, في غضون *fī ghudūn zalik*. In fact, في الحقيقة *fīl hakikat*; (on for in), علي *ʿalaʿ al manwāl al*

*mashrūh*. In a continued series, علي التوالي *ala' attawāli*. In this case, علي هذا التقدير *ala' hanā attakdir*.

Inability, عدم القدرة *adam al kudrat*, عدم القوة *adam al kuwat*. See Impotency.—Inability of resistance, عدم المقاومة *adam al mukāwamat*.

Inaccessible, ممتنع الوصول *mumtani' al wusūl*. [See Incorrectness.

Inaccuracy, عدم الدقة *adam al dikkat*.

Inaccurate, غير صحيح *ghayr sahih*. See Incorrect, Imperfect. [*al harakat*.

Inaction, inactivity, عدم الحركة *adam*

Inactive, عديم الحركة *adam al harakat*, كسلان *kaslan*. See Idle, Indolent, Lazy, Sluggish.

Inactively, بكل كسل *bikol kasal*.

Inadequate, غير موافق *ghayr muwāfiq*, غير كافي *ghayr munāsib*, ناقص *ghayr kāfi*, ناقص *nakis*. See Defective.—To be inadequate, مالاق *mā lāk*, ماوافق *mā wāfiq*. [*kat*.

Inadequately, بعدم لياقة *bi adam layā-*

Inadvertency, سهو *sahū*, إهمال *ihmāl*. See Negligence. [Negligent.

Inadvertent, غافل *ghāfil*. See Careless, Inadvertently, سهواً *sahwan*.

Inalienable, لا أحد يقدر يتصرف به *lā ahad yakdir yatasarraf bihi*. [*mid*.

Inanimate, جامد *jā-*

Inapplicable, غير مناسب *ghayr munāsib*, غير مطابق *ghayr mutābiq*.

Inapplication, عدم اجتهاد *adam ijtiḥād*. See Indolence.

Inarticulate, غير متميز اللفظ *ghayr mutamayyas al lafa*. An inarticulate sound, inarticulateness, لفظ غير متميز *lafa ghayr*

as.

Inartificial, من غير صنعة *mis ghayr san'at*. See Artificial.

Inattention, تغافل *taghāful*, نلة ديران *nalla dayaran al bal*. See Inadvertency.

Inattentive, غافل *ghāfil*, غير منتبه *ghayr muntabih*, ساهي *sāhi*. See Careless, Negligent.

Inaudible, غير مسموع *ghayr musmū'at*.

Inaugurate, *v.* كرس *karras*, رسم *rasam*. See Consecrate.

Inauguration, تقييس *bay'at*, بيعة *tak-*

*dis*. The inauguration of a king, جلوس الملك *julus al malik*. See Coronation. [Unfortunate.

Inauspicious, منحوس *manhūs*. See Inborn, طبيعي *tabi'i*. See Innate.

Incage, *v.* وضع في القفس *wada' fil kafas*. See Confine, Imprison.

Incantation, سحر *sahr* or *sīhr*. See Enchantment. [bility.

Incapableness, incapability. See Incapable (unfit), غير قابل *ghayr kābil*, غير لائق *ghayr laiyiq*; (without power), بلا قوة *bilā kūwat*; (without understanding), بلا علم *bilā 'ilm*.

Incapacious, غير واسع *ghayr wāsi'*. See Narrow. [*was'at*.

Incapaciousness, عدم الوسعة *adam al*

Incapacity, عدم العقل *adam al 'aql*, عدم الاستعداد *adam al isti'dād*. See Inability. [prison.

Incarcerate, *v.* حبس *habas*. See Incarnate, متجسد *mutajassid*.

Incense, *v.* غلّف *ghallaf*. See Enclose, Cover, Envelope.

Incautious, غافل *ghāfil*, بلا تدبير *bilā tadbīr*. See Careless.

Incautiously, *بكل غفلة* *ghāfilan*, *غانلاً* *bikol ghaflatin*, *بكل اھمال* *bikol ihmal*.

Incendiary, *s.* (one who sets houses, etc. on fire), *حراقى* *harrāk*; (a seditious man), *محرک الفتنة* *muharrik al fitnat*, *مفسد* *mufsid* *محرک الفساد* *muharrik al fasād*.

Incense, *بخور* *bakhhūr*.

Incense, *v.* *اغضب* *aghḍab*. See Exasperate, Irritate.

Incensed, *غضبان* *ghaḍbān*. Her father then conveyed her into an apartment, and there confined her, appointing ten old women as watch women to guard her, and forbidding her to enter the seven palaces; and he made it appear that he was incensed against her, and sent letters to all the Kings, informing them that she was afflicted with insanity,

ثم ان اباه ادخلها البيت وحجبها فيه ورسم عليها عشرة عجايز قهرمانات ومنعها من ان تظهر الي السبع قصور واطهر انه غضبان عليها وارسل كاتب الملوك جميعهم واعلمهم انها اصيبت بجنون

Incentive, *s.* *محرک* *muharrik*. See Impulse, Instigation.—(stimulating), *محرز* *muharriz*, *محرک* *muharrik*.

Incessant, *مداوم* *mudāwim*, *دايم* *dāyim*.

Incessantly, *دايماً* *dāyman*, *دايم الايام* *dāyim al ayyām*.

Incest, ارتكاب الزنا مع الاقارب *irtikāb aṣṣinā maʿ al akārib*. [See Accident.

Incident, *s.* *حادثة* *hādīṣat*, *اتفاق* *ittifāk*.

Incidental, incident, *اتفاقي* *ittifākī*.

Incidentally, *اتفاقاً* *ittifākān*.

Incision, incisure, *s.* *جراحة* *jarāhat*, *شق* *shik*. See Wound.

Incite, *v.* *حرض* *harrad*, *حرک* *harrak*, *رغب* *raghghab*, *حث* *hass*. See Excite, Animate.

Incitement, *تحريك* *tahrik*, *تحريض* *tahriṣ*.

*tahrid*, *حث* *has*. See Incentive, Impulse.

Incivility, *قلة ادب* *killat adb*.

Inclemency, *عدم شفقة* *ʿadam shafakat*. See Cruelty, Severity, Roughness.

Inclement, *ظالم* *zālim*. See Cruel, Harsh, Severe, Merciless, Boisterous.

Inclinable, *مايل* *māyil*, *راغب* *rāghib*. See Willing, Favourable.

Inclination (propension of mind), *ميل* *mayl*, *رغبة* *rughbat*, *انجذاب* *injisāb*. See Affection, Love, Propensity.—(disposition of mind), *خاطر* *khāṭir*; (tendency downward), *ميل* *mayl*. Constrain your inclination, and you will be well conducted, *خالف هواك ترشد*

Incline, *v.* (to be favourably disposed), *مال* *māl*; (to bend, lean downward), *مال* *māl*.

Inclined, *مايل* *māyil*, *منعطف* *munʿatīf*, *معطوف* *maʿtūf*. See Bent.

Inclining, *مايل* *māyil*, *منحني* *munhanī*.

Include, *v.* (comprise), *احتوي علي* *ihtawāʿ alaʿ*, *اشتمل علي* *iṣhtamal alaʿ*. See Contain; also Enclose.

Included, inclusive, *داخل* *dākhil*, *مشمول* *muṣhtamīl*. See Contained.

Incog, incognito, *متخفي* *mutkhaḥḥī*. To be incognito, concealed or disguised, *تخفي* *takhaḥḥāʿ*.

Incoherence, incoherency, *عدم المناسبة* *ʿadam al manāsabat*.

Incoherent, *غير مناسب* *ghayr munāsib*.

Incombustible, *لا يحرق* *lā yuhraq*.

Income, *مدخول* *maddkhūl*. See Produce, Revenue.

Incommensurable, *لا يقاس* *lā yuqās*.

Incommodate, incommode, *v.* *صدع خاطر* *saddaʿ khāṭirah*, *عمل عليه زحمة* *ʿamaʿ*

عالثي zahmat, تعب ta'ab. See Hinder, Embarrass.

Incommodious, مصدع musaddi'.

Incommodiously, بكل زحمة bikol zahmat.

Incommodiousness, زحمة zahmat, تكلف takalluf. See Inconvenience.

Incommunicable, غير ممكن البيان ghayr mumkin al bayān. See Communicate.

Incomparable, ماله نظير mālaho nastr, وكان نادر fardā uddāhr, نادر nādir.

Incomparably, بلا تشبيه bilā tashbih, وكان أرواح أهل زمانه في العز والشجاعة والعدل بين الناس

Incompassionate, بلا رحمة bilā rahmat, بلا شفقة bilā shafakat. See Pitiless.

Incompatible, غير موافق ghayr muwāfiq. See Inconsistent.

Incompetency. See Inability.

Incompetent, غير مناسب ghayr munāsib, غير لائق ghayr layiq.

Incompetently, بوجه غير مناسب bi wajhin ghayr munāsib.

Incomplete, ناقص nākis. See Defective, Imperfect.

Incompleteness, نقص naks, قصور kusūr. See Imperfection, Defect. [wāfakat.

Incompliance, عدم الموافقة adam al mu-

Incomprehensible, inconceivable (not to be conceived), لا يدرك lā udrak, فوق العقل fawq al aql.

Incomprehensible (not to be contained), بلا قياس bilā kiyās.

Incomprehensibility, incomprehensibility, عدم الإدراك adam al idrāk.

Incompressible, لا ينحصر lā yunḥasir.

Inconcealable, لا يخفي lā yukhfi'.

Inconclusive, غير تام nākis, ناقص tāam.

Inconclusively, بلا نتيجة bilā natijāt.

Inconclusiveness, عدم النتيجة adam al natijāt.

Inconditional, غير شرطي ghayr shartī.

Inconformity, nonconformity, عدم الموافقة adam al muwāfakat.

Incongruity, incongruence, عدم المناسبة adam al mundaabat, عدم الموافقة adam al muwāfakat.

Incongruous, غير موافق ghayr muwāfiq, غير مناسب ghayr munāsib.

Inconsiderable, لا اعتبار له lā i'tibār laho, لا شيء lā shay. See Trifling.

Inconsiderableness, عدم اعتبار adam i'tibār.

Inconsiderate, بلا تدبير bilā tadbīr, بلا غافل bilā basīrat, بلا فكر bilā fikr, غافل ghāfil. See Imprudent, Negligent, Careless.

Inconsiderately, بلا ملاحظة bilā mulāḥasat. See Carelessly, Rashly.

Inconsiderateness, inconsideration, عدم الفكر adam al fikr, عدم البصيرة adam al basīrat.

Inconsistence, inconsistency, عدم المطابقة adam al mutābakat, عدم المناسبة adam al munāsabat, مخالفة mukhālafat, اختلاف ikhtilāf (pl. اختلافات ikhtilāfāt), تعقل mu'ānadat, معاندة ta'allul, عدم اللياقة adam al liyākat. See Incongruity.

Inconsistent, غير موافق ghayr muwāfiq, غير مطابق ghayr munāsib, مغاير mukhālif, مخالف ghayr mutābik, مغاير mughāyir, معاند mu'ānid, منافي munāfi, مناقض munākiḍ. See Contrary, Absurd, Repugnant.

Inconsistently, بوجه غير مناسب *bi wa-jhin ghayr munāsib*.  
 Inconsolable, غير قابل التسلية *ghayr kābil attasliyat*. See Sorrowful.  
 Inconstancy, عدم الثبات *adam assabāt*. See Fickleness.  
 Inconstant, طائش غير ثابت *ghayr sābat*, طائش *tāyish*. [ *sābat*.  
 Inconstantly, من دون ثبات *min dūn*  
 Inconsumable, ممتنع الاتلاف *mumtani‘ al itlaf*, لا ينقطع *lā yanqat‘*.  
 Incontestable, ما به منازعة *mā bihi munāsa‘at*, شافي *shāfi*, قاطع *kāti‘*, قطعي *kat‘i*. An incontestable proof, دليل شافي *dalīl shāfi*. See Indisputable.  
 Incontinence, انهماك بالشهوات *inhimāk bil shahwāt*, عدم العفة *adam al ‘iffat*.  
 Incontinent, منهك بالشوات *munhamik bil shahwāt*.  
 Incontinently, بكل انهماك *bikolinhimāk*.  
 Incontrovertible, ما به نزاع *mā bihi niṣā‘*. See Indisputable.  
 Inconvenience, عدم اللياقة *adam al layākat*, زحمة *zahmat*. See Difficulty, Trouble. — (unfitness), عدم موافقة *adam muwāfakat*.  
 Inconvenient (incommodious), تعب *ta‘ab*, غير موافق *ghayr muwāfik*, ثقلة *saklat*; (unfit), غير موافق *ghayr muwāfik*. See Inexpedient.  
 Inconveniently, بكل زحمة *bikol zahmat*, بكل تكلف *bikol takallaf*.  
 Inconversable, لا يتعاشر *lā yuta‘āshar*. See Unsociable, Incommunicative.  
 Inconvincible, لا يئقنح *lā yunkani‘*.  
 Incorporal, incorporate, incorporeal, غير *ghayr mutajassid*, بلا جسد *bilā jasad*.

Incorporality, عدم الجسد *adam al jasad*.  
 Incorporate, v. (mingle), خلط *khalat*, ضم *dam*, جمع *jama‘*. See Mix.  
 Incorporation, خلط *khalt*, الحاق *ilhāk*, الحام *ilhām*, امتزاج *imtizāj*, ضم *dam*. See Mixture, Union.—An incorporation (a college, body of artisans, etc.), حرفة *hirfat*. See Association.  
 Incorrect, غير صحيح *ghayr sahih*. See Inaccurate. [ *taslih*.  
 Incorrectly, من دون تصحيح *min dūn*  
 Incorrectness, عدم صحة *adam sahhāt*, اهمال *ihmāl*, عدم اصلاح *adam islah*. See Inaccuracy.  
 Incurable, غير قابل التصحيح *ghayr kābil attaslih*, لا علاج له *lā ‘ilāj laho*. See Profligate.  
 Incurribleness, عدم الاصلاح *adam al islah*. See Depravity, Wickedness.  
 Incurribly, بعدم التصحيح *bi adam attaslih*.  
 Incorrupt, incorrupted, طاهر *tāhir*, خالص *khālis*, صالح *sāliḥ*, صافي *sāfi*. See Pure, Good, Honest.  
 Incorruptibility, incorruptness (purity of manners), طهارة *tahārat*, صلاح *salāḥ*. See Honesty, Integrity, Chastity.— (freedom from decay), عدم الفناء *adam alfanā*.  
 Incrassate, v. ستمك *sammak*.  
 Increase, v. (make more or greater), زاد *sād*, اضاف *adāf*; (to grow more or greater), عظم *‘azem*, كبير *keber*.  
 Increase, زيادة *siyādat*, ازدياد *izdiyād*, تزايد *tasāyud*, تكثير *takthir*.  
 Increased, مزداد *musādād*.  
 Increaser, s. مزيد *muṣayyid*.  
 Increated, غير مخلوق *ghayr makhluq*.

Incredibility, incredibleness, عدم التصديق *adam attasdik*.  
 Incredible, لا يتصدق *la yatasaddak*.  
 Incredulity, incredulousness, عدم الاعتقاد *adam al i'tikād*.  
 Incredulous, كافر *kāfir*.  
 Increment. See Increase, Produce.  
 Incrust, *v.* (with plaster, paint, etc.), ليس *layyas*.  
 Incrustation (on walls, etc.), تليس *talyis*.  
 Incubate, *v.* تعدت علي البيض *ka'adat ala' al bayd*, حضنت *hadamat*. See To sit upon eggs.  
 Incubation, حضن *hadn*.  
 Incubus (night-mare), كابوس *kābūs* (pl. كوابيس *kawābis*). [Teach.  
 Inculcate, علم *allam*. See Instruct,  
 Incult. See Uncultivated.  
 Inculpable, بري *bari*. See Blameless.  
 Incumbent (lying upon), متكي *muttaki*;  
 (imposed as a duty), لازم *lāsim*, واجب *wājib*, ضروري *durūri*. See Proper, Necessary.  
 Incur, *v.* استاهل *istāhal*, استحق *istahak*.  
 Incurable, لا علاج له *ilāj laho*, ممتنع *mumtani' al ilāj*.  
 Incurableness, incurability, امتناع العلاج *imtinā' al ilāj*.  
 Incurably, من دون علاج *bila ilāj*, معالجة *min dūn mu'ālijat*.  
 Incurious, متغافل *mutaghāfil*. See Negligent, Inattentive.  
 Incursion, *s.* هجوم *hujūm*, حملة *hamlat*.  
 See Invasion, Attack.  
 Incurvation, incurvity, انحناء *inhina*, انعواج *in'iwāj*. See Curvature.  
 Incurvate, *v.* حني *hana'*. See Bend, Crook.

Indebted (being in debt), مديون *medyūs*;  
 (having obligations), ممنون *mamūn*.  
 Indecency, عدم ادب *adam adab*.  
 Indecent, بلا ادب *bila adab*, غير لائق *ghayr layik*.  
 Indecently, بلا ادب *bi'adam adab*.  
 Indeclinable, غير متصرف *ghayr muta-sarrif*. [Indecent.  
 Indecorum, indecorous. See Indecency,  
 Indeed (in reality, in truth), في الواقع *fi al wāqic*,  
 حقيقياً *hakikatan*, حقيقةً *ḥaqīqatā*,  
 tahkikan, علي التحقيق *ala' al tahkik*.  
 fil hakikat. See Certainly.  
 —Indeed! (is it possible! wonderful!)  
 عجباً *ajaban*.  
 Indefatigable, لا يتعب *la yat'ab*.  
 Indefatigably, بلا تعب *bila ta'ab*, من  
 غير تعب *min ghayr ta'ab*.  
 Indefeasible, ممتنع الابطال *mumtani' al ibtāl*.  
 Indefensible (incapable of resistance),  
 ممتنع المقاومة *mumtani' al makāwemat*;  
 (admitting no apology), ممتنع *mumtani' al 'aṣar*. See Inexcusable.  
 Indefinite, غير محدود *ghayr maḥdūd*.  
 Indefinitely, بوجه غير محصور *bi wajhin ghayr maḥsūr*.  
 Indelible, مستحيل الاندراس *mustahil al indirās*,  
 ممتنع الابطال *mumtani' al ibtāl*.  
 Indelicacy, عدم ظرافة *adam zarāfat*.  
 Indelicate, عديم اللطف *adīm al lutf*.  
 Indemnification, تعويض الضرر *ta'wīḍ al ḍarar*.  
 [عاليه *addarar*.  
 Indemnify, *v.* عوض عليه الضرر *awwad*.  
 Indemnity (exemption from punishment),  
 المعافاة من القصاص *al mu'āfāh min al kisās*.



Indent, *v.* (to covenant), عمل شروط *am-mal shurūt*. See Contract, Bargain.

Independence (freedom from control), استقلال *istiklāl*. See Liberty, Freedom.

Independent (uncontrolled), مستقل *mustakīl*, مطلق *mutlak*; (without reference or connexion), غير متعلق *ghayr muta'allik*. [lan.

Independently (freely), مستقلاً *mustakīl-*

Indeterminable (not to be defined or fixed), الفصل ممتنع *mutnani' al faṣl*, غير ممتنع *mutnani' al haṣr*, ممكن القرار *ghayr mumkin al karār*.

Indeterminate, indetermined (not defined or fixed), غير محدود *ghayr mah-dūd*. See Indefinite, Unsettled.

Indetermination, عدم الحد *adam al hadd*.

Indevout, عديم التقوي *adīm atlakwa*'.

Index, *s.* (whatever points to anything), دليل *ḍalīl*. See Forefinger.—The index to a book, فهرسة *fahrasat*.

India, بلاد الهند *bilād al hind*. Indian, هندي *hindī*. They informed me also that the Indians are divided into seventy-two classes, and I wondered at this extremely, واعلموني ان صنف الهند يفترق علي اثنين وسبعين فرقة فتعجبت من ذلك غاية العجب

Indicate, *v.* اشار الي *ashār ila*'. See Show, Point out.

Indicated, اليه الموهي *almūmi' ilayhi*.

Indication, دلالة *dalālat*, إشارة *ishārat*, اعلام *alāmat*, علامة *istidlāl*, استدلال *istidlāl*, اظهار *ishār*. See Mark, Sign, Token, Symptom; Information, Intelligence.

Indicating, indicant, دال *dāl*.

Indict, *v.* (accuse of a crime), اشتكى علي *ishtaka' ala*'. See Accuse.

Indictable, واجب الشكاية *wājib al sha-kāyat*. [مذموم *masmūm*.

Indicted, اشتكى عليه *mushtaka' alaihi*,

Indictment, شكاية *shakāyat*. See Accusation.

Indifference, indifference (coldness, want of affection), عدم محبة *burūdat*, برودة *adam muhabbat*; (carelessness), اهمال *ihmāl*. See Negligence.—(equipoise, suspension of judgment), اعتدال *at-ti-dāl*, موازنة *mu'adalat*, معادلة *muwāzanat*. See Impartiality.—Verily, indifference to the world is the most appropriate and the most sure course, ان الزهد في الدنيا هو غاية التوفيق ونهاية التحقيق

Indifferent (cold, unaffectionate), صاحب *sāhib burūdat*; (careless), غافل *ghāfil*; (left to free choice), مخير *mu-khayyar*; (disinterested), عديم الغرضية *adīm al gharadīyat*, خاص *khāṣ*; (in a state of mediocrity), معتدل *mutadīl*, متوسط *mutawassit*.

Indifferently (coldly), بكل برودة *bikol burūdat*; (indiscriminately), بلا فرق *bilā fark*; (tolerably, passably), توسطاً *tawassitan*.

Indigence, فقر *fakr*. See Poverty, Want, Necessity. The Khaleefeh, when he heard his recitation, said to Jaafar, Observe this poor man, and consider these verses, for they indicate his necessity, want, and indigence, فلما سمع الخليفة انشاده قال لجعفر انظر هذا الرجل الفقير وانظر هذا الشعر فانه يدل علي احتياجه وفقره وفاقته

Indigenous, بلدي *baladī*.

Indigent, محتاج *muhtāj*, مفلس *muflis*, فقير *fakīr*. See Poor, Needy. While I was one night during the winter paying my respects to the Governor of Alexandria, when he had brought the alms money to be distributed to the indigent, and lo! there entered an ill-conditioned old man, whom a woman, who had a masculine appearance, was hauling

- along, فبينما انا عند حاكم الاسكندرية،  
في عشية عربية وقد حضر مال الصدقات  
ليفضه علي ذوي الفاقات إذ دخل شيخ  
عفريه تعته امرأة مصيبة
- Indigested (not arranged, rude), بلاترتيب  
*bilā tartīb*; (not concocted in the  
stomach), غير منهضم *ghayr munhadim*.
- Indigestible, ممتنع الهضم *mumtani‘ al  
hadm*.
- Indigestion, تخمة *takhmat*.
- Indignant, غضوب *ghadūb*. See Angry.
- Indignation, غضب *ghadab*. To excite  
indignation, غضب *ghaddab*. See  
Exasperate.—With indignation, بكل  
غضب *bikol ghadab*. [Insult.
- Indignity, أهانة *iḥānat*. See Contumely,  
Indigo, نيل *nīl*.
- Indirect (not straight), معوج *mu‘awwaj*,  
ملتوي *multawī*. Crooked, curved (not  
honest), غير صالح *ghayr sāliḥ*.
- Indirectly, كناية *kanāyatan*, إشاراتاً *ishāratā*,  
*yatan*; (dishonestly), بالحيله *bil ḥīlat*.
- Indirectness, عوج *awj*; (unfairness),  
حيلة *hīlat*, قباحة *kabāhat*. See  
Dishonesty.
- Indiscernible, غير منظور *ghayr mansūr*.
- Indiscreet, بلا تدبير *bilā tadbīr*, غافل  
*ghāfil*. See Imprudent.
- Indiscreetly, بلا تعقل *bilā ta‘akkul*.
- Indiscretion, غفلة *ghaflat*, بصيرة  
عدم *‘adam basīrat*, عدم امتياز *‘adam imti-  
yāz*. See Rashness, Imprudence.
- Indiscriminate, غير مفروق *ghayr mafrūk*.
- Indiscriminately, بلا فرق *bilā fark*.
- Indispensable, مقتضي *muk-  
tadī*, لازم *lāsim*, ضروري *durūrī*. See Necessary.
- Indispensableness, اقتضا *iktīdā*, ضرورة  
*durūrat*.
- Indispensably, فرضاً *fardan*, ضرورياً *durū-  
ratan*, بالضرورة *bil durūrat*. See  
Necessarily.
- Indispose, *v.* (in point of health), نعت  
*da‘a‘af*, شوش *shawwash*; (to render  
unfit), غير علي *ghayyār ‘ala*; (to make  
averse), اغضب علي *aghḍub ‘alā*.
- Indisposed, مريض *marīd*, معلول *ma‘lūl*.  
See Infirm, Sick.
- Indisposedness, indisposition, انحراف  
*inhirāf al mi‘āj*. See Sickness.
- Indisputable, غير قابل الاعتراض *ghayr  
kābil al i‘tirād*, مستحيل المنازعة *mu-  
tahīl al manāza‘at*. [tainty.
- Indisputableness, يقين *yakīn*. See Cer-  
tainly.
- Indisputably, تحقيقاً *tahkīkan*, باليقين  
*bil yakīn*, يقيناً *yakīnan*. See Cer-  
tainly.
- Indissolvable, indissoluble, لا ينحل *lā  
yunḥal*, مستحيل النقص *mustahīl al  
naqd*. See Inseparable, Firm, Obli-  
gatory, Everlasting.
- Indissolubility, indissolubleness, عدم  
الانفكاك *‘adam al infikāk*. See Firm-  
ness.
- Indissolubly, بلا انحلال *bilā inhīlāl*.
- Indistinct, غير مميز *ghayr mumayyaz*.  
See Confused.
- Indistinctly (not clear), من غير بيان  
*ghayr bayān*, بلا فرق *bilā fark*. See  
Confusedly.—An object seen indis-  
tinctly at a distance, شبح *shāḥ*,  
اشباح *ashbāḥ*.
- Indistinctness, عدم الامتياز *‘adam al  
imtiyāz*. See Confusion.—(want of  
clearness), عدم البيان *‘adam al bayān*.  
Thus I remained, until one day I walked  
the shore of the island, and there appeared  
unto me an indistinct object in the distance.

ولم ازل علي هذه الحالة الي ان تمشيت يوماً من الايام في جانب الجزيرة فلاح لي شيء من بعد

Indite, v. (write), انشي *anaha'*; (dictate a letter), نص له *nas laho*.

Individual, واحد *wahid*; (an individual), شخص *shakhs* (pl. اشخاص *ashkhas*).

Individually, فرداً فرداً *fardan fardan*, واحداً واحداً *wahidan wahidan*. See Singly.

Indocible, indocile, غير قابل التعلم *ghayr kabīl al ta'allum*.

Indolence, indolency, كسل اهمال *ihmāl*, كسل *kasal*. See Sloth, Laziness.—(freedom from pain) عدم الوجد *adam al waja*. Beware of indolence, for it is the key of indigence, the origin of distress, the characteristic of weakness and folly, and the habitual temper of the servile and dependent; and none gather honey who choose indolence, nor will any one fill his hand who luxuriates in repose, اياك والكسل فانه مفتاح المترية \* ولقاح المتعبة \* وشيمة العجزة الجهلة \* وشنشنة الوكلة التكلية \* وما اشتهار العسل \* من اختار الكسل \* ولاملا الراحة \* من استوطا الراحة \*

Indolent, غافل *ghāfil*, هامل *hāmīl*. See Lazy, Slow, Slothful.

Indolently, بكل كسل *bikol kasal*. See Carelessly, Slothfully.

Indubitable, indubitably, بلاشك *bila shak*. See Undoubted.

Induce, v. حرض *harrak*, حرض *harrad*. See Excite, Incite, Persuade.

Induced, محرض *muharrak*, محرض *muharrad*. See Persuaded, Prevailed upon.

Inducement, تحريض *targhib*, تحريك *tahrīd*. See Incentive, Motive.

Induction, مدخل *madkhal*. See Entrance, Inference. [Inferring.

Inductive, مقنع *mukni*. See Persuasive,

Indulge, v. (grant), انعم علي *an'am ala'*, منح *manah*; (show kindness), اظهر الشفقة *ashar al shafakat*. See Favour, Fondle, Gratify.

Indulgence, سماح *samah*; (show of kindness), مغفرة *maghfara*, عفو *afu*, شفقة *shafakat*, مغفرة *maghfarat*. [Gentle, Favourable,

Indulgent (kind), كريم *karīm*. See Kind,

Indulgently, بكل سماح *bikol samah*.

Indurate, v. (make hard), مكن *makkan*.

Industrious, ساعي *sa'i*, مجاهد *mujāhid*, لبيب *labīb*, حاذق *hāzīk*. See Diligent, Laborious.

Industriously, بكل سعي *bikol sa'i*, بكل قصداً *bikol jahad*; (on purpose), قصد *kasdan*, عن قصد *an kasd*. See Intentionally, Designedly.

Industry, سعي *sa'i*, جيد *jahd*. See Diligence, Assiduity.—And he replied, My son, roving is the entrance to this method, alertness its garb, adroitness its lamp, and audacity its armour and weapons. Be swifter, then, than a locust, more prowling than a jackal, zimbler than a wild gazelle, and bolder than a tiger-wolf; strike fire from the flint of fortune by industry, and knock at the door of maintenance by assiduity, فقال يابني ان الارتكاض بابها \* والنشاط جلابها \* والفطنة مصباحها \* والقحة سلاحها \* فكن اجول من قطرب \* واسري من جندب \* وانشط من ظبي مقمر \* واسلط من ذئب متنمر \* واقده زئد جدك بجذك \* واقرع باب رعيك \* بسعيك \*

Inebriate, v. سكر *sakar*, اسكر *askar*, سكر *sakkar*. See Intoxicate.—(to be intoxicated), سكر *sakar*. [Intoxication.

Inebriation, سكر *sakr*. See Drunkenness,

Inebriated, سكران *sakrān*. See Drunk.  
 Ineffable, وصفه لا يمكن *la yamkin wasfaho*,  
 لا يوصف *la yawwasaf*.  
 Ineffective, ineffectual, inefficacious, من  
 باطل غير فاعلية *min ghayr fā'iliyat*, باطل  
*bātil*.  
 Ineffectually, ineffectively, inefficaciously,  
 من غير فاعلية *min ghayr fā'iliyat*.  
 Ineffectualness, inefficacy, عدم التأثير  
*adam al tā'ir*.  
 Inelegance, عدم اللطافة *adam al latafat*,  
 عدم الظرافة *adam al zarāfat*. Inele-  
 gance of writing or composition, عدم  
 الانشاء *adam al inshā*.  
 Inelegantly, بدون لطف *bi adam latafat*.  
 Ineloquent, غير فصيح *ghayr fashih*. See  
 Eloquent.  
 Inept, غير قابل *ghayr kābil*. See Unfit,  
 Useless, Foolish, Trifling.  
 Inequality, عدم الاعتدال *adam al i'tidāl*.  
 Inerrable, بلا سهو *bi'lā saḥū*.  
 Inerrably, لا بد *la bud*. See Infallibly.  
 Inerringly, بلا سهو *bi'lā saḥū*.  
 Inert, غير متحرك *ghayr mutaharrik*.  
 See Motionless, Sluggish, Dull.  
 Inertness, عدم الحركة *adam al harakat*.  
 See Dullness, Sluggishness.  
 Inestimable, ماله قيمة *mālaho kīmat*.  
 Inevident, غير واضح *ghayr wādhīh*.  
 Inevitable, ممتنع الاجتناب *mumtani' al*  
*al ijtināb*, مستحيل الاحتذار *mustahil*  
*al ihtizār*. [ghayr ma'sūr.  
 Inexcusable, لا يعذر *la ya'uzar*, غير معذور  
 Inexcusableness, عدم المعذورية *adam*  
*al ma'sūriyat*.  
 Inexistent, inexistering, غير عديم *adam*,  
 غير موجود *ghayr maujūd*.  
 Inexistence, عدم الوجود *adam al wujud*.

Inexorable, لا يرحم *la yarḥam*, ماله  
 ماله *mālaho marḥamat*. See Stub-  
 born, Merciless.  
 Inexpedience, inexpediency, عدم المناسبة  
*adam al munāsabat*. See Impropriety.  
 Inexpedient, غير واجب *ghayr wājib*, غير  
 موافق *ghayr muwāfiq*. See Improper.  
 Inexperience, عدم المتحان *adam al im-*  
*tihān*, عدم الاستعمال *adam al isti'māl*.  
 عدم التجربة *adam al tajribat*.  
 Inexpiable, لا يغفر *la yughfar*.  
 Inexplicable, لا ينشرح *la yansharḥ*,  
 لا يوصف *la yawwasaf*. [la yawwasaf.  
 Inexplicably, بنوع لا يوصف *bi naw' al*  
 Inexpressible, لا يوصف *la yawwasaf*.  
 Inexpressibly, بوجه غير موصوف *bi*  
*wajhin ghayr mauwāf*.  
 Inextinguishable, لا ينطفئ *la yanāfi*.  
 Inextricable, مستحيل الحل *mustahil al*  
*hall*, لا ينحل *la yanḥal*. See Perplexed.  
 Intricate.  
 Infallibility, infallibleness, إعصام *al-*  
*isām*, العصمة عن الخطأ *al 'isemat 'an al*  
*khatā*, علم اليقين *ilm al yaqīn*, تاهك  
*tahkik*. See Certainty.  
 Infallible, معصوم عن الخطأ *ma'ṣūm 'an*  
*al khatā*. See Certain.  
 Infallibly, تحقيقا *yakīnan*, يقينا *yakī-*  
*nan*, من المعلوم *min al ma'ḥlūm*, من  
 كل بد *min kol bud*. See Certainly.  
 Infamous, مجرس *mujarras*, مخضوع *ma-*  
*dāh*, مهتوك *mahtūk*. See Ignominious.  
 Infamy, infamousness, فضيحة *fadhīk*  
 هنك العرض *hank al 'arḍ*, عيب  
 See Ignominy. [Beginning, Original.  
 Infancy, طفولية *tufūliyat*, صبا *sabā*. See  
 Infant, s. ولد *walad*, طفل *tiḥl*, سبي *sabī*.  
 See Child.

Infantile, infantine, مثل الولد *miṣl al walad*. See Childish.

Infantry, *بيادى payādāh*; (an army of infantry), *عساكر مشايه asākir mash-shāyē*.

Infatuate, *v.* عظم الشيء بالكذب في عينه *ʿazzam ashshay bil kizb fī ʿaynihi*.

Infect, *v.* أصاب *adaʿ*, عدي *asāb*.

Infected, *منعدي munʿadī*. Infected with pestilence, *مطعون matʿūn*.

Infection, infectiousness, *سراية sarāyat*, *طاعون tāʿūn*, *عدوة adwat*. See Contagion.—Infection of the air, *عفونة الهواء ʿufunāt al hawā*. [muʿadī.

Infectious, infective, *ساري sārī*, *معدي maʿdī*.

Infectiously, *بوجه معدي bi wajhin muʿadī*.

Infelicity, *نحس nahs*, *شقا shakā*. See Calamity, Misery, Unhappiness.

Infer, *v.* (draw a conclusion from premises), *استنتج istantaj*, *استدل istadal*, *أنتج من أنتج من antaj min*. See Bring, Offer, Produce.

Inferred, *ناتج nātij*.

Inference, *s.* *نتيجة natijat*, *قياس kiyās*, *حاصل ḥāsīl*. By inference, inferrible, *عالي القياس ʿalaʿ al kiyās*. See Deducible.

Inferiority, *دناوة damāwat*, *كون أحد دون كون غيره في المقام أو اقل منه علماء ونحو ذلك kawon aḥḥād ḍan ghayroh fīl makām aw akal minhi ʿilmān wa nahū zalik*. See Baseness.

Inferior, *دون ḍun*, *أدنى adnāʿ*, *أسفل asfal* (pl. *أسافل asāfil*), *تحتاني taḥṭānī*. The inferior part (of anything), *تحت taḥṭ*, *أوطى awṭāʿ*.

Infernal, *جهنمي jahannamī*. The infernal spirits, *أرواح خبيثة arwāḥ khabīṣat*.

Inferring, *adj.* ينتج منه *yantij minho*.

Infertile, *غير خصب ghayr khesob*.

Infertility, *قلة الخصب killat al khasb*.

Infest, *v.* نهب *nahab*, *تعدى taʿaddaʿ*, *تعرض taʿarrad*, *ضار dar*. To infest the roads, *قطع الطريق kataʿ al tarīk*.

Infidel, *s.* *كافر kāfir*.

Infidels, *كفار kufār*, *كفرة kufarat*. Like an infidel, *مثل الكافر miṣl al kāfir*.

Infidelity, *عدم الدين ʿadam idīn*, *كفر kufar*, *عدم الإيمان ʿadam al imān*. See Impiety.—(treachery), *خيانة khiyānat*, *عدم الوفاء ʿadam al wafā*. See Perfidy, Deceit.

Infinite, *ماله نهاية mālaho nihāyat*, *غير متناهي ghayr mutanāhī*. See Boundless, Endless, Immense.

Infinitely, *بلا نهاية bilā nihāyat*.

Infiniteness, infinity, infinitude, *عدم adam al nihāyat*.

Infinitive (of a verb), *مصدر masdar*, *اسم المصدر ism al masdar*.

Infirm, *معلول maʿlūl*, *اعليل ʿalīl*, *ضعيف daʿīf*, *مريض marīḍ*, *سقيم saḥīm*. See Weak, Feeble.

Infirm (pl.), *ضعفا duʿafā*, *مرضي murādāʿ*.

Infirmity, *s.* *دار الشفا dār ashshafā*, *دار المرض dār al marād*.

Infirmity, infirmness, *ضعف daʿaf*, *مرض marād*. Bodily infirmities, *عوارض marād*. *عوارض جسمانية ʿawārid jismāniyat*.

Infix, *v.* *غرز gharas* (more correctly *غرس gharas*). To infix in the ground, *نصب nasab*. To infix or drive in pales, *دق dak al wataḍ*.

Infixed, *منصوب mansūb*. See Fin.

Inflame, *v.* (set on fire), *حرق harak*, *شعل shaʿal*; (to kindle desire), *شوق shaw-*

wak; (to exaggerate), بالغ *bālagh*.  
 See Aggravate.  
 Inflamed, مشتعل *mushtaʿil*, ملتهب *maltehb*  
*multahib*, ملهوب *malhūb*. [ع.ل.]  
 Inflamer, s. ملتهب *multehb*, مشعل *mush-*  
 Inflaming, part. ملتهب *multehb*.  
 Inflammability, inflammableness, قوّة  
 الاشتعال *kūwat al iḥtiʿāl*.  
 Inflammable, يحرق *yuhraq*.  
 Inflammation, احتراق *ihtirāk*, التهاب  
*iltihāb*, حرارة *ḥarārat*, اشتعال *iḥtiʿāl*.  
 Inflammatory, محرّق *muhriq*. See In-  
 flaming.  
 Inflate, v. نفخ *nafakh*. See Blow.  
 Inflated, منفوخ *manfūkh*. See Haughty,  
 Pompous, Swollen.  
 Inflation, انتفاخ *intifākh*, نفخ *nafkh*. See  
 Flatulency.  
 Inflect, v. عطف *ataf*, مائل *mayyāl*, دّير  
*dayyar*. See Bend, Turn, Change.—  
 To inflect (a noun or verb), صرف الفعل  
*sarraf al fiʿl*.  
 Inflected, معطوف *munʿatīf*, منعطف  
*maʿtūf*, مائل *māyil*, معوج *muʿawwaj*.  
 See Bent.  
 Inflection, عطف *atīf*, تمايل *tamāyul*,  
 ميل *mayil*; (modulation of the voice),  
 تصريف *taṣrif*, (of a noun), نغمة  
*naghmat*, صرف *sarf*, تصريف *taṣrif*.  
 Inflective, مائل *mumayyil*.  
 Inflexibility, inflexibleness, متانّة *mata-*  
*nat*, عناد *ʿinād*. See Stubbornness,  
 Obstinacy; also Stiffness.  
 Inflexible, عنيد *ʿanīd*, متمرد *mutamar-*  
*riḍ*. See Immovable, Stubborn, Stiff.  
 Inflexibly, بكل متانّة *bikol matanat*, بكل  
 عناد *bikol ʿinād*.  
 Inflict, v. (punishment), حكم بالقصاص  
 احكام *hakam bil kasās ʿalaʾ akhad*.

Infliction, حكومة بالقصاص *hukūmat bil*  
*kasās*. See Punishment.  
 Influence, اثر *aṣr*, تأثير *tāṣir*. See Im-  
 pulse.—(over others), قوّة *kuḍrat*, توّ  
*kūwat*. See Authority.—Influences of  
 the stars, تأثيرات *tāṣirāt*, احكام  
*akham*, اتصالات الكواكب *ittiṣalat al ka-*  
*wākib*. A happy influence of the stars,  
 سعد *saʿd*. An unhappy influence, حس  
*naḥs*.  
 Influence, v. اثر *aṣar*, حرك *ḥarrak*.  
 Influenced, حاصل به تأثير *ḥāṣil bihi tāṣir*  
 Influx, سيل *sayl*, جريان *jarayān*. See  
 Infusion, Influence.  
 Infold, v. لف *laf*. See Involve.  
 Infoliate, v. (cover with leaves), نفي  
 الورق *ghattaʾ bilwarak*.  
 Inform, v. اعطى اعلام *aʿṭā ʿalām*  
*ʿalām*, اخبر *akhbar*. See Instruct.  
 Form, Animate.—And I informed the King  
 that this ship was the one in which I was  
 passenger, and I told him also that my goods  
 had arrived all entire, عنمت الملك  
 بان هذه المركب التي كنت فيها  
 واخبرته ان بضائعي وصلت اليّ بالتمام  
 بكمال.  
 Information, اعلام *ʿalām*, خبر *khbar*.  
 وقوف *wakūf*, تاديب *tādīb*, تعليم  
*taʿlīm*, تفهيم *tafhīm*. See Instructive.  
 Intelligence, Accusation.—To have in-  
 formation, اخذ خبر *akhḥas khbar*, نفع  
*attalaʿ*, صار مع خبر *sār maʿho khbar*.  
 Informed, مطلع *muttaliʿ*, مع خبر *maʿ*  
*khbar*, واقف *wākif*. To be informed  
 اخذ خبر *akhḥas khbar*, اطلع *attalaʿ*.  
 Informer, s. (one who gives intelligence)  
 مخبر *mukhabbir*; (an accuser), غامض  
*ghammāz*, نمام *nammām*, ساعي *sāʿi*  
 عواني *ʿawānī*.

Infraction, *فسخ fasakh*, *نقض nakad*. An infraction of the peace, *نقض الصلح nakad al sulh*. See Breach, Violation.

Infrequent, *نادر nadir*. See Rare, Uncommon.

Infringe, *v.* (compact), *فسخ fasakh*, *نقض nakad*. See Violate, Destroy, Hinder.

Infringement, *فسخ fasakh*. See Infraction.

Infuse, *v.* *سكب sukab*, *كب kab*, *صب sab*. See Pour, Instil.—(to steep, macerate), *نقع naca*, *حل hall*. See Dissolve; also Tincture, Inspire.

Infused (poured), *مسكوب maskub*; (macerated), *منقوع manqūc*.

Infusible (possible to be infused), *ممکن mumkin al nak*, *قابل الحل kābil al hall*; (not fusible or dissolvable), *لا ينفحل lā yanhal*.

Infusion (pouring), *صب sab*, *سكب sabb*; (steeping, macerating), *نقع naca*.

Infusive, *يُنحَل yunhal*, *يُنصب yunsab*.

Ingenious, *ظريف sarif*, *لطيف latif*, *ماهر māhir*, *عارف ārif*. See Witty.—An ingenious man, *صاحب عقل sāhib aql*. See Genius.

Ingeniously, *بكل عقل bikol aqlin*, *بكل عاقلin*, *بكل فراسة bikol farāsat*.

Ingeniousness, ingenuity, *عقل (pl. عقول) aql*, *ادراك idrak*, *فراسة farāsat*, *عقل ukūl*. See Genius, Wit, Invention, Subtlety.

Ingenuous (candid), *صديق sādik*, *صديق sādik*, *مخلص mukhlis*, *خالص khālis*, *زكي zaki*. See Open, Free, Generous, Noble.

Ingenuously, *بالصدق bil sidk*.

Ingenuousness, *صدق sidk*, *خلوص khulūs*, *صداقة sadākat*. See Candour.

Inglorious, *ذلي danī*, *حقير hakir*, *غير*

*ghayr sharif*. See Base, Ignominious, Mean.

Ingloriously, *بكل حقارة bikol hakārat*, *بكل فضيحة bikol fudīhat*.

Ingot, *s.* (of gold or silver), *سبيكة sabīkat* (pl. *سبايك sabāyik*).

Ingraft, *v.* (trees, etc.), *طعم ta'am*. See Plant, Insert, Fix.—To ingraft a piece of cloth into a garment, *رقع rakca*.

Ingraftment, ingrafting, *تطعيم tat'aim*.

Ingrafted, *مطعم muta'am*.

Ingrateful, *ناكر nafkar*, *عديم الوفا adim al wafā*, *ناكر النعم nakir al ihsān*. See Ungrateful.

Ingratiate, *v.* (oneself), *استعطف ista'taf*, *استمال istamāl*.

Ingratitude, *نكران الجميل nakrān al jamil*, *كفران النعمة kufrān anni'amat*, *كفران النعم kufrān anna'am*, *عدم الوفا adam al wafā*.

Ingredient, *جزء juzā*, *اجزا ajza*.

Ingress, ingression, *دخول dukhūl*, *مداخلة mudākhalat*. See Entrance.—Ingress and Egress, *دخول وخروج dukhūl wa khurūj*.

Ingulf, *v.* (swallow up in an abyss), *بلع bala*, *ابتلع ibtala*.

Inhabit, *v.* *استقام istakām*, *تمكن tamakkan*, *سكن sakan*.

Inhabitable, *يسكن yuskan*. See Habitable.

Inhabitant, *s.* *ساكن sakin*, *متمكن mutamakkīn*, *مقيم mukīm*, *متوطن mutawatīn*, *مستوطن mustawtīn*, *مستقر mustakir*.

Inhabited, *معمور maskūn*, *معمور ma'mūr*, *عامر āmir*. To be inhabited, *انسكن insakan*. [naghmat.

Inharmonious, *عدم النعمة adam al ihsān*.

Inhere, *v.* *التحم illtāham*, *لازم lāzam*, *اتحد ittahad*. See Adhere.

Inherent (inborn), اصلي *jabīlī*, جبلي *jabīlī*, *asli*, ذاتي *sāti*, طبيعي *matbūʿ*, مطبوع *matbūʿ*, *tabʿī*, طبيعي *tabʿī*. See Innate.

Inherit, *v.* ورث *waras*.

Inheritance, ميراث *mīrās*, ارث *irs*, وراثه *warāsāt*, تركه *tarkāt*. See Heritage. And he had not been blessed with a male child to inherit the kingdom after him, as he had inherited it from his fathers and forefathers. So this state of things caused him the utmost grief, the greatest anxiety, and the most violent vexation, ولم يرزق بولد، ذكر يرث الملك من بعده كما ورثة عن أبائه واجداده، فحصل له بسبب ذلك غاية الغم والهم والقهر الشديد

Inheritor, وارث *wāris*. See Heir.

Inhibit, *v.* منع *manaʿ*. See Prohibit, Forbid, Restrain, Check.

Inhibition, منع *manʿ*. See Prohibition, Embargo.

Inhospitable, غير مضيف *ghayr mudīf*.

Inhospitably, بغير ضيافة *bi ghayr diyāfat*.

Inhospitableness, inhospitality, عدم الضيافة *adam addiyāfat*, عدم التوفيق *adam attawfīk*.

Inhuman, بلا شفقة *bilā rahmat*, بلا رحمة *bilā shafakat*, بلا مرحمة *bilā marhamat*, بلا انسانية *bilā insāniyat*, ظالم *zālim*. See Merciless, Pitiless, Cruel, Savage.

Inhumanity, عدم الانسانية *adam al-insāniyat*, عدم الشفقة *adam ashshafakat*.

Inhumanely, بكل ظلم *bikol zulm*.

Inimitable, لا يتقلد *lā yutakallad*.

Inimitably, بوجه ممتنع التقليد *bi wajhin*, بوجه لا يتقلد *bi wajhin* *attaklīd*, لا يتقلد *bi wajhin lā yutakallad*.

Iniquitous, بلا عدالة *bilā ʿadālat*, لانصاف

له *lā insāf laho*, متعدي *mutaʿaddī*, ظالم *zālim*. See Unjust, Wicked.

Iniquity, عدم العدالة *adam al-ʿadālat*, جور *jur*, ظلم *zulm*, تعدّي *taʿaddī*.

See Injustices, Wickedness.

Initial, أولي *awwalī*, ابتدائي *ibtidāī*. See Incipient.—An initial letter, حرف ابتدائي *harf ibtidāī*.

Initiate, *v.* ادخل *adkhal*. To initiate in the rudiments of an art, ادخل *adkhal*, ادخل في السرار *adkhal fīl asrār*.

Initiated, ادخل في السرار *dākhal fīl asrār*.

Initiation, ادخال في السرار *idkhal fīl asrār*, مداخلة *madākhalat*.

Inject, *v.* ادخل *adkhal*, طرح *tarah*.

Injection (throwing in), ادخال *idkhal*, القا *ilqā*, طرح *tahr*. An injection, حقنة *huknat*. See Clyster.—To give an injection, حقن *hakan*.

Injudicious, ماله تأمل *mālaho taammul*, ماله بصيرة *mālaho bastrat*. See Imprudent. [See Imprudently.]

Injudiciously, بلا تأمل *bilā taammul*.

Injunction, حكم *hukm*, امر *amr*. See Command.

Injure, *v.* عمل ضرر *amal darar*, ظلم *zālim*. See Hurt.—An injurer, غارر *dārrir*, غدار *ghaddār*, جاني *jaʿfi*.

Injurious, ظالم *zālim*, مضر *mudīr*. See Hurtful.—(unjust), غير محق *ghayr muhik*, ماله انصاف *mālaho insāf*. See Contumelious.

Injuriouly, بكل مضرة *bikol mudarrat*, بلا عدالة *bilā ʿadālat*, بكل طعن *bikol taʿn*.

Injury, مثلمة *mutammat*, ظلم *zulm*, نقصان *nusqān*, اعتداء *ʿitidā*, تعدّي *taʿaddī*, ضرر *darar*, مضرة *mudarrat*.



أذية *asīyat*. See Damage, Contumely, Reproach, Detriment, Harm, Injustice. We made signs to them with our fingers, and said, We are ambassadors to the most honoured King of China, therefore do us no injury; but in answer they said, We are not in his territory, nor under his government, فأشرنا إليهم بالأصابع وقتلناهم نحن رسل ملك الصين المعظم فلاتؤذونا فقالوا نحن لسنا في أرضه ولا تحت حكمه

Injustice, ظلم *sulm*, عدم عدالة *ādām* *ādālat*, خلاف الحق *khilāf al hak*. See Iniquity, Injury, Wrong. Were it not that he loveth thee, he had not fallen sick on thy account, and his soul had not almost departed by reason of his love for thee; and all this is the effect of the oppressive injustice of thy father, ولولا انه يحبك مامرض لاجلك وكادت روحه تهزق في هوان وما ذلك الا ظلماً من والدك

Ink, حبر *hibr*. Red Ink, حبر احمر *hibr ahmar*. An ink-horn, دواية *dawāyat* (pl. دوايات *dawāyat*), محبرة *mahbarat*. Cotton, lint, etc., put into an ink-horn, ليقة *likat*. [tion.

Inkling. See Hint, Whisper, Intimacy.

Inky, مثل الحبر *miṣl al hibr*.

Inlaid, معين *muḥayyan*, مرصع *murassa*. And when they determined to go out, they saw there, in the midst of that palace, a door of saḡ (or Indian saka), inlaid with ivory and ebony, and adorned with plates of brilliant gold. Over it was hung a curtain of silk worked with various kinds of embroidery, and upon it were locks of silver to be opened by artifice, without a key, فلما عزموا علي الخروج راوا هناك باباً من الساج متداخلاً فيه العاج والابنوس وهو مصفح بالذهب الوهاج في وسط ذلك القصر وعليه ستر مسبول من حرير منقوش بانواع الطراز وعليه اقفال من الفضة تفتح بالحيلة بغير مفتاح

Inland (remote from the sea), داخل البر *dākhil al barr*. See Interior.

Inlay, v. رصع *rasa*, قلم *kallam*.

Inlet, مدخل *dukhāl*, دخول *madkhal*. See Entry, Passage, Creek, Bay.

Inly, داخلي *dākhilī*. See Internal, Internally. [mustakrī.

Inmate, مستكري *mustājir*, مستاجر *s*.

Inmost, ما يكون ادخل *adkhal mā yakūn*.

Inn, s. لوكاند *lokānda*, هوتيل *hotel*, منزل *mamal* (pl. منازل *manāsil*). To inn, نزل في اللوكاند *nizl fī lokānda*.

Inn-holder, inn-keeper, صاحب اللوكاند *sāhib al lokānda*.

Innate, خلقي *ṣattī*, ذاتي *ṣattī*, طبعي *ṣattī*, طبيعى *jabtī*, جبلي *jabtī*, اصلي *asli*, *khalkī*, غريزي *gharizī*, مجبول *maybūl*, *tabī*.

Innateness, ذات *ṣāt*, طبيعة *tabīyat*.

Innate ideas, العقل الأول *al aql al awwal*, جبلة *jablat*. An innate quality, خاصية *khāṣiyat*.

Inner, داخلي *dākhilī*. See Interior.

Innocence (freedom from guilt), تبرية *tabriyat*, عدم الذنب *ʿiṣmat*, عصمة *ʿiṣmat*, *adam al zanb*; (purity), طهارة *tahārat*, اخلاص *ʿiṣmat*, عصمة *ʿiṣmat*, زكوة *ikhlas*, خلوص *khulūṣ*. See Purity, Harmlessness.

Innocent (not guilty), معصوم *maʿṣūm*, طاهر *tahīr*, بياض *bīlā zanb*; (pure), خالص *khālīs*. See Harmless. [nawʿin barī.

Innocently (not guiltily), بنوع بري *bī*.

Innovate, v. ابتدع *ibtada*, أحدث *ahdas*. See Invent.

Innovation, ابتداء *ibtidāʿ*, احداث *ihdas*, ايجاد *ijād*. See Invention.

Innovator, *s.* مبدع *muhdīc*, مبدع *mubdīc*.

Innoxious, innocuous. See Innocent.

Innuendo, *s.* اشارة *išārat*, كناية *kanāyat*.

Innumerable, لا يعد *lā yuʿad*. See Infinite.—Innumerable as the ants, مثل عدد النمل ماله عدد *miṣl annamī mālaho ʿadad*.

Innumerably, ماله حساب *mālaho ḥisāb*.

Inoffensive, لا يضر *lā yuḍur*. See Innocent, Harmless. [regular.

Inordinate, لا نظام *bīlā nizām*. See Ir-

Inquietude, انشغال البال *inshighāl albal*. See Disquietude.

Inquire, *v.* (ask about), استفسر *istafsaʿ*, استخير *istaxīr*, استعلم *istaʿlam*, استخبر *istakhbar*; (seek, search after), تجسس *tajassus*, تفحص *tafahhas*, فتش *fataṣṣ*, فحص *fahas*. See Ask, Seek, Search, Examine.—To inquire after news, استخبر *istakhbar*.

Inquirer, *s.* مستفسر *mustafsiʿ*, متجسس *mutajassīs*, مفتش *mutafahhīs*, متفحص *mufattīsh*, مستنبي *mustanbī*, فتاش *fataṣṣ*. See Examiner, Inquisitor.

Inquiry, inquisition, استفسار *istifsaʿ*, استفهام *istifhām*, استعمال *istiʿlām*, تفحص *tafahhas*, تفتيش *taftīsh*, استخبار *istikhbār*, تجسس *tajassus*. See Question, Search, Examination.

Inquisitive, متجسس *mutajassīs*, مستقصي *mustaqsi*. See Inquirer, Curious. [istiksā. See Curiosity.

Inquisitiveness, استقصا *istiqṣā*, تجسس *tajassus*.

Inquisitor, *s.* مفتش *mufattīsh*.

Inrail, *v.* (surround with rails), عمل درابزونات *ʿamal darābzūnāt*.

Inroad, غارة *ghāra*. See Incursion, Invasion.

Insane, مجنون *majnūn* بلا عقل *bilā ʿaql*.

See Mad.

Insanity, سودا *sawdā*, جنون *junūn*. See Madness. [See Avaricious, Greedy.

Insatiable, insatiate, لا يشبع *lā yashbʿ*.

Insatiableness, طمع *tamaʿ*. See Avarice.

Insatiably, بكل طمع *bikol tamaʿ*.

Inscribe, *v.* رقم *rakam*, كتب *katab*. See Write, Enrol.

Inscribed, مرقوم *markūm*, مقيد *mukayyad*, مرسوم مكتوب *marrūm maktūb*, محرر *muharrar*, مسطور *masṭūr*. A table or monument on which anything is inscribed, لوح *lawḥ* (pl. الواح *alwāḥ*).

Inscription, *s.* كتابة *kitābat*, رسم *rasam* (pl. رسوم *rusūm*). The inscription or title of a book or letter, عنوان *ʿanwān*. كتابة *kitābat*.

Inscrutable, ممتنع الفتيش *muṣṭanʿ al taftīsh*, مستحيل التفحص *muṣṭahil attafahhas*.

Insect, *s.* حشرة *hasharat* (pl. حشرات *hasharāt*), هامة *hāmat* (pl. 'هوام *ahwām*). The insects of the earth. حشرات هوام الارض *hasharāt al ard*. [cure, Safe.

Insecure, غير امين *ghayr amīn*. See Se-

Insecurity, عدم امنية *ʿadam amanīyat*, خطر *khatar*, مخاطرة *mukhātarat*. See Security, Safety, Danger.

Insensibility (inability to perceive or feel), عدم الاحساس *ʿadam al iḥsās* (stupidity), عدم العقل *ʿadam al ʿaql* (dulness of corporeal sense), بؤدة *buʿda*.

عدم مزاج *barūdat al miʿāj*; (want of affection), عدم محبة *barūdat*, عدم محبة *ʿadam muhabbat*. See Sensibility.

- Insensible (unable to perceive or feel), بلا حس *bilā has*; (stupid), بلا عقل *bilā aql*, احمق *aḥmaq*, بليد *balīd*; (cold in constitution), بارد المزاج *bārid al misāj*; (without affection), عديم المحبة *ādīm al muḥabbat*; (gradual), متدرج *mutadarrij*. See Sensible.
- Insensibly (imperceptibly, by degrees), بتدرج *bi tadrij*; (without mental or corporeal sense), من غير حس *min ḡayr has*. See Stupidly, Frigidly; also Sensibly.
- Inseparable, مستحيل الانفصال *mustahil al infisāl*, غير منفصل *ḡayr munfasil*. See Separable.
- Inseparably, بغير انفصال *bi ḡayr infisāl*.
- Insert, v. ادخل *adkhal*, درج *darraj*.
- Inserted, مندرج *mundarrij*.
- Insertion, اندراج *indirāj*, ادخال *idkhal*, ايلاج *ilāj*. [batin.]
- Inside, ضمن *ḡayr*. The inside, باطن *batn*.
- Insidious, غدار *ghaddār*. See Deceitful, Sly, Treacherous.
- Insidiously, بغدر *bi ḡadrin*, بكل حيلة *bikol hilat*. See Deceitfully.
- Insight (inspection), نظر بصيرة *basīrat*, نظر *nazar*, مباشرة *mubāshirat*; (skill), علم *ilm*, معرفة *maʿrifat*.
- Insignificance, insignificancy, عدم معني *ādām maʿnaʿ*.
- Insignificant, غير با فائدة *bilā faydat*, غير مفيد *ḡayr mufīd*, بلا منفعة *bilā manfaʿat*, ما لا يعني *shy mā lā yaʿnī*.
- Insignificant talk, كلام بلا طعمه *kalam bilā taʿmé*.
- Insignificantly, بلا معني *bilā maʿnaʿ*.
- Insincere, غير صادق *ḡayr sādīk*, غير مخلص *ḡayr mukhlis*. See Sincers.
- Insincerely, مجازاً بلا حقيقة *bilā ḥakikat*, مجازاً *majāzān*. See Deceitfully.
- Insincerity, عدم الصداقة *ādām assadākat*, عدم الاخلاص *ādām al ikhlās*, عدم الحقيقة *ādām al ḥakikat*. See Dissimulation; also Sincerity.
- Insinuate, v. اشار *ashār*. See Hint, Suggest.—(to introduce gently), دخل *dakhkhal*, دخل بلطافة *dakhkhal bi latāfat*, دس *das*, دحش *dahash*. To insinuate oneself (into another's favour), استعطف *istaʿtaf*, تقرب الي *takarrab ilāʿ*.
- Insinuation (hint), كناية *ishārat*, اشارة *ishārat*, كناية *kināyat*; (into favour), استعطف *istiʿtaf*, كلام لتحصيل محبة السامع *kalam litahsil muḥabbat assāmiʿ*. A villainous insinuation, وسوسة *waswasat*.
- Insinuating, insinulative, استعطافي *istiʿtafi*, مستعطف *mustaʿtif*. An insinuator, مستعطف *mustaʿtif*.
- Inspid, ماله لذة *mālaho taʿmé*, ماله طعمه *mālaho lizzat*, دلع *deleʿ*. See Tasteless, Dull.
- Inspidity, عدم اللذة *ādām al lizzat*, عدم الطعمه *ādām ul taʿmah*. See Tastelessness, Dullness.
- Inspidly, من غير طعمه *bilā mazzé*, بلا مزه *bilā mazzé*, من غير طعمه *min ḡayr taʿmé*. See Dully.
- Insist, v. ليج *lej*. [yadat.]
- Insnares, بالمصيدة *mesek bil mas-*
- Insnares, مصطاد *mustād*. To be insnares, انمسك بالمصيدة *immasak bil masyadat*. [Unsociable.]
- Insociable, لا يتعاشر *lā yutaʿāshar*. See Insolence, وقاحة *wakāhat*, سفاهة *safāhat*, اهانة *shānat*. See Contempt. And he said within himself, Verily, insolence and calummy occasion instruction, and betray one into perplexity



Instant, instantaneous (without interval), الحال في الحال *hal hal*; (quick, without delay), بلا توقف *bilā tawakkuf*, بلا تاواني *bilā tawānī*.

Instant, *s.* (of time), لحظة *lahzat*, لمحة *lamhat*, دقيقة *dakikat*.

Instantly, instantaneously, at this instant, الحال في الحال *hal hal*, علي التعجيل *ala' atta'ajil*. And instantly the youth shook, and stood upon his feet, rejoicing in his liberation, and exclaimed, I testify that there is no deity but God! وإذا بالشاب انتفض *wa'ida* بالشاب انتفض *al-shāb antafas*.

وقام علي قدميه وفرح بخلاصه وقال  
اشهد لاله الا الله

Instead, عوض *awad*, مكانة *mukāfat*, بدل *badal*. Instead of which, *ع* *zama*, *ع* *awadma*. [kadam.

Instep, *s.* (upper part of the foot), قدم

Instigate, *v.* حرض *harraḍ*, حرك *harrak*.

Instigation, اغوا *ighwa*, تحريك *tahrik*, حس *has*, تحريك *tahrik*. The instigations of the devil, وسواس *waswas*, وسوسة *waswasat*.

Instigator, *s.* محرک *maharrik*, مغوي *mughwi*, محرّض *muharrid*.

Instil, قطر *kattar*. See Distil.—To instil into the mind, علم *allam*. See Teach, Instruct.

Instillation, تقطير *taktir*, استقطار *istiktār*. See Distillation.—Instillation into the mind, تعليم *ta'lim*. See Instruction.

Instinct, عقل حيواني *akl haywānī*, ميل الطبع *mail attab'aj*, مزاج *mixāj*, خلقة *khalkat*.

Instinctive, instinctively, علي طريق *ala' al-tariq*, العقل الحيواني *al-akl al-haywānī*, طبيعي *tab'aj*.

Institute, *v.* (establish), نصب *nasab*, جعل *ja'ad*, وضع *wada'at*, سمي *samma'*,

نظم *naxam*. See Constitute.—(to instruct), علم *allam*.

Institute, institution, *s.* (establishment), تعيين *ta'ayin*; نصب *nasab*, وضع *wada'at*; (precept, maxim, regulation), عادة *ādat*, قانون *kānūn* (pl. قوانين *kawānīn*), سنة *sunnat*, قاعدة *kā'idat*, طريقة *tarikat*, تربية *tarbiyat*, سبيل *sabil*; (education), تربية *tarbiyat*, تاديب *tādīb*, تعليم *ta'lim*.

Institutor, واضع القانون *wādi' al-kānūn*. See Instructor.

Instruct, *v.* علم *allam*.

Instructor, *s.* معلم *mu'allim*.

Instruction, تربية *tarbiyat*, تعليم *ta'lim*, تاديب *tādīb*, تفهيم *tafhim*. See Mandate.

Instructive, تعليمي *ta'limī*.

Instrument, *s.* (tool), آلة *alat* (pl. آلات *alāt*). Warlike instrument, آلة حرب *alat harb*. The string of a musical instrument, شراع *shirā'at*. An instrument or written contract, قبالة *kabālat*, سند *sanad*, تمسك *tamassuk*. An instrument (agent), وكيل *wakil*, عامل *āmīl*; (the cause or mean of anything), موجب *mūjib*, سبب *sabab*, بادي *bādī*, فاعل *fā'īl*.

Instrumental (causing), فاعلي *fā'īlī*; (helpful, aiding), معين *mu'ayn*, مسعف *mus'af*.

Instrumentality, instrumentalness (the agency in causing), فاعلية *fā'īliyat*.

Instrumentally, بقوة فاعلية *bi kūwatin fā'īliyat*.

Insufferable, غير محتمل *ghayr muhtamal*, لا يحتمل *lā yuhtamal*. See Intolerable, Detestable.

Insufficiency, عدم الكفاية *adam al-kafā'*.

yat, عدم الموافقة *adam al muwafakat*,  
عدم الاهلية *adam al ahliyat*.  
Insufficient, غير كافي *ghayr kāfi*,  
قابل *ghayr kābil*, غير لائق *ghayr la'yeq*.  
See Inadequate.  
Insufficiently, بلا كفاية *bilā kafāyat*.  
Insular, جزائري *jazāyri*.  
Insulated, محاط *muhāt*. See Surrounded.  
Insult, شتم *shatm*, افتراء *iftirā*. [عالم'.  
Insult, *v.* شتم *shatam*, علي افتراء *iftara*'  
Insulter, *s.* شتام *shattām*.  
Insultingly, بكل افتراء *bikol iftirā*.  
Insuperable, insurmountable, لا يفوقه شي  
*lā yafūkahō shy*. See Invincible.  
Insupportable, لا يتحمل *lā yutahammal*.  
See Intolerable.  
Insure, *v.* عمل سيكورتاه *savghar*,  
عامل *sikūrtā*. See Ensure.  
Insurgent, *s.* باغي *bāghī*, عامي *āsi*.  
Insurrection, فتنه *fitnat*. See Rebellion,  
Sedition.  
Integer, integral, *s.* عدد صحيح *adad*  
*sahih*. See Whole. [Entire.  
Integral, صحيح *sahih*, كامل *kiamil*. See  
Integrity, صلاح *salāh*, خلوص *khulūs*,  
استقامة *istikāmat*, كلبية *kulliyat*. See  
Sincerity, Honesty, Purity.  
Integument, غلاف *ghilāf*. See Cover,  
Envelope, Shell, Husk.  
Intellect, عقل *akl*, فهم *fahm*, فراسة  
*farāsat*, ادراك *idrāk*, طبع *tab'c*. See  
Understanding.  
Intellectual, intellective (having the  
power of understanding), ذوقوة مدركة  
*sū kūwat mudrikat*; (relating to the  
understanding), عاقل *akli*. See  
Ideal, Mental.  
Intelligence (information, news), خبر

*khābar*, اطلاع *ittilā'c*; (understanding),  
عقل *akl*, ادراك *idrāk*, فهم *fahm*.  
To give intelligence, خبر *khābber*.  
Intelligencer, مخبر *makhabbir*.  
Intelligent (knowing), عالم *ākāl*,  
عالِم *ālīm*, عارف *ārif*, فهم *fahim*,  
لييب *labīb*. See Skilful, Learned, Wise.—  
To be intelligent, فهم *fahem*. To ren-  
der intelligent, عمله صاحب فهم  
*malahō sāhib fahm*. An intelligent man,  
صاحب فراسة *sāhib farāsat*. Intelli-  
gent men, اصحاب فهم *ashāb fahm*,  
عرفنا *ashāb bastrat*, اصحاب بصيرة  
*ashāb baṣīra*, عقلا *ukalā*. [ممكين *al fahm*.  
Intelligible, ممكن الفهم *yumfahim*, يفهم  
Intelligibleness, intelligibility, امكان  
الفهم *imkān al fahm*, معقولية *ma'kuliyat*.  
Intelligibly, بوجه معقول *bi wajhin ma-*  
*kūl*, بوجه مفهوم *bi wajhin mafhūm*.  
See Clearly, Plainly, Distinctly.  
Intemperance, intemperateness, عدم  
الاعتدال *adam al i'tidāl*. See Excess.  
Intemperate, غير معتدل *ghayr mu'tadil*,  
نفساني *nifsāni*.  
Intemperately, بلا اعتدال *bilā i'tidāl*.  
Intend, *v.* عزم *azam*, قصد *kasād*. See De-  
sign; also Regard, Attend to, Enforce.  
Intendant, *s.* ناظر *nāzir*, امين *amin*,  
وكيل مباشر *mubāshir*, متولي *mutawallī*,  
*wakīl*, مامور *māmūr*. An intendant  
general, وكيل مطلق *wakīl mutlak*.  
Intense, عظيم قوي *shadīd*, شديد *hawī*,  
عظيم *awfir*, وافر *awfir*. An intense look,  
امعان *im'ān*. See Vehement.  
Intensely, بكل شدة *bikol shiddat*,  
ناية *ghāyat*, بغاية *bi ghāyat*. See Excessively.  
Intenseness, شدة *shiddat*.  
Intension, بسط *bast*.

Intent, *adj.* مشغول *maashghūl*, مقيد *mukayyad*, ساعي *sāʿī*. See Diligent.

—To be intent, انشغل *inshaghal*.

Intent, intention, عزم *ʿazm*, ارادة *irādah*, مقصود *murād*, مراد *murād*, قصد *qasd*, مقصود *maksūd*, نية *niyat*, غرض *ghorad*, سعي *saʿī*. See Design, Purpose.

Intentional, تصدي *kasdī*. See Designed.

Intentionally, بقصد *bi kasdīn*, باختيار *bi ikhtiyārīn*, عمدًا *ʿamdan*.

Intently, بكل جدٍ وجهدٍ *bikol jaddīn wajahdīn*. See Diligently.

Intentness, تقيد *takayyud*, اهتمام *ihtimān*, شغل *shaghl*, سعي *saʿī*. See Diligence, Intention, Study.

Inter, *v.* دفن *dafan*. See Bury.

Intercalary, كبيسة *kabisat*. See Embolismal.

Intercede, *v.* (mediate between two parties), تشفع *tashaffaʿ*, توسط *tawassat*. An interceder, intercessor, شفيع *shafīʿ*. See Mediator.

Intercept, *v.* (stop or seize by the way), ضبط *dabat*, ربط الطريق *rabat attarik*; (prevent), منع *manaʿ*.

Interception, منع *manʿ*, حجز *hajz*.

Intercepted, مقطوع *maktūʿ*, مسدود *masdūd*, ممنوع *mamnūʿ*.

Intercession, توسط *tawassat*, شفاعة *shafāʿat*, رجا *rajā*. See Mediation, Deprecation.—To beg the intercession (of another), استشفع *istashfaʿ*. To admit the intercession of one for another, شفاعة قبل *kebel shafāʿat*.

Interchain, *v.* زنجر *zanjar*. See Chain.

Interchange, مبادلة *mubādalat*, معاوضة *muʿāwadat*. See Change, Exchange, Commerce.

Interchange, *v.* بادل *bādāl*. See Change, Exchange.

Interchangeable (capable of being interchanged), ممكن البديل *mumkin al bādāl*, لايتى المبادلة *lāyik al mubādalat*, ممكن المعاوضة *mumkin al muʿāwadat*, قابل التبدیل *kābil attabdil*. See Changeable, Unchangeable.

Interchangeably, بالمبادلة *bil mubādalat*.

Interchanged, مبدل *mubādāl*, معوض *muʿāwād*. See Changed, Exchanged.

Intercourse, علاقة *ʿalākat*, صحبة *subhat*, معاملة *muʿāmalat*, مصاحبة *musāhabat*, اختلاط *ikhtilāt*, اشتراك *ihtirāk*. See Communication, Commerce.—To carry on an amicable intercourse, أحسن *ahsan al muʿāmalat*.

Intercurrent, متوسط *mutawassit*.

Interdict, *v.* منع *manaʿ*, حرم *haram*, نهي *nahaʿ*. See Forbid, Prohibit.

Interdict, interdiction, منع *manʿ*, نهي *nahī*, تحريم *tahrīm*, احرام *ihram*. See Prohibition.

Interdicted, محروم *mahrām*, ممنوع *mamnūʿ*, حرام *harām*.

Interdictory, مانع *māniʿ*, منعي *manʿī*.

Interest, *v.* (to render necessary or important), عمله مهم ولازم *amalaho muhim wa lāzim*. See Concern.—(to give a participation), عمل له حصة *amal laho hissāt*; (to affect, move the passions), رغب *raghhab*, حنن *hannan*, حرك فيه الشفقة *harrak fihi ashshafakat*. To interest oneself (in anything), تداخل في *tadākhāl fi*, رغب في *raghib fi*.

Interest (advantage), فائدة *fāyidat*, نفع *nafʿ*, مكسب *maksab*. See Gain.

- Profit, Good.—(participation), اشتراك *ishtirāk*, حصّة *hiṣṣat*. See Share.—(concern), علاقة *alākat*, غرض *gharad*.  
Interest of money, ربا *ribā*, ربح *rabḥ* and *riḥ*. Unlawful interest, مكسب حرام *makaab harām*. See Usury.—To lend upon interest, دين بالفايدة *dayyan bil fayidat*.
- Interested (concerned, participating), مضطرب *muḍṭarib*; (moved), شريك *sharik*; (self-interested), مغرض *mughriḍ*, صاحب غرض *sahib gharad*.
- Interfere, *v.* (clash with), عارض *arād*, مخالف *khālaf*, مانع *mānaʿ*, زاحم *zāham*. See Oppose. Also to Intermeddle, Interpose. [*jarī wasat*].
- Interfluent (flowing between), جاري وسط *jarī wasat*.  
Interfused (poured between), مسكوب *maskūb wasat*. [*waswat*].
- Interjacency (lying between), توسط *ta-waswat*.  
Interjacent, موضوع متوسط *mutawassit*, في الوسط *mawḍūʿ fīl wasat*. See Intervening.
- Interjection, *s.* حرف *harf*. An interjection of calling, حرف ندا *harf nidā*.
- Interim, في هذه المدة *hīn muddat*, حين *hīn*, في اثنائها الوقت *fī aṯnā al waqt*, في هذه المدة *fī hāzeh al muddat*. See Meantime.
- Interior, باطن *bātin*. Interior and exterior, باطن وظاهر *bātin wa zahir*. The interior part of anything, باطن *bātin*, داخل *dākhil*. [*mingle*].
- Interlace, *v.* شبتك *shabbak*. See Interlard (mix meat with lard), وضع خلط *wadaʿ shahm khansir*, خلط *khālat*. See Intermix, Interpose, Diversify.
- Interline, *v.* وسع وكتب بين السطور *wasaʿ wakatab bin asutār*.
- Interlocution, مكالمة *mukālamat*, تكلمت *takallum*. See Dialogue.—An Interlocutor, متكلم *mutakallim*.
- Interlocutory, تكلمي *takallumī*.
- Interlude, *s.* لعب *laʿob*. See Play.
- Interlunar, منسوب لحدول القمر *manṣūb liḥulūl al qamar*.
- Intermeddle, *v.* تداخل *taḍākhāl*. An intermeddler, busy body, فضولي *fudūlī*, كثير الغلبة *kaṯīr al ghalabat*.
- Intermediacy, توسط بين *tawassut bayn*. See Interposition, Intervention.
- Intermedial, intermediate, متوسط *mutawassit*.
- Intermediately, في الوسط *fīl wasat*.
- Interment, دفن *dafn*. See Burial.
- Intermingle, *v.* intermix, خلط *khālat*. See Mix, Mingle, Incorporate.
- Intermission, توقف *khulūs*, توقف *ta-wakkuf*. See Cessation, Pause.—The intermission of the pulse, فترة *fatrat*. Without intermission, بلا توقف *bilā ta-wakkaf*, متوالي بلا اجمال *bilā ikmāl*, متوالي *mutawālī*, على الاتصال *alaʿ al ittīṣāl*, على التوالي *alaʿ al attawālī*.
- Intermit, *v.* توقف *ta-wakkaf*, اجمال *ahmal*, انقطع *inkataʿ*, فتر *fatar*.
- Intermitting, intermittent, intermissive. تارة ينقطع وتارة يظهر *tāratan yanqatī wa tāratan yashar*. An intermitting fever, حمى دورية *hummaʿ dawriyat*.
- Intermix, *v.* خلط *khālat*. See Intermingle.
- Internal, باطن *bātin*. See Interior; also Intrinsic, Real.
- Internally, داخلاً *dākhilān*, باطناً *bātinān*.
- Internuncio, سفير الجي صغير *alohī saghīr*, سفير *safīr* (pl. سفرا *sufarā*).



Interpose, *v.* وضع بالوسط *wadaʿ bil wasat*; (mediate between parties), توسط فيما *tawassat fiyamā bin*. See Interrupt.

Interposition, interposal, واسطة *wāsitat*, توسط *tawassut*. See Mediation, Intervention.

Interpret, *v.* ترجم *tarjam*, شرح *sharah*. See Translate, Explain, Decipher, Expound.

Interpretable, ممكن الترجمة *mumkin at tarjamat*, ممكن التفسير *mumkin at tafsīr*.

Interpreted, مترجم *mutarjam*, مشروح *mashrūh*. See Explained.

Interpretation, ترجمة *tarjamat*, تعبير *taʿbir*, شرح *sharh*, بيان *bayān*, تاويل *tāwīl*, تفسير *tafsīr*. See Explanation, Translation. — The interpretation of dreams, تفسير المنامات *tafsīr al manāmāt*. A book teaching the interpretation of dreams, كتاب تفسير *kitāb tafsīr al manāmāt*.

Interpreter, *s.* مترجم *mutarjim*, ترجمان *tarjamān*, مفسر *mufasssīr*. An interpreter of dreams, مفسر المنامات *mufasssīr al manāmāt*. An interpreter of the Mahometan law, مفتي *muftī*.

Interregnum, interreign, *s.* فترة *fatrat*.

Interrogate, *v.* سأل *sāl*, استفسر *istafsaar*, تفقد *istafsham*, استخبر *istakhbar*, استفسر *istafsham*. See Examine, Ask, Inquire, Question.

Interrogated, مسؤل *masūl*. An interrogation, interrogatory, استفسار *istif-sār*, لفظة استفهام *lafzat istifhām*, استفهام *istifhām*, سؤال *sūāl*. A negative interrogation, انكاري *istifhām inkārī*.

Interrogative, interrogatory, استفهامي *istifhāmī*. An interrogatory pronoun, حرف استفهام *harf istifhām*.

Interrogatively, استفهاماً *istifhāman*, بطريق الاستخبار *bitarik al istikhbār*.

Interrogator, *s.* سائل *sā'il*, مستفهم *mustafhim*, مستخبر *mustakhbīr*.

Interrupt, *v.* (the speech of another), قطع كلام الغير *kataʿ kalām al ghayr*. To interrupt (business), قطع الشغل *kataʿ ashshughl*. See Break off, Divide, Separate, Intermit.

Interrupted, مقطوع *maktūʿ*. See Broken.

Interruptedly, بانقطاع *binkitāʿ*.

Interrupter, *s.* قاطع الكلام *kātiʿ al kalām*, متعارض *mutaʿārid*, مزاحم *musāhim*.

Interruption (of speech), انقطاع الكلام *inkitāʿ al kalām*; (in business), تعرض *taʿarrud*. See Breach, Hindrance, Opposition, Obstruction. [annasf.

Intersect, *v.* قطع من النصف *kataʿ min*

Intersected, مقطوع من النصف *maktūʿ min annasf*.

Intersection, *s.* تقاطع *takātuʿ*.

Intersperse, *v.* خلط *khallat*.

Interspersed, مخلوط *makhllūt*.

Interspersion, خلط *khallat*.

Intertwine, *v.* ضفر *dafar*. [Entwined.

Intertwined, مضفور *madfar*. See Twisted.

Interval, اثنا *asnā*, مسافة *masāfat* (pl. مسافات *musāfat*), بين *bayn*. See Space, Distance, Division. [pose.

Intervene, *v.* توسط *tawassat*. See Inter-

Intervenient (placed or passing between), ما بين *mā bayn*.

Intervention, توسط *tawassut*. See Mediation, Intercession, Agency. — (accident), واقعة *wākiʿat*.

Interview, *s.* ملاقات *mulākāt*, مواصلتة *mu-wāṣalat*, التقا *iltika*, تلاقي *talāki*. See

Meeting. O thou whose heart is in love with our beauty, have patience in thy love, and perhaps thou wilt obtain us. When we knew that thy affection was sincere, and the passion that had prevailed in our heart had afflicted thine, we would have granted thee a double interview; but the interview was prevented

يا من تولع قلبه،  
بجمالنا \* اصبر لعلك في الهوي تحظي  
بنا \* لما علمنا ان حبك صادق \* واصاب  
قلبك ما اصاب فؤادنا \* زدناك فوق  
الوصل وصلاً مثله \* لكن منع الوصل من  
حجابنا \*  
And she was enraptured  
with him, and was affected by violent love;  
so she said to the old woman, I know not how  
to obtain an interview with this young man  
but through thy means،  
الغرام وزاد بها الوجد والهيام وقالت للعجوز  
انا ما اعرف اجتماعي ببذا الشاب الا  
منك .

Interweave, *v.* ضمير *hayyak*, حيك *hayyak*, دافر *dafar*.  
See Intertwine.

Intestate (dying without a will), من غير  
ما *min ghayr warakat sumat*, ورقة ذمة  
عمل *mā amal wasiyat*.

Intestinal (belonging to the guts), معيبي  
*ma'ayī*.

Intestine, *s.* معي *ma'ayā'*, معا *ma'ayā'*. The  
intestines, مصارين *masārīn*, امعا *am'ayā'*.

Intestine (domestic, not foreign), داخلي  
*dākhilī*. Intestine war, حرب داخلي  
*harb dākhilī*. [Enslave, Shackle.

Inthrall, enthrall, استعبد *ista'abād*. See  
Inthralment, استعباد *isti'abād*.

Intimacy, موانسة *muṣāhabat*, مصاحبة  
*muwānasat*, اختلاط *ikhṭilāt*, خلطة  
*khullat*. See Familiarity.

Intimate, موانس *muṣāhib*, صاحب

*muwānis*, مؤانس *muwānis*, مؤانس  
*mutaalif*. See Familiar.

Intimate, *v.* عرفه شرعاً *arrafaḥo shar'an*.  
See Mention, Hint, Inform.

Intimation, اشارة *ishārat*, كناية *kināyat*.  
See Hint, Information.

Intimidate, *v.* خوف *khawaf*. See  
Frighten, Terrify.

Into, في *fī*. See In.

Intolerable, لا يتحمل *lā yutahammal*, غير  
متحمل *ghayr mutahammal*.

Intolerably, بنوع لا يتحمل *binaw'ayn lā*  
*yutahammal*, بوجه لا يحتمل *bi wajhin*  
*lā yuhtamal*.

Intolerant, غير متحمل *ghayr mutahammal*.

Intoxicate, *v.* سكر *sakar*.

Intoxicated, سكران *sakrān*. See Drunk.  
To be intoxicated, سكر *sakar*.

Intoxicating, مسكر *muskir*. Wine or any  
liquor which intoxicates, مسكر *muskir*.

Intoxication, سكر *sukr*. See Drunkenness.  
To return to one's senses after intoxi-  
cation, من السكر صحي *sahī min asakir*.

Intrench, *v.* (fortify with a trench), عمل  
ماتريس *amal matāris*. See Trench.  
Invade, Encroach.

Intrenchment, *s.* ماتريس *matāris*.

Intrepid, جاسور *jasūr*, فاتك *fātik*. See  
Brave, Bold, Courageous.

Intrepidity, بطش *batsḥ*, جسارة *jasārat*.  
See Courage, Bravery.

Intrepidly, بكل جسارة *bikol jasārat*. See  
Courageously.

Intricacy, intricateness, خلط *khalṭ*, خل  
*khalal*, تعقيد *ta'eqid*, اختلال *ikhṭilāl*.  
See Perplexity, Confusion, Difficulty.

Intricate, معقد *mu'akkad*, مختلط *muḥṭal*  
*talīl*, متعسر *muta'asir*. See Difficult.

Intrinsic (real, internal), حقيقي *ḥaqīqī*



- (surround), احاط *ahāt*, حاصر *hāsar*.  
See Besiege, Surround.
- Investigable, ينفحص *yunfahis*.
- Investigate, *v.* باحث *bahas*, فتش *fattash*,  
تفحص *tafahhas*, تجسس *tajassas*,  
أبتحث *ibtahas*. See Examine, Enquire,  
Search. And he said, Draw near to him and  
investigate his case; perhaps he will discover  
it, and perhaps thou wilt learn his history,  
فقال اذن منه وابحث عن امره فاعله  
يكشف عن امره ولعلك تطلع علي خبره
- Investigation, تفتيش *taftish*, تفحص  
*tafahhus*, انحصار *iftihās*. See Exami-  
nation, Inquiry, Search.
- Investiture (in office), تنصيب *tanstib*,  
تصرف *taktid*; (in possession), تصرف  
*tasarruf*; (with robes of honour), خلعة  
*khal'at*.
- Investment. See Dress, Garment; Cargo.
- Inveteracy (oldness), شيخوخة *shaykhū-  
khat*; (obstinacy), اصرار *isrār*, عنان  
*sinād*.
- Inveterate (old), قديم *kadīm*; (obstinate),  
عنيد *antiā*, مصر *musir*.
- Invidious, حسود *hasūd*, مبغض *mubghid*.  
See Envious, Malignant, Hatful.
- Ividiously, بكل عداوة *bikol adāwat*, بكل  
حسد *bikol hasād*. [Malignity.
- Invidiousness, حسد *hasād*. See Envy,
- Invigorate, *v.* قوّي *kawwa'*. See  
Strengthen, Animate.
- Invigorating, *adj.* مقوّي *mukawwi*.
- Invigoration, تقوية *takwiyat*.
- Invincible, غير مغلوب *ghayr maghlāb*.
- Inviolable, ممتنع النقص *mumtani' an-  
nakd*, مستحيل التسخ *mustahil al faskh*.
- Inviolably, من غير نقص *min ghayr nakd*.
- Inviolate, غير منتقض *ghayr muntakid*.
- Invisibility, الغيب *al ghayb*.
- Invisible, غائب *ghāyib*, مخفي *makh-  
tafi*. The invisible world (the world  
to come), عالم الغيب *ālam al ghayb*.  
To be or become invisible, غاب *ghāb*.  
Invisible things, الغايبات *al ghāybat*.  
Invisibly, غائبا *ghāyban*.
- Invitation, دعوة *da'wat*, استدعا *istid'ā*,  
طلب *talab*. An invitation to an en-  
tertainment, عزيمة *ʿazimat*.
- Invite, *v.* (ask to any place), عزم *ʿasam*.  
See Ask, Call, Bid.—To invite to nup-  
tials, عزم للعرس *ʿasam lil-ʿars*. To in-  
vite to an entertainment, عزم *ʿasam*.  
To invite to supper, عزم للعشا  
*ʿasam lil-ʿashā*.
- Inviter, داعي *dāʿi*, عازم *ʿāsim*.
- Inviting, *adj.* جاذب *jāsib*.
- Invitingly, بكل جاذبية *bikol jāsiyyat*.
- Inundation, سيل *sayl*. See Deluge, Flood.
- Invocation, دعا *daʿā*, دعوة *daʿwat*,  
مناجاة *munājāt*.
- Invoice, فاتورة *fattūra* (Italian).
- Invoke, *v.* استغاث *istaghās*, دعا *daʿā*.  
To invoke the name of God when be-  
ginning anything, سمي بسم الله  
*ma' bism allāh*. See Call, Implore.
- Involve, *v.* (inwrap, intwist), بها لف  
خربط *kharbat*, خردع *khardaʿ*. See  
Complicate, Blend, Entangle, Confus-  
—(to imply, comprise), شتمل علي  
*ishtamal ʿala'*.
- Involved, ملفوف *malfuf*, ملتف *mall*.  
See Confused, Dark, Obscure.
- Involuntary, بلا قصد *bilā kaod*, لا  
بلا اختيار *bilā ikhtiyār*. [بلا اختيار  
*bilā ikhtiyār*.
- Involuntarily, بلا رضا *bilā ridā*, لا  
اختيار *bilā ikhtiyār*.
- Involution, خلط *khalṭ*.
- Inutility, عدم فائدة *ʿadam faydāt*.

Invulnerable, ممتنع الجرح *mumtaniʿ al jarh*, لا ينجرح *lā yunjarh*.

Inward, باطن *bātin*. See Interior, Intimate.—Inward, inwards, inwardly, داخل *dākhil*.

Inweave, *v.* See Interweave.

Inwrap, enwrap, *v.* لف *laf*. See Involve, Wrap. [twine, Wreathe.

Inwreathe, enwreathe, *v.* See Inter-  
Irasible, غضوب *ghadūb*, غضبان *ghad-  
bān*. See Angry.

Iron, حديد *hadīd*. Hard iron. See Steel.—An iron mine, iron ore, معدن حديد *maʿdan hadīd*.

Iron (made of iron), حديدي *hadīdī*. Resembling iron (iron-coloured), مثل حديد *miṯ al hadīd*. [kawaʿ.

Iron, *v.* (smooth with an iron), كوي *kuway*.  
Ironmonger or smith, *s.* حدّاد *haddād*.

Ironical, تهكمي *tahakkumī*. [kum.

Ironically, بوجه التهكم *bi wajh al tahak-*

Irony, استهزاء *istihzā*.

Irradiance, irradiancy, irradiation, تنوير *tanwīr*, شعاع *shaʿāʿ*. See Radianee, Ray, Illumination.

Irradiate, *v.* شعشع *shaʿashaʿ*.

Irrational, صامت غير ناطق *ghayr nātik*, سامت *sāmīṯ*, بلا عقل *bilā ʿaql*. See Absurd. An irrational animal, حيوان غير ناطق *haywān ghayr nātik*.

Irrationality, عدم الناطقية *ʿadam al nāti-  
kiyat*, عدم العقل *ʿadam al ʿaql*.

Irrationally, من غير عقل *min ghayr ʿaql*.

Irreclaimable, غير ممكن التهذيب *ghayr mumkin attahzīb*, لا يتصلح *lā yutasallah*, ممتنع التاديب *mumtaniʿ attādīb*.

See Desperate, Hopeless.

Irreconcilable (implacable), لا يتصالح *lā*

*yutasallah*; (inconsistent), غير لائق *ghayr layiq*, غير موافق *ghayr muwāfiq*.

Irrecoverable, لا يتحصل *lā yutahassal*, له علاج *lā ʿilāj laho*. See Irremediable, Irreparable.

Irreducible, غير مغلوب *ghayr maghlūb*. See Invincible.

Irrefragable, irrefutable, ما به ما يقال *mā bihi mā yuqāl*, لا يرفض *lā yurfaḍ*, غير مرفوض *ghayr marfuḍ*.

Irregular, خلاف بالترتيب *bilā tartīb*, خلاف عديم النظام *khilāf al kāʿidat*, عديم القانون *ʿadīm al nisām*, بلا قانون *bilā kānūn*, بلا نظام غير قانوني *bilā nisām*.

Irregularity, عدم القاعدة *ʿadam al kā-  
ʿidat*, عدم القانون *ʿadam al kānūn*.

Irregularly, بلا ترتيب *bilā nisām*, بلا ترتيب *bilā tartīb*. [tasīb ilāʿ.

Irrelative, غير منتسب الي *ghayr mun-*

Irreligion, عدم الدين *ʿadam addīn*, كفر *kuf*.

Irreligious, كافر *kāfir*, بلا دين *bilā dīn*, منافق *munāfiq*. See Impious.

Irreligiously, من غير دين ولا ايمان *min ghayr dīn wa lā imān*.

Irremediable, له علاج *lā ʿilāj laho*, ماله دوا *mālaho dawā*, لا يتداوى *lā yutadāwāʿ*. See Incurable. [mudāwāh.

Irremediably, من غير مداواة *min ghayr*

Irremissible, ممتنع العفو *mumtaniʿ al ʿafw*, لا يغفر *lā yughfar*.

Irremovable, لا يتحرك *lā yutaharrak*, لا ينهز *lā yunhas*.

Irreparable, لا يتصلح *lā yutasallah*, ذنب لا ينمحي *zanb lā yunmahāʿ*. See Irrecoverable. [ghufrān.

Irreparably, من غير شفران *min ghayr*

Irreprehensible, irreprouchable, ما عليه *mā ʿalīhi* عتاب *atab*, لا يلام *lā yulām*,  
 عتب *mā ʿalīhi ʿatab*, ماله ذنب *mālaho zanb*. See Blameless.  
 Irreprehensibly, irreprouchably, من غير *min ghayr* ملامة *mulāmat*. See Innocently.  
 Irreprehensible, ما عليه عتب *mā ʿalīhi ʿatab*, لا يعاب *lā yuʿāb*. [takāwam.  
 Irresistibility, قوّة لا تقاوم *kawāt lā ta-*  
 Irresistible, لا يقاوم *lā yutakāwam*.  
 Irresistibly, بنوع ممتنع المقاومة *bi nawʿ*  
*mumtaniʿ al mukāwamat*.  
 Irresoluble, بحير فيه حيرة *fīhi hīrat*, يحير *yuhayyir*. See Indissoluble.  
 Irresolute, متحير في امره *mutahayyir fī*  
*amrihi*, حائر *hayrān*, حائر *hayir*,  
 متقلب الرأي *mutakallīb arrāy*.  
 Irresolutely, بكل حيرة *bikol hīrat*, بكل  
 تردّد *bikol taraddud*.  
 Irresolution, حيرة تردّد *taraddud*, حيرة *hīrat*,  
 ارتياب *irṭiyāb*. See Doubt.  
 Irretrievable. See Irrecoverable.  
 Irreverence, عدم احترام *adam ihtirām*,  
 قلة ادب *adam raʿāyat*, عدم رعاية  
*killat adab*, عدم اكرام *adam ikrām*.  
 Irreverent, بلا ادب *bilā adab*. [rām.  
 Irreverently, بقلة احترام *bi killat ihtirām*.  
 Irreversible, ممتنع التغير *mumtaniʿ al*  
*taghayyur*, لا يتغير *lā yutaghayyur*.  
 Irreversibly, بلا تغير *bilā taghayyur*.  
 Irrevocable, ممتنع التغير *mumtaniʿ al*  
*taghayyur*, لا يترجع *lā yutarājaʿ*.  
 Irrevocably, بلا تغير *bilā taghayyur*, من  
 غير مراجعة *min ghayr murājaʿat*.  
 Irrigate, v. سقي الارض *sakaʿ al ard*.  
 Irrigation, سقي الارض *sakt al ard*. See  
 Watering.

Irritable, *adj.* سريع الغضب *sariʿ ul*  
*ghadab*, حاد المزاج *hād ul masāj*. And  
 she said to him, O my son, thou hast com-  
 mitted a great error in mentioning the Queen  
 Joharah before the son of thy sister; for thou  
 knowest that the King Essemendel is very  
 irritable and conceited, overbearing, of lim-  
 bense, of great violence, and niggardly of his  
 daughter towards those who demand her in  
 marriage, وتنت له يا ولدي لقد اخطأت,  
 بذكر الملكة جوهره قدام ابن اختك  
 فك تعلم ان الملك السمندل احمق  
 جبار قليل العقل شديد السطوة بخيل  
 ابته علي خطاياها  
 Irritate, v. اغضب *aghḏab*.  
 Irritated, غضبان *ghadbān*. See Ex-  
 perate, Provoke, Fret.  
 Irritation, تهويش *tahrid*, تحريض *tah-*  
*wish*. See Provocation, Stimulation  
 —(anger), غضب *ghadab*.  
 Irruption, هجوم *hujām*, حملة *hamla*.  
 See Incursion.—(forcing an entrance.  
 دخول *dukhūl*. To make an irruption.  
 هجوم *hajam*.  
 Is (third pers. sing. of *to be*), هو *hi*.  
 Verily we fear him. Fear ye not, said he. f-  
 he is withheld from injuring you and others.  
 تخاف منه *taḥāf min*,  
 فل لا تخافوا فانه مكفوف عنكم وعن  
 غيركم بما هو فيه  
 Ischury, عسر البول *ʿusr al bowl*, احتباس  
 البول *ihṭibās al bowl*. See Retention  
 of urine.  
 Isinglass, غرا *ghirā*.  
 Island, isle, s. جزيرة *jastrat* (pl. جزير  
*jazayir*). The island had moved, and descended  
 to the bottom of the sea, with all that was  
 upon it; and the roaring sea, agitated with  
 waves, closed over it, وتد تحركت تلك  
 الجزيرة ونزلت الي قرار البحر بجميع  
 ما كان عليها وانطبق عليها البحر العجاج  
 منظم بالامواج

Issue (egress), خروج *khurūj*, صدور *sudūr*;  
(termination), نهاية *ākibat*, عاقبة *na-  
hāyat*. See Conclusion.—(event), وقیعة *waki-  
cat*, نتیجة *natiġat*. See Conse-  
quence.—(progeny), نسل *awlād*, اولاد *awlād*,  
*nasl*, آل *aal*, اصل *asl*. See Family,  
Offspring.

Issue, *v.* (as water from a fountain), نبع *naba*,  
عجری *jara'*. To issue or sally  
forth, خرج *kharaj*. To issue out  
money, نفق *kharaġ*, خرج *kharaġ*. To  
issue out a decree, أصدر حکم *asdar*  
*hukm*.

Issueless (without offspring), بلا اولاد *bilā*  
*awlād*, ماله عاقبة *mālaho ākibat*.

Isthmus, *s.* (neck of land), عنق ارض *ʿunq*  
*ard*, لسان ارض بين بحرين *lisān*  
*ard bayn bahrin*.

It, هو *hū*.

Itch, *s.* جرب *jarab*, الحكة *da'ul hak-*  
*kah*. See Scab.—An itch (longing),  
هوس *hawās*, هوا *hawā*, شهوة *shahwat*.  
See Desire.

Itchy, فيه داء الحكة *fiġh* جربان *jarbān*  
*da'ul hakkah*.

Item, كذلك *kazalik*, ايضاً *aydan*. See Also.

Iterate, *v.* كرر *karrar*, عاد *ād*. See Repeat.

Iteration, تكرار *tikrār*, تكرير *takrīr*,  
*īādāt*. See Repetition.

Itinerant, itinerary, سايح *sāyeh*. See  
Wandering, Unsettled.—An itinerary  
(book of travels), كتاب سفر *kitāb safar*.

Itself, هو *hū*. The thing itself, نفس الامر  
*nafs al amr*.

Ivory, عاج الفيل *sin al fiġh*, عاج *ʿajz*;  
(made of ivory), عاج عاجي *ʿajz*; (like  
ivory), عاج مثل العاج *misal al ʿajz*.

Ivy, حبل المساكين *habl al masākīn*.

## J.

J is uniformly expressed by ج, as in  
جرس *jaras*, 'a bell.'

Jabber, *v.* تكلم بلا معنى *takallam bilā*  
*maʿna'*. See Chatter.

Jabberer, *s.* علاك *allāk*, بجاج *bajġāk*.

Jacent, منسطح *munsatīh*. See Lying,  
Supine.

Jacinth, ياقوت *yākūt*. They proceeded  
to address him with soft words, and to console  
him, and after that they conducted him into  
the bath, and when he came forth from the  
bath, he put on a magnificent suit woven  
of gold, adorned with jewels and jacinths,  
ثم انهم لاطفوه وسلوه وبعد ذلك ادخلوه  
الحمام فلما خرج من الحمام لبس  
بدلة فاخرة منسوجة من الذهب مرصعة  
بالجوهر والياقوت

Jack-pudding, *s.* بهلول *bahlūl* (used in  
Beirut), مسخرة *maskhara*. See Buffoon.

Jackal, *s.* جقال *jakāl*, واري *wāwī*.

Jackanapes, جاهل *jāhal*, سعدان *saʿdān*,  
وقح *wikīh*. See Coxcomb, Ape.

Jackdaw, غراب *ghirāb*.

Jacket, *s.* ملتبان *millīyān*.

Jacob's staff. See Astrolabe.

Jade, *s.* (sorry horse), حسان عاطل *hisān*  
*ʿātil*; (a mean sorry woman), شرموطه  
*sharmūtā*. See Bunter, Whore.

Jade, *v.* اتعب *atʿab*, لوش *lawwash*. See  
Fatigue, Harass, Tire; Degrade;  
Tyrannize.—(to grow fatigued, to lose  
spirit), تعب *toʿeb*. [Dejected.

Jaded, تعبان *taʿbān*. See Fatigued,

Jag, *v.* عمل دندانه, (make like teeth),  
*ʿamal dandāna*.

Jail, *s.* حبس *habas*.

Jakes, ادبخانه *adabkhāna*.

Jalap, جلبا *jalabā*. [al bāb.

Jamb, *s.* (post of a door), رجل الباب *rjil*

Jangle, *v.* تنازعا *tanāzaʿū*. See Dispute, Quarrel, Wrangle.—(to make a discordant sound), تعاطوا *taʿāyatū*.

January, كانون الآخر *kānūn al akhar*, الثاني *kānūn attāni*.

Jar, *s.* (vessel), جرة *jarrah*; (discord), اختلاف *ikhtilāf*. See Dissension, Debate.

Jargon, غلط *ghalat*, لحن *lahn*.

Jasmine, ياسمين *yāsmīn*, زنبق *zanbak*.

Jasper, يشم *yashm*.

Javelin, *s.* حربا *harbat*.

Jaundice, يرقان *yarakān*.

Jaunt, *v.* (wander about), دار *dār*, حام *hām*. See Wander, Ramble.

Jauntiness. See Genteelness.

Jaw, *s.* فك *fak*, حنك *hanak*. The upper jaw, الفك العلي *al fak al aʿlaʿ*. The lower jaw, الفك السفلي *al fak al asfal*.

Jaw-bone, *s.* ماضغة *mādaghat*. The two jaw-bones, الفكك *al afkāk*.

Jay, غراب البين *ghirāb al bayn*. See Magpie.

Jealous, غيور *ghayyūr*, غيران *ghayrān*. See Emulous, Suspicious.—To be jealous, غار *ghār*.

Jealously, بكل غيرة *bikol ghīrat*.

Jealousy, jealousy, غيرة *ghīrat*.

Jehovah, ياهو *yāhu*, الله تعالى *allah taʿālāʿ*. See God.

Jellied, منجمد *munjamid*. See Congealed.

Jelly, منجمد *munjamid*; (of meats), جلاتينا *jolatīna*.

Jennet, *s.* حسان اسبانولي *hisān ispanīlī*.

Jessamine. See Jasmine.

Jericho (city), أريحا *ariḥā*.

Jerusalem, بيت المقدس *bayt al maḥdas*.

القدس *alkuds*, الشريف القدس *alsharif alquds*, اورشليم *awrashlīm*. An inhabitant of Jerusalem, مقدسي *maḥdasī*, قدي *qudsī*.

Jest, *s.* استهزا *istiḥsā*, هزل *hawl* (pl. هزليات *hasliyat*), تهريج *tahrij*.

Jest, *v.* استهزى *istahsaʿ*. She then said to him, The Lady Dunya, when she read thy letter, was enraged; but I coaxed her and jested with her until I made her laugh, &c. she was moved with pity for thee, and returned thee an answer, قالت له ان السيدة دنيا لما قرأت كتابك انتناظت ولكنني تخنتها ومازحتها حتى اضحكها ورتت لك وردت لك الجواب

Jester, *s.* مهرج *muharriz*.

Jesting, *s.* مزاح *masāh*. See Merriment.—Without jesting, jesting apart, خلي خلي المزاح علي طرف *khallī al mazāh khallī al mazāh ʿalī taraf*.

Jet (fossil), حجر موسي *hajar musī*. A jet or jet d'eau, فواره *fawwāra*.

Jew, *s.* يهودي *yahūdī*. Jews, يهود *yahūd*.

Jewel, *s.* جوهرة *jawhara*. See Gem.—My jewel! (my dear! my soul!) بروحي *yā rawḥī*, يا عيني *yā ʿaynī*, يا قلبي *yā kalbī*. He then arose, and took with him two leathern bags full of jewels as jacinths, and oblong emeralds, and precious minerals of all kinds of precious stones, and made his servants carry them, انه

بش واخذ معه جرابين ملانين من جواهر واليواقيت وقضبان الزمرد وبغس المعادن من سائر الاجار الثمينة بحملها لغلمانه

Jeweller, *s.* جواهرجي *jawāhrijī*.

Jingle, *v.* طنطن *tantān*. A jingle, ننين *tantn*.



- Jockey, *s.* بياح خيل *jānbāz*, جانبايز *bay-yā* *khayl*. See Horse-dealer, Groom; also Cheat. [mashrāb.]
- Jocose (jocular), لطيف المشرب *latif al*
- Jocoseness, jocosely, jocularly, انشراح *inshirāh*. See Merriment.
- Jocund, زهراوي الطبع *zahrāwī al tab*. See Merry, Gay, Lively, Cheerful, Pleasant. [ness, Cheerfulness.]
- Jocundity, فرح *farāh*. See Pleasant-
- John Nokes and Tom Stiles, زيد وعمر *zaid wa amr* (fictitious names, used by lawyers and others).
- Join, *v.* وصل *wasal*, لحم *laham*, لسق *lasak*, لئزق and لئسق. See Add, Subjoin; Unite, Associate.
- Joined, موصول *maṣūl*, متصل *muttasil*, متالف *mutaaliḥ*, مقرون *makrūn*, مجتمع *mujtami*, مجموع *majmū*. To join or be joined, انقرن *inkaran*, انوصل *inwasal*.
- Joint, *s.* عقدة *uḡdat*, مفصل *mafsal*. Joints, مفاصل *mafāsīl*. The space between two joints, انبوب *anbūb*, مفصل *mafsal*, مفاصل *mafāsīl*. The joint of a reed or other plant, عقدة *uḡdat*. Out of joint, منفك *munfak*. To pull the fingers till the joints crack, فرقع *fraq*, اصابعه *farka* *asābi* *ah*. The joint of a slaughtered animal, a joint of meat, عضو *aḡḡ* (pl. اعضاء *aḡḡ*).
- Joint, *v.* (divide into joints), شرح *sharāh*, كصّب *kassab*. [Together.]
- Jointly, باتحاد *bi ittihād*, سوا *sawā*. See Jointure, *s.* دوتا *dotā*, جهاز *jahāz*. See Joke. See Jest. [Dower.]
- Jole. See Face, Cheek.
- Jollity, jolliness, فرح *farāh*.
- Jolly (gay), فرحان *farhān*.

Jot, *s.* ذرة *zarrah*.

Jovial, مسرور *masrūr*.

Journal, *s.* دفتر *daftar*, جرنال.

Journey, *s.* سفر *safar* (pl. سفرات *safarāt*).

A nocturnal journey, سفر الليل *safar al lil*. A journey by post, السفر مع

الوسطه *assafar ma* *al posta*. A long journey, سفر بعيد *safar ba* *ʿid*. To

undertake or begin a journey, عزم علي

السفر *ʿazam ʿala' assafar*. And they

say that this notion is cherished as a slight

consolation by those who are content with a

sorry maintenance, and repine not at bad food

or scanty measure. But if thou determine on

travelling abroad, and preparest thy staff and

wallet for the journey, choose first a companion

who will be a real assistance to thee; for as a

neighbourhood must be known before the

house, a good companion must be provided

before a journey is undertaken, وقالوا هي

تعلّة من اتتنع بالزيلة\* ورضي بالمحشف

وسوء الكيلة\* واذا ازمنت الاعتراب\*

واعددت له العصا والجراب\* فاتخير الرفيق

المسعد\* من قبل ان تصعد\* فان الجار\*

قبل الدار\* والرفيق\* قبل الطريق\*

Journeyman, *s.* مسافر *musāfir*.

Joust, *s.* (tournament), رمّاح *rammāh*.

Joy, سرور *ibtisām*, ابتسام *ibtisām*, ابتهاج *ibṭihāj*

سرور *surūr*, مسرة *bahjat*, فرح *farāh*, بحجة

انشراح *inshirāh*, انبساط *inbisāt*, انشراح

*inshirāh*. To show great demonstrations

of joy, اظهر الفرح *aḡhar al farāh*. And

when the King heard what she said, his face

brightened up with joy and happiness, and he

kissed her head and her hands by reason of the

excess of his joy, فلما سمع الملك

كلامها تهلل وجهه بالفرح والانشراح وقبل

رأسها ويديها من شدة الفرح

HAPPINESS hath come, dispelling care and grief.

We are united, and have mortified our enviers.

The fragrant zephyr of union hath blown, and

revived the heart and the bowels and the body;

and the beauty of delight hath appeared with

perfumes, and our drums of glad tidings have

been beaten in the four quarters of the hori-

zon. Do not imagine that we are weeping from grief, for it is from joy that our tears have flowed. How many terrors have we seen! but they have passed, and we have borne with patience what roused up anguish. One hour of union hath made me forget what rendered us grey from excess of terror, جاء السرور *ja' as-surūr*.  
 ازال الهم والحزننا \* ثم اجتمعنا واكمدنا حواسدنا \* ونسمة الوصل قد هبت معطرة \*  
 فاحيت القلب والاحشا والبدنا \* وبجعة الانس قد لاحت مخلقة \* وفي الخواقر قد دقت بشائرننا \* لائحسبوا اننا باكون من حزن \* لكن من فرح فاضت مدامعنا \*  
 فكم راينا من الاهوال وانصرفت \* وقد صبرنا علي ماهيچ الشجنا \* فساعة من وصال قد نسيت بها \* ماكان من شدة الاهوال شينا \*

Joyful, مسرور *farhān*, فرحان *masrūr*, *masrūr al bal*. See Cheerful, Merry.—Joyful news, بشارة *bi-shārat*. To make joyful, فرح *farrah*.  
 بسرور *bikol ibtihāj*, بكل ابتهاج *bi surūr*.

Joyfulness, فرح *farah*. See Joy.  
 Jubilee, s. طرب *tarab*, بهجة *bahjat*, ابتهاج *inbisāt*, مسرة *masarrat*, انبساط *ibtihāj*. See Festivity.  
 Judge, s. قاضي *kādī*. Judges, قضاة *kudāt*. My or our lord judge, مولانا القاضي *mawlānā al kādī*. The judge of a city, قاضي البلد *kādī al balad*. The judge of the army, قاضي العسكر *kādī al askar*. The decree of a judge, حكم *hukm ash shar'ع*, هجة *hujjat*. The actuary who writes the sentence of a judge, صكاك *sakkāk*. The chief judge, قاضي القضاة *kādī al kudāt*. The greatest judge of his age, اعظم قضاة

الزمان *as-sam kudāt ussamān*. To appoint a judge, عمله قاضي *amalaha kādī*. To go or appear before a judge, حضر امام القاضي *hodor amām al kādī*. To cite before a judge, طلب المشاركة *talab lil mushāra'at amām al kādī*. A bribe to corrupt a judge, رشوة *rashwat*, برطيل *bartil*. A judge (a person capable of deciding on the merit of anything), صاحب خبرة *sāhib khībrat*, عاقل *sāhib aqal*. I had picked up from the mouths of the learned and sages, and derived from the precepts of the wise, that it is the duty of the prudent and intelligent stranger, when he enters any new town, to gain the friendship of its judge and secure his good will, that he may fortify himself in the case of litigation, and be safe in a foreign land from the injustice of the rulers and officers, وكنت لقتت من انواه العلما وثقتت من وصايا الحكماء انه يلزم الاديب الريب اذا دخل البلد تعريب ان يستميل قاضيه ويستخلص مرضيه ليشدد ظهره عند الخصام ويا من في الغربية جور الحكام  
 عدل *ansaf*, انصف *ansaf*. Judge, v. (do justice), حكم *hakm*. *adal*; (decide lawsuits), عمل *san*, ظن *san*. To judge (form an opinion), *amal kiyās*. See Criticise, Discern, Distinguish. Then the King judged the people, displacing the tyrannical, and investing the good and just; and continued to give judgment until near midday, ان الملك حكم بين الناس وعزل الظالم وولي العادل ونسمر في الحكومة الي قريب الظهر Judgment (opinion), رأي *rāy*, ظن *sann*. *rāy*, *tadbīr*, تدير *kiyās*; (understanding), *farasat*, قساسة *akl*, عقل (the sentence of a judge), فتوي *fatawā*. حكم *hukm* (pl. احكام *ahkām*), حكم *hukm ash-shar'ع*, قضا *kudā*. See

Doom, Condemnation, Sentence, Decision.—A judgment (punishment from heaven), *كاد الله kadā allāh*. The day of judgment or resurrection, *يوم القيامة yawm al kiyāmat*. The judgment-seat, *محكمة mahkamat*. See Court of justice (tribunal).—To pronounce judgment, *عمل فتوي amal fatwa'*, *اعطي حكم a'ata' hukm*. See Judge.—Soundness of judgment, *قوة العقل kawāt al akl*. A man of sound judgment, *صاحب عقل sāhib akl*. Men of sound judgment, *اصحاب عقول ashāb aqūl*. Without judgment, *بلا عقل bilā akl*.

Judicatory, *s.* (court of justice), *محكمة mahkamat*. See Court.—(distribution of justice), *اجرا العدل ijra al eadl*.

Judicature, *قضا kadā*, *حكم hukm*.—See Jurisdiction.

Judicial, judiciary, *شرعي shar'ī*.

Judicially, *موافق الشرع muwāfik ashshar'*. Demanding payment judicially, *طلب حقه شرعاً talab hakkaho shar'an*.

Judicious, *عقل صاحب sāhib akl*, *عاقل aqil*, *صاحب فراسة sāhib farāsat*. See Prudent, Skillful, Wise.

Judiciously, *بكل عقل و فراسة bikol aklīn wa farāsat*. See Wisely. [Tankard.

Jug, *s.* *كوز kūz*, *كاسē kāsē*. See Cup, Pot,

Juggle, *v.* *غش زعبر علي za'abar 'ala'*, *غش ghash*. See Deceive.

Juggle, juggling, *s.* *تزعبر taza'bur*. See Imposture, Deception, Trick.

Juggler, *s.* *مزعبر muza'bir*.

Jugular, *حلقى halkī*. The jugular vein, *حبل الوريد habl al warid*.

Juice, *عرق arak*, *رطوبة rutūbat*, *رشحة rashhat*

(*pl.* *رشحات rashhat*). The pressed juice of grapes or other fruits, *عصير asir*, *عصارة usarat*. Juices of styptic plants, *اقايا akākiā*. Lemon juice, *مياة ليمون mayyat laymūn*.

Jujube (fruit), *عناناب sunnāb*. The barren jujube tree, *زيزفون zaynāfūn*.

Julap, *جلاب jallāb*.

July, *تموز tammūz*, *يوليوس yaliūs*.

Jumble, *v.* *خلط khalat*. See Confound.—A jumble, *خلط khalt*.

Jument, *s.* (beast of burthen), *كديش kidīsh*, *حمولة humulat*.

Jump, *v.* *نط nat*. See Bound, Spring.—(to agree with), *وافق wāfik*.

Jump, *s.* *نطة nattat*. See Leap.

Junction, *اتصال ittisāl*, *وصل wasl*. See Coalition.

Juncture, *مفصل mafsal* (*pl.* *مفاصل mafāsil*), *عضو adū*. See Junction, Joint, Articulation.—(time), *زمان zamān*, *وقت waqt*.

June, *حزيران hizayrān*.

Juniper, *عرعار ar'ar*. [markūb sīnī.

Junk (a Chinese ship), *مركب صيني markub sīnī*.

Jupiter (planet), *المشتري al mushtari*.

Juridical, *شرعي shar'ī*. See Judicial.

Juridically, *شرعاً shar'an*.

Jurisconsult. See Lawyer.

Jurisdiction, *حكومة hukūmat*, *قضا kadā*, *حكم hukm*, *ولاية walāyat*. Exercising jurisdiction, *والي wālī*.

Jurisprudence, *علم الفقه fikh*, *علم الilm al fikh*, *علم الشرع ilm ashshar'*.

Just, *عادل ādil*, *معدل mu'adil*, *صالح sālih*, *صادق ādik*. See Equitable, Honest, Good, Virtuous.—(accurate), *صحيح sahih*. See Exact, Full, Com-

plete, Regular.—Just weight, وزن وافي *wazn wāfi*. To distinguish the just from the unjust, الفرق الحق من الباطل *farak al hak min al bātīl*. The troops thereupon approached him, kissed the ground before him, and congratulated him on his safe return, because he was just and beloved, فاقبل العسكر وقبلوا الارض بين يديه وهنوه بالسلاسة لانه كان عادلاً ومحبوياً

Just, *adv.* بكل دقة *bikol dīkat*. See Exactly.—(alike), مثل *miš*.

Justice, عدل *ādālat*, عدالة *ādālat*, حقانية *hakkāniyat*, انصاف *n. a. adalat*, معدلة *hakkāniyat*, حق *sharīcat*, شريعة *sharīcat*, *insāf*, *hak*. Public justice, السياسة *assiyaṣat*. Distributive justice, العدالة القاسمة *al adālat al kāsimat*. An administrator of justice, مجرى الحق *mujrī al hak*. According to justice, بحسب الشرع *bi hasab ashsharḥ*. Contrary to justice, بخلاف الشرع *khilāf ashsharḥ*. To administer justice, to do justice, اجري العدل *ajra' al adā*, انصف *ansaf*. The Lord Chief Justice, قاضي القضاة *kādī al kudāt*. After which he returned to the palace, with all the people before him. And every day he used to ride to the horse-course; and when he returned, he sat to judge the people, and administered justice between the prince and the poor man, ثم رجع الي انصاف الناس جميعهم بين يديه وصارني كل يوم يركب الي الميدان واذا رجع يقعد للحكومة بين الناس وينصف بين الامير والفقير

Justifiable, صالح *salih*, حقيقي *hakiki*, عدل *ādālat*, بحسب الشرع *bi hasab ashsharḥ*. See Right, Defensible.

Justifiableness, صلاح *salāh*, حقانية *hakkāniyat*. See Rectitude.

Justification, عذر *uṣar*, تبرير *tabtir*,

اعتذار *īṭiṣār*, تركية *taskiyat*. See Vindication.—(purgation from sin), استبرأ *istibrā*, خلاص *khalās*. See Pardon.

Justifier, justicator, مبرر *subarrī*. See Defender.

Justify, *v.* برّر *barrar*, عذر *anar*, زكي *sakka'*. See Absolve, Defend, Vindicate.

Justle, *v.* تصادم *tasādam*. See Clash, Encounter.

Justly, بالحق *bīḥak*, بكل عدالة *bībil adālat*, بالصواب *bissawāb*. See Honestly, Uprightly; also Just, Exactly.

Justness (accuracy), دقة *dīkkat*, كمال *kamāl*. See Exactness; also Justice.

Jut, *v.* (to shoot into prominences), اشرف *ashraf ala'*, رمى علي *rama' ala'*. See Project.

Juvenile, شاب *shāb*. The juvenile age, شوية *shībābiyat*.

## K.

K, in English, has one invariable sound before all the vowels; and is expressed in Arabic by ك, as كتاب *kitāb*, 'book;' and (with a stronger effort in the throat) by ق, as قدرة *kudrat*, 'power,' مقدس *makaddas*, 'holy,' برق *bark*, 'lightning.' Before *n* it is silent, as in *knife*, *knee*, pronounced *nife*, *nee*.

Kalendar, تقويم *takwīm*. See Calendar.

Kali, قلي *kalī*. Alkali, القلي *alkalī*.

Keen (eager), حاد *hād*; (sharp-edged), قاطع *kātiḥ*. See Piercing.—(severe), شديد *shādīd*. A keen-edged sword, سيف حاد *sayf hād* (vulg. حد).

Keeness (eagerness), شدة *ghīrat*, غيرة *ghīrat*, شديدة *shiddat*. See Ardour, Zeal, Vehemence.—(severity), صرامة *sarāmat*, عنف *uṣar*.

See Asperity.—(rigour of weather), شدة البرد *shiddat al bard*, زهير *zamharir*.

Keep, *v.* (take care of, preserve), حفظ *hafas*, حمى *hama'*. See Guard, Protect.—(to detain), مسك *masek*. See Stop.—(to last), قام *kam*. See Remain.—(to maintain, support with the necessities of life), اتت *kat*. See Feed.—(to restrain), ضبط *dabat*, منع *mana'ع*. To keep company (with any one), صاحب *sahab*, عاشر *ashar*. To keep in or keep close (conceal), أخفي *akhfa'*. To keep off, keep aloof, بعد *ba'عad*; (to hinder), منع *mana'ع*. To keep under (oppress), ظلم *zalam*, قهر *kahar*. To keep on (advance, go forward), تقدم *takaddam*. To keep one's bed, قعد بالفراش *ka'ad bil firash*. To keep or dwell (in any place), سكن *sakan*. To keep house (maintain a family), فتح بيت *fatah bayt*. To keep the house (be at home), قعد في البيت *ka'ad fil bayt*. To keep out (prevent entrance), منع من الدخول *mana'ع min addukhul*. To keep a promise, وفي العهد *wafa' al ehad*. [nāsir.

Keeper, *s.* حافظ *hafas*, حارس *hāris*, ناظر *naẓir*.

Kept (guarded), محفوظ *mahfuz*, محروس *mahrūs*; (detained), مسوك *mamsūk*.

Kermes, قرمز *kirmiss*.

Kernel, *s.* (of a nut, etc.), حب *hab*, نوي *niwa'*, لب *lib*, قلب *kalb*.

Kettle, *s.* قزان *kazān*. See Caldron, Pot.

Key, *s.* مفتاح *muftāh* (pl. مفاتيح *mafātīh*).

Kibe, *s.* (chap in the heel), شق في الكعب *shuk fil ka'eb*.

Kick, *v.* رفس *rafas*, لبط *labat*.

Kick, *s.* رفسة *rafasat*. A kicker, رفس *rafās*. A kicking horse, حصان رموح *hisān ramūh*.

Kidney, *s.* كلوة *kihoat* (pl. كلي *katī*), كلوي *kalāwi*.

Kidney, *s.* (or French bean), لوبيه *lūbiē*.

Kill, *v.* قتل *katal*. To kill animals for food, ذبح *sabah*.

Killed, مقتول *maktūl*. Killed by poison, مسموم *masmūm*. See Poisoned.

Killer, *s.* قاتل *kātīl*, قاتل *kattāl*. See Murderer.

Killing, *part.* قاتل *kātīl*.

Kiln, *s.* فرن *furn*, تنور *tannār*.

Kind (benevolent), لطيف *latīf*, شفيق *shafīq*, كريم *karīm*, محب *muhūb*. See Beneficent, Friendly, Favourable. And the King was beneficent to the people, courteous in speech, truly and sincerely good and kind, saying nothing but what was for the welfare and the good of the people, وكان الملك محسنًا في حق العالم لطيف الكلام محضر خير وكان لا يتكلم إلا بما فيه المصلحة للناس

Kind (race, sort, species), جنس *jins* (pl. أنواع *ajnās*), نوع *naw'ع* (pl. أنواع *anwā'ع*). Human kind, بني البشر *banī al bashar*. Another kind, غير نوع *ghayr naw'ع*. Of different kinds, أصناف *asnaḥ* أنواع مختلفة *asnaḥ mukhtalīfat*, مختلفه *anwā'ع mukhtalīfat*.

Kindle, *s.* احرق *ahrak*, أشعل *ash'al*. See Inflamm, Set on Fire, Exasperate, Animate.

Kindled, ملهوب *malhūb*, مشتل *mush-ta'عal*. See Inflamed.

Kindling, *part.* مضطرم *muḍtarim*.

Kindly, بكل كرم *bikol karam*, بكل لطف *bikol lutf*. بكل محبة *bikol muhabbat*.

See Benevolently, Favourably; also Congenial, Homogeneous; Mild, Softening.

Kindness, رافة *rafat*, عطوفة *utūfat*, لطف *lutf*.  
*raafat*. See Benevolence, Beneficence, Favour, Love. And when they heard her words, they thanked her for her kindness, and said to her, Whatever thou dost with this stranger, thou wilt be rewarded and recompensed for it, فلما سمعن كلامها شكرنها

علي مروتها وقلن لها كلما تفعله مع هذا الغريب تو جزين عليه. But now fortune, in its kindness, has favoured me, and conducted me to the threshold of the beloved. I beheld Budoor in the bed by my side; and by her sun the moon of my fortune was brightened, وها قد جاد الزمان بفضلها

وفي ترب اعتاب الحبيب روائي \* رأيت بدورا في الفراش بجانبها زها قمري من شمسها بزوائي

Kindred (by blood), قرابة *karābat*, نسب *nasab* (pl. انساب *ansāb*). See Relation, Relative, Sort.

Kindred, *adj.* قريب *karīb*. See Congenial.

Kine (pl. of cow), بقرة *mawāshī*, بقر *bakar*.

King, *s.* ملك *malik*. A king of kings, a great king, سلطان السلاطين *sultān assalātīn*. Belonging to the king, سلطاني *sultānī*. See Royal.—Kings, ملوك *mulūk*.

Kingdom, *s.* مملكة *mamlakat*, دولة *dawlat*, سلطنة *saltanat*. See Dominion, Empire.

Kingship. See Royalty, Monarchy.

Kinglike, kingly, سلطاني *sultānī*. See Royal, Sovereign, August. [fula.

King's evil, *s.* صراجه *sarājah*. See Scro-

Kiss, *s.* بوسه *bawsat*, قبلة *kublat*.

Kiss, *v.* باس *bās*, قَبَّلَ *kabbal*, لَمَسَ *lasam*. He then rose erect upon his feet, and kissed the head of his sister, after which he and his sister descended from the top of the palace,

ثم انصب قائما علي قدميه وقبل راس اخته وبعد ذلك نزل من فوق القصر هو واخته

Kissed, ملتمس *multasam*. A person or thing kissed, مقبل *mukabbal*.

Kissing, *s.* تقبيل *takbil*, لَمَسَ *lasam*.

Kitchen, *s.* مطبخ *matbakh*.

Knave, غدار *ghaddār*, ملأعاجبي *mulā'ibjī*. See Rascal, Scoundrel.

Knavery, غدر *ghadr*, حيلة *hīlat*, تبيس *talbis*. See Fraud, Dishonesty.

Knavish, غدار *ghaddār*. See Knave; also Dishonest, Fraudulent, Mischievous, Waggish.

Knavishly, بالحيله *bil hīlat*. See Fraudulently, Waggishly.

Knee, *s.* ركبة *rukbat* (pl. ركب *rukab*).

Kneel, *v.* ركَعَ *raka*, سجد *sajad*.

Knife, *s.* سكين *sikīn*. A large butcher's knife, ساطور *sātūr*. A pen-knife, قلم *qalam*, مبرأ *mabrā*.

Knight, *s.* كوالير *kawāllier*. See Cavalier. Hero, Champion.—The Knights Templars, الداوية *addāwīyat*. The Knights Hospitallers (or Knights of Malta), الاستبارية *al isbitāriyat*.

Knit, *v.* (unite by knots), عقد *ʿaqad*; (to unite by texture), حيك *hayyak*. See Weave, Tie, Join, Unite, Contract.

Knock, *v.* دق *dak*. To knock at a door, دق الباب *dak al bāb*. To knock down, ضرب *darab*, رمى *rama*. To knock on the head (kill), قتل *qatal*, ضرب *darab*. See Kill.

Knock, *s.* ضربة *darbat*, لكمة *latmat*, مصادمة *musādamat*. A knock at a door, دق الباب *dak al bāb*. A knocker (one who beats), ضارب *dārib*. The

knocker or ring of a door, حلقة الباب *halakat al bāb*. I have no resource except to knock at thy door; and if I am rejected, at whose door shall I knock? مالي سوي قرعي لبابك حيلة ولئن رددت فاي باب أقرع

Knot, *s.* عقدة *ukdat* (pl. عقد *ukad*). See Difficulty, Intricacy, Association, Cluster, Collection.—A knot in wood, عقدة *ukdat*. Solomon's knot (or seal), خاتم سليمان *khātim solaymān*.

To knot or make a knot, عقد *akad*. See Entangle, Perplex. To unloose a knot, فك العقد *faḥ al ukdat*.

Knotty, معقد *mu'akkad*. See Intricate, Difficult.

Know, *v.* عرف *arraf*, علم *alam*. See Comprehend, Understand, Distinguish. O thou, if thou know me not, I will acquaint thee with my name and my descent. I am the son of the daughter of the King of the Amalekites; of those who ruled the countries with equity, يا هذا ان كنت لاتعرفني فانا اعرفك باسمي ونسبي انا ابن بنت عمالقة الملوك من الذين عدلوا في البلاد

Knowable, يعرف *yun'arraf*.

Knower, عارف *arraf*.

Knowing, *part.* and *adj.* عرفان *arrafān*, عارف *arraf*, عالم *alam*. See Skilful, Learned, Conscious, Intelligent.

Knowingly, بكل علم ومعرفة *bikol alim wa ma'rifat*.

Knowledge, علم *ilm*, فهم *fuhm*, معرفة *ma'rifat* (pl. معارف *ma'arraf*), حكمة *hikmat* (pl. فنون *funūn*), فن *fan*. See Science, Learning, Skill, Cognizance, Understanding, Acquaintance, Information.—Certain knowledge, علم حقيقي *ilm hakiki*. A knowledge of laws, علم الفقه *ilm*

*al fikh*. Desirous of knowledge, طالب علم *talib ilm*. Without knowledge, من غير معرفة *min ghayr ma'rifat*. Belonging to knowledge, علمي *ilmī*. They say to me, Thou shinest among mankind by thy knowledge like the moonlight. Abstain from thus addressing me, answered I, since there is no knowledge without fortune, يقولون لي انت بين الوري بعلمك كالميلة القمر فقلت دعوني من اقولكم فلا علم الا مع المقدره

Known, معروف *ma'ruf*, معلوم *ma'lam*. And it is well known that some men make a figure of the fox in the vineyard, and even put before it grapes in plates, in order that a fox may see it, and advance to it, and fall into destruction, وقد اشتهران بعض الناس يعمل صورة الثعلب في الكرم حتي يقدم اليه العنب في الاطباق لاجل ان يري ذلك ثعلب فيقدم اليه فيقع في الهلاك

## L.

L preserves always the same sound in English, and is expressed in Arabic by ل; as ليل *layl*, 'a night'; طلب *talab*, 'a call.'

Label, *s.* (title to a book, etc.), عنوان *anwān*. A label affixed to a piece of cloth, marking the price, رقم *rakam*. To label (put a title on a book, etc.), وضع عنوان الكتاب *wada' anwān al kitāb*.

Labial (pronounced by the lips), شفاهي *shifāhi*. Labial letters, حروف شفاهية *huruf shifāhiyat*.

Laboratory, *s.* دولا ب *dulāb*, معمل *ma'-'mal*, كرخانة *karkhānat*.

Laborious, *v.* مجتهد *mujtād*, شغيل *shagh-*

*ghil*. See Industrious, Diligent, Assiduous.—(not easy), صعب *sa'ib*. See Tiresome. [*wa jahd*.  
 Laboriously, بكل جدٍ وجهد *bikol jaddin*  
 Labour, *s.* (hard work), شغل متعب *shughl mut'ib*; (work, action, endeavour), عمل *amal*, فعل *fi'el*, سعي *sa'ei*, سعي بليغ *sa'ei baliigh*, جهد *jahd*, جد *jad*, شغل *shughl*. See Industry, Endeavour.—(pain, trouble), تعب *ta'ab*.  
 Labour in vain, تعب بلا فائدة *ta'ab bilā fay'idat*, سعي باطل *sa'ei bātil*. To oppress with labour, اتعب *at'ab*.  
 Without labour, بلا تعب *bilā ta'ab*. See Easily, Gratis.—With great labour, ومشقة بكل تعب *bikol ta'ab wa mu-shakkat*.  
 Labours, مساعي *masā'ei*, أعمال *a'māl*.  
 Labourer (for hire), صانع *sāni'ei*; (workman, etc.), صانع *sāni'ei*.  
 Labour, *v.* (toil), سعي *sa'ei*, جد *jad*; (to labour under difficulty, disease, etc.), تواجج *tawajja'ei*, ابتلي *ibtala'*. To labour (to be in childbirth), طلقت *tilkat*. [*mujtahid*.  
 Labouring, *part. and adj.* ساعي *sā'ei*,  
 Laboursome, متعب *mut'ib*.  
 Labyrinth, *s.* تعرج *ta'arj*, دوالب *dulāb*, مغلطة *maghlatat*, ورطة *wartat*, عقبة *akabat*, تيه *tayh*.  
 Lace, سجات *sojāk*, كشكش *kashkash*. See Fringe, Edging. [*amal kashkash*.  
 Lace, *v.* (adorn with lace), عمل كشكش *amal kashkash*.  
 Lacerate, *v.* خزق *khazzak*, شق *shak*, مزق *mazzak*. [*tashkit*.  
 Laceration, شرمطة *sharmatat*, تشقيق *tashkiq*.  
 Lacerated, متخزق *mutakhazzak*.  
 Lack, *v.* احتاج *ihtāj*. See Want, Need.

Lackey, *s.* خدام *khaddām*. See Footman, Servant. [Concise, Short.  
 Laconic, مختصر *mukhtasar*. See Brief,  
 Lad, *s.* ولد *walad*. See Boy.  
 Ladder, *s.* سلم *sullam*.  
 Lade, *v.* (load), حمل *hammal*.  
 Laden, محمل *muhammal*. See Loaded.  
 Lading, حمل *haml*. See Weight, Burden, Cargo.  
 Ladle, *s.* كفيكير *kafkir*.  
 Lady, *s.* خاتون *khātūn* (pl. خاتونات *khātūnāt*), ست *sit*, ستات *sittāt*, سيده *saydat*.—My lady, ياستي *yā niti*.—Lady-like, مثل الست *miṣl as-sit*.  
 Laid (*part. preter. of lay*), موضوع *mawdu'ei*. [*taki*, مستريح *mushtarik*.  
 Lain (*part. preter. of lie*), متكي *mut-ki*.  
 Lake, *s.* بحيرة *bi hayrat*.  
 Lamb, *s.* خاروف or خروف *kharūf*.  
 Lame, اعرج *a'raj*, سقط *sakat*. See Cripple.—To lame, عرج *a'raj*.  
 Lameness, عرج *a'raj*, عرجان *a'rajān*. See Crippleness.  
 Lament, *v.* تشكي *tashakka'*, ناسف *taassaf*, ناح *nāh*. See Bewail, Deplore, Bemoan, Mourn.  
 Lament, lamentation, شكاية *shakāyat*. شكا *shikwā*, بكاء *bikā*, تأسف *taassuf*. تشكي *tashakki*, ندبة *nadbat*. Accordingly she continued mourning, weeping, and wailing a whole year, from one end to the other. After which she said to me, I have a desire that thou shouldst build for me in thy palace, a tomb with a dome, that I may repair thither and mourn in retirement and solitude, and I will call it the House of Lamentations. And I replied, Do, فعدت *fa'adit* في حزن وبكي ووعويل سنة كاملة من تحول الي الحول وبعد السنة قالت لي اريد ان تبني لي في قصرك مدفنًا مثل



القبة وافرد له المحزن واسميه بيت الاحزان  
فقلت لها انعلي  
Lamentable, مبهكي *mubakki*, محزن *muh-*  
*zin*. See Mournful, Sorrowful, Piti-  
ful, Miserable. [*mubakki*.  
Lamentably, بنوع مبهكي *bi naw'in*  
Lamentor, *s.* شاكى *shaki*, نواح *nawwah*,  
متشكى *mutashakki*. [*warak*.  
Lamina (thin plate), تنك *tanak*, ورق  
Lamp, *s.* سراج *saraj*, مسرجة *maorajat*,  
مصباح *misbah* (pl. مصابيح *masābih*),  
فنديل *kanāil* (pl. فناديل *kanādīl*).  
The lamp of the state, الدولة سراج  
*saraj addawlat*. See Lustre.—The wick  
or match of a lamp, فتيحة *fatilat*. See  
Match. So I engaged in the encounters  
of that sort of warfare, while I invested myself  
with its distinctive badges, and adopted its  
symbols as my decorations; perceiving it to be  
a merchandize that never fails, a fountain that  
is never dried up, a lamp to which all mankind  
might resort, and whereby the blind of every  
sort might be enlightened, فشهدت  
وقائعها معلماً \* واخترت سيماها لي  
ميسماً \* اذ كانت المتجر الذي لايبور \*  
والمهل الذي لايبور \* والمصباح الذي يعيشو  
اليه الجمهور \* ويستصبح به العمي والعور \*  
ampon, *s.* هجو *hajū*. See Satire.  
ance, *s.* رمح *rumh* (pl. رماح *rumāh*),  
ارماح *armāh*.  
ance, *v.* (chirurgically), ضرب بالنشتر  
*darab bil nashtar*. See Cut, Pierce,  
Scarify; also To dart.  
ancet, *s.* نشتر *nashtar*.  
and (region), ارض *ard*, بلد *balad*,  
ملك *mulk*. See Country.—(earth),  
ارض *ard*; (immovable possession),  
املاك *amlak*. See Estate.—(the sur-  
face of the ground), وجه الارض *wajh*  
*al ard*; (nation), قوم *kawm*, خلق

*khalk*, ملة *millat*. See People.—By  
sea and land, برأً وبحراً *barran wa*  
*bahran*.  
Land, *v.* (set on shore), نزل الي البر *nasil*  
*ila' al bar*. And at that island the master of  
the ship brought her to anchor with us; he  
cast the anchor, and put forth the landing-  
plank, and all who were in the ship landed  
upon that island, فارسي بنا صاحب  
المركب علي تلك الجزيرة ورمي مراسيها  
ومدة السقالة فنزل جميع من كان في  
المركب الي تلك الجزيرة  
Landed (brought to land), نازل في البر  
*nāzil fil bar*; (come to land), اجاللي  
*ajā lil bar*; (possessed of an estate in  
land), صاحب املاك *sahib amlak*.  
Land flood, *s.* سيل *sayl*. See Inundation.  
Land forces, *s.* عسكر البر *askar al bar*. See  
Army.  
Landholder, *s.* صاحب اراضي *sahib*  
*arādi*.  
Landless, *s.* ماله اراضي *mālaho arādi*.  
Landlord, *s.* صاحب اللوكانده *sahib al*  
*lokānda*, صاحب الملك *sahib ul mulk*.  
See Landholder; Innkeeper, Host.  
Landlady, صاحبة اللوكانده *sahibat al*  
*lokānda*. See Hostess.  
Landmark, *s.* علامة الارض *alāmat al ard*.  
See Bounds, Marohes.  
Landward, طرف البر *lataraf al bar*.  
Lane, *s.* معبر *ma'abar*, دهليز *dahliz*,  
زقاق *zūqāq*. See Alley, Street.  
Language (speech), لسان *lisān* (pl. السنة  
*alsunat*), لغة *loghat* (pl. لغات *loghāt*).  
See Tongue.—The Arabic language,  
لسان العربي *lisān al arabī*. The  
Persian language, لسان العجمي *lisān*  
*al 'ajamī*, الفارسي *al fārsī*. The lan-  
guage of the moderns, لسان المتأخرين

*lisān al mutakhalhīn*. Expressive language, لسان عذب البيان *lisān ʿaḍīb al bayān*. Metaphorical language, مجازي *majāzī*. A language master, معلم *muʿallim*.

Languid, فاتر *fātir*, ضعيف *daʿīf*. See Faint, Feeble.—To make languid, اضعف *adʿaf*. To become languid, ضعف *daʿef*. [ness, Weakness.

Languidness, ضعف *daʿf*. See Feeble-Languish, *v.* دبل *dobol*.

Languishing, *part.* عاجز *ʿājis*, فاتر *fātir*. See Languid.—To languish (look with tenderness or softness), دبل عيونه *dabbal ʿayūnah*.

Languishingly, بضعف *biduʿfīn*; (looking tenderly), نظر بعيون دبلانة *nazar bi ʿayūn dablānat*.

Languishment. See Languidness.

Languor. See Languidness, Lassitude.

Lank, ضعيف *daʿīf*. See Lean, Thin, Limber; Languid.

Lankness, ضعف *daʿf*.

Lantern, *s.* lanthorn, فانوس *fānūs*; (a light-house), فئار *fanār*. Lantern-jaw'd, معرق الخدين *muʿarrak al khadīn*. [ment, ديل *dayl*.

Lap, *s.* حنص *hidn*. The lap of a garment.

Lap, *v.* لف *laf*, صر *sar*. See Involve, Wrap, Fold.—To lap (as a dog, etc.), لاس *lahas*. See Lick.

Lapdog, *s.* كلب صغير *kalb saghr*.

Lapidary, *s.* حكاك *hakkāk*, جواهرجي *jawāhirjī*. To lapidate, lapidation, رجم *rajam*. See Stone, etc.

Lapis lazuli, حجر لازورد *hajar lāward*, مينا *minā*. [dress, ديل *dayl*.

Lappet, *s.* ديل *dayl*. A lappet of a head.

Lapse (fall), سقوط *sutūt*; (flow), سيل

*sayl*; (error), خطأ *khata*, غلط *ghalat*, تقصير *takṣīr*, سهو *sahu*, سقط *sakat*.

Lapse, *v.* (glide), جري *jarāʿ*; (to make an inadvertent slip), غلط *ghelat*; (to fall from truth or perfection), سقط *sakat*; (to pass away), زال *sāl*. See Elapse.

Lapwing, *s.* طاتويت *tātūt*.

Larboard (left hand side of a ship when you stand with your face to the head), سفالة المركب *shimāl al markab*, سفالة *alākāla*.

Larch (tree), شربين *sharbin*.

Lard, شحم الخنزير *shahm al khawr*. See Bacon.

Larder, *s.* بيت المونة *bayt al mūdā*.

Large (wide), عريض *ʿarīḍ*, واسع *wāsiʿ*, مستوسع *mustawṣiʿ*. See Broad.—(big), كبير *kabīr*, عظيم *ʿaṣīm*, جسيم *jasīm*; (abundant), كثير *kathīr*, وافر *wāfir*. See Copious, Plentiful, Liberal, Diffuse.—Large at large (diffusively), مفضلاً *mufṣalā*, بكل وسعة *bikol wasʿat*. See Extensively, Widely.—(copiously), كثيراً *kathīrā* (bounteously), بكل كرم *bikol karm*, بكل سخاوة *bikol saḥāwat*. See Liberally.

Largeness (wideness), سعة *saʿat*, فاشة *fashat*, عرض *ʿarḍ*. See Extension—(bulk, bigness), عظيمة *ʿasamat*, تكبير *takbīr*.

Largess, *s.* انعام *inʿām*. See Gift, Bounty, Present.

Lark, *s.* قنبرة *kunbarat*.

Larynx (top of the windpipe), حمة *ghalsamat* (pl. غلاصم *ghalāsīm*).

Lascivious, صاحب شهوة *sāhib shahwa*, صاحب هوي *shahwātī*, فاسق *fāsiq*, فاسق *fāsiq*, نفساني *nufṣānī*, هواي *hawāʾī*.

See Lustful, Wanton. — Lascivious amusements, ملاهي *malāhi*.

Lasciviously, بكل هوى وهووس *bikol hawa' wa hawas*, بكل شهوة *bikol shahwat*.

Lasciviousness, شهوة *shahwat*, فجور *fujūr*, فسق *fiṣk*. See Concupiscence, Lust, Wantonness.

Lash, *s.* سوط *sawt*, جلد *jald*, ضرب *darb*; (the mark of a stripe on the skin), ضرب *darb*; (a thong, whip), مقرعة *makra-ʿat*. See Scourge; also Leash, String. — (stroke of satire), هجو *hajū*. See Sarcasm. — The eye-lashes, جفن *jufn*.

Lash, *v.* جلد *jalad*; (to satirize), هجى *hajā*, طعن *taʿan*. [Maid.

Lass, *s.* بكر *bikr*, صبىة *sabiyat*. See Girl, Lassitude, تعب *taʿab* (pl. أتعاب *atʿāb*).

See Fatigue, Weariness.

Last, أخير *ākhir*. The last day, آخر يوم *ākhir yawm*. The last, الآخر *al ākhir*.

Last, *s.* (on which shoes are made), قالب *kalb*, المربوب *kālīb al markūb*.

Last, *v.* دام *dām*, قام *kām*.

Lasting, *adj.* قائم *kāyim*, دائم *dāyim*. See Durable.

Lastingly, قائماً *kāyman*, دائماً *dāyman*. See Durably, Perpetually.

Lastingness, قرار *karār*, استمرار *istimrār*, دام *dawām*, ثبات *sabāt*.

Lastly, in the last place, at last, أخيراً *ākhiran*. [كفلاً *kafal*.

Latch, *s.* (of a door), قفل *kuff*. To latch, اتوحتا (of a shoe), نعلين *naʿlīn*.

Late, بطى *bati*, الحركة *bati al harakat*, مبطى *mubīl*. The late, مرحوم *marhūm*. See Defunct.

Lateness, بطو *batū*. See Slowness.

Latent, مخفى *mukhtafī*, غائب *ghāyīb*.

See Concealed, Hidden, Secret.

Later, آخر *ākhir*. See Posterior.

Lateral, جانبي *jāmbī*, طرفي *tarafī*, جنبي *janbī*. See Collateral.

Latest, أخير *ākhir*.

Lather (froth of soap and water), رغوة *raghwa*, الصابون *raghawāt asābūn*.

Latin, لاتيني *lātīnī*.

Latitude, عرض *ʿard*. See Breadth, Width, Room, Extent, Space. A degree of latitude, درجة العرض *darajat al ʿard*.

Latitudinarian, *s.* ملحد *mulhid*. See Unbeliever.

Latter, آخر *ākhir*. See Modern, Late. — The latter part, الآخر *al ākhir*, ورا *warā*.

Lattice, *s.* مشبكة *mashbakat*.

Lattice, *v.* شبك *shabak*.

Latticed, مشبكت *mushabbak*.

Laud, *v. a.* مدح *madah*, مجد *majjad*. How, then, should I abstain from praising thee as thou deservest, and lauding thee both privately and publicly? Truly I will thank thee for thy benefits conferred upon me: they will relieve my sorrow, though they are heavy to my back,

فمالي لا اعطي ثنالك حقه واثني علي  
جودك في السر والجمهور سادكروما اوليتني  
من صنائع يخف بها همي وان اثقلت  
ظهري

Laudable, واجب المدح *wājib al madh*, مستحسن *mustaḥsan*, حميد *hamīd*, ممدوح *mamdūh*. Laudable actions, مديح *madāyih*, أعمال حميدة *ʿamal hamīdat*, مكارم *makārim*, محامد *mahāmīd*. Laudable qualities, صفات *ṣifāt hamīdat*. The laudable qualities of your Excellency, محامد *mahāmīd wa makārim saʿādātikum*. Laudable endeavours, ممدوحة *masāʿī mamdūhat*. The more laudable qualities, حمد

- الوصاف الحميدة *ahmad al awṣāf al hamīdat*.
- Laudableness, وصف *wasf*, مديح *madīḥ* (pl. مديح *madāyih*). [dūh.
- Laudably, بوجه ممدوح *bi wajhin mam-*
- Lave, v.n. اغتسل *taghassal*, اغتسل *ighṭa-*  
*sal*, v.a. غسل *ghasal*. See Wash, Bathe.
- Lavender, لوند *lāwanda*.
- Laugh, v. تضحك علي *dehak*, تضحك *ta-*  
*dahhak* *alā*. See Deride, Ridicule, Scorn.
- Laugh, s. ضحك *dāḥk*. A loud laugh,  
قهقهه *kahkahāh*. See Laughter.
- Laugher, s. ضاحك *dāḥik*.
- Laughing, part. ضاحك *dāḥik*.
- Laughingly, بضحك وقهقهه *bidāḥkin wa*  
*kahkahāh*.
- Laughter, ضحك *dāḥk*.
- Lavish, مبذر *mubḥir*, مسرف *musrif*,  
متلف *mutlif*. See Prodigal, Profuse.
- Lavish, v. اسرف *asraf*, بذر *banar*, تلف  
*talaf*. [Prodigal.
- Lavisher, s. متلف *mutlif*. See Lavish,
- Lavishly, بكل تلف واسراف *bikol talafin*  
*wa isrāf*.
- Lavishness, اسراف *isrāf*. See Prodigality.
- Launch, v. (a ship into the sea), نشب  
المركب في البحر *nashab al markab fīl*  
*bahr*, نزل المركب في البحر *nassal al*  
*markab fīl bahr*.
- Laundress, s. غسالة *ghassālat*. A laundry,  
غسال *ghassāl*. Give my linen to the  
laundress, اعطني غسيلي للغساله *aḡṭī*  
*ghasīlī lil ghassālah*.
- Laureate, laurelled (crowned or adorned  
with laurel), مكلل بالغار *mukallal bīl*  
*ghār*. A poet laureate, شاعر ديواني  
*shāʿir dīwānī*.
- Laurel, s. غار *ghār*, دقلة *duftā*.
- Law, حكم *sharʿ*, شرع *sharʿ*, (divine) فقه *fikh*;

- شرعية *sharīʿat*; *hukm ashsharʿ* (rule, custom), قاعدة *kānūn*, قانون  
*kāʿidat*, دستور *daṣṭūr*; (right, equity,  
justice), حق *hak*, عدالة *ʿadālat*,  
انصاف *insāf*. See Edict, Decree, Sta-  
tute, Custom, Process.—The holy law,  
الشريعة الشريفة *ashsharīʿat ashsharīfat*.
- Learned in the law, اهل الشرع *ahl al*  
*ashsharʿ*, اهل الفقه *ahl al fikh*. Agree-  
able to law, according to law, موافق  
*muwāfīk ashsharʿ*, شرعي *sharʿī*.  
See Lawful.—Contrary to law, خالف  
*khilāf ashsharʿ*, حرام *harām*.  
See Illegal.—Laws, شرايع *sharāʿiyā*;  
رسوم *rusūm*, حقوق *hukūk*. To observe  
the laws of friendship, اجري حقوق  
*ajraʿ hukūk al muḥabbat*. To put  
the laws in execution, اجري حقوق  
*ajraʿ hukūk ashsharʿ*.
- Lawful, مباح *mubāḥ*, شرعي *sharʿī*, حلال  
*halāl*, موافق الشرع الشريف *hak*, حق  
*muwāfīk ashsharʿ* *ashsharʿīf*, جائز *jayyīz*.  
A lawful witness, شاهد عادل *shāhid*  
*ʿādil*. To be lawful, حلال *halāl*. To  
make lawful, حلال *hallal*. See Legalise.  
—To consider as lawful, استحل *istahlal*.
- Lawfully, شرعاً *sharʿan*, بالشريعة *bi*  
*sharīʿat*, بالحلال *bīl halāl*. Richly  
lawfully acquired, مال حلال *māl halāl*.  
And I have left my kingdom on thy account  
and our meeting now is a wonderful deni-  
dence. Arise, then, and descend to me, thou  
may go with thee to the palace of thy father  
and ask my uncle to make peace, to release  
thy father, and then to marry thee lawfully.  
إني قد تركت ملكي لاجلك واجتماً  
إني هذا الوقت من عجائب الاتفاق  
نومي وانزلي حتي اروح انا وانت الي  
بزيك واسال خالي في امر الصلح  
تلق ابيك واتزوج بك في الحلال

Lawfulness, *شرعية shari'at*, عدالة *ad-dalat*. See Justice.

Law-giver or maker, *س. شارع shāri'at*, واضع *wādi' al nāmūs*, واضع الناموس *wādi' al kānūn*. [*kā'idat*].

Lawless, بلا شرع *bilā shar'*, بلا قاعدة *bilā*

Lawlessly, من غير شرع *min ghayr shar'*.

Lawn, *س. (open space between woods)*, ميدان *middān*.

Law-suit, *س. دعوي da'awā'*, or دعوا *da'awā'*, قضية *kadiyat*, مرافعة *murāfa'at*, نزاع *nizā'at*, منازعة *munāza'at* (pl. منازعات *munāza'āt*), مخاصمة *mukhāsamat*, خصومة *khusūmat* (pl. خصومات *khusūmāt*). To carry on a law-suit, رافع *rāfa'at*. An adversary in a law-suit, مدعي *mudda'ī*.

Lawyer, *س. متشرع mutasharri'*, فقيه *fakih*, وكيل الدعوا *wakil al da'awā'*.

Lax, رخو *rakhā*, مسترخي *mustarkhi*. See Loose, Slack.

Laxation, استرخا *istirkhā*, اسهال *ishāl*.

Luxative, مسهل *mushil*. A laxative, مرخي *murakkhī*, ملين *mulayyin*.

Laxity, laxness, رخا *rakhā*, رخاوة *rakh-āwat*. See Looseness, Slackness.

Lay, *ص. (place)*, وضع *wada'*, طرح *tarah*. To lay or spread carpets, etc., بسط *basat*, فرش *farash*. To lay down (deposit as a pledge), رهن *rahan*; (to quit, resign), تترك *tarak*, هجر *hajar*; (to advance as a proposition), تقدم رأي *qaddam rāy*. To lay hold of, مسك *mesek*. See Seize, Catch.—To lay on (taxes, etc.), طرح التكاليف *tarah at-takālif*. See Impose.—To lay on, lay at (beat), ضرب *darab*. See Strike.—To lay open, أظهر *ashar*. See Expose,

Show.—To lay out (expend), صرف *saraf*, خرج *kharaj*; (to display), أظهر *ashar*, كشف *kashaf*. See Discover.—To plan, arrange, نظم *nazam*. See Dispose, Contrive.—To lay oneself out (make an exertion), سعي *sa'ā'*. See Endeavour.—To lay to one's charge (accuse), اشتكى *ishtaka'*. To lay to (apply with vigour), عمل كل جهد *amal kol jahdah*. To lay together, جمع *jama'*. See Collect.—To lay eggs, باضت *bādat*. To lay a wager, رهن *rāhan*. See Wager, Bet.

Layer, *س. قات kāt*, طبقه *tabaka*.

Layman, *س. عامي āmmī*.

Lazar, *س. ابرص abras*. See Leper.

Lazaretto, كارنتينه *kārantina*. See Hospital.

Lazily, بكسل *bikasa'*.

Laziness, بطالة *batālat*, اهمال *iḥmāl*, كسل *kasal*. See Idleness, Sluggishness.

Lazy, غافل *ghāfil*, كسلان *kaslān*. See Idle, Indolent, Sluggish, Slow, Tedious.

Lead, رصاص *rasās*.

Lead, *ص. سحب saḥab*, جر *jar*, قاد *kād*. See Draw, Carry.—To guide, دل *dall*; (to induce), حرض *harrad*. See Persuade, Prevail.—To lead about or round, دور *dawwar*. To lead an army, قاد العسكر *kād al askar*. To lead astray, فل *dall*. See Seduce.—To lead back, اعاد *a'ād*, رجع *rajja'*.

Lead (first place), صدر *sadr*. To give the lead, حطه في الصدر *hattah fil sadr*. Lead (guidance), قيادة *kiyādat*.

Leader, *س. فايد kāyid*, مقدم *mukdam*, امام *amām*. The leader of an army, قائد الجيش *kāyid al jaysh*.

Leading (showing the way), *adj.* دالول *dālul* الطريق *dālul attarik*; (principal), اصلي *asli*, مطئن *mutlak*. See Chief.

Leaf, *s.* (of a tree), ورقة *warakat* (pl. أوراق *awarak*). A leaf, sheet, or thin plate, طبق تنك *tabak tanak*, صفيحة *safihat tanak*. A leaf of paper, تنك *safihat tanak*. A leaf of paper, ورق طلحية *talhiyat warak*. See Sheet. The leaf of a book, صحيفة كتاب *sahif-fat kitab* (pl. صحايف *sahāyif*). To strip a tree of its leaves, جرد اوراق *jarad awarak asajar* (*asjar* vulg. for *shajar*). The leaf of a door, مصراع الباب *misra'at al bab*.

Leafless, ماله اوراق *mālaho awarak*.

Leafy, مورق *muwarraq*.

League, *s.* عهد *aḥd*, شرط *shart*, معاهدة *mu'āhadat*, اتفاق *ittifak*, اتحاد *ittihad*. See Confederacy, Combination.—To league or enter into a league, عملوا *amalu ma'āhadat*, تحالفوا *tahālafū*. See Confederate.—To observe a league, مسك العهد *mosak al-aḥd*. To break a league, نقض العهد *nakud al-aḥd*. A written league, عهد نامه *aḥd nāma*.

Leagues, عهود *uḥūd*, موثيق *mawāṣiḥ*.

Leagued, متحد *mattahid*.

League, *s.* (parasang, three miles), فرسخ *farsakh*, ميل *mīl*.

Leak, *s.* شق *shik*. A leak in a ship, شق المركب *shik biltmarkab*.

Leak, *v.* (of a ship), عمل ما *amal mā*, انشق *inshak*.

Lean, *v.* (incline against), اتكى *ittaka'*, انسد *insanad*. See Recline.—To lean upon a staff, تعكز *ta'akikaz*. To lean against a wall, انسد *insanad*. To lean or be in a bending posture, مال *māl*.

See Stoop.—To lean to a side (to be partial), مال الي *māl ilā'*.

Lean (not fat), نحيف *nahif*, ضعيف *da'if*. The lean (of meat), هبر *habr*. Fat and lean, هبر ودهن *habr wa dahn*. To be or grow lean, صار *da'af*, صار نحيف *sār nahif*. To make lean, صغف *da'afaf*.

Leanness, ضعف *da'af*.

Leap, *v.* نط *nat*, قفز *kaḥas*. See Jump. Overleap, Fly, Start.—To leap (as a horse does a mare), طاح *tāḥ*. See Cover.

Leap, *s.* قفزة *nattat*, قفزة *kafzat*. See Jump, Spring. [كيس] *ām kabī*.

Leap-year, سنة كبيسة *sanat kabīssat*, عام

Learn, *v.* (gain the knowledge of), تعلم *ta'allam*. To teach, علم *allam*. To

teach and learn, تعلم وتعلم *allam wa ta'allam*. To learn by heart, حفظ *ḥafza*

تعليم غايبا *ta'allam ghāyban*.

Learned, عالم *ālim*, صاحب علم *sāhib*

معلم *ālim*, عالم عارف *ārif*, فاهم *fahim*, معلم *mu'allim*. See Skilful, Knowing.—A

learned man, رجل عالم *rajul ālim*.

Learned men, اصحاب معرفة *ashāb ma'*

*arifat*, علماء *ulamā*, حكما *ḥukamā*. And

he had learned writing and reading, and history

and grammar and philology, and archery; and

he learned to play with the spear, and he also

learned horsemanship, and all that the sons of

the kings required, بتد تعلم الخط

والقراءة \* والاحبار والنحو واللغة والرسي

بالشباب \* وتعلم اللعب بالرمح \* وتعلم

الفرسية \* وسائر ما يحتاج اليه اولاد الملوك

Learnedly, بكل علم *bikol ālim*.

Learning, *s.* معرفة *ma'rifat*, علم *ālim*.

See Knowledge, Science, Skill.—Desirous of learning, طالب علم *ṭālib ālim*. A learner, تلميذ *ṭalmiḏ*,

متعلم *muta'allim*, معلم *mu'allim*, مبتدي *mubtadi*.

Lease, *s.* (of a farm, etc.), اجار *ajar*, To lease, اجر *ajar*. To take on lease, استاجر *istajar*. [Strap.

Leash, *s.* قيد *kayd*. See Band, Thong, Least, *adj.* اصغر *asghar*, اقل *akal*, ادنا *adna*; (*adv.* in the lowest degree), ادني *adni*; ولو *adna' mā yakun*. At least, ولو *walaw*.

Leather, جلد *jild* (plur. جلود *julūd*). Morocco or Cordova leather, سختيان *sakhtiyān*. Red leather, حور *hawr*. A leather sword-belt, بند السيف *band as-sayf*. A leather-dresser, دباغ *dabbagh*. See Tanner, Currier.—To dress leather, دبغ *dabagh*. See Curry, Tan. A leather seller, بايع سختيان *bayyā' sakhtiyān*, بايع جلد *bayyā' jild*.

Leathern, جلد من *min jild*.

Leave, اجازة *ijāzat*, اذن *izn*. Leave to depart, رخصة *rukhat*, دستور *dastūr*. See Permission, Allowance.—To ask leave, طلب اجازة *talab ijāzat*, طلب ودع *talab dastūr*. To take leave, ودع *wadda*. See Farewell.—To give leave, اعطي اجازة *a'ṭa' ijāzat*. See Permit.

Leave, *v.* ترك *tarak*, هجر *hajar*. See Desert, Forsake, Relinquish.—To bequeath or leave at death, وهب *wahab*, اهل *wassa'*. To leave out (omit), اهل *ahmal*. To leave a remainder of any thing (to suffer to remain), ابقني *abka'*.

To leave one's affairs to another's care, سلم شغله الي *sallam shughlaho ila'*. So the gardener charged him to use the utmost caution in concealing himself, and he left him and departed, فإوصاه البستاني بغاية الاختفاء تم تركه وراح

Leaved (having foliage), له اوراق *laho awrak*.

Leaven, خميرة *khamirat*. [mukhtamir.

Leavened, مخمر *mukhammar*, مختمر

Leaves (*pl.* of leaf), اوراق *awrak*.

Leavings, باقيات *bakiyāt*, بقايا *bakāya*.

Lecher, *s.* زاني *zāni*. See Whoremaster.

Lecherous, فاسق *fāsik*. See Lascivious, Lustful. [wat wa fiak.

Lecherously, بكل شهوة وفسق *bikol shah-*

Lechery, lecherousness, شهوة *shahwat*.

See Lewdness, Lasciviousness.

Lecture, قراءة *kiraat*. See Reading.

Lecture, *s.* خطاب *khitāb*. A public lecture, عام خطاب *khitāb ām*, To lecture, مدرس *darras*. A lecturer, مدرس *mudarris*.

Led (*part.* of lead), متقاد *munkād*.

Ledger, دفتر *daftar*, دفتر الكبير *daftar al kabir*. See Account-book.

Led-horse, *s.* يدك *yadak*.

Leech, علقة *alakat* (pl. علق *alak*).

Leek, *s.* كراث *kurrās*.

Leer, *s.* زورا *zawra*. To leer, زور *zawar*.

Lees, طحل *tahl*, عكر *akar*. See Dregs.

Leeward, تحت الريح *takt arrih*.

Left (*part.* of leave), متروك *matruk*, باقي *bāqi*.

Left (not right), يسار *yasār*, شمال *shimāl*. To the left, الي الشمال *ila' ashshimāl*. The left wing of an army, ميسرة *maysarat*. To the right and left, ميمنة وميسرة *maymanat wa maysarat*. Left-handed, عسراوي *usrawi*. Leg, *s.* ساق *sāk*. Calf of the leg, باط *bat asak*.

Legacy, *s.* وصية *wasiyat*. [tarakāt).

Legacies, تركة *tarakat* (pl. تركات

Legal, موافق الشرع *muwāfiq ashsharʿ*, شرعي *sharʿī*. See Lawful.

Legality, صحة *sahhat*. See Lawfulness.

Legalize, v. عمله شرعي *amalaho sharʿī*, حلال *hallal*.

Legally, شرعاً *sharʿan*, حلالاً *halālan*, بالشريعة *bishsharīʿat*, بالحلال *bil halāl*.

Legatary, s. legatee (one who receives a legacy), له موصي *muwassā laho*.

Legator, s. موصي *muwassī*. See Testator.

Legate, legation, وكيل مرسل *wakil mural*. See Delegate, etc.

Legend (inscription), رسم *rasm*, رقم *rakam*; (memorial, relation), حكاية *hikāyat*. See History, Chronicle.—An incredible legend, حكاية لاتصدق *hikāyat lā tutasāddak*.

Legged, له ساق *laho sāk*. To sit cross-legged, تعد تربع *kaʿad tarbiʿ*, تربع *tarabbaʿ*.

Legible, ينقري *yunkarī*; مقري *mukraʿ*.

Legion, s. فریق *farīq*, جند *jund* (pl. طوابير *ajnad*), طابور *tābūr* (pl. طوابير *tawābīr*).

Legislation, وضع القانون *wadaʿ al kānūn*, وضع نظم الشرايع *nasam ashsharāyīʿ*, وضع الشرايع *wadaʿ ashsharāyīʿ*.

Legislative, يخص الشرايع *yukhus ashsharāyīʿ*, شرايعي *sharāyīʿī*.

Legislator, s. واضع القانون *shārīʿ*, واضع الشرايع *wādiʿ al kānūn*, واضع الشرايع *wādiʿ ashsharāyīʿ*. See Lawgiver.

Legislature, قوة وضع الشرايع *kūwat wadʿ ashsharāyīʿ*.

Legitimacy, حلال *halāl*.

Legitimate, ولد حلال *walad halāl*. To legitimate, عمله ولد حلال *amalaho walad halāl*.

Legitimacy, حق *hak*, صحة *sahhat*.

Legitimation, عمل ابنه حلال *amal ibnaho halāl*.

Legume, خضرة *khudrat*.

Leisure, فرصة *fursat*, وقت *wakt*, راحة *rawākat*, فضاوة *fadawat*. And when the Khaleefeh had gone forth with Jaafar and Mesroor, and they had passed through several of the market-streets, they proceeded along a lane, and saw there an old man with a net on his basket upon his head, and a staff in his hand, walking at his leisure, and reciting the verses, *نما نزل الخليفة مع جعفر مسرور وشقواني الاسواق فاجتازوا علي بناتق فرأوا شيخاً كبيراً علي رأسه شبكة بنته وفي يده عصا وهو ماش علي مهله وينشد هذه الابيات*

Leisurely, at leisure, leisurably, بكل راحة *bikol rawākat*.

Lemon, s. ليمون *laymūn*. Lemon juice, ما الليمون *mā al laymūn*.

Lemonade, ليمونادا *laymūnādā*.

Lend, v. (money), قرض *karad*; (goods), عار *ār*. To lend without interest, سلف *sallaf*. [*krid*, معبر *muʿtib*].

Lender, s. مقرض *mudayyin*, مدين *madīn*.

Length, طول *tūl*. The length of the neck, طول العنق *tūl al ʿunq*. Length of time, امتداد *imtidād*, مدة *muddat*. See Duration.—Length and breadth, طول وعرض *tūl wa ʿard*. In length and breadth, طولاً وعرضاً *tūlan wa ʿardan*. Extended in length, مطول *mutawwal*, طويل *tawīl*. According to the length, حسب الطول *hasab attūl*. At length, طولاً *tūlan*, بالطول *bittal*. At length, adv. أخيراً *akhīran*.

Lengthen, v. (make long), طول *taʿarrā*. See Extend, Protract.—(to grow long) صار طويل *sār tawīl*.

Lengthwise, طولاً *tūlan*, بالطول *bil tūl*.



Lenient, lenitive (mitigating, softening), ملين *mulayyin*. A lenient, lenitive, ملين *mulayyin*. [Assuage.]  
 Lenify, *v.* لين *layyan*. See Mitigate,  
 Lent (*part. of lend*), معار *mu'ar*, مقروض *makrüd*; (a time of abstinence), صوم *soum al kabir*.  
 Lentil, *s.* عدس *adas*.  
 Leo (sign), برج الأسد *burj al asd*. See Constellation, Lion.  
 Leonine, اسدي *asadî*.  
 Leopard, *s.* فهد *fahd*.  
 Leper, *s.* أبرص *abras*.  
 Leprosy, برص *baras*.  
 Leprous, أبرص *abras*. See Leper.  
 Less, أقل *akkal*. More or less, أكثر وأقل *akkar aw akkal*. Less (in a lower or smaller degree), أصغر *asghar*.  
 Lessee, *s.* (one who takes a lease of a farm), مستكري *mustakri*. [grade.]  
 Lessen, *v.* قلل *kallal*. See Diminish, De-  
 Lesson, *s.* (admonition), نصيحة *nasihah*, تنبيه *tanbih*, موعظة *maw'izat*. A scholar's lesson, درس *dars*. To receive a lesson, أخذ درس *akhaz dars*. To lesson or give a lesson, درس *darras*, أعطى درس *a'ata' dars*. O my mistress, I was not born with only one eye. I have a very wonderful story, which, if written, would serve as a lesson to him who would be admonished, ياسيدي أنا ما ولدت أعور، ولي حكاية عجيبة لو كتبت بالبر علي اமாக البصر لك انت عيرة لمن اعتبر  
 Lessor, *s.* (one who gives the lease of a farm), مكري *mu'kri*.  
 Least, ليلا *laila*, كيلا *kayla*. So when the King heard the words of her brother his reason fled, in consequence of his fear lest the damsel should accept the proposal of her brother, and he could not prevent her, though he was inflamed with love of her; wherefore he became perplexed, in violent fear of her sepa-

ration, فلما سمع الملك كلام اخي طار، عقله خوفاً علي الجارية ان تقبل كلام اخيها ولا يقدر هو ان يمنعه مع انه مولع بحبها فصار متحيراً شديداً الخوف من فراقها. So his mother said to him, Do as thou wilt, but beware of speaking rudely to him when thou addressest him, for thou knowest his violence of temper and his power, and I fear lest he make a violent attack upon thee, since he knows not the dignity of any one, فقالت له امه \* افعل ما تريد \* وياك ان تغلظ عليه بالكلام اذا كلمته \* فانك تعرف حماقته وسطوته \* واخاف ان يبطش بك \* لانه لم يعرف قدر احد  
 Let, *v.* (allow), اعطي اجازة *a'ata' ijāzat*, اعطي رخصة *a'ata' rakhṣat*, خللي *khalla'*. See Permit, Suffer.—(to hinder), منع *mana'*. See Oppose, Obstruct, Forbear.—To let, or let out for hire, كرى *karā'*, اجر *ajar*. To let blood, *v.a.* فصد *fasad*, *v.n.* انفصد *infasad*. To let in, دخل *dakhkhal*. See Admit.—To let out (allow to go out), اعطي اجازة للخروج *a'ata' ijāzat lil khuruj*. To let off a gun, قوس البارود *qaws al barādé*. See Discharge, Gun.—To let slip an opportunity, فوت الفرصه *fuwat al fursah*.  
 Let, مكري *mu'kri*. See Hired. He therefore said to him, O king, let us return to thy mother and acquaint her with the case, and I will ask her to permit me to take thee with me, and demand in marriage for thee the Queen Joharah, فقال له يا ملك دعنا نرجع الي امك \* ونعلمها بالقضية \* واستاذنها في اني اخذك معي \* واخطب لك الملكة جوهرة  
 Lethargic, غشيان *gashyān*, سباتي *subātî*.  
 Lethargy, مرض السبات *subāt*, سبات *marad asubāt*.  
 Letter, *s.* (of the alphabet), حرف *harf*

(pl. حروف *hurūf*), The letters of the alphabet, حروف الهجاء *hurūf al hajā*; (written character), رقم *rakam* (pl. رقوم *rukūm*). To repeat the letters of the alphabet, تَهجِي *tahajja'*. Letter by letter, حرف بحرف *harfin bi harf*. A letter (epistle), رسالة مكتوب *maktūb*, رسالة *risālat*. Friendly letter, مكتوب محبة *maktūb muhabbat*. Royal or imperial letters, letters patent, فرمان *farmān*. Letters superscribed by the king's own hand, خط شريف *khat sharif*. Consolatory letters, مكاتيب تسلية *mukātīb tasliyat*. Congratulatory letters, مكاتيب تهنية *mukātīb tahniyat*. Letter of attestation, notarial letter, مكتوب شهادة *maktūb shahādāt*. Submissive or supplicatory letter, مكتوب استرحام *maktūb istirhām*. Letter of apology, اعتذار *maktūb i'atidār*. Letters of recommendation or intercession, مكاتيب توصية *mukātīb tawsiyat*. Threatening letter, مكتوب تهديد *maktūb tahdīd*. A letter or bill of exchange, بولصة *polissa*, حوالة *hawālat*. See Exchange.—A letter-carrier, ناقل المكتوب *nakil al maktūb*. See Carrier.—Sending letters to one another, مراسلة *murāsalat*, مكتابة *mukātabat*. A letter sent by a pigeon, بطاقة *batākat*. To write letters, كتب مكاتيب *katab mukātīb*. To break the seal of a letter, to burst it open, فك ختم المكتوب *fak khatm al maktūb*. The forms of letter writing, انشا *inshā*. The cover of a letter, لفافة *lifāfat*, مغلف *mughallaf*.  
Letter, *v.* (stamp with letters), وضع

بحروف *wada' niḥān bi hurūf*,  
علم بحروف *allam bi hurūf*.  
Lettered, علم صاحب *sāhib 'ilm*. See Learned.  
Lettuce, خس *khas*. [*bilād ashsharq*.  
Levant, بلاد الشرق *al mashraq*, بلاد الشرق  
Level, *adj.* مستطح *musattāh*, بسيط *batt*.  
See Even, Flat.—To level, سطح *sattāh*,  
مارسطح *basat*. To be level, مارسطح  
*sār musattāh*. To level ground, سهل  
الارض *sahhal al arā*. To level or take  
aim, اخذ نيشان *akhḥa niḥān*. To level  
a cannon, المدفع نيشن *nayāhan al madfa'*,  
حرر الطوب *harrar atṭawb*.  
Level, *s.* (plain), سهل *mīdān*, ميدان  
See Plain.—(rate, standard), عيار *iyār*,  
وزن *wazn*; (equality of rank, etc.),  
مناصفة *mukāranat*; (proportion),  
تساوي *munāsabat*, موافقة *muwāfakat*,  
تساوي *tasāwī*, مطابقة *mutābakat*. The level  
of a gun, نيشان الطوب *niḥān atṭawb*.  
Levelled, مستطح *musattāh*.  
Leveller, *s.* مستطح *musattāh*.  
Levelness, مساواة *musāwāt*, استواء *istiwā*.  
تساوية *taswīyat*. See Equality, Evenness.  
Lever, *s.* عتلة *attalāt*.  
Leveret, *s.* ارنب صغير *arnab saghir*.  
Levite, *s.* levitical, لوي *lāwī*.  
Levity, خفة *khiffat*. Levity of behaviour.  
خفة *khiffat*, سرعة التقلب *sar'at atṭakallub*. See Inconstancy.  
Levy, *v.* (troops), لم عسكر *lam askar*.  
To levy (collect) tribute or taxes, لم  
مال الميري *lam māl almiri*.  
Lexicographer, *s.* مصنف قاموس *mu-*  
*sannif kāmus*.

Lexicography, علم اللغة *ilm alloghat*. A

lexicon, كتاب اللغة *kitāb alloghat*,

قاموس *tarjamān*, كَامَس *kāmas*.

Liable (not exempt), معرض الي *mu'rad*

*ilā'*, غير سالم *ghayr salīm min*. See

Obnoxious.—Liable to indisposition,

مبتلي في مرض *mubtālī fi marād*.

Liable to error or mistake, غلط *taht*

*taht al ghalat*.

Liar, *s.* كاذب *kāsiḅ*, كذاب *kasāḅ*

(fem. كاذبة *kāsiḅat*). To prove one a

liar, كذب *kasāḅ*. See Give the lie.

Libel, *s.* كتاب هجو *kitāb hajā*. See

Satire, Defamation; Accusation, Charge.

To libel. See Satirise.

Libeller, هاجي *hajī*. See Satirist.

Libellous. See Defamatory.

Liberal (munificent), كريم *sakhi*, كريم

*karīm*. Of liberal extraction, شريف

*sharīf*, كريم العصر *karīm al 'asr*.

Liberal (polite), صاحب ادب *sāhib*

*ādāb*.

Liberality, سخاوة *sakha*, كرم *karam*, سخاوة

*sakhāwat*, جود *jūd*. See Generosity.

When fortune is liberal to thee, be thou liberal

to all others before she escape from thee; for

liberality will not annihilate thy wealth when

she is favourable, nor avarice preserve it when

she deserteth thee, اذا جادت الدنيا

عليك فجدبها \* علي الناس طراً قبل ان

تتفكت فلا الجود يغنيها اذا هي اقبلت

I be-

moan her, while they sleep who are free from

love; and the winds of desire have made sport

with me! I have sacrificed with liberality

my tears, my wealth, my heart, my reason,

and my soul; and yet liberality is the gain

itself! The worst of all kinds of evil and

vezation is hostility experienced from the

beautiful! انوح عليهم والخلليون نيام \*  
وقد لعبت بي في الغرام رياح \* سمحت  
بدمعي ثم مالي وهجتي \* وعقلي وروحي

والسماح رباح \* واقبح انواع المكاره والاذي \*

اذا كان من عند الملاح كفاح \*

Liberally, بكل جود وكرم *bikol jūdīn wa-*

*karam*, بكل سخاوة *bikol sakhāwat*.

Libertine, *s.* (dissolute), زاني *sānī*, فاجر

*fājir*, فاسق *fāsīq*, معتر *mu'attar*. See

Licentious.—(irreligious), منافق *mu-*

*nāfiq*. See Impious.

Libertinism (dissoluteness), شهوة *shah-*

*wat*, هوي *hawā'*; (impiety), كفر *kufr*,

فساد *fasād*.

Liberty, حرية *hurriyat*. See Freedom.

—(exemption), معافاة *mu'āfāh*. See

Privilege, Immunity.—(relaxation of

restraint), اطلاق *itlak*; (leave), اجازة

*ijāzat*, رخصة *rukḥat*. See Permission.

—To set at liberty, اطلق *atlak*, خلص

*khallas*. See Free.

Libidinous, شعواني *shahwānī*. See Las-

civious, Lustful.

Libidiously, بكل فسق وشهوة *bikol fiq*

*washahwat*. See Lasciviously.

Libra, برج الميزان *burj al mīzān*. See

Constellation.

Librarian, *s.* بياع كتب *bayyā' kutb*.

Library, *s.* مكتبة *maktabat*, كتبية *kutbiyat*.

Libration, معادلة *mu'ādalat*.

Lice (*pl. of* louse), قمل *kami*. See Louse.

License, اجترأ *ijtirā*, جسارة *jasarat*.

See Liberty, Licentiousness.—(permis-

sion), اجازة *ijāzat*, رخصة *rukḥat*,

إذن *idn*. See Liberty.—To license

(permit), اعطي اجازة *a'ṭā' ijāzat*.

Licentious, فالت *munhamik*, منهك

*fālīl*, شقي *shakī*. See Insolent, Pre-

sumptuous.

Licentiously, بكل شقاوة *bikol shakāwat*.

Licentiousness, عدم شقاوة *shakāwat*, عدم

ضبط *adam dabt*.

Lick, *v.* (with the tongue), لَحَسَ *lahas*, لعق *la'ak*; (to beat), ضرب *darab*. To lick up, بلع *bala*, ابتلع *ibtala*. See Devour.

Lick or licking, *s.* (with the tongue), لَحْسَ *lahs*, لَحْسَةٌ *lahsat*; (a blow), ضربة *darbat*. Licked with the tongue, مَلْحُوسٌ *malhūs*; (beat), مَضْرُوبٌ *madrūb*. Anything licked (or that may be licked), مَلْحُوسٌ *malhūs*. A licker, لَاحِسٌ *lahis*; (beater), ضَارِبٌ *dārīb*.

Lickerish (nice in eating), نَافِسٌ *naḥṣ*, شَرِيفَةٌ *sharīḥ*. See Delicate, Squeamish, Greedy, Gluttonous.

Lickerishness, شَرَاهَةٌ *sharāḥat*, شَرَاهٌ *sharāḥ*.

Licorice, عِرْقُ السُّوسِ *sūs*, سُسُوسٌ *sūs*, عِرْقٌ *sirk* *assūs*.

Lid, *s.* (of a vessel), غَطَا *ghatā*. See Cover.—The eye-lid, جَفْنٌ *jafn* (pl. أَجْفَانٌ *ajfan*). The hair of the eye-lids, شَعْرُ الْجَفْنِ *sha'ar al jafn*.

Lie, *s.* كَذَبَ *kizb*. To give the lie, كَذَبَ *kunab*. To lie or tell a lie, كَذَبَ *kunab*.

Lie, *v.* (recline), اتَّكَأَ *attaka'*, تَمَدَّدَ *tamaddad*. See Lean, Rest.—To lie hid,

اِخْتَفَى *ikhṭafa'*. To lie in prison, قَعَدَ بِالْحَبْسِ *ka'ad bil hab*. To lie down (take repose), اِسْتَرَجَّ *istarāḥ*.

To lie under (to be subject to), اِبْتَلَى *ibtala'*. To lie upon (become an obligation or duty), صَارَ حَقٌّ *sār hak*. To lie with (as man with woman), جَامَعَ *jāma'a*.

Lieutenant, *s.* قَائِمٌ مَقَامٌ *kāyim makām*, نَائِبٌ *nāyib*, وَكِيلٌ *wakil* (pl. وَكَالَةٌ *wakālat*); in the army, مَلَاذِمٌ *mulāzim*.

Lieutenancy, lieutenantship, نِيَابَةٌ *niyābat*, وَكَالَةٌ *wakālat*.

Life, عُمُرٌ *umur*, حَيَاةٌ *hayāt*. The present life (this world), هَذَا الْعَالَمِ *hāzā al 'ālam*. The life to come, الْحَيَاةُ الْعَتِيدَةُ *al hayāt al 'atīdah*. A long life, عُمُرٌ طَوِيلٌ *umur tauīl*. To expose one's life, خَاطَرَ بِحَيَاتِهِ *khāṭar bi hayātih*. We lived upon the earth a happy life united in fellowship and in abode and home, but fortune, with its changes, parted us from each other, and now the grave-clothes have united us! كُنَّا عَلَيَّ ظَهْرًا وَالْعَيْشُ فِي الْوَطَنِ \* وَنَفَرْنَا الْدَهْرَ وَالْمَصْرِفُ الْفَتْنًا \* وَصَارَ يَجْمَعُنَا فِي بَطْنِهَا الْكُفْنَ. Thy nights pass at a rapid pace, but thou, as I see, art persisting in thy course; whereas if thou hadst been wise in the time that is past of thy life, thou wouldst have exchanged vice for virtue.

نَحْرِيَا لِيكَتُ مَرًّا حَثِيئًا وَأَنْتَ عَلَيَّ مَا يُزِي مَسْتَمِرٌّ فَلَوْ كُنْتَ تَعْقَلُ مَا يَنْقُضِي مِنَ الْعَمْرِ لَعَضَّتْ خَيْرًا بَشَرًا

Lifeless (inanimate), مَالَهُ حَسٌّ *mālah has*, غَيْرٌ مُتَحَرِّكٌ *ghayr mutaharrik*, جَامِدٌ *jāmid*. See Dead.—(without power or force), مَالَهُ قُوَّةٌ *mālah kūwat*.

Lifelessly, مِنْ غَيْرِ حَيَاةٍ *min ghayr hayāt*. Lifetime, مَدَّةُ الْعَمْرِ *muddat al 'umur*.

Lift, *v.* (lift up), رَفَعَ *rafa'a*, نَصَبَ *nasab*. See Elevate, Raise, Exalt.—To lift up one's voice, عَلَّمَ عَلَيَّ صَوْتَهُ *allama 'alayya sawtahu*.

Lifted, lifted up, مَرْفُوعٌ *marfū'a*. Lifted up with pride, مَغْرُورٌ *maghūr*, مُتَكَبِّرٌ *mutakabbir*, مَغْرُورٌ *maghūr*. See Arrogant.—A lifter, رَافِعٌ *rāfi'a*.

Ligament, *s.* كَيْدٌ *kayd*. See Bond, Chair.

Ligation, ligature, دَعْوَةٌ *da'awat*, مُنَازَعَةٌ *munāza'at*. See Ligament.

Light (by which we see), نُورٌ *nūr*, نِيَاةٌ *niyā*, دِيَاةٌ *diyā*. The dawning light, فَجْرٌ *fajr*. See Dawn.—The ruddy light of the

evening crepuscle, شفق *shafak*. To bring to light, أظهر الي الوجود *ashar ila' al wujūd*. To come to light, ظهر للوجود *zehar lil wujūd*. Light (in-struction), تاديب *tādīb*, تعليم *ta'lim*, تربية *tarbiyat*. See Knowledge. He has missed not who gave thee the name of De-light of the World, O thou who art possessed of both delight and liberality! O thou whose countenance surpasses in beauty the full moon, and whose face diffuses light over all exist- ing beings! ماخاب من سماك انس \* الوجود \* يا جا معاً ما بين انس وجود \* ياطلعة البدر الذي وجهه \* قد نور الكون وعم الوجود \*

Light (lucid), منور *munwir*. See Clear, Bright.—(not heavy), خفيف *khafif*. Light-minded, unsteady, طائش *tāyish*. See Inconstant, Trifling.

Light, *v.* (set on fire), شعل *sha'al*. See Inflammate, Kindle.—To light (from a horse or carriage), نزل من علي الحصان *nezal min ala' al hisān*. To light (as a bird on a tree, etc.), نزل علي السجيرة *nezal ala' assajara*. To light or fall upon by chance, وقع *wa-ka*, اتفق *attafak*.

Lighted (as fire, etc.), مشعول *mash'ul*.

Lighten, *v.* (flash with thunder), برق *barak*; (to shine like lightning), برق *barak*; (to illuminate), نور *navwar*; (to exhilarate), بهج الخاطر *bahaj al khātir*. Be just as thou wilt, and say what thou pleasest; and lighten to the right, and فكن كيف شيت فكن كيف شيت وقل ماتشاك وابق برق يمينا وارعد شمالا

Light-footed, المشو سريع *sari' al masha*.

Light-headed, مشعور *mash'ur*.

Light-hearted, مسرور فرحان *farhān*, مسرور *masrūr*. See Cheerful, Gay, Merry.

Light-house, *s.* منارة *manārat* (pl. منائر *manayir*), فانوس *fānūs*.

Lightly (without weight), بكل خفة *bikol khiffat*, خفيفاً *khafīfan*; (without cause), بلا موجب *bila sabab*, بلا موجب *bila majīb*; (not chastely), بلا طهارة *bila tahārat*; (without steadiness), بلا قرار *bila karār*.

Light-minded, خفيف العقل *khafif al aql*. See Light.

Lightness (want of weight), خفة *khiffat*.

Lightning, برق *bark*. Lightning darting along in the form of a chain, سلسلة *sil-silat*. [See Lunge.

Lights, *s.* فواد *fawād* (pl. أفيدة *afyīdat*).

Lightsome (exhilarating), فرحان *farhān*, مفرح *mufrīh*. See Gay, Cheerful.—(not dark), منور *munwir*. See Luminous.

Like, *adj.* مثل *misl*, مثيل *masil*, موافق *muwāfiq*, مطابقتي *mutābiq*, مشابه *mu-shābih*, معادل *mu'ādil*. See Equal, Resembling, Likely.—To be like, شابه *shābah*. See Resemble. [semblance.

Like. See Likeness, Similitude, Re-

Like, *adv.* مثل *misil*, كمثل *kamīl*. Like

the first, كالأول *kālāwāl*. Like a bird

in a cage, كالطير في القفس *kātīr fil kafas*. Like writing on the water

(leaving no trace behind), كالنقش علي

الما *kannaksh ala' al mā*. In like

manner, كما *kama*, كذلك *kazalik*.

Like, *v.* استحسن *istahsan*. See Approve,

Choose, Love.

Likelihood, احتمال *ihitmāl*. See Pro-

bability, Appearance.

Likely (probable), محتمل *muhtamal*;

(probably), قريب للعقل *qarīb lil' aql*.

Liken, *v.* See Compare, Represent.

Likeness, صورة *sūrat*, تمثيل *tamsil*, شبه

*shūh*, تشبيه *tashbih*, مشابهة *mushābihat*.  
See Similitude, Appearance, Form.  
Likewise, ايضاً *ayḍan*, كذلك *kaḥalīk*.  
See Like manner.  
Liking (approbation), استحسان *istiḥsān*,  
تحسين *tahsīn*. See Inclination.  
Lily, *s.* سوسن *sūsan*, زنبق *zandak*.  
Limb, *s.* عضو *ʿaḍū* (pl. أعضاء *ʿaḍā*). Dis-  
abled in the limbs, المقطوع العضو *maktūʿ*  
*al-ʿaḍū*. A limb (edge, border), جانب  
*jānīb*, حاشية *hāshiyat*.  
Limbeck, انبيق *ambik*. See Still.  
Lime, كلس *kils*. Lime or birdlime, دبق  
*diḥk*. Lime (a sort of lemon), ليمون  
*laymān*. To lime. See Cement, Plaster.  
—To ensnare with birdlime, مسك  
عصافير بالديبق *mesek ʿasāfir bil-diḥk*.  
Lime-tree, *s.* زيزفون *zayzafūn*.  
Limit, حد *ḥadd*. See Bounds, Border.—  
To limit, حدّد *ḥaddad*.  
Limitation, تحديد *tahdīd*, حد *ḥadd*.  
Limited, محدود *mahḍud*, محدّد *muhad-*  
*ḍad*, متكدّد *mutahaddad*.  
Limpid, صافي *saḥfī*.  
Linden-tree, *s.* زيزفون *zayzafūn*.  
Line, *s.* خط *khatt* (pl. خطوط *khutūt*),  
سطر *ṣatr*; (a small cord), حبل *ḥabl*.  
The line, the equator, خط الاستوا *khatt*  
*al-istiwa*. The equinoctial line, خط  
معتدل *khatt muʿtadil*. A right line,  
خط مستقيم *khatt mustakīm*. A paral-  
lel line, خط متوازي *khatt mutawāzī*.  
A curved line, خط منحنى *khatt mun-*  
*ḥanī*. A crooked line, خط معوج *khatt*  
*muʿawwaj*. A circular line, خط مستدير  
*khatt mustadīr*. A perpendicular line,  
خط عمود *khatt ʿamūd*. A diameter  
line, خط استوا *khatt istiwa*, قطر *qatr*.

Radial lines, radii, خطوط شعاعية *ḥu-*  
*tūt shaʿāʿiyat*. Any line or mark in  
writing which points to an interlinea-  
tion or error, خط الخطأ *khatt al-khaṭ-*  
The foundation lines of a house (marked  
on the ground), رسم *rasm*. Lines on  
the palm of the hand, سار *sar*, اسارير  
*asārīr*. A fishing line, سنارة *sinnāra*.  
A line of a book, سطر *ṣatr*. A line  
verse, or hemistich, مصراع *misrāʿ*. A  
line, lines (military trenches), متاريس  
*matāris*. A line of battle, صف *ṣaf*  
(pl. صفوف *sufūf*). See Battalia.—  
A family line, lineage, نسل *nasl*, نسب  
*nasab*, سلسلة *silsilah*, اصل *asl*; (rail-  
way) خط الحديد *khatt al-ḥadīd*, طريق  
الحديد *tarīk ul-ḥadīd*.  
Line, *v.* (a garment), بطن *battan*.  
Lined, مبطن *mubattan*. To line with  
fortification, حصّن *ḥassan*, عمل  
عامال متاريس *amal matāris*.  
Lineal, linear (composed of lines), خطوطي  
*khutūtī*, مسطر *musattar*. Lineal (genea-  
logical), اصلي *ashī*, نسلي *nashī*.  
Lineally (in a direct line), خط مستقيم  
*bikhattin mustakīm*.  
Lineament, اسارير *asārīr*. See Feature.  
Linen, كتان *kuttān*, قنب *kinṣīb*. See  
Cloth, Flax.—A linen cloth wrapped  
round the middle when bathing, نونة  
الحمام *fūt al-hammām*. [*ṣabāyik*].  
Lingot, *s.* سبيكة *sabikat* (pl. سايك  
*ṣayk*).  
Linguist, *s.* معلم لغات كثيرة *mu-*  
*ʿallam loḡhāt kaṣīrat*.  
Liniment, مرهم *marham*, دهن *duḥn*.  
See Balsam, Ointment.  
Lining (of a garment, etc.), بطانة *bitā-*  
*nat*. Having lining, مبطن *mubattan*.  
Link, *s.* (of a chain), حلقة جنزير *ḥala-*

*kat jansir*. The links or rings of a coat of mail, زردة *zaradat*; (a torch), مشعل *mash'al*, مصباح *misbah*. A link-boy, مشعلجي *mash'alji*.

Link, *v.* (concatenate), عمل جنزير *amal jansir*. See Connect, Join, Unite.

Linseed (lintseed), بزر الكتان *bisr al kuttan*. [fatilat.

Lint-stock, *s.* (for firing cannon), فتيلة

Lint, قنب *kinisib*. See Flax.—Refuse of lint, مشاقاة القنب *mushakat al kinisib*. [tabat fawkaniyat.

Lintel, *s.* (over a door), عتبة فوقانية *at'as*  
Lion, *s.* اسد *asad*, سبع *sab'at*. Lion-like,

ع. مثل السبع *misal assab'at*. The lion of the faith, اسد الدين *asad ad-din*. The lion of the state, اسد الدولة *asad ad-dawlat*. The lion of God, اسد الله *asad allah*. (These are often conferred as titles of honour.) The lion's nose (two stars so called), أنف الأسد *anf al asad*. And while he was journeying on through the deserts and wastes, there came forth upon him a lion, whose neck was closely covered with hair; and his head was as large as a cupola, his mouth wider than a door, with teeth like the tusks of the elephant,

فبينما كان سائرًا في البراري والقفار أخرج عليه سبع رقبة مختنقة بشعره ورأسه قدر القبة وفمه أوسع من الباب وأنيابه مثل أنياب الفيل. So he began to say to him, O lion of the forest! O lion of the plain! O bold lion! O father of the children! O sultan of the wild beasts! يقول فشرع له يا اسد الغابة ياليت الفضا يا ضرغام

يا ابا الفتيان يا سلطان الوحوش

Lioness, *s.* لبوة *labwat* (pl. لبوات *labwāt*).

Lip, *s.* شفة *shifat* (pl. شفاة *shifāh*).

The lip or edge of anything, فم *fum*.

See Brim.—Full to the lip, مليان *malan*

تمه *malan ila' tummah*.

Liquefaction, تذويب *tanwīb*, تحليل *tahlil*.

Liquefiable, يتذوب *yutadawwab*.

Liquefy, *v.* ذوب *dawwab*; (to become liquid), داب *dāb*.

Liquescent, يدوب *yadūb*.

Liquid, مايع *māyī'at*, دايب *dāyīb*. To render liquid, ذوب *dawwab*. See Liquefy.

Liquid, *s.* مايع *māyī'at*. See Liquor.

Liquidate, *v.* (pay debts), رصد الحسابات *rasad al hisābāt*.

Liquor, ما *mā*, مايع *māyī'at*. See Water.

—To macerate, soak, or dissolve anything in liquor, نقع *naka'at*, حل *hal*; (strong drink, spirituous liquors), شراب *sharāb*, عنبري *anbarī*.

Liquorice, سوس *sūs*.

Lisp, *v.* لدغ *ladagh*.

List, *s.* (catalogue), قائمة *fahrasat*, فهرسة *kāymat*, دفتر *daftar*; (enclosed grounds for combats or tilts), ميدان *mīdān* (pl. ميادين *mayādīn*); (border of cloth), كنار *kanār*, حاشية *hāshiyat*. See Border; also Strip; Desire, Choice, Willingness.—To list. See Enlist; Desire, Choose; Enclose.

Listen, *v.* سمع *sama'at*, استمع *istama'at*, *tasamma'at*. See Hear. [mi'at.

Listener, *s.* سامع *sāma'at*, مستمع *mustami'at*.

Listening, *s.* سماع *samā'at*, استماع *istimā'at*.

Listening, *part.* مستمع *mustami'at*.

Listless, ما عنده فرق *ghāfil*, غافل *ma'indaho fark*, قليل الاعتنا *ka'il al i'tinā*, مهمل *muhmil*. See Careless.

Listlessly, بكل اهمال *bikol ihmāl*.

Listlessness, اهمال *ihmāl*.

Literal, حرفي *harfī*, لفظي *lafzī*, اصلي

- ault*. The literal meaning, معني لغوي *ma'na' laghawī*. [ حرفياً *harfiyan*.  
Literally, بحرف *harfin bi harf*,  
Literati, علماء *ulamā*. See Learned men.  
Literature, علم الادب *ilm al adab*, معرفة *ma'rifat*. See Learning.  
Litharge (of gold or silver), مرتك *mar-tak*, مرداسنك *marḍāsank*.  
Litigant, *s.* (one engaged in a lawsuit), منازع *khasm*, مداعي *mudā'ī*, خصم *munāsī'ī*. Litigant, litigating, مداعي *mudā'ī*, منازع *munāsī'ī*.  
Litigate, *v.* نازع *dā'ī*, داعي *dā'ī*, خصم *khasm*, تنازعا *tanāsa'a*.  
Litigation, دعوي *da'awī*, or دعوا *da'awā*, منازعة *munāsa'at*, اختصاص *ikhtisām*, مرافعة *khusūmat*, قضية *kudīyat*, خصومة *murāfa'at*. See Lawsuit.  
Litigious, صاحب نزاع *munāsī'ī*, منازع *sāhib nizā'*. See Quarrelsome.  
Litter (carried by men), محافة *muhāffat*, محمل *mahmal*; (carried by camels or elephants), هودج *hawḍaj*.  
Little (in quantity), قليل *kaṭīl*; (small), صغير *saghīr*. To be or become little, كال *kal*, صار صغير *sār saghīr*. And thereupon he arose and walked forward a little and little, still concealing himself; and God veiled him, so he took the dress, and not one of them saw him, for they were playing together and laughing! فعدت ذلك تام  
ومشي قليلاً قليلاً وهو مختف ومستر الله عليه فاخذ الثوب ولم تنظره واحدة منهم بل كن يلعبن مع بعضهن ويضحكن  
Little, *s.* (small part), جزوي *jamū'ī*; (a small space of time), دقيقة *dakīkat*, لحظة *lahzat*. See Moment.  
Littleness, صغر *sighar*. See Smallness, Meanness.

Liturgy, *s.* طقس *taks*.

Live, *v.* (to be alive), عاش *āsh*. To live in a place, سكن *sakan*. See Dwell. —To live well (voluptuously), نعم *tana'ā'am*. To live or cohabit with, عاش مع *āsh ma'c*.

Livelihood, رزق *rizq*, معاش *ma'āsh*. And I remained with him three days, then he said unto me, Dost thou not know any trade by which thou mayest gain thy livelihood?

قامت عنده ثلاثة ايام فقال لي اما تعرف صنعة تكتسب منها معاشك

Liveliness, نشاط الطبع *nashāt atṭab*, حرارة *harārat*. See Vivacity, Sprightliness.

Livelong. See Tedious, Durable, Lasting.

Lively, بكل نشاط *bikol nashāt*. See Brisk, Cheerful.

Liver, *s.* (one who lives), عايش *āyīsh*.

The liver, كبد *kibḍ*, معلق *mu'allaq*.

Livery. See Badge.

Lives (*pl.* of life), اعمار *a'āmār*.

Livid, كابي *kābī*, كالم *kālih*.

Lividity, lividness, كباوة *kabāwat*.

Living (alive), حي *hay*. Ever living.

حي لا يموت *hay lā yamūt*.

Lixivial, ما رماد للغسيل *mā ramād li ghaṣīl*; (to wash with), بوجاضه *bā-ghāda*, رماد *ramād*. See Lye.

Lizard, *s.* أبو بريص *abū burayṣ*, حية الشمس *hayyat ashshams*.

Lo! ما هاهنا *hāhawānā*. See Behold. And while we were upon that island, eating of its fruits and its herbs, and drinking of the rivers that were there, lo, there appeared to us an inhabited house in the midst of that island, and we went towards it, حينما نحن في تلك الجزيرة ناكل من اثمارها وبقولها بنواكجها ونشرب من الانهار التي فيها اذلاح لنا بيت عامر في وسط تلك الجزيرة تصدنا



Load, *s.* حمل *haml*. See Burden.—A court-yard in inns, etc., where they load and unload beasts of burthen, خان *khan*. A bearer of loads, حامل *hāmīl*, حمال *hammāl*. To lay down a load, نزل الحمل *nassal al haml*.

Load, *v.* حمل *hammal*. To load a cannon, دك المدفع *dak al madfaʿ*.

Loaded, محمل *muhammal*, حامل *hāmīl*.

Loader, *s.* محمل *muhammil*.

Loadstone, *s.* مغناطيس *maghnātīs*. See Magnet.

Loaf, *s.* رغيف خبز *raghīf khubz*. See Bread.—Sugar-loaf, قالب سكر *kālīb sukkar*.

Loan, *s.* (of goods), عيارة *ʿiyārat*; (of money), قرض *qard*, دين *dayn*.

Loath, *adj.* See Unwilling.

Loathe, *v.* بغض *baghad*, كره *kerēh*. See Hate, Detest. [Detestable.

Loathful, مكروه *makrūh*. See Hateful.

Loathing, *s.* كراهية *karāhiyat*, استكراه *istikrāh*. [able.

Loathsome, مكروه *makrūh*. See Detest-

Loathsomeness, نفرة *nafrat*, كراهية *karāhiyat*.

Loaves, أرغفة خبز *arghīfat khubz*.

Looby, *s.* سقيفة *sakīfat*.

Lobe (of the liver, etc.), رعامة *riʿāmat*.

Looby, *s.* سلطان بحري *salṭaʿan bahrī*, كركند *karkand*.

Local, مكاني *makānī*, محلي *mahallī*.

Locality, مكان *makān*, مقام *makām*, محل *mahāl*, موضع *mawḍaʿ*.

Locally, بالمكان *bil makān*.

Location. See Placing, Situation.

Lock, *s.* (of a door, etc.), قفل *kufīl* (pl. أقفال *akfāl*). Lock of hair, ذائبة *zāibah* pl. ذوائب *sawāyib*). And the broker

uncovered her face, whereupon the place was illuminated by her beauty; and there hung down seven locks of hair, reaching to her anklets, like the tails of horses, فكشف الدلال عن وجهها فاضاء المكان من حسننها واربخي لها سبع ذوائب حتي وصلت الي خلاخلها كاذيال النخيل

Lock, *v.* قفل *kafal*. See Shut up, Confine; Unite, Join.

Locked, مقفل *mukaffal*, منقفل *munkafīl*.

Locksmith, *s.* سنكري *sankarī*.

Locomotion, حركة *harakat*, المركب *al markab annārī al barrī*.

Locust, *s.* جرادة *jarādat*.

Lodge, *v.* (affording one a temporary dwelling), عند *sakkanaho ʿindaho*, نزله في بيته *nassalaho fī baytihi*; (to reside), سكن *sakan*. See Dwell.—To lodge at an inn, نزل في اللوكانده *nazol fī llokānda*. To lodge with any person, مع سكن *sakan maʿ*.

Lodge, *s.* بيت *bayt*. See House.—(a small house), بيت صغير *bayt saghīr*. See Hut.

Lodged, مقيم *mukīm*, ساكن *sākin*.

Lodgment (accumulation or collocation), جمع *jamʿ*; (possession of an enemy's work), ضبط متاريس العدو *dabt matāris al ʿadaw*. [نزيل *nasil*.

Lodger, *s.* مقيم *mukīm*, مسافر *musāfir*.

Lodging, *s.* منزل *manzal*, مكان *makān*.

Loft, طبقة *tabakat*. See Floor.—A cock-loft, طبقة الفوقانية *tabakat al fawkāniyat*.

Loftily (haughtily), بتكبر *bitakabbur*, بكل عظمة *bikol kabriyat*, بكل كبريا *bikol kabiyyat*. See Proudly.—(on high), بمكان عالي *bi makān ʿālī*. See Sublimely.

Loftiness (haughtiness), تكبر *takabbur*.  
See Pride.—(height), ارتفاع *irtifāʿ*.

Lofty (haughty), مغرور *mutakabbir*, مغرور  
*maghrūr*. See Proud.—(high), عالي  
*ʿālī*. And after that it descended with me  
gradually, until it alighted with me upon the  
earth, and rested upon a lofty spot, وبعد  
ذلك تنازل بي حتى نزل بي علي  
الارض وحط علي مكان مرتفع عال

Loggerhead, *s.* تيس *haywān*, حيوان  
*tays*, حمار *himār*. See Blockhead,  
Dunce. [*al mantik*.

Logic, منطق *mantik*, علم المنطق *ʿilm*

Logical, منسوب لعلم *mantakī*, منطقي  
*mansūb la-ʿilm al mantik*.

Logician, معلم منطق *muʿallim mantik*,  
منطقي *mantakī*.

Loin, *s.* loins, صلب *sulb*. [To be idle.

Loiter, *s.* تامل *takāsal*. See Linger,

Loiterer, *s.* متكاسل *mutakāsīl*, كسلان  
*kaslān*. See Idler. [Lingering.

Loitering, اهمال *ihmāl*, كسل *kasal*. See

Lone, lonesome, lonely, منفرد *munfarid*.  
See Alone, Solitary, Single.

Loneliness, loneness, خلوة *khalwat*. See  
Solitude.

Long (not short), طويل *tawīl*. Long and  
broad, طويل وعريض *tawīl wa-ʿarīd*. A

long time, مدة مديدة *muddat madīdat*.

To be or become long, طول *tawīl*. To

make long, عمله طويل *tawwāl*, طول

من مدة *ʿamalaho tawīl*. Long ago, من مدة  
طويلة *min muddat tawīlat*. A long

way off, بعيد *baʿīd*. See Distant. And  
when his wonder at the bird that he saw in  
the island increased, he remembered a story  
which travellers and voyagers had told him

long before, لما زاد تعجبه من الطائر الذي  
رأه في الجزيرة تذكر حكاية اخبره بها  
قديماً اهل السياحة والمسافرون

Long, *v.* اشتاق *ištāq*. See Desire,  
Wish for.

Long-boat, *v.* قارب *kārib*. See Boat.

Longevity, طول العمر *tūl al ʿamr*, طول  
*[tawīl al ʿayāt]*.

Longimanus (long-handed), طويل  
اليادي

Longing, *s.* رغبة *rughbat*, شوق *shawk*,

اشتياق *iштиاق*. See Desire. Inquire  
of my letter what my pen hath written, and  
the characters will acquaint thee with my  
transport and anguish and sufferings. My  
hand is tracing the letters while my tears are  
flowing, and my longing complaineth of my  
sufferings to the paper. My tears cease not  
pouring upon the paper; should they stop out  
of exhaustion, tears of blood would replace them.

لي كتابي عما خطه قلبي \* فالرسم  
بخبر عن وجددي وعن المي \* يدي تخط

دمع العين منهمل \* وقد شكى الشوق

لطرأس من قلبي \* مازال دمعي علي

لطرأس منسكباً \* ان انقضت ادمعي

اتبعتها بدمي. The remembrance of

my beloved cheereth me in my solitude, and

dispelleth my desolate feelings in estrangement.

تؤنسي ذكر الحبيب بخلوتي \* ويطرده

عني في التباعد وحشتي \* I know a

fountain but that of tears, which, flowing from

my eye, assuage my anguish, مالي

نير الدمع عين وأنا \* اذا فاض من

عيني يخفف زفري \* My longing is

violent; none like it existeth; and the source

of my love and affection is wound-

ed and my grief is as deep as the sea, وامري

عجيب في الهوي والمحبة. I pass a

night with sleepless eyelid, and walk in

passion between Hell and Paradise.

تفتتح ليلي ساهر الجفن لم انم \* وفي

العشق اسعي بين نار وجنة. I have

learned becoming patience, but have learned

and love's only gift to me is patience.

تهدون لي صبر جميل عدمته \* وما زادني

الا غراماً ومحنتي \* I am wasted by

the pain of separation from her, and longing hath changed my aspect and form, وقد رق جسمي من الم بعداهم \* وغيرت الاشواق وصفي وصوري \* واجفان عيني بالدموع تقرحت \* ولم استطع اني

ارجع لدمعتي \* My strength is impaired, and I have lost my heart; and how many griefs in succession have I suffered! وقد قل حيلي والنواد عمدته \* وكم ذا

الاتي لوعة بعد لوعة \* And my heart and my head are alike aged by the loss of a mistress, and most beautiful of mistresses, وقلبي وراسي في المشيب تشابها \* علي

سادة في الحسن احسن سادة \* In spite of her our disjunction took place, and her only desire is to find and meet me, علي رغمهم كان التفرق بيننا \* وما قصدهم

الا لقائي ووصلتي \* Will fortune, after separation and distance, grant me the enjoyment of union with my beloved, فيا هلترني بعد التقاطع والنوي \* يمتعني

دهري بوصل احبتي \* and close the book of estrangement after opening it, and efface my trouble by the comforts of meeting? ويطوي كتاب البعد من بعد نشره \*

وتمحي براحات الوصال مشقتي \* And shall my beloved be my cup-companion, and my griefs be exchanged for pure delights? ويبقي حبيبي في الديار منادمي \*

وتبذل احزان بصفو سريري \*

Longingly, بكل اشتياق *bikol ishtiyak*.

Longitude, طول *tul*. A degree of longitude, درجة الطول *darajat attal*.

Long-suffering. See Patient; also Clemency. [*bittal*].

Longways, longwise, طولاً *tulan*, بالطول *balطول*, *taki*, قبا *kabā*. See Clown.

Look, *v*. نظر *nazar*; (to be circumspect, vigilant), دار باله *dar bālaho*. To look

for (expect), انظر *intanar*. To look into, تفحص *tafahhas*. See Examine.

—To look on (respect, regard), اعتبر *ʿatabar*. See Esteem.—(to be a spectator), راي *rāa'*, شاهد *shāhad*. To look out (seek, search), فتنش *fattash*;

(to behold), نظر *nazar*. To look through half-shut eyes, لحظ *lahan*, طلع بطرف *tallaʿ bi taraf ʿaynihi*. Look!

انظر *unsur*. And on one of those days when he collected the people to play with the ball, the daughter of the Wezeer sat at the lattice-window to amuse herself by looking at them, فلما كان ذلك اليوم الذي يجمع

فيه الناس للعب الكرة جلست ابنة الوزير في الشباك لتتفرج

وقد ولي النهار، وقد ولي النهار، علي \* فصرت امشي في ذلك الوادي \* واتلقت علي محل ابيت فيه

Look, نظر *nazar*. See Sight.—(appearance), منظر *sūrat*, صورة *wajh*, وجه *mansar*. See Countenance.

Looker, looker on, *s*. ناظر *nāzir*. See Spectator.

Looking-glass, *s*. مرآة *mirāt*.

Loom, *s*. (for a lady), منسج *mansaj*; (for a weaver), نول *nawl*.

Loose, *v*. (untie), فك *fak*, حل *hal*; (to disengage, set free), خلت *khallas*. To loose a knot, حل العقدة *hal al ʿukdat*.

To loose the belly, اسهل *ashal*. See Looseness.—To loose a belt, فك *fak*.

To loose and tie, حل وربط *hal wa rabat*.

Loose (unbound, untied), محلول *mahlul*; (relaxed), مسترخي *mustarkhi*; (hanging down), معلتي *muʿallak*; (indeterminate), غير معين *ghayr muʿayyan*, غير محدد *ghayr mahdud*. See Vague.

Loftiness (haughtiness), تكبر *takabbur*.

See Pride.—(height), ارتفاع *irtifā*.

Lofty (haughty), مغرور *mutakabbir*, مغرور *maghrār*. See Proud.—(high), عالي

*ālī*. And after that it descended with me gradually, until it alighted with me upon the earth, and rested upon a lofty spot, وبعد

ذلك تنازل بي حتي نزل بي علي  
نحى وحط علي مكان مرتفع عال

Loggerhead, *s.* حيوان *haywān*,

*tays*, حمار *himār*. See Bl

Dunce. ر (city),

Logic, منطق *mantik*, نطق (logy), عدم

Logical, منطقي *mantakī*, عدم النظام

*mansūb la'ail* (want of chaastity), المنطق

Logician, علم منطق *attahārat*, شهوة

منطقي *mantakī* absoluteness.—(a diar-

Loin, *s.* loins, لين *līn*. To have

Loiter, *s.* ليل *inahal*. See Flux.

Loiterer, *s.* لوسونيس, لوسونيس *ashal*.

*kaslān*. كساح *kasāh al ash-*

Loiterer, كساح *kasāh al ash-*

Lone, كساح *kasāhat*. A

L, كساح *kassāh*.

L, كساح *kasir al kalām*.

L, كساح *kasirat al kalām*.

Lord, *s.* (English title), لورد *lord*, (as

general qualification), سيد *sayyid*, مولا

ياسيدي *maula*. My lord, ياسيدي

*yā sayyādī*. My Lord (to God, etc.),

ياربّي *yā rabbī*; (or My Lord and

God), ياربّي والهي *yā rabbī wa illahī*.

See Sovereign, Governor, Ruler, Master,

Noble. Then, when the event appointed by

the Lord of all creatures, the Lord of the

earth and the heavens, befell us, I said, O

companions in arms and soldiers, can ye pre-

vent that which hath befallen me from the

mighty King? فلما نزل بناحكم رب

العالمين رب الارض والسماوات قلت

يا معشر الجنود واه *muṭāq*

Wish for. تمنوا ما نزل بي من

Long-bow, *akam*. See Domineer,

Longer *s.*

used to find), *dayy*,

to gain), *khosar*. To lose

labour, نبيع تعب عيث *dayy*

تعب بالباطل *tabāḥ*

To lose the way, *bāṭil*.

See Wander.—To lose

hope, قطع الرجاء *katā arrajā*. [ra.

Loser, *s.* خسران *mudayyī*,

Loss, نقص *naks*, ضرر *darar*, خسارة *ḥ-*

*sārat*, خسران *khusrān*. See Deprim-

tion, Destruction, Miss.—To be at a

loss, حار *hār*.

Lost, مفقود *mafkuḍ*, ضايع *dayyī*,

To be lost, ضاع *dā*.

Lot, *s.* نصيب *nasīb*, حصة *ḥisat*,

*hissāh* or *hissat*; (dice), قرعة *kur*

See Luck, Fortune, Portion.—To cast

or draw lots, رمي قرعة *rama kur*

Lote (tree), حندقوق *handakūk*. The

Egyptian lote tree, حندقوق مصري

*handakūk miṣrī*.

Lotion, تشطيف *tashīf*. See Washing.

Lottery, *s.* قرعة *kur*, نصيب *nasīb*.

Loud, قوي *kawī*. See Noisy, Clamorous

Turbulent.—A loud wind, هوائ عاصف

*hawā ʿāṣif*. See Wind.—A loud voice,

صوت عالي *sawī ʿālī*.

Lough, *s.* بوزاغ *khaliḡ*, بوزاغ *baghā*

Love, عشق *ʿashq*. The love of one's

country, حب الوطن *ḥubb al waṭan*

To be in love, عشق *ʿashak*. See Like

Esteem, Value.—Distractedly in love,

عاشق مشتت *ʿashik mafṭan*. To make

shak. For the love of

حسبة *fi sabilillah*,

A love-letter,

shk. Like

ing and de-

is not

lle it is

ing over-

own. The

like the morn-

night of my de-

فطارت طيور بالعدس

وساحوا ومن مات وج

اسرحديث العشق ما امر

غلب الشوق الشديد يباح \* سرى

من يحكي بطلعته الضمى \* وليس للبي

O my mistress, I am

an admonisher unto thee, and one who has

great interest for thee; know then that love is

difficult, and the concealment of it would melt

iron, and occasion diseases and infirmities, and

the person who reveals love is not obnoxious

to reproach, من لى لك من

الناصحات وعليك من الشقيقات

اعلمي ان الهوى شديد وكتمانه يذيب

الحديد ويورث الامراض والسقام وماعلي

Love, at its

commencement, is like running saliva; but

when it has gained ascendancy, it is like a wide

sea, العشق اول ما يكون مجاجة \* فاذا

I wrote with a

heart devoted to thinking of thee, and with a

sour eyelid shedding tears of blood, and a body

clad by ardent longing and sorrow with the

garment of leanness and affliction. I complain

to thee of the torment of my love, and the

complete exhaustion of my patience. Be kind,

then, and favourable, and merciful and in-

dulgent, for my heart is breaking through the

violence of my love for thee, كتبت

ولي قلب بذكرت مولع \* وجفن قريح

من دمائي يدمع \* وجسم كساء لاعي

الشوق والاسى \* قميص نحول فهو فيه

مضعع شكوت الهوى لما اضربى الهوى \*

ولم يبق عندي للتصبر موضع \* اليك

فجودي وارحمي وتعظفي \* فان فوادي

O my Lord, by the

Five Phantoms deliver me; and to her who has

afflicted me with love transfer my anguish!

For thou knowest that I am suffering a burn-

ing flame, and my beloved has oppressed me,

and will not have compassion on me! How

long shall I feel tenderly to her in my afflic-

tion? And how long shall she tyrannize over

my weakness? I wander in agonies never

ending, and find not a person, O my Lord, to

assist me! Often I wish I could be patient

in loving her; but how could I be patient

whilst my love has consumed my patience?

O thou who dost decline to grant to my love

the pleasure of an interview, fearest thou not

the adversities and calamities of time and for-

tune? Art thou not enjoying the happiest life,

whilst I, for thy love, am suffering in a foreign

country all kind of privations far far away from

my home, friends, and relations? يارب

بالخمسة الشباح تنقذني \* ومن بليت

به فاجعله في شجني \* فانت تعلم اني

في جوي لهب \* وقد جفاني حبيب

ليس يرحمني \* فكم ارق لها فيما بليت

به \* وكم تجور علي ضعفي وتظلمني \*

اهيم في غمرات لا انتصا لها ولا اري مسعفا

يارب يسعفني \* وكم اروم سلوا في

محبتي \* وكيف اسلو وصبري في الغرام

فني \* ياما نعي في الهوى طيب الرمال

فهل \* امننت من نائبات الدهر والمحن \*

الست في عيشة مسرورة \* وانا مغرب

فيك عن اهلي وعن وطني

بادنجان *bandāra* بنادورة Love-apple,

*bādinjān franji* فرنجي

Loved, محبوب *mahbūb*;

also a beloved object, a mistress.—The lover,

when his beloved is separated from him, is ab-

sorbed in sorrow and affliction: within and

without him a disease is burning: his begin-

ning is remembrance, and his end is thought

and reflection, محب اذا ما بان عنه

حبيب \* فليس له الا الكابة والنصر \* فباطنه

سقم وظاهرة جوي \* واوله ذكر واخره فكر

Loosed, محلول *mahlul*.

Loosely (not fast), برخاوة *birakhawat*;  
(without bondage), بلا رباط *bilā ribāt*;  
(irregularly), بلا ترتيب *bilā tartīb*,  
بكل *bilā nizām*; (carelessly), بكل  
تاهل *bikol tahāmul*. See Negligently.  
—(meanly), بنوع حقير *binaw'iqin ha-*  
*kitr*.—To sew loosely, شل *shal*.

Loosen, *v.* حل *hal*. See Loose, Relax,  
Part.

Looseness (unfixedness), عدم القرار  
*adam al karār*; (flabbiness, laxity),  
عدم رخاوة *rakhawat*; (irregularity), عدم  
الترتيب *adam al tartīb*, عدم النظام  
*adam annizām*; (want of chastity),  
عدم الشهوة *adam attahārat*, عدم الطهارة  
*shahwat*. See Dissoluteness.—(a diar-  
rhœa), لين اسهال *ishāl*, لين *lin*. To have  
a looseness, اسهل *insahal*. See Flux.  
—To give a looseness, اسهل *ashal*.

Lop, *v.* (trees), كسح الاشجار *kasah al ash-*  
*jār*, قطع *kata*. See Cut.

Lop, lopping, *s.* كساحة *kasāhat*. A  
lopper, كساح *kassāh*.

Loquacious, كثير الكلام *kasir al kalām*.

Loquacity, كثرة الكلام *kasirat al kalām*.

Lord, *s.* (English title), لورد *lord*, (as  
general qualification), مولا *sayyid*,  
ياسيدي *maula'*. My lord, ياسيدي  
*yā sayyadī*. My Lord (to God, etc.),  
يا ربي *yā rabbī*; (or My Lord and  
God), يا ربي والهي *yā rabbī wa illahī*.  
See Sovereign, Governor, Ruler, Master,  
Noble. Then, when the event appointed by  
the Lord of all creatures, the Lord of the  
earth and the heavens, befell us, I said, O  
companions in arms and soldiers, can ye pre-  
vent that which hath befallen me from the  
mighty King? فلما نزل بنا حكم رب  
العالمين رب الارض والسماوات قلت

يا معشر الجنود والعساكر هل تقدرون  
تمنعوا ما نزل بي من الملك القاهر

Lord, *v.* حكم *hakam*. See Domineer,  
Govern, Rule.

Lose, *v.* (opposed to find), ضيع *dawayy*;  
(opposed to gain), خسر *khesor*. To lose  
one's labour, تبعة عبث *dawayy-*  
*ta'abaho* عاباه, تعب بالباطل *ta'ab bil*  
*bātīl*. To lose the way, ضاع بالطريق  
*dā' bil tarīk*. See Wander.—To lose  
hope, قطع الرجاء *kata' arrajā*. [rān.  
Loser, *s.* خسران *mudawayy*, مضيع *khes-*  
Loss, نقص *naks*, ضرر *darar*, خسارة *khe-*  
*sārat*, خسار *khuarān*. See Depriva-  
tion, Destruction, Miss.—To be at a  
loss, حار *hār*.

Lost, ضايع مفقود *maskūd*, ضايع *dāyī*,  
غائب *ghāyīb*. To be lost, ضاع *dā'*.

Lot, *s.* نصيب *nasīb*, قسمة *kismat*, حصة  
*hissah* or *hissat*; (dice), قرعة *kur'*.  
See Luck, Fortune, Portion.—To cast  
or draw lots, رمي قرعة *rama' kur'*.

Lote (tree), حندقوق *handakūk*. The  
Egyptian lote tree, مصري حندقوق  
*handakūk miṣrī*.

Lotion, تشطيف *tashīf*. See Washing.

Lottery, *s.* قرعة *kur'ah*, يا نصيب  
*yā nasīb*.

Loud, قوي *kawī*. See Noisy, Clamorous,  
Turbulent.—A loud wind, دوا عاصف  
*hawā' āsīf*. See Wind.—A loud voice,  
عالي صوت *sawt ālī*.

Lough, *s.* بوزاغ *khalīj*, خليج *bāghāz*.

Love, عشق *ishk*. The love of one's  
country, حب الوطن *hibb al watan*.  
To be in love, عشق *ushk*. See Like.  
Esteem, Value.—Distractedly in love,  
عاشق مفتون *āshīk maftūn*. To make

love, عشق *eshek*. For the love of God, حبسة *fi sabil illah*, في سبيل الله *hisbatan illah*. A love-letter, عشق *maktub*. Like birds, they flew away in the evening and departed. And he who dieth of love is not guilty. I will keep my love secret while it is possible to do so, but if violent longing overcome me, then I will make it known. The phantom of her, whose face is like the morning, came at night; and the night of my desire has no morning, فطارت طيورًا بالعشا, وساحوا\* ومن مات وجدًا ما عليه جناح\* اسرحديث العشق ما امكن البقا\* وان غلب الشوق الشديد يباح\* سري طيف من يحكي بطلعته الصمي\* وليس لليلي O my mistress, I am an admonisher unto thee, and one who has great interest for thee; know then that love is difficult, and the concealment of it would melt iron, and occasion diseases and infirmities, and the person who reveals love is not obnoxious to reproach, ياسيدتي اني لك من الناصحات وعليك من الشفيقات اعلمي ان الهوى شديد وكتمانه يذيب الحديد ويورث الامراض والسقام وماعلي Love, at its commencement, is like running saliva; but when it has gained ascendancy, it is like a wide sea, العشق اول ما يكون مجاجة\* فاذا كتبت I wrote with a heart devoted to thinking of thee, and with a sour eyelid shedding tears of blood, and a body clad by ardent longing and sorrow with the garment of leanness and affliction. I complain to thee of the torment of my love, and the complete exhaustion of my patience. Be kind, then, and favourable, and merciful and indulgent, for my heart is breaking through the violence of my love for thee, كتبت ولي قلب بذكرك مولع\* وجفن قريب من دمائي يدمع\* وجسم كساه لاصبح الشوق والاسي\* قميص نحول فهو فيه مضعض شكوت الهوى لما اضربي الهوى\*

ولم يبق عندي للتصبر موضع\* اليك فجدودي وارحمي وتعطفي\* فان فوادي بالمهوي يتقطع. O my Lord, by the Five Phantoms deliver me; and to her who has afflicted me with love transfer my anguish! For thou knowest that I am suffering a burning flame, and my beloved has oppressed me, and will not have compassion on me! How long shall I feel tenderly to her in my affliction? And how long shall she tyrannize over my weakness? I wander in agonies never ending, and find not a person, O my Lord, to assist me! Often I wish I could be patient in loving her; but how could I be patient whilst my love has consumed my patience? O thou who dost decline to grant to my love the pleasure of an interview, fearest thou not the adversities and calamities of time and fortune? Art thou not enjoying the happiest life, whilst I, for thy love, am suffering in a foreign country all kind of privations far far away from my home, friends, and relations? يارب بالخمسة الاشباح تنقذني\* ومن بليت به فاجعله في شجني\* فانت تعلم اني في جوي لهب\* وقد جفاني حبيب ليس يرحمني\* فكم ارق لها فيما بليت به\* وكم تجور علي ضعفي وتظلمني\* اهيم في غمراتي لانقضا لها ولااري مسعفا يارب يسعفني\* وكم اروم سلوا في محبتها\* وكيف اسلو وصبري في الغرام فني\* ياما نعي في الهوى طيب الوصال فهل\* امنت من نائبات الدهر والعين\* الست في عيشة مسرورة\* وانا مغرب فيك عن اهلي وعن وطني

بانجان *banādura* بنادورة Love-apple, فرنجي *bādīyān franjī*.

Loved, محبوب *ma-shūk*, معشوق *mahbūb*; also a beloved object, a mistress.—The lover, when his beloved is separated from him, is absorbed in sorrow and affliction: within and without him a disease is burning: his beginning is remembrance, and his end is thought and reflection, محب اذا ما بان عنه حبيبه\* فليس له الا الكابة والصر\* فباطنه سقم وظاهره جوي\* واوله ذكر واخره فكر

Loveliness (beauty), جمال *ḥuṣn*, حسن *ḥuṣn*, جمال *jamāl*, ظرافة *ẓarāfat*. See Gracefulness.

And then he said to her, O Queen, on my word, my uncle did not describe to me the quarter of the tenth part of thy loveliness, nor the quarter of a kirat of four and twenty kirats, ثم انه قال لها يا ملكة والله لم يصف لي خالي ربع معشار ما انت عليه من الجمال ولا ربع قيراط من الربعة وعشرين قيراطا

Lovely, جميل *jamīl*, لطيف *latīf*. If thou assert that thou art a great King, the King who is my sister's son is a greater King; and if thou boastest that thy daughter is lovely, my daughter's son is more lovely than she, and more beautiful in form, and more excellent in rank and descent, as he has surpassed in good and excellent qualities all the great men of his time, فان زعمت انك ملك عظيم \* فالمملك ابن اختي هو ملك اعظم \* وان ادعيت ان ابنتك جميلة \* فابن اختي اجمل منها \* واحسن صورة \* وافضل حسبا ونسبا \* فانه فاق اهل زمانه \*

Lover, s. عاشق *āshīk* (pl. عشاق *uṣhāq*), محبوب *muḥib*, حبيب *ḥabīb*. A lover and his beloved, عاشق ومعشوق *āshīk wa ma-ashūk*, حبيب ومحبوب *ḥabīb wa muḥibb*. They say it is forbidden for the beauties to show favour, that the shedding of the blood of lovers is lawful, and that the love-sick can do naught but sacrifice his soul, and liberally forfeit it in love, which is a game. I cry out in my longing and ardour of love for my beloved, and the utmost effort of the distracted is to moan, ويقولون وصل

الغانيات محرم وسفك دما العاشقين مباح \* وما حيلة المضني سوي بذل نفسه \* يجود بها في الحب وهو مزاح \* اصبح اشتياقا للحبيب ولوعة \* وغاية جهد المستهام نواح \* Avicenna has pretended that the lover's remedy consists in melodious sounds, and the company of one like his beloved, and the pleasure of dessert and wine and a garden; but I have taken another in thy stead to cure myself, and fate and contingency aided me, yet I found that love was a mortal disease, for which Avicenna's

medicine was mere nonsense, زعم ابن سينا في اصول كلامه \* ان المحب دأوة ابلحان \* ووصال مثل حبيبه من جنسه \* بالنث والمشروب والبستان \* فصحبت ترك للتداوي مرة \* واعانني المقدور \* لكان \* فعلمت ان الحب دأ قاتل \* فيه ابن سينا عليه هذيان

Loving, part. عاشق *āshīk*, محب *muḥib*. See Friendly.

Loving-kindness, نعمة *marḥamat*, شفقة *shafakat*, محبة *muḥabbat*. See Mercy, Tenderness.

Lovingly, بكل محبة *bikol muḥabbat*, بعشوق *bi-āshūk* *wa muḥabbat*

Louse, s. قملة *kamlat*. A wall or paper louse, بقعة *bakkat*, نفسة *fafesat*.

Lousiness, تقميل *takmil*.

Lousy, مقمل *mutakmil*.

Low (not high), واطي *wattī*; (mean, object), حقير *ḥakīr*, دون *dūn*, ذليل *dalīl*. See Dishonourable, Depressed, Humble. —(deep), عميق *amīq*.

Low, v. وطي *wattī*. See Lower.

Lower (comparative of low), اوطي *awattī*, اسفل *asfal*. See Inferior.—The lower part of anything, ادني *adnā*.

Lowest, lowermost, اقل ما يكون *āqal mā yakūn*, māyakūn.

Lowly (without pride), بتواضع *bi-tawāḍuʿ*; (meanly), حقير *ḥakīr*.

Lowliness (humility), تواضع *tawāḍuʿ*, خشوع *khushūʿ*. See Submissiveness. —(meanness), ذل *zil*; (want of dignity), عدم عظمة *adam ʿaṣamat*.

Lowly (humble), متواضع *mutawāḍiʿ*. See Submissive.—(mean), حقير *ḥakīr*, ذليل *dalīl*, دون *dūn*.



Lowness (want of height) عدم ارتفاع *adam irtifāʿ*; (meanness), حقارة *hakārat*. See Lowliness.

Low-spirited, مكسور القلب *maksūr al kalb*, مكسور الحاطر *maksūr al khāṭir*. See Dejected.

Loyal, مطيع *sādik*, أمين *amin*, مستقيم *mustakim*, *mutiʿ*.

Loyalist, s. ذو صداقة *sā ʿaddākat*.

Loyally, بكل استقامة *bikol istikāmat*, بكل صداقة *bikol sadākat*.

Loyalty, اطاعة *itāʿat*, استقامة *istikāmat*, صداقة *sadākat*. See Fidelity.

Lubricate, v. مرن *mardan*, دهن *dahan*. See Smooth, Make slippery.

Lucid, lucent, منير *munir*, لامع *lāmīʿ*. See Bright, Light, Glittering, Transparent.

Luck, قسمتة *bakht*, نصيب *nasīb*, قسمتة *kusmat*, طالع *tālīʿ*. Good luck, luckiness, اقبال *ikbāl*. Bad luck, نحس *nahs*. See Fortune, Chance, Accident. —O what luck! من طالع سعيد *yā laho min tāliʿ saʿīd!* Wilt thou, said the Khaleefeh, return with us to the river, and station thyself on the bank of the Tigris, and cast thy net for my luck? فقال الخليفة هل لك أن ترجع معنا الى النهر وتقف علي شاطئ الدجلة وترمي شبكتك علي بختي

Luokily, بكل سعد واقبال *bikol saʿādīn wa ikbāl*. See Fortunately.

Luckless, ماله نصيب *manhās*, محسوس *manhās*, *mālaho nasīb*. See Unhappy, Unfortunate.

Lucky, صاحب بخت *musʿad*, مسعد *sāhib bakht*, قوي بخته طيب *kawī bakhtuho tayyīb*. See Fortunate.

Lucrative, مرفح *nāfiʿ*, نافع *mufīd*, مفيد

*murbiḥ*, فائدة فيه *fīhi fayīdat*. See Advantageous, Profitable.

Lucre, مكسب *nafʿ*, فائدة *fayīdat*, نفع *maksab*. See Gain.

Lucubrate, v. (study in the night-time), درس بالليل *daras bil layl*.

Ludicrous, مسخرة *maskhara*.

Ludicrously, بكل مسخرة *bikol maskhara*.

Ludicrousness, تمسخر *tamashkur*, لعب *liʿb*. [See Baggage.]

Luggage, حوايج *hawāyij*, اسباب *asbāb*.

Lukewarm (moderately warm), فاتر *fātir*, معتدل *muʿtadil*. Lukewarm water, ما فاتر *mā fātir*; (indifferent, not zealous), فاتر *fātir*, غيرة *mālaho ghīrat*.

Lukewarmly, باعتدال *bi ʿitidāl*; (coldly, indifferently), بكل برودة *bikol burūdat*; (indifference), برودة *burūdat*, عدم غيرة *ʿadam ghīrat*.

Luminary, s. نور *nūr*, ضياء *diyā*. See Light.—The greater and lesser luminaries (the sun and moon), نيرين *nirīn*. The greater luminary, النير الاعظم *annir al aʿsam*. See Sun.—The lesser luminary, النير الاصغر *annir al asghar*. See Moon.

Luminous, منور *munwir*, منير *munir*, لامع *lāmīʿ*, ساطع *sāṭiʿ* *annūr*. See Bright, Light, Shining.

Lunacy, سودا *sawdā*, جنون *junūn*. See Madness.

Lunar, قمري *kamārī*.

Lunated (like a crescent or half-moon), مثل الهلال *miṣl al hālāl*.

Lunatic, مجنون *majnūn*. See Mad.

Lunation, s. (revolution of the moon), شهر *dawr al kamār*; (month), دور القمر *shahr*.

Luncheon, *s.* (meal), تاني غدا *tāni ghada*;  
(a piece), قطعة *kit'at*.  
Lungs, *s.* الرية *arriyah*.  
Lupine, *s.* ترمس *turmus*.  
Lurch, *v.* See Deceive.—(to devour),  
بلع *balā*.  
Lure, *s.* طعمة *ta'amat*, جذبة *jabbat*.  
Lurk, *v.* تخبي *takhabba'*. [Sweet.  
Luscious, حلو *hulū*, عذب *usūb*. See  
Lust, شهوة *shahwat* (pl. شهوات *shahwāt*),  
هوا *hawā*.  
Lustful, فاسق *fāsik*, نفساني *nafsāni*. A  
lustful man, زاني *zāni*.  
Lustfully, بكل شهوة *bikol shahwat*.  
Lustily, بكل قوة *bikol kūwat*. See Vigor-  
ously. [Vigour.  
Lustiness, lustihood, قوة *kūwat*. See  
Lustration (water for), وضو *wadū*. See  
Ablution.  
Lustre (brightness), ضياء *diyā*. See  
Splendour, Glitter.—(renown), عظمة  
*azamat*, كرامة *karāmat*.  
Lusty, قوي *kawī*. See Vigorous.  
Luxate, *v.* (disjoint), خلع *khala*, فك  
*fak*, فسح *fasakh*. See Dislocate.  
Luxation, فسح *faskh*, انخلاع *inkhīlā*.  
Luxuriance, luxuriance, افراط *ifrāt*, كثرة  
*kasīrat*, وفرة *wafrat*. [fāyid.  
Luxuriant, كثير *kasīr*, وافر *wāfir*, فايز  
Luxuriantly, وافر بنوع *bi naw'ayn wāfir*,  
كثيراً *kasīran*.  
Luxurious, صاحب شراهة *sāhib sharā-*  
*hat*, ععيم متنع *mutana'ayim*.  
Luxuriously, بكل تنعم *bikol tana'ayim*.  
Luxury, luxuriousness, تنعم *tana'ayim*.  
Lycanthropy (a kind of madness, in  
which men have the quality of wild  
beasts), قطرب *katrab*.

Lying, *s.* (telling a lie), كذاب *kasāb*;  
(reclining), متكي *muttaki*.

Lymph, مادة تسري في اجسام الحيوان  
والنبات *mādat tasri fi ajzām al hay-*  
*wān wāl nabāt*.

Lynx, *s.* فهد *fahd*. And he had hair  
upon his head like the tails of horses, and two  
eyes like two burning coals; and he had a  
third eye in his forehead, like the eye of the  
lynx, from which there appeared sparks of  
fire, وله شعري رأسه كأنه اذ ناب الخيل  
وله عينان كأنهما جمرتان وله عين ثالثة  
في جبهته كعين الفهد يلوح منها شرر النار

Lyre, *s.* عود *ūd*. See Harp.

## M.

M has in English one unvaried sound,  
and is expressed in Arabic by م; م  
قمر *kamar*, 'The moon.'

Maccaroni (thin paste), معكرون *ma'karūn*  
*rūn*, ماكروني *mākarōni*.

Mace, *s.* (sceptre), قضيب *kadīb*; (a  
club or staff plated with silver or gold  
carried before great men), عصا *asā*.

Macerate, *v.* (make lean), ذفف *da'af*;  
(to mortify the flesh), كسر النفس *kasar*  
*annaḥḥ*, امات *amāt*.

Maceration (making lean), تصعيف *taḥ-*  
*ayif*; (mortification of the flesh), اماتة  
*amātat*; (steeping), نقع *nāq*.

Machinate, *v.* احتال *ihāṭal*, عمل حيلة  
*amal hīlat*. See Contrive, Plan.

Machination, حيلة *hīlat*, احتيال *ih-*  
*yāl*, كيد *kayd*. See Contrivance, Fraud

Machine, *s.* آله *alāh*, or آلة *alat* (pl.  
آلات *alāt*), دولاب *dulāb*. See Engine.

Machinery, دولابي *dulābi*.

Mad, مجنون *majnūn*. To be mad with  
love, مفتون *maftūn*.

Mad, madden, *v.* (make mad), جتن *jannan*, عمله مجنون *amalaho majnūn*;  
(to be or become mad), صار مجنون *sār majnūn*, جن *jan*.

Madam, ماداما *mādāma*. [See Mad.]

Mad-brained, mad-cap, مجنون *majnūn*.

Madder, فوة *fūwih*.

Mad dog, *s.* كلب كلبان *kalb kalbān*.

Made (*part. of make*), مفعول *mafʿūl*, مصنوع *masnū*, معمول *maʿmūl*, منفعل *munfaʿil*.

Mad-house, *s.* مرستان *marstān*.

Madly, مجنون *bijunūn*, مثل المجنون *miṯ al majnūn*.

Madman, *s.* مجنون *majnūn*.

Madness, جنون *junūn*. The madness

of youth, جنون الشباب *junūn ashshabab*. They said, Thou ravest upon him whom thou lovest. And I replied, The sweets of life are only enjoyed by the mad. Well, I am mad: then bring me him upon whom I rave, and if he cure my madness, do not blame me,

قالوا جننت بمن تهوي فقلت لهم مالدّة

العيش إلا للمجانين نعم جننت فهاتوا

من جننت به ان كان يشفي جنوني

لاتلوموني

Madrigal, *s.* (pastoral song), قصيدة الراعي *qasīdat arrāʿī*.

Magazine, *s.* مخزن *makhzan*; (of arms),

دار السلاح *dār assalāh*.

aggot, *s.* دودة *dūdat*.

agi (worshippers of fire), مجوس *mujūs*.

One of the Magi, مجوسي *majūsī*.

The religion of the Magi, مجوسية *majūsīyat*. And afterwards she enchanted the city and all in it. The inhabitants of our city were of four classes—Muslims, Christians,

Jews, and Magians, ثم سمعت المدينة

وما فيها \* وكانت مدينتنا اربعة صنوف:

اسلام ونصاري ويهود ومجوس

Magician, ساحر *sāhir*, سحر *sahhār*. See Enchanter, Necromancer.

Magicians, سحرّة *saharat*.

Magisterial, متكبر *mutakabbir*, صاحب هبة *sāhib haybat*. See Arrogant, Lofty, Proud.—(such as suits a lord or master), حاكمي *hākimi*.

Magisterially, بتكبر *bi takabbur*. See Proudly.—(suitably to a master), بحكم *bi hukm*, بكل رياسة *bi kol riyāsāt*.

Magisterialness, تكبر *takabbur*. See Pride.

Magistracy, حكومة *hukūmat*, ولاية *walāyat*, قضا *qadā*, رياسة *riyāsāt*.

Magistrate, *s.* حاكم *hākim*.

Magnanimity, همّة *himmat*.

Magnanimous, صاحب همّة *sāhib himmat*, شجاع *shajā*, علي الهمة *ʿalī al himmat*, صاحب شوكة *sāhib shawkat*, جسور *jasūr*.

Magnanimously, بعلو همّة *bi ʿulū himmat*.

And he said, O King of the Age, my want respecteth God, and the magnanimous King, and the bold lion, the report of whose good qualities the caravans have borne abroad, and whose fame has been published in the provinces and cities for liberality and beneficence, pardon and clemency, and granting favours,

وقال يا ملك الزمان حاجتي الي الله

والي الملك الهمام والسد الصرعام الذي

بمحاسن ذكرة سارت الركبان وشاع خبره

في الاقاليم والبلدان بالجد والاحسان

والعفو والصفح والامتنان

Magnet, مغنطيس *maghnatis*. See Load-

stone.

Magnetical, magnetic, مغنطيسي *maghnatisī*. See Attractive.—The magnetic needle, قبرة نامة *kiblat nama*.

Magnetism, خواص المغنطيس *khawās al maghnatis*. See Attraction.

Magnificence, عظمة *shawkat*, شوكة *ashamat*, مجد *jalal*, جلال *jalalat*, عظمة *majd wa izlal*, واجلال *dawlat wa ikbal*, شرف *sharaf*. See Grandeur, Splendour.

Magnificent, صاحب الجلال *sahib al-jalal*, عظيم *sahib al-izzat*, عظيم *asim*, كبير *kabir*, عزيز *aziz*, جليل *jalil*, شريف *sharif*, مفتح *mufakkham*. See Grand, Pompous, Splendid.—Most magnificent, اكرم *akram*, اعظم *azzam*.

And when he had finished the recitation of his verses, he desired to take up his burden and depart; but lo, there came forth to him from that door a young page, handsome in countenance, comely in stature, and magnificent in

apparel, فلما فرغ من شعره ونظمه, اراد ان يحمل حملته ويسير وان قد طلع عليه من ذلك الباب غلام صغير السن حسن الوجه مليح القد فاخر الملابس

Magnificently, بكل عظمة *bikol asamat*, بكل عز وجلال *bikol izz wa jalal*.

Magnified, معظم *mu'azzam*, مفتح *mufakkham*. [*fakhhim*, معز *mu'izz*.

Magnifier, *s.* معظم *mu'azzim*, مفتح *mufakkham*.

Magnify, *v.* فخم *fakhham*, عظم *azzam*, كرم *karram*, عز *azz*. See Extol, Exaggerate, Exalt, Elevate.

Magnitude, وسعة *wus'at*, فسحة *fashat*, كبر *kubr*. See Size, Largeness, Bigness.

Magpie, *s.* عقق *ak'ak*. A green magpie, شقراق *shakrak*.

Maid, maiden, *s.* بنت *bint*. The Virgin Mary, مريم البتول *maryam al batul*.

Maiden, *adj.* بكر *bikr*.

Maidenhead, maidenhood, بكارة *bakarāt*.

See Virginity.—To take a maidenhead, ازال البكارة *azal al bakarāt*. See Violate.

Maidenhair (a plant), كزبرة البير *barat al bir*.

Maidenly, مثل البنت *miel al bint*.

Maid-servant, *s.* خادمة *khadimat* وخدمة *khaddamat*. See Slave girl.

Mail (armour), درع *dir' (pl. دروع duru' (ru' (ع. Armed with coat of mail, متدرع *mutadarri' (ع. The**

intertexture of the rings of a coat of mail, زرد *zarad*. I had an army comprising a thousand thousand bridles, composed of hardy men with spears, coats of mail, swords, and strong arms, بد كان لي

جيش الق الف عنان اهل جلال برماح وزاد وسيوف حداد وسواعد شداد

Mail, *s.* (bag, letter-bag), كيس البوستجي *kis al postaji*, كيس المكاتب *kis makatib*. See Bag. [Lame, Wound

Maim, *v.* سقط *sakkt*, عور *awwar*. See Maim, *s.* سقط *sakat*, جرح *jarh*. See Wound, Lameness, Defect.

Maimed, مجروح *majruh*, سقط *sakat*.

Main, *adj.* اول *awwal*, مقدم *mukaddam*.

See Chief, Principal.—(important), مهم *muhim*; (forcible, violent), قوي *shadid*. The main (chief part), اغلب *kasarat*, كثرة *jam' lab*. See Sum, Total.—Main or main

force, شدة *shiddat*. The main ocean, بحر المحيط *bahar al muhit*. A

main (hamper), زنبيل *zambil*. See Basket.—The main chance, نفس الامر *nafs al amr*. The mainland, main continent, بر *bar*. See Earth.—The

main land and main ocean, بر وبحر *bar wa bahr*.

Mainly, غالباً *ghaliban*, اولاً *awwalan*. See Chiefly.—(powerfully), بقوة *bi kuwat*.

Main-mast, *s.* الصاري الكبير *assārī al kabīr*. The main-sail or main-sheet, قلع الكبير *kalʿ al kabīr*.

Maintain, *v.* (affirm), قرر *karrar*; (to defend by argument or proof), برهن *barhan*; (to continue), داوم *dāwam*, استمر *istamar*. [yutahāmaʿ annaho.

Maintainable (justifiable), يتحامي عنه

Maintenance, قوت *kūt*, معيشة *maʿīshat*.

See Living, Food, Sustenance, Livelihood.—(support, defence), محافظنة *muḥāfazat*, حماية *himāyat*. See Continuance, Defence, Support, Protection.

Main-topmast, *s.* راس الصاري الكبير *rās assārī al kabīr*.

Majestic, ملوكي *mulūki*, جليل *jalīl*, هيبته *sāhib haybat*. See August, Imperial, Pompous, Splendid, Magnificent, Lofty, Sublime.

Majestically, بكل عظمة *bikol ʿasamat*, بكل جلالته *bikol jalālat*.

Majesty (dignity), هيبته *jalālat*, حضرة *ḥadrat*.

Major, أكثر *akṣar*, أكبر *akbar*, أعظم *ʿasam*. See Greater.

Major, *s.* (military officer), بيك باشي *bīk bāshī* (Turkish). A majordomo, ناظر *bīk bāshī*.

The major (first proposition of a syllogism), أكبر *kubraʿ*; (of full age), بالغ *bāligh*.

Majority, أكثر *akṣar*; (full age, end of minority), بلوغ *bulugh*. To arrive at majority, صار بالغ *sār bāligh*.

Make, *v.* فعل *faʿal*. See Act, Do, Practise, Perform, Execute, Form, Construct, Compose, Create, Commit, Compel, Force, Cause.—To make away, make away with (kill), قتل *katal*. See Kill, Destroy.—To make account

(reckon), عمل حساب *ʿamal hisāb*.

See Compute.—(to believe), آمن *aman*. To make account of, اعتبر *ʿatibar*.

bar. See Esteem.—To make free with (treat without ceremony), رفع التكليف *rafaʿ attaklif*.

To make good (prove), رافع *rafaʿ* *attaklif*. To make good (prove), بر *barrar*, اظهر *ashar*, ثبت *sabbat*.

To make love, عشق *ʿashak*, عمل محبة *ʿamal muḥabbat*. See Court; and under Love.—To make of (produce effect),

أثر *assar*; (to understand), فهم *faham*. See Comprehend.—To make out (explain), فهم *faham*. See Prove.—(to make clear to oneself), ادرك *adrak*.

To make up (reconcile), صالح *sālah*; (to compound), ركب *rakkab*; (to complete), تم *tammam*. And she smiled,

and said to him, Did I not tell thee that he was the son of a Sultan? By God! I will make him crucify thee upon a piece of wood worth

a couple of pieces of silver, فتبسمت *fatbasmat*

وقالت له اما قلت لك انه ابن سلطان *waqalat lahu amā qult lak annahu ibn sulṭān*

والله لا بدان اخليه حتى يصلبك علي *waallahu la badān aḫliyah ḥattī yuṣalibak ʿalay*

خشبة تساوي درهمين *ḫashbatun tasawī dirḥamīn*

Make (form, stature), تركيب *tarkīb*, صورة *sūrat*, شكل *shakl*. See Figure, Shape. [sāniʿ.

Maker, *s.* فاعل *fāʿil*, عامل *ʿāmil*.

Maladministration, عدم الادارة *ʿadam al idārah*, عدم النظام *ʿadam annisām*.

See Mismanagement.

Malady, *s.* وجع *wajaʿ*, مرض *marad*. See Disease. Shouldest thou not have proceeded in the path of virtue, and accelerated the cure of thy malady, and blunted the edge of thy iniquity, and restrained the propensity of thy soul, which is thy worst enemy?

هلا انتهجت مسجحة اهدائك وعجلت *ḥalā antaḥajjat musajḡa aḥdāʾik waʿajalt*

معالجة دائك وفللت شباه اعتدائك *muʿājalat dāʾik wafallat shabāh ʿatdāʾik*

وتدعت نفسك فهي أكبر اعدائك *waṭadʿat nafsak fahī akbar ʿadāʾik*

Malapert, malapertness, etc. See Saucy.

Malcontent (dissatisfied), غير راضي *ghayr rādī*. See Discontented.

Male, ذكر *sakar* (pl. ذكور *sukūr*). Male and female, ذكروانتي *sakar wa unta'*.

A male animal, فحل *fahl*. See Stallion.

Malediction, s. لعنة *la'nat*. See Curse.

Malefaction, ذنب *sanb*. See Crime.—

A malefactor, مجرم *mujrim*. See Criminal.

Malevolence, malice, maliciousness, malignity, رداوة *radāwat*.

Malevolent, malicious, malignant, انسان ردي *insān rādī*. The malevolent (men), ارباب الحقد *arbāb al hakad*.

Malevolently, maliciously, malignity, malignly, بغايتورديه *bighāyatīn rādīyah*.

Malign. See Unfavourable, Infectious.

Mall, mallet, s. چاكوج *chākūj*.

Mall, malleate, v. دق بالچاكوج *dak bil chākūj*. [خُبَازِي *khubāzī*.

Mallow (a plant), خبيرة *khubbayyat*,

Malpractice, عمل ردي *amal rādī*, عادة *ādāt kabīhat*, رداوة *radāwat*.

Malversation, حيلة *hīlat*. See Knavery, Artifice.

Man (mankind), بشر *insān*, بشر *ba-shar*; (a male of the human species),

رجل *rajol*. A common man, نفر *nafar*.

But if thou forget my lesson, and reject my admonition, then the ashes of thy hearth will be scanty, and thy family and thy people will slight thee. My son, I have had experience of the realities of things, and made trial of all the vicissitudes of fortune, and have seen that riches are more respected than rank, and that a man's property, not pedigree, is inquired about, وان تناسيت سورتي \* ونبذت

مشورتي \* قل رمادا نافيك \* وزهدا هلك

ورھطك فيك \* يابني اني جربت

حقائق امور \* وبلوت تصاريف الدهور \*  
نزبت المر بنشبه \* لابنسه \* والفحص

عن مكسه \* لعن حسبه \*

Manage, v. دبر *dabbar*, باشر *bāsher*,

حكم *hakam*, اجري العمل *ajra' al 'amal*.

See Govern, Conduct, Treat.

Manageable, قابل التدوير *kābil attadīr*.

Management, تدبير *tadbīr*, مباشرة *m-*

*bāsharat*, معاملة *mu'āmalat*, عمل

*amal*. See Administration, Conduct, Deter-

terity, Practice. Whatsoever thou dost I will

requite thee for it, and thou wilt be rewarded

for it; for thou art experienced in the manage-

ment of affairs, and very clever in intrigue

and everything that is difficult becometh easy

to thee, كلما تفعلية اجازيك عليه,

ينلقه في ميزانك فانك خبيرة

تسياسه وعارفه بابواب الدناسة وكل

شعر عليك يسير

Manager, s. مباشر *mubāshir*, وكيل *wakīl*.

See Conductor, Governor, Adminis-

trator.

Mandate, s. امر *amr*, حكم *hukm*, نية

*niyya*, توقيف *tawsiyah*. See Command, Commission

Mandatory, امري *amrī*.

Manes, خيال *khayāl*. See Ghost.

Mange, manginess, s. جرب *jarab*. See

Scab. [ماعليف *ma'ālīf*], مدود *madūd*

Manger, s. معلق *ma'laf* (pl. معلق *ma'alf*)

Mangy, جربان *jarbān*. See Scabby.

Manhood (in opposition to womanhood).

رجس الرجال *rijns arrujāl*. The age of

puberty, رجولية *rajūliyat*. And when I

grew up, and had attained to manhood, my father

was admitted to the mercy of God, leaving

me wealth, and servants, and other dependents

لما كبرت وبلغت مبلغ الرجال توفي

بدي الي رحمة الله تعالي وخلف لي

مالاً وخداماً وحشماً

Maniacal, مجنون *majnūn*.

Manifest, واضح *sāhir*, ظاهر *sādhik*, مشع

*muttadīh*, باين مستبين *mustabīn*, باين  
*bāyin*. [cover, Explain.

Manifest, *v.* أظهر *anḥar*. See Show, Dis-  
Manifestable, ظاهر *sāhir*, يظهر *yushar*.

Manifestation, manifestness, اظهار *ishār*,  
ظهور *zuhūr*. See Discovery, Publica-  
tion, Clearness.

Manifestly, ظاهراً *sāhīran*. See Evi-  
dently, Clearly.

Manifesto, *s.* صورة الحال *sūrat al ḥāl*.

Manifold, متكاثر *mutakāṣir*.

Mankind, جنس بني آدم *bani ādam*,  
جنس بني البشر *jins al-bashar*,  
البشر *bani al-bashar*.

Manna, منّ *mann*.

Manner, منوال طريق *tarik*, وجه *wayḥ*,  
*manwāl*, عادة *ādāt*, سلوك *sulūk*,  
Habit, Custom, Way, Mode.—(dispo-  
sition of the mind), خاطر *khāṭir*,  
مشرب *mashrab*, مزاج *misāj*; (sort),  
قسم *kiṣm*, نوع *nawʿ*, جنس *jins*,  
Kind.—(air, cast of the look), وجه *wayḥ*,  
نظر *naṣar*. See Mien. And she pro-  
ceeded to console him, and to alleviate his sor-  
row, and to relate to him some laugh-exciting  
narrations and tales, until she succeeded in  
making him laugh in the most violent manner!

وصارت تسليه وتخفف عنه الاحزان  
وتحكي له قصص مضحكة حتي اضحكته  
ضحكا شديداً

fannerly (polite), مهذب *mahazzab*,  
مودب *sāhib adab*, صاحب ادب  
*muaddab*. See Civil, Ceremonious. —  
(politely), بكل لطف *bikol lutf*, بكل  
احتشام *bikol ihtisham*.

fanners, آداب *ādāb*, اخلاق *akhlāk*.  
See Morals, Politeness, Civility, Cere-  
mony.

fansion, *s.* بيت *bayt*, دار *dār*, منزل  
*mansal*, مقام *makām*, مكان *makān*,

مسكن *maskan*. See Abode, House,  
Residence. He therefore deposited his burden  
with the doorkeeper in the entrance-passage,  
and, entering the house with the page, he  
found it to be a handsome mansion, presenting  
an appearance of joy and majesty, فسط  
حملته عند البواب في دهليز المكان  
ودخل مع الغلام داخل الدار فوجد  
داراً مليحة وعليها انس ووقار

Manlaughtar, قتل الناس *katl annās*.  
See Homicide, Murder.

Mantle, *s.* منطو *manto*. See Cloak.

Manual, يدي *yaddi* (performed by the  
hand), صنعة اليد *sanʿat al-yadd*. A  
manual (small book), كتاب صغير *kitāb  
saghīr*.

Manufacture, عمل *amal*, صنعة *sanʿat*,  
مانيفتورة *māni fattara*.

Manufacturer, *s.* صانع *sāniʿ*. See Maker,  
Artist, Artificer.

Manumission, عتق *atq*, فك *fak*. The  
manumission of a slave after the death  
of his master, عتق العبد بعد موت  
صاحبه *atq al-ʿabd baʿd mawt saḥibihi*.  
An Arabian formula of manumission,  
انت سايه *anti sāybah* (*s. e.* You are  
free).

Manumit, *v.* اعتق *aʿtaq*, اطلق *atlaq*.

Manurable (capable of cultivation), ينفلم  
*yansaliḥ wa yansariʿ*.

Manuscript, كتاب خط يد *kitāb khat yad*.

Many (a great many), كثير *kastr*. How  
many? كم واحد *kam wāhid?* Many  
times, مرات كثيره *marrāt kastrah*.  
Many coloured, كثير الالوان *kastr al-  
alwān*. Many words, كثرة كلام *kīrat kalām*.

Map, *s.* خارطة *khārīta*.

Mar, *v.* ضر *dar*, خس *khassar*. See Harm,  
Hurt, Injure, Spoil.

Marble, مرمر *marmar*, رخام *riḥām*;

(made of marble), رخامي *rikhāmī*, مرمری *marmarī*. They then passed on and found a saloon constructed of polished marble, adorned with jewels. The beholder imagined that upon its floor was running water, and if any one walked upon it he would slip, ثم انهم عبروا فوجدوا قاعة مصنوعة من رخام مسقول منقوش بالجواهر يتوهم الناظر في ان طريقها ماء جارياً لومر عليه احد لزلن

Marcasite, مارقشيطا or مارقشيثا *markashīṣā*.

March (month), اذار *adār*.

March, *v.* مشي *meshī*.

March, *s.* مشي *meshī*.

Marches. See Borders, Confines, Limits.

Marchpane, *s.* حلوا *halawā* (pl. حلويات *hulwiyāt*).

Mare, *s.* فرس *faras*, فرسة *farasāh*.

Margarite, *s.* لوليه *lūliyah*. See Pearl.

Margin, *s.* حاشيه *hāshiyah*. The margin of a page, حاشيه *hāshiyah* (pl. حواشي *hawāshī*).

Marginal. A marginal note, حاشيه *hāshiyah*. To write marginal notes on a book, كتب حاشيه *katab hāshiyah*.

Marine, بحري *bahrī*. A marine (soldier), عسكري بحري *askarī bahrī*.

Mariner, *s.* بحري *bahrī*.

Marjorum (a fragrant plant), حبق الفيل *habak al fīl*, مرزنجوش *marzangūsh*.

Maritime (belonging to the sea), بحري *bahrī*; (bordering on the sea), علي *alī*; ساحل البحر *alā sāhil al bahr*.

Mark, *s.* علامة *alāmat* (pl. علامات *alāmāt*), اشارة *ishārat*. A mark or proof, عيار *iyār*. The stamp-master's mark on gold or silver, دمنغه *damghah*.

Mark, *v.* علم *allam*, عمل علامة *amal alāmat*, رسم *rasam*. To mark with

orthographical points, اعرب *arab*. nakkat. To mark or take notice of, لاحظ *lāhas*. To mark weights or measures, عير *ayyar*.

Marker, *s.* عامل الاشارة *āmīl al ishārat*.

Market or market-place, *s.* بازار *bāzār*, بيع وشرا *bāsar*; (buying and selling), يوم البازار *bay wa shirā*. A market-day, يوم البازار *yawm al bāsār*. The market or current price, قائمة الاسعار *kāymat al as'ār*. Belonging to a market, بازاری *bāsārī*. A dull market, كساد *kasād*.

Market, *v.* باع واشترى *bā wa ištārī*, تاجر *tājar*. See Deal, Traffic.

Marketable, عليه بيع وشرا *alayhi bay wa shirā*, عليه بازار *alayhi bāsār*, تجاري *tijārī*.

Marksmen, *s.* نيشانجي *nīshānjī*.

Marmoset, *s.* سعدان *sa'adān*. See Ap.

Marriage, زجه *zījeh*. A marriage enter-

tainment, عرس *urs*. There is not among the Kings of the Sea any one so violent and hasty than her father, nor is there any one of greater power than he. They acquaint not thy son with the case of the queen until we demand her in marriage of him of her father; and if he favour us in assenting to our request, we praise God (his name be exalted!); and if he reject us, we marry her not to thy son, we will not be at ease, and demand in marriage another

ثاني ملوك البحر احمق من ابينا ولا نبي سطوة منه \* فلا تعلمي ولدك حديث هذه الملكة حتي نخطبها من بينا \* فان انعم باجا بنتنا حمدنا الله فني \* وان ردنا ولم يزوجها لابنك فنستريح ونطلب غيرها \*

When the beauty became celebrated, and her fame spread throughout the surrounding countries, the Kings sent to her father to request her in marriage; and he consulted her, and had a conversation with her about the marriage, she disliked it, and said to her father, father, I have no wish at all to marry



فلما اشهر حسنها وشاع في البلاد ذكرها  
 ارسل سائر الملوك الي ابيها يخطبونها منه  
 فشاورها وراودها في امر الزواج فكرهت  
 ذلك وقالت لابنها يا والدي ليس لي  
 غرض في الزواج  
**Marriageable**, خروج الزبجة *kharj aszjat*;  
 بالغ (arrived at the age of puberty), بالغ  
*bāligh* (fem. بالغة *bālighat*).  
**Married**, مزوجة *musawwaj* (fem. مزوجة  
*musawwajat*). A married woman, امراه  
*amraah musawwajah*.  
**Marrow**, زوز *sūs*. The spinal marrow,  
 نخاع *nakhā*.  
**Marry**, *v.* (take a wife or husband), تزوج  
*tasawwaj*, تاها *taahhal*; (to join a man  
 and woman in matrimony), زواج *sawwaj*.  
 Now if thou desire to possess this damsel, and  
 to marry her, sit here and wait for her, for  
 they come on the first day of every month to  
 this place, واذا اردت ان تملك هذه  
 الصبية وتزوج بها فاتعد هنا وانتظرها لانهن  
 يحضرن علي كل راس شهر في هذا المكان  
**Mars** (planet), القاهر *marrikh*, مريخ *al*  
*kāhir*. The two malignant planets,  
 Mars and Saturn, النكسين *al nahsin*.  
**Marsh**, *s.* وحل *wahl*.  
**Marshal**, *s.* سر عسكر *sir askar*. See  
 General.—(a harbinger), بيطار *bitār*,  
 بيشروش *baysharūsh*.  
**Marshal**, *v.* عمل صفوف صفوف *amal*  
*sufūf sufūf*, صف *saf*, نظم *nazam*. See  
 Arrange.—To marshal or lead the way,  
 عمل بيشروش *amal baysharūsh*.  
**Mart**, *s.* (city of traffic), بندر *bandar*.  
**Martial**, حربي *harbī*, حربجي *harbajī*.  
 See Warlike.  
**Martin**, martinet, martlet, *s.* خطاف  
*khattāf*. See Swallow.

**Martingale**, *s.* سلبنده *salaband*.  
**Martyr**, *s.* شهيد *shahīd* (pl. شهداء *shahādū*).  
 To martyr, قتله شهيد *katalaho shahīd*.  
 See Murder, Destroy.  
**Martyrdom**, شهادة *shahādat*. A place of  
 martyrdom, مشهد *mashahad*. To be mar-  
 tyred, مات شهيد *māt shahīd*.  
**Marvel**, *v.* تعجب *taʿajjab*. See Wonder.  
**Marvel**, *s.* عجب *ʿajīb*, استغراب *isti-*  
*ghrāb*. See Wonder.  
**Marvellous**, عجيب *gharīb*, غريب *ʿajīb*  
 (pl. عجائب *ʿajāyib*), بديع *badīʿ*. See  
 Wonderful. [ʿajīb].  
**Marvellously**, بنوع عجب *bi nawʿin*  
**Masculine**, مذكر *musakkor*. See Male.—  
 The masculine gender, مذكر *musakkor*.  
 To put in the masculine gender, وضع  
 التذكير *wadaʿ attakīr*. A masculine  
 woman, فحلة *fahlat*.  
**Mash**, *s.* (confused mixture), خلط *khalat*,  
 مختلط *mukhtalīt*. To mash, خلط *khalat*.  
**Mask**, *s.* (visor), وجه مسخرة *wajh mas-*  
*kharah*; (a subterfuge), حيلة *hīlat*,  
 عيلة *ʿillat*. See Pretence.—(a revel),  
 مسخرة *maskharah*. See Masquerade.  
**Mask**, *v.* (conceal with a visor), مسخر  
*maskhar*.  
**Masker**, مسخر *mumashkir*.  
**Masked**, متمسخر *mutamashkar*.  
**Mason** (stone-cutter), فاعل *fāʿil*, حجار  
*hajjār*; (a builder with stone), بنا *bannā*,  
 معمار *muʿmār*.  
**Mason's rule**, *s.* زيچ *zij*, مظمار *mutmār*.  
**Masquerade**, مسخرة *maskhara*. To mas-  
 querade, عمل مسخرة *amal maskhara*.  
**Mass** (large quantity), مقدار كثره *kasirat*,  
 عظيم *mukdār ʿasīm*; (assemblage),  
 جمع *jamʿ*. See Heap.

- Massacre**, مقتلة *maktalat*, قتل *katl*. To massacre, ذبح *sabah*, قتل *katal*. See Murder.
- Massacred**, مقتول *maktul*. See Murdered.
- Massiness**, massiveness, ثقل *sikl*. See Weight.
- Massive**, massy, عظيم *ʿasim*, ثقیل *sakl*. See Large, Weighty.
- Mast**, *s.* صاري *sāri* (pl. صواري *sawāri*). Oak mast, بلوط *ballūt*.
- Master**, *s.* معلم *muʿallim*, صاحب *sahīb*. See Lord, Chief, Possessor, Proprietor. —The master of a house or family, صاحب البيت *sahīb al bayt*. The master of a feast, صاحب الضيافة *sahīb addiyāfat*. A master or teacher, معلم *muʿallim*. A master of any art or trade, استاد *ustād*, ماهر *māhir*. Master, mister, or sir, خواجه *khawāja*. A master cook, امين المطبخ *amin al matbakh*. A young gentleman, خواجه صغير *khawāja saghir*.
- Master**, *v.* (conquer), غلب *ghalab*. See Overpower, Govern, Rule.
- Masterly**, *adj.* شاطر *shātīr*. See Skilful.
- Masterpiece**, *s.* شغل معلم نادر في الصنعة *shughl muʿallim nādīr fī as-sanʿat*.
- Mastership**, mastery, معلمية *muʿallimiyat*.
- Mastic** (a gum), مصطكا *mastakā*.
- Masticate**, *v.* علك *alak*. [*madgh*].
- Mastication** (chewing), مضغ *maḡḡ*, علك *alk*.
- Mastiff**, *s.* كلب كبير *kalb kabīr*. See Dog.
- Mat**, *s.* حصيرة *hasīrah*. A mat or carpet on which they kneel at prayer, سجادة *sujūdāh*. A maker of mats, محبيك *muhayyik*. To mat, عمل حصر *amal husr*. See Twist, Weave, Entangle.
- Match**, *s.* (of a gun), فتيلة *fatīlat*; (a match of brimstone, etc., for lighting a fire), كبريت *kibrīt*; (game), لعبة *labābat*; (an equal), قرين *karīn*; (something resembling or tallying with another), زوج *zawj*, جفت *chift*. See Fellow, Pair.
- Match**, *v.* (to be equal to), عادل *ʿādil*, قارن *qārān*; (to confront), قابل *kābil*, واجه *wajāh*; (to suit, proportion), متن *wāfak*; (to join in marriage), زوج *zawwaj*.
- Matchable**, *s.* مناسب *mumāsīb*, موافق *muwāfiq*, لائق *lāyik*. See Suitable Correspondent.
- Matchless**, له لا ثاني *lā sānī laho*, نظير *naẓīr*, مالهو نظير *mālaho naẓīr*, بلا شبيه *bilā shabīh*.
- Matchlessly**, بنوع لا نظير له *binawcīn nāẓīr laho*.
- Matchlessness**, عدم النظير *ʿadam al naẓīr*.
- Matchmaker**, *s.* (marriage-broker), سجارة *samsārat*, الزاجة *assājāt*.
- Mate**, *s.* (husband or wife), زوج *zawj* (fem. زوجة *zawjat*); (companion), رفيق *rafīq*. Check-mate (at chess), شامت *shāh māt*.
- Material** (consisting of matter), هولي *hayūli*, هولي مادية *mādiyyat*, هولي *hayilānī*; (important), مهم *darūri*, ضروري *darūri*, مهم *muhim*, لازم *lāsīm*. A material cause, علة مادية *ʿillat mādiyyat*.
- Materiality**, مادية *mādiyyat*.
- Materially**, بوجي هولي *bi wajhin hayilānī*; (importantly), نظرا بكل ضرورة *darūrat*.
- Materialness**, ضرورة *darūrat*.
- Materials**, مصالح *masāliḥ*, اسباب *asbāb*. Materials for building, كرسته *karastah*.
- Maternal**, أمي *ummi*.

Maternity, أمية *ummīyat*.  
 Mathematical, رياضي *riyāḍī*, هندسي *handasī*. See Geometrical.  
 Mathematically, علي موجب القواعد *ʿali mujīb al kawāʿid arriyādayat*. See Geometrically.  
 Mathematician, مهندس *muhandīs*, مهندس *muhandīs*. See Geometrician.  
 Mathematics, العلوم الرياضية *al ʿulūm arriyādayat*, علم الهندسة *ʿilm al handasat*, قواعد العلوم الرياضية *kawāʿid al ʿulūm arriyādayat*. [salūt al fajir.  
 Mats (morning prayers), صلوة الفجر *ṣalwa al fajr*.  
 Matrice, matrix, ام الاولان *umm al awlād*.  
 See Womb.—(a mould), قالب *kālīb*.  
 Matricide, قتل الأم *katl al umm*.  
 Matrimonial, يخص الزيجة *yakhṣu al zījāh*,  
 See Conjugal, Nuptial.  
 Matrimonially, علي موجب رسوم الزيجة *ʿali mujīb rusūm al zījāh*.  
 Matron, s. خاتون *khatūn*.  
 Matter, جوهر *hiyālā*, هيولا *hiyālā*, جسم *jism*, *jawhar*, مادة *mādat* (pl. أمواد *amwād*).  
 See Substance.—(affair), خصوص *khusūs*, امر *amr*, حاجة *hājat*. See Thing, Business, Subject.—Purulent matter, قبح *kayih*. See Pus.  
 Matter, v. (be of importance), هم *hamm*.  
 Matthew, متي *mattāʾ*.  
 Mattock, معول *maʿwāl*.  
 Matron, s. فرشه تحتانية *farshah tahtānīe*.  
 Mature, مستوي *mustawī*. See Ripe.  
 Maturity, استوا *istiwā*. See Completion, Ripeness.—(puberty), بلوغية *bulūghīyat*. [sakarān.  
 Maudlin (half drunk), نصف سكران *naṣf sukran*.  
 Maul, v. ضرب *darab*.  
 Maud, s. زنبيل *zanbīl*. See Basket.

Mausoleum, مقبرة *maqbara*, روضة *rawdāh*, مزار *mazar*.  
 Maw, معدة *miʿdat*. See Crop, Stomach.  
 Maw-worm, s. دود البطن *dūd al batn*.  
 See Worm.  
 Maxillary, فكي *fikhī*.  
 Maxim, s. قاعدة *kāʿidah*, قانون *kānūn*.  
 See Axiom, Rule, Precept.—I therefore took this maxim for the guidance of my conduct, and made it the leading-rope of all my concerns and interests; so that I never entered a city, nor did I venture to introduce myself into a den, without mixing myself with its ruler—like the mixing of water with wine—and making myself strong under his good auspices, in the same way as bodies receive their strength and force from the souls, هذا فاتخذت هذا الادب امامًا وجعلته لمصاحي زمامًا فمادخلت مدينة ولا ولجت عرينة آلامًا وامتزجت بحاكمها امتزج الماء بالراح وتقويت بعنايته تقوي الاجساد بالروح

May (month), ايار *ayyār*.

May, aux. v. (pret. might, may have, might have). May God make you happy! اسعدكم الله *asʿadakum allah!*

And she said, May God cut off my father, and deprive him of his kingdom, and comfort not his heart, nor restore him from estrangement, if he desire a person more comely than thou, and aught more comely than these charming endowments! On my word, he is of little sense and judgment, فقالت قطع الله ابي

وازال ملكه عنه ولا جبر له قلبًا ولرد له غربة ان كان يريد احسن منك واحسن من هذه السمائل الظريفة والله انه قليل العقل

والتدبير. And he said, I fear that he may be awake, and the poet has said: I loved her when her qualities were described; for sometimes the ear loveth before the eye, فقال اخاف ان يكون يقظانًا وقد قال الشاعر عشقته عندما اوصافه ذكرت\*

والاذن تعشق قبل العين احيانًا Arise and procure for me a rope, and tie one end of it to a tree, and let down to me its other end, that I may lay hold of it. Perhaps I may so

escape from my present state, and I will give thee all the treasures that I possess, وقم وتسبب لي في حبل تشد طرفه في شجرة وتدلي طرفه الاخرالي حتي اتعلق به لعلني انجووما انا فيه وادفع لك جميع ما حوته يدي من الذخائر  
 Maybug, s. *خنفسه* *khunfess*, *لعن* *ju* جعل.  
 See Beetle.

Mayor. See Magistrate.

Maze, s. *دولاب* *dulāb*. See Labyrinth. (confusion of thought), *حيرة* *hirat*. See Amazement, Irresolution, Perplexity. —To maze, *حير* *hayyar*. To be in a maze, *احتار* *ih̄tār*. See Astonished.

Me (*oblique case of I*), ي *i*. Do you know what he said to me? هل تعرف ماذا قال لي *hal ta-erif māsa kāl li*? She said, Make the experiment on me, *كالت اجعل التجربة في* *kālat ijʿal attajribat fiyya*. —لي *li* in the dative case, and ني *nī* in the accusative case.

And the King of India heard of me, and sent a message to my father, requesting him to send me to him; and he sent to my father various presents and magnificent gifts, such as were suitable for Kings. My father, therefore, fitted out for me six ships, and sent me to the King of India, فسمع بي ملك الهند فارسل الي ابي يطلبني وارسل لابي هدايا وتحفا تصلح للملوك فجهزني ابي ستة مراكب وارسلني الي ملك الهند

Mead (meadow), *مرج* *marj* (pl. *مروج* *murūj*). [Bare.]

Meagre, *نحيف* *nahif*. See Lean, Poor, Meagreness, *ضعف* *duʿf*. See Leanness, Barrenness. [*dakik*. See Flour.]

Meal (ground corn), *طحين* *tahīn*, *دقيق*

Mean (despicable), *حقير* *hakīr*, *دني* *dani*, *دون* *dūn*, *ذليل* *salīl*. See Contem-  
 tible, Base, Poor, Humble, Pitiful. —

—(middling, moderate), *معتدل* *mu- tadil*, *متوسط* *mutawassit*; (niggardly, *بخيل* *bakhl*. See Sordid, Avaricious. —Of mean birth, *ماله اصل* *mālaka*.

Mean, s. (mediocrity), *اعتدال* *ʿadāl*, *وساطة* *wasāṭat*. See Me-  
 dium.—(the instrument or measure used to any end), *واسطة* *wasīṭat*, *وسيلة* *wasīlat*, *سبب* *sabāb* (pl. *اسباب* *asbāb*). See Cause.

Meantime, meanwhile, in the meantime, *بينما* *baynamā*, *عندما* *ʿindamā*, *نما* *fmā*.

Mean, v. (signify), *عني* *ʿanaʿ*; (intend, *تصد* *kasād*. See Design, Purpose. Intend. [*ta-ʿawwaj amāb*.

Meander (winding of a river), *توج النهر*

Meanest, *ما يكون اسفل* *asfal mā yakūn*

Meaning (design), *مراد* *marād*, *عزم* *ʿazm*, *مقصود* *maqsūd*, *قصد* *qasād*, *مقصود* *maqsūd*, *قصد* *qasād*, *غرض* *gharad*, *ارادة* *irādat*, *نية* *niyat*. See Design, Intention.—(signification), *معني* *maʿnaʿ* (pl. *معاني* *maʿānī*).

Meanly, *بكل دنائة* *bikol danāwat*; (wit-  
 out dignity), *بكل حقارة* *bikol hakārat*, *بلا شرف* *bilā sharaf*.

Meanness, *حقارة* *hakārat*, *ذلل* *zill*. See Baseness.—(want of liberality), *عدم* *ʿadam*, *بخل* *bakhl*. See Avarice, Sordidness, Niggardliness.

Means (revenue), *مال* *māl* (pl. *أموال* *amwāl*), *رزق* *rizq* (pl. *أرزاق* *arzaq*). See Fortune, Wealth, Riches.—By means, *من كل الوجوه* *min kol al wujūh*. See Doubtless, Certainty.—By means, *اصلاً* *aslan*, *وتقطعاً* *waṭṭaʿā*, *اصلاً* *aslan* و *قطعاً* *waṭṭaʿā*, *كلاً* *kallā*, *من الوجوه* *min al wujūh*. See Never.

Meant, مقصود *maksūd*, معهود *ma'ḥūd*.

See Designed, Signified.

Measles, حصبة *hasbe*.

Measurable, قابل القياس *kābil al kayās*.

Measure, قدر *kadar*. See Proportion, Mean, Portion, Allotment; Measurement; Quantity; Moderation.

—A measure, مقياس *mikyās*. A

measure for corn or other dry goods,

كيل *kayl* (pl. اكيال *akyāl*), كيلة *kay-*

*lat*. Poetic measure, ميزان الشعر *mī-*

*zān ashshī'ar*. Verse without just

measure, غير موزون *ghayr mawzūn*.

Above measure, بلا قياس *bīla kayās*,

بلا حد *bīla hadd*. See Immense.—As

you measure, it will be measured to

you, كما تدين تدان *kamā tādin tudān*.

Measure, *v.* قاس *kās*, كال *kāl*. And I

made a mark at the place where I stood, and went round the dome measuring its circumference, and lo! it was fifty paces of full length,

فعلمت مكان وتوفني ودرت حول القبة

اقيس دائرها فاذا هو خمسون خطوة وافية

measured, مكبول *makyūl*.

Measurement, قياس *kayās*. Measure-

ment of ground, مساحة *masāhat*.

The science of measurement (geometry),

علم المساحة *ilm al masāhat*.

Measurer, *s.* كيمال *kayyāl*. A land-

measurer, مساح الارض *massāh*,

*massāh al arḍ*.

Meat (flesh), لحم *lahm*. See Food.—

(food), طعام *ta'ām*. Roast meat,

كباب *kabāb*.

Mechanical, mechanic (skilled in me-

chanics), عالم في تركيب الآلات *ālīm*

*fi tarkīb al ālāt*; (belonging to an art

or trade), دني يدي *yaddī*, دني *danī*. See

Mean, Servile.

Mechanically, علي موجب علم الحركات

*ala' mājīb ilm al harakāt*.

Mechanic, *s.* صانع الآلات *sāni' alāt*. See

Artificer. [علم التركيب *al ālāt*.

Mechanism, mechanics, علم تركيب الآلات

Medal, *s.* سكه *sikka*, قونه *kunah*. See

Coin. [meddle, Deal, Busy.

Meddle, *v.* تداخل *tadakhhal*. See Inter-

Meddler, *s.* كثير غلبه *katīr ghalabah*,

فضولي *fudūlī*.

Mediate, *v.* واسطه تداخل *tadakhhal wā-*

*sitah*, توسط *tawassat*. See To interpose.

Mediation, شفاعة *shifā'at*, توسط *tawas-*

*sit*. See Intercession.

Mediator, *s.* وسيط *wasīt*, شفيع *shafī'ar*.

Mediatix, واسطه *wāsitah*.

Medical, طبي *tibbī*. The medical art,

علم الطب *ilm at-tibb*.

Medicinal, طبي *tibbī*, شافي *shāfī*. See

Healing, Salutary.

Medicinally, medically, علي موجب علم

علم الطب *ala' mājīb ilm at-tibb*.

Medicine, علاج *ilāj*, دوا *dawā*, طب

*tibb*. [adāt.

Mediocrity, اعتدال *ʿiṭidāl*, وساطة *wā-*

Meditate, *v.* تفكر *tafakkur*, تصور *tasaw-*

*war*, تأمل *taammal*. See Consider,

Reflect, Contemplate, Think; Con-

trive, Plan.—To meditate on the issue

of anything, تأمل في عاقبة الأمور *taam-*

*mal fi ʿāqibat al umūr*. And when he heard

his words, he smiled in his face; but he medi-

tated upon employing some artifice against

him, and said, I must strive to effect the de-

struction of this man, فلما سمع كلامه

تبسم في وجهه ولكنه اضمر له مكرًا وقال

لابد أن اسعي واكون سببًا لهلاك هذا

الرجل

Meditation, تفكر *tafakkur*, تلاوة *talāwat*,

تصوّر *taammul*, تأمل *tadbir*, تدبير *ta-sawwir*. See Thought.

Meditative, متفكر *mutaamul*, متأمل *mutafakkir*. [ram.]

Mediterranean sea, *s.* بحر الروم *bahr ar-Medium*, وسط *wasat*. See Middle.

Medlar, *s.* زعرور *sa'arūr*. The medlar-tree, شجرة زعرور *shajarat sa'arūr*.

Medley, *s.* خلط *khalt*. See Mixture.

Medley, *adj.* مخلوط *makhḷūṭ*. See Confused, Mingled.

Medullary, مخي *mukhkhī*.

Meed. See Reward, Present, Gift.

Meek, سليم *sa'im*, حليم *halīm*. See Gentle, Mild. [See Soften.

Meeken, *v.* عمله حليم *amalaho halīm*.

Meekly, بكل حلم *bikol hilm*.

Meekness, حلم *hilm*. See Mildness, Gentleness. [able.

Meet. See Fit, Proper, Qualified, Suit-

Meet, *v.* (on the road, encounter), صادف *sādaf*. See Encounter.—(to assemble or meet together), اجتمع *ijtima*; (to engage, encounter), حارب *hārab*. See Fight.—To go out to meet a person on the road on purpose, استقبل *istakbal*, عمل له ملاقاته *amal laho mulākāh*.

Meeting, *part.* ملاقي *mulāqi*, مصادف *muṣāḍif*. But the chamberlain met her, and said to her, Whither art thou going? And she answered, To the bath, فصادفها في الحمام *faṣāḍifaha fī al-hammām*.

Meeting, *s.* (assembly), مجلس *majlis*, محفل *maḥḥal*, اجتماع *jam'iyat*, جمعية *maḥḥal*. See Assembly.—(encounter), مواصلة *muwāṣalat*, وصال *wisāl*, ملاقاته *mulākāh*. The meeting or conflux

of streams, مسيل *masīl*, مجع النهرين *majma' annahrīn*, ملتقي *or* ملتقا *mal-takā*. O pretender to love and affliction and sleeplessness, and feelings of rapturous passion and anxiety! Dost thou seek for a meeting, O deceived, from the moon? Does any mortal attain his wish from the moon? I advise thee to abstain from thy desire. Forbear, then, and beware, for thou art exposed to per-

بمدي الحب والبلوي مع السهر \*  
بإياديه من وجد ومن فكر \* انطلب  
بذل يا مغرور من قمر \* وهل ينال المني  
نحس من القمر \* اني نصحتك عما  
نت تالبه \* فاقصر فانك في هذا علي  
خطر

Meeting-house, مجلس *majlis*.

Meetly, meetness. See Fitly, Fitness.

Megrim, وجع الراس *waḡa' arrās*. See Head-ache.

Melancholy, *s.* سودا *sawḍā*, غم *gham*, ملنخولي *milankhōliyah*. See Grief.

Melancholy, melancholic, حزين *ḥazīn*, محزون *mahḥūzn*. See Gloomy-mis-

Dismal.—To make melancholy, *ghamun*. To dispel melancholy, *asāl al gham*. To be or become melancholy, انغم *angham*.

Melilot (plant), اقليل الملك *malik*.

Meliorate, *v.* See Better, Improve.

Melliferous (producing honey), *ḥāṣil*.

Mellifluent, mellifluous (flowing honey), معسل *muṣall*, عاسل *ʿasīl*.

Mellow, مستوي *mustawī*. See Easy—(soft), ناعم *nāʿim*; (intoxicate), سكران *sakrān*. See Drunk.

Mellow, *v.* (become mature), *yaṣawī*. (to make mature), خلاه يستوي *ḫalāh yastawī*.

Mellowness, استوا *istiwā*. See Ripeness.  
—(softness), نعومة *nu'ūmat*.

Melodious, مطرب *mutrib*. See Musical.  
(melodiously), بصوت مطرب *bisawtin mutrib*.

Melodiousness, melody, اصوات مطربة *aswāt mutribāt* (pl. حسن النغمة *ḥsun annaghmat*); نغمة *naghmat* (pl. نغمات *naghmāt*).

Melon, *s.* بطيخة *battikhat*. A bad or unripe melon, فئوس *fakūs*. A water melon, جبس *jabas*.

Melt, *v.* (make liquid), دوتب *dawwab*. See Dissolve.—To melt gold, سكب *sakab dahab*. To melt silver, سكب فضة *sakab fuddah*. To melt (become liquid), داب *dāb*. I behold their footsteps, and melt with desire, and pour forth my tears upon the places they have trodden, begging of Him who hath afflicted me by their separation that He will bless me some day by a reunion, اري آثارهم *ari āthārahm*.

فانوب شوقاً \* واسكب في مواطيمهم  
دموعى \* واسال من بفرقتهم رماني \* يمن  
علي يوماً بالرجوع \*

Melted, دائب *dayīb*.

Melter, *s.* مدوتب *mudawwib*.

Melting, *s.* تدويب *tadwīb*, دويبان *dawwābān*. Melting gold or silver, تسيب *tasbīk*, سكب *sakb*, سبب *sabb*; (*part.*), دايب *dayīb*.

ember, *s.* عضو *ʿadū* (pl. اعضا *aʿdā*).

Membrane, *s.* حجاب *ḥijāb*, غطا *ghatā*. The membrane of the brain, ام الدماغ *am addimāgh*, غشا *ghishā*. The membrane which envelopes a child in the womb, مشيمة *mushimat*.

Memorial, تذكيرة *tashkirah*, كناية *kināyat*. See Memorial, Notice, Hint.

Memoir, تذكرة *tashkirah*.

Memorable, يذكر *yuzakar*, مشهور *mashhūr*, واجب الذكر *wajīb az-zikr*.

Memorandum, *s.* مذكرة *masākirah*.

Memorial, *s.* See Monument.—A memorial (case or petition), عرض حال *ʿarā hal*.

Memory (the recollective faculty), القوة *al-qawā*, الذاكرة *al-dhākirah*; (remembrance), ذكر *zakar*. To commit to memory, حفظ *ḥafas*. To occur to the memory, اجا لي باله *aja ʿilā balihī*. To recall to memory, جاب لباله *jāb libalihī*.

Men (*pl. of man*), رجال *rijāl*. See Mankind, People.—Men and devils, النس والجن *al-ins wal-jinn*.

Menace, *v.* تهدد *tahaddad*. See Threaten.

Menace, *s.* تهديد *tahādīd*. See Threat.

Mend, *v.* (repair), مررم *ramram*; (improve), صلح *sallah*. See Amend, Repair, Correct, Improve, Increase.—(to become better), اصطلم *istalāh*. To mend a garment, رقع *rakqa*.

Mendable, يمكن الاصلاح *yutasallah*, يتصلح *yutallih*, يمكن التصحیح *mumkin al-tashḥīḥ*, قابل التصلح *kābil al-tashḥīḥ*, [sallih].

Mender, *s.* مررم *muramrim*, مصلح *muṣallih*.

Mendicant, فقير *fakīr*. See Beggar.

Menial, See Low, Mean.—A menial servant, خادم *khādim*.

Menses, عادة النساء *ʿādāt an-nisā*, حيض *ḥayḍ*. A menstruous woman, حايض *ḥāyḍ*, حايدة *ḥāyidah*.

Menstrual, See Monthly.—A menstruum. See Dissolvent.

Mensuration, مساحة *masāḥat*.

Mental, باطني *batnī*, عقلي *ʿaklī*, ذميري *ḍamīrī*, باتني *batīnī*. See Intellectual, Ideal.

Mention, ذكر *sikr*, تذكر *tasakkur*. Favourable or honourable mention, ذكر جميل *sikr jamil*. To mention, ذكر *sakar*.

Mentioned, مذکور *mazkūr*.

Mercantile, تجاري *tijārī*, متجاري *matjārī*.

A writing signed by a judge confirming a mercantile agreement, قونتراتو *kontrāto*. [*bayyāʿ harāyir*].

Mercer, s. حراير *harāyiri*

Merchandize, تجارة *tijārat*; (wares),

جنس *māl* (pl. اموال *amwāl*),

جنس *jins* (pl. اجناس *ajnas*),

متاع *matāʿ* (pl. امثلة *amtiʿat*),

قماش *kumāsh* (pl. اقمشة *akmishat*).

One who sells merchandize for others. دلال *dallāl*. See

Broker.—To barter merchandize for

merchandize, بادل *bādāl*. See Barter,

Exchange.—And I was not in want of anything, either of money or goods or merchandize.

I repented of my having gone forth from my city and set out on a voyage over the sea!

وماكنت محتاجاً شيئاً لامن الدراهم ولا

من المال ولا من البضائع وصرت ائندم

علي خروجي من مدينتي وسفري في

البحر

Merchant, s. تاجر *tājir* (pl. تجار *tujjār*).

Know, O lords and gentlemen, that I had a

father, a merchant, who was one of the first

in rank among the most respectable people and

merchants, اعلمو يا سادة يا كرام انه كان

لي اب تاجر وكان من كابر الناس والتجار

Merchant-man, s. (trading-vessel), مركب

تجاري *markab tijārī*.

Merciful, رحيم *rahīm*, شفيق *shafīq*,

مشفق *mushfiq*. See Compassionate.

Mercifully, بكل مرحة *bi shafakat*, بشفقة

*bikol marhamat*, بكل شفقة *bikol shafakat*.

Mercifulness, مرحة *marhamat*. See Mercy.

Merciless, بلا شفقة *bilā shafakat*. See

Inhuman, Hard-hearted.

Mercurial, زيبتي *zaybati*.

Mercury, زيبق *zaybak*. The planet

Mercury, عطارد *ʿutārid*.

Mercy, مرحة *marhamat*, رحمة *rahmat*,

شفقة *shafakat*. See Compassion.

Tenderness.—(pardon), مغفرة *maghfarat*,

غفران *ghufrān*. May he

have mercy and pardon and the blessing

of God! نبيه الرحمة والغفران والرضوان

*ʿabiyhi arrahmat wal ghufrān wal ruzwān*

And her father said: O my daughter, have

mercy on me! may God have mercy on thee

نزل لها ابوها يا بنتي ارحميني يرحمك الله

Mere, محض *mahd*, فقط *fakat*, صرف *ʿarif*.

The mere truth, الحق الصريح *ḥaqq al-ʿaswāḥ*.

Mere, s. بحيرة *buhayrat*. See Lake, Pool

Merely, فقط *fakat*, بعينة *bi ʿaynuk*, مضاء

*māhdan*.

Meretricious, etc. See Whorish.

Meridian, ظهري *suhrī*. The meridian

نصف النهار *naṣf annahār*. See Mid-

day.—The meridian line, خط نصف

النهار *khatt naṣf annahār*.

Meridional. See Southern.

Merit, فضل *faḍl*, استحقاق *istiḥqāq*

*istiʿādād*. Merit or merited

reward, أجر *mukāfāh*, مكافاة

مستوجب الثواب *mustawjib al-thawāb*

Meritorious, واجب المكافاة *wājib al-*

*assawāb*, واجب المكافاة *wājib al-*

*mukāfāh*.

Meritoriously, واجب الاجر *wājib al-ʿajr*

بكل استحقاق *bikol istiḥqāq*

*bikol ʿadl* بنت المال [*bint al-māl*]

Mermaid, s. بنت البحر *bint al-baḥr*.

Merrily, بسورور *bi-sūrūr*, سرحان

*bikol ḥassin wa insharāḥ*.

Merriment, merriness, طرب *tarab*. See

Mirth.—And among them are a class called



Brahmans, a people who never drink wine; but they are persons of pleasure, joy, sport, and merriment, and are possessed of camels,

horses, and cattle, ومنهم جماعة تسمى

البراهمة وهم قوم لا يشربون الخمر ابداً

وانما هم اصحاب حظ وصفاء ولهو وطرب

وجمال وخيول ومواش. And he ceased

not to enjoy a pleasant life and joyful heart,

and dilated bosom, with sport and merriment,

ولم يزل في اهني عيش وصفاء خاطر

وانشراح صدر وهوفي لعب وطرب

Merry, فرحان *farhān* مسرور *masrūr*

See Glad, Cheerful, Gay, Laughing.—

To make merry, فرح *farrah*.

Merry-Andrew, *s.* See Jack-pudding.

Merrymake, *v.* See Make merry, Feast.

Mesh (interstice of a net), شبكة *shabakat*.

Mess, *s.* (dish of meat), لون طعام *lawn*

*ta'am*.

Message, *s.* خبر *khābar*, رسالة *risālat*.

Messenger, *s.* قاصد *kāsiḍ*, رسول *rasūl*.

The messenger of good news, مبشر

Messiah, المسيح *al masīḥ*. [*mubashshir*.

Messmate, *s.* رفيق الطعام *rafīq at-ta'am*,

نديم *nadīm*.

Messuage, *s.* بيت *bayt*. See House.

Met (*part. pret. of meet*), مصادف

*musādaf*. See Meet.

fetal, معدن *ma'dan*.

fetallic, metalline, معدني *ma'danī*.

fetamorphose, *v.* مسخ *masakh*. [*inkilāb*.

fetamorphose, *n.* metamorphosis, انقلاب

fetaphor, *s.* كناية *kināyat*, استعاره

*isti'ārah* (pl. استعارات *isti'ārat*).

fetaphorical, metaphorical, مجازي *majāzī*,

استعاري *isti'āri*. Metaphorical expres-

sions, مصطلحات *mustaliḥāt*.

[etaphorically, مجازاً *majāzan*, بالاستعارة

تكلّم بطريق الاستعارة *takallam bitarik al isti'ārah*.

Metaphysics, علم الكلام *ilm al kalām*, علم

عالم ما فوق الطبيعة *ilm mā fawq attabi'at*.

Mete, *v.a.* اکتال *iktāl*. Upon this, there-

fore, I caused the wealth to be brought, and

meted it with a measure, and sent it by trusty

men, who went about with it through all the

districts (of the earth), فحينئذا حضرت

المال واكتلته بمكيال وبعثته مع الثقات

من الرجال فظافوا به جميع الاقطار \*

Metempsychosis (transmigration of souls),

التناسخ *attanāsukh*.

Meteor, *s.* شهاب *shahāb*. Meteors, شهب

*shuhb*, الأثار العلوية *alāsār al'alawiyat*.

Methinks, اعلى ظني *ala' sinnī*.

Method, اسلوب *aslūb*, ترتيب *tartīb*,

قاعدة *kā'idah*, طريق *tarik*.

Methodical, مرتب *murattab*, منتظم *mun-*

*tasim*; (person), صاحب نظام *sāhib*

*nizām*. [*bi intizām*.

Methodically, بانتظام *bi tartīb*,

Methodise, *v.* رتب *rattab*, نظم *nawam*.

See Arrange, Regulate.

Methought, اعلى فكري *ala' fikrī*.

Metonymically, بالكناية *bil kināyat*.

Metonymy (rhetorical allusion), كناية

*kināyat*.

Metre, عروض *muḍarrah*, ميزان الشعر *mizān ashshī'r*,

عروض *muḍarrah*, بحر *bahar*, كافية *kāfiyat*.

Metrical, موزون *mawzūn*, مستجمع *musajja'*.

Metropolis, *s.* دار السلطنة *dār assaltanat*,

دار الحكومة *dār al hukūmat*. A metro-

politan, مطران *matrān*.

Mew, *s.* (cage), قفص *kafas*. To mew as

a cat, نوي *nawwa'*.

Mezereon, مازريون *māsariyūn*.

Mice (pl. of mouse), فيران *fīrān*.

Mid, نصف *naṣf*.

Mid-course, نصف الطريق *naṣf at-tariḥ*.

Mid-day, ظهر *zuhr*, نصف النهار *naṣf an-nahār*. At mid-day, في نصف النهار *fī naṣf annahār*.

Middle, وسط *wasat*, وسيط *wasīṭ*, واسط *wasatī*, منتصف *muntasif*. See Inter-venient.—Of middle stature, متوسط *mutawassit* القامة *mutawassit al kāmāt*.

Middle, *s.* وسط *wasat*, نصف *naṣf* (pl. انصاف *ansāf*), متوسط *mutawassit*, معتدل *muṭadīl*. The middle of a house, صحن الدار *sahn ad-dār*. See Court, Square.—Keeping the middle, *adj.* منتصف *muntasif*. To penetrate into the middle, دخل للوسط *dakhala lil wasat*. In the middle, في ما *fī mā bayn* في الوسط *fī al wasat*. In the middle of the day, في نصف النهار *fī naṣf annahār*. In the middle of the night, في نصف الليل *fī naṣf allayl*. In the middle of winter, في وسط الشتاء *fī wasat ash-shitā*. In the middle of the city, في نصف البلد *fī naṣf al balad*.

Middling, متوسط *mutawassit*. See Middle.

Anything of a middling sort, وسط *wasat*.

Midland, وسط البر *fī wasat al barr*.

Mid-leg, نصف الساق *naṣf as-sāq*.

Midmost, وسط *wasatī*.

Midnight, نصف الليل *naṣf al layl*. At midnight, في وسط الليل *fī wasat al layl*. Till midnight, الى نصف الليل *ila' naṣf al layl*.

Mid-sea, وسط البحر *fī wasat al bahr*.

Midst, بين *bayn*. See Middle.—In the midst of the people, بين الناس *bayn annās*. In the midst of the journey, في اثناء السفر *fī aṣnā assafar*.

Midsummer, في قلب الصيف *fī kalb as-sayf*.

Midway (middle between two places), نصف الطريق *naṣf at-tariḥ*; in the middle of the way or passage, في وسط الطريق *fī wasat at-tariḥ*.

Midwife, *s.* قابله *kābilih* (pl. توابل *basī-bī*), داية *dāyih*.

Midwinter, وسط الشتاء *wasat ash-shitā*.

Mien, منظر *manzar*, وجه *wayḥ*. See Look, Aspect, Countenance.

Might (power), قدرة *kudrat*, قوة *kūwat*. اقتدار *iktidār*, طاقة *tākat*. See Power, Force, Strength, Greatness.

Mightily, بشدة *bi shiddat*, بكل قدرة *bikol kudrat*, بكل قوة *bikol kūwat*. See Powerfully, Vigorously, Greatly, Violently, Vehemently.

Mightiness, قدرة *kudrat*. See Might, Greatness, Majesty.

Mighty, قوي *kawī*, قادر *kādir*, تدير *ta-dir*, فاعل صاحب قوة *muqtadir*, مقتدر *kūwat*. See Powerful, Strong.—(in a

great degree), جدا *jiddan*. O Fortune, thou pitiest me not, nor comfortest me! Behold, my heart is between affliction and penitence. Will you not have compassion on the mighty whom love has abased, and the wealthy who is

reduced to poverty? يا تدير اتبقي عليّ؟ يا تديرها مهجتي بين المشقة والخطر يا ترحمون عزيز قوم ذل في شرع الهوي بني قوم افتقر

Migration, انتقال *intikal*, هجرة *hijra* تهاجر *tafashān*. See Emigration.

Milch cow, *s.* بقرة حلباء *bakara hallābi*.

Mild, حلیم النفس *halīm annafs*, وديع *wadi'iy* (pl. ودعا *wada'iy*). See Soft, Kind, Tender, Gentle, Com- passionate.

Mildly, بكل حلم *bikol hilm*.  
 Mildness, حلم *hilm*. See Gentleness,  
 Clemency, Compassion, Tenderness.  
 Mile, *s.* ميل *mil*.  
 Mile-stone, علامة الطريق *alāmat attarik*,  
 منارة *manārah*.  
 Milfoil, بربرا *barbarā*.  
 Military, جنكي *janghi*, حربي *harbi*,  
 امور عسكري *askari*. Military affairs, الامور  
 الحربية *alumūr al harbiyat*. Military,  
 milice, militia, عسكر *askar*. See Army.  
 Milk, حليب *halīb*.  
 Milk, *v.* حلب *halab*. [*libat*].  
 Milker, *s.* حالب *hālīb* (fem. حالبة *hā-*  
 Milking, *s.* حلب *halb*.  
 Milkman, *s.* بياع حليب *bayyāʿ halīb*.  
 Milk white, ابيض *abyad*. See White.  
 Milky (consisting of or abounding in  
 milk), حليبي *halībī*.  
 Mill, *s.* طاحونة *tāhūnat*. A horse-mill,  
 طاحون هوا *madār*. A wind-mill, هوا  
 طاحون ما *tāhūn hawā*. A water-mill, ما  
 طاحون *tāhūn mā*. A hand-mill, مطحنة *mat-*  
*hanat*. An oil-mill, معصرة *maʿsarah*.  
 Mill, *v.* طحن *tahan*, دق سكه *dak sikke*.  
 See Grind, Coin.  
 Milpedes, ام اربعة *umm aʿarḇat*, ام اربعة  
 واربعين *umm arḇʿat wa arbiʿīn*. See  
 Centipede.  
 Miller, *s.* طحان *tahhān*.  
 Millesimal (the thousandth), واحد من  
 الالف *wahid min al alf*.  
 Mill-horse, *s.* كديش طاحون *kidiṣh tāhūn*.  
 Million, *s.* مليون *malayān*, الف الف *alf alf*.  
 Mill-stone, *s.* حجر الطاحون *hajir attāhūn*.  
 Mill-wheel, *s.* دولاب الطاحون *dalāb*  
*attāhūn*.  
 It, *s.* طحال *tihāl*. See Spleen.

Mimic, mime, mimer, *s.* مقلد *mukallid*.  
 See Imitator, Buffoon.  
 Mimic, mimical, تقليدي *taklīdī*.  
 Mimically, بوجه التقليد *biwajh attaklīd*.  
 Mimic, *s.* قلد *kallad*.  
 Mimicry, تقليد *taklīd*. See Imitation.  
 Mince, *v.* (cut small), فرم *faram*.  
 Mind, *s.* خاطر *khātir*, ضمير *damir*, بال  
*bāl*, عقل *ʿaql*, فكر *fikr*. Having an  
 enlightened or enlarged mind, *adj.* منور  
 القلب *munawwar al kalb*. And she  
 looked to the right and left, and then shut the  
 window and disappeared. Fire had been shot  
 into my heart, and my mind was absorbed by  
 her: my hatred of women was turned into love,  
 فالتفتت يميناً وشمالاً وقفلت الطاقه  
 ومضت فانطلقت في قلبي النار واشغل  
 خاطري بها وانقلبت البغضة محبة  
 He could not rest nor be patient, and he ceased not  
 to suffer agitation of mind and transport, until  
 the night came, ولم يقر له قرار ولم يطاوعه  
 اصطبار ولم يزل في قلتي ووجد الي ان  
 دخل الليل. I ask the wind respecting  
 you whenever it bloweth, and none but you ever  
 occurreth to my mind, واسال الريح  
 عنكم كلما خطرتم \* وغيركم في فوادي  
 قط ماخطرا  
 Mind, *v.* (mark, attend to), انتبه *intabah*.  
 Minded (inclinable), مايل *māyil*. See  
 Desirous.  
 Mindful, واعى *wāʿī*, منتبه *muntabih*.  
 See Attentive. Happy is the servant who is  
 mindful of his sin, who fears his Lord, who  
 acts aright and does good, and who prepares  
 his provision for the day of judgment,  
 فطوبى لعبد ذكر ذنبه وخشي ربه  
 واحسن المعاملة وقدم الزاد ليوم المعاد  
 Mindfulness, بصيرة *basirat*. See Attention,  
 Regard. [Careless.  
 Mindless, غافل *ghāfil*. See Inattentive,  
 Mine (possessive pronoun), مالي *mālī*.

**Mine, s.** (of metals), معدن *maʿdan* (pl. معدان *maʿādan*). A mine dug under fortifications, لغم *luḡm*.

**Mine, v.** نقب *nakab*, عمل لغم *amal luḡm*. See Dig, Sap, Undermine.

**Miner, s.** مهندس *muhandis*.

**Mineral, معدني** *maʿdani*. Mineral juice,

عصير معدني *asir maʿdani*. A mineral, معدن *maʿdan*. See Metal. So they entered the first chamber, and they found it filled with gold and white silver, and pearls and jewels, and jacinths and precious minerals,

فدخلوا المجلس الاول فوجدوه مملوا من الذهب والفضة البيضاء واللؤلؤ والجواهر واليواقيت والمعادن النفيسة

**Mineralist, عالم بالمعادن** *ʿālim bil maʿādīn*.

**Mineralogy, علم المعادن** *ʿilm al maʿādīn*.

**Mingle, v.** خلط *khalat*. See Mix.—(to be mixed), صار مخلوط *sār makhḷūt*.

**Minister, s.** (of state), وزير *wasīr* (pl. وزراء *wusarā*). The prime minister, الوزير اعظم *al wasīr al aʿẓam*; (an agent), وكيل *wakīl*, نايب *nāyib*; (a Christian priest), شماس *shammās* (pl. شمامسة *shamāmasat*). The ministers of state, اعيان الدولة *aʿyān addawlat*, وكلا الدولة *wukalā addawlat*. The ministers or plenipotentiaries of both sides, وكلا الطرفين *wukalā attarafīn*. To minister, خدم *khadam*.

**Ministry, ministration, خدمة** *khidmat*.

See Service, Office.—(dignity or office of ministers of state), وزارة *wasārat*.—(dignity of prime minister), وزارة العظمي *wasārat al ʿusmaʿ*. The ministry, اركان الدولة *arkān addawlat*, اركان السلطنة *arkān asaltanat*.

**Minium, زنجفر** *sanjifir*, سلاكون *salākūn*. See Red lead.

**Minor, اصغر** *asghar*. See Less.—(petty), غيربالغ *saghr*; (under age), غيربالغ *ghayr baligh*.

**Minor, s.** (one under age), صغیر السن *saghr assin*. The minor proposition of a syllogism, صغري *sughrāʿ*.

**Minority (the smaller number), عدد الاصغر** *ʿadad al asghar*; (being under age), صغیر السن *sughr assin*.

**Minstrel.** See Musician.

**Minstrelsy.** See Music.

**Mint (plant), نعناع** *naʿnāʿ*; (a place where money is coined), ضرب خانه *darb khāna*, دار الضرب *dār addarb*.

To mint (coin), ضرب *darab*, سك *sak*, ضرب *darab*. دق سكه *dak sikkā*.

**Minute, دقيقة** *dakikat*. A minute (of time), لحظة *lahat*, لحظة *lahat*. (memorandum), مسودة *musawwada*.

**Minutely, بكل دقة** *bikol dikkat*, نسي *nasī*, اعال التفصيل *ʿalaʿ attafsil*.

**Minuteness, دقة** *dikkat*. See Exactness.—(smallness), صغر *sughr*.

**Miracle, s.** عجيبة *ʿajibat*, اعجوبة *ʿajībāt*.

**Miracles, معجزات** *muʿjizāt*, عجائب *ʿajāyib*, اعاجيب *aʿajīb*. See Sign, Wonder.

**Miraculous, عجيب** *ʿajīb*. See Wonderful.

**Mirage, سراب** *sarāb*. As though it (the world) were the mirage of the plain, what the thirsty imagineth to be water: the Ideal adorneth it for man until death, كما الدنيا سراب ببقعة يحسبها الظمان ماء يزخر فيها الشيطان للانسان الي الممات

**Mirror, s.** مرآة *miraat* (pl. مرايا *mirāyā*).

**Mirth, سرور** *surūr*, انبساط *inbiṣāt*, مرح *marḥ*, مسرور *masarrat*, صفا *safā*, بهجة *bahjat*, فرح *farah*, ابتهاج *ibtihāj*. See Merriment. Gaiety, Cheerfulness, Gladness, Joy.

Mirthful مسرور *masrūr*. See Merry.  
 Misacceptation, باطل خيال *khayāl bātil*.  
 Misapplication, عدم الموافقة *adam al muwāfakat*.  
 Misbecome, *v.* مالت *mālak*.  
 Misbegotten, ولد زنا *walad zinā*.  
 Misbehave, *v.* تكل ادبه *kallal adabaho*.  
 Misbehaviour, عدم الادب *adam al adab*.  
 Misbelief, عدم الدين *adam addīn*, عدم الاعتقاد *adam al imān*, عدم الايمان *adam al i'tikād*, كفر *kufr*. See Impiety, Incredulity.  
 Misbeliever, كافر *kāfir*. See Infidel.  
 Miscalculate, *v.* عمل غلط في الحساب *amal ghalat fi al hisāb*.  
 Miscarriage (the unhappy event of an undertaking), عدم نجاح *adam najāh*; (abortion), طرح *tirh*, اسقاط الجنين *iskāt al janīn*.  
 Miscarry, *v.* طرحت *tirhat*.  
 Miscellaneous, مخلوط *mutafarrīk*, مجموع *majmū*. A miscellaneous multitude, اوباش *awbāsh*.  
 Miscellany, *s.* مجموعة *majmū*.  
 Mischance, داهية *kadā*, قضا *balā*, داهية *dāhiyat*.  
 Mischief, ضرر *darar*, مضرة *mudarrat*. See Injury, Hurt, Harm, Evil.—Put this seal-ring upon thy finger, and thou wilt be secure from drowning and from other accidents, and from the mischief and noxiousness of the beasts of the sea and its whales, اجعل هذا الخاتم في اصبعك تأمن من الغرق ومن غيره ومن شر دواب البحر وحيثانه  
 Mischievous, مضر *mudīrr*, مفسد *muḥsīd*, شرير *sharīr*. See Hurtful, Pernicious.—(malicious), ردي *radī*. See Malevolent, Spiteful.

Mischievously, بكل شر وداوة *bikol sharrin wa radāwat*.  
 Misconception, غلط سهو *ghalat*, عدم ادراك *adam idrāk*. See Mistake, Misconstruction. [Misbehaviour.  
 Misconduct, ردي سلوك *sulūk radī*. See Misconstruction, عدم توفيق الكلام *adam tawfīk al kalām*.  
 Misdeed, misdemeanor, ذنب *zanb*, خطأ *khata*, قباحة *kabāhat*. See Crime.  
 Miser, *s.* بخيل *bakhīl*, خسيس *khasīs*, شحيح *shahīh*.  
 Miserable (wretched), ذليل *zālīl*, مسكين *maskīn*, شقي *shakī*.  
 Miserably, بكل مسكنة *bikol maskanat*, بكل ذل وشقاوة *bikol sīllīn wa shikāwat*. See Unhappily, Wretchedly.  
 Misery, miserableness (wretchedness), ذل *sīll*, مسكنة *maskanat*, بلا *balā* (pl. بلايا *balāyā*), فقر *shakāwat*, شقاوة *fukr*. See Adversity, Misfortune.  
 Misfortune, داهية *kadā*, بلا *balā*, داهية *dāhiyat*, نكبة *nakbat*. Grieve not on account of nocturnal calamities and misfortunes, since every affliction will have its final end! And he whose death is decreed to take place in one land, will not die in any other but that land. Send not thy messenger on a commission of great importance, for the soul has no faithful minister save itself! ولا تجزع لحادثة  
 الليالي \* فكل مصيبة يأتي انهاءها \* ومن كانت منيته بارض \* فليس يموت في ارض سواها \* ولا تبعث رسولك في مهم \* فما للنفس ناصحة سواها \*  
 Misgovernment, عدم الحكم *adam al hukm*. See Mal-administration.  
 Misguidance, ضلالة عن الطريق *dalālat an*  
 Misguide, *v.* غش *ghash*. [attarik.  
 Misinformation, خبر غير صادق *khābar ghayr sādik*, خبر كذب *khābar kizb*.

Misjudge, *v.* ما حكم بالصواب *mā hakam bil sawāb*. [like, Disapprove.

Mislike, *v.* ما حب *mā hab*. See Dis-

Mismanage, *v.* اجري العمل من غير تدبير *ajra' al 'amal min ghayr tadbīr*.

Mismanagement, *v.* عدم التدبير *adam at-tadbīr*. [tempt, Scorn.

Misprision, *v.* احتقار *ihitkār*. See Con-Misproportion, *v.* ما راعي المناسبة في عمله *mā rā'ea' al munāṣabat fi 'amalo*.

Misrelate, misrecite, misreport, *v.* (relate inaccurately and falsely). See Misrepresent.

Misrepresent, *v.* ما خبر المادة مثلما هي *ma khabbar al māddat miṣmāhi*, زور *zūr* تقريره *zawwar takrīraho*.

Misrepresented, *v.* خبر لاصحة له *khabbar lā saḥhat laho*.

Misrepresentation, *v.* تخيير *talbīs*, تليس *takhbīr lā saḥhat laho*. See Misinformation. [al nishān.

Miss, *v.* (the mark), الخطي النيشان *lakhta' al nishān*.

Miss, *s.* (loss), نقص *kuṣūr*, قصور *naks*, نقصان *nuksān*, عيب *ayb*. See Want, also Error, Mistake.

Missal (mass-book), كتاب ميسال *mīṣāl*, كتاب القداس *kitāb al kiddās*.

Mission, رسالة *risālat*, ارسال *arsāl*.

Missive, رسالة *risālat*, قابل الارسال *kābil al irsāl*. A missive, رسالة *risālat*. Repair with this my note to your master, and bring me an answer to it; and he took the missive and went with it to his master! اذهب

برسالتى هذه الي سيدك وأنتي بجوابها فاخذ الرسالة وتوجه بها الي سيدة

Misspend, *v.* خرج من غير (money) *kharaḥ min ghayr ma'nā'*. See Waste, Dissipate. [sāj akhdar.

Missy (a sulphate of iron), زاج اخضر

Mistake, *v.* حصل منه خطأ *ḥasal minn khata'*, حصل منه قصور *ḥasal minn kuṣūr*, زل *zall*, غلط *ghalet*, حصل منه

عمل غلط *ḥasal minn oh saḥū*, عمل غلط *ghalat*. See Err, Blunder, Mistake.

Miscalculate, Misrepresent.

Mistake, *s.* خطأ *khata'*, سهو *sahū*, نحر *kuṣūr*, سقط *sakat*, زلة *zalla*. See Error, Blunder, Misconception.

Mistaken, مغلوب *maghlūb*, غلطان *ghaltān*.

Mistaking, *adj.* غلطان *ghaltān*.

Mistakingly, بوجه السهو *biwojāh saḥū*, سهواً *sahwān*.

Mistell, *v.* See Misrepresent.

Mistress, *s.* ست *sitt*, خاتون *khatūn*.

See Lady.—The mistress of a family. صاحبة البيت *sāhibat al bayt*; (a sweetheart, also concubine), حبة *sāhibat*, معشوقة *ma'ashūqat*, محبوبة *mahbūbat*, حبيبة *habibat*. [picn-

Mistrust. See Distrust, Diffidence, S-

Misunderstanding, *s.* مخالفة *maḥkhalāfa*, اختلاف *ikhtilāf*, منازعة *munāza'at*, عدم موافقة *adam ittifaq*.

See Difference, Quarrel, Misconception, Error.

Mite, *s.* (insect), سوسة *sūṣat*. [da'a.

Mithridate (medicine), مشروديطس *miṣrūdīṭis*.

Mitigate, *v.* لطف *layyan*, لين *lātā'*.

مهدد *hadda'*. See Soften, Mollify Moderate. [tasāḥ.

Mitigation, تخفيف *takhfīf*, سكين

Mitre, *s.* تاج *tāj*. A bishop's mitre. تاج المطران *tāj al mīṭrān*.

Mix, *v.* خلط *khalat*.

Mixed, مخلوط *makhḥlūt*, ممزوج *ma'mūj*. An animal of a mixed breed, مربب *murabbab*. [akhdar.

Mixture, mixtion, خلط *khalṭ*, خلط

Moan, *v.* ناح *nāh*. See Groan, Grieve, Mourn.

Moan, *s.* نوحه *nawhat*, بكاء *bakā* or *bikā*. See Lamentation, Groan.

Moat, *s.* (ditch round a town, castle, etc.), خندق *khandak*.

Mob, *s.* ازدحام *isdihām*; (a tumultuous rout), فتنه *fitnat*. See Crowd, Riot.

Mobile, mobility, عوام *awām*, الناس *annās*. See Mob.

Mock, *v.* (deride), تمسخر علي *tamaskhar ala'*, ضحك علي *dehek ala'*. See Laugh at, Ridicule, Mimic.—(to elude), تعلق *ta'allal*.

Mock (not real), مزور *taklīdī*, تقليدي *musawwar*, قلب *kalb*. See Counterfeit.

Mock, mockery (derision), تصحكت *ta-dahhak*, تمسخر *tamaskhur*, استهزأ *istihsā*. See Bidicule, Scorn.

Mocked, مسهزي به *maskharah*, مسهزي *mustahsa' bihi*.

Mocker, *s.* ضاحك علي *dāhik ala'*, مسهزي علي *mustahsi ala'*.

Mocking, *part.* مسهزي *mustahsi*. Mockingly, تحقيرا *tahkīran*, باستهزا *bi istihsā*.

Mode, أسلوب *aslub*, وجه *wajh*, صورة *sūrat*, منوال *asālīb* (pl. *asālīb*), *manwāl*, شكل *shikl* (pl. *shikāl*), طريق *tarik*, قاعدة *kā'idah*. See Manner, Method, Fashion, Habit, Custom, Form, Appearance; Gradation.—A musical mode, مقام *makām*.

Model, *s.* قالب *kālīb*, قدوة *kadwat* or *kidwat*, نسخة *nashkat*. See Copy, Pattern, Example, Standard, Mould.

Moderate (not excessive), معتدل *mu'tadil*, متوسط *matawasit*. Moderate in temper, حليم *halīm*, مودب *mūaddab*.

See Temperate, Mild.—Moderate weather, هوا معتدل *hawā mu'tadil*.

Moderate, *v.* ضبط *dabat*. See Govern, Rule, Restrain.—(to pacify, still, quiet), هدّي *haddā'*; (to make temperate), عمله معتدل *amalaho mu'tadil*.

Moderately (mildly), بكل حلم *bikol hilm*; (with temperature), بكل اعتدال *bikol i'tidāl*, معتدلا *mu'tadīlan*; (in a middle degree), بدرجة الوسطي *bi darajat al wasta'*. [Temperateness.

Moderateness, اعتدال *i'tidāl*. See Moderation (calmness of temper), لطافة *latāfat*, اطمینان الخاطر *itmīnān al khātir*, انصاف *insāf*, قناعة *kanā'at*; (forbearance, lenity), تحمّل *tahammal*.

Moderation in expense, الاعتدال بالخرج *al i'tidāl bil kharaj wal ma'aruf*, عدم التلّف *adam attalaf*.

Moderator, *s.* مدبّر *mudabbir*, حاكم *hākīm*, مودب *mūaddīb*.

Modern, جديد *jadīd*. See Late, Recent, New.—The moderns, المتأخرين *al mutaakhhhirin*. The language of the moderns, لسان المتأخرين *lisān al mutaakhhhirin*.

Modest (bashful), محتشم *muhtashim*; (not arrogant nor impudent), مودب *mūaddab*, متواضع *mutawādi'*; (not unchaste), زاهد *sāhid*, طاهر *tāhir*. See Chaste. [bīhishmat.

Modestly (not presumptuously), بحشمة *bayshma*.

Modesty, تواضع *wakār*, وقار *wakār*, حيا *hayā*, طهارة *tahārat*, تواضع *tawādu'*; (chastity), عفة *iffat*.

Modification, تشكيل *tarkīb*, تغيير *taghyir*, كيفية *kayfiyat*.

Modify, *v.* (form), كَيّف *kayyaf*. See Shape,

Form.—(to moderate), عمله معتدل *ʿamalaho muʿtadil*. See Temper.  
 Modifiable, modifiable, قابل التعديل *kābil attaʿāḍil*, ممكن التغيير *mumkin attaghyir*.  
 Modulate, *v.* رتب الغنا *rattab al ghinā*, نظم النغمة *nasam annaghmah*.  
 Modulation, نغمة *naghmat*, غنا *ghinā*, لحن *lahn*.  
 Mohammed, properly *Mūhāmmād* (the founder of the Muhammadan religion), محمد *muhammad*.  
 Moiety, نصف *nasf*. See Half. [Damp.  
 Moist (humid), رطب *rotob*. See Wet.  
 Moistened, *v.* رطب *rattab*.  
 Moistened, متبلل *mutaballil*, مبلول *mab-lul*. To be moistened, انبل *anbal*.  
 Moistener, *s.* بالل *bālil*, or مببلل *muballil*.  
 Moistness, moisture, رطوبة *rutubat*, نداوة *nādāwat*. See Humidity.  
 Mole, *s.* (animal), خلد *khild* (pl. خلدان *khildān*). A mole on the skin, خال *khāl*. A mole (dike), حاجز *hājiz*.  
 Molest, *v.* ظلم *nakkad ʿalaʿ*, نكد علي *nakkad ʿalaʿ*, ظلم *salam*, عذب *ʿazzab*. See Disturb, Trouble, Vex.  
 Molestation, تصديع *tasdiʿ*, تكليف *taklif*, ظلم *zulm*, غم *gham*. See Vexation.  
 Molester, *s.* مؤذي *mūzi*.  
 Mollify, *v.* لين *layyan*, هدي *haddaʿ*. See Mitigate, Soften, Assuage, Pacify.  
 Mollification, تليين *talyin*. See Mitigation, Softening.  
 Mollifier, ملين *mulayyin*.  
 Mollified, ملين *mulayyan*.  
 Molten (*pret. pass. of melt*), مذوب *mudawwab*.  
 Moment (importance), ضرورة *durūrat*, ذرية *durūriyat*. See Consequence,

Weight, Value.—A moment of time. لحظة *lahzat*, لحظة *lahzat*, دقيقة *ḍaki-kat*, ساعة *ʿāḥ*, طرفة عين *tarfat ʿayn*. In a moment, في طرفة عين *fī tarfat ʿayn*. Every moment, في كل دقيقة *fī kull ḍakikat*. From this moment, من الآن *min alān*.  
 Momentary, فاني *wakti*, وقتي *ʿārdī*. See Fleeting.  
 Momentous, مهم *muhim*, ضروري *darūrī*. A momentous affair, امر مهم *amr muhim*.  
 Monarch, *s.* ملك *malak*.  
 Monarchal, monarchical, ملكي *maliki*.  
 Monarchal, *s.* سلطان *sultāni*. See Regal, Imperial.  
 Monarchy, *s.* مملكة *mamlakat*, سلطنة *saltanat*, دولة *dawlat*, ملك *malik*. See Kingdom.  
 Monastery, *s.* دير *duyr*. The head of a monastery, رئيس الدير *rayyis ad-dīr*. See Abbot.  
 Monastic, monastical, رهباني *rubbāni*. A monastic life, رهبانية *rubbāniyat*.  
 Monastically, *s.* موجب قواعد اهل الدير *mujaḥib qawāʿid ahl ad-dīr*.  
 Monday, يوم الاثنين *yawm al aṣmaʿin*.  
 Money, نقده *muʿāmalah*, نقده *muʿāmalah* (pl. نقود *nukūd*), دراهم *darāhim*. See Coin, Specie; Wealth, Riches.—Ready money, نقدي *nakdī*, نقود *nukūd*. I buy with ready money, اشتري بالنقد *ishtaraʿ bil nakd*. Money paid in advance, سلف *salaf*. To lend money, قرض *kard*. See Lend.—To pay money, وفا *wafaʿ*. A sum of money, مبلغ *mablagh* (pl. مبالغ *mabāligḥ*). A place where money is spent, مصرف *masraf*. Earnest money, رعيون *rayyūn*. To change money, صرف *sarf*.



money-changer, صراف *sarrāf*. See Banker.—A money-bag, كيس دراهم *kis darāhim*. See Purse. [See Rich.]  
 moneyed, صاحب دراهم *sāhib darāhim*.  
 moneyless, مفلس *muflis*. See Poor.  
 Monger, بايع *bayyā*. See Dealer, Seller.  
 Fishmonger, بايع سمك *bayyā samak*.  
 Monitor, *s.* ناصح *nāsih*, منذر *munsir*, واعظ *wāʿiz*.  
 Monitory (giving admonition), ناصح *nāsih*.  
 Monk, *s.* راهب *rāhib* (pl. رهبان *ruh-bān*), تسييس *kassīs*. To make a monk, رسمه راهب *rasamah rāhib*. To become a monk, ارتسم راهب *irtasam rāhib*. [See *ʿadān*. See Ape.]  
 Monkey, *s.* ميمون *maymān*, سعدان  
 Monocular, monolocular (one-eyed), اعور *aʿwar* (fem. عورا *aworā*).  
 Monogram, طغرا *toghra*. See Cipher.  
 Monopolist, *s.* ملتزم *multasim*.  
 Monopolize, احتكر *ihṭakar*, التزم *iltasam*.  
 Monosyllable, *s.* كلمة فيها تسمية واحدة *kalimat fihā tahjiyyat wāhidah*.  
 Monotony, فرد لحن *fard lahn*.  
 Monsoon, *s.* (probably a European corruption of موسم *mawsam*, 'a season').  
 Monster, *s.* مسيخ *masikh*, عفریت *ʿafrit*.  
 Monstrous, ممسوخ *mamsūkh*, مسخه *sakhta*. See Strange, Wonderful; Irregular, Enormous; Shocking, Hateful.  
 Monstrously, بنوع خارج عن الطبيعة *bi nawʿin khārij ʿan attabiʿat*.  
 Month, شهر *shahr* (pl. شهور *shuhūr*), أشهر *ashhur*. The end of the month, عقب الشهر *ākhir ashshahr*, آخر الشهر *ʿakb ashshahr*. The first ten days of a month, اوایل *awāyil*. The second ten days of a month, اواسط *awāsit*. The

last ten days of a month, اواخر *awā-khīr*. From month to month, من شهر *min shahr ila' shahr*. Every month, كل شهر *kol shahr*. A month's mind, انتظار حسرة *intisār hasrat*. See Longing desire.

Monthly, *adj.* شهري *shahri*. Monthly pay, ماهية مشاهرة *mushāharat māhiyyat*.

Monument, *s.* (memorial), اثر مشهور *asar mashhūr*, علامة *ʿalāmat*. A monument for the dead, مرقد *markad* (pl. مقبرة *marākīd*), تربة *turbat*, مقبرة *makbarat*, قبر *kabr*. See Tomb.

Mood (state), حالة *hālat*, حال *hāl*; (state of mind), كيف الخاطر *kayf al khātīr*. See Mode, State, Style.—(anger), غضب *ghadab*; (a style of music), مقام *makām* (pl. مقامات *makāmāt*).

Moon, *s.* قمر *kamar*. The new moon, هلال *halāl*. The new moon when just appearing, استهلال *istihlāl*. The full moon, بدر *badr*. The change of the moon, حلول القمر *hulūl al kamar*. Like the moon, مثل القمر *miṣl al kamar*, مثل البدر *miṣl al badr*. The full moon of religion (a proper name), بدر الدين *badr addīn*. She spread forth three locks of her hair one night, and this made them together four nights; and she turned up her face towards the moon of heaven, and by so doing she showed me two moons at the same instant, نشرت ثلث ذوائب من شعرها \* في ليلة فارت ليالي اربعا \* واستقبلت قمر السما بوجهها \* فارتني القمرين في وقت معاً \*

Moonlight, moonshine, ضوء القمر *daw al kamar*.

Moon-stone, حجر القمر *hajar al kamar*.

Moor, *v.* (a ship), ربط المركب *rabat al*

*markab*; (to be fixed or stationed), رسي  
*rasa'*. The mooring-place of a ship,  
 ميناء *minā*.  
 Moot point, *s.* (doubtful case), قضية  
 أمر مشكل *kadiyat mushkalat*, امر مشكل  
*amr mushkal*.  
 Mop, *s.* جنفاضة المسم *junfasat al mash*.  
 Mope, *v.* (to become stupid, dull, sad),  
 صار مجذوب *inbahal*, انبيل *sār majdūb*.  
 Moral, *s.* اعقلني *adabi*, ادبي *akhlī*.  
 Moral, morality, morals, اخلاق *akhlāk*,  
 انسانية *ādāb*, آداب *ādāb*, سلوك *sulūk*  
*in-sāniyat*, لطافة *latāfat*. See Manners.  
 —The science of morality, علم الاخلاق  
*ilm al akhlāk*.  
 Moralist, *s.* ناصح *nāsīh*, آديب *ādīb*,  
 صاحب رسالة في علم *wā'is*, واعظ  
*sāhib risālat fī ilm al akhlāk*.  
 Morbid, morbose, مريض *marīd*. See  
 Distempered, Diseased.  
 Morbidity, morbidity, مرض *marād*.  
 Morbific (causing distemper), ممرض  
*mumrīd*, مرضي *marādī*.  
 More, زيادة *ziyādat*, أكثر *aksar*, فضلاً  
*fadlan*. See Greater.—To add more, زاد  
*zād*. See Augment.—To give more,  
 اعطيت *a'atā' ziyādat*. More ne-  
 cessary, الزم *awjab*, اوجب *alnam*.  
 The more she showed reluctance to marry, so  
 much the more did her suitors increase in  
 eagerness to marry her. Then all the Kings  
 of the Interior Islands of China sent magnifi-  
 cent presents and rare masterpieces to her  
 father, with letters requesting her as a wife,  
 وكلما امتنعت من الزواج زادت رغبة  
 الطلاب فيها فعند ذلك أرسلت جميع  
 ملوك جزائر الصين الجوانية لابنها الهدايا  
 والتحف وكاتبوه في امر زواجها. But  
 I must without fail go to her a second time.  
 On hearing this, my disorder increased, and I  
 became more and more ill. After some days,

however, the old woman came again. يكن  
 لبدان ارجع اليها ثاني مرة فلما سمعت  
 نكحت منها ازدادت مرضاً علي مرضي  
 فلما كان بعد ايام انت العجزوز  
 And if he alleges as a pretext to us the extent of his  
 dominions, the kingdom of the son of our  
 sister is more extensive than his kingdom, and he  
 has more numerous troops and aide-de-camp:  
 for his kingdom is greater than the kingdom  
 of her father, إن احتج علينا بسعة  
 مملكته فمملكة ابن اختنا اوسع من  
 مملكته واكثر اجناداً واعواناً \* فان ملكه  
 تير من ملك ابينا  
 Moreover, ماعدا ذلك *mā'adā sakī*.  
 Morigerous, طابع *tāyī*. See Obedient.  
 Morning, *a.* مبكر *sabāhī*, صباحي *sa-*  
*bakkir*.  
 Morn, the morning, *s.* صباح *sūbh*,  
 صباح *sabāh*. Early in the morning, نبي  
 اعل *aba' bukrā*. In the morning  
 صباحاً *subhān*. Morning and evening  
 صباح ومساء *sūbh wa masā*. Good morn-  
 ing, صباح الخير *sabāh alkhayr*. The  
 first money received for goods in a  
 morning, استفتاح *istiftāh*. See Ham-  
 sel.—The morning star, كوكب الصباح  
*kawkab assūbh*. O night, if thou hast fly  
 away, fly not with wings, for there is no satis-  
 faction to my eye in the morning! How can  
 I but hate the morning, since it is therein that  
 the beautiful of face is to be removed away  
 from me? نيا الليل طربغير جناح ليس  
 تعين راحة في الصباح كيف لا بغض  
 صباح فيه بان عني اولوا الوجوه الصباح  
 Morose, شرس *sakīl*, ثقيل *sharis*.  
 Morrow (To-), غدا *ghadeh*. To-morrow  
 night, ليلة غدا *laylat ghadeh*. [betr.  
 Morse (sea-horse), فرس البحر *faras al*  
 Morse, *s.* (mouthful), لكمة *lukmah*,  
 لكمة (pl. لقم *lukam*). In morsels

لُقْمَه *lukmeh lukmeh*. Afterwards he gave orders to bring tables of the richest viands, comprising dishes of every kind; and the King ate, and put morsels into her mouth until she was satisfied, ثم انه امر باحضار الموائد من افنخر الطعام وفيها من سائر الالوان فاكل الملك وصار يلقيها حتي شبع

**Mortal** (deadly), مهلك *kātil*, قاتل *kātil*, مهلك *muhlik*, مميت *mumit*. See Deadly, Destructive.—(subject to death), فاني *fāni*; (human), انساني *bashari*, بشري *insāni*; (extreme, violent), شديد *shādīd*. See Vehement.

**Mortal**, *s.* انسان *insān*.

**Mortality**, موت *awāt*, فنا *fana*, اجل *ajal*, مورت *mawt*. See Death, Destruction.—A great mortality, طاعون *tā'un*, وبا *wabā*. See Epidemical distemper.—(human nature), الطبيعية البشرية *attabi'at al bashariyat*, الطبيعية الانسانية *attabi'at al insāniyat*.

**Mortally**, مميت *bi naw'in mumit*.

**Mortar**, *s.* (for pounding), هاون *hāwan*; (for building), طين *tin*. See Cement, Plaster.

**Mortification** (gangrene), اكله *akileh*; (self-denial), كسر النفس *kasr annafs*, اماتة *amātat*, رياضة *riyādat*, زهد *zuhd*. See Abstinence, Humiliation, Vexation, Affront.

**Mortify**, *v.* كسر الخاطر *kasar alkhātir*; (to be abstemious), عمل اماتة *amal amātat*; (to discourage, affront), اهان *ahān*. See Depress, Humble.

**Mosque**, *s.* (Muhammadan temple), مسجد *masjad*. The great mosque, جامع *jāmi'at*. The two mosques of Mecca and Medina, المسجدان *almasjadān*.

**Moss** (of any kind), اشنة *ushunna*.

Water-moss, طحلب *taḥlab*.

**Most**, اكثر *aksar*. For the most part, mostly, غالباً *ghāliban*, اكثر *alaksar*.

**Most noxious**, كثير الضرر *kasir addarar*.

**Moth**, *s.* موسة *sasat*, عت *it*.

**Mother**, *s.* ام *umm*, والدة *wālidah*. A wife's mother, حماة *hamāt*. A step-mother (father's wife), امراة الاب *am-raat alāb*, خاله *khāl*. The mother of a family, صاحبة البيت *sāhibat al-bayt*. See Mistress.—Mother of pearl, صدف *sadaf*, عرق لولو *irq lūlū*. The mother of oil, etc., عكر الزيت *akar aszayt*.

**Motherhood**, امية *ummiyat*.

**Motherless**, ماله ام *mālaho umm*.

**Motherly**, مثل ام *misal al umm*.

**Motion**, حركة *harakat*; (a proposition in a public assembly), تقديم *takrīr*, تقرير *takdīmat*, قضية *kadiyat*, مدعي *mad'ea'*, مطلب *matlab*. To make a motion, طلب *arad alalayhum*, عرض عليهم *talab kadiyat*. The motion of the pulse, حركة النبض *harakat annabṭ*.

**Motionless**, ماله حركة *mālaho harakat*, ساكن *sākin*.

**Motive** (giving motion), محرك *muharrrik*. The motive powers, القوي المتحركة *al kuwa' al mutharrrikah*.

**Motive**, *s.* باعث *bā'is*, سبب *sabab*, علة *wāsiṭah*, واسطة *mūjib*, موجب *illah*. See Cause.

**Motto**, *s.* علامة *alāmat*, نقش *naksh*. The motto on a seal or ring, نقش خاتم *naksh khātim*.

**Movable**, ممكن الحركة *mumkin al harakat*, يتحرك *yutaharrak*, زائل *sāyil*. See

Removable.—Not movable, غير ممكن *ghayr mumkin al harakat*, غير الحركة *ghayr mutaharrik*.

Movableness, الحركة امکان *imkan al harakat*.

Movably, متحرك *mutaharrik*.

Move, v. (give motion to anything), حرك *harrak*. To move (*intrans.*), تحرك *taharrak*. Unable to move, لا حركة له *la harakat laho*. To move (propose), عرض *arad*. See To make a motion.—(to make melancholy), سودن *sawdan*. And the heart of the old woman was moved with compassion for him, and his weeping and lamenting grieved her. She then said unto him, O my son, what is in this paper, that it has made thee weep? فرق له قلب العجوز وعظم عليها بكاءه وشكواه ثم قالت له يا ولدي واي شي في هذه الورقة حتي ابكاك

Movement, حركة *harakat*, تحريك *tahrik*. See Motion.

Moved, متحرك *mutaharrik*.

Mover, s. محرک *muharrik*; (a proposer, persuader), مقدم رأي *mukaddim ray*. A mover of mischief or sedition, محرک الفتنة *muharrik al fitnat*, محرک الفساد *muharrik al fasad*.

Moving, movent, part. محرک *muharrik*.

Mould, s. قالب *kālib*. [*kālib*].

Mould, v. (form), عمل قالب *amal*

Mouldable, يتقوّل *yatakawlab*.

Moulded, مقوّل *mukawlab*. See Formed.

Moulder, s. مقوّل *mukawlib*. See Maker.

Moult, v. (shed or lose feathers), وقع ريشه *waka rishaho*.

Mound, s. سدّ *sadd*. To mound or fortify with a mound, عمل سدّ *amal sadd*, عمل تحصين *amal tahsin*. See Fortify.

Mount, v. (go up), صعد *sa'ad*, طلع *talā*; (to raise up), رفع *rafa'ā*. To mount on horseback, ركب *rokeb*. See Horseback.—To mount or rise in price, نفي *ghalla'*. To mount (embellish clothes, etc., with ornaments), نقش *nashk*, طرز *tarraz*.

Mountain, mount, s. جبل *jabal* (pl. جبال *jibāl*). The top of a mountain, راس الجبل *rās ajjabal*. See Summit. Top.—From mountain to mountain, من جبل الي جبل *min jabal ila' jabal*. A path or pass between mountains, عرقتوب *arkūb*. Clefts in mountains, غور *sughūr*. A mount (little hill), تل *tāl* (pl. تلال *tīlāl*). Mount Sinai, جبل صهيون *jabal sahyūn*. Mount Sinai, طور سيناء *tūr sindā*. Gibraltar, جبل الطارق *jabal at-tārik*. And by its side a great mountain, very high; no one could see its summit by reason of its excessive height, and no one had the power to ascend. بجانبه جبل عظيم شاهق في العلو يتندر احد ان يري اعلاه من فرط علوه ليس لاحد قدرة علي الصعود اليه

Mountain (found on or belonging to mountains), وحشي *wabshī*, جبلي *jabalī*. See Wild.

Mountaineer, جبلي *jabalī*.

Mountainous, جبلي *jabalī*.

Mourn, v. حزن *hozan*, تأسف *taasaf*. *nahab*. See Lament, Grieve.—(wear mourning), لبس الحداد *laba al hidād*, حزن *hozan*. Then they continued the ceremonies of mourning:—him a whole month; and the uncle of the King, with his mother, and the daughters of his uncle, came and consoled them for the loss of the King his father, ثم انهم قعدوا في نياته شهراً كاملاً واتي خال الملك وامه بنات عمه وعزوههم في والده الملك

Then the lords of the empire and the grandees went in to the King and said unto him, O King of the Time, there is no harm in mourning for the King thy father; but mourning becomes not any, save women. Therefore trouble not thy heart and ours by mourning for thy father, for he has died and left thee, and he who has left such as thou art is not dead,

ثم ان ارباب الدولة والاكابر دخلوا علي الملك وقالوا له ياملك الزمان لباس بالحنن علي الملك والدك ولكن الحزن لا يصلح الا للنساء فلا تشغل خاطرک وخواطرنا بالحنن علي والدک فانه توفي لرحمة خالقه وخلفک ومن خلف مثلك مامات

Mourned, عليه مبكي *mubka' alayhi*. See Regretted.

Mourner, *s.* نایح *nāyih*, باكي *bāki*. See Lamentor. — A company of female mourners, نواحات *nawāhāt*.

Mournful, حزين *hasīn*, مغموم *maghmūm*, محزون *mahzūn*. See Melancholy, Sorrowful. [*gham*]

Mournfully, mourningly, بكل غم *bikol*

Mournfulness, نوح *gham*, ألم *alam*, نوح *nawh*, حزن *hasn*. See Lamentation, Sorrow, Grief.

Mourning habits, حداد *hidād*.

Mouse, *s.* فار *fārah* (fem. pl. فارات *fārāt*), فيران *fīrān*. A mouse trap, مصيدة فيران *masyadat fīrān*.

Mouth, *s.* فم *fum* (pl. أفمام *afmām*, أفواه *afwāh*). Belonging to the mouth, فمّي *fummi*. The mouth or orifice of the stomach, فم المعدة *fumm al miḍat*.

Mouthed (having a mouth), له فم *laho fum*.

Mouthful, *s.* لكمة *lukma* or *lukmat*.

Mow, *v.* (cut down), حصد *hasad*.

Mower, *s.* حاصد *hasid*.

Much, غزير *ghanir*, وافر *wāfir*, كثير *kasir*.

Much time, زمان كثير *samān kasir*.

Little or much, قليل وكثير *kalil wa*

*kasir*. Much rain, مطر كثير *matar*

*kasir*. How much? كم *kam*. Very

much, بغاية *bighāyat*, جداً *jiddan*.

Much the same (equal in quantity, value, influence, etc.), عدیل *ādīl*.

See Equal.

Mucus (snot of the nose), مخاط *mukhāt*.

Mud, طين *tin*, وحل *wahl*.

Mud, *v.* (bury in the mud), طمر بالطين *tamar bittin*.

Muddiness, عكر *akar*, كدر *kadar*. See Foulness, Turbidity.

Muddy (turbid), متكدّر *mutakaddir*; (full

of mud), متعكر *mutaḥakkir*. Muddy

water, مامعكر *mā muḥakkar*, ما

مخربوط *mā makhbūt*. To become muddy,

تعكر *taḥakkar*. To muddy or make

muddy, عكر *akkar*.

Mufti (the first law officer among the Muhammadans), مفتي *mufti*. [Cup.

Mug, *s.* كوز *kūs* (pl. اكواز *akwās*). See

Mulberry, *s.* توت *tūt*. A wild mulberry, توت بري *tūt barrī*.

Mulct, جرامة *jarimat*, غرامة *gharāmat*.

A mulct for murder or bloodshed, دية *diyāt*.

Mulct, *v.* جرم *jaram*.

Mule, *s.* بغل *baghl* (pl. بغال *bighāl*).

Muleteer, *s.* بغال *baghghāl*, كاطرجي *kā-tirjī*, مكارى *mukārī*.

Mullein (plant), دان الدب *dān addūb*.

Multangular, كثير الزوايا *kasir az-zawāyā*,

كثير الاطراف *kasir al atrāf*.

Multifarious, multiform, كثير الاشكال

*kasir al ashkāl*.

Multilateral, كثير الجنوب *katir ajjunāb*.  
 Multinomial, كثير الاسما *katir al ismā*.  
 Multipliable, multiplicable, ممكن الضرب *mumkin addarb*, يضرب *yundarib*.  
 Multiplicableness, امكان الضرب *imkān addarb*. [fih].  
 Multiplicand, المضروب فيه *al madrūb*.  
 Multiplication, تكثير, تكثر *takātur*, تكثر *taktir*, اضعاف *ad'āf*. See Increase.—Multiplication in arithmetic, الضرب *addarb*.  
 Multiplicity, افراف *ifrat*, كثرة *kasirat*, زيادة *ziyādat*.  
 Multiplied, مضاعف *mudā'af*, متزايد *muta'ayyid*; (in arithmetic), مضروب *madrūb*.  
 Multiplier, *s.* مكثر *mukattir*; (in arithmetic), مضرب *mudarrīb*.  
 Multiply, *v.* (cause to increase), كثر *kat-tar*, زاد *sād*, ضاعف *dā'af*. To multiply arithmetically, ضرب *darab*; (to multiply or be multiplied), كثر *kotir*, كثر صار كثير *sār katir*.  
 Multitude, كثرة *katrat*. A multitude, جمعية *jam'at*, جماعة *jam'at*, جمع *jam'iyat*. A great multitude, جمع *jam'at kalir*. [ous, Manifold].  
 Multitudinous, عديد *ad'id*. See Numer-  
 Mumbler, *s.* متقمم *munaknik*, متقمم *mutakinkam*. See Mutterer, Grumbler.  
 Mummy, *s.* موميا *mūmiā*.  
 Mundane (belonging to the world), عالمي *ālamī*, دنياوي *dunyawī*, دنياوي *dun-yāwī*.  
 Municipal, مدني *mudani*.  
 Munificence, سخاوة *sakhāwat*, جود *jūd*, سخا *sakhā*. See Liberality.  
 Munificent, سخي *sakhī*, جواد *jawwād*, كريم *karīm*. See Liberal, Generous.  
 Munificently, بكل سخاوة وكرم *bikol sa-*

*khāwat wa karam*. See Liberally, Generously.

Muniment. See Fortification, Support  
 Munition, ذخاير *sakhāyir*. See Forti-  
 fication, Ammunition.

Mural, حيطي *haytī*.

Murder, قتل *katl*. Self-murder, نزل النفس *katl an-nafs*. A mulct for murder, تار *tār*. See Mulct.—Battle and murder, حرب وقاتل *harb wa kitāl*.

Murder, *v.* قتل *katal*. See Kill.

Murdered, مقتول *maktūl*, مقتول *mak-tūl*, قاتل *katil* (fem. قتيلة *katilat*, pl. قتلا *kutalā*). When the Khaleefah beheld this, tears ran down his cheeks; and looking towards Jaafar, he exclaimed, O dog of Wezeers, shall people be murdered in my time, and be thrown into the river, and become burdens upon my conscience and responsibility?

لما نظرها الخليفة جرت دموعه علي  
 خده والتفت الي جعفر وقال يا كلب  
 تزورا اتقتل القتلي في زمني ويرموهم  
 في النهر ويصيرون متعلقين بدمتي  
 ومسئوليني

Murderer, *s.* قاتل *katil*, قاتل *kattāl*. A self-murderer, قاتل نفسه *katil nafsah*.

Murderess, *s.* قاتلة *katilat*.

Murdering, *part.* قاتل *katil*.

Murderous, قاتل *kattāl*, الدما *sāfik addamā*. See Bloody, Cruel.

Murmur (complaint), شكاية *shakāyat*; (confused noise), قرقعة *karka'at*. The murmur of a crowd, غلغلة *ghalghala*, ضجة *dajjat*.

Murmur, *v.* (complain), تشكى *tashakkī*, تممر *tamamar*, تقمم *takammam*.

Murmurer, *s.* شاكي *shakī*, متشكي *mut-shakī*. [kaywadat]

Murrain, *s.* طاعون الحيوانات *ta'ān al*

Muscle, *s.* (of the human body), عضلة *ʿadlat* (pl. عضلات *ʿadlat*).

Muscular, musculous, عضل *ʿadl*. Very muscular, كثير العضل *kattir al ʿadl*.

Muse, فكر *fikr*. See Thought.

Muse, *v.* افتكر *iftakar*, تأمل *tāmmal*. See Ponder, Think, Reflect.—(to be absent in mind), غارق في بحر الانكار, *ghāriq fi baḥr al aḥkār*. A musser, متفكر *mutafakkir*.

Museum, *s.* خزانة التحف *khaṣnat attuhaf*.

Mushroom, *s.* كمامة *kamāt*.

Music, نوبة *nawbat*, موسيقا *mūsikā*. And in it were also instruments of music and mirth, and varieties of beautiful slave girls, every one ranged in good order, according to rank, وفيه آلات السماع والطرب من اصناف الجوارى المحسان كل منهم في مقامه علي حسب الترتيب

Musical, موسيقي *mūsiki*. A musical instrument, آلة النوبة *alat alnawbat*.

A performer on musical instruments, نوباتي *nawbātī*. A musical tone, note, or mode, مقام *makām*. Musical notes, مقامات *makāmāt*. A musical air, نغمة *nagḥmat*. See Air, Song.

Musician, *s.* نوباتي *nawbātī*, الآلي *alātī*.

Musk, مسك *musk*. Turcooman musk, مسك تركماني *musk turkmānī*. Perfumed with musk, ممسك *mumassak*. A dealer in musk, يتاع مسك *bayyā ʿmusk*. [*kiyah*. See Gun.

Musket, *s.* بارودة *bārūda*, بندقية *bundīfuski*, مسكي *muskī*.

Muslim, موصلينا *mūslinā*.

Musulman, *s.* (Muhammadan believer), مسلم *muslim* (pl. مسلمين *muslimīn*).

Must (to be necessary, obliged), لازم *lāsīm*. You must eat, تاكل لازم *lāsīm takul*.

You must not eat, تاكل ما لازم *mā lāsīm takul*. We must do what is good, نفع الخير علينا ان نعمل الخير *min al-ḥayr ʿalaynā an nafʿ al al-ḥayr*. Thou knowest, O King, that the Queen Joharah, the daughter of our lord the King, must be married; for the sage saith, The inevitable lot of the damsel is either marriage or the grave!

وانت تعلم ايها الملك ان الملكة جوهرة بنت مولانا الملك لابد لها من الزواج فان الحكيم يقول لابد للبنت من الزواج او القبر. I must endeavour to accomplish this affair of the son of my sister, though my life be lost thereby, since I was the cause of this event; and as I cast him into the seas of her love, I will strive to marry him to her; and may God aid and assist to that effect!

ولابد ان اسعي في قضاء حاجة ابن اختي ولوان روعي تذهب لني كنت سبب هذه القضية ومثلما رميته في بحار عشقها اسعي في زواجه بها والله يساعدي علي ذلك

Mustaches, شوارب *shawārib*.

Mustard, خردل *khardal*.

Muster, *v.* an army, علي العسكر *ʿal al-ʿaskar*. عمل يوقلمه علي العسكر *ʿamal yoklama ʿala ʿal ʿaskar*.

Musty, معفن *muʿaffin*. Musty bread, خبز معفن *khuz muʿaffin*.

Mutability, mutableness, عدم دوام *ʿadam dawām*, تغير *ʿadam sabāt*, ثبات *ʿadam sabāt*, تغيير *taghayyir*. See Uncertainty.

Mutable, ماله قرار *mālāho karār*, ماله ثابت *mālāho sabāt*, متغير *mutaghayyir*, زائل *zāyil*. See Inconstant, Changeable.

Mute, أخرس *akhras*. See Dumb.—Mute property (in opposition to live stock), مال صامت *māl sāmit*. Mute as a letter, ساكن *sākin*, مكزم *munjasim*.

Mutilate, عور *ʿawwar*, سقط *sakkat*.

Mutilated, مقطوع *musakkat*, مقطوع *muʿawwar*, مقطوع *maktū ʿawwar*.

Mutilation, تعوير *ta'wir*, سقط *sakat*.  
 Mutineer, *s.* باغي *baghi*, عاصي *āsi*.  
 Mutinous, باغي *baghi*, فتنان *fattān*,  
 مفسد *mufsid*, عاصي *āsi*.  
 Mutinously, بكل طغيان *bikol tughyān*.  
 Mutiny, باغي *baghi*, فتنة *fitnat*, طغيان  
*tughyān*, فساد *fasād*, عصيان *ʿusyān*,  
 See Sedition.  
 Mutiny, *v.* باغي *bagha'*, عمل فتنة *amal*  
*fitnat*, عمل فساد *amal fasād*, عصي *āsi*.  
 Mutter, *v.* تقمقم *takamkam*. See Murmur,  
 Grumble. [*mur*. See Murmur.  
 Mutter, *s.* تقمقم *takamkam*, تدمر *tadam-*  
 Mutterer, *s.* متقمقم *mutakamkim*, متدمر  
*mutadammir*.  
 Mutteringly, بكل تدمر *bikol tadammur*.  
 Mutton, لحم ضاني *lahm ghanam*, لحم  
*lahm dāni*.  
 Mutual, بعضهم بعضاً *mushtarak*, مشترك  
*baʿdihum baʿdan*. Mutual consent,  
 توافق *tawāfak*. Giving mutual assist-  
 ance, ساعدوا بعضهم بعضاً *sāʿadū baʿdi-*  
*hum baʿdan*.  
 Mutually, بعضهم لبعض *baʿdin labaʿd*.  
 Taking hands mutually, مصافحة *masā-*  
*fahat*.  
 Muzzle, *s.* فم *fumm*. See Mouth.—A  
 muzzle (for a dog, hog, etc.), كعم *kaʿm*.  
 To muzzle the mouth, لجم فم الكلب  
*lajam fumm alkalb*.  
 My, ي ; as My boy, ولدي *waladī*. My  
 house, بيتي *baytī*. My face, وجهي *wajhī*.  
 Myrobalan (tree or fruit), اهليلج *ihlilaj*.  
 The yellow myrobalan, اصفر اهليلج  
*ihlilaj asfar*.  
 Myropolist, *s.* (a seller of unguents or  
 drugs), عطار *attār*.

Myrrh, مر *murr*, مرصافي *murr asfi*.  
 Oil of myrrh, ميعة *mayʿat*.  
 Myrtle, *s.* (tree or fruit), آس *ās*. The  
 wild or mountain myrtle, من يري  
*as barri*.  
 Myself, انا نفسي *anā nafsī*. And I said  
 within myself, I will arise and go through  
 some of the market streets, and see the state  
 (of the trade). So I took some stuff, and made  
 some of my servants carry it, نلت في  
 نفسي اقوم اشن بعض السواق وانظر  
 اعمال واخذت بعض القماش وحملتة  
 بعض غلماي  
 Mysterious, mystic, mystical, سرى *sirr*,  
 مخفي *mukhfi*. A mystical significa-  
 tion, معنى اصطلاحى *maʿnas' istilāki*.  
 Mysteriously, mystically, بالسرى *bil-sirr*.  
 Mystery, mysteriousness, mysticalness  
 سر *sirr*. Mysteries, اسرار *asrār*. Divine  
 mysteries, اسرار الالهية *asrār ilāhiyat*.

## N.

N, in English, has an invariable sound  
 excepting before *g*, where the sound  
 is nasal, as in 'king;' and after *n*  
 where it is almost silent, as in 'con-  
 demn.' In Arabic it is expressed by ن  
 Nadir (the point of the lower hemispher-  
 in opposition to the vertical point  
 zenith), نظير *nasir*, النظير *an-nasir*.  
 نظير السمّة *nasir assimat*.  
 Nail, *s.* (of the finger or toe), ظفر  
 (pl. اظفار *asfar*, اظافر *asafir*). The  
 nail or nails of birds or beasts, خنب  
*khalb*, مخلب *mikhlab*. See Claw,  
 Talons.—To tear or scratch with the  
 nails, خرمش *kharmash*. A nail, spike



of iron, etc., مسامير *misāmīr* (pl. مسامير *masāmīr*).

Nail, *v.* مسمر *masmar*.

Naked, عريان *aryān*. See Bere.—  
(plain, clear, not hidden), ظاهر *zahīr*;  
(simple, mere), مطلق *mutlak*.

Nakedly (without covering), بالمكشوف  
*bil makshūf*; (plainly), ظاهراً *zahīran*;  
(simply, merely), مطلقاً *mutlakān*.

Name, اسم *ism*; (title), لقب *lakab* (pl. القاب *alkāb*). To give a name (to a child), سمي *sammā'*. In the name of God, بسم الله *bismillahi*. A surname (also a title of honour), لقب *lakab* (pl. القاب *alkāb*). And she said, O my lord, on my head and my eye (in the name of God!)—equivalent to, I will do it with all my heart! And she sprang up full of happiness, and very glad to do it, فقالت

ياسيدي علي راسي وعيني بسم الله ثم نهضت وقامت وهي فرحانة ومسروورة

In the name of God the Eternal, the Everlasting throughout all ages! In the name of God, who begetteth not, and who is not begotten, and unto whom there is none like! In the name of God, the Mighty and Powerful! In the name of the living who dieth not,

بسم الله الدائم الابد الابدي بسم الله الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفواً احد بسم الله ذي العزة والجبروت باسم الحي الذي لا يموت

Name, *v.* سمي *sammā'*; (to appoint), جعل *ja'al*. See Nominate, Specify, Mention, Utter.

Named, مسمي *musammā'*.

Nameless, بلا اسم *bilā ism*; (not famous), غيبر معروف *ghayr ma'rūf*.

Namesake, *s.* سمي *sammī*.

Namely, يعني *ya'ni*; (particularly), بالخصوص *khusūsan*, خصوصاً

مستقلاً *alā' al khusūs*, مستقلاً *mustakillan*, مطلقاً *mutlakān*.

Nap, *s.* نوم *nawm*. See Sleep, Slumber.

Nap, *v.* نام *nām*.

Nape (of the neck), قفا *kafa*.

Naphtha (a bituminous substance), نפט *naft*. Anointed with naphtha, نطفي *nafti*.

Narcissus, نرجس *narjis*, نسرين *niwrīn*.

Narcotic (producing stupefaction), مسكر *muskir*, منيم *munayyim*.

Nard (an odoriferous herb), ناردين *nārdīn*.

Narration, narrative, *s.* قصة *kissat*, حكاية *hikāyat*. See History, Story, Tale, Relation.

Narrative (relating), نقلي *nakli*.

Narrator, *s.* راوي *rāwi*, حاكي *hāki*, محدث *muhaddis*. See Historian, Story-teller.

Narrow (not broad or wide), ضيق *dayyik*; (covetous), طماع *tammā'*. See Avaricious.—A narrow pass, عرقيب *arkūb*.

Narrow, *v.* ضيق *dayyak*.

Narrowly (without extent), بكل ضيقة *bikol dikat*.

Narrowness, قلة العرض *killat al'ard*; (avarice), بخل *bukhul*; (want of capacity), عدم العقل *adam al'aql*.

Nasal (belonging to the nose), انفي *anfi*.

Nasty, فاحش *fāhsh*, وسخ *wusekh*.

Nastily, بكل فحاشة *bikol fahāshat*. See Obscenely.

Nastiness, وسخة *wasakhā*, نجاسة *najāsat*. See Dirt, Filth; Obscenity.

Natal, مولدي *maula'dī*. See Native.—The natal day, مولد *maula'd*. See Birthday, Nativity.

Nation, *s.* امة *ummat*, طائفة *tāyfat*, قبيلة

*kabīlat*. See People.—(country), ملك *mulk*, مملكة *mamlakat*.

National (public, general), عومي *umūmī*, عام *ām*, مطلق *mutlak*; (attached to one's country), محب الوطن *muhīb al watan*.

Native, اصلي *asli*, ذاتي *sati*. Native country, وطن *watan*. See Natural, Original. The wise and learned do not obtain honour and glory by staying at home; leave, therefore, thy native country and go abroad, مافي المقام لذي لب وذي ادب معزة فاترك الوطن واغترب

Native, *s.* بلدي *baladī*, مولود *mawlad*.

Nativity, مولد *mawlad*, ميلاد *mīlād*, ولادة *walādat*. See Birth.—The nativity of Jesus Christ, ميلاد يسوع المسيح *mīlād yasūʿ al masīh*.

Natural (according to nature), ذاتي *sati*, طبيعي *tabīʿī* جوهري *jawharī*; (easy, unaffected), طبيعي *tabīʿī*. Natural instinct, الطبيعية *attabīʿat*. A natural inclination, ميل طبيعي *mayl tabīʿī*.

Naturally, طبعاً *tabīʿan*, ذاتياً *sābiyan*.

Naturalness, طبيعة *tabīʿat*, ذات *sāt*. See Nature.—(easiness), ظرافة *sarāfat*, ادب *adab*.

Nature, طبيعة *tabīʿat*, طبع *tabīʿ* (pl. مزاج *tabāyīʿ* مشرب *mashrab*, مزاج *misāj*. See Constitution, Disposition.—(sort), جنس *jins*, نوع *nawʿ*, قسم *kism*. See Kind.—Divine nature, الطبع *al tabīʿ al ilahī*. Human nature, الطبيعية البشرية *attabīʿat al bashariyat*.

Against nature, خلاف الطبيعة *khalāf attabīʿat*. Good natured, لطيف الطبع *latīf attabīʿ*. See Benevolent.

Naval, *s.* بحري *bahrī*. A naval battle, قتال البح *kitāl al bahr*.

Navel, *s.* صرة البطن *sīrrat al batin*.

Naught, naughty, شرير *sharīr*, نازل *āzil*. See Bad, Corrupt, Worthless.

Naughtily, شراً *sharān*.

Navigable, مسافر به المراكب *tasāfir bi al marākab*.

Navigate, *v.* سافر بالبحر *sāfir bil bahr*. After having navigated for the space of a whole month, we came to land, and we embarked some horses which we had with us in the ship, بعد ما سرنا في البحر مدة شهر كامل وصلنا الي البر واخرجنا خبلاً كانت معنا في المراكب

Navigation, سفر البحر *safar al bahr*. See Navigator, *s.* بحري *bahrī*. [Shipping]

Nauseate, *v.* قرف *karaf*. See Loathe.

Nauseous, مكروه *makrūh*, مقرف *muḥarrif*.

Nauseously, بكل قرف *bikol karaf*.

Nauseousness, قرف *karaf*.

Nautical, nautic, لسفر البحر *mansūb lasafar al bahr*. [See Fleet]

Navy, *s.* عمارة بحرية *ʿimārat bahriyat*.

Nay, لا, أصلاً *aslan*. See No. She looked at him again and again, and was not satisfied with contemplating his face; nay, her love for him increased exceedingly, تفر مراراً فلم تشبع منه نظراً \* لابل زاد حيا به ازدياداً عظيماً

Neap (tide), جزر *jawr*.

Near, (not far off, at the side), قريب *karīb*. See Neighbouring.—(related & kindred), قرايب *karāyīb*. To draw near, قرب *karrab*. See Approach.—Far and near, قريباً وبعداً *karībun wa buʿdan*.

Near, nearly (almost), نحو *nahū*.

Nearer, nearest, أقرب *akrab*.

Nearness (closeness), قرب *karīb*, تريب *takrīb*; (relationship), قرابة *karābat*. See Kindred.

Neat, لطيف *latif*, ظريف *zarif*. See Elegant.—(clean, cleanly), نظيف *nasif*; (unadulterated), خالص *khālis*, صافي *saft*. See Pure, Unmixed, Genuine.

Neatly, بلطف *bilutf*, بكل نظافة *bikol nazāfat*. [Urgency.]

Neatness, لطفة *latāfat*; (cleanliness),

Necessaries, أسباب *asbāb*, ضروريات *durūriyāt*, حاجات *lawāsimāt*, لوازمات *hājāt*, احتياجات *hawāyij*, احتياجات *ahṭiyājāt*, لوازم *lawāsim*, مهمات *muhimmāt*. Necessaries for food, ضروريات المعاش *darūriyat al mu'āsh*.

Necessarily, لزوماً *lusūman*, التزمناً *iltizāman*, لا بد *lā bud*, بالضرورة *bil durūrat*, بالواجب *bi wājib*, بالضرورة *durūratan*, لا محالة *lā mahālat*. Happening necessarily, ضروري الوقوع *darūri al wakā'.*

Necessarily connected, ملزوم *malzūm*.

Necessarily existing, لازم الوجود *lāsim al wujud*. [Urgency.]

Necessariness, ضرورة *darūrat*. See Necessary, لازم *lāsim*, واجب *wājib*, ضروري *muhim*, مقتضي *mukṭadī*, ضروري *darūri*. See Requisite.—Necessary consequences, مقتضيات *mukṭadīyāt*.

Necessary to be performed or paid, واجب الامتثال *lāsim al idā*, لازم الاداء *wājib al imtisāl*. Necessary to be done over again, or made up for, when not done right at first, واجب النضا *wājib al kadā*. Necessary to be preserved, لازم الوقاية *lāsim al wakāyat*. Necessary to be obeyed, واجب الاتباع *wājib al itbā'.* Commands necessary to be obeyed, اوامر واجبة الامتثال *awāmīr wajibat al imtisāl*. Necessary to be esteemed, honoured, or respected, لازم

التكريم *lāsim attakrīm*. Anything necessary to be done or procured, شي لازم *shy lāsim*, حاجة *hājat*. It is necessary, لازم *lāsim*, لائق *lāyik*, واجب *wājib*, ضروري *durūri*. Very necessary, most necessary, اللوازم *alawāsim*. To be necessary, صار ضروري *sār durūri*, صار لازم *sār lāsim*. To judge necessary, تحسن لديه *tahassan ladayhi*. To necessitate or make necessary, عمله ضروري *amalaho durūri*, عمله لازم *amalaho lāsim*. [pelled.]

Necessitated, ملزوم *malzūm*. See Compelled.

Necessitous, محتاج *muhtāj*, مسكين *miskin*, فقير *fakīr*. See Indigent, Poor.

Necessitously, بكل ضرورة واحتياج *bikol durūrat wa ṭṭiyāj*. See Poorly, Needily.

Necessity, necessitousness, ضرورة *durūrat*, فقر *fukr*, حاجة *hājat*, فقر *ihṭiyāj*, فقر *fukr*. See Need, Poverty, Indigence.—(fatality, cogency), تقدير *takḍīr*, قضاء *kadā*. See Fate.—(indispensableness, pressing occasion), اقتضا *iktidā*, ضرورة *durūrat*, اضطرار *idtirār*. See Compulsion, Force.

Neck, *s.* عنق *unk* (pl. اعناق *anāk*). An ornament for the neck, كردان *kardān*. See Necklace.—To throw the arms about the neck, عانق *ānak*. See Embrace.

Necklace, *s.* كردان *kardān*, عقد *akḍ* (pl. عقود *akūḍ*), طوق *tawk* (pl. اطواق *atwāk*). See Collar.—Adorned with a necklace, لبس كردان *lābis kardān*. To ornament with a necklace, لبس كردان *lābbas kardān*. On her head was a crown of gold, with a fillet of jewels; on her neck was a necklace of jewels, in the middle of which were refulgent gems, عجلي

راسها تاج من الذهب وعصابة من الجواهر  
وفي عنقها عقد من الجواهر وفي وسطه  
جواهر مشرقة

Necromancer, *s.* ساحر *sāhir*. See Enchanter, Sorcerer.—A female necromancer, ساحرة *sāhirah*. See Sorceress.  
Necromancy, سحر *sīhr*. See Enchantment. [rahik.

Nectar, كوثر *kawṣar*, تسنيم *tasnim*, رحيق  
Nectarine, *s.* تفاح فارسي *tuffāh fārsī*.

Need, ضرورة *ihṭiyāj*, حاجة *hājat*, ضرورات *durūrat*. See Poverty, Necessity, Want, Indigence.—(exigence, pressing occasion), اقتضا *luzūm*, ضرورة *durūrat*, اقتضا *iktidā*.

Need, *v.* احتاج *ihṭāj*. See Want.

Needful, لازم *lāzim*, مقتضي *muktadī*. See Necessary. [man. See Necessarily.

Needfully, لازماً *lāziman*, التزاماً *iltisā-*  
Needily, بكل احتياج *bikol ihṭiyāj*.

Neediness, مسكنة *maskanat*. See Need.

Needle, *s.* ابرة *ibrat* (pl. ابر *ubar*). A packing needle, مسئلة *musallat*. A needle-maker or seller, ابري *ibarī*. A needle-case, ابارة *abbārat* (pl. ابارات *abbārat*).

Needless, غير لازم *bilā ihṭiyāj*, لا احتياج *ghayr lāzim*, غير مقتضي *ghayr muktadī*.

See Unnecessary. [necessarily.

Needlessly, بلا لزوم *bilā luzūm*. See Un-

Needlessness, عدم الاقتضا *adam al iktidā*.  
Needs, لازماً *lāziman*, لا جرم *lā jarm*. See Necessarily.—It needs must (it is necessary or proper), لمن الواجب *lamin al wājib*.

Needy, محتاج *muhtāj*. See Indigent, Necessitous, Poor. He ordered the Wezeer to give to the poor, the needy, the widows, and others, a hundred thousand pieces of gold as a

thank-offering to God (whose name be exalted) and as alms on his part, أمير الوزيران  
تخرج للفقراء والمساكين والراامل وغيرهم  
من التدينار شكر الله تعالى وصدقة عنه

Nefarious. See Wicked, Detestable

Negation, نفي *naḥī*, نفي *naḥī*, انكار *inkār*.  
See Denial.

Negative, *adj.* نافية *nāfiyat*, منفي *maḥ-*  
سالية *sālibat*. The negative imper-  
tive; also the negative attribute =  
logic, نهي *naḥī*, نفي *naḥī*. A neg-  
ative, نفي *naḥī*, انكار *inkār*. A neg-  
ative particle, حرف نفي *ḥarf naḥī*.

Negatived, منكر *munkar*, منكور *man-*  
محرّم *muharram*.

Negatively, بكل انكار *bikol inkār*, بجز  
نافي *bi wayḥin naḥī*.

Neglect, *v.* أهمل *aḥmal*. See Forget.

Neglect, negligence, غفلة *ghaflat*, إهمال  
*ihmāl*, تغافل *taghāful*. See Care-  
ness, Forgetfulness; Contempt, See

Neglected, منسى *munsā*, مهمول *mahmūl*.

Neglectful, negligent, غفلاً *ghāfil*, ساهوا  
*mutakāsīl*. See Careless, Forget-

To be or become negligent, تغافل *taghā-*  
*ful*, تهاون *takāsal*. See Neglec-

Negligently, بكل إهمال *bikol ihmāl*, غفلاً  
*ghaflatan*. See See-  
fully.

Negotiate, *v.* دبر *dabbar*; (as a merchant  
عامل *amāl* بازار *bāzar*, تاجر *tājar*.

Treat, Traffic.—To negotiate a treaty

عامل *amāl mu'āhadat* عمل معاهدة

negotiate a treaty of peace, *mu'āhadat*

عامل *amāl* بالمصالحة *muṣālahat* باشر بالمصالحة

Negotiation, معاملة *mu'āmalat*, *muṣā-*

Negotiator, *s.* معامل *muḥāmīl*. See Mediator, Ambassador.

Negro, *s.* حبشي *habashī*.

Neighbour, *s.* جار *jār*, مجاور *mujāwar*.

Neighbour, *v.* (be contiguous), جارٍ *jāwar*.

Neighbours, جيران *jirān*. Good sense and prudence are my distinction, and my habit is to use forbearance towards my husband, contenting myself with what he could afford; and the graces of a good helpmeet are my nature, and great is the difference between me and my neighbours, ميسمي الصون وشيمتي الهون وخلقني نعم العون وبيني وبين جارائي بون

Neighbourhood, مجاورة *majāwarat*, جوار *jawār*, نواحي *nawāḥi*.

Neither, *لا* *walā*. Neither one nor the other, *لا الواحد ولا الآخر* *lā alwaḥid wa lā alākhar*. Neither long nor short, *لا طويل ولا قصير* *lā tawīl walā kaṣīr*.

Neither more nor less, *لا أكثر ولا أقل* *lā akṣar walā aqal*. For in the island are found, among various fruits, what I might have eaten, and I might have drunk of its rivers; but in this place are neither trees, fruits, nor rivers!

لئن الجزيرة كان يوجد فيها شيء أكله من اصناف الفواكه واشرب من انهارها وهذا

المكان ليس فيه اشجار ولا اثمار ولا انهار But he pretended (asserted) that his art had long been profitless from the corruption that had arisen in the country. I have by him a child as feeble as a lath, and neither of us can find enough sustenance with him; but from the hunger that we endure our tears cease not to flow, فزعم ان صناعته قد رميت بالكساد\*

لما ظهر في الارض من الفساد\* ولي منه سلة كانه خلاة\* وكلانا ماينال معه

شبعه\* ولا ترقاله من الطوي دعه\*

ephew (a brother's son), ابن الاخ *ibn alākḥ*. [*aḥsāb*].

erve, *s.* عصب *asab* (pl. اعصاب *asāb*)

ervous (strong in the nerves), قوي اعصاب *kawī al asab*; (having weak nerves), ضعيف اعصاب *daʿīf al asab*.

Nest, *s.* عش *ush*.

Net, *s.* شبكة *shabakeh*. A fishing net,

مصلاة *shabakeh*. A hunter's net, مصلاة

*maslāh* (pl. مصالي *masāli*), مصيدة

*masyadat* (pl. مصايد *masāyid*). The

netting of a ship, قفس المركب *kafas*

*al markab*. So he went again to the river and

cast his net, and, having waited till it sank,

drew the cords, and dragged it back, and

there came up in it a chest, locked and heavy,

فرجع الي النهر ورمى شبكته وصبر عليها

حتى استقرت ثم انه جذب الخيط وجر

الشبكة اليه فطلع فيها صندوق مقفول

ثقيل الوزن

Nettle, *v.* (irritate), اغضب *aghḍab*.

Never, اصلاً *aslan*. Never

hereafter, ابداً من الآن وصاعداً *abadan*

*min alan wasāʿidan*. Never ending,

ابد الابد *abd al abad*. And if they

(*fem. pl.*) ask thee concerning the opening of

the door, answer them, I never opened it,

وان سألتك عن فتح الباب فقل لهم

ما فتحته ابداً مطلقاً

Nevertheless, مع كل هذا *maʿ kol ḥadā*.

Neuter, neutral (indifferent, of no side

or party), لا معه ولا عليه *lā maʿho wa*

*lā ʿalayḥ*.

Neutrality, عدم التعصب مع أحد

عاد الخمين *ʿadam al taʿasub maʿ aḥad*

*al khumīn*, ولا عليك *wa lā ʿalayk*.

*kawn aḥhad lā maʿak wa lā ʿalayk*.

New, بديع *badīʿ*, حديث *ḥadīṯ*, جديد

*badīʿ*. See Fresh, Rare, Wonderful.—

The new moon, هلال *ḥalāl*. A new

invention or publication, anything new,

rare, wonderful, شئ مبدع *shay mub-*

*daʿ*, مستحدث *muṣṭaḥḍṯ*, أحداث *iḥḍāṯ*,

نادرة *nādīrat* (pl. نوادر *nawādir*),

بديعة *badīʿat*, بدعة *budʿat*. See

Novelty.—Saying or doing anything.

new, **تَحْدِيثٌ** *tahdīṭ*. The being produced or related as new, **تَحَدَّثَ** *tahaddas*. To make new, **جَدَّدَ** *jaddad*, **عمله جديد** *amalaho jadīd*. See Renew, Repair. [ *min jadīd*. ]  
 Newly, **مَجْدَّدًا** *mujaddadan*, من جديد  
 News, **خبر** *khābar* (pl. **أخبار** *akhbār*).  
 Good news, **بَشَارَات** *bashārāt*. To bring or announce good news, **بَشَّرَ** *bashshar*. The messenger of good news, **مُبَشِّرٌ** *mubashshir*. A newspaper, **جُرْنَالٌ** *jurnāl*. To bring or relate news, **خَبَّرَ** *khābbar*.  
 Next (adjoining), **مُلَاصِقٌ** *muttasīq*, **مُلَاصِقٌ** *mulāsīq*. See Neighbouring.—(then, after which), **بعد** *min baʿd*, **بعد** *min baʿd*, **اليوم** *baʿd al yawm*, **من الآن** *min allān*; (immediately following), **عن قريب** *ʿan karīb*, **عن قريب الزمان** *ʿan karīb assamān*.  
 Nib (beak of a bird), **مِنْقَارٌ** *minkār*.  
 Nice (accurate), **مُظَبَّوْبٌ** *masbūb*. See Particular, Exact.—(exquisite, delicious), **عَدِيحٌ** *ʿadīḥ*, **بَدِيحٌ** *badīḥ*. See Refined, Delicate.—(minute), **دَقِيقٌ** *dakīq*. See Small, Fine.  
 Niceness, nicety (accuracy), **دِقَّةٌ** *dīkkat*. See Exactness.—(squeamishness), **اِسْتِكْرَاهٌ** *istikrāh*, **أَبَا** *ibā*; (exquisite-ness), **صَفَا** *safā*, **زَرَفَاتٌ** *zarāfat*. See Delicacies. [ *nafāyis*. ]  
 Niceties (exquisite dishes), **نَفَائِسٌ** *nafāyis*.  
 Nickname, *s.* **لِقْبٌ** *liqb*, **لَقَابٌ** *lakāb*.  
 Niece, *s.* (brother's daughter), **بِنْتُ** *al-akh*, **بِنْتُ** *al-akh*; (sister's daughter), **بِنْتُ** *al-ukht*, **بِنْتُ** *al-ukht*.  
 Niggard, niggardly, **بَخِيلٌ** *bakhīl*, **خَسِيسٌ** *khāsīs*. See Avaricious.

Niggardliness, niggardness, **بَخْلٌ** *bukhl*. See Avarice.  
 Nigh, **قَرِيبٌ** *karīb*. See Near.—**تَوَدَّعَ** *toḍḍa* nigh, **قَرَبٌ** *karrab*. See Approach.  
 Night, **لَيْلٌ** *layl*, **لَيْلَةٌ** *laylat* (pl. **لَيَالٍ** *layāl*). Night and day, **لَيْلٌ** *layl* and **نَهَارٌ** *wa nahār*. One night, on a certain night, **بَعْضُ** *baʿḍ* **الليالي** *al layāl*. The middle of the night, **نِصْفُ** *naḥf* **الليل** *al layl*. See Midnight.—The third watch of the night, **ثَلَاثَةُ** *thalāth* **تَلَاتِ** *al layl*. In the night time, **لَيْلًا** *laylan*. They then went forth from him, and returned to their abode, and passed the next night **فَخَرَجُوا** *faḥarjū* **مِنْ** *min* **عِنْدَهُ** *ʿandahu* **وَتَوَجَّهُوا** *wa tujaʿhū* **إِلَى** *ilā* **مَنْزِلِهِمْ** *manzilihim*.  
**وَبَاتُوا** *wa bātū* **تِلْكَ** *tilka* **اللييلة** *al layla*.  
 Nightcap, **طَرَبُوشُ** *tarbūsh* **النوم** *annam*.  
 Nightdress, **تِيَابُ** *tiyāb* **النوم** *annam*.  
 Nightgown, **قَنْبَازُ** *kunbāz* **النوم** *annam*.  
 Nightingale, *s.* **بَلْبَلٌ** *bulbul*, **تَنْدِيلٌ** *tandīl*, **عَنْدَالِيْبٌ** *ʿandalīb*.  
 Nightly (by night), **لَيْلًا** *laylan*.  
 Nightmare, **كَاوِسٌ** *kāwīs*.  
 Nightshade, **عَنْبُ** *ʿanab* **التعلب** *attalīb*.  
 Night-time, *s.* **وَقْتُ** *wakt* **الليل** *al layl*.  
 Night-walk, **مَشِي** *muṣhī* **الليل** *al layl*.  
 Nightward, **عِنْدَ** *ʿind* **الليل** *al layl*.  
 Night-watch (or guard), **حَارِسُ** *hāris* **الليل** *al layl*.  
 Nimble, **رَشِيْقٌ** *rashīq*. See Swift, Quick Active, Clever, Expeditious.  
 Nimbleness, **رِشَاقَةٌ** *riṣāqat*. See Quick-ness, Activity, Speed.  
 Nimbly, **سَرِيْعًا** *sariʿan*. Quickly. See Actively, Speedily, Swiftly.  
 Nine, **تِسْعَةٌ** *tiṣʿat*, **تِسْعَةٌ** *tasʿat*.  
 Ninefold, **تِسْعَةُ** *tiṣʿat* **أَضْعَافٍ** *ʿadaf*.  
 Nineteen, **تِسْعَةُ** *tiṣʿat* **عَشْرٍ** *ʿashar*.  
 Nineteenth, **عَشْرَةُ** *ʿashar* **التاسع** *attāsiʿ*

Ninetieth, تسعون *tisāʿan*.  
 Ninety, تسعين *tasʿin*.  
 Ninth, تاسع *tāsiʿ*; تاسعة *tāsiʿat*.  
 Ninny, *s. ninny-hammer*, جدبه *jadbe*,  
 بيلول *bahlūl* (in Beirut). See Fool.  
 Nipple, *s. حلمة البز* *hilmāt al biz*. See  
 Breast, Teat, Dug.  
 Nit, nits, *s. صيبان* *sibān*. [*natran*.  
 Nitre, ملح البارود *milh at bārūd*, نظرون  
 Nitrous, نظروني *natranī*.  
 No, لا *lā*, ما *mā*, ابدأ *abadān*. See Nay,  
 Not, None, Never.  
 Nobility, شرف *sharaf*. See Dignity,  
 Grandeur.—Now it was the custom of the  
 King, every year, to collect the nobility of his  
 kingdom, and to play with the ball, ومن  
 عادة الملك انه في كل عام يجمع  
 اعيان مملكته ويلعب بالكرة  
 Noble, شريف *sharif* (pl. اشراف *ashraf*).  
 See Great, Grand, Magnificent, Illus-  
 trious, Exalted, Free, Liberal, Gener-  
 ous.—Noble on both sides (by father  
 and mother), كريم الطرفين *karim atta-  
 rafin*. A noble disposition, مزاج شريف  
*misāj sharif*. Of a noble disposition,  
 مزاج شريف *sharif al misāj*. To be  
 or become noble, صار شريف *sār sharif*.  
 To make noble, عمله شريف *amalaho  
 sharif*. See Ennoble. A noble house  
 (or constellation), برج شرف *burj sha-  
 raf*. Of a noble house or race, كريم  
 العصر *karim al-ʿasr*.  
 nobleman, *s. noble*, سيد *sayyid*, شريف  
*sharif*.—A noble lady, خاتون *khātun*,  
 سيده *saydat*. And he looked towards  
 a grand chamber, in which he beheld noble-  
 men and great lords; and in it were all kinds  
 of flowers and sweet scents, and varieties of  
 dried and fresh fruits, together with abundance  
 of various kinds of exquisite viands, and bever-  
 ages prepared from the fruit of the choicest  
 grape-vines, ونظر الي مجلس عظيم

فنظر فيه من السادات الكرام والموالي  
 العظام وفيه من جميع الزهر وانواع  
 المشموم ومن انواع النقل والفواكه وشياً  
 كثيراً من اصناف الاطعمة النفيسة وفيه  
 مشروب من خواص دوالي الكروم  
 Nobler, افضل *ashraf*, اكرم *akram*,  
 افضل *afdal*, اعظم *aʿzam*. See Noble.  
 Nobleness. See Nobility, Worth, Ex-  
 cellence.  
 Nobles, اشرف *ashraf*, اشرفا *shurafa*,  
 اعيان الدولة *aʿyān addawlat*. See  
 Chiefs.  
 Nobly, بكل شرف *bikol sharaf*. See  
 Greatly, Grandly, Illustriously, Splen-  
 didly, Excellently.  
 Nobody, ولا واحد *walā wāhid*. There is  
 nobody at home, ما في احد بالدار  
*ma fi ahad bildār*.  
 Nocturnal, ليلي *layli*. [*ishārat*.  
 Nod, *s.* (with the head), ايماء *ima*,  
 نود, *v.* (make a sign with the head),  
 عمل اشارة *amal ishārat*.  
 Noise (sound), صوت *sawt*; (clamour),  
 شماته *shamātah*, ولوله *walwaleh*. The  
 noise of a drum, or of horses' heels  
 over stones, ددده *daddadah*. The noise  
 of thunder, the machinery of a mill,  
 etc., رعد *raʿd*, جعجه *jaʿ jaʿah*.  
 Noise of falling water, طنطنه *tantanah*.  
 Noisome, منتن *muntin*. See Fetid.—  
 (mischievous), مفسد *mufsid*, مضر *muḍir*.  
 See Noxious, Hurtful.—(disgusting),  
 مستكره *mustakrah*.  
 Noisomeness, راحة تبيحة *raḥat kabihat*.  
 Nominal, اسمي *ismī*; (not real), فرضي  
*faradī*, خيالي *khayālī*, وضعي *wadʿī*.  
 Nominally, بالاسم *bilism*.  
 Nominate, *v.* سمي *sammaʿ*.

Nomination, تسمية *taṣmiyat*.  
 Nonage (minority), عدم من البلوغ *adam sinn al bulugh*, قصر *kuṣr*.  
 Nonconformity, عدم الموافقة *adam al muwāfakat*.  
 None, لا أحد *lā akhad*, لا شيء *lā shay*. See Nobody, Nothing.—Now while he was sitting in his chamber, one of his slaves came in to him and told him that there was at the door a slave girl with a broker; none more beautiful than she had been seen, فبينما هو جالس في قصره أن دخل عليه بعض مماليكه وقال له ان علي الباب جارية مع دلال لم ير احسن منها  
 Non-entity, non-existence, عدم الوجود *adam al wujud*. See Inexistence.  
 Nonpareil, *s.* ماله نظير *mālaho nasir*, لا ثاني له *lā tāni laho*. [*mukāwamat*.]  
 Non-resistance, عدم المقاومة *adam al*  
 Nonsense, ماله معني *mālaho ma'na'*. To speak nonsense, تكلم بلا معني *takallam bilā ma'na'*.  
 Nonsensical, باطل *bāṭil*, غير مناسب *ghayr munāsib*. See Futile, Trifling.  
 Noon, noon-day, noon-tide, نصف النهار *naṣf annahār*. Noon-day, noon-tide (meridional), ظهري *suhrī*.  
 Nor, ولا *walā*. Neither this nor that, لا هذا ولا ذلك *lā ḥaṣā walāzak*. Neither long nor short, لا طويل ولا قصير *lā ṭawīl walā kaṣīr*. See Neither.—And she said, By means of my enchantment be thou converted half into stone and half into the substance of man! Wherenpon I became, as thou seest, unable to move, neither dead nor alive!  
 وقالت \* اخرج بسحري نصفك حجر \*  
 ونصفك بشر \* ثم اني صرت كما تري \*  
 وبقيت لا قوم ولا اعد \* ولا انا ميت ولا اناحي

North wind, نسيم الشمال *nasim ashshi-*

*mal*. The north quarter, شمال *shimāl*.  
 The north pole, القطب الشمالي *al kutb ashshimālī*.

North, northern, شمالي *shimālī*. The northern regions, بلاد الشمال *biḥād ashshimālī*. The northern nations, طوائف بلاد الشمال *ṭawāyif bilād ashshimālī*.

Nose, أنف *anf*. Having a long or large nose, كبير الأنف *kabīr al anf*. The part of the nose, مخاط *mukhāt*. To speak or make a noise through the nose, ختم *khamkham*. [*manāḥil*.]

Nostril, *s.* منخار *munkhār* (pl. مناخر *maṣār*).  
 Not, لا *lā*, ما *mā*, غير *ghayr*, ليس *lays*, لا *lā*, ما *mā*. It is not bad, لا بأس *lā bās*. Not at all *lā lā*. Not known, غير معلوم *ghayr ma'ḥlūm*. Not existing, غير موجود *ghayr maujūd*. I do not care, مني *mā 'ala' bāṭl*. He whose kingdom is that of moderation has nothing to fear, *s.* how dost thou hope for perpetuity in a dwelling which does not last? Didst thou ever hear of a shadow that remained unmoved?

ملك التناعة لا يخشى عليه لا يحتاج فيه تي نصار والحوال ترجوا البقا بدار لا ثبات  
 في نيل سمعت بظل غير منتقل

Notable, مشهور *mashhūr*. See Famous.  
 Memorable, Remarkable.

Notarial (done by a notary), مكتوب *maktūb bil mahkamat*.

Notary, *s.* كاتب شرعي *kātib shari'ī*.  
 The attestation of a notary, سجل *ṣajl*.

Notation, رقم, إشارة *rakam, ishārat*. See Signification.

Note, علامة *alāmat*, رقم *rakam*, إشارة *ishārat*, رسم *raṣm*. See Mark, Token.

—(attention, heed), بصيرة *baṣīra*.



ملاحظة *mulāhasat*. See Notice, Observation.—(reputation), صيت *sīt*, إشهار *ishṭihār*, شهرة *shuhrat*; (a short letter), تذكرة *tazkarat*; (a bill or acknowledgment of a debt), تمسك *tamassuk* (pl. تمسكات *tamassukat*). A note in music, مقام *makām*, لحن *lahn*. Musical notes, مقامات *makāmāt*, ادوار *adwār*. A marginal note, حاشية *hāshiyah*. See Marginal, Annotation, Commentary.—Men of note, اكابر *akābir*, شرفا *shurafā*, اشراف *ashraf*. See Nobles.

[ote, v. (observe), لاحظ *lāhas*.

[oted, معروف *maʿrūf*, مشهور *mashhūr*. See Celebrated, Eminent, Illustrious.

—(marked), معلم *muʿallam*.

othing, لاشي *lā shy*.

otice (observation), نظر *nazar*, ملاحظة *mulāhasat*. See Remark.—(intelligence), اخبار *khābar*, اعلام *iʿlām*, اشعار *ishʿār*. See Information.—Worthy of notice, واجب الملاحظة *wājib al mulāhasat*. To notify or give notice, خبر *khābbar*.

otion, خيال *khayāl*, ظن *ẓann*, فكر *fikr*. See Imagination, Opinion, Thought.

otional, وهمي *wahmī*, خيالي *khayālī*. See Imaginary, Ideal.

otionally, وهمي *binawʿin wahmī*.

otoriety, notoriousness, شهرة *shuhrat*, اظهار *ishār*. [rūf.

otorious, مشهور *mashhūr*, معروف *maʿrūf*. Notoriously, علانية *alʿāniyatan*, بنوع *binawʿin* مشهور *binawʿin mashhūr*. [salik.

otwithstanding, مع كل ذلك *maʿ kol*

ovel, جديد *jadīd*. See New.—A novel, مثل *masāl*. See Tale, Story, Fable.

Novelty, شي مستحدث *shy mustahdas*.

November, الثاني تشرين *tashrin attānī*.

Novice, s. تلميذ *talmīd*.

Noun, s. اسم *ism* (pl. اسما *ismā*). A

noun of substance, اسم جامد *ism jāmid*.

A noun substantive, اسم الذات *ism assāt*.

An adjective or attributive noun, اسم الصفة *ism assifat*.

A generic noun, اسم الجنس *ism al jins*.

A recipient noun, or noun of time and

place, اسم الظرف *ism assarf*.

A noun of place, اسم المكان *ism al makān*.

A noun of time, اسم الزمان *ism assamān*.

A noun of instrument, اسم الآلة *ism al alat*.

A noun denoting the agent and active participle, اسم الفاعل *ism al fāʿil*.

A noun denoting the patient and passive participle, اسم المفعول *ism al mafʿūl*.

A noun of number, اسم العدد *ism al ʿadad*.

A diminutive noun, الاسم المصغر *al ism al musaghghar*.

A noun of excess (comparative or superlative degree), اسم المبالغة *ism al mubālaghat*.

A radical noun, اسم المصدر *ism al masdar*.

A derivative noun, اسم المشتق *al ism al mushtak*.

A noun of unity, اسم المرة *ism al marra*.

Nourish, v. ربي *rabbaʿ*, طعم *taʿam*, قات *kāt*.

See Maintain, Support, Encourage; Foment; Educate.

Nourishable, يمكنه ان يقتات *yamkinaho an yaktāt*.

Nourisher, s. مقيت *muktī*. The nourisher (God), الله المقيت *allah al muktī*.

[Wholesome.

Nourishing, adj. مقيت *muktī*. See

Nourishment, قوت *kūt*, طعام *ta'ām*.

See Food, Sustenance.

Now, الآن *allān*, الوقت هذا *hasā al waqt*.

Now and then, أحياناً *ahyānan*.

Nowhere, ولا في محل *walā fi mahall*.

Nowise, أصلاً *aslan*. See By no means.

Noxious, مضر *mudirr*, ضار *dārr*.

Noxiously, مضر بنوع *binaw'ayn mudirr*.

Noxiousness, ضرر *darar*.

Nubile, بالغة *bālighah*. See Marriageable.—A nubile girl, بنت بالغة *bint bālighat*. [Kernel.]

Nucleus, *s.* قلب *kalb*, لب *lubb*. See

Nudity, عورة *awrat*. See Nakedness.

Nugatory, ماله معني *mālaho ma'na'*.

See Frivolous, Trifling.

Null, باطل *bātil*, لا يعمل به *lā yu'amal bihi*. See Void, Ineffectual.

Null, nullify, *v.* ابطال *abat*. See Annul, Cancel.

Nullity, بطلان *butlān*.

Numb (cold), بارد *bārīd*; (motionless), عديم الحركة *ādīm al harakat*. To numb, برء الهمة *barrād al himmat*.

Number, عدد *ādād*. A great and uncertain number, عدد كثير *ādād katīr*. See Multitude.—A small number, عدد قليل *ādād kaḥīl*. An even number (a pair), زوج *sawj*. An odd number, ماله فرد *fard*. Without number, ماله *mālaho* عدد *ādād*. See Innumerable.—The singular number, مفرد *mufrad*. The plural number, جمع *jam'ع*. A noun of the dual number, الاسم المثنى *al ism al musanna'*.—(in poetry), قافية *kāfiyah*. [See Reckon.]

Number, *v.* عدد *ādād*, حسب *hasab*.

Numbered, معدود *ma'ādūd*, محسوب

*mahsūb*.—O thou whose favours to me have been many, and whose gifts have been more than can be numbered! No misfortune has ever yet befallen me but I have found thee

ready to aid me in it, بمن انعامه

علي غير واحدة \* ومن مواهبه تنموع

تعد \* ما نابني من زماني قط نائبة \*

وجدتك فيها آخذاً بيدي

Numberer, *s.* محاسب *mahāsib*.

Numberless, ماله عدد *mālaho 'ādād*.

Innumerable.

Numbers, اعداد *ādād*.

Numeral, numerical, عددي *ādādī*. numeral character, رقم *rakam*.

Numerally, بحسب العدد *bihisāb al* عدد *ādād*, علي موجب الحساب *al hisāb*. [في عدد]

Numeration, تعداد *ta'ādād*, احصاء

شهر *ādād* عديد *wāfir* وافر *katīr*. [تعدد]

Numerousness, كثرة *kasrat*. See Many.

Nummary, نقدي *nakdī*.

Nun, *s.* راهبة *rāhibat*.

Nuptial, عرسى *ursī*. The nuptial feast, شمع العرس *sham'ع al'urs*.

Nuptials, عرس *urs*. See Marriage.

Nurse, *s.* (to a child), داية *dāyih*, مربية

*murdiyyah*, مربيه *murabbiyah*. A nurse for a sick person, خدامه *khaddām*.

Nurse, *v.* (a child), رعت *rad'ع*. Suckle.

Nurture (food), طعام *ta'ām*. See Nourishment.—(education), تربية *tarbiyah*.

Nut, *s.* جوز *jawz*. A large species

Indian nut, جوز هندي *jawz hindī* filbert nut, بندق *bunduk*.

Nutmeg, *s.* جوز الطيب *jawz atīth*.

Nut-shell, قشرة جوز *kishrat jawz*.

Nut-tree, شجرة جوز *shajarat jawz*.

Nutriment, nutriture, غذا *ghasā*, قوت *kūt*. See Food.

Nutritional, nutritious, nutritive, مقوي *mukawwi*, مقيت *mukīt*. See Wholesome.

Nymph, s. حورية *hūriyat*.

## O.

) has, in English, a long sound, as in 'stone'; and short, as in 'got,' 'shot,' neither of which is common to the Arabic.

) (sign of the vocative case), يا *yā*. O my beloved, and the object of the tender feeling of my heart, if thou be angry against me, who would keep me? and if thou cast me off, (alas for me!) who would shelter me? O my beloved, and the light of my eyes, comfort me!

يا حبيبي وثمرة فؤادي اذا غضبت علي  
من يحويني وانا طردتني من ياؤيني  
يا حبيبي ويا نور عيني سليني

ak, s. بلوط *ballāt*, سنديان *indiyān*. The royal oak (also a chestnut tree), بلوط شاه *shāh ballāt*. The ground oak (the herb germander), بلوط الارض *ballāt alard*.

aken, بلوطي *ballātī*.

ar, s. مقداق *mukdāf*.

ath, s. قسم *kasam* (pl. أقسام *aksām*),

يمين *yamīn*. He therefore summoned his son, and charged him to take care of his subjects and his mother, and the lords of his empire and all the dependents. He also made them swear a second time, and covenanted with them, that they would obey his son;

and he confided in their oaths, حاضر

ولده ووصاه بالرعية ووصاه بوالدته وبساتر

ارباب دولته وبجميع الاتباع وحلفهم

وعاهدهم علي طاعة ولده ثاني مرة واستوثق

منهم بالايمان

Oats, علف *alaf*.

Obduracy, obdurateness, عدم التوبة *ʿa-dam attawbat*, تمرّد *tamarrad*, عناد *ʿinād*, فساد *fasād*. See Wickedness, Stubbornness, Inhumanity.

Obdurate, obdured, بلا توبة *bilā taubat*, متمرّد *mutamarriḍ*. See Wicked, Stubborn, Inhuman.

Obdurately, بلا رحمة *bilā rahmat*, بكل *bikol* *ʿinād*, بكل فساد *bikol fasād*.

Obedience, طاعة *tāʿat*, اطاعة *itāʿat*, امثال *imtisāl*, ادعان *isʿān*. See Submission. [Tractable.

Obedient, مطيع *mutīʿ*. See Obeisquious,

Obediently, بكل طاعة *bikol tāʿat*, سماعاً *samaʿan* وطاعة *watāʿat*.

Obeisance, سلام *salām*, تسليم *tasīm*.

Obelisk, s. ميل *mīl* (pl. اميل *amyul*), مسلة *musallat*.

Obey, s. طاع *tāʿ*. Necessary or proper to be obeyed, لازم الامثال *lāzim al imtisāl*, واجب الاتباع *wājib al itbaʿ*. Command necessary to be obeyed, امر واجب الامثال *amr wājib al imtisāl*.

Object, s. (anything seen or presented to the senses), مظهر *maṣhar* (pl. مظاهر *maṣahīr*), منظر *manzar* (pl. مناظر *manāzir*), موضوع *maswūʿ*. Any object which the mind has in view, قصد *kasā*, مقصود *maksūd*, غرض *gharad*.

The enjoyment of any beloved object, مواصلة *muwāsalat*. And when they take off their dresses, cast thine eye upon the dress of feathers belonging to the chief damsel, who is the object of thy desire, and take it, for it is the thing that conveyeth her to her country; but take not aught beside it,

فانا قلن ثيابهن فالت نظرک علي الثوب

الريش الذي هو للكبيرة التي في مرادک

وخذة ولا تأخذ شيئاً غيره فإنه هو الذي

يوصلها الي بلادها

Object, *v.* عمل اعتراض *ʿitarād*, اعترض *ʿamar ʿitarād*. See Oppose.

Objected, اعترض به *bihi ʿitarād*.

Objection, *s.* اعتراض *ʿitarād*.

Objector, *s.* معترض *muʿtarid*.

Oblation, عمل قربان *kurbān*, فحمة *dahiyat*, ذبيحة *sabihat*. See Offering, Sacrifice.

Obligation (anything by which a man is bound to some performance), فرض *fard*, (pl. فرائض *farāyid*). See Debt; also Obligatory writing.—(a favour), حسنة *ihān*, منة *minnat*, احسان *hasanat*.

Obligatory, فرضي *farāʿi*, لزومي *luxūmī*.

An obligatory writing, تمسك *tamas-sak* (pl. تمسكات *tamassakat*), وثيقة *wasikat*. See Bond.

Oblige, *v.* (bind) الزم *alāam*; (to confer favours) انعم *ʿalayhi* من عليه *mann ʿalayhi*. See Gratify, Please.

I am abashed (ashamed) at thy brother, for he has shown favour unto me, and presented me with this magnificent present, which the people of the earth would fail to procure; and verily I am much obliged to him, وقال انا

استحييت من اخيكَ \* لانه تفضل علي \*  
وهاداني بهذه الهدية السنية التي يعجز عنها اهل الارض \* وقد صرت ممنوا له

Obliged (bound), ملتزم *multāsim*; (compelled), مجبور *majbūr*; (favoured), ممنون *mannūn*. To be obliged (to be bound), التزم *iltāzam*; (to be compelled), انجبر *injabar*.

Obliging, *adj.* (civil), لطيف *latīf*, مكرم *mukrim*. See Courteous, Polite, Kind.

Obligingly, بلطف وكرم *biluṭf wa karam*.

Obligingness, لطف *luṭf*, لطافة *latīfat*.

See Civility, Courtesy, Complaisance, Politeness.

Oblique, وارب *warīb*.

Obliqueness, obliquity, توريب *tarīb*. See Crookedness, Indirectness.

Obliterate, *v.* محي *mahaʿ*, حكت *hakt*, نسخ *nasakh*, ابطل *abtal*.

Obliterated, مندرس *muḍarris*, منوع *mansūkh*, منعدم *munʿadim*. And he lived with his two wives in enjoyment of happiness, and prosperity and cheerfulness, thus he remained for a long period of his anxieties and sorrows were obliterated; نام مع زوجته علي هنا وسرور وصفا مجبور ولم يزل علي ذلك مدة من زمان وقد انجلت عنه الهموم والاحزان

Obliteration, محو *mahaʿ*, نسخ *nasakh*.

Oblivion, نسيان *nusūyān*. Consigned to oblivion, منسي *munās*.

Oblivious, ناسي *nāsī*, نسيان *nasyān*.

Oblong, مطول *mulāwal*, غير مستطيل *muḍawwar mustatīl*.

Obloquy, لوم *lawm*. See Censure, Reproach, Disgrace.

Obnoxious, معروض *maʿrūḍ*, معرض *ma-rad*. See Liable, Subject.

Obscene, فاحش *fāhish*. An obscene woman, فاحشه *fāhishah*. [Am]

Obscenely, بنوع فاحش *bi nawʿ fāhish*.

Obscenity, obscenity, فحش *fahsh*, فحشيات *fahshiyāt*. See Lasciviousness.

Obscuration, كسافة *kasāfat*, تسييف *taksīf*.

Obscure, مظلم *muḍlim*. See Dark. Cloudy.—(abstruse, difficult to understand) مشكل *mughlak*, مغلق *muḡlak*. (mean, low), حقير *haktir*.

Obscure, *v.* (darken), اظلم *ʿalam*, اظلم *aʿtam*; (to render abstruse), اظلم *ʿalam*, جعله مشتبه *jaʿalahu muḡtābah*.

- Obscured, معتم *mu'atim*.
- Obscureness, obscurity, ظلمة *sulmat*. See Darkness. — (darkness of meaning), اشتباه *ishtibāh*, شك *shak*. See Doubt, Puzzle. [Funeral.]
- Obsequies, جناز *junās*, تجنيز *tajniz*. See
- Obsequious, مطيع *muti'at*. See Obedient, Compliant. [Obediently.]
- Obsequiously, بكل اطاعة *bikol itā'at*. See
- Obsequiousness, اطاعة *itā'at*, امثال *imtisāl*, انقياد *inkiyād*. See Obedience, Compliance.
- Observable, مشهور *mashhūr*, ظاهر *sāhir*, واجب الملاحظة *wājib al mulāhasat*. See Remarkable.
- Observably, مشهور بنوع *bi nau'at in mashhūr*, ظاهرًا *sāhiram*.
- Observance (respect), رعاية *adab*, رعایة *ri'āyat*, احترام *ihtibār*, حرمة *hurma*. See Veneration, Reverence, Observation, Obedience, Attention.
- Observant (respectful), صاحب التفات *sāhib iltibāt*, معتبر *mu'tabir*; (attentive), ملتفت *multaft*, منتبه *muntabih*. See Submissive.
- Observation, رعاية ملاحظة *mulāhasat*, رعایة *ri'āyat*, صيانة *sayānat*, مشاهدة *mushāhadat*. Any place from which observation is made, مرصد *marsad*.
- Observatory, s. مرصد النجوم *marsad annujūm*. [لاحظ *lāhas*.]
- Observe, v. (look attentively), نظر *nazar*,
- Observed, منظور *mansūr*, ملحوظ *malhūs*, محفوظ *mahfūs*.
- Observer, s. ناظر *nāsir*, ملاحظ *mulāhis*, رقيب *raqīb*, حارس *hārīs*, مراقب *murāqib*. See Beholder. An observer of the stars, ناظر النجوم

- nāsir annujūm*, رصّاد *rassād*. See Astronomer.
- Obsolete, متروك *matruk*, منسوخ *mansūkh*, غير مستعمل *ghayr musta'mal*, بلا استعمال *bilā isti'māl*, مهمل *muhmal*, باطل *bātil*, بطل *battāl*. To render obsolete, ابطال *abtal*.
- Obstacle, s. مانع *māni'at* (pl. موانع *ma-wāni'at*), تعرض *ta'arrud*, اعتراض *itirād*. [Stubbornness.]
- Obstinacy, obstinateness, عناد *inād*. See
- Obstinate, متمرد *mutamarrid*, معاند *mu'ānid*. See Stubborn.—An obstinate man, عناد صاحب *sāhib inād*. To be obstinate, عاند *ānad*. Be ready to return to friendship, and be not so obstinate in being so rancorous. Know that he who delivereth a soul from destruction has saved it alive, and he who saveth a soul alive is as if he had saved the lives of all mankind, كن قريب الرجوع الي الوداد \* ولا تصر علي نغائث الاحقاد \* واعلم ان من خلس نفساً من الهلاك فقد احياها \* ومن احياها \* فكانما احيا الناس جميعاً \*
- Obstinately, عناداً *inād*, بكل عناد *bikol inād*, عناداً *inādān*.
- Obstruct, v. تعرض *ta'arrud*, سدّ *sadd*, منع *man'at*. See Hinder. [sadd.]
- Obstructed, مسدود *masdūd*, منسد *mun-*
- Obstruction, ممانعة *mumāna'at*, تعرض *ta'arrud*, سدّ *sadd*, منع *man'at*. See Impediment, Obstacle. [māni'at.]
- Obstructor, s. متعرض *muta'arrid*, مانع *man'at*.
- Obstructive, obstructing, منعي *man'at*.
- Obtain, v. بلغ قصد *balagh kasdaho*, حصل علي مرغوبه *hasal gala' marghuboh*, نال *nal*. See Find, Get, Attain, Acquire, Gain.—To obtain what one desires, حصل مراده *hasal marāmah*.

And when thou shalt have dragged her to thee, thou wilt have obtained her, and she will be in thy possession; then take care of the dress of feathers; for as long as it remaineth with thee she is in thy power, and in captivity to thee, فإذا جذبتها اليك فقد ملكتها  
وصارت في حوزتك فاحفظ بعد هذا  
علي التوب الريش فانه مادام عندك  
فهي في قبضتك واسرك

Obtainable, ممكن الحصول *mumkin al husul*.

Obtained, محصل *muhassal*.

Obtainer, s. محصل *muhassil*. An obtainer of his wishes, بالغ مراده *baligh murādaho*.

Obtuse (not acute nor pointed), منفرج *munfarj*. An obtuse angle, زاوية منفرجة *sāwiyyat munfarijat*.

Obviate, v. دارك *darak* مانع *mānaʿ*. See Prevent, Meet.

Obvious (clear), ظاهر *sāhir*, واضح *wādīh*, مبين *mubin*. See Evident.—(opposite, front to front), مقابل *mukābil*.

Obviously, صريحاً *sāhiran*, ظاهراً *sārihan*. See Apparently, Evidently. [*tawādīh*].

Obviousness, توضيح *sarāhat*, صراحة *sarāhat*.

Occasion (convenience), فرصة *fursat*. See Leisure, Time, Opportunity.—(cause), باعث *bāʿis*, سبب *sabab*, موجب *mūjib*; (need), احتياج *ihtiyāj*, غرض *gharad*. Pressing occasion, لزوم *luzūm*, اقتضا *iktidā*. Without occasion, بلا موجب *bila mūjib*.

Occasion, v. باعث عمل *amal bāʿis*, سبب *sabab*. See Cause, Influence.

Occasional (casual), عارضي *ʿāridī*, اتفاقي *ittifāqī*. See Incidental.—(producing by accident), مسبب *musabbib*.

Occasionally, اتفاقاً *ittifāqan*.

Occasioner, مسبب *musabbib*.

Occidental, غربي *gharbi*. See Western.

Occult, مخفي *mukhfi*, مستخفي *mutakfi*, باطن *bāṭin*, مكنون *maknūn*. See Hidden, Private, Secret, Unknown. The occult sciences, علوم السرائر *ʿulūm as-sarāyir*.

Occultation, s. خسف *khasf*. The wise and learned do not obtain honour by staying at home. Leave, therefore, thy native country, and go abroad. Were it not for the occultations of the moon, the eye of the observer would never watch her constantly, مني

لنم لذي لب وذي ادب معزة فاترك  
وطن واعترب فالبدر لولا افول منه  
منظرت اليه في كل حين عين مرتقب

Occulted, adj. محسوف *makhsuf*.

Occultness, اخفاء *ikhfiyā*, خفية *khaḥfiyā*, اخفا *ikhfā*. See Secretness.

Occupancy (taking or holding possession), تصرف *tasarruf*.

Occupant, occupier, s. مصرف *mutasarrif*, قاض *kābid*, مالك *mālik*. See Possessor.

Occupation (employment), عمل *ʿamal* (trade), شغل *shughl*, حرفة *hirsat*. See Business, Trade; also Occupancy.

Occupy, v. (seize, possess), تصرف *tasarruf*, ضبط *dabat*, اخذ *akhaz*.

Occur, v. حدث *hadas*, صدق *sadiq*. See Happen.—(to occur to the mind)

منه لقف درهم وقد خطر ببالي السفر  
في بلاد الناس وتذكرت كلام بعض  
شعرا حيث قال

تذكرت  
منه لقف درهم وقد خطر ببالي السفر  
في بلاد الناس وتذكرت كلام بعض  
شعرا حيث قال

تذكرت اتفاق *watāʿaq* وقوع *wuqūʿ*. See Occurrence, s.

عارض *ʿarīd*, قضا *kadā*, قضية *kadiyat*.  
See Accident, Event.

Occurrent. See Incidental.

Ocean, بحر المحيط *bahr al muhit*. The Indian Ocean, بحر الهند *bahr al hind*, بحر الاخير *bahr al akhdar*.

Octagon, *s.* (a building consisting of eight sides and angles), مشمن *musamman*.

Octangular, octagonal, الزوايا مشمن *musamman asawāyā*.

Octave, *s.* ثامن *sāmin*, ثامنة *sāminat*.

October, تشرين الأول *tishrin al awwal*.

Octuple, ثمانية اضعاف *tamāniyat adʿaf*.

Ocular (belonging to the eye), بصري *basari*. Ocular demonstration, مشاهدة *mashāhadat*. An ocular witness, شاهد *shāhid*. [alʿin.

Ocularly, بملاحظة العين *bimulāhasat*

Oculate (having eyes), له عيون *laho ʿu-yūn*, باصر *bāsir*.

Oculist, *s.* كحّال *kahhāl*.

Odd (not even), فرد *fard*, طاق *tak*; (strange, uncommon), عجيب *ʿajīb*, فوق العادة *faʿwq al ʿādat*, غير معتاد *ghayr muʿtād*, مستغرب *mustaghrib*, غريب *gharīb*, غير مستعمل *ghayr mustaʿmal*. See Singular, Extraordinary. —(fantastical), متخيل *mutakhayyal*.

Oddly (not evenly), فرداً *fardan*, طاقاً *tākan*; (strangely), مستغرباً *mustaghriban*, بلا قاعدة *bilā kāʿidat*.

Oddness (uncommonness), نادرة *nādirat*.

Odds (strife), جدال *jidal*, منازعة *munāsiʿat*, اختلاف *ikhtilāf*. See Contention, Dispute, Quarrel. —(advantage, superiority), غلبة *ghalabat*, استعلا *istiʿlā*; (difference), امتياز *imtiyās*,

فصل *fasl*, فرق *fark*, تفاوت *tafāwat*.  
See Distinction.

Odde, *s.* قصيدة *kasīdat*.

Odious (abominable), كرهية *karīh*, مستكره *mustakrah*, مكروه *makrūh*.

Odiously (hatefully), بكل كره *bikol karah*; (invidiously), بكل حسد *bikol hasād*.

Odiousness (hatefulness), استكراه *istikrah*, كراهية *karāhiyat*, كره *karah*.

Odium (invidiousness), بغضة *bughḍat*.

Odor (scent, whether good or bad), رائحة *rāyhat*, بخور *bakhūr*, طيب *tīb*.  
See Smell.—A good odor, رائحة طيبة *rāyhat taybat*. See Perfume, Odoriferousness, Fragrance.—And the owner of this place is in the utmost affluence, delighting himself with plesant odors, delicious meats, and exquisite beverages of all descriptions, فهذا المكان صاحبه في غاية النعمة وهو متلذذ بالروائح اللطيفة والمأكل اللذيذة والمشارب الفاخرة في سائر الصفات

Odoriferous, odorous, له رائحة طيبة *laho rayhat taybat*, معطر *muʿattar*. See Fragrant, Perfumed.

Odoriferousness, رائحة طيبة *rihat taybat*.  
See Fragrance.

Oesophagus, حلقى *halk*.

Of, من *min*.

Off, or far off, بعيد *baʿīd*. Not far off, بعيد *ghayr baʿīd*. To carry off or away, قام *kām*, رفع *rafaʿ*.

Offence, *s.* تقصير *takṣir*, خطأ *khatā*, عيب *ʿayb*, قباحة *ka-bāhat*. See Crime.—(an injury), نقصان *nukṣān*, ضرر *darar*. O God, I implore Thy forgiveness of all offences, and turn to Thee, repenting of all faults. O Lord, there is no animadverting upon Thee with respect to Thy judgment and Thy power! اللهم اني استغفرك من جميع الذنوب واتوب اليك من العيوب يارب لا اعتراض عليك في حكمك وقدرتك

- Offend, *v.* (injure, make angry), غاظ *ghās*, متعدي *ta'adda'*. See Provoked.
- Offended, مغتاظ *mughtāz*, متاذي *muta'azzi*. To be offended, غضب *ghadab*. See To be angry.
- Offender, *s.* مجرم *mukhtl*, خاطي *mujrim*. See Criminal.—(one who injures), متعدي *muta'addi*.
- Offensive (disgusting), مكروه *makrah*.
- Offensively (injuriously, mischievously), متضرراً *mudarran*; (by way of attack), هجوم *bi hujūm*.
- Offensiveness, ضرر *darar*. See Disgust, Injury, Mischievous.
- Offer, *v.* (as a gift, etc.), قدم *kaddam*. See Present.—(to make a proposal), عرض *arad*. To offer as a sacrifice, ذبح *sabah*. To offer or present itself, اعرض *arad hālaho*. To offer or aim at, قصد *hasad*. To offer proof, شهادة قدم *kaddam shahādat*.
- Offer, *s.* (anything offered), تقديم *tak-dim*, هدية *hadiyat* (pl. هدايا *hadāyā*); (a price bid), قيمة *kīmat*, مساومة *masāwamat*. See Price.—(attempt), قصد *hasad*, مقصود *maksūd*, سعی *sa'ī*, اجتهاد *ijtihād*, اهتمام *ihtimām*. See Endeavour.
- Offered, معروض *ma'arūd*, متقدم *muta-kaddam*. See Presented, Given.—Offered up (dedicated, sacrificed), مقرب *mukarrab*, مذبح *mazbūh*.
- Offering, *s.* (offertory), تقدمة *takdimat*. An offering (sacrifice), قربان *kurbān*, ذبح *sabh*, تقريب *takrib*, ضحية *dahiyat*.
- Office, *s.* (public charge), عمل *amal*, منصب *mansab* (pl. مناصب *manāsib*), خدمة *khudmat*. See Business, Agency.—(a good office), انعام *ihsān*, نعمة

*ni'emat*, حسنة *hasamat*, نفع *na'f*. See Benefit, Favour, Kindness.—To confer an office, اعطى منصب *amāl manāb*. To remove from an office, عزل *amal min al manāb*. خلع *khala'at*.

Officer, *s.* (one who holds a public office), متصدر *oāhib wasifat*, صاحب وظيفة *mansabdār*. [رسمي *rami*]

Official (belonging to a public office).

Officiate, *v.* عمل *amal wasifat*، وظيفة *tammam wajibat wasifatoh*. See Execute, Discharge.

Officious (kind), صاحب معروف *ahb ma'arūf*, خير *khayyir*.

Offspring, اولاد *awlad*, فرع *far'at*, نسل *nasl* (pl. انسال *ansāl*), نسب *nasab* (pl. انساب *ansāb*), اصل *asīl* (pl. نسل *usāl*), درية *durriyat* (pl. دريات *darriyat*). See Progeny; Propagation Production.

Often, oftentimes, often, oftentimes, كثير *akthar*, اكثر الاوقات *akthar al-awqāt*. مرات كثيرة *marrāt kaṣīrat*. How often? كم مرة *kam marrah*. As often as, كل مرة *kol marrah*, كلما *klamā*.

Not often, نادراً *nādīran*. See Seldom. How often have I stood fighting, and how often have I slain! To how many things have I been a witness! How often have I been drunk, and heard the songs of singing-girls! How often have I ordered and forbidden! How many strong fortresses and towns have I besieged and conquered (opened), and how many which I have taken the lovely females' ornaments! But in my ignorance I committed a great mistake, obtaining as a security what I wished for, which proved at last to be false. Consider then attentively thy case, O man, before thou drink the cup of death; for few little while, and the dust shall be poured upon thee when lifeless thou shalt be! لم تدفنت وكم قد فنكت \* وكم قد شهدت من الكائنات \* وكم قد اكلت وكم قد



شربت \* وكم قد سمعت من الغانيات \*  
 وكم قد امرت \* وكم قد نهيت \* وكم من  
 حصون وقرى مانعات \* فحاصرتها ثم  
 فتحتها وبينت منها لك الغانيات \*  
 ولكن بجهلي تعديت في \* حصول امال  
 غدت فانيات \* فحاسب لنفسك يا انا  
 الفتي \* قبل شراكك كاس الممات \*  
 فعما قليل يهال الثري \* عليك وانت  
 عديم الحيوة \*

Oh! *ah!* See Ah! Then he uttered  
 a loud cry, and said, Oh my regret! Oh my  
 disappointment! He was much afflicted, and  
 struck hand upon hand, and said, Oh my grief!  
 فصاح صيحة عظيمة  
 وقال واسفاه واخييتهاه وهو يتأسف ويخبط  
 كفًا علي كف ويقول واحسرتاه اتي شي  
 هذا الحال

Oil, زيت *zayt*. Oil of myrrh, ميعه  
*may'ah*. Oil of roses, عطر الورد *atr*  
*al ward*.

Oil, *v.* بالزيت *dahan bissayt*.

Oilman, *s.* عصار *zayyât*, عصار *asasâr*.

Oil-shop, *s.* دكان سمان *dukkân sammân*.

Ointment, مرهم *marham*, طيب *tîb* (pl.  
 ادهان *adyâb*), دهن *dahn* (pl. ادهان  
*adhan*). See Unguent.

Old (aged), متقدم بالعمر *mutakaddim bil*  
*umr*; (ancient, begun long ago), قديم  
*kadim*. Old men, شيوخ *shiyukh*. An  
 old man of authority, شيخ *shaykh*. An  
 old woman, عجوز *ajûs*. Of old,  
 قديماً *kadîman*.

Olden time, قديم الزمان *kadim ussamân*.  
 There was, in olden time, and in an ancient  
 age and period, in the land of the Persians, a  
 King called Suleyman, and he was a victorious  
 lion (a hero), كان في قديم الزمان

وسالف العصر والا وان في ارض العجم  
 ملك يقال له سليمان وكان اسداً كاسراً  
 Oleaginous, oleose, زيتي *saytî*.

Oleaster (wild olive), زيتون بري *saytûn*  
*barri*.

Olfactory (having the sense of smelling),  
 الشم *yamkunaho ashsham*.

Olives, زيتون *saytûn*. An olive tree,  
 زيتونة *sajarat saytûn*, سجرة زيتون  
*tânât*.

Omelot, عجة *ayjat*. See Pancake.

Omen, *s.* فال *fâl*. [Neglect.

Omission, omittance, اهمال *ihmâl*. See

Omit, *v.* اهمل *ahmal*. See Neglect.

Omnipotence, قدرة *kudrat*, جبروت *ja-*  
*braût*, ملكوت *malukût*.

Omnipotent, علي كل شي قدير *ala' kol*  
*shy kadîr*.

Omniscience, علم الغيب *ilm al ghayb*.

Omniscient, omniscious, عالم الغيب *al-*  
*lim al ghayb*, عليم *alim*.

On, *v.* علي *ala'*. To go on,

استمر *istamar*; (to make an attack),  
 هجم *hajam*. To put on clothes, لبس

*lobes*. To come on (advance), تقدم  
*takaddam*; (to assault), هجم *hajam*.

Therefore it is natural that I should weep and  
 mourn. On hearing these words, I abstained  
 from rebuking her, and said to her, Do what  
 seems fit and proper to thee, for I will not

oppose thee, واخرن *wa'ahrn*,  
 فلما سمعت كلامها سكتت عنها وقلت  
 انعلي ما بدأ لك فاني لم اختلفك

Once, تارة *marrat*, تارة *târatân*; once  
 (at a former time), سابقاً *adibikan*,

مقدماً *mukaddaman*. See Formerly.

One, واحد *wahid* (fem. واحدة *wahidât*).

One by one, واحداً واحداً *wahidan*  
*wahidan*, فرداً فرداً *fardan fardan*. One

- after another, واحد بعد واحد *wāhid baʿd wāhid*. One or two, واحد أو اثنين *wāhid awadnayin*. Every one, كل واحد *kol wāhid*.
- Onion, *s.* بصل *basal*.
- Only (single, one and no more), وحيد *wahid*, مفرد *mufrad*. See alone.—(singly, simply, merely), فقط *fakat*, خاصة *khāṣatam*. Know thou that the son of my sister is more beautiful and more lovely than she, and that his father was King of all the Persians, and that now he is their King; and Joharah is not suitable to any but him only, اعلمي ان ابن اختي احسن واجمل منها وان اباها كان ملك العجم باسرة وهو الان ملكهم ولا تصح جوهره الا له فقط
- Onset, *s.* هجوم *hujūm*. See Assault, Attack.—To make an onset, هجم *hajam*. See Assault.
- Onward, تقدّم *takaddum*, تقديم *takdīm*, To proceed onward, تقدم *takaddam*. See Advance, Proceed.
- Onyx, *s.* عقيق *ʿaqīq*, جزع *jasʿ*.
- Ooze, طين *tin*, وحل *wahl*. See Mud.
- Opaque (not transparent), غير شفاف *ghayr shaffāf*.
- Open, *v.* ope (unlock, unclose), فتح *fatah*; (to disclose, explain, show), اظهر *aṣhar*, كشف *kashaf*.
- Open (not closed), مكشوف *maṣṭūh*, مفتوح *maftūh*, مكالهف *makahaf*; (apparent, patent), ظاهر *zāhir*, شايح *shāyīʿ*. An open place, (for exercises, etc.), ميدان *midān*. See Gymnasium.
- Opened, مفتوح *maftūh*.
- Opener, *s.* فاتح *fāṭih*.
- Opening, *s.* فتح *fatah* (pl. فتوح *futūh*). Breach, Orifice.—(an exordium),

- متقدمة *ibtida*, ابتدا *shurūʿ* شروع *kaddamat*, مبدأ *mabda*. See Beginning.
- Opening (part.), فاتح *fāṭih*.
- Openly (publicly), ظاهراً *zāhiran*, علاناً *ʿalayānan*, جهراً *jahran*, علانية *ʿalayānatan*, صراحة *sarāhatam*. See Plainly, Evidently. [Male]
- Operate, *v.* عمل *ʿamal*. See Effect, Act.
- Operation, *s.* (work), عمل *ʿamal*, فعل *fʿal*; (effect) تأثير *tāʾir*; (movement) حركة *harakat*. See Action, Agency, Influence, Effect.—The operations of an army, حركات العسكر *harakāt al-ʿaskar*.
- Operative, مؤثر *muʾassir*, عملي *ʿamali*, له فاعلية *laho fāʿliyat*.
- Operator, *s.* فاعل *fāʿil*, عامل *ʿāmil*.
- Opiate, *s.* (a medicine causing sleep) معجون افبوني *maʿjūn afyūni*.
- Opiniative (imaginary), وهمي *wahmī*, خيالي *khayālī*, قياسي *kiyāsī*.
- Opiniatively, بعناد *biʿinād*. See Obstinate.
- Opiniatre, عنيد *ʿawīd*. See Obstinate.
- Opiniatrety, بكل عناد *bikol ʿinād*. See Obstinacy.
- Opinion, ظن *ẓann* (pl. ظنون *ẓunūn*), نظر *ẓūr*, فكر *fikr* (pl. أفكار *afkār*), وهم *wahm*, رأي *raʾy*, تخمين *takhmīn*, اوهام *awhām*, رأي صادق *raʾy ṣādīq*. A just opinion, نظر ناصد *ẓūr ṣādīq*. An unjust opinion, فكر فاسد *fikr fāsīd*. To form an opinion, افكر *iftakar*, توهم *tawāham*. And the right opinion is, that I should rule and govern the empire until God shall send me a successor, and settle for us the affair of my son: لا تنسوا اني ان يدبر الله لنا امر ولدني فلا تنسوا اني ان يدبر الله لنا امر ولدني فلا تنسوا not then forget him, nor neglect his case.

good opinion of the days when they were favourable to thee, and hadst no fear concerning the evil that destiny was preparing; thy nights were peaceful, and thou wast deceived by them; when the nights are the most bright it is then that there cometh gloom,

احسنت ظنك بالايام ان حسنت ولم تخف سوء ما ياتي القدر وما متك الليالي فاغتررت بها وعند صفو الليالي يحدث الكدر

pinionative. See Opiniative.

pinionativeness. See Obstnacy.

pium, افيون *afyūn*.

pponent, معارض *mukhālif*, مخالف *mu'ārid*. See Antagonist, Adversary.

pponents, اصحاب مخالفة *ashāb mukhālafat*. [موافق *muwāfiq*]

pportune, لائق *lāyik*, مناسب *munāsib*,

pportunely, حسب الوقت والزمان *hasab al wakt wazzamān*, بكل مناسبة *bikol munāsabat*, موافقاً *muwāfiqan*.

See Seasonably.

ppportunity, فرصة *fursat*, وقت *wakt*.

ppose, v. خالف *khālaf*, قاوم *kāwam*,

اعترض *ādād*, مانع *māna'at*, ضاد *ṭarād*, تعرض *ta'arrad*. See Resist.

—(to place as an obstacle), سدّ *sadd*.

And she said with a very loud voice, Do not oppose what I am doing, for if thou oppose, or make the slightest objection, I will kill myself. And I abstained from upbraiding her,

and left her free to herself, وصرخت وقالت لاتعرض لي فيما اعمله وان

اعترضت لي قتلت نفسي فسكتت عنها وسلمتها حالها

pposite (facing each other), مقابل *mukābil*,

متقابل *muwābil*, موازي *muwāzil*, امام *amām*; (adverse, repugnant), خلاف *khilāf*, مخالف *mukhālif*,

معارض *mughayir*, ضدّ *didā*, مناقض *mu'ākid*. See Contrary. — Opposite to

nything, مقابل الشيء *mukābil ashshay*.

Oppositely (facingly), بالمقابلة *bil mukābalat*; (adversely), بكل مخالفة *bikol mukhālafat*, خلافاً *khilāfan*, بكل مناقضة *bikol munākadat*.

Opposition, oppositeness (of situation),

مقابلة *mukābalat*, مواجهة *muwājahat*,

مخالفة *mukhālafat*, تخالف *takhālaf*,

تعارض *ta'arud*, معارضة *mu'āradat*, خلاف

*khilāf*, مقاومة *mukāwamat*. See Resistance, Impediment.—Without op-

position, بلا معارضة *bilā mu'āradat*, من

غير تعرض *min ghayr ta'arrud*. I know

that thou wast a man of sense and of good manners; and if thou art changed, I will acquaint her with this, and inform her that thou hast offered opposition to her female slave,

انا اعرف انك عاقل وموئدب فان كان

حالك قد تغيرت فاني اعلمها بذلك

واخبرها انك تعرضت لجاريتها

Oppress, v. ظلم *zalām*, علي *ta'addā' ʿalay*.

See Crush, Overpower, Subdue.

—Oppress not, if thou hast the power to do so, for oppression will eventually bring thee repentance. Thine eye will sleep, while the oppressed, wakeful, will call for vengeance upon thee; and the eye of God sleepeth not,

لا تظلمن اذنا ما كنت مقتدرا ان الظلوم

علي حد من الندم تنام عينيك والمظلوم

منتبه يدعو عليك وعين الله لم تنم

Oppressed, مجبور *majbūr*, مظلوم *maẓlūm*.

Oppression, تعدي *ta'addī*, ظلم *ẓulm*, جبر *jabr*,

*ta'addāt*, جور *jawr*. See Cruelty, In-

jury, Hardship, Calamity, Misery.—

Oppression of spirits, سودا *sawdā*,

غم *gham*, ألم *alam*. See Melancholy.—

Take thyself, therefore, to the practice of compassion and equity, and relinquish evil and oppression, for it will be more pleasant to thy life, فعليك بالرفق والانصاف وتركت الشر,

والاعتساف فانه اهني لعيشك

Oppressive, ظلمي *ẓulmī*, قهري *kaḥrī*.

See Cruel, Tyrannical, Inhuman, Hard,

Heavy, Burthensome.

Oppressor, *s.* ظالم *zālim*, متعدي *mutu-  
عادي* *addi*, جبار *jabbar*, جابر *jabir*. See  
Tyrant.

Opprobrious, مفضح *muḥāḥ*, فاحش *faḥiḥ*.  
*fāhiḥ*. See Reproachful, Scurrilous.

Opprobriously, بكل *bikol* عار *ār*, بكل  
فضيحة *bikol faḍīhat*.

Opprobrium, opprobriousness, عيب  
*ayb*, فضيحة *faḍīhat*, عار *ār*. See Re-  
proach, Scurrility.

Optative, تمنّي *tamannī*. [*basarī*.

Optical, optic (relating to vision), بصري  
*basarī*.

Optic, *s.* (instrument of sight), نظارة  
*nawārat*. See Eye.—The science of  
optics, علم المناظر *ilm al munāzarat*,  
علم البصر *ilm al basar*. The power of  
optics, قوة الباصرة *kūwat al basirat*.

Optician, *s.* ماهر في معرفة النور ونظر العين  
*māhir fi ma'arifat annār wa nazar al  
ayn*. [*khāb*. See Choice.

Option, اختيار *ikhtiyār*, انتخاب *inti-*

Opulence, دولة *dawlat*, غنى *ghana'*, كثرة  
الثروة *kasrat al māl*, أموال *amwāl*, ثروة  
*sarwat*. See Wealth, Riches.

Opulent, غني *ghani*. See Rich.

Opulently, بكل غني *bikol ghana'*, بثروة  
*bisarwat*. See Splendidly.

Or, أو *aw*, يا *yā*. See Either; also Gold.

So upon this the porter was confounded, and  
he said within himself, By God! this place is  
one of the plains of Paradise, or it is the palace  
of a King or Sultan, فعند ذلك بهت  
الحمال وقال في نفسه والله ان هذا  
المكان من بقع الجنان اوانه يكون قصر  
ملك او سلطان. Wilt thou remain in  
thy city, or come with me to my capital,  
هل تقعدني مدينتك ام تجي معي الي  
مدينتي

Oracle, *s.* (the word of God), خطاب الهي

*khitāb ilāhī*, وحي الهي *wahī ilāhī*, آية  
*āyat* (pl. آيات *āyāt*).

Oraison, صلوة *salūt*. See Prayer.

Oral, حديثي *hadīthī*.

Orange, *s.* برتقانه *burtaqāna*.

Oration, *s.* خطاب *khitāb*, خطبة *khutbat*,  
كلام *kalām*. A funeral oration, مرثية  
*marṣiyat*. Celebrated in a funeral  
oration, مندوب *mandūb*.

Orator, *s.* خطيب *khātib*, فصيح *fasīḥ*

Oratory, علم الكلام *ilm al kalām*, ساحة  
*fasāhat*, بلاغة *balāghat*. See Eloquence  
Rhetoric.

Orb, *s.* دائرة *dāyrat*, دور *dawr* (pl. دوائر  
*adwār*). See Sphere; also Ring,  
Circle, Wheel. The celestial orb, كوكب  
*falak* (pl. أفلاك *aftāk*). See Heaven,  
Universe.—The orb of the moon, قمر  
*jirm al kamar*. The sun's orb,  
جرم الشمس *jirm ashshams*.

Orbed, orbicular, مدور *mudawwar*  
مستدير *mustadīr*, دایر *dāyir*. See  
Circular, Round, Spherical.

Orbicularly, مستديراً *mustadīran*. See  
Circularly. [*nas*

Orbicularness, تدوير *tadwīr*. See Round.

Orbit, *s.* دائرة *dāyrat*, دور *dawr*. See Orbit.

Orchard, *s.* بستان *bustān*. [*nas*

Orchestra, *s.* موزع النوبة *muwadd' annawā-*

Ordain, *v.* (appoint), عين *ayyan*; (to  
decree), أمر *amar*, حكم *hukm*; (to  
establish, institute), وضع *wada'*; (to  
appoint to an office), خطب منصب  
*aḥḍāḥ mansab*.

Ordained (appointed), منصوب *manṣūb*.

معين *mu'ayyan*, متعين *muta'ayyan*.  
See Established, Ordered.

Order (method, regular disposition), ترتيب  
*tadbīr*, أسلوب *asulūb*, نظام *nizam*, نظم

*nasm*, انظام *intisām*; (rule, regulation), قاعدة *kā'idah*, دستور *dastūr*, طريق *tarik*, أسلوب *aslūb*, قانون *kānūn*; (mandate), حكم *hukm*, امر *amr*, قضا *kadā*. See Command.—(a rank or class), مرتبة *darajat*, رتبة *rutbat*, مرتبة *martabat* (pl. مراتب *marātīb*), طبقة *tabakat*. See Degree.—(fraternity, society), اخوية *akhawiyat*. The order of angels, مراتب الملائكة *marātīb al malāykat*. A religious order, رهبنة *rahbanat*. Of an inferior order, اوطي *awta'*. The chief of an order, ريس *rayyis*. In alphabetical order, علي ترتيب حروف الهجاء *ala' tartīb hurūf al hajā*. Arranged in order, منظم *mansūm*. Without order, بلا ترتيب *bilā tartīb*. See Irregular.—(without command from a superior), بلا حكم *bilā hukm*.

orders (ranks of men, etc.), صفوف *sufūf*; (commands), احكام *ahkām*, اوامر *awāmīr*, رسوم *rusūm*.

order, v. (regulate, arrange), نظم *nasam*, عمل ترتيب *amal tartīb*; (to manage), دبر *dabbar*; (to direct), ارشد *arshad*, امر *amar*. See Prescribe.—To arrange in alphabetical order, نظم علي ترتيب حروف الهجاء *nasam ala' tartīb hurūf al hajā*.

ordered (commanded), محكوم *maḥkūm*; (arranged), منظم *mansūm*, مرتب *murattab*. See Ordained.

orderer, s. (arranger), ناظم *nāsīm*, مرتب *murattīb*; (commander), حاكم *hākīm*.

orderless, بلا ترتيب *bilā tartīb*.

orderliness, نظام *nisām*, ترتيب *tartīb*. See Regularity.

Orderly, *adj.* بترتيب *bi tartīb*. See Regular.—(according to custom), موافق *muwāfiq al kā'idah*; (not tumultuous), هادي *hādī*, راكن *rākin*. See Quiet.

Orderly, *adv.* بكل نظام *bikol nisām*, بكل علي احسن ترتيب *bikol tartīb*, اعلی الترتيب *ala' ahsan attartīb*.

Ordinal (noting order or series), ترتيبي *tartībī*, نظامي *nisāmī*.

Ordinance, s. قانون *kānūn*, شرع *shar'at*, قاعدة *kā'idat*, رسم *rasm*, شريعة *shari'at*. See Law, Precept, Rule, Appointment.

Ordinarily (according to custom), حسب موافق القاعدة *hasab al ādat*, غالباً *muwāfiq al kā'idat*; (usually), بالوجه *ghāliban*, عموماً *umūman*, المعتاد *bil wajh al mu'tād*. See Commonly, Frequently.

Ordinary (usual), رسمي *raṣmī*, اعتيادي *ʿi'tiyādī*, عملي *amālī*, معتاد *mu'tād*, حسب القانون *hasab al kānūn*; (vulgar), عامي *āmmī*. See Common.—(mean, of inferior rank), حقير *hākīr*, دون *dūn*; (not handsome), قبيح *kabīh*.

Ordinate, v. See Ordain.

Ordinate. See Orderly. [Cannon.]

Ordinance (cannon), طوب *ṭawb*. See Ordure, وسخ *wasakh*, نجس *najas*. See Dung, Filth. [khām.]

Ore (of any metal), معدن خام *ma'dan*.

Organ, s. (musical instrument), ارغن *arḡun*; (instrument, member), آلة *alat*, عضو *adū*.—The organ of hearing, القوة السامعة *al kūwat as-sāmi'at*. See Hearing, Ear.—The organ of taste, الآلة الذائقة *al alat as-sāykat*. See

Palate.—The organ of touch, *الالة الامسة* *al alat al lamiat*. See Feeling.—The organ of smell, *الالة الشامة* *al alat ash-shamat*. The organ of sight, *الالة الباصرة* *al alat al basirat*. See Eye.

Organist, *s.* *الارغن* *dakkak al orghun*.

Organize, *v.* *رتب* *rattab*, *رتب* *rakkab*, *نظم* *naam*. See Form, Frame.

Organy, origan (herb), *سعتر* *or سعتر* *sa-atar*.

Orihale (a kind of brass), *نحاس اصفر* *nahās asfar*.

Orient, *الشرق* *ashshark*.

Oriental, *شرفي* *sharki*, (fem. *شرقية* *shar-kiyat*). Oriental countries, *مشارق* *masharik*.

Orifice, *s.* (mouth), *فم* *fum* (pl. *افمام* *afmam*); (opening), *فتح* *fath*. See Mouth, Hole, Opening, Fissure, Perforation.—The orifice of the uterus, *محمل* *mahbal*.

Origin, original (source), *اصل* *asl*, *مصدر* *masdar*, *مبدأ* *mabāda*, *ابتدا* *ibtidā*. See Beginning.—(descent), *نسل* *asl*, *نسب* *nasab*, *جنس* *jin*. An original (first copy, archetype), *اصل* *asl*, *نسخة* *nashkat*, *مسودة* *musawwadé*. An original author, *المؤلف الاصلي* *al mūlif alasli*, *المصنف الاصلي* *al musannif alasli*.

Original, *adj.* *اصلي* *asli*. See First, Primitive, Pristine, Essential.

Originally, *من الاول* *min al ash*, *من الاصل* *min al awoal*, *في البداية* *fi al badāyat*.

Originate, *v.* (spring from), *صدر من* *sadar min*; (to bring into existence), *اعطاء* *ama-lah*, *عمله موجود* *amalaho wujud*, *وجود* *maujud*.

Origination, *توليد* *tawlid*, *ايجاد* *ijād*.

Ornament, *s.* *زينة* *zinat*. An ornament

of gold, silver, etc., worn by women round their ankles, *خلخال* *khalkhal*. An ornament of fringe, etc., round a garment, *تطريز* *tatris*. See Embroidery.—The ornaments of a wall (as painting, stucco, etc.), *نقش الحيطان* *nash alhitān*. [ *مزين* *masayya* ]

Ornamental, *لاجل الزينة* *liajl azinat*.

Ornamentally, *بكل زينة* *bikol zinat*.

Ornamented, ornate, *مزين* *masayya*, *مزين* *mutamayyin*, *مزخرف* *musakhraf*.

Ornamented with gold and jewels, *مرصع* *murassa*. A scimitar ornamented with gold and jewels, *سيف مرصع* *sayf murassa*. The ornamented title of a book (also, the ornamented front of a palace, etc.), *عنوان* *anwān*. An ornate style, *كلام مزخرف* *kalām musakhraf*.

Ornateness, ornature. See Decoration, Finery.

Orphan, *s.* *يتيم* *yatim* (fem. *يتيمة* *yatima*), pl. *يتام* *yatāma*, *ايتام* *aytām*. To make one an orphan, *يتم* *yattam*, *عمله يتيم* *amalaho yatim*. An orphan hospital, *اسپتال اليتامي* *isptāl al yatāma*.

Orpiment, *زرنيخ* *sarnikkh*.

Orthodox, *ارتودوكسي* *artoduksti*.

Orthography, *نظم نبط الكتابة* *imlā*, *املا* *al kitābat*. To mark Arabic with orthographical points, *جمع الحركات* *wada' al harakāt*. [ *نص* ]

Oscillation, *هززة* *hazhamat*. See Vibration.

Osier, *صفاف* *safāf*.

Osprey (sea eagle), *نسر البحر* *nasr bahr*, *عقاب* *uqāb*.

Ossification (becoming bone), or to ossify, *تعظيم اللحم* *ta'zim al lahm*.

ostensible or ostensive, ظاهر *zāhir*.  
 ostentation, ostentatiousness, تصنع *tasanna* ع اظهار *ishār*.  
 ostentatious, متصنع *mutasanni* ع. See Vain, Pompous, Boastful.—To display ostentatiously, بالكلام تصنع *tasanna* ع *bil kalām*. See Vainly, Pompously.  
 stler, سانس *sānis*. See Groom.  
 strich, s. نعام *naʿam*, نعامه *naʿamah*.  
 ther, آخر *ākhar*, غير *ghayr*. See Another, Different.—One after the other, واحد واحد *wāhid baʿd al ākhar*. Other-while, at other times, غير وقت *fī ghayr waqt*.  
 therwise, else (if not), وآلا *wa illā*, لا *wa inkān lā*; (in another manner, in other respects), بغير وجه *bighayr wajh*; (by other causes), لغير *laghayr asbāb*.  
 tter, s. كلب *kalb* الما *almā*.  
 val (in the shape of an egg), علي شكل *ʿalaʾ shakl al baydah*.  
 ven, s. فرن *furn*.  
 ver (above, superior), علي *ʿalaʾ*; (across), عبر *ʿabr*; (above the top), فوق *fawq*, علي *ʿalaʾ*; (too much), زيادة *ziyādat*, فوق الحد *fawq al hadd*. See Beyond.—  
 Over and above, فوق *fawq*. Over against, مقابل *mukābil*. See Opposite.—  
 cross over, علي *kata* ع *min ʿalaʾ*. To pass over a river, عبر النهر *ʿabar annahr*. [*bisiyādat*.]  
 er-abound, v. صار كثير *sār kastir*.  
 erbalance, v. ربح *fāk ʿalaʾ*, فاق علي *fāk ʿalaʾ*.  
 erbear, v. ظلم وتعدي *zalam wa taʿaddaʾ*.  
 erbid, v. زائد تمن *dafa* ع *taman ʿayid*. [*markab*.]  
 erboard, خارج المركب *khāraj al*

Overburden, v. كثر الحمل *kattar al haml*.  
 Overbuy, v. (buy too dear), اشترى بتمن *ishtraʾ bitaman ghālī*.  
 Overcast, v. (overcloud), غيم *ghayyam*.  
 Overcharge, v. (surcharge the stomach), تقل بالاكل *takkal bilakl*.  
 Overcome, v. غلب *ghalab*, ظفر *zafar*. See Conquer, Overpower, Vanquish; also Overcharge.  
 Overfall. See Cataract.  
 Overfloat. See Swim.  
 Overflow, v. (deluge), صار سيل *sār sayl*, صار طوفان *sār tauwāfan*. See Drown.  
 Overforwardness, كثرة العجالة *kitrat al ʿajalah*.  
 Overgorge, v. See Overcharge.  
 Overgrow, v. (as vegetation), كبر كثير *kabbar kastir*, طول كثير *tauwāl kastir*; (to become too big or tall), صار عظيم الجسم *sār ʿastim ajzim*.  
 Overgrowth, زيادة الكبر *ziyādat al kibr*, زيادة النمو *ziyādat annamū*.  
 Overharden, v. علمه ماكن *ʿamalaho mākin bisiyādat*.  
 Overhaul, v. رجع فحص من جديد *rajji ʿahas min jadīd*.  
 Overhead, من علي الرأس *min ʿalaʾ arrās*, من فوق الرأس *min fawq arrās*.  
 Overhear, v. تنصت علي *tanassat ʿalaʾ*. See Hear.  
 Overjoy, v. فرحه جداً *farrahaho jiddan*.  
 Overlabour, v. (bestow too much pains), كثر السعي *kassar asaʿi*.  
 Overlarge, كبير جداً *kabir jiddan*, كبير *kabir bisiyādah*.  
 Overleap, v. طف من علي *taf min ʿalaʾ*.  
 Overlive, v. عاش أكثر من *ʿash akthar min*. See Outlive, Survive.

- متعدي *muta'addi*, مفتري *muftari*.  
See Violent, Tumultuous, Turbulent,  
Enormous.
- Outrageously, افترا بكل *bikol iftirā*.
- Outrageousness, افترا، تعدي *ta'addi, iftirā*.
- Outride, *v.* سبق بالركب *sabak bil rikk*.
- Outroot, *v.* قلع *kala'ع*, نزع *naza'ع*. See  
Eradicate, Extirpate.
- Outrun, *v.* سبق بالركض *sabak bil rakd*.
- Outsail, *v.* مركب سبق مركب *markab  
sabak markab*. [*fāk billam'ع*].
- Outshine, *v.* (excel in lustre), فاق باللمع *fa'iq*.
- Outshoot, *v.* قوس ابعده من *kawwas ab'ad  
min*. [*Superficies*].
- Outside, *s.* سطح *sath*. See Surface.
- Outswear, *s.* حلف احسن من غيره *halaf  
ahsan min ghayrihi*.
- Out-talk, *v.* حكي اكثر من غيره *haka'  
akkar min ghayrihi*.
- Outvote, *v.* كسب بالقرعة *keseb bil kir'at*.
- Outwalk, *v.* مشي اكثر من غيره *moshi  
akkar min ghayrihi*.
- Outward, خارج *khārij*. The outward  
appearance, الصورة الظاهرة *assūrat assā-  
hīrat*, ظاهر *zāhir*, وجه *wajh*.
- Outwardly (externally), صورتاً *sūratan*,  
بالوجه الظاهر *bilwajh* الظاهر *zāhiran*,  
*assāhīr*. [*bilkhāraj*].
- Outwards (towards the outside), بالخارج *bilkhāraj*.
- Outweigh, *v.* رجح الوزن *rajjah al wasn*.
- Outwit, *v.* (deceive), غش *ghash*, غدر *ghadar*. See Cheat.
- Outwork, *s.* حيط برآني *hayt barrāni*.
- Owe, *v.* (be in debt), اعلى عليه دين *alayh  
dayn*.
- Owl, *s.* (owlet), بوم *būm* (fem. بومة *būmat*).
- Own, *adj.* عين *ino*, ذات *zāt*, نفس *nafs*.
- My own book, كتابي نفسه *kitābi naf-*

*suhoo*, etc. I remained in that valley repeating of what I had done, and said within myself. By God, I have hastened my own destruction.

نمت في ذلك الوادي وانا متندم  
في ما فعلته وقلت في نفسي والله اني  
لذئمت بالهلاك علي نفسي

Own, *v.* (acknowledge), قر *kar*, اعترف  
*i'taraf*. See Confess.—To own or pos-  
sess, ملك *melek*; (claim) نعتوا  
*amal da'wad*.

Ownership, مالكية *mālikīyat*, ملك  
*malluk*. See Possession.

Owner, *s.* مالك *mālik*, صاحب *sāhib*  
مصرف *mutasarraf*. See Possess.  
Master, Lord.

Ox, *s.* بقرة *bakara* (pl. بقر *bakar*).

Ox-stall, اخور البقر *akhur al bakar*.

Oyster, استرديا *istiridiyā*, صدف *sadf*.

## P.

P has an uniform sound in English, excepting before *h*, where it sounds like *f*, as 'philosopher.' At the beginning of some words, when followed by *t*, the sound is not perceptible, as 'Ptolemy.' The Arabians have no character for this letter, on which account they substitute, in general, *f*, when they adopt words where it occurs, from foreign languages; as *فيل* for *پيل*, 'an elephant;' *پارس* for *پارس*, 'Persia.' Sometimes they use *پ* for *پولس* for *Paulus*, 'Paul.' [*ma'ni*].

Pabular, pabulous (alimentary), *مذبول*.

Pace, *s.* قدم *kadam*, خطوة *khatwat* (خطوات *khatwāt*). See Step, Measure.

—Pace by pace, *قدم بقدم* *kadam bi kadam*. And she clad him in women's apparel, and said to him, Walk behind me, and



thy body from side to side as thou steppest, and proceed not with a hasty pace, nor take notice of any one who may speak to thee, والبسته لبس النساء \* وقالت له امش خلفي وتمايل في خطواتك \* ولا تستعجل في مشيتك \* ولا تلتفت الي من يكلمك  
 'acification, صلح *musālahat*, صلح *sulh*.  
 'acificator, pacifier, مصالِح *musālih*.  
 'acific, سلم *salm*.  
 'acifically, صلحاً *sulhan*, ورسالة *sulhan*, بكل صلح *sulhin wa salamah*. See Mildly.  
 acify, *v.* (make peace), عمل صلح *amal sulh*, هدّي *hadda*. See Reconcile, Appease.  
 ack, package, *s.* (load), حزمة *huzmat*, باله *bālah*. See Load, Bundle.  
 ack, *v.* (bind up), حزم *hasm*.  
 acker, *s.* حزام *hassām*.  
 acket, *s.* (mail), باكيت *pakit*.  
 ack-saddle, *s.* پالان *pālān*.  
 act, paction, شرط *shart*, عهد *ahd*, عقد *akd*. See Contract, Bargain.  
 adlock, *s.* قفل *kuf*. To padlock, قفل *kafal*.  
 agan, *s.* وثني *wasani*. See Heathen.  
 aganism, عبادة الاصنام *ibādāt al asnām*.  
 age, *s.* (of a book), صفحة *safhat* (pl. صفحات *safhāt*), صحيفة *sahifah* (pl. صحايف *sahāyif*). The two opposite pages of a book, دفئا الكتاب *daffatā al kitāb*. A page boy, غلام *ghalām*, ساقى *sāki*. See Attendant, Cupbearer.  
 geant, *s.* منظر *mansar*, مظهر *mazhar* (pl. مظاهر *mazāhir*). See Show, Spectacle. [See Idol.  
 god, *s.* (idol), وثن *wasan*, صنم *sanam*.  
 id, مدفوع *madfūc*.  
 il, *s.* (for milk), وعاء الحليب *wa'ā al alīb*, ملبن *malban*.

Pain, ألم *infā'āl*, انفعال *infi'āl*, وجع *waja*, *alam*, حزن *huzn*, تألم *taallum*. See Anguish, Grief, Trouble, Torment.— (punishment), عقاب *ikāb*, عذاب *asāb*, عقوبة *ukūbat*.  
 Pains, مشقة *mushakkat*, محنة *mihnat*, جهد *jahd*, جهد *jadd*. See Labour, Toil.—The pains of child-bearing, مخاض *makhād*. [Torment; also Ache.  
 Pain, *v.* ألم *allam*, وجع *wajja*. See Afflict,  
 Painful, pained (full of pain), متالم *mu-taallim*; (difficult), معب *sa'ib*.  
 Painfully (with great affliction), بغم *bigham*, بكل ألم *bikol alamin* ووجع *wa waja*; (laboriously), بكل جهد *bikol jaddin wajahd*, بكل سعي *bikol sa'i*.  
 Paint, *v.* (represent by delineation and colour), لون *sawwar*; (to colour), لون *lawwan*. [مصور *musawwar*.  
 Painted, منقوش *mankūsh*; (as a picture),  
 Painter, *s.* مصور *musawwir*.  
 Painting, part. مصور *musawwir*.  
 Painting, *s.* نقش *nakhsh*, تصوير *taswir*. See Picture.—The art of painting, علم *ilm attaswir*. And ordered them to whitewash that palace, and to decorate it with various kinds of paintings, وأمرهم بتببيض ذلك القصر وزخرفته بانواع النقش  
 Pair, *s.* زوج *sawj*. See Couple.—A married pair (husband and wife), زوجان *sawjān*.  
 Pair, *v.* (join in couples), زوج *sawwaj*; (to be joined in couples), تزوج *tasawwaj*.  
 Palace, قصر *kasr*, سراي *saray* (pl. قصور *kusūr*). I saw a door, and I entered it, and beheld a palace strongly and beautifully constructed, where I found a lady, like a pearl of

great price, whose aspect banished from the heart all anxiety and grief and affliction, فرأيت باباً فدخلته فرأيت قصرًا من احسن البنيان مشيد الركان فوجدت فيه صبية كالدرة السنية تنفي عن القلب كل هم وغم وبليه

Palanquin, *s.* تخت روان *takht rūān*.

Palatable (agreeable to the taste), لذيد *lazīd*, نفيس *nafīs*. [*sakf al halk*].

Palate, *s.* سقف الحلق *hanak*, حنك

Palatine (possessed of regal rights), ساقب استقلال كلي *sāhib istiklāl kulī*.

See Sovereign. [*safrā*].

Pale (in colour), اصفر *asfar* (fem. صفرا

Pale, *s.* (for making inclosures), وتد

*watād* (pl. اوتاد *awtād*). An inclosure

or fence of pales, a palisade, palisado,

درابزون *darābzūn*.

Palefaced, اصفر الوجه *asfar al wajh*.

Paleness, صفار *asfar*.

Pall, *v.* (become insipid or vapid),

صار دلع *sār dele*; (to make insipid),

دلع *dalla*.

Pallet, *s.* (mean or small bed), فرش

حقيرة *farsha haktra*.

Palliate, *v.* تخفيف عمل عذورات *amal ʿuzūrāt*;

(to mitigate pain, etc.), رتج قليلاً *ray-*

*yah kalīlan*, خفف الوجع *khaffaf al*

*waja*.

Palliation, palliative, تخفيف الذنب

تخفيف *takhfīf*, الاعتذار *takhfīf al zanb bil ʿtīzār*.

See Excuse, Apology.—(mitigation of

pain, etc.), تسكين *takhfīf*, تخفيف

*taskīn*, مداراه باطله *madārāh bātīlah*.

Palliative, *adj.* (mitigating pain, etc.),

دوا باطل يرتج قليلاً وما يطيب

*dawā battāl yarayyih kalīlan wa māyutayyīb*.

Pallid. See Pale.

Palm-tree, *s.* نخلة *nakhla*. The fibres

of the palm-tree (of which they make

ropes, etc.), ليف *lif*. The palm

(victory), نصره *nasrah*, ظفر *ẓafar*. See

Triumph.—The palma (of the hand).

تد *kaf al yad*, راحة *rāḥat*. تد

when he had thus made me forget the tree

rest, and had left my house cleaner than

palm of my hand (empty); I said to him, Bear

must be put aside when distress is come

perfumes are laid aside when the rejoicings

a marriage are ended; so bestir thyself

make gain by thy art, and try to gather

fruit of thy skill. \*الراحة

بئس بييتي انقي من الراحة \* قلت له

بئذا \* انه لا محباً بعد بوس \* ولا عطر بعد

نيس \* فانهبس للاكتساب بصناعتك \*

وجتي ثمرة براعتك \*

Palma-christi, خروج *khurūj*.

Palmer, *s.* متدسي حاجي *hājī*, من

*dasī*. See Pilgrim.

Palmer-worm, *s.* ام علي *ʿamī ʿalī*.

Palmistry, علم اليد *ʿilm al yad*, -

السيمياء *ʿilm as-sīmīā*. See Chiromancy.

Palpable (perceptible by the touch),

قابل للمس *kābil al maḥsūs*, محسوس

*lams*; (manifest), واضح *wādīh*.

Palpableness (to the touch), نسبة للمس

*kābiliyat al lams*; (manifestness), بديح

*tabayīn*, تبيين *tabayīn*.

Palpably (by the touch), بالمس

*lams*; (manifestly), ظاهراً *zāhirā*

بوجه واضح *bi wajhin wādīh*. [Touch]

Palpation, لمس *lams*. See Feeling.

Palpitate, *v.* خفق *khafak*, رجف

رجف *rajaf*. See Tremble.

Palpitation, خفقان القلب *khafakān al*

*qalb*, رجفان القلب *rajafān al qalb*. Were I to explain the burnings I am ex-

going, and the sickness and ecstasy of love and

palpitation, neither paper, pen, nor ink could

remain upon the earth, nor a scrap upon which

to write, اشرح ما القاد من

حرق ومن سقام ومن وجدي ومن قلت  
لم يبق في قرطاس ولا قلم ولا مداد ولا شيء  
من الورق

lsied, مغلوج *masfūj*.

lsy, s. فالج *fālij*; (hemiplegia), فالج  
ʿālij; (paralysis), رعشة *raʿshat*.

ltry, حقيير *hakīr*, دني *danī*, دليل

*alīl*. See Mean, Contemptible, Pitiful.

ltriness, حقارة *hakārat*. See Meanness.

lmp, v. اطعم بزيادة *atʿam bisiyādat*,

دل *dallal*, سمن *samman*.

lmpheet, s. رسالة تدح في حق أحد *ri-  
ālat kaḥ fī ḥaḥ aḥḥad*.

lmpheeteer, فادح في حق الغير *kādih fī  
ḥaḥ al ghayr*.

lmp, s. (for frying, stewing, etc.), مقلي

*maklāʾ*, مقلاة *maklāt* (pl. مقالي *makālī*),

طاجر *tājīn*.

lmp, s. (universal remedy), علاج

*ilāj mutlak* *umūmī*.

lmp, s. نوع زلاية *nawʿ zalābiyat*.

lmp, s. مرتبة *murabbaʿ*, مرتبة *murab-*

*ʿaʿat*. A pane of glass, قزاز *lawḥ*

*isās*. [wasf.]

lmp, s. مدح *madḥ*, ثنا *sanā*, وصف

مداح *maddāḥ*. See En-

omiast.

lmp, s. انقباض الحاطر *alam*, ألم *gham*, غم

*ḥibād al khātir*. See Anguish, Pain.—So

er heart felt the pangs of separation; and

hen she went forth, and saw the preparation

or travel, she wept violently, فحس

قلبها بالم الفراق فلما خرجت ورأت

هيئة الاسفار بكت بكاء شديدا

g, v. وجع *wajjaʿ*. See Pain, Torment.

lmp, s. خوف من دون سبب *khawf*

*in dūn sabab*, خوف *khawf*. See

error, Fright.

Pannel, s. (pack-saddle), بالان *pālān*,  
سمر *samar*, بردعة *bardaʿat* (pl. برادع  
*barādīʿ*).

Pannier, s. زنبيل *zanbīl*, قرطل *kartal*,  
كفة *kuffé*, سله *sallá*. See Hamper,  
Basket.

Panther, s. نمر *nusr*, ببر *babr*.

Pantofle, s. بابوش *bābūsh*. See Slipper.

Papa, بابا *pāpā* or بابا *bābā*. See Father.

Papaverous (resembling poppy), مثل

الخشخاش *misl al khashkhāsh*.

Paper, ورق *warak*. Blotting-paper, ورق

warak *nashshāf*. A sheet or

leaf of paper, ورقه *waraka*, ورق

*talkhiyat warak*.

Par (equality), مساواة *musāwāh*, مطابقة

*mutābakat*.

Parable, s. مثل *masal*, تمثيل *tamsīl*.

Parables, مثلات *masalāt*, تمثيلات

*tamsīlāt*.

Parabolical, مثلي *masalī*.

Parabolically, تمثيلا *tamsīlan*, بوجه

التمثيل *bī wajh al tamsīl*.

Parade, عظمة *ʿasamat*. See Pomp,

Magnificence, Show.—Military parade

or array, كشف علي العساكر *kashf ʿalaʾ*

*al ʿasākīr*. A parade or place for

military exercise, ميدان *midān*.

Paradigm, s. مثل *masal* (pl. امثلة *am-*

*silāt*). See Example.

Paradise, فردوس *farḍūs* (pl. فراديس

*farādīs*), جنة *jannat* (pl. جنات

*jannāt*). Belonging to Paradise, para-

disiacal; also the blessed, or the in-

habitants of Paradise, فردوسي *farḍūst*.

We continued our voyage until we arrived at

an island like one of the gardens of Paradise,

وقد انطلقنا في سير البحر الي ان وصلنا

الي جزيرة كأنها روضة من رياض الجنة

Paradox, *s.* (a tenet contrary to received opinion), ابتداء *ibtidā*, بدعة *bid'at*; (an assertion contrary to appearance), مغالطة *mughālatat*. [E<sub>akl</sub>.

Paradoxical, العقل بعين *ba'ayn al*  
Paradoxically, من ابتداء *bi ibtidā*,  
ع. نوع الابتداء *min naw' al ibtidā*.

Paragon (model, pattern), قاعدة *kā'idat*;  
(supremely excellent), قدوة *kadwat*,  
مآله نظير *mālaho nazīr* له، لا ثاني *lā sāni*  
*laho*.

Paragraph, *s.* فصل *fasl*. See Section.

Paragraphically, علي التفصيل *'ala'*  
*attafsil*. [E<sub>wāsi</sub>.

Parallel, موازي *mutawāsi*, متوازي *mu-*

Parallel or parallel line, *s.* خط متوازي  
*khatt mutawāsi*. A parallel figure,  
شکل متوازي *shakl mutawāsi*. A pa-  
rallel (comparison), تشبيه *tashbih*,  
تمثيل *tamsil*, قياس *kiyās*, مماثلة *mu-*  
*māsālat*; (conformity), موافقة *muwā-*  
*fakat*, مطابقة *mutābakat*.

Parallel, *v.* (place in parallel lines), صف  
بخطوط متوازية *saf bi khutūt mutawā-*  
*ziyat*; (to be equal to), وازي *wāsi*.  
See Resemble, Correspond.—(to com-  
pare), عمل تشبيه *amal tashbih*, عمل  
مقابلة *amal mukābalat*, عمل موازنة  
*amal muwāzanat*. [E<sub>wāsi</sub>.

Parallelism, موازاة *muwāsāh*, موازي *ta-*

Paralogism, paralogy, *s.* (false argument),  
برهان لاحقيقة له *burhān lā hakikat laho*,  
دليل غير برهاني *dalīl ghayr burhāni*.

Paralysis. See Palsy.

Paralytic. See Palsied.

Paramount, اعظم *akbar*, اعلى *a'la'*,  
اكرم *akram*. See Supreme,  
Eminent. [E<sub>Mistress</sub>.

Paramour, *s.* عاشق *āshiq*. See Lover,

Parapet, *s.* (wall breast high), سائر  
*sattāra*. A parapet of lattice work  
دارابزون *darābsūn*.

Paraphernalia (goods in the disposal  
a wife), جهاز *jahās*, مهر *mahr*,  
ع. *sadak*.

Paraphrase, *s.* شرح مجازي *sharh*  
تفسير *tafsir*. See Commentary, In-  
terpretation.—To paraphrase, عمل  
*sharah*, عمل تفسير *amal tafsir*.

Paraphrast, شرح *sharrāh*. See Com-  
mentator. [E<sub>magis</sub>.

Paraphrastical, مجازي شرح *bi-sharh*

Parapluve, شمسية *shamsiyat*. See Um-  
brella. [E<sub>faras</sub>.

Parasang, *s.* (a Persian league), فرسخ

Parasite, *s.* (feast-hunter, flatterer),  
سافل *safāk*, طفيلي *tufayli*. See Adulter

Parasol, *s.* شمسية *shamsiyat*. See Um-  
brella.

Parcel, *s.* (small bundle), بقية *ba-*  
(a part), حصه *hisah*, قطعة *taqta*  
(a number), عدد *adad*. See Quantity.  
Mass.—To parcel (divide), حصص  
*kassam husas husas*.

Parch, *v. a.* حرق *harak*, شوي *shuyi*  
شلولو *shalwat*. See Scorch.

Parchment, رق *rakk*.

Pardon, مغفرة *maghfirat*, عفو *afū*,  
*ghufrān*. A pardon (warrant of for-  
giveness), عفو نامه *afū nāma*. To  
ask pardon, استغفر *istaghfar*. To  
pardon, or make an apology, عذر عن  
تقصير سلف منه *taṣar an takṣirīn salafa minhu*.

Pardon, *v.* غفر له *ghafar lahu*, اغفر لي  
*far ila'*, صفح *safah* ع. See For-  
give.—Pardon thy brother if he is quarrelsome  
even in insulting thee, (as it may be)

hits thee by mistake, سامح اخاك اذا خلط منه الاصابة بالغلط

ardonable, واجب العفو *yughfar*, يغفر *wājib al ʿafū*, مستوجب الغفران *mu-stawjib al ghufrān*. [ما ع. س. ر.]

ardoned, معذور *maghfūr laho*, مغفور له *ardoner*, ع. غفار *ghaffār*, غفور *ghafūr*.

ardoning, adj. غافر *ghāfir*.

are, v. قرض *karād*. To pare off the skin or rind, قشر *kashar*, سلخ *salakh*.

ared, مقروض *makrūd*.

arent, s. واد *wālid*, قرأب *karāyb*.

Parents, والدين *wālidaym*. See Father, Mother.

arentage (extraction), نسل *asl*, اصل *asī*, نسب *nasab*. See Descent, Genealogy.

arental, نسبي *nasabī*.

arity, ع. اعتدال *mushābahat*, مشابهة *ʿidāl*, مماثلة *tashābih*, تشابه *mumāwalat*. See Equality, Resemblance.

ark, s. بستان *bustān*, پارک *park*.

arley, v. تذاكر مع *taḍakar maʿ*. A parley, مخاطبة *mukālamat*, مكالمة *mu-ḥātabat*. See Conversation.

arody, s. مثل *masal*, تشبيه *tashbih*, تقليد *taklid*, اقتدا *iktida*.

arole, كلمة *kalimat*. See Word.—(pro-aise), وعد *waʿd*.

arouquet, ضرة صغيرة *durrah saghīrah*.

aroxysm, s. دور *wakt*, وقت *dawr*; (of fever, etc.), دور الحمى *dawr al hum-zāʿ*. See Fit.

aricide (murder of a parent), قتل الوالد *ʿatl al wālid*. A parricide, قاتل والده *ʿatīl wālidaho*.

arrot, s. ضرة *durrah*.

arxy, v. (the thrust or blow of a sword),

دافع عن نفسه ضد ضربات السيف *dā-faʿ ʿan nafsihi didd darbāt asayf*.

Parsimonious, بخيل *bakhīl*. See Frugal.

Parsimoniously (covetously), بنوع بخيل *binawʿin bakhīl*.

Parsimoniousness, parsimony (frugality),

بخل *bakhul*, امساک *imsāk*. And practise the enduring spirit of the resolute, and the forbearance of the discreet and provident; avoid the weakness of hasty impatience, and let an easy temper be thy habit of mind; retain thy dirhems with prudent frugality, and season liberality with parsimony, neither fastening thy hand tightly to thy neck, nor yet opening it out to its widest extent,

وعليک بصراً ولي العزم \* ورفق ذوي

الحزم \* وجانب خرق المشتط \* وتختل

بالتخلق السبب \* وتيد الدرهم بالربط \*

وشب البذل بالضبط \* ولا تجعل يدك

مغلولة الي عنقك ولا تمسها كل البسط \*

Parsley, بقدونس *bakdūnis*.

Parsnip or carrot, ع. جزر *jasar*.

Part, s. (piece, portion), قطعة *katʿat*.

See Share, Portion, Lot.—(share, lot,

portion), حصّة *hiṣṣah*, قسمة *kismat*;

(business, duty), عمل *amal*, امر *amr*,

مصلحة *maslahat*. See Action, Conduct.

—(side, party), جانب *taraf*, طرف

*jānīb*. The best part of anything,

خلاصة *khulāṣat*. The third part (of

anything), ثلث *sulṭ*. The fourth

part, ربع *rubʿ*. The fifth part, خمس

*khums*. From every part, من كل

جانب *min kol jānīb*. The forepart,

صدر *sadr*. See Fore, Front, First.—

The latter part, آخر *akhir*. See

Latter, Hinder.—In whole and in

part, من كلّي وجزئي *min kollī wa juzʿī*.

Parts (faculties, abilities), ادراك *idrāk*,

عقل *ʿaql*, فراسة *farasat*; (quarters, regions), اطراف *atrāf*, اقاليم *akālīm*,



*takṣim*, توزيع *taṣwīʿ*. See Distribution.—The partition of an inheritance. The fee to a judge for determining a partition of inheritance, رسم القسمة *rasm al kīmat*; (separation), فراق *firaq*, انقسام الميراث *iktisām al mirās*. A partition (wall, etc.), فارق *farīq*, حجاب *hijāb*.  
 Partition, v. (divide by a wall, etc.), قسم *kasam*, قطع *kataʿ*. See Divide.  
 Partly (in some measure), تقريباً *takriban*.  
 Partner, s. شريك *sharik*, مشارك *mu-shārik*.  
 Partnership, شراكة *sharākat*, شراكة *shirkat*, اشتراك *ishtirāk*, مشاركة *mushā-rakat*. To be in partnership, صار شريك *sār sharik*.  
 Artridge, s. حجل *hajal*.  
 Party, فريق *farīq* (dual, فريقين *farīkin*). A party or select assembly, مجلس خاص *majlis khās*; (side), طرف *taraf*, جانب *jānib*. [mulawwan.  
 Party-coloured, ملون *mutalawwin*, ملون  
 Party-man, s. صاحب طرف *sāhib taraf*.  
 Party-wall, s. حيط قاطع *hayt kātiʿ*.  
 Pass, s. فصحي *fashī*.  
 Pass, v. (go forward, by, or through), ذهب *zahab*; (to cross over or through a river, etc.), عبر *abar*, مر *mar*, نفذ *nafad*; (to be at an end), صار منتهي *sār muntahī*. To depart this life, ارتحل من هذا العالم *irtahal min hādā ʿālam*. See Die.—To pass a law, حكم *kakam*, شرع *sharaʿ*. To pass a sentence, اعطى حكم *aʿtaʿ hukm*, شرع *sharaʿ*. To pass, pass by, pass over (omit), تركت *tarak*, نسي *nasi*. See

Neglect.—To pass (allow; admit, approve), تحسين *tahassan*, قبل *kebel*. To pass upon, عمل حيله *amal hīlah*. To pass for (personate another), عمل حاله *amal hālaho*. I got up immediately, and followed her until she had left the palace, and passed through the streets of the city, and arrived at the city gates, فقامت حالاً وتبعها حتى خرجت من القصر وشقت في أسواق المدينة الي ان انتهت الي باب المدينة

Pass, s. (narrow road or passage), منفذ *mansfad*; (of a mountain), عرقوب *ʿarkūb*.

Passable (possible to be passed), ممكن العبور *mumkin al ʿubūr*; (supportable), يتحمل *yatahammal*. See Tolerable, Allowable, Popular.

Passage (road, etc.), طريق *tarik*. See Way, Ferry.—(journey), سفر *safar*. A passage in a book, مقال *mukāl*, قول *kawī*.

Passed over (neglected), منسي *munsāʿ*; (forgiven), مغفور له *maghfūr laho*.

Passenger, s. مسافر *musāfir*, عابر الطريق *ʿābir attarik*, راحل *rāhil*, عابر السيل *ʿābir assabil*. See Traveller.—I then arose, and found not in the place a human being nor a Jinnee. The vessel had gone with the passengers, and not one of them remembered me, neither any of the merchants nor any of the sailors; so they left me on the island, ثم اتى قمت فلم اجد في ذلك المكان انساناً ولا جنياً وقد سارت المركب بالركاب ولم يتذكروني منهم احد لا من التجار ولا من البحرية فتركوني في الجزيرة.

Passing, part. عابر *ʿābir*.

Passion (opposed to action), انفعال *in-fāʿal*, هوى النفس *hawāʿ annafs*. See Grief, Sorrow, Anger, Rage, Love,

Lust, Desire, Hatred, Malice, etc.—  
 Without passion (or anger), بلا غضب *bilā ghadab*. The passions of the mind, أغراض نفسانية *aghrād nafaṣāniyat*. The passions of love, هوى العشق *hawā' al ʿishk*. And on his hearing these her words, his reason was captivated by his passion for her; his love for her increased, and he could not withhold himself from her, فلما سمع هذا الكلام منها سلب عقله في عشقها وازدادت محبته لها ولم يطق أن يصبر عنها

Passionate (prone to anger), غضوب *ghadūb*, حامي المزاج *hāmī al mizāj*.

Passionately (angrily), بكل حمية *bikol hammiyat*; (with strong desire), بكل رغبة *bikol ruḡbat*.

Passover, عيد الفصح *ʿīd al fash*, عيد الكبير *ʿīd al kabīr*.

Passive (unresisting), متحمل *mutahammil*, مساهل *musāhil*. See Patient.— A passive verb, مفعول *mafʿūl*, مجهول *majhūl*.

Passively, بكل تحمل وصبر *bikol tahammul wasabr*. See Patiently.

Passiveness, تحمل *tahammul*, صبر *sabr*. See Patience, Submission.

Passport, s. پاسپورت *pasāport*.

Past (not present, gone), ماضي *mādī*, سابق *sābiq*, سابق *sābiq*, متقدم *mutakaddim*, سالف *sālif*, سابق *sābiq*.

Past, s. السابق *assābiq*, الماضي *almādī*. Things that are past, سوائف *sawālif*, سوابق *sawābiq*. Those who are past (predecessors), المتقدمين *al mutakaddimīn*.

Past (beyond, above), فوق *fawq*. Past hope, فوق المأمول *fawq al māmūl*. Past ability (of doing anything), بلا قدرة

*bilā kudrat*, بلا قوة *bilā kūʿat*. Past all danger, بلا خطر *bilā khatar*. The participle past, اسم المفعول *ism al mafʿūl*.

Paste, خميرة *khamirat*. See Leaven— (flour and water for pasting), نجين *ʿajīn*. To make paste, نجن *naḡn*. To paste or fasten with paste, نغ *naḡ*. See Glue.

Pastime, تفرج *tafarruj*. See Amusement, Diversion, Play. [Grazie.]

Pastor, s. راعي *rāʿī*. See Shepherd.

Pastoral, منسوب للرعاة *mansūb lilrʿāʿīn*. See Rural, Rustic.

Pastry, محليات بعجين *muhliyat bi-ʿajīn*, مابسوات *mābsūʿāt*; (confectionery), محليات *muhliyat*. A pastry cook (confectioner), حلواني *halwānī*.

Pasturable (proper for pasture), خرج *kharrj* المرعي *marʿaʿ*.

Pasture, pasturage (grounds), مرعي *marʿaʿ*, مرتع *marṭaʿ*.

Pasture, pasturing, مرتعي *marṭaʿī*.

Pasture, v. (feed as cattle), علف *ʿalf*. (to feed cattle on pasture grounds), رعي *raʿaʿ*. [Fit, Opportun.]

Pat (exact, suitable), لائق *lāyiq*. See

Pat, v. (strike gently), ضرب *darab*, تباش *tabbash*.

Patch, s. (on a garment, etc.), رقعة *raʿa*, رقعة *raʿa*. To patch (a garment), رقع *raʿqa*.

Pate, رأس *rās*. See Head. [sābir.]

Patent (open, public), شايع *shāyīʿ*, نشر *naḡr*.

Patent, s. براءت *barāʿat*, فرمان *farmān*. منشور *manshūr* (pl. منشور *mandūshūr*). The royal signet on letters patent, توقيع رفيع *tawkiʿ rafīʿ*. [raʿīʿ.]

Patentee, s. براتلي *farmānī*, براتلي *brātli*.



Paternal, أبوي *abawī*. Paternal succession, ميراث *mīrās*. See Heritage.

Path, *s.* طريق *tarik*. A path which has no thoroughfare, ماله منفذ *mālaho mansaf*. See Road, Street, Tract.

Pathetic, بليغ *baligh*, مهيج *muhayyij*.

Pathetically, مهيج *binaw* بنوع *in muhayyij*. To touch pathetically, هيج *hayyaj*.

Patheticalness, نفس تهيج *tahyij an-nafs*. See Pathetic.

Pathway, *s.* طريق *tarik*. See Path.

Patience, صبر *sabr*, تحمّل *tahammul*. To have patience, صبر *sabar*. See Patient. — My patience has failed, and my disquietude is excessive; immense is my wailing since your absence, and I became infirm and invalid! I take God to witness, that your separation made me lose my patience! And how could I have patience to endure the loss of the object of my hope? After the loss of my beloved, how could I delight in sleep? And who is he that can find pleasure and delight in a life of abasement? لقد قل

صبري ثم زان تمللمي \* وزان نحيمي  
بعدكم وتعللي \* ولا صبرلي والله بعد فراقكم  
وكيف اصطباري بعد فرقة مامللي \* وبعد  
حبيبي كيف التذالكري \* ومن ذا الذي  
يهني بعيش التذلل

patient, صابر *sābir*, صبور *sabūr*; (in grammar), مفعول *maf'ul*. To be patient, تحمّل *tahammal*, صبر *sabar*.

patient, *s.* (person indisposed), مريض *marīd*, عليل *alīl*.

patiently, بصبر *bi sabr*, بكل *bikol sabr*.

patly, لايقاً *laykan*, بكل مناسبة *bikol munāsabat*, بكل لياقة *bikol layakat*. See Fitly, Opportunely.

atriarch, بطريرك *batrīrka* (pl. بطاركة *batārakat*).

atriarchate, بطركية *batrakiyat*.

atrimonial, موروث *mawrūs*, ملكي *mulki*.

Patrimonial possessions, مال موروث *māl mawrūs*.

Patriot, *s.* محبّ الوطن *muhīb al watan*.

Patriotism, حبّ الوطن *hibb al watan*.

Patrol, *s.* (night watch), حارس الليل *hāris al layl*, عسس *asas*.

Patron, *s.* حارس *hāris*. See Protector.

Patronage, حماية *himāyat*, صيانة *sayānat*.

See Protection, Guardianship. — To Patronize, حمي *hama*'.

Patroness, حارسة *hārisat*.

Pattern, *s.* مسطرة *mastarat*. [Scarcity.

Paucity, قلّة *killat*, عدم *adam*. See

Pave, بلط *ballat*. And the party entered a passage, paved with marble, upon the sides of which were curtains, whereon were figured various wild beasts and birds of gold and silver, and their eyes were of pearls and jacinths; whosoever beheld them was perplexed,

فدخل القوم من دهليز مرخم وفي  
جوانب ذلك الدهليز براقع عليها صور  
من اصناف الوحوش والطيور من ذهب  
وفضة واعينها من الدرر واليواقيت يتحير  
كل من رآها

Pavement, *s.* بلاط *balāt*.

Paver, pavier, مبلط *muballit*.

Pavilion, خيمة *khaymat* (pl. خيم *khuyam*), خيام *khiyam*. See Tent.

Pauper, *s.* مسكين *miakin*, فقير *fakir*. See Poor man, Beggar.

Pause (stop), توقف *tawakkuf*. See Interval, Intermission, Delay. — (suspense), تردد *shubhat*, شك *shak*, تردد *taraddud*. See Hesitation, Doubt. — To pause (make a stop), توقف *tawakkaf*, وقف *wakaf*; (to hesitate), تردد *taraddud*.

Pawn, *s.* رهن *rahn*. See Pledge. — A pawn at chess, بيدق *baydak*. — To pawn or give in pawn, رهن *rahan*.

redeem a pawn, الرهن فكك *faḥ arrahn*.  
 For if they would pawn me, and my knowledge with me, and all my books and ink-case too, for one day's food, the pledge will be declined, and this will give birth to the most contemptible accounts against my credit and decorum, فلو رهنوني وعلمي معي وكل الدفاتر والمحمبرة علي قوت يوم فرد الرهن وارموا الي القصة المحقرة

Pawned, مرهون *murtahan*, مرتين *marhūn*.  
 A pawnner, راهن *rāhin*.

Pay, *v.* دفع *dafaʿ*, وفا *wafā*. To pay wages, دفع العلوقة *dafaʿ al ʿulūfat*.  
 Pay, علوقة *ʿulūfat*. See Wages, Pension, Stipend, Hire.—Monthly pay, ماهية *māhiyat*.

Payable, واجب الادا *wājib al ida*, ممكن وفا *mumkin al wafā*.

Pay-day, يوم الدفع *yawm addafʿ*.

Payer, *s.* (of debts, etc.), دافع الدين *dāfiʿ al dayn*.

Payment, ادا *ida*, وفا *wafā*.

Pea, peas, *s.* حمص *hummus*.

Peace, صلح *sulh*. See Quiet, Content, Amity, Silence.—A treaty of peace, عقد الصلح *ʿaqd al sulh*, مصالحة *musālahat*, معاهدة *muʿāhadat*. The peace of God, سلام الله *salām allāh*. Peace be with him, عليه السلام *ʿalayhi assalām*.

To make peace, عمل صلح *ʿamal sulh*. To renew peace, جدد الصلح *jaddad al sulh*.

To sue for peace, طلب الصلح *talab assulh*.

To infringe the peace, خان الصلح *khān assulh*. To observe the articles of peace, راعي شرايط الصلح *rāʿi shurāyit assulh*. And he said, Praise be to God, who has favoured me with the things that I desired! First the end of the war; second the conclusion of peace, and the prevailing of rest and peace-

fulness, فقال الحمد لله الذي من علي بائنه كنت اتمناها الاول انهما الحرب الثاني عقد الصلح وحصول الراحة والسلامة

Peace-maker, *s.* مصالح *musālih*. See Mediator.

Peach, *s.* دراقه *durrākah*.

Peacock, *s.* طاوس *tāwūs*, or طاورس *tāwūs* (pl. طواويس *tawāwīs*). A green peacock, طاوس اخضر *tāwūs akhḍar*.

Peak, *s.* (top of a hill), راس الجبل *rās ajjabal*. See Summit, Point.

Peal, *s.* (of thunder), رعد *raʿd*; bells), طنطنة *tantanat*.

Pear, *s.* نجاص *najās*, نجاسة *najāsat*.

Pearl, *s.* لؤلؤ *lālū*. A large or royal pearl *durrat attāj*. Beneath each bird was a net of brilliant pearls, spread over a fountain; and by the brink of a fountain was placed a couch adorned with pearls and jewels and jacinths, تحت طير شبكة من اللؤلؤ الرطب مجللة نبي نسقية وهو زوع علي النسقية سرير مربع بالدر والجوهر والياقوت

Peasant, *s.* فلاح *fallāh*, زارع *zārīʿ*. See Countryman.

Pebble, *s.* حصى *ḥasā*.

Peck, *v.* (as a bird), نقر *naḥar*. [See Peck]

Pectoral (belonging to the breast), صدري

Peculiar (appropriate, not common to all), مخصوص *khās*, مخصوص *makhsūṣ* غير عمومي *ghayr ʿumūmī*.

Peculiarly, خاصة *khāṣiyat*, خصوصية *khūṣūsiyat*, خاصة *khāṣat*.

Peculiarity, خصوصياً *khūṣūsiyan*, خصوصاً *khāṣatan*.

Pecuniary (relating to money), نقدي *nakdī*. [See Schoolmaster]

Pedagogue, معلم اولك *muʿallim awlād*

Pedal, يخصص الرجل *yukhsu arrijl*.

Pedant, *s.* كثير غلبه *kasir* نحوي *nahawi* *ghalabah.* [rijl al *aswad.*

Pedestal, *s.* (base of a pillar) رجل العمود

Pedicle, ساق *sak.* See Stalk.

Pedigree, نسب *nasab* (pl. انساب *ansāb*), اصل (pl. اصول *usūl*), نسل *nasl* (pl. انسال *ansāl*).

Peel, *v.* قشر *kashar.*

Peel (rind), سلخ *salakh*, قشر *kashar.*

Peep, *v.* لمح *lamah*, نظر *nazar*, لحظ *lahaz.*

See Look, Glance, Inspect.

Peep, *s.* (sly look), لمح *lamh*, لمحة *lamhat*, لمان *lamān*, نظرة *nasrat.* See Glance. [Companion, Nobleman.

Peer, *s.* (equal), مقارن *mukārin.* See

Peerless (unequaled), ماله نظير *mālaho nasir*, غير ماله مثيل *mālaho masil*, غير معادل *ghayr mu'ādil.* [ghadūb.

Peevish, غضوب *hadā al misāj*, حد المزاج

Peg, *s.* وتد *watād* (pl. اوتاد *awtād*), مسمار *musmār* (pl. مسامير *masāmīr*).

Pelf, مال *māl.* See Wealth, Riches.

Pelican, *s.* أم جعران *rakhm*, رخم *umm ju'arān.* [Clear, Transparent.

Pellucid, شفاف *shaffāf.* See Bright,

Pellucidness, شفافة *shafāfat.* See Brightness.

Pen, *s.* قلم *kalam.*

Penal, عقابي *iqābī*, جزائي *javā'i*, Penal laws, الحدود الشرعية *hudūd*, حدود *al hudūd ashshar'iyat*, حدود الشرع *hudūd ashshar'.*

Penalty, *s.* غرامة *gharāmat.* See Fine, Mulct, Punishment.

Penance (chastisement), عذاب *asāb*, عقاب *iqāb*, عقوبة *uqūbat.*

Pencil, *s.* قلم رصاص *kalam rasās.*

Pendency, تعليق *ta'liq*; (suspense or

delay of legal decision), تأخير الحكم *tākhīr al hukm.*

Pendent, pendulous, متعلق *muta'alliq.*

Pending (not yet decided), غير محكوم به *ghayr mahkūm bihi.*

Penetrable, ممكن النفوذ *mumkin al nufūz*, قابل التأثير *kābil attā'ir.* [fus.

Penetrability, إمكان النفوذ *imkān al nu-*

Penetrant, penetrating, penetrative (piercing, entering into), نافذ *nāfis.*

Penetrate (pierce), نفذ *nafas*, دخل *dakhā.* See Bore, Enter.—(to reach the meaning, inspect narrowly), امعن

*am'am*, ادرك *adrak*, فهم *fehōm.* See Comprehend, Conceive, Understand. Then I penetrated into the densest of the crowd, to know what was bringing forth their tears!

فولجت غابة الجمع لاسبر مجلبة الدمع

Penetrated, موثر *muassar.*

Penetrating (inspecting), مطلع *muttali'.*

Penetrating, penetrative (acute), سريع *sari' al fahm.* See Discerning.

Penetration (into anything), نفوذ *nufūz*, تأثير *tā'ir* (pl. تأثيرات *tā'irāt*); (acuteness), عاكي عقل *frāsat*, فراسة *aki*, فهم *fahm*, ادراك *idrāk.*

Peninsula, *s.* جزيرة *jasirat.* The peninsula of Arabia, جزيرة العرب *jasirat al arab.*

Penitence, ندامة *nadāmat*, توبة *taubat*, تأسف *taasaf.* See Repentance.

Penitent, penitential, نادم *nādīm*, ندمان *nadmān.* To be penitent, ندم *nedem.*

Penitent, *s.* متأسف *muta'assif*, نادم *nādīm.* [tanadduman.

Penitently, بندامة *bi nadāmat*, تندمًا

Penknife, *s.* قلمتراش *kalamtrāsh.*

Penman, *s.* كاتب ماهر

- kātib māhir*; (author), مصنف *musannif*. See Writer.
- Penny-royal (herb), ستر *saṭar*.
- Pension, *s.* علفة *uḷūfat*, معاش *maʿāsh*.
- Pension, *v.* علفة *amal laho uḷūfat*.
- Pensioner, pensionary, *s.* علفة *laho uḷūfat*, صاحب علفة *sāhib uḷūfat*.
- Pensive, متأمل *mutaammil*, متفكر *mutafakkir*. See Thoughtful, Melancholy, Mournful.
- Pensively, بفكر *bifikr*. See Mournfully.
- Pensiveness, فكر *fikr*, تأمل *taammul*.
- Pent, pent up, مسدود *munṣad*, منغلق *munḡhalik*. See Shut.
- Pentagon, *s.* خمّس *mukhammas*.
- Pentagonal, pentangular (having five sides and angles), خمّس *mukhammas*.
- Pentateuch, *s.* توراة *tawriyat*, التوراه *al tawrah*.
- Pentecost, عيد الخمسين *īd al khamṣin*, عيد الصعود *īd as-suʿūd*.
- Penurious, بخيل *bakhl*. See Niggardly.
- Penuriously, بكل شح *bikol shuhh*, وبخل *wa bukhl*.
- Penuriousness, بخل *bukhl*.
- Penury, احتياج *ihtiyāj*, قلّة *killat*. See Poverty, Want, Indigence.
- People, خلق *khalq* (pl. خلائق *khalāyik*), قوم *kaom* (pl. اقوام *akwām*), طائفة *tāyfat* (pl. شعوب *shuʿūb*). People of various nations, عوام *tauwāyif mukhtālifat*. The common people, عامّة *ʿāmmat*. See Commonalty, Populace.
- Peopled, معمور *maʿmūr*. [fulful.
- Pepper, فلفل *fulful*. To pepper, فلفل *fulful*.
- Peppermint, نعنع *naʿnaʿ*. See Mint.
- Peradventure, لعل *laʿal*. See Perhaps; also Doubt, Question. [fat min.
- Perambulate, *v.* (walk through), نأت.
- Perambulation, عبور *uḅūr*, سير *sayr*.
- Perceive, *v.* أدرك *adrak*, فهم *fehēm*. See Understand, See, Hear, Know, Observe.
- Perceived, معلوم *maʿlūm*, مفهوم *mashhūm*, مفهم *munfahim*, مدرّك *mudrak*.
- Perceptibility, قابلية الإدراك *kābilīyat al idrāk*. [kābil al idrāk.
- Perceptible, perceivable, قابل الإدراك *qābil al idrāk*.
- Perceptibly, perceivably, ظاهراً *zāhiran*.
- Perception, ادراك *idrāk*, احساس *ihsās*, فهم *fahm*, بصر *basr*, استماع *istimāʿ*, علم *ilm*. See Knowledge; Notion, Idea.
- Perchance, اتفاقاً *ittifāqan*. See Perhaps.
- Percussion, صدمة *sadmah*.
- Perdition, هلاك *halāk*. See Ruin, Death. — Perdition catch thee! نأ لك *taʿsan lak*.
- Peregrination, سفر *safar*, سياحة *siyāhat*, غربة *ghurbat*. See Travel. — Depart from a land in which thou art oppressed, and do not feel miserable on account of thy separation from thy kindred. Whoever is held in small estimation in the eyes of his family and people, for him peregrination is better than remain in degradation, رجل بنفسك *rajul binfask*.
- Peremptorily, بوجوه قاطع *bi wujūh kātib*, قاطعاً *kātiban*. See Positively.
- Peremptory, ناطق *nāṭiq*, قاطع *kātib*, شافي *shāfi*. See Dogmatical, Positive.
- Perennial, دائم *dāyim*. See Perpetual.
- Perennity, دوام *dawām*. See Perpetuity.
- Perfect, تمام *tamām*, تام *tām*, دمل *kāmil*, مكتمل *mukammal*, سالم *saīm*.

متّم *mutammam*. To make perfect, عمله تمام *amalaho kāmīl*, عمله كامل *amalaho tamām*.

Perfection, perfectness, اتمام *itmām*,

كمال *kamāl*. So the King said within himself, May God be praised, the Creator of this damsel! How elegant is she, save that she does not speak! But perfection belongeth only unto God (whose name be exalted!)

فقال الملك في نفسه سبحان الله خاتني هذه الجارية ما اظرفها الا انها لاتتكلم ولكن الكمال لله تعالى وحده

Perfectly, بكمال *bi kamāl*. See Exactly, Completely.

Perfidious, خاين *khāyin*. A perfidious villain, خوان *khawān*. See Villain, Traitor.

Perfidiously, بكل خيانة *bikol khiyānat*. To act perfidiously, خان *khān*.

Perfidiousness, perfidy, خيانة *khiyānat*, غدر *ghadr*. See Fraud, Deceit, Treachery.—Thou hast prolonged a conversation that will not procure thy liberation. Hope not, therefore, for escape through my means; but (remember) reflect upon thy former wicked conduct, and the perfidy and artifice which thou thoughtest to employ against me, لقد اكرثت من المحاوراة

فيما ليس فيه خلاصك فلا تطمع في ذلك فلن تنال مني ما تمسكت به نفسك واذكر ما سلف من سوء فعلك وما تضمنه لي من الغدر والمكر

Perforate, *v.* ثقب *sakab*. See Bore, Pierce.—And I walked in that valley, and beheld its ground to be composed of diamonds, with which they perforate minerals and jewels, and with which also they perforate porcelain and the onyx; and it is a stone so hard, that neither iron nor rock have any effect upon it, ومشيت في ذلك الوادي فرأيت ارضه

من حجر الماس الذي يثقبون به المعادن والجواهر ويثقبون به الصيني والجزع وهو حجر صلب يابس لا يعمل فيه الحديد ولا الصخر

Perforated, منثقب *munsakīb*, منثقوب *mankūb*.

Perforation, ثقب *sakb*.

Perforator, *s.* (boring instrument), منثقب *maskāb*. See Auger.

Perforce, قهراً *kahran*, جبراً *jabran*. See Force, Violently.—To seize perforce, بالزور *mesek bil zaur*.

Perform, *v.* تمّم *tammam*. And after he had been seated awhile, the King said to him, Blessed be thy arrival! Thou hast made us desolate by thy absence, O beloved of the heart. What is thy business, that we may perform it for thee immediately? فلما

استقر به الجلوس قال له الملك قدوم مبارك اوحشتنا يا حبيب القلب ما حاجتك حتى نقضيها لك حالاً

Performance, عمل *amal*, اجراء *ijra*, اجراء فعل *afʿal*. See Action.—(literary composition), انشاء *inshā*, تصنيف *taṣnīf*. Performance of a promise, ايفا *ifā*.

Performed, مفعول *mafʿūl*, مصنوع *masnūʿ*, منفعل *munfaʿil*, منعمل *munʿamil*.

Performer, *s.* عامل *ʿāmil*, فاعل *fāʿil*, صانع *sāniʿ*.

Performing, *part.* فاعل *fāʿil*.

Perfume, رايحة طيبة *bakḥkhar*, بخور *rayhat taybah*.

Perfume, *v.* بخر *bakḥkhar*.

Perfumed, معطر *muʿattar*, مبخر *mubakḥkhar*. To be perfumed, تعطر *taʿattar*.

Perfumer, *s.* عطار *ʿattār*. The trade of a perfumer, عطارة *ʿatārāt*.

Perhaps, لعل *ittifākan*, لعل *laʿalla*, عسى *ʿasa*. And she said, It seems that when I was sitting at the shop of the merchant, this paper caught to me; give it me, therefore, that I may return it to him, perhaps there is in it some account which he

فقالت كاني لما تعدت علي دكان، وجر فتعلقت معي هذه الورقة هاتيها

- حتى اودبها له ربما يكون فيها حساب يحتاجه
- Pericardium, *s.* (the envelope of the heart), حجاب القلب *hijāb al kalb*.
- Pericranium, *s.* (membrane which covers the skull), سمحق *samhak*.
- Peril, خطر *khatar*, مخاطرة *mukhātarat*. See Danger, Hazard.
- Perilous, مخوف *mukhtir*, خطر *khawif*. See Dangerous.
- Perilously, بخاطر *bi khatar*.
- Period, *s.* (round of time, circle of years, days, etc.), دور *dawr* (pl. ادوار *adwār*); (time), وقت *wakt*, زمان *zamān*, عهد *ahd*; (a full sentence), جملة *jumlat*; (conclusion), نهاية *nahāyat*. See End. [*wa akwār*].
- Periods or cycles of years, ادوار واكوار *adwār*
- Periodical, دوراري *dawwārī*. See Circular.
- Periodically, نوبة *naubatān*, etc.
- Periosteum, *s.* (membrane that covers the bones), ضريح *darīع*. [ference.
- Periphery, دائرة *dāyrat*. See Circum-
- Periphrasis (circumlocution), افادة الكلام *ifādat al kalām*.
- Peripneumony (inflammation of the lungs), ذات الرية *sāt arriyah*.
- Perish, *v.* هلك *halek*. See Die, Rot, Decay.—And there died us of every day two, till a great multitude of us had perished. So when I saw that destruction had entered our dwellings, and had alighted among us, and drowned us in the sea of death . . . فصار يموت منا كل يوم اثنان حتى فني منا جماعة كثيرة فلما رأيت الفناء قد دخل ديارنا وقد حل بنا وفي بحر المنايا اغرقنا
- Perishable, زایل *zāyil*, الزوال قابل *kābil* *assawāl*, فاني *fāni*, سريع الزوال *assawāl*. See Frail. [*al baki*].
- Perishableness, فنا *fana*, عدم البقا *adam*
- Peritoneum (a membrane which encloses the bowels), الصفاق *assiḥāk*.
- Perjury, زور *sūr*, حلفان كاذب *halefa kāsib*. [*bikr*].
- Perjure one's-self, *v.* حلف بالزور *hāif*
- Perjured, محنت *muhannis*.
- Permanence, permanency, قيام *kiyām*, ثبات *bakā*, ثبات *sabāt*. [See Perpetual]
- Permanent, ثابت *sābit*, مستمر *mustamir*.
- Permanently, دائماً *dāyman*.
- Permeable (possible to be passed through), قابل النفوذ *kābil al nufūz*. [*ijāsāt*]
- Permissible, واجب الاجازة *wājib al ajāza*
- Permission, رخصة *rukhat*, اجازة *ijāsāt*, *ism*. By the divine permission *bi amr allah ta'ālī*. Then we will bid her farewell, and I will return with thee; for I fear that if I took her and went without her permission, she would be incensed against me, and she would be right. نودعها وارجع انا وانت لاني اخاف ان اخذتك وسرت من غير ان نها ان تب علي ويكون الحق معها
- Permit, *v.* اعطي اجازة *a'ṭa' ijāsāt*, نطي *shih a'ṭa' rukhat*, اعطي اذن *shih a'ṭa' rukhat*, سمح *samāh*.
- Pernicious, مضر *mudīr*.
- Perniciously, بكل مضرة *bikol madarrat*
- Perniciousness, مضرة *darar*, ضرر *madarrat*
- Peroration (conclusion of an oration), خاتمة الكلام *khātimat al kalām*.
- Perpendicular line, *s.* خط مستقيم *mustakim*, خط عمود *khatt amūd*.
- Perpendicular, معمد *mu'ammad*.

erpendicularly, عموداً *amūdan*.  
 erpetrate, *v.* (a crime), ارتكب *irtikab*.  
 erpetration, ارتكاب *irtikāb*.  
 erpetual, دائم *dāyim*, مستديم *mustadīm*,  
 سارمدي *sarmadī*, ابدى *abadī*. See  
 Eternal, Continual, Permanent, Peren-  
 nial.  
 erpetually, علي الدوام *dāyman*, دائماً  
*dāyīm*, ايام *alā' addawām*, دائم الايام *dāyim al*  
*ayyām*. See Always, Constantly, Con-  
 tinually, Incessantly.  
 erpetuate, *v.* عمله *amalaho dāyim*,  
 جعله مستمراً *ja'alaho mustamirran*,  
 دوام *dawwam*. [ *timrār*.  
 erpetuation, perpetuating, استمرار *is-*  
 erpetuity, دوام *dawām*, دوام *dawm*,  
 استمرار *istimrār*, بقا *bakā*, ثبات *sabāt*.  
 erplex, *v.* (distract the mind), شغل  
 البال *shaghghal al bāl*, حير *hayyar*,  
 شوش *shawwash*. See Puzzle, Plague,  
 Torment, Vex.—(to make intricate,  
 confound), خلط *khalat*. See Involve,  
 Confuse.  
 erplexed (intricate), مشكل *mushakkal*,  
 مشوش *mushawwash*, مختلط *mukhtalīt*,  
 متعسر *muta'assar*. Perplexed in mind,  
 حيران *hayrān*. See Irresolute, Doubt-  
 ful.—To be perplexed, صار حيران *sār*  
*hayrān*, احتار *ihār*. Then the King  
 was perplexed at his situation and in great  
 fear, on discovering that the coming of this  
 army was on account of this young man,  
 ثم ان الملك صار متحيراً في امره وخاف  
 خوفاً شديداً لما تحقق ان مجي هذا  
 الجيش بسبب هذا الغلام  
 erplexedly, بكل حيرة *bikol hirāt*. See  
 Intricately.  
 erplexedness, perplexedly, خلط *khali*,

تشويش *tashwīsh*. Perplexity or dis-  
 traction of mind, اضطراب *idtirāb*.  
 Persecute, *v.* اضطهد *ittahād*. See Tor-  
 ment, Importune.  
 Persecuted, مضطهد *muttahād*.  
 Persecution, ظلم *zulm*, اضطهاد *ittihād*.  
 Persecutor, *s.* مضطهد *muttahid*.  
 Perseverance, persistence, مواظبة *mu-*  
*wāzabat*, مداومة *mudāwamat*. See  
 Assiduity.—Perseverance in anything  
 bad, اصرار *isrār*.  
 Perseverant, persevering, persisting, per-  
 sistive, *part.* مواظب *muwāzib*, مستمر  
*mustamir*, مداوم *mudāwim*, ملازم  
*mulāzim*. See Assiduous.  
 Persevere, persist, *v.* استمر *istamar*,  
 داوم علي *dāwam 'alā'*, واظب علي  
*dāwam 'alā'*.  
 Perseveringly, بكل استمرار *bikol istimrār*,  
 بمداومة *bimudāwamat*, بكل مواظبة  
*bimudāwamat*.  
 Persia, بلاد العجم *bilād al 'ajam*. Per-  
 sian, *adj.* عجمي *'ajamī*, فارسي *fārsī*.  
 The modern Persian language, لسان  
 العجمي *lisān al 'ajamī*.  
 Person, *s.* شخص *shaks*, نفر *nafar*. See  
 Man, Woman, Individual.—Person  
 (exterior appearance), شكل *shakl*, صورة  
*sūrat*, خيال *khayāl*. See Figure,  
 Form.—A person in the Trinity, اقنوم  
*aknūm* (pl. اقنوم *akānīm*). Persons,  
 بالذات *ashkhhās*. In person, بالذات  
*bisāāt*. A certain person, فلان *fulān* ;  
 (in grammar), The first person or  
 speaker, متكلم *mutakallim*. The second  
 person, or person spoken to, مخاطب  
*mukhātab*. The third person, or person  
 or thing absent or spoken of, غايب  
*ghāyib*.

Personage, *s.* (person of distinction), رجل معتبر *rujöl mu'atabar*.  
 Personal, شخصي *shakši*, ذاتي *sāti*, خاص *khās*, مخصوص *makhṣūs*.  
 Personality, شخصية *shakhsīyat*, خاصة *khāssat*. See Person.  
 Personally, بالذات *bissāt*, بنفسه *bi nafsihi*, بذاته *bi sātihi*, بشخصه *bishakhsīhi*.  
 Perspective (glass), دوربین *dūrbīn*. The science of perspective, علم النظر *ilm annasar*, علم البصر *ilm al basar*. See Optics.  
 Perspicacious (sharp of sight, acute of discernment), صاحب بصيرة *sāhib basīrat*.  
 Perspicaciousness, perspicacity, بصيرة *basīrat*, فطنة *fitnat*, عقل *aql*, تدبير *tadbīr*, حذاعة *hasākat*.  
 Perspicuity, perspicuousness, بيان *bayān*. See Clearness; also Transparency.  
 Perspicuous, ظاهر *sāhir*, مبين *mubayyan*, واضح *wādīh*, ناطق *nāṭiq*. See Clear, Evident.  
 Perspicuously, بوضوح واضح *biwajhīn wādīh*, ظاهراً *sāhiran*, بوضوح ظاهر *biwajhīn sāhir*. See Clearly.  
 Perspiration, عرق *arak*, بخار *bukhār*.  
 Perspirative, perspiring, معرق *mu'arrīk*.  
 Perspire, *v.* عرق *erek*.  
 Persuadable, persuasible, يثقن *yunqani'*. قابل النصيحة *kābil annasīhah*.  
 Persuade, *v.* قنع *kana'*, نصح *nasah*. See Advise, Inocite, Influence, Inculcate.  
 Persuader, *s.* ناصح *nāsīh*.  
 Persuasion (endeavour to influence), نصيحة *nasīhat*; (opinion, belief), اعتقاد *ʿitīmād*, اعتقاد *ʿitīkād*.  
 Persuasive, persuasory, ناصح *nāsīh*.  
 Persuasively, بوضوح ناصح *bi wajhīn nāsīh*.

Pertinency, لياقة *layākat*, مناسبة *munāsib*, *sabat*, موافقة *muwāfakat*.  
 Pertinent, موافق *muwāfiq*, لائق *lāiq*, مناسب *munāsib*.  
 Pertinently, بكل مناسبة *bikol munāsib*, بكل موافقة *bikol muwāfakat*.  
 Perturbate, عمل تشويش *ʿamal tashwīsh*, عمل اضطراب *ʿamal idtirāb*. See Disturb.  
 Perturbation, تشويش *tashwīsh*, عترب *idtirāb*, حيرة *hīrat*. See Distractio Disturbance.  
 Perturbator, رامي الفتنة *rāmi al fitna*.  
 Pervade, *v.* دخل *dakhāl*. See Penetrate Permeate, Enter.  
 Perverse, عنيد *ʿanīd*, معاند *mu'ānīn*, شريير *sharīr* (pl. اشرار *ashrār*), منوم *maysūm*, ضال *dāll*. See Obstinate.  
 Peevish, Stubborn.  
 Perversely, بكل فساد *bikol fasād*.  
 Perverseness, perversity, عناد *ʿinād*, فساد *fasād*. See Obstinacy, Peevishness, Stubbornness. [تعويج *ta'wīj*]  
 Perversion, انقلاب *inkīlāb*, ضلال *ḍalāl*.  
 Pervert, *v.* افسد *afṣad*, عكس *ʿaks*. See Corrupt, Seduce. [خطأ *ḡalā*]  
 Perverted, مفسود *mafsūd*, منقلب *munqalab*.  
 Perverter, *s.* مفسد *muṣṣid*, مضل *muḍīl*.  
 Perusal, مطالعة *mutāla'at*, تلاوة *talāw*. See Lecture. [تلاوة *talāw*]  
 Peruse, *v.* تابع *tāla'*, تلي *tala'*. See Peruse.  
 Pest, وبا *wabā*, طاعون *tā'ūn*. See Plague, Plague.  
 Pestilence, *s.* نفاذ اصابة *tā'ūn*, طاعون *tā'ūn*.  
 Pestilent, pestilential, pestiferous, مضر *mudīr*, مدي *mu'ḍī*, ماري *sāri*. See Infectious, Malignant, Destructive.



Pernicious.—Infected by a pestilential disorder, مطعون *mat'ūn*.  
 Pestle, *s.* (of a mortar), ايد الهاون *iyd al hāwan*, مدق *mudak*.  
 Petition, *s.* عرض حال *arad, arad, hāl*, سؤال *sūāl*, التماس *iltimas*, رجا *rajā*.  
 Petition, *v.* عرض *arad*, التماس *iltimas*, قَدَم رجا *kaddam rajā*, استدعا *kaddam isti'dā'*, تمنى *tamanna'*. See Supplicate.  
 Petitioner, *s.* معروض *mu'arid*, ملتتمس *multamis*, سائل *sāyil*, طالب *tālib*.  
 Petitioned, مطلوب *matlūb*, مسؤل *masūl*.  
 Petre, ملح البارود *milh al barūd*. See Saltpetre.  
 Petrification, تحجير *tahjir*. To petrify, (change to stone), عمل حجر *amalaho hajar*.—(to become stone), صار حجر *sār hajar*.  
 Petticoat, *s.* فستان *fiṣṭān*. [Meanness.  
 Pettiness, صغر *sughr*. See Smallness.  
 Pettish. See Fretful, Peevish.  
 Petty, صغير *saghir*. See Little, Inconsiderable.  
 Petulance, شقاوة *shakāwat*, عدم ادب *adam adab*. See Pertness, Sauciness, Insolence, Peevishness, Wantonness.  
 Petulant, شقي *shaki*, بلا ادب *bilā adab*. See Peevish, Saucy, Pert, Insolent, Wanton, Perverse.  
 Petulantly, بكل شقاوة *bikol shakāwat*. See Pertly, Peevishly, Saucily.  
 Pewter, تصدير *kasdir*.  
 Phalanx, *s.* عساكر *asākir*.  
 Phantasm, phantasma (a vain imagination), خيال باطل *khayāl bāṭil*.  
 Phantasmas, خيالات *khayālāt*.

Phantastical, phantastic, خيالي *khayālī*.  
 See Capricious, Whimsical.  
 Phantom, *s.* صورة *sarat*, خيال *khayāl*, طيف *taif*. See Ghost, Spectre. Leyla's phantom came by night, when drowsiness had overcome me, towards morning, while my companions were sleeping in the desert; but when we awoke to behold the phantom that had passed, I saw the house deserted, and the place of visitation was distant. (Arabic proverb, meaning that what was done cannot be undone.) سري طيف ليلى عند ماغلب  
 الكري \* مسحراً وصحبي في الفلاة رقود \*  
 فلما انتبهنا للخيال الذي سري \* اري  
 الدار قفراً والمزار بعيد \*  
 Pharaoh, فرعون *far'ūn*. The people of Pharaoh (the Egyptians), قوم فرعون *qawm far'ūn*.  
 Pharmacopeia (treatise on drugs), كتاب  
 تركيب الادوية *kitāb tarkīb al adwiyat*.  
 Pharmacopoliist, اجزاجي *ajzāji*. See Apothecary.  
 Pharmacy, علم الادوية *ilm al adwiyat*, صناعة تركيب الادوية *san'at tarkīb al adwiyat*.  
 Pharos, *s.* فانوس *fānūs*, منارة *munārat*, مشعل *mash'al*. See Light-house.  
 Phenix, *s.* عنقا *ankā*. The phenix of his age, فريد الاوائل والواخر *farīd alawāyil walawākhir*. [hadis.  
 Phenomenon, نادرة *nādirat*, حادث  
 Phial, *s.* شيشة *shishah*.  
 Philanthropy (good nature), محبة الناس *muhabbat annās*. See Benevolence.  
 Philologer, philologist, *s.* اديب *adīb*, عالم لغات *alim loḡhāt*. See Grammarian, Critic.  
 Philology. See Criticism.  
 Philological. See Grammatical.  
 Philomela, بلبل *bulbul*. See Nightingale.  
 Philosopher, *s.* حكيم *hakīm* (pl. حكماء).



*sakab*. See Prick, Penetrate, Bore, Perforate, Enter. [rated.  
 Pierced, منثقب *munsakib*. See Perforator, *s*. (boring instrument), منثقب *maskab*.  
 Piercing, *part*. نافذ *nāfiḍ*.  
 Piety, تقوي *takwā'*, ديانة *dayānat*.  
 Pig, *s*. خنزير *khanṣir* (pl. خنازير *khanāṣir*).  
 Pigeon, *s*. حمامة *hamāmat*. The domestic pigeon, يمامة *yamāmat*.  
 Pike, *s*. حربة *harbat*, رمح *rumḥ* (pl. أرماع *armāḥ*, رماح *rumāḥ*). See Spear.—A half pike. See Javelin.  
 Pilaster, *s*. عمود صغير *amūd saghīr*.  
 Piles, *s*. كومة *kaumat*. See Heap.—(a piece of wood driven into the ground), وتد *watād* (pl. أوتاد *awtād*). A pile of buildings, بنا *binā*. See Edifice.—The piles, بواصير *bawāṣir*. See Emeroids.  
 Pile, *v*. جمع *jama'*, كومة *kaowam*. See Heap, Accumulate.  
 Piled, مكموم *mukawom*.  
 Pilgrim, *s*. زاير *zāyir*; (to Mecca), حاج *hāj* (fem. حاجة *hājjat*).  
 Pilgrimage, *s*. زيارة *siyarat*, سياحة *siyāhat*. The pilgrimage to Mecca, حج *haj*. To go on a pilgrimage, زار *zār*; (to Mecca, etc.), حج *haj*.  
 Pill, *s*. حبة *habbat*.  
 Pillage, غارة *ghārah*, يغما *yaghmā*, نهب *nahb*. See Booty, Plunder.  
 Pillage, *v*. نهب *nahab*, يغما *amal yaghmā*, سلب *salab*. See Plunder.  
 Pillar, *s*. عمود *amūd*. See Column.—The pillars of the state, أركان الدولة *arkān addawlat*. [yah.  
 Pillow, *s*. مخدة *mukhaddat*, تكاية *takkā-*  
 Pilot, *s*. قائد المركب *kāyid al markab*, قلاويز *kalāwiz*.

Pimento, بهار *bahār*.  
 Pin, *s*. دبوس *dabbūs*.  
 Pincers, كلبتون *kalbatān*.  
 Pinch, *v*. قرص *karas*.  
 Pinch, *s*. قرصة *karsah*. See Squeeze.  
 Pinched, مقروص *makrūs*.  
 Pine, *s*. (tree), صنوبر *sanawbar*.  
 Pine-apple, عین الناس *ayn annās*.  
 Pine, *v*. (languish), ضعف *do'of*.  
 Pink, *s*. (flower), قرنفل *kurunful*. To pink with the eye, غمز *ghamas*. See Wink.  
 Pinnaele, جناح الهيكل *janāḥ al haykal*.  
 Pious, صالح *sālīḥ* (pl. صالحين *sālīḥīn*).  
 Piously, بكل تقوى *bikol takwā'*, بكل تقوى *bikol takwā'*. [Chirp.  
 Pip, *v*. (cry as a bird), زقزق *zakuak*. See Pipe, *s*. (tube), قصبية *kasabat*. A water-pipe, مزاراب *muzāb*. A glisten-pipe, ناي محقن *mahkun*.—A musical-pipe, ناي *nāy*. See Flute.  
 Pique, بغض *bughḍ*, حقد *hakd*, نكايه *nakāyah*. See Ill-will, Malevolence; also Punctilio. [karsanat.  
 Piracy, قرصنة *qarṣana*, تقشيط بالبحر *takshīṭ bil baḥr*.  
 Pirate, *s*. قورسان *kursān*, قرصان *kursān*.  
 Pirate, *v*. قرص *karsan*.  
 Piratical, قورساني *kursānī*.  
 Pish! نفو *tufū*. See Fy! Pho!  
 Pismire, *s*. نملة *namlat*. See Ant.  
 Piss, *v*. شخ *shakh*, بول *bawwal*.  
 Piss, بول *bawl*. See Urine.  
 Pistachio-nut, *s*. فستق *fustuk*.  
 Pistol, *s*. تباينة *tabānjah*.  
 Pit, *s*. غار *ghār*, بئر *bīr*. See Well, Ditch, Abyss, Gulph.  
 Pitapat, خفقان القلب *khaḥakān al kalb*. See Palpitation, Trip, Step.  
 Pitch (inspissated resin), زفت *zift*, قار

*kār*, قير *kīr*. Liquid pitch, قارسيال *kār sayyāl*. Pitch (measure, degree, extent), حد *hadd*, مطابقة *mutābakat*. See Proportion, Rate.—(stature), قامة *kāmat*, قد *kad*; (height, elevation), ارتفاع *irtifaʿ*.

Pitch, *v.* (smear with pitch), زفت *zaffat*; (to fix, plant), نصب *nasab*. To pitch a camp, نصب الخيام *nasab al khiyām*. See Camp.—(to fall headlong), سقط *sakat*, هوي *hawā'*; (to choose), أنخب *intakhab*, لم *lam*. Verily I have been in this place twenty years without seeing any one in it, until yesterday, when I heard weeping; and I looked in the direction of the sound, and saw many people, and tents pitched on the shore of the sea, أن لي في هذا المكان عشرين عاماً وما رأيت فيه أحداً إلا بالأمس فاني سمعت بكاء فنظرت الي جهة الصوت فرأيت ناساً كثيرين وخياماً منصوبة علي شاطي البحر

Pitchiness, ظلمة *sulmat*. See Darkness, blackness. [Dismal.

Pitchy, معتم *muʿtīm*. See Dark, Black,

Piteous, pitiful (exciting pity), موجه القلب *mujawwiʿ al kalb*; (compassionate), رحيم *rahīm*, مشفق *mushfiq*; (paltry), حقير *hakīr*, مذموم *mazmūm*. See Contemptible, Wretched.

Piteously, pitifully, بكل شفقة *bikol shafakat*. See Compassionately, Sorrowfully; also Contemptibly, Wretchedly.

Piteousness, pitifulness, شفقة *shafakat*, مرحمة *marhamat*. See Compassion, Tenderness, Sorrowfulness; also Wretchedness, Paltriness.

Pitiable (deserving pity), واجب الرحمة *wājib arrahmat*, مستوجب الشفقة *mustawjib ashshafakat*.

Pitiless, عديم الشفقة *ʿadīm ashshafakat*. See Inhuman, Cruel.

Pitilessness, عدم الشفقة *ʿadam ashshafakat*, عدم الانسانية *ʿadam al insāniyat*. See Inhumanity.

Pitilessly, بلا شفقة *bilā shafakat*.

Pity, شفقة *shafakat*, مرحمة *marhamat*. See Compassion.—What a pity! حيف *hayf*.

Pity, *v.* شفق علي *shafat ʿala'*. See Compassionate.

Pix, *s.* (vase), ظرف *zarf*. [Pacific.

Placable, حلیم *halīm*. See Mild, Gentle,

Placableness, حلم *hilm*. See Mildness.

Placard, *s.* (manifesto or edict posted up in a public place), اعلام *ʿalām*.

Place, مكان *makān*, محل *mahāl*, موضع *mawḍaʿ* (pl. مواضع *mawāʿid*), مسكن *maskan* (pl. مساكن *masākīn*); (priority of rank), صدر *sadr*, صدارة *sadārat*. See Precedence.—(public character or employment), منصب *mansab*, خدمة *khidmat*. See Office, Degree.—A market place, بازار *bāsār*. A place of destination, a halting place, منزل *mawāzīn*. See محل النزول *mahāl annuzāl*. —A place for gymnastic exercises ميدان *midān*. See Gymnasium.—A place of meeting or assembly, مجمع *majmaʿ*, مجلس *majlis*. A lurking place, كمين *kamīn*. A place where any show is exhibited, ملعب *malʿ*. Any place where one stands, مقام *maqām*, ماوا *māwāʾ*. Any place where one sits, مكان *makān*. A place where one trips or falls down, مسقط *masqūt* (pl. مساط *masākīt*). Any place to which one returns, مرجع *marjaʿ*, معدن

*mu'ad*. A high lying place, *علية* *ʿaliyat*. Whatever is substituted in the place of another, بدل *badal*, عوض *ʿawad*. From place to place, من مكان الي مكان *min makān ila' makān*. In the first place, *اولاً* *awwalan*. In the second place, *تانياً* *tāniyan*. From another place, محل من محل آخر *min mahallin akhar*. Places, محلات *mahallāt*, مواضع *mawādiʿ*, اماكن *amākin*, مطارح *matārīh*.

Place, *v*. وضع *wadaʿ*, حط *hat*.

Placed, محطوط *maḥṭūṭ*, موضوع *mawduʿ*.  
And after an hour he returned, bringing with him a roasted lamb, and bread as white as cotton, which he placed before them, and they ate and drank, ثم بعد ساعه اتي ومعه خاروف مشوي وخبز مثل القطن ووضع بين ايد يهم فاكلوا وشربوا

Placer, واضع *wādiʿ*.

Placing, *part*. حاطط *ḥāṭṭ*, واضع *wādiʿ*.

Placid, وديع *walīm*, سليم *salīm*, وديع *wadiʿ*, *salīm* *attab*. See Gentle, Quiet, Mild.

Placidly, بوجو حليم *bi wadhāʿah*, بوداعه *bi wajhin ḥalīm*.

Placidness, حلم *ḥilm*.

Plague, *s*. طاعون *tāʿūn*, وبا *wabā*. See Pestilence.—(anything troublesome), اضطراب *taṣṭīb*, تكليف *taklīf*, تصديع *idtirāb*.

Plague, *v*. (infest with pestilence), طعن *taʿan*; (to vex, tease), عمل له تصديع *ʿamal laho taṣṭīb*. [سهل *sahl*].

Plain, *s*. (level ground), ميدان *mīdān*,

Plain (smooth, even, level), مسطح *musattah*, متساوي *mutasāwī*, مساوي *musāwāʿ*, بسيط *basīṭ*; (void of ornament), ساد *sādā*; (clear, evident, not ob-

scure), ظاهر *sāḥir*, باهر *bāḥir*. See Discernible; Mere, Bare.

Plain-dealer or plain-dealing, *adj*. صالح *sāliḥ*, عادل *ʿādil*, صادق *sādik*. See Honest, Artless. [See Honesty.

Plain-dealing, *s*. صدق *sīdīk*, صلاح *salāḥ*.

Plainly (levelly), مستويًا *mustawīyan*; (without ornament), بلا زينة *bilā zināt*; (sincerely), بالصدق *bil sīdīk*; (in earnest), حقيقة *ḥakīkatan*; (evidently), بوجو ظاهر *bi wajhin sāḥir*.

Plaint, نوحه *shawḥat*, شكايه *shikāyat*. See Complaint, Lamentation.

Plaintful, plaintive, متشكي *mutashakkī*.

Plaintiff, *s*. مدعي *muddaʿī*.

Plait, *s*. طوية *ṭawīyat*, تنية *ṭanyat*.

Plait, *v*. طوي *ṭawāʿ*, تني *ṭanaʿ*.

Plan, *s*. (scheme), غرض *gharaḍ*, قصد *kaṣḍ*. See Design.—(form or model), صورة *sūrat*, رسم *rasm*, قالب *kālīb*. The plan of a building, رسم العمارة *rasm al ʿimārat*.

Plane, *v*. (make even), سهل *sahhal*.

Plane-tree, *s*. دلب *ḍulb*.

Planet, *s*. نجمة سياره *najmat sayyārat*, نجم سائر *najm sāyir*.

Plank, *s*. لوح *lawḥ* (pl. الواح *alwāḥ*).

Planks, etc., for a house building, كراسته *kārastah*. [اغراس *aghraṣ*].

Plant, *s*. شتله *shatlīh*, غرس *ghars* (pl. غراس *gharas*). To plant a cannon, اخذ نيشان بالمدفع *akhḥas niṣhān bil madfaʿ*, حرر المدفع *ḥarrar al madfaʿ*.

Plantain (herb), لسان الحمل *lisān al ḥamal*, دان الجدي *dān al jadī*.

Plantation, planting, غرس *naṣḥ*, غرس *ghars*. A plantation of trees, صف

- اسجار *asf asjar*. A plantation or colony, زراعة *zarā'at*, كولونيا *koloniā*.
- Planted, مغروس منصوب *mansūb*, مغروس *maghrūs*. Planted in a row, منصوب *mansūb* صفوف صفوف *mansūb sufūf sufūf*.
- Planter, *s.* غارَس غارَس *gharrās*, غارَس *ghāris*, ناصب *nāsīb*. [فبص.]
- Plaster (for walls), جبس جبسين *jabsin*, جبس *jabs*.
- Plaster, *s.* (or dressing for a wound), مرهم *marham* (pl. مرَاهِم *marāhim*), حط لزقة *ḥaṭ laṣkaṭ*.
- Plaster, *v.* (a wall), لَيَس *layyas*; (to apply a plaster to a wound), دهن *dahn* حط لزقة *ḥaṭ laṣkaṭ* بالمرهم *dahn bil marham*, حط لزقة *ḥaṭ laṣkaṭ*.
- Plastered (as a wall), مَلَيَس *mulayyas*; (plastered as a wound), عليه لزقة *alayhi laṣkah*. [Weave, Twist.]
- Plat, *v.* نَسَج *nasaj*, ضفر *dafar*. See Braid.
- Plate, *s.* صحن *sahn*. See Dish, Trencher, Bason.—Silver plate, صحن فضة *sahn faddah*. A large plate, صحن كبير *sahn kabīr*. A thin plate of any metal, صفيحة *safīḥat*, تنكة *tanakat*.
- Plate, *v.* (with silver), فَضَض *faddad*, طلي *ṭali* بالقصه *tala' bil fidda*.
- Platform (on the tops of houses, etc.), سقف *sakf*, سطح *sakh*.
- Play, *v.* لعب *la'eb*. To play or jest with any one, مع *harraj ma'*. See Jest.—To play with life (to expose oneself to danger), خاطر بنفسه *khātar bi nafsihi*. To play upon (ridicule), علي *tadahhak* تصحكت علي *ala'*. See Deride, Gibe, Laugh at. [Amusement.]
- Play, لعب *la'eb*, لعبة *la'ebat*. See Sport.
- Player, *s.* لاعب *la'eb*.
- Playful, playsome, لعب *la'ebib*.

- Play-game, children's play, plaything, لعبة *la'ebat*.
- Plea, دعوي عذر *da'wa' ʿuzr*, حجة *ḥijjat*, دليل *dalīl*, احتجاج *ihṭijāj*. See Lawsuit, Allegation, Apology, Excuse.—The judge then turned towards him, and said unto him, I have paid attention to thy wife's statement: now, therefore, produce a plea in thy own defence; for otherwise I shall expose thy duplicity, and order thy imprisonment. نزل القاضي عليه وقال له قد وعيت نص عرسك فبرهن عن نفسك والآن كشفت عن لبسك وامرت بحبسك.
- Plead, *v.* (a cause), عن *hāmad* حامي *hāmi*. See Defend, Discuss, Allege, Excuse.
- Pleader, *s.* وكيل الدعوا *wakil adda'wa'*. See Advocate, Counsellor, Lawyer.
- Pleading, *s.* مباحثه *ihṭijāj*, احتجاج *ihṭijāj*, مباحثه *mubāḥasat*.
- Pleasant, لطيف *latīf*. A pleasant place محل شرح *mahall sharih*. See Delightful.—(gay, lively), مسرور *masrūr*. See Cheerful, Merry.
- Pleasantly (delightfully), نكل انشراح *bikol inshirah*; (gaily), بسرور *biswir*. See Merrily.
- Pleasantness (delightfulness), انشراح *inshirah*, صفا *safa*; (sprightliness of conversation), لطف *lutf*, لطافة *latāfat*.
- Please, *v.* (delight), شرح *sharah*, بسط *basat*, رضي *radd'*. See Gratify, Honour; Satisfy, Content.
- Please, *imp.* كلف خاطرک *kallif khāṭirak*. Please to send us 20 bales of I. cloth, بارجوكم ترسلوا لنا ٢٠ بالة خام ت, *narjukum tarsalū linā ʿashrin bālat khām ti*.
- Pleased (delighted), مبسوط *mabṣūt*. To be pleased, انبسط *inbasat*. See Glad, Content.

Pleasing, *adj.* مبسط *mubṣiṭ*, مشرح *mush-riḥ*. See Pleasant, Delightful, Agreeable. No one who met me after his removal from me was pleasing to me, فما راقني من لاقني بعد بعده

Pleasure, سرور *surūr*, صفا *saḫā*, لذة *las-zat*. See Delight, Gratification, Voluptuousness.—(choice, will), اختيار *ikh-tiyār*, مراد *murād*, ارادة *irādāt*. To Pleasure. See Please.

Plebeian, وضع *wadīʿ*, حقير *hākīr*. See Common, Vulgar, Low, Mean.

Plebeians, عوام الناس *awām annās*.

Pledge, *s.* رهن *rahn*. See Pawn, Gage, Surety.—To give a pledge for the performance of any contract, etc., اعطي *aʿṭā* رهن *rahn*. To receive a pledge, اخذ *akhḏ* رهن *rahn*. [See Pawned.]

Pledged, مرهون *marhūn*, مرتهن *murtahin*.

Pledget, *s.* مرهم *marham*, لصقة *laskat*. See Dressing (of a wound), Plaster.

Pleiades, *s.* (constellation), ثريا *surayyā*.

Plenary, كامل *kāmil*. See Full, Complete.

Plenipotence, plenipotentiary powers, استقلال *istiklāl*. A plenipotentiary (negociator invested with full powers), وكيل مطلق *wakīl mutlak*. A plenipotentiary commission), وكالة *wakālat*.

Plenitude, امتلا *imtilā*. See Fullness, Completeness.

Plenteous, plentiful, وافر *wāfir*, فايز *fāyid*, كثير *kāfir*. See Copious, Exuberant, Fruitful.

Plenteously, plentifully, بافراط *bi ifrāt*, كثيرا *kāfirā*.

Plenty, plenteousness, plentifulness, افراط *ifrāt*, وفرة *wafra*, كثرة *kasarat*. See Fruitfulness, Exuberance. [akhlāt.]

Plethora, plethory, افراط الاخلاط *ifrāt al*

Plethoric (full of blood or humors), دموي *damawī*.

Pleurisy, *s.* ذات الجنب *zāt ajjanb*.

Pleuritical, pleuritic, ذات الجنب فيه مرض *fihī marād zāt ajjanb*.

Pliable, pliant (easy to be bent), منحنى *munḥanī*, ممكن التعوج *mumkin attawawuj*, قابل العوج *kābil al-awawuj*. See Limber, Flexible.

Pliableness, pliancy, pliantness, قابلية العوج *kābīliyat al-awawuj*. Pliant of temper, سليم الطبع *salīm ṭabīʿ*, ملايم *mulāyim*, اتطاب *attab*. See Persuadable.

Plight, *v.* (faith), اعطي عهد *aʿṭā ʿahd*, اعطي امان *aʿṭā ʿamān*. See Pledge, Pawn. [tion.]

Plight, حال *ḥāl*, حالة *ḥālat*. See Condi-

Plot, *s.* (conspiracy), اتفان *ittifāk*, معاهدة *muʿāhadat*, تعاهد *taʿāhud* (pl. تعاهدات *taʿāhudāt*), تحالف *muwāsikat*, موائقة *tahāluḫ*, توافق *tawāfuḫ*; (a scheme, plan), غرض *gharad*, نية *niyat*, قصد *kaṣd*. See Design, Contrivance, Intrigue.—(stratagem), حيلة *ḥīlat*, فن *fann*. A plot or piece of ground, قطعة ارض *kitʿat arḍ*, ساحة *sāḥa*, صحن *sahn*. The ground-plot of a building, ساحة الدار *sāḥat addār*.

Plot, *v.* (conspire), عمل اتفان *amal itti-fāk*, عمل توافق *amal tawāfuḫ*; (to machinate), عمل حيلة *amal ḥīlat*. See Conceive, Plan, Scheme.

Plotter, *s.* قرين *karīn*, رفيق *rafiq*. See Conspirator.—(a contriver of mischief), صاحب فتنه *sāhib fitnat*. See Contriver.

Plough, *s.* فدان *faddān*.

Plough, حرث *haras*. See Cultivate, Till.

Ploughman, ploughboy, plougher, *s.* زارع *zāʿir*

*zārī*, حرّاث *harrās*, فلاح *fallāh*. See Rustic, Peasant, Countryman.

Ploughed, محروث *mahrūs*.

Ploughing ox, *s.* فدان *faddān*. Ploughing oxen, فدان *faddān*.

Ploughshare, *s.* سكة *sikkat*.

Plumage, ريش *rīsh*. See Feather, Plume.

Plumbery (manufacture of lead), كرخانة الرصاص *karkhānat arrasās*.

Plume, *s.* (feather worn as an ornament), ريشة *rīshat*. [Fat, Corpulent.

Plump, *v.* جسيم *jaṣīm*, سمين *samīn*. See Plump, *v.* (make fat), سمن *samman*.

Plumpness, جسامة *jasāmat*, سمن *sumn*. See Corpulence.

Plunder, يغما *yaghmā*, غنيمة *ghanīmat* (pl. غنائم *ghanāyim*), غارة *ghārah*, نهب *nahb*, نهب *nahīb*.

Plunder, *v.* نهب *nahab*, يغما *amal yaghmā*. See Rob, Depredate.—And we feared them lest they should plunder our goods and our commodities. They are the most hideous of beasts, and covered with hair like black felt, their aspect striking terror, and no one understands their language, وبقينا خائفين منهم ان ينهبوا رزقنا ومتاعنا وهم اقبح الوحوش وعليهم شعور مثل اللبد الاسود ورؤيتهم تفرع ولا يفهم احد لهم كلامًا

Plundered, مسلوب *maslūb*, منجوب *manhūb*. [See Robber, Depredator.

Plunderer, *s.* سالب *sālīb*, نهاب *nahhāb*.

Plunge, *v.* (anything into water), غطس *ghattas*, غرق *gharrak*; (to plunge one's self into water), غطس *ghatas*. See Dive, Sink.—To plunge into difficulty or danger without design, غرق في *gharaq fī muhalik wal akhtār*.

Plunge, *s.* غطس *ghats*, تغريق *taghrīk*.

Plunged, غاطس *ghātīs*.

Plunger, *s.* غواص *ghawāṣ*, غواص *ghāyīs*.

Plunging, *part.* مغرق *mugharrīk*.

Plural, جمع *jamʿ*. [See Majority.

Plurality, جمعية *jamʿiyat*, كثرة *kuṣra*

Plurally, جمعاً *jamʿan*.

Ply, *s.* تنية *tanyat*, طوية *tauyat*. See Fold, Plait. [See

Pneumatical (relative to wind), نويي

Pneumatics, pneumatology, علم الهواء *ʿilm al hawā*.

Pocket, *s.* جيب *jayb*.

Poem, *s.* قصيدة *kasīdat*. See Ode-Poems, قصائد *kasāyid*.

Poesy, علم الشعار *ʿilm al ashʿār*. See Poetry.—A poetical motto on a riz; نقش خاتم *nakhsh khātim*.

Poet, *s.* شاعر *shāʿir*, ناظم *nāsim*. Poet شعرا *shuʿarā*.

Poetess, *s.* شاعرة *shāʿirat*.

Poetic, poetical, شعري *shiʿrī*. A poetic work, ديوان *dīwān*. Poetic licence ضرورة الشعر *darūrat al shiʿr*.

Poetise, *v.* عمل اشعار *amal ashʿār*.

Poetry, عروض *ʿarūḍ*, نظم *naẓm*, سجع *sajʿ*. علم العروض *ʿilm al ʿarūḍ*. The knowledge in which the Arabians used to pr themselves are the philology of their own language and the investigation of the laws of construction, together with the composition of poetry and of orations, علم العرب

دي كانوا يتفقا خرون به نعلم لسانهم احكام لغتهم ونظم الاشعار وتاليف محط

Poignancy (sharpness), حدة *ḥiddat*. See Pungency.—(severity), شدة *shadda*. See Asperity.

Poignant, حاد *hād*. See Sharp, حاد

Pungent.—(severe), شديد *shadīd*.

Point, *s.* حد *had*; (of a sword), حد سيف *ḥad asayf*; (period), محط *mahṭ*; (st.



نقطة *nuktat*; (nicety), نكته *nukteh*. A point of time, دقيقة *dakikat*, طرفة العين *tarfat al 'ayn*, لحظة *lahzat*. See Moment.—A point or head-land, رأس الجبل *rās al jabal*. See Promontory.—The point (chief circumstance of the subject in hand), نفس الامر *nafs al amr*. A material point, امر مهم *amr muhim*. See Importance.—The equinoctial point, نقطة الاعتدال *nuktat al i'itidāl*. A point, aim or mark, غرض *gharad*. An orthographical point, نقطة *nuktat*. From point to point, نقطه بنقطه *nuktaḥ binuktaḥ*.—Now it came to pass that the King fell sick one day, whereupon his heart throbbled and he felt that he was about to be removed to the mansion of eternity; then his malady increased so that he was at the point of death, فاتفق ان الملك مرض يوماً من الايام فخفق قلبه وحس بالانتقال الي دارالبقا ثم ازداد به المرض حتي اشرف علي الموت

int, v. (sharpen), سن *san*. To point or point out, دل علي *dal 'ala'*. See Show, Indicate.—To point with the finger, ومي *wama'*. To point orthographically, حط نقط *ḥat nukat*; (mark with vowel points), ووضعت الحركات *wada'at ḥarakāt*. To make a full point, عمل *amal mahat*.—And she replied, O my daughter, all of them are comely. Who are among them? Wait, rejoined she, until I point him out to thee, يا فتاة فقالت بنتي الكل ملاح فمن هو فيهم فقالت لها اصبري حتي اشير لك اليه

nted, حاد *had*. See Sharp.  
ntedly (exactly), بكل دقة *bikol dikkat*.  
ntless, بغير نقط *bighayr nukat*.  
ion, سم *sam*.  
ion, v. سم *sammam*.

Poisoned, (killed by poison), مسموم *mus-mūm*, مسمم *musammam*.  
Poisoner, v. مسمم *musammim*.  
Poisonous, سم *musimm*.  
Poisonously, بسم *bisam*.  
Poisonousness, ماهية السم *māhiyat assam*.  
Poitrel, s. (armour for the breast of a horse), وربند *warband*.  
Poise, (equilibrium), اعتدال *i'itidāl*, معادلة *mu'ādatat*, موازنة *muwāzanat*, وزن *wasn*. See Weight.  
Poise, v. (weigh), وزن *wasn*. See Weigh.  
Poker, s. محراك النار *muhṛāk annār*.  
Polar, قطبي *kutbī*.  
Pole (of the heavens), قطب *kutb*. The north or arctic pole, القطب الشمالي *alkutb ashshamālī*. The south or antarctic pole, القطب الجنوبي *alkutb al junūbī*. The two poles, قطبين *kutbayn*.  
Police, ضبط البلد *dabt al balad*, الطبطية *alṣabṭiyah*.  
Policy (art of government), علم الحكومة *ilm al hukūmat*. See Politics.—(art, stratagem, prudence), حكمة *hikmat*, تدبير *tadbīr*.  
Polish, v. (smooth, make bright), صقل *sakal*; (to make elegant of manners), عمل آداب *addab*.  
Polish (gloss, brightness), صقل *sakl*; (elegance of manners), ظرافة *sarāfat*, آداب *adab*, لطافة *latāfat*.  
Polishable, ينصقل *yunsakīl*.  
Polished, مصقول *maskāl*, مجلي *mujlī*.  
Polisher, s. صقال *sakkāl*. A polisher of gems, حكاك *hakkāk*.  
Polite, صاحب آداب *sahīb adab*, اديب *adīb*, ملاطف *mulāṭif*, لطيف *latīf*, ظريف *ẓarīf*, ملأطف *mulāṭif*. See Elegant.

Politely, بكل لطافة *bikol latāfat*.  
 Politeness, ادب *adab*, ظرافة *zarāfat*,  
 لطافة *latāfat*, لطف *lutf*. See Elegance.  
 Political (relating to a country), ملكي  
*mulki*; (versed in the administration  
 of public affairs), ماهر مدبر *mudabbir*,  
 ماهر بامور الدولة *māhir biāmūr addawlat*.  
 Politically, بكل تدبير *bikol tadbīr*, بكل  
 عقل *bikol aql*, بكل فن *bikol fann*.  
 Politician, s. (one versed in the arts of  
 government), صاحب تدبير *sāhib tadbīr*,  
 مدبر *mudabbir*.  
 Politics (science of government), علم  
 السياسة *ilm assayāsāt*, علم الحكم  
*ilm al hukm*; (public affairs), امور المملكة  
*umūr al mamlikat*, تدابير السلطنة  
*tadbīr assaltanat*, امور الدولة *umūr ad-*  
*dawlat*, امور العموم *umūr al umum*.  
 Polity (form of government), نظام الملك  
*nisām al mulk*, حراسة الملك والملة  
*hirāsāt al mulk wal millat*. See Gov-  
 ernment.  
 Poll, s. (head), رأس *rās*. See Head.  
 A poll-tax, جزية *jayiyat*.  
 Poll, v. (enter in a register), قيد بالدفتري  
*kayyad bil daftar*. See Register.—(to  
 lop), حطب *hattab*. See Prune, Shear,  
 Shave, Mow, Crop, Plunder.  
 Polled (lopped), مقطوع *maktūc*.  
 Pollen. See Flower, Bran, Powder.  
 Pollute, v. نجس *najjas*, دنس *dannas*.  
 See Defile, Corrupt, Taint. [*najjas*.  
 Polluted, دنس *mudannas*, منجس *mu-*  
 Pollution, pollutedness, جنابة *janābat*.  
 Nocturnal pollution, احتلام *ihlām*.  
 Poltroon, s. كسلان *kaslān*, تنبل *tambal*.  
 See Coward, Scoundrel.  
 Polyhedrous (having many sides), له  
 جوانب كثيرة *laho jawānib kastrāt*.

Polygamist, متزوج بامراتين *mutawajj*  
*bi amraatīn*.  
 Polygamy, كثرة الزوجات *kasrat amrajāt*.  
 Polygonal, كثير الاجتانب *kastr al ajnāb*.  
 Polypody (plant), الكلب *al kalb*.  
 Pomatum, بوماتا *pomātā*. [See Citra.  
 Pomecitron, ليمون *laymūn*, كباد *kabbān*.  
 Pomegranate, رمان *rummān*. Belong-  
 to the pomegranate, رماني *rummānī*.  
 Pommel, s. (of a sword), نبتة الصيف  
*kabdat assayf*.  
 Pomp, pomponness, عظمة *ammanat*, شهن  
*shān*, تجلج *jāh jāh wajalāl*, تجلج  
*tantānat*. See Magnificence, Splen-  
 dour, Cavalcade.  
 Pompous, صاحب عظمة *sāhib ammanat*  
 عظيم *astīm*. See Magnificent, Splen-  
 did, Grand.  
 Pompously, بكل عظمة *bikol ammanat*  
 بكل طنطنة *bikol tantānat*. [شهن  
 Pond, s. حوض *hawḍ*, بركة *burkat*, ندير  
 Ponder, v. تأمل *taammal*, أفكر *iftakir*  
 See Consider, Think, Muse.  
 Ponderous, ثقيل *takīl*, وزين *wazīn*, راس  
*rāsīn*. See Heavy, Weighty, Momentous.  
 Ponderousness, ponderosity, ثقيل  
 Poniard, s. خنجر *khanjar*. To point  
 ضرب بالخنجر *darab bil khanjar*.  
 Pontiff, حبر *habr*. The Roman pontiff  
 البابا *al pāpā*. The Muhammadan pon-  
 tiff, شيخ الاسلام *al muftī*, المفتي  
 al aslām. The Jewish pontiff, حاكم  
 باشي *al hākham bāshī*. [مهاجر  
 Pontoon, s. (for passing rivers), مبر  
 Pony, s. حصان صغير *hisān saghīr*.  
 Pool, s. جب *jubb*. See Fen, Marsh.  
 Pond.  
 Poor, فقير *fakīr*, معلوك *sa-عاق* Sa

Indigent, Mean, Contemptible; Barren; Lean; Trifling; Unhappy; Spiritless.—A poor man, mendicant, فقير *akir*. See Beggar.—The poor, فقرا *ukarā*. A poor woman, فقيرة *fakirat*. To be or become poor, صار فقير *sār akir*. To make poor, عمله فقير *ac-alaho fakir*, أفقره *afkaraho*. As for the poor and the condition of the poor, the whole life of the poor is nothing but agony; in the summer he fails to earn his food, and in winter he warms himself over the fire-pot, فاما الفقير وحال الفقير وعيش الفقير فما اكدره ففي الصيف يعجز عن قوته وفي البرد يدني علي المجمع *akir*, being the poor man's life, his fittest place in the burial-ground, هذا كان حال حيوة الفقير فاصلح ماكان له في المقبرة *akir*.  
 rily, بكل فقر *bikol fakr*, بفقر *bi fakr*.  
 e Meanly, Unfortunately.  
 rness, فقر *fakr*. See Poverty, Mean-ness, Barrenness.  
 e, s. البأيا *al pāpā*.  
 ar, s. (tree), حور *hawr*. The black plar, حور رومي *hawr rūmī*.  
 oy, خشخاش *khashkhāsh*. The heads poppies, رمان الخشخاش *rummān khashkhāsh*.  
 lace, العوام *al awām*, العامية *al ummiyat*, عوام الناس *awām annās*, الجم *al jamhūr*, الخلق *al khalk*. See People, Commonalty, Vulgar, Multiple.  
 ar (vulgar), عام *ām*, عموم *umām*.  
 , Plebeian.—(suitable to the people), محبوب القلوب *fīhi khayr lil nās*; (es-  
 med by the people), محبوب القلوب *ḥabūb al kalūb*. A popular disease, *wabā*. See Epidemic.

Popularity, اعتبار الخلق *ʿibtibār al khalk*, محبة الأمة *muhabbat al ummat*.  
 Popularly (in a manner to win the love of the people), باعتبار الخلق *bi ʿibtibār al khalk*; (vulgarly), عموماً *umūman*, عام علي وجه العموم *ʿala wajh al ʿumūm*.  
 Population, كثرة النفوس *kasrat annufūs*. See Populousness. Population of the kingdom, اهالي المملكة *ahālī al mam-lakah*.  
 Populous, معمور *maʿmūr*.  
 Populousness, كثرة الخلق *kasrat al khalk*.  
 Porcelain, صيني *sīnī*. See China.  
 Porch, s. دهليز *dahlīz* (pl. دهاليز *dahālīz*). See Portico, Port, Entrance.  
 Pore, s. (of the body), مسام *masām*. The pores, مسامات *masāmāt*.  
 Pork, لحم خنزير *lahm khansīr*.  
 Porous, له مسامات *laho masāmāt*.  
 Porphyry, حجر سماتي *hajjar summātī*.  
 Port, s. مينا *minā*. See Harbour.—(a gate), باب *bāb*; (air, mien, carriage), منظر *manzar*, نظر *nazar*, وجه *wajh*.  
 Portable, ينحمل *yunhamil*.  
 Portend, v. (foreshow), دل علي *dal ʿala*. See Prognosticate, Foretell, Omen.  
 Portent, s. (bad omen), نحس *nahs*. See Omen.  
 Portentous, نحس *nahs*, منكوس *manhūs*.  
 Porter, s. (to a gate), بواب *buwāb*. The porter of the inner apartments, حاجب *hajīb* (pl. حجاب *hujāb*). The office of porter, بوابة *buwābat*; (a carrier of burdens), حمال *hammāl*.  
 Portico, s. ليوان *liwān*, رواق *rawāk*.  
 Portion, s. حصه *hisāh* (pl. حصص *hasas*), نصيب *nasiḥ*, قسمة *kimat*. The portion of a wife, مهر *mahr*, جهاز

- jahās.* See Dower.—The portion of a child, **الميراث** *iktisām almirās.*
- Portion, *v.* (divide into portions), **قسم** *kassam*, **عمل تقسيم** *amal takṣim.* See Divide.
- Portliness (dignity of mien), **هيبه** *haybut.*
- Portmanteau, *s.* **خرج** *khurj.*
- Portrait, *s.* **تصويره** *tanwīrah*, **صورة** *sūrah* (pl. **صور** *suwar*). A portrait painter, **مصور** *muṣawwir.* See Picture.—To draw portraits, **صور** *sawwar.*
- Pory (full of pores), **كله مسامات** *kullaho masāmāt.*
- Position, **موضع** *mawḍaʿ* (pl. **مواضع** *mawāḍiʿ*), **مطرح** *matrah.* See Situation.—(a principle laid down, or assertion), **دعوا** *daʿwā*, **قضية** *kadiyat*, **مقدمة** *makaddamat*, **اصل** *asl.*
- Positive (not negative), **ايجابى** *ijābī*; (certain), **متحققى** *mutahakkik*, **واضح** *wāḍiḥ*; (direct), **قاطع** *kāṭiʿ*; (dogmatical), **قاطع** *kāṭiʿ.* See Obstinate, Peremptory.
- Positively (not negatively), **ايجاباً** *ijāban*; (certainly), **باليقين** *yakīnan*, **باليقين** *bil-yakīn*, **بلاشك** *bilā shak*; (peremptorily), **قطعا** *katʿam.*
- Positively (actualness), **تاكيد** *takīd*; (certainty), **اقرار** *ikrār*, **يقين** *yakīn*, **زوال تحقيق** *tahkīk*, **وضوح** *wuḍūḥ*, **زوال الشك** *zawāl ashshak*, **عدم الشبهة** *ʿadam ashshabhat.*
- Possess, *v.* (have, hold), **ملك** *molek*, **اقتنى** *iktanaʿ*; (seize), **ضبط** *dabat.*
- Possessed, **مملوك** *mumlūk*, **مقتنى** *or مقتنا* *muktanā.* Possessed of (in composition), **ذو** *zū*, **ذات** *zāt*, **ذى** *zī*, **صاحب** *sāhib*, etc. (For examples see Possessing.)
- Possessing, possessive, possessory, **صاحب** *sāhib*, **مستصرف** *mutasarrif*, **مالك** *malik*; (in composition), **ذات** *zāt*, **صاحب** *sāhib*, **ذو** *zū*, **ذى** *zī*. Possessing understanding, **صاحب تمييز** *sāhib tamīz.* Possessing sense, **صاحب حواسية** *sāhib ḥawāsiyat.* Possessing nobility, **صاحب مقام** *sāhib maqām.* Possessing eminence, **صاحب فضل** *sāhib fadl.* Possessing power, **صاحب اقتدار** *sāhib iqtidār.* Possessing many estates, **صاحب املاك** *sāhib amlak.*
- Possession, **تصرف** *tasarruf*, **تمتلك** *mutamallak*. Hereditary possession, **مال موروث** *māl mauṛūth.* See Inheritance.—Complete and absolute possession, **تصرف مال كانه** *tasarruf māl kānī.* To take possession, **ضبط** *dabat*, **تصرف** *tasarruf*, **استولى على** *istawla ʿalā*. To give possession, **استملك** *istamlak.* To give possession, **ملك** *mallak.*
- Possessions, **املاك** *amlāk*, **ذات** *zāt*, **تصرفات** *tasarrufāt*, **عقارات** *ʿaqārāt.*
- Possessor, *s.* **مالك** *malik*, **مستصرف** *tasarrif*, **صاحب** *sāhib.* See Master, Owner.
- Possibility, **امكان** *imkān*, **احتمال** *imkān*, **استطاعة** *istiṭāʿat.*
- Possible, **ممكّن** *mumkin*, **ممكن** *mumkin*, **شئ ممكن** *shayʿ mumkin*. Possible things, **امكانات** *imkānāt*. To be possible, **ممكّن** *mumkin*, **ممكن** *mumkin*. For one of the wise men said, If thou wish that thy request be complied with, ask that which is possible. Now as to the thing that I have requested from the King (may God preserve him) he is able to grant it, **بما هو ممكن** *bi-mā huw mumkin.*

في طلبها فان الملك حفظه الله تا  
عليها

ibly, حامل بقدر الامكان *bikadar al imkân*,  
لا *la'alla*. See Perhaps.

(letter carrier), حامل *posta* بوسطة,  
حامل الورقة *hāmīl al maktūb*,  
*mil al waraka*. See Courier, Mes-  
senger.—(situation), مكان *makān*,

موقف *mawḍaʿ*, محط *mahall*. See Seat,  
station.—(a military station), محط  
*mahall al ʿaskar*. An advanced

st, مقدمة العسكر *mukaddamat al ʿas-  
r*, طليعة *talīʿat*. A post (employ-  
ment), خدمة *khudmat*, منصب *man-  
ḥ*. See Office, Dignity.—(a piece of  
number set erect), وتد *watād* (pl. اوتاد  
*ʿitād*). Post, بوسطة *posta*.

erior, بعد *baʿd*, آخر *mutaakhhhir*,  
آ *ākhir*. See After, Following.

eriority, تا *taakhhhur*.

erity, نسل *nasl*, اولاد *awlād*, خلف  
*ḥlaf*. See Descendants. [*saghīr*.

ern, s. (small gate), باب صغير *bāb  
ḥaste*, عجلة البوسطة *ʿajalat al posta*.  
Haste. [*posta*.

horse, s. حسان البوسطة *hisān al  
horses*, relays of post-horses, خيل  
*khayil al posta*.

house, s. بوسطة *posta*.

master, s. بوسطجي باشي *postajī  
ḥā*, صاحب البوسطة *sāhib al posta*.

meridian, بعد الظهر *baʿd al zuhr*.

office, بوسطة *posta*. See Post-house.

one, v. وقف *awkaḥ*, آخر *ākhhhar*,  
أ *amhal*.

ript, s. ملحقة *malhakat* (pl.  
*malhakāt*), ذيل *zayl* (pl.  
ذ *zayāl*), حاشية *hāshiyah*.

Postulate, postulatum, postulation (as-  
sumption without proof), دعوا بلا دليل  
*daʿwā bilā dalīl*.

Posture, حالة *ḥālat*, حال *hāl*. The  
posture of affairs, حال امور العموم *hāl  
umūr al ʿumūm*.

Pot, s. تنجرة *tanjara*, or تنجرة *tanjara*;  
(a drinking cup), كاسه *kāsah*.

Potable, مشروب *mashrūb* (pl. مشروبات  
*mashrābāt*). See Drinkable.

Pot-ash, رماد *ramād*.

Pot-bellied, له كرش *laho kirsh*.

Pot companion, s. نديم *naḍīm*.

Potency, potentness, قوّة *kūwat*, قدرة  
*kudrat*, اقتدار *iktīdār*, قهر *kahr*. See  
Power, Influence.—(vigour), قوّة *kū-  
wat*, قوّة ذاتيه *kūwat sātiyah*. See  
Force, Strength.

Potent, قوي *kawī*, قادر *kādir*. See  
Powerful, Strong, Forcible.

Potentate, سلطان *sultān*, ملك *malik*,  
etc. See Emperor, King, Monarch.

Potential, ممكن *mumkin*. See Possible.

Potently, زوراً *zawran*. See Powerfully.

Pot-herb, خضرة *khudrat*, نبات *nabāt*,  
حبوب *hubūb*. [*sharbat*.

Potion, s. (medicinal draught), شربة

Pottage, شوربا *shorbā*. See Broth, Gruel.

Potter, s. فخاري *fakhhārī*.

Potter's clay, فخار *fakhhār*.

Pouch, s. جيب *jayb*. See Pocket, Bag.

Poverty, فقر *fakr*. See Necessity, Mean-  
ness, Defect.—Poverty and old age  
(lit. the two evils), الامران *alamrān*.

Poverty is my glory (a saying of Mu-  
hammad), الفقر فخري *al fakr fakhrī*.

To reduce to poverty, عمله فقير *ʿa-  
malaho fakīr*. See Impoverish.—Poverty  
causes the lustre of a man who was rich to  
grow dim, like the brightness of the setting

sun, which becomes yellowness. If absent, his name is not mentioned among mankind; and if present, he has no share in the enjoyments of society. He walks in the market-streets avoiding notice, and in solitary places he poureth forth tears in abundance. By the Almighty! a man who has the misfortune to become poor is nothing among his own relations but a stranger! فقر الغني

يذهب انواره \* كما اصفرار الشمس عند المغيب \* ان غاب لا يذكر بين الوري \* وان حضر في الحى ماله نصيب \* يمشي في الاسواق مستخفياً \* وفي الفلا يبكي بدمع صنيب \* والله ما الانسان بين اهله \* انا بلي بالفقر الاغريب \*

Poultice, *طبخه labkha*. To poultice, *حط بخه hat labkha*.

Poultry, *طيور tuyūr*. See Fowl.

Pounce, *مخلاب mikhlāb*. See Claw, Talon. [Bray.

Pound, *v. دق dak*. See Beat, Powder,

Pour, *v. صب sab*. See Stream, Flow; Scatter, Diffuse. To pour out water, *سكب ما sakab mā*. And he wept violently, pouring forth tears, and recited the following verses, *بكي بكاءً شديداً* وسكب العبرات وانشد هذه الابيات

Poured, *مسكوب maskūb*. To be poured, *انسكب insakab*.

Pourer, *s. ساكب sākiḥ*.

Pouring, *part. ساكب sākiḥ*.

Powder, *غبرة turāb*, *سوفوف sufūf*, *باروت ghabra*. See Dust.—Gunpowder, *باروت bārūt*. [sāhak.

Powder, *v. (reduce to powder), سحق مسحق* Powdered (ground small), *مسحوق ماشك ماشك*. [bārūd.

Powder-mill, *s. طاحون البارود tahn al*

Power, *قوة kudrat*, *اقتدار iktidār*, *قوة kuwat*. See Strength, Ability; also Command, Authority, Dominion, Help,

Influence.—(vigour) *قوة kuwat*, *نفوذ anṣawān*. See Potency.—The power of attraction, *قوة جاذبة kuwat al jādiba*. The repelling power, *قوة دافعة kuwat al dāfiʿat*. The power of motion, *قوة محركة kuwat muḥarrikat*. The intellectual power, *قوة مدركة kuwat al madrikat*. The power of imagination, *قوة الخيال kuwat al khayāl*. The reasoning or thinking power, *قوة التخييل al mutkhayyilat*. The power of memory, *قوة الوهم al wahm*. The power of memory, *قوة الحفظ kuwat al ḥafz*, *القوة الحافظة kuwat al ḥafẓiyyat*. Animal powers, *القوى الحيوانية al hiwāniyyat*. The powers or senses of the body, *قوى البدن kuwat al badan*. The real powers, *قوة شهبانية kuwat al shahbāniyyat*. Possessed of power, *قوة ساهبة kuwat al saḥbiyyat*. Without power, *بلا قدرة bilā kudrat*. See Powerless.—A power (potency), *سلطان sultān*. See King.—(power, force) *عسكر ʿaskar*. See Army.—The power of people, *جمع كثير jamʿ kathir*. See Multitude.—O King of the Arabs, the thing that I want thou art in possession of, and it is in thy power, and thou art in possession of it. I do not impose on King a difficulty, nor am I mad, that I ask of the King a thing that he is able to accomplish, *انظر ان حاجتي تحت حوزتك ان ملكها ولم اكلف الملك مشقة ان مجنوناً حتى اخاطب الملك في شئ لا يقدر عليه*. But if thou hast not power to contend, I will bring against thee forces, and I will prepare an answer to the question, *انظر ان ابيت* the garment of death,

اتيتك بجنود لاطافة لك بها فاستعد  
 للسؤال جواباً والبس للموت جلباباً  
 verful (strong, able), قوي *kawī*, قادر  
*īdir*, صاحب اقتدار *sāhib iktidār*.  
 'o be or become powerful, صار قوي  
*ir kawī*. A powerful man, صاحب  
 قدر *sāhib kudrat*, ذو اقتدار *zū iktidār*,  
 &c.

verfully, بكل قوة واقتدار *bikol kūwat*  
 و *iktidār*, بقوة *bikūwat*.

verfulness, قدرة *kudrat*, قوة *kūwat*.  
 ee Power.

verless, من غير قدرة *min ghayr kudrat*,  
 بلا قوة *bilā kūwat*, بلا اقتدار *bilā iktidār*.

جذري *jadari*. See Small-pox.—  
 (venereal), فرنك احمدي *frank*  
*hmadī*.

aticable, ممكن *mumkin*. [māli.

ctical, عملي *amālī*, استعمال *isti*  
 ctically, بالاستعمال *bil iktimāl*.

ctice (experience, use), استعمال *is-*  
*emāl*, عمل *amal*; (habit), عادة  
*īdat*; (custom), رسم *rasm*.

ctise, v. عمل *amal*, استعمال *istaemāl*,  
 æ Perform, Execute, Do.—To prac-

se artifice, عمل حيله *amal hīlah*.

o practise physic, حكم *hakkam*.  
 ctiser, practitioner, عامل *amal*. See  
 erformer, Agent.

gmatical, كثير غلبه *katir ghalabah*.

ee Impertinent, Intermeddling.—A  
 agmatical fellow, فضولي *fudūli*.

gmatically, بكثره غلبه *bikattirat gha-*  
*bah*.

ise, ثنا *sana*, شكر *shukr*, نعت *na'at*,  
 حمد *hamd*, وصف *wasf* (pl. اوصاف *awsāf*),  
*mad*, مدح *madh*. The praise of God,  
 ال *shukr allah*. Praise be to God,

الحمد لله *al hamd ilah*, الشكر لله  
*ashshukr ilah*, الحمد لله تعالى *al hamd*  
*illah*, الحمد لله والمنة *illah* *al*  
*illah* *ta'ala*, حمداً لله *hamdan*  
*illah*. Heraised his eyes towards heaven, saying,  
 Praise be to thee, O Lord, O Creator, O giver  
 of all good, Thou suppliest whom Thou wilt  
 without reckoning, فرغ طرفه الى السماء

وقال سبحانك يا رب يا خالق يا رزاق

. ترزق من تشاء بغير حساب. But he  
 had read in books that if any one attempt to  
 beguile the lion, he may be beguiled by him  
 with kind words and be rendered gentle by

praise, وكان قد قرأ في الكتب ان من

خادع السبع اتخدع له لانه يتخدع بالكلام

الطيب وينتخي بالمدح

Praise, v. حمد *hamad*. To praise or re-  
 turn thanks to God, شكر الله *shakar*  
*allah*, سبح الله *sabbah allah*.

Praised, موصوف *mau-*  
*suf*, ممدوح *mandūh*, محمود *mahmūd*,  
 حميد *hamīd*, مشكور *maskūr*, مستحسن

Praiser, s. حامد *hāmid*, مداح *mādih*,  
 واصف *wāsiḥ*, مداح *maddāh*.

Praiseworthy, واجب المدح *wājib al*  
*madh*, مستوجب الحمد *mustawjib al*  
*hamd*. See Laudable.

Prank, s. مسخرة *maskhara*.

Prate, prattle, v. عتك *allak*. See  
 Chatter. [Talk.

Prate, prattle, علك *alk*. See Chat,

Prater, prattler, s. علاك *allāk*.

Pray, v. (make petition to heaven), صلي  
*sallā*, تصرع *tadarrā*; (to entreat),  
 التمس *iltamas*. See Supplicate.

Prayer (to heaven), صلوة *salūt*, دعا *du'ā*;  
 (submissive importunity), رجا *rajā*,  
 تمنى *tamannī*, التماس *iltimās*. See  
 Entreaty, Supplication.

- Preach, *v.* وعظ *waʿaẓ*.
- Preacher, *s.* (Christian), واعظ *wāʿiẓ*;  
(Mussulman), خطيب *khatīb*.
- Preachment. See Sermon.
- Preaching, *s.* وعظ *waʿaẓ*, كرز *karz*. Full  
oft events have roused thee, but thou hast  
sought to slumber; and preaching has drawn  
thee, but thou hast been refractory, طالماً  
ايقتك الدهر فتناعست وجذبك الوعظ  
فتناعست
- Preamble, مقدمة *mukaddamat*,  
ديباجة *dībājat*, خطبة *khutbat*.
- Precarious, مال *mālaho karār*, مال  
غير ثابت *ghayr sabāt*, مال ثابت  
*sābit*, غير متثبت *ghayr mutasabbīt*.  
See Uncertain, Dependent.
- Precariously, من غير ثبات *min ghayr  
sabāt*, من غير قرار *min ghayr karār*,  
بلا بقاء *bilā bakā*.
- Precariousness, عدم القرار *adam al karār*,  
عدم البقاء *adam al bakā*.
- Precaution, احتياط *ihtiyāt*, تدارك  
*tadārūk*, حذر *ḥẓr*, انتباه *intibāh*,  
بصيرة *basīrat*, حذر *ḥẓr*. [See Warn, Advise.]
- Precaution, *v.* نصيحة *kaddam nasīhat*.
- Precede, *v.* (take rank, go before), تقدّم  
*takaddam*. To precede in point of  
time, سبق *sabak*, سلف *salaf*.
- Precedence, precedency, تقدّم *takaddam*,  
صدارة *sadarat*, تصدّر *tasaddur*. See  
Superiority.
- Precedent, preceding (foregoing), مقدّم  
*mukaddam*, سالف *sābik*, سابق *sābīq*.  
See Former, Prior.
- Precedent, *s.* دستور العمل *dastūr al ʿa-  
mal*, مثل *masāl*. See Example.
- Precedently, مقدّماً *mukaddaman*, قبلاً  
*qablā*, سابقاً *sābīqā*.
- Precept, *s.* نصيحة *nasīhat*, امر *amr*, وصية  
*wasiyat*, فريضة *farīdat*.

- Preceptor, مؤدّب *muʿallim*, معلم *muʿallim*.  
*dīb*. And the wise man hath said, The beating  
inflicted by the preceptor is at first ex-  
tremely grievous, but in the end it is sweeter  
than clarified honey, يذوّب نال الحكيم  
بب المؤدّب أوله صعب شديد واخره  
حلي من العسل المصفي
- Precession, مقدمة *mukaddamat*.
- Precinct, ديار *diyār*, احاطة *iḥāṭah*,  
ناحية *nāhiyat*. See District  
*walāyat*.
- Precious (costly, valuable), ثمين *ṭamīn*,  
خيزر *ḫayẓir*, نفيس *nafīs*, عزيز  
*ʿazīẓ*. See Dear, Valuable.—  
لؤلؤة ثمينة *lūlūyat ṭamīna*
- Precious effects, نفائس *nafāʾis*. En-  
loved this young lady, his daughter, who  
have described unto thee, with exceeding  
so that he brought the treasures of  
other kings, and with them built for her  
palaces, each of a particular kind; the  
was of crystal, the second of marble, the  
of the iron of China, the fourth of metal  
precious stones, the fifth of onyx, the  
silver, and the seventh of gold.
- بنت ابنته هذه الصبية التي وصفها لك  
شديداً ومن محبته لها جلب اموال  
مملوك وبني لها بذلك سبعة قصور  
من جنس مخصوص الاول من  
البراق الثاني من الرخام والثالث من  
الحديد الصينى والرابع من المعادن  
الغريبة والخامس من الجوز والسادس  
من فضة والسابع من الذهب
- Preciously, بوجوه ثمين *bī wajhin ṭamīn*
- Preciousness, بكل قيمة *bikol kīmat*. See Valuable
- Preciousness, قيمة *kīmat*. See Worth  
Price, Valuableness.
- Precipice, مسقط *maskat*, سقوط  
*maqāt*, مهلك *mahlak*, وورطه  
*wartah*, مهالك *mahlāk*.
- Precipitance, precipitancy, precipitation  
(haste), تعجيل *taʿjīl*; (rash haste)  
أم الندامة *umm annadāmah*.



recipitation, precipitating (throwing headlong), هبط *habt*, or هبوط *hubūt*.

To attack with precipitation, تعم علي *ta'am alā'*.

recipitate, *v.* (throw headlong), هبط *habbat*. To precipitate oneself (into danger), رمي حاله في الخطر *rama' hā-laho fil khatar*; (to fall headlong), هبط *habat*.

recipitate, precipitous, precipitant (hasty), عجل *ajūl*; (imprudently hasty), متهور *mutahawwir*. See Rash. —(violent), حاد المزاج *hād al misāj*.

recipitately, precipitantly, بلا تدبير *bilā tadbīr*, بكل عجلة *bikol ajalah*.

recise (accurate, exact), صحيح *sahih*, كامل *kāmīl*; (determined, definite, limited), محدود *mahdūd*, معين *mu'ayyan*; (formal, finical), صاحب تكلفات *sāhib takallufāt*. See Punctilious.

ecisely (exactly), بكل دقة *bikol dik-kat*; (definitely), بنوع محدود *bi nu'ayn mahdūd*, من غير مراجع *min hayr murājah*, علي اليقين *alā' al aqīn*; (ceremoniously, formally), بكل تكليف *bikol taklif*.

eciseness, precision (exactness), صحة *shhat*, دقة *dikkat*, كمال *kamāl*; (definiteness), تحقيق *tahkīk*. And enable by thy divine help to express them with earnest and precision, and guard us from error in narration, and keep us from extravagancy even in pleasantry, so that we may be safe and secure from the criticism of sarcastic tongues, وتعذنا بالاعانة علي الابانه وتعصمنا من الغواية في الرواية وتصرفنا عن السفاهة في الفكاهة حتي نامن حصا الالسة

clude, *v.* حرم *haram*, منع *mana'*.

Precluded, محروم *mahrām*, مردود *mar-dūd*, ممنوع *mannū'*. [kah.]

Precognition, معرفة سابقة *ma'arifat sābi-*

Preconceive, *v.* سبق وادرك الشيء *sabat wa adrak ashayh*.

Precontract, *s.* شرط مقدم *shart mukad-dam*, شرط واقترار متقدم *shart wa ikrār mutakaddim*. To precontract, عمل شرط مقدم *amal shart mukaddam*.

Precursor, *s.* مبشر *mubashshir*, بشير *bashīr*. See Forerunner.

Predal, predatory, يغما *yaghma*.

Predeceased, متوفي قبل *mutawaffi kabl*.

Predecessor, *s.* سالف *sālif*, مقدم *mu-kaddam*, سابق *sābīk*. See Ancestor.

Predestinarian, *s.* (a believer in predestination), معتقد بالتقدير *mu'takid bil takdīr*; معتقد بالقدر والقضا *mu'takid bil kadri walkada*.

Predestination, تقدير *takdīr*, المقدر *al mukaddar*, نصيب *kaddā*, قضا *nasiib*, كسمة *kimat*. See Fate, Destiny.

Predestine, predestinate, *v.* قدر له *kaddar laho*.

قدر عليه *kaddar alayih*. And Thou hast appointed unto Thy creatures what Thou wilt, and what Thou hast predestined for them, so that among them one is weary, and another is at ease; and one is prosperous, and another is like me, in the extreme of fatigue and the greatest abjection, وقد حكمت في خلقتك بما تريد وما قدرته عليهم فمنهم تعبان ومنهم مستريح ومنهم سعيد ومنهم من هو مثلي في غاية التعب والذل الشديد

Predestinator (an attribute of Omnipotence), مقدر *mukaddir*. The divine predestinator of death, مقدر الاجل *mu-kaddir al ajal*.

Predestined, مقدر *mukaddar*, مقدور *mak-*

- dār*, موعود *maw'ūd*. Predestined death, *الأجل الموعود al ajal al maw'ūd*.
- Predetermination, المراد المتقدم *al murād al mutakaddim*.
- Predetermine, *v.* هدي الي *alham*, هادي الي *hadā' ila' al murād al mutakaddim*.
- Predetermined, مقرر *mukarrar*.
- Predicament, حالة *hālat*, حال *hāl*, شان *shān*, مقام *makām*. See Condition, State, Degree, Class. [*karrir*].
- Predicant (one that affirms), مقرر *mu-*
- Predicate (affirm), عمل اقرار *amal ikrār*.
- Predicate (that which is affirmed of anything, an adjective noun), وصف *waṣf*, صفة *ṣifah*. The subject and the predicate, التالي المتقدم *al mukaddam wal tāli*.
- Predication, اقرار *ikrār*, تعريف *ta'rif*.
- Predict, *v.* تنبى *wa'ad*, وعد *ansar* أنذر *tanabba'*.
- Predicted, موعود *maw'ūd*.
- Prediction, *s.* موعود *ansar*, انذار *fāl* فال *wa'ad*, وعيد *wa'ad*.
- Predispose, *v.* حضر *haddar*. See Prepare.
- Predisposed, محضر *muhaddar*. See Prepared.
- Predisposition, تحضير *tahdir*. See Prepared.
- Predominance, استعلا *isti'ālā*, استيلا *istīla*, تغلب *taghallub*. See Superiority.
- Predominant, مستولي *ghālib*, غالب *mustawli*. See Superior, Prevalent.
- Pre-eminence, امتياز *takaddum*, تقدم *imtiyās*, استعلا *isti'ālā*, استيلا *istīla*. See Precedence, Superiority.
- Pre-eminent, افضل *afdal*, ممتاز *mumtās*, متقدم *mutakaddim*. [*kabl al wakt*].
- Pre-establish, *v.* عين قبل الوقت *ayyan*
- Pre-established, معين قبل الوقت *ayyan kabl al wakt*. [*mutakaddim*].
- Pre-establishment, تعيين مقدّم *ta'tayn*
- Pre-exist, انوجد قبل *inwajad kabl*
- Pre-existence, وجود مقدّم *wujūd mukaddam*.
- Preface, *s.* مقدمة *mukaddamat*, رجة *dībājat*, عنوان *awḍān*. To preface *amal mukaddamat*, عمل مقدمة *amal dībājat*. [*ḍaw*].
- Prefacer, عامل المقدمة *āmīl al mukaddamat*
- Prefect, *s.* حاكم *hākīm*, والي *ra'ī*, ناصر *nāsir*. See Governor, Commander.
- Prefecture, حكومة *hukūmat*. See Government, Command.
- Prefer, *v.* (give a preference), عني *faddal* *ala'*, رجع *rajjah*. Thou preferest to hoard coin above cherishing thoughts; and thou choosest to rear a son rather than to dispense bounty; and of being earnest for a guide to direct right, thou seekest only to have worldly visions bestowed upon thee, *تعلية* *ta'liya*, *تختار قصرًا* *takhṭar qasrā*, *ترغبه* *taraghba*, *وترغب عن هادٍ تسهديه* *wa taraghba 'an hādī tashadīdih*.
- Preferable, احسن *ahsan*, مرجح *mustawjib al takaddum*, *al tarjih*. And he wrote not to her, She threateneth me with slaughter and forbiddeth my writing to her; but to my life, *ترجيح* *tarjih*. See Superiority.
- Preferableness, ترجيح *tarjih*.
- Preference, تقديم *takaddam*, تفضيل *tafḍīl*, ترجيح *tarjih*.
- Preferment, ارتقا *tarakki*, ترقى *tarakki*. See Promotion.—(a place of honor)

profit), منصب *mansab*, مرتبة *martabat*. See Office, Dignity.

referred (considered more highly), مقدّم *muqaddam*

علي *mukaddam ala'*, مفّصل علي *muftadal ala'*. Jewelled gifts are dearer to thy heart than the times of prayer, and lavish expense in dowers is preferred by thee to almsgiving, يواقيت الصلوات اعلق بقلبك

من مواقيت الصلوة ومغالة الصدقات اثر عندك من موالاة الصدقات

refix, *v.* نصب *nasab*.

refix, *s.* (a particle prefixed to words), حرف *harf*, حرف جر *harf jar*.

refixed, منصوب *mansub*.

refixion, prefixing, تقديم *takdim*, تقدّم *takaddum*.

regnancy, حبل *habal*.

regnant, حبل *hubla'*. To make pregnant, حبل *habbal*. See Impregnate. To become pregnant, حبلت *hiblat*.

rejudge, prejudicate, *v.* (decide without information or examination), حكم من غير ما يفحص *hakam min ghayr mā yafhas*.

rejudge, prejudication (judgment formed without examination), رأي بلا تفحص *ray bilā tafahhus*; (for or against), تعصّب *ta'assub*; (in favour of), ميل *mayl*; (against), سواظن *sawassan*; detriment), ضرر *darar*, خسارة *khasara*. See Mischief, Hurt, Injury, Damage.

rejudge, *v.* (injure), ضرر *dar*. See Injure, Hurt. — To prejudice (for or against), اؤدب الي *ta'assab ila' wa did*; (in favour of), مال الي *māl ila'*.

rejudged (for), متعصّب الي *muta'assab ila'*; (against), متنفّر من *mutanaffir*

*min*; (in favour of), مايل *mayl*, راعب *rāghib*.

Prejudicial, مضرّ *mudirr*, مفسد *muftsid*.

See Injurious, Detrimental, Hurtful; Contrary, Opposite.

Prelection. See Reading, Lecture.

Preliminary, *s.* مقدّمة *mukaddamat*.

Preliminary, *adj.* مقدّم *mukaddam*.

Prelude, *s.* prelude, مقدّمة *mukaddamat*.

Premature, قبل الوقت *kabl al wakt*.

Prematurely, قبل الوقت *kabl al wakt*.

Prematureness, كثرة العجلة *kasarat al ajalat*.

Premeditate, *v.* سبق وتأمّل *sabak wa taammal*, تقصّد *takassad*, أضمر *admar*.

Premeditated, مقتصد *muktasad*, معتمد عليه *mu'tamad alayhi*.

Premeditation, نية *niyat*, تأمّل *taammul*, قصد *kasd*, رأي قبل الوقت *ray kabl al wakt*. See Design. — Without premeditation, من غير تعمدّ *min ghayr ta'ammud*. With premeditation, بتعمدّ *bita'ammud*, قصداً *kasdan*. To speak with premeditation, حكى بتأمّل *haka' bitaammul*. [ister.

Premier. See First, Chief; Prime Minister. *Premio*, يريميو *premio*.

Premises (propositions), مقدّمات *mukaddamat*, تقدّمات *takaddumat*. Unquestionable premises, مسلمة *musallamah*. Premises (houses and lands), عقار *akār* (pl. عقارات *akārāt*).

Premium, قيمة السيكورتاه *kimat assikurātāh*. See Compensation, Reward.

Premonition, نصيحة *nasihāt*.

Premonitory, نصحي *nashi*.

Preparation, تدارك *tadāruk*, استحضار

- istiḥdār*, استعداد *istiḥdād*, تكميل *takmil*. See Provision, Apparatus, Composition. — And he ordered his ministers of state to prepare themselves for the journey, and to get ready his luggage and everything which might be required in such a circumstance, and accordingly they commenced the preparations, فامر ارباب دولته ان يجهزوا للسفر ويهيؤوا اسبابه وجميع ما يحتاج اليه الحال فشرعوا بالتهييز
- Preparative, preparatory, استحضاري *istiḥdārī*.
- Preparatively, باستعداد *bi istiḥdād*.
- Prepare, *v.* حضر *ḥaddar*. And he has been with me two years, separated from his country; it is my desire, therefore, that we should prepare for him merchandise, that he may depart with satisfaction in his heart, وله الان معي سنتان وهو مشتت من بلاد وقصدي اننا نهتني له تجارة ويسافر مجبور الخاطر
- Prepared, محضر *muhaddar*, مهيا *muhayyā*, معد *muḥād*, حاضر *ḥādīr*, مستعد *mus-taḥād*. See Ready. [rattīb.
- Preparer, *s.* محضر *muhaddīr*, مرتب *mu-*
- Prepense. See Premeditated.
- Preponderance, preponderation, رجوح *rujūh*, ترجيح *rajāḥān*, رجحان *rajāḥān*, ترجيح *tarjīh*.
- Preponderate, *v.* رجع *rajjah*.
- Preposition, *s.* حرف *harf*.
- Prepossess, *v.* (impress with prejudices), اثر في *assar fī*. See Prejudice.
- Prepossession. See Prejudice, Prejudication.
- Preposterous (topsy-turvey), مقلوب *maqlūb*, منكوس *maḥkūs*, معكوس *man-kūs*. See Absurd, Foolish, Ridiculous.
- Preposterously, بالمقلوب *bilmaqlūb*, بالعكس *bilmaqlūb*.
- Preposterousness, عكس *aks*.
- Prepuce, غلف *ghalaf*, غلظة *ghulḥaf*.
- Presage, presagement, حكمة *ḥikmat* (pl.

- احكام *ahkām*), فال *fāl*. See Omen.
- Prognostic. — To presage, قال *darab fāl*. See Prognostic.
- Presbyter, *s.* شيخ *shaykh*, كاهن *kāhin*.
- Prescience, علم الغيب *ilm al ghayb*.
- Prescient, prescious, عال الغيب *ʿālim al ghayb*. To be prescient, تعقل *taʿakkul*. See Foresight.
- Prescribe, *v.* (order, direct), فرض علي *farad ʿala*, امر *ḥakam*, حكم *ḥakam*, امر *rasam*. See Command. — To prescribe as a physician, وصف *wasaf*. To prescribe bounds, عين الحدود *ʿayn al hudūd*, حدد الحدود *ḥaddad al hudūd*.
- Prescribed, prescript, محكوم به *maḥkūm bihi*, مرسوم *marraḥ*, مفروض *mafrūd*.
- At the term prescribed, الحد *al maḥdūd*, عند الحد *al maḥdūd*.
- Prescription, prescript (precept, mode), رسم *rasam* (pl. رسوم *rasūm*), رابطة *rābitah* (pl. روابط *rawāḥ*). See Order. — (ancient custom), عادة *ʿādat ʿatikah*. A medicinal prescription, وصفة الحكيم *wasfat al ḥakīm*.
- Presence (state of being present), وجود *wujūd*, حضور *ḥudūr*, حضرة *ḥadr* (pl. حضرات *ḥadrāt*); (air, demerour), وجه *wayḥ*, نظر *nazar*. See M. Port. — The presence of God, وجود الله *wujūd allāh*. The presence of a king, محضر السلطان *maḥdar as-sultān*. The presence chamber, ديوان العام *diwān al ʿām*.
- Present (not absent), موجود *maʿjūd*, حاضر *ḥādīr*. To be present, حاضر *ḥādīr*. Present (not past, not future), الوقت الحاضر *al ḥāl*, الحال

*wakt al hādīr*; (at hand, ready), حاضر *hāḍir*, *hādīr*, مهياً *muhayyā*, معد *mu'ad*. See Prepared.—The present, time present, هذا الوقت *hāḍa al waqt*. The present sense, الحاضر *al hādīr*. At present, الآن *al ān*. See Now.—The present day, اليوم *al yawm*, هذا اليوم *hāḍa al yawm*. To the present day, الي هذا *al yā*, اليوم *al yawm*. Present or ready money, نقدي *nakdī*.

Present, *s.* هديہ *bakhshish*, بخشيش *bakhshish*. A present to bribe a judge, رشوة *rashwat*. See Bribe.—For what reason hast thou presented to me this present? Tell me mine affair, and acquaint me with thy want; and if I be able to perform it, I will perform it for thee this moment, without placing thee under the necessity of wearying thyself,

لاني سبب اهديت لي هذه الهدية قل لي قصتك واخبرني بماجتك فان كنت قادراً علي قضائها قضيتها لك حالاً ولا احوجتك الي تعب.

And he said, O my son, I desire of thee the present or the good tidings. When I heard these words my soul returned to my body, and I replied, Thou shalt receive from me everything that is good, وقالت يا ولدي اريد منك البشارة فلما سمعت ذلك منهارت

روحي وقلت لها لك كل خير sent (make a present), بخشيش *bakhshish*, اعطى هدية *wahab*, وهب *wahab*, *ahyat*. See Offer, Give.—To present oneself (before another), حضر *hadar*. See Appear.—To present a complaint, تقدم شكاي *kaddam shakāyat*.

presentation, عرض *ard*, تقديم *takdīm*. Presented, معطي *mu'atī*, مهدي *muhdī*, مقدم *mukaddam*. [See Giver.

sender, *s.* معطي *mu'atī*, موهب *muhīb*. Presently (immediately), حالاً *hāllan*. See Present.

Preservation, حفظ *hafṣ*, محافظة *muhāfaṣat*, صيانة *siyānat*, حماية *himāyat*, حراسة *hirāsāt*.

Preserve, *v.* حفظ *hafas*, حمي *hama'*, صان *sān*. To preserve fruits, etc., عمل مرطبي *amal murabbā'*. See Confect.—(pickle), عمل مخلل *amal mukhallal*. Then he drew near to her and said, May heaven avert and angels preserve thy father from being afflicted with evil on thy account! ثم تقدم اليها وقال لها حاشاك ان يصيب والدك بسببك سو'

Preserve, *s.* (fruits preserved with honey, sugar, etc.), معجون مرطبي *murabbā'*, معجون *ma'jūn*. See Confect.

Preserved, محفوظ *mahfūz*, محروس *mahrūs*. See Defended.—(as fruits), مكبوس مرطبي *makbūs murabbā'*.

Preserver, *s.* حافظ *hafiz*, محافظ *muhāfiṣ*. See Guardian.—A preserver of fruits, etc., عامل مرطبي *amal murabbā'*. See Confectioner.

Preside, *v.* قعد بالصدر *ka'ad bissadr*.

Presidency, presidentship, صدر *sadr*.

President, *s.* رئيس المجلس *rayyis*, رئيس *rayyis al majlis*.

Press, *v.* (compress), ضيق *dayyak*; (squeeze), عَص *ass*. To press upon in battle, هجم *hajam*. See Assault, Attack.—(to blockade), حصر *hasar*, حاصر *hāsar*. See Besiege.—Then she descended from the tree, and drew near to him, and came to him, and embraced him, pressing him to her bosom, and began to kiss him, ثم انها نزلت من فوق الشجرة، وقربت منه واتت اليه واعتنقته وضمته الي صدرها وصارت تقبله

Press, *s.* (for olives, grapes, etc.), معصرة *ma'ṣarat*.

Pressed (squeezed), معصور *ma'ṣūr*, معصر

- mun'asir*. See Compressed. — The pressed juice of fruit, عصارة *usārat*. Pressed (closely besieged), محصور *maḥṣūr*.
- Presser, عصار *assār*.
- Pressure, حصر *ḥaṣr*; (oppression, grievance), ظلم *ta'addī*, جور *jawr*, ظلم *zulm*, قهر *kahr*; (impression), علامة *al-lāmat*, رسم *rasm*, اثر *asār* (pl. آثار *asār*).
- Presume, *v.* (suppose), توهم *tawahham*, زعم *za'am*. See Imagine, Hope.
- Presumer, *s.* (supposer), زاعم *zā'im*.
- Presumption (supposition), زعم *za'am*, تخمين *takhmīn*, تصور *tasawwir*, اعتقاد *ʿiṭiqād*, اعتماد *ʿiṭimād*. See Conjecture, Belief. — Presumption, presumptuousness (arrogance), تكبر *takabbur*, حسارة *ḥasārat*, استكبار *istikbār*.
- Presumptive (supposed), متصور *mutasawwir*. Presumptive, presumptuous, presuming, متكبر *mutakabbir*. See Arrogant, Insolent.
- Presumptuously, بغرور *bighurūr*. See Impudently, Arrogantly.
- Presuppose, *v.* فرض قبل الزمان *farad kabl anṣamān*. See Preconceive.
- Presupposed, مفروض قبل الزمان *mafrūd kabl anṣamān*.
- Pretence, علة *ḥilāt*, عذر *uṣr*, حيلة *ḥilāt*, علة *illat*, تعلل *ta'allul*. See Excuse. — A weak pretence, عليل *ta'allul aḥīl*. Pretence (claim), دعوي *da'wa'*. See Pretension.
- Pretend, *v.* (allege falsely, act hypocritically), تعلل *ta'allal*. See Feign. — To pretend or lay claim to, عمل طلب *amal da'wa' ʿala'*, طلب *talab min*. And the King was re-

- clining; and when he heard his mother and his uncle mentioning him and speaking respecting him, he pretended that he was sick and listened to their conversation, مك متكياً فلما سمع امه وخاله بنانه ويتكد ثان في شأنه اظهر انه جار يتسمع حديثهما
- Pretender (claimer), مدعي *madda'ī*, boaster), مندعي *munda'ī*.
- Pretension (claim), دعوة *da'wa'*, دعوات *da'wa'āt*, دعوا *da'wa'*, دعوي *da'wa'*, ادعا *iddā'a*.
- Preterite (tense), فعل الماضي *maḍī*, الماضي *almāḍī*.
- Preternatural, غير طبيعي *ghayr taḥṭī*, مخالف القاعدة *khilāf al kā'idah*. See Irregular.
- Preternaturally, ضد الطبيعة *ḍidd al taḥṭī*.
- Preternaturalness, مخالفة الشيء *ḍidd al shay' al taḥṭī*.
- Pretext, عذر باطل *uṣr bāṭil*. See Pretence. — And if he allege as a pretext that he is a king, we are also kings, sons of kings; and if he allege as a pretext the loveliness of his daughter, the loveliness of our sister is more lovely than she, مع علينا بانه ملك ف نحن ايضا ملوك شملوك وان احتج علينا بجمال شفا بن اختنا اجمل منها
- Prettily, بظرافة *bikol laṭf*, بظرافة *bikol sarāfat*.
- Prettiness, حسن جمال *ḥusn*, لطافة *latāfat*, ظرافة *sarāfat*.
- Pretty, لطيف *latīf*, جميل *jamīl*. Beautiful, Elegant. — (in some measure), نوعاً *naw'am*. See Somewhat Tolerably.
- Prevail, *v.* (to be in force or fashion), صار جاري العادة *sār jāri al ʿādah*. prevail or prevail over, غلب

ظفر *zafar*. To prevail upon (induce),  
 قنع *kana*. See Persuade.  
 prevailing, prevalent (victorious), غالب  
*ghāleb*, مستولي *mustawli*. See Super-  
 ior; Powerful; Forcible.—(current),  
 جارِي *jāri*, عمومي *amūmī*. See  
 Fashionable, Common, General.  
 prevalence, تغلب *taghallub*, استيلا *istīla*.  
 See Superiority.—(currency), رواج  
*rawāj*.  
 prevalently, بكل قدرة *bikol kudrat*. See  
 Powerfully.—(currently, generally),  
 على وجه العموم *umūman*, عموماً  
*waǧh al umūm*. See Fashionably.  
 prevaricate, *v.* بغى *bagha'*, ضل *dall*,  
 عصي *asi*, حاول *hawāl*. [*baghā*.  
 prevarication, معصية *ma'asiyat*, بغى  
*baghā*.  
 prevaricator, *s.* خائن *muta'addī*, متعدي  
*khāyin*. [See Obstruct, Anticipate.  
 prevent, *v.* منع *mansa*, تعارض *ta'arad*.  
 prevented, ممنوع *mamnū*, مسدود *mas-*  
*dūd*, منسد *munaad*. See Obstructed.  
 preventer, معارض *mu'arid*, مانع *māni*.  
 prevention, مانعة *mumāna*, منع *man-*  
*na'at*, تعارض *ta'arad*. See Hindrance,  
 Obstruction, Anticipation.  
 preventional, preventing, preventive,  
 مانع *māni*, معارض *mu'arid*. See  
 Preventer.  
 previous, قبل *kabl*, سابق *sābik*. Pre-  
 vious to this, قبل هذا *kabl hād*.  
 previously, قبلًا *kablan*, من قبل *min kabl*,  
 قبل الزمان *kabl azamān*.  
 prey (hunted or seized to be devoured),  
 صيد *sayd*; (plunder), يغما *yaghma*,  
 غنيمة *ghanimat*. See Booty, Spoil,  
 Ravage, Rapine.  
 prey, *v.* افترس *iftaras*. See Eat, De-

vour.—To prey upon (rob, spoil), عمل  
 يغما *amal yaghma*. See Plunder.  
 Price, ثمن *saman*, قيمة *kimat*, سعر *si'r*  
 (pl. اسعار *as'ar*). See Rate, Value,  
 Estimation, Equivalent, Reward.—The  
 price of blood (compensation for mur-  
 der), دية *diyāt*. See Mulct.—Price  
 paid by a captive for liberty, فدا *fidā*  
 or *fada*. See Ransom.—High price,  
 ثمن عالي *taman āli*. See Valuable,  
 Precious.—According to the current  
 or market price, على موجب السعر  
*ala' mājib assi'r al jāri*. With-  
 out price, بلا ثمن *bila taman*. And  
 his goods are in our charge, so we desire to  
 sell them, and to take a certificate of their  
 price, in order to convey it to his family,  
 وصارت بضائعه معنا ودیعة فغرضنا اننا  
 نبيعها وتأخذ علماً بثمنها ونوصله الي  
 اهله  
 Prick, *v.* (pierce with a small puncture),  
 نخس *nakhas*. See Pierce, Sting, Goad,  
 Spur.  
 Prick, *s.* نخزة *nakhsat*. See Puncture.  
 Pricked, منخوز *mankhas*. See Pierced.  
 Pricker, *s.* منخز (sharp instrument),  
*mankhas*. See Piercer, Bodkin, Awl.  
 Prickle, *s.* سنبلة *sunbulat* (pl. سنابل  
*sanābil*), شوكة *shawkat*. See Thorn.  
 Pride, تكبر *takabbur*, كبريا *kibriya*,  
 استكبار *istikbār*, تعظم *ta'assum*. See  
 Vanity, Insolence, Loftiness, Elevation, Os-  
 tentation, Decoration, Splendour.—O most  
 ignorant of the beasts of prey, and most stupid  
 of the wild beasts, hast thou forgotten thy  
 haughtiness and insolence and pride, and thy  
 disregarding the rights of companionship, and  
 thy abstaining from being advised by the say-  
 ing of the poet? واجهل السباع \* واسحق?  
 والوحوش \* هل نسيت تجبرك \* وعتوك  
 وتكبرك \* وانت لم ترع حق المعاشرة \*  
 ا. انتصم بقول الشاعر

Priest, *s.* كاهن *kāhin*, تسييس *kassīs*.  
 Priesthood (office of priest), قسوسية *qasūsiya*,  
*kurūsiyat*, كهنوت *kahnūt*.  
 Primacy, مقدّمة *mukaddamat*.  
 Primarily, أولاً *awwalan*, في البداية *fil*  
 Primariness, أصل *asl*. [*bidāyat*.  
 Primary, أصلي *asli*. See First, Original.  
 Primate, *s.* (chief ecclesiastic), صدر الدين *sadr*  
*addīn*.  
 Prime (chief, most excellent), أصلي *asli*,  
 أشرف *ashraf*, أفضل *afdal*. See Best,  
 Principal, Excellent, Original, First;  
 Early, Blooming.  
 Prime, *s.* صباح *sabah*. See Dawn.—  
 The prime or best part, عين *ayn*.  
 The prime of life, عنفوان الشباب  
*anfawān ashshabāb*. Prime cost, أصل  
 القيمة *asl al kimat*.  
 Primeval, primevous, primitive (ancient),  
 قديم *kadīm*, عتيق *atik*. See Original.  
 Primitive. See Formal, Precise, Solemn,  
 Grave.  
 Primitively (originally, at first), مقدّماً  
*mukaddaman*, أولاً *awwalan*.  
 Primitiveness, حال القديم *hāl al kadīm*.  
 See Formality, Preciseness, Gravity,  
 Simplicity.  
 Primogenial (first-born), بكر *bikr*. See  
 Primary, Original, Elemental.  
 Primogeniture, بكورية *bukūriyat*.  
 Primordial, أول *awwal*. See Original.  
 Prince, *s.* (sovereign), سلطان *sultān*,  
 ملك *malik*, أمير *amir*. See Emperor,  
 King.—(the son of a king), ابن الملك  
*ibn al malik*. There was, in the time of the  
 Khaleefeh, the Prince of the Faithful, Haroon  
 Errashid, in the city of Bagdad, a man called  
 Essindibad the Porter, كان في زمن  
 الخليفة أمير المؤمنين هارون الرشيد

مدينة بغداد رجل يقال له السندباد  
 أعمال  
 Princedom, حكومة *hukumat*. See Prin-  
 cipality.  
 Princess, *s.* (a woman having sovereign  
 command), ملكة *malakat*, شاذة  
*sultānat*; (a king's daughter), بنت  
 الملك *bint al malik*.  
 Principal, مطلق *mutlak*, أصلي *asli*. See  
 Chief, Capital, Essential.  
 Principal, *s.* (a chief), رئيس *rayyis*. See  
 Chief, Leader, President, Govern-  
 or. A principal or principlal sum, رأس المال  
*rās al māl*.  
 Principality, *s.* إمارة *amārat*. See  
 Sovereignty, Kingdom, Province; Pre-  
 dominance.  
 Principally, خصوصاً *khurūsan*.  
 Principle (element), عنصر *unsur*. See  
 عناصر *anāsir*; (original cause), أصل  
*asl*, مصدر *masdar*. See Origin-  
 (motive), باعث *bā'is*, سبب *sabab*.  
 (tenet), مذهب *manhab*. See Opinion.  
 Print, *v.* طبع *taba'at*. See Mark, Impres-  
 sion.—The print of a foot, أثر *awr*.  
 Prior, *s.* (of a monastery), رئيس الرهبان  
*rays arruhbān*. See Abbot.  
 Prior, قدم *akdam*, متقدّم *mutaddim*.  
 سابق *sabik*, عتيق *atik*. See Previ-  
 Priority, تقدّم *takaddum*. See Antiquity.  
 Precedence.  
 Priory. See Abbey. [شرف  
 Prism, منشور *manshūr* (pl. منشورات  
 Prison, *s.* حبس *habs*, سجن *sajin*.  
 Prison, *v.* حبس *habs*. See Imprison.  
 Prisoner, *s.* أسير *asir*, محبوس *malhūs*,  
 مسجون *masjūn*. A prisoner of war  
 أسير حرب *asir harb*. See Captive



pristine, أصلي *asli*, سابق *sābiq*, قديم *kadīm*. See Ancient, Former, Original.

Privacy (retirement), خلوة *khalwat*; (state of being secret), إخفا *ikhfā*; (a place of retirement), خلوة *khalwat*. See Secrecy, Privity; Retreat.

Private (alone), متفرّد *mutawahhid*, متفرّد *mutafarriḍ*; (secret), مخفي *mukhfi*, مستور *mastūr*; (not public, particular), خاص *khās*, مخصوص *makhṣūs*. Private effects, أموال خاصة *amwāl khāṣat*. A private apartment, خلوة *khalwat*. See Privacy.

Privately (secretly), سرّاً *sirrān*. Privately and publicly, سرّاً وجمهوراً *sirrān wa jaharan*.

Privation, عدم *adam*, اعدام *ʿadām*, سلب *salb*. See Deprivation, Deposition, Degradation.

Privative, سالب *sālīb*, معدوم *muʿadim*. A privative particle, حرف سلب *harf salb*.

Privilege, s. برآت *baraat*, معافاة *muʿāfāh*, منشور *manshūr*. See Immunity, Patent.

Privilege, v. معاف *amalah muʿāf*.

Privileged, معاف *muʿāf*. See Exempted.

Privity (consciousness), اطلاع *khābar*, اطلاع *ʿitlāʿ*.

Privy (conscious), مع خبر *maʿho khābar*, مطلع علي *wāqif ʿala*, واقف علي *muttaliʿ ʿala*. Privy to a secret, داخل السر *dākhil as-sirr*. A privy councillor, مدير *mudabbir*, وزير *wazīr*.

Privy-purse, أموال الخصاص *amwāl al khāṣṣah*.

Privy, s. ادب خانه *adab khāna*. A public privy, كنيف *kanīf*. A cleanser of privies, معزل الأدب خانه *muʿāssil ʿal adab khānah*.

Prize, s. عوض *ʿawad*. See Reward,

Premium.—(booty), غنيمة *ghanimat*. See Plunder.

Prize, v. عمل له اعتبار *amal laho ʿiṭibār*. See Esteem, Rate, Value.

Prized (esteemed), معتبر *muʿtabar*, مكرم *mukarram*.

Prize-fighter, s. بهلوان *bahlawān*.

Probability, احتمال *ihtimāl*, امكان *imkān*. See Possibility.

Probable, محتمل *muhtamal*.

Probably, بكل احتمال *bikol ihtimāl*, محتمل *yuhtamal*.

Probation, دليل *dalīl*, برهان *burhān*, اثبات *isbāt*, امتحان *imtihān*. See Proof, Trial, Examination; Noviciate.

Probatum est, واجب *wājib*.

Probity, امانة *amānat*, انصاف *insāf*.

Problem, s. مشكل *mashkal*.

Problematical, مشتبّه *mushtabāh*, به منازعة *bihī mundasāʿat*, غير محقق *ghayr muhakkak*. See Uncertain, Doubtful, Disputable.

Problematically, بلا يقين *bilā yaqīn*.

Proboscis, خرطوم *khartūm*. See Snout, Nose.

Procedure, معامله *muʿāmalat*, سلوك *sulūk*. See Management, Progress, Proceeding.

Proceed, v. استمر *dāwam ʿala*, علي *istamar ʿala*. See Go, Pass, Advance.—(to act, transact), عمل *amal*. To proceed against one at law, مع *ʿala*, اندعي علي *indaʿi ʿali*, رافع *rāfaʿ*.

Proceed, proceeds, حاصل *ḥasil*. Net proceeds, صافي *saḥī*. See Produce.

Proceeding, part. صادر *sādīr*, منبثق *munbasīḥ*; (transaction), عمل *amal*. See Procedure, Process.

Process, عمل *amal*, مصلحة *maslahat*.

- See Proceeding, Progress.—A process at law, *معاملة mu'āmalat*, قضية *kadiyat*, دعوى *da'wa'* or دعوا *da'wa*.
- Process (method, management), تركيب *tarkīb*, نظام *nizām*.
- Procession, *s.* دورة *dawra*. To make a procession, *عمل دورة amal dawra*.
- Proclaim, *v.* نادى *nāda'*, اشتهر *ashhar*.
- Proclaimed, به *munāda' bihi*.
- Proclaimer, *s.* منادى *munādi*.
- Proclamation, اعلان *i'ān*, اشتهار *iḥhār*, اعلان *i'ān*, ماناد *manādāh*. Afterwards he used to ride to the chase and hunting, and to go about through the cities and provinces that were under his rule, making proclamation of safety and security, and doing as do the kings, وبعد ذلك صار يركب للصيد والقنص ويدور في البلدان والاقاليم التي تحت حكمه وينادي بالامان والاطمينان ويفعل ماتفعل الملوك
- Proconsul, نايب القنصل *nāyib al kunsul*.
- Procrastinate, *v.* أخر *akhkhar*, عوق *awwak*, عمل تاخير *amal tākhir*. See Defer, Delay, Put off. [Dilatoriness.
- Procrastination, تاخير *tākhir*. See Delay,
- Procrastinator, مؤخر *mu-akhir* مطول *mutawwīl*, مهمل *mumahhīl*.
- Procrastinated, مؤخر *mū-akhir*.
- Procreate, *v.* كون *kawwan*, ولد *walad*. See Beget.
- Procreated, مولود *mutakkawan*, متكون *muwālūd*. To be procreated, تولد *tawallad*.
- Procreation, توليد *tawlīd*, تناسل *tanāsul*.
- Procreative, procreant, مولد *muwallīd*.
- Procreativeness, قوة التوليد *kuwat attawlīd*.
- Procreator, *s.* والد *wālīd*, مولد *muwallīd*. See Father.
- Proctor, *s.* وكيل *wakīl*. See Procurator. —A proctor at law, وكيل الدعوا *wakīl ad-da'wa*.
- Proctorship, وكالة *wakālat*.
- Procurable, يتحصل *yutahassal*.
- Procuracy. See Management.
- Procurator, *s.* وكيل مباشر *wakīl mubāshir*, ماء مور *ma-mār*. See Manager.—A procurator-general, وكيل مطلق *wakīl mutlak*.
- Procure, *v.* حصل *hassal*, نال *nāl*. See Obtain, Gain, Acquire, Manage, Contrive; Persuade. [Obtain.
- Procured, حصل *muhassal*. See Gain.
- Procurement, procuration, تحصيل *tahsil*. حصول *husūl*. See Acquisition.
- Prodigal, مسرف *musrif*, مجذّر *mubāḥḥ*. متلف *mutlif*.
- Prodigality, اسراف *israf*.
- Prodigally, بكل اسراف *bikol israf*.
- Prodigious, عجب *ajab*, عجيب *ajīb*. See Wonderful, Amazing, Monstrous
- Prodigiously, بنوع عجيب *bi nu'ajīb*. عجب *ajīb*.
- Prodigy, *s.* عجب *ajīb*, العجايب *al-ajāyib*: عجب عجيبة *ajīb al-ajāyib*: علامات عجايب *al-āmat al-ajāyib*.
- Produce, *v.* (bring to view or notice) قدم *kaddam*, أصدر *asdar*. To prove, قدم اثبات *kaddam isbat*: ابرأ *abra*. See Prove.
- Produce (whatever anything yields: fruits, grain, etc.), حاصل *ḥāṣil* محصول *mahsul*; (emolument), مع *naḥ* منفعة *fayīdat*, فائدة *fayīdat*. See Gain, Profit, Amount; Fruit
- Produced (offered to view), موجود *mawjūd*, جد *jūd*, مبروز *mabrūs*; (generated), مولد *muwālūd*.
- Production, إنتاج *takwīn*, اججاد *ijjād*: إصدار *isḍār*, ابراز *ibrās*; (a literary composition), انشاء وتصنيف *taṣnīf*.

Productive, مولد *muwallid*. See Creative, Efficient, Fruitful.

Proem, *s.* مقدمة *dībājat*, ديباحه *mukaddamat*. See Preface. [ *tadnis*.

Profanation, تدنيس *tanyis*, تنجيس *tanjīs*.

Profane, دنوي *dunyawi*. See Irreverent, Polluted, Wicked. [See Pollute.

Profane, *v.* نجس *najjas*, دنس *dannas*.

Profanely, بلا احترام *bīla ihtirām*.

Profaneness, عدم الاحترام *adam al ihtirām*. See Irreverence, Wickedness.

Profess, *v.* اظهر *ashar*, ادعي *inda'ā'*.

See Acknowledge, Confess, Own, Declare.—To profess friendship, اظهر المحبة *ashar al muhabbat*.

Professedly, ظاهراً *zāhiran*.

Profession, *s.* (calling), كار *kār*, حرفة *hīrfat*, صناعة *san'at*. See Art, Occupation, Vocation.—(declaration), تعريف *ta'rif*, اعتراف *idāh*, ايضاح *bayān*, بيان *bayān*, اعراف *ta'rif*. A profession of faith or belief, شهادة *shahādāt*.

Professor, *s.* (public teacher), مدرس *mudarris*, معلم *mu'allim*. To give public lectures as a professor, درس *darras*. [ *posal*.

Proffer, تقديم *takdīm*. See Offer, Proffer.

Proffer, *v.* قدم *kaddām*. See Offer, Propose.

Proffered, مقدم *mukaddam*.

Profferer, مقدم *mukaddim*.

Proficiency (improvement in learning, etc.), ارتقا *irtika*, انتفاع *intifā'*. See Progress.

Proficient, *s.* مترقي *mutarakki*.

Profile, نصف الوجه *nās al wajh*; (a likeness in), تصويره بنصف الوجه *taswīrah bi nās al wajh*.

Profit, فائدة *fāyidat*, نفع *naḥ*, منفعة *manḥa'at*, انتفاع *intifā'*. See Gain,

Advantage, Advancement, Improvement.

Profit, *v.* (gain, advantage), انتفع *intaḥa'*; (to give advantage), نفع *naffa'a*.

Dost thou think that thy state will profit thee when the time of thy departure shall visit thee? or that thy riches will save thee when thy deeds shall damn thee? انتظن ان

ستنفعك حالك اذا ان ارتحالك اويتقدك مالك حين توبتك اعمالك

Profitable, مفيد *muḥīd*. [See Profit.

Profitableness, فائدة *fāyidat*, افادة *ifādat*.

Profitably, بنوع *bīnaw'īn*, بكل فائدة *bīkol fāyidat*, مفيد *muḥīd*.

Profitless, بلا فائدة *bīla fāyidat*.

Profligate, فاسد *fasid*, فاجر *fājir*, فاسق *fasīq*, شقي *shakī*, شرير *sharīr*. See Shameless, Wicked.

Profligate, *s.* مزور *muzawwir*, فاجر *fājir*. See Scoundrel, Villain.

Profligateness, profligacy, فساد *fasād*, شر *shar*. See Wickedness, Villany.—How long wilt thou persevere in delusion, and relish the pasture of oppression? How long wilt thou be extreme in thy contumacy, and persist unceasingly in thy profligacy? الام

تستمر علي غيئك وتستمر في زهوئك ولا تنتهي عن لهوئك

Profound, عميق *amīk*. See Deep.—(most learned), افضل *afdal*, اعلم *a'lam*.

Profoundly (deeply), بكل تعمق *bīkol ta'ammak*. See Deeply.

Profoundness, profundity (depth), عمق *amūk*, غور *ghaur*; (great knowledge), علم *kasarat al 'ilm*.

Profuse (prodigal), مبدر *mubāsir*

thing prohibited, *كاسر* *kasir*, (abounding) *مُسْرِيف* *musrif*;  
 See Plentiful, Abundant.  
 Profuseness, profusion (prodigality),  
*إِسْرَاف* *israf*.  
 Profusion (abundance), *كثرة* *kasarat*.  
 Progenitor. See Forefather, Ancestor.  
 Progeny, نَسَب *nasab*, نَسْل *nasl*, أَوْلَاد *awlād*,  
*أَصْل* *asl*, زُرِّيَّة *zurriyat*. See  
 Offspring, Generation, Race.  
 Prognosticate, *تَقُول* *tanabba'*, *تَنْبِي*  
*tafaawal*. See Foretell, Predict.—To  
 prognosticate from the stars, *نَجْم* *najjam*.  
 Prognostication, prognostic, *مَوْعِد* *ma'wad*,  
*فَال* *fāl*. See Prediction, Omen.—  
 The prognostications of astrologers,  
*أَحْكَام* *ahkam*. Skilful in the prog-  
 nostics of the stars, *مُنَاجِم* *munaj-  
 jim mahir*.  
 Prognosticator, *فَتَّاح* *munajjim*, *مُنَاجِم*  
*fattāh fāl*. See Astrologer.  
 Progress, progression, *إِسْتِدْرَاج* *istidrāj*,  
*تَدْرِج* *tadrīj*, *أَقْبَال* *ikbāl*. See Pas-  
 sage.—(advancement in knowledge),  
*تَدْيِب* *tarakkī*, *تَعْلِيم* *ta'lim*,  
*تَدْيِب* *tadīb*. A remarkable progress (in any-  
 thing), *أَقْبَال* *ikbāl*, *ظُهُور* *zahur*. A  
 progress (circuit, procession, journey),  
*سَفَر* *safar*, *سَيْر* *sayr*, *طَرِيق* *tarik*,  
*سُلُوك* *sulūk*. [istidrājī].  
 Progressive, progressional, *أَسْتِدْرَاجِي*  
*astidrāji*.  
 Progressively, *بِأَسْتِدْرَاجٍ* *bitidrāj*,  
*بِإِسْتِدْرَاجٍ* *bi istidrāj*. [Progress].  
 Progressiveness, *إِسْتِدْرَاج* *istidrāj*. See  
 Prohibit, *مَنْع* *manā*, *نَهْي* *nahā'*,  
*حَرَم* *harrām*, *عَمَل* *amal tahrim*. See  
 Forbid, Debar, Hinder, Check.  
 Prohibited, *مَنْعِي* *mamnū*, *عَنْد*  
*munhā'anno*, *مَحْرَم* *muharrām*. Any-

thing prohibited, *حَرَام* *harām*, *مَنْع*  
*mamnū*, *مَمْنُوع* *mamnū*. Thing  
 prohibited, *نَوَاهِي* *nawāhi*, *مَحْرَمَات*  
*muharramāt*, *مَمْنُوعَات* *mamnū'āt*.  
 Prohibitor, *مَنْع* *mānī*, *نَاهِي* *nāhī*  
*muḥarrim*.  
 Prohibition, *مَنْع* *man*, *إِمْتِنَاع* *imtinā*  
*taḥrīm*, *نَهْي* *nahī*.  
 Prohibitory, *مَنْعِي* *man'ī*, *تَحْرِيمِي* *ta-*  
*hrīmī*. See Prohibitor.  
 Project, *ص.* (contrive), *اِخْتَرَعَ* *ikhṭarā*.  
*اِبْتَدَعَ* *ibtada'*. See Form, Plan, Scheme  
 —(jut out), *أَشْرَفَ* *ashraf* *علي*  
 (cast forward), *طَرَحَ* *tarah*.  
 Project, *ص.* تدبير *tadbīr*, *اِبْتِدَاع* *ibtidā*;  
*اِخْتِرَاع* *ikhṭirā*, *اِحْدَاث* *ihdāth*. See  
 Contrivance, Scheme, Plan, Invention.—  
 Was then has happened to thy reason (and thou  
 has afflicted it), and urged thee to this ex-  
 treme project and great peril, that thou  
 mandest in marriage the daughters of kings  
 (and those kings) who possess extensive pr-  
 vinces, and immense countries? *لَمَّا*  
*ذِي* *اصاب* *عقلك* *ودعاك* *الي* *هذا*  
*امر* *العظيم* \* *والخطر* *الجسيم* \* *حتى*  
*كنت* *تخطب* *بنات* *الملوك* *اصحاب*  
*نظار* *الواسعة* \* *والامصار* *الشاسعة*  
 Projectile (impelled forward), *مَدْفُوع*  
*mahdūf*. A projectile (anything thrown  
 forward), *مُرْمِي* *murma'*.  
 Projecting, *ص.* (scheming), *تَدْبِير* *tadbīr*.  
 See Project.—(jutting out), *تَقَدَّمَ* \*  
*kaddum*.  
 Projection (shooting forwards), *طَرَحَ* *tarah*.  
 See Projecture.—(delineation), *رَسْم*  
*rasm*, *تَسْطِير* *tasṭīr*, *خَط* *khatt*. See  
 Plan, Project. [tarī].  
 Projector, *ص.* *مُبْدِع* *mubdi'*, *مَخْتَرِع* *makhtarī'*.  
 Projecture (a jutting out), *تَقَدَّمَ* *taddam*

*dum*. See Projection.—A projecture before a house (as a balcony, pent-house, etc.), رواق *rawāk*. See Balcony, Porch, Portico.

Prolegomena, فاتحة *fātihah*. See Preface.

Proleptical. See Antecedent, Previous.

Prolific, ينفع للتناسل *tanāsulī*, ينفع لالتناسل *yanfaʿ lil tanāsul*. See Productive, Fruitful, Pregnant.

Prolix, طويل *tawīl*, مطول *mutawwal*, مفصل *mufassal*. See Long, Tedious, Diffusive.

Prolixity, prolixness, طول *tāl*, تفصيل *tafṣīl al kalām*, تطويل *tawwīl*.

Prolixly, بالتفصيل *bittafṣīl*, مفصلاً *mufassalan*. Prolixly and compendiously, بالتفصيل والجمال *bittafṣīl wal ʿijmāl*.

Prologue, s. مقدمة *dirbājat*, ديباجة *dirbājat*, مقدمة *mu-kaddamat*, فاتحة *fātihah*.

Prolong, v. طول *tawwal*. To prolong the time, طول الزمان *tawwal assamān*.

Prolongation, امتداد *imtidād*. تطويل *tawwīl*, اطالة *itālat*, طول *tāl*. See Delay.

Prolonged, مطول *mutawwal*.

Prominence, ارتفاع *irtifāʿ*. See Pro-tuberance. [منحدب *munhadib*].

Prominent, مرتفع *murtafīʿ*, بارز *bāris*,

Promiscuous, مخلوط *makhḷūt*. See Mixed, Confused, Undistinguished.

Promiscuously, بوجعٍ مخلوط *biwajhin makhḷūt*.

Promise, s. وعد *waʿd*, قول *kawl*, تعهد *taʿahhad*, ميعاد *mauʿad*, ميعاد *mīʿād*. According to promise, حسب الوعد *hasab al waʿd*. The performance of a promise, اتمام الوعد *itmām al waʿd*.

To perform a promise, وفي الوعد *wafaʿ al waʿd*. To break a promise, خان

الوعد *khān al waʿd*. And if thou have to choose between a mite ready to hand and the finest pearl that is only promised to thee, choose that which is ready to hand, and prefer the present to the future; for delays often occasion disappointments, and determinations are always liable to vacillations; too often promises are followed by procrastinations, and obstacles intervene between them and their fulfilment, وأذا خيرت بين ذرّةٍ منقودة\* وذرّةٍ موعودة\* فعمل الي النقد\* وفضل اليوم علي الغد\* فان للتاخيرات\* وللغزائم بدوات\* وللعدات معقبات\* وبينها وبين التجز عقبات\*

وذرّةٍ موعودة\* فعمل الي النقد\* وفضل اليوم علي الغد\* فان للتاخيرات\* وللغزائم بدوات\* وللعدات معقبات\* وبينها وبين التجز عقبات\*

Promise, v. وعد *waʿad*, تعهدله *taʿahhad laho*. To promise too much, بالغ في الوعد *balagh fi al waʿd*. To promise to one another, تواعدوا *tawāʿadū*.

Promised, موعود *mauʿūd*.

Promiser, s. واعد *wāʿid*. [واعد *wāʿid*].

Promising, promissory (making a promise),

Promissorily, وعداً *waʿdan*.

Promontory, s. راس *rās*.

Promote, v. (prefer), رقي *rakkaʿ*, قدّم

*kaddam*, رفع *rafaʿ*. See Elevate,

Exalt.—To promote to dignity or

office, عمل له مرتبة *amal laho martabat*,

عمل له منصب *amal laho mansab*.

Promoted, مترقي *mutarakki*, مرتفع *mur-tafīʿ*. See Propagated.

Promoter, s. مرقي *murakki*, محرّك *mu-harrik*. See Encourager.

Promotion, ارتقا *irtikā*, ترقّي *tarakki*,

تقدّم *takaddum*. See Preferment, En-

couragement, Exaltation.

Prompt (active), سريع *sarīʿ*, شاطر *shāṭir*;

(ready), حاضر *hādīr*, مستعد *mustaʿad*.

See Ready, Acute.—Prompt payment,

نقدي *nakdī*. See Ready money.

Prompter, s. (monitor), واعظ *wāʿiz*, ناصح

*nāsīh*.

Promptitude, promptness, سرعة *sur'at*.

See Readiness, Expedition, Quickness.

Promptly, حالاً *hāllan*, سريعاً *sarī'an*. See Readily, Quickly, Expeditiously.

Promulgate, promulge, v. أشهر *ashhar*, أظهر *ashar*. See Publish, Proclaim.

Promulgation, إظهار *ishhār*, إظهار *ishhār*. See Publication.

Promulgated, مشهور *mash-hūr*, شائع *shāyī*, منتشر *mushthar*. See Published.

Promulgator, promulger, مشهر *mushhār*, مشيع *mushayyī*.

Prone (bending, not erect), مائل *māyil*. See Prostrate.—(having a propensity), مائل *māyil*, راغب *rāghīb*.

Proneness, ميل *mayl*, رغبة *rughbat*, شوق *shawk*. See Propensity, Inclination.

Pronoun, s. (personal), ضمير *damīr*. A demonstrative pronoun, اسم الإشارة *ism al ishārat*. A relative pronoun, الاسم الميبم *al ism al mubham*. An interrogative pronoun, حرف الاستفهام *harf al istifhām*.

Pronounce, v. (articulate), لفظ *lafaz*. See Speak.—To pronounce sentence, أصدر الحكم *asdar al hukm*. To pronounce sentence of death, حكم بالقتل *hakam bilkatl*.

Pronounced, ملفوظ *malfūz*.

Pronouncer, s. لافظ *lāfiz*.

Pronunciation, لفظ *lafz*.

Proof, إثبات *isbāt*, دليل *dalīl* (pl. دلائل *dalāyil*), برهان *burhān* (pl. براهين *barāhīn*); (evidence), شهادة *shahādāt*. See Evidence, Testimony.—A convincing or positive proof, دليل برهاني *dalīl burhānī*.

Proof (test, trial, experiment), امتحان *imtihān*, تجربة *tajribat*, خبرة *khībrat*.

Without proof, بلا اثبات *bilā isbāt*.

بلا دليل *bilā dalīl*, بلا برهان *bilā burhān*.

Legal proofs, أدلة شرعية *adillat sharīyat*. A proof-mark upon weight

measures, gold, silver, etc., عيار *īyār*.

The assayer of the mint, who puts the proof-mark on gold or silver, حاسب العيار *sāhib al īyār*.

Prop, s. عمود *amūd*, مسند *masnūd*, ملجأ *maljā*. See Support.

Prop, v. سند *sanad*. See Support, Sustained. Propped, مسنود *masnūd*.

Propagate, v. نشر *nashar*, شيع *shāyī*. See Extend, Spread, Diffuse, Propagate, Publish.—(to increase), زاد *zād*. (to generate), تولد *tawallad*. To propagate religion, تصد انتشار الدين *tashid intishār addīn*.

Propagated (diffused), شاي *shāyī*. Promulgated, Published.—(increased), مولد *muzdād*; (generated), مولد *wallad*.

Propagation (diffusing), انتشار *intishār*. See Promulgation, Publication.—(to increase), زيادة *zayādat*, ازدیاد *izdīyāt*. (generation), ولادة *walādat*.

Propagator, s. (generator), والد *wāld*, مولد *muwallid*; (a spreader), منبع *mushayyī*.

Propensity, propension, propender ميل *mayl*, رغبة *rughbat*, شوق *shawk*, خاطر *khātir*, هوي *hawā'*. See Inclination, Tendency.

Proper (fit), لائق *lāyiq*, واجب *wājib*, مناسب *munāsib*, موافق *muwāfiq*, مخصوص *khās*, خاص *khās*; (peculiar), مطابق *mutābiq*, (accurate, just), مطابق *mutābiq*. See True, Exact.—(natural, original

حقيقي *ashī*, اصلي *tabīʿī*; (real) طبيعي *tabīʿī*; *iaḥikī*. See Necessary.

operly (fitly), بكل لياقة *bikol liyākat*.

operness, موافقة *muwāfaqat*, مناسبة *munāsabat*, لياقة *liyākat*. See Fitness, Suitableness, Tallness.

operty (peculiar quality), خاصة *khāṣat*, كيفية *kayfiyat*, ذات *nāt*, خاصية *khāṣiyat*, ماهية *māhiyat*. See Essence, Quality, Nature, Disposition.—(possession), ملك *mulk*; (goods), مال *nāl* (pl. اموال *amwāl*). Then I arose, and collected what I had of furniture and apparel, and sold them, after which I sold my real property and all that my hand possessed,

ثم اني قمت وجمعت ماكان عندي من اثار وملبوس وبعته ثم بعث عقاري وجميع ماتملك يدي

ophecy, نبوة *nabuwat*. See Prediction, Divination.—The gift of prophecy, نبوة *nabuwat*.

ophecy, *v.* تنبى *tanabba'*. See Predict. ophet, prophet, رسول *nabi*, نبي *nabi*, رسول *rasūl*.

ophetess, *s.* نبية *nabiyah* or *nabiyat*.

ophetic, نبوي *nabawī*. A prophetic saying, نبوي حديث *hadīth nabawī*.

opinquity, قرب *kurb*. See Nearness, Proximity, Neighbourhood.—(relationship), قرابة *karābat*, نسب *nasab*, قرابة نسبية *karābat nasabiyat*. See Kindred.

opitiation, استعطاف الله تعالي *istiʿāf allāh taʿālā'*. See Propitiouslyness, Atonement.

opitiously, لطيف *latif*, رحيم *rahīm*, مساعد *musāʿid*, موافق *muwāfiq*, مساعد *musāʿad*. See Favourable, Kind, Benign, Benevolent.—To make propitious,

to propitiate, استعطفه *istaʿtafaḥo*. To be or become propitious, لطف *latāf*. Verily, the Lord pardoneth and becometh propitious unto his servant when he has confessed his sins; and I am a weak slave, and have committed a transgression in offering thee advice, ان الرب يغفر للعبد المذنب ويتوب علي عبده ان اعترف بالذنوب وانا عبد ضعيف وقد ارتكبت في نصحتك التعسف

Propitiousness, لطف *latif*, توفيق *tawfiq*.

See Conciliation, Benignity, Kindness.

Propitiously, بسعد وتوفيق *bisāʿadīm wa tawfiq*.

Proportion, تناسب *tanāsūb*, نسبة *nasabat*, مناسبة *munāsabat*. See Analogy, Symmetry; Form, Size.

Proportion, *v.* proportionate, فاس علي *fās ʿala'*, عمله موافق *amalaho muwāfiq*. See Portion, Divide, Distribute.

Proportionable, proportional, proportionate, proportioned, متناسب *mutanāsīb*.

Proportionality, proportionateness, تناسب *tanāsūb*. See Proportion.

Proportionally, proportionately, بالمناسبة *bil munāsabat ila' ghayrihi*, غيرة *bil munāsabat ila' ghayrihi*, بالقياس علي غيرة *bil kiyās ʿala' ghayrihi*.

Proposal, *s.* proposition, عرض *ʿarḍ*, التماس *iltimās*, مطلب *matlab*, استدعا *istiʿā*, (pl. مطالب *matālib*), قضية *kadiyat* (pl. قضايا *kadāyā*); (a design), قصد *qasd*, نية *niyat*, مراد *murād*, غرض *gharad*. See Intention, Scheme, Plan.

—The proposition of a syllogism, المقدمة *mukaddamat*. The major proposition of a syllogism, المقدمة الكبرى *al mukaddamat al kubra'*. The minor proposition, المقدمة الصغرى *al mukaddamat al sughra'*.

Propose, *v.* propound (make a proposal),

- عرض له *arad laho*. To propose to one's-self, عزم علي *azam ala'*, قصد *kasad*. See Intend, Design, Scheme, Plan.
- Proposer, *s.* propounder, مقدم *mukaddim*, عارض *arid*.
- Proposed, معروض *ma'rud*, مقدم *mukaddam*, etc. See Offered.—(intended), مقصود *makrüd*. See Designed.
- Propound, *v.* قدم *kaddam*. See Propose, Offer, Exhibit.
- Proprietary (belonging to a certain owner) ملك *mulk*, خاصة *khassat*.
- Proprietor, proprietary, *s.* مالك *malik*, صاحب *sahib*. See Possessor.
- Propriety (fitness), مناسبة *layakat*, مناسبة *munasabat*. See Exactness; Fitness; Property.
- Prorogation, تعويق *tawakkaf*, تأخير *ta'awik*, تطويل *takhtir*, تطويل *tatwil*, استمرار *istimrar*. See Prolongation, Continuance.—To prorogue, أخر *akhhkar*.
- Prorogued, موقوف متأخر *mutaakhhkar*, موقوف *mawkuuf*.
- Proscribe, *v.* منع *mana'*, نفي *nafa'*, حكم بالقتل *hakam bil kattl*.
- Proscribed, محكوم عليه بالقتل *mahkum alalayhi bil kattl*, منفي *manfa'*. A proscriber, منفي *munfi*. Proscription, نفي *nafi*, الحكم بقتل احد *al hukm bikattl ahhad*.
- Prosaic. نثري *nasri*.
- Prose, نثر *nasr*, كلام مستبج *kalām musajja'*.
- Prosecute, *v.* (continue endeavours after any thing), داوم علي *istamar*, مستمر *dāwam ala'*. See Persevere, Continue.—To prosecute a design, داوم علي نيته *dāwam ala' niyatihi*, قصد *istamar* *ala' kasdihī*. To prosecute a law, طلبه للمشاركة *talabahu lil musharaka*, عمل عليه شريعة *amalahu shari'ah*.
- Prosecution (pursuit), مطاردة *mutarid*, طرد *tard*; (persevering to carry *s.* استمرار *istimrar*, مداومة *muḍāwama*. See Perseverance.—A legal prosecution, دعوي *da'wa'* or دعوا *da'wā*. *s.* Process. [conser, Persecuz
- Prosecutor, *s.* مدعي *mudda'i*. See *s.*
- Proselyte, دخيل *dakhil*, غرس *ghars*. See Convert. [غرس
- Prosody, علم العروض *ilm al'arūd*, نيف *ni'f*.
- Prospect (sight, view), منظر *manzar*, نظر بعيد *naẓar ba'īd*; (a place which affords an extensive view), منظر *manzar* (pl. منظر *manāsir*).
- Prosper, *v.* (make happy), ساعد *sā'id*, *amalaho sa'id*, أسعد *as'ad*. See Prosper.—(to be or become happy or successful), سار ساعد *sār sa'id*. May God prosper (him, her, etc.), الله أسعد الله *allah*.
- Prosperity, prosperousness, انقبال *inqibal*, سعادة *sa'adat*, بخت *bakht*. Happiness, Success, Good fortune.—fortune bringeth thee affliction, counsel self by remembering that one day thou shalt see prosperity, and another day shalt see adversity. انك الدهر يوماً بنكبة فيوماً تري *innaka al-dahr yūmāḥ banakbat fī yūmāḥ tarī*. يسراً ويوماً تري عسراً. A man's prosperity is like a tree, which people pick round as long as it is loaded with fruit; as soon as it has dropped the fruit they go from beneath it, and leave it to suffer from heat and dust. Perdition to all the people of this age that out of ten none may remain. أفنى زمن الاقبال كالشجرة \* والناس حولها ما دامت الثمرة \* حتي ألغتها حملها رحلوا وخلوها تقاسي



الحمر والغبرة تباً لابناء هذا الدهر كلهم \*  
 حتى ولا واحد يصفو من العشرة  
 osperous, مقبل *mukbil*, مسعد *mus'ad*,  
 مفلح *muflih*. See Fortunate, Successful.  
 osperously, بكل *bikol ikbal*, بكل  
*bikol sa'adin wa najah*. See  
 Fortunately, Successfully.  
 ostitute, *v.* رزل *razsal*.  
 ostitute, prostituted, رزيل *razil*.  
 ostitute, *s.* قحبة *fahishat*, فاحشة *kah-*  
*bat*. See Strumpet, Whore.—To play  
 the prostitute, عرضت حالها للخطأ  
*aradat halaha lilkhata*. [dom.  
 ostitution, قحبتة *kahbanat*. See Whore-  
 ostrate, for the fairness and beauty which He  
 had displayed in her person; and she, looking  
 towards me, said, Who art thou—a man or a  
 Jinnee? فلما نظرت اليها سجدت  
 لخالقهما لما ابدع فيها من الحسن والجمال  
 فنظرت اليّ وقالت لي انت من تكون  
 انسي ام جنني  
 ostration, سجدة *sajdat*, سجون *sujad*.  
 otect, *v.* حمي *hama'*, سان *san*,  
*hama' an*. See Defend.  
 otECTION, حماية *himayat*, صيانة *siyanat*,  
 محافظ *muhafazat*.  
 otector, حامي *hami*, حافظ *hafiz*,  
*muhami an*. See Pre-  
 server, Defender. [See Defended.  
 otected, محمي *muhma'*, محفوظ *mahfus*.  
 otest, *v.* عمل پروتستو *amal protesto*.  
 otest, protestation, پروتستو *protesto*.  
 otester, *s.* مقرر *mukarrir*, عامل  
 البروتستة *ami al protesto*.  
 ottract, *v.* اخر *akhkhar*, طول *tawwal*,

عمله طويل. See Delay,  
 Lengthen. [mamdud.  
 Protracted, متأخر *mutaakhkhar*, ممدون  
 Protractor, مطول *mutawwil*.  
 Protraction, تاخير *imtidad*, امتداد  
*taakhir*, تواني *tawani*, تطويل  
*tatwil*. See Delay. [See Dilatory.  
 Protractive, protractor, امهالي *imhali*.  
 Protuberance, ورم *waram*. See Tumour,  
 Swelling, Pimple.  
 Protuberant, ورماني *warmani*, متقدم  
*mutakaddim*. See Prominent.  
 Protuberate, *v.* ورم *warim*, تقدّم  
*takaddam*. See Swell, Project.  
 Proud, متكبر *mutakabbir*. See Splendid,  
 Grand, Magnificent, Pompous, Vain,  
 Ostentatious, Daring, Presumptuous.  
 Proudly, بكل جبر وكبريا *bikol jabrin wa*  
*kubriya*. To behave proudly, تكبر  
*takabbar*.  
 Provable, قابل الاثبات *kabil al isbat*,  
 ممكن *kabil al imtihan*, قابل الامتحان  
 التجربة *mumkin al tajribat*.  
 Prove, *v.* (by testimony or argument),  
 اثبت *asbat*, برهن *barhan*; (to try,  
 bring to the test), جرب *jarrab*,  
 امتحن *imtahan*. See Examine.—(to  
 happen), حصل *hasal*; (to become),  
 اختبر *sar*; (to find by experience),  
*ikhtabar*.  
 Proved (by evidence or argument),  
 مشيوت *masbut*; (brought to the test),  
 مجرب *mujarrab*, منذاق *munadak*.  
 Provender, اطعمة *ta'am*, قوت *kut*,  
*at'imat*. See Provisions, Fodder.  
 Proverb, *s.* مثل *masal* (pl. امثال *amsal*),  
 مثلات *masalat*. To speak proverbs,  
 ضرب امثال *darab amsal*, حكي  
 بالامثال *haka' bil amsal*.

Proverbial, شي يضرب به *masālī*, مثلي *shy yudrāb bihi al masāl*.

Proverbially, بنوع مثل *bi nawʿ masāl*.

Provide, *v.* (provide for, prepare, get ready), حضر *haddar*. To provide necessities, حضر اللوازم *haddar allawāzīm*.

See Prepare, Purvey, Procure, Furnish.—To provide or stipulate, عمل *amal* شروط *shurāt*, عمل معاهدة *amal muʿāhadat*. To provide industriously for a family, قدم الأزم *kaddam alāzīm*.

Provided, محضر *muhaddar*, etc. See Prepared.—Provided that, بشرط *bi shart an*.

Providence (of God), العناية الالهية *al eināyat al ilahiyat*; (foresight, prudence), تدبير *tadbīr*, بصيرة *bastrat*, عقل *ʿaql*, احتياط *ihtiyāt*.

Provident, مدبر *mudabbir*, عاقل *ʿāqil*. A provident man, صاحب بصيرة *sāhib bastrat*. See Prudent man.

Providential (effected by providence), متم بعناية الباري تعالي *mutammam bi ʿināyat al bārī taʿālāʾ*.

Provisionally, بالعناية الالهية *bil ʿināyat al ilahiyat*. See Providence.

Providently, بكل بصيرة *bikol bastrat*, بتدبير *bi tadbīr*, احتياطاً *ihtiyātan*.

Provider, *s.* مهني *muhayyī*.

Province, *s.* اقليم *aklīm*, ايالة *ayālat*, ديار *dīyār*. See Region, Tract.—Any man's province, duty, or office, خدمة *khiḍmat*.

Provincial (relating to a province), منسوب للاقليم *mansūb lil akūlīm*.

Provision, provisions (food), طعام *taʿām*, غدا *ghadā*, زوادة *zawādat*. Provisions served out to ambassadors, etc.,

from the public treasury, تعيين *taʿyīn*. Provision (stipulation), شرط *shart*, معاهدة *muʿāhadat*.

Provisional (conditional), شرطي *shartī*.

Provisionally, بشروط *bi shurāt*.

Proviso, شرط *shart*. See Stipulation Condition, Provision.

Provocation, تحريك *tahrīk*, تحريض *tahrīd* (pl. تحريضات *tahrīdāt*). See Irritation; also Appeal. [aahkhaḥat

Provocative, *s.* محرک الشهوة *muharrat*

Provoke, *v.* (enrage), اغضب *aghḍab*. See Irritate, Offend.—(to excite, et an edge), حرّك *harrak*. See Stirrate, Incite, Move.

Provoker, *s.* (causing anger), غضب *mughḍīb*; (a causer, promoter), محرّك *muharrīk*.

Provoked, محرّك *muharrak*. [mughḍīb

Provoking (giving provocation), غضب

Provost (chief of a college or society), ريس المدرسة *rayyis al mdrasat*. See Magistrate.

Prow (fore part of a ship), دم المركب *mukḍum al markab*.

Prowess, شجاعة *shajāʿat*, جنز جراته *janz jratih*. See Courage, Valour.

Proximate, قريب *karīb*.

Proximity, قرب *kurb*, اتصال *ittisāl*

Prude, *s.* من حاله عاقل *ʿāqil*, عاقل *ʿāqil*. عامل *ʿāmil hālaho ʿākil*.

Prudence, بصيرة *bastrat*, تدبير *tadbīr*.

Prudent, prudential, صاحب بصيرة *sāhib bastrat*, عاقل *ʿāqil*. Prudent

people, اصحاب بصيرة *ashāb bastrat*, ارباب تدبير *arbāb tadbīr*.

Prudently, prudentially, بتدبير *bitadbīr*, بتدبير *bikol ʿāqil wa bastrat* وبصيرة *bikol tadbīr*.

rune, *s.* (plum), اجاص *ajās*, خوخ *khawkh*, بركوك *barkūk*.

salm, *s.* مزمور *mazmūr*. The psalms of David, مزامير داود *maẓāmīr dāūd*.

salmody, تزمير *taẓmīr*.

salter (book of psalms), كتاب الزبور, *kitāb asṣabūr*. [kānūn.

saltery *s.* (species of harp), قانون *shaw!* *wāh*. See Foh! Fish!

uberty, بلوغ *bulūgh*, بلوغية *bulūghiyat*.

A boy arrived at the age of puberty,

بالغ *bāligh*. A girl arrived at the

age of puberty, بنت بالغة *bint bālighat*.

To arrive at the age of puberty, صار

بالغ *sār bāligh*.

ublican, *s.* (the keeper of a house of

general entertainment), ميخانجي

*mikhānǰī*, خمّار *khammār*.

ublication, اشهار *ishhār*, اظهار *iẓhār*.

The publication of a book, تصنيف

*taṣnīf*, تاليف *tāliḥ*.

ublic (common, general), عمومي *u-*

*nāmī*, عام *ām*, مشترك *muṣhtarak*;

generally known), مشهور *maṣhūr*,

معروف *maʿrūf*. Public business,

national affairs), امور الدولة *umūr*

*ddawlat*. The public treasury, الميري

*l mīrī*. Public burdens, تكاليف عرفية

*akālīf ʿurfīyat*. See Tax.—Public

ayers, دعاء *duʿā*. See Prayer.—A

ublic standard of weights or measures,

عيار *ʿiyār*.

ublic, *s.* (general body of a nation),

الشعب *ashṣhaʿ*. See Nation, Com-

monality.

ublicly, علانية *alāniyat*, ظاهراً *ẓāhira-*

*ma*. Publicly and privately, سراً

وعلانية *sirrān wa ʿalāniyat*.

ublicness, ظهور *ẓuhūr*, شهرة *shuhrat*.

Public-spirited, محب الوطن *muhīb al-*

*watan*. [watan.

Public-spiritedness, حب الوطن *hib al-*

Publish, *v.* اشهر *ashhar*. To publish a

book, نشر كتاب *nashar kitāb*.

Publisher, *s.* ناشر *nāshir*. The pub-

lisher of a book, ناشر الكتاب *nāshir*

*al kitāb*.

Pudding, *s.* بودين *pudding*.

Pudendum (membrum virile), آلة التنازل

*alat attanāsul*, ذكر *zakar* (pl. ذكور

*zakar*); (mulieris), فرج *farǰ* (pl. فروج

*furǰ*).

Puerile, طفلي *ṭifī*. See Childish.

Puerility, طفولية *ṭifūliyat*. See Child-

ishness.

Puff, *s.* (blast), نفخة *nafḥat* (pl. نفحات

*nafḥāt*); (a fungus), كما *kamā*. See

Mushroom.

Puffer, *s.* (blower), نافع *nāfiḥ*.

Pug, ميمون *maymūn*. See Ape.

Pugh! *wāh*. See Foh!

Puissance. See Power, Potency.

Puissant. See Powerful.

Puissantly. See Powerfully.

Pull, *v.* سحب *sahab*, جذب *jaṣab*.

See Draw, Drag.—To pull up (eradi-

cate), قلع *kalāʿ*. See Extirpate, Tear,

Rend.—To pull hairs from the face,

نتف *nataf*.

Pull or pulling, *s.* جذب *jaṣb*, جر *ǰar*.

Pulled, مسحوب *mashūb*, مجذوب *majḥūb*,

مسحوب *mashūb*. See Drawn.—Pulled up, مسحوب

*mashūb*.

Puller, جاذب *ǰāḥib*. [farǰaj.

Pullet, فرجة صغيرة *farǰha sagħtrah*, فرج

Pulley, *s.* بكرة *bakarāt*.

Pulmonic (belonging to the lungs),

منسوب للريه *mansūb lil riyaḥ*.

- Pulp (of fruits), *شحم shahm*, لب *lib*.  
 Pulpit, *s. منبر manbar* (pl. منابر *manābir*).  
 Pulsation, *s. حركة النبض harakat annabī*.  
 Pulse, *s. نبض nabt*. One stroke of the pulse, *نبضة nabtat*.  
 Pulse (leguminous plants), *حبوب hubub*, *حبوبات hububat*. See Pea, Bean.  
 Pulverable, *يمكن سحقه mumkin asahk*.  
 Pulverization, pulverizing (reducing to powder), *سحق sahk*. To pulverize, *سحق sahak*.  
 Pumice-stone, *s. حجر الهش hajar al hash*, *حجر الحاكوك hajar al hakuk*.  
 Pumpkin, pompion, *s. قرع kar*.  
 Pump, *s. (for raising water), طرمبه turumba*.  
 Pun, *s. كلامبور kalāmbūr*, لطيفه *latifah*. See Wit, Humour.—To pun, *عمل عمل كلامبور amal kalāmbūr*.  
 Puncheon, *s. برميل barmil*. See Barrel.  
 Punetilio, *تكليف taklif*.  
 Punctilious, *صاحب تكليف sahib taklif*. See Precise, Ceremonious.  
 Punctual, *دقة صاحب sahib dikkat*. See Exact, Accurate.  
 Punctually, *بكل دقة bikol dikkat*, بالوقت *bilwakt*. See Pointedly.  
 Punctualness, *دقة dikkat*. See Exactness.  
 Puncture, *نخزة nakhsat*.  
 Pungency, *حدة hiddat*.  
 Pungent, *حاد had*. See Piercing, Sharp.  
 Punish, *عذب assab*, عاقب *akab*.  
 Punishable, *مستاهل القصاص mustāhil al kisās*.  
 Punished, *معذب mu'akab*, معذب *mu'assab*. To be punished, *تعاقب ta'akab*. [muntakim.  
 Punisher, *s. معاقب mu'akib*, منتقم  
 Punishment, *عقوبة ta'ib*, عقوبة *ukū-*

*bat*, عقاب *itāb*. O ignorant, deceitful, artful, guileful and treacherous, hope not of deliverance; for this is the recompense of your base conduct, and a punishment of thy execrable actions and doings, *يا أجاهل* : *عزير الماكر الغادر لا تطمع في الخلاص* . هذا جزاء لقبیح فعلك وتصاص اعمالك

Pupil (apple of the eye), *تلميذ العين* *talmīz al 'ayn*, حدقة العين *hadakat al 'ayn*. See Eye—(a scholar), *تلميذ talmīz*. Rawak is rubbish in its native country, but by going abroad it becomes the ornament of the face of the fair; likewise the collyrium in its native country is nothing but a stone, which is cast aside and thrown at random on the highway; but when transported abroad, it is held in great veneration, and is even carried between the eyelid and the pupil of the eye.

*عبر الحام روث في موطنه ففي عزب محمول علي العنق والكحل نوع من حجار منطرح ببليدة وهو مرعي علي عنق لما تغرب نال العزاجمعه وصار من بين الجفن والحدق*

Pupillage (state of being a scholar), *حالة التلميذ hālat attalmīz*.

Puppet, *s. لعبة lu'bat*.

Purchasable, *يشترى yuhtara'*.

Purchase, *v. اشتري ishtara'*, *شترى sawwak*. See Buy.

Purchase or purchasing, *s. اشترا ishtarā'*.

Purchaser, *s. مشتري muhtari*.

Pure (clear, limpid), *طاهر tāhir*; (mixed), *خالص khālis*; (innocent, chaste), *طاهر tāhir*, نقي *naki*. Holy, Virtuous, Modest.—(sincere heart), صادق *sādik*.

Purer, purest, *اطهر athar*.

Purely (without mixture, with limpidness), *صرف sarf*, فقط *fakat*. See Purely—(merely, simply), فقط *fakat*.

rency, purity (clearness, limpidness), طهار *tahārat*, نقاوة *nakāwat*. Purity elegance of manner, تهذيب الخصال *ahzīb al khisāl*. See Elegance. Purgative, مطهر *mutahhīr*. A purgative, شرب *sharbo*. See Purge. Purgatory, المطهر *al mathar*. Purge, *s.* مسهل *masahhīl*. Purge, *v.* (cleanse), نضف *naddaf*. Purger, purifier, *s.* مطهر *mutahhīr*. Purification (rendering pure), تطهير *tahhīr*. Purificative, purificatory, purifying, مطهر *mutahhar*. [mutahhīr. Purify, *v.* (make pure), طهر *tahhar*. Purple, *adj.* قرمزي *kirmizī*. Purple, *s.* أرجوان *arjawān*. The purple hell-fish, برفير *barfir*. Pursport (tendency of a writing or discourse), (تendency of a writing or discourse), معنى *ma'na'*, نتيجة *natījat*. Purspose, ارادة *irādat*, قصد *kasād*, عزم *asm*, نية *niyat*, مقصود *makrūd* (pl. مقاصد *makāsīd*), اغراض *gharāḍ* (pl. اغراض *gharād*). See Intention, Design.—Pursuance, consequence, effect). See Instance, Example.—On purpose, purposely, عمدًا *amdan*, قصدًا *kasadan*, بالقص *bilkasād*. O my brother, I have no further purpose for which I took it, and I give it to thee, with all that it contains, completely on account of thy having come abroad with me, and thy absenting thyself from thy country! يا اخي ليس لي حاجة بالدكان \* وق قصيت حاجتي منها \* ووهبتها لك \* جميع ما فيها بالتمام لانك تغربت معي وفارقت بلادك

Purpose, *v.* قصد *kasād*. See Intend, Design, Resolve. Pursure, *s.* كيس *kis*. [wadaع *bil kis*. Pursure, *v.* (put in a purse), وضع بالكيس *was'at bil kis*

Pursiness, pursiveness (shortness of breath), ضيقة النفس *ḍikat annafas*. Purslain, بقلة *baklat*, فرحين *farfahīn*. Pursuable (capable of being prosecuted), قابل الاستمرار *kābil al istimrār*. Pursuance (prosecution of any object), استمرار *istimrār*, مداومة *mudāwamat*. In pursuance of, pursuant to, علي *ali*, حسب *ḥasab*, *ع* حسب *ala' ḥasab*, *ب* حسب *bi ḥasab*, حسب *ḥasab*. In pursuance of the instructions which I have received from the Government of Her Majesty the Queen, it is my duty to state to your Excellency that, etc., بموجب التعليمات التي صدرت لي من دولة حضرة الملكة المعظمة من الواجب علي ان اقدم لسعادتك بان الخ According to.—In pursuance of orders, حسب *bihasab al amr*, حسب *ḥasab al hukm*. Pursuant to the signal, حسب *ḥasab al ishārat*. Pursuant to promise, حسب *ḥasab al wa'ad*. Pursue, *v.* (follow, chase), لحق *lahak*; (to prosecute with perseverance), استمر *istamar*; (to prosecute legally), طلب *talab*, لطلب *lahak* للشريعة *talab lil shari'at*. See Persevere, Endeavour, Proceed. When, behold, a man came forth from beneath the earth, and he called to me and pursued me, and said to me, Who art thou, and whence hast thou come, and what is the cause of thy arrival in this place? وإذا برجل خرج من تحت الارض وصاح علي وتبعني وقال لي من انت ومن اين جئت وما سبب وصولك الي هذا المكان

Pursued, ملحق *malhūk*. Pursuer, *s.* (follower), لاحق *lahik*; (hunter), صياد *sayyād*; (prosecutor), طارد *tārid*.



## Q.

The Arabic characters which have any affinity with Q are ق and ك.

Quadrangle, *s.* شكل مربع الزوايا *shakl murabbaʿ asṣawāyā*. See Court, Square.

Quadrangular, مربع الزوايا *murabbaʿ asṣawāyā*. To make quadrangular,

عمل عمله *amalaho murabbaʿ*, عمل *amal shakl murabbaʿ*. To

sit in a quadrangular form, تربع *tarabbaʿ*.

To be quadrangular, تربع *tarabbaʿ*, صار مربع *sār murabbaʿ*.

Quadrant, *s.* ربع *rubʿ*. See Quarter.—

The quarter of a circle, ربع الدائرة *rubʿ addāyrat*. An astronomical quadrant,

ربع الدائرة *rubʿ addāyrat*.

Quadrangle, Quadrangular. *s.* ربع *rubʿ*.

Quadrangle, Quadrangular. *s.* ربع *rubʿ*.

Quadrangle, Quadrangular. *s.* ربع *rubʿ*.

Quadrangle, Quadrangular. *s.* ربع *rubʿ*.

Quadrangle, Quadrangular. *s.* ربع *rubʿ*.

Quadrangle, Quadrangular. *s.* ربع *rubʿ*.

Quadrangle, Quadrangular. *s.* ربع *rubʿ*.

Quadrangle, Quadrangular. *s.* ربع *rubʿ*.

Quadrangle, Quadrangular. *s.* ربع *rubʿ*.

Quaintness. See Niceness, Neatness, Prettiness, Exactness, Affectedness, Oddness, Strangeness.

Quake, *v.* ارتعد *irtaʿad*, ارتعش *irtaʿash*. See Shake, Tremble.

Quake, quaking, *s.* رعشة *raʿshat*, زلزال *zalsāl*, زلزلة *zalsalat*, رجراج *rajraj*.

Qualification, وصف *wasf*, اتصاف *ittisāf* (pl. اوصاف *awāṣaf*), توصيف *tawāṣif*, صفة *sifat*. See Quality, Accomplishment; also Abatement, Diminution.—

Therefore, if thou design to marry her, the son of my sister is more worthy of her than all the rest of men, as he possesses all the high quali-

fications, فان كنت عزمت علي زوجها

فابن اختي احق بها من سائر الناس

لانه كريم الاخلاق

Qualified (made fit), موافق *muwāṣif*, لائق *layiḳ*, مناسب *munāsib*.

Qualify, *v.* (make fit for anything), عمله *amalaho muwāṣif*; (to modify, regulate), نظم *nasam*. See Arrange.

Quality (property, accident), خاصة *khāṣṣat*, كيفية *khāṣṣiyat*, صفة *sifat*, ماهية *māhiyat*; (disposition, temper of mind), مزاج *mashrab*, مرتبة *darajat*, منزلتة *mansalat*, مرتبة *martabat*, منصب *mansab*. See Dignity, Nobility.—

The quality (people of rank), اشرف *ashraf*. See Nobles.—Goods of the first quality, مال عال *māl ʿāl*. And she said to her nurse, What is the name of this young man of comely qualities who is among the soldiers? فقالت لدادتها ما اسم هذا الشاب الملح الشمائل الذي بين العسكر

الشاب الملح الشمائل الذي بين العسكر

الشاب الملح الشمائل الذي بين العسكر

الشاب الملح الشمائل الذي بين العسكر

الشاب الملح الشمائل الذي بين العسكر

الشاب الملح الشمائل الذي بين العسكر

الشاب الملح الشمائل الذي بين العسكر

الشاب الملح الشمائل الذي بين العسكر

الشاب الملح الشمائل الذي بين العسكر

الشاب الملح الشمائل الذي بين العسكر

Quantum (amount), جملة *jumlat*, جمع *jamع*. See Quantity.—Quantum sufficit, كفاية *kafāyat*. See Sufficiency.

Quarrel, *s.* نزاع *naṣāع*, منازعة *munāṣaعat*. See Dispute.—A fomentor of quarrels, محرک المنازعة *muhṛāk al munāṣaعat*.

Quarrel, *v.* عمل منازعة *amal munāṣaعat*, عمل خصومة *amal khurūmat*, عمل نزاع *amal naṣāع*. See Debate, Dispute, Fight. [شع.]

Quarreller, quarrelsome, *s.* منازع *munāع*.

Quarry, *s.* (stone-mine), معدن الحجر *maعدan al ḥajar*. [Quarter.

Quart (measure), كوارتر *kūarter*. See

Quartan (ague), حتمي مربعة *humma' murabbaعa*.

Quarter (fourth part), ربع *rubع*. A quarter (region of the world or country), طرف *taraf*, جانب *jānīb*. See Side, District, Region.—The four quarters of the world, اربعة ارباع المسكونة *arbaعat arbāع al maskūnat*. The quarter of a city, محله *muhallah*, حارة *hārah*.

From every quarter, من كل جانب *min kol jānīb*, من كل طرف *min kol taraf*. Soldiers' quarters, مكان العسكر *makān al عaskar*. Winter quarters, مشتا العسكر *mashtā al عaskar*. Quarter (mercy shown by a conqueror), امان *amān*. Quarter! quarter! امان امان *amān amān*. To give quarter, اعطي امان *اعطا' amān*.

Quarter, *v.* (divide into four parts), قسّم *qasam* ارباع *arbāع*. See Divide.

Quarterly (in four parts), ربع *rubع*; (every three months), كل ثلاثة أشهر *kol salāsat ashhur*.

Quartermaster, *s.* معسكر *muعسكر*.

Quash, *v.* (annul), بطل *battal*, تن *abtal*, نسخ *nasakh*. See Crush.

Quatrain, *s.* (stanza), رباعي *rubاع* مرتب *murabbaع*.

Queen, *s.* ملكة *malakat*. The queen mother, والدة السلطان *walīdat asultān*. The queen, at chess, الوزير *al wasīr*.

Queer (whimsical), متخيل *mutakhayy* (odd, strange), نادر *nādīr*, نخب *ajīb*; (fancifulness), تخيل *takhayy*.

Quench, *v.* (fire), طفي النار *tafa' anān*. To quench thirst, روي العطش *روي العطش* *rawī عatash*. See Extinguish; Still; [ع.]

Quenchable, ينطفي *yuntaftī*.

Quencher, مطفي *mutfī*.

Querimonious, querulous, شاكى *shākī*. Querimoniously, querulously, شكاية *shākāyat*. [شاكيات

Querimoniousness, querulousness, شكاية *shākāyat*.

Querist, *s.* سائل *sāyil*. See Inquire.

Query, *s.* See Question.

Query, *v.* See Question, Inquire.

Quest. See Search, Inquiry.

Question, *s.* (interrogatory), سؤال *sūāl* استيفهام *istifhām*, استيفسار *istifṣār*.

See Inquiry, Disquisition, Search—(doubt), شك *shak*, شبهة *shabāḥa*.

Any question put for amusement, trial of genius, احمية *ahjiyat*.

Query (disputed controversy), نزاع كاديّة *kadiyat*, بحث *bahs*, مجادلة *mujādalat*, مباحثة *mubāḥasat*.

Question, *v.* (interrogate), استيفم *istifam*, استيفسار *istifṣār*. See Examine—(to doubt), شك *shak*.

Questioned (doubted, disputed), مشكوك *shakūk*.



به *mashkāk bihi*; (interrogated), *مسؤل masūl*.

Questionable, مشكوك *mushtabāh*, مشتبه به *mashkāk bihi*, تحت الشك *taht ashshak*. See Problematical, Disputable.

Questioner, *s.* سائل *sāyil*. See Inquirer.

Questionless, يقيناً *bilā shubhah*, بلا شبهة *yakīnan*, علي اليقين *ala' al yakīn*, لا شك *lāshak*. See Certainly, Doubtless.

Quibble, *s.* حيلة *hīlah*.

Quibble, *v.* عمل حيلة *amal hīlah*.

Quick (living, not dead), حي *hay*; (nimble, prompt, speedy), سريع *sarīع*, خفيف *khafīf*. Swift, Active, Sprightly, Ready.

Quicken, *v.* (make alive), احيى *aḥya'*; (to hasten), استعجل *ista'jal*; (to cause to make haste), عجل *ajjal*.

Quickener, *s.* (making alive), محيي *muhyi*.

Quicklime, كلس *kīls*.

Quickly, بكل سرعة *bikol sarعat*.

Quickness, سرعة *surعat*. See Sprightliness, Activity, Briskness.

Quicksilver, زئبق *zaybak*.

Quiet, quiescent (at rest, undisturbed), هادي *hādī*; (peaceable, silent), ساكت *sākit*, وديع *wadīع*; (mild, gentle), حليم *halīm*.

Quiet, quiescence (rest, repose, freedom from disturbance), هدو *rāhat*, راحة *rāhat*, *هادو hadū*. Rest, Repose, Tranquillity, Quietness. [Pacify.

Quiet, *v.* هدي *hadda'*. See Calm, Still,

quieten, *s.* مهدى *muhaddī*.

Quieted, هادي *hādī*. So when he heard the words of his sister, his heart was quieted, and his terror was quieted, and the pain that he suffered ceased, فلما سمع كلام

اخته اطمان قلبه وسكن روعه وزال مابه من الالم

Quietly, بكل هدوء *bikol hadāwat*. See Calmly, Peaceably.

Quietness, quietude (a state of tranquillity), راحة *rāhat*. See Quiet.—(calmness of mind), راحة البال *rāhat albāl*. See Calmness, Stillness.—(silence), سكوت *sukūt*, صمت *samt*.

Quince, سفرجل *safarjalat*. A quince tree, شجرة سفرجل *shajarat safarjal*.

Quinquangular, زاوية خمسة زوايا *laho kham-sat sawāyā*. See Pentangular.

Quinsy (inflammation of the throat), خناق *khunnāk*.

Quintessence, ماهية *mā-hiyat*, خلاصة *khalāsat*, ذات *zāt*, جوهر *jawhar*. See Essence.

Quintuple, خمسة اضعاف *khamsat adعaf*.

Quire, *s.* (of paper), دستة ورق *dastat warak*, كف ورق *kaf warak*.

Quit, *v.* (leave), هجر *hajar*, ترك *tarak*; (to set free), خلص *khallas*, اطلق *at-lak*; (to discharge or pay), وفي *wafa'*. See Pay, Repay, Requite.—(to exculpate oneself from any imputation), برر حاله *barrar hālaha*.

Quite, تماماً *tamāman*, بالتمام *billtamām*, بالجملة *bil jumlat*, بالكمال *bil kamāl*, بالكلية *bil kollīyat*, مطلقاً *mutlakan*. Quite well, عظيم جداً *asīm jiddan*.

Quittance, *s.* (discharge from a debt, etc.), ابرا *ibra*. See Acquittance.

Quittance, *v.* See Repay, Recompense.

Quiver, *s.* (case for arrows), جعبة *ja-bat*. A maker of quivers, جعاب *jaعاب*.

Quiver, *v.* رجب *rajab*. See Shudder.

Tremble, Quake, Quaver. — Quiver.  
 See Nimble, Active. [Share, Portion.  
 Quota, حصه *hissah*, قسمة *kisimat*. See  
 Quotation, *s.* (from an author), اقتباس  
*iktibās*.  
 Quote, *v.* اقتبس *iktibas*.  
 Quoted, مقتبس *muktabas*.  
 Quoter, *s.* مقتبس *muktabis*.  
 Quotidian, يومي *yawmī*. See Daily.—  
 A quotidian ague, حمى يومية *humma'*  
*yawmiyah*, حمى دائمة *humma' dāyimah*.  
 Quotient (in arithmetic), حاصل *hāsīl*,  
 مبلغ *mablagh*.

R.

R has one uniform sound in English ;  
 as ' rose,' ' more,' ' for.' In Arabic it  
 is expressed by ر. [ *hākhām*.  
 Rabbi, rabbin, *s.* (Jewish doctor), حاخام  
 Rabbit, *s.* (animal), أرنب *arnab*.  
 Rabble, *s.* أوباش *awbāsh*. See Mob,  
 Crowd, Vulgar.  
 Race (family, lineage), نسل *nasl*, اصل  
*asl*, ذرية *dhariyah*, نسب *nasab*, جنس  
*jin*, طائفة *ṭāyifat* (pl. ذريات *surriyat*),  
*surriyat* (pl. ذريات *surriyat*), طائفة  
*tāyifat*. See Generation, Offspring,  
 Progeny, Ancestry.—Of an illustrious  
 race, كريم الأصل *karīm al asl*. Of a  
 mean race, مجهول النسب *majhūl an-*  
*nasab*, ماله نسب *mālaho nasab*. A  
 race (contest in running), مسابقة  
*mu-sābakat*. See Course.  
 Racer, *s.* مسابق *musābik*. See Runner.  
 Rack (torture), عذاب *ʿaḍāb*. A rack  
 for hay or straw, معلف *maʿlaf*.  
 Rack, *v.* (put to the torture), عذب  
*ʿaḍab*. See Punish, Torment, Harass ;

Stretch, Extend.—To rack off (wine  
 etc.), صفي *saffā'*.  
 Racked, معذب *muʿaḍab*. See Tor-  
 mented.—Racked off (as wine), صفي  
*musaffā'*. See Purified.  
 Radianee, radiancy, radiation, ناع  
*shaʿāʿ*, نور *nūr*, لامع *lamaʿān*,  
*diyā*. See Light, Splendour, Lustre.  
 Radiant, لامع *lamaʿ*, منير *munir*. See  
 Bright, Splendid, Shining.  
 Radiate, *v.* لامع *lamaʿ*. See Shine.  
 Radical, أصلي *asli*, أصيل *asīl*, ذاتي  
 See Original, Primitive.  
 Radically, من الأصل *min al asl*.  
 Radicalness, الحالة الأصليه *al hālat al*  
*asliyah*.  
 Radish, *s.* فجل *fijl*. [ *asliyah*.  
 Radius (of a circle), نصف القطر *nafṣ*  
*katr*; (arm-bone), عظمة الزند الاعلي  
*ʿaḍmat assind al aʿlā'*. See Ray.  
 Rag, *s.* خرقة *khurqat*, رقعة *rukʿat*.  
 Tatter.  
 Rage, غضب *ghaḍab*, غيظ *ghayz*. See  
 Anger, Vehemence.  
 Rage, *v.* غضب *ghaḍab*.  
 Raging, rageful, غضوب *ghaḍūb*, غضب  
*mughaddib*. See Furious, Angry, Vindictive.  
 Ragged, مرقع *murakkaʿ*. See Tattered.  
 Rugged.  
 Raging. See Rageful. [Furious.  
 Ragingly, بكل غضب *bikl ghaḍab*.  
 Ragman, *s.* بياع خرق *bayyāʿ khurqat*.  
 Rail, *s.* (palisade), درازون *darāzin*,  
 درازين *darāzīn*.  
 Railway, طريق الحديد *ṭarīk al*  
 So I rode on the railway, and descended  
 city of Elbasrah with a party of merchants  
 and we traversed the sea for many  
 nights في طريق الحديد وانحدرت  
 مدينة البصرة مع جماعة من التجار  
 في البحر مدة ايام وليالي

tailer, *s.* (one who abuses with insulting language), شاتم *shätim*.  
 taillery (satirical merriment), مزاح *masah*, مسخرة *maskhara*.  
 tainment, لباس *libās*, تياب *tiyāb*. See Apparel, Garment.  
 tain, مطر *matar* (pl. امطار *amtār*).  
 tainbow, *a.* قوس قزح *kaws kazah*.  
 tain, *v.* صار مطر *sār matar*. To cause to rain, امطر *amtar*.  
 tainy, ماطر *mätir*.  
 taise, *v.* (lift, heave), نصب *nasab*, رفع *rafāʿ*. To raise an insurrection, kawwam *kawwam* قوم البلد *qawm al-balad*. To raise an army, جمع عسكر *jamaʿ ʿaskar*.  
 taised, مرتفع *marfūʿ* و مرتفع *murtafīʿ*. See Exalted, Preferred.  
 taiser, *s.* رافع *rafīʿ*, ناصب *nāsib*.  
 taisin, زبيب *zabīb*.  
 tally, *v.* (dispersed troops), جمع العسكر *jamaʿ al-ʿaskar al-maksūr*; (to play off raillery), مزح مع *masahmaʿ* و تمسخر علي *tamashkar ʿalāʿ*.  
 tam, *s.* كمش *kabsh*; (the celestial sign), برج الحمل *burj al-hamal*. A battering ram, منجنيقات *manjanīk* (pl. منجنيقات *manjanīkāt*).  
 tam, *v.* (beat violently as with a battering ram), ضرب بالمجنيق *darab bil-manjanīk*.  
 tamble, *v.* دار *dār*. See Wander, Stray.  
 tamble, *s.* دوران *dawārān*. See Range.  
 tambler, *s.* دوار *dawwār*. See Wanderer.  
 tamification, تشعيب *tashīb*.  
 lampart, *s.* rampire, حيط القلعة *hayt al-kalʿat*, سور *sūr*.  
 tancid, زئخ *zanīkh*, معفن *muʿaffn*.  
 tancidness, rancidity, عفونة *ʿufūnat*.

Rancorous, حقود *hakūd*.  
 Rancorously, بكل حقد *bikol hakd*.  
 Rancour, حقد *hakd*. See Malevolence.  
 Random (chance), عارض *ittifāk*, اتفاقي *ʿarīd*. Random (accidental), اتفاقي *ittifākī*, عارضي *ʿarīdī*. At random (by chance), بالاتفاق *bil-ittifāk*, اتفاقياً *ittifākīn*; (inconsiderately), من غير تأمل *min ghayr taammul*. And he concealed his case and disguised himself; and he went forth in the middle of the night, wandering at random, and not knowing whither to go, فكتم امره وتكرو وخرج في جوف الليل هائماً علي غير طريق وهو لا يدري اين يسير.  
 Range, *v.* (place in order), صف *saf*, نظام *nizam*. See Order.—(to be placed or stand in order), اصطف *istaf*, انتظم *intizam*.  
 Range, *v.* (place in order), صف *saf* (pl. صفوف *sufūf*). See Row, Series, Rank, Order.—(the step of a ladder), درجه *darajah* (pl. درجات *darajāt*).  
 Ranged (in order), منتظم *muntasim*, منظوم *mansūm*, مرتب *murattab*.  
 Rank, *s.* صف *saf*; (a series, row), صف *saf*, نظام *nizam*. See Range, Order.—(degree), مرتبة *martabat*, رتبة *rutbat*, شان *shān*, طبقة *tabakat*, درجه *darajat*, شأن *shān*. See Dignity.—(precedency), تصدّر *ta-saddur*, تقدّم *takaddum*. And his sister said to him: Mention them to me, for I know them; he proceeded, therefore to enumerate them to her, one after another, while she said: I approve not of this for my son, nor will I marry him save to her who is like him in beauty, loveliness, intelligence, religion, polite accomplishments, kindness of nature, dominion, rank and descent, فقلت له أخته، انكرهن لي فاني اعرفهن فصار يعدهن لها مدة بعد واحدة وهي تقول ما ارضي

هذه ولدي ولا ازوجه الابمن تكون مثله  
في الحسن والجمال والعقل والدين والادب  
والمروة والملك والحسب والنسب

Rank, *v.* (place abreast), صفف *safsaf*.

Ransack, *v.* (plunder), غار علي *ghār ala'*,  
نهب *nahab*, عمل يغما *amal yaghma*;  
(to search narrowly), تجسس *tajassas*.  
See Search.

Ransacked, مسلوب *maslūb*, منهوب  
*manhūb*. See Plundered.

Ransom (of a captive), فدا *fidā*, فدية  
*fidīyat*; (ransom or compensation for  
bloodshed), دية *diyāt*. See Mulet.

Ransom, *v.* فدى *fada'*, خلص *khallas*.

Ransomed, منفدي *munfadi*, مفتدي *muf-*

Ransomeless, بلا فدا *bilā fidā*. [*tadī*.

Rap, ضربة *darbat*, لكمة *latmat*. See Blow.

Rap, *v.* لطم *latam*, شبط *shabat*.

Rapacious, خاطف *khātif*, جارح *jārīh*,  
غاصب *ghāsiḅ*. See Fierce.

Rapaciously, قهراً *kuhḥran*.

Rapaciousness, rapacity, غصب *ghasb*,  
خطف *khātf*.

Rape, *s.* أخذ البكارة *akhḥ al bakārat*.

Rapid, سريع *sarī*. See Swift, Quick.

Rapidity, rapidness, سرعة *sur'at*. See  
Swiftness. [*sur'atan*.

Rapidly, بكل سرعة *bikol sur'at*, سريعاً

Rapine, نهب *nahḅ*, نهبة *nahibat*, غارة  
*ghāra*, يغما *yaghma*. See Plunder,  
Violence, Force. [Delight.

Rapture, وجد *wajḍ*. See Transport,

Rare (uncommon, valuable), نادر *nādīr*,

عزيب *asīz*, عجب *ajīb*. See Precious;  
Excellent.—(thin), رقيق *rakīk*.

Rarely (not often), نادراً *nādīran*. See  
Seldom.—Happening rarely, نادر الوقوع

*nādīr al wukū*. See Finely, Nicely,  
Accurately.

Rareness, rarity, نادرة *nādīrat*. A rarity,  
نادرة *nādīrat* (pl. نوادر *nawādīr*), نكرة  
*tuḥfat*. See Scarcity; also Thinness  
Subtlety.

Rascal, rascallion, *s.* شرير *sharīr*, لئيم  
*fāsīk*. See Scoundrel, Villain.

Rascality, حقارة *hakārat*. See Villany

Rascally, حقير *hakīr*. See Mean, Worth-  
less.

Rase, *v.* ددم اللاساس *hadam lil asās*. See  
Erase, Demolish, Destroy, Skim.

Rash, متهور *mālaho tadbīr*, متهور  
*mutahawwīr*. See Hasty, Precipitate

Violent, Imprudent, Careless.—Rash  
atلس *atlas*. The rash or  
efflorescent eruption on the back  
حمرة *humrat*.

Rashly, بلا تدبير *bilā tadbīr*. See Pre-  
cipitately, Carelessly, Violently.

Rashness, تهور *tahawwūr*.

Rasure, حكت *hak*. The rasure of writings,  
حكت *hak*.

Rat, *s.* جردون *jarḍūn*. [خا

Ratable, مناسب *munāsīb*, موافق *muwāfiq*.

Ratably, بكل مناسبة *bikol munāsikat*.  
See Proportionably.

Rate (proportion), مناسبة *munāsikat*  
(price), قيمة *kimat*. See Price, Value

—(tax, assessment, census), جراج  
*kharāj*, جزية *jasiyat*. The rate of  
current price of provisions, جند الاسعار  
*kāymat al as'ār*. Rate of exchange  
سعر الكامبيو *sī'ar al kāmbīo*.

Rate, *v.* (value at a certain rate), من  
*tamman*; (to chide), ذم *zam*, تخب  
*bakh*.

Rather, فضلاً *fadlan*, احسن *ahsan*

latification, تأكيد *tākīd*, تشييد *tashyīd*, تسجيل *taajil*, آثبات *isbāt*, تأييد *taayīd*, تأكيد *taajil*. See Confirmation.

latified, مقرر *mukarrar*, موكد *mu-akkad*.

latifier, s. صادق علي *muṣāḍīk ʿalaʿ*.

latify, v. صادق علي *sāḍak ʿalaʿ*.

latio (proportion), مناسبة *munāsabat*. See Rate.

lational (endowed with reason), ناطق *nāṭiq*, صاحب عقل *sāhib ʿaql*, صاحب ادراك *sāhib idrāk*. A rational creature, حيوان ناطق *haywān nāṭiq*. A rational man, صاحب عقل *sāhib ʿaql*. Rational men, اصحاب ادراك *aṣḥāb idrāk*. See Reasonable, Wise, Judicious.

lationality (rationalness), عقل *ʿaql*. See Reason. [sonably.

ationally, بكل عقل *bikol ʿaql*. See Reatsbane, تراب الهالك *sam al-fār*, سم الفار *tarāb al hālik*. See Arsenic.

avage, v. (lay waste), عمل خراب *ʿamal kharāb*. See Sack, Ransack, Plunder, Spoil.—The army of the enemy ravaged the whole country, عساكر العدو خربوا البلاد كلها *ʿasākīr al ʿada kharabū al bilād kollahā*.

avage, تخريب *takhrīb*, تعطيل *taʿtīl*, هدم *hadm*. See Ruin, Spoil, Waste.

avaged, خراب *kharāb*. See Desolate.

avager, مخرب *mukharrīb*.

ave, v. هذي *hazaʿ*. You rave about the full moon in the vault of heaven; leave off thy delusions, for she is my beloved, not that moon: her charms outvie the revival

of the dawn, تهذي بهذا البدر في جو السما خل افتراك فذاك خلي لان اربت لطافته علي نشرالصبا

vel, v. لف *laf*, برم *baram*, خردع *khar-ṭaʿ*. See Entangle, Perplex, Involve.

Raven, s. غاب *sāgh*; غراب *ghirāb*, قاق *kāk*. See Crow.

Ravenous, آكيل *akkīl*. A ravenous animal, جارح حيوان *haywān jāriḥ*. See Rapacious.

Ravenously, بكل شره *bikol sharah*.

Ravenousness, شره *sharah*, لهفة *lahfat*.

Raving, adj. مجنون *majnūn*. See Frantic; also Delirious.

Ravish, v. (a woman), فصح *fadaḥ*; (to seize by violence), خطف *khataf*; (to transport, delight), ابهج *abḥaj*.

Ravisher, s. فاضح *fadhīḥ*.

Raw (not concocted), خام *kham*; (unripe), فنج *faj*. See Immature.—(unskilful), غشيم *ghashīm*. Half-raw (meat), ني *nay*. Raw silk, قز *kan*.

Ray, s. شعاع *shaʿāʿ*. The rays of the sun, شعاع الشمس *shaʿāʿ ashshams*.

Ray, s. (fish), سمك الترس *samak atturs*.

Ray, v. See Array; Streak.

Raze, v. هدم *hadam*. See Rase, Efface.

Razor, s. حلاقة *mūs hilāka*.

Reach, v. (touch with the hand), لمس *lams*; (to arrive at, attain), وصل *wasal*,

بلغ *balagh*, حصل *hassal*; (to fetch from a distance and give), جاب *jāb*.

To reach (penetrate to), دخل *dakhāl*, وافق *wafaq*; (to be adequate to), نفذ *nafad*;

(to extend), بسط *madd*, وافق *wafaq*; (to be extended), امتد *amtad*.

As far as the eye can reach, قدر مد *kadar madd al basar*. To reach or vomit, استفرح *istafragh*.

Reach (extent), امتداد *imtidad*; (intellectual capacity), القوة المدركة *al kuwat al mudrikat*, ادراك *ʿaql*, ادراك

*idrāk*; (a fetch, contrivance), حيله  
*hīlah*. See Stratagem.—(power), قدرة  
*kudrah*. A reach or reaching (to vomit), استفراغ *istifraḡh*.

Re-act, *v.* (return the impulse), دفع

*dafa*, رجع *rajjā*, ردّ *radd*. See Repel.

Re-action, دفع *dafa*. See Repulsion.

Read, *v.* قرأ *kara*. I am a King, and the son of a King. I read the Kuran according to the seven traditions, and perused various works under the tuition and auspices of different learned professors of their subject. I studied astrology and the compositions of the poets, and made myself so proficient in all the sciences, that I surpassed all my contemporaries, اني ملك ابن ملك وقرأت القرآن

علي سبع روايات وقرأت الكتب  
وعرضتها علي مشايخ العلم وقرأت علم  
النجوم وكلام الشعراء واجتهدت في سائر  
العلوم حتي فقت اهل زماني

Reading, *s.* قراءة *ki-rāat*, مطالعة *mutalī'at*. See Study, Lecture.—To teach by reading or lecture, درّس *darras*.

Reader, *s.* قاري *kārī*. See Student.—

—A public reader (in a university, etc.), مدرّس *mudarris*.

Readily, حالاً *hāllan*, سريعاً *sur'atan*;  
(willingly, eagerly), بكل غيرة *bikol għirat*.

Readiness (state of being ready), كون  
حاضر *kawn aṣṣahay hādīr*;  
(promptitude), سرعة *sur'at*;  
(willingness, eagerness), غيرة *għirat*.

Re-admission, دخول من جديد *dukhūl min jadīd*.

Re-admit, *v.* دخل من جديد *dakhkhāl*

Re-admitted, داخل ثاني مرة *dakhkhāl tāni marrah*.

Ready (at hand), حاضر *hādīr*, مستأخر *mustahdīr*, مستعد *musta'īd*. See

Present, Prepared.—(prompt, quick),

سريع *sarī'at*;  
(acute of understanding),

فهم *fahim*. Ready money, نندي

*nakdī*. See Money.—Ready to receive

مستعد للقبول *musta'īd lil kubl*.

ready answer, حاضر جواب *ḥāṣir jawāb*,

حاضر *hādīr*. Ready at an answer, حاضر

للجواب *hādīr lil jawāb*. To make

ready, حضر *ḥaddar*. See Prepare—

To be ready, تحضر *tahaddar*, تعد

*istagād*. He made ready the accoutrements

and weapons, and mounted, with his forces

the Jinn and of mankind, upon the carpet

with the birds flying over his head, and

wild beasts beneath the carpet marching

بند العدة والسلاح وركب هو وجنوده

من الجن والانس علي البساط والطير فوق

البساط والوحوش تحت البساط سائرين

And I commanded the cook to make haste

and buy something, and get it ready

cooked for supper; then I entered the house

تمت الطباخ ان يسرع لنا في

شي ويجهز لنا عشا وطعاما ثم دخلت

في القصر ونمت

Real (genuine, not fictitious), حقيقي

*ḥakīkī*, حقاني *ḥaqānī*, صحيح *ṣaḥīḥ*

Real knowledge, معارف المعنوية

*al mu'ārif al ma'nawiyat*. A real

estate, عاقل *akār*, ارض *ard*.

Estate.

Reality, حقيقة *ḥakikat*.

Realize, *v.* حقق *ḥakkak*.

Really, حقيقياً *ḥakīkatan*, يقيناً *yakīnan*

بالحقيقة *bil ḥakikat*.

Realm, *s.* ملك *mulk*, مملكة *mamlakat*

دولة *dawlat*. See Kingdom.

Re-animate, *v.* احيي من جديد

*min jadīd*. See Revive, Inspirit.

Re-annex, *v.* اضاف من جديد *adaf min jadīd*.

leap, *v.* حصد *hasād*. See Gather, Obtain.—No longer attempt to beguile me, for thou wilt not attain thy object. What thou seekest from me is impossible. Thou hast sown: reap, then, vexation and final destruction, لا تكثرن خداعي \* فلن تنال منالاً \* مارمت مني محال \* زرعت فاحصد وبالاً \*

leaped, محصور *mahsūd*.

leaper, *s.* حصاد *hasād*, حاصد *hāsīd*.

leaping-hook, منجل *manjal*. See Hook.

leaping-time, زمان الحصاد *zamān al hisād*. See Harvest.

rear, rear-guard, rearward, *s.* ساقية العسكر, *sāqat al askar*, موخر العسكر *mawkhar al askar*.

e-ascend, *v.* طلع من جديد *tele min jadīd*. See Ascend.

reason (reasoning faculty), عقل *akl*, القوة المدركة *idrāk*, ادراك *idrak*, فهم *fuhm*, *al kūwat almudrikat*; (a ground, principle, cause, motive, argument), سبب

*sabab*, موجب *mūjib*, واسطه *wāsitah*, باعث *bāʿiʿ*, دليل *dalīl*. See Cause. — (moderation, moderate demand), اعتدال *ʿitidāl*. See Right, Justice. —

For this reason, من اجل ذلك *min ajl zalik*. See Account, For, Because. —

Endowed with reason, ذو عقل *zū ʿakl* (pl. ذوي عقول *zawī ʿukūl*). See Rational. —

Consistent with reason, معقول *maʿkūl*. See Reasonable. —

With clear reasons, بادلّة واضحة *bi adīlatin wādhīhah*. Words or things consistent with reason, معقولات *maʿkūlāt*.

Art thou of a rank to attain to this high eminence, or rather has thy reason decreased to this extreme degree that thou confrontest me with these words? Art thou dreaming? and how dost thou dream such dreams? Inform me then what has happened to thee, and I will not blame thee! فهل بلغ من

قدرك انك انصيت الي هذه الدرجة العالية \* ام هل نقص عقلك الي هذه الغاية \* حتي تواجهني بهذا الكلام \* فهل انك في منام \* وكيف حتي حلمت هكذا احلام \* فاخبرني ما جري لك \* وما عليك ملام \*

Reason, *v.* (argue rationally), بحث *bahas*, عمل *amal* مباحثه *mubāhasah*, عمل *amal* مشورة *mashwarat*. See Discourse, Debate, Discuss, Argue, Dispute, Deliberate, Talk, Examine.

Reasonable (endowed with reason), عاقل *ʿāqil*. See Rational. — (just, proper, agreeable to reason), مناسب *munāsib*, لائق *muwāfiq*, موافق *maʿkūl*, معقول *layik*, جايز *jāyis*.

Reasonableness (fitness, propriety), لياقة *layākat*, معقولية *maʿkūliyat*; (moderation), اعتدال *ʿitidāl*.

Reasonably (agreeable to reason), بنوع *binuʿ*, موافق للعقل *binawwāqin muwāfiq lil ʿakl*, بوجوه معقول *biwajhin maʿkūl*.

Reasoner, *s.* مناقر *mubāhis*, مناظر *munāzir*.

Reasoning, *s.* مناقرة *mubāhasah*, مناظرة *munāsarah*; (logical), منطقي *mantik*. See Reason, Logic, Argument.

Reasonless, غير ناطق *ghayr nātik*. See Unreasonableness. [ *min jadīd* ]

Re-assemble, *v.* جمع من جديد *jamaʿ*

Re-assert, *v.* (assert again), قرر من جديد *karrar min jadīd*; (claim again), طلب *talīb* من جديد

Rebel, *s.* عاصي *ʿasī*.

Rebel, *v.* عاصى *ʿasa*, قام علي *kām ʿala*, صار عاصي *sār ʿasī*. See Mutiny.

Rebellion, عصاوة *asāwat*, عصيان *us-yān*, فتنة *fitnat*. See Mutiny, Insurrection. [Mutinous.]  
 Rebellious, عاصي *āsi*. See Rebel; also  
 Rebound, *v.* نط *nat*, رتة *amal ran-nah*. See Reverberate, Recoil.  
 Rebound, عكس *aks*, انعكاس *in'ekās*.  
 Rebuild, *v.* رمرم *ramram*. See Build, To repair. [Reprimand.]  
 Rebuke, *v.* وبخ *wabbakh*. See Chide,  
 Rebuke, *s.* لوم *lawm*, ملام *malām*, توبيخ *taubikh*.  
 Rebuked, موبخ *muwabbakh*.  
 Recall, *v.* طلب من جديد *talib min jadid*. To recall to life, احيى *ahya'*. See Revive.—To recall to memory. See Recollect. [Retract.]  
 Recant, *v.* انكر عليه *ankar alayhi*. See  
 Recantation, انكار *inkār*.  
 Recanter, منكر *munkir*.  
 Recapitulate, *v.* عاد المعنى *ād al ma'na'*.  
 Recapitulation, تكرار الكلام *tikrār al kalām*, إعادة نتيجة الكلام *ī'ādat natijāt al kalām*.  
 Recede, *v.* انصرف *insaraf*, تجتّب *ta-jannab*. See Retire, Recoil, Desist.  
 Receipt, *s.* (discharge), وصول *wusūl*; (receiving), اخذ *ittikhāz*, وصول *wusūl*.  
 Receivable, لايق الاتخاذ *layik al ittikhāz*.  
 Receive, *v.* (take), تسلم *tasallam*, اخذ *akhaz*; (accept), قبل *kebel*; (get, obtain), حصل *hasal*. See Accept, Take, Obtain, Contain.—(to entertain as a guest), ضاف *dāf*.  
 Received, مأخوذ *mākhūz*, مقبوض *mak-būd*. Well received, مقبول *makbūl*.  
 Receiver, *s.* آخذ *aakhiz*, قابض *kabid*.

Rececy, recentness, طراوة *tarāwat*. See Newness, Freshness.  
 Recent, جديد *jadid*. See Fresh, New —(not antique), غير عتيق *ghayr 'atīq*.  
 Recently, من جديد *min jadid*.  
 Receptibility, امکان الاخذ *imkān al akh*.  
 Reception, اخذ *akhaz*, اتخاذ *ittikhāz*.  
 Favourable reception, نيل قبول *nil qubul*. اجابة *ijābat*, رضا *riḍā*; (entertainment), ضيافة المسافرين *ḍiyāfat al musāfir*. See Hospitality, Welcome.  
 Recess, recession (retirement), خلت *ikhṭala*; (departure), ارتحال *irtihāl*. See Secession, Retreat.—A recess (place of retirement), خلوة *khawṭa*.  
 Recipe, *s.* (medical prescription), وصفة الحكيم *wasfat al ḥakīm*.  
 Recipient. See Receiving, Receive.  
 Reciprocal, من الطرفين *min al ṭarafayn*, مشترك من الجانبين *muṣhtarak min al jānibayn*.  
 Reciprocally, مشتركاً *muṣhtarakan*, بنظر *binazir* بعضهم بعضاً *ba'ḥam ba'ḥadan*. [mutsharak.]  
 Reciprocalness, reciprocation, تبادلية *tibādiliyya*.  
 Recital, تقرير *takrīr*, حكاية *ḥikāya*, رواية *riwāyat*. See Repetition, hearsal, Enumeration.  
 Recite, *v.* عمل تقرير *haka'*, حكي *takrīr*, ذكر *zakar*. See Repeat, hearse, Tell.—Be not ashamed, for thou shalt become my brother: recite then thou shalt know since they pleased me when I heard thee recite thee as thou recitedest them at the door: upon this the porter recited to him those verses which I had written: فاني فانت صرت اخي فانشدت فانها اعجبتني لما سمعتها منك فانت تشدها علي الباب فعند ذلك تشدها لي تلك الابيات





Reconcile, *v.* عمل مصالحة *sālah*, صالح *ḥal*  
*amal musālahah*; (to make anything  
 consistent), عمله مناسب *sallāh*, صلح  
*amalāho munāsib*, عمله موافق *ama-*  
*laho muwāfiq*.

Reconcilable (capable of reconciliation),  
 مستعد للمصالحة *kābil al sulh*, قابل الصلح  
*mustaʿid lil musālahat*; (consistent),  
 لائق *munāsib*, موافق *muwāfiq*,  
 لائق *lāyiq*.

Reconcilableness, امكان المصالحة *imkān*  
*al musālahat*. See Consistency.

Reconciler, *s.* مصلح *musālih*, سمسار *sam-*  
*sār*. See Mediator.

Reconciliation, reconcilement, مصالحة  
*musālahat*, صلح *sulh*.

Recondite, مغلق *mughlak*, مشكل *mush-*  
*kil*. See Obscure, Occult.

Reconquer, *v.* تملك من جديد علي *tamallak*  
*min jadīd ʿalaʾ*.

Reconvene, *v.* جمع من جديد *jamaʿ*  
*min jadīd*. See Reassemble.

Record, *v.* قيد بالدفتر *kayyad bil daftar*,  
 ذكر *zakar*, مدح *madah*. See Celebrate.

By the Almighty! O youth, I will do thee  
 an act of kindness for which I shall be re-  
 membered, and a favour which historians shall  
 record and keep to the end of the time; then  
 he sat and conversed with him, والله  
 يافتي لا فعلن معك معروفًا أنكر به  
 وجميلًا يورخونه الي اخر الزمان ثم  
 جلس الملك يتحدث معه

Record, *s.* دفتر *daftar* (pl. دفاتر *dafātar*).  
 See Register. [*sakkar*.

Recorded, متذكر *mukayyad*, مقيد *muta-*

Recover, *v.* (as anything lost), حصل *has-*  
*sul*. To recover (a sick person), طيب  
*tayyab*. To recover health, تاب *tāb*.  
 Then he recovered his senses, and he looked to

the right and left, but saw no one in the  
 desert, and he feared for himself on account  
 of the wild beasts, ثم اتق من غشيته  
 بننت يمينًا وشمالًا فلم يراحدًا في  
 تربة فخشى علي نفسه من الوحوش

I took courage, therefore, when I heard what  
 she said, and my family rejoiced that I  
 and I recovered my health, and the  
 woman departed, but she returned with her  
 countenances changed, تبددت نفسي

ساعت حدبها وفرحوا اهلي في  
 نك اليوم واصبحت طيبًا فمضت  
 فموز رجعت ووجها متغير

Recoverable (possible to be regained),  
 قابل التوصل *yutahassal*, يتاح  
*attahasil*; (possible to be recovered from  
 sickness), قابل الشفا *kābil ashshafa*.

Recovered (found), محصل *muhassal*; (of  
 a sick person), قايم من المرض *qāyim*  
*min al marad*. [said]

Recovery (from sickness), شفا *shafa*, شفا

Recount, *v.* حكي حكاية *hakaʾ*, حكي  
*hakaʾ hikāyat*, خبر *khabbar*. See Re-  
 —(count again), من جديد *hasab*  
*min jadīd*.

Recourse, مراجعة *murājaʿat*. See Re-  
 turn.—(application for help or pro-  
 tection), استنجا *iltijā*, استناد *istinād*.

Refuge.—May God prolong thy life, and  
 thee eternal permanence, and mayest thou  
 cease to subdue those who oppose thee, and  
 be the refuge of those who have recourse  
 thee, and the advocate of those who put  
 confidence in thee! \* والله عمرك \*

\* بذلك \* ولازلت قاهرًا لمن عادك \*  
 \* فمن التجي اليك \* وشفيعًا لمن  
 عند عليك \*

Recreate, *v.* نزه *nazzah*. See Delectate

Gratify, Revive.—To recreate oneself  
 نزه *tanazzah*, تفرج *tafarraj*  
*amal sayrān*. See Refresh, Take

sion.—And then he said, Arise with us, O my uncle, and go forth with us to the garden. So they went to the garden, and proceeded to divert and recreate themselves, فقال قم بنا يا خالي واخرج بنا الي البستان فذ هبا الي البستان وصارا يتفرجان ويتزهران

lecreation, تنزه *tanazzuh*, سيران *sayran*, لهو *laho*. A pleasant place for recreation, محل منتزه *mahal muntazah*. See Refreshment, Pleasure, Amusement, Diversion.

lecreative, recreating, مشرح *mushrih*.

lecrement, recremental. See Dross, Drossy.

lecriminate, v. تهم *taham*.

lecrimination, تهمة *tuhmat*.

lecriminator, تاهم *tahim*.

lecruit, v. أخذ *akhaz rawh*, أخذ *akhaz nafas*. See Strengthen, Augment, Repair.—To recruit an army, لم عسكر جديد *lam askar jadid*. See Levy.

ecruit, s. (supply), زيادة *izdiyād*, زيادات *ziyādat*. See Augmentation, Addition.—A recruit for the army, لمة عساكر لمة عساكر جديدة *lammat asākir jadidah*.

ectangular, مستقيم الزاوية *mustakim as-sāwiyah*.

ectifiable, قابل الاصلاح *kābil al islah*,

ممكن التصحيح *mumkin attashih*.

ectification, اصلاح *islah*, تصحيح *tashih*, تعديل *ta'dil*. [sahhah.

ectify, v. صلح *sallah*, عدل *addal*, صحح *musallah*, صحح *musahhah*.

ectilinear, ذو خط مستقيم *zu khattin mustakim*.

ctitude (uprightness), صواب *salāh*, صواب *awāb*, استقامة *istikāmat*.

Rector. See Ruler, Governor.

Recumbency, اتكا *ittikā*. See Repose.

Recumbent, مضجع *muddajj*. See Lying, Reclining.

Recur, v. (have recourse to), راجع *rājaʿ*, الي *iltaja' ila'*. See Return, Take refuge.—To recur to the mind, khatar fi balihī. See Occur.

Red, احمر *ahmar* (fem. حمرا *hamra*, pl. حمر *humr*).

Redden, v. (make red), حمر *hammar*; (to grow red), احمر *ihmar*.

Reddish, مائل للحمار *māyil lil hamar*.

Redeem, v. فدى *fada'*, خلص *khallas*. See Ransom, Deliver.—To redeem a pledge, نكث الرهن *fak arrahn*. To redeem oneself, فدى نفسه *fada' nafsah*.

Redeemable, قابل الفدا *kābil al fidā*.

Redeemableness, قابلية الفدا *kābilyat al fidā*. [mustadi. See Free.

Redeemed, منقدي *munsfadi*, مفتدي *fadi*,

Redeemer, s. منقذ *munkiz*, فادي *fādī*, مخلص *mukhallas*. Our Redeemer (the Messiah), فادينا المسيح *fādīnā al masīh*.

Re-deliver, v. سلم من جديد *sallam min jadid*. See Restore, Pay. [jadid.

Re-demand, v. طلب من جديد *talab min jadid*.

Redemption, فدا *fidā*, خلاص *khalās*.

Red-hot, حديد احمر مثل النار *hadid ahmar misl annār*.

Redlead, سلاتون *salākūn*. See Lead.

Redness, حمرة *humrat*, حمار *hamār*.

Redouble, v. (to double twice), ضاعف *dāʿaf*. See Double.

Redoubled, مضاعف *mudāʿaf*. See Doubled.—(often repeated), مكرر *mu-karrar*.

Redoubt, s. حصن *hishn*. See Fortification.

Redoubtable, redoubted, مخوف *mukhūf*, مهاب *muhāb*. See Formidable.

Redress (amendment), تصحيح *islah*, اصلاح *islah*, تصحيح *tashih*. See Reformation. — (relief, remedy), علاج *ilāj*; معالجة *mu'ālaajat*. Where is the redress? كيف الجارة *kayf alchāra*.

Redress, *v.* (amend), صلح *sallah*; (to remedy, relieve), عمل جارة *amal chāra*.

Redressed, مصلح *musallah*.

Redresser, *s.* مصلح *musallah*.

Reduce, *v.* (bring back), رجع *rajja*; (to subdue), غلب *ghalab*, ضبط *dabat*, قهر *kahar*; (to make less, diminish), قلل *kallal*, نقص *nakkas*. To reduce to nothing, أعدم *a'adam*. See Annihilate.—To reduce to order, نظم *naṣam*. To reduce to poverty, أفقر *afkar*, عمله *amalaho fakir*. See Impoverish. Make poor.

Reduced (brought back to a former state), مرجع *murajja* *kamā kān*; (subdued), مغلوب *maghlūb*; (diminished), مقلل *mukallal*; (degraded), مغزول *magzūl*. Reduced to poverty, مفتقر *muftakir*. Know that thy soul is about to quit the world, and to perish and depart from it; then wilt thou be reduced to destruction; and it is the worst abode to which thou art going, اعلم ان ذانك للدنيا ومفارقة \* وعننا راحلة \* ثم تصير الي الدمار \* وسوء الدار \* فبئس القرار \*

Reducible, مقلل *kābil an yakūn mukallal*.

Reduction (bringing back), إعادة *ādāt*, تملك *tamlak*; (subjugation), فتح *fath*; (diminution),

تخفيف *takhfif*, تنقيص *tanqis*, تغير *taaghir*; (degradation), عزل *azal*. Reduction to slavery, استرقاق *istirāq*. See Captivity.

Redundance, redundancy, زيادة *ziyāda* افراط *ifrat*. See Superfluity, Exuberance.

Redundant, زايد *zāyid*, وافر *wāfir*, كثير *kaṣir*. See Exuberant, Superfluous.

Redundantly, زائداً *zāyidā*, كثيراً *kaṣirā*.

Reduplication, اضعاف *ad'āf*.

Reduplicate, reduplicative, مضاعف *mad'āf*. See Double.

Re-echo, *v.* عمل ياغي *amal yāghi*.

Reed, *s.* قصب *kasabat*. A writing reed, قلم *kalam*.

Reek. See Smoke, Steam, Vapour.

Reel, *s.* (for yarn), طيار *tagyār*, نية *niya*, كفيق *kūfiyat*, مكب *mukab*, مغزل *magzūl*.

Reel, *v.* (yarn), غزل *ghazal*, كوف *kuwaf*. [min jākū]

Re-election, انتخاب من جديد *intikhāb min jadīd*.

Re-enjoy, *v.* حرف بالشي من جديد *tasarraf bil shay min jadīd*.

Re-enter, *v.* دخل من جديد *dakhala min jadīd*. See Enter. [min jākū]

Re-examine, *v.* فحص من جديد *fahs min jadīd*.

Refer, *v.* (to have relation), نسب الي *intasab ila'*. To refer (for information, decision, etc.), ذكر *zakar*, شر *shar* الي *ashār ila'*. To refer to arbitration, قوض الامر الي *fawwad al amr ila'*.

Reference, referendary, *s.* وكيل *wakil*. See Arbiter, Mediator.—A report on state affairs presented to the king, استشارة *istishāra*. Referendaries, تلخيص *talkhis*.

Reference (relation, analogy), علاقة *al'āqat*, نسبة *nisbat*, انتساب *intisāb*; (another for anything), تفويض *tawfiyūz*.

Refine, *v.* (purify), كَرَّرَ *kar-rar*. See Rack off.—(to make elegant), عمله ظريف *amalaho zarif*, عمله لطيف *amalaho latif*. See Polish.—(to become elegant), صار ظريف *sar zarif*.

Refined (purified), مصفى *musaffa'*; (elegant, nice), ظريف *zarif* (fem. ظريفة *zarifat*), لطيف *latif* (fem. لطيفة *latifat*); (subtile), رفيع *rafī'ع*.

Refinement (from dross, etc.), تصفيه *tasfiyah*; (elegance), ظرافة *zarāfat*, لطافة *latāfat*; (subtily), رفاة *rafā'at*.

Refiner, *s.* (from dross, lees, etc.), مصفى *musaffi*; (a subtile reasoner), مدقق *mudakkik*. [See Repair.

Refit, *v.* رمم *ramram*, رَمَّم *rammam*.

Reflect, *v.* (throw back), رَدَّ *rad*, انعكس *in'ekās*. To reflect (consider attentively), تأمل *taammal*, تفكر *tafakkur*. See Consider, Meditate.—(to throw reproach), لَمَّ *lam*. See Censure, Reproach, Accuse.

Reflected (thrown back), منعكس *mun'ekās*. Reflected on (considered), متفكر *mutafakkir*, متأمل *mutaammil*; (censured), مذموم *mazmūm*.

Reflection (throwing or bending back), انعكاس *in'ekās*. Reflection of light, انعكاس *in'ekās*. Reflection of the sun, انعكاس *in'ekās*. Reflection from a mirror, انعكاس *in'ekās*. Reflection (meditation), تأمل *taammul*, تفكير *tafakkur*, تصور *tasawwur*. See Thought.—Reflection (censure), ملامة *ralāmat*, ذم *zamm*. See Blame.

Reflective, reflecting, reflector, منعكس *mun'ekās*; (considering), متأمل *mutaammil*, متفكر *mutafakkir*.

Reflex (directed backwards), معكوس *ma'ekūs*.

Reflexibility, امکان العكس *imkān al'ekās*, قابلية الانعكاس *kābiliyat al'in'ekās*.

Reflexible, قابل العكس *kābil al'ekās*, ممكن الانعكاس *mumkin al'in'ekās*.

Reflourish, *v.* زهر من جديد *zahhar min jadīd*. See Flourish. [لا'warā.

Reflow, *v.* (flow back), عاد الي ورا *ād*

Reflux (of the sea), جزر البحر *jaṣr al'bahr*. The flux and reflux of the tide, المد والجزر *al mad wal jaṣr*.

Reform, *v.* صلح *sallah*. See Amend, Correct, Improve. [تاصّح *tasāḥh*.

Reform, reformation, اصلاح *islah*, تصليح *tasliḥ*

Reformed, مصلح *musallah*.

Reformer, *s.* مصلح *musallih*.

Refract, *v.* (break the natural course of rays), عكس النور *ekās annūr*.

Refraction, عكس *ekās*, انعكاس *in'ekās*.

Refracted, معكوس *ma'ekūs*.

Refractive, قوة العكس *kūwat al'ekās*.

Refractoriness, عناد *inād*, معاندة *mu'ānadat*, تمرد *tamarūd*. See Obstinacy.

Refractory, متمرّد *mutamarriḍ*, معاند *mu'ānid*. See Obstinate.—To be refractory, تمرّد *tamarraḍ*.

Refrangible, ممكن النقص *mumkin annaqḍ*.

Refrain, *v.* امتنع عن *imṭana'ع am*, احتز من *ijṭanab min*, اجتنب من *ihṭarab min*. [شا'ād'ع.

Refrangibility, انكسار الشعاع *inkisār ash'*

Refrangible, قابل الانحراف *kābil al'in'hiraḥ*. See Refraction, etc.

Refresh, *v.* (after pain or labour), استراح *istarāḥ*. See Recreate.—(to refrigerate), برّد *barraḍ*. See Cool.—(to repair), رَمَّم *rammam*. See Retouch.

Refreshed, *مستريح mustarīh*. See Re-created.—(cooled), *مبَرَد mubarrad*.

Refresher, *س. مرتيح marayyih, مبرَد mubarrad*.

Refreshment, *راحه rāḥ*; (food), *طعام taʿām*. See Recreation, Food, Rest.

Refreshing, refrigerent (cooling), *مبرَد mubarrid*.

Refrigerate, *ص. برَد barrad*. See Cool.

Refuge (or place of refuge), *مَلْجَأ maljā, مَلَأ malā*. The refuge of the world,

*مَلْجَأ الْعَالَم maljā al ʿālam*. The refuge of the poor, *مَلَأ الْفُقَرَاء malā al fuqarā*.

[Eastern titles.] To take refuge, *أَتَى الْمَلْجَأَ الْمُنْتَجِي إِلَيْهِ ʾatā al maljā al muttaji ilayhi*. To give refuge, *أَعْطَى الْمَلْجَأَ ʿaṭā maljā*. See Shelter.

Refugee, *س. مُلْتَجِي muttaji*. [dour.

Refulgence, *ضياء diyā, دَو daw*. See Splen-

Refulgent, *منور munawwir*. See Bright, Glittering, Splendid.

Refund, *ص. رَجَعَ rajjaʿ, وَفَا wafā*. See Repay, Restore.

Refusal, *انكار inkār, امتناع imtināʿ*. See Rejection, Denial, Repulse.

Refuse, *ص. أَبَى abaʿ, اِمْتَنَعَ imtanaʿ*. See Deny, Reject, Repulse.—To refuse to accept, *اِمْتَنَعَ عَنْ قَبُولِ ʾimtanaʿ ʿan kabūl*.

Refuse, *س.* (worst part of anything, leavings), *فَضْلَةٌ faḍlat, نَفَاوَةٌ nafāwat*. See Dregs, Sediment.

Refused, *مردود ghayr maqbūl, مردود mardūd*. See Repulsed.

Refuser, *س. غير قابل ghayr kabīl*.

Refutation, *نقض nakhṣ, ابطال ʾibtāl*.

Refute, *ص. اَبْطَلَ قَوْلَهُ radʿalayhi, اَبْطَلَ قَوْلَهُ abṭal kawlaho, نَاقَضَ nākadaho*.

Refuted, *منقوض mankūd*.

Regain, *ص. عَادَ كَسْبَ ʿād kabṣ*. See Get, Obtain, Gain.

Regal, *ملوكي mulūki*. [tainment

Regalement. See Refreshment, Ent-

Regality. See Royalty, Sovereignty.

Regard, *ص. (value, esteem), اِعْتَبَرَ ʿatbar*: (to observe, attend to, remark), *ظَرَّ nazar, لَحَظَ laḥaḥ*. See Look.—(to have a relation to), *اِنْتَسَبَ ʾintasab ʾilāʾ*. To regard one's promise, *بِأَوْفَا وَاعْدَا wafā waʿdah*.

Regard (respect, reverence, affection), *حِزَامٌ ḥizām, اِعْتَبَارٌ ʿatbār, تَكْرِيمٌ takrīm, اِهْتِرَامٌ ihtirām*; (attention), *مُلاحِظَةٌ mulāḥiẓat*; (reference, relation), *مُنَاسَبَةٌ mūnāsabat*; (look), *نَظَرٌ nazar, بَصْرٌ baṣr*

Regardable, *واجب الملاحظة waǰb al muḥāḥaẓat*. See Observable.

Regarded (esteemed), *مُعْتَبَرٌ muʿtabar*. See Observed, Noticed, Remarkd.

Regardful, *مُلاحِظٌ mulāḥiẓ*. See Attentive, Respectful.

Regardfully, *بِكُلِّ اِعْتِبَارٍ bi-kull ʿatbār*. See Attentively, Respectfully.

Regardless, *غَافِلٌ ghāfil*. See Careless, Inattentive.

Regency (government, authority), *نُومَةٌ hukūmat, حُكْمٌ hukm*. See Government, Authority.—Government by viceroy, *نِيَابَةُ الْمَلِكِ niyābat al malik*.

Regenerate, *ص. جَدَّدَ jaddad*. See Reproduce.—Regenerate, *مُجَدِّدٌ mujaddid*.

Regent (governing), *نَائِبُ الْمَلِكِ naib al malik*. See Viceroy, Lieutenant.

Regicide, *س. قَاتِلُ الْمَلِكِ qātīl al malik*.

Regicide, *قَتَلَ الْمَلِكَ qatal al malik*.

Regimen (medical prescription for diet), *اِحْتِمَاءٌ ihtimā*.

Regiment, *س. اَلْيُ اَلْعَسْكَرِ ʾaly ʿaskar*.

egion, إقليم *akim*, بلد *balad*, بلاد *bilad*.

See Country, Land, District, Tract.

egister, *s.* دفتر *daftar* (pl. دفاتر *dafatir*).

To register, قيد بالدفتري *kayyad bil daftar*.

See Record.

[*jadid*].

egrant, *v.* منح من جديد *manah min*

egret, تأسف *taassaf*, حسرة *hasrat*,

غم *gham*. See Sorrow, Grief, Vexation,

Lamentation, Repentance.—No, answered he, by him who cast thee into this pit; but I wept for the length of thy past life, and in my regret at thy not having fallen into this pit before the present day. Hadst thou fallen into it before I met with thee, I had experienced rest and ease. But thou hast been spared to the expiration of thy decreed term

and fixed period! فقال لا والذي قد نك

في هذه الحفرة انما بكيت لطول عمرتك

الماضي واسقا علي كونك لم تقع في

هذه الشلمة قبل اليوم ولو وقعت فيها

قبل اجتماعي بك لكنت ارحبت

واسترحت ولكن ابقيت الي اجلك

المحتوم وو قتتك المعلوم

egret, *v.* تأسف علي *taassaf ala*'.

egretted, متأسف عليه *mutaassaf alayhi*.

egular, موافق القاعدة *muwafik al ka'idah*,

قانوني *kanuni*.

egularity, انتظام *intisam*, ترتيب *tartib*.

Without regularity, بلا ترتيب *bila tartib*.

[*muwafik al kanun*].

egularly, بنوع موافق القانون *binaw'in*

egulate, *v.* نظم *nassam*, رتب *rattab*.

See Adjust, Arrange, Order, Direct.

egulated, مرتب *murattab*, منظوم *mansum*.

[*ment, Method*].

egulation, ترتيب *tartib*. See Arrange-

egulator, ناظم *nasim*, مرتب *murattab*.

hearsal, تكرير *takrir*, اعادة *icadat*.

See Repetition, Recital.

Rehearse, *v.* كّرر *karrar*, عاد *ad*. See

Repeat, Relate.

Rehearsed, مكرّر *mukarrar*.

Reject, *v.* ردّ *radd*, نفي *nafā*'. See Re-

fuse.—For all the Kings of the Sea have demanded her of him, and he refused, and approved not one of them, but rejected them all, and said to them, You are not equal to her

in beauty, nor in loveliness! فان سائر

ملوك البحر خطبو هامنه فابي ولم يرض

باحد منهم بل ردهم وقال لهم ما انتم

اكفاء لها في الحسن ولا في الجمال

مرذول *ghayr makkul*, غير مقبول

Rejection, رد *rad*. [*marṣal*].

Reign, *v.* (exercise sovereign authority),

حكم *hakam*, تملك *tamallak*.

Reign (sovereignty), سلطنة *saltanat*,

حكم *hukm*. [*Repay*].

Reimburse, *v.* دفع له *dafa laho*. See Pay,

Reimbursement. See Repayment, Repa-

ration. [*min jadid*].

Re-impregnate, *v.* حبل من جديد *habbal*

Rein (of a bridle), لجام *lijam* (pl. لجم

*lujm*). See Bridle, Halter.

Rein, *v.* لجم *lajam*. See Bridle.

Reinforce, *v.* (give additional strength),

زاد القوة *zad al kawat*. To reinforce

an army, زاد العسكر *zad al asakir*.

Reinforcement, *s.* زيادة القوة *siyadat al*

*kawat*, ازدياد العسكر *isdiyad al asakar*.

Rejoice, *v.* (be glad), فرح *farah*, انسر

*insar*, انحظ *inhas*, انبسط *inbasat*. See

Exult.—(to make glad), فرح *farrah*.

See Exhilarate, Gladden.—To rejoice

at another's misfortune, شمت في احد

*shemet fi ahhad*. So when the King heard

these words from her he rejoiced, and his

heart became tranquillized, and he thanked

her for them; his love for her increased, and

penetrated to his heart's core, فلما سمع

الملك منها ذلك الكلام فرح واطمان  
قلبه وشكرها علي ذلك وازداد فيها حبا  
ودخل حيا في صميم قلبه

Rejoiced, مسرور *masrūr*. See Glad.

Rejoicer (in other people's distress),

شامت *shāmat* (pl. شامتون *shāmitūn*,

and obl. شامتين *shāmitīn*). But say

to the rejoicers in our distress, Wait yet a

little, before you have misfortunes, and very

great ones too, فقل للشا متين بنا

رويدا اما مكم المصائب والنخوب

Rejoicing, *s.* انبساط *indisāt*, بجة *bahjat*.

She distributed the usual presents and sugar,  
and incense was burnt, and scented cosmetics  
were profusely made use of; it was a day  
of great public rejoicing, and all the lords  
of the empire, the generals of the army,  
and the soldiers themselves were delighted!

وفرقت البقاشيش والسكر وانطلق البحرور

والطيب وكان يوم فرح وسرور وفرحت

جميع الاكابر والعسكار

Rejoin, *v.* (to meet again), لاقى من جديد

لاقى من جديد, لاقى من جديد

لاقى من جديد, لاقى من جديد

لاقى من جديد, لاقى من جديد

Reiterate, *v.* كثر *karrar*. See Repeat.

Reiteration, تكرار *tikrār*.

Re-judge, *v.* حكم من جديد *hakam min*

حكم من جديد, حكم من جديد

Re-kindle, *v.* شعل من جديد *sha'al min*

شعل من جديد, شعل من جديد

Relate, *v.* (recite), حكى *haka'*. See Tell.

And I related to her my story from beginning  
to end. She was grieved at my case, and  
wept, and said, I also will acquaint thee with  
my story, وحكيت لها ماجري لي من

الاول الي الاخر فصعب عليها حالي

وبكت وقالت انا الاخري اعلمك

بقصتي

Related (told), محكي *muhka'*; (connected

by blood), نسيب *nasīb*. See Relative.

Relation (narrative), كناية *hiṣṣah*, قصة

كناية اخبار *khābar* (pl. اخبار *akhbār*);

According to the foregoing relation.

بحسب التقرير المذكور *bi ḥasab at-taḥrīr*

Relation (reference, regard, respect),

علاقة *alālakah*, حساب *ḥisāb*.

Relation, relationship (kindred), قرابة

قرابة *karābat*, نسب *nasab*.

Relation, relative (kinsman), قريب

قريب *karīb*; (kinswoman), قريبة

قريبة *karībat*.

Relation of two women marrying two

brothers, سلفاة *salfāt* (pl. سلفات *salfāt*).

Relative, منسوب *mansūb*, منسوب

منسوب *muntasab*. A relative pronoun, من

منهم *ism mudham*. [منهم]

Relatively, بالنسبة *nisbatan*, نسبة

مناسبة *munsābat*. See Relation.

Relator, حاكمي *hākī*. See Narrator.

Relax, *v.* (slacken, make less tense), تثنى

تثنى *atlak*, رخي *rakha'*. See Loose, Open

Relaxation (slackness, looseness), تثنى

تثنى *ilāk*; (cessation from labour), راحة

راحة *rāhat*. See Rest, Recess.—Relaxation

of mind, راحة البال *rāhat al bāl*.

Recreation.—Relaxation of care or

attention, انقطاع الاشغال *inkitā' al*

اهمال *ihmāl*. See Indolence.

Relaxed (loosened), مرتخي *marṭi'ah*

مرتخي *marṭi'ah*.

Relaxed constitution, مسترخي

مسترخي *tarkhi*, فاتر *fātir*. See Languid.—

Relaxed in moral or religious principles

واسع المذهب *wāsi' al madhab*.

Relay (of horses), خيل اليموسطه *khayl al*

post.

Release, *v.* (from confinement), اطلق

اطلق *lās*, من الحبس *talū' min al ḥabṣ*



A release from debt, ابرا *ibrā*. See Discharge, Receipt.

alent, *v.* (grow tender or compassionate),

رحم *raham*, شفق علي *shafak ala'*.

alentless, ماله شفقة *mālaho shafakat*,

مرحمة ما عندة *mā'indāho marhamat*.

See Merciless.

liance, اعتماد علي *timād ala'*, ائكال

علي *ittakāl ala'*. See Trust, Confidence.

Relief (assistance), مدد *madad*, معاونة

*nu'āwanat*. See Help, Succour, Re-

ease.—(comfort), فرج *faraj*, تسليية

تسليية *tasliyat al khātir*. See Consola-

tion.—(remedy), علاج *ilāj*. Consider

the doings of thy Lord, how the wishes of thy

heart come from him with speedy relief! and

despair not when thou sufferest affliction, for

how many wondrous mercies attend affliction?

تأمل صنع ربك كيف يأتي \* بما تهوا

من فرج قريب \* ولا تيأس اذا مانلت

خطباً \* فكم في الخطب من لطف

عجيب

ieve, *v.* (assist), عاون *āwan*, ساعد

*āwad*. See Help, Support, Succour,

Release.—(to comfort), سألتي *salla'*.

How hast relieved me from the branch, but

thou hast not relieved me from the root! O my

loved, she said, and what is the root?

ارحمتيني من الفرع ولم ترحميني

الاصل فقالت يا حبيبي وما هو الاصل

عاضد (assistable), يتساعد *yutasā'ad*,

عاضد قابل المساع *kābil al musā'adat*; (con-

table), قابل التسليية *kābil al tasliyat*.

عاضد (assisted), مساعد *musā'ad*;

عاضد (comforted), متسلي *mutasallī*.

عاضد, *s.* (assistant), مساعد *musā'id*;

عاضد (comforter), مسلي *musallī*.

عاضد, *v.* (light anew), جديد

عاضد *al min jadīd*.

Religion, دين *dīn*, ايمان *imān*. The

Christian religion, الدين المسيحي *addīn*

*al masīhī*. The Mahommedan religion,

دين الاسلام *dīn alislām*. The religion

of the Magi, دين المجوس *dīn al majūs*.

Observance of religion, ديانة *dayānat*.

Observant of religion, صاحب

دين *sāhib dīn*. See Religious.—Of no re-

ligion, ماله دين *mālaho dīn*.

Religions, اديان *adyān*.

Religious, *adj.* ديني *dīnī*. See Pious.

—A religious man, صاحب دين *sāhib*

*dīn*, صالح *sālīh*.

Religiously, بكل تقوي *bīkol takwā'*.

See Piously, Reverently.—(exactly,

strictly), بكل دقة *bīkol dīkka't*.

Religiousness, ديانة *dayānat*. See Re-

ligion, Piety.

Relinquish, *v.* تركت *tarak*, هجر *hajar*.

See Leave, Desert, Quit, Abandon,

Forbear, Release.

Relinquishment, تركت *tark*. [*mahjūr*.

Relinquished, متروك *matruk*, مهجور

Relish (agreeable taste or flavour), ذوق

*ṣawk*, لذة *lizzat*; (a slight tasting of

victuals, etc.), طعمة *ta'amat*. See Sip,

Taste; also Liking, Delight, Cast,

Manner.—Having a fine relish, لذيد

*lazīs*. Having no relish, ماله مزه *mā-*

*laho massīh*.

Relish, *v.* (give a pleasing taste to any-

thing), لذ *laz*.

Relished (liked), مقبول *makkūl*; (agree-

able to the palate), لذيد *lazīs*.

Reluctance, معاندة *mukhālafat*, مخالفة

عدم اختيار *mu'ānadat*, استكراه *istikrah*,

عادم *ikhtiyār*. See Aversion, Un-

willingness.—To show a reluctance,

استكراه *istikrah*.

Reluctant, ماله رغبة *mālaho rughbat*,  
خالط ماله خاطر *mālaho khāṭir*. See Averse,  
Unwilling.

Rely, v. (put trust in), اعتمد علي *ʿata-  
mad ʿalaʾ*, توكل علي *towakkal ʿalaʾ*,  
استند علي *istanad ʿalaʾ*. See Confide,  
Trust.—There is none in thy time whose  
friendship thou shouldst covet, nor any in-  
timate who, when fortune is treacherous, will  
be faithful. Live then apart, and rely upon  
no man; I have given thee, in these words,  
good advice and sufficient, ماني زمانك  
من ترجو مودته ولاصديق اذا جار  
الزمان وفي فعش فريداً ولا تركن الي  
احد فقد نصحتك فيما قلته وكفي

Remain, v. (continue, tarry), استقر *ista-  
kar*, سكن *sakan*; (to be left as a re-  
mainder), بقي *baki*; (to endure, last),  
دام *dām*. See Continue.—To remain  
behind (especially from fatigue), تاخر  
*taakhar*. To remain firm, بقي ثابت  
*baki sabit*. To remain alone, تم وحده  
*tam wahdah*. And she remained in my com-  
pany five years, until it happened that one  
day she went to the bath, فقعدت في  
صحبتى خمس سنين الي ان يوم من  
بعض الايام راحت الي الحمام

Remainder, remains, باقي *baki* (pl. بقايا  
*bakayā*), فضلة *faḍlat* (pl. فضلات *faḍ-  
lat*). See Rest, Residue.

Remaining, باقي *baki*.

Remake, عمل من جديد *amal min jadīd*.

Remand, v. (send back), رجع *rajjaʿ*.

Remark, ملاحظة *mulāhasat*. See Ob-  
servation.—A remark or annotation,  
تفسير *tafsīr*, شرح *sharḥ*.

Remark, v. (notice), عمل ملاحظة *amal  
mulāhasat*, لاحظ *laḥaṣ*.

Remarkable, واجب الملاحظة *wājib al*

*mulāhasat*, غريب *gharīb*, نخب  
*ʿajīb*, نادر *nādīr*, مشهور *maḥshūr*. See  
Rare, Uncommon.

Remarkably, بنوع مشهور *binawʿ is ma-  
hūr*; (exceedingly), بغاية *biḡhayā*.

Remarked, ملحوظ *malḥūḥ*. See Observed.

Remarker, s. ملاحظ *mulāḥiṣ*, ناظر *nāẓir*.  
See Observer.

Remediable, قابل العلاج *kābil al ʿilāj*.

Remediless, ماله چاره *mālaho chārah*,  
علاج *ʿilāj*. See Helpless, in-  
remediable.

Remedilessness, عدم العلاج *adam al ʿilāj*.

Remedy, علاج *ʿilāj*, دوا *dawā*, دواء  
*muʿālayāt*. See Cure, Medicine, in-  
dote, Reparation.

Remedy, v. علاج *ʿilāj*, داوي *dāwī*.

Remember, v. (bear in mind), تذكر  
*zakkar*. See Commit to memory.

Remembered, متذكر *mutazakkar*.

Remembrance, ذكر *zakar*. See Mem-  
orial.

Remembrancer, s. مذكر *muzakkar*.

Remind, v. نكر *fakkār*, تذكر *zakkar*.

Remiss, قاصر *kāṣir*, غافل *ghāfil*.  
Careless.

Remissness, غفلة *ghaflat*, تصور  
اهمال *ihmāl*. See Carelessness.

Remission, مغفرة *magfirah*, عفو  
غفران *ghufrān*. See Pardon.—(con-  
sent), تخفيف *takhfīf*; (consent)  
تواكف *tawakkuf*.

Remit, v. (pardon), غفر *ghafar*; (re-  
mit money, etc.), أرسل دراهم  
*darāhim*. See Send.

Remittance s. (of money, etc.), إرسال  
*irsāl darāhim*, كمبياله

mnant, *s.* باقي *bāki*, بقية *bakiyat*.  
See Remainder.

mnant, *adj.* باقي *bāki*.

monstrance, *s.* تشكي *tashakki*.

monstrate, *v.* من تشكي *tashakka' min*.

morse, نخر الضمير *nakhs addamir*,

تأسف *taassaf*, قلى الذمة *kalak assim-*

*rat*. See Horror, Anguish, Repen-

tance, Pity.

morseless, بلا ندامة *bilā nadāmat*, بلا

رحمة *bilā rahmat*. See Merciless,

rueful.

note, بعيد *ba'īd*. See Distant.—

fore remote, أبعد *ab'ad*. Most re-

note, ما يكون *alab'ad mā yakūn*.

notely, بعيداً *ba'īdan*, من بعيد *min*

*a'īd*.

noteness, بعد *bu'ad*. See Distance.

novable, ينقل *yunkal*. See Movable.

noval, remove (changing one's abode),

انتقال *intikāl*; (departing from a

lace), سفر *isfār*, افتراق *iftirāk*. See

Departure.—Removal from office, عزل

*zāl*.

nove, *v.* (go from one place to another),

انتقل *intakal*; (depart from a place),

سافر *sāfar*. See Depart.—(to move

anything from its place or to a dis-

tance), نقل *nakal*. See Move.—And

found the root of a large tree, around which

dug; and as I was removing the earth from

(the root), the axe struck a ring of brass,

فوجدت اصل شجرة غليظة فحفرت

حولها وازلت التراب عنها فعثرت الفاه

في حلقة نحاس

removed, منتقل *muntakīl*. Removed

from office, معزول *ma'asāl*.

remover, *s.* (of anything), ناقل *nakīl*;

remover of himself), منتقل *muntakīl*.

Remount, *v.* (on horseback), ركب من

جديد *rakīb min jadīd*.

Remunerate, *v.* جازي *jasī*. See Reward.

Rencounter (clash, collision), مصادمة

*musādamat*; (an accidental meeting),

مواجهة *muwājahat*, مقابلة

See Encounter.

Rencounter, *v.* (clash), تصادموا *tasā-*

*dama*; (to meet unexpectedly), تصادفوا

*tasādafu*. See Encounter, Skirmish.

Rend, *v.* خزق *khanak*, شق *shak*. See

Tear, Lacerate.

Render, *s.* مخزق *mukhassak*. See Tearer.

Render, *v.* رد *rad*, رجع *rajja*. See

Return, Restore, Repay.—(to trans-

late), ترجم *tarjam*. See Interpret.—

(to yield, give up), سلم *sallam*. See

Surrender.—(to make), عمل *amal*.

To render necessary, عمل لازم *amalaho*

*lāsim*, عمل مهم *amalaho muhim*, عمل

ضروري *amalaho durūrī*; (to give),

اعطى *a'ata*.

Rendezvous, *s.* محل اجتماع الجمعية

*mahall ijtimā' aljam'iyat*, موضع معهود

*ma'wada ma'khūd*. See Assembly, Meet-

ing. The rendezvous of an army,

محل اجتماع العسكر *mahall ijtimā' al*

*asakir*. The place of rendezvous,

مجمع *majma'*.

Rendezvous, *v.* ربط معه ان يلتقي معه

ربط معه ان يلتقي معه *rabat ma'ho an yaltakī*

*ma'ho ft falān mahal*. [Deserter.

Benegade, مرتد *murtād*. See Apostate,

Renew, *v.* (renovate), جدد *jaddād*. To

renew friendship, عمل تجديد المحبة

*amal tajdīd al muhabbat*. To renew

(repeat), عاد *ād*.

Renewable, يتجدد *yatajaddad*, قابل التجديد *kabil attajaddid*.

Renewal, تجديد *tajdid*. See Reparation, Repetition.

Renewed, مجدّد *mujaddad*.

Rennet (for curdling milk), مصر *masr*.

Renovate, renovation, *v.* See Renew, etc.

Renounce, *v.* نكر *nakar*, رفض *rafad*, ترك *tarak*. See Disown. To renounce all right to anything, رفض حقوقه *rafad hukukah*.

Renounced, منكور *mankur*, متروك *martrak*, مرفوض *marfad*. [See Glory.

Renown, صيت *sit*, اشتها *ishtihār*.

Renowned, مشهور *mashhūr*, صاحب اسم عظيم *sāhib ism ʿasīm*. See Glorious, Illustrious.

Rent, *s.* (fissure, break), شق *shikk*. See Gap, Chasm, Laceration. — (income, revenue), محصل *madkhal*, مدخول *mahsul*. Annual rent, مدخول سنوي *madkhal sanawī*. Rent paid for anything held of another, اجار *kira*, اجار *ajār*.

Rent, *v.* (let to a tenant), اجر *ajar*; (to hold by paying rent), استاجر *istājar*.

Rentable, ينكر *yunkarī*. [amlāk.

Rental, rent-roll, دفتر الاملاك *daftar al*

Renter, *s.* صاحب املاك *sāhib amlāk*.

Rent-free, ملك ما عليه رسم *mulk mā ʿalayhi rasīm*.

Renunciation, رفض *rafū*, انكار *inkār*; (of the world), ترك الدنيا *tark ad-dunyā*. [jadīd.

Repaid, اندفع من جديد *indafaʿ min*

Repair, *v. n.* (to go), توجه *tawajjah*,

ذهب *sahab*, راج *rah*, مضى *madaʿ*.

Go, then, to thy house, but be not long absent from me; and the old woman went forth from her, and repaired to Taj-el-Muluk, and said

to him, Make ready, and clothe thyself in the richest of thy apparel, and betake thee to the garden, ولا تاخري *wa la takhirī*,

في فخرجت العجوز وتوجهت الي المنيك وقالت له تجهز والبس افخر اثوابك واذهب الي البستان. ثم قامت وارتفعت على شجرة عظيمة وارتفعت فوقها.

Repair, *v.* عمل ترميم *amal tarmīm*, رمرم *ramram*. See Mend, Amend.

Repair, reparation (supplying the place of mending), ترميم *tarmīm*, تعميم *tammīm*.

Repaired, رمرم *muramram*.

Repairer, *s.* (of houses, etc.), رمرم *muramrim*.

Reparable, قابل التصليح *kabil attashīḥ*, يمكن الترميم *mumkin attarmīm*.

Reparation (amends), عوض *ʿawḍ*, تعويض *tawwīḍ*, مكانة *mukāfāʿ*, جازة *jazā*. See Retribution, Compensation. Repair.

Repartee, *s.* جواب حاضر *jawāb ḥāṣir*, لطيف *jawāb laṭīf*.

Repass, *v.* دفع فات من جديد *fāt min jadīd*, رجع عدي *rojaʿ ʿaddaʿ*.

Repast, *s.* طعام *taʿām*.

Repay, *v.* دفع من جديد *dafaʿ min jadīd*. See Pay, Recompense, Retribution.

Repayment, دفع تاني *dafaʿ tānī*, Payment.

Repeal, *v.* بطل *battal*.

Repeal, *s.* ابطال *ibtāl*.

Repealed, منسوخ *mansūkh*.

Repeat, *v.* (speak again), تكلم *takallam*; (do again or repeat times), عاد عمل *ʿād ʿamal*, رجع *rojaʿ* *amal*.

eated (done or said often), مكرر *mur-rir*.

eatedly, جملة امرار *jumlat amrār*.

Often. [pulse.

el, v. رد *radd*, دفع *dafa*. See Re-  
elled, مدفوع *madfū*. See Repulsed.

eller, دافع *dāfi*. Now whenever  
eat personages of eminence and men of  
orne asked to marry me, my father was wont  
silence and repel them, and to decline

eir advances and their presents, وكان

ابي اذا خطبني بناة العجم وارباد

الجمد سكتهم وبكتهم وعاف وصلتهم وصلت

ent, v. ندم *tanaddam*, ندم *nadem*,

تاد *tāb*, عمل ندامة *amal nadāmat*,

عمل *amal taubat*.

ntance, توبة *taubat*, ندامة *nadāmat*.

Penitence.—Regret and repentance,

نداء حسرة *hasrat wa nadāmat*.

ntant, تائب *tāyib*, نادم *nādīm*.

pentant with all his heart, تائب

تأييب من كل *tāyib min kol kalbihi*.

Penitent.—Hasten to sincere repentance

earnest compunction; for death, to be

, will never offer her hand to assist thee,

بادر الي التوبة الخالصا مجهدا فالمو

ويحك لم يمدد اليك يدا

rcussion, انعكاس *in'ikās*. See Re-

nd. [اعادة *ī'ādāt*.

ition, تكرار *tikrār*, تكبير *takbir*,

e, v. انقهر *inkahar*, انغم *ingham*,

ان *inhasar*, غار من *ghār min*,

تد *takamkam*.

er, s. See Murmurer.

ing, s. قهر *kahr*, حصر *hasr*, غم

n. See Grief, Regret, Vexation.

ing, adj. منهور *makhūr*, محصور

*sūr*, مغنوم *maghmūm*.

ic, v. عوض *awwad*, رجع *rajja*.

Substitute.

Replaced, معوض *murajja*, معوض *mu-awwad*.

Replant, v. عاد نصب *ād nasab*, نصب

من جديد *nasab min jadīd*.

Replenish, v. ملى *malla*, عبي *abba*'.

See Fill, Stock.

Replenished, replete, ممتلى *mumtālī*.

Repletion, امتلا *imtilā*, تخمة *takhmat*.

See Indigestion.

Replied, مجاب *mujāwab*.

Replier, s. مجاب *mujāwīb*. [Answer.

Reply, replication, جواب *jawāb*. See

Reply, v. اعطي جواب *a'atā' jawāb*, رد

جواب *rad jawāb*. [jadīd.

Repolish, v. صقل من جديد *sakal min*

Report, s. (rumour of news), اشاعة خبر

*ishā'at khabar*. See Rumour.—(pub-

lic character), صيت *stī*. See Repu-

tation.—A report (or account returned

by those to whom anything is referred),

تلخيص *tal-khīs*. To make a report (especially of

state affairs to the king), etc., عمل

صورة الحال *amal sūrat al hāl*.

Report, v. اعطي خبر *a'atā' khabar*. See

Tell, Relate, Rumour.

Reported, مقرر *mukarrar*. See Related.

Reporter, s. مخبر *mukhabbir*. See Re-

later, Reciter.

Repose, v. (rest), استراح *istarāh*; (sleep),

اعتمد *nām*. To repose confidence, اعتمد

علي *ī tamad ala'*, اعتمد *tawak-*

kal ala'. See Confide.—(to intrust),

ودع وديعة *wada'at* حط امانة

*wadi'at*. See Trust.

Repose (rest), راحة *rāhat*; (sleep), نوم

*nawm*. See Sleep, Rest, Quiet.

Reposed (at rest), مستريح *mustarīh*;

(asleep), نائم *nāyim*.

- Reposit, *v.* امانة *wadaʿ amānat*, وضع *wadaʿ*. See Store, Lay in, Deposit.
- Reposited, امانة مودوع *maḥdūʿ amānat*.
- Repository, *s.* مخزن *makhzan*, خزينة *khasinat*.
- Reprehend, *v.* لعاب عتب علي *ʿatab ʿala*, لم *lam*, وضح *wabbakh*. See Blame, Reproach, Reprove, Censure, Chide.
- Reprehended, مذموم *masmūm*, ملام *mulām*.
- Reprehensible, واجبت الملام *wājib al mulām*, مستحق اللوم *mustahik al lawm*.
- Reprehensibly, بكل عتب ولام *bikol ʿatab wamulām*.
- Reprehension, ملامة *mulāmat*, معاتبة *muʿātabat*, توبيخ *tawbikh*, لوم *lawm*, عتاب *ʿitāb*, تعذير *taʿsir*. See Censure, Blame, Reproof.
- Reprehensive, عتابي *ʿitābī*.
- Represent, *v.* (exhibit), اظهر *ashar*, احضر *ahdar*. See Show.—To represent (by painting, delineation, imitation, etc.), عمل تصوير *amal taswir*, عمل تقليد *amal taklid*. See Paint, Describe.—To represent (by petition, etc.), التماس *iltamas*, عرض *arād*. To represent on a theatre, عمل كوميديا *amal komedia*. To represent (act as the representative of another), عن *tawakkal*.
- Representation (image, form), صورة *sūrat*, تصوير *taswira*, شكل *shakl*. See Likeness.—(a memorial), عرض *arād*, التماس *iltimās*, معروض *maʿrūd*. See Petition.—(exhibition), اظهار *ishār*. Theatrical representation, تقليد *taklid*. Representation of the person of another, وكالة *wakālat*. Representation as in a mirror, انعكاس *inʿikās*.
- Representative (exhibiting a similitude), مماثل *mumtāzil*. A representative of another person), وكيل *wakil* (pl. *wakāla*). A representative vested with full powers, وكيل مطلق *wakil mutlaq*. To appoint a representative, وكيل *wakil*. A representative (similitude or symbol of anything), لعاب *ʿalamat*. [hibits), مظهر *mush*
- Representer, *s.* (one who shows &c)
- Repress, *v.* (check), ضبط *dabat*, ربط *rabṭ*, منع *manaʿ*. See Restrain, Saic Crush.
- Repressed, مضبوط *madbūt*.
- Repression, منع *manʿ*.
- Repressive, مانع *manīʿ*.
- Reprieve, *s.* (delay of punishment), امهال التعذيب *imhāl at-taʿzīb*, تخير العقاب *tākhīr al ʿiqāb*.
- Reprieve, *v.* امهال التعذيب *imhāl at-taʿzīb*.
- Reprimand, *v.* وضح *wabbakh*. See Reprehend, Rebuke.
- Reprisal, عوض *awād*, انتقام *intiqām*.
- Reproach, *v.* عمل عليه ملام *amal ʿala mulām*, لعاب عتب عليه *ʿatab ʿalayhi*, وضح *wabbakh*. To reproach one another, *taʿātaba*.
- Reproach, *s.* (censure), ملام *mulām*, ملامة *mulāmat*, عتاب *ʿitāb*, عيب *ʿayb*. See Shame (infamy).
- Reproachable, واجب الملامة *wājib mulāmat*, مستحق اللوم *mustahik al lawm*.
- Reproached, مذموم *masmūm*.
- Reproachfully (opprobrially), لعاب *bikol mulāmat*; (shamefully), عار *bikol ʿayb waʿār*.

probate, *v.* انكر عليه *ankar* *alayhi*, طلبا *rafad talabaho*. See Reject.  
 probate, شقي *shaki*. See Wicked.—  
 \reprobate, فاجر *fajir*. See Profligate.  
 probated, مرفوض *marfud*. See Rejected.  
 [ness.  
 probateness, reprobation. See Wicked-proof, لوم *lawm*.  
 prove, *v.* عتب عليه *atab* *alayhi*, وبخ *wabbakhaho*. See Reprehend, reproach.  
 reptile, *s.* حشرة *hasharat* (pl. حشرات *asharat*). The reptiles of the earth, الرض *hawam al ard*. [*iamahir*].  
 ublic, جمهور *jamhur* (pl. جماهير).  
 ulate, etc., *v.* طلق *tallak*. See Divorce, Reject.  
 ugnance (contrariety), مخالفة *mu-khalafat*. See Inconsistency. — (re-  
 ctance), تعلل *ta'allat*, معاندة *mu'ad-  
 dat*, مقاومة *mukawamat*; (aversion),  
 بغض *bughat*.  
 ugnant (contrary), مخالف *mukhalif*,  
 مغاير *mughayir*, مناقض *munakid*,  
 مناف *munafi*. See Inconsistent.—  
 eluctant), معاند *mu'aniid*, عا-  
 d; (averse), مستكبر *mustakrah*.  
 epugnant to humanity, منافي المروءة *munafi al murawat*. Repugnant to  
 nature, مغاير الطبيعة *mughayir attabi-  
 at*. To be repugnant (contrary), صار  
 مخالفا *sar mukhalif*; (to be averse  
 reluctant), استكبر *istakrah*.  
 ignantly (contrarily), مغاير *bughayir*,  
 بوجها *vajhin mughayir*, مخالفة بكل *bikol*  
*khālafat*; (with reluctance), بكل كراهة *ol karah*,  
 بغير رضا *bi-ghayr rida*.  
 lse, *s.* اندفاع *indifaa*, دفع *daf*.

To meet with a repulse, اندفش *indi-  
 fash*. See To be repulsed.  
 Repulse, *v.* دفش *dafash*, دفع *dafa*,  
 كاووم *kawom*. See Repel.  
 Repulsed, مردود *marduud*, مدفوع *madfu*.  
 . To be repulsed, اندفاع *indifaa*. See  
 . To meet with a repulse.  
 Repulsion, دفع *daf*, مدافعة *mudafaa*.  
 See Repulse.  
 Repulsing, repelling, دافع *dafi*. The  
 repelling power, القوة الدافعة *al kawat*  
*addafi*. [*tarah*].  
 Repurchase, *v.* رجع اشتراه *raji* *ish-*  
 Reputable, معتبر *mu'tabar*. See Honour-  
 able, Creditable, Honest.  
 Reputably, بكل اعتبار *bikol i'tibar*.  
 Reputation, repute, اسم *ism*, صيت *sit*,  
 سمعة *sum'at*. See Credit, Honour.  
 Repute, *v.* ظن *ad*, عد *hasab*, حسب *san*. See Consider, Beekon.  
 Request, *s.* (entreaty, petition), عرض *ard*,  
 استدعا *istid'aa*, التماس *iltimas*,  
 رجا *raja*. In request (in great de-  
 mand), مطلوب *mutlub*. Anything  
 greatly in request, مطلوب جدا *mat-  
 lub jiddan*.  
 Request, *v.* عرض *arad*, التماس *qadam*  
*kaddam iltimas*, عمل استدعا *amal*  
*istid'aa*, طلب *talab*. See Petition,  
 Beg, Entreat.  
 Requested, متمس *multamas*, etc.—  
 Your Excellency is requested to give  
 the necessary orders, المرجو من  
 ايمانكم ان تصدروا الامر اللازم *al marja*  
*min sa'adatikum an tasdiru al awamir*  
*al lazimah*.  
 Requester. See Petitioner.  
 Requirable, واجب الطلب *wajib attalab*.

Require, *v.* اقتضى له *iktida'* طلب *talab* له. See Demand, Request. — As occasion may require, حسب الاقتضا *hasab al iktida'*. And the Wezeer caused a whitewasher to be brought, and a painter, and an excellent goldsmith, and provided them with all that they required, فاحضر الوزير مبيتاً ونقاشاً وصائفاً جيداً واحضر جميع ما يحتاجون اليه

Required, مطلوب *matlub*, مقتضى *muktaḍi*. See Requested.

Requisite, *s.* ضروري *durūri*, لازم *lāzim*, واجب *wājib*. See Necessary.

Requisite, *s.* حاجة مهمة *hājat muhimmat*, امر مقتضى *amr muktaḍi*. See Necessary, Necessaries.

Requisitely, بالضرورة *durūratan*, ضرورتاً *bil durūrat*. See Necessarily.

Requisiteness, ضرورة *durūrat*.

Requitall, مكافاة *majāzāh*, مجازاة *mukāfāh*, عوض *awḍ*, تعويض *ta'awūḍ*. See Retaliation, Compensation, Retribution.

Requite, *v.* عوض عليه *awwad alayhi*. See Repay, Retaliate, Reward.

Beremouse, *s.* وطواط *watwāt*, طير الليل *tayr al layl*. See Bat.

Rescript (royal edict), منشور *manshūr*, خط شريف *khatt sharif*.

Rescue (from confinement or danger), اطلق *atlaq*, خلص *khallas*, عتق *ataq*.

Rescue, *s.* اطلاق *atlaq*. [al *habs*].

Rescued, مطلوق من الحبس *matlūq min*

Research, تفتيش *taftīsh*. See Inquiry, Search.

Research, *v.* عمل تفتيش *fattaḥ*, فتح *amal taftīsh*. See Search, Examine, Inquire.

Resell, *v.* باع من جديد *bā' min jadīd*.

Resemblance, تمثيل *tamthīl*, صورة *sarat*

(pl. صور *suwar*). See Similitude, Likeness.

Resemble (be like), شابه *shābah*; (to compare), شبه *shabbah*, عمل تشبيه *amal tashbih*.

Resembling, مشابهة *mushābih*. See Like.

Resent, *v.* قصد الانتقام *kasad al intihā*, غضب *ghadab*. [Choler.

Resentful, غضوب *ghadūb*. See Angry.

Resentingly, بغضب *bighadabin*.

Resentment, فكر الانتقام *fikr al intihā*, غيظ *ghayz*, غضب *ghadab*. See Angry Indignation.

Reservation, reserve (retaining, withholding), ابقا *ibka*, استبقا *istabka*: (concealment of something in the mind), ربا *riyā*; (exception, condition), شرط *shart*. See Stipulation— (caution or modesty of behavior) ادب *adab*, انتباه *intibāh*.

Reserve, *v.* (keep back), ابقى *abka*.

Reserved (kept back), باقى *baki*.

Reserved (modest, silent, not impudent,

ساكت *sakit*, هادي الطبع *hadi tabi*:

Reservedly (modestly), سن حشمة *san ḥshma*, بىكول *bikol* *hishmat wa adab*.

Reservedness (modesty), ادب *adab*, ذم *wakar*; (sullenness), ثقلة *saklat*.

Reservoir, *v.* (of water), حوض *hawḍ*.

Reset, *v.* (a broken bone), جبر العظم *jabbār al 'aḥm al makrūr*.

Reside, *v.* سكن *sakan*, قطن *katan*, دم *akām*. See Dwell, Inhabit; also

Subside.

Residence, اقامة *ikāmat*. A place of

residence, وطن *watan* (pl. اوطان *awṭān*)

مقام *makām*, مسكن *maskan*. See

Abode, Habitation, Dwelling, Country.



sident, ساكن *sākin*, مقيم *mukim*. A resident, وكيل *wakil*, العي *eloht*. See Envoy, Agent, Ambassador.

siduary, residual, باقي *bāki*. A residue, بقوة *bakwat*. See Rest, Remainder.

sign, v. (give up, quit), تركت *tarak*. To resign an office, من استعفى *ista'fa'* nin. To resign oneself to providence, الله توكّل علي *tawakkal ala' allah*. See Submit, Yield.—But they could not do so. They resigned themselves to fate and destiny, and I submitted to God with patient endurance of fate, affliction, and misfortune, فلم يقدروا علي ذلك و صاروا مسلمين للقضا والقدر وصبرت لله علي القضا والبا signation (of office, etc.), تركت *tark*, استعفا *isti'fa'*; (submission to providence), التسليم الي *taslim ila'*. See Submission.

signed (to providence), متوكّل علي *mutawakkil ala'*. See Submissive.

sin, صمغ صنوبر راتينج *rātinij*, صنوبر *samgh anawbar*.

sist, v. مانع *dāfa*, دافع *māna*, قاو *kāwam*. See Oppose, Repulse.

sistance, مقاومة *mukāwamat*, ممانعة *umāna'at*, منع *man*. See Opposition.

sisted, مردود *mardūd*, مدفوع *madfū*. See Repulsed.

sistibility, قوة الدافعة *kūwat addāfi'at*.

sistible, يتقاوم *yutakāwam*.

solvable, resoluble (capable of being dissolved), قابل الحل *kābil al hal*; capable of being explained), ممكن *mumkin attafīr*.

solve, v. (determine), قصد *kasad*, نوي *awa'*. See Purpose.—(to dissolve), حل *hal*. See Melt.—(to analyze),

حل *hal*; (to inform, resolve a doubt), رفع الشبهة *rafa' ashshubha*.

Resolve, s. See Resolution.

Resolved (determined, steady), ثابت *sābit*. See Resolute.—(melted), متحلل *mutahallil*. See Dissolved.—(analyzed), مفروق *mafrak*; (explained), مفسر *mu-fassar*. Resolved upon, مصمم *musammam*, مقصود *maksūd*.

Resolvedly (with firmness), بكل صبر وقرار, *bikol sabrin wakarār*. See Resolutely.

Resolvedness. See Resolution.

Resolvent, resolutive, محلل *muhallil*, فاسح *fāsikh*.

Resolver, s. (one that determines), قاصد *kāsīd*; (a dissolver), محلل *muhallil*.

Resolute (constant to a resolution), ثابت *sābit*. See Firm, Steady, Constant.—(bold), جسور *jasūr*. See Brave.

Resolutely, بكل جسارة وثبات *bikol jasārat wa sabāt*. See Courageously.

Resolution, resoluteness (boldness), جسارة *jasārat*, جراءة *jaraat*; (fixed purpose), ثبات *sabāt*, نيّة *niyat*, قصد *kaad*. And when he heard that, he was violently agitated, and his resolution was roused, and he prepared his forces, consisting of Jinn and men, and wild beasts, birds, and reptiles, فلما سمع ذلك قامت قيامته وثار عزمته وجهاز عساكرة من الجن والانس والوحوش والطيور والهوام

Resort, v. (frequent), راج واجل عند, (vulg.)

*rāh wa aja li'and*, راج لفي علي *lafa' ala'*.

See To have recourse.—A fox and a wolf inhabited the same den, resorting thither together, and thus they remained for a certain length of time. But the wolf oppressed the

fox, ان ثعلبا وذئبا الفا وكرا فكانا ياويان اليه مع بعضهما ويبيطان فيه فلبثا علي ذلك مدة من الزمان وكان الذئب



Residue, Remains.—And so with regard to the rest, وقس علي هذا *wukus ʿala' hazā*.

rest, *s.* (support on which anything leans), سند *sanād*, مسند *musnad*. See Prop, Pillar, Support.

rest, *v.* (be at quiet), استراح *istarāh*; (to sleep), نام *nām*; (to lean upon), اعلى اتكا *ittakā ʿala'*, استند *istanād*.

To rest satisfied, رضي *radī*. And by the side of the door was a wide *mastabah*. The porter therefore put down his burden upon that *mastabah*, to rest himself, and to scent the air, وكان بجانب الباب ومصطبه عريضة فطمح الحمال حملته علي تلك المصطبة ليستريح ويشم الهواء

rested (reposed), مرتاح *murtāh*.

restitution, ترجيع *tarijīʿ*.

restive, معاند *muʿānid*, متمرد *muta-marriḍ*. See Obstinate, Stubborn, Reluctant.—A restive horse, حرون *harūn*. See Horse.

restiveness, عناد *ʿinād*. See Stubbornness, Obstinacy.

restless (having no rest), غير مرتاح *ghayr murtāh*. I was restless on account of her absence; sleep could not overcome my anxiety; my eyes however were closed, but my spirit was awake, وقد تشوشت

لغيابها ولم ياخذني نوم غيران عيني مغمضة ونفسي يقظانة

restlessness (want of rest or ease), عدم الراحة *ʿadam arrāḥat*.

restorable. See Recoverable.

restoration, استردان *istirād*, ترجيع *tarijīʿ*. See Restitution.—Restoration

of health, شفا *shafā*. See Recovery.

restorative, شافي *shāfi*. A restorative, شافي *shāfi*.

restore, *v.* (give back, send back, bring

back), رجع *rajjaʿ*. See Retrieve, Re-establish, Recover, Repay.

Restored, مردود *marḍūd*, مرجع *murajjaʿ*, مرجوع *marjūʿ*. Restored to health,

الصحة منتشي *muntashī lilsahhat*. To be restored, ارتد *irtad*. See Return.

Restorer, *s.* راد *rādīd*.

Restrain, *v.* (curb), ضبط *dabat*, ربط *rabat*, جبر *jabar*, حني *hana'*. See Check, Repress, Overawe. [*dabt*.

Restrainable, ممكن الضبط *mumkin al*

Restrained (checked), مضبوط *maḍbūt*,

ممتنع *mumtaniʿ*, محصور *maḥsūr*; (limited), محدود *maḥdūd*. See Restricted.

Restrainer, *s.* ضابط *dābit*.

Restraint (check), ضبط *dabt*, منع *manaʿ*; (limitation), تحديد *tahdīd*.

Restrict, *v.* قصر *kassar*.

Restricted, مقصر *muktasar*, مختصر *mukhtasar*.

Restriction, اقتصار *iktisār*, قيد *kayd*. See Restraint. [See Styptic.

Restrictive, restraining, اقتصاري *iktisārī*.

Restrictively, بكل اقتصار *bikol iktisār*.

Result, نتيجة *natījat* (pl. نتائج *natāyij*), ثمرة *samarat*. See Effect, Inference.

Result, *v.* (rise as a consequence), حصل من *ḥasal min*. [*ikhtisār*.

Resumable, ممكن الاختصار *mumkin al*

Resume, *v.* (take back), رجع *rajjaʿ*, عاد *akhaḥ*. To resume a discourse, عاد نتيجة الكلام *ʿad natījat al kalām*.

Resurrection, *s.* قيامة *kiyāmat*. The day of resurrection, يوم القيامة *yawm al kiyāmat*. See Day of judgment.

Resuscitate, *v.* احيا *ahyāh*. See Revive.

Resuscitation, احيا *iḥyā*. See Resurrection.

Retail, *v.* باع بالمفرق *bā' bil mufarrak*.

Retail, البيع بالمفرق *albay' bil mufarrak*.

Betailed, مباع بالمفرق *mubā' bil mufarrak*.

Retailer, *s.* بياع بالمفرق *bayyā' bil mufarrak*. See Pedlar.

Retain, *v.* (withhold), مسك عند *masak 'indaho*; (to keep in confinement), حجز *hajaz*.

See Detain, Keep.—(to keep in pay, maintain as followers, etc.), Hat عند *hat 'indaho bil khidmat*. See Hire, Pension.

Retained (withheld), ممسوك *mamsak*.

Retainer, *s.* تابع *tābi'*. See Dependent, Follower, Pensioner.

Retake, *v.* اخذ من جديد *akhaz min jadid*.

Retaliate, *v.* اخذ حقه *akhaz hakkaho*.

By God, I must retaliate for this damsel upon him who killed her, and put him to death! Then said he to Jaafar, By the truth of my descent from the Khaleefehs of the sons of El-Abbas, if thou do not bring to me him who killed this woman, that I may avenge her upon him, I will hang thee at the gate of my palace, together with forty of thy kinsmen, والله لابدان اخذ حق هذه الصبية ممن قتلها واقتله وقال لجعفر وحق اتصال نسبي بالخليفة من بني العباس ان لم تاتني بالذي قتل هذه الصبية لانصفها منه شنقتك علي باب قصرى واربعين من بني عمك

Retaliated, مقاصص *mukāsas*.

Retaliation, انتقام *intikām*.

Retard, *v.* عوق *awwak*, منع *manā'*. See Hinder, Obstruct, Delay.

Retarded, متأخر *mutaakkhkir*.

Retention (withholding), مسك *mask*; (holding), امسك *imsak*. See Confinement, Restraint, Limitation.

Retentive (having the power of holding or withholding), ماسك *masik*.

Reticular, reticulated, retiform, مشبك *mushabbak*. [page-

Retinue, توابع *tawābi'*. See Train, Equi-

Retire, *v.* انصرف *insaraf*, انسحب *insahab*. See Recede, Retreat, Resign.—I:

retire from one another, تباعدوا *tā'adū*. [tab-

Retired (private, recluse), مختلي *mukhtalī*.

Retirement, اجتناب *sjtināb*, عزف *insiraf*. See Retreat.—Retirement, n:

tiredness (of life), خلوة *khalwat*. Retirement or place of retirement, حنة *khalwat*.

Retort, *s.* (sharp answer), جواب حاد *jawāb hād*. See Repartee, Raillery.

Retract, *v.* نقض كلامه *nakad kalāmih*.

Retracted, منكور *mankar*.

Retraction, انكار *inkār*.

Retreat (place of privacy), خلوة *khalwa*.

See Retirement.—The retreat of an army, رجوع العسكر *rujū' al 'askar*.

Retreat, *v.* (from an enemy), انهمز *inhamaz*.

Retreat, *v.* (from an enemy), انهمز *inhamaz*.

Retrench, *v.* (cut off, abridge), تقصر *taqasir*.

Retrenched, اختصر *ikhtasar*. [maib-

Retrenched, مختصر *mukhtasar*, اختصر *ikhtasar*.

Retrenchment, اختصار *ikhtisār*.

Retribution, مجازاة *mujāsāh*, اجرة *ajrat*. See payment, Recompense.

Retributive, retributory, مكافي *muqāfi*.

Retrieve, *v.* (recover, repair), رجع *rajja'*, اصلاح *sallah*.

Re-establish, Restore. [cover-

Retrievable, يكصل *yatahassal*. See

etrocession, retrogradation, retrogression, رجوع لخلف *rujū' li-khālf*.

etrograde, راجع لخلف *rāji' li-khālf*, مقلوب *maklūb*. See Contrary, Opposite.—To retrograde, رجع الي ورا *raji' ila' warā*.

eturn, *v.* (come back), رجع *roja'*, عاد *ād*; (to give back), رجع *rajja'*; (send back), رجع *rajja'*. See Restore, Repay.—(to make answer), اعطي جواب *a'ata' jawāb*. To return to one's senses (after madness, ebriety, anger, or fainting), صحى *saḥi*. To return to any former habit, عاد الي *ād ilā'*.

eturn, *s.* (to any place), رجوع *rujū'*, عودة *awdat*, رجعة *raj'at*; (profits arising from merchandise, etc.), نفع *naḥ*, منفعا *manfa'at*. See Profit, Revenue. turnable, قابل الرجوع *kābil arrujū'*.

veal, *v.* أظهر *aḥar*, كشف السر *kashaf as-sir*, افشى *afsha'*. See Discover, Disclose.—And I acquainted him with what had fallen me from first to last, and he was rieved for me, and said, O young man, reveal ot thy case, for I fear what the king of this ity might do against thee, فاخبرته عما جرى لي من اوله الي اخره فاغت لاجلي وقال يافتي لاتظهر ما عندك فاذي اخاف عليك من ملك هذه المدينة and she said within herself, Verily this thing one has known from me, and I will not reveal it to this old woman until after I shall ave tested and tried her, as it must be, وقالت في نفسها ان هذا الامر ما عرف احد مني فلا ابوح به لهذه العجوز الا بعد اختيارها كما يجب

vealed, مكشوف *makashaf*, منكشف *mun-kashif*.

vealer, *s.* كاشف *kashif*, معلى *mu'alin*. Relation, افشا الاسرار *ifsha' al-asrār*, اظهار

*isḥār*. See Discovery.—A revelation from heaven, وحى رباني *wahī rabbānī*, الهام *ilhām*, الهام رباني *ilhām rabbānī*.

Revenge, انتقام *intikām*, نكمة *nakmat*.

Revenge, *v.* انتقم من *intakam min*.

Revenge, *s.* (one who takes revenge), منتقم *muntakim*; (one who avenges or punishes), مقاصص *mukāsīs*.

Revenue, محصول *mahsul*, مدخول *mad-khūl*. A collector of revenue, محصل *muhassil*.

Reverberate, *v.* (beat or throw back), انعكس *in'akās*. To reverberate (as sound), عمل ياغي *amalyāghī*. See Echo.

Reverberated, منعكس *mun'akās*.

Reverberation, انعكاس *in'ikās*. Reverberation of sound, ياغي *yāghī*.

Revere, reverence, *v.* احترم *ihtaram*, اعتبر *i'tabar*. See Venerate, Honour. Revered, مكرم *mukarram*, محترم *muhtaram*, معتبر *mu'tabar*. See Venerable, Honoured, Esteemed.

Reverence, احترام *ihtirām*, اكرام *ikrām*, اعتبار *i'tibār*, توكير *tawkir*. See Veneration, Respect, Honour.—A reverence (act of obeisance), انحناء *inḥinā*. And when the gardener saw him, he rose to him, standing upon his feet, and receiving him with reverence and honour! فلما رآه البستاني نهض له علي الاقدام وقابله بالتعظيم والاکرام

Reverencer, reverer, *s.* مكرم *mukarrim*.

Reverend, محترم *muhtaram*, مكرم *mukarram*, معظم *mu'azzam*. See Venerable, Revered.

Reverend, reverential, محترم *muhtasham*, صاحب ادب *sāhib adab*. See Respectful.

Reverently, بكل اكرام *bikol ikram*  
*wa taawir*, باحترام *bi ihtirām*, بكل  
التفات *bikol ihtifāt*. [Meditation.  
Roverie, فكر *fikr*, افتكار *iftikār*. See  
Reverse, *v.* قلب *kalab*, عكس *akas*,  
قلب *kallab*. See Overturn, Subvert,  
Repeal, Contradict.  
Reversed, منقلب *munʿakis*, منقلب  
*munkalīb*, مقلوب *maklūb*. To be re-  
versed, انقلب *inkalab*. See Inverted,  
Inverse.  
Reverse, عكس *aks*, انقلاب *inkilāb*,  
انحراف *inkhīrāf*. See Inversion.—  
(change), تبديل *tabdīl*, تصريف *taṣrīf*.  
The reverses of fortune, نوايب الدهر  
*nawāyib addahr*; (an opposite, contrary),  
خلاف *khilāf*, ضد *didd*.  
Reversible, ممكن العكس *mumkin al ʿaks*.  
Reversion (right of succession), ميراث  
*mīrās*, وراثه *warāsat*. See Heritage,  
Succession.  
Reversionary, بطريق موروث *mawrūs*,  
بميراث *bitarik al mīrās*. [verberate.  
Revert, *v.* رجوع *rajiʿ*. See Return, Re-  
Revertible, قابل الرجوع *kābil arrujūʿ*.  
Review, *v.* (to see or consider again),  
نظر من جديد *nazar min jadīd*. See  
Re-examine, Examine, Survey.—To  
review an army, كشف علي العساكر  
*kashaf ʿalaʿ al ʿasākīr*. To review a  
book, قابل كتاب *kābal kitāb*.  
Review, *s.* (retrospection), نظر *nazar*,  
مقابلة *mukābalat*. See Examination,  
Survey.  
Reviewer, ناظر *nāzar*. [Reproach.  
Reville, *v.* شتم *shatam*, سب *sab*. See  
Reviler, *s.* شاتم *shātim*.  
Reviling, *s.* شتم *shatm*.

Revise, *v.* (writings, etc.), راجع *rajiʿ*,  
قابل *kābal*.  
Revise, مقابلة *mukā balat*. See Review.  
Revisit, *v.* زار من جديد *sār min jadīd*.  
Revival, revivification, reviviscency, حي  
*ihyā*.  
Revive, *v.* (return to life or vigour), حي  
*ahyaʿ*. My spirit had then revived &  
soul had returned to me, and my power  
motion was renewed; and I began to walk  
and to walk along the shores of the sea  
بدا انتعشت نفسي ورددت لي روعي  
فبت حركتي وصرت افكر وامشي  
في جانب الجزيرة  
Revived, منتعش *muntaʿash*.  
Reviver, *s.* محيي *muhyi*. [عاشق  
Re-union, اتحاد من جديد *ittihād min jadīd*.  
Re-unite, *v.* عمل اتفاق من جديد  
*ittifāk min jadīd*.  
Revocable, بطل *yubtal*. Revocables  
الامكان الابطال *imkān al ʿibtāl*. To re-  
cate, revoke, بطل *battal*. [Repeal  
Revocation, revokement, ابطال *ʿibtāl*.  
Revolt, *v.* علي عسي *ʿasi ʿalaʿ*,  
كلمة *kām ʿalaʿ*. [Desertion  
Revolt, *s.* عصاة *ʿasawat*. See Rebel  
Revolted, عصيان *ʿasyān*. [Rebel  
Revolver, *s.* عاصي *ʿasī*. See Rebel  
Revolve, *v.* (turn round), دار *dār*.  
Revolution (revolving in a circle),  
دور *dawr*, دوران *dawrān*. Revolution  
انقلابات *inkilābat*, نوايب  
تقلبات *takallubāt*. The revolution  
the heavens, انقلابات الافلاك *takallubāt*  
*al afāk*. The revolutions of  
انقلابات الزمان *inkilābat az-zaman*.  
نوايب الدهر, نوايب الدهر  
*yib addahr*. A revolution or change  
government, تبديل السلطنة  
*tabdīl tanat*.

ward, *s.* مكافاة *ajr*, اجر *jawā*, جزاء *nukāfah*, ثواب *sawāb*. Deserving a reward, مستوجب الثواب *mustawjib usawāb*. A good action worthy of a reward, عمل خير موجب الثواب *amal khayr mujib assawāb*. I have relinquished mistresses and wine, and turned away from profligacy and infatuation, and committed all my affairs to my God, and I have bidden a final farewell to my errors, and devoted myself to gain reward from my Lord, requesting him to grant me a good end, سلوت عن الاحبة والمدام وملت عن التهتك والهيام وسلمت الامور الي ربي وودعت الغواية بالسلام وملت الي اكتساب ثواب الهي راجياً منه حسن الختام

ward, *v.* كافى *kāfā*, كافاه *jāzāh*. See Recompense, Repay.

wardable, لايق الجزاء *lāyik al jazā*, مستوجب الثواب *mustawjib assawāb*.

warded, مكافى *mukāfā*.

warder, *s.* مكافى *mukāfī*.

retoric, علم الفصاحة *ilm al fasāhat*. See Oratory.

retorical. See Oratorical.

retorician. See Orator.

reum, رشح *rashh*. [fāsīl.

reumatism, وجع المفاصل *waja al ma-*  
*inoceros, s.* كركدان *karkadān*.

rododaphne (a rose with laurel leaves),  
 رافندة *rafnda*. [رافند صيني *rāwand sinī*.

rubarb, راوند *rāwand*. China rhubarb,  
 كافيّة *kāfiyat*.

rhythmical, موزون *mawzūn*. Rhythmically, علي القافية *ala al kāfiyat*. Not rhythmical, غير موزون *ghayr mawzūn*. An oration rhythmically composed, متعجب *muajja*. Who speaks rhythmically, متعجب *sāfi*.

b, *s.* ضلع *ḍul*.

Ribbed, اضلاع له *laho adlā*.

Rice (in the husk), رز *rus*. A rice merchant, رز بايع *bayyā* *rus*.

Rich, غني *ghani*. See Opulent, Wealthy.

Riches, مال *māl*, اموال *amwāl*, كثرة المال *kasarat al māl*. See Wealth.

Richly, بكل غني *bikol ghina*. See Opulently, Abundantly, Plenteously.

Richness, غني *ghina*. See Fertility, Opulence, Abundance, Finery, Splendour.

Rick, *s.* (pile of corn, hay, etc.), عنبر *anbar*.

Rid, *v.* (disengage, disentangle), حل *hal*; (to set free), خلص *khallas*. To get rid of (escape from), خلص حاله *khallas hālaho*; (to drive away), دفع *dafa*.

Riddance (disencumbrance), حل المشكل *hal al mashkal*; (deliverance), خلاص *khalās*; (driving away, clearing away), دفع *dafa*.

Riddle, *s.* (enigma), حذورة *hassūra*, رمز *rams*. To propound a riddle, عمل *amal hassūra*. A riddle (sieve), حذورة غربال *ghurbal*.

Riddle, *v.* (solve a riddle), شرح الرمز *sharāh arrams*; (to separate by a coarse sieve), غربل *gharbal*.

Ride, *v.* ركب *rekab*. Any beast upon which a person rides, مركوب *markūb*. And when the time of afternoon prayers arrived, he rode, with the princes before him, until he came to the horse-course, where he played with arms till the time of nightfall, together with his father and the lords of his empire, ولما كان وقت صلوة العصر ركب، والمرء بين يديه حتي وصل الي الميدان ولعب بالسلاح الي وقت العشاء مع ابيه وارباب دولته

Rider, *s.* راكب *rākib* (pl. ركّاب *rukkāb*).

A rider or breaker of horses, معلم الخيل *mu'allim al khayal*.  
 Ridge, *s.* (higher part, top), ذروة *zarwat*.  
 The ridge of a mountain, رأس الجبل *ras al jabal*. [See Raillery.]  
 Ridicule, مسخرة *maskharah*, استهزاء *istihsā*.  
 Ridicule, *v.* عمله مسخرة *amalaho maskhara*, عمله مضحكة *amalaho madhake*, تمسخر عليه *dahik alayhi*, ضحك عليه *tamaskhar alayhi*. See Deride, Rally, Mock, Laugh at.—One who ridicules, ضاحك *dahik*, مستهزئ *mustahsi*. See Wag, Mock.  
 Ridiculed, صار مضحكة *sār madhake*.  
 Ridiculous, مضحك *mudhik*, مسخرة *maskhara*. Anything ridiculous, مسخرة *maskhara*. Ridiculous things, مضحكات *madhakāt*.  
 Ridiculously, بكل استهزاء *bikol istihsā*.  
 Ridiculousness, حال مضحك *hāl mudhik*. See Ridicule.  
 Riding, *s.* ركوب *rukūb*, ركوب *rukūb*.  
 Rie, جوادار *jāwādar*.  
 Rife (or general, as a contagious distemper), مستولي *mustawli*, عمومي *umūmī*, *tauli*.  
 Rifely, عموماً *umūman*.  
 Rifeness, عموم *umūm*.  
 Rifle, *v.* نهب *nahab*, سلب *salab*. See Pillage, Plunder, Rob. [See Robbed.]  
 Rifled, مسلوب *maslūb*, منسوب *manhūb*.  
 Rifle, *s.* ششخانه *shashkhānah*.  
 Rifer, *s.* سالب *sālib*, ناهب *nāhib*. See Plunderer.  
 Right (fit, proper, just), لائق *lāyiq*, موافق *wājib*, مناسب *munāsib*, واجب *mawāfīk*. See Becoming, Suitable, Convenient.—(true, not erroneous), صحيح *sahih*. See Perfect, Complete.

(just, honest), صادق عادل *sādīk*, صالح *sāliḥ*. See Righteous.—crooked, straight), مستقيم *mustakim* sawa'; (not left), يمين *yamin*. The right hand, اليد اليمنى *al-yad al-yamni*. The right side (also anything situated on the right), يمين *yamin*. To the right, يمنة *yamnatan*. Right and left, يمينة وميسرة *maymanat wa mayyarat*. From the right, من يمين *min al-yamin*. The right wing of an army, يمينة *maymanat*. The right and left wing, اليمين والميسرة *al-yaminat wal mayyarat*. A right line, خط مستقيم *khatt mustakim*. The right way, الطريق المستقيم *at-tariq mustakim*; (to be straight), مستقيم *kān mustakim*; (to be correct), صحيح *kān sahiḥ*.  
 Right (interjection of approbation), تاييب *tayyib*, عظيم *ʿatim*.  
 Right (proper), بنوع مناسب *bin-naʿw mustasib*; (in a direct line), مستقيم *bikhattin mustakim*.  
 Right (justice), عدل *ʿadl*; (freed from error), صحة *sahhat*; (due or claim), حق *hak*; (property), ملك *mulk*, خاصة *khāsiyat*; (power, prerogative), قدرة *kudrat*, قوة *quwwa*. The right (side), يمين *yamin*. Against right, ملك الحق *al-yamin*. Hereditary rights, حق ميراثية *khilāf al hak*. *hukūk mirāsīyah*.  
 Right, *v.* (administer justice), عزى الحق *ʿajra al hak*.  
 Righteous, صالح *sāliḥ*, صادق *sādīk*. Just, Honest, Virtuous, Holy.  
 Righteously, بكل صلاح *bikol salāḥ*.



Righteousness, *صلاح salāh*. See Rectitude, Honesty, Virtue, Piety, Justice.

rightful (having right), *حقيقي hakiki*. See True, Lawful.

rightfully, *بكل انصاف bikol inṣaf*, *بالحلال bil halāl*.

rightly (properly, suitably), *بكل مناسبه bikol munāsabat*; (exactly), *بكل دقة bikol diqqat*, *بالصواب bisawāb*; (straightly), *بوجه مستقيم bi wajhin mustakim*.

rightness, *استقامة istikāmat*. See Rectitude, Righteousness, Straightness, Trueness. [shadīd.

rigid, rigorous (severe, inflexible), *شديد شديد*, *شدة shiddat*. See Rigidity, Stiffness.

rigidly, rigorously (severely), *بشدة bi-shiddat*, *بوجه شديد bi wajhin shadīd*.

rigidity, rigor, *صرامة sarāmat*. See Severity, Austerity.

ill, rillet, *s. جدول jadwāl*. See Rivulet.

rim, *s. كنانر kanār*. See Border, Margin.

ring, *s. حلقة halaka*. See Hoop, Circle.—(for the finger), *مخمس mahbas*. A seal ring, *خاتم khātim* (pl. *خواتم kha-wātim*). An iron ring at a gate, *حلقة الباب halakat albāb*. An anklet worn by women, *خلخال khalkhāl*.

ring, *v. دق dāk*.

ring-dove, *s. حمام hamām*.

ring-finger, *s. خاتم khātim*.

ringlet, *s. (of hair), زلف zalif*, *جعد jad*.

ringlet, *s. (of hair), زلف zalif*, *جعد jad*. See Curl, Lock of Hair.

rinse, *v. غسل ghasal*. See Wash.

rip, *s. شامة shamātah*.

rip, *v. شق shak*. To rip up a sewing,

*فتق fataq*. [بالغ bāligh.

ripe, *v. مستوي mustawī*. Of ripe years,

Rise, *v. (as the sun), طلع taliع, اشرق ashrak*; (to appear in view, to emerge), *ظهر zohor*. To rise upon the feet, *قام kām*.

Rise (source, spring), *ابتدا asal*, *ابتدا ibtida*. See Beginning, Origin; Elevation, Promotion.—(increase), *ازدياد isdiyād*. Rise, rising (springing up or from), *صدور sudūr*; (appearing), *ظهور tulūع, ظهور zuhūr*.

Risibility, *ضحك duhk*. See Laughing.

Risible (having the faculty of laughing), *ضحك dahik*; (exciting laughter), *مضحك mudahhik*.

Risk, *خطر khatur* (pl. *اخطار akhtār*), *مخاطرة mukhātarah*. See Danger, Hazard, Chance.—Please to insure my goods against all risks and dangers, *ارجوكم تسوگروا مالي علي كل الاخطار arjukum tasawgurū māli ʿalaʾ kol al akhtār*. [mukhātīr.

Risk, *v. خاطر khātar*. A risker, *مخاطر mukhātīr*.

Rite, *s. رسم الكنيسة rasm al kanīsat*, *طقس tak*. Rites, *رسوم rusūm*, *طقوس tukūs*.

Rites observed at the temple of Mecca, *مناسك mandanik*.

Ritual, *طقسي taksi*.

Rivage, *شط shatt*. See Coast, Bank.

Rival, *s. رقيب rakīb*, *حريف hartif*.

River, *s. نهر nahr* (pl. *انهر unhur*). The bank of a river, *شط النهر shat annahr*. See Bank.—A river horse, *حصان البحر hisān al bahr*. See Hippopotamus.

Rivet, *s. مسمار musmār*. See Nail.—To rivet, *مسمر masmar*.

Rivulet, *s. نهر صغير nahr saghr*, *ساقية sākiyah*, *جدول jadwāl*.

Road, *s. طريق tarik*. The high road, *طريق عام tam*. Roads, *طرق turk*.

- Roast, *v.* شوي *shawā'*.  
 Roast, roasted, مشوي *mushwī*. Roast meat, لحم مشوي *lahim mushwī*.  
 Rob, *v.* سرق *sarak*, نهب *nahab*. See Plunder.  
 Robbed, مسروق *musrāk*.  
 Robber, *s.* سارق *sārik*, حرامي *harāmī*, لصوص *liss* (pl. لصوص *lusūs*). See Plunderer, Thief.—A highway robber, قطاع الطريق *kattā' attarik*. [Theft.  
 Robbery, سرقة *surkat*. See Plundering,  
 Robe, *s.* قفطان *kafṭān*; (as present), خلع *khal'at*.  
 Robust, قوي *kawī*. See Strong, Vigorous.  
 Robustness, قوة *kūwat*. See Vigour, Strength.  
 Rock, *s.* صخر *sakhr*.  
 Rocky, وعر *wa'ar*. See Rugged.  
 Rod, *s.* (stick, staff), عصا *asa*, قضيب *kadīb* (pl. قضبان *kudbān*).  
 Rogue, (*vagabond*), اوباش *awbāsh*. See Rascal, Villain, Scoundrel, Cheat, Thief.  
 Roguish (knaveish), شرير *sharīr*.  
 Roll, *s.* (catalogue), فهرسة *fahrasat*. See List, Register.  
 Roll, *v.* (anything upon the ground), دحرج *dahraj*. To roll as the waves, تموج *tamawwaj*.  
 Rolled (on the ground), متدحرج *mutadahrij*. Rolled or levelled as ground, مسطح *musattah*.  
 Romance, *s.* قصة *kissah*, حكاية *hikāyat*. See Fable; also Lie, Fiction.  
 Romance, *v.* عمل حكايات *amal hikāyāt*. See Fable, Feign, Forge, Lie.  
 Romancer, *s.* حكاواني *hakawātī*. See Fabler, Liar.  
 Romantic (resembling romances), مثل

- الحكاية *miel al hikāyat*; (fanciful), متصور *mutasawwar*. See Fable; also Improbable, False.  
 Roof, *s.* سقف *sakf*. The roof of the mouth, سقف الحلق *sakf al halk*. See Palate.  
 Rook, *s.* زاغ *zāgh*, غراب *ghirāb*. See Crow.—The rook at chess, رخ *rūkh*.  
 Room (place), مكان *makān*, محل *mahl*. (space), وسعة *was'at*; (place of another), عوض *awad*, بدل *badal*. In his room, عوضه *awadah*, عنده *awadah* عوضه *awadah*, عنده *awadah*. A room or apartment, غرفة *ghurfah*, غرفة *ghurfah*. See Chamber.  
 Roominess, وسعة *was'at*. See Space.  
 Roomy, واسع *wasī'at*. See Spacious, Wide, Large.  
 Root, *s.* اصل *asl*, عرق *irq*, شرس *sharsh* (pl. أصول *usūl*, عروق *urūq*). To root up, tear up by the roots, كالع *kala'at*, استأصل *ista'sal*. See Eradicate.—To take root, شرس *sharsh*.  
 Rooted, عامل شروش *āmal sharsh*, مشرس *musharsh*.  
 Rope, *s.* حبل *habl*. (pl. أحبال *ahbāl*).  
 Rope-maker, حبال *habbal*.  
 Rosary, سبحة *masbaha*.  
 Rose, *s.* وردة *wardat* (pl. وردات *wardāt*). The hundred-leaved rose, وردة مكيس *ward mukabbas*. The peony rose, ورد الحمير *ward al hamīr*. Rose water, ماورد *mā ward*. Ottar of rose, عطر الورد *itr al ward*.  
 Rosemary, أكليل الجبل *aklīl al jabal*, عبيتران *ubaytarān*.  
 Rosin, قلفونه *kalfūnah*. See Resin.  
 Rosy, roseate, وردي *wardī*.  
 Rotation, دوران *dawarān*, دور *dawr*.  
 Rouge, حمرة *humrah*. See Paint.

rough (not level or smooth of surface), خشن *khashin*, غليظ *ghalīṣ*. Rough of temper, غليظ الطبع *ghalīṣ atṭab*. See Rude, Rustic.

roughcast, *s.* or rough draught or model, مسود *musawwadah*.

roughen, *v.* (make rough), عمله غليظ *amalah ghālīṣ*; (to grow rough), صار غليظ *sār ghālīṣ*.

roughly (with unpolished manners), غلظة *bikol ghālāṣat*.

roughness, غلظة *ghālāṣat*; (harshness of temper), خشونة *khushūnat*; (rudeness of manners), عدم ادب *adam adab*, غلظة *adam zarāfat*, عدم ظرافة *adam ghalāṣat*.

round, *adj.* مستدير *mudawwar*, مستدير *mustadr*. Round about, round and round, حول *hawl*. To turn round, دار *dār*. See Revolve.

round, *s.* دائرة *dāyirah*, دور *dawr*. See Circle, Ring; Revolution. The round or step of a ladder, درجه *darajah*. The round or circuit made by a guard or watch, نوبة *nawbat*.

round, *adv.* حول *hawl*; (on every side), من كل جانب *min kol jānīb*.

round, *v.* (make round), عمله مدور *azalah mudawwar*; (to go round), دار حول *dār hawl*; (to become round), صار مدور *sār mudawwar*.

rounded, made round, مدور *mudawwar*.

roundly (in a round form), بشكل مدور *ishakin mudawwar*; (without reserve), بالصدق والاحلاص *bilsidki walikhlas*; (rigorously), بكل جد وجهد *bikol jad-rah wajahd*. [ness, Sincerity.

roundness, تدوير *tadwir*. See Smooth-

se, *v.* قام *kām*. See Excite.—To

rouse from sleep, فاق من النوم *fāk min annawm*; (to awake from sleep), فاق من النوم *fayyak min annawm*.

Rout (defeat of an army), انهزام *inhisām*, هزيمة *hazīmat*, كسرة *kaarat*.

Rout, *v.* كسر العسكر *kasar al askar*, هزم *hassam*. See Defeat. [See Defeated.

Routed, مكسور *munkasir*, منهزم *munhasim*.

Route, طريق *tarik*. See Way, Road. And lo, it was the right way. They took that route, and continued their course the same day and the next night, until they had traversed a wide tract of country, فاذا هي طريق حقيقة فسلكوها ولم يزلوا سائرين يومهم وليلهم حتى قطعوا بلاداً بعيدة

Row, *s.* صف *saf* (pl. صفوف *sufuf*). Placed in a row, مصطف *mustaf*.

Row, *v.* (a boat), قدف *kadaf*, قدف *kaddaf*. [See Spur.

Rowel, *s.* مهماز *muhmāz*, شوكة *shawkat*.

Rower, مقدف *kaddāf*, قدف *mukaddif*.

Royal, سلاطاني *sultāni*, ملوكي *mulūki*.

Royally, بوجه ملوكي *biwajhin mulūki*.

Royalty, سلطنة *sultanat*.

Rub, *v.* فرك *farak*, حك *hak*, دعت *da'at*. See Grind, Polish, Scour, Clean.—To rub (wear or be worn), سحك *sahak*.

Rub, rubbing, *s.* حك *hak*, تحكيك *tah-kiik*, فرك *fark*. Rubbing with the hands or between the fingers, فرك *fark*, فرك *tafrik*.

Rubbish, كناسة *kanāsat*. [wākit].

Ruby, *s.* ياقوت *yakūt* (pl. يواقيت *yawāqit*).

Rude (uncivil, brutal), غليظ *ghalīṣ*, قبا *kabā*. See Inelegant, Rustic, Rugged, Rough, Harsh, Savage, Turbulent.

Rudeness (brutishness, incivility), غلظة *ghālāṣat*; (ignorance, unskilfulness), عدم العلم *adam al ilm*. See Inelegant, Violence.

Rudiment (first elements of science), اصل *asl*, قاعدة *kā'idah*, ابتدا *ibtidā*.  
 Rudimental, شرحي *sharhi*, اصلي *asli*, etc.  
 Rue (herb), سداب *sadāb*.  
 Rue, *v.* تأسف *taassaf*, انغم *ingham*. See Lament, Grieve, Regret.  
 Ruffian, *s.* طاع الطريق *harāmi*, حرامي *harami*.  
*kāti' attarik*. See Assassin, Robber, Murderer.  
 Ruffled (discomposed) مضطرب *muttarib* (vulg. مخضوض *makhḍūḍ*).  
 Rug, *s.* بساط *bisāt*, طنفسة *tanfusāt*. See Mat, Coverlet, Carpet.  
 Rugged (rough, uneven), خشن *khashin*, غليظ *ghalīḥ*; (as ground), وعر *wa'ar*. See Rough.—Rugged of temper, غليظ الطبع *ghalīḥ attab*. See Morose, Rude, Brutal, Surly.  
 Ruggedly, بكل خشانة *bikol khashānat*, بكل غلاظة *bikol ghalāḥat*.  
 Ruggedness, خشونة *khashūnat*, غلاظة *ghalāḥat*. See Roughness.  
 Ruin (destruction), هدم *takhrīb*, تخريب *takhrīb*, هدم *hadm*, انهدام *inhidām*. A ruin (of a building), خرابة *kharābat*. Ruins, خرابات *kharābat*.  
 Ruin, *v.* خرب *kharab*, هدم *hadam*. See Demolish, Destroy, Overthrow.—(to make poor or wretched), عمله فقير *amalaho faktir*.  
 Ruined (demolished, overthrown, laid waste), مهدم *mahdūm*, منهدم *munhadim*, مخروب *makhruḥ*; (made poor or wretched), فقير *faktir*, مفلس *muftis*.  
 Ruinous (as buildings), خربان *kharbān*, مشرف علي الخراب *mushrif ala' al kharāb*; (destructive), متلف *mutlif*, مضر *mudīr*. See Pernicious.

Ruinously (perniciously), بكل تلف وضرر *bikol talafin wadarar*.  
 Rule (government, *q.v.*), حكومة *hukūmat*, حكم *hukm*; (a canon), قانون *kānūn*, رسم *rasm*, قاعدة *kā'idah*, شرعية *shari'ah*. A rule or ruler by which right lines are drawn, مسطرة *mustarāḥ*. Rules, قوانين *kawānīn*, قواعد *kawā'id*. According to rule, حسب الرسوم *hasab arriṣā*. Not according to rule, ضد الرسوم *dū' arriṣūm*.  
 Rule, *v.* حكم *hakam*. See Govern, Regulate, Manage. To rule or draw a line with a ruler, سطر *sattar*. I have no wish at all to marry; for I am a prince, a sovereign, and a queen, ruling over the people, and I desire not a man to rule over me. لنرض لي في الزواج ابداً فاني سيدة حاكمة ومملكة احكم علي الناس ولا اريد جلاً يحكم علي.  
 Ruled (governed), تحت الحكم *takt al hukim*. Ruled with a ruler, مسطر *musattar*.  
 Ruler, *s.* حاكم *hakim*. See Governor.—A ruler for drawing lines (made of parallel threads disposed on pasteboard), مسطرة *masterāḥ*. See Rule.  
 Rumble, *v.* رعد *ra'ad*, قرع *karka*. The rumbling of the belly, نغمة البطن *karka'at al batn*.  
 Ruminant, *v.* نشور *nashour*. See Chew the cud.—(to muse), تفكر في *tafakkur*. See Meditate.  
 Rumination (chewing the cud), جترار *ijtirār*; (meditation), فكر *fikr*.  
 Rummage, *v.* فتش *fataḥ*. See Search.  
 Rumour (news), خبر شايخ *khabar shaykh* (reputation), صيت *sīḥ*.  
 Rumour, *v.* شيع اخبار *shayḥ al khbar*

tun, *v.* ركض *rakad*. See Make Haste, Fly, Rush. To run away (flee), هرب *harab*; (to flow), جري *jara'*. And when they saw the troops they were frightened, and they ran away from them, and fled to those caves, while their women and their children stood at the entrances of the caves, فلما رأوا العسكر اجفلوا منهم وولوا هاربين الي تلك المغارات ونسأوهم واولادهم علي ابواب المغارات

unagate, ناكرايمايه *nākir imānaḥo*. See Apostate.

unaway, هارب *hārīb*. See Fugitive.

unner, *s.* راکض *rākīd*; (swift messenger), ساعي *sā'ī*. See Messenger, Courier.

upture, *s.* (breach of peace), نقض الصلح *nakad al sulḥ*, اظهار العداوة *ishār al ʿadawat*. See Breach, Hostility, Enmity, War.—(hernia), فتاق *fatak*, فتق *futk*, قرق *kurk*. To be afflicted with a rupture, انفتق *infatak*, انقرق *inkarak*, صارله فتاق *sār laḥo fatāk*.

upture, *v.* See Break, Burst.

ural, برى *barri*. See Rustic.

use, حيله *ḥilah*. See Artifice, Finesse.

ush, *v.* (move with violence), أسرع

usra. See Run.—To rush upon, هجوم

علي *hajam ʿala'*. See Assault, Attack.

And when they saw us, that we were a small company with ten loads of presents for the King of India, they rushed on us, pointing their spears at us, فلما رأونا ونحن نفر قليل ومعنا عشرة احمال هدايا لملك

الهند هجموا علينا وقدموا السنان بغير ايدينا

st, صدا *sadā*.

stic, rustical (belonging to the country),

برى *barri*. See Rural.—(rude, un-  
aught, inelegant), غليظ *ghalīḥ*, قبا

*kubā*, فلاح *fallāḥ*; (artless, honest, simple), غشيم *ghashīm*; (plain, unadorned), سادة *sādā*.

Rustic, *s.* فلاح *fallāḥ*. See Clown, Countryman, Husbandman, Farmer.

Rusty, مجنزر *mujansir*.

Rye, جاودار *jāwōdār*, سيگولا *segōlā*.

## S.

S, in English, has two sounds: one soft, at the beginning of words, as *salt*; the other approaching to the sound of *s*, as *rose*. In Arabic *sh* is expressed by ش (as شمس *shams*, 'the sun').

Sabaoth, صباوت *sabawūt*. Holy, Holy,

قدوس قدوس الرب اله الصباوت

شمسيون صابئون, called also شمسيون

*Shamsiyūn*, or the Worshipers of the Sun-God, for *God of Sabaoth*, understand the Sun-God, and assert that the Hebrews took this name from them. They allege that they are called Sabeans, صابئون, and their religion

صباوت, Sabeism, as they worship the Sun-God, the Lord of Sabaoth, the one and only Supreme Sovereign of the Universe, the Lord of Heaven and Earth, the King of Angels and of Men, and of every created being, who all combine to form the innumerable productions of the Incomprehensible to men, who is Comprehensible only to himself.

Sabbath, يوم السبت *yawm assabt*; (Sun-

يوم *yawm al aḥad*, يوم

الرب *yawm arrāb*.

Sabine, *s.* (tree), ساج *sāj*, ابل *abhal*.

Sable, اسود *aswad*. See Black.—The

sable or its fur, سمور *sammūr*, سنجاب

*sinjāb*.

Sabre, *s.* سيف *sayf*. See Sword.

Sacerdotal, كهوني *kahnūtī*. See Priestly.

Sack, *s.* جوال *jawāl*, كيس *kis*. See Bag.—A large needle for sewing sacks, *مسلة musallāh*.

Sack, *v.* (storm, plunder, lay waste), *نهب nahab*. See Pillage; also To bag.

Sack (storm, pillage), *غارة ghārah*, *نهب nahb*. See Plunder.

Sackbut, *s.* (musical instrument), *قانون kānūn* (pl. *قوانين kawānīn*).

Sackcloth, *خيش khaysh*, *مسح mash*.

Sacked, *منهوب manhūb*. See Plundered.

Sacker, *ناهب nāhib*. See Plunderer.

Sacrament, *سر القربان المقدس sir al kurbān al mukaddas*. See Eucharist; Oath.

Sacred, *مقدس mukaddas*. See Holy.—(inviolable, interdicted from promiscuous use), *محرم muharram*; (private), *خاص khās*, *مخصوص mahsūs*.

Sacredly, *بكل ديانة وقداة bikol diyānat wakādāsat*. See Religiously, Inviolably.

Sacredness, *قدس kudṣ*, *قداسة kidāsat*. See Holiness.

Sacrifice, *v.* *قرب karrah*, *ذبح zabāh*. See Kill, Destroy, Devote.—A sacrifice, *قربان kurbān*, *ذبيحة zabihat*, *ضحية dahiyat*. A place of sacrifice, *مذبح mazbah*. Then she turned her face towards her father, and said, Hast thou seen any one who could sacrifice such a handsome being? ثم التفتت الي ابيها وقالت هل رايت احدا يفرط في مثل هذه الذات الجميلة

Sacrificed, *مذبوح masbūh*. The animal sacrificed, *ذبيحة zabihat*.

Sacrificer, *ذابح sābih*.

Sad, *حزين ḥazīn*, *مغموم maghmūm*, *محزون mahsūn*. See Sorrowful, Melancholy, Mournful.

Sadden, *v.* (make sad), *أحزن aḥzan*, *غم*

*gham*; (to grow sad), *انغم ingham*, *عاز محزون ʿāz mahsūn*.

Saddle, *s.* *سرج sarj* (pl. *سروج sarāj*). A pack-saddle, *سمر samar*.

Saddle, *v.* *سرج sarāj*.

Saddled, *مسروج masrūj*.

Saddler, saddle-maker, *سراج sarraj*.

Sadly, *بكل غم bikol gham*.

Sadness, *غم gham*. See Sorrow, Melancholy, Dejection. But I was troubled in heart on account of your absence from me, and my sadness for your loss, and my staying in my palace by myself, *بكن انا مشغول تب بسبب غيابكن ووحشتي اليكن فعندي في القصر وحدي*

Safe, *سالم sālim*, *محفوظ mahfūz*, *عمي muhmt*.

Safe-conduct, *s.* *تذكرة tankara*, *بیت پاسپورت pasāport*. See Convoy, Passport.

Safeguard, *حماية himāyat*, *ميانة mināt*. See Defence, Protection.

Safely, *بكل حفظ وسلامة bikol ḥafṣ wa salāmat*, *سالمًا غانمًا sāliman ghānman*.

Safety, safeness, *سلامة salāmat*, *امن aamān*. And we set out by the permission of God (whose name be exalted!). Fortune served us, and destiny favoured us, and we ceased not to prosecute our way until we arrived in safety, *فدنا باذن ربنا تعالى وخذ منا السعد وما عدتنا منذيرو ولم تنزل مسافرين الي ان وصلنا سلمة*

Saffron, *زعفران zaʿfarān*, *كركم karīm*.

Sagacious, *صاحب بصيرة sāhib baṣīra*. See Sage. [see *nakīb*]

Sagaciously, *بكل عقل ونباهة bikol ʿaql wa nabāha*.

Sagaciousness, sagacity, *ذكاوة zakāwa*. See Foresight, Prudence.

Sage (wise), *عاقل ʿāqil*, *حكيم ḥakīm*, *عازف ʿarīf*. See Sagacious, Prudent

sage, *s.* حكيم *hakim*, فيلسوف *saylaruf*  
 (pl. حكما *hukamā*, عقلا *ukalā*, علما  
*ulamā*). See Philosopher. [*hikmat*.  
 sagely, بحكمة *bikol* بكل عقل, وحكمة  
 فطنة *hikmat*, عقل *akl*, فطنة  
*fitnat*. See Wisdom, Prudence.  
 sagittarius, sagittary, القوس برج *burj al*  
*kaws*.  
 said (afore said), المذكور *al maskūr*. He  
 said, قال *kāl*. We said, قلنا *kulnā*. You  
 said, قلتم *kultum*. They said, قالوا *kālū*.  
 sail, *s.* قلع *kal*. A ship rigged with  
 sails, مقلع *mukli*.  
 sail, *v.* قلع *kala*.  
 sailor, *s.* بحري *bahri*, نوتي *nūti*. And  
 the sailors brought out everything that was in  
 that vessel to the shore. They were slow in  
 taking forth the goods, while I stood writing  
 the number of the bales, واطلع البحرية  
 جميع ماكان في تلك المركب الي  
 البر وابطأوا في تطليعه وانا واقف  
 اكتب عليهم البالات  
 saint, *s.* تديس *kaddis*. Saints, قديسين  
*kaddisin*.  
 sake (end, purpose), نية *niyat*, قصد *kasd*,  
 مقصود *maksūd*, غرض *gharad*; (cause,  
 account of any person or thing), سبب  
*sabab*. For the sake of, لاجل *liajl*.  
 For your sake, من اجلك *min ajlak*.  
 For the sake of God, محبة لله *mu-*  
*habbatan illahi*.  
 I ammoniac, نوشادر *nūshādir*.  
 lascious. See Lecherous, Lustful.  
 lad, *s.* صلاته *salāta*.  
 lamander, *s.* سمندر *samandar*.  
 lary, *s.* علوفة *ulūfat*, تعيين *ta'yin*.  
 See Stipend, Pension, Pay.—To pay a  
 salary, اعطي علوفة *aḥṭa' ulūfat*.  
 sale, بيع *bay*. Sale to the highest bidder,

عمل مزاد *masād*. To put up to sale,  
 مزاد *amal masād*. [*lā yubā*.  
 Saleable, يباع *yubā*. Not saleable لا يباع  
 Salesman, *s.* دلال *dallāl*, بياع *bayyā*.  
 See Seller.  
 Saline, salinous, ملاحه *mallaḥat*.  
 Saliva, بصاق or بساق *busāk*, ريق *rik*,  
 نفل *tufl*. See Spittle.  
 Salival, salivary, salivous, ريقى *riki*.  
 Salivate, *v.* بصى *basak*. [*lān arrik*.  
 Salivation, سيلان الريق *luḥāb*, سايان *sayā-*  
 Sallow, *adj.* مصفر *musfar*.—And when  
 she heard the description of her, she knew her,  
 and her countenance became sallow, and her  
 state became changed. So he said to her,  
 O my sister, why has thy countenance become  
 sallow, and thy state changed? فلما  
 سمعت وصفها عرفتها \* فاصفر وجهها \*  
 وتغير حالها \* فقال لها يا اختي \* لماذا  
 اصفر وجهك \* وتغيرت حالتك  
 Sally, *s.* (eruption of the besieged), هجوم  
*hujūm*, خروج *khurūj*. [*kharaḥ ala'*.  
 Sally, *v.* خرج علي *hajam ala'*, علي  
 Saloon, *s.* قاعة *kāḥ*.—And her father  
 occupies a large saloon below, leaving her  
 alone; and often do I visit them: thou canst  
 obtain an interview with her only through me.  
 So arm thyself with courage, وابوها له  
 قاعة كبيرة اسفل وهي جالسة وحدها  
 وانا كثيرا ادخل عليهم ولكن لا تعرف  
 وصالها الا مني فشد حيلك  
 Salt, *s.* ملح *mīḥ*. Salt or brackish water,  
 ملح مالم *mā māliḥ*. [*mallaḥ*.  
 Salt, *adj.* مالم *māliḥ*. Salted, مالم *mu-*  
 Salt, *v.* مالم *mallaḥ*. To oversalt in cook-  
 ing, عملة مالم كثير *amalaho māliḥ kastr*.  
 Salt-cellar, *s.* مملحة *mamlaḥat*, ملاحه  
*mallaḥat*.  
 Salter, *s.* (one who salts), مالم *mumallih*;

(a seller of salt), بائع ملح *bayyā' milh*;  
 (a maker of salt), عامل ملح *āmīl milh*.  
 Saltish, مالح *malīh*. See Saline.  
 Saltiness, دلع *dali*. Saltless bread, خبز  
 دلع *khabs dali*. [Nitro.  
 Saltpetre, ملح البارود *milh al bārūd*. See  
 Salvation (eternal bliss), السعادة الابدية  
*assa'adat al abadīyat*, خلاص *khalās*;  
 (escape from danger or difficulty), نجاه  
*najāh*.  
 Salubrious, موافق الصحة *salīm*, سليم *mu-  
wāfiq assahhat*. See Wholesome.  
 Salubrity, موافقة الصحة *salāmat*, سلامة  
*muwāfakat assahhat*. Salubrity of air,  
 اعتدال الهواء *atidāl al hawā*.  
 Salve, *s.* مرهم *mārham*. See Plaster.  
 Salver, *s.* صحن *sahn*. See Plate.  
 Salvo, *s.* استثناء *istisnā*. See Exception,  
 Excuse.  
 Salutaryness, نفع *fāyīdat*, فائدة *naḥ*,  
 منفعة *manḥa'at*. See Salubrity, Whole-  
 someness.  
 Salutary (wholesome), مصلح للصحة *mu-  
liḥ lil saḥhat*, شافي *shāfi*; (advan-  
 tageous), نافع *nāfi*, مفيد *muḥīd*, مفيد  
*saḥīd*. See Profitable.  
 Salutation, سلام *salām*, تسليم *taslīm*.  
 Salutations, تسليمات *taslīmāt*. After  
 salutations, بعد السلام *ba'ad assalām*.  
 After salutations and compliments, بعد  
 الاكرام *ba'ad assalām wal ikrām*.  
 [These and similar phrases often begin  
 Eastern letters.]—He then rose from  
 his place and went to them, and saluted them  
 with the best salutation; and they hastened to  
 rise to him, they met him in the most  
 polite manner, with all honour and respect,  
 ثم انه قام من مقامه وسار اليهم وسلم  
 عليهم باحسن سلام فبادروا اليه بالقيام  
 وقابلوه باحسن مقابلته بكل عز واحترام

Salute, *v.* (pay compliment), سلم علي  
*sallam ala'*.—I passed by a tailor  
 sitting in his shop, I saluted him, and he  
 turned the salutation and welcomed me, and  
 rejoiced with me, asking me the reason of my  
 having left my own country, جئت:  
 خياطاً في الدكان فسلمت عليه فرد  
 علي السلام ورحب بي وانبسط معي  
 بالسني وسألني عن سبب غيبيتي  
 Same, فرد *fard*, فرد شي *fard shay*. See  
 Equal, Like, Alike, Even, Similar.—  
 Of the same species, واحد *min*  
 جنس واحد *min jins wāhid*, or من فرد جنس  
 من فرد جنس *min fard jins*. Of the same religion,  
 من فرد دين *min fard dīn*. Of the same  
 city, من فرد مدينة *min fard madīnat*.  
 Of the same colour, من فرد لون  
 من فرد عمر *fard lawn*. Of the same age,  
 من فرد عمر *min fard umr*. At the same time,  
 في ذات الوقت *fi sāt al waqt*. The same  
 (ditto), ايضاً *aydan*.  
 Sample, *s.* عينية *ayniyat*, مسطر *muḥ-  
rah*. See Specimen.  
 Sanative, شافي *shāfi*. See Healing.  
 Sanctification, تطهير *tathīr*, تقديس *tabtīḥ*  
 Sanctified, مقدس *mukaddas*.  
 Sanctifier, *s.* مقدس *makaddīs*. To be  
 sanctified, تقدس *takaddas*.  
 Sanctify, *v.* قدس *kaddas*.  
 Sanctimonious, عابد *ābid*, قديس *kaddīs*.  
 See Holy. [مت]  
 Sanctimony, عبادة *ʿibādat*, قداسة *qadasat*  
 Sanction, تثبيت *tasbīt*. See Ratification  
 Sanctity, sanctitude, قداسة *qidāsāt*, طهارة  
*tahārat*. See Holiness.  
 Sanctuary, *s.* (holy place), محل مقدس  
*mahāḥ mukaddas*, البيت المقدس  
*bayt al mukaddas*.  
 Sand, رمل *raml*.



dal, s. نعل *naʿl*, بابوچ *babūj*.  
 idarak, سندروس *sandarūs*.  
 ided (covered with sand), مغطي بالرمل *mughatta' birraml*. See Barren.  
 iders or sandal wood, صندل *sandal*.  
 idy (consisting of sand), رملي *ramli*;  
 till of sand), كله رمل *kollaho raml*,  
 ملان رمل *malān raml*.  
 ignary, سقالت الدما *saffāk addimā*.  
 ee Cruel, Bloody.  
 guine (having the colour of blood),  
 اح *ahmar*; (abounding with blood),  
 اكثر *kastr addam*, دموي *damawī*;  
 ull of hopes, confident, warm), معجب  
 بنف *mu'jib binafsihi*, عجول *ʿajūl*,  
 حار الطيب *hār attab*. See Eager.  
 guineness, حرارة الطبع *harārat attab*.  
 e Ardour.  
 es, قبح *kayh*, مادة *mādat*. See Pus-  
 ous, مقبح *mukayyih*.  
 رشحة *arak*, رطوبة *rutābat*,  
 رشة *ihhat*. See Juice.  
 v. (mine), نقب *nakab*, عمل لقم  
*nal loqhm*. See Undermine. [table.  
 1, مازية *laho māsiyat*. See Pala-  
 nce, حكمة *hikmat*. See Wisdom.  
 ant. See Wise.  
 as, ماله مازية *mālaho māsiyat*.  
 nacious (soapy), مثل الصابون *miṣl*  
*ābūn*. [mat. See Taste.  
 , لذة *lizat*, مزة *massat* طعمة *ta-*  
 ific, لذيد *laṣi*. [صغير *safr*.  
 hire, s. ياقوت ازرق *yakūt azrak*,  
 iness, مازية *māsiyat*.  
 r. See Full of Sap.  
 sm, s. تهكم *tahakkum*. See Re-  
 ach, Gibe Taunt.  
 stical, sarcastic, تهكمي *tahakkumī*.  
 stically, بكل تهكم *bikol tahakkum*.

Sardel, sardine, sardius, sardonix (pre-  
 cious stone), عقيق *akik*. [Fillet.  
 Sash, s. زتار *sunnār*. See Scarf, Belt,  
 Satan, شيطان *shayṭān*, ابليس *ablis*. See  
 Devil.—And the old woman said. I seek re-  
 fuge with God from Satan the stoned! Thou  
 hast no desire for men; how then has love  
 affected thee, and made thee its victim?  
 فقالت العجوز اعوذ بالله من الشيطان  
 الرجيم انت لا تريدن الرجال فكيف  
 حلت بك من عشقه الاوجال  
 Sate, v. satiate, اشبع *ashbaʿ*, شبع *shab-*  
*baʿ*. See Satisfy, Fill, Saturate, Glut,  
 Pall.  
 Satiare, satiated, sated, شبعان *shabʿān*.  
 To be satiated, شبع *shabiʿ*.  
 Satiating, اشباع *ishbaʿ*.  
 Satiety, شبع *shabaʿ*.  
 Satin, اطلس *atlas*.  
 Satire, هجو *hajū*. See Invective, Irony,  
 Ridicule.—To compose a satire, عمل  
 هجو *amal hajū*. See Satirize.  
 Satirical, satiric, هجوي *hajawī*.  
 Satirically, بكل هجو *bikol hajū*,  
 بنوع *binawʿin hajawī*.  
 Satirist, s. هاجي *hajī*.  
 Satirize, v. عمل هجو *amal hajū*,  
 هجا *haja*. To satirize one another, عملوا  
 هجو *amalū labāʿdihim hajū*.  
 Satisfaction (of mind), سرور *surūr*, رضا  
*riḍā*. See Content, Complacency,  
 Gratification.—Satisfaction for an in-  
 jury, مكافاة *mukāfāh*, عوض *ʿawad*.  
 Satisfactorily, بنوع مرضي *bi nawʿin*  
*murḍī*. [faction.  
 Satisfactoriness, رضا *riḍā*. See Satis-  
 satisfactory (giving content, pleasing),  
 راضي *rādī*, مرضي *murḍī*; (making  
 atonement), يمحي الذنوب *yamhi*  
*azzunūb*.

Satisfied, راضي *rādī*, مسرور *masrūr*. See

Content; also Paid.—To be satisfied, صار راضي *sār rādī*.

Satisfy, v. (give content), رضي *rada'*. See

Satiate.—(to pay, fulfil), وفي *wafa'*, وفي بعده *wafa' bi'ahādhī*; (to recompense), جزاء *jāsāh*; (to free from doubt or perplexity), ربح البال *rayyah albal*; (to convince), قنع *kana'c*.

Satrap, s. مترب *satrab*, مرزبان *marzabān*.

Saturate, v. اشبع *ashba'c* شبع *shabba'c*.

See Fill, Satiatē.

Saturated, شبعان *shab'ān*. See Satiatē.

Saturday, يوم السبت *yawm assabī*.

Saturn (planet), زحل *sahal*, كيوان *kiwān*.

Satyr, s. غول *ghūl*, وحش *wahsh*. See Savage.

Satyrion (herb), خصا الثعلب *khisā*

Savage (unfeeling), قاسي *kāsi*, غليظ

عديم الشفقة *adhīm ghalīz al kalb*, الشفقة

*ashshafakat*. See Cruel, Fierce.—(un-

civilized, rustic), وحشي *wahshī*, بري

*barri*. See Wild, Uncultivated.—A

savage (wild man), انسان وحشي

*insān wahshī*. A savage beast, وحش

*wahsh* (pl. وحوش *wahūsh*). To savage

or make savage, عمله وحش *amalāho*

*wahsh*.

Savagely (cruelly), بلا شفقة *bilā shafakat*.

See Barbarously, Wildly.

Savageness (barbarousness), قساوة

*kasāwat*, عدم الرحمة *adam al marhamat*.

See Cruelty.—(wildness), وحشية

*wahshanat*.

Sauce, مرقة *maraka*.

Saucer, s. كاسه للمرقة *kāseh lil maraka*.

Sauciness, قلة حياء *killat haya*. See

Impudence, Pertness.

Saucy, بلا ادب *bilā adab*. See Impudent. Pert.

Save, v. (preserve from evil), حفظ *hafa*

See Preserve.—(protect), حمى *hami*.

(set free), خلص *khallas*. To save

(not to spend or waste, to lay by) صرف

*waffar*, عمل توفير *amal taawif*. See

Reserve.—(to spare or excuse), عفي

عن *af'a' am*, غفر له *ghafar lahu*. See

Pardon.—Save you! God save you

حفظكم الله *allah yahfakum*.

Save (except), غير *ghayr* ما عدا *mā'ada*,

الا *illā*. I have fallen into the snare

of thy love, and become of the number of

victims. The love that thou hast is trans-

ferred to me, and there remains not anything

it with thee, save as much as the teeth part

what I have, فبقيت في شرك هواك

بقيت من جملة قتلاك وقد انتقلت

جملة التي كانت عندك وصارت عندي

من في عندك منها إلا معشارا عندي

Saved (preserved from evil), محفوظ

*fūz*; (not spent or wasted, laid by)

باقتي *bāki*, موثر *muwaffar*. See Pre-

served.—(protected), محمي *muhim*

(set free), مخلص *mukhalas*; (spared

or excused), معذور *ma'zūr* or

*mu'āf*. The excess of thy coartness and

eager desire have entrapped thee into desec-

tation, since thou hast fallen into a pit

which thou wilt never be saved, قد

سقطت في حفرة

منها بسالم

Saver, s. (preserver from evil), حافظ

*hāfiz*, مسلم *musallim*, etc.

Saving, s. (of expense), توفير

(somewhat preserved from being spent

or wasted), باقي *bāki*. See Remains.

Reservation. — (exception), استثناء

*istithnā*.

avings-bank, بنك التوفير *bank attawfir*.  
 avingly (parsimoniously), بكل تدبير  
*bikol tadbir wa taufir*.  
 avingness (parsimony), تدبير *tadbir*,  
 توفير *taufir*.  
 avour, *s.* مختص *mukhallis*. Our  
 Saviour Jesus Christ, سيدنا يسوع  
 مخلصنا, *sayyidnā yasūʿ al mastih*, المسيح  
*mukhallisnā*.  
 avor, لذة *lassat*, طعمة *taʿmat*. See  
 Taste, Flavour, Smell. — Of a bad  
 savor, ردي الطعمة *radī attaʿmat*.  
 avor, *v.* (have the taste of), طعمته  
*taʿmataho*, التذ *iltaz*; (to give a taste),  
 عمله لذ *amalaho lasis*, لذ *las*.  
 avorily, بكل لذة *bikol lassat*, بكل  
*bikol taʿmat*. [grance.  
 avoriness, لذة *lassat*. See Savor, Fra-  
 vory, لذ *lasis*. See Fragrant.  
 usage, *s.* منبار *mambār*, سلسج *salsij*.  
 w, *pret.* of see; as, I saw, نظرت  
*nazart*; thou sawest, نظرت *nazart*;  
 he saw, نظر *nazar*; we saw, نظرنا  
*nazarnā*; you saw, نظرتم *nazartum*;  
 they saw, نظروا *nazarū*.  
 w, *s.* منشار *minshār*. A hand-saw,  
 منشار يد *minshār yad*. The handle  
 of a saw, يد المنشار *yad al minshār*.  
 belonging to a saw, منشاري *minshārī*.  
 w, *v.* نشر *nashar*.  
 wdust, نشارة *nishārah*.  
 vyer, *s.* ناشر *nāshir*.  
 r, *v.* قال *kāl*. See Speak, Tell, Re-  
 te.—They say, يقولوا *yakūlū*; it is  
 id, قيل *kil*. Then he said to him,  
 idst thou hear, O my son, what I and thy  
 other said respecting the Queen Joharah,  
 id our mention of her qualities? And he  
 id, Yes, هل سمعت يا ولدي, ثم قال له

ما تكلمت به انا وامك من حديث  
 الملكة جوهره وذكرنا لوصافها فقال نعم  
 Saying, say, *s.* كلام *kālam*, مقال *mukāl*,  
 قول *kawl*; (he said), قال *kāl*; (she  
 said), قالت *kālat*.  
 Scab (a disease), جرب *jarab*.  
 Scabbard, *s.* غلاف *ghilāf*, بيت السيف  
*bayt assayf*, غمد *ghamd*. See Sword-  
 sheath. [أجرب *ajrab* (fem. جربا *jarbā*).  
 Scabbed, scabby, أجرب *jarbān*, جرب  
 Scabbedness, scabbiness, جرب *jarab*.  
 Scaffold, *s.* طبقة *tabakat* (pl. طبقات  
*tabakāt*); (for building), سقالة العمار  
*skālat ul ʿamār*; (for execution), سقالة  
 القتل *skālat ul katt*.  
 Seale, *s.* (or bason of a balance), ساق  
 الميزان *sāk almisān*. A scale of a  
 fish, فلس *fil* (pl. فلوس *fulūs*). A  
 scale or gradation, درجة *darajat*; (a  
 thin plate), تنكة *tanakat*.  
 Scale, *v.* (fish), قشر السمك *kishr assamak*.  
 Scaled, scaly, له فلوس *laho fulūs*.  
 Scales, ميزان *misān* (pl. موازين *mawā-  
 zin*). See Balance. [Onion.  
 Scallion, *s.* بصل اخضر *basal akhdar*. See  
 Scammony, محمودة *mahmūda*.  
 Scandal, شك *shak*, فضيحة *fadhīhat*.  
 See Infamy, Disgrace. — (reproach),  
 ملام *malām*, عيب *ʿayb*.  
 Scandalize, *v.* اعطي شك *aʿṭā shak*.  
 See Reproach, Calumniate.  
 Scandalous (infamous), معيب *muʿīb*,  
 مفضح *muʿḍīh*. See Ignominious, Shame-  
 ful.—(opprobrious), عار *ʿār*.  
 Scandalously (infamously), بكل عيب  
 وعار *bikol ʿaybin wa ʿār*. See Shame-  
 fully. [بكل قلة *bikol killat*.  
 Scantly, scantily (not plenteously), بكل

Scantiness, scantness (narrowness, want of space), ضيقة *dikat*; (want of plenty), قلّة *killat*.

Scanty (narrow, wanting amplitude), ضيق *dayyik*; (wanting plenty), قليل *kāḥil*. See Niggardly, Scarce.

Scantling, *s.* (a quantity out off), قطعة *kat, at*; (a small piece), كسرة *kasrat*. See Fragment. [Escape.

Scape. See Escape.—To scape. See Scapula, كنف *kisf*. See Shoulder-blade.

Scapulary, كفتي *kisfi*.

Scar, *s.* داغ *dāgh*.

Scar, *v.* عمل داغ *amal dāgh*.

Scarce (not plentiful), قليل *kāḥil*, غير كثير *ghayr kasir*; (rare, not common), نادر *nādīr*. To be or become scarce (not plentiful), قل *kal*, صار قليل *sār kāḥil*; (rare), صار نادر *sār nādīr*. To make scarce, قلل *kallal*. [Hardly.

Scarce, scarcely, بالجهد *bijahid*. See

Scarceness, scarcity, قحط *kahṭ*, قلّة *killat*. See Penury.

Scare, *v.* خوف *hawwal hawāl* هول علي *hawwal* *khawaf*. See Frighten. [khayāl.

Scarecrow, *s.* تخويفة *takhwīfat*, خيال

Scarification, تشریط *tashrīt*.

Scarifier, مشرط *musharrīt*.

Scarify, *v.* شرط *sharrat*.

Scarlet, قرمزي *kirmizī*. See Red.

Scatter, *v.* فرق *shattat*, شتت *farrak*.

See Sprinkle, Disperse.—(to be dispersed), تفتت *tashattat*, تفرقت *tafar-rak*. See Scattered.—Then he opened the two leathern bags, and took forth from them the jewels and other things, and scattered them before the King, and said to him, O King of the Age, perhaps thou wilt accept my present, and show favour to me, and comfort my heart by accepting it from me, ثم انه فتح الجرابين واخرج منهما الجواهر وغيرها

بشرها تدام الملك وقال له يا ملك  
زيمان عسك تقبل هديتي وتحفضل  
عني وتجبر قلبي بقبولها مني

Scattered, منتشر *muntasar*, منتشر *mun-tasar*, مندري *shar*, مندري *mundarī*. [bilā nisā

Scatteringly, بلا ترتيب *bilā tartīb*, انظام

Scene, *s.* منظر *manzar*. See Theatre; Display, Prospect.

Scent (power of smelling), نفاة الشامة *bi-wat ashshāmat*, شم *shamm*; (odour, good or bad), رائحة *rāyḥat*. See Smel.

Scent, *v.* (perceive by the nose), شم *sham*. See Smell.—(to give a scent to), بخر *bakhhhar*. See Perfume.—To give: smell, شم *shammam*.

Scentless, ماله رائحة *mālaho rāyḥat*.

Sceptre, *s.* قضيب الملك *kadīb al-mulk*

Schedule, دفتر *daftar*, قائمة *kāyimat*.

Scheme, *s.* (purpose), غرض *gharad*, عد *kasd*, مقصود *maksūd*. See Design. Intention.—(project, plan), تدبير *tadbīr*

Schemer, *s.* مدبّر *mudabbīr*. See Projector, Contriver. [Here.

Schism, بدعة *bid'at*, هرتقة *hartakat*. See

Schismatic, هرطوقى *hartūki*. See Heretic.

Schismatical. See Heretical.

Scholar, *s.* (disciple), طالب علم *tālib al-ilm*

تلميذ *talmiz*; (a learned man), عالم *ālim*, عالم *hakim*, عالم *alim*. The entrance-money of scholars, اجرة المكتب *ijrat al-maktab*.

Scholarship, علم *ilm*, تعليم *ta'lim*. See Learning, Education, Study.

Scholastic, scholastical, تعليمي *ta'limi*

Scholiast, *s.* مفسّر *mufasssīr*, شراح *sharḥ*. See Commentator.

Scholium, *s.* (note), حاشية *hāshiyat*, شرح *sharḥ*, تفسير *tafsīr*. See Commentator.

chool, *s.* مكتب *maktab* (pl. مكاتب *makātib*). A public school, مدرسة *madrasat* (pl. مدارس *madāris*). See College.

chool, *v.* علم *allam*. See Instruct, Teach.

chool-boy, *s.* ولد مكتب *walad maktab*. See Scholar.

choolfellow, *s.* رفيق *rafik*.

choolmaster, *s.* معلم مكتب *mu'allim maktab*, معلم اولاد *mu'allim awlad*.

ciatica (hip-gout), عرق النسا *irak annisa*.

cience, علم *ilm*, فن *fann*, معرفة *ma'rifat*. See Knowledge.—Practical and speculative science, علم عملي ونظري *ilm amali wa nazari*. Sciences, علوم *ulūm*, معارف *ma'arif*, فنون *funan*. The abstract sciences, العلوم الرياضية *al ulūm arriyādiyyat*.

cientific, scientific, علمي *ilmī*.

cientifically, علمي موجب قواعد العلم *ilmī majīb qa'id al 'ilm*.

imitar, *s.* سيف *sayf*. See Sword.

intillate, *v.* برق *barak*. See Spark, Sparkle.

intillation, برق *barak*. See Spark.

ion, *s.* فرع *far'c*. See Twig.

issors, مقص *makas*.

ff, *v.* تمسخر علي *tamaskhar 'ala'*, استهزى *istahza'*. See Ridicule, Deride, Gibe.

ff, *s.* استهزا *tahakkum*, تهكم *istihza'*.

ee Gibe, Taunt, Irony, Ridicule.

ffer, *s.* متمسخر *mutamashkir*, ضاحك *'a'hisik*, مستهزى *mustahzi*. [Scoffer.

ffing, *part.* مستهزى *mustahzi*. See Scoffing.

ffingly, باستهزا *bi istihza'*.

ld, *v.* عبط علي *'ayyat 'ala'*, عتب *'atab*, عمل عتاب *'ala'*, عتاب علي *'atab*. See Reproach, Revile.

Scolding, *s.* عتاب *'atab*. Scolding letter, مكتوب عتاب *maktub 'atab*.

Scolopendra (a kind of serpent), أم أربعين *umm arbi'in*.

Sconce, *s.* شمعدان (pensile candlestick), شمعدان *sham'adan*. See Head, Mulet, Fort.

Sconce, *v.* See Mulet, Fine.

Scoop, *s.* مغرفة *maghrifat*.

Scoop, *v.* (lade out), غرف *gharaf*; (to cut hollow), جوف *jawwaf*.

Scope (aim, intention, drift), نيّة *niyat*, قصد *qasd*, مقصد *maksad*, مقصود *mak-sad*, غرض *gharad*; (the thing aimed at), نشان *nishān*. See Mark, Butt.—(freedom from restraint), اختيار *ikhtiyār*. See Liberty, License, Room, Space.

Scorch, *v.* حرق *harak*, شلوط *shahwat*.

Scorched, مشلوط *mashahwat*. To be scorched, تشلوط *tashahwat*.

Score, *s.* (line drawn), خط *khatt*, سطر *satr*; (on account), حساب *hisab*; (a debt), دين *dayn*; (reason, motive), سبب *sabab*, موجب *majīb*, اجل *ajl*. To score (mark by a line), سطر *sattar*.

Scorn, *v.* احتقر *ih'takar*, اهان *ahān*. See Despise, Scoff.

Scorn, تحقير *ih'ānat*, اهانة *hakarat*, احتقار *tahkir*, احتقار *ih'tikar*. See Contempt, Scoff.

Scorned, مهان *muhān*, محققر *muhtakar*.

Scorner, *s.* مهين *muhim*, محققر *muhtakir*. See Scoffer.

Scornfully, بكل احتقار *bikol ih'tikar*.

Scorpion, *s.* عقرب *'akrab* (pl. عقارب *'akārib*), fem. عقربة *'akrabat* (fem. pl. عقربات *'akrabāt*). The constellation Scorpio, برج العقرب *burj al 'akrab*.

Scorpion grass, كف العقارب *kaf al 'akārib*.

Scoundrel, *s.* شرير *dami*, فاسق *fāsik*, شرير *sharir*. See Villain, Knave.

Scour, *v.* (rub, in order to clean), سقل *sakal*, مسح *masah*. See Scrub, Polish, Rub, Clean, Bleach.

Scourer, *s.* صقل *sakal*, صقال *sakkal*. See Polisher; also Purge; Scamperer.

Scoured, ممسوح *mamsūh*, مجلي *mujalla'*.

Scourge, *s.* مكرهة *makra'ah*, سوط *sawt* (pl. اسواط *aswat*). See Lash, Whip.—(an oppressor, tyrant), ظالم *zālim*; (punishment), عقوبة *ta'ātib*, تعذيب *ta'ātib*, عقوبات *uqūbat*.

Scourge, *v.* جلد *jalad*. See Lash.

Scout, *s.* جاسوس *jāsūs*. See Spy.

Scout, *v.* استخبر *istakhbar*, تجسس *tajassas*. See Spy, Explore.

Scowl, *v.* See Frown, Pout.

Scrap, *s.* كسرة *kasrat*, شقفة *shukfat*, قطعة *kit'at*. See Fragment, Crumb, Particle.

Scrape, *s.* (perplexity), حيرة *hirat*, مشكل *mashkal*.

Scraped, محكوك *mahkūk*. See Erased.

Scratch, *v.* حك *hak*.—And when she sat down with her mistress, she scratched her head, and said, O my mistress, wilt thou search into my hair? for it is a long time since I have entered the bath, فلما جلست عند سيدتها، حكّت رأسها وقالت يا سيدتي عسالك ان تغلي شوستي فان لي زمانا مادخلت الحمام

Scratch, *s.* حك *hak*, تحكيك *tahkik*.

Screen, *s.* حجاب *hijāb*. A screen, or riddle to sift gravel, etc., غربال *ghirbāl*.

Screw, *s.* برغي *birghī*, لولب *lawlab*.

Scribe, *s.* كاتب *kātib* (pl. كتّاب *kuttāb*, كتّبة *katabat*).

Scrip, *s.* كيس *kis*. See Bag, Purse,—(a small writing), رقعة *ruk'at*.—I entered

it, empty of wallets, apparent of poverty and destitution, with no means of sustenance in my possession, and not a mouthful in my scrip.

دخلها حاوي الوفاض بادي الانفاض  
انمتك بلغة ولا اجد في جرابي مضغة

Scripture, كتابة *kitābat*. See Writing—

The Holy Scripture, الله كلم *kalim* الله

الكتاب المقدس *al kitāb al mukaddas*, التوراة *al tawrāh*;

(the New Testament), الإنجيل الشريف *al injil ashsharif*, العهد الجديد *al 'ahd al jadid*

Scrofula, مرض الخنازير *marad al khamīr*.

سراجة *sarājah*. See King's evil.

Scrofulous, مرض الخنازير به *bihī sarā al khamāstr*.

Scroll, *s.* دفتر *daftar*, قائمة *dayimā*.

Scrotum, *s.* كيس الخصي *kis al khim*.

Scrub, *v.* حك *hak*. To scrub once—

تحكك *tahakkak*. See Rub, Scrub, Clean.

Scrub, *s.* (mean fellow), ظير *dami*.

Scrubbed, scrubby. See Mean, Vile—

(rubbed, scoured), محكوك *mahkūk*.

Scruple, *s.* شك *shak*, وهم *wahm*, وسواس *waswās*.

ارتياب *irtiyāb*. See Doubt, Irresolution.—Without a scruple—

من غير تشكك *min ghayr tashakkik*.

scruple in weight (twenty grains), كيراة *kirāt*.

Scruple, *v.* توهم *tawahham*, وسواس *waswās*.

شك *shak*. See Doubt, Hesitation.

Scrupler, *s.* مدقق *mudakkik*, متواسي *mutawāsī*.

ناس ملاح *nās malāh*.

Scrupulous, وسواسي *waswāsī*, دقيق *daqqī*.

See Cautious.—(nice, exact), مدقق *mudakkik*.

Scrupulously (cautiously), وسواسي *waswāsī*.

بكل شك *bikol shak*.

بكل ارتياب *bikol irtiyāb*;

(exact)

بكل اجتهاد وتدقيق *bikol dikkat*, بكل دقة *bikol ijtihaad wa tadtik*.

crupulousness, كليل تدقيق *tadtik kollit*.

crutable, قابل الفحص *kabil al fahs*.

crutiny, scrutation, فحص *fahs*, تفحص *tafahhus*, بحث *bahs*. See Examination, Investigation.

crutineer, scrutator, *s.* فاحص *fahis*.

See Examiner, Inquirer, Searcher.

crutinise, *v.* فحص بكل تدقيق *fahas bikol tadtik*. See Examine, Inquire, Search. [amined.

crutinised, مفحوص *mafhas*. See Excruitoire, مكتبة *maktabat*. See Bureau.

cull. See Skull.

culpture, نقش *nakah*, فحرق *fahr*. To sculpture, فحرق *fahar*. See Carve, Engrave.

cum, رغوطة *raghwat*.

curvily (vilely), بنوع حقير *bi naw'at hakir*. See Meanly, Basely, Coarsely.

curvy (vile), حقير *hakir*, دني *dani*, حقيقر القدر *hakir al kadr*, خسيس *khasis*.

See Mean, Contemptible, Worthless, Sorry.—(disease), فساد الدم *fasad al dam*, اسقور بوت *askurbut*.

cutcheon, *s.* ترس *turs*. See Shield.

cutiform (like a shield), مثل الترس *misal atturs*.

cuttle, *s.* زنبيل *zambil*. See Basket.—(a grate), قفص *kafas*. See Lattice.

ea, *s.* بحر *bahr* (pl. بحور *bihar*, ابحار *abhar*, *abhar*). The Indian or Green Sea, بحر الاخضر *bahr al akhdar*, بحر الهند *bahr al hind*. The White or Mediterranean Sea, بحر الابيض *bahr al abyad*, بحر الروم *bahr arrum*. The Black or Euxine Sea, بحر السود *bahr al aswad*. The Persian or Blue Sea,

بحر الاخضر *bahr al furs*, بحر الفرس *bahr al akhdar*. The Red Sea, بحر

بحر القلزم *bahr al ahmar*, بحر الاحمر *bahr al kulum*. The Caspian Sea, بحر الخزر

*bahr al kazar*. The Sea of Mecca,

بحر العرود *bahr al 'urud*. The Dead Sea or Sea of Lot, بحر لوط *bahr lat*.

The two seas, البحرين *al bahrin*.

[These will apply to any two seas, as the East Sea and the West, the Mediterranean and Euxine, etc.] Sea and land, بحر وبر *bahr wa barr*. By sea

and land, بحرًا وبرًا *bahran wa barran*.

Belonging to the sea, بحري *bahri*.

On the sea-shore, بساحل البحر *bisahl al bahr*.

The ebb and flow of the sea,

مد وجزر *madd wa jans*. I took pleasure in sea-voyages; and my town was on the shore of an extensive sea, interspersed with a great number of large and extensive islands,

وكان لي محبة في السفر في المراكب

في البحر وكانت مدينتي علي البحر

والبحر متسع وحولنا جزائر كثيرة عظيمة

في وسط البحر. And he proceeded

along the track for days and nights, until he approached a roaring sea, agitated with waves; and the footmarks reached to the shore of the sea, and there ended,

فلم يزل ماشيًا في

الاثراياما وليالي حتي اقبل علي بحر

عجاج متلاطم بالامواج ووصل الاثرالي

شاطي البحر وانقطع

Sea-breeze, *s.* نسيم البحر *nasim al bahr*,

هو البحر *hawā al bahr*.

Sea-chart, *s.* خارطة البحر *khartat al bahr*.

Sea-coast, ساحل البحر *shatt al bahr*.

شاطي البحر *sahl al bahr*. See Coast.

Sea-compass, *s.* قبلة نامة *kiblat nama*,

بوصلة *bosola*, بيت الابرّة

Seafaring, بحريه *bahriyah*. A seafaring

man, بحري *bahri*.





hāḍr. See Relish.—To season (ac-  
custom one to anything), عَوَّدَ عَلِي  
عَوَّادٌ *ʿawwād ʿalaʿ*; (to become accustomed  
to anything), اعتاد علي *ʿatād ʿalaʿ*.

asonable, بالوقت *bimahallīhi*, بمحله  
بالمناسب *bil waqt al mundasib*. See  
Proper.—It is not seasonable, هذا شي  
هذا شي *ḥazā shay mā hū waqtah*.

asonableness, وقت وزمان الشيء *wakt  
wazamān ashshay*, مناسبة وقت الشيء  
*nunāsabat waqt ashshay*. [mahallāhi.

asonably, محله وفي وقته *fi waḥḥi* *wa*  
asoned (as food), ملح وفلفل  
مرشوش ملح وفلفل *marshūsh mīl wa fulful wa bahār*;  
(accustomed), متربتي علي *mutarabbī  
ʿalaʿ*, معتاد علي *muʿtād ʿalaʿ*.

at, s. (chair, etc.), كرسي *kursī* (pl.  
كراسي *karāsī*).

at, v. a. (cause to sit down), قعد *ka-  
ʿad*, جلس *jallas*. And I acquainted  
hem not with my case, nor returned any  
answers to their questions; and they wept for  
me, and were very sorrowful: and an old  
woman entered my room; and as soon as she  
saw me, discovered my state: therefore she  
seated herself at my head, and addressing me  
in a kind manner, said . . . وأنا لم أبدأ  
لهم خطاباً ولم ارد لهم جواباً فبكين علي  
وتأسفن فدخلت علي عجزوز فرأنتي فه  
خفي عليها حالي فعدت عند رأسي  
ولاطفتني وقالت

ward, لنحو البحر *lināhu al bahr*.

cede, v. اختلي *ikhtalaʿ*. See With-  
draw, Retire, Dissent. [senter.

ceder, s. مختلي *mukhtalī*. See Dis-  
session, اعتزال *ʿatizāl*, خلوة *khalwat*,  
بجنب *tajannub*. [Shut up, Exclude.

clude, v. حرم من *ḥaram min*. See  
cond, ثاني *sāni*, or تاني *tāni*.

Second-hand (not original, not new),  
مستعمل *mustaʿmal*.

Second, s. (assistant), مساعد *musāʿid*,  
معاون *muʿāwin*. See Friend.

Second, v. ساعد *sāʿad*, وائق *wāʿaq*. See  
Assist.—How many green and dry (trees) are  
on the earth; but none is lapidated and stoned  
save that which beareth fruit! Thou thought-  
est very highly of the days when they seconded  
(favoured) thy wish, and fearest not the  
evil that fate and destiny were imparting,

وكم علي الارض من خضرا ويابسة وليس  
يرجم الاماله ثمر احسنت ظنك بالايام  
ان حسنت ولم تخف سو ما ياتي به  
القدر

Secondarily, ثانياً *sāniyan*.

Second-rate, s. تاني درجة *tāni darajat*.

Second-rate, adj. من تاني درجة *min tāni  
darajat*. See Secondary.

Secrecy (privacy), اختلا *ikhtilā*, خلوة  
*khalwat*. See Solitude, Retirement.  
—(taciturnity, fidelity to a secret),  
سكوت *sukūt*. See Silence.

Secret (private), سري *sirrī*, خفي *khafī*.

See Concealed, Retired, Hidden.—  
(faithful to a secret, silent), صاحب  
سر *sahīb sirr*. A secret apartment,  
خلوة *khalwat*. See Privacy.

Secret, s. سر *sirr* (pl. اسرار *asrar*), سريرة  
*sarīrat* (pl. سراير *sarāyir*). One in the  
secret, مع السر *maʿa as-sirr*. See  
Confidant.—But I charge thee, O my brother,  
to conceal the secret from my sisters; therefore  
reveal not thy state to any one of them, lest

my life and thine be lost, ولكن اوصيكت  
يا اخي بكتمان السر عن اخواني فلا تظهر  
حالك علي واحدة منهم لئلا تروح  
روحي وروحك. None keepeth a

secret but a faithful person; with the best of  
mankind it remaineth concealed. A secret is  
with me as in a house with a lock, whose  
key is lost, and whose door is sealed,  
ما يكتم السراكل ذي ثقة\* والسر عند

خيار الناس مكتوم \* السر عندي في بيت له غلق ضاعت مفاتيحه والباب مكتوم. Guard thy secret from another; entrust it not: for he who entrusteth a secret hath lost it, من السرجهدك ولا تودعه فمن اودع السر قد ضيعه

Secretary, *s.* كاتب السرار *katib*, كاتب السرار *katim al asrar*.

Secrete, *v.* كتم السر *katim aswir*. See Conceal, Hide.—To secrete oneself, اختفي *ikhṭafa'*. [Hid.]

Secreted, مخفي *mukhḥfa'*. See Concealed,

Secretly, سرّاً *sirran*, خفية *khafyatan*. Openly and secretly, وعلاية *sirran wa alāniyatan*.

Secretness. See Secrecy.

Sect, *s.* فرقة *firkat* (pl. فرق *furak*), ملة *millat*, مذهب *mashab*, امة *ummat*, طائفة *tāyifat*. Sects of heretics, sectaries, خوارج *khawārij*.

Sectary, *s.* رافضي *rāfiḍī*, خارجي *khārijī*. See Follower, Heretic.

Section, *s.* فصل *faṣl*. See Cut.—The section of a book, فصل *faṣl*, جز *juṣ*. Through every section (totally, entirely), من كلّي *min kollī wa juṣṭī*.

Secular, عالمي *ālamī*, دنيوي *dunyāwī*. See Temporal, Worldly.—(centesimal), كل مائة سنة *koll māyat sanat*. To secularize, عمله عالمي *amalaho ālamī*.

Secundine (membrane which envelopes the child in the womb), تامور *tāmūr*, البشيمة *al bashimah*. See Membrane.

Secure (free from danger or fear; safe), محفوظ *mahfūz*, سالم *sālīm*; (careless, without caution or vigilance), غافل *ghāfil*.

Secure, *v.* (make safe), حفظه *ḥafṭa-zaho min*, سلم *sallam*, حمي *hami*. See Protect.—(to secure in custody) حبس *habas*. See Imprison.

Secured (from oppression, etc.), سلم *sallam*. See Exempted, Protected.—(made certain), محقق *muhakkak*. See Established (taken into custody) محبوس *mahbūs*. See Imprisoned.

Securely (safely, without danger), بسلامة *bikoll salāmat wa aman*, بلا خطر *bila khatar*, غانماً *ghāniman*; (carelessly), بلا بصيرة *bila baṣirat*, بلا انتباه *bila intibāh*.

Security (safety), سلامة *salāmat*, امانية *amaniyat*, امان *amān*, امن *ama*. See Protection.—(carelessness), بصيرة *baṣirat*, احمال *ahmal*. One's security or bail for a debt, etc., كفيل *kafīl*, متكفل *mutakaffil*. Security, كفالة *kafālat*. See Surety.—become security, صار كفيل *sār kafīl*, تكفل *takaffil*. See To give bail.

Sedate, ساكن *sākin*, ساكت *sākiḥ*, مهادن *muhādim*. See Calm, Quiet, Serene.—Of a sedate temper, الطبع *alṭabīع*.

Sedately, بكل هدوء *bikoll hadāwat*.

Sedateness, هدوء *hadāwat*. See Quietness, Calmness, Tranquillity, Serene.

Sedentary, هادي *hādī*, قعيد *kaqīd*.

Sedentariness, قعود *ku'ūd*.

Sedition, فتنة *fitnat*, قومة *hawmat*, عاصوات *asāwat*. See Rebellion, Mutiny.—To excite sedition, فتنة *fitnat*. See Mutiny.

Seditious, عاصي *āṣī*, عصيان *asīyān*. See Rebellious, Mutinous.—A seditious man, صاحب فتنة *sāhib fitnat*.

- بكل فتنة *bikol fitnat*.  
 - s, فتنة *fitnat*. See Sedition.  
 اغوي *ghar*, غر *ghar*, غوي *ghawī*,  
 See Misguide.  
 اغوي *ghawī*, مغوي *mughawī*,  
*shill*, خداع *khaddā*.  
 مغوي *mughawī*.  
 - يخذع *yunkhadī*.  
 seducement, اغوا *ighwā*,  
*khadī*.  
 sedulousness, سعي *shaghl*, شغل  
 جد *jadd*, مداومة *mudāwamat*.  
 - e, Diligence, Labour, Industry.  
 - e, ساعة *sā*, مشغول *mashghūl*,  
*nujidd*, مداوم *mudāwim*. See  
 , Industrious. [wa jahd.  
 - بكل جد *bikol jaddin*  
 نظ *nazar*, راي *raa*, شاف *shaf*,  
*āhaa*, شاهد *shāhad*. See Observe,  
 Perceive, Descry, Discover, Find, Dis-  
 tinguish, Inspect.—Know then what I  
 e, and keep it in thy memory, and sit in  
 that shall be near unto them, so that  
 shall see them, and they shall not see thee,  
 فاعرف الذي ا قوله لك واحفظ  
 ذهنك واتقد في مكان يكون  
 منهن بحيث انك تراهن وهن لا يرين  
 انظر *unsur*, شوف *shuf*. See Behold.  
 بذر *basir*, زرع *zar*. Seed when  
 n, زرع *zar*. One seed, حبة *hab-*  
 Coriander-seed, حبة السودان *habbat*  
*usudā*; (semen genitale), نطفة *natfat*,  
 من *manī*. See Progeny, Offspring,  
 Race, Generation; Original, Principle,  
 Root.—To sow seed, زرع *zar*. See Sow.  
 - time, زمان الزرع *samān aszar*.  
 - (vision), نظر *nazar*, بصر *basar*,  
 (art.) باصر *basir*, ناظر *nāsir*, مشاهد  
*ushāhid*. Seeing, seeing that, من  
 ا *min hayya an*. See Since.—

- And he is excusable, seeing that he is a stranger  
 and alone, and we left him solitary without  
 any one to cheer him by society, or any one to  
 comfort his heart, وهو معذور لانه غريب  
 ووحيد ونحن تركناه وحده وليس عنده  
 من يؤانسه ولا من يطيب خاطره  
 Seek, v. طلب *talab*, فتنش *fattash*. See  
 Search, Inquire, Ask, Solicit, Request.  
 Seeker, s. طالب *talīb*, مفتش *mufattish*.  
 See Inquirer, Searcher, Petitioner.  
 Seem, v. ظهر *zahar*, بان *bān*. See Appear,  
 Resemble.—It seems, الظاهر *aszhāhir*.  
 Seeming (appearance, semblance), ظهور  
*zuhūr*; (apparent), ظاهر *zhāhir*.  
 Seemingly, صوراً *suratan*, ظاهراً *zhāhiran*,  
 بوجه ظاهر *bi wajhin zhāhir*.  
 Seemingness. See Plausibility.  
 Seemliness, حسن *husn*, جمال *jamāl*,  
 ظرافة *zarāfat*. See Beauty, Decency,  
 Grace.  
 Seemly (decent, becoming), مناسب *mu-*  
*nāsib*. See Fit, Proper.—(decently,  
 becomingly), بكل ادب *bikol adab*.  
 Seen, part. of see, منظور *mansār*, معين  
*mu'ayan*. To be seen, صار منظور *sār*  
*mansār*. [Spectator, Prophet.  
 Seer, s. ناظر *nāsir*, مشاهد *mushāhid*. See  
 Segment, s. قطعة *kat'at*, شقفة *shukfat*.  
 Seine, s. شبكة *shabakat*. See Fishing-net.  
 Seize, v. مسك *mesek*.  
 Seized, مسموك *mamsūk*. To be seized,  
 انمسك *inmasak*.—And when he heard  
 that the king Essemendal had been seized, he  
 turned his back in flight, fearing for himself,  
 and said in his heart, Verily this disturbance  
 originated on my account, and none is the  
 object of search but myself! فلما سمع  
 ان الملك السمندل قبض عليه ولي  
 هارباً وخاف علي نفسه وقال في قلبه  
 ان هذه الفتنة كانت من اجلي وما  
 المطلوب الا انا

- Seizure, مسك *mask*.  
 Seldom, بالنادر *bil nādīr*, نادراً *nādīran*.  
 Select, *v.* انتخب *intakhab*, اختار *ikhtār*.  
 See Choose.  
 Select, selected, منتخب *mutakhab*.  
 Selection, انتخاب *intikhab*. See Choice.  
 Selector, *s.* منتخب *muntakhib*.  
 Self, نفس *nafs*, ذات *zāt*. Myself, نفسي *nafsi*. Thyself, نفسك *nafsak* (fem. نفسك *nafsi*). Himself, herself, نفسه *nafsiho* (fem. نفسها *nafsihā*). Ourselves, نفسنا *nafsunā*. Yourselves, نفسكم *nafsunikum*. Themselves, أنفسهم *nafsunihim*.  
 The thing itself, الامر نفس *nafs al amr*.  
 See Himself, Herself.  
 Selfish, محب ذاته *muhib zātaho*.  
 Selfishly, بحب ذاتي *bi ḥibb zinātī*.  
 Selfishness, محبة الذات *muhabbat azzāt*.  
 Self-murder, قاتل نفسه *kātil nafsiho*.  
 Selfsame, بنفسه *bi nafsihi*. See Self.  
 Sell, *v.* باع *bāʿ*.—We had passed by island after island, and from sea to sea, and from land to land; and in every place by which we passed we sold and bought and exchanged merchandise, وقد مررنا بجزيرة بعد جزيرة، ومن بحر الي بحر ومن بر الي بروفي كل مكان مررنا به نبيع ونشتري ونقاين بالبضائع فيه  
 Seller, *s.* بايع *bāyyāʿ*, بايع *bāyy*. See Merchant, Trader.—Selling (the act of), بيع وشرا *bayʿ wa shirā*. See Buying.—And the city became repeopled, and the shopkeepers and sellers resumed their business of selling and buying, and every one returned to his occupation, and the islands became as they were at the first, وصارت المدينة عامرة والبياعون، وتبيع وتشتري ورجع كل واحد الي صنعته ورجعت الجزائر كما كانت  
 Semblance, مشابهة *mushābihat*. See Resemblance, Likeness, Similitude.

- Semi (in composition), نصف *naf*.  
 Semicircle, *s.* نصف الدائرة *naf ad-dāyrah*.  
 Seminal, زرع *sarʿī*.  
 Seminary, *s.* (ground where anything is planted), زريبة *sarīʿat*; (a place of education), مدرسة *madrāsāt*. See College, School.  
 Semination, زرع *sarʿ*. See Sowing.  
 Semitone, *s.* نصف اللحن *naf al lḥn*.  
 مقام نصف *naf al makām*.  
 Sempiternal, ابدى *abadī*, أزلي *azalī*, *v.* دائم *dāyīm*, سرمدي *sarmadī*. See Eternal.  
 Sempiternity, ابدية *abadīyat*. See Eternal.  
 Sempstress, *s.* خياطة *khayyātah*.  
 Senary (consisting of six), سداسي *sadāsī*.  
 Senate, *s.* مجلس *majlis*, عام *ʿām*. See Council.—A senate house *diwān*.  
 Send, *v.* ارسل *arsal*. To send to another, ترأسلوا *tarāsālū*. And he informed him that he had two daughters and a son; and the King sent for them, and sent them to come; he married one of them, and the other he gave to the Vizir, *v.* بنتين وولد فارسل الملك احضرهم. *v.* بنت واعطى الوزير البنت *v.* بنتي  
 Sender, *s.* مرسل *mursil*.  
 Senior, *s.* شيخ *shaykh* (pl. شيوخ *shayḫ*).  
 Senior, كبير *kabīr*. See Elder, Old.  
 Seniority, شيخوخة *shaykhūkhāt*.  
 Senna (drug), سنا *sana*. موصى *v.* سنا مكى *sana makī*. [The  
 Se'nnight, جمعة *jumʿat*, اسبوع *asbūʿ*.  
 Sense, sensation, حس *ḥass* (pl. حواس *ḥawās*). Internal sense or sensation *ḥas dātīn*. External sense or sensation, حس ظاهر *ḥas sāhir*. *v.*

feeling.—External and internal sensation, الحس الظاهر والباطن *al has aẓāhir al bātin*. The five senses, الحواس الخمس *al ḥawās al khamṣat*. Sense (intellect), فهم *fahm*, عقل *ʿaql*. See Mind, Understanding.—(meaning), معني *maʿnaʾ* (pl. معاني *maʿāniʾ*), مضمون *maẓmūn*. See Signification, Explanation, Reason.—The sense of a speech or passage, نتيجة الكلام *nattijāt al kalām*. The literal sense, معني لغوي *maʿnaʾ lughawī*. The idiomatical sense, معني مصطلح *maʿnaʾ mustalah*. To explain the sense, شرح *sharḥ*. See Explain.—Sense or sensual appetite, شهوة *shahwat*, هوان نفسي *hawā nafsāni*. See Sensuality. Senseless (wanting life or perception), بلا حس *bilā has*. See Lifeless.—(without understanding), بلا عقل *bilā ʿaql*, بلا ادراك *bilā idrāk*; (without meaning), بلا معني *bilā maʿnaʾ*. See Foolish, Stupid. Then the wolf gave the fox such a blow that he fell down senseless; and when he recovered, he laughed in the wolf's face, apologising for his shameful words, لم ان الذئب لطمه الثعلب لطمته فخر منها مغشياً عليه فذافاق تصحكت في وجه الذئب واقب معتذراً اليه من الكلام الشين senselessly (foolishly), بلا عقل *bilā ʿaql*. See Stupidly. Senselessness, عدم العقل *ʿadam al ʿaql*. See Stupidly. Senseless, Folly, Stupidity. Senseless, حاسية *hāsiyat*. Senseless, (having the power of perceiving the senses), له حاسية *laho hāsiyat*; perceptible by the senses), محسوس *maḥsūs*; حساس *ḥāsās*; محسوس *maḥsūs*; (wise, judicious), عاقل *ʿāqil*, فهم *fahīm*. See Reasonable.—(convinced, persuaded),

مطلع علي *maṭlūʿ ʿalī*; (aware), مطلع *maṭlūʿ*; عاقل *ʿāqil*; (visible), ظاهر *zāhir*. Sensibleness. See Sense, Sensibility. Sensibly (perceptible to the senses), بوجه *biwajh*; محسوس *maḥsūs*; (judiciously) بعقل وحاسية *biʿaqlin wa hāsiyat*. See Reasonable. [Sensible. Sensitive, له حواس *laho ḥawās*. See Sensitively, نوع الحاسية *nawʿ al hāsiyat*. Sensual, حيواني *ḥaywāni*, نفاسي *nafṣāni*, حسي *ḥāsi*. See Luxurious, Lascivious. Sensualist, ذو شهوة *zū shahwat*, صاحب هوي نفاسي *ṣāhib ḥawāʾ nafsāni*. Sensuality, شهوة *shahwat*, هوي نفاسي *hawāʾ nafsāni*. Sensually, بكل شهوة *bikl shahwat*. See Lasciviously, Luxuriously. [Send. Sent, مرسل *mursal*, مبعوث *maʿḥūt*. See Sentence, s. (of a judge), حكم *ḥukm* (pl. أحكام *aḥkām*) حكم شرعي *ḥukm sharʿī*. See Decision.—(a saying or maxim), مثل *maṣāl*, أقوال *aqwāl* (pl. أقوال *aqwāl*). See Proverb.—(a paragraph or period), جملة *jumlat*. The end of a sentence or period, محط *muḥat*. To pronounce sentence of death, حكم بالقتل *ḥakam bil qatl*.—Thereupon I pressed gradually to him to profit from his precious words, and to pick up some of his incomparable sentences and phrases, فدللت اليه لانتبس من فوائده والتقط بعض فرائده Sentence, v. حكم *ḥakam*, شرع *sharʿ*. See Condemn, Decide. Sententious, حكيم *ḥukmī*. Sentiment (thought), فخر *fikr*, ظن *ẓann*, رأي *rāy*, تدبير *tadbīr*. See Opinion, Sense. Sentinel, sentry, s. حارس *ḥāris* (pl. حراس *ḥarrās*) حافظ *muḥāfiṣ*, حافظ *ḥāfiṣ*.

Separable, ممكن الاقتران *mumkin al iftirāk*. Separableness, separability, امكان الاقتران *imkān al iftirāk*.

Separate, *v.* فرق *farak*, فصل *fasal*. See Part, To divide, Break.—To separate or be separated, انفصل *infasal*, صار مفروق *sār mafruk*, تفرق *tafarrak*.

Separate, separated, متفرق *mafruk*, مقطوع *mutafarrak*, منفصل *munfasil*, *maktū* مفرق *munfarik*. Hear, O King of the Age, and know that I am a poor person, a stranger, broken-hearted. I have become separated from my mother and my family and my brother! اسمع يا ملك الزمان واعلم اني مسكين غريبة مكسورة الخاطر فارقت امي واهلي واخي

Separately, بالفرق *bil mafarrak*, واحداً *wāhidan wāhidan*, فرداً *fardan fardan*.

Separation, مفارقة *mufarakat*, فراق *firāk*, انفصال *infasal*, افتراق *iftirāk*, فرقة *furkat*. On the day of separation your removal made me weep, lamenting on account of your absence from home. I cried out in anguish from the pain of parting, and tears had made my eyelids sore. This is separation! Shall we enjoy your return? For your departure has deprived me of the power of concealment. Would they had returned and observed good faith! If they do so, perhaps my former times

يوم الفراق بعادكم ابكاني \* اسقأ لبعدكم عن الاوطان \* ناديت من الم الفراق بحرقته \* والدمع قرح بالبكا اجفاني \* هذا الفراق فهل لكم من عودة \* فلقد ازال فراقكم كتمانني \* ياليتهم عادوا الي حسن الوفا \* فلعل ان عادوا يعود زماني \*

The whole plain has become contracted in my eye, and my heart altogether is troubled by the view and sight of it. Since the objects of my love departed, my joy has been disturbed, and the tears have overflowed from my eyes, and sleep has left my eyes on account of their separation, and my whole mind has been perturbed. Will (fortune) time re-unite us, and shall I again enjoy intimacy with them and night conversation? ضاق الفضا جميعه

في ناظري \* وتكدرت منه جميع خراظري \* مذسارت الاحباب صفوي بدم \* كدر ودمعي فائض بمحاجري \* بنوم فارق مقلتي لفراقهم \* وتكدرت مني جميع سرائري \* اتري الزمان بعد جمع شملنا ويعود لي الي بهم منامي

Separating, part. فاصل *fāsīl*.

Separator, *s.* مفرق *mafarrik*.

September, ايلول *aylūl*.

Septenary, سباعي *subāʿī*.

Septennial, كل سبعة سنين *kol sabʿat sinīn*.

Septentrional, شمالي *shimālī*. Northern.

Septuagesimal, septuagenary, يعني *ʿasrabāʿīnī*, عمرة سبعين سنة *ʿasrabāʿīnī sanat*.

Septuple, سبعة اضعاف *sabʿat adʿāf*.

Sepulchral, منسوب للقبور *mansūb ilā al-qubūr*. A sepulchral monument, *markad*. See Monument.

Sepulchre, *s.* قبر *kabr*. See Tomb.—The sepulchre of Jesus Christ, *qabr yāsūʿ al-masīh*.

Up on table have eaten a thousand one-eyed kings and a thousand kings each sound in both ears. All of them have quitted the world, and they have set up their abode in the sepulchres and the grave. *كبر علي هذه المائدة الف ملك من ملكين كل واحد عينان واهلهم في القبور*

Sepulchre, *v.* قبر *kabar*. See Bury.

Sepulture. See Burial, Interment.

Sequel (end), آخر *ākhir*; (continuation) مداومة *mudāwamat*, مواظبة *muwāḍat*, استمرار *istimrār*, نتيجة *natiʿat*. See Sequence.

quester, sequestrate, *v.* (to separate from others for the sake of privacy), اختلي *ikhhtala'*; (to place in the hands of trustees), ودع امانة *wada' amānat*, ودع *wada'*; (to confiscate), ضبط *sabat*.

questable (capable of being confiscated), ينضب *yunsabit*, ينضب *yundabit*.

questrated (separated from others), عن الناس متجنب *mutajanniḥ an annās*; (confiscated), مذبوب للميري *maḥbūḥ lil miri*; (placed in the hands of trustees), مودوع امانة *mawḍū' amānat*.

questration (retirement), اجتناب عن الناس *ijtināḥ an annās*; (confiscation), ضبط *dabt*. [rassim.

questator, *s.* ضابط *dābit*, مرسم *mu-raglio*, *s.* سراي *sarāy*.

raph, seraphim, سارافيم *serāfīm*. See Angel.—Seraphic. See Angelic.

rene (clear, bright, cloudless), صافي *sāfi*, هوا صافي *sāhi*. A serene sky, وديع *iwāḍ sāhi*. Serene (calm, placid), وديع *vādī'c*.

renely (calmly), بكل وداعة *bikol wadā'at*; (without clouds, clearly), بكل *bikol saḥāwat*.

reneness, serenity (calmness, placidness), وداعة *wadā'at*, هداوة *hadāwat*.

jeant, *s.* (military), جاوش *ohāwush*; an officer attending on judges, etc.), جاشور *ohāwush*. See Beadle, Officer.

ries, صف *saf*, سطر *satr*. See Order; Succession.

rious (important, not trifling), مهم *muḥim*; (grave, not light of behaviour), صاحب وقار *muḥib*, *ḥabīb wakār*. There never proceeds from them any evil expression, nor any harshness or rudeness of manner; and I never witness of them anything but fidelity and sincerity of word, exempt from envy and jealousy: while

one improvises in admirable poetry, with beauty of enunciation, and without any hesitation; another relates anecdotes of every sort, with a pleasing interchange of the jocose and the serious, \* لم يبد منهم قبيل قول \* ولا تجاف ولا تعد \* ولم اشاهد سوي وفاء \* ومخص وديع غير حقد \* ينشد هذا بديع نظم \* بحسن لفظ من غير رد \* وذلك يحكي من كل فن \* ما بين هزل وبين جد \*

Seriously (gravely), بوجه مهيب *bi-wajhin muḥib*; (in earnest), بجدي *bi-jaddin*, في الحقيقة *hakikatan*, حقيقة *hakikatan*, *fil hakikat*, بكل تأكيد *bikol tākid*.

Seriousness (gravity), وقار *haybat*, هبة *haybat*, جد *wakār*; (earnestness, attention), جد *jad wa jahd*, اهتمام *ihitimām*.

Sermon, *s.* وعظ *wa'az*, موعظة *maw'azat*, كرزة *karzat*. Who was closing cadences with gorgeous phrases, and striking all ears with the warnings and rebuking of his sermon, وهو يطبع الاسماع بجواهر لفظه ويقرع الاسماع بزواجر وعظه

Sermon, *v.* كرز *karas*, وعظ *wa'az*. See Preach.

Serpent, *s.* حية *hayyat* (pl. حيات *hayyat*), افعى *af'ay* (pl. افاعي *af'ay*).

Then it took something from the face of the earth in its talons, and soared to the upper region of the sky; and I looked attentively at that thing, and lo, it was a serpent of enormous size and of great body, which it had taken and carried off to the sky towards the sea, ثم انه اخذ شيئاً من علي وجه الارض، في محالبه وطار الي عنان السما فتاملته فانها حية عظيمة الخلق كبيرة الجسم قد اخذها واقتلع بها الي الجولنا حية البحر

Serrate, serrated (jagged like a saw), له اسنان مثل المنشار *laho asnān miṣṣal al minshār*.

Servant, *s.* خادم *khādim*, خدام *khād-*

- dām*. The servant of God (a proper name), عبد الله *abd allāh*.
- Serve, *v.* (attend as a servant), خدم *khadam*; (to stand instead of anything), صار عوض *sār awad*, صار بدل *sār badal*; (to be sufficient), كفي *kafa'*. See Suffice.—(to confer a favour or benefit), عمل أحسن إلي *aḥsan ila'*, عمل خير *amal khayr*. See Benefit.—To serve God, عبد الله *ʿabd allāh*.
- Served (attended upon), مخدموم *makh-dūm*; (worshipped), معبود *maʿbūd*.
- Service (menial service), خدمة *khidmat*; (a course or order of dishes on a table), طاقم السفرة *tākim assafrah*; (religious worship), عبادة *ʿibādat*; (actual duty, place), منصب *man-sab*. See Office.—(business), عمل *amal*, أمر *amr*; (advantage), فائدة *fāydat*, نفع *naḥ*, منفعة *manfaʿat*, انتفاع *intifāʿ*. See Attendance, Obedience, Employment, Purpose, Use, Favour, Benefit.
- Serviceable (useful), نافع *naḥ*, مفيد *muftā*, *nāfiʿ*; (diligent, industrious), متقيد *mukayyad*.
- Serviceableness (usefulness), فائدة *fāydat*; (diligence, industry), جد وجهد *jadd wa jahd*.
- Servile, مطيع *muṭiʿ*; (mean, abject), حقير *hakir*. See Slavish, Dependent, Obsequious.
- Servilely, حقير بنوع *binawʿin hakir*.
- Servileness, servility, اطاعة *iṭāʿat*; (meanness), حقارة *hakārat*. See Slavery, Servitude, Dependence.
- Serving-man, servitor, *s.* خادم *khādim*. See Servant. [very, Servility.
- Servitude, عبودية *ʿabūdiyyat*. See Sla-
- Session (sitting), جلوس *jalūs*; (an assembly of magistrates, etc.), مجلس *majlīs*, ديوان القضاء *maylīs al kudāh*, ديوان.
- Set, *v.* (to put, place), وضع *wadaʿ*; (plant), غرس *gharas*; (to regulate), عمل ترتيب *amal tarbiʿ*. To set about (apply to, make a beginning), شرع *sharaʿ*. To set aside (reject), رد *radd*, نفي *nafaʿ*; (to interrogate), محي *maha'*. See Repeal.
- To set by (regard, esteem), اعتبر *ʿabbar*. To set forth (make appear), أظهر *awhar*. See Publish, Promulgate.
- (to arrange), نظم *naẓm*, منصف *man-saf*. To set in, ابتدا *ibtadaʿ*. To set off (embellish), حسن *hasan*. See Decorate, Adorn; (to attack), لم علي *lam ʿala'*. See Assault.—To set out (allot, divide), قسم *kassam*; (to publish), أشاع *ashāʿ*; (to show, display), أظهر *awhar*. To set to (apply oneself to anything), سعي *saʿa'*. See Employ every endeavour.—To set up (establish), نصب *nasab*. See Build, Establish.
- To set out on a journey, سفر علي *saḥar ʿala' assafar*. To set up a claim, منط طلب *amal daʿwa'*, عمل دعوي *indaʿa'*. To set at naught, عمل حقارة *amal hakārat*, عمل حقارة *amal ihānat*. See Despise.—To set bounds to, حدد الحدود *haddad al hudūd*. To set (as the sun), غابت *gharabat*, غابت *ghābat*.
- Set (put, placed), وضع *maswūʿ*; (regular, formal), حسب القانون *ḥasb al kānūn*, حسب القاعدة *ḥasb al kāʿidah*; (appointed, fixed), معين *maʿīn*, عاين *ʿayyan*. Then he drew near to the crowned chamber, and lo, it had eight



of sandal-wood, with nails of gold, ornamented with stars of silver set with various jewels, ثم دني من القبة فاذالها ثمانية ابواب من خشب الصندل بمسامير من الذهب مكوكبة بكواكب الفضة مرصعة بانواع الجواهر

it, s. (complete suit of anything), طاقم *tākim*. See Suit, Kind, Species.

itter, s. (placer), واضع *wādī*.

itting, وضع *wād*. See Placing.—The setting of the sun, غروب الشمس *ghurūb ashshams*.

ttle, v. (determine, fix), رتب *rattab*, كاد *kādā' al maslahat*. See Establish.—(to fix residence in any

place), توطن *tawattan*. See Reside.—(to subside, as the dregs of liquor),

صقي *saffā'*. To settle one's affairs, نظم

رتب *rattab masālihah*, اشغال *nassam ashghālah*. To settle

accounts, عمل الحساب *amal al hisāb*.

ttled (confirmed, established, agreed upon), مقرر *mukarrar*, موكد *mūakkad*;

as the sediments of liquor), مصقي *musaffā'*, راسي *rāsī*. [مكان *makān*.

tlement (residence), مقام *makām*, سب

en, سب *sab*, سبعة *sab'ah*.

enfold, سبعة اضعاف *sab'at ad'af*.

en hundred, سبعمائة *sab'at māyat*.

enteen, سبعة عشر *sab'at ashshar*.

enteenth, سابع عشر *sābi'at ashshar*.

enth, سابع *sābi'at* (fem. سابعة *sābi'at*).

seventh part, سب *sub*.

enthly, سابعاً *sābi'an*.

enty, سبعون *sab'ān*, سبعين *sab'īn*.

rrived at seventy years of age, صار *sār* عمره سبعين *umroh sab'īn nah*.

Sever, v. فرق *farak*, افرز *afraz*, قطع *kata*. See Separate, Part, Divide, Cut.

Several, بعض *ba'ad*; (many), كثير *kastr*.

See Many.—(different, distinct), ممتاز *mumtāz*.

Severally (distinctly), بالمفترق *bil mu-farrak*, فرداً فرداً *fardan fardan*, مفصلاً

*mufassalan*. See Separately.

Severance, قطع *kat*, افتراق *iftirak*.

See Separation, Partition.

Severe, عنيف *anif*, قاسي *kāsi*. See Rigid, Austere, Morose, Harsh, Cruel;

Strict, Concise.—(grave, awful), صاحب هيبة *sāhib haybat*. See Sober,

Sedate.—(painful, afflictive), موجع *muwajji'*.

مفروز *mafrūz*. [مفروق *mafrūk*, مقطوع

Severely (harshly), بكل صرامة *bikol sarāmat*. See Rigidly.—(painfully),

بكل وجع *bikol waja'*.

Severity, صرامة *sarāmat*, عدم شفقة *adam shafakat*. See Rigour, Cruelty,

Harshness.—(gravity, awfulness), هيبة *haybat*. And to relate to him what he had

experienced; and the other wondered at the severity of his sufferings, and congratulated

him on his safety, وما *wajji'*.

قاساه فيتعجب الاخر من شدة ما قاساه

ويهنئه بالسلامة

Sew, v. خيط *khayyat*. To sew together, لفق *lafak*. To sew with wide stitches

(to baste), تشط *kashahat*.

Sewed, مخيط *mukhayyat*.

Sewer, s. خياط *khayyāt*. See Tailor, Sempstress.

Sewing, s. خياطة *khiyātah*.

Sex, جنس *jins*. The male sex, جنس الذكور *jins asukūr*. The female sex,

جنس الاناث *jins al anāta'*.

Sexagenary (sixty years old), عمره ستين *umrah*

ابن ستين *umraho sittin sanah*, سنة  
*ibn sittin sanah*.  
 Sexagesimal, ستيني *sittin*. See Sixtieth.  
 Sexangular, له ستة جوانب *laho sittat jawānib*. [ *sawāyā*.  
 Sexangularly, علي ستة زوايا *ala' sittat*  
 Sexennial (every six years), كل ستة سنين  
*kol sittat sanin*; (lasting six years),  
 يقيم ستة سنين *yaktin sittat sanin*.  
 Sextuple, ستة أضعاف *sittat ad'af*.  
 Shabby, حقير *hakir*. See Mean, Paltry.  
 —A shabby fellow, دني *dani*. See  
 Scoundrel.  
 Shabbily, بوجه حقير *bi wajhin hakir*.  
 Shabbiness, حقارة *hakarat*.  
 Shade (made by the intercepption of  
 light), ظل *sill*; (darkness), ظلمة *sul-*  
*mat*; (coolness), برودة *burūdat*; (pro-  
 tection, shelter), حماية *himāyat*, صيانة  
*siyanat*. A shade (departed spirit),  
 خيال *khiyal*. To sit in the shade, to  
 seek the shade, استظل *istawal*, تظل  
*tanallal*.  
 Shade, *v.* ظلل *nallal*.  
 Shaded, مظلل *muzallal*.  
 Shades, ظلال *zalat*.  
 Shadiness, ظلل *sill*.  
 Shadow, *s.* ظل *sill*. The shadow of  
 God, ظل الله *sill allah*.  
 Shady, shadowy, مظلل *muzallil*.  
 Shagreen, chagrin, *v.* (vex), قهر *kahar*.  
 Shagreened, chagrined, مقهور *makhūr*.  
 Shake, *v.* (agitate), حرك *harrak*, نفث  
*nafad*. To shake or be shaken, ارتعد  
*irta'ad*, ارتعش *irta'ash*. To shake  
 hands, صافح *sāfaha*. See Move, Agi-  
 tate, Quaver, Tremble, Totter, Stagger,  
 Weaken.—But if this be not the Queen Jo-  
 harah, this is more beautiful than she! And  
 she drew near and shook hands with me,

ان لم تكن هذه هي الملكة جوهره فهذه  
 حسن منها فتقدمت وصافحتني  
 Shake, shaking, *s.* حركة *harakat*, ارتعاش  
*irta'ad*, ارتعاش *irta'ash*, رجراج *raj*. A shake in music, نغمة  
*nagha*  
 Shaken, متحرك *mutaharrik*, متض  
*muntafid*.  
 Shall, *v. aux.* لازم *lāsim*. I shall  
 لازم *lāsim arūh*. Shall I speak  
 هل لازم احكي *hal lāsim ahki?* I  
 shall write, لازم تكتب *lāsim taktib*.  
 Shallop, *s.* قارب *sawrak*, زورق *kiri*  
 Shallow (not deep), شايف *shāyif*.  
 Shallowness (want of depth), لا العمق  
*adam al 'umk*.  
 Sham, *s.* (trick, false pretence), خيال  
*khalah*. See Fraud, Imposture, Deceit.  
 Sham (counterfeit, fictitious), مزور  
*zawwar*, تقليد *taklid*.  
 Sham, *v.* زور *zawwar*. See Cheat, Fraud.  
 Shambles (place where butcher's meat  
 is sold), مسلخ *maslakh*.  
 Shame, حيا *hayā*. See Disgrace, Infamy.  
 —(bashfulness), خجالت *khajal*. See Modesty.  
 Shame, *v.* (make ashamed), خجل *khajjal*.  
 If beauty came to be compared with  
 would hang down its head in shame: *o*  
 were said, O beauty, hast thou seen the  
 it would answer, The equal of this I have  
 الحسن الحسن كي يقاس به ينكس  
 من رأسه خجلاً أوقيل يا حسن هل  
 يت كذا فقال اماكذا رأيت فلا  
 Shameful, مذموم *ma'ayūb*, معيوب  
*mām*. See Disgraceful, Infamous,  
 nominious. [ بلا ادب *bilā adab* ]  
 Shamefully, بكل فضيحة *bikol fahishah*  
 Shameless, بلا حيا *bilā hayā*.  
 Shamelessness, عدم الحيا *adam al hayā*

ammer, *s.* See Cheat, Impostor.  
 ank, ساق *sāk*. See Leg. [Uloer.  
 anker, chancre, *s.* قرح *harh*. See  
 ape, شكل *shakl* (pl. اشكال *ashkal*),  
 صورة *sūrat*, قد *kad*. I conjure thee,  
 O my mistress, that thou come with me and  
 behold her beauty and loveliness, and the just-  
 ness of her form, shape, and proportion, and  
 excuse me for the trouble, وأقسمت  
 عليك ياسيدي أن ترجعي معي وتنظري  
 حسنها وجما لها وقدها واعتدا لها وا  
 مواخذة بتصديق خاطرک  
 ape, *v.* صنع *sanaʿ*. See Make, Form.  
 —When I take words that seem mere silver, I  
 fashion them into shape, and then they become  
 as gold. Now formerly I used to derive wealth  
 from my acquired learning, and drew milk  
 from it, واخذ اللغز فضة فاذا ما صغته وا  
 قيل انه ذهب وكنت من قبل امترى  
 نشباً بالادب المقتني واحتلب  
 aped, مصنوع *masnūʿ*. See Formed.  
 are, *v.* (divide among others), حصص  
*hassas*, وزع *wassaʿ*. See Divide.—  
 (to partake with others), اخذ حصه  
*akhaz hissah*, صار شريك *sār sharik*.  
 See Participate. [Part, Portion.  
 are, *s.* حصه *hissah*, قسمة *kismat*. See  
 ared, مقسوم *maksūm*, موزع *muwassaʿ*.  
 arer, *s.* (one who divides), مقسم *mu-*  
*wassim*, موزع *muwassiʿ*.—(one who  
 participates), له حصه *lahā hissah*,  
 شريك *sharik*. See Partaker.  
 arp (having a keen edge or point),  
 حاد *kātiʿ*, حاد *hād*.—(acute of un-  
 derstanding), ماهر *māhir*, ذكي *zaki*,  
 حاد *hādik*. See Ingenious, Witty,  
 lutable.—(acid), حاد *hād*, حامض  
*amud*. See Sour.—(emaciated, lean),  
 نحيف *nahif*. A sharp sword, سيف  
 حاد *sayf kātiʿ*, سيف *sayf hād*.

Sharpen, *v.* سن *sann*.  
 Sharpened, مسنون *masnūn*. Anything  
 upon which another is sharpened, مسن  
*misann*. See Whetstone. [Egypt].  
 Sharper, *s.* غدار *ghaddār*, شاطر *shātir* (in  
 Sharply (acutely), بكل عقل *bikol ʿaql*.  
 See Wittily, Judiciously.  
 Sharpness (keenness of edge), حادية  
*hādīyat*, حدة *hiddat*; (acuteness of  
 understanding), حذاقة *hizāqat*, فراسة  
*hazakat*. See Ingenuity.  
 Shave, *v.* حلق *halak*.  
 Shaved, shaven, محلق *mahlak*.  
 Shaver, *s.* حلق *hallak* (pl. حلاقين *hal-*  
*lāqin*), مزين *muwayyin*. See Barber.  
 Shaving, *s.* حالته *hitakah*.  
 She, هي *hi*. She said, قالت *hi*  
*kālat*. Then he proceeded to meditate upon  
 her case, and said within himself, I will rise  
 and lay hold upon her, and ask her respecting  
 her state, and if this be she, I will demand  
 her in marriage of herself; and this is the  
 thing I seek, and that which constitutes my aim,  
 ثم انه صار متفكراً في امرها وقال في نفسه  
 اتوم امسكها واسألها عن حالها فان كانت  
 هي فاني اخطبها من نفسها وهذا هو  
 قصدي ومرادي  
 Sheaf, حزمة *hizmat*. A sheaf of corn,  
 جزرة *jurzat*.  
 Shear, *v.* قرض *karad*, قص *kas*.  
 Shears, مقرض *makrad*, مقص *mukas*. See  
 Scissors.—Shears for cutting gold,  
 silver, etc., مقرض *makrad*.  
 Shearer, *s.* قاطع *kātiʿ*.  
 Sheath, *s.* غلاف *ghilāf*, غمد *ghamad*.  
 Sheathe, *v.* غمد *ghamad*.  
 Shed, *v.* سكب *sakab*. To shed tears,  
 زرفت دموعه *zarafat dumūʿah*. To  
 shed blood, سفكت الدم *safak addam*,  
 هرق *harak*.

Sheep, *s.* غنمة *ghanamat*; (collectively), غنم *ghanam*, أغنام *aghnam*. See Cattle, Flock.

Sheep-fold, sheep-cot, *s.* حظير *hastr*.

Sheer, محض *mahd*, خالص *khali*, نقي *naki*, صرف *sarf*. See Pure, Clear, Clean.

Sheer off, *v.* See Retreat.

Sheet, *s.* (for a bed), حارشف *sharshaf*.  
A sheet of paper, طلمية ورق *talhiya warak*.

Shell, *s.* (covering of a testaceous animal), صدف *saday* (pl. اصداق *asdaq*) shell used in polishing, مصقل *muṣṣal* (the external crust of anything), كشر *kiṣhr*. A shell-fish, فيلة *fila* *assamak*.

Shell, *v.* (take out of) عمل *ʿamal*

Shelled (having a shell) see Cry.

(taken out of the shell) نحية *nahiy*.

مقشر *mukashshar* كراوية *kroydis*.

Shelter, ملجأ *malja* (acted), قصر *kasir*. رجوع لورا (danger), *himayat*, بانه *banah*

See Security

rain, ملطأ *malṭa* (rinding-sheet), كفن *kafan*.

Sherd. كفن *kaffan*.

Shepherd مكن *mukaffan*. [Shiver.

Shepherd نفس *nafas*. See Quake, Shake,

Shert خلط *khalat*. See Mix, Mingle.

Shuffle (tergiverse), حاول *hawal*,

Sb *to allal*, عوق *awwak*. See Elude, *shif* off.—(to trick), غش *ghash*.

Shille, *s.* (mixture), خلط *khalt*; (an artifice), حيلة *hila*, كيد *kayd*. See Trick, Fraud.—(tergiversation), تعلل *talall*. See Subterfuge, Shift.

Shun, *v.* احتذر من *ahṭazar min*. And it is said by the proverb, Whoso seeth a hole in the ground, and doth not shun it, and be cautious of advancing to it boldly, exposeth himself to danger and destruction, وقد قيل في المثل من رأى

Shine, *v.* لمع *lamʿ*

Shine (bright) لمع الشمس *lamʿa shams*

shine, لمع

Shinip

one who shuts), مغلق *magliq* (door), باب *bab*. [mān.

Shuttle, *s.* (weaving instrument), شط *shut*

Shy, صاحب احتياط *shāhib ḥiṭyāt* محتذر *mukhtasir*. See Cautious, War—(suspicious), وهم *wahām*, ظن *shāhib ṣinn*.

Shyness (unwillingness to be familiar), اجتناب *ijṭināb*, احتياط *ḥiṭyāt*, حذر *ḥazar*, *haya*. See Timidity, Reservedness

Sibilant (hissing), صفار *saffar*.

Sibilation. See Hiss. [ṣif

Sick, مريض *marid*, عليل *ʿalil*, مريض *sār marid*; (to make sick), مريض *marrad*, عمل مريض *ʿamal marid*

Sickle, *s.* منجل *manjal*.

Sickliness, ضعف *duʿf*. See Sickness

Sickly, ضعيف *daʿif*. See Sick.

Sickness, مرض *marad*, علة *ʿallat*, *wajʿ*. See Disease, Distemper.

Side, *s.* طرف *taraf* (pl. اطراف *atraf*) جنب *junb* (pl. جنب *junub*), جوانب *jawānib*, حبة *ḥaba* (pl. حبات *ḥabat*) جهة *nahiyat*. The right side, اليمن

10al, s. جمع كثير *jamع kashr*, ازدحام *izdihām*. See Crowd.

10ck, s. (blow), صدمة *sadmat*, ضربة *darbat*; (conflict, mutual impression of violence), هجوم *hujūm*, حرب *harb*, محاربة *muhārabat*, وقعة *wakiعat*.

10ck, v. صدم *sadam*; (shake by mutual concussion), تصادموا *tasādama*.

10d, لبس مركوبه *lābis markūba*.

10e, s. مركوب *markūb*, حدا *hidā*. A wooden shoe, قباقيب *kabkāb*. A horse-shoe, نعل *naעl*.

10emaker, s. صرماياني *surmāyāni*, سگاف *sakkāf*, اسگاف *isakāf*.

10ot, v. (throw, dart, hurl), رمى *ramā*. To shoot off a musket or cannon, ضرب *darab*. See Fire, Discharge, Gun, Cannon.—To shoot or kill (with a gun, etc.), قوس قاتل بالقواس *katal bilkuwas*, قوس *kuwas*; (to germinate, grow up as plants), نبت *nabat*. See Sprout, Grow.—To shoot forth ears (as corn), نفص *nafad*.

10ot, s. (twig, tender branch), فرع *farع* و غصن *ghum*, غرس *ghirs*.

10p, s. حانوت *hānūt*, دكان *dukkān*. [pl. دكاكين *dakākin*]. A butcher's shop, دكان قصاب *dukkān kassāb*. A wine shop, ميخانه *mikhānah*. See Tavern.—A banker's shop, دكان صراف *dakkān sarraf*.

ore, ساحل البحر *sahil al bahr*.

ort, قصير *kasir*. See Little, Small, Narrow.—Short of stature, قصير القد *qasir al qadd*. In a short time, في زمن قليل *fi zaman kaעil*. See Soon.—Short not adequate), غير مناسب *ghayr munāsib*. See Defective, Imperfect.

orten, v. عمله قصير *amalaho kassar*, قصر *qasr*.

*kasir*, عمله مقتصر *amalaho muqtasar*, عمله مختصر *amalaho mukhtasar*. See Abbreviate, Abridge, To contract, Lop.

Shortened, مختصر *mukhtasar*.

Shortlived, قصير العمر *kasir al عumr*, زایل *zāyil*, فاني *fāni*. See Frail.

Shortly (in short), مختصراً *mukhtasaram*; (soon), بسرعة *surعatan*, بسرعة *bisirعatin*, باقتروقتي *biakसर waktan*.

Shortness, قصر *kuar*, اختصار *ikhtisār*.

Shortsighted, قصير النظر *kasir annasar*.

Shortsightedness, قصر النظر *kuar annasar*.

Shortwinded, shortbreathed, ضيق النفس *dayyak annafas*.

Shot, s. رمى *rami*, طرح *tarh*. Shot for fire-arms, قواس *kuwas*.

Shoulder, (of a man), كتف *kitf*. The shoulders, اكتاف *aktāf*. Having high or broad shoulders, عريض الاكتاف *arid al iktāf*.

Show, v. (exhibit to view), روي *rawā*; (to make known), اظهر *ahar*. See Publish, Proclaim.—(to demonstrate), برهن *barhan*. See Prove.—(to explain), شرح *sharah*; (to tell, teach), علم *allam*; (to appear, have the appearance of), ظهر *zahar*.—And when they were upon it, he showed her the place in which he had seen the damsels, and he showed her the sitting place, and the pool, فلما صاروا فوقه *araha al mawضع alذي رأي فيه البنات وأراها المقعد وبركة الماء*.

Show (superficial appearance), صورة *surat*, وجه *wajh*, كفاية *kayāfat*; (pomp, magnificent spectacle), منظر *manzar*, مظهر *maضhar* (pl. مظاهر *maضahir*). See Likeness, Semblance, Phantom.

Shower, s. مطر *matar*. See Rain.

Shower, v. صار مطر *sār matar*. See Rain.

Showery, ممطر *mumtir*. See Rainy.  
 Showing, *part.* مظهر *muhir*.  
 Shown, ظاهر *zahir*, معروف *ma'aruf*. See Exhibited.  
 Showy, showish, ظريف *zarif*. See Elegant, Splendid, Brilliant, Ostentatious.  
 Shred, *s.* قطعة *kit'at*, شقفة *shukfat*, كسرة *kisrat*. See Fragment.—To shred, قطع قطع *katta'at kuta'at kuta'at*.  
 Shrewd (crafty), صاحب حيلة *sahib hila'h*. See Sly, Cunning,—(malicious), شرير *sharir*. See Bad, Dangerous, Painful.  
 Shrewdly (craftily), بكل حيلة *bikol hila'h*.  
 Shrewdness (craftiness), حيلة *hila'h*. See Slyness.  
 Shriek, *v.* عىل ولولة *amal walwalat*, عىل *amal nahib*. [See Cry.  
 Shriek, *s.* ولولة *walwalat*, نحيب *nahib*.  
 Shrimp, *s.* (fish), قريديس *kroydis*.  
 Shrink, *v.* (become contracted), قصر *kasir*.  
 To shrink (from danger), رجع لورا *rejo'at lawara*.  
 Shroud, *s.* (winding-sheet), كفن *kafan*.  
 To shroud, كفن *kaffan*.  
 Shrouded, مكفن *mukaffan*. [Shiver.  
 Shudder, *v.* نفص *nafad*. See Quake, Shake,  
 Shuffle, *v.* خلط *khalat*. See Mix, Mingle.  
 —To shuffle (tergiverse), حاول *hawal*, تعلق *ta'allal*, عوق *owwak*. See Elude,  
 Shift off.—(to trick), غش *ghash*.  
 Shuffle, *s.* (mixture), خلط *khalt*; (an artifice), حيلة *hila'h*, كيد *kayd*. See Trick, Fraud.—(tergiversation), تعلق *ta'allul*. See Subterfuge, Shift.  
 Shun, *v.* احتذر من *ahdazar min*. And it is said by the proverb, Whoso seeth a hole in the ground, and doth not shun it, and be cautious of advancing to it boldly, exposeth himself to danger and destruction, وقد قيل في المثل من رأى خرقاً في

أرض فلم يجتنبه ويتوقى عن الأقدام  
 فيه كان بنفسه مغروراً وللهلك معرضاً  
 Shunned, محذّر منه *muhdazar min*.  
 Shunning, *part.* مجتنّب *majtanib*, محذّر *muhdazar*, محتمى *muhkami*.  
 Shut, *v.* سدّ *sadd*, غلق *ghalak*. To shut up (confine), حبس *habas*. See Close, Confine, Block up.—To shut out, حرم *haranaho min*.  
 Shut, *part.* مسدود *masdud*, منسد *masad*, مغلق *maghlak*, محبوس *mahbi*. See Imprisoned.  
 Shutter, *s.* (one who shuts), مغلى *maghli* *lik*; (door), باب *bab*. [مغلق  
 Shuttle, *s.* (weaving instrument), نبت *nabit*.  
 Shy, صاحب احتياط *sahib ihtiyat* محذّر *muhdazar*. See Cautious, War—(suspicious), وهام *wahham*, حجب *hajib* *sahib sinn*.  
 Shyness (unwillingness to be familiar), احتياّب *ihitanab*, اجتناب *ajtanab* *bah*, حذر *hasar* احتياط *ihiyat*, حياء *haya*. See Timidity, Reservedness.  
 Sibillant (hissing), صفار *saffar*.  
 Sibilation. See Hiss. [سيف  
 Sick, مريض *marid*, عالى *ali*, مريض *sar marid*; (to make sick), مرض *marad*, عمل *amalaho marid*.  
 Sickle, *s.* منجل *manjal*.  
 Sickness, ضعف *du'af*. See Sickness.  
 Sickly, ضعيف *da'if*. See Sick.  
 Sickness, مرض *marad*, علة *illat*, وجع *waja*. See Disease, Distemper.  
 Side, *s.* طرف *taraf* (pl. اطراف *atraf* جنب *janib* (pl. جنبان *janan* جوانب *jawanib* جنب *janib* جهات *jahat* (pl. جهات *jahat*) *nahiyat*. The right side, اليمين

*taraf al yamin*. The left side, طرف اليسار *taraf al yasār*. The outside of the hand, ظهر الكف *zahr al kaf*. Near the side, by the side, close to the side, جنب *janb*. A stitch in the side, زات الجنب *zāt al janb*. See Pleurisy. —Both sides, الطرفين *attaraftin*, الجانبين *al jānibayn*. From side to side, من طرف الي طرف *min taraf ila' taraf*. *iege*, *s.* محاصرة *mahāsarah*, حصار *hisār*. To siege. See Besiege. *ieve*, *s.* غربال *ghirbāl*, منخل *munkhal*. *ift*, *v.* غربل *gharbal*, نخل *nakhal*. See Separate, Examine, Try. *ifter*, *s.* مغربل *mugharbil*. *fted*, مغربل *mugharbal*. *gh*, *v.* تحسر *tahassar*. See Lament, Mourn.—To sigh after, اشتاق الي *shatāq ila'*. See Desire. *gh*, *s.* حسرة *hasrat*. *ght*, *v.* نظر *namar*, بصر *basar*, عين *ayn*. See Eye, View, Show, Spectacle, Notice, Knowledge.—The King, therefore, wondered at her sight, at her beauty and loveliness, at her shape and the justness of her form, and he said to the merchant, For how much is this slave? فتعجب الملك من رؤيتها وقال وحسنها وجمالها وقدها واعتدالها وقال للتاجر بكم هذه الجارية *hted*, نظر له *laho namar*. *htly*, جميل *jamil*. See Beautiful. *n*, *s.* إشارة *ishārat*, علامة *alāmat*. See Token, Wonder, Miracle, Symbol, Type, Constellation, Monument, Memorial.—Signs and tokens, العلامات *al alāmat* والاشارات *al ishārat*. *n*, *v.* (mark), عمل علامة *amal alāmat*, عمل إشارة *amal ishārat*. *nal*, *s.* إشارة *ishārat*, غمزة *ghamaṣat*. See Sign.—A signal with the eye, غمزة عين *ghamaṣat ayn*.

Signal (eminent, memorable), مشهور *mushhūr*, ظاهر *zāhir*, بديع *badīʿ*. See Remarkable, Conspicuous. *Signalize*, *v.* (make eminent), علمه مشهور *ʿilmah mushhūr*, أشهر *ashhar*. To signalize oneself, أشهر نفسه *ashhar nafsah*. *Signally*, بوجوه مشهور *biwajhin mashhūr*. *Signature*, امضا *imḍā*. The royal signature, امضا السلطان *imḍā asultān*. *Signet*, ختم *khatm*, الختم الملوكي *al khatm al mulūki*. *Significance, significancy* (meaning) معني *maʿna'*. See Signification.—(importance), ضرورة *durūrat*. See Energy, Force. *Significant, significantive* (having a meaning), له معني *laho maʿnawī*, معني *maʿna'*; (important, momentous), مهم *muhimm*, لازم *lāzim*. *Significantly* (with force of expression), بكل قوة المعني *bikol kūwat almaʿna'*. *Signification*, معني *maʿna'*, فقوي *or* نتيجة عبارة *ibārat*, فحوا *fahwā*, نتيجة *nati-jat*. The evident signification, نتيجة صريحة *nati-jat sarīhat*. The signification of the words, نتيجة الكلام *nati-jat al kalām*. [*maʿraf*. معروف] *Signified* (intimated), معلوم *maʿlām*. *Signify*, *v.* (have a meaning), عني *ʿana'*. —(to intimate, make known), خبر *khbar*, اعطى اعلام *ʿatāʿ ʿilām*, اخبر *akhbar*. *Signifying* (having a meaning), له معني *laho maʿna'*, معني *maʿnawī*. See Significant.—(giving notice), معلم *muʿallim*, مختبر *mukhabbir*. *Signifying* nothing, ماله معني *malah maʿna'*.

- Silence, سكوت *sukat*, صمت *samt*, صوت *sumūt*.
- Silence, *v.* سكت *sakūt*.
- Silent, ساكت *sākit*, صامت *sāmit*, صوت *samūt*. To be silent, سكت *sakat*, صمت *samat*. A silent man, كليل الكلام *kalīl al kalām*. Be silent, اسكت *uskūt*. The King talked to her, and inquired of her her name; but she was silent, not uttering a single word, nor returning him an answer, فصار الملك يحد ثنا ويسأ لها عن اسمها وهي ساكنة لم تنطق بكلمة ولم ترد عليه جواباً
- Silently, بصمت *bisamt*, بكل سكوت *bikol sukāt*.
- Silk, حرير *harīr*. Sewing silk, حرير *harīr* مبروم للخياطة *harīr mabrūm lil khiyāṭah*, حرير مفتول *harīr maftūl*. Raw silk, قز *kas*. Unspun silk, قز *kas*. Plain silk, حرير ساد *harīr sādah*.
- Silk, silken, حرير *harīr*. A silk garment, بدله حرير *badlīh harīr*.
- Silk mercer, *s.* حريري *harāyri*.
- Silkworm, دود الحرير *dūd alharīr*.
- Sillily, بكل غباوة *bikol ghabāwat*, بكل عقل *bikol sakḥāfat* *ʿakl*.
- Silliness, غباوة *ghabāwat*, سخافة عقل *sakḥāfat ʿakl*, عدم عقل *ʿadam ʿakl*. See Stupidity, Folly.
- Silly, سخيف العقل *sakḥif al ʿakl*. See Foolish, Trifling; Harmless, Simple, Weak, Helpless.
- Sillyhow. See Membrane which envelops the child in the womb.
- Silver, فضة *faddah*. A silver mine, معدن فضة *maʿdam faddah*. Quicksilver, زيتق *zaybak*.
- Silver, *v.* (cover or ornament with silver), بالفضة *tala' bil faddah*.
- Silversmith (or goldsmith), صايغ *ṣayigh*.
- Silvered, silvery, مفضض *mufaddad*.
- Similar, مثل *miṣl*, مماثل *mumāṣil*, مشابه *mushābih*, نظير *nāṣir*. See Like.
- Similarity, similitude, مماثلة *mumāṣiḥ* تشبيه *tashbih*, مشابهة *mushābihah*. See Resemblance, Likeness, Equality, Sameness.
- Simile, *s.* تمثيل *tamṣil*, مثل *maṣ* تشبيه *tashbih*. See Comparison.
- Simony, بيع الدين بالدنيا *bayʿ ad-dīn bil dunyā*.
- Simper, *s.* تبسم *tabassum*. See Smile.
- Simple (not compound), غير مركب *ghayr murakkab*, بسيط *basīṭ*; (single), منرد *mufrad*; (plain), ساد *sāda*; (artless unskilful, weak in understanding), سخييف العقل *sakḥif al ʿakl*; (harmless, undesigning), بسيط *basīṭ*, ساد *sādīj*. See Innocent, Guileless.
- Simple, *s.* (in botany) نبات *nabāt* نباتات *nabātāt*. See Herb.—To know the simples, علم النباتات *ʿilm annabātāt*. To simple or gather simples, جمع نباتات *jamaʿ nabātāt*.
- Simpleton, *s.* (in Beirut) بهلول *bahlūl* مغفل *magḥall*, سخييف العقل *sakḥif al ʿakl*. See Fool, Trifler.
- Simplicity (plainness, without cunning or deceit), بساطة *basāṭat*; (without abetruseness), سداجة *sadājat*; (without finery), عدم زينة *ʿadam zinah* (weakness, silliness), عدم عقل *ʿadam ʿakl*. Affecting, assuming the air of simplicity, عمل حاله غشيم *ʿamal hi-lah ghāshīm*.
- Simply (without experience), عدم امتحان *bi ʿadam imtīḥān*; (witho-



tifice), بعدم احتيال *bi adam ihtiyāl*;  
oolishly), بعدم عقل *bi adam aqli*;  
olely, merely), فقط *fakat*, مطلقاً  
*utlakān*, على الإطلاق *alā al itlak*.

Entirely.—(without addition), من  
غير زياد *min ghayr ziyādāh*.

ulation, رياء *riyā*, مراياة *marāyāh*,  
Dissimulation, Hypocrisy.

ultaneous (acting together), فرد وقت  
*ard waqt*; (existing together), فرد  
زاد *farad zād*.

خطية *khatiyat* (pl. خطايا *khatāya*).  
Wickedness, Crime, Fault.—Small  
venial sins, خطايا عرضية *khatāyā  
wadīyah*. A mortal sin, خطية مميتة  
*khatiyat mumītah*. Original sin, الخطية  
الاصد *al khatiyat al asliyat*.

ارتكب خطية *akhtā*, اخطي *akhtā*,  
*takāb khatiyat*.

(seeing that), نظراً *naẓaran*, من  
ان *min hays an*, لان *liān*; (from  
at time), من ذلك الوقت *min zāk  
waqt*. Long since, من قبل *min  
bil*, مقدماً *muqaddaman*, من قديم  
*min kadīm*, My father died since, and I be-  
came a Sultan after him; and I married the  
daughter of my uncle, who used to love me  
cessively, ثم توفي والدي وتسلمت  
بعده وتزوجت بابنة عمي وكانه  
تحبني محبة عظيمة

سليم *sālim*, صادق *sādīk*, خالص *khālīs*,  
*saīm al kalb*. See Honest.—  
mixed), صافي *safī*. See Pure.—  
sincere heart, طاهر قلب *kalb tāhir*.

Sincerity.

بكل *bikol sadakat*, بكل صداقة  
*bikol hakikat*, بالصدق *bil sidk*,  
بغاية الصدق *bikol ikhlās*, بكل اخلا  
والاخلا *bighāyat assidk wal ikhlās*.

Sincerity, صدقة *sadakat*, صدق *sidk*,  
اصلاح *ikhlas*, مصادفة *musāfāh*.

Sinew, *s.* عصب *asab* (pl. اعصاب *asāb*),  
حبل *habl*, حبل العائق *habl al aṭīk*,  
حبل الذراع *habl assirāḍ*. See Ten-  
don, Muscle. [Strong, Muscular.

Sinewed, sinewy, معصوب *maḥṣūb*. See

Sinful, خاطي *khāṭi*, مخطي *mukhāṭi*.  
See Wicked, Impious.

Sinfully, بكل شر وخطية *bikol sharrin wa  
khatiyah*. [See Sin.

Sinfulness, حالة الخطايا *hālat al khatāya*.

Sing, *v.* غنى *ghanna'*; (in church), رتل  
*rattal*, سبّح *sabbāh*. To sing a funeral

dirge, رثي *raṣā'*. To sing to any one  
in derision, غني له تهكماً *ghanna' laho  
tahakkuman*. Thereupon the female slaves  
and concubines played before her with all  
kinds of musical instruments, and sports, and  
other performances; and they sang so that  
every one who was present was moved with  
delight, whilst the damsel looked at them and  
was silent, neither laughing nor speaking,

فلعبت الجواري والسراي قدامها بسائر  
الملاهي واللعب وغير ذلك وغنين  
حتى طرب كل من في المجلس والجارية  
تنظر اليهن وهي ساكنة ولم تصمكت ولم  
تكلم

Singer, *s.* مغني *mughannī*. A female  
singer, مغنية *mughanniyah*.

Singing, *s.* غنا *ghinā*. See Song.

Single, فرد *farad* (pl. افراد *afād*), واحد  
*wāhid*, مفرد *mufrad*. See Simple.—  
(individual), مخصوص *makhṣūṣ*. A  
single person (an individual), شخص  
واحد *shakhs wāhid*; (an unmarried  
person), اعزب *asab*. See Bachelor.

Singly, فرداً فرداً *faradan faradan*, واحداً  
*wāhidan wāhidan*.

Singular, مفرد *mufrad*, واحد *wāhid*,

وحيد *waḥīd*. See Singla.—(uncommon, rare) نادر *nādīr*, بديع *badīʿ*. Anything singular or rare, بديعة *badīʿat*, نادرة *nādīrah*. See Rarity.—The singular number (in grammar), مفرد *mufrad*.

Singularity, وحدة *wahdat*, فردانية *far-dāniyat*, انفراد *infirād*; (peculiarity), خصوصية *kkusūsiyat*.

Singularize, v. عمله مفرد *amalaho mufrad*, صيره فرد *sayyarrāho fard*.

Singularly, بوجي مفرد *biwajhin mufrad*. See Singly.—(uncommonly), بوجي عجيب *biwajhin ʿajīb*.

Sinister (left), شمال *shimāl*; (bad, unfair), نحس *nahs*, غير صالح *ghayr ṣāliḥ*. See Dishonest, Iniquitous, Perverse, Unlucky. [luckily, Perversely.

Sinistrously, بنحس *bi nahsin*. See Un-

Sink, v. (in water), غطس *ghatas*; (to cause to sink under water), غطس *ghattas*; (to penetrate, enter), نفذ *nafad*. To sink a ship, غرق مركب *gharrak markab*. See Shipwreck.—To sink (as a ship), غرق *ghorak*. To sink a mine, نقب *nakab*. To sink (suppress, conceal), اخفي *akhfaʿ*. [*khatiyat*.

Sinless, بري من الخطية *bart min al*  
Simmer, s. خاطي *khātī*.

Sip, v. مص *mas*.

Siphon, s. قنينة *kasābat*, انبوب *ambūb*.

Sir, يا خواجه *yā khawājāh*.

Siren, s. بنت البحر *bint al bahr*.

Sirius, كلب الجبار *kalb al jabbar*, شعري *shaʿraʿ*. See Dog-star.

Sirup, شرابة *sharbat* (pl. شرابات *sharābat*). A maker of sirups, شراباني *sharābātī*.

Sister, s. أخت *ukht*, شقيقة *shakikat*.

Wife's sister, بنت العم *bint al am*, أخت الزوجة *ukht al zawjat*; (brother's wife), امرأة الاخ *amraat al akh*. foster-sister, رضية *radīʿat*.

Sisterly, مثل الأخت *miṭl al ukht*.

Sit, v. جلس *jalas*, تعد *kaʿad*. To sit or order to sit, اجلس *ajlas*. To sit in the middle, جلس في الوسط *jals fī wasat*. To sit opposite, جلس مقابل *jals muqābil*. To sit down together, جلسوا *kaʿadū sawā*.—And when the sun rose, he arose and opened the door and ascended to the top. He sat there, and did not sit until nightfall, لم تجلس *lam tujlis*.

سأتم تا م وقتع الباب وطلع الي فوق  
وتم يزل قاعدا الي العشاء

Sitter, s. جالس *jālis*.

Sitting, part. جالس *jālis*, ناعد *naʿad*.

Situate, situated, موضوع *mawḍūʿ*.

Situation (place), مكان *makān*, محل *mahall*, موضع *mawḍūʿ* (pl. مواضع *wāḍiʿ*); (state, condition), حال *ḥāl*, حالة *ḥālat*.

Six, ستة *sittat*.

Sixteen, ستة عشر *sittat ʿashar*.

Sixteenth, عشر سادس *sādis ʿashar*.

Sixth, سادس *sādis*. A sixth part, سدس *suds*. Sixthly, سادسا *sādisan*.

Sixtieth, ستون *sittān*, ستين *sittin*.

Sixty, ستين *sittin*.

Size, مقدار *mukḍār*, قدر *kadar*. See Estimate. Magnitude, Bulk. [See Estimate.]

Size (viscous substance), سريس *siris*.

Size, v. (measure), تاس *tās*. See Measure.—(to cover with glutinous matter),

لصق *lassaq*, غري *gharraʿ*. See Glue. Skeptick (usually spelt Sceptic), من يشك *man yashak* who doubts of everything), متشكك *mutashakkik*.

optickal (full of doubt), وسواسي *was-wasī*.  
 eptiokism, وسواس *waswās*. [*wāsi*.  
 etch, *s.* (a rough draft, first plan),  
 وسواس *waswādah*.  
 ilful, شاطر *shātīr* (in Syria), ماهر *māhīr*,  
 حاذق *hāsīq*. See Knowing, Intelligent,  
 Expert. [*wa maʿrifah*.  
 ilfully, معرفه بكل شطارة *bikol shatārat*  
 ilfulness, skill, علم *shatārah*, شطارة  
*ilm*, معرفه *maʿrifah*, مهارة *muhārat*.  
 ee Dexterity, Knowledge.—The sheykh  
 erefore advanced to those locks, and he  
 pened them by his knowledge and courage  
 nd great skill, فتقدم الشيخ الي تلك  
 الاتفال وفتحها بمعرفته وشجاعته وبراعة  
 lled. See Skilful.—Skilled in the  
 anagement of affairs, صاحب تجربة  
 و تدب *sāhib tajribat wa tadbīr*.  
 n, جلد *jild* (pl. جلود *julūd*), قشر  
*shkr*. See Hide, Husk, Bark, Mem-  
 rane, Leather. [*kashar*.  
 a, *v.* (slay, peel), سلخ *salakh*, تشر  
 ned, مسلوخ *maslūkh*, مقشور *makhshūr*.  
 mer, *s.* جلودي *julūdī*.  
 ming, part. صالح *sālikh*; *s.* تسليخ  
*slikh*, سلخ *salkh*. [See Flight.  
 mish, *v.* حارب *harab*, قاتل *kātal*.  
 mish, *s.* مقاتلة *mukātalat*.  
 t, ديل *dayl*, كنار *kanār*. See Border,  
 ge, Margin.—As for the world fall not into  
 snares, nor cling to its skirts; for I posed  
 four thousand bay horses in a stable;  
 I married a thousand princesses, the  
 ighters of kings, high-bosomed virgins, like  
 ons, واما الدنيا فلاتقع في حبا لها  
 ولاتتعلق باذيالها فاني ملكت ارا  
 الف حصان باخور وتزوجت بالذ  
 بنت من بنات الملوك نواهد اب  
 كانهن الاقمار  
 , جمجمة *junjumat*, *s.*

Sky, سما *samā*, فلک *falak*. See Air,  
 Heaven. A serene sky, سما صاحي  
*samā sāhī*. Sky-coloured, سماوي *sa-  
 māwī*. See Azure.—And when the dawn  
 came, and morn appeared, the bird rose from  
 its egg, and uttered a great cry, and drew me  
 up into the sky. It ascended and soared up  
 so high that I imagined it had reached the  
 highest region of the sky, فلما طلع  
 الفجر وبان الصباح قام الطائر من علي  
 بيضته وصاح صيحة عظيمة واقتلع بي  
 الي الجو وهو يعلو ويرتفع حتي ظننت  
 انه وصل الي عنان السماء  
 Slab, *s.* لوح *lawh*. A marble slab, لوح  
 مرمر *lawh marmar*.  
 Slack, *v.* slacken (loosen), حل *hall*; (to  
 grow less tense), انحل *inhal*; (to become  
 remiss), تغافل *taghāfal*. See Relax,  
 Languish, Fail, Flag; Ease, Relieve,  
 Mitigate.  
 Slack (not tense or compact), محلول  
*mahlūl*; (remiss), غافل *ghāfil*. See  
 Careless. [Remissness, Negligence.  
 Slackness, تحليل *tahīl*, حل *hall*. See  
 Slain, مقتول *maktūl*, منقول *munkatūl*.  
 Slake, *v.* حل *hall*. See Quench, Slacken.  
 Slander, *v.* عيب علي *ʿayyab ʿalaʿ*. See  
 Revile. [Reproach.  
 Slander, نميمة *namīmah*. See Calumny,  
 Slanderer, *s.* slanderous, مفتري *muftarī*,  
 مضم *muthim*. See Calumniator, Re-  
 proachful.  
 Slanderously, بكل افترا ونميمة *bikol iftirā  
 wa namīmat*.  
 Slash, *s.* (wound, cut), قطع *katʿ*. To  
 slash, قطع *kataʿ*. Slashed, منقطع  
*munkatiʿ*. See Cut, Wounded.  
 Slave, عبد *ʿabd*, مملوك *mamlūk*. See  
 Servant.—A female slave, عبدة *ʿabdat*.  
 See Maid-servant. A slave-merchant,

بائع عبيد *bayyāʿ ʿabīd*, ياسر جي *yā-sirjī*. And my father was (deceived) imposed upon by his plausible pretences, and married me to him without ascertaining his condition; and when (my husband) had removed me from the cover which formed my shelter at home, and had carried me away to a distance from my people, and transferred me to his abode, and brought me under his rule, he made me

his slave, . . . . . فاعترابي بزخرفة \*  
مهاله \* وزوجنيه قبل اختبار حاله \* فلما  
استخرجني من كناسي \* ورحلني عن  
أناسي \* ونقلني الي كسرة وحصلني  
تحت اسرة \*

Slaver, ريق *rik*, بساق *busāk* or بواق  
*busāk*, بزاق *busāk*. See Spittle.

Slaver, v. بسق *basāk*.

Slavery, استرقاق *ʿubūdiyyat*, عبودية  
*ʿabūdīyah*. See Servitude.

Slaughter, قتل *katl*. So when he was told that thou hadst fought with the King, and that conflicts and slaughter had ensued between you, he was terrified, and fled, لما فانه

بلغه انك تقاتلت مع الملك وجرت

بينكم المحروب والقتال فرع وهرب

Slaughter, v. (kill), قتل *katal*; (kill animals for food), ذبح *sabāh*. To kill, slay. See Butchery.

Slaughter-house, s. قصاب خانه *kassāb khānah*, مسلح *maslakh*. [vile, Mean.

Slavish, حقير *hakīr*, ذليل *zālīl*. See Ser-Slavishly, adv. حقير بنوع *binaw ʿin hakīr*.

Slavishness, حقارة *hakārat*. See Meanness.

Slay, v. قتل *katal*. See Kill, Butcher, Murder.—A slayer, قاتل *kātīl*. See Killer, Murderer, Butcher.

Sleek, مجلي *mujlī*, مصقول *maskūl*. See Smooth, Glossy.

Sleek, v. صقل *jalāʿ*, جلي *sakal*.

Sleep, v. نام *nām*, رقد *rakad*. To cause to sleep, نيم *nayyam*. To feign sleep,

نام نائم *ʿamal hālaho nām*.

To sleep upon the back, علي ظهره *ʿalī ẓuhr*. *nām ʿalā dakrihi*.—But see, O my eye whether thy son be asleep or not & therefore felt him, and she found that by the appearance of sleep; so she said to him He is asleep: what then hast thou to say? what is thy desire concerning his sleep?

بلن انظري يا اختي هل ابنتك نائم

وذه نجسته فوجدت عليه آثار النوم \*

فمت انه نائم فما عندك من الحديث

من صدك بنومه

Sleep, نوم *nawm*, رقاد *rakād*. To rise

from sleep, قام من النوم *kām min*

*nawm*. See Awake, Rouse.—To awake

from sleep, فيق من النوم *fayyiq min*

*annawm*.

Sleeper, s. نائم *nāyim* (fem. نائمة *nāyima*).

Sleepily, مثل النائم *miṯl annāyim*.

Lazily, Stupidly.

Sleepiness, نعس *naʿas*. See Drowsiness

Sleepless, فايق *fayīq*, فائق *fayīq*.

See Wakeful.—I passed the night sleep-

fearing that if I slept, the bird would fly away with me when I was not aware

كنت نلت الليلة ساهراً خوفاً من

ان فيطير بي علي حين غفلة

Sleepy, نعسان *naʿsān*.

Sleeping, part. نائم *nāyim*.

Sleeve, s. كم *kum* (pl. أكمام *akmām*).

Sleeved, له أكمام *laho akmām*.

Sleeveless, ماله أكمام *mālaho akmām*.

Sleight (artifice), حيلة *hīlah*; (art.) حرفة *ḥarfa*. See Skill.

Slender (alim), ضعيف *daʿīf*, نحيف *naḥīf*

(pl. نحاف *naḥāf*), رقيق *raḥīq*.

Thin, Small, Weak.

Slenderly, بنحافة *binahāfat*, بنحافة *nāwat*. See Slightly, Meanly.

ness, نحافة *naḥāfat*, رقة *riḥat*.

Slice, s. قطعة *kitʿah*, شرحه *sharḥ*

شركات *sharhāt*). A slice of meat,  
مقطع لحم *sharhat lahm*.

ice, *v.* قطع شركات *katta* ع  
*sharhāt sharhāt*. See Cut, Divide.

ide, *v.* ترحلق *tasahlak*, زلق *zalak*. See  
Slip. To fall when sliding on the ice,  
زلق *zalak*.

ide, *s.* (slippery passage), منزلقة *manla-*  
*kah*. A slider on the ice, منزلق علي  
*mutasallik ala' albūz*.

ight (inconsiderable), دون *dūn*, قليل  
*kaṭīl*, صغير *saghīr*. See Small, Super-  
ficial, Trifling, Worthless.—(weak, un-  
important, without force or effect),  
ضعيف *da'if*; (thin), رقيق *rakīk*, ناعم  
*ā'im*. Slight silk, حرير ناعم *harīr*  
*ā'im*. Slight paper, ورق رقيق *warak*  
*akīk*.

ght (contempt, neglect), اهانة *iḥānat*,  
حقار *hakārat*. See Scorn, Super-  
ciliousness.

ght, *v.* عمل اهانة *amal iḥānat*, احتقر  
*htakar*. See Despise, Neglect.

ghted, مهان *muhān*.

ghting, *part.* مهين *muhīn*.

ghtingly, بكل اهانة *bikol iḥānah*,  
باحتقار *bi iḥtikār*, بلا احترام *bilā iḥtirām*.

ghter, *s.* مهين *muhīn*.

ghtly (without force or strength),  
بلا قوة *bilā kūwat*. See Weakly.—(negli-  
gently), بكل اهمال *bikol iḥmāl*.

ghtness, عدم القوة *adam al kūwat*,  
رخاوة *rakhāwat*. See Weakness, Thin-  
ness.—(want of attention), اهمال  
*iḥmāl*. See Negligence.

g, *s.* (for throwing stones), مقلع  
*uklā* ع; (a hanging bandage for a  
roken arm, etc.), عصابة *isābat*; (a  
row, stroke), رمي *ramī*, ضرب *darb*.

Sling, *v.* ضرب بالمقلع *darab bil muklā* ع,  
رمي *ramā'*. See Throw, Cast.

Slip, *v.* (slide), زلق *zalak*. See Slide;  
To fall.—(to omit or neglect), عمل سهو  
*amal saḥū*, تغافل *taghāfal*, نسي *nesī*.

Slip, *s.* زلة *zallat*, زل *zalat*. A slip of  
the foot, زلقة قدم *zalkat kadam*. A slip  
of the pen, قلم سهو *saḥū kalam*. A slip  
of the tongue, سهو الانسان من اللسان  
*saḥū al insān min al lisan*. A slip,  
(mistake), سهو *saḥū*, خطأ *khata*, زل  
*zalat*. See Error, Fault. A slip out or  
torn from the main trunk of a tree,  
قلم *kalam*.

Slipper, *s.* بابوش *bābūsh*.

Slipperiness, منزلقة *manlakat*.

Slippery, نسو *nasū*, زلق *zalk*, زل *zalat*.  
A slippery place, منزلقة *manlakat*.

Slit, *v.* شق *shak*, فلق *falak*. See Split.—  
A slit, شق *shik*.—See Split, Rent,  
Tear, Cut.

Slope, *v.* (be oblique), انصب *māl*, مال  
*insab*; (to make oblique), عمله مايل  
*amalaho māyil*, عمله منصب *amalaho*  
*munsab*. See Slant.

Slope, sloping, *s.* حدور *hadūr*. See De-  
clivity, Obliqueness.

Sloping, *adj.* حطوط *ḥatūt*, مايل *māyil*,  
منصب *munsab*, متحدر *munhadīr*. See  
Oblique, Steep.—Slope, slopewise,  
slopingly, بانصباب *bi insibābin*. See  
Slantingly.

Sloth, slothfulness, اهمال *iḥmāl*, كسل  
*kasal*, تهاون *tahāwūm*. See Laziness,  
Idleness.

Slothful, متهاون *mutahāwīn*, كسلان  
*kaslān*, تنبل *tanbal*, مهمل *muhmil*. See  
Indolent, Lazy, Sluggish, Slow.

Slothfully, بكل كسل وتهاون *bikol kasal*

- wa tahawwam*. A slothful man, صاحب *ahmal* *sahib ihmāl*, كسلان *kaslān*. See Sluggard.
- Sloven, slouch, *s.* غليظ *ghalīṣ*, قبا *kabā*.
- Slovenliness, غلظة *ghalāṣat*, عدم لطافة *adam latāfat*.
- Slovenly, *adj.* غليظ *ghalīṣ*; *adv.* بعدم لطافة *bi adam latāfat*. [Marah.
- Slough, *s.* وحلة *wahalat*. See Puddle,
- Slow, بطي الحركة *bati al harakat*; (to anger), طويل الأبال *tawīl al abāl*; (not quick or prompt), عدم السرعة *adam asur'ah*. See Lazy, Sluggish, Slothful, Dull, Inactive, Dilatory.
- Slowly, من غير عجلة *min ghayr aḡjalah*, علي مهل *alī mahī*.
- Slowness, عدم السرعة *adam asur'ah*, ابطا *ibṭā*, بطو *batū*. See Sluggishness, Dilatoriness, Procrastination, Dulness, Deliberation.
- Slubber, *v.* (do anything carelessly or inelegantly), اهمل *ahmal*.
- Sluggard, *s.* كسلان *kaslān*, صاحب اهمال *sahib ihmāl*, متكاسل *mutakāsīl*.
- Sluggish, متكاسل *mutakāsīl*, تنبل *tambal*, كسلان *kaslān*, بطي المشرب *bati al mashrab*, كسلان *kaslān*, كسلانه *kaslānah*. See Lazy, Slow, Slothful, Indolent, Idle, Dull.
- Sluggishly, اهمال *ahmal*, بكل كسل *bikol kasalīn wa ihmāl*. See Slowly, Lazily.
- Sluggishness, كسل *kasal*, اهمال *ihmāl*, تكاسل *takāsul*. See Sloth, Laziness, Slowness. [Sleep.
- Slumber, *s.* نغمس *na'as*, نوم *nawm*. See Slumber, *v.* نغمس *na'as*. See Sleep.
- Slur, *s.* (alight disgrace), عيب *ayb*, بقعة *bak'ah*. See Blot, Stain.—To cast a slur, عيب *ayyab*, طرش *tarash*.
- To slur, عمل فيه عيب *amal fihi ayb*. See Stain, Soil, Calumniate.
- Sluttishness, وسخ *wasakh*.
- Sly, مكار *makkār*, محال *mukhāl*, خداع *khaddā'c*. See Cunning.
- Slyly, بكل خداع *bikl khaddā'c*, واحتيال *wa ihtiyāl*, بكل حيلة *bikl hiṭā'c*, *عين* *ein wa ihtiyāl*, *تلق* *talq* احتال علي *ihṭāl alī*.
- Slyness (designing artifice), احتيال *ihṭiyāl*, حيله *hiṭā'c*. See Cunning.
- Smack, *v.* (have the taste of), مائل *māl'ila'*, استطعم *istat'am*, استاذ *istāḏ*. See Savor.—(to kiss), مجنى *majny* باس *bās*.
- Smack, *s.* (taste), لذة *lawṣat*. See Savor.
- Flavour.—(with the lips), مجة *majja*. See Kiss.—A smack with the *كف* *kaf*; (a small ship), *مركب صغير* *markab saghīr*. See Ship.
- Small, صغير *saghīr*, قليل *kaṭīl*. See Little, Minute, Petty, Few, Sleaz Weak.—Small in quantity, *عدد* *adad*. A small quantity *kaṭīl al adad*. A small quantity *shy kaṭīl*. See Little, Particle, Quantity.—Small of stature, *صغير القامة* *kaṣīr al kāmat*, *صغير القامة* *kaṣīr al kāmat*, *صغير القامة* *kaṣīr al kāmat*. Great and small, *صغير القامة* *kaṣīr al kāmat*, *صغير القامة* *kaṣīr al kāmat*. To make small, *صغير القامة* *kaṣīr al kāmat*. To be small, *صغير القامة* *kaṣīr al kāmat*.
- Smaller, اصغر *asghar*.
- Smallest, الاصغر *al asghar*, ما يكون *mayakūn*. See Least.
- Small-pox, جدري *jadarī*. Seized with the small-pox, *مجدر* *mujaddir*.
- Smallness, صغر *sighr*.
- Smargdine, زمردى *sumurridī*.
- Smart, حاد *hād*. See Sharp, Pungent; Quick, Active.—(acute

mind), حادق *hādīq*. See Witty, Briak, Lively.

nart (pain), وجع *wajʿ*, غم *gham*. See Pain.—A smart fellow, ظريف *ẓarīf*.

nartly, حادية بكل *bikol hādīyat*. See Sharply, Briskly, Vigorously.

nartness, ذكا *zakā*, فراسة *farāsāt*, ظرافة *ẓarafāt*. See Liveliness, Quickness, Briskness.

natter, *v.* (have a slight imperfect knowledge), عرف الشيء معرفة غير كاملة, *ʿaraf ashay maʿrifah ghayr kāmilah*; (to talk superficially or ignorantly), قوة معرفة *takallam min ghayr maʿrifāt*.

nell, *v.* (to have or diffuse a smell), رائحة طيبة *laho rāyihat tayībat*. See Scent, Perfume.—(to perceive by the nose), شم *shamm*. To smell (any thing), استشم *istasham*. See Suspect.

nell (power of smelling), قوة الشامة *tūwat ashshāmat*, الشم *ashsham*; (odour), رائحة *rāyihat*, طيب *tīb*.

neller, *s.* شامم *shāmim*.

nelt, مشتتم *mushtam*.

nelt, *v.* (melt metals), سكب معادن *sakab maʿādīn*. See Melt.

nelter, مدوب *mudawwib*.

nile, *v.* تبسم *tabassam*. To smile at ironically, تكلم *takallah*.

nile, *s.* تبسم *tabassum*, ابتسام *ibtisām*.

niling, part. متبسم *mutabassim*.

nilingly, بكل تبسم *bikol tabassum*. Thereupon he looked down like a serpent, collecting his long sleeves, and, preparing himself for a sharp conflict, said, Please to lend ear to my narration, for it is truly strange; I will at the same time provoke smiles and give rise to tears, فاطرق لإطراق الأنفوان ثم شمر للحرب العوان وقال اسمي

حدبشي فانه عجب يصحك من شرحه وينتخب

Smite, *v.* ضرب *darab*. See Strike, Beat.—(to kill, *q.v.*), قتل *katal*. See Blast, Destroy, Afflict.—(to collide), صادم *sādam*. See Dash.

Smiter, *s.* ضارب *dārīb*.

Smitten, مضروب *madrūb*. Smitten with love, مفتون *maftūn*. To be smitten with love, صار مفتون *sār maftūn*.

Smith, *s.* (especially a blacksmith), حداد *haddād*. A locksmith, قفال *kaffāl*. A smith that shoes horses, بيطار *bitār*. See Farrier.—A goldsmith, صايغ *sāyigh* (pl. صياغ *siyāgh*). A coppersmith, جقمقجي *nakhās*. A gun-smith, جقمقجي *jakmaqjī*, بواريدي *bawāridī*. A smith's forceps, كماشه *kammāsha*. See Forceps.—A smith's hammer, مطرقة *matraka*.

Smith's shop, *s.* دكان الحداد *dukkān al haddād*.

Smoke, دخان *dukhkhān*. Of the colour of smoke, دخاني *dukhkhānī*. Flame without smoke, لسان النار *lisān annār*.

The smoke of a furnace, دخان الفرن *dukhkhān al furn*. A vent for letting out smoke, مدخنه *madkhanah*. Being troubled with smoke, تدخن *tadakhkhan*. Attend then to my charge, and eschew disobedience to me; adopt my example, and ponder well my proverbs; for if thou take my counsel as thy counsellor, and the light that I give thee as thy morning light, thy storehouse will be full, and thy hospitable smoke arise, \* فاحفظ وصيتي \*  
وجانب معصيتي \* واحذ مثالي \* وافقه  
امثالي \* فانك ان استصحت نصحي \*  
واستصحت بصحي \* امرع خانك \*  
وارتفع دخانك \*

Smoke, *v.* (send forth smoke), تخن

*dakhkhan*; (to dry flesh, etc., in smoke),  
*dakhkhan kadīd*. To smoke  
 tobacco, *shurb dukkhan*;  
 (to smell or find out), *istasham*,  
*has has ali*.  
 Smoked, *madakhkhan*. Smoked  
 flesh, *kadīd*. To be smoked,  
*tadakhkhan*. [khān.  
 Smokeless, *mā fīhi dukh-*  
 Smoker, *s.* (of tobacco), *sharīb dukkhan*.  
*sharīb dukkhan*.  
 Smoking, *part.* *modakhkhan*.  
 Smoky, *modakhkhan*, *taamataho dukkhan*.  
 Smooth (polished, glossy), *maskūl*,  
*mujalla'*. See Sleek.—(not rough  
 or unequal on the surface), *mustawī*,  
*amlas*. See Level.—  
 (mild, adulatory), *mudahlis*;  
 (polite), *sarīf* (fem. *sarīfat*),  
*latīf* (fem. *latīfat*).  
 Smooth to the palate, *lastis*. See  
 Palatable. — Smooth-tongued, *fasiḥ*.  
 See Eloquent.  
 Smooth, *v.* *jala' sakal*. See  
 Polish.—(to make level), *amalaho musattah*;  
 (to mollify, soften),  
*amalaho rakhū*, *amalaho layyin*.—Verily God has smoothed  
 for thee all thy affairs without fatigue. This  
 has happened through thy good fortune.  
 Mayest thou enjoy, therefore, that to which  
 God has granted thee access, in smoothing thy  
 way to that immense plunder and great felicity  
 and happiness, *an allah sahal lak al-amur*,  
*blat'ab* \* وهذا من سعادتك \* فهنيئا  
 لك بما فتح الله عليك \* وسهل لديك \*  
 من تلك الغنيمة العظيمة \* والسعادة  
 الوسيمة \*

Smoothness (polish), *sakal*, *jala*

*jilā*; (evenness of surface), *sattuk*;  
 (gentleness of speech), *fasāhat*;  
 (gentleness of manners), *latāfat*,  
*zarāfat*.

Smote, *madrāb*. See Struck  
 Smother, *v.* *khanak*. See Suffocated  
 —To smother or be smothered, *inkhanak*.

Snaok, *hisaak*. See Share, Part  
 Snail, *s.* *halasūn*.

Snake, *s.* *hayya*. See Serpent  
 All that valley was likewise occupied by  
 serpents and venomous snakes, each one of  
 like a palm-tree; and by reason of its  
 mous size, if an elephant came to it, it  
 swallow it, *nak al-wadi hayya*.

Each and every one like a palm-tree, and  
 by reason of its mous size, if an elephant  
 came to it, it swallow it, *nak al-wadi hayya*.

Snap, *v.* *kasar*. See Break.—  
 broken), *inkasar* (to bite), *ad*;  
 (to catch suddenly), *ad*.  
 See Snatch.—To snap the fingers,

*faraka asābi'ah*. [Peevish  
 Snappish, *had al-mizaj*.  
 Snappishly, *bisharā'at al-akhlaq*,  
*akhlak*. See Peevishly.

Snappishness. See Peevishness.

Snares, *s.* *fakk*. See Noose, Gin.

Snares, *v.* *mesak bil fakk*.

Snatch, *habs*.

Snatch, *v.* *khataf*, *habs*.

See Seize.—To snatch greedily

(starving man), *habs*.

Snatched, *mahbush*.

Snatcher, *s.* *habish*.

Snatching, *part.* *habish*.

Sneak, *v.* (creep sily), *zahf*.

behave with meanness or servility

*tasallal biloh* بكل حقارة

Sneak, *s.* *danī*.



eaking, *adj.* (mean, servile, abject),  
حقيہ *hakir*, ذمى *damī*, ذليل *zālil*. See  
Slavish.—(niggardly), بخيل *bakhīl*.  
See Avaricious.

sakingly (meanly), بنوع حقير *bi-*  
*naʿw ʿin hakir*. Sneakingness, حقارة *ha-*  
*ʿarat*. See Meanness.—(niggardliness),  
خساسة *khasāsāt*, طمع *tamaʿ*. See  
Lvarice.

æ, *v.* استهزى *istahsāʿ*. See Ridicule.

æ, *s.* sneering, استهزاء *istihzā*  
*alaʿ*. See Ridicule, Derision.

ærer, *s.* ضاحك *mustahsī*, مستهزى  
*āhik*.

æze, *v.* (as men), عطس *ʿatas*.

æze or sneezing, *s.* عطسة *ʿatsat*. One  
who sneezes, عاطس *ʿātis*.

æzing, *part.* عاطس *ʿātis*.

ægger, snicker, *v.* See Laugh, Laugh at.

æp, *v.* (cut with scissors), قص *kass*.

æ Cut.—A snip (cut), قطع *kataʿ*;

small piece), قطعة *kitʿat*. See Share.

æ go snips, حصة صار له *sār laho hissah*.

æ Partake. [See Nose.

æ, *v.* (blow the nose), مخط *makhāt*.

ærel, مخاط *mukhāt*. See Mucus.

ære, *v.* شخر *shakhar*.

æ; (mucus), مخاط *mukhāt*.

æ, تلج *talj* (pl. تلوج *tulāj*).

æ, *v.* صار تلج *sār talj*.

ævy, متلج *matlij*.

æv-cellar, *s.* متلجة *matlojat*.

æ, *v.* See Check, Reprimand.

æf (powdered tobacco), برنوطي *bar-*  
*tī*, سعوط *saʿūt*. The snuff of a

idle, رأس الفتيلة *rās al fatīlah*.

æf, *v.* (a candle), قرض الفتيلة *karad*

*fatīlah*.

Snuff-box, *s.* علبة سعوط *ʿalbat saʿūt*.

Snuffers, مقرض الشمعة *mikrād ash-*  
*shamʿah*. [khankhan.

Snuffle, *v.* (speak through the nose), خنخن

So (in like manner), بنوع *binawʿ*, بهذا

النوع *bīhawā annawʿ*; (in this manner),

هكذا *hakasā*; (so that), بنوع *bi-*

*naʿw ʿan*, حتى *hattāʿ*, علي *ʿalaʿ*

*an*. So so (indifferently), بوجوه معتدل

*biwajhin muʿtadil*, متوسط *mutawassit*.

So and so (in this manner), كذا وكذا

*kadā wa kadā*. Mr. So and so (a man),

فلان *falān*. Tell him who is oppressed

with anxiety, that anxiety will not last; as

happiness passeth away, so passeth every

anxiety, قل لمن يحمل همًا *an* همًا

لا يدوم مثل ماتفني المسرة هكذا تفني

الهموم

Soak, *v.* (macerate), نقع *nakaʿ*. To

soak in, بلع *balaʿ*.

Soaked, منقوع *manḳūʿ*. A vessel in

which anything is soaked, منقوع *man-*

*kaʿ*. [صابوني *sābūnī*.

Soap, صابون *sābūn*. A soap boiler,

Sob, *v.* تنهد *tanahhad*.

Sob, *s.* تنهد *tanahhad*. See Sigh.

Sober (temperate), زهيد الأكل والشرب

*zahīd al akl washshurb*; (not intoxi-

cated), صاحي *sāhī*. See Temperate,

Abstemious, Regular; also Grave,

Serious, Calm.

Sober, *v.* عمله زهيد الأكل والشرب *ama-*

*laho zahīd al akl washshurb*. To be-

come sober, صار زهيد الأكل والشرب *sār*

*zahīd al akl washshurb*.

Soberly, بكل اعتدال بالأكل والشرب *bikol*

*iʿtidāl bil akl washshurb*, بكل قناعة

*bikol kamāʿah*. See Temperately.

Soberness, sobriety, زهد الأكل والشرب

*suhd al akl washshurb*, قناعة *kanā'at*.  
 See Temperance, Calmness.  
 Sociable, social, رفيق *musāḥab*, رفيق *rafiq*. See Friendly.—A social meeting, مجلس *majlis*.  
 Sociably, بكل صحبة *bi-ḥab*.  
 Socialness, عشرة *ishrat*, عفة *ufat*, محبة *muhabbat*, اتحاد *ittihād*, اتلاف *ittilāf*.  
 Society, صحبة *suhbat*, مصاحبة *musāhabat*, مشاركة *musharakat*, شراكة *sharakat*, شركة *shurkat*, موانسة *muwānasat*, معاشرة *mu'āsharat*. See Company, Partnership, Union.—A religious society, مذهب *maḥab*, طائفة *tāyifat*. Then I enjoyed the society of my companions and friends, exceeding my former habits, ثم اني عاشرت الاصحاب ورافقت الخلان وصرت اكثر ماكنت عليه في الزمن الولى  
 Sock, s. جراب *jurāb*.  
 Sodom (city of Lot), سدوم *sādom*.  
 Sodomia, لواطة *lawātat*. Sodomita, لواط *lawwāt*, لوطي *lūṭī*.  
 Sofa, s. صفة *sofa*.  
 Soft (not hard), ناعم *na'im*. Soft ground, سهل *sahl*.  
 Soft, رويداً *rawaydan*. See Softly.  
 Soften, v. (make soft), عمله *layyan*, عملته *amalaho layyin*; (to become less hard), صار ليين *talayyan*, صار ليين *sār layyin*. [ملين *mulayyin*.]  
 Softener, s. (anything which softens),  
 Softness, نعمة *na'umat*, ليانة *layānat*.  
 See Mildness, Meekness, Civility, Effeminacy, Pusillanimity.  
 Soho, يا *yā*.  
 Soil, v. نجس *najjas*, دنس *dannas*. See Pollute, Defile, Contaminate, Sully, Stain; also To dung, Manure.  
 Soil (ground, earth), ارض *ard*; (land,

country), ارض *ard*, بلد *biḥd* (بلد *bilād*), ديار *diyār*. See Country Region.  
 Sojourn, v. (dwell anywhere for a time استقام *istakām*. A sojourn (temporary residence), منزل *manzal*, سكن *maskan*.  
 Sojourner, مسافر *musāfir*. See Strange Guest, Traveller.  
 Solace, v. تسلي *salla'*. To comfort, cheer, recreate, amuse.—(to take comfort, amusement), تسلي *tasalla'*, تفرج *farraj*. See Divert or Recreate oneself.  
 Solace, تسلي *tasliyat*, تسلي *tasalli*, نصاف *naḥat*, تفرج *tafarraj*, صفا *saḥa*.  
 Consolation, Comfort, Pleasure, creation.  
 Solaced, متسلي *mutasalli*.  
 Solar (of the sun), شمسي *shamsī*; longing to the sun), شمسي *shamsī*.  
 Sold, مبيع *mubā'*, مبيع *ma'iy*. Goods sold on condition of being returned if faulty, ما لم يخير البازار *mukhayyar al bazar*.  
 Soldan, سلطان *sultān*. See Sultan.  
 Solder, لحم *lihām*. To solder, *laham*. See Cement, Mend.  
 Soldered, ملحوم *malḥum*.  
 Soldier, s. عسكري *askari*. A soldier, مبارز *mubāriz*, بطل *butl*, مجاهد *mujāhid*. See Hero, Champion.  
 Soldiers, عساكر *asākir*, جيش *juyūsh*.  
 Soldierly, عسكر *askar*, جيش *juyūsh*.  
 Army, Troops, Soldiers.  
 Sole, مفرد *mufrad*, واحد *wāḥid*.  
 Single, Only.  
 Solecism, s. غلط *ghalat*.

laly, فقط *fakat*, خاصة *khāṣatan*, وأتما *wa innamā*. See Singly.

lemn (grave), عظيم *ʿaṣīm*, جليل *jalīl*. See Awful, Magnificent, Grand.

emnity (rite, festival, rejoicing), عيد *ʿīd* عظيم *ʿaṣīm* (pl. أعياد *aʿyād*); gravity, awfulness), هيئة *haybat*, وقار *wakār*. See Seriousness, Magnificence, Grandeur.

emnization, ذكر عظيم *sīkr ʿaṣīm*, تعيين *taʿyīd*. See Commemoration, Celebration.

emnize, v. عمل عيد محفل *amal ʿīd muhtafal*. See Celebrate.

emonly (in the manner of a festival commemoration), بذكر عظيم *bisīkrin ʿaṣīm*; (gravely, awfully), بكل هيئة *bikol haybah*, وقار *wakār*.

icit, v. عمل الحاج علي *ʿamal ilhāk ʿalāʾ*. See To importune, Intreat, Ask, Implore, Invite.

citation, تمنى *iltimās*, التماس *iltimās*, تمنى *taʾmmī*, ثقله *saklah*. See Importunity, Invitation. [mustadʿī.

icator, v. مستدعي *multamīs*, ملتمس *mutamannī*, مستدعي *mutamannī*, مقتيد *muʿyād*, مهمم *muhtam*. See Careful, Anxious, Desirous.

anxiously, بكل اعتنا واهتمام *bikol ʿiṭimām*. See Anxiously, Anxiously, Carefully.

anxiety (anxiety), اهتمام *iḥtimām*, كدر *kar*, ثقلة *saklat*. See Anxiety, Carelessness.

firm, massive), منجمد *munjamīd*; (firm, massive), متين *matīn*. See Compact, Firm, Solid.

حقيقي *hakīkī*, ذاتي *ṣāṭī*. Of solid judgment, أصيل الرأي *asīl arrāy*.

Solidness, solidity, صلابة *ṣalābat*, متانة *matānat*. See Firmness, Compactness, Hardness, Density.—(truth, certainty), حقيقة *hakikat*.

Solidly (firmly, massively), بنوع متين *binaw ʿin matīn*; (truly), بكل حقيقة *bikol hakikat*, علي اليقين *yakīnan*, يقيناً *yalāʾ al yakīn*. See Certainly.

Solitarily, علي وحدة *ʿalāʾ wahdatīn*.

Solitariness (solitude), خلوة *khalwat*. A solitude (lonely place), وحدة *wahdat*. See Desert, Privacy, Retirement.

Solitary, منفرد *munfarīd*. O lion, who hast deceived thyself by thy pride, thou hast perished, and hast roused up my grief for my beloved. Thou hast rendered me solitary, I who was her companion, and made the bowels of the earth to be her grave where she is pledged. I say to time, that has afflicted me with her separation, God forbid that thou shouldst show me a friend in her stead!

ألا ايها الليث المغر بنفسه \* هلكت وقد هيجت لي بعدها حزناً \* وصيرتني فرداً وقد كنت الي فيها \* وصيرت بطن الرض قبراً لها رهناً \* اقول لدهر ساني بفراقها \* معاذ الله ان تريني لها خليفاً

Solstice (of summer), راس السرطان *rās assartān*. The winter solstice, راس الجدي *rās al jadī*.

Soluble (capable of being dissolved), ممكن *mumkin al hal*, ينحل *yunhal*.

Solubility, امكان الحل *imkān al hal*.

Solve, v. (make clear), حل *hall*, بين *bayyan*. See Explain.

Solvency (ability to pay), امكان وفا المال *imkān wafā al māl*.

Solvent (having ability to pay), صاغ *ṣāgh*. See Dissolvent.

Solution (dissolving), حل *hall*, انحلال

*inhiḷal*; (resolution of doubt or difficulty), *حل المشكل hal al mashkal*.

Solutive, *مسهل musahlil*. See Laxative.

Some, *بعض baʿḍ*. Some one, somebody,

شخصاً ما *baʿḍ an-nās* *shakhsun mā*, *أحد aḥad*. And they did not leave unvisited a single large city to seek for food, but they found it not; and they returned to us with the wealth, after a

long absence, *ولم يتركوا مصرًا من المصار\* في طلب شي من القوت فلم يجدوه ثم عادوا إلينا بالمال بعد طول الغيبة*

Somehow, *نوعاً nawʿan*.

Something, somewhat, *شي shay*. See

Little.—(insome degree), *نوعاً nawʿan*; (nearly), *عند تقریباً takriban*, *عند*

Sometime (once), *تارة مرة marratan*, *تارة* *tārat*, *مقدماً mukaddaman*. See Formerly.

Sometimes (now and then), *بعض الوقات* *baʿḍ al awqāt*, *أحياناً* *ihyānan*.

Somewhere, *في بعض المواضع* *fi baʿḍ al mawāḍiʿ*. [Sometime, Once.

Somewhile, *ما مرة مرة marratan mā*. See

Somnolency, *نعس naʿas*. See Drowsiness.

—How can she taste sleep who has lost somnolency, and is wakeful at night while others repose? She possessed riches, and family, and glory; but has become a stranger and solitary. Fire and groaning are in her bosom, and violent longing that cannot be exceeded. Passion has gained dominion over her. She moaneth for her sufferings; but is firm. Her state under the influence of love telleth that she is mourning and afflicted, and her tears are witnesses!

وكيف يذوق النوم من

عدم الكري\* ويسهر ليلًا والأنام رقود\*

وقد كان ذا مالٍ واهل وعزرة\* فاضحي

غريب الدار وهو وحيد\* له جمره بين

الصلوع وأنه\* وشوق شديد ما عليه

مزيد\* تولي عليه الوجد والوجد حاكم\*

نوم بما يتقاه وهو جليد\* وحالته في  
مب تخيراته\* حزين كئيب والدموع

Somnolent, *نعسان naʿasān*. See Drowsy.

Son, *ابن ibn*, *ولد walad*. The eldest

son, *الابن الأكبر al ibn al akbar*. The

son of a king, *ابن الملك ibn al malik*

The son of a nobleman, *ابن اكابر*

*al akabir*. A legitimate son, *ابن*

*ibn halal*. An illegitimate son, *ابن*

*walad sind*. See Bastard.—A sup-

stititious son, *ولد مجازي walad majazi*

An adopted son, *ولد التبني walad al*

*banni*. An only son, *ولد وحيد walad*

*wahid*. Such a one the son of such

one, *فان ولد فلان falan walad*

Sons, *اولاد awlad*. The sons of Adam

*bani adam*. The sons of Israel

*bani israyil*. The daughter, 'a son'

*ابن ibn*, 'a son' (like بنت *bint*

daughter, 'ابو *aba*, 'a father,' 'ام

'a mother'), is employed with elegancy

in many compounds; as, *ابن*

*ibn assabil*, 'the son of the way'

*ابن الارض ibn al arḍ*, 'the

son of the earth' (a person unknown)

Son-in law, *سهر sahr*. Sons-in-law

*اصهار ashār*. Alleging that he

made a covenant with God by oath, he

would take as his son-in-law none but

an artificer. Fate doomed to my calamity

disaster that this great deceiver and

to my father's house, and swore to

people that he fulfilled this condition

tending that his business was to

gather pearls and selling them for the sum of

dirhema, *عاهد الله تعالى*

ان يصاهر غيرني حرفة نقيض

بشئى ووصي ان حضر هذا الخدعة

أبى فاقسم بين رهطه ان وفق

شرطه وادعي انه طالما نظم درةً الي درةً  
فباعهما ببدرية

ong, s. غنا *ghinā*. A funeral song, مرثية  
*marṣiyat* (pl. مرثيات *marāṣī*).

onnet, s. غزل *ghazal*. [nān.

onorous, soniferous, sonorific, رنان *ran-*  
nonorousness, طنين *tanīn*, رنة *rannat*.

oon, بكل سرعة *sariʿan*, سريعاً *sariʿan*  
*sarʿat*, سريع *sariʿ*. Soon fading, سريع

الزوال *sariʿ anṣawāl*. Then we loaded  
ten camels with presents and marched forward ;  
but soon there appeared a cloud of dust, which  
arose and spread until it filled the air before us,

وشدينا عشرة جمال هدايا ومشيئا قليلاً  
وإذا بغبار قد علا ونارحتي سد الاقطار

ot, سواد *sawād*, شحوار *shuhwār*. See  
Sooty.

oth, v. هدي *layyan*, لين *mallak*, ملق *mallak*  
*ḥaddā*. See Flatter, Mollify, Calm, Soften.—  
And she sent to her, and made peace with her,  
and soothed her mind, and said to her, I desire  
to go into the garden, to amuse myself with the  
sight of its trees and fruits, and that my  
heart (breast) may be elated by its flowers!

فارسلت اليها والحصا وطيبت خاطره

وقالت اني اريدان اخرج الي البستان  
لاتفرج علي اشجاره واثماره وينشر  
صدري بازهاره

other, مملق *mumallik*.

othsay, v. ضرب *darab fal*. See  
Augur, Prediot. [Augur.

othsayer, s. ضرب *darrāb fal*. See

oty, مشحور *mushahwar*. See Black,  
dark, Dusky. [ʿajim.

ohi (king of Persia), شاه العجم *shāh al-*  
ohism, sophistry, علم التصوف *ilm*

ttasawwaf. A sophist, صوفي *sūfi*.

oe Learned man.

ohisticate, sophisticated (not genuine),

مزور *muzawwar*. See Adulterated.—To

oh sophisticate (adulterate), زور *zawwar*.

Sophistication, تلبيس *talbis*.

Sophisticator, مزور *muzawwir*.

Soporiferous, soporific. See Somniferous.

Sorcerer, s. ساحر *sāhir*. See Magician,  
Enchanter, Necromancer.

Sorceress, ساحرة *sāhiraḥ*. See En-  
chantress. [Magic, Necromancy.

Sorcery, سحر *sīhr*. See Enchantment,

Sordid (covetous), باخل *ḥakkīl*, ناكس  
*nākis*. See Avaricious.—(mean), حقير

*ḥakīr*, دون *dūn*. See Base, Vile.—

(dirty), وسخ *wasakh*. See Nasty, Slovenly.

Sordidly (covetously), وبخل *bi-*

*bīkōl tamaʿin wa bukkīl*. See Avari-  
ciously.—(meanly), ودناوة *dunāwat*,

*bīkōl ḥakārat wa dandawāt*.

Sordidness (covetousness), طمع *tamaʿ* ;

(meanness), حقارة *ḥakārat* ; (nasti-  
ness), وسخ *wasakh*.

Sore (as a wound, etc.), مقروح *jarḥ*, جرح

*makrūḥ* ; (pained in mind), مضطرب

*muttarīb*. See Painful, Afflicted.

Sore, s. قرح *karḥ*. See Wound, Ulcer.

Sore, sorely, بشك الم *bīkōl alamin*

*wa shiddāḥ*. See Painfully, Vexatiously,

Violently.

Soreness (of a wound, etc.), جرح *jurḥ*.

Sorrel (herb), حماض *ḥummād*, حميض  
*ḥummayd*.

Sorrily, حقير *bi-wajhin ḥakīr*. See

Meanly, Poorly.

Sorriness, حقارة *ḥakārat*. See Meanness.

Sorrow, غم *gham*, ألم *alam*. See Grief,

Sadness, Mourning.—By the Merciful, I am  
truly perplexed at my sad case. Sorrow and  
affliction have surrounded me, and I knew it  
not. Yet will I have patience, until patience  
become weary of my patience! Yes, I will  
have patience until God himself take my cause  
into consideration. Hurt and wronged unjustly,  
I will bear my sorrow without even complain-  
ing. Nay, I will have the same patience

which a man dying of thirst has in a burning valley! I will have patience until patience knows that I have endured what is more bitter than myrrh itself! Nothing is equal in bitterness to myrrh and patience; but more bitter than both of them would it be to me if my patience deserted me! The secrets of my heart have expressed my most secret thoughts, if the greatest secret of the heart is to make thy heart settle in mine. The mountains would sink, the fire would die instantly, and the wind would never blow, were they to experience the sufferings of my heart! He who pretends that there is pleasure and sweetness in this world must without fail expect to experience days more

bitter than myrrh itself, تحيرتُ والرحمن،  
 لاشكُ في امري \* وحاطت بي الاحزان  
 من حيث لا ادري \* صابر حتى يعجز  
 الصبر من صبري \* واصبر حتى يقضي الله  
 من امري \* صابر مغلوباً ولم اتوجع \*  
 كما يصبر الظمانُ في الوادي المحر \* صابر  
 حتى يعلم الصبر انني \* صبرت علي شيء  
 امر من الصبر \* ولاشي مثل الصبر مر  
 وانما امر من الامرين ان خانني صبري \*  
 سائر سري ترجمان سيري \* اذا كان سر  
 السر سر في سري \* ولوان مابي للجبال  
 لهدمت \* وبالنارافها وبالريح لم تسري \*  
 ومن قال ان الدهر فيه حلوة \* فلا بد له  
 من يوم امر من الصبر \*

Sorrowful, حزين *hazin*, مغمووم *maghmūm*.

See Sad, Mournful.—I then returned to my house sorrowful; and I fell upon my bed, full of anxious thoughts; and my female slaves came in to me, and seated themselves around me, not knowing what was the matter with me,

ثم جيئت الي منزلي وانا مكروب  
 ووقعت علي الفراش مهموماً فدخل  
 علي جواري وقعدن حولي ولم يعرفن  
 مابي

Sorry (mean), حقير *hakir*. See Vile, Worthless.

Sort (kind, species), نوع *nawc*, جنس *jins*,  
 صفة *kaifyyat*, كيفية, قسم *hiem*;

*sifat*, ماهية *māhiyat*; (manner), رجا  
*wajh*, منوال *minwāl*; (a class), صفة  
*tabakat* (pl. طبقات *tabakāt*).

Sort, *v.* (separate into classes), طبق *ṭabū*  
 (arrange), رتب *rattab*; (to suit or  
 be suitable), وافق *wāfaq*. See Qu.  
 rate, Agree.

Sortment, *s.* (sorted parcel of anything)  
 طاقم *tākim*, طبقة *ṭabakat*.

Sovereign (supreme in power), ملك *malik*  
 اعظم *aẓam*, اعلى *ʿaẓā*, اعظم  
 مطلق *mullak*. See Supreme, Absolute.

Sovereign, *s.* سلطان *sullān*, ملك  
 See King.

Sovereignty, سيادة *istiklāl*, استقلال  
 رات *riyāsat*, حكومة *ḥukūmat*  
 See Dominion, Supremacy.

Sought (*part. of seek*), مطلوب *matlūb*.

Soul, *s.* نفس *nafs* (pl. أنفس *anfus*,  
 نفوس *nufus*). My dear soul, يا روجي

*rawḥi*. Possessing a soul, روح  
*rawḥ*. Flee with thy life if thou meetest  
 oppression, and leave the house to depre-  
 cator's fate. Thou wilt find, for us  
 that thou quittest, another: but no soul  
 thou find to replace thine own, سكت

ان صبت ضيما وخلي الدار تعني  
 بنها فانك واجد ارضا بارض  
 ونفسك لم تجد نفسا سواها

Adam, how ignorant art thou in the  
 indulgence of hope, and how unmindful  
 of the arrival of the predestined  
 death. Knowest thou not that death  
 called for thee and has advanced to  
 soul? من آدم ما اجهلك بطول

وما اسهاك عن حلول الاجل \*  
 نمت ان الموت لك قد دعا \*  
 والي قبض روحك قد سعي \*

day I entered her apartment  
 found her weeping, and heard her  
 What makes thee hide thy face from  
 O thou who art the delight of my heart  
 to me, O my soul; converse with  
 beloved. And then she began to

following verses . . . . فيوماً من الأيام  
دخلت عليها علي غفلة فوجدتها تبكي  
وتقول لما تغيبت عن نواظري يانزهة  
خاطري حدثني يا روعي كلمني يا  
حبيبي وانشدت تقول شعر

unless, *bilā rawh*. See Spiritless.  
Sound (healthy), سالم *salim*; (right, not  
erroneous), صحيح *sahih*; (free from  
blemish), بلا عيب *bilā ayb*.

Sound, *s.* (anything audible), صوت *sawot*,  
لحن *lahn*. See Voice, Noise, Clamour,  
etc.—And he heard in that place the melodious  
sounds of stringed instruments, with the lute  
among them, and mirth-exciting voices, and  
varieties of distinct recitations, فسمع  
في ذلك المكان نغم اوتار وعود واصواتاً  
مطربة وانواع انشاد معربة

Sound, *v.* صوت *sawwat*.  
Soundly (healthily), بكل صحة وعافية *bikol  
sahhat wa a'fiyah*. See Lustily, Stoutly,  
Strongly.—(truly), بكل حقيقة *bikol  
sahikat*, بكل صحة *bikol sahhat*, صحيحاً  
*sahihan*.

Soundness (faultlessness), صحة *sahhat*;  
health), عافية *a'fiyat*; (truth), حقيقة  
*ahikat*, حق *hakk*, استقامة *istikamat*.  
See Rectitude, Strength, Solidity.

Sour, شورباً *shorbā*.  
Sour, حامض *hamud*. See Acid, Sharp.

Sour, *v.* (make sour), حمض *hammad*;  
to be or grow sour), حمض *homed*.

Sour, *v.* اصل *asl*, مصدر *masdar*, مبدا  
*abādā*. See Beginning, Commencement,  
Origin, Root.—(fountain), عين *ayn*,  
عين *yanbū*, ينبوع *nabū*, نبع *nabū*, مانبا  
*manba*. See Spring.

Sourly (with acidity), بكل حموضة *bikol  
humūdat*. See Morosely, Peevishly.

Sourness (of taste), حموضة *humūdat*;  
(of temper), حادية الاخلاق *haddiyat  
al akhlāk*. See Moroseness, Peevishness.

South, *s.* جنوب *janūb*. South (southern),  
ريح جنوبي *janūbi*. The south wind, ربح  
جنوبي *rih janūbi*. The south pole,  
قطب جنوبي *qatb janūbi*. The  
southern shore, ناحية الجنوب *na-  
hiyat al janūb*. The southern quarter,  
اطراف الجنوب *taraf al janūb* (pl. اطراف  
الجنوب *atrāf al janūb*). And when the  
King saw this lion, he made sure of destruction,  
and turning his face towards the south, he  
pronounced the two professions of the faith,  
and prepared for death, فلما رأى الملك  
هذا الاسد ايقن بالموت واستقبل القبلة  
وتشهد واستعد للموت

Southernwood (plant), قيصوم *kaysūm*.

Sow, *s.* خنزيره *khanzīrah*.

Sow, *v.* (seed), زرع *sarā*.

Sower, *s.* زارع *sāri*, فلاح *fallah*. See  
Husbandman, Farmer.

Sown, مرزوع *marzū*. Sown seed, زرع  
*sar* (pl. زرع *surū*). A sown field,  
زرع *sar*.

Space (local extension), وسعة *was'at*,  
مساحة *masāfat*, فسحة *fashat*,  
مساحة *masāfat*, ميدان *midān*. A space of time,  
مدة *muddat*. A long space of time,  
برهة من مدة مديدة *muddat ma'didah*,  
الزمان *burhat min amān*. A short  
space of time, زمان قليل *samān ka'il*.

A space or interval, مسافة *masāfat*,  
بين *bayn*.

Spacious, عريض واسع *wāsi*, واسع *wāsi*, واسع  
*was'at*, واسع *was'at*, واسع *was'at*. See Wide, Open,  
Extensive.

Spaciousness, فسحة *fashat*, وسعة *was'at*.





the same species, فرد جنس *farā jins*. Men or animals of the species, اولاد الجنس *awlad al jins*. Different species, اجناس مختلفة *ajnas mukhtalifah*. See Sort, Kind; Show, Appearance.

pecific, نوعي *naw'ī*, جنسي *jinsi*, مخصوص *makhṣus*. See Special.

pecifically, بوجهٍ شرحي وتفصيلي *bi-wajhin sharhi wa tafsiḥī*, بنوعٍ وصفي *binaw'īn wasfi*.

pecification, وصف تفصيل *wasf tafsiḥī*, وصف *wasf*.

pecificy, v. عين *ayyan*, بين *bayyan*,

اُعطي شرح وتفصيل *sharḥ wa tafsiḥī*.

pecificed, موصوف *mu'ayyan*, معين *mu'ayyan*, موصوف *mawṣuf*.

pecificimen, s. عينية *ayniyat*.

pecificious, صور *yughir*, غير *mughir*, صور *sūrah*, صنع *musanna'ā*. See Plausible,

Showy, Superficial.

pecificiously, بظاهر الحال *bi zahīr al hāl*.

pecificiousness, ظاهر الحال *zahīr al hāl*.

pecifick, s. نقطة *nuktah*. [Speckle.

pecifick, v. عمل نقط *amal nukat*. See Spot,

pecifickle, s. See Speck.—To speckle,

عمل عليه نقطة نيشان *amal 'alayhi*

عمل نمر *amal numra*.

See Spot. [منمّر *munammār*.

pecifickled, منقط *munakkat*, منقوط *mankūt*,

pecifictacle, s. (show), منظر *mansar*.

pecifictacles (to assist the sight), عوينات *awaynat*, نظارات *nassārat*.

pecifictator, s. ناظر *nāsir* (pl. نظار *nusār*),

مشاهد *mushāhid*.

pecifictre, s. خيال *khayāl* (pl. خيالات *khayālat*),

طيف *tayf*, طيف *tayif*.

pecificulate, v. (consider attentively), تصور *tasawwur*,

تأمل *taammul*; (in trade),

عمل سبيكولاسيون *amal speculariōne*.

See Meditate, Consider, Reflect.

Speculation, ملاحظه *mulāḥazah*, امعان *im'ān*,

تصور *tasawwur*, سبيكولاسيون *speculariōne*. See Contemplation.—

(scheme, plan), مقصد *maksad*, قصد *qasd*,

غرض *gharad*. Speculation, of

mysterious or ideal things, خيال باطل *khayāl bāṭil*.

Speculative (given to speculation), ضراب *ḍarāb*,

تخامين *darrāb takhāmīn*; (ideal),

خيالي *khayālī*, متخيل *mutakhayyil*,

وهمي *wahmī*, نظري *nazari*. See

Visionary.—The speculative sciences,

معرف معنويه *ma'ārif ma'nawiyah*.

Speculatively (with contemplation), بكل *bikl*,

ملاحظه وتأمل *bikol mulāḥazah wa taammul*,

بكل تصور *bikol tasawwur*;

(ideally), بوجهٍ وهمي *bi wajhin wahmī*.

Speculator, s. (one who contemplates),

صاحب *sāhib* *mulāḥis*; (a schemer),

صاحب غرض *sāhib maksad*, مقصد *sāhib gharad*. See Projector.

Speech (language), لغه *lisān*, لسان *lisān*,

كلام *loghat*, لفظ *lafz*; (a harangue),

خطاب *khitāb*. A part of

speech (in grammar), كلمة *lafṣat*, لفظة *lafṣat*,

بطي الكلام *kalimat*. Slow of speech, بطي الكلام *bāṭi al kalām*.

[See Dumb.

Speechless, ابرم *abkam*, اخرس *akhras*.

Speed, v. (move with celerity), استعجل *istajjal*,

عمل عجل *amal 'ajjalah*, عجل *ajjal*.

See Hasten.—(to cause to

make haste), عجل *ajjal*.

Speed (quickness, celerity), سرعة *sur'at*,

عمل عجل *amal 'ajjalah*, عجل *ajjal*. See Haste,

Expedition, Despatch, Success.

Speedily, بكل سرعةٍ وتعجيل *bikol sur'atin*

wa ta'ajil, *وجه التعجيل wajh*  
*atta'ajil*, سريعاً *sari'an*, بسرعة *bi sur'at*.  
 Speediness, سرعة *sur'at*, عجلة *ajalah*.  
 See Speed.  
 Speedy, سريع *sari'*, مسرع *musri'*,  
 عجول *ajul*. See Quick, Swift, Nimble.  
 Spell, سحر *sahr* (pl. of spell, عزائم *anzā-*  
*yim*). To spell. See Charm, Enchant.  
 Spell, *v.* (name the letters singly when  
 reading), تَهجِي *tahjja'*; (use proper  
 letters in writing), كتب بصحة الاملا *katab*  
*bi sahhat al imla*.  
 Spelling, *s.* (orthography), املا *imla*.  
 Spend, *v.* (consume, waste), صرف *saraf*,  
 خرج *kharaj*, تلف *talaf*. To spend  
 money, خرج *kharaj*, صرف *saraf*.  
 Spender, *s.* مصرف *masrif*.  
 Spendthrift, متلف *mutlif*.  
 Spent, مصروف *masraf*.  
 Sperm, نطفة *natfat*, شهوة *shahwat*.  
 Sphaecelus. See Gangrene.  
 Sphere, *s.* (globe), كُرَّة *kurrah*, كُرَّة *kur-*  
*rat*, جرم *jirm*. The celestial sphere,  
 كُرَّة الفلك *kurrat al falak*.  
 Spherical, spheric, مدور *mudawwar*. See  
 Circular, Round, Planetary.  
 Spherically, مثل الكرة *misal al kurrah*.  
 Sphericalness, تدوير *tadwir*. See Round-  
 ness.  
 Spherule, *s.* كُرَّة صغيرة *kurrah saghīrah*.  
 Sphinx, ابو الهولي *abū al hawla'*.  
 Spice, spiceries, بهارات *bahārāt*.  
 Spice, *v.* تَبَّل *tabbal*, رش لفلل *rash fulfil*.  
 See Season.  
 Spider, *s.* عنكبوت *ankabat*. A spider's  
 web, نسج العنكبوت *naj al ankabat*.  
 Spike, مسمار *mismār*, سيور *sayyūr*; (of  
 corn), سنبله *sunbulat kamh*. See

Ear of corn.—To spike (fasten with  
 long nails), مسمر *masmur*.  
 Spikenard, سنبل هندي *sunbul hindī*, سنبل  
 ناردين *sunbul atīb*, ناردین *nārīn*.  
 Spill, *v.* صب *sab*. See Shed.—To spill  
 or be spilt, انكب *ankab*. To spill  
 blood, سفك الدم *safak addam*.  
 Spilt, مصبوب *masbūb*.  
 Spin, *v.* غزل *ghazal*. To spin out,  
 غزل *ghazal*, طَوَّل *tauwāl*. See Prolong, Protract.—  
 To spin out a discourse, طَوَّل الكلام *tauwāl*  
*al kalam*.  
 Spinach, اسبانخ *isbānikh*.  
 Spinal (belonging to the back-bone), عَضَدِي  
 سُلْسُلَة *yakhūs salālat asṣabr*.  
 Spine, خرز الظهر *kharr az-ṣaḥr*  
 صلب *ṣalb*, خرز الظهر *kharr az-*  
*ṣaḥr*. See Backbone.  
 Spindle, *s.* (for spinning), مغزل *maghāl*  
 (pl. مغازل *maghāsil*).  
 Spinner, *s.* غَزَّال *ghazzāl*.  
 Spinning, *s.* غزل *ghazl*.  
 Spiracle, *s.* (breathing-hole), منفس  
*manfus* (pl. منافس *manāfus*), منوية  
*muhwāyah* (pl. مهويات *muhwāyāt*).  
 Spire, *s.* منارة *manārah*. See Step  
 Pyramid.  
 Spirit (soul), روح *rawḥ* or *rūḥ*; (breath)  
 نفس *nafas*; (magnanimity) رَمَّة *ramma*,  
 رَمَّة *ramma*, شجاعة *shajā'at*, جَرَاءَة *jarā'*  
 (habit, temperament, constitution)  
 طبع *tabi'at*, طبيعة *tabi'at*, مزاج *mazaj*.  
 See Disposition.—(genius, wit) رَمَّة  
 المدركة *kawat al mudrikat*. The Holy  
 Spirit, روح القدس *rawḥ or rūḥ al qu-*  
*ḍus*. The vital spirit, روح الحياه  
*rawḥ al hayāh*. The animal spirits, رُوح  
 الحيواني *arrawḥ al haywāni*. نشاط  
 (activity, briskness), نشاط *nashāt*.  
 Sprightliness.—(essence), خلاصه *khalaṣah*

*lāsah*. The spirit of vitriol, الروح العظم *arrawāh al assam*, روح *rūh*. The spirit of tutty, روح التوتيا *rūh attūtiyā*. Spirit or spirituous liquors, خمر *khamr*, عرق *arak*, شراب *sharāb*, مسكر *muskir*. A spirit (apparition), خيال *khayāl*, طائف *tāyif*. See Ghost, Spectre, Hobgoblin, Demon.—A man of spirit, صاحب عقل *sāhib aql*. A broken spirit, قلب مكسور *kalb maksūr*, قلب متواضع *kalb mutawādi*. *pirit*, *v.* اعطي جراً *aṭa' jaraat*. See Animate, Encourage. *irited*, جسر *jasūr*, جري *jarī*. See Bold, Brave, Courageous. *iritedness*, جراً *jaraat*. See Courage, Spirit, Boldness, Bravery. [*jabān*. *iritless* (cowardly), نذل *nadl*, جبان *jabān*. *iritual*, روحاني *rūhānī*, نفساني *nafsanī*. See Immaterial, Incorporeal, Intellectual; Holy, Heavenly. *irituality*, روحانية *rūhāniyat*, نفسانية *nafsanīyat*. [*hānī*. *iritualize*, عمل روحاني *amalāho rūhānī*. *iritually*, بوجیه روحاني *biwajih rūhānī*. *irituous*, روحاني *rūhānī*; (ardent, active), نشط *nushet*. *ssitude*. See Thickness, Grossness. *t*, *s.* (for roasting), سبخ *sikh*. *t*, *v.* (eject from the mouth), بصق *basq*. *tsak*. To spit at, علي بصق *basak ala'*. *te*, حقد *hakd*. See Hatred, Malevolence.—In spite of, مع كل هذا *ma' kol mā*. See Notwithstanding. *te*, *v.* (treat maliciously), عمل نكايه *amal nakāyah*. See Vex, Thwart. *eful*, حقود *hakūd*. See Malicious. *efully*, حقداً ونكايه *hakdan wa nāyatān*.

Spitefulness, حقد *hakd*. See Spite. Spitted (as meat), مضموم بالسبخ *madmūm bisikh*. Spittle, بواق *busāk*, بساق *busāk*, بزاق *busāk*, تفل *tufl*; (before ejected), ريت *rik*. Spleen, *s.* (milt), طحال *tihāl*; (melancholy), سودا *sawdā*. See Spite.—A disease in the spleen, طحال *tuhāl*. Spleenful, splenetic, غضوب *ghadūb*. See Fretful, Peevish, Spiteful. Splendid, جليل *jālil*, فاخر *fakhir*, متفخر *mustakhar*. See Glorious, Magnificent, Showy, Sumptuous, Resplendent.—Thy shape is enticing, and thine eye like the angel's, and thy face drippeth with the water of beauty, thou appearest in my eye most gloriously pictured, half of thee is of ruby, a third of jewels, a fifth of musk, and a sixth of ambergris; thou resemblest fine pearl, nay, thou art more splendid, قوامك فتان و طرفك احور\* *qawamk fatan w tarfak aḥūr\**, ووجهك من ما الملاحه يقطر\* تصورت في عيني اجل تصور\* *wajhik min mā al-malahah yiqṭar\* tasawwurt fī 'ayni ajal tasawwur\**, وثلثك جوهر\* *w thalathuk jawhar\** و خمسك من مسك *w khamsuk min musk* و سدسك عنبر\* *w sadsuk 'anbar\** و انت شبيه الدر بل *w ant shabi' al-dar bil* انت ازهر\* *ant azhar\** Splendidly, بكل فخر و جلال *bikol fakhriin wa jalāl*. Splendour, جلال *jālāl*, افتخار *iftikhar*. See Glory, Magnificence, Pomp, Sumptuousness. Splinter, *s.* شقفه *shikfah*. See Fragment. Splinter, *v.* (shiver), شقف شقف *shak shak*, *kassarāho shukaf shukaf*; (to be shivered), *takassar shukaf shukaf*. See Split. Split, *v.* خرق *shak*, بعج *ba'aj*, خرق *kharak*. See Slit, Crack, Divide.—(to be split), انبعج *inba'aj*, انشق *inshak*. Split, *part.* مكسر *mushakkak*, مشقق *mushakkak*, مخروق *makhraq*, منخرم *mun-kharim*, منشرم *munsharim*.

Splutter. See Tumult, Bustle.

Spoil, *v.* (injure), خرب *kharab*, نزع *naza*; (lay waste, plunder), عمل غارة *amal ghāra*, عمل يغما *amal yaghmā*, سلب *salab*. See Plunder, Rob.—(to corrupt), أفسد *afsad*. See Mar, Desolate, Destroy.

Spoil, غنيمه *ghanimah*, غارة *ghārah*, نهب *nahib*, يغما *yaghmā*, سلب *salb*. See Plunder.

Spoils, غنائم *ghanayim*. See Corruption.

Spoiler (destroyer), مخرب *mukhrīb*. See Robber, Plunderer, Marrer.

Spoilful. See Wasteful, Rapacious.

Spoilt (injured), مخروب *makhrūb*; (corrupted), مفسود *mafsūd*.

Spoken (*part. of speak*), متكلم *mutkallam*. See Speak. [Speaker.

Spokesman, *s.* متكلم *mutkallim*. See

Spoliation. See Robbery, Privation.

Sponge, اسفنج *isfinj*, اسفنجة *isfinjah*.

Sponge, *v.* (wet with a sponge), ندى *nadda* بالاسفنج (to wipe out with a sponge), نشف بالاسفنجة *nashhaf bil isfinjah*.

Sponginess, خاصية الاسفنج *kkāsiyat al isfinj*, ماهية الاسفنج *māhiyat al isfinj*.

Spongy, مثل الاسفنج *miṣl al isfinj*.

Spontaneous, من تلقا اختيارى *ikhtiyārī*, من تلقا نفسه *min talqā nafsihi*. See Voluntary.

Spontaneously, بآرادته *bi irādātihī*.

Spontaneousness, اختيار *ikhtiyār*.

Spoon, *s.* معلقة *maʿlaka*.

Sport, لعبة *luʿbat*. See Play, Pastime, Diversion, Frolic.—(contemptuous mirth), مسخرة *maskhara*; (hunting, fishing, fowling), صيد *sayd*.

Sport, *v.* لعب *laʿab*, تلهى *talahha*. And

the passengers were assembled to eat and drink and play and sport; but while we were engaged, lo, the master of the ship called out with his loudest voice, بنا جمعت رباب علي اكل وشرب ولهو لعب بينما نحن علي تلك الحالة وادا صاحب المركب صاح باعلي صوته

Sportful, sportive. See Playful, Merry, Gay, Frolic.

Spot, *s.* (mark), خال *dāgh*, لکه *lakā*; (stain), بقعة *bukʿa*; (stain of disgrace), عيب *ʿayb* (pl. عيوب *yūb*); (place), مكان *makān*. A white spot on the forehead of a horse, عاب *ʿābha*, هلال *hilāl*, غيرة *ghīrrah*. On a spot, حالاً *fil hāl*, في الحال. See Immediately.

Spot, *v.* (mark with spots), عاب *ʿābha*, عاب *ʿābha* *binuktāh*.

Spotless (free from spots), ماله لکه *bihi lakāh*; (free from reproach), ظاهر لا عيب فيه *lā ʿayb fīhi*, نقي *nakī*. See Pure.

Spotted, spotty (stained), مملوك *mamlūk*.

Spouse, *s.* زوج *zawj* (fem. زوجته *zawjah*), عروس *ʿarūs*. See Husband, Wife.

Spousal, تزويج *taswīj*. See Nuptial.

Spoused. See Married. [Married.

Spouseless, بلا زوج *bilā zawj*.

Spout, *s.* (mouth or lip of a vessel), شفة *shiffat ashshy*; (mouth of a pipe or vessel), فم الشى *fum ashshy*.

Pipe, Siphon.—A spout or gutter conveying water, ميزاب *myzāb* (ميازيب *mayāzīb*).

Spout, *s.* (as water from a fountain),

Sprain, *s.* إخلع *ikhliʿā*. To sprain (the arm, leg, hand, foot), خلع *khalaʿ*. See Twist; To dislocate

rained, منخلع *munkhalic*, منفك *munfak*.

[*khan*.

rat, *s.* سردين مدخن *sardīn mudakh-*  
read, *v.* مد *madd*, فرش *farash*, بسط  
*basat*. See Extend, Stretch.—(to  
scatter, diffuse), نشر *nashar*. See Strew.

—(to publish), نشر *nashar*, اشاع *ashā*,  
عمله مشهور *amalaho mashhūr*; (to be  
expanded or stretched), صار مبسوط *sār*  
*nabsūt*, صار مفروش *sār mafraṣh*. To  
ipread the wings, بسط جناحه *basat*  
*anāhaho*. To spread on the ground,  
فرش *basat* على الارض *al arḍ*, فرش  
على الارض *farash* على الارض *al arḍ*.

read (extent, compass), امتداد *imtidād*,  
مد *madd*; (expansion), بسط *bast*. Spread  
(as a carpet), مفروش *mafraṣh*; (dif-  
fused), منتشر *muntashar*; (published),  
مشهور *mashhūr*. A spreader, ميسط  
*nubassit*. A spreader of carpets, etc.,  
فراش *farrāsh*.

rightliness, انبساط *inbisāt*, فرح *farah*,  
سرور وابتهاج *bahjat*, نشاء *nashāt*,  
*urūr wa ibtihāj*. See Briskness, Cheer-  
fulness, Gaiety, Liveliness, Vivacity.—  
The sprightliness of youth, نشاط الشباب  
*ashāt ashshabāb*. In the day of spright-  
liness and joy, النشاط والفرح في ايام  
*ī ayyām al farah wal nashāt*.

ightly, نشط *nushit*, فرحان *farhān*,  
مسرو *maṣrūr*. See Brisk, Gay, Airy,  
lively.—In a sprightly manner, بوج  
*biwajhin nashit*.

ing (season), ربيع *rabi*; (issue of  
water, fountain), عين *ayn* (pl. عيون  
*uyūn*), منبع *manba*, ينبوع *yanbū*  
ينابيع *yanābi*. See Jet d'eau,  
ource, Origin, Beginning.—(a leap,

bound), نطه *natta*. I also landed upon  
the island with the rest, and sat by a spring  
of pure water among the trees, فعند  
ذلك طلعت الي الجزيرة مع جملة  
من طلع وجلست علي عين ماء صاف  
بين الاشجار

Spring, *v.* (as water), نبع *naba*. To  
spring up, or appear, ظهر *zahar*, طلع  
*talā*. See Rise, Arise.—(to spring up  
as plants), نبت *nabat*. See Grow.—  
(to leap, bound), نط *nat*, قفز *kafas*. To  
spring upon (attack suddenly), هجم  
علي *hajam* على *ala*. To spring from a  
cause or motive, صدر من *sadar min*.  
To spring a mine, نقب *nakab*.

Sprinkle, *v.* رش *rash*. To sprinkle a  
house with water, رش البيت *rash al*  
*bayt*. To sprinkle with sugar, رش  
*rash sukkar*. See Scatter, Dis-  
perse, Shed, Strew, Sow, Spill.

Sprinkled, مرشوش *marshūsh*.

Spirit. See Sprout.

Sprite. See Spirit, Demon. [Grow.

Sprout, *v.* نبت *nabat*. See Spring up,  
Sprout, *s.* فرع *farkh*, فرع *fir*.

Spruce (neat, trim), ظريف *zarīf*.

Spruceness, ظرافة *zarāfat*. [*wazarāfat*.

Sprucely, بكل لطافة وظرافة *bikol latāfat*  
Spue, *v.* نطق *natak*, استفرغ *istafragh*.

See Vomit.

Spume, *v.* See Froth.

Sponge. See Sponge.

Spur, *s.* ميماز *mihmās* (pl. مياميز *mahā-*  
*mis*). The spur of a cock, ظفر الديك  
*zifr addik*. To spur a horse, همز الحصان  
*hamaz al hisān*, نحر الحصان *nahar al*  
*hisān*. See Instigate, Incite, Urge,  
Drive, Goad.

Spurge, فرفور *farfar*.

- Spurious (not genuine), مقلد *mukallad*, قلب *kalb*. See False, Counterfeit.—(illegitimate), حرام *harām*. A spurious son, ولد زنا *walad zinā*. See Bastard.
- Spurn, *v.* (kick), لبط *labat*; (to reject with contempt), رد الشئ *shalaf*, اهان *ahān*. See Scorn. [Scorn.]
- Spurn. See Kick; Insolence, Contempt.
- Spurrer, *s.* (one who spurs), ناحر بالمهماز *nāhir bil mihmāz*. A spurrier or spur-maker, صانع مهماميز *sāniʿ mahāmiz*.
- Sputter, *v.* (throw out spittle, etc., when speaking, etc.), طرش في بواقه *tarash fi busākhihi*. See Spurt.
- Spy, *s.* جواسوس *jāsūs* (pl. جواسيس *ja-wāsīs*). A spy over the private actions of others, واشي *wāshī* (fem. واشيه *wāshiyah*, pl. وشاء *wushāh*). See Informer, Whisperer.—To play the spy, عمل جاسوس *amal jāsūs*. To spy or discover by the eye at a distance, نظر *nazar*. See See.
- Spying-glass, *s.* نظارة *nazzārah*.
- Squab (stuffed cushion), مخدء *mukhad-dah*. See Cushion.—(short of stature and thick), مربع القامة *marbūʿ al kāmah*, قصير القد *kasīr al kad*. See Clumsy, Awkward.
- Squabble, *v.* عمل منازعة *amal munā-zaʿah*. See Quarrel, Wrangle.
- Squabble, *s.* منازعة *munāzaʿah*, نزاع *nizāʿ*. See Brawl, Quarrel.
- Squabbler, محب المنازعة *muhīb al mu-nāziʿah*.
- Squadron, *s.* (of horse), بلوك *bulak*. See Troop and Horse.—A squadron of hips, دوننما *donanmā*.
- Squall, *v.* بكى *baki*, صوت *suwāt*, بوي *sawwaʿ*, عيط *ayyat*.
- Squall, *s.* عياط *ayyāt*, ولولة *walwala* نحيب *nahīb*, صيحة *sayhah*. A squall of wind, تلقحة ريح *talkhat rik*.
- Squaller, معيط *muʿayyit*, عياط *ayyāt*.
- Squander, *v.* اتلف ماله *atlaf mālah*, صرف امواله *saraf amwālah*, اسرف *asraf*. See Waste, Spend.
- Squandered. See Spent.
- Squanderer, *s.* See Spendthrift, Prodig.
- Square, مربع *murabbaʿ*, مكعب *kaʿab*.
- Square, *s.* (figure), شكل مربع *shakl murabbaʿ*. A square, مساحة مربعة *murabbaʿah*. See Area, Court, Quadrangle.
- Square, *v.* عمله مربع *amalaho murabbaʿ*.
- Squash, *s.* (sudden fall), غفلة *ghafala*, سوكوت *sukūt* *ala' ghaflah*. See Dash, Cres.
- Squat (short and thick), مربع القامة *marbūʿ al kāmah*. See Squab, Compa.
- Squeamishness, نفرة *nafrat*, استكراه *tikrah*, كراهية *karāhiyat*.
- Squeamishly, بكل نفور *bikol nafur*, كراهية *bikol karāhiyat*, كرها *karāha*.
- Squeeze, *v.* عصر *as*, عص *as*. Press, Oppress, Crush, Harass.—squeeze gently or tickle with fingers), عصعص *asʿas*. [Press.]
- Squeeze, عصة *assah*. See Compress.
- Squint, *v.* (look obliquely), حائل *hawāl* *hālaho*. Squint-eyed, حائل *ahwal*. See Oblique.
- Squirrel, *s.* سنجاب *sinjāb*.
- Stab, *v.* ضرب بالخنجر *darab bil khinjir*, جرح *jarah*. See Pierce, Wound.
- Stab, *s.* ضربة خنجر *jarh*, خنجر *khinjir*.

stability, قرار *karār*, بقا *bakā*, دوام *dawām* ثبات *sabāt*.

table, *s.* (for horses, etc.), اصطبل *istabīl*, آخور *ākhūr*, معلف *maʿlaf* (pl. معالف *maʿalif*). [Fixed.

table, ثابت *sābit*. See Steady, Constant,

tack, *s.* (of corn, hay, etc.), كومة *kawmat*.

tacte (gum of myrrh), ميعه *mayʿah*.

Liquid stacte, ميعه سايله *mayʿah sāyilāh*. See Storax.

staff, *s.* عصا *ʿasā*. A bishop's pastoral staff, عكازة *ikkāzah*. A staff with a hooked head, چوگان *chūgān*.

stag, *s.* (male deer), غزال *ghazāl*. See Buck, Deer.

stage, *s.* (floor raised, on which any show is exhibited), طبقه *tabakah*; (a resting-place on a journey), منزل *manzāl* (pl. منازل *manāsīl*), مرحله *marḥalah*; (a step), درجه *darajah*.

stagger, *v.* ارتعش *irtaʿash*, تنزل *tan-zāl*, تراجج *tarajraj*, رجف *rajaf*.

See Totter.—(to be struck with doubt), اخذته الحير *akhzataho al hīrah*. See Hesitate.

stagnant (motionless, not flowing), غير *ghayr* جارِي *ghayr jāri*, واقف *wāqif*. Stagnant water, ما واقف *mā wāqif*.

stagnate, *v.* ما جري *mā jārī*, وقف *wāqif*.

stagnation, stagnancy, عدم جريان *ʿadam jarayān*, وقوف *wukūf*, عدم حركة *ʿadam ḥarakah*.

stain, *s.* بقعه *bukʿa*, عيب *ʿayb*. See spot, Blemish.—To stain, بقع *bakkaʿ*. See Spot, Blot, Defile, Discolour, Dis-  
tace.

stair, *s.* ملكوت *malkūt*. [Tahir.

staircase, ظاهر *mā bihi ʿayb*, ما به عيب *mā bihi ʿayb*.

stair, *s.* (staircase), درج *daraj*, سلم *sallam*.

The step of a stair, درجه *darajah*. See Step.

Stake, *s.* وتد *watād*. See Pale, Palisade.

—A stake at play, شرط *shart*, رهن *rahn*.

See Wager.—A stake for impaling men, خازوق *khāzūq*.

Stake, *v.* (bet), رهن *rāhan*, عمل شرط *ʿamal shart*, عمل رهن *ʿamal rahn*. See

Wager.—(to prop or fasten with posts),

دق اوتاد *dak awtād*. See Fence.—(to

empale), خوزق *khawzak*. [Bāyit.

Stale (old, not new or fresh), بايت *bāyit*

Stall, *s.* (for cattle), معلف *maʿlaf* (pl.

معالف *maʿalif*). See Manger, Stable.

—(a bench on which goods are exposed

to sale), مفز الدكان *mafrash adduk-*

*kān*. To stall (put in a stall), وضع

بالاصطبل *wadaʿ bil istabīl*.

Stallion, *s.* فحل *fahl* (pl. فحول *fahāl*).

Stamina (first principle, essence), طبيعة

*tabīʿat*, ذات *zāt*, اصل *asl*, ماهية *mā-*

*hiyat*. The stamina of the human body,

قوة ذاتية *kūwat sāṭiyat*.

Stamp, *v.* ضرب *darab*; (impress with a

mark), نقش *nakash*, طبع *tabaʿ*. To

stamp money, ضرب *darab*, سكه *sak*

*darāhim*. See Coin; also To Pound, Bray, Bruise.

Stamp, *s.* (impression), نقش *nakash*, دماغه

*damgha*, رسم *rasm*. A stamp on weights

and measures denoting their standard,

عيار *ʿiyār*. An instrument for stamp-

ing (die), مطبع *matbaʿ*.

Stamped, منقوش *manqūsh*, مسكوك *maskūk*, مدموغ

*madmūgh*, مطبوع *matbūʿ*, مدموغ *mad-*

*mūgh*. Stamped silver (to mark its

fineness), فضة مدموغه *faddah mad-*

*mūgha*. An officer who stamps gold

- or silver, صاحب العيار *sāhib al 'ayār*, صاحب الدمغة *sāhib addamgha*.
- Stanch (sound, firm of principle), ثابت *sābit*, مستقيم *mustakim*. See Trusty, Resolute, Strong.
- Stanch, *v.* (stop blood), قطع الدم *kata' addam*. See Stop. [See Stopped.
- Stanch'd, مقطوع *makṭū'ā*, مسدود *masdūd*.
- Stand, *v.* (be erect on the feet), واقف, *kām wāqif*; (to stop or halt), وقف *wakaf*; (not to fly, to resist), قاوم *kāwam*. To stand opposite (front to front), وقف مقابل *wakaf makābil*. To stand one behind another, or side by side (rank and file as an army), تحير *ansaffū*. To stand amazed, تحير *tahayyar*. To stand off (avoid intimacy), بعد عن *imṭana' an*, امتنع عن *ba' an*. To stand out (hold resolution), استمر *istamar*. To stand out (to be prominent), تقدم ليرا *takaddam labarrā*. To stand to (ply, persevere), عمل جده *amal jaddah* *wa jahdah*, بذل همته *baḍal himmattah*. To stand to a promise, قام بوعده *kām bi wa' dihi*. To stand in need, احتاج *ihlāj*. See Want.—To stand in awe, خاف *khāf*. To stand in the way, عارض *ārad*. Stand off! ارجع *barri barri* باري باري! ارجع *arja' likhalf*.
- Stand, *s.* منزل *mansal*. See Station, Post.—(a frame on which vessels, etc., are placed), سقاه *skāla*. See Table; also Stop, Difficulty, Interruption.—To make a stand, قاوم *kāwam*. To be at a stand, صار حيران *sār hayrān*.
- Standard, *s.* (ensign, banner), علم *alam*,

- لوا *liwā*, بیراق *bayraq* (pl. رايات *rayāt*). To erect the standard, نصب البيرق *nasab al bayraq*. The standard of weights or measures, عيار *'ayār*. To stamp measures or weights with standard marks, دماغ العيار *damagh al 'ayār*. Of standard measure or weight, عيار *'ayār*. تام *'ayār tamām*, مستقيم العيار *mustakim al 'ayār*.
- Standing, *part.* قائم *kāyim*, واقف *wāqif*. Matters standing so, الحالة هذه *al ḥālū hūdhā*. Standing, *part.* (lasting), قائم *kāyim*, غير زایل *ghayr zāyil*, باكي *bāki*. See Settled, Established, Stagnant.
- Standing, *s.* استمرار *istimrār*, نبات *ḥāṭ*. See Continuance; also Statist Rank, Condition, Competition.—long standing, قديم *kadīm*, عتيق *ʿatīq*. See Ancient.
- Standish, *s.* (for ink, etc.), دوايه *dawāyah* (pl. دوايات *dawāyāt*), محبره *makbarah*. Putting ink in a standish *takhbīr*.
- Stanza, *s.* مرتب *marṭab*, بيت *bayt*.
- Staple, *s.* بندر *banīr*, staple commodities, موال التجاره *wāl attijarah*. The staple of a bolt, قلابه *kallābah*.
- Star, نجمه *najmah*. The polar star *kawkab ashshimāl*. The morning star, نجمه الصبح *najmat as-sabḥ*. A wandering star (a planet or comet) as distinguished from a fixed star, نجم السائر *najmah sāyirah*, سائره *annajm assāyir*. A falling star, شهاب *shahāb*. The star or planet Saturn, *suhal*. The star Jupiter, مشتري *muštari*. The star Mars, مريخ *marīx*. The star Venus, زهره *zahrah*. The



Mercury, عطارد *atāriid*. The influences of the stars, احكام النجوم *ahkām annujūm*. The ascendant of a star, اوج *uwj*. See Ascendant.—The star predominant at the birth of any person, طالع *tālī*. A fortunate aspect of the stars, سعد *saʿd*. The two beneficent stars (Jupiter and Venus), سعدين *saʿdīn*. The two malignant stars (Saturn and Mars), نحسين *nahsīn*. The star of eligion, سعد الدين *saʿd addīn*. The star of the state, نجم الدولة *najm ad-dawlah* (proper names or titles).—Stars, نجوم *nujūm*, كواكب *kawākib*. To rise a star, طلع *talī*. See Rise.—To observe the stars, رصد *rasād*. A star, نجم *najm*, رصد *rasād*. See Astronomer.—A star (mark of reference in a book), علامة *alāmah*, اشارة *ishārah*. The science of the stars, علم النجوم *ilm annujūm*. See Astronomy.

Starboard (right hand side of a ship), جانب المركب اليمين *jānib al markab al-ayman*.

Starbush, نشا *nashā*. To starch (linen), نشأ *nashā*.  
 Starfish, نسي الغسيل *nashsha' al ghasil*.

Starfish, فيه نشا *fīhi nashā*.

Starfish, v. (fixed look), نظر *nazar*, امعان *amʿan annazar* امعن النظر بكل دقة *amʿan annazar bikol dikkat*, طلع *talla*.

Starfish, s. (fixed look), نظر *nazar*, امعان *amʿan* امعان النظر *imʿān annazar*. See Starling.

Starfish, s. مطلع *mutalli*.

Starfish (quite), محض *maḥḍ*, مطلق *mutlaq*. See Stiff, Strong, Gross, Deep, Ill, Mere, Quite, Simple.—Stark mad, مجنون خالد *majnūn khālī*. See Antic.

Starless, بلا نجم *bilā najm*.

Starlight (lustre of the stars), ضياء النجوم *diyā annujūm*. [See Bright.]

Star-like, مثل الكوكب *miṭl al kawkab*.

Starling or stare, زرزور *zarzūr*.

Starry, starred, نجومى *nujūmī*.

Start, v. (spring up), نط *nat*, نفر *nafar*. To start from terror, ارتعش *irtaʿash*, رجف *rajaf*. See Tremble.—To start (set out on any pursuit), اعزم علي *ʿa-zam ʿala'*. See Begin. [nattah.]

Start, s. (quick and sudden spring), نطه *naṭḥ*.

Starve, v. (perish or be perishing with hunger), مات من الجوع *māt min al-jūʿ*.

Starved (with hunger), ميت من الجوع *mayyit min al-jūʿ*; (with cold), ميت من البرد *mayyit min al bard*.

Starveling, s. ميت من الجوع *mayyit min al-jūʿ*.

Starving, s. موت من الجوع *mawt min al-jūʿ*. Snatching greedily, as a starving man, هبش *habash*. Starving oneself, موت حاله من الجوع *mawwat ḥālaha min al-jūʿ*.

State (condition), حال *ḥāl* (pl. احوال *ahwāl*), شان *shān*; (station, rank), مرتبة *martabat*, رتبة *rutbat*, درجة *darajat*; (the public, community, government), حكومة *hukūmat*, مملكة *mamlakat*, دولة *dawlat*, ملك *mulk*; (pomp, magnificence), عظمة *ʿasamat*. See Grandeur, Dignity.—A state, statement, or representation, عرض حال *ʿard ḥāl*. A state or account, حساب *hisāb*. Affairs of state, امور السلطنة *umūr assaltanah*, احوال المملكة *ahwāl al mamlakah*. In whatever state it is, باي حال كان *biay ḥālin kān*. Accord-

ing to the state, بحسب الأحوال *bihāsab al hāl*. A state of confusion, اختلال *ikhtilāl al hāl*, اضطراب *ittirāb*. A chair or bed of state, كرسي الملك *kursī al mulk*. See Throne.—Ministers of state, اعيان الدولة *ʿayān addawlat*. Let destiny run with slackened reins, and pass not the night but with careless mind; for between the closing of an eye and its opening, God changes one state of things into another! دع المقادير تجري في اعنتها \* ولاتبين الا خالي البال \* ما بين غمضة عين وانتباهها \* يغير الله من حال الي حال \*  
 State, *v.* (represent in a memorial), عرض *ʿarad*; (arrange anything), نظم *nazam*.  
 Statelyness, عظمة *ʿazamat*, جلالة *jalālat*. See Grandeur, Loftiness.  
 Stately, عظيم *ʿasīm*, كبير *kabir*; *adv.* بكل شوكة *bikol ʿazamat*, بكل عظمة *bikol shawkat*.  
 Statesman, *s.* (one acquainted with the affairs of state), مدبر امور الجمهور *mu-dabbir umūr al jamhūr*. See Minister.  
 Station (situation where any one is placed), مكان *makān*, محل *mahāl*, موضع *mawḍaʿ*. See Situation, Post, Place, Position, Residence.—(employment, office), منصب *mansab*, خدمة *khidmat*. See Dignity.—(rank, condition of life), مرتبة *martabat*, رتبة *rutbat*, درجة *darajat*. See Character.—A station on an enemy's frontier, رباط *ribāt*. Station of a railway, قاعة درب الحديد *kāʿat darb al hadīd*. Stations, منازل *manāzil*, اماكن *amākin*.  
 Station, *v.* جعل *jaʿal*, عين *ʿayyan*, نصب *nasab*, وضع *wadaʿ*. See Place, Appoint.  
 Stationary, ثابت *sābit*. For this island, upon which you are, is not really an island, but it is a great fish that has become station-

ary in the midst of the sea, and the water accumulated upon it, so that it has become like an island, and trees have grown upon it for a very long time; and when you put a fire on it, the fish felt the heat, and it

is itself in motion, هذه الجزيرة التي بن عليها ما هي جزيرة وانما هي شجرة كبيرة رسبت في وسط البحر فبني عليها رمل وصارت كالجزيرة وقد نبتت عليها اشجار من قديم الزمان فلما شددت عليها النار احسبت بالسحونة كبرت

Stationed, موضع *mawḍūʿ*, متعين *mutaʿayyin*. See Placed.—Horses stationed for posting, خيل البوسطة *khayl al post*. See Post-horse.—To be stationed, موضع *sūr mawḍūʿ*, متعين *mutaʿayyin*. [bayyāʿat]

Stationer, *s.* (seller of paper), بائع ورق  
 Statuary (the art of carving images), علم حفر الصور *ʿilm hafr as-sūwar*. Sculpture.—(a carver of statues), نقاش *nakkāsh*. See Carver.

Statue, *s.* (human), تمثال *timṭāl*, an idol, صنم *sanam* (pl. اصنام *asnam*), وثن *wasān* (pl. اوثان *awṯān*).

Stature, قد *kadd*, قامة *kāmat*. Of middle stature, متوسط القامة *mutawassūt al kāmat*. Tall of stature, طويل القامة *talīl al kāmah*. See Tall.—A man short of stature, قصير القامة *qasīr al kāmah*. See Dwarf.—Then she offered him some food, and he ate; and conversation ensuing between them, they mentioned the Bedr, his beauty and loveliness, his strength and the justness of his form, his horse-manship, intelligence, and polite accomplishments.

لها قدمت له شياً من الاكل فاكل له الحديث بينهما وذكروا الملك بدر بعينه وجماله وقده واعتداله وفروسيته وعقله وادبه. And Joharah looked

he King Bedr, and saw him to be like the full noon when it makes its appearance from behind the black clouds, of elegant stature; comely in his smile! فنظرت جوهرة الي الملكت  
بدر فزأته كانه البدر اذا ظهر من تحت  
الغمام الاسود وهو رشيق القوام مليح  
الابتسام

itute, s. قاعدة *kā'idah*, قانون *kānūn*  
pl. امور *amr* (pl. قوانين *kawānīn*)  
*mūr*), حكم *hukm* (pl. احكام *ahkām*).  
See Law.

y, v. (continue in a place), استقام  
*istakām*, سكن *sakan*, استقر *istakar*.  
See Dwell.—To stay for (expect), انتظر  
*ntazar*. To stay (repress), ضبط *dabat*,  
منع *mana'at*. See Restrain, Obstruct,  
Hinder. [ikāmat.

y (continuance in a place), اقامة  
yed. See Fixed, Settled; Serious,  
edate.

ad, بدل *badal*, عوض *awad*. See  
'lace.—Instead of, عوضاً *awadma*.  
adfast, steady (constant, resolute),  
كأيد *kāyim*, راسخ *rāsikh*, ثابت *sābit*.  
adfastly, steadily, بكل ثبات *bikol*  
*ibāt*.

adfastness, steadiness, ثبات *sabāt*.  
See Firmness, Constancy.

ak, s. (slice of flesh), شريحة لحم *shar-*  
*st lahm*. To broil steaks, شوي لحم  
*shaw' lahm*.

al, v. (take by theft), سرق *sarak*.

aler, سارق *sārik*. See Thief.

aling, part. سارق *sārik*.

alingly, بالسرقة *bisourkat*. See Slyly,  
y stealth.

alth, سرقة *surkat*. See Theft.—By  
ealth, بالمخفي *bilmukhfi*, سرقة *sur-*  
*itan*. See Clandestinely.

Steam, بخار *bukhār*.

Steam, v. عمل بخار *amal bukhār*.

Steamer, s. مركب نار *markab nār*.

Steed, s. See Horse, Courser.

Steel, بولاد *būlād*. Steely, بولادي *būlādī*.

To steel (make hard or hardy), عمله

عمله *amalaho sulūd*, عمله شديد

عمله قوي *amalaho kawī*.

Steepest, مايل *māyil*.

Steepest, s. هاوية *hawiyah*. See Precipice.

Steepest, v. بل *bal*, نقع *naka'*. See Soak.

Steeple, s. منارة *manārah*.

Steepestness, حدود *hadūr*. See Declivity.

Steer. See Bullock.

Stem, s. ساق *sāk*. See Stalk, Trunk.—

(family, race), أصل *asl*, نسل *nasl*,

نسب *nasab*; (the fore part of a ship),

راس المركب *rās al markab*.

Stench, رائحة رديه *rāyishah radiyah*. To  
stench. See Stink.

Step, s. (progression by one removal of

the foot), قدم *kadam*, خطوة *khatwat*

(pl. خطوات *khatwat*). See Footstep.

—The step of a stair or ladder, درجة

*darajat*. A step of promotion, مرتبة

*martabat*, مرتبة *rutbat*, درجة *darajat*.

A descending step (also the lowest step

or degree), دركة *darakat* (pl. دركات

*darakāt*). Step by step, بقدام *kadam*

*bikadam*, تدريجاً *tadrījan*.

Step, v. داس *dās*.

Step-father, s. مرتبي *murabbī*.

Step-mother, مربية *murabbīyat*.

Step-son, ربيب *rabīb*.

Step-daughter, ربيبة *rabībāh*.

Sterile. See Barren.

Sterility. See Barrenness.

Sterling, صاغ العيار *sāgh al 'ayār*. See



lly (calmly), بكل هدوءة *bikol haddwat*;  
silently), بكل سكوت *bikol sukāt*.

mulate, v. (to excite), رغب *raghghab*,  
حرر *harrād*. See Incite, Instigate.

mulated (excited), محرر *muharrād*,  
محرر *muharrak*.

mulation, اغرا *ighrā*, تحريض *tahrīd*,  
تحريك *tahrīk*, ترغيب *targhīb*.

ng, s. ابرة *ibrat* (pl. ابر *ubar*), ميبير  
*iybar*, شوكة *shawkat*. See Prick.—  
The sting of a scorpion, شوكة العقرب  
*hawkat al ʿakrab*.

ng, v. بالابرة *ghāza bil ibrat*. See  
Prick, Pierce, Pain.—Stingless, ماله  
شوك *mālaho shawkat*.

ngily, بكل طمع وبخل *bikol tamaʿin*  
*wa buhhl*. See Covetously, Avariciously.

nginess, بخل *buhhl*, شح *shih*. What  
have left, I left not out of generosity, but  
through the decree of God and His judgment  
on mankind, which must be fulfilled. I was  
for a long time full of joy and happiness,  
and I defended my asylum like a fierce  
lion. I was never quiet, nor would I bestow  
mustard-seed, out of avarice and stinginess,  
when I was cast into the fire. Such was my  
condition up to the moment when I was smitten  
through the decree of the Great God, the Creator,

10 Maker, ما قد تركت فما خلفته

كرماً \* بل بالقضاء وحكم في الوري جاري

فطال ما كنت مسروراً ومغتباً \* احمر

سماي كمثل الضيفم الضاري \* لا است

ولا اسخي بخردلة \* شحاً عليه ولو القيت

في النار \* حتى رميت باقدار مقدر

من الاله العظيم الخالق الباري \*

gy, حسيس *khasis*, باخيل *bakhīl*. See

varicious, Covetous.

k, s. نتن *natan*, رائحة قبيحة *rāyihāt*  
*ibīhāt*. See Stench.

k, v. انتن *antan*.

king, *adj.* منتن *muntin*. See Fetid.

Stint, v. ضبط *dabat*, حدّد *haddād*, قصر  
*kassar*, ضيق *dayyak*.

Stint, s. See Limit, Bound, Restraint;  
Proportion, Allowance.

Stinted, محدود *mahdūd*, مضبوط *maddūb*,  
مقتصر *makassar*. [Pension.

Stipend, علفة *ulūfat*. See Salary, Pay,

Stipendiary (receiving stipend or salary),  
علفة له *laho ulūfat*.

Stiptic, stiptical, قابض *kābid*. A stiptic  
medicine, دوا قابض *dawā kābid*.

Stipulate, شرط *sharat*, عمل عهد *amal*

عمل اتفاق *akād shurāt*, عقد شروط *ahd*

عمل *amal ittīfāk*. See Bargain, Contract.

Stipulation, عهد *ahd*, شرط *shart* (pl. شروط

*shurāt*), قرار *karār*, معاهدة *muʿāhadat*,

اتفاق *ittīfāk*. See Bargain, Pactition.

Stir, v. (move, to agitate), حرر *harrak*,

اعطي حركة *aʿṭā harakah*. See Mix.

—(to move oneself, to be in motion),

عمل حركة *amal harakah*, تحرر *ta-*

*harrak*. See Move.—To stir up (to in-

cite, instigate), حرر *harrak*, رغب

*raghghab*. See Stimulate. To stir up

sedition, حرر الفتنة *harrak al fitnat*,

هيج *hayyāj*. See Sedition.

Stir (tumult, bustle), شامته *shamātah*,

غوغا *ghawghā*, فتنة *fitnah*. See Commotion,

Agitation, Disturbance, Sedition.

Stirrer, s. (causer of motion), مهيج *mu-*

*hayyāj*, محرر *muharrīk*; (one who is

in motion), متحرر *mutaharrīk*, مهيج

*mutahayyāj*.

Stirred (moved), متحرر *mutaharrak*;

(excited), مهيج *muhayyāj*; (provoked),

مضطرب *multtarīb*.

Stirrup, s. ركاب *rakāb* (pl. ركابات *rakā-*

*bāt*). To the imperial stirrup (*s. r. r.*

sent to the king), **الي ركاب هميون**, *ilā rakāb hamayūn*.

**Stitch**, *v.* **خيط** *khayyat*, **قطب** *katab*. See Sew, Mend, Unite, Join.—To sew with wide stitches, **كشط** *kashshat*. A stitch in the side, **ذات الجنب** *sāt al janb*, **برسام** *bursām*. See Pleurisy.

**Stock** (trunk of a tree), **قرمة سجر** *kurmat sajar*. See Trunk, Block, Log, Post.—(a race, lineage), **اصل** *asl*, **نسل** *nasl*, **نساب** *nasab*; (a capital in trade), **راس** *rās*, **راس المال** *rās al māl*. See Fund, Store.—(a handle), **يد** *yad*, **قبضة** *qabḍa*.

**Stock up**, *v.* **قلع** *kala*. See Eradicate.—A stock-jilliflower, **قرنفل** *kurunful*.

**Stocking**, *s.* **جوراب** *jarāb*.

**Stocks** (for confining the legs), **قلقي** *falak*.

**Stoic**, *s.* (philosopher), **رواقي** *rawāqī*, **فيلسوف من اهل السطوانه** *fiylassūf min ahl al ustawānah*. [See Robe.

**Stole**, *s.* **زئار** *zunār*, **بطرشين** *batraakīn*.

**Stolen**, **مسروق** *masrūq*.

**Stomach**, **معدة** *miḍdah*. See Belly.—The stomach of birds. See Gizzard, Crop.

**Stomacher**, *s.* **بدن الانسان من الاكتاف الي** *badan al insān min al aktāf ilā al awrāk*.

**Stomachic** (belonging to the stomach), **منسوب للمعدة** *mansūb lil miḍdah*, **معدني** *miḍdahī*. A stomachic medicine, **دوا للمعدة** *dawā lil miḍdah*.

**Stone**, *s.* **حجر** *hajar*. See Rock, Pebble, Gravel.—A flint-stone, **صوان** *sawwān*. See Flint.—The famous black stone at Mecca, **حجر السود** *hajar al aswad*. A precious stone, **جواهره** *jawāherah* (pl. **جواهر** *hawāhir*). A touchstone, **محك** *muhak*. A philosopher's stone, **الحجر الكبريت الاحمر** *al ḥajar al kibrīt al aḥmar*, **كيميا** *kimyā*.

**akṣir**. A mill-stone, **حجر المطاحن** *ḥajar al maḥārun*.

**attākūn**. See Mill-stone.—A stone in paving (also a stone pavement), **بلاطات** *balāṭāt* (pl. **بلاطات** *balāṭāt*). To strew or strew with stones, **بَلَط** *ballat*. A mill-stone on any direction-stone on a road, **عالمه** *alamah*. The black stone (lapis specularis talc), **عالمه** *alamah*. The stone which attracts iron, **حجر التوتيا** *ḥajar al tūtīyā*. A stone which attracts iron, **مغنيس** *maghnīsī*. See Loadstone, Magnet.

A grave-stone or tumulus of stones, **رجمة** *rajmat*. See Monument.—The stone of fruit, **نواة** *nuwāṭa*, **عجوة** *ajwāḥ*.

**Stones**, **أحجار** *ahjār*. The noise made by a horse over stones, **دبدبه** *dabdab*. To throw stones, **حذف** *ḥadaf*, **ضرب** *darab* *ahjār*. To turn a stone unturned, **جهد** *jahdah* *wa jahdah*. See Employment, endeavour.

**Stone in the bladder**, **حصوة** *ḥawḍal*.

**Stone** (made of stone), **حجري** *hajrī*.

**Stone**, *v.* (beat or kill with stones), **رجم** *rajam*.

**Stonebreak** (herb), **كاسر الحجر** *kāsar al ḥajar*.

**Stone-cutter**, *s.* **حجّار** *hajjār*.

**Stone-horse**, *s.* **حصان فحل** *ḥiṣān fahl*. See Stallion. [Quest.

**Stone-pit**, *s.* **معدن حجر** *maḍan ḥajar*.

**Stony**, **حجر** *hajar*, **مصحجر** *mushjir*.

**Stood** (*pret. of stand*), **أقف** *aqf*, **أنا واقف** *anā wāqif*. He stood, **هو تم واقف** *huwa tam wāqif*. We stood, **نحن واقفين** *nahn tamaynā wāqifīn*. You stood,

وفي رأس رمحك سنان عريض براق يكادان  
يخطف البصر مكتوب عليه أيها الواصل  
التي ان كنت لاتعرف الطريق الموصلة  
الي مدينة النحاس فافركك كف الفارس  
فانه يدور ثم يقف فأي جهة وقف اليها  
فاسلكها ولا خوف عليك ولا حرج فانها  
توصلك الي مدينة النحاس

انتم تميمتم واقفين *antum tammaytum wākifīn*. They stood, هم تموا واقفين *hum tammū wākifīn*.

tool, *s.* كرسي *kursī*.  
oop, *v.* (bend forward), مال *māl*,  
انحني *inhana'*; (to yield, to be inferior),  
تذلل *tazallal*; (to condescend),  
تواضع *tawāda*; (to alight as a bird),  
هوي *hawā'*.

loop, *s.* stooping (act of stooping), ميل  
mayl, انحنا *inhina*, ركوع *rukū*; (con-  
descension), تواضع *tawāda*; (fall of  
a bird on his prey, on a tree, etc.),  
هوي *hawā'*.

looping, *part.* منحنى *munhanī*.

top, *v.* (stand, cease, desist), قام *kām*,  
وقف *wakaf*, توقف *tawakkaf*. See  
Pause.—(to hinder from progressive  
motion), منع *manā*, صد *sadd*. To  
stop up, سد *sadd*. A stop, stopping  
(cessation of progressive motion), توقف  
*tawakkuf*, وقف *wakuf*; (stoppage),  
منع *manā*, صد *sadd*. See Obstruction,  
Obstacle, Impediment.—(interrup-  
tion), انقطاع *inkitā*. A stop or point  
in writing, نقطه *nukta*, محط *muḥat*.

See Pause.—And I did not stop until I ar-  
rived at it; and lo, it was a large white  
dome, of great height and large circumference,

ولم ازل سائرا الي ان وصلت اليه وانا  
به قبة كبيرة بيضاء شاهقة في العلو كبيرة

الدائرة. And they looked at it, and  
lo, upon it was a horseman of brass, on the top  
of whose spear was a wide and glistening head  
that almost deprived the beholder of sight, and  
on it was inscribed, O thou who comest unto  
me, if thou know not the way that leadeth to  
the City of Brass, rub the hand of the horse-  
man, and he will turn, and then will stop, and  
in whatsoever direction he stoppeth, thither  
proceed, without fear and without hesitation,  
for it will lead thee to the City of Brass,

فنظروا اليها فاذا عليها فارس من نحاس

Stopped, stopt (hindered), ممنوع *mam-  
nū*. Stopt up, مسدود *masdūd*, منسد  
*munsad*.

Stoppel, *s.* سداد *sadāda*.

Storax (gum), ميعه *mayḡah*. Liquid  
storax, ميعه سايله *mayḡah sayilāh*.  
Indian storax, ميعه هنديه *mayḡah hin-  
diyāh*. The storax tree, عبهر *abhar*.

Store (abundance), كثرة *kasarat*. See  
Plenty.—A store or storehouse, محل  
المونه *mahal al mūnah*.

Store, *v.* مَوْن *maowan*, عبي *abba'*. See  
Hoard, Furnish.

Stork, *s.* لقلق *laklak*, لقلق *laklak* (pl.  
لقلق *lakalik*). The cry of a stork,  
لقلقة *laklakat*. [rāḡt.]

Stork's-bill (herb), ابرة الراعي *ibrat ar-*

Storm, *s.* (tempest), زوبعة *zawba*,  
فورطونه *fortūnah*. See Whirlwind,  
Hurricane.—(an assault on a fortified  
place), هجوم علي قلعه *hujam ʿala'  
kalʿa*. See Sedition, Tumult, Violence;  
Calamity, Distress.

Storm, *v.* (attack a place by open force),  
هجم علي قلعه *hajam ʿala' kalʿa*.

Stormy (tempestuous) عجاج *ʿajjāj*. A  
stormy sea, البحر المواج *al baḥr al  
mawwāj*.

Story, قصة *hiḡayat*, قصه *kissāh*. See  
History, Tale; Fable, Fiction, Lie.—

An idle story, *حكاية ما لها اصل hikāyat māliha asl*; (a floor, flight of rooms), *طبقه tabakah*. See Floor.—To tell a story. See Relate.—A story-teller, *حكاواتي hikawāti*. See Historian, Fabulist.—Then he asked me respecting my case, and what had happened to me; wherefore I acquainted him with my whole affair from beginning to end; and he was astonished at my story, *ثم انه سالني عن حالي وما جري لي فاخبرته بجميع ما كان من امري من المبتداء الي المنتهي فتعجب من قصتي*

Stout, *قوي kawī, شديد shadīd*. See Strong, Robust, Brave, Resolute; Ob-  
stinate.

Stoutly, *بكل قوة bikol kūwat*.

Stoutness, *قوة kūwat, شدة shiddat*. See Strength, Valour.

Straggle, *v. دار dār*. See Wander, Stray.

Straggler, *s. ماله مقر dawwār, مالو مكر mālaho mukar*. See Wanderer, Vagabond.

Straight (right, not crooked), *مستقيم mustakim, سوي sawa'*. See Upright, Erect, Strait.—A straight line, *خط مستقيم khatt mustakim*. To straighten or make straight, *عمله سوي amalaho sawa'*.

Straightness, *استقامة istikāmat*.

Straight, straightways, *حالا hallan*. See Immediately.

Strain, *s. (great endeavour), سعي جزيل sa'i jazīl, عظيم جهد jahad asīm*. See Stretch.

Strait (close), *ضيق dayyik*. See Narrow.

Strait, *s. (narrow pass), مضيق madīk (pl. مضائق maddayik)*. See Pass.—(difficulty, distress), *بلا balā, ضيق dik*. See Poverty.—Straits of the sea, *حلق البحر halak al bahr, بوغاز būghās*. The

Straits of Gibraltar, *ناب الزقاق asutak, بحر الزقاق bahr asutak*. The Straits of Babelmandel or Babelmandel (the gate of tears), *ناب باب المندب al mandab*.

Straiten, *v. (make narrow), ضيق dayyik*. See Contract, Confine.—(to reduce to straits or difficulties), *عز عليه ضيقه amal alayhi dikah*. See Distress Perplex.

Straitened, *مضيق mudayyak*. To be straitened or reduced to straits, *عز عليه ضيقه sar alayhi dikah*.

Straitly, *بكل ضيقه bikol dikah*. See Strictly, Closely, Intimately.

Straitness, *ضيقه dikah (pl. ضيق dik)*. See Narrowness, Closeness; Distress Difficulty; Rigor, Strictness.

Strand (bank of the sea or river), *شاطئ shat annahr, ساحل البحر bahr*. See Shore.

Strange, *غريب gharīb*. See Foreign—(wonderful), *عجيب ayīb; (rare, uncommon) غريب غير اعتيادي ghayr i'tiyādī, نادر nādīr, بدیع badi'ع, عن عادته khārij an al 'ādah*. See Irregular.—(new), *جديد jadīd; (unknown), مجهول majhūl, غير معروف ghayr ma'rūf; (not acquainted) غريب ghayr muta'arīf مع متعارف ghayr muta'arīf*. Anything strange, *نادر nādīrah*.

Strange! (interjection of admiration), *يا له من عجب عظيم yā laho min 'ajb jabin asīm*.

Strangely, *بوجه غريب biwajhin gharīb binaw'in ayīb*.

Strangeness (uncommonness, foreignness, wonderfulness), *غريب وغراب yīb wa gharāyīb; (coldness, reserve)*



aversion from intimacy), برودة *burūdat*, اجتناب *ijtināb*. See Shyness.— (mutual dislike), تنافر *tanāfur*, تكره *takarrah*.

ranger, *s.* (foreigner), غريب *gharīb* fem. غريبة *gharībah*, pl. غربا *ghurabā*; (a guest), ضيف *dayf*, نزيل *naẓil* (pl. نزال *nuzalā*). To pretend to be a stranger, عمل حاله غريب *amal hālaho ḥarīb*. To become a stranger (to travel, to reside among strangers), تغرب *tagharrah*. A place of accommodation for strangers, خان *khan*, منزل *manzūl*. See Inn, Caravansera.

—And his sister wept at his weeping; she was moved with compassion for his case, and pitied him for his being a stranger in a foreign country; and she said to him, O my brother, of good heart and cheerful eye; for I will expose myself to peril with thee, and give my life to content thee, and contrive for thee a stratagem, even if it occasion the loss of my precious things and my soul, that I may accomplish thy desire, فبكت اخته

فبكت اخته \* ورحمت غربته \* لبكائه \* ورقته لهاله \* ورحمت غربته \* ثم قالت يا اخي طيب نفسا \* وقرعينا \* فانا اخاطر بنفسي معك \* وايدل روحى \* في رضائك \* وادبر لك حيلة \* ولو كار فيها ذهاب نفائسى ونفسى \*

ingled, *v.* خنق *khanak*, فطس *fattas*. See Hang, Suffocate; Suppress.

ingled, خنق *makhnāk*, مخنوق *in-ianak*. To be strangled, انخنق *in-ianak*. [See Hangman.

ingler, *s.* خانق *khānīk*, خانق *khannāk*.

ingling, *part.* خانق *khānīk*.  
ingling, strangulation, انقطاع النفس *kitāʿ annafas*.

ingury, *s.* حبس البول *habs al bowl*, Troubled with a strangury, عسر بول *ʿusr al bowl*.  
with a strangury, صاير له عسر بول *ṣayir ho ʿusr bowl*.

Strapping, عظيم الجسم *ʿasīm al jism*.  
See Tall, Large, Bulky.

Stratagem, حيلة *hīlah*, ملعوب *malʿūb*, فن *fann*, كيد *kayd*. See Fraud, Deceit, Cunning.—For the son of Adam is possessed of stratagems and artifice and guile; he captureth the birds from the sky, and the fish from the sea, and cutteth the mountains and transporteth them from one place to another, and all this through his stratagems and artifice,

فان ابن ادم ذو حيل ومكر وخداع يصيد الطير من الجو والحيوت من البحر ويقطع الجبال وينقلها من مكان الى مكان وكل ذلك من حيله ومكره

Straw, تبن *tibn*, قش *kash*, علف *ʿalaf*.  
Attracting straws (amber), كاهربا *kāhrabā*.

Strawberry, *s.* توت فرنجي *tūt franjī*.

Stray, *v.* ضل عن الطريق *dall ʿan atṭarīk*.  
See Wander, Rove, Straggle, Stroll, Err.

Straying, *s.* ضلالة *dalālat*.

Streak, *s.* خط *khatt*, قلم *kalam*. See Stripe.

Streak, *v.* عمل خطوط *amal khutūt*, سطر *sattar*.

Streaked, streaky, مقلم *mukallam*, مخطط *mukhattat*. See Striped.

Stream, ساقية *sākiyah* (pl. سواقي *sawāki*).

See River, Rivulet, Current.—And he beheld a tree, and found by its side a stream of water, so he went to that tree and seated himself in its shade, on the bank of that stream,

فنظر الى شجرة فوجد بجانبها جدول ماء يجري فقصد تلك الشجرة وجلس في ظلها على شاطئ ذلك الجدول

Stream, *v.* جري *jarāʿ*. See Flow, Pour, Issue.—To stream (as milk from the dug when milking, or anything similar), در *darr*.

Streamy (abounding in streams), كله *kullu*, سواقي *kollāho sawāki*. [ṣayīl.

Streamy, streaming, سايل جاري *ṣayīl jāri*.

Street, *s.* زقاق *sukāk*, حارة *hārāh* (pl. شارعات *hārāt*). A broad street, شارع *shārīc*. See Road.

Strength, قوّة *kūwat*. See Force, Vigour, Firmness, Power, Ability, Solidity.—To acquire strength, تقوي *takawwā*.

Strengthen, *v.* (make strong), قوي *kawwā*; (to confirm, establish), ثبت *sabbat*. See Corroborate.

Strengthened, *s.* مقوي *mukawwā*.

Strengthless, قوّة ماله *mālāh kūwat*. See Weak.

Strenuous, شديد *shadīd*, غيور *ghayyūr*, شجاع *shajāc*. See Brave, Bold, Active, Vehement, Zealous.

Strenuously, بكل همة وشجاعة *bikol himmatin wa shajācāh*.

Stretch, *v.* (extend, strain), مَدَّ *madd*, بسط *basat*. And while I was in this state, lo, that bird alighted upon the dome, and brooded over it with its wings, stretching out its legs behind upon the ground, and it slept over it, فبينما انا علي هذه الحالة, واذنا بذلك الطائر نزل علي تلك القبة وحضنها بجناحه ومد رجليه من خلفه علي الارض ونام عليها

Stretch, *s.* بسط *basat*, مَدَّ *madd*, تمديد *tamdid*. Stretch of power, تعدّي *ta-عaddi*, جبر *jabr*, جور *jawr*, ظلم *zulm*. See Tyranny.

Strict (exact, accurate), مدقق *mudakkik*; (severe, rigorous), شديد *shadīd*, صارم *sārim*, غير قاسي *kāsi*; (not remiss), غير متغافل *ghayr mutaghāfil*.

Strictly (accurately, exactly), بغاية التدقيق *bighāyat attakkik*; (severely, rigorously), بكل صرامة *bikol sarāmat*; (not carelessly), من دون اجمال *min dūn ihmāl*.

Strictness (accuracy), دقة *dikka*, تدقيق

*takkik*; (severity), صرامة *sarāmat*. See Rigor. [خطوة *khawṭat*

Stride, *s.* (long step), فسيحة *faiṣiḥa*. Strife, خصومة *khurūmat*, منازعة *man-za'at*. See Contention, Discord.

Strike, *v.* ضرب *darab*, لطم *latam*. See Beat, Pound.—To strike a bargain, عمل شرط *amal bāsar*, عمل شرت *shart*. To strike off (separate by a blow), قطع *katac*. To strike off (from an account), قطع من الحساب *qatac min al hisāb*. To strike a bell, دك الجرس *dakk al jaras*. To strike up, قدح *kadah*. See Begin.—To strike at the root, كالا *kala*. To strike with the horns, تحت الناح *taht natak*. See under Horn.—To strike with astonishment, حير *hayyā*. See Amaze, Surprise.

Striker, *s.* ضارب *dārāb*.

Striking, *part.* ضارب *dārāb*, لطم *latam*. Striking (astonishing), معجب *mu'ajjib*. See Surprising, Wonderful.

String, *s.* خيط قنب *khayt kinnāb*. Thread, Cord, Twine, Rope.—A by string, وتر *watar*.

Strip, *v.* (make naked), عري *arrā*; spoil, rob بالطريق شلح *shallah bil-tariq*. See Plunder.—(to peel), قشر *kasāc*. To strip leaves from a branch, عروق السجر *khawat as-sajr*.

Stripe, *s.* ضربة *darbat*. See Lash, F.—A stripe (on cloth, etc.), قلم *kalam*.

The weaving (of cloth), with stripes, تقليم *takkim*. Woven with stripes, موكلام *mukallam*. To stripe (weave or dye with stripes), قلم *kalam*.

Striped, موكلام *mukallam*.

ipling, s. شاب بالغ *shāb baligh*. See Youth, Boy.

ipt (naked), عريان *aryān*; (plundered), مشلول *mushallāh*.

ive, v. عمل جده وجهده *amal jaddaho wa jahdah*, بذل همته *bazal himmataho*.

toe Strive, Struggle, Employ every endeavour.—(to contest), خاصم *khāsam*,

نازع *nāzaʿ*, عمل منازعه *amal munā- aʿāh*. See Contend.—(to emulate),

سابق سابق *sābak aḥād*. See Vie.

oke, s. صدمة *sadmat*, مصادمة *musā- lamat*, لكمة *lakmat*. See Blow, Knock.

oke, v. (rub gently with the hand), حس ل *has laho*, مسده *massadah*.

oll, v. دار من موضع *dār min mawḍaʿ*, دار *dār*, حام *hām*.

شرد *shard*, لا مودة *la mawḍaʿ*, دار من موضع *dār min mawḍaʿ*, *harād*. See Stray, Wander, Ramble, love.

ong, قوي *kwai*. See Vigorous, Healthy, stout.—(mighty), قادر *kādīr*, مقتدر *muqtadīr*.

uktadīr. See Powerful.—(violent, vehement), شديد *shadīd*, حربي *harbī*;

cogent, convincing), مقنع *muqnaʿ*;

firm, compact, solid, lasting, not easily roken), مضبوط *madbūt*, رصين *rasīn*,

متين *matīn*, ثابت *sābit*; (fortified, not asy to be taken), محصن *muḥṣan*;

نحاسن *nihāsan*; (potent, as liquor), مسكر *muskir*. Strong in taste, حاد *hād*. See

acrid, Bitter, Sour.—Strong in smell, منتن *munṭīn*. See Fetid, Stinking.—

strong castle, a stronghold, حصن *ḥṣn*, حصار *ḥiṣar* *ḥiṣīn*. See Fort, Fortifica- tion, Castle.

ongly (with strength), بكل قوة *bikl quwa* *ūwat*. See Powerfully, Vehemently,

lagerly. [rabbaʿ. See Stanza.

ophe, بيت شعر مربع *bayt shiʿr mu-*

Struck (*part. of strike*), مضروب *madrūb*.

Struck with the foot, ملبوط *malbūt*.

Struck with the hand, ملطوم *malṭam*.

Structure (action of building), عماره *ʿimārah*,

بنو *binā*; (form, make), شكل *shakl*, صورة *sūrat*. A structure (edifice),

عماره *ʿimārah*, بنو *binā*, بنيان *bunyan*. See Building.

Struggle, v. عمل كل جده وجهده *amal kol jaddaho wajdah*. See Labour, Endeavour, Strive, Contend, Wrestle.

Struggle, سعي *saʿī*, جد *jadd*, جهد *jahd*.

See Endeavour, Effort.—(pain, angu- ish), اعتنا *ʿatīnā*, تعب *taʿāb*. See Distress.

Strung, مضموم *madmūm*. Pearls strung together, ضمة لؤلؤ *dummat lūlū*. See

String of Pearls, Necklace. [Root.

Stub up, v. قلع *kalaʿ*. See Eradicate,

Stubbed (truncated, short and thick), مربع القد *marbūʿ al qaḍ*.

Stubborn, معاند *muʿānid*. See Obstinate, Inflexible, Stiff, Harsh, Rugged.—To be stubborn, عاند *ʿānad*.

Stubbornly, بكل عناد *bikl ʿinād*.

Stubbornness, عناد *ʿinād*. See Obstinacy.

Stuck (*part. of stick*), مغزوز *maghūz*. See Pierced.

Student, studier, s. طالب علم *ṭālib ʿilm*, تلميذ *ṭalmiḍ*, تلاميذ *ṭalāmiḍ*. See Scholars. [posed.

Studied. See Learned; Designed, Pur-

Studious (given to books), طالب علم *ṭālib ʿilm*, عارف *ʿārif*. See Learned, Contemplative.—(attentive to any-

thing), معتنى في *ʿadʿī fi*, ساعي في *muʿānī fi*, ممارس *mumāris*. See Diligent, Busy, Careful.—Studious

people, دارسين *darīṣīn*.



division, تاني تقسيم *takṣim tāni*. See Division.

bdue, *v.* تغلب علي *fatah bilād*, ففتح بلاد *aghallab ala'*, غلبت *tamallak*. See Conquer, Overcome, Tame, Crush.

bdued, مغلوب *maghlūb*. See Conquered, Overcome.

bduer, *s.* قاهر فاتح *ghālīb*, غلب *fatīh*, قاهر *āḥir*, قاهر *kahhār*. See Conqueror.

bjacent, تحت *taht*.

bject, *s.* (one who lives under the dominion of another), تبع *ra'iyah*, رعيه *aba'*, تبعه *taba'at*. See Subject, *adj.* subjects, رعايا *ra'ayā*, نواب *tawābi'*. See People.

bject (of a discourse), معني *ma'na'*, مضمون *madmūn*. The subject and pre-  
limate, *s.* and *adj.* المقدم والتالي *al mu-*  
*addam wattālī*, والخبر والمبتدا *al mubtada'*  
*al khabar*.

bject (living under the obedience of  
nother), مطيع *mutī'*, تابع *tābi'*. See  
tributary.—(obnoxious, liable), معرض  
الم *mu'rad ila'*.

bject, *v.* طيع *tayya'*. See Subject,  
enslave.—To subject (make liable),  
الم *amalaha mu'rad ila'*.  
zjected, مغلوب *maghlūb*, مقهور *makhūr*.  
z. See Subdued.

zjection, انقياد *inkiyād*, اطاعة *itā'at*.  
See Subjugation.—To offer to come  
nder subjection, اظهر الاطاعة *aḥar al*  
*'ā'at*.

zjoin, *v.* اضاف *adaf*. See Annex,  
oin, Add. [ملحق *mulhak*.

zjoined, subjunctive, مضاف *mudāf*,

zjugate, *v.* See Subdue, Subject.

zjugation, تغلب *taghallūb*, قهر *kahar*,

تملك *tamallak*. See Subjection.—  
The subjugation of kingdoms or coun-  
tries, فتح الممالك والبلاد *fath al mu-*  
*malik wal bilād*.

Subjunction, الحاق *ilhāk*, اضافة *idāfah*  
(pl. مضافات *mudāfat*).

Sublimate, *v.* (chemically), صعد *sa'ad*.  
See Exalt, Elevate.

Sublimation, تصعيد *tas'ād*.

Sublimate. See Quicksilver.

Sublime, سامي *ālī*, عالي *rafī'*, رفيع *sāmī*,  
شامخ *shāmikh*. See High, Lofty,  
Grand, Haughty.—The sublime (style),  
اطناب *itnāb*, نفيس عالي *naḥas ālī*.

Sublime, *v.* See Sublimate, Exalt, Im-  
prove.

Sublimely, بكل علو وارتفاع *bikol ʿulū wa*  
*irtifā'*, عالي بوجه *bi wajhin ālī*.

Sublimity, علا *ʿulū*, علو *irtifā'*, ارتفاع *ʿala*. [restrial.

Sublunary, ارضي *arḍī*. See Earthly, Ter-  
Submarine, تحت البحر *taht al bahar*.

Submerge, submersion, *v.* غرق *gharik*.  
See Drown.—O my Master, know that I am  
a stranger, and I was in a ship, and was sub-  
merged in the sea with certain others of the  
passengers; but God supplied me with a wooden  
tub, and I got into it, and it bore me along  
until the waves cast me upon this island,

ياسيدي اعلم اني رجل غريب وكنت  
في مركب ففرقت انا وبعض من كان  
فيها فرزقني الله بقصعة خشب فركبها  
وعامت بي الي ان رمتني الامواج في  
هذه الجزيرة

Submission (obedience, humility), اطاعة

*itā'at*, خضوع *khudū'*; (surrender),

تسليم *taslīm*. With all submission,

بكل تصرع *bikol khudū'*, بكل خضوع

*bikol tadarrū' wa ibtihāl*. See

Submissively.

Submissive, مطيع *muti*ع, خاضع *khādi*ع,  
خضوع *khadū*ع. To be submissive,  
خضع *khada*ع.

Submissively, بكل تواضع *bikol tawādu*ع,  
بكل انقياد وخضوع *bikol inkiyād wa khudū*ع. See With all submission.—  
To beg submissively, التمس *iltamas*.

Submissiveness, خضوع *khudū*ع. See  
Submission.

Submit, *v.* (yield, acquiesce in the autho-  
rity of another), أقدم الأمانة *kaddam al*  
*itā'at*, سلم *sallam*. See Surrender.—

So thereupon we put out our riches and our  
treasures, locked the gates of the fortresses in  
our city, and submitted ourselves to the decree  
of our Lord, committing our case to our Master,  
and thus we all died, as thou beholdest, and  
left what we had built and what we had

treasured, فحينئذ اظهرنا اموالنا  
وذخائرنا \* واغلقتنا ابواب الحصون التي  
بمد يبتنا \* وسلمنا لحكم ربنا \* وفوضنا  
امرنا لملكنا \* فمتنا جميعاً كما ترانا \*  
وتركنا ما عمرنا وما ادخرنا

Subordinate, متعلق *mutābi*ع, متابع *muta-*  
*ta'allik*. See Inferior (subject).

Subordinately, باصغر درجة *bi asghar da-*  
*rajat*.

Subordination, اطاعة *itā'at*, خضوع *khudū*ع. See Subjection, Discipline.

Suborn, *v.* برطل *bartal*, اعطى رشوة *a'atā'*  
*rashwat*.

Subornation, ارتشا *irtishā*.

Suborned, مرتشي *murtashī*.

Suborner, راشي *rāshī*.

Subscribe, *v.* كتب *allam ala'*, علم علي  
كاتب تحت *katab taht*; (write one's name),  
امضى *wada' imdāhu*, وضع امضاء  
*amda'*; (to give consent), قبل *kobel*,  
رضي *radī*. See Consent.

Subscribed, ممضي *mumda'*. Subscribed

and sealed (especially by a judge).

Subscriber, مقيد اسمه *mutakayyid im-*

امضاء *wādi' ismah*.

Subscription, امضاء *imda'*.

Subsequent, التالي *attākī*, ذكره *zikraho*. Subsequent or subsequent;

بعد *ba'ad*. See After, Following—

Subsequent to which, بعد ذلك *wamin ba'ad zalik*.

Subservient, مفيد *mufīd*, تابع *tābi'*

See Useful, Convenient, Subordinate

Subside, *v.* (sink to the bottom, as the  
sediment of liquor, etc.), في *fi*

العقب *rasa' fi al'akb*. See Settle

Subsidiary (assisting, brought in to  
معاون *mu'āwin*.

Subsidy, *s.* اعانه *i'ānah*, امداد *imda'*  
مدد *madad*, معاونة *mu'āwanat*, سدد  
*musā'adah*.

Subsist, *v.* بقي *baki*, ثبت *sebet*, استدام

See Continue, Exist, Remain.—

have the means of living, to be sus-  
tained), صر علي ضروريات المعاش

*hasal ala' durūriyāt al ma'āsh*

Subsistence, وجود *wujūd*. See Existence

Continuance.—(maintenance), مش

*ma'āsh*, ضروريات المعاش *darūriyāt*

*al ma'āsh*. See Sustenance, Competence—

was enjoying a most comfortable life and the

most pure happiness, until it occurred to my

mind to travel again to the lands of these

people, and I felt a longing for commerce

transactions and the pleasure of seeing these

countries and islands, and gaining my subsis-

tence, كنت في الذعيش واحمد

ذال اني ان خطر بيالي السفر الي بلاد

من واشتاتت نفسي الي التجارة

تخرج في البلدان والجزائر واكتساب

المعاش. Now I had heard that

ethods of subsistence are these, administration, commerce, husbandry, and handicraft; so engaged successively in each of these four, to see which was most proper and advantageous for me; but I found none of them such as to merit my approbation, or such that I might derive a life of comfort therefrom, وكنت سمعت ان المعاش إمارة \* وتجارة : وزراعة \* وصناعة \* فمارست هذه الاربعة : لانظر ايها اوفق وانفع \* فما احمدت منها معيشة \* ولا استرغدت فيها عيشة : sistent, subsisting, موجود *mawjūd*. Substance, جنس *jins*, ذات *zāt*, وجود *wujūd*. See Thing, Body, Matter.—(essential part), جوهر *jawhar*, اصل *asl*. See Essence, Body, Matter.—(solidity, firmness), قوة *kuwat*. The substance or result, نتيجة *natijāt*. The substance of the words, نتيجة الكلام *natijāt al alām*. Substance (means, wealth), اموال *amwāl*, غني *ghina'*, رزق *rizq* pl. ارزاق *arsāk*). See Fortune, Riches, Wealth.

Substantial (partaking of or belonging to substance), ذاتي *jawhari*, ذاتي *zātī*; (firm, strong), قوي *kawī*, راسخ *rasīkh*; (wealthy), صاحب مال *sāhib māl*. See Rich.

Substantials (essential parts), اصول *usūl*, طبائع *tabī'āt*, جواهر *jawāhir*.

Substantiality, جوهر *jawhar*, مادة *mādāt*. See Substance.

Substantially (with reality of existence), بوجوه *binawā'in jawāhirī*; (strongly, solidly), بوجه قوي *bi wajhin kawī*, في الحقيقة *fi al hakikat*. See Truly, Really.—(wealthily), بكل *bikol ghina'*. [stance.

Substantialness, جوهر *jawhar*. See Substantiate, v. (make to exist), جعله

وهبه الوجود *ja'alaho an yakūn wa habaho al wujūd*. See Realize.

Substantive, s. (noun), اسم الذات *ism assāt*. Substantive and adjective, اسم الصفة *ism assāt wa ism al siffah*.

Substitute, v. (one thing for another), جعله عوض *ja'alaho awad*, عمل بدل *amalaho badal*. See Change.—(one person for another), وكله عوض *wakalaho awad*.

Substitute, s. قائم مقام *kāyim makām*, مباشر *mubāshir*, نايب *nāyib*, وكيل *wakīl*, وكيل *bāshir*. See Deputy.—(a succedaneum), بدل *badal* (pl. بدلا *budalā*).

Substituted (instead of a thing), مبدل *mubaddal*, متبدل *mutabaddal*.

Substitution, تحويل *tahwīl*, بدل *badal* (pl. بدلا *budalā*), ابدال *tabdīl*, تبدل *tabdāl*, تبدل *ibdāl*. [See Evasion, Trick.

Subterfuge, s. حيلة *hilah*, حجة *hujjat*.

Subterraneous, تحت الأرض *tahī al ard*.

Subtile (thin, fine), لطيف *rakīk*, رقيق *latīf*. See Slender, Delicate.—(artful, refined, penetrating, shrewd), عقل ذكي *ʿaql zakī*. See Acute, Cunning, Sly, Deceitful.

Subtily, بكل رفاعه *bikol rafā'ah*, بكل رقة *bikol rikkah*. See Finely, Thinly. (artfully, sily), بكل حيلة *bikol hilah*.

Subtleness, subtility (thinness, fineness), رقة *rikat*; (refinement, cunning, shrewdness), حيلة *hilat*.

Subtilties, اشيا رقيقه *ashyū rakīkah*.

Subtilization, تكبير *takbir*.

Subtilize, v. (make fine or thin), نعم رفاعه *na'afam*, رقع *raffa*; (to display subtility of genius, to make metaphysical distinctions), عمل رفاعه *amal rafā'ah*, ترفع *tarāfa*.





ively and succinctly, بالتفصيل والاجمال  
*il tafsil wal ijmal.*

ccory (plant), هندبا *hindibā.*

ccour, مدد *madād*, اعانه *ʿānah*, معاونه *muʿāwanah*.

ee Assistance, Aid, Help.—To succour,

ساع *sāʿad*. See Aid, Help, Assist.

soured, مساعد *musāʿad*.

sourer, س. مساعد *musāʿid*.

sourless, ماله مساعد *mālāho musāʿid*.

sulent (juicy, moist), دسم *dusim*.

sulency, رطوبة *rutābat*.

sumb, v. See Yield, Sink, Faint.

susion, (shaking), تحريك *tahrīk*,

حرك *harakah*, هزه *hassə*, خضه *khaddah*.

h, هكذا *hakazā*. In such manner

mat, نوع ان *binawān*. Such a one,

فلا *filān* (fem. فلانه *filānah*). The

aster of the vessel had caused her sails to be

read, and pursued his voyage with those who

had embarked, not regarding such as had been

merged, وقد نشر الرئيس قلاع المركب

ول مسافر بالذين طلع بهم في المركب ول

يلتفت لمن غرق من

of these princes. As for the old woman,

she remained alone in her house; and the Lady

inya longed to divert herself in the garden,

هذا ماكان من امرهولا الامر واما ماكا

من امر العجوز فانها انقطعت في بي

واشأقت بنت الملك الي القر-

في البستان

, v. مَصّ *mass*, رضع *radūʿ*. See

bibe, Drain.

(act of sucking), مَصّ *mass*, رضاعه *ruʿāʿah*.

See Milk.

er (one who sucks), راضع *rādīʿ*;

young twig), فرع *firʿ*. See Shoot.

The sucker of a vine, غرز *ghars* (pl.

غُرُز *ghurūs*).

ing, part. راضع *rādīʿ*, رضيع *rādīʿ*.

Sucking the fingers, ماصص اصابعه *māssis asābiʿah*.

Suckle, v. رضع *radīʿ*.

Sudden, فجائي *fajāy*. A sudden unex-  
 pected accident, فجااه *fajaah*.

Suddenly (on a sudden), علي غفله *ʿala*'  
*ghaflah*, بغتة *baghtatan*, فجاة *fajaatan*.

To rush upon suddenly, هجوم علي غفلة *hajam*  
*ʿala*' *ghaflat*.

Sudorific (promoting perspiration), معرق *muʿarrik*.  
 Sudorific medicine, دوامعرق *dawā muʿarrik*.

Suds, ما الصابون *mā assābūn*.

Sue, v. (beg, entreat), تضرع *tadarrāʿ*,  
 طلب *talab*, التمس *iltamas*. To sue at

law, عمل *ʿala*' اندعي علي *indʿa*' *ʿala*'

عمل *ʿamal* دعوة علي *daʿwah ʿala*'. See  
 Litigate.

Suet, شحم *shahm*. See Fat, Tallow.

Suffer, v. (bear with patience), احتمال *ih̄tamal*,  
 صبر *sabar*, تحمّل *tahammal*.

See Bear, Endure.—To suffer loss, خسر

*kheser*, انصر *indar*. To suffer pain, توجع

*tawajjaʿ*. To suffer misfortunes, وقع

في بلا *wakaʿ fi bala*. To suffer punish-

ment, تعاقب *taʿākab*. To suffer or

allow, اعطي رخصة *ʿaṭa*' *samah*, سمح

*rukhsah*. See Permit.—Then he bestowed

alms and gifts, made presents to all his family

and friends, and began to eat and drink

well, and wear handsome apparel, and associ-

ated with friends and companions, and he

forgot all that he had suffered, ثم تصدق

ووهب واعطي وهادي جميع اهله

واصحابه وصار ياكل طيبا ويشرب طيبا

ويلبس لبسا مليحا ويعاشر ويرافق ونسي

جميع ما كان قاساه

Sufferable, يحتمل *yuh̄tamal*. See

Tolerable.

[Tolerably.

Sufferably, با احتمال *bi ih̄timāl*. See

Sufferance, suffering (pain), ألم *alam*,  
 جمع *waja* وجمع (patience), صبر *sabir*. See  
 Moderation.—(toleration), اجازة *ijā-  
 zah*, رخصة *rukhsah*. See Permission.—  
 Long suffering. See Patience.

Suffered, endured, محتمل *mukhtamal*;  
 (permitted), جائز *jāyis*, به مسموح *mas-  
 mah bihi*.

Sufferer, *s.* (one who suffers pain or loss),  
 حاصل له ضرر *hāsīl laho darar*  
*aw waja*.

Suffice, *v.* (to be sufficient), كفي *kafa*,  
 كفي *kaffa*. See Supply, Afford, Satisfy.

Sufficiency, كفاية *kafāyat*, اكتفا *iktāfā*.  
 See Competence.

Sufficient, كافي *kāfi*. See Enough, Plenty.

Sufficiently, بالكفاية *kafāyatan*, كفاية *bil  
 kifāyah*, بنوع كافي *binawā'in kāfi*.

Suffocate, *v.* قطع النفس *fattas*, قطع  
*kata* *annafas*, خنق *khanak*.

Suffocated, مختنق *mukhtanik*. To be  
 suffocated, انقطع نفسه *ikhhtanak*, اختنق  
*inkata* *nafasaho*.

Suffocation, انقطاع النفس *inkitā* *annafas*.

Suffrage, صوت *sawt* (pl. أصوات *aswāt*).  
 See Vote.

Sugar, سكر *sukkar*. Sugar-candy, سكر  
 نبات *sukkar nabāt*. A dealer in sugar,  
 بيع سكر *bayyā* *sukkar*. The sugar-  
 cane, مص قصب *kasab mas*. Dressed  
 with, preserved with, or made of, sugar,  
 معقد بالسكر *mu'akkad bil sukkar*.

Suggest, *v.* (hint), أشار *ashār*; (advise),  
 نصح *nasah*.

Suggestion (hint), إشارة *ishārat*, ايما  
*imā*; (advice), نصيحة *nasihat*.

Suicide, قتل النفس *katl annafs*; (the  
 person), قاتل نفسه *kātil nafsa*.

Suit, *s.* (set, number of things corre-

sponding to one another), طاقم *taim*  
 (regular order), نظام *nizam*. See  
 —(retinue), خدم وحشم *khadam*  
*hasham*. See Train.—(a petition or  
 dress of entreaty), عرض *ard*. See  
 Lawsuit.

Suit, *v.* (agree with), لبق *lobak*, ب  
*nāsab*, لاق *lak*, وافق *wāfaq*; (to  
 adapt), ناسب *nāsab*, لبق *lobak*.

Suitable, موافق *muwāfiq*, مناسب  
*nāsib*, لائق *layiq*, مطابق *mutābiq*.  
 And he said, On my word. O my sister,  
 is suitable to thy son excepting the  
 Joharah, the daughter of the King so  
 and she is like him in beauty and  
 and elegance and perfection, *وإنه  
 نختي ما يصلح لابنك إلا الملكة جوهرة  
 من الملك فلن وهي مثله في الحسن  
 عدل واليها والكمال*

Suitableness, موافقة *muwāfabat*,  
*munāsabat*, لياقة *liyākat*, مطابفة  
*bakat*.

Suitably, بكل موافقة *bikol muwāfabat*,  
 بلياقة *bikol munāsabat*, بكل مناسبة  
*bikol liyākah*.

Suitor, *s.* طالب امرأه *tālīb amra'ah*.  
 Lover.—(a petitioner), مستمسك  
*mas*, مستدعي *mustad'ī*. See Supplicant  
 Candidate.

Sullen, قبا *kabā*, ثقيل *sakīl*, عنيد  
 See Gloomy, Angry, Morose, Malignant.

Sullenly, بكل ثقالة *bikol sakālat*.

Sullenness, عناد *inād*, ثقالة  
 See Moroseness, Malignity, Obstinate.

Sully, *s.* عيب *ayb*, عار *ār*. See  
 Blemish, Disgrace.

Sullied, معيوب *ma'ayūb*.

Sulphur, كبريت *kibrit*.

Sulphureous, sulphury, كبريتي

Sulphureousness, أثر كبريت *athar kibrit*

ltan, سلطان *sultān*. See King.  
 ltana, sultaness, سلطانه *sultānah*.  
 ltans, سلاطين *salātīn*. A sultanry, the office and dominion of a sultan, سلطنة *altanat*. See Kingdom.—Then he rose from the throne of the kingdom, and went in to his nother, having upon his head the crown, and resembling the moon; and when his mother saw him, she rose to him and kissed him, and congratulated him on his elevation to the high ignity of Sultan; and she offered up a prayer a favour of him and his father for length of life, and victory over enemies, ثم قام عن سرير الملك ودخل علي امه وعلي رأسه التاج وهو كانه القمر فلما رآته امه قامت اليه وقبلته وهنته بالسلطنة ودعت له ولواده بطول البقاء والنص علي الاعدا  
 triness, حر *hār*, حماوة *hamāwat*. See try, حار *hār*. [Heat.  
 n, s. (of money), مبلغ *mablagh* (pl. جمع *mabāligh*). A sum total, جمع *im*, جملة *jamlat*. A principal sum, اصل *asl*, رأس مال *rāsmāl*. See Capital, rincipal.—The sum (substance or re- l), حاصل *hāsīl*, نتيجة *natijah* (pl. نتايج *natāyij*). The sum or substance f a speech, نتيجة الكلام *natiijat al ka- lam*. See Summary, Height, Comple- on, Compendium.  
 a, v. (compute), عمل حساب *amal isāb*, جمع *jamaʿ*; (to collect into a rrow compass), جمل *jamal*. See mprise, Comprehend.—To sum up l (upon the whole), في الجملة *fi al mlah*, نهاية الامر *al hāsīl*, الحاصل *al hāsīl*, نهاية الامر *al hāsīl*, اختصاراً *ikhtisāran*.  
 med, مجموع *majmūʿ*. [merable.  
 iless, حساب بلا *bilā hisāb*. See Innu- marily, بالاختصار *bil ikhtisār*, اجمالاً *nālan*, ايجازاً *bil ijmāl*, بالاجمال *izān*.

Summary, مختصر *mukhtasar*, مقتصر *muk- tasar*, ملخص التصيل *mulakhkhas at- tafsil*. See Short, Brief.—A summary (compendium), اقتصار *iktisār*, اجمال *ijmāl*, مختصر *mukhtasar*, ايجاز *ijās*.  
 Summer, صيف *sayf*. A summer house, a house for summer residence, مصيف *masyaf*. See Villa.—A place con- structed under ground for keeping pro- visions cool in summer, مغارة *maghāra*.  
 Summer, v. or pass the summer, صيف *sayyaf*.  
 Summer, adj. صيفي *sayfī*.  
 Summit, رأس *rās*. The summit of a mountain, رأس الجبل *rās al jabal*. See Top.  
 Summon, v. استخضر *istahdar*, طلب *talab*, امرافعة *amal murāfaʿah*. A sum- moner, محضر *muhdir*. See Officer of a court, Tipstaff.  
 Summons, دعوة *daʿwah* (pl. دعوات *daʿ- wāt*), امرافعة *murāfaʿah*. A judicial summons in writing, اعلام *ʿilām*. For three days he remained in his house, and on the fourth day the Khaleefeh sent to sum- mons him, and, when he had presented himself before him, said to him, Where is the mur- derer of the damsel? فجلس في بيته ثلثة ايام وفي اليوم الرابع ارسل الخليفة وراءه فلما طلع اليه قال له اين قاتل الصبية  
 Summoned, عليه دعوة *alayhi daʿwa*.  
 Sumpter-horse, s. كديش تكميل *gidish tahmil*. [assahū.  
 Sumptuary, قانون ضد الزهو *kānūn didd*  
 Sumptuous, مكلف عظيم *mukallaf, azīm*, فاخر *fākhīr*. See Costly, Rich, Ex- pensive, Splendid, Magnificent.—He celebrated festivities, gave sumptuous banquets, conferred robes of honour upon all the princes and the generals of the army, bestowed alms upon the poor and the needy, and set at liberty all the prisoners; and the people rejoiced at the accession of the king Kamar ez Zuman,

ثم انه اقام الافراح واولم الولايم الفاخرة  
 وخلق الخلع السنية علي جميع الامرا  
 وروى العساكر وتصدق علي الفقرا والمساكين  
 واطلق جميع المحاييس واستبشر العالم  
 بسلطنة الملك قمر الزمان

Sumptuously, بكل عظمة *bikol casmat*,  
 زهو *bikol zahs*.

Sumptuousness, عظمة *casmat*, زهو *zahs*,  
 جلال *jalal*. See Splendour, Magnificence.

Sun, *s.* شمس *shams*. The sun's course,  
 طريق الشمس *tarik ashshams*. The

disc or face of the sun, جرم الشمس  
*jirm ashshams*. See Orb.—The light

of the sun, نور الشمس *nur ashshams*.  
 To expose to the sun, نشر بالشمس

*nashar bishshams*. Any place exposed  
 to the sun, مشمس *mashmas*. See

Sunny.—The sun of religion (a title  
 or proper name), شمس الدين *shams*

*adain*. And behold, the sun was hidden, and  
 the sky became dark, and the sun was veiled  
 from me. I therefore imagined that a cloud

had come over the sun, واذا بالشمس  
 قد خفيت والجو قد اظلم واحتجبت

الشمس عني فظننت انه جاء علي

الشمس غمامة. *Prayer to the Sun-God*.  
 How magnificent thou art, O Great Light, how

beautiful and how bright! The eyes cannot  
 enjoy the pleasure of looking at thee. If thou

art the first and principal light above whom  
 there is no other light, let all the glory, all the

praises be unto thee! It is thee that we seek,  
 and unto thee that we want to proceed, in order

that we may obtain a dwelling-place near to  
 thee, and may admire what thou hast created

in the high regions. But if there is above thee  
 and superior to thee another Light, to whom

thou art subservient, let these praises and this  
 glory be unto him. (Our sun is supposed to

revolve round a central sun at the rate of 2,200  
 miles a minute; yet the whole revolution re-

quires 18,200,000 of our years.) We have  
 exerted ourselves, and have given up all the  
 pleasures of this world, to become like thee, to

join thee in thy world, and to be united unto  
 thee in thy dwelling-place. If the supposed

caused sun is so beautiful and so magnificent,  
 what must be the beauty, the magnificence, the

glory, and the perfection of the first Sun who  
 is the cause! It is therefore the duty of every

one who looks for happiness to abandon  
 pleasures, to obtain a dwelling-place in thy

neighbourhood, and to form a part of the vast  
 constitutes the immensity of the number of

his hosts and followers, من احسبك من  
 ربي اني اناك وما انورك لتقدر الابصار

تتد بالنظر اليك فان كنت انت  
 ربي اناك الذي لانور فوقك فكذلك المجد

يسبغ وياك تطلب واليك نسعي  
 مذك السكني بقربك وننظر الي

ذك الاعلي وان كان فوقك واعلي  
 ذك نور اخر انت معلول له فهذا

يسبغ وهذا المجد له وانما سعينا وتركنا  
 مع لذات هذا العالم لتصير مثلك

بحسب عالمك وتصل بمساكنك اذا  
 انت معلول بهذا العلاء والجلال فكيف

تتد العلة وجلالها ومجدها وكما لها  
 تتد طالب ان يجبر جميع اللذات

تنشر بالجوهر بقربه ويدخل في غمار  
 حبه وحزبه

Sun-dial, الدائرة الهندية *addayir*  
*hindiyat*.

Sunk (immersed), غاطس *ghatis*,  
 من مغفوس *gharkān*; (gone low), *gharkān*;  
*fūr*. See Sink.—And as they were proceeding

one day they came to a pillar of black stone  
 wherein was a person sunk to his neck

بينما هم سائرون يوما الايام واذا هم  
 يمشون من الحجر السود وفيه شخص

مغمور في الرض الي ابطنه  
 Sunless, بلا شمس *bilā shams*.

Sunlike, sunny (like the sun), مثل  
 الشمس *mis ashshams*.

Sunny (exposed to the sun), مشرق  
 See Morning.

Sunset, غروب الشمس *gharab ashshams*  
 I continued sitting in the same place until  
 set, in a state of distraction from the world

f my passion, when lo, the judge of the city came riding along, with slaves before him and servants behind him, and alighted, and entered his house from which the young lady had looked out, so I knew that he must be her father, فلازلت جالساً الى المغرب وانا غائب عن الدنيا من الغرام وانا بقاضي المدينة راكب وقدامه عبيد ووراءه خدم فنزل ودخل البيت الذي طلعت منه الصبية فعرفت انه ابوها

nshine, *دَوّ* *ashshams*.

p, v. (drink by mouthfuls), *شَرَق* *sharak*. See Sip.—(to eat supper), *تَعَشَى* *a'ashaha'*. To dine and sup, *تَعَدَى* *taghadda' wa ta'ashaha'*. A up, *شَرَقَتْ* *sharka*. See Sip. [abound. perabound, v. *زَادَ* *sād*. See Overperabundance, *زِيَادَةٌ* *siyādah*, *كَثْرَةٌ* *asarat*. See Exuberance.

perabundant, *زَائِدٌ* *sāyid*, *كَاسِرٌ* *kastr*.

perabundantly, *بِوَجْهِ زَائِدٍ* *biwajhin ziyid*, *كَاسِرًا* *kastran*. See Exuberantly.

peradd, v. *كَتَبَ زِيَادَةً* *kattar bi ziyadah*. See Augment, Increase.

peraddition, *زِيَادَةٌ* *siyādah*.

peradded, *زَائِدٌ جَدًّا* *sāyid jiddan*.

perannuate, v. *طَعَنَ بِالسِّنِّ* *ta'an bisin*.

perannuation, *التَّقَدُّمُ بِالسِّنِّ* *attakaddum isin*.

perannuated, *طَاعَنَ بِالسِّنِّ* *tā'in bisin*.

verb, *عَظِيمٌ* *asim*. See Grand, Splendid, Magnificent. [Splendidly.

verbly, *بِكُلِّ عِظْمَةٍ* *bikol 'asamat*. See

percilious, *مُتَكَبِّرٌ* *mutakabbir*, *مُغْرَوْرٌ* *aghrūr*. See Haughty, Contemptuous.

perciliously, *بِكُلِّ تَكْبَرٍ* *bikol takabbur*.

perciliousness, *تَكْبَرٌ* *takabbur*.

per-eminence. See Pre-eminence.

per-excellent, *أَفْضَلُ* *afdal*, *فَائِقٌ* *ali*,

*فَائِقٌ* *fāyik*, *عَالِيٌّ* *ghayrihi*. See Excellent.

Superficial (external), *بَاسِطٌ* *basit*, *ظَاهِرٌ* *sāhir*, *غَيْرٌ* *ghayr*, *عَمِيقٌ* *amik*, *سَطْحِيٌّ* *sathi*; (shallow, futile, trifling), *مَالَةٌ* *mālahā ma'na'*.

Superficially (externally), *حَسَبَ الظَّاهِرِ*, *حَسَابٌ* *hasab* *اَسْأَهْرِ*, *صُورَتًا* *sūratan*; (triflingly), *بِكُلِّ هَلَسٍ* *bikol hals*.

Superficialness (superficies), *ظَاهِرُ الشَّيْءِ* *sāhir ashshay*, *صُورَةٌ* *sūrat*. See Surface.—(triflingness, futility), *شَيْءٌ* *shy* *بَاطِلٌ* *bātīl*. [See Super-excellent.

Superfine, *مُتَفَكَّرٌ* *muftakhar*, *عَالٌ* *āl*. Superfluity, superfluosity, *زِيَادَةٌ* *siyādah*, *كَثْرَةٌ* *kasarat*. See Surplus, Superabundance.

Superfluous, *زَائِدٌ* *sāyid*, *فَاضِلٌ* *fādīl*, *كَاسِرٌ* *kastr*, *مُتَجَاوِزٌ* *mutajāwiz*. See Superabundant. [بِتَعَالٍ *bitāh*.

Superhuman, *فَائِقُ الطَّبِيعَةِ* *fāyik atta-* Superintend, v. *نَظَرَ* *nāzar*, *عَالِيٌّ* *ālī*, *صَارَ* *sār* *nāsir*. See Oversee.

Superintendence, *مُنَازَرَةٌ* *munāzarat*. See Oversight.

Superintendent, *مُبَاشِرٌ* *mubāshir*, *مُنَظَرٌ* *munāsir*. And he made me his superintendent of the seaport, and registrar of every vessel that came to the coast. I stood in his presence to transact his affairs, *عَمَلًا* *amala*.

*عَلِيٌّ* *ali*, *مِينَةُ* *minat*, *وَكَاتِبًا* *wakibatā*, *عَلِيٌّ* *ali*, *عَبْرَتٌ* *abrat*, *إِلَى* *ilā*, *الْبُرُوصَةِ* *al-burūsat*, *وَاقِفًا* *wāqifa*, *عِنْدَهُ* *indahu*, *لِأَقْصَى* *li'asay*, *لَهُ* *lahu*, *مُصَالِحَةٌ* *muṣāliḥat*.

Superiority, *تَغَلُّبٌ* *taghallub*, *غَلْبَةٌ* *ghalabah*, *اِسْتِيلَا* *istīla*, *تَقَدُّمٌ* *takaddum*. To affect a superiority over others, *عَمَلٌ* *amal*, *حَالَةٌ* *hālāt*, *كَبِيرَةٌ* *kabīrat*, *عَالِيٌّ* *ālī*, *غَايِرِيٌّ* *ghayrihi*.

Superior, *عَالِيٌّ* *ālī*, *فَوْقَانِيٌّ* *fawqānī*, *فَائِقٌ* *fāyik*, *أَعْظَمٌ* *as'zam*. See Higher, Greater.—To become superior, *تَغَلَّبَ* *taghalb*, *عَلِيٌّ* *ali*.



appliant, supplicating, ملتتمس *multamī*,  
ملتتمس *mutamannī*, ملتجئ *multajjī*,  
مبتذل *mutadarrī*, متضرع *mutatahīl*. In a suppliant manner, بكل  
أبتهال *bikol tadarrū wa ibtihāl*.

applicate, v. تضرع *tadarrā*, ترجي *tarajja'*,  
تمنني *tamanna'*, التماس *iltamas*. To supplicate heaven, تضرع *tadarrā*,  
أبتهال *ibtihāl*. See Pray, Implore, Entreat.

application, التماس *iltimās*, تمنني *tamannī*,  
تضرع *tadarrū*, أبتهال *ibtihāl*. See Prayer, Entreaty. — With the  
tongue of supplication and humility, والافتقار  
بلسان التضرع والافتقار *bilisānattadarrū wal iftikār*.

apply, v. (give, yield, afford), قَدَم  
*kaddam*. See Furnish. — (to succour),  
ساعد *sā'ad*. To supply the place (of  
anything), عوض *awwad*, بدل *badal*.  
See Substitute. — To supply the place  
of (a person), صار عوض فلان *sār awwad  
filān*.

apply, s. (succour), مدد *madaḍ*, أمانة  
*ʿānah*, مساعدة *maʿāwanat*, مساعدة  
*musāʿadat*. See Subsidy. — To ask  
supplies or assistance, استمد *istamad*.

upport, v. (bear up), احتمل *ihṭamal*;  
(prop), سند *sanad*; (to endure), صبر  
*sabar*, احتمل *tahammal*, احتمل *ihṭamal*;  
(to defend, befriend), حامى عن *hāma'*  
عن *ʿan*, صار صاحب *sār sāhib*.  
See Favour.

upport (prop), سند *sanad*, عمود *amūd*,  
ملجأ *maljā*; (assistance), مدد *madaḍ*,  
أمانه *ʿānah*; (necessaries of life,  
maintenance), ضروريات المعاش *durūriyyāt al maʿāsh*. [Tolerable.

upportable, يحتمل *yuhṭamal*. See

Supported (propped), مسند *masnad*;  
(suffered), محتمل *muhtamal*; (main-  
tained), مقرر *mukarrar*; (assisted,  
favoured), محفوظ *mahfūz*, محمي  
*mahmī*. To be supported or propped,  
انسند *insanad*; (to be maintained),  
صار له *takarrar*; (to be assisted), تقرر  
*takarrar*; (to be assisted), صار له  
مساعدة *sār laho musāʿadah*.

Supporter, s. ساند *sānid*. See Prop. —  
(a protector), حامى *hāmī*. See Patron,  
Defender, Assistant, Comforter.

Suppose, v. فرض *farad*, عمل قياس *ʿamal  
kiyās*, افتكر *iftakar*, تخيل *takhay-  
yal*, توهم *tawahham*. See Think, Ima-  
gine, Conjecture, Fancy. — Suppose,  
suppose the case, فرضاً *faradan*. Let  
us suppose, فلنفرض *falnifrid*. By  
heaven, if my imagination tell me truth (if I  
guess right), this must be Joharah, and I sup-  
pose that when she heard of the conflict happen-  
ing between the two parties, she fled, and came  
to this island, and hid herself upon this tree,  
والله ان صدقني حزري تكون هذه جوهرة  
واظنها لما سمعت بوقوع الحرب بينهما  
هربت واتت الي هذه الجزيرة واخفت  
فوق هذه الشجرة

Supposable, قابل الفرض *kābil al fard*,  
العك *karib lil ʿakl*.

Supposer, s. زاعم *sāʿim*.

Supposition, suppose, supposal, قياس  
*kiyās*, وهم *wahm*, رأي *rāy*, زعم *zaʿm*,  
ظن *ẓann*, تخمين *takhmīn*, خيال *khayāl*.  
See Opinion, Force, Imagination.

Supposititious, خيالي *khiyālī*, قياسي  
*kiyāsī*, وهمي *wahmī*. See Spurious,  
Imaginary.

Suppress, v. (conceal), خفي *khafa'*; (to  
abolish), ابطل *abṭal*; (to subdue),  
غلب *ghalab*, ضبط *dabat*. See Quell,  
Subdue, Crush. — To suppress evidence,

intelligence, كتم الخبر *katam al khabar*. To suppress intelligence, كتم الخبر *katam al khabar*.  
 Suppressed (concealed), مخفي *makhfi*, مستور *mastūr*; (abolished), مبطل *mubtall*; (subdued), مغلوب *maghlūb*.  
 Suppression (concealment), اخفا *ikhfa*.  
 Suppressor, concealer, s. مخفي *mukhfi*; (an abolisher), مبطل *mubattil*; (one who overpowers), غالب *ghālīb*.  
 Suppurate, v. (as a wound), قبح *kayyah*, عمل قبح *amal kayh*.  
 Suppuration, تقيح *takyih*.  
 Supremacy, رياسة *ri-asat*, صدارة *ūdārāt*.  
 Supreme, اعظم *akbar*, اعلى *a'la'*, اكبر *akbar*, اعظم *akbar*, قاضي القضاة *qāṣi al quṣāṭa*. A supreme judge, كادي الكدات *kādī al kudāt*. Supreme power, قدرة مطلقة *kudrat mutlakah*.  
 Supremely (extremely), بغاية *bi ghāyat*, للغاية *lil ghāyat*, جداً *jiddān*.  
 Sure (undoubted, infallible), ثابت *sābit*, اكد *akid*, محقق *muhakkak*, يقيني *yakīnī* *aktid*. See Certain.—(safe), امين *amin*, سالم *sālim*; (firm, stable), متين *matīn*, ثابت *sābit*. Sure-footed, ثابت القدم *sābit al kadam*.  
 Surely, sure, to be sure, في الواقع *fī al wāqī*, علي التحقيق *alā' attahkik*, حقاً *hakkan*. See Certainly.—(firmly), ثابت *bi naw-ēin sābit*; (without hazard), بلا خطر *bilā khatar*. See Safely, Securely.  
 Sureness, يقين *yakīn*, تحقيق *tahkik*, حق *hak*. See Certainty.—(safety), سلامة *salāmat*, امان *amān*.  
 Surety, suretieship (security, bail), ضمانة *damānat*, كفالة *kafālat*. A surety (bondsmen), ضامن *dāmin*, كفيل *kafil* (pl. كفلاء *kufalā*), ضامن *damīn*. See

Bail, Hostage; Sureness, Certainty; Support; Ratification, Confirmation.  
 Surface, وجه *wajh* (pl. وجوه *wajūh*).  
 Surface, سطح *sath*. See Face, Outside, Superficies.—The surface of the ground, وجه الارض *wajh al ard*. The surface: water, وجه الماء *wajh al mā*. A level surface, سطحه *sathah*. See Level Plain.  
 Surfeit, v. شبع *shabba*. To surfeit or be surfeited, شبع *shaba*. [Repletion].  
 Surfeit, s. شبع *shaba*, امتلاء *imtilā*. See Surfeited, شعبان *shabān*.  
 Surfeit, s. موج *ma'aj* (pl. امواج *ama'aj*). See Wave.  
 Surg, موج *mawwāj*. [Bleeding].  
 Surgeon, s. جراح *jarrāh*. See Barber.  
 Surgery, علم الجراحة *ilm al jarāhat*.  
 Surlily, بكل شراسة *bikol sharāsāt*. See Morosely.  
 Surliness, شراسة *sharāsāt*. See Morose.  
 Surly, شرس *shoros*.  
 Surmise, s. وهم *wahm*, خيال *khayāl*, شبهة *shubhah*. See Suspicion, Conjecture, Doubt.  
 Surmise, v. توهم *tawahham*, تخيل *takhīl* *yal*. See Suspect, Imagine, Suggest.  
 Surmount, v. استولي علي *istawala 'alay*, غلب *ghalab*, فات علي *fāk 'alay*. See Conquer, Surpass.  
 Surmounted, مغلوب *maghlūb*.  
 Surmountable, يغلب *yughlab*.  
 Surname, s. لقب *lakab* (pl. ألقاب *alqāb*). To give a surname, لقب *lakkab*.  
 Surnamed, ملقب *mulakkab*.  
 Surpass, v. سبق *sabak*, فات علي *fāk 'alay*, امتياز *amtiyāz*, تقدم علي *takaddam 'alay*, سار لاهو امتياز *sār laho imtiyāz 'alay*. See Enter



exceed.—Thy shape resembles a fresh slender ranch; which if required gives into everything liberally! Thou surpassest the horsemen of the world in majesty and in imparting delight, eauty and beneficence with prodigality!

وقدك الغصن الرطيب الذي \* اذا دعى  
في كل شيء \* يجود \* قد فقت فرسان الوري  
سطوة \* وفقتهم أنسا وحسنا وجود \*  
passed, مسبق *maghlub*, مغلوب  
*iasbük.*

passing, بارع *bäriç.* See Super-excellent.—There was not one of the children of ie inhabitants of the city, men and women, at talked not of the charms of that boy; or he was of surpassing loveliness and perfection, ولم يبق احد من اولاد اهل المدينة,  
من الرجال والنسا الا وله حديث  
بمحاسن ذلك الصبي لانه كان بار  
الجمال والكمال

plus, surplusage, باقى *bäki*, فاضل  
*idil.* See Overplus.

prise, *v.* (come unexpectedly), كبس  
هجم علي غفلة, *kabas* *çala'*,  
*ala' ghaflat*; (to astonish by something  
wonderful), عجب *adhash*, ادهش  
حير *izjab*; (to confound, perplex),  
*izyar.*

prise, *s.* (surprising, coming upon  
nawares), كبسة *mufäjäh*, مفاجاة  
*it*; (sudden confusion or perplexity),  
*dahshat*. I should have preferred  
have taken him by surprise, and spoken  
privately with him, in order to test the solidity  
' my conjecture respecting him, واثرت  
ان افاجيه وانا جيه لاعجم عود فراستي ف  
عجيب *adz.* عجب

*izib*, بديع *badiç.*  
prisingly, بكل عجب *bikol* *çajab*,  
بنوع بحير العقول *bikol hirat*, بكل حية  
*nawçin yahayyir al* *çukäl.*

prised (taken by surprise), مكبوس  
*skbüs*; (confounded, perplexed),  
*muttarib.* To be surprised or

taken by surprise, اخذ علي غفله, *ukhis*,  
*çala' ghafla*; (to be confounded or per-  
plexed), حار *här*; (to be filled with  
wonder), تعجب *taçajjab.*

Surrender, *v.* (yield, deliver up), سلم  
*sallam*; (to yield up one's-self), سلم  
حاله *sallam hälaho.* To surrender on  
terms, سلم علي شروط *sallam çala' shurüt.*

Surrender, اطاع *itäçah.*  
See Submission.—They demanded the  
surrender of the fort, طلبوا تسليم القلعه  
*talabu taslim al kalçah.*

Surrendered, مسلم *musallim.* [tine.  
Surreptitious. See Fraudulent, Clandes-  
Surreptitiously. See Stealth, Clandestinely

Surround, *v.* احاط *ahät*, حصر *hasar.* To  
surround (or invest) a town, حاصر  
*hasar*, عمل حصار *çamal hisär.* And  
the apes came to us and surrounded the vessel  
on every side, numerous as locusts, dispersing  
themselves about the vessel and on the shore,  
جانا القردون وقد احاطوا بالمركب من كل  
جانب وهم شي كثير مثل الجراد المنتشر  
علي المركب وعلي البر

Surrounded, محاط *muhät*, منحصر *mun-  
hasir.*

Surrounding, محيط *muhit*, محاصر  
*muhäsir.* A high wall surrounding a  
palace, اسوار البلد *aswär al balad.*

Surtout, *s.* (over-coat), سرتو *surtü.*

Survey, *v.* ناظر علي *näsar* *çala'.* See  
View.—(to measure), عمل مساحه  
*çamal masäha.*

Surveying (the science of measuring land),  
علم المساحه *ilm al masäha.*

Surveyor, *s.* مباشر *mubäsahir*, ناظر *näsir.*  
See Inspector, Overseer, Superin-  
tendent.—A land surveyor, مساح الارض  
*masäh al ard.*

Surveyorship, مناظرة *munsäarat*; (land

- surveyorship), صناعة المساح *san'at al massah*. [rihi.
- Survive, *v.* عاش بعد غيره *dash ba'ad ghay-*  
Surviving, *part.* and a survivor, باقي *baki*,  
*baki* عايش بعد الآخر *āyish ba'ad al akhar*.
- Susceptible, susceptible (capable of receiving), قابل *kabil*, مستعد لقبول *musta'id li kabal*; (susceptible of love), قابل للعشق *kabil lil'ishk*; (tender-hearted), رقيق القلب *rakik al kalb*.
- Susceptibility (capability of admitting or receiving), قابلية *kabiliyat*. Susceptibility or tenderness of heart, رقة القلب *rikkat al kalb*.
- Suspect, *v.* شك في *shak fi*, ظن في *zann fi*, استخون *istakhwan*.
- Suspected, مظنون به *masnun bihi*, واقع عليه الشك *waki' alayhi ashshak*. See Accused.
- Suspend, *v.* (hang up, make to hang by anything), علق *allak*. See Hang.—(to interrupt), قطع *kata'*; (to delay, hinder), وقف *wakkaf*, آخر *akhkhar*, منع *mana'*. To suspend (from an office), عزل *asal*. See Dismis.
- Suspended, معلق *mu'allak*. See Hung up.—(interrupted), مقطوع *maktu'*; (delayed), موقوف *ma'wquf*. Suspended from an employment, معزول *ma'asul*.
- Suspense, تردد *taraddud*, شبهة *shubhah*, شك *shak*. See Hesitation, Stop.
- Suspension (hanging up or by), تعليق *ta'lik*. See Suspense.—(interruption), انقطاع *inkitā'*; (delay), توقف *tawakkuf*. Suspension from office, عزل *asal*.
- Suspicion, وهم *wahm*, ريبة *rayb*, ريبة *ribat*, شك *shak*, توهم *tawahhum*, احتمال *ihtimāl*, اشتباه *ihtibāh*.
- Suspicious (having suspicion), حجب *shak* *sāhib shak*, مشتبه *mushtabih* *wahhām*.
- Suspiciously, بكل شك *bikol shak*.
- Sustain, *v.* ساند *sanad*. To Support, Pr.—(to endure, suffer), صبر *sabar*, تحمّل *tahammal*; (to maintain, keep), حوى *hawā'*.
- Sustainable (possible to be borne up), يمكن *yunhamil*; (possible to be endured), يحتمل *yuhthamal*.
- Sustained (borne up), مستنود *masnūd* *mahmūl*. See Supported.—(endured), محتمل *muhthamal*. See Suffered, Experienced, Borne.
- Sustainer, *s.* See Supporter, Sufferer.
- Sustaining, *part.* مسند *musnid*.
- Sustenance (victuals, necessaries), كفاية *kūf*. See Food, Maintenance.
- Sutler, *s.* بايع للعسكر *bayyā' il'askar*.
- Suture (seam), خياطة *khiyātah*; (sewing up of wounds), جرح *khiyāt jurh*.
- Swaddle, *v.* (a child), قمط *kammal*. Swaddling band, قماط *kimāt*, كنداك *kundak*.
- Swallow, *v.* بلع *balā'*. To swallow up (by the sea, a whirlpool, etc.), ابتلع *ibtalā'*. The swallow, حلتى *halk*. See Thrush.
- Swallowed, مبلوع *mablū'*. To be swallowed up (by the sea, etc.), ابتلعه البحر *ibtalā' al bahr*.
- Swallow, *s.* خفاف *khattāf* (pl. خفاف *khatātif*). The domestic swallow, سونان *sunānū*. The rock or mountain swallow, وطواط *watwāt* (pl. وطواط *watāwī*).
- Swallowwort (plant), نبات ضد السموم *nabāt didā' asummūn*.

ramp, *s.* وحلة *wahlat*. See Marsh, Fen.  
 rampy. See Marshy. [جمع *bajaع*.  
 ran, *s.* أردف *arduf* (pl. أرادف *arādif*),  
 vard (surface of the ground), وجه  
 الأرض *wajh al ard*. See Grass, Herb-  
 ige. [سامرا *samrā*].  
 varthy, swarth, أسمر *asmar* (fem. سمرا  
 varthiness, سواد *sawād*.  
 vath, *s.* عصابة *isābat*. See Band,  
 Swaddling-band, Bandage, Fillet.—  
 To swathe, عصب *assab*. See Swaddle.  
 vay (rule, dominion), حكومة *hukumat*,  
 قدرت *kudrat*, اقتدار *iktidār*. See  
 Power, Influence. [حكم *hakam*.  
 vay, *v.* (bias, incline), مال *māl*; (rule),  
 vear, *v.* قسم *kasam*, حلف *halaf*. To  
 wear by God, قسم بالله *kassam billah*.  
 To swear falsely, حلف بالزور *halaf*  
*izzūr*. Then the King summoned the Wezeer  
 and the Princes and the Lords of the Empire  
 and the great men of the kingdom, and made  
 them swear by binding oath that they would  
 make his son king over them after him,  
 ثم ان الملك احضر الوزير والامراء وارباب  
 الدولة واکابر المملكة وحلفهم الايمان  
 الوثيق انهم يجعلون ابنه ملكا عليه  
 بعده  
 earer, *s.* حائف *hālif*; (blasphemer),  
 مجدف *mujaddif*.  
 eat, عرق *arak*. See Perspiration.—  
 'o sweat, عرق *erek*. See Perspire,  
 'oil, Labour.  
 eep, *v.* كنس *kanas*. And he passed  
 by the door of a merchant, the ground before  
 which was swept and sprinkled, and there the  
 air was temperate, فمر علي باب رجل  
 تاجر قد امه كنس ورش وهناك هـ  
 معتدل  
 eeper, *s.* مكنس *mukannis*.  
 eepings, كناعة *kinaat*. See Rubbish.  
 set, حلو *halū*, لذيذ *lastis*. See De-

licious, Luscious, Grateful, Pleasing.—  
 (mild, gentle), لطيف *latif*. See Soft,  
 Tender.  
 Sweet basil, ريحان *rihān*. See Basil.  
 Sweetheart, معشوق *ma'ashūk* (fem.  
 معشوقه *ma'ashukah*). See Lover,  
 Mistress.  
 Sweetmeats, حلويات *huluyāt*, معجون  
*ma'jūn* (pl. معاجين *ma'ajin*). See  
 Confection. A seller of sweetmeats,  
 حلواني *halwāni*.  
 Sweeten, *v.* حلي *halī*; (to make mild,  
 to soothe), نعم *na'eam*, لين *layyan*.  
 See Mitigate, Alleviate, Palliate,  
 Soften, Reconcile.—To sweeten or grow  
 sweet, صار حلو *sār hulū*, حلي *halī*.  
 Sweetened, محلى *muhalla'*.  
 Sweetish, مائل للحلاوة *māyil lihalāwah*.  
 Sweetly, بكل حلاوة *bikol halāwah*. Her  
 words sounded sweetly to me; and I answered  
 her, O my mistress, my fate has brought me  
 to put an end to my grief and affliction,  
 فوجدت لكلا مها عذوبة وقد اخذ  
 بمجامع قلبي وقتلت لها يا سيدتي ابي  
 بي منازل لذهاب همي وغمي  
 Sweetness, حلاوة *halāwat*. Sweetness  
 of temper, حلاوة الطبع *halāwat attabع*.  
 Swell, *v.* (grow turgid), ورم *woram*. See  
 Protuberate, Grow.—Swell with pride,  
 تكبر *takabbar*; (with rage), غضب  
*ghadab*. To swell (cause to rise or in-  
 crease), ورم *warram*, نفخ *nafakh*.  
 Swell or swelling, *s.* ورم *waram*. See  
 Protuberance, Tumour.  
 Swelled, ورمان *warmān*. Swelled with  
 repletion, متضايق *mutadāyik*.  
 Swelling, *part.* ورمان *warmān*.  
 Swelter, *v.* (to be distressed with heat),  
 شوب *shawwab*.  
 Swept (*part. of sweep*), مكنوس *maknūs*.

Swerve, *v.* (deviate, wander), ضل *dall*.

See Stray, Rove; Ply, Bend.

Swift, *v.* سريع *sariʿ*. See Nimble, Quick, Speedy, Ready.—Travelling more widely than a proverb, and swifter than the moon in changing, اسير من المثل وأسرع من القمر في النقل

Swift, *s.* See Swallow, Martinet; Current.

Swiftly, سريعاً *sariʿan*, بكل سرعة وعجلة *bikol surʿatin wa ʿajalat*.

Swiftness, سرعة *surʿat*, عجلة *ʿajalat*. See Nimbleness, Velocity, Celerity, Rapidity, Quickness.

Swill, swig, غبّ *ghabb*. See Drink.

Swiller. See Drinker, Drunkard.

Swim, *v.* سبح *sabah*, عام *ām*. See Float, Glide.—To swim (as the head), داخ *dākh*.

Swimmer, *s.* سباح *sabbāh*, سابع *sābih*, عوام *awwām*. A bold swimmer, سباح جسور *sabbāh jasūr*.

Swimming, سباحه *sibāha*. A swimming in the head, دوخة *dawkhah*. See Vertigo, Dizziness, Giddiness.

Swine, خنزير *khanzir* (pl. خنازير *khanāzir*). See Hog, Pig, Sow.

Swing, *s.* (rope on which they swing), مرجحة *marjīha*, جوججانة *jawjāna*; (the motion of a swing or anything similar), تمرّج *tamarjuh*.

Swing, *v.* (as a rope), جوج *jawjah*, مرجح *marjah*. See Whirl, Wave, Brandish.

Switch, *s.* قضيب *kadīb*. See Twig.

Swoon, *s.* غشي *ghashī*, غشيان *ghushyān*.

See Fainting.—To swoon, غشي *ghashī*.

See Faint.—And when she had heard his words, she screamed with joy, and fell down in a swoon; and when she recovered, she exclaimed, O my Lord, can it be possible? . . . is it true? . . . فلما سمعت كلامه صرخت . . .

من الترح وغشي عليها ثم انها استفاقت بنات ياسيدي هل انه صحيح

Swoop, *v.* (fall as a hawk on his prey), هوي *hawāʿ*. A swoop, هوي علي *hawī*.

Swop, *v.* See Change, Exchange.

Sword, *s.* سيف *sayf* (pl. سيوف *sayf*).

A sharp sword, سيف صارم *sayf sarm*.

The point of a sword, رأس السيف *raʿas al-sayf*. The edge of a sword, حد *ḥad*.

Armed with the sword, *ḥad* *assayf*. Armed with

sword, حامل سيف *hāmīl sayf*.

sword ornamented with gems, سيف

مجوهر *sayf mujawhar*, سيف مرصع *sayf murasāʿ*.

To smite with a sword, *darab bil sayf*. See

—To fight with swords, *darab bil sayf*.

Shaped like a sword, *ḥād miṣl al-sayf*.

Swordsman, *s.* (sword-bearer), *ḥāmīl sayf*.

Sword-outlet, *s.* سياف *sayyāf*.

Sycophant, عواني *awānī*. See Parasite.

Flatterer, Informer.

Syllable, *s.* هجا *hajā*, هجوة *hajwat*.

Syllabical, هجوي *hajawī*.

Syllabus, فهرسة *fahrasat*. See Summary.

Syllogism, *s.* قياس *kiyās*, دليل *dalīl*.

perfect syllogism, دليل صحيح *dalīl ṣaḥīḥ*.

A conditional syllogism, قياس شرطي *kiyās shartī*.

Syllogistical, قياسي *kiyāsī*.

Syllogistically, علي القياس *ʿalī al-kiyās*.

Sylvan, بري *barri*. See Woody, Rustic.

Symbol, *s.* علامة *ʿalāmah*, إشارة *ishārah*.

And traverse every ravine, and plunge every flood, and seek thy pasture in every watered meadow, and let down thy basket in every springing well, and never be re-

solicit bounty, nor suffer thyself to be disgusted by fatigue; for it was written on the staff of our chief Saan, "He gains who begs, and he who roves obtains." But beware of indolence, for it is the symbol of misfortune and the garb

of the destitute, وجب كل فنج \* وخض  
كل ليج \* وانتجع كل روض \* والتى دلوك الی  
كل حوض \* ولاتسام الطلب \* ولاتمل  
الدأب \* فقد كان مكتوباً علي عصا شيخنا  
ساسان من طلب \* جلب \* ومن جال \*  
نال \* واياك والكسل فانه عنوان  
التكوس \* وليوس ذوي الموس \*

mbolical, للإشارة *ilishārah*.

mbolically, بنوع الاشارة *binawā' al ishārah*, رمزاً *ramzan*.

mmetry, حسن النظام *husn annisām*,  
مناسبة الترتيب *munāsabat attartīb*.  
See Proportion.

mmetrical, مناسب *munāsib*, مهتم  
*muhandam*, موافق *muwāfik*. [*jāsibi*].

mpathetical, sympathetic, جاذبي  
mpathetically, بكل جاذبية وميل  
*bikol jāsiḃiyat wa mayl tabī'ī*.

mpathy, ميل طبيعي *mayl tabī'ī*,  
وافق *jāsibiyyah*. To sympathize, وافق  
*wāfik ba'dāho*. [*mat*].

mpphony, اتفاق النغمة *ittifāk al nagh-*  
mphonious. See Harmonious.

mpptom, دليل *dalīl*, علامة *alāmah*,  
أشاره *ishārah*. See Sign, Token.

mpptomatic, دليلي *dalīlī*.

mpptomatically, بدلائل و اشارت *bi da-*  
*āyillin wa ishārat*.

nagogue, s. كنيس اليهود *kantis al yahūd*.

nchronical, synchronous (happening at  
the same time), صاير في زمن واحد  
*ṣāyir fī zamanin wāhid*.

nchronism, اتفاق الشيء في زمن واحد

*ittifāk ashay' fī zamanin wāhid*.

Syncope, s. عشوة *ghashwat*. See Swoon.

—(a grammatical figure cutting off  
part of a word), حذف *hasf*, اختصار  
*ikhtisār*.

Syndic, s. (the head, agent, or censor of a  
public body), وكيل *wakīl*, نقيب *nakīb*.

Syndicate, v. (pass judgment), اصدر الحكم  
*asdar al hukm*. See Judge.

Synod, s. محفل *mahfal*, علماء  
*jam'iyat 'ulamā*. See Assemble.—(a  
conjunction of the planets), اقتران  
*iktirān*. See Conjunction.

Synodical (relating to or done in a synod),  
علماء منسوب للجمعية علماء  
*mansūb lajam'iyat 'ulamā*.

Synodically (by authority of a synod),  
بموجب حكم جمعية العلماء  
*bi mujīb hukm jam'iyat al 'ulamā*.

Synonymous (having the same meaning),  
مترادف *farā ma'na'*, مترادف  
*mutarādif*. Synonymous words, كلمات  
*kalimāt lahā ma'na'* لها معنى واحد  
*wāhid*, كلمات مترادفة المعنى *kalimāt*  
*mutarādifat al ma'na'*.

Synopsis, s. مختصر *mukhtasar*. See Com-  
pendium, Summary.

Syntax, علم النحو *ilm annahū*, علم  
تركيب الكلام *ilm tarkīb al kalām*.

Syringe, s. حقنة *mahkanah*. To syringe,  
حقن *hakan*.

System, s. قانون *kānūn*, رسم *raṣm* (pl.  
رسوم *rusūm*), قاعدة *kā'idah*, نظام  
*nisām*, طريق *tarik*. See Rule, Canon,  
Method.

Systematical, قانوني *kānūnī*, قياسي  
*kiyāsī*, موافق القاعدة *muwāfik al kā'idah*,  
رسمي *raṣmī*.

Systematically, بقياس وقانون *bi kiyāsīn*

- Talent, talents (mental ability, faculty),  
 ادراك قابلية *kābīliyat*, فراسة *farāsat*, ادراك  
 إدراك، عقل *idrak*, عقل *ahl*.
- Talisman, *s.* طلسم *tīlām* (pl. طلسم *tālāsim*),  
 تالسمات *talsamāt*.
- Talismanic, طلسمي *talsami*. See Magical.
- Talk, *v.* تكلم *takallam*. See Speak, Prattle,  
 Chat, Converse, Relate.
- Talk, كلام *kalām*. See Conversation,  
 Speech, Talkativeness.
- Talkative, متكلم *mutakallim*, قوال *kawwāl*.  
 See Loquacious.
- Talkativeness, الكلام كثرة *kasarat al kalām*.  
 See Loquacity, Prate.
- Talker, *s.* قائل *kāyil*, متكلم *mutakallim*.
- Tall (lofty), طويل *tawīl* (fem. طويله  
*tawīlah*). See High, Lofty.
- Tallow, شحم *shahm*. See Grease, Fat.
- Talon, *s.* مخلب *makhlab*. See Nail, Claw.
- Tamarinds, تمر هندي *tamr hindī*.
- Tamarisk (plant), طرفا *tarfa*, اثل *asl*.
- Tambourin, *s.* See Tabor.
- Tame, وديع *wādīʿ* (pl. وديعا *wūdāʿā*),  
 مستانس *mustānnis*. See Quiet, Mild,  
 Gentle; also Spiritless.
- Tame, *v.* عمله انيس *amalaho anis*, عمله  
 عمله *amalaho wādīʿ*. See Subdue,  
 Depress, Conquer, Crush.
- Tameable, قابل الاستيناس *kābil al istīnās*.
- Tamely, بكل انس *bikol ins*.
- Tameness, انس *ins*، عدم وحشية *ʿadam wahshiyat*.  
 See Mildness, Gentleness,  
 Timidity.
- Tan, *v.* دبغ *dabagh*.
- Tangent, *s.* (in geometry), مماس *mumās*.
- Tangibility, امكان اللمس *imkān allams*.
- Tangible, ممكن اللمس *mumkin allams*.
- Tangle, *v.* خردع *khardaʿ*. See Entangle,  
 Entwine, Embroil.
- Tank, *s.* حوض *hawḍ*. See Pond, Cistern,  
 Basin, Reservoir.—And those four see:  
 meeting together in a great tank like  
 marble of various colours, بلك النهار  
 بلك النهار، وتجتمع في بحيرة عظيمة  
 منة باختلاف الالوان
- Tanned, مدبغ *mudabbagh*, مدبوغ  
*bugh*.
- Tanner, *s.* دبّاغ *dabbāgh*. A tannery  
 house, a tan-house, دبّاغ *dabbāgh*.
- Tantamount, معادل *muʿādīl*. See Equi-  
 valent.
- Tap, *v.* (touch lightly, strike gently)  
 لطش *latash*. See Pat.—To tap (for a  
 dropsy), نقب *nakab*. The part of the  
 belly where they tap, منقب *manqab*.  
 The instrument with which they tap,  
 منقب *manqab*. [Cass.]
- Taper, *s.* (candle), شمعة *shamʿah*.
- Tapestry, نقش الوضه وصدها *nash al wuḍʿah  
 awda wa samdhā*.
- Tar, *s.* قارسيال *kār sayyāl*, قطران *katran*.
- Tar, *v.* قطرن *katran*.
- Tarantula, *s.* رتيلا *rittaylā*.
- Tardily, بكل مهل *bikol mahīl*. See Slowly,  
 gishly, Slowly.
- Tardiness, اهمال *iḥmāl*. See Sluggishness,  
 Slowness, Delay.
- Tardy, بطي الحركة *batī al ḥarakat*, كاسل  
*kāsil*. See Slow, Sluggish, Dilatory.
- Tare (a corn weed), زيوان *ziwān*.
- Tariff, *s.* (commercial regulation), قرضة  
 القرضة *taʿrīfat al gumruk*.
- Tarnish, *v.* اكبي *akbi*, كثر اللون  
*al lawḥ*. See Soil, Sully.
- Tarnished, كابي *kābi*.
- Tart, حامض *hāmīd*. See Acid, Sour.  
 (sharp, severe), صارم *ʿārim*, حاد
- Tartar (of wine), طرفير *tarṭīr*.

rtar (people), تاتار *tatār*.  
 rtaric, تاتاري *tātāri*.  
 rtarean. See Infernal, Hellish.  
 rtary, بلاد التتر *bilād al tatar*.  
 rtly (sourly), بحموضة *bi humūdat*.  
 rtness, حموضة *humūdat*. See Sourness.  
 —(sourness of temper), حادية المزاج *ḥādīyat al mizāj*.  
 sk, s. مصلحة *maslahat*. See Labour, business.—A task or lesson, درس *dars*.  
 ste, v. (to distinguish by the palate, o eat a little), ذاق *sāk*; (to have the taste, relish, or smack of), استلذ *istalaz*.  
 To taste (feel or have the perception of), حس *has*, أدركت *adrak*.  
 ste (the act of tasting), ذوق *zawq*; flavour), لذة *lassat*, مزه *massah*, طعمة *ṭemat*. See Relish.—(the sense of tasting), قوة الذائقة *kūwat assāyikah*; intellectual perception), عقل *ʿaql*, إدراك *idrāk*, فهم *fahm*. And he desired to drink, but he found that the water had no taste in his mouth, واران أن يشرب فلم يجد للماء طعمًا في فمه  
 sted, منذاق *munsāk*; (having any peculiar taste), له لذة *laho lassat*.  
 ster, s. ذائق *zāyik*, ذواق *zawāq*.  
 taster to a prince, ذائق الملك *zāyik al malik*. [cious.  
 teful (savory), لذيذ *lasīz*. See Delightless (having no relish), بلا لذة *bilā lassat*. See Insipid.—(having no power of perceiving taste), ماله قوة ذائقة *māho kūwat zāyikat*, بلا ذوق *bilā zawq*.  
 telessness (insipidity), عدم الطعمة *ʿadam attaṭemat*; (want of intellectual relish), عدم الحس *ʿadam al has*; (want of power of perceiving taste), عدم المذاق *ʿadam al masāk*.

Tatter, s. رقة *rukʿat*. See Rag.—To tatter (tear in pieces), شروط *sharmat*. See Rend, Tear.  
 Tattered, مرتع *murakkaʿ*.  
 Tavern, s. ميخانة *mikhānah*, خماره *khammāra*. A tavern keeper, ميخانجي *mikhānji*, خمار *khammār*.  
 Taught (*part. of teach*), متعلم *mutaʿallim*. To be taught, تعلم *taʿallam*.  
 Taunt, v. شتم *shatam*, عاب *ʿayyara*. See Ridicule, Deride, Gibe, Revile, Reproach, Insult.—Time consists of two days; this happy, and that oppressive: and life of two parts; this pleasure, and that trouble. Say to him who has taunted us on account of the vicissitudes of the time, Does fortune persecute any but the eminent? الدهر يومان ذا امن وذا جذر والعيش شطران ذا صفو وذا كدر قل للذي بصروف الدهر عيرنا هل عاند الدهر الا من له خطر  
 Tawdriness, عدم ظرافة *ʿadam zarāfat*.  
 Tawdry, عديم الظرافة *ʿadīm al zarāfat*.  
 Tax, s. باج *bāj*, محصول *mahsul*. See Toll, Tribute, Custom. A capitation or poll-tax, جزية *jāsiyah*.  
 Tax, v. حمل تكاليف *hammal takālif*.  
 Taxation (act of imposing taxes), فرض التكاليف *fard attakālif*.  
 Taxes, رسوم عرفية *rusūm ʿurfīyah*, مال الميري *mal al miri*. See Revenue.  
 Tax-gatherer, ملتمز *multasim*.  
 Tea, چاي *chāy*.  
 Teapot, ابريق الجاي *ibrīq al chāy*.  
 Teach, v. علم *ʿallam*. See Instruct, Inform, Tell.—To teach good manners, علم الادب *ʿallam al adab*.  
 Teachable, teachableness. See Docile.  
 Teacher, s. مدرس *muʿallim*, معلم *muḍarris*. See Preceptor, Lecturer.

- Tear, tears, *s.* دموع *damu'ah* (pl. دموع *dumu'ah*). A tear just starting, عبرة *abarah* (pl. عبرات *abarāt*). To shed tears, سألت دموعه *sālat dumu'ah*, ذرفت عيونته بالدموع *sarafat 'uyūnah* *bil dumu'ah*. See Weep, Cry.—I write to thee with my tears flowing, and the drops from my eyes running incessantly; but I am not despairing of the favour of my lord; perhaps some day our union may take place, كتبت اليك والعبرات تجري \* ودمع العين ليس له انقطاع \* ولست بآيس من فضل ربي \* عسي يوم يكون به اجتماع Weep, O men; for if you do not weep, you will lie with each other in weeping; for those in hell weep in the fire, so that their tears fall like grain on their cheeks, till the tears stop and blood pours instead, يا ايها الناس ابكوا فان لم تبكوا فتباكوا فان اهل النار يبكون في النار حتي تسيل دموعهم في وجوههم كانها جداول حتي تنقطع الدموع فتسيل الدماء
- Tear, *s.* (rent, fissure), شق *khisik*, شق *shak*.
- Tear, *v.* شق *shak*, خزق *khanak*. To tear (or be torn), انخرق *inkhanak*. And his beloved came to put on her dress, and found it not; thereupon she cried out, and slapped her face, and tore her clothes, فبجأت محموبته لتلبس ثوبها فلم تجده فصاحت واطمت علي وجهها وشقت ثيابها
- Tearer, *s.* خازق *khāsik*.
- Tease, *v.* (fret, vex), جاك *jākar*, نذذ *nasnas*. See Plague, Importune, Torment.—To tease (cotton, etc.), حلج *halaj*.
- Teased (vexed), مجاكر *mujākar*.
- Teaser, *s.* (tormentor), مجاكر *mujākir*. A teaser of cotton, حلاج *hallāj*.
- Teat, *s.* بيز *bīz*, حلمة البز *hūmat al bīz*.

- See Breast, Nipple, Pap, Dog, Udd  
—To suck the teat, رضع *rad'ah*.
- Technical, علمي *ilmi*.
- Tedious (slow, long, drawing), باي *batī al harakat*. See Tardid Prolix. [ *akāt wa ta'ad* ]
- Tediously (slowly), بكل عاقه وتأخير *bi kull wa ta'akhir*.
- Tediousness (prolixity), تعذير الكلام *wa'at al kalām*; (slowness), تعذر *batū al harakat*.
- Teem, *v.* (to be pregnant), حبلت *hālat*. See Breed, Bring forth, Procreate.
- Teeth (pl. of tooth), أسنان *asnan*.
- Teint, لون *lawn*. See Tint, Colour.
- Telescope, دوربين *dūrbin*.
- Tell, *v.* (utter), حكى *haka*, قال *qāla*. تكلم *takallam*, خبر *khābar*. Speak, Relate, Inform.—(to number count), عد *add*. To tell or relate (discover, betray), خان *khan*. Blab.—And when they saw Saleh in the state, they said to him, What is the story? He therefore told them his story. And he told his mother who had sent them to his assistance. وأخبروا صالحا علي تلك الحالة قالوا له أخبر فحدثهم بحديثه وكانت أمه أرسلتهم الي نصرته
- Teller, *s.* متكلم *mutakallim*. See Speaker, Relator.
- Temerity, تجسس *tahajjum*, جسار *jasar*. See Rashness, Imprudence, Precipitancy.
- Temper, *v.* (mingle), خلط *khalat*. Mix, Compound.—(to moderate), اعتدل *amālāho mu'tadil*; (to soften mollify), لين *layyan*.
- Temper (of mind, disposition, constitution), طباع *tab'ah*, طبيعة *tabī'ah*, مشرب *mashrab*, مزاج *misāj*. To bring the constitution to a proper temper, *...*



المزاج *addal al misāj*.—An excellent temper, مشرب لطيف *mashrab latif*. Of an excellent temper, good tempered, المشرب لطيف *latif al mashrab*. Temper (calmness), هدوء *hadwaw*; (moderation), اعتدال *i'tidāl*. Thus I was like one who has put out his eyes on purpose, so that when he rises in the morning the day shines for him no more; whereas, if I had retained mastery of my hand and temper, the disposal of my fate would still have been at my choice, فكنت كفاتني عينيه عمداً، فاصبح ما يضي له النهار ولواني ملكت يدي ونفسي لاصبح لي علي القدر اختيا  
mperament, مزاج *misāj*, طبع *tab'ah*, طبيعة *tabī'ah*. See Temper, Constitution, Mixture.  
mperamental. See Constitutional.  
mperance, temperateness (in eating, drinking, etc.), امسك *imsāk*, رياضة *iyādat*. See Abstinence.  
mperate (moderate, salutary, not excessive), معتدل *mu'tadil*, متوسط *mu-swassit*; (not passionate, calm), هادي *hādī*. المزاج *hādī al misāj*. Temperate weather, هو معتدل *hawā mu'tadil*. mperately (moderately), بكل اعتدال *ikol i'tidāl*; (abstemiously), بكل قناعة *ikol kana'at*; (without violence of passion), بلا غضب *bilā ghadab*. mperature, اعتدال *i'tidāl*. Temperature of weather, اعتدال الهواء *i'tidāl al hawā*. mpered, معتدل *mu'tadil*. See Mixed.  
mpest, s. زوبعة *fortune*, فرطونه *fortune*, عاصف *asaf*. See Storm, Hurricane, Whirlwind; also Tumult, Commotion.  
mplars, or the order of the Knights Templars, الداوية *addāwiyah*. mple, s. (place of worship), مسجد *asjad*, معبد *ma'bad*. A Christian

temple, بيعة *bay'at*, هيكل *haykal*. See Church, Mosque, Synagogue.—The Temple of Mecca, الكعبة *al ka'bah*, المسجد الحرام *al masjid al harām*. The temples of Mecca and Medina, المسجدان *al masjidān*. Temples, معابد *ma'ābid*, مساجد *masajid*. [asādāh. Temples (sides of the forehead), اصداغ  
Temporal, temporary (measured by time, not eternal), زمني *samant*, دنيوي *dunyawt*, فاني *fāni*. Temporal goods, مال دنيوي *māl dunyawt*. Temporal (belonging to the temples of the head), اصداغ منسوب *mansūb il asdāgh*.  
Tempt, v. رغب *raghhab*, طمع *tama'ah*, اغوي *aghwa'*, فتن *fatan*. See Seduce, Entice, Allure.  
Tempter, s. فاتن *fātin*, مغوي *mughwī*. See Seducer.—The Tempter, الوساوس *alwasaws*, شيطان *shaytān*. See Satan, Devil.  
Tempted, مفتون *maftūn*.  
Temptation, اغوا *ighwā*, ترغيب *tar-ghīb*. The temptations of the devil, وساوس *waswasat*, وسوسة *waswas*.  
Tempting (alluring), part. جاذب *jāsīb*.  
Ten, عاشر *ashara*. Ten thousand, عشرة آلاف *asharat alāf*. The ten commandments, العشرة كلمات *al-asharat kalimāt*. [husul alayhi.  
Tenable, يمكن الحصول عليه *yumkin al*  
Tenacious (grasping, holding fast, retentive), ماسك *māsik*; (covetous, sparing), خسيس *khāsīs*, بخيل *bakhl*. See Parsimonious, Avaricious.—(cohesive), متمسك في *mutamassik fi*. Tenacious of one's religion, متدين *mutadayyin*. Tenacious of an opinion, عنيد *ani'd*. See Stubborn, Opiniative

Tenant, *s.* (of land), مستاجر *mustājir*, ملتزم *multasim*. A military tenant, زعيم *zaim*.

Tenant, *v.* استاجر *istājar*.

Tenantless (not possessed), ماله مقتني *mālaho muqtanī*.

Tend, *v.* (incline toward a certain point or place), عزم *ʿazam*, مال الي *māl ilā*.

To tend upwards, مال نحو *māl nahū*.

Tendance. See Attendance, Care.

Tendency (course or inclination towards any place or object), ميلان *maylān*, ميل *mayl*; (drift), مراد *murād*, مقصد *maksād*, مطلب *maṭlab*.

Tender (delicate, gentle), لين *layyīn*, ناعم *nāʿim*, رقيق *rakīq*, حليم *halīm*, رقيق *rakīq*, طري *tarī*. See Soft, Mild.—Tender (as young herbage), تازه *tāzah*. The tender or infant age, صغر السن *sughir as-sin*, طفولية *tufūliyat*. See Infancy.

Tender, *s.* (offer), عرض *ʿarḍ*, تقديم *takdīm*. See Proposal.

Tender, *v.* عرض *ʿarad*. See Offer, Propose, Exhibit.

Tendered, معروض *maʿrūd*, مقدم *mu-kaddam*. See Proposed, Offered.

Tenderly, بكل رقة قلب *bikol rikkat kalb*. See Softly, Delicately, Kindly.—And she used to love me so tenderly, that when I absented myself from her, she would neither eat nor drink till she saw me again in her company, وكانت تحبني بحبة عظيمة بحيث آني اذا غبت عنها لاتاكل ولاشرب حتي تراني عندها

Tenderness, رقة *rikkat*, حنية *hunniyat*. See Softness, Mildness, Kindness.—

Tenderness of age, طفولية *tufūliyat*.

Tenderness of heart, رقة القلب *rikkat al kalb*.

Tendon, *s.* عصب *ʿasab* (pl. اعصاب

*ʿasāb*). The tendon of Achilles, نوب *ʿarkūb* (pl. عراقيب *ʿarākīb*).

Tenet (principle), طريقة *tarīkat*, رأي *rāy*, فكر *fikr*. See Opinion.

Tenor (sense contained), مضمون *madmūn*, مفهوم *mafhum*, معني *maʿnā*. See Meaning, Signification.—(the constr mode or course of anything), نبت *tarīk*, قانون *kānūn*, أسلوب *aslūb*. See Series, Manner.—Of one tenor, ني *ni*, اعال نامت واحد *alaʿ namat wahid*. I have received your letter and have take note of its tenor, جنني مكتوبكم *wasilni maktūbina wa fahim madmūnaha*.

Tense (in grammar), صيغة *siḡhat*, عين *ʿayn*, *zamān*. The present tense, عد *siḡhat al hāl*. The preterite tense, عد *siḡhat al māḍī*. The future tense, صيغة المستقبل *siḡhat al mustāqbil*, *zamān al mustāqbil*.

Tent, *s.* خيمة *khaymat* (pl. خيام *khiyām*).

Tenth, عاشر *ʿāshir*. A tenth part, عشر *ʿashr* (pl. اعشار *ʿashār*). See Tenthly.

Tenthly, عاشر *ʿāshiran*.

Tenuity, رقة *rikkat*. See Thinner.

Tenuous, رقيق *rakīq*. See Thin.

Tenure. See Term, Terms, Condition.

Tepid, فاتر *fātir*. See Lukewarm.

Terebinthine (consisting of or mixed with turpentine), نع *termentin*, طرمنتين *termentin*, سم *samgh al butm*.

Tergiversation, تعامل *taʿāmul*, محاولة *hawālah*. See Fickleness, Evasion. *ʿalāq*.

Term, *s.* (name), عبارة *ʿibārat*, لفظ *ʿalāq*, *istilāh*, كلمة *kalimat*, اسم *ism*, لفظ *lafzāt* (pl. الفاظ *alfāz*). See Word.

Language.—(condition, stipulation)

شرط *shart*; (a limited space of time), مدة *muddat*, مهلة *mahlat*. Term (in trade), وعدة *wa'adat*. Terms (conditions), شروط *shurūt*. Law terms or phrases, اصطلاحات الفقهاء *istilāhāt al fuqahā*. Astrological terms, اصطلاحات المنجم *istilāhāt al munajjim*.

erm, v. سمي *samma'*.

erminate, v. (bound), حدّ *haddā*; (to conclude), تم *tammam*; (to be bounded), صار محدود *sār mahdūd*; (to have an end), صار تمام *sār tamām*.

erminated (bounded), محدود *mahdūd*; (concluded), تمام *tamām*, مقطوع *maqtū'at*. See Finished.

ermination (bound, limit), حدّ *hadd* (pl. حدود *ḥudūd*); (conclusion), خاتمة *khātimah*.

ermlless (boundless), بلا حدّ *bilā hadd*.

errace, s. (flat roof), سقف *sakf*; (before a house), سطح *sath*.

erraqeous, أرضي وبحري *arāṭi wa bahri*.

errene, terrestrial, أرضي *arāṭi*, ترابي *turābi*. See Earthly.

errible, terrific, مرهوب *makhūf*, رهوب *marhūb*, مهول *muhawwil*, مهيّب *muḥīb*. A terrible accident, واقعة هائلة *wāq'at ḥāyilāh*.

erribleness, هول *hawl*.

erribly, مهول بنوع *bimaw'ayn muḥūl*.

erriphy, v. خوف *kkaawaf*, رعب *ra'ab*. See Frighten.

erriified, مرعوب *mar'ab*. He spoke to me not, for he was frightened at me and erriified; but he came to the slaughtered beast, and turned it over, and found nothing

in it, فلم يكلمني وقد نزع مني وارتعب

واني الذبيحة وقتلها فلم يجد فيها شيئاً

erriitory, ملك *mulk*, ناحية *nāhiyat*

(pl. نواحي *nawāhi*), أرض *arḍ*. See Country, District, Land.

Terror, هول *hawl*, خوف *khauf*, رعب *ra'ab*. Great terror, هول مهول *hawl muḥūl*. See Fear, Apprehension, Dread.—And I forgot all that I had suffered from fatigue, and absence from my native country and difficulty, and the terrors of travel. I occupied myself with delights and pleasures, and delicious meats and exquisite drinks, and continued in this state, وقد نسيت

جميع ما قاسيت من التعب والغربة والمشقة واهوال السفر واشتغلت بالذات والمسرات والمأكّل الطيبة والمشارب النفيسة ولم ازل علي هذه الحالة

Tertian ague, s. حمى دوريه *humma' dawriah*. See Fever.

Terse. See Smooth, Neat.

Test (trial), امتحان *imtiḥān*, محك *muḥak*, عيار *ayyār*. To bring to the test, امتحن *imtaḥan*, عير *ayyar*. To be brought to the test, to stand the test, تجرب *tajarrab*.

Testaceous, صدفى *sadafti*.

Testament, s. وصية *wasiyat* (pl. وصايا *wasāyā*). To make a testament, عمل *amal wasiyat*, وصية *wassa'*. The Old Testament, التوراة *al taurāh*. The New Testament, الإنجيل الشريف *al injil ashsharif*. [wasiyat.]

Testamentary, يخص الوصية *yukhtus al*

Testator, s. موصي *muwassi'*.

Testatrix, s. موصية *muwassiyyat*.

Testicle, s. خصية *khasiyah*, بيض *baydah*.

Testicles, خصي *khasi*. The testicles of the castor (castoreum), خصية كلب *khasiyat kalb al bahr*.

Testification. See Testimony.

Testificator. See Testifier.

Testified, مسجل *masḥḥād bihi*, مشهود به *musajjal*, مثبت *musabbat*. See Proved.



اتجفوا محباً ما سلاعتك ساعة وتزهد فيه  
بعد ما كنت راعباً حرمت الرضي ان  
كنت خنتك في الهوي وعوقبت بالهجران  
ان كنت كاذباً وما كان لي ذنب  
فاستوجب الجفا وان كان لي ذنب  
فقد جيئت تائباً ومن عجب الايام انك  
هاجري وما زالت الايام تبدي العجائب

And I have conducted him to thee, and brought  
him in thy presence, that thou mayest test the  
solidity of his pretensions, and decide between  
us as God shall direct thee, وقد قدته  
اليك واحضرته لديك \* لتعجم عود  
دعواه \* وتحكم بيننا بما اريك الله

heft, سرقة *sirkat*.

heir, هم *hum* (fem. هن *hin*).

hem, هم *hum* (fem. هن *hinna*). Were  
it said to me, while the flame is burning  
within me, and the fire blazing in my heart  
and bowels, Wouldst thou rather that thou  
shouldst behold them, or a draught of pure  
water? I would answer, Them! لوقيل

لي ولهب النار متقد \* والنار في القلب  
والاحشاء تضطرم \* اهم احب اليكم ان  
تشاهدهم \* ام شرية من زلال الماء قلت هم  
heme, s. موضوع *mawdu'at*.

hemselves, نفسهم *nafsuhum* (fem. نفسهن  
*nafsuhinna*).

hen (at that time), عند ذلك *ind za-  
lik*; (after that), بعد ذلك *ba'd zalik*.  
See Afterwards.—(for this or that  
reason), لذلك *hinalik*. See Therefore.

hence (from that place), هناك  
*min hundak*; (from that time), من ذلك  
*min zak al wakt*; (for that  
reason), لاجل ذلك *li ajl zalik*.

henceforth, thenceforward, من الآن  
*min al an wasa'idan*.

heologian, theologian, s. معلم لاهوتي *mu-  
callim lahuti*.

heological, لاهوتي *lahuti*.

Theologically, حسب علم اللاهوت, *hasab  
ilm al lahat*.

Theology, علم اللاهوت *ilm al lahat*.

Theoretic, theoretical, قياسي *kiyasi*.

Theory, علم نظري *ilm nazari*,  
*kiya*. See Speculation.

Theorist, صاحب قياس *sahib kiya*.

There, هناك *hundak*, هنالك *hunalik*;

(lo!) هوذا *huza*. See Behold.—There  
is no one in our city acquainted with science  
or writing, but only with getting money,  
وماني مدينتنا من يعرف علماً ولا كتابه  
غير الكسب

Thereabout, thereabouts (near that place),

قريب *karib*; (near that quantity,  
number or state), تخميناً *takhtinan*,  
قريباً *takriban*.

Thereafter, من ما بعد *fi ma ba'd*,  
من بعد ما *min ba'd ma*, بعده *ba'daha*.

Thereat, هناك *hundak*.

Thereby, من هناك *min hundak*.

Therefore, لهذا *lihaa*, لاجل *li ajl*,  
من اجل هذا *min ajl*, لاجل هذا *li ajl ha'a*.

Therefrom, من هذا *min ha'a*, من ذلك  
*min zalik*. See Thence.—I repented as Cosai-  
yah repented in the morning, when I found  
that Nawara was finally divorced from me.  
She was once my paradise; but I had excluded  
myself therefrom, as Adam was excluded when  
the Evil One drove him out, ندمت

ندامة الكسعي لما غدت مني مطلقه  
نوار وكان جنتي فخرجت منها كادم  
حين اخرجته الضرار

Therein, في ذلك *fi ha'a*, في هذا *fi zak*.

Thereof, من هذا *min ha'a*. Then he sent  
guards and spies after him, through the sea  
and in other directions, but they met with no  
tidings of him; wherefore they returned, and  
informed the King thereof, ثم انه بعث  
خلفه الاعوان والجواسيس الي جهة البحر  
وغيره فلم يقفوا له علي خبر فرجعوا  
واعلموا الملك بذلك

Thereon, thereupon, **علي ذلك** *ala' zalik*.

Thereupon I arose, and unwound my turban from my head, and folded it and twisted it so that it became like a rope; and I girded myself with it, binding it tightly round my waist, and tied myself by it to one of the feet of that bird, and made the knot fast, **فعدت**

**ذلك قمت** **وفككت** **عمامتي** **من فوق رأسي** **وثنيتها** **حتى صارت** **مثل الحبل** **وتحزمت** **بها** **وشددت** **وسطي** **وربطت نفسي** **في احد رجلي** **ذلك الطائر** **وشددته** **شداً وثيقاً**

Thereto, thereunto, **الى ذلك** *ila' zalik*.

Thereunder, **تحت ذلك** *tah̄t zalik*.

Therewith, **مع ذلك** *ma' zalik*.

Therewithal (with that), **مع ذلك** *ma' zalik*; (at the same time, also), **كذلك** *ka' zalik*. See Likewise.

These, **هؤلاء** *hawla*. To these, **الى هؤلاء** *ila' hawla*. From all these, **من هؤلاء** *min hawla*.

Thesis, **موضوع** *mawdu'at*.

They, **هم** *hum* (fem. **هن** *hin*). And as to thy saying, I have become separated from my mother and my family and my brother—inform me in what place they are, and I will send to them and bring them to thee! **واما قولك** **فارتت** **امي** **واهلي** **واخي** **فاعلميني** **في اي مكان** **هم** **وانا ارسل اليهم** **واحضرهم اليك**

Thick (dense, gross), **غليظ** *ghalīz*. See Coarse.—(large, not slender), **جسيم** *jasīm*, **كبير** *kabīr*; (muddy, feculent), **مخبوط** *makhbūt*. See Opaque, Turbid.—(coagulated, congealed), **متجمد** *munjamīd*. Thick (frequent, repeated), **مكرر** *mukarrir*, **كثير** *kasīr*; (crowding, crowded into narrow compass), **منحصر** *munḥasir*, **مجموع** *majmū'at*.

Thick (quick, repeatedly, frequently), **كثيراً** *kasīran*.

Thicken, *v.* (make dense or gross), **مك** *ammak*, **عمله** **غليظ** *amalahu ghālib*: (to condense), **جمد** *jammad*; (to become condensed), **جمد** *jemed*.

Thicket, *s.* **غاب** *ghāb*, **غابة** *ghābat*.

Thickness (density, coarseness, grossness), **غلاظة** *ghalāzat*; (largeness of circumference), **عظمة** *azamat*.

Thief, *s.* **سارق** *sāriq*, **حرامي** *ḥarāmī*.

Thimble, *s.* **كشتبان** *kushṭibān*.

Thin (as paper, etc.), **رقيق** *rāqīq*, **ناعم** *rafi'at*; (small, fine, delicate), **نحيف** *nahīf*; (lean), **نحيف** *nahīf*; (not thick liquid), **ذائب** *sāyib*, **سائل** *sāyil*; (not numerous), **قليل** *qalīl*.

Thin, *v.* (make thin), **علمه** **رقيق** *amallahu rāqīq*; (to make liquid), **ذوب** *zawab*: (to make less numerous), **تلك** *kalā*.

Thine, **ك** *ak* (fem. **ك** *ka*). As to thy saying that thou art poor, there is no occasion for such an assertion; for all my kingdom and my goods and possessions are thine.

**ذلك مسكينة** **فليس لهذا الكلام** **محل فان جميع ملكي** **ومتاعي** **وما انا فيه** **فهو لك**

Thing, *s.* **شي** *shy*. Things, **اشياء** *ashyā*.

Think, *v.* **تفكر** *tafakkir*, **افتكر** *iftakar*, **تصور** *tasawwar*, **ظن** *zann*, **تواخا** *ta'awakham*. See Consider, Meditate, Reason, Judge, Conclude, Imagine, Fancy, Believe.

Thinker, *s.* **مفكر** *muftakir*.

Thinking, *part.* **مفكر** *muftakir*.

Thinly, **بكل رقة** *bikol rikkat*.

Thinness, **رقة** *rikkat*, **نحافة** *nahāfat*. Slenderness. [third, **ثلث** *thalath*]

Third, **ثالث** *ṣālis*, **ثالثه** *ṣāliṣah*.

Thirdly, **ثالثاً** *ṣāliṣan*.

Thirst, **عطش** *ataash*. To thirst or be thirsty, **مار عطشان** *mar'atash*, **عطش** *etash*, **عطشان** *atashan*.

Thirstiness, **عطش** *ataash*. See Thirst

irsty, عطاش *atīsh*, عطشان *atahān*, غليل *ghālīl*. She had eyes as though they were bordered with collyrium, and heavy lips, and slender waist; she was such as would cure the malady of the sick, and extinguish the fire of the thirsty, وهي بطرف كحيل ووردت تقيل وخصر نحيل تشفي سقاء العليل وتطفي نار الغليل

irteen, عشر ثلاثة *salāsāt* *ashar*.

irteenth, عشر ثالث *sālis* *ashar*.

irty, ثلاثين *salāsīn*.

irtieth, ثلاثون *salāsūn*.

is, هذا *hazā* (fem. هذه *hazā*). This day, هذا اليوم *hazā al yawm*. This night, هذا الليل *hazā al layl*. This world, هذا العالم *hazā al ālam*.

istle, s. شوك الجمال *shawk al jamāl*.

ither, thitherward, هناك *hānā* ' *unāk*. [مشوك *mushūk*.

orn, s. شوكة *shawkat*. Bearing thorns,

orny, مشوك *mushawūk*.

orough, بواسطة *biwasītat*. See Through.

-(complete), تمام *tamām*, كامل *kāmil*.

ee Perfect.—A thoroughfare, مرور *murūr*. See Passage, Pass.

oroughfare, s. منفذ *manfaz*. Whereupon, I began to attire myself in clothes of the most delicious meats. Now God made me to be a hater of women. One day I was walking through the streets of Bagdad, when a party of them stopped my way: I therefore fled from them, and entering a bye-street which was not a thoroughfare, I reclined upon a *mastabah* at its further extremity,

فصرت البس مليحاً واكل مليحاً وكار الله ابغضني في النساء فيوماً من الايام واما ما شي في ازقة بغداد واذاجماعة النساء

تعرض لي في الطريق فهربت ودخلت زقافاً لاينفذ واتكيت في اخره علي مصطبه

oroughly, كاملاً *kāmalā*, بالتمام *billtamām*,

*shālan*. See Completely, Perfectly.

se, اولايك *ulāyik*. Of those, من

اولايك *min ulāyik*. And in the midst (of the hall) was a great fountain of alabaster, over which was a tent of brocade; and in those chambers were different places, and in each of those places fountains and tanks decorated and lined with marble; and channels of water flowed along the floors of those chambers, وفي وسطها فسقية كبيرة من المرمر وعليها خيمة من الديباج وفي تلك المجالس جهات وفي تلك الجهات فساق مزخرفة وحيضان مرخمة وسجار تجري من تحت تلك المجالس

Thou, انت *ant* (fem. انت *anti*). O thou who seekest to beguile, thou hast fallen in thy base intention. Taste, then, the pain of shameful calamity, and be with other wolves cut off! يا ايها المنتمس الخديعة \* وقعت في نيتك الشنيعة \* فذق وبال المحنة الفظيعة \* وكن مع الذياب في قطعة \*

Though, although, ومع *wam* *an*. See Nevertheless, Notwithstanding.—As

though, كما *kaan*, كما *kama*, مثلما

يكون *mislimā yakūn*. And he said, We must demand her in marriage of her father, though I should give away all my kingdom. And he has asserted, that if he marry her not he will die of love and passion for her,

وقال لابدان نخطبها من ابها ولو ابذل جميع ملكي وزعم انه ان لم يتزوج بها

يموت فيها عشقاً وغراماً. And upon her forehead were two jewels the light of which was like that of the sun, and she seemed as though she were looking at the people,

and observing them to the right and left, وعلي جبينها جوهرتان نورهما كنور الشمس وهي كانها ناظرة اليهم تتأملهم

يميناً وشمالاً

Thought (*part. of think*), مظنون *masnūn*.

Thought, فكر *fikr*. See Reflection, Contemplation, Meditation, Conception, Opinion, Judgment, Suspicion, Sentiment, Imagination, Fancy; also Intention, Purpose, Design, Care, Solicitude, Attention, Concern, Conjecture.

Thoughts, انكار *afkār*, ظنون *sunūn*.

Thoughtful, متفكر *mutafakkir*, متأمل *mutaammil*. See Contemplative; also Careful, Attentive, Anxious, Solicitous.

Thoughtfully, بكل فِكْرٍ و تَأْمَلٍ *bikol fikrin wa taammul*.

Thoughtfulness, تأْمَلٌ *taammul*, تفكّر *tafakkur*. See Thought, Anxiety.

Thoughtless, غافل *ghāfil*. See Careless, Gay

Thoughtlessly, من غير فِكْرٍ *min ghayr fikr*, من غير تَأْمَلٍ *min ghayr taammul*.

Thoughtlessness, عدم الفِكْرِ *adam al fikr*, عدم البصيرة *adam al baṣirat*.

Thousand, *s.* ألف *alf* (pl. الوف *ulaḥ*), ألف *alāf*. A thousand years, ألف سنة *alf sanat*. Ten thousand, عشرة آلاف *aṣḥarat alāf*. A thousand thousands, ألف ألف *alf alf*. See Million. [*alf*]

Thousandth, ألف من الألف *wāhid min al*

Thral, thraldom. See Slavery, Servitude.

Thrash, *v.* ضرب *darab*. See Beat.

Threshed (beat), مضروب *madrūb*.

Thread, *s.* خيط *khayt* (pl. خيطان *khitān*). A cotton thread, خيط غزل *khayt ghal*. To spin thread, غزل *ghaal*.

Thread, *v.* (pearls, beads, etc.), ضمّ *damm*.

To thread a needle, ضمّ الإبرة *damm al ibrah*.

Threat, *s.* تهديد *tahdīd* (pl. تهديدات *tahdīdāt*), تخويف *takhwīf*.

Threaten, *v.* عمل له تهديد *amallaho tahdīd*,

توعّد *tawāʿad*, تهذّب *tahaddad*. See Terrify.—And he sent to threaten him, saying to him, by the messenger, Thy mind has suggested to thee desires. Dost thou threaten me with violent words? Either come thou to me, or I will go to thee, وأرسل يهدّده ويقول له مع الرسول لقد حدثتكَ نفسك

بالأمال أتوعّدني بزور الأقوال فاما ان تسير اليّ واما ان أسير اليك

Threatener, مخوّف *mutahaddīd*, مهذّب *mukhawwif*. [*mukhawwaf*]

Threatened, مخوّف *muhaddad*, مهذّب

Threatening, *part.* مهذّب *mutahaddīd*,

مخوّف *mukhawwif*. A threatening answer, جواب تهديد *jawāb tahdīd*. Threatening letter, مكتوب تهديد *maktab tahdīd*.

Threateningly, بوجه التهديد *biwajh tahdīd*, بنوع التخويف *binawʿ at-takhwīf*.

Three, ثلاثة *salāsah*. Threefold, ثلث

أضعاف *salāsāt adʿāf*. Threescore

ستين *sittīn*. Three hundred, ثلث

مائة *talāt māyat*. Three thousand, ثلث

ألف *talātat alāf*. In threes, ثلاثة

تالي *talātah talātah*. Relative to three,

ثلاثي *salāsi*.

Threshold, *s.* عتبة *atabat*.

Thrice, ثلاثة أمرار *talātat amrār*.

Thrift, thriftiness (gain, profit, advantage),

انتفاع *intifaʿ*, نفع *nafʿ*, انتفاع

Thrill, *v.* See Drill, Pierce, Bore.

Thriving, *s. or* thriving. See Prospera

Throat, *s.* حلق *halk*; (or fauces), حنجر

*halkūm*. See Neck.—To cut the throat

ذبح *sabah*. See Kill.—A cut-throat

جزار *jazzār*. See Cut-throat

Throe (pain of child-bearing), كس

*makhād*.

Throne, *s.* سرير الملك *sarīr al malik*.

عرش *arsh*; (chair), كرسي *karsi*. **١٠**

they ceased not to proceed until they

at the vestibule of the palace; and he

riding: then he alighted from his horse

his father and the princes carried him

bosoms and arms, and seated him upon

throne of the kingdom, while his father

the princes stood before him, **١١**

و ما سائرين الي ان وصلوا الي دهليز

حروبو راكب ثم ترجل فحضنه ابوه هو

من و اجلسوه علي سرير الملك ووقف

بذلك المراة قدامه .

Through (from side to side, or end

end), من طرف لطرف *min taraf taraf*.

(by means of), من *min*, بواسطة



*sitat.* To pass through, *عابر* *abar* *min*, *مر* *marr*. Through me, *متي* *minni*, *عني* *anni*. And when the daughter of the King heard these words from the old woman, her reason fled, through joy; but she withheld herself from speaking, that she might see the result of her affair! فلما سمعت ابنه الملك من العجوز ذلك الكلام طار عقلها من الفرح لكن امسكت نفسها عن الكلام حتي تنظر عاقبة امرها

broughtout, *من الازل الي الاخر* *al awwal ila' al akhir*.

*hrow, v.* *طرح* *tarah*, *رمي* *rama'*. See Shoot, Dart, Fling, Hurl, Cast.—To throw stones, *ضرب* *darab* *ahjar*. To throw away, *حذف* *hadaf*. See Reject.—To throw down, *رمي* *rama'*; (overtown), *قلب* *kalab*. See Subvert, Demolish, Overthrow.—To throw one's self into danger, *خاطر* *rama' hālaho fi al khatar*. To throw out (leave behind, distance), *وراء* *khallāh warā*. See Outstrip, Surpass.—To throw into prison, *وضع* *wada' bilhabs*. See Imprison.—To throw off clothes, *خلع* *khala' siyābaho*. To throw lots, *قرعه* *rama' kur'ah*. See Lot.

*hrow, s.* *رمي* *rami*, *طرح* *tarih*. I found this paper thrown down in the house, and I took it, *وجدت هذه الورقة مرميه في* *الدار فاخذتها*. And she took an apple and threw it upon him, so he raised his head, and beheld the daughter of the Wezeer at the window, *ثم اخذت تقاحة ورمتها عليه*, *فرفع رأسه فرأى ابنة الوزير في الشباك*

rower, *s.* *رامي* *rāmi*.

rowing (the act of), *رمي* *rami*; (*part.*), *رامي* *rāmi*.

Thrown, *مرتمي* *marmi*, *مرتمى* *murtami*.

Thrust, *v.* *دفع* *dafa'*. See Push, Drive, Shove, Force.—To thrust with a sword, *جرح* *jarah* *bissayf*. To thrust oneself in, *دخل* *dakhhal* *ghasban*. Thrust, *s.* *هجوم* *hujūm*. See Push.—A thrust with a sword, *هجوم* *hujūm* *bissayf*.

Thump, *s.* *ضربة* *darbat*. See Blow.

Thump, *v.* *ضرب* *darab*; (with the fist), *نحر* *nahar*, *لكم* *lakam*.

Thunder, *رعد* *ra'ad* (pl. *رعود* *ru'ūd*).

A thunder-bolt, thunder-stone, *صاعقه* *sā'iqah*. See Lightning.—The noise of thunder, *جمعجه* *ja'jazah*. Thunder-struck (confounded), *حير* *hayyar*.

Thunder, *v.* *رعد* *ra'ad*.

Thursday, *يوم الخميس* *yawm al khamis*.

Thus, *كذا* *hakazā*, *هكذا* *kazā*. Thus and thus, *وكذا* *kazā wa kazā*, *كيت* *kayt* *wa kayt*.

Thy, *ك* *ak* (fem. *كي* *ki*). Thy book,

*كتابك* *kitābak*. Or that thy repentance will avail thee when thy feet will fail thee? Or that thy companions will concern themselves for thee in the day when thy doom will summon thee? *اويغني عنك ندمك اذا* *زلت قدمك اويغطف عليك معشرك* *يوم يضمك معشرك*

Thyself, *نفسك* *nafsak*.

Tiara, *s.* *تاج* *tāj*. See Crown.

Tick (score, debt), *دين* *dayn*. To go tick, *استقرض* *istakrad*. See Get into debt.

Tick, *s.* (louse which infests sheep and other animals), *قراة* *karādat* (pl. *قراة* *kirād*).

Ticket, *s.* *ورقة* *waraka*, *علامة* *alāmat*.

Tickle, *v.* *دغدغ* *daghdagh*.

Ticklish (sensible to tickling, easily tickled), *يتدغدغ* *yutadaghdagh*; (tot-

- tering, unfixed), قرار *mālaho karār*.  
See Inconstant, Capricious; Whimsical; Hazardous. [stancy.
- Ticklishness. See Uncertainty, Incon-
- Tide (of the sea), مدّ *madd*. The flux and reflux of the tide, مدّ وجزر *madd wa jusr*. Ebb tide, جذر *jusr*. Flood tide, مدّ *madd*. See Ebb, Flow; Time, Season, Flood, Stream, Course.
- Tidy, tidily, tidiness. See Neat, Neatly, etc.
- Tidings, خبر *khābar* (pl. اخبار *akhbār*), بشارة *bi shārat*. See News.—Joyful tidings, بشاير *bashāyir*.
- Tie, v. عقد *akad*, ربط *rabat*. See Bind.
- Tie, s. (knot), عقد *ukdat*; (bond, obligation), عهد *ahd*.
- Tier, طبقه *tabakah*, صف *saf*, نظام *nizām*.  
See Row, Range, Rank.
- Tiger, s. نمر *nimr*.
- Tigress, s. نمرة *nimrah*.
- Tile, s. قرميد *karmīd*; (covered with tiles), مستوف بالقرميد *maskūf bil karmīd*.
- Tile, v. سقّف بالقرميد *sakaf bil karmīd*.
- Till, until, الي *ilā*, حتي *hatta*, حتي *hatta' isā*; (till when?), الي *ilā' mata'*. Till this time, till now, الي *ilā' al an*, الي هذا *ilā' hanā al an*. Till this day, الي يومنا هذا *ilā' yaw-minā hanā*. Till the end of time, الي *ilā' akhir assamān*.
- Till, v. فحّ *falāh*, حرث *haras*. See Plough, Cultivate.
- Tillable. See Arable.
- Tillage, زراعة *zirā'at*, فلاحة *falāhat*.
- Tiller, s. زارع *zārī*, فالح *fālīh*. See Ploughman.
- Tilter, s. مبارز *mubārīz*. See Combatant.
- Timber, خشب *khashab*. See Wood.—
- A timber-merchant, خشاب *khāshabī*.  
Timber or wood for firing, حطب *ḥatab*. See Firewood.
- Timbrel, s. طبل *ṭabl*. See Tabor.
- Time, وقت *wakt* (pl. اوقات *awqāt*). زمان *zamān*, زمن *zaman*, حين *hin*.  
Time present, وقت الحاضر *wakt al hādīr*. Time past, زمان الماضي *zamān al māḍī*, زمان السابق *zamān as-sābiq* (in former times), سابقاً *sābiqan*. See Formerly.—Time future, زمان *zamān al mustaqbil*. Harvest time, وقت الموسم *wakt al mawṣim*. See Harvest.—In good time, وقت *wakt*.  
الزمن اللازم *al zamān al lāzim*. See Seasonably.—From time to time, at times, بعض الاوقات *bayḍ awqāt*. See Sometimes.—At no time *hatt*. See Never.—In time of necessity, بوقت الحاجة *bīwakt al ḥāja*. In the evening time, وقت المساء *bīwakt al masā*. A long time, زمن طويل *zamān ṭawīl*. A short time, زمن قصير *zamān qaṣīr*. At all times, مدي *mady al ayyām*. See Always.—In the time of peace, وقت السلم *zamān as-sulh*. In the time of war, بوقت الحرب *bīwakt al ḥarb*. The revolutions of time, دوران الزمان *dawārān assamān*. In the time of Solomon, في ايام سليمان *fi ayām Solaymān*. In the time of the prophet of God, في عهد رسول الله *fi ʿahd rasūl allāh*. Life time, عمر *ʿumr*. Restricted to any fixed time, وقت *wakt*. An appointed time, وقت مقرر *wakt mukarrar*. A convenient time *fursah*. See Opportunity.—Time (leisure), فرصة *fursah*. And I f

confident that this state of things would continue and profit me, and I ceased not to be in this manner for a length of time, واعتقدت ان ذلك يدوم لي وينفعني ولم ازل علي هذه الحالة مدة من الزمان. *Reasonable (seasonable) المناسب* بالوقت *bi wakt al munāsib* بوقته *biwaktihī*. *Time-serving (also a time-server), ابن الوقت* *ibn al wakt*. See Servile. *Timid, Timorous, مستحي* *khāyif*, *مستحي* *ustahī*, *هائب* *hāyib*, *جبان* *jabān*. See Fearful, Frightened, Pusillanimous. *Timidity, timorousness, خوف* *khawf*, *خجلا* *khajal*, *حياء* *hayā*, *هيبه* *haybah*. See Fear, Cowardice.—But always advances boldly even to meet a lion, for the boldness of his heart gives speech to the tongue, and releases from the restraints of false reserve, and thereby rank may be gained, and wealth acquired; whereas timidity is akin to sloth, and a cause of inefficiency, and occasions delay in action and the failure of hopes; and in this effect are the words of the proverb: "The bold will prosper, but the timid fail," *وعليكم بالاقدام\* ولو علي الصرغام\* فارجرأة الجنان\* تنطق اللسان\* وتطلعن العنان\* وبها تُدرَك الحظوة وتملك الثروة\* كما ان الخور صنو الكسل\* وسبب النشل\* ومبطأة للعمل\* ومخيبة للامل\* ولهذا قيل في المثل\* من جسر أيسر\* ومن هاب خاب\** *timidly, timorously, بخوف* *bi khawfin*, *بعدم جرأة* *bi'adam jaraat*. *Timor* *sankari*. [سكري] *تصدير* *kasdir*. *Timoroman (one who tins pots and kettles), طبيعة, tinct, صباغ* *sabagh*. *Timoroman, tinge, v. صبغ* *sabagh*. *Timoroman, tinkle, tink, v. طن* *tan*. *Timoroman, lawn. See Tinct, Tincture.* *Timoroman, tiny, قليل* *kahl*. See Small. [Top. *Timoroman, s. (point, extremity), اوج* *awj*. See *Timoroman, v. شرب* *sharab*. See Drink.—*Tipple, شراب* *sharāb*. See Drink, Wine.

*Tippler, شريب* *sharrib*. See Drunkard. *Tipstaff, s. (officer of a court), محضر* *muhādir*, *چاوش* *chāwush*. *Tipsy, سكران* *sakrān*. See Drunk. *Tiptoe, راس القدم* *rās al kadam*. To walk on tiptoe, *مشي علي روس أصابعه* *mashī ala' rūs asābīghī*. *Tire, s. (rank, row), صف* *saf*. *Tire, v. (weary out), اتعب* *at'ab*. See Fatigue, Weary; also To attire, Dress.—(to become fatigued), *تعب* *ta'ab*. *Tired, تعبان* *ta'abān*. *Tiredness, تعب* *ta'ab*. See Fatigue. *Tiresome (fatiguing), متعب* *mut'ab*. See Tedious. *Tiresomeness. See Tediousness.* *Tirewoman, s. ماشطة* *māshṭa*. *Tissue (gold or silver stuff), علجة* *alaja*. *Tit, s. (small horse), حصان صغير* *hisān saghīr*. *Titbit, s. نفايس* *nafāyis*. See Delicacy. *Tithe, s. عشر* *ushr* (pl. *اعشار* *a'shār*). Legal tithes, *الاعشار الشرعيه* *al a'shār al shar'iyah*. *Tithe-gatherer, s. عشّار* *a'shshār*. *Titillate, v. دغدغ* *daghḍagh*. See Tickle. *Titillation, دغدغه* *daghḍaghah*. *Title, s. لقب* *liqb* (pl. *القاب* *alqāb*), *وصف* *wasf* (pl. *أوصاف* *awṣāf*). The title or title-page of a book, *عنوان* *anwān*. See Name, Appellation.—(a claim of right), *حق* *hak*. *Title, v. لقب* *lakab*. *Titter, v. ضحك بققه* *takakkak*, *ضحك بققه* *dehek bikakkahah*. See Laugh. *Tittle, s. نقطه* *nukṭah*. See Particle. *Tittle-tattle, كثرة الكلام* *kasarat al kalām*, *علاک* *ilāk*. See Tattle, Prattle. *Tittle-tattle, v. علك* *alak*. See Prate.

Titular (nominal), لقبى *lakabī*.

To, ل *li* or ل *la*, الى *ilā'*. See Toward,

Till. To me, لي *lī*. To thee, لك *lak*

(fem. لك *liki*). To him or her, له *laho*

(fem. لها *lihā*), اليه *ilayhi*. To us,

لنا *lanā*. To you, لكم *lakum* (fem. لكن *likin*).

To them, لهم *lahum* (fem. لهن *lahin*).

To himself, الى نفسه *ilā' nafsihi*,

اليه *ilayhi*. To that, ذلك *dhālik*,

لهذا *dhālik*, لها *lihā*. To this, لهذا *dhālik*,

لهذا *dhālik*, لهذا *dhālik*. In order to, كي *kay*,

لكي ان *likay*, كيما *kaymā*, كيما *kaymā*,

لكي ان *likay*. To (as far as), الى *ilā'*. To

(until), الى *ilā'*. To the end of time,

الى آخر الزمان *ilā' akhīr assamān*.

To-day, اليوم *alyawm*. See Day.—

To-night, الليلة *allaylah*. See Night.

—To-morrow, بكرة *bukrā*. See Morrow.

Toad, *s.* ضفدع السم *dafḍa' assam*.

Toad-stool, *s.* كما *kamā*. See Fungus.

Toast, *v.* قمر خبز *kammar khubs*. See

Roast.—To toast the health of a mistress

or friend, شرب بسره *shorob bisirrahī*.

Toast, *s.* (toasted bread), خبز مقمر *khubs mukammar*;

(a health to a mistress or friend), سر *sirr*.

Toasted, مقمر *mukammar*.

Toaster, مقمر *mukammir*.

Tobacco, دخان *dukhān*. The smoke of

tobacco, دخان *dukhān*. A tobacco-

pipe, غليون *ghalyūn*.

Tobacconist, بياع دخان *bayyā' dukhkhān*.

Together (in company, in the same place

or time), جميعاً *jami'an*; (without

intermission), بلا توقف *bilā tawakkuf*,

بلا اهمال *bilā ihmāl*. See Intermission.

—Agreeing together, مع بعضهم *tawāfakū ma' ba'dihim* بعضاً *ba'dan*.

Together with, مع *ma'ac*. They grew up to the age of seventeen years, always in each other's company, eating and drinking together, and never separated one from another.

صار لهما من العمر نحو سبعة عشر عاماً

بما مثلاً زمان فياً كلن سواً ويشربان

بواً ولا يفترقان عن بعضهما ساعة من

ساعات ولوقتاً من الاوقات

Toil, بلوغ *baligh* سعي *sa'ī* بلوغ *baligh*

عمل *ḥamā*. See Labour.—To toil, عمل

عمل *ḥamā* سعي *sa'ī* بلوغ *baligh*.

Toils, شبكة *shabaka*. See Snare, Net.

Toilsome, متعب *mut'āb*.

Toilsomeness, تعب *ta'āb*.

Token, *s.* إشارة *ishārah*, علامة *alāmah*.

See Sign, Mark.—A token or memori-

of friendship, استذكار *istizkār*. O my

brother and friend, receive these loads and accept

them as a present from me and as a token of

my love for thee, and repair to thy country

with peace and happiness, اخي

بديني خذ هذه الاحمال واقبلها مني

في سبيل الهدية والمحبة وتوجه الي

بداك مع السلامة

Told, معروض *ma'rūd*, محكي *mukhī*

Tolerable, محتمل *mukhtamāl*.

Tolerableness, احتمال *ihitmāl*.

Tolerably, بنوع قابل الاحتمال *binaw' kābil al ihitmāl*.

Tolerance (patient suffering), صبر *ṣabr*.

تحمل *tahammul*. See Patience.

Tolerate, *v.* (permit), سمح *samāḥ*, نفي

اجازة *ajāza* سمح *samāḥ*. See Suffer.

Tolerated, جائز *jāyiz*, محتمل *mukhtamāl*

Toleration (permission, connivance,

اجازة *ajāza* تحمل *tahammul*.

Toll, محصول *mahsul*, باج *bāj*. See Tax

—Toll paid for guarding the road

خفر *khafar*. Toll paid for passing

river, باج العبور *bāj al-ubūr*.

omb, *s.* قبر *kabr*, تربة *turbat*, مقبرة *makbarat*.—See Sepulchre.—A tomb-stone,

مرقد *markad*. See Monument.—O tomb, O tomb, have his charms perished; and has that brilliant changed? O tomb, thou art neither a garden nor a firmament; how then can the full moon and the sun be united in thee?

ياقبر ياقبر هل زالت محاسنه ام زال منك ذاك المنظر النضر ياقبر ما انت روض ولا فلک فكيف يجمع فيک الشمس والقمر

omb, *s.* قبر *kabar*. See Entomb, Bury, Inter. Tombless, بلاقبر *bitā kabr*.

ome, *s.* مجلد *mujallad*. See Volume.

omtit, *s.* نوع طير *alkartabān*, القرطبان صغير *naw' tayr saghir*.

ome, *s.* نغمة *naghmah*, مقام *usul*, مقام *makām*. From tone to tone (*also* in single tones), مقام من مقام الي مقام *min makām ila' makām*. Speaking or singing in a sweet tone of voice, تلحين *talhin*. See Sound, Note.

omgs, *s.* كلمتون *kalbatān*, كماشة *kammāsha*. See Forceps.

omgue, *a.* (organ of speech), لسان *lisān* (pl. السنة *alainah*). See Language, Speech.—The mother tongue, لغة *loghat*. Tongue-tied (having an impediment in speech), معقود اللسان

*na'kūd al lisān*. The tongue of a balance, لسان الميزان *lisān al mizān*.

And said, O my son, ask not what she did when I told her the case, for she said, If thou told not thy tongue, O ill-omened old woman,

[will treat thee as thou deservest, فقالت

ياولدي لا تسأل عما جري منها لما قلت

لهذا لك فقالت لي ان لم تسكتي يا عجبوا

النحس عن هذا الكلام لان فعلن بك

ماستحقين

ngueless, *s.* ماله لسان *mālaho lisān*.

Tonsure, رشمة *rashmat*, حلقة شماس *hilakat shammās*.

Too, *s.* كمان *kamān*, ايضاً *aydan*. See Likewise, Also.—Too much, زايد *sāyid*.

Tool, *s.* آلة *alat* (pl. آلات *ālat*). See Instrument; Venal, Hireling.

Tooth, *s.* سن *sinn*. A canine tooth, ناب *nāb*. Canine teeth, انياب *anyāb*. A back tooth, ضرس *diris* (pl. اضراس *adrās*). With tooth and nail (with one's utmost force), بكل اقدام واهتمام *bikol ikdām wa ihtimām*.

Tooth-ache, *s.* وجع الاسنان *waja' al asnān*.

Tooth-drawer, *s.* قلاع الاسنان *kallā' al asnān*. [dented, Serrated.

Toothed, له اسنان *laho asnān*. See In-Toothless, ماله اسنان *mālaho asnān*.

Tooth-picker, *s.* محكاش الاسنان *mihkāsh al asnān*. To pick or clean the teeth with a tooth-picker, حكش اسنانه *hakash asnānāho*.

Top, *a.* رأس *rās*, قمة *kimmat*, ذروة *sarwat*. See Pinnacle, Head.—The top or crown of the head, أم الراس *umm arrās*. The top of a mountain, رأس الجبل *rās al jabal* (pl. روس الجبال *rūs al jibāl*). Topmost, اعلى *a'la'*.

Topaz, *s.* (a gem), زبرجد *zabarjad*, طوباز *topās*, ياقوت اصفر *yākūt asfar*.

Topical, يخص بيان البلاد *yakhūs bayān al bilād*. See Local.—(peculiar), خاص *khās*, مخصوص *makhūs*. Topical remedies, فريديات *fardiyāt*.

Topic (subject), موضوع *ma'wūdā'.*

Topographer, شارح عن البلاد *shāriḥ 'an al bilād*.

Topography, تخطيط البلاد *takhtit al bilād*.

Topsy-turvy, بالمشقلب *bil mashaklab*.

To throw topsy-turvy, شقلب *shaklab*.

Torch, مشعل *mash'at* (pl. مشاعل *mashā'at*), مصباح *miṣbāh*.  
 Torch-bearer, مشعلجي *mash'alji*.  
 Torment, عذاب *ʿazāb*. See Pain, Anguish, Misery, Torture.  
 Torment, *v.* عذب *ʿazzab*. See Pain, Harass, Persecute, Tease, Torture.  
 Tormented, معذب *muʿazzab*. See Tortured.—To be tormented, تعذب *taʿazzab*. [Torturer.  
 Tormenter, *s.* معذب *muʿazzib*. See  
 Torn (in pieces), مشقش *mushakshak*.  
 Torpedo (fish), رعادة *raʿādat*.  
 Torpid, كسلان *kaṣlān*, تبال *tambal*. See Sluggish, Stupid, Numb.  
 Torpidness, torpitude, torpor, عدم الحركة *ʿadam al haraka*, كسل *kaṣal*.  
 Torrent, *s.* سيل *sayl* (pl. سيول *suyūl*).  
 Torrid, محرق *muhrik* (fem. محرقة *muhrikah*), حار *hār*, شديد الحرارة *shadīd al harārat*. The torrid zone, المنطقة المحرقة *al mantikat al muhrikat*, المنطقة الحارة *al mantakat al hārah*.  
 Torsion (twisting, wreathing), ضفر *dafar*, برم *baram*. [سلاحف *salāhif*.  
 Tortoise, *s.* سلحفة *sulhifah*. Tortoises,  
 Torture (torments judicially inflicted to extort confession), عذاب *ʿazāb*, عقوبة *ʿuqūbat*. See Torment, Punishment.—He was black and tall, and he was crying out, Let my Lord be praised, who has appointed me this severe affliction and painful torture until the day of resurrection, وهو أسود وطويل وينادي سبحانه ربي حكم علي بهذا البلاء العظيم والعذاب الليم الي يوم القيامة  
 Torture, *v.* عذب *ʿazzab*. See Rack.—To extort a confession by torture, قرر بالعذاب *karrar bil ʿazāb*. [mented.  
 Tortured, معذب *muʿazzab*. See Tor-

Torturer, معذب *muʿazzib*. See Executioner, Tormentor.  
 Toss, *v.* (throw), رمى *ramā*, طرح *tarah*.  
 Toss, *s.* رمي *rami*. See Throw.  
 Tossed, tost, رمي *rumi*. See Thrown.  
 Total, كل *kol*, تمام *tamām*, جمع *jamʿ*. See Whole, Complete, Full.—The total, totality, جملة *jumlāt*, كلية *kolliyāt*.  
 Totally, تماماً *tamāman*, بالكلية *bil kolliyāt*, بالجملة *bi al jumla*, جملة *jumlāt*, في الجملة *al jumlah*.  
 Totter, *v.* تزلزل *taṣalṣal*, تزعزع *taṣayraj*.  
 Tottering, *part.* متزعزع *mutaṣayrij*.  
 Touch, *v.* لمس *lams*, مس *mas*, حس *has*.  
 Touch (contact), لمس *lams*, مس *mas*. The touch (sense or feeling), نوة اللمسة *nūwat allāmīnah*. Soft to the touch (as clothes, plumage, etc.), ناعم *nāʿim*.  
 Touched, ممسوس *mamsūs*, ملمس *malmas*.  
 Touchable. See Tangible.  
 Touchiness. See Peevishness.  
 Touchy. See Irascible, Peevish.  
 Touching (in respect of), نسبة *nisbat*, بالنسبة *bil nisbat*.  
 Touchstone, *s.* محك *muhak*.  
 Touchwood, صوفان *sūfān*, قاو *kāw*.  
 Tough (not brittle), غير منكسر *ghayr munkasir*; (stiff, not limber), نير ذابل *ghayr nābil*; (difficult to be chewed), لا ينعك *lā yunʿalik*; (viscous, clammy), دبق *debek*. See Glutinous.  
 Tour, *s.* دور *dawr*, دورة *dawra*; (turn). دور *dawr*. [Flax, Hemp.  
 Tow, قنب *kuttān*, كنب *kinnūb*. See  
 Toward, towards, لطرف *litaraf*, نحو *nahū*. He went towards him, توجه نحو *hū rāh linahwihī*. Towards the garden, لطرف البستان *litaraf al ba-*

*ān*. Towards the city, نحو المدينة *nahw al madīnat*, الي *ilā'*. And she tressed the ground before him, thereupon the negro raised his head towards her and said, Voe to thee! Wherefore hast thou remained away until this hour? فقبلت الأرض بين يديه فرجع العبد رأسه إليها وقال له ويلكي لماذا قعدتني الي هذه الساعة ward, towardness, etc. See Docile. wel, s. بشكير *bashkir*. wer, s. برج *burj*. The tower at chess, رة *rukh*. The highest pinnacle of a tower, شرفة *sharfāt* (pl. شرفات *sharfāt*). The Tower of Babel, برج بابل *burj ābil*. Many of the peoples of the East deny the veracity of the whole narrative of the Bible concerning the building of this Tower by Noah's osterity, upon which God miraculously confounded their language, and thus dispersed hem into different nations. These same copies of the East assert, on old traditions, hat the Tower of Babel was nothing but an astronomical Observatory built by the Babylonians. And in fact the word *bābel* does not come from بلبل *balbal*, to cause confusion, as it is alleged, but from باب *bāb*, door, and بل *Bel*, the same as Baal the Sun-God, and it means the gate of the God el, as we say now الله باب *bāb allāh*, the gate of God, or the city of God. If words are the representative signs of ideas, the etymology of the one becomes that of the other, and a good etymological dictionary would be the most perfect history of human understanding. vering (lofty), عالي *āli*. rn, s. مدينة *madīnat*, بلد *balad*, بلدة *baladāt*. See City, Metropolis, Capital. -To storm a town, هجم علي بلد *ham ala' balad*. See Storm. rnsman, s. ابن بلد *ibn balad*. See Citizen.—The town and townsmen, البل المدينة *al madīnat wa awlād balad*. The town-hall or town-house, المحكمة *al mahkamah*. re, s. tract (mark, vestige), علامة *ammat*, اثر *asar* (pl. آثار *āsār*).

Trace, v. (mark out), رسم *rasam*. Traced (marked), مرسوم *marṣūm*. Tracer, s. (one who marks out or delineates), راسم *rāsīm*; (one who investigates), مفتش *mufattiṣh*. See Searcher. Track (path), طريق *tarik*, سبيل *sabil*. Tract, s. (district, quantity of land), نواحي *diyār*, ناحية *nāhiyat* (pl. نواحي *nawāḥi*), بقعة *buk'at* (pl. بقاع *bikā'at*). See Region, Course.—(a treatise, small book), رساله *risālah*. Tractable, سهل المعاملة *sahil al mu'āmalah*, مطيع *muti'at*. See Manageable, Docile, Tame, Obsequious, Obedient. Tractableness, اطاعة *itā'at*. See Docility, Tameness, Obedience. Tractably, بكل اطاعة *bikol itā'at*, بكل ملايمة *bikol mulāyamat*. Trade (traffic, commerce), تجارة *tijārat*, متاجر *maljar*. See Exchange, Business. —A trade (employment), فن *fann*, صناعة *san'at*, حرفة *hirfah*, صناعة *sinā'at*, حرفه *hurfah*. See Occupation.—As for the opportunities afforded by the exercise of public functions, and the advantages derivable from administrative power, they prove fallacious as the confused vagaries of a dream, or like shadows that vanish in the darkness, nor can any calamity be better than degradation: and as for trade, its stores are exposed to frequent risk, and often become a prey to the depredations of marauders, and their disappearance is rapid as the flight of the most swift birds, \* وخلص الامارات \* فكا ضغات الاحلام \* والفني المنتسخ بالظلام \* وناهيك غصة \* بمرارة النظام \* واما بضائع التجارات \* فعرضة للمخاطر \* وطعمة للغارات \* وما اشبهها بالطيور الطيارات \* Trade, v. (traffic), عمل تجارة *amal tijārah*, تاجر *tājar*. Trader, s. تاجر *tājar* (pl. تجار *tujjār*), بازرگان *bāzīrghān*. See Merchant.

- Tradesman, *s.* (mechanic), صانع *sāniʿ*.  
 Tradition, رواية *riwāyat*, خبر *khabar*  
 (pl. اخبار *akhbār*). [mankūl].  
 Traditional, منقول *samāʿi*, سماعي  
 Traduce, *v.* تهم *taham*. See Calumniate,  
 Slander, Defame, Censure, Condemn.  
 Traducement, تهمة *tuhmat*, افتراء *iftirā*.  
 See Slander, Calumny, Censure.  
 Traducer, مفترى *muftari*. See Calum-  
 niator, Slanderer.  
 Traffic. See Trade. — (commodities),  
 اموال *amwāl*, بضائع *baddiyā*. See  
 Merchandize, Wares.  
 Tragacanth (plant), قتان *katād*; (gum),  
 كتيرة *katīrah*.  
 Tragedy, طراجيديا *trājidīā*. See Mis-  
 fortune, Calamity, Disaster.  
 Tragical. See Bloody, Calamitous, Mourn-  
 ful, Disastrous, Dreadful.  
 Trail, *v.* جر *jar*, سحب *sahab*. See  
 Draw.—To trail as a garment on the  
 ground, شحط *shahat*.  
 Trailed, مجذوب *munjār*, مجذوب *majsūb*.  
 Train, *v.* (educate, form to anything),  
 ربي *rabba'*. See Instruct, Exercise;  
 also Draw, Trail.—To train a horse,  
 علم *allam*.  
 Train, *s.* (artifice, stratagem), حيله  
*hīlah*, كيد *kayd*; (the tail of a gown),  
 ديل *dayl* (pl. ديول *duyūl*). The train  
 of a bird, دنب *danab*. See Tail.—  
 A train or series, نظام *nizām*. See  
 Process, Method.—A train (followers),  
 خدم وحشم *tawābiʿ*, اتباع *atbāʿ*. See  
*khadam wa hasham*. See Retinue,  
 Procession.—A train of artillery, عدة  
 المدافع *iddat wa arabānāt*  
*al madāfiʿ*. Train (railway),  
 عربانات الحديد *arabānāt al hadīd*.
- Traitor, *s.* خاين *khāyin*, خَوَان *khawān*.  
 A bread and salt traitor, خزان الخبز  
 والملح *khawwān al khubz wal milh*.  
 Traitorous, خاين *khāyin*, غدار *ghaddār*  
 See Perfidious.  
 Traitorously, بكل خيانة *bikol khayān*.  
 غدراً *ghadrān*, وخيانة *bikol ghadrin wa khayānāt*.  
 Traitress, *s.* خاينه *khāynah*.  
 Trample, *v.* داس علي *dās ʿala'*.  
 Trampled, مداس عليه *mudās ʿalayhi*.  
 Trampler, *s.* داس *dāyis*.  
 Trance, *s.* or transe (temporary absence  
 of the soul), غشية *ghashyat*.  
 Tranced (in a trance), غشيان *ghashyān*.  
 Tranquil, هادي *hādī*. See Quiet.  
 Tranquillity, راحة *rāhat*, سكون *sakūn*.  
 اطمينان الخاطر *imīnān al khāṭir*. See  
 Quiet.  
 Transact, *v.* تساو *tasāwa'*, تداشغل  
*amal shughl*, باع واشترى *bāʿ wa shir-  
 tara'*. See Manage, Negotiate, Perform.  
 Transacted, منعمل *munʿamil*.  
 Transaction, *s.* مساواة *musāwāh*, إتفاق  
*ittifāq*. See Negotiation, Management.  
 Transcend, *v.* سبق *sabak*, تقدم علي  
*takaddam ʿala'*, فاق علي *fāk ʿala'*.  
 See Pass, Surpass, Exceed, Ex-  
 surmount, Climb.  
 Transcendency, تقدم علي *takaddim  
 ʿala'*, فضل *fadh*. See Excellence, Pre-  
 eminence.  
 Transcendent, transcendental, فاضل  
*fādil*, متقدم *mutakaddim*, غالب  
*ghālib*, متغلب *mutaghallib*, فاضل  
*fāyūz*. See Excellent, Pre-eminence,  
 Superior. [Cogn.]  
 Transcribe, *v.* نقل *natal*, نسخ *nasakh*.  
 Transcript, *s.* نقل *nabl*, نسخة *nashikh*.



nsfer, *v.* حَوَّلَ *hawwal*, نَقَلَ *nakal*.  
ee Convey, Carry, Transport, Remove.

-To transfer (property, etc.), from  
ne to another, نَقَلَ *nakl*.

nsferred, مَنقُولٌ *mankūl*.

nsformation, transfiguration, تَغْيِيرٌ  
الشَّكَا *taghyir ashshakl*, مَسَحٌ *maskh*.

he transfiguration of Jesus Christ,  
عيد التَّجَلُّو *‘id attajullū*.

nsform, transfigure, *v.* بَدَّلَ *badal*,  
مَسَحَ *masakh*, كَلَبَ *kalab*.

nsformed, مَنقَلَبٌ *munkalib*. To be  
nsformed, اِنقَلَبَ *inkalab*. Before

r words were ended King Bedr became  
nsformed into the shape of a bird, the most  
autiful that could be; and he shook his wings,  
nd stood upon his feet, looking at Joharah.

فَمَا تَمَّ كَلَامُهَا حَتَّى اِنقَلَبَ الْمَلِكُ بَدْرًا  
صُورَةَ طَائِرٍ اَحْسَنَ مَا يَكُونُ مِنَ الطَّيْرِ

وَاِنْتَفَضَ وَوَقَفَ عَلَي رِجْلَيْهِ وَصَارَ يَنْزِ  
الِي جَوْهَرَةٍ

nsformer, *s.* مَاسِحٌ *masikh*.

nsfuse, *v.* نَقَلَ *nakal*.

nsfusion, نَقَلَ *nakl*, حَوَالَهُ *hawālah*.

nsgress, *v.* (go beyond bounds), تَعَدَّى  
عَ *‘adda*; (to offend against any law,  
ustom, etc.), تَجَاوَزَ *tajāwaz*. See

olate.—Then he said to him, O my son,  
have now given thee my charge, and  
ished it; and if thou obey its guidance, a  
assing be with thee, but if thou transgress  
ainst it, woe be unto thee; and may God  
itch over thee for me when I am no more;  
d I trust thou wilt not falsify my hope con-  
rning thee, ثُمَّ قَالَ لَهُ يَا بَنِي قَدَاوِصَيْتُ

وَاسْتَقْصَيْتُ \* فَاِنْ اِقْتَدَيْتَ فَوَاهَا لَكَ  
وَ اِنْ اَعْتَدَيْتَ فَاَهَا مِنْكَ \* وَاللَّهِ خَلِيفَتُهُ

عَلَيْكَ \* وَارْجُو اَنْ لَا تَخْلِفَ ظَنِّي فِيكَ  
nsgression, مَخْطَا *ta‘addi*, خَطَا *khata*.

Offence, Sin, Crime, Fault, Vio-  
ion. [ *tajāwis*.

nsgressing, transgressive, مُتَجَاوِزٌ *mu-*

Transgressor, *s.* مُتَعَدِّى *muta‘addi*, بَاغِي  
*bāghī* (pl. بَاغَا *bughāh*), مُتَجَاوِزٌ *muta-*  
*jāwis*.

Transient, transitory (momentary, frail,  
fleeting), فَانِي *fāni*, غَيْرُ ثَابِتٍ *ghayr*  
*sābit*, زَائِلٌ *zāyil*.

Transiently (soon passing, slightly, en-  
passant), بِسُرْعَةِ الزَّوَالِ *bisur‘at assawāl*.

Transientness, transitoriness, عَدَمُ الثَّبَاتِ  
عَ *adam assabāt*, عَدَمُ الْبَقَا *adam al baka*.

Transition, عُبُورٌ *‘ubūr*.

Transitive (having the power of passing),  
عَابِرٌ *kābil al ‘ubūr*. A transi-

tive or active signification, تَعَدِيَةٌ *ta-*  
*diyāt*. A transitive or active verb,

تَعَدَّى فَعَلَ *fi‘al muta‘addi*.

Translate, *v.* (from one language to  
another), تَرَجَمَ *tarjam*. See Interpret,  
Explain; also To transport, Remove.

Translated, مُتَرَجِمٌ *mutarjam*. [ *tarjim*.

Translator, مُتَرَجِمَانٌ *tarjumān*, مُتَرَجِمٌ *mu-*

Transmarine (beyond sea), مَا وَرَاءَ الْبَحْرِ  
*mā warā al bahr*; (rare, exotic), غَرِيبٌ  
*gharīb*, نَادِرٌ *nādir*. [grate, Travel.

Transmigrate, *v.* اِنْتَقَلَ *intakal*. See Emi-  
Transmigration (passage from one place  
to another), اِنْتِقَالَ *intikal*. See Emi-

gration.—The transmigration of the  
soul, اِتْتِنَاسُكُ *attanāsukh*. [ *muntakil*.

Transmigrating, transmigrant, مُنْتَقِلٌ

Transmission, transmittal, اِرْسَالٌ *irsāl*.

Transmissive, transmitted, مُرْسَلٌ *mursal*.  
See Sent. [See Send.

Transmit, *v.* حَوَّلَ *hawwal*, اَرْسَلَ *arsal*.  
Transmutable, يُنْقَلَبُ *yatahawwal*, يَنْقَلِبُ  
*yankalib*.

Transmutation, تَحْوِيلُ شَيْءٍ اِلَى شَيْءٍ اٰخَرَ  
*tahwīl shy ila’ shy akhar*, اِحْوَالَةٌ *ihālat*.

Transmutation of metals, كِيْمِيَا *kīmīa*.

Transmute, *v.* حوّل *hawwal*, قلب *kalab*.

See Change.—To transmute metals, *عمل كيميائي* *amal kimitā*.

Transmuted, منقلب *munkalīb*.

Transmuter, محوّل *muhawwīl*, مقلب *mukallīb*. [Clearness, Brilliancy.

Transparency, شفافة *shafāfat*. See

Transparent, شفاف *shaffāf*. See Clear, Bright, Brilliant.

Transpire, *v.* (become public), شاع *shāʿ*, عار شايح *ʿār shāyīʿ*; (to perspire), عرق *ʿaraq*.

Transplant, *v.* نقل *nakal*.

Transplantation, نقل *nakl*.

Transplanted, منتقل *muntakīl*.

Transplanter, ناقل *nakīl*. [نقل *nakal*.

Transport, *v.* (carry from place to place),

Transport, transportation (conveyance), نقل *nakl*.

Transported, منقول *manqūl*.

Transporter, *s.* ناقل *nākīl*. See Carrier.

Transpose, *v.* تقدم وأخر *kaddam wa akh-khar*. To transpose one letter in the place of another, تقدم وأخر الحروف *kaddam wa akh-khar al huruf*.

Transposition, transposal, تبديل *tabdīl*, تصحيف *tashhīf*, تحريف *tahrīf*.

Transubstantiate, *v.* (change substance), حوّل *hawwal*. [lique.

Transverse, ورب *warb*. See Cross, Ob-

Transversely, بالورب *bīl warb*.

Trap, *s.* مصيدة *masyadah*. See Snare, Ambush, Stratagem.—To trap, مسك *mesek* بالمصيدة *mesek bīl masyadah*. See Ensnare.

Trappings (for horses), جلال *jūlāl*.

Trash, نفاو *nafāwah*. See Dross, Dregs.

Travail, *v.* (labour in childbirth), طلقت *tilkat*, توجعت *tawajjaʿat*.

Travail, *s.* (labour in childbirth), تولى *talak*, توجع *tawajjaʿ*.

Travel, *v.* سافر *sāfer*. Travel; thou wilt find a friend in the place of him thou leavest and fatigue thyself; for by labour are the sweets of life obtained. (To a man of intelligence and education) there is no glory in a constant residence; therefore quit thy native

place, and go abroad, سافر تجد عوضاً

عن تفارقه وانصب فان لذيد العيش

في انصب ما في المقراري عزاً ولا ارباً

بوي العنا فدع الوطن واعترب

Travel, travelling, سفر *sāfer*, سياحه *siyahah*. See Journey.—To set out on one's travels, عزم علي الطريق *ʿazam ʿalī al-tarīq*.

And when one country fails to yield thee supplies, or distress has overtaken thee therein, cut off thy hopes from it and speed thy camel away; for the best of countries is that which maintains thee. We deem removal a hardship, nor dislike change of place; for the most distinguished of our sect, and chiefs of our tribes, are agreed on the opinion that movement is bliss, and visiting of fresh places a sure gain, like a ball of exchange, while they express contempt for the opinion of one who thinks that traveling is misery, or change of place a signal tortu-

بعتي نيا بكت بلد \* اونا بكت فيه كمد \*

فبت منه املك \* واسرح عنه جملك \*

بحر البلاد ما جملك \* ولا تستثقل الرحلة \*

بأكرهن النقلة \* فان أعلام شريعتنا \*

وأسيح عشيرتنا \* اجمعوا علي ان الحركة

يئة \* والطراوة سفاجة \* وزررو علي من

يتب ان الغربية كربة \* والنقلة مثله

Traveller, *s.* مسافر *musāfir*.

Treacherous, خاين *khāyīn*, غدّار *ghaddār*. See Perfidious, Traitorous.

Treacherously, بكل خيانه *bīkul khīyānah*, غدراً *ghadrān*.

Treachery, treacherousness, خيانة *khīyānah*, غدور *ghadr*. See Perfidy.

Treacle (a medicinal composition), تريباق *tiryāk*, درياق *diriyāk*.

rad, *v.* وضع قدم *dās*, داس *wadaʿ*  
*adam.* See Go, Step, Walk.

rad (step, footing), قدم *kadam.*

raṣon, خيانة *khiyānat*, غدر *ghadr.*

raṣonable, خايين *khāyin*, غدار *ghaddār.*

raṣonable, Treacherous, Traitorous, Rebellious.

raṣure, كنز *kinz*, خزانه *khasānah*, خزينه *khasīnah.* See Riches, Wealth, Money.

-Treasures, خزايين *khasāyin*, كنوز *knūz*. So I said, Bring to me the wealth and it was contained in a thousand pits, in each of which were a thousand hundred-eighths of red gold, and varieties of pearls and jewels; and there was the like quantity of white silver, with treasures such as the kings of the earth were unable to procure),

and they did so, فقلت لهم احضروا لي

الاموال وهي الف جبّ في كل جب

اصناف الدر والجواهر ومثلها من الفضة

البيضاء والذخائر التي يعجز عنها ملوك

الارض ففعلوا

raṣure, *v.* خزن *khasan.*

raṣurer, *s.* خازن *khāzin*, خزان *khasān.*

raṣury, *s.* بيت المال *khasīnah*, خزينه *khasīnah.*

azyt al māl, مخزن *makhzan* [hence

magazen in Spanish, magazzino in Eng-

lish]. The royal treasury, الخزنة

العامة *al khasnat al ʿāmirah.*

rat, *v.* (negotiate, settle any business),

شرا *sharʿat*, عمل *amal* عمل *amal*

شرا *sharʿat*; (to handle, manage), باشر *bā-*

shar; (to give an entertainment), عمل

شرا *sharʿat*; (to discourse on), ضياف

شرا *sharʿat*; (to discourse on), ضياف

شرا *sharʿat*; (to discourse on), ضياف

شرا *sharʿat*; (to discourse on), ضياف

شرا *sharʿat*; (to discourse on), ضياف

شرا *sharʿat*; (to discourse on), ضياف

شرا *sharʿat*; (to discourse on), ضياف

شرا *sharʿat*; (to discourse on), ضياف

شرا *sharʿat*; (to discourse on), ضياف

salāk. Good treatment, التفات *iltifāt,*

رعايه *riʿāyah.* Ill treatment, ظلم *zulm,*

جفا *jafā*, جور *jawr.* See Oppression.

Treaty, *s.* عهد *ahd.* A treaty of peace,

مذاكرة احوال الصلح *muṣākarat aḥwāl*

الصلح *al sulh*, مصالحة *muṣālahat.* [adʿāf.

Treble (threefold), اضعاف ثلاثة *salāsāt*

Tree, *s.* شجر *shajar*, شجرة *shajarah.*

Trees, اشجار *ashjār*, شجرات *shajarat.*

The infernal tree (the devil), شجرة

الزقوم *shajarat az-zūqūm.* Abounding

in trees, planted with trees, a grove or

thicket of trees, مشجر *mushjir.* See

Forest, Grove, Thicket.—Then I climbed up

a lofty tree, and began to look from it to the

right and left, but saw nought save sky and

water, and trees and birds, and island and sands,

ثم اني صعدت على شجرة عالية وصرت

انظر من فوقها يميناً وشمالاً فلم ار غير سما

وما واشجار واطيار وجزائر ورمال

Trefoil, طريق *trofē.* See Clover.

Trellis, *s.* مشبك *mushabbak.* See Lat-

tice, Grate.

Tremble, *v.* ارتعد *irtaʿad*, ارتعش *irtaʿash,*

تزلزل *tanānāl*, رجف *rajaf.* See Shake,

Totter, Stagger.—To tremble as the

earth, تزلزل *tanānāl.* To tremble with

cold, تقفّف *takafkaf.* To cause to

tremble, رجف *rajaf.*

Trembling, tremulous, مرتعش *murtaʿish.*

Trembling, tremor, رعشة *raʿash,* رعدة

راعشة *raʿdat,* زلزال *zalzāl*, ارتعاد *irtīʿād,*

ارتعاش *irtaʿash.* Depart and return

not hither, or I will kill thee, and she cried

out in his face; so he departed from her

presence trembling, shaking, and quivering,

اخرج ولا ترجع الي هنا والا قتلتك

وصرخت في وجهه فخرج من بين يديها

راجفاً مرتجفاً

Tremblingly, بكل ارتعاش وارتعاد *bikol*

irtīʿash wa irtīʿād, بارتعاد *bi irtīʿād.*

Tremendous, مخوف *mukhūf*, مهول *muhūl*.

See Horrible, Terrible, Dreadful, Awful.

Trench, خندق *khandak*, متاريس *matāris*, تحصين *tahsin*. See Ditch.

Trepidation, خوف *khauf*. See Terror, Tremor.

[gression, etc.

Tresspass, to trespass, etc. See Trans-

Tresses, جدائل *jadayil*. See Curl, Lock of hair.

Tressed (curled), مجدول *majdūl*.

Trial (experiment, examination), امتحان *imtihān*, تفحص *tafahhus*; (endeavour, attempt), سعي *saʿi*, جد *jadd*, جهد *jahd*; (temptation, test of virtue), اغوا *ighwā*; (judicial examination), تحقيقات *tahkik* (pl. تحقيقات *tahkikat*). [wāyā.

Triangle, مثلث الزوايا *musallas as-sa-*

Triangular, مثلث لاله ثلاثية زوايا *laho salāsāt zawāyā*

Tribe, قوم *kaom*, طائفة *tāyifāh*; (or family), قبيلة *kabilāh* (pl. قبائل *kabāyil*), عشيرة *ashīrat* (pl. عشائر *ashāyir*).

And when he arrived at the gate of the palace, he saw the sons of his uncles, and his relations and tribe, and young men, who were more than a thousand horsemen, covered with iron and with coats of mail put one over another, and having in their hands spears and bright swords, فلما وصل الي باب القصر رأي

اولاد عمه واقاربه وعشيرته وغلمانه وكانوا اكثر من الف فارس غارقين في الحديد والزرذ النضيد وبايديهم الرماح وبيض الصفاح

Tribulation, اضطراب *ittirāb*, غم *gham*, ألم *alam*. See Trouble, Vexation; Distress, Persecution. [dīwān.

Tribunal, محكمة *mahkamah*, ديوان

Tributary, دافع الجزية *dāfiʿ ajjamiyah*.

See Subject.—A tributary of the Sultan, ذممي *simmi*. [See Tax.

Tribute, خراج *kharāj*, جزية *janayah*.

Trice (in s), رف في لحظة عين *rafī lakat ʿayn*

Trick, s. حيلة *hīlah*, ملعوب *malūb*;

See Artifice, Fraud, Deception, Juggle

—(habit), عادة *ʿādat*. And Lady Durr opened it and read it, and understood its contents, and said to the old woman, This is one of your tricks, سكتها السيدة دنيا رزقا ونعمت ما فيها وقالت للعجوز قد حيله من بعض حيلك

Trick, v. عمل حيله *ʿamal hīlah*, خال *ihāl* علي *ala*. See Deceive, Debase also To dress, Adorn, Decorate.

Tricker, s. ملاعبجي *malāʿibji*. See Cheat

Trickish, مكار *makkār*. [Juggler

Tricked (cheated), ملعوب عليه *malūb ʿalayhi*, مغرور *maghrūr*. Tricked & (adorned), مزين *muzayyan*. See Dress

Trickle, v. نقط *nakkat*. See Drop.

Trick-track (a game at draughts), لعبة *tawlat al laʿb*.

Tried (brought to the test), مجرب *mujarrab*. See Test.

Triennial (every three years), ثلاثية *kol salāsāt sanīn*.

Trier, s. مجرب *mujarrab*, ممتحن *mamthan*, تاحن *tahin*; (one who examines judicially), قاضي *kādī*, حاكم *hākīm*. See Judge also Test. [qasb

Trifle, s. شيء لا يذكر *lāshay*, لاشي

Trifles, مسخرات *maskharāt*.

Trifling (wanting worth, unimportant), غير مهم *mālāho ʿiʿtibār*, مهمل *muhimm*. See Trivial.—(foolish, without meaning), عمى *bīlā* بلا عقل *ʿaql*. See Silly. [bīlā liqīl

Triflingly, بلا اعتبار *bīlā ʿiʿtibār*, بيف

Triform, مثلث الشكل *musallas al shakl*

Trigon, See Triangle. [janīn

Trilateral, مثلث الجوانب *musallas al jawāb*

ill, *s.* (shake in music), ترنم *taranum*,  
 نغمه *naghmah*.  
 im, لطيف *zarif*, ظريف *latif*. See  
 Neat, Nice, Tight.  
 im or trim up, *v.* زين *sayyan*, نظم  
*nazzam*. See Dress, Decorate, Adjust.  
 im (dress), ككش *kashkash*, سجتى  
*sajak*. See Ornament.  
 immed (dressed), مزين *musayyan*.  
 imming (ornamental appendages on  
 garments), ككش *kashkash*, حاشيه  
*hāshiyah*.  
 ine, *s.* (triangular aspect of stars),  
 تثلث *taṭṭiṭ*. [akdas.  
 inity, *s.* الثلاث القدس *assālas al*  
 rip, *v.* (stumble), تزلزل *tazahlak*. See  
 Slip, Slide.—(to fail, err), عمل خطأ  
*amal khatā*, زلق *zalk*.  
 rip, *s.* (stumble), سقطه *sakta*, زلقه  
*zalka*. See Slip.—(a mistake), سهو  
*sahū*, خطأ *khatā*. See Error, Blunder. [atrāf.  
 ipartite, مثلث الاطراف *musallas al*  
 ipe, مصارين *masārin*. See Intestines,  
 Guts.—The rough tripe of beasts which  
 chew the cud, كرش *kirah* (pl. كروش  
*kurūsh*).  
 ipedal, لثلاثة اقدام *laho salāsat akdām*.  
 iple, ثلاثة اضعاف *musallas*, مثلث  
*salāsat adʿāf*. To triple, ثلاث *sallas*.  
 iplet, *s.* مثلث *musallas*.  
 iplicate, tripled, مثلث *musallas*.  
 iplication, تثلث *taṭṭiṭ*.  
 ipod, سيبا *sībā*.  
 ite (not new, common), قديم *kadīm*,  
 مشهور *mashhūr*, عام *ām*. See Stale,  
 Old, Vulgar, Trivial.  
 iteness, شهرة *shuhrah*.  
 ivet (for supporting a pot), سيبا *sībā*.  
 See Tripod.

Trivial, ماله اعتبار *mālaho iʿtibār*, حقير  
*hāqir*. See Trifling, Worthless.  
 Trivially, بلا اعتبار *bīla iʿtibār*, بوجه  
 حقير *biwajhin hāqir*.  
 Trivialness, عدم اعتبار *ʿadam iʿtibār*,  
 حقارة *hākārat*.  
 Triumph, انتصار *intisār*, ظفر *zafar*, نصره  
*nasarat*. See Victory, Conquest.—  
 (joy for success), ابتهاج *ibtihāj*. See  
 Exultation, Rejoicing.  
 Triumph, *v.* انتصر علي *intasar ʿala*, ظفر  
*zafar*, غلب *ghalab*. See Conquer.—  
 (to rejoice), عمل فرح *amal farah*. See  
 Exult, Shout.  
 Triumphal, نصري *naʿrī*.  
 Triumphant, triumphing, منصور *mansūr*.  
 See Victorious.  
 Triumphantly, بنصروا فتخار *bi nasrin wa*  
*iftikhār*. [phant.  
 Triumpher, *s.* منصور *mansūr*. See Trium-  
 Troop, *s.* جماعة *jamāʿat*, فرقة *firkat*,  
 فوج *fawj*.  
 Troops (army), عسكر *askar*, جيش *jaysh*.  
 See Soldier, Army.—To assemble troops,  
 جمع عسكر *jamaʿ askar*. See Levy,  
 Review, Enlist.—In troops, افواجاً  
*afwājā* *afwājan afwājan*. [man.  
 Trooper, *s.* خيال *khayāl*. See Horse-  
 Trope, *s.* (figure of speech), عبارة مجازية  
*ʿibārah majāziyah*, كناية *kināyah*.  
 Trophy, *s.* غنيمه *ghanimat*.  
 Trophied, غانم *ghānim*.  
 Tropic of Cancer, دائرة رأس السرطان  
*dāyirat rās asartān*. خط السرطان  
*khatt asartān*. The tropic of Capricorn,  
 دائرة رأس الجدي *dāyirat rās al jadī*, خط  
 الجدي *khatt al jadī*.  
 Trot, *v.* هرول *harwal*. A trot, trotting,  
 هرولة *harwalat*.

Truth. See Truth, Fidelity.

Trouble, *v.* عوكر *awokar*, كَدَّر *kaddar*, صدع الحاطر *shawwash*, شوش *shawwash*, *al khâtir*. See Distress, Vex, Torment, Plague, Afflict, Grieve, Perplex, Tease, Importune.—To trouble one's-self or be anxious about anything, كَدَّر حاله *kaddar hâlaho*. When the King heard these words, his heart was troubled, and he feared for his kingdom, and called out to the lords of his empire and his ministers, chamberlains and lieutenants, فلما سمع الملك ذلك، الكلام انزعج فؤاده وخاف علي مملكته وزعق علي ارباب دولته ووزرائه وحجابه ونوابه

Trouble, تصديع *tasdi'at*, غم *alam*, ألم *alam*, اذيه *ahyah*, زحمة *zahmat*, نغلة *saklah*, نقله *asiyah*. See Disturbance, Perplexity, Vexation, Grief, Injury, Molestation.—And the fox said to the wolf, Enter the vineyard; for thou art spared the trouble of climbing the wall of the garden, or breaking it down, and it belongs to God to complete the benefit! فقال الثعلب للذئب ادخل الي الكرم فقد كفيت مشقة التسليق وهدم حائط البستان وعلي الله تمام الاحسان. And she ceased not to sit with her and console her and to comfort her heart, until she was content, and her bosom became dilated and she laughed; and her trouble and the contraction of her bosom on account of her separation from her family and home ceased, ولم تزل عندها تسليها وتطيب خاطرها حتي رضيت وانشرح صدرها وضحكت وزال ما عندها من الكدر وضيق الصدر من فراق الاهل والاوطان

Troubled, مضطرب *muttarib*. To be troubled (vexed), انغم *takaddar*, انغم *angham*; (to be oppressed), انصر *indar*. Troubler, *s.* مكدّر *mukaddar*. See Disturber.

Troublesome, مكدّر *mukaddir*. See Vexatious, Uneasy, Painful, Importunate.

Troublesomely, بتكدير وتصديع *hâsh* *tasdi'at wa takdir*. [Trouble]

Troublesomeness, تصديع *tasdi'at*. See

Trousers, بنتلون *pantalôn*.

Trowel, *s.* (for spreading plaster, etc. on walls), مسلفه *maslafah*. To plaster with a trowel, ليس *layyas*. See Plaster

Truce, *s.* هدنة *hudnat*, مهاده *mahadana*. See Peace, Cessation.

Truck, *v.* (traffic by exchange), تبادلته *amal mubadalah*. See Barter, Exchange, Traffic.

True, حق *hâq*, يقين *yakin*, صادق *sâdik*, صحيح *shahih*, حقيقي *hakiki*, محقق *muhakkak*, صادق *sâdik*. See Right, Real, Just, Exact, Honest, Faithful, Genuine, Certain—True intelligence, خبر صحيح *khbar shahih*. True-born (also true-bred), نيل اصل *asil*, حر الأصل *hurr al asl*.

Truffle, *s.* كمأة *kamât*. See Mushroom

Trull, *s.* فاحشة *fâhishah*. See Bawdy Whore.

Truly, في الحقيقة *fi al hakikat*, حقا *hâqqan*, علي التحقين *ala' attahiqin*; بالحق *bi al hak*, بالصدق *bisiddiq*, صحيح *shahih*, يقينا *yakinan*. See Really, Certainly, Exactly, Indeed.

Trump up, *v.* عمل تدبير وحيله *amal ta'dir wa hila*. See Devise, Feign, Forge

Trump, trumpet, *s.* نفير *nafir*, بوق *bûq* (pl. ابواق *abwâk*). Drums and trumpet *tabl wa nafir*.

Trumpet, trumpeter, *s.* بواق *bawraq*

Truncate, *v.* قطع *kata*. See Mutilate, Lop, Cut.

Truncated, مقطوع *makṭû'at*.

Truncheon, *s.* قضيب *kadib*. See Baton

Trunk, *s.* (of a tree), قومه *karma*; قرومي *karâmi*, ساق السجور *sâk as-sajur*

See Stump.—The trunk of an animal, بدن *badan*. An elephant's trunk, خرطوم *khartum*, الفيل خرطوم *khartum al fil*. See Proboscis.—A trunk for clothes, etc., صندوق *sandūk*, صندوقه *sandūkah*.—And if thou again make use of such words, thou wilt be punished on my part with the utmost severity. By him who created mankind of congealed blood, and gave light to the sun and the moon! if thou repeat the proposal thou hast made, I will assuredly hang thee on the trunk of a tree, وان رجعت الي هذا الكلام فقد اتاك مني عذاب الذي هذا الكلام وقد اتاك مني عذاب زائد الضرر \* وحق من خلق الانسان من عتني \* ومن انارضا الشمس والقمر \* لئن رجعت الي ما انت ذاكرة \* لاصلبنك في جذع من الشجر

rust (confidence), اعتماد علي *ʿimād ʿala'*, اتكل *ittikāl*, توكّل *tawakkul*. Trust in God, الله توكّل علي *tawakkul ʿala' allah*. See Faith.—(charge), حواله *hawālah*; (a deposit), امانة *amānat*; (credit in money matters), قرض *kirā*, دين *dayn*.

ust, v. (place confidence in), اعتمد علي *ʿatamad ʿala'*. See Believe, Credit, Rely, Expect.—(to sell upon credit), باع بالدين *bāʿ bi-dayn*; (deposit), وضع امانة *wadaʿ amānah*.

ustee, s. وكيل *wakīl*.

uster, s. معتمد *muʿtamad*. See Believer.

ustiness, امانة *amānat*, امانية *amanīyat*, استقامة *istikāmat*. See Honesty, Fidelity. [nah. See Faithless.

ustless, ما عنده امانه *mā ʿindaho amānasty*, صاحب امانه *sāhib amānah*, مستقيم *mustakīm*. See True, Honest, Faithful.

uth, صدق *sīdīk*, حق *hakīk*, حقيقة

*hakikat*, امانة *amānat*. See Honesty, Fidelity, Constancy, Virtue, Exactness.—The undiagnosed truth, الحق الصريح *al hak assarih*. Truth is bitter, الحق المر *al hak murr*. In truth, بالحق *bil hak*, في الواقع *fi al hakikat*, في الحقيقة *fi al hakikat*, بالصدق *fil wakiq*, حقيقة *hakikatan*, بالصدق *bissīdīk*. See Truly, Verily.—Against the truth of the matter, خلاف نفس الامر *khilāf nafs al amr*.

Try, v. (make an experiment, attempt, endeavour), سعي *imtāhan*, امتحن *imtāhan*, عمل جده وجهده *amal jaddaho wa jahdah*; (examine, search into, investigate), فحص *fahas*. See Examine, Investigate, Bring to the test, Essay, Purify, Refine.—To try (lawsuits, criminals, etc.), عمل شريعة علي *amal shariʿah ʿala'*.

Tube, s. أنبوب *anbūb* (pl. أنابيب *anabīb*), لولب *lawlab*. See Pipe, Siphon.

Tuck, s. سيف *sayf*. See Sword.

Tuesday, يوم الثلاثاء *yawm assalāsah*.

Tuition, تعليم *taʿlīm*, تربية *tarbiyat*, تاديب *tādīb*, محافظه *muhāfazah*. See Education, Guardianship.

Tulip, s. خزامه *khizāma*.

Tumble, v. (fall down), سقط *sakat*, تدركل *tadarkal*. To tumble or roll about, تدرج *tadahraj*.

Tumble, s. سقوط *sukūt*, تدرج *tadahruj*, تدركل *tadarkul*.

Tumefaction, ورم *waram*. See Tumor.—To tumefy. See Swell.

Tumid (swelling, swollen), ورمان *warmān*, منفوخ *manfūkh*. See Protuberant, Inflated.

Tumor, s. ورم *waram*.

Tumult, s. فتنه *fitnat*, سبجس *sajas*.

Tumultuary, tumultuous, مرتج murtaj,  
 كثیر الزحام *kasir azzaham*, ذوفتنة *zu*  
*fitnat*.

Tumultuously, tumultuarily, بارتجاج  
 وفتنة *bi irtijājin wa fitnah*.

Tumultuousness, tumultuariness, فتنة  
*fitnah*. See Tumult.

Tun, s. طن *tonūlata*, طن *tun*.

Tune, s. نغمة *naghma* (pl. نغمات *nagh-*  
*māt*), مقام *makām*, أصول *usūl*. See  
 Harmony, Melody; also Temper, Dis-  
 position, Humour. [*naghgham*.

Tune, v. نغم *amal naghma*, نغم  
 علي موجب اصول النغمة  
*ala' mājib usul annaghma*.

Tunic, s. قبا *kabā*, كنباز *kunbās*.

Tunicle, غشا *ghishā*. See Covering.

Tunnel, s. قمع *kumc*. See Pipe.—(a  
 passage for smoke), مدخنة *mudkhāna*.

Tunny, s. (fish), تن *ton*.

Turban, s. عمامة *imāmat*.

Turbid, متكدّر *mutakaddir*, مخبوط *mukh-*  
*būt*. See Muddy, Thick. [*ness*.

Turbidness, انخباط *inkhibāt*. See Muddi-

Turbulence, اضطراب *ittirāb*, فتنة *fitnat*.  
 See Tumultuousness, Sedition.

Turbulent, محب الفتنة *muhib al fitnat*.  
 See Tumultuous, Disobedient, Seditious.

Turbulently, بكل فتنة واضطراب *bikol fit-*  
*natin wa ittirāb*. See Seditiously.

Turgid, ورمان *warmān*. See Tumid,  
 Swelling.

Turk, s. ترك *turk* (pl. اتراک *atrāk*),  
 عثمانی *osmānī*. The Emperor of the  
 Turks, سلطان بني عثمان *Sultān bani*  
*osmān*.

Turkish, تركي *turkī*. Turkish writings,  
 sayings, or things, تركيات *turkiyat*.  
 A Turkish slipper, بابوج *bābuj*.

Turkey, s. (large domestic fowl), بیک  
 هندي *dik hindī*.

Turkey (country of the Turks), دولة  
 العثمانية *addawlat al osmāniyat*.

Turmoil. See Trouble, Disturbance.

Turn, v. (put into a circular motion  
 دور *daowar*, دار *dār*; (to put the top  
 sidedownward), قلب *kalab*; (to change  
 alter), غير *ghayyar*. See Convert-  
 (to be changed), ابدال *ibdal*; (to  
 translate), ترجم *taryam*; (to trans-  
 form), مسخ *masakh*; (to become), عاز  
*sār*. To turn (go or walk round), عاز  
*dār*. To turn away, turn off (dis-  
 miss), عزل *axal*, دشر *dashshar*. To  
 turn the eyes (towards anything), عاز  
 نظرة *dār nazaraho*. To turn (in a  
 lathe), خرط *kharat*. And when he  
 had rubbed the hand of the horseman, it was  
 like the blinding lightning, and faced a different  
 direction from that in which they were  
 party therefore turned thither, سما  
 بکف الفارس دار کانه البرق الخاطف  
 بوجه الي غير الجهة التي كانوا فيها  
 توجه القوم اليها

Turn, turning, s. (the act of turning  
 circular motion), تحویل *tahwīl*.  
 دور *dawr*, دوران *daowarān*; (a walk), سي  
*mashi*; (walk to and fro), تفرج *tafarj*  
*ruj*, سيران *sayrān*; (a change, vicis-  
 tude), انقلاب *inkilāb*, تحویل *tahwīl*  
 (occasion, convenience), فرصة *forṣa*.  
 See Opportunity.—(manner, cast, for-  
 صورة *sūrah*, شكل *shakl*; (disposi-  
 tion of mind), مشرب *mashrab*, مزاج  
*tabc*. See Temper.—A (time, periods), دور  
*dawr*. By turns *bil dawr*. Turns (vicissitude  
 of fortune, etc.), انقلابات *inkilābat*.  
 سوارف *sawārif*. And when they



attained to manhood, and were both endowed with every accomplishment, their father, whenever he made a journey, seated them by turns in the hall of judgment, and each of them judged the people for one day at a time,

ولما بلغا مبلغ الرجال واتصفا بالكمال  
صار ابوها اذا سافر يجلسهما علي التعاقب  
في مجلس الحكم فيحكم كل واحد منهما  
يوماً بين الناس

urned (changed), منقلب *munkalib*,  
مصرف *masraf*, متبدل *mutabaddil*.  
Turned back (repulsed), مردود *mar-  
dud*, مدفوع *maḍfūʿ*; (bent back),  
معوج *muʿawwaj*. See Bent.—(trans-  
lated), منقول *manqul*, مترجم *mutarjam*.  
Turned away, معزول *maʿzūl*.  
Turned in a lathe, مخروط *makhrūt*.

urner, s. خراط *kharrāt*. The art of  
turning, خراطة *kharrāta*.

urnip, s. لفت *lift*.

urnsol (plant), اكرار *akrār*, دوار الشمس  
*dawwār ashshams*.

urpentine, طرمتين *tarmintin*.

urpitude, عار *ʿār*, عيب *ʿayb*, قباحه  
*kabāhah*. See Baseness, Depravity,  
Vileness, Deformity.

urquoise or turkiose, s. (a gem), فيروزه  
*fayrūzah*, فيروزج *fayrūzaj*.

urtle or turtle-dove, s. حمامة *hamā-  
mah*, يمامة *yamāmah*. A sea-turtle or  
tortoise, سلحفاة *sulhifāh*.

utelage, تاديب *tādīb*, تعليم *taʿlīm*.  
See Tuition, Guardianship.

utor, s. وكيل *wakīl*, حامي *hāmī*, وصي *wasī*.  
وكيل *wakīl*, معلم *muʿallim*. See Guardian.

utty, توتيا *tūtīa*. A collyrium of tutty  
for anointing the eyes, كحل *kahl*.

wang, s. (sharp quick sound), طنطنه  
*tantanah*, طنين *tantn*. See Tone.—

To twang, عمل رنة *amal ranna*.

Tweak, v. عَصَّ *ʿass*. See Pinch, Squeeze.

Tweedle, v. (touch lightly), دغدغ *dagh-  
dagh*. See Tickle.

Tweezers, ملقاط *malkāt*. To pull hairs  
from the face, etc., with tweezers,  
لقط *lakat*.

Twelfth, s. ثاني عشر *tānī ʿashar*.

Twelve, اثنا عشر *athna ʿashar*.

Twelvemonth, s. سنة *sanah*. See Year.

Twentieth, s. عشرين *ʿishrūn*, عشرون

Twenty, عشرين *ʿishrīn*. [عشرين]

Twice, مرتين *marratīn*. Once or twice,

مرة او مرتين *marrah aw marratīn*. To

do anything twice, كثر فعل الشيء *kar-  
rar fi ʿashahay*, عمل الشيء مرتين

*ʿamal ashshay marratīn*. See Repeat.

Twig, s. عرق *ʿirq*, عروق *ʿurūq*, غصن

*ghusn*.

Twilight, s. (of the morning), شفق

*shafuq*, فجر *fajr*. See Dawn.—The

evening twilight, شفق الغروب *shafuq*

*al ghurūb*. See Crepuscle.

Twin, twins, s. توم *tawm*. See Gemini.

Twine, خيط *khayt*. See Thread.

Twined, مبروم *mabrūm*. See Twisted.

Twinkle, twinkling, s. (sparkling of a

star), لمع *lamʿ*. The twinkling of

the eye, طرفة العين *tarfat al ʿayn*,

لمحة *lamhat*, لحظة *lahzat*. See Wink,

Glance.—In a twinkling, باللمحة *bi*

*lahzat ʿayn*, بعزيمة *bi ghamzat ʿayn*.

*lahzat ʿayn*.

Twinkle, v. (as a star), لمع *lamaʿ*. See

Sparkle.—To twinkle as the eye, غمز

*ghamaz*. Know, O illustrious prince, that

this damsel is a body skilfully embalmed, and

her eyes have been taken out after death, and

quicksilver has been put beneath them, after

which they have been restored to their places;

so they gleam; and whenever the air putteth

them in motion, the beholder imagines that

she twinkles her eyes, though she is dead,

اعلم ايها الامير المفخم ان هذه الجارية

هي صورة مدبرة بالحكمة وقد قلت  
عينها بعد موتها وجعل زيبق واعيدتا  
مكانهما فهما يلعلان كلما يحركهما الهوا  
يتخيل الناظر انها ترمش بعينها وهي ميتة  
Twist, *v.* برم *baram*, فتل *fatal*.

Twist, twisting, *s.* برم *barm*. A twist  
or string, خيط *khayt*. See Thread,  
Twine, Cord, Rope.—Twisting two  
threads together, برم *baram*. Twisting  
oneself, تلوي *talawwa*'.

Twisted, مبروم *mabrum*, مفتول *maftul*.

Twister, *s.* فتال *fattal*. See Rope-maker.

Twitch, *v.* دغدغ *daghdagh*. See Tickle.

Twitch, *s.* دغدغه *daghdaghah*.

Twitter, *v.* (make a sound like a swallow),  
صرخ مثل السنونو *sarakh misl al sununū*.

Twitter, *s.* (tremulous sound), وطوطه  
*watwatah*; (mental emotion), اضطراب  
*ittirāb*.

'Twixt, بين *bayn*. See Betwixt.

Two, اثنان *atnān*, اثنين *atnīn*. The two  
hands, يدان *yadān*, يدين *yadīn*. One of  
the two, احد هما *ahad humā*. [Edge.

Two-edged, له حدين *laho haddīn*. See

Twofold, مضاعف *mudā'af*. See Double.

Tymbal, *s.* طبل *tabl*. See Tabor.

Tympany, *s.* استسقا طبلي *istisqā tablī*.

Type, *s.* قاعدة، صورة أصلية *sūrat asliyat*,  
كأية *kā'idat*. See Emblem, Mark, Stamp.

Tyrannical, tyrannic, tyrannous, ظالم  
*zālim*, جابر *jāyir*. See Cruel, Im-  
perious, Oppressive.—Tyrannize not, if thou  
hast the power to do so; for the tyrannical is  
in danger of revenges. Thy eye will sleep  
while the oppressed, wakeful, will call down  
 curses on thee; and God's eye sleepeth not,  
لا تظلمن اذ ما كنت مقتدراً\* ان الظلوم  
علي خطير من النقم\* تنام عينيك  
والمظلوم منتبه يدعو عليك وعين الله  
لم تنم\*

Tyrannically, بكل ظلم *bikol zulm*, ظلماً  
*sulman*. They made use of their power, and  
used it tyrannically; and soon it became as  
though it never had existed, تحكموا  
وإستألوا في تحكهم وعن قليل كان  
تحكم لم يكن

Tyrannicide, قتل الظالم *katl azālim*.

Tyrannize, *v.* ظلم *zalam*. See Oppress.

Tyranny, ظلم *zulm*, جور *jawr*, جور *jahr*.

And he loves justice and equity, and hates  
tyranny and oppression, and his son is in the  
city. He is the vital spirit of his heart, and the  
fruit and delight of his liver, يرحب

العدل والانصاف ويكره الجور والاعتساف  
وابنه عندك وهو حشاشة قلبه وثمره فواد

Tyrant, *s.* ظالم *zālim*, جبار *jabbār*. It

is advisable to behave with dissimulation and  
consideration towards this tyrant, and he will  
inevitably be overthrown, بمن الرأي

مدارة هذا الباغي ولا بد له من مصرع

Know that the father of this young lady is a  
powerful king, an impetuous horseman, who  
traverseth the seas of the surrounding regions  
by night and day, dreading not death, nor fear-  
ing the terrors of decease, for he is a despot  
tyrant, and an oppressive conqueror; he is lord  
of numerous armies, regions, islands, cities and  
habitations, اعلم ان ابا تلك الصبية

ملك جبار وفارس كزار خواص المعامع

في الليل والنهار لا يهاب الموت ولا يخاف

توت لانه جائر ظلوم وقاهر غشوم وهو

ماحب جيوش وعساكر واقاليم وجزائر

يعدن ودور

Tyro, *s.* تلميذ *talmīz*. See Scholar.

## U.

U has three sounds, as in 'usage,' 'pull,'  
'but.' The sound given to u in 'usage'  
is clearly that of a diphthong. In  
Arabic orthography it may be produced  
(if short) by ي with the mark *نمه*

*damma* ( ُ ) over it; if long, by the same syllable followed by a quiescent ; as in the words *yūṣuf* يُوسُف *yūnān* يُونَانَ, etc. The sound of *u*, as in 'pull,' is expressed, or is supplied by the vowel point *damma* ( ُ ), expressed or understood, as *dureb* دُرب, 'to be beaten.' The short *u* in 'but' is, in the same manner, expressed by the vowel point *fatha* ( َ ), as in *darab* دَرَب, 'to beat.' But as the vowel points are omitted in most manuscripts, practice must be the chief guide. biquity, *al hudūr fī kol makān* الحضور في كل مكان.

gliness, *bashā'at* بشاعة. See Turptitude, Loathsomeness.

gly, *kabīh al mansar* قبيح المنظر.

Thereupon she said, Sleep on thy night, and mayest thou never wake again! I abhor thee and thy ugly face; my soul is weary of thy company, I do not know when he will take thy soul away, so that I may get rid of thee, وإذا هي قالت نم ليلتك ولا تقم أبداً وقد كرهتكَ وكرهت صورتكَ الشنيعة وملت نفسي من عشرتك ولا ادري متي يقبض روحك حتي اخلص منك

lcer, ulceration, *karh* قروح (pl. قروح *kurūh*).

lcerous, ulcered, *dunbilah* دنبله. See Sore.

lcerous, ulcered, *makrūh* مقروح.

ltime, *ākhir* آخر. See Last.

ltime, *ākhiran* أخيراً. See Finally, Lastly.

ltramarine, *abr al bahr* ف في عبر البحر.

ltridge, *musil* مظل. See Shady place;

also Shadow.—(resentment), *ghadab* غضب.

ltridgeous, *salil* ظليل. See Shady.

lrella, *shamsiyah* شمسية.

lrosity (shadiness), *sill* ظل.

Umpire, *s. wasit* وسيط. See Mediator, Arbitrator.

Un. This negative and privative particle is generally expressed by *mālaho* ماله, *ghayr* غير, *blā* بلا, *adam* عدم, *adīm* عديم, as:—

Unable, *mālaho kūwat* ماله قوة. See Impotent, Weak.—But if I be unable to perform thy want, God imposes not upon a person aught save that which he is able to accomplish,

وان كنت عاجزاً عن قضاء حاجتك \*

فلا يكلف الله نفساً الا وسعياً. He then desired to arise and go with her, and to show her the place; but he was unable to walk: wherefore she carried him in her bosom, and opened to him the door of the staircase, and conveyed him to the top of the palace,

ثم انه اراد ان يقوم معها ويريها المكان فلم يقدر علي المشي فحملته في حضنها وجاءت به وفتحت له باب السلم وصعدت به الي فوق القصر

Unabolished, *ghayr mubattal* غير مبطل.

Unacceptable, *ghayr makbul* غير مقبول. See Disagreeable.

Unaccomplished, *ghayr kāmīl* غير كامل. See Incomplete.

Unaccountable, *mumtani' ashsharkh* ممتنع الشرح, *mustahīl al bayān* مستحيل البيان. See Inexplicable, Odd, Strange.

Unaccustomed (not habituated), *ghayr mu'awwad* غير معود, *ghayr i'tiyādī* غير اعتيادي. See Uncommon.

Unacknowledged, *ghayr mukarrar bihi* غير مقرره.

Unacquainted (not having familiar knowledge or intercourse), *ghayr muta'arif ma'ā*; (not informed), *ghayr mutalla' ala'* غير مطلع علي, *māma'ho khābar* مامعه خبر.

Unadored, *ghayr ma'bud* غير معبود.

Unadorned, *ghayr muxayyan* غير مزين.

Unadvised, غافل *ghāfil*, بلا تدبير *bilā tadbir*. See Imprudent, Thoughtless, Rash.  
 Unaffected (real, not hypocritical), حقيقي *ḥaqīqī*. See Open, Sincere, Candid.  
 Unanimous, متفق *muttafiq*.  
 Unanimously, بوجه الاتفاق *biwajh al ittifāk*, اتفاقاً *ittifākan*.  
 Unanimity, اتفاق *ittifāk*. See Concord.  
 Unanswerable, لا جواب له *lā jawāb laho*.  
 Unappeasable, لا يرحم *lā yarham*. See Implacable, Obdurate.  
 Unarmed, غير مسلح *ghayr masallah*.  
 Unasked, غير مطلوب *ghayr matlūb*.  
 Unassisted, غير مساعد *ghayr musāʿad*. See Unaided.  
 Unattainable, لا يتحصل *lā yutahassal*.  
 Unavailing, ما به فائدة *mā bihi fayīdah*. See Useless. [wad.]  
 Unauthorised, غير مفوض *ghayr mufaw-*  
 Unawares (without thought), غافل *ghāfil*. See Inconsiderate, Thoughtless.—(unexpectedly), غلع علي غفله *ʿala' ghaflah*. See Suddenly.  
 Unbecoming, unbecfitting, غير موافق *ghayr muwāfiq*, غير لائق *ghayr lāyiq*. See Indecent.  
 Unbegotten, غير مولود *ghayr mawlūd*.  
 Unbelief. See Infidelity, Incredulity.—  
 To unbelieve. See Disbelieve.—An unbeliever, كافر *kāfir*. See Infidel.—  
 The bleary-eyed escapes a pit into which the clear-sighted falls; and the ignorant is saved by an expression which causes the ruin of the shrewd sage. The faithful finds difficulty in gaining his daily bread, while the unbeliever and the impious have plenty! What art or act can a mortal contrive? Such are the decrees of the Almighty, قد يسلم المطمس من حفرة \* ويقع فيها الباصر الناظر \* ويسلم الجاهل من لفظة \* ويهلك فيها العالم الماهر \* ويعسر المؤمن في رزقه \* ويرزق

الكافر والفاجر \* ما حيلة المرؤما فعله \* هذا الذي قدره القادر

Unbeseeming. See Unbecoming.  
 Unbidden. See Unasked, Uninvited; Spontaneous. [scarc.]  
 Unbigoted, غير متوسس *ghayr muts-*  
 Unbind, v. حل *hall*. See Loose.  
 Unblameable, ما عليه حق *mā ʿalayhi ḥak*. See Innocent.  
 Unblemished, ما به عيب *mā bihi ʿayb*.  
 Unblest. See Accursed, Unhappy.  
 Unbodied. See Incorporeal, Immaterial.  
 Unborn, غير مولود *ghayr mawlūd*.  
 Unborrowed, غير مستعار *ghayr mustaʿār*.  
 Unbound, محلول *mahlūl*. See Loose.—  
 Unbound (as a book), غير مجلد *ghayr mujallad*. [See Infinite.  
 Unbounded, غير محدود *ghayr mahdūd*.  
 Unboundedly, بلا نهاية *bilā nihāyat*.  
 Unbrace, v. حل *hall*. See Loose, Relax.  
 Unbred, بلا ادب *bilā adab*. See Ill-bred.  
 Unbribed, غير مبرطل *ghayr mubartal*.  
 Unbridled, غير منضوب *ghayr madbūt*. See Unrestrained, Licentious.  
 Unbroke, unbroken, غير منقوض *ghayr mankūd*. See Inviolate.  
 Unbuilt, غير مبني *ghayr mabnī*.  
 Unburied, غير مدفون *ghayr madfūn*.  
 Unburnt, غير محروق *ghayr mahruk*.  
 Unburthen, v. نزل الحمل *nazzal al haml*.  
 Unbutton, v. حل الأزرار *hall al asrār*.  
 Uncalled (not invited), غير معزوم *ghayr maʿsūm*. Not called for (not demanded), غير مطلوب *ghayr matlūb*.  
 Uncertain (not known), غير معلوم *ghayr maʿlūm*, غير محقق *ghayr muḥakkak*. See Doubtful.—(unsettled, irregular). غير ثابت *ghayr muʿayyan*, غير معين

*ghayr sābit*; (hesitating, perplexed),  
حائر *hāyir*.

Uncertainty (want of information), شك  
*shak*, ارتياب *irtiyāb*, شبهة *shubbah*.

Uncertainty of mind, حيرة *hayrat*.

Unchain, *v.* فك الجنزير *fak al janāzir*.

Unchangeable, unchanged (not alterable),  
بلا تغيير *bilā taghayyir*. [*mutaghayyir*.

Unchanged (not altered), غير متغير *ghayr*  
Uncharitable (giving no alms), عديم

الصدقة *ādīm asadakah*. See Hard-  
hearted.—(not benevolent), ردي *radī*.  
See Malevolent. [*shafakah*.

Uncharitableness, عدم الشفقة *ādām ash-*

Uncharitably, بلا شفقة *bilā shafakah*.

Unchaste, غير عفيف *ghayr aḥḥīf*. See  
Incontinent, Lascivious.

Unchastity, شهوة *shahwat*. See Incon-  
tinence, Lasciviousness, Lust.

Uncheerfulness, عدم الانبساط *ādām al*  
*inbiṣāt*. See Melancholy. [*tūn*.

Uncircumcised, غير مختون *ghayr makh-*

Uncircumspect, ما له بصيرة *mā laho basti-*  
*rat*, غافل *ghāfil*. See Imprudent, Un-  
cautious. [*polite*.

Uncivil, بلا ادب *bilā adab*. See Un-

Uncivilized, غليظ *ghalīṣ*, وحشي *wahshī*.  
See Rude, Savage, Indecent.

Unclearified, غير مصفى *ghayr muṣaffā'*.

Uncle, *s.* (father's brother), عم *am*,

(pl. عموم *amūm*, أعمام *aḥmām*); (a  
mother's brother), خال *khal* (pl. أخوال  
*akhwāl*). And she addressed the Judge in these  
terms, May God protect the Judge, may he  
never cease to be the reconciliator of dispu-  
tants: I am, my Lord, of the noblest origin and  
of the purest descent, my maternal and paternal  
uncles are the most distinguished of the land,

فقال أيد الله لقاضي وأدام به التراضي  
أني امرأة من أكرم جرتومه وأطهر أرومة  
وأشرف خوولة وعمومه

Unclean, uncleanly, غير طاهر *ghayr tāhir*.

See Foul, Dirty, Polluted, Unchaste,  
Sinful.

Unclipped, غير مقطوع *ghayr maqtūc*.

Unclose, *v.* فتح *fatah*. See Open.

Uncoined, غير مسكوك *ghayr maskūk*.

Uncollected, غير مجموع *ghayr majmūc*.

Uncoloured, غير ملون *ghayr mulaowan*.

Uncomeliness, عدم الجمال *ādām al*  
*jamāl*.

Uncomfortable, غير مقبول *ghayr maqbūl*,  
غير موافق *ghayr muwāfiq*.

Uncommon, نادر *nādīr*, نادر الوقوع *nādīr*  
*al wukūc*. See Extraordinary, Rare,  
Singular.—An uncommon thing, نادر *nādīrah*  
(pl. نوادر *nawādīr*).

Uncompact, غير مركب *ghayr murakkab*.

Uncompelled, غير ملتزم *ghayr multazim*.  
See Unforced. [*ghayr mukhtāt*.

Uncompounded (not mixed), غير مخلوط *ghayr*

Uncompressed, غير محصور *ghayr mahṣūr*.  
See Uncompact. [*comprehensible*.

Unconceivable, Inconceivable. See In-

Unconcern, unconcernedness, unconcern-  
ment (coldness, unfeelingness), عدم  
الحس *ādām al hass*. See Indifference.  
—(negligence), إهمال *ihmāl*.

Unconcerned (cold, unfeeling), بارد *bārīd*.  
See Indifferent.

Unconcernedly (unfeelingly, coldly),  
بكل برودة *bikol burūdat*.

Unconnected (not joined), غير معطوف *ghayr*  
*maḥṭūf*; (not connected by so-  
ciety, partnership, etc.), غير مشترك *ghayr*  
*muṣhtarak*.

Unconscious (senseless), غائب عن الوجود *ghāib*  
*an ul wujūd*; (not knowing),  
لا خبر له *lā khabar lahu*. And when

he saw her, he became unconscious of his existence, and the fire was kindled in his vitals, and he returned to his house, فلما رآها غاب  
عن وجوده واشتعلت النار في احشائه  
ورجع الي دارة

- Uncover, *v.* كشف *kashaf*.  
 Uncreated, غير مخلوق *ghayr makhluq*.  
 Uncropped, غير مقطوع *ghayr maktūc*.  
 Unction, مسح *mash*, دهن *dahn*.  
 Unculpable, ماله ذنب *mālaho zanb*.  
 See Blameless.  
 Uncultivated (as a country), غير معمور *ghayr ma'mūr*; خراب *kharāb*, خالي *khālī*; (not civilized or instructed), غير متمدن *ghayr mutamaddin*. See Rude. [kābil ashshafā].  
 Uncurable, incurable, غير قابل الشفا *ghayr qābil shifā*.  
 Uncurrent, غير جاري *ghayr jāri*.  
 Uncut, غير مقطوع *ghayr maktūc*.  
 Undamaged, غير مضرور *ghayr madrūr*.  
 Undaunted, صاحب جراءة *sāhib jaraat*.  
 See Brave, Bold, Intrepid, Courageous.  
 Undauntedly, بكل جراءة *bikol jaraat*.  
 Undeceivable, لا يغرر *lā yunghar*. See Sagacious.  
 Undeceived, غير مغرور *ghayr maghrūr*.  
 Undecided, غير مقطوع *ghayr maktūc*.  
 Undecisive, غير قاطع *ghayr kāti'c*.  
 Undefaced (not ruined), غير مخروب *ghayr makhru'b*.  
 Undefeasible, indefeasible (not to be annulled), لا يبطل *lā yabtal*.  
 Undefined, غير مشروح *ghayr mashrūh*.  
 Undefinable, غير قابل التعريف *ghayr kābil atta'rif*.  
 Undeformed, غير كريمة المنظر *ghayr karīh al manzar*, غير قبيح الصورة *ghayr qabīh assūrah*. See Handicraft.  
 Undelighted, غير مسرور *ghayr masrūr*.

- Undemolished, غير مخروب *ghayr makhru'b*.  
 Undeniable, غير منكور *ghayr mankūr*. See Clear, Evident.  
 Undeniably. See Clearly.  
 Undeplored. See Unbewailed.  
 Undepraved, غير مفسود *ghayr mafsūd*.  
 Undeprived, غير عديم *ghayr 'adīm*.  
 Under (beneath), تحت *taht*. Free under, من تحت *min taht*. Free under him, من تحته *min tahtih*. Under the castle, تحت القلعة *taht kal'ah*. Under age, غير بالغ *ghayr baligh*. Under (lower, inferior, subordinate), أسفل *asfal*. Under the tax of, بتاريخ *bitārikh*.  
 Underdo, *v.* (do less than one ought to do), عمل تقصير *amal taktir*.  
 Undergo, *v.* تحمل *tahammal*, صبر *sabr*. See Suffer.  
 Underground, تحت الأرض *taht al ar*.  
 Underhand, بالمخفي *bil makhfi*. See Clandestine, Clandestinely.  
 Underline, *v.* (draw lines under words), شخط اسطر تحت الكلام *shakhat astar taht al kalām*.  
 Undermine, *v.* نقب لغم *nakab loḡh*.  
 Undermined, منقوب *mankūb*.  
 Underneath, تحت *taht*.  
 Underplot, *s.* تدبير مخفي *tadbīr makhfi*.  
 Underprize, under-rate, *v.* See Under value.  
 Understand, *v.* فهم *fehēm*, أدرك *adrak*. See Comprehend, Conceive, Perceive.  
 Understanding (intellectual powers), فهم *fahm* (pl. أفهام *afhām*), إدراك *idrāk*, القوة المدركة *al quwat al madrak*, علم *ilm*, فطنة *fitnat*. See Skill, Intelligence, Knowledge.

derstood, مفهوم *mafhūm*, مدرك *madruk*,  
*nadrāk*, معروف *maʿrūf*, معلوم *maʿ-*  
*ūm*, معقول *maʿqūl*. See Intelligible.  
 dertake, *v.* (assume any business, set  
 about anything), عزم علي *ʿazam ʿalaʿ*,  
 سعي في *saʿī fi*, عمل *amal*, باشر في  
*bašhar fi*, قصد *kaṣad*. See Attempt, Try,  
 Venture, Hazard.—(to promise or en-  
 gage one's word for anything), وعد  
*waʿad*, تكفل *takaḥḥal*, تصمّن *tadaḥḥam*,  
 تعهد *taʿahḥad*. To undertake a journey,  
 عزم علي السف *ʿazam ʿalaʿ asafar*,  
 توجه *tawajjah*.  
 dertaken, undertook, مباشره *mubā-*  
*šhar bihi*, مشروع *mašhrūʿ*.  
 dertaker, *s.* مباشر *mubāšhir*.  
 dertaking, *s.* مباشرة *mubāš-*  
*harah*, عزم *ʿazm*; (work), معامله  
*nuʿāmalah*.  
 dervalue, *v.* (to despise), احتقر *ihtakar*,  
 اهان *aḥān*, ناقص قيمته *nakkas kīmataho*.  
 See Despise, Contemn, Underprize.  
 dervalue (to put at a low price),  
 واطي *tamman taman wāṭi*.  
 derwrite, *v.* كتب تحت *katab taht*.  
 described, غير موصوف *ghayr mawṣūf*.  
 deserved, غير مستحق *ghayr mustahik*,  
 غير مستوجب *ghayr mustawjib*.  
 deservedly, بلا استحقاق *bīla istiḥkāk*.  
 deserving, غير لائق *ghayr laīq*.  
 designed, undesigning (not intended),  
 غير مقصود *ghayr maksūd*.  
 designing (open, without fraud), صادق  
*ādīk*. See Sincere.  
 desired, غير مرغوب *ghayr marghūb*.  
 desiring, غير راغب *ghayr rāghīb*.  
 See Indifferent, Careless.  
 destroyed, غير مخروب *ghayr makhrūb*.  
 indestructible, لا يخرّب *lā yukhrab*.

Undeterminable, ممتنع التدبير *mumtaniʿ*  
*attakdir*, غير قابل التحديد *ghayr kābil*  
*attahādīd*.

Undeterminate, undetermined (unsettled),  
 غير ثابت *ghayr sābit*.

Undetermined (irresolute), غير معتمد  
*ghayr muʿtamid ʿalaʿ*; (irresolu-  
 tion), عدم الاعتماد علي راي *ʿadam al*  
*ʿiʿtimād ʿalaʿ rāy*.

Undigested (as meat), غير منهضم *ghayr*  
*munḥadim*; (not arranged), غير منظوم  
*ghayr manzūm*.

Undiminished, غير مقلل *ghayr mukallal*.

Undirected (not ordered), غير مرشود *ghayr*  
*marshūd*; (not regulated), غير مرتب  
*ghayr murattab*.

Undiscernible, غير منظور *ghayr mansūr*.  
 See Invisible. [*ghayr mansūr*.

Undiscernibly, نوع غير منظور *binaw ʿin*

Undisciplined, غير مودب *ghayr mūdāḍab*.

Undiscoverable, لا يكشف *lā yukshaf*.

Undiscovered, غير مكشوف *ghayr makshūf*.

Undisjointed, غير منقطع *ghayr munkatiʿ*.

Undoubted, ما فيه شك *mā fihi shak*. See  
 Unquestionable.

Undulate, *v.* تموج *tamauwawj*.

Undulation, تموج *tamauwawj*.

Uneasiness, اضطراب *ittirāb*. See Trouble,  
 Perplexity, Pain, Vexation.

Uneasy, مضطرب *muttarīb*. See Painful,  
 Vexed, Peevish. [*takḥāb*.

Uneligible, ineligible, لا ينتخب *lā yun-*

Unemployed, ماله شغل *mālaho shaghil*.

Unengaged (free, not appropriated), ما  
 احد مالك عليه *mā aḥḥad mālik ʿalayhi*.

Unenjoyed (not possessed), ما احد  
 به متصرف *mā aḥḥad mutasarriḥ bihi*,  
 غير مقتني *ghayr muqtanī*.

Unenjoying, غير مقتني *ghayr muqtanī*.

Unenlightened, غير مَنور *ghayr munawwar*.  
 Unenlarged, عديم الوسعة *adīm al wasʿat*.  
 Unenvied, غير محسود *ghayr mahsūd*.  
 Unequalled, لانظير ماله نظير *mālaho nazīr*, لانظير له *lā nazīr laho*. See Unparalleled.  
 Unequally, بنوع لانظير له *binawʿin lā nazīr laho*. [Partial].  
 Unequitable, inequitable. See Unjust.  
 Unequivocal, غير مبهم *ghayr muḥḥam*.  
 Unerring (committing no mistake), ما غلط حاصل منه غلط *mā ḥāsil minhi ghalat*; (certain, infallible), محقق *muhakkak*, يقيني *yaktīnī*. [*ṣāḥi wala ghalat*].  
 Unerringly, من غير سهو ولا غلط *min ghayr saḥw wa la ghalṭ*.  
 Unessential (not important), غير مهم *ghayr muḥim*, غير جوهري *ghayr jawharī*.  
 Uneven, ما هو سوي *mā ḥu sawaʿ*. See Unequal.  
 Unexamined, غير مفحوص *ghayr mafḥuṣ*.  
 Unexampled, ماله مثل *mālaho maṣīl*.  
 Unexceptionable, لا يستسني *lā yustasnaʿ*.  
 Unexemplified, غير مشروح بالامثال *ghayr mashruḥ bilamsāl*.  
 Unexempt, unexempted, غير معاف من *ghayr muʿaf min*.  
 Unexpanded, غير مبسوط *ghayr mabsūt*.  
 Unexpected, غير متروقب *ghayr mutarrak-kab*. See Sudden.  
 Unexplored. See Unexamined, Unknown.  
 Unextended, غير مبسوط *ghayr mabsūt*.  
 Unextinguished, غير منطفي *ghayr mun-taftī*. See Unquenchable.  
 Unfaithful, خاين *khāyin*. See Perfidious.  
 Unfamiliar. See Uncommon, Unusual.  
 Unfashionable, unfashionably, خلاف ضد القاعدة *khilāf al muʿtād*, ضد المعتاد *ḍid al kāʿidah*.  
 Unfatigued, غير متعب *ghayr matʿāb*.  
 Unfavourable, غير موافق *ghayr muwāfiq*.

Unfed, غير معلوف *ghayr maʿlūf*.  
 Unfeeling, لا يرحم *lā yarḥam*. See Unmoved, Insensible, Inhuman. [Real].  
 Unfeigned, صادق *ṣādīq*. See Sincere.  
 Unfeignedly, من غير مراياة *min ghayr murāyah*.  
 Unfelt, غير محسوس *ghayr mahsūs*.  
 Unfermented, غير مختمر *ghayr muti-tamīr*.  
 Unfilled, غير ممتلي *ghayr muntali*.  
 Unfinished, غير كامل *ghayr kāmil*. See Incomplete. [nāni].  
 Unfit, unfitting, غير مناسب *ghayr mu-nasīb*.  
 Unfold, v. (open, spread out), بسط *basṭ*. See Expand.—(to tell, reveal), خبر *khbar*. See Declare, Discover, Display.  
 Unforbidden, غير ممنوع *ghayr mamnūʿ*.  
 Unforced (not compelled), غير مجبور *ghayr majbūr*. See Voluntary.  
 Unforeseen, غير منظور سلفاً *ghayr manẓur salafan*.  
 Unforgotten, غير مغفور *ghayr magfūr*.  
 Unforgiving, لا يغفر ولا يرحم *lā yaghfir wa lā yarḥam*. See Relentless, Implacable.  
 Unforsaken, غير متروك *ghayr matruk*.  
 Unfortified, غير محصن *ghayr muḥṣan*. See Weak. [maḥṣūn].  
 Unfortunate, غير مسعود *ghayr masʿūd*.  
 Unfrequent, infrequent, نادر الوقوع *nādir al wuqūʿ*. [muḥabbat].  
 Unfriendliness, عدم المحبة *ʿadam al muḥabbat*.  
 Unfriendly, عديم المحبة *adīm al muḥabbat*. See Unkind.  
 Unfrozen, غير منجمد *ghayr munjamid*.  
 Ungathered, غير مجموع *ghayr majmūʿ*.  
 Ungenial, خلاف الطبيعة *khilāf atṭabīʿat*.  
 Ungenial, غير موافق المشرب *ghayr muwāfiq al mashrab*. [Ragga].  
 Ungentle, غليظ *ghalīẓ*. See Harsh, Rude.



gentleness, عدم الظرافة *adam assaifat*.

gentlemanly, ungentlemanlike, ضدّ

الكا *didā rusūm al akābir*.

geometrical, ضدّ قوانين الهندسه *didā wānin al handasah*.

godly, كافر *ghayr salih*, كافر *kāfir*,

مناظر *munāfik*. See Impious.

godliness, عدم التقوي *adam attakwa'*,

كفر *adam assatāh*, كفر *kufir*.

governable, غير قابل الصبط *ghayr kābil*

*idabt*. See Licentious, Unruly, Wild.

graceful, غير لطيف *ghayr latif*.

gracious, فاسق *fāsiq*, منافق *munāfik*,

فاحش *fāhiṣh*. See Wicked, Impious.

grateful, عديم الوفا *adīm al wafā*,

كافر *kāfir anni-mat*. See Ingratitude.

guarded, غافل *ghāfil*. See Imprudent.

handsome. See Ungraceful; Disin-

enuous, Illiberal.

happy, غير سعيد *ghayr sa'īd*, منحوس

*anḥūs*, ما له نصيب *mā laho nastīb*.

☉ Unfortunate, Distressed, Miserable,

Wretched, Calamitous.

healthful, غير موافق الصحة *ghayr mu-*

*afik assahhat*. See Unwholesome.

healthy, ضعيف الجسم *da'if al jism*.

☉ Sickly.

heard (not heard by the ear), غير

مسموع *ghayr masmū'.* Unheard of

(secure, unknown), غير معلوم *ghayr*

*a'ālūm*; (unprecedented), قط ما انسمع

*it mā insama'.*

honoured, غير مكرم *ghayr mukarram*.

hurt, غير مضرور *ghayr madrūr*.

hurtful, غير مضر *ghayr mudīrr*.

form, مقارن *mukārin*, مثل *miṣl*. See

like, Equal, Similar.

formity, مقارنة *mukāranat*.

Uniformly, علي السوية *'ala' assawiyat*.

Unimaginable, غير مستصور *ghayr muta-*

*sawwar*.

Unimportant (of small importance), غير

مهم *ghayr muhimm*; (not assuming

pompous airs), غير متكبر *ghayr muta-*

*kabbir*.

Unimprovable, غير قابل التصليح *ghayr kā-*

*bil attasīh*.

Unimproved, as a country or estate, غير

معمور *ghayr ma'amar*. Unimproved by

instruction, غير معلم *ghayr mu'allam*.

Unindifferent, partial, مغرض *mughrid*.

Uninhabited, غير مسكون *ghayr maskūn*.

Uninscribed, غير مكتوب *ghayr maktūb*.

Unintelligible, غير ممكن الادراك *ghayr*

*mumkin al idrāk*. [*imkān al fihm*.

Unintelligibility, عدم امكان الفهم *adam*

Uninterested (having no interest or parti-

cipation), ما له حصه *mā laho hissah*.

Unintermitted, uninterrupted, غير

مقطع *ghayr maktū'.*

Union, اتفاق *ittihād*, اتحاد *ittifāq*, اجتماع

*ijtimā'.* وصال *wasāl*. See Unity, Juno-

tion.—And do thou take care not to quit the

garden, for probably, if she behold thy

handsomeness and beauty, her heart will be

captivated by thy love, since love is the

most powerful means of effecting a union,

واحرص علي انك لاتفارق البستان

فلعلها اذارات حسنك وجمالك

يتعلق قلبها بمحبتك فان المحبة اعظم

اسباب الاجتماع. God guard a face

that is veiled with loveliness! The full moon

is its alava, and the stars are its servants. In

beauty I have never beheld her equal; and

from her motions the branches might learn

how to wave. I beg, without imposing trouble

on you, that you will pay us a visit, to

which we attach the greatest value. I give

you thy soul, perhaps you will accept it; for

to me union will be Paradise, and aversion

will be hell, رجاء بالله وجهاً بالجمال

ميرتعا له البدر عبداً والكواكب تخدم \*





- Unpitifully, بلاشفقة *bilā shafakat*. See Unmercifully.
- Unplanted, غير مغروس *ghayr maghrūs*.
- Unpleasant (not agreeable to the feelings), غير لطيف *ghayr latīf*.
- Unpleased, غير مسرور *ghayr masrūr*, غير راضي *ghayr rādī*.
- Unpleasing, غير مرضي *ghayr marwī*. See Unpleasant, Disgusting, Offensive.
- Unpolished, غير مصقول *ghayr maskūl*.
- Unpolite, قبا *kabā*. [See Undeified.]
- Unpolluted, غير ملوكت *ghayr malkūt*.
- Unpracticable, impracticable, لا يعمل *lā yuʿmal*.
- Unpraised, غير ممدوح *ghayr mamdūh*.
- Unprecarious, ثابت *sabit*. See Independent, Fixed, Certain.
- Unprejudiced, خالي الغرضية *khālī al gharadīyah*. See Impartial.
- Unprepared, غير مستعد *ghayr mustaʿid*.
- Unprepossessed. See Unprejudiced.
- Unpressed (not squeezed), غير معصور *ghayr maʿsūr*.
- Unpretending, unpresuming, غير متكبر *ghayr mutakabbir*. See Modest.
- Unprevented, غير ممنوع *ghayr mamnūʿ*.
- Unprized (not valued), مالاقيمة *mālaho kīmat*. [*nāda' bihi*.]
- Unproclaimed, غير منادي به *ghayr mu-*
- Unprofitable, غير مفيد *ghayr muʿfīd*. See Useless.
- Unprofitableness, عدم الفائدة *ʿadam al fayidah*. See Uselessness.
- Unprofitably, بلا فائدة *bilā fayidah*.
- Unpropitious, غير مسعد *ghayr musʿad*.
- Unpropped, غير مسنون *ghayr masnūd*.
- Unprosperous. See Unfortunate.
- Unproved, غير مشبوت *ghayr musbūt*, غير مسجل *ghayr musajjal*.
- Unpublished, غير مشهور *ghayr mashhūr*, غير شائع *ghayr shāʿiʿ*.
- Unpunished, غير متخاصم *ghayr mutakhassim*.
- Unquestionable, لا اعتراض به *lā ʿitirāz bihi*.
- Unquestionably, ما به ما يقال *ma bihi mā yuqāl*.
- Unquestioned, غير مسؤل *ghayr masʿūl*.
- Unravel, v. (disentangle), مشكل *muškhal*. See Disengage, in order.
- Unreal, غير حقيقي *ghayr hakīqī*.
- Unreasonable (immoderate), عت *bilā ʿiṣāf*.
- Unreasonableness (immoderateness), عدم اعتدال *ʿadam ʿitidāl*. Unreasonableness in demands, an unreasonable demand, طلب بلا انصاف *talab bilā ʿiṣāf*.
- Unreasonably, بلا انصاف *bilā ʿiṣāf*.
- Unreceived, غير مقبوض *ghayr maqbiẓ*.
- Unreclaimed. See Unreformed.
- Unrecounted, غير محكي عنه *ghayr mahki ʿanhī*.
- Unreduced, غير مغلوب *ghayr maglūb*.
- Unreformed, غير مصطلح *ghayr musṭaḥ*.
- Unrelieved (unassisted), غير معوف *ghayr maʿwūf*. [*wājib al mulāzimat*.]
- Unremarkable, غير واجب الملاحظة *ghayr wajib al mulāzimat*.
- Unrepenting, unrepentant, غير نادم *ghayr nādīm*.
- Unreplenished, غير ممتلي *ghayr mamṭalī*.
- Unrepugnant, غير مغاير *ghayr magāʿir*, غير مناقض *ghayr munākiḍ*.
- Unreputable, disreputable, مشذوذ *mušadūd*.
- Unrequested, غير مطلوب *ghayr mutalabb*.
- Unresented. See Unrevenged.
- Unreserved (open, frank), منصرف *munsharḥ*, مكشوف القلب *makshūf al kalb*.
- Unreservedness (frankness), إخلاص *ikhṭāṣ*.

irereservedly, بكل إخلاص *bikol ikhlās*.  
 ireresisted, لا يتقاوم *lā yatakāwam*.  
 ireresolvable (impossible to be resolved  
 or explained), لا يشرح *lā yanshriḥ*.  
 ireresolved (not solved or explained),  
 غير مشروح *ghayr mashrūḥ*.  
 irerestored, غير مرتجع *ghayr murtajiʿ*.  
 irerestrained (not hindered or confined),  
 بلا ضبط *bilā dabt*. See Licentious,  
 Loose. — (not limited), غير محدود  
*ghayr maḥdūd*.  
 irerevealed, غير مكشوف *ghayr makshūf*.  
 irereversed (not turned upside down),  
 غير مقلوب *ghayr maqlūb*.  
 irerewarded, غير مكافئ *ghayr mukāfaʿ*.  
 irerighteous, خاطي *khāṭi*. See Unjust,  
 Sinful, Wretched.  
 irerighteousness, عدم الصلاح *ʿadam as-  
 lāḥ*. See Wickedness, Injustice.  
 ireripe, فحج *fajj*.  
 irerivalled (without a rival), ماله عدول  
*mālah ʿasāl*; (having no peer or  
 equal), لا نظير له *lā nazīr laho*.  
 irerisalted, غير مالمح *ghayr māliḥ*.  
 irerisatisfactory, unsatisfying, غير مرضي  
*ghayr murḍi*.  
 irerisatisfied (not contented or pleased),  
 غير راضي *ghayr rādī*.  
 irerisavory, ماله لذة *mālah lazzat*. See  
 Tasteless, Insipid, Fetid.  
 ireriseal, v. (open anything sealed), نكت  
 الختم *fakk al khatm*.  
 irerisealed (without a seal), ماهر مختوم  
*māhū makhtūm*.  
 ireriseasonable, غير وقتته *ghayr waqtihī*.  
 ireriseen, غير منظور *ghayr mansūr*. See  
 Invisible.  
 irerisent, غير مرسل *ghayr mursal*.  
 ireriseparated, غير مفروق *ghayr mafrūk*.

Unserviceable, غير مفيد *ghayr muftīd*.  
 See Useless.  
 Unsettled, غير ثابت *ghayr sābit*. See  
 Uncertain, Unstaid, Unsteady.  
 Unsettledness, عدم الثبات *ʿaddam as-  
 sābit*. See Inconstancy, Irresolution.  
 Unshakable, لا يتحرك *lā yataḥarrak*.  
 Unshaken, unshook (not moved or agi-  
 tated), لا يتزلزل *lā yatazālzal*.  
 Unsound (sickly), معلول *maʿlūl*.  
 Unsovn, غير مزروع *ghayr mastrūʿ*.  
 Unspecified, غير موصوف *ghayr mawṣūf*,  
 غير مذكور *ghayr maḥkūr*. See Un-  
 mentioned.  
 Unspent, غير مصروف *ghayr masrūf*.  
 Unstable, غير ثابت *ghayr sābit*.  
 Unstopped (not closed, meeting no ob-  
 struction), غير مسدود *ghayr masdūd*,  
 غير ممنوع *ghayr mamnūʿ*.  
 Unstruck (not struck or beat), غير مضروب  
*ghayr maḥrūb*. [meditated].  
 Unstudied, بدئي *badīʿi*. See Unpre-  
 pared.  
 Unsubdued, غير مغلوب *ghayr maḥlūb*.  
 Unsuccessful, غير ناجح *ghayr najīḥ*.  
 Unsuccessfully, من دون نجاح *min dūn  
 najāḥ*.  
 Unsuccessive, غير متوالي *ghayr mutawālī*,  
 غير متواتر *ghayr mutawātir*.  
 Unsuitable, unsuiting, غير موافق *ghayr  
 muwāfiq*, غير مناسب *ghayr munāsib*.  
 See Incongruous.  
 Unsuitableness, عدم الموافقة *ʿadam al  
 muwāfaqat*, عدم المناسبة *ʿadam al mu-  
 nāsabat*. [tabah bīhi].  
 Unsuspected, غير مشتبه به *ghayr mush-  
 ḥab*.  
 Untaken, غير مأخوذ *ghayr mākhūz*.  
 Untaught, غير متعلم *ghayr mutaʿallim*.  
 See Ignorant. [annaʿam].  
 Unthankful, غير شاكر النعم *ghayr shakir*

Unthankfulness, عدم شكر النعمة *ʿadam shukr annīʿmat*. See Thanklessness.

Unthinking, غافل *ghāfil*. See Thoughtless.

Untie, v. حل *hall*. See Loose, Unbind.

Untied, محلول *mahlūl*.

Until, الى *ilā*, حتى *hattā*. See Till.

—And we continued to advance until we arrived at a garden in a beautiful island, wherein were camphor-trees, under each of which trees a hundred men might shade themselves, ولم نزل سائرين الى ان اتينا بستاناً في جزيرة مليكة وفيها شجر الكافور كل شجر منه يستظل تحته مائة انسان.

We had resided in this palace in security until the event decreed by the Lord of all creatures, the Lord of the heavens, the Lord of the earths, befell us, and the cry of the manifest truth assailed us, وقد كنا في هذا القصر مطمئنين

حتى نزل بنا حكم رب السماوات ورب الارضين فاخذتنا صيحة الحق المبين

Untouched, غير ممسوس *ghayr mamūs*.

Untried, غير مجرب *ghayr mujarrab*.

Untwine, v. (untwist), حل *hall*.

Unvanquished, غير مغلوب *ghayr magh-lūb*. See Unconquered.

Unvaried, unvariable, unvarying, غير متغير *ghayr mutaghayyir*, غير متلون *ghayr mutalawwan*.

Unveil, v. كشف الغطاء *kashaf al ghatā*.

Unused, غير مستعمل *ghayr mustaʿmal*.

Unuseful, غير مفيد *ghayr muftīd*. See Useless. [See Uncommon.

Unusual, غير اعتيادي *ghayr ʿiʿtiyādī*.

Unwarlike, غير حربي *ghayr harbī*.

Unwary, غافل *ghāfil*. See Careless, Imprudent, Rash, Precipitate.

Unwashed, غير مغسول *ghayr magh-sūl*.

Unwearied, غير متعب *ghayr matʿāb*. See Indefatigable, Incessant.

Unwilling, غير راضى *ghayr rādī*.

Unwillingly, بلا ارادة *bilā irādat*, *bi ibrāh*.

Unwillingness, عدم المراد *ʿadam al marād*, عدم الاختيار *ʿadam al iktiyār*.

Unwise, جاهل *jāhūl*. See Ignorant. Weak, Imprudent.

Unwisely, من غير حكمة *min ghayr ḥikm*

Unwished, غير مرغوب *ghayr marghūb*

Unwonted, نادر الوقوع *nādīr al wuqūʿ*

Unworshipped, غير معبود *ghayr maʿbūd*

Unworthily, بلا استحقاق *bilā istiḥqāq*

Unworthiness, عدم استحقاق *ʿadam istiḥqāq*. See Worthlessness.

Unworthy, غير مستحق *ghayr mustaḥq*. See Worthless, Mean, Unsuitable.

Unwritten, غير مكتوب *ghayr mak-tūb*. See Oral, Traditional.

Unwrought, غير مفعول *ghayr mafʿūl*

Up, فوق *faʿwq*, على *ʿalā*. To rise (as the sun), طلع *talā*. To bring up (educate), ربي *rabba*. See Re-

To give up, سلم *sallam*. See Surrender. —To give up an

—To stir up, حرض *harrad*. See Excite, Instigate. —To stir up

أيقظ الفتنة *aykazz al fitnat*. Up to this

حتى *hattā*. Up to this

الى هذا الآن *ilā ḥasā alān*.

Upbraid, v. وبتخ *wabbakh*, عيب *ʿayb*. See Reproach, Revile. —To upbraid one with a favour conferred,

عيب *ʿayb* *hammal minnat*.

Upbraidingly, بتوبيخ *bitawbīkh*

Upheld (maintained), مرتب *murab* (supported, propped), مسنون *mansūn*

Uphold, v. سند *sanaḍ*. See Support.

Upholder. See Supporter.

pmost. See Uppermost, Highest.

pon, علي *alā*. See On.—On high, العلاء *fi al-ʿulā*. And as to the couch upon which was the damsel, it had steps, and upon the steps were two slaves, one of them white, and the other black: in the hand of one was a weapon of steel; and in the hand of the other a jewelled sword, that blinded the eyes, وأما السرير الذي عليه الجارية فله درج وعلي الدرج عبدان أحدهما أبيض والأخر أسود وبيد أحدهما آلة من البولاد وبيد الآخر سيف مجوهر يخطف الأبصار

pper, اعلي *alā*, فوقاني *fawkāni*. See Superior.

ppermost, اعلي *alā*. See Supreme.

pright (straight up), واقف *wāqif*, مستقيم *mustakim*; (honest), صالح *salih*, مستقيم *mustakim*, صادق *sādiq*.

prightly (perpendicularly), بانتصاب *bi intisābin*; (honestly), بكل صلاح *bikol salāh*.

prightness (straightness), استقامة *istikāmat*; (honestly), صلاح *salāh*.

prward, upwards. See Up.—(toward a higher place), الي فوق *ilā fawq*; (more than), أكثر من *akṣar min*. See More.

rbanity. See Politeness, Elegance.

rge, v. عمل الحاج علي *amal ihāh alā*. See Press, Importune, Enforce.

rgency, لزوم *darūrat*, ضرورة *darūrat*, لزوم *luzum*, الحاج *ihāh*.

rgent, لازم *durūri*, ضروري *durūri*. See Importunate, Pressing, Violent, Cogent.

rgerly, بكل الحاج *bikol ihāh*.

rinal, s. مبول *kārūrah*, قارورة *kārūrah*.

rine, بول *bawl*. Retention or stoppage of urine, سد البول *sād al bawl*.

s, لنا *nā*. To us, لنا *linā*. Give us, اعطنا *aḥtinā*. As I should be the cause of your separation, as I was the cause of her

separation from us, لاني اكون السبب *lāni akūn al-sabab* في فراقكما كما اني كنت السبب في افتراقهما *fi firaqakuma kama āni kuntu al-sabab fi iftraqahuma*. O my mistress, thou hast no need of these servants at the present time, nor will thy heart be elated so long as they are with us; so dismiss them from us, ياسيدي ان هولاء الخدم لا حاجة لك بهم في هذا الوقت ولا ينشرح صدرك ما داموا معنا فاصرفهم عنا

Usage (treatment), معامله *muʿāmalah*; (custom), رسم *rasm*, قاعدة *kāʿidah*, عادة *ādāt*.

Use (experience), تجربة *tajribat*; (practice), استعمال *istiʿmal*; (habit, custom), عادة *ādāt*. See Usage.—(possession), نفع *tasarruf*; (advantage), نفع *naʿf*, فائدة *intifāʿ*, *fāyidah*. See Utility; Convenience, Help.—Use of money, معامله *muʿāmalah*.

Use, v. (employ to any purpose), تصرف *tasarraf*. See Treat.—(to practise), استعمال *istaʿmal*. [مصروف *masrūf*.

Used, مستعمل *mustaʿmal*; (expended),

Useful, مفيد *muʿfid*, نافع *naʿf*. See Advantageous, Profitable.—More or most useful, انفع *anʿf*. To be useful, حصل منه فائدة *ḥasal minhi fāyidah*.

Usefully, بنوع مفيد *binawʿin muʿfid*, بكل فائدة *bikol mansfaʿat*, بكل فائدة *bikol fāyidah*. [See Utility.

Usefulness, انتفاع *intifāʿ*, فائدة *fāyidah*.

Useless, لا يعني *ghayr muʿfid*, غير مفيد *ghayr muʿfid*, عبث *mā lā yaʿnī*. An useless thing, عبث *ʿabas*. See Trifle.

Uselessly, غير *bilā fāyidah*, بلا فائدة *bilā fāyidah*, نفع *min ghayr naʿf*. See Triflingly.

Uselessness, عدم فائدة *adam fāyidah*.

User, s. مستعمل *mustaʿmil*, متصرف *mutasarrif*.

Usher, s. (who introduces), محضر *muhdir*.

Usual, معتاد *mu'atād*. See Common.  
 Usually, المعتاد حسب *hasab al mu'atād*, بحسب الاستعمال *bi hasab al isti'āmāl*. [quency.  
 Usualness, استعمال *isti'āmāl*. See Fre-  
 Usufruct, تصرف بالمحصولات *tasarruf bil mahsulāt*.  
 Usufructuary, متصرف بالمحصولات *mutasarrif bil mahsulāt*.  
 Usurer, *s.* مدّين بالفائدة *rābī*, رابي *mu-dayyin bil fayidah*.  
 Usurious, مقرض *mukrid*.  
 Usurp, *v.* سبّط *ḍabat*.  
 Usurpation, غصب *ghasb*.  
 Usurper, *s.* غاصب *ghāsib*.  
 Usury, ربا *ribā*. To lend at usury, الربا *karāḍ bil ribā*.  
 Utensil (tool, implement), آلة *ālat* (pl. الات *alāt*). Utensils (pots, pans, etc.), ظروف *zurūf* (sing. ظرف *zarf*). See Tool, Instrument, Weapon; also Apparatus, Furniture, Necessaries, Vessel.—And they went thence to the fourth chamber, where they found closets, one of which they opened, and they found it full of utensils for food and drink, consisting of various vessels of gold and silver, saucers of crystal, cups set with brilliant pearls and cups of carnelian, ثم انتقلوا الي المجلس الرابع فوجدوا فيه خزائن ففتحوا منها خزانه فوجدوها مملوءة بالآلات الطعام والشراب من اصناف الذهب والفضة وسكارج البلور والاقداح المرصعة باللؤلؤ والرطب وكاسات العقيق. Around which were many lofty doors, and at its upper end was a high and great *mastabāh*. There were also in it utensils for cooking, hung over the fire-pots, وفي دائرة ابواب كثيرة عالية وفي صدره مصطبة عالية كبيرة وفيها اواني طبخ معلقة علي الكوانين  
 Uterine (belonging to the womb), رحمي *rahmī*.  
 Uterus, الرحم *arrahm*. See Womb.

Utility, فائدة *fāyidah* (pl. فوايد *fawāyid*, منفعة *manfa'at* (pl. منافع *manā'if*, نفع *naḥ*). See Use, Profit, Advantage.  
 Utmost, غاية *ghāyat*, أقصى *akṣ*. See Extreme, Highest, Greatest.—Then she said, O my nurse, whence is this handsome youth? And she (the old woman) said, I know him not, but I imagine that he is the son of a great king, for he is of the utmost beauty and loveliness, ثم قالت يادادتي من اين هذا الشاب الملبح فقالت لا اعلم به فتراني اظن انه ولد ملك عظيم فانه نبع من الحسن النهاية ومن الجمال الغاية  
 Utter. See Total, Complete; Utter, Outward.  
 Utter, *v.* تكلم *takallam*. See Speak, Relate.—(to sell), باع *bā'c*. Then Johari pressed him to her bosom, and uttered some words not to be understood; after which she spat in his face, and said to him, Be changed from this human form into the form of a bird, the most beautiful of birds, ثم جهره سمع الي صدرها \* وتكلمت بكلام لا يفهم \* بنتت في وجهه \* وقالت له اخرج من هذه الصورة البشرية \* الي صورة طائر احسن خيبر  
 Utterly, من كل الوجوه *bittamām*, بالتمام *min kol al wujūh*. See Wholly, Completely, Perfectly, Quite.  
 Uttermost. See Extreme.

## V.

V has one uniform sound in English. The Arabic و has occasionally a sound given to it approaching to that of v, as in جواب *jawāb*, etc. The difference seems to be, that the sound of و is produced by a slight vibration of the two lips, whereas that of v is formed



by an appulse of the lower lip against the edge of the upper teeth.

Vacancy, *خلو khalū, خلا khālā*. See Emptiness, Vacuity.—(leisure, relaxation), فراغ *farāgh*, فرصة *fursah*. See Cessation, Intermission.—(listlessness, want of thought), غفلة *ghaflah*, عدم فكر *adam fikr*, اهمال *ihmāl*.

Vacant (empty, unfilled), خالي *khālī*. See Void.—(thoughtless), غافل *ghāfil*.

Vacate, *v.* (void, empty), فاضى *faddā*'.

Vacation. See Vacancy.—(a time of intermission from business), أيام البطالة *ayyām al batālat*.

Vacuity, vacuum, *خلو khalū, خلا khālā*.

Vagabond, vagrant, *s.* اوباش *awbāsh*, هامل *hāmīl*. Vagabond, vagrant (wandering), طفشوني *tafshūnī*.

Vague (unsettled, undetermined), مبهم *mubham*, غير معين *ghayr mu'ayyan*, غير محقق *ghayr muhakkak*.

Vain (fruitless, ineffectual, unmeaning, absurd), باطل *bātil*, بطل *battāl*. See False, Worthless, Idle.

Vain, vainglorious, متكبر *mutakabbir*. See Ostentation, Self-conceited, Boasting, Airy.

Vainly (in vain), بلا فائدة *bīlā fayidah*, باطلاً *bāṭilan*. See Idly, Foolishly.—(proudly, vaingloriously), بكل كبريا *bikol kubriyā wa iftikhār*.

Vainness. See Vanity. {*wood*.

Vaivode, *s.* (prince palatine), ويد *way-*

Vale, *s.* وادي *wādī*. See Valley.

Valediction, *s.* وداع *waddā*ع. See Farewell.—Divinely is he inspired who acquainteth me with their approach; for he hath brought information most delightful to be heard. If he would be satisfied with that which is cast off, I would give him a heart rent in pieces at the hour of valediction, لله در مبشري

بقدومهم فلتقداني باطائب المسموع لوكان يقنع بالخلع وهبته قلباً تقطع ساعة التوديع

Valet, *s.* خدمتکار *khidmatkār*. See Servant.

Valetudinarian, ضعيف الجسم *da'if al jism*

Valetudinary, مريض *marīd* (pl. مرضي *murādā'*), اعلى *atīl*. See Sick, Infirm.

Valiant, شجاع *shajā*ع. See Brave, Bold.

Valiantly, بكل شجاعه *bikol shajā*عاه.

Valiantness. See Valor.

Valid, شرعي *shar'ī*, معمول به *ma'mūl bihi*, صحيح *sahih*.

Validity, صحة *sahhat*.

Valley, *s.* وادي *wādī* (pl. وديان *wudīyān*). Then I walked about that place, and found myself upon an eminence, beneath which was a large, wide deep valley, ثم اني تمشيت في ذلك الكمان فوجدت نفسي في مكان عال وتحتة وادكبير واسع عميق

Valor, جرأة *shajā*عat, شجاعة *jaraat*. See Courage, Bravery.

Valuable, ثمين *samīn*. See Precious, Worthy.—(estimable), عزيز *asīs*.

Valuation (appraisalment), تخمين *takhmin*, تميم *tatmin*. [Worth.

Value, قيمة *ktmat*, ثمن *saman*. See Price.

Value, *v.* (rate highly), اعتبر *i'tabar*. See Esteem.—(to rate or fix at a certain price), تمن *tamman*.

Valued (estimated), محسوب *mahsūb*, معتبر *ma'adūd*; (esteemed), معتبر *mu'tabar*, عزيز *asīs*. See Valuable.

Valve, *s.* قشر *kishr*, صدف *sadaf*.

Vamp, *v.* رقع *rakka*ع, صلح *sallah*. See Mend, Repair.

Van, vanguard, *s.* مقدمة الجيش *mukuddamat al jaysh*, طلعة *talī*عat. See Front.

Vanish, *v.* زال *zāl*, اضمحل *idmahal*.

Vanity (emptiness, inanity, vain pursuit), بطلان *butlān*; (self-conceit, ostentation, arrogance), تكبر *takabbur*. See Pride.

Vanquish, *v.* فتح *fatah*, غلب *ghalab*, ظفر *zafar*, قهر *kahar*. See Conquer, Overcome, Subdue, Confute.

Vanquisher, غالب *ghālib*, قاهر *kābir*. See Conqueror.

Vanquished, مغلوب *maghlūb*, مقهور *ma-khūr*. See Conquered.

Vantage. See Advantage, Superiority.

Vapid, دلع *dali*. See Insipid.

Vapidness, دلعة *dali*.

Vaporer, *s.* See Braggart, Boaster.

Vaporish (splenetic, humorsome), متقلب الطبع *mutakallīb attabī*.

Vaporous (full of vapors), كله بخار *kol-lahō bukhār*.

Vapor, بخار *bukhār* (pl. *ابخار* *abkharah*). Vapor exhaled by the sun on dry sandy plains, looking like a large lake, سراب *sarāb*.

Vapor, فاپور *vāpor*. Vapors (vain imagination), خيال *khiyāl*.

Vapor, *v.* (emit fumes), دخن *dakhkhan*.

Variable, متغير *mutaghayyir*, متلون *mutalawwin*, ماله ثبات *mālah sabāt*. See Changeable, Inconstant, Various.—To be variable, تغير *taghayyar*.

Variableness, عدم الثبات *adam assabāt*.

Variance, اختلاف *ikhtilāf*, منازعة *munāsa*, نزاع *nizā*. See Discord, Dissension, Strife.

Variation, تغير *taghayyur*, اختلاف *ikhtilāf*. See Change, Variety, Difference, Succession, Deviation.—Variation of termination (in a grammatical sense), تصرف *tasrif*. [lawwin.

Varied, متغير *mutaghayyir*, متلون *muta-*

Variegate, *v.* (diversify with different colours), قلم *kallam*, نقش *nakhsh*.

Variegated, منقوش *manakhsh*. See Speckled, Spotted.

Variation, نقش *nakhsh*.

Variety, انواع *anwā*, تشكيل *takkil*, تنوع *tanwī*. See Variation, Variation, Difference.—Varieties, انواع *anwā*, اقسام *aksām*.

Various, مختلف *mukhtalif*, متنوع *mutawwi*. See Variegated, Different (uncertain, unfixed), غير ثابت *ghayr sādī*. See Variable.—Know also, that the sea are many peoples and various forms of all the kinds that are on the sea: وعلم أيضا ان في البحر طوائف كثيرة؛ شكلا مختلفة من سائر الاجناس التي في البحر.

Variously, بكل اختلاف *bikol ikhtilāf*.

Variouly coloured, ملون *mulawwin*.

Varnish (for giving a gloss to wood, metal, etc.), دهان *dihān*; (the ornamental or fictitious colouring of discourse), زخرفة الكلام *zakhrifat al kalām*.

Varnish, *v.* (wood, metal, etc.), دهن *dahan*. To varnish (a tale), زخرف *zakhruf*.

Varnished (as wood, metal, etc.), مدهون *maddhūn*; (as a tale), مزخرف *muzakhruf*.

Vary, *v.* (to cause to change), بدل *badal*, نوع *nawwa*. See Variegate.—(to become changed, to be changeable), اختلاف *ikhtilāf*, تغير *taghayyar*.

Vase, *s.* ظرف *zarf* (pl. ظروف *zarif*). See Vessel.

Vassal, *s.* رعية *ra'iyah*, تابع *tābi*.

Vassals, رعايا *ra'ayā*, توابع *tawābi*. See Subject, Dependant.

Vassalage. See Servitude, Slavery.

Vast, واسع *wasīʿ*, عظيم *ʿaṣīm*, وسميع *wasīʿ*, واسع *wasīʿ*, فسيح *fasīḥ*. See Immense, Enormous, Large, Great, Extensive.  
 Vastly, بغاية *bi ghāyat* من غير حد *min ghayr ḥadd*. See Greatly, Immensely.  
 Vastness, وسعة *wasʿat*, فسحة *fashat*. See Greatness, Largeness.  
 Vat, *s.* حوض *ḥawḍ*.  
 Vault, *s.* (arch, dome), قبة *kubbah* (pl. قباب *kubbāḥ*), قبة *kubāḥ*. The vault of heaven, قبة السما *kubbat assamā*. See Cavern, Cellar, Tomb.—To vault (arch, cover with an arch), عمل قبة *amal kabū*.  
 Vaulted, مقبب *mukabbab*.  
 Vaulting, *s.* (jumper), رقاص *rakkās*.  
 Vaunt, *v.* افتخر *iftakhar*, تفاخر *tafakhar*.  
 Vaunt, *s.* تفاخر *tafakhar*. See Boast.  
 Vaunter, *s.* شكار روجه *shakkār rawḥah*. See Boaster, Vainglorious man.  
 Vauntful, vaunting, مفاخر في حاله *muf-takhir fī ḥālhi*. See Vainglorious.  
 Veal, لحم عجل *lahm ʿijl*.  
 Veer, *v.* دار *dār*, دور *daḥwar*. See Turn round, Change.  
 Vegetable, vegetive, *s.* نبات *nabāt* (pl. نباتات *nabātāt*). Vegetable, vegetive, vegetative, نابت *nābit*, ناشئ *nāshī*.  
 Vegetate, *v.* نبت *nabat*. See Sprout.  
 Vegetation, vegetativeness, نبت *nabt*.  
 Vehemence, شدة *shiddat*, حدّة *hiddat*, حرارة *ḥararat*. See Force, Violence, Ardour.  
 Vehement, شديد *shadīd*, حامي *ḥāmī*. See Violent, Forcible, Ardent, Eager, Fervent. [بكل *bikol shiddat*.]  
 Vehemently, بكل حدّة *bikol hiddat*, بكل *bikol*.  
 Vehicle, *s.* عربة *ʿaraba*, عجل *ʿajalah*, مركب *markab*; (small), زورور *zawwar*. See Litter.

Veil, *s.* نقاب *nikāb*, حجاب *ḥijāb*, غطا *ghatā*. To withdraw the veil (to discover, reveal), رفع النقاب *rafaʿ an-nikāb*. The veil of the heart (the pericardium), حجاب القلب *ḥijāb al kalb*. And when he saw her, he found her to resemble the full moon. She was wrapped in a veil of silk embroidered with gold, فلما رآها وجدها تشبه البدر التمام وهي ملفوفة في ازار من حرير مزركش بالذهب *mahyūb mastār*.  
 Veiled, مستور *mastūr*, محجوب *mahjūb*.  
 Vein, *s.* عرق *ʿirq*. To open a vein, فصد *fasad*. See Bleed.—Veins, عروق *ʿurūq*. The temporal veins, الصدغان *asudghān*. Two veins in the jaws or throat, الناحران *annāḥirān*. Two veins in the eyes (also two in the nose), الاسهران *al asharān*. Vein (turn of mind or genius), مشرب *mashrab*, طبع *tabʿ*, طبيعة *tabīʿah*. See Humour, Temper.  
 Vellum, رق *rakk*.  
 Velocity, سرعة *surʿat*, عجلة *ʿajalat*.  
 Velvet, مخمل *mukhmal*.  
 Velvet, *adj.* مخملي *mukhmalī*.  
 Venal (mercenary), اجير *ajir*, متاجر *mā-tajar*, يباع *yubāʿ*.  
 Venality, عرض للبيع *ʿard lilbayʿ*.  
 Vend, *v.* باع *bāʿ*. See Sell.  
 Vender, بايع *bayyāʿ*. See Seller.  
 Vendible, يباع *yabāʿ*. See Saleable.  
 Venerable, محترم *muhtaram*, مهيب *muhīb*. [wa ihtirām].  
 Venerably, بكل هيبة واحترام *bikol ḥaybat*.  
 Venerate, *v.* احترم *ihtaram*. See Honour.  
 Veneration, احترام *ihtirām*, اكرام *ikrām*, تكريم *takrīm* (pl. تكريمات *takrīmāt*), توقير *taʿqīm*, تعظيم *taʿẓīm*. With veneration, بكل توقير واحترام *bikol taʿqīr wa ihtirām*, اكرام *ikrām*, بكل تعظيم *bikol taʿẓīm*

*ta'zim wa ikrām.* See Reverence.—  
 Worthy of veneration, واجب الاحترام *wājib al ihtirām.*  
 Venerator, *s.* صاحب التفات *sāhib iltifāt.*  
 See Reverencer.  
 Venereal, نفساني *nafsānī.* Venereal  
 pleasures, حظ نفساني *ḥaṣṣ nafsānī.*  
 The venereal distemper, فرنك احمدى *franc ahmadī.* See Pox, Clap.  
 Venesection (bleeding), فصد *fasd,* فصاد *fasādah.*  
 Vengeance, انتقام *intikām.* See Revenge,  
 Punishment.—To take vengeance,  
 انتقم *intakam.* See Revenge, Retaliate.  
 Vengeful, منتقم *muntakim.* See Revengeful  
 Venial, عفو واجب *wājib al aḥḥw,* معذور  
*ma'ḥḥūr.* See Pardonable, Excusable.  
 Venison, لحم غزال *lahm ghasāl,* لحم صيد  
*lahm sayd.*  
 Venom, سم *samm.* See Poison.—To  
 Envenom. See Poison.  
 Venomous, سام *sām,* سم *sam,* مسموم  
*musūm.* See Poison, Poisonous; also  
 Malignant.  
 Venomousness, ماهية السم *māhiyat assam.*  
 Vent, *s.* (breathing-hole, passage, open-  
 ing), منفس *manfas;* (a passage for  
 smoke), مدخنه *madkhanah.* See Tunnel.  
 —(sale), بيع *bay'*; (disclosure, publi-  
 cation), اشاعة *ishā'at,* اظهار *izhār.*  
 Vent or give vent, *v.* نفس *naffas;* (to  
 utter, report), اشاع *ashā'at,* خبر *khābbar.*  
 See Publish, Divulge.—When I heard him  
 say, as he coursed onward in his career, and  
 gave vent to accents of unpremeditated speech,  
 فسمعته يقول حين خب في مجاله  
 وهدرت شقاشق ارتجاله  
 Ventilate, *v.* هوي *hawwa',* نفس *nasaf.*  
 See Winnow, Fan; Examine, Discuss.  
 Ventilated, منسوف *mansūf.*

Ventilation, تدريج *tadriyah.*  
 Ventilator, *s.* مروحة *marwahah.* See Fan.  
 Ventricle, *s.* (stomach), معدة *mi'ḥḥ.*  
 The ventricle or crop of birds, حوصلة  
*ḥawṣalat.* The ventricle of beasts, كبش  
*kirah* (pl. كروش *kurush).*  
 Venture (hazard, risk), خطر *khatar:*  
 اخطار *akhtār,* مخاطرة *mukhāṭarah.* See  
 Danger.—(an attempt), تدعى *ta'dī'.*  
*kasd.* A lucky venture, نصيب *naṣīb.*  
 Venture, *v.* (dare), تجاسر *tajāsar.* I  
 venture at, venture on, تدعى *ta'dī'.*  
*kasad.* To venture or put in hazard  
 خاطر *khāṭar.* [*khāṭar hi.*  
 Ventured (put in hazard), مخاطره *ma-*  
 Venturer, *s.* مخاطر *mukhāṭir.* [See  
 Venturous, جاسر *jasūr.* See Bold, Fee-  
 Venturously, بكل جسارة *bikl jasārat.*  
 See Boldly. [ness, Courage.  
 Venturousness, جرأة *jara'at.* See Bold.  
 Venus (planet), زهره *subrah.*  
 Veracity, صدق *siddq.* See Truth.—God's  
 faith has failed, and perfidy become abun-  
 dant and wide has become the difference betwixt  
 promises and performances; and the falsehood  
 of the world is put to shame by the veracity  
 for how should the crooked be in accordance  
 with the straight? نقي الوفاء وفاض  
 تغدر وانفرجت \* مسافة الخلف بين  
 شون والعمل \* وشان صدقت عند الناس  
 لذني \* وهل يطابق معوج بمعتدل  
 Veracious, صادق *sādūq.* See True, Sincere.  
 Verb, *s.* فعل *fi'el;* (active), فعل معدي  
 فعل *fi'el muta'addī;* (passive), فعل مجهول  
 فعل *majhūl.*  
 Verbal (oral, spoken, not written), لفظي  
*lisānī,* لفظي *lafẓī,* خطابي *khitābī,* شفاهي  
*shafāhī.* A verbal act  
 (of action), اسم مصدر *ism masdar.* Verbal  
 or literal, لغوي *laghawī.*  
 Verbally (in words, orally), شفاهاً

*fāhan*, بالكلام *bil kalām*; (verbatim), حرفاً بحرف *harfan biharaf*. [*hawā*.  
 erberation, مصادمة الهواء *masādamat al*  
 erbose, الكلام طويل *tawīl al kalām*. See  
 Loquacious.  
 erdant, اخضر *akhḍar*. See Green.—  
 Beautifully verdant, اخضر حادق *akh-*  
*dar hādik*. [Opinion.  
 erdict, حكم *hukm*. See Judgment,  
 erdigris, زنجار *zinjār*. Of the colour  
 of verdigris, زنجاري *zinjārī*.  
 erdure, خضرة *khudrat*.  
 erge, s. (brink, edge), حدّ *hadd*. See  
 Border, Margin, Skirt, Limit; also  
 Rod, Mace. [*ilā*.  
 erge, v. (tend towards), مال الي *māl*  
 erging, مائل الي *māyil ilā*, متوجه  
*mutawajjih*.  
 erification, تصديق *tahkik*, تحقيق *tah-*  
*dik*, اثبات *isbāt*. See Proof.  
 erify, v. اثبت *hakkak*, حقق *asbat*.  
 See Prove. [*būt*. See Prove.  
 erified, محقق *muhakkak*, مشهور *mas-*  
 erily, في الواقع *fī al wāqī*, الحقيقة *fī*  
*fī al hakikat*, حقاً *hakkan*, تحقيقاً *tah-*  
*kīkan*, بالحق *bilhak*, بالصدق *bilsidd*.  
 ermicelli, شعيريه رفيعه *shīʿayriḥ ra-*  
*fīʿah*, فرميشلي *vermicelli*. [*addūdat*.  
 ermicular, vermiform, مثل الدودة *misl*  
 ermicule, s. (small worm), دودة *dūdat*.  
 See Worm, Grub. [*dawwid*.  
 ermicalous (full of grubs), مدود *mu-*  
 ermilion, زنجفر *zinjifr*.  
 ermine (pl. هوام *hawām*), دودة *dūdat*  
 (pl. دود *dūd*). See Worm, Louse, Rat.  
 ernacular, امي *ummī*. See Native.—  
 Vernacular language (mother-tongue),  
 ernal, ربيعي *rabīʿī*.

Verse (poetry), شعر *shīʿr*, نظم *nazm*. See  
 Poesy, Rhyme.—(a hemistich), مصراع  
*misrāʿ*. A verse or distich, بيت  
*bayt* (pl. ابیات *abyāt*). A verse of  
 the Alcoran, آية *āyat* (pl. ايات *ayāt*).  
 Verses of the Alcoran kept as preser-  
 vatives against enchantment, عزيمه  
*ʿasīmah*.  
 Versification, علم الشعر *ʿilm al shīʿr*, علم  
 العروض *ʿilm al ʿurūd*.  
 Versifier, شاعر *shāʿir*. See Poet.  
 Versify, v. نظم اشعار *nazam ashʿār*.  
 Version, ترجمه *tarjamah*. See Transla-  
 tion; also Transformation, Change.  
 Vertebral (relating to the joints of the  
 back-bone), متعلق بخز الظهر *mutaʿallik*  
*bikharax aszahr*. The vertebrae or  
 joints of the back-bone, خرز الظهر  
*kharax aszahr*. [See Top.  
 Vertex (zenith), سمة الرأس *simat arrās*.  
 Very, جداً *jiddan*, بغاية *bighāyat*. Very  
 good, *adj.* كثير الخير *kasīr al khayr*.  
 Very good, *adv.* عظيم جداً *ʿasīm jid-*  
*dan*. Very bad or pernicious, كثير الضرر  
*kasīr addarar*. Very attentive or serious,  
 مجتهد جداً *mujtahid jiddan*. See  
 Earnest.  
 Vessel, ظرف *zarf*, وعاء *wiʿā*. A large  
 vessel in which they keep wine, باطيه  
*bāṭiyah*. Vessels, ظروف *suruf*, آواني  
*āwānī*. A vessel (ship, boat), مركب  
*markab*. See Ship.—I possessed fifty trading  
 vessels on the sea, and fifty other ships for  
 pleasure-excursions, and one hundred and fifty  
 pieces ready for war, في البحر *وكان لي في البحر*  
 خمسون مركباً للمتاجر وخمسون مركباً  
 اصغر للفرجة ومائة وخمسون قطعة معدة  
 للحرب

Vest, s. توب *tawb*.

Vestal, بتول *batal*. See Virgin.

Vestibule, دهليز *dahlis*. See Porch.  
 Vestige, أثر *asar*. See Footstep.—(a mark), علامة *alāmah*, رسم *rasm*. See Trace.  
 Vestment, Vesture. See Garment, Dress.  
 Vetch, *s.* (kind of pea), كرسنة *kirsonno*.  
 Veteran, عتيق *atik*, قديم *kadim*. See Old, Ancient.—(experienced in war), ماهر بالحرب *māhir bil harb*.  
 Vex, *v.* صدع *sadda*, قلن *kalak*. See Plague, Tease, Trouble, Disturb.  
 Vexation, تصديق *tasdiq*, زحمة *zahnat*. See Trouble, Affliction, Grief, Sorrow, Anguish, Irritation.—I was therefore affected with violent vexation, not to be exceeded, and my gall-bladder almost burst by reason of the severity of my grief and mourning and fatigue, فحصل عندي قهر شديد ما عليه من مزيد وقد كادت مرارتي تنفقع من شدة ما انا فيه من الغم والحزن والتعب  
 Vexatious, مصدع *musaddi*. See Troublesome, Painful, Vexed.  
 Vexatiously, بكل تصديق *bikol tasdiq*.  
 Vexatiousness, تصديق *tasdiq*. See Vexation.  
 Vexed, مصدع *musadda*.  
 Vexer, *s.* مصدع *musaddi*. See Tormenter.  
 Vial, *s.* See Phial.  
 Viands, طعام *ta'am*. Exquisite viands, نفائس *nafāyis*. See Meat, Food, Delicacy.—And he put before him some of the various excellent, delicious, exquisite, viands. So the porter advanced, and, having said, In the name of God, the Compassionate, the Merciful, ate until he was satisfied and satiated; then he said, Praise be to God in every case! ثم انه قدم له شيئاً من انواع الطعام المفطر الطيب النفيس \* فنقدم الحملال وسمي واكل حتي اكتفي وشبع \* وقال الحمد لله علي كل حال  
 Viaticum (provision for a journey), زوادة *zawādah*.

Vibrate, *v.* هز *has*. See Shake, Quiver.  
 Vibration, زهزاه *hahzahah*.  
 Vicar, vicarious. See Vicegerent.  
 Vice, زيله *rasilah* (pl. زوايل *ramāyil*). See Sin, Evil, Crime, Wickedness.  
 Depravity, Fault, Offence, Defect.—A vice with a screw used by workmen. لولب *lawlab*. See Screw.  
 Vice-admiral, *s.* تاني اميرال *tāni amiral*.  
 Vicegerent, *s.* قايم مقام *kāim maqām*, وكيل *wakil*, نايب *nāyib*. The vicegerent or vicar of God, خليفة الله *khilafat allah*. See Deputy.  
 Vicegerents, وكلا *wakalā*.  
 Vicegerency, نيابة *niyābat*, وكالة *wakālat*.  
 Viceroy, *s.* نايب الملك *nāyib al malik*. See Vicegerent.  
 Vicinity, vicinage, قرابة *karābat*, قرب *kurb*. See Nearness, Neighbourhood.  
 Vicious, فاسد *fāsīd*, معيوب *ma'iyūb*. See Bad, Wicked, Profligate.  
 Viciousness, حالة الفساد *hālat al fasād*. See Vice.  
 Vicissitude, دوران *dawarān*, انقلاب *inkilāb*. See Revolution, Change.—Vicissitudes, انقلابات *inkilābāt*. The vicissitudes of fortune, عاريف الدهر *ta'arīf addahr*. See Fortune.—The vicissitudes of the times drove me to Sanaa in Yema. نبحت بي طوائف الزمن الي صنع اليمن  
 Victim, قربان *kurbān*, فدا *fidā*. See Sacrifice.—To offer up a victim, ذبح *zabaha*. You make me lovelorn, and you remain indifferent for me; you make my wounded eyelid sleepless, while you sleep at ease. You abode is between my heart and my eyes; therefore my heart will not forget nor relinquish you, nor my tears conceal my sorrow. You gave me your word on oath that you would remain faithful and answer to my love; but when you had got possession of my heart, you violated your covenant. When you inspired me with love I was so young that I did not know what was love; now that I feel it, do not allow me to be the victim of it. I entreat you by the Almighty, if I die, that you write upon me!

tombstone, This was a slave of love, that perchance some mourner, who has felt the same flame, may pass by the lover's grave, and pity her by saying, May God have mercy on her soul! \* اقمتم فراقي في الهوي وتعدتم \* والقيتم

واسهرتم جفني القريح ونمتم \* والقيتم بين الفؤاد وناظري \* فلا القلب يسلاكم ولا الدمع يكتم \* وعاهد تموني انكم تحسنوا الوفا \* فلما تملكتم فؤادي غدرتم \* عشقتكم طفلا فلم ادرما الهوي \* فلا تقتلوني انني متعلم \* سالتكموا بالله ان مت فاكتبوا \* علي لوح قبوري ان هذا متيم \* لعل شجيا عارفا لوعة الهوي \* يمر علي قبر \* المحصب فيرحم ويترحم

ictor, victorious, *s.* منصور *ghālīb*, غالب. *muntasir*, فاتح *fātih*. See Conqueror. ictoriously, بكل ظفر وانتصار, *bikol safarin wa intisār*.

ictory, فتح *fath*, ظفر *zafar*, نصرة *nasrat*, فتح انتصار *intisār*. To gain a victory, فتح *fatah*, ظفر *zafar*. See Conquer.

ictress, *s.* غالبة *ghālībāh*, قاهرة *kahīrah*. ictuals, طعام *taʿām*, اكل *akl*, مأكولات *mākūlāt*, غدا *ghadā*. See Food, Meat. idelicet, يعني *yaʿnī*. See Viz.

ie, *v.* (contend with, emulate), سابق *sābiq*, عادل *ʿādil*.

iew, *v.* نظر *nazar*. See Look, Behold.

iew, *s.* (prospect), نظر *nazar*. See Sight, Eye.—A distant view, نظر بعيد *nazar baʿīd*. View (intention, design), قصد *ʿazm*, مرام *marām*, قصد *ʿasād*, مقصود *maksūd*.

igil, *s.* (watching), سهر *sahar*. See Watch. gillance, احتياط *ihitiyāt*, انتباه *intisāh*. See Watchfulness, Diligence.

gilant, ساهر *sāhir*, مستيقظ *mustaykiz*, متيقظ *mutayakkiz*. See Watchful, Circumspect, Attentive, Diligent, Careful.

Vigilantly, بانتباه *bi intisāh*, بكل سهر *bikol saharin wa intisāh*.

Vigorous, قوي *kawī*. See Forcible, Strong.—A vigorous old age, خلود *khulūd*.

Vigorously, بكل قوة *bikol kawāt*.

Vigor, vigorousness, قوة *kūwat*, طاقه *tākah*. The vigor of youth, عنقوان الشباب *ansawān ashshabāb*. See Force, Strength, Energy.

Vile, حقير *haktir*, دني *dani*, خسيس *khasī*, قليل الاعتبار *kalīl al-iʿtibār*.

Vilely, بكل حقارة *bikol hakārat*, بنوع حقير *binawʿin haktir*.

Vileness, حقارة *hakārat*, رذالة *rasālat*. See Baseness, Meanness. [Slander.

Vilify, *v.* حقر *hakar*. See Defame, Debase, Villa, *s.* مصيف *masyaf*.

Village, *s.* قرية *karyah* (pl. قرايا *karāyah*), ضيف *dayʿah*. The chief man of a village, شيخ الضيف *shaykh addayʿah*.

And as for farming villages, and the undertaking of sowing and planting, it is degrading to fame and reputation, and a check to progress, and rarely does one engaged in it fail to be despised, or enjoy the blessings of mental tranquillity, والتصدي \* والضياع \* للزديع \* فمنهكة للاعراض \* وقيد عاتقة \* عن الارتكاض \* ولما خاربها من اذلال \* اورق روح بال \*

Villain, شرير *sharīr*, شقي *shakī*, دني *dani*. See Scoundrel, Rascal, Rogue; also Villanous.

Villanous, فاسد *fāsīd*, شرير *sharīr*, قبيح *kabīh*. See Base, Wicked, Vile, Malignant. [قباحة *bikol kabāhat*.

Villanously, بكل فساد *bikol fasād*, بكل قباحة *bikol fasād*, Villany, villanousness, فساد *fasād*, قباحة *kabāhat* (pl. قبايح *kabayih*). See Depravity, Baseness, Vileness, Wickedness.

Vincible (conquerable), *يُنْغَلِبُ* *yunghalib*.  
 Vindicate, *v.* (justify), *بَرَّرَ* *barrar*. See  
 Defend, Support, Protect, Maintain ;  
 Revenge, Avenge ; Assert, Claim.—  
 To vindicate oneself, *خَلَّصَ* *khallas* حاله بالعدو, *عَسَّرَ* *khallas hālaho bil ʿasr*.  
 Vindicated, *مَعْدُورٌ* *mabarrar*, *مَعْسُورٌ* *maʿsūr*.  
 Vindication, *تَبْرِيرٌ* *tabrir*, *تَأْكِيدٌ* *taakiyah*,  
*عُذْرٌ* *ʿusr*, *عِتْذَارٌ* *ʿitizār*.  
 Vindicator, *s.* *مُعْتَذِرٌ* *muʿtazir*.  
 Vindictive, *مُنْتَقِمٌ* *muntakim*, *اِنْتِقَامِيٌّ* *intikāmī*. See Revengeful.  
 Vine, *s.* *كَرْمٌ* *karm* (pl. *كَرُومٌ* *karūm*), *دَالِيَةٌ* *dāliyah*.  
 Vinegar, *خَلٌّ* *khall*. [dāliyah].  
 Vineyard, *s.* *كَرْمٌ* *karm*. A vineyard  
 newly planted, *كَرْمٌ جَدِيدٌ* *karm jaʿīd*.  
 Vintage, *قَطَافٌ* *kitāf*. To gather in the  
 vintage, *كَطَفَ* *kataf*.  
 Vintager, *قَطَافٌ* *kattāf*.  
 Vintner, *s.* *خَمَّارٌ* *khammār*. [rībāb].  
 Viol, *s.* (musical instrument), *رَبَابٌ* *rabāb*.  
 Violable, *مُمْكِنٌ* *mumkin* *اِنْقَاصٌ* *annakāḍ*,  
*يُنْقَضُ* *yunkaḍ*.  
 Violate, *v.* (injure, hurt), *خَالَفَ* *khālaf*,  
*نَقَضَ* *nakaḍ*; (to ravish or deflower),  
*هَتَكَ* *hatak*, *فَضَحَ* *fadah*; (to break),  
*فَسَخَ* *fasakh*. To violate an agreement,  
*نَقَضَ* *nakaḍ*, *فَسَخَ* *fasakh al ʿahd*.  
 Violated (injured), *مُظْلَمٌ* *maẓlūm*, *مَقْتُورٌ* *makhūr*. See Oppressed.—(ravished),  
*مُنْهَاتِكٌ* *munhatik*. A violated woman,  
*مَفْذُوحَةٌ* *mafduḥah*. Violated (as an  
 agreement), *مُنْتَقِضٌ* *muntakid*, *مَنْقُوضٌ* *mankūḍ*,  
*مَفْسُوخٌ* *mafsūkh*.  
 Violation, *ظَلْمٌ* *ẓulm*, *جَبْرٌ* *jabr*. See  
 Injury, Violence.—(ravishment), *اِبْتِكَارٌ* *ibtikār*. See Rape.—(infringement of  
 agreements, etc.), *فَسَخٌ* *fasakh*, *نَقْضٌ* *nakaḍ*,  
*فَسْخٌ* *fasakh al waʿd*.

Violator, *s.* (injurer), *جَبَّارٌ* *jabbār*, *سَالِمٌ* *sālim*. A violator of agreements, *نَاقِضٌ* *nākid*, *فَاسِخٌ* *fāsikh al ʿahd*.  
 Violence, *زُورٌ* *zawr*, *جَبْرٌ* *jabr*, *جَوْرٌ* *jawr*,  
*تَعَدَّى* *taʿaddī*, *رَغْمٌ* *raghm*, *بَلَاءٌ* *balāʾ*.  
 See Violation, Injury, Force, Outrage,  
 Oppression, Tyranny; Attack, Assault,  
 Murder; Vehemence.—To offer  
 commit violence, *ظَلَمَ* *ẓalam*, *جَبَرَ* *jabara*.  
 See Oppress, Violate.—So now his soul was  
 restored to him, after he had thought himself  
 at the point of destruction by reason of the  
 violence of his fear, *رُتِيَ* *rutiyah* *إِلَيْهِ* *ilayhi* *رُوحُهُ* *ruhuh*  
*عِنْدَ مَا كَانَ مَشْرِقًا عَلَيَّ* *ʿinda mā kāna mashriqā ʿalayy* *الهِلَاكُ* *al-hilāk* *مِنْ شِدَّةِ* *min shiddat*  
*الْجَبْرِ* *al-jabr*.  
 Violent, *عَنِيفٌ* *shadīd*, *شَدِيدٌ* *shadīd*,  
*غَضُوبٌ* *ghadūb*. A  
 (passionate), *رِيحٌ* *riḥ* *عَاصِفٌ* *ʿāṣif*. See  
 Tempest.—To lay violent hands  
 himself, *قَتَلَ* *qatal* *حَالَهُ* *hālah*.  
 Violently, *جَبْرًا* *jabran*, *قَهْرًا* *qahra*. See  
 Tempestuous.—And then he examined  
 his eyes the writing, and he found it to be  
 of his daughter; whereupon he went to  
 mother, weeping violently, so that his  
 face was wetted, *بَخَطَ* *bakhata* *فَرَأَاهَا* *farāhā* *بَخَطَ* *bakhata*  
*عِنْدَ مَا دَخَلَ* *ʿinda mā dakhala* *عَلَيَّ* *ʿalayy* *وَهُوَ* *waḥuwa* *يَبْكِي* *yabki* *بِكَا* *bikā*  
*أَبْدَانِي* *ʾabdānī* *حَتَّى* *ḥattā* *اِبْتَلَتْ* *ibtalata* *لِحَيْتِي* *liḥaytī*.  
 Violet, *s.* *بَنْفَسَجٌ* *banafsaḥ*.  
 Viper, *s.* *عَفِيفٌ* *ʿafīf*. Vipers, *عَفِيفَاتٌ* *ʿafīfāt*.  
 Virago, *s.* *اِمْرَأَةٌ* *amraʾah* *فَجَلَّةٌ* *fajallah*.  
 Virgin, *s.* *عَذْرَاءٌ* *ʿazrāʾ* (pl. *عَذْرَائِيٌّ* *ʿazrāʾīyy*).  
 See Maid.—Virgin, *بَكْرٌ* *bakr*.  
 Maiden.  
 Virginitv, *بَكَارَةٌ* *bakrāt*. See Maiden.  
 Virtual, *مُقَدَّرٌ* *mukaddar*, *ذَاتِيٌّ* *dātīyy*,  
*مَعْنَوِيٌّ* *maʿnawīyy*, *جَبَلِيٌّ* *jabillīyy*, *غَارِزِيٌّ* *gharizīyy*, *جَوْهَرِيٌّ* *jawharīyy*. See  
 Virtuality. See Virtue, Efficacy.  
 Virtually (in effect), *فِعْلِيٌّ* *fiʿlīyy* *فِي* *fī* *ذَاتِهِ* *dātih*  
*تَقْدِيرًا* *takdīran*.



rtue (moral goodness), فضيلة *fadīlah*.  
 See Excellence, Probity, Rectitude,  
 Piety, Goodness. — (efficacy, power,  
 intrinsic quality), قوّة ذاتية *kūwat*  
*sātiyah*, خاصية *khāssiyah*. See Bravery,  
 Courage, Valor. — Magnetic virtue, قوّة  
 الجاذبة *kūwat al jāsiyah*; (without  
 power or efficacy), بلا خاصية *bilā khā-*  
*siyah*. By virtue of a royal order,  
 بحسب امر السلطان *bi hasab amr al*  
*sultān*. By virtue of, بموجب *bi*  
*mūjib*. Please listen to my narration, which  
 is very strange, which moves to tears, and at  
 the same time provokes smiles. I am a man  
 whose virtues are exempt from any defect, and  
 about whose glory and immense merits there  
 is no doubt, اسمع حديثي فانه عجب  
 يضحك من شرحه وينتحب انا امرء  
 ليس في خصائصه عيب ولا في فخارته ريب  
 virtuous (good), فاضل *fādīl*, صالح *sālih*  
 (fem. صالحة *sālihat*). See Good, Pious,  
 Excellent. — (chaste), طاهرة *tāhirat*,  
 عفيفة *ʿafīfah*.  
 virtuously, بكل فضيلة *bikol fadīlah*;  
 (chastely), بكل عفة *bikol ʿiffah*.  
 virulence (poison), سم *samm*. See Venom.  
 virulent (poisonous), مسمم *musimm*; (ma-  
 lignant), شرير *sharīr*.  
 virulently (poisonously), بالسم *bissamm*;  
 (malignantly), بشير *bisharrin*.  
 visage, وجه *wajh*. See Face.  
 viscid, viscous (glutinous, thick, tena-  
 cious), دبق *debek*. A viscous plant  
 (producing bird-lime), دبق *dibk*.  
 viscosity, viscosity, دبق *dabak*.  
 visibility, visiblence, ظهور *suhūr*.  
 visible, منظور *mansūr*, صريح *sarīh*, ظاهر  
*sāhir*, قابل النظر *kābil annazir*. See  
 Conspicuous, Open, Apparent.

Visibly, ظاهرًا *biwajhin sāhir*, ظاهرًا  
*sāhiran*, منظور *bi nawʿin mansūr*.

Vision, بص *basar*, بصيرة *bastrah*, مشاهدة  
*mushāhadah*, نظر *nazar*. See Sight. —  
 (a phantom), صورة وهمية *sūrat wah-*  
*miyat*, خيال *khiyāl*. See Spectre. —  
 Visions, خيالات *khiyālat*.

Visionary (imaginary), خيالي *khiyālī*,  
 تصوّري *tasawwirī*, متخيّل *mutakhayyil*,  
 وهمي *wahmī*.

Visionary (man), مدعي بالرويا والوحي *muddaʿī bil rūyā wahoahī*.

Visit, v. (pay a visit), زار *sār*. If your  
 promise of an actual interview be false, grant  
 the lover a tête-a-tête or a visit in sleep. But  
 how, they replied, can the phantom present  
 itself to the eye of a person from whom sleep is  
 banished? \*ان كان وعدكم بالوصل تزوير\*  
 ففي الكري اصلوا المشتاق اوزوروا \* قالوا  
 وكيف يزور الطيف جفن فتى \* منامه  
 عنه ممنوع وممجور. And she said to  
 him, O my brother, how art thou and how are  
 my mother and the daughters of my uncle?  
 And he said to her, O my sister, they are well,  
 in prosperity and great happiness, and nothing  
 is wanting to them but the sight of thy beauti-  
 ful face; do us then the honour of paying us a  
 visit, فقالت له يا اخي كيف حالك  
 وحال والدي وبنات عمي فقال لها يا  
 اختي انهم طيبون بخير وحظ عظيم ولم  
 ينقص عليهم الا النظر لوجهك الجميل  
 فشرينا بزيارتك

Visit, s. زيارة *ziyarat*. A place of visita-  
 tion (as the tombs, etc., of celebrated  
 men), مزار *mazār*. See Pilgrimage.

Visitation (affliction, punishment),  
 عقوبة *ʿuqūbat*, تعذيب *taʿsīb*.

Visitant, visitor, s. زائر *sāyir*. A visitor  
 or inspector, مفتش *mufattish*.

Visual, نظري *nawari*. See Optical. —  
 The visual faculties, قوّة البصر *kūwat al*  
*basar*. See Vision.

Vital (having or containing life), حي *hay*; (giving life), معطي *muhyt*; (relating to life), متعلق بالحياة *muta'allik bil hayah*. The vital powers, روح الحياة *ruh al hayah*.

Vitiate, *v.* افسد *afsad*. See Spoil, Corrupt; also Violate, Deflower.

Vitiated, مفسود *mafsu'd*, معيوب *ma'ayub*, فاسد *fasi'd*. [Corruption, Violation.

Vitiation, vitiosity, فساد *fasad*. See

Vitious, شرير *sharir*, فاسد *fasi'd*, Vicious. [سجدي.]

Vitreous (consisting of glass), زجاجي

Vitriol, زاج اخضر *saj akhdar*. Spirit of vitriol, الروح الاعظم *arruh al a'zam*.

A vitriol mine, زاج معدن *ma'adan saj*.

Vitriolate, vitriolated (consisting of or impregnated with vitriol), زاجي *saji*.

Vivacious, vivid. See Lively, Sprightly.

Vivid (as colour), لون حادق *lawn hadiq*.

Vivacity, vividness, vivaciousness, سرور *surur wa ibtikaj*. See Liveliness, Sprightliness. [Revive.

Vivify, vivificate, احيا *ahya'*. See

Vivific, معطي *muhyt*.

Vivification, احيا *ihya'*.

Viz, videlicet, اعني *a'ani*, يعني *ya'ni*.

Vizir, *s.* (minister of state), وزير *wazir*

(pl. وزراء *wazara*). The grand vizir,

الوزير اعظم *al wazir al a'zam*. The

dignity of vizir, وزارة *wazarat*. Most

honoured vizir, دولتو وزير مقم *daw-*

*latlu vuzer mufakkkham*. Your Ex-

cellency (to a vizir), دولتكم *dawlatkum*.

Vocabulary, *s.* كتاب اللغة *kitab al loghah*.

Vocal, صوتي *sawti*.

Vocation (calling by the will of God),

دعوة الله *da'wat allah ta'ala'*.

Vocative (part of speech), المنادي *al munada'*. A vocative particle, حرف النداء *harf annida'*. [Outcry.

Vociferation, صراخ *sarakh*. See Clamour,

Vogue, زي *zay*. See Fashion, Mode.

Voice, صوت *sawt*.

Void, خالي *khali*. See Empty, Vacant.

—(null, vacated), منسوخ *mansakh*,

باطل *batil*, بطل *battal*.

Void, *s.* خلا *khala*.

Void, *v.* (leave empty), فضي *fadda'*; (to

make null), ابطال *abtal*. See Nullify.

Abolish, Abrogate, Repeal.—(to pour out), سكب *sakab*. See Shed.

Voided (emptied), خالي *khali*, مخلي *mukhalla'*.

Voidness, خلا *khala*. See Emptiness.

Voiture, *s.* See Carriage.

Volatile, volant (flying through the air),

طائر *tayir*. [See Fickleness, Levity.

Volatileness, volatility, طيران *tayaran*.

Volcano, *s.* جبل نار *jabal nar*.

Volubility (of speech), متناقلة *munakalat*;

(mutability, liableness to change), عدم

ثبات *adam sabat*.

Volume, *s.* مجلد *mujallad*. A book of

two volumes, كتاب مجلدين *kitab*

*mujalladayn*.

Voluntarily, بكل ارادة وقبول *bikol iradat-*

*in wa kabul*, بكل اختيار *bikol ikhtiyar*.

Voluntary, اختياري *ikhtiyari*.

Volunteer, *s.* (soldier), بارادته

*askari bi iradatihi*.

Voluptuary, *s.* (also voluptuous), صاحب

شهوة *sahib shahwat*, صاحب عيش

*sahib ayyah wa iskrat*.

Voluptuously, بكل تنعم *bikol tana'um*,

بشهوة نفسانية *bi shahwat in nafsaniyah*

Voluptuousness, صفا *safa*, تنعم *tana'um*.

mit, *v.* استفراغ *istafraḡh*, نطق *natak*.

mit, vomition, *s.* (act of vomiting),

استفراغ *istifraḡh*. A vomit or emetic,

منطق *munattik*.

racious, أكيل *akkil*, آكال *akkāl*.

te, *s.* صوت الانتخاب *sawt al intikhab*.

To vote, انتخاب *intakhab*.

tive (given by vows), مندور *mansūr*.

tuch, *v.* أثبت *asbat*. See Attest, Prove.

tuched, مشبوت *masbūt*. See Proved.

tucher, شهادة *shahādat*, دليل *ḍalīl*.

See Proof, Witness.

tuchsafes, *v.* منح *manah*, سمح *samah*,

عالم *alam* انعم علي *an'am ala'*. See Permit,

Grant, Condescend, Deign.

tuchsafement, اجازة *ijāzah*. See Grant,

Permission, Condescension.

ow, *s.* نذر *nazr* (pl. نذور *nusūr*). Any-

thing dedicated to God in consequence

of a vow, مندور *mansūr*. A vow to

sin no more, توبه *tawbah*. Restore my

heart to my breast as it was, and let my eyes

sleep again, and then forsake me. Do you think

that the nights have changed the vow of

love? May he cease to live who ehangeth,

\* ردوا الفؤاد كما عهدت الي الحشي \*

والمقلتين الي الكري ثم اهجروا \* ازعمت

ان الليالي غيرت \* عهد الهوي لكان من

ينغير

ow, *v.* نذر *nazar*. See Promise.

owel, *s.* حرف العلة *harf al ʿillat*,

حركة *harakat*. Vowel points or marks

used to denote the short vowels to be

pronounced with the consonant, اعراب

*a.ʿrāb*, حركات *harakāt*. To mark

(Arabic) with vowel points, وضع

الحركات *wadaʿ al harakāt*.

oyage, *s.* سفر البحر *safar al bahr*. Every

one who heard of his arrival came to him, and

inquired of him respecting the state of the

voyage, and the state of the different countries,

and he informed them, وصار كل من

سمع بقدمه يجي اليه ويسأله عن حال

السفر واحوال البلاد فيخبره

Vulcano. See Volcano.

Vulgar, عام *ām*; (mean, low), حقير

*haktir*. The vulgar, عوام الناس *uwām*

*annās*, او باش *awbāsh*. See Plebeians,

Commonalty, Mob. [ness.

Vulgarity, حقارة *hakārat*. See Mean-

Vulgarly, كما مستعمل بين الناس *kamā*

*mustaʿmal bayin annās*, عموماً *umū-*

*man*. See Commonly.

Vulnerable, ينجح *yanjarīh*.

Vulture, *s.* نسر *nasr* (pl. نسور *nusūr*).

The falling vulture (a star), النسر

الواقع *annaṣr al wākiʿ*.

## W.

W is expressed in Arabic by و; as موافق

*muwāfiq*, 'conformable,' etc. [Jester.

Wag, *s.* مستخره *maskharah*. See Droll,

Wage, *v.* (war), حارب *hārab*.

Wager, *s.* شرط *shart*, رهن *rahn*.

Wager, *v.* راهن *rāhan*.

Wages, اجرة *ujrah*, علوفه *ulūfah*. See

Salary, Pay, Stipend.—Monthly wages,

مشاهرة *mashāharah*. Daily wages,

يومية *yawmiyah*.

Wagon, *s.* عربه *araba*. See Cart.

Wail, *v.* ناح *nāh*. See Lament, Bewail,

Moan.—Then I began to weep and wail for

myself until vexation overpowered me, and I

blamed myself for that which I had done, and

for having undertaken this voyage and fatigue,

ثم اني صرت ابكي وانوح علي نفسي

حتي تملكني القهر ولمت نفسي علي

ما فعلته وعلي ما شرعت فيه من امر

السفر والتعب

Wain, عربه *araba*. See Carriage.

Wait, *v.* (stay, remain, delay), تَوَقَّفَ *tawakkaf*. Wait for (with expectation), انتظر *intāzar*, صبر *sabar*, تَرَسَّدَ *tarassad*. See Stay, Watch, Expect.—To wait upon (as a servant), خَدَمَ *khadam*. See Serve, Attend.—(to visit), زَارَ *sār*.

Wait (ambush), كَمَّينَ *kammin*.

Waiter, *s.* (servant), خَادِمَ *khādim*.

Waiting-woman, *s.* خَادِمَةٌ *khādimah*. See Maid-servant.

Wake, waken, *v.* (rouse another from sleep), أَيْقَظَ *aykas*. To wake, be awake, or be awakened, اسْتَيْقَظَ *istaykas*. See Watch.

Waked, مَتَيْقَظًا *mutayakkis*.

Wakeful, سَاهِرَ *sāhir*, سَاهِرَانَ *sāhrān*, مَسْتَيْقَظًا *mustayakkis*, مَتَيْقَظًا *mutayakkis*. See Watchful, Vigilant.

Wakefulness, كَثْرَةُ السَّهْرِ *kasarat asahar*. Distant is the place (I seek), and my patience has failed. How can I advance to her (to my beloved) over the abyss of the sea? Or how can I be patient when my vitals are consumed by love of her, and I have exchanged sleep for wakefulness? شَطَّ الْمَزَارِعِ عَنْهُمْ قَلَّ صَبْرِي \* وَكَيْفَ أَمْشِي لَهُمْ فِي لِحَةِ الْبَحْرِ \* أَوْ كَيْفَ أَصْبِرُ وَالْأَحْشَاءُ قَدْ تَلَفَتْ \* فِي حَبِيبِهِمْ وَبَدَلَتْ النُّومَ بِالسَّهْرِ \*

Walk, *v.* مَشَى *mashī*. See Go, Move, Come, Travel, Pass.—After that I arose and stood up, and walked about the island to the right and to the left, unable to sit in one place, وبعد ذلك قمت على حيلي وتمشيت في الجزيرة يمينًا وشمالًا وصرت لا أستطيع الجلوس في محل واحد. And the King said to her, And how do they walk in the sea without being wetted? And she said, We walk in the sea as you walk upon the land, فقال لها الملك وكيف يمشون في البحر ولا يبتلون فقالت انا نمشي في البحر كما تمشون انتم في البر

Walk (the act of walking), مَشَى *mashī*.

Walker, *s.* مَاشِي *māshī*.

Walking-staff, *s.* عَصَا *asā*. See Staff.

Wall, *s.* حَيْطٌ *hayt*. The walls of a town or castle, سُورُ الْبَلَدِ *sūr al balad*, حُرُوبُ الْقَلْعَةِ *sūr al kal'ah*. See Rampart. Fortification.

Wall, *v.* (inclose with walls), نَلَّ حَيْطَانَ *hal hitān hayt*; (to fortify with walls), حَصَّنَ *hasan*.

Wallet, *s.* زَنْبِيلٌ *zanbil*, جِوَالٌ *chawāi*. See Sack, Bag.

Wallflower, قَرْنَفُلٌ *karunful*.

Wall-louse, بَقِي الْحَيْطَانِ *bak al hitān*, بَقِي النَّخَشَبِ *bak al khashab*, فُسْفُسٌ *fusfus*.

Wallow, *v.* (roll on the ground, in the mire, etc.), تَمَرَّغَ *tamarragh*. See Roll.

Walnut, *s.* جَوْزَةٌ *jawzah* (pl. جَوَزَاتٌ *jawzāt*); (collec.) جَوْزٌ *jawz*.

Wan, أَصْفَرٌ *asfar*. See Pale.—To grow wan, إِسْفَرَ *isfar*.

Wander, *v.* (ramble about), دَارَ *dār*.

Wandering, *part.* and *adj.* سَيَّارٌ *sayyār*. Wandering in mind, *adj.* مُتَكَيِّرٌ *mutahayyir*, حَيْرَانَ *hayrān*. Wandering in mind, *s.* تَرَدَّدٌ *taraddud*. See Ir-resolution.

Wane (decline), زَوَالَ *zawāl*, نَقْصٌ *naks*. نَقْصَانٌ *naksān*. See Decrease, Decay.

Want, *v.* (long or wish for), اِسْتَأْتَقَ *ishtāk*; (to need, be in want of), اِحْتَأَجَ *ihtāj*; (to be deficient or wanting), اِسْتَأْتَقَ *ishtāk*; (to be necessary), صَارَ نَائِقًا *sār nāqis*; (to be necessary), صَارَ دُرُورِيًّا *sār durūrī*.

Want (wish), غَرَضٌ *gharad*; (need), حَاجَةٌ *hajat*, اِحْتِيَاجٌ *ihtiyāj*; (indigence), مَسْكَنُهُ *maskanah*. See Poverty. Penury.—(deficiency), نَقْصٌ *naks*, نَقْصَانٌ *naksān*. Then the old woman said to her, O my mistress, I saw (a dream) in my sleep, as though a man came to me, and said to me: Thy mistress and the son of the King love each other; therefore manage their

affairs, carry their letters, accomplish their wants, conceal their case, and keep their secrets; so wilt thou experience immense

good fortune, فقالت لها العجوز ياسيدي رأيت في منامي كأن رجلاً جاءني وقال لي ان سيدتك وابن الملك متكبان فمارسي امرهما واحملي رسائلهما واقصي حوائجهما واكتمي امرهما واسرارهما \* يحصل لك خير كثير

anting (defective), ناقص *nākis*. See Deficient.

antonness, شهوة *shahwat*. See Lasciviousness, Licentiousness.

ar, حرب *harb*. See Hostility, Fight, Battle—Wars, محاربات *hurūb*, *muhārabāt*. A holy war, a war against infidels, جهاد *jihad*. And they went thence to the second chamber, and opened a closet in it; and lo! it was filled with arms, and weapons of war, consisting of gilded helmets, Dravidian coats of mail, Indian swords, lances of Khatt Hejer, maces of Khuwarezm, and many other instruments of war and battle, ثم انهم انتقلوا الي المجلس الثاني ففتحوا خزانة فيه فاذا هي مملوءة بالسلاح وألات الحرب من التحود المذهبة والدروع الداؤديه والسيوف الهنديه والرماح الخطيه والد بابيس الخوارزميه وغيرهامن اصناف آلات الحرب والكفاح

ar or make war, v. حارب *hārab*.

arble, v. تغرد *tagharad*, ترتّم *tarannam*. See Sing. [Singer.

arbler, s. مترتم *mutarannim*. See

ard, v. ward off, عن دافع *dāfa* ع an. See Guard, Protect, Defend.

ard, s. (young person under guardianship), يتيم *yatim* (fem. يتيمه *yatimah*). See Pupil, Orphan. [hāfazah.

ardship (guardianship), محافظه *mu-*  
arden, s. ناظر *nāzir*, حافظ *hāfiz*, وصي *wasi*.  
nāzir, حارس *hāris*. See Guardian,

Keeper.—The warden or head man, أمين *amin*. See Chief.

Wardrobe, s. خزانة *khizānah*.

Ware, مال *māl*, قماش *kumāsh*.

Wares, اموال *amwāl*, امتعة *amti'at*, اقمشة *akmishat*. See Goods.

Warehouse, s. مخزن *makhzan*. See Storehouse, Repository. [See Caution.

Warily. See Cautiously.—Wariness.

Warlike (skilled in or fit for war), محارب *muhārib*; (military, belonging to war), حربي *harbī*. Warlike accoutrements, اسلحه *asliha*. See Accoutrement.

Warm, حار *hār*. See Hot.—A little warm, معتدل *mu'tadil*; (ardent, zealous), غيور *ghayyūr*.

Warm, v. سخن *sakhkhan*. See Heat.

Warmly (with heat), بحارّة *bi harāratin*; (passionately, angrily), بكل غضب *bikol ghadāb*; (zealously, ardently), بكل غيرة *bikol ghayrah*.

Warmness, warmth (heat), حرارة *harārat*; (passion, cholera), غضب *ghadāb*.

See Zeal, Passion, Enthusiasm.

Warn, v. خبر *khābar*, نبه علي *nabbah* ع *ala*'. See Admonish, Notify.

Warned, مع خبر *ma'ho khābar*.

Warning, s. خبر *khābar*, تنبيه *tanbīh*;

(advice), نصيحة *nasīhat*. See Admonition.—And warning by public examples has been clear and evident for thee, but thou wast blind to it; and truth demonstrated to thee, but thou hast controverted it; and death suggested to thee, but thou soughtest to forget it; though it was in thy power to do good, thou hast not done it, وتجلت لك العبر فتعاميت وحصص لك الحق فماريت واذكرت الموت تتناسيت وامكنك ان تواسي فما اسيت

Warp (of cloth), سدي *sada*'. See Woolf.

Warp, v. (bend, become crooked), ج

- in-awaj*. See Bend, Twist, Turn.—  
To cause to be warped, عوج *awwaj*.  
Warped, warpt, معوج *mu-awwaj*, منحنى  
*munhanī*. [*talab*, اعلام *ālam*.  
Warrant, *s.* (commission or order), طلب  
Warrant, *v.* (give authority), رخص *rakh-*  
*khas*; (to exempt, secure privilege),  
معاف *amalaho mu-āf*; (to prove,  
attest), برهن *barhan*. See Justify.  
Warrantable, جائز *jāyiz*, مناسب *munā-*  
*sib*, لائق *lāyiq*, حلال *halāl*, شرعي  
*shar-ī*, مبرر *mubarrar*, واجب التزكية  
*wājib attaskiyah*. See Right, Proper,  
Just, Justifiable. [*nāsabat*.  
Warrantableness, جواز *jawāz*, مناسبة *mu-*  
Warrantably, بالحلال *bil halāl*.  
Warranted (lawful), شرعي *shar-ī*, حلال  
*halāl*. See Warrantable.—(authorised),  
مردخص *murakhkhas*; (proved), مثبت  
*masbūt*, مكفول *makfūl*.  
Warrantise, warranty (authority, com-  
mission). See Warrant.—(security),  
كفاله *kafālah*.  
Warrior, *s.* غازي *ghāsi*, مجاهد *mujāhad*,  
بطل *batal*. See Soldier.  
Wary, محتذر *muh tasir*. See Cautious.  
Was, كان *kān*. He was rich, غني  
*hū kān ghanī*.  
Wash, *v.* غسل *ghasal*. To wash the body,  
تغسل *taghāssal*. See Bathe.—A wash  
or a washing, غسل *ghasl*.  
Washed, مغسول *maghsūl*.  
Washer, *s.* غاسل *ghāsil*. A washer of  
linen, قاصر *kassār*. See Bleacher.—A  
washer of dead bodies, غسال *ghassāl*.  
Washing, part. غاسل *ghāsil*.  
Wasp, *s.* زنبور *zandūr*.  
Waspish. See Mali —  
Waspishness. See !

- Wast, *s.p.s. of the aux. verb 'to be'*. In  
wast, انت كنت *ant kunt*, fem. انت كنت  
*anti kunti*. And the Master  
the house smiled and said: Know that  
name is like mine, but I desire that thou  
me hear the verses that thou wast reciting  
thou wast at the door, صاحب  
من وقال اعلم ان اسمك مثل  
مي ولكن قصدي ان تسمعني الابيات  
في كنت تشدها وانت علي الباب  
Waste, *v.* (consume unnecessarily), ب.  
*asraf*, تلف *talaf*. See Destroy, Spen  
Waste (desolate, uncultivated), ب.  
*kharāb*, مخروب *makh-rūb*. See Des  
also Useless, Superfluous.  
Waste (consumption), طاعية *kātib*  
(unnecessary expenditure), اسراف  
Wasted, مسروف *masrūf*.  
Wasteful, waster (lavish, prodigal),  
مسرف *musrif*, مبذر *mubazzir*,  
*multif*.  
Wastefully (prodigally), تبك اسراف  
Wastefulness, اسراف *israf*.  
Watch, *v.* (not to sleep), سهر *seher*.  
observe), نظر *natar*, لاحظ *laha*.  
See, Look, View.—(to be vigilantly  
attentive), تيقظ *tayakkas*.  
Watch, watchman, *s.* حارس *hārit*.  
*nātūr*; (attention, observation),  
*mulāhazah*. See Watchfulness.  
Watch or clock, ساعة *sā-ah*.  
Watched, منظور *mantūr*.  
Watcher, *s.* (one who observes or atten-  
*mulāhiz*, ناظر *nātūr*. See  
seer, Watch.  
Watchful, ساهر *sāhir*, مستيقظ  
See Wakeful, V  
Watchfully, انتباه  
*intibāh*  
Carefully

Watchfulness, انتباه *intibāh*, ملاحظة *mu-lāhasah*, بصيرة *bastrat*. See Vigilance, Caution, Attention.

Watching. See Watchful, Vigilant. Too much watching, كثير السهر *kasir assahar*.

Watchmaker, ساعاتي *sā'ātī*.

Water, ما *mā*. Running water, ما جاري *mā jāri*. Water flowing in the form of a chain, سلسال *salsāl*, سلسيل *sal-sabīl*. See Meander.—Stagnant water,

ما جامد *mā jāmid*, غدير *ghadīr*. See Ditch, Marsh, Pool.—Pure or clear water, زلال *zulāl*. Rosewater, ما ورد *mā ward*. A carrier or drawer of water, ادب سقا *sakkā*. A water-closet, خانه *adab khāna*, بيت الادب *bayt al adab*.

Any place through which water passes, ما طريق *tarik mā*. See Canal, Conduit.—Barley water, ما الشعير *mā ashshā'ir*.

Honey water (a kind of mead or metheglin), ما العسل *mā al 'asāl*. Rain water, ما مطر *mā matar*. A water-wheel (for watering fields, gardens, etc.), دولاب *dūlāb*, غراف *gharrāf*. A water-melon, جبسه *jabasa*, بطيخ *battikh* *akhḍar*. See Melon.—Water-gruel, شوربة الماء *shūrabat al mā*. See Gruel. [*rash mā*].

Water, *v.* (sprinkle with water), رش ما *rash mā*. Wateriness, مائية *mā'iyat*, رطوبة *rutābat*. See Moisture, Humidity.

Wave, *s.* موج *mawj* (pl. امواج *amwāj*). The danger of the waves, خطر الامواج *khatar al amwāj*. The agitation of the waves, تموج *tamawwuj*. The dashing of the waves, تلاطم الامواج *talātum al amwāj*. The dashing of the waves, and the agitation of the stormy sea, تراكم الامواج وتلاطم البحر الامواج *tarākum*

*al amwāj wa talātum al bahr al mawwāj*. There arose against us a contrary wind; the sea was greatly agitated; the waves were like high mountains fighting together: we despaired of our life; the most obscure darkness came to cover us, and I said to myself, He who risks his life is blameable, even if he escape with it,

فهبت علينا ارياح مختلفه وهاج البحر هيجات عظيمة وتلاطمت الامواج فايسنا من الحميوة ونزلت علينا ظلمة شديدة وقلت ليس المخاطر بمحمود ولم سلم

Wave, *v.* (beckon by waft or signal), غمز *ghamaz*.

Waver, *v.* (be unsettled or inconstant), احتار *ihtār*, تردد *taraddad*. See Fluctuate.

Waverer, *s.* صاحب تردد *shāhib taraddud*.

Wavering, *adj.* مضطرب *muttarīb*, متردد *mutaraddid*. See Inconstant.

Waving, wavy (rising in waves), متموج *mutamawwij*.

Wax, شمع *sham*. Bees-wax, شمع عسل *sham 'asal*. A wax candle, شمعه *sham'a*. A candle of camphorated wax, كافوري *sham kāfūrī*.

Sealing wax, شمع احمر *sham ahmar*. A wax candle maker, شماع *shammā'*.

Wax, *v.* (cover or smear with wax), شمع *shamma'*.

Waxed, مشمع *mushamma'*.

Waxy, شمعي *sham'ī*.

Way, *s.* طريق *tarik*. See Road, Path.—(method, manner), وجه *wajh*, نظام *nizām*, قاعدة *kā'idah*, منوال *minwāl*. See Mode, Custom, Practice.—A highway, طريق عام *tarik 'ām*. See Highway.—A railway, طريق الحديد *tarik al hadīd*. The milky way, أم النجوم *umm annujūm*; (to guide or convert morally or religiously), رشد *rashad*. In the way of the Lord, في سبيل الله

*fi sabil illahi.* In a lawful way, شرعاً *bi hasab ashhar*, بحسب الشرع *shar'ani.* A long way off, بعيد *ba'id.* To be in the way (to be an obstacle), طرق *man'a*, عارض *aurad.* Ways, طرق *turk.* He rose from his sleep, and having performed the morning prayers, mounted and repaired to attend upon the Sultan, and he passed in his way by the door of the palace, قام من نومه وصلي الصبح ثم ركب وتوجه الي خدمة السلطان فمر في طريقه علي باب القصر

Wayfarer, *s.* السبيل *ibn assabil.* See Traveller.

Wayfaring, مسافر *musafir.*

We, نحن *nahn*, آنا *innā.* And we fear to demand her in marriage of her father, for he would reject us, as he has rejected others; and we are animated with feelings of honour: so we should return broken-hearted, ونخاف ان نخطبها من ابيها فيردنا كمارد غيرنا\* ونحن اصحاب مروءة فنرجع مكسورين الخاطر

Weak, عاجز *da'if*, ضعيف *ayis.* See Feeble, Languid, Infirm, Impotent.—

Weak in mind, ضعيف العقل *da'if al akl.* See Foolish, Spiritless, Imprudent; Soft, Silly, Pliant.—Weak arguments or premises, مقدمات واهية *mukaddamat wāhiyat.* Weak in faith, ضعيف الايمان *da'if al imān.* Weak in knowledge, ضعيف المعرفة *da'if al ma'rifah.*

Weaken, *v.* ضعف *da'af.*

Weakly (feebly), بلا قوة *bilā kūwat,* بكل *bikol* ضعف *da'af.*

Weakness (of body), ضعف *da'af,* عجز *ajaz.* Weakness of mind, ضعف العقل *du'af al akl.*

Weal. See Happiness, Prosperity.

Wealth, مال *māl* (pl. اموال *amwāl*), دولة *dawlat,* غني *ghana'* or *orghina'.* See Riches,

Goods, Property; Opulence.—Hereditary wealth, مال موروث *māl mūrūth.* Ill-got wealth, مال حرام *māl ḥarām.* And he possessed abundant wealth and ample fortune, and died when I was a young child, leaving to me wealth and buildings and villages, وكان عنده مال كثير ونوال جزير وقدمات وانا ولد صغير وخلف لي مالا وعقارا وضياعا O thou who lookest upon poverty as if it were a disgrace, wilt thou not be admonished? The disgrace of wealth is greater. If thou take it into consideration, thou wilt perceive that poverty has an immense advantage and superiority over wealth, as thou disobeyest God to become rich, whilst thou dost never disobey God to become

poor! يا عائب الفقرا ألا تزدجر\* عيب لغني اكبر لو تعتبر\* من شرف الفقرو من فضله\* علي الغني لوصح منه النظر\* انك تعصي الله تمغي الغني\* وليس تعصي الله كي تفتقر\*

Wealthily, بكل غني *bikol ghana'.*

Wealthy, غني *ghani.* See Rich, Opulent.

Wean, *v.* (put from the breast), نضم *fatam.*

Weaned, مفطوم *maftūm.*

Weapon, *s.* آلة *alat* (pl. آلات *ālat.* سلاح *silāh* (pl. اسلحة *aslihat).* See Arms, Sword, Spear, Arrow.

Wear, wear out, *v.* (a garment, etc.)

قطع *katta.* To wear or be clothed with, لبس *labis.* And when I grew up, I put my hand upon the whole of the property, ate well and drank well, associated with the young men, and made myself beautiful by wearing handsome apparel, and walked with my friends and companions, لما

كبرت وضعت يدي علي الجميع وقد نلت اكلا مليحا وشربت شربا مليحا بتشرت الشباب وتجملت بلبس ثياب ومشيت مع الخلان والاصحاب

Wear, wearing (clothing), لباس *libās.* See Apparel.



ariness, wearisomeness, تعب *ta'ab*,  
عناء *ana*. See Fatigue, Languor.

ary, wearied (fatigued), تعبان *ta'aban*.

to be weary (tire, fatigue), تعب *ta'ab*;

to be or grow fatigued), تعب *ta'ab*.

And I rejoiced at my arrival at that town,  
being wearied with my walking, anxious,  
ad, and pallid. My condition being thus  
hanged, I knew not whither to direct myself,

ففرحت بوصولي الي تلك المدينة

وقد تعبت من المشي \* وعلائي الهـ

والاصفرار \* فتغيرت حالتي \* ولا ادري

اين اسلك \*

weasel, or Scythian or Tartar weasel, s.

the sable or marten), سمور *sammur*.

The white weasel of Tartary (the

ermine), قاتم *kakum*.

rather (state of the atmosphere), حالة

الهـ *halat al hawā*, هوا *hawā*; (season),

موسم *mawṣam*. See Sky, Wind, Rain,

tc. To weather out (endure), احتمل

*htamal*, صبر *tahammal*, صابر *sabar*.

to weave, v. نسج *nasaj*, حيك *hayyak*.

weaved, منسوج *mansūj*.

weaver, s. حايك *hayik*, حياك *hayyak*.

The weaving art, نساجة *nusajat*.

web, s. (of cloth), لحمة *luhmat*. A spider's

web, نسج العنكبوت *nasj al ankabut*.

wed, v. زوج *sawwaj*. See Marry. A

wedding, عرس *urs*. See Marriage.

wedded, مزوج *musawwaj*. See Married.

wedge, s. سفين *safin*. A wedge or

mass of metal, سبيكة *sabikat*. See Ingot.

wedlock, عرس *urs*. See Marriage.

wednesday, يوم الربعا *yawm al arba*.

week, s. اسبوع *asbu'ah* (pl. اسابيع *asabit*).

جمع *jum'ah*.

weekly (every week), كل اسبوع *kol asbu'ah*;

once a week), كل جمعة مرة, *kol jum'ah*

الاربعاء *arrah*.

Weep, v. (shed tears), دمع *damma'*,

بكي *beki* or *baka'*. See Cry, Lament.—

And his wife said to him, Why dost thou weep,

O my lord? Who made thee cry, and what

made thee cry, and what is the cause of this

violent weeping? فقامت له زوجته لماذا

تبكي يا مولاي ومن ابكك وما ابالك وما

سبب هذا البكا الشديد

Weeping, part. باكي *baki*. A weeper,

باكي *baki*. And they said to him,

What is the news, and what makes thee weep?

Thou hast troubled (worn out) our life by thy

weeping. It seemeth that thou hast conceived

a longing to see thy mother and thy country,

فقلن له ما الخبر وما يبكيك \* فقد كدرت

عيشنا ببكاك \* كانك اشتقت الي

والدتك والى بلادك

Weigh, v. (examine by the balance), وزن

*wazan*. To cause to weigh, وزن *wazzan*.

Weighed, موزون *mawzan*.

Weigher, s. وزن *wazzan*.

Weight, وزنة *wasnat* (pl. اوزان *awzan* or

تمام *wasnat*). Of just weight, وزنات

*tamam al wasan*. A weight

(whatever is put into a scale for weigh-

ing anything), وزنة *wasnat*. Marking

weights according to standard, عيار

*iyar*. Weight (gravity, heaviness), ثقل

*sikl*; (authority, importance, power),

قدرة *kudrat*. When the Khaleefeh saw

it, he felt its weight, and found it to be heavy;

and he gave a hundred pieces of gold to the

fisherman, who went away: while Mesroor,

assisted by Jaafar, took up the chest, and

conveyed it, in company with the Khaleefeh,

to the palace, where they lighted the candles,

and placed the chest before the Khaleefeh,

فلما نظره الخليفة جسمه فوجده ثقيلاً

فاعطى للصيد مائة دينار فانصرف وحمل

الصندوق مسرور وساعده جعفر وطلعوا به

الي القصر ومعهم الخليفة فاوقدوا الشموع

ووضعوا الصندوق بين يدي الخليفة

Weightily (heavily, ponderously), بكل

- ثقل *bikol sikl*; (importantly, powerfully), بكل قدرة *bikol kudrat*.
- Weightiness (heaviness), ثقل *sikl*; (solidity, force, importance), قوّة *kūwat*.
- Weighty (heavy), ثقل *sakl*; (important), لازم *lāsīm*, مهم *muhim*, ولازم *muhim wa lāsīm*.
- Welcome (grateful, pleasing), مقبول *mak-bāl*. To welcome, في ترحب *tarahhab fi*, علي سلم *sallam ala'*, هني *hanna'*, تهنية *bārak laho*. A welcome, تهنية *tahnīyat* (pl. تهناتي *tahāni*), Welcome! you are welcome! مرحبا *marhabā*, اهلا *ahla wa sahlā*. Then he washed his hands, and thanked them for this; and the Master of the house said, Thou art welcome, and thy day is blessed: what is thy name, and what is thy profession, ثم انه غسل يديه وشكرهم علي ذلك فقال صاحب المكان مرحبا بكم ونهارك مبارك فما يكون اسمك وما صنعتك
- Welfare, خير *khayr*, سعادة *sa'ādāt*.
- Welkin, *s.* هوا *hawā*. See Sky.
- Well, *s.* بئر *bir*, جب *jubb*. The wells of Joseph, بئر يوسف *bir yūsuf*. To dig a well, حفر بئر *hafar bir*.
- Well (in health), طيب *tayyib*, متعافى *muta'āfi*. See Healthy.—(happy), سعيد *sa'id*. See Fortunate, Convenient, Good.—To be or grow well (recover from sickness), شفي *shafi*, تاب *tāb*.
- Well, *adv.* نعم *na'am*, طيب *tayyib*. Well and ill, خير وشرا *khayr wa shar*. Well nigh, تقريبا *takribān*, غالبا *ghālabān*, في الغالب *fi al ghālib*. As well as, كما كذلك *kamā kasalik*.
- Well-being, دولة *dawlah*, اقبال *ikbāl*, سعادة *sa'ādāt*, خير *khayr*. See Prosperity, Happiness.
- Well-bred, ظريف *zarif*. See Polite.

- Well-natured, لطيف المشرب *latif al mashrab*. See Good-natured. [عاشق.
- Well-done! يا حبذا *yā habbāzā*, عظيم
- Well-favored, حسن *hasan*, جميل *jamīl*.
- Wench, *s.* صبية *sabiyah*. See Maid, Girl
- Wept, متأسف عليه *mutaassaf alayhi*  
Had I wept before she did, in my passion for Saada, I had healed my soul before repentance came. But she wept before I did; her tears drew mine; and I said the merit belongs to the precedent, فلو قبل مبكاهها بكيته صابئة \* بسعدي شفيت النفس قبل التندم \* ولكن بكت قلبي فهيج لي البكا بكاها فقلت الفضل للمتقدم
- Were, as we were, كما كنا *kamā kunā*.
- If I were, لو كنت *law kunt anā*.
- Were it not, لولا *lawlā*. And when she recovered, she said to her, O wicked old woman, were it not for my fear of God whose name be exalted! I had killed thee لما افاقت قالت لها والله يا عجوز السوء لو خوفي من الله تعالي لقتلتك
- West, *s.* مغرب *maghrīb* (pl. مغارب *maghārib*), الغرب *al gharb*. Going towards the west, *s.* تغرب *tagharrab*, تغريب *taghrīb*; part. مغرب *magharrab*.
- West, westerly, western, غربي *gharbi*
- West, westward, westerly, غرب *lataraf al gharb*.
- Wet, *adj.* رطب *ratīb*. See Moist, Damp
- Wet, wetness, رطوبة *rutūbat*, نداوة *nada-wat*. See Moisture, Wet. [Moistness
- Wet, *v.* رطب *rattab*, ندى *nadda'*. See Wharf, معبر *ma'abar*.
- What? كيف *kayf*. What is the meaning? ماهو المعنى *māhū al ma'ni*
- What is the advantage? ماهي الفايده *māhi al fayidah*. In what state? في اي حال *bi'ay hal*. At what time? في اي وقت *bi'ay waqt*, ساعة *bi'ay sa'at*. Is not death the

doom? where then is thy preparation? Is not thy hoary hair thy warning? what then is thy excuse? Is not the grave thy resting-place? What then wilt thou say? And art thou not going to God? Who then shall plead for thee?

اما الحمام ميعادك فما اعدادك وبالمشيب اذكارك فما اذكارك وفي الحمد قيلت فما قيلت

والى الله مصيرك فمن نصيرك Were it not for his accomplishments and admirable faithfulness, he had not been invested with authority in the abode of kings. What an excellent guardian for the hareem is he! On account of his beauty, the angels of heaven wait upon him! لولا تادبه وحسن ثقاه

ما كان في دار الملوك محكما علي الحرير فياله من خادم من حسنه خدمته املاك السما

Whatever, whatso, whatsoever, اي ay, مهما mahmā, كلما kollamā. If thou wilt do so, I will purchase of thee whatever cometh up for a hundred pieces of gold, فان فعلت ذلك مهما طلع اشتريه منك بمائة دينار

Heat, حنطه hanta, قمم kamh (bruised or boiled), برغول burghāl.

heel, s. عجله ajala, بكره bakara. The world like a wheel rolls round, wherein pleasure with pain revolves. Now the youth soars above the heavens, and now behold him low under the stones, الدهر دولاب يدور فيه السرور الدهر دولاب يدور فيه السرور مع الشرور بينما الفتى فوق السما وانذا به تحت الصخور

heeled carriage, s. عربه araba.

hen (at the time that), عندما indamā, hen (after the time that), إذ is, لما lammā; (after the time that), بعدما ba'adamā. When? at what time? اي متي aymata'.

hence? (from what place), هناك من هنالك min hunāk; (from what cause), من حيث min hayy; (consequently), فلجل ذلك filā ajl zalik.

henever, whensoever, كل مرة kol mar-

rah, لما lammā. See When.—Whenever it may be possible, لما يمكن lammā yamkin.

Where, حيث hayy, أين ayn. Where are you going, الى أين ra'ayin, الى أين ra'ayhin. Every where, بكل موضع bikol mawḍa'ع. The King then arose from bed at the first dawn of day, took off his clothes, unsheathed his sword, and went to the place where the negro was lying, فقام الملك من الفراش \* في وقت السحر \* وتجرد من اثوابه \* وسل سيفه \* ونهض الي الملح الذي فيه العبد. Where are the kings and the builders of towns in the earth? They have quitted that which they have built and peopled, and in the grave they are pledged for their past actions; there, after destruction, they have become putrid bones. Where are the troops? they repelled not, nor profited. And where is that which they collected and hoarded? The decree of the Lord of Heaven saved them from it, اين الملوك ومن بالارض قد عمروا \* قد فارقوا ما بنوا فيها وما عمروا \* واصبحوا رهن قبر بالذي عملوا \* عادوا وميما به من بعد ما ادثروا \* اين العساكر ما ردت وما نفعت \* واين ما جمعوا فيها وما ادخروا \* اتاهم امر رب العرش في عجل \* لم يتجهج منه اموال ولا نصروا

Whereabout, حيث hayy. See Where.

Whereas, لان lianna; (on the contrary), مع ان ma'an. See Since, On the contrary.

Whereat, لاجل هذا liajl haḍā.

Whereby, من اين min ayn.

Wherefore (for which reason), لذلك من اجل liajl haḍā. Wherefore? (for what reason), لماذا limāḥā. And he put the royal crown upon his head, seated himself upon the throne of his kingdom, and performed the affairs of the people, deciding equitably between the strong and the weak, and exacting for the poor man his due from the emeer: wherefore the people loved him

ووضع تاج الملك علي  
رأسه وجلس علي سرير ملكه وقضي  
اشغال الناس وانصف بين القوي  
والضعيف واخذ للفقير حقه من الامير  
فاحبه الناس حباً شديداً

Wherein, whereinto, whereto, where-  
unto, في هذا *fī hāzā*, ذلك *fī zālik*,  
فيه *fīhi*, فيها *fīhā*. And he found  
within the house a great garden, wherein he  
beheld pages and slaves and servants, and  
other dependents, and such things as existed  
not elsewhere, save in the abodes of kings and  
sultans, فوجد داخل البيت بستاناً  
عظيماً ونظر فيه غلماناً وعبيداً وخدماءً  
وحشماً وشياً لا يوجد الا عند الملوك  
والسلاطين

Whereof, الذي له *allāzī laho*.

Whereon, whereupon, الذي عليه *allāzī  
ʿalayhi*. And then she pronounced some  
words that I understood not: whereupon the  
locks fell off, and the gate opened, and she  
went out, I still following her, without being  
perceived by her, فتكلمت بكلام لا فهمه  
فتساقطت الأقفال \* وانفتح الباب  
وخرجت وأنا خلفها وهي لاتشعر

Wherever, wheresoever, حيثما *haysamā*,  
أيما *aynamā*. That their meetings  
are pleasant, and their minds tranquil; their  
food is provided for them, and their times are  
bright and cheerful; that wherever they  
alight they pick up, and wherever they make  
an attack they gather the spoil; while there  
is no country that they call their home, nor  
any sovereign whom they fear; but they are  
like birds, that go out in the morning empty,  
and return home in the evening with a full  
belly, اند يهم منزهة \* وقلوبهم مرفهة \*  
وطعمهم معجلة \* وأوقافهم غير معجلة \*  
أيما سقطوا لقطوا \* وحيثما انحطوا  
خرطوا \* لايتخذون اوطاناً \* ولايتقون  
سلطاناً \* ولايمتازون عما يغدو خماساً \*  
ويروح بطاناً \*

Wherewith, wherewithal, الذي بواسطته  
*allāzī dawāsitatihī*. Then approaching the  
man, he said to him, O Sheykh, what is thine  
occupation? O my master, answered the old

man, I am a fisherman, and have a family to  
maintain; and I went forth from my house at  
noon, and have remained until now, but God  
hath allotted me nothing wherewith to obtain  
food for my household, therefore I have hated  
myself, and wished for death, ثم تقدم  
إليه وقال له يا شيخ ما صنعتك فاجاب  
بيدي انا صياد وعندي عيلة وخرجت  
من بيتي من نصف النهار الي هذا  
الوقت فلم يقسم الله شيئاً اقوت به عيالي  
فندكرهت نفسي وتمنيت الموت

Whet, *v.* عمله حاد *amalāho hād*.

Whether, او *aw*, ان كان *inkān*. Whether  
true or false, ان كان حق ام باطل *inkān  
hak am bātīl*.

Whetstone, *s.* مسنن *misann*.

Whey, ما اللبن *mā al jubn*.

Which (*pron. relative*), الذي  
الذي (fem. التي *allātī*, pl. masc. الذين  
*alāzīn*). Till which time, اي وقت  
الي *ilā ay wakt*. Which? (*interrog.*)  
اي *ay*, ايما *ayyamā*. From which?  
من *min* من *min man*. In which, به  
*allāzī bihi*. See Wherein.—And I  
affixed to a trap-door of wood, which I  
moved. Beneath it appeared a staircase,  
نزلت التراب اذا هي  
من تحت خشب فكشفته فبان تحته  
سلم فنزلت الي اسفل السلم

While, *s.* مدة *muddat*. See Time.—

long while, a good while, مدة مديدة  
*muddat madīdat*. While, whilst, ما دام  
*mā dām*. In the meanwhile, سما  
*labaynimā*. I entered a vineyard one day  
to eat of its grapes, and while I was there I  
held a falcon pounce upon a partridge;  
when he had captured him, the partridge  
escaped from him, and entered his nest, and  
concealed himself in it, خنت يوماً كرماً  
فدخلت من غيبه فبينما انا فيه ان رأيت  
فalconاً قد قبض على جمل فلما علمه واقنته  
فتم منه الجمل ودخل وكرة واخفتني

من غيبه فبينما انا فيه ان رأيت  
فalconاً قد قبض على جمل فلما علمه واقنته  
فتم منه الجمل ودخل وكرة واخفتني

And Hassan stood among them with girded waist, waiting upon them, while they sported and amused themselves, rejoicing exceedingly, وحسن واقف بينهم مشدود الوسط يخذ مهن وهن يلعبن وينشرحن وقد فرحن بذلك فرحاً عظيماً

Whim, whimsy, *s.* خيال *khayāl*.

Whimsical, متخيل *mutakhayyil*.

Whip, *v.* ضرب بالكرباج *darab bil kurbāj*.

Whip, *s.* مقرعة *makraʿah*, كرباج *kurbāj*.

Whirl, *s.* دور *dawr*, دوران *dawārān*.

Whirlpool, *s.* نول *naul*, غمر *ghamr*, خليج *khaliġ*. [Wind.]

Whirlwind, *s.* أبو زويعه *abū zawbaʿah*. See

Whisker, *s. or whiskers*, شارب *shāriḅ*, or شوارب *shawāriḅ*. See Mustachio.

Whisper, *v.* وشوش *washwash*.

Whisper or whispering, *s.* وشوشة *wash-washat*; (or slandering), نميمه *namimah*. [Slanderer, Informer.]

Whisperer, *s.* موشوش *muwashwish*. See

Whist. See Hush.

Whistle, *v.* صفر *safar*. A whistle (with the lips), صفير *safir*.

Whistler, *s.* صافر *safir*. Then she took forth from her shoulders two pieces of Kamari aloes-wood, and took a bit of them, and, having lighted a fire in a perfuming-vessel, threw into it that bit; and she made a loud whistle, ثم انها اخرجت من كتفها قطعتين من العود القاري واخذت منهما جزءاً واوقدت بمخرة النار والقت ذلك الجزء فيها وصفرت صفرة عظيمة

Whit, نقطه *nukta*. See Point, Jot.

White, ابيض *abyād*. White men (in opposition to سودان *sūdān*, negroes), بياض *biḍān*. The white of the eye, بياض العين *bayād al ʿayn*. The white of an egg, بياض البيض *bayād al bayḍa*.

White-lead, اسفيداج *isfīdāj*.

Whiten, *v.* (make white), ببيض *bayyad*; (to be or grow white), ابيض *ʿbyād*.

Whitener, *s.* مبيض *muḃayyid*. See

Whiteness, بياض *bayād*. [Bleacher.]

Whither, حيث *hays*, حيثما *haysumā*.

See Where.—I proceeded, without knowing whither to direct my course, reduced from a mighty to an abject state, and walked till I arrived at the summit of a mountain,

فصرت لا ادري اين اذهب وكنت عزيزاً

فصرت ذليلاً وسرت الي ان اتيت راس الجبل

Whithersoever, اينما *aynamā*, حيثما *haysumā*. See Wherever.

Who, *rel. pers. pron.* الذي *allatī* (fem.

التي *allatī*). He who, من *man*. Who?

(*interrog.*), اي *ay*. Who is it? هو

من *man hū*. Who came? جا من *man jā*.

He plunges into the sea who seeks for pearls,

and he who desires greatness must have watchful nights, يفوس البحر من طلب اللالي

ومن طلب العلي سهر الليالي

And I heard the maid at my head say to the one

who was at my feet, Our poor master!

What a pity it is that he should be the husband of our depraved and wicked mistress!

فسمعت الجارية التي عند راسي تقول

للتي عند رجلاي مسكين سيدنا ويا

خسارته مع ستنا الغيبة الشقية

Whole (unimpaired), كامل *sahh*, كامل *kāmīl*,

سالم *sālim*. See Entire, Complete; Universal.

Whole, *s.* جملة *jumlat*, كلية *kolliyat*;

(or all), كل *kol*, جميع *jamīʿ*. Upon

the whole, في الجملة *fi al jumlah*,

بالحمل *bil jumlah*, والحاصل *wal ḥāsil*.

Wholesome, موافق للصحة *muwāfik lil*

*sahhat*, نافع *nāfiʿ*. See Sound, Salu-

tary.—Wholesome advice, رأي ثاقب

*rāy sākiḅ*.

Wholesomely, موافق للصحة *bi naw-*

*ʿin muwāfik assahhat*. [*fukat assahhat*.

Wholesomeness, موافقة للصحة *muwā-*

Wholly, كاملاً *kāmīlā*, بالكلية *bil kolliyat*,

بالكمال *bil kamāl*, بتمام *bittamām*,  
بأجملة *bil jumlat*, تماماً *tamāman*.

Whom, to whom (*relat. and interrog.*),

الذي منه *ayyāho*. From whom,

الذي معه *allāsi minho*. With whom,

*allāsi ma'ahu*. One night, after the adventure above described, the Khaleefeh Haroon Errasheed said to Jaafar, his Wezeer, We will go down to-night into the city, and inquire respecting the affairs of those who are at present in authority, and him against whom any one shall complain we will displace, فليلة

من الليالي بعد تلك الحادثة المتقدم

ذكرها قال الخليفة هارون الرشيد لوزيره

جعفر اريدان انزل المدينة هذه الليلة

ونسال عن احوال الحكماء المتولين وكل

من شكوا منه عزلناه

Whore, *s.* فاحشه *fāhisha*, قحبة *kahba*.

Whore, *v.* (commit whoredom), زنى *zanā'*.

Whoredom, زنا *zinā*. See Fornication.

Whose, الذي *allāsi* (*fem. التي allāsi*).

See Who.—Or an affable man whose aspect might inspire me with confidence, and whose conversation might relieve or quench my thirst,

أواديباً تفرج رويته غمتي وتروي روايته

و رأيت سمكة طولها، غلتي. And I saw a fish two hundred

cubits long, and I saw also a fish whose face was

like that of the owl, ورأيت سمكة طولها،

مائتي ذراع ورأيت أيضاً سمكا وجهه

مثل وجه اليوم

Whosoever, من *man*, أي *ay*. Whosoever

arriveth at our city, and entereth it, God

facilitating his entrance into it, let him take

of the wealth what he can, فمن وصل

الي مدينتنا ودخلها وسهل الله عليه

دخولها فليأخذ من المال ما يقدر عليه

Why? لماذا *limā sā*.

Wick, *s.* فتيله *fatillah*. See Candle-wick.

Wicked, شرير *sharir*, شقي *shakt*. See

Bad, Impious, Profane.—And the fox replied,

I hear and obey. I will abstain from that

which pleaseth thee not; for the wise man

has said, Give not information on a subject

respecting which thou art not questioned, and

reply not to words when thou art not requested;

leave what concerneth thee not, to pay attention to that which concerneth thee; and I will not advise upon the wicked, for they will re-

ward thee for it with evil, نذل له

تتعب سمعاً وطاعة فانا بمعزل عن ما لا

ربيبك فقد قال الحكميم لاتقولن عن ما لا

نسل عنه ولاتجب ما لا تدعي اليه

بذرتذي لايعنيك الي ما يعنيك ولا

تدس النصيحة للشرار فانهم يجازونك

بشيء شراً

Wickedly, بكل شر وفساد *bikal sharra* *sa fasād*.

Wickedness, فساد *fasād*, شر *shar*, ندحة

*kabāhat* (*pl. kabāyih*).

Wide (broad), عريض *awīd*, واسع *wāsi*.

See Broad, Open.—(deviating, remote

بعيد *ba'īd*. Wide, widely (with great

extent), عريضاً *awīdan*, واسعاً *wāsi'an*,

(remotely), بعيداً *ba'īdan*. See Far.—

Till the end of my walking and walking and

conducted me, and the commencement of my

good fortune introduced me, to a wide space

where there was a concourse and a tumult

حتى ادتني خاتمة المطاف وهدتني

بذخه اللطاف الي ناد رحيب محتو علي

بحام ونحيب

Widen, make wide, *v.* (extend), نرض

*arrad*; (to grow wide, be extended)

صار عريض *sār arīd*. [Breath

Wideness, عرض *ard*. See Width

Widow, *s.* أرمله *armalah*.

Widower, ارمل *armal*.

Widowhood, ترمل *tarammul*.

Width (breadth), عرض *ard*; (exten-

siveness), وسعة *was'at*. See Breadth

Wife, *s.* قرينة *karīnat*, زوجته *sawjah*. I

take a wife, تأخذ *taawwaj*, تزوج *taawwaj*

Wight, شخص *shakhs*. See Person, Being

Wild (not tame), وحشي *wahshī*. See

Savage, Fierce.—(desert, uninhabited)

غايي *ghayr ma'mūr*, غير معمور *khālī*

(in a state of uncultivated nature, as a country), غير معمر *barri*, بر *barr*, غير *ghayr ma'mūr*; (uncivilised), غير *ghayr mutamadīn*, غليظ *ghalīz*. See Rude.—(irregular, inconstant), ماله قرار *mālah karār*; (imaginary, visionary, absurd), متخيل *mutakhayyil*, وحش *wahmī*. A wild beast, وهمي *wahsh* (pl. وحوش *wuhūsh*).

Wild, wilderness, *s. صحرا* *sahrā*, برية *barriyat*, بادية *bādiyah*. See Desert.

Wildly (fiercely), وحشية *bikol wahshanat*; (without cultivation, as a country), بلا زراعة *bilā zirā'at*, بلا فلاح *bilā falāhat*; (without meaning or coherency), بلا معنى *bilā ma'na*.

Wildness (fierceness, savageness), وحشية *wahshanat*. [See Trick, Stratagem.

Wile, *s. حيلة* *hīlah*, مكر *makr*, غدر *ghadr*.

Wilful, عنيد *anīd*. See Perverse.

Wilfully, بعناد *bi'īnād*; (by design, on purpose), كسداً *kasdan*, بالقصد *bil kasd*.

Wilfulness, عناد *īnād*. See Perverseness,

Wilily (cunningly), بمكر *bi makrīn*.

Wiliness, حيلة *hīlah*. See Cunning.

Will, *s. رضا* *ridā*, ارادة *irādat*, مشية *mashiyat*. See Desire, Wish, Want, Inclination.—(command, power), اختيار *ikhtiyār*. A will or last will, وصية *wasiyat* (pl. وصايا *wasāyā*). See Testament.—The divine will, ارادة الله تعالى *irādat allah ta'āla'*. Free-will, اختيار *ikhtiyār*. So he gave him the pieces of gold, and said unto him, If it be the will of God (whose name be exalted!), we will perform in this place a good work, ثم اعطاء الدنانير, وقال له ان شاء الله تعالى نفعل في هذا العمل خيراً

Will, *v. اد*, *rād*. See Wish, Desire.—(to command), امر *amar*, حكم *hakam*.

Willing, *adj. راضى* *rādī*, راجب *raghīb*.

See Voluntary.—God willing, انشا الله تعالى *insha allah ta'āla'*.

Willingly, بكل اختيار *bikol ikhtiyār*, اعان علي الراس والعين *ala' arrās wal a'ayn*.

Willingness, رضا *ridā*. See Will.

Willow, *s. مصفاة* *safsāf*.

Win, *v. غلب* *ghalab*. [لبط *labat*.

Wince, winch, *v. (kick as a horse, etc.)*,

Wind, هوا *hawā*, ريح *rīh*. See Gale,

Breeze, Air.—The north wind, هوا

شمالي *hawā shimalī*. The south wind,

هو جنوبي *hawā janūbī*. The east

wind, هوا شرقي *hawā sharqī*. The west

wind, هوا غربي *hawā gharbī*. A gentle

wind, نسيم *nasīm* (pl. نسائم *nasāyīm*).

A favourable wind, هوا موافق *hawā muwāfiq*. A contrary wind, هوا

مخالف *hawā mukhālif*. A breath or blast of

wind, نفحة *nafhat*, نسيم *nasīm*. To

blow as the wind, هب *habb*. See Blow.

Windflower, *s. (anemone)*, شقيق نيماني

*shakīk na'mānī*.

Windlass, *s. منجنيق* *manjaniq*.

Window, *s. طاقه* *tākah*, شباك *shubbak*,

طاقات *tākat*. And behold! A window

opposite the place where I sat was opened, and

there looked out from it a young lady like the

full moon, such as I had never in my life

beheld. She had some flowers, which she was

watering, beneath the window, واذ

بطاقة قصر المكان الذي انافيه فتحت

وطلعت منهاصبه كالبدر في تمامه لم ار

في عمري مثلها ولها زرع تسقيه وهو علي

الطاقه

Windpipe, *s. قصبه الرية* *kasabat arriyat*,

حلقوم *halkūm*.

Windy, هوائي *hawāyī*.

Wine, خمر *khamr*, نبيد *nabīd*. Fer-

menting as wine, مختمر *mukhtamir*

The wine of Paradise (nectar), زنجبيل *zanjabīl*, *tasnim* تسنيم, كوثر *kawṣar*. A cup or glass of wine, كأس خمر *kās khmr*. I have abandoned wine, and those who drink it; and have become the friend of such as condemn it. Wine leadeth astray from the path of rectitude, and openeth the doors to evil, تركت النبيذ وشرابه وصرت حديثاً لمن عابه شراب يضل سبيل الهدى ويفتح للشرا بوابه

Wing, *s.* جناح *janḥ*.

Wings, اجنحة *ajnahat*. Flapping or fluttering the wings, صقق جناحه *saffak janāhah*. See Flutter, Flap.—The right wing, ميمنة *maymanat*. The left wing, ميسرة *maysarat*.

Wink, *v.* (shut the eyes), غمض *gham-mad*. To wink or tip the wink, غمز *ghamas*. To wink or connive at, اغمض النظر *aghmad annaṣar*.

Wink, لحظة *ghamsah* غمزة, لمحة *lamhat*, لحظة *lahsat*. See Twinkling.

Winking, *part.* غامز *ghāmis*.

Winking, *s.* غمزة *ghamsah*. See Wink.

Winner, *s.* كاسب *kāsiḥ*. See Gainer.

Winning (attractive, charming), لطيف *latif*, جميل *jamil*, حسن *hasan*.

Winter, شتا *shitā*. The intense cold of winter, زمهرير الشتا *zamharir ashshitā*.

Winter quarter, مشتا *mashtā*.

Winterly, wintery (suitable to winter), شتوي *shatawi*.

Wipe, *v.* مسح *masah*; (make clean), نضف *naddaf*. To wipe out (efface), نسح *nasakh*, بطل *battal*.

Wipe, *s.* (act of cleansing), مسح *masah*; (sarcasm), طعن *taʿn*.

Wiper, *s.* (cleaner), ماسح *māsiḥ*.

Wisdom, حكمة *hikmat*. See Knowledge.

Wise, عاقل *hakīm* حكيم, عاقل *ākīl*. See Sage.—A wise man. See Philosopher.

Wise, وجد *wayḥ*. See Manner.

Wiseacre, *s.* احمق *ahmaq*. See Fool.

Wisely, بكل عقل *bikol ʿaql*, بكل حكمة *bikol hikmat*. See Sagely.

Wish, *v.* تمنى *tamannaʿ*, راد *rād*, رغب *raghib*. See Desire. [murād.

Wish, *s.* تمنى *tamanni*, شوق *shawk*, مراد *marād*.

Wisher, متمنى *matamanni*. See Wishful.

Wishful, wishing, راعب *rāghib*, مشتاق *mushtāq*.

Wit, *v.* يعني *yaʿni*, viz.

Wit (powers of the mind), اقل *ʿaql*, عقل *ʿaql*, ادراك *idrāk*, فراسة *farāsat*, ذهن *zihn*, ذكاء *zakāwat*. See Fancy, Judgment.

Wits (sound mind), عقل *ʿaql*.

Witch, *s.* ساحرة *sāhiraḥ*. See Sorceress, Enchantress.—To witch. See Bewitch.

Witchcraft. See Sorcery, Necromancy.

With, مع *maʿ*. With him, مع *maʿhi*.

به *bihi*. With reverence, باحترام *bi ihtirām*. With difficulty, with much ado, علي كره *ʿalaʿ karahin*. With ease,

حاملة *bi suhūlat*. With child, حاملة *hāmilaḥ*. See Pregnant.—And he invested me with a handsome and costly dress, and I became a person high in credit with him, in intercourse and in accomplishing the affairs of the people.

وتدكساني كسوة ملبحة فاخرة وصرت مقدماً  
نددي الشفاعات وقضاً مصالح الناس

Withdraw, *v.* (take back, deprive of), ادم *adam*; (to retire), احرم *ahram*.

انصرف *insaraf*, رجع *rajaʿ*. See [Retreat.

Withered, ذابل *zābil*.

Withhold, *v.* (keep back), اوقف *awḥḥ*.

Within, داخل *dākhiḥ*. See In.—Jaafar and Mesroor then broke it open, and they found in it a basket of palm-leaves sewed up with red worsted; and they cut the threads, and saw within it a piece of carpet, and lifting up this they found beneath it an izar (a veil); and when they had taken up the veil, they discovered under it a damsel like a bar of molten silver.



killed, and cut in pieces, فجعفر ومسرور  
كسروا الصندوق فوجدوا فيه قفة خوص  
مخيطة بخيط احمر فقطعوا الخيطان فرأوا  
في القفة فردة بساط فسالوا الفردة فوجدوا  
ازارًا فلما كشفوا الازار وجدوا فيه صبية  
كانها سبيكة فضة مقتولة مقطعة اربًا اربًا

Within, withinside, في داخل *fī dākhil*.

Without (not within), خارجًا *khārijan*,

بلا *barra* برا, ظاهرًا *sāhīran*, خارج *khārij*;  
(wanting), لا *lā*, بغير *bighayr*, غير *ghayr*, بلا *bilā*.  
Without bounds, بلا حد *bilā hadd*.  
Without cause, بلا سبب *bilā sabab*.  
Without doubt, بلا اشتباه *bilā ishtibāh*.

Without delay, بلا تأخير *bilā taakhīr*.

Without neglect, بلا إهمال *bilā imhāl*.

Without order (irregular), بلا ترتيب *bilā tartīb*.

Without hesitation, بلا تردد *bilā taraddud*.

Without proof, بلا اثبات *bilā isbāt*.

Without asking, بلا طلب *bilā talab*.

Without advantage or profit, بلا نأفد *bilā faydah*.

Without politeness or decency, بلا أدب *bilā adab*.

Without understanding, بلا عقل *bilā aql*.

Without circumspection, بلا احتياط *bilā ihtiyāt*.

Without justice, بلا عدل *bilā aḍl*.

Without pity, بلا شفقة *bilā shafakat*.

Without ambition or emulation, بلا غيرة *bilā ghīrat*.

Without measure, بلا قياس *bilā kiyās*.

Without constraint or compulsion, بلا اختيار *bihāsan al ikhtiyār*.

Without (unless), لا *illā*, والوا *wa lawlā*.

Withstand, v. قاوم *kāwam*, مانع *māna*.

Withy. See Willow.

Witless. See Ignorant.

Witness, s. شاهد *shāhid*. To call or take

to witness, cite a witness, bring witnesses, شهد *shahhad*. See Prove.—To witness or bear witness, شهد *shehad*. See Attest, Testify.—A creditable witness, شاهد عادل *shāhid aḍīl*.

Witnessed, مشهود *mashhūd*.

Witnesses, شهود *shuhūd*; (testimony),

شهادة *shahādat*. Thou art without an equal among mankind, the sovereign of beauty, and I have witnesses to prove it. Thine eyebrow is like a well-written Noon; and thine eye like the letter Sad, the work of the good God, ما أنت الا مقرّد في الوري \* سلطان

حسن وعندي شهود \* حاجبك النون

التي حررت \* ومقلّة كالصا صناع الودود \*

Witticism, s. نكتة *nuktaḥ*. [firāsāt.

Wittily, بكل عقل وقراسة *bikol aqlin wa qirāsa*.

Wittiness, ذكاوة *zakāwat*. See Wit.

Wittingly (knowingly), باطلاع *bi ittilāʿihī*; (by design), بقصد *bi kasd*,

بالقصد *bil kasd*. [dayyūs.

Wittol, s. (contented cuckold), ديوت

Witty, مستحسن *muskhīn*. See Ingenious.

Wives, زوجات *sawjāt*.

Woe (grief), ألم *alam*, غم *gham*, اضطراب

*ittirāb*. Woe to you, ويلك *waylak*.

Woe to him, ويله *waylaho*. Woe to me!

ويلي *wayli*. And when he beheld them,

with the drawn swords in their hands, he called out to his people, saying, Oh! woe to you!

Take ye the heads of these dogs!

فلما رأهم وبأيد ييم السيوف مجردة صاح

علي قومه وقال يا ويلكم خذوا رؤس هؤلاء

الكلاب

Woeful, wobegone, مغم *mughim*. See

Sorrowful, Mournful, Calamitous.—

(paltry, wretched), حقير *haktir*, دني *dani*.

Wolf, s. ذيب *zīb*.

Wolfsbane, خانق الذيب *khāniq azīb*.

Woman, s. امرأة *amraah*. A young woman,

صبية *sabiyah*. A pregnant woman,

عاقرة *hāmīlah*. A barren woman, *عاقرة*  
*ʿāqirah*. A chaste woman, عفيفة *ʿafīfah*.  
 An impudent or immodest woman,  
 عجزوز *ʿahīrah*. An old woman, عجزوز  
*ʿajās*. [عجزوز مستودع *mustawdiʿ*].  
 Womb, *s.* (matrix, uterus), رحم *raḥm*,  
 Women, نسوان *niswān*. Never trust in  
 women, nor rely upon their vows; for their  
 pleasure and their displeasure depend upon  
 their pockets. They offer a false affection, for  
 perfidy lurks within their dresses. By the tale  
 of Joseph be admonished, and guard against  
 their stratagems, لا تاملن النساء ولا تتقن  
 بعهودهن فراضاهن وسخطهن معلق بجيو  
 بهن يورين وذا كاذبا والغدر حشوثيا بهن  
 بحديث يوسف فاعتبر واحذر خدوعهن  
 Wonder, *v.* تعجب *taʿajjub*, تحير *tahayyar*,  
 استغرب *istaghrab*. Whereupon he  
 wondered in his mind, and was moved with  
 great delight, فعند ذلك تعجب في  
 نفسه وطرب طربا شديدا  
 Wonder, *v.* عجب *ʿajab*, تعجب *taʿajjub*,  
 حيرة *hīrah*. See Amazement.—A  
 wonder, معجزه *muʿjizah*. See Miracle.  
 A wonder of wonders, عجيب العجايب  
*ʿajab al ʿajāyib*. Exciting wonder,  
 معجب *muʿjizib*.  
 Wonderful, wondrous, عجيب *ʿajīb*, نادر  
*nādīr*. See Admirable, Strange.—Of  
 wonderful beauty, نادر الحسن *nādīr al*  
*ḥusn*. Wonderful, عجيب *ʿajīb*. I saw  
 during that voyage many wonderful and strange  
 things, such that if I related them to you the  
 description would be too long, ورأيت  
 في تلك السفرة كثيرا من العجايب  
 والغرائب مما لو حكيتكم لكم لطلال شرحه  
 Wonderfully, wondrously, عجب عظم  
*bi ʿajabin ʿazīm*.  
 Wonder-struck, متعجب *mutaʿajjib*.  
 Wont, to be wont, *v.* صار معتادا *sār muʿtād*,  
 تعود *taʿawwad*. Wont, wontedness,  
 عاد *ʿādah*, استعمال *istiʿmāl*.

Wanted, حسب القاعد *muʿtād*, معتاد *muʿtād*.  
*ṣab al ḥāʿidah*. See According to custom.  
 Woo, *v.* عشق *ʿashik*. See Court.  
 Wood (substance of trees and plants).  
 طب خشب *khashab*. Firewood, خشب  
*ḥatab*. Wood of aloes, عود *ʿūd*. The  
 worst kind of aloes wood, عود منجاني  
*ṣabr samanjanī*. Brazil or red wood,  
 بقم *bukkam*. Wood prepared for build-  
 ing, كرسه *korast*.  
 Wood, *s.* (forest), حرش *hirah*, غاب *ghāb*,  
 غابة *ghabat*. See Forest.  
 Woodlark, *s.* قنبرة *kumbarah*. See Lark.  
 Woodlouse, *s.* بقى الخشب *bak al khashab*,  
 فوسف *fusfu*, بقى المحيطان *bak al hitān*.  
 Woodman, woodmonger, woodcutter,  
 woodseller, *s.* حطاب *hattāb*. [dove.  
 Wood-pigeon, *s.* يمام *yamām*. See Turtle.  
 Woody, مشجر *mushjir*.  
 Woer, *s.* عاشق *ʿashik*. See Lover.  
 Wooing, *s.* عشق *ʿashik*. See Courtship.  
 Woof (of a web), سدي *sadd*.  
 Wool, صوف *sūf* (pl. أصواف *awwāf*).  
 Fine soft wool (of camels, goats, etc.).  
 وبر *wabr*, تفتيك *taftik*.  
 Woollen, من صوف *min sūf*, صوف *sūf*.  
 A woollen-drupe, صواف *sawwāf*.  
 Word, *s.* كلمة *kalimah*. The word of  
 God, كلمة الله *kalimat allah*. In a  
 word, حاصل الكلام *ḥāsil al kalām*.  
 Word by word, كلمة بكلمة *kalimah*  
*bi kalimah*. Words, كلمات *kalimāt*.  
 In word and deed, الفاظ *al fāḥ*, لفظات  
*lafzāt*, قولاً وفعلاً *kawlan wa fiʿlan*.  
 Word, *v.* تكلّم *talaffaz*, تلقظ *talallam*.  
 See Express.—Then the King asked the female  
 slaves whether she had spoken, and they said  
 to him: From the time of her arrival to the  
 present moment she has not spoken one word  
 and we have not heard her talk, *انك*  
*سأل الجوارى هل تكلمت فنقلن*

له من حين قدومها الي هذا الوقت لم  
تتكلم بكلمة واحدة \* ولم نسمع لها خطاباً  
Work, *v.* اشتغل *ishtaghal*; (produce an  
effect), عمل *amal tāstr.* أثر *assar*,  
To work up (irritate), اغضب *aghdab.*  
Work, عمل *amal*, شغل *shughl.* فعل *فعل.*  
See Action, Act, Deed, Business,  
Labour, Toil. [*khānah.* See Shop.  
Workhouse, workshop, *s.* كارخانه *kār-*  
Working-day, work-day, *s.* يوم الشغل  
*yawm ashshughl.*  
Workman, worker, *s.* صانع *sāniʿ,*  
صاحب صنعة *sahib sanʿah.* See  
Tradesman, Labourer.  
Workmanship, صنعة *sanʿah,* صناعه *sanā-*  
*ʿah.* See Work, Art, Skill.  
World, *s.* عالم *ʿalam,* دنيا *dunyā.* The  
present world and the next, الدنيا  
هذه *haze addunyā wa lakharah.*  
Known to all the world (celebrated),  
العالم مشهور *mashhūr bil ʿalam;* (the  
inhabitants of the world), اهل الدنيا  
*ahl addunyā.* O thou who arrivest at this  
place, be admonished by the vicissitudes of the  
time and by the misfortunes and calamities  
that thou beholdest, and be not deceived by the  
world and its charms, its falsity and calumny,  
its fallacy and finery, ايها الواصل الي  
هذا المكان اعتبر بما تري من حوادث  
الزمان وطوارق الحد ثان ولا تغتر بالدنيا  
وزينتها وزورها وببئانها وغرورها وزخرفها  
Worldliness, طمع *tamaʿ.* See Avarice.  
Worldly (relating to the world), دنيوي  
*dunyawi,* دنياوي *dunyāwī.*  
Worm, *s.* دودة *dūdāt.* The silk-worm,  
دود الحرير *dūd al harir.* See Silk-  
worm.—Infected or swarming with  
worms, wormy, مدود *mudawwid.*  
Wormwood, افسنتين *afsantīn.*  
Worn, worn out, مسحوق *mashūq,* مقطع  
*mukattāʿ.*

Worry, *v.* See Harass, Tease, Torment.  
Worse, اشر *ashar.* The worst of men is he  
whose every to-day is worse than his every yester-  
day, شر الوري من يومه اخصر من امسه  
Worship (religious adoration), عبادتة *ʿ-*  
*bādat,* سجد *sujūd.* The worship of  
one God, or Divine worship, عبادتة الله  
*ʿbādat allah taʿālaʾ.* See Ado-  
ration, Reverence, Respect.  
Worship, *v.* عبد *ʿabd,* سجد الي *sajad*  
*ʿālaʾ,* عظم *ʿaṣam.* See Adore.  
Worshipped, معبود *maʿbūd.*  
Worshipful, مستوجب التعظيم *mustawjib*  
*attaʿzim.*  
Worshipfully, بكل التفات واعتبار *bikol*  
*iltifātin wa ʿtibār.* See Reverently.  
Worshipper of God, *s.* عابد *ʿābid.* A  
worshipper of idols, وثني *wasanī.*  
Worst, اشر *ashar.*  
Worth (price, value), قيمة *kitmat;* (ex-  
cellence), فضل *fadl,* استحقاق *istihkāk.*  
Worth (equal in price or value), معادل  
*muʿādil,* يساوي *yasāwī.* See Worthy.  
—So when the King looked at those jewels and  
jacinths, his reason was confounded, and his mind  
was bewildered, and he said: Verily one of these  
jewels is worth my kingdom, فلما نظر  
الملك لي تلك الجواهر والبواقيت  
اندهش عقله وحاربه وقال ان جوهره  
من هذه الجواهر تعادل ملكي  
Worthily, بكل لياقة *bikol liyākat,*  
بإستحقاق *bi istihkāk.* [Excellence.  
Worthiness, لياقة *liyākat.* See Worth,  
Worthless, حقير *hakīr,* دني *danī,* خسيس  
*khāsīs.* See Mean, Vile, Unworthy.  
Worthlessness, حقارة *hakārat,* خساسة  
*khāsāsāt.* See Meanness, Vileness.  
Worthy (deserving), مستحق *mustahikk,*  
مستوجب *mustawjib;* (suitable, pro-  
per, becoming), لائق *lāyiq,* مستوجب

*mustawjib*, مستاهل *mustāhīl*. Worthy of honour or respect, مستوجب الاعتبار *al-iltifāt*. Worthy of reward, مستوجب الثواب *mustawjib assawāb*.  
 Would, لكان *lakān*. Would to God, *yā layt*. Would that the day of separation had never been! No sleep remains in my eyes, the union of us and thee is broken, and our strength and our body are perished, لكان يوم الفراق أصلاً\* لم يبق في المقلتين نوماً\* شتاً منّا ومنك شملاً\* وهذا منّا قوي وجسماً\*  
 Wound (rolled up or round), مدور *mu-dawwar*.  
 Wound, *s.* جرح *jurūh* (pl. جرح *jurh*). An old wound, ناصور *nāsūr*. One who cures wounds, جراح *jarrāh*. See Surgeon.—A tent for wounds, فتيله *fatilah*. They slew certain of our people, and the rest fled. I also ran away, after I had received a severe wound; the Arabs being busy, without further regard to us, in examining the goods and the presents which they took from us, ثم انهم قتلوا بعض الغلمان وهرب الباقون وهربت انا بعد ان انجرحت جرحاً بليغة واشتغلت عنى العرب بالمال والهدايا التي اخذوها منا  
 Wound, *v.* جرح *jarah*.  
 Wounded, مجروح *majrūh*, جريح *jarīh*.  
 Wrangle, *v.* نازع *nāzaʿ*. See Dispute.  
 Wrangle, *s.* خصومة *khusūmat*, نزاع *nizāʿ*, عداوة *munāsaʿat*. See Dispute, Quarrel.  
 Wrap, wrap up, *v.* لف *laf*. See Roll up, Involve; Comprise, Contain.—To wrap in a winding-sheet, كفن *kaffan*.  
 Wrapped, ملفوف *malfūf*.  
 Wrapper (one that wraps), ملفف *mulaffif*; (that in which anything is wrapped), لفافة *lifāfat*.  
 Wrath, غضب *ghadāb*. See Fury. [bān.  
 Wrathful, غضوب *ghadāb*, غضبان *ghad-*

Wrathfully, بكل غضب *bikol ghadāb*.  
 Wrathless, بلا غضب *bilā ghadāb*.  
 Wreak, *v.* (vengeance), انتقم *intakam*.  
 Wreakful, حقود *hakūd*. See Revengeful  
 Wreck, هدم *hadm*, تخريب *takhrīb*. See Ruin, Destruction; also Shipwreck.—To wreck. See Ruin.  
 Wrecked. See Ruined, Shipwrecked.  
 Wrench, wrest, *v.* (to pull or twist by violence), شد بالزور *shadd bil zawr*.  
 Wrestle, *v.* صارع *sāraʿ*. See Struggle.  
 Wrestler, مصارع *musāriʿ*.  
 Wrestling, *s.* مصارعة *musāraʿat*.  
 Wretch, *s.* (a poor man), مسكين *maskīn* (fem. مسكينة *maskīnat*, pl. مسكينات *maskīnāt*, فقير *fakīr* (a worthless fellow), حقير *hakīr*.  
 Wretched, unhappy (miserable), مسكين *maskīn*, شقي *shakī*. See Poor, Calamitous.—(contemptible, mean), ذليل *zālīl*, ذني *danī*. See Worthless.  
 Wretchedly (unhappily), بكل شقاوة *bikol shakāwat*. See Miserably.—(meanly despicably), بكل حقارة *bikol hakūrat*.  
 Wretchedness (misery), مسكنة *maskānat* (baseness) شقاوة *shakāwat*; حقارة *hakūrat*.  
 Wright. See Carpenter, Artificer.  
 Write, *v.* (perform the act of writing) كتب *katab*. To write to one another, تكاتبوا *takātābū*. To write a book, كتب كتاب *katab kitāb*. To write a letter, كتب مكتوب *katab maktūb*. See Letter.—A copy to write by, مشق *mašk*.  
 Writer, *v.* (one who practises the art of writing), كاتب *kātīb*. See Secretary.—(an author), مؤلف *muallif*. See Historian.—There is no writer that shall not perish; but what his hand has written shall endure. Write, therefore, nothing

but that which will please thee when thou shalt see it on the day of resurrection, ومامن  
كانب الاسيفني ويقي الدهر ما كتبت  
يداه فلا تكتب بكفك غير شي يسرك  
في القيامة ان تراة

Frithe, *v.* برم *baram*. See Twist.

Writing (*part. present*), كاتب *kātib*.

Writing, *s.* كتابة *kitābat*; (composing),  
تصنيف *tasnif*, انشا *inshā*. A writing  
(written instrument), مكتوب *maktūb*,  
خط *khatt*. A writing-school, مكتب  
*maktab*. Hand-writing, خط يد *khatt*  
*yadd*. The sacred writings, الكتاب  
المقدس *al kitāb al mukaddas*.

Written, مكتوب *maktūb*. Above-  
written, المرسوم *al markūm*,  
*al mastār*. See Above-mentioned.—  
Written or signed by a judge, مستجل  
*mutasajjil*.

Wrong, *s.* ظلم *zulm*, تعدي *taʿaddī*, جور  
*jawr*, ضرر *darar*. See Injury. Error.

Wrong (not right, bad), شرير *sharīr*;  
(unsuitable), غير مناسب *ghayr mu-  
nāsib*. See Unfit.—He who commits the  
sheep to the care of the wolf does wrong,  
من استرعى الذئب الغنم فقد ظلم

Wrong, *v.* ظلم *salam*, ضرر *darr*, تعدي  
*taʿaddā*. See Injure.

Wronged, مظلوم *mazlūm*, مضروب *madrūr*.

Wronger, *s.* متعدي *mataʿaddī*.

Wrongful, بلا انصاف *bilā insāf*.

Wrongfully, بلا حق *bilā hakk*.

Wrought (made, done, performed, ef-  
fected), معمول *maʿmūl*, مصنوع *masnūʿ*,  
*māl*, مفعول *mafʿūl*; (laboured, done  
with care and difficulty), معمول بكل  
*maʿmūl bikol iʿtinā wa*  
*mushakkah*. Wrought (in the loom),  
منسوج *mansūj*. [*māyil*. See Crooked.

Wry, مايل *maʿwaj*, اعوج *munhanī*,  
منحنى

## Y.

Y is expressed in Arabic by ي, يعني  
*yaʿnī*, 'that is to say, viz.'

Yard, *s.* (inclosed ground adjoining to a  
house), صحى *sahn*, ساحه *sāhah*. A  
court-yard in caravanseras, inns, etc.  
(where burdens are deposited or loaded),  
خان *khān*. A yard (measure of length),  
يارد *yārd*. A measure of two yards,  
كامة *kāmah*. See Fathom. [Thread.

Yarn, صدا *sadā*. See Warp, Woof,

Ye, انتم *antum*. [ولدت *waladat*.

Yean, *v.* (bring forth as sheep, etc.),

Year, *s.* سنة *sanah*, عام *ʿām*. A solar  
year, سنة شمسية *sanah shamsiyah*. A  
lunar year, سنة قمرية *sanah kamariyah*.

This year, هذا العام *hasā al ʿūm*.

Last year, the year immediately pre-  
ceding, عام الماضي *ʿām al māḍī*. The

new year, السنة الجديدة *assanat al*  
*jadidah*. Every year, كل سنة *kol*

*sanah*. See Yearly.—Years, سنين  
*sanīn*, اعوام *aʿwām*.

Yearling, *s.* حول *hawl*.

Yearly (every year), كل سنة *kol sanah*,  
سنوي *sanawī*. [خمير *khamīrah*.

Yeast (or leaven used in raising bread),

Yellow, اصفر *asfar* (fem. صفرا *safrā*). To  
be or become yellow, اصفر *isfar*.

Yellowish, مايل للصفار *māyil lil safar*.

Yellowness, صفرة *safrat*.

Yelp, *v.* نبح *nabah*. See Bark.

Yes, نعم *naʿam*.

Yesterday, امس *ams*, البارح *al bārih*

Yesterday evening or yester-night,

البارحة *al bārihah*. See Worse.

Yet, أمّا *amma*, لكن *lakin*, والا *wa illā*.

See But, Still.—(hitherto), الى الآن *ilā ʿalā*

*alān*; (over and above), فوق *fawk*.  
See Beside.—Once more, أيضاً *aydan*.  
See Again.—(after all), آخر الأمر *ākhir al amr*. See Nevertheless.

Yield, *v.* (produce), حصل منه *hasal minhi*,  
أظهر *nafaḥ*; (to exhibit to view),  
*aḥar*. See Show.—(to grant permission),  
أعطي إجازة *aḥta' ijāzah*. See Allow,  
Permit.—(to give up), سلمت *sallam*.  
To yield up one's-self, سلمت *sallam*.  
To yield up the ghost, سلم الروح *sallam*  
*arrūh*. See Die.

Yielding (complying), قابل *kābil*.

Yielded (surrendered), مودع *mundaḥḥ*,  
مستلم *mutasallam*; (granted, allowed),  
ممنوح *mamnūh*, مرخص *murakhkhas*.

Yoke (for oxen, etc.), نير *nīr*. A yoke  
or pair of oxen, etc., زوج بقر *zawj bakar*.

Yolk (of egg), صفار البيض *safār al baydah*.

You, أنتم *antum* (fem. أنتن *antumna*).

You or to you, لكم *lakum* (fem. لकिन *likinna*).

Young, youthful, شاب *shāb*, فتى *fata'*  
(fem. فتية *fatiyah*). [ashshāb.]

Youngly, youthfully, مثل الشاب *misl*

Youth, شباب *shabāb*, شوبوية *shabābiyat*.

The flower of youth, عنفوان الشباب  
*anfawān ashshabāb*.

Youthfulness. See Youth.

Your, كم *kum* (fem. كن *kinna*). Your  
books, كتبكم *kutbukum*, كتبك *kutbu-*  
*kinna*. To your books, الي كتبكم *ila'*  
*kutbukum*.

## Z.

Z is expressed in Arabic by ز; as زينة  
*zamān*, 'time,' زينة *zīnat*, 'an ornament.'  
The following letters are pronounced by the  
Arabs like z, ز, as ذكر *zakar*, 'remembrance,'  
and as ظرافة *zarāfat*, 'elegance.'

Zeal, zealousness, غيرة *ghīrat*, بهامية  
*hamiyat*. Zeal for God or religion, غيرة  
إلهية *ghīrat ilahiyah*, دينية *ghīrat*  
*dīniyah*. A zeal for religion and country,  
غيرة الدين والدولة *ghīrat ad-dīn wal dawlat*.  
See Heat, War.

Zealot, *s.* صاحب غيرة *sāhib ghīra*

Zealous, غيور *ghayyur*. See Warm.

Zealously, بكل غيرة *bikol ghīrat*.

Zenith, *s.* سمت الرأس *samt*

سمت النظر *samt annazar*.

Zephyr, *s.* نسيم *nasīm*. The zephyr

sweet to me in that place, and pleased  
the time, so slumber overcame me, and  
posed there, بلي النسيم بذلك

وصفالي الوقت فاخذتني سنه  
وم فارتحت في ذلك المكان

Zest, لذة *lazzat*. See Relish.

Zodiac, *s.* منطقة البروج *mantakat al*

Zone, *s.* منطقة *mantakat*. See Gi

The frigid zone, منطقة الباردة

*kat al bāridat*. The torrid zone,

منطقة المحرقة *mantakat al muhrikat*

temperate zone, منطقة المعتدلة

*takat al muḥadidat*.







